



ACADEMIA OCCITANA

CONSISTÒRI DEL GAI SABER

Diccionari General de la Lenga Occitana

2008 – 2024

A

a *n. f.* (lat. ad) *corr.* **a première lettre de l'alphabet. Voyelle.** - Exemple: *a semisonant* (fr: *ñ a à post-tonique dont le son est atténué*)
a *prep.* (lat. ad) *corr.* **à** (*lingüistica*) - Expression: *manquèt a se copar lo còl* (fr: *il failli se casser la figure*) ; Locucion: *a de reng* (fr: *successivement*) ; Locucion: *culhir a de reng* (fr: *cueillir à la suite*) ; Locucion: *tres jorns a de reng* (fr: *trois jours consécutifs*) ; Locucion: *venir a de reng* (fr: *venir à son tour*) ; Locucion: *a i res* (fr: *il n'y a rien*) ; Locucion: *a la carrièra* (fr: *dans la rue*) ; Locucion: *nòl a menta* (fr: *ça sent la menthe / fig : tu ments*) ; Locucion: *a ne vòls aquí n'as* (fr: *en veux-tu en voilà*) ; Locucion: *a palpas* (fr: *à tâtons*) ; Expression: *l'ai vist a passar* (fr: *je l'ai vu passer*) ; Expression: *non èsser qu'a per aquí* (fr: *n'être pas tout à fait ce qui convient*) ; Expression: *tornèt a pujar* (fr: *il remonta*) ; Locucion: *n'i a que* (fr: *d'aucuns*) ; Locucion: *a que non pas !* (fr: *certes non !*) ; Locucion: *n'i a que tot n'es* (fr: *tout est plein partout / on ne sait où les mettre*) ; Locucion: *a son canton* (fr: *dans son coin*) ; Locucion: *a son país* (fr: *dans son pays*) ; Locucion: *metre d'aiga a son vin* (fr: *mettre de l'eau dans son vin*) ; Expression: *l'ai vist a ton paire* (fr: *je l'ai vu ton père*) ; Locucion: *a tot pas* (fr: *à tout moment*) ; Locucion: *de vint a trenta* (fr: *de vingt à trente*) ; Expression: *èri a trabalhar* (fr: *j'étais en train de travailler*) ; Expression: *cresi que la clau, l'as a la pòcha* (fr: *je crois que la clé, tu l'as dans ta poche*) ; Locucion: *sentís a rimat* (fr: *ça sent le brûlé*) ; Expression: *es lo capèl a mon paire* (fr: *c'est le chapeau de mon père*) ; Exemple: *a priori* (fr: *à priori*) ; Exemple: *a posteriòri* (fr: *à posteriori*) ; Locucion: *a per aicí* (fr: *vers ici / environ*)
a ! interj. (onomatopée) *corr.* **ah !** - Expression: *a, me digatz !* (fr: *ah, si vous saviez !*)
a bèl blanc loc. *corr.* **à blanc**
a biais de loc. *corr.* **en guise de**
a cap de loc. *corr.* **au bout de**
a causa de loc. *corr.* **à cause de**
a dit de loc. (var.: *a dich de* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* **à force de**
a fòrça de loc. *corr.* **à force de**
a l'agrat de loc. *corr.* **au gré de • au risque de**
a l'airejada loc. *corr.* **à l'air libre**
a l'encontre de loc. *corr.* **à l'encontre de**
a l'encura de loc. *corr.* **à la place de**
a l'endarrièr de loc. *corr.* **derrière**
a l'enta de loc. *corr.* **au moment de**
a l'entorn de loc. *corr.* **alentour de**
a l'excepion de loc. *corr.* **à l'exception de**
a l'òrle de loc. *corr.* **au bord de**
a la bona loc. *corr.* **a l'amiable**
a la broa de loc. *corr.* **au bord de**
a la mercé de loc. *corr.* **à la merci de**
a mens de loc. *corr.* **excepté de**

a mòda de loc. *corr.* **en guise de**
a poder de loc. *corr.* **à force de**
a posita de loc. *corr.* **à portée de**
a prepaus de loc. *corr.* **à propos de**
a rasís de loc. *corr.* **tout près de**
a travès de loc. *corr.* **à travers**
ab intestat loc. (s. XV, del latin) **ab intestat**
abac n. m. (lat. abacus) *sost.* **abaque** (*arquitectura*)
abacule n. m. (s. XX, lat. abaculus) *abacul* *sost.*
abacule (*arqueologia*)
abadalhar v. (de *a + badar + alhar*) → **fendasclar**
1. *corr.* **ouvrir en grand (la porte)** *veire:* alandar
2. *corr.* **se crevasser**
abadalhat, ada adj. (de *abadalhar*) 1. *corr.* **béant,**
ante 2. *corr.* **grand ouvert, te**
abadessa n. f. (s. XII, lat. bas abbatissa) *sost.*
abbesse (*ecclesiastic*) *veire:* abat - Citation: *Penjariam puèi l'abadessa / I grasihas d'alentorn, / E diriam a la Comtessa : / ñ Reparèisse, ò resplendor !* (Frederic Mistral, *La comtessa in Lis isclas d'òr*, 1866)
abadiá n. f. (s. XII, de *abat*, var.: *abadiá* (Aran, Gasc.)) *sost.* **abbaye** - Proverbe: *l'abadiá non se pèrd per un monge* (fr: *ce n'est pas très grave, nous nous en relèverons*)
abacial, ala adj. (s. XII ..., de *abadiá*, var.: *abadiau* (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) *abacial* *sost.* **abbatial, ale**
abadiala n. f. (de *abacial*) *abaciala* *sost.* **abbatiale**
abadiòla n. f. (s. XII, lat. med. *abbatiola*) *sost.*
petite abbaye *veire:* *abadiá*
abaddòt n. m. (de *abat*) *sost.* **petit / jeune abbé**
abaiant, anta adj. (lat. v. *abbaiare*) 1. *corr.* **fanfaron** 2. *corr.* **faiseur d'embarras**
abairar v. 1. *corr.* **faire paître l'herbe d'autrui**
2. *fig.* **profiter du travail des autres**
abaissa lenga n. m. (s. XX, de *abaissar* + *lenga*)
corr. **abaisse langue** (*medecina*)
abaissada n. f. (de *abaissar*) 1. *corr.* **déclivité**
2. *corr.* **révérence (humilité)**
abaissador adj. e n. m. (s. XVI..., de *abaissar*, var.: *abaishader* (Gasc.)) *corr.* **abaisseur (muscle)** (*medecina*)
abaissador n. m. (de *abaissar*) *corr.* **lieu où l'on dépose un fardeau**
abaissaire, aira n. (de *abaissar*) 1. *corr.* **qui abaisse** 2. *corr.* **qui humilie**
abaissament n. m. (s. XII, de *abaissar*) 1. *corr.* **abaissement** 2. *corr.* **humiliation**
abaissar v. (s. XII, lat. ad + *bassiare*) 1. *corr.* **abaisser** 2. *corr.* **humilier**
abaissat, ada adj. (de *abaissar*) *corr.* **abaissé, éé -**
Citation: *Los uèlhs que son lo mirall de l'anma, de-*

von èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Forniers, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).

abaissatge *n. m.* (de abaissar) **corr.** action d'abaïsser, de s'abaïsser

abajanir *v.* (lat. bajana + ire) **1. corr.** donner des maux d'estomac après avoir mangé des crudités **2. corr.** s'affaiblir en parlant de vin

abalandrar *v.* (de balandra) **corr.** mettre en branle

abalhar *v.* (lat. ad + baculum + are) **corr.** gauler des fruits (*agricultura*)

abaliment *n. m.* (de abalir) **corr.** action d'élever, de nourrir

abalir *v.* (lat. ad + bajulus + ire) **corr.** éllever (éduquer, nourrir) *veire:* noircir

abandierar *v.* (de a + bandiera + ar) **corr.** pavoiser (orner de drapeaux) *veire:* pavesar

abandon *n. m.* (s. XII., ger. band) **corr.** abandon - Citation: *viure a l'abandon* (fr: mal se conduire; abandonner toutes règles)

abandonadament *adv.* (de abandonat) **1. corr.** avec abandon **2. corr.** sans réserve

abandonaire, aira *n.* (de abandonar) **corr.** celui qui abondonne

abandonament *n. m.* (de abandon) **1. abandon, délaissement** **2. dérèglement moral**

abandonar *v.* (s. XII., de abandon) **corr.** abandonner - Citation: ... vos aprendrai quina es la castet-
tat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins quin estat que siagam (Joan Loís Forniers, s. XVIII);

abandonat, ada *adj. e n.* (de abandonar) **corr.** abandonné, ée - Exemple: un enfant abandonat

abans *adv.* (lat. ab + ante) **corr.** auparavant - Locucion: de per abans (fr: auparavant)

abans *prep.* (s. XII., lat. ab + ante) **corr.** avant (temps : contraire d'après) - Citation: ñ - Mestre, metètz-las a l'espròva abans de vos [decidir] ž (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874) ; Citation: Mentreant, lo que fa la doctrina abans vèspars, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, *Lo tablèu de la vida del perfeít crestian*, 1673) ; Locucion: abans de (fr: avant de) ; Locucion: abans ièr (fr: avant hier) ; Locucion: abans jorn (fr: avant le jour) ; Locucion: abans ora (fr: avant l'heure) ; Locucion: abans que (fr: avant que) ; Locucion: abans temps (fr: avant le temps impari) ; Expression: abans qu'aja parlar (fr: avant qu'il ait parlé) ; Expression: abans que siá anat (fr: avant qu'il soit allé)

abansdarièr, ièra *n.* (de abans + darrièr) **abans-darrièr** **corr.** avant-dernier - Exemple: èra l'abansdarièra annada que (fr: s'était l'avant-dernière année que)

abansdarièr, ièra *adj.* (de abans + darrièr) **abans-darrièr** **corr.** avant-dernier, ère

abansdire *n. m.* (de abans + dire, var.: abansdísé) (Gasc.) **abans-dire** **corr.** avant-propos - Exemple:

dins son abansdire s'èra mostrat fòrt amable (fr: dans son avant-propos, il s'était montré très aimable)

abansgost *(pl. abansgostes) n. m.* (de abans + gost) **abans-gost** **sost.** avant-goût

abansguerra *n. f.* (de abans + guerra) **abans-guerra** **corr.** avant la dernière guerre

abansprepaus *(pl. abansprepauses) n. m.* (de abans + prepaus) **abans-prepaus** **sost.** avant-propos

abansprimièra *n. f.* (de abans + primièra) **abans-primièra** **sost.** avant-première

abansprojècte *n. m.* (de abans + projècte) **abans + projècte** **sost.** avant-projet

abansvèlha *n. f.* (de abans + vèlha) **abans-velha;** **corr.** avant-veille

abarbador *n. m.* (de a + barba + -dor) **corr.** planche de pépinière (semis) (*arboricultura*) *veire:* abarbar

abarbar *v.* (de a + barba + ar) **corr.** prendre racine (semis) (*arboricultura*)

abarbastiment *n. m.* (de abarbar) **corr.** fait de devenir barbu

abarbassir (s') *v. pron.* (de a + barba + assir) **corr.** devenir barbu (sens actiu) *veire:* embarbassit (sens passiu)

abarcas *n. f. plur.* (basc. abarca) **1. corr.** sorte de chaussure **2. iron.** grandes chaussures (ironique)

abardal *n. m.* (mot prelatin dels Pirenèus.) **corr.** rhododendron *veire:* rododendron

abardosir (s' -) *v.* (de bardós) **corr.** devenir boueux *veire:* embardosit - Exemple: amb aquela pluèja lo camin se va abardosir

abarrar *v.* (de a + barrar) **corr.** fermer avec une barre (sens actiu) *veire:* embarrat, ada (sens passiu)

abarreja *prep.* (de abarrejar) **corr.** parmi d'autres choses *veire:* demest

abarreja d'autres *loc.* parmi d'autres

abarreja las flors *loc.* parmi les fleurs

abarrejadís (pl. abarrejadisses) *n. m.* (de abarrejar) mélange pêle-mêle

abarrejament *n. m.* (de abarrejar) mélange, confusion de choses

abarrejar *v.* (de a + barrar + -ejar) mêler

abarronar *v.* (de a + barron + ar) rouer de coups de bâton

abartassiment *n. m.* (de abartassir) **corr.** embuissonnement

abartassir (s') *v. pron.* (de a + bartàs + ir) **se couvrir de buissons** (sens actif) *veire:* embartassit, ida (sens passiu)

abasaclar *v.* (de basacle ?) **abattre, ravager**

abasaniment *n. m.* (de abasanir) action de devenir basané *veire:* basana

abasanir *v.* (de a + basana + ir) **1. se basaner** **2. se rider** **3. se flétrir** **4. se rider**

abasar *v.* (de a + bas + ar) 1. *corr.* démolir *veire:* demolir 2. *corr.* terrasser (travaux)

abastament *n. m.* (s. XIII., de abastar) 1. *corr.* fait d'être pourvu 2. *corr.* fait d'atteindre un but

abastar *v.* (s. XIII., lat. b. a + bastare) 1. *corr.* pourvoir *veire:* bastar 2. *corr.* atteindre un but

abastardiment *adv.* (de abastardir) fait de devenir bâtard (animaux, plantes, style...)

abastardir *v.* (de bastard) *corr.* rendre bâtard

abastardir (s') *v. pron.* (s. XIII., de a + bastard + ir) *corr.* devenir bâtard (animaux, plantes, style...) (sens actif) *veire:* embastardit, ida (sens passiu) - Citation: *Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai* (Antonin Perbosc, Fòc nou, 1904)

abat *n. m.* (s. XII., lat. abbas, abbatis) *corr.* abbé (religieux) - Proverbe: *Coma l'abat canta, lo clergue respond ; Mot Compausat: abat del jovent* (fr: chef de la jeunesse) ; Mot Compausat: *abat de molin* (fr: celui qui s'occupe d'un moulin à huile)

abatalhar *v.* (de a + batalha + ar) → assalir 1. *corr.* poursuivre à coups de pierre 2. *corr.* assaillir

abatatge *n. m.* (de abatre) *corr.* abattage

abateire, eira *n.* (de abatre) celui qui abat

abatement *n. m.* (s. XIII., de abatre) abattement (moral, fiscal...)

abatent *n. m.* (de abatre) abattant (volets)

abatre *v.* (s. XII., lat. p. abattuere) abattre

abatut, uda *adj.* (de abatre) abattu, ue

abauç (pl. abaucos) *n. m.* (de abauçar) bûcher de fagots en carré

abaucament *n. m.* apaisement

abaucar *v.* (ger. balk) *sost.* calmer, apaiser - Expression: *lo vent s'abauca* (fr: le vent s'arrête) ; Expression: *lo temps a abauçat* (fr: le temps s'est adouci)

abauçar *v.* (lat. ad + balteus + are) mettre des fagots en tas (bûcher) *veire:* abauç

abaudiment *n. m.* action de prendre l'essor

abaudir *v.* 1. lancer 2. donner l'essor

abaudriment *n. m.* (de abaudrir) ameublement de la terre

abaudrir *v.* (de baudra) ameublir la terre (sens actiu) *veire:* embaudrit, ida (sens passiu)

abauquiment *n. m.* *corr.* fait de se couvrir d'herbe (terrain)

abauquir (s') *v. pron.* se couvrir d'herbe (sens actiu) *veire:* embauquit, ida (sens passiu)

abaus (pl. abausos) *n. m.* → abonde 1. abondance 2. foison

abausament *n. m.* renversement

abausar *v.* (s. XII.) 1. renverser 2. abattre 3. jeter à terre 4. s'effondrer

abausidor, ora *n.* 1. qui exagère 2. vantard

abausiment *adv.* 1. action de foisonner 2. exagération

abausir *v.* 1. foisonner *veire:* abausar 2. se targuer, exagérer

abausissent, enta *adj.* 1. foisonnant, ante 2. prémptueux, euse

abausonadura *n. f.* éboulement

abausonaire, aira *n.* celui qui fait ébouler

abausonar *v.* faire ébouler

abausons (d' -) *loc. adv.* à plat ventre

abautiment *n. m.* défaillance

abautir *v.* défaillir

abdicion *n. f.* (s. XV..., lat. abdicatio) *sost.* abdication (*politica*)

abdicar *v.* (s. XIII., lat. abdicare) *sost.* abdiquer (*politica*)

abdicatari, ària *adj.* e n. (s. XIX..., de abdicion) abdicataire

abdomèn *n. m.* (s. XVI..., lat. abdomen) *sost.* abdomen (*Anatomia*)

abdominal, ala *adj.* (s. XVII..., lat. abdomen, inis, var.: abdominau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Aran)) *sost.* abdominal, ale

abdominals *n. m. plur.* (de abdomèn, var.: abdominaus (Gasc., Leng., Lem., Auv., Niça, Viv. Alps)) abdominal (muscles)

abdominals (muscles) *n. m. plur.* (var.: abdominaus (muscles) (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) abdominal (muscles)

abduccion *n. f.* (s. XVI..., lat. abductio) *sost.* abduction

abductor, tritz (pl. abductors, trises) *adj.* (s. XVI..., lat. abductor) *sost.* abducteur, trice (*medecina*)

abecada *n. f.* becquée

abecar *v.* donner la becquée

abecatge *n. m.* abecquement

abécé / ABC *n. m.* (s. XIII.) abécé / ABC

abecedari *n. m.* (s. XIV.) abécédaire *veire:* becaròlas

abelan, ana *adj.* généreux, euse

abelar *v.* 1. rendre beau *veire:* abelir 2. se mettre au beau temps

abelh *n. m.* → abelhard 1. abeille mâle *veire:* tavar 2. bourdon

abelha *n. f.* (s. XIII., lat. apicula) *corr.* abeille - Citation: *Setembre es una abelha bandada de most* (Leon Còrdas, La Vèspa, Òc, abr. 1951) ; Expression: *non es totjorn l'abelha qu'aprofieïta sa mèl* (fr: on ne récolte pas toujours le fruit de son travail) ; Expression: *non a ges d'abelhas e vend de mèl* (fr: c'est un voleur)

abelhaire, aira *n.* 1. qui s'occupe des abeilles *veire:* apicultor 2. apiculteur, trice

abelhana *n. f.* mélisse officinale *veire:* citronèla

abelhar *v.* pourvoir en abeilles

abelhard *n. m.* 1. abeille mâle *veire:* abelh
 2. bourdon

abelhièr *n. m.* rucher

abelhòla *n. f.* guêpier

abelian, ana *adj.* (s. XIX...) abélien, enne (math.)

abelièr *n. m.* troupeaux réunis pour la transhumance

abeliment *n. m.* 1. fait de rendre beau 2. agrément, charme

abelir *v. (s. XII.)* 1. rendre beau *veire:* embelit, ida (sens passiu) 2. agréer 3. plaire (sens actif)

abelit, ida *adj.* alerte (en bonne santé)

abelitir *v.* 1. rendre poltron 2. rentre bâlitre

abeluc *n. m.* (de abelugar) 1. *corr.* entrain 2. *corr.* vivacité - Locucion: amb abeluc (fr: avec vivacité) 3. *corr.* ardeur au travail - Locucion: aver d'abeluc (fr: avoir le goût du travail) 4. *corr.* sans réflexion - Expression: a bël abeluc (fr: sans réflexion)

abelugada *n. f.* répartie (mot d'esprit)

abelugar *v. (occ. a + beluga + ar)* 1. éveiller 2. émoustiller 3. inciter au travail

abelugar (s' -) *v.* 1. s'animer 2. prendre goût au travail

abenadura *n. f.* 1. reste de cocons à demi dévidés 2. soie extraite

abenaire, aira *n.* 1. qui met à profit 2. qui use

abenal *n. m.* grosse fatigue, dégoût *veire:* abenat

abenar *v. (s. XII.)* 1. mettre à profit 2. user

abenar (es temps d' -) *loc.* il est temps de finir

abenat *n. m.* → abenal grosse fatigue, dégoût

abenatge *n. m.* 1. usure des choses 2. fig. épuisement

abernós (pl. abernoses) *n. m.* saule Marsault

aberonir *v.* apprivoiser (agneau, mouton)

aberonir (s') *v.* *corr.* devenir véreux *veire:* beron

aberracion *n. f.* (s. XVII..., lat. aberratio) 1. *sost.* aberration 2. *sost.* aberration (*filosofia*)

aberrància *n. f.* (s. XX., de aberrar) aberrança *sost.* aberrance

aberrant, anta *adj.* (s. XIX..., de aberrar) *sost.* aberrant, ante

aberrar *v. (s. XVI..., lat. aberrare)* *sost.* aberrer

abesalar *v.* creuser des rigoles d'irrigation dans un pré

abeson *n. m.* plume naissante des oiseaux et des volailles *veire:* tanòc, àbets

abespiar *v.* regarder de loin, surveiller *veire:* espiar

abessiment *n. m.* action d'émosser *veire:* abessir

abessir *v.* émosser un instrument tranchant

abestialar *v.* pourvoir en bestiaux

abestiassar *v.* (de abestiar + assar, var.: abestiassir (Leng.)) *fam.* brutifier

abestiment *n. m.* abêtissement

abestir *v.* (de bëstia) *corr.* abétir

abestit, ida *adj. e n.* (de abestir) 1. *corr.* idiot, ote - Expression: grana d'abestits ! (fr: espèce d'idiot) ; Expression: taifa d'abestits (fr: bande d'imbeciles) 2. *corr.* crétin, ine 3. *corr.* imbécile *veire:* talòs, pèc

abetar *v. (s. XII.)* tromper

àbets *n. m. plur.* *corr.* balles de céréale - Citation: aver la clau dels àbets (li an fisat çò qu'era sense valor) (fr: ne pas être quelqu'un de confiance)

abeurada *n. f.* (de abeurar) 1. *corr.* part, ration de boisson 2. *corr.* tromperie (leurrer)

abeurador *n. m.* (s. XIII., de abeurar, var.: abeurader (Gasc.), abeuraor (Viv. Alps)) *corr.* abreuvoyer

abeurament *n.* (de abeurar) *corr.* action d'abreuver *veire:* abeuratge

abeurar *v. (lat. p. abbiberare)* 1. *corr.* abreuvoyer 2. *corr.* donner à boire (animaux) 3. *corr.* leurrer

abeurar de bëlas rasons *loc.* bercer de bonnes paroles

abeuratge *n. m.* (s. XIII., de abeurar) 1. *corr.* action d'abreuver 2. breuvage

abeure *n. m.* (de abeurar) *corr.* boisson *veire:* bevenda

abiaissar (s') *v.* prendre le n coup de main à (travail), le bon ton, les bonnes manières (sens actif) *veire:* embiaissat, ada (sens passiu)

abilament *adv.* (s. XIV..., de abil) *corr.* habilement

abile, a *adj.* (s. XIV., lat. habilis) abille; abil *corr.* habile

abilhament *n. m.* (s. XVI., de abilhar) → vestit

1. *corr.* habilement - Citation: Prumièrament, per plan piafar, / un mántol nou me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Citation: L'abilhament de pluma qui crobis ma [prestància], mustra pro que jo'm trufi d'eths (G. Bedot, 1642)

2. *corr.* vêtement

abilhar *v. (s. XV., del francés)* → vestir *corr.* habiller - Citation: Trauant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)

abilhar (s') *v. (del francés)* 1. *corr.* faire toilette 2. *corr.* s'abilher

abilhat, ada *adj.* (s. XVI., de abilhar) → vestit, ida habillé, ée

abilhatge *n. m.* (de abilhar) → vestiment habillage

abilitacion *n. f.* (s. XIV., lat. habilitatio) *sost.* habilitation (*juridic*)

abilitant, anta *adj.* (s. XIX..., de abilitat) habilitant, ante

abilitar *v. (s. XIII., lat. habilitare)* *sost.* habiliter (*juridic*) - Exemple: Era abilitat a prêner de decisions

abilitat, ada *adj.* (s. XIV., lat. habilitas) *sost.* habilité, ée (*juridic*) *veire:* abilitar

abiogenèsi *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **abiogenèse**
abiotic, ica *adj.* (s. XIX..., de a + gr. bios) **sost.** **abiotique**
abiotrofia *n. f.* (s. XX.) **abiotrophie**
abís (pl. abisses) *n. m.* (s. XIV., lat. abyssus) → **abisme** **sost.** **abîme** (*geologia*)
abismar *v.* (s. XVI., de abisme) 1. **corr.** **abîmer**
2. **corr.** **ruiner**
abisme *n. m.* (s. XIII., lat. pop. abyssissimus < lat. ecl. abyssus < gr. abussos) **sost.** **abîme**
abissal, ala *adj.* (s. XVI..., lat. abyssus, var.: abissau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Aran, Niça)) **sost.** **abyssal, ale**
abissar *v.* (s. XIV., lat. abyssus) **sost.** **tomber dans l'abîme**
abisses *n. m. plur.* (s. XIV., lat. abyssus) **abysses**
abit *n. m.* (s. XIV., lat. habitus) **habit**
abitabilitat *n. f.* (s. XIX..., de abitable) **habitabilité**
abitable, abla *adj.* (s. XIII., lat. habitabilis) **corr.** **habitabile**
abitacion *n. f.* (s. XII., lat. habitatio) **sost.** **habitation**
abitacle *n. m.* (s. XIII., lat. habitaculum) **habitacle**
abitant, anta *n.* (s. XIII., de abitar) **habitant, ante** (en général) *veire:* estatjant
abitar *v.* (s. XIII., lat. habitare) **habiter** - *Citation:* Vosautres, mos fraires e sòrres, o vesètz ben pro, car l'enemic de la virginitat non abita mens dins la campanha e dins los vilatges que dins las vilas (J. L. Forniers, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).
abitarèla *n. f.* (s. XIII..., de abitar) **refuge**
abitat *n. m.* (s. XIX..., de abitar) **habitat**
abitatge *n. m.* (de abitar) 1. **résidence** *veire:* residéncia 2. **action d'habiter**
abitual, ala *adj.* (s. XIV., lat. m. habitualis, var.: abitua, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **corr.** **habituel, elle** *veire:* costumièr
abitualament *adv.* (s. XIV..., de abitual) **habituellement**
abituar *v.* (s. XIV., lat. m. habituare) **habituer** *veire:* acostumar
abituat, ada *adj.* (s. XIV..., de abituar) **habitué, ée** *veire:* acostumat
abitud *n. f.* (s. XIV., lat. habitudo) **corr.** **habitude**
abitud de (ésser dins l' -) *loc.* **avoir l'habitude**
abitudassa *n. f.* (s. XIX., de abitud) **fam.** **mauvaise habitude**
abitud (a l' -) *loc.* **d'habitude** *veire:* de costuma
abjeccion *n. f.* (s. XIV., lat. abjectio) **sost.** **abjection**
abjèctament *adv.* (s. XV..., de abjècte) **sost.** **abjectement**
abjècte, ècta *adj.* (s. XV..., lat. abjectus) **sost.** **abject, e**
abjuracion *n. f.* (s. XV..., lat. abjuratio) **sost.** **abjunction**
abjurar *v.* (s. XV..., lat. abjurare) **sost.** **abjurer** (*religions*)

abjuratori, tòria *adj.* (s. XIX..., de abjurar) **sost.** **abjuratoire** (*religions*)
abla *n. f.* **ablette (poisson)** *veire:* garlesca, ravanenca, sòfia
ablacada *n. f.* **jonchée**
ablacadís (pl. ablacadisses) *n. m.* **placage (rugby)**
ablacar *v.* 1. **coucher (renverser** 2. **récolte...)**
3. **plaquer (rugby)**
ablacion *n. f.* (s. XIV., lat. ablatio) **sost.** **ablation** (*medecina*)
ablacion *n. f.* (s. XX., lat. ablatio) **sost.** **ablation** (tech.) (*mecanica*)
abladada *n. f.* **rouée de coups** *veire:* bladada, blat
abladar *v.* (s. XIII., de a + blat + ar) 1. **corr.** **emblaver** *veire:* embladat, ada (sens passiu) 2. **corr.** **donner du blé (aux volailles)** • **rendre en blé** *veire:* agranar 3. **corr.** **rosser**
abladatge *n. m.* (de blat) 1. **approvisionnement en blé** *veire:* bladatge 2. **emblavure**
abladívol *adj. m.* (de abladar + ivol) **corr.** **qui peut être emblavé**
ablanquesir *v.* **blanchir, passer au blanc** (sens actiu) *veire:* emblanquesit, ida (sens passiu)
ablanquida *n. f.* **soupe au lait** *veire:* sopa
ablanquir *v.* **blanchir, badigeonner** (sens actif) *veire:* emblanquit, ida (sens passiu)
ablasidura *n. f.* (de ablasir) 1. **corr.** **flétrissure** *veire:* blasidura 2. **corr.** **avachissement**
ablasigaire, aira *n.* **celui qui harasse ses compagnons**
ablasigar *v.* (de ablasir) 1. **corr.** **meurtrir de coups**
2. **corr.** **éreinter** - *Citation:* ablasigar de trucs (fr: accabler de coups)
ablasigar de trucs *loc.* **accabler de coups**
ablasiment *n. m.* 1. **action de rendre flétri** *veire:* blasiment 2. **action de rendre avachi**
ablasir *v.* 1. **flétrir** *veire:* blasir 2. **corr.** **avachir**
ablatar *v.* (s. XX., de l'anglés) **sost.** **ablater, faire une ablation** (*medecina*)
ablatiu, iva *adj. e n.* (s. XIV., lat. ablativus) **sost.** **ablatif, ive**
able (-able, a) suf. (lat. abilis) **sost.** **-able** (*lingüistica*)
ablucion *n. f.* (s. XIV : ñ abblucion ž, lat. ablutio) **sost.** **ablution**
abnegacion *n. f.* (s. XIV..., lat. abnegatio) **sost.** **abnégation**
abnegar *v.* (s. XII., lat. abnegare) **sost.** **faire preuve d'abnégation**
aboalhar *v. pron.* 1. **balayer grossièrement**
2. **nettoyer le grain sur l'aire**
abocadents (d' -) *loc. adv.* **le visage contre terre** *veire:* d'abocons
abocadents (tombar d' -) *loc.* **tomber face contre terre**

abocadura *n. f.* trace de contact de deux pains dans le four

abocament *n. m.* action de retourner, de renverser

abocar *v.* (de boca) *corr.* réduire au silence - *Exemple:* devant los arguments de l'entreparlaire, l'òme s'aboquèt

aboçar *v.* bosser (marine)

abocar *v.* (de a + boca + ar) 1. *corr.* être à plat ventre (la bouche contre terre) • mordre la poussière 2. *corr.* retourner (un récipient...) (*societat*) 3. *corr.* verser, se renverser (véhicule) (*societat*) - *Citation:* l'auto s'aboquèt dins un valat (fr: l'auto versa dans un fossé) 4. *corr.* échouer (ne pas réussir) (*societat*) veire: mancar, far fogassa - *Citation:* Carles aboquèt a son examèn (fr: Charles échoua à son examen)

abocat *n. m.* 1. renversement - *Expression:* abocat dins lo valat (la veitura a -) (fr: la voiture a versé dans le fossé) 2. culbute

abocat, ada *adj.* (de abocar) *corr.* renversé, e
aboçatge *n. m.* bossage (marine)

abocharadir (s') *v.* (de a + bochard + ir) 1. se barbouiller veire: embochardit, ida (sens passiu) 2. s'assombrir pour ciel (sens actif) veire: embochardit, ida

abocharinar *v.* saisir avec les dents

abocinar *v.* couper des aliments en petits morceaux (sens actiu) veire: embocinat, ida (sens passiu)

aboconar (s') *v.* pron. tourner / tomber la face contre terre

abocons (d') *loc. adv.* la face contre terre veire: d'abocadents

abocons (tombar d' -) *loc.* tomber face contre terre

abodriment *n. m.* ameublissement de la terre

abodrir *v.* ameublir la terre

abogriment *n. m.* rabougrissement

abogrir *v.* 1. se rabougrir 2. rendre maussade

aboissonir (s') *v.* devenir buissonneux (sens actiu) veire: emboissonit, ida (sens passiu)

abolar *v.* 1. mesurer entre la boule et le but 2. abouler (argot)

abolegar *v.* remettre en fonctionnement (four...)

abolia *n. f.* (s. XIX..., gr. aboulia (irreflexion)) *sost.*

aboulie (trouble mental) (*medecina*)

abolic, ica *adj.* e *n.* (s. XX., de abolia) *sost.*

aboulique (*psicanalisi*)

abolicion *n. f.* (s. XV., lat. abolitio) *sost.* abolition (*dreit*)

abolicionisme *n. m.* (s. XIX..., angl. abolitionism) *sost.* abolitionnisme

abolicionista *adj.* e *n.* (s. XIX..., angl. abolitionist)

abòlisser *sost.* abolitionniste

aboliment *n. m.* (s. XIII..., de abolir) **abolissement**

abolir *v.* (s. XIII., lat. abolere) *sost.* abolir (*dreit*)

abolir (s') *v.* (lat. abolere) *sost.* tomber en désuétude

abominablament *adv.* (s. XIV..., de abominable) *sost.* abominablement

abominable, abla *adj.* (s. XV., lat. abominabilis) *sost.* **abominable** - *Citation:* E cu vos a pas dich que totei aqueleis abominables flèus de Dieu prevènon pas dau gròs carbon de pèira que si brutla a bèlei montanhas sus la tèrra coma sus la mar ! (Victòr Gelú, Novè Granet, s. XIX)

abominacion *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. abominatio) *sost.* abomination

abominar *v.* (s. XV. , lat. abominari) *sost.* abominer

abonaçar *v.* 1. adoucir 2. calmer

abonaire, aira *n.* celui qui abonne

abonament *n. m.* (s. XVIII., de abonar) *corr.* abonnement

abonar *v.* (s. XVIII., del francés) *corr.* abonner (presse)

abonat, ada *adj.* e *n.* (s. XVIII., de abonar) *corr.* abonné, ée (presse)

abondància *n. f.* (s. XIV., lat. abundantia) **abondança** *sost.* **abondance** veire: abonde - *Citation:* Car, estènt qu'aviam un bèl escabòt de fedas, aviam de lach en abondància (Frederic Mistral, s. XIX)

abondant, anta *adj.* (s. XIV., lat. abundans, -antis) *sost.* **abondant, ante**

abondar *v.* (s. XIV., lat. abundare) *sost.* **abonder**

abonde *n. m.* (s. XV., de abondar) *sost.* **abondance** veire: abondància - *Expression:* aquò m'es en abonde (fr: cela m'ennuie)

abonde (aver en -) *loc.* avoir en abondance

abonde (èsser en -) *loc.* avoir du surplus

abonde (n'aver son -) *loc.* en avoir assez (impatience)

abonde de (aver -) *loc.* avoir en abondance

abondir *v.* (de abondar) 1. *corr.* durer, faire durer 2. *corr.* rassasier

abondiu, iva *adj.* (s. XIV..., de abondir) *corr.* en abondance, qui abonde

abondívol *adj.* *m.* (s. XIV., de abondiu) *corr.* en abondance, qui abonde

abondós (far l' -) *loc.* affecter la largesse

abondós, osa (pl. **abondoses, osas**) *adj.* (s. XIV., de abondar) *corr.* **abondant, ante** - *Citation:* I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor encinelats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquellas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

abondosament *adv.* (s. XIV..., de abondós) *corr.*

abondamment

abonhar (s') *v.* s'entasser, se mettre les uns sur les autres

abonhat, ada *adj.* 1. entassé, ée 2. bondé, ée

abonicar *v.* bonifier, rendre meilleur
aboniment *n. m.* (de abonir) *corr.* action de bonifier
abonir *v.* bonifier *veire:* abonar
aboquir *v.* (de boc) faire saillir une chèvre
aboquiu, iva *adj.* où l'on risque de verser (véhicule)
abora (d' -) *loc. adv.* de bonne heure *veire:* de bona ora
abòrd *n. m.* (de abordar) *corr.* abord, approche -
Locucion: de prim abòrd (fr: de prime abord)
abòrd (d' -) *loc.* → *sulcòp* 1. d'abord *veire:* çò primièr, d'en primièr - *Expression: Digatz-me, d'abòrd que venètz de Perigús [Periguers], avètz pas trobat un òme que parlava francimand ?* (Pèire Miremont, *L'espion*, 1952) 2. en premier lieu
3. puisque 4. étant donné que
abòrd (sul d' -) *loc.* tout d'abord
abòrd esposca (d' -) *loc.* 1. il se met vite en colère 2. il est soupe au lait
abòrd una (d' -) *loc.* avant tout
abordable, abla *adj.* abordable
abordada *n. f.* (de abordar) 1. *corr.* approche 2. *corr.* abord 3. abordage
abordada ! (a l' -) *loc.* à l'abordage !
abordaire, aira *n.* celui / celle qui aborde
abordar *v.* aborder *veire:* abordir
abordar (ésser de bon -) *loc.* être d'un abord facile
abordatge *n. m.* abordage *veire:* abordada
abordiment *n. m.* (de abordir) → abastardiment
1. *corr.* fait de se corrompre 2. *corr.* dégénérescence 3. *corr.* abâtardissement
abordir (s') *v.* (de a + bòrd + ir) 1. *corr.* s'abâtardir 2. *corr.* se corrompre 3. *corr.* dégénérer
abordonar *v.* trébucher, tomber sur les mains *veire:* s'apautar
aborgaliment *n. m.* fait de rendre sociable, urbain
aborgalir *v.* rendre sociable, urbain
aboriar *v.* 1. afermer 2. prendre à mi-fruit
aborigène, èna *n. m.* (s. XV..., lat. aborigenes)
aborigèn *sost.* aborigène (*etnografia*)
aboriu, iva *adj.* hâtif, ive
aborniar *v.* éborgner (sens actif) *veire:* emborniat, ada (sens passiu)
aborrelar *v.* torturer *veire:* borrell
aborrida (s'en anar a l' -) *expr.* *corr.* tomber en désuétude • être pris en aversion • perdre sa vigueur
aborriment *n. m.* (s. XIV..., de aborrir) *sost.* détestation, aversion
aborriment (aver en -) *loc.* avoir en aversion
aborrir *v.* (s. XIV., lat. abhorrere) *sost.* abhorrer
abòrtament *n. m.* (s. XX., de abortar) *avòrtament sost.* avortement (médical) (*medecina*) *veire:* asòrtament

abortar *v.* (s. XX., lat. abortare) *avortar sost.*
avorter (volontairement) (*medecina*) *veire:* asortar
abortiu, iva *adj.* (s. XVIII..., lat. abortivus) *avòrtiu, iva sost.* abortif, ive (*medecina*)
aboscament *n. m.* action de boiser, de planter des arbres
aboscar *v.* (de a + bòsc + ar) **boiser, planter des arbres (sens actif)** *veire:* emboscat, ada (sens passiu)
aboscassiment *n. m.* fait d'être envahi par la végétation *veire:* aboscar
aboscassir (s') *v.* (de aboscar + assir) **se laisser envahir par la végétation (sens actiu)** *veire:* emboscassit, ida (sens passiu)
aboscatge *n. m.* action de boiser
abosigar *v.* laisser en friche *veire:* bosiga
abosit, ida *adj.* ventru, ue
abotar *v.* → *atissar* exciter un chien
abotar los cans *loc.* lâcher les chiens
abotiment *n. m.* aboutissement
abotir *v.* aboutir
abotolit, ida *adj.* boursouflé, ée
abovar *v.* aboar *corr.* saillir une vache
abraçada *n. f.* 1. action de prendre dans ses bras (sens actiu) - *Expression: " - A ! La patrona !" Abraçadas de las hemnas, las uas parlan espanhòl, l'auta francés o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an* (Raimond Lajús, *Armaniac II*, 1991)
2. embrasser
abracadabrant, a *adj.* (s. XVI..., lat. cabalistic. abracadabra) *sost.* abracadabrant, e
abracadís (pl. abracadisses) *n. m.* abattis (boucherie)
abracament *n. m.* action de raccourcir, de couper
abraçar *v.* (s. XII. n̄ abrassar ž., lat. ad + bracchium + are) 1. prendre dans ses bras *veire:* embraçat, ada (sens passiu) - *Expression: abraçar coma de cocerdas (s' -)* (fr: s'embrasser comme du bon pain) ; *Expression: abraçar coma de paures (s' -)* (fr: s'embrasser comme du bon pain) 2. façon de ramer (sens actiu)
abracar *v.* (s. XIV.) raccourcir *veire:* afustar
abracelar *v.* mettre le foin en veillottes *veire:* bracèl
abragar *v.* (de bragas) enfiler un pantalon (sens actiu) *veire:* embragat, ada (sens passiu) - *Expression: Quand èri pichonet / ma maire me bragava / ara que soi grandet / me bragui tot solet* (Cançó populara)
abragar aut (s' -) *loc.* avoir de la morgue
abragar plan aut (s' -) *loc.* 1. remonter son pantalon 2. fig. être très fier
abraguidura *n. f.* 1. abcès 2. tumeur qui suppure
abraguir *v.* suppurer
abramadura *n. f.* passion violente

abramar *v.* désirer ardemment *veire:* bramar
abramat, ada *adj.* qui désire ardemment
abrandament *n. m.* fait de s'enflammer
abrandar *v.* (s. XII., germ. brand) → abrandar
 1. *corr.* embraser (sens actif) *veire:* embrandat, ada (sens passiu) 2. *corr.* fig. fatter lourdement
abrandat de set (èsser -) *loc.* *corr.* avoir très soif
abrar *v.* (lat. abburare) → brutlar **brûler** *veire:* cremar
abrasadura *n. f.* (de abrasat) *corr.* brasure
abrasaire, aira *n.* (de abrasar) *corr.* étameur, euse
abrasament *n. m.* (de abrasar) 1. *corr.* action de garnir de braise 2. *corr.* action de souder au fer
abrasar *v.* (s. XII., de a + brasa + ar) 1. *sost.* embraser (sens actiu) *veire:* embrasat, ada (sens passiu) - Citation: *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens paua, d'oras e d'oras ; vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan ; misteriosa incantacion qu'aví pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat* (Joana Bartès, Lison, 1934) 2. faire de la braise, garnir de braise 3. souder au fer
abrascaire, aira *n.* (de abrascar) qui casse des branches
abracament *n. m.* (de abrascar) 1. ébranchement 2. fait de casser des branches
abrascar *v.* (de a + brasc + ar) 1. casser des branches *veire:* embrascat, ada (sens passiu) 2. rompre sous le poids des fruits (sens actiu)
abrascatge *n. m.* (de abrascar) action d'ébrancher, de casser des branches
abrasilhar *v.* (s. XII., de abrasar) devenir de la braise
brasimètre *n. m.* (s. XX..., de abrasar) brasimètre
abrasion *n. f.* (s. XVII..., lat. abrasio) *sost.* abrasion
abrasiu, iva *adj.* (s. XIX..., angl. abrasive) *sost.* abrasif, ive
abrassac *n. m.* (s. XVII..., all.habersack) havresac - Citation: *M'arresti beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partir en tirant l'abrassac* (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)
abrasugar *v.* (de a + brasa + ugar) 1. attiser 2. mettre le feu - Citation: *Lo vièlh s'era enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levaria pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar* (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 3. jeter la discorde
abrelle *n. m.* prêle (plante)
abrenar *v.* (de a + brenar) 1. donner du son *veire:* bren 2. *fig.* rosser (fig.)
abrenonciar *v.* (lat. abrenuntiare) 1. *sost.* renoncer 2. *sost.* désavouer
abreujaire, aira *n.* (de abreujar) celui qui abrège *veire:* abreviator

abreujament *n. m.* (s. XIII., de abreujar) *sost.*
abrégement (fait d'écourter) *veire:* abreviacion
abreujar *v.* (s. XIII., lat. abbreviare) *corr.* **abréger**
abreujat, ada *adj.* e *n. m.* (s. XIII., de abreujar) abrégué, ée *veire:* compendi
abreviacion *n. f.* (s. XIV : n abreviació ž, lat. abbreviatio) *corr.* **abréviation** *veire:* abreujament
abreviadament *adv.* (s. XIV., de abreviar) en abrégué
abreviar *v.* (s. XIV., lat. abbreviare) *sost.* rendre bref (edition) *veire:* abreujar
abreviatiu, iva *adj.* (s. XIV..., de abbreviatio) *sost.* abréviatif, ive (*literatura*)
abreviativament *adv.* (s. XIX..., de abreviatiu) *sost.* abréviativement
abreviator, tritz (pl. **abreviators, trises**) *adj.* e *n.* (s. XIV..., de abbreviatio) abreviador *sost.* abréviateur, trice *veire:* abreujaire
abriaga *n. f.* ivraie
abrialas (Pascas -) *n. f. plur.* Pâques d'avril
abribús (pl. abribuses) *n. m.* (s. XX., de abric + bus) abribus
abric *n. m.* (s. XII., de abrigar, var.: abriga (Auv.))
corr. **abri** *veire:* abrigar
abric (se mettre à l') - se mettre à l'abri
abric jos ròca *n. m.* (s. XIX...) abri sous roche (paléont.)
abric-bus *n. m.* (s. XXI., de abric + bus) *corr.* abribus
abridolar *v.* 1. faire des éclisses 2. rouer de coups
abriga-vent *n. m.* (s. XVIII..., de abriga+vent) *corr.* abri-vent
abrigada *n. f.* (de abrigar) 1. *corr.* abri 2. *corr.* lieu abrité
abrigaire, aira *n.* (de abrigar) *corr.* personne qui abrite
abrigalh *n. m.* (de abrigar) *corr.* couverture pour animaux (*agricultura*)
abrigandir (s' -) *v.* devenir brigant
abrigar *v.* (lat. apricari) abriçar *corr.* abriter
abrigat, ada *adj.* (de abrigar) → abrigat, ada *corr.* abrité, ée
abrigatge *n. m.* (de abrigar) *corr.* action d'abriter
abril *n. m.* (s. XII., lat. aprilis, var.: abriu (Gasc.), abrial, abria (Leng., Lem.)) *corr.* **avril** - Expression: *abril fa la flor, mai n'a l'onor* (fr: le prédecesseur fait le travail, le successeur en retire le bénéfice) ; Proverbe: *en abriu, lo cocut canta mòrt o viu* (fr: le coucou chante toujours au mois d'avril)
abrilós, osa (pl. **abriloses, osas**) *adj.* qui évoque le mois d'avril (temps)
abrinar *v.* → trissar réduire en miettes
abrís (pl. abrises) *n. m.* junc
abriva *n. f.* 1. élan 2. poussée
abrivada *n. f.* 1. lancée 2. élan 3. lâcher de taureaux dans les rues

abrivada (sense -) tout d'une haleine
abriavaire, aira *n.* celui qui donne l'élan, qui impulse
abrivament *n. m.* (s. XII.) 1. impétuosité 2. empressement
abriravar *v.* (s. XII.) s'élancer, donner l'élan
abroar *v.* 1. s'approcher du bord 2. faire paître sur les bords de champs
abrocar *v.* → adosilhar mettre en perce (barrique)
abrodiment *n. m.* fait de rendre / devenir paresseux
abrodir *v.* rendre / devenir paresseux *veire:* apigrir
abrogable, abla *adj.* (s. XIX..., de abrogar) *sost.* abrogable
abrogacion *n. f.* (s. XIV..., lat. abrogatio) *sost.* abrogation
abrogar *v.* (s. XIV., lat. abrogare) *sost.* abroger
abrogat, ada *adj.* (s. XIV., de abrogar) *sost.* abrogé, ée
abrogatiu, iva *adj.* (s. XIX..., de abrogar) *sost.* abrogatif, iva
abrogatori, òria *adj.* (s. XIX..., de abrogar) *sost.* abrogatoire
abroncada *n. f.* heurt
abroncar *v.* 1. heurter (sens actif) *veire:* embroncat, ada (sens passiu) - Expression: abroncar al fum d'una pipa (s' -) (fr: s'embarrasser pour un rien) 2. se renfrogner
abroncar (s') *v.* faire un faux pas
abroncat, ada *adj.* heurté, ée
abrondament *n. m.* (de abrondar) débordement
abrondar *v.* (lat. abundare) déborder
abrondat, ada *adj.* (de abrondar) débordé, ée - Citation: Escoti la canta abronizada; / m'embruigui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / volà dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930)
abroquidura *n. f.* ce qui a été brouté (arbrisseaux) *veire:* bròca
abroquiment *n. m.* action de brouter le sommet des arbrisseaux *veire:* bròca
abroquir *v.* brouter le sommet des arbrisseaux *veire:* bròca
abrotidura *n. f.* action de brouter les bourgeons, ce qui a été ébourgeonné *veire:* brot
abrotiment *n. m.* ébourgeonnement *veire:* brot

abrotir *v.* brouter / détruire les bourgeons
abruptament *adv.* (s. XVI..., de abrupte) *sost.* abruptement
abrupte, upta *adj.* (s. XVI..., lat. abruptus) abrupt, à *sost.* abrupt, upte
abrutiment *n. m.* abrutissement
abrutir *v.* (de bruta) abrutir
abrutissent, enta *adj.* (de abrutir) abrutissant, ante

abscès (pl. abscèsses) *n. m.* (s. XVI..., lat. abscessus) *corr.* abcès (*medecina*) *veire:* acamp, apostème
abscissa *n. f.* (s. XVII..., lat. abscissa) *sost.* abscisse
abscons, a *adj.* (s. XVI..., lat. absconsus) *sost.* abscons, e
abséncia *n. f.* (s. XIV., lat. absentia) *corr.* absence
absent, enta *adj.* e *n.* (s. XIV., lat. absens) *corr.* absent, ente
absentar (s') *v. pron.* (s. XIV., lat. b. absentare) *corr.* s'absenter
absentisme *n. m.* (s. XIX..., de absent) *sost.* absentisme
absentista *n.* (s. XIX..., de absent) *sost.* absentiste
absida *n. f.* (s. XVI..., lat. b. absida < gr. hapsis) *sost.* abside
absidal, ala *adj.* (s. XIX..., de absida, var.: absidau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Niça, Prov.)) *absidial* *absidial, ale*
absidala (capèla -) *n. f.* 1. absidiole 2. chapelle absidale
absidòla *n. f.* (s. XX., de absida) *absidiòla* *sost.* absidiole
absinti *n. m.* (s. XIV., lat. absinthium < gr. apsinthion) *sost.* absinthe (liqueur) *veire:* aussent, verdala
absintisme *n. m.* (s. XIX..., de absinti) *sost.* absinthisme
absolucion *n. f.* (s. XII., lat. absolutio) *sost.* abolition (*catalicisme*)
absoludament *adv.* (s. XIV., de absolut) *sost.* absolument
absolut *n. m.* (s. XIX..., lat. absolutus) *sost.* absoluto (*filosofia*)
absolut, uda *adj.* (s. XIV., lat. absolutus) *sost.* absolut, ue
absolutisme *n. m.* (s. XVIII..., de absolut) *sost.* absolutisme
absolutista *n.* (s. XIX..., de absolutisme) *sost.* absolutiste
absolutitat *n. f.* (de absolut) *sost.* absolute (*filosofia*)
absolutòri, òria *adj.* (s. XIV..., lat. absolutarius) *sost.* absolutoire
absòlver *v.* (s. XII., lat. ecl. absolvere) *absodre* *sost.* absoudre (*catalicisme*) *veire:* absòut, a
absorbència *n. f.* (s. XIV..., de absorbent) *sost.* absorbance (*fisica*)
absorbent, enta *adj.* e *n.* (s. XIV..., de absorbir) 1. *sost.* absorbant, ante (*fisica*) - Citation: una estòfa absorbenta 2. *sost.* absorbant, e (*societat*) - Citation: obrar a un diccionari es força absorbent
absorbible, ibla *adj.* (s. XIV..., de absorbir) *sost.* absorbable (*fisica*)
absorbiment *n. m.* (s. XVII..., de absorbir) *sost.* action d'absorber (*fisica*)

absorbir *v.* (s. XIV., lat. absorbere) *sost.* **absorber** (*fisica*)
absorbissor *n. m.* (s. XX., de absorbir) **absorbidor** *sost.* **absorbeur** (*eau, gaz...*) (*fisica*)
absorbit, ida *adj.* (s. XIV..., de absorbir) **1. sost.** **absorbé, e** (*fisica*) - Exemple: *lo liquide foguèt lèu absorbit 2. sost.* **absorbé, e (ocupat, ada)** (*societat*) - Exemple: *èra absorbit dins sas pensadas*
absorpcion *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. absorptio) **absorción** *sost.* **absorption** (*fisica*)
absorpcion *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. absorptio) **absorción** *sost.* **absorption** (*fisica*)
absorptivitat *n. f.* (s. XIX..., de absorpcion) *sost.* **asorptivitat** (*fisica*)
absorptivitat *n. f.* (s. XIX..., de absorpcion) *sost.* **absorptivitat** (*fisica*)
absòut, a *adj.* (lat. absolutus) *sost.* **absout, e** (*catalicisme*)
absòuta *n. f.* (de absòut) *sost.* **absoute** (*catalicisme*)
abstèmi, a *adj. e n.* (s. XVI..., lat. abstemius) **1. abstème** (*religions*) **2. abstème** (qui ne boit pas d'alcool)
abstencion *n. f.* (s. XVI..., lat. abstentio) *sost.* **abstention**
abstencionisme *n. m.* (s. XIX..., de abstencion) *sost.* **abstentionnisme**
abstencionista *adj. e n.* (s. XIX..., de abstencion) *sost.* **abstentionniste**
absténer (s') *v.* (s. XIII., lat. abstinere X téner) *sost.* **abstenir (s')** (*societat*)
abstergent, enta *adj. e n.* (s. XVI..., de abstergir) **abstergent** (méd.) *veire:* detergent
abstergir *v.* (s. XVI..., lat. abstergere) **absterger** (méd.)
abstersion *n. f.* (s. XVI..., lat. abstersio) **abstersion** (méd.)
abstinéncia *n. f.* (s. XIV., lat. abstinentia) *sost.* **abstinence**
abstinent, enta *adj.* (s. XIV., lat. abstinenſ) **abstinent, ente**
abstraccion *n. f.* (s. XIV., lat. b. abstractio) *sost.* **abstraction**
abstraccionisme *n. m.* (s. XX., de abstraccion) *sost.* **abstractionnisme** (*filosofia*)
abstracte *n. m.* (s. XX., de l'angl. abstract) *sost.* **abstract** (*scientific*) *veire:* resumit
abstractiu, iva *adj.* (de abstractor) *sost.* **abstractif, ive**
abstractivament *adv.* (s. XVI..., de abstractiu) *sost.* **abstractivament**
abstractor *n. m.* (s. XVI..., lat. b. abstractor) *sost.* **abstracteur** (alch.)
abstraire *v.* (s. XIV..., lat. abstrahere) *sost.* **abstraire**
abstraire (s' -) *v.* (s. XIX..., lat. abstrahere) *sost.* **s'abstraire**

abstrait, aita *adj.* (s. XIV., lat. abstractus, var.: abstrèit, èita (Gasc.), abstrach, acha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **abstrait, aite**
abstraitament *adv.* (s. XVI..., de abstrait, var.: abstrèitament (Gasc.), abstrachament (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **abstraitement**
abstrús, usa (*pl. abstruses, usas*) *adj.* (s. XV..., lat. abstrusus) *sost.* **abstrus, use**
absurdament *adv.* (s. XIV..., de absurde) *sost.* **absurdem**
absurde, a *adj.* (s. XIV..., lat. absurdus) *absurd, a*
sost. **absurde**
absurditat *n. f.* (s. XIV., lat. absurditas) *sost.* **absurdité**
abugadar *v.* **lessiver** *veire:* bugada
aburrelar *v.* **mettre le fourrage en veillottes**
abús (*pl. abuses*) *n. m.* (s. XIII., lat. abusus) *abusatge* *sost.* **abus**
abusar *v.* (s. XIII., lat. med. abusare) **1. sost.** **abuser** (exagérer) **2. sost.** **abuser** (violer)
abuses sexuals *n. m.* **atteintes sexuelles** (*juridic*)
abusiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. abusivus) *sost.* **abusif, ive**
abusivament *adv.* (s. XIV..., de abusiu) *sost.* **abusivament**
abzime *n. f.* (s. XX., mot anglais) → abzime **abzime** (*biochim.*) *veire:* enzime
acabada *n. f.* **achèvement**
acabada (èsser a l' -) *loc.* *corr.* être sur le point de finir, le travail, le marché...
acabadoira *n. f.* **1. goinfre, glouton**
2. gaspilleur
acabador *n. m.* **1. outil pour achever un ouvrage** **2. lieu où on achève les ouvrages**
acabadura *n. f.* **achèvement**
acabaire, aira *n.* (de acabar) **1. corr.** dissipateur **2. corr.** qui gaspille
acabalar *v.* (s. XII.) **pourvoir d'un cheptel** (sens actiu) *veire:* encabalat, ada (sens passif)
acabalat (èsser mal -) *loc.* être mal secondé ("il n'est pas aidé")
acabalhas *n. f.* (de acabar) *corr.* fête à la fin des vendanges
acabament *n. m.* (s. XII., de acabar) *corr.* achèvement
acabar *v.* (s. XII., lat. acapare, var.: achabar (Lem., Viv. Alps)) **1. corr.** **achever** - Citation: ñ Pialha, pialha, pialhaira, diguèt l'eríç e quand auràs acabat, te provarai qu'ès una timborlonèla ž. (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902). **2. corr.** **expirer** (délai) **3. corr.** **porter le coup mortel**
acabar (l'a daissat sense -) il n'a pas terminé
acabar plan *loc.* finir en beauté
acabassir (s') *v.* **1. se flétrir** **2. s'user**
acabassit, ida *adj.* **1. flétri, ie** **2. usé, ée** **3. arbre qui a perdu ses branches**
acabat (èsser -) *loc.* **1. être ruiné** **2. être fini**

acabat que siá loc. sitôt fini

acabat, ada adj. (de acabar) corr. achevé, éé veire: complit

acabir v. (lat. ad + capere, var.: achabir (Lem.))

1. corr. ranger veire: acabit 2. corr. caser 3. corr. marier

acabit n. m. (de acabit) 1. corr. sorte 2. corr. nature 3. corr. acabit (ce qui est rangé ensemble)

acabit, ida adj. (de acabir) corr. rangé, éé

acaçar v. (lat. ad + captiare) 1. chasser d'un lieu veire: caçar 2. poursuivre

acàcia n. f. (s. XIV : n̄ acassia ž., lat. acacia) aeaciá corr. acacia (m.) (arboricultura)

acacit, ida adj. (de caça) 1. passionné per la chasse 2. dressé pour la chasse (chien)

academia n. f. (s. XVI..., ital. accademia) aedèmia sost. académie - Citation: N'Alfred Marpilhat e En Branchat de Leobasèl son fachs oficiers d'Academia (L'annada Lemouzina, 1897) ; Citation: M'estiri sus mon lèit, mentre qu'a mon costat lo [còssol] de Tolosa [retira ?] sas caucetas, e sosqui a l'Academia: l'an passat i legissiá mon rapòrt sul concors de lenga d'oc ; qui lo legís ongan ? (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)

academic, ica adj. (s. XVI..., lat. academicus) sost.

académique
academicament adv. (s. XVI..., de academic)
academician, ana n. (s. XVI..., lat. academicus)
sost. académicien, enne

academisme n. m. (s. XIX..., de academia) sost.

académisme
academista n. (s. XIX..., de academisme) sost.
académiste

Academos n. m. (gr. Akádēmos.) sost. Académos (mitologia)

adian, ana adj. e n. (s. XIX..., de Acadie (Canadà))
acadien, enne

acaduquir v. (de caduc) rendre caduc veire: encaduquit, ida

acairar v. (s. XIII.) 1. équarrir 2. jeter des pierres 3. accabler (de sottises, d'injures...)

acairar de peguesas / d'injúrias loc. accabler de sottises / d'injures

acaíssalar v. saisir avec les dents veire: acaíssar

acaíssar v. 1. agacer les dents veire: acaíssalar 2. montrer les dents

acajó n. m. (s. XVI..., port. acaju) corr. acajou

calar v. 1. abriter 2. apaiser 3. faire taire veire: calar

acalculia n. f. (s. XX., de a + calcul + ia) sost. acalculie (medecina)

acalhaudar v. 1. caillasser 2. injurier

acalinar v. (de calina, var.: achalinar (Lem., Auv., Viv. Alps)) → afiscar corr. s'attacher / se passionner / s'appliquer à une occupation

acalmir (s') v. s'apaiser

acalorar v. 1. se mettre à la chaleur 2. fournir de la chaleur

acaloric, ica adj. (s. XX., de a + caloric) acalorique

acamadaradar (s') v. (de camarada) aacambaradar (s') corr. devenir camarades

acambar v. 1. enjamber (forme active) veire: encambar 2. se mettre à califourchon

acaminaire, aira n. qui achemine, passeur
acaminament n. m. acheminement

acaminar (achaminar) v. (de a + camin + ar) acheminer (sens actif) veire: encaminat, ada (sens passiu)

acamp n. m. (de acampar, var.: achamp (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. corr. amas veire: réunion, assemblada 2. attrouement 3. rassemblement

acampa n. f. (de acampar) 1. poursuite, chasse 2. combat de pierre

acampa (donar l' -) loc. poursuivre / donner la chasse

acampada n. f. (de acampar, var.: achampada (Auv.), achampaa (Viv. Alps)) 1. cueillette veire: réunion, assemblada 2. poursuite

acampafam n. m. qui aiguise l'appétit

acampament n. m. (de acampar, var.: achampament (Auv.)) 1. amas 2. attrouement, rassemblement

acampar v. (s. XIII., de a + camp + ar, var.: achampar (Auv.)) 1. corr. cueillir, amasser veire: reünir, assemblar - Citation: Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de móbles de bodofla ; ren (Pèire Godelin, s. XVII) 2. corr. mener un troupeau aux champs 3. corr. chasser (mettre en fuite) 4. corr. rassembler

acampar d'onor (s') loc. acquérir de l'honneur

acampat (èsser plan -) loc. être dans une situation critique / difficile (antiphrase)

acampestrir v. devenir inculte (terre)

acanada n. f. (de acanar, var.: achanada (Lem.), achanaa (Viv. Alps)) gaulée (récolte en une fois)

acanadoira n. f. (de acanar, var.: achanadoira (Lem.)) gaule per gauler les fruits

acanaire, aira n. (de acana, var.: achanaire, aira (Auv.)) personne qui gaule

acanalalar v. canaliser

acanar v. (lat. canna, var.: achanar (Auv.)) 1. gauler 2. ajuster 3. mettre en joue

acanatge n. m. (de acanar, var.: achanatge (Auv.)) 1. époque du gaulage 2. action de gauler

acandesir v. rendre clair

acandir v. devenir clair

acandolar v. achalander (fournir en clients)

acanèa n. f. (de l'anglés) haquenée

acanelar v. 1. mettre un tonneau en perce 2. mettre un robinet

acanhardar (s') v. se mettre à l'abri du soleil

acanhadir (s') v. pron. 1. s'acagnarder 2. se mettre au soleil

acant *n. m.* (s. XVI..., lat. acanthus < gr. akantha) **sost.** acanthe *veire:* pata d'ors
acantacès *n. f. plur.* (s. XVIII..., lat. acanthus > gr. akantha) **sost.** acanthacées (*botanica*)
acantelar *v.* poser de chant
acantir (s') *v. pron.* s'épuiser
acantonar *v.* poser la pierre d'angle
acantonar (s') *v. pron.* rester dans son coin
acaparraire, aira *n.* (s. XVI..., de acaparrar) **sost.**
accapareur
acaparrament *n. m.* (s. XVIII..., de acaparrar) **sost.**
accaparement
acaparrar *v.* (s. XVI..., ital. accappare) **sost.** accaparer
acapçadura *n. f.* 1. soins de toilette 2. ajustement 3. ordre
acapçar *v.* 1. se parer *veire:* escapçar 2. s'ajuster 3. arranger
acapçat, ada *adj.* 1. bien mis 2. soigné 3. en ordre
acaponir (s') *v. pron.* 1. devenir lâche 2. se pervertir
acapripiar (s') *v. pron.* 1. s'obstiner *veire:* encapriciat, ada (sens passiu) 2. s'irriter (sens actiu)
acapta *n. f.* 1. pierre de couronnement d'un mur 2. couverture de lit
acapta d'aquò's *n. m.* cache machin - Citation: Lo pichòt acapta d'aquò's, sol vestit de Nadina, lassava las cambas nudas fins a la coròlla / cròlla (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
acapta-te ! loc. couvre-toi
acaptador *n. m.* couvercle
acaptaire, aira *n.* (de acaptar) 1. personne qui couvre 2. personne qui cache
acaptar *v.* (s. XI.) donner en emphytéose
acaptar *v.* (lat. accipitare) 1. **corr.** recouvrir - Citation: ñ Una veusa pòrta un abilhament negre, un vel blanc, una còfa lisa que li acapta lo cap del nas, e mai que mai sa capeta tomba sobre sos uèlhs z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). ; Citation: Ò grand corrent atmosferic / de l'equator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh) 2. **corr.** cacher 3. 4. **corr.** baisser • se baisser 5. **corr.** s'abaisser • se taire • s'humilier
acaptar l'autra (amb una -) *n.* faire bêtise sur bêtise
acaptat per l'onada (èsser -) *expr.* être englouti par la vague
acaptat, ada (anar -) *loc.* aller humblement
acaptatge *n. m.* action de couvrir
acapte *n. m.* (s. XI.) emphytéose
acaptons (d' -) *loc.* 1. furtivement 2. en se cachant
acarament *n. m.* confrontation (face à face)
acarar *n. m.* confronter, faire face *veire:* encarar

acarides *n. m. plur.* (s. XIX..., lat. acarus < gr. akari) **acariids** **sost.** acariens (*zoologia*)
acariòsi *n. f.* (s. XX., angl. < gr. acariasis) **sost.** acariose (*medecina*)
acarnament *n. m.* (de carn, var.: acharnement (Auv.)) action d'habituer à la viande *veire:* acarnassiment
acarnar *v.* (de carn, var.: acharnar (Auv.)) **habituer à la viande** *veire:* acarnassir
acarniment *n. m.* (de acarnir, var.: acharnement (Auv.)) acharnement *veire:* acarnament
acarnir (s' -) *v.* (de carn, var.: s'acharnir (Auv.))
1. acharner (s') veire: acarnar **2. obstiner (s')**
acarnit, ida *adj.* acharné, ée
acarpar *v.* faire mûrir des fruits sur la paille
acarpir *v.* **corr.** mettre en charpie
acarral *n. m.* (de carri, var.: acharrau (Lem.)) 1. ouverture dans une haie pour le passage des charettes 2. ornière creusée par des charettes
acarralir *v.* (de acarral, var.: acharraulir (Lem.)) creuser des ornières
acarriar *v.* (de carriera) 1. **corr.** se loger dans une rue 2. **corr.** s'acheminer
acarrierat (èsser plan -) *expr.* habiter dans une bonne rue
acasament *n. m.* (s. XII : ñ acazar z) action d'être pourvu d'un fief (hist. médiévale)
acasar *v.* (s. XII.) pourvoir d'un fief (t. d'hist. médiévale) *veire:* acasir
acasat *adj.* *m.* (s. XII.) 1. qui a reçu une terre en fief *veire:* acasit 2. vassal (t. d'hist. médiévale)
acasir *v.* 1. établir, marier, caser *veire:* acasar 2. aménager dans un lieu
acasit, ida *adj.* 1. établi, ie *veire:* acasat 2. marié, ée (casé, ée)
acaule *adj.* (s. XIX...) acaule (*botanica*)
acaumar *v.* mettre les bêtes à l'abri de la chaleur *veire:* acaumir
acaumir *v.* (s. XVI.) assoupir en raison de la chaleur *veire:* acaumar
acaumit, ida *adj.* (s. XVI.) assoupi (e) par la chaleur
acavalar *v.* monter à cheval
acavalgar *v.* monter à cheval *veire:* acavalar
acavalgar (s') *v.* monter sur ses grands chevaux
acavar (s') *v.* se ruiner la santé
accedent, enta *n.* (s. XX., de accedir) **sost.** accédant, ante
accedir *v.* (s. XVI., lat. accedere) **sost.** accéder
acceleracion *n. f.* (s. XIV..., lat. acceleratio) **corr.** accélération
accelerar *v.* (s. XIV..., lat. accelerare) **corr.** accélérer
accelerat *n. m.* (s. XX..., de accelerar) **corr.** accéléré (cinéma...) - Exemple: repassèt lo filme en accelerat (fr: il repassa le film en accéléré)
accelerator *n. m.* (s. XVII..., lat. acceleratio) abriuïaire; aceelerador; aceleraire **corr.** accélérateur (voiture...) - Citation: D'un gèst rabent passèt

en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) ; Citation: *Lo motor partiguèt e s'engalinèt au primièr quichar d'accelerator* (Robèrt Lafont, *La Festa*, 1984) ; Mot *Compausat: un accelerator de particulas* ; Exemple: *un accelerator de particulas* (fr: *un accélérateur de particules*)

accelerator, tritz (pl. accelerators, trises) adj. (s. XVII..., de accelerar) ~~aecelerador~~, ~~deira~~ corr. **ac-célérateur, trice (mecanica)** veire: *accelerator* nm - Exemple: *une medicament accelerator del ritme cardiac*

accent n. m. (s. XIV., lat. accentus) 1. corr. **accent (linguistique)** (*lingüistica*) - Citation: *Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns* (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935) 2. corr. **accent (façon de parler)** (*lingüistica*) - Citation: *D'auditors [de la ràdio] reprochan tant a ieu coma a la majoritat dels meus collaborators d'aver pas l'accent païsan...* Personalament, cerqui pas de l'aver (Andrieu J. Boussac, *Òc, oct.* 1950)

accentuable, abla adj. (s. XIX..., de accentuar) sost. **accentuable (lingüistica)**

accentuacion n. f. (s. XVI..., lat. accentuatio) sost. **accentuation (lingüistica)**

accentual, ala adj. (s. XIV., de accentuar, var.: accentuau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) sost. **accentuel, elle (lingüistica)**

accentuar v. (s. XIV., lat. accentuare) sost. **ac-centuer (lingüistica)** - Citation: *Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns* (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935)

accentuat, ada adj. (s. XIX..., de accentuar) corr. **accentué, ée**

acepcion n. f. (s. XIII..., lat. acceptio) sost. **accep-tion**

accepta la contradiccion (non -) loc. il n'admet pas d'être contredit

acceptabilitat n. f. (s. XIV..., de acceptable) sost. **acceptabilité**

acceptable, abla adj. (s. XIV..., de acceptar) corr. **acceptable**

acceptacion n. f. (s. XIV..., lat. acceptatio) sost. **acceptation**

acceptant, anta adj. (s. XV..., de acceptar) sost. **acceptant, ante**

acceptar v. (s. XIII., lat. acceptare) corr. **accepter** - Citation: *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitives de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament* (Sèrgi Viaule, *Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson*, 2019)

acceptar (vos plaga -) loc. **veuillez agréer**

acceptor adj. e n. (s. XVI..., lat. acceptor) ~~a~~ceptaire sost. **accepteur (chim.)**

accès (pl. accès) n. m. (s. XIII..., lat. accessus) sost. **accès**

accessibilitat n. f. (s. XVI..., de accessible) corr. **ac-cessibilité**

accessible, ibla adj. (s. XIV..., de accès) corr. **acces-sible**

accession n. f. (s. XIV., lat. accessio) sost. **acces-sion**

accessit n. m. (s. XVIII..., lat. de accedere) sost. **accessit**

accessor, ora n. (s. XIII., de accession, accessible) **ac-cessor (initiation mystique)**

accessòri n. m. (s. XIV., lat. med. accessorium) sost. **accessoire**

accessòri, òria adj. (s. XIV., lat. med. accessorius) sost. **accessoire**

accessòriament adv. (s. XIII., de accessòri) sost. **ac-cessoirement**

accessorista n. (s. XX., de accessòri) sost. **acces-soiriste**

accessorizar v. (s. XX., de accessòri) corr. **acces-soriser**

accident n. m. (s. XIII., lat. accidens) sost. **accident**

accident de la rota n. m. **accident de la route**

accident del trabalh n. m. **accident du travail (socio.)**

accidental, ala adj. (s. XIV., lat. accidentalis, var.: accidentau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) sost. **accidentel, elle**

accidentalament adv. (s. XIV : n'accidentalmen ž., de accidental) sost. **accidentellement**

accidentar v. (s. XIX..., de accident) sost. **acciden-ter**

accidentat, ada adj. (s. XIX..., de accident) sost. **ac-cidenté, ée**

accidentogène, èna adj. (s. XX..., de accident + gène) ~~accidentogèn~~ sost. **accidentogène**

accidentologia n. f. (s. XX..., de accident + logia) sost. **accidentologie**

accion n. f. (s. XIII., lat. actio) 1. sost. **action (fait d'agir)** - Citation: *Cadun, al miralh de son arma tròba son accion bèla ; cadun al bonhon de l'autor tira damp qualche qualitat que li en done* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVI) ; Citation: *Me sembla que l'essential de la pensada de Prospèr Estieu, la clau de sa vida felibrencia, vida de poëta e d'òme d'accion, ten dins La Cançón occitana, expression cre-manta e fòrta de sa fe* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940) 2. sost. **action (part de société)**

accion collectiva n. f. **action collective (écon.)**

accion de gràcias n. f. **action de grâces**

accion sociala n. f. **action sociale (socio.)**

accionament adv. (s. XX..., de accionar) **action-nement**

accionar v. (s. XVI..., de accion) **actionner (une machine)**

accionar v. (s. XIV., de accion) **actionner (justice)**

accionari, ària *n.* (s. XVII..., de accion) *sost.* **accionnaire** (qui détient des actions)

accionariat *n. m.* (s. XX..., de accionari) **actionnariat**

accionator *n. m.* (s. XX..., de accionar) **actionneur** (machine)

acefale, ala *adj.* (s. XIV., lat. acephalus < grèc) **acefal, -a** *sost.* **acéphale**

acefalia *n. f.* (s. XIX..., de acefal) *sost.* **acéphalie** (*medecina*)

acelar *v.* se mettre à l'abri

acelat *n.* → **abric abri** *veire:* acès

acensaire, aira *n.* qui jouit d'une terre de cens

acensament *n.* (de acensar) **acensemment**

acensar *v.* (de a + cens + ar) 1. **acenser** 2. mettre à cens

acèrbament *adv.* (s. XVI..., de acèrbe) *sost.* de façon acerbe

acèrbe, èrba *adj.* (s. XVI..., lat. acerbus) **acèrb, -a** *sost.* **acerbe**

acerbitat *n. m.* (s. XVI..., lat. acerbitas) *sost.* **acerbité**

acèrca *n. f.* approche

acercar *v.* approcher, accoster

acermar *v.* 1. apprêter (cuisine) 2. mettre de l'eau dans le vin

acermatge *n. m.* préparation (cuisine)

certament *n. m.* (s. XIV.) 1. assurance 2. preuve

certanament *n.* assurance; réussite

certanar *v.* (s. XIV.) assurer (certifier) *veire:* afor tir

certar *v.* (s. XII.) assurer (certifier)

certar un còp *loc.* réussir un coup

certar un número *loc.* tirer un numéro

acès (pl. **aceses**) *n. m.* abri

acetate *n. m.* (s. XVIII..., de acetic + ate) **acetat** *sost.* **acétate** (chim.) (*bioquimia*) - Exemple: *Acetate d'ammonium, de coire, de mercuri, de morfina, de plomb, de potassium, de sodium, etc*

acetic, ica *adj.* (s. XVIII..., lat. acetum) *sost.* **acétique** (chim.)

acetificacion *n. f.* (s. XVIII..., angl. acetification) **acetification** (chim.)

acetificar *v.* acétifier (chim.)

acetilar *v.* acétyler (chim.)

acetile *n. m.* (s. XIX..., de acetic + il) **acetil** *sost.* **acétyle** (chim.)

acetilène *n. m.* (s. XIX..., de acetil + -ène) **acetilèn** *sost.* **acétylène** (chim.)

acetimètre *n. m.* (s. XIX..., lat. acetum + mètre) **acé timètre** (chim.)

acetòna *n. f.* (s. XX..., de acetic + òne) *sost.* **acétone** (chim.)

acetós, osa (pl. **acetoses, osas**) *adj.* (s. XIV., lat. acetosus) *sost.* **acéteux, euse** (chimie...) *veire:* acetic

acetositat *n. f.* (s. XIV., de acetós) *sost.* **acétosité** (chimie...)

acheulean, eana *adj. e n.* (s. XX.) **acheuléen, enne**

achicar *v.* → **demesir** diminuer

acholar (s') *v.* → **acuolar** tomber sur le cul

ach ! ; achetas ! *interj.* Ouille ! (exclam. Quand on se mouille ou se brûle)

acide *n. m.* (s. XVI..., lat. acidus) **acid** → **acide** *corr.* **acide**

acide desoxiribonucléic (ADN) *n. m.* (s. XX.) *sost.* **acide désoxyribonucléique (ADN)**

acide, ida *adj.* (s. XVI..., lat. acidus) **acid** *corr.* **acide** (chimie) *veire:* aice

acidifiable, a *adj.* (de acidificar) *sost.* **acidifiable** (chimie)

acidificacion *n. f.* (s. XVIII..., de acidificar) *sost.* **acidification** (chimie)

acidificant, a *adj. e n. m.* (s. XIX..., de acidificar) *sost.* **acidifiant, e**

acidificar *v.* (s. XVIII..., de acide) *sost.* **acidifier**

acidimetria *n. f.* (s. XIX..., de acide + metria) *sost.* **acidimétrie** (chim.)

aciditat *n. f.* (s. XVI..., de acide) *corr.* **acidité**

acidòsi *n. f.* (s. XX, de acide + -òsi) *sost.* **acidose** (méd.) (*medecina*)

acidular *v.* (s. XVIII..., lat. acidulus) *corr.* **aciduler**

acidulat, ada *adj.* (s. XIX..., lat. acidulus) *corr.* **acidulé, ée**

acièr *n. m.* (s. XIII., lat. v. aciarum) *corr.* **acier**

aciéracion *n. f.* (s. XIX..., de acierar) *sost.* **aciération**

aciérar *v.* (s. XII., de acièr) 1. *corr.* **aciérer** (fabriquer de l'acier) 2. *corr.* garnir d'acier

aciérat, ada *adj.* (s. XII..., de acièr) 1. *sost.* **acéré, éea** (qui contient de l'acier) 2. *fig.* incisif

aciératge *n. m.* (s. XVIII..., de acièr) 1. *sost.* **aciérage** (fabrication de l'acier) 2. *sost.* **aciérage** (couvrir d'une couche d'acier)

aciéria *n. f.* (s. XVIII..., de acièr) *corr.* **aciérie**

aciérista *n.* (s. XX..., de acièr) *corr.* **aciériste** (spécialiste de l'acier)

aciérós, osa (pl. **aciéroses, osas**) *adj.* (s. XIX..., de acièr) **aciéreux, euse**

acimar *v.* écimer (arbre)

acimatar *n.* émonder un arbre

acimelar *v.* 1. se hisser, jucher 2. se terminer en pointe

acina *n. f.* cenelle (fruit de l'aubépine)

aciñèr *n. m.* aubépine *veire:* albespin, espina blanca

acinsar *v.* apprêter, disposer

acip *n. m.* heurt

acipada *n. f.* heurt, coup; bronchade

acipadas (cadun fa d' -) *loc.* 1. tout le monde peut se tromper 2. tout le monde peut faire un faux pas

acipador *n. m.* pierre d'achoppement

acipament *n. m.* achoppement

acipar *v.* 1. se heurter, buter (propre et fig.)
 2. achopper
acirologia *n. f.* (s. XIV., lat. acyrologia < gr.) *sost.*
acirologie (*literatura*)
acirologiar *v.* (s. XIV., de acirologia) *sost.* **acirol-**
gier (*literatura*)
aciselar *v.* s'user en pointe pour un outil
aciut, uda *adj.* 1. commode 2. approprié
aciutament *n.* adroitement, avec adresse
acivadal a qualqu'un (bailar -) loc. *fam.* savonner la tête / remonter les bretelles...
acivadar *v.* 1. donner de l'avoine (aux chevaux)
 2. *fig.* donner des coups, réprimander fortement
aclarafar (s') *v. pron.* 1. se blottir 2. se cacher
aclamacion *n. f.* (s. XVI..., lat. acclamatio) **accla-**
mation
aclamar *v.* (s. XVI..., lat. acclamare) **acclamer**
aclap *n. m.* tas de pierres
aclapadís *n. m.* amas de pierre, de ruines
aclapadura *n. f.* chose ensevelie sous des pierres
aclapaire, aira *n.* celui qui accable
aclapament *n. m.* accablement
aclapant, anta *adj.* accablant, ante
aclapar *v.* accabler (litt. couvrir de pierres)
veire: acairar (fig), acaumir
aclarar d'injúrias *loc.* accabler d'injures
aclarassar *v.* 1. réduire à un tas de pierres
 2. amonceler des pierres
aclapatge *n.* action de couvrir de pierres
aclaresir *v.* rincer le linge
aclarir *v.* clarifier
aclencar *v.* incliner, pencher
aclencar (s') *n.* s'incliner
aclimatable, abla *adj.* (s. XIX..., de aclimatar) **ac-**
climatible
aclimatacion *n. f.* (s. XIX..., de aclimatar) **accli-**
matation
aclimatar *v.* (s. XVIII..., de clima + tar) *corr.* **accli-**
matar
aclimatat, ada *adj.* (s. XIX..., de aclimatar) **accli-**
maté, ée
aclin, aclina *adj.* (s. XII., lat. inclinis) 1. *corr.* enclin 2. *corr.* soumis, e 3. *corr.* dévoué, e
aclinament *adv.* (s. XII., de aclinar) **inclination** (penchant)
aclinant, a *adj.* (s. XII..., de aclinar) *sost.* accablant, e
aclinant, anta *adj.* (de aclinar) *corr.* accablant, ante
aclinar *v.* (s. XII., lat. acclinare) *corr.* incliner (forme active) • accabler • harasser *veire:* s'inclinar
aclinason *n. f.* (de aclinar) *sost.* inclination • penchant • propension
aclon *n. m.* → arcolan arc-en-ciel
aclonar (s') *v.* courber l'échine

acme *n. m.* (s. XX., gr. akmē) 1. *sost.* **acmé** 2. *sost.* **acmá** (*medecina*)
acne *n. f.* (s. XIX..., gr. akhnē) *corr.* **acné**
acoassar *v.* → **acocolar** s'accroupir *veire:* s'acorrocar, s'agrovar, acoindar, acoatar
acoatar (s') *v. pron.* → **acocolar** s'accroupir *veire:* s'acorrocar, s'agrovar, acoindar, acoassar
acoatge *n. m.* (s. XX., de coar) **acouvage**
acoblament *n. m.* accouplement
acoblar *v.* accoupler
acocarrar *v.* s'encailler
acocolar *v.* s'accroupir *veire:* s'acorrocar, s'agrovar, acoindar, acoassar, acoatar
acoconar (s') *v. pron.* 1. se blottir 2. se pelotonner
acodar *v.* → **agusar** aiguiser
acodenir (s') *v. fam.* prendre de l'embonpoint *veire:* codena
acodir *v.* aplatisir; tasser
acodolar *v.* se battre à coups de pierre
acofèn *n. m.* (s. XX., gr. akouein X phainesthai) **acouphène** (méd.)
acofinhada *n. f.* (de acofinhar) **endroit où l'on se cache**
acofinhadoira *n. f.* (de acofinhar) **endroit où l'on se cache veire:** amagatal, resconduda
acofinhar *v.* (de a + cofinhar, var.: acohinar (Gasc.))
 1. *corr.* rencoigner 2. *corr.* serrer dans un coin
 3. *corr.* confiner (enfermer)
acofinhar (s') *v. pron.* (de cofinh, var.: acohina's (Gasc.)) 1. *corr.* se blottir 2. *corr.* se rencoigner
 3. se confiner (enfermer) 4. *iron.* se caser
acofinhat, ada *adj.* (de acofinhar) 1. acculé, e
 2. tapi, e 3. réduit dans un coin
acoflar (s') *n.* s'accroupir sur ses jupes
acogonchar *v.* s'asseoir sur ses talons
acoidador *n. m.* (de s'acoidar) *corr.* accoudoir
acoidament *n. m.* (de acoidar) *corr.* accoudelement
acoidant, anta *n.* (de acoidar) *sost.* affable
acoidar *v.* (de coide) *corr.* couder
acoidar (s') *v. pron.* (s. XII. : n acodar ž, de a + coide + ar) *corr.* s'accouder
acoindament *n. m.* (s. XII., de acoindar) *sost.* accointement *veire:* trevança
acoindança *n. f.* (s. XII., de acoindar) *sost.* accointance *veire:* trevança
acoindar (s') *v.* (s. XII., lat. accognitare) *sost.* accointer *veire:* trevar, se far amb
acoir *v.* chercher à couver pour une poule
acoissar *v.* ébrécher
acoitar *v.* 1. se dépêcher (se hâter, se presser)
 2. pourchasser
acòl *n. m.* (var.: acòu (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) *corr.* gradin, mur de soutènement d'un terrain en pente
acolada *n. f.* (s. XII..., de acolar) 1. **accolade** (embrasser) 2. **accolade** (adoubement) 3. **accolade**

(signe graphique) 4. accolade (arc surbaissé : arch.)

acolament *n. m.* (de acolar) troupe d'ouviers recrutés

acolar *v.* (de a +cola + ar) constituer une équipe d'ouvriers *veire:* racolar

acolar *v.* (s. XII., de a + còl + ar) *sost.* donner l'accordade

acolar (s') *v.* (de ad + colare) perdre son sang

acolat, ada *n.* (de acolar) ouvrier, ère d'une troupe recrutée

acolat, ada *n.* ouvrier qui appartient à une troupe de travailleurs *veire:* còla

acoletir *v. tr.* choyer quelqu'un

acolite *n. m.* (s. XV., lat. ecl. acolytus < gr. akolouthos) aeolit → acolite → acolite 1. *sost.*

acolyte (clerc) 2. *sost.* acolyte (complice) (*juridic*)

- Citation: *lo cambriolaire èra jutjat amb sos acolites*

acoloriment *n. m.* (s. XVI...) 1. coloriage 2. colorisation

acolorir *v.* (s. XVI...) colorier

acolorit, ida *adj.* colorié, ée

acomjadar *v.* (s. XII.) donner congé *veire:* comjat

acommodable, abla *adj.* (s. XVI..., de acommodar) acommodable *corr.* **accommodable** *veire:* comoditat

acommodacion *n. f.* (s. XX., de acommodar) **accommodation** (méd.)

acommòdament *n. m.* (s. XVI..., de acommodar) **accommodement**

acommodant (èsser -) *loc.* être de bonne composition

acommodant, anta *adj.* (s. XVI..., de acommodar) **accommodant, ante** *veire:* de biais

acommodar *v.* (lat. acommodare) **acomodar** *corr.* **acommoder**

acommodar *v.* (s. XVI., de commode) **acommoder** (mettre d'accord, s'arranger, confectionner...) *veire:* adobar - Citation: *Jo non èi pas totasvetz escriut tostamps "bous" dab "b", mes lo plus sovent ab "v", per m'acommodar a l'usatge commun* (A. de Saleta, *Los salmes de Dàvid*, 1573). ; Expression: acommodar ? (me volètz -) (fr: vous me consentez un prix raisonnable ?)

acommodar (cal -) *loc.* il faut transiger

acommodator, tritz (*pl. acommodators, trises*) *adj.* (s. XX., de acommodar) acomodador; acomodaire **accommodateur, trice** (méd.)

acommòde (que s' -) *loc.* qu'il s'arrange

acommòden (que s' -) *loc.* qu'ils s'arrangent entre eux

acomolaira, aira *n.* qui accumule *veire:* acumulator, tritz

acomolar *v.* (s. XII.) combler, remplir entièrement *veire:* acumular

acompanhada *n. f.* suite (qui accompagne) - Exemple: *lo ministre e son acompanhada*

acompanhaire, aira *n.* (s. XVII..., de acompanhar) *accompanhator* **accompagnateur, trice** (personne)

acompanhament *n. m.* (s. XIII..., de acompanhar) *corr.* **accompagnement**

acompanhar *v.* (s. XII., de a + companh + ar) 1. *corr.*

accompagner 2. *corr.* reconduire (accompagner)

acompelir *v.* (de a + compelir) 1. *sost.* accabler 2. *corr.* saisir par le froid

acompesir (s') *v.* s'assoupir, avoir les paupières lourdes

acompliment *n. m.* (s. XIII..., de acomplir) **acomplissement** - Citation: *Deu sant voler de Dieu l'acompliment / pacientament èi atendut* (arnaud de Saleta, *Psalme XL*, s. XVI)

acomplir *v.* (s. XIII..., lat. compleere) *sost.* **acomplir** *veire:* complir - Citation: *E quand ausiguèri vòstre dire, me pensèri qu'èri vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs* (A. Galhard, *Prologue d'Augier a Mossur de Seré*, 1583).

acomplit, ida *adj.* (de acomplir) **acompli, ie** - Citation: *Quand eles tres dançaràn en pastorelets, cal dire del primièr que jamai le gèntil bergièr, jutge de la poma d'aur, non foguèt tant acomplit en gràcias* ž (P. Godelin, *Prologue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency*, 1619); n ... mas Dieu trobèt que lor aviá fait un pro grand present en lor acordant nòstra santa, aquela filha acomplida, aquela filha comola de vertuts ž (J. L. Fornès, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).

acompte *n. m.* (s. XVIII..., de a + compte) **acompte**

acondroplasia *n. f.* (s. XIX.) **achondroplasie**

acondroplasic, ica *adj.* (s. XIX.) **achondroplasique**

acontar *v.* (s. XII.) exhorter

acontentar *v.* 1. rendre content 2. contenter

acopelar (s') *v.* se pelotonner

acoquilar (s') *v.* (de coca) *corr.* se grumeler; se replier sur soi (fig)

acoquelat, ada *adj.* (de acoquilar) 1. *corr.* grumeleux, euse 2. *corr.* mal habillé / fagotté

acoquinar (s') *v.* s'acoquiner

acorar *n.* (s. XIV., del neerlandés) **accorer (maine), étayer, soutenir** *veire:* acoratge

acorar (s') *v.* perde tout son sang

acoratge *n.* **accorage (marine)** *veire:* acorar

acoratjar *v.* 1. prendre courage *veire:* encoratjat, ada (sens passiu) 2. donner du courage (sens actif)

acorbaissar (s') *v.* se courber, se baisser

acorcha *n. f.* raccourci

acorcha (copar d' -) *loc.* prendre un raccourci

acorcha (préner l' -) *loc.* prendre le raccourci

acorchament *n. m.* raccourcissement

acorchan los jorns (s' -) *loc.* les jours raccourcissent

acorchar *v.* (s. XIII.) raccourcir

acorchar la vida loc. raccourcir la vie
acorchièra n. f. chemin de traverse
acorcossonar (s' -) v. (de corcosson) 1. être attaqué par les bruches veire: corcosson 2. *fig.* se faire vieux 3. *fig.* se ratatiner
acòrd n. m. (s. XII : acort., de acordar) 1. *corr.* accord (droit, commerce...) veire: acòrdi 2. *sost.* accord (*musica*)
acòrd (far l' -) loc. se réconcilier
acòrd de boca n. m. → acòrd verbal accord verbal
acòrd de branca n. m. accord de branche (socio.)
acòrd per tot (ésser d' -) loc. souscrire à tout
acòrd tacit n. m. *sost.* accord tacite •
acòrd verbal n. m. accord verbal veire: acòrd de boca
acòrda coma magnificat a matinas (s' -) expr. c'est hors de propos
acordable, abla adj. accordable
acordadament adv. (de acordar) de concert
acordador n. m. (s. XVIII..., de acordar) accordoir (utís)
acordaire (-aira) de piano n. accordeur, euse de piano
acordaire, aira n. (s. XIV..., de acordar) 1. *corr.* accordeur (musique...) (*musica*) 2. *corr.* accordeur, euse (médiation...) (*societat*)
acordalhas n. f. plur. (s. XV..., de acordar + alha) *corr.* fiançailles
acòrdament n. arrangement
acordança n. accord, harmonie
acordar v. (s. XII., lat. accordare) 1. *corr.* accorder - Citation: Aquò b'es, a plan tot pensar, / son païs mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriureì damb veemència, / no'm cararèi, n'aurèi paciència / dequìá que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu païs sosténguer / e per sa dignitat manténguer (Pèir de Garròs, Epistòla, 1567); Citation: n'... mas Dieu trobèt que lor avià fait un pro grand present en lor acordant nòstra santa, aquela filhaacomplida, aquela filha comola de vertuts ž (J. L. Fornès, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). 2. *sost.* accorder (violon...) (*musica*)
acordar (s') v. (de acordar) 1. *corr.* s'accorder 2. *corr.* se mettre d'accord
acordatge n. m. (s. XIX.) action d'accorder (musique)
acordelar v. se mettre en file
acordeon n. m. (s. XIX., de l'all. akkordion X fr. orphéon) *corr.* accordéon (*musica*)
acordeonista n. m. (s. XIX...) accordéoniste
acòrdi n. m. (s. XIV., de acòrd) *corr.* accord (entente privée) veire: acòrd - Citation: Tot en trotinejan sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e

d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)
acòrdi (d' -) loc. adv. *corr.* d'accord (relations amicales) veire: d'acòrd
acòrdi (metre d' -) loc. mettre d'accord (sentiments privés)
acòrrer v. (s. XIII. (s. X : n' acorre ž).) accourir
acorrocar (s') v. pron. s'accroupir veire: acoatar, agrovar
acorsar v. (lat. accursare) *corr.* poursuivre (à la course) - Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèt lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhill ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII); Expression: acorsar coma de fum sus (s') (fr: fondre sur quelqu'un / quelque chose)
acorsar (s' -) v. (lat. accursare) **accourir** - Citation: Ausiguèt un estofegament sord; puèi pas mai. Se levèt al brutle; s'acorsèt a la cambra de l'òme (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
acorsar qualqu'un loc. se mettre aux trousses de quelqu'un
acorsat (arribar tot -) loc. arriver au pas de course
acosseguir (/acossègre) v. (de a + cosseguir / a + cossègre) aconseguir / aconsegir *corr.* poursuivre veire: perseguir
acosselhar v. (s. XII.) aconselhar 1. *corr.* prendre conseil veire: desacosselhar - Citation: L'òme qui damb gens scelerats / non s'acosselha, ni camina... (Pèir de Garròs, Psaume 1, 1565); Citation: N'auses aqueth que lo vin lo govèrna, / e mes que mes se't vòus acosselhar (Guilhèm Adèrn, Catonet, s. XVII)
2. donner conseil
acosselhat, ada adj. (s. XIX., de a + cosselhat) aconselhat 1. *corr.* bien conseillé 2. *corr.* de bon conseil (sphère privée, intime)
acossomiment n. m. (s. XIX., de acossomir) aconsomment *corr.* assoupissement
acossomir (s') v. pron. (s. XIX., lat. ad + cum + somnium + ire) aconsomir *corr.* s'assoupir
acostable, abla adj. (s. XVI..., de acostar) *corr.* ac-costable
acostairar v. (de a + costar + airar) 1. *corr.* mettre à côté 2. *corr.* mettre de côté
acostairar (s' -) n. 1. se mettre à côté 2. se coucher sur le côté
acòstament n. m. (de acostar) *corr.* accostage
acostar v. (de a + còsta + ar) 1. *corr.* accoster (*mariна*) 2. *corr.* accoster (une personne...) (*societat*)
acostatge n. m. accostage
acostic, ica adj. (s. XVIII..., gr. akoustikos) acoustique

acostica *n. f.* (s. XVIII..., gr. akoustikos) **1. acoustique** (*phys.*) **2. acostica** (*salle de concert...*)

acosticament *adv.* (s. XX., de acostic) *sost.* **acoustiquement**

acostician, ana *n.* (s. XX..., de acostica) **acousticien, enne**

acostumada *n. f.* **accoutumée**

acostumada (a l' -) *loc.* (de costuma) **1. de coutume** **2. d'habitude** - *Citation:* Non disiá mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

acostumança *n. f.* **accoutumance**

acostumar *v.* (s. XII..., lat. consuetudo) *corr.*

habituer, accoutumer - *Citation:* ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrìers, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitánis experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).

acostumat (aver -) *loc.* **s'être habitué**

acostumat (i èsser -) *loc.* **y être habitué**

acostumat a (èsser -) *expr.* **avoir l'habitude de**
acostumat, ada *adj.* **habituel, elle** - *Citation:* ... per son salari d'aber pinta la istoria dels capitols lors predecessors en lo libre vermelh com es acostumat de far et ayso de doas annadas passadas ž (Tolosa, comptes 1439-1440); n ... aital, dins los diòcésis que Dieu vòl prevenir de sa benediccion, òm a acostumat d'enviar (...) dos obrìers (...) per jutjar del secors qu'es necessari (B. Amilhan, *Lo tablèu de la vida del perfèit crestian*, 1673).

acòt / acòta *n.* (de acotar) → **acòta** **1. corr. cale** (*véhicule...*) *veire:* còta **2. corr. mur qui soutient le toit**

acotador *n. m.* (de acotar) *corr.* **cale (roues...)** *veire:* acòt, còta

acòtament *n. m.* (de acotar, *var.:* acotatge (Leng., Prov.), acotader (Gasc.)) *corr.* **accotement**

acotar *v.* (lat. b. *accubitare*) **1. corr. accoter** **2. corr. caler (un véhicule...)** • mettre un étai
3. s'obstiner

acotolar *v.* choyer

acotradura *n. f.* (de acotrar) *corr.* façon de se vêtir
acotrament *n. m.* (s. XII..., de acotrar) *corr.* **accoutrement** *veire:* acotradura - *Citation:* n Es vertat que voldriáí contentar tot lo [mond], mas qu'es tan [difícil] de contentar los fantasques coma de far un acotrament a la luna que li venguèsse plan ž. (A. Galhard, *Prològue d'Augier a Mossur de Seré*, 1583).

acotrar *v.* (s. XII..., lat. pop. *acconsuturare*) *corr.* **accouter** - *Citation:* n ... per adobar et acotrar lo pe la ont se meten las flos de la gaya sciensa qu'era tot gatstat e despintat et lo tornar garni d'argent et auripel et pintar ž (Tolosa, *comptes* 1513).

acrancament *n. m.* (de acrancar, *var.:* acranchament (Auv.)) **accrochement**

acrancar *v.* (de cranc, *var.:* acranchar (Auv.)) **1. corr.** **accrocher** **2. corr. s'accrocher**

acrapar (s' -) *v.* (ger. krappa) **s'emmêler les cheveux**

acrapuliment *n. m.* (de crapula) **état crapuleux**

acrapulir *v.* **acoquiner**

acrapulir (s' -) *v.* **devenir crapule**

acrassimar (s' -) *v.* **se ronger les sangs**

acrassir *v.* **devenir crasseux**

acraumir *n.* (gal. crama) **encrasser**

acre, acra *adj.* (lat. acer) *corr.* **âcre** *veire:* canin, aspre

acrecion *n. f.* (s. XX., lat. *accretio*) **accretion**

acreditacion *n. f.* (s. XIX..., de *acreditar*)

aereditament *sost.* **accrédition**

acreditar *v.* (s. XVI..., de *creditar*) *sost.* **accréder**

acreditat, ada *adj.* (s. XX., de *acreditar*) **accrédié, ée**

acreditatiu, iva *adj.* (s. XX., de *acreditat*) **accréditif, ive**

acreditiu, iva *adj. e n.* (de *acreditar*) *sost.* **accréditif, ive**

acreditor, tritz (*pl. creditors, trises*) *adj. e n.* (s. XIX..., de *acreditar*) **accréiteur, trice**

acreire *v.* **accroire** *veire:* creire

acreissement *n. m.* (s. XII.) **accroissement.** *veire:* creis

acréisser *v.* (s. XII.) **accroître** *veire:* créisser

acretat *n. f.* (s. XVI..., de acre) *corr.* **âcreté**

acrilic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., de acril + ic) *corr.*

acrylique (*pintura*)

acrimonia *n. f.* (s. XVI..., lat. *acrimonia*) **acrimoniá** *sost.* **acrimonie**

acrimoniós, osa (*pl. acrimonioses, osas*) *adj.* (s. XVI..., de *acrimonia*) *sost.* **acrimonieux, euse**

acrin *n. m.* **1. crête** **2. sommet**

acrinal *n. m.* **faîte d'un édifice**

acrobacia *n. f.* (s. XIX..., de *acrobata*) *corr.* **acrobatie** (*espectacle*)

acrobata *n.* (s. XVIII..., gr. *akrobatos*) *corr.* **acrobate** (*espectacle*)

acrobatic, ica *adj.* (s. XIX..., de *acrobata*) *corr.* **acrobatique** (*espectacle*)

acròc *n. m.* (s. XVIII.) *corr.* **accroc**

acròcament *n. m.* **accrochage** (*accrocher, pendre*)

acrocament *n. m.* (de *acrocarr*, *var.:* *acrocarrage*)

acrocarr *v.* (de cròc, *var.:* *acrocarrar* (Auv.)) *corr.* **accrocher (pendre)**

acrocefale, ala *adj.* (s. XIX..., gr. *akros* + *kephalē*) *sost.* **acrocéphale** (*méd.*)

acrocefalia *n. f.* (s. XIX..., de *acrocefal*) **acrocéphalie** (*méd.*)

acrochonir *v.* (de cròc) **ratatiner**

acrocianòsi *n. f.* (s. XIX..., gr. *akros* + *kuanos*) **acrocyanose**

acromatic, a *adj.* (s. XVIII..., a + gr. *krōma*) **achromatic** (*phys.*)

acromatisme *n. m.* (s. XIX..., de acromatic) **achromatisme (opt.)**
acromatizar *v.* (s. XIX..., de acromatic) **achromatiser (tech.)**
acromatopsia *n. f.* (s. XIX., gr. akhrōmatos) **achromatopsie (méd.)**
acromatopsic, ica *adj. e n.* (s. XIX., de acromatopsia) **achromatopsique (méd.)**
acromia *n. f.* (s. XIX., de a + gr. khrōma) **achromie (méd.)**
acromic, ica *adj.* (s. XIX., de acromia) **achromique (méd.)**
acronime *n. m.* (s. XX..., angl. acronym) **acronim**
sost. **acronyme**
acropòli *n. m.* (s. XVI..., gr. akropolis) **sost.** **acropole**
acrostic *n. m.* (s. XVI..., gr. akrostikhis) **acrostiche**
acrostir (s' -) *v.* (de crosta) **s'encroûter**
acrotèri *n. m.* (s. XVI..., lat. acroteria) **acrotère**
actar *v.* (s. XX., de acte) **sost.** **acter (societat)**
actari, ària *n.* (s. XIV.) **greffier, ière**
acte *n. m.* (s. XIII., lat. actum) **corr.** **acte - Citation:** ñ Sus la fin de la mission (...), òm trobarà dins la partida [quatrena], pagina 92, los actes que cal far abans e après ž. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673); **Citation:** ñ ... e per quel mejan conservaretz la castetat dins un acte qu'òm non pòt, non disi pas far, mas quitament explicar sense qualche sòrta d'impuretat ž (J. L. Fornères, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785)
acte (préner -) loc. **prendre acte**
acte (refrescar un -) loc. **reconduire un contrat**
actitud *n. f.* (s. XVII..., lat. b. aptitudo X actum) *sost.* **attitude veire:** aptitud
actiu *n. m.* (s. XX., lat. activus) **corr.** **actif (écon.)**
actiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. activus) **actif, ive**
activacion *n. f.* (s. XX., de activar) **activation**
activament *adv.* (s. XIV., de actiu) **corr.** **activement**
activar *v.* (s. XVIII..., de actiu) **sost.** **activer**
activator *n. m.* (s. XX., de activar) **1. activateur (industrie) 2. activeur (chimie)**
activisme *n. m.* (s. XX..., de actiu) **corr.** **activisme**
activista *n.* (s. XX..., de activisme) **corr.** **activiste**
activitat *n. f.* (s. XIV., lat. med. activitas) **corr.** **activité**
actor social *n. m.* **acteur social (écon.)**
actor, tritz (pl. actors, actrises) *n.* (s. XV., lat. actor) *sost.* **acteur, trice**
actual, ala *adj.* (s. XIV., lat. b. actualis, var.: actuau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **actuel, elle**
actualament *adv.* (s. XIV : ñ actualmen ž, de actual) **actuellement**
actualitat *n. f.* (s. XIV., lat. med. actualitas) *sost.* **actualité**
actualizacion *n. f.* (s. XIX..., de actualizar) **actualisation**
actualizar *v.* (s. XIX..., de actual + izar) **actualiser**

actualizator, tritz (pl. actualizators, trises) *adj. e n.* (de actualizar) **actualisateur, trice (lingüistica)**
acubièr *n. m.* (cast. escoben) **écubier (mar.)**
acuèlh *n. m.* (s. XII.) **accueil**
acuitat *n. f.* (s. XIV., lat. b. acuitas) *sost.* **acuité**
aculament *n. m.* **fait d'être acculé**
acular *v.* (lat. ad + culus) *sost.* **acculer veire:** acular
aculheire, eira *n.* (sus ñ acúlher ž) **la personne qui accueille**
aculhença *n. f.* **accueil aimable**
aculhent, enta *adj.* (s. XIII...) **accueillant, ante**
aculhir *v.* (s. XII.) **1. accueillir 2. recevoir (accueillir)**
aculturacion *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **acculturation**
aculturar *v.* (s. XX., de aculturacion) **acculturer**
acumulacion *n. f.* (s. XIV..., de acumular) **accumulation**
acumulacion del capital *n. f.* **accumulation du capital (écon.)**
acumular *v.* (s. XIV..., lat. accumulare) *sost.* **accumuler**
acumulat, ada *adj.* (s. XVI., de acumular) **accumulé, ée**
acumulator *n. m.* (s. XIX..., de acumular) **acumulador**
corr. **accumulateur (machine)**
acumulator, tritz (pl. acumulators, trises) *adj.* (s. XVI..., de acumular) **acumulador; acomolador; acomolaire** *corr.* **accumulateur, trice**
acuolar (s') *v. pron.* (de acuolar, var.: acholar (Leng., Gasc.)) *corr.* **tomber sur le derrière veire:** acular
acuponctor, tritz (pl. acuponctors, trises) *n.* (s. XIX..., de acuponctura) **acuponcteur, trice**
acuponctura (pl. acuponcturas) *n. f.* (s. XVIII..., lat. acupunctura) **acupuncture**
acusa, Dieu l'excusa (qui se meteis -) *expr.* **faute avouée est à moitié pardonnée**
acusable, abla *adj.* (s. XVI..., de acusar) *sost.* **acusable**
acusacion *n. f.* (s. XIII., lat. accusatio) *sost.* **accusation (juridic)**
acusar *v.* (s. XII., lat. acusare) *corr.* **accuser veire:** excusar, marcar
acusar de tabat a la doana *loc.* → declarar de tabat a la doana **déclarer du tabac à la douane**
acusar d'alcoòl a la doana *loc.* → declarar d'alcoòl a la doana **déclarer de l'alcool à la douane**
acusat de recepcion *n. m.* **accusé de réception**
acusat, ada *adj. e n.* (s. XIII..., de acusar) *sost.* **accusé, ée**
acusatiu *n. m.* (s. XIV., lat. accusativus) *sost.* **accusatif, ive (grammatica)**
acusator, tritz (pl. acusators, trises) *adj. e n.* (s. XV..., lat. accusator) **acusador; accusaire** *sost.* **accusateur, trice (justice)** *(juridic)*

acusatòri, òria adj. (s. XV., lat. accusatorius) *sost.*
accusatoire (*juridic*)
acusatòriament adv. (s. XV..., de acusatòri) *sost.*
acusatoirement
acusava... (las en -) expr. *corr.* il les en accusait
 (à elles)
acusava... (los en -) expr. *corr.* il les en accusait
 (à eux)
ad armas ! interj. (s. XII.) **aux armes !**
adagi n. m. (s. XVI..., lat. adagium) **adage**
adàgio n. m. (s. XVIII..., ital. adagio) **adagio**
adamantin, ina adj. (s. XVI..., lat. adamantinus)
adamantin, ine
adamic, a adj. (de Adam) **adamique**
adancir (s' -) n. (de dança) **se passionner pour la danse**
adaptabilitat n. f. (s. XX..., de adaptable) **adaptabilité**
adaptable, abla adj. (s. XIX..., de adaptar) **adaptable**
adaptacion n. f. (s. XVI..., lat. med. adaptatio)
adaptation
adaptar v. (s. XIII., lat. adaptare) **adapter**
adaptator, tritz (pl. adaptators, trises) n. (s. XIX..., de adaptacion) **adaptador adaptateur, trice**
adara adv. (s. XII., lat. ad + hac + horam) → *ara corr.*
maintenant, à cet instant *veire:* adesara
adarreirar v. **1. rester en arrière** *veire:* endarri-
 erar **2. se retarder**
adarreiratges n. m. plur. **arrérages**
addenda n. f. (s. XVIII..., lat. addenda) **addenda**
adiccion n. f. (s. XX..., de l'anglés (lat. addictus))
sost. **addiction**
adiccion n. f. (s. XIV., lat. additio) **adiccion** *corr.*
addition
addicional, ala adj. (s. XVIII..., de addicion, var.: addicionau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **adicional** *sost.* **additionnel, elle**
addicionar v. (s. XVI..., de addicion) **adicionar**
sost. **additionner**
addicte, icta adj. (s. XX..., de addiccion) **addict, icté**
addictiu, iva adj. (s. XX..., de addicte) **addictif, ivo**
additiu, iva adj. (s. XIX..., de addicion) **additive, ivo**
adducion n. f. (s. XVI..., lat. adductio) **aducción**
sost. **adduction** - Mot Compausat: *adducion d'aiga*
adductor, tritz (pl. adductors, trises) adj. e n. (s. XVII..., lat. b. adductor) **adducteur, trice** (*anatomia*) -
 Citation: *un muscle adductor*
adductor, tritz (pl. adductors, trises) adj. e n. (s. XVII..., lat. b. adductor) **adducteur, trice**
adeliment n. m. **fait de tomber de fatigue, d'inanition**
adelir v. **tomber de fatigue, d'inanition** - Expression: *Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lausetà qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en*

cantant "dins la mar blosa de l'aire" (Julieta Dissèl, s. XX)
adelit,ida adj. **1. exténué, e 2. qui a besoin de manger**
adenòme n. m. (s. XIX..., gr. adén + -ome) **adé nome (méd.)**
adenòme prostàtic n. m. **adé nome prostatique**
adenopatia n. f. (gr. adén + patia) **adénopathie**
adèpte, èpta n. (s. XVII..., lat. adeptus) **adèpt, a adepte**
adequacion n. f. (s. XIV., lat. b. adaequatio) **adéquation**
adequiat, ata adj. (s. XVIII..., lat. adaequatus) **adéquat, ate**
adequiatament adv. (s. XX..., de adequiat) **adéquatement**
aderéncia n. f. (s. XIV., lat. b. adhaerentia) **aderençà** *sost.* **adhérence**
aderent, enta adj. e n. (s. XIV..., lat. adhaerens) *sost.* **adhérent, ente**
aderir v. (s. XIV., lat. adhaerere) *sost.* **adhérer**
adès adv. **il y a un instant** - Expression: *adès ploviá* (fr: *il pleuvait il y a un instant*)
adés-adés loc. **sans relâche**
adesar v. (s. XII.) **atteindre (chose élevée)** *veire:* aténher, averar
adesara adv. (lat. ad + id + ipsum) **1. corr. à l'instant** *veire:* *ara, adara* **2. corr. tout de suite** - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)
adesion n. f. (s. XIX., lat. adhaesio) **adhésion** - Citation: *Mon adesion a la grafia classica, a catòrze ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que giscla de la grafia classica coma l'aiga de la font* (Rodgièr Barta, Lexic, 1980)
adesiu, iva adj. (s. XX..., de adesion) **adhésif, ivo**
adesivitat n. f. (s. XX..., de adesi) **adhésivité**
adestrat, ada adj. **qui a acquis una adresse (habile)**
adiaforèsi n. f. (s. XX., a + gr. diaphorèsis) **adiaphorèse**
adieu n. m. (lat. ad deum) *corr.* **bonjour; au revoir (tutoientement); adieu** *veire:* adissiatz, a Dieu siatz - Citation: *ñ Adieu per una veusa totas las paraulas minhardas que los galants insinuan tant adreitament dins las aurelhas de las [joves filhas] ; adieu velhadas, adieu filadors, ont se'n fan e se'n disson de totas verdas z* (J. L. Forniers, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). ; Expression: *adieu Loïsa !* (fr: *adieu la valise !*)
adipós, osa (pl. adiposes, osas) adj. (s. XVI..., lat. edeps, adipis) **adipeux, euse**
adipòsi n. f. (s. XIX..., de adipós + òsi) **adipose**

adipositat *n. f.* (s. XIX..., de adipós) **adiposité**
adipsia *n. f.* (s. XIX..., de a + gr. dipsia) **adipsie**
adire *v.* (lat. addicere) 1. **sost.** ne pouvoir suffire à tout 2. **corr.** ne pouvoir contenter tout le monde
adissiatz *n. m.* (de adi(eu) + siatz, var.: adishatz (Gasc.)) 1. **corr.** **bonjour** (**pluriel ou vouvoiement**) veire: adieu, a Dieu siatz - *Citation:* ñ Adissiatz, mos cars fraires e sòrres, fa longtemps que vos deviáí aquela instrucció z (J. L. Fornérs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). 2. **corr.** **au revoir (vouvoiement et pluriel)** - *Expression:* bonjorn Lucia, adissiatz Lucia (fr: tout est fini; il n'y a plus d'espoir)
adissiatz (e mai a) la companha *loc.* adieu / au revoir à tous
adissiatz (far sos -) *loc.* faire ses adieux
adjacéncia *n. f.* (s. XIII., de adjacent) **fait d'être adjacent**
adjacent, enta *adj.* (s. XIV., lat. adjacens) **adjacent, ente**
adjectiu *n. m.* (s. XIV..., lat. adjectivum) **adjectif** - *Citation:* Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantiavats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)
adjectiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. adjectivum) **adjectif**
adjectival, ala *adj.* (s. XX., de adjectiu) **adjectival, ale**
adjectivament *adv.* (s. XV..., de adjectiu) **adjectivelement**
adjectivar *v.* (s. XIX..., de adjectiu) **adjectiver**
ajonccion *n. f.* (s. XIV., lat. adjunctio) **ajonction**
adjudant, anta *adj.* (s. XIX., lat. adjutare) **adjudant, ante**
adjudant, anta *n.* (s. XVII..., fr. adjudant < occ. ajudant) **corr.** **adjudant** veire: adjudant de camp
adjudicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. jur. adjudicatio) **sost.** **adjudication**
adjudicar *v.* (s. XIV..., lat. adjudicare) **adjuger**
adjudicatari, ària *adj.* *e n.* (s. XV..., de adjudicacion) **sost.** **adjudicataire**
adjudicatiu, iva *adj.* (s. XVI..., de adjudicacion) **adjudicatif, ive**
adjudicator, tritz (**pl.** **adjudicators, trises**) *adj. e n.* (s. XIX..., de adjudicacion) **adjudicataire; adjudicador** **sost.** **adjudicateur, trice**
adjunt, a *n.* (s. XVII..., refeccion de "ajunt" sul lat. adjungere < fr. adjoint) **corr.** **adjoneh** **adjoint, e**
adjuracion *n. m.* (s. XIII., lat. adjuratio) **adjuration** (**religions**)
adjurar *v.* (s. XIII., lat. adjurare) **adjurer**
adjutor, tritz (**pl.** **adjutors; trises**) *n.* (s. X., lat. adjutor) **adjudor** **arc.** **adjuteur, trice (qui aide)**
adjutòri *n. m.* (s. XII., lat. adjutorium) **assistance (secours)**
adjuvant *n. m.* (s. XVI..., lat. adjuvans) **adjuvant**
admetre *v.* (s. XIV., lat. admittere) **sost.** **admettre**

administracion *n. f.* (s. XIII., lat. administratio) **sost.** **administration** (**administracion**) - *Citation:* Assista sociala... Cresi pas que se trapen aquí, dins aquela administracion, fòrça viscomtessas o filhas de [marqués] (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
administrar *v.* (s. XIII., lat. administrare) **sost.** **administrar**
administrat, ada *n.* (s. XVIII..., de administrar) **administré, ée**
administratiu (arrestat -) *n. m.* **arrêté administratif**
administratiu, iva *adj. e n.* (s. XVIII..., de administracion) **administratif, ive**
administrativament *adv.* (s. XIX..., de administratiu) **administrativement**
administrator, tritz (**pl.** **administrators, trises**) *n.* (s. XIII..., lat. administrator) **administrador; administraire** **sost.** **administrateur, trice** - *Citation:* Administrator, es aquel títol que li prepauseron. Per servir la patria (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
admirablamet *adv.* (s. XV..., de admirable) **sost.** **admirablement**
admirable, abla *adj.* (s. XVII., lat. admirabilis) **sost.** **admirable** - *Citation:* ñ ... Madama, lor bèle solelh, qu'estima mai lor causar la perfeccion que l'eclipsi, amb la granda abondància de sas amablas mas admirables clartats z (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619).
admiracion *n. f.* (s. XIV., lat. admiratio) **sost.** **admiration** - *Citation:* Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Peir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)
admiracion (per -) *loc.* **sost.** **par excellence**
admirar *v.* (s. XVII., lat. admirari) **corr.** **admirer** veire: remirar - *Citation:* ... remiri le bèle solelh qu'admiri (Peire Godelin, s. XVII); *Citation:* Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufis pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)
admiratiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. b. admirativus) **admiratif, ive**
admirativament *adv.* (s. XIV..., de admiratiu) **admirativement**
admirator, tritz (**pl.** **admirators, trises**) *n.* (s. XVIII., lat. admirator) **admirador; admiraire** **corr.** **admirateur, trice**
admissibilitat *n. f.* (s. XVIII., de admissible) **admissibilité**
admissible, ibla *adj.* (s. XV..., lat. admissibilis) **admissible**
admission *n. f.* (s. XVI..., lat. admissio) **sost.** **admission**
admonestacion *n. f.* (s. XIII., de admonestar) **amonestacion** **sost.** **admonestation**
admonestar *v.* (s. XIII., lat. pop. admonestare) **amonestar** **sost.** **admonester**

admonicion *n. f.* (s. XIII., lat. ecl. e jur. admonitio) **admonition**

adòb *n. m.* (de adobar) 1. *corr.* réparation 2. *corr.* préparation (culinaire)

adòba *n. f.* daube - Expression: *adòba lo temps mai lèu que las gens (s')* (fr: le temps s'arrange plus vite que les gens)

adòba (buòu a l' -) *n. m.* bœuf à la mode

adobador, airitz (*pl. adobadors, airises*) *n.* (de adobar) → reparaire *arc.* réparateur (niveau commun) *veire:* reparator

adobadura *n. f.* (de adobar) *corr.* partie réparée

adobaire (anar trobar l' -) *loc.* aller voir le rebouteux

adobaire, aira *n.* (de adobar) *corr.* rebouteux, euse *veire:* adobador

adòbament *n. m.* 1. action d'arranger
2. adoubement

adobar *v.* (s. XI., frc. dubban) 1. *corr.* arranger - Citation: *ñ ... per adobar las veyrinas del concistori devers los Ymaginayres et las plombar de tot nou ž* (Tolosa, comptes 1511). 2. *corr.* accomoder - Citation: *I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

3. *corr.* réduire (fracture) 4. *corr.* remettre (un membre) en place 5. *corr.* adouber

adobar (s') *v.* (de adobar) *corr.* se tirer d'affaire *veire:* se petaçar

adobar far (s') *loc.* faire en sorte que

adobassar *v.* (de adobar + assar) bricoler grossièrement

adòbe (que s' -) *loc.* qu'il se débrouille

adobum *n. m.* (de adobar) *corr.* assaisonnement

adociment *n. m.* (de adocir) *corr.* adoucissement

adocir *v.* (s. XIII., de a + doç + ir) *corr.* adoucir - Citation: *Amics que, per m'obligar trop, / me venètz véser quelque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII); Citation: *ñ Mas coma lo cant es lo solaç dels obrièrs, qu'adocís la pesantor del travalh, espèri qu'agradaràn qu'i mèscle la doçor de mos aires espirituals ž.* (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeít crestian, 1673).

adocissent, enta *adj. e n.* (de adocir) *corr.* adoucissant, ante

adoctrinament *n. m.* (s. XIII., de adoctrinar) action d'endoctriner

adoctrinar *v.* (s. XIII., de a + doctrina) fournir une doctrine (enseigner) *veire:* endoctrinat, ada (propaganda)

adolement *n. m.* 1. fait de devenir douloureux 2. souffrance

adolentir *v.* (s. XIII.) devenir douloureux (sens actif) *veire:* endolentit, ida (sens passiu)

adolescéncia *n. f.* (s. XV., lat. adolescentia) *sost.* adolescence

adolescent, enta *adj. e n.* (s. XV., lat. adolescens)

adolescent, ente

adoloir *v.* (de a + dolorir) devenir douloureux (sens actif) *veire:* endolorit, ida (sens passiu)

adomaiselir *v.* efféminer (sens actif) *veire:* endomaiselit, ida (sens passiu)

adomaiselit (un parlar -) *loc.* un parler affecté, doucereux

adomaiselit, ida *adj.* efféminé, ée

adomdaire, aira *n.* (de domdar) dresseur, euse

adomdar *v.* dresser un animal

adomergiment *n. m.* domestication (sens actif)

adomergir *v.* domestiquer (sens actif) *veire:* endomergit, ida (sens passiu)

adonar (s') *v.* pron. (s. XII., lat. addonare) s'adonner (dépendance...)

adonat, ada *adj.* (s. XII., de anonar) adonné, ée (dépendance...)

adonc *conj.* (s. XII.) 1. donc 2. alors

Adònис *n. pr. m.* (gr. / Ádōnis) *sost.* Adonis (*mitologia*)

adopcion *n. f.* (s. XIV., lat. jur. adoptio) *sost.* adoption (*dreit*) *veire:* afilhament

adoptable, abla *adj.* (s. XIX..., de adoptar) adoptable

adoptant, anta *n.* (s. XVIII..., de adoptar) adopteur, trice

adoptar *v.* (s. XIV., lat. adoptare) *sost.* adopter *veire:* afilhar - Citation: *Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala* (Antonin Perbosc, En Josèp Ros, 1905)

adoptiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. jur. adoptivus) *sost.* adoptif, ive (*dreit*)

adorable, abla *adj.* (s. XVIII., lat. adorabilis) *sost.* adorable

adoracion *n. f.* (s. XV., lat. adoratio) *sost.* adoration

adorar *v.* (s. XIII., lat. adorare) *sost.* adorer (*religions*) *veire:* asorar - Citation: *A totas fins, afin que les braves [cortisans] pòscan adorar lors doças enemigas, ieu volì que mos [esperits] les pòrtent aicí presentament* (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619)

adorator, tritz (*pl. adorators, trises*) *adj. e n.* (s. XVIII., lat. ecl. adorator) adoraire; adorador *sost.*

adorateur, trice *veire:* asoraire - Locucion: ángels adorators (fr: anges adorateurs (statues d'églises))

adormiguèt lo braç del truc (m' -) *expr.* je ne sens plus mon bras à la suite du choc

adormir *v.* (s. XII.) 1. endormir (sens actif) *veire:* endormit, ida (sens passiu) 2. sommeiller

adormir (s' -) *v.* *corr.* s'endormir - Citation: *Tot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son*

amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, *En tutant lo grelh*, 1965)

adormiriá los aucèls *expr.* il est très ennuyeux

adorn *n. m.* (s. XII.) ornement

adornar *v.* (s. XII...) agrémenter

adosilar *v.* (de dosilh) *corr.* mettre un tonneau en perce

adossament *n. m.* (de adossar) adorsament *corr.*
adossement

adossar *v.* (de a + dòs + ar) adòrsar *corr.* adosser

adralhada *n. f.* traite (sur le chemin)

adralhar *v.* (de dralha) *corr.* mettre en chemin (sens actif) • enseigner quelque chose *veire:* endralhat, ada (sens passiu)

adralhar (s') *v.* (de dralha) 1. *corr.* se mettre en route • maîtriser son métier *veire:* s'aviar 2. s'acheminer

adrapir *v.* (de drap) assouplir comme une étoffe

adreiça *n. f.* (de adreiçar) 1. adresse (direction)
2. adresse (habileté)

adreiça postalà *n. f.* adresse postale

adreiçament *n. m.* (de adreiçar) action de dresser, redresser

adreiçar *v.* (lat. ad + directiare) addresser

adreiçatge *n. m.* (s. XX., de adreiçar) adressage

adreit *n. m.* (lat. ad + directum, var.: adrech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* adret (versant orienté au sud) *veire:* solan

adreit (a l' -) loc. au sud

adreit de loc. en face de

adreit, eita *adj.* (lat. ad + directum, var.: adrech, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* adroit, adroite *veire:* biaissut - Citation: *adreit coma un tesson de sa coa* (fr: maladroït)

adreitament *adv.* (de adreit, var.: adrechament (Leng.)) adroitement - Citation: *í Adieu per una veusa totas las paraulas minhardas que los galants insinuan tant adreitament dins las aurelhas de las joves filhas* ž (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).

adreitar *v.* (de adreit, var.: adrechar (Leng.)) rendre droit

adreítos, osa *adj.* (de adreit, var.: adrechós, osa (Leng.)) exposé au sud

adrenalina *n. f.* (s. XX., angl. adrenalin) adrénaline

adrenalitic, ica *adj.* (s. XX..., de adrenalina) adrénalitique

adsorbent, enta *adj.* (s. XX., de adsorbir) adsorbant, ante

adsorbir *v.* (s. XX., lat. ad- + sorbere) adsorber

adsorpcion *n.* (lat. ad- + (ab)sorpcion) adsorción

adsorption (phys.)

adstrat *n. m.* (lat. ad + (sub)strat) *sost.* adstrat (*lingüistica*)

aduïr *v.* (lat. ecl. seducere) → aduire *rare* amener

• **apporter** *veire:* adúser

aduire *v.* (s. XII., lat. adducere) → aduire *corr.*

amener (apporter) *veire:* adúser, aduïr, adusir

aduit, aduita *adj.* (s. XII., de aduire, var.: aduch, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) → aduit, a *corr.*

amené, ée (apporté, ée)

adulacion *n. f.* (s. XIV, lat. adulatio) *sost.* adulcation

adular *v.* (s. XIV., lat. adulari) **aduler**

adulator, tritz (pl. adulators, trises) *adj.* e n. (s. XIV..., lat. adulator) **adulador** *sost.* adulateur, trice

adulte, ulta *adj.* e n. (s. XIV ..., lat. adultus) **adult,** a *corr.* adulte

adultèr, èra *adj.* (s. XIII., lat. adulter) → **adultre** *sost.* **adultère (agent)** *veire:* adultèri

adulteracion *n. f.* (s. XIV..., lat. adulteratio) **adultération** *veire:* alteracion, falsificacion

adulterar *v.* (s. XIII., lat. adulterare) *sost.* **adultérer** *veire:* alterar

adultèri *n. m.* (s. XIII., lat. adulterium) *sost.* **adultère (acte)** (*juridic*) *veire:* adultere, adultèr

adulterin, ina *adj.* (s. XIV..., lat. adulterinus) **adultérin, ine**

adultre *n. m.* (lat. adulter) → **adultèr, a arc.**

adultère (agent) *veire:* adultèri (acte) - Citation: *Jèsus escriguèt solament un còp, sul sable, davant la femna adultra* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)

aduseire, eira *n.* (de aduire) *corr.* celui qui amène, apporte

adúser *v.* (lat. adducere) **adusir;** **adurre** → **aduire** *rare* **amener** *veire:* aduïr

adusiment *n. m.* (de aduire) *corr.* action d'amener

advenir *v.* (av. s. XV : ñ avenir ž, lat. advenire) **advenir**

adventici, icia *adj.* (s. XVIII..., lat. adventicius) **adventice**

adventista *n.* (s. XX., angl. americ. adventist < lat. adventus) **adventiste** (*religions*)

adventiu, iva *n.* (s. XVI..., de adventici) **adventif, ive**

advèrbi *n. m.* (s. XIV., lat. adverbium) *sost.* **adverbe** (*grammatica*)

adverbial, ala *adj.* (s. XIV., lat. b. adverbialis) **adverbial, ale**

adverbialament *adv.* (s. XVII..., de adverbial) **adverbialement**

advèrs, èrsa (pl. advèrses, èrsas) *adj.* (s. XIV., lat. adversus) *sost.* **adverse** *veire:* revèrs

adversari, ària *adj.* e n. (s. XIII., lat. adversarius) *sost.* **adversaire** - Citation: *Entrò quan mon gran adversari / aurà sus mi comandament ?* (Arnaud de Saleta, *Psalme XIII*, s. XVI)

adversatiu, iva *adj.* (s. XVI..., lat. b. adversativus) **adversatif, ive**

adversitat *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. adversitas) *sost.*
adversité
aède *n. m.* (s. XX., gr. aoidos) **aède (poète grec)**
aeracion *n. f.* (s. XIX..., lat. aer) **aération**
aerar *v.* (s. XIV..., lat. aer) **aérer** *veire:* airejar
aerator *n. m.* (s. XIX..., de aeracion) **aérateur**
aerian, ana *adj.* (s. XIV... , lat. aer) **aérien, enne**
aeròbi, òbia *adj. e n.* (s. XIX..., gr. aér, aeros + bioun)
aérobie
aeroclub *n. m.* (s. XX., gr. aeros + club) **aéro-club**
aeroconvector *n. m.* (s. XX., de aero + convector)
aéroconvector
aerodinamic, ica *adj.* (s. XIX..., de aero + dinamic)
aérodynamique
aerodinamica *n. f.* (s. XIX..., de aero + dinamica)
aérodynamique
aerodinamisme *n. m.* (s. XX., de aero- + dinamisme) **aerodynamisme**
aerodròme *n. m.* (s. XIX..., gr. aeros + dromos)
aerodròm *sost.* **aérodrome**
aerofagia *n. f.* (s. XIX..., gr. aeros + phagos)
aérophagie
aerofobia *n. f.* (s. XX., gr. aeros + phobos) **aérophobie**
aerogara *n. f.* (s. XX., de aero + gara) **aérogare**
aerogastria *n. f.* (s. XX., de aero + gastria) **aérogastrie**
aerolisador *n.* (s. XX., de aero + lisador) **aéroglisseur**
aerolit *n. m.* (s. XIX..., gr. aero- + lithos) **aérolithe**
veire: meteorit
aerolite *n. m.* (s. XIX..., de aero + lite) **aérolit** *sost.*
aérolithe
aerologia *n. f.* (s. XVII..., de aero- + -logia) **aérologie**
aerologic, ica *adj.* (s. XVII..., de aero - + -logic)
aérologique
aeromodelisme *n. m.* (s. XX., de aero- + modelisme) **aéromodélisme**
aeronau *n. f.* (s. XIX..., de aero- + nau) **aéronef**
aeronauta *n.* (s. XVIII..., gr. aeros + nautês) **aéronaute**
aeronautic, ica *adj.* (s. XVIII..., de aeronauta) **aéronautique**
aeronautica *n. f.* (s. XVIII..., de aeronautic) **aéronautique**
aeronaval, ala *adj. e n. f.* (s. XIX..., de aero- + naval)
aéronaval, ale
aeronomia *n. f.* (s. XX., gr. aeros- + -nomos)
aéronomie
aeroplàn *n. m.* (s. XIX..., de aero- + plan) **aéroplane**
aeropòrt *n. m.* (s. XX., de aero- + pòrt) **aéroport**
aeroportat, ada *adj.* (s. XX., de aero + portat) **aéroporté, ée**
aeropostala *n. f.* (s. XX., de aero- + postala) **aéropostale**
aerosòl *n. m.* (s. XX., de aero + angl. sol) **aérosol**

aerospatial, ala *adj.* (s. XX., de aero- + espacial)
aérospatial, ale
aerospaciala *n. f.* (s. XX., de aerospatial) **aérospatiale**
aerostacion *n. f.* (s. XVIII..., de aerostat) **aérostation**
aerostat *n. m.* (s. XVIII..., gr. aero- + -statos) **aérostat**
aerostatic, ica *adj.* (s. XVIII..., de aerostat) *sost.*
aérostatische (*aeronautica*)
aerostatica *n. f.* (s. XVIII..., de aerostatic) **aérostatische**
aeroturbodinamica *n. f.* (s. XX., de aero- + turbo- + dinamica) **aéroturbodynamique**
afabilitat *n. f.* (s. XIV., lat. affabilitas) *sost.* **affabilité**
afablament *adv.* (s. XVI..., de afable) **affablement**
afablament *n.* (de afable) *sost.* **affablement**
afable, abla *adj.* (s. XIV., lat. affabilis) **affable** *veire:* graciós
afable, abla *adj.* (lat. affabilis) *sost.* **affable**
afabulacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. affabulatio) **affabulation**
afabular *v.* (s. XX., de afabulacion) **fabuler**
afabulator, tritz (*pl. afabulators, trises*) *adj. e n.*
(s. XX., de afabulacion) **affabulateur, trice**
afachaire, aira *n.* **1. corroyeur, euse** **2. tanneur, euse**
afachament *n. m.* (de afachar) *corr.* **abattoir** *veire:* escorjador
afachar *v.* **1. accomoder, préparer** **2. abattre un animal**
afadiment *n. m.* (s. XVI..., de afadir) **affadissement** *veire:* afadoliment
afadir *v.* (s. XIII..., de a + fade) **affadir** *veire:* afadolir
afadir (s') *v.* (de a + fade) **s'affadir**
afadissent, enta *adj.* (s. XVII..., de afadir) **affadissant, ante** *veire:* afadolissent
afadoliment *n. m.* (s. XIX..., de afadolir) **affadissement (couleur)**
afadolir *v.* (s. XIX..., de a + fade + olir) **affadir (couleur)**
afadolissent, enta *adj.* (s. XIX..., de afadolir) **affadissant, ante (couleur)**
afagotar *v.* (de fagòt) **mettre en fagots**
afairament *n. m.* (s. XIII..., de afairar) **affairement**
afairar (s') *v. pron.* (s. XIX..., de afaire / afar) **s'affairer**
afairat, ada *adj.* (s. XVI..., de afairar) **affairé, ée**
afairisme *n. m.* (s. XX., de afaire) **affairisme**
afairista *n.* (s. XX., de afaire) **affairiste**
afaissament *n. m.* (s. XII..., de afaissar) *corr.* **afaissement**
afaissar *v.* (s. XII., de a + fais + ar) *corr.* **affaïsser**
afaissar (s') *n.* (de a + fais + ar) *corr.* **s'afaïsser**
afait *n. m.* (de afaitar, var.: afach, pl. afaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* **parure, ornement**

afalar *v.* (neerl. afhalen) 1. *corr.* abaisser un cordage (*marina*) 2. *corr.* pousser vers la côte (t. maritime) (*marina*) 3. *corr.* affaler (*societat*)
afalenar *v.* empester (à couper la respiration) (sens actiu) *veire:* enfalenat, ada (sens passiu)
afalenar (s' -) *v.* (Lat. ad + halenare) 1. *s'essouffler*
2. s'empresser
afalhocar *v.* défaillir, souffrir de soif
afalhocar (s') *v.* tomber en pâmoison
afamador, oira *adj. e n.* (de afamar) qui affame (lieu, action...) *veire:* afamaire
afamaire, aira *n.* (s. XVIII..., de afamar) **affameur (personne)** *veire:* afamador
afamar *v.* (s. XII., lat. pop. affamare) *corr.* affamer
afamat, ada *adj. e n.* (s. XII., de afamar) *corr.* affamé, ée
afamgalat, ada *adj.* (fam + bret. gwal (marrit))
avoir une grosse faim *veire:* famgala
afan *n. m.* (s. XI.) 1. ahan (de l'occ. g.) 2. travail pénible 3. hâte dans le travail
afana-te l'òme, que Dieu t'ajudarà *loc.* aide-toi, le Ciel t'aidera
afanaire, aira *n.* (de afanar) homme de peine
afanaire, aira *n.* (s. XIII.) 1. celui qui s'empresse dans son travail 2. qui fait un travail fatigant
afanament *n. m.* (s. XIV.) 1. fatigue, peine au travail 2. empressement dans le travail
afanant, anta *adj.* laborieux, fatigant, pénible (travail)
afanar (s') *v.* (s. XII., lat. pop. afannare, var.: ahanar (Gasc.)) *corr.* ahanner - *Citation:* n ... coma tantòst ieu m'afanavi a tirar le destin amorós de dotze braves cavalièrs z (P. Godelin, *Prologue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency*, 1619)
afanar coma un dragàs (s') *loc.* *corr.* travailler comme un beau diable (*societat*)
afanar de (s') *loc.* se dépêcher de
afanat, ada *adj.* (s. XII.) empessé, laborieux
afanatge *n. m.* salaire, gain
afanatge (viure de son -) *loc.* vivre de son travail
afar *n. m.* (s. XV..., de a + far, var.: ahèr (Gasc.)) *corr.* affaire - *Citation:* n - Vailet, ès un òme de sen e te vòli consultar per un afar fort secret z (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874). ; Expression: çò que fa l'afar de l'ase, non fa lo del molinièr (fr: chacun son point de vue) ; Expression: adobar un afar (fr: accomoder un procès) ; Expression: Aquò non fa pas l'afar (fr: ça ne fait pas mon affaire) ; Expression: daissar coar un afar (fr: prépare une affaire de longue main) ; Expression: Lo particular d'un afar (fr: les détails d'une affaire) ; Expression: non aver cap d'afar (fr: n'avoir que faire de) ; Expression: trescondre un afar (fr: étouffer une affaire) ; Expression: Voidar un afar (fr: liquider une affaire) ; Expression: aver afar amb (fr: avoir affaire à) ; Expression: aqueste afar aurà de coa (fr: cette affaire aura des suites) ; Expression: l'afar de (fr: le temps de) ; Expression: dins

l'afar de res (fr: en un clin d'œil) ; Expression: dins l'afar d'un an (fr: dans l'espace d'une année) ; Expression: dins l'afar d'un mes (fr: dans l'espace d'un mois) ; Expression: son afar es reglat (fr: son compte est bon) ; Expression: un afar mal negociat (fr: une affaire mal conduite) ; Expression: préner l'afar pels aurelhons (fr: prendre l'affaire résolument en mains (par les oreilles)) ; Expression: l'afar se reglarà (fr: l'affaire s'arrangera) ; Expression: la cautèla d'aquel afar (fr: le fâcheux de cette affaire) ; Citation: negar l'afar (fr: refuser l'affaire) ; Expression: aver afar amb (fr: avoir affaire à) ; Expression: marrit afar quand lo margue val mai que la baleja (fr: mauvaise affaire quand la peau vaut plus que la bête) ; Expression: sap sos afars (fr: c'est son affaire) ; Expression: non me fa l'afar / aquò non fa pas mon fais (fr: ça ne fait pas mon affaire)

afar (lo particular d'un -) *loc.* *corr.* les détails d'une affaire

afar d'Estat *n. m.* affaire d'Etat

afars (chifra d' -) *loc.* chiffre d'affaires

afars (encargat d' -) *n. m. plur.* chargé d'affaires

afars (òme d' -) *n. m.* homme d'affaires

afars (sap sos -) *expr.* c'est son affaire

afars amb (aver -) *loc.* 1. avoir affaire à - Exemple: cresí qu'a afars amb un òme malonèst 2. avoir affaire avec - Exemple: Avèm afars amb un merchant de parapluèja

afart *n. m.* gros repas (bâfrée)

afartar *v.* s'empiffrer

afasendament *n. m.* affairement (se donner l'air)

afasendar (s') *v.* pron. s'affairer (se donner l'air)

afasendat, ada *adj.* *corr.* affairé; faussement très occupé

afasendat, ada *adj.* affairé, ée (se donner l'air)

afasendat, ada (èsser -) *loc.* être affairé péj.

afasia *n. f.* (s. XIX..., gr. aphasia) **aphasie (méd.)**

afasic, ica *adj. e n.* (s. XVII..., de afasia) **aphasiique**

afasiología *n. f.* (s. XIX..., de afasia + logia) **aphasiologie**

afasiología, òga *n.* (s. XIX..., de afasia + lögue) **aphasiologue**

afastigar *v.* (de a + fastigar) 1. *corr.* rassasier (à l'excès) 2. *corr.* raser (fam. ennuyer)

afastigós, osa (pl. **afastigoses, osas**) *adj.* rebutant, ante

afatrassir *v.* (de fatràs) 1. réduire en guenille *veire:* fatràs 2. *fig.* rendre mou

afatrassir (s' -) *v.* (de fatràs) *fig.* s'avachir

afebliment *n. m.* (de afeblir) **affaiblissement** *veire:* a flaquiment

afeblir *v.* (s. XII., de feble) *corr.* **affaiblir** *veire:* a flaquir

afeblissent, enta *adj.* (de afeblir) **affaiblissant, ante**

afebriment *n. m.* 1. fièvre 2. passion (fièvre du samedi soir)

afebrir *v.* 1. enfiévrer *veire:* enfiebrir, ida (sens passiu) 2. fig. passionner (sens actif)

afebrit, ada *adj.* fiévreux, euse (fig. passionné, ée)

afecccion *n. f.* (s. XIV., lat. affectio) 1. *corr.* affection 2. *sost.* ardeur - Citation: *ñ leu non vesi que servicis mespresats, fidelitats mal reconegudas, refuses de favors, afeccions desbrembadas e passes perduts de feretrà ž* (P. Godelin, *Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency*, 1619) 3. *arc.* zèle

afecccion (i anar d' -) *loc.* travailler avec zèle, de tout cœur

afecccion (quina -) *loc.* quelle ardeur

afeccionar *v.* (s. XIV..., de afecccion) affectionner
afeccionar (s' -) *v.* (de afecccion) prendre goût *veire:* préner suc

afeccionat, ada *adj.* (s. XIV..., de afeccionar) affectionné

afeccionat, ada (trabalhar -) *loc.* travailler de grand cœur

affectacion *n. f.* (s. XV..., lat. med. affectatus) 1. affection (destination d'une chose à un usage) - Exemple: *la granda sala aviá cambiát d'affectacion, i avián installat la biblioteca* 2. *corr.* affectation (designation d'une personne à un poste...) - Exemple: *veniá d'apréner son afectacion dins un licèu de la banlega parisenca*

affectacion *n. f.* (s. XVI..., lat. affectatio) *sost.* affection (manière d'être) - Exemple: *s'adreicèt a el amb una afectacion de mesprètz / de colera / de pietat...*

afectar 1 *v.* (s. XV..., lat. affectus) 1. *sost.* affecter (modifier, influer) - Exemple: *sa santat èra estada afectada per sas condicions de travallh* 2. *corr.* affecter (feindre)

affectar 2 *v.* (s. XVI..., lat. med. affectatus) → lo director es afectat dins una altra usina del grop

1. *corr.* affecter (destiner telle chose à) - Exemple: *la maquina foguèt afectada al burèu de la secretària* 2. *corr.* affecter (désigner une personne à tel poste, grade...)

affectar 3 *v.* (s. XIV., lat. affectare) *sost.* affecter (attitude) - Exemple: *quand intrèt dins lo bal, afectèt de non la conéisser*

affectat, ada *adj.* (s. XIV..., de afectar) affecté, ée

afècte *n. m.* (s. XIV : ñ affect ž, lat. affectus) affect

afectiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. affectivus) *sost.* affectif, ive

afectivitat *n. f.* (s. XIX..., de afectiu) affectivité

afectuós, osa (pl. afectuoses, osas) *adj.* (s. XIV., lat. affectuosus) *sost.* affectueux, euse

afectuosament *adv.* (s. XV., de afectuós) *sost.* affectueusement

afenador *n. m.* (de fen) réserve de foin

afenar *v.* donner du foin (aux animaux)

afesar *v.* (lat. ferus) effarer

afherent, enta *adj.* (s. XVII..., lat. afferens) *sost.* af-férent, ente

afèrsi *n. f.* (s. XIV., lat. gram. aphaeresis < gr.) *sost.* aphérèse (*lingüistica*) *veire:* apocòpa - Exemple: *per aferèsi se ditz Tòni per Antòni, Guianza per Aguianha (Aquitania)*

afèrir *v.* (s. XII., lat. affero) afférer

afèrlecat, ada *adj.* pimpant, ante

afèrmiment *n. m.* (de afermir) affermissement

afèrmir *v.* (de fèrme) *corr.* affermir

aferoniment *n. m.* 1. animation 2. excitacion *veire:* animacion, excitacion

aferonir *v.* 1. animer 2. exciter

aferonir (s' -) *v.* 1. s'animer 2. s'exciter

aferonit, ida *adj.* 1. animé 2. excité

aferrar *v.* (de a + fèr + ar) prendre de force

aferratjar *v.* (de a + ferratge + ar) donner du fourrage à un animal

afeutriment *n. m.* (de afeutrir) action de feutrer

afeutrir *v.* (de a + feutre + ir) feutrer

afeutrir (s' -) *v.* (de a + feutre + ir) se feutrer

afevaire, aira *n.* (de afevar) feudataire

afèvament *n. m.* (de afevar) fait d'être doté d'un fief

afevar *v.* (s. XIV., de a + feu + ar) doter d'un fief

afevar (s') *v.* (de a + fèu + ar) 1. recevoir un fièf 2. *fig.* s'inféoder (fig.)

afevat, ada *adj.* (de afevar) 1. doté d'un fief 2. fi-effé, ée

afevate *n. m.* (de afevar) 1. fait d'être doté d'un fief 2. *fig.* inféodation (fig.)

afiblament *n. m.* (s. XIII..., de afiblar) affublement

afiblar *v.* (s. XI..., lat. pop. affibulare) *sost.* affubler (agrafer)

aficar *v.* attifer

aficha *n. f.* (s. XVIII., de afichar) affiche

afichaire, aira *n.* (s. XVIII., de afichar) afficheur, euse

afichar *v.* (s. XVIII., fr. afficher) afficher

afichatge *n. m.* (s. XVIII..., de afichar) affichage

afichista *n.* (s. XX., de afichar) affichiste

aficionado, ada *n.* (s. XIX..., mot castelhan) *sost.* aficionado

afidat, dada *adj.* (s. XVIII..., de l'ital. affidato) *sost.*

affidé, ée (*societat*) *veire:* afisat

afièch, a (pl. afièches, as) *adj.* (lat. affectus) 1. *corr.* ardent, affectionné 2. *corr.* poli, affable 3. *corr.*

légèrement, sans bruit - Locucion: *marchar afièch (fr: marcher à pas de loup)*

afilada *n. f.* causa afilada

afiladoira *n. f.* affileuse (machine)

afilaire, aira *n.* affleur, euse (personne)

afilar *v.* 1. affiler *veire:* amolar 2. aiguiser 3. *fam.* refiler

afilatar *v.* 1. prendre au filet 2. leurrer, voler (fam. piquer)

afilatar la mesa loc. voler la mise (jeu)

afilatge n. m. action d'affiler

afilhament n. m. (s. XIII., de a + filh + ament) afilhacion → adopcion adoption

afilhar v. (s. XIII., de a + filh + ar) → adoptar corr. adopter un enfant

afilhat, ada adj. e n. (s. XIII.) → adoptat adopté, ée (enfant)

afilhòlament n. m. (de filhòl) action de devenir parrain

afiliacion n. f. (s. XVI..., lat. med. affiliatio) afilhacion sost. affiliation veire: afilhament

afiliar v. (s. XIII., lat. med. affiliare) corr. affilier veire: afilhar

afiliat, ada adj. (s. XIII., de afiliar) affilié, ée veire: afilhat

afin conj. (de a + fin) corr. afin

afin de loc. corr. afin de

afin que loc. corr. afin que - Citation: ñ A totas fins, afin que los braves cortisans pòscan adorar lors doças enemigas, ieu vòli que mos esperits les pòrtent aici presentament ž (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619)

afinador n. m. (s. XVI...) affinoir

afinaire, aira n. (s. XIII.) 1. affineur (personne) 2. trompeur

afinament n. m. (s. XVI...) affinage

afinar v. (s. XII., lat. finis) 1. corr. épurer 2. corr. affiner 3. corr. tromper finement

afinar la balança loc. sost. ajuster, régler la balance

afinariá n. f. affinerie

afinat, ada adj. raffiné, ée (distingué, précieux)

afinatge n. m. affinage

afinfar v. attifer veire: atrencar, pimpar

afinitat n. f. (s. XIV., lat. affinitas) sost. affinité

afinolar v. (de afinar) signoler

afirmacion n. f. (s. XIV., lat. affirmatio) corr. affirmation veire: afortiment - Expression: una afirmacion que cal verificar (fr: une affirmation sujette à caution)

afirmacion que cal verificar (una -) loc. une affirmation sujette à caution

afirmar v. (s. XIII., lat. affirmare) corr. affirmer

afirmatiu, iva adj. (s. XIV., lat. b. affirmativus) affirmatif, ive

afirmativa n. f. (s. XVI..., de afirmatiu) affirmative

afirmativament adv. (s. XIV..., de afirmatiu) corr. affirmativement

afisament n. m. (av.s. XV., de afisar) fait d'être affidé, de se fier

afisar v. (av. s. XV.) fier, confier, avoir confiance veire: afidar

afisar (s') v. pron. (av. s. XV.) se fier, avoir confiance veire: afidar

afisar (trop s' -) loc. trop s'engager

afisar a loc. faire confiance à

afisat (a l' -) loc. en toute confiance

afisat, ada n. (av. s. XV., de afisar) qui a confiance veire: afidat

afisc, isca (pl. afisques, iscas) adj. friand, attrayant

afiscaire, aira n. enjôleur, euse

afiscament n. m. 1. enjôlement 2. excitation

afiscar v. (lat. ad + fixicare) corr. exciter veire: abotar

afistolar v. (lat. fistula) → aprimar → ondrar 1. corr. devenir mince 2. corr. parer • orner

afistolar (s') v. (lat. fistular) → aprimar 1. corr. mincir 2. corr. se parer

afistolat, ada adj. (de afistolar) 1. corr. mince • élancé, ée 2. corr. paré • décoré

afixe n. m. (s. X : n afix z, lat. affixus) affixe veire: afisc

aflambar n. (de flamba) corr. enflammer (forme active) veire: enflambat

aflancar v. (de flanc) flanquer

aflaquiment n. m. flanchement

aflaquir v. (de a + flac + ir) 1. corr. flancher 2. corr. affaiblir

aflaquissent, enta adj. (de aflaquir) débilitant, ante

aflaquit, ida adj. (de aflaquir) corr. affaibli, e • sans force

aflat n. m. flatterie

aflataire, aira n. flatteur, euse

aflatar v. flatter (insistance) veire: flatar

aflatariá n. f. flatterie

aflatós, osa (pl. aflatoses, osas) adj. flatteur, euse

afliccion n. f. (s. XIV., lat. b. afflictio) sost. affliction

aflictiu, iva adj. (s. XIV..., lat. afflictus < affligere) sost. afflictif, ive

afligent, enta adj. (s. XV..., de afigir) sost. affligeant, ante

afligir v. (s. XVII., lat. affligere) sost. affliger

aflit, ida adj. (s. XVII..., de afigir) affligé, ée

afloramant n. m. affleurement

aflorar v. affleurer

afluéncia n. f. (s. XIV., lat. affluentia) sost. affluence

afluent n. m. (s. XVI..., lat. affluens) corr. affluent (geografia)

afluür v. (s. XIV..., lat. affluere) sost. affluer

afluxe n. m. (s. XVII..., lat. afluxus) aflux

afògament n. m. (av. s. XV...) ardeur

afogar v. (s. XVII., lat. ad + focus + are) 1. corr. embrasser 2. fig. enflammer (enthousiasme)

afogat, ada adj. (s. XVII., de afogar) 1. corr. embrasé, e 2. fig. enthousiaste • ardent - Citation: Vesiá dins lo primièr movement subrrealista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'era pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de

l'eleit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951) 3. sost. fogueux, euse

afolament *n. m.* 1. altération 2. dommage

afolament *n. m.* affollement

afolant, anta *adj.* affolant, ante

afolar *v.* 1. endommager, abîmer 2. faire une fausse couche

afolir *v.* (de fòl) affoler veire: enjaurir

afolir (s' -) *v.* (de fòl) s'affoler

afondrament *n. m.* effondrement

afondrar *v.* effondrer

afône, òna *adj.* (s. XIX..., gr. aphônos) afòn sost.

aphone

afonia *n. f.* (s. XVII..., gr. aphônia) aphonie

afonsament *n. m.* action de prendre fond, de s'enfoncer, de s'engloutir veire:

afonsar *v.* (de fons) 1. enfoncer veire: enfonsat, ada (sens passiu) 2. donner du fond

afonsar (s') *v. pron.* (s. XII.) s'enfoncer veire:

aforisme *n. m.* (s. XVIII., lat. b. aphorismus < gr. aphorismos) sost. aphorisme (*literatura*)

afortar *v.* (s. XII.) fortifier veire: afortir

afortement *n. m.* (s. XII.) affirmation (avec insistance) veire: afirmacion

aforrir *v.* (s. XII., de a + fòrt + ir) affirmer (avec insistance) veire: afortar, assolidar

afortunar *v.* rendre heureux et riche

afoscar *v.* assombrir, obscurcir (sens actif) veire: enfoscar (sens passiu)

afoscat, ada *adj.* assombri, ie (obscur)

afrabar *v.* ravager

afrairament *n. m.* fraternisation - Expression: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelts al solelh. Inoblidabla vesprada d'afrairament felibrenc (Antonin Perbosc, s. XX)

afrairar *v.* fraterniser veire: fraternizar

afranquidoira *n. f.* (s. XX.) affranchisseuse (machine)

afranquiment *n. m.* (s. XIII., de afranquir) affranchissement (libérer, courrier...)

afranquir *v.* (s. XII.) affranchir (libérer, courrier...)

afranquisseire, eira *n.* (s. XX.) affranchisseur (agent)

afranquit, ida *n.* (s. XII...) affranchi, ie

afre *n. m.* (s. XV., germ. aifr) sost. affres (n. f. pl.)

afre (far -) *loc.* faire horreur

afredolir (s') *v. pron.* 1. devenir froid 2. prendre froid

afrifar *v.* (s. XII., de a + fren + ar) brider

afretaire, aira *n.* (s. XVII..., de afretar) affréteur

afretament *n. m.* (s. XIV..., de afretar) 1. affrètement 2. équipage

afretar *v.* (s. XIV., de a + fret + ar) 1. affréter 2. équiper

afreular *v.* (s. XIII.) devenir frêle

afric, ica *adj.* 1. sost. ardent, ente - Citation: n tres de l'Africa, africs a las plus grandas empresas

ż (P. Godelin, Prologue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619). ; Citation: Ò grand corrent atmosferic / de l'equíator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh) 2. corr. assidu, e

africada *n. f.* (s. XIX..., lat. affricare) sost. africada (*lingüistica*)

african, ana *adj.* (s. XVI..., lat. africanus) corr. african, aine

africanisme *n. m.* (s. XIX..., de african) sost. africanisme

africanitat *n. f.* (s. XX., de african) sost. africanité

africanizacion *n. f.* (s. XX., de african) sost. africanisation

africanizar *v.* (s. XX., de african) sost. africaniser

afroamerican, ana *adj.* (s. XX., de afro- + american) afro-américain

afroasiatic, ica *adj.* (s. XX., de afro- + asiatic) afro-asiatique

afrodisiac *n. m.* (s. XVIII..., de afrodisiac (adj.)) sost. aphrodisiaque (*medecina*)

Afrodita *n. pr.* (s. XVIII..., gr. Aphrodítē) Aphrodite (mythologie grecque)

Afrodita *n. pr. f.* (gr. ancian. / Aphrodítē) sost. Aphrodite (*mitologia*)

afront *n. m.* (s. XVI..., lat. ad + frontem + are) sost. affront veire: escòrna - Expression: val mai un afront qu'una ataca (fr: il faut faire la part des choses)

afront (far -) *loc.* faire un afront

afrontadament *adv.* (de afrontar) corr. effrontément

afrontaire, aira *n.* insolent veire: ausard, afrontat

afrontament *n. m.* affrontement

afrontar *v.* (s. XII., de a + front + ar) corr. affronter

afrontar son astrada *loc.* affronter son destin

afrontariá *n. f.* (de afrontar) corr. effronterie

afrontat, ada *n.* (de afrontar) corr. effronté, ée veire: ausard, afrontaire

afrontièr, ierà *n.* (s. XII.) affronteur, euse (qui affronte)

afrontós, osa (pl. afrontoses, osas) *adj.* téméraire veire: ausard

afrós, osa (pl. afroses, osas) *adj.* (s. XVI..., de afre) corr. affreux, euse

afrosament *adv.* (s. XVI..., de afrós) corr. affreusement

afta *n. f.* (s. XVI..., gr. aphtha) aphte

aftóis, osa (pl. aftoses, osas) *adj.* (s. XVIII...) aphetueux, euse

afumar *v.* (s. XII., de fumar) 1. corr. provoquer de la fumée veire: enfumat, ada (sens passiu) 2. corr. fumer des aliments (sens actiu) veire: afumat, da

afumat, ada *adj.* (de afumar) *corr.* fumé, e veire: afumar, enfumat - *Expression:* afumat coma un sauret (fr: fumé comme un hareng)

afust (pl. afustes) *n. m.* affût veire: demòra, espèra

afustar *v.* (de a + fust + ar) 1. *corr.* aiguiser 2. *corr.* épauler (fusil) 3. *corr.* viser 4. *corr.* braquer una arme - *Citation:* èsser afustat (fr: être à l'affût)

afustar los uèlhs *loc.* diriger ses regards

afustatge *n. m.* affûtage

afutar *v.* mettre en fuite

agaça *n. f.* (s. XIII., ger. agaza, var.: ajaça (Lem.), piga (Gasc.)) *corr.* pie (oiseau) - *Citation:* Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseugueron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).

agaçada *n. f.* (de agaça) 1. *corr.* cri de la pie 2. *corr.* provocation

agaçament *n. m.* (de agaçar) *corr.* agacement

agaçant, anta *adj.* (de agaçar) *corr.* agaçant, ante veire: atissós

agaçar *v.* (s. XVII., lat. pop. adaciare) 1. *corr.* crier (la pie) veire: atissar, enterigar 2. *corr.* importuner • agacer

agaçariá *n. f.* (de agaçar) *corr.* agacerie

agaças (de parpèlas d' -) *loc.* 1. des vétilles 2. des détails sans intérêt

agaçat, ada *n.* (de agaça + at) *corr.* jeune pie veire: piga

agacejar *v.* (de agaçar + ejar) 1. *corr.* agacer 2. *corr.* taquiner

agachon *n. m.* guichet veire: guisquet

agachons (téner d' -) *loc.* épier veire: agaitar

agacièr *n. m.* (de agaça, var.: agacèr (Gasc.)) 1. *corr.* nid de pie (zoologia) 2. *corr.* tour de guet (arquitectura)

agacin *n. m.* 1. bourgeon stérile de la vigne 2. cor au pied

agacin *n. m.* (ger. agatza) *corr.* cor au pied

agacin (clavèl d'un -) *n. m.* racine d'un cor

agaçon (tremolar coma lo cuol d'un -) *expr.* trembler comme une feuille veire: agaçat

agada *n. f.* (s. XII.) alluvion (n. m.) veire: alluvion

agafada *n. f.* forte réprimande

agafal *n. m.* (de agafar) 1. *corr.* accroc (entre personnes) 2. *corr.* accrochage (troupes en guerre)

agafar *v.* 1. saisir 2. accrocher 3. attaquer

agait *n. m.* (s. XII., de agaitar / agachar, var.: agach, pl. agaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) 1. *corr.* regard 2. *corr.* guet

agait (èsser a l'agait -) *loc.* (var.: èsser a l'agach (Leng.)) être aux aguets

agait (far -) *loc.* être aux aguets

agaita *n. f.* (de agaitar, var.: agacha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* lieu d'observation

agaita que faràs *loc.* réfléchis bien à ce que tu feras

agaitada *n. f.* (de agitar, var.: agachada (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* coup d'œil

agaitador *n.* (de agaitar / agachar, var.: agachador (Leng.)) poste d'observation

agaitaire, aira *n.* (de agaitar, var.: agachaire, aira (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* qui regarde avec attention

agaitar (agachar) *v.* (s. XII., frc. wahtôn) regarder avec attention

agaitar (fait per -) *loc.* très joli ; qui fait plaisir à voir

agaitar (non l'avèm per l' -) *loc.* nous l'avons pour nous en servir; cela nous est très utile

agaitar de *loc.* prendre garde de

agaitar dins los uèlhs *loc.* regarder bien dans les yeux

agaitar ni uèlh, ni cara *loc.* agir sans considération

agaitar qualqu'un sus las espatlas *loc.* regarder quelqu'un avec mépris

agaitat, se'n anèt *loc.* se voyant regardé, il s'en alla

agalhardir *v.* s'agaillardir

Agamemnon *n. pr. m.* (gr. ancian. / Agamémnon) *sost.* Agamemnon (*mitologia*)

aganiment *n. m.* épuisement

aganir *v.* 1. épuiser 2. excéder

aganit, ida *adj.* épuisé, ée; affamé, ée veire: excedir - *Citation:* ñ Anem ! destriga-te plan de metre aquelas rabas a l'ola que soi aganit, aganit, aganit... ž. (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).

aganit, ida *adj.* e n. (de aganir) 1. *corr.* gringalet veire: avanit 2. *corr.* mal nourri, e

aganit, ida (n'èsser -) *loc.* en avoir ras le bol

aganta la lèbre (lo que se lèva matin -) *expr.* l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt

agantacolhon *n. m.* *triv.* attrape couillon / nigaud

agantar *v.* saisir, empoigner

agantar una rèuma *loc.* attraper un rhume

aganti (tu m'assegutas, e es ieu que t' -) *expr.* 1. à malin, malin et demi 2. tu es pris à ton propre piège

agapa *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. agape < gr. apapê) *sost.* agape

agaric *n. m.* (s. XIII..., lat. agaricum < gr. agarikon) *corr.* agaric (champignon) veire: pradelet

agarrida *n. f.* 1. attaque, provocation 2. attaque soudaine de l'ennemi

agarrir *v.* 1. attaquer veire: assetjar 2. provoquer 3. agacer

agast (pl. agastes) *n. m.* érable (arbre)

agata *n. f.* (s. XIV., lat. achates < gr. akhatês) **agate**

agatenc, enca *adj.* agathois, oise

agave *n. m.* (s. XVIII..., lat. agave < gr. agauê) agave

agençament *n. m.* (s. XII., de agençar) 1. *sost.* agencement *veire:* atrencament 2. *corr.* aménagement
agençar *v.* (s. XII., lat. pop. adgentiare) 1. *corr.* agencer 2. *corr.* aménager
ágencia *n. f.* (s. XVII..., ital. agenzia) *corr.* agence
agencia nacionala per l'emplec (ANPE) *n. f.* *corr.* agence nationale pour l'emploi
agenda *n. f.* (s. XIV..., mot latin) agendà *corr.* agenda (n. m.)
agendar (s') *v. pron.* (de a + gendre + ar) 1. devenir gendre 2. s'installer dans la famille de son épouse
agenés, esa (pl. ageneses, esas) *adj.* (de Agen) agenais, aise
agenesia *n. f.* (s. XIX., de a + genesia) agénésie méd.
agenesic, ica *adj.* (s. XIX., de agenesia) agénésique méd.
agenolhada *n. f.* (de agenolhar) action de s'agenouiller
agenolhador *n. m.* (de agenolhar) → prègadieu prie-Dieu
agenolhament *n. m.* (s. XIII., de agenolhar) agenouillement
agenolhar *v.* (s. XIII., de a + genolh + ar) *sost.* agenouiller (*religions*)
agent 1 *n. m.* (lat. ecl.. agens) *sost.* agent (qui agit) - Exemple: un agent químic es a l'origina de son intoxicacion ; Citation: Noms d'agents e adjectius. Ex.: amator, auditor, institutor (Loís Alibèrt, Diccionari, 1966)
agent 2 *n. m.* (s. XVI..., ital. agente) *corr.* agent (affaires, services...) - Exemple: tenèm aquò de nòstre agent a Moscò
agilament *adv.* (de agil) *corr.* agilament
agile, a *adj.* (lat. agilis) agil → agile *corr.* agile
veire: destricat, ada
agilitat *n. f.* (s. XIV., lat. agilitas) *corr.* agilité
agiment *n. m.* (s. XVIII..., de agir) *corr.*
agiografe, afa *n.* (s. XV...) hagiographe
agiografia *n. f.* (s. XIX...) hagiographie
agiografic, ica *adj.* (s. XIX...) hagiographique
agiologia *n. f.* (s. XIX...) hagiologie
agiòt *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. aggio < occ. aise) *sost.* agio
agiotaire, aira *n.* (s. XVIII..., de agiotar) *sost.* agioteur, euse
agiatar *v.* (s. XVIII..., de agiòt) *sost.* agioter
agiotatge *n. m.* (s. XVIII..., de agiotar) agiotage
agir *v.* (s. XVI., lat. agere) *corr.* agir
agissent, enta *adj.* (de agir) *corr.* agissant, ante
agitacion *n. f.* (s. XIV., lat. agitatio) *sost.* agitation
agitar *v.* (s. XIV., lat. agitare) *corr.* agiter
agitat, ada *adj.* (s. XV., de agitar) *corr.* agité, éé
agitator 1 *n. m.* (s. XIX..., lat. agitator) agitador *corr.* agitateur (instrument)

agitator, tritz (pl. agitators, trises) 2 *n.* (s. XVIII..., lat. agitator) agitador; agitaire *sost.* agitateur (politique...)
agla *n. f.* (lat. aquila, var.: angla (Auv.)) *corr.* aigle m
agland *n. m.* (s. XII., lat. glans, grandis) *corr.* gland
agland (anar a l' -) loc. accepter n'importe quoi pour gagner sa vie
aglandar *v.* (de agland) ramasser les glands
aglandièr *n.* (de agland) *corr.* chêne qui porte beaucoup de glands *veire:* aglandière
aglandièra *n. f.* (de aglandièr) *corr.* bois où les glands abondent
aglands (truèja magra sómnia d' -) *expr.* on rêve à ce qu'on n'a pas
aglès (pl. aglasses) *n. m.* vautour
aglomeracion *n. f.* (s. XVIII..., lat. aggromerare) agglomération
aglomerar *v.* (s. XIX., lat. agglomerare) *corr.* agglomérer
aglomerat *n. m.* (s. XIX..., de aglomerar) 1. agglomérat (éléments naturels) *veire:* aggregat 2. aggloméré (matériau de construction, ciment, bois...)
agon *n. m.* aiglon
aglutinacion *n. f.* (s. XVI..., lat. b. agglutinatio) agglutination
aglutinant, anta *adj.* (s. XVI..., de aglutinar) agglutinant, ante
aglutinar *v.* (s. XIV : n englutinar ž..., lat. agglutinare) *sost.* agglutiner
aglutinina *n. f.* (s. XX., de aglutinar) agglutinine (méd.)
aglutinogene, a *adj.* (s. XX., de aglutinar + gène) aglutinogen *sost.* agglutinogène (méd.) (*medecina*)
agnacion *n. f.* (s. XVI..., lat. agnatio) agnation *veire:* cognacion
agnat *n. m.* (s. XVII..., lat. agnatus) *sost.* agnat *veire:* cognat
agnominacion *n. f.* (s. XIV., lat. agnominatio) agnomination (réth.)
agnosia *n. f.* (s. XX..., de l'alem. < gr. agnōsia) *sost.* agnosie (*medecina*)
agnosic, a *adj. e n.* (s. XIX..., de agnosia) *sost.* agnosique (*medecina*)
agnostic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., angl. agnostic < gr. agnōstos) *sost.* agnostique
agnosticisme *n. m.* (s. XIX..., angl. agnosticism) agnosticisme
agògue (-agògue, ga) *suf.* (gr. agôgos) -agòg, ga *sost.* -ogue
agolardir *v.* affriander
agoludir *v.* 1. allécher 2. rendre goulu
agonia *n. f.* (s. XVI..., lat. ecl. agonia < gr. agônia) agònìa; agoniá 1. *sost.* agonie 2. *sost.* agonie (angoisse) - Citation: Puèi, foguèt l'autre, lo de l'Òrt de l'Agonia / amb son tropèl nocturne e ta susor de

sang (Juli Cabainas, *Òme de Dieu*, 1951) ; Exemple: *l'agonia del Crist a l'òrt dels olius* (fr: *l'agonie du Christ au jardin des oliviers*)

agonizant, anta adj. (s. XVI..., de agonizar) *corr.*
agonisant, ante

agonizar v. (s. XIV..., lat. ecl. agonizare < gr. agôñizesthai) *corr.* **agoniser**

agòra n. f. (s. XIX..., gr. agora) **agora**

agorafòbe, òba adj. (s. XIX..., de agorafobia) **agorafòb sost. agoraphobe**

agorafobia n. f. (s. XIX..., gr. agora + phobos (creat en alemany en 1871)) **agorafòbia sost. agoraphobia**

agordir v. **rendre gourmand** veire: agormandir
agorrinar (s') v. (de gorrir) 1. *corr.* **se débaucher**
2. *corr.* **s'acoquiner** - Exemple: *s'agorrinar dins l'ignorància* (fr: *croupir dans l'ignorance*)

agorrudar (s') v. **s'asseoir sur les talons**

agorrufar v. **chiffonner**

agost n. m. (s. XII.) **août**

agostenc, a n. (s. XX., de agost) **aoûtien, enne**

agostenc, enca adj. **relatif au mois d'août**

agotable, abla adj. **tarissable**

agotar v. (s. XIII., de a + gota + ar) **tarir, épuiser**

agotat, ada adj. (s. XIII.) **tari, épuisé**

agrada (s'aquò m' -) loc. **si ça me chante**

agrada mai (aquò m' -) loc. **cela me plaît / convient davantage**

agradablamet adv. 1. **agréablement** 2. **de bon gré**

agradable, abla adj. (s. XIII., de agradar + able)

agradaire, a → agradiu sost. agréable

agradament n. m. **agrément (autorisation administrative)**

agradança n. f. (s. XIII : ní agradansa ž.) **agrément (agréable)**

agradar v. (s. XII., de grat) 1. *corr.* **plaire** - Citation: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la siència, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjèctel] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); ; Citation: *ní Causís tu, respondèt l'eriç, lo caminòl que mai t'agrada, e non oblidès pas de dire gràcias d'aquel caulet qu'es plan lo darríer que manjas de la tiá pèça que serà lèu miá ž.* (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902); ; Citation: *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es trop avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions* (Antonin Perbòsc, *Fablèls calhòls*, 1936) 2. *corr.* **agrémenter**

agradar (plaga vos -) loc. **veuillez agréer**

agradar (s') v. (de agradar) *corr.* **se convenir, se plaisir**

agradatge n. m. (s. XII.) **charme (charmant) veire:**
agradívول

agradièr, ièra adj. (s. XII.) **complaisant, ante**

agradiu, iva adj. (s. XII.) **agréable veire:** agradable

agradívول adj. (de agradiu) 1. *corr.* **très agréable,**
abla veire: agradable 2. *corr.* **charmant, ante**

agradós, osa (pl. agradoses, osas) adj. 1. **accort, orte** 2. **plaisant, ante**

agradosament adv. **plaisamment**

agrafa n. f. (s. XX., de agrafar) *corr.* **agrafe** veire:
croquet

agrafadòr n. m. (s. XX., de agrafar) *corr.* **agrafeuse**
- Citation: *mas ont avètz encara amagat l'agrafadòr !*

agrafaire, aira n. (s. XX., de agrafar) *corr.* **agrafeur, euse (personne)**

agrafar v. (s. XX., fr. agrafer < ger. krap) *corr.*

agrafa (societat) veire: acrocar - Citation: *concienciosament la secretària agrafava las fuèlhas del dorsièr*

agrafatge n. m. (s. XX., de agrafar) *corr.* **agrafage**

agrament adv. (s. XII.) **aigrement**

agranar v. 1. **jeter du grain aux volailles** veire:
engranat, ada (sens passiu) 2. **appâter les poissons** 3. fig. **se lancer des cailloux** (sens actif)

agrandidor n. m. (s. XX...) **agrandisseur (machine)**

agrandiment n. m. (s. XIV...) **agrandissement**

agrandir v. (s. XIV.) **agrandir**

agranhon n. m. **fruit du prunelier**

agrari, ària adj. (s. XIV..., lat. agrarius) **agraire**

agrari, ària adj. (s. XIV..., lat. agrarius) *corr.* **agraire (agricultura)**

agràs (pl. agrasses) n. m. (s. XIV.) **verjus** - Citation: *Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs e me far qualche desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons* (Pèire Godelin, *Tresena floreta*, s. XVII)

agrassòl n. m. **groseille**

agrassolièr n. m. **groseillier**

agrat n. m. (s. XII.) **gré**

agrat (a l' -) loc. **au petit bonheur**

agrat de (a l' -) loc. 1. **au gré de** 2. **au risque de**

agrat de perir (a l' -) loc. **au péril de sa vie**

agrat que (a l' -) loc. **au risque que**

agraula n. f. **corneille** veire: gralha - Citation: *Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses* (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874).

aggravacion n. f. (s. XIV... (s. XIII : ní agreviament ž.), lat. b. aggravatio) *sost.* **aggravation** veire: agreujament

aggravant, anta adj. (s. XVI... (s. XIV : ní agreviatiu ž.), de agravar) *sost.* **aggravant, ante**

aggravar v. (de a + grava + ar) *corr.* **couvrir de gravier**

aggravar v. (s. XIV... (s. XII : ní agreviar ž.), lat. aggravare) *corr.* **aggraver** veire: agreujar

agravat, ada *adj. e n.* (de agravar / a + grava + ar)
aggravé, ée (véter.)
agre *n. m.* levier
agre *n. m.* (lat. ager, agri) **1. campagne** **2. instinct des origines** **3. air de famille**
agre (aquí l') *loc.* c'est là le hic
agre (conéisser qualqu'un à l') *loc.* connaître quelqu'un à son air de famille *veire:* agre
agre (far -) *loc.* **1. soulever avec un levier** *veire:* caplevar **2. faire levier**
agre (seguir l') *loc.* suivre ses penchants naturels
agre (sentir l') *loc.* sentir le roussi (danger)
agre (virar a l') *loc.* tourner mal
agre de lima (un -) *loc.* un jus de citron *veire:* citron
agre, agra *adj.* (s. XII., var.: aigre (Auv.)) **aigre**
agredoç, agradoça *adj.* (de agre + doç) **aigre-doux**
agregacion *n. f.* (s. XIV., lat. aggregatio) **1. sost.** agrégation (assemblage) **2. sost.** agrégation (concours) - Exemple: Anna ven d'èsser recebuda a l'agregacion d'occitan
agregar *v.* (s. XIV., lat. aggregare) **1. corr.** agréger **2. corr.** réunir
agregat *n. m.* (s. XVI..., lat. aggregatum) **corr.** agré-gat
agregat, ada *adj. e n.* (s. XVIII..., de agregacion) **sost.** agrégé, ée (concours universitari)
agregatiu, iva *adj. e n.* (s. XIV., de agregacion) **sost.** agrégatif, ive (concours universitari)
agrejar *v.* (de agre) **1. sentir l'aigre** **2. aigrir**
agrejar una question *loc.* soulever un lièvre
agrelha *n. f.* oseille
agrelós, osa (pl. agreloses, osas) *adj.* aigrelet
agrepiment *n. m.* **1. engourdissement** **2. onglée**
agrepir *v.* engourdir
agressar *v.* (s. XX., lat. pop. aggressare) agredir **corr.** agresser
agressat, ada *adj. e n.* (s. XIX..., de agressar) **corr.** agressé, ée
agression *n. f.* (s. XV., lat. aggressio) **agression**
agressiu, iva *adj.* (s. XVIII..., de agression) **corr.** agressif, ive
agressivament *adv.* (s. XIX..., de agressiu) **corr.** agressivement
agressivitat *n. f.* (s. XIX..., de agressiu) **agressivité**
aggressor, a *n.* (s. XV., lat. aggressor) **corr.** agresseur, e
agrèste, èsta *adj.* (s. XIV., lat. agrestis) **agrèst** **sost.** agreste (*literatura*)
agreu *n. m.* houx
agreujar *v.* grever *veire:* agravar
agreuir *v.* rendre grêle
agrévol *n. m.* houx *veire:* agreu
agricòla *adj.* (s. XIV..., lat. agricola) **corr.** agricole (*agricultura*)
agricultor, tritz (pl. agricultors, trises) *n.* (s. XV..., lat. agricultor) **corr.** agriculteur, trice

agricultura *n. f.* (s. XIV., lat. agricultura) **corr.** agriculture (*agricultura*)
agrimònìa *n. f.* (s. XIII..., lat. agrimonia < gr. arge-monē) **sost.** aigremoine (*botanica*)
agriòta *n. f.* griotte
agriòtas (es verai coma mangi d') *expr.* ce n'est pas vrai
agriotièr *n. m.* griottier
agrir *v.* aigrir *veire:* agrejar
agro- *pref.* (gr. agros) **sost.** agro- (*agricultura*)
agroalimentari, ària *adj. e n.* (s. XX..., de agro + alimentari) **sost.** agroalimentaire (*alimentación*)
agroliment *n. m.* (de agrolir) **1. avachissement** **2. abrutissement**
agrolir (s') *v.* (de a + grola + ir) **1. s'avachir** **2. s'abrutir**
agrolit, ida *adj.* (de agrolir) **1. avachi, e** **2. abruti, e**
agrologia *n. f.* (s. XIX..., de agro + logia) **agrologie**
agron *n. m.* cale
agronòme, òma *adj. e n.* (s. XIV..., gr. agronomos) **agronòm, a** **sost.** agronome (*agricultura*)
agronomia *n. f.* (s. XIV..., de agronòme) **sost.** agronomie
agronomic, ica *adj.* (s. XIX..., de agronomia) **sost.** agronomique
agropament *n. m.* groupement
agror *n. f.* (s. XIV.) **1. aigreur** **2. aigreur d'estomac**
agrosolar (s') *v.* **1. tomber comme un chiffon** **2. s'effondrer**
agrovar (s') *v. pron.* s'accroupir *veire:* acoatar, acorrocàr
agrum *n. m.* (lat. pop. acrumen) **agrum** **les agrumes** (*arboricultura*) - Citation: es especializat dins la cultura de l'agrum (fr: il est spécialisé dans la culture des agrumes)
agrumicultura *n. f.* (s. XX., de agrum + cultura) **sost.** agrumiculture
aguerrir *v.* (de a + guèrra + ir) **aguerrir**
aguinchar *v.* aguicher
agulha *n. f.* (s. XII.) **aiguille** *veire:* bròca - Expression: ñ Cromiron alonguèt son morronèl de porquet amagat dins son quartairon d'agulhas grisas, se boissèt los uèlhons, s'estirèt, se gromissèt e diguèt a Cromiròta... ž. (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902); De femnas se saravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cósar, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada serià lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)
Agulha (Sant Miquèl d') *n. m.* Saint-Michel d'Aiguilhe (église du Puy-en-Velay)
agulha al fial (de l') *loc.* de fil en aiguille
agulha de brocar *n. f.* aiguille à tricoter
agulha de cabòça *n. f.* épingle à tête
agulha de debàs *n. f.* → bròca aiguille à tricoter

agulha de pel sòl (non levar una -) loc. ne pas être partisan du moindre effort

agulha gròssa n. f. aiguille des minutes (horloge...)

agulha nosada (aver l' -) loc. avoir une panne sexuelle (sorcellerie)

agulha pichona n. f. aiguille des heures (horloge...)

agulhada n. f. (de agulha) *corr.* aiguillon (vaches...) veire: agulhon, fisson, espina - Expression: untar amb de grais d'agulhada (fr: "pousser au cul" un fainéant) ; Expression: dreit coma una agulhada (fr: doit comme un i) ; Expression: long coma una agulhada (fr: très long (objet)) ; Expression: prim coma una agulhada (fr: mince comme un fil de fer) ; Expression: tot d'una agulhada (fr: d'une seule file)

agulhada (dreit coma una -) loc. droit comme un i

agulhada (long coma una -) loc. très long (objet)

agulhada (prim coma una -) loc. mince comme un fil de fer

agulhada (tot d'una -) loc. d'une seule file

agulhas (semenar d' -) loc. travailler pour rien

agulhat n. m. aiguillat (poisson)

agulhonar v. aiguillonner

agulhòts n. m. plur. aiguillots (marine)

agusadoira n. f. pierre à aiguiser

agusador n. m. aiguiseur (instrument) veire: agusaire

agusafam n. m. qui aiguise l'appétit

agusaire, aira n. aiguiseur (agent) veire: agusador

agusament n. m. (s. XII.) aiguisement

agusar v. (s. XII.) aiguiser veire: afilar

agusim n. m. (s. XIV.) 1. la pointe 2. le sommet

agut, uda adj. aigu, ue - Expression: ... mès al lòc de lançs ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)

ai (dins un -) loc. dans un éclair

ai (sense aver lo temps de dire -) loc. 1. en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire 2. sans avoir le temps de dire "ouf"

aice, aiça adj. (lat. acidus) 1. aigre • acide • âpre veire: acide 2. *fig.* rebelle • aigri

aiçèl, èla adj. (de aice, var.: aicèu (Gasc.)) 1. âpre • acide 2. *fig.* qui annonce le froid • froid vif 3. *fig.* pénible (quelque chose / quelqu'un)

aiceste, esta pron. e adj. dem. (s. XII : n̄ aicest z̄) celui-ci, celle-ci veire: aicí, aiçò - Expression: Aicesta [non] èra pas sa filha, ni mai pel sang, ni mai per la lèi (Paul Gairaud, 1980)

aicí adv. (s. XII.) 1. ici veire: aiçò, aiceste - Citation: n̄ Per aquò ieu ai mesas aicí de bonas causas, e mai de pichonas fadesas, per contentar tota sorta de gents z̄. (A. Galhard, Prològue d'Augier a Mossur de Seré, 1583). ; Expression: aicí e ailà, passarà d'aiga al Ròse

(entre -) (fr: il passera de l'eau sous les ponts) ; Locucion: per aicí, per ailà (fr: par ci, par là) ; Citation: a per aicí (fr: vers ici / environ) ; Locucion: en per aicí (fr: par ici) ; Locucion: aicí contra (fr: ci-contre) ; Locucion: entre aicí e ailà (fr: d'ici là) ; Locucion: d'aicí en devant (fr: dorénavant / désormais) ; Locucion: i anarai d'aicí en fòra (fr: j'y irai en sortant d'ici) ; Locucion: aicí jai (fr: ci-gît) ; Locucion: aicí sèm ! (fr: nous y voilà !) 2. voici

aicí e ailà (entre -) loc. d'ici là

aicí e una ora (entre -) loc. d'ici une heure

aicí en devant (d' -) loc. adv. 1. dorénavant 2. désormais

aicí en fòra (i anarai d' -) loc. j'y irai en sortant d'ici

aicí endavant (d' -) loc. 1. dorénavant 2. désormais

aicí jai loc. ci-gít

aicí sèm loc. 1. *corr.* nous y voilà 2. *corr.* d'arrache-pied - Locucion: trabalhan aicí sèm (fr: ils travaillent d'arrache-pied)

aicibàs adv. ici-bas

aiçò pron. dem. (s. XII : n̄ aïsso z̄, lat. ecce + hoc) *corr.* ceci veire: aicí, aiceste - Citation: n̄ Ayssó es la forma del sagrament que fan los notaris quant los seignors de capitol les fan et crean z̄ (Registre dels notaris, Tolosa, 1524); n̄ ... car probaretz qu'aiçò non es pas banquet de gents goludas, nimai d'aqueles banquets que fasián, lo temps passat, los Egipcians, qu'èran tristes z̄. (A. Galhard, Prològue d'Augier a Mossur de Seré, 1583). ; Expression: per aiçò (fr: c'est pourquoi / pour ceci)

aiçò e ailò loc. ceci et cela

aiga n. f. (s. XIII., lat. aqua > occ. med. aga ; aga X fr. med. aigue > aiga) **eau** veire: asagar, asagada, asagador, asagal, asagalat, asagament, asagatge - Citation: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898) ; Expression: aiga a Garona / Tarn, etc. (n'a passat d' -) (fr: il a coulé de l'eau sous les ponts) ; Expression: aiga fins al sable, pas mai (copa l-) (fr: ce couteau ne coupe pas) ; Expression: aiga que s'acabar negar (val mai virar del mièg de l' -) (fr: il vaut mieux constater son erreur que s'y enferrer)

aiga (a fial d' -) loc. au fil de l'eau

aiga (anar al fial d' -) loc. aller tout seul (bien fonctionner)

aiga (delai l' -) loc. sur l'autre rive

aiga (devinar l' -) loc. découvrir une source

aiga (es un trauc dins l' -) loc. c'est un coup d'épée dans l'eau

aiga (escampar d' -) loc. uriner (en termes choisis) veire: pissar, urinar, tombar d'aiga

aiga (èsser tot -) loc. être trempé de sueur

aiga (lo dessús de l' -) loc. la surface de l'eau
 aiga (molin d' -) n. m. moulin à eau
 aiga (ofrir l' -) loc. offrir un verre d'eau
 aiga (per -) loc. par mer
 aiga (rompre l' -) loc. détourner l'eau
 aiga (se metre a sang e -) loc. suer sang et eau
 aiga (se ronçar dins l' -) loc. se jeter à l'eau
 aiga (tan val fòire l' -) loc. 1. tout ce travail est inutile 2. *triv.* c'est comme pisser dans un violon
 aiga (téner l' -) loc. être étanche
 aiga (tombant d' -) n. m. chute d'eau *veire:* saut

aiga (tombar a l' -) loc. pour un projet : ne pas se réaliser
 aiga (tombar d' -) loc. *corr.* uriner (en termes choisis) *veire:* pissar, urinar, escampar d'aiga
 aiga (tot -) loc. en sueur
 aiga (tot ne va per -) loc. nous sommes inondés
 aiga (tranquille coma una bèla -) loc. tranquille comme
 aiga (venir en -) loc. être en nage (sueur)
 aiga a la boca (far venir l' -) loc. faire venir l'eau à la bouche
 aiga a son molin (virar l' -) loc. apporter de l'eau à son moulin)
 aiga a son vin (metre d' -) loc. mettre de l'eau dans son vin *veire:* sermar
 aiga al Ròse (n'a passat d'-) loc. il a coulé de l'eau sous les ponts
 aiga amb un pal (aquò es batre l' -) loc. c'est un coup d'épée dans l'eau
 aiga amb un panièr (anariá quèrrer d' -) loc. il est stupide
 aiga amorça fòc (tota -) loc. tous les moyens sont bons
 aiga canda (una -) loc. une eau claire
 aiga cap a son molin (virar l'-) loc. 1. défendre ses propres intérêts 2. apporter de l'eau à son moulin : aller dans le sens d'un tiers
 aiga comença a rire (l' -) loc. l'eau commence à bouillir
 aiga cosenta loc. eau spécifique pour cuire les aliments
 aiga d'auriol (es coma d' -) loc. 1. boisson sans saveur 2. *fam.* c'est de la pissette
 aiga d'endura loc. remède imaginaire pour supporter son mal
 aiga de Colonna n. f. eau de Cologne / de toilette
 aiga de javèl n. f. (s. XIX..., del francés) eau de javel
 aiga de la font (cande coma l' -) loc. clair comme de l'eau de roche
 aiga de mainatge n. f. eau de vaisselle
 aiga de ròsa (a l' -) loc. à l'eau de rose
 aiga de sentor n. f. eau de senteur
 aiga de sorgent n. f. eau de source

aiga fins al còl (non i a d' -) loc. il n'y a pas péril en la demeure
 aiga gasosa n. f. eau gazeuse
 aiga jol pont (passarà d' -) loc. ce n'est pas pour demain
 aiga me nega la cavilha (l' -) loc. l'eau m'arrive à la cheville
 aiga minerala n. f. eau minérale
 aiga nafa n. f. (s. XIX..., de l'arabi) eau de fleur d'oranger
 aiga oxigenada n. f. eau oxygénée
 aiga que beu (non ganha l' -) loc. c'est un fainéant
 aiga que beu (val pas l' -) loc. il ne vaut rien
 aiga rosèla n. f. eau de rose
 aiga rovilhosa n. f. eau ferrugineuse
 aiga tèca n. f. eau dormante
 aiga-ròs n. f. (s. XII.) eau de rose
 aiga-sal n. f. saumure, eau salée
 aiga-senhada n. f. eau bénite - Citation: ñ ... tanlèu dit, tanlèu fait, lo papa Urban asaga lo cap de mossur Valerian [amb] lo crèma e l'aiga senhada e lo bategèt coma nosautres batejam un enfant que ven de nàisser ž (J. L. Fornès, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785)
 aiga-senhadièr n. m. bénitier *veire:* beneitièr
 aigabolhent n. f. eau bouillante
 aigabolida n. f. potage à l'ail
 aigaci n. m. humidité de la rosée
 aigacorrent n. f. eau courante
 aigada n. f. 1. averse 2. aiguade (provision d'eau)
 aigadós, dosa adj. 1. gorgé d'eau *veire:* aquós 2. très humide
 aigafòrt n. f. 1. eau-forte (acide nitrique) *veire:* aquafortista 2. gravure selon cette technique
 aigal (a l' -) loc. au nord
 aigamarina n. f. (s. XVI.) aigue-marine
 aigamòrta n. f. eau stagnante
 aigamudar v. changer l'eau (du poisson...)
 aiganaissent n. f. eau de source
 aiganèu n. f. eau de neige
 aiganha n. f. rosée - Expression: aiganha (non es qu'una -) (fr: c'est éphémère)
 aiganhós, osa (pl. aiganhoses, osas) adj. trempé de rosée
 aigapendent n. m. (de aiga + pendent) versant, pente
 aigar un chaval loc. aigayer un cheval
 aigardent n. f. eau de vie
 aigardentaire, aira loc. bouilleur de cru
 aigas n. f. plur. eaux de l'accouchée - Expression: aigas son bassas (dins sa pòcha, las -) (fr: i n'a pas le sou)
 aigas (entre doas -) loc. être indécis, ne pas savoir choisir
 aigas (far las -) loc. rendre les eaux (accouplement)

aigas fièras *n. f. plur.* **grandes eaux**
aigas grassas *n. f.* **eaux de vaisselle**
aigas grassas (i far las -) *loc.* **tirer grand profit de sa fonction**
aigassa *n. f.* **eau boueuse**
aigassada *n. f.* **pluie torrentielle**
aigassejar *v. (s. XVII.)* **1. faire cuire trop longtemps dans l'eau 2. corr. couper d'eau (vin)**
- Citation: *B'a pauc de sen qui t'aigasseja, / blosa liquor del dieu brautós* (Pèire Godelin; Tresena floreta, s. XVII)
aigat *n. m.* **crue, inondation**
aigatge *n. m. (s. XIX.)* **aiguage**
aigatinta *n. f.* **eau colorée (rivière)**
aigatrebolar *v.* **troubler l'eau**
aigavèrs (pl. aigavèrses) *n. m.* **ligne de partage des eaux**
aigaversar *v.* **verser de l'eau**
aigaviva *n. f.* **eau vive**
aiga (al rabent de l' -) *loc.* **à la violence du torrent**
aigós, osa (pl. aigoses, osas) *adj.* **trempé, ée d'eau veire: aquós**
aigreta *n. f.* **aigrette (oiseau) veire: goitre blanc**
aigueta *n. f.* **eau claire, limpide**
aiguèr *n. m.* **évier veire: dormièr, cruguièr**
aiguèr aut (aver l'-) *loc.* **triv. avoir de longues jambes**
aiguèra *n. f. (s. XIV.)* **aiguère (vase)**
aiguèra *n. f.* **ruisseau (caniveau)** - Expression:
Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pauisa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguèra, tusti al vesin (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
ailà *adv.* **là-bas veire: ailò, quel**
ailalin *adv.* **là-bas (dans le lointain)**
ailamont *adv.* **là-bas (sur la hauteur)**
ailàs *interj. (s. XII.)* **hélas**
ailaval *adv.* **là-bas (plus bas)**
ailò *pron. dem.* **cela, là-bas veire: ailà, quel**
aimant *n. m. (de aimar)* **corr. aimant**
aimantar *v.* **aimanter**
aimar *v. (s. XII.) → estimar* **estimer** - Expression:
Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle]; Expression: lor mancava pas res; Expression: èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiau plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)
aimar mai *loc.* **1. aimer mieux 2. estimer mieux**
aimar mièlhs *loc.* **préférer veire: estimar, amar**
ainat, ada *adj. (s. XVII., del francés)* **aîné, ée veire: màger, annat**
ainat, ada *n. (s. XIV / s. XVII, lat. antenatus > annat, ada ; annat X fr. anc. ai(n)sné.)* **corr. aîné, ée veire: màger, annat (cargat d'ans)** - Citation: *ñ Aqueste creirà que jo soi Cupidon l'ainat, o Narcís lo barbut, òc, diables, òc ž* (G. Bedot, L'adieu deu bon temps e

(Leon Còrda, Sèt pans, 1977).
aire *n. f. (s. XIII.)* **1. aire 2. aire à battre le blé**
aira que cauca (es l' -) *loc.* **c'est son dada / son sujet de prédilection / son cheval de bataille**
airal *n. m. (s. XIII.)* **1. aire 2. espace autour de la maison**
airal (non i a que l') *loc.* **iron.** **l'objet n'est plus là (il n'y a que l'emplacement)**
airal verd *n. m.* **espace vert (urban.)**
aire *n. m. (s. XII., lat. aer, var.: aer (Auv.))* **air (respirer)** - Citation: *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire* (Pèire Godelin, A París, s. XVII); *Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Terra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire* (Julieta Dissèl, s. XX)
aire *n. m.* **air (physionomie)** - Citation: *ñ ... l'autre poirà l'après-disnada, d'un aire mai doç e cortés, covidar los principals del lòc, los paires e maires, mestres e mestras, rics e paures, artisans e pastors ž.* (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeít crestian, 1673).
aire (a d' -) *loc.* **il prend des airs supérieurs**
aire (a mièg -) *loc.* **1. entre ciel et terre 2. à demi-mot**
aire (aver d' -) **être prétentieux (être)**
aire (musique) *n.* **air** - Citation: *ñ Mas coma lo cant es lo solaç dels obrièrs, qu'adocís la pesantor del travalh, espèri qu'agradaràn qu'i mèscle la doçor de mos aires espirituals ž.* (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeít crestian, 1673); *ñ ... ma cara femna, vos prègui de préner vòstre fiulèl e de me jogar un aire de menuguet per obrir lo bal amb ma sògra ž* (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).
aire (non fa un pel d' -) *loc.* **il ne fait pas un souffle d'air**
aire (per l' -) *loc.* **dans les airs**
aire (préner un -) *loc.* **prendre froid**
aire a la dança (aver l' -) **avoir l'air joyeux**
aire a la dança (non a l' / a pas l' -) *loc.* **il n'a pas de disposition pour cela**
aire a qualqu'un (donar d' -) *loc.* **ressembler à quelqu'un**
aire a son oncle (dona d' -) *loc.* **il ressemble à son oncle**
aire auturós *loc.* **air hautain**
aire auturós (un -) *loc.* **un air hautain**
aire condicionat *n. m.* **air conditionné**
aire de bon ferrar a la luna (non a l' -) *loc.* **fam.** *il n'a pas l'air commode*

aire de dos aires (un -) loc. **un air narquois**
aire estranhat loc. **air absent**
aire qu'o ditz (de l' -) loc. **à l'air dont il le dit**
aire que vos copa la cara (un -) loc. **un très hautain, méprisant**
airejar v. (s. XIV., de aire) **aérer** *veire:* s'asairar
airèla n. f. (lat. *atra* > *aire* > *airèla*, var.: *airede* (m) (Auv.)) **corr.** **myrtille** • **airelle (botanica)** *veire:* avajon
aires se tiran (los -) loc. **il y a du courant d'air**
ais (pl. aisses) n. m. (s.XIII.) **essieu** *veire:* axe
aisança n. f. (lat. *adjacentia*) **aisance**
aisar v. (s. XIII., de aise) **donner de l'aise**
aisat (far -) loc. **faire facilement**
aisat, ada adj. (s. XVII., de aisar) 1. **aisé, ée** 2. **dans l'aisance (pour une personne)**
aise n. m. (lat. *p. adjacens*) 1. **aise** 2. **aisance**
3. **commodité** 4. **service rendu**
aise (a bon -) loc. **à l'aise**
aise (a mal -) loc. **à mal aise**
aise (anar d' -) loc. **aller doucement, prudemment**
aise (d' -) loc. 1. **à l'aise** 2. **doucement** 3. **tout doux !**
aise (èsser a son -) loc. **avoir de l'aisance**
aise (lo préner d' -) loc. **le prendre à son aise**
aise (mal d' -) loc. **mal à l'aise**
aise (n'avér son -) loc. **en avoir suffisamment**
aise (soi en -) loc. **je suis bien aise**
aise (tot a son -) loc. (s. XVII.) **à son aise**
aise de lo rompre (anatz d' -) loc. **faites attention à ne pas le casser**
aisejar v. (s. XIV.) **vaguer**
aises (aquel ostal a fòrça -) loc. **cette maison a beaucoup de commodités**
aises (li rendrai cent -) loc. **je lui rendrai cent petits services**
aises (préner sos -) loc. **prendre ses aises**
aisidament adv. **aisément**
aisidença n. f. **adresse (habileté)** *veire:* biais, gaubi
aisina n. f. (s. XIII.) 1. **outil** 2. **ustensile**
aisina (es una marrida -) loc. **c'est un triste sire**
aisina (es una trista -) loc. **c'est un triste sire**
aisina bassa n. f. **bassin de malade**
aisinas de cosina (las -) n. f. plur. **la batterie de cuisine**
aisit, ida adj. (de aise) 1. **aisé, ée** - Citation: *Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarreron un paux mai cap al foc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)* 2. **facile**
aiissa n. f. **herminette**
aissada n. f. (s. XIII.) **houe**
aissèla n. f. (s. XII.) **aiselle**
aisselada n. f. **ce qu'on peut porter sous les bras**

aita ! interj. (de l'occ. "gaita") **regarde ! (argot)**
aita lo ! loc. (de l'occ. "gaita-lo") **fam.** **regarde-le !**
aita-lo aqueste ! expr. **regarde-moi celui-là ! (argot)**
aital adv. (s. XI., lat. *ac + talis*) 1. **corr.** **ainsi** - Citation: *í ... car lor costuma èra que, quand totes èran en taula, puèi un lor mostrava una anatomia seca del còrs d'un òme mòrt, e lor disiá " Sovenga vos que'n brèu de temps totes vendretz aital" ž. (A. Galhard, Prològue d'Augier a Mossur de Seré, 1583).* ; Expression: *un peis aital (fr: un poisson gros comme ça)* ; Expression: *aital que (fr: c'est ainsi que)* 2. **corr.** **ainsi même** 3. **corr.** **il fit ainsi !** 4. **corr.** **comme ça !**
aital (de per -) loc. **en conséquence**
aital (non o préner -) loc. **ne pas laisser passer (désaccord)**
aital (per -) loc. **par conséquent**
aital aital loc. **couçi-couça** *veire:* entre pauc e mens, de pic o pelada
aital coma loc. 1. **corr.** **de même que** 2. **corr.** **ainsi que**
aital es loc. **c'est ainsi**
aital faguèt loc. **il fit ainsi**
aital meteis loc. **corr.** **de même**
aital siá loc. **ainsi soit-il**
aitanben adv. **et aussi (insistance)** *veire:* tanben
aitanlèu adv. **aussitôt**
aitant adv. (s. XII.) **autant** *veire:* tant
aitant (d' -) loc. (s. XVII.) 1. **d'autant** 2. **d'aussi**
aitant que (tot -) loc. **à condition que**
aja-me aquò ! loc. **attrape-moi ça !**
ajaçar v. (de jaç) 1. **gîter** 2. **préparer la litière**
3. **coucher**
ajaçat, ada adj. (de ajaçar) 1. **couché, ée** - Citation: *A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadièiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz quin plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)* 2. **renversé, ée**
ajaguda n. f. (s. XIII., de ajaire) **accouchée**
ajaire v. (s. XIII.) **accoucher** *veire:* parir - Expression: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)*
ajaire (s') v. (de ajaire) 1. **triv.** **avouer les faits (police...)** 2. **triv.** **fig. se mettre à table (police...)**
3. **triv.** **cracher le morceau (interrogatoires police)**
ajar v. (s. XVII., de l'occ. aver (p.subj. aja)) **attraper, saisir un objet peu accessible** *veire:* aver, atrapar, agafar

ajarez un tant (l' -) *expr.* 1. vous l'aurez pour telle somme 2. vous paierez la somme de tant

ajoatar *v.* mettre le joug aux bœufs

ajocador *n. m.* perchoir

ajocador (tombar de l') *loc.* tomber des nues

ajocar *v.* percher

ajoguit, ida *adj.* 1. enjoué 2. pris par le jeu

ajornament *n. m.* (s. XII.) ajournement

ajornar *v.* (s. XII.) → remandar ajourner

ajuda *n. f.* (s. IX., de ajudar) *corr.* aide - Citation: *ñ Mas puèi qu'òm ditz que petita ajuda fa grand ben, los prègui de non aver desplaser se (...) m'assagi de lor levar un pauc lo fais ž.* (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeït crestian, 1673) ; Citation: *Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escola, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda* (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)

ajuda (èsser de paura -) *loc.* être de peu de secours

ajuda (far -) *loc.* venir en aide

ajuda de (amb l' -) *loc.* à l'aide de

ajuda publica *n. f.* aide publique

ajuda sociala *n. f.* aide sociale

ajudaire, aira *n.* (s. XIII.) celui, celle qui aide

ajudant de camp *n. m.* aide de camp

ajudant, a cosinièr *n.* *corr.* aide cuisinier

ajudant, anta *n.* (de ajudar) aide (à domicile...)

veire: assistant, enta, segond, a, auxiliar, ara

ajudant, anta d'ostal *n.* aide ménagère à domicile

ajudar *v.* (s. XI.) aider - Citation: *ñ Mès, a perpaus de Cupidon, quauqu'un me sòrt de díser que mon hill Bontemps e eth, se'n son anats tots dus ajudar ma neboda Golianta, que lo rei de las arèstas, Quaresme, teng assetjada deguens la cosina de mon compair Gòrjalís, senhor de Pòtifresc ž.* (G. Bedot, L'adieu deu bon temps e l'amorós mau pagat, 1642); Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, Per las columnas de Tarn, 1980)

ajudar de sa man (s' -) *loc.* 1. se servir de quelque chose avec ses mains 2. manger avec ses mains

ajudat (i me soi -) *loc.* j'ai fait ce qu'il fallait pour ça

ajuda ! *interj.* (de ajuda) *corr.* au secours ! • à l'aide !

ajúnher *v.* (s. XIII..., lat. adjungere, var.: ajónher (Leng.)) *corr.* adjónher adjónher adjointe

ajunt, unta *adj. e n.* (s. XIV., de ajúnher, var.: ajonch (Leng.)) adjoint, ointe veire: ajúnher

ajust (pl. ajustes) *n. m.* (de ajustar) 1. ajout 2. atours - Exemple: metre sos mai bêls ajustes

ajust de la balança dels pagaments *n. m.* ajustement de la balance des paiements

ajusta a Garona, e Garona a l'ocean (Tarn s' -) *expr.* le Tarn se jette dans la Garonne et la Garonne dans l'océan

ajustable, abla *adj.* ajustable

ajustador *n. m.* 1. point de jonction, confluent 2. ajustoir

ajustaire, aira *n.* (s. XII., de ajustar) **ajusteur** (personne)

ajustament *n. m.* (s. XIV., de ajustar)

ajustar *v.* (s. XIII.)

ajustar *v.* (s. XVI., lat. adjuxtare) 1. **ajuster** - Citation: *Eran polidas(...), talament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai !* (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894) 2. **ajouter**

ajustar (s') *v.* (lat. adjuxtare) **s'ajuster** (toilette)

ajustas *n. f. plur.* joutes

ajustatge *n. m.* (de ajustar) 1. **ajustage** 2. assemblage de pièces

ajustier *n. m.* allonge

ajuston *n. m.* (de ajust + on) **ajout**

ajuston (aver son -) *loc.* avoir son mot à dire

al (pl. als) *art. def. contr.* (occ. "a + lo") **au**

al cap de loc. *corr.* au bout de

al costat de loc. *corr.* à côté de

al darrièr de loc. *corr.* derrière

al davant de loc. *corr.* au-devant de

al deçà de loc. *corr.* au deça de

al dejós de loc. *corr.* au-dessous de

al delà de n. *corr.* au delà de

al dessús de loc. *corr.* au-dessus de

al detrás de loc. *corr.* derrière

al fons de loc. *corr.* au fond de

al lòc de loc. *corr.* au lieu de

al mièg de loc. *corr.* au milieu de

al país loc. **dans le pays**

al prèp de loc. *corr.* auprès de

al près de loc. *corr.* auprès de

al que loc. à celui qui

al ran de loc. *corr.* auprès de

al ras de loc. *corr.* auprès de

al regard de loc. *corr.* eu égard à

al respècte de loc. *corr.* à l'égard de

al revèrs de loc. *corr.* au rebours de

al viu (copar -) *loc.* *corr.* trancher dans le vif

ala *n. f.* (s. XII., lat. ala) 1. **aile** (oiseau) - Citation: *Escoti la canta abronizada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / volà dins la claror* (Antonin Perbosc, Segond libre dels Ausèls, 1930) ; E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç

al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviá d' alas que me portavan (Julietta Dissèl, s. XX) 2. **bord de chapeau** - Citation: *Aquò non semblarà pas grand causa a qui sap que, per sòbras d'esperit, ieu fau una cofeta quand redonhi las alas d'un capèl ž* (P. Godelin, Prològue per le balet

de monsenhor le duc de Montmorency, 1619) 3. nageoire

ala (batre de l' -) loc. avoir des difficultés (entreprise...)

ala de casqueta n. f. visière de casquette

ala de vent (una -) n. f. un souffle d'air

ala de (far -) loc. se vanter de

ala mòrta (far l' -) loc. planer

alabaissat (èsser -) loc. être confus

alabaissat, ada adj. 1. qui a l'aile qui pend (oiseau blessé) 2. fig. confus

alabarda n. f. (s. XV..., ital. alabarda < al. helmbarte) hallebarde

alabardièr n. m. (s. XV..., de alabarda) hallebardier

alabastre n. m. (s. XIII., gr. alabastrum) sost. albâtre (*art*)

alabatre v. (occ. ala + batre) 1. battre de l'aile (oiseau blessé) 2. (fig) être dans une position difficile (financière...)

alabatut, uda adj. 1. qui a les ailes qui pendent (oiseau blessé) 2. (fig) abattu, ue

alacar (s') v. pron. 1. se vautrer 2. se tremper

alacritat n. f. (s. XIV..., lat. alacritas) alacrité

alada n. f. coup d'aile

alairon n. m. 1. aileron 2. fruit de l'éralbe

alaitament n. m. (de alaitar..., var.: aleitament (Gasc.), alachament (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) corr. allaitement

alaitament exclusiu n. m. allaitement exclusif (*medecina*)

alaitament mixte n. m. allaitement mixte (*medecina*)

alaitar v. (lat. allactare, var.: aleitar (Gasc.), alachar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) corr. allariter

alaitar (crénher l' -) loc. être fatiguée par l'allaitement

alamanic, a adj. e n. (s. XIX..., lat. alamannicus) alémanique

alambic n. m. (s. XIII...., ar. al ambiq < gr. ambix) alambic

alambicar v. (s. XVIII., de alambic) alambiquer

alanafrat (èsser -) loc. avoir du plomb dans l'aile

alanafrat, ada adj. avoir une aile blessée (oiseau)

alandà (a l') loc. corr. à ciel ouvert

alandada n. f. ouverture (porte, politique...), étendue

alandar v. (germ. land) 1. ouvrir en grand (porte...) 2. déployer

alandar un pam d'uèlhs loc. ouvrir de grands yeux

alandat, ada adj. (de alandar) grande ouverte, e - Citation: Escoti la canta abronizada; / m'embruigui de sa baudor; / mon cor, coma una ala alandada, / vola dins la claror (Antonin Perbòsc, Segond libre dels Ausèls, 1930)

alangorir v. rendre langoureux

alanguiment n. m. (de alanguir) alanguissement

alanguir v. (de a + languir) alanguir

alapendent, enta adj. qui a l'aile pendante

alapens (pl. alapenses) n. m. (s. XIII.) appentis

alara adv. alors veire: alavetz - Citation: ñ Aquel fiulèl èra alara a la mòda per amusar las joves filhas e baste o foguèsse encara ž (J. L. Forners, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). ; Expression: alara qu'a parlat (fr: alors qu'il a parlé) ; Expression: alara qu'es anat (fr: alors qu'il est allé)

alargament n. m. (s. XIII., de alargar) corr. relâchement

alargament n. m. (de alargar) corr. défoulement (*psicologia*) veire: retenement

alargant, anta adj. 1. libéral 2. qui donne largement

alargar v. (de larg, var.: alarjar (Auv., Viv. Alps, Lem.)) 1. corr. prendre le large (maritime) 2. corr. faire sortir le bétail

alargar (s') v. (de a + larg + ar) corr. se défouler (*psicologia*)

alarguiment n. m. (de alarguir) corr. élargissement

alarguir v. (de a + larg + ir) → alarguir corr. élargir

alarm n. f. (s. XIII., ital. all'arme) alarme - Citation: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

alarmant, anta adj. (s. XVIII..., de alarmar) alarmant, ante

alarmar v. (s. XVI..., de alarma) alarmer

alarmista adj. e n. (s. XIX., de alarmar) alarmiste

alas (balhar d' -) loc. donner des ailes (ambition)

alas de capèl loc. bords du chapeau

alas de peisses loc. → aletas nageoires de poissons veire: nadadoiras

alas longas (aver las -) loc. fam. avoir le bras long (influence)

alas mai grandas que lo nis (a las -) expr. 1. c'est un prétentieux 2. il n'a pas les capacités de ses ambitions

alasan n. m. (s. XVI..., cast. alazan < ar. al-hisan) alezan

alassament n. m. (de alassar) 1. fatigue 2. lassitude - Citation: Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012)

alassant, anta adj. (de alassar) 1. fatigant 2. lassant

alassar v. (lat. ad + lassare) 1. fatiguer 2. lasser

alat, ada *adj.* (s. XIV., de ala) **ailé, ée**
alatejar *v.* **battre des ailes (oiseau)**
alausa *n. f.* **aloise**
alauseta *n. f.* (s. XII., gall. alauda, var.: alauveta (Prov.)) **alouette**
alavetz *adv.* (lat. ad + illam + vicem) **1. alors veire:** alara **2. bonjour, comment allez-vous ? - Exemple:** Alavetz ? - A tè ! Es tu !
alavetz me venguèt *expr.* **corr.** alors il me dit...
alba *n. f.* (s. X.) **1. aube (matin 2. vêtement ecclésiastique)**
alba (a l' -) *loc.* à l'aube
alba a l'autra (d'una -) *loc.* de l'aube au crépuscule
alba qu'espelís (l' -) *loc.* l'aube qui naît
albada *n. f.* aubade
albairada *n. f.* gelée blanche
albairar *v.* faire de la gelée blanche
albairat, ada *adj.* couvert de gelée blanche
albanèl *n. m.* (s. XIII.) **hobereau (oiseau)**
albanés, esa (pl. albaneses, esas) *adj.* (de Albania) **albanais, aise**
albar *n. m.* (s. XII.) **saulé blanc**
albareda *n. f.* (s. XIV.) **saulaie, bois de saules**
albatròs (pl. albatròsses) *n. m.* (s. XVI..., angl. albatross < port. alcatraz) **albatros**
albenca *n. f.* **aubier**
albèrga *n. f.* (s. XII., germ. harri + berga, var.: auberja (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. auberge**
albergaire, aira *n.* (s. XII., de albergar) **corr. aubergiste**
albergar *v.* (s. XII., de albèrga, var.: auberjar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **sost.** accueillir dans une auberge
albergina *n. f.* (s. XVIII..., de l'arabi ? persan) **aubergine**
albergue *n. f.* (s. XII, ger. harri + berga) **albèrg** *arc.*
albergue (droit de gîte féodal)
albespin *n. m.* (s. XII.) **aubépine**
albeta *n. f.* **1. le petit point du jour 2. sonnerie de l'angelus**
albetas *n. f. plur.* (var.: aubetas (Gasc., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **carillon qui pendant huit jours annonce Noël (Gascogne).**
albigés, esa (pl. albigeses, esas) *adj. e n.* (s. XIII., lat. Albiga (Albi)) **albigeois, oise**
albin, ina *adj.* (s. XVII..., port. albino < lat. albus) **sost.** **albinos**
albinisme *n. m.* (s. XIX..., de albin) **albinisme**
albralha *n. f.* (de albre + alha, var.: aubralha (Leng., Lem., Prov.)) **arbralha corr. les arbres (pejorativ)** *veire:* albram
albram *n. m.* (de albre + am, var.: aubram (Leng., Lem., Auv., Prov.)) **arbram corr. les arbres en général (neutre)** *veire:* albralha
albrar *v.* (de albre, var.: aubrar (Leng., Lem., Auv., Prov.)) **arbrar 1. corr. dresser (hauteur) 2. corr. percher**

albrar (s') *v.* (de albre) **1. corr. se dresser 2. corr. se percher sur un arbre**
albrariá *n. f.* (de albre, var.: aubrariá (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrariá corr. les arbres en général**
albràs (pl. albrasses) *n. m.* (de albre + as, var.: aubràs (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbràs corr. gros arbre**
albrat *n. m.* (de albre, var.: aubrat (Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrat corr. quantité de fruits produits par un arbre (arboricultura)**
albrat, ada *adj.* (de albrar, var.: aubrat, ada (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrat, ada 1. corr. dressé, e (societat) 2. corr. perché (sur un arbre...)**
albratge *n. m.* (de albrar) **massif d'arbres**
albre *n. m.* (lat. arbor, arboris, var.: aubre (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça), arbe, arbo (Gasc.)) **arbre corr. arbre (arboricultura) - Expression: albre aut, ombra corta (fr: grandes prétentions, peu d'effet) ; Expression: metre sus l'albre de la crotz (fr: abreuver d'opprobre) ; Locucion: far l'albre dreit (fr: jouer à l'arbre fourchu) ; Locucion: tombar un albre (fr: abattre un arbre) ; Expression: quand l'albre es casut, cadun tira sa branca (fr: le malheur des uns fait le bonheur des autres / sur le Racine mort le C. pullule... (V.H.)) ; Locucion: l'albre s'es assolat (fr: l'arbre est tombé)**
albrejaire, aira *n.* (de albrejar, var.: aubrejaire, a (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrejaire corr. qui aime monter aux arbres**
albrejar *v.* (de albrar, var.: aubrejar (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrejar corr. monter aux arbres**
albret *n. m.* (de albre + et, var.: aubret (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbret; arbrièl 1. corr. petit arbre (arboricultura) veire: albrilhon 2. corr. bout de mât (arboricultura) veire: arbust**
albricòt *n. m.* (s. XVI..., ar. al barkuk < gr. praikokkion < lat. praecoquum, var.: aubricòt (Gasc.)) **corr. abricot (arboricultura)**
albricotier *n. m.* (s. XVI..., de albricòt) **corr. abricotier (arboricultura)**
albrilha *n. f.* (de albre + ilha) **1. les arbustes 2. verger**
albrilhaire, aira *n.* (de albrilhar, var.: aubrilhaire (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **arbrilhaire corr. voleur de fruits**
albrilhar *v.* (de albrilha, var.: aubrilhar (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **arbrilhar 1. corr. voler des fruits dans les vergers 2. corr. marauder**
albrilhon *n. m.* (de albre, var.: aubrilhon (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **arbrilhon corr. arbrisseau** *veire:* arbust
albron *n. m.* (de albre) **petit arbre chétif**
albrós, osa (pl. albroses, osas) *adj.* (de albre) **1. planté d'arbres 2. couvert d'arbres**
albrum *n. m.* (de albre) **les arbres en général**

album *n. m.* (s. XIV., lat. album amicorum) **album**
albumèn *n. m.* (s. XIX..., lat. b. albumen) 1. *corr.*
albumen 2. *corr.* **albumen** (**blanc d'oeuf**)
albumina *n. f.* (s. XVIII..., lat. bas. albumen) *sost.*
albumine (méd.) (*medecina*)
albuminós, osa (*pl. albuminoses, osas*) *adj.*
(s. XVII..., de albumina) *sost.* **albumineux, euse**
(*méd.*) (*medecina*)
albuminuria *n. f.* (s. XIX..., de albumina) *sost.* **al-**
buminurie (méd.) (*medecina*)
albuminuric, a *adj.* (s. XIX., de albuminuria) *sost.*
albuminrique (méd.)
Albuquèrque *n. pr. m.* (s. XIX..., del Navajo)
Albuquerque *corr.* **Albuquerque**
alcachòfa *n. m.* (s. XVI..., ar. al-harsufa) →
carchòfa artichaut
alcalí *n. m.* (s. XIV..., ar. al-gâly) **alcali**
alcalin, ina *adj.* (s. XVII..., de alcalí) **alcalin, ine**
alcalinitat *n. f.* (s. XIX..., de alcalin) **alcalinité**
alcalinizar *v.* (s. XIX..., de alcalin) **alcaliniser**
Alcibiades *n. pr. m.* (gr. Alkibiádēs) **Alcibiade**
acion *n. m.* (s. XIV., lat. alcyon) **alcyon**
alcòba *n. f.* (s. XVII..., del cast. alcoba < arab. al-qubba) **alcôve**
alcoòl *n. m.* (s. XVI..., lat. alq. alko(ho)l < ar. al-kohl)
alcool
alcoòl al volant *n. m.* **alcool au volant**
alcoolemia *n. f.* (s. XX., de alcoòl) **alcoolémie**
(*méd.*)
alcoolic, ica *adj.* *e n.* (s. XVIII..., de alcoòl) **al-**
coolique
alcoolisme *n. m.* (s. XIX..., de alcoòl) **alcoolisme**
alcoolizacion *n. f.* (s. XVIII..., de alcoolizar) **al-**
coolisation
alcoolizar *v.* (s. XVII..., de alcoòl) **alcooliser**
alcoolomania *n. f.* (s. XX., de alcoòl + mania) **al-**
coolomanie *méd.*
alcoomètre *n. m.* (s. XIX..., de alcoòl + mètre) **al-**
coomètre
alcootest (pl. alcootèstes) *n. m.* (s. XX..., de alcoòl
+ tèst) **alcool-test**
Alcoran *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) **coran**
Alcoran/ de l'an quaranta (me'n trufi coma de -) *expr.* je m'en moque comme de l'an quarante
alcoton *n. m.* (s. XII : n' alcoto ž.) **cotte de maille**
aldeïde *n. m.* (s. XIX..., lat. al(cohol) de hyd(ogenatum)) **aldéhyde (chim.)**
aldòl *n. m.* (s. XIX..., lat. ald(éhyde) + (alco)oł) *sost.*
aldol (chim.)
aldolizacion *n. m.* (s. XIX..., de aldòl + izacion) **al-**
dolisation (chim.)
alèa *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **aléa**
aleatori, òria *adj.* (s. XVI..., lat. aleatorius) **aléa-**
toire
aleatoriament *adv.* (s. XIX..., de aleatori) **aléatoire-**
ment
alègrament *adv.* (s. XVI., de alègre) **allègement**
alegrança *n. f.* (s. XVI., de alègre) **allégresse**

alègre, ègra *adj.* (s. XI., lat. alacer) **allègre** *veire:*
gaujós
alegres *n. f.* (s. XIII., de alègre) **allégresse** *veire:*
gaug, alegror - *Expression:* *alegres de pan nou*
(una-) (fr: une joie de peu de durée)
alegor *n. f.* (s. XIII., de alègre) **allégresse** *veire:*
gaug, alegresa
alejar *v.* **remuer les ailes**
alemand, anda *adj.* (s. XIII..., lat. alamani) **alle-**
mand, ande
alen *n. m.* (s. XII.) **haleine (n. f.)** - *Expression:*
alen coma un cabussaire (téner l') (fr: garder le si-
lence)
alen (a fin d' -) *loc.* 1. **hors d'haleine** 2. **à bout**
de souffle
alen (a fons d' -) *loc.* **à fond de train**
alen (a levar l' -) *loc.* **à couper le souffle**
alen (cargar lo gròs -) *loc.* **être très essoufflé**
alen (èsser sense -) *loc.* **être à bout de souffle**
alen (i anar d'un brave -) *loc.* **y aller de tout**
son cœur
alen (non trobar son -) *loc.* **être essoufflé**
alen (préner d' -) *loc.* **prendre courage**
alen (téner son -) *loc.* **retenir sa respiration**
alen (tombar sus l' -) *loc.* **perdre haleine**
alenada *n. f.* (s. XII.) 1. **souffle** 2. **odeur** 3. **bouf-**
fée d'air
alenador *n. m.* **soupirail de cave**
alenar *v.* (s. XII.) 1. **prendre haleine** 2. **respirer**
alengar (s') *v.* **se prendre de bec (dispute)**
alengat, ada *n.* **beau parleur.**
alentidor *n. m.* (s. XX.) **ralentisseur**
alentiment *n. m.* **ralentissement**
alentir *v.* (s. XIII.) **ralentir**
alèrta *n. f.* (s. XVI..., it. all'erta) **alerte (secours)**
veire: abelit
alertar *v.* (s. XIX..., de alèrta) **alerter**
alertat, ada *adj.* (s. XIX., de alertar) 1. **en alerte**
2. **vigilant**
alesesar (s') *v.* **pron.** 1. **muser** 2. **prendre du**
loisir
alestiment *n. m.* **apprêt**
alestir *v.* (ital : allestire) **appréter**
aleta *n. f.* 1. **petite aile** *veire:* nadadoira 2. **na-**
geoire
aleta (far l' -) *loc.* **papillonner, faire la cour à**
une jeune fille (comme le coq).
aleugièriment *n. m.* **fait de devenir léger**
aleugierir *v.* 1. **devenir léger** *veire:* aleujar
2. **rendre léger** 3. **perdre du poids**
aleujament *n. m.* **allègement**
aleujar *v.* **alléger (décharger d'un poids)** *veire:*
aleugierir
alevar *v.* 1. **éclaircir (temps)** 2. **se soulever (ré-**
volte) 3. **lancer une rumeur**
alevat *prep.* 1. **excepté** 2. **sauf (insistance)**
alevin *n. m.* (s. XIX., lat.p. allevamen, allevare)
alevin

- alevinar** *v.* (s. XVIII., de alevin) **aleviner**
- alevinatge** *n. m.* (s. XIX..., de alevinar) **alevinage**
- alexandrin** *n. m.* (de Li romans d'Alexandre (poëma francés)) **alexandrin**
- alexandrin, ina** *adj. e n.* (s. XI..., lat. alexandrinus)
- alexandrin, e**
- alexia** *n. f.* (s. XX., gr. lexis + a) alèxia **sost.** **alexie** (*medecina*)
- alfa** *n. m.* (s. XIV.) **alfa**
- alfabet** *n. m.* (s. XIV., lat. b. alphabetum < gr. alpha + bêta) **corr.** **alphabet**
- alfabetic, ica** *adj.* (s. XV..., de alfabet) **alphabétique**
- alfabeticament** *adv.* (s. XVII..., de alfabetic) **alphabétiquement**
- alfabetizacion** *n. f.* (s. XX..., de alfabetizar) **alphabétisation**
- alfabetizar** *v.* (s. XX..., de alfabet) **alphabétiser**
- alferan** *n. m.* (s. XIV.) **1. cheval entier** **2. cheval de bataille**
- alga** *n. f.* **algue**
- alga a la ret (i a d' -)** *loc.* **il y a anguille sous roche**
- algarada** *n. f.* (s. XVII., cast. algarada) **algarade**
- algas a la ret (i a d' -)** *loc.* **il y a un obstacle**
- algèbra** *n. f.* (s. XIV..., lat. med. algebra < ar. al-jabr)
- algèbre**
- algebric, ica** *adj.* (s. XVI..., de algèbra) **algébrique**
- algebricamente** *adv.* (de algebric) **algébriquement**
- algerian, ana** *adj. e n.* (s. XVIII., de Algeria) **algérien, ienne (d'Algérie)**
- algerin, ina** *adj. e n.* (s. XIX : n̄ argerin z., de Algìer)
- algérien, ienne (d'Alger)**
- algesimètre** *n. m.* (s. XX., de algia + mètre) **algésimètre (méd.)**
- algesiogène, èna** *adj.* (s. XX., de algia + gèn)
- algesiogèn** **sost.** **algesiogène (méd.)** (*medecina*)
- algia** *n. f.* (s. XX., de -algia) **algie**
- algia** *n. f.* (s. XX.) **algie méd**
- algia** *suf.* (gr. -algia < algos) **-algie (douleur)**
- algic, ica** *adj.* (s. XX., de algia) **algique**
- algica** *n. f.* (s. XX.) **algique méd**
- algide, ida** *adj.* (s. XIX..., lat. algidus) **algid, a** **sost.** **algide (méd.)** (*medecina*)
- algiditat** *n. f.* (s. XIX..., de algide) **sost.** **algidité** (*medecina*)
- algologia** *n. f.* (s. XIX., de alga + logia) **algologie**
- bot.** *veire:* alga
- algoritme** *n. m.* (s. XIII., ar. al-Khawarizmi > lat. algorithmus) **sost.** **algorithme**
- algoritmic, a** *adj.* (s. XIX..., de algoritme) **sost.** **algorithmique**
- alh** *n. m.* (s. XII.) **1. ail** - Expression: *alh* (*mandar pelar d'* -) (fr: envoyer promener (*importun*)) **2. petite chose**
- alh (aquí l')** *loc.* **c'est ici la difficulté**
- alh (se portar coma un -)** *loc.* **se porter comme un charme**
- alha (-alha)** *suf.* (lat. alia) **sost.** **-aille**
- alhada** *n. f.* (s. XIV.) **1. aillade** **2. soupe à l'ail**
- alhat, ada** *adj.* **aillé, ée**
- alhet** *n. m.* **ail nouveau**
- alhet fondut** *loc.* **affaire ratée**
- alholí** *n. m.* (de alh + òli) **ailloli**
- alhors** *adv.* (s. XII., lat. aliquorum) **ailleurs veire:** endacòm mai
- alhors (d' -)** *loc. adv.* **d'ailleurs** - Citation: *Granda pròva, d'alhors, del [perfít] equilibre d'aquel engenh que domina los eveniments contingents per s'enanar plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, triomfarà* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)
- alhs (pelar los -)** *loc.* **1. fam.** **tenir la chandelle**
- 2. fam.** **faire tapisserie**
- alhs (trabalhar de cap coma los -)** *loc.* (de "cap d'alh") **iron.** **réfléchir beaucoup**
- aliança** *n. f.* (s. XIV.) **alliance**
- aliar** *v.* (s. XIII.) **allier**
- aliàs** *adv.* (s. XV..., mot latin) **alias**
- aliat, ada** *adj.* **allié, ée**
- aliatge** *n. m.* **alliage veire:** liga
- alibertin, na** *adj.* **corr.** **de Louis Alibert;** **alibertien, enne** - Citation: *L'ortografia alibertina nos sembla iniciada segon de donadas ideologicas pro diferentas* (Robèrt Lafont, *Ortografia*, 1971)
- alibi** *n. m.* (s. XVIII., mot latin) **alibi**
- alibiforenc** *n. m.* (de alibi + forenc) **mauvaise excuse**
- alièitament** *n. m.* (de lièit, var.: alièchament (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **alitement**
- alieitar** *v.* **aliter**
- alienabilitat** *n. f.* (s. XIX..., de alienable) **aliénabilité**
- alienable, abla** *adj.* (s. XIV..., de alienar) **aliénable**
- alienacion** *n. f.* (s. XIV., lat. alienatio)
- 1. sost.** **aliénation (perte, vente...)** (*economia*)
- 2. sost.** **alienation (non conscience)** philos. (*filosofia*) - Citation: *L'idealisme anti-scientific es de l'alienacion lo vestiment costumièr* (Robèrt Lafont, *Sobre l'alienacion, in Viure*, 1, 1965)
- alienacion mentala** *n. f.* **aliénation mentale** *veire:* foliá
- alienant, anta** *adj.* (s. XX., de alienar) **aliénant, ante**
- alienar** *v.* (s. XIV., lat. alienare) **1. sost.** **aliéner (vente)** (*economia*) **2. sost.** **aliéner (non conscience)**
- alienat, ada** *adj. e n.* (s. XIV., lat. alienatus) **aliéné, ée (malade mental)**
- alienatari, ària** *n.* (s. XVI..., de alienacion) **aliénataire**
- alienator, tritz (pl. alienators, trises** *n.* (s. XVI..., de alienar) **alienador** **sost.** **aliénateur, trice**
- alienista** *n.* (s. XIX..., de alienat) **aliéniste (méd.)**
- aligòt** *n. m.* (de ligar ?) **aligòt**
- aliment** *n. m.* (s. XIV., lat. alimentum) **corr.** **aliment** - Citation: *Plan granda de segur, ieu soi noiri-*

gat de la parròquia de Santa-Ceselha, e li devi los primièrs aliments corporals qu'ai preses dins aqueste mond (J. L. Forniers, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

alimentacion *n. f.* (s. XVIII., lat. med. alimentatio) **corr.** alimentation

alimentar *v.* (s. XVIII., lat. med. alimentare) **corr.** alimenter

alimentari, ària adj. (s. XVIII., lat. alimentarius) **corr.** alimentaire

alimentator, tritz (pl. alimentators, trises) adj. (s. XIX..., de alimentar) **alimentador sost.** alimentateur, trice

alindar v. polir, ajuster, parer - *Citation:* Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufis pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)

alindar (s') v. se redresser, devenir svelte

alinèa n. m. (s. XVII..., lat. a linea) alinéa

alinhament n. m. (s. XIII.) alignement

alinar v. (s.XII.) aligner

alinar a flor de cordèl loc. aligner au cordeau

alinar amb (s' -) loc. se mesurer avec

aliron n. m. aileron

alisadoira n. f. repasseuse (instrument) veire: alisaire, alisador

alisador n. m. toile sur laquelle on repasse le linge veire: alisaire, alisadoira

alisaire, aira n. repasseur, euse (personne) veire: alisadoira, alisador

alisar v. repasser le linge

alisar la ratela loc. dilater la rate (faire rire)

Aliscamps n. m. plur. (lat. Elisii campi) ancien cimetière d'Arles

allegacion n. f. (s. XIII., lat. jur. allegatio) **sost.** allégation

allegar v. (s. XIII., lat. jur. allegare) alléguer

allegoria n. f. (s. XIV, lat. allegoria) **sost.** allégorie (*literatura*) - *Citation:* A Roma, temps que Dieus aja, per intrar dins le temple d'Aunor caliá passar per le de la Vertut. L'allegoria [non] es de mal trobar (Pèire Godelin, s. XVII).

allegoric, ica adj. (s. XV., lat. b. allegoricus) **sost.** allégorique

allegoricament adv. (s. XV... (s. XIV : n allegorialmen z), de allegoric) allégoriquement

allegorizar v. (s. XVI., de allegoria) → **allegorizar sost.** construire une allégorie

allegrètto adv. e n. m. (s. XVIII..., de l'italian allegretto) allegreto

allègro adv. e n. m. (s. XVIII..., de l'ital. allegro) allegro

alleluia (i anar sense mai d' -) expr. y aller sans façon

alleluia n. m. (s. XIII., de l'ebrieu) alleluia

alleluias (sense cercar tant d' -) expr. sans chercher à finasser

allergia n. f. (s. XIX..., gr. allos+ ergon) **alergia sost.**

allergie (medecina)

allergic, ica adj. (s. XX., de allergia) **sost.** allergique méd. (*medecina*)

allergizant, anta adj. e n. m. (s. XX., de allergia) allergisant, ante

allergologia n. f. (s. XX., de allergia + logia) allergologie

allergològue, òga n. (s. XX., de allergologia) allergologe sost. allergologue

alliteracion n. f. (s. XVIII..., angl. alliteration < lat. littera) allitération

alliteratiu, iva adj. (s. XIX..., de alliteracion) allitératif, ive

allo pref. (gr. allos) allo-

allo-empeut n. m. (s. XX., de allo + empeut) **sost.**

allogreffe f. (*medecina*)

allobròge adj. e n. (lat. allobruges) allobròg sost. allobroge (*antiquitat*)

allocacion n. f. (s. XV...., lat. med. allocatio) allocation

allocatari, ària adj. e n. (s. XX., de allocacion) allocataire

allocentrisme n. m. (s. XX., de allo + (ego)centrisme) allocentrisme

allocòtne, a adj. (s. XX., gr. allos + khthôn) alloctòn sost. allochtone veire: autoctòn, a

allocucion n. f. (s. XIX..., lat. allocutio) allocution

allocutari, ària n. (s. XX., de allocucion) allocitaire

allodial, a adj. (s. XV..., lat. med. allodialis) **sost.**

allodial, ale - Exemple: los bens allodials

allofòn, a adj. e n. (s. XX., de allo + fòn) allophone

allogamia n. f. (s. XIX., de allo + gamia) allogamie (*botanica*)

allogène, èna adj. (s. XIX..., gr. allos + genos) **sost.** allogène

allopata adj. (s. XIX., gr. allos + pathos) **sost.** allopathe (méd.) (*medecina*)

allopatis n. f. (s. XIX., de allo + patia) allopatherie (méd.)

allopathic, ica adj. (s. XIX., de allopata) **sost.** allopathique (*medecina*)

allotropia n. f. (s. XIX., de allo + tropia) allotropie (phys.)

allotropic, ica adj. (s. XIX., gr. allos + trepein) **sost.** allotropique (phys.) (*física*)

allucinacion n. f. (s. XVII..., lat. hallucinatio) hallucination

allucinacion n. f. (lat. hallucinatio) **sost.** hallucination

allucinant, anta adj. (s. XIX..., de allucinar) allucinador sost. hallucinant, ante

allucinar v. (s. XIX..., de hallucinacion) **sost.** hallucinar

allucinar v. (s. XIX..., de allucinat) **halluciner**

allucinat, ada adj. (s. XVII..., lat. hallucinatus) **sost.** halluciné, ée

allucinatòri, òria adj. (s. XIX..., de allucinat) *sost.*
hallucinatoire
allucinogène, èna adj. (s. XX., de allucinar + gène)
allucinogèn *sost.* **hallucinogène**
allucinòsi n. f. (s. XX., de allucinier + òsi) **hallucino-**
nose
allucinòsi n. f. (s. XX., de allucinar + òsi) *sost.* **hal-**
lucinose (*medecina*)
allusion n. f. (s. XVIII., lat. b. allusio) **allusion**
allusiu, iva adj. (s. XVIII..., de allusion) **allusif, ive**
alluvial, ala adj. (s. XIX...., de alluvion, var.: allu-
viau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
corr. **alluvial, ale**
alluvion n. m. (s. XIV., lat. alluvio) *corr.* **alluvion**
alluvionament n. m. (s. XIX..., de alluvionar) **allu-**
vionnement
almanac n. m. (s. XIV., lat. méd. almanachus < ar.
al-manakh) **almanach**
almatist (pl. almatistes) n. m. (s. XII., gr. amethystus) **améthyste**
almens adv. (de al + mens) *corr.* **au moins • du**
moins veire: al mens - Citation: ñ Aquò's una costuma plan seguida que nos ordona de nos visitar entre confraires almens lo jorn de la festa del lòc, perque nos podèm far utils dins la parròquia ont anam ž (J. L. Forniers, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).
almòina n. f. (s. XIII ..., lat. alemosina) **aumône**
almòina (anar a l' -) loc. **aller mendier**
almòina florida (es una -) n. c'est une bénédiction du ciel
almoinariá n. f. (s. XIII ..., de almoinier) **aumônerie**
almòinas (ésser a las -) loc. **être réduit à la mendicité**
almoinier, èra adj. e n. (s. XIII., de almòina) **aumônier**
almuça n. f. (s. XII., lat. med. almutia) **aumusse**
alobatir v. **devenir loup** (devenir très méchant)
alòc n. f. (s. XII., frq. alôd) **aleu (hist. mediev.)**
aloè (pl. aloès) n. f. (s. XIV..., lat. aloe) **aloès** (*botanica*)
alogar v. (s. XII.) **mettre à sa place** veire: concedir, collocar
alogatge n. m. **mise en place**
alogic, ica adj. (s. XVII..., de a + logic) **alogique** (*philos.*)
aloiarar v. (s. XII.) **1. leurrer** - Expression: ... on tot matin hè tindar la campana, / si'vs ajud Dieu ! Per hemnas aloiarar, / non per degun de nosauts aperar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) **2. tromper**
alongaire, aira n. **1. temporisateur** veire: temporizator **2. mauvais payeur**
alongament n. m. **allongement**
alongar v. (s. XII., de long, var.: alonjar (Lem.)) **1. al-**
longer - Citation: Car vesèm sovent que lo trop manjar e lo trop beure, en lòc de nos garir e de nos alongar la vida, es causa sovent de la mòrt de fòrça gents (A. Galhard, Prològue d'Augier a Mossur de Seré, 1583);

... e ieu me desplegan en me fasent virolar coma una bobina, e m'alongan tot nud dins un recanton, per me far préner lo fresc (J. B. Fabre, Istòria de Joann-l'an-pres, 1756); Cromiron alonguèt son morronèl de porquet amagat dins son quartairon d'agulhas grises, se boissèt los uèlhons, s'estirèt, se gromissèt e diguèt a Cromiròta... (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902). **2. rallonger**
alongui n. m. (s. XII.) **1. atermoiement** **2. delai**
alongui (préner l' -) loc. **partir de chez soi**
alonguis (cercar d' -) loc. **tergiverser**
alonguis (far d' -) loc. **1. différer** **2. lambiner**
3. tergiverser
alonzada qualqu'una (li n'an -) expr. **ils lui ont donné une bonne étrillée**
alonzar v. **battre, rosser**
alopecia n. f. (s. XIV : ñ allopecia ž., lat. alopecia < gr. alôpechia) **alopécie (méd.)**
alosar v. **enliser (forme active)** veire: enlosat, ada (fòrma passiva)
alosar (s') v. **s'enliser**
alpaca n. m. (s. XIX..., cast. alpaca) **1. alpaga (animal)** **2. alpaga (tissu)**
alpatge n. m. (s. XIX., lat. Alpes) **alpage**
alpenc, enca adj. e n. (s. XIX., lat. Alpes) **habitant ou relatif aux Alpes** veire: alpin
alpèstre, èstra adj. (s. XIX., ital. alpestre) **alpestre**
alpin, ina adj. (s. XIX., lat. Alpes) **alpin, ine** (terme géographique) veire: alpenc
alpinisme n. m. (s. XIX., de alpin) **alpinisme**
alpinista n. (s. XIX., de alpinisme) **alpiniste** veire: pireneïsta
alquimia n. f. (s. XIV : alkimia., lat. med. alchemia < ar. al-kimiya < gr. khêmia) *arc.* **alchimie** veire: quimia
alquimic, ica adj. (s. XVI..., de alquimia) **alchimique**
alquimista n. (s. XIV..., de alquimia) **alchimiste**
alquitran n. m. (s. XIII., ar. al-quatran) **goudron**
als environs de loc. *corr.* **aux environs de**
Alsàcia n. pr. f. **Alsace**
alsacian, ana adj. e n. (s. XIX., de Alsàcia) **alsacien, ienne**
alter ègo n. m. (lat. alter ego) *sost.* **alter ego**
alterabilitat n. f. (s. XVIII..., de alterable) **altérité**
alterable, abla adj. (s. XIV. , de alterar) *sost.* **altérable**
alteracion n. f. (s. XIV., lat. bas. alteratio) *sost.* **altération**
alteragèn, èna adj. (s. XX., de alterar + gèn) **alteragène**
alterar v. (s. XIV., lat. alterare) **altériter**
altercation n. f. (s. XV., lat. altercatio) **altercation**
alteritat n. f. (s. XVIII..., lat.b. alteritas) **altérité**
alternància n. f. (s. XIX..., de alternant + ància) **alternance**

alternant, anta *adj.* (s. XVI..., lat. alternans) **alternant, ante**
alternar *v.* (s. XVI..., lat. alternare) **alterner**
alternat, ada *adj.* (de alternar) **alterné, ée**
alternatiu, iva *adj.* (s. XVIII..., lat. alternatum) **alternatif, ive**
alternativa *n. f.* (s. XVII..., de alternatiu) **alternative**
alternativament *adv.* (s. XVIII..., de alternatiu) **alternativement**
alternator *n. m.* (s. XIX...., de alternatiu)
alternador *corr.* **alternateur (instrument)**
altèrne, èrna *adj.* (s. XVI..., lat. alternus) **altèrn, a sost. alterne**
alterofile, ila *n.* (s. XX...., de altèra + file) **sost.**
haltérophile (espòrt)
alterofilia *n. f.* (s. XX....) **haltérophilie**
altesa *n. f.* (s. XIV., de l'ital. altezza) **altesse**
altièr, èra *adj.* (s. XVII..., ital. altiero) **altier, ère**
altimètre *n. m.* (s. XVI..., lat. med. altimeter) **altimètre**
altimetria *n. f.* (s. XVII..., de altimètre) **altimétrie**
altimetria *n. f.* (s. XVII..., de altimètre) **altimétrie**
Altisme *n. pr. m.* (lat. altissimus) → **altisme** **Très Haut (Dieu)**
altitud *n. f.* (s. XVI..., lat. altitudo) **altitude**
altiu, va *adj.* (s. XIII., de altus) **sost. hautain, aine**
• altier, ière
alto *n. m.* (s. XVIII..., mot italiano) **alto**
altocumulus (pl. altocumuluses) *n. m.* (s. XIX..., lat. altus + cumulus) **altocumulus (nuage)**
altostratus (pl. altostratuses) *n. m.* (s. XIX..., lat. altus + stratus) **altostratus (nuage)**
altruïsme *n. m.* (s. XIX...., de autrú < lat. alter) **altruisme**
altruïsta *n.* (s. XIX...., de altruïsme) **altruiste**
alucador *n. m.* **allumoir**
alucafòc *n. m.* **allume-feu**
alucaire, aira *n.* **allumeur, euse (personne)**
alucar *v.* (s. XII.) *corr.* **allumer** - Citation: *ñ Aluca lo fuòc e monta l'ola, que languirai de manjar aquela sopeta ž.* (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902); *Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal* (Loïsa Paulin, 1940); *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu* (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)
alucatge *n. m.* **allumage**
alum *n. m.* (s. XIV., lat. alumenum) **alun**
alumar *v.* (s. XVI..., de alum) **alunar (alun)**
alumina *n. f.* (s. XIX., lat. alumenum, aluminis) **alumine**
alumini *n. m.* (s. XIX..., de alumina) **aluminium**
aluminoclorur *n. m.* (s. XX., de alumini + clorur)
aluminochlorure

aluminografia *n. f.* (s. XX., de alumini + grafia) **aluminographie**
aluminós, osa (pl. aluminoses, osas) *adj.* (s. XIX., lat. aluminosus) **alumineux, euse**
aluminotermia *n. f.* (s. XX., de alumini + termia) **aluminothermie**
alunhar *v.* 1. **éloigner** - Citation: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despueì l'escola* (Loís Alibert, Gramatica, 1935) 2. **tenir à distance**
alunhar (s') *v.* **s'éloigner**
alunir *v.* (s. XX., de a + luna) **alunir**
alunissatge *n. m.* (s. XX., de alunir) **alunissement**
alupada *n. f.* **regard de convoitise**
alupada ! (quina -) *loc.* **quel coup d'œil !**
alupaire, aira *n.* **qui convoite**
alupar *v.* **manger des yeux**
alupar de travèrs *loc.* **regarder de travers**
aluque (non i a res que s' -) *loc.* **il n'y a pas le feu au lac**
aluqueta *n. f.* (de alucar) **allumette**
alurar *v.* (frc. luder) **déniaiser**
alurar (s' -) *v.* (franc. luder) *corr.* **se déniaiser**
alurar (s' -) *v.* (frc. luder) **se déniaiser**
alurat, ada *adj.* (de alurar) *corr.* **déniaisé, ée**
alús (pl. aluses) *n. m.* **levier veire: agre, palfèr**
aluserpit, ida *adj.* 1. **éveillé veire: lusèrp** 2. **dégourdi (enfant)**
alussar *v.* (de alús) 1. **soulever avec un levier**
2. *fig.* **rosser**
alut, uda *adj.* 1. **ailé, ée** 2. **qui a de grandes ailes**
alveolar, a *adj.* (s. XVIII..., de aveòl) **alvéolaire**
alveolat, ada *adj.* (s. XIX..., de alveòl) **alvéolé, ée**
alveòle *n. m.* (s. XVII..., lat. alveolus) **alveòl sost.**
alvéole
alveoliti *n. f.* (s. XIX..., de alveòl + -iti) **alvéolite**
alzena *n. f.* **alène veire: lesena**
am *n. m.* (lat. hamus) → **anquet hameçon**
ama Josèp, ama son can (qui -) *expr.* **qui aime Joseph, aime son chien**
ama qu'el (s' -) *loc.* **c'est un égoïste**
amabilitat *n. f.* (s. XVII..., lat. amabilitas) **amabilité**
amable a la companhiá *loc.* **aimable en société**
amable, abla *adj.* (s. XIII.) **aimable veire: aimable**

amablet, eta *adj.* (s. XIII...) **gentillet, ette**
amac *n. m.* (s. XVI..., castelhan ? haitian) **hamac**
amaçolar *loc.* **assommer**
amaçolar de còps *loc.* **rouer de coups**
amador *n. m.* (de amar) 1. *arc.* **amant** 2. **amadou**
veire: esca

amadriade *n.* (s. XV..., lat. hamadryas) 1. *sost.* hamadryade (*mitologia*) 2. *corr.* hamadryade • singe cynocéphale • variété de papillon (*zoolo-gia*)
amadurar *v.* mûrir
amaga (*saber ont Joana -*) *expr.* savoir où trouver des ressources
amagadament *adv.* (s. XIII.) en cachette *veire:* a l'amagat
amagar *v.* (s. XIII., got. magan) 1. *corr.* cacher *veire:* escondre - *Citation:* ... *daissa a d'autras lo suènl d'arrengar artistament aquel mocador de col, qu'al lòc d'amagar tot plen un sen, qu'es estat lo vesc ont se son vengudas empastar tantas anmas, ne daissa pro lusir, per qu'un nombre parièr i vengan quèrre la mòrt* (J. L. Fornès, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785). ; *Citation:* *Cromiron alonguèt son morronèl de porquet amagat dins son quartairon d'agulhas grisas, se boissèt los uèlhons, s'estirèt, se gromissèt e diguèt a Cromiròta* (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902). 2. *corr.* dissimuler
amagat (a l' -) *loc.* → a l'amagat en cachette *veire:* al sarrat; d'escondeta; d'amagat
amagat (d' -) *loc.* → a l'amagat en cachette
amagat (sense cercar l' -) *loc.* 1. *corr.* sans vouloir se cacher 2. *corr.* *veire:* A la vista de totes
amagatalh *n. m.* (s. XIV.) cachette
amagriment *n. m.* amaigrissement
amagrir *v.* amaigrir *veire:* aprimer
amagrissent, enta *adj.* amaigrissant, ante
amai ! *interj.* (de a + mai) *corr.* et plus encore • je dirais même plus *veire:* e mai, emai
amainadar *v.* avoir des enfants
amainadat, ada *adj.* (de a + mainat + at) *corr.* pourvu d'enfants *veire:* amainadit
amainadat, ada *adj.* qui a des enfants
amainadit, ida *adj.* qui se conduit comme un enfant
amainadit, ida *adj.* (de a + mainat + it) *corr.* qui agit comme un enfant *veire:* amainadat
amainatjar *v.* aménager
amaire, aira *n.* (s. XII.) amant, ante *veire:* amant
amaisar *v.* 1. calmer 2. amadouer (quelqu'un) 3. endormir (de bonnes paroles...)
amaisar la dolor *loc.* calmer la douleur
amalautir (s') *v.* tomber malade (sens actiu) *veire:* emmalautit, ida (sens passiu)
amalgama *n. f.* (s. XVII..., lat. quim. amalgama)
amalgame
amalgamar *v.* (s. XIV..., lat. amalgamare) amalgamer
amaliciar *v.* 1. s'irriter *veire:* emmaliciat, ada (sens passiu) 2. devenir méchant
amaliciar (s') *v.* pron. devenir mauvais (méchant) *veire:* emmaliciat, ada (sens passiu)
amalir *v.* 1. rendre / devenir mauvais (sens actiu) *veire:* emmalit (sens passiu) 2. s'irriter

amaluc *n. m.* hanche *veire:* anca
amalugadura *n. f.* éreintement
amalugant, anta *adj.* éreintant, ante
amalugar *v.* 1. déhancher 2. éreinter
3. s'abîmer
amanar *v.* saisir à pleine main
amanel *n. m.* 1. petit paquet (qui tient dans la main) 2. fig. bouquet d'arbres 3. touffe de plante
amanèl de claus *n. m.* un trousseau de clés
amanhagada *n. f.* amadoument
amanhagar *v.* amadouer
amanita *n. f.* amanite
amansiment *n. m.* action d'apprioyer
amansir *v.* 1. calmer (la douleur....) 2. apprioyer
amant, anta *n.* (s. XII : ñ amans ž., de amar) amant, amante *veire:* amador (arc.)
amar *v.* (s. XI, lat. amare) *corr.* aimer *veire:* estimer / aimar
amar a la campanha (s' -) *loc.* aimer être à la campagne
amar çò bon *loc.* aimer ce qui est bon
amar la crotz *loc.* aimer l'argent (jeu de mot)
amar mai *loc.* 1. préférer 2. aimer mieux
amar melhor *loc.* 1. préférer 2. aimer mieux
amar mièlhs *loc.* 1. préférer 2. aimer mieux
amar per passion *loc.* aimer avec passion
amar, ara *adj.* (lat. amarus) *corr.* amer *veire:* amargant - *Expression:* engolir amar e escupir doç (fr: accepter un affront)
amarante *n. m.* (s. XVI..., lat. amaranthus) amaran
corr. amarante (*botanica*)
amarar *v.* (s. XVII.) 1. prendre la haute mer (bateau) 2. se poser sur la mer (avion)
amaratge *n. m.* (s. XX.) amerrissage (action de se poser sur la mer)
amarejar *v.* être amer
amaresa *n. f.* (de amar (amargant)) *corr.* amer-tume (rancoeur) *veire:* amarum - *Exemple:* non ne sabiá parlar qu'amb amaresa ; *Citation:* ... ne diriái benlèu tròp, sufís que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la siventa de Toset (J. L. Fornès, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).
amargant coma de fèl *loc.* amer comme du fiel
amargant, anta *adj.* amer (goût) *veire:* amar
amargantejar *v.* avoir un goût amer
amargar *v.* (s. XIII.) rendre amer
amargenar *v.* faire paître au bord des champs *veire:* marge
amargar *n. m.* (s. XII.) → amargar amer-tume (goût) *veire:* amarum, amaresa - *Exemple:* m'agrada l'amargar d'aquel fruit
amargotejar *v.* avoir un goût un peu amer
amarinar *v.* (de a + marin + ar) 1. amariner (lancer un vaisseau) 2. prendre le large (bateau)

amarinar (s' -) *v.* (de a + marin + ar) **s'habituer à la mer**

amarinatge *n. m.* **amarinage** (action de s'habituer à la mer)

amarir *v.* (s. XX., de a + mar) **amerrir** *veire:* amarrar (amarras)

amarissatge *n. m.* (s. XX., de amarir) **amerissage** *veire:* amarratge (amarras)

amaror *n. f.* (de amar) → amarum **amertume**

amarós, osa (pl. amaroses, osas) *adj.* 1. morose

2. *fig.* amer

amarosament *adv.* 1. *fig.* amèrement *veire:* amarrament 2. de façon morose

amarovièr *n. m.* **merisier (arbre)**

amarra *n. f.* (s. XIV..., de amarrar) **amarre**

amarrar *v.* (s. XIV..., neerl. aenmarren) **amarrer**

amarratge *n. m.* (s. XVI..., de amarrar) **amarrage**

amarum *n. m.* (s. XIII., de amar) → amargor **amertume (goût)** *veire:* amaresa, amargor, amaror - Exemple: l'amarum d'aquel fruit non es desagradiu

amarvidament *adv.* (s. XIII...) **diligemment**

amarvir *v.* (s. XIII.) 1. se hâter 2. s'empresser

3. apprêter 4. fournir

amarvit, ida *adj. e n.* (s. XIII.) 1. éveillé 2. diligent

amas (pl. amasses) *n. m.* (de amassar) 1. **amas** 2. abcès

amassa *adv.* ensemble - Citation: *Ont van tant de pastors amassa ? / Çampar, véser quicòm de bèl ?* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII); ñ Jo vòi que tots los qui se daràn l'aunor de m'espia reconegran a la boha de pòrc que jo pòrti dessús lo cap, que la divinitat de tots los autes dieus amassa non es que vent auprès de la mia ž (G. Bedot, L'adieu deu bon temps e l'amorós mau pagat, 1642); Demoreron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisis a dire. Sembla qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarreron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

amassa *n. f.* (de amassar) **cueillette** *veire:* culhida

amassa (totes -) *loc.* tous ensemble

amassable, abla *adj.* (de amassar) **qui peut être ramassé, ée (récolte...)** *veire:* amassador

amassada *n. f.* **ramassis** *veire:* reünion, assemblada

amassadoira *n. f.* (s. XX.) **ramasseuse (machine)**

amassador *n. m.* (de amassar) **lieu où l'on amasse**

amassador, doira *adj.* (de amassar, var.: amassader, era (Gasc.)) **qui est prêt à être ramassé (récolte...)**

amassaire, aira *n.* (s. XIII., de amassar) 1. *corr.* amasseur (qui thésaurise) 2. *corr.* cueilleur • **ramasseur** - Proverbe: *bon amassaire, bon escampaire* (fr: à père avare, fils prodigue)

amassament *n. m.* (de amassar) **action d'amasser, de ramasser**

amassar *v.* → **agropar** **grouper**

amassar *v.* (de a + massa + ar) 1. *corr.* **amasser;** **ramasser** *veire:* atropelar - Citation: *Car d'aquí s'amassan las malautiás dedins lors còrs, per èsser trop plens, puslèu que per èsser trop voids* (A. Galhard, Prològue d'Augier a Mossur de Seré, 1583); ; Citation: ñ Amassèt lo pichon sabaton roge e lo faguèt assajar a las domaisèlas del bal ; mas totas avián lo pè trop grand per lo cauçar ž (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874) 2. **attrouper**

amassar coma de pèbre *loc.* **ramasser avec soin**

amat, ada *adj.* **aimé, ée** - Citation: *Baisatz las mans de son hilh tant amat, / que contra vos no'u vejatz animat, / perque degun son camin non falhisca / e non perisca* (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565); Ò, Magalí, ma tant amada, mete la tèsta au fenestron (Frederic Mistral, Cançon)

amar (s') *v.* **se tapir**

amatigar *v.* apaiser, adoucir, affaiblir

amatigar (s' -) *v.* s'apaiser, s'adoucir, s'affaiblir

amatigar la fam *loc.* apaiser la faim

amatinar (s') *v.* 1. se lever matin 2. partir de bon matin

amator, tritz (pl. amators, trises) *adj. e n.* (s. XVI : ñ amatour ž, lat. amator) **amador** *sost.* **amateur, trice**

amatorisme *n. m.* (s. XIX..., de amator) **amateurisme**

amauròsi *n. f.* (s. XVII..., gr. amauròsis) **amaurose** (méd.)

amautar *v.* (lat. ad + movitare) 1. **ameuter (chiens)** 2. **mettre en mouvement**

amazona *n. f.* (s. XIV., lat. amazones) *sost.* **amazona** - Exemple: *montar (a cavalons) en amazona*

Amazonas *n. pr. f.* *sost.* **Amazones** (*anatomia*) - Citation: *Ací Pentesilèa, audaciosa Amazona, / non bat los Mirmidons au costat de Bellona* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) (fr.:)

amb *prep.* (s. XIV.) *corr.* **avec** - Citation: *Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalament les mots les plus esquerriès, amb l'explicacion francesa* (Joan Dojat, Diccionari mondin, 1638) ; Citation: ñ Lo profeta [Elisèu] demandèt tot exprès un cantoral per apasimar son esperit un pauc trebolat contra un rei d'Israël, e per atiar docament amb aquel artifici l'esperit de profecia ž. (Bertomieu Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673) ; Citation: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviáti [demembrat] de saber escrimar d'espasa.* Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)

amb aquò pas mai ! *loc.* 1. et voilà tout ! 2. et puis c'est tout

amb de *loc.* *corr.* **afin de**

amb un aire enferonit *loc.* **d'un air furieux**

ambages *n. m. plur.* (s. XIV..., lat. ambages) **ambages (f)** *veire:* bestorns, alonguis

ambaissada *n. f.* (s. XIV., it. ambasciata < lat. med. ambactia) **corr.** **ambassade** (**mission**) (**politica**) *veire:* ambaissariá
ambaissadas (**far d'** -) *loc.* faire des démarches (administratives...)
ambaissador, airitz (**pl. ambassadors, ambassairises**) *n.* (s. XIII., it. ambasciatore) **corr.** **ambassadeur, drice** *veire:* ambaissada, ambaissairiá
ambaissariá *n. f.* (s. XIII., de ambaissada) **sost.** **ambassade** (**bâtiment**) *veire:* ambaissada, ambais-sador
ambant *n. m.* (s. XII..., lat. p. ante-abante ?) **1. au-**
vent 2. hangar adossé
ambedós, doas (**pl. ambedoses, doas**) *adv.* (s. XII., de ambe + dos) **corr.** **tou(te)s les deux**
ambicion *n. f.* (s. XV, lat. ambitio) **corr.** **ambition**
ambicionar *v.* (s. XVIII., de ambicion) **ambition-**
ner
ambiciós, osa (**pl. ambicioses, osas**) *adj.* (s. XIV : ní ambecios ž... s. XVIII : ní ambitious ž., lat. ambitio-sus) **ambitieux, euse**
ambiciosament *adv.* (s. XIV..., de ambiciós) **am-**
bitieusement
ambidèxtre, a *adj. e n.* (s. XVI..., lat. b. ambidexter)
ambidextre
ambidèxtre, èxtra *adj.* (s. XIV.) **ambidextre**
ambient *n. m.* (s. XVI..., lat. ambiens) **ambiance** (s. f.)
ambient, enta *adj.* (s. XVI..., lat. ambiens) **am-**
bian, ante
ambigú, ua *adj.* (s. XV..., lat. ambiguus) **ambigu,**
uë
ambigüament *adv.* (s. XVI..., de ambigú) **ambigu-**
ment
ambigüitat *n. f.* (s. XIV., lat. ambiguitas) **sost.** **am-**
bigüité
ambivaléncia *n. f.* (s. XX., al. ambivalenz X valén-cia) **ambivalence** (**psych.**)
ambivalent, enta *adj.* (s. XX...., al. ambivalent) **am-**
bivalent, ente (**psych.**)
amblada *n. f.* (de amblar) **forte secousse, rossée**
amblada (**d'** -) *loc.* **vivement**
ambladura, ambla *n. f.* (s. XII., de amblar) **allure**
du cheval à l'amble
amblant (chaval -) *adj.* **eaval-amblaïre** **sost.**
cheval ambleur
amblant, anta *adj.* (s. XII., de amblar) **qui va à**
l'amble (cheval)
amblar *v.* (s. XII., lat. ambulare) **ambler**
amble *n. m.* (s. XII..., de amblar) **amble**
amblejar *v.* (de amblar) **aller à l'amble**
ambli- suf. (gr. amblus) **ambly-**
ambliòp, òpa *adj. e n.* (s. XIX..., gr. amblòplos)
sost. **amblyope** (**méd.**) (**medecina**)
ambliopia *n. f.* (s. XVII..., gr. ambluòpia) **ambly-**
opie
amblioscòpi *n. m.* (s. XX., de amblio + scòpi) **am-**
blroscope

ambrat, ada *adj.* (s. XVII..., de ambre) **1. ambré** (**parfum**) **2. ambré, ée (teinte)**
ambre *n. m.* (s. XIV, lat. med. ambar < ar. anbar)
ambre - Expression: ambre (clar coma l' -) (fr: clair comme) ; Expression: ambre (non sent l' -) (fr: cela ne sent pas bon)
ambre (levar l' -) *loc.* **être fin comme un renard**
ambre gris *n. m.* **ambre gris**
ambrosia *n. f.* (s. XVII : ní ambrousie ž , lat. am-brosia) **1. ambroisie (boisson des dieux) 2. am-**
broisie (plante)
ambulacion *n. f.* (s. XIV, lat. ambulatio) **sost.** **am-**
bulation
ambulància *n. f.* (s. XVIII..., de ambulant) **ambu-**
lance (veïcul)
ambulanciè, èra *n.* (s. XIX..., de ambulància) **am-**
bulancier
ambulant, anta *adj.* (s. XVII..., lat. ambulans) **am-**
bulant, ante
ambulator *n. m.* (s. XX..., lat. ambulator) **ambula-**
teur (instrument)
ambulatòri, òria *adj.* (s. XV..., lat. ambulatorius)
ambulatoire
ameba *n. f.* (s. XIX..., lat. amœba < gr. ameibein)
amibe (**zool.**)
amebiasi *n. f.* (s. XX., de ameba + -asi) **amibiase** (**méd.**)
amebic, ica *adj.* (s. XIX..., de ameba) **amibien,**
ienne
ameboïde, a *adj.* (s. XIX..., de ameba + oïde) **ami-**
boïde
Amelia *n. pr.* **Amélie**
ameliorable, abla *adj.* (s. XIX..., de ameliorar) **sost.**
améliorable
amelioracion *n. f.* (s. XIII., lat. jur. melioratio + ad) → melhoramente **rare** **amélioration** - Citation: Aprop alcus dias retornet admilioracio de las suas dis-posiciones (tr. Albucasis)
ameliorator, triz (**pl. ameliorators, trises**) *adj.* (s. XV..., de amelioracion) **améliorateur, trice**
amèn *interj.* (s. XII., de l'ebleu) **amen**
amèn, amèna *adj.* (s. XVI..., lat. amœnus) **amène**
amenanças *n. f. plur.* **1. façons 2. politesses**
amenanças (far plan d' -) *loc.* **faire trop de**
façons
amenar *v.* **amener, conduire** *veire:* emmenar
amendriment *n. m.* **amoindrissement**
amendrir *v.* **amoindrir**
amendrir lo pan *loc.* **baisser le prix du pain**
amenitat *n. f.* (s. XIV, lat. amœnitas) **sost.** **aménéité**
amenorrèa *n. f.* (s. XVIII..., de a + menorrèa) **sost.** **aménorrhée** *veire:* dismenorrèa, menstruas, menstruacion
amenudament *n. m.* **amenuisement**
amenudar *v.* (s. XIII.) **amenuiser**
amercadiment *n. m.* **baisse de prix** *veire:* mercat
amercadir *v.* **baisser le prix** *veire:* amermar

America *n. pr. f.* (s. XVI., de Amerigo Vespucci)
Amérique
american, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de America)
américain, aine
americanizacion *n. f.* (s. XIX., de americanizar)
américanisation
americanizar *v.* (s. XX., de american) **américaniser**
amerindian, ana *n.* (s. XX., de America + indian)
amérindien, enne
amerita (aquò t' -) *loc.* c'est bien fait pour toi
ameritar (s' -) *v.* mériter cela *veire:* meritar
ameritariás de tuar a còps de capèl (t' -) *expr.* tu mérirerai que je t'assomme
amermament *n. m.* (s. XIII., de amermar) **1. corr.** diminution **2. corr.** amoindrissement
amermar *v.* (s. XIII., lat. ad + minimare) abermar
1. corr. diminuer **2. corr.** baisser le prix
amètla *n. f.* (lat. amygdala) **corr.** amande
amètla (aver l' -) *loc.* ne pas avoir grand-chose
ametlareda *n. f.* (de ametla) plantation d'amandiers
amètlas (trenca -) *n. m.* enfonceur de portes ouvertes
ametleda *n. f.* amandaie
ametlièr *n. m.* (de amètla, var: ametleir (Auv.))
amandier
ameton *n. f.* amande verte
amfetamina *n. f.* (s. XX., angl. amphetamine)
anfetamina **sost.** amphétamine
amfi- *pref.* (gr. amphi) **anfi-** **sost.** amphi- (*lingüistica*)
amfibí, ibia *adj. e n.* (s. XVI..., gr. amphibios) **anfibí**
sost. amphibia
amfibis *n. m. plur.* (s. XIX..., de amfibi) **anfibis**
sost. amphibiens (zool.)
amfibòl *n. m.* (s. XVIII..., gr. amphibolos) **anfibòl**
sost. amphibole (f) (*geologia*)
amfibòl, a *adj.* (s. XX., gr. amphibolos) **anfibòl, a**
sost. amphibole (méd.) (*medecina*)
amfibologia *n. f.* (s. XIV : n̄ amphibologia z., lat. b. amphibologia) **anfibologia** **sost.** amphibologie
veire: ambiguïtat, equivòc, confusion
amfibologic *n. f.* (s. XIV..., de amfibologia)
anfibología **sost.** amphibologique
amfiteatre *n. f.* (s. XIII..., lat. amphitheatum < gr.)
anfiteatre **sost.** amphithéâtre
Amfitrion *n. m.* (s. XVIII..., gr. Amphitruôn)
Anfitrion **sost.** Amphitryon
amfitrion, a *n.* (s. XVIII..., gr. Amphitruôn) **sost.** amphitryon, onne
amfòra *n. f.* (s. XVI..., lat. amphora < gr.) **anfòra**
sost. amphore (*arqueología*)
ami (m'i -) *loc.* je m'y plaisir
amiantat, ada *adj.* (s. XX...., de amiant) **amianté, ée**
amiante *n. m.* (s. XVI..., lat. amiantus < gr.) **amiant**
corr. amiante

amic (bèl -) *expr.* **sost.** cher ami
amic (grand -) *n.* grand ami; excellent ami
amic car *expr.* cher ami
amic de la cuèssa *expr.* 1. profiteur 2. ami de votre poche
amic de la cuèssa (èsser un -) *expr.* vivre aux dépens de
amic fins a la borsa *loc.* ami tant que cela ne lui coûte rien
amic, iga *adj. e n.* (s. XII., lat. amicus) **1. ami, ie -**
Citation: Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser quelque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII); n̄ Bonjorn, mos amics. Qué i a per vòstre servici ? z (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874); ... çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) n̄ Mas non me'n doni pas gaire dels autres, mai que plàcia a vos e a vòstres amics z. (A. Galhard, Prologue d'Augier a Mossur de Seré, 1583). 2. copin, copine
amical, ala *adj.* (s. XVIII...) **amical, ale**
amicalament *adv.* (s. XVIII...) **amicalement**
amics fisables *loc.* amis sûrs
amics qu'amics *loc.* bien / quoique amis
amics, ni abric (non aver -) *loc.* sans feu ni lieu
amidon *n. m.* (s. XIV..., lat. med. amyrum < gr.)
amidon *veire:* empés
amidonar *v.* (s. XVI..., de amidon) **amidonner**
veire: empeser
amidonatge *n. m.* (s. XX., de amidonar) **amidonage**
amidonièr, èra *n.* (s. XVII..., de amidon) **amidonnier, ère**
amigablament *adv.* (s. XIII.) **amiablement**
amigable (a l' -) *loc.* à l'amiable
amigable, bla *adj.* (s. XIII : n̄ amicable z.) **amiable**
amigar *v.* traiter en ami; amadouer
amigar (s') *v. pron.* se lier d'amitié
amigat, ada *adj.* qui a des amis / amies
amigats (èsser -) *loc.* être intimement liés
amigdalas *n. f. plur.* (s. XV..., lat. amygdala) **amygdale**
amigdalectomia *n. f.* (s. XIX..., de amigdala + ectomia) **amygdalectomie** (méd.)
amigdaliti *n. f.* (s. XVIII..., de amigdala + iti) **amygdalite** (méd.)
amiguet, eta *n.* (de amic + et) **1. corr.** jeune ami (e). Enfants. **2. corr.** petit(e) ami(e). Amoureux.
aminhardir *v.* rendre un enfant mignard
aminhardir un dròlle *loc.* gâter un enfant
aminhotar *v.* 1. prendre l'habitude de faire le mignon *veire:* minhotar 2. dorloter 3. caresser
amiral, a *n.* (s. XI..., ar. âmir) **amiral, e**
amiralat *n. m.* (s. XIV..., de amiral) **mirauté**

amiras (préner sas -) loc. s'orienter
amistadós (es fòrça -) loc. il est très aimable, sympathique
amistadós, osa (pl. amistadoses, osas) adj. aimable, sympathique (qui recherche l'amitié)
amistadosament adv. (de amistat) de façon sympathique
amistança n. f. (s. XIII.) bienveillance; liaison amicale - Citation: *ñ [Obesissètz] donc, corredisses postilhons a qui vos conjura per la doçor de dos potets vesiadament sarrats dins una premsa d'amistança* ž (P. Godelin, *Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency*, 1619).
amistançar v. recevoir avec amitié, lier d'amitié
amistançòia n. f. amitié feinte
amistat n. f. (s. XII., lat. amicitias, -tatis) amitié - Citation: *Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despiet de las viroleras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat* (C. Lafarga, *Dus devisets gascons*, 1932)
amistat, ni per enemistat (ni per -) loc. impartiallement
amistear v. faire des amitiés
amistós coma un garribièr loc. aimable comme une porte de prison
amistós, osa (far son -) loc. faire l'aimable
amistós, osa (pl. amistoses, osas) adj. (av. s. XV.) amical, ala
amistosaire, aira n. qui calme, amadoue
amistosar v. (av. s. XV.) 1. traiter avec amitié 2. se prendre d'amitié
amistosar (s') v. pron. se prendre d'amitié
amistoset, eta adj. (de "amistós" (diminutiu)) très aimable; charmant, ante - Citation: *ñ Ja clareja la luna d'un costat, de l'autre l'amistoseta Vènus* ž (P. Godelin, *Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency*, 1619)
ammoniac n. m. (s. XIV : ñ armoniac ž , lat. ammoniacum) **amoniae** → ammoniac **sost.** ammoniac (gaz)
ammoniac, aca adj. (s. XIV : ñ armoniac ž , de ammoniac) **amoniae** → ammoniac, aca **sost.** ammoniaque
ammoniaca n. f. (s. XIX..., de ammoniac) **amoniae** → ammoniaca **sost.** ammoniaque (solution)
ammoniacal, ala adj. (s. XVIII..., de ammoniac, var.: ammoniacau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **amoniacal** → ammoniacal, ala **sost.** ammoniacal, ale
ammonita n. f. (s. XVIII..., lat. ammonis) → ammonita ammonite (zoo.)
amnesia n. f. (s. XVIII..., gr. ec. amnësia) **amnésie**

amnesic, ica adj. (s. XIX..., de amnesia) amnésique
amnistia n. f. (s. XVI..., gr. amnēstia) **amnistie**
amnistiable, abla adj. (s. XX., de amnistiar) qui peut être amnistié
amnistiar v. (s. XVIII..., de amnistia) **amnistier**
amòblament n. m. ameublement
amòda (lo vent s' -) loc. le vent se lève
amodar v. mettre en marche, en mouvement
amodar (s') v. pron. 1. se remuer 2. se mettre en train
amodar de tot (s') loc. s'accorder de tout
amodar (s'i -) loc. en prendre son parti
amodiacion n. f. (s. XV..., lat. med.admodiatio) amodiation
amodiar v. (s. XIII..., lat. med. admodiare) **amodier**
amofrir v. 1. devenir plus moelleux 2. fig. s'assouplir (personne)
amoladoira n. f. machine à meuler
amolaire (pintar coma un -) loc. boire comme un trou
amolaire, aira n. rémouleur, euse
amolar v. (de a + mòla + ar) 1. **arc.** mettre en tas, en meules 2. **arc.** empiler les gerbes sur l'aire
amolar v. (s. XII., de mòla) 1. aiguiser veire: amolir, mòla 2. polir à la meule
amolar (cal virar o -) loc. on ne peut pas faire deux choses à la fois (empiler les gerbes et les retourner)
amolar (non vòl virar ni -) loc. il refuse de faire quoi que ce soit
amolar (pèira d' -) n. f. pierre à aiguiser
amolat (virar l' -) loc. retourner les gerbes sur l'aire
amolat de fresc loc. frais émoulu
amolherar (s') v. pron. prendre femme
amoliment n. m. amollissement
amolir v. amollir veire: amolar
amolonament n. m. amoncellement
amolonalar v. (de a + molon + ar) **amonceler**
amondaut adv. (s. XVIII.) 1. là haut 2. Là-Haut (au Ciel)
amonedar v. (s. XVI.) pourvoir d'argent
amonedat, ada adj. (s. XVI.) qui a de l'argent
amont adv. 1. **amont** - Expression: Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont ; Expression: comencèt sa navigacion (Robèrt Lafont, 1971, p. 56) 2. **là-haut**
amont (a per -) loc. adv. vers là-haut
amont (d' -) loc. adv. vers le haut, en haut
amont de (d' -) loc. du haut de
amont, aval, aquò, la rèsta loc. ceci, cela, le reste
amontanhar v. mener les troupeaux à la montagne
amor (far l' -) loc. faire l'amour
amor (i a tres causas que non se pòdon esconde : la tos, lo fum e l' -) expr. il y a trois choses

que l'on ne peut cacher: la toux, la fumée et l'amour

amor (pl. las amors) *n. m.* (s. XII., lat. amor) **corr.**
amour - Citation: *Amor, eretier de las plaças dont Vènus se vanta d'estre senhoressa* (Pèire Godelin, *Contra*, s. XVII) ; Citation: *Digas a la bèla Maria, / que non dòrmi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor* (Gautièr, *La Mòstra*, s. XVII) ; Citation: *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor* (*Francés de Corteta, La Miramonda*, s. XVII); ; Citation: *çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la communicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics...* (Simin Palay, 1940)

amor a far aquò (i a d' -) *expr.* il y a du plaisir à faire cela

amor a far aquò (non i a d' -) *loc.* il n'y a pas de plaisir à faire cela

amor de loc. afin de

amor de loc. **corr.** afin de

amor de (per -) *loc. conj.* afin de veire: afin de

amor de rire loc. histoire de rire

amor o per fòrça (per -) *loc.* de gré ou de force

amor pròpri (pl : las amors pròprias) *n. m.* (s. XVIII...) **amour-propre**

amora *n. f.* mûre (fruit)

amoral, ala *adj.* (s. XIX..., de a + moral) **amoral, ale**

amoralitat *n. f.* (s. XIX..., de amoral) **amoralité**

amorassas *n. f. plur.* folles amours

amorçador *n. m.* (s. XVI...) éteignoir

amorçar *v.* (s. XII.) → atudar 1. éteindre 2. faire taire

amorçar lo blèst *loc.* rabattre le caquet

amorejar *v.* (s. XII.) s'amouracher veire: amoriscar

amorejat, ada *adj.* (s. XII...) **amouraché, ée**

amoreta *n. f.* amourette

amòrf, òrfa *adj.* (s. XVIII..., gr. amorphos) amòrf, a **sost.** amorphe

amorièr *n. m.* mûrier

amoriscar (s') *v. pron.* s'amouracher veire: amorejar

amorós de (èsser -) *loc.* être désireux de faire

amorós passatemp *n. f.* ébats amoureux

amorós qu'amorós *loc.* 1. très amoureux - Citation: Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fuòc (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982) 2. puisque amoureux 3. en tant qu'amoureux

amorós, osa (pl. amorooses, osas) *adj. e n.* (s. XII.) **amoureux, euse** veire: fringaire - Citation: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors* (Paul Froment, *Un jorn d'abrial*, 1898)

amorosament *adv.* (s. XII.) **amoureusement**

amorosiá *n. f.* mal d'amour

amorosir (s') *v. pron.* devenir amoureux

amorós (se rendre -) *loc.* s'éprendre

amorralhar *v.* museler

amorrar *v.* 1. faire tomber sur la face 2. renverser un récipient

amorrar (s') *v.* 1. tomber la face (museau) contre terre - Expression: *Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt* (Antonin Perbosc, *Per Mon solaç*, 1926) 2. pencher son visage 3. mettre en contact son visage

amòrri *n. m.* 1. qui a le tournis (moutons) 2. imbécile.

amors *n. m.* (s. XIV.) **gaie science**

amors (las mias -) *loc.* mes amours

amòrsa *n. f.* (s. XVII.) **appât**

amòrsa *n. f.* (de amorsar) **corr.** **amorce (arme ...)**

amorsador *n. m.* **amorçoir** veire: amorçador

amorsar *v.* (de mòrs) **corr.** **amorcer (commencer; appâter)**

amorsar *v.* **amorcer** veire: amorçar

amorsatge *n. m.* **amorçage**

amors ! (a vòstras -) *loc.* à vos souhaits !

amortesible, ibla *adj.* qui peut être amortie (une dette...)

amortesiment *n. m.* (s. XIV.) **amortissement d'une dette** veire: amortiment

amortesir *v.* (s. XIII.) **amortir une dette** veire: amortir

amortidor *n. m.* (s. XX., de amortir) **amortisseur (automobila...)**

amortiment *n. m.* (s. XV..., de amortir) **amortissement (choc...)** veire: amortesiment

amortir *v.* (s. XII., lat. pop. admortire) 1. éteindre veire: amortesir 2. **amortir (un choc...)**

amovibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de amovible) **amovibilité**

amovible, ibla *adj.* (s. XVII..., lat. med. amovibilis) **amovible**

ampara *n. f.* (de amparar) **empara** → barri → aparament → sostén 1. **arc.** rempart (*arquitectura*) 2. **sost.** protection 3. **sost.** soutien

amparaire, aira *n.* (s. XII., de amparar, var.: amparador (Gasc., Lem.)) **emparaire** → **aparaire** → que sostén 1. **sost.** protecteur, trice veire: amparar

2. **sost.** qui soutien veire: amparar

amparament *n. m.* (s. XIII., de amparar) emparament → aparament → sostén 1. **sost.** pro-

tection veire: ampara, amparament 2. **sost.** **soutien** **veire:** ampara, amparament

amparança *n. f.* (s. XII., de amparar) emparança → aparament → sostén 1. **sost.** **protection** **veire:** amparament, ampara 2. **sost.** **soutien** **veire:** amparament, ampara

amarparar 1 *v.* (s. XII., lat. ante + parare) emparar

arc. fortifier (remparts) (*istòria*) **veire:** amparar 2

amarparar 2 *v.* (de amparar 1) emparar → aparar →

sosténer 1. **sost.** protéger 2. **sost.** soutenir

ampelologia *n. f.* (gr. ampelos + logia) **ampelologie**

amperatge *n. m.* (s. XX., de ampère) **ampérage**

ampère *n. m.* (s. XIX..., d'un nom propre) **ampère**

amplament *adv.* (s. XII., de ample) **amplement** - Citation: *Regina très illustra e très haute princessa, / inspirada amplament de celèsta saviessa, / qui, sens córrer tan lonh en terra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un mèste plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts apengoc* (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)

ample *n. m.* (av.s. XV., lat. amplius) 1. **corr.** **ampleur** - Exemple: *agaitava lo parc dins tot son ample* 2. **corr.** **champ (espace)** - Locucion: *donar l'ample* (fr: lâcher la bride / donner le large); Citation: *donar d'ample a qualqu'un* (fr: donner davantage de liberté / de responsabilité)

ample, pla *adj.* (s. XII., lat. amplius) **corr.** **ample (large)**

amplexicaule, aula *adj.* (s. XIX...) **amplexicaule (botanica)**

ampliacion *n. f.* (s. XVII..., lat. ampliatio) **ampliation**

ampliar *v.* (s. XVII...) **amplier**

ampliatiu, iva *adj.* (s. XVII..., de ampliacion) **ampliatif, ive**

amplificacion *n. f.* (s. XIX.) **amplification (augmenter les proportions)**

amplificar *v.* (s. XIV., lat. amplificare) **sost.** **amplifier**

amplificador *n. m.* (s. XX., lat. amplifier)

amplificador **sost.** **amplificateur (augmenter les sons...)** - Exemple: *un amplificador de sons ; aviat brançat l'amplificateur*

amplitud *n. f.* (s. XIV., lat. amplitudo) **sost.** **amplitude**

amplor *n. f.* (s. XVIII..., de ample) **ampleur**

ampola *n. f.* (s. XII., lat. ampulla) 1. **arc.** **ampoule (fiole)** **veire:** bochòrla 2. **arc.** **ampoule (littérature)** - Citation: ... mens aman la leçon d'eglòga o d'epistòla, / se delèctan aus vers qui d'ambolas son plens / e de mots qui son longs e d'un miei pè d'espés (Pèir de Garròs, Al princèp de Navarra, 1567)

ampola *n. f.* (s. XX., de ampola 1) **ampoule (électrique)**

ampolós, osa (pl. ampoloses, osas) *adj.* (s. XIV: ñ ampulhos ž..., de ampola) **ampoulé, ée**

amputacion *n. f.* (s. XVI..., lat. amputatio) **amputation**

amputar *v.* (s. XV..., lat. amputare) **amputer**

amputat, ada *adj.* (s. XV..., de amputar) **amputé, ée**

amudiment *n. m.* (de amudir) **sost.** **amuïssemant (lingüistica)** **veire:** mutisme

amudir *v. pron.* (lat. p. admutire) **amuïr** - Exemple: *dins lo mot "còrs", la "r" es sovent amudida ; Citation: Nòstra lenga a las raices plondas. S'era pas aital, n'a bèl temps que serià escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'estre desrabada per tot de bon* (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)

amuleta *n. f.* (s. XVI..., lat. amuletum < ar. hamilat) **amulette**

amura *n. f.* (de amurar) **amure (cordage)**

amurar *v.* (de a + mur +ar) **amurer (marine)**

amusaire, aira *n.* (de amusar) **amusieur**

amusament *n. m.* (de amusar) **amusement**

amusant, anta *adj.* (de amusar) **amusant, ante**

amusar *v. pron.* (de a + musar) **amuser**

amusar a de belugas (s' -) *loc.* **s'amuser de rien**

amusar a de petòfias (s' -) *loc.* **s'amuser de rien**

amusarèl, èla *adj.* (de amusar) **propre à amuser**

amusarèla *n. f.* (de amusar) **amusette**

amusarèla (préner qualqu'un per -) *loc.* **prendre quelqu'un comme tête de Turc**

amusatiu, iva *adj.* (de amusar) **récréatif, ive**

amusi coma un peis dins una guitarra (m' -) *expr.* **je m'ennuie comme un rat mort**

an *n. m.* **an veire:** antan, organ - Expression: *an (fa un -)* (fr: il y a un an) ; Expression: *an del gròs ivèrn non los tuèt pas totes (l' -)* (fr: les imbéciles ne manquent pas) ; Expression: *an que ven es un bon / brave ase (l' -)* (fr: il est facile de remettre à plus tard)

an (cap d' -) *n. m. sing.* **jour de l'an**

an badaul (' -) *loc.* **la première année de mariage; an niais**

an d'abans (l' -) *loc.* **l'année précédente**

an de Dieu (l' -) / (lo bèl -) *loc.* **l'an de grâce**

an del bissèst loc. **année bissextile (jugée néfaste autrefois)** - Expression: ... e s'apèra frair Zop (...) / apròp qu'agoc de cigòt en correja, / hèit tots los maus deusquaus Dieu se peleja, / eth s'en vengoc ací l'an deu bissèst (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

an en an (d' -) *loc.* **d'année en année**

an nòu *n. m.* **nouvel an**

an passat (l' -) *loc.* 1. **l'an passé veire:** antan 2. **l'année dernière**

an que ven (l' -) *loc.* **l'année prochaine veire:** l'an venent

an venent (l' -) *loc.* **l'an d'après**

ana- pref. (gr.) **ana-**

anabaptisme *n. m.* (s. XVI..., de anabaptista) **anabaptisme**

anabaptista *n. (s. XVI..., gr. ec. anabaptizein) **anabaptiste***

anabasi *n. f.* (s. XX., gr. anabasis) **anabase** (*hist.; litt.; phil.; mus...*)
anabiòsi *n. f.* (s. XX., al. anabiose < gr. anabiōsis)
anabiose
anabolisme *n. m.* (s. XX., gr. anabolē) **anabolisme** (*physiol.*)
anabolit *n. m.* (s. XX., de anabolisme) **anabolite** (*physiol.*)
anabolizant, anta *adj. e n. m.* (s. XX., de anabolisme (méd.)) **anabolisant, ante**
anaclitic, ica *adj.* (s. XX., gr. anaklinein (psych.))
anaclitique
anacolute *n. m.* (s. XVIII..., gr. anacoluthon)
anacolut *sost.* **anacoluthe** (*gramm.*) (*grammatica*)
anacorèta *n. m.* (s. XIV : n̄ anachorita ž., lat. ec. anachoreta < gr. anakhōretēs) *sost.* **anachorète**
anacoretic, a *adj.* (s. XIX..., lat. ec.anachoreticus)
anachorétique
anacronic, ica *adj.* (s. XIX..., de anacronisme)
anachronique
anacronisme *n. m.* (s. XVII..., de ana + gr. khronos)
anachronisme
anada *n. f.* (s. XIV., de anar) **1. allure** **2. marche**
anada (a son -) *loc.* **a sa démarche**
anadas (cadun a sas -) *loc.* **chacun a ses habitudes**
anadas e vengudas *loc.* **allées et venues**
anadas e vengudas (far d' -) *loc.* **faire des allées et venues**
anafòra *n. f.* (s. XIV., gr. anaphora) *sost.* **anaphore** (*rhet.*)
anaforic, ica *adj.* (s. XIX..., de anafòra)
anaphorique (*rhét.*)
anaglife *n. m.* (s. XV..., gr. anaglyphus) **anaglif** *sost.* **anaglyphe**
anagliftic, ica *adj.* (s. XIX..., lat. b. < gr. anaglypticus) **anaglyptique**
anagramma *n. m.* (s. XVI..., gr. anagrammatismos X monogramma) **anagramma** *sost.* **anagramme**
anal, ala *adj.* (s. XIX..., de anus) *sost.* **anal, ale** (*anatomia*)
analfabèt, èta *adj. e n.* (s. XVI..., ital. analfabeto < gr. analphabētos) **analphabetète**
analfabetisme *n. m.* (s. XX., de analfabèt) **analphabetisme**
analgesia *n. f.* (s. XIX..., gr. analgēsia) **analgésie** (*méd.*)
analgesic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., de analgesia) **analgésique** (*méd.*)
analisable, abla *adj.* (s. XIX..., de analisar)
analysable
analisar *v.* (s. XVII..., de analisi) **analyser**
analisator *n. m.* (s. XVIII..., de analisar) **analizador** *sost.* **analyseur** (*instrument*)
analisor, tritz (pl. analisators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de analisar) **analyseur, euse** (*personne*)

analisi *n. f.* (s. XVI..., gr. analusis) **analyse** - *Citation: L'article mai interessant, de nòstre vejaire, es una analisi comparada de la plaça e de la fonccion dels tèxtes literaris dins los manuals recents d'anglés e d'alemany (Clara Torrelhas, Lenga e païs d'òc, 1997, nr 31)*
analista *n.* (s. XVII..., de analisi) **analyste**
analista-programmator, tritz *n.* (s. XX., de analista + programmator) **analista-programador** *sost.* **analyste-programmeur, euse**
analitic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. analyticus < analutikos) **analytique**
analiticament *adv.* (s. XVII..., de analitic) **analytiquement**
analogia *n. f.* (s. XIII..., lat. analogia) **analogie**
anologic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. analogicus) *sost.* **analogique**
analogicament *adv.* (s. XVI...) **analogiquement**
analogisme *n. m.* (s. XX., de analogia) **analogisme**
anàlogue, ga *adj.* (s. XVI..., lat. analogus < gr. analogos) **analog** *sost.* **anologue** (*societat*)
anament *n. m.* (s. XIV.) **allure, marche**
anamnèsi *n. f.* (s. XX..., gr. anamnēsis) **anamnèse** (*psychol.*)
anamorfòsi *n. f.* (s. XVIII..., gr. anamorphoun)
anamorphose (*phys., math., art, zool.*)
anam... (nos en -) **nous nous en allons**
anànàs (pl. ananases) *n. m.* (s. XVI..., tupi-guarani) **ananas**
anantir *v.* **avancer en besogne**
anoplastia *n. f.* (s. XIX..., gr. anaplastos) **anoplastie**
anar *v.* (lat. vulg. amnare < lat. cl. ambulare) **1. corr. aller** - *Citation: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898) 2. corr. marcher*
anar *n. m.* (s. XI., de anar) **1. corr. allure (n. f.)**
2. corr. comportement (*societat*) - *Citation: l'anar del mond (fr: le train de la vie / les habitudes des gens)*
anar (a dreit -) *loc.* **à vrai dire**
anar (al pièg -) *loc.* **au pis aller**
anar (aquò's de son -) *expr.* **c'est dans ses habitudes**
anar (non es de mon -) *loc.* **ce n'est pas dans mes habitudes**
anar (non es de mon -) *expr.* **ce n'est pas mon habitude**
anar (s'en-) *loc.* **se retirer (s'en aller)**
anar (tot) sol *loc.* **couler de source**
anar a la neu *loc.* **aller à la neige**
anar a Marselha *loc.* **aller à Marseille**
anar amb tot son grais (se'n -) *expr.* **mourir en bonne santé**

anar bèl (non / pas -) loc. aller mal (événements)

anar cercar de vinagre doç (non / pas -) expr. dire crûment sa façon de penser

anar coma un lum (s'en -) loc. dépéir de jour en jour

anar d'una carta (s'en -) expr. se défausser au jeu

anar de bròda (non i -) loc. ne pa y aller de main morte

anar del mond (l' -) loc. la marche du monde / de la société

anar del país (l' -) loc. 1. les habitudes du païs
2. la coutume du païs

anar del tot (i -) loc. y aller de toutes ses forces

anar dins aquela sala (non poguèron -) expr. ils ne purent contenir dans cette salle

anar en flòc (s'en -) loc. tomber en loques

anar en qualche part loc. aller quelque part

anar ringa-ranga (se'n -) loc. se traîner en marchant (se)

anarmonic, a adj. (s. XIX..., de a + armonic) anarmonique

anarquia n. f. (s. XIX..., gr. anarkhia) anarchie (idéologie politique)

anarquic, ica adj. (s. XVI..., de anarquia) anarchique

anarquicament adv. (s. XIX..., de anarquic) anarchiquement

anarquisme n. m. (s. XIX..., de anarquista) anarchisme

anarquista adj. e n. (s. XVIII..., de anarquia) anarchiste

anarquizant, anta adj. (s. XIX..., de anarquia) anarchisant, ante

anastròfe n. f. (s. XIV., gr. anastrophē) anastrophe (litt.)

anatèma n. m. (s. XII..., lat. ec. anathema) anathème (rel.)

anatematizar v. (s. XIV., lat. ec. anathematizare) anathématiser (rel.)

anatomia n. f. (s. XIV., lat. anatomia) sost.

anatomie (medecina)

anatomic, ica adj. (s. XVI..., lat. b. anatomicus) anatomique

anatomicament adv. (s. XVII..., de anatomic) anatomiquement

anatomista n. (s. XVI..., de anatomia) anatomiste

anatz tant aviat ? (ont -) loc. où allez-vous si pressé /vite ?

Anaxarque n. pr. m. (gr. Anaxarcos <) Anaxare sost. Anaxarque (*filosofia*)

anca n. f. (s. XI., ger. hanka, var.: ancha (Lem.))
1. hanche veire: patèrla 2. gigot (agneau...)
3. fesse (euphémisme)

anca (lo tornet de l' -) loc. → articulacion l'articulation de la hanche veire: nosador

anca d'anhol, de feda (una -) n. f. gigot d'agneau, de brebis

ancada n. f. (de anca) fessée (euphémisme) veire: paterlada

ancada (tirar una -) loc. recevoir une fessée

ancar v. (de anca) 1. fesser 2. jouer des hanches (tortiller des fesses)

ancestor, ora n. (s. XII., lat. antecessor) sost. ancêtre veire: rière, ajòl

ancestral, ala adj. (s. XX., de ancestor) ancestral veire: reiral

anchòia n. f. (lat. apua < gr. aphuē) corr. anchois (n. m.) (*zoologia*)

anchoiada n. f. (de anchòia) anchoyade

anchòias (aver los uèlhs bordats d' -) expr. avoir les yeux cocards

ancian, ana n. (lat. antecessor) sost. personne âgée - Exemple: los ancians sabiàn

ancian, ana adj. e n. (s. XIII., lat. b. anteanus)

ancien, enne - Citation: Lo grop pronominal precedent lo [verb] es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo [verb] es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste derrièr cas, la lenga anciana coneissià que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

anciana (a l' -) loc. à l'ancienne mode

ancianament adv. (s. XIV., de ancian) ancienement

ancianetat n. f. (s. XIV., de ancian) ancienneté

ancola n. f. contrefort (archit.)

ancora n. f. (s. XII., lat. ancora) ancre

ancorar v. (de ancora) 1. ancrer 2. jeter l'ancre

ancoratge n. m. (de ancorar) ancrage

andalhada n. f. (de andar) → andalhada espace de foin coupé derrière un faucheur (andain)

andalhada dobla n. f. foin coupé à l'aller et au retour par le faucheur

andalhada simpla n. f. foin coupé à l'aller par le faucheur

andalós, osa (pl. andaloses, osas) adj. (de Andalosia) andalou, ouse

andan n. m. (lat. ambitus) → andan 1. passage d'un semeur, d'un faucheur le long d'un champ 2. andain

andana n. f. (de andan) 1. allée 2. passage entre deux rangées de bateaux

andante adv. e n. m. (de l'ital. andare) andante

andbal (/handball) n. m. (s. XX..., mot alemand) handball

andbalaire, aira n. (s. XX..., de andbal) handballeur, euse

ande n. (lat. ambitus) 1. étendue 2. espace pour se mouvoir

ande (a tot -) loc. 1. à toute allure veire: aviat 2. à vive allure

ande (aver fòrça -) loc. avoir les coudées franches

ande (se donar d' -) loc. prendre du champ

andèrs *n. m. plur.* *corr.* chenets veire: capfoguïers

andicap *n. m. (s. XIX..., mot anglés)* **handicap**

andicapt, anta *adj. (s. XX., de andicar)* **handicapt, ante** - Exemple: malautiú andicanta

andicapar *v. (s. XIX..., de anticap)* **handicaper**

andicapat, ada *adj. (s. XIX..., de andicapar)* **handicapé, ée** veire: despoderat

andispòrt *adj. (s. XX., de andicapat + espòrt)* **handisport** - Exemple: jòcs olímpics andispòrts

Andòrra *n. pr. f.* **Andorre (principauté)** - Citation: Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

andorran, ana *adj. (de Andòrra)* **andorran, ane**

andre- *suf. (gr. -andros)* **-andre**

andro- *pref. (gr. anér, andros)* **andro-**

androgène, èna *adj. (s. XX..., de andro + gène)*

androgèn sost. androgène (biologia)

androgeneïtat *n. f. (s. XIX..., de androgèn)* **androgénéité**

androgenèsi *n. f. (s. XIX..., de andro- + genèsi)* **androgénèse**

androgine, ina *adj. e n. (s. XIV..., lat. androgynus < gr. androgín sost. androgyne*

androginia *n. f. (s. XIX..., de androgin)* **androgynie**

androïde *n. m. (s. XIX..., de andro- + oïde)* **androïd**

sost. androïde

andrologia *n. f. (s. XIX..., de andro- + logia)* **andrologie**

andrològue, òga *n. (s. XIX..., de andro + lògue)*

andrològ sost. andrologue (medicina)

Andromaca *n. f. (gr. Andromákhe)* **Andromaque (mythologie grecque)** - Citation: Ací, damb los trágics bordaquis, Andromaca, / de còps de punhs lo pieish e la cara no's maca (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

androna *n. f. (s. XIV., gr. androna)* **impasse, cul-de-sac**

andropausa *n. f. (de andro + (meno)pausa)* **andropause**

androsterònà *n. f. (s. XX., de andro + (testo)sterònà)* **androstérone (bioquim.)**

anduèlh *n. m. (lat. inductile < inducere)* **andouille (charcuterie)**

andusac *n. m. bêche à deux pointes*

ane ! (a la i vai ? que i -) expr. *corr.* à la va comme je te pousse !

ane encara ! loc. *corr.* passe encore !

anecdòta *n. f. (s. XVII..., lat. anecdota < gr. anekdota)* **anecdote**

anecdotic, ica *adj. (s. XVIII..., de anecdòta)* **anecdotique**

anecdotícamet *adv. (s. XVIII..., de anecdotic)* **anecdotiquement**

anèl *n. m. (s. XII.)* **anneau**

anèl de denticion *n. m. (s. XX.)* **anneau de dentition (medecina)**

anèl de maridar / novial *loc.* 1. **anneau de mariage** 2. **alliance**

anèl de servieta *n. m.* **rond de serviette**

anèla *n. f.* **grand anneau; boucle de cheveux**

anelar *v.* **boucler (cheveux)**

anèls (pels que fan d' -) loc. **cheveux bouclés**

anem de rire (e -) loc. *corr.* et de rire !

anem jaire *loc.* **allons nous coucher**

anem lo vin (e -) loc. *corr.* et de boire

anem nos-en ! expr. *corr.* allons nous-en !

anem-i d'apassons *loc.* *corr.* **allons-y doucement**

anemia *n. f. (s. XVIII..., lat. anaemia < gr. anaimia)* **anémie**

anemiant, anta *adj. (s. XIX..., de anemiar)* **anémiant, ante**

anemiar *v. (s. XIX..., de anemia)* **anémier**

anemic, ica *adj. (s. XIX..., de anemia)* **anémique**

anemo- pref. (gr. anemos) *sost. anemos*

anemografe *n. m. (s. XIX..., de anemo + grafe)* **anémographe**

anemomètre *n. m. (s. XVIII..., de anemo- + mètre)* **anémomètre**

anemona *n. f. (s. XIV..., gr. anemônē)* **anémone**

veire: tulipan, uèlh de pavon

anem ! interj. **allons !**

anen s'en ! expr. **qu'ils s'en aillent !**

anequeliment *n. m. (de anequelir)* 1. *corr.* **inanition** veire: inanicion 2. *corr.* **défaillance (physique)**

anequelir *v. (lat. b. annichilare)* *corr.* **tomber d'inanition** veire: anniilar

anequelit (ésser -) loc. *corr.* **mourir de faim**

Anesidème *n. pr. m. (grèc ancian: / Ainésidémōs)*

sost. philosophe grec (Cnossos, premier siècle apr. J. C.) (filosofia)

anestesia *n. f. (s. XVIII..., lat. anaesthesia < gr.)* **anesthésie**

anestesiant, anta *adj. e n. m. (s. XIX..., de anestesiari)* **anesthésiant, ante**

anestesiar *v. (s. XIX..., de anestesia)* **anesthésier**

anestesic, ica *adj. e n. m. (s. XIX..., de anestesia)* **anesthésique**

anestesiologia *n. (s. XX., de anestesia + logia)* **anesthésiologie**

anestesista *n. (s. XIX..., de anestesia)* **anesthésiste (méd.)**

anet *n. m. (s. XIII., lat. anethum < gr.)* **aneth**

aneurisma *n. m. (s. XV..., gr. aneurusma)* **anévrisme**

aneurismal, ala *adj. (s. XV..., de aneurisme)* **anévrismal, ale**

anfractuositat *n. f. (s. XVI..., lat. b. anfractus)* **anfractuosité**

àngel *n. m.* (s. XII., lat. ec. angelus < aggelos) **ange**
- Expression: *àngel per manlevar, diable per tornar* (fr: *il est plus facile d'emprunter que de rendre*)
àngel (far coma un -) loc. **faire parfaitement**
àngel bufarel *n. m.* **corr.** *ange de la crèche qui souffle dans la trompette*
àngel negre *n. m.* **ange des ténèbres**
angelic, ica *adj.* (s. XVI., lat. ec. angelicus)
angélique
angelica *n. f.* (s. XVI..., de angelica) **angélique** (*botanica*)
angelisme *n. m.* (s. XX., de angelic) **angélisme**
angelon *n. m.* (de àngel) **angelot**
àngels (rire amb los -) loc. **rire aux anges**
àngels (veire los -) loc. **voir trente-six chandelles**
Angèlus *n. m.* (s. XVII..., lat angelus) **angélus** (liturg.) - Citation: *Los qu'an pas ausit tindar Nadal dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)*
angevin, ina *adj.* (lat. b. andegavinus) **angevin, ine**
angi(o)- *pref.* (gr. aggeion) **angi(o)-**
angina *n. f.* (s. XVI..., lat. angina) **angine**
angiòma *n. m.* (s. XIX..., de angio + -òma) **angiome** (méd.)
anglada *n. f.* (s. XIV., de angle) **surface d'un triangle (terrain...)** *veire:* angle
Anglatèrra *n. f.* **Angleterre** - Citation: ... qui s'aperèc despuish com enquera Anglatèrra (Pèir de Garròs, Poesias, 1567)
angle *n. m.* (s. XII., lat. angulus) **angle** *veire:* anglada
anglés, esa (*pl. angleses, esas*) *adj.* (s. XII..., lat. b. Angli) **anglais**
anglican, ana *adj.* *e n.* (s. XVI..., lat. med. anglicanus) **anglican, ana**
anglicanisme *n. m.* (s. XIX..., de anglican) **anglicanisme**
anglicisme *n. m.* (s. XVIII..., lat. med. anglicus) **anglicisme**
anglicista *n.* (s. XX., lat. med. anglicus) **angliciste**
anglicizar *v.* (s. XVIII..., lat. med. anglicus) **angliciser**
anglo-saxon, ona *adj. e n.* (s. XVIII..., de anglo + saxon) **anglo-saxon, one**
angloamerican, ana *adj.* (s. XX..., de anglo + american) **anglo-américain, aine**
angloarabe, a *adj.* (s. XIX..., de anglo + arabe) **sost.**
anglo-arabe (*zoologia*)
anglofile, ila *adj. e n.* (s. XIX..., de anglo- + file) **anglofil** **sost.** **anglophile**
anglofilia *n. f.* (s. XIX..., de anglo- + filia) **anglophilie**

anglofòbe, òba *adj. e n.* (s. XIX..., de anglo- + fòbe) **anglophobe**
anglofobia *n. f.* (s. XIX..., de anglo- + fobia) **anglophobie**
anglofòn, òna *adj. e n.* (s. XX..., de anglo + fòn) **anglophone**
anglonormand, anda *adj.* (s. XIX..., de anglo + normand) **anglo-normand, ande**
angoissa *n. f.* (s. XII., lat. angustia) **angoisse** - Citation: *Après détz jorns d'angoissa a non saber se l'òme qu'aviá escotelat anava morir, a paur d'arribar tard (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974)
2. gorge étroite en montagne
angoissar *v.* (s. XII., lat. ec. angustiare) **angoisser**
angoissat, ada *adj.* (de angoissar) **angoissé, ée**
angoissós, osa (*pl. angoissoses, osas*) *adj.* (s. XII., de angoissa) **angoissant, ante**
anguifòrme, a *adj.* (s. XIX..., lat. anguis + fòrme) **anguiforme**
anguila *n. f.* (s. XIII., lat. anguilla) **anguille** - Expression: *anguila, l'anguila li escapa (qui trop sarra l' -)* (fr: *qui trop embrasse mal étreint*)
anguila (sarrar l' -) loc. **saisir la chance avant qu'elle ne s'échappe**
anguilat, ada *adj.* **pareil à une anguille**
angular, ara *adj.* (s. XIV., lat. angularis) **angulaire**
angulós, osa (*pl. anguloses, osas*) *adj.* (s. XIV., lat. angulosus) **anguleux, euse**
angulositat *n. f.* (s. XIV : ñ anglozitat ž., de angulós) **angulosité**
anhèl negre (a l' -) loc. **1. il est devenu riche on ne sait comment 2. l'origine de sa fortune n'est pas claire**
anhèl, al diable torna la pèl (del diable ven l' -) expr. **bien mal acquis ne profite jamais**
anhèl, èla *n.* (lat. agnelus, var.: anhèth, èra (Gasc.), anhèu, èla (Leng., Lem., Auv., Prov.)) **corr.** **agneau, agnelle** (*agricultura*) *veire:* anhelet
anhelada *n. f.* (de anhelar) **corr.** **les agneaux de l'année**
anhelar *v.* (de anhèl, var.: anherar (Gasc.)) **corr.** **mettre bas (brebis) (*agricultura*)**
anhelat *n. m.* (de anhèl + at) **corr.** **agneau d'un an**
anhelatge *n. m.* (de anhelar) **corr.** **agnelage (*agricultura*)**
anhelièr, ièra *n.* (de anhèl) **corr.** **berger des agneaux (*agricultura*)** - Proverbe: *lo mes de febrièr es bon anhelèr*
anhelum *n. m.* (de anhèl + um) **corr.** **les agneaux en général (*agricultura*)**
anidre, a *adj.* (s. XIX..., gr. anudros) **anhydre** (chim.) *veire:* aquós (contrari)
anidride *n. m.* (s. XIX..., de anidre + (ac)ide)
anidrid **sost.** **anhydride**
anientament *n. m.* **anéantissement**
anientar *v.* (s. XIV.) **anéantir**
animacion *n. f.* (s. XIV..., lat. animatio) **animation***

animal *n. m.* (s. XIV., lat. anima, var.: animau (Gasc.)) **animal**
animal domèrgue *n. m.* **corr.** animal domestique
animal maquina *n. m.* animal machine (phil.)
animal politic *n. m.* animal politique (phil.)
animal, ala *adj.* (s. XIII..., lat. animalis) animal, ale
animalariá *n. f.* (s. XX., de animal) **animalerie (boutique)**
animalcule *n. m.* (s. XVI..., de animal + cule)
animalcule sost. **animalcule (zoologia)**
animalièr, ièra *adj.* (s. XVIII..., de animal) **animalier, ière**
animalitat *n. f.* (s. XII..., de animal) **animalité**
animar *v.* (s. XIV., lat. animare) **corr.** **animer** -
Citation: Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrières, per ieu, s'animavan (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)
animat, ada *adj.* (de animar) **animé, ée** - *Citation: Baisatz las mans de son hilh tant amat, / que contra vos no'u vejatz animat, / perquedegun son camin non falhisca / e non perisca (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*
 animator, tritz (pl. animators, trises) *n.* (s. XIX..., lat. b. animator) animador, doira **corr.** **animateur, trice**
animisme *n. m.* (s. XVIII..., de animista) **animisme**
animista *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. anima) **animiste**
animositat *n. f.* (s. XIV., lat. b. animositas) **sost.** **animosité**
anipotetic, ica *adj.* (s. XX., an + ipotetic) **anhypothétique**
anirà plan *loc.* **ça ira**
anís (pl. anises) *n. m.* (s. XIII..., lat. anisum < gr.) **anis**
anisar *v.* **1. nicher 2. faire son nid**
anisar *v.* (de anís) **aniser (anis)**
aniseta *n. f.* (s. XVIII..., de anís) **anisette**
anistoric, a *adj.* (s. XX., de a + istoric) **anhistorique**
anistoric, ica *adj.* (s. XX., an + istoric) **anhistorique**
anma *n. f.* (s. XI., lat. anima) **sost.** **âme** *veire:* arma - *Citation: Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornès, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785) ; Josep Ros es pas solament lo grand trobare de la Chançon lemosina, lo reviudador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbòsc, 1905)*
anma ! (per aquesta -) *exclam.* **par mon âme !**
anma creada (non i aver -) **n'y avoir pas âme qui vive**
anma de (aver dins l' -) *loc.* **être décidé / résolu à**

anma de (non me basta l' -) *loc.* **je n'ai pas le courage de**
anma entraversada dins lo còrs (aver l' -) **avoir l'âme chevillée au corps**
anma lassa (anar a l' -) *loc.* **marcher en traînant les pieds**
anma portant dòl *loc.* **âme errante**
anma viva (non i a / i a pas -) *loc.* **1. il n'y a âme qui vive 2. il n'y a pas un chat**
Anna *n. pr. f.* **Anne (prénom)**
annada *n. f.* (lat. p. annata < annus) **année** - *Expression: annada a sa sason e tot esperit sa rason (tota -) (fr: il faut écouter les raisons de chacun) ; Expression: annada que cor (l' -) (fr: l'année qui court)*
annadas pòdon rajar (las -) *expr.* **les années peuvent s'écouler**
annadièr, ièra *adj.* **annuel, elle veire:** annal
annadit, ida *adj.* **âgé, ée; chargé, e d'ans veire:** temps
annal, a *adj.* (de an, var.: annau, ala (), (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **annuel, elle**
annales *n. f. plur.* (s. XV..., lat. annales) **annals;**
annals sost. **annales** - *Citation: las annales de la vila de Tolosa*
annalista *n.* (s. XVI..., de annals) **annaliste (rédacteur d'annales)**
annalitat *n. f.* (s. XIX..., de annal) **annalité**
annamita *adj. e n.* (s. XIX..., de Annam) **annamite**
annat, ada *n.* (s. XIII.) **1. ainé veire:** ainat **2. âgé, ée**
annexar *v.* (s. XIII..., de annexe) **annexer**
annexe, a *adj. e n. f.* (s. XIII..., lat. annexus) **annèx;** anèx; anexe **corr.** **annexe**
annexion *n. f.* (s. XIV : n̄ annexio ž, lat. b. annexio) **annexion**
annexionisme *n. m.* (s. XIX..., de annexion) **annexionnisme**
annexionista *adj. e n.* (s. XVIII..., de annexion) **annexionniste**
annilacion *n. f.* (s. XV..., lat. ec. annihilation) **annihilation** *veire:* anequillement
annilar *v.* (s. XV..., lat. ec. annihilare) **annilar sost.**
annihiler *veire:* anequilir
annilator, tritz (pl. anniilators, trises) *adj. e n.* (de anniilar) **annilator sost.** **annihilation**
anniversari *n. m.* (s. XII., lat. anniversarius) **anniversaire** - *Citation: Festas organizadas pel quatren anniversari de la fondacion del Bornat*
annonci *n. m.* (s. XV..., de annonciar) **annonce (n. f.)**
Annociacion *n. pr.* (s. XIII., lat. annuntiatio) **Annunciation** - *Citation: De la Annunciatio de Nostra Dona sancta Maria. La festa de Nostra Dona Casta es dicha en aquesta manieyra quar ela sola casta e pura conceup lo sieu benesecte car filh aytal dia1, per virtut del Sanh Spirit; es dicha Annunciatio quar li fonc annunciada la conceptio del Filh de Dieu aquel dia*

per sanh Gabriel, loqual annunciamen fons fach en aquesta manieyra (Jacme de Voragina, Legenda daurada, s. XIII)

annonciant, anta *n.* (s. XX., de annonciar) **annonceur, euse**

annonciar *v.* (s. XIII : n'annunciar ž, lat. annuntiare) **corr. annoncer** - *Citation: De la Annunciatio de Nostra Dona sancta Maria. La festa de Nostra Dona Casta es dicha en aquesta manieyra quar ela sola casta e pura conceup lo sieu benesecte car filh aytal dia1, per virtut del Sanh Spirit; es dicha Annunciatio quar li fons annunciada la conceptio del Filh de Dieu aquel dia per sanh Gabriel, loqual annunciamen fons fach en aquesta manieyra (Jacme de Voragina, Legenda daurada, s. XIII)*

annonciar mal *loc.* être de mauvais augure

annonciator, tritz (*pl. annonciators, trises*) *adj.* *e n.* (s. XVI..., lat. ecl. adnuntiator) **annonciador** *sost.* **annonciateur, trice**

annoncis (*cridar los -*) *loc.* publier les bans

annoncis (*tirar los -*) *loc.* publier les bans

annualament *adv.* (s. XIII : n'annualmens ž, de annual) **annuellement**

annualizar *v.* (s. XX., de annual) **annualiser**

annuari *n. m.* (s. XVIII..., lat. annuus + ari) **annuaire**

annuitat *n. f.* (s. XIV..., lat. m. annuitas) **annuité**

anobliment *n. m.* (s. XV..., de anobrir) **anoblissement**

anobrir *v.* (s. XV., de a + nòble) **anobrir**

anòde *n. m.* (s. XIX..., gr. anodos) **anode** (tech.)

anodin, ina *adj.* (s. XVI..., lat. b. anodynos < gr. anôdunos) **anodin, ine**

anodizar *v.* (s. XX..., de anòde) **anodiser**

anomalia *n. f.* (s. XVI..., lat. b. anomalia < gr.) **anomalie**

anomia *n. f.* (s. XIX..., gr. anomia) **anomie** (soc.)

anomic, a *adj.* (s. XIX..., de anomia) **anomique** (soc.)

anon ? conj. (de a + non) **corr. n'est-ce pas ? veire:** pasverai

anonimament *adv.* (s. XVIII..., de anonime) **anonymement**

anonimat *n. m.* (s. XIX..., de anonime) **anonymat**

anonime, ma *adj. e n.* (s. XVI..., lat. b. anonymus < gr. onoma) **anonim** *sost.* **anonyme**

anorac *n. m.* (s. XX..., mot inuit) **anorak**

anorexia *n. f.* (s. XVI..., gr. anorexia) **anorexie** (méd.)

anorexic, ica *adj. e n.* (s. XIX..., de anorexia) **anorexique** (méd.)

anormal, ala *adj.* (s. XIV., lat. med. anormalis)

anormal, ale

anormalament *adv.* (s. XIX..., de anormal) **anormalement**

anormalitat *n. f.* (s. XX..., de anormal) **anormalité**

anotacion *n. f.* (s. XI : n'annotation ž, lat. adnotatio)

annotation

anotar *v.* (s. XVI..., lat. adnotare) **annoter**

anotator, tritz (*pl. annotators, trises*) *n.* (s. XVI..., de anotar) **anotador** **annotateur, trice**

anquet *n. m.* (s. XVI.) **hameçon** *veire:* am

anqueta *n. f.* **petite hanche** *veire:* anca

anqueta (*n'aver son -*) *loc.* **en avoir plein le dos**

anquilosar *v.* (s. XVIII..., de anquilòsi) **ankyloser**

anquilòsi *n. f.* (s. XVIII..., gr. agkulòsis) **ankylose**

ans (*aquestes -*) *loc.* **ces dernières années**

ans (*cargat d' -*) *loc.* **très vieux**

ans ? (*quant avètz d' -*) *loc.* **quel âge avez-vous ?**

ans ? (*quant me donariatz d' -*) *loc.* **quel âge me donneriez-vous ?**

ans de dimenges (*aver cent -*) *expr.* **être très vieux**

ans de lum *n. m. plur.* **sost.** **années-lumière**

ans de temps (*tres -*) *loc.* **pendant trois ans**

ans e quicòm (*a cinquanta -*) *loc.* **il a plus de cinquante ans**

ans mai passa (*quaranta -*) *loc.* **quarante ans et plus**

ans ne sabon mai que los libres (*los -*) *expr.* rien ne vaut l'expérience

ans que non se nombran (*despuèi d' -*) *expr.* **de temps immémorial**

ans, serem totes bòrnis (*d'aicí cent -*) *expr.* il faut faire la part des choses

ansa *n. f.* **anse**

ànsia *n. f.* (s. XII..., lat. anxia) **aissa** **corr. souci** (**chagrin**) *veire:* chauta, pensament, lagui, anxietat

ànsia (*èsser en -*) *loc.* **éprouver de l'inquiétude**

ànsias (*èsser dins las -*) *loc.* **éprouver de l'inquiétude**

ansiós, osa (*pl. ansioses, osas*) *adj.* (s. XII...) **soucieux, euse** (inquiet) *veire:* anxiós, osa

ansiosament *adv.* (s. XII...) **soucieusement** *veire:* anxiosament

anta *n. f.* (s. XII., frc. : haunita) → **vergonha** *arc.* honte

antagonic, ica *adj.* (s. XIX..., de antagonisme) **sost.** **antagonique**

antagonisme *n. m.* (s. XVI..., gr. antagônisma) **sost.** **antagonisme**

antagonista *adj. e n.* (s. XVI..., gr. antagônistēs) **sost.** **antagoniste**

antalgic, ica *adj. e n. m.* (s. XIX..., de ant(i) + -algia) **sost.** **antalgique** (*medecina*)

antan *adv.* (s. XII., lat. p. anteannum) → **un còp** èra 1. **sost.** l'an passé 2. **sost.** autrefois *veire:* bèl temps a, los autres còps

antan (*passat -*) *loc.* **il y a deux ans**

antarctic, ica *adj.* (s. XIV., lat. antarcticus < gr. antarktikós ()) **sost.** **antarctique**

ante- *pref.* (lat. ante) **sost.** **ante-** (avant)

antecambra *n. f.* (s. XVI..., de ante + cambra) **antichambre**

antecambra (far -) loc. faire antichambre
antecedent, enta adj. e n. m. (s. XIV., lat. antecedens, de cedere) **antécédent, ente**
antecedents penals n. m. plur. casier judiciaire
antedata n. f. (s. XV..., de ante + data) **sost.** anti-date
antedatar v. (s. XV..., de ante + datar) **sost.** anti-dater
antediluvian, ana adj. (s. XVIII..., ante- + lat. diluvium) **sost.** antédiluvien, enne
antefixe n. m. (s. XIX..., lat. antefixum) **antéfixe** (archit.)
antenna n. f. (s. XIII / XX., lat. antenna) **antenne** (radio...) veire: bana (insècte)
antepenultime, ima adj. e n. f. (s. XVI..., lat. gram. antepenultimus) **antepenultim** **sost.** antépénultième - Citation: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxítōns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxítōns (Loís Alibert, Gramatica, 1935)
antepifòra n. f. (s. XIV., gr. ante + epi + phorē) **sost.** antépiphore (*literatura*)
anteposicion n. f. (s. XIX..., de ante + posicion) **anteposition**
anterior, ora adj. (s. XV..., lat. anterior) **antérieur, eure**
anteriorament adv. (s. XVII..., de anterior) **antérieurement**
anterioritat n. f. (s. XVI..., de anterior) **antériorité**
anti- pref. (gr. anti) **sost.** anti- (contre)
antiaerian, ana adj. (s. XX., de anti + aerian) **anti-aérien, enne**
antialcoolic, ica adj. (s. XX., de anti + alcoolic) **antialcoolique**
antialcoolisme n. m. (s. XX., de anti + alcoolisme) **corr.** antialcoolisme (*medecina*)
antiarnas adj. e n. (s. XX., de anti + arnas) **corr.** antimites
antiatomic, ica adj. (s. XX., de anti + atomic) **corr.** antiatomique (*militar*)
antibiotic, ica adj. e n. m. (s. XX., de anti + gr. biótikos) **antibiotique**
Antíbol n. pr. (gr. Antipolis) **corr.** Antibes (ville)
antibolenc, enca adj. e n. (de Antíbol) habitant d'Antibes
antibrug (pl. antibruges) adj. (s. XX., de anti + brug) **antibruit**
antic (es -) loc. c'est suranné
antic, ica adj. (s. XII., lat. antiquus) **antique**
anticament adv. (s. XIV., de antic) **antiquement**
anticancerós, osa (pl. anticanceroses, osas) adj. (s. XX., de anti + cancerós) **anticancéreux, euse**
anticari, ària n. (s. XVIII..., lat. antiquarius) 1. antiquaire (marchand d'art) 2. **arc.** antiquaire (archéologue) veire: arqueològue
anticarri n. m. (s. XX., de anti + carri) **antichar**
antichòc n. m. (s. XX., de anti + chòc) **antichoc**

anticiclon n. m. (s. XX., de anti + ciclon) **anticyclone**
anticiclonic, ica adj. (s. XX., de anti + ciclonic) **anticyclonique**
anticipacion n. f. (s. XIV., lat. anticipatio) **sost.** anticipation
anticipar v. (s. XIV., lat. anticipare) **sost.** anticiper
anticipat, ada adj. (s. XVI..., de anticipar) **anticipé, ée**
anticipator, tritz (pl. anticipators, trises) adj. e n. (s. XX., de anticipar) **anticipador sost.** anticipateur, trice
anticlerical, ala adj. e n. (s. XX., de anti + clerical) **anticlérical, ale**
anticlericalisme n. m. (s. XX., de anti + clericalisme) **anticléricalisme**
anticoagulant adj. e n. m. (s. XX., de anti + coagulant) **anticoagulant**
anticolonialisme n. m. (s. XX., de anti + colonialisme) **anticolonialisme**
anticolonialista adj. (s. XX., de anti + colonialista) **anticolonialiste**
anticonformisme n. m. (s. XX., de anti + conformisme) **anticonformisme**
anticonformista adj. e n. (s. XX., de anti + conformista) **anticonformiste**
anticonstitucional, ala adj. (s. XVIII..., de anti + constitucional) **anticonstitutionnel, elle**
anticonstitucionalament adv. (s. XX., anti + constitutionalment) **anticonstitutionnellement**
anticorrosiu, iva adj. e n. m. (s. XX., de anti + corrosiu) **anticorrosive, ive**
anticòrs (pl. anticòrses) n. m. (s. XX., de anti + còrs) **anticorps**
anticrist n. m. sing. (s. XII..., lat. ecles. antichristus) **anteerist sost.** antéchrist (*religions*)
antidemocratic, ica adj. (s. XVIII..., de anti + democratic) **antidémocratique**
antidepressiu, iva adj. e n. m. (s. XX., de anti + depressiu) **antidépresseur**
antidetonant n. m. (s. XX..., de anti + detonant) **antidétонант**
antidolor n. m. (s. XX., de anti + dolor) **antidouleur**
antidopatge n. m. (s. XX., de anti + dopatge) **antidopage**
antidòte n. m. (s. XVIII..., lat. antidotum) **antidòt sost.** antidote
antieròi n. m. (s. XX., de anti + eròi) **anti-héros**
antieuropèu, èa adj. (s. XX., de anti + europèu) **corr.** anti-européen
antifa n. f. (de antifòna ?) **prétentaine**
antifa (batre l' -) loc. 1. **corr.** courir le monde
2. courir la prétantaine
antifa (rodar -) loc. 1. courir le monde 2. courir la prétantaine
antifascisme n. m. (s. XX., de anti + fascisme) **antifascisme**

antifascista adj. e n. (s. XX., de anti + fascisme) **antifasciste**

antifòna n. f. (s. XIII., lat. ec. antiphona < gr.) **sost.**

antienne - Expression: *jogar de l'antifòna* (fr: faire l'amour)

antifòna (jogar de l') expr. **triv.** faire l'amour

antifonari n. m. (s. XV., lat. med. antiphonarium < gr. antiphôna) **sost.** **antiphonaire**

antifrasí n. f. (s. XIV., lat. gram. antiphrasis < gr.)

antifrasa **sost.** **antiphrase** (*literatura*)

antifrastic, ica adj. (s. XX., de antifrasí) **sost.** **antiphastique**

antigang n. m. (s. XX., de anti + gang) **antigang**

antiimperialista n. (s. XX., de anti + imperialisme) **sost.** **anti-impérialiste**

antiinflamatòri, òria adj. e n. m. (s. XX., de anti + inflamatòri) **anti-inflammatoire**

antiislamic, a adj. (de anti + islamic)

antilhés, esa (pl. antilheses, esas) adj. (s. XX., de Antilhas) **antillais, aise**

Antiliban n. pr. (de anti- (fàcia a) + Liban) **Anti-Liban (montagne du Liban)** - Citation: *Jo hi subjèca a mi la grana Babilònia, / lo mont Antiliban e l'Aràbia tustè* (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)

antilogia n. f. (s. XX., gr. antilogia) **sost.** **antilogie**

antilogic, ica adj. (s. XX.) **antilogique**

antilòp n. m. (s. XX., lat. med. anthalopus) **antilope**

antimagnetic, ica adj. (s. XX., de anti + magnetic) **antimagnétique**

antimatèria n. f. (s. XX., de anti + matèria) **anti-matière**

antimilitarisme n. m. (s. XX., de anti + militarisme) **antimilitarisme**

antimilitarista n. (s. XX., de anti + militarista) **antimilitariste**

antimissile, ila adj. e n. m. (s. XX., de anti + missile) **antimissil** **sost.** **antimissile**

antimonarquic, ica adj. (s. XVIII..., de anti + monarquic) **antimonarchique**

antimonarquisme n. m. (s. XVIII..., de anti + monarquisme) **antimonarchisme**

antimòni n. m. (s. XIII..., lat. med. antimonium) **antimoine (chim.)**

antimonopòli adj. (s. XX., de anti + monopòli) **antitrust**

antinèbla n. f. (s. XX., de anti + nèbla) **corr.** **antibrouillard**

antineuralic, ica adj. e n. m. (s. XIX..., de anti + neuralgic) **sost.** **antinévralgique** (*medecina*)

antinomia n. f. (s. XVI..., lat. antinomia < gr.)

1. **antinomie** (didact., litt.) 2. **antinomie** (philos.)

antinomic, ica adj. (s. XIX..., de antinomia) **antinomique** (phil.)

antinuclear, ara adj. (s. XX., de anti + nuclear) **antinucléaire**

antioccitanisme n. m. (s. XX., de anti + occitanisme) **anti-occitanisme**

antioccitanista adj. e n. (s. XX., de anti + occitanista) **sost.** **anti-occitaniste**

antioxidant, anta adj. e n. m. (s. XX., de anti + oxidant) **antioxydant, ante**

antipapa n. m. (s. XIV., lat. med. antipapa) **sost.** **antipape** (*ecclesiastic*)

antiparasite, ita adj. e n. (s. XX., de anti + parasite) **antiparasit** **corr.** **antiparasite**

antiparlamentari, ària adj. (s. XIX..., de anti + parlamentari) **antiparlementaire**

antiparlamentarisme n. m. (s. XX., de anti + parlementarisme) **antiparlementarisme**

antipatia n. f. (s. XVI..., lat. antipathia < gr.) **sost.** **antipathie**

antipatic, ica adj. (s. XVI..., de antipatia) **antipathique**

antipòde n. m. (s. XIV., lat. antipodes < gr. antipous, podos) **antipòd** **sost.** **antipode** (*geografia*)

antipollucion adj. (s. XX., de anti + pollucion) **antipollution**

antipsiquiatria n. f. (s. XX., de anti + psiquiatria) **antipsychiatrie (psy.)**

antiquitat n. f. (s. XIII., lat. antiquitas) **sost.** **antiquité** - Citation: *Les dieus de l'Antiquitat i van per aquí* (Pèire Godelin, s. XVII).

Antiquitat (Auta -) n. f. (de auta + Antiquitat) **sost.** **Haute Antiquité**

antirabic, ica adj. (s. XX., de anti + rabic) **sost.** **antirabique (méd.)**

antiracisme n. m. (s. XX., de anti + racisme) **corr.** **antiracisme**

antiracista adj. e n. (s. XX., de anti + racista) **antiraciste**

antiradiacion adj. (de anti + radiacion) **sost.** **anti-radiation** (*scientific*)

antiraquitic, ica adj. e n. (s. XX., de anti + raquitic) **antirachitique**

antirauba n. m. (s. XX., de anti + rauba (raubar)) **antivol**

antireligiós, osa (pl. antireligioses, osas) adj. (s. XX., de anti + religiós) **sost.** **antireligieux** (*religions*)

antirovilh adj. e n. (s. XIX..., de anti + rovilh) **corr.** **antirouille**

antiruga n. m. (s. XX., de anti + ruga) **corr.** **antiride**

antisemita adj. e n. (s. XIX..., de anti + semita) **antisémite**

antisemitic, ica adj. (s. XIX..., de anti + semitic) **sost.** **antisémitique**

antisemitisme n. m. (s. XIX..., de anti + semitisme) **sost.** **antisémitisme**

antiseptic adj. e n. m. (XVIII..., de anti + septic) **corr.** **antiseptique (n. m.)**

antisérum n. m. (s. XX., de anti + serum) **sost.** **antisérum** (*medecina*)

antisismic, ica adj. (s. XX., de anti + sismic) *sost.*
antisismique (*geologia*)
antisocial, ala adj. (s. XVIII..., de anti + social) *sost.*
antisocial, ale
Antistènes n. pr. (gr. Antisthenes) **Antisthène** m.
antistròfa n. f. (s. XVI..., gr. antistrophē) **antistrophe**
antiterrorista adj. (s. XVIII..., de anti + terrorista) **antiterroriste**
antitèsi n. f. (s. XIV., gr. antithesis) **antithèse**
antitetic, ica adj. (s. XVII..., lat. b. antitheticus < gr.) **antithétique**
antitoxic, ica adj. (s. XIX..., de anti + toxic) **antitoxique**
antituberculós, osa (pl. **antituberculosis, osas**)
adj. (s. XX., de anti + tuberculós) **antituberculeux, euse**
antiunionista n. (s. XX., de anti + unionista) *sost.*
antiunioniste
antiviral, ala adj. e n. (s. XX., de anti + viral) **antiviral, ale**
antivirus (pl. **antiviruses**) n. m. (s. XX., de anti + virus) **antivirus**
antología n. f. (s. XVI..., gr. anthologia) **anthologie**
Antòni n. pr. m. (lat. antonius) **Antoine** m
antonime n. m. (s. XIX..., de antonimia) *sost.*
antonyme
antonimia n. f. (s. XX., de ant(i) + onimia) **antonymie**
antonomasia n. f. (s. XIV., lat. antonomasia < gr.) **antonomase**
antracita n. f. (s. XVIII..., gr. anthrax, akos) **anthracite**
antrax (pl. **antraxes**) n. m. (s. XIV..., lat. anthrax < gr.) **anthrax**
antre n. m. (s. XIV.) 1. **antre** 2. **lieu obscur**
antropo- pref. (gr. anthrōpos) **anthropo-** (homme)
antropocentric, ica adj. (s. XIX..., de antropo + centre) **anthropocentrique**
antropocentrisme n. m. (s. XX., de antropocentric) **anthropocentrisme**
antropofagia n. (s. XVI..., gr. anthrōpophagia) **anthropophagie**
antropofague, aga adj. e n. (s. XIII..., lat. anthropophagus < gr.) **antropofag** *sost.* **anthropophage**
antropoïde, ida adj. e n. (s. XIX..., de antropo + -oïde) **antropoïd** *sost.* **anthropoïde** (*zoologia*)
antropología n. f. (s. XVI..., de antropo- + -logia) **anthropologie**
antropologic, ica adj. (s. XVIII..., de antropologia) **anthropologique**
antropologista n. (s. XIX..., de antropologia) **anthropologiste**
antropològue, òga n. (s. XIX..., de antropologia) **anthropologue**
antropològ *sost.* **anthropologue**

antropometria n. f. (s. XIX..., de antropo- + -metria) **anthropométrie**
antropometric, ica adj. (s. XIX..., de antropometria) **anthropométrique**
antropomòrfe, òrfa n. (s. XIX..., gr. antrōpomorphos) **anthropomòrf** *sost.* **anthropomorphe**
antropomorfic, ica adj. (s. XIX..., de antropomòrfe) **anthropomorphique**
antropomorfisme n. m. (s. XVIII..., lat. ec. anthropomorphita) **anthropomorphisme**
antroponime n. m. (s. XIX..., de antropo + onime) **anthroponyme**
antroponimia n. f. (s. XIX..., de antropo + onimia) **anthroponymie**
antropopitèc n. m. (s. XIX..., de antropo + pitèc) **anthropopithèque** (**paléont.**)
anuèit adv. (s. XVI, lat. ad + noctem, var.: anuèch, anuech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) 1. **corr.** ce soir 2. **corr.** cette nuit
anular n. m. (s. XIV., lat. b. (digitus) anularis) **annulaire** (doigt) *veire:* mejanet
anullable, abla adj. (s. XIX..., de annullar) **annulable**
annullacion n. f. (s. XIV., lat. adnullatio) **annulation**
anullar v. (s. XIV., lat. ecles. adnullare) **annuler**
anuria n. f. (s. XIX..., de a + uria) **anurie**
anus (pl. **anuses**) n. m. (s. XIV..., mot latin) **anus**
anxietat n. f. (s. XIV., lat. anxietas) *sost.* **anxiété** (*psicologia*) *veire:* ànsia
anxiogèn, èna adj. (s. XX., de anxiós + gèn) **anxiogène**
anxiolitic adj. e n. (s. XX., de anxiós + litic) **anxiolytique**
anxiós, osa (pl. **anxioses, osas**) adj. (s. XX., lat. b. anxiósus) **anxiéus, euse** *veire:* anxiós, osa
anxiosament adv. (s. XX..., de anxiós) **anxiusement** *veire:* ansiosament
aòrta n. f. (s. XVI..., gr. aortē) **aorte**
aortiti n. f. (s. XIX..., de aòrta + iti) **aortite** (méd.)
apache adj. e n. (s. XIX..., de l'anglés < castellan < amerindian) 1. **apache** (**nacion** **indiana**)
2. **apache** (paucval del començament del s. XX)
apagelar v. **empiler du bois**
apaïsanir v. 1. **jouer au paysan** 2. **devenir paysan**
apalhar v. 1. **garnir de paille** 2. **faire une litière**
apanar v. 1. **pourvoir de pain** 2. **doter une jeune fille**
apanatge n. m. (s. XIII..., lat. med. appanare) 1. **fait de fournir du pain** *veire:* pan 2. **apanage** *veire:* pan
apanochar v. **tripoter salement**
apapaïssonar v. **nourrir un bébé de bouillie**
- Citation: *Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire Tòcasòm, non m'en estoni pas; / car una levador, que t'apapaïssonava, / ditz que quand tu*

naissiás ta maire te sonava (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

apara sa pluma (e mai l'aucèl es brave en mai -) *expr. il faut tenir son rang*

aparaire, aira *n.* 1. **protecteur, trice**
2. **défenseur, euse**

aparar *v.* **défendre, protéger, soutenir (sens actiu)** *veire: emparat, ada (sens passiu)*

aparar (s') *v.* 1. **veiller au grain** 2. **se protéger**
3. **se défendre...**

aparar a las moscas (s' -) *loc.* **se protéger des mouches**

aparar al vent (s' -) *loc.* **se protéger du vent**

aparar ben *loc.* **tenir chaud (vêtement)**

aparar de (s' -) *n.* **alléguer de - Exemple: s'aparar de sa manca d'experiéncia**

aparar de sa noblesa (s' -) *loc.* **se targuer de sa noblesse**

aparar del prètz (s' -) *loc.* **tenir les prix**

aparar lo vent *loc.* **protéger du vent**

aparat *n. m.* (s. XIII...) **apparat** *veire: aparrat*

aparaular *v.* **apprendre à parler à un oiseau...**
(**sens actiu**) *veire: emparaulat, ada (sens passiu)*

aparcament *n. m.* (s. XX., de parcar) **corr. parking**

apareguda *n. f.* (de aparéisser, var.: apareishuda (Gasc.)) 1. **fait d'apparaître** 2. **apparition (sens profane)** *veire: aparicion*

aparéisser *v.* (s. XIII., lat. apparescere) **appaître - Citation: Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma trop sabent per lo pòble (Antonin Perbosc, Discors de Castelnòu d'Arri, 1927)**

aparelh *n. m.* (s. XIII.) **appareil**

aparelh de fotos *n. m.* **appareil à photos**

aparelhada *n. f.* **appareillade**

aparelhaire, aira *n.* **appareilleur, euse**

aparelhament *n. m.* (s. XIII., de aparelh) **action d'appareiller**

aparelhar *v.* (s. XII., de aparelh) 1. **appareiller** •
2. **accoupler, former une paire** 3. **s'associer, se joindre à - Citation: Se cal dançar, dancem; se cal beure, begam; a tot çò que l'òm vòl ela es aparelhada (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)**

aparelhatge *n. m.* (s. XVIII...) **appareillage**

aparéncia *n. f.* (s. XIV., lat. apparentia) → **aparéncia** **apparence** *veire: aparença*

aparéncia (de bèla -) *loc.* **de belle apparence**

aparent, enta *adj.* (s. XIV..., de aparéncia X pàrer)

apparent, ente

aparentament *n. m.* (s. XVI..., de aparentar) **apparentement**

aparentament *adv.* (s. XIII..., de apparent) **apparemment** *veire: aparéncia, apparent*

aparentar *v.* (s. XIV..., de parent) **apparenter - Citation: Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai**

que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apontent un brave pauc de çò que s'es trop avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbosc, Fablèls callhòls, 1936)

apariada *n. f.* **pariade**

apariar *v.* **apparier**

apariar amb (s') *loc.* **se comparer à**

apariar dos mots (non sap -) *loc.* **il n'est pas capable de dire deux mots**

aparicion *n. f.* (s. XII., lat. ecl. apparitio) → **id.**

apparition (religions) *veire: apareguda*

aparitor, tritz (**pl. aparitors, trises**) *n.* (s. XIV..., lat. apparitor) **aparidor sost.** **appariteur, trice**

aparrat *n. m.* → **passerat moineau**

aparroquiar *v.* (de parròquia) **gagner en clientèle**
veire: provesir, parròquia

aparroquiat, ada *adj.* **achalandé, ée (sens classique : qui a beaucoup de clients)** *veire: provesit*

apartament *n. m.* (s. XVI..., ital. appartamento) **apartement**

apartar *v.* (de a + part + ar) **corr. mettre à part**

apartat *n. m.* **alinéa**

apartesir *v.* **faire des parts** *veire: despartir*

apartheid *n. m.* (s. XX., mot afrikaans) **apartheid**

apasimar *v.* **apaiser** - *Citation: Parlèron un moment. S'escalferon un pauc. La maire sosteniá son filh e apasimava son òme (Rotland Pecout, L'envòl de la tartana, 1986)*

apasimat (lo vent s'es -) **le vent s'est calmé**

apasiment *n. m.* **apaisement**

apasturar *v.* **donner la nourriture aux animaux**

apatia *n. f.* (s. XIV..., lat. apathia < gr. apatheia) **apathie**

apatic, ica *adj.* (s. XVII..., de apatia) **apathique**

apatrassada *n. f.* **fait de s'étendre de son long (chute)**

apatrassar (s') *v.* **pron.** **s'étendre de tout son long (tomber)**

apatriada *adj.* *e n.* (s. XX., de a + gr. patris, idos) **apatrie**

apauriment *n. m.* **appauvrissement**

apaurir *v.* **appauvrir** - *Expression: D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenheit lo vocabulari als sols besonhs locals ; Expression: de l'autre, après aquell apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbosc, Fòc nou, 1904)*

apausar *v.* 1. **apposer (poser 2. en apposition à)**

apautar (s') *v.* 1. **tomber sur les mains** - *Expression: S'apauta davant l'aparelh sens préner los escotadors e escota (Pèire Miremont, L'espion, 1952)*
2. **se mettre à quatre pattes**

apautons (d' -) *loc.* **à quatre pattes**

apax (pl. apaxes) *n. m.* (s. XX., gr. hapax (ling.))
hapax
apcha *n. f.* **hache** *veire:* àpia, pigassa, pigasson, destral
apcha-marra *n. f.* **hache à tête de fer** *veire:* apcha, apchòt
apchòt *n.* **hachette des résiniers** *veire:* apcha, àpia, pigassa, pigasson, destral
apecar a continuar (s' -) *loc.* **avoir de la peine à veire:** pecar
apèl *n. m.* (s. XII., de apelar) *corr.* **appel** *veire:* crida, apelada
apelada *n. f.* (s. XII...) **cri d'appel** *veire:* crida, apèl
apelaire, aira *n.* (s. XIII., de apelar) 1. *corr.* **qui appelle** 2. *sost.* **appelant**
apelam (qu' -) *loc.* *fam.* **comme nous disons**
apelant, anta *adj. e n.* (s. XIII.) **qui appelle d'un jugement**
apelar *v.* (s. XII., lat. appellare) **appeler** *veire:* ram-pelar, cridar, sonar
apelar Baptista (se far -) *loc.* **se faire vertement réprimander**
apelar en duèlle *loc.* *sost.* **provoquer en duel**
apellacion *n. f.* (s. XV., lat. appellatio) **apelacion** *sost.* **appellation**
apellatiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. gram.appellativus)
appellatif, ive
appellatori, òria *adj.* (av. s. XV, de apellacion) **appellatoire**
appendici *n. m.* (s. XVI..., lat. appendix, icis) **appendice (m.) (anatomie)**
appendici *n. m.* (s. XIII..., lat. appendix, icis) **appendice (terre, ouvrage...)**
appendiciti *n. f.* (s. XIX..., de appendici + -iti) **appendicite (méd.)**
Apennin *n. m.* **Apennin** - Expression: *L'Apennin, damb ahan e pena traversèi* (Pèir de Garròs, Poesias, 1567)
apensamentir *v.* **rendre pensif**
apensamentit, ida *adj.* **qui est dans ses pensées**
apercebre *v.* **apercevoir**
apercebre (s') *v.* **pron.** **s'apercevoir** *veire:* se mainar
apercebut *n. m.* **aperçu**
aperitiu *n. m.* (s. XIX..., lat. b. aper(i)tivus) *corr.*
apéritif
aperitiu, iva *adj.* (s. XIV, lat. b. aper(i)tivus) *sost.*
apéritif *veire:* aperitiu n.m.
apèrt, èrta *adj.* (s. XIII.) 1. **ouvert** 2. **intelligent**
apertenéncia *n. f.* (s. XII., de aperténer)
apertenença *corr.* **appartenance**
aperténer *v.* (s. XII., lat. appertinere) *corr.* **appartenir**
apesantiment *n. m.* **alourdissement**
apesantir *v.* **alourdir, appesantir** *veire:* lordejar

apesantor *n. f.* (s. XX., de a + pesantor) **apesanteur**
veire: gravitat
apeténcia *n. f.* (s. XVI..., lat. appetentia) **appétence**
apetís (pl. apetisses) *n. m.* (s. XII..., lat. appetitus)
appétit
apetís (reviudar l') *loc.* **aiguiser l'appétit** *veire:* atalentar
apetís val mai que la lèbre (l' -) *expr.* **quand on a faim on ne chipote pas**
apetissadís (pl. apetissadisses) *n. m.* (s. XIX..., de apetís) **hors-d'œuvre (repas)**
apetissant, enta *adj.* (s. XIX..., de apetissar) **appétissant, ante**
apetissar *v.* (s. XIX..., de apetís) **mettre en appétit** *veire:* atalentar
apetissat, ada *adj.* (s. XIX..., de apetís) **mis en appétit**
apetitar *v.* **rendre petit** *veire:* apichonir
apèu *n. m.* **endroit où l'on a pied**
apèu (aver -) *loc.* **avoir pied dans l'eau**
apèu (far -) *loc.* **avoir pied dans l'eau**
apevar *v.* **avoir pied dans l'eau**
apevat dins quel saber (aver -) *expr.* **connaître à fond le sujet**
apèx *n. m.* (s. XVIII..., lat. apex) **apex (scien.)**
api *n. m.* (s. XIII., lat. apium) **céleri** - Citation: *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
api (grelh d' -) *n. m.* **cœur de céleri**
api (troncha d' -) *loc.* *triv.* **sale gueule**
api frisat *n. m.* **céleri crépu**
api raba *n. m.* **céleri rave**
àpia *n. f.* **hache** *veire:* apcha, pigassa, pigasson, apchòt
apical, ala *adj.* (s. XIX..., lat. apex, apicis, var.: apicau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
sost. **apical, ale** (*lingüistica*)
apichonir *v.* **rendre petit** *veire:* apetitar
apicòla *adj.* (s. XIX..., lat. apis + -cola) **apicole**
apiculтор, tritz *n.* (s. XX..., lat. apis + (agri)cultor)
apiculטור, trice *veire:* abelhaire
apiculture *n. f.* (s. XX..., lat. apis + cultura) **apiculture**
apièja *n. f.* **appui**
apiejador *n. m.* **endroit où l'on s'appuie**
apiejar *v.* 1. **appuyer** 2. **étayer**
apietosir *v.* **apitoyer v. tr. (inspirer la pitié)**
apigrir *v.* **rendre paresseux**
apilar *v.* **mettre en tas** *veire:* empilar
apitançar *v.* **donner à manger**
apitarrar *v.* (s. XVI.) **empiffrer**
aplacada (rauba -) *n. f.* **robe plissée**
aplanadoira *n. f.* (s. XX., de aplanar) 1. **aplanisseuse (routes)** 2. **scraper**

aplanament *n. m.* (de aplanar) **1. aplanissement**
2. aplatissement

aplanar *v.* **1. aplanir** **2. aplatir** **3. arriver en plaine**

aplanter (s') *v.* **1. s'arrêter net veire:** s'aturar
2. jeter l'ancre

aplat *n. m.* **aplat**

aplatir *v.* (s. XII.) **aplatir**

aplaudiment *n. m.* (de applaudir) **applaudissement**

aplaudir *v.* (s. XIV..., lat. applaudere) **applaudir**

aplecadura *n. f.* **plissure**

aplecar *v.* **plisser**

aplech *n. m.* (s. XIII., de aplechar) **corr. outil agricole** (*agricultura*) *veire:* espleit / esplech

aplechar *v.* (lat. applicare) **corr. façonneur, réparer les outils agricoles** *veire:* espleitar / esplechar

aplenpunhar *v.* (occ. a + plen + punhar ž) **empoigner (intensif de n̄ empunhar ž)**

aplicable, abla *adj.* (s. XIII..., de aplicar) **aplicador, doira sost. applicable**

aplicacion *n. f.* (s. XIV, lat. applicatio) **application**

aplicar *v.* (s. XIII., lat. applicare) **appliquer**

aplicat, ada *adj.* (s. XIV..., de aplicar) **appliqué, ée**

aplicator, tritz (pl. applicators, trises) *adj. e n.* (de aplicar) **aplicador, doira sost. applicateur, trice**

aplomb *n. m.* (s. XIII..., de a + plomb) **aplomb**

apnèa *n. f.* (s. XVI..., lat. esc. apnæa < gr. apnoia) **apnée (méd.)**

apocalipsi *n. f.* (s. XIV, lat. ec. apocalypsis < gr.) **apocalypse**

apocaliptic, ica *adj.* (s. XVI..., gr. apokaluptikos) **apocalyptique**

apocòpa *n. f.* (s. XVI..., lat. gram. apocopa < gr. apokopē < apokoptein) **sost. apocode (lingüistica)** *veire:* aferesi - Exemple: per apocòpa, se ditz cinematografe e ciné per cinema

apocopar *v.* (s. XIV, de apocòpa) **apocoper**

apocopat, ada *adj.* (s. XVI..., de apocopar) **apocopé, ée**

apocrife, ifa *adj.* (s. XIII..., lat. ec. apocryphus < gr.) **apocrif, a sost. apocryphe (literatura)**

apòde, a *adj. e n.* (gr. apous, apodos) **apode (zool.)**

apoderament *n. m.* **action de maîtriser, d'imposer son pouvoir**

apoderar *v.* (s. XII.) **maîtriser, imposer son pouvoir**

apofisi *n. f.* (gr. apophysis) **apophyse (anatomia)**

apofisi *n. f.* (gr. apophysis) **apophyse (anatomia)**

apoftègma *n. m.* (s. XIX : n̄ apòtēmo ž, gr. apophthegma) **apophthegme (didact.)**

apogèu *n. m.* (s. XVI..., lat. esc. apogæum < gr. apogaion) **sost. apogée**

apoïridir *v.* (de a + poirit + ir) **1. faire pourrir**
2. gâter un enfant

apolidir *v.* (de a + polit + ir) **rendre joli**

apolitic, ica *adj.* (s. XX., de a + politic) **apolitique**

apollinian, ana *adj.* (s. XIX..., al. apolinisch < lat. apollo, inis) **apollinien, ne (phil.)**

Apollon *n. pr. m.* (gr. ancian / Apollôn. Lat. Apollo) **sost.** **Apollon (mitologia)** *veire:* Zèus, Léto, Artémis, Orfèu

apologetic, ica *adj.* (s. XX., gr. apologêtikos) **apologétique**

apologia *n. f.* (s. XV..., lat. ecles.apologia < gr.) **apologie**

apologista *n.* (s. XVII..., de apologia) **apologiste**

apologüe *n. m.* (s. XV..., gr. apolagus) **apolèg sost.** **apologue**

aponcha gredon *n. m.* **taille-crayon**

aponchament *n. m.* **action de rendre pointu** *veire:* apuntament

aponchar *v.* **rendre pointu** - Expression: *aponchar de joncs amb una massa* (fr: faire un travail inutile)

aponchar los pòts *loc.* **corr. faire la moue**

apondeson *n. f.* **action d'ajouter (action de mettre en plus)**

apondi *n. m.* **ajout (en plus)** *veire:* ajuston

apondon *n. m.* (de apondre) **apoint**

apondere *v.* **ajouter (mettre en plus)** *veire:* ajustar - Citation: Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agratdat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es trop avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936); A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...."). Apondèt aladonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

apontelar *v.* **1. étager** **2. prendre appui sur**

apontelar (se i -) *loc.* **s'y mettre**

apoplectic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. bas apoplecticus < gr.) **apoplectique (méd.)**

apoplexia *n. f.* (s. XIV, lat. bas. apoplexia < gr.) **sost. apoplexie (medecina)**

apponir *v.* **dorloter**

apponit (l'an trop -) *loc.* **il a été trop gâté**

apponit, ida *adj.* **dorloté, ée**

aporetic, ica *n.* (s. XIX..., gr. aporêtikos < aporein) **aporétique (philos.)**

aporia *n. f.* (s. XVIII..., lat. ecles. aporia < gr.) **aporie (phil.)**

apòrt *n. m.* (s. XII...) **apport**

aportar *v.* (s. XII.) **apporter**

aposicion *n. f.* (s. XIV, lat. appositio) **apposition**

apostasia *n. f.* (s. XIII..., lat. ecles. apostasia < gr.) **apostasie**

apostata adj. e n. (s. XIV., lat. ecles. apostata) **apostat, ata sost. apostat, ate (religions)**
apostatar v. (s. XIV., de apostata) **apostasier (religions)**
apostèma n. m. (s. XIV., lat. appostema < gr. apostema) **abcès**
apostemir v. (s. XIV..., de apostèma) **suppurer**
apostic (pl. apostices) n. m. (av. s. XV : n̄ apostitz z̄, lat. appositicius) **postiche**
apostilha n. f. (s. XVI...) **apostille**
apostilhar v. (s. XVI...) **apostiller**
apòstol n. m. (s. XII., lat. ecl. apostolus < gr. apostolos) **sost. apôtre (religions)** - Citation: *L'ofici dels sants apòstols, per plan còler lors festas e obtenir lor protecccion* (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)
apostolat n. m. (s. XIII..., lat. ecles. apostolatus) **apostolat (religions)**
apostolic, ica adj. (s. XIII..., lat. ecles. apostolicus < gr. apostolikos) **apostolique (religions)**
apostolica (a la bona -) loc. à la bonne franquette
apostròfa n. f. (s. XIV., lat. apostropha < gr. apostrophē) **sost. apostrophe (réth.) (literatura)**
apostrofar v. (s. XX..., de apostròfa) **apostropher**
apostròfe n. m. (s. XVI..., lat. apostrophus < gr. apostrophos) **apostròf corr. apostrophe (signe graphique)**
apoteòsi n. m. (s. XVI..., lat. apotheosis < gr.) **apothéose**
apoticari, ària n. (s. XIII..., lat. bas. apothecarius < gr. apothékē) **apothicaire** - Citation: *Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòn], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa* (Augier Galhard, s. XVI)
apradir v. (de a + prat + ir) **aménager un champ en pré**
apreciabilitat n. f. (s. XIX..., de apreciable) **appréciabilité**
apreciable, abla adj. (s. XV..., de apreciar) **appréciable**
apreciaciōn n. f. (s. XIV..., lat. bas. appretiatio) **appréciation**
apreciar v. (s. XIV..., lat. ecles. appretiare) **apprécier**
apreciator, tritz (pl. apreciators, trises) adj. e n. (s. XVI..., de apreciar) **appréciateur, trice**
apreendre v. (s. XIV : n̄ aprehendre z̄, lat. apprehendere) **aprehendre sost. appréhender**
apreension n. f. (s. XIV..., lat. apprehensio) **aprehension; apension sost. appréhension**
apreisonar v. (s. XII., de a + preison) **mettre en prison (sens actif)** veire: empreisonat, ada (sens passiu)
apreissar v. (s. XIV.) **1. s'empresser 2. presser quelqu'un**
apreissat, ada adj. (s. XVI.) **empressé, ée**

apren ? (en qual s' -) loc. lequel en est la cause
apren ? (qui s' -) loc. qui en est la cause ?
apren a tu (s' -) expr. tu en es la cause
aprendís, isa (pl. aprendises, isas) n. (s. XV., lat. apprenditum) **corr. apprenti, ie veire: gafet, calandre**
aprendissatge n. m. (s. XV., de aprendís) **corr. apprentissage**
apreneire, eira n. **bon, nne élève**
apreneire, eira (èsser -) loc. **bien apprendre en classe**
apréner v. (s. XII., lat. pop. apprendere) **aprene corr. apprendre**
apréner (s' -) v. être causé par
aprenes ! (m'o -) loc. première nouvelle !
apren ? (a qual s' -) loc. à qui la faute ?
aprèp prep. **après (espace)** veire: après (temps)
aprèp-disnar (tres oras de l' -) loc. **quinze heures**
aprèp prep. **après (temps)** veire: aprèp - Expression: après (li èsser totjorn a l' -) (fr: être toujours derrière quelqu'un) ; Expression: après qu'a parlat (fr: après qu'il a parlé) ; Expression: après qu'es anat (fr: après qu'il est allé)
après (a l' -) loc. **après lui / elle / eux...**
après (anar -) loc. **aller sur ses brisées**
après (còrrer a l' -) loc. **corrir après**
après (d' -) loc. prep. **d'après**
après (li èsser a l' -) loc. être toujours après lui
après qualqu'un (anar -) loc. suivre quelqu'un
après un l'autre loc. l'un après l'autre
après-disnada n. f. **après-déjeuner**
après-disnar n. m. **après-déjeuner**
après-guerra n. f. **après-guerre**
après-miègjorn n. m. **après-midi**
après-sopada n. f. **après-dîner (m)**
après-sopar n. m. **après-dîner (m)**
après-vèspres n. f. **après vêpres**
aprèst (pl. aprèstes) n. m. (s. XIV..., de aprestar)
apprêt (étoffe...)
aprestaire, aira n. (s. XVI..., de aprestar) **apprêteur, euse**
aprestar v. (s. XII., lat. pop. apprestare) **apprêter**
aprestatge n. m. (s. XVIII..., de aprestar) **action d'apprêter**
aprigondiment n. m. **approfondissement**
aprigondir v. **approfondir (sens actiu)** veire: emprigondit, ida (sens passiu)
aprimadament n. m. **amincissement (personne)** veire: ateuniment
aprimant, anta adj. **amincissant, ante (personne)**
aprimar v. **amincir (personne)** veire: ateunir
aprividable, abla adj. (de aprividar) **corr. qui peut être apprivoisé, ée** veire: aprividable
aprividable, bla adj. (de aprividar) **corr. qui peut être apprivoisé, ée**

aprivadaire, aira *n.* (de aprivadar) *corr.* qui ap-
privoise
aprivadament *n. m.* (de aprivadar) *corr.* ap-
privoisement
aprivadar *v.* (s. XII..., lat. apprivateare) *corr.* ap-
privoiser *veire:* adomergir
aprobacion *n. f.* (s. XIII..., lat. approbatio)
aprovacion *sost.* **approbation**
aprobatiu, iva *adj.* (s. XIV : ní aprobatiu ž., lat. bas.
approbativus) **approbatif, ive**
aprobativament *adv.* (s. XIX..., de aprobatiu) **ap-
probativement**
aprobativitat *n. m.* (s. XX..., de aprobatiu) **ap-
probativité**
aprobator, tritz (pl. aprobators, trises) *adj. e n.*
(s. XVI..., lat. approbator) **aprovaire, a;** **aprovador**
sost. **approbatore**
aprofeitar *v.* (s. XIII.) **mettre à profit**
apropchable, abla *adj.* (s. XVI..., de apropchar)
1. aprochable 2. abordable
apropchada *n. f.* (s. XIX..., de apropchar) **mouve-
ment d'approche**
apropchador *n. m.* (s. XII., de apropchar) **soldat
éclaireur**
apropchaire, aira (/apropiaire, aira) *n.* (s. XII., de
apropchar) **qui approche**
apròpchament (/apròpiament) *n. m.* (s. XIII...,
de apropchar / apropiar) → **apròpchament action
d'approcher**
apropchant, anta (/apropiant, anta) *adj.* (s. XX.,
de apropchar / apropiar) **approchant, ante**
apropchar (s') *v.* (s. XI., lat. appropriare)
s'approcher
apropchar / apropiar *v.* (s. XIII., lat. appropriare) →
apropchar **approcher** *veire:* pròp
apròpche *n. m.* (s. XIII., de apropchar) **approche
(f)**
apropiada *n. f.* (s. XIII..., de apropiar) →
apropchada **mouvement d'approche**
apropriacion *n. f.* (s. XIV : ní appropriatio ž., lat. bas.
appropriatio) **appropriation**
apropriar *v.* (s. XIV : ní apropiar ž., lat. bas. appro-
priare) *sost.* **approprier** *veire:* pròpri
aprovable, abla *adj.* (s. XVI..., de pròva) **approu-
vable**
aprovaire, aira *n.* (de pròva) **celui qui approuve**
veire: aprobator
aprovar *v.* (s. XIII : ní aprovar ž., de pròva) **aprou-
ver** *veire:* esprovar, reprovar, pròva
aprovat, ada *adj.* (s. XIII..., de pròva) **approuvé,
ée**
aprovesiment *n. m.* (s. XV..., de aprovesir)
aprovisionament *corr.* **approvisionnement**
aprovesir *v.* (av. s. XV., lat. ad. providere)
aprovisionar *corr.* **approvisionner**
aproximacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. med. approxima-
tio) **approximation**

aproximatiu, iva *adj.* (s. XIX..., de aproximation)
approximatif, ive
aproximativament *adv.* (s. XIX..., de approximatiu)
approximativement
apte, apta *adj.* (s. XIV., lat. aptus) *apt sost.* **apte**
aptitud *n. f.* (s. XIV..., lat. bas. aptitudo) **aptitude**
veire: actitud
aptonime *n.* (s. XX., de apte + onime) *sost.*
aptonyme (*lingüistica*) - Exemple: *Dins mon vi-
latge, lo rebugaire s'apèla Passabòsc, lo que fa venir
d'anhells es Oellhèr e lo carrocièr es Martèl. Non me
cresètz mas es la vertat.*
apuèi *adv.* **ensuite** *veire:* puèi, après, aprèp
apunt *n. m.* **appoint (paiement)**
apuntament *n. m.* (s. XVI.) **appointment (paie)**
veire: aponchament
apuntar *v.* (de punt) *corr.* **appointer (payer)** *veire:*
aponchar
aquacultor, tritz (pl. aquacultors, trises) *n.* (s.
XIX..., de aqua + cultor) **aquaculteur, trice**
aquacultura *n. f.* (s. XIX..., de aqua + cultura) **aqua-
culture**
aquàducte *n. m.* (s. XVI..., lat. aquæductus) *sost.*
aqueduc - Exemple: *L'aquàducte antic de Nimes es
designat jol nom de "Pont del Gard".*
aquàfortista *n.* (s. XIX..., ital. acquafortista)
aquafortiste *veire:* aigafòrt
aquàrela *n. f.* (s. XVI..., ital. acquarella) **aquarelle**
aquarelar *v.* (s. XIX..., de aquàrela) **aquareller**
aquarelista *n.* (s. XIX..., de aquàrela) **aquarelliste**
aquari *n. m.* (lat. aquarius) *sost.* **verseau (signe)**
aquarium *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **aquarium**
aquàtic, ica *adj.* (s. XIV., lat. aquaticus) *sost.* **aqua-
tique**
aquatinta *n. f.* (s. XIX..., it. acqua tinta) **aquatinte**
aqueferar *v.* **s'affairer (l'air de)**
aqueferat, ada *adj.* (de a + que + fèr (far) + ar) **qui
se donne l'air affairé, ée**
quel biais (d' -) *loc.* **s'il en est ainsi**
quel que (non es -) *loc.* *corr.* **il n'est pas tel
que**
quel, ela (pl. aqueles) *pron. e adj. dem.* **celui-là
veire:** ailà, ailò
aquela ! (d' -) *loc.* **ça alors !**
aquela causa me fisi (d' -) *loc.* **je compte là-
dessus**
aquela d'ailà o aquesta d'aiçà *loc.* **celle-là o
celle-ci**
aquela ora en davant (d' -) *loc. adv.* **1. depuis ce
temps là 2. à partir de ce moment 3. dorénavant**
aquela ora endavant *loc.* **à partir de ce moment**
quereire, eira *n.* (s. XIV..., de querir) *corr.* **ac-
quéreur, euse (acheteur)**
querir *v.* (s. XIV., lat. p. acquærere) **1. corr.** **ac-
quérir (acheter) 2. s'approprier (savoir...)**
aquesament *n. m.* (s. XIV..., de aquesar) → **aqui-
escència** **acquiescement**

aquesar *v.* (s. XIV..., lat. *acquiescere*) → **aqüiescir**
1. consentir **2. acquiescer**
aquesta ! (per -) loc. pour le coup
aquesta ! (per -) loc. pour le coup !
aquesta (me bailèt -) expr. c'est ce qu'il ma dit / raconté
aquesta se tenguèt per bon (ni per -) expr. cela ne lui a pas suffi
aqueste brieu (en -) loc. en ce moment-là
aqueste òme loc. cet homme-ci
aqueste, esta pron. e adj. dem. (lat. *accu + iste*)
celui-ci, celle-ci veire: aquò
aquí adv. (s. XII.) **1. là veire:** aquò, aqueste - Expression: *aquí, a fait non a fait (es -)* (fr: *il en est là, entre la vie et la mort*) **2. voilà**
aquí (dins d' -) loc. de là veire: d'aquí estant
aquí a (d' -) loc. jusqu'à veire: fins a, dusca
aquí ailà (d' -) loc. d'ici-là
aquí en davant (d' -) loc. adv. dorénavant
aquí en fòra (d' -) loc. adv. à partir d'aujourd'hui
aquí en rière (d' -) loc. par le passé
aquí enfòra (d' -) loc. dès lors
aquí enlà (d' -) loc. adv. **1. dorénavant** - Expression: *Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguïera, tusti al vesin (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)* **2. d'ici là 3. en attendant**
aquí enrèire (d' -) loc. adv. depuis lors
aquí entre aquí (d' -) loc. adv. de temps en temps
aquí estant (d' -) loc. **1. d'ici** **2. depuis ici**
aquí fins aquí (d' -) loc. à tout bout de champ
aquí jai loc. sost. ci-gît
aquí naut loc. corr. là-haut veire: amont
aquí que (d' -) loc. corr.
aquí que (e -) loc. et voici que
aquí que plòga (d' -) loc. avant qu'il ne pleuve
aquí-aquí (d' -) loc. de proche en proche
aqüiescència *n. f.* (s. XVI..., de *acquiescere*) **acquiescement** veire: aquesament
aqüiescir *v.* (s. XV..., lat. *acquiescere*) → **acquiescir**
acquiescer veire: aquesar
aquifèr, a adj. (s. XIX..., de *aqui- + -fer*) **aquifère** veire: aigadós
aquilin, ina adj. (s. XIV, lat. *aquilinus*) **aquilin** - Exemple: *aviá un nas aquilin*
Aquilles *n. pr.* sost. Achille (*mitologia*)
Aquilles *n. pr. m.* (gr. *Akhilleús*) sost. Achille (*mitologia*)
aquilon *n. m.* (s. XIII : n aquilo z., lat. aquilo)
aquilon (litt. vent du nord)
aqüinesia *n. f.* (s. XX., gr. *akinésia*) **akinésie** méd.
aquisicion *n. f.* (s. XIV., lat. *acquisitio*) **acquisition** (achat...) veire: crompa, aqueriment

aquisitiu, iva adj. (s. XIV., lat. bas. *acquisitus*) **acquisitif, ive**
aquisitivitat *n. f.* (s. XIX..., de *aquisitu*) **acquisitivité**
aquissar *v.* haler un chien (chasse)
aquist, ista (pl. aquistes, istas) *adj. e n.* (s. XIV., de *acerir*) **acquis, ise**
aquit n. m. (s. XIV., de *acuitar*) **acquit**
aquita fa cabal (qual s' -) expr. qui paie ses dettes s'enrichit
aquitable, abla adj. (s. XIV..., de *acuitar*) **qui peut être acquitté, ée**
aquital *adv.* (de *aquí + tal*) **1. là 2. là-même**
aquitament *n. m.* (s. XIV..., de *acuitar*) **acquittement**
aquitan, ana adj. *e n.* (s. XVII., de *Aquitania*)
aquitain, aine veire: Aquitania, Aguianza
aquitan, ana n. *pr. m.* (de *aquitani* (Cesar))
aquitain
Aquitania *n. pr.* (s. XVII., de *aquitani*) **Aquitaine** veire: aquitan, ana, Aguianza
aquitanian *n. m.* (s. XIX..., de *Aquitania*) **aquitanién (géol.)**
acuitar *v.* (s. XIV..., lat. *ad + quietare*) **acquitter**
acuitar d'un deute (s' -) loc. s'acquitter d'une dette
aquò pron. dem. (lat. *accu + hoc*) **1. corr. cela veire:** aquò, aqueste - Expression: *aver d'aquò de sa maire* (fr: *tenir / ressembler de / à sa mère*) ; Expression: *aver d'aquò de son paire* (fr: *tenir de son père*) ; Expression: *aver d'aquò del negre* (fr: *tirer sur le noir*)
2. corr. ça
aquò ! pron. pour le coup !
aquò ! (coma -) loc. il fit ainsi !
aquò (en d' -) loc. **1. celui-là** **2. l'autre**
aquò (l') *n. m.* le ça (psy.) veire: lo ieu, lo subreieu
aquò (ni per -) loc. **1. malgré cela** **2. cela n'empêche**
aquò (non i a ren a -) loc. corr. il n'y a rien de tel
aquò ? (qu'es -) loc. **1. qu'est-ce ?** **2. qu'est-ce que c'est ?** **3. qu'est-ce que c'est que ça ?**
aquò d'aquí (es -) loc. c'est cela même
aquò d'aquí (per -) loc. à cause de cela
aquò d'aquí (per -) loc. **1. à cause de cela** **2. pour cette raison**
aquò d'aquí fuguèt loc. corr. tel fut
aquò de (a d' -) loc. il est comme / semblable à
aquò deviá èsser (s') loc. si cela devait arriver
aquò i es ! loc. ça y est !
aquò mai loc. cela en plus
aquò rai loc. (de aquò + rai (de rajar en occ. med.))
corr. cela est sans importance • ça ne fait rien •
ça ne compte pas
aquò se non veniá loc. s'il ne venait pas
aquò tinda ! (aquò -) loc. ça gaze !

aquò's aquò loc. 1. c'est cela 2. oui, absolument !
aquò, òc ! loc. pour cela, d'accord
aqúos, osa (pl. aquoses, osas) adj. (s. XV..., lat. aquosus) **aqueux, euse veire:** aigadós
aquositat n. f. (s. XIV., lat. aquositas) **aquosité** veire: aquós
aquò (sus -) loc. sur ces entrefaites
aquò's (d' -) n. m. un machin
ara adv. (s. XII.) **maintenant, à présent** veire: adara, adesara - Expression: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rafolantas de lum, sabiáí descubrir al temps de Nadal pertot de meravilhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) ; Expression: ara plòu, ara solelha (fr: tantôt il pleut, tantôt il fait soleil) ; Expression: ara tot just ploviá (fr: il pleuvait il y a un instant)
ara ! (e ben -) loc. Ah, pour le coup !
ara ! (per -) loc. pour le coup !
ara (d' -) loc. désormais
ara (per -) loc. pour l'heure / le moment
ara (tot -) loc. tout à l'heure
ara aicí loc. alors voici ce qui arriva
ara aquí que loc. voilà que [commencement d'un conte]
ara de matin loc. ce matin-ci
ara endavant (d' -) loc. dorénavant, désormais
ara enlà (d' -) loc. dorénavant
ara mai que jamai plus que jamais
ara meteis loc. 1. à l'instant même 2. sur le champ
ara ni d'ara (d' -) loc. de longtemps (de)
ara per ara loc. pour le moment
ara rai ! loc. maintenant ça va
ara tot just loc. 1. maintenant même 2. à l'instant même
ara va ! loc. corr. pas possible ! • à savoir ! • alors là !
ara, un puèi (un -) loc. l'un après l'autre
arabe, a adj. e n. (s. XVI..., lat. arabus < gr. araps) arabi; arab corr. arabe
arabesc (pl. arabesques, escas) n. m. (s. XVI..., ital. arabesca) arabesque
Arabia n. pr. (de arabi) **Arabie f** - Citation: Jo hi subjèça a mi la grana Babilònia, / lo mont Antiliban e l'Aràbia tustè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)
arabic (golf -) n. f. golfe arabe
arabic, ica adj. (s. XIII..., lat. arabicus) arabique
arabica (goma -) n. f. gomme arabe
arabisme n. m. (s. XVIII..., de arabi) arabisme
arabitat n. f. (s. XX., de arabi) arabité
arabizacion n. f. (s. XX., de arabizar) arabisation
arabizant, anta adj. e n. (s. XIX..., de arabizar) arabisant, ante - Citation: ... çò qu'ua traducció ritmada e permet benlhèu de melhor retrobar (estile for-

mular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipitzats per un adjetiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitives e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014
arabizar v. (s. XX., de arabi) **arabiser**
arable, abla adj. (lat. arabilem) **arable**
arabofòn, òna adj. (s. XIX..., lat. arabus + fòn) **arabophone**
araboislamic, ica adj. (s. XX., de arabo(fòn) + islamic) **arabo-islamique**
aracn(o)- pref. (gr. arakhnê) **arachn(o)-**
Aracne n. (gr. ancian / Arákhnê) sost. **Arachné** (mitologia) veire: Atèna
aracnèu, èa adj. (s. XIX..., gr. arakhnê) **arachnéen, enne**
aracnides n. m. plur. (s. XIX..., de aracn + ide) **araenids sost. arachnides** (zoologia)
aracnoïde, a adj. (s. XVI..., de aracno + ide) **arachnoïde**
aracnoïdian, ana adj. (s. XIX..., de aracnoïde) **arachnoïdien, enne**
aracnoïditi n. f. (s. XIX..., de aracnoïde + -iti) **arachnoïdite**
aracnologia n. f. (s. XIX..., de aracno + logia) **arachnologie**
aracnologic, ica adj. (s. XIX..., de aracnologia) **arachnologique**
aracnologue, òga n. (s. XIX..., de aracno + logue) **araenològ sost. arachnologue**
arada n. f. (s. XII., lat. arare, aratus) **terre labourée** veire: laur
ragonés, esa (pl. aragoneses, esas) adj. (de Aragon) **ragonais, aise**
araire n. m. (s. XIII., lat. aratrum) **araire (occ.)** - Citation: Dos mulets, companhons al carriòt, a l'araire, / dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...) / Un chaval jove, afirolat [aferonat], / a la [meteissa] grépia manjava (Aquiles Mir, Faulas, s. XIX)
araire (far l' -) loc. 1. faire les cent pas 2. faire le pied de grue
aram n. m. (s. XIII., lat. aeramen) **1. sost. airain (ancian) 2. corr. fil de fer** (tecnicas) - Mot Compausat: aram crancut (fr: fil de fer barbelé)
aramèu, èa adj. (ebr. Aram) **araméen, enne**
aramèu, èa adj. e n. (ebr. Aram (Síria)) **araméen, enne**
aramós, osa (pl. aramoses, osas) adj. couvert de vert de gris
aranés, esa (pl. araneses, esas) adj. (de Aran) **aranais, aise**
aranh n. m. (lat. aranea) **arc. toile d'araignée** (arch.)
aranha n. f. (s. XII., lat. aranea) **araignée**
aranhós, osa (pl. aranhoses, osas) adj. (de aranha) couvert de toiles d'araignée (lieu)

aranhtela *n. f.* (s. XVI., de aranh + tela) → telaranha *lit.* **arantèle (occ.)** veire: telaranha
araquida *n. f.* (s. XIX..., lat. arachidne) **arachide**
aratòri, òria adj. (av. s. XV..., lat. jur. aratorius) **aratore**
arbitrable, abla adj. (s. XIX..., de arbitrar) **arbitrable**
aritral, ala adj. (s. XIV., lat. arbitralis) **aritral, ale**
aritralament adv. (s. XVII..., de arbitral) **aritralment**
arbitrar v. (s. XIII. , lat. arbitrari) *sost.* **arbitrer**
arbitrari, ària adj. (s. XII. , lat. arbitrarius) *sost.* **arbitraire**
arbitràriament adv. (s. XV., de arbitrar) **arbitrairement**
arbitratge n. m. (s. XIII..., de arbitrar) **arbitrage**
arbitre, itra n. (s. XIII. , lat. arbiter) *sost.* **arbitre** veire: arbitri
arbitri n. m. (s. XIII... , lat. arbitrium) *sost.* **arbitre (libre arbitre)** veire: arbitre
arboç (pl. arboces) n. m. (lat. arbuteus) **arbousier**
arboça n. f. (lat. arbuteus) **arbose** (fruit de l'arbousier)
arbocet n. m. (de arboç) **lieu planté d'arbousiers**
arbor(i)- pref. (lat. arbor) **arbor(i)-**
arbora (lo temps s' -) loc. **le temps se lève**
arboradura n. f. (s. XIV..., de arborar) **érection (statue, mât, croix...)** veire: ereccion
arboraire, aira n. (s. XIV..., de arborar) **1. qui s'élève (personne) 2. qui se dresse (personne)**
arborar v. (s. XIV..., ital. arborare < lat. arbor)
1. corr. dresser; se dresser; se hausser - Citation: *Aluca lo lum del mitan de la cambra e ela, tot en un còp, s'arbora* (A. J. Bossac, *La barba*, Òc, 1955, n° 1955); **2. corr. arborer (montrer)**
arborat, ada adj. (s. XIV..., de arborar) **1. arboré, ée (montré, e) 2. muni de ses mâts et voiles (bateau) 3. fig. bien habillé, en toilette** - Citation: *D'una femna plan vestida : "Es arborada coma un vaissèu nòu"* (F. Mistral, TDF, "arbourat")
arboratge n. m. (s. XIV..., de arborar) **action de lever, éllever, relever**
arborescència n. f. (s. XIX...., de arborescent) **arborescence (botanica)**
arborescent, enta adj. (s. XVI..., lat. arborescens)
arborescent, ente (botanica)
arboretum n. m. (s. XIX..., mot latil) **arboretum**
arboricòla adj. (s. XIX...., de arbori- + -còla) **arboricole (botanica)**
arboricultor, tritz (pl. arboricultors, trises) n. (s. XIX..., de arboricultura) **arboriculteur, trice (botanica)**
arboricultura n. f. (s. XIX..., de arbori- + -cultura)
arboriculture
arborifòrme, a adj. (s. XX., de arbori- + -fòrme) **en forme d'arbre (botanica)**

arborista n. (s. XIX..., de arbor- + ista) **arboriste (élaguer)**
arborizacion n. f. (s. XIX..., de arborisat) **arborisation (dessin naturel : givre...)**
arborizar v. (s. XVI..., de arborizat) **arboriser (dessin naturel : givre...)**
arborizat, ada adj. (s. XVIII..., lat. arbor, oris) **arborisé, ée (bot)**
arbuste n. m. (s. XV..., lat. arbustum) **arbust** *corr.*
arbuste (arboricultura) veire: albrilhon
arbustiu, iva adj. (s. XVI..., de arbust) **arbustif, ive**
arc n. m. (s. XII., lat. arcus) *corr.* **arc (espòrt)**
arc (tirar de l' -) loc. **tirer à l'arc**
arc de sant Martin n. m. → **arcolan** **arc-en-ciel** veire: arcolan, arquet, arc de seda
arc de seda n. m. → **arcolan** **arc-en-ciel** veire: arcolan, arquet, arc de sant Martin
arca n. f. (s. XIII., lat. arca, var.: archa (Auv.))
1. arche 2. coffre (n. m.)
arcabós (pl. arcaboses) n. m. (s. XVI., de arc X neerl. hakebusse) **arquebuse**
arcabosa n. f. (s. XV, neerl. hakebusse X ital. archibugio) **areabusca arc. arquebuse (istòria)**
arcabosada n. f. (s. XV, de arcabosa) **areabusada arc. arquebusade (istòria)**
arcabosièr, ièra n. (s. XVI., de arcabós) **arquebusier, ère** veire: argolet
arcada n. f. (s. XII., de arc) **1. arcade (occ.) 2. arc-en-ciel**
arcada (tocar d' -) loc. **aller droit au but**
arcade adj. e n. (de Arcadia) *sost.* **arcade (d'Arcadie)**
arcadura n. f. (de arcada) **arcature**
arcaïc, ica adj. (s. XVIII..., gr. arkhaikos) **archaïque** - Citation: *Dins la lenga moderna [lo sufixe -dor] es pauc usitat e a una sabor netament arcaïca* (L. Alibert, Gramatica, 1935)
Arcaishon n. m. **Arcachon**
arcaïsme n. m. (s. XVII..., gr. arkhaismos) **arcaïsme** - Citation: *En mès d'aquò, los problemas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés moderne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extreme, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant"* (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)
arcaïzant, anta adj. (s. XX., de arcaïsme) **arcaïsant, ante**
arcaïzar v. (s. XIX..., de arcaïsme) **archaïser**
arcana n. f. (lat. med. ""alchanna" ? arabi "al-hanna")
1. craie rouge 2. crayon de sanguine
arcanèl n. m. (de arc) **1. arceau** - Citation: *L'intrada en vila jos los arcanels de fuelhatge, entre doas alinhadas de mais endrapelats, se faguet amb la musica e las bandieiras trusc a la [comuna] onte lo [còssol] n'Esteve Brindel, reçau-*

guet de l'organizator general, En Loís de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava atí quatre belas salas (Josep Ros, L'annada Lemosina, 1898) 2. arc en ciel
arcenet n. m. (de arcana) **rougeurs passagères du visage (timidité...)**
arcaneta n. f. plur. (lat. med. alchanna < ar.) **or-canette (occ.)**
arcanetas n. f. plur. (de arcana) **rougeurs passagères du visage (timidité..)**
arcanetas de las gautas (las -) loc. **le rouge aux joues**
arcàngel n. m. (s. XII., lat. ecles. archangelus)
archange
arcangelic, ica adj. (s. XV..., lat. ecles. archangelicus)
archangélique (religions)
arcar v. (de arc) 1. arquer 2. enjamber
arcassa n. f. (s. XIV., de arca) **arcasse (occ.)**
arbalesta n. f. (s. XII., lat. bas. arcuballista) **ar-balète veire: balesta**
arbalestada n. f. (s. XII., de arbalesta) **portée d'arbalète**
arbalestièr, ièra n. (XII : n arbalestrier z., de arbalesta) **arbalétrier**
arbalestièra n. f. (s. XIV..., de arbalesta) **ar-balétrièr**
arbotant n. m. (s. XIV..., de arc + botant) **arc-boutant (archit.)**
arcèl n. m. (lat. pop. arcellus < lat. arcus, var.: arcèu (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) 1. **corr. arceau** 2. **arc.** archet de berceau (arch.) 3. **arc.** baguette souple, houssine (arch.) - Citation: En francés ancian : "Tout entour Bayart furent li chevalier vailant : / Des harceles du bois vont les estriers faisant, / Puis sont montés dessus ; Renaut estoit devant. / Amis, ne veistes gens de si pauvre semblant !" (Les Quatre fils Aymon, s. XIII). S'i tracta de "Renaud de Montauban" e de "Yon [Eud, c. 690 - 735], rei de Gasconha [Aquitania]"
arcelaire, aira n. (de arcelar) 1. **corr.** qui tourmente 2. **corr.** harceleur, euse
arcèlament n. m. (de arcelar) **corr.** harcellement veire: secutament
arcelar v. (s. XIII., de arcèl) 1. **corr.** courber un arc veire: arcar 2. **arc.** couvrir un berceau de son archet (arch.) 3. **arc.** frapper quelqu'un avec une baguette (arch.) 4. **fig.** tourmenter - Citation: Sera e matin siam arcelats (Victòr Gelú, s. XIX.) Citat per Mistral. 5. **fig.** harceler veire: secular
arcelar a li dire (s') loc. **euf.** s'épuiser à lui dire
arcelariá n. f. (de arcelar) 1. **vexation** 2. harcellement (moment)
arcelat, ada adj. (de arcelar) 1. **tourmenté, e** 2. harcelé, e
archevescat n. m. (s. XIII..., de archevesque)
archevêché veire: besbiá
archevesque n. m. (s. XIII : n evesque z., fr. archevêque) **archevêque** veire: evesque, bisbe

archicancelièr n. m. (s. XIII : n cancelier z., de archi- + cancelièr) **archichancelier**
archiconfrariá n. f. (s. XVIII..., de archi + confrariá)
archiconfrérie
archidiaconat n. m. (s. XIII..., de archi- + diaconat)
archidiaconat
archidiague n. m. (s. XIII: n archidiaque z., de archi- + diague) **archidiacre**
archidiocèsi n. m. (s. XIII : n diocezi z., de archi- + diocesi) **archidiocèse**
archiduc n. m. (s. XV..., de archi- + duc) **archiduc**
archiducal, ala adj. (s. XV..., de archi- + ducal)
archiducal, ale
archiducat n. m. (s. XV..., de archi- + ducat)
archiduché
archiduquessa n. f. (s. XV..., de archi- + duquessa)
archiduchesse
archiepiscopal, ala adj. (s. XIV..., lat. ecles. archiepiscopalis) **archiépiscopal, ale**
archiepiscopat n. m. (s. XV..., lat. ecles. archiepiscopatus) **archiépiscopat**
archipelague n. m. (s. XIV, ital. arcipelago)
archipel
archipreirat n. m. (s. XII..., de archiprêtre)
archiprêtre
archiprêtre n. m. (s. XII., lat. archipresbyter < gr.)
archiprêtre
archius n. m. plur. (s. XV, lat.. bas. archivum < gr. arkhaia) **archives (n. f. pl.)**
archivar v. (s. XIX..., de archius) **archiver**
archivatge n. m. (s. XIX..., de archivar) **archivage**
archivista n. (s. XVIII : n archivisto z., de archius)
archiviste
archivistic, ica adj. e n. f. (s. XX., de archivista)
archivistique
arcolan n. m. (de arc) **arc-en-ciel** veire: arquet, arc de sant Martin, arc de seda
arçon n. m. (s. XII : n arson z., lat. arcio, -onis)
1. **arçon** (élément en bois de la selle) 2. outil pour battre la laine
arçon d'òme ! (quin -) loc. quel homme ennuyeux !
arconte n. m. (gr.) areont **sost.** arconte (*antiquitat*)
arctic n. m. (s. XIV., lat. arcticus < gr. arktikos) **artic**
sost. arctique (geografia)
arctic, arctica adj. (s. XIV..., lat. articus < gr. (árktos)) **artic**, a **sost. arctique**
arcvòut n. m. (s. XIII., de arc vòlt (de vòlzer)) → arcvòut → vòuta 1. **archivolte** veire: arquivòlta, vòuta 2. **voûte** veire: vòuta
arcvòut del cèl (l' -) loc. **la voûte céleste**
arcvoutar v. (de arcvòut) → **voutar** 1. **voûter**
2. **rare** réaliser une archivolte
arcvoutat, ada adj. (de arcvoutar) 1. **voûté, ée**
2. orné d'une archivolte
ardalhon n. m. (s. XII.) **ardillon**
ardent, enta adj. (s. XII., lat. ardens) **ardent, ente**

arderós, osa (pl. arderoses, osas) adj. (s. XVI..., de ardre) 1. *fig.* ardent, ente *veire:* afric 2. fougueux, euse
arderosament adv. (s. XVI..., de arderós) ardemment
ardesa n. f. (lat. b. ardesia) 1. ardoise *veire:* lausa fina 2. ardoise d'écolier
ardesaire, aira n. (de ardesa) ouvrier qui réalise des toits en ardoise *veire:* lausaire
ardesar v. (de ardesa) réaliser un toit en ardoise *veire:* lausar
ardesat, ada adj. (de ardesar) couvert en ardoises *veire:* lausat
ardesièra n. f. (de ardesa) ardoisière *veire:* lausièra
ardidament adv. (s. XII., de ardit) de façon hardie, hardiment
ardidesa n. f. (s. XIII : n' ardideza ž., de ardit) hardiesse
ardit! exclam. (de ardit adj.) *corr.* en avant ! • on y va ! - Citation: Doncas, çò faguèt aval, ieu vau monter pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).
ardit (fa Miquèl l' -) expr. c'est un vantard
ardit (non aver un -) loc. n'avoir pas le sous
ardit (non valer un -) loc. ne rien valoir
ardit (se trobar sens un -) loc. se trouver sans le sou
ardit, ida adj. (s. XI., fr. hardit) hardi, ie
ardor n. f. (s. XIII., lat. ardor) ardeur *veire:* afògament
arde v. (s. XIII., lat. ardere) → **brutar** brûler *veire:* cremar
ardú, ua adj. (s. XIV..., lat. arduus) ardu, ue
ardura del batedís (l' -) loc. le cuisant de la douleur
areflexia n. f. (s. XX..., de reflèxe) *sost.* areflexie (*anatomia*)
arena n. f. (s. XII., lat. arena) 1. *arc.* sable (arch.) 2. arène
arenç n. m. (s. XIII.) hareng salé / fumé *veire:* sauret
arenga n. f. (ital. aringo) harangue
arengaire, aira n. (de arengar) harangueur, euse
arengar v. (de reng) mettre en rang
arengar v. (de arenga) haranguer
arenicòl, a adj. e n. (s. XIX..., lat. arena + -còl) arénicole
areopague n. m. (s. XV..., lat. aeropagus < gr. areios pagos) 1. aréopage (tribunal d'Athènes) 2. aréopage (assemblée de personnalités)
Arès n. pr. m. (gr. ancian) *sost.* Arès (*mitologia*) *veire:* Zèus, Èra, Fòbos, Deimos
arescla n. f. 1. éclisse 2. écharde
arescla dins la pèl (una -) loc. une écharde sous la peau
aresclièr, ièra n. m. fabricant d'éclisses

aresta n. f. (lat. arista) 1. arête de poisson 2. arête d'un toit 3. angle d'une pierre de taille
arestós, osa (pl. arrestoses, osas) adj. (de aresta) qui est plein d'arêtes
aret n. m. (lat. aries, arietis) 1. bétier 2. fig. homme ardent
arganhòl n. m. fam. hurluberlu
argela n. f. (s. XIV., lat. argilla < gr. argillos) argila
corr. argile *veire:* terragela
argelàs (pl. argelasses) n. m. ajonc épineux
argelièra n. f. (lat. bas. argillarium) carrière d'argile
argelós, osa (pl. argeloses, osas) adj. (lat. argillus) *corr.* argileux, euse
argent n. m. (s. XII., lat. argentum) 1. argent (métal) - Citation: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) ; Expression: argent (aventurar d' -) (fr: investir un capital) ; Expression: argent a la cala (d' -) (fr: de l'argent en réserve) ; Expression: argent a la coa lisa (l' -) (fr: l'argent file entre les doigts) ; Expression: argent basís entre sas mans (l' -) (fr: l'argent fond entre ses mains) ; Expression: argent de davant (levar d' -) (fr: détourner de l'argent) ; Expression: argent de son ganhar (aquò's d' -) (fr: c'est de l'argent qu'il a gagné) ; Expression: argent enreumassat (fr: argent mal placé (qui ne rapporte pas)) 2. argent (monnaie)
argent (aiçò's de bon -) loc. c'est de l'or en barre
argent (aquò es la maire de l' -) loc. c'est une vraie mine d'or
argent (en -) loc. en argent
argent (escars d' -) loc. à court d'argent
argent (èsser cort d' -) loc. être à court d'argent
argent (far trabalhar son -) loc. faire fructifier son argent
argent (tirar d' -) loc. retirer de l'argent
argent cor (l' -) loc. l'argent circule
argent de costat (d' -) loc. de l'argent de côté
argent de réserva (d' -) loc. de l'argent en réserve
argent escars (li ten l' -) loc. il lui donne de l'argent avec parcimonie
argent mòrt loc. argent improductif
argent per la fenèstra (getar l' -) loc. dépenser de façon inconsidérée
argent per se far foitar (non a d' / a pas d' -) expr. 1. il n'agit pas contre ses intérêts 2. il n'est pas fou
argent recampar son -) loc. recouvrer ses créances
argentar v. (s. XIV., de argent) 1. argenter (recouvrir d'argent) 2. argenter (donner l'apparence de l'argent)
argentariá n. f. (s. XIV., de argent) argenterie

argentariá *n. f.* (de argentièr) **1. orfèvrerie** **2. argenterie**

argentat, ada *adj.* (s. XIV..., de argentar) **1. argenté, e** (qui a de l'argent) **2. couvert d'argent**

argentièr, ièra *n.* (s. XIV., lat. argentarium) **1. orfèvre** **2. argentier**

argentifèr, èra *adj.* (s. XVI..., de argent + fèr) **argentifère**

argentin, ina *adj.* (s. XVIII., de Argentina) **argentin, ine**

argentós, os (pl. argentoses, osas) *adj.* (de argent) **argenté** (qui a de l'argent)

argentós, osa (non es gaire) *expr.* il n'est pas très argenté

argentviu *n. m.* (s. XII., de argent + viu) **vif-argent** (mercure)

argillifèr, èra *adj.* (s. XX., de argilla + fèr) **sost.**

argillifère

argilloïde *n.* (s. XX., de argillo - + ide) **sost.**

argilloïde

argillolite, a *adj.* (s. XX., de argillo- + lite) **sost.**

argillolithe

argolet *n. m.* (s. XVI., de l'occ. gasc. arregolar / argolar ?) **1. arc. argoulet** - Citation: Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa star paurament / embalausida, / estremendida, / embabotida (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII). ; Citation: Argolet argòla, pindolet pindòla, pindolet qu'ei caisut, argolet que l'a agut [devinalha : lo pòrc qu'espèra l'agland]. Cf. Palay, p. 51. **2. corr. arquebusier à cheval**

Argonautas *n. m. plur.* (grec ancian :) **sost.** **Argonautes** (*mitologia*) *veire:* Jason, Teseù, Atalanta, Orfèu, Meleagre

Argòs Panoptes *n. m.* (grec ancian. ()) **sost.** **Argos Panoptès** (*mitologia*) *veire:* Èra, Io, Ermès

argòt *n. m.* (s. XIX., occ. gascon argüèit) **1. argot** **2. langage trompeur**

argotat, ada *adj. e n.* (s. XIX., de argòt) **1. qui pratique l'argot** **2. trompeur** **3. rusé**

argotejar *v.* (s. XIX., de argòt) **1. parler l'argot** **2. tromper**

argotic, ica *adj.* (s. XIX., de argòt) **argotique**

argotisme *n. m.* (s. XIX..., de argòt) **argotisme**

argüir *v.* (s. XIV., lat. arguere) **sost.** **arguer**

argument *n. m.* (s. XIV., lat. argumentum) **sost.**

argument

argumentacion *n. f.* (s. XIV..., de argumentar) **argumentation**

argumentar *v.* (s. XIV..., lat. argumentari) **argumenter**

argumentari *n. m.* (s. XIV..., de argumentar) **argumentaire**

argumentator, tritz (pl. argumentators, trises) *n.* (s. XVI..., de argumentar) **argumentador** **sost.**

argumentateur, trice

arian, ana *adj.* (s. XVIII..., lat. arianus) **1. aryen** (peuple antique) **2. aryen (nazis)** *veire:* arianista

arian, ariana *adj. e n.* (s. XVIII..., sanskr. arya (nòble)) **sost.** **aryen, enne** (*lingüistica*)

Ariana *n. pr. f.* (grèc ancian) **sost.** **Ariane** (*mitologia*) *veire:* Minòs, Teseù, Minotaure, Naxos, Dionís, Ermès

arianisme *n. m.* (s. XVI..., lat. arianus) **arianisme (religion)**

arianista *adj. e n.* (s. XIII..., lat. ecles. arianus < de Arius) **arian, enne (religion)** *veire:* omeans, arian - Exemple: Los reis visigots de Tolosa foguèron acusats a tòrt d'èsser arianistas per justificar l'invasion franca

aride, ida *adj.* (s. XIV..., lat. aridus) **arid, a** **corr.**

aride *veire:* arir, arit

ariditat *n. f.* (s. XIV., lat. ariditas) **corr.** **aridité** (*meteorologia*)

arir *v.* (lat. arere) **arc.** **dessécher par le soleil** *veire:* arit, aride

Aristides *n. pr. m.* (gr. Aristeidès) **Aristide m.**

aristocracia *n. f.* (s. XIV..., gr. aristokratia) **aristocratie**

aristocrata *n.* (s. XVI..., de aristocratie) **aristocrate**

aristocratic, ica *adj.* (s. XIV..., gr. aristokratikos) **aristocratique**

aristocraticament *adv.* (s. XVI..., de aristocratic) **aristocratiquement**

Aristofanes *n. pr.* (gr. Aristophánês) **Aristophane m.**

Aristòtel *n. pr. m.* (gr. Aristotélês) **Aristote**

aristotelician, ana *adj. e n.* (s. XVII..., lat. aristotelicus) **aristotélicien, ienne**

arit, arida *adj.* (de arir) **arid** **1. arc.** **desséché par le soleil** *veire:* arir, aride **2. fig.** **exténué, e**

aritmetic, ica *adj.* (s. XIV : n arismetick ž., lat. arithmeticus) **arithmétique**

aritmetica *n. f.* (s. XIV : n arismetica ž., lat. arithmeticica < gr. arithmētikē) **arithmétique** - Citation: Totis n'èm qu'un sospir a sa trista musica, / que la pròva de nau a son aritmetica (Pèire Godelin, segonda floreta, s. XVII).

aritmeticament *adv.* (s. XVI..., de aritmetic) **arithmétiquement**

aritmia *n. f.* (s. XX., de a + gr. rhuthmos) **arythmie**

aritmia *n. f.* (s. XIX..., de a + gr. rhuthmos) **arythmie**

aritmic, ica *adj.* (s. XX., de aritmia) **arythmique**

arland *n. m.* (h. al. hara) **1. pillage** **2. cri pour inciter le pillage**

arland (far d' -) loc. faire de l'embarras

arlandièr, a *n.* (de arland) **pillard**

arlatenc, enca *adj. e n.* (s. XVIII., de Arle + enc) **arlésien, enne**

Arle *n. f.* (celt. Arelate) **Arles**

Arlequin *n. pr. m.* (s. XVI..., ital. arlechino) **Arlequin**

arlequinada *n. f.* (s. XVIII..., de Arlequin + ada) **arlequinade**

arlòt *n. m.* (s. XII., h. al. hara) **1. ribaud** **2. pillard**
3. mauvaise personne

arma *n. f.* (s. XII., lat. pl. arma) **arme** *veire:* anma - Expression: *Los nostres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)

arma *n. f.* (lat. anima) → **anma** **arc.** **âme** - Citation: *Cadun, al mirall de son arma tròba son accion bèla, cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualche qualitat que li en done* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVI)

arma / anma (per aquesta -) loc. **sur mon âme**
arma del còrs non te tremòla ? (l' -) expr. **lit.**
n'as-tu pas honte ? (litt.)

arma lassa (a l' -) loc. **à grand peine**

arma lassa (anar a l' -) loc. **marcher en traînant les pieds**

armada *n. f.* (s. XIII., de armar) **armée** *veire:* òst

armadura *n. f.* (s. XII., lat. armatura) **armure**

armadurariá *n. f.* (de amadurièr) **armurerie**

armadurièr, ièra *n.* (s. XIII..., de armadura) **armurier**

armament *n. m.* (s. XII..., de armar) **armement** *veire:* armejadura

armanhac *n. m.* **armagnac (alcool)**

Armanhac *n. m.* (s. XI., lat. Ermenacum) **Armagnac (pays de Gascogne)**

armanhagués, esa *adj.* **armagnaquais, aise (de l'Armagnac, en Gascogne)**

amar *v.* (s. XII.) **armer** *veire:* armejar - Citation: ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)

amar una tenda *loc.* **tendre un piège**

armari *n. m.* (s. XV., lat. armarium) **armoire (n. f.)**

armari encastrat *n. m.* **placard**

armariá *n. f.*

armariás *n. f.* (s. XIV..., de arma) **1. armoiries** **2. pl. blason (n. m. sing.)**

armas *n. f. plur.* (s. XII., de arma) **armes (armoiries)** - Expression: *armas ! (n'i auriá per prêner las -) (fr: c'est révoltant !)*

armas a bas (botar las -) loc. **mettre bas les armes**

armas a bas (metre las -) loc. **mettre bas les armes**

armat, ada *adj.* (de armar) **armé, ée**

armorat, tritz (pl. armators, trises) *n.* (s. XVIII., lat. armator) **armador** **armateur, trice** *veire:* armejaire

armatura *n. f.* (lat. armatura) **armature (charpenté)**

armeg (pl. armeges) *n. m.* (de arma)

1. équipement d'un navire (armement) **2. agrès**

armejadura *n. f.* (de armejar) **1. armement** *veire:* armament **2. équipement (marine)**

armejaire, aira *n.* (de armejar) **armateur** *veire:* armator

armejar *v.* (de armeg) **1. armer un navire** *veire:* armar **2. gréer**

armèla *n. f.* (lat. armilla) **bride de sabot**

armèni, ènia *adj.* (s. XVIII., lat. armenus) **arménien, ienne**

armière *n. m.* (de arma) **râtelier pour les armes**

armilha *n. f.* (s. XIII., lat. armilla) **1. bracelet**
2. cerceau **3. armilles (archit.)**

armillar, ara *adj.* (s. XVI..., lat. armillaris) **sost.**
armillaire (astronomia)

armistici *n. f.* (s. XVII..., lat. med. armisticium) **armistice (m)**

armonia *n. f.* (s. XIV., lat. harmonia < gr. harmozein) **sost.** **harmonie** - Citation: *Lo zinzin [de las cigalas] montava, traucant las aurelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens pauxa, d'oras e d'oras, vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan, misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat* (Joana Bartès, Lison, 1934)

armonic, ica *adj.* (s. XIV., lat. harmonicus < gr. harmonikos) **harmonique**

armonica *n. f.* (s. XIX..., angl. harmonica < lat. harmonicus) **harmonica**

armonicamente *adv.* (s. XVI..., de armonic) **harmoniquement**

armoniós, osa (pl. armonioses, osas) *adj.* (s. XIV..., de armonia) **harmonieux, euse**

armoniosament *adv.* (s. XVI..., de armoniós) **harmonieusement**

armonista *n.* (s. XVIII..., de armonia) **harmoniste**

armonium (/armònì) *n. m.* (s. XIX., de armonia) **harmonium**

armonizacion *n. f.* (s. XIX..., de armonizar) **harmonisation**

armonizar *v.* (s. XIX., de armonia) **harmoniser**

armonizat, ada *adj.* (s. XIX..., de armonizar) **armonisé, ée** - Citation: *A la votz del trobare, plenament armonizada ambe lo paisatge, las combas e las sèrras s'emplen d'ombras, ressurgidas de la prigondor del passat* (Irena, Bonnet, Lo Gay Saber, 1940)

armonizator, tritz *n.* (s. XIX..., de armonizar) **armonizador** **sost.** **harmonisateur, trice**

armorial *n. m.* (s. XVII..., de armas) **armorial**

armorican, ana *adj.* (de Armorica) **armoricain, aine**

armòtas *n. f. plur.* (s. XVI., occ. gasc. arremòutas) **bouillie de farine de maïs**

arna *n. f.* (s. XIV.) **mite**

Arnald *n. pr.* Arnaud

arnar *v.* (de arna) **ronger par les mites**

arnesc (cargar l' -) expr. **iron.** **se marier**

arnesc (pl. arnesques) *n. m.* (s. XII., escand. hernest) **harnais**

arnesc (trace d' -) *n. m.* 1. sale gosse ! 2. vilain garnement

arnescaire, aira *n.* (s. XIII..., de arnescar) harnacheur, euse

arnescament *n. m.* (de arnescar) harnachement

arnescar *v.* (s. XIV., de arnesc) harnacher

arnescat coma un chaval de batalha *expr.* harnaché comme...

arnescatge *n. m.* (de arnescar) action de harnacher

arnica *n. f.* (s. XVII...) arnica

aròma *n. m.* (s. XIII..., lat. aroma < gr. arôma) arôme

aromata *n. m.* (s. XIII..., lat. aromatum) aromate

aromatic, ica *adj.* (s. XIV., lat. bas. aromaticus) sost.

aromatique

aromaticitat *n. f.* (s. XIV. , de aromatic) sost. aromaticité

aromatizacion *n. f.* (s. XVI..., de aromatizar) aromatisation

aromatizant, anta *adj. e n. m.* (s. XVI..., de aromatizar) aromatisant, ante

aromatizar *v.* (s. XIV., lat. bas. aromatizare) sost.

aromatiser

arpa *n. f.* (ger. harpa) 1. serre (griffe) veire: arpa
2. croc (crochet)

arpa *n. f.* (s. XII..., germ. harpa) harpe veire: arpa / àrpia

arpa sus (botar l' -) loc. faire main basse sur

arpa sus (metre l' -) loc. mettre la main sur

arpada *n. f.* (de arpa) coup de griffe

arpaire, aira *n.* (de arpar) voleur / voleuse à la tire

arpalhan d'estiu (es un -) expr. c'est un filou

arpalhand, anda *n.* (de arpa) aigrefin

arpar *v.* (s. XII..., de arpa (instrument)) sost. jouer de la harpe (*musica*)

arpar 1 *v.* (de arpa) 1. corr. griffer (*societat*) 2. corr. saisir

arpas longas (aver las -) loc. être un voleur

arpatejar *v.* (de arpar) agiter les griffes, les pattes

arpègi *n. m.* (s. XVIII..., ital. arpeggio) arpège

arpent *n. m.* (av. s. XV, lat. pop. arependis < lat. arepennis < del gallés) arpent

arpentaire, aira *n.* (s. XV..., de arpenter) arpenteur

veire: pagelaire, destraire

arpentar *v.* (s. XIV..., de arpenter) arpenter veire: pagelar, destrar

arpentatge *n. m.* (s. XIII..., de arpantar) arpantage

veire: pagelatge

arpian *n. m.* (de arpia) 1. escogriffe 2. escroc

arpinada *n. f.* (de arpinar) griffure, égratignure

arpinar *v.* (de arpian) griffer, égratigner

arpion *n. m.* (de àrpia) ergot

arpista *n.* (s. XVII..., de arpa (musica)) harpiste

arpon *n. m.* (s. XV..., escanfinau anc. harpa) harpon

arponaire, aira *n.* (s. XVII..., de arpon) harponneur

arponar *v.* (s. XVII..., de arpon) harponner

arponatge *n. m.* (s. XVII..., de arpon) harponnage

arqueo- *pref.* (s. XVI..., gr. arkhaios) archéo- (ancien)

arqueologia *n. f.* (s. XVII..., gr. arkhaiologia) archéologie

arqueologic, ica *adj.* (s. XVII...ž., gr. arkaiologikos) archéologique

arqueològue, òga *n.* (s. XIX., de arqueologia) archéologue

arqueopterix (pl. arqueopterixes) *n. m.* (s. XIX..., de arqueo- + gr. pterux) sost. archéoptéryx (paléont.)

arquet *n. m.* (de arc) 1. archet (violon...) 2. arc en ciel

arquetar (s') *v.* (de arquet) s'arc-bouter

arquetype *n. m.* (s. XIV : n architipe ž, lat. archety-pum < gr. arkhetupon) sost. archéotype

arquièr, èra *n.* (s. XII., de arc) archer

arquièra *n. f.* (s. XII., de arquièr) corr. archère (embrasure)

Arquimèdes *n. pr. m.* (gr. Arkhimêdes) Archimète

arquitècte, ècta *n.* (s. XVI..., lat. archiectus < gr. arkitektôn) architecte

arquitectonia *n. f.* (s. XX., gr. arkitektonia) architectonie

arquitectonic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. architectonicus < gr.) architectonique

arquitectonica *n. f.* (s. XIV..., lat. architectonicus < gr.) architectonique

arquitectura *n. f.* (s. XVI..., lat. architectura) architecture

arquitectural, ala *adj.* (s. XIX...) architectural, ale

arquitecturar *v.* (s. XIX..., de aquitectura) architecturar

arquitrava *n. f.* (s. XVI..., ital. architrave) architrave (archit.) veire: trau

arquivòlta *n. f.* (s. XVII..., ital. archivolto) → arcvòut archivolte (archit.)

arraca de partir (m' -) loc. je regrette de partir

arracar *v.* 1. soutirer (faire raquer) 2. sentir mauvais 3. faire de la peine 4. regretter

arracar a las cartas loc. décafer aux cartes

arracar la sal loc. 1. mettre peu de sel 2. "regretter le sel"

arracar lo sucre loc. 1. mettre peu de sucre
2. "regretter le sucre"

arran *prep.* près de

arrancadoira *n. f.* arracheuse (machine)

arrancament *n. m.* arrachement

arrancar *v.* arracher veire: desrabar - Expression: arrancar a còrrer (fr: décamper)

arrancar (s') *v.* 1. décamper 2. se ranger (pour laisser passer un véhicule...)

arrapa-te aquela ! loc. saisis bien ce que je te dis !

arrapa-te aquí ! expr. compte là-dessus !

arrapador n. m. rampe

arrapaire, aira n. (de arrapar) 1. qui saisit 2. escroc

arrapar v. (germ. rapon) 1. agripper - Expression: *arrapar per la borra* (fr: prendre aux cheveux) 2. saisir 3. escroquer

arrapar a l'èrba (s') loc. s'accrocher aux branches (pour s'en sortir)

arrapariá n. f. (de arrapar) escroquerie

arrapat amb (èsser -) loc. corr. être aux prises avec veire: n'avoir amb

arras n. f. plur. (s. XIII., lat. arra, arrha) arrhe

arrasament n. m. arasement

arrasar v. 1. araser 2. remplir à ras bord

arrasonaire, aira n. (s. XII..., de arrasonar) arraisonneur, euse

arrasonament n. m. (s. XII..., de arrasonar) 1. arraisionnement (navire) 2. arraisonnement (philos.)

arrasonar v. (s. XII., de a + rason) arraisonner

arraulir qualqu'un loc. 1. amadouer quelqu'un pour le tromper 2. "endormir" quelqu'un

arredondiment n. m. (s. XIX...) arrondissement (subdivision territ.)

arredondir v. arrondir

arredondir lo prètz loc. arrondir le prix

arredre v. harasser

arredre (s') v. se surmener

arregdiment n. m. (de arregdir) action de raidir

arregdir v. (de a + regde + ir) raidir

arregolats (ne sèm -) expr. nous en avons par-dessus la tête

arreirat, ada adj. 1. arriéré, ée 2. en retard

arreiratges n. m. plur. arrérages

arrière adv. 1. arrière 2. en arrière 3. de nouveau

arrière nos torna que loc. il nous revient encore que

arremausar v. mettre en lieu sûr

arenar (s' -) v. (de ren) se cambrer

arrendable, abla adj. qui peut être affermé

arrendaire, aira n. m. (s. XIII : n arrendador z.) fermier, ière

arrendament n. m. affermage

arrendar v. (s. XIII.) 1. prendre ou donner à ferme 2. affermer

arrendar a mièja loc. louer à mi-fruit

arregament n. m. arrangement (ranger, entente...) veire: acòrdament

arreggar v. arranger, disposer veire: adobar

arrêt (pl. arrèstes) n. m. (s. XIV., de arrestar) corr.

arrêt veire: arrestador, estanc

arrêt als abuses (metre un -) loc. mettre un terme aux abus

arrêt venent / que ven (l' -) loc. prochain arrêt

arrestacion n. f. (s. XIV., lat. med. arrestatio) corr.

arrestation

arrestada (non aver d') loc. corr. ne pas avoir de retenue

arrestador n. m. (s. XII..., de arrestar) 1. arrêt (lieu on l'on s'arrête) veire: arrêt 2. auberge, buvette

arrestament n. m. (de arrestar) saisie immobilière

arrestament d'un compte loc. règlement d'un compte

arrestar v. (s. XII..., lat. arrestare) arrêter - Citation: *M'arresti beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partir en tirant l'abrassac* (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)

arrestar lo prètz loc. fixer le prix

arrestat n. m. (s. XV..., de arrestar) arrêté (autorité, droit)

arrestat administratiu n. m. arrêté administratif

arrèsta ! interj. (de arrestar) halte-là !

arretnar v. retenir le cheval avec les rênes

arrèu (d' -) loc. de façon continue

arrèu (tot -) loc. adv. l'un après l'autre

arriba (qué que m' -) loc. quoi qu'il m'arrive

arriba qu'arribé ! loc. advienne que pourra !

arriba que plante ! loc. advienne que pourra !

arribada n. f. (s. XIII., de arribar) arrivée

arribar v. (s. XI..., lat. pop. arripare < de ad + ripa)

arriver veire: avenir - Citation: *Leis eròis arriban las au terme de la carriera abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri* (Robèrt Lafont, 1984)

arribar a l'artelh menèl de (non -) loc. ne pas arriver à la cheville de

arribatge n. m. (de arribar) arrivage veire: arribalh

arribé çò qu'arribé loc. quoi qu'il arrive veire: arribé que plante

arribé que plante loc. advienne que pourra veire: arribé qu'arribé

arribisme n. m. (s. XX., de arribar) arrivisme

arribista n. (s. XX., de arribar) arriviste

arrièr adj. arrière veire: endarrièr, darrièr

arrièr (tirar en -) loc. être réticent

arrièr (tirar pè -) loc. se dédire

arrièr (tirar per -) loc. faire faux bond

arrièr (tornar per -) loc. revenir en arrière

arrièrar v. rester en arrière

arrimaire, aira n. (de arrimar) arrimeur

arrimar v. (angl. mej. rimen X occ. ancian arumar)

arrimer

arrimatge n. m. (de arrimar) arrimage

arriscant sa vida (en -) loc. au péril de sa vie

arriscar v. 1. risquer 2. hasarder

ari ! interj. (s. XIV.) hue !

arrocar v. (de ròc, var.: arrochar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. corr. chasser à coups de pierres 2. corr.

lapidar veire: lapidar

arrogància *n. f.* (s. XIII..., lat. arrogantia) **arrogance**
arrogant, anta *adj.* (s. XII., lat. arrogans) **arrogant, ante veire:** auturós
arrogantament *adv.* (s. XIII..., de arrogant) **avec arrogance**
arrogar (s') *v. pron.* (s. XV..., lat. arrogare) **s'arroger**
ariògues (a tot -) *loc.* (de arrogar) **avec arrogance / opiniâtreté**
arroïnar *v.* (de a + roïna + ar) **ruiner**
arroïnar (s') *v.* **tomber en ruines**
arroïr *v.* (lat. ad + ruere) **exténuer**
arroït, ida *adj.* **exténué** - Citation: *Dins la cambra Lison es tota sola. Tot lo cadavre li dòl e se laissa anar arroïda contra lo fautulh* (Joana Bartès, Lison, 1934)
arrosable, abla *adj.* (de arrosar) **arrosable**
arrosadoira *n. m.* (s. XX., de arrosar, var.: arrosadera (Gasc.)) → **asagadoira arroseur (instrument)**
arrosador *n. m.* (s. XIV..., de arrosar, var.: arrosader (Gasc.)) → **asagador arrosoir**
arrosaire, aira *n. m.* (s. XIX..., de arrosar) → **asagaire arroseur (personne)**
arrosar *v.* (s. XIII., lat. bas. arrorare < lat. ad + rorare, de ros, roris) → **asagar arroser**
arrosat, ada *adj.* (de arrosar) → **asagat, ada arrosé, ée**
arrosatge *n. m.* (s. XVII...) → **asagatge arrosage**
arrucar (s' -) *v.* (de ruca ?) **1. se blottir 2. s'adosser 3. se faire tout petit (crainte) 4. se contraindre**
arrucat (aire -) *loc.* **aire constraint**
arrucat, ada *adj.* (de arrucar) **1. blotti, e 2. adossé, e 3. fig. constraint, e**
arsenal *n. m.* (s. XVII..., ital. arsenale < ar.) **arsenal**
Arsèni *n. pr.* (gr. arsenios) **Arsène**
arsenic *n. m.* (s. XIV., lat. bas. arsenicum < gr.) **sost. arsenic**
arsenical, ala *adj.* (s. XVI..., de arsenic, var.: arsenicau, ala (Gasc.)) **arsenical, ale**
arser *adv.* (s. XII.) → **ièr al ser hier soir**
art *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XII., lat. ars, artis) **art** - Citation: *En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mort de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparabla* (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)
art abstrait (las arts abstraitas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art abstrait**
art antic (pl. las arts anticas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art antique**
art aplicat (las arts aplicadas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **arts appliqués**
art barròc (pl. las arts barròcas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XVIII...) **art baroque**
art classic (pl. las arts classicas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art classique**

art contemporanèu (pl. las arts contemporànies) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art contemporain**
art culinari (pl. las arts culinàries) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX.) **art culinaire**
art de l'espectacle (pl. las arts de l'espectacle) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art du spectacle**
art decoratiu (pl. las arts decorativas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art décoratif**
art dramatic (pl. las arts dramaticas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XVII...) **art dramatique**
art figuratiu (pl. las arts figurativas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art figuratif**
art gotic (pl. las arts goticas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XVII...) **art gothique**
art grafic (pl. las arts graficas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art graphique**
art lapidari (pl. las arts lapidàries) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art lapidaire**
art liric (pl. las arts liricas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art lyrique**
art medieval (pl. las arts medievalas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX) **art médiéval**
art moderne (pl. las arts modèrnas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art moderne**
art plastic (las arts plasticas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art plastique**
art poëtic (pl. las arts poëticas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art poétique**
art popular (pl. las arts popularas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XX.) **art populaire**
art roman (pl. las arts romanas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art romain** veire: art romanic
art romanic (pl. las arts romanicas) *n. m. sing. e n. f. plur.* (s. XIX...) **art roman** veire: art roman
artabal (a bèl -) *loc.* **1. au hasard 2. à l'aventure**
artefacte *n. m.* (s. XX., angl. artifact < lat. artis factum) **sost. artefact**
artelh *n. m.* (s. XII) **orteil** - Citation: *mon pichon artelh lo m'a dit (fr: mon petit doigt me l'a dit)*
artelh (levar l' -) *loc.* **1. faire faillite 2. lever le pied**
artelhar *v.* **marcher vivement**
artemesia *n. f.* (s. XIV., lat. artemisia < gr. , var.: artemisa ()) **sost. armoise (botanica)**
arteri(o)- *pref.* (de arteria) **arteri(o)-**
artèria *n. f.* (s. XIV., lat. arteria < gr.) **artère (sang)** veire: via
arterial, ala *adj.* (s. XVI...) **artériel, elle**
arteriectomia *n. f.* (s. XX., de arteri(o) + -ectomia) **artéiectomie (méd.)**
arteriografia *n. f.* (s. XX., de arterio- + -grafie) **artériographie**
arteriola *n. f.* (s. XVII..., de artèria + -òla) **artériole (sang)** veire: artèria
arterioscleròsi *n. f.* (s. XIX..., de arterio- + gr. sklerosis) **artériosclérose (méd.)**

arteriotomia *n. f.* (s. XVI..., lat. bas. arteriotomia < gr.) **arteriotomie**

arteriti *n. f.* (s. XIX..., de artèria + -iti) **artérite**

article *n. m.* (s. XIV., lat. articulus) 1. **corr.** **article (lingüistica)** - Citation: Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'empelan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935) 2. **corr.** **article (presse)**

articulacion *n. f.* (s. XV..., lat. articulatio) **articulation** veire: desnosador; nosador

articular *v.* (s. XIV., lat. articulare) **corr.** **articuler**

articular, ara *adj.* (s. XIV., lat. articulatis) **sost.** **articulaire**

articulatori, òria *adj.* (s. XVI..., de articulacion) **articulatoire**

artifalha *n. f.* 1. vieilles choses 2. bric à bras (m) 3. antiquailles

artifici *n. m.* (s. XIV., lat. artificium) **sost.** **artifice**

artificial, ala *adj.* (s. XIV., lat. artificialis) **sost.** **artificial, elle** - Citation: Es evident que, se se tracha d'un país ideal, se pòt causir per el una forma lingüistica quina que siá, o naturala o perfíèchament artificala (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)

artificialament *adv.* (s. XIV : n° artificialment z. , de artificial) **artificiellement**

artificialitat *n. f.* (s. XX., lat. artificialis) **artificialité**

artificièr, ièra *n.* (s. XVI..., de artifici) **artificier, ère**

artificiós, osa (pl. **artificioses, osas**) *adj.* (s. XIII., lat. artificiosus) **artificieux, euse**

artificiosament *adv.* (s. XIV., de artificiós) **artificieusement**

artiga *n. f.* terre défrichée

artigar *v.* défricher

artilhariá *n. f.* (s. XV., fr. artillerie) **artillerie** - Citation: Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)

artilhièr *n. m.* (s. XIV..., de artilhariá) **artilleur**

artimon *n. m.* (s. XIII..., lat. artemo, onis) **artimon**

artisan, ana *n.* (s. XVII., ital. artigiano) **artesan, a**

corr. **artisan** veire: mestieral - Citation: La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrla de tot bèla, / de gants a la moda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

artisanal, ala *adj.* (s. XX..., de artisan) **artesanal**

corr. **artisanal, ale**

artisanalament *adv.* (s. XX., de artisanal) artesanalamet

artisanat *n. m.* (s. XX., de artisan) artesanat **corr.** **artisanat**

artison *n. m.* 1. **corr.** **artison, mite** 2. **corr.** **fro-mage du Velay**

artisonar *v.* (de artison) **corr.** **artisonner** - Expression: non es artisonat (fr: ce n'est pas piqué des vers)

artisanat (non es -) loc. ce n'est pas piqué des vers (remarquable, incisif)

artista *n.* (s. XIV..., ital. artista < lat. med.) **artiste**

artista censat (un -) loc. un soi-disant artiste

artista de bona dita (un -) loc. un artiste renommé

artistament *adv.* (s. XIX : n° artistamen z., de artista) **artistement**

artistic, ica *adj.* (s. XIX..., de artista) **artistique**

artisticamente *adv.* (s. XIX..., de artistic) **artistiquement**

artotèca *n. f.* (s. XX., de art + (bibli)otèca) **arthothèque**

atr(o)- *pref.* (gr. arthron) **arthr(o)-**

artriti *n. f.* (s. XVI..., lat. bas. arthritis < gr.) **arthrite**

artritic, ica *adj.* (s. XII..., lat. arthriticus) **arthritique**

artritisme *n. m.* (s. XIX..., de artriti) **arthritisme**

artrografia *n. f.* (s. XX., de artr(o) + grafia) **arthrographie**

artropatia *n. f.* (s. XIX..., de artr(o) + -patia) **arthropathie**

artroscopia *n. f.* (s. XX., de artro- + -(e)scopia) **arthroscopie**

artròsi *n. f.* (s. XVII..., de artr(o)- + -òsi) **arthrose** (méd.)

arunan *adv.* il y a un an

aruspici *n. m.* (s. XIV..., lat. haruspex, icis) **sost.** **aruspice (agent)**

aruspicia *n. f.* (s. XIV., lat. haruspicia) **sost.** **aruspice (cérémonie)**

aruspicina *n. f.* (s. XIV..., lat. haruspicina) **auspicine**

arvèrne, èrna *adj.* e n. (lat. arverni < celtic) **arverne**

arvernomediterranèu, èa *adj.* (s. XX., de arverno + mediterranèu) **arverno méditerranéen, e**

as (pl. ases) *n. m.* (lat. as) **as**

as de pica (se n'es calgut de l' -) *expr.* il s'en est fallu de rien

as pecat *loc.* tu as commis une faute / erreur

asagable, abla *adj.* (de asagar) **asaigable, abla** **arrosable**

asagada *n. f.* (de asagar) **asaigada** 1. **corr.** **arrosée**

2. **corr.** **averse**

asagadoira *n. f.* (s. XX., de asagar) **asaigadoira** **arroseur mécanique (instrument)** veire: arrosadoira

asagador *n. m.* (s. XIV..., de asagar) **asaigador** **corr.** **arrosoir** veire: arrosador

asagaire, aira *n.* (de asagar) **asaigaire** → **asagaire** **arroseur (personne)** veire: arrosaire

asagal *n. m.* (de asagar) **aisagal** → **asagador** **arrosoir**

asagalat *n. m.* (de asagal) **aisagalat** **corr.** **contenu d'un arrosoir**

asagament *n. m.* (de asagar) **aisagament** → **asagatge** **corr.** **action d'arroser**

asagar *v.* (s. XII., lat. adaquare) **asaigar** 1. *corr.* arroser *veire:* arrosar 2. *corr.* prendre l'eau (perméabilité)

asagat, ada *adj.* (de asagar) **aïsagat** *corr.* arrosé, ée *veire:* arrosat, ada

asagatge *n. m.* (s. XVII..., de asagar) **aisagatge** *corr.* arrosage *veire:* arrosatge, asagament

asairar *v.* 1. se faire de l'air *veire:* airejar 2. prendre l'air.

asairar (s') *v.* prendre l'air

asalbrar (s') *v. pron.* (s. XVII., de arbrar) **asarbrar** 1. *corr.* s'agripper 2. *corr.* s'accrocher aux branches (et fig.)

asalbrar al figuièr (s') *loc.* s'accrocher aux branches (pour s'en sortir)

asatar *v.* pousser une porte sans la fermer complètement

ascendéncia *n. f.* (s. XVIII..., de ascendent) ascendance

ascendent, enta *adj. e n.* (s. XIII. , lat. ascendens < ascendere) *sost.* descendant, ante

ascendre *v.* (s. XIV., lat. ascendere) → **pujar** *arc.* monter *veire:* descendre, montar

ascension *n. f.* (s. XIV., lat. ascensio) *sost.* ascension

ascensional, ala *adj.* (s. XVII..., de ascencion) ascensionnel, elle

ascensionista *n.* (s. XIX..., de ascension) ascensionniste

ascensor *n. m.* (s. XIX..., de ascension) ascenseur

ascèsi *n. f.* (s. XIX..., gr. askēsis) ascèse

ascète *n. m.* (s. XVII..., lat. bas. asceta < gr. askētēs) ascète

ascetic, ica *adj.* (s. XVII..., gr. askētikos) ascétique

ascetisme *n. m.* (s. XIX..., de ascète) ascétisme

ascienciar (s' -) *v.* (de a + sciéncia + ar) 1. s'instruire 2. *iron.* devenir savant

ascienciat (far l' -) *loc.* faire l'entendu

ascienciat, ada *adj.* (de ascienciar) 1. instruit 2. qui fait le savant

ascla *n. f.* (lat. assula) éclat de bois

ascla (rire coma una -) *loc.* rire comme...

ascladoira *n. f.* masse pour fendre le bois

asclare (tusta coma un -) *loc.* il frappe comme un forcené

asclare, aira *n.* qui fend le bois (personne)

asclar *v.* (s. XII., de ascla) 1. fendre le bois 2. *fig.* pourfendre l'ennemi

asclar caps e braces *loc.* pourfendre l'ennemi - Expression: non pens mais d'asclar caps e bras (Bertram de Born, be m play, s. XII)

asclat, ada *adj.* 1. fendo 2. *fig.* fêlé (un peu fou)

ascles a l'onor (far d' -) *loc.* 1. faire une brèche à l'honneur 2. commettre un acte douteux

ase *n. m.* (lat. asinus) *corr.* âne *veire:* sauma - Citation: Lo paure ase se sauvariá als quatre pès, ni mai agèsse lo fuòc a la coeta (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) ; Expression: anar coma lo bast a l'ase (fr: cela

lui va parfaitement (en mauvaise part)) ; Expression: es coma se balhavan pan benesit a un ase (fr: cela ne sert à rien) ; Expression: es totjorn sus son - / sul meteis ase (fr: il suit toujours son idée fixe) ; Expression: èsser totjorn sul meteis ase (fr: revenir toujours sur le même sujet) ; Expression: far lo repais de l'ase (fr: manger sans boire) ; Expression: una pichona mosca fa renar un gròs ase (fr: un grain de sable peut bloquer la machine) ; Expression: daissar lo melhor ase a estrilhar (fr: oublier de servir quelqu'un à table) ; Expression: la brida e lo baston fan l'ase bon (fr: des réprimandes sont parfois nécessaires) ; Expression: ase comun, totjorn mal selat (fr: le mauvais ouvrier se plaint de ses mauvais outils) ; Expression: lo paure ase de montanha pòrta vin e beu aiga (fr: ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur) ; Expression: afairat coma un ase de vendémia (fr: être très occupé) ; Expression: es coma l'ase del molin, cal partir cada matin (fr: le quotidien du travailleur) ; Expression: cercar son ase e i èsser dessús (fr: être très distrait) ; Expression: quand l' ase es magre, las moscas lo pican (fr: il pleut toujours sur les mouillés) ; Expression: ase golut, l'estacon cort (fr: il faut le serrer de près) ; Expression: testut coma l'ase negre (fr: têtu comme un âne) ; Expression: un ase non es jamai qu'una bëstia (fr: il ne faut pas demander trop aux gens) ; Expression: l'ase pensa d'un biais e l'asenièr de l'autre (fr: chacun son point de vue) ; Expression: un ase pòrta l'autre (fr: un imbécile trouve toujours plus bête que lui pour l'écouter) ; Expression: ase que non trabalha, civada non ganha (fr: il faut travailler pour gagner son pain) ; Expression: es al desbastar de l'ase que se coneis la macadura (fr: c'est dans l'action que l'on découvre les problèmes) ; Expression: per un ase sadol, blat non es que veça (fr: on est indifférent quand on n'a pas de besoin) ; Expression: l'ase se coneis a las aurelhas e lo fòl al parlar ! (fr: on sait à qui on a affaire) ; Expression: qual per ase se lòga, per ase deu servir (fr: on doit assumer la mission qu'on a choisie) ; Expression: se tiras un pel a un ase, non serà jamai tant pelut (fr: c'est toujours autant de fait)

ase (bramar coma un -) *loc.* crier très fort

ase (bridar l' -) *loc.* *fam.* croquer le marmot • poirotter

ase (cargar l' -) *loc.* 1. trouver un bouc émissaire 2. critiquer outrageusement quelqu'un

ase (far de l' -) *loc.* faire l'âne (neutre ou connotation sexuelle)

ase (non sap ont a l' -) *loc.* *fam.* il ne sait pas ce qu'il veut

ase (non se sap çò qu'a dins l' -) *expr.* *fam.* on ne sait pas ce qu'il a dans la tête

ase (passar l' -) *loc.* promener quelqu'un sur un âne, tourné vers l'arrière, tenant la queue : peine ancienne infamante *veire:* ase passe lo desdit (l' -)

ase (trabalhar coma un -) *loc.* travailler beau-

coup

ase cap e tot (un -) loc. un âne bâté (stupide)
ase de Buridan n. m. âne de Buridan
ase de natura n. m. âne indécrottable
ase dins un brèç (rire coma un -) loc. avoir un rire forcé
ase me quilhe (que l' -) loc. *triv.* diable m'emporte
ase mòrt (aquò pesa coma un -) loc. c'est très lourd
ase passe lo desdit (l' -) loc. cochon qui s'en dédit *veire:* passar sus l'ase (peña infamanta)
ase per aver de bren (far l' -) loc. faire l'ignorant pour obtenir quelque chose
ase per la coa (bridar l' -) loc. agir à contresens
ase suprème loc. stupide au dernier degré
ase te fota (l' -) loc. *triv.* va te faire foutre
ase tot patrat (es un -) loc. c'est un âne fini
ase, l'albarda (a l' -) loc. à chacun son problème
asemprar v. (s. XVI.) convier - Expression: Non sabes tu que jo som asemprada / per en plus grand banquet èster ataulada e que damb mi no't deves engüalhar (Pèir de Garròs, Eglòga, 1567) ; Expression:
asempre n. m. (s. XVII.) 1. invitation - Expression: Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. convoi de noces, d'enterrement...
asenada n. f. ânerie
asenariá n. f. (s. XX.) asinerie (élevage d'ânes)
asenet n. m. ânon *veire:* asenon
asenièr, ièra n. ânier *veire:* saumalièr
asenon n. m. ânon *veire:* asenet
asepsia n. f. (s. XIX..., de a + gr. séptos) asepsie
aseptic, ica adj. (s. XIX..., de asepsia) aseptique
aseptizacion n. f. (s. XX., de aseptizar) aseptisation
aseptizar v. (s. XX., de aseptic) aseptiser
ases (daissar los cardons pels -) expr. 1. laisser les mauvaises choses à ceux qui les apprécient
2. il y en a qui aiment la misère
ases (fa un vent a desrabar la coa dels -) expr. il fait un vent à décorner un bœuf
ases (lo Patèr dels -) loc. le pont aux ânes
ases (los cardons pels -) expr. chacun ses goûts
ases desbastan (es aquí que los -) expr. c'est ici la difficulté
ases desbastan (los -) expr. c'est le moment critique
ases desbatan (èsser ont los -) expr. en arriver au moment critique
ases se coneisson al bast (los -) expr. on voit à qui on a affaire
ases se nhacan (quand non an res a manjar, los -) quand rien ne va plus viennent les affrontements

asexuat, ada adj. (s. XIX..., de a + sexuat) asexué, ée
asfaltar v. (s. XIX., de asfalte) asphalter
asfaltatge n. m. (s. XIX..., de asfaltar) asphaltage
asfalte n. m. (s. XIV : n' asfalt z, lat. asphaltus < gr. asphaltos) asfalt *corr.* asphalte
asfixia n. f. (s. XVIII..., gr. asphuxia) asphyxie
asfixiant, anta adj. (s. XIX..., de asfixiar) asphyxiант, ante
asfixiar v. (s. XIX., de asfixia) asphyxier
asfixiat, ada adj. e n. (s. XVIII..., de asfixiar) asphyxié, ée
ashish n. m. (s. XVI..., de l'arabi) haschich
asi suf. (de gr. (diastasis) *sost.* -ase
asiatic, ica adj. (s. XVI..., lat. asiaticus) asiatique
asile n. m. (s. XIV..., lat. asylum < gr. asulon) asil *sost.* asile
assillabic, ica adj. (s. XIX...) asyllabique
asimar v. 1. agacer les dents 2. attiser le feu
3. émousser un tranchant
asimetria n. f. (s. XIX..., de a + simetria) asymétrie
asimetric, ica adj. (s. XIX..., de asimetria) asymétrique
asimptotic, ica adj. (s. XVII...) asymptotique (math.)
asir n. m. (s. XII., de asirar) → asirança haine *veire:* asirança
asirable, abla adj. (de asirar) aïssable haïssable
asirança n. f. (de asirar) haine *veire:* asir - Citation: Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martellar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947)
asirança (préner en -) loc. prendre en haine
asirar v. (s. XII., lat. adidare) haïr
asirar coma la pèsta loc. haïr comme la peste
asirar en pèsta loc. haïr comme la peste
asirós, osa (pl. asiroses, osas) adj. (s. XII., de asir) haineux
asma n. m. (s. XIV., lat. asthma) *corr.* asthme (méd.) *(medecina)*
asmatic, ica adj. (s. XIV., lat. asthmaticus < gr.) *corr.* astmatique
asocial, ala adj. (s. XIX..., de a + social) *sost.* asocial, ale
asolellhar v. se mettre au soleil (sens actiu) *veire:* ensolellhar (sens passiu)
asombra (pel calimas, lo volatil s' -) expr. quand ça va mal, certains savent se mettre à l'abri
asombrar v. (s. XII.) 1. ombrager - Expression: pel calimàs, lo volatil s'asombra (quand ça va mal, certains savent se mettre à l'abri) 2. se mettre à l'ombre
asoraire, aira n. (de asorar) qui prie devant les reliques *veire:* adorator

asorar *v.* (lat. adorare) **prier devant les reliques**
veire: adorar
asortaire, aira *n.* (s. XIX..., de asortar) **avortaire**
corr. avorteur, euse
asòrtament *n. m.* (de asortar) **corr.** **avortement**
involontaire (fausse couche) *veire:* abòrtament,
 abordar
asortar *v.* (s. XVI., lat. abortare) **corr.** **avorter in-**
volontairement (femme ou animal) *veire:* abortar,
 avordar
asorton *n. m.* (de asortar) **avorton** **corr.** **avorton**
(medecina)
aspècte *n. m.* (s. XX., lat. aspectus < aspicere) **as-**
pect
aspergir *v.* (s. XIV., lat. aspergere) **sost.** **asperger**
(ecclesiastic) *veire:* esposcar
asperitat *n. f.* (s. XIV., lat. asperitas < asper) **as-**
pèrité *veire:* rugositat
aspersion *n. f.* (s. XIV., lat. aspersio) **sost.** **asper-**
sion (ecclesiastic) *veire:* esposcada
aspensor *n. m.* (s. XIV..., lat. aspersorium) **asper-**
soir
aspensor (téner l' -) *loc.* **c'est un bigot**
aspic *n. m.* (s. XIV., lat. aspis X occ. espic) **aspic**
(serpent) *veire:* espic
aspiracion *n. f.* (s. XIV., lat. aspiratio) **aspiration**
aspirant, anta *adj.* (s. XVI..., de aspirar) **aspirant,**
ante
aspirar *v.* (s. XIII., lat. aspirare) **aspirer** *veire:* ale-
 nar
aspirator *n. m.* (s. XX., de aspirar) **aspirador** **corr.**
aspirateur (instrument)
aspiratori, òria *adj.* (s. XIX..., de aspirar) **aspira-**
toire
aspirina *n. f.* (s. XIX..., all. aspirin < a + lat. spiræa)
 aspirine
asprament *adv.* (s. XII.) **âprement**
aspre, aspra *adj.* (s. XIV., lat. asper) **1. âpre** *veire:*
 acèrbe **2. lieux pierreux**
aspretat (/aspor) *n. f.* (s. XIV.) **âpreté**
asprum *n. m.* **ce qui est âpre**
assabentar *v.* (s. XIII.) **informer** - Expression:
Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escola,
començava de carriera en carriera de s'assabentar
dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus
posquèssen legir sens ajuda (Loïsa Paulin, Lo vièlh
libre d'images, 1940)
assabentat en dreit *loc.* **versé en droit**
assabentat, ada *adj.* **informé, ée**
assaber *v.* (s. XIII : n' assaber z.) **faire savoir**
assaber *n. m.* (s. XIII.) **avis**
assaber (far -) *loc.* **faire part de**
assabers (far los -) *loc.* **faire les annonces**
assadolar *v.* (s. XVI., de sadolar) **action de rassas-ier**
assag (plur. assages) *n. m.* (s. XII., lat. exagiare
 < agere) **1. essai (tentative)** **2. essai (litterature)**
3. essai (rugby)

assaget *n. m.* (de assag + et) **petit essai**
assagista *n.* (s. XIX..., de assag) **essayiste**
assajaire, aira *n.* (s. XX., de assajar) **1. essayeur,**
euse 2. homme indécis
assajament *n. m.* (s. XX., de assajar) **essayage**
assajar *v.* (s. XI..., de assag) **essayer**
assajar (s') *v. pron.* (s. XVI..., de assag) **s'essayer**
assalar *v.* **donner du sel aux brebis, caprins...**
assalent, enta *n. m.* (de assalir) **assaillant**
assalida *n. f.* (de assalir) **action d'assaillir**
assalir *v.* (lat. pop. assalire) **assaillir (attaque**
physique)
assalivar lo lector *loc.* **allécher le lecteur**
assalvatgir *v.* **devenir sauvage** *veire:* ensal-
 vatgit - Expression: *Un pòble pòt pas se contentar*
[d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars.
*Los parlars populars, espelisons galhardas mas assal-
 vatgidas d'una lenga en descasença, an una fin natu-
 rala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire,*
de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbosc, Fòc
nòu, 1904)
assanar *v.* **1. cicatriser** *veire:* assanir **2. guérir**
assaniment *n. m.* **assainissement** *s. m.*
assanir *v.* **assainir** *veire:* assanar
assasonament *n. m.* **assaisonnement**
assasonar *v.* **assaisonner**
assassin *n. m.* (s. XII., ital. assassino < ar.) **assassin**
assassinar *v.* (s. XVI..., ital. assassinare) **assassiner**
assassinat *n. m.* (s. XVI..., de assassinat) **assassi-
 nat**
assaut *n. m.* (s. XII., lat. pop. assaltus < lat. assultus)
assaut
assautar *v.* (s. XII., de assaut) **sost.** **donner l'assaut**
(militar)
assecament *n. m.* **assèchement**
assecant (papièr) *n. m.* (de a + secar) **buvard (pa-
 pier)**
assecar *v.* (var.: assechar (Auv.)) **1. assécher**
2. dessécher
assecarar *v.* (s. XVI.) **assécher beaucoup**
assecarat, ada *adj.* (s. XVI.) **1. très asséché 2. très**
altéré
assedant, anta *adj.* **assoiffant, ante**
assedar *v.* (s. XIII.) **assoiffer**
assegurable, abla *adj.* (s. XIX..., de assegurar) **as-
 surable**
asseguradament *adv.* (s. XIX., de assegurar) **as-
 surément**
asseguraire, aira *n.* (s. XIX., de assegurar) **as-
 sureur**
assegurament *n. f.* (s. XII., de assegurar) **assur-
 ance (ce qui est sûr)**
assegurança *n. f.* (s. XIX., de assegurar) **1. sost.**
assurance (confiance en soi) - Expression: *asse-
 gurança (la desfisança es maire de l' -)* (fr: la défi-
 ance est mère de la sûreté) ; Citation: *Qui te piegèc le*
braç de tant d'assegurança / que non feblèssa pas jots

l'orror d'un tal còp ! (Pèire Godelin, Prumèra floreta, s. XVII). 2. **corr.** assurance (contrats ...)

assegurar *v.* (s. XII., lat. pop. assecurare) 1. assurer (sûr *veire*: assolidar 2. contrat...)

assegurar a qualqu'un (s' -) loc. se reposer sur quelqu'un

assegurat, ada adj. e n. (s. XII..., de assegurar) 1. assuré, ée (sûr 2. contrat...)

assegutar *v.* (lat. ad + secutus + are) poursuivre

assegutar qualqu'un loc. courir sus à quelqu'un

assegutat, ada adj. (de assegutar) poursuivi, ie

assegutavas e que ieu t'agantèssse (coma se m' -) expr. tu es pris à ton propre piège

assemblada n. f. (s. XIII., de assemblar) assemblée

assemblaire, aira n. (de assemblar) assembleur, euse (ouvrier)

assemblament n. m. (de assemblar) action d'assembler

asemblar *v.* (s. XII., lat. assimulare) assembler

assemblatge n. m. (s. XVIII., de assemblar) assemblage

assener v. assagir (avec l'âge)

assener (s') v. acquérir du bon sens

assenat, ada adj. (s. XII.) sensé, ée

assentiment n. m. (s. XIII., de assentir) 1. assentiment 2. acquiescement

assentimentat (èsser ben -) loc. **corr.** être dans de bons sentiment

assentimentat, ada adj. (de sentiment) qui a de bons sentiments

assentir *v.* (s. XIII., lat. assentire) → Alibèrt, 1966 ; acquiescer

assercion n. f. (s. XIV..., lat. assertio) assertion

asserir v. (s. XIII.) 1. assurer *veire*: acertanar, assoldar 2. affirmer (prétendre vrai)

assertiu, iva adj. (s. XVI..., lat. assertus) assertif, ive

assertòri, òria adj. (s. XIX..., de assercion) assertoire / assertorique (philos.)

asserviment n. m. (s. XV..., de asservir) sost. asservissement

asservir v. (s. XII..., de a + sèrv + ir) asservir

asservissent, enta adj. (s. XIX..., de asservir) asservissant, ante

assessor, ora n. (s. XIV., lat. assessor) assesseur

assessorat n. m. (s. XIII..., de assessor) assessorat

assetador n. m. endroit on l'on s'assied

assètament n. m. (s. XIII...) 1. sost. assiette (position) - Citation: *a bon assètament sus son chaval (fr: il a une bonne assiette sur son cheval)* 2. sost. affermissemént

assetar (s') v. (s. XII., lat. b. asseditare) corr. s'asseoir (prendre un siège)

assetat, ada adj. (de assetar) corr. assis, ise

assèti n. m. (s. XVII..., de assetiar) corr. assiette (position) *veire*: assetament

assetiar *v.* (de a + sèti + ar) 1. corr. établir sur son siège (bien assis) *veire*: sèire 2. corr. asseoir (placer)

assetjaire, aira n. (s. XX., de assetjar) sost. assiégeant, ante

assetjament n. m. (s. XIV., de assetjar) sost. action d'assiéger

assetjant, anta adj. e n. (de assetjar) corr. assiégeant, ante

assetjar v. (s. XIII., de a + sètge + ar) corr. assiéger *veire*: sètge

assetjat, ada adj. e n. (s. XIII., de assetjar) corr. assiégié, ée

assidú, ua adj. (s. XIII : n̄ assiduos ž., lat. assiduus < assidere) assidu, ue

assiduament adv. (s. XIII : n̄ assiduosament ž, de assidú) assidûment

assiduitat n. f. (s. XIII..., lat. assiduitas) assiduité

assietons (d' -) loc. assis sur le sol

assignable, abla adj. (s. XVII..., de assignar) assignable

assignacion n. f. (s. XV., lat. assignatio) assignation (tribunal, citation...)

assignar v. (s. XIV., lat. assignare) assigner (tribunal, citation, tâche...) - Citation: *Lo commissari deu assignar la partida, o sos procuraires, e los balhar delai de tres jorns, o plus, per comparir (Fòrs e costumas de Bearn, 1552)*

assignator, tritz (pl. assignators, trises) adj. e n. (de assignacion) assignador, doira assignateur, trice

assimilable, abla adj. (s. XIX..., de assimilar) assimilable

assimilacion n. f. (s. XIII., lat. assimilatio) assimilation

assimilacionisme n. m. (s. XX..., de assimilacion) assimilationnisme

assimilacionista n. (s. XX..., de assimilacion) assimilationniste

assimilar v. (s. XV..., lat. assimilare < similis) assimiler

assimilator, tritz (pl. assimilators, trises) adj. e n. (s. XIX..., de assimilar) assimilador assimilateur

assisa n. f. (lat. assidere) 1. assise (maçonnerie) 2. fondements (doctrines, bases...) 3. assise (géol.)

assisas n. f. plur. (s. XII., de assisa) assises (justice)

assisas (cort d' -) n. f. cour d'assises (dr.)

assisténcia n. f. (s. XV..., de assistir) assistance *veire*: adjutòri - Citation: *Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reverència / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda penitència, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)*

assisténcia (dreit a l' -) *n. m.* droit à l'assistance
assistant mairal, enta, ala *n.* (s. XX.) assistant, ante maternel, elle
assistant, enta *n.* (s. XV..., de assistir) assistant, ante veire: ajudant, anta, auxiliar, ara
assistant, enta *adj.* (s. XV..., de assistir) assistant, ante
assistenta sociala *n. f.* (s. XX.) assistante sociale - Citation: Assistenta sociala... Cresi pas que se trapen aquí, dins aquela administracion, fòrça viscomtessas o filhas de [marqués] (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
assistir *v.* (s. XVI., lat. assistere) **assister** veire: sostar
assistit, ida *n.* (de assistir) assisté, ée
associacion *n. f.* (s. XVIII., de associar) association
associar *v.* (s. XIV., lat. associare) **associer** veire: ajónher
associat, ada *adj. e n.* (s. XVII., de associar) associé, ée
associatiu, iva *adj.* (s. XX..., de associacion) associatif, ive
associats (son ben -) *expr.* corr. les deux font la paire
assolaçar *v.* (de a + solaç + ar) assolar (dins aquel sens) 1. **sost.** consoler (*societat*) veire: consolar 2. **sost.** réconforter
assolament *n. m.* (s. XVIII..., de assolar) 1. action d'étendre sur le sol 2. assolement
assolar *v.* (s. XIX..., de a + sòl + ar) 1. corr. étendre sur le sol 2. corr. assoler 3. corr. asseoir un édifice
assolar (s') *v.* (de a + sòl + ar) corr. se jeter à terre
assolelhar *v.* (s. XVI.) exposer au soleil (sens actif) veire: ensolelhat, ada (sens passiu)
assolelhar (s') *v.* prendre le soleil
assolidar *v.* 1. rendre solide veire: acertanar, asorrir, afortir 2. consolidar 3. affirmer
Assompcion *n. pr. f.* (s. XII ..., lat. ecl. assumptio)
Assomption
assonança *n. f.* (s. XVII..., lat. adsonare) assonance
assonant, anta *adj.* (s. XII..., lat. assonans) assonant, ante
assonar *v.* (lat. adsonare) **sost.** mettre les sons en harmonie
assopiment *n. m.* (de assopir) assoupissement
 veire: acossomiment
assopir *v.* (s. XIII : n sopir ž., lat. assopire) 1. assoupir (sommeil) veire: entredormir, entresomir, acossomir (s') 2. fig. assouvir (calmer)
assopissent, enta *adj.* (de assopir) assoupissant, ante
assopliment *n. m.* (de assoplir) assouplissement
assoplir *v.* (de a + sople + ir) assouplir
assoplissent *n. m.* (s. XIX..., de assoplir) assouplissant (produit)

assoplit de sa maire (es -) *loc.* sa mère a un faible pour lui
assoplit, ida *adj.* (de assoplir) assoupli, ie
assordiment *n. m.* (de assordir) assourdissement
assordir *v.* (de a + sord + ir) assourdir, rendre sourd (sens actiu) veire: ensordit, ida (sens passiu)
assordissent, enta *adj.* (de assordir) assourdisant, ante (qui rend sourd)
assordit, ida *adj.* (de assordir) assourdi, ie
assorrar *v.* (lat. ad + saburrare) 1. enfonce dans le sable 2. lester avec du sable
assorrar (s') *v.* (lat. ad + saburrare) se rouler sur le sable
assortiment *n. m.* assortiment
assortiment de libres *loc.* un choix de livres
assortir *v.* (de a + sòrta + ir) assortir veire: apariar

assortir *v.* (lat. sortiri) sortir pour aller au-devant de quelqu'un veire: sortir
assortit, ida *adj.* (de assortir /sòrta/) assorti, ie
assostaire, aire *n.* 1. qui met à l'abri 2. qui protège
assostança *n. f.* action de protéger
assostar *v.* 1. mettre à l'abri 2. protéger
assostat, ada *adj.* 1. mis à l'abri 2. protégé
assuausar (s') *v.* (de a + suau + ar) 1. corr. se calmer 2. corr. cuver sa colère
assubjectiment *n. m.* (s. XVI..., de assubjectir) assujettissement
assubjectir *v.* (s. XVII : n assutjeti ž., de a + subjècte + ir) assujettir
assubjectit, ida *adj.* (de asubjectir) assujetti, ie
assucador *n. m.* (de assucar) assommoir (archit. médiévale) veire: atucador
assucar *v.* (de a + suc + ar) assommer (sens actiu) veire: ensucat, ada (sens passiu), suc
assucat, ada *adj.* (de assucar) assommé, ée
assumir *v.* (s. XV..., lat. assumere) assumer
assumit, ida *adj.* (de assumir) assumé, ée
ast (a mièg -) *loc.* 1. corr. au milieu du gué (abandon) 2. corr. en berne (drapeau)
ast (far a mièg -) *loc.* faire à moitié veire: far à mièg
ast (menar l' -) *loc.* tourner la broche veire: virar l'ast
ast (pl. astes) *n. m.* (s. XIV., lat. hasta) 1. corr. broche (rôtir) 2. corr. hampe - Citation: Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilharia de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638)
ast (virar l' -) *loc.* tourner la broche veire: menar l'ast
astada *n. f.* (de ast) contenu de la broche (viande)
Astarac *n. pr.* Astarac (pays de Gascogne) m.

astaragués, aguesa (pl. astaragueses, aguesas)
adj. habitant de l'Astarac (en Gascogne)

astèca adj. e n. (s. XIX...) **aztèque**

astejar v. (de ast) tourner la broche

astèla n. f. (s. XIII.) attelle

astèla n. f. (lat. v. astella < lat. cl. astula) **estèla** corr. éclat (de bois qu'on fend) - Citation: *L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl / l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas* (Peire Godelin, Ramelet, s. XVII)

astenia n. f. (s. XVIII..., de a + gr. sthenos + ia)

asthénie

astenic, ica adj. e n. (s. XIX..., de astenic)

asthénique

asterisc (pl. asterisques) n. m. (s. XVI..., lat. b. astericus < gr. asterikòs) corr. **astérisque**

asteroïde n. m. (s. XIX..., gr. asteroeidès) **astéroïd** sost. **astéroïde veire:** astre

astic n. m. (frc. stikkan) **outil à polir le cuir**

asticar v. (de astic + ar) 1. **arc.** **polir le cuir** 2. **astiquer (faire briller)** **veire:** escurar

asticatge n. m. (de asticar) 1. **action de polir le cuir veire:** 2. **action d'astiquer (faire briller)**

astigmatic, ica adj. (s. XIX..., de astigmatisme)

astigmate

astigmatisme n. m. (s. XIX..., de a + gr. stigma + isme) **astigmatisme**

astiu, iva adj. (s. XIII.) **prompt, e**

astivament adv. (s. XIII.) **hâtivement**

astor n. m. **autour (oiseau)**

astor vei la nueít (l' -) loc. **méfie-toi des mal-faisants**

astoret n. m. (s. XII.) **petit autour**

astrakan n. m. (s. XVIII..., de la vila russa d'Astrakan) **astrakan**

astrada n. f. (s. XII..., de astre) 1. **chance** 2. **destinée**

astragal n. m. (s. XVI..., lat. astragalus < gr. as-tragalos) 1. **astragale (os du pied)** 2. **astragale (moulure, archit.)** 3. **astragale (plante)**

astral, ala adj. (s. XVI..., lat. bas. astralis, var.: astrau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) sost. **astral, ale**

astre n. m. (s. XII., lat. astrum < gr. astron) 1. **astre**
 2. **chance veire:** bonastre, malastre

astre (a bon -) loc. 1. **heureusement** 2. **fort heureusement**

astre (arribar a bon -) loc. **arriver à bon port**

astre (aver bon -) loc. **avoir de la chance**

astre (per -) loc. 1. **par chance** 2. **par bonheur**

astre (per bon -) loc. **par chance**

astre (per tal -) loc. 1. **par hasard** 2. **d'aventure**

astre bon astre (a tot -) loc. 1. **à tout hasard** 2. **à l'aveuglette** 3. **à l'aventure**

astrenhent, enta adj. (s. XIX..., de astrénher) **as-treignant, ante**

astrénher v. (s. XIV., lat. astringere) **astreindre**

astrénher (s') v. pron. (lat. astringere)
 s'astreindre

astrenta n. f. (s. XIX..., de astrénher) **astreinte**

astres (èsser dins los -) loc. **être dans la lune (distract)**

astringéncia n. f. (s. XIX..., de astringent) **astrin-gence**

astringent, enta adj. (s. XVI..., lat. astringens) **as-tringent, ente**

astro- pref. (del lat. astrum) **astro-**

astrofísica n. f. (s. XX., de astro- + fisica) **astro-physique**

astrofisician, ana n. (s. XX., de astrofísica) **astro-physicien, enne**

astrolabi n. m. (s. XIV., lat. bas. astrolabium < gr. astrolabos) sost. **astrolabe**

astrologia n. f. (s. XIV., lat. astrologia < gr.) sost.
astrologie (astronomia)

astrologic, ica adj. (s. XVI..., lat. bas. astrologicus < gr.) **astrologique**

astrològue, òga n. (s. XIV : n̄ astrologian ž ; s XVII., lat. astrologus < gr.) **astrològ, a** sost. **astrologue (astrologia)** - Citation: *Aquel a totjorn tengut le cap entre doas aurelhas que [non a] ausit parlar de Patracòlis [...], tan grand astrològue, que laissa les astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siétas plan netas* (Peire Godelin, s. XVII).

astronau n. f. (s. XX., de astro- + nau) sost. **as-tronof**

astronauta n. (s. XX., de astronautic) sost. **astro-naute**

astronautic, ica adj. (s. XX., de astro- + gr. nautikē) **astronautique**

astronautica n. f. (s. XX..., de astro- + gr. nautikē) sost. **astronautique**

astrònòme, òma n. m. (s. XIII : n̄ austronomian ž., lat. bas. astronomus < gr.) **astrònòm, a** sost. **as-tronome**

astronomia n. f. (s. XIX. (s. XII : n̄ estronomia ž.), lat. astronomia < gr.) sost. **astronomie (astronomia)**

astronomic, ica adj. (s. XIV..., lat. astronomicus < gr. astronomikòs) sost. **astronomique**

astronomicament adv. (s. XVI..., de astronomic) **as-tronomiquement**

astruc (èsser -) loc. **être en veine**

astruc, uga adj. (s. XII.) 1. **né sous une bonne étoile** - Expression: *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniá çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc* (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) 2. **chanceux, euse** 3. **de chance**

astruganças (mandar d' -) loc. iron. **envoyer ses compliments**

astrugar v. (de astruc) **féliciter ; complimenter** **veire:** benastrugar

astúcia n. f. (s. XIV., lat. astutia) sost. **astuce**

astuciós, osa (pl. astucioses, osas) adj. (s. XV..., de astúcia) **astucieux, euse**
astuciosament adv. (s. XVI..., de astuciós) **astucieusement**
asuèlh n. m. **horizon veire:** orizont
asuèlh (a l') loc. à l'horizon
asulhar v. **disparaître à l'horizon**
atac n. m. (de atacar) **attaque (malaise)**
ataca n. f. (s. XII., de atacar) **attaque (offensive)**
ataca ! interj. (de atacar) à l'attaque ! - Citation: Ataca ! Mòrt de non! non pas per dètz escuts : / tan bons son los [profèits] quand se parla de trucs (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)
atacable, abla adj. (de atacar) **attaquable**
atacaire, aira n. (de atacar) **agresseur veire:** agresor
atacant, anta n. (s. XX., de atacar) **attaquant**
atacar v. (s. XII., ital. attacare) **attaquer**
atacat de la pesta loc. **atteint de la peste**
atacat, ada adj. (de atacar) 1. affecté, ée 2. meurtre, ie 3. attaquée, ée
atainhar v. (de a + taïna + ar) être mélancolique, pris par le spleen
atalar v. atteler
atalat al darrièr trauc (èsser -) expr. être sans ressources
atalentament n. m. (s. XIII.) **action de susciter l'envie, le désir (sens actiu)**
atalentar v. (s. XII., de a + talent + ar) 1. donner envie de manger (sens actif) veire: entalentat (sens passif) 2. fig. donner envie (sens actif) fig. veire: entalentat (sens passiu)
atalhonar v. couper en petits morceaux
atalussar v. donner du pied (élargir la base)
atanben adv. pareillement
atánher v. (s. XII.) convenir
atanpauc adv. non plus
atapar v. (gt. tappa) 1. boucher 2. couvrir
3. saisir (douleur) - Citation: Quand la nuèch aquò l'atapava, se levava qu'aital patissiá pas tant (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
atapar (s' -) v. pron. (got. tappa) **se couvrir (vêtement)**
atapar d'ivèrn (s' -) loc. mettre ses vêtements d'hiver
ataraxia n. f. (s. XVI..., gr. ataraxía) **ataraxie (phil.)**
atardar v. attarder
atardivar v. rentrer tard
atardivat, ada adj. attardé, ée (temps) veire: retardat
ataüc n. m. (s. XIII : ñ atahuc ž) cercueil
ataula aisat (s') expr. corr. il accepte volontiers à dîner veire: entaulat, ada
ataular v. (de taula) **mettre carte sur table**
ataular (s' -) v. (s. XI.) 1. s'atabler (forme active) veire: entaulat (forme passive) - Citation: Non sabes tu que jo som asemprada / per en plus grand banquet èster ataulada e que damb mi no't

deves engüialhar (Pèir de Garròs, Eglòga, 1567); Luc fasiá quelques passes defòra; se brandissiá abans de s'ataular (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 2. **mettre carte sur table** 3. verser (véhicule)
atavic, ica adj. (s. XIX..., de atavisme) **atavique**
atavisme n. m. (s. XIX..., lat. atavus) **atavisme (biol.)**
atebesiment n. m. **attiédissement**
atebesir v. attiédir
ateïsme n. m. (s. XVI..., de atèu) **athéisme**
ateïsta n. (de atèu) **athéiste**
atelar v. (s. XII...) atteler veire: júnher
atelatge n. m. **attelage**
atemporar v. 1. préparer la terre 2. chauffer un four
atencion n. f. (s. XVI..., lat. attentio < attendere) **attention** - Citation: A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadièiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qui plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
atencion ponchuda n. f. **la plus vive attention** - Citation: A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadièiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qui plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
atencionar a (s') v. (de atencion) **s'appliquer à**
atencionat, ada adj. (s. XIX..., de atencion) **attentionné, ée, attentif, ive**
atenda n. f. (s. XII., lat. attenditus) **attente veire:** atenta, espèra
atenda (non aver d' -) loc. être impatient
atendre v. (s. XII., lat. attendere) 1. être attentif veire: esperar 2. tendre à 3. attendre - Expression: lo qu'atend non es preissat
atendridor n. m. (s. XX., de atendrir) **attendrisseur (instrument)**
atendriment n. m. (s. XIX : ñ atendrimen ž., de atendrir) 1. attendrissement (rendre une matière plus tendre) 2. fig. émotion
atendrir v. (s. XIX : ñ atendri ž., de a + tendre + ir) 1. attendrir (rendre une matière plus tendre) 2. fig. émouvoir
atendrissent, enta adj. (s. XIX., de atendrir) 1. attendrissant, ante (qui rend une matière plus tendre) 2. fig. émouvant
atenença n. f. contiguïté
atenent (tot d' -) loc. d'un seul tenant
atenent (tot d'un -) loc. d'un seul tenant
atenent, enta adj. attenant, ante veire: tocant
aténer v. être contigu - Expression: aténer a (s' -) (fr: être contigu à)
aténer a qualqu'un (s' -) loc. se fier à quelqu'un veire: se fisar

aténher *v.* (s. XII., lat. attangere < attingere) **atteindre** *veire:* adesar, averar
atenian, ana adj. **athénien, enne**
atenta *n. f.* (s. XIII., de aténher) **corr.** **atteinte** *veire:* atenda
atentar *v.* (s. XIII : ñ attendar ž., lat. attentare)
attemptare **attenter**
atentat *n. m.* (s. XIV..., lat. attentatum) **attemptat**
corr. **attentat**
atentatòri, òria adj. (s. XVII..., de atentat)
attemptatòri **sost.** **attentatoire**
atentenaire, aira n. (de atentnar) **1.** **enjôleur, euse** **2.** **atermoyer, euse**
atentenar *v.* (lat. tintinnare) **1.** **enjôler de paroles** **2.** **atermoyer** **3.** **tenir le bec dans l'eau**
atentiu, iva adj. (s. XII..., lat. attentivus) **attentif, ive**
atentivament *adv.* (s. XVI..., de atentiu) **attentivement**
atenuacion *n. f.* (s. XIV., de atenuar) **atténuation**
atenuant, anta adj. (s. XVI..., de atenuar) **atténuant, ante**
atenuar *v.* (s. XIV., lat. attenuare) **sost.** **atténuer**
atenuat, ada adj. (s. XVI..., de atenuar) **sost.** **attenué, ée**
atenuator *n. m.* (s. XX., de atenuar) **atenuador**
sost. **atténuateur (radio, son)**
atermenaire, aira n. (s. XIII : ñ atermenador ž., de atermenar) **qui atermoie**
atermenament *n. m.* (s. XIII., de atermenar) **sost.** **atermoient**
atermenar *v.* (s. XIII., lat. ad + terminare) **sost.** **atermoyer**
atterrament *adv.* (s. XII..., de aterrarr) **atterrement**
atterrant, anta adj. (s. XII..., de aterrarr) **atterrant, ante**
aterrar *v.* (s. XII., de a + tèrra + ar) **1.** **atterrer** *veire:* aterrir **2.** **jeter à terre, abattre (arbre...)**
aterrar (s') *v. pron.* (de a + tèrra + ar) **se terrer**
atterrassar *v.* (de a + tèrra + assar) **couvrir, combler de terre** *veire:* aterrassir, terrassar, enterrassat
atterrassir (s') *v. pron.* (de a + tèrra + assir) **devenir terreux, s'effriter** *veire:* aterrassar
aterrat, ada adj. (s. XII., de aterrar) **atterré, ée**
aterrir *v.* (s. XVIII..., de a + tèrra + ir) **atterrir (ballon, avion, bateau...)** *veire:* aterrar - Exemple: aterrir sa barca (*Mistral, TDF*)
atterrissatge *n. m.* (s. XX., de aterrir) **atterrissage (avion...)**
atestacion *n. f.* (s. XIV., lat. attestatio) **attestation**
atestar *v.* (s. XII..., lat. attestari < testis) **attester** *veire:* atestir
atestat, ada adj. (s. XVII..., de atestar) **attesté, ée**
atestir *v.* **1.** **s'entêter** *veire:* atestar **2.** **affirmer avec obstination**
atèu, èa adj. (s. XVI..., gr. atheos) **athée**
ateuniment *n. m.* **amincissement (chose)** *veire:* aprimadament

ateunir *v.* **1.** **atténuer** *veire:* aprimar **2.** **rendre tenu, amincir (quelque chose)**
atge *n. m.* (s. XIV., del francés) **âge (temps écoulé depuis la naissance ou l'origine)** *veire:* edat - Citation: Horton avè de cent e vint ans l'atge / quan me condèc que son aujòu l'antic, / aqueth Bonsòm qui jamès non mentic, / aqueste temps que vesèm predisè (Pèir de Garròs, *Eglòga 1*, 1567);
atge (d' -) loc. **d'un grand âge**
atge (d'aquel -) loc. **à cet âge là**
atge (d'un brave -) loc. **d'un certain âge (âgé)**
atge (es mendre d' -) loc. **il est plus jeune**
atge (metre d' -) loc. **avancer en âge**
atge (se far dins l' -) loc. **avancer en âge**
atge de (d' -) loc. **d'âge à**
atge de (venir a l' -) loc. **atteindre l'âge de**
atge escolar *n. m.* **âge scolaire**
atge fait (d' -) loc. **d'âge mûr**
atge legal *n. m.* (s. XIX.) **âge légal**
atge mental *n. m.* (s. XIX.) **âge mental**
atge primierenc *n. m.* **premier âge (petite enfance)**
atge tresen *n. m.* **troisième âge**
atic, ica adj. (s. XVI..., lat. atticus < gr. attikos) **attique**
aticament *adv.* (s. XVI..., de atic) **attiquement**
aticisme *n. m.* (s. XVI..., lat. atticismus < gr. attikismos) **atticisme**
atierar *v.* **1.** **aligner** *veire:* tièra **2.** **mettre en file**
atimonar *v.* **atteler les bœufs**
atipic, ica adj. (de a + tipic) **atypique**
atiralh *n. m.* **attirail**
atirança *n. f.* (s. XIX.) **attriance**
atirar *v.* (s. XIV.) **attirer (séduction)** *veire:* atraire
atisar *v.* (s. XII...) **attiser** *veire:* abrasugar
atissar *v.* (de tissa) **1.** **exciter** *veire:* excitar - Citation: Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per los atissar (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) **2.** **lancer des piques** **3.** **s'opiniâtrer**
atissós, osa (pl. atissoses, osas) adj. **agaçant, ante**
atlante *n. m.* (s. XVI..., ital. atlante < gr. Atlas) **atlant**
sost. **atlante (archit.) (arquitectura)**
atlantic, ica adj. (s. XVI..., lat. atlanticus < gr. atlantikos) **atlantique**
atlantisme *n. m.* (s. XX., de atlantic) **atlantisme (OTAN)**
atlantista adj. e n. (s. XX., de atlantisme) **atlantiste (OTAN)**
atlàs (pl. atlasses) *n. m.* (s. XVI..., de Atlàs, mitol.) **1. atlas (vertèbre) 2. atlas (ouvrage)**
atlèta *n.* (s. XVI..., lat. athleta < gr. athlêtēs) **athlète**
atletic, ica adj. (s. XVI..., lat. athleticus < gr. athlētikos) **athlétique**
atleticament *adv.* (s. XIX..., de atletic) **athlétiquement**
atletisme *n. m.* (s. XIX..., de atletic) **athlétisme**

atmosfèra *n. f.* (s. XVII..., gr. atmos + sphaira) **atmosphère**

atmosferic, ica *adj.* (s. XVIII..., de atmosfèra) **sost.**
atmosphérique - Citation: *Ò grand corrent atmosferic / de l'equiator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric* (August Forés, *Los cants del solelh*)

atòl *n. m.* (s. XVIII..., del maldavian / divehi) **atoll**
atòme *n. m.* (s. XIV : n̄ atomi ž., lat. atomus < gr. atomos) **atòm** **sost.** **atome**

atomic, ica *adj.* (s. XIX..., de atòme) **sost.** **atomique**
- Citation: *D'explosions atomicas avián [amudit] li ràdios de tot l'Orient arabi* (Robèrt Lafont, *L'icôna dins l'iscla*, 1971)

atomicitat *n. f.* (s. XIX..., de atomic) **sost.** **atomicité**

atomizacion *n. f.* (s. XX..., de atomizar) **sost.** **atomisation**

atomizar *v.* (s. XIX..., de atòme) **corr.** **atomiser**
atomizat, ada *adj.* (s. XX.) **atomisé, ée**

atomizator *n. m.* (s. XX., de atomizar) **atomizador**
corr. **atomiseur (gaz)** *veire:* vaporizator (aiga)

atòn, a *adj.* (s. XIX..., de a + tòn) **atone** (*lingüistica*)
- Citation: *Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darríer cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns* (Loís Alibert, *Gramatica*, 1935)

atonal, ala *adj.* (s. XX., de a + tonal) **atonal, a** (**musique**)

atonalitat *n. f.* (s. XX., de atonal) **atonalité** (**musique**)

atonia *n. f.* (s. XIX.) **atonie**

atonic, ica *adj.* (s. XVIII...) **atonique**

ator, -atritz (pl. ators, atrises) *suf.* (lat. atorem, -atricem) **-ateur, -atrice**

atorar *v.* **se rendre à ses devoirs**

atornar (s') *v.* **rendre la pareille** *veire:* tornar

atots *n. m.* (s. XVII.) **1. atout (jeu) 2. coup violent de la main**

atots (batre -) loc. **jouer atout**

atrabalhir (s') *v.* *pron.* (de a + traballh + ir)
s'atrabalir **corr.** **prendre goût au travail**

atrabalhit, ida *adj.* (de atrabalhir) **atrabalit, ida**
1. corr. **travailleur, euse** **2. corr.** **laborieux, euse**

atrabilar, a *adj.* (s. XVI..., lat. med. atra + bilis) **atrabilaire**

atrabile, a *n.* (s. XVI..., lat. bilis atra) **atrabil** **sost.**
atrabile (psicologia)

atraçar *v.* (lat. ad + tractare) **1. tracer un chemin**
2. amasser vers soi

atraçar lo màger tròç (s' -) loc. **se tailler la part du lion**

atraçat lo tot loc. **tout bien considéré**

atraccion *n. f.* (s. XIV., lat. attractio) **attraction**

attractiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. attractivus) **attractif, ive**

atraire *v.* (s. XII..., lat. ad + trahere) **1. attirer** *veire:* **atirar** **2. fig.** **attirer (séduction)**

atrait *n. m.* (s. XII., de atraire, var.: atrach (Lem.), atrach / atraches (Leng.), atrèit (Gasc.)) **1. corr.** **attract** **2. appas (séduction)**

atrantolir (s') *v.* *pron.* **1. devenir chancelant**
2. vieillir

atrapa *n. f.* (de atrapar) **attrape**

atrapadissa *n. f.* (de atrapar) **mystification** *veire:* **mistificacion**

atrapadoira *n. f.* (de atrapar) **piège** *veire:* **trapadèla**

atrapaire, aira *n.* (de atrapar) **attrapeur, euse**

atrapar *v.* (s. XII., de a + trapa + ar) **attraper** *veire:* **agafar, ajar**

atrapar la maire al nis *loc.* **1. prendre sur le fait**
2. trouver le pot aux roses

atrasent, enta *adj.* (s. XII..., de atraire) **attrayant**

atraversar *v.* (de a + traversar) **1. mettre en travers**
2. se mettre en travers (sens actiu)

atrencadura *n. f.* **1. toilette (soin de la personne)** **2. arrangement**

atrencament *n. m.* **1. action de se préparer**
2. agencement

atrencar *v.* **1. se préparer** **2. préparer**

atresia *n. f.* (s. XIX..., gr. atresis) **atrézie (méd.)** -
Exemple: atresia arteriala

atribucion *n. f.* (s. XIV., lat. attributio) **attribution**

atribuïble, ibla *adj.* (s. XVI..., de atribuir) **attribuable**

atribuir *v.* (s. XIV., lat. attribuere < tribuere) **attribuer**

atribuir (s') *v.* *pron.* (s. XIV..., lat. attribuere < tribuere) **s'attribuer**

atribut *n. m.* (s. XIV..., lat. escolast. attributum) **attribut**

atributari, ària *n.* (s. XIX..., de atribut + ari) **attributaire**

atributiu, iva *adj.* (s. XVI..., de atribut + iu) **attributif, ive**

atriga de partir (m' -) loc. **il me tarde de partir**

atrigar *v.* **être impatient de**

atristant, anta *adj.* (s. XIX.) **atristant, ante**

atristar *v.* (s. XVI.) **attrister** *veire:* entristesit, ida

atrium *n. m.* (s. XVII..., mot latin) **atrium**

atròç / atròce, òça (pl. atròces, òcas) *adj.* (s. XIV..., lat. atrox, -ocis) **sost.** **atroce**

atròçament *adv.* (s. XVI..., de atròç) **atrocement**

atrocitat *n. f.* (s. XIV..., lat. atrocitas) **atrocité**

atrofia *n. f.* (s. XVI..., gr. atrophyia) **atrophie**

atrofiar *v.* (s. XIX..., de atrofia) **atrophier**

atrofiar (s') *v.* *pron.* (s. XIX..., de atrofia) **s'atrophier**

atrofiat, ada *adj.* (s. XVI..., de atrofiar) **atrophié, ée**

atrofic, ica *adj.* (s. XX., de atrofia) **atrophique**

atropament *n. m.* (de atropar) **attrouplement**

atropar *v.* (s. XII..., de a + tropa + ar) **attrouper** *veire:* **gropar**

atropar (s') *v. pron.* (de a + tropa + ar) **s'attrouper**

atropelada *n. f.* (de atropelar) **attrouement** (péj.)

atropelar *v.* (s. XII., de a + tropèl + ar) **attrouper** (péj.)

atrumar *v.* **1. commencer à devenir orageux** (sens actif) *veire:* entrumat, ada (sens passiu) **2. s'assombrir (temps)**

atucador *n. m.* **assommoir** (archit. médiévale) *veire:* assucador

atucaire, aira *n.* **assommeur** *veire:* assucaire

atucar *v.* **assommer** *veire:* assucar

atuda-me aqueste fanal ! *loc.* **à d'autres !**

atudador *n. m.* **éteignoir**

atudar *v.* **éteindre** *veire:* escantir, amorçar

atudar lo blèst *loc.* **rabattre le caquet**

atudar lo fòc amb d'estopas *loc.* **jeter de l'huile sur le feu**

aturar (s') *v.* **s'arrêter net** *veire:* s'aplanter

aturrador *n. m.* **rouleau à émotter**

aturrar *v.* **1. émotter** **2. assommer** **3. terrasser**

aturrat, ada *adj.* **terrassé, ée** - Citation: *Es aturrada, lo cervèl curat, a plorat tota l'aiga de sos uèlhs ; se sentís sola, sola, abandonada coma un enfant perdu* (Joana Bartès, Lison, 1934)

aubeta (a la prima -) *loc.* **à la pointe du jour**

auc *n. m.* (de auçar) **corr. huée (f.)**

auc, auca *n.* (s. XII., lat. avica < avis, var.: aucha (Auv.)) **corr. jars, oie (zoologia)** *veire:* aucat - Citation: *ieu ai vist le paire de l'auçòl de la tanta de masican, cosina germana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que coneuguèc les ases demest las auacas* (Odde de Triors, 1578) ; Expression: *aquò non val fems d'auca* (fr: cela ne vaut rien) ; Expression: *s'espadnís coma una auca* (fr: il est gonflé d'orgueil)

auça *n. f.* (s. XIII..., de auçar) **hausse** *veire:* aut

auçada *n. f.* (de auçar) **nautor** **corr.** hauteur

auçador *n. m.* (de auçar) **rehausseur (de siège...)**

auçaire, aira *n.* (de auçar) **personne qui hausse**

auçament *adv.* (de auçar) **haussement**

auçapè *n. m.* (s. XIX..., de auça + pè) **marchepied**

auçapè (a l' -) *loc.* **fam. à la va-vite**

aucar *v.* (de l'onomatopèa : a! u!) **corr.** huer - Example: *los dròlles aücavan lo panaire : a ! u ! a ! u !* (fr: les enfant huaiient le voleur : hou ! hou !)

aucar *v.* (s. XII..., lat. pop. altiare) **1. hausser** *veire:* naut **2. éllever**

aucar (s') *v. pron.* (s. XII..., lat. pop. altiare) **se hausser**

aucar de la taula (s' -) *loc.* **quitter la table**

aucas (butar las -) *loc.* **marcher comme une personne ivre**

aucat *n. m.* **1. oison** - Expression: *aucat tenon un mercat (tres femnas e un -)* (fr: trois femmes et un oison font un marché) **2. iron.** jars

aucatge *n. m.* (de auçar) **action de hausser**

aucèl (trace d' -) *n. m.* **triste sire**

aucèl (trace d' -) *loc.* **un drôle d'oiseau**

aucèl (un polit -) *loc.* **un drôle d'oiseau**

aucèl arpian *n.* **1. oiseau de proie** **2. rapace**

aucèl de las plumas verdas *expr.* **oiseau au plumage vert**

aucèl de l'aire (èsser l' -) *loc.* **être gai comme un pinson**

aucèl de passa *n. m.* **oiseau de passage**

aucèl de rapina *n. m.* **1. oiseau de proie** **2. rapace**

aucèl de volar (es de l' -) *loc.* **c'est dans sa nature de**

aucèl dins la garbièra (èsser l' -) *loc.* **être comme un coq en pâtre**

aucèl dins la garbièra (èsser l' -) *expr.* **être comme un coq en pâtre**

aucèl es brave, en mai apara sa pluma (e mai l' -) *expr.* **il faut maintenir sa réputation, son image**

aucèl passapaís *n. m.* **oiseau de passage**

aucèl son nis es bèl (a cada -) *expr.* **chaque oiseau trouve son nid beau**

aucèl sus una branca, qu'al mendre brug se'n va (es un -) *expr.* **1. il est comme l'oiseau sur la branche** **2. il n'a pas de situation stable**

aucèl volà *n. m.* **pigeon vole (jeu)**

aucèl, èla *n.* (s. XII., lat. *aucellus*, var.: ausèth, èra (Gasc.), ausèl, èla (Leng.)) **corr.** **oiseau (zoologia) - Expression: Un polit aucèl !** (fr: *Un drôle de type ! (louche)*)

aucelaira, aira *n.* (s. XII., de aucèl) **oiseleur, euse**

aucelariá *n. f.* (s. XX., de aucèl) **oisellerie**

aucelàs (pl. aucelasses) *n. m.* (de aucèl, var.: ausèth, ausèra (Gasc.), auseu, ausela (Lem.), ausèl, ausèla / aucèu, èla (Leng.), auceu (Prov.)) **gros oiseau**

aucelejar *v.* (de aucèl) **bayer aux corneilles**

aucelet, eta *n.* (de aucel) **1. petit oiseau** **2. fréluquet**

aucelièr, èra *n. f.* (s. XX., de aucèl) **oiselier, ière**

aucelièra *n. f.* (de aucèl) **1. volière** **2. filet pour la chasse aux oiseaux**

aucelilha *n. f.* (de aucèl + ilha) **les oiseaux**

aucelon *n. m.* (de aucèl) **oisillon**

aucèls (adormiriá los -) *expr.* **il est très ennuieux**

aucèls lo bècan (totes los -) *expr.* **il est très douillet**

aucelum *n. m.* (de aucèl + um) **les oiseaux**

aucet (préner d' -) *loc.* **hausser le ton**

aucir *v.* (s. XII., lat. *occidere*) → **tuar** **tuer veire:** tuar

aucons (rire coma d' -) *loc.* **rire comme...**

aucor *n. f.* (de auçar) **1. hauteur** **2. élévation**

aucúral *n. m.* (de auçar) → **nautor** **1. hauteur (géo.)** **2. butte**

audàcia *n. f.* (s. XIV., lat. *audavia* < *audere*) **sost.**

audace - Citation: *Tu que per ofensar n'aviás que trop d'audàcia, / perqué non n'as autant per obtenir*

ta gràcia ? (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)

audaciós, osa (pl. audacioses, osas) adj. (s. XVI., de audàcia) **audacieux, euse** - Citation: *Ací Pentesila, audaciosa amazona, / non bat los mirmidons au costat de Bellona (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

audaciosament adv. (s. XVI..., de audaciós) **audacieusement**

audiblament adv. (s. XIV..., de audible) **audible (de façon)**

audible, ibla adj. (s. XIV., lat. audibilis) **audible veire: ausidor**

audicion n. f. (s. XIX., lat. auditio) **audition (écoute, casting...)**

audicion n. f. (s. XV., lat. auditio) **audition (surdité)**

audicionar v. (s. XX., de audicion) **auditionner (écoute, casting...)**

audiència n. f. (s. XIV., lat. audientia < audire) **sost. audience**

audio- pref. (del lat. audire) **audio-**

audiovisual, ala adj. (s. XX..., de audio- + visual) **audiovisuel, elle**

audit n. m. (de l'anglés < lat. audire) **audit**

auditiu, iva adj. (s. XIV., lat. auditus) **sost. auditif, ive**

auditor, tritz (pl. auditors, trises) n. (s. XIV., lat. auditor) **auditeur** - Citation: *Lo jorn susdit en presència deusdits auditors e gardas rendon conde Bertranet de Nabalhas, garda l'an prosmar passat, deu carc qui avé de guarderia (Condes de Pau, s. XV)*

auditòri n. m. (s. XVII., lat. auditorium < audire) **sost. auditoire**

auditoriat n. (s. XIX..., de auditor) **auditoriat**

auditorium n. m. (s. XX., mot latin) **auditorium**

aufa n. f. **sparte (sparterie, nattes)**

aufa a qualqu'un (tirar l' -) loc. **soutirer de l'argent à quelqu'un**

aufièr, ièra n. (de aufa) **ouvrier, ière en sparterie**

augment n. m. (s. XVII., lat. augmentum) **aument**

corr. en plus veire: augmentacion

augment (la verquièra e l' -) loc. **la dot et les acquets**

augment de capital n. m. **augmentation de capital**

augmentable, abla adj. (x. XVI..., de augmentar) **aumentable,-a corr. augmentable**

augmentacion n. f. (s. XIV., lat. bas. augmentatio) **aumentacion sost. augmentation** veire: augment

augmentar v. (s. XIV., lat. imp. augmentare < augere) **aumentar corr. augmenter** - Citation: *D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenheit lo vocabulari als sols besonhs locals de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manl-*

evant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbosc, Fòc nou, 1904)

augmentatiu, iva n. (s. XIV., de augmentar) **aumentatiu corr. augmentatif, ive**

augmentator n. m. (s. XX., de augmentacion) **aumentator; aumentador corr. augmentateur**

(machine) - Exemple: *augmentator de butada*

augur n. m. (s. XIII..., lat. augur) **sost. augure (agent) (antiquitat)**

augurar v. (s. XIV., lat. augurare) **augurer**

auguri n. m. (s. XII..., lat. augurium) **sost. augure (acte, interprétation)**

August n. pr. m. **Auguste**

august, usta (pl. augustes, ustas) adj. (s. XIV., lat. augustus < augur) **sost. auguste**

augustin, ina adj. (s. XIII..., de sant Augustin) **1. augustin, ine (doctrine) 2. augustin, ine (religieux, euse)**

augustinian, ana adj. e n. (s. XVIII..., de sant Augustin) **augustinien, enne**

augustinisme n. m. (s. XIX..., de sant Augustin) **augustinisme**

aujam n. m. (lat. aviamen < avis) **1. gibier à plumes** - Expression: *aujam de vòstre ben, melhor pareis (fr: c'est mieux chez nous que chez le voisin)* **2. volaille**

aujòl, òla n. (s. XVI., lat. aviolus) **aïeul, aïeule** - Citation: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [difícilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tistar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Peire Godelin, Ramelet, s. XVII); Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre [d'aur] verd lusissiá, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)*

aule (fals tant que l' -) expr. **faux comme...**

aule coma l'ase roge / negre expr. **méchant / mauvais comme...**

aule coma un gat bòrni expr. **méchant / mauvais comme...**

aule coma un un ase expr. **méchant / mauvais comme...**

aule, aula adj. (lat. habilis) **1. mauvais (diabolique)** - Citation: *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infern, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre païs dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947) 2. méchant, ante*

aulesa n. f. (de aule) → **aulor** **méchanceté** veire: aulor

aulor n. f. (de aule) **méchanceté** veire: aulesa

auna n. f. (s. XIII : ñ alna ž, frc. alina) **aune (mesure ancienne)**

aunir v. (s. XIII., frc. haunjan) **1. honnir 2. agonir**

Aups n. pr. f. **Alps corr. Alpes**

auquièr, ièra *n.* (de auca) **gardien, ienne d'oies**
aür *n. m.* (s. XII., lat. imper. agurium) **heur veire:** auguri
aur *n. m.* (s. XII., lat. aurum) **corr. or (métal)** - Citation: *Emperò, vòsta man mastressa, / ua letra ritmada m'adreça / qui m'a hèit lo còr mès gadau / que si hos ua corona d'aur* (Pèir de Gar-ròs, 1567); *Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens apariats: amorós e vesiana / en dus virats de man descohan lo cavelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa perruca/lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròc de sorelh* (Josèp Nolens, *La flauta gascona*, 1897); *De la chadena d'aur los anels se ressòudan* (Josèp Ros, *Annuari*, 1899); Expression: *qui d'aur maneja, d'aur lusís* (fr: *on voit tout de suite qu'il est riche*) ; Expression: *non es d'aur tot çò que lusís* (fr: *tout ce qui brille n'est pas d'or*) ; Mot *Compausat*: *aur mondat / monde* (fr: *or pur*)
aur (a de mans d' -) *loc.* 1. avoir la main heureuse 2. être habile
aur (aver las mans d' -) *loc.* être très habile
aur (embrumar d' -) *loc.* → **daurar** dorer
aur (franc coma l' -) *loc.* personne droite e honnête
aur (ros coma l' -) *loc.* roux comme...
aur (soi d' -) *loc.* je suis aux anges
aur (un afar d' -) *loc.* une affaire en or
aur de París (non val tot l' -) *expr.* 1. il ne vaut pas cher 2. il n'est pas très recommandable
aur de Tolosa (a d' -) *loc.* il est poursuivi par la fatalité (cf. *Histoire romaine*)
aur ni per argent (ni per -) *loc.* à aucun prix
aura *n. f.* (lat. aura) 1. **vent du nord** - Citation: *Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifet, quand se levèt l'aura d'amont, comencèt sa navigation* (Robèrt Lafont, 1971, p. 56) 2. **brise**
aura (a tota -) *loc.* à tout vent
aura (del costat d' -) *loc.* du côté du nord
aurà ben son ajustòri *loc.* 1. il aura bien son mot à dire 2. il y mettra son grain de sel
aura de gràcia (una -) *loc.* un vent favorable
aura en aura (d' -) *loc.* en direction Est-Ouest
aura te mena ? (quina bona -) *loc.* quel bon vent t'amène ?
aurada *n. f.* (de aura) **coup de vent**
auragan *n. m.* (s. XVII..., cast. huracan) **ouragan**
aurassa *n. f.* (de aura + assa) **grand vent**
auratge *n. m.* (s. XII., de aura + atge) **orage**
auratge tràona (l' -) *loc.* l'orage gronde
auratjós, osa (pl. auratjoses, osas) *adj.* (de auratge) **orageux, euse**
aure *adj.* (lat. alid + rem > occ. alre) → **quicòm mai rare autre chose**
aurejar *v.* (de aure) 1. faire du vent 2. rosser
aurelha *n. f.* (s. XII., lat. auricula) **corr. oreille** - Citation: *Cresètz-o, los que levèron aquel niu de fissalons agèron pas freg a las aurelhas!* (Antonin Perbòsc,

Paratge, 1911) ; *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens paua, d'oras e d'oras* (Joana Bartès, *Lison*, 1934) ; Expression: *sense bolegar tempe ni aurelha* (fr: *sans bouger un cil*)
aurelha (afustar l' -) *loc.* tendre l'oreille
aurelha (m'es tombat dins l' -) *loc.* j'ai ouï dire
aurelha (rire d' -) *loc.* rire sous cape
aurelha (se far tirar l' -) *loc.* être l'objet de réclamations pour agir (dette, ouvrage...)
aurelha que prutz (aver l' -) *loc.* avoir la puce à l'oreille
aurelhada (tirar una -) *loc.* se faire tirer l'oreille
aurelhard, arda *adj.* qui a de longues oreilles
aurelhas (èsser tot -) *loc.* (s. XVII.) être tout oreille
aurelhas (siular a las -) *loc.* corner dans les oreilles
aurelhas me bosinan (las -) *loc.* mes oreilles sifflent
aurelhas me piulan (las -) *loc.* mes oreilles sifflent
aurelheta *n. f.* (de aurelha) 1. **merveilles (pâtisserie)** 2. **écouteur aux oreilles**
aurelhièr *n. m.* (s. XIV., de aurelha) **oreiller**
aurelhièra *n. f.* (de aurelha) 1. **oreille de charrue** 2. **perce- oreille**
aurelhon *n. m.* (de aurelha) 1. **lobe de l'oreille** veire: gautissons 2. **coup sur l'oreille**
aurelhós, osa (pl. aurelhoses, osas) *adj.* (de aurelha) 1. qui est ñ tout oreilles ž veire: atentiu 2. attentif
aurelhut, uda *adj.* (de aurelha) **qui a de grandes oreilles**
aureòla *n. f.* (s. XIII..., lat. ecles. (corona) aureola) **auréole**
aureolar *v.* (s. XIX., de aureòla) **auréoler**
aureta *n. f.* (de aura) 1. **brise** 2. **zéphir**
aurfrés (pl. aurfreses) *n. m.* (s. XIII., lat. aurum phrygium) **orfroi**
auricauc *n. m.* (s. XIV., lat. auricalcum, var.: aurichauc (Lem., Auv., Viv. Alps)) **aurieale sost. laiton**
auricular *n. m.* (s. XIV., lat. bas. auricularius) **auriculaire (doigt)**
auricular, ara *adj.* (s. XIV., lat. bas. auricularius) **relatif à l'oreille**
aurière *n. f.* (s. XIV.) **lisière**
aurifèr, èra *adj.* (s. XVI..., lat. aurifer) **aurifère**
aurificacion *n. f.* (s. XVI..., de aurificar) **aurification**
aurificar *v.* (s. XIX..., de auri- + ficar) **arc. aurifier (dent)**
auriflam *n. m.* (s. XIII., lat. aureus + flammum) **ori-flamme**
aurinhòl *n. m.* **sorte de brugnon**
aurinholièr *n. m.* (de aurinhòl) **arbre à brugnons**
auriòl *n. m.* (s. XII., lat. aureolus) 1. **couleur d'or** 2. **loriot (oiseau)**

auripèl *n. m.* (s. XII : n̄ aurpel ž., lat. aurum + pellis) **oripeau**
auripelat, ada *adj.* (s. XIV., de auripèl) **couvert,** erte d'oripeaux, chamarré
auristre *n. m.* (de aura) **bourrasque**
auriu, iva *adj.* (s. XII., de aura) **1. imprévisible dans son agissement 2. d'humeur changeante 3. ombrageux, euse**
auriva *n. f.* (de auriu) **la mort chez Godelin** - *Citation: Dins le clòt, per panièr, l'Auriva met a bas / le negre damb le blanc, le madur damb l'agràs* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII).
aurivelalaire, aira *n.* (av. s. XV., de auri- + velaire) → **aurivelièr sost. batteur d'or**
aurivelariá *n. f.* (av. s. XV., de aurivelalaire) **1. ouvrage des batteurs d'or 2. orfèvrerie**
aurivelièr, ièra *n.* (s. XIV., de auri + velièr) **1. sost. batteur d'or veire: aurivelalaire 2. sost. orfèvre veire: aurivelalaire**
auròc *n. m.* (s. XVIII..., al. auerochs) → **ur, ura au-roch veire: ur**
auròra *n. f.* (s. XIV., lat. aurora) **aurore**
aürós (èsser -) *loc.* **être heureux**
aürós e rière aürós *loc.* **heureux, trois fois heureux**
aürós, ne sabi gaire (de mai -) *loc.* **il est le plus heureux**
aürós, osa (pl. aüroses, osas) *adj.* (s. XII., de aür) **heureux, euse**
äurosament *adv.* (s. XVI., de aürós) **heureusement**
aurotge, otja *adj.* **ombrageux, farouche** - *Expression: E tant que lo mistrau ferotge / bramarà dins li ròcas aurotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat* (Frederic Mistral, Calendau, 1867) ; *Expression:*
aurpalhaire, a *n.* (de aur + palha + aire) **sost. or-pailleur, euse** *veire: arpalhand* - *Citation: - E Lo verb carn se faguèt. Zo, Zo, Zo! A molons!... Literatura, literatura, literatura...- Mas que! A pas cielhit d'un sòu quel d'aquí! disiá Nòstre- Sénher. Anem... Bon Pel Servici! Tu, seràs l'Aurpalhaire! Ardit!* (Ives Roqueta, Nòstre sénher lo segond, trad. Delteil, 1973) ; *Citation: Rabelais, Pantagruel 1532 (harpailleur (...)) celui qui creuse des mines pour chercher des métaux ž) Furetière, 1690 (n̄ celui qui cherche de l'or sur le bord des rivières [La forma "orpailleur" en francés apareis (per ipercorrección ?) en 1762]) Piat, 1893 (ourpalhaire) Xavier de Fourvières 1902 (ourpaiaire / arpaiaire)
aurpalhatge *n. m.* (de aurpalhar) **orpaillage**
auruga *n. f.* (s. XIV.) **jaunisse**
aus (pl. auses) *n. m.* **toison (n. f.)** *veire: vel d'aur*
ausa chutar (non -) *expr.* **il n'oïse souffler mot**
ausadament *adv.* **avec audace**
ausaire, aira *n.* **audacieux, euse***

ausar *v.* (s. X.) **oser veire: gausar** - *Expression: Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mòrt* (Robèrt Lafont, 2001)
ausard, arda *adj.* (s. XII : n̄ auzart ž., de ausar) **1. sost. hardi, e • audacieux, euse 2. corr. effronté, e**
ausarda (a l' -) *loc.* **cavalièrement**
ausardariá *n. f.* **1. hardiesse 2. témérité**
ausbèrc *n. m.* (s. XII..., frq. halsberg) **arc. haubert (militar)**
ausbèrc *n. m.* (s. XII., frq. halsberg) **haubert**
auscultacion *n. f.* (s. XVI..., lat. auscultatio) **auscultation**
auscultar *v.* (s. XVI..., lat. auscultare) **ausculter** *veire: escotar*
auscultator *n. m.* (s. XX., de auscultar) **auscultaire**
auscultateur (appareil)
ausèrda *n. f.* *luzerne* *veire: lusèrma*
ausesses (e mai -) *loc.* **même si tu osais**
ausida *n. f.* (s. XII., de ausir) **1. ouïe 2. son lointain 3. renommée**
ausida (d' -) *loc.* **1. tout d'un coup 2. aussitôt**
ausida (partir d' -) *loc.* **agir sur un coup de tête**
ausida (pèdre d') *loc.* **corr. perdre de vue**
ausida (se'n anar d' -) *loc.* (s. XVII.) **corr. tomber dans l'oubli**
ausidor *n. m.* (de ausir) **tympan (oreille)** *veire: timpan*
ausiment *n. m.* (de ausir) **1. qualité de l'ouïe 2. audition**
ausir *v.* (s. XII.) **entendre (ouïr)** - *Citation: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant dins la mar blosa de l'aire* (Julietta Dissèl, s. XX); *E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta* (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940); *Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar."* (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; *Expression: ausir fariá tombar las aranhas del cèl (a l' -) (fr: c'est un fanfaron)*
ausir ! (de l' -) *loc.* **à l'entendre !**
ausir (fa bon -) *loc.* **c'est bon à entendre**
ausir (fa bon -) *loc.* **c'est bon à savoir**
ausir ? (qué non cal -) *loc.* **que ne faut-il entendre !**
ausir a qualqu'un (levar lo veire e l' -) *loc.* **stupéfier quelqu'un**
ausir de totas (n' -) *loc.* **entendre des choses inconvenantes**
ausir dire (d' -) *loc.* **d'ouï dire**
ausir dire (per -) *loc.* **à ce qu'on dit**
ausissi ! (ben t' -) *loc.* **je t'entends bien !**

ausit una sillaba (non n'ai -) loc. je n'en ai pas entendu un mot

auspici *n. m.* (s. XIV..., lat. auspicium) **auspice**

aussent *n. m.* (s. XII : n eyssens ž, n absens ž., lat. absinthium) **sost.** **absinthe (plante) (n. f.)** veire: absinti

austèr, èra *adj.* (s. XVII., lat. austerus < gr.) **austère**

austèrament *adv.* (s. XIII..., de austèr) **austèrement**

austeritat *n. f.* (s. XIII..., lat. austeritas) **austérité**

austral, ala *adj.* (s. XIV., lat australis) **austral, ale**

Australia *n. pr. f.* (s. XVII..., lat. australis) **Australie**

australian, ana *adj.* (s. XIX...) **australien, ienne**

australian, ana *adj. e n.* (s. XVIII..., de Australia) **australien, enne**

australopitèc *n. m.* (1960, de austral) **australopithèque**

Austria *n. f.* **Autriche**

austrian, ana *adj.* (s. XIX., de Austria) **autrichien, ienne**

aut *n. m.* (s. XIII., lat. altus) **haut**

aut (aquí -) loc. **là-haut**

aut (d' -) adv. **là-haut**

aut (del costat d' -) loc. **du côté du nord**

aut (per -) loc. **par le haut**

aut (tombar de son -) loc. **tomber de sa hauteur**

aut e bas loc. **en dernier ressort**

aut en gost loc. **épicé**

aut, auta *adj.* (s. XIII., lat. altus) → **aut, auta** **corr.** **haut, haute veire:** naut, nauta - Citation: O, l'as bèn dich, sieu Esterèla, / dis auts crestencs dominarèla: / fuge donc, imprudènt, car mon regard enclos ! (Frederic Mistral, Calendau, 1867)

Auta Antiquitat *n. f.* **Haute Antiquité**

auta estima *n. f.* **haute estime**

auta fidelitat *n. f.* **haute fidélité**

auta mar *n. f.* **haute mer**

auta montanha *n. f.* **haute montagne**

auta personalitat *n. f.* **haute personnalité**

auta ramèla *n. f.* **haute futaie**

auta traïson *n. f.* **haute trahison**

auta votz (a -) à haute voix

autament *adv.* (s. XIV., de auta + ment) **nautament** **corr.** **hautement**

autan *n. m.* (s. XIV., lat. altanus) **corr.** **autan (vent)** (**meteorologia**) - Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufa Cèrc, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitannis, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)

autan (a / de l' -) loc. à l'Est

autanèl *n. m.* (de autan + èl (diminutiu)) **corr.** **vent d'Est, autan léger** veire: autan

autar *n. m.* (s. XI..., lat. altare) **autel** - Citation: Avalsca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp

d'aquel autre perdut / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

autar e a las campanas (èsser a l' -) loc. être au four et au moulin

autar màger *n. m.* **maître autel**

autarcia *n. f.* (s. XX., gr. autarkeia) **autarchie**

autarcic, ica *adj.* (s. XX., de autarcia) **autarcique**

autavotz (pl. autavoses) *n. m.* (s. XX., de aut + votz) **nautparlaire** **corr.** **haut-parleur**

autenc, a *adj.* (de aut) **corr.** **hautain**

autentic, ica *adj.* (s. XIV., lat. jur. authenticus < gr.) **sost.** **authentique**

autenticament *adv.* (s. XIV..., de autentic) **authentiquement**

autenticar *v.* (s. XIV., de autentic) **sost.** **authentifier**

autenticitat *n. f.* (s. XVIII..., de autentic) **authenticité**

autentificacion *n. f.* (s. XX., de autentificar) **authentification**

autentificar *v.* (s. XIX..., de autentic + ficar) **authentifier**

autesa *n. f.* (de aut) **corr.** **hauteur**

autinada *n. f.* (de aut) → **autinada** 1. **corr.** **tonnelle** 2. **corr.** **treille**

autisme *n. m.* (s. XX., al. autismus < gr. autos) **autisme (maladie)**

Autisme (l' -) n. m. **le Très Haut**

autista *adj.* *e n.* (s. XX., de autisme) **autiste (maladie)**

autistic, ica *adj.* (s. XX., de autisme) **autistique**

auto *n. f.* (s. XIX., de auto(mobila)) → **veitura** **auto** **veire:** veitura, rascle

auto (en -) loc. adv. **en auto**

auto- pref. (gr. autos) **auto-**

autoadesiu *n. m.* (s. XX., de auto + adesi) **auto-collant**

autoadesiu, iva *adj.* (s. XX., de auto- + adesi) **auto-adhésif, ive**

autoalucatge *n. m.* (s. XX., de auto- + alucatge) **auto-allumage**

autobiografia *n. f.* (s. XIX..., de auto- + biografia) **autobiographie**

autobiografic, ica *adj.* (s. XIX..., de auto- + biografic) **autobiographique**

autobús (en -) loc. adv. **en autobus**

autobús (pl. autobuses) *n. m.* (s. XX., de auto(mobila) + (omni)bús) **autobus**

autobús de linha *n. m.* (s. XX.) **autocar**

autobús de vila *n. m.* (s. XIX...) **autobus**

autocanilha *n. f.* (s. XX., de auto- + canilha) **auto-tochenille**

autocatalisi *n. f.* (s. XX., de auto- + catalisi) **auto-catalyse**

autocensura *n. f.* (s. XX., de auto- + censura) **auto-censure**

autocensurar (s') *v. pron.* (s. XX., de autocensura)

autocensurer (s')

autoclave *adj. e n.* (s. XIX..., de auto- + lat. clavis)

autoclave

autoconducción *n. f.* (s. XIX..., de auto- + conducción) **autoconduction**

autocosedor *n. m.* (s. XX., de auto + cosedor) **autocuisieur**

autocoſſum *n. m.* (s. XX., de auto + coſſum) **autocoſſum; autocoſſomació** *sost.* **autoconsommation**

autocracia *n. f.* (s. XIX., gr. autokrateia) **autocratie**

autocrata *n.* (s. XVIII..., gr. autokratēs) **autocrate**

autocratic, ica *adj.* (s. XVIII..., de autocracia) **autocratique**

autocritica *n. f.* (s. XX., de auto- + critica) **autocrétique**

autoctòn, òna *adj. e n.* (s. XVI..., gr. autokhthôn)

autochtone

autodafé *n. m.* (s. XVII..., port. auto da fe) **autodafé**

autodefensa *n. f.* (s. XX., de auto- + defensa) **autodéfense**

autoderision *n. f.* (s. XX., de auto- + derision) **autodérision**

autodestrucción *n. f.* (s. XIX..., de auto- + destrucción) **autodestruction**

autodestructor, tritz (pl. autodestructors, trises) *adj.* (s. XX., de auto- + destructor) **autodestructeur, trice**

autodestruiò (s') *v. pron.* (s. XX., de auto- + destruïò) **autodétruire (s')**

autodeterminacion *n. f.* (s. XX., de auto- + determinacion) **autodétermination**

autodidacte, acta *n.* (s. XVI..., gr. autodidaktos) **autodidacte**

autodisciplina *n. f.* (s. XX., de auto- + disciplina)

autodiscipline

autoempèut *n. m.* (s. XX., de auto- + empèut) **autogreffe**

autoentrepreneire, eira *n.* (de auto- + entrepreneire) **auto-entrepreneur**

autoescòla *n. f.* (s. XX., de auto- + escòla) **auto-école** *veire:* escòla de conduita

autofecondacion *n. f.* (s. XIX..., de auto- + fecondacion) **autofecondacion** *sost.* **autofécondation**

autofinancament *n. m.* (s. XX., de auto- + finançament) **autofinancement**

autofinançar *v.* (s. XX., de auto- + finançar) **autofinancer**

autofinançat, ada *adj.* (s. XX., de auto- + finançat)

autofinancé, ée

autogerir *v.* (s. XX., de auto- + gerir) **autogérer**

autogerit, ida *adj.* (s. XX., de auto- + gerit) **autogéré, ée**

autogestion *n. f.* (s. XX., de auto- + gestion) **auto-gestion**

autogestionari, ària *adj.* (s. XX., de auto- + gestionari) **autogestionnaire**

autogir *n. m.* (s. XX., cast. autogiro) **autogire**

autografe, afa *adj. e n. m.* (s. XVI..., gr. autographos) **autógraf** *sost.* **autograph** - Citation: Ai escrit quelques cartas postalas que lo regent de Tynec s'a emportadas : aquel brave òme èra vengut reculhir d'autografes sul [casèrn] de son escòla : i ai escrit lo mieu en lenga d'òc (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)

autoguidat, ada *adj.* (s. XX., de auto- + guidat) **autoguidé, ée**

autoguidatge *n. m.* (s. XX., de auto- + guidatge)

autoguidage

autom *n. m.* (s. XIV., lat. autumnus) **auton** *corr.*

automne *veire:* automne - Citation: Bona pluèja d'autom, / mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)

autom (èrem d'-) *loc.* **c'était l'automne**

automata *n. m.* (s. XVI..., gr. automatos) **automate**

automatic, ica *adj.* (s. XVIII..., de automata) **automatique**

automaticament *adv.* (s. XIX..., de automatic) **automatiquement**

automaticitat *n. f.* (s. XX..., de automatic) **automaticité**

automatisme *n. m.* (s. XVIII..., de automata) **automatisme**

automatizacion *n. f.* (s. XIX..., de automatizar) **automatisation**

automatizar *v.* (s. XVIII..., de automata) **automatiser**

automedicacion *n. f.* (s. XX., de auto- + medicacion) **automédication**

automitralhadoira *n. f.* (s. XX..., de auto- + mitralhadoira) **automitralhaira** **automitrailleuse**

automnada *n. f.* (s. XIV..., de automne) **autonada** *corr.* fruits d'automne - Expression: sul mitan de l'automnada (fr: vers le milieu de l'automne)

automnal, ala *adj.* (s. XIV., lat. autumnalis, var.: automnau, ala (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **autonal** *sost.* **automnal, ale**

automnar *v.* (s. XIV..., de automne) **autonar** *corr.* passer l'automne

automne *n. m.* (s. XIII..., lat. autumnus) **autona** → **autom** *corr.* **automne** *veire:* autom, tardor - Citation: Las feminas vièlhas de l'automne / amassan de caulets / perqué ne dire mai / quand vendrà lo solelh / sus cada pèira fendasclada / se pausarà / un capèl de felibre (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)

automnejar *v.* (de automne) **autonejar** *corr.* faire un temps d'automne

automnenc, enca *adj.* (s. XIV..., de automne)

autonene *corr.* d'automne

automnièr, ièra *adj.* (s. XIV..., de automne)

autonièr, a *corr.* d'automne *veire:* automnenc

automobila *n. f.* (s. XIX., de (veitura) auto- + mobila) **automobile** - Citation: La paura automobila

èra demorada unes cinc ans clauseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptares tres o quatre chavals (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

automobilista *n.* (s. XIX., de automobila) **automobiliste**

automotor, tritz *adj. e n.* (s. XIX..., de auto- + motor) **automoteur, trice**

automutilacion *n. f.* (s. XX..., de auto- + mutilacion) **automutilation**

autonetejant, anta *adj.* (s. XX..., de auto- + netejant) **autonettoyant, ante**

autonèu *n. m.* (s. XX..., de auto- (mobil) + nèu) **autoneige**

autonòme, òma *adj.* (s. XIX., gr. autonomos) **autonòm** *sost.* **autonome**

autonomia *n. f.* (s. XVI..., gr. autonomia < autonomos) **autonomie**

autonomisme *n. m.* (s. XX., de autonomia) **autonomisme**

autonomista *adj. e n.* (s. XIX..., de autonomisme) **autonomiste**

autopcia *n. f.*

autopompa *n. f.* (s. XX..., de auto- (mobila) + pompa) **autopompe**

autoportador, doira *adj.* (de auto- + portador) **autoporteur, teuse**

autoportant, anta *adj.* (s. XX., de auto- + portant) **autoportant, a (arch.)**

autoproclamar *v.* (s. XX., de auto- + proclamar) **auto-proclamer**

autoproduccion *n. f.* (s. XX., de auto- + produccion) **autoproduction**

autoproduit, a *adj.* (s. XX., de auto- + produit, var.: autoprodugh, a (Leng., Lem., Prov.)) *sost.* **autoproduct, e**

autopropulsat, ada *adj.* (s. XX., de auto- + propulsat) **autopropulsé, ée**

autopropulsion *n. f.* (s. XX., de auto- + propulsion) **autopropulsion**

autopropulsor *n. m.* (s. XX., de auto- + propulsor) **autopropulseur**

autopsia *n. f.* (s. XVI..., gr. autopsia) **autopsie**

autopsiar *v.* (s. XIX..., de autopsia) **autopsier**

autor, ora *n.* (s. XIII., lat. auctor) **autritz** *corr.* **auteur, eure** - Citation: *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i aponden un brave pauc de çò que s'es trop avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions* (Antonin Perbosc, *Fablèls calhòls*, 1936)

autoràdio *n. m.* (s. XX., de auto- + radio) *corr.* **autoradio**

autoralh *n. m.* (s. XX., de auto- + ralh) *corr.* **autorail**

autorealizator, tritz *n.* (s. XX., de auto + realizator) **autorealizaire / realizador** *sost.* **autoréalisateur,**

trice

autoreglatge *n. m.* (s. XX.) *corr.* **autoréglage**

autoregulacion *n. f.* (s. XIX..., de auto + regulacion) *corr.* **autorégulation**

autoregulator, tritz (*pl.* **autoregulators, trises**) *adj. e n.* (s. XIX...) *corr.* **autorégulateur, trice**

autoretrach (*pl.* **autoretraches**) *n. f.* (de auto + retrach) → **autoretrait** *corr.* **autoportrait**

autoretrai *n. m.* (s. XX., de auto- + retrait, var.: autoretrach, autoretraches (Leng., Lem., Prov.)) *corr.* **autoportrait**

autoritari, ària *adj.* (s. XIX., de autoritat) **autoritaire**

autoritàriament *adv.* (s. XIX..., de autoritari) **autoritairement**

autoritarisme *n. m.* (s. XIX..., de autoritari) **autoritarisme**

autoritat *n. f.* (s. XIII., lat. auctoritas) **1. sost.**

autorité (morale, compétence...) - Citation: *Escrivans aujols, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciència, que [difícilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la força de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII).

2. sost. **autorité (direction...)**

autoritat parental *n. f.* **autorité parentale**

autorizacion *n. f.* (s. XVI..., de autorizar) **autorisation**

autorizar *v.* (s. XIII., lat. med. auctorizare) *corr.* **autoriser**

autorizat, ada *adj.* (s. XIV..., de autorizar) **autorisé, ée**

autorota *n. f.* (s. XX., de auto- + rota) *corr.* **autoroute** *veire:* autostrada

autorotièr, ièra *adj.* (s. XX., de auto- + rotièr) *corr.* **autoroutier, ière** *veire:* autostradièr

autosatisfaccion *n. f.* (s. XX., ce auto- + satisfaccion) *sost.* **autosatisfaction**

autostòp *n. m.* (s. XX., de auto(mobila) + stòp) **auto-stop**

autostopaire, aira *n.* (s. XX., de autostòp) **auto-stoppeur, euse** *veire:* autostopista

autostopista *n.* (s. XX., de autostòp) **auto-stoppeur, euse** *veire:* autostopaire

autostrada *n. f.* (s. XX., de auto(mobila) + estrada) **autoroute** *veire:* autorota

autostradièr, ièra *adj.* (s. XX., de autostrada) **autoroutier, ière** *veire:* autorotìèr

autosubsisténcia *n. f.* (s. XX., de auto- + subsisténcia) *sost.* **autosubsistance**

autosufisença *n. f.* (s. XX., de auto- + sufisença) *sost.* **autosuffisance**

autosufisent, enta *n. f.* (s. XX., de auto- + sufisent) *sost.* **autosuffisant, ante**

autosuggestion *n. f.* (s. XX., de auto- + suggestion) *sost.* **autosuggestion**

autotractat, ada adj. (s. XX., de auto- + tractat) **au-totracté, ée**

autrament adv. (s. XIV., de autre) **corr.** **autrement** - Citation: autrament disiatz que (fr: vous disiez donc que)

autran adv. (s. XVII., de autre + an) **l'an passé**

autre (cresi que me prenètz per un -) expr. je crois que vous me prenez pour un idiot

autre (d'un a l' -) loc. de l'un à l'autre

autre (èsser un per l' -) loc. être solidaires

autre (n'i a d'un e d' -) loc. il y en a de plusieurs sortes

autre (un dins l' -) loc. en moyenne

autre (un e l' -) loc. l'un et l'autre

autre biais (d' -) loc. d'ailleurs

autre tot parièr (un e l' -) loc. l'un et l'autre pareillement

autre, autra adj. (s. XII., lat. alter) **autre**

autreg (pl. autreges) n. m. (s. XIII., de autrejar) octroi

autrejaire, aira n. (av. s. XV., de autrejar) celui, celle qui octroie

autrejament n. m. (s. XII., de autrejar) **concession**

autrejar v. (s. XII., lat. imp. auctorare < auctor) **sost.** octroyer

autres (aquò dels -) loc. le bien d'autrui

autres còps adv. autrefois veire: bèl temps a, un còp èra

autres dètz ans loc. dix autres années

autres temps loc. adv. autrefois

autrui pron. indef. (s. XII : n'autrui z, de autre) **autrú sost. autrui**

auturièr, ièra adj. hauturier, ière

auturós, osa (pl. auturoses, osas) adj. (de aut)

1. **sost.** hautain - Citation: La cara d'aquela femna èra sevèra, auturosa benlèu (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)
2. **sost.** orgueilleux

auvari n. m. (av. s. XV., lat. b. orvalium) **1. accident 2. contretemps**

auvari (arribar sense -) loc. arriver sans problème

auvaris (far d' -) loc. faire du mal, du dégât

auvernhat, ata adj. (s. XIII..., de Alvernhe) **au-vergnat, ate**

auxiliar, ara n. (s. XVI..., lat. auxiliaris) **auxiliaire** veire: ajudant, anta, assistant, enta

auxiliar, ara adj. (s. XVI..., lat. auxiliaris) **auxiliaire**

auxiliarament adv. (s. XIX..., de auxiliar) **auxiliaremment**

avagièra n. f. (cf. avajon) **airelle** veire: abajon

avajon n. m. (cf. avagièra) **abajon** myrtille

aval n. m. (s. XVII..., ital. avallo < ar. hawâla) **sost.**

aval (engagement) - Exemple: donar l'aval (fr: donner l'aval)

aval adv. (s. X., lat. ad + vallem, var.: avau (Gasc.)) **corr.** **là-bas** - Citation: Doncas, çò faguèt aval, ieu

vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).

aval de (d' -) loc. **du bas de**

avaladoira n. f. **avaloire**

avalanca n. f. (lat. labina X occ. val, avalar, var.: avalancha (Auv.)) **avalanche** veire: lau, lavanca

avalancada n. f. (de avalancar) **1. éboulis 2. fig. débandade**

avalancament n. m. (de avalancar) **éboulement**

avalancar v. (de avalanca + ar) **affaisser (terres, neige...)**

avalar v. **avaler** veire: avalir - Expression: avalar (non far que tòrcer e -) (fr: manger de grand appétit) ; Expression: avalar doç coma de lait (fr: gober une affirmation)

avalida (a l' -) loc. à l'horizon

avalida siá la causa loc. que cela soit oublié

avaliment n. m. **1. anéantissement 2. disparition**

avalir v. (s. XIII., lat. ad + vallem + ire) **1. corr. disparaître (ne plus être)** - Citation: Pan, per se far solàç e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaiüta de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII); ; Citation: Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es trop avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbòsc, Fablèls calhòls, 1936)

2. **corr.** anéantir veire: anientar
3. **corr.** détruire veire: détruire

avalisca a vosautres ! loc. **corr.** malheur à vous !

avalisca per el ! interj. (de avalir) **1. corr.** qu'il disparaisse ! **2. corr.** que le diable l'emporte !

avalisca ! interj. (s. XIII..., de avalir) **1. corr.** au diable ! (qu'il disparaisse !) - Citation: Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perduto / que fèc [faguèt] un fogaión del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

2. **corr.** maudit soit ! **3. corr.** à bas

avalorada n. f. (s. XIX., de avalorar) **avaloracion**

1. **corr.** action d'évaluer **2. évaluation**

avalorar v. (de a + valor + ar) **1. apprécier 2. évaluer**

avança n. f. (s. XIV., de avançar) **1. avance 2. provision**

avança (a l' -) loc. à l'avance - Citation: A la festa s'i pensava tres meses a l'avança e los pols de devián demandar perqué èran tant plan noirits (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

avança (préner l' -) loc. prendre les devants

avança aquò ? (de qu' -) loc. à quoi cela sert-il ?

avançada n. f. (s. XIV..., de avançar) **avancée**

avançaire, aira *n.* (de avançar) **qui a des idées avancées**

avançament *n. m.* (s. XIV., de avançar) **avancement**

avançar *v.* (s. XIV : ní avanzar z., lat. abantiare) **corr.**
avancer - *Citation:* [A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesa que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII) ; *Expression:* avançar coma las escrabidas (fr: aller à reculons) ; *Citation:* Ma filha (...) vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Forners, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

avançar (s') *v. pron.* (s. XIV., lat. abantiare) **approcher (s')** *veire:* acercar (s'), sarrar (se)

avançar camin *loc.* **marcher vite**

avançar de (n' -) **se dépêcher de**

avanças (préner las -) *loc.* **prendre les devants**

avançat (es tant d' -) **c'est toujours autant de fait**

avançier, ièra *n.* (de avançar) **ancêtre**

avanciu, iva *adj.* (de avançar) **1. avantageux, euse 2. facile à parcourir 3. qui a des opinions avancées**

avania *n. f.* (s. XVI ..., ital. avania) **avanie**

avaniment *n. f.* (av. s. XV., de avanir) **1. inanition 2. défaillance**

avanir *v.* (av. s. XV : ní esvanir z., lat. evanescere)
1. affaiblir 2. défaillir

avanit *n. m.* (av. s. XV., de avanir) **1. douleur veire: aganit 2. syncope**

avanit (èsser -) *loc.* **mourir de faim**

avanit de costat (un -) *loc.* **une pointe de côté**

avant *adv.* (s. XII., lat. imper. abante) **avant (espace : contraire d'arrière) veire: abans, arrièr**

avant (far -) *loc.* **progresser**

avantatge *n. m.* (s. XIII., de avant) **avantage**

avantatge (préner -) *loc.* **corr. tirer parti**

avantatges socials *n. m. plur.* **avantages sociaux**

avantatjar *v.* (s. XVIII., de avantatge) **avantager**

avantatjós, osa (pl. avantatjoses, osas) *adj.* (s. XVIII., de avantatge) **avantageux, euse**

avantatjosament *adv.* (de avantatjós) **avantageusement**

avantbraç (pl. avantbraces) *n. m.* (s. XIII..., de avant + braç) **avant-bras**

avantcentre, entra *n.* (s. XX., de avant + centre) **avant-centre**

avantcòrs (pl. avantcòrses) *n. m.* (Íde avant + còrs) **avant-corps**

avantgarda *n. f.* (s. XII., de avant + garda) **avant-garde**

avantgardisme *n. m.* (s. XX., de avantgarda) **avant-gardisme**

avantgardista *n.* (s. XX., de avantgardisme) **avant-gardiste**

avantgost (pl. avantgostes) *n. m.* (de avant + gost) **avant-goût** *veire:* rèiregost

avantpòrt *n. m.* (de avant + pòrt) **avant-port**

avantscèna *n. f.* (s. XVI..., de avant + scèna) **avant-scène**

avarar *v.* **prendre la mer (navire)**

avarar (s' -) *v.* **se lancer, se risquer**

avarar un bastiment *loc.* **lancer un navire**

avare, ara *adj.* *e n.* (s. XII., lat. avarus) **corr.** **avare** *veire:* cusson

avaria *n. f.* (s. XVI..., ital. avaria) **avarie**

avarícia *n. f.* (s. XI., lat. avaritia) **avarécia corr.** **avarice**

avariciós, osa *adj.* *e n.* (s. XVII., de avarícia) **sost.**

avare *veire:* avar, serrat, cusson

avatar *n. m.* (s. XIX..., sanskr. avatâra) **avatar**

avelana *n. f.* (s. XII., lat. nux abellana) **corr.** **noisette**

avelaneda *n. f.* (de avelana) → **avelaneda corr.** **plantation de noisetiers (botanica)** *veire:* avelanière

avelanièr *n. m.* (s. XII., de avelana) **corr.** **noisetier**

avelanièra *n. f.* (de avelana) → **avelaneda corr.** **plantation de noisetiers**

avena *n. f.* (s. XIII.) → **civada** **avoine**

avenc *n. m.* (s. XII.) **aven**

avenença *n. f.* → **polidesa** **politesse**

avenent *n. m.* **avenant (contrat)**

avenent (tot d'un -) *loc.* **tout attenant**

avenent, enta *adj.* (s. XI : ní avinent z.) **avenant, ante**

avenguda *n. f.* (s. XVIII., lat. advenire) **avenue** - *Citation:* Me soveniá que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònies los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al siècle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perduto talhières e industrias (Florian Vernet, Cachavièlh psicomotritz, 2018)

avengut per son atge *loc.* **avancé pour son âge**

avenidor *n. m.* (s. XIII.) → **venir** **avenir (conséquence immédiate)**

avenidor, doira *adj.* (var.: avenir, era (Gasc.)) **qui doit advenir** - *Citation:* Macat era Pepito de la tatica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984)

aveniment *n. m.* (s. XIII. ní avenement z., de avenir) **avènement**

venir *v.* (lat. advenire) **1. corr. venir à bien 2. corr. venir au devant**

venir *n. m.* (s. XII., lat. advenire) **corr.** **venir (lointain)** *veire:* avenir

venir (a l' -) *loc.* (de avenir) **1. corr. à l'avenir 2. corr. désormais**

avent *n. m.* (s. XII.) **avent**

avent plòugut (en -) loc. **étant donné qu'il a plu**

aventura *n. f.* (s. XII., lat. pop. adventura) **corr.**
aventure - *Citation:* Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pauxa a que nòstres estats serian a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguiera, tusti al vesin (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

aventura (bona -) loc. **bonne fortune**

aventura (per -) loc. **quelquefois**

aventurar v. (s. XII., de aventura) **aventurer**

aventurar de cent euros (s' -) loc. **risquer cent euros**

aventurièr, ièra n. (s. XIV., de aventura) **aventurier, ière**

aventurisme n. m. (s. XX..., de aventura) **aventurisme**

aventurista adj. (s. XX..., de aventurisme) **aventuriste**

aventurós, osa (pl. aventuroses, osas) adj. (s. XII., de aventura) **aventureux, euse**

aventurosament adv. (s. XIII..., de aventurós) **aventureusement**

aver n. m. (de aver) → **aver corr.** **avoir (biens)**
veire: ben, deque - *Expression:* Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

aver v. (s. X., lat. habere) **corr.** **avoir • devoir (être destiné) • se relever (maladie) • se fatiguer beaucoup**
veire: averar, ajar - *Exemple:* èra un òme, se n'i aviá un (fr: c'était un homme, s'il en était un) ; *Exemple:* aver fait son trabalh (fr: son travail achevé) ; *Exemple:* coma aguèrem partits (fr: dès que nous fûmes partis) ; *Exemple:* soi agut lo primièr sortit (fr: j'ai été le premier sorti) ; *Exemple:* sètz agut estat a Marselha, vos ? (fr: vous avez été à Marseille, vous ?) ; *Exemple:* a d'aquò de son paire / a coma son paire (fr: il a les manières de son père) ; *Exemple:* n'i a per plorar (fr: c'est à pleurer) ; *Exemple:* aver de la poma (fr: il a goût à pomme) ; *Exemple:* aver de qué (fr: avoir du bien) ; *Exemple:* aver del ferum (fr: avoir goût, odeur, de sauvagine) ; *Exemple:* aver de partir d'aquí (fr: destiné à partir de là) ; *Exemple:* quand las causas an d'èsser (fr: quand c'est le destin) ; *Exemple:* aquò aviá de passar (fr: cela devait se passer ainsi) ; *Exemple:* aguèsse fait aital (fr: si seulement j'avais fait ainsi) ; *Exemple:* en aver / avent plòugut (fr: comme il a plu) ; *Exemple:* n'i a pas que n'i aja, mas n'i a (fr: ce n'est pas qu'il y en ait beaucoup, mais il y en a) ; *Exemple:* i aja çò que i a (fr: peu importe ce qu'il y a) ; *Exemple:* non me podiá plus aver (fr: je ne pouvais plus m'en relever (maladie)) ; *Exemple:* a agut raubat (fr: il lui est arrivé de voler (par le passé)) ; *Exemple:* i ai agut demorar (fr: j'y ai habité autrefois) ; *Exemple:*

lo m'as agut (fr: tu me l'as pris) ; Exemple: la paura, èra aguda (fr: la pauvre, elle était rompue de fatigue) ; Exemple: après aquò, soi mièg agut (fr: après cela, je suis à moitié fourbu) ; Exemple: vos soi agut totjorn auprès (fr: j'ai toujours été auprès de vous) ; Exemple: tot m'es agut inutil (fr: tout m'a été inutile) ; Exemple: n'i a que (fr: d'aucuns) ; Exemple: n'i a que tot n'es (fr: tout est plein partout / on ne sait où les mettre) ; Citation: se'n aver a (fr: en avoir à)

aver (de qué las -) loc. **après quoi en avoir • de quoi se préoccuper**

aver (s') v. **se ressaisir**

aver a (de se'n -) loc. **de s'en prendre à** - *Citation:* Ela fariá tòrt a sa fiertat de se'n aver a l'encontra d'un companhon de mijancièra condicion que n'a degun afar d'ela ni non se'n chauta (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII).

aver a far amb qualqu'un (las -) loc. **avoir un différend avec quelqu'un • avoir un compte à régler avec quelqu'un**

aver amb (n' -) loc. **corr.** **être aux prises avec**
veire: èsser arrapat amb

aver contra qualqu'un (las -) loc. **en vouloir à quelqu'un • avoir un contentieux avec quelqu'un**

aver de loc. **corr.** **être destiné à**

aver de loc. **être destiné à**

aver de cantar / anar... loc. **corr.** **devoir chanter, aller... (societat)**

aver de qué loc. **avoir du bien**

aver de tot loc. **être aisé financièrement**

aver pro manjat de favas loc. **donner sa langue au chat**

averament n. (de averar) **1. sost. aveu 2. sost. déclaration**

averar v. (lat. advenire) → **adesar atteindre (parvenir à saisir)**
veire: aténher

averar v. (s. XII., lat. ad + verus + are) **avérer (certifier vrai)**
veire: verai

averar sos revenguts loc. **déclarer au fisc**

avergonhar v. (s. XII.) **1. faire honte 2. se couvrir de honte**

avers (a l' -) loc. **au nord**

avèrs (pl. avères) n. m. (s. XIX.) **1. versant exposé au nord 2. avers (numismatique)**

aversar v. **verser, renverser (sens actiu)**
veire: enversat, ada (sens passiu)

aversenc adj. e n. m. **1. au nord 2. terrain exposé au nord**

aversion n. f. (s. XVIII., lat. aversio) **aversion**
veire: espudir - *Expression:* aversion (es son -) (fr: c'est sa bête noire)

avertidor n. m. (s. XIX..., de avertir) **avertisseur (klaxon)**

avertiment n. m. (s. XIII., de avertir) **avertissement**

avertir v. (s. XIII., lat. advertere) **avertir**

avertudar (s' -) v. s'évertuer *veire: vertut - Expression: mai regnarà quau s'avertuda* (*Frederic Mistral, Calendau, s. XIX*)

avesar v. (s. XIII., lat. advitiare) **habituer** - *Citation: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumus a las qualas èm avesats despuèi l'escola* (*Loís Alibèrt, Gramatica, 1935*)

avesinat, anta adj. **avoisinant, ante**

avesinar v. **avoisiner**

avet n. m. (s. XIV., lat. abies, abietis) → **avet** corr.
sapin (*arboricultura*)

aveusar v. (s. XII. ñ aveuar ž, de a + veuse + ar)
1. **sost.** rendre veuf • devenir veuf 2. **corr.** être privé de

aveusar (s') v. (de a + veuse + ar) **sost.** devenir veuf

aveusatge n. m. **veuvage**

aveuse ! (Dieu me'n -) loc. Dieu m'en délivre

avi, àvia n. (s. XIII.) → **aujòl, aujòla** aïeul, aïeule

aviá (tot quant qu' -) loc. tout ce qu'il avait

aviacion n. f. (s. XIX., lat. avis + -cion) **aviation**

aviada n. f. (de aviador) → **vam** 1. **corr.** élan 2. **corr.** direction

aviadament adv. (de aviador) 1. **corr.** vite *veire: aviat* 2. **corr.** rapidement

aviador n. m. (de aviador, var.: aviader (Gasc.)) **corr.** démarreur (moteur)

aviament n. m. (de a + via + ment) **sost.** acheminement

aviar v. (lat. adviare) → **amodar** 1. **corr.** mettre en chemin • mettre sur la voie (fig.) *veire: enviar* 2. **corr.** rendre la liberté - *Exemple: aviatar lo bestial* (fr: lâcher le bétail) ; *Exemple: aviatar un preisonièr* (fr: libérer un prisonnier) 3. **corr.** actionner (mettre en route)

aviar (s') v. (lat. adviare) **corr.** s'acheminer *veire: s'encaminar*

aviar un preisonièr loc. relâcher / relaxer un prisonnier

aviat adv. (de aviador) **corr.** vite *veire: vivament, aviadament, lèu, lèu-lèu - Locucion: anar aviatar* (fr: aller vite) ; *Expression: e ont vas tant aviatar ?* (fr: où va-tu si vite ?) ; *Citation: ... viatz l'auran tornat en jos...* (*Guilhèm de Peitieus, Pos de chantar, s. XII*) ; *Citation: Enquera viet que l'auba roja / nos escospe d'un pauc de ploja* (*Pèir de Garròs, Eglòga 2, 1567*)

aviat (anar -) loc. **aller vite**

aviat (anar d' -) loc. **aller vite**

aviat, ada adj. (de aviador) 1. **corr.** en train - *Exemple: los obrièrs èran aviats* (fr: les ouvriers étaient occupés à leur tache) 2. **corr.** en mouvement - *Exemple: la maquina èra aviada* (fr: la machine était en train de fonctionner)

aviator, tritz (pl. aviators, trises) n. (s. XIX., lat. avis + -tor) **aviador, a** **aviateur, trice**

avicòla adj. (s. XX., lat. avis + -còla) **avicole**

avicultor, tritz (pl. avicultors, trises) n. (s. XX., lat. avis + cultor) **aviculteur, trice**

avicultura n. f. (s. XX., lat. avis + cultura) **aviculture**

avidament adv. (s. XVI..., de avide) **sost.** **avidement**

avidar v. (av. s. XV.) **1. nourrir 2. sustenter**

avidar (s') v. (lat. ad vitam) **gagner sa vie**

avidatge n. m. (de avidar) **sost.** **action de nourrir**

avide, ida adj. (s. XV..., lat. avidus) **avid, a sost.** **avide** *veire: cobés*

aviditat n. f. (s. XIV..., lat. aviditas) **avidesa sost.** **avidité**

aviliment n. m. (s. XII.) **avilissement**

avilir v. (s. XII., de a + vil + ir) **avilir**

avilir (s') v. (de a + vil + ir) **sost.** **s'avilir**

avilissent, enta adj. (s. XVIII..., de avilir) **avilissant, ante**

avinar v. (s. XIII...) **s'adonner au vin**

avinatar v. (de avinat + ar) **corr.** **aviner** *veire: avinar*

avinatar (s') v. (de avinat) **corr.** **s'aviner** *veire: s'avinar*

avinhonenc, enca adj. **avignonnais, aise**

avion n. m. (s. XIX., lat. avis) **avion**

avion (en -) loc. adv. **en avion**

avionnaire, aira n. (s. XIX..., de avion) **avionneur, euse**

avís (anar d' -) loc. **agir avec prudence / circonspection**

avís (çò m'es -) loc. **ce me semble**

avís (pl. avises) n. m. (s. XIII., lat. ad + visum)

avis *veire: vejaire*

avís que (m'es -) loc. **il me semble que**

avisadament adv. (de avisar) 1. **corr.** à bon escient 2. **sost.** avec circonspection

avisament n. m. (s. XIV., de avisar) **avisement**

avisar v. (s. XIII., de avís) **corr.** **aviser**

avisar (s' -) v. (de avis) 1. **corr.** prendre garde à 2. **corr.** s'aviser 3. **s'apercevoir**

avisar (sense s' -) loc. sans faire attention

avisar de cantèl loc. regarder de biais

avisar de rasis loc. regarder de près

avisas de parlar (se t' -) loc. si tu prends la parole

avisat, ada adj. (s. XIII..., de avisar) **corr.** **avisé, éé** - *Citation: Aviá tanben un vailet avisat coma non n'i a gaire ž* (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874).

avisatz-vos del can loc. **faites attention au chien**

avisa ! gara ! loc. **prends garde**

avitalhar v. (de a + vitalha + ar < lat. *victualia*)

1. avitailler 2. ravitailler

avivar v. (de a + viu + ar) **aviver**

avoable, abla adj. (de avoar) **corr.** **avouable**

avoacion n. f. (s. XIII. ñ avoatio ž, de avoar + cion)

sost. **aveu** *veire: confession*

avoar *v.* (s. XIII., lat. *advocare*) **corr.** **avouer** *veire:* confessar
avoar (s') *v.* (de avoar)
avocat *n. m.* (s. XII., dels castelhan) **corr.** **avocat** (*fruit*) (*juridic*)
avocat, ata *n. m.* (s. XII..., lat. *advocatus*) **avocat** (*justice*)
avocatièr *n. m.* (s. XVIII...) **avocatier**
avodament *n. m.* (de avodar) **dévouement**
avodar *v.* **1.** **vouer** - Expression: *avodar a Nòstra Dòmna de las cambas (s')* (fr: *s'enfuir à toutes jambes*) **2.** **se dévouer**
avodar a la rancura de sant Ròc (s' -) *loc.* se mettre sous la protection de saint Roch
avodat a sant Just (èsser -) *expr.* **1.** être gêné d'argent **2.** être fauché
àvol (es -) *loc.* la tête lui tourne
àvol, avola *adj.* (s. XII.) → **capon** lâche
avolesa *n. f.* (s. XII.) **méchanceté**
avoludar *v.* (lat. v. *volutare*) *agorrudar; agoludar* **corr.** se rouler sur le sol
avoludar *v.* se rouler par terre
avordadís (pl. avordadisses) *n. m.* (de avordar) **corr.** la perte des fruits avant maturité - Expression: *l'abordadís de la fruita ongan* (fr: la perte des fruits cette année)
avordar (s') *v.* (lat. *abortare*) **1.** **corr.** faire une fausse couche *veire:* asortar, avortar **2.** **corr.** se blesser
axar *v.* (de axe) **axer**
axe *n. m.* (s. XVII..., lat. *axis*) **axe** *veire:* ais
axial, ala *adj.* (de axe) **axial, ale**
axiologia *n. f.* (gr. *axios* + *-logia*) **axiologie (phil.)**
axiòma *n. m.* (s. XVI..., lat. *axioma* < gr. *axiôma*) **axiome**

axiomatic, ica *adj. e n. f.* (s. XVI..., gr. *axiomatikos*) **axiomatique (phil.)**
azalèa *n. f.* (s. XVIII..., gr. *azaleos*) **azalée**
azard *n. m.* (s. XII..., ar. *az-zahr*) **hasard**
azard (metre en -) *loc.* mettre en danger
azard i a qu'un perilh (a tot -) *loc.* qu'est-ce qu'on risque ?
azarda res, jamai ganha res (lo que non -) *expr.* qui ne risque rien n'a rien
azardar *v.* (s. XVII., de azard) **1.** hasarder **2.** se hasarder
azardar (s') *v.* (de azardar) **corr.** tenter sa chance - Citation: *E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per acomplir vòstres desirs z.* (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583).
azardós, osa (pl. azardoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **hasardeux, euse**
azardosament *adv.* (s. XVI..., de azardós) **hasardeusement**
azeròla *n. f.* (s. XVI..., cast. *acerola* < ar. *az-zou'-roûr*) **azerole**
azime, ima *adj.* (s. XIV., lat. *azymus* < gr. *azumos*) **azyme**
azimut *n. m.* (s. XVII..., ar. *az-samt*) **azimut**
azotat, ada *adj.* (s. XIX..., de *azòt*) **azoté, ée**
azòte *n. m.* (s. XVIII..., de a + gr. *zôê*) **azòt azote**
azur *n. m.* (s. XIII., cast. *azul* < ar. pop. *lâzurd*) **corr.** **azur**
azurar *v.* (s. XVI..., de azur) **azurer**
azurat, ada *adj.* (s. XIII..., de azurar) **azuré, ée**
azurenc, enca *adj.* (s. XIV., de azur + *-enc*) **d'azur**
a ! u ! interj. **hou ! hou ! (pour huer)** *veire:* aücar

B

b (be auta : alfabet) *n. m.* **b**
baba *n. f.* larve d'insecte
babà *n. m.* baba (pâtisserie)
babaròt *n. m.* (lat. babulus, baburrus) **cafard** (insecte)
babaròt (pèrdre lo -) *loc.* perdre l'esprit
babau (un gròs -) *n. m.* un gros bonnet (un puissant)
babilh *n. m.* babil
babilhar *v.* babiller - Expression: *babilhar coma una sonalha* (fr: jacasser comme une pie)
Babilònia *n. pr.* **Babylone** (ancienne Mésopotamie) *f.* - Expression: *Jo hi subjèca a mi la grana Babilònia, /lo mont Antiliban e l'Aràbia tustè* (*Pèir de Garròs, Lissandre, 1567*)
babilonian, ana *adj.* (s. XVII...) **babylonien, enne**
babocha *n. f.* (de l'arabi ? persan) **babouche**
babòia *n. f.* **1. babiole** **2. bagatelle**
baboín, baboïna *n. (s. XIII...)* **babouin** *veire:* cf. monin
babòrd *n. m.* **bâbord**
babòt *n. m.* **1. chrysalide** *veire:* crisalide - Expression: *babòt dins lo cap* (avoir un -) (fr: avoir un grain de folie) **2. nymphe du ver à soie**
babòt (es son -) *loc.* c'est sa tocade *veire:* tocada
babòt del nas (tirar lo -) *loc.* tirer les vers du nez
baby-boom *n. m.* (s. XX., mots angleses) **baby-boom**
bac *n. m.* **bac** (à glace, à légume etc.)
baca *n. f.* (gall. bacos, var.: bacha (Auv.)) **1. auge**
2. déversoir
bacada *n. f.* (de baca..., var.: bachada (Auv.)) **contenu d'una auge**
bacanal *n. m.* (s. XVI...) **1. bacchanal** **2. tapage**
bacanalas *n. f. plur.* (s. XV...) **bacchanales**
bacanta *n. f.* (s. XVI...) **bacchante** (prêtresse)
baccifèr, èra *adj.* (s. XVI...) **baccifère** (plante qui produit des baies)
baccifòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) **bacciforme** (qui a la forme d'une baie)
baccivòr, òra *adj.* (s. XIX...) **baccivore** (animal qui se nourrit de baies)
bacegar *v.* **1. bâcler** *veire:* cf. baclar **2. faire vite**
bacèl *n. m.* (lat. bacillum) **battoir** (linge)
bacèla (qui dona e puèi lèva, lo diable lo -) *expr.* donner c'est donner, reprendre c'est voler
bacelada *n. f.* (de bacelar) **coup de battoir**
bacelaire, aira *n.* (de bacelar) qui bat, qui frappe
bacelar *v.* (de bacèl) **1. battre le linge** **2. battre à coups de battoir** **3. battre à coups redoublés**
4. fig. cancaner

bacelar coma d'òrdi verd *loc.* **battre comme plâtre**
bacelar coma un pofre *loc.* **battre comme plâtre**
bacelatge *n. m.* (de bacelar) **1. arc.** battage du linge (lavoir communal) **2. bruit** (évoquant celui battoirs des lavandières) **3. fig.** cancan (des lavandières...)
bacelejar *v.* (de bacelar) **battre le linge par petits coups répétés**
bachelier, ierà *n.* (s. XIII. n bacchallier z) **bachelier, ière**
bachelierat *n. m.* **baccalaureat**
bachòca *n. f.* **bosse** (coup) *veire:* cf. bonha
bacillar, ara *adj.* (s. XIX...) **bacillaire**
bacille *n. m.* (s. XIX..., lat. bacillus) **bacil sost.**
bacille (*biologia*)
bacille de Koch *n. m.* **sost.** **bacille de Koch** (*biologia*)
bacilliforme, òrma *adj.* (s. XIX...) **bacilliforme**
bacilloscopia *n. f.* (s. XX.) **baciloscopie**
bacillòsi *n. f.* (s. XX.) **bacillose**
bacilluria *n. f.* (s. XX.) **bacillurie**
bachin *n. m.* (s. XIII.) **1. bassin** (réciipient) *veire:* cf. conca **2. bacin de malade**
bacina *n. f.* **bassine**
bacinet *n. m.* (s. XIII.) **bassinet** (armure)
baclar *v.* (s. XVI., lat. bacculare) → **barrar** **1. corr.** fermer *veire:* clavar **2. corr.** achever à la hâte • **bacler**
bacon *n. m.* (s. XII., germ. bakko) **1. corr.** **bacon** **2. corr.** porc salé **3. corr.** époque de tuer le porc - Expression: *aquò va coma rampam a bacon* (fr: cela tombe comme mars en carême)
baconar *v.* (de bacon) **tuer et saler le porc**
bacteria *n. f.* (s. XIX..., gr. baktérion) **bactèria sost.**
bactérie (*biologia*) - Citation: *Bacterias dins l'èr, e micròbis, infusòris dins l'aiga* (Robèrt Lafont, 1971, p. 103)
bacteriacès *n. f. plur.* (s. XX., de bacteria) **sost.**
bactériacées (*biologia*)
bacterialas *n. f. plur.* (s. XX., de bacteria) **sost.**
bactériales (*biologia*)
bacterian, ana *adj.* (s. XIX..., de bacteria) **sost.** **bactérien, enne** (*biologia*)
bactericida *adj.* (s. XX., de bacteria + lat. caedere) **sost.** **bactéricide** (*biologia*)
bacteridia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria) **sost.** **bactéridie** (*biologia*)
bacteriemia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria + gr. haima) **sost.** **bactériémie** (*biologia*)
bacteriofague, aga *n. m.* (s. XX., de bacteria) **sost.** **bactériophage** (*biologia*)
bacteriolisi *n. f.* (s. XX., de bacteria) **sost.** **bactériolyse** (*biologia*)

bacteriolisina *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériolysine (*biologia*)
bacteriologia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* bactériologie (*biologia*)
bacteriologic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériologique (*biologia*)
bacteriologista *n.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* bactériologiste (*biologia*)
bacteriometria *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériométrie (*biologia*)
bacteriòsi *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériose (*biologia*)
bacteriostasi *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériostase (*biologia*)
bacteriostatic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériostatique (*biologia*)
bacterioterapia *n. f.* (s. XIX..., de bacteria) *sost.* bactériothérapie (*biologia*)
bacteriotoxemia *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériotoxémie (*biologia*)
bacteriotoxic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériotoxicité (*biologia*)
bacteriotoxina *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériotoxine (*biologia*)
bacteriotropic, ica *adj.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériotropique (*biologia*)
bacteriotropina *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériotropine (*biologia*)
bacteriuria *n. f.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactériurie (*biologia*)
bactéroïde *n. m.* (s. XX., de bacteria) *sost.* bactéroïde (*biologia*)
bada (de -) *loc.* en vain
bada (non es de -) *loc.* ce n'est pas pour rien
bada lo bèc ! *loc.* ouvre grand la bouche ! (à un enfant)
bada que (a -) *loc.* bien que
badada *n. f.* (de badar) 1. *corr.* bâillement 2. *corr.* action d'ouvrir la bouche - Expression: *a mièja badada* (fr: à demi-mot) 3. *corr.* action de huer, de crier - Expression: *far la badada a qualqu'un* (fr: huer quelqu'un)
badaire, aira *n.* 1. bâilleur, euse (qui bâille)
2. **badaud**
badalada *n. f.* 1. naïveté 2. bêtise 3. nigauderie
badalàs, assa *(pl. badalasses, assas)* *adj.* e n.
1. gros bête 2. **badaud**
badalet, eta *adj.* e n. 1. petit bête 2. *corr.* **badaud**
badalh *n. m.* (de badar) bâillement
badalh (al darrièr -) *loc.* au dernier soupir
badalh (far lo darrièr -) *loc.* rendre son dernier soupir
badalh (n'èsser al darrièr -) *loc.* être moribond
badalhar *v.* 1. bâiller 2. entrouvrir
badalhòl *n. m.* (de badalh + òl) bâillement
badalhon *n. m.* bâillon
badalhonar *v.* bâillonner

badalhs (far venir los -) *expr.* provoquer l'ennui
badalitge *n. m.* 1. naïveté 2. bêtise 3. nigauderie
badaluc, uga *adj.* (s. XII.) 1. **musard** 2. **niais**
badant, anta *adj.* bément, ante veire: cf. badière
badar *v.* (s. XII.) 1. **bailler** - Expression: *Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada !* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
2. **badauder** (être bouche bée)
badar (tre -) *loc.* dès le premier mot
badar a la luna *loc.* bailler aux corneilles
badar al lop *loc.* crier au loup
badar coma un agaçat *loc.* bailler comme...
badar davant *loc.* s'extasier devant
badar la figa *loc.* bailler aux corneilles
badar la grua *loc.* bailler aux corneilles
badar la teneca *loc.* avoir la morve qui pend
badar lo canelat a (far -) *loc.* 1. *fam.* tenir le bec dans l'eau à 2. *fam.* tenir la dragée haute
badar los pòts *loc.* être bouche bée (béante)
badar morir (non aver plus qu'a -) *loc.* en être au dernier soupir
badar plus (non / pas -) *loc.* ne plus dire un mot
badarèl, èla *adj.* qui bâille toujours
badas non (en de -) *loc.* 1. non sans raison
2. non sans cause
badau (l'an -) *loc.* (de badar) 1. *corr.* la première année de mariage 2. *corr.* l'an nigaud
badau que l'aiga longa (es mai -) *expr.* (de badar) *corr.* il est plus nigaud que
badau, ala *n. f.* (s. XII., de badar) 1. *corr.* **niais**, **naise** 2. *corr.* **nigaud** 3. *corr.* **badaud**
badèrna *n. f.* cordage sur le pont des navires contre le roulis
badèrna (anar fòra de -) *loc.* dépasser la limite
badiana *n. f.* badiane (*botanica*)
badièr, ièra *adj.* bément, bâante veire: cf. badant
bardin, ina *n.* **bardin, ine**
badinada *n. f.* 1. **plaisanterie** veire: cf. galejada 2. **badinage**
badinaire, aira *n.* facétieux, euse
badinar *v.* **badiner** veire: cf. galejar, cf. fadejar, cf. trufar
badinariá *n. f.* **badinerie**
badinas ! (cresi que -) *loc.* *corr.* tu plaisantes !
badinat Bernat ! *loc.* vous voilà bien attrapé veire: t'a agut lo menut !
badmintòn *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **badminton**
badòc *adj.* (s. XIII.) 1. **niais** 2. **sot** 3. **fou au jeu d'échec**
bafolhar *v.* (s. XIX. ñ bafouia ž, de l'occ. anc. bafar)
1. **bafouer** 2. **médire** 3. **divulguer**
baga *n. f.* bague
bagada *n. f.* ganse
baganaud, auda *n.* 1. **vain** 2. **frivole**

bagarra *n. f.* (del basc batsarra) **bagarre**
bagassa *n. f.* (s. XII.) **1. prostituée 2. catin**
3. bagasse
bagassière *n. m.* (s. XII.) **débauché**
bagatela *n. f.* (s. XVI..., de l'italian bagatella)
bagatelle
bagatge *n. m.* (s. XIII. , de bagas < scand. baggi)
corr. bagage
bagatgista *n. (s. XX...)* **bagagiste**
bágol *n. m.* **1. bavardage 2. bagou**
bagolar *v.* **bavarder**
bagueta *n. f.* **baguette (moulure)**
bai, baia *adj.* (s. XIII., lat. badius) **corr. bai, baie**
(couleur) veire: baiard
bai 1 *n. f.* **corr. baie (fruit)**
bai 2 *n. f.* **corr. baie (maritime)**
bai 3 *n. f.* **1. corr. bourde 2. corr. mensonge**
3. fausse information
baiard *n. m.* **civière**
baiard *adj. e n. m.* (s. XII.) **cheval bai veire:** bai
baias (far còrrer de -) loc. **répandre de fausses nouvelles**
baila-me l'èsser / lo d'aquò's loc. **passe-moi le truc / le machin**
bailar *v.* (s. XII., lat. b. baiulus, baiulare) **1. livrer veire:** balhar **2. donner**
bailar blat banhat loc. **tromper sur la marchandise**
bailar cap de branle (non se -) loc. **ne pas se donner de mouvement**
bailar colet loc. **faire accroire**
bailar colet (li o -) loc. **1. lui raconter des histoires 2. le tromper**
bailar de coderlons loc. **donner des clopinettes**
bailar de percaç (se -) loc. **s'efforcer d'atteindre un but**
bailar la butada loc. **donner une poussée**
bailar la guinhada loc. **faire signe**
bailar la tria loc. **donner le choix**
bailar lo biais loc. (s. XVII.) **laisser entendre**
bailar lo bissèst loc. **jeter le mauvais sort**
bailar lo sac loc. **donner congé (congédier)**
bailar mal loc. **donner de la peine**
bailar sul pòt esquèr loc. **humilier**
bailar una empencha loc. **donner un coup de main**
bailat coitat (li o an -) loc. **on l'a pressé**
bailatge *n. m.* (s. XIV.) **baillage**
baile *n. m.* (s. XII.) **bailli**
bailejar *v.* (s. XIII., de bailar) **1. corr. diriger** - Expression: *Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besiers, ont son paire, engenhaire de l'Escola centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de ferre (Rodgier Barta, Pròsas de tota mena, 1979) 2. corr. gouverner*
bailià *n. f.* (s. XIII., de baile) **arc. baillage (istòria)**
Baiona *n. f.* **Bayonne (ville gasconne)**

baionés, esa (pl. baioneses, esas) *adj.* **bayonnais, aise**
baioneta *n. f.* (s. XVI...) **baïonnette**
baionetada *n. f.* (s. XVI.) **coup de baïonnette**
baisada *n. f.* (s. XII., de baiser) **1. sost. baiser**
veire: poton **2. corr. embrassade** **3. sost. french kiss (sic) - Citation: ñ lenga entrebescada / es en la baisada ž (Bernat Martí, s. XII)**
baisador tant es brave (es -) expr. **on**
l'embrasserait, tellement il est gentil
baisador tant es polit (es -) expr. **on**
l'embrasserait, tellement il est joli
baisaman *n. m.* **baisemain**
baisar *v.* (s. XIII., lat. basium, basiare) **sost. donner**
un baiser veire: potonar
baisar de patz loc. **baiser de paix (religions)**
baisar lo verrolh loc. **trouver porte close**
baisar patin loc. **trouver porte close**
baisar patin a qualqu'un (far -) loc. **réduire / faire capituler**
baisat *n. m.* (s. XII.) → **poton** **baiser**
baissa *n. f.* **1. baisse 2. bas-fond**
baissament *adv.* (s. XIV.) **abaissement**
baissar *v.* (s. XII.) → **davalar** **1. descendre veire:** cf. davalar, cf. descendre **2. descendre dans la plaine 3. baisser 4. abaisser**
baissar la crèsta loc. **perdre son orgueil**
baissar la man loc. **abaisser les prix**
baissar l'ala loc. **reconnaitre ses torts**
bajan, a *adj.* → **bajanat** **arc.** blanchi, e (légumes)
bajanar *v.* **blanchir des légumes à l'eau**
bajanat, ada *adj.* **blanchi, ie (légumes)**
bal *n. m.* (s. XIII.) **bal**
bala *n. f.* (s. XVI...) **balle (projectile)**
bala *n. f.* (s. XIII.) **1. ballot 2. paquet**
balada *n. f.* (s. XII.) **1. poésie 2. ballade**
balafi (a -) loc. **à foison, en abondance**
balaire, aira *n.* **baladin, danseur**
balaja *n. f.* **balai (de bouleau) veire:** cf. engrinière, cf. escoba - Expression: *balaja (marrit afar quand lo margue val mai que la -) (fr: rien de pire qu'une mauvaise association)*
balaja (aquò -) expr. **fam.** ça va ni bien ni mal
balaja senhada (far l' -) loc. **faire l'affairé**
balajadoira *n. f.* (s. XX.) **balayeuse (véhicule)**
balajaire, aira *n.* **balayeur, euse**
balajar *v.* **balayer**
balajon *n. f.* **petit balai**
balajum *n. m.* **balayures**
balalin-balalan *onom.* **1. branle des cloches**
2. cahotement
balanç (cal cargar de -) loc. **il faut équilibrer les choses**
balanç (metre a -) loc. **mettre en branle**
balanç (pl. balances) *n. m.* (lat. bilanx) **1. corr. branle 2. corr. balancement 3. corr. volée de**

cloches - Expression: *a grand balanç* (fr: à toute volée) 4. corr. incertitude 5. corr. élan
balanç (préner lo -) loc. prendre de l'élan
balanç (sona de grand -) loc. il sonne a toute volée
balanç (téner en -) loc. tenir en suspens
balanç commercial n. m. solde commercial (écon.)
balanç de (a pres lo -) loc. 1. il est sur le point de 2. il a failli faire...
balança n. f. (s. XV.) 1. balance 2. signe du zodiaque
balança (èsser en -) loc. être indécis
balança (far la -) loc. être équitable
balança (metre en -) loc. faire hésiter
balança (téner la -) loc. être impartial
balança comerciala n. f. balance commerciale (écon.)
balança de las transaccions correntas n. f. balance des transactions courantes (écon.)
balança dels capitals n. f. balance des capitaux (écon.)
balança dels pagaments n. f. balance des paiements (écon.)
balançador n. m. balançoire
balançament n. m. 1. balancement 2. hésitation
balançar v. (s. XII.) 1. balancer 2. hésiter
balançatge n. m. action de balancer
balancejar v. se dandiner
balancèla n. f. (s. XX., de l'italian) balancelle (bébés)
balancièr n. m. balancier
balandra n. f. 1. bascule de puits 2. balade (promenade)
balandran n. m. 1. branle 2. balancement
balandrar v. 1. se balader 2. flâner 3. se promener
balandrín-balandran loc. adv. 1. en se balançant 2. en se dandinant
balar v. (lat. ballare) 1. arc. danser 2. fig. être en balance
balarèl, èla adj. (de balar, var.: balarèu (Leng., Prov.)) corr. dansant, e veire: dançarèl
balast (pl. balastes) n. m. (s. XIV...) ballast
balastar v. (s. XX.) ballaster
balastatge n. m. (s. XIX...) ballastage
balastièr, ièra n. (s. XIX...) ballastier, ère
balastièra n. f. (s. XIX...) ballastière
balausta n. f. (s. XIV.) fruit du grenadier sauvage
balaustièr n. m. grenadier sauvage
balbucejament n. m. balbutiement
balbucejar v. balbutier
balbucient, enta adj. (s. XIII.) balbutiant, ante
balbut, uda adj. e n. (s. XII. ñ balb èz) 1. qui bre-douille veire: cf. baboín 2. qui balbutie
balca n. f. plante graminée

balcanic, ica adj. balkanique
balcanizacion n. f. (s. XX.) balkanisation
balcanizar v. (s. XX.) balkaniser
balcon n. m. (s. XVI..., de l'ital. ? alem.) balcon
baldaquin n. m. baldaquin
balena n. f. baleine
balenat n. m. (de balena + at) baleineau
balenide n. m. plur. baleinidé
balenièr, èra n. m. baleinier, ère
balenièra n. f. baleinière (bateau)
ballerina n. f. (s. XIX..., (de l'ital. ballerina)) 1. ballerine (danseuse 2. chaussure)
balés (pl. baleses) n. m. 1. taillé en Hercule 2. une armoire à glace
balèsta n. f. (s. XIII.) arbalète
balestada n. f. (s. XIII.) portée d'une arbalète
balestièr n. m. (s. XIII.) arbalétrier
balet 1 n. m. (s. XVI..., de l'it. balletto) sost. ballet (espectacle)
balet 2 n. m. 1. corr. perron 2. corr. galerie couverte (archit.) (arquitectura)
balh n. m. bail
balha n. f. 1. baquet pour l'eau 2. baille (t. de marine : eau, Ecole Navale)
balhar v. (lat. b. baiulus, baiulare) → bailar corr. donner
balhica-balhòca loc. adv. 1. confusément 2. brusquement
balim-balam (anar -) loc. aller clopin-clopant
balin-balan loc. adv. en se balançant
balisa n. f. balise
balistic, ica adj. balistique
balistica n. f. (s. XVII...) balistique
balisticament adv. (s. XX...) balistiquement
balistocardiografe, afa n. (s. XX...) balistocardiograf sost. balistocardiographie
balistocardiografia n. f. (s. XX...) balistocardiographie
balma n. f. (s. XIII.) grotte veire: cauna
balme n. m. (s. XII.) baume
balme d'alquimia (es de -) loc. c'est la panacée
balmejar v. embaumer (avoir une odeur agréable) veire: embalsemar
balneari, ària adj. (s. XIX...) balnéaire
balneoterapia n. f. (s. XIX...) balnéothérapie
baloard n. m. (s. XIII., mej. neerl. bolwerc) corr. boulevard
baloard (se donar los -) expr. fam. se vanter avec excès
balòcha n. f. fête votive veire: vòta
balòfa n. f. balle de céréale
balon n. m. ballon
balord, orda adj. e n. (s. XVI..., (ital. balordo)) balourd, ourde
balorda (a la -) loc. avec balourdise
balordàs, assa (pl. balordasses, assas) n. gros balourd
balordiá n. f. (s. XVII...) balourdise

balòt *n. m.* ballot
balotar *v.* balloter
balotatge *n. m.* ballotage
balsamic, ica *adj.* (s. XVI...) balsamique
balsamina *n. f.* (s. XVI...) balsamine
balte, balta *adj.* balt *corr.* balte
baltic, ica *adj.* baltique
balustrada *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. balastrata)
balustrade
balustre *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. balastra) balustre
balzacian, ana *adj.* (s. XIX...) balzacien, ienne
bambanar (se -) *v.* (cast. bamba) 1. flâner
2. fainéanter
bambó *n. m.* (s. XVI..., del port. ? malai) bambou
bambòla (a la -) *loc.* à la godille
ban *n. m.* (s. XII.) ban
hana *n. f.* (s. XIII.) 1. corne veire: antena 2. antenne (insecte)
bana (anar de -) *loc.* avoir les mêmes goûts
banal, ala *adj.* (s. XVIII..., var.: banau (Leng., Lem., Prov.)) *corr.* banal, ale
banalitat *n. f.* (s. XIX...) banalité
banalizacion *n. f.* (s. XX.) banalisation
banalizar *v.* (s. XIX...) banaliser
banana *n. f.* (s. XVII..., del port.? leng. de Guinèa)
banane
bananareda *n. m.* (s. XX.) bananeraie
bananièr *n. m.* (s. XVII...) bananier
banar *v.* (de bana) mettre les cornes - Citation:
aquel cabrit a banat
banarut, uda *adj.* pourvu de longues cornes
banas *n. m. plur.* bois (cervidés) - Expression:
banas (mandar las -) (fr: donner des coups de cornes)
banas de cervi *n. f.* bois de cerf
banasta *n. f.* 1. corbeille - Expression: banasta (*a estudiad jos una -*) (fr: c'est un ignorant) 2. nigaud
banasta (a tu -) *loc.* raconte ça à d'autres
banasta (i anar amb tota la -) *expr.* 1. dire sans ménagements 2. vider son sac
banastada *n. f.* contenu d'une corbeille
banastada (far una -) *loc.* faire un marché de dupe
banastariá *n. f.* (de banasta) vannerie (mestière) veire: banastatge
banastas (tombar de las -) *loc.* tomber des nues
banastatge *n. m.* (de banasta) vannerie (ouvrages) veire: banastariá
banastièr, ièra *n.* vannier, ière
banc *n. m.* banc (siège)
banc de glaç *n. m.* banquise
banca *n. f.* (s. XII., de l'italian) 1. banque 2. siège
3. banquette
banca (metre tot en -) *loc.* mettre tout en train
bancada *n. f.* banc de sable veire: cf. tes
bancairon *n. m.* 1. tréteau 2. petit banc
bancal *n. m.* terrasse en montagne
bancari, ària *adj.* (s. XIX...) bancaire

bancarota *n. f.* (s. XV..., de l'ital. banca rottta) *sost.*
banqueroute
bancarotièr, ièra *n.* (s. XVI..., de bancarota) *sost.*
banqueroutier, ièra
banda *n. f.* (s. XIII.) 1. bande 2. troupe 3. côté
banda *n. f.* bande (inclinaison d'un navire)
banda (anar de la -) *loc.* voir ses affaires péri-cliter
banda (daissar en -) *loc.* laisser à l'abandon
banda (metre en -) *loc.* mettre en désordre
banda en banda (de -) *loc.* de part en part
banda la vergonha (metre a -) *loc.* 1. mettre la honte de côté 2. avaler sa honte
banda solet (far -) *loc.* faire bande à part
bandar *v.* 1. tendre 2. bander
bandar (se) *v. pron.* *fam.* se soûler - Citation:
A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...."). Apondèt aladonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprès : " prendrem la monina ensems" o, se volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979
bandarri, àrria *n.* 1. soûlard, arde veire: ivronha 2. sac à vin 3. ivrogne
bandat a la clau *loc.* complètement ivre
bandat coma un arquet *loc.* complètement ivre
bandat coma un cunh *loc.* complètement ivre
bandat coma una fusta *loc.* complètement ivre
bandat, ada *adj.* 1. ivre - Expression: Setembre es una abelha bandada de most (Leon Còrdas, La Vèspa, Òc, abr. 1951) 2. saoul, le
bandejar *v.* flotter au vent
banderilha *n. f.* (s. XIX..., del cast. "banderilla")
banderille
bandière *n. f.* (s. XIII.) 1. bannière 2. étendard
3. drapeau
bandière (emportar la -) *loc.* remporter la victoire
bandière (virar -) *loc.* 1. tourner casaque 2. retourner sa veste (politique)
bandière a mièg pal *n. f.* *sost.* drapeau en berne
bandierola *n. f.* banderole
bandiment *n. m.* (s. XIV.) bannissement
bandiment (far un -) faire une saisie-arrêt
bandir *v.* (s. XIV.) → fòrabandir bannir
bandit *n. m.* (s. XVII...) bandit
banditisme *n. m.* (s. XIX...) banditisme
bandolièr, ièra *n.* 1. bandoulier 2. brigand
bandolièra *n. f.* (s. XVI...) bandoulière
bandolièra (en -) *loc.* en bandoulière
banejar *v.* (de bana) montrer les cornes veire: banar
banh *n. m.* 1. bain - Citation: *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh*

dins aquela aiga bolhenta (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) **2. baignade**
banh maria n. m. (s. XIV...) **bain marie**
banha dins la lait (se -) loc. **il est ivre de joie**
banhada n. f. (s. XVIII...) **1. saison des bains**
2. baignade
banhadís, issa (pl. **banhadisses, issas**) adj. **qui peut se mouiller**
banhadoira n. f. (s. XIV..., de banhar) **corr.** **baignoire**
banhador n. m. (s. XIX..., de banhar) **corr.** **salle de bains veire:** cf. sala de banh
banhadura n. f. **mouillure**
banhaire, aira n. (s. XIV...) **aigneur, euse**
banhar v. (de banh) **1. corr.** **mouiller** **2. corr.** **tremper** **3. corr.** **baigner**
banhar (se) v. **prendre un bain**
banhar camisa loc. **se mettre en sueur**
banhar dins l'aigaròs (se -) loc. **nagers dans les délices**
banhar l'enca loc. **fam.** **boire un coup**
banhar la pèl loc. **être en nage**
banhar sopas loc. (s. XVII.) **tremper la soupe**
banhat (bailar blat -) loc. **corr.** **duper**
banhat coma un guit **être trempé comme un canard**
banhatge n. m. **mouillage**
banhe (qui vòl de peis, cal que se -) expr.
 1. pour avoir du poisson, il faut se mouiller
 2. on n'a rien sans rien
banheca n. f. (de banhar) **terre marécageuse**
banhièr, a n. (de banh) **patron des bains**
banhòl n. m. (de banh) → **bugadièr** **1. corr.** **petite baignoire** *veire:* banhadoira **2. corr.** **cuvier**
banhòla n. f. (s. XX., de banhòl X carriola) **fam.**
bagnole *veire:* rascle, veitura, automobila
banholejar v. (de banhar) **humecter**
banjo n. m. (s. XIX..., mot anglo-amer. ? cast.)
banjo
banlèga n. f. **banlieue**
banleguièr, èra n. **banlieusard, arde**
banquet n. m. **banquet** *veire:* cf. taulejada - Expression: Non sabes tu que jo som asemprada / per en plus grand banquet èster ataulada e que damp mi no't deves engüalhar (Pèir de Garròs, Eglòga, 1567); Expression: Monsur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augier Galhard, s. XVI)
banqueta n. f. **banquette**
banquièr, ièra n. (s. XIII...) **banquier, ière**
banut, uda adj. **cornu, ue**
baptismal, ala adj. (s. XIV, de. baptism, var.: baptismau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost.** **baptismal** (*religions*)
baptisme n. m. (s. XII.) **baptême (cérémonie)**

baptisme (téner en -) loc. **tenir sur les fonts baptismaux**
baptisme de l'aire loc. **baptême de l'air**
baptisme de mar loc. **baptême de la ligne**
baptisme de trop (a lo -) expr. **arc.** **c'est une grosse brute**
baptistèri n. m. (s. XI...) **baptistère**
baquic, ica adj. (s. XV...) **bachique**
bar n. m. **bar (débit de boissons)** - Citation: Que fasiá ieu dins quel bar, davant mon veirat de bièrra ? Perqué èri pas anat al lièch ? (Joan Bodon, *Lo libre dels grans jorns*, 1964)
baralh n. m. (s. XII.) **1. trouble** **2. dispute** **3. chicane**
baralh (a grand -) loc. **en se démenant comme un diable**
baralh (far de -) loc. **1. faire de l'embarras**
2. susciter des troubles
baralhar v. **1. brouiller** **2. bouleverser**
baranda n. f. **1. rampe** **2. garde-fou**
baranha n. f. **corr.** **haie vive**
barat (far -) loc. **faire un marché de dupe**
barat / barata n. (s. XIII.) **1. tromperie** **2. fraude**
barat a l'espèra loc. **marché à terme**
barataire, aira n. (s. XII.) **1. fripon** **2. trompeur**
baratar v. (s. XII., lat. v. prattare < gr. prattein)
1. corr. **trajiquer** **2. corr.** **tromper** • **duper veire:** baratariá, baratièr **3. corr.** **baratiner** • **bavarder**
baratariá n. f. (s. XII., de baratar) **1. corr.** **fraude** • **tromperie** • **baraterie** *veire:* baratar - Exemple: Los piratas acostavan sus l'isla de Baratariá **2. corr.** **tromperie**
baratejaire, aira n. **1. fripon** *veire:* cf. baratièr **2. trompeur**
baratejar v. **1. tromper** **2. frauder** **3. ñ faire l'article à**
baratièr, ièra n. (de baratar) **1. corr.** **fraudeur** *veire:* cf. baratejaire **2. corr.** **trompeur**
baratin n. m. **1. baratin (bavardage** **2. tromperie)**
barba n. f. (s. XII.) **barbe**
barba (far la -) loc. **raser**
barba (se daissar la -) loc. **laisser pousser sa barbe**
barba a qualqu'un (far la -) loc. **damer le pion à quelqu'un**
barba d'aur (far -) loc. **être cousu d'or**
barba de (viure sus la -) loc. **vivre aux dépens de**
barba de gag loc. **corr.** **menton en galochette** *veire:* menton en pala de fusta
barba me va fumar (la -) loc. **je vais faire un éclat**
barba prima n. m. **jeune homme inexpérimenté**
barbablanc n. m. **barbon**
barbacana n. f. (s. XII.) **barbacane**

barbacoa *n. f.* (s. XX., del cast. ? aïcian) *corr.* **barbecue** (*n. m.*)
barbada *n. f.* **bordure en saillie d'un toit**
barbagris (*pl. barbagrises*) *n. m.* **qui a la barbe grise**
barbajòl *n. m.* (s. XII., lat. *jovis barba* (*barba de Jupitèr*), *var.*: *barbajòu* (Leng., Prov.)) *corr.* **jouabarbe** (*botanica*)
barbalh *n. m.* **babillage**
barbalhaire, aira *n.* **babillard**
barbalhar *v.* 1. **babiller** 2. **bavarder**
barbar, ara *adj.* *e n.* **barbare** - *Citation: Regina atau regnar poscas urosament, / atau nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hilh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras* (*Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina*, s. XVI)
barbarament *adv.* (s. XII.) **de façon barbare**
barbaresc, esca (*pl. barbaresques, escas*) *adj.* *e n.* (s. XVI..., de l'ital. *barbaresco*) *sost.* **barbaresque** (**pirate berbère**) (*istòria*)
barbariá *n. f.* (s. XIII.) **barbarie**
barbarisme *n. m.* (s. XIII.) **barbarisme**
barbarós (*pl. barbarosse*) *n. m.* (de *barba + ros*)
corr. **rouge-gorge**
barbasta *n. f.* **gelée blanche** *veire:* cf. *albairada*
barbejar *v.* 1. **faire la barbe** (*barbier*) 2. **pousser des racines**
barbejatge *n. m.* **action de faire la barbe** (*barbier*)
barbèl *n. m.* (*var.*: *barbèu* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **barbeau** (*poisson*)
barbelat, ada *adj.* *e n.* **barbelé** - *Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'era lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça* (*Pèire Godelin, Ramelet*, s. XVII)
barbet *n. m.* **chien barbet**
barbièr (plat -) *n. m.* **plat à barbe**
barbièr, ierà *n.* (s. XIII.) **barbier, ière**
barbilhon *n. m.* **barbiche**
barbituric, ica *adj.* *e n. m.* (s. XIX...) **barbiturique**
barbòla *n. f.* **fraise du coq et du dindon** - *Expression: Les pols an brandit las alas pels joquiers e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabarbòlas* (*Pèire Godelin, Ramelet Mondain*, s. XVII)
barbolhada *n. f.* 1. **barbouillis** 2. **mixture**
3. **macédoine** 4. **œufs brouillés**
barbolhada (a -) *loc.* **pêle-mêle**
barbolhada (far a la -) *loc.* **faire un pot pourri**
barbolhar *v.* 1. **barbouiller** 2. **gribouiller**
barbotar *v.* 1. **barboter** 2. **bouillonner**
barbotejaire, aira *n.* **bredouilleur**
barbotejament *adv.* **action de bredouiller**
barbotejar *v.* **bredouiller**
barbotiment *n. m.* **action de barboter**
barbotinament *n. m.* **action de marmotter**

barbotinar *v.* **marmotter**
barbut, uda *adj.* *e n.* (s. XII.) **barbu, ue**
barca *n. f.* (s. XII.) **barque** - *Expression: barca va Baptista* " (es "ont va la -") (fr: c'est un homme irrésolu)
barca segura (anar a -) *loc.* **être sûr de son fait**
barcarés (*pl. barcareses*) *n. m.* *corr.* **lieu où se réunissent les barques** (*marina*)
barcassa *n. f.* **barcasse**
barcatièr, ierà *n.* **batelier, ière**
barcelonés, esa (*pl. barceloneses, esas*) *adj.* (de *Barcelona*) *corr.* **barcelonais, aise**
barcòt *n. m.* **canot**
bard *n. m.* 1. **boue veire:** *baudra* 2. **terre glaise**
barda *n. f.* **barde (de lard)**
bardar *v.* **barder (de lard)**
barde *n. m.* **barde (chanteur)**
bardolha *n. f.* **boue où l'on patauge**
bardolhar *v.* (s. XVI.) 1. **patauger** 2. **couvrir de boue** 3. **bredouiller**
bardòt *n. m.* (de *barda*) 1. *corr.* **bardot** (*zoologia*)
2. *corr.* **mulet**
bardòt (passar per -) *loc.* *fam.* **être le dindon**
barème *n. m.* (s. XVII..., nom d'òme) **barème**
barena *n. f.* **granit**
bargaire, aira *n.* (de *bargar...*, *var.*: *barjaire, barjairitz* (Lem.)) **broyeur, euse de chanvre ou de lin**
barganh / barganha *n.* (s. XII.) 1. **marché** 2. **bar-guignage**
barganhar *v.* (s. XII.) **barguigner**
argar *v.* (got. *brikan*, *var.*: *barjar* (Auv.)) **broyer du lin, du chanvre**
bariòta *n. f.* → **carriòla** **brouette**
bariòta (far córrer la -) *loc.* **pratiquer l'usure**
bariton *n. m.* (s. XVIII...) **baryton**
barja *n. f.* 1. **brisoir de chanvre** 2. **fig. mâchoire**
barja (marrida -) *loc.* **mauvaise langue**
barja (non aver que de -) *loc.* *corr.* **n'avoir que de sa langue**
barjacaire, aira *n.* 1. **bavard** 2. **qui parle à tort et à travers**
barjacar *v.* 1. **bavarder** 2. **jacasser**
barjadís (*pl. barjadisses*) *n. m.* 1. **bavardage**
2. **jacasserie**
barjar coma un enclutge *loc.* **parler sans cesse**
barjar coma un gat bòrni *loc.* **jacasser comme une pie**
barlica-barlòca *adv.* 1. **en désordre** 2. **de façon chaotique**
barlinga-barlanga *onom.* **cahin-caha**
barman *n. m.* (s. XIX...) **barman**
barnabita *n. m.* (s. XVII...) **barnabite** (**ordre relig.**)
baromètre *n. m.* (s. XVII...) **baromètre**
barometric, ica *adj.* (s. XVIII...) **barométrique**
baron, ona *n.* (s. XII.) **baron, onne**
baroniá *n. f.* (s. XII.) **baronne**
barquejar *v.* **retourner sa veste (politique)**

- barquet** *n. m.* **baquet**
- barqueta** *n. f.* **barquette**
- barqueta (far -)** *loc.* faire la planche (nager)
- barra** *n. f.* trait (graphique)
- barra** *n. f.* gouvernail
- barra** *n. f.* 1. barre (bâton) 2. jeu de barres
- barra** *n. f.* barre (tribunal)
- barra (de but en -)** *loc.* de but en blanc
- barra (de carbon)** *n. f.* filon de mine de charbon
- barra (donar -)** *loc.* donner carte blanche
- barra (téner la -)** *loc.* tenir tête
- barra de chocolat** *n. f.* (s. XX.) bille de chocolat
- barra de mina** *n. f.* barre à mine
- barra de tot lo jorn (non -)** *expr.* *corr.* il n'arrête pas de parler
- barra del còl** *n. f.* → vertèbras cervicalas
vertèbres cervicales *veire:* vertèbra
- barra dins las ròdas (metre la -)** *loc.* mettre des bâtons dans les roues
- barra sus l'enemic !** *loc.* sus à l'ennemi !
- Barrabàs a la Passion (coneugut coma -)** *expr.* connu comme le loup blanc
- barrabin-barraban** *onom.* avec fracas
- barraça** *n. f.* (s. XV..., de l'ital. baracca ? cast. barraca) 1. baraque 2. cabane
- barracan** *n. m.* (s. XIII., de l'arabi) 1. **bouracan**
2. gros drap
- barracanat, ada** *adj.* 1. rayé 2. zébré
- barracon** *n. m.* 1. petite baraque 2. cabane
- barrador** *n. m.* dispositif pour fermer
- barradura** *n. f.* (s. XIII.) fermeture
- barral** *n. m.* *baril* *veire:* barril
- barralariá** *n. f.* tonnellerie
- barralha** *n. f.* clôture
- barralièr, ièra** *n.* tonnelier
- barrament** *n. m.* 1. action de fermer 2. fermeture
- barramenta** *n. f.* barrière
- barrancon** *n. m.* barreau (chaise...)
- barraqet** *n. m.* variété de haricot
- barrar** *v.* (s. XIII.) 1. fermer (une porte...)
2. boucher (une rue)
- barrar lo còr (se -)** *loc.* 1. serrer le cœur
2. mourir de désespoir
- barratge** *n. m.* barrage (usine électrique...)
- barreja** *n. f.* 1. mélange 2. a - : pêle-mêle
- barreja (tirar de -)** *loc.* tirer d'embarras
- barrejadís (pl. barrejadisses)** *n. m.* mélange en désordre
- barrejar** *v.* mêler
- barrejar sa vida** *loc.* gagner péniblement sa vie
- barrèl** *n. m.* barreau de cage, prison...
- barrenc** *n. m.* ravin
- barreta** *n. f.* (s. XIII.) barrette (couvre-chef)
- barri** *n. m.* (s. XII.) 1. rempart - Expression: *E per Tolosa, la gentila, / le barri n'es pas dins la vila*
- (Pèire Godelin, s. XVII) 2. quartier d'habitation au-delà des remparts 3. faubourg
- barri de carn a (far -)** *loc.* faire rempart de son corps
- barri de quicòm (far -)** *loc.* produire jusqu'à pléthore
- barrian, ana** *adj.* e n. (s. XIII.) 1. faubourien
2. habitant du faubourg
- barrica** *n. f.* (s. XV.) **barrique**
- barrica ! (tira de vin d'aquela -)** c'est une affaire mal gérée, il n'y a rien à en tirer
- barricada** *n. f.* (s. XVI.) barricade
- barricadar** *v.* (s. XVI.) barricadar
- barricaire, aira** *n.* tonnelier, ère
- barricalha** *n. f.* futaille
- barricat** *n. m.* contenu d'une barrique
- barricon** *n. m.* petite barrique
- barricòt** *n. m.* moyenne barrique - Expression:
Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausen-jaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbosc, Per Mon solac, 1926)
- barrièr** *adj.* qui reçoit une barre (porte, échafaudage)
- barrièr (trauc -)** *n. m.* 1. boulin 2. trou de boulin
- barrièra** *n. f.* (s. XIII.) **barrière**
- barrièrs (son de nises als traucs -)** *expr.* c'est un exploit facile
- barril** *n. m.* (s. XIII.) **baril** *veire:* cf. barral
- barrilhet** *n. m.* **barillet** (arme)
- barrillon** *n. m.* (s. XIII.) petit baril
- barringa-barranga** *loc.* cahin-caha
- barròc / barròque, òca** *adj.* e n. m. (s. XVII..., port. barroco) *sost.* baroque (*art*)
- barròt** *n. m.* gourdin
- barrutla** *n. f.* 1. pente sur laquelle on roule
2. descente rapide
- barrutla (préner la -)** *loc.* dégringoler
- barrutlada** *n. f.* 1. roulade 2. dégringolade
- barrutlada del mond (èsser la -)** *loc.* être la risée des gens
- barrutlaire, aira** *n.* (de barutlar) 1. *corr.* vagabond, onde *veire:* aturrador 2. *corr.* boulingueur, euse - Exemple: *lo poèta occitan Jòrgi Rebol èra dit tanben per amistat lo barrutlaire* 3. *corr.* qui n'roule sa bosse z 4. *corr.* volage
- barrutlar** *v.* 1. vagabonder - Expression: *barrutlar que per córrer* (seria melhor per -) (fr: il est très gros) 2. n'rouler sa bosse z 3. boulinguer 4. errer
- barrutlar las carrières** *loc.* courir les rues
- barta** *n. f.* (s. XI.) 1. hallier 2. broussaille
- bartàs (pl. bartasses)** *n. m.* buisson
- bartassanha** *n. f.* broussaille
- bartassejar** *v.* fouiller les buissons
- bartassièr, ièra** *adj.* qui hante les champs et les bois

bartavèla *n. f.* 1. bartavelle (oiseau) 2. personne très bavarde 3. loquet de porte

bartavelar *v.* 1. bavarder 2. jacasser

bas *n. m.* (s. XII.) 1. bas (partie inférieure) 2. vil

bas (metre a -) *loc.* mettre bas (détruire)

bas (per -) *loc.* par le bas

bas, bassa *adj.* 1. bas, basse 2. de mauvaise qualité

basa *n. f.* (s. XIII., del francés) base

Basacle *n. pr. m.* (lat. de vado + -culum) 1. gué sur la Garonne à Toulouse 2. anciens moulins de Toulouse ayant pris le nom du gué

basacle *n. m.* (del Basacle, molins ancians de Tolosa.) chose hors de proportions (objet, bruit, catastrophe...) - Citation: ... ventres plus gròs que de basacles (C. Favre); De pas res fasètz un basacle (*id.*). Cf. Mistral, TDF.

basacle (a un ventre coma un -) *expr.* 1. il a un très gros ventre 2. il mange comme quatre

basacle (de res fa un -) *expr.* il fait un monde de tout

basacle (es un -) *expr.* c'est un mastodonte

basacle (n'i a un -) *expr.* il y en a une énorme quantité

basacle (sembla lo -) *expr.* c'est un bruit infernal

basacle (tot son -) *expr.* *fam.* tout son bataclan / saint Frusquin

basacles (aqueles sabatons son de -) *expr.* ces chausures sont bien trop grandes

basalte *n. m.* (s. XVI..., del fr. basalte) basalt *corr.*

basalte

basaltic, ica *adj.* (s. XVIII...) basaltique

basana *n. f.* basane

basanar *v.* basaner

basanat, ada *adj.* basané, ée

basar *v.* baser

basc, basca (pl. basques, bascas) *adj.* *corr.*

basque

bascalor *v.* éclater de rire

basco *n.* basque *veire:* basc, basca - Citation: Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufís pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)

bascula *n. f.* bascule

bascular *v.* basculer

baselic *n. m.* basilic (plante)

basic, ica *adj.* (s. XIX...) basique

basicitat *n. f.* (s. XIX...) basicité

basilica *n. f.* (s. XIII.) basilique

basilisc (pl. basilisques) *n. m.* (s. XII., lat. basiliscus) 1. basilic (animal fabuleux) 2. basilic (grand lézard d'Amérique)

basilisc (son -) *loc.* sa bête noire

basiment *n. m.* évanouissement, défaillance

basir *v.* s'évanouir, défaillir

basket *n. m.* (s. XIX..., de l'anglais) *corr.* basketball

basketaire, aira *n.* (s. XX., de basket) *corr.* basketeur, euse

basrelèu *n. m.* (de bas + relèu) *corr.* bas-relief

bassa *n. f.* basse (musique)

bassa (aquesta non es -) *loc.* celle-là est drôle

bassa man *n. f.* la basse classe

bassa traca (de -) *loc.* de basse extraction

bassac *n. m.* grand sac

bassac (a -) *loc.* mise à sac (pillage)

bassaca *n. f.* sac de couchage

bassacada *n. f.* fait de mettre à sac, de saccager

veire: cf. sacatge, cf. saquejal

bassacadas (a -) *loc.* 1. par secousses 2. par à-coups

bassacaire, aira *n.* celui qui saccage, qui met à sac

bassacement *adv.* mise à sac, pillage

bassacar *v.* 1. piller *veire:* cf. saquejar
2. saccager

bassacatge *n. m.* mise à sac (pillage) *veire:* cf. sacatge

bassacontra *n. f.* (s. XVI...) basse-contre mus.

bassament *adv.* (s. XII.) bassement

bassatalha *n. f.* (s. XVI...) basse-taille mus.

basses *n. f.* bassesse

bast (pl. bastes) *n. m.* (s. XIV.) bât

bast maca (ont lo -) *loc.* où le bât blesse *veire:* ont la correja lo maca

bast se banha (lo -) *loc.* 1. ça se gâte 2. ça va mal

basta *n. f.* basque (pan d'un habit)

basta ! *interj.* il suffit !

basta (n'i a -) *loc.* assez parlé !

basta l'arma de far (non me -) *loc.* je ne me sens pas de

bastança *n. f.* suffisance *veire:* sufisença

bastança ! *interj.* assez parlé !

bastant, anta *adj.* suffisant *veire:* sufisent

bastar *v.* (s. XII.) suffire *veire:* sufrire

bastar *v.* (s. XIV., de bast) bâter

bastar l'anma (non se -) *loc.* n'avoir pas assez de courage

bastar l'ase pel cuol / per la coa *expr.* s'y prendre mal

bastard, arda *adj. e n.* (s. XII.) bâtarde

bastardiá *n. f.* bâtarde

bastarditge *n. m.* fait d'être bâtarde

bastardon, ona *n.* petit bâtarde

bastat, ada *adj.* bâté, ée

baste plòga ! *loc.* souhaitons qu'il pleuve

baste que *loc.* 1. plût à Dieu que 2. pourvu que

baste que lo veja *loc.* puissé-je le voir

baste venga *loc.* il suffit qu'il vienne

bastenda *n. f.* bâtie

bastengatge *n. m.* bastingage

bastida *n. f.* (s. XII., de bastir) bastide (ville nouvelle) *veire:* bastida (bòria)

bastida *n. f.* (s. XVI., de bastir) **bastide** (ferme provençale) *veire:* bastida (vila)
Bastida d'Armanhac (la -) *n. f.* **Labastide-d'Armagnac (Gasconha)**
bastidon *n. m.* (de bastida) petite ferme en Provence
bastièr, ièra *n.* (s. XIII., de bast) 1. *corr.* **bourrelier**, ière 2. *corr.* **bâtier** 3. *corr.* **faiseur de bâts**
bastilha *n. f.* **forteresse**
bastiment *n. m.* (de bastir) 1. **navire** 2. **bâtiment** (architecture)
bastina *n. f.* **bâtine**
bastion *n. m.* **bastion**
bastir *v.* (s. XII., frc. bastjan) **bâtir** - Citation: *Me soveniáí que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'eran testimònies los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al segle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)*
bastir de pèira *loc.* **bâtir en pierre**
bastir sul davant *loc.* prendre du ventre
bastir sul ròc *loc.* bâtir sur le roc
bastir un fòc *loc.* préparer un feu
bastison *n. f.* (de bastir) action de bâtir
bastissa *n. f.* (de bastir) bâtisse
bastisseur, eira *n.* (s. XVI...) bâtisseur, euse
bastit un gusàs atal ? (qui m'a -) *expr.* qui m'a fichu un type pareil
bastit, ida *adj.* (de bastir) *corr.* **bâti, e** - Exemple: *un ostal bastit pels aujòls* (fr: une maison construite par les ancêtres); Exemple: *un òme mal bastit* (fr: un homme mal bâti)
baston *n. m.* **bâton**
baston (far lo torn de -) *loc.* réaliser un profit illicite
baston de Jacòb *n. m.* éclair (pâtisserie)
bastonada *n. f.* 1. coups de bâton 2. "bastonade"
bastonar *v.* bastonner
bastonejar *v.* donner des coups de bâton
bastonièr, ièra *n.* bâtonnier
basventre *n. m.* bas ventre
bat en bat (de -) *loc.* de part en part
bat-l'alarme *n.* alarmiste
bata *n. f.* sabot (animal)
bata dura (aver la -) *loc.* avoir la dent dure
bataclam *n. m.* (de bataclar) 1. *corr.* attirail *veire:* artifalha 2. *corr.* objets divers • saint-frusquin - Locucion: *e tot lo bataclam* (fr: et tout le reste) 3. *fam.* **tapage** - Locucion: *far de bataclam* (fr: faire du grabuge)
bataclar *v.* (de batar X baclar ?) 1. *fam.* **bâcler** - Expression: *serà lèu bataclat* (fr: ce sera vite baclé) 2. *fam.* faire à la hâte
batacuola (donar la -) *loc.* tomber sur le derrière

batacuola (far la -) *loc.* dégringoler
batacuolar *v.* (de batre + cuol + ar) *fam.* botter les fesses *veire:* batafiolar
batafuolar *v.* (de batacuolar (c/f)) *fam.* botter les fesses (euphémisme) *veire:* batacuolar - Citation: *que lo diable lo batafuòle* (fr: que le diable lui botte les fesses)
batalh de campana *n. m.* (s. XII.) **battant de cloche**
batalha *n. f.* (s. XII.) **bataille** - Expression: *batalha (arribar tres jorns après la -)* (fr: arriver après la bataille)
batalha campal *loc.* bataille rangée
batalhaire, aira *n.* querelleur, euse
batalhar *v.* (s. XII.) **batailler**
batalhejar *v.* batailler un peu
batalhièr (camp -) *n. m.* champ de bataille
batalhièr, ièra *adj.* (s. XIII.) relativ à la défense, à la bataille
batalhon *n. m.* bataillon
batan *n. m.* moulin à foulon
batarèl *n. m.* claquet de moulin - Expression: *batarèl (far anar lo -)* (fr: jaser)
batariá *n. f.* (s. XVII...) batterie
batariá *n. f.* (fr. batterie) 1. *corr.* batterie (artillerie) 2. *corr.* batterie (cuisine) 3. *corr.* batterie (électricité)
batas (virar -) *loc.* casser sa pipe (mourir)
batèc *n. m.* palpitation
batedís, issa *n. m.* battement
batedoira *n. f.* (s. XX.) batteuse (machine : moissons)
batedor *n. m.* (s. XIV.) 1. **battoir** 2. **heurtoir**
bategar *v.* palpiter - Citation: *D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra terra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) ; Expression: bategar plus (tombar e non -)* (fr: tomber raide mort)
bateire, eira *n.* (s. XIII.) batteur, euse (personne : moisson, musique...)
batejalhas *n. f. plur.* fête du baptême
batejar *v.* (s. XIII.) baptiser, donner un nom - Expression: *batejar davant que nàisser (non cal / cal pas -)* (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)
batejar un teule (li farián -) *loc.* c'est un idiot
batejat jos un cade *expr.* baptisé au désert (c'est un protestant)
batèl *n. m.* (var.: batèu / bateu (Lem.)) **bateau** *veire:* naviri
batèl (es arribat amb lo -) *loc.* il est arrivé par la mer
batelariá *n. f.* (s. XIV...) batellerie
batelièr, ièra *n.* (s. XIII...) batelier

- batement** *n. m.* (s. XIII.) **battement**
- batent de pòrta** *loc.* **battant de porte**
- batesons** *n. f. plur.* (s. XIII.) **saison du dépiquage**
- batèsta** *n. f.* **rixe veire:** cf. batalha
- baticòl** *n. m.* 1. **fanon de bovidé** 2. **cou de porc**
- baticòl de buòu** *n. m.* **un cou de taureau**
- baticòr** *n. m.* 1. **émotion** 2. **battement de cœur**
- batifòc** *n. m.* **briquet**
- batifolar** *v.* (s. XVI..., de l'ital. battifolle) 1. **badiner**
2. **batifoler**
- batiscafe** *n. m.* (s. XX.) **bathyscaphe**
- batista** *n. f.* **baptiste (toile)**
- baton (se'n -)** *loc.* **on se l'arrache (grand succès)**
- batraci** *n. m.* **batracien**
- batre 1** *v.* (lat. battuere) **corr.** **battre**
- batre 2** *v.* (de batre) **sost.** **frapper (monnaie)**
- batre amb son ombra (se -)** *expr.* **être très furieux**
- batre l'antifa** *loc.* 1. **courir le monde** 2. **courir la prétantaine**
- batre lo grand trimal** *expr.* **courir les grands chemins**
- batuda** *n. f.* **battue**
- bau-bau** *onom.* **(aboiement)**
- bauç (pl. bauces)** *n. m.* (lat. balteus) **balç** 1. **corr.** **rochers** 2. **falaise, précipice**
- bauçar** *v.* (de bauç) **corr.** **devenir escarpé**
- baucita** *n. f.* (s. XIX...) **bauxite**
- baucitic, ica** *adj.* (s. XIX...) **bauxitique**
- baudelarian, ana** *adj.* (s. XIX...) **baudelairien, enne**
- baudor** *n. f.* (s. XII.) 1. **joie** - *Citation: Escoti la canta abronizada; / m'embruigui de sa baudor; / mon cor, coma una ala alandada, / vòla dins la claror (Antonin Perbosc, Segond libre dels Ausèls, 1930)* 2. **allegresse**
- baudra** *n. f.* 1. **boue** 2. **vase**
- baudralha** *n. f.* **boue**
- baudràs (pl. baudrasses)** *n. m.* **bourbier**
- baudrat** *n. m.* (s. XIII.) **baudrier**
- baudròi** *n. m.* **baudroie (poisson)**
- baudufa** *n. f.* 1. **toupie** - *Expression: baudufa (pas mai aut qu'una -) (fr: haut comme trois pommes)* 2. **triv.** **fille de joie**
- baug (n'i a per venir -)** *loc.* **il y a de quoi devenir fou**
- baug, bauja (pl. bauges, baujas)** *adj. e n.* 1. **un peu fou** - *Expression: Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguï [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)* 2. **idiot**
3. **nigaud** 4. **extravagant**
- baujaluc, uga** *adj. e n.* 1. **idiot** 2. **nigaud** 3. **extravagant**
- baujariá** *n. f.* 1. **idiotie** 2. **folie**
- baujum** *n. m.* 1. **idiotie** 2. **folie**
- bausaire, aira** *n. (s. XII.)* **trompeur**
- bausar** *v. (s. XII.)* **tromper**
- bausiá** *n. f. (s. XII.)* 1. **tromperie** 2. **fausseté**
- bausiòl, òla** *adj.* 1. **trompeur** 2. **perfide**
- bava** *n. f.* **bave**
- bavadura** *n. f.* **bavure**
- bavar** *v.* **baver**
- bavar de veire (aquò fa -)** *loc.* **faire venir l'eau à la bouche**
- bavar lo roge (far -)** *loc.* **casser la gueule à quelqu'un**
- bavard, arda** *adj. e n.* **bavard, arde** - *Expression: Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissiá, bavard e important davant los móbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)*
- bavarèl, èla** *adj.* 1. **qui bave** 2. **qui est évasé**
- bavarés, esa** *(pl. bavareses, esas)* *adj.* **bavarois, oise**
- bavarilha** *n. f.* **bave d'escargot** *veire: limpa*
- bavarilhas (los uèlhs me fan -)** *loc.* **je suis ébloui**
- bavec, eca** *adj. e n.* (s. XII.) **bavard, arde**
- bavejar** *v.* **baver**
- baveta** *n. f.* **bavoir**
- bavós, osa** *(pl. bavoses, osas)* *adj.* **baveux, euse**
- bazar** *n. m.* (s. XVI..., del port. ? persan) **bazar**
- Bearn** *n. pr. m.* **corr.** **Bearn (pays occitan)**
- bearnés, esa** *(pl. bearneses, esas)* *adj.* **béarnais, aise**
- beat, ata** *adj.* (s. XIII...) **béat, ate**
- beatificacion** *n. f.* (s. XIV...) **béatification**
- beatificar** *v.* (s. XIV...) **béatifier**
- beatitud** *n. f.* (s. XIV..., lat. beatitudo) **sost.** **béatitude (catolicisme)**
- bèba** *n. f.* 1. **grosse lèvre** *veire: baboín* 2. **lippe**
- bèba (aqueste vestit fa la -)** *loc.* **ce vêtement est mal ajusté**
- bèba (far la -)** *loc.* **faire la moue**
- bèc** *n. m.* (s. XII.) **bec**
- bèc (non aver que de -)** *loc.* **fam.** **n'avoir que la gueule**
- bèc a bèc** *loc.* (s. XVII.) 1. **tête à tête** 2. **seul à seul**
- beç, pl. beces** *n. m.* (gall. bettius) **corr.** **bouleau (arbre) (arboricultura)**
- becada** *n. f.* **bécasse (oiseau)**
- becada** *n. f.* 1. **becquée** 2. **coup de bec**
- bècafiga** **becfigue (oiseau)**
- bècafiga de borrell** *loc.* **gibier de potence**
- becaire** *n. m.* (de l'ital. b quadro) **bécarre**
- becar** *v.* **becqueter**
- becar (far -)** *loc.* **mystifier quelqu'un**
- beçareda** *n. f.* **corr.** **lieu planté de bouleaux (arboricultura)**
- beçaròlas** *n. f. plur.* (de bèç) **corr.** **alphabet** *veire: alfabet*
- becarre** *n. m.* **bécarre (musique)**

becarre o per bemòl (o per -) loc. d'une façon ou d'une autre - Expression: *Al temps que lo gai rossinhòl, / sense becarre ni bemòl / fredona l'aunor de natura* (Peire Godelin, s. XVII)

becarut n. m. flamant (oiseau)

becarut, uda adj. qui a bon bec (bavard, médisant)

becassa n. f. (s. XII.) bécasse veire: becada

becasson n. m. bécasseau

beceda n. f. bois de bouleaux

bechet n. m. brochet (poisson)

becut, uda adj. (s. XII., de bèc + ut) corr. qui a un bec veire: céser becut

becut, uda n. (de becut) corr. ogre, ogresse (géants) veire: céser becut (géant) - Citation: *Los becuts son gigants hauts de sèt canas. Aqueths gigants an pas qu'un uèlh, just au bèth mièi deu front* (Joan-Francés Bladèr, Contes de Gasconha, 1886).

bèc ! (clava lo -) interj. ta gueule !

bedèl n. m. (s. XIV.) bedeau veire: cf. vedèl

bederrés, esa (pl. bederreses, esas) adj. (s. XII.) du pays biterrois veire: cf. besierenc

bediga n. f. brebis d'un an

bedigàs, assa (pl. bedigasses, assas) n. (de bediga) niais, niaise

bedigasses que se'n van a l'aiga amb una espolsa-ensalada (es d'aqueles -) expr. c'est un parfait idiot

bedoceta n. f. (1929, Del nom d'Albert Bedouce (Tolosa 1869 - París 1947), còssol de Tolosa.) poubelle veire: bordilhièr - Citation: *Rien ne pouvait compléter mieux / Les embellissements heureux / De la cité des Violettes / Que d'artistiques bedoucettes* (Poëta anonime, 1929)

bedòs, bedòssa (pl. bedòsses, òssas) adj. e n. qui zézaye

bedossejar v. zézayer

bedre, bedra adj. rude, âpre, revêche

beefsteak n. m. (s. XIX..., de l'anglais) corr. beef-steak

befador, airitz n. (de befar) arc. moqueur, euse • dédaigneux, euse (literatura) veire: befar, pefon

befar v. (onomatopèa) arc. railler • se moquer (literatura) veire: pefonar, befador

bèfi, bèfia adj. lippu, ue

Begla n. pr. Bègles

begònìa n. f. (s. XIX..., d'un nom d'òme.) bégonia (n. m.)

beguda n. f. 1. buvette - Expression: *Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crenta que de respecte* (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. boisson

beguin (cargar lo -) loc. avoir le béguein

beguina n. f. (s. XIII.) bégueine

beguinatge n. m. (s. XIII.) béguinage

begut del fum de la candela (un qu'a -) expr. 1. un qui a beaucoup étudié 2. un érudit

bèl ! (de -) loc. tout beau !

bèl (a tot de -) loc. elle a toutes les beautés

bèl (aquò -) loc. cette / ces belle(s) chose(s)

bèl (d'aquò mai -) loc. ce qu'il y a de plus beau

bèl (d'aquò mai -) loc. ce qu'il y a de plus beau

bèl (non vira -) loc. ça va mal

bèl (se far -) loc. corr. devenir grand (societat)

bèl (un ostal -) loc. une grande maison

bèl / bèla (de tot -) loc. (s. XVII.) de toute beauté

bèl / la bèla (far lo -) loc. (s. XVII.) faire le beau / la belle

bèl aspècte (un -) loc. un beau coup d'œil

bèl bèl (far -) loc. 1. faire des grâces 2. être obsequieux

bèl bèl (far lo -) loc. faire fête à quelqu'un

bèl canto n. m. (s. XX..., de l'italian) bel canto

bèl coma un astre loc. 1. très beau 2. bien vêtu (ironique)

bèl e bon loc. (s. XVII.) bel-et-bon

bèl escalfèstre (un -) loc. une belle peur

bèl image (un -) loc. un beau jeune homme / une belle fille sans cervelle

bèl mascle (un -) loc. un bel homme

bèl pro (de -) loc. de beaucoup

bèl, bèla adj. (s. XI, la. bellus) 1. beau, belle - Citation: *Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt devant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat* (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) 2. grand, grande veire: grand, a - Citation: *Entredubrissèm un portal bèl, nos engulham dins una cort* (Joan Bodon, La grava sul camin, 1956)

bèla (èsser de -) loc. être de bonne humeur

bèla (l'aver -) loc. avoir la partie belle

bèla de candela, lo jorn gasta tot expr. il ne faut pas prendre de décisions à la légère

bèlament adv. (s. XII.) bellement

belar v. (s. XII.) bêler

belaròia n. f. 1. parure 2. fanfreluche

belar (quitar lo pàisser pel -) loc. lâcher la proie pour l'ombre

bèlas (èsser dins sas -) loc. être de bonne humeur

bèlas arts n. f. plur. beaux-arts

belassa (es una -) expr. c'est une grande beauté

beleg (pl. beleges) n. m. éclair

belegar v. courir les jeunes filles (draguer)

beleguejar v. multiplier les éclairs

belejar v. faire des éclairs

belejat son dire (a -) loc. son discours a ébloui

belesa n. f. beauté veire: beutat

belesa (far a la -) loc. faire de son mieux

bèlga adj. belge

Belgrade n. pr. f. Belgrad corr. Belgrade

bellicisme n. m. (s. XIX.) bellicisme

bellicista n. m. (s. XIX.) belliciste

bellicós, osa (pl. bellicoses, osas) adj. (s. XIII.)
belliqueux, euse
belligerància n. f. (s. XIX...) **belligérance**
belligerant, anta n. f. (s. XVIII...) **belligérant, ante**
Bellona n. f. **Bellone (mythologie romaine)**
belòi, belòia adj. (de bèl + òi, var.: beròi, beròia (Gasc.)) → **polit, polida** *rare* **joli, jolie** *veire: polit, ida*
belòta n. f. (s. XX., d'un nom d'òme) **belote**
bèls cents (a -) loc. **par centaines**
bèls que (ne sabi de -) n. **j'en connais beaucoup qui**
bèls que i aja (es dels -) loc. **c'est un des plus beaux**
beluga (beluja) n. f. (s. XII., lat. bisluca) **étincelle**
belugament n. m. (s. XIII., de beluga..., var.: belujament (Auv.)) **fait d'étinceler**
belugan n. m. **grondin**
belugar v. (de beluga..., var.: belujar (Auv.)) **étinceler**
belugueja (tot li -) loc. **il est pétillant d'esprit**
beluguejant, anta adj. **étincelant, ante**
beluguejar v. **scintiller**
beluguejar coma un solelhet loc. **étinceler comme...**
beluguet, eta adj. **sémillant, ante**
bèlvésér n. m. **belvédère**
bèl ! (es de -) interj. **c'est du propre !**
bemòl n. m. (s. XV..., (de l'ital. B molle)) **bémol (musique)**
ben adv. (s. XII.) **1. bien 2. beaucoup**
ben n. m. (s. XII.) **1. richesse - Expression: l 2. patrimoine 3. domaine**
ben (apensionar son -) loc. **donner son bien en viager**
ben (aquò està -) expr. **cela va bien**
ben (far -) loc. **faire du bien (autour de soi)**
ben (far valer lo -) loc. **mettre en exploitation**
ben (far venir lo -) loc. **exploiter un domaine**
ben (l'a fait per un -) loc. **il a cru bien faire**
ben (menar son -) loc. **1. corr. entretenir son exploitation agricole 2. corr. cultiver son patrimoine**
ben (préner per -) loc. **prendre en bien**
ben (tant siá -) loc. **bel et bien**
ben anant loc. **bien portant**
ben ara ! (e -) loc. **pour le coup !**
ben de creire (soi -) loc. **on doit m'en croire**
ben li venga loc. **grand bien lui fasse**
ben per vos (aquò fariá -) loc. **cela ferait votre affaire**
ben pro loc. **bien assez**
ben pro que loc. **c'est bien assez que**
ben que (en tot -) loc. **encore que**
ben que (tot -) loc. **quoique**
ben que se solelha (per tot lo -) loc. **pour rien au monde**

ben se'n manca loc. **tant s'en faut**
ben tant que loc. **1. si bien que 2. a tel point que**
ben, ara ! (e -) loc. **où en sommes-nous !**
ben, non lo ben las gents (las gens fan lo -) expr. les personnes font les biens, non les biens les personnes
benaise n. m. **1. bien-être 2. aisance**
benamat, ada adj. **bien-aimé, ée**
benanança n. f. (s. XII.) **1. bonne santé 2. prospérité**
benanant, anta adj. (s. XII.) **1. en bonne santé 2. prospère**
benanar v. **aller bien (santé)**
benastrar v. **porter bonheur**
benastre n. m. (s. XII.) **1. bonne chance 2. bonheur**
benastruc, uga adj. (s. XIII.) **1. chanceux, euse 2. heureux, euse**
benastrugar v. **féliciter**
benaürança n. f. (s. XIV.) **1. bonheur 2. félicité**
benaürat, ada adj. **bienheureux, euse**
benda n. f. (s. XII.) **bande (de fer, de papier, d'étoffe ...)**
bendar v. (s. XII.) **bander (entourer)**
bendatge n. m. **bandage**
bendèl n. m. (s. XII.) **bandeau**
bendisent, enta adj. **bien disant, ante**
bendit n. m. (s. XII., de ben + dit / dich, var.: bendich (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) **1. sost. bonne expression 2. sost. bonne parole**
bendon de cap n. m. **bandeau de tête**
benediccion n. f. (s. XIV., lat. ec. benedictio) **sost. bénédiction**
benedicite n. m. (s. XII., lat. benedicite (benesis-sètz)) **sost. bénédicité**
benedictin, ina n. (s. XIII...) **bénédictin, ine**
benefic, ica adj. (s. XIV., lat. beneficus) **1. sost. bénéfique 2. sost. bienfaisant, ante**
benefici n. m. (s. XIV., lat. beneficium) **sost. bénéfice**
benefici (far son -) loc. **faire son profit**
beneficial, ala adj. (s. XIV..., de benefici, var.: beneficiau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
corr. bénéficial, ale
beneficiar v. (s. XII., lat. med. beneficiare) **sost. bénéficer**
beneficiari, ària adj. e n. (s. XVII., lat. beneficiarius) **sost. bénéficiaire**
beneitièr n. m. **bénitier veire: cf. aigasenhadièr**
benesir v. (s. XII., lat. benedicere, var.: benedir (Gasc.)) **sost. bénir**
benesit, ida adj. (s. XII.) **bénit, ite**
benestança n. f. (s. XII., de benestar) **sost. bien-séance veire: benestar**

benestant, anta *adj.* (s. XII., de ben + estant) **1. sost.**
bienséant, ante **2. sost.** **convenable** **3. sost.** **ac-compli**
benestar *n. m.* (s. XII., de ben + estar) **sost.** **bien-séance** *veire:* benestança
benevolent *adv.* (s. XVI...) **bénévolement**
benevolat *n. m.* (s. XX...) **bénévolat**
benevole, òla *adj.* *e n.* (s. XIII..., lat. benevolus)
benevòl *corr.* **bénévole**
benfactor, tritz (*pl. benefactors, trises*) *n.* (s. XII..., de lat. benefactum (benfait)) **bienfaiteur, trice**
veire: benfasset
benfait *n. m.* (s. XII., de ben + fait, *var.:* benfach ; pl. benfaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) *corr.*
bienfait
benfar *v.* *corr.* **faire bien**
benfasenç *n. f.* (s. XVIII...) **bienfaisance**
benfasant, enta *adj.* (s. XII...) **bienfaisant, ante**
benignament *adv.* (s. XIII.) **bénignement**
benigne, igna *adj.* (s. XII.) **bénin, igne**
benignitat *n. f.* (s. XIV.) **bénignité**
benjamin, ina *n.* (s. XVII..., d'un nom biblic) **ben-jamin, ine**
benlèu *adv.* **peut-être** *veire:* cf. bensai - *Citation:* Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
benorrit *n. m.* **roitelet** *veire:* cf. reibelet
benparlant, anta *n.* **beau parleur**
benpensant, anta *n.* (s. XVIII...) **bien-pensant**
bens comuns *n. m. plur.* **biens communs**
bens mòbles e immòbles *loc.* **biens meubles et immeubles**
bensai *adv.* → **benlèu** **1. sans doute** - *Expression:* Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrifiant d'esperit amb tu sota Lucili, aviáí [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, *L'eròi*, 2001) **2. probablement**
bentenent, enta *n.* **propriétaire foncier**
benvenguda *n. f.* **bienvenue**
benvenguda (far la -) *loc.* **faire les honneurs** (*de sa maison...*)
benvengut, uda *adj. e n.* **bienvenu, ue**
benvolència *n. f.* (s. XIII., de ben + volença) **sost.**
bienveillance
benvolent, enta *adj.* (s. XII., de ben + volent) **sost.**
bienveillant, ante
benvoler *v.* **bien vouloir**
benzèn *n. m.* (s. XIX.) **benzène**
benzina *n. f.* (s. XIX.) **benzine**
ben ! (e -) *loc. interj.* **eh bien !**
beocián, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **béotien, ienne**
berbèr, èra *adj.* **berbère**
berberidacès *n. f. plur.* **berbéridotées**
bèrc, bèrca *adj.* **ébréché**
bèrca *n. f.* **brèche**
bercadura *n. f.* **partie ébréchée**

bercar *v.* (s. XII.) **ébrécher**
Berenice *n. pr.* **Bérénice** *f.*
bergamasc,asca (*pl. bergamasques, escas*) *adj.* (s. XVI..., de l'italian) **sost.** **bergamasque**
bergamòta *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. bergamotta) **1. bergamote** (*fruit*) **2. fam.** **sex de la femme**
bergantin *n. m.* (s. XIV..., de l'ital. brigantino) **brig-antin** (*bateau*)
bergsonian, ana *adj.* (s. XIX...) **bergsonien, ienne**
bergsonisme *n. m.* (s. XIX...) **bergsonisme**
beribèri *n. m.* (s. XVII...) **béribéri**
berigola *n. f.* **barigoule** (*mets à base de champignon et d'artichauts*).
berland *n. m.* (s. XVII..., de l'alem. bretling) **brelan**
berlina *n. f.* (s. XIX...) **berline**
berlingòt *n. m.* (s. XVI., de l'ital. berlingozzo) **berlingot** (*confiserie*)
berlong, onga *adj.* **barlong, ongue**
berluga *n. f.* **berlue**
bernat ermita *n. m.* **bernard-l'ermite**
bernat pescaire *n. m.* **héron** *veire:* cf. aigron, cf. martin-pescaire
bernat pudent *n. m.* **punaise des bois**
bernicar *v.* (s. XII.) **vernir**
berret, berreta *n.* **béret**
Bertram *n. m.* (del germ. "bert-hramm") **Bertrand**
bertresca *n. f.* (s. XII.) **bretèche**
besa *n. f.* **bief de moulin**
besal *n. m.* **canal (d'irrigation)**
besalatge *n. m.* **eau d'un moulin**
besalenar *v.* **haleter**
bescaire *n. m.* **1. biais 2. irrégularité**
bescaire (de -) *loc.* **de biais**
bescalent, enta *adj.* (de bes + calent) **encore chaud**
bescalme *n. m.* (s. XIII.) **1. galetas ouvert 2. balcon**
bescantar *v.* **1. chanter faux 2. médire**
bescle *n. m.* (s. XIII.) **fressure**
bescòire *v.* **recuire**
bescomptar (se) *v.* **se mécompter**
bescompte (i a -) *loc.* **il y a erreur**
bescomptes (saber far de -) *expr.* **faire une erreur à son profit**
bescòr *n. m.* **nausée** *veire:* cf. nausèa
bescornut, uda *adj.* **biscornu, ue**
bescuèit *n. m.* (*var.:* bescuèch (*pl. bescuèches*) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* **biscuit** *veire:* cf. biscòta
besegonha *n. f.* **un machin**
besierenc, enca *adj.* **biterrois (habitant de Béziers)** *veire:* bederrés
besonh *n. m.* (s. XII., got. bisunja) *corr.* **besoin** - *Citation:* [A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesa que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B

Amilhan, s. XVII); Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vers la fin del repais, monsur vostre reitor m'a dit : monsur Plausolas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble, i ai respondut cossí aquò se pot far, som pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornérs, s. XVIII) ; Òc, òc-ben, sainque, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier noble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: aquel espleit a besonh d'agusar (fr: cet outil a besoin d'être aiguisé)

besonh (aver de -) loc. avoir besoin
besonh (es l'ome del -) loc. c'est un homme serviable
besonh (far -) loc. avoir besoin
besonh (per lo bon -) loc. en cas de besoin
besonh apreissant loc. besoin pressant
besonh fa far (lo -) loc. nécessité fait loi
besonh fa tan far (lo -) loc. nécessité fait loi
besonh que n'aviái (al -) loc. j'en avais un si grand besoin
besonha n. f. (s. XII.) besogne - Citation: Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguet ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012) ; Expression: besonha fata, argent agaita (fr: tout travail mérite salaire)
besonha (despachar -) loc. aller vite en besogne
besonha (far -) loc. faire ses affaires
besonha de comanda loc. travail commandé
besonhar v. (s. XIII.) 1. travailler 2. besogner
besonhós, osa (pl. besonhoses, osas) adj. (s. XII.) besogneux, euse
besonhs (levar qualqu'un de sos -) loc. satisfaire les besoins de quelqu'un
besonhs de qualqu'un (contentar los -) loc. satisfaire les besoins de quelqu'un
besson, ona adj. e n. (s. XIII : n besson z., lat. bisso, bissonis) jumeau, elle veire: gemèls
bessonada (far -) loc. (de besson) mettre au monde des jumeaux
bessonar v. (de besson) jumeler
best seller (pl. best sellers) n. m. (s. XX., mot anglais) best seller
bèstia n. f. (s. XIII.) bête (animal)
bèstia adj. bête (sot) veire: pèc
bèstia (la pèl val mai que la -) expr. ça ne vaut rien
bèstia a son verin (cada -) loc. méfie-toi de lui
bèstia cap e tot loc. bête comme ses pieds
bèstia coma un rauba-sauma loc. très bête
bèstia de bast loc. bête de somme
bèstia de crénher loc. animal venimeux, dangereux

bèstia de pòrt loc. bête de somme
bèstia que la bèstia, lo que prèsta sa bèstia (mai -) expr. on ne doit pas prêter un animal
bèstia que se vanta non val tant coma se crei (tota -) expr. ce qui se vante ne vaut guère
bèstia, lo lop te manja (fait-te -) expr. 1. ne joue pas au plus fin avec ces gens 2. fais attention où tu mets les pieds
bestial n. m. bétail
bestial gròs n. m. le gros bétail
bestial menut n. m. le petit bétail
bestial, ala adj. bestial, ale
bestialament adv. (s. XIV. n bestialment z) bestialement
bestiar n. m. (s. XIII.) → bestial bétail
bestiari n. m. (s. XII.) bestiaire
bèstias nosentas loc. animaux nuisibles
bestiàs, assa (pl. bestiasses, assas) adj. (de bèstia + às) 1. *fam.* très bête veire: pegàs, assa 2. *fam.* bête, asse
bestiasson, ona adj. bête veire: pegòt
bestiejar v. dire des sottises
bestiesa n. f. bêtise
bestiòla n. f. (s. XIII.) bestiole
bestion, ona adj. nigaud, aude
bestiraire, aira n. traînard
bestirar v. 1. lambiner 2. traîner
bestorn n. m. 1. détour 2. zigzag
bestornar v. châtrer veire: sanar, crestar, castrar
bestornat adj. châtré veire: sanat, crestat, castrat
bestòrt, òrta adj. tortueux, euse
bestortièr n. m. rouleau (à pâtisserie)
besucar v. (s. XII.) 1. baisotter 2. vétiller
3. chipoter
besucariá n. f. vétille
besuquejar v. vétiller
besuquet, eta adj. 1. délicat 2. vétilleux
besveire v. (de bes + veire) 1. *sost.* mal voir • mal apprécier 2. *sost.* manquer de lucidité 3. *sost.* faire une bêvue
besvista n. f. (de besveire) *sost.* bêvue
bèta n. m. (s. XIX...) bête (lettre grecque)
beton n. m. (s. XIX..., del francés) *corr.* béton
betonaire, aira n. (s. XX.) bétonneur, euse
betonar v. (s. XIX...) bétonner
betonatge n. m. (s. XIX...) bétonnage
betonica n. f. (s. XII.) bétotine
betonièra n. f. (s. XX., de beton) bétonneuse
betulacès n. f. plur. (s. XIX...) bétulacées (*botanica*)
betum n. m. (s. XIV.) bitume
betumadoira n. f. (s. XX.) machine à bitumer
betumar v. (s. XVI...) bitumer
betumatge n. m. (s. XIX...) bitumage
betumièr n. m. (s. XIX...) bitumier (navire)

betumós, osa (pl. betumoses, osas) adj. (s. XIV...) bitumeux, euse
beu plan despuèi que non popa plus expr. c'est un ivrogne
beu-te lo e salsa-lo expr. accepte ton sort
beulaiga adj. e n. buveur d'eau
beulaiga (es -) loc. il ne boit que de l'eau
beuratge n. m. (s. XIII.) breuvage - Expression: *E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeugut dins mon país, cossí noliú ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*
beure n. m. (s. XIII.) 1. le boire 2. la boisson veire: bevenda
beure v. (s. XIII., lat. bibere) 1. boire - Citation: *Se cal dançar, dancem; se cal beure, begam : / a tot çò que l'òm vòl ela es aparelhada (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII); Avèm begut au sorgent sota l'image (Robèrt Lafont, 1971, p. 97); Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i avià dins sa tenguda mens de crenta que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)* 2. gober (se montrer crédule)
beure (donar de -) loc. donner à boire
beure (far lo grand -) sombrer (se noyer)
beure / tombar un pic loc. boire un coup
beure a galet loc. boire à la régalade
beure a galetadas loc. boire à la régalade
beure a gargalet loc. boire à la régalade
beure a glops loc. boire par gorgées
beure a la regalada loc. boire à la régalade
beure a la sorsa loc. boire à la source
beure a morre de buòu loc. boire à la surface de l'eau
beure a pòt loc. boire au goulot
beure à pòt de terra loc. boire à la cruche
beure a son sadol loc. boire à satiéte
beure al meteis flascon loc. corr. être logé à la même enseigne
beure amb los uèlhs loc. couver des yeux
beure coma un enfonilh loc. boire comme un trou
beure coma un truèlh loc. boire comme un trou
beure d'un alen loc. boire d'un seul trait
beure dels uèlhs loc. couver des yeux
beure d'una alenada loc. boire d'un trait
beure fins qu'al jaç loc. boire jusqu'à la lie
beure lo vent a qualqu'un loc. parler sous le nez à quelqu'un
beure son vinagre doç loc. supporter un affront
beure un ase que non a set (non fariatz / fariatz pas -) expr. on ne peut forcer quelqu'un à faire ce dont il n'a pas envie
beuriatz dins un veire d'aiga (la -) expr. elle est jolie à croquer

beutat n. f. (s. XII., lat. pop. bellitas -atis) corr.
beauté - Citation: *Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Expression: beutat de femna e bon vin fan despertar de matin (fr: belle femme et bon vin font réveiller tôt)*
beutats (aver las sèt -) loc. avoir la beauté du diable
beuvariá n. f. (de beure) 1. habitude de boire
2. beuverie
bevable, abla adj. (s. XIII., de beure) corr.
buvable, a
bevassejaire, aira n. (de bevassejar) corr. qui boit souvent • qui buvote veire: beure
bevassejar v. (de beure) corr. buvoter
bevedís, issa (pl. brevedisses, issas) adj. (de beure) corr. qui absorbe l'eau (champs...)
bevedor n. m. (de beure) corr. abrevoir à oiseaux
bevedor, doira adj. (de beure, var.: beveder, era (Gasc.)) corr. potable veire: potable, a
beveire, eira n. (s. XIII., de beure) corr. buveur, euse
beveiròt, òta n. (de beveire) corr. petit, petite buveur, euse
bevenda n. f. (s. XII., de beure) → bevenda corr.
boisson veire: abeure
bevenguda (far la -) expr. 1. souhaiter la bienvenue 2. faire des civilités
beveriá n. f. (s. XV.) beuverie
bevet, eta adj. (de beure) être en état d'ivresse
beveta n. f. (de beure) corr. goût de boire
bevotejar v. (de beure) corr. buvoter veire: bevassejar
bè ! interj. pouah ! (dégout)
bi-reactor n. m. (s. XX., de bi + reactor) biréacteur
bi-rectangle, a adj. (s. XX., de bi + rectangle) sost. birectangle
bi-refringéncia n. f. (s. XX.) biréfringence
bi-refringent, enta adj. (s. XX.) biréfringent, ente
biaça n. f. besace - Expression: biaça (gelós coma un cocarro de sa -) (fr: jaloux comme un gueux de sa besace)
biaça (aduire sa -) loc. emporter son casse-croûte
biaça (préner la -) loc. être réduit à la mendicité
biais (a lo -) loc. il est très adroit veire: adreit
biais (aquò es totjorn d'un -) expr. c'est toujours la même chose
biais (aquò me ven de -) cela me plait/ m'agrée
biais (aver bon -) loc. savoir s'y prendre
biais (aver lo -) loc. avoir le savoir-faire
biais (d'autre -) loc. d'ailleurs
biais (d'un certan -) loc. d'une certaine façon
biais (de -) loc. de biais
biais (de -) loc. de sorte (de façon)

- biais (de tot -) loc. en tout cas**
- biais (d'aquel -) loc. par ce moyen**
- biais (es totjorn d'un -) loc. c'est toujours la même chose**
- biais (èsser de -) loc. être accommodant**
- biais (non aver lo / aver pas lo -) loc. ne pas savoir s'y prendre**
- biais (pl. biaisses) n. m. (s. XII.) biais, manière**
- Citation: A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajacada dins un cadièiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz quan plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, *La sexologa*, 1982)
- biais (préner qualqu'un de son -) loc. prendre quelqu'un par son faible**
- biais (préner un bon -) loc. prendre tournure**
- biais (se li ven de -) loc. s'il le trouve bon**
- biais (trobar lo -) loc. trouver le procédé**
- biais (venir a -) loc. venir à propos**
- biais a (de -) loc. adv. de façon à**
- biais de (a -) loc. en guise de**
- biais de (a -) loc. de manière à**
- biais ni d'autre (d'un -) loc. en aucune façon**
- biais ni de l'autre (d'un -) loc. en aucune façon**
- biais o de l'autre (d'un -) loc. de toutes façons**
- biais que (de -) loc. de sorte que**
- biasar v. (s. XII.) biaiser**
- biaissar v. (de biais) corr. détourner ; biaiser**
- biaissut, uda adj. 1. adroit, oite 2. habile**
- biauda n. f. blouse** - Expression: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar coser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá leu seca (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)
- bibla n. f. (s. XIV., occ. bíblia > bibla (escafament dels proparoxitòns)) bíblia sost. bible (religions)**
veire: bíblia - Citation: Translatet en lati la maior partida de la bibla dels Grexs (Apostols, s. XIII)
- biblic, ica adj. (s. XVII...) biblique**
- bibliobús (pl. bibliobuses) n. m. (s. XX...) bibliobus**
- bibliofague, aga adj. (s. XX...) bibliophage (insecte)**
- bibliofile, ila n. (s. XVIII..., de biblio + -file)**
- bibliofilí sost. bibliophile**
- bibliofilia n. f. (s. XVIII...) bibliophilie**
- bibliofilic, ica adj. (s. XIX...) bibliophilique**
- bibliografia n. f. (s. XVII...) bibliographie**
- bibliografic, ica adj. (s. XVIII...) bibliographique**
- bibliotèca n. f. (s. XV...) bibliothèque**
- bibliotecari, ària n. (s. XVI...) bibliothécaire**
- bica n. f. → penís (n.m.) fam. pénis** veire: cf. penis, cf. vièt
- bicameralisme n. m. (s. XX...) bicamérisme**
- bicar v. 1. sarcler 2. fam. coïter**
- bicarbonat n. m. (s. XIX...) bicarbonate**
- bicefal, ala adj. (s. XIX...) bicéphale**
- bicentenari, ària adj. e n. (s. XX...) bicentenaire**
- bicèps (pl. bicèpses) n. m. plur. (s. XVIII...) biceps**
- bicicleta n. f. (s. XIX...) bicyclette** - Expression: Lo pus grand òme de Clarmont. Mai que Vercingetorix o Desaix, encara mai que Pascal que pesava l'aire... Geminiani que ganhèt un còp lo torn de França de las bicicletas (Joan Bodon, *Grands jorns*, 1964) ; Expression: Al torn de mila nou cent sièis, la bicicleta non èra un esplech de trabalh (Paul Gairaud, 1980) ; Expression: bicicleta (l'òme de la -) (fr: l'homme à la bicyclette)
- bicicleta (en -) loc. adv. a bicyclette**
- bicle n. m. fam. vélo**
- bicolòr, òra adj. (s. XIX...) bicolore**
- biconcau, ava adj. (s. XIX...) biconcave**
- biconvèxe, èxa adj. (s. XVIII...) biconvèx biconvexe**
- bicòrne, òrna adj. e n. m. (s. XVIII...) bicorne**
- bicromia n. f. (s. XX...) bichromie**
- bidet n. m. (s. XVIII..., del francés) bidet (toilette)**
- bidon n. m. bidon**
- bidòrs (de -) loc. de travers**
- bidòrs, òrsa adj. de travers**
- bidorsada n. f. 1. contorsion 2. roulis (bateau)**
- bidorsar v. 1. tortiller 2. rouler (bateau, roulis)**
- bidorsejar v. se dandiner**
- bièla n. f. (s. XVII..., del fr. ? cast. bielda) bielle**
- biennal, ala adj. (var.: biennau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) biennal**
- bièrra n. f. (s. XIX..., del neerl. bier) bière (boisson)**
- bierraire, aira n. brasseur (bière) veire: cf. braçaire**
- bifasat, ada adj. (s. XIX...) biphasé, ée**
- bifasic, ica adj. (s. XX.) biphasé, ée**
- bifide, ida adj. (s. XX., lat. bifidus) bifid sost. bifide (arboricultura)**
- bifilar, ara adj. (s. XIX...) bifilaire**
- bifocal, ala adj. (s. XX...) bifocal, ale**
- bifurcation n. f. (s. XVI...) bifurcation**
- bifurcar v. (s. XIV.) bifurquer (s. XVI)**
- biga n. f. (s. XIV.) 1. bigue 2. poutre 3. grue (machine)**
- bigal n. m. moucheron**
- bigame, ama adj. e n. m. (s. XIII...) bigam bigame**
- bigamia n. f. (s. XV...) bigamie**
- bigarrada n. f. 1. bigarade 2. orange amère**
- bigarradura n. f. bigarrure**
- bigarrar v. bigarrer**
- bigarròt n. m. bigarreau (cerise).**
- bigarrotièr n. m. cerisier bigarreau**
- bigatar v. troquer**
- bigordan, ana adj. bigourdan, ane**
- bigòrn, a adj. (lat. bicornis) corr. biscornu, e veire: bigornal**
- bigòrnia n. f. (s. XVII..., de bigòrn) corr. bigorne**

bigornau *n. m.* (de bigòrn X occitan gascon) *corr.*
bigorneau (*murex*)
bigòs (*pl. bigòsses*) *n. m.* houe à deux dents
bila *n. f.* bile
bila (se mòure la -) *loc. fam.* s'échauffer la bile
bilabiat, ada *adj.* (s. XIX...) **bilabié, ée**
bilanç (*pl. bilances*) *n. m.* (s. XVI..., (de l'ital. *bilancio*)) **bilan**
bilateral, ala *adj.* (s. XIX...) **bilatéral, ale**
bilha *n. f.* (del francés) **bille de roulement**
bilhard *n. m.* (s. XIV...) **billard**
bilhard (partida al -) *loc.* partie de billard
bilhet *n. m.* (s. XV...) **billet (monnaie)**
bilheta *n. f.* (s. XIX.) **billet (spectacle)**
biliar, ara *adj.* (s. XVII...) **biliaire**
bilingüe, güä *adj.* (s. XVII...) **bilingue**
bilingüisme *n. m.* (s. XX.) **bilinguisme**
biliós, osa (*pl. biloses, osas*) *adj.* **bilieux, euse**
bilobat, ada *adj.* (s. XVIII...) **bilobé, ée**
bimbaròlas (aver los uèlhs que fan -) *loc.*
 1. avoir la berlue 2. voir trente-six chandelles
bimbaròlas (far -) *loc.* éblouir
bimensual, ala *adj.* (s. XIX...) **bimensuel, elle**
bimestral, ala *adj.* (s. XIX.) **bimestriel, elle**
bimotor *n. m.* (s. XX.) **bimoteur**
binar *v.* biner
binari, ària *adj.* binaire
binatge *n. m.* binage
bingar *v.* gambader
binòcle *n. m.* (s. XVII...) **binocle**
binocular, ara *adj.* (s. XVII...) **binoculaire**
binòmi *n. m.* (s. XVI...) **binôme**
binomial, ala *adj.* (s. XV...) **binomial, ale**
bio-reactor *n. m.* (de bio + reactor) **bioréacteur (appareil)**
bio-ritme *n. m.* (s. XX., de bio + ritme) **biorythme**
bio-sintèsi *n. f.* (s. XX., de bio + sintèsi) **biosynthèse**
bioacostica *n. f.* (s. XX., de bio + acostica) **bio-acoustique**
bioastronomia *n. f.* (s. XX., de bio + astronomia) **bio astronomie**
biobibliografia *n. f.* (s. XX., de bio(grafia) + bibliografia) **biobibliographie**
biobibliografic, ica *adj.* (s. XX., de biobibliografia) **biobibliographique**
biòc *n. m.* (s. XIV.) portion de vers au Moyen Age
biocar *v.* (s. XIV.) technique de versification au Moyen Age
biocarburant *n. m.* (s. XX.) **biocarburant**
biocatalisator *n. m.* (s. XX., de bio + catalisator)
biocatalyseur
biocenòsi *n. f.* (s. XX.) **biocénose**
biocida *n. m.* (s. XX.) **biocide**
bioclimatic, ica *adj.* (s. XX.) **bioclimatique**
bioclimatologia *n. f.* (s. XX.) **bioclimatologie**
biocompatible, ibla *adj.* (s. XX.) **biocompatible**

biodegradabilitat *n. f.* (s. XX.) **biodégradabilité**
biodegradable, abla *adj.* (s. XX.) **biodégradable**
biodegradacion *n. f.* (s. XX.) **biodégradation**
biodescai (*pl. biodescais*) *n. m.* (s. XX.) **bio déchet**
biodiversitat *n. f.* (s. XX.) **biodiversité**
bioelement *n. m.* (s. XX.) **bioélément**
bioenergetic, ica *adj.* (s. XX.) **bioénergétique**
bioenergia *n. f.* (s. XX.) **bioénergie**
bioetanol *n. m.* (s. XX.) **bioéthanol**
bioetica *n. f.* (s. XX.) **bioéthique**
biofísica *n. f.* (s. XX.) **biophysique**
biogás (*pl. biogases*) *n. m.* (s. XX.) **biogaz**
biogenèsi *n. f.* (s. XX.) **biogénèse**
biogenetic, ica *adj.* (s. XX.) **biogénétique**
biogeografia *n. f.* (s. XX.) **biogéographie**
biografe, afa *n.* (s. XVII...) **biograf biographe**
biografia *n. f.* (s. XVIII...) *corr.* **biographie**
biografic, ica *adj.* (s. XVIII...) **biographique**
bioïndustria *n. f.* (s. XX.) **bio-industrie**
biología *n. f.* (s. XIX...) **biologie**
biologic, ica *adj.* (s. XIX...) **biologique**
biòlogue, òga *adj.* (s. XIX...) **biologue**
bioluminescència *n. f.* (s. XX.) **bioluminescence**
biomassa *n. f.* (s. XX.) **biomasse**
biopsia *n. f.* (s. XIX...) **biopsie**
bioquímia *n. f.* (s. XX.) **biochimie**
bioquimic, ica *adj.* (s. XX.) **biochimique**
bioquímista *n.* (s. XX.) **biochimiste**
biosciéncias *n. f. plur.* (s. XX.) **biosciences**
biosfera *n. f.* (s. XIX...) **biosphère**
biotecnologia *n. f.* (s. XX.) **biotechnologie**
bioterapia *n. f.* (s. XX.) **biothérapie**
biotic, ica *adj.* (s. XX.) **biotique**
biotype *n. m.* (s. XX.) **biotype**
biotipologia *n. f.* (s. XX.) **biotypologie**
biotòp *n. m.* (s. XX.) **biotope**
biotractament *n. m.* (s. XX.) **biotraitement**
biotractor *n. m.* (s. XX.) **biotraiteur**
biaxide *n. m.* (s. XIX...) **bioxyde**
biparticion *n. f.* (s. XVIII...) **bipartition**
bipartisme *n. m.* (s. XX.) **bipartisme**
bipartit, ida *adj.* (s. XIV...) **biparti, ie**
bipède, èda *adj.* *e n.* (s. XVI...) *sost.* **bipède**
biplaça *adj.* (s. XX.) **biplace**
biplan *n. m.* (s. XX.) **biplan (avion)**
bipolar, ara *adj.* (s. XX.) **bipolaire**
bipolaritat *n. f.* (s. XX.) **bipolarité**
bipolarizacion *n. f.* (s. XX.) **bipolarisation**
biquiní (/bikini) *n. m.* (s. XX., nom d'un atoll de l'oceano Pacific) **bikini**
birman, ana *adj.* (s. XX.) **birman, ane**
bis *adv.* **bis**
bis, bisa (*pl. bises*) *adj.* (s. XII.) 1. **bis** 2. **brun**
bisa *n. f.* (s. XII.) 1. **bise** 2. **vent**
bisannual, ala *adj.* (s. XVIII...) **bisannuel, elle**
bisca *n. f.* mauvaise humeur
bisca (préner la -) *loc.* se fâcher tout rouge

biscaire (de -) loc. **de travers**
biscaire (en -) loc. **en biseau**
biscantar v. chanter faux
biscar v. bisquer
biscar (far -) v. faire bisquer
biscariá n. f. fâcherie
biscòrn (s'espier de -) loc. *corr.* regarder par en-dessous
biscòta n. f. (s. XIX..., de l'ital. biscotto) **biscotte**
biscre n. m. combles (d'un bâtiment)
bisèl n. m. biseau
biselar v. biseauter
biset, eta n. 1. brun 2. pigeon de roche
bisetmanal, ala ; bi-setmanal, ala adj. e n. m.
bihebdomadaire
bisexual, ala adj. e n. (s. XIX..., de bi + sexual, var.: bisexual, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* bisexual, elle
bisfenòl bisphénol (quimia)
bison, ona n. (s. XIV.) **bison, onne**
bissac n. m. (s. XII., de bis + sac) *corr.* besace
bissana n. f. clématite
bissanta n. f. grand nombre
bissección n. f. (s. XVIII...) **bissection**
bissector, tritz (pl. bissectors, trises) adj. e n. f. (s. XIX...) **bissecteur, trice**
bissectritz n. f.
bissest (l'an del -) loc. **année bissextile**
bissèst (pl. bissèstes) n. m. (s. XII., lat. bissexturnus) *sost.* bissext
bissèst a tornat (lo -) loc. **la mauvaise fortune est venue**
bissextile, a adj. (s. XVI..., lat. b. bissextilis) *sost.* bissextile *veire:* bissèst
bissextile, ila adj. (s. XIV., lat. b. bissextilis < bissexturnus) **bissextiu; bissextil** *sost.* bissextile *veire:* bissèst
bissinòsi n. f. (s. XX.) **byssinose (medecina)**
bistorin n. m. (s. XVI..., de l'ital. bistorina) **bistouri**
bistornar v. *corr.* faire des détours
bistre, bistra adj. **bistre**
Bitèrna n. f. ville imaginaire - Expression: Bitèrna (laid coma boc de -) (fr: laid comme) ; Expression: Bitèrna (laid coma lo diable de -) (fr: laid comme)
Bitèrna (diable de -) n. m. **grand diable**
bituminifèr, èra adj. (s. XIX...) **bituminifère**
bituminita n. f. (s. XIX...) **bituminite**
bituminizacion n. f. (s. XIX...) **bituminisation**
bituminizar v. (s. XIX...) **bituminiser**
bituminós, osa (pl. birumoses, osas) adj. (s. XIV.) **bitumineux, euse**
biünivòque, òca adj. (de bi + univòque) *sost.* **biunivoque** *veire:* univòque, equivòque
bivac n. m. **bivouac**
bivacar v. **bivouaquer**
bivalent, enta adj. **bivalent, ente**

bivalve, alva adj. e n. (s. XVIII...) **bivalve**
bizantin, ina adj. (s. XVI...) **byzantin**
bizantinisme n. m. (s. XIX...) **byzantinisme**
bizantinista n. (s. XX.) **byzantiniste**
bladada n. f. (s. XIII.) 1. récolte de blé *veire:* cf. ablada 2. redevance en blé
bladariá n. f. (s. XIII.) **marché au blé**
bladatge n. m. provision de blé *veire:* cf. abladiatge
bladièr, ièra adj. **relatif au blé**
bladièra n. f. **champ de blé**
blaga n. f. (del neerl.) **blague (à tabac)**
blaimar v. (s. XIX.) **blêmir** *veire:* cf. blasmar
blaime, blaima adj. (s. XIX.) **blème** *veire:* cf. blasme
blanc (far -) loc. **faire chou blanc**
blanc coma la coa d'un mèrle expr. **noir comme...**
blanc coma neu loc. **blanc comme neige**
blanc coma un ciri (èsser -) être très pâle
blanc coma un liri loc. **blanc comme...**
blanc coma un pedaç loc. **blanc comme un linge**
blanc del pòrre (aver lo -) loc. avoir gagné
blanc, blanca adj. (s. XII.) **blanc, blanche** - Expression: La castetat, mas sòrs, es la pus bella [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] caraguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá ferme los pòts, veiriam forces bodoflas (Joan Loís Fornàs, s. XVIII)
blancariá n. f. (s. XIV.) **mégisserie** *veire:* cf. lavariá
blancor n. f. (s. XII.) **blancheur**
blancós, osa (pl. blancoses, osas) adj. **blanchâtre**
blancs ! (non sèm -) loc. **nous sommes dans de sales draps**
blandiment n. m. (s. XIII.) 1. flatterie 2. cajolerie
blandir v. (s. XII.) **1. flatter 2. cajoler**
blanquejar v. (s. XIII.) **devenir blanc**
blanqueta n. f. (s. XVI.) **blanquette (vin de Limoux)** - Citation: Per faire davalar lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
blanqueta n. f. (s. XVIII.) **blanquette (ragoût de viande).**
blanquièr, ièra n. (s. XIV.) **mégissier** *veire:* cf. lavandièr
blanquiment n. m. (s. XIV.) **blanchiment** *veire:* cf. emblanquiment
blanquinard, da adj. **d'un blanc sale**
blanquinèl, èla adj. **d'un beau blanc**
blanquinós, osa (pl. blanquinooses, osas) adj. **blanchâtre**

blanquir *v.* 1. **blanchir** *veire:* cf. emblanquir
 2. **mégisser**
blasfema (le ventre me -) *expr. fam.* **mon ventre**
fait du bruit
blasfemar *v.* (s. XII., lat. ecl. blasphemare < gr. blasphēmein) 1. *sost.* **blasphémer** (*religions*) 2. *fam.* **dire du mal** (*societat*) 3. *triv.* **dire des jurons**
blasfemator, tritz (pl. blasfemators, trises) *adj.* *e n.* (s. XIV..., de blasfemar) **blasfemador, ora;** **blasfemaire sost.** **blasphémateur, trice** (*religions*)
 - Citation: Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mort (Robèrt Lafont, 2001)
blasfematòri, òria *adj.* (s. XVI..., de blasfemar) **blasfemador, doira sost.** **blasphématoire** (*religions*)
blasfèmi *n. m.* (s. XIX.) **blasphème**
blasidura *n. f.* **état d'une chose fanée** *veire:* cf. ablasidura.
blasiment *n. m.* **fait d'être flétris** *veire:* cf. ablasiment
blasir *v.* 1. **flétrir** *veire:* cf. ablasir 2. **froisser** (*vêtement*) 3. **avachir** 4. **meurtrir**
blasmable, abla *adj.* (s. XIII...) **blâmable**
blasmaire, aira *n.* (s. XII.) **qui réprimande**
blasmar *v.* (s. XII.) **blâmer** *veire:* cf. blaimar
blasme *n. m.* (s. XII.) **blâme** *veire:* cf. blaime
blason *n. m.* **blason**
blat *n. m.* **blé** - Expression: Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934); Expression: blat, i a de rats (ont i a de -) (fr: là où il y a quelque chose à prendre)
blat d'ase (de -) *loc.* **des coups de bâton**
blat de luna (far de -) *loc.* 1. voler dans les champs en profitant de la pleine lune 2. fig. commettre un adultère
blat d'Espanha *loc.* **maïs** *veire:* cf. milh, cf. milhòc
blat ensacat (es de -) *loc.* 1. c'est une affaire sûre 2. l'affaire est dans le sac
blat i a d'iraga (dins lo -) *loc.* 1. dans les meilleures choses, il y en a de mauvaises 2. chacun a sa part d'ombre
blat negre *n. m.* (blé) sarrasin
blats e forra-borra (tot a tres -) *loc.* sans compter et pèle-mêle
blats (botar tot a tres -) *loc.* mettre sens dessus-dessous
blau de la páur (venir -) *loc.* d'une peur bleue
blau encre *n. m.* **bleu sombre**
blau, ava *adj.* (s. XII.) 1. **bleu, bleue** (couleur)
 - Expression: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá

un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) 2. **ecchymose**
blaugiment *n. m.* **éblouissement**
blaugir davant los uèlhs (far -) *loc.* faire miroiter
blavairòl *n. m.* → equimòsi **bleu** (ecchymose)
blavar *v.* **meurtrir** (faire des n bleus z)
blavejament *n. m.* **fait de devenir livide**
blavejar *v.* (s. XIV.) 1. **pàlir** 2. **devenir livide**
blavesa *n. f.* (s. XIII.) **lividité**
blavet *n. m.* **bleuet** (fleur)
blaviment *n. m.* **bleuissement**
blavir *v.* **bleuir**
blavós, osa (pl. blavoses, osas) *adj.* **bleuâtre**
bleda *n. f.* (s. XIII.) **blette** - Expression: bleda (aquò non val una -) (fr: cela ne vaut rien); Expression: bleda (èsser con coma una -) (fr: être très stupide); Expression: bleda (èsser cort de -) (fr: être dénué de tout)
bleda-raba *n. f.* **betterave**
blenda *n. f.* (s. XVIII...) **blende**
blennoragia *n. f.* (s. XVIII...) **blennoragie**
bles, blesa (pl. bleses, blesas) *adj.* (s. XIII.) qui articule mal
blesejadís (pl. blesejadisses) *n. m.* **fait de mal articuler**
blèst (atudar lo -) *loc.* **rabattre le caquet**
blèst (pl. blèstes) *n. m.* **mèche de lampe**
bleuge, ja *adj.* **éclatant de blancheur**
blindar *v.* (s. XVII..., de l'alem.) **blinder**
blindat *n. m.* (s. XIX...) **blindé**
blindatge *n. m.* (s. XVIII...) **blindage**
blòc *n. m.* (s. XIX., del neerl.) **bloc**
bloca *n. f.* (s. XIII.) **bosse centrale du bouclier**
blòca pòrta *n. m.* (s. XX.) **bloque porte** (cf. mainats)
blòca tirador *n. m.* (s. XX.) **bloque tiroir** (cf. mainats)
blocar *v.* (s. XIX.) **bloquer**
blocatge *n. m.* 1. **blockage** 2. **action de bloquer**
blòda *n. f.* **blouse** *veire:* cf. biauda
blond coma un fial d'aur *loc.* **blond comme les blés**
blond coma una abelha *expr.* **blond comme les blés**
blond, onda *adj.* (s. XII.) **blond, onde**
blondinèl, èla *adj.* **un joli blond**
blondir *v.* (s. XIII.) 1. **blondir** 2. **faire paraître blond**
bloquière (broquèr) *n. m.* (s. XIV., lat. buccula) **bouclier**
blos, blosa (pl. bloses, blosas) *adj.* (s. XII.) 1. **dépouillé, ée** - Citation: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'avíá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) 2. **pur, pure**

blós, osa (pl. bloses, osas) adj. (germ. bloz)
1. pur, a (causa) 2. sans mélange - Citation: Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)

blosetat n. f. état de ce qui est dépoillé, pur

blosón n. m. (s. XX, del francés) blouson

blòt (en -) loc. en bloc

bòa n. f. (s. XIII.) **boa** (serpent) (n. m.)

boada n. f. les bovins de la ferme

boalha n. f. troupeau de bovidés

boariá n. f. (s. XIII.) étable à bœufs

boatièr n. m. gardien des bœufs

boatièr, èra n. bouvier veire: cf. boièr

bobança n. f. (s. XIII.) 1. ostentation, générosité

2. bombance

bobina n. f. bobine

bobinar v. bobiner

bobinatge n. m. bobinage

bobosa (a la -) loc. à l'étourdie, à la hâte

boc n. m. (gallés : bucco) 1. bouc 2. fig. mentionnée

boc emissari (ésser lo -) être le bouc émissaire

boca n. f. (s. XII.) **bouche** veire: dòmna Liseta, potonièra - Expression: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopoms de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940); Expression: boca non còsta gaire (vent de -) (fr: on peut toujours en parler)

bòça n. f. (s. XII., lat. bottia) **bosse** veire: giba

bòça (aver la -) loc. avoir de la chance

boca (de -) loc. de vive voix

boca (ésser en -) loc. être en appétit

boca (far la prima -) loc. parler avec précaution

boca (metre en -) loc. alléguer; argumenter; dire - Exemple: metre en boca qualche rason

bòça (non ai la / ai pas la -) loc. je n'ai pas de chance au jeu

boca (non aver que de / aver pas que de -) loc. n'avoir que la gueule

boca (tirar de la -) loc. sortir de la bouche

boca a boca n. m. (s. XX.) bouche à bouche

boca de forn n. f. gueule de four

boca de l'estomac n. f. creux de l'estomac

boca de nuèit (a -) loc. à l'entrée de la nuit

boca de sac (a -) loc. à foison, en abondance

boca del mond (ésser a la -) loc. être l'objet de toutes les conversations

boca e dent (de -) loc. en une bouchée

boca enjós (de -) loc. 1. face à terre 2. sur le ventre

boca me degota (la -) loc. l'eau m'en vient à la bouche

boca que vòls, còr que desiras (a -) loc. à bouche que veux-tu

boca rufada loc. lèvres pincées

boca suava (aver la -) loc. savoir se taire

bocada n. f. bouchée veire: bocin

bocafin, ina n. 1. gourmet 2. fine gueule

bocafina n. gourmet

bocal n. m. 1. embouchure 2. bocal 3. bouche de four

bocaladas n. f. plur. flagorneries de courtisan

bocalar n. m. ouverture de puits

bocalar (far lo -) loc. 1. faire le chien couchant veire: bocar, bocalar 2. faire le chien qui attend la friandise 3. se soumettre

bocapudent, enta adj. triv. qui a mauvaise haleine

boçar v. (de bòça) former une bosse

bocaran n. m. (s. XII., nom d'una vila) 1. bougran

2. étoffe

bocariá n. f. (s. XII.) boucherie

bocarut, uda adj. lippu, ue

bocas ensús (de -) loc. couché sur le dos

bocas son sòrres (totas las -) loc. nous avons tous les mêmes problèmes

bocas viradas loc. lèvres contractées

bocassa n. f. grande bouche

boçatge n. m. (de boçar) bossage (archit.)

bocejar v. (de boçar + ejar) 1. faire bosse 2. être protubérant

bocejat, ada adj. (de bocejar) bosselé, ée

boceladura n. f. (de bocelar) bosselure

bocelament n. m. (de bocelar) bossellement

bocelar v. (de bòça) bosseler

bocelat, ada adj. (de bocelar) bosseler

bochard, arda n. malpropre

bochòrla n. f. → botiòla ampoule (peau)

bocin n. m. (s. XII.) 1. morceau de nourriture

2. bouchée

bocin (non auràs / auràs pas -) loc. tu n'en auras pas

bocin de canonge (un -) loc. un morceau de roi

bocin non auràs loc. tu n'en auras pas

bocin reial (un -) loc. un morceau de roi

bocinada n. f. (s. XII.) bouchée

bocinar v. couper en morceaux (nourriture)

bocenejar v. couper en petits morceaux (nourriture)

bocinet n. m. petit morceau (nourriture)

bocins (a -) loc. par morceaux

bocla n. f. boucle (ceinture)

boclar v. boucler (ceinture, valise...)

boçon n. m. (s. XII.) bélier (machine de guerre)

boçut, uda adj. bossu, ue

boda n. m. (s. XX.) bouddha

bodega n. f. cornemuse

bodegaire, aira n. joueur de cornemuse

bodenfla n. f. bulle d'air, de savon

bodenflar v. 1. devenir bouffi 2. fig. se gonfler d'orgueil

bodenfle, enfla adj. 1. **bouffi** 2. **fig.** gonflé d'orgueil
bodic, ica adj. e n. (s. XIX...) **bouddhique**
bodifla n. f. 1. vessie 2. baudruche
bodin n. m. **boudin**
bodisme n. m. (s. XIX...) **bouddhisme**
bodista adj. e n. (s. XIX...) **bouddhiste**
bodofla n. m. 1. **bulle d'air** - Expression: *Acampem le mesprètz damp le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de móbles de bodofla*; Expression: *ten* (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: *La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá ferme los pòts, veiriam forças bodoflas* (Joan Loís Forners, s. XVIII) 2. **en-flure**
bodofleta d'aiga n. f. **bulles d'air à la surface de l'eau** - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)
bodoisson n. m. 1. **bouchon (tampon)** veire: cf. tampon, cf. tap 2. **fig.** petit enfant n bout de chou ž
bodoissonar v. **boucher (obturer)**
bodonha n. f. **bosse**
bodonhar v. **faire des bosses (tuméfier)**
bodosca n. f. **cire d'abeille**
bodre (a -) loc. 1. à foison veire: abodrir 2. sans ordre 3. à revendre 4. à gogo
bodú ! interj. (eufémisme de n bon Dieu z.) **bon Dieu !** (euphémisme) veire: cf. bon Dieu !
boèmi, boèmia n. **bohémien, ienne** veire: cf. gitano, cf. caraco
bofa n. f. **gifle**
bofarda n. f. 1. **bourrache** 2. **grosse pipe**
bofarèla (estòfa -) n. f. **étoffe bouffante**
bofiga n. f. → **botiola** ampoule (sur la peau) veire: cf. ampola
bofigadura n. f. **boursouflure**
bofigar v. **boursoufler**
bofigós, osa (pl. bofigoses, osas) adj. **couvert de pustules**
bofon n. m. (s. XVI..., de l'ital. buffone) **bouffon**
bofonada n. f. (s. XVI...) **facétie**
bofonaire, aira n. (s. XVI...) **bouffonneur, euse**
bofonar v. (s. XVI...) 1. faire des facéties veire: cf. pefonar 2. s'amuser
bofonariá n. f. (s. XVI...) **bouffonnerie**
bòga n. f. **bogue (enveloppe piquante de châtaigne)**. veire: cf. pelós
bogia n. f. (s. XIX..., del francés) **bougie (moteur)**

bogia n. f. (s. XV, nom d'une vila d'Algeria) → **candela bougie**
bogomiles n. m. plur. (bulgare. bog + mil) **sost.**
bogomiles veire: catars
bogre n. m. **bougre**
bogre de loc. espèce de
boicòt (/boycott) n. m. (s. XIX..., de l'anglés) **boycott**
boicotaire, aira n. (s. XIX...) **boycotteur**
boicotar (/boycottar) v. (s. XIX...) **boycotter**
boièr, boièra n. (s. XIII.) **bouvier, ière**
boïn, ina adj. e n. m. plur. **bovin**
boirica n. f. **bourriche**
bois (pl. boisses) n. m. (s. XII.) **buis**
boissa n. f. **outil de cordonnier**
boissador n. m. **essuie-main** veire: boissar - Expression: *Per la cort, los escodeires se desposcavan en se clapant las esquinas a còps de vestons, puèi se lavavan las mans dins lo pairòl e se fasián passar lo boissador* (Andrieu Pradèl, 1966).
boissar v. 1. **essuyer** 2. **frotter**
boissèl n. m. **boisseau** - Expression: *Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdit le Cèl* (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673)
boisselat n. m. **contenu d'un boisseau**
boisselat (n'avoir un -) loc. en avoir pour son compte veire: boissèl
boissèls e boissèls (i a -) loc. tout est relatif
boisseròla n. f. **busserole (arbuste)**
boissière n. f. (s. XIII.) **lieu couvert de buis**
boisson n. m. **buisson**
boisson blanc n. m. **aubépine** veire: cf. albe-spina
boisson negre n. m. **épine noire**
boissonada n. f. **hallier** veire: cf. bartàs
boissonós, osa adj. **buissonneux, euse** veire: cf. embartassat
boita n. f. (lat. pop. buxida) **corr. boîte** veire: bóstia
bojal n. m. (s. XIII.) 1. **lucarne** 2. **soupirail**
bòl n. m. (s. XIII.) **bol (vaisselle)**
bòl n. m. 1. **coup de filet** 2. **prise (pêche)** 3. **butin**
bòl ! (quin -) loc. quelle chance / aubaine !
bol (agantar lo -) loc. commencer à bouillir
bòl (aver lo -) loc. avoir le droit de pêcher
bòl (far -) loc. 1. faire bonne pêche 2. faire la vole (jeu de cartes)
bol (lo primièr -) loc. le premier bouillon
bol (pèdre lo -) loc. cesser de bouillir
bol (préner lo -) loc. commencer à bouillir
bòl (téner son -) loc. avoir son magot
bòl (tirar lo -) loc. lever le filet
bòl blanc (far un -) loc. faire fiasco

bol lo peis es cuèit (dins un -) *expr.* **un bouillon suffit pour cuire le poisson**

bòla *n. f.* (s. XIII.) **1. boule** **2. bille** (*bille, billard*)

bòla *n. f.* (s. XIII.) **borne veire:** *bosòla*

bòla de neu loc. (s. XVII.) **boule de neige**

bolaire, aira n. (s. XIII.) **borneur**

bolar v. (s. XIII.) **1. borner** **2. limiter**

bolard n. m. **grosse bille (jeu)**

bolatge n. m. **bornage**

bolbena n. f. (*var.: bobea (Gasc.)*) **corr.** **boulbène (terre)** *veire:* *sèrra, ribièra*

bolchevic, ica n. (s. XX.) **bolchevik**

bolchevisme n. m. (s. XX.) **bolchevisme**

boldògue (/bulldòg) n. m. (s. XX., de l'anglés) **bulldog**

bolega d'un bigòs (se -) loc. à toucher avec des pincettes

bolegadís, issa adj. **1. mobile** **2. qui bouge**
3. meuble

bolegadís, issa adj. **1. mobile** **2. meuble (terre)**

bolegaire, aira n. **1. qui bouge** **2. qui se déplace**
3. bourlingueur

bolegament n. m. **remuement**

bolegar v. (s. XII.) **1. remuer** - *Expression:* *Camandiu, devant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasíà ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crenta que de respècte* (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

2. s'agiter **3. bourlinguer**

bolegar (aver òbra a se -) loc. avoir de la peine à bouger

bolegar coma un diable aspersorat (se -) loc. (de aspersor) → aspergit s'agiter comme un diable dans un bénitier

bolegar d'argent loc. brasser de l'argent

bolegar la mostarda loc. rappeler de mauvais souvenirs

bolegar lo vespièr loc. mettre de l'huile sur le feu

bolequet, eta adj. turbulent (*enfant*) *veire:* cf. turbulent

boleguiu, iva adj. inconstant *veire:* cf. inconstant

bolent, enta adj. bouillant, ante

bolet n. m. **boulet** (*canon...*)

bolet n. m. (s. XIII.) **bolet (champignon)** *veire:* cf. bruguet, cf. cep

bolet d'esca n. m. **amadouvier**

boleta n. f. bille à jouer

bolh n. m. ébullition

bolhabaissa n. f. (de l'occ. bolha peis o bolh abaissa)
corr. **bouillabaisse** (*cosina*)

bolhaca n. f. **1. eau sale** **2. flaque** **3. mauvaise cuisine**

bolhent n. m. **le moment décisif**

bolhent, a adj. (de bólher) **corr.** **bouillant, e**

bolhent, enta adj. (de bolh) **bouillant, ante** - *Citation:* *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada,*

se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

bólher v. (lat. bullire) → **bolir** **rare** **bouillir**

bolhon n. m. **1. bouillon** **2. potage**

bolhon a la reina n. m. **lait de poule**

bolhon d'uòu n. m. **lait de poule**

bolida n. f. **bouillie**

bolide n. m. (s. XVI..., lat. bolis, -idis) **bolidé** **sost.**

bolide (automobila)

bolidoira n. f. (s. XIII., de bolir) **corr.** **bouilloire**

boldura n. f. (de bolir) **chose bouillie**

boliment n. m. (de bolir) **corr.** **ébullition** *veire:* ebullition

boliment n. m. **1. action de bouillir** **2. fig.** indignation

boliment (èsser en -) loc. être en effervescence

bolimia n. f. (s. XIX...) **boulimie**

bolimic, ica adj. (s. XIX...) **boulimique**

bolir v. (s. XIII., lat. bullire) **1. corr.** **bouillir** *veire:* bólher **2. corr.** **cuver (vin)** - *Exemple:* *far bolir lo vin*

bolir (daissar -) loc. laisser faire

bolir sense versar (non pòt-) loc. il est irascible

bolit n. m. viande bouillie

bolon n. m. (s. XIII...) **boulon** *veire:* cf. bòla

bolonar v. **boulonner**

bols (a bèls -) loc. à gros bouillons

bomb n. m. bruit sourd

bomba n. f. (s. XVII...) **bombe**

bomba (a tota -) loc. à fond de train

bombacuol n. m. passage dangereux, où l'on peut chuter

bombadissa n. f. fracas (ce qui tombe)

bombar v. frapper d'un coup sourd

bombarda n. f. (s. XIV...) **bombarde**

bombardament n. m. (s. XVII...) **bombardement**

bombardar v. (s. XVI...) **bombarder**

bombardièr n. m. (s. XX.) **bombardier**

bombejar n. (de bombar) **1. rebondir** **2. frapper** à coups redoublés

bombet n. m. **1. gilet** *veire:* cf. casabèc **2. corsage de femme**

bombix n. m. (s. XIV.) **1. bombyx** **2. ver à soie**

bombona n. f. **bonbonne**

bomborinar v. (de bonbon) → **bronzinar** **bourdonner**

bombut, uda adj. **bombé**

bomerang n. m. (s. XIX..., lenga australiana) **boomerang**

bom ! onom. **boum !**

bon n. m. (de bon v) **corr.** **bon** • **meilleur** - *Locution:* préner lo bon (fr: choisir le meilleur)

bon ! (mon -) expr. **mon ami !**

bon (a de -) loc. **tout de bon**

bon (a de -) loc. adv. (s. XVII.) **1. tout de bon** - *Expression:* *A de bon, companhons, imaginem cossí / la verenhaira Mòrt non s'i palpa bocin...* (Pèire Godelin, s. XVII). **2. sérieusement**

bon (a son -) loc. à la fleur de l'âge
bon (aquò m'es de -) loc. cela m'est agréable
bon (aver de -) loc. avoir du bon
bon (ben de -) loc. tout de bon
bon (de -) loc. pour de bon
bon (de -) loc. 1. décidément (adv.) 2. pour de bon
bon (es plan -) loc. c'est très bon
bon (èsser a son -) loc. 1. être à son meilleur
2. être dans son bel âge
bon (èsser de -) loc. être agréable
bon (èsser dins son -) loc. être dans son meilleur
bon (far -) loc. faire beau (temps)
bon (m'es de -) loc. corr. il m'est doux
bon (non es de / es pas de -) loc. c'est pour rire
bon (per tot de -) loc. pour de bon - Citation:
Nòstra lenga a las raices plondas. S'era pas aital, n'a bèle temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'estre desrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)
bon (préner de -) loc. corr. prendre la chose sérieusement
bon (préner lo -) loc. corr. choisir le meilleur
bon (tot de -) loc. (s. XVII.) de bon cœur, résolument
bon a donar bolhons als lapins (non seriá -) expr. il n'est pas très malin
bon apetís, non li cal salsa expr. quand on a faim on ne chipote pas
bon Bernat (far del -) loc. faire le bon apôtre
bon besonh (se -) loc. si besoin
bon còire (de -) loc. facile à cuire
bon coratge (de -) loc. (s. XVII.) 1. de grand cœur
2. avec courage
bon Dieu non i es tornat passar despùei lo faguèt (lo -) expr. c'est un pays désolé
bon Dieu, cal que (non i a de / i a pas de -) loc. en dépit de tout, il faut que
bon Dieu ! interj. bon Dieu ! veire: cf. bodú
bon entendre (de -) loc. compréhensible
bon ni a sèla ni a bast loc. bon à rien
bon pauc (un -) loc. un bon moment
bon per menar un piòt a vèspras (es -) expr. c'est un empoté
bon per res (es -) loc. c'est un bon à rien
bon polassier (un -) loc. un vert galant
bon portament (èsser en -) loc. être en bonne santé
bon que (te fau -) loc. je te garantis sur parole
bon que per portar tòrt (non es / es pas -) expr. il est nuisible
bon qu'a manjar pels vèrmes (non es / es pas -) expr. il n'est bon à rien
bon verai (de -) loc. pour de bon
bon vivent (un -) loc. un bon vivant

bon, bona adj. (s. XII.) corr. **bon, bonne** - Expression: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fort [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
bona (a la -) loc. à la bonne franquette
bona (èsser de -) loc. être en veine
bona (èsser en -) loc. être de bonne humeur
bona espècia (per -) loc. à bonnes intentions
bona o de mala (de -) loc. de gré ou de force
bona passa (una -) loc. un moment favorable
bona umor (èsser en -) loc. être de bonne humeur
bonaça n. f. (s. XIII.) 1. bonace 2. calme de la mer
bonament adv. (s. XIII.) bonnement
bonas (a -) loc. 1. en bonne part 2. favorablement
bonas (a de -) loc. corr. en bonne part
bonas (de -) loc. tout bonnement
bonas (èsser dins sas -) loc. être bien disposé
bonas vivas (èsser dins sas -) loc. être dans la force de l'âge
bonàs, assa (pl. bonasses, assas) adj. 1. bonasse
2. bon enfant
bonasèrbas n. f. plur. fines herbes
bonassariá n. f. bonasserie
bonastre (per -) loc. 1. par chance 2. par bonheur
bonastruc vos siá ! loc. que cela vos profite !
bonaür n. m. (s. XII., de bon + aür) corr. bonheur
veire: bonastre, aür
bonaür t'arriba que loc. tu as de la chance que
bonbon n. m. bonbon
bonbonnière n. f. bonbonnière
bond n. m. bond veire: cf. bomb - Expression: bond (far quicòm del segond -) (fr: aire quelque chose trop tard)
bonda n. f. bonde
bondina n. f. bourdon (insecte) veire: cf. abelhard
bondinar v. bourdonner, grommeler
bondinejar v. bourdonner
bondir v. (s. XIII.) 1. bondir 2. retentir 3. bourdonner
bondissent, enta adj. bondissant, e
bondon n. m. (s. XIII.) bonde (bouchon)
bonet de republica n. m. bonnet phrygien
boneta n. f. (s. XIII.) bonnet
boneta (virar la -) loc. changer de ton
bonetariá n. f. bonneterie
bonetièr, ièra n. bonnetier
bonha n. f. bosse au front
bonhat n. m. (s. XIX., (nòrd. occ. charbonhat))
bougnat (auvergnat)

bonheta *n. f.* 1. **beignet** *veire:* parpalhòl, monifla, bergamòta ... 2. **sex de la femme (fam)**

bonhon *n. m.* 1. **but** - *Expression:* Cadun, al mirall de son arma tròba son accion bèla ; *Expression:* cadun al bonhon de l'aunor tira damb qualche qualitat que li en done (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVI)

2. **cochonnet (jeu)**

bonhon *n. m.* 1. **petite bosse** 2. **tête de chou,** laitue...

bonhon (téner pè d'un -) *loc.* ne pas céder d'un pouce

bonic, ica *adj.* 1. **joli, ie** 2. **charmant, ante**

bonifaci, àcia *adj.* **débonnaire**

bonificacion *n. f.* (s. XVI., de bonificar) **sost.** **bonification**

bonificar *v.* (s. XVI., lat. med. bonificare) **sost.** **bonifier**

bonita *n. f.* **bonite (poisson)**

bonjorn *n. m.* **bonjour**

bonòme *n. m.* **bonhomme**

bonomia *n. f.* (s. XIII., de bon + òme) **sost.** **bonhomie**

bonser *n. m.* **bonsoir** *veire:* cf. bon vèspre

bontat *n. f.* (s. XIII.) **bonté**

bontat de Dieu ! *exclam.* **bonté divine !**

bonze *n. m.* (s. XVI., del port. bonzo ? japonés) **bonze**

boqueta *n. f.* **petite bouche**

boqueta (far -) *loc.* faire la petite bouche

boqueta (far -) *loc.* garder un secret

boquetar *v.* faire la bouche en coeur

boquetas (far -) *loc.* faire la petite bouche

boquetin *n. m.* **bouquetin**

boquièr, èra *n.* **boucher, ère**

boquil *n. m.* **vieux bouc**

boquin *n. m.* (s. XV..., del neerl. boeckijn)

1. **bouquin** 2. **vieux livre**

boquin, ina *adj.* (s. XIII.) **relatif au bouc**

boquinier, èra *n.* (s. XVIII...) **bouquiniste**

boratièr, ièra *n.* **fermier, ière veire:** cf. bordièr, ièra

borbolhós, osa *(pl. borbolholes, osas)* *adj.* *e n.* **chercheur de noises**

borborigme *n. m.* (s. XVI...) **borborygme**

borbotge *n. m.* (de borba) **bruit confus**

bòrd *n. m.* (germ. bord) → **bòrd** *corr.* **bord** (de quelque chose)

bòrd (far quicòm d'un plan -) *loc.* agir sans prémeditation

bòrd, a *adj.* *e n.* (lat. burdus) → **bastard** → **fals, falsa** 1. *corr.* **bâtard** 2. *corr.* **faux, fausse** 3. *corr.* **de mauvaise qualité** • **de mauvaise race (bétail, cultures...)**

bòrda *n. f.* 1. **immondices** - *Expression:* bòrda a l'uèlh (non a la / a pas la -) (fr: il est très intelligent)

2. **saletés**

borda *n. f.* (s. XIII.) **bourde**

bòrda a l'uèlh (non aver la -) *loc.* **y voir clair** (lucidité)

bòrda, bòria *n. f.* (s. XIII.) 1. **métairie** 2. **ferme**

bordada *n. f.* **bordée de canons (navire)** - *Expression:* bordada en terra (aver la -) (fr: être dans un état désespéré)

bordada (largar una -) *loc.* **lâcher une bordée (canons, navire)**

bordadura *n. f.* **bordure**

bordalés, esa *(pl. bordaleses, esas)* *adj.* **borde-lais**

bordaquin *n. m.* (s. XVI.) **brodequin (théâtre antique)**

bordar *v.* **dire des bourdes**

bordariá *n. f.* (s. XII.) 1. **petite métairie** 2. **petite maison de campagne**

bordatge *n. m.* **bordage de navire**

bordejar *v.* (de bòrd) *corr.* **louvoyer (societat)** - *Citation:* sense tant bordejar (fr: sans louvoyer ; sans tant de détours)

bordejar 1. **longer (marine)** 2. *fig.* **louvoyer**

bordejar (sense -) *loc.* **sens circonlocution**

bordejar (sense tant -) *expr.* *corr.* **sans louvoyer ; sans tant de détours (societat)**

bordèl *n. m.* (s. XII.) **bordel**

bordelièr *n.* (s. XII.) **débauché**

bordesc, esca *(pl. bordesques, escas)* *adj.* 1. **brusque** 2. **fantasque**

bordescada *n. f.* 1. **emportement** 2. **caprice**

bordeta, borjeta *n. f.* **fermette**

Bordèu *n. pr.* **Bordeaux**

bordièr, ièra *n.* **fermier, ière veire:** cf. boratièr, ièra

bordiga *n. f.* **bordigue (claie pour contenir le poisson).**

bordigàs *(pl. bordigasses)* *n. m.* 1. **hallier** 2. **broussaille**

bordilhas *n. f. plur.* (de bòrdas) → **bordilhas** *corr.* **ordures ménagères (societat)**

bordilhièr *n. m.* (de bordilhas) *corr.* **poubelle (societat)** *veire:* bedoceta

bordolhaire, aire *n.* **bredouilleur, euse**

bordon *n. m.* (s. XIV.) **vers au Moyen Age.**

bordon *n. m.* (s. XII.) **bourdon (bâton de pèlerin)**

bordon *n. m.* **bourdon (musique)**

bordonet *n. m.* (s. XIV.) **petit vers (poésie)**

boreal, ala *adj.* (s. XIII.) **boréal, ale**

borg *n. m.* (s. XII.) **bourg**

borgada *n. f.* (de borg) **bourgade** - *Citation:* Soi suspres de constatar cossí aquela borgada es fòrça toristica (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)

borgal, ala *adj.* 1. **courtois** 2. **policé (bien élevé)**

borgalament *adv.* 1. **courtoisement** 2. **avec urbanité**

borgalitge *n. m.* **urbanité (politesse)**

borgés (viure -) *loc.* **vivre de ses rentes**

borgés, esa (pl. borgeses, esas) adj. e n. (s. XIII., lat. burgus < germ. burg) **bourgeois, oise** - Citation: *Me soveniá que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònís los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al siècle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdot talhièrs e industrias* (Florian Vernet, *Cachavièlha psicomotritz*, 2018)

borgesiá n. f. (av. s. XV.) **bourgeoisie**

borgmèstre, èstra n. (s. XIV..., de l'alem. burgmeister) **bourgmeestre**

borla n. f. **blague**

borla a pro durat (la -) loc. **la plaisirterie a assez duré**

borlaire, aira n. (s. XIII.) **blagueur, euse**

borlar v. **blaguer**

borlar de (se -) loc. **se rire de**

borlès, esca (pl. borlèsques, èscas) adj. (de l'ital. burlesco) **burlesque**

borlièr, èra adj. **facétieux, euse**

bòrna n. f. **borne**

bornar v. **borner**

bornat n. m. → **bornat** **ruche** veire: bornhon, buc

bornhon n. m. **ruche** veire: bornat, buc

bòrni (tustar coma un -) loc. **frapper comme un sourd**

bòrni, bòrnia adj. e n. **borgne**

borra n. f. (s. XIII., lat. imp. burra) **1. bourre 2. duvet**

borra (arrapar per la -) loc. **prendre aux cheveux**

borra (aver tota la -) loc. **être un homme fait**

borra (de bona -) loc. **de bonne qualité**

borra (de primèra -) loc. **de première qualité**

borra (èsser cort coma la -) loc. **être sans le sous**

borra (èsser de -) loc. **fam.** **perdre de l'argent • y laisser des plumes**

borra (i daissar de -) loc. **y laisser des plumes**

borra (se tirar la -) loc. **1. fam. se battre avec quelqu'un 2. fam. se disputer avec quelqu'un**

borra (se'n quilhar la -) loc. **s'en faire dresser les cheveux sur la tête**

borra (tombar una -) loc. **boire un coup**

borra a batre (donar de -) loc. **donner du fil à retordre à**

borra sus un uòu (cercar de -) **chercher des poils sur un oeuf**

borra-borra (èsser un pauc -) loc. **faire les choses à la hâte et grossièrement**

borrada n. f. **morsure du chien de chasse**

borrada n. f. **bourrade (geste)**

borrage n. m. (s. XIII., lat. borago, -ginis) **borratge**

corr. Bourrache (plante) (botanica)

borraginacèas n. f. plur. (s. XVIII...) **borraginacées**

borralièr n. m. **bourrelier**

borramesclar v. **mettre pêle-mêle**

borrar v. **bourrer**

borràs (pl. borrasses) n. m. (s. XIII.) **1. Bourras 2. étoffe grossière**

borrasca n. f. **bourrasque**

borrascada n. f. **1. effet d'une bourrasque 2. fig. accès de colère**

borrassada n. f. **grêle de coups**

borrassar v. **se tirer la "borra", se battre**

borrat, ada adj. **œufs brouillés**

borrage n. m. **bourrage (action de bourrer)**

veire: cf. borrage

borrèc, èga n. **agneau d'un an**

borrèia n. f. (del francés) **bourrée (danse)**

borrèl n. **tormentaire corr. bourreau**

borrèl n. m. **bourreau** - Expression: *borrèl l'a mancat (lo -)* (fr: il ne vaut pas la corde pour le pendre)

borrèl (aver un front de -) loc. **être éhonté, ée**

veire: desvergonhat, ada

borrèl de travalh (es un -) loc. **c'est un gros travailleur**

borrelar v. **tourmenter**

borrelet n. m. **bourrelet**

borret (vin -) n. m. **vin bourru**

borret, eta n. **bouvillon**

borric, borrica n. **bourrique**

borricòt n. m. **bourricot**

borrida n. f. **bourride (cuisine)**

borrigalh n. m. **bourrée (danse)** veire: cf. borrèia, cf. auvernhat

borrilh n. m. **1. flocon (neige) - Citation: Le petit campardò que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primàiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII) 2. flocon de laine, bout de fil**

borrilha n. f. **duvet** veire: cf. peluson

borrilhut, uda adj. **duveteux, euse**

borrola n. f. **brouille**

borrolada n. f. **trouble**

borroladís (pl. borroladisses) adj. **confusion**

borrolaire, aira n. **1. brouillon 2. qui provoque le désordre (personne)**

borrolament n. m. **confusion, désordre**

borrolar v. **1. corr. brouiller** - Expression: *fariá borrolar sèt vilas* (fr: il mettrait la discorde au ciel)

2. corr. bouleverser

borrolar las cartas loc. **mêler les cartes**

borrolat (èsser tot -) loc. **être sens dessus-dessous**

borrolhon n. m. **brouillon**

borromba n. f. **grosse sonnaille du troupeau de brebis**

borron, borre n. m. (lat. burrio) **bourgeon**

borronar *v.* (de borron) **bourgeonner**
borrut, uda adj. *velu, ue*
borruts (far los uèlhs -) *loc.* froncer les sourcils
borsa n. f. **bourse** (écon.)
borsa n. f. (s. XIII.) 1. **bourse** 2. **testicule**
borsa (aver bona -) *loc.* avoir la bourse bien garnie
borsa (curar la -) *loc.* tout dépenser
borsa bleta n. f. **bourse plate**
borsa de las valors n. f. **bourse des valeurs** (écon.)
borsada, borsonada n. f. contenu d'une bourse
borset / borson n. m. gousset
borsicòt n. m. petite bourse
borsicotaire, aira n. (s. XIX...) boursicoteur
borsicotar v. (s. XVI...) boursicoter
borsicotatge n. m. (s. XIX...) **boursicotage**
borsièr, ièra n. (s. XIX...) **boursier** (financier, étudiant...)
bosa n. f. (s. XIII.) **bouse**
bòsc (l'ala d'un -) *loc.* la lisière d'un bois
bòsc (plur. bòsques) *n. m.* (s. XII., ger. bosk) *corr.*
bois (arbres) (*silvicultura*) - Citation: Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armaniac II, 1991)
bòsc (ven del -) il est mal dégrossi
bosc de cepa n. m. bois de coupe
bòsc de copa n. m. bois bon à couper (forêt)
bòsc levat loc. bois de hautes futaies
bosca de (en -) *loc.* en quête, à la recherche de
bosca de (èsser en -) *loc.* être en quête de
boscalha n. f. (de bòsc + alha) **bois mort ramassé dans les bois**
boscalhaire, aira n. (de boscalhar) **ramasseur, euse de bois mort dans les bois**
boscalhar v. (de boscalha) **ramasser du bois mort dans les bois**
boscalhatge n. m. (de boscalhar) **ramassage de bois mort dans les bois**
boscalhon n. m. (de boscalha) **menu bois mort ramassé dans les bois**
boscan, a adj. (de bòsc) 1. **relatif aux bois**
2. **sauvage (des bois)**
boscar sa vida loc. gagner péniblement sa vie
boscarida n. f. → **boscarla** fauvette (oiseau) *veire:* cf. boscarla
boscarla n. f. fauvette (oiseau) *veire:* cf. boscarida
boscàs (pl. boscasses) n. m. (de bòsc + as) **grand bois**
boscassièr, ièra n. **bûcheron** - Expression: La finta ditz que Siringa, Nimfa boscassièra, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canavièra salvatja (Pèire Godelin, s. XVII)
boscatèl n. m. **bouquet d'arbres**

boscatge n. m. (s. XII.) **bocage**
boscatièr, ièra adj. → **boscassièr** **bûcheron, onne**
boscós, osa (pl. boscoses, osas) adj. (s. XIII.) **boisé, ée**
bosena n. f. tumeur
bosiga n. f. friche
bosigada n. f. (de bosigar) 1. **défrichement**
2. **boutis** (lieu fouillé par des pòrcs, sangliers)
bosigador n. m. (de bosiga) **boutoir** (pòrcs, sangliers)
bosigaire, aira n. (de bosiga) 1. **défricheur** 2. *triv.* qui mange comme un cochon • 3. *triv.* qui bousille
bosigar v. (gall. bodica) 1. **défricher** 2. **écobuer**
3. **fouger** (porcs, sangliers) 4. *fam.* **bousiller**
bosigatge n. m. (de bosiga) 1. **action de fouiller avec le groin (pòrc, sanglier)** 2. *triv.* **action de bousiller**
bosiguet n. m. (de bosiga) **sorte de champignon**
bosilha n. f. 1. **mauvais ouvrier** 2. **bousilleur**
bosilhaire, aira n. 1. **mauvais ouvrier**
2. **bousilleur**
bosilhar v. 1. **mal travailler** 2. **bousiller**
bosilhar (non far que -) *loc.* ne faire rien qui vaille
bosilhatge n. m. 1. **travail mal fait** 2. **action de bousiller**
bosin n. m. 1. **tapage** 2. **rumeur** 3. **bruit confus**
bosina (lo vent -) *loc.* le vent siffle
bosina quicòm (se -) *loc.* le bruit court
bosinaire, aira n. 1. **tapageur** 2. **grondeur**
bosinament n. m. **bruissement**
bosinan (las aurelhas me -) *loc.* mes oreilles sifflent
bosinar v. (s. XII.) **bâtir avec de la bouse**
bosinar v. 1. **faire du bruit veire:** bosin 2. **gronder** 3. **murmurer** 4. **tinter**
bosinar (l'ausissi -) *loc.* je l'entends murmurer
bosniac, aca adj. (s. XIX...) **bosniaque**
Bòsol n. pr. Bosouls (ville de Rouergue)
bosòla n. f. → **bòla** 1. **borne** 2. **limite** 3. **monticule** 4. **fig. bedaine**
bosolar v. **borner** (placer des bornes)
bosolar v. **borner**
bosolut, uda adj. **ventru, ue**
Bòsol ! (a -) interj. **au diable vauvert !**
bosquet n. m. (s. XIV.) **bosquet**
bòssa n. f. (s. XIII.) **bosse**
bossòla n. f. (s. XVI..., de l'ital. bussola) **boussole**
bossòla (es la -) *loc.* c'est l'essentiel
bossòla per capitlar (es la -) *loc.* c'est le meilleur moyen pour réussir
bòstia n. f. (s. XIII., lat. pop. buxita) *corr.* **boîte**
bostifalha n. f. 1. *triv.* **oustifaille** 2. *triv.* **mangeaille**
bot n. m. 1. **outre** - Expression: bot (mon espasa ten pas al -) (fr: je suis prêt à me battre) 2. **fourreau**

bot de sen *n. m.* (s. XX.) **bout de sen (méd.)**

bòta *n. f.* (s. XII.) **botte**

bota *n. f.* (s. XIV.) **barrique** - Expression: *bota d'argent en abelhas, se risca gratar las aurelhas (qui se-) (fr: il y a toujours des risques)*

bota en traïn *n. m. plur.* **hors-d'œuvres**

bota per barral (préner -) loc. prendre des vessies pour des lanternes

botada *n. f.* (s. XVI.) **boutade (mot d'esprit)**.

botahòra *n. m.* (occ. gasc. botar + hòra (fòra)) **bout-dehors (t. de marine)**

botanic, ica adj. e n. f. (s. XVII...) **botanique**

botanista *n.* (s. XVII...) **botaniste**

botar *v.* (s. XIII., germ. botan) **1. mettre 2. pousser**

botar a parlar (se -) loc. se mettre à parler

botar los pòrcs a l'òrt (se -) loc. s'attirer des ennuis

botar los pòrcs al casal (se -) loc. s'attirer des ennuis

botar los pòrcs als milhòcs (se -) loc. s'attirer des ennuis

botarga *n. f.* **poutargue (œufs de poissons salés)**

botariá *n. f.* **tonnellerie**

bòtas (cargar de -) loc. mettre des bottes

botasèla *n. m.* **boute-selle**

botat còssol (l'an -) loc. il a été élu comme maire

botatz m'o per escrit loc. écrivez-le moi

botelh *n. m.* **mollet veire:** cf. pompilh

botelha *n. f.* (s. XIV.) **bouteille**

botelha vestida *loc.* bouteille clissée

botelhièr, ièra *n.* (s. XII.) **échanson**

botem que *loc.* supposons que

boti que (te -) loc. je te parie que

botièr, ièra *n.* **bottier**

botifarra *n. f.* **fam. boustifaille**

botiga *n. f.* (s. XIV.) **boutique** - Expression: *Mas las botigas foguessen pas tan grandas coma ara ni ralantas de lum, sabiái descubrir al temps de Nadal pertot de meravilhas* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

botiga (levar -) loc. ouvrir un magasin

botiga (plegar -) loc. mettre la clé sous le paillasson

botiga (rèire -) n. f. arrière boutique

botiga a la tombada (aquesta -) loc. ce commerce marche bien

botiga fa flòri (aquesta -) loc. ce commerce marche bien

botina *n. f.* **bottine**

botinas (unas -) n. f. plur. une paire de bottines

botiòla *n. f.* → **botiòla** **1. cloque 2. bulle 3. am-poule (peau)**

botiolar *v.* faire des bulles

boton *n. m.* (s. XIII.) **1. bourgeon** - Expression: *De femnas se saravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cósar,*

de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) **2. bouton d'habit**

botonar *v.* (s. XII.) **1. bourgeonner 2. corr. boutonner un habit**

botonar (se) *v.* (de boton) **1. corr. se boutonner 2. fam. être discret**

botonièra *n. f.* **boutonnière**

bots (ajustar los -) loc. joindre les deux bouts

bots (apondre los dos -) loc. joindre les deux bouts

botulinic, ica adj. (s. XX.) **botulinique**

botulisme *n. m.* (s. XIX...) **botulisme (méd.)**

bovet *n. m.* **1. bouvreuil 2. bouvet**

bovide *n. m.* **bovidé**

bovina *n. f.* **l'ensemble des bœufs**

bòxa *n. f.* (s. XIX..., de l'anglais) **boxe**

boxaire, aira *n.* (s. XIX...) **boxeur**

boxar *v.* (s. XIX...) **boxer**

braç (a plec de -) loc. à bout de bras

braç (al còp de -) loc. à tour de bras

braç (plur. braces) *n. m.* **bras**

braç (porgir lo -) loc. donner le bras

braç al còl loc. bras en écharpe

braç de cadièra *n. m.* **barreau de chaise**

braç de cebas *n. m.* **chapelet d'oignons**

braç de fòrça *loc.* **bras de fer**

braç e braç *loc.* **1. bras à bras 2. bras dessus, bras dessous**

braç en querba (anar -) loc. **aller bras dessus, bras dessous**

braç virat (a -) loc. (s. XVII.) **à tour de bras**

brac, aca *adj.* **court**

brac, bracon *n. m.* (s. XII.) **braque (chien)**

braça *n. f.* (s. XII.) **1. brasse (mesure) 2. brasse, nage**

braçada *n. f.* (s. XII.) **brassée**

braçada (a -) loc. **1. à bras le corps 2. à bras ouverts**

braçada (a la -) loc. **à bras le corps**

braçadas (a -) loc. **à bras le corps**

braçadeladas (de -) loc. **beaucoup à la fois**

braçal *n. m.* **brassard**

braçalet *n. m.* **bracelet**

braçar *v.* **brasser**

bracar *v.* **1. diriger une arme, une lunette sur quelqu'un** - Expression: *Veicí lo canonier que braca / son canon còntra un autre fòrt* (Nicolau Sabòli, s. XVII) **2. se braquer sur**

bracar contra qualqu'un *loc.* **1. l'attendre de pied ferme 2. se braquer contre quelqu'un**

bracar qualqu'un *loc.* **planter là quelqu'un, lui manquer de parole**

braçat *n. m.* **brassée**

braçat (a bèl -) loc. (s. XVII.) 1. à bras le corps 2. à bras ouverts

bracats sus qualqu'un (aver los uèlhs -) loc. avoir les yeux braqués sur quelqu'un

bracejaire, aira n. qui gesticule

bracejar v. gesticuler

braces (en -) loc. en bras de chemise

braces (èsser en -) loc. être en bras de chemise

braces (plegar los -) loc. croiser les bras

braces alandats (a -) loc. corr. à bras ouverts

braces brandant (los -) loc. les bras ballant

braces me'n tombèron (los -) loc. j'en eus les bras coupés

braceta (en -) loc. bras dessus, bras dessous

braceta de (en -) loc. donnant le bras à

bracetas (préner a -) loc. prendre à bras le corps

bracièr n. m. (s. XIV.) qui travaille de ses bras

bracièra n. f. brassière (cf. nen)

braconar v. (s. XIII..., del germ.) braconner veire: cf. brac (can)

braconatge n. m. braconnage

braconièr n. m. braconnier

bradiartria n. f. (s. XX...) bradyarthrie

bradicardia n. f. (s. XX...) bradycardie (méd.)

bradifasia n. f. (s. XX...) bradyphasie

bradipepsia n. f. (s. XVI...) bradypepsie

braga n. f. (s. XIII.) 1. braie 2. pantalon

bragada (n'aver una -) loc. en avoir plein le cul

bragaire n. m. 1. qui fait le fier 2. fat

bragar v. 1. faire le fier 2. piaffer 3. briller (personne)

bragar (brajar) v. (de bragas) mettre sa culotte - Expression: "Quand èri pichonet / ma maire me bragava. / Ara que soi grandet / me bragui tot solet" (Cançon pop.)

bragas n. (gall. braca, var.: brasas (Gasc.)) 1. braies - Expression: bragas (lo vesí venir amb sas grandas -) (fr: je le vois venir de loin avec ses airs prétentieux); Expression: bragas (te vesí venir amb tas grandas -) (fr: je te vois venir) 2. pantalon veire: pantalons

bragas (donar las -) loc. considérer que l'enfant est assez grand (pour porter un pantalon)

bragas (n'ai las plenas -) loc. j'en ai plein de dos

bragas (non quita sas -) loc. il ne le quitte pas d'un pas

bragas (non quita sas -) loc. il ne le quitte pas d'un pas

bragas (portar las -) loc. porter la culotte

bragas a miralhs (de -) loc. des pantalons rapiécés

bragas netas (non aver las / aver pas las -) loc. ne pas être très net (douteux)

bragas netas (se'n sortir a -) loc. 1. s'en sortir à bon compte 2. s'en sortir avec honneur

bragós, osa adj. (s. XII.) 1. boueux 2. crotté

bragueta n. f. braguette

braguèr n. m. (s. XII.) enfourchure de la culotte

braietas n. f. plur. culotte (sous-vêtement féminin)

braire v. (s. XII.) braire, brailler

bram n. m. (s. XII.) brairement - Expression: bram (tota la nuèit n'a fait qu'un -) (fr: il n'a cessé de crier pendant toute la nuit); Expression: bram li virèt la sang (lo -) (fr: le cri lui glaça le sang); Expression: bram lo sanglacèt (lo -) (fr: le cri lui glaça le sang)

bram de la balena n. m. le cri de la baleine

brama-sopa n. crève-la-faim

bramada (far una -) loc. pousser de grands cris

bramada a qualqu'un (far la -) loc. → aïcar huer quelqu'un

bramada d'ase non monta al cèl expr. prière d'âne ne monte pas au ciel

bramadís (pl. bramadisses) n. m. beuglement

bramafam n. m. 1. meurt-de-faim 2. crève-la-faim

bramaire, aira n. braillard (personne)

braman, ana n. (s. XIII..., del port. ? sanskrit) brahmane

bramanic, ica adj. (s. XIX...) brahmanique

bramanisme n. m. (s. XIX...) brahmanisme

bramar v. (s. XII.) bramer, braire - Expression: E tant que lo mistrau ferotge / bramarà dins li ròcas au rotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat (Frederic Mistral, Calendau, 1867); Expression: ; Expression: bramar coma un vedèl des mamat (fr: pleurer comme un veau)

bramar a s'espançar loc. crier à tue-tête

bramar pan loc. pleurer famine

bramar sa maire loc. pleurer sa mère en hurlant

bramar sopas loc. pleurer misère

bramèca n. f. pleurnichard, arde

brams d'ases non van al Cèl expr. prière d'âne ne monte pas au ciel

brams de la mar (los -) n. m. plur. le bruit de la mer

branca n. f. (s. XII.) branche - Expression: Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)

branca garlanda n. f. branche vagabonde

brancament n. m. branchement (électrique...)

brancar v. (s. XII.) 1. pousser des branches 2. brancher (électricité...)

brancat, ada adj. (s. XX., de brancar) branché, e (électricité...)

brancatge n. m. branchage

brancum n. m. ensemble des branches

brancut, uda adj. branchu, ue

brand n. m. 1. branle 2. balancement

brand n. m. branle

brand (a grand -) loc. à toute volée (cloches)

brand (las campanas s'avièron a -) expr. les cloches se mirent en branle

brand (metre a -) loc. mettre en désordre

brand (sonar a -) loc. sonner à la volée
brandada n. f. 1. brandade 2. plat de morue
brandafòra n. m. branle-bas de combat
brandal, ala adj. 1. flambant - Expression: *Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fiòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal* (Loïsa Paulin, 1940) 2. flamboyant
brandament n. m. branlement
brandar las cambas loc. battre le pavé veire: langer
brande (donar lo -) loc. mettre l'ambiance
brande (far lo -) loc. danser le branle
brande baisarèl n. m. danse (branle) où l'on s'embrasse
brandida n. f. secousse
brandir v. 1. branler - Expression: *Les pols an brandit las alas pels joquiers e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabarbaròlas* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. agiter
brandir las pelhas loc. 1. remonter les bretelles 2. secouer les puces 3. sonner les cloches
brandir lo cap loc. secouer la tête
brandissal n. m. volée de coups
brandol n. m. agitation
brandolar v. 1. agiter 2. osciller
brandols (sonar las campanas a -) expr. sonner les cloches à toute volée
brandon n. m. (s. XII.) brandon (feu)
branqueta n. f. petite branche
branquial, ala adj. (s. XIX...) branchial, ale
branquias n. f. (s. XVII...) branchies veire: c.f. gaunhas
branquilh n. m. (s. XII.) 1. petit rameau 2. brindille
branquiopòdes n. m. (s. XIX...) branchiopodes (collectif)
braquicefale, ala adj. e n. (s. XIX..., gr. brakhus + kephalē) braquicefal sost. brachycéphale (*medecina*)
brasa n. f. (s. XIII.) braise - Expression: *brasa que plou (aquò's de -)* (fr: le soleil est brulant)
brasadura n. f. brasure (soudure)
brasaire, aira n. braseur (soudure)
brasar v. 1. braser 2. étamer
brasc, a (plur. m. **brasques**) adj. cassant, ante (branches...) veire: copadís
brasc, brasca (pl. **brasques, brascas**) adj. (onomatopéa) 1. cassant, e 2. rude au toucher
brasièr n. m. (s. XII.) 1. brasier 2. brasero
brassador n. m. (s. XVIII.) brasserie
brasucada n. f. grillade
brau n. m. (s. XII.) 1. brave, fougueux 2. jeune taureau
brava bèstia (una -) n. f. une bonne bête
brava estirada (i a una -) loc. c'est très loin
brava gent (la -) loc. les hônnetes gens
bravada n. f. bravade
bravada (far -) loc. braver veire: bravar

bravament adv. bravement - Citation: *Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmet* (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII)
bravar v. braver veire: far bravada
bravariá n. f. bravoure
bravàs (pl. **bravasses**) n. m. débonnaire
brave / bravet (es tot -) loc. il est très gentil
brave brieu (un -) n. m. un bon moment
brave camin jamai alonga loc. il faut suivre la bonne voie
brave coma lo jorn loc. bon comme le pain
brave coma tot (es -) loc. il est très gentil
brave de dormir (es -) loc. il fait bon de faire un somme
brave fèl (a un -) loc. il a du flegme
brave, ava adj. 1. bon 2. obligeant
bravet, eta adj. gentil, ille
bravo ! n. m. (s. XIX..., mot italien) bravo
break n. m. (s. XIX..., de l'anglais) break
brèç (l'a pres al -) loc. cela lui vient du berceau
breç (me ven del -) loc. cela me vient de naissance
brèç (plur. **brèces)** n. m. (s. XIV.) berceau
brèça n. f. brèche
breçairòla n. f. berceuse
breçar v. (s. XIV.) bercer - Citation: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors* (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898); *Es vòstre mossur; lo podètz ben breçar un pauc* (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
brega n. f. lèvre de la vulve veire: figa
brega n. f. (s. XIII.) 1. rixe 2. querelle
brega tòrta (far la -) loc. rechigner
brega, ni dent (non aver ni / aver pas ni -) loc. il n'est bon à rien
bregar v. (s. XII., got. brekan, var.: brejar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. corr. frotter 2. corr. quereller
bregas (cercar -) loc. chercher querelle
bregas (far de -) loc. avoir des querelles
bregós, osa (pl. **bregoses, osas**) adj. querelleur
brembar v. (occ. "membrar" ? "brembar") → remembrar souvenir - Expression: *Pan, per se far solaç e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaiüta de crestaire* (Pèire Godelin, s. XVII)
bren n. m. (s. XIV.) son (céréales)
bres (plur. **breses**) n. m. (s. XII.) 1. appeau 2. piège
bresaire, aira n. (s. XII. ñ brezador ž) chasseur d'oiseaux ñ al bres ž

bresca (brescha) *n. f.* (s. XII., gall. brisca) 1. gâteau de cire (apiculture) 2. gaufre (pâtisserie)

bresega *n. f.* aphte de la bouche

bresegon *n. m.* petit houx

bresilhadís (pl. bresilhadisses) *n. m.* ramage (oiseaux)

bresilhar *v.* gazouiller (oiseau)

bresilhas (far -) *loc.* 1. nettoyer le gras des poêles pour le carême 2. faire carême

bret (non èsser / èsser pas -) *loc.* avoir la langue bien pendue

bret, breta *adj. e n.* → bedòs **bègue** *veire:* quèc

breta *n. f.* vache bretonne

bretèla *n. f.* (s. XVIII..., del francés ? germ.) bretelle

bretèlas (trabalhar a se far petar las -) *expr.* travailler avec acharnement

breton, ona *n.* breton, onne

bretonejaire, aira *n.* → bedossejaire bredouilleur, euse *veire:* quequejaire

bretonejament *n. m.* → bedossejament bégayement *veire:* quequejament

bretonejar *v.* → bedossejar 1. bégayer *veire:* quequejar 2. bredouiller

brèu *n. m.* (s. XII.) 1. bref 2. lettre 3. document 4. sort, maléfice

brèu (far -) *loc.* couper court (conversation)

brèu (far -) *loc.* couper court (discussion)

brèu de temps (en -) *loc.* à bref délai

brèu temps (en -) *loc.* à bref délai

brèu, èva *adj.* (s. XII.) bref, brève

brèvament *adv.* (s. XII. ñ breumen ž) brièvement

brevet *n. m.* (s. XVII...) brevet *veire:* cf. brèu

brevetar *v.* (s. XVIII...) breveter

brevetat, da *adj.* (s. XIX...) qualité de ce qui est bref

breviari *n. m.* (s. XII.) bréviaire *veire:* cf. abreujat

brian *n. m.* (s. XIII.) ascaride

bric *n. m.* 1. petit morceau 2. un peu

bric o de bròc (de -) *loc.* d'une façon ou d'une autre

bric per bric *loc.* peu à peu

brica *n. f.* petit morceau

brica *adv.* (got. brikan) **corr.** pas du tout - Citation: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vers la fin del repais, mossur vòstre reitor m'a dit : mossur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble, i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap profarcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Forniers, s. XVIII) ; Citation: Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per los atissar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: pas cap de brica (fr: pas du tout)

brica (- pas cap de) *loc.* **corr.** pas du tout

brica n'auràs (tròp ne vòls que -) *expr.* il ne faut pas être trop exigeant

brica n'auràs (tròp ne vòls que -) *expr.* il ne faut pas être trop exigeant

bricòla *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. briccola) 1. bricole (harnais) 2. bagatelle 3. machine de guerre

bricòla (en -) *loc.* en bandoulière

bricolaire, aira *n.* bricoleur

bricolar *v.* bricoler

bricolejar *n.* bricoler un peu

bricon *n. m.* brin (un peu)

briconet (un -) *loc.* un petit peu

brida *n. f.* (s. XV.) bride - Expression: brida m'escapa ! (la -) (fr: je perds patience) ; Expression: brida reten lo chaval e la prudència l'òme (la -) (fr: prudence est mère de sûreté)

brida (a tota -) *loc.* à bride abattue (cavalier) - Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo prénar i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhel ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)

brida (cargar -) *loc.* mettre la bride

brida (virar -) *loc.* tourner bride

brida sul còl (aver la -) *loc.* avoir la bride sur le cou

bridar *v.* brider

bridar (èsser de mal -) *loc.* 1. être difficile à brider 2. fig. il a un caractère difficile (personne)

bridar l'ase per la coa *loc.* mal engager une affaire

bridat e cenglat (es -) *loc.* 1. on le tient 2. il est prisonnier de son engagement / d'un chantage

bridge *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) bridge (jeu, dentiste...)

bridjaire, aira *n.* (s. XIX...) bridgeur, euse

bridjar *v.* (s. XX.) 1. bridger 2. jouer au bridge

brieu *n. m.* laps de temps - Citation: Aquò li teniá l'eime desvelhat, un brieu (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)

brieu (i a bèl -) *loc.* il y a longtemps

briga *n. f.* (germ. brikan) 1. débris 2. bribe

briga (una mala -) *loc.* un tant soit peu

briga (una mala -) *loc.* un tant soit peu

brigada *n. f.* (s. XIV..., (de l'ital. brigata)) brigade

brigadièr *n. m.* (s. XVII...) brigadier

brigalh *n. m.* (de briga) 1. petit morceau 2. miette

brigalh (per tròc o per -) *loc.* de toute façon

brigalhar *v.* (de brigalh) 1. briser en petits morceaux - Citation: Soi l'èrba blava, l'èrba qua canta nuèit e jorn, l'èrba que brigalha lo hèr (Joan-Francés Bladèr, Lo rei de las agraulas, s. XIX). 2. émietter

brigand *n. m.* (s. XIV..., (de l'ital. brigante)) **brig-and**

brigandatge *n. m.* (s. XV...) **brigandage**

brigar *v.* (s. XII., de briga) **1. briser 2. émettre**

brilhant, anta *adj.* (s. XVI...) **brillant (en société)**

brilhantament *adv.* (s. XVIII...) **brillamment**

brilhar *v.* (s. XVI..., de l'ital. brillare) **briller (en société)**

brin *n. m.* (s. XIV.) **brin**

brin o de bran (de -) *loc.* **d'une façon ou d'une autre**

brin o de brau (de -) *loc.* **de bric ou de broc**

brindar *v.* **porter un toast**

brinde *n. m.* **toast (porter un -)**

brinde ni balanç (non aver / aver pas -) *loc.* **n'avoir pas de maintien**

brindes (far -) *loc.* (s. XVII.) **boire en l'honneur de quelqu'un veire: brindar**

brio *n. m.* (s. XIX..., mot italien) **brio**

briologia *n. f.* (s. XIX...) **bryologie** (*botanica*)

briologic, ica *adj.* (s. XIX...) **bryologique** (*botanica*)

briològue, òga *n.* (s. XIX...) **briològ sost. bryologue** (*botanica*)

brònìa *n. f.* (s. XIII...) **bryone** (*botanica*)

briozoaris *n. m. plur.* (s. XIX...) **bryozoaires** (*botanica*)

bristòl *n. m.* (s. XX..., del nom d'una vila anglesa) **bristol (carte de visite)**

britanic, ica *adj. e n.* (s. XVI...) **britannique**

briu *n. m.* (s. XII.) **1. impétuosité 2. valeur 3. mérite**

briu (bèl -) *loc.* **→ sovent sovent**

briu (despuèi un -) *loc.* **depuis quelque temps**

brivada *n. f.* **élan, impulsion**

brivadés, esa (pl. brivadeses, esas) *adj.* **habitant de Brioude**

brivenc, enca ; brivista *adj.* **habitant de Brive**

broa *n. f.* **1. orée 2. bord (de rivière, de lac)**

broa de (a la -) *loc.* **au bord de**

broa de l'aiga (a la -) *loc.* **au bord de l'eau**

broa del riu (a la -) *loc.* **au bord du ruisseau**

broa d'un bosc (la -) *loc.* **la lisière d'un bois**

bròc *n. m.* **1. broc 2. vase pour l'eau**

bròca *n. f.* (lat. *broccus*, var.: *bròcha* (Lem.)) **1. broche - Expression: bròca e bròca fan fagòt (fr: petit à petit, l'oiseau fait son nid) 2. aiguille à tricoter 3. baguette 4. bâton, bout de branche - Proverbe: bròca e bròca fan fagòt**

bròca al cuol a qualqu'un (èsser -) *loc.* **mettre l'épée dans les reins a**

bròca cuol (far quicòm a -) *loc.* **à la diable**

bròcacuol (a -) *loc. adv.* **1. à la diable 2. l'épée dans les reins**

brocadaira *n. f.* (s. XX.) **→ maquina a brocar machine à tricoter**

brocadura *n. f.* (de brocar) **brochure**

brocaire, aira *n.* **tricoteur, euse (personne)**

brocar *v.* **1. éperonner 2. tricoter**

brocat *n. m.* **brocart**

brocatge *n. m.* **tricot (activité)**

bròda *n. f.* **1. indolence 2. ennui**

brodadoira *n. f.* (s. XX.) **→ maquina a brodar machine à broder**

brodaire, aira *n.* **brodeur, euse (personne)**

brodar *v.* **broder**

brodariá *n. f.* **broderie**

brogent, enta *adj.* **mugissant**

brogir *v.* **mugir**

brolhar *v.* (s. XII.) **1. germer 2. pousser**

bromacetònà *n. f.* (s. XIX...) **bromacétone**

bromat, ada *adj.* (s. XIX...) **bromé, ée**

bròme *n. m.* (s. XIX...) **brome chim.**

bromeliacès *n. f. plur.* (s. XIX...) **broméliacées**

bromidrat *n. m.* (s. XIX...) **bromhydrate**

bromidric, ica *adj.* (s. XIX...) **bromhydrique**

bromofòrme *n. m.* (s. XIX...) **bromoforme chim**

bromoïdròsi *n. f.* (s. XIX...) **bromohydrose** (méd.)

bromur *n. m.* (s. XIX...) **bromure**

brònec *n. m.* **nœud (bois) veire: cf. grop**

brònec, bronca *adj.* (s. XIII.) **1. cassant 2. hargneux**

broncar *v.* **1. broncher - Expression: broncar mai qu'un tanc (sense -) (fr: sans sourciller) 2. faire un faux pas**

broncut, uda *adj.* **rugueux, euse**

bronda *n. f.* **1. frondaison - Expression: Rolin m'avià fòrt otratjat / mai li ai rendut escòt pèr bronda (Claudi Bruèis, s. XVII) 2. bourrée**

brondèl *n. m.* (s. XII.) **rameau**

bronqui *n. m.* **bronche**

bronquial, ala *adj.* (s. XVI..., de bronca, var.: bronquieu, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. sost. bronchial, ale 2. sost. bronchique** (méd.) (*medicina*)

bronquiofonia *n. f.* (s. XX...) **bronchophonie** (méd.)

bronquiografia *n. f.* (s. XX...) **bronchographie** (méd.)

bronquiòl *n. m.* (s. XIX...) **bronchiale (n. f.)** (méd.)

bronquioliti *n. f.* (s. XX...) **bronchiolite** (méd.)

bronquioplegia *n. f.* (s. XX...) **bronchoplégie** (méd.)

bronquiopneumonia *n. f.* (s. XIX...) **bronchopneumonie** (méd.)

bronquiopneumopatia *n. f.* (s. XX...) **bronchopneumopathie** (méd.)

bronquiorrèa *n. f.* (s. XX...) **bronchorrhée** (méd.)

bronquioscòpi *n. m.* (s. XX...) **bronchoscope** (méd.)

bronquioscopia *n. f.* (s. XX...) **bronchoscopie** (méd.)

bronquiospasme *n. m.* (s. XX...) **bronchospasme** (méd.)

bronquiospirometria *n. f.* (s. XX...) **bronchosprométrie** (méd.)
bronquiotomia *n. f.* (s. XX...) **bronchotomie** (méd.)
bronquiti *n. f.* (s. XIX...) **bronchite** (méd.)
bronquitic, ica *adj.* (s. XIX...) **bronchitique** (méd.)
bronquitós, osa (*pl. bronquitoses, osas*) *adj.* (s. XX...) **bronchiteux, euse** (méd.)
brontosaure *n. m.* (s. XIX...) **brontosaure**
bronzar *v.* (s. XVI...) **bronzer** *veire:* cf. bronzir
bronzatge *n. m.* (s. XIX...) **bronzage**
bronze *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. bronzo) **bronze** *veire:* cf. aram - *Expression: bronze las ausiriam sovent tindar (se las sotanas èran de -)* (fr: les ecclésiastique sont des hommes comme les autres)
bronzida *n. f.* **bruit continu**
bronzida d'un delavaci (la -) *loc.* le bruit de la pluie
bronziment *n. m.* 1. grondement 2. ronflement
3. sifflement (d'une balle)
bronzin *n. m.* 1. bourdonnement 2. murmure
bronzinadís (pl. bronzinadisses) *n. m.* bourdonnement continu
bronzinadís, issa (*pl. bronzinadisses, issas*) *adj.*
1. bourdonnant, ante 2. *fig.* murmurant
bronzinaire, aira *n.* qui gronde (personne)
bronzinament *n. m.* 1. bourdonnement 2. *fig.* murmur
bronzinar *v.* 1. bourdonner 2. gronder, murmurer
bronzir *v.* 1. gronder (bruit) *veire:* cf. bronzar
2. siffler (balles)
bronzissent, enta *adj.* grondant, ante (bruit)
bronzor *n. f.* 1. bourdonnement 2. grondement
3. vrombissement
broquet *n. m.* fausset
broqueta *n. f.* bûchette
brosent, enta *adj.* 1. incandescent 2. brûlant
brosesc, esca (*plur. brosesques, escas*) *adj.*
1. *corr.* cassant, ante 2. *corr.* fragile 3. *fig.* rude (personne)
bròssa *n. f.* brosse
brossa *n. f.* (s. XIV.) 1. broussaille 2. étendue de bruyère 3. brousse
brossal *n. m.* broussaille
brossar *v.* tourner (lait)
brosseta *n. f.* brosse (à dents...)
brosseta per las dents *n. f.* brosse à dents
brossetada *n. f.* (de bròssa) coup de brosse
brost (far -) *n.* faire faux bond *veire:* far blanca, tirar pè arrièr
brost (plur. brostes) *n. m.* 1.ousse 2. rameau
brosta *n. f.* → caulet bròca 1. feuillage 2. brocoli
brostar *v.* (s. XIII.) **brouter** - *Expression: brostar lo pelenc a revèrs* (fr: manger les pissenlits par la racine)

brostilha *n. f.* 1. extrémités des branches des bruissons 2. fig. broutilles
brostilhar *v.* brouter des buissons
brotada *n. f.* 1. végétation 2. pousses
brotar *v.* (s. XII.) 1. pousser 2. croître
brotih *n. m.* 1. bourgeon 2. pousses (n. f.)
3. broutille (n. f.)
brotilha *n. f.* (de brot) 1. petite pousses 2. bourgeon 3. broutille (petite chose)
broton *n. m.* 1. petite pousses 2. bourgeon
brot ; broton *n. m.* (s. XIV.) 1. pousses 2. rameau
brucellòsi *n. f.* (s. XX...) brucellose
bruès, èissa (*pl. bruës, èissas*) *n.* sorcier, èra
bruëssariá *n. f.* sorcellerie
brueissariá *n. f.* (de brueis) → **brueissariá** sorcelerie *veire:* mascariá
bruèlh *n. m.* (s. XII.) 1. pousses 2. jeunes taillis 3. blé en herbe
brúfol *n.* (s. XIV., de l'ital bufalo) **buffle, bufflesse**
brug (a ciò que cor lo -) *loc.* (s. XVII.) selon le bruit qui cour
brug (a grand -) *loc.* à grand bruit
brug (amb grand -) *loc.* à cor et à cri
brug (aver -) *loc.* (s. XVII.) avoir une querelle
brug (cercar -) *loc.* chercher querelle
brug (menar -) *loc.* faire du bruit • se faire remarquer
brug (plur. bruges) *n. m.* (s. XII., lat. rugitus X brugere, var.: bruit, brut (Gasc., Leng.)) **bruch** *corr.*
bruit *veire:* bruit / brut
brug (segon -) *loc.* d'après le bruit (qui court)
brug (sense menar -) *loc.* (s. XVII.) sans faire de bruit
brug a corregut (lo -) *loc.* la nouvelle a couru
bruga *n. f.* (lat. brucus, var.: bruja (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* bruyère
bruga (trolha -) *n. m.* séducteur de campagne (qui foule les bruyères la nuit)
brugal *n. f.* étendue de bruyères *veire:* cf. bruguière
brugejar *v.* (de brugir) brusejar *corr.* faire du bruit
brugent, enta *adj.* (de brug) brusent, enta; brusissent *corr.* bruyant, ante
brugentament *adv.* (de brugent) brusentament *corr.* bruyamment
brugida *n. f.* (de brugir) brusida 1. *corr.* retenissement 2. *corr.* bruit continu
brugidor, oira *adj.* (de brugir) brusidor *corr.* qui fait du bruit
brugiment *n. f.* (s. XIV., de brugir) -brusiment 1. *sost.* bruissement 2. *sost.* rumeur
brugina *n. f.* (de brugir) brusina *sost.* menue corde d'un instrument de musique
brugir *v.* (de brug) brusir 1. *corr.* faire du bruit 2. *sost.* bruire
bruguet *n. m.* cèpe *veire:* cf. bolet, cf. cep

bruguièra *n. f.* étendue de bruyères *veire:* cf. brugal
bruina *n. f.* (s. XII.) bruine
bruinar *n. f.* bruiner
bruit *n. m.* (Lat. rugitus > brugit, var.: brut (Gasc.)) → brug *corr.* bruit
bruitaire, aira *n.* (s. XX.) bruiteur, euse
bruitar *v.* (s. XX.) bruiter (produire des bruits artificiels pour enregistrements)
bruitatge *n. m.* (s. XX.) bruitage
brujor *n. f.* (de brug) brusor 1. *corr.* bruissement 2. *corr.* bruit sourd et confus 3. *sost.* bruit de la mer
brujós, brujsa (brujoses, brujosas) *adj.* (de brugir) brusés → brugent, enta *sost.* bruyant
bruma *n. f.* 1. brume 2. brouillard 3. écume 4. objet de rebut
bruma de botiga *n. f.* marchandise de rebut
brumar *v.* brumer
brumassa *n. f.* brumasse
brumassar, brumassejar *v.* brumasser
brumassejar *v.* bruiner par intervalles
brumatge *n. m.* brouillard
brumizator *n. m.* (s. XX.) brumisateur
brumós, osa (brumoses, osas) *adj.* (s. XIV.) brumeux, euse
brun, una *adj.* (s. XIII.) 1. brun, brune 2. bis
brunàs, assa (pl. brunasses, assas) *adj.* brun foncé
brunèl, èla *adj.* brunâtre
brunesir *v.* (s. XII.) s'obscurcir (temps)
brunidor *n. m.* brunissoir
bruniment *n. m.* (s. XVI...) brunissement
brunir *v.* (s. XIII.) 1. brunir 2. bronzer 3. polir
brunissatge *n. m.* (s. XVII...) brunissage
brunisseire, eira *n. m.* → polinaire brunisseur (métaux...)
brusc (pl. brusques) *n. m.* 1. *corr.* poitail *veire:* peitral 2. *corr.* buste de chemise 3. *corr.* cage toracique (torse, poitrine, ventre) (*anatomia*) - Citation: Al cap d'un pauc, le brusc, la mèlsa, la corada / gargonan de calor, / e mòri de dolor / engargassada, / enraumassada, / esquinassada (Pèire Godolin, *La floreta novèla*, s. XVII).
brusc (plur. brusques) *n. m.* (s. XIV.) ruche *veire:* cf. buc., cf. bornhon
brusc, brusca (pl. m. brusques, bruscas) *adj.* (s. XVI..., cf. ital. brusco) *corr.* brusque
bruscament *adv.* (s. XVI...) brusquement
bruscar *v.* (s. XVI...) brusquer
bruscariá *n. f.* (s. XVII...) brusquerie
brut, uta *adj.* brut, brute (non raffiné)
bruta *adj. e n. f.* brute (personne violente)
brutal, ala *adj.* (s. XIV., de brut, var.: brutau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.)) *corr.* brutal, ale
brutalament *adv.* brutallement
brutalejar *v.* brutaliser
brutalitat *n. f.* brutalité

brutla mostacha (a -) *loc.* à brûle-pourpoint
brutlador *n. m.* brûleur (objet)
brutladura *n. f.* brûlure
brutlaire, aira *n.* (s. XVII...) brûleur (personne), distillateur
brutlant, anta *adj.* (de brutlar) *corr.* brûlant, ante - Citation: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)
brutlar *v.* brûler
brutlar *v.* (lat. ustulare X bustum) *corr.* brûler
brutlar banasta *loc.* s'acheter une conduite
brutlar de la tòca *loc.* être tout près de réussir
brutlar de mèca *loc.* croquer le marmot
brutlar en palha *loc.* brûler en effigie
brutlat lo pan al forn (aver -) *loc.* être de mauvaise humeur
brutlat, ada *adj. e n.* brûlé, ée
brutle (al -) *loc. adv.* (de brutlar) à toute vitesse - Citation: Ausiguèt un estofegament sord; puèi pas mai. Se levèt al brutle; s'acorsèt a la cambra de l'òme (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
buba *n. f.* 1. bube 2. pustule des lèvres
bubeta *n. f.* (s. XIV.) petit bubon
bubon *n. m.* bubon
bubon, buba (f) *n. m.* (s. XIV.) 1. bubon 2. tumeur
bubonic, ica *adj.* bubonique
bubonic, ica *adj.* bubonique
buc *n. m.* ruche *veire:* bornhon, bornat, brusc
buccal, ala *adj.* (s. XVIII...) buccal, ale
buccin *n. m.* buccin
Bucefale *n. pr.* (gr. /, var.: Bucefal (Leng.)) *sost.*
Bucéphale (cheval d'Alexandre) *m.* (*istoria*) - Expression: ñ – Sus ! Bardatz Bucefal ! Portatz la moriassa, / lo coteràs pesant e lo còrs de coiraça ! (Pèir de Garròs, *Lissandre*, 1567)
buçol *n. m.* bouton (sur la peau)
buçolat, ada *adj.* couvert de boutons
bucolic, ica *adj.* (s. XIII...) bucolique
bucrani *n. m.* (s. XIX...) bucrale (arch.)
budèl (budèth; budèu; budeu) *n. m.* (s. XII., lat. botellus) boyau
buделада *n. f.* (s. XIV.) tripaille
buเดลี่ร, ièra *n.* (s. XII.) tripier
budget *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés ? francés) budget
budget de l'Estat *n. m.* budget de l'Etat (écon.)
budgetari, ària *adj.* (s. XIX...) budgétaire
budgetàriament *adv.* (s. XIX...) budgétairement
budgetivòr, òra *adj.* (s. XIX...) budgétivore
budgetizacion *n. f.* (s. XX...) budgétisation
budgetizar *v.* (s. XX...) budgétiser
buf (pl. bufes) *n. m.* (onomatopèa) *corr.* souffle - Citation: Ò grand corrent atmosferic / de l'equiator, ò

buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh)

bufa lo vent (cal ventar quand -) il faut savoir s'adapter aux situations

bufabren n. m. (s. XVII., occ. "bufa + bren") hableur

bufada n. f. bouffée

bufador n. m. soufflet (cheminée)

bufaire, aira n. qui a du mal à respirer

bufal n. m. 1. coup de vent 2. souffle de vent

bufal d'aire (non fa un / fa pas un -) loc. il ne fait pas un souffle d'air

bufalum n. (occ. "bufa + lum") obscurantiste

bufar v. (s. XII.) souffler - Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitanis, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)

bufar dins l'encensièr loc. flatter

bufar espés loc. haleter

bufar lo rire loc. pouffer de rire

bufar una (non ne -) loc. ne pas souffler mot

bufarada n. f. 1. longue bouffée 2. coup de vent 3. fig. résolution incertaine

bufarada (far una -) loc. 1. faire un feu de paille 2. fig. prendre une résolution incertaine

bufarèl, èla adj. (var.: bofarèl (Gasc.)) 1. joufflu, e veire: bufaire 2. bouffant

bufarèla (cara -) loc. visage boursouflé

bufa (s'en -) loc. il s'en moque

bufèc, èca adj. creux, euse (id. fig.)

bufet n. m. buffet (réception, gare...)

bufet n. m. soufflet (feu)

bufet, bufament n. m. (s. XIV.) souffle (personne)

buf (non a que lo / a pas que lo -) loc. il est fini

buga n. f. buée

bugada (bujada) n. f. (s. XIII.) 1. lessive (action de laver) - Citation: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar coser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) 2. buée

bugada (levar -) loc. en finir

bugada (metre sus la -) loc. 1. recommencer la même erreur 2. ajouter des dettes

bugada (tornar metre sus la -) loc. 1. récidiver 2. y revenir

bugada dels capuchins (coma s'aviái raubat la -) expr. *fam.* comme si j'avais commis un crime

bugadar (bugajar) v. (s. XIII., ger. bukōn) 1. lessiver 2. faire la lessive

bugadariá (bujadariá; bugaderia) n. f. (de bugada...) 1. blanchisserie 2. buanderie

bugadièr (bugader; bujadier) n. m. (de bugada) cuvier à lessive

bugadièr, ièra n. blanchisseur, euse

bugadièras alongan çò qu'an dit las cordurières (las -) expr. la rumeur s'amplifie

bugador n. 1. cuvier 2. lessiveuse

buget n. m. cloison

buguet n. m. (s. XIII.) petit bois (chauffage)

building (pl. buldings) n. m. (s. XX..., de l'anglés) building

bulbe n. m. (s. XV..., lat. bulbus) bulb → bulbe

corr. bulbe

bulbós, osa (pl. bulboses, osas) adj. (de bulbe)

corr. bulbeux, euse

bulgar, bulgara n. (s. XVII...) bulgare veire: vulgar

bulla n. f. (s. XIII.) bulle (du pape)

bulla (es de -) loc. c'est de la poudre aux yeux

bullari n. f. (s. XVII...) bullaire (recueil de bulles)

bulldozèr n. m. (s. XX..., mot anglais) bulldozer

bulletin n. m. (s. XVI..., de l'ital. bollettino) bulletin - Expression: Sièis votants. Quatre òc, un non, un bulletin blanc (Pèire Miremont, L'espion, 1952)

bungalow (pl. bungalows) n. m. (s. XIX..., mot anglais) bungalow

buòu n. m. (s. XII.) bœuf - Expression: buòu es atucat abans de lo sagnar (lo -) (fr: le bœuf est assommé avant d'être saigné) ; Expression: buòu, fa laurar lo chaval (fauta de -) (fr: faire comme on peut)

buòu (anquìer de -) n. m. cuisse de bœuf

buòu (lo longuet de -) loc. le filet de bœuf

buòus (en païs estrangièr las vacas tuman los -) expr. ailleurs tout est différent

buòus (fa un vent a desbanar los -) expr. il fait un vent à décorner un bœuf

buòus (far córrer los -) loc. donner une course camargaise

buòus (la carreta de -) n. m. le char à bœufs

bura n. f. bure

buralista n. (s. XVII..., del francés) buraliste

burèl, èla adj. de couleur brune

bureta n. f. burette

burèu n. m. (s. XV..., del fr. bureau) bureau - Citation: Lo divendres, tan lèu burès barrats, Camila atalava son automobila; e de fum, cap a Severac (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

burgal n. m. burgau (coquillage).

burgar n. f. (s. XIII.) 1. heurter 2. fouiller

burin n. m. (s. XV..., de l'ital. ? alem.) burin

burinaire, aira n. (s. XVIII...) burineur, euse

burinar v. (s. XVI...) buriner

burinatge n. m. (s. XX.) burinage

burnós (pl. burnoses) n. m. (s. XIX..., de l'arabi)

burnous

burocracia n. f. (s. XVIII..., del francés) *fam.* bureaucratie veire: burocrata

burocrata n. (s. XVIII..., de burocracia) *fam.* bureaucrate

burocratic, ica adj. (s. XVIII..., de burocracia) *fam.*
bureaucratique *veire:* burocracia
burocratizacion n. f. (s. XX., de burocratic) *fam.*
bureaucratisation *veire:* burocratizar
burocratizar v. (s. XX., de burocrata) bureaucratiser
buron n. m. buron (cabane de berger)
burotica n. f. (s. XX.) bureautique
burrada n. f. 1. beurrée 2. tartine beurrée
burrar v. beurrer
burrariá n. f. (de burre) crème (commerce)
burre n. m. beurre
burre (far son -) loc. faire ses choux gras
burrièra n. f. baratte
busa n. f. buse (oiseau)
busac n. m. milan royal (oiseau)
busca (buscha) n. f. (s. XIII., ger. busk) bûche
buscalha n. f. 1. menu bois 2. broutille
buscalhaire, aira n. qui ramasse du menu bois
buscalhar v. ramasser du menu bois
busqueta n. f. (s. XIII.) petite bûche
busqueta (rompre -) loc. 1. rompre avec un amoureux 2. se brouiller avec quelqu'un
buste n. m. (s. XII., ital. busto < lat. bustum) bust
corr. buste
but n. m. (s. XX., del francés) but (sport)
but en barra (de -) loc. de but en blanc
buta n. f. 1. cible 2. étai 3. borne de porte cochère
buta (un tira, l'autre -) loc. l'un tire, l'autre pousse
buta-ròda n. m. chasse-roue (borne pour protéger un mur, un portail)
buta-te un pauc loc. écarte-toi un peu
butada n. f. poussée

butada (donar una bona -) loc. donner un coup de collier *veire:* mettre pès sus banc
butada (far una bona -) loc. donner un coup de collier
butada de fièvre (una -) loc. un accès de fièvre
butadas (a -) loc. par poussées
butador n. m. (s. XVII...) butoir
butaire, aira n. 1. qui pousse 2. butteur (sport)
butal n. m. 1. poussée 2. choc
butan n. m. (s. XIX...) butane
butar v. (frc.) pousser - Citation: *Lo tireron [lo pòrc], lo buteron, l'estireron sul platèu, cap penjant. E el de téner de Bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
butar de l'avant loc. passer outre
butar lo carreton loc. pousser à la roue
butar los piòts loc. tituber (marche d'ivrogne)
butassada n. f. bousculade
butassal n. m. forte poussée
butassar v. bousculer
butidor n. m. butoir
butin n. m. (s. XIV..., de l'alem.) butin
butinar v. 1. butiner 2. piller
butirat n. m. (s. XIX...) butyrate
butiric, ica adj. (s. XIX...) butyrique
butirina n. f. (s. XIX...) butyrine
butiromètre n. m. (s. XIX...) butyromètre
butiros, osa (butiroses, osas) adj. (s. XIV. ñ buturos ž) butyreux
butirositat n. f. (s. XIV. ñ buturozitat ž) butyrosité
butòr n. m. butor (oiseau)
buxacèas n. f. plur. (s. XIX...) buxacées
byronian, ana adj. (s. XIX...) byronien, enne

C

ça *adv.* (lat. ecce-hac) **1. sost.** **ici** **2. sost.** **ça** **3. sost.** **céans**

ça en rière *loc.* **sost.** **jadis**

ça-aprèp *loc.* (de ça + aprèp) **sost.** **ci-après**

ça-enclaus *loc.* (de ça + enclaus) **sost.** **ci-inclus**

ça-ins *loc.* (de ça + in) **sost.** **ici dedans** *veire:* dedins

ça-jos *loc.* (de ça + jos) **sost.** **ci-dessous** *veire:* ça-sus

ça-junt, a *loc.* (de ça + junt) **sost.** **ci-joint**

ça-sus *loc.* (de ça + sus) **sost.** **ci-dessus**

cabal *n. m.* (lat. capitalis, var.: chabau (Auv., Lem., Viv. Alps), cabau (Gasc., Leng., Prov.)) **corr.** **cheptel** *veire:* chaval

cabal (far -) *loc.* **augmenter son patrimoine**

cabal (qual s'aquita fa -) *expr.* **corr.** **qui paie ses dettes s'enrichit** (*societat*)

cabala *n. f.* (s. XVI...) **1. cabale** (doctrine **2. intrigue**)

cabalista *n. m.* (s. XVI...) **cabaliste**

cabalistic, ica *adj.* (s. XVI...) **cabalistique**

cabana *n. f.* (s. XIII., lat. b. capanna, var.: chabana (Auv., Lem., Viv. Alps)) **1. corr.** **cabane** **2. corr.** **niche (du chien...)**

cabana (en -) *loc.* **en taule (en prison) fam.** *veire:* en gabiòla

cabanon *n. f.* (de cabana, var.: chabanon (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **cabanon**

cabàs (pl. cabasses) *n. m.* (lat. v. capacius) **corr.** **cabas**

cabassonèl *n. m.* (de cabàs) **1. corr.** **joli petit** **cabas** **2. corr.** **jeune fille aventureuse**

cabdèt, èta *adj.* *e n.* (s. XIX.) **cadet, ette (enfant puîné)** *veire:* capdèl

cabeç (pl. cabeços) *n. m.* (var.: chabeç + (Lem.), chabeç (Auv.)) **chevet** - *Citation:* *E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

cabeça *n. f.* **1. tête** **2. esprit**

cabeça (virar -) *loc.* **perdre la raison**

cabecon *n. m.* **fromage (de chèvre)**

cabedèl *n. m.* **peloton de fils**

cabel *n. m.* **cheveu**

cabeladura *n. f.* **chevelure**

cabelh *n. m.* **épi de céréale** - *Expression:* *Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens apariats: amorós e vesiana / en dus virats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa perruca ; Expression: / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròc de sorelh (Josèp Nolens, La flaita gascona, 1897)*

cabelhar *v.* **corr.** **monter en épì; étêter** - *Citation:* *Coma lo gran de blat que los rèis de l'Egipta avèn hèit enterrar dambe eths devath montanhas de pèira, qu'es pro, [quitament] dus mila ans après, d'aver un punhat de bona tèrra, uagota d'aiga e un arrajat de sorelh entau tornar hèr cabelhar ! (F. Sarrant, Devis gascon, 1908)*

cabelut, uda *adj.* **chevelu, ue**

cabença *n. f.* **bonne fortune**

caber *v.* **contenir (capacité en volume)**

caber dins lo cap *loc.* **entrer dans la tête**

cabestrant *n. m.* **cabestan**

cabèstre (chabestre) *n. m.* (lat. capistrum) **chevêtre**

cabile, cabila *adj.* *e n.* (de Cabilia) **cabil** **sost.** **Kabyle**

cabina *n. f.* (s. XIV...) **cabine**

cabir *v.* (lat. capere) **1. corr.** **ranger** - *Expression:* *cabir sa vedilha* **2. corr.** **caser** **3. corr.** **débiter** **4. corr.** **se défaire** **5. corr.** **marier**

cabiròl (anquièr de -) *loc.* **cuissot de chevreuil**

cabiròl, òla *n.* **chevreuil, chevrette**

cabiròla *n. f.* (de cabiròl) **cabriole**

cabriolar coma un cabrit *loc.* **sauter comme un cabrit**

cablar *v.* (de cable) **cabler**

cable *n. m.* (s. XIV...) **cable**

cabòça *n. f.* **tête d'ail, cabosse, fruit du ca-coyer**

cabòça d'alh *loc.* **tête d'ail**

cabòt (chabòt) *n. m.* (de cap, var.: chabòt (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **chabot (poisson)**.

cabotaire, aira *n.* (de cabotar) **corr.** **caboteur (personne)** (*marina*)

cabotar *v.* (de cap) **corr.** **caboter** (*marina*)

cabotatge *n. m.* (de cabotar) **corr.** **cabotage** (*marina*)

cabotier *n. m.* (de cabotar) **corr.** **bateau faisant du cabotage** (*marina*)

cabra (craba; chabra) *n. f.* (lat. capra, var.: craba (Gasc.), chabra (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **chèvre (agricultura)** - *Citation:* *lo mond i cor coma la cabra a la sal (fr: on s'y bouscule (succès))*

cabra (èsser -) *loc.* **être folâtre**

cabra (èsser un pauc -) *loc.* **être folâtre**

cabra (far la -) *loc.* **faire les cornes**

cabra (far venir -) *loc.* **faire tourner en bourrique**

cabra (non val un pet de -) *expr.* **ça ne vaut pas un pet de lapin**

cabra (venir -) *loc.* **tourner en bourrique**

cabra (vos far venir -) *loc.* **vous faire tourner en bourrique**

cabra de mossur Seguin (far coma la -) expr. résister longtemps mais finir par succomber - Citation: Faire coma la cabra de mossur Sanhièr o de mossur Seguin que se bateguèt tota la nuèch amé lo lop e qu'au jorn lo lop la mangèt (expression reculhida per F. Mistral, 1878)

cabra roja (s'i veire la -) loc. 1. avoir de gros problèmes 2. s'y voir les pierres

cabra salvatja n. f. bouquetin (m.)

cabrada n. f. (de cabra) troupeau de chèvres

cabrar v. cabrer

cabras a gardar (aver d'autras -) loc. avoir d'autres chats à fouetter

cabras a mólzer (aver d'autras -) loc. avoir d'autres chats à fouetter

cabras, aurem mai lèu tondut (anem tondre las -) expr. il ne faut pas rechercher la facilité

cabreta n. f. cornemuse

cabretaire, aira n. joueur de cabreta / cornemuse

cabriboc n. m. (de cabra + boc) 1. chèvre stérile 2. hommasse (femme)

cabridada n. f. (de cabridar) portée de chèvre

cabridar v. mettre bas (chèvre)

cabrièr, èra n. chevrier, ère

cabriòla n. f. cabriole

cabriolar v. cabrioler

cabrit (far lo -) loc. chevroter

cabrit, ida n. m. chevreau

cabrit-cabròt (a -) loc. à califourchon

cabròt, tirar d'ont lo pòt ? (lo que non a cabra e vend -) expr. 1. il a un train de vie suspect 2. c'est un voleur

cabrum n. m. (de cabra) 1. les chèvres (collectif) 2. l'odeur des chèvres

cabrumièr, ièra n. (de cabrum) → cabrièr, ièra *arc.*

chevrier, ière veire: portar al cabrumièr - Expression: portar al cabrumièr / cabrimèr

cabús (pl. cabusses) n. m. plongeon

cabús (téner lo -) loc. garder rancune

cabussada n. f. plongée

cabussaire (téner l'alen coma un -) expr. garder le silence

cabussaire, aira n. plongeur, euse

cabussar v. 1. plonger (nage) 2. tomber - Citation: Son prètzfach èra coma un castèl de sable arborat peniblament per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabussar (Joana Bartès, Lison, 1934)

cabussar a quatre pipòts loc. *fam.* tomber les quatre fers en l'air

cabusset n. m. plongeon - Expression: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)

caça n. f. louche (potage) - Expression: caça dels escagaròls (aquò's la -) (fr: c'est un profit certain)

caça (chaça) n. f. chasse

caça (non far -) loc. revenir bredouille

caça l'ardit n. m. avare • âpre au gain veire: percaciú

caça non val lo matràs (la -) loc. le jeu n'en vaut pas la chandelle

caçafam n. m. coupe-faim

caçagosses n. m. bedeau, suisne d'église (fam)

caçaire, aira (caçador, ora, airitz; chaçaire) n. chasseur, chasseresse

caçairòla n. f. casserole

caçairolada n. f. contenu d'une casserole

cacalàs (pl. cacalasses) n. m. éclat (de rire)

caçan ensem expr. ils vivent en bonne intelligence

caçapensaments n. m. distraction

caçar (anar -) loc. aller à la chasse

caçar (chaçar) v. chasser (gibier)

caçar d'excusas loc. chercher des excuses

caçar sa vida loc. gagner péniblement sa vie

cacarotar v. faire le rustre

caçat de mals loc. délivré de tous maux

cacauèt n. m. (s. XIX..., del cast. ? astèca) 1. arachide (fruit, graine) 2. cacahuète (à l'apéritif)

cacha-suai adj. e n. (de cachar + suau) sournois

cachaclau n. m. dernier moment

cachada n. f. (de cachar) forte pression

cachadoira n. f. (de cachar) presse pour fromage

caillé

cachador n. m. (de cachar) chassoir de tonnelier

cachadura n. f. (de cachar) 1. meurtrissure 2. contusion

cachafòc n. m. (de cachar + fòc) bûche de Noël

cachal n. m. (de cachar) 1. coup 2. contusion

cachalòt n. m. (s. XVII..., del port. cachalote)

cachalot

cachament n. m. (de cachar) écrasement

cachamorre n. m. bourre-pif (coup sur le visage) fam.

cachanís (pl. cachanises) n. m. dernier-né

cachaniu n. (de cachar + niu) 1. dernier-né d'une couvée 2. *fam.* dernier-né d'une famille

cachapesolhs n. m. 1. entêté 2. vétilleux

cachar v. (lat. pop. coacticare) → **cachar** → **cachar**

1. presser (pression) veire: quichar - Citation: D'un gest rabent passèt en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator" (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. serrer

cachar de bonas (ne -) loc. en dire de rudes

cachar de la clau (al -) loc. sur le point de conclure

cachar de la clau (sèm al -) loc. c'est le moment décisif

cachar lo det (se -) loc. se pincer le doigt

cachar un grum loc. boire un coup

cachavièlha n. f. cauchemar

cachet *n. m.* (s. XX., de cachar) → **cachet** **cachet** (**médicament comprimé**) *veire:* comprimit, pastilha
cachós, osa (pl. cahoses, osas) *adj.* (de cachar)
1. importun **2. fâcheux (personne)**
cacíbralha *n. f.* **populace** *veire:* populàcia -
Citation: Retirem-nos donc amb la cacíbralha (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)
cacic, ica *n.* **cacique**
cacilha *n. f.* **gibier**
cacofonia *n. f.* (s. XVI...) **cacophonie**
cacografia *n. f.* (s. XVI...) **cacographie**
caçòla *n. f.* **1. casserole en terre cuite (contenant)** **2. mets cuit en terrine**
caçòla (levar de -) *v.* **supplanter quelqu'un par l'intrigue**
caçòla (levar qualqu'un de -) *loc.* **damer le pion à quelqu'un**
caçolet *n. m.* **1. casserole de terre** **2. cassoulet**
- Citation: La fèsta tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
caçoleta *n. f.* **1. petite casserole** **2. cassolette**
cacoquime, ima *adj. e n.* (s. XVI...) **cacochyme**
cada *adj. indef.* **chaque** - *Expression:* cada còp que sèla (non brida / brida pas -) (fr: il n'achève pas tout ce qu'il entreprend)
cada bèstia a son verin *loc.* **chacun a sa part d'ombre**
cadafauc *n. m.* (s. XII., lat. catafalicum) **eadafale are.** **1. catafalque** **2. sost.** **échafaud**
cadajorn *n. m.* **jour ouvrable**
cadastral, ala *adj.* (s. XVIII...) **cadastral, ale**
cadastrar *v.* (s. XVIII...) **cadastrer**
cadastre *n. m.* (s. XVI.) **cadastre**
cadaula *n. f.* **loquet**
cadaulassa *n. f.* **femme sale et paresseuse**
cadaveric, ica *adj.* (s. XVIII...) **cadavérique**
cadavre *n. m.* (s. XVI...) **cadavre**
caddie *n. m.* (s. XIX..., mot anglais ? occ. cabdet) **caddie**
cade *n. m.* (lat. b. catanum) **corr.** **cade, genevrier (arboricultura)** *veire:* genibrièr - *Expression:* un pin fa pas un cade (fr: il est normal qu'ils se ressemblent)
cadèl *n. m.* (var.: chadeu (Lem.)) **1. jeune chien**
2. jeune écervelé
cadelada (chadelada) *n. f.* **portée d'une chienne** *veire:* canhotada
cadelar (chadelar) *v.* **mettre bas (chienne)** *veire:* canhotar
cadèls (en qui Dieu vòl ben, sa truèja fa de -) *expr.* **il y a des cadeaux empoisonnés**
cadèls (en qui Dieu vòl ben, sa truèja fa de -) *expr.* **il y a des cadeaux empoisonnés**
cadèls (far de -) *loc.* → **vomir triv.** **vomir** *veire:* racar
cadena (chadena) *n. f.* **chaîne**

cadena (far -) loc. **faire la chaîne**
cadenat *n. m.* (s. XIII.) **cadenas**
cadenat *n. m.* **enchaînement (d'événements)**
cadenat (me contèt tot lo -) *expr.* **il m'a dévoilé l'intrigue, l'enchaînement**
cadenèla *n. f.* **cadenelle (fruit du genevrier)**
cadeneta *n. f.* **petite chaîne (collier)**
cadièra (chadièra) *n. f.* **1. chaise** **2. chaire**
cadièra correrèla *n. f.* **chaise roulante**
cadièra de brèç *n. f.* **1. trotteur** *veire:* caminador
2. chaise pour apprendre à marcher (bébés)
cadièra de portaires *n. f.* **chaise à porteurs**
cadièra plegadissa *n. f.* **chaise pliante**
cadièra presicadoira *n. f.* **chaire à prêcher**
cadieral *n. m.* (de cadièra) **corr.** **fauteuil** *veire:* fadestèl
cadieron *n. m.* **petite chaise d'enfant**
cadieron aut *n. m.* **chaise haute (de bébé)**
cadrar *v.* (s. XVI...) **cadrer**
cadrilha *n. f.* (s. XVI..., del castelhan) **quadrille**
cadrilhar *v.* (s. XIX...) **quadriller**
cadrilhat, ada *adj.* (s. XIX...) **quadrillé, ée**
caduc, uca *adj.* (s. XIV., lat. caducus) **sost.** **caduc, uque**
caduèissa *n. f.* **gousse (des légumes)**
cadun (un -) *loc.* **chacun en particulier**
cadun a fait son pro *loc.* **chacun a fait ce qu'il a pu**
cadun a son sin *loc.* **chacun ses manies**
cadun dins son ostal *loc.* **chacun chez soi**
cadun i fa sa passada *loc.* **chacun y passe à son tour**
cadun per sa pèl *loc.* **chacun pour soi**
cadun sa virada, las fedas seràn plan gardadas *expr.* **chacun son métier les vaches seront bien gardées**
cadun son mestier, la barca non se perdrà *expr.* **chacun son métier**
cadun vira l'aiga a son molin *expr.* **chacun apporte de l'eau à son moulin**
cadun, a *pron. indef.* (gr. kata + lat. unus, var.: chadun, a (Gasc.)) **chacun, une** - *Citation:* Cadun, al miralh de son arma tròba son accion bèla, cadun al bonhon de l'aunor tira damp qualche qualitat que li en done (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVI); Amont, cadun pòrta un nom d'escais (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
cafè *n. m.* (s. XVII...) **café (débit de boissons)**
veire: estanquet
cafè *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. ? arabi) **café (boisson)** - *Expression:* E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafe caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)
cafè (far -) loc. **tenir un café**
cafè de monja (un -) *n. m.* **fam.** **un café léger**
cafeièr *n. m.* (s. XVIII...) **caféier (arbre)**

cafeièra *n. f.* cafeièra (lieu planté de cafériers)
cafeïna *n. f.* (s. XIX...) caféine
cafetar *v.* hanter les cafés
cafetariá *n. f.* (s. XX.) cafétéria
cafetièr *n. m.* (s. XVIII...) cafetier (personne)
cafetièra *n. f.* (s. XVII...) cafetière (objet)
caga dins las cendras (far d'uèlhs coma un gat que -) expr. faire des yeux ronds
caga-a-las-cauçãs *n. m.* poltron
cagada *n. f.* 1. fiente veire: femsa 2. échec 3. *triv.* éboulis
cagador *n. m.* → comuns *triv.* chiotte veire: privats
cagaferreta *n.* personne peureuse
cagaire, aira *n.* (de cagar) 1. *triv.* chieur, euse
2. **poltron** (fig. *triv.*) - Expression: Se val mai se èsser darríer un cagaire que darríer un picassaire / vau mei se ténquer darrèr un cagaire que darrèr un picassaire
cagamialhas *n.* personne chiche
çaganh *n. m.* 1. vacarme 2. dispute
çaganh (aver -) *loc.* 1. avoir une altercation
2. avoir des mots
çaganh e maganh *loc.* le diable et son train
çaganhar *v.* 1. faire de mauvais travail 2. charcuter
çaganhar lo cambajon *loc.* mal couper le jambon
çaganhejar per res *loc.* faire du bruit pour rien
cagapuntas *n. m.* *triv.* surnom de quincaillers
cagar *v.* (s. XIII..., lat. cacare, var.: chijar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *triv.* chier - Expression: vai te'n cagar a la vinha e torna me la clau / e boissa-te amb un teulet (fr: va te faire voir ailleurs) ; Expression: far cagar (fr: faire chier (ennuyer))
cagarafets *n.* personne précieuse veire: rafe
cagarós (vaca pomposa, vedèl -) expr. on ne saurait garantir la descendance
cagarós, osa (pl. cagaroses, osas) *adj.* chassieux, euse
cagòt *n. m.* (s. XIV., del breton) cagot
cai *n. m.* quai
çai en reire *loc.* ci-devant
çai-jos *loc.* ci-dessous
çai-sus *loc.* ci-dessus
caimada *n. f.* misère
caimada d'aquel mond (la -) *loc.* la misère de ce monde
caimar *v.* 1. mendier 2. pleurer misère
cainar *v.* pousser des cris de peur ou de douleur pour un chien
cairat de terra *n. m.* coin de terre
cairat, ada *adj.* e *n. m.* (s. XII..., lat. quadratus) carré, ée
caire *n. m.* 1. angle 2. coin 3. pierre de taille
4. carreau (jeu de cartes)
caire *v.* 1. tomber veire: càser 2. choir

caire (anar de -) *loc.* être gêné dans ses affaires (aller de travers)
caire (daissar de -) *loc.* laisser de côté
caire (de -) *loc.* de travers
caire (de tot -) *loc.* de tous côtés
caire (sul -) *loc.* sur l'angle
caire (virar de -) *loc.* 1. tourner le dos
2. s'éloigner
caire d'esquina (a -) *loc.* à tomber par terre
caire e canton (per tot -) *loc.* 1. partout 2. en tous lieux
caire estirgonhat (de tot -) *loc.* tiraillé de tous côtés
caireforc *n. m.* carrefour
cairèl *n. m.* carreau (verre, cartes...)
cairèl *n. m.* (s. XII.) carreau (flèche)
cairèla *n. f.* carreau de brique (carrelage) veire: malon
cairelièra *n. f.* archère (archit. médiévale)
caires e cantons (per -) *loc.* dans tous les coins et recoins
caires e per cantons (per -) *loc.* dans les coins et les recoins
caire (far de -) *loc.* faire pivoter
cais (a /lo plen -) *loc.* à pleine bouche
cais (a bèl -) *loc.* à belles dents
cais (aver bon -) *loc.* avoir bonne appétit
cais (clavar lo -) *loc.* cloquer le bœuf
cais (còp de -) *loc.* coup de gueule
cais (pl. caisses) *n. m.* 1. les dents (mâchoire) veire: dent 2. a bèl cais : à belles dents
cais (tòrcer lo -) *loc.* tordre le nez (dépit)
cais badat (a -) *n.* à gorge déployée (rire)
caissa *n. f.* (s. XII.) caisse
caissada *n. f.* coup de dents
caissal *n. m.* molaire (dent)
caissal (desraba-te aqueste -) expr. 1. sors-toi de cette difficulté 2. débarrasse-toi de ce problème
caissal del sens *n. m.* dent de sagesse
caissalat *n. m.* bouchée (coup de dent)
caissals (a còps de -) *loc.* à coups de dents
caisseta *n. f.* cassette
caitiu, iva (chaitiu, iva) *adj.* (s. XII.) 1. chétif, ivoire 2. malingre 3. miserable
caitivèr *n. m.* fait d'être dans la misère, d'être chétif, misérable
caitivèr de la malautiá (lo -) *loc.* les misères, les séquelles de la maladie
cajaròca *n. f.* pauvre chaumière
cal (coma -) *loc. adv.* 1. comme il faut 2. convenable
cal (perqué puèi o -) *loc.* puisque il le faut absolument
cal (s'o -) *loc.* si ça se trouve
cal abans tot *loc.* il importe avant tout
cal aver mai (ne -) *loc.* il faut en avoir encore

cal calar ont prenètz lo peis *expr.* il ne faut pas tout dire
cal tapar lo nas e non dire res (se -) *expr.* 1. on est obligé d'en passer par là 2. il faut savoir surmonter sa répugnance
cala (virar -) loc. s'en retourner
cala suau ! ; cala-te ! loc. tais-toi
cala-me suau amb *fam.* ne me casse pas la tête / les pieds avec - *Citation:* Cala-me suau amb aquelas gossas de chifras (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
cala-te banasta ! *expr.* tais-toi idiot !
cala-te ! interj. 1. ne réponds pas (ne) 2. garde ton opinion pour toi
calabrun *n. m.* crépuscule *veire:* luscre - *Citation:* I a un moment de la jornada, que nomam calabrun, onte l'ombra dau vèspre cuer lo cèu e la terra de sornura, de dòu e de malanconia (F. Mistral, *Prefaci a Aquiles Mir, Cançon de la lauseta*, 1907)
calada *n. f.* 1. pierre à pavier 2. pavé
caladaire, aira *n.* paveur, euse
caladaires an coma los medecins : la terra tapa lors futas (los -) *expr.* les paveurs ont le même avantage que les médecins: la terre cache leurs fautes
caladar *v.* pavier
caladat, ada adj. pavé, ée
caladatge *n. m.* pavage
calafatar *v.* (s. XII., gr. bis. kalaphatê) 1. *corr.* calfeutrer 2. *corr.* calfater
calafatge *n. m.* (de calafatar) 1. *corr.* calfatage 2. calfeutrage
calama (far la -) loc. filer doux
calamèl *n. m.* chalumeau (musique)
calamelaire, aira *n.* joueur, euse de chalumeau
calamelar *v.* jouer du chalumeau
calamelar *v.* jouer du chalumeau
calamida *n. f.* (s. XIV.) 1. aiguille aimantée de la boussole *veire:* bossola 2. boussole
calamitat *n. f.* (s. XIV.) calamité
calanca *n. f.* calanque (crique)
calandra *n. f.* (s. XII.) 1. alouette *veire:* gafet 2. fig. jeune apprenti
calandrejar *v.* bien s'amuser
calandreta *n. f.* 1. petite alouette 2. école maternelle occitane
calar *v.* (s. XII.) 1. baisser les voiles - *Expression:* calar (son melhor es de se -) (fr: le mieux pour lui est de se taire) ; *Expression:* calar ont prenètz lo peis (cal -) (fr: il ne faut pas tout dire) 2. caler 3. se taire
calar una leca *loc.* tendre un piège
calar (se -) v. faire silence
calatz-me suau ! *expr.* allez-vous vous taire !
calatz-vos ! interj. silence !
calatz-vos ! interj. c'est bien pire !
calc (pl. calques) *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. calco)
corr. calque (*dessenhi*) *veire:* calcar
calcari, ària adj. *e n. m.* (s. XVIII...) calcaire

calci *n. m.* (s. XIX...) calcium
calcicòla *adj.* (s. XX.) calcicole
calcificacion *n. f.* (s. XIX...) calcification
calcificar *v.* (s. XVIII...) calcifier
calcificat, ada adj. (s. XVIII...) calcifié, ée
calcifugue, uga adj. (s. XIX...) calcifuge
calcin *n. m.* 1. souci 2. inquiétude
calcinacion *n. f.* (s. XIII...) calcination
calcinar *v.* (s. XIV...) calciner
calcinar (far -) loc. faire morfondre dans l'attente
calcinar (se) v. 1. s'inquiéter beaucoup 2. se tourmenter
calcinar la sang (se -) loc. se tourmenter
calcinar los agacices loc. *fig.* marcher sur les pieds (mécontenter)
calcul *n. m.* (s. XV...) calcul (compter)
calcul *n. m.* (s. XVI...) calcul (medecine)
calcular *v.* (s. XIV...) calculer
calculator, tritz (pl. calculators, trises) *adj.* *e n.* (s. XVI...) calculateur, trice
calculatritz (pl. calculatrides) *n. f.* (s. XX...) calculatrice (machine)
caldeira *n. f.* (s. XX., mot portugués) caldeira
calècha *n. f.* (s. XVII., de l'alemand) calèche
calechon *n. m.* (s. XIX.) 1. poussette *veire:* veitureta 2. voiture d'enfant
calefaccion *n. f.* (s. XIV.) caléfaction
calefactiu, iva adj. (s. XIV.) caléfactif
calelh (rire a l'ombra d'un -) loc. rire à propos de rien
calem suau ! loc. taisons-nous !
calenda *n. f.* (s. XII.) calendre
calendièr *n. m.* (s. XIV.) calendrier
calendièr vaccinal *n. m.* (s. XX.) calendrier vaccinal
caler (chaler) *v.* (lat. calere) falloir - *Citation:* Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo verb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darríer cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibert, *Gramatica*, 1935)
calfa, lèu se crema (qui tròp se -) *expr.* qui trop profite d'une situation peut s'attirer de gros ennuis
calfa-sietas *n. m.* (de calfar + sieta) chauffe-assiettes
calfador *n. m.* (de calfar, var.: cauhader (Gasc.)) 1. chauffoir (monastère...) 2. salle commune chauffée (fermes traditionnelles)
calfalièt (calfalièch; chaufalieit; chaufaliech) *n. m.* (de calfar + lièit) bassinoire
calfapè (chaufapè) *n. m.* (de calfar + pè) chauffe-ferette
calfar (chaufar) *v.* (lat. califare < calefacere) chauffe-fer
calfatge *n. m.* chauffage
calhau *n. m.* caillou

calhaus a Garona (non trobariá -) expr. il ne trouverait pas...

calhautís (pl. calhautisses) n. m. mur de cail-loux

calhet, eta adj. qui change de couleur (blé, fruits qui mûrissent...) veire: pigalhat, nuançat, ombra calheta

calhetar v. changer de couleur (mûrir...) veire: pigalhar, nuançar

calhetat, ada adj. e n. dégradé, ée (couleur) veire: calhet, pigalhat, nuançat

calhetejar v. prendre des couleurs veire: calhetar

calhets (far los uèlhs -) loc. corr. faire les yeux doux

calhòl (èsser -) loc. (s. XVII.) 1. être foutu 2. avoir perdu

calhòl, òla adj. équivoque (grivois...) veire: equivòc

caliá tròp (s'o -) loc. s'il le fallait vraiment

calici n. m. (s. XIV) calice

calicon n. m. (s. XIX., de l'occ. caniçon) calisson (confiserie aixoise) veire: caniçon

calidoscòpi n. m. (s. XIX...) kaléidoscope

calimàs (far un -) loc. faire une chaleur écrasante

calimàs ; pl. calimasses (chaumassa) n. m. (gr. kauma) 1. temps lourd - Citation: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) 2. chaleur étouffante et humide

calimàs, lo volatil s'asombra (pel -) expr. quand ça va mal, certains savent se mettre à l'abri

calinnaire de Nadal loc. fam. amant d'un jour

calinnaire de quinzenada loc. amant de passage

calinnaire sense endeman loc. amant de passage

calinnaire, aira n. 1. amant, e 2. amoureux, euse

calinhar v. faire la cour

caliu n. m. cendre chaude, reste de feu

caliu jos las cendras (lo -) loc. le feu sous la cendre

caliu prendrà fòc (sul -) loc. le feu couve

calivari (charivari) n. m. charivari

calla n. f. (lat. b. quaccula) eatlla corr. caille (zoologie)

calla (far la -) loc. corr. se blottir veire: s'acoconar, s'esconilhar

calla (gras coma una -) loc. corr. grassouillet, ette

callat, ada n. corr. jeune caille

calligrafe, afa n. (s. XVIII...) ealligraf sost. calligraphie

calligrafia n. f. (s. XVI...) calligraphie

calligrafic, ica adj. (s. XIX...) calligraphique

calmar v. calmer veire: amaisar

calme, calma adj. calme

calomnia n. f. (s. XIV...) calomnie

calomniar v. (s. XIV...) calomnier

calomniator, tritz (pl. calomniators, trises) n. (s. XIII..., lat. calumniator) calomniateur, trice

calomniós, osa (pl. calomnioses, osas) adj. (s. XIV...) calomnieux, euse

calor (a la -) loc. au chaud

calor (chalon) n. f. chaleur

calor (fa -) loc. il fait chaud

calor qu'estofa (una -) loc. une chaleur étouffante

calorassa n. f. grande chaleur

calorassa (far una -) loc. faire une chaleur écrasante

calorent (èsser tot -) loc. être en sueur

calorent, enta adj. 1. échauffé, ée 2. chaleureux

calorifèr, èra adj. (s. XIX...) calorifère

calorifugue, uga adj. (s. XIX...) calorifuge

calorinada n. f. chaleur passagère

calorós, osa (pl. caloroses, osas) adj. (de calor) chaleureusement

calorosament adv. (de calorós) chaleureusement

calòs (a -) loc. à bout de course

calòs (aquò fa mon -) loc. cela fait mon affaire

calòs (èsser a -) loc. être acculé

calòs (èsser al -) loc. être aux abois, à bout

calòs (far son -) loc. faire son magot

calòs (pl. calòsses) n. m. 1. trognon, chicot de plante 2. fif. Sot

calòta n. f. (gr. calyptra) 1. calotte - Citation: Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las luentes per imaginar le veire plus grand quand le vudi docament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. arc. coiffe ancienne de femme

calòta (virar -) loc. perdre la raison

calpre n. m. (lat. carpinus) → calpre corr. charme (arbre)

calpreneda n. f. (de calpre, var.: caupreneda ()) corr.

charmille (arboricultura)

caluc, uga adj. imbécile

calus (a fait -) loc. l'habitude est prise

calus (pl. caluses) n. m. (lat. callus) cal (peau)

calvari n. m. (s. XII...) calvaire

calvet (chauvet) adj. e n. m. (s. XIV., lat. calvus (calv + et)) chauve

calvicia n. f. (s. XIV...) calvitie

calvinisme n. m. (s. XVI...) calvinisme

calvinista adj. e n. (s. XVI...) calviniste

cal ! (aquò te -) loc. c'est bien fait pour toi

camaièu n. m. (s. XIII..., de l'arabi) camaieu

camarada n. m. (s. XVI..., del cast.) camarade

camaradariá *n. f.* (s. XVII...) **camaraderie**
camargués, esa (*pl. camargueses, esa*) *adj.* car-marguaïs, aïse
camarièr, ièra *n.* (s. XIII., de l'italian) **camérier**
camarlenc *n. m.* (s. XII) **chambellan**
camba *n. f.* (gall. *camba*, var.: *cama* (Gasc.), *chamba* (Lem.)) **1. corr. jambe** - Citation: *li filhas dau país d'òc an camba fina e mai qu'aquò...* (Robèrt Lafont, s. XX) **2. corr.** **hampe** (végétal) • **tige** (végétal)
3. corr. **tronc** (arbre sur pied)
camba (aver bona -) *loc.* être bon marcheur
camba (plegar -) *expr. fam.* s'asseoir
camba aicí, camba ailà *loc.* à califourchon *veire:* a cambarèlas
camba d'agaça (una -) *n. f.* jolie fille, délicate
camba foleta *loc.* **1. jambe infirme / traînante**
2. patte folle
camba lassa (far -) *loc.* faire un voyage / une démarche inutile
camba lassa (una -) *loc.* une démarche inutile
camba rota (far -) *loc.* clopiner
camba sus l'òrle (aver la -) *loc.* vivre de ses rentes
camba sus l'òrle (metre la -) *loc.* ne rien faire
cambada *n. f.* **1. enjambée, gambade** *veire:* am-baissadas **2. démarches (administratives...)**
cambada (far la -) *loc.* (s. XVII.) **gambader**
cambadas (far de -) *loc.* faire des démarches
cambadejar *v.* **gambader** (fréquentatif)
cambafin *n. m.* **1. élégant** **2. petit marquis (péj.)**
cambafòrt, òrta *adj. e n.* qui a de fortes jambes
cambajon *n. m.* **jambon** - Expression: *cambajon (tirar de qualqu'un coma d'un -)* (fr: exploiter quelqu'un)
cambajon (tirar coma d'un -) *expr. 1. fam.* prendre tout ce qu'on peut *veire:* tirar pel e borra **2. fam.** exploiter quelqu'un
cambajon d'Yòrk *n. m.* jambon blanc
cambal *n. m.* jambe de pantalon
cambaliga *n. f.* jarretière
cambaligar *v.* mettre des jarretières
cambanud, uda *adj.* jambes nues
cambarèlas (a -) *loc.* → d'escambareltas à califourchon
cambareleta (far la -) *loc.* faire la culbute
cambaròt *n. m.* crevette (f.)
cambas (copar las -) *loc.* rendre faible, fatigué par un effort
cambas ajudatz-me (a -) *loc.* les jambes à son cou
cambas d'infèrn (aver de -) *loc.* avoir des jambes infatigables
cambas en l'aire (virar las -) *loc.* tomber les quatre fers en l'air
cambas sul còl (metre las -) *loc.* prendre les jambes à son cou
cambassa *n. f.* (de *camba*) **démarchepénible et inutile** *veire:* *camba lassa*

cambavirar *v.* (de *camba* + *virar*) **culbuter**
cambe (chambe) *n. m.* chanvre
cambejar *v.* faire des démarches *veire:* gamber-lejar, gambejar
cambeta (far la -) *loc.* faire un croche-pied
cambi *n. m.* **1. échange** • - Citation: *Tu n'auràs nat ni repaus ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi* (Pèir de Garròs, Eglòga V, 1567) **2. change** (écon.)
cambi (en -) *loc.* (s. XVII.) **en échange**
cambi (far bon -) *loc.* gagner au change
cambi (sense demandar lo -) *loc.* sans demander son reste
cambiadís, issa (*pl. m. cambiadisses*) *adj.* changeant, ante
cambiaire, aira *n.* **changeur (personne)**
cambiament *n. m.* (de *cambiar*) **changement** - Citation: *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitives de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament* (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)
cambiament social *n. m.* **changement social** (écon.)
cambiar *v.* **changer** - Expression: *Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxítòns (mots accentuats sus l'antepenúltima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxítòns* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: *cambiar camisa* (fr: changer de chemise) ; Expression: *cambiar son buòu per un ase* (fr: faire un marché de dupe) ; Expression: *cambiar un chaval bòrni contra un chaval òrb* (fr: faire un marché de dupe) ; Expression: *cambiar un sòl per un denièr* (fr: faire un marché de dupe)
cambiar de cocarda *loc.* retourner sa veste
cambiar de color *loc.* changer de couleur (pâlir, rougir...) *veire:* colormudar
cambiar los uèlhs per la coa *loc.* ("lo cambi de la taupa " (conte)) **faire un marché de dupe** - Citation: *Un dia en se passegant tot plentiu au ras d'un broishagar, [lo sapo / grapaud] que trobè lo bohon [la taupa] e, tot hèit a dit, que hen un marcat, o si voletz meilieu un cambi : lo sapo que dé la coda au bohon e lo bohon que'u dé los uelhs. E desempuish alavetz lo sapo qu'ei codòt [escoat] e lo bohon avugle* (J. B. Laborde (1878-1963))
cambièra *n. f.* jambière
cambis fixes *n. m. plur.* changes fixes (écon.)
cambis flotants *n. m. plur.* changes flottants (écon.)
cambista *n. m.* (s. XX.) **cambiste**
cambra (cramba; chambra) *n. f.* chambre - Citation: *Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissià, bavard e important davant los móbles dels aujòls* (Joana Bartès, Lison, 1934); *Estarem pas dins aquesta cambra ! me venguerà una passada puòi* (Max Allier, L'Emperau, 1977)

cambra (téner una filha en -) loc. entretenir une maîtresse

cambra d'aire n. f. chambre à air

cambra de comerç n. f. (s. XIX.) chambre de commerce

cambra logadissa (una -) loc. une chambre destiné à être louée

cambra rejunta loc. chambre rangée

cambrada (chambrada) n. f. chambrée

cambrejar v. partager une chambre à plusieurs

cambreta n. f. cercle (réunion)

cambreta n. f. chambrette veire: cambriòl, cram-peta

cambrièra (chambriera) n. f. chambrière

cambriòl n. m. chambrette veire: cambreta

cambriolaire, aira (chambriolaire, aire) n. (s. XIX., de cambriòl o cabriolar) cambrioleur, euse

cambriolar (chambriolar) v. (s. XIX., de cambriòl o de cabriolar) cambrioler

cambriolatge n. m. (s. XIX.) cambriolage

cambrós, osa n. valet de chambre; femme de chambre

cambrosa n. f. arc. femme de chambre

camèl, èla n. (s. XII.) chameau, elle

camèla n. f. 1. tas de sel (salines 2. apparence d'un chameau au repos)

ameleon n. m. (s. XIV.) caméléon

camelièr, èra n. chameleur, ère

caméra vidéo n. f. caméra vidéo

camfora n. f. (s. XIII., de l'arabi) camphre

camforar v. (s. XIII...) camphrer

camforat, ada adj. (s. XIII...) camphré, ée

camin n. m. (var.: camin (Gasc.), chamin (Lem.))

1. **chemin** - Citation: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la força de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piége nòstra flaquièra* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); *Lo coronèl Narés e Madama fasián camin cap a Tolosa* (Paul Gairaud, La sexològa, 1982); Expression: *camin (aquò non val lo levar del -)* (fr: cela ne vaut rien (on ne le ramasserait pas par terre))

2. **trajet**

3. **parcours**

camin (a cap de -) loc. 1. à la fin de sa course

2. au bout du chemin

3. au bout du rouleau

4. à bout de forces

camin (a mitan -) loc. à mi-chemin

camin (a mitan -) loc. 1. à la mi-chemin

2. au milieu du chemin

camin (a plan -) loc. sur un chemin plat

camin (anar dreit -) loc. suivre le droit chemin

camin (copar -) loc. corr. prendre un chemin détourné (*societat*)

camin (far -) loc. faire du chemin

camin (far cadun son -) loc. aller chacun de son côté

camin (fasètz lo vòstre -) loc. passez votre chemin

camin (passant -) loc. en passant mon chemin

camin (passar -) loc. passer son chemin

camin (per -) loc. en chemin

camin (per -) loc. en chemin

camin (revirar -) loc. rebrousser chemin

camin (téner tot lo -) loc. 1. avoir les chevilles qui enflent 2. tenir le haut du pavé

camin (tirar -) loc. poursuivre son chemin

camin (tot de long del -) loc. tout le long du chemin

camin (un tròc de -) loc. un bout de chemin

camin (virar -) loc. rebrousser chemin

camin a qualqu'un (far veire de -) loc. donner du fil à retordre à

camin aboquiu loc. 1. chemin incliné de côté

2. en devers

camin barrat loc. route barrée

camin cabral n. m. sentier de chèvres

camin cabrenc n. m. sentier de chèvres

camin carreg n. m. chemin carrossable

camin d'acorcha n. m. chemin de traverse

camin d'enlòc (aquò es lo -) loc. cela ne mène à rien

camin de fèrre n. m. chemin de fer - Expression: *Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besiers, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de ferre* (Rodgier Barta, Pròsas de tota mena, 1979) ; Expression: *Per una plaça al camin de ferre, es a la pòrta d'aquel mossur que vos cal anar tustar. Portatz-li una lèbre* (Paul Gairaud, Per las columnas de Tarn, 1980)

camin de las vacas n. m. le plancher des vaches

camin de pè n. m. chemin piétonnier

camin de sant Jacme n. m. 1. la voie lactée 2. le chemin de saint Jacques

camin de tira n. m. chemin de halage

camin d'enlòc n. m. chemin sans issue

camin d'enlòc (es lo -) loc. cela ne mène à rien

camin fons loc. chemin creux

camin gravat loc. chemin empierré

camin mal planièr loc. chemin cahotant

camin que passa pas loc. chemin sans issue

camin revèrs n. m. chemin de perdition

camin romieu n. m. route de pèlerinage

camin rompent n. m. chemin cahotant

camin salvador n. m. 1. voie de salut 2. planche de salut

camin saumièr n. m. chemin muletier

camin sense virada n. m. issue (chemin sans)

camina (marcha coma -) expr. il va cahin-caha

camina (marcha coma -) loc. cela va cahin-caha

camina après mas bragas ! loc. 1. suis-moi !

2. fam. colle-moi au train

camina tant que tràba de camin expr. il marche sans s'arrêter

caminada *n. f.* (lat.b. caminata < caminus < gr. kaminos) → **presbiteri** 1. *corr.* **traite** (**morceau de chemin**) 2. *sost.* **presbytère veire:** capelaniá
caminador *n. m.* **trotteur** (**dispositif sur roulettes pour apprendre aux enfants à marcher**) *veire:* cadièra de brèç
caminaire, aira *n.* **marcheur, euse**
caminar *v.* 1. **marcher** 2. **cheminer**
caminar ! (quin -) *loc.* **quelle fière allure ! (compliment ironique)**
caminar a cap dreit *loc.* **marcher la tête haute**
caminar a cap levat *loc.* **marcher la tête haute**
caminar a l'arma lassa *loc.* **marcher lentement**
caminar a pas de buòu *loc.* **aller lentement**
caminar a pas de gat *loc.* **marcher prudemment**
caminar coma un desertor *loc.* **marcher vite**
caminar de revirons *loc.* **marcher en gardant derrière soi**
caminar del suc (lo far -) *loc.* **demander l'impossible à quelqu'un**
caminar dins los quaranta *loc.* **aller vers ses quarante ans**
caminar d'a passet *loc.* **aller à petits pas**
caminar grèu *loc.* **marcher en traînant les pieds**
caminar sul trenta e un *loc.* **prospérer**
caminar tèsta levada / dreita *loc.* **marcher la tête haute**
caminar traca-traca *loc.* **aller à petits pas**
caminar trantran *loc.* **marcher sans se presser**
caminar un tras l'autre *loc.* **marcher en file indienne**
caminàs (pl. caminasses) *n. m.* **grand chemin**
camineta *n. f.* **lisière pour apprendre aux enfants à marcher**
caminòl *n. m.* (de camin) *corr.* **petit chemin** - *Citation:* Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902).
camins (èsser als quatre -) *loc.* **avoir l'embarras du choix**
camion *n. m.* (s. XIV..., del francés) **camion**
camionnaire, aira *n.* (s. XVI...) **camionneur** - *Citation:* Masson, lo camionnaire, es virat d'esquina a Borís (Robèrt Lafont, *Tua culpa*, 1974)
camionatge *n. m.* (s. XIX...) **camionnage**
camioneta *n. f.* (s. XIX...) **camionnette**
camisa *n. f.* (lat. b. camisia, var.: chamisa (Auv.)) **chemise**
camisa (cambiar -) *loc.* **changer de chemise**
camisa (trempar -) *loc.* **suer beaucoup**
camisa pesolhosa (es una -) *loc.* **c'est une affaire louche**
camisard, arda *n.* (s. XVII..., de camisa) *sost.*
camisard (istòria)
camiseta *n. f.* **chemisette (chemise d'été)**
camisòla (chamisòla) *n. f.* (de camisa / chamisa)
camisole

camoç (pl. camoces) *n. m.* (lat. camox < mot prelatin) **chamois**
camp *n. m.* **camp (militaire, scout...)**
camp (champ) *n. m.* **champ (agriculture)** - *Citation:* Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseiguèron dinc als osses (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874).
camp dels olius *n. m.* **champ des oliviers**
campal-lièt -campal-lièch; pl. campal-lièches *n. m.* (s. XII., de campal + lièt / lièch) **lit de camp**
campament *n. m.* **campement**
campana *n. f.* **cloche** - *Citation:* Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant travalh e pensaments, e que força non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vildàs occitanas que se voidaran ? Per un país que ne demorarà desparaulat ? (Jordi Blanc, *Jaurés e Occitania*, 1985)
campana (far la -) *loc.* **faire la culbute**
campana (virar -) *loc.* **devenir fou**
campana a martèl (sonar -) *loc.* **sonner le tocsin**
veire: tòca-senh
campanada *n. f.* **coup de cloche**
campanal *n. m.* **clocher** *veire:* cloquièr
campanas a brand (virar las -) *loc.* **sonner les cloches à la volée**
campanejar *v.* **carillonner**
campanèla *n. f.* 1. **campanule** 2. **liseron**
campanèlas (soi dins las -) *expr.* **je ne comprends rien à ce que vous dites**
campaneta *n. f.* **clochette**
campanha *n. f.* **campagne (militaire)**
campanha *n. f.* **campagne (les champs)** - *Expression:* Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII)
campanha electoral *n. f.* **campagne électorale**
campanhòl, òla *n.* **campagnard, arde**
campanièr, èra *n.* **carillonneur (sonneur de cloches)** - *Expression:* Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)
campaniforme, òrma *adj.* (s. XIX...) **campaniforme**
campanilisme *n. m.* (s. XX., de l'italian) **campanilisme (esprit de clocher)**
çampar *adv.* (de l'occ. ancian "ça me par" (aquò me pareis)) **ça'm par; èòmpar** *corr.* **à ce qu'il paraît**
• **sans doute** *veire:* benlèu, bensai - *Citation:* Ont

van tant de pastors amassa ? / Çampar, véser quicòm de bèl ? (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

campar *v.* (de camp) 1. **corr.** **camper** (armée) (*militar*) 2. **corr.** **faire du camping**

camparòl *n. m.* **champignon** - *Citation:* Le petit camparòl que cultíss un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primàiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

camparolar *v.* **cueillir des champignons**

camparòls (venir en -) *loc.* **pousser comme des champignons**

campejaire, aira *n. m.* **campeur, euse**

campear *v.* **camper (camping)**

campèstre, èstra *adj.* **champêtre**

camping *n. m.* (s. XX., mot anglais) **camping**

campion, ona *n.* (s. XII.) **champion, onne**

campionat *n. m.* (s. XIX...) **championnat**

can (qui ama Josèp, ama son -) *expr.* **qui aime Joseph, aime son chien**

can a vèspras (coma un -) *loc.* **comme un chien dans un jeu de quilles**

can amb de salsissa (non estaca lo -) *expr.* **il est plutôt avare**

can aprèp sas bragas (a un bon -) *expr.* 1. **il a un bon limier à ses trousses** 2. **il est recherché**

can bordilha *n. m.* **chien bâtard**

can corrent *n. m.* **chien courant**

can d'aplant *n. m.* **chien d'arrêt**

can de caça *n. m.* **chien de chasse**

can de vira *n. m.* **chien de berger**

can e gat (viure coma -) *loc.* **vivre en mauvais termes**

can e lop (entre -) *loc.* (s. XVI.) **entre chien et loup**

can espanhòl *n. m.* **chien épagnoul**

can espiava un evesque (un -) *expr.* **j'ai bien le droit de vous regarder**

can fòl *loc.* **chien enragé**

can ni lop (èsser ni -) *loc.* **n'être d'aucun parti**

can pastor *n. m.* **chien de berger (patou !)**

can que l'acorsa (a un bon -) *expr.* 1. **il a un bon limier à ses trousses** 2. **il est recherché**

can que roganha un òs (èsser un -) *expr.* 1. **attendre son heure pour prendre sa revanche** 2. **qui ronge son frein**

can sanat que non pòt far ni daissar far (es coma lo -) *expr.* **c'est un empêcheur de faire**

can, canha *n.* (lat. canis, caneus, var.: canh, canha (Gasc.), chen, chena (Lem.)) **corr.** **chien, ienne veire:** gos, gossa - *Citation:* Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los rosegueron dinc als òsses (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874). ; *Citation:* A ! La patrona ! Abraçadas de las heminas, las uas parlan espanhòl, l'auta francés

o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an (Raymond Lajús, Armanhac II, 1991)

can, se lo gafa n'a lo dreit (qui tira la coa del -) *expr.* **celui qui est dans son tort n'a rien à dire**

cana *n. f.* (s. XIII.) **canne (pour marcher)**

cana *n. f.* **ancienne mesure occitane** - *Expression:* Prumièrament, per plan piafar, / un mántol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abillament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

canal *n. f.* (lat. canalis, var.: chanau (Lem.)) 1. **tuile**
2. **conduite d'eau** 3. **cheneau**

canal *n. m.* **gorge (poulie)**

canal *n. m.* (s. XII., lat. canalis, var.: chanau (Lem.)) **canal (navigation)** - *Citation:* M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesíá elà, e darrièr elà las platanas del canal, e darrièr las platanas, las colinas d'Ovelhan (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984).

canal (doga d'un -) *loc.* **berges d'un canal**

canal (far la -) *loc.* 1. **nager entre deux eaux**
2. **fig. ménager la chèvre et le chou**

canal (la sang farà -) *loc.* **le sang va couler**

canal (lo sobrenc d'un -) *n. m.* **eaux de fuite d'un canal**

canal (molents d'un -) *n. m.* **débit d'un canal**

canal d'arrosatge *n. m.* **canal d'arrosage**

canal de l'aurelha *n. m.* **conduit de l'oreille**

canal de l'urètra *n. m.* **canal de l'urètre**

canal de Lengadòc *n. m.* **canal du Languedoc**

canal de navigacion *n. m.* **canal de navigation**

canal lactifèr *n. m.* (s. XIX.) **canal lactifère (méd.)**

canal Reial de Lengadòc *n. m.* **canal royal du Languedoc (hist.)**

canal tapat (infeccion del sen) *n. m.* (s. XIX...) **canal bouché (méd. infection du sein)**

canalha *n. f.* **canaille**

canalizable, a *adj.* (s. XIX..., de canalizar) **canalisable**

canalizacion *n. f.* (s. XIX..., de canalizar) **canalisation**

canalizar *v.* (s. XVI..., de canal + izar) **canaliser**

canalizator, tritz *adj.* **e n.** (s. XIX..., de canalizar) **canalisateur, trice**

canapè *n. m.* (s. XIX..., lat. med. canapeum (pel francés)) **canapé**

canapè-lièit *n. m.* (s. XX., de canapè + lièit, var.: canapè-lièch (Leng.)) **canapé-lit**

canavàs (pl. canavasses) *n. m.* **canevas**

canavèra *n. f.* (s. XIII.) 1. **roseau** 2. **canne à pêche**

canavèra salvatja *n. f.* **roseau à balais**

cancèla (èsser en -) *loc.* 1. **être en suspens** 2. **être hésitant**

cancelar *v.* (s. XIII.) 1. **canceller** 2. **radier**

cancelar un arrendament *loc.* **résilier un bail**

cancelariá *n. f.* (s. XIII...) **chancellerie**

cancelièr *n. m.* (s. XIII...) **chancelier**

cancelière *n. f.* (s. XX.) **chancelière** (accessoire de poussette) *veire:* caleçon
cancèr *n. m.* (s. XIV.) **cancer** (maladie, signe du zodiaque)
cancerigèn, èna *adj.* (s. XIX...) **cancérigène**
cancerologia *n. f.* (s. XX.) **cancérologie**
cancerològue, òga *n.* (s. XX.) *eaneerològ* **cancérologue**
cancerós, osa (pl. canceroses, osas) *adj.* (s. XIX...)
cancereux, euse
cançon (chançon) *n. f.* (lat. cantio) **chanson** - *Citation:* Talament qu'un paure poëta es costrent de far coma los sansonaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI); Un còp al vilatge, nos coitavem de copiar la cançon sus un casèrn, nòstre casèrn de cançons (Pèire Gogaud, *L'ùelh de la font*, 1977)
cançon calhòla *n. f.* **chanson équivoque**
cançon de taula *n. f.* **chanson à boire**
cançon peluda *n. f.* **chanson grivoise**
cançons (tot aquò es de -) *expr.* ce ne sont que des chansons
cançons e canças i a *loc.* il y a un temps pour le plaisir, un autre pour le travail
Candace *n. pr.* **Candace** *f.*
cande tal que glaç *loc.* pur comme...
cande, canda *adj.* 1. net, nette (clair) - *Citation:* Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front cande, la lusor del calelh (Joan Bodon, 1953) 2. clair 3. **candidide** - *Citation:* Cap d'editor non se voldrià mainar d'aquela confession: lo patiràs d'una anma canda (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)
candela *n. f.* 1. **bougie (cire)** - *Expression:* *candela* (a cada sant sa -) (fr: chacun veut être honoré)
2. **glaçon qui pend**
candèla (chandela) *n. f.* **chandelle**
candelabre *n. m.* (s. XIV.) **candélabre**
candelaire, aira (chandelaire, aira) *n.* fabricant de chandelles
candeleta (far -) *loc.* (s. XVII.) jouer à l'arbre fourchu
candeletas (far las -) *loc.* faire le chêne fourchu
candelièr *n. m.* (s. XII.) **chandelier**
candelièr (metre sul -) *loc.* mettre en évidence
Candelièra (per -) *loc.* pour la Chandeleur
candidatura *n. f.* **candidature** - *Expression:* *candidatura* (presentar una -) (fr: poser une candidature)
candide, ida *adj.* (s. XV..., lat. *candidus*) *eandid*
sost. **candide**
candidòsi bucala *n. f.* (s. XX.) **candidose bucale** (méd.) *veire:* mal blanc
cendir *v.* 1. **cendir, cristalliser** 2. **fig.** stupéfier
candidit (demorar -) *loc.* rester interdit

candor *n. f.* (s. XIV.) **candeur**
canèl *n. m.* (s. XIV.) **tuyau** *veire:* tudèl - *Expression:* Pan, per se far solaq e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaita de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII)
canèla *n. f.* (s. XIII.) **cannelle**
canèla (canèra; chanèla) *n. f.* (s. XIV...) **robinet en bois**
caneladura *n. f.* (s. XVI...) **cannelure**
canelar *v.* (s. XIV..., de canar) *corr.* **cannerer**
canelariá *n. f.* **tuyauterie**
canelat *n. m.* (de canèla) *corr.* **dragée de canelle (alimentacion)**
canelat *n. m.* (de canelat (adj.)) *corr.* **cannelé (pâtisserie)** *veire:* canèla
canelat (far badar lo -) *loc.* 1. *fam.* tenir le bec dans l'eau 2. *fam.* tenir la dragée haute
canelat, ada *adj.* (s. XIV..., de canelar) *corr.* **cannelé, ée**
canèla (botar -) *loc.* mettre en perce
caneliu, iva *adj.* qui forme tuyau, tuyauté [caniveau]
cangrena *n. f.* **gangrène**
cangrenar *v.* **gangréner**
cangrenar ! (me fas -) *loc.* tu me rends malade !
cangrenós, osa (pl. cangrenoses, osas) *adj.* **gangrénous, euse**
canha *n. f.* 1. **chienne** *veire:* can 2. **flemme**
3. **khâgne (par antiphrase)**
canha (trabalhar amb la -) *loc.* travailler sans ardeur
canha a (far la -) *loc.* dédaigner quelque chose
Canha de Mar *n. pr.* **Cagnes-sur-Mer**
canhard *n. m.* 1. **cagnard (grosse chaleur, canicule)** *veire:* can, canha, canhardar 2. **abri au soleil**
canhardar *v.* **paresser** *veire:* can, canha, canhard
canha (aver la -) *loc.* avoir la flemme
canhòt, òta *n.* **chiot, jeune chienne** *veire:* can
canhòta *n. f.* 1. **petite cuve à vendange** *veire:* can 2. **cagnotte (boîte, réserve d'argent)**
canhotada *n. f.* portée de chiens
canhotar *v.* mettre bas (chienne...) *veire:* can
canibale, ala *adj.* e n. (s. XVI..., del cast. / caribe) *canibal* *corr.* **cannibale (antropologia)**
canibalic, ica *adj.* (s. XX.) **cannibalique**
canibalisme *n. m.* (s. XVIII...) **cannibalisme**
caniç (pl. canices) *n. m.* clayon de roseaux
caniça *n. f.* clai de roseaux *veire:* caliçon
caniçaire, aire *n.* personne qui réalise des claires / lambris de roseaux
caniçar *n. f.* faire des claires / lambris de roseaux
caniçat, ada *adj.* couvert, clos de roseaux

canicia *n. f.* (s. XIV.) **canicie** (blancheur des cheveux)

canicula *n. f.* (s. XIV.) **canicule**

canicular, ara *adj.* (s. XIV.) **caniculaire**

canide *n. m.* (s. XIX..., lat. canis) **canid** *sost.* **canidé**

canigon *n. m.* **chenil**

canilha (chanilha) *n. f.* **chenille**

canilhat, ada *adj.* rongé par les chenilles

canin, ina *adj.* 1. vert (non mûr), piquant au goût 2. rude (froid)

canin, ina *adj.* (s. XIII.) **canin, ine** (relatif aux chiens)

canipaut *n.* **personne revêche**

cannisson *n. m.* **clayon de roseaux**

cannabís *n. m. sing.* (s. XIX...) **cannabis**

canon *n. m.* (s. XIV..., de l'ital. cannone) *corr.*

canon (arme) (militar)

canon *n. m.* (s. XIII., lat. canon < gr. kanôn) 1. *sost.*

canon (droit ecclésiastique) 2. *sost.* **référence**

canon (metre -) *loc.* **mettre en perce**

canon a neu *n. m.* **canon à neige**

canonge, canonja *n. m.* (s. XII., lat. canonicus, var.: canorgue, canorga (Leng.), chanorgue, chanorga (Lem., Auv., Viv. Alps)) → **canonge** *sost.* **chanoine, chanoinesse**

canongiá *n. f.* (s. XII..., de canonge, var.: canorguiá (Leng.), chanorguiá (Auv., Viv. Alps, Lem.)) *sost.*

chanoine (religions)

canonical, ala *n.* (s. XII..., lat. ecl. canonicalis) *sost.*

canonical, ale (religions)

canonic, ica *adj.* (s. XIII., lat. ecl. canonicus) *sost.*

canonique

canonicat *n. m.* (s. XVII..., lat. ecl. canonicatus) *sost.* **canonicat**

canonicitat *n. f.* (s. XVII..., de canonicat)

canonista *n.* (s. XIV., de canon) **canoniste**

canonizable, abla *adj.* (s. XVII..., de canonizar) *sost.* **canonisable**

canonizacion *n. f.* (s. XIII., de canonizar) *sost.*

canonisation

canonizar *v.* (s. XIII., lat. ecl. canonizare) *sost.*

canoniser (religions)

canonja *n. f.* (s. XIII...) **chanoinesse**

canòt *n. m.* (s. XVI..., del cast. canoa ? caribe) **canot**

cans (far lo repais dels -) *expr.* être mal servi à table

cansar *v.* **fatiguer (extenué)**

cant (chant) *n. m.* **chant**

canta *n. f.* (lat. cantus) **chant harmonieux** - *Citation:* Escoti la canta abronizada; / m'embriagui de sa baudor; / mon cor, coma una ala alandada, / volà dins la claror (Antonin Perbosc, Segond libre dels Ausèls, 1930) ; *Expression:* canta, aquò non es tot messa (çò que -) (fr: il faut en prendre et en laisser) ; *Expression:* canta, lo clergue respond (coma lo reitor -) (fr: tel maître, tel valet)

canta que cantarà *loc.* il eut beau chanter

cantador *n. m.* **chanteur lyrique**

cantaire de bona dita (un -) *loc.* **un chanteur renommé**

cantaire, aira (cantador, aira / airitz ; chantaire, aira; chantador, ora) *n.* (s. XII., lat. cantorem) **chanteur**

cantaires an coma los actors (los -) *expr.* les chanteurs ont le même problème / avantage que les acteurs

cantanha *n. f.* **manie de chanter**

cantar *v.* (lat. cantare, var.: chantar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **chanter** - *Citation:* Cantar non pot l'ome triste e dolent (Pèir de Garròs, Eglòga IV, 1567) ; *Citation:* Per faire davalar lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un cop de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; *Expression:* cantar de biscant (fr: chanter d'une voix discordante)

cantar *n. m.* (de cantar , var.: chantar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* **l'action de chanter**

cantar (ton -) *loc.* **ton goût de chanter**

cantar a l'octava *loc.* **chanter à l'octave**

cantar a plen de cap *loc.* **chanter à tue-tête**

cantar abans d'avet fait l'uòu (non cal / cal pas -) *expr.* il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué

cantar aut *loc.* 1. demander un prix excessif
2. prendre de haut

cantar catalan *loc.* → **clesquejar** son répétitif décelant un défaut technique, mécanique

cantar clar *loc.* **sonner creux (futaille)**

cantar clarin *loc.* **sonner creux**

cantar coma un asclare *loc.* **chanter d'une voix rauque**

cantar completas *expr.* ennuyer par ses bons conseils

cantar en plaça *loc.* **crier sur les toits**

cantar l'asclat *loc.* **chanter d'une voix rauque**

cantar la granissa *loc.* 1. faire d'amers reproches 2. chanter Manon

cantar la lauseta (ai ausit a -) *expr.* j'ai entendu chanter l'alouette

cantar la mandragora (a ausit -) *expr.* il a la prétention de tout savoir

cantar lo gal *loc.* 1. faire la voix de fausset 2. *fam.* chanter à l'octave

cantar l'auta *loc.* **chanter la partie du ténor**

cantar victòria *loc.* **chanter victoire**

cantar, non pas de cridar (es dit de -) *expr.* il ne faut pas trop pousser les choses

cantarèl, èla *adj.* **chantant, ante veire:** cantaire

cantarèla *n. f.* **chanterelle (musique)** - *Expression:* cantarèla (una votz -) (fr: une voix chantante)

cantarida *n. f.* (s. XIV...) **cantharide (insecte)**

cantar ! (vai-te'n -) *loc.* **fiche-moi la paix !**

cantassejar *v.* **mal chanter**

cantatritz (pl. cantatrises) *n. f.* **cantatrice**

cantavas (es coma se -) loc. tes paroles sont inutiles

cantejar v. fredonner

cantèl n. m. (s. XIX.) tranche (de pain)

cantèl (de -) loc. de chant / de biais / de travers

cantèl e lo cotèl (téner lo -) loc. être le maître (celui qui coupe et donne le pain)

cantes completas (non me -) loc. garde tes conseils

canteson n. f. envie de chanter

canteson (non me trobatz en -) loc. je ne suis pas d'humeur à chanter

cantic n. m. (s. XIV.) cantique

cantina n. f. cantine

cantinièr, ièra n. cantinier, ière

canton n. m. (s. XIV., de cant) **corr.** coin (angle) -

Exemple: *a son canton* (fr: dans son coin) ; Exemple: *a cada canton* (fr: dans tous les coins) ; Exemple: *al canton* (fr: au coin du feu) ; Exemple: *demorar a son canton* (fr: rester dans son coin) ; Exemple: *dins lo nòstre canton* (fr: dans notre coin) ; Exemple: *entre / tre virar lo canton* (fr: en tournant au coin de la rue) ; Exemple: *tot li fa canton* (fr: il s'arrange de tout) ; Exemple: *canton d'un bosquet* (fr: coin d'un bois) ; Exemple: *canton merdós* (fr: endroit malpropre (coin de rue, coin de campagne... (fam.))

canton n. m. (s. XIV.) canton (toutes significations)

cantonada n. f. cantonade (angle de construction, de rue, théâtre)

cantonada (a la -) loc. à la cantonade

cantonal, ala adj. (s. XIII.) cantonal, ale

cantonament n. m. cantonnement

cantonar v. cantonner

cantonat, ada adj. cantonné, e (archit.)

cantonet n. m. (s. XIV.) petit coin

cantonièr n. m. cantonnier

cantons (als quatre -) loc. → caireforc au carrefour

cantons (virar los -) loc. tourner les difficultés

cantor n. m. (s. XIV.) chantre

cantorlejada n. f. 1. air fredonné 2. rengaine

canturla n. f. tête, bon sens

canturla (far virar -) loc. faire tourner la tête à quelqu'un

canturla (virar -) loc. perdre la raison

canturla (a -) loc. 1. il est ivre 2. il a des éblouissements

cantussar v. chantonner

canut, uda adj. (s. XI.) chenu, ue (qui a des cheveux blancs)

caochotar v. (s. XIX...) caoutchouter

caocrin, ina adj. e n. (s. XIII.) cadurcien, enne (habitant de Cahors) veire: carcinòl

caòs (pl. caòsses) n. m. (s. XIV..., gr. khaos > lat. chaos) **sost.** chaos

caotchoc n. m. (s. XVIII..., de l'amerindian) caoutchouc

cap n. m. **cap (direction)**

cap n. m. **cap (géogr.)**

cap adj. e pron. indef. (lat. caput, -itis > lat. v. capum, var.: chap (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr.** **pas du tout (lingüistica)** - Expression: *Aquò non es cap un òme* (fr: ce n'est pas un homme) ; Expression: *non ai cap blat* (fr: je n'ai pas du tout de blé) ; Expression: *non mangi cap* (fr: je ne mange pas du tout) **2. corr. aucun** - Citation: *A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada / car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defora vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Expression: *cap de dissabte sense solell, nimai de veusa sense cossell* (fr: pas de samedi sans soleil, ni de de veuve sans conseil)

cap n. m. **1. tête** - Citation: *Aquel a totjorn tengut le cap entre doás aurelhas que [non] a pas ausit parlar de Patracòlis, le Gormancien d'amor, tan grand astrològue, que laissa les astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siètas plan netas* (Peire Godelin, s. XVII); *Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar* (Joan-Loís Fornès, s. XVIII); *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva* (Peire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) **2. bout 3. cap**

cap n. (var.: chap (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** tête veire: testa - Citation: *Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, mossur vòstre reitor m'a dit : mossur Plausòlas, vos caldríá donar un mot d'edificacion a mon pòble, i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar* (Joan-Loís Fornès, s. XVIII);

cap (se copar le -) n. se casser la tête

cap (al -) loc. au bout

cap (al bèl -) loc. tout à fait au bout

cap (aver bon -) loc. 1. avoir bonne mémoire

2. être intelligent

cap (fai ton -) loc. fais à ta tête

cap (far -) loc. 1. prendre la tête 2. être le premier dans la course

cap (far de son -) loc. 1. faire de son propre chef

2. faire à sa tête

cap (far son -) loc. n'en faire qu'à sa tête

cap (lotjar al -) loc. mettre en tête (idée)

cap (metre los braces sul -) loc. lever les bras au ciel

cap (m'a passat de -) loc. 1. cela m'est sorti de la tête 2. j'ai oublié

cap (n'ai quatre pams sul -) loc. j'en ai pardessus la tête

cap (o préner tot pel petit -) loc. tâtillonner

cap (saber de -) loc. savoir par cœur

cap (una idèa me passa pel -) loc. une idée me traverse l'esprit

cap (venir de -) loc. venir à l'esprit

cap (virar de -) loc. mettre tête-bêche

cap a prep. vers - Citation: *Lo diuendres, tan leu burès barrats, Camila atalava son automobila; e de fum, cap a Severac (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*

cap a (de -) loc. (s. XVII.) 1. dans la direction de 2. vers

cap a (tirar -) loc. aller vers

cap a cap (de -) loc. de partout

cap a despart (far -) loc. marcher à part des autres

cap a fons (de -) loc. 1. d'un bout à l'autre 2. de fond en comble

cap a l'autre (d'un -) loc. d'un bout à l'autre

cap a la planta (del -) loc. de la tête aux pieds

cap a long de loc. corr. d'un bout à l'autre

cap a partit (metre -) loc. prendre une ferme résolution

cap a pès (de -) loc. de pieds en cao; de la tête aux pieds

cap a qualqu'un (far virar lo -) loc. fig. faire tourner la tête

cap afar de (non aver / aver pas -) loc. n'avoir que faire de

cap al long (de -) loc. sur toute la longueur

cap als pès (del -) loc. de la tête aux pieds

cap amont loc. vers en haut

cap aval loc. vers en bas

cap cosinièr / cap cosinièra n. m. chef cuisinier

cap d'Agde (lo -) n. m. le cap d'Agde

cap d'an n. m. jour de l'an

cap d'anma viva (non i aver -) loc. n'y avoir pas âme qui vive

cap d'aucèl loc. tête de linote

cap d'autre loc. (s. XVII.) nul autre

cap d'entrepresa (un / una) n. chef d'entreprise

cap d'esquipa (un / una) n. chef d'équipe

cap d'òbra n. m. chef-d'œuvre

cap d'orquèstra (un / una) n. chef d'orchestre

cap d'ostal n. chef de famille

cap d'ostal (un / una) n. chef de famille (maison)

cap d'un pauc (al -) loc. corr. en peu de temps

cap davant (ésser -) loc. être en avant

cap davant (tot -) loc. en tête

cap de (a -) loc. au bout de

cap de (al -) loc. 1. au bout de 2. à la tête de

cap de banc loc. (s. XVII.) bout de banc

cap de biais (de -) loc. 1. en aucune manière 2. à aucun titre

cap de boçin loc. 1. un point c'est tout 2. en aucune façon

cap de bois n. m. une tête dure

Cap de Bona-Esperança n. pr. le Cap de Bonne-Esperance m.

cap de brica loc. 1. point du tout 2. en aucune façon

cap de camin (a -) loc. 1. à la fin de sa course 2. au bout du rouleau 3. à bout de forces

cap de camin (ésser a -) loc. être au bout du rouleau

cap de canton loc. (s. XVII.) coin de rue

cap de clinica (un / una) n. chef de clinique

cap de càla (un / una) n. chef d'équipe (agriculture)

cap de coneissença (non aver / aver pas -) expr. n'avoir pas de bon sens

cap de còsta n. m. le haut de la côte

cap de coton n. (s. XVII.) tête légère

cap de família (un / una) n. corr. chef de famille

cap de fèl (non a / a pas -) loc. il est sans malice

cap de fila (un / una) n. chef de file

cap de fòrças (a -) loc. à bout de forces

cap de gara n. chef de gare

cap de gip n. une tête sans cervelle

cap de govèrn (un / una) n. chef de gouvernement

cap de jovent (un / una) n. chef de la jeunesse

cap de l'an n. m. anniversaire

cap de l'an (al -) loc. à la fin de l'année

cap de l'an de (lo -) loc. → anniversari l'anniversaire de

cap de l'autre (un al -) loc. bout à bout

cap de la montanha n. sommet de la montagne

cap de lauseta n. (s. XVII.) tête de linotte

cap de lauseta (ésser -) loc. être écervelé

cap de ma vida ! exclam. jamais de la vie !

cap de manièra (de -) loc. en aucune manière • absolument pas

cap de mitan (aqui -) loc. de deux choses l'une

cap de mòrt n. m. tête de mort

cap de nas n. m. bout du nez

cap de projècte (un / una) n. chef de projet

cap de renguièra (un / una) n. chef de file

cap de seccion (un / una) n. chef de rayon

cap de servici (un / una) n. chef de service

cap de talhièr (un / una) n. chef d'atelier

cap de taula (un / una) n. (s. XVII.) bout de table

cap de teneson enlòc (non a / a pas -) loc. il ne tient pas en place

cap de Turc (préner qualqu'un per -) loc. prendre quelqu'un comme tête de Turc

cap de vendas (un / una) n. chef de ventes

cap de venguda... planta, animal (non a / a pas -) loc. il se développe mal

cap de vici (non aver / aver pas -) loc. il est sans malice

cap de vòlha (non a / a pas -) loc. il est sans énergie

cap del compte (al -) loc. au bout du compte

cap del det (sul -) loc. sur le bout des doigts

cap del govèrn (un / una) n. chef du gouvernement

cap del nas n. m. le bout du nez

cap del personal (un / una) n. chef du personnel

cap dels dets (al -) loc. au bout des doigts

cap dins la pòcha loc. tête baissée (honte)

cap d'enclutge n. m. une tête dure

cap d'oire n. m. une tête de mule

cap d'ola n. m. une tête de mule

cap d'umanitat (non aver / aver pas -) loc. n'avoir aucun sentiment humain

cap d'un pauc (al -) loc. au bout d'un certain temps

cap e cap loc. adv. tête à tête

cap e causa loc. l'entièreraison, la véritable cause - Expression: Mès lo cap e causa prumèra / de mon mau es tu la mia béra (Pèir de Garròs, 1567)

cap e causa (èsser -) loc. (s. XVII.) être entièrement responsable

cap e causa d'aquò loc. responsable, auteur de cela

cap e cuol loc. tête-bêche

cap e tot loc. adv. entièrement

cap e tufa loc. tête à tête

cap en cima (de -) loc. 1. d'un bout à l'autre
2. de la tête aux pieds

cap en cima (de -) loc. d'un bout à l'autre

Cap Ferret (lo) n. pr. Cap Ferret m.

cap jos l'ala (se metre lo -) loc. se mettre dans una attitude d'humilité

cap jos l'ala (botar lo -) loc. 1. s'endormir
2. prendre une attitude humble, de contrition

cap leugièr (èsser -) loc. être écervelé

cap levat loc. tête haute

cap li ròda (lo -) loc. la tête lui tourne

cap li vira (lo -) loc. la tête lui tourne

cap mai loc. aucun autre

cap me dol (lo -) loc. j'ai mal à la tête

cap negre (cep) n. m. cèpe "tête de nègre" veire: cep

cap ni centena (aquò non a -) loc. cela n'a ni queue ni tête

cap ni centena (sense -) loc. 1. sans queue ni tête
2. sans rime ni raison

cap ni pro (ni -) loc. en aucune façon

cap o autre (préner -) loc. se terminer d'une façon ou d'une autre

cap penjant loc. tête penchée

cap perdit (a -) loc. sur un coup de tête

cap prim (pel -) loc. par le plus petit bout

cap primièr (tombar -) loc. tomber la tête la première

cap redactor / cap redactritz n. rédacteur en chef

cap sense cervèl (èsser -) loc. être écervelé

cap tresvirat (èsser -) loc. être écervelé

Cap Verd (lo -) n. pr. le Cap Vert (Cabo Verde) m.

cap virat per (aver lo -) loc. avoir des disposition pour

cap-leugièr, èra adj. 1. léger, ère (personne)
2. étourdi, ie 3. tête de linotte

cap-levar v. basculer, faire levier

cap-lòc n. m. chef-lieu

capa (chapa) n. f. 1. cape 2. chape 3. manteau (cheminée)

capa de l'avesque (la -) loc. une chose rare, précieuse (ironie)

capa del cèl n. f. voûte du ciel

capable de loc. à même de

capable, abla adj. (s. XVI...) capable - Expression: Noirigat de Tolosa, me plai de mantenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de conception ; Expression: e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII)

capacitat n. f. (s. XIV, lat. capacitas) capacité - Citation: Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitives de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)

Capadòcia n. pr. Cappadoce (anc. Pays d'Asie Mineure) f. - Expression: Jo vençú Capadòcia [Capadocia], e Scítia, e Paflagònia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).

capairon n. m. (s. XII., lat. cappa + ario) 1. chaperon (capuchon) 2. chaperon de mur

capaironar v. (de capairon) chaperonner

capbàs (i donar -) loc. y aller tête baissée

capbàs, assa adj. tête basse

capbilhar v. tomber la tête la première

capbordon (far -) loc. culbuter

capçana n. f. licou

capçana sul cap (la -) loc. la bride sur le cou

capçana sul còl (aver la -) loc. avoir la bride sur le cou

capcasal n. m. corr. maître de maison

capdèl n. m. (s. XII.) 1. lettrine 2. arc. cadeau

capdèth n. m. (s. XV, de l'occ. gascon) 1. fils noble puîné veire: cabdèt, capdèl 2. officier occitan aux XVI-XVIIe s 3. cadet (militaire)

capduèlh n. m. (s. XII.) donjon

capejar v. opiner du chef

capèl (capèth; chapeu) n. m. chapeau

capèl (far lo -) loc. être en forme de chapeau

capèl (levar lo -) loc. saluer chapeau bas

capèl (levar son -) loc. mettre chapeau bas

capèl (préner un òme per -) expr. se faire chaperonner par un homme

capèl (se tirar lo -) loc. ôter son chapeau

capèl (trace de -) n. m. vieux chapeau usé

capèl de caire (metre son -) loc. se mettre en colère

capèl de curat (en -) loc. complètement écrasé (plié comme une barrette ecclésiastique)

capèl de curat (sa veitura es en -) expr. il a plié sa voiture

capèl de pata n. m. chapeau mou

capèl del lum n. m. abat-jour

capèl naut n. m. chapeau haut de forme

capèl sus las onze oras (portar lo -) expr. fam. porter le chapeau sur l'oreille

capèla n. f. (s. XIII.) 1. chapelle 2. fam. ouverture du corsage

capèla absidalà n. f. (s. XIX...) absidiole

capèla de mòrt n. f. chapelle ardente

capèla de mòrts n. f. chapelle ardente

capelada (chapelada) n. f. coup de chapeau (salut respectueux)

capelada (far la -) loc. saluer chapeau bas

capelada (se'n sortir amb una -) loc. s'en tirer à bon compte, sur une pirouette

capelan n. m. (s. XI, var.: caperan (Gasc.)) 1. chapelain veire: reitor 2. curé

capelan (fa lo clergue e lo -) loc. corr. il fait la demande et la réponse

capelaniá n. f. (s. XIII.) chapellenie

capelar (caperar; chapelar) v. 1. mettre un chapeau 2. recouvrir 3. capeler (t. de marine) - Citation: Capelar una verga amb un estròp (Le Petit Robert) 4. chapeauter - Exemple: L'administrator capelava tres direccions

capèlas (seguir las -) expr. fam. faire la tournée des cafés

capelat, ada adj. recouvert, e - Expression: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)

capelejar v. (de capèl) saluer du chapeau

capelet n. m. chapelet

capelet n. m. (de capèl) chapelet

capelet (cargar lo -) se perdre de réputation

capeleta n. f. niche (de statue...)

capeletaire, aira n. (de capelet) marchand, e de chapelets

capelièr n. m. (s. XIV.) chapelier

capelièr, ièra n. chapelier, ière

capelina n. f. (s. XIV.) capeline - Expression: capelina val lo capèl (la -) (fr: une femme vaut autant qu'un homme)

capèls de rèsta (i aurà de -) loc. il y aura beaucoup de morts

capfoguièr n. m. chenêt veire: landier

capillar, ara adj. (s. XIV., lat. *capillaris*) capillaire

capillaritat n. f. (s. XIX..., de capillar) capillarité

capillicultor, tritz (pl. capillicultors, trises) n. (s. XX., lat. *capillus* + *cultor*) capilliculteur, trice

capinhar v. taquiner

capinhièr, èra adj. taquin, ine

capiscòl n. m. 1. capiscol (chef d'école, de cœur) 2. titre du Félibrige

capita (se lo -) loc. s'il parvient à le trouver

capita que (se -) loc. il se trouve que

capitada n. f. réussite (succès)

capital n. m. capital (écon.)

capital de (far -) loc. se fier à quelque chose

capital economic n. m. capital économique (écon.)

capital fixe n. m. capital fixe (écon.)

capital social n. m. capital social

capital tecnic n. m. capital technique (écon.)

capital uman n. m. capital humain

capital, ala adj. (s. XIII.) capital, ale

capitalisme n. m. capitalisme (écon.)

capitals pròpuls n. m. plur. capitaux propres (écon.)

capitani, capitanaessa n. (s. XIV.) capitaine - Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitanis, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII); ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitanis experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).

capitaniá n. f. (s. XIV.) capitainerie

capitar v. 1. réussir (succès), parvenir 2. se rencontrer

capitar (aquò es -) loc. c'est avoir de la chance

capitar (se) loc. 1. se rencontrer 2. se trouver

capitar una barata loc. faire un marché de dupe

capitar una bèla barata loc. faire un marché de dupe

capitat (a ben / plan -) loc. il a réussi

capitat (a mal -) loc. 1. il a échoué 2. ça s'est mal trouvé

capitat, se n'es calgut de l'as de pica (a -) loc. il a réussi de justesse

capitèl (chapitèl / capitèth) n. m. (s. XII., lat. *capitellum*) chapiteau (archit.)

capitèla n. f. cabane des champs en pierres sèches

capítol n. m. (lat. *capitulum*) 1. chapitre d'un livre 2. chapitre d'une abbaye 3. capitoul de Toulouse

capítol (sala del) n. f. salle du chapître / capitulaire (monastère)

capítol (sénher / senhor del -) n. m. (de capitòl) capitoul ; échevin de Toulouse veire: capitolièr - Citation: ... degudas per pinher e escriure en lo libre bermelh los senhors de Capitol de l'an present segoun qu'es acostumat de far cascun an (Comptes capitularis, 1418-1421)

capítol collegial n. m. chapitre collégial

capitolat *n. m.* (s. XVII..., de capítol) *sost.* **capi-**
toulat

capitolièr *n. m.* (s. XIII.) **capitoul** (ancien magis-
trat municipal de Toulouse)

capitalar, ara *adj.* (s. XIV...) **capitulaire**

caplèu (far -) *loc.* 1. basculer *veire:* caplevar
2. faire levier

capmalh *n. m.* (s. XII.) **camail**

capmèstre *n. m.* 1. **chef** - Expression: *Los nostres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos deliurar* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) 2. **grand maître**

capnud, uda *adj.* **tête nue**

capodastre *n. m.* (s. , de l'italian) **capodastre**

capolar *v.* **hacher menu**

capon *n. m.* 1. **chapon** *veire:* coard 2. croûte de pain frottée d'ail 3. *fig.* lâche

capon finit (es un -) c'est un véritable lâche

caponador *adj.* en âge d'être chaponné (poulet)

caponariá *n. f.* lâcheté *veire:* coardiá

cappelat, ada *n.* *fam.* chauve

caprici *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. capriccio) **caprice**

caprici (a son -) *loc.* à sa fantaisie

capriciós, osa (pl. capricioses, osas) *adj.* (s. XVI...) **capricieux, euse**

capricòrn *n. m.* (s. XIII.) **capricorne (zodiaque)**

caprifuèlh *n. m.* (s. XIV., lat. caprifolium) **chèvrefeuille (f)**

caprin, ina *adj.* (s. XII.) **caprin, ine**

caps (de -) *loc.* la tête la première

caps (tombar de -) *loc.* tomber la tête la première

caps, i a un mitan (entre dos -) *loc.* il faut savoir trouver le juste milieu

capsa (chapsa) *n. f.* (s. XI...) **châsse**

capsec (es -) *loc.* il a la tête vide

capsula *n. f.* (s. XIV (caissa pichona).) **capsule**

captar *v.* (s. XII.) **apter**

captator *n.* (s. XVI..., de captar) *corr.* **captateur** • **capteur**

captenença *n. f.* (de captener) 1. **conduite (comportement)** 2. **maintien**

capténer *v.* (de cap + téner) 1. tenir tête 2. se contenir

captiu, iva *adj.* (s. XII.) **captif, ive**

captivar *v.* (s. XIV (sens concrèt).) **captiver**

captivitat *n. f.* (s. XIV.) **captivité**

captura *n. f.* (s. XIV.) **capture**

capucha *n. f.* 1. **capuce** 2. **sorte de couvre-chef**

capuchin *n. m.* **capucin** - Expression: *capuchin (aquela soma non se tròba dins la marga d'un -)* (fr: cela ne se trouve pas sous le sabot d'un cheval) ; Expression: *capuchin (aquò non se tròba dins la marga d'un -)* (fr: cela ne se trouve pas sous le pied d'un cheval)

capuchina de tot (aquò's la -) *loc.* c'est le comble de tout

capuchon *n. m.* **capuchon**

capulat, ada *adj.* (lat. capulatus) 1. **huppé** (oiseau...) 2. *fig.* huppé (de la haute société)
3. *fig.* calé (savant, érudit, compétent)

capusar (chapusar) *v.* (lat. capputiare) 1. **tailler du bois (menuiserie)** 2. **dégauchir**

caput coma l'ase roge *loc.* tête comme...

caput coma un ase *loc.* tête comme...

caput, uda *adj.* **entête** *veire:* testut

capvirar (chapvirar) *v.* (de cap + virar) 1. **chavirer** *veire:* tresvirar 2. **retourner**

capvirar l'escauta *loc.* (s. XVII.) **changer de propos / de conversation**

çaqueùla *conj.* (de l'occ. ancian "ça que là") **ça que là** 1. *corr.* toutefois • néanmoins 2. *corr.* quand même *veire:* per aquò

car *conj.* (lat. quare) 1. **car** - Expression: *car me còsta (bon mercat que -)* (fr: le bon marché coûte cher)
2. **parce que**

car, a (char, a) *adj.* 1. **cher, chère (prix)** 2. **cher, chère (aimé)**

cara *n. f.* (lat. cara, var.: chara (Lem.)) **visage, figure, mine (personne)** - Citation: *La cara d'aquela femna èra sevèra, auturosa benlèu* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) ; Expression: *cara coma un ecce-homo (aver la -)* (fr: un visage pitoyable)

cara (bona -) *loc.* 1. **bon visage** 2. **bonne mine**

cara (de -) *loc.* **de face**

cara (èsser tota -) *loc.* ne pas craindre le froid

cara (far bèla -) *loc.* faire bonne mine

cara (far bona -) *loc.* faire bonne figure

cara (far la -) *loc.* faire la tête (bouder)

cara (far mala -) *loc.* 1. faire triste mine 2. faire grise mine

cara (un vent que copa la -) *loc.* un vent cinglant

cara a cara *loc.* face à face

cara a prestar d'argent *loc.* air bonasse

cara amara *loc.* mine rébarbative

cara avalada (una -) *loc.* des traits tirés

cara bleta (una -) *loc.* une face de carême

cara davant, cara darrièr *loc.* personne à double visage

cara davant-detràs (es -) *loc.* 1. c'est un Janus 2. une personne à deux visages

cara de fusta (trobar -) *loc.* trouver porte close

cara de qualqu'un (rire sus la -) *loc.* faire un sourire faux / hypocrite à quelqu'un

cara de reliquiari *loc.* face de carême

cara del sen (non a la / a pas la -) *loc.* cela n'a pas une ombre de bon sens

cara descobèrta (a -) *loc.* à visage découvert

cara encrumida (a la -) *loc.* il a le visage sombre

cara noveleta *loc.* frais visage

cara o crotz (far a -) *loc.* jouer à pile ou face

cara pardosa *n. f.* visage rempli de taches de rousseur

carabassa *n. f.* (cast. carapacho < preroman karapp) 1. *sost.* carapace veire: clesc 2. *sost.* calebasse • courge

carabassa *n. f.* 1. calebasse 2. roulette (jeu d'argent)

carabina *n. f.* carabine

carabinar *v.* faire le méchant

caractèr *n. m.* (s. XVI...) caractère

characteristic, ica *adj.* (s. XVI...) caractéristique

caracteristica *n. f.* (s. XVI...) caractéristique

caracterizar *v.* (s. XVIII...) caractériser

caracterizat, ada *adj.* (s. XVIII...) caractérisé, ée

caramèl *n. m.* (s. XVII..., del cast. caramel) caramel

caramelizar *v.* (s. XIX...) caraméliser

caravana *n. f.* (del persan) caravane

caravanas (far sas -) *loc.* mener une vie dissipée

caravanièr *n. m.* caravanier

caravirar *v.* (de cara + virat) 1. changer de visage 2. métamorphoser (changer) 3. bouleverser - Citation: Caravirar les elements es un escais de mos miracles (Peire Godelin, s. XVII).

caravirat (èsser tot -) *loc.* être bouleversé

carbon (charbon) *n. m.* charbon

carbonada (charbonada) *n. f.* (de carbon, var.: carbonada (Lem., Auv.)) 1. *corr.* viande grillée 2. viande de porc à griller (t. de charcuterie)

carbonat, ada *adj.* (de carbon) 1. *corr.* carbonné, ée 2. *corr.* qui a la maladie du charbon (plantes) veire: carbonate, carbonada

carbonate *n. m.* (s. XVIII..., de carbona) carbonat *sost.* carbonate veire: bicarbonate, carbonat, ada - Exemple: carbonate de calcium

carbonatge *n. m.* charbonnage

carbonejar *v.* cuire sous la cendre

carboniat, ada *adj.* (s. XVIII..., de carbòni) carbonat *sost.* carboné, ée

carbonièr (charbonier) *n. m.* 1. mineur (de charbon) 2. charbonnier (marchand)

carbonizar *v.* (s. XIX...) carboniser

carbons (èsser suls -) *loc.* être sur les charbons ardents

carbur *n. m.* (s. XVIII...) carbure

carburacion *n. f.* (s. XIX...) carburation

carburant *n. m.* (s. XIX...) carburant

carburar *v.* (s. XIX...) carburer

carburator *n. m.* (s. XIX..., de carbur) carburador *corr.* carburateur (*mecanica*) - Citation: Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; Citation: Ai pas lo biais pèr aconselhar lo vesin sus una pana de carburator, conèisse ja mai abans lis autres li resultats d'un match, ai pas la

telè ni mai lo transitòr (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968).

carcan *n. m.* **carcan** - Expression: La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrla de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Peire Godelin, Ramelet, s. XVII)

carcanhar *v.* 1. chercher noise 2. tourmenter

3. inquiéter

carcanhar (se) *v. pron.* 1. s'accrocher (dispute)

2. se quereller

carcassa *n. f.* carcasse

carceral, ala *adj.* (s. XI.) carceral, ale

carchòfa *n. f.* artichaut

carcinòl, òla *adj.* quercinois, oise veire: caorcín

cardar (chardar) *v.* carder (la lana)

cardelina (préner chòt per -) *loc.* prendre martre pour renard

cardenal *n. m.* (s. XII.) cardinal (ecclésiastique)

cardiac, aca *adj.* (s. XIV.) cardiaque

cardinal, ala *adj.* (s. XIII...) cardinal, ale (principal...)

cardinalat *n. m.* (s. XVI...) cardinalat

cardinalici, ícia *adj.* (s. XIX..., de l'ital. cardinalizio)

cardinalice

cardinar *v.* (de cardin) *triv.* faire l'amour

cardinejatz ! (qué me -) *loc.* que me chantez-vous là !

cardinejatz ? (qué me -) *expr.* que me chantez-vous là ?

cardiografia *n. f.* (s. XIX...) cardiographie

cardiologia *n. f.* (s. XVIII...) cardiologie

cardiologue, òga *n.* (s. XX.) cardiòlog *sost.* cardiologue

cardiovascular, ara *adj.* (s. XX.) cardiovasculaire

careça *n. m.* (s. XVI, ital. carezza) *corr.* caresse - Citation: De las favors d'una mestressa / jamai plus non serai vailet; / ieu quiti tota sa careça / per un forrup de flascolet (Peire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)

careçar *v.* caresser

carementrant / carmentrant *n. m.* (de quaresma entrant) 1. **carême prenant** - Citation: Peire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Peire Godelin, Ramelet, s. XVII)

2. **carnaval**

carementrar *v.* (de quaresma) entrer en carême

caréncia *n. f.* (s. XIV.) carence, manque

carestiá *n. f.* (s. XIII.) cherté

carestiá (aquò's -) *loc.* c'est rare

carestiós (èsser -) *loc.* être vendu cher

carèx *n. m.* carex

carga *n. f.* charge

carga de (aver -) *loc.* être chargé de

carga sul davant *loc.* *triv.* elle est enceinte

cargada (l'an -) *loc.* *triv.* elle est enceinte .

cargament *n. m.* chargement

cargament de consciéncia *loc.* cas de conscience

cargar *v.* (lat. carriicare, var.: charjar (Lem.)) → **aclarar** 1. charger (fardeau...) veire: encargar - Exemple: Abans de partir li calguèt cargar lo camion ; Expression: cargar que l'aplenar (val mai lo -) (fr: c'est un gros mangeur) 2. charger (attaquer) - Exemple: Los soldats carguèron tanlèu l'enemic en vista 3. endosser (vêtement) - Citation: E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? Vos volí pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas (Joan Loís Forners, s. XVIII) 4. contracter / attraper (maladie...) veire: agantar - Exemple: Sortiguèt malgrat la fred e carguèt un reumàs 5. accabler (d'insultes...) - Proverbe: Fai plaser a Bertram, te respond en cargant

cargar l'estiu *loc.* mettre les vêtements d'été

cargar l'estiu *loc.* mettre ses vêtements d'été

cargar la camisa (se -) *loc.* mettre sa chemise

cargar la vèsta (se -) *loc.* mettre sa veste

cargar las bragas *loc.* passer son pantalon

cargar las bragas (se -) *loc.* mettre son pantalon

cargason *n. f.* cargaison

cargat coma un ase *loc.* chargé comme une bourrique

cargat coma una abelha *loc.* chargé comme un mulet (personne)

cargo *n. m.* (de l'anglés) cargo

cariatide *n. f.* (s. XVI..., lat. caryatides) eariatid; eariatida sost. **cariatide** (*arquitectura*)

cariatide *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. cariatidi) cariatide

caricatura *n. f.* (s. XVIII..., mot italiano) caricature

caricatural, ala *adj.* (s. XIX...) caricatural, ale

caricaturar *v.* (s. XIX...) caricaturer

caricaturista *n.* (s. XIX...) caricaturiste

carir *v.* chérir

carit, ida *adj.* chéri, ie

caritadós, osa (pl. caritadoses, osas) *adj.* charitable

caritat (charitat) *n. f.* (s. XII., lat. caritas) charité

caritatiu, iva *adj.* (s. XIII.) charitable, caritatif

carivend (èsser -) *loc.* vendre cher

carme *n. m.* (s. XIII...) carme

carme descauç (pl. carmes descauces) *n. m.* (s.

XVII...) carme déchaussé

carmèl *n. m.* (s. XIII...) carmel

carmelita *adj. e n.* (s. XVII...) carmélite

carmes descauces *n. m.* plur. carmes déchaussés (ordre religieux)

carn *n. f.* (lat. caro, carnis, var.: charn (Lem., Viv. Alps, Auv.)) 1. **corr.** chair - Citation: A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada / car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire

Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Citation: Eran polidas(...), talament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajustí pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894) 2. **corr.** viande - Expression: Aquò es ni carn ni peis (fr: c'est ambigu) ; Exemple: Li serviguèron de carn de vedèl (fr: On lui servit de la viande de veau)

carn (aver de -) *loc.* être en chair

carn de galina (aver -) *loc.* avoir la chair de poule

carn de galina (far venir la -) *loc.* avoir la chair de poule

carn de pastís de qualqu'un (far de -) *loc.* faire de quelqu'un ce que l'on veut

carn de pola (far venir la -) *loc.* avoir la chair de poule

carn e d'òsses (de -) *loc.* en chair et en os

carn e l'ongla (èsser coma la -) *loc.* être intimement liés

carn ni peis (èsser ni -) *loc.* 1. être ni chair ni poisson 2. être ambigu

carn umana *n. f.* chair humaine

carnacion *n. f.* (s. XVIII..., de l'ital. carnagio ne)

carnation

carnal, ala *adj.* (s. XII.) charnel

carnassier, ièra *adj. e n.* carnassier, ière

carnassière *n. f.* carnassière, gibecière veire: carnièr

carnat, ada *adj.* (s. XIX...) 1. carné, ée 2. de chair

carnatge *n. m.* (s. XVI...) carnage

carnaval *n. m.* (s. XIII., de l'ital. carnevale) carnaval

carnavalenc, enca *adj.* (de carnaval) relatif au carnaval

carneta ! (ma -) *loc.* la chair de ma cher !

carnièr *n. m.* (de carn) 1. gibecière, sac à giblier

2. charnier

carnificacion *n. f.* (s. XVIII...) carnification (méd.)

carnificar (se) *v. pron.* (s. XVIII...) se carnifier (méd.)

carnivòr, òra *adj.* (s. XVI..., lat. carnivorus) **corr.**

carnivore (*alimentacion*)

carnositat *n. f.* (s. XIV.) carnosité

carnsalada *n. f.* (de carn + salada) 1. petit lard

2. charcuterie (mets)

carnsaladariá *n. f.* (de carnsalada) charcuterie (boutique)

carnsaladièr, ièra *n.* (de carnsalada) charcutier, ière

carnut, uda *adj.* (s. XIV.) charnu, ue

caròbia *n. f.* (de l'arabi) caroube

caróbias (te donarai de -) *loc.* tu n'auras rien du tout

carobièr *n. m.* caroubier

caròta *n. f.* (del francés) 1. carotte (plante veire: pastenaga 2. légume 3. échantillon obtenu par forage du sol)

carpa *n. f.* (got. carpa) carpe

carpada *n. f.* rixe, querelle

carpan / carpal *n. m.* coup de poing

carpans (ne son als -) *loc.* ils en sont venus aux mains

carpar *v.* 1. battre 2. rosser 3. donner des coups de poing

carpats polidament (se son -) *loc.* ils se sont bien battus veire: carpar

carpenta (charpenta) *n. f.* (lat. carpentum) charpentier

carpentariá (charpentará) *n. f.* (s. XIV.) charpenterie veire: fustariá

carpentièr, ièra (charpentier, era) *n.* (lat. carpentarius) charpentier veire: fustier

carpin *n. m.* 1. souci 2. inquiétude

carrairon *n. m.* sentier

carrairon de lait *n. m.* voie lactée

carral *n. f.* 1. chemin charretier 2. ornière

carrar (se) *v.* 1. se présenter fièrement - Citation: Noirigat de Tolosa, me plai de mantener son lengatge bel, e capable de desrambulhar tota sòrta de conception e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. se plaisir à - Citation: Se carrrava, la filha, d'ausir Guirald (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

carre *n. m.* → carri 1. char 2. diable

carre (es lo -) *loc.* c'est le diable

carre (far lo -) *loc.* faire du tapage

carreg (pl. carreges) *n. m.* (de carrear) → transport 1. corr. charroi 2. corr. convoi 3. transport

carreja (aquej vin -) *loc.* ce vin fait du dépôt

carrejar *v.* (de carri) 1. corr. charrier - Citation: Al país de Pampaligòssa, / qui non pòt carrejar trigòssa (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) 2. corr. déposer (vin, limon...) - Citation: "Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) 3. corr. transporter

carrejar al crabimè *loc.* (s. XVII.) porter sur les épaules

carrejas ? (cossí te -) *loc.* comment va ta santé ?

carrèla (far la -) *loc.* être paresseux

carreta (charreta) *n. f.* (lat. carrus) charrette

carreta de buòus *n. f.* char à bœufs

carreta mena lo buòu (la -) *loc.* 1. je suis votre chef, donc je vous suis 2. c'est le monde à l'envers

carretada (charretada) *n. f.* (de carreta / charreta) charretée

carretal *n. m.* (de carreta / charreta, var.: charretau (Lem., Auv., Viv. Alps)) corr. voie charretière

carretal, ala *adj.* (de carreta / charreta, var.: charretau, ala (Lem., Auv., Viv. Alps)) corr. reclatif aux charettes (chemin...)

carretar (charretar) *v.* (de carreta) voiturer

carretièr, ièra (charretier, iera) *n.* (de carreta / charreta) charretier, ière

carreton (charreton) *n. m.* (de carreta / charreta) chariot

carri *n. m.* char

carri de las armas *n. m.* constellation du chariot

carrièra *n. f.* (de carri, var.: carrerà (Gasc.), charrièra (Lem.)) 1. corr. rue - Citation: Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrièras, per ieu, s'animavan (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940); Leis eròis arriban las au terme de la carrièra abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984) ; Locucion: a la carrièra (fr: dans la rue) ; Locucion: de mond per carrièras (fr: du monde dans les rues) 2. corr. carrière - Exemple: fasiá carrièra dins l'administracion (fr: il faisait carrière dans l'administration)

carrièra (a la -) *loc.* dans la rue

carrièra (non se tràbba a la -) *loc.* cela ne se trouve pas sous le pied d'un cheval

carrièra (per -) *loc.* dans la rue

carrièra (préner -) *loc.* 1. prendre telle rue 2. s'acheminer

carrièra (préner -) *loc.* embrasser une profession

carrièra bòrnia *n. f.* impasse, rue en cul de sac veire: carrièra òrba

carrièra cauda *n. f.* rue mal famée

carrièra engarlandada *n. f.* rue pavoisée veire: pavesar

carrièra òrba *n. f.* impasse, rue en cul de sac veire: carrièra bòrnia

carrièra que passa pas *n. f.* rue sans issue

carrieròt *n. m.* (de carrièra + òt, var.: carreròt (Gasc.), charrieron (Lem.), charreiron (Auv.)) carrielòt, carlòt corr. ruelle

carrincar *v.* grincer (véhicule)

carriòla *n. f.* brouette

carriòla mal untada (una -) *loc.* triv. une fille "mal baisée"

carròça *n. f.* carrosse - Expression: carròça a l'espital (anar en -) (fr: se ruiner en folles dépenses)

carròça (menar -) *loc.* rouler carrosse

carrolha *n. f.* épis de maïs

carrolhons *n. m. plur.* charbon blanc (épi de maïs sans ses grains)

carta *n. f.* carte (jeu, carte postale)

carta *n. f.* (s. XII.) charte

carta blanca (donar -) *loc.* donner carte blanche

carta ciselada *n. f.* carte biseautée

carta de crèdit *n. f.* carte de crédit

carta dels dreits fondamentals de l'Union europea *n. f.* charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (dr.)

carta sus jòc *loc.* carte jouée

cartabèl *n. m.* cartable

cartaginés, esa (*pl.* **cartagineses, esas**) *adj.* (s. XVI.) carthaginois, oise

cartaire, aira *n.* fabricant / marchand de cartes à jouer

cartam *n. m.* les cartes à jouer

cartas (far las -) *loc.* tirer les cartes

cartas de jogar *n. f.* cartes à jouer

cartejar *v.* mélanger les cartes à jouer

cartèl *n. m.* 1. affiche 2. cartel

cartèl de la fèsta *n. m.* programme de la fête

cartèr *n. m.* (s. XIX..., nom anglais de persona) carter

cartesian, ana *adj.* (s. XVII...) cartésien, enne

cartilage *n. m.* (s. XIV., lat. cartilago) eartilatge; eartilague *sost.* cartilage (*medecina*)

cartilaginós, osa *adj.* (s. XIV., lat. catilaginosus) eartilatginós *sost.* cartilagineux, euse (*medecina*)

cartocha *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. cartuccia) cartouche

cartochièra *n. f.* cartouchière

cartografe, afa *n.* (s. XIX...) cartògraf *sost.* cartographe

cartografia *n. f.* (s. XIX...) cartographie

cartografic, ica *adj.* (s. XIX...) cartographique

carton *n. m.* (s. XIX...) carton

cartonariá *n. f.* cartonnerie

cartonatge *n. m.* cartonnage

cartonièr, ièra *n.* cartonnier, ière

cartós, osa (*pl.* **cartoses, osas**) *adj.* e *n.* (s. XIII...) chartreux, euse (religieux)

cartosa (*pl.* **cartosas**) *n. f.* (s. XIV...) chartreuse (abbaye de chartreux)

cartulari *n. m.* (s. XIII : n̄ cartolari ž) cartulaire

cartusian, ana *adj.* (s. XIX...) cartusien (de l'ordre des chartreux)

carvenda *n. f.* (s. XII.) haut prix

carvendeire, eira *n.* qui vend très cher

carvendre *v.* (s. XII.) vendre trop cher

cas (en tal -) *loc.* en tel / pareil cas

cas (en tot -) *loc.* en tout cas

cas (far grand -) *loc.* faire grand cas

cas (non es aquí lo cas -) *loc.* 1. ce n'est pas le sujet 2. au fait !

cas (pl cases) *n. m.* cas, situation

cas (pl. casses) *n. m.* chas (d'une aiguille)

cas (s'en tot -) *loc.* si par cas

cas (tot aquò non es grand -) *expr.* tout cela n'est pas grand chose

cas a rima (far venir lo -) *loc.* faire naître l'occasion

cas contrari (en -) *loc.* dans le cas contraire

cas d'azard *n. m.* cas fortuit

cas de (èsser al -) *loc.* être capable de

cas de (èsser dins lo -) *expr.* être capable de

cas de (far -) *loc.* faire cas de (estimer)

cas de (non far -) *loc.* ne pas s'intéresser à

cas de cas (en -) *loc.* dans le cas où

cas de consciència *n. m.* cas de conscience

cas de fòrça *n. m.* cas de force majeure

cas d'azard (per -) *loc.* par hasard

cas es que (se -) *loc.* s'il arrive que

cas es (se -) *loc.* le cas échéant

cas forçat *n. m.* par force

cas parièr (en -) *loc.* en pareil cas

cas que (dins lo -) *loc.* dans le cas où

cas que (s'es -) *loc.* le cas échéant

cas que venga (en -) *loc.* au cas qu'il vienne

casa *n. f.* → **ostal** maison

casa (a -) *loc.* → **ostal** à la maison

casa (de -) *loc.* → **ostal** de la maison

casabèc *n. m.* corsage veire: bombet

casal *n. m.* → **òrt** jardin potager attenant à la maison veire: casa

casar *v.* (s. XII.) caser, pourvoir

casca (èsser de -) *loc.* être de perte

cascada *n. f.* (s. XVII..., de l'ital. cascata) cascade

cascada (l'ai sabut per -) *loc.* je l'ai su par ricochet

cascadaire, aira *n.* (s. XX.) cascadeur, euse

cascadar *v.* (s. XVIII...) cascader

cascalh *n. m.* gazouillement (ruisseau)

cascalhar *v.* gazouiller (ruisseau)

cascalhejar *v.* gazouiller (ruisseau)

cascaùvel *n. m.* (s. XII.) grelot - Expression: cascaùvel al gat (degun non vòl estacar lo -) (fr: personne n'est volontaire pour exécuter la décision périlleuse prise en commun)

casco *n. m.* casque - Expression: [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII); Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufis pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)

caseïfication *n. f.* (s. XX...) caséification

caseïficar *v.* (s. XX...) caséifier

caseïna *n. f.* (s. XIX...) caséine

caseïnariá *n. f.* (s. XX...) caséinerie

caseïnièr, èra *n.* (s. XX...) casénier, ère

caseïtat *n. f.* (s. XIV.) caséité

caseós, osa (*pl.* **caseoses, osas**) *adj.* (s XVI...) caséoux, euse

càser *v.* → **caire** 1. tomber 2. choir

casèrn *n. m.* (s. XIV., lat. quaternus) quasèrn *corr.*

cahier veire: casernet, casèrna

casèrna *n. f.* (s. XVI., lat. quaternus) *corr.* caserne

casèrnament *n. m.* (s. XIX...) casernement

casernet *n. m.* (de casern) *corr.* carnet veire: casèrn

cashèr adj. (de l'ebreu) **cacher** (mode alimentaire)

casier n. m. **casier**

casino n. m. (s. XVIII..., mot italiano) **casino** (établissement de jeux)

çasins adv. → aicí dedins **ici dedans**

Càspia (mar -) n. pr. f. **mer caspienne** f. - Expression: *La mar Ircània [Hircania], Càspia e l'ocean pregon, / e l'Eufrates sentic mon navigatge prompt* (*Pèir de Garròs, Lissandre, 1567*)

casqueta n. f. (s. XIX...) **casquette**

cassacion n. f. (s. XV...) **cassation** (justice, grade...) veire: cort de cassacion

cassanha n. f. (de casse, var.: chassanha (Gasc.)) **bois de chênes**

cassar v. (s. XII.) **casser, annuler** (grade, justice...) veire: caçar

casse (casso; cassanh; chassanh) n. m. (lat. casanus < celte) **chêne** veire: garric

càssia n. f. **casse (fruit)**

cassida n. f. **chassie**

cassidós, osa (pl. cassidores, osas) adj. (s. XIV.) **chassieux**

cast, casta ; pl. castes; castas (chast, chasta) adj. (s. XIV., lat. castitas, atis) **chaste**

castament adv. (s. XIII.) **chastement**

castanh (chastanh) n. m. (lat. castaneus) **châtaignier** veire: castanhièr

castanh, a (chastanh, a) adj. (de castanha) **châtain** (couleur)

castanha (chastanha) n. f. (lat. castanea) **1. châtaigne 2. marron (coup de poing)**

castanha (tirar la -) loc. **tirer les marrons du feu**

castanha va petar (la -) loc. **triv.** il va y avoir du grabuge

castanha va tubar (la -) loc. **triv.** il va y avoir du grabuge

castanhareda (chastanhareda) n. f. (de castanha / chastanha) **châtaigneraie**

castanhas per vendre loc. **châtaignes à vendre**

castanhièr (chastanhier) n. m. (de castanha) **châtaignier**

castèl n. m. (lat. castellum, var.: castèth (Gasc.), chastel (Auv.), chasteu (Lem.), castèu (Leng.)) **corr.**

château - Citation: *Son prètzfach èra coma un castèl de sable arborat peniblament per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabussar* (Joana Bartès, Lison, 1934); *Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels valets* (Paul Gairaud, 1980); Citation:

castèl brandilha n. m. **château branlant**

castèl de Montsegur n. m. **château de Montségur**

castèl de popa n. m. **château d'arrière (mar.)** veire: castèl de proa

castèl de proa n. m. **château d'avant (mar.)** veire: castèl de popa

castèl en l'aire n. m. **sost.** **château en Espagne**

castelan, ana n. **châtelain**

castelaniá n. f. (s. XIV.) **châtellenie**

castelaniá n. f. **châtellenie**

castelar n. m. (s. XIV.) **château-fort et bourg**

castelejaire, aira n. (s. XVII.) **écornifleur (pique-assiette)**

castelejar v. (s. XVII.) **1. vivre en parasite / pique assiette 2. écornifler, se faire entretenir**

castelhan, ana adj. **castillan, ane**

castelnòu n. m. **castelnau (histoire médiévale) en Occitanie centrale**

Castèlnòu d'Arri n. pr. **Castelnaudary (ville) m.**

castèls catars (los) n. m. plur. **châteaux cathares**

castèls de Léger (los) n. m. plur. **châteaux de la Loire**

castèls dins la luna (far de -) loc. **faire des châteaux en Espagne**

castèls en l'aire (far de -) loc. **faire des châteaux en Espagne**

castèls en l'aire n. m. plur. **châteaux en Espagne**

castèls gascons (los) n. m. plur. **châteaux gascons**

Castèlsarrasin n. pr. **Castelsarrasin (ville) m.**

Casterar e Verdusan (lo -) n. pr. **Castera-Verduzan (ville) m.**

castetat n. f. (s. XI.) **chasteté** - Expression: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas ; Expression: dins lo segond mostrarai quina es la castetat que devon aver las femnas veusas ; Expression: e dins lo [tresen] vos aprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins qun estat que siagam* (Joan Loís Forniers, s. XVIII)

Castèthgelós n. pr. **Casteljaloux (ville) m.**

castèthnau n. m. **castelnau (histoire médiévale) en Gascogne (château neuf)**

Castèthnau Barbarens n. m. **Castelnau-Barbarens (ville) m.**

castic n. m. (de castigar) **1. châtiment - Citation: Eth m'apèra pairastre e's planh que l'arrepreni / d'un castic rigoros tanlèu qu'en man lo preni** (*Pèir de Garròs, Poesias, 1567*) **2. punition 3. peine (condamnation)**

castigador, doira adj. **qui doit être puni, châtié**

castigar (chastiar) v. (lat. castigare < castus) **sévir, punir (châtier)**

castracion n. f. (s. XIV.) **castration (homme ou fig.)** veire: crestament

castrar (chastrar) v. (s. XVII..., lat. castrare) **castrer (homme ou fig.)** veire: crestar

castrat adj. e n. m. (s. XVI.) **1. castré** veire: creston, crestat **2. castrat**

castrator, tritz (pl. castrators, trises) *adj. e n.* (s. XX.) **castrateur, trice (homme ou fig.)** *veire: crestaire*

casual, ala *adj. (s. XIV.) casuel, elle*

casubla (chasubla) *n. f. (lat. casubla)* **chasuble**

casuda n. f. **chute**

casuda liura loc. **chute libre**

casuista n. m. (s. XVII..., mot castelhan) **casuiste**

casuistica n. f. (s. XIX...) **casuistique**

casut, uda adj. **tombé, ée**

cas (se per -) loc. **1. au cas où 2. si par hasard**

cataclisme n. m. (s. XVI...) **cataclysme**

catacomba n. f. (s. XIV.) **catacombe**

catacrèsi n. f. (s. XIV.) **catachrèse**

catalan, ana adj. e n. (1105 (Carta de Carcassona), lat. Lacetani / pòble antic / > lacetan > caletan > catelan > catalan) **Catalogne** - *Citation: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

catalanisme n. m. (s. XIX..., de catalan) **corr. catalanisme** *veire: catalanista*

catalanista adj. e n. (s. XIX...) **catalaniste**

catalanofile, a adj. e n. (de catalan + file) **catalanofil sost. catalanophile**

catalisar v. **catalyser**

catalisator n. m. (s. XIX..., de catalisar) **catalyseur (chim.)**

catalisi n. f. **catalyse**

catalogacion n. f. (s. XX.) **catalogage**

catalogar v. (s. XIX...) **cataloguer**

catalògue n. m. (s. XIV., lat. catalogus < gr. katalogos) **catalòg corr. catalogue (societat)** - *Citation: En fòra d'aquel cas, quelques mots sabents pòdon servar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, Le lengadocian literari, 1923) ; Expression: metre qualqu'un sul catalògue (fr: médire de quelqu'un)*

Catalunya n. pr. f. (s. XII., de catalan X Gasconha (?)) **Catalogne** *veire: Cerdanya*

cataplasma n. m. (s. XIV...) **cataplasme**

catar n. m. (s. XIV.) **catarrhe**

catar, ara adj. e n. (s. XIII.) **cathare**

cataracta n. f. (s. XIV...) **cataracte**

catarineta n. f. **coccinelle**

catarisme n. m. (s. XIX.) **catharisme**

catarral, ala adj. (s. XIV...) **catarrhal, ale**

catarre n. m. (s. XV...) **catarrhe**

catarrós, osa adj. (s. XVI...) **catarrheux, euse**

catarsi n. f. (s. XX.) **catharsis**

catastròfa n. f. (s. XVI...) **catastrophe**

catastrofic, ica adj. (s. XIX...) **catastrophique**

catastrofisme n. m. (s. XIX...) **catastrophisme**

catastrofista adj. e n. (s. XIX...) **catastrophiste**

catch (pl. catches) *n. m. (s. XX., angl. catch as catch can) catch*

catchaire, aira n. (s. XX., de catchar) **catcheur, euse**

catchar v. (s. XX., de catch) **catcher veire: cachar**

catecumèn, èna n. (s. XIV...) **catécumène**

catecumenal, ala adj. (s.) **catéchuménal, ale**

catecumenat n. m. (s. XVIII...) **catéchuménat**

catedral, ala adj. (s. XII., lat. med. cathedralis) **sost. cathédral, ale** - *Exemple: lo capítol catedral*

catedrala n. f. (s. XVII..., de (glèisa) catedrala) **sost. cathédrale** - *Citation: Que deu estar content lo Destròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despiet de las virolèras de la política, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enllà, tots los qui vòn que posquim vivir pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, Dus devisets gascons, 1932)*

categoria n. f. (s. XVI...) **catégorie**

categorial, ala adj. (s. XX.) **catégoriel, elle**

categorias socioprofessionals n. f. plur. **catégories socioprofessionnelles**

categoric, ica adj. (s. XV...) **catégorique**

categoricament adv. (s. XVI...) **catégoriquement**

categorizable, abla adj. (s. XIX...) **catégorisable**

categorizacion n. f. (s. XIX...) **catégorisation**

categorizar v. (s. XIX...) **catégoriser**

catenat n. m. **imbroglio**

catequèsi n. f. (s. XVI...) **catéchèse**

catequisme n. m. (s. XIV...) **catéchisme** - *Expression: Le [perfèit] crestian non diu pas solament creire que i a un Dieu en tres personas, que le filh s'es incarnat e que son cors e son sang son dins le Sant Sacrament de l'autar, coma òm a acostumat d'ensenhar dins les catequismes ordinaris (Bertomieu Amilhan, Tablèu, s. XVII)*

catequista adj. e n. (s. XVI...) **catéchiste**

catequistic, ica adj. (s. XVIII...) **catéchistique**

catequizacion n. f. (s. XVIII...) **catéchisation**

catequizar v. (s. XIV...) **catéchiser**

Catin e per l'ase (n'i a per -) expr. **c'est surabondant**

catitòrba n. **colin-maillard (jeu)** - *Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitani, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*

catolic, ica adj. (s. XIII..., gr. katholikos) **sost. catholique** - *Citation: Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faiçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI) ; Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*

catolicisme *n. m.* (s. XVI...) **catholicisme**
catolicitat *n. f.* (s. XVI...) **catholicité**
catòrze *adj. num. card.* **quatorze**
cauç (pl. cauces) *n. f.* (lat. calx, calcis, var.: chauç (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **chaux**
cauca (es l'aire que -) loc. **c'est son dada / son sujet de prédilection / son cheval de bataille**
cauçada (chauçada) *n. f.* (lat. calcea) **1. chaussée (route) 2. chaussée (levée de terre)**
caucada (chauchada) *n. f.* (de caucar / chauchar) **action de marcher sur un objet**
caucadoira *n. f.* **dameuse (neige)**
caucador *n. m.* **fouloir (béton...)**
cauçadura *n. f.* **chaussure**
cauçapè *n.* (de cauçar + pè) **chausse-pied**
caucar *v.* **1. battre le blé sur l'aire 2. fouler aux pieds**
cauçar (chauçar) *v.* (lat. calceare) **chausser**
caucar en fòra *loc.* **sortir du sujet**
caucar fòra l'airal *loc.* **1. sortir du sujet (battre le blé hors de l'aire) 2. "marcher à côté de ses pompes"**
caucar la neu *loc.* **damer la neige**
caucar per la palha *loc.* **travailler à bas prix**
cauças *n. f. plur.* **pantalon** veire: pantalons - Expression: cauças (èsser pro grand per portar -) (fr: ne plus être un enfant) ; Expression: cauças (talhar de -) (fr: tailler des croupières)
cauças (n'avoir la plena -) loc. **en avoir plein le dos**
caucasian, ana *adj. e n.* **caucasien, enne**
cauçat just (èsser -) loc. **fam. être fauché (sans argent)**
caucatrepa *n. f.* (de caucar + trepar) **chausse-trape**
cauceta *n. f.* **chaussette** - Expression: ... m'estiri sus mon leit, mentre qu'a mon costat lo còns de Tolosa [retira ?] sas cauetas, e sosqui a l'Academia: l'an passat i legissiáí mon rapòrt sul concors de lenga d'òc ; Expression: qui lo legís ongan ? (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)
caucic *n. m.* **chardons**
cauciga la demanda (sa responsa -) **sa réponse est sans réplique (il foule la question aux pieds)**
caucigada *n. f.* **1. action de marcher sur des plantes épineuses 2. fig. action de fouler aux pieds 3. de marcher sur les pieds**
caucigadura *n. f.* **foulure**
caucigaire, aira *n.* **1. qui marche sur des plantes épineuses 2. fig. qui foule aux pieds 3. qui marche sur les pieds**
caucigar *v.* **1. marcher sur des plantes épineuses 2. fig. fouler aux pieds 3. marcher sur les pieds**
caucigar qualqu'un *loc.* **marcher sur les pieds de quelqu'un**
caucigat, ada *adj.* **1. foulé, e aux pieds 2. marché dessus**

cauciguèra *n. f.* **lieu couvert de chardons**
caucinar *v.* (de cauç) **corr.** **chauler**
caucion *n. f.* (s. XIV.) **caution**
caucionament *n. m.* (s. XVII...) **cautionnement**
caucionar *v.* (s. XIV...) **cautionner**
caud (fa mai de -) expr. **il fait plus chaud**
caud (lo téner -) / cauda (la téner -) loc. **lui tenir chaud**
caud, cauda *adj.* (lat. calidus, var.: chaud, chauda (Lem., Auv., Viv. Alps)) **eale** **corr.** **chaud, chaude**
cauda *n. f.* **1. chauffe 2. accès de colère 3. coups (bagarre)**
cauda *n. f.* (de caud) **1. corr. période de forte activité - Expression: sus la cauda (fr: au moment du coup de feu (restaurants)) 2. corr. moment propice - Expression: sus la cauda (fr: en flagrant délit)**
cauda (préner qualqu'un sus la -) loc. **prendre sur le fait**
cauda (sus la -) loc. **1. sur un coup de colère 2. très énervé**
caudament *adv.* (de caud, var.: chaudament (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **chaudement**
caudàs (pl. caudasses) *n. m.* (de caud) **très chaud**
caudas se donan (es ara que las -) loc. **la boîte à gifles est ouverte**
caudejar *v.* (de caud) **corr.** **réchauffer**
caudièra *n. f.* (s. XII., de caud, var.: chaudiéra (Lem., Auv., Viv. Alps)) **chaudière**
caudillo *n. m.* (s. XIX..., mot castelhan : ñ ll ž = ñ lh ž) **caudillo**
caudinèl, a *adj.* (de caud) **corr.** **agréablement chaud**
caudorós, osa (pl. caudoroses, osas) *adj.* (de caud) **corr.** **chaleureux**
caulet (a del -) loc. **cela a goût de chou**
caulet (chaul) *n. m.* (lat. caulis) **chou**
caulet (tròba a -) loc. **cela a goût de chou**
caulet bròca *n. m.* **brocoli** veire: brosta
caulet brut *n. m.* **chou vert**
caulet capús *n. m.* **chou pommé**
caulet flòri *n. m.* **chou fleur**
caulets (entre Sant Pèire e Sant Paulet, planta los pòrres e los -) expr. entre la Saint-Pierre et la Saint-Paul, plante les poireaux et les choux
caumaire, aira (chaumaire, aira) *n.* **chômeur, euse**
caumar (chaumar) *v.* **chômer**
caumatge (chaumatge) *n. m.* **chômage**
caumatge de longa durada *n. m.* **chômage de longue durée (écon.)**
caumatge parcial *n. m.* **chômage partiel (écon.)**
caumosir *v.* **chancir**
caumosit, ida *adj.* **chanci, e**
cauna (chauna) *n. f.* **1. grotte** veire: balma
2. creux, cavité
caunière *n. f.* (de cauna) **fondrière**

caupre *n. m.* (lat. carpinus, var.: chaupre (Lem.)) → calpre **corr.** **charme (arbre)**

cauquilha *n. f.* **coquille (mollusque)**

caüs, pl. caüses (chavan) *n.* (lat. cavannus) **chat-huant**

causa (chausa) *n. f.* (s. XII., lat. causa) **cause (raison, motif)**

causa (chausa) *n. f.* (s. XI., lat. causa) **chose** - *Citation: Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)*

causa (chausa) *n. f.* (s. XII..., lat. causa.) **cause (juridique, ideal)** - *Citation: Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon compausar, / de mi vos n'eratz pas estat / en vaganaut sollicitat / a préner la causa damnada / de nòsta lenga mespresada (Pèir de Garròs, 1567)*

causa (venir a la -) *loc.* **venir au fait**

causa autra (e -) *loc.* **etc.**

causa còrfalièra (una -) *loc.* **une chose terrible à entendre**

causa d'aquò *loc.* **pour cela**

causa de (a -) *loc.* **à cause de**

causa de remarca (una -) *loc.* **une chose remarquable**

causa maire *n. f.* **cause première**

causa majora *n. f.* **cause majeure**

causa me fisi (d'una -) *loc.* **je suis sûr d'une chose**

causa vertadièra (far la -) *loc.* **donner pour vrai**

causal, ala *adj.* (s. XI.) **causal, ale**

causalitat *n. f.* (s. XV...) **causalité**

causar *v.* **1. causer (être cause de) 2. occasionner**

causas que non se pòdon escondre: la tos, lo fum e l'amor (i a tres -) *expr.* il y a trois choses que l'on ne peut cacher: la toux, la fumée et l'amour

causassa *n. f.* (de causa) **1. mauvaise chose 2. mauvaise cause**

causetà *n. f.* (de causa) **petite chose veire:** causon

causetas *n. f. plur.* **petites affaires (personnelles)** - *Expression: causetas (contar sas -)* (fr: raconter ses petites affaire)

causida (bailar -) *loc.* **donner le choix**

causida (chausida) *n. f.* (s. XII..., de causir / chausir) **choix (m) veire:** causir

causidament *adv.* (de causir) **1. à sa convenance 2. avec distinction**

causir *n. m.* **choix veire:** causida

causir (aquò non es a mon -) *loc.* **je n'ai pas le choix**

causir (aver a -) *loc.* **avoir le choix**

causir (chausir) *v.* (s. XII..., ger. kausjan) **choisir** - *Citation: D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogalhon: / lo gròs catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon (August Benazet, Menudas*

tròbas, 1926) ; L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [quelques] jornadas per [un], per l'autre. Mas causissá sos emplegaires fasiá pas quin trabalh que seguèsse (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980)

causir (daissar -) *loc.* **laisser le choix**

causir al det loc. **trier sur le volet**

causir sul talhador *loc.* **trier sur le volet**

causir sus la banasta *loc.* **trier sur le volet**

causit, ida *adj.* **1. de choix 2. d'élite (le dessus du panier)**

causon (un -) *loc.* **peu de chose**

causòta *n. f.* **1. petite chose 2. acte sexuel**

causòta (far la -) *loc.* **faire l'amour**

causse *n. m.* **causse**

caussenard, arda *adj.* **caussenard, arde**

cauta-cauta *loc.* **en tapinois**

cauta-cauta (anar -) *loc.* **aller en tapinois**

cautèla *n. f.* (s. XIV.) **cautèle**

cautèla d'aquel afar (la -) *loc.* **le fâcheux de cette affaire**

cautelós, osa (pl. cauteloses, osas) *adj.* (s. XIV.) **cauteleux, euse**

cautelosament *adv.* (s. XIV.) **cauteleusement**

cautèri *n. m.* (s. XIV.) **cautère**

cauterizacion *n. f.* (s. XIV.) **cautérisation**

cauterizar *v.* (s. XIV.) **cautériser**

cava *n. f.* **cave**

cavada (bona -) *loc.* **cave bien garnie**

cavada (bona -) *n. f.* **bonne cave**

caval *n. m.* (lat. caballus, var.: cavath (Gasc.)) → **chaval** **arc.** **cheval veire:** cavala; èga; cabal

cavala *n.* **jument veire:** èga, chaval

cavala mulassière *n. f.* **jument produisant des mulets**

cavala pradièra *n. f.* **jument élevée en liberté**

cavala pradièra non pòt dire de qual es lo polin *expr.* **1. il ne connaît pas le détail de ses affaires 2. c'est une femme légère**

cavalaire *n. m.* **1. coureur de jupons 2. "cavaleur"**

cavalan *n. m.* **cheval marin**

cavalar *v.* **1. poursuivre (à cheval) 2. cavaler**

cavalariá *n. f.* (s. XII) **cavalerie**

cavalat (s'i es plan -) *loc.* **il a fait le suffisant, le malin**

cavaleirós, osa (pl. cavaleiroses, osas) *adj.* (s. XII.) **chevaleresque**

cavaleresc, esca *adj.* **chevaleresque**

cavalet *n. m.* **1. cheval de bois 2. de danse**

cavalet (a-) *n.* **corr.** **à califourchon**

cavalgada *n. f.* **1. chevauchée 2. carrousel 3. cavalcade**

cavalar *v.* (s. XII.) **chevaucher**

cavalgons (de -) *loc.* **a califourchon**

cavalhon *n. m.* **cavaillon (sillon) veire:** descavalhonar, descavalhonadoira

cavalhons (a -) *loc.* **à cheval**

cavalièr, ièra *n.* (de caval) **1. cavalier, ière (danse)**
 - Citation: *Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquerra sus l'espata del cavalièr* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) **2. cavalièr, ière (équitation)** **3. arc**, chevalier
cavalin, ina *adj.* chevalin, ine
cavalam *n. m.* les chevaux
cavar (chavar) *v.* **1. creuser** **2. crever** - Exemple: *cavar los uèlhs*
cavar lo cap (se -) *loc.* se creuser la cervelle
cavar los uèlhs *loc.* crever les yeux
cavar l'uèlh (se -) *loc.* se mettre le doigt dans l'œil
cavar un ostal *loc.* → **cambrilar** cambrioler une maison veire: cambriòl
cavèca *n. f.* **1. chouette (chevêche)** **2. sot, nigaud**
cavèca (far la -) *loc.* faire le timide, le sot
cavèrna *n. f.* (s. XIV.) caverne
cavernós, osa (*pl. cavernoses, osas*) *adj.* (s. XIV.) caverneux
caviar *n. m.* (s. XV..., de l'ital. ? turc) caviar
cavilha (chavilha) *n. f.* (lat. clavícula) **1. cheville**
2. fig. cheville (vèrses) - Citation: ... ciò qu'ua traducción ritmada e permet benlhèu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similares, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014
cavilhar (chavilhar) *v.* (de cavilha / chavilha)
1. cheviller **2. chicaner (fig)**
cavilhièr *n. m.* porte-manteau
cavilhièr (demorar al -) *loc.* *fam.* coiffer sainte Catherine
cavilhièr (restar al -) *loc.* **1. rester célibataire**
2. coiffer sainte Catherine
ceba *n. f.* oignon - Citation: *I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
ceboleta *n. f.* ciboulette
cèc, cèga *adj. e n.* (s. XII.) aveugle veire: òrb
cecitat *n. f.* (s. XIV.) cécité
ceda *n. f.* gerçure du sein
cedir *v.* (s. XIV...) **1. céder (renoncer, consentir)**
2. rompre (se briser)
cèdre *n. m.* cèdre
cedula *n. f.* (lat. b. schedula < scheda) *sost.* **cédule** (*dreit*) - Exemple: *cedula de citacion (jur.)* (fr: cedula ce citation)
cedular *adj.* (s. XVIII..., de cedula) *sost.* **céduaire** (*juridic*) - Exemple: *la subdivision cedulara dels re-venguts*

cefalèa *n. f.* (s. XIV.) **céphalée**
cefalic, ica *adj.* (s. XIV.) **céphalique**
Cèl *n. pr.* **Ciel (religion)** *m.* - Expression: Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infern e m'ai perdot le Cèl (Bertomieu Amilhat, *Exercici de la fe*, 1673)
cèl *n. m.* **ciel** - Citation: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son mantol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII); Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel valent que trobèt la mòrt en 43, jol cèl d'Italia (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982); Expression: cèl blos (fr: ciel limpide); Expression: cèl sense nívols (fr: ciel sans nuages)
cèl (en -) *loc.* **dans le ciel**
cèl (lo pè del -) *n. m.* l'horizon
cèl crivelat d'estelas (lo -) *loc.* le ciel constellé d'étoiles
cèl de la boca (lo) *n. m.* palais de la bouche veire: paladar
cèl enlusit d'estelas (lo -) *loc.* le ciel éclairé d'étoiles
Cèl me vòl de ben (se lo -) *loc.* si le Ciel m'est favorable
cèl obèrt *loc.* **1. ciel-ouvert** **2. cour intérieure (patio)**
cèl obèrt (a -) *loc.* à ciel ouvert
cèl pasimentat d'estelas *loc.* ciel étoilé
cèl se mascara (lo -) *loc.* le ciel s'obscurcit
cèl s'ennivola (lo -) *loc.* le temps se couvre
celar *v.* (s. XII.) **celer, cacher**
celebracion *n. f.* (s. XIV.) **célébration**
celebrant, anta *n.* (s. XIV...) **célébrant, ante**
celebrar *v.* (s. XII.) **célébrer** - Expression: *Leis eròis arriban las au terme de la carrièra*; Expression: abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984)
celèbre, èbra *adj.* (s. XVII...) **célèbre**
celebritat *n. f.* (s. XIV.) **célébrité**
celeritat *n. f.* (s. XIV., lat. celeritas) **célérité** - Citation: A escriver qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla... (Pèire Bèc, *Contes de l'unic*, 1977)
celèste, èsta *adj.* (s. XIV., lat. caelestis) **celèst sost.**
céleste (religions) - Citation: Ara pòt òm créser, / que'u Senhor vengut es nos véser, / e que de sa maison celèsta, / a son unctat l'aurelha prèsta (Pèir de Garròs, *Psaume 20*, 1565)
celèstre (al -) *loc.* à ciel ouvert
celidònia *n. f.* (s. XIV.) chélidoine
cèlla *n. f.* (s. XIV.) **cellule de moine**
cellula *n. f.* (s. XV...) **cellule**
cellular, ara *adj.* (s. XVIII...) **cellulaire**
celluliti *n. f.* (s. XIX...) **cellulite**
cellulòsa *n. f.* (s. XIX...) **cellulose**

cellulosic, ica adj. (s. XIX...) **cellulosique**
cèlta adj. e n. (s. XV...) **celte**
celtic, ica adj. (s. XV...) **celtique**
cementèri n. m. (s. XIII.) **cimetière**
cenacle n. m. (s. XIV.) **cénacle**
cenador n. m. **salle à manger**
cendras (venir en -) loc. **réduire en cendres**
cendras e lo fòc (aver las -) loc. **être l'héritier universel**
cendre (pl. las cendras) n. m. sing. **cendre**
cendrós , osa (pl. cendroses, osas) adj. **centredreux, euse** - Citation: Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)
Cendroseta n. pr. f. **Cendrillon**
cengla, l'autre lo peitral (un tira la -) loc. **tirer à hue et à dia**
cénher v. (s. XII.) **ceindre**
cenobita n. (s. XIII...) **cénobite**
cenobitic, ica adj. (s. XVI...) **cénobitique**
cenobitisme n. m. (s. XIX...) **cénobitisme**
cenotafi n. m. (s. XVI..., lat. cenotaphium < gr. kenotaphion) **cénotaphe**
cens (pl. censes) n. m. (s. XII.) **cents**
censa (far -) loc. **payer tribut**
censat (aquò's -) loc. **pour ainsi dire**
censor, ora n. (s. XIII...) **censeur, eure**
censura n. f. (s. XIV.) **censure**
censurable, abla adj. (s. XVII...) **censurable**
censurar v. (s. XVI...) **censurer**
cent adj. num. card. e n. m. **cent** - Expression: I avèva un còp ua hemina que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'era lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)
cent (un -) n. m. **une centaine**
cent de cebas (pas per un -) loc. **pour rien au monde**
cent en quaranta (de -) loc. **1. de loin en loin
2. très rarement**
cent parts una (de -) loc. **un centième**
centaur n. m. (s. XIV.) **centaure**
centaurèa n. f. (s. XIV.) **centaurée** (*botanica*)
centen adj. (s. XII.) **centième**
centena n. f. (s. XIV.) **centaine**
centena n. f. **fil (conducteur)**
centena (aquò non a cap ni -) loc. **cela n'a ni rime ni raison**
centena (aver bona -) loc. **avoir bon jugement**
centena (levar de -) loc. **1. déconcerter / désorienter
2. mettre hors de soi**
centena (non n'avèm la -) loc. **nous ne sommes pas au bout**
centena (pèdre la -) loc. **perdre le fil du discours**
centena (trobar la -) loc. **résoudre la question**
centenat n. m. **centaine (f.)**

centenièr n. m. (s. XV.) **centenier**
centigrade n. m. **centigrad** corr. **centigrade**
centime n. m. (s. XVIII..., de cent) **centim** corr. **centime**
centimètre n. m. (s. XVIII...) **centimètre**
centorèa n. f. **centorée** (*botanica*)
central, ala adj. (s. XIV.) **central, ale**
centralizacion n. m. (s. XVIII..., de centralizar) sost. **centralisation**
centralizar v. (s. XVIII..., de central) sost. **centraliser**
centralizator, tritz (pl. centralizators, trises) adj. e n. (s. XIX..., de centralizar) **centralisateur**; centralizador corr. **centralisateur, trice** (*politica*)
centralizar v. (s. XVIII..., de central) sost. **centraliser**
centre n. m. (s. XIV.) **centre**
centre (èsse dins son -) loc. **être dans son milieu naturel** veire: mitan
centre de reciclatge n. m. (s. XX.) corr. **déchetterie**
centrifugacion n. f. (s. XIX...) **centrifugation**
centrifugar v. (s. XIX...) **centrifuguer**
centrifugator n. m. (s. XIX...) **centrifugeur**
centrifugatrítz (pl. centrifugatrides) n. f. (s. XX.) **centrifugeuse**
centrifuge, uga adj. (s. XVIII..., de centre + lat. fugere) **centrifug, a** **centrifuge**
centripèt, èta adj. (s. XVIII...) **centripète**
centurion n. m. (s. XII.) **centurion**
cep n. m. (n. m.) **cèpe (champignon)**
cep n. m. (n. m.) **cep (de vigne)**
cepada n. f. **cépée**
cepar v. (v.) **couper net**
cepièra n. f. **lieu où on trouve des cèpes**
cepon n. m. **1. souche d'un registre 2. minute d'un acte notarié 3. soutien**
cepon de bar n. m. **pilier de bar**
cepon de l'ostal n. m. **soutien de famille**
cepon d'un acte n. m. → minuta minute d'un acte
cera n. f. (s. XII.) **cire**
cerar v. **cirer**
cerareda n. f. **cerisaie**
cerc n. (de cercar) corr. **action de chercher** veire: recerc
Cèrç n. pr. m. **vent du haut Languedoc** - Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufa Cèrç, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitannis, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)
cèrca n. f. **recherche**
cèrca de (en -) loc. **en quête de**
cerca de (èsse en -) expr. **chercher à**
cerca-renhòtas n. m. **querelleur**
cercaire, aira n. **chercheur, euse**

cercar *v.* (lat. *circare*, var.: *cerchar* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** chercher (**sans savoir où est l'objet de la recherche**) *veire:* quérerer - Citation: *Rintran van a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas* (Robèrt Lafont, 1996) ; Expression: *val mai un que sap que cent que cercan* (fr: il vaut mieux un qui sait que cent qui cherchent)

cercar dos per (se -) loc. se mettre à deux pour cèrcas (èsser en -) loc. être à la recherche

cercela *n. f.* (s. XIII.) sarcelle

cerclar *v.* (s. XIV.) cercler

cerclat (es mal -) loc. c'est un exalté

cercle *n. m.* (lat. *circulus*) 1. cercle (**geometria**)
2. cercle de barrique 3. cerceau

cercle *n. m.* (s. XIV.) cercle

cercle (li a petat un -) loc. **fam.** il est complètement fêlé

cercle masc *n. m.* cercle vicieux

cercles (una retrucada de -) expr. 1. **fam.** une remontée de bretelles *veire:* brandir las pelhas
2. mise au point (remontrance)

cerdan, ana *adj.* e *n.* (s. XII., lat. *ceretani* (pòble antic)) **cerdan, ane** *veire:* catalan

Cerdanya *n. pr.* (s. XII., de *cerdan*) Cerdagne
veire: Catalonha

ceremonia *n. f.* (s. XIV., lat. *caerimonia*) eceremònìa; cètremoniá **sost.** cérémonie

ceremonial *n. m.* (s. XIV..., lat. *caerimonialis*) **sost.**

cérémonial - Exemple: *venir d'assistir a la decoracion de Gilabèrt, amb tot lo ceremonial*

ceremonial, ala *adj.* (s. XIV..., de *ceremonia*) **sost.**

cérémoniel, elle

ceremoniós, osa (pl. ceremonioses, osas) *adj.* (s. XV...) céromonieux, euse

ceremoniosament *adv.* (s. XIX..., de *ceremoniós*) **sost.** céromonieusement

cerièr *n. m.* cerisier

cerièra *n. f.* cerise - Expression: *cerièra gosta (per Pentacosta -)* (fr: à Pentecôte goûte les cerises)

cerierat *n. m.* production d'un cerisier

cèrn *n. m.* (de cernir) **corr.** tamis

ernalha *n. f.* (s. XIV.) lézard gris

cèrner *v.* (lat. *cernere*) **corr.** tamiser *veire:* cernir

cernida *n. f.* → cernuda ce qui passe au tamis en une fois

cernilhar *v.* 1. repasser au tamis 2. vétiller

cernir *v.* → cernir tamiser

cernuda *n. f.* ce qui passe au tamis en une fois
veire: cernida

cert (de -) loc. certainement

cèrt, cèrta *adj. indef.* (lat. *certus*) → certan, a **arc.** certain, aine

certan, ana (pl. certanes) *adj.* (s. XII.) certain, aine *veire:* d'unies, quelques unes

certanament *adv.* (s. XIII.) certainement

certanas personas son vengudas *expr.* certaines personnes sont venues

cèrtas *adv.* (s. XIII.) certes

cèrtas ! (non pas -) loc. certe non !

certificacion *n. f.* (s. XIV...) certification

certificar *v.* (s. XIII.) certifier

certificat, ada *adj. e n. m.* (s. XIV...) certificat

certificador, tritz (pl. certificators, trises) *n. m.* (s. XVI...) certificateur, trice

certitud *n. m.* (s. XIV : "sertetut", lat. certitudo) **sost.** certitude

cerumèn *n. m.* (s. XVIII..., lat. med. *cera*) **sost.** cérumen

cerusa *n. f.* (s. XIV.) céruse

cervèl *n. m.* (s. XII.) cerveau (personne)

cervèl asclat (a lo -) loc. il a un pet au casque

cervèl bas *n. m.* esprit lourd

cervèl deslogat (aver lo -) loc. (s. XVII.) avoir le cerveau détraqué

cervèl esventat *n. m.* tête sans cervelle

cervèl rot (a lo -) loc. il est timbré

cervèla *n. f.* (s. XII.) 1. cervelle (animal) - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'avíá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. **iron.** cerveau

cervèla (far -) loc. **fam.** se creuser la cervelle

cervela (far -) loc. **fam.** se creuser la cervelle

cervèls (far nosar los -) loc. faire chercher inutilement

cervesa *n. f.* (s. XIV.) cervoise

cèrvi *n. m.* cerf

cèrvia *n. f.* biche

cerviat *n. m.* jeune cerf

cervical, ala *adj.* (s. XVI...) cervical, ale

cervide *n. m.* (s. XIX..., lat. *cervus*) cervid **sost.**

cervidé

cervin, ina *adj.* relatif aux cervidés

cervion *n. m.* (s. XII.) faon du cerf

cerviòta *n. f.* civette

Cesar *n. pr. m.* (s. XV...) césar (histoire)

cesarian, ana *adj.* (s. XIX...) césarien, enne

cesariana *n. f.* (s. XVI...) césarienne

cesarisme *n. m.* (s. XIV...) césarisme

céser *n. m.* (s. XIII.) pois chiche

céser becut *n. m.* **corr.** pois chiche (qui a un bec) (*alimentacion*)

cessacion *n. f.* (s. XIV...) cessation

cessar *v.* (s. XIII.) cesser

cessibilitat *n. f.* (s. XIX...) cessibilité

cessible, ibla *adj.* (s. XVII...) cessible

cession *n. f.* (s. XIII.) cession (céder)

cessionari, ària *n.* (s. XVI...) cessionnaire

cetacèu, èa *n. f. plur.* (s. XVI..., lat. scient. *caetaceus*) **sost.** cétacé

cetòna *n. f.* (s. XX...) céton (chimie)

cevenòl, òla adj. cévenol, ole
chabrot n. m. (mot nòrd - occ.) chabrot (vin dans la soupe)
chabrot (far -) loc. mettre du vin dans son assiette à la fin de la soupe
chacal n. m. (s. XVII..., mot turc ? persan) chacal
chafre n. m. sobriquet, surnom
chai n. m. (s. XVII., celt. caio) chai - Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A París, s. XVII)
chale de la vida (lo -) loc. les délices de la vie
chaler v. (lat. calere > del n. occ.) → chautar arc.
importer (soucier) veire: caler
chaminada n. f. (lat. caminata > chaminada (nòrd-occ.). Cf. caminada.) → chaminèra corr. cheminée veire: caminada - Citation: Barreran ben las pòrtas, las fenestras, la quita chatonièra, alumeran dins la chaminada un rodau de fuec que se seriatz pas endurat en la maison (Marcèla Delpastre, Bestiari, s. XX)
chaminèia n. f. (fr. cheminée (remplaça caminada designant sol ara l'ostal del curat), var.: chaminada (Lem., Auv., Viv. Alps)) corr. **cheminée** veire: chaminada
chantatge n. m. (del francés) cantatge corr. chantage
chapaire, aira n. 1. glouton 2. onne
chapar v. bâfrer, bouffer
chapar la brida loc. (s. XVII.) ronger son frein
chapar la saliva loc. (s. XVII.) avoir l'eau à la bouche
chapbotar v. (de chap + botar ; pel nòrd-occ.) agiter dans un récipient (liquide)
chapbotar v. (s. XII.) 1. secouer 2. agiter (liquide)
3. ébranler
chapfren n. m. (de chap + fren ; pel nòrd-occ.) chanfrein
chapfrenar v. (s. XIV., de chap + frenar ; pel nòrd-occ.) chanfreiner
chapladís (pl. chapladisses) n. m. (de chaplar)
1. hachis 2. carnage
chapladoira n. f. (de chaplar) hachoir
chapladura n. f. (de chaplar ; pel nòrd-occ.) chapelure
chapplant gròs (en -) loc. grosso modo
chaplar v. (lat. capulare; pel nòrd-occ.) briser, hacher veire: capolar
chaple n. m. (de chaplar) massacre
chaplevar v. (de chap + levar ; pel nòrd-occ.) champlever (travail des émaux) veire: caplevar
chaplevat, ada adj. (de chaplevar) champlevé, ée
chaplevatge n. m. (de chaplevar) champlevage
charlatan n. m. (s. XVI..., de l'ital. ciarlatano) charlatan
charlatanisme n. m. (s. XVIII...) charlatanisme

charpar v. (lat. carpere; pel nòrd-occ.) 1. quereller
2. gronder
charra n. f. (de charrar) parler volubile
charrada n. f. 1. bavardage 2. charade
charrada (far la -) loc. corr. deviser (societat)
charradissa n. f. (de charrar) longue causerie
charraire, aira n. (de charrar) qui parle beaucoup
charrant (en tot -) loc. tout en parlant / merchant...
charrant d'aquò (tot -) loc. tout en parlant de cela / merchant...
charrar v. (onomatopèa) bavarder
charrar (en tot -) loc. tout en parlant / merchant...
charrar tot a tròç loc. discuter à bâtons rompus
charrariá n. f. (de charrar) fam. causerie incessante et ennuyeuse
chartreuse n. f. (s. XIX..., mot français) chartreuse (liqueur) veire: cartosa
chaspar v. palper, peloter
chaspions (de -) loc. à tâtons
chastra n. f. (lat. castrare ; pel nòrd-occ.) → bornat ruche d'abeilles
chata n. f. jeune fille - Expression: Corrada, èra una bèla chata a còma negrinèla, abondosa, anelada, sota son riban arlatenc (Frederic Mistral, s. XIX).
chauchar v. (lat. calcare < calcicare; pel nòrd-occ.) 1. fouler 2. tremper son pain dans la sauce, le vin 3. patrouiller (boue)
chauchòlas (far -) loc. (s. XVII.) → far salsòla tremper du pain dans un liquide (vin, sauce...)
chaudèl n. m. (de chaud / caud ; pel nòrd-occ.) échaudé (pâtisserie)
chaupicar n. (de chaupir) piétiner, fouler aux pieds
chaupinar v. (de chaupir) tripoter (toucher seulement)
chaupir v. (var.: lang. caupir (Gasc.)) 1. abîmer, piétiner 2. fouler 3. fig. traiter avec mépris
chaurit n. m. sabbat des sorciers
chauta (i a una -) loc. (s. XVI.) il y a un souci veire: pensament, ànsia - Citation: Aquò [non] es ren, [...] i a ben una autra chauta : / en li fasent un potet a la gauta, / de las popas ieu me'n donavi trach, / e viguèri que ne [sortissiá] lach ! (Augèr Galhard, A Josiàs, s. XVI)
chautar v. (de chaler ; ind. pres. : chau, me chau)
1. se soucier 2. par antiphrase : se moquer
chautar (se) v. pron. (del francés) 1. se soucier 2. s'en moquer, se désintéresser (antiphrase)
chautar de (se -) loc. se soucier de
chauti (me'n -) loc. je m'en moque (je m'en soucie : antiphrase)
chauti coma de l'as de pica (me'n -) expr. je m'en soucie peu
chauti (non me'n -) préoccupe pas (je ne m'en)

chauvinisme *n. m.* (s. XIX..., fr. chauvinisme) *corr.*
chauvinisme (*politica*)
chauvinista *adj.* *e n.* (s. XIX..., fr. chauvin) *corr.*
chauvin • **chauviniste** (*politica*)
chaval *n. m.* (lat. *caballus* < del gallés, var.: *cavath* (Gasc.), *chavau* (Lem., Auv., Viv. Alps), *cavau* (Prov.))
corr. **cheval** (*zoologia*) *veire:* *cavala*, èga - *Citation:* *Dos mullets, companhons al carriòt, a l'araire, / dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...) / Un chaval jove, afirolat [aferonat], / a la [meteissa] grépia manjava* (Aquiles Mir, Faulas, s. XIX) ; *Citation:* *Un libre, un chabal o una femna se prestan pas* (cartell ironic e provocator dins la bibliotèca de R. de Brossa, c. 1900) ; *Citation:* *Los chavals traverseron la cort per anar beure, d'un pas pesuc, copant la dança* (Joana Bartés, Lison, 1934) ; *Citation:* *La paura automòbila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Lata-son, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavals* (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) (fr.:) ; *Expression:* *fauta de budú, fa laurar lo chaval* (fr: on fait comme on peut) ; *Expression:* *lo qu'a bèl chaval a la bòrda, non a vergonha d'anar a pè* (fr: il n'a rien à prouver) ; *Expression:* *chaval de pel negre* (fr: cheval à poil noir) ; *Expression:* *venir sul chaval de sant Francés* (fr: venir à pied) ; *Expression:* *soi bon chaval de trompeta, non m'estoni pel brug* (fr: je ne me laisse pas impressionner par le ton que vous prenez) ; *Expression:* *es coma lo chaval del molin, s'arrèsta davant cada pòrta* (fr: il va frapper à toutes les portes) ; *Expression:* *lo chaval del rei bronca* (fr: rien n'est sans défauts) ; *Expression:* *Supèrbia anèt a chaval e se'n tornèt a pè* (fr: on n'est jamais à l'abri de déconvenues) ; *Expression:* *un marrit chaval es totjorn desferrat* (fr: à mauvais ouvrier mauvais outils) ; *Expression:* *segon lo chaval la brida* (fr: il sait où il faut prendre) ; *Expression:* *bèl chaval mossur, s'èra vòstre !* (fr: réponse à un prétentieux) ; *Expression:* *a chaval perdut non cal barrar l'estable* (fr: il ne faut pas fermer les portes) ; *Expression:* *non i a bon chaval que non bronque* (fr: rien n'est sans défauts) ; *Expression:* *chaval que tròta al partir non va luènh en camin* (fr: il ne faut pas partir trop vite) ; *Expression:* *qui vòl un chaval sense defaut deu anar a pè* (fr: rien n'est sans défauts)
chaval (mes en -) *loc.* 1. mis en selle 2. aidé financièrement
chaval (trace de -) *n. m.* 1. haridelle 2. vieux cheval
chaval amblant *n. m.* cheval qui va à l'amble
chaval baiard *n. m.* cheval bai
chaval camarguenc *n. m.* cheval camarguais
chaval d'èga *n. m.* cheval de haras
chaval de batalha / d'armada *n. m.* cheval de bataille (animal)
chaval de carròça *n. m.* travailleur délicat, peu endurant
chaval de parada *n. m.* 1. beau parleur 2. qui a tout dans l'apparence 3. faiseur

chaval de sèla *n. m.* cheval de selle
chaval de tira *n. m.* cheval de trait
chaval de viatge *n. m.* cheval de halage
chaval falet *n. m.* cheval Isabelle
chaval lanusquet *n. m.* cheval landais
chaval negre *n. m.* cheval noir
chaval novèl, sèla nòva (a -) *loc.* tout nouveau, tout beau
chaval ongrat *n. m.* cheval hongre
chaval patacat *n. m.* cheval pommelé
chaval pigat *n. m.* cheval pie
chaval tarbés *n. m.* cheval tarbais
chaval trotièr *n. m.* cheval trotteur
chaval vapor *n. m.* cheval vapeur
chavals a l'estable, li es permés d'anar a pè (qui a -) *expr.* il n'a rien à prouver
chavals a la bòrda non a vergonha d'anar a pè (lo qu'a -) *expr.* il n'a rien à prouver
chavals, atelan los ases (quand non an -) *expr.*
1. au pays des aveugles, les borgnes sont rois
2. on fait avec ce qu'on a
chèc *n. m.* (s. XVIII., de l'anglés) chèque
chèc, chèca *adj.* tchèque
chic *n. m.* 1. un petit peu 2. échec
chic (far -) *loc.* rater son coup
chicas e micas *loc.* peu à peu
chicas e micas (a -) *loc.* par bribes
chicas e micas (cercar -) *loc.* importuner
chicas e micas (far -) *loc.* éprouver un échec
chicolon *n. m.* (de chic) *corr.* un tout petit peu (alcool) *veire:* chiqueton, chic
chic (pas un -) *loc.* pas le plus petit morceau
chifra *n. f.* (s. XIII..., de l'ital. ? arabi) chiffre
chimada *n. f.* (de chimar) acte de boire à plusieurs avec plaisir
chimaire, a *n.* (de chimar) qui aime boire (plaisir)
chimar *v.* (onomatopéa) 1. boire en aspirant 2. boire par petites gorgées *veire:* forrugar 3. humer (parfum)
chimpa *n. f.* manière de faire
chimpa en chimpa (i anar de -) *loc.* s'y prendre bien
chimpar *v.* 1. tremper 2. saucer
chimporlar, chimporlejar *v.* 1. patauger 2. patrouiller
chinchar *v.* 1. goûter 2. boire 3. frotter d'ail
chincharàs (non ne -) *loc.* tu n'en goûteras pas
chinés, esa (pl. *chineses, esas*) *adj.* (s. XVII...) chinois, oise
chiquet *n. m.* (de chic) 1. *corr.* surplus 2. ce que le commerçant donne en plus 3. petit morceau *veire:* chic, chicolon, chiqueton
chiquet a chiquet *loc.* par bribes et morceaux
chiquetas (a -) *loc.* peu à peu
chiqueton *n. m.* (de chic) *corr.* deux doigts (de vin...) *veire:* chic, chicolon, chiquet

chiu-chiu *n. m.* (s. XVII.) **cui-cui** (cri des oiseaux)

chòc *n. m.* (s. XVI..., del francés) **choc**

chocolat *n. m.* (s. XVI..., del cast. ? astèca) **chocolat**

chocolatariá *n. f.* (s. XIX...) **chocolaterie**

chocolatat, ada *adj.* (s. XVIII...) **chocolaté, ée**

chocolatièr, ièra *n.* (s. XVIII...) **chocolatier, ière**

chocolatièra *n. f.* (s. XVII...) **chocolatièra** (récipi-ent)

chocolatina *n. f.* (s. XX.) **pain au chocolat**

chorma *n. f.* **équipage (bateau)**

chorra *n. f.* **petit oiseau des haies**

chorrar *v.* (du tzigane) **fam.** voler (faucher, pi-quer ...) veire: panar, raubar

chorrar *v.* (onomatopèa) **1. couler peu à peu (liq-uide) 2. croupir 3. ràvasser** - Citation: *Avidá vistal-hat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrrava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava* (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)

chòt *n. m.* **hibou**

chòt per cardelina (préner -) *loc.* prendre marbre pour renard

chuc *n. m.* **suc, jus** - Expression: *Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima* (Pèire Godelin, s. XVII)

chuc de fruits *n. m.* **jus de fruits**

chuc de soqueta *loc.* (s. XVII.) **jus de la treille**

chuc ni muc (aquò non a ni -) *loc.* c'est une chose sans saveur

chuc ni muc (sense -) *loc.* sans saveur, sans intérêt, sans valeur

chucar *v.* **sucer**

chucar lo morre (se) *loc.* se bécoter (fam. pej.)

chucar sa set **Soif (rester sur sa)**

chupada *n. f.* **baiser sur la bouche**

chupar *v.* **bécoter (embrasser sur la bouche)**

chuquet / chucon *n. m.* **sucette (bébé)**

churlar *v.* **boire à longs traits**

chut ! interj. (s. XVII.) **chut !** - Citation: *Chut ! e vòstras paraulas vos sovengan* (Pèire Godelin, *Tresena floreta*, s. XVII) (fr: :)

chut (cargar un grand -) *loc.* garder le silence

chut (demorar -) *loc.* garder le silence

chut (far -) *loc.* ne pas souffler mot

chut-chut (a la -) *loc.* en secret

chutar *v.* placer un mot

chutar (non ausa -) *loc.* il ne peut pas en placer une

chutar (non ausa / ausa pas -) *loc.* il n'ose ouvrir la bouche

cibòri *n. m.* (s. XIV.) **ciboire**

cicatrisable, abla *adj.* (s. XIV..., de cicatrizar) **corr.** cicatrisable

cicatrisacion *n. f.* (s. XIV..., de cicatrizar) **corr.** cicatrisation

cicatrisant *n. m.* (s. XIV..., de cicatrizar) **corr.** cicatrisant

cicatrizar *v.* (s. XIV..., de cicatriz) **corr.** cicatriser

cicatritz (pl. cicatrizes) *n. f.* (s. XIV..., lat. cicatrix, icis) **corr.** cicatrice (*Anatomia*) - Expression: *Har ua linha, ua grana cicatritz dreta a la cara deu cèu* (Bernat Manciet, Òc, oct. 1950)

ciclable, abla *adj.* (s. XX.) **cyclable**

cyclamèn *n. m.* (s. XIV..., gr. kuklaminos) **corr.** cyclamen (*botanica*)

cicle *n. m.* (s. XIX., de cicle) **corr.** cycle (véhicule à deux roues) (*espòrt*)

cicle *n. m.* (s. XIV., lat. cyclus < gr. kuklos) **sost.** cycle - Exemple: *lo cicle de las sasons* (fr: *le cycle des saisons*)

ciclic, ica *adj.* (s. XVI...) **cyclique**

ciclisme *n. m.* (s. XIX..., de cicle) **corr.** cyclisme

ciclista *adj.* *e n.* (s. XIX...) **cycliste**

ciclomotor *n. m.* (s. XX.) **cyclomoteur**

ciclomotorista *n. m.* (s. XX.) **cyclomotoriste**

ciclon *n. m.* (s. XIX..., per l'anglés) **cyclone**

ciclòp *n. m.* (s. XIV.) **cyclope**

cicne *n.* **corr.** cygne - Citation: *Prologue per les companhons de [Diomèdes] tresmudats en cincnes* (Pèire Godelin, *Tresena floreta*, 1638)

cicorèa *n. f.* **chicorée**

cigal *n. m.* **cigale qui ne chante pas (femelle)**

cigala *n. f.* **1. cigale 2. fam.** ivresse

cigala (cargar la -) *loc.* prendre une cuite

cigalar *v.* **papillonner**

cigalas dins la tèsta (aver -) *expr.* faire / avoir des caprices

cigalas se calan (amb lo solelh colc, las -) *expr.* quand ça va mal, on ne les entend plus

cigarreta *n. f.* (s. XIX...) **cigarette**

cigarrièra *n. f.* (s. XIX...) **cigarière (ouvrière roulant les cigarettes)**

cigarillo *n. m.* (s. XX, mot cast.) **cigarillo**

cigarro *n. m.* (s. XVII..., mot cast. ? maia) **cigare**

cigatas *n. f. plur.* **corr.** favoris veire: reirefloque-tas

cigne *n. m.* (s. XIV.) **cygne**

cigonhar *v.* **travailler mal**

ciguda *n. f.* (s. XIV : n̄ cicuda z̄) **ciguë**

cilh *n. m.* **cil**

cilha *n. f.* **sourcil**

cilhas (far las -) *loc.* **froncer les sourcils**

cilici *n. m.* (s. XIV.) **cilice**

Cilícia / Cilicia *n. pr.* **Cilicie (pays antique d'Asie Mineure)** *f.* - Expression: *La Pamília [Pampilia] corriú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisidía e la dòcta Fenícia* (Pèir de Garròs, *Lissandre*, 1567)

cilindre *n. m.* (s. XIV...) **cylindre**

cilindric, ica *adj.* (s. XVI...) **cylindrique**

cima *n. f.* **cime**

cima (a -) loc. à la cime
cima (a la bèla -) loc. au plus haut
cima d'aiga (a -) loc. à fleur de l'eau
cima de braç (a -) loc. à bout de bras
cima del cap a la punta dels artèlhs (de la -) loc. de la tête aux pieds
cimal n. f. (s. XII...) cymbale
cimbèl n. m. 1. appeau veire: loire 2. sonaille de bétail
cimbèl (far lo -) loc. servir d'appeau
címe n. m. (lat. cimex, cimicis) punaise des bois
címe (aplatit coma un -) loc. plat comme une punaise veire: bernat pudent
cimèl n. m. sommet, cime
cimèl de la glòria (al -) loc. au sommet de la gloire
ciment n. m. (s. XII.) ciment
cinc adj. cinq
cinc qu'èran loc. ils étaient au nombre de cinq
ciné n. m. (s. XX.) cinéma veire: cinéma
cineasta n. (s. XX.) cinéaste
cinefile, a n.
cinèma n. m. (s. XX.) cinéma
cingla n. f. (lat. cingula) corr. sangle
cinglar v. (de cingla) eenglar corr. sangler veire: cinglonar
ngle n. m. corniche (géogr.)
inic, ica adj. (s. XIV..., lat. cynicus) sost. cynique (filosofia)
inicament adv. (s. XVI..., de inic) sost. cyniquement
inisme n. m. (s. XVII..., lat. cynismus) sost. cynisme
inquanta adj. num. card. cinquante
inquantena n. f. cinquantaine
inquen, ena adj. (s. XII.) cinquième
cinsar v. priser du tabac
cinta n. f. (s. XIV.) ceinture
cipressièr n. m. cyprès
cira (aquò me -) loc. cela m'ennuie
cirar tourbillonner pluie, neige...)
cirats (aver los uèlhs -) loc. avoir les yeux battus
circ n. m. (s. XIV...) cirque
Circe n. pr. Circé f.
circom- pref. (lat. circum-) eiron- sost. circon- (lingüistica)
circomcirre v. (s. XII..., lat. circumcidere) eironcirre sost. circoncire
circomcís, isa (pl. circomcises, isas) adj. e n. (s. XII..., de circumcirre) eironcís, isa sost. circoncis, ise veire: incircomcís
circomcision n. f. (s. XII..., lat. circumcisio) eironcisión sost. circoncision (cirurgia)
circumperfència n. f. (s. XIV : "circumferensa", lat. circumferentia) eironperfència sost. circonférence
circomflèxe adj. (s. XVI..., lat. circumflexus) eironflèx sost. circonflexe

circocomlocucion n. f. (s. XIII..., lat. circumlocutio) eironlocucion sost. circonlocution
circomnavigacion n. f. (s. XVIII..., de circom + navi-gacion) eironnavigacion sost. circumnavigation
circumpolar, ara adj. (s. XVIII..., de circom- + polar) sost. circumpolaire
circomscripcion n. f. (s. XVIII..., lat. circumscriptio) eironscripcion sost. circonscription
circomscriuire v. (s. XIV..., lat. circumscribere X escriure / occ. circom + escriure) eironscriuire sost. circonscrire
circomspeccion n. f. (s. XIII..., lat. circumspectio) eironspeecion sost. circonspection
circomspècte, a adj. (s. XIV..., lat. circomspectus) eironspècte sost. circonspect, e
circomstància n. f. (s. XIII..., lat. circumstantia) eironstança; eironstància sost. circonstance
circostancial, ala adj. (s. XVIII..., de circomstància, var.: circumstanciau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) eironstancial sost. circonstanciel, elle
circostanciar v. (s. XV..., de circomstància) eironstanciar sost. circonstancier
circostanciat, ada adj. (s. XV..., de circomstància) eironstanciat sost. circonstancié, ée
circomvallacion n. f. (s. XVII..., lat. circumvallare + cion) eironvallacion sost. circonvallation
circovenir v. (s. XIV..., lat. circumvenire) eironvenir sost. circonvenir
circomesin, ina adj. (s. XIV..., lat. circumvecinus / occ. circom- + vesin) eironvesin sost. circonvoisin, ine
circomvolucion n. f. (s. XIII..., lat. circumvolutus) eironvolucion sost. circonvolution
circuit n. m. (s. XIV, lat. circuitus) corr. circuit
circuit economic n. m. circuit économique
circulacion n. f. (s. XIV...) circulation
circular v. (s. XIV...) circular
circular, ara adj. (s. XIV.) circulaire
circulara n. f. circulaire
circulara administrativa n. f. circulaire administrative
circularament adv. (s. XIV : "circularmen") circulairement
circularitat n. f. (s. XIV.) circularité
circulatòri, òria adj. (s. XVI...) circulatoire
ciri n. m. (s. XIII.) clergé
cirròsi n. f. (s. XIX...) cirrhose
cirurgia n. f. (s. XII., lat. med. chirurgia < gr. kheirourgia) sost. chirurgie
cirurgian, ana n. (s. XII..., de cirurgia) sost. chirurgien, enne
cirurgical, ala adj. (s. XIV..., lat. chirurgicalis, var.: cirurgicalau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) sost. chirurgical, ale
cirurgicalament adv. (s. XIX., de cirurgical) sost. chirurgicalement
cisalhar v. cisailleur

- cisalhas** *n. f. plur.* **cisailles**
- cisalhièra** *n. f.* chaîne pour les ciseaux
- cisampa** *n. f.* bise (vent)
- cisampa (préner la -) loc.** prendre froid
- cisièl** *n. m.* ciseau
- ciseladura** *n. f.* ciselure
- ciselar** *v.* ciselier
- cisèls** *n. m. plur.* ciseaux
- cist (pl. cistes)** *n. m.* ciste (*botanica*)
- cistercian, ana** *adj.* e *n. m.* (s. XV..., lat. cistercium)
- cistereene, a *sost.* cistercien, enne
- cisterna** *n. f.* citerne
- citable, abla** *adj.* (s. XIII...) citable
- citacion** *n. f.* (s. XIV.) citation
- citar** *v.* (s. XII.) citer
- citara** *n. f.* (s. XIV.) cithare
- citarista** *n.* (s. XIV.) cithariste
- citator, tritz (pl. citators, trises)** *n.* (s. XVIII...)
- citador *sost.* citateur, trice
- citrate** *n. m.* (s. XVIII..., lat. citrus) *sost.* citrate (chimie)
- citrin, ina** *adj.* (s. XIV.) citrin
- citrinitat** *n. f.* (s. XIV.) caractère du citron
- citron** *n. m.* citron veire: limon
- citronada** *n. f.* (s. XIX..., de citron) *corr.* citronade (*alimentacion*) veire: limonada
- citronat** *n. m.* (de citron) *corr.* conserve de citron (*alimentacion*) veire: citronada
- citronièr** *n. m.* citronnier veire: limonièr
- ciutadan, ana** *adj.* (s. XII., de ciutat) citoyen, enne
- ciutadaniá** *n. f.* (s. XVIII..., de ciutadan) citoyenneté
- ciutadèla** *n. f.* (de l'ital. cittadella) citadelle
- ciutadin, ina** *adj.* (s. XIII..., de l'ital. cittadino) citadin, ine
- ciutadinatge** *n. m.* (de ciutadin) droit de cité
- ciutat** *n. f.* (s. XI., lat. civitas, -atis) 1. cité (ville)
2. cité (groupe d'habitations dans une ville)
- ciutat del repaus** *n. f.* cimetière
- ciutat dormitòri** *n. f.* (s. XX.) cité-dortoir
- ciutat jardin** *n. f.* (s. XX.) cité-jardin
- civada** *n. f.* 1. avoine - Citation: Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetís ! Que si farai/ e se la que [cortesarai] / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII); Aquela frasa virariá un ase de per una civada (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982) 2. champ d'avoine - Citation: Aquela frasa virariá un ase de per una civada (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
- civada de capelan** *n. f.* poivre
- civet** *n. m.* civet - Expression: civet davant aver la lèbre (non cal far lo / cal pas far lo-) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)
- civic, ica** *adj.* (s. XVIII...) civique
- civil, a / civile, a** *adj.* (s. XIV., lat. civilis) *corr.* civil, ile
- civilament** *adv.* (s. XIV : ñ civilment z.) **civilement**
- civilitat** *n. f.* (s. XIV.) **civilité**
- civilizable, abla** *adj.* (s. XVIII...) **civilisable**
- civilizacion** *n. f.* (s. XVIII...) **civilisation** - Expression: De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)
- civilizar** *v.* (s. XVI...) **civiliser**
- civilizat, ada** *adj. e n.* (s. XVI...) **civilisé, ée**
- civilizator, tritz (pl. civilizators, trises)** *adj. e n.* (s. XVIII..., de civilizar) **civilizador, civilisateur, trice**
- civisme** *n. m.* (s. XVIII...) **civisme**
- clacaire (es un -) loc.** c'est un dépensier
- clacar** *v.* 1. claqueur 2. bâfrer
- clacat (s'es tot -) loc.** il a mangé tout son bien
- clam** *n. m.* (s. XIV.) 1. plainte 2. réclamation
- clamada** *n. f.* clamour
- clamaire, aira** *n.* qui réclame
- clamar** *v.* (s. XII.) **clamer, proclamer**
- clamatìèr** *n. m.* braillard
- clame del jorn (lo sant -)** *n. m.* toute la journée
- Clamenç, Clamença** *n. pr.* Clément, Clémence (prénoms) veire: cleméncia
- clamor** *n. f.* (s. XII.) **clameur**
- clandestin, ina** *adj. e n.* (s. XIV...) **clandestin, ine**
- clandestinament** *adv.* (s. XIV...) **clandestinement**
- clandestinitat** *n. f.* (s. XVIII...) **clandestinité**
- clantir** *v.* claqueur (retentir)
- clapa** *n. f.* éclat de bois, de pierre
- clapa d'òme (una -)** *n. f.* une armoire à glace (colosse)
- clapar** *v.* claqueur (fouet, mains)
- clapareda** *n. f.* champ de pierres
- clapet** *n. m.* clapet
- clar coma d'aiga de ròc** *loc.* clair comme de l'eau de roche
- clar coma de lessiu** *loc.* 1. pas clair du tout 2. obscur
- clar coma de pega (es -) loc.** c'est la bouteille à l'encre
- clar e brun** *loc.* clair obscur
- clar, clara** *adj.* 1. clair, claire (couleur) 2. rare (pas nombreux)
- clareament** *adv.* (s. XIII.) **clairement**
- claranda** *n. f.* clairière
- claravia** *n. f.* claire-voie
- clarejant (discors -) loc.** brillant discours
- clarejant, anta** *adj.* (de clar) **brillant, ante**
- clarejar** *v.* 1. briller 2. poindre 3. être clair
- clarent, enta** *adj.* 1. clair 2. transparent 3. limpide
- clareta** *n. f.* clairette (raisin)
- claretat** *n. f.* clarté veire: claror

claretat li nòi (es de raça de cavèca / machòta /, la -) loc. il use de dissimulation

clariana *n. f.* 1. clairière 2. narcisse des poètes

clarièra *n. f.* → clariana 1. clairière 2. éclaircie du ciel 3. vide

clarificacion *n. f.* (s. XIV.) clarification

clarificar *v.* (s. XIV.) clarifier

clarificatiu, iva *adj.* (s. XIV.) qui clarifie

clarin *n. m.* 1. clarine 2. hautbois

clarinejar *v.* 1. rendre clair 2. répandre une douce clarté

clarinèl, èla *adj.* limpide veire: limpide

clarineta *n. f.* clarinette

claron *n. m.* clairon

claror *n. f.* (s. XIV.) clarté veire: claretat - Citation: Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front candè, la lusor del calelh (Joan Bodon, 1953); Al fons de l'orizont, devèrs Praga, una granda claror passa al dessús de las darríeras montanhas. Manjam un tròc de pan ambe de tripon e bezèm lo cafè. Una granda jòia illumina los còrs. Nos abraçam, nos regaudissèm (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)

clarós, osa (pl. claroses, osas) *adj.* peu constant (potage trop noyé ...)

clarvesença *n. f.* clairvoyance

clarvesent, enta *adj.* clairvoyant, ante

clas (pl. classes) *n. m.* (s. XII.) glas

classa *n. f.* (s. XIV..., del francés) classe

classa (mancar -) loc. manquer la classe

classa sociala *n. f.* classe sociale (socio.)

classament *n. m.* (s. XVIII...) classement

classar *v.* (s. XVI...) classer

classejar *v.* sonner le glas - Citation: Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femina e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabalh e pensaments, e que força non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vildotas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaullat ? (Jordi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)

classes (sonar los -) loc. sonner le glas

classic, ica *adj.* (s. XVII...) classique - Citation: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classics, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuei l'escola (Loís Alibert, Gramatica, 1935)

classicament *adv.* (s. XIX...) classiquement

classicisme *n. m.* (s. XIX...) classicisme

classification *n. f.* (s. XVIII...) classification

classificar *v.* (s. XVI...) classifier

classifier *n. m.* (s. XIX...) classeur (objet)

classifier, tritz *adj.* (s. XX., de classifier) classificador *sost.* classificateur, trice

classifier, tritz (pl. classifiers, trises) *n.* (s. XIX..., de classifier) classificador *sost.* classificateur, trice (personnes)

classificatritz (pl. classificatrides) *n. f.* (s. XX.) classeuse (machine à classer)

clau *n. f.* clé

clau (barrar en -) loc. fermer la porte à clé veire: clavar

clau dels àrets (a la -) loc. on ne lui fait pas confiance - Exemple: Li an donat una responsabilitat mendre. A la clau dels àrets

clau jos la gatonièra (la -) loc. la clé sous la porte

clau jos la gatonièra (metre la -) loc. faire faille

clau sus totes (aver la -) loc. avoir la supériorité

claudicacion *n. f.* (s. XIV.) claudication

claudicant, anta *adj.* (s. XIV...) claudicant, ante

claudicar *v.* (s. XIV.) boiter

claufir *v.* remplir entièrement

claufit de tot ben de Dieu (lòc -) expr. lieu où règne l'abondance

claufit, ida *adj.* entièrement rempli

claure *v.* (lat. claudere) 1. *corr.* clore veire: embarras 2. enfermer 3. contenir - Citation: non pòt plus claure dins sos esclòps (fr: il a la grosse tête / les chevilles qui enflent)

claus (pl. clauses) *n. m.* (de claus (adj.)) *corr.* enclos veire: enclaus

claus (tròca de -) n. f. trousseau de clés

claus ? te curan los uèlhs ! (cercas tas -) loc. cela te crève les yeux

claus, clausa (pl : clauses, clausas) *adj.* (lat. clausus) *corr.* clos, close - Locucion: a clausa de nuèit / a nuèit clausa (fr: à nuit noire)

clausa *n. f.* (s. XIII.) clause

clausada *n. f.* enclos

clausar *v.* clôturer

clàuser *v.* → claure 1. clore 2. enfermer

clausidor *n. m.* (de clausidor (adj.)) *corr.* fermoir

clausidor, doira *n. m.* (de claure, var.: ()) *corr.* qui peut se clore (fermer) veire: clausís, issa

clausís, issa (pl. clausisses, issas) *adj.* (de claure) *corr.* qui peut se clore (fermer)

clausissa *n. f.* (de bòstia clausissa) elatvissa 1. *corr.* boîte qui peut se fermer 2. *corr.* clovisse (mollusque)

clauson *n. f.* (lat. p. clausio, -onis < clausus) *corr.* cloison

clausonament *n. m.* (de clausonar) *corr.* cloisonnement; cloisonnage

clausonar *v.* (de clauson) *corr.* cloisonner

claustacion *n. f.* (s. XVIII...) claustre

clastral, ala *adj.* (s. XIV...) clastral, ale (relatif au cloître)

claustrar *v.* cloîtrer

claustros *n. f. plur. (s. XII.) cloître (m.) (couvent)*
claustrofòbe, òba *adj. (s. XIX..., de claustrar + fòbe)*
claustrophobe
claustrofobia *n. f. (s. XIX..., de claustar + fobia)*
claustrofòbia sost. claustrophobie (psicologia)
clausuga *n. f. (de claustra) corr. cul-de-sac veire: carrièra bòrnia / òrba*
clausura *n. f. (s. XIII., de claure) corr. clôture*
clausurar *v. (de clausura) corr. clôturer*
clausurat, ada *adj. (de clausurar) corr. clôturé, ée*
clavadura *n. f. mise en place d'une clé de voûte*
clavaire, aira *n. 1. trésorier, ière (qui détient les clés) 2. gardien des clés*
clavar *v. 1. fermer à clé; ancrer ; mettre au pied du mur; figer sur place 2. mettre au pied du mur 3. figer sur place*
clavar los uèlhs dessús loc. fixer les yeux sur
clavar sot loc. suspendre le jeu
clavariá *n. f. trésorerie*
clavat a perfeccion loc. (s. XVII.) réalisé à la perfection
clavecin *n. m. (s. XVIII..., del francés)* **clavecin**
clavecinista *n. (s. XVIII...) claveciniste*
clavèl *n. m. (s. XIII.) 1. clou - Expression: clavèl se pèrd un fèrre, e per un fèrre se pèrd un chaval (per un -) (fr: il ne faut rien négliger) 2. claveau*
clavèl de faure *n. m. clou forgé*
clavèl de giròfle *n. m. clou de girofle - Citation: I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
clavèl ferrador *n. m. clou à ferrer*
clavelar *v. clouer - Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / forès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
clavèls (revirar los -) loc. river son clou
clavèls als esclòps (li manca totjorn quelques -) expr. il a toujours un oeuf à cuire
ceda *n. f. barrière mobile (bétail) - Expression: Mon païs aviá set al mitan de l'erbatge / mon païs sabes ben a de cledas dins l'aire / e ta man las durbis (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)*
ceda (sautar la -) loc. s'émanciper
cedat, ada *adj. à claire-voie*
cleméncia *n. f. (s. XIII...) clémence - Citation: Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda penitència, / per camin*

de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psalme I, 1565)
clement, enta *adj. (s. XIII...) clément, ente*
cleptoman, ana *adj. e n. (s. XIX...) kleptomane*
cleptomania *n. f. (s. XIX...) kleptomanie*
clerc *n. clerc (notaire...) veire: clergue*
clergat *n. m. (s. XIII.) clergé*
clergue *n. m. (s. XIII...) clerc (religieux) veire: clerc - Proverbe: Coma l'abat canta, lo clergue respond*
clergue e mai lo capelan (far lo -) loc. être au four et au moulin
clergyman *n. m. (s. XIX..., mot anglais)* **clergyman**
clerical, ala *adj. (s. XIX...) clérical, ale*
clericalisme *n. m. (s. XIX...) cléricalisme*
clericalizar *v. (s. XIX...) cléricaliser*
clericatura *n. f. (s. XV...) cléricature*
clerjon *n. m. (s. XIII : ní clerzon ž, ní clerzo ž., de clerc) enfant de chœur*
clèsc (far -) loc. → **clesquejar** son répétitif décelant un défaut technique, mécanique
clèsc (pl. clèques) *n. m. coquille (de noix, fruit, œuf, coquille vide de mollusque, escargot...) veire: clòsca*
clèsc d'una pruna (non val lo -) loc. il ne vaut rien
clèsc per aver la notz (cal copar lo -) expr. un effort est toujours nécessaire
clesquejar *v. 1. sonner fèlé 2. bruit répétitif et inquiétant (moteur...) 3. cliquer*
clicas (a las -) loc. à l'aube
clichat *n. m. (s. XIX..., del francés cliché)* **cliché**
client, enta *n. m. (s. XV..., lat. cliens, clientis)* **corr.**
client, ente *veire: practica*
clientèla *n. f. (s. XIV..., lat. clientela)* **corr.** clientèle
clientelisme *n. m. (s. XX., de clientèla)* **sost.** clientélisme
clima *n. m. (s. XII...)* **climat**
climatic, ica *adj. (s. XIX...)* **climatique**
climatizacion *n. f. (s. XX.)* **climatisation**
climatizar *v. (s. XX.)* **climatiser**
climatizator *n. m. (s. XX.)* **climatiseur**
climatologia *n. f. (s. XIX...)* **climatologie**
climatologic, ica *adj. (s. XIX...)* **climatologique**
climatologista *n. (s. XX.)* **climatologue**
climatològue, òga *n. (s. XX.)* **climatològ sost. climatologue**
climatoterapia *n. f. (s. XX.)* **climatothérapie**
clin, clina *adj. (s. XIII., de clinar)* **corr.** incliné, ée
• baissé, ée • penché, ée - Locucion: cap clin (fr: tête baissée)
clinada *n. f. (de clinar)* **corr.** pente • descente
clinament *n. m. (de clinar)* **corr.** inclinaison
clinar *v. (s. XII., lat. clinare)* **inclinar corr.** incliner
• baisser • pencher
clinar las espatlas *loc.* plier les épaules
clinar lo cap *loc.* 1. courber la tête 2. se prosterner

clinar los uèlhs loc. **baisser les yeux**

clinhar v. **guigner de l'œil**

clinic, clinica adj. (s. XIX., lat. *clinicus* < gr. *klinikos*) **sost.** **clinique**

clinica n. f. (s. XX., lat. *clinicus* < gr. *klinikos*) **sost.** **clinique**

clinicament adv. (s. XX., de *clinica*) → **clinique**ment **sost.**

clinician, ana adj. e n. (s. XX., de *clinic*) → **clinicien, enne** **sost.**

clinon (de -) loc. 1. **en se courbant** 2. **en s'inclinant**

clistèri n. m. (s. XIV.) **clystère**

clistèri (inquiet coma un -) loc. **inquiet comme un clystère**

clisterizacion n. f. (s. XIV.) **clystérisation**

clitoridectomia n. f. (s. XX.) **cliotoridectomie**

clitoridian, ana adj. (s. XX.) **clitoridien, enne** - Expression: *Transdòlfí marmotegèt quauque ren de misteriós sus l'imperialisme clitoridian de París e comandèt : "Li fremas dedins, partem"* (Robèrt Lafont, 1984)

clitòris (pl. clitoris) n. m. (s. XVII...) **sost.** **clitoris**

clitorisme n. m. (s. XX.) **clitorisme**

clivar v. (s. XVI..., neerl. *kliven*) 1. **cliver (ex-folier)** *veire: desfulhetar* 2. **fig.** **cliver (séparation politique...)**

clivatge n. m. (s. XX., de *clivar*) 1. **clivage (diamants...)** 2. **fig.** **clivage (politique...)**

cloaca n. f. (s. XIV..., lat. *cloaca*) 1. **cloaque m. (lieu immonde)** 2. **cloaque m. (anat. zool.)**

cloca n. f. **poule couveuse** *veire: colcar*

cloca (li manca una setmana de -) loc. **il n'est pas fini**

cloca (li manca una setmana de -) loc. **il n'est pas fini**

clocada n. f. **couvée**

clocar v. **glousser**

clòn n. m. (s. XX., gr. *klòn*) **clone**

cloqueta n. f. 1. **poule couveuse (hypocoristique)** 2. **constellation des Pléiades** *veire: polzinièra* - Citation: *A perpaus de la Cloqueta, aquò's ela que nos crida que temps es d'acabar la petita [revista] començada despuèi l'alba* (Pèire Godelin, *Prumièra floreta*, s. XVII)

cloquièr (cloquèr; clochier) n. m. (celt. *clocca*)

clocher - Citation: *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròc al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviá d' alas que me portavan* (Julieta Dissèl, s. XX); *Dins totes los cloquiers trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant travall e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regímes que van cabussar, pels emperis que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vildàs occitanas que se voidaran ? Per un país que*

ne demorarà desparaulat ? (Jordi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)

clòr- pref. (gr. *khlôros*) **sost.** **chlor(o)**

cloracetic, ica adj. (s. XX.) **chloracétique**

cloracetòna n. f. (s. XX.) **chloracétone**

cloracion n. f. (s. XX.) **chloration**

clorar v. (s. XIX..., de *clòr*) **corr.** **chlorer** *veire: clorat, clorate*

clorat, ada adj. (s. XIX..., de *clorar*) **sost.** **chloré, ée** *veire: clorate*

clorat, ada adj. (s. XIX...) **chloraté, ée**

clorate n. m. (s. XIX..., gr. *khlôros*) **elòrat sost.** **chlorate**

chlorate (chimie) *veire: clorat, ada*

clòre n. m. (s. XVIII..., gr. *khlôros*) **elòr sost.** **chlore**

cloremia n. f. (s. XX.) **chlorémie**

cloretilèn n. m. (s. XX.) **chloréthylène**

cloric, ica adj. (s. XIX...) **chlorique**

cloridrat n. m. (s. XIX...) **chlorhydrate**

cloridric adj. m. (s. XIX...) **chlorhydrique**

clorit n. m. (s. XIX...) **chlorite**

cloritzacion n. f. (s. XIX...) **chloritisation**

clorizacion n. f. (s. XIX...) **chlorisation**

clorofilla n. f. (s. XIX...) **chlorophylle**

clorofilian, ana adj. (s. XIX...) **chlorophyllien, enne**

clorofòrme n. m. (s. XIX..., gr. *khlôros* + (acide) *formic*) **elorofòrm sost.** **chloroforme**

clorós (pl. cloroses) adj. m. (s. XIX...) **chloreux**

cloròsi n. f. (s. XVII...) **chlorose**

clorur n. m. (s. XIX..., de *clòre*) **chlorure**

cloruracion n. f. (s. XX.) **chloruration**

clorurar v. (s. XIX...) **chlorurer**

clorurat, ada adj. (s. XIX...) **chloruré, ée**

clòsca n. f. **crâne (familier)** *veire: clesc* - Expression: *Quant de temps i aviá qu'èra pas tornat al seu ostal: sièis ans benlèu. El, la clòsca dura dels Balssàs, aviá fugit lo seu paire. Se podián pas endevenir* (Joan Bodon, 1953)

clòsca (aver quicòm dins la -) loc. **être très tête**

clòsca d'un testut n. f. **tête dure**

clòsca de mòrt n. f. → **cap de mòrt** **tête de mort**

clòsca dura (aver la -) loc. 1. **avoir la tête dure** 2. **comprendre mal**

clòscapelat, ada adj. **fam.** **chauve** *veire: calvet*

clòscapluamat n. m. **fam.** **chauve**

clòt n. m. **fosse, creux** - Expression: *Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talkh, / endròm dedins [lo] clòt [lo] pagés e [lo] nòble* (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: *Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí* (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

clòt de la man n. m. **creux de la main**

clòta n. f. **mare** *veire: sampa*

clotet n. m. **fossette**

clucar v. 1. **fermer (les yeux)** 2. **fam.** **mourir**

clucar los uèlhs loc. 1. fermer les yeux
 2. cligner des yeux
clucar (se -) loc. se cacher (astre)
clucas n. f. plur. *arg.* lunettes
clucat ! (a -) loc. il est mort !
clucons (a -) loc. les yeux fermés
clucons (de -) loc. à l'aveuglette
clucons (i anar de -) loc. y aller les yeux fermés
cluèg (pl. cluèges) n. m. chaume (toit)
clujada n. f. toit de chaume *veire:* teulada, lausada
clujaire, aira loc. couvreur de chaume (toit)
clujar v. couvrir un toit de chaume
cluquents (tot de -) loc. les yeux fermés
cò prep. (lat. casa, var.: chas (Lem.), entà (Gasc.)) chez
çò pron. indef. (lat. ecce + hoc) *corr.* ce - Citation: *Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit !* (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902).
cò de (a -) loc. chez (dans la maison de)
cò de (en -) loc. prep. chez (dans la propriété de) *veire:* a cò de
çò de mon vesin expr. *corr.* la part de mon voisin • ce qui appartient à mon voisin
çò de nòstre (en -) loc. chez nous (dans notre propriété)
çò de vòstre (en -) loc. adv. *corr.* chez vous (dans votre propriété)
çò es loc. *corr.* c'est-à-dire
çò mieu (en -) loc. chez moi (dans ma propriété)
çò que de loc. *corr.* quant à • pour ce qui est de
çò que de loc. pour ce qui est de
çò-ditz loc. *corr.* dit-il
çò-meteis (es -) expr. c'est la même chose
coa n. f. queue - Expression: *coa del can, se lo gafa n'a lo dreit (qui tira la -)* (fr: celui qui est dans son tort n'a rien à dire) ; Expression: *coa dels ases (fa un vent a desrabar la -)* (fr: il fait un vent à décorner un bœuf)
coa a tot (trobar de -) loc. trouver toujours à redire
coa lo veren (a la -) loc. in cauda venenum (à la queue le venin)
coabitacion n. f. (s. XIII..., de co + abitacion) cohabitation
coabitar v. (s. XIV...) cohabiter
coadjutor, tritz (pl. coadjutors, trises) n. m. (s. XII..., lat. coadjutor) coadjuteur, trice
coadoira n. f. (de coar) couveuse électrique (élevages)
coagulacion n. f. (s. XIV.) coagulation
coagulant, anta adj. e n. m. (s. XIX...) coagulant, ante
coagular v. (s. XIV.) 1. coaguler 2. figer
coalicion n. f. (s. XVI...) coalition
coalizar v. pron. (s. XVIII...) coaliser

coalizat, ada adj. e n. (s. XVIII...) coalisé, ée
coar v. couver
coard, coarda adj. e n. (s. XII., de coa) *corr.* lâche (sans courage) *veire:* capon
coardiá n. f. (s. XII., de coard) *eoardisa* → **coardiá**
corr. lâcheté *veire:* caponariá
coarnar v. croasser
coassegurança n. f. (s. XX.) coassurance
coautor, tora n. (s. XIX...) coauteur, teure
cobalte n. m. (s. XVIII..., al. kobalt) *eobalt* *sost.* cobalt
cobèrt n. m. (lat. coopertus) *corr.* couvert (sous arcades, place couverte, préau, hangar...)
cobèrt (al -) loc. (s. XVII.) 1. à couvert 2. à l'abri
cobèrt, èrta adj. (lat. coopertus) *corr.* couvert, erte
cobèrta n. f. couverture (de lit...)
cobèrta n. f. pont de navire
cobèrtament adv. (s. XII.) de façon dissimulée, en cachette
cobertor n. m. couvercle *veire:* acaptador
cobèrts n. m. plur. arcade couverte
cobertura n. f. (s. XII.) couverture, protection
cobés, esa (pl. cobeses, esas) adj. (lat. cupidus) envieux, cupide, avide - Citation: *Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdit le Cèl* (Bertomieu Amilhat, *Exercici de la fe*, 1673)
cobesejar v. (de cobés) convoiter, envier
cobesença n. f. (de cobés) convoitise, cupidité *veire:* cobesiá
cobesiá n. f. (de cobés) convoitise, cupidité *veire:* cobesença
coble n. m. couple, ménage (conjoints)
cobrada n. f. (s. XIII.) fait de recouvrer
cobrança, cobra n. f. (s. XII.) recouvrance
cobrar v. (s. XII.) recouvrer
cobre v. (lat. cooperire) → **cobrir** *rare* couvrir, recouvrir, cacher, protéger
cobrecap n. m. (de cobrir + cap) couvre-chef
cobribrèç (pl. cobribrèces) n. m. couverture de berceau
cobricap n. m. (s. XIV.) couvre-chef
cobricèl n. m. ciel de lit
cobricèla n. f. natte pour sécher les fruits
cobrida n. f. terre ensemencée
cobrifòc n. m. (de cobrir + fòc) couvre-feu
cobriment n. m. 1. action de couvrir 2. ce qui couvre
cobripè n. f. couvre-pied
cobriplat n. m. couvre-plat
cobrir v. couvrir, recouvrir, cacher, protéger *veire:* cobre
cobrisons n. f. plur. 1. saison des semaines 2. action de "cobrir"
còca n. f. (s. XIV.) coque (bateau)

còca *n. f.* 1. **gâteau** - Expression: *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença* (Pèire Godelin, s. XVII) 2. **boule de pastel** (analogie avec un gâteau)

còca *n. f.* touffe de cheveux lissés

còca d'ostal *n. f.* pâtisserie maison

còca ni mòca (aquò non val ni -) loc. cela ne vaut rien

còca, ni mòca (aver ni -) loc. être dénué de tout

coçada (i manca una -) expr. 1. *fig.* il y manque peu de chose 2. *fig.* il n'a pas tout son bon sens

cocaïna *n. f.* (s. XIX...) cocaïne

cocaïnoman, ana *adj.* e *n.* (s. XIX...) cocaïnomane

cocaïnomania *n. f.* (s. XIX...) cocaïnomanie

cocanha *n. f.* (s. XV.) ensemble des boules de pastel

cocanha (albre de -) *n. m.* mât de cocagne

cocanha (aquò's -) loc. c'est très facile

cocanha (país de -) *n. m.* jardin des délices

cocanha (es -) loc. c'est très facile

cocarro *n. m.* 1. **gueux** - Expression: *cocarro de sa biaça (gelós coma un -)* (fr: jaloux comme un gueux de sa besace) 2. **va-nu-pieds**

cocassière, ièra *n.* pâtissier, ière veire: pastissier

coccinèla *n. f.* (lat. coccinella < coccus) *corr.* **coccinelle** (*entomologia*) veire: catarineta, galineta del bon Dieu, vòlaguiraud

coccix (pl. coccixes) *n. m.* (s. XVI...) **coccyx** veire: òs bertram (fam.)

cocena *n. f.* matelas de plume

cocena (non es qu'una / es pas qu'una -) loc. il est gonflé d'orgueil

cocktail (pl. cocktails) *n. m.* (s. XIX..., mot anglais)

cocktail

còco *n. m.* (s. XVI...) **coco (noix de)**

cocolons (a -) loc. à croupetons

cocolucha *n. f.* (s. XV...) **coqueluche**

cocombre *n. m.* (lat. cucumis, cucumeris) *corr.* **concombre**

coconhon *n. m.* **chignon** veire: tinhon - Citation: *Desmarga son coconhon, las pausa sus la fauda una per una, e passa ambe delici las mans dins son pel desnosat* (Joana Bartès, Lison, 1934)

cocorda *n. f.* **courge**

cocordas (s'abraçar coma de -) expr. s'embrasser comme du bon pain

cocordat *n. m.* (de cocorda) **plat de courges**

cocoresca *n. f.* **cocorico** - Expression: *Les pols an brandit las alas pels joquiers e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabarbòlas* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

cocotier *n. m.* (s. XVII...) **cicotier** (*botanica*)

cocuda *n. f.* **jonquille, narcisse, coucou (fleur)**

cocut *n. m.* (lat. cuculus) *corr.* **coucou (zoologia)** - Expression: *Los cocuts alucan candèlas sus los taps,*

las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armaniac II, 1991) ; Expression: *non vesètz lo cocut coar los uòus qu'a pondut ?* (fr: c'est un irresponsable, on ne peut rien lui demander) ; Expression: *los cocuts non fan d'agaças* (fr: ils sont de la même famille et il est normal qu'ils se ressemblent) ; Expression: *far cocut* (fr: faire le guet / être aux écoutes)

cocut, uda *n.* **cocu, cocue**

cocuts non fan d'agaças (los -) loc. tel père, tel fils veire: raça raceja

codar *v.* **tasser, rendre compact**

codemandaire, aira *n.* (s. XIX., co (cum) + demandaire) **codemandeur**

codena *n. f.* **couenne**

codenat *n. m.* (de codena) *corr.* **saucisse de couenne (alimentacion)**

codèrc *n. m.* *corr.* **espace herbeux, pâturage communal**

codetengut, uda *adj.* e *n.* (co (cum) + detengut)

codetenu, ue

codèx (pl. codèxes) *n. m.* (s. XVI..., lat. codex) *sost.* **codex**

còdi *n. m.* **code (dr.)**

còdi civil *n. m.* **code civil (dr.)**

còdi de la rota *n. m.* **code de la route (dr.)**

còdi del travalh *n. m.* **code du travail (dr.)**

còdi electoral *n. m.* **code électoral (dr.)**

còdi penal *n. m.* **code pénal (dr.)**

codicillar, a *adj.* (s. XVI..., lat. codicillaris) *sost.* **codicillaire**

codicille *n. m.* (s. XIII., lat. codicillus < codex) *sost.* **codicille**

codificacion *n. f.* (s. XIX...) **codification**

codificar *v.* (s. XIX...) **codifier** - Citation: *En mès d'aquò, los problèmas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés moderne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extreme, on lo mendre arcaisme o dialectalisme qu'ei hòrabananit o deu mens sentit coma "chocant"* (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)

codificador, tritz (pl. codicators, trises) *adj.* e *n.* (s. XIX..., de codificar) *sost.* **codificateur, trice**

codirector, tritz (pl. codirectors, trises) *n.* (s. XIX...) **codirecteur, trice**

codoissada *n. f.* **coup de coude**

codoissadas (a -) loc. en jouant des coudes

codoissar *v.* **jouer des coudes**

codonatari, ària *adj.* e *n.* **codonataire**

codonh *n. m.* **coing**

codonh (aver lo -) loc. en avoir lourd sur le cœur

codonhat *n. m.* **confiture de coings**

- codonhièr** *n. m.* cognassier
- coedicion** *n. f.* (s. XX.) coédition
- coeditar** *v.* (s. XX.) coéditer
- coeditor, tritz (pl. coeditors, trises)** *n.* (s. XX.) coéditeur
- coeditor sost.** coéditeur, trice
- coefficient** *n. m.* (s. XVII...) coefficient
- coefficient d'emplenament** *n. m.* (s. XX.) coefficient de remplissage
- coenta** *n. f.* (cast. cuenta (de l'occ. gascon)) 1. corr. occupation urgente - Proverbe: *lo qui aja coentas, que trôte* (fr: que celui qui a des affaires urgentes se démène) ; Expression: *cargat de coentas com un can de puç* (fr: chargé d'affaires comme un chien de puces) ; Expression: *estar en coentas* (fr: être en affaires) ; Expression: *har la coenta* (fr: faire ses besoins) ; Expression: *cada vente qu'a sa coenta* (fr: chacun selon ses besoins) 2. corr. souci d'affaire
- coentar (se)** *v.* (de coenta) 1. corr. se charger d'affaires veire: s'afasendar 2. corr. s'empresser veire: s'acoitar
- coentat, ada** *adj.* (de se coentar) 1. corr. affairé, ée veire: afasendat, ada 2. corr. chargé d'occupations 3. corr. chargé de soucis
- coentejar** *v.* (de coenta) corr. être chargé d'affaires urgentes
- coenteta** *n. f.* (de coenta) corr. petites affaires
- coercicion** *n. f.* (s. XVI...) coercition
- coercitiu, iva** *adj.* (s. XVI...) coercitif, ivo
- coeréncia** *n. f.* (s. XVI...) cohérence
- coerent, enta** *adj.* (s. XVI...) cohérent, ente
- coeretar** *v.* (s. XIX..., de eretar) cohériter
- coeretièr, ièra** *n.* (de co + eretièr) cohéritier, ière
- coesion** *n. f.* (s. XVIII...) cohésion
- coesion nacionala** *n. f.* cohésion nationale (socio.)
- coesion sociala** *n. f.* cohésion sociale (socio.)
- coeta** *n. f.* → coa 1. petite queue 2. queue - Citation: *Lo paure ase se sauvariá als quatre pès, ni mai agèsse lo fuòc a la coeta* (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)
- coeta (far la -)** *loc.* faire la queue (attendre dans la file)
- coexisténcia** *n. f.* (s. XVI...) coexistence
- coexistent, enta** *adj.* (s. XVIII...) coexistant, ante
- coexistir** *v.* (s. XVIII...) coexister
- còfa** *n. f.* (s. XII., lat. b. cofea < germ. kufia) coiffe
- còfa (a quicòm jos la -)** *loc.* il a quelque chose dans la tête
- còfa (èsser de -)** *loc.* être de connivence
- còfa (non son de -)** *loc.* ils ne s'entendent pas
- cofada** *n. f.* (de cofar) taloche, claque (gifle)
- cofadura** *n. f.* (s. XV..., de cofar) coiffure (coiffer)
- cofaire, aira** *n.* (de cofar) coiffeur, euse veire: per-ruquière
- cofal** *n. m.* (de cofar) taloche (gifle)
- cofalar** *v.* (de cofal) donner une claque / gifle
- cofar** *v.* (de còfa) coiffer
- cofat, ada** *adj.* (de cofar) coiffé, e
- cofatge** *n. m.* (de cofar) coiffage
- cofet** *n. m.* (de còfa) petit bonnet
- cofeta** *n. f.* (de còfa) bonnet de nuit
- cofetas (far -)** *loc.* s'enivrer
- cofidor** *n. m.* (de cofir) eonfidor 1. corr. étuvée (cuisson) 2. corr. ustensile de fonte pour confire
- cofiment** *n. m.* (s. XIII., de cofir) eonfiment 1. corr. action de confire (*cosina*) 2. corr. confiserie
- cofiment** *n. f.* (s. XIII..., de cofir) eonfiment corr. confiture
- cofin** *n. m.* (s. XIV., lat. cophinus) 1. cabas veire: descofinar 2. couffin (panier pour bébés)
- cofin (a para lo -)** *loc.* à profusion
- cofin (voidar lo -)** *loc.* accoucher secrètement (fam)
- cofinh** *n. m.* (lat. confinium, var.: cohin (Gasc.)) eonfinh; eon.hin 1. corr. recoin veire: recanton 2. corr. coin du feu
- cofinhament** *n. m.* (de cofinh / acofinh) 1. confinement (enfermement) 2. action de se mettre dans un coin
- cofinhar** *v.* (s. XIII., de cofinh) eonfinhar → acofinh corr. confiner (enfermer)
- cofinhar (se -)** *v.* (de cofinh) → s'acofinhlar 1. se confiner (enfermer) 2. iron. se caser (iron.)
- cofinhièr** *n. m.* (de cofinh) foule compacte
- cofinh (se ten al -)** *loc.* il se tient caché
- cofins (a -)** *loc.* à profusion (cf. cabas) veire: cofin
- cofir** *v.* (s. XIII., lat. conficere) eonfir 1. corr. confire 2. corr. poireauter (attendre longtemps)
- cofisariá** *n. f.* (s. XIX., de cofir, cofison X cofisar) eonfisariá corr. confiserie (boutique)
- cofiseire, eira** *n.* (de cofir) eonfiseire corr. confiseur, euse
- cofison** *n. f.* (de cofir) eonfison corr. cuisson lente
- confisage
- cofit** *n. m.* (de cofir) eonfit corr. confit
- cofit, cofida** *adj.* (de cofir, var.: cohit, ida (Gasc.)) eonfit 1. corr. confi, confie 2. fam. perdu, ruiné
- cofla** *n. f.* (de coflar) eonfla 1. corr. ampoule (peau) • boursouflure 2. corr. bulle d'eau
- cofla (aquò me -)** *loc.* j'en ai gros sur le cœur ("ça me gonfle")
- coflament** *n. m.* (de coflar) eonflament corr. gonflement veire: coflason
- coflar** *v.* (lat. conflare) eonflar 1. corr. gonfler - Locucion: *coflar la botariga* (fr: donner belle apparence) 2. corr. enfler 3. fig. décafer (faire perdre au jeu) 4. fam. "casser les pieds" / "gonfler" (ennuyer)
- coflar (se)** *v.* (lat. conflare) se-eonflar corr. être prétentieux
- coflar lo cap** *loc.* monter la tête à quelqu'un
- coflas** *n. f.* plur. (de coflar) eonflas corr. robe bouffante, crinoline
- coflason** *n. f.* (de coflar) eonflason corr. gonflement (medical)

coflat, ada *adj.* gonflé, ée
coflatge *n. m.* gonflage
cofle (*far un -*) *loc.* manger beaucoup
cofle (*n'aver un -*) *loc.* 1. en avoir plus qu'assez
 2. ñ en avoir par-dessus la tête ž
cofle (*n'èsser -*) *loc.* en avoir son soûl
cofle coma un céser qu'a trempat uèit jorns *loc.* très prétentieux
cofle coma un pesolh (*es -*) *loc.* c'est un vaniteux
cofle, cofla *adj.* (de coflar) 1. gonflé, ée 2. rebondi, ie
cofleta *n. f.* (de coflar) confléta 1. *fam.* prétentieux veire: coflar 2. *corr.* vantard
cofleta (*èsser -*) *loc.* *fam.* être prétentieux
cofondator, tritz (*pl. f. cofondatrises*) *adj.* e n.
cofondateur, trice
cofraire *n. m.* (s. XIII., lat. med. confrater, var.: cofrair (Gasc., Lem.)) **cofraire** *sost.* confrère
cofrairiá *n. f.* (de cofraire) **cofrariá** *sost.* confrérie
còfre *n. m.* (s. XIII.) coffre
còrefòrt *n. m.* coffre-fort
cog (*far -*) *loc.* 1. rester coi veire: estar en una
 2. se coucher (chien)
cogestion *n. f.* (s. XX.) cogestion
cogeta *n. f.* **gourde** veire: coja - Citation: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)
cogitacion *n. f.* (s. XII..., lat. cogitatio < cogitare) *iron.* cogitation
cogitacion *n. f.* (s. XIII.) cognition, pensée
cogitar *v.* (s. XIX..., lat. cogitare) *iron.* cogiter
cogitar *v.* (s. XIII.) 1. cogiter 2. penser 3. concevoir
cognacion *n. f.* (s. XVI..., lat. cognatio) *sost.* cognition veire: conhat, ada
cognat, ada *n.* (s. XIII..., lat. cognatus) *sost.* cognat (m) (*juridic*) veire: conhat, ada
cognicion *n. m.* (lat. cognitio) *sost.* cognition
cognitian, ana *n.* (s. XX., lat. cognoscere) *sost.* cogniticien, ienne
cognitiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. cognitum) cognitif, ive - Citation: Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitives de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament (Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)
cognitiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. cognitum < cognoscere) *sost.* cognitif, ive
cogombre *n. m.* concombre
cogorda (*es prompte coma un bolhon de cogorda -*) *expr.* il est très soupe au lait
cogorla *n. f.* courge
cogorlat *n. m.* soupe de courges
cogorlièr *n. m.* pied de courge

cogorlièr (*restar al -*) *loc.* 1. rester célibataire
 2. coiffer sainte Catherine
cogorlitge *n. m.* sottise, imbécilité
còi totjorn de trop parlar (*ne -*) *expr.* il ne faut pas trop parler veire: còire
coidada *n. f.* 1. coudée 2. coup de coude
coidar *v.* couder
coide *n. m.* 1. coude (du bras) 2. coude (angle)
coide (*far lo -*) *loc.* faire un coude
coidejada *n. f.* (de coidejar) coudoirement
coidejar *v.* (de coide) coudoyer
coides (*me fas rire los -*) *loc.* tu me fais bien rire !
coïncidir *v.* coïncider
coineta *n. f.* couette
coirassa *n. f.* (s. XIII...) cuirasse - Citation: Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufis pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII)
coire *n. m.* cuivre - Expression: Un jorn de promier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totes las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchands que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, Las [fadardiás] de Marsalet, 1899)
còire *v.* cuire veire: còser
còire (*aver de -*) *loc.* avoir les moyens (argent)
còire a son degut *loc.* cuire à point
coissin *n. m.* coussin
coissin (*cal que passe pel -*) *loc.* 1. la nuit porte conseil 2. ça se règle sur l'oreiller
coissin d'alaitar *n. m.* coussin d'allaitement
coissinejar *v.* faire la grasse matinée
coissinièra adobarà (*la -*) *loc.* ça s'arrangera sur l'oreiller
coït *n. m.* (s. XIV.) coït
coita *n. f.* hâte
coita (*a la -*) *loc.* 1. à toutes jambes 2. en vitesse
coita (*anar de -*) *loc.* marcher vite
coita (*aver -*) *loc.* 1. avoir hâte 2. être pressé 3. i avoir urgence
coita (*de -*) *loc.* à la hâte
coita (*fait a la -*) *loc.* personnage mal dégrossi
coita (*i a -*) *loc.* il y a urgence
coita (*non i a / i a pas -*) *loc.* il n'y a pas le feu au lac
coita-cotilhon *n. m.* coureur de jupons
coitança *n. f.* 1. diligence 2. empressement
coitar *v.* (s. XIX...) coîter
coitar *v.* (lat. coctare, var.: cochar (Leng.)) 1. hâter 2. pourchasser
coitar (*se*) *v.* (lat. coctare, var.: se cochar (Leng.)) se hâter, se dépêcher - Citation: Un còp al vilatge, nos coitavem de copiar la cançon sus un casèrn, nòstre

casèrn de cançons (*Pèire Gogaud, L'uèlh de la font*, 1977)

coitat, ada adj. (de coitar, var.: cochat, ada (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** pressé, e (*societat*) veire: coitós, osa - Expression: ont anatz tan coitat (fr: où allez-vous si pressé)

coitós, osa (anar -) loc. marcher vite

coitós, osa (pl. coitoses, osas) adj. pressé, ée

coitosament adv. à la hâte, promptement

coja n. f. courge

còl n. m. cou - Exemple: manquèt a se copar lo còl (fr: il faillit se casser la figure)

còl d'alauseta (un -) loc. un cou de cygne

còl de pè n. m. cou de pied

còl de platja n. m. grève (rivage)

còla n. f. → **còla** 1. équipe de travailleurs 2. coterie

còla n. f. colle veire: pega

còla n. f. colline

còla (anar de -) loc. aller de compagnie

còla (èsser de -) 1. sympathiser 2. ou plus si affinités (être à la colle !)

còla (far la -) loc. être de connivence

còla (non èsser de -) loc. ne pas sympathiser

còla de chavals expr. couple de chevaux attachés ensemble

coladís, issa (pl. coladisses, issas) adj. coulant, ante

colaire, aira n. couleur, euse (d'affiches...) veire: empegaire

colar v. coller veire: empear

colar v. (s. XII) 1. couler (liquide) 2. découver

colar n. m. (s. XII, lat. collum) 1. **corr.** collier (bijou) veire: golar 2. **corr.** collier d'attelage - Citation: Trenquem los laç de lor dominacion / e los colars de longa subjeccion / qui, devath eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hòra (*Pèir de Garròs, Psaume II*, 1565) (fr:)

colareta n. f. collarlette

colars (fred de -) loc. franc du collier

còlas (anar en -) loc. aller par groupes

còlas que s'encontan (non son las -) expr. les montagnes ne se rencontrent pas

colatge n. m. collage veire: empegament

colca n. f. (de colcar) **corr.** couche (lit)

colcant n. m. (de colcar) **corr.** couchant (soleil) •

ouest veire: marin, ponent

colcar v. (lat. collocare) **corr.** coucher - Citation: Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al monde son Filh primièr nascut, qu'estropèt ambe de trocels e colquèt dins una grèpia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (*Josèp Salvat, tr. Evangèli de Luc*, 1957)

colcar (non se cal despolarhar abans de se -) expr. 1. il ne faut pas se dévêtrir avant d'entrer dans son lit (afin de ne pas attraper froid) 2. **corr.** il ne faut pas céder ses biens avant sa mort

colcar a l'esponda (se -) loc. se coucher du côté de la ruelle (bord du lit)

colcar a la paret (se -) loc. se coucher du côté du mur (lit)

colcar coma las galinas / polas (se -) loc. se coucher comme les poules

colcar en fusta (se -) loc. se coucher de tout son long

colcat, ada adj. (de colcar, var.: coucat, ada (Leng., Lem., Prov.)) → **colcat, ada** **corr.**

colectomia n. f. (s. XX.) colectomie (méd.)

coalent, enta adj. chômable, vénérable

coleoptèr n. m. (s. XVIII...) coléoptère

còler v. → **còler** chômer une fête, célébrer, honorer veire: colar - Citation: L'ofici dels sants apòstols, per plan còler lors festas e obtenir lor protecccion (*Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe*, 1673)

colèra n. f. (s. XV...) **colère**

colèra n. m. (s. XVI...) **choléra**

colèra (cargar una -) loc. avoir un accès de colère

colèra (préner la -) loc. se mettre en colère

colèra de tenguda (una -) loc. une longue colère

colèra ! (aquò fa -) loc. elle est un peu raide !

coleric, ica adj. (s. XX.) colérique

coleric, ica adj. (s. XIX...) cholérique

colerifòrme adj. (s. XIX...) cholériforme

colesteròl n. m. (s. XX.) cholestérol

colet (arrapar al -) loc. prendre au collet

colha adj. e n. f. **triv.** conne (injure) veire: con (injure)

colha n. f. → testicul (m.) **triv.** couille

còlha n. f. (lat. colla) → **còla** 1. équipe de travailleurs 2. coterie

colhonat quand t'ai vist (a la m'as -) loc. 1. n'importe comment 2. pas sérieux du tout ("à la con" 3. "à la mords-moi le nœud") **triv.**

colic, ica adj. (s. XVII...) colique

colica n. f. (s. XIV...) colique veire: foira

colicas nefreticas n. f. coliques néphrétiques veire: mal de masclum

colina n. f. (lat. b. collina) coline - Citation: M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesíá ela, e darríer ela las platanas del canal, e darríer las platanas, las colinas d'Ovelhan (*Ives Roqueta, Lengadòc roge*, 1984)

colís (pl. colisses) n. m. (s. XVIII..., fr. colis < ital. colli < pl. de collo) **colis**

collaboracion n. f. (s. XIX..., de collaborar) collaboration

collaboracionisme n. m. (s. XX.) collaborationnisme

collaboracionista n. (s. XX.) collaborationniste

collaborar v. (s. XIX..., lat. collaborare) collaborer

collaborator, tritz (pl. collaborators, trises) n. (s. XVIII..., de collaborar) collaborador, oira

1. **sost.** collaborateur, trice (*societat*) - Citation:

D'auditors [de la ràdio] repròchan tant a ieu coma a la majoritat dels meus collaborators d'aver pas l'accent païsan... Personalament, cerqui pas de l'aver (Andrieu J. Boussac, Òc, oct. 1950) 2. corr. collaborateur, trice (*politica*) - Citation: se pensava au mejan d'anar destraucar lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984)...

collacion n. f. (s. XV., lat. med. collatio < collatus) 1. sost. collation (registre) 2. sost. repas léger

collacionament n. m. (s. XIX...) collationnement

collacionar v. (s. XV., de collacion) sost. collationner

collateral, ala adj. (s. XIV., var.: collaterau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) collatéral, ale

colección n. f. (s. XIV.) collection

coleccionar v. (s. XIX...) collectionner

colecciónisme n. m. (s. XIX...) collectionnisme

coleccionista adj. e n. (s. XIX...) collectionneur, euse

collècta n. f. (s. XIV., lat. collecta) 1. corr. collecte veire: quista - Exemple: an fait una collècta per ajudar un amic 2. sost. collectage veire: collection - Exemple: los etnòlogues èran a far de collectas de contes populars (fr: les ethnologues faisaient du collectage de contes populaires)

collectar v. (s. XVI...) collecter

collectiu, iva adj. e n. m. (s. XIV.) collectif, ive

collectiva (accion -) n. f. action collective

collectiva (convencion -) n. f. convention collective (socio.)

collectivament adv. (s. XVI...) collectivement

collectivisme n. m. (s. XIX...) collectivism

collectivista adj. e n. (s. XIX...) collectiviste

collectivitat n. f. (s. XIX...) collectivité

collectivitat locala o territoriala n. f. collectivité locale ou territoriale (adm.)

collectivizacion n. f. (s. XIX...) collectivisation

collectivizar v. (s. XIX...) collectiviser

collector, tritz (pl. collectors, trises) n. (s. XIV., lat. collector) collecteur

collèga n. (s. XVI..., lat. collega) collègue

collègi n. m. (s. XIV..., lat. collegium) collège

Collègi d'Occitania n. m. (1927) Collègi d'Occitania

collègi dels avocats n. m. barreau (justice)

collegial, ala adj. (s. XIV..., de collègi) collégial, ale

collegiala n. f. (de collègial, ala) 1. réunion des responsables du Collège d'Occitanie 2. collégiale (église possédant un chapitre collégial)

collegialitat n. f. (s. XX., de collegial) collégialité

collegian, a n. (s. XVIII..., de collègi) collégien, enne

colligir v. (lat. colligere) colliger

collimator n. m. (s. XIX...) collimateur

colliri n. m. (s. XIV., lat. collyrium) collyre

collision n. f. (s. XIV., lat. collisio) collision

collocar v. (s. XVII..., lat. collocare) colloquer

collòqui n. m. (s. XV., lat. colloquium) colloque

collusion n. f. (s. XIV..., lat. collusio) collusion

colòbre n. m. (lat. colubra) 1. corr. couleuvre (*zología*) 2. fam. laideron

colocacion n. f. colocation

colocatari, ària n. (s. XIX...) colocataire

colofònia n. f. (s. XIV.) colophane

colomb n. m. (lat. columba, var.: colom (Gasc.)) corr. pigeon

colomb a la sang n. m. pigeon en civet

colomba n. f. colombe

colombat n. m. pigeonneau

colombièr n. m. pigeonnier, colombier

colombièr de meçorgas (un -) loc. un tissu de mensonges

colomna n. f. (s. XIII.) colonne

colomna vertebral n. f. (s. XVIII...) colonne vertébrale veire: rastèl de l'esquina (fam.)

colomnada n. f. (s. XVII..., de colomna) sost. colonnade (*arquitectura*) veire: colomna

colomnas de Tarn n. f. gorges du Tarn

colon n. m. (s. XIV...) còlon (*anatomia*)

colon n. m. (s. XIV...) colon (colonie)

Colonha n. pr. (de la vila de Colonha een Alemanha) Cologne

colonia n. f. (s. XIV...) colonie

colonial, ala adj. (s. XVIII...) colonial, ale

colonialisme n. m. (s. XVI...) colonialisme

colonialista n. (s. XX...) colonialiste

colonizacion n. f. (s. XVIII...) colonisation

colonizar v. (s. XVIII...) coloniser

colonizat, ada adj. e n. (s. XIX...) colonisé, ée

colonizator, tritz (pl. colonizators, trises) adj. e n. (s. XIX..., de colonizar) colonizador; coloniaire; aira corr. colonisateur, atrice (*politica*)

coloquinta n. f. coloquinte

color n. f. (s. XII.) couleur - Citation: Tot lo còrs li tremòla e muda de color (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)

color (aver bona -) loc. avoir de bonnes couleurs

color (non te fises / te fises pas a la -) expr. 1. les couleurs sont changeantes 2. ne te fie pas à l'apparence

color d'ala de górp loc. très noir

color de baixa-ma-mia loc. fam. couleur fade

color de fòc loc. couleur de feu

color de la bèstia loc. couleur fauve veire: falbe

color de lop loc. couleur fauve veire: falbe

color de vessina loc. 1. couleur de vespe 2. couleur terne

color encra n. f. couleur foncée, obscure

color que tira l'uèlh (una -) loc. une couleur criarde

coloracion *n. f.* (s. XIV.) **coloration** *veire:* colorizacion
colorament *n. m.* **action de colorer**
colorant, anta *adj. e n. m.* (s. XVII...) **colorant, ante**
colorar *v. (s. XII.) 1. colorer* *veire:* acolorir, colorizar *2. se colorer*
colorat, ada *adj. coloré, ée* *veire:* acolorit
coloratiu, iva *adj. (s. XIV.) 1. colorant, ante* *2. qui colore*
colorent, enta *adj. qui a le teint coloré*
coloret *n. m.* (s. XX., del catalan) **fond de teint (fard)**
coloreta *n. f. 1. vermillon des joues* *veire:* arcaneta *2. couleur légère, agréable*
coloretas (aver las -) *loc. avoir les joues vermeilles*
colorimètre *n. m.* (s. XIX...) **colorimètre (phys.)**
colorimetria *n. f.* (s. XIX...) **colorimétrie (chim.)**
colorimetric, ica *adj. (s. XIX...)* **colorimétrique**
colorista *n. (s. XX.) coloriste (benda dessenhada)*
colorista *adj. e n. (s. XVII..., del francés)* **coloriste (art)**
colorit *n. m. (s. XVII..., de l'italian)* **coloris**
colorizacion *n. m. (s. XX., de l'anglés)* **colorisation (films)** *veire:* coloracion
colorizar *v. (s. XX., de l'anglés)* **coloriser (films)** *veire:* colorar, acolorir
colormudar *v. changer de couleur (personne émue, blé...)*
colors (donar de -) *loc. donner des couleurs*
colors (ne dire de totas las -) *loc. insulter*
colors (non es als òrbs de jutjar de las -) *expr. chacun selon sa compétence*
colors (préner -) *loc. prendre des couleurs*
colors (venir de sèt -) *loc. passer par toutes les couleurs de l'arc-en-ciel*
colors que s'en evenon (de -) *loc. des couleurs qui vont bien ensemble (en harmonie)*
colors que se revènon *loc. couleurs assorties*
colòs (pl. colòsses) *n. m. (s. XV...)* **colosse**
colostrum *n. m. (s. XIX.)* **colostrum** *veire:* lait mairal
colpablament *adv. (s. XIII.)* **coupablement**
colpable, abla *adj. (s. XII.)* **coupable**
còlpodar *v. (de còl + podar)* **rompre le cou**
còlportar *v. 1. porter sur le cou 2. colporter*
còlprim, ima *adj. qui a le cou mince*
còlregde, da *adj. qui a le cou raide*
còltòrcer *v. (de còl + tòrcer)* **tordre le cou**
còltòrs, a (pl. còltòrses, as) *adj. (de còl + tòrs (participi passat classic)) qui a le cou tordu* *veire:* còltòrcer
còltòrt, a *n. (occ. "còl + tòrt") 1. hypocrite*
2. tartuffe
còltrencar *v. couper le cou*
còltrencar (se) *v. se rompre le cou*

còlverd *n. m. canard sauvage*
còma *n. f. (s. XII.) chevelure* *veire:* pel, cabelladura - Expression: Corrada, èra una bèla chata a còma negrinèla, abondosa, anelada, sota son riban arlatenc (Frederic Mistral, s. XIX) ; Expression: pèr que rèn l'esconde, / [geta] a rère dins lo cèu / sa fièra còma e s'amusa / a folejar tota nusa, / la serena, sus li clars (Teodòr Aubanel, s. XIX.)
coma *n. m. (s. XVII...)* **coma**
coma conj. comme
coma (es tot non sabi -) *expr. il est tout chose*
coma (non podètz creire -) *loc. vous ne sauriez combien*
coma sa maire (aver -) *loc. tenir / ressembler à sa mère*
coma un gat (d'uèlhs -) *loc. des yeux de chat*
comaire *n. f. (s. XII., lat. cum + mater, var.: comair (Gasc.))* **commère** *veire:* compaire
comanda *n. f. (s. XI., de comandar)* **comanda**
corr. commande
comanda (fait de -) *loc. (s. XVII.) fait sur comande*
comandador, airitz (pl. comandadors, airises)
n. (s. XII., de comandar) **sost. commandeur (militar)**
comandament *n. m. (s. XIII., de comandar)*
commandament 1. corr. commandement (militar) *veire:* mandament - Citation: Entrò quan mon gran adversari / aurà sus mi comandament ? (Arnaud de Saleta, Psalme XIII, s. XVI) **2. corr. commandement (grade)** **3. corr. commandement (commander) (militar)**
comandant, a en cap *n. (de comandant)* **corr. commandant, e en chef**
comandant, anta *n. (s. XVII..., de comandar)*
commandant *corr. commandant, ante (militar)*
comandar *v. (s. XII., lat. pop. commandare) 1. corr. commander (ordre)* **2. commander (acquérir)**
comandar (sense vos -) *loc. corr. s'il vous plaît*
veire: se vos plai / platz
comandar al baston *loc. corr. mener à la baguette*
comandar son servidor *loc. corr. commander à son serviteur*
comandariá *n. f. (av. s. XV., de comandar)*
comandariá *corr. commanderie* *veire:* comandador, airitz
comandas *n. f. plur. (s. XX., de comandar)*
comandas *corr. commandes*
comandat, ada *adj. (s. XIX..., de comandar)* **corr. de commande**
comandita *n. f. (s. XVII..., de l'ital. accomandita)*
sost. commandite *veire:* comanditar
comanditaire, aira *n. (s. XVIII..., de comanditar)*
comanditari, ària *sost. commanditaire (comerç)*
veire: comandita

comanditar *v.* (s. XIX..., de comandita) *sost.* **commanditer** (*comerç*) *veire:* comandita
comba (coma) *n. f.* (gall. cumba) **combe, vallon**
combas e sèrres (per -) *loc.* **par monts et par vaux**
combat *n. m.* **combat**
combat d'òme contra òme *n.* **combat d'homme à homme**
combatent, enta *adj. e n.* **combattant, ante**
combatre *v.* **combattre** - *Expression: Plan se pòt tenir l'òme fièr, / b'es [aùrós] tres còps amai quatre, / uèi que per el Dieu ven combatre / totas las potestats d'Infern* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
combinable, abla *adj.* (s. XVIII...) **combinable**
combinacion *n. f.* (s. XVII..., lat. combinatio)
combinason *sost.* **combinaison**
combinar *v.* (s. XIV.) **combiner**
combinat, ada *adj.* (s. XVIII...) **combiné, ée**
combinatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **qui peut être combiné**
combinator *n. m.* (s. XX.) **combinateur**
combinatori, òria *adj.* (s. XVIII...) **combinatoire**
combor *n. m.* **1. combustion** **2. émoi**
combor (metre en -) *loc.* **mettre en émoi**
comedia *n. f.* (s. XVI..., lat. comoedia < gr. kômôdia) *sost.* **comèdia** (*espectacle*)
comedia (far la -) *n.* **jouer la comédie**
comedian, ana *n.* (s. XVI..., de comedia) *sost.* **comédien, enne** (*espectacle*)
començ (pl. comences) *n. m.* (s. XII., de començar)
 1. *corr.* **commencement** *veire:* començament
 2. *corr.* **couture**
començaire, aira *n.* (s. XII., de començar) 1. *corr.* qui commence 2. *corr.* debutant, ante
començament *n. m.* (s. XII., de començar) *corr.* **commencement** *veire:* començ, començança - Locucion: *del fin començament* (fr: du tout début)
començament (del fin -) *loc.* **du tout début**
començança *n. f.* (de començar) 1. *corr.* début
 2. *corr.* **commencement** *veire:* commençament, començ
començant, anta *adj.* (s. XV..., de començar) *corr.* **commençant, ante**
començar *v.* (s. XII., lat. pop. cominitiare) → **començar** *corr.* **commencer** *veire:* recomençar - Citation: *Uèi que le mes de mai comença / a l'autor del pais mondin, / mon còr se vòl regalhardir / sur las flors de dama Clamença* (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) ; Locucion: *tre començar* (fr: à peine ; sitôt que)
començar (tre -) *loc.* 1. à peine 2. sitôt que
començat (es el que m'a -) *loc.* c'est lui qui m'a provoqué
començon *n. m.* (de començar) *corr.* le tout début
 • premièreousse (plante) • coeur de la pelote de laine (*societat*)
comerç (cambra de -) *n. f.* *cambra de comerci* *sost.* chambre de commerce

comerç (pl. comerces) *n. m.* (s. XIV..., lat. commercium) *sost.* **comèrei** *corr.* **commerce** (*comerç*) *veire:* commercializar
comerç al detalh *n. m.* *corr.* **commerce de détail**
comerç en demens *loc.* **un commerce en souffrance**
comerç es a pausa (lo -) *loc.* l'activité économique est très calme
comerç exterior *n. m.* *corr.* **commerce extérieur** (*economia*)
comerç triangular (hist.) *n. m.* **commerce triangulaire (hist.)**
comerçant, anta *adj. e n.* (de comerç) *sost.* **comèrciant a** *corr.* **commerçant, ante** (*economia*)
comerçar *v.* (de comerç) *sost.* *comèrciar* *corr.* **commercer**
comercejar *v.* (de comerçar) *sost.* **comerciejar** 1. *corr.* tenir un petit commerce (*economia*) 2. *corr.* **commercer**
comerçon *n. m.* (de comerç) *corr.* **petit commerce** (*economia*)
cometa *n. f.* (s. XIV.) **comète**
comici *n. m.* (s. XIX..., lat. comitium) *sost.* **comice**
comitat *n. m.* (s. XVII..., de l'anglés committee < fr. commettre) *sost.* **comité** - Citation: *Aquela òbra fuguet remesa a la vila per lo general Martinia, president del comitat parisenc, que lauvet dins son discors los explorators produchs autres còps per lo Lemosin* (Josèp Ros, *L'annada lemosina*, 1898)
comitat d'entrepresa *n. m.* **comité d'entreprise**
comjat *n. m.* (s. XII., lat. commeatus) *corr.* **congé**
comjat (préner -) *loc.* **prendre congé**
commando *n. m.* (s. XX., de l'anglés ? afrikaans ? portugués) **commando**
commemoracion *n. f.* (s. XIV., lat. commemoratio) *sost.* **commémoration**
commemorar *v.* (s. XIV..., lat. commemorare) *sost.* **commemorer**
commemoratiu, iva *adj.* (de commemoracion) *sost.* **commémoratif, ive**
commenda *n. f.* (s. XIII..., lat. ecl. commenda) *sost.* **commende (abbayes...)** (*religions*)
commendatari, ària *adj. e n.* (s. XV..., lat. commendarius) *sost.* **commendataire (abbayes...)** (*istòria*)
commensal, ala *n.* (s. XV...) **commensal, ale**
commensalisme *n. m.* (s. XIX...) **commensalisme**
commensurable, abla *adj.* (s. XIV...) **commensurable** *veire:* incommensurable
commentar *v.* (s. XIV..., lat. commentari) *sost.* **commenter**
commentari *n. m.* (s. XIV..., lat. commentarius) *sost.* **commentaire**
commentator, tritz (pl. commentators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. commentator) *sost.* **commentador, ora** *sost.* **commentateur, trice**

commercial, ala *adj.* (s. XVIII..., lat. commercium, var.: commerciau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov., Viv. Alps)) eomercial **corr.** **commercial, ale** (*economia*)
commercialament *adv.* (s. XIX..., de commercial) eomercialament **corr.** **commercialement**
commercialitat *n. f.* (s. XIX..., de comerciar) eomercialitat **sost.** **commercialité**
commercializable, abla *adj.* (s. XX., de comercializar) eomercializable **corr.** **commercialisable**
commercializacion *n. f.* (s. XX.) eomercializacion
corr. **commercializacion**
commercializar *v.* (s. XIX..., de commerci) eomercializar **sost.** **commercialiser**
commetre *v.* (s. XIII..., lat. committere) eomettre
sost. **commettre**
commiatòri, ària *adj.* (s. XVI...) **comminatoire**
commiseracion *n. f.* (s. XIII..., lat. commiseratio) **sost.** **commisération**
comissari, ària *n.* (s. XVI..., lat. med. commissarius) eomissari, ària **corr.** **commissaire** (*administracion*) - Citation: *Lo commissari deu assignar la partida, o sos procuraires, e los balhar delai de tres jorns, o plus, per comparir* (Fòrs e costumas de Bearn, 1552)
comissariat *n. m.* (s. XVIII..., de commissari) eomissariat **corr.** **commissariat** (*administracion*)
commission *n. f.* (s. XVII..., lat. commissio) eomission **corr.** **commission** (*societat*)
commission de las operacions de borsa *n. f.* commission des opérations de bourse (COB) (écon.)
commissionar *v.* (s. XV...) **commissionner**
commissionari, ària *n.* (s. XVI...) **commissionnaire**
commissura *n. f.* (s. XVIII...) **commissure**
commocion *n. f.* (s. XIII., lat. commotio) **sost.** **commotion**
commocionar *v.* (d. XIX..., de commocion) **sost.** **commotionner**
commòda *n. f.* (s. XVIII..., de commòde) **sost.** **commode** (*meuble*) (*societat*)
commòde, a *adj.* (s. XVIII..., lat. commodus) eomòde, a **corr.** **commode** veire: aisit, aisida
commoditat *n. f.* (s. XV..., lat. commoditas) eomeditat **sost.** **commodité**
communalista *n.* (s. XIX..., de communal) **sost.** **communaliste**
communalizacion *n. f.* (s. XIX..., de communal) **sost.** **communalisation**
communalizar *v.* (s. XIX..., de communal) **sost.** **communaliser**
communicabilitat *n. f.* (s. XVIII..., de comunicable) **sost.** **communicabilité**
communicable, abla *adj.* (s. XIV..., de comunicar) **sost.** **communicable**

communicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. communicatio) **comunicacion** **sost.** **communication**
communicar *v.* (s. XIII., lat. communicare) **comunicar** **sost.** **communicuer** - Citation: *Perque donc libe plen de doctrina tant bona / siú comunicat [cõmunicat] a la nacion gascona... ž* (Pèir de Garròs, Psalms, 1565). ; Citation: *çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la communicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics...* (Simin Palay, 1940)
communicat *n. m.* (s. XIX..., de comunicar) **comunicat** **sost.** **communiqué**
communicatiu, iva *adj.* (s. XVI..., de comunicar) **sost.** **communicatif, ive**
communicator, tritz (*pl. communicators, trises*) *n.* (s. XIX..., de comunicar) eomunicaire **sost.** **communicateur, trice**
communisme *n. m.* (s. XVIII., de commun) **sost.** **communisme**
communista *adj.* e *n.* (1834, de commun) **comunista** **corr.** **communiste** (*politica*)
communitari, ària *adj.* (s. XIX..., de communitat) **sost.** **communautaire**
communitarisme *n. m.* (s. XX., de communitari) **sost.** **communautarisme**
communitarizacion *n. f.* (s. XX., de communitari) **sost.** **communautarisation**
communitat *n. f.* (s. XIII., lat. communitas) **sost.** **communauté**
communitat europèa *n. f.* **communauté européenne**
communizant, a *adj.* e *n.* (1840, de communisme) **comunizant** **sost.** **communisant, e** (*politica*)
commutabilitat *n. f.* (s. XVI..., de commutacion) **comutabilitat** **sost.** **commutabilité**
commutacion *n. f.* (s. XIV., lat. commutatio) eomutacion; eomudacion **sost.** **commutation**
commutatiu, iva *adj.* (s. XIV..., de commutacion) **sost.** **commutatif**
commutativitat *n. f.* (s. XX., de commutatiu, iva) **comutativitat** **sost.** **commutativité**
commutator *n. m.* (s. XIX..., de commutacion) eomudador; eomutator **sost.** **commutateur**
commutatritz (*pl. commutatrices*) *n. f.* (s. XX., de commutacion) eomutatritz **sost.** **commutatrice**
comòdament *adv.* (s. XV.) **commodément**
comoditat *n. f.* (s. XX., lat. comoditas, -atis) eomeditat **corr.** **commodité**
comoditat *n. f.* (s. XV., de l'ital. comodità) **commodité**
comol (per -) loc. **par-dessus le marché**
comol, ola *adj.* (s. XII.) 1. **comble** veire: acumulacion, comolum - Expression: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [difícilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça*

de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII). **2. plein, pleine (rempli)**
comolada *n. f.* **comblement**
comolar *v.* **combler, remplir (complètement)**
veire: cumular
comolatge *n. m.* **action de combler**
comolum (far lo -) *loc.* **être à son comble**
compaccion *n. f.* (s. XIV.) **1. compacité 2. compaction**
compactat *n. f.* (s. XVIII...) **compacité**
compactage *n. m.* (s. XX...) **compactage**
compactar *v.* (s. XX.) **compacter**
compacte, acta *adj.* (s. XIV...) **compact, acte**
compactor *n. m.* (s. XX...) **compacteur**
comaire (compair) *n. m.* (lat. compater) **com-père** *veire:* commaire
comaire gatet (lo -) *n. m.* **le chat botté (conte)**
companatge *n. m.* **1. camaraderie 2. ce qui se mange avec le pain** - Citation: *S'aqueste Març, fraire d'Abrial, / fóra de páur e de perilh, / torna damb son bel equipatge, / nos le pregarem a sopar, / mai que non vòlga vin, ni pan, / e que se pòrte companatge* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII) **3. hors-d'œuvre (repas)**
companatge (far -) *loc.* **ménager la nourriture**
companh, companha *n.* (lat. companio) **corr.**
compagnon, compagne • concubin, ine veire: amiguet, jove
companha *n. f.* **compagne (épouse, concubine)**
companhiá *n. f.* **compagnie**
companhon *n. m.* **1. compagnon** - Expression: *Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetis ! Que si farai ; Expression: / e se la que cortisarai / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) **2. concubin**
comparabilitat *n. f.* (s. XIX..., de comparable) **sost.**
comparabilité
comparablament *adv.* (s. XIII..., de comparable) → **comparablament sost. de façon comparable**
comparable, abla *adj.* (s. XIII..., lat. comparabilis) **sost. comparable**
comparaça de (a -) *loc.* (de comparar) **corr. en comparaison de**
compartant *n. m.* (de comparar) **sost. réplique (discussion, débat)**
compartant (téner lo -) *loc.* (de compartant) **sost. donner la réplique**
comparar *v.* (s. XIII..., lat. comparare) → **comparar corr. comparer**
comparar (sense -) *loc.* **corr. sans comparaison**
comparason *n. f.* (s. XIII..., de comparar) **corr.**
comparaison - Citation: *Açò siá dit sense comparason, solament per gandir nòstre Nonrés d'aqueste repròpchi, que perqué se met en campanha be sembla*

sordament s'estimar quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)
comparason (téner -) *loc.* **corr. soutenir la comparaison**
comparatisme *n. m.* (s. XIX..., de comparar) **sost.**
comparatisme (*literatura*)
comparatista *adj. e n.* (s. XIX..., de comparar) **sost.**
comparatiste (*literatura*)
comparatiu, iva *adj.* (s. XIII..., de comparar) **sost.**
comparatif, ive
comparativament *adv.* (s. XVI..., de comparatiu) **sost. comparativement**
comparator, tritz (pl. **comparators, trises**) *adj. e n. m.* (s. XIX..., de comparar) **comparador** → **comparator, tritz sost. comparateur, trice**
compareissent, enta *adj. e n.* (s. XIV...) **comparant, ante**
comparéisser *v.* (s. XV...) **comparaître**
compartida *n. f.* (s. XX., de compartir) **partage** (participer : joie, peine...) *veire:* compartiment
compartiment *n. m.* (s. XIX..., ital. compartimento) **compartiment (train...)**
compartir *v.* (lat. cumpartiri) → **partejar** **1. sost. partager (diviser) 2. corr. partager (participer)** - Citation: *Emb un enclin plus bas compartisse l'onor* (J. Rancher, citat per Mistral) ; Exemple: *avián compartit lor paure repais* **3. sost. partager (ses idées...)** - Exemple: *enfin acabèt per compartir nòstre punt de vista* ; Exemple: *vos volí dire que compartissi vòstra pena*
comparucion *n. f.* (s. XV) **comparution**
compàs (al -) *loc.* **1. en mesure** - Expression: *Bigarrat apròp las ensenhas, / coma santa Crotz de Verenhas, / jo camini de tau compàs / que la grua mia sos pas* (P. de Garròs, 1567) **2. bien réglé**
3. marcher au pas
compàs (alongar lo -) *loc.* **marcher à grands pas**
compàs (bada de -) *loc.* **ouverture d'un compas**
compàs (branca de -) *loc.* **jambe de compas (instrument)**
compàs (far per -) *loc.* **faire dans les règles**
compàs (far una causa per -) *loc.* **faire une chose selon les règles, avec ponctualité**
compàs (per -) *loc.* **en mesure** - Citation: *Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire Tòcasòm, non m'en estoni pas; / car una levador, que t'apapaïssonava, / ditz que quand tu naissiás ta maire te sonava* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)
compàs (pl. compasses) *n. m.* **compas (géométrie)**
compàs (pl. compasses) *n. m.* **règle à suivre, mesure** - Citation: *Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire Tòcasòm, non m'en estoni pas; / car una levador, que t'apapaïssonava, / ditz que quand tu naissiás ta maire te sonava* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)
compàs (téner per -) *loc.* **conduire selon les règles**

compàs dins l'uèlh (aver lo -) loc. 1. avoir le coup d'œil 2. bien mesurer à l'œil

compassion *n. f.* (s. XII...) **compassion**

compatir *v.* (s. XVI...) **compatir**

compausadoira *n. f.* (de "compausar") **composeuse (imprimerie)**

compausant *n. m.* (s. XVIII..., de "compausar") **composant**

compausar *v.* (s. XII..., lat. componere X pausar) **composer** - Citation: *Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon compausar, / de mi vos n'eratz pas estat / en vaganaut sollicitat /a prénier la causa damnada / de nòsta lenga mespresada* (Pèir de Garros, 1567)

compausat *n. m.* (s. XII...) **composé**

compausat, ada *adj.* (s. XII...) **composé, ée**

compelir *v.* **contraindre, forcer, obliger (forcer)**

compensacion *n. f.* (s. XVI...) **compensation**

compensar *v.* (s. XIII...) **compenser**

compensator, tritz (pl. compensators, trises) *adj.* (s. XVIII..., de compensar) **compensador compensateur**

compensatori, òria *adj.* (s. XIX...) **compensatoire**

compés (de -) loc. **en équilibre**

compés (far -) loc. **faire contrepoids**

compés (pl. compeses) *n. m.* 1. **compoix** 2. **compensation**

competéncia *n. f.* (s. XVI...) 1. **ressort juridique**
2. **capacité professionnelle**

competent, enta *adj.* (s. XIII...) **compétent, ente**

competicion *n. f.* (s. XVIII..., lat. competitio (per l'anglés)) **compétition**

competitiu, iva *adj.* (s. XX.) **compétitif, ive**

competitor, tritz (pl. competitors, trises) *n.* (s. XV..., lat. competitor) **compétiteur, trice**

compilacion *n. f.* (s. XIII...) **compilation**

compilar *v.* (s. XII...) **compiler**

compilator, tritz (pl. compilators, trises) *n.* (s. XV..., lat. compilator) **compilador** **sost. compilateur**

complainte *v.* 1. **complainte** 2. **obliger (rendre service)**

complanta *n. f.* **complainte**

complasença *n. f.* (s. XIV...) **complaisance**

complasent, enta *adj.* (s. XVI...) **complaisant, ante**

complement *n. m.* (s. XVI..., lat. complementum) **complément**

complementari, ària *n.* (s. XVIII...) **complementaire**

complementaritat *n. f.* (s. XIX...) **complémentarité**

complet, èta *adj.* (s. XIV...) **complet, ète**

complètement *adv.* (s. XIII...) **complètement**

completar *v.* (s. XVIII...) **compléter**

completas *n. f. plur.* (lat. completus) **complies**

completud *n. f.* (s. XX., de complet + tud) **sost. complétude**

complexe, a *adj.* (s. XVI..., lat. complexus) **complèx, a sost. complexe**

complexitat *n. f.* (s. XVIII..., de complèxe) **sost. complexité**

complicacion *n. f.* (s. XIV...) **complication**

complicar *v.* (s. XVI...) **compliquer**

complicat, ada *adj.* (s. XVI...) **compliqué, ée**

complice, iça *adj.* e *n.* (s. XIV., lat. complex, -ici) **sost. complice**

complicitat *n. f.* (s. XV...) **complicité**

complidament *adv.* (de complir) 1. **parfaitement**
2. **complètement**

compliment *adv.* (de complir) **accomplissement**

compliment *n. m.* (s. XVII...) **compliment veire: accomplishment - Expression: enregar un compliment (ir : faire ses compliments) ; Expression:**

complimentar *v.* (s. XVII...) **complimenter**

complir *v.* (lat. complere) 1. **accomplir** - Citation: *En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparable* (Antonin Perbosc, *Per Capvath la Lana*, 1924)

2. **exécuter (tâche)** 3. **remplir (ses obligations)**
4. **parfaire**

complir son dever *loc.* **accomplir son devoir**

complir una missió *loc.* **s'acquitter d'une mission**

complit, ida *adj.* (de complir) 1. **révolu, ue**
2. **achevé, ée**

compòrtament electoral *n. m.* **comportement électoral (socio.)**

composicion *n. f.* (s. XIII..., lat. compositio) **composition**

composite, ita *adj.* (s. XIV..., lat. compositus) **composit sost. composite**

composer, tritz (pl. composers, trises) *n.* (s. XV..., lat. composer) **compositeur, trice** - Citation: *E d'autes vengueràn, composers occitans pastats d'aquera memòria que perseguiràn l'òbra creatritz de nòste país* (Ismaël Girard, *Òc, oct.* 1950)

compòst (pl. compòstes) *n.* (s. XVIII..., de l'anglés < francés) **compost (terreau)**

compòsta *n. f.* (s. XII..., lat. composita < componere) **composte**

compostador *n. m.* (s. XIX..., de l'italian "compostore") **composteur (appareil)**

compostar *v.* (s. XX., de compostador) **composter (ticket...)**

compostar *v.* (s. XVIII..., de "compòst") **épandre du compost (terreau)**

compostatge *n. m.* (s. XX., de "compòst") **compostage**

compostièr *n. m.* (s. XVIII..., de compòsta) **compotier**

compreensibilitat *n. f.* (s. XIX..., de comprehensible) **comprehensibilitat sost. compréhensibilité**

compreensible, ibla *adj.* (s. XV..., de comprehension) **compreensible, abla sost. compréhensible**

veire: comprenable

comprehension *n. f.* (s. XIV..., lat. comprehensio) *comprehension; compreneson; comprenença* *sost.* **compréhension**

comprensiu, iva *adj.* (s. XVI..., lat. comprehensivus) *comprensiu, iva; comprenable* *sost.* **compréhensif, ive**

compren coma las aucas *loc.* *il ne comprend rien*

comprenèla *n. f.* (s. XX., de compréner) *triv.* **comprendre (f.)** *veire: comprendri*

comprénder *v.* (s. XII..., lat. comprehendere) *corr.* **comprendre** - *Citation: Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenguère que me covidava antau a li dictar sa respònsa* (Max Allier, L'Emperau, 1977) ; *Citation: Los que menava van vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vaillets* (Paul Gairaud, 1980)

compréner (çò important es de -) *loc.* *le tout est de comprendre*

compréner a mièg aire *loc.* *comprendre à demi-mot*

compréner al vira boca *loc.* *lire sur les lèvres*

compréner bota per barral *loc.* *comprendre de travers*

compreni res mai (non i -) *loc.* *je n'y comprends plus rien*

compreni torra ni borra (non i -) *loc.* *je n'y comprends pas un traître mot*

comprendri *n. m.* (s. XX., de compréner) *triv.* **comprendre (f.)**

comprès, esa lo / la (*pl. compreses, esas los / las*) *loc.* *y compris*

compreses (los enfants -) *y compris les enfants*

comprimir *v.* (s. XIV..., lat. comprimere) **comprimer**

comprimit *n. m.* (s. XIX..., de comprimir) → *cachet*

comprimé (médicament) *veire: pastilha*

compromés (pl. compromeses) *n. m.* (s. XIII...) **compromis**

comprometre *v.* (s. XIII...) **compromettre**

compta (n'es una que -) *loc.* *celle-là est drôle*

comptabilitat *n. f.* (s. XVI...) **comptabilité**

comptabilitat nacionala *n. f.* **comptabilité nationale (écon.)**

comptabilizable, abla *adj.* (s. XX.) **comptabilisable**

comptabilizar *v.* (s. XX.) **comptabiliser**

comptable, abla *adj. e n.* (s. XIV...) **comptable**

comptaials *n. m.* (s. XIX.) **compte-fils**

comptagotas *n. m.* **compte-gouttes**

comptant *adv.* (s. XIII...) **comptant**

comptar *v.* (s. XIII., lat. computare) **compter** *veire: condar* - *Expression: comptar a milas coma lo teulier (fr: dépenser beaucoup) ; Expression: comptar sos uòdis abans que sián ponduts (non cal / cal pas -) (fr:*

il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)

comptar amb l'òste *loc.* **1. faire un compte exact entre les deux partis** **2. agir avec garantie**

comptar de (a -) *loc.* **à compter de**

comptar las camisas *loc.* *triv. vomir*

comptar sense l'òste *loc.* **1. compter sans le contrôle de l'intéressé** - *Citation: "Jo condì volentèrs damb l'òste"* [ironic : *lo personatge paga l'òste amb de patacs*] (P. de Garròs, s. XVI); "mais je comtais sans l'hoste" [sas promessas non èran garentidas] (B. de Monluc, s. XVI); "Au bot d'un mes vit clarament / qu'avèva comptat sans son òste" [s'era enganat sus las qualitats de son esposa] (M. Verdier, s. XIX); "Quau compta sens l'òste, compta doas fes" (F. Mistral, s. XIX). **2. agir sans garantie de l'autre partie** - *Citation: "mais je comtais sans l'hoste" [sas promessas non èran garentidas]* (B. de Monluc, s. XVI)

comptat (tot -) *loc.* **au bout du compte**

comptat e rebatut (tot -) *loc.* **tout compte fait; tout bien considéré**

comptatge *n. m.* (s. XV...) **comptage**

comptator *n. m.* (s. XIX...) **compteur (instrument)** *veire: taulière*

comptats (aver nonanta ans plan -) *loc.* **avoir quatre-vingt dix ans révolus**

compte *n. m.* (s. XII.) **compte**

compte (al cap del -) *loc.* **au bout du compte**

compte (donar -) *loc.* **rendre compte**

compte (èsser de bon -) *loc.* **être franc**

compte (far -) *loc.* **1. rendre compte 2. tenir compte**

compte (far per son -) *loc.* **être établi à son compte**

compte (metre en -) *loc.* **mettre en ligne de compte**

compte (metre en -) *loc.* **mettre en ligne de compte**

compte (per mon -) *loc.* **en ce qui me concerne**

compte (sense -) *loc.* **innombrable**

compte (tirar un -) *loc.* **dresser un compte**

compte (trobar son -) *loc.* **trouver son avantage**

compte (venir a -) *loc.* **être profitable**

compte de (non téner -) *loc.* **1. ne pas tenir compte de 2. faire abstraction de**

compte de (sense téner -) *loc.* **1. sans tenir compte de 2. abstraction faite de**

compte fait e rebatut (tot -) *loc.* **tout bien considéré**

compte financièr *n. m.* **compte financier (écon.)**

compte rendut *n. m.* **compte-rendu**

compte tengut de la situacion *loc.* **vu les circonstances / la situation**

compte-chèc (**compte corrent dels chècs postals**) *n. m.* (s. XX.) **compte chèques**

compte-rendut *n. m.* (s. XV...) **compte-rendu**

comptes de peiretas (far de -) loc. se tromper en comptant

comput n. m. (s. XIII : "compot".) **comput** (calendrier ecclésiastique)

computacion n. f. (s. XIV...) **computation** (calendrier ecclésiastique)

computista n. (s. XVII...) **computiste** (calendrier ecclésiastique)

comtal, ala adj. (s. XII.) **comtal, ale**

comtat n. m. (s. XII.) **comté**

comte n. m. (s. XI...) **comte**

comtessa n. f. (s. XII.) **comtesse**

comuable, abla adj. (de comudar) **sost.** **commuable**

comudar v. (s. XVII..., lat. commutare) **sost.** **commuer veire:** comuable, a

comulum n. m. **comble (pire)**

comun (amb totes) ne pas être fier

comun coma la palha als ases expr. très commun

comun de (viure sul -) loc. vivre aux crochets de

comun, una adj. (s. XII...) **commun, une** - Citation: *Escrivans aujols, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la siéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la força de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).

comuna n. f. (s. XII., lat. communia) **1. mairie** - Expression: *comuna (maridatge a la -)* (fr: mariage civil) **2. commune**

comuna (maison) n. f. **mairie**

comunal, ala adj. (s. XII., de comuna) **communal, ale**

comunalizacion n. f. (s. XIX..., de comuna) **communalisation**

comunalizar v. (s. XIX..., de comuna) **communaliser**

comunament adv. (s. XVI...) **communément**

comunard, arda n. (s. XIX., de comuna) **communard, arde**

comunard, arda n. (s. XIX., de comuna) **communard, arde**

comuniant, anta n. (s. XVI..., de comuniar) **corr.** **communiant, ante**

comuniar v. (de comunion) **corr.** **communier** (*catolicisme*) **veire:** cumenjar

comunion n. f. (s. XIII., lat. communio) **sost.** **communion** (*catolicisme*)

comuns n. m. plur. **toilettes (lavabos, WC)**

con n. m. (lat. cunnus) → **vagina** **triv.** **con (sexé féminin) (anatomia)**

con adj. e n. m. (de con) **triv.** **con (injure)** **veire:** colha - Expression: *sembla mai un con qu'un molin de vent* (fr: il ressemble davantage à un con qu'a un moulin à vent) ; Expression: *quin con madama !* (fr:

qu'il est con !); Locucion: *con coma la luna / un panièr traucat / una banasta / una bleda /* (fr: *con comme une valise ...*) ; Expression: *es con que vira* (fr: *il est très con ; il est con qu'il n'en peut plus !*)

con coma la luna loc. **fam.** **con comme la lune**

con coma un panièr traucat loc. **con comme une valise (sans poignées)... (fam.)**

con coma una armèla loc. **fam.** **con comme une blette**

con coma una bleda loc. **fam.** **con comme une blette**

con que vira (es -) loc. fam. **il est très con**

conca n. f. (lat. concha) **sost.** **bassin (fontaine)** - Citation: *Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt.* Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

concau, ava adj. (s. XIV., lat. concavus) **sost.** **concave**

concavitat n. f. (s. XIV., de concau) **sost.** **concavité**

conceible, ibla adj. (s. XVI...) **concevable**

concebre v. (s. XII...) **concevoir**

concedir v. (s. XIII...) **concéder**

concepcion n. f. (s. XIV.) **conception** - Expression: *Noirigat de Tolosa, me plai de mantenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de conception* ; Expression: *e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII)

conçèpte n. m. (s. XV...) **concept**

conceptor, tritz (pl. **conceptors, trises**) adj. e n. (s. XX.) **concepteur, trice**

conceptual, ala adj. (s. XIX...) **conceptuel, elle**

conceptualisme n. m. (s. XIX...) **conceptualisme**

conceptualizacion n. f. (s. XX.) **conceptualisation**

conceptualizar v. (s. XX.) **conceptualiser**

concernir v. (s. XIV...) **concerner**

concèrt n. m. (s. XVI..., ital. concerto) **corr.** **concert (musica)** - Proverbe: *Mesfisatz-vos d'un disnar sense faïcons / e d'un concèrt d'amators* (fr: méfiez-vous d'un déjeuner sans façons / et d'un concert d'amateurs)

concession n. f. (s. XV.) **concession**

concili n. m. (s. XII...) **concile**

conciliabule n. (s. XVI..., lat. ecl. conciliabulum) **sost.** **conciliabule**

conciliacion n. f. (s. XX.) **conciliation** **veire:** reconciliacion

conciliant, anta adj. (s. XVII...) **conciliant, ante**

conciliar v. (s. XVI...) **concilier** - Expression: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuei l'escola* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

conciliator, tritz (pl. conciliators, trises) adj. e n. (s. XIV..., lat. conciliator) eoneiliador; eoneiliaire *sost.* conciliateur, trice
conciutadan, ana n. (s. XIII...) concitoyen, enne
conclave n. m. (s. XIV.) conclave
conclure v. (s. XIV.) conclure
conclús, usa (pl. concludes, usas) adj. conclu, ue
conclusion n. f. (s. XIV.) conclusion
conclusion (per tota -) loc. 1. j'en conclus que
2. en définitive 3. en un mot
conclusiu, iva adj. (s. XIV.) conclusif
concomitância n. f. (s. XVI..., de concomitant) *sost.* concomitance
concomitant, anta adj. (s. XVI..., lat. concomitans) *sost.* concomitant, ante
concomitantament adv. (s. XIX..., de concomitant) *sost.* concomitamment
concordança n. f. (de concòrda) *arc.* accord veire: concordància, acòrd, acòrdi
concordància n. f. (s. XIII..., de concordar) → **concordância** *sost.* concordance veire: concordança
concordant, anta adj. (s. XIII..., de concordar) *sost.* concordant, ante
concordar v. (s. XII., lat. concordare) *sost.* concorder
concordat n. m. (s. XV..., lat. ecl. concordatum) *sost.* concordat
concòrdia n. m. (s. XII., lat. concòrdia) *sost.* corde
concórrer v. (s. XV...) concourir
concors (pl. concorses) n. m. (s. XVI...) concours
concrèt, eta adj. (s. XVI..., lat. concretus) concret, concrète
concubin, ina n. (s. XIV...) concubin, ine
concubinatge n. m. concubinage
concupiscéncia n. f. (s. XIV.) concupiscence
concupiscent, enta adj. (s. XIV...) concupiscent, ente
concussion n. f. (s. XIV.) 1. ébranlement 2. concussion.
condar v. (lat. computare) → comptar *arc.* compter
condemnable, abla adj. (s. XV...) condamnable
condemnacion n. f. (s. XIV.) condemnation
condemnar v. (s. XIV.) condamner
condemnat, ada adj. e n. (s. XVI...) condamné, ée
condemnator, tritz (pl. **condemnators, trises**) adj. e n. (s. XVI..., de condemnar) econdemnador; econdemnaire *rare* condamnateur, trice
condemnatòri, òria adj. (s. XIV.) condamnatoire
condensable, abla adj. (s. XIX...) condensable
condensacion n. f. (s. XIV..., lat. condensatio) condensation
condensar v. (s. XIV., lat. condensare) condenser
condensat n. m. (s. XIX...) condensé

condensatiu, iva adj. (s. XIV.) qui peut se condenser
condensator n. m. (s. XVIII..., de condensar) condensador *corr.* condensateur, condenseur
condescendre v. (s. XIV., lat. condescendere) *sost.* condescendre
condicion n. f. (s. XIV., lat. conditio) 1. *sost.* condition (circonstance) 2. *corr.* condition (base d'accord) 3. *sost.* condition (caractère, nature) (*literatura*) - Citation: Jo non som pas d'aquera condicion / que posca usar de dissimulacion (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
condicion (de mejancièra -) loc. de condition médiocre
condicion que (sos -) loc. sous condition que
condicional, ala adj. (s. XIV., lat. n. condicionalis) conditionnel, elle
condicionalament adv. (s. XIV., de condicional) conditionnellement
condicionar v. (s. XIV., de condicion) 1. *sost.* conditionner (déterminer) 2. *corr.* conditionner (emballer) 3. *sost.* conditionner (influencer) psychol.
condicionat, ada adj. (s. XIX...) conditionné
condicionator n. m. (s. XX., de condicionar) conditionneur (machine, emballage)
condicionator, tritz (pl. **condicionators, trises**) n. (s. XX., de condicionar) conditionneur (personne, emballage)
condicions (complir las -) loc. satisfaire aux conditions
condicions (sense -) loc. sans conditions
condicions anticiclonicas n. f. plur. (s. XX.) conditions anticycloniques - Exemple: Aqueste estiu anam conéisser en meteorologia de condicions anticiclonicas
condiment n. m. (s. XIII., lat. condimentum) *corr.* condiment
condiscípol n. (s. XV...) condisciple
condòl n. m. (s. XII., lat. condolere) → **condolenças** *arc.* condoléance
condolenças n. f. (s. XV..., de condòl X dolença) *sost.* condoléances
condòr n. m. (s. XVI ..., del castelhan < quichuan) condor
condreit, eita adj. (s. XIII., lat. condirectum, var.: condrech, a (pl. condreches; echas) (Leng., Lem., Prov.)) *corr.* correct, epte (comme il convient)
conduccion n. f. (s. XIX..., lat. conductio) → **conducción** *sost.* conduction (électr.)
conducta n. f. (lat. conductus) *corr.* conduite (véhicule) veire: conductor, tritz
conductància n. f. (s. XIX..., de conducta) econductança → **conductància** *corr.* conductance (électr.)
conductibilitat n. f. (s. XIX..., de conductible) → **conductibilitat** *sost.* conductibilité (électr.)

conductible, ibla adj. (s. XIX..., de conductor) → **conductible, ibla corr. conductible (électr.)** - Citation: *la fusta es non-conductibla*

conductimetria n. f. (s. XX..., de conducte + metria) → **conductimetria sost. conductimétrie (électr.)**

conductimetric, ica adj. (s. XX..., de conductimetria) **sost. conductimétrique (électr.)**

conductiu, iva adj. (s. XIX..., de conductivitat) **corr.**

conductif, ive (électr.)

conductivitat n. f. (s. XX..., de conductància) **corr.**

conductivité (électr.)

conductor, tritz (pl. conductors, trises) adj. e n. (s. XIII., lat. conductor) → **conductor, tritz corr.**

conducteur, trice veire: menaire, a - Exemple: *la fauta èra al conductor de l'autobús*

conduir v. (lat. conducere) **eondusir; eondurre** → **conduire rare conduire veire:** condúser

conduire v. (s. XIII., lat. conducere) **eondurre; eondusir corr. conduire veire:** condúser, conduir

conduit n. m. (de conduire) → **conduit corr. conduit veire:** conduch (pl. conduches) - Citation: *avèm de pèrdes dins lo conduit d'aiga*

conduit, conduita adj. (de conduire) → **conduit, conduita corr. conduit, conduite veire:** conduch, conducha - Citation: *aquej dròlle s'es mal conduit*

conduita n. f. (lat. conductus) → **conduita corr. conduite (comportement) veire:** captenença - Citation: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts: dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)*

conduita n. f. (de conduire) → **conduita sost. conduite veire:** conducha - Exemple: *li donèt un image per sa bona conduita*

condúser v. (lat. conducere) **eondurre; eondusir** → **conduire rare conduire veire:** conduir

còne n. m. (s. XVI..., gr. kônos) **sost. cône**

coneget (far lo -) loc. faire l'entendu

coneget coma Barrabàs a la Passion expr. connu comme le loup blanc

coneget l'aparrat (es -) loc. il a mauvaise réputation

coneget, uda adj. connu, ue

coneis (ben aja qual se -) loc. heureux celui qui se connaît

coneis coma lo nas al mièg de la cara (se -) loc. cela saute aux yeux

coneisseire, eira. n. (occ. conéisser) **corr. connaisseur, euse**

coneissença n. f. **1. connaissance** - Expression: *Siam quitis damp que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII) 2. âge de raison*

coneissença (aver la -) loc. **1. avoir sa connaissance** **2. être conscient**

coneissença (a la -) loc. **au su de**

conéisser v. (lat. cognoscere) **1. corr. connaître** - Citation: *Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo verb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste diarièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibert, Gramatica, 1935) 2. corr. reconnaître (distinguer quelqu'un)* **3. corr. trouver (sensation)** - Exemple: *La miá maire me coneuguèt la mina trista (fr: Ma mère me trouva ma mine triste)*

conéisser (cal saber se -) loc. **il faut connaître ses propres limites**

conéisser a son anar loc. **reconnaitre à son allure**

conéisser a son demenar loc. **reconnaitre à son allure**

conéisser mai (non se -) loc. **être hors de soi**

conéisser totas las viradas loc. **savoir les expédiants**

coneisses lo reitor d'Aussona ? loc. tu m'ennuies

coneisses que m'entartugas ! (non -) loc. tu m'ennuies

coneissi (despuèi que me -) loc. **de toute ma vie**

confeccion n. f. (s. XIX..., lat. confectio) **corr. confection**

confecionar v. (s. XVI..., de confeccion) **sost. confectionner**

conferéncia n. f. (s. XIV..., lat. conferentia) **sost. conférence**

conferencier, èra n. (s. XIX..., de conferéncia) **sost. conférencier, ère**

conferir v. (s. XIV...) **conférer**

confés, essa (pl. confesses, essas) adj. e n. (s. XII., de confessar) **sost. qui a avoué • qui a fait ses aveux (juridic)**

confessar v. (s. XII., lat. confessare) → **confessar** → **confessar 1. sost. avouer (juridic)** **2. sost. confesser (catolicisme)** **3. corr. convenir de quelque chose**

confessar (se) v. (de confessar) **sost. se confesser (catolicisme)**

confessar a la mandra (se -) loc. **1. dire son secret à son ennemi** **2. parler trop**

confession n. f. (s. XII., lat. confessio) **1. sost. aveu** **2. sost. confession (catolicisme)**

confessional n. m. (s. XVII..., ital. confessionale) **sost. confessionnal**

confessional, ala adj. (s. XIX..., de confession) **sost.**

confessionnel, elle (*societat*)

confessionalizacion n. f. (s. XX..., de confessional) **sost. confessionnalisation**

confessionalizar v. (s. XX..., de confessional) **sost. confessionnaliser**

confessor n. m. (s. XII..., lat. ecl. confessor) **confesseur (catolicisme)**

confessor (per -) loc. **comme / en qualité de confesseur**

confidéncia n. f. (s. XVII..., lat. confidentia) **sost.**

confidence - Citation: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quillèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...."). Apondèt aladonc en confidéncia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensem" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*

confidencial, ala adj. (s. XVIII..., de confidéncia) **sost.** confidentiel, elle

confidencialament adv. (s. XVIII..., de confidencial) **sost.** confidentiellement

confidencialitat n. f. (s. XX., de confidencial) **sost.** confidentialité

confident, enta n. (s. XVI..., ital. confidente) **sost.** confident, ente

configuracion n. f. (s. XII...) configuration

confin n. m. (s. XV..., lat. confinium) eonfinh; confinha **sost.** confin (limite)

confina n. (de confin) 1. **corr.** limite 2. **corr.** frontière

confinar v. (s. XV..., de confin) **confiner** (toucher à la limite) - Exemple: *mon camp confina amb lo de Carles*

confins n. m. plur. (s. XIV..., lat. confines, var.: cohins (Gasc.)) **confins** veire: cofinh - Exemple: *Pèire èra anat fins als confins del territòri*

confirmacion n. f. (s. XIII..., lat. confirmatio) **confermacion** 1. **sost.** confirmation 2. **sost.** confirmation (*religions*)

confirmar v. (s. XIII...) **confirmer**

confirmatiu, iva adj. (bas lat. confirmativus) **sost.** confirmatif, ive

confitura n. f. (s. XIV., fr. confiture) **corr.** confiture

conflicte n. m. (s. XVII..., lat. conflictus) **sost.** conflit

conflicte social n. m. **conflit social** (socio.)

conflictual, ala adj. (de conflicte) **sost.** conflictuel, elle

confondre v. (s. XII...) **confondre**

conformacion n. f. (s. XVI...) **conformation**

confòrtement adv. (s. XVI...) conformément

conformar v. (s. XII...) **conformer**

conformator n. m. (s. XVII..., de conformar) eonformador **sost.** conformateur

confòrme, òrma adj. (s. XIV...) **conforme**

conformisme n. m. (s. XVII...) **conformisme**

conformista adj. e n. (s. XX.) **conformiste**

conformitat n. f. (s. XIV...) **conformité**

conformitat sociala n. f. **conformité sociale** (socio.)

confòrt n. m. (s. XIII.) 1. **réconfort** 2. **confort**

confortablament adv. (s. XIX...) **confortablement**

confortable, ala adj. (s. XVIII...) **confortable**

confòrtament n. m. (s. XIII.) **réconfort**

confortar v. (s. XIII.) **conforter**

confrariá n. f. (s. XIII.) **confrérie**

confraternal, ala adj. (s. XIX...) **confraternel**, elle

confraternitat n. f. (s. XIV.) **confraternité**

confront n. m. 1. **limite** 2. **confrontation**

confront (sense -) loc. 1. d'une étendue illimitée 2. sans vis-à-vis

confront amb loc. **limitrophe avec**

confrontacion n. f. (s. XIV.) **confrontation**

confrontar v. (s. XIV.) **confronter**

confronts n. m. plur. **aboutissants**

confronts (donar los -) loc. **énoncer les aboutissants**

confús, usa (pl. **confuses, usas**) adj. (s. XIII.) **confus**

confusament adv. (s. XVI...) **confusément**

confusion n. f. (s. XII.) **confusion** - Expression: *Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdition (Antonin Perbòsc, La tradicion occitana, 1905)*

congelable, ala adj. (s. XX.) **congelable**

congelacion n. f. (s. XIV...) **congélation**

congelar v. (s. XIII...) **congeler**

congelator n. m. (s. XX., de congelar) **congelador**

corr. congélateur

congièra n. f. (s. XIX., lat. pop. congeria, var.: congèsta, congièira (Gasc.)) **corr.** **congère** veire: conhièra

congosta n. f. **régal**

congosta (èsser en -) loc. **s'en donner à cœur joie**

cogostar (se) v. pron. **se régaler**

cogostós, osa (pl. **cogostoses, osas**) adj. savoureux, euse

congre n. m. (s. XIV.) **congre (poisson)**

congregacion n. f. (s. XVI.) **congrégation**

congrès (pl. **congrèsses**) n. m. (s. XVII...) **congrès**

congressista n. (s. XIX...) **congressiste**

congrú, ua adj. (s. XIII...) **congru, ue** veire: congruent

congruent, enta adj. (s. XIV.) **congruent, ente** veire: congrú

conhat, ada n. (lat. cognatus, var.: cunhat, ada (Leng.)) **corr.** **beau-frère, belle-sœur** veire: cognat, cognacion - Citation: *E èra aqueste Bosombas sòbre de la cunhada de la rèira cunhada de l'aujolet, la quala quidem cunhada per plan sofrir le cunh s'ajaguèc d'un jolit, polit, polidet e berotèl filhet (Odde de Triors, 1578)*

conhièra n. **congère** veire: congièra

conic, a adj. (de cône) **sost.** **conique**

conifèr n. m. (s. XVI...) **conifère**

conilh (lo còp del -) loc. **le coup de Jarnac**

conilh de garriga n. m. **lapin de garenne**

conilh, ilha n. **lapin, ine de garenne** veire: lapin - Expression: *Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e*

[*antimòni*], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (*Augièr Galhard*, s. XVI); Expression: *Mon rabat dejà s'acomòda / damb les cordonets a la mòda, / e dejà la pèl d'un conilh / lusís sul capelet gentil* (*Pèire Godelin, Ramelet Mondin*, s. XVII)

conilhar v. mettre bas (lapine sauvage) veire: conilhar, lapinar

conilhar v. 1. s'évader veire: conilhar 2. (fig) tergiverser

conilhar v. (de conilh) *fam.* détourner la question • tergiverser (*societat*)

conilhat n. m. lapereau sauvage

conilhièra n. f. 1. garenne 2. *fig.* échappatoire

conjectura n. f. (s. XIII..., lat. *conjectura*) *sost.* conjecture

conjectural, ala adj. (s. XIV..., de *conjectura*, var.: *conjecturau, ala* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) *sost.* **conjectural, ale**

conjecturar v. (lat. b. *conjecturare*) *sost.* conjecturer

conjonccion n. f. (s. XIII., lat. *conjunctio*) *conjoncion* *sost.* **conjonction**

conjonctiu n. m. (s. XIV., lat. *conjunctivus*) *conjonctiu* *sost.* **conjonctif** (*grammatica*)

conjonctiva n. f. (s. XIV..., lat. *conjunctivus*) **conjonctive** (méd.)

conjonctival, ala adj. (s. XV..., de *conjonctiu*) **conjonctival, ale** (méd.)

conjonctiviti n. f. (s. XIX..., de *conjonctiu*) *conjonctiviti* *sost.* **conjonctivite** (*medecina*)

conjonctura n. f. (s. XV..., lat. *conjunctus* X *conjectura*) *conjonctura* *sost.* **conjoncture**

conjonctural, ala adj. (s. XX., de *conjonctura*, var.: *conjoncturau, ala* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) *conjonctural* *sost.* **conjonturel, elle**

conjónher v. (s. XII..., lat. *conjungere*) *sost.* conjointre

conjugacion n. f. (s. XIV., lat. *gram. conjugatio*) *conjugasor* *sost.* **conjugaison** (*lingüistica*) veire: conjugason - Citation: *Conjugatios non es al sino declinatios del verb* (*Leys d'amor*, 1356)

conjugador n. m. (s. XX., de *conjugason*) → conjugator *neol.* **conjugueur** (*grammatica*)

conjugal, ala adj. (s. XIV.) **conjugal, ale**

conjugar v. (s. XVI...) **conjuguer**

conjugason n. f. (s. XIV., fr. *conjugaison*) → conjugacion *sost.* **conjugaison** (*lingüistica*) - Citation: *ñ tuit li verbe de la prima conjugazo ž* (*Donats proensals*).

conjugator n. m. (s. XX., de *conjugar*) *conjugador* → conjugator *sost.* **conjugueur**

conjunctament adv. (s. XIV., de *conjuncte*) *conjuntament; conjonechament* *sost.* **conjointement**

conjuncte, a n. (s. XV..., lat. *conjunctus*) *conjunt;* *conjonech* *sost.* **conjoint, e**

conjuracion n. f. (s. XIV.) 1. **conjunction** 2. **complot**

conjurar v. (s. XIII.) **conjurer**

conjurat, ada adj. (s. XIII...) **conjuré, ée** (complot)

conjurator, tritz (pl. **conjurators, osas**) n. (s. XV..., de *conjurar*) *econjrador; econjuraire sost.*

conjurateur (complot)

connectar v. (s. XX.) **connecter**

connexe, èxa adj. (s. XIII..., lat. *connexus* < *connectere*) *eonèx; eonnèx sost.* **connexe**

connexion n. f. (s. XIV.) **connexion** - Expression: *Item, totas res que han natural unitat e connexio, de las quals la una ajuda a mantener l'autra, han una fi comuna, a la qual so ordenadas e no tropas* (*Elucidari*, s. XIV.)

connexitat n. f. (s. XIV.) **connexité** - Expression: *Perque haian connexitat en lor* (*Leis d'amor*, s. XIV)

conquerent, enta n. (s. XII...) **conquérant, ante**

conqueriment n. m. (s. XII.) **conquête** veire: conquista

conquerir v. (s. XII.) **conquérir** veire: conquérre

conquèrre v. → conquerir **conquérir**

conquist, ista (pl. **conquistes, istas**) adj. (s. XII.) **conquis, ise**

conquista n. f. (s. XII.) **conquête** veire: conqueriment

conquistar v. → conquerir **conquérir** - Expression: *conquistar tot (sembla qu'o va -)* (fr: *il prend des airs de conquérant*)

consacrar v. (s. XII...) **consacer**

consciéncia n. f. (s. XII..., lat. *conscientia*) **conscience** - Citation: *Demest los bons prénier assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda peniténzia, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut* (*Pèir de Garròs, Psaume I*, 1565); "La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, endecada ò desaviada devers un subre-ieu, es aquò que ditz tota situacion" (*Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu*, 1968); *Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciéncia de l'unitat occitana, sens cap de réserva de cap de mena* (*Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena*, 1974)

consciéncia li repropchava (la -) loc. **il avait du remords**

conscienciós, osa (pl. **consciencioses, osas**) adj. (s. XVI...) **consciencieux, euse**

conscient, enta adj. (s. XVIII...) **conscient, ente**

conscripcion n. f. **conscription**

consecracion n. f. (s. XII..., lat. *consecratio*) *eonsaeracion sost.* **consécration**

consecrator, tritz (pl. **consecrators, trises**) adj. e n. (s. XVII..., lat. *consecrator*) *eonsaeraire, aira; eonsagraire, aira* 1. *sost.* **consécrateur** 2. *sost.* **consacrant**

consecutiu, iva adj. (s. XV...) **consécutif, ive**

consequéncia *n. f.* (s. XIII..., lat. consequentia)

conséquence - Citation: Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d' excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda penitència, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)

consequéncia de (en -) loc. par suite de

consequent, enta adj. (s. XIV...) **conséquent, ente**

consèrva n. f. (s. XIV...) **conserve** veire: sèrva

consèrva (de -) loc. adv. (s. XVI...) **de conserve**

conservable, abla adj. (s. XIX.) **conservable** veire: servant

conservacion *n. f.* (s. XIII..., de conservator)

conservatge sost. **conservation** (conserve...)

veire: sèrva, servador

conservacion *n. f.* (s. XVII...) **conservation** (musée...)

conservar v. (s. XVI...) **conserver** veire: servar

conservariá n. f. (s. XIX.) **conserverie**

conservativisme n. m. (s. XIX.) **conservatism**

conservatiu, iva adj. (s. XIV.) qui se peut conserver veire: servant

conservator, tritz adj. e n. (s. XVIII..., lat. conservator) **conservador sost.** **conservateur** (politique...)

conservator, tritz (pl. conservators, trises) n. (s. XIV..., lat. conservator) **conservador, doira; conservaire, aira sost.** **conservateur, trice** (de musée, bibliothèque...) veire: servador

conservatori n. m. (s. XVIII., de l'italian) **conservatoire** (musique...)

conservatori, òria adj. (s. XIX.) **conservatoire**

considerable, abla adj. (s. XVII...) **considérable**

consideracion n. f. (s. XIV.) **considération**

consideracion de (sense -) loc. (s. XVII.) sans tenir compte de - Expression: Aquel a totjorn tengut le cap entre doas aurelhas que [non a] ausit parlar de Patracòlis [...], tan grand astrològue, que laissa les astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siétas plan netas (Peire Godelin, s. XVII).

considerant n. m. (s. XIV.) **attendu** (droit)

considerant que loc. conj. (s. XIV.) **attendu que** (droit)

considerar v. (s. XIV.) **considérer**

consigna n. f. (s. XX.) **consigne**

consignacion n. f. (s. XIV...) **consignation**

consignar v. (s. XV...) **consigner**

consignatari, ària adj. (s. XVII...) **consignataire**

consignator, tritz (pl. consignators, trises) n. (s. XVII..., de con- + signator) **consignador sost.**

consignateur

consisténcia n. f. (s. XV...) **consistance**

consistent, enta adj. (s. XVI...) **consistant, ante**

consistir v. (s. XV...) **consister**

consistòri n. m. (s. XII...) **consistoire**

consistorial, ala adj. (s. XV...) **consistorial, ale**

consòla n. f. (s. XVI...) **console**

consòla de jòcs n. f. (s. XX.) **console de jeu**

consolacion n. f. (s. XI...) **consolation** veire: assolament, solaç

consolar v. (s. XIII..., lat. consolare) **assolar** corr.

consoler veire: assolaçar

consolator, tritz (pl. consolators, trises) adj. e n. (s. XIII..., lat. consolator) **consolatoire; consolador, eira sost.** **consolateur, trice** veire: assolaire

consolidar v. (s. XIV...) **consolider**

consonant, anta adj. (s. XII...) **consonant, ante**

consonanta n. f. (s. XVI...) **consonne**

consòrt adj. m. (s. XVI.) **consort**

conspiracion n. f. (s. XII...) **conspiration** - Expression: Aquò b'es, a plan tot pensar, / son païs mau recompenyar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurei damb veeméncia, / no'm cararèi, n'aurei paciència / dequìa que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu païs sosténguer / e per sa dignitat manténguer (Pèir de Garròs, 1567)

conspirar v. (s. XII...) **conspirer**

conspirator, tritz (pl. conspirators, trises) n. (s. XIV..., de conspirar) **conspirador sost.** **conspirateur, trice** (politica)

conspuir v. (s. XVI..., lat. conspuere) **sost.** **conspuer** veire: escupir

constància n. f. (s. XIII...) **constance**

constant, anta adj. (s. XIV...) **constant**

constantament adv. (s. XIV...) **constamment**

constat n. m. (s. XIX...) **constat**

constatacion n. f. (s. XVI...) **constatation**

constatar v. (s. XVIII..., lat. constat) **constater** - Citation: Soi susprés de constatar cossí aquela borgada es força toristica (Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)

constellacion n. f. (s. XIII...) **constellation**

constellar v. (s. XVI...) **consteller**

consternacion n. f. (s. XVI..., lat. consternatio) **sost.** **consternation**

consternant, anta adj. (s. XIX..., de consternar) **sost.** **consternant, ante**

consternar v. (s. XIV..., lat. consternare) **sost.** **consterner**

constipacion n. f. (s. XIV, de constipar) **corr.** **constipation**

constipant, anta adj. (s. XIX..., de constipar) **constipatiu corr.** **constipant, ante**

constipar v. (s. XIV, lat. constipare) **corr.** **constiper**

constitucion n. f. (s. XII..., lat. constitutio) **sost.** **constitution**

constitucional (dreit -) n. m. **droit constitutionnel**

constitucional, ala adj. (s. XVIII..., de constitucion) **sost.** **constitutionnel, elle**

constitucionalament *adv.* (s. XVIII..., de constitucional) *sost.* **constitutionnellement**

constitucionalisme *n. m.* (s. XIX..., de constitucional) *sost.* **constitutionnalisme**

constitutionalista *n.* (s. XIX..., de constitutionnel) *sost.* **constitutionnaliste**

constitutionalitat *n. f.* (s. XVIII..., de constitucional) *sost.* **constitutionnalité**

constitutionalizar *v.* (s. XIX..., de constitucional) *sost.* **constitutionnaliser**

constituent, enta *adj.* (s. XV..., de constituir) *sost.* **constituant, ante**

constituïr *v.* (s. XIV..., lat. *constituere*) *sost.* **constituer** - Citation: *Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjonctiu que constituisson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Oc (Loís Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)*

constitutiu, iva *adj.* (s. XV..., de constituir)

construccion *n. f.* (s. XV, lat. *constructio*) → **construcción** *corr.* **construction**

constructible, ibla *adj.* (s. XX., de construcción) → **constructible, ibla** *sost.* **constructible**

constructiu, iva *adj.* (s. XV..., de construcción) → **constructiu, iva** *sost.* **constructif, ive (societat)** - Citation: *aquel òme ten de prepauses constructiu*

constructivisme *n. m.* (s. XX., de constructiu) → **constructivisme** *sost.* **constructivism**

constructivista *adj. e n.* (s. XX., de constructivismo) → **constructivista** *sost.* **constructiviste**

constructor, tritz (*pl. constructors, trises*) *n.* (s. XIV...) **constructeur, trice**

constructor, tritz (*pl. constructors, trises*) *adj.* (s. XVII..., lat. *constructor*) → **constructor** *sost.* **constructeur, trice**

construir *v.* (lat. *construere*) → **construire** *rare*

construire veire: constrúser, construir

construire *v.* (s. XVI., lat. *construere*) → **construire corr. construire (en général)** *veire:* construir, constrúser, construir

consular, ara *adj.* (s. XX...) **consulaire**

consulat *n. m.* (s. XVII...) **consulat (charge de consul, lieu de son exercice)**

consulta *n. f.* (s. XIV...) **consultation** *veire:* consultacion

consultacion *n. f.* (s. XIV...) **consultation** *veire:* consulta

consultant, anta *n.* (s. XVI...) **consultant, ante**

consultar *v.* (s. XV...) **consulter**

consultatiu, iva *adj.* (s. XVII...) **consultatif, ive**

consultor *n. m.* (s. XV...) **consulteur (religions)**

consum *n. m.* (de consumir) **consumacion** → **consum** **consommation (nourriture, électricité...)** *veire:* consummacion

consumerisme *n. m.* (s. XX., angl. *consumerism*) *sost.* **consumérisme** *veire:* consumerista

consumerista *adj.* (s. XX...) **consumériste (nourriture...)**

consumerista *n.* (s. XX., de consumerisme) *sost.* **consumériste**

consummacion *n. f.* (lat. *consummatio*) **consumacion; consumacion** *sost.* **consommation** - Exemple: *la consummacion dels sègles (fr: la consommation des siècles)*

consummacion *n. f.* (s. XVII..., de consummar) **consommation (action d'accomplir)**

consummacion dels sègles *n. f.* (de consummar) **consommation des siècles**

consummar *v.* (s. XVI..., lat. *consummare*) **eonsomar; consumar** *sost.* **consommer** - Exemple: *consummar un maridatge (fr: consommer un mariage)*; Exemple: *consummar un crime (fr: consommer un crime)*; Citation: *èsser un escriván consummat (fr: être un écrivain consommé / confirmé)*

consummar un maridatge *loc.* **consommer un mariage**

consummat, ada *adj.* (de consummar) **consommé, e (émérite, accompli, e)**

consumpcion *n. f.* (s. XX., lat. *comsumptio*) **eonsompeion** *sost.* **consomption veire:** cossum

consumptible, a *adj.* (s. XIX..., lat. *consumptibilis*) **consomptible** *sost.* **consumptible**

consumptiu, iva *adj.* (s. XVII., lat. med. *consumptivus*) **eonsomptiu** *sost.* **consomptif, ive**

contactar *v.* **contacter**

contacte *n. m.* (s. XVI...) **contact**

contagion *n. f.* (s. XIV...) **contagion**

contagiós, osa (*pl. contagioses, osas*) *adj.* (s. XIV...) **contagieux, euse**

containèr *n. m.* (s. XX., angl. *container*) **eontenedor; conteneire** *corr.* **conteneur (transports)**

containerizable, a *adj.* (s. XX., de containerizar) **eontenerizable** *corr.* **conteneurisable (transports)**

containerizacion *n. f.* (s. XX., de containerizar) **eontenerizacion** *corr.* **conteneuriser**

containerizar *v.* (s. XX., contenerizar) *corr.* **conteneuriser**

contaire, aira *n.* (de contar, var.: *contador, dora* (Gasc., Lem.)) → **contaire, aira** *corr.* **conteur, euse** *veire:* *contairina* - Citation: *Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audencia, Obradors, 1970).*

contairina *n. f.* (de *contaira + ina*) → **contaira** *fam.*

conteuse - Citation: *La contairina se presenta coma una piciona femna vièlha, voltada per son trabalh als camps d'ont a gardat pomamilhs e braces musclats sus un còrs fragil (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audencia, 1970).*

contaminacion *n. f.* (s. XV...) **contamination**

contaminar *v.* (s. XIII...) **contaminer**

contar *v.* **conter, raconter**

contar de baías loc. raconter des balivernes
contar de cracas loc. raconter des balivernes
contar de fadesas loc. raconter des balivernes
contar de farivòlas loc. raconter des balivernes
contar de gròs en gròs loc. raconter en gros
contar de senserigalhas loc. raconter des balivernes
contar joguina loc. conter fleurette
contar lo menudet loc. raconter en détails
contar pel menut loc. raconter par le menu
contaralha loc. 1. conte 2. sornette
contaralhas (far de -) loc. conter des balivernes
conte n. m. conte - Expression: conte a morir dreit (un -) (fr: une histoire à dormir debout) ; Expression: conte de Bernat mon oncle (un -) (fr: une histoire sans intérêt) ; Expression: conte de ma grand la bòrnia (un -) (fr: une histoire sans intérêt) ; Expression: conte que m'avián fait (al -) (fr: d'après ce qu'on m'avait raconté)
conte ! (mas qué vos -) n. mais que vous dire !
conte de ta fabrica (es un -) loc. c'est une histoire de ton invention
conte pebrat n. m. un conte égrillard
contemplacion n. f. (s. XII...) contemplation
contemplar v. (s. XIII...) contempler - Citation: Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)
contemplatiu, iva adj. (s. XII...) contemplatif, ive
contemplator, tritz n. (s. XIV..., de contemplar) contemplador **sost.** contemplateur, trice
contemporanèu, èa adj. e n. (s. XV...) contemporain, aine
contenéncia n. f. (s. XVI...) contenance (sens moral)
conténer v. (s. XVI...) contenir (volume, modération) veire: caber, téner
contengut n. m. (s. XVI...) contenu, contenance (volume, ce qui est dedans)
content (son -) loc. combien il était content
content d'èsser al mond (es -) loc. c'est un caractère heureux
content, enta adj. (s. XIII.) content - Expression: Voliá dire son content. Voliá dire tanben lo viure de totis. Perque tot aici nos ven del vin... Leon Còrdas, Sèt pans, 1977
contenta-te de sos diga-me'n-Dieus (diga-me'n-diga). expr. contente-toi de ses promesses
contentament n. m. contentement - Expression: Le contentament qu'ieu recebi per ací, me fa cercar pretèxte d'i demorar (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
contentament (n'avèr a son -) loc. s'en donner à cœur joie
contentar v. contenter
contes (far de -) loc. en conter

contes de ma grand la bòrnia (de -) loc. des histoires à dormir debout
contèst (pl. contèstes) n. m. (s. XIV...) dispute
contèsta n. f. (s. XVII...) contestation veire: contestacion
contestable, abla adj. (s. XVII...) contestable
contestacion n. f. (s. XVII...) contestation veire: contèsta
contestar v. (s. XIV.) contestar
contestatari, ària n. (s. XX.) contestataire
contestator, tritz (pl. contestants, trises) adj. e n. (s. XIX..., de contestar) contestaire; contestador
contestateur, trice
contèxt n. m. (s. XVI..., lat. contextus) **sost.** contexte
contextual, ala adj. (s. XX.) contextuel, elle
contigú, ua adj. (s. XIV...) contigu, ue
continéncia n. f. (s. XIII...) continence
continent n. m. (s. XVI...) continent (terres)
continent, enta adj. (s. XII...) continent, ente
contingent, enta adj. (s. XV.) contingent, ente - Citation: Granda pròva, d'alhors, del perfít equilibre d'aquel engenh que domina los eveniments contingents per s'enanar plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, triomfarà (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
continú (de -) loc. de-contunh 1. continuellement 2. de façon continue 3. **sost.** sans relâche
continú, ua adj. (s. XIII..., lat. continuus < continuere) contunh, contunha **sost.** continu, ue
continua (a la -) loc. 1. à la continue 2. à l'ordinaire
continua (aquò non es de -) loc. ce n'est pas une habitude
continua (aquò non es de -) expr. ce n'est pas continu
continua (de fièbre -) loc. sans relâche
continua (fièbre -) n. f. fièvre continue
continua (non es de -) loc. ce n'est pas une habitude
continua (plueja de -) loc. pluie continue
continuable, abla adj. (s. XIV.) continuable
continuacion n. f. (s. XIV., lat. continuatio) continuation
continual, a adj. (s. XIV., de continuar) continual, elle
continual, ala adj. (s. XII...) continual, elle
continualament adv. (s. XII...) continuallement
continuament adv. (s. XIV.) 1. continûment 2. continuallement
continuar v. (s. XIII., lat. continuare) contuniar; contunhar **corr.** continuer - Citation: Aquò's çò que vos avètz dejà fait, e que jo vos pregui de continuar (Bertomieu Amilhan, Tableu, s. XVII)
continuator, tritz (pl. continuators, trises) n. (s. XVI..., de continuacion) **continuador** **sost.** continuateur

continuitat *n. f.* (s. XIV..., de continú) *sost.* continuité
continuum *n. m.* (s. XX., del latin) continuum
contorn *n. m.* tournant
contornar *v.* contourner
contra *prep.* (lat. contra) contre - Locucion: aquò m'es contra (fr: cela m'est contraire) ; Locucion: es totjorn lo contra (fr: il a l'esprit de contrariété) ; Locucion: lo partit contra (fr: le parti opposé) ; Expression: non se pòt dire res contra (fr: on ne peut rien dire contre) ; Locucion: aicí contra (fr: ci-contre) ; Locucion: al contra (fr: au contraire / à l'opposé) ; Citation: anar contra (fr: contrecarrer) ; Locucion: per contra (fr: au contraire / par contre) ; Locucion: al contra de (fr: au contraire de) ; Expression: sembla un nan contra el (fr: il semble un nain à côté de lui)
contra briu (a -) loc. corr. à contre courant
contra galèrna e vent de subèrna expr. corr. contre vents et marées
contrabalançar *v.* (de contra + balançar) contrebalancer
contrabanda *n. f.* contrebande
contrabandièr *n. m.* contebandier - Citation: Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
contraccion *n. f.* (s. XIV.) contraction
contracepcion *n. f.* (s. XX..., de l'anglés) contraception
contraceptiu, iva *adj. e n.* (s. XX...) contraceptif, ive
contraceptor, tritz (pl. contraceptors, trises) *adj.* (s. XX...) contracepteur, trice
contractant, anta *adj. e n.* (s. XV...) contractant, ante
contractar *v.* (s. XIV.) contracter
contractat, ada *adj.* (s. XIX...) contracté, ée
contracte *n. m.* (s. XIV...) contrat
contracte de durada determinada *n. m.* contrat à durée déterminée (CDD)
contracte de durada indeterminada *n. m.* contrat à durée indéterminée (CDI)
contracte de travalh *n. m.* contrat de travail (socio.)
contracte social *n. m.* contrat social (socio.)
contractile, a *adj.* (s. XVIII..., de contractar) contractil sost. contractile (anatomia)
contractile, ila *adj.* (s. XVIII..., de contractar) contractil sost. contractile (méd.) (medecina)
contractilitat *n. f.* (s. XVIII...) contractilité (méd.)
contractiu, iva *adj.* (s. XIV.) contractif, ive
contractual, ala *adj. e n.* (s. XVI...) contractual, elle
contractualament *adv.* (s. XIX...) contractuallement
contractualizacion *n. f.* (s. XIX...) contractualisation

contractualizar *v.* (s. XIX...) contractualiser
contractura *n. f.* (s. XIX...) contracture (méd.)
contracturar *v.* (s. XIX...) contractorer (méd.)
contracusacion *n. f.* (de contra + acusacion) sost. contre-accusation / contraccusation (dredit)
contrada *n. f.* les parages
contradiccion *n. f.* (s. XIV., lat. contradictio) sost. contradiction
contradictor, tritz (pl. contradictors, contraditrices) *adj. e n.* (s. XIII..., lat. contradictor)
contradiseire sost. contradicteur, trice
contradictòri, òria *adj.* (s. XIV., lat. contradictorius) sost. contradictoire
contradictòriament *adv.* (s. XVI..., de contradictòri)
contradire *v.* (s. XII.) contredire
contradit *n. m.* (s. XIV.) contredit, opposition
contrafactor, tritz (pl. contrafactors, trises) *n.* (s. XVIII...) contrefacteur veire: contrafaseire
contrafaïçon *n. f.* (de contra + faïçon) corr. contre-façon
contrafar *v.* contrefaire, imiter
contrafar *v.* (de contra + far) contrefaire
contrafaseire, eira *adj.* qui contrefait, se moque veire: contrafactor
contralto *n.* (s. XVIII., mot italian) contralto
contralto *n. m.* (de l'italian) contralto
contralutz (a -) loc. corr. à contre-jour
contranòvi *n. m.* garçon d'honneur (mariage)
contranòvi *n. m.* garçon d'honneur (mariage)
contrapartida *n. f.* contrepartie
contrapoder *n. m.* contre-pouvoir
contraproductiu, iva *adj.* (s. XX.) contreproductif, ive
contrapunt *n. m.* (s. XIV...) contrepoint (musique)
contrapuntat, ada *adj.* en contrepoint - Expression: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son mantol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
contrapuntic, ica *adj.* (s. XX., de l'italian) contrapuntique
contrapuntista *n.* (s. XIX..., de l'italian) contrapuntiste
contrareformà *n. f.* (s. XX.) sost. contre-réforme (art)
contrarevolucionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) contre-révolutionnaire
contrari *n. m.* (s. XIII., lat. contrarius) corr. contraire - Citation: Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrières, per ieu, s'animavan (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)
contrari (al -) loc. au contraire - Citation: Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per los atissar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
contrari (es a son -) loc. c'est à son préjudice

contrari, ària *adj.* (s. XIII., lat. contrarius) *corr.* **contraire**
contràriament *adv.* (s. XIV., de contrari, ària) *corr.* **contrairement**
contrariant, anta *adj.* (s. XIV..., de contrariar) *corr.* **contrariós** *corr.* **contrariant, ante**
contrariar *v.* (s. XIII., lat. contrariare) **contrariejar** *corr.* **contrarier**
contrariat sonque en idèa (non es / es pas -) loc. il n'est pas le moins du monde contrarié
contrarietat *n. f.* (s. XIV., lat. contrarietas) *corr.* **contrariété** *veire:* contràriament
contrario (a -) loc. (latin escolastic)
contrario (a -) loc. adv. (s. XX., del latin) **a contrario**
contrasagèl *n. m.* *sost.* **contre-sceau**
contrasenh *n. m.* (s. XX., de contra + senh) *corr.* **mot de passe (ordinateur...)**
contrasens *n. m.* (de contra + sens) *sost.* **contresens**
contrasignar *v.* (de contra + signar) *sost.* **contresigner**
contrasignatura *n. f.* (de contra + signatura) *sost.* **contresignature**
contrastar *v.* (s. XIII.) **contraster**
contraste *n. m.* (s. XIII., ital. contrasto < contrastare)
contrast *sost.* **contraste**
contrataca *n. f.* *sost.* **contre-attaque** (*militar*)
contratemp *n. m.* **contretemps**
contravencion *n. f.* (s. XIV..., de contravenir)
1. *sost.* **contravention** (*juridic*) 2. *sost.* **contravention** (procès-verbal)
contravenent, enta *adj. e n.* (s. XVII..., de contravenir) *sost.* **contrevenant, ante** (*juridic*)
contravenir *v.* (s. XIV..., lat. contravenire) *sost.* **contrevenir**
contravent *n. m.* **contrevent**
contravent *n. m.* **volet**
contravents en embut loc. **volets entrebaillés**
contraversar *v.* (s. XVII..., de contravèrsia) *sost.*
contravèrsia *n. f.* (s. XIII..., lat. contraversia) *sost.*
contravia (a -) loc. *corr.* **à claire-voie**
contre de (en -) loc. **contre**
contrespionatge *n.* (de contrespionar) *corr.* **contre-espionnage** (*militar*)
contribucion *n. f.* (s. XIV...) **contribution**
contribuent, enta *adj. e n.* (s. XV...) **contribuable**
contribuir *v.* (s. XV.) **contribuer**
contributiu, iva *adj.* (s. XVI...) **contributif, iva**
contributor, tritz (pl. contributors, trises) *n.* (s. XVI...) **contributeur**
contricion *n. f.* (s. XIII.) **contrition**
contrindicacion *n. f.* (s. XX., de contrindicar) *corr.* **contre-indication / contrindication** (*medecina*)
contrindicar *v.* (de contra + indicar) *corr.* **contre-indiquer / contrindiquer**

contrindicat, ada *adj.* (s. XX., de contrindicar) *corr.* **contre-indiqué, ée / contrindiqué, ée** (*medecina*)
contrit, ida *adj.* (s. XIII.) **contrit, ite**
controbar v. *sost.* **controuver**
controfensiva *n. f.* (s. XX., de contra + ofensiva) *corr.* **contre-offensive** (*militar*)
contròrdre *n. m.* (de contra + ordre) *corr.* **contrordre** (*militar*)
controlabilitat *n. f.* (s. XX., de controlable) 1. **contrôlabilité** (vérifier) 2. **contrôlabilité** (autorité sur)
controlable, abla *adj.* (s. XX., de controlar) 1. **contrôlable** (vérifier) 2. **contrôlable** (autorité sur)
controlador *n. m.* (s. XIX..., de controlar) **contrôleur** (appareil pour vérifier)
controlaire, aira *n.* (s. XIII..., de controlar) **contrôleur, euse** (personne qui vérifie)
controlar *v.* (s. XIV..., de contrôtle) → *Escòla gabaia, 2000: controllar* 1. **contrôler** (vérification) 2. **contrôler** (avoir autorité sur)
contròtle *n. m.* (s. XIV..., de l'occ. contr(ar)òtle < lat. med. contrarotulus) 1. **contrôle** (verification) 2. **contrôle** (maîtrise de soi) 3. **contrôle** (autorité sur)
contròle social *n. m.* **contrôle social** (écon.)
contumace, aça *adj.* (s. XIV : n contumax ž., lat. contumax, -acis) **contumacę** *sost.* **contumace** (qui refuse de comparaître) (*juridic*) *veire:* contumacia
contumàcia *n. f.* (s. XIV., lat. contumacia) *sost.* **contumace** (fait de ne pas comparaître) *veire:* contumacia
conven (non -) loc. il n'est pas convenable
convencent, enta *adj.* (s. XVII...) **convaincant, ante**
convéncer *v.* (s. XII...) **convaincre**
convencion *n. f.* (s. XIII.) **convention**
convencion collectiva *n. f.* **convention collective** (socio.)
convencion internacionala dels dreits de l'enfant *n. f.* **convention internationale des droits de l'enfant** (dr.)
convencional, ala *adj.* (s. XV...) **conventionnel**, elle - Expression: Se parlava nagaire de sièis dialèctes d'òc (...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira de patés - dins aquel mot de dialècte e mai que mai quicòm de convencional, que ne fa incert l'emplec. Ont comença un dialècte e ont finís (Rogier Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
convencionar *v.* (s. XX...) **conventionner**
convencions socialas *n. f. plur.* **conventions sociales** (socio.)
convençut, uda *adj.* (s. XVII...) **convaincu, ue**
convenéncia *n. f.* **convenience**
convenent de (èsser -) loc. → **convenir** **convenir**
convenent, enta *adj.* (de convenir) **convenable**

convengut, uda adj. (s. XVII...) **convenu, ue**
convenir v. (s. XIII..., lat. convenire) **convenir** - Citation: *Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)
convergir v. (s. XVIII...) **converger**
convèrsa n. f. **entretien (conversation)**
conversa ((ténér -) loc. **être en conversation**
conversacion n. f. (s. XVII..., lat. conversatio) **conversation**
conversar v. (s. XVI..., lat. conversari) **converser**
conversion n. f. (s. XII...) **conversion**
convertir v. (s. X...) **convertir**
convertisseur n. m. (s. XVI..., de convertir X confessor) **convertisseur (relig. personne)**
convertisseur, ora n. (s. XIX..., de convertir X confessor) **convertisseur (personne)**
convertisseur, ora adj. e n. m. (s. XIX...) **convertisseur (instrument)**
convertit, ida adj. e n. (s. XIV...) **converti, ie**
convexe, a adj. (s. XIV..., lat. convexus) **convèxe**
sost. **convexe**
convexitat n. f. (s. XV...) **convexité**
conviccion n. f. (s. XVI...) **corr. conviction** - Citation: *Ai la conviccion qu'aquela equipa non pòt plus tolerar lo trabalh scientific coma l'ai totjorn concebut e coma lo concebe encara* (Robèrt Lafont, 1980)
conviccion intima n. f. **intime conviction (juridic)**
convocation n. f. (s. XIV...) **convocation**
convocator, tritz (pl. convocators, trises) n. (s. XVII...) **convocateur**
cooperacion n. f. (s. XIX...) **coopération**
cooperant, anta adj. e n. (s. XX...) **coopérant (militaire...)**
cooperar v. (s. XIV...) **coopérer**
cooperatiu, iva adj. (s. XIX...) **coopératif, ive**
cooperativa n. f. (s. XIX...) **cooperative**
cooperator, tritz (pl. cooperators, trises) adj. e n. (s. XVI..., de cooperar) **cooperador; cooperaire**
sost. **coopérateur, trice**
coordenable, a adj. (s. XIX..., de coodenar) **coordonnable (géo.)**
coordenada n. f. (s. XX., de coodenar) 1. **coordonnée (géo.)** 2. **fam. coordonnée (adresse personnelle)**
coordenant, a adj. e n. m. (s. XIX..., de ordenar)
coordonant (*lingüistica*)
coordenar v. (de ordenar) **coordonner**
coordenat, ada adj. (s. XIX..., de coodenar) 1. **coordonné, e** (*lingüistica*) 2. **coordonné, e** (math.)
coordinacion n. f. (s. XIV..., lat. coordinatio) 1. **sost. coordinacion** (*grammatica*) 2. **sost. coordination** (*lingüistica*)
coordinator, tritz adj. e n. (s. XX., lat. ordinare)
coordinador; coordenador *sost.* **coordinateur, trice** (*geografia*)

coordinéncia n. f. (s. XX., de coordinacion) **sost.**
coordinence (chimie) (*bioquímia*)
còp n. m. (lat. colaphus < gr. kolaphos > occ. med. colp.) → **vetz** 1. **corr. coup (frapper)** 2. **corr. fois** - Expression: *cada còp la gata non ne farà pas nou* (fr: ça ne marche pas à tous les coups); Expression: *un còp non fa puta* (fr: c'est pardivable) 3. **corr. reprise** - Locucion: *a còp segur* (fr: à coup sûr) 4. **fam. coup (boire)** veire: pic - Citation: *Per faire davalar lo trilon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
còp (al -) loc. 1. **à la fois** 2. **ensemble**
còp (amb un -) loc. **en un mot**
còp (d'un -) loc. **soudainement**
còp (de -) loc. 1. **tout d'un coup** 2. **brusquement**
còp (èsser a -) loc. **être prêt**
còp (far lo -) loc. 1. **corr. jouer un tour** 2. **corr. berner**
còp (portar -) loc. **porter tort**
còp (se un -) loc. **si jamais**
còp (sense donar un -) loc. **sans coup férir**
còp (seriá lo -) loc. **il ne manquerait plus que ça** - Exemple: *Fa una ora que l'espèri, seriá lo còp que non venguèsse!*
còp (sul -) loc. adv. **tout de suite**
còp (tot -) loc. 1. **de temps à autre** 2. **quelquefois**
còp (tot d'un -) loc. adv. 1. **tout d'un coup**
2. **soudainement**
còp (un -) loc. **une fois**
còp a man revèrsa (d'un -) loc. **d'un revers de main**
còp d'aiga (un -) loc. **une crue subite**
còp d'amor n. m. **coup de foudre (amour)**
còp d'aur loc. **excellente affaire**
còp d'aviada (lo -) loc. **le coup d'envoi**
còp de (ara es lo -) loc. **c'est le moment de**
còp de (èsser sul -) loc. **être sur le point de**
còp de jos la chaminière (un -) loc. **un coup en traitre**
còp de nas (un -) loc. **une ripaille**
còp de partença (lo -) loc. **le signal du départ**
còp de pè de l'ase (lo -) loc. **une vengeance tardive**
còp de promptitud (far quicòm dins un -) loc. **agir sans préparation / préméditation**
còp de sant Eutròpi (un -) loc. **un coup malheureux**
còp de temps (un -) loc. **un événement imprévu**
còp de toalha (un -) loc. **un bon repas**
còp de traïdor (un -) loc. **un coup de Jarnac**
còp del jorn (un -) loc. **une fois par jour**
còp del lapin (lo -) loc. **le coup du lapin**
còp descarat (un -) loc. **un coup horrible**
còp d'astre (per -) loc. 1. **par chance** 2. **par bonheur**

còp d'aur (un -) loc. un coup de fortune
còp d'espasa dins la mar (es un -) loc. c'est un coup d'épée dans l'eau
còp e còp loc. → regularament régulièrement
còp e de lanç (tocar de -) loc. toucher d'emblée
còp e quilha loc. → plan sovent très souvent
còp e volada (tocar de -) loc. toucher d'emblée
còp èra (un -) loc. adv. → bèl temps a autrefois
còp èra... (un -) loc. il était une fois... (formule de contes)
còp i aviá (un -) il était une fois...
còp non es mortal (lo -) loc. il y a de l'espoir
còp non fa puta (un -) loc. 1. *fam.* on peut se tromper 2. l'erreur est humaine
còp o autre loc. une fois ou une autre
còp o jamai (ara es lo -) loc. c'est le moment ou jamais
còp per la filosofia (aver un -) loc. être férus de philosophie
còp per tuar lo lop (non cal qu'un -) loc. 1. ça peut réussir 2. il faut tenter le coup 3. on peut l'emporter au premier coup
còp perfièit (un -) loc. un coup décisif
còp plòu (s'un -) loc. s'il pleut
còp sec loc. 1. tout à coup 2. soudain
còp sus còp loc. corr. à tout bout de champ
còp sus còp loc. à chaque coup
còp un, un còp l'autre (un -) loc. tantôt l'un, tantôt l'autre
copa n. f. coupe - Expression: *copa amb lo jaune (lo roge -)* (fr: le rouge tranche avec le jaune)
copa a de reng loc. coupe réglée
copa a talh n. f. coupe réglée
copa coa (a -) loc. suspension (figure de style consistant à laisser la phrase inachevée) - Expression: ... aquò's una figura a *copa coa*, e se fa quand òm s'arrèsta tot cort en fasent semblant de passar (Pèire Godelin, s. XVII).
copa e la boca (entre la -) loc. de la coupe aux lèvres
copa-ròs n. (s. XIII..., lat. cupri rosa) couperose (sulfate de cuivre)
copa-ròsa n. f. (s. XVI..., de *copa-ròs*) couperose (rougeur de la peau)
copa-rosat, ada adj. (s. XVI..., de *copa-ròsa*) couperosé, ée veire: envinagrat
copaborsa n. m. voleur à la tire
copacap n. m. (de *copa* + *cap*) casse-tête
copar v. (de *còp*) 1. corr. casser veire: brigalhar
2. corr. rompre 3. corr. trancher (faire contraste)
4. corr. couper la parole à quelqu'un - Citation: *copar carrals* (fr: contredire quelqu'un)
copar (se) v. (de *còp*) 1. corr. se contredire 2. corr. se casser - Expression: manquèt a se copar lo còl (fr: il failli se casser la figure)
copar a pica loc. changer de propos brusquement
copar al viu loc. trancher dans le vif

copar caire e jogar caire loc. souffler le chaud et le froid
copar carrals loc. contredire quelqu'un
copar d'acorcha loc. prendre le raccourci
copar lo creïsser loc. arrêter la croissance
copar lo farcit loc. être le maître
copar lo fiulet loc. couper le sifflet
copar lo morre loc. casser la gueule à quelqu'un
copar palhas loc. rompre les relations
copar qualqu'un loc. Interrompre quelqu'un
copar ras loc. couper ras
copar redond loc. couper court (conversation)
copar sec loc. trancher net
copat las dents a las granhòtas (non a -) expr. il n'a pas inventé la poudre
copavatz benlèu ! (i -) loc. vous vous y êtes laissés prendre !
copèla n. f. 1. coupelle 2. casserole en terre
copèla de (èsser jos la -) loc. être sous la coupe de
copet n. m. nuque
copet (aver los uèlhs darrièr lo -) loc. n'y voir pas clair (lucidité)
copetejar v. boire à petites gorgées
copia n. f. (lat. copia) copie
copaire, aira n. copieur (personne)
copiar v. (de *copia*) copier - Citation: *Un còp al vilatge, nos coitavem de copiar la cançó sus un casèrn, nòstre casèrn de cançons* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
copiós, osa (pl. copiose, osas) adj. (s. XIV.) copieux, euse
copiosament adv. (s. XIV.) copieusement
copòla n. f. 1. coupole 2. dôme
còps (a bèls -) loc. corr. parfois
còps (aparar de -) loc. protéger des coups
còps (de -) loc. adv. parfois
còps (dins dos -) loc. à deux fois
còps (far los cent -) loc. faire les cent coups / le diable à quatre
còps (far los cent dètz e nòu -) loc. faire les cent coups
còps de caissals (a -) loc. à coups de dents
còps de dents (a -) loc. à coups de dents
còps d'enastada (los -) loc. les piques / pointes
còps que i a (de -) loc. 1. parfois 2. quelques fois
còps sornes (far sos -) loc. il cache son jeu
còpte, còpta adj. e n. (s. XVII...) copote
còptener v. tenir le coup
copula n. f. (s. XIV.) copule
copulacion n. f. (s. XIII...) copulation
copular v. (s. XIV.) copuler
copulatiu, iva adj. (s. XIV.) copulatif, ivoire
copulator, tritz (pl. copulators, trises) adj. e n. (s. XIV...) copulaire; copuladør copulateur, trice

coquin se n'i a un (es un -) loc. c'est le pire des coquins
coquin, ina adj. e n. (del francés) 1. coquin, ine (fripon) 2. espiègle (enfant)
còr n. m. cœur - Citation: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, /que s'era lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)
còr n. m. (s. XII.) chœur
còr (avoir un moriment de -) loc. avoir une faiblesse (santé)
còr (barrar lo -) loc. serrer le cœur
còr (de -) loc. par cœur
còr (de per -) loc. par cœur
còr (del bon del -) loc. du fond du cœur
còr (del fons del -) loc. (s. XVII.) de tout cœur
còr (desembolhar ciò qu'òm a sul -) loc. dire ce qu'on a sur le cœur
còr (dins l'esclin de son -) loc. au fond de son cœur
còr (dormir de tot son -) expr. fam. dormir profondément
còr (far cruixir lo -) loc. déchirer le cœur
còr (se barrar lo -) loc. corr. mourir de désespoir
còr après (me -) loc. il court après moi
còr aut e la fortuna bassa (aver lo -) expr. être pauvre mais fier
còr cofle n. m. cœur gros (chagrin)
còr cofle (aver lo -) loc. avoir le cœur gros
còr d'òs de persec loc. cœur dur
còr darrièr (me -) loc. il court après moi
còr de canavèra n. m. cœur léger, frivole
còr de sambuc / saüc n. m. cœur tendre
còr leugièr (un -) loc. un cœur léger
còr li manquèt (lo -) loc. son cœur a lâché
còr me fa tifa-tafa (lo -) loc. j'en ai le cœur qui bat
còr me mòr (lo -) loc. le cœur me lâche
còr me pataqueja (lo -) loc. j'en ai le cœur battant
còr me tusta (lo -) loc. mon cœur bat
còr ni corada (non aver ni / aver pas ni -) loc. être sans pitié
còr non crèba (uèlh non vei -) loc. si on ne voit pas, on n'est pas dégoûté
còr non desira (ciò que l'uèlh non vei, lo -) expr. on n'est pas tenté par ce qu'on ne voit pas
còr per fòrça (far -) loc. vaincre sa répugnance
còr que correràs ! loc. et de courir !
còr que de fètge (far mai de -) loc. faire contre mauvaise fortune bon cœur

còr que desiras (a -) loc. à bouche que veux-tu
còr que desiras (a boca que vòls, -) loc. à bouche que veux-tu
còr que desiras (èsser a) loc. être à bouche que veux-tu
còr que fa polset (lo -) loc. le cœur qui bat
còr s'obrís per el (mon -) loc. je l'aime de tout mon cœur
còr se me'n va (lo -) loc. je vais défaillir
còr sec (un -) loc. un cœur sec
cor, que t'ai vist expr. va te faire pendre
cor, que t'espèri expr. va te faire pendre
corada n. f. (de còr) → entrالas 1. corr. fpressions
2. fam. entrailles - Citation: Al cap d'un pauc, le brusc, la mèlsa, la corada / gargotan de calor, / e mòri de dolor / engargassada, / enraumassada, / esquinasada (Pèire Godolin, La floreta novèla, s. XVII). (fr.:) 3. corr. viscères des animaux
coral, ala adj. cordial, ale
coralament adv. cordialement
coralh n. m. (s. XIV.) corail
corason n. f. aigreur d'estomac
coratge n. m. courage - Citation: Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565); Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de ciò que dins le cap la musa nos trasmet (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII) ; Tot vos rend [obesissençal], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc/ Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc / fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)
coratge ! / ardit ! / a tu petit ! interj. courage !
coratge (far -) loc. prendre courage
coratjós que coratjós loc. malgré son courage
coratjós, osa (pl. coratjoses, osas) adj. courageux, euse
coratjosament adv. courageusement
còrb n. m. → corbàs corbeau veire: corbàs, corbatàs
corba n. f. boucle, coude (forme, décor, dessin...)
corbar v. courber
corbàs / corbatàs (pl. corbasses / corbatasses) n. m. 1. corbeau 2. gros corbeau
corbe, corba adj. còrb courbe
còrbmarin n. m. (s. XII.) cormoran
còrcachar v. serrer le cœur
còrcachat (èsser -) loc. avoir le cœur serré
corcha n. f. maladie des vers à soie, qui les ratatine
corcha (tombar en -) loc. voir un projet échouer
corcosson n. m. bruche (insecte) veire: s'acorcossonir

corcossonar *v.* ronger par les bruches
corcossonar lo cap (se -) loc. se creuser la tête
corcossonós, osa (pl. corcossonoses, osas) *adj.* rongé par les bruches
còrcrebar *v.* fendre le cœur
còrda n. f. corde
còrda de lana (es una -) loc. c'est quelqu'un sans caractère
còrda tiba (la -) loc. la situation est tendue
còrdas tombar de -) loc. pleuvoir des hallebardes
cordeja (far -) loc. donner de la corde
cordèl (plantar a flor de -) loc. planter au cordeau
cordèla (far d'una -) loc. dormir d'une traite
cordilh n. m. ficelle
cordinada (a la -) loc. à la queue leu leu
còrdolent, enta (èsser -) loc. avoir le cœur gros
còrdoler *v.* avoir mal au cœur
còrdolor n. m. douleur (une grande)
cordon n. m. 1. cordon 2. rang de pierres en saillie autour d'un bâtiment
cordonor *v.* border d'arbres un champ
cordonet n. m. petit cordon - Expression: *Mon rabat dejà s'acomòda / damb les cordonets a la mòda, / e dejà la pèl d'un conill / lusís sul capelet gentil* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)
cordura n. f. couture
cordura (non far qu'una / far pas qu'una -) loc. dormir d'une traite
cordurar lo camin loc. marcher en zigzagant
corduras (aplatir las -) loc. rabattre les coutures
coregrafe, afa n. (s. XVIII...) chorégraphe
coregrafia n. f. (s. XIX...) chorégraphie
coregrafic, ica adj. (s. XIX...) chorégraphique
còrfalhir v. (de còr + falhir) 1. tomber en syncope
2. défaillir
còrfalhit (tombar -) loc. tomber en pâmoison
còrfalhit, ida (èsser -) loc. avoir le cœur brisé
còrfalièr, ièra adj. 1. qui fend le cœur 2. qui provoque une très forte émotion
còrfalièra (una causa -) une chose terrible à entendre
còrfalit, ida adj. (de còrfalhir) touché au cœur (ému, e)
còrfendre v. fendre le cœur
còrfendre v. (de còr + fendre) fendre le cœur (émouvoir)
còrferir v. (de còr + ferir) *fig.* déchirer le cœur (grande peine) - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurament / embalausida, / estrementida, / embabotida* (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII).
còrferit, ida adj. (de còr + ferit) *fig.* blessé au cœur (fig.).
còrfondre v. (de còr + fondre) faire fondre le cœur
coriambe n. m. (s. XVII...) choriambe

corimbe n. m. (s. XVIII...) **corymbe** (*botanica*)
còrleugièr, ièra adj. e n. (de còr + leugièr) qui a le cœur léger
còrmanar v. (de còr + manar) rendre le cœur malade
còrmanat, ada adj. e n. (de còrmanar) qui a le cœur malade
còrn n. m. (s. XII.) **cor** (sonner)
còrna que (quicòm me -) loc. quelque chose me dit
cornava que (quicòm me -) expr. *fam.* quelque chose me disait que
cornèa n. f. (s. XIV.) **cornée (oeil)**
corniça n. f. (s. XVI..., de l'ital. cornice) corniche (archit.)
cornièr (al -) loc. au coin du feu
corniòla n. f. 1. œsophage veire: esofage 2. trachée
corniòla barrada (n'ai la -) loc. j'en ai la gorge serrée
corniòlas son sòrres (totas las -) expr. nous sommes tous logés à la même enseigne
cornisson n. m. (de còrna) cornichon
coròlla n. f. (s. XVIII..., lat. corolla) 1. corolle 2. tresse autour de la tête 3. point de départ des branches d'un arbre 4. *fig.* entrejambe - Citation: *Lo pichòt acapta d'aquò's, sol vestit de Nadina, lassava las cambas nudas fins a la coròlla / cròlla* (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
corollari n. (s. XV...) corollaire
corollari, ària adj. (s. XIX...) corollaire
corollàriament adv. (s. XX.) corollairement
corona n. f. couronne
coronar v. couronner
coronèl, èla n. (s. XVI..., de l'ital. colonello) colonel, elle - Citation: *Lo coronèl Narés e Madama fasián camin cap a Tolosa* (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
corós, osa adj. (lat. cor, cordis) 1. appétissant, ante 2. élégant, ante 3. charmant, ante
corporacion n. f. (angl. corporation) corporation
corporal n. m. (s. XIII.) corporal (pl. : corporaux
corporal, a adj. (s. XII..., lat. corporalis) corporel, elle
corporalament adv. (s. XIII: "corporalmen") corporellement
corporatisme n. m. (s. XX..., de corporacion) corporatisme
corporatiu, iva adj. (s. XIX...) corporatif, ive
corporatiu, iva n. (s. XIX..., de corporacion) corporatif, ive
corporeïtat n. f. (s. XIV.) corporéité, corporalité
corporent, enta adj. (s. XIV.) qui fait corps veire: incorporar
corpulència n. f. (s. XIV.) corpulence
corpulent, enta adj. (s. XIV.) corpulent, ente
còrpus n. m. (s. XX...) corpus
corpuscular, ara adj. (s. XVIII...) corpusculaire

corpuscule *n. m.* (s. XVI..., lat. corpusculum < corpus) **còrpuseul** *sost.* **corpuscule**
corpuscule *n. m.* (s. XV..., lat. corpusculum) **còrpuseul** *sost.* **corpuscule (zoologia)**
corpusculós, osa (pl. corpusculosos, osas) *adj.* (s. XX...) **corpusculeux, euse**
corrección *n. f.* (s. XIV., lat. correctio) **correction**
corrèctament *adv.* (s. XV...) **correctement**
corrècta, ècta *adj.* (s. XVI..., lat. correctus) **correct, ecte**
correctiu, iva *adj. e n.* (s. XIV..., lat. correctivus)
correctif, ive
corrector *n. m.* (s. XX...) **correcteur (machine)**
corrector, tritz (pl. correctors, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. corrector) *sost.* **correcteur, trice**
corredor *n. m.* (s. XVII..., ital. corridore X còrrer)
1. corridor (dans la maison) 2. couloir
corregible, ibla *adj.* (s. XIV..., de corregir) **corrigible**
corregir *v.* (s. XIII., lat. corrigere) **corriger** - *Citation:* Los libes doncas son perits / mès non pas los bons esperits / qui las pècas corregiràn / quan corregir las voleràn (Pèir de Garròs, 1567)
corredit *n. m.* (s. XIX..., de corregir) **corrigé (devoir corrigé)**
correguda *n. f.* (de còrrer) **1. parcours 2. concours (participation)**
correguda populara (un granda -) *loc.* **un grand concours populaire**
corregut *n. m.* **les intérêts échus**
correire, eira *n. m.* **coureur, euse (course)**
correja *n. f.* **1. courroie 2. bande de terrain**
correja (alongar la -) *loc.* **accorder d'avantage de liberté**
correja (èsser a la -) *loc.* **être à l'attache**
correja lo maca (ont la -) *loc.* **où le bât blesse**
correjar *v.* (de correja) **1. corr. lacer les souliers 2. corr. attacher avec une courroie 3. sost. donner les étrivières (battre)**
correjonar *v.* **1. lacer 2. serrer les cordons de la bourse**
correjonar la borsa *loc.* **serrer les cordons de la bourse**
correjonar la borsa *loc.* **resserrer les cordons de la bourse**
correjons *n. m. plur.* (de correja) **lacets de chausures**
corrent *n. m.* **1. courant (rivière - Expression: Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clôt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. électricité...)**
corrent (prétz -) *n. m.* **prix courant**
corrent, enta *adj.* **courant, ante**
còrrer *n. m.* **l'action de courir**
còrrer *v.* **courir - Citation: Car fòrt sovent cal anar còrrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòn], coma qui va cercar un**

furet per tirar lo conill d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI) ; Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo prénar i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)
còrrer (ai una set que la vesi -) *loc.* **je meurs de soif**
còrrer (ai una talent que la vesi -) *loc.* **j'ai très faim**
còrrer (al mai -) *loc.* **1. au plus vite 2. à bride abattue 3. à qui court le plus vite**
còrrer (aver lo -) *loc.* **aimer courir**
còrrer (lo qui li a après a marchar, sabiá -) *expr.* **il a eu un bon maître**
còrrer (préner lo -) *loc.* **se mettre à courir**
còrrer (ton -) *loc.* **ton plaisir de courir**
còrrer a cambas ajudatz-me *loc.* **prendre ses jambes à son cou**
còrrer a l'après de *loc.* **courir après**
còrrer a las rusas *loc.* (s. XVII.) **recourir aux ruses**
còrrer a qual mai pòt *loc.* **faire la course**
còrrer a tot pols *loc.* **courir à perdre haleine**
còrrer borrida *loc.* **essayer de rattraper son retard**
còrrer coma la grand galèra *loc.* **marcher très vite**
còrrer coma las cabras a la sal (i -) *loc.* **se précipiter en foule quelque part**
còrrer coma una galèra *loc.* **marcher très vite**
còrrer darrièr las dròllas *loc.* **courir après les filles**
còrrer dessús *loc.* **courir sus**
còrrer en cresent que (e de -) *loc.* **croyant que**
còrrer fortuna de *loc.* **courir le risque de**
còrrer l'aiga dins lo valat (daissar -) *loc.* **laisser courir**
còrrer la bèla eissèrva *loc.* **1. ne plus obéir au gouvernail 2. fig. aller à l'aventure 3. aller à vau l'eau 4. perdre la tête 5. courir le jupon**
còrrer la patantèina *loc.* **courir la prétentaine (courir la)**
còrrer la plata *loc.* **courir pour un prix**
còrrer las jòias *loc.* **courir pour un prix**
còrrer lisc *loc.* **trotter menu**
còrrer lo torrofle *loc.* **fréquenter les mauvais lieux**
còrrer lo vent arrièr *loc.* **voguer / aller avec un vent favorable**
còrrer los ases, lor cal botar las saumas davant (per far -) *expr.* **il faut toujours laisser espérer quelque chose**
còrrer pèdescauç *loc.* **courir pieds nus**
còrrer per anar plan (quitar lo -) *loc.* **modérer sa fougue**

còrrer (se non l'ai al saut, l'aurai al -) *expr.* il ne perd rien pour attendre

correspondéncia *n. f.* (s. XIII...) correspondance

correspondre *v.* (s. XIV...) correpondre

corrida *n. f.* (s. XIX...) corrida (course de taureaux)

corrièr *n. m.* (s. XIV..., de l'ital. corriere) courrier

corrieu *n. m.* (s. XIII.) 1. message 2. e-mail

corriu *n. m.* trotteur pour apprendre à marcher)

corrobacion *n. f.* (s. XIII..., lat. corroboratio) **corroboration**

corroborar *v.* (s. XIV..., lat. corroborare) **corroborer**

corròç *n. m.* courroux

corròç (aver lo -) loc. être en courroux

corròç (aver lo -) loc. être en courroux

corroç (pl. corroces) *n. m.* (s. XII.) courroux

corroçar *v.* (s. XII., lat. corruptiare) 1. courroucer 2. quereller 3. réprimander

corroçós, osa (pl. corroçoses, osas) *adj.* (de corròç) irascible, a

corrompre *v.* (s. XI..., lat. corrumpere) 1. **corrompre** (sens concret) 2. *fig.* **corrompre** (fig.)

corromput, uda *adj.* (s. XVII...) **corrompu**, ue (sens concret et figuré)

córron coma l'aret a la sal (i -) loc. cela a beaucoup de succès

corrotada dels desaguicis (la -) loc. la kyrielle des ennuis

corruda (préner la -) loc. prendre la course

corrupcion *n. f.* (s. XII..., lat. corruptio) **corruption**

corrupcion de minors *n. f.* **corruption des mineurs**

corruptibilitat *n. m.* (s. XV..., lat. corruptibilitas)

corruptibilité

corruptible, ibla *adj.* (s. XIII..., lat. corruptibilis) 1. corruptible (sens concret) 2. *fig.* corruptible (fig.)

corruptor, tritz (pl. corruptors, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. corruptor) 1. corrupteur (sens concret) 2. *fig.* corrupteur, trice (sens moral)

còrs *n. m.* (s. X., lat. corpus) 1. *corr.* **corps** (*anatomia*) - Citation: Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567); Citation: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait... (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. *corr.* **cadavre** - Citation: En vesent còrs un camarada / damb qui sovent avèm rigut, / tot [l'esperit] se m'es esmogut (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

cors *n. m.* (s. XVII...) **cours (leçon)**

cors *n. m.* **cours (prix)**

cors *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. corso) **cours (lieu de promenade)**

cors *n. m.* (s. XII...) **cours (d'eau, mouvement...)**

còrs (anar de -) loc. aller à la selle

còrs (aver lo diable dins lo -) loc. avoir le diable au corps

còrs (es a mon -) loc. c'est à ma taille

còrs (es un -) loc. c'est un vrai boulet

cors (èsser al -) loc. être au courant

cors (far son -) loc. suivre son cours

cors (far son -) loc. suivre son cours

còrs (préner al -) loc. appréhender au corps

còrs (préner per lo -) loc. prendre à bras le corps

còrs a còrs loc. corps à corps

Còrs de Dieu (lo -) *n. pr. m.* (lat. corpus domini) la Fête-Dieu

Còrs de Dieu (lo -) *n. pr. m.* (lat. corpus domini) la Fête-Dieu

còrs de garda loc. corps de garde

còrs del mond (aquò's lo -) loc. c'est dans l'ordre des choses

cors del mond (lo -) loc. l'ordre des choses

còrs e anma loc. corps et âmes, corps et biens

còrs emai de l'esperit (del -) loc. corps et âme

còrs sants loc. 1. corps saint 2. reliques

corsa *n. f.* (s. XIII...) course (de courir)

corsa (a -) loc. en courant

corsa (a bèla -) loc. avec empressement

corsa (anar a grand -) loc. courir vite

corsa (préner -) loc. prendre de l'élan

corsa a la baranha loc. course de haies

corsa a la baranha *n. f.* course de haies

corsa a la baranha *n. f.* course de haies (chevaux)

corsari *n. m.* (s. XIII., de l'italian) corsaire

còrsarrar *v.* (de còr + sarrar) **serrer le coeur**

Còrse, Còrsa *adj.* (lat. corsus) èòrs *corr.* **corse** veire: Corsega - Citation: E dins mi viradas, puèi ai coneget de Corses, tanben, qu'èran de brave monde, fisables e amistós mai que fòrça autres (Josèp d'Arbaud, L'Antifa, 1969).

còrsec, a *adj. e n.* (de còr + sec) **qui a le cœur sec**

còrsecar *v.* (de còrsec) dessécher le cœur

Corsega *n. pr. f.* **Corse** veire: Còrse, a

corsièr *n. m.* cheval de course

corsilhon *n. m.* (de còrs) petit corps

còrs (de tot son -) loc. de tout son pouvoir

cort *n. f.* (s. XII.) 1. **cour** (d'école) - Citation: Aras qu'òm vos a vist ses coirassa e ses casco / e lo còrs tot en harda alindat coma un Basco, / que la cort vos admire aquò non sufis pont (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII) 2. **du roi...**

cort (èsser -) loc. ne pas atteindre son but

cort (tot -) loc. sans rien ajouter

cort (tot li es -) loc. 1. il n'en a jamais assez veire: tot li es cort, es Joan mal-m'agrada 2. il n'est jamais satisfait veire: tot li es cort, es Joan mal-m'agrada

cort a la virada (non es / es pas -) loc. il est loin d'être bête

cort d'alen (non èsser / èsser pas -) loc. 1. ne pas manquer d'air 2. être gonflé
cort d'apèl n. f. cour d'appel (dr.)
cort d'assisas n. f. cour d'assises (dr.)
cort de cassacion n. f. (s. XVI...) cour de cassation veire: cassacion
cort dels ajudants n. f. *arc.* cour des aides (de Montpelhièr...)
cort d'alen loc. hors d'haleine
cort europèa dels dreits de l'òme n. f. cour européenne des droits de l'homme (dr.)
cort penal internacionala n. f. cour pénale internationale (CPI)
cort, corta adj. court, courte
corta (qualqu'una li serà -) loc. il finira per lui arriver malheur (tant va la cruche à l'eau...)
corta lenga, longas aurelhas expr. parler peu et écouter
corta portada (a -) loc. à bout portant
corta vista (a -) loc. à courte vue
cortas bragas n. m. plur. culotte courte
cortègi n. m. (s. XVII..., de l'ital. corteggio) cortège
cortejaire, aira n. (de cortejar) qui aime faire la cour aux dames
cortejament n. m. (s. XII., de cortejar) action de courtiser une dame
cortejar v. (s. XII., de cort) courtiser une femme
cortés, esa (pl. corteses, esas) adj. (s. XII., de cort)
courtois, oise
cortesament adv. (s. XII., de cortés) courtoisement
cortesiá n. f. (s. XII., de cortés) courtoisie, politesse
cortesiá (de -) loc. (s. XVII.) par courtoisie
cortina n. f. rideau
cortisan, ana adj. e n. (s. XVI..., de l'ital. cortigiano)
sost. courtisan, anne (péj.) - Citation: *Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
cortisanariá n. f. (s. XVI..., de cortisan) courisanerie (péj.)
cortisanesc, a adj. (s. XVI..., de cortisan) courisanesque (péj.)
cortisar v. (s. XVI..., de cortisan) courtiser (péj.)
cortison n. m. (s. XVII., de cortisan) damoiseau (péj.)
coruscacion n. f. (s. XIV.) coruscation
coruscant, anta adj. (s. XIV...) coruscant, ante
còrvirar v. (de còr + virar) soulever le cœur (dégoût)
cosedoira n. f. coseuse (machine)
cosedura n. f. couture
coseire, eira n. coseur, euse (personne)
cosent, enta adj. cuisant
cóser v. coudre - Expression: *De femnas se saravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o*

de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)
coseson n. f. 1. cuisson 2. dépit
cosin (primièr -) n. m. 1. cousin germain 2. cousin au premier degré
cosin german n. m. 1. cousin germain 2. cousin au premier degré
cosin remudat de germans n. m. 1. cousin issu de germain - Citation: - Sèm benlèu cosins; remudats de germans. - E mai que remudats, saique (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982) 2. cousin au second degré
cosin segond n. m. 1. cousin issu de germain 2. cousin au second degré
cosin tresen n. m. cousin au troisième degré
cosin, ina n. m. cousin, ine - Expression: *ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que coneguèc les ases demest las aucas* (Odde de Triors, 1578)
cosin, ina n. m. cousin, ine
cosina n. f. cuisine - Expression: *E se prepara un bèl dinnar, ambe per cadun un tròç del pòrc près als S.S. e passat [ja] a la cosina* (Josèp Salvat, *Diurnal de la deportacion*, 1975)
cosinaire, aira n. (de cosinar) cuisinier, ière d'occasion
cosinar v. cuisiner
cosinar quicòm loc. faire cuire quelque chose (improvisation)
cosinat (non sabi pas trop ciò qu'aquí a -) expr. je ne sais trop ce qu'il a cherché dans cette affaire
cosinièr (per -) loc. comme / en qualité de cuisinier
cosinièr, èra n. (s. XIII..., de cosinar) corr.
cuisinier, ère - Locucion: per cosinièr (fr: en qualité de cuisinier / comme cuisinier); Citation: *ñ E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs z.* (A. Galhard, *Prològue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583).
cosinièra n. f. cuisinière (objet)
cosívol adj. facile à cuire
Còsme pron. interr. (gr. anc. kósmos) sost. Cosme - Exemple: Sant Còsme d'òlt (dep. Avairon).
cosmic, ica adj. (s. XIV...) 1. cosmique (univers)
2. cosmique (proportions)
cosmodicèa n. f. (s. XIX...) cosmodicée
cosmofísica n. f. (s. XX.) cosmophysique
cosmogenia n. f. (s. XVI...) cosmogénie
cosmogenic, ica adj. (s. XVI...) cosmogénique
cosmogonia n. f. (s. XVI...) cosmogonie
cosmogonicament adv. (s. XIX...) cosmogoniquement
cosmografe, a n. (s. XIV...) cosmographe
cosmografia n. f. (s. XVI...) cosmographie

cosmografic, ica adj. (s. XVI...) **cosmographique**
cosmograficamente adj. (s. XIX...) **cosmographiquement**
cosmologia n. f. (s. XVI...) **cosmologie**
cosmologic, ica adj. (s. XVI...) **cosmologique**
cosmonomia n. f. **cosmonomie**
cosmonomic, ica adj. **cosmonomique**
cosmopolitisme n. m. **cosmopolitisme**
cosmoquimia n. f. (s. XX.) **cosmochimie**
còsmos n. m. (s. XIX...) **cosmos**
cosor n. f. **brûlure**
cosseguiment n. m. (de cossegir) **conseguiment**
corr. **poursuite** • **action de poursuivre**
cosseguir / cossègre v. (lat. consequere) **conseguir**; **consègre** 1. corr. **poursuivre** 2. corr. **pourchasser**
cosselh n. m. (s. XI.s., lat. consilium) **consellh** corr. **conseil (sens général)** - Citation: *E de la granda ira e del gran destorbier / primeirament a Dieu es a vos cosselh quier* (Cançó de la crosada, anonime, XX, 38-39, s. XIII). ; Citation: *Tos cosselhs a pòrt condusisca, / e tas demandas acomplisca* (Pèire de Garròs, Psaume 20, 1565); Citation: *Lo que n'a sen no'n pòt guaire balhar, / e bon cosselh n'ei pas a la tavèrna* (Guilhèm Adèrn, Catonet LI, s. XVII)
cosselh n. m. (lat. consilium) **consellh** corr. **conseil (personne en matière technique, fiscale...)**
cosselh n. m. (s. XV..., lat. consilium) **consellh** 1. corr. **conseil (général, constitutionnel...)** - Citation: *Los jornals ne van parlar, benlèu botaràn lo retrach del Cosselh* (Pèire Miremont, L'espion, 1952) 2. **assemblée** - Citation: *Perqué hèn brut e s'amassan las gents, / damb lo cosselh deus princes e regents?* (Pèire de Garròs, Psaume II, 1565)
cosselh (se balhar -) loc. **se donner du cœur**
cosselh constitucional n. m. **conseil constitutionnel**
cosselh d'Estat n. m. **conseil d'Etat**
cosselh de refòrma n. m. **conseil de révision**
cosselh dels prudòmes n. m. **conseil des prud'hommes**
cosselh economic e social n. m. **conseil économique et social**
cosselh estret (en -) loc. **en petit comité**
cosselh municipal n. m. **conseil municipal**
cosselh près (causa fata -) expr. **quand c'est fait, il n'y a plus rien à dire**
cosselh regional n. m. **conseil régional**
cosselhaire, aira n. (s. XII., de cosselh) **conselhaire**
corr. **conseilleur, euse (sphère privée, intime)** veire: conselhièr
cosselhar v. (s. XV..., de cosselh) **eonselhar** corr. **conseiller** veire: acosselhar
cosselhièr (ésser de -) loc. **il est là en qualité de conseiller**
cosselhièr, èra n. (de cosselh) **eonselhièr** sost. **conseiller, èra (municipal, ministériel, financier...)** veire: cosselhaire

cossent (qual non ditz res -) loc. **qui ne dit mot consent**
cossent de (èsser -) loc. **consentir à**
cossent per tot (èsser -) loc. **souscrire à tout**
cossent, enta adj. e n. **eonsent** corr. **consistant, ante**
cossentida n. f. (de cossentir) **eonsentida** corr. **action de consentir** veire: cossentiment
cossentiment n. m. **consentiment; cossentament** corr. **consentement**
cossentiment de boca loc. **accord verbal**
cossentir v. **eonsentir** corr. **consentir**
cossèrgas n. f. plur. **chatouilles** veire: cotigas
cossergós, osa (pl. cossergoses, osas) adj. (de cossèrgas) **chatouilleux, euse** veire: cotigós
cosserguejar v. **chatouiller**
cossèrgues n. m. plur. **chatouilles**
cossèrgues (far de -) loc. **faire des chatouilles**
cossí adv. **comment** - Expression: *i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat?* (Joan-Loís Forners, s. XVIII)
cossí que siá loc. **d'une façon ou d'une autre**
cossí quicòm loc. **tant bien que mal**
cossièr, èra n. (de cossir) → **prestisseire** arc.
pétrisseur (alimentacion) veire: pancossièr
cossir v. → **capolar** → **prestir** 1. arc. **hacher**
menu (alimentacion) 2. arc. **pétrir (alimentacion)** veire: pancossièr
cossirar v. (s. XII.) **penser, être soucieux (attentif)**
cossirièr / cossir n. m. (s. XII.) **souci, pensée**
cossirós de loc. **soucieux de (attentif)**
cossirós, osa (pl. cossiroses, osas) adj. (s. XII., de cossir) sost. **soucieux (attentif)** - Citation: *Vos qu'ètz tan cossirosa deu salut de las gents* (J. G. Dastòrs, s. XVII)
còssol n. m. /f. (lat. consul) **eonsol** 1. corr. **consul (échevin)** - Citation: *De còssols anavan presentar [lo] pabilhon a lor senhor, que fasiá son intrada dedins lor vilata* (Pèire Godelin, s. XVII) 2. corr. **maire (de la ville)** 3. sost. **consul (représentant à l'étranger)**
còssol (refermar un -) loc. **réélire un élu**
còssol màger n. m. /f. **maire** veire: còssol
còssols vièlhs (los -) loc. **la municipalité sortante**
cossum n. m. (de cossimir, var.: cossume (Prov.))
1. corr. **consommation** - Exemple: *En 68 se parlava de la societat de cossum* (fr: En 68 on parlait de la société de consommation) 2. sost. **consumption** veire: consumpcion
cossutable, a adj. (de consumir + able) **consumable; consumible; cossumible** corr. **consommable (nourriture)** (*alimentacion*)
cossumeire, a n. (de cossimir) **consumeire, a;** **eonsimidor, oira; consomaror, tritz; consumaire, aira** corr. **consommateur, trice** - Exemple: *Los cos-*

sumeires son atentius a la butada dels prèses. (fr: Les consommateurs sont attentifs a la montée des prix.)
cossument n. m. (de cossimir) **corr.** **consommation prise dans un café veire:** beure, bevenda - Exemple: Al cafè causissèm un cossument (fr: Au café, nous choisissons une consommation)

cossimir v. (lat. lat. consumere) **econsumir sost.** **consumer • consommer** - Exemple: aquela veitura cossumís fòrça (fr: cette voiture consomme beaucoup (d'essence)) ; Exemple: cossumissèm un pan per jorn (fr: nous consommons un pain par jour) ; Exemple: a la meitat del mes a cossunit tot son argent (fr: à la moitié du mois, il a consommé tout son argent) ; Exemple: son plaser del dissabte es de cossimir (fr: son plaisir du samedi est de consommer (faire les boutiques))

cossimir (se -) v. (lat. consumere) **econsumir;** **econsumar corr. se consumer** - Exemple: la soca se cossumís dins lo foc (fr: la bûche se consume dans le feu) ; Exemple: lo fums se cossumís (fr: le fumier se tasse, se pourrit) ; Exemple: l'aiga se cossumís (fr: l'eau s'évapore) ; Exemple: lo vin se cossumís (fr: le vin est absorbé par le bois, l'air) ; Exemple: L'Armanhac se cossumís (la n part dels àngels z) (fr: L'alcool d'Armagnac s'évapore (la part des anges)) ; Exemple: la paura femna se cossumís de lagui (fr: la pauvre femme se consume de chagrin) ; Exemple: la malautiá lo cossumís (fr: la maladie le consume) ; Exemple: se cossumís pauc d'electricitat (fr: il se consomme peu d'électricité)

cossunit n. m. (de cossimir) **econsumit corr. consommé (bouillon) (cosina)** - Citation: La cosiniera aviá presentat un cossunit requist (fr: La cuisinière avait présenté un excellent consommé.)

cossunit, da adj. (de cossimir) **econsumat, ada;** **econsumit, idà corr. consumé, e veire:** cossimir, cossum

còst (a tot -) loc. à tout prix

còst (crénher lo -) loc. craindre la dépense

còst (pl. còstes) n. m. coût (écon.)

còst e despens (a son -) loc. à ses frais et dépens

còst e despens de la princesa (a -) loc. aux frais de la princesse

còst, a tot pèrdre (a tot -) loc. coûte que coûte

còsta prep. contre (près de)

còsta n. f. côte (relief, rivage...)

còsta n. f. **1. côte (anatomie)** - Expression: Aço ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

2. boucherie)

còsta en terra loc. bord à quai

còsta (daissar de -) loc. laisser de côté

còsta (de -) loc. auprès de moi - Expression: Aço ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta,

/ le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

còsta (de -) loc. **1. sur le côté 2. sur le flanc**
3. côte à côté

còsta de (de -) loc. adv. près de

còsta de dire (non -) loc. c'est facile à dire

còsta de melon loc. tranche de melon

còsta fèrma (la -) loc. la terre ferme

còsta gaire (vent de boca non -) on peut toujours en parler

còsta gaire de parlar loc. parler ne coûte rien
còsta las dents de la gola loc. **fam.** c'est un prix inabordable

còsta los uèlhs del cap loc. c'est un prix inabordable

còsta plena (ésser de la -) loc. **1. corr. être cossu, e (fig.) 2. être au-dessus du panier 3. corr. être de la meilleure société, du gratin**

costal n. m. **1. côteau veire: semal 2. grosse comporte (vendange)**

costalhut, uda adj. (de crosta) **couvert de croûtes**

costar v. **coûter** - Expression: Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darríer es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

costat n. m. côté

costat (de -) loc. de côté

costat de (al -) loc. à côté de

coste (quant que -) loc. quoi qu'il en coûte

coste que coste loc. à tout prix

costejar v. **1. côtoyer 2. longer (la côte)**

costejar lo riu loc. suivre la rivière

costèla n. f. **1. côtelette (boucherie)** - Expression: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl ; Expression: l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesiá son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogalhon: / lo gròs catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon (August Benazet, Menudas tròbas, 1926) **2. iron.** côté humaine

costeleta n. f. côtelette, petite côtelette

costelons n. m. plur. fausses côtes (boucherie)

costèsse (quant me -) loc. quoi qu'il m'en coûte

costièr (ésser -) loc. manquer le but

costièr (far -) loc. rater veire: pecar

costièr (se far -) loc. **corr. se détourner (societat)**

costièr (tirar -) loc. **1. tirer à côté 2. manquer la cible / le but**

costosir v. soigner (choyer)

costrenhent, enta adj. (s. XIII..., b bnv) **contraignant, ante**

costrénher v. (s. XII..., lat. constringere)

constrénher **corr. contraindre**

costrent, enta adj. (s. XVII..., de costrénher) **constrenet sost.** **constraint, ainte** - Citation: *Talament qu'un paure poëta es costrent de far coma los sansonaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faiçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI); Tot vos rend [obesissença]; Citation: La Terra, l'Aire, le Fòc/ Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc / fasètz qu'armats de coratge / evitem son es-clavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)*

costrenta n. f. (s. XII..., de costrénher) **constrenta**

corr. contrainte

costuma n. f. **1. habitude** - Expression: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuèi l'escola (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935); Expression: costuma (tot se pren per -) (fr: on s'habitue à tout)* **2. coutume**

costuma (de -) loc. adv. **1. ordinairement** **2. à l'accoutumée**

costuma (l'ai per -) loc. **j'en ai pris l'habitude**

costuma (tot se pren per -) loc. **on s'habitue à tout**

costuma de (aver -) loc. **avoir l'habitude / coutume de**

costuma e memòria perdudas (per -) loc. **de temps immémorial**

costume n. m. (s. XIX..., de l'ital. costume) **costum**

costume (vêtement)

costumièr (plaser -) loc. **plaisir habituel**

còta n. f. → **cotet corr. nuque veire:** cotet

còta n. f. (de acòta) **1. corr. cale (pour immobiliser un véhicule)** veire: acotar, acòta **2. corr. étaï**

còta a rèire (tirar -) loc. **1. détourner la tête** **2. passer outre**

cotada (a -) loc. **à bâtons rompus**

còtanenet n. m. (s. XX.) **cale bébé**

cotar v. **1. corr. frapper sur la nuque** **2. corr. donner une taloche**

cotèl n. m. **couteau**

cotèl (téner lo cantèl e lo -) loc. **être le maître**

cotèl al còl (metre lo -) loc. **mettre le couteau sous la gorge**

cotèl de mestre n. m. **très bon couteau**

cotèl talha coma un genolh de vièlha (aqueste -) expr. **fam.** ce couteau ne coupe pas

cotèl tripièr n. m. **1. couteau à double tranchant** **2. fig. personnage à double visage**

cotèla n. f. **couteau (grand)**

cotelada (donar la -) loc. **jouer du couteau**

cotelariá n. f. **coutellerie**

cotelàs (pl. cotelasses) n. m. **coutelas (très grand couteau)**

cotelejar v. (de cotèl) **sortir les couteaux**

cotelet n. m. **jeu du furet**

cotelon n. m. **petit couteau**

cotet n. m. → **cotet corr. nuque veire:** còta

cotiga n. f. **corr. chatouille veire:** gatilh

cotigas (crénher las -) loc. **être chatouilleux**

cotigós, osa adj. (de cotiga) **chatouilleux, euse** veire: cossergós

cotilhons fronzits (de -) n. m. plur. **une robe plissée**

coton n. m. (s. XII..., de l'ital. cottone ? arabi) **coton**

cotonada n. f. (de coton) **corr. cotonnada**

cotria n. f. **troupe de camarades** - Citation: *Vos enaneriatz, e pèr beure, desenant vengueriatz cotria (Robèrt Lafont, 1971, p. 49)*

cotria (anar -) loc. **aller de compagnie**

cotria (de la meteissa -) loc. **de la même engeance**

cotria (èsser -) loc. **être liés**

cotria (èsser de -) loc. **1. être liés (amitié, relations)** **2. être de connivence**

cotria (non son de -) loc. **ils ne s'entendent pas**

coturne n. m. (s. XV...) **cothurne**

coulomb n. m. (s. XIX., nom pr.) **coulomb (phys. Unité de mesure)**

covent n. m. (s. XI.) **couvent**

covidaire, aira n. (de covidar) **eonvidaire corr. qui invite; invitant, e**

covidar v. (s. XII., lat. convitare) **eonvidar** **1. corr. convier** - Citation: *Una lèbre ? [Grandmercé], pau-ròt, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prières] vesins a venir disnar doman passat, te respondi qu'i tiraràn la carn de pels òs (Paul Froment, La lèbre, 1894); Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenguère que me covidava antau a li dictar sa respònsa (Max Allier, L'Emperau, 1977)* **2. inviter**

covidar per beure loc. **Inviter à boire**

covidas ? - te convidi d'un gòt d'aiga (de qué -) expr. **que m'offres-tu ? - je t'offre un verre d'eau**

covidat (èsser -) loc. **être invité**

covidat, ada adj. e n. (de covidar) **corr. invité, ée** - Citation: *Los covidats fan onor als plats e als produchs del païs, gigas de motons, tortons, fruchs, Englantina de chas Audiòt de Tula, pastissons (...) e mais que mais als vins roges, blancs e rosats de Chastel Lascamp (L'annada lemosina, Briva, 1897); Expression: covidat qu'èri, i anèri (fr: comme j'étais invité, j'y allais)*

covidèt de lait / de vin (me -) loc. **il m'offrit à boire du lait / du vin**

covís /covisa (pl. covises / covisas) n. **veillée où l'on parle**

covisar v. **1. visiter les voisins** **2. jaser**

covit n. m. (s. XII.) **fait de convier, invitation** veire: invitacion

covit (èsser de -) loc. **être invité**

covit (èsser del -) loc. **être de la fête**

covit de Montpelhièr (far lo -) loc. inviter quelqu'un tout en sachant qu'il ne viendra pas

crabimè (al -) loc. → al crabumièr à la chèvre-mort

cracinar v. grincer (en général)

crampeta (far -) loc. (de l'occ. gascon : hèr crampeta) *fam.* faire chambrette (avoir una aventure galante)

crana passada (una -) loc. un bon moment

cranament adv. fièrement (positif)

cranc n. m. 1. *corr.* crabe - Citation: Apropiatz-vos, ò bèle nas d'esquina de cranc bulhit ! per escotar cossí en vos seguint e non vos trobant, ieu me som cent còps rendut a la mercé de la paura [cosina], qu'en trista languison me drubissiá la finèstra de las dents, e sense fustièr la me piejava de [crosada] (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) (fr:) 2. **chancré**

cranc n. m. (s. XIV...) cancer (zodiaque)

crane coma un sòu loc. joli comme un sou

crane, a adj. fièr, fière (t. positif)

cranèl n. m. (s. XV.) créneau

crani n. m. (gr. kranion) crane

Crantòr n. m. Crantor (philosophe grec) - Expression: ... l'òme pòt préner en taus arguments / de Crantòr e Crisip los bons ensenhaments (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

crassa n. f. 1. crasse 2. scories 3. lie 4. fig. gens de rien

crassa (cercar -) loc. chercher noise

crassa (es el que m'a cercat -) loc. c'est lui qui m'a provoqué

crassa (far una -) loc. 1. faire une vilénie 2. faire une crasse

crassa (se tirar de la -) loc. sortir de la misère

crassa d'òli n. f. lie de l'huile

crassa d'òli (aquò es -) loc. cela ne s'oublie pas (rancune)

crassa del pòble n. f. lie du peuple

crassalh n. m. lie du peuple

crassièr n. m. scorie du mineraï

crassós, osa (pl. crassoses, osas) adj. crasseux, euse

cratèr n. m. (s. XV... , grec. kratér > lat. crater) 1. cratère 2. cratère (volcan)

cravata n. f. (s. XVII..., de l'alemand dial. krawat) cravate

creacion n. f. (s. XII.) création

crear v. (s. XII...) créer

creatiu, iva adj. (s. XVI...) créatif, ive

creatibilitat n. f. (s. XX.) créativité

Creator n. (s X., lat. creator) Ēreador *sost.* Créateur (*religions*) - Citation: Lo davan digz refusamens / non es als mas sostrazemens / de la gracia del Creator / que sotztrai Dieus al peccador / e laicha.l en sa dureza (Matfre Ermengaud, Breviari d'Amor, s. XIII) ; Citation: Mès damp lo bon secors deu Creator, jo'spèri / que tu veiràs en brèu, Gascon, tot lo

psautèri (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI) (fr:)

creator, tritz (pl. creators, trises) n. (s. X., lat. creator) ēreador *sost.* créateur, trice

creator, tritz (pl. creators, trises) adj. (s. X., lat. creator) ēreador *sost.* créateur, trice - Citation: E d'autas vengueràn, compositors occitans pastats d' aquera memòria que perseguiràn l'òbra creatritz de nòste país (Ismaël Girard, Òc, oct. 1950)

creatura n. f. (s. XII.) créature

creatura (aquò es sa -) loc. c'est son âme damnée

crèbacòr n. m. 1. crève cœur 2. grand déplaisir

crebar v. (s. XIII...) 1. crever 2. fam. mourir

crebar v. percer (un abcès...) - Expression: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)

crebar la pèl de rire (se -) loc. mourir de rire

credibilitat n. f. (s. XVII..., lat. credibilitas) crédibilité

credibilizar v. (s. XX., de credible) crédibiliser

credible, a adj. (s. XX., de credibilitat) crédible

veire: cresable

crèdit n. m. (s. XV..., lat. creditum) *corr.* crédit

crèdit (a -) loc. à crédit

creditar v. (s. XVII..., de crédit) *sost.* créditer veire: accreditar

creditor, tritz (pl. creditors, trises) adj. e n. (s. XIII..., de crédit) *sost.* crééditeur, trice (*comerç*)

crèdo n. m. (s. XIII., lat. credo) crèdo

credule, a adj. (s. XIV..., lat. credulus) eredul *sost.* crèdula

credulitat n. f. (s. XII..., lat. credulitas) crédulité

creguda n. f. (s. XV.) crue (augmentation)

crei d'aver trobat la maire al nis loc. il croit avoir fait un exploit

crei de pro far loc. il croit bien faire

crei guilhar Guilhòt, qu'es Guilhòt que lo guilha (qui -) expr. à malin, malin et demi

crei ni Dieu ni diable (non -) loc. il ne croit ni à Dieu ni à diable

creire v. (lat. credere, var.: créser (Gasc., Leng.)) → **creire** *corr.* croire - Citation: Cresètz-o, los que levèron aquel niu de fissalons ageron pas freq a las aurellhas! (Antonin Perbòsc, Paratge, 1911) ; Expression: cossí que cresètz... (fr: est-ce que vous croyez...)

creire ! (e m'es de -) loc. et je le crois !

creire (a lo -) loc. à l'en croire

creire (de per en -) loc. pour la forme

creire (non de / pas de -) loc. incroyable

creire (non es de / es pas de -) loc. ce n'est pas croyable

creire (se -) v. être présomptueux

creire (se'n -) loc. faire le fier

creire (se'n far -) loc. (s. XVII.) s'en faire accroire

creire al cap del pin (se -) loc. se croire sûr de la victoire

creire coma (non podètz -) loc. vous ne sauriez croire combien

creire coma a son sant Pater (i -) loc. y croire dur comme fer

creire de far mercat e far barat loc. faire un marché de dupe

creire de poder (se -) loc. croire pouvoir

creire que (es de -) loc. il est à croire que

creire que plòu de crespèls loc. croire que les alouettes tombent toutes rôties

crèire sortit de la còsta d'Adam (se -) loc. se croire sorti de la cuisse de Jupiter

creis (aver de -) loc. agrandir sa famille

creis (copar lo -) loc. arrêter la croissance

creis (far son -) loc. → créisser croître

creis (pl. creisses) n. m. 1. accroissement
2. croissant de lune

creis a uèlhs vesents (aqueste dròlle -) loc. cet enfant grandit à vue d'œil

creissença n. f. croissance

creissença (per -) loc. (s. XVII.) de / par surcroît - Citation: *Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

creissença econòmica n. f. croissance économique

creissent n. m. croissant (viennoiserie)

creissent, enta adj. croissant, ante

créisser v. 1. croître, grandir - Expression: *créisser coma los bolets de bosc* (fr: pousser comme des champignons) 2. venir (plante)

créisser (aqueste dròlle se vei -) loc. cet enfant grandit à vue d'œil

créisser coma de bolets loc. pousser comme des champignons

créisser coma la pasta a la pastièra loc. croître à vue d'œil

créisser l'ola loc. allonger le bouillon (ajouter de l'eau)

créisser lo pan loc. hausser les prix (du pain...)

créisser ni crebar (ni -) loc. demeurer en l'état

crèma n. f. crème - Expression: *crèma (li an oblidat la -)* (fr: c'est un niais) ; Expression: *crèma (non aver la / aver pas la -)* (fr: ne pas avoir le sens commun)

crema al lum loc. c'est une évidence

crèma de gents (la -) loc. la crème des honnêtes gens

cremacion n. f. (s. XIII..., lat. crematio) crémation

cremador n. m. (de cremar) 1. foyer d'incendie
2. lieu qui a brûlé - Citation: *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhières, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn* (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947)

cremalmh n. m. (lat.p. cramaculus) crémaillère

cremar v. (lat. cremare) brûler

cremar al lum loc. être criant (évident)

cremar qualqu'un en palha loc. brûler quelqu'un en effigie

cremason n. f. (de cremar) brûlure

crematista adj. (s. XX., de cremacion) crématiciste

crematòri, òria adj. (s. XIX..., lat. crematum) crématoire

crematorium n. m. (s. XIX..., mot latin) crématorium

cremeson de (aver -) loc. brûler de (empressement)

cremiu, iva adj. (de cremar) facile à brûler

cremor n. f. brûlure d'estomac

crenèl n. m. créneau

crenhença n. f. crainte - Citation: *Sos servidores, tremolatz dampf plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen* (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565) ; Expression: *crenhença de (s'avètz -)* (fr: si vous craignez de)

crenhent (far son -) loc. faire le dégoûté

crenhent per lo / la (çò de mens -) loc. ce qui craint le moins le / la

crenhent, enta n. m. 1. timide 2. craintif 3. délicat

crénher v. craindre

crénher coma lo fòc loc. redouter comme la peste

crénher la despensa loc. regarder à la dépense

crénher lo còst loc. regarder à la dépense

crénher regardadura loc. craindre les regards

crenilhar v. grincer - Expression: *crenilhar coma una carrèla / carriola mal untada* (fr: grommeler) ; Expression: *crenilhar coma una vièlha padena* (fr: geindre)

crenta n. f. crainte - Citation: *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acor-sat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhell ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor* (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; Camandiu, devant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i avíá dins sa tenguda mens de crenta que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

crenta (aver -) loc. 1. être timide 2. avoir peur

crenta (portar -) loc. inspirer de la crainte

crenta de loc. de crainte de

crenta deguna (sense -) loc. sans crainte

crenta que (es -) loc. il est à craindre que

crentós (èsser -) loc. être timide

crentós aguèt bèla amiga (jamai amorós -) expr. la chance sourit aux audacieux

crentós, osa (pl. crentoses, osas) adj. (de crénher)
1. **corr.** timide - Citation: *jamai amorós crentós ajèt*

bèla amiga 2. corr. honteux, euse veire: crentiu, iva
créole, a n. (s. XVI..., port. crioulo) èreòl sost. créole
crepuscule n. m. (d. XVIII..., lat. crepusculum) èrepuscul → calabrun corr. crépuscule veire: luscre
cresable, abla adj. (de créser + able) corr. croyable veire: credible
cresca / creissa ! (Dieu te /vos -) expr. à vos souhaits ! (après un éternuement) - Expression: Dieu te creissa ... e te faga lo nas coma la cuèssa
cresença n. f. (s. XIII., de créser) 1. croyance - Expression: cresença (non a que / a pas que -) (fr: c'est un présomptueux) ; Expression: cresença que de sciéncia (a mai de -) (fr: c'est un présomptueux)
2. fig. présomption
cresent, enta adj. e n. (s. XII..., de créser) croyant
créser v. (lat. credere) → creire croire
creserèl, èla adj. (de créser) → credul, credula qui croit tout ce qu'on lui dit
cresètz de còire lo forn se desbolís (quand -) expr. c'est toujours au mauvais moment que ça arrive
cresi (coma ieu -) loc. à ce que je crois
cresi que (me -) loc. je pense que
cresi que faga loc. je crois qu'il fera
cresi que los fa ténher ! loc. je me demande d'où il sort ça
crèsmo n. f. (s. XII.) chrême (m.)
cresp (pl. crespes) n. m. 1. crêpe (étoffe)
2. crépu
crespadura n. f. action de crêper
crespar v. crêper
crespèl n. m. crêpes (patisserie)
crespina n. f. 1. crête (patisserie) - Expression: crespina (èsser nascut amb la -) (fr: être béni des dieux)
2. membrane des nouveaux-nés censée être un signe favorable 3. parure fig. chance, bonheur
crespina (aver una brava -) loc. avoir une sacrée chance
crestà n. f. (lat. crista) 1. crête (oiseau) 2. crème de lait 3. terre relevée
cresta (levar la -) loc. être orgueilleux
crestblasit, ida n. qui a le visage flétris
crestadoira n. f. flûte de Pan (utilisée par les châtreurs)
crestador adj. propre à être châtré
crestaire, aira n. (s. XII.) châtreur (animal) veire: castrator
crestament n. m. action de châtrer un animal veire: castration
crestar v. (s. XIII.) châtrer un animal veire: castrer
crestar l'ola loc. faire danser l'anse du panier (tricher sur les prix, faire des profits illicites sur les achats)
crestat adj. animal châtré veire: castrat

crestèl n. m. 1. arête (relief) 2. angle de pierre
crestian, ana adj. (s. IX.) chrétien, enne veire: Cristian
crestianament adv. (s. XVI...) chrétiennement
creston n. m. animal châtré veire: castrat
cretacèu, èa adj. e n. (s. XIX..., lat. cretaceus) sost. crétacé (geologia)
crèu (non a / a pas -) loc. (crèu : catalanisme per "crotz") il n'a pas le sou (avers de la pièce)
crèu (non i a / i a pas -) loc. il n'y a rien
crida n. f. 1. cri 2. appel (lancer un)
crida que cridaràs loc. tu as beau crier
cridadissa e l'autre mòla (un -) loc. tirer à hue et à dia
cridaire, aira n. crieur, euse
crídals (a -) loc. à cor et à cris
cridar v. 1. crier - Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhell ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) ; Expression: cridar (es dit de cantar, mas non pas de -) (fr: il ne faut pas exagérer) ; Expression: cridar (plumar la galina sense la far -) (fr: escroquer quelqu'un sans qu'il s'en aperçoive) 2. appeler 3. interroger (un ami, un passant...) 4. proclamer 5. gronder (un enfant)
cridar a Dieu loc. crier vengeance
cridar a plen cap loc. crier à tue-tête
cridar a que s'escana loc. s'égosiller à
cridar a s'escanar loc. s'égosiller à
cridar ajuda loc. appeler au secours
cridar ajudament loc. implorer assistance
cridar al can fòl loc. crier haro sur le baulet
cridar assistència loc. appeler au secours
cridar ban e rèireban loc. convoquer le ban et l'arrière ban
cridar cent misericòrdias loc. pousser les hauts cris
cridar coma un baug loc. crier comme un fou
cridar coma un esglasiat loc. crier comme un fou
cridar coma un estraçaire loc. crier à tue-tête
cridar coma un giscle loc. pousser les hauts cris
cridar coma un òrb qu'a percut lo baston loc. crier à tue-tête
cridar coma un pelharòt loc. crier à tue-tête
cridar contra qualqu'un loc. crier après quelqu'un
cridar la guèrra loc. déclarer la guerre
cridar la pregària loc. dire la prière à haute voix

cridar los annòncis loc. publier les bans
cridar misericòrdia loc. pousser les hauts cris
cridar qualqu'un loc. 1. appeler quelqu'un
 2. gronder quelqu'un
cridar seba loc. s'avouer vaincu
cridar socors loc. appeler au secours
cridar son vinagre loc. exposer sa honte à la cantonade
cridar viafòra loc. donner l'alarme
cridar zo loc. crier haro
cridar n'i venètz veire z (non n'i a per / n'i a pas per -) loc. il n'y a pas de quoi pavoiser
cridas (far las -) loc. publier les bans
cridas (vendemiar abans las -) expr. consommer le mariage avant la date
cridassar v. (de cridar + as (pej.) criailler
cridassier, ièra (cridassèr, èra) adj. (de cridassar)
 1. qui parle bruyamment 2. criard, criarde
crime n. m. (s. XII..., lat. crimen, -inis) crime
crime contra l'umanitat n. m. crime contre l'humanité (dr.)
crime de guèrra n. m. crime de guerre (dr.)
criminal, ala adj. e n. (s. XI...) criminel, elle
criminalament adv. (s. XIII...) criminalament
criminalista n. (s. XVII...) criminaliste
criminalistica n. f. (s. XX...) criminalistique
criminalitat n. f. (s. XVI...) criminalité
criminalizacion n. f. (s. XX.) criminalisation
criminalizar v. (s. XVI...) criminaliser
criminogèn, èna adj. (s. XX...) criminogène
criminologia n. f. (s. XIX...) criminologie
criminologue, òga n. (s. XX...) criminologue
criptogama adj. e n. m. (s. XVIII..., lat. cryptogamae) criptogam sost. cryptogame (*botanica*)
criptogamia n. f. (s. XVIII...) cryptogamie
crisalida n. f. chrysalide
crisantèm n. m. (s. XVI...) chrysanthème
crisi n. f. (s. XIV...) crise
Crisip n. m. Chrysippe (philosophe grec) - Expression: ... l'ome pòt préner en taus arguments / de Crantòr e Crisip los bons ensenhaments (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
crisolit n. f. (s. XIV.) chrysolite
crisoprasí n. f. (s. XIV.) chrysoprase
cristal n. m. (s. XIV...) cristal
cristallariá n. f. (s. XVIII...) cristallerie
cristallin, ina adj. (s. XIV.) cristallin, ine
cristallizable, abla adj. (s. XIX...) cristallisble
cristallizacion n. f. (s. XVII...) cristallisation
cristallizar v. (s. XVII...) cristalliser
cristallografia n. f. (s. XVIII...) cristallographie
cristalloïde n. m. (s. XIV.) cristalloïde
cristallomancia n. f. (s. XVIII...) cristallomancie
Cristian, ana n. pr. Christian, ane veire: crestian

cristiandat n. f. (s. XII.) chrétienté
cristianisme n. m. (s. XIII...) christianisme
cristianizar v. (s. XVI...) christianiser

crit n. m. cri
crit (far qu'un -) loc. pousser les hauts cris
crit (non far qu'un -) loc. n'entendre qu'un cri (unanime)
critèri n. m. (s. XVII..., lat. rel. criterium < gr. kritérion) critère
critic, ica adj. critique (commentaire) - Expression: Ai longtemps somniat d'una edicion de trobadors, o d'un trobador, que seria lisa de tota carga critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista (Max Roqueta, Òc, oct. 1948, p. 35)
critic, ica n. critique (commentateur)
critica n. f. critique (commentaire)
criticable, abla adj. critiquable
criticaire, aira n. critiqueur (en mauvaise part)
criticar v. critiquer
crivèl n. m. cible
crivèla n. m. cible à gros trous
crivelada n. f. contenu d'un crible
crivelaire, aira n. 1. criveleur, euse 2. qui passe au crible
crivelar v. cribler
crivelat de picòta loc. marqué par le petite rôle
crivelatge n. m. 1. criblage 2. action de passer au crible
crivelet n. m. gaufre (pâtisserie)
crivelet n. m. petit crible
crivelum n. m. criblure
croac onom. (s. XIV.) cri du corbeau
Croacia n. pr. f. Croatie
croate, ata adj. e n. eròat croate
cròc (demorar al -) loc. ne pas trouver de mari
cròca te cròque ! (que la -) loc. que le diable t'emporte (attenué)
crocarèl, èla adj. coquet, ette
crochet n. m. (de cròc) corr. quignon du pain veire: crostet
crochon n. m. (de cròc) → crochon quignon de pain veire: crochet, crostet
crocodile n. m. (s. XIV., lat. crocodilus) crocodile
cròi, cròia adj. creux, euse veire: cròs
cròia (cargar de -) loc. devenir fier
cromatic, a adj. (s. XX., lat. chromaticus) corr. chromatique (*art*)
cròme n. m. chrome
cromosòme n. m. (s. XIX..., gr. khrôma + sôma)
cromosome
crompa n. f. achat - Expression: Plus per ordenança deu Cossellh au licenciat de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompa de papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV)
crompa (de -) loc. prêt-à-porter
crompa sense argent, non pas de crompar, vend (qui -) il est dangereux de faire des dettes
crompa-te un chut ! loc. Silence !
crompaire, aira n. acheteur, euse

crompar *v.* (*var.: achaptar, crompar (Auv.)*) **acheter**
- *Citation: Un jorn de promier abrial que son mestre l'avia eniat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totas las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchands que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, Las Ifadardiás de Marsalet, 1899) ; Expression: crompar las cledas avant las fedas (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)*
crompar a bèl èime loc. **acheter à vue de nez**
crompar a crèdit loc. **acheter à crédit**
crompar a la destara loc. **acheter à la baisse (fin de marché...)**
crompar a l'uèlh loc. **acheter à vue de nez**
crompar a meitat còire loc. **acheter à moitié prix**
crompar a sosta loc. **acheter à crédit**
crompar a vista de nas loc. **acheter à vue de nez**
crompar al pes loc. **acheter en vrac**
crompar los uèlhs barrats loc. **acheter en confiance**
crompar un chut loc. **ne pas souffler mot**
crompas n. f. plur. **courses (achats)**
crompas (far las -) loc. **faire les courses / les achats**
cronica n. f. (s. XIV.) **chronique**
cronofague, a adj. (s. XXI., de crono- + -fague)
eronomag sost. **chronophage**
cronografe n. m. (s. XIX...) **chronographe (instrument)**
cronografe, afa n. (s. XIX...) **chronographe (personne)**
cronografia n. f. (s. XIV.) **chronographie**
cropa n. f. (franc. kruppa) **croupe (animal, montagne...)**
cropada n. f. (de cropa) **croupade (ruade avec extension)**
cropal n. m. (de cropa) **grande croupe de montagnes**
cropiàs (pl. cropiasses) n. m. (de cropa) **câble tenant un navire par l'arrière**
cropièr, ièra n. (de cropa) **croupier (jeux)**
cropiment n. m. (de cropir) **croupissement**
cropir v. (franc kruppa) **1. croupir (eau) - Citation: Beure un siròp tebés dins una aiga cropida (Lafare-Alais, s. XIX) 2. croupir (personne) - Citation: Selh qui crup en l'escura (Marcabrun, Dirai vos, s. XII)**
cropissent, enta adj. (de cropir) **croupissant, ante**
croput, cropuda adj. (de cropa) **1. qui a une forte croupe 2. difforme**
croquet n. m. (s. XIX., de cròc, var.: crochet (Lem.))
1. corr. agrafe de vêtement 2. corr. fermoir
croquet grandalhat (lo -) n. m. (occ. "gran + de + alhat") **quignon frotté d'ail**
croquetar v. (s. XIX., de croquet, var.: crochatar (Lem.)) **corr. agrafer (vêtement...) veire: agrafer -**

Citation: la marquesa aviá croquetat sa polida espilla (fr: la marquise avait agrafé sa jolie broche)
cròs / cròsa (pl. cròses, cròsas) n. **creux (en général)** - *Citation: Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòn], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI)*
croсада n. f. (s. XII., de crosar < crotz) **sost.**
croisade (de l'occ.) (istòria)
croсада n. f. (de crosar) **corr. croisement (transports)**
croсадор n. m. **croisillon**
croisament n. m. **croisement**
crosar v. **croiser**
croscar v. **croquer (quelque chose)**
croses (faseire de -) adj. e n. **pessimiste veire: crotz**
croses de palha (se far de -) loc. **se créer des chagrins, des problèmes**
croisièr n. m. (s. XVII...) **croiseur (marine)**
croisièra n. f. **1. croisée 2. croisière**
croisificar v. → **crucificar crucifier**
croisificat, ada adj. → **crucificat crucifié, éé - Expression: Que siá croisificat ! Ça cridan les cru(d)èls (Pèire Godelin, De la mort de N. S. s. XVII)**
crosta n. f. (lat. crusta) **1. corr. croûte (alimentacion) 2. corr. gratin (alimentacion) - Proverbe: de Totsants a Pentacosta, cada dessèrt es una crosta 2. corr. gratin (alimentacion)**
crosta de (viure sus la -) loc. **vivre aux dépens de**
crostada n. f. (de crostar) **1. corr. tarte (alimentacion) 2. corr. croustade (de l'occ.)**
crostar v. (de crosta) **former una croûte**
crostet n. m. (de crosta) **1. casse-croûte - Expression: crostet (voler sa part del -) (fr: vouloir sa part du gâteau) 2. croûton 3. morceau de pain**
crostet de la man (levar lo -) loc. **ôter le pain de la bouche**
crostilh n. m. (de crosta) **croûton**
crostilha n. f. (de crosta) **petite collation**
crostilhar v. (de crosta) **croustiller**
crostilhons n. m. plur. **rogatons**
crostilhós osa (pl. costilholes, osas) adj. (de crostilhar) **croustillant, e**
crostós, osa (pl. crostoses, osas) adj. (de crosta) **qui a una croûte épaisse**
crotale n. m. (s. XVI..., lat. crotalum < gr. krotalon) **erotal**
crotz (davalament de -) n. m. **descente de croix**
crotz (en -) loc. **en sautoir**
crotz (es una -) loc. **c'est un vrai cauchemard**
crotz (pl. croses) n. f. **croix**
crotz de camins n. f. → **caireforc carrefour veire: flor de quatre camins, flor de camins, als quatre cantons**
crotz de palha se... expr. **je veux bien être pendu si...**

crotz ni pila (non aver ni / aver pas ni -) loc. être sans le sous

crotz o pila loc. (s. XVII) pile ou face

crotz suls estudis (far la -) loc. renoncer aux études

crotz sus / de (far la -) loc. faire son deuil de

croupière n. f. (de cropla) croupière

crucial, ala adj. (s. XVI..., lat. crux, crucis) crucial, ale

crucifix n. m. (s. XII...) crucifix

crucificar v. (s. XII...) crucifier veire: crosificar - Expression: Oc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)

crucificat, ada adj. crucifié, ée veire: crosificat

crucifixion n. f. (s. XVI...) crucifixion

cruciforme, òrma adj. (s. XVII...) cruciforme

cruciverbista n. (s. XX.) cruciverbiste

cruissiment n. m. craquement

croissir v. 1. croquer, craquer 2. grincer (des dents)

croissir un (ne far -) loc. faire un coup d'éclat

croissit, ida adj. cassé (personne)

crusa, crusa (pl. cruses, crusas) adj. cru, crue

cruscar d'uòus loc. casser des oeufs

crusèl, èla adj. (s. XII., lat. crudelis) corr. cruel, elle - Expression: aquò es plan trist e crusèl de tombar d'esquina e de se curar l'uèlh (fr: il faut savoir faire face aux impondérables)

crusèlament adv. (de crusèl) corr. cruellement

cruseltat n. f. (s. XIV., lat. crudelitas) erudeltat corr. cruauté

crusòl n. m. creuset - Expression: Cresi que se'n cal téner, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principales. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa forma lengadociana centrala - es demorat per excel·lència fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referència. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilegi (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

crusòl social n. m. 1. creuset social 2. melting pot

crustacèu, èa n. (s. XVIII...) crustacée

cruvèl d'uòu loc. coquille d'oeuf

cube n. m. (s. XIV..., lat. cubus < gr. kubos) eub corr. cube

cubic, ica adj. (s. XIV...) cubique

cubisme n. m. (s. XX.) cubisme

cubista n. (s. XX.) cubiste

cubricap n. m. coiffure (couvre-chef)

cubricèl n. m. ciel de lit

cuca n. f. 1. chenille - Expression: Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens apariats: amorós e vesiana / en dus virats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa perruca ; Expression: / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la

cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorellh (Josèp Nolens, *La flaita gascona*, 1897) 2. insecte mal déterminé

cuèit (un mal -) expr. qui a mauvais caractère

cuèit a punt loc. cuit à point - Citation: I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

cuèit, cuèita adj. (de còire) cuit, cuite - Citation: I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

cuèita (la -) n. f. la fournée de pain

cuèita / cuècha n. f. (de còire) cuisson (t. de cuisine) veire: coseson

cuelheire, a n. (de cuelher) corr. cueilleur, euse

cùelher v. (lat. colligere) → culhir rare cueillir

cùelher la fraga loc. prendre le meilleur de quelque chose

cuèr n. m. cuir

cuf, cufa (pl : cufes) adj. creux (se) en dedans (fruit, légume)

cufar v. décaver (faire perdre quelqu'un au jeu)

cufat, ada adj. qui a perdu tout son argent au jeu

cuja de (en -) loc. au lieu de

cujaire, aira n. 1. téméraire 2. outrecuidant, ante

cujança n. f. 1. croyance 2. présomption 3. outrecuidance

cujar (cuidar) v. penser, croire, faillir (manquer de)

cujar morir loc. manquer mourir

cujat l'agafar (ai -) loc. j'ai failli l'attraper

cujat li donar (ai -) loc. j'ai pensé lui donner

cujat morir (a -) loc. il a failli mourir

culassejar v. fam. se tortiller sur une chaise

culèfa n. f. (gr. kelyphos) 1. gousse (légume) 2. fig. chose de peu d'importance

culèfa (préner una -) loc. prendre une cuite

culèfas de (far -) loc. (s. XVII.) 1. dédaigner quelque chose 2. faire peu de cas de

culèx (pl. culèxes) n. m. (s. XX.) culex (moustique cousin)

culhedís, issa (pl. culhedisses, issas) adj. (de culhir) bon a cueillir

culheire, eira n. (de cuelher) corr. cueilleur, euse (personne)

culhida n. f. (de culhir) corr. cueillette

culhidor, oira adj. bon à cueillir

culhièr n. m. (lat. cochlearium) corr. cuillère

culhièra n. f. (de culhièr) corr. cuiller (grande)

culhierat *n. m.* (de culhièr) *corr.* cuillerée veire: culhierada

culhieron *n. m.* (de culhièr) *corr.* cueillère à café

culhiment *n. m.* action de cueillir

culhir *v.* (lat. colligere) *corr.* cueillir veire: cuèlher

culhir de pel sòl (aquò non val lo -) *loc.* cela ne vaut pas la peine

culhir del sòl (non val lo -) *loc.* cela ne vaut pas la peine

culhir la fraga de *loc.* avoir les prémices de

cullison *n. f.* saison pour cueillir

culhit (èsser meitat -) *loc.* être ravi

culpa (non es de ma / es pas de ma -) *loc.* ce n'est pas de ma faute

culpabilitat *n. f.* (XIX...) culpabilité

culpabilizacion *n. f.* (s. XX.) culpabilisation

culpabilizant, anta *adj.* (s. XX.) culpabilisant, ante

culpabilizar *v.* (s. XX.) culpabiliser

culte *n. m.* (s. XVI..., lat. cultus) cult *sost.* culte (*religions*)

culte dels images *n. m.* culte des images

cultivar *v.* (s. XIII.) cultiver

cultivator, tritz *n.* (s. XIV..., de cultiva + tor (occ. med. coltivador)) cultivador, doira *corr.* cultivateur, trice (*agricultura*)

cultivator, tritz (pl. cultivators, trises) *n.* cultivateur, trice

cultura *n. f.* (s. XIII.) culture - Expression: Vesiá dins lo primièr movement sobre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)

cultural, ala *adj.* culturel, elle - Expression: Vesiá dins lo primièr movement sobre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)

cumenjar *v.* (lat. communicare) *sost.* communier veire: comuniar

cumul dels mandats *n. m.* cumul des mandats

cumulant, anta *n.* cumulard, arde

cumular *v.* (s. XV.) cumuler veire: comolar

cunh *n. m.* coin (pour fendre le bois)

cuol (cul; cuu) *n. m.* cul

cuol (far -) *loc.* lâcher pied

cuol a la lausa (donar de -) *loc.* tomber sur le derrière

cuol del pastre sentís totjorn a farigola (lo -) *expr.* on ne peut pas cacher ses origines, sa condition

cuol d'un agaçon (tremolar coma lo -) *expr.* trembler comme une feuille

cuol e camisa (èsser coma -) *loc.* *triv.* être intimement liés

cuol e un parelh de bragas (a sonque un -) *expr.* il ne possède rien

cuol entre soas sèlas (aver lo -) *loc.* avoir le cul entre deux chaises

cuol qu'unas bragas (non aver qu'un / aver pas qu'un -) *expr.* être dénué de tout

cuol tot palha (aver lo -) *loc.* s'abandonner à la peur

cuol-sucrada (far la -) *loc.* faire la mijaurée

cuols (/de culs) (de -) *loc.* sur le cul

cuols (tombar de -) *loc.* tomber sur le cul

cupide, ida *adj.* (s. XIV..., lat. cupidus) cupid *sost.* cupide

cupiditat *n. f.* (s. XIV., lat. cupiditas) *sost.* cupidité

cura *n. f.* (s. XII., lat. cura) 1. *sost.* cure (soin, souci, sollicitude) 2. *corr.* cure (traitement) 3. *corr.* cure (presbytère)

cura los uèlhs (aquò li -) *loc.* cela lui crève les yeux

curància *n. f.* (s. XIII., de curar) → costosiment rare sollicitude • soins veire: suènh, noncurància, noncura

curapè *n. m.* (de curar + pè) décrottoir

curar *v.* (lat. curare) 1. *arc.* avoir soin, se soucier veire: sonhar, curança, cura 2. *corr.* nettoyer, curer veire: netejar

curar l'uèlh (aquò es plan trist e crudèl, de tombar d'esquina et de se -) *expr.* il faut savoir faire face aux impondérables

curar la comòda *loc.* porter ses plus beaux habits

curar las cervèlas (se -) *loc.* se creuser la tête

curar las dents *loc.* (s. XVII.) curer les dents

curar los uèlhs *loc.* (s. XVII.) crever les yeux

curar l'uèlh (aquò es plan trist e crudèl, de tombar d'esquina et de se -) *expr.* il faut savoir faire face aux impondérables

curar l'uèlh (se -) *loc.* se mettre le doigt dans l'oeil

curar un ostal *loc.* cambrioler une maison

curare *n. m.* (s. XVIII..., del cast. ? carib) *curare*

curat *n. m.* (s. XIII...) curé veire: capelan, reitor - Expression: curat te fas, pendut te vesi (fr: tu es un hypocrite)

curat ! (es la fauta del -) *loc.* si ce n'est pas de ta faute, de qui alors !

curat (vestit de -) *loc.* habillé en curé

curat pel tron *loc.* frappé par la foudre

curat, ada *adj.* creux (arbre)

curator, tritz (pl. curators, trises) *n.* (s. XIII..., lat. curator) eurader *sost.* curateur, trice

curde, curda *adj. e n.* (s. XVII...) eurre kurde

cure (que lo tron me -) *loc.* le diable m'emporte

curial, ala *adj.* (s. XIII.) relativ à la cour

curiós coma un cròs de sarralha loc. très curieux (indiscret)
curiós coma una agaça loc. curieux comme une vieille pie
curiós, osa adj. (s. XVI..., lat. curiosus) **corr.** curieux, euse
curiosament adv. (s. XII..., de curiós) **corr.** curieusement
curiositat n. f. (s. XII., lat. curiositas) **corr.** curiosité
curron n. m. croupion (volaille)
cursiu, iva adj. (s. XVI..., lat. med. cursivus) **cursif, ive** - Exemple: *letras cursivas*
cursor n. m. (s. XVIII..., lat. cursor) **curseur** - Exemple: *cursor d'una balança; desplaçar lo cursor*
cursus n. m. (s. XX., mot latin) **cursus**
curvitat n. f. (s. XIV.) **courbure**

cusson n. m. (lat. cossus) 1. **charançon** veire: quèra 2. **fam.** radin (avare)
cusson adj. e n. m. **fam.** avare veire: avar
cussonar v. charançonner veire: querar
cussonat, ada adj. 1. **vermoulu**, e veire: querat, ada, querós, osa 2. **charanonné, ée**
custòdia n. f. (s. XIV., lat. custodia) **sost.** custode (*religions*)
custòdia de la polícia n. f. garde à vue (police)
cutanèu, èa adj. (s. XVI...) cutané, ée
cutar v. → **clucar** fermer les yeux - Citation: Aviá vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrrava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)
c : ce (alfabet) n. m. c

D

d'alisar (fèrre -) *expr.* fer à repasser
 d'ametlas (donatz-me -) *loc.* donnez-moi des amandes
 d'amont de *loc.* corr. du haut de
 d'aqueles pècs ! *loc.* quels sots !
 d'aval de *loc.* corr. du bas de
 d'en Roergue (aqueles -) *loc.* ceux du Rouergue
 d'unes , d'unas *pron.* (de + unes) 1. corr. d'aucuns
 2. corr. certains
 dabans (al bèle cap de -) *loc.* corr. juste devant (*societat*)
 dabans (fai-te -) *loc.* corr. passe devant (*societat*)

dacion *n. f.* (s. XIII..., lat. datio) sost. dation veire: donacion
 dactilografe, afa ; dactilo *n.* (s. XIX...) daetilograf sost. dactylographe, dactylo
 dactilografia *n. f.* (s. XIX...) dactylographie
 dactilografiar *v.* (s. XX...) dactylographier
 dactilografic, ica *adj.* (s. XX...) dactylographique
 dactilologia *n. f.* (s. XVIII...) dactylologie
 dactiloscozia *n. f.* (s. XX...) dactyloscopie
 daga *n. f.* dague
 daguejada *n. f.* 1. coup de poignard 2. action d'aiguillonner, de tracasser
 daguejaire, aira *n.* 1. tueur 2. qui aiguillonne, tracasse
 daguejar *v.* 1. poignarder 2. aiguillonner, tracasser
 daguerrotipe *n. m.* daguerréotype
 daguerrotipia *n. f.* daguerréotypie
 daissa *n. f.* legs veire: laissa, lèg
 daissa m'estar *loc.* laisse-moi tranquille
 daissa m'anar *n. m.* laisser aller
 daissa qualqu'un en tantara *loc.* laisser quelqu'un dans l'embarras / le doute
 daissa-lo estar *loc.* laisse-le de côté
 daissa-m'estar *n.* indolent ("laisse-moi tranquille")
 daissa-m'estós, osa *adj.* indolent, ente
 daissar *v.* (lat. laxare) 1. laisser 2. abandonner
 3. léguer
 daissar a lòc *loc.* laisser en place
 daissar al degalh *loc.* laisser perdre
 daissar anar *loc.* lâcher
 daissar bridar (se -) *loc.* se laisser embobiner / brider
 daissar tombar pel sòl (non las -) *loc.* 1. relever les paroles de quelqu'un 2. le prendre au mot
 daissar-passar *n. m.* laisser-passar
 daissas embastar e puèi reguitnas ! (te -) *expr.* c'est un peu tard pour te plaindre
 daissat d'onglas per se rasclar (non li an -) *expr.* il n'a que ses yeux pour pleurer

daissat fial d'eissut (non se n'a -) *expr.* 1. il a tout perdu au jeu 2. il est à sec
 daissat las petas (i a -) *expr.* il y a laissé la peau
 daissèt per quatre sòus (lo me -) *loc.* il me le céda pour quatre sous
 dala *n. f.* (escandinau anc. daela) corr. gouttière veire: canal
 dalfin *n. m.* (s. XIV.) 1. dauphin (mammifère marin) 2. dauphin (dignité)
 dalfinés, esa (pl. dalfineses, esas) *adj.* dauphinois, oise
 dalh *n. m.* (lat. daculum, dacula) dail (type de faux)
 dalha *n. f.* (lat. daculum, dacula) faux
 dalhada *n. f.* 1. fauchée 2. lieu fauché
 dalhadoira *n. f.* faucheuse (machine)
 dalhador, doira (dalhader, era; dalhaor, oira) *adj.* (de dalhar, var.: dalhader, era (Gasc.)) qui est prêt à être fauché
 dalhaire, aira *n.* faucheur
 dalhament *n. m.* (de dalhar) action de faucher
 dalhar *v.* faucher
 dalhar *n. m.* (de dalhar (v)) action de faucher
 dalhar (al -) *expr.* 1. sur le lieu où l'on fauche
 2. en train de faucher
 dalhason *n. f.* fauchaison
 dalhatge *n. m.* fauchage
 dalhon *n. m.* petite faux
 dàlia *n. f.* dahlia
 dalmatica *n. f.* (s. XIV.) dalmatique
 dalòt *n. m.* (de dala) corr. trou dévacuation des eaux dans un navire veire: dala
 daltonian, ana *adj.* (s. XIX...) daltonien, enne
 daltonisme *n. m.* (s. XIX...) daltonisme
 dam *n. m.* (s. XI., lat. damnare, damnum) 1. tort
 2. dommage 3. détriment (au grand dam)
 dam (non nos en -) *loc.* (de "dar") nous ne nous en faisons pas
 dam, dama *n.* (s. XII.) daim
 damajana *n. f.* 1. dame-jeanne 2. grosse bouteille
 damajana *n. f.* dame-jeanne (bouteille)
 damnable, abla *adj.* (s. XIV...) damnable
 damnacion *n. f.* (s. XIV.) damnation
 damnar *v.* (s. XIV.) **damner** - Expression: Enfin, jo som **damnat** per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdit le Cèl (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673)
 damnat, ada *adj. e n.* (s. XIV...) damné, ée
 damnatge *n. m.* (s. XIII.) corr. dommage
 damnatjar *v.* (s. XIV.) endommager
 damnatjós, osa (pl. damnatjoses, osas) *adj.* (s. XIV.) préjudiciable

damnatosament *adv.* (s. XIV.) de façon préjudiciable
damne ! (me -) loc. que je suis damné !
damnós, osa (pl. damnozes, osas) *adj.* (s. XIV.) dommageable
damont daval (çò de -) loc. sens dessus-dessous
dam (li an fait -) loc. on lui a fait du tort
dança n. f. (s. XII.) danse
dança del lop (far la -) loc. *fam.* faire l'amour
dançador n. m. salle de danse
dançaire, aira n. danseur, euse
dançar v. (s. XII.) danser - Citation: *Se cal dançar, dancem; se cal beure, begam; a tot çò que l'om vol elà es aparelhada* (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII) ; Expression: *dançar lo branle del trompilh (far -)* (fr: donner le fouet) ; Expression: *dançar mai lèu que lo tambor non tòca* (fr: aller plus vite que la musique)
dançar devant l'armari loc. n'avoir rien à manger
dançar la mangana loc. danser devant le buffet - Expression: *Plus no't cau dançar la mangana* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
dançar per compàs loc. (s. XVII.) danser en mesure
dançar sul serpol loc. retrouver la santé
dançarèl (un aire -) loc. un air dansant
dançarèl, èla adj. dansant, ante
dançariá n. f. (de dançar) *fam.* passion de la danse
danças (sonar las -) loc. jouer les airs
dance ! (me -) loc. que je suis damné ! [forme euphémique]
dancejar v. faire un pas de danse
dançum n. m. (de dançar) danse de Saint-Guy
dançum n. m. danse de saint Guy
danés, esa (pl. daneses, esas) adj. danois, oise
dangièr n. m. (s. XIII., del francés) danger veire: perilh, dam
dangierós, osa adj. (s. XIII...) dangereux, euse veire: perilhós
dangierosament adv. (s. XVI...) dangereusement veire: perilhosamente
dangierositat n. f. (s. XX.) dangersité
dantesc, esca (pl. dantesques, escas) adj. (s. XIX..., del poëta Dante) *sost.* dantesque (*literatura*)
dapasset adv. tout doucement veire: suau
dapassière, ièra adj. 1. qui met un pied devant l'autre 2. prudent 3. réfléchi
daquòs (pl. daquòsses) n. m. 1. machin 2. chose 3. truc
dar v. (s. XII., lat. bas. dare) → donar 1. *sost.* donner veire: balhar - Expression: *a Dieu me dau* (fr: je m'abandonne à Dieu) 2. *sost.* accorder 3. *corr.* frapper
dar (non se'n -) loc. ne pas s'en faire (de soucis) veire: dau

dar tracha (se -) loc. prendre garde
dard n. m. (s. XII.) 1. dard 2. flèche 3. pointe (litt.)
dardalh n. m. rayonnement
dardalh del solelh loc. l'ardeur du soleil
dardalhant, anta adj. rayonnant
dardalhar, dardalhejar v. rayonner
dardalhon n. m. → clitoris clitoris
Dàrius / Dari n. pr. Darius (roi des Pères) - Expression: ... traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara e sceptre despulhè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).
darna n. f. 1. tranche 2. rouelle 3. quartier de fruit
darnar v. faire des tranches
darrièr n. m. derrière
darrièr n. m. arrière train
darrièr (a son -) loc. dans ses vieux jours
darrièr (d'en -) loc. 1. en dernier lieu 2. dans les derniers temps
darrièr (en -) loc. en dernier lieu
darrièr (èsser a son -) loc. être aux abois
darrièr (lo bèle -) loc. (s. XVII.) le tout dernier
darrièr (m'es -) loc. il est derrière moi
darrièr (per -) loc. par derrière
darrièr badal n. m. dernier soupir
darrièr de (al -) loc. derrière
darrièr de l'autre (un al -) loc. l'un après l'autre
darrièr d'el (al -) loc. derrière lui
darrièr estiralh (èsser al -) loc. en être au dernier soupir
darrièr lo ganha (lo -) loc. il est de l'avis du dernier qui parle
darrièr, ièra adj. dernier, ière - Expression: *Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo verb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns* (Loís Alibert, Gramatica, 1935)
darrièra lapinada (non es de la / es pas de la -) fam. il n'est pas le premier venu
darrièr qualqu'un (èsser -) loc. se mettre aux trousses de quelqu'un
darwinisme n. m. (s. XIX...) darwinisme
dar (se'n -) loc. (s. XVI., derivat de l'expression n'a Dieu me dau z.) se faire du souci veire: dau
dat n. m. (s. XII.) dé (à jouer)
data n. f. (s. XIII.) date
datable, abla adj. (s. XIX...) datable
datacion n. f. (s. XIX...) datation
datar v. (s. XIV...) dater
datatge n. m. (s. XX...) datage
datator n. m. (s. XIX...) dateur (instrument)
dàtil n. m. (s. XIV.) datte
datilièr n. m. dattier
datiu, iva adj. (s. XIV.) datif, ive
dau (me -) loc. *sost.* Dieu me garde

dau per tu (me'n -) loc. je me fais [du souci] pour toi
dau-li loc. *sost.* souhaite-lui du courage • encourage le veire: dar
daurada n. f. (de daurar) *corr.* dorade (poisson)
dauradura n. f. (s. XIV) dorure
dauraire, aira n. (s. XII.) doreur, euse
daurament n. m. (s. XIII.) dorage
daurar v. (s. XII.) **dorer** - Expression: Se pòt pas daurar lo solelh ni argentar la luna
daurar (se -) v. *fam.* se parer de bijoux
daurat coma un calici de catedrala expr. d'un très beau doré
daurat, ada adj. doré, ée - Expression: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escr se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espadís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)
dauriola n. f. (s. XIV.) dariole (pâtisserie)
davalada n. f. **descente** - Expression: davalada, tant tira lo chaval coma la cavala (a la -) (fr: c'est seulement dans la difficulté qu'on voit la différence)
davalada (préner la -) loc. 1. péricliter 2. se faire vieux
davalada planeja (la -) loc. la descente s'adoucit
davalaire, aira n. (de davalar) *corr.* descendeur, euse (cyclisme, ski...)
davalar v. (lat. de + vallis + are) 1. *corr.* descendre veire: descendre - Citation: Per faire davalar lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: per davalar, totes los sants ajudan (fr: quand c'est facile tout le monde aide) 2. *corr.* dévaler 3. *corr.* déchoir
davalar del cade loc. 1. *fam.* tomber de haut 2. *fam.* être en déconfiture
davalar los uèlhs (te vau -) loc. je vais t'arracher les yeux
davalar un cavalièr loc. démonter un cavalier
davancièr, ièra n. devancier, ière
davant prep. devant - Citation: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los membres del temps que ma vildota èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940); Demorèron totes a perpensar. Un se-crèt, es plan aosit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilar totis amassa. E se sarreron un paux mai cap al foc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
davant (préner lo -) loc. prendre les devants
davant (se levar de -) loc. 1. s'enfuir 2. s'éloigner par prudence
davant (tirar -) loc. marcher en tête
davant d'anar jaire loc. avant d'aller se coucher

davant de (al -) loc. au-devant de
davant Dieu e tot lo mond loc. publiquement
davant Dieu siá ! loc. Dieu ait son âme !
davant e davant loc. face à face
davant ièr loc. adv. avant hier
davant morir loc. avant de mourir
davant ora loc. 1. prématurément 2. trop tôt
davant-darrièr sus la crotz (èsser -) expr. être dans une position pénible
davantal n. m. tablier
davantura n. f. devanture
davant ! (fai-te -) loc. passe devant !
Dàvid n. m. David - Expression: Josuè, Gedeon e Samson cantarí, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
de prep. (lat. de) 1. *corr.* à - Expression: la bicicleta es de Juli (fr: la bicyclette est à Jules) ; Locucion: far de l'ase (fr: faire (à) l'âne) ; Expression: lo pastre de la cara usclada (fr: le berger au visage hâlé) ; Expression: l'òme de la vesta blanca (fr: l'homme à la veste blanche) ; Expression: lo riu de las aigas claras (fr: le ruisseau aux eaux claires) ; Expression: l'aucèl de las plumas verdas (fr: l'oiseau au plumage vert) ; Locucion: de mal legir (fr: difficile à lire) ; Locucion: partir de matin (fr: partir au (petit) matin) ; Expression: lo chaval de pel negre (fr: cheval à poil noir) ; Locucion: èsser de plànnher (fr: être à plaindre) ; Mot Compausat: molin de vent (fr: moulin à vent) ; Mot Compausat: molin d'oli (fr: moulin à huile) ; Mot Compausat: molin de café (fr: moulin à café) ; Expression: la filha del capèl roge (fr: la fille au chapeau rouge) ; Locucion: de / a grapatutas (fr: à quatre pattes) ; Mot Compausat: margue de balaja (fr: manche à balai) ; Mot Compausat: agulha de brocar (fr: aiguille à tricoter) ; Mot Compausat: carreta de buòus (fr: char à bœufs) ; Mot Compausat: lo mal de cap (fr: le mal à la tête) ; Mot Compausat: forn de cauç (fr: four à chaux) ; Mot Compausat: sopa de caulets (fr: soupe aux choux) ; Mot Compausat: ferre de chaval (fr: fer à cheval) ; Locucion: es de creire (fr: c'est à croire) ; Mot Compausat: mal de dents (fr: mal aux dents) ; Mot Compausat: pèira de foc (fr: pierre à feu) ; Mot Compausat: aparelh de fotos (fr: appareil à photos) ; Locucion: es de ieu (fr: c'est à moi) ; Mot Compausat: cartas de jogar (fr: cartes à jouer) ; Mot Compausat: plaça de las èrbas (fr: place aux herbes) ; Mot Compausat: maquina de lavar (lavadoira) (fr: machine à laver) ; Locucion: es de plànnher (fr: il est à plaindre) ; Mot Compausat: de plec a plec (fr: à plate couture) ; Citation: cadièra de portaires (fr: chaise à porteur) ; Locucion: de qui ès ? (fr: à quelle famille appartient-tu ? (à un enfant)) ; Mot Compausat: forca de tres puas (fr: fourche à trois pointes) ; Mot Compausat: maquina de vendemiar (fr: machine à vendanger) ; Mot Compausat: panièr de vendemiar (fr: panier à vendange) ; Locucion: de ventre (fr: à plat ventre) 2. *corr.* de - Expression: una caissa de fusta (fr: une caisse de bois) ; Expression: lo camp de Gaston (fr: le

champ de Gaston) ; Expression: lo 19 de junh (fr: le 19 (du mois de) juin) ; Expression: estúdia de farmançian (fr: il fait des études de pharmacien) ; Citation: estúdia de capelan (fr: il fait des études afin de devenir prêtre) ; Expression: paure de ieu (fr: pauvre de moi) ; Citation: èsser de director (fr: être en qualité de directeur) ; Citation: vestit de soldat (fr: vêtu en tenue de soldat) ; Citation: caire de pautas (fr: tomber sur (au moyen de) ses pattes) 3. corr. du (partitui) - Expression: vòli de pan e de vin / vòli pan e vin (fr: je veux du pain et du vin)

de (tala) faiçon que loc. de façon que

de / a grapapautas loc. à quatre pattes

de / en land loc. grand ouvert

de / en torna loc. en retour

de bada loc. en vain

de balaja (margue -) n. m. manche à balai

de biais de loc. corr. de façon à

de brocar (agulha -) n. f. aiguille à tricoter

de buòus (carreta -) n. f. char à bœufs

de cap (mal -) n. m. mal à la tête

de cap a loc. corr. vers (direction)

de cauç (forn-) n. m. four à chaux

de caulet (sopa -) n. f. soupe aux choux

de caulets (sopa -) n. f. soupe aux choux

de chaval (fèrre -) n. m. fer à cheval

de còsta de loc. corr. près de

de creire (es -) loc. c'est à croire

de dents (mal -) n. m. mal aux dents

de faiçon a loc. corr. de façon à

de fòc (pèira -) n. f. pierre à feu

de fòtos (aparelh -) n. m. appareil à photos

de grèu (m'es -) loc. cela m'est désagréable

de ieu (es -) c'est à moi

de jogar (cartas -) n. f. cartes à jouer

de la rauba blava (la filheta -) la fillette à la robe bleue

de las èrbas (plaça -) n. f. place aux herbes

de lavar (maquina -) n. f. machine à laver veire: lavadoira

de mai (lo -) loc. 1. le surplus 2. ce que le commerçant donne en plus

de mercé a loc. corr. de façon à

de mercé a loc. corr. grâce à

de par a par loc. sost. à armes égales

de páur de loc. corr. de peur de

de per còr loc. par cœur

de per el (ieu, tu, eles...) loc. adv. d'esper ieu, tu, eles... corr. par lui-même (moi, toi, elles...)

de plànher (es -) expr. 1. il est à plaindre 2. c'est regrettable

de plec a plec loc. à plate couture

de portaires (cadièra -) n. f. chaise à porteurs

de qui ès ? loc. qui es-tu ? (à un enfant)

de tres puas (forca -) n. m. fourche à trois pointes

de vendemiar (maquina -) n. f. machine à vendanger

de vendemiar (panièr -) n. f. panier à vendange

de vent (molin -) n. m. moulin à vent

de ventre loc. à plat ventre

deambulacion n. f. (s. XIV., lat. deambulatio) sost.

déambulation

deambular v. (s. XV...) déambuler

deambulator n. m. (s. XX...) déambulateur

deambulatori n. m. (s. XVI...) déambulatoire (arch.)

debana (Marta filava, ara -) expr. 1. il y a un temps pour tout 2. une chose après l'autre

debana (qui non pòt filar, -) expr. chacun son rôle selon ses capacités

debana pro (ne -) loc. il en a assez dit

debanada n. f. (de debanar) 1. action de dérouler

2. fig. débâcle 3. fuite

debanadoira n. f. dévidoir

debanador n. m. (de debanar) dévidoir

debanadura n. f. (de debanar + dura) fil dévidé

debanaire, aira n. (de debanar) 1. dévideur, euse (personne) 2. babilard, arde

debanament n. m. déroulement (bobine, action...)

debanar v. (s. XII., lat. depanare) 1. dévider - Expression: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nou (Rodger Barta, Pròsas de tota mena, 1979) 2. dérouler

3. débiter (paroles) 4. dégoiser

debanar (es pro -) loc. assez parlé !

debanatge n. m. (de debanar) dévidage

debàs (pl. debasses) n. m. rez-de-chaussée

debàs (pl. debasses) n. m. (de de + bas) bas (de nylon, de soie...) - Citation: Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

debassaire, aira n. (de debàs) 1. marchand de bas 2. fabricant de bas

debasses (cargar sos -) expr. mettre ses bas

debat n. m. (s. XV...) débat

debat (levar -) loc. soulever un débat

debatre del prètz loc. débattre le prix

debile, ila adj. (s. XIII..., lat. debilis) débil corr. débile

debilitacion n. f. (s. XV.) affaiblissement

debilitant, ante adj. (s. XVI...) débilitant, ante

debilitar v. (s. XIV.) 1. débiliter 2. affaiblir

debilitat n. f. (s. XIV.) 1. débilité 2. faiblesse

debit (aver bon -) loc. avoir du débit

debit (aver bon -) loc. avoir du débit (commerce)

debitor, tritz adj. e n. (s. XV., lat. debitor) **débiteur, trice**

debrembar v. (lat. dememorare) → **demembrar**

oublier (m  moire, souvenir) veire: brembar - *Citation: Totis ven  m d'apr  ner, per una de las v  stras, que vos non debrembatz pas les que vos an aimat e aiman, onorat e on  ran* (P  tre Godelin, A Par  s, S. XVII)

debrembat, ada adj. → **demembrat** **oubli  ,  e** (m  moire, souvenir)

debrembi   (al trauc del -) loc. au fond de l'oubli

debrembi   (riu del -) n. m. (s. XVII.) fleuve de l'oubli (L  th  )

debrembi   (tombar en) loc. tomber dans l'oubli

debut n. m. (s. XVII.) **d  but** veire: comen  gament

debuta n. f. (s. XVII.) **d  but** veire: comen  gament

debuta (a la -) loc. au d  but

debutant, anta adj. e n. **d  butant, ante**

debutar v. 1. **d  buter** veire: comen  gar 2. entrer en mat  rie

debutar (entre -) loc. d  s le d  but

debutar (lo veirem a son -) loc. nous le verrons    ses d  buts

deca n. f. (s. XII., de decar, var.: decha (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. **corr.** **d  faut** 2. **corr.** **tare** 3. **corr.** **d  t  roration**

de  a de (al -) loc. (de al + de  a) **sost.** au de  a de

deca en tot (trobar -) loc. trouver    redire en tout

deca presa a la muda (una -) loc. un d  faut de jeunesse

decada n. f. (s. XVIII..., lat. decas, adis < gr. deka) **sost.** **d  c  ade** veire: decenni

decad  cia n. f. (s. XV..., lat. decadentia) **d  cadence** veire: decasen  a - *Citation: Me soveni   que mon grand n'avi   parlat sovent, de la decad  cia de la vila, autres c  ps rasonablament prosp  ra coma n'  ran testimoni los ostals borgeses, las b  las avengudas e los cast  ls dels environs bastits al s  gle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossi avi   perdut talhi  rs e industrias* (Florian Vernet, Cachavi  lla psicomotritz, 2018)

decadent, enta adj. (s. XVI...) **d  cadent, ente**

decagramma n. m. (s. XVIII...) **d  cagramme**

decaire v. (s. XII.) **d  choir**

decal  gue n. m. (s. XV., lat. decalogus < gr. dekalogos) **d  cal  g** **sost.** **d  calogue (catolicisme)** - *Citation: Los retors ou bicaris deusdits locxs (...) poderan en lors prosnes solement exortar lo poble et far entender los comendements de Diu compries au decalogue (...) en lengoe bulgare deu pays* (Joana d'Albet, Letra patenta del 13 de julhet de 1568)

decanat n. m. 1. **doyenn  ** veire: degani   2. **d  canat (fonction eccl., universit.)**

decantacion n. f. **d  cantation**

decantar v. **d  canter**

decantator, tritz (pl. decantators, trises) adj. e n. m. **d  canteur, trice**

decapitacion n. f. (s. XIV...) **d  capit  ation**

decapitar v. (s. XIV...) **  t  ter, d  capiter**

Decasavila n. pr. f. (s. XIX., Del nom del fundador de l'usina de carbon a l'origina de la vila moderna, Elias Decasas (1780-1860). Lo vilatge d'origina s'apelava La Sala.) **Decazeville (ville, 12)**

decasillabe, aba adj. e n. m. (de deca- + sillabe)

decasillab sost. **d  casyllabe (grammatica)**

decasut, uda adj. **d  chu, ue**

decebre v. 1. **d  cevoir** 2. **tromper**

decebre los esp  res loc. **tromper l'attente**

decebuda n. f. 1. **d  ception** 2. **tromperie**

decebuda (a la -) loc. 1.    l'  tourdie 2.    l'insu

decedir v. (lat. decedere) **corr.** **d  c  der** veire: morir

decelar v. (s. XIII.) **d  celer**

deceleracion n. f. (de decelerar) **sost.** **d  c  l  ration**

decelerar v. (s. XX., de accelerar amb canviament de prefixe (cf. lat. celer)) **sost.** **d  c  l  rer**

decembre n. m. (s. XIV.) **d  cembre**

decennal, ala adj. (s. XVI..., lat. decennalis) **sost.**

d  cennal, e veire: decenni

decenni n. m. (s. XIX..., de decennal) **d  cennia** **sost.** **d  cennie (f.)** veire: decennal

decentralizacion n. f. **d  centralisation**

decentralizator, tritz (pl. decentralizators, trises) adj. e n. **d  centralizaire; decentralizador** **d  centralisateur, trice**

deception n. f. (s. XI.) **d  ception**

decernir v. (s. XIV.) **d  cerner**

dec  s (pl. dec  sses) n. m. (s. XI..., lat. decessus) **corr.** **d  c  s**

decidibilitat n. f. (s. XX.) **d  cidabilit  **

decidable, ibla adj. (s. XX.) **d  cidable**

decidir v. (s. XVI...) **d  c  der**

decigramma n. m. (s. XVIII., de deci + gramma) **d  cigramme**

decilitre n. m. (s. XVIII., de deci + litre) **d  cilitre**

decima n. f. (s. XIII.) **d  cime**

decimal, a adj. (s. XVIII., de decime < lat. decimus) **d  cimal, e**

decimar v.

decim  tre n. m. (s. XVIII., de deci + m  tre) **d  cim  tre**

decision n. f. (s. XIV...) **d  cision**

decisionari,   ria adj. (s. XX.) **d  cisionnaire (pouvoir)**

decisionari,   ria n. (s. XX., occ. decision) **d  cideur (agent)**

decisiu, iva adj. (s. XV...) **d  cisif, ive**

decisi  ,   ria adj. (s. XX...) **d  cisoire**

declarable, abla adj. (s. XIX..., de declarar + able) **d  clarable**

declaracion n. f. (s. XIII., lat. declaratio) **sost.** **d  claration** - *Citation: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo*

guerrejaire de Verdun se quillhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidéncia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensems" o, se volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

declaracion de naissença *n. f.* déclaration de naissance

declaracion dels dreits de l'òme e del ciutadan *n. f.* déclaration des droits de l'homme et du citoyen (dr.)

declaracion universal dels dreits de l'òme *n. f.* déclaration universelle des droits de l'homme

declarant, a *n.* (s. XX., de declarar) déclarant, e

declarar *v.* (s. XIII., lat. declarare) déclarer

declarar (se) *v.* (lat. declarare) se déclarer

declarar d'alcoòl a la doana *loc.* déclarer de l'alcool à la douane

declarar de tabat a la doana *loc.* déclarer du tabac à la douane

declaratiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. declarativus) déclaratif, ive

declaratori, òria *adj.* (s. XVI..., de declarar) déclaratoire

declin *n. m.* (s. XII.) déclin

declinable, abla *adj.* (s. XIV.) déclinable

declinacion *n.* (lat. declinare) declinason → declinacion sost. déclinaison

declinament *n. m.* (s. XIII.) inclinaison

declinar *v.* (s. XIII.) décliner

declinatori, òria *adj.* e *n. m.* (s. XVII.) déclina-toire

decoccion *n. f.* (s. XIV.) décoction

decopar *v.* (de copar) découper (papier)

decòr *n. m.* (s. XVI...) décor

decoracion *n. f.* (s. XV...) décoration

decorar *v.* (s. XIV.) décorer

decorar *v.* (s. XIV., de còr) 1. apprendre par cœur
veire: descorar 2. réciter par cœur

decoratiu, iva *adj.* (s. XIV.) décoratif, ive

decorator, tritz (pl. decorators, trises) *n.* (s. XVII..., de decorar) decorador sost. décorateur, trice

decorticacion *n. f.* (s. XVIII...) décortication

decorticar *v.* (s. XIV.) décortiquer

decorticatge *n. m.* (s. XIX...) décorticage

decorum *n. m.* (s. XVI...) décorum

decostament *n. m.* (s. XIV.) défraiemment

decrepit, ida *adj.* (s. XIV.) décrépit, ite

decrepitud *n. f.* (s. XIV., lat. decreitus + tud) sost.

décrépitude

decret *n. m.* (s. XIII.) décret

decretala *n. f.* (s. XII.) décrétale

dedal *n. m.* (de det) 1. corr. dé à coudre 2. corr.

fourreau de protection d'un doigt

dedalat *n. m.* petite mesure (un dé à coudre...)

dedale *n. m.* (s. XVI..., lat. Daedalus) sost. dédale

dedalean, a *adj.* (s. XIX..., de dedal) sost. dédaléen

dedicacion *n. f.* (s. XIII., lat. dedicatio) dedicadís; dedieàcia sost. dédicace

dedicar *v.* (s. XIII.) dédier, consacer

dedicatari, ària *n.* (s. XX.) dédicataire

dedicatòri, òria *adj.* (s. XVI...) dédicatoire

dedins *adv.* (s. XII., lat. de intus) dans

dedins *n. m.* (lat. de intus) 1. Intérieur 2. dedans

dedins (aqui -) loc. à l'intérieur

dedins (de per -) loc. par-dedans

dedins (en -) loc. adv. 1. dedans 2. à l'intérieur

dedins (per de -) loc. de l'intérieur

dedins de (en -) loc. en dedans de

dedins d'ostal (lo -) loc. l'intérieur d'une maison

deduccion *n. f.* (s. XIV..., lat. deductio) → deduc-cion sost. déduction

deduccion *n. f.* (s. XIV.) déduction (con-séquence) veire: dedusida

deductibilitat *n. f.* (s. XX., de deductible) → de-ductibilitat sost. déductibilité (comerç)

deductibilitat *n. f.* (s. XX.) déductibilité

deductible, a *adj.* (s. XX.) déductible

deductible, a *adj.* (s. XX., de deduccion) → de-ductible, a sost. déductible (comerç)

deductiu, iva *adj.* (s. XIX...) déductif, ive

deductiu, iva *adj.* (s. XIX..., de deduccion) → de-ductiu, iva sost. déductif, ive

deduir *v.* (lat. deducere) dedusir → deduire rare

déduire veire: dedúser

déduire *v.* (s. XIV..., lat. deducere) → deduire sost.

déduire veire: deduir, dedúser, dedusir

deduit, a *adj.* (de deduire) → deduit, a sost. dé-duit, a veire: deduch, a

dedúser *v.* (lat. deducere) dedusir → deduire rare

déduire veire: deduir

dedusida *n. f.* (s. XVI.) fait de déduire (argent...)

veire: deduccion

defalcacion *n. f.* défalcation

defalcar *v.* (s. XIV.) défalquer

defalhença *n. f.* (s. XII.) défaillance

defalhent, enta *adj.* défaillant, ante

defalhida *n. f.* (s. XIII.) faute

defalhiment *n. m.* (s. XIII.) défaillance

defalhir *v.* (s. XIII., de de + falhir) 1. défaillir
2. manquer

default *n. m.* (s. XIII., lat. de + fallitus > defalt) corr.

défaut veire: defautar

default (lo màger -) loc. le plus grand défaut

defaultar *v.* (s. XIV..., de default) sost. faire défaut

defaultar *v.* (de default) corr. faire défaut

defaults (totes avèm de -) loc. personne n'est parfait

defecacion *n. f.* (s. XVII...) défécation (matières fécales)

defecacion *n. f.* (s. XVIII...) défécation (chimie)

defecar *v.* (s. XIX...) 1. déféquer (matières fé-cales) 2. déféquer (purifier)

defecator *n. m.* (s. XIX...) **défécateur** (**instrument purification**)
defecator, tritz (*pl. defecators, trises*) *adj.* (s. XX...) **défécateur, trice** (**fonction digestive**)
defeccion *n. f.* (s. XVII...) **défection**
defèci *n. m.* (s. XII.) **désagrément, dégoût**
defectiu, iva *adj.* (s. XVII...) **défectif, ive** (**linguistique**)
defectivitat *n. f.* (s. XVII...) **défectivité** (**linguistique**)
defectuos, osa (*pl. defectuoses, osas*) *adj.* (s. XIV.) **défectueux, euse**
defectuosament *adv.* (s. XIV...) **défectueusement**
defectuositat *n. f.* (s. XIV.) **défectuosité**
defendable, a *adj.* (**de defendre**) *corr.* **défendable** (**justice...**)
defendeire, a *n.* (s. XIII., **de defendre**) *corr.* **défendeur, euse** (**qui se défend d'une plainte**)
jur.
defendre *v.* (s. XII., lat. **defendere**) *corr.* **défendre, prohiber** *veire:* **defensor**
defensa *n. f.* (s. XIII., lat. **defensus**) **1. sost.**
défense (interdire) - Citation: Ditz, una femna a sa filha : "Anes pas a aquela festa". Es una defensa amistosa; un cossellh. Se la maire ditz: "Anessas pas a aquela festa." Aquò's una defensa fòrta, que flaira lo sistral (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) **2. sost.**
action de defendre (protéger) ; fortification
defensa nacionala *n. f.* **défense nationale**
defensable, abla *adj.* (s. XIV., **de defensar**) **sost.**
défendable *veire:* **defensa**
defensaire, aira *n.* (s. XIV., **de defensar**) **sost.**
défenseur (murailles...) *veire:* **defensa**
defensar *v.* (s. XIV., **de defensa**) **sost.** **mettre en défense (murailles...)** *veire:* **defensa**
defensiù, iva *adj.* (s. XIV., **de defensa**) **sost.** **défensif, ive**
defensivament *adv.* (s. XIX..., **de defensiù**) **sost.**
défensivement
defensor, ora *adj. e n.* (s. XIV., lat. **defensor**) **sost.**
défenseur (justice...) *veire:* **defendeire**
deferéncia *n. f.* (s. XIV...) **déférence**
deferent, enta *adj.* (s. XVII...) **déférent, e**
deferir *v.* (av. s. XV.) **déférer**
defibrillator *n. m.* (s. XX...) **défibrillateur**
deficiéncia *n. f.* (s. XIV.) **déficience**
deficient, enta *adj.* (s. XIV.) **déficient, ente**
deficit *n. m.* (s. XVI..., lat. **deficit**) **sost.** **déficit (comerç)**
deficit commercial *n. m.* **déficit commercial** (**écon.**)
deficit corrent *n. m.* **déficit courant** (**écon.**)
deficit public *n. m.* **déficit public** (**écon.**)
deficitari, ària *adj.* (s. XX.) **déficitaire**
defilada (a la -) *loc.* **à la file**
definicion *n. f.* (s. XIV.) **définition**
definir *v.* (s. XII.) **définir**
definitiu, iva *adj.* (s. XIII.) **définitif, ive**

deflacion *n. f.* (s. XX.) **déflation**
deflacionista *adj. e n.* (s. XX.) **déflationniste**
deflagracion *n. f.* (s. XVII...) **déflagration** *veire:* **explosion**
deflagrator *n. m.* (s. XIX...) **déflagrateur**
deflector, tritz (*pl. deflectors, trises*) *n.* (s. XII..., lat. **deflectere**) **sost.** **déflecteur, trice** *veire:* **deflexion**
deflexion *n. f.* (s. XVI, lat. bas. **deflexio**) **1. sost.**
déflexion (medicina) **2. sost.** **déflexion (aeronautica)** **3. sost.** **deflexion (fisica)** *veire:* **deflector, tritz**
defloracion *n. f.* (s. XIV..., lat. **defloratio**)
desfloracion **sost.** **défloration**
deflorar *v.* (s. XVI..., lat. **deflorare**) **desflorar** **sost.**
déflorer *veire:* **desflorar**
deflorar *v.* (s. XV.) **déflorer** *veire:* **desflorar**
defòra *n. m.* **extérieur**
defòra *prep.* **dehors**
defòra (botar -) *loc.* **jeter dehors quelqu'un**
defòra (en -) *loc. adv.* **au dehors**
defòra (virar -) *loc.* **mettre à la porte**
defòra de (en -) *loc.* **en dehors de**
defòra non es plen ! *loc.* **allez voir ailleurs !**
defòra vila *loc.* **hors de la ville**
defòra ! interj. **à la porte !**
deformabilitat *n. f.* (s. XIX...) **déformabilité**
deformable, abla *adj.* (s. XIX...) **déformable**
deformacion *n. f.* (s. XIV.) **déformation**
deformant, a *adj.* (s. XX...) **déformant, e**
deformar *v.* (s. XIII.) **déformer**
deformat, ada *adj.* (s. XIII...) **déformé, e**
defunt, unta *adj. e n.* (s. XIII.) **défunt, e**
degalh *n. m.* **1. dégât 2. déchet 3. ravage**
degalha (aqueste vestit te -) *loc.* **ce vêtement te va mal**
degalhadís (*pl. degalhadisses*) *n. m.*
gaspillage
degalhaire, aira *n.* **1. gaspilleur, euse 2. dépensier, ère**
degalhar *v.* **1. gâter 2. détériorer 3. faire du dégât**
degalhar sa santat *loc.* **user sa santé**
degalhièr *adj. e n. m.* (s. XIII.) **prodigue**
degalhiu, iva *adj.* **1. gaspilleur 2. qui coûte cher**
degalhívol *adj.* **1. gaspilleur 2. qui coûte cher**
degalhós, osa (*pl. degalholes, osas*) *adj.*
1. dépensier 2. ruineux
degan, ana *n.* (s. XIII.) **1. doyen, enne (ecclés. 2. universit. 3. âge...)**
deganiá *n. f.* (s. XIII.) **doyenné (m.) (demeure ecclés.)** *veire:* **decanat**
degast (*pl. degastes*) *n. m.* (s. XII.) **dégât**
degastaire, aira *n.* (s. XII.) **1. dévastateur** *veire:* **gastador 2. qui fait le dégât (guerres...)**
degastar *v.* (s. XII.) **dévaster, faire le dégât (guerres...)**
degrend *n. m.* **laisser-aller, négligence**

deglander *v.* 1. **pervertir** 2. **se dissiper**

degodilhada *n. f.* **action de se démener**

degodilhar (se) *v.* **se démener, s'agiter**

degolinada *n.* (de degolinar) *corr.* **dégoulinade**

degolinar *v.* (de degolar) *corr.* **degoulner**

degrà *n. m.* (s. X.) **degré**

degradacion *n. f.* **dégradation (vandalisme, altération...)**

degradar *v.* (s. XIII., de l'italian *digradare*) **dégrader**

degrèu (per -) loc. **par ennui**

degringòl *n. m.* (de *degringolar*) *corr.* **dégringo-lade veire:** *degringolada*

degringolada *n. f.* (de *degringolar*) *corr.* **dé-
gringolade (de l'occ.) veire:** *degringòl*

degringolar *v.* (de degolar + ampl.) *corr.* **dé-
gringoler (de l'occ.) veire:** *degolar, regolar*

degudament *adv.* (s. XIV.) **dûment**

deguèrt, èrta *adj.* **affecté, éé**

degun *pron.* *indef.* 1. **personne (aucune personne)** *veire:* *persona, cap - Expression: Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las raineretas* (*Pèire Godelin, s. XVII*) ; *Expression: degun non deu ignorar la lei* (fr: *nul n'est censé ignorer la loi*) ; *Expression: degun non dona çò que non a* (fr: *la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a*) ; *Expression: degun non es causa d'aquò sonque tu* (fr: *tu es seul responsable*) ; *Expression: degun non sap çò que li pend sul cap* (fr: *personne ne sait ce que lui réserve l'avenir*) ; *Expression: degun non sap la vida que non siá finida* (fr: *personne ne connaît sa vie avant qu'elle ne soit achevée*) ; *Expression: degun non vòl estacar lo cascavèl al gat* (fr: *personne n'est volontaire pour exécuter la décision périlleuse prise en commun*) 2. **aucun** - *Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acor-sat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhel ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor* (*Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII*)

degun (aqueste òme es -) loc. 1. **cet homme est nul** 2. **ce n'est pas un homme**

degun lòc (en -) loc. **nulle part**

degun mai ! loc. 1. **personne de plus !** 2. **c'est complet !**

degun non ausa levar bata *loc.* **personne n'ose bouger / intervenir**

degut (a son -) loc. 1. **dûment** 2. **convenablement** 3. **comme il se doit** 4. **dans les formes**

degut (far son -) loc. *corr.* **faire son devoir (societat)**

degut, uda *n. m.* **dû, due** - *Expression: Vai dire a Dòna Vidala que demòra al canton dels presicadors, o ben a dòna Antònia que demòra a la carriera de Colomiers près dels estudis, o ben a Peirona ... que*

me fassen prestar, si lor plai, en pagant coma es le degut, l'estre de lor vesina, la quala vesina demòra a èstre, près d'estre, coma qui va a èstre (*Odde de Triors, 1578*)

degut, uda *n. m.* **dû, due**

deïcida *adj.* *e n.* (s. XVIII...) **déicide (agent)**

deïcidi *n. m.* (s. XVI...) **déicide (acte)**

deïficacion *n. f.* (s. XIV...) **déification**

deïficar *v.* (s. XIV.) **déifier**

deimar *v.* (s. XII.) **dîmer**

deimariá *n. f.* (s. XIII.) **dîmerie**

dèime *n. m.* (s. XII.) **dîme (f.)**

deis (pl. deisses) *n. m.* (s. XII.) **dais**

dèisha *n. f.* (de l'occ. gascon *dèishas*) 1. **dèche veire:** *daissa* 2. **abandon** 3. **misère (ce qu'on a laissé, jeté)**

deishet *n. m.* (de l'occ. gascon) → **descals** 1. **ce qu'on laisse** 2. **déchet**

deishetar *v.* → **descassejar** **produire du déchet**

deïsme *n. m.* (de Dieu) **deïsm** *sost.* **déisme**

deïtat *n. f.* (s. XIII.) **déité**

dejós *prep.* **dessous**

dejós (aver lo -) loc. **être vaincu**

dejós (en -) loc. adv. **en-dessous**

dejós (per -) loc. prep. **par-dessous**

dejós (pl. dejoses) *n. m.* (de *dejós*) 1. **rez-de-chaussée** 2. **partie inférieure** 3. **dessous (chose cachée)** - *Exemple: lo dejós de las cartas; los dejoses femenins*

dejós de (al -) loc. **au-dessous de**

dejoses femenins *n. m.* *plur.* (de *dejós*) **dessous féminins**

dejun, una *adj.* (occ. de jun X occ. med. *jejun*) **à jeun veire:** *jun*

dejunar *v.* (de *dejun* / occ. med. *jejunar*) → **junar**

arc. jeûner (archaïsme) *veire:* *desjunar*

del capèl roge (la filha -) *expr.* **la fille au chapeau rouge**

del fòc (pala -) *n. f.* **pelle à feu**

del pel blond (femna -) *expr.* **femme aux cheveux blonds**

del, dels (dau, daus; deu, deus) *art. def. contr. m.* (occ. "de + lo") **du, des**

delà de (al -) loc. **au-delà de**

delà ièr *loc. adv.* **avant-hier**

delà ont *conj.* *corr.* **où** - *Citation: Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerrières, amb l'explicacion francesa* (*Joan Dojat, Diccionari mondin, 1638*)

delai *n. m.* **délai** - *Expression: Lo commissari deu assignar la partida, o sos procuraires, e los balhar delai de tres jorns, o plus, per comparir* (*Fòrs e costumas de Bearn, 1552*)

delaissar *v.* (s. XIII.) **délaisser**

delargar *v.* (de largar) 1. **élargir (laisser sortir)**

2. **lâcher (bétail)** 3. **répandre** 4. **déloger**

delargar (se) *v.* 1. **dire crûment sa pensée** 2. **se lâcher**

delargar (se) loc. dire ce qu'on a le cœur
delargar lo tropèl loc. lâcher le troupeau
delatar v. 1. s'étendre 2. développer (en paroles)
delatar sus las qualitats (se -) loc. s'étendre sur ses qualités
delator, tritz (pl. delators, trises) n. (s. XVI..., lat. delator) délador *sost.* délateur, trice
delavaci n. m. forte averse
delectablament adv. (s. XIII.) délectablement
delectable, abla adj. (s. XIII.) délectable
delectacion n. f. (s. XIII.) délectation veire: delèit

delegacion n. f. (s. XIII...) délégation
delegant, anta n. (s. XIX...) déléquant, ante
delegar v. (s. XVI...) déléguer
delegat, ada adj. (s. XVI...) délégué, ée
delegatari, ària n. (s. XIX...) délégataire
delegator, tritz (pl. delegators, trises) n. (s. XIV..., de delegar) délador *sost.* déléteur, trice
delèit / delèch (pl. delèches) n. m. (s. XIII., lat. delectus < delectare) 1. délectation veire: delectacion 2. délice
deleitar v. (s. XII.) délecter
deleitar (se) v. se délecter
deleitos, osa (pl. deleitoses, osas) adj. (s. XII.) délicieux, euse veire: delectable
deletèri, èria adj. (s. XIV...) déléterre
delgat, ada n. (lat. delicatus) *sost.* mince veire: prim
deliberacion n. f. (s. XIII...) délibération
deliberadament adv. (s. XIV...) délibérément
deliberant, anta adj. (s. XVII...) délibérant, ante
deliberar v. (s. XIII...) délibérer
deliberat, ada adj. (s. XV...) délibéré, ée
deliberatiu, iva adj. (s. XIV...) délibératif, iva
deliberatori, òria adj. (s. XIX...) délibératoire
delicadament adv. (s. XIV...) délicatement
delicadesa n. f. (s. XVI...) délicatesse
delicat coma un can de caminada loc. très difficile pour la nourriture
delicat non es jamai gras (pòrc -) expr. il ne faut pas être trop difficile
delicat, ada adj. (s. XV...) délicat, ate - Citation: Sus donc! Fasètz-nos veire una pèl delicada / que diu sentir l'ulhet e la ròsa muscada (Francés de Corteta, s. XVII)
delici (per -) loc. avec délice
delici (pl. las delícias) n. m. sing. (s. XIII.) délice - Citation: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopbons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)
deliciós, osa (pl. delicioses, osas) adj. (s. XIV.) délicieux, euse
deliciosament adv. (s. XIV.) délicieusement
delicte n. m. (s. XIV.) délit

delicte de fugida n. m. délit de fuite
delictual, ala adj. (s. XX.) délictuel, elle
delictuós, osa (pl. delictuoses, osas) adj. (s. XIX...) délictueux, euse
delinquéncia n. f. (s. XX., de delinquent) *sost.* délinquance (*juridic*)
delinquéncia internacionala n. f. délinquance internationale
delinquéncia juvenila n. f. délinquance juvénile
delinquent, enta adj. e n. (s. XIII., lat. delinquens) *sost.* délinquant, ante (*juridic*)
delirar v. (lat. delirare) corr. délirer (*medecina*)
deliri n. m. (lat. delirium) *sost.* délire
deliurable, abla adj. (de deliurar) desliurable *sost.* délivrable
deliurança n. f. (s. XII..., de deliurar) desliurança *sost.* délivrance
deliurança ! (santa -) loc. cri de soulagement
deliurança ! (bèla -) loc. bon débarras !
deliurar v. (s. XI..., lat. b. deliberare) desliurar corr. délivrer
deliurat, ada adj. (de deliurar) desliurat, ada *sost.* délivré, ée - Citation: Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escola, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)
deliure, iura adj. (s. XII..., de deliurar) desliure 1. *sost.* libre 2. *sost.* exempt, e
dels de delà loc. de ceux d'à côté
dels píbols (l'ostal -) expr. la maison aux peupliers
dels pòrcs (estable -) n. m. étable à cochons
deluvi n. m. (s. XIII., lat. diluvium) diluvi corr.
déluge veire: diluvian, ana
demagogia n. f. (s. XVIII...) démagogie
demagogic, ica adj. (s. XIX...) démagogique
demagògue, òga n. (s. XIV...) demagòg *sost.* démagogue (*politica*)
deman adv. demain
deman (a bèl -) loc. dès demain
deman (entre tot -) loc. dans la journée de demain
deman al ser loc. demain soir
deman al vèspre loc. demain après-midi
deman de matin loc. demain matin
deman de vèspre loc. demain soir
deman en uèit loc. demain en huit
deman es un bon ase loc. il est facile de remettre à plus tard
deman farà jorn loc. rien ne presse
deman faràn crèdit loc. demain on rase gratis
deman matin loc. demain matin
deman nuèit loc. demain à la nuit, dans la soirée
deman passat loc. adv. après demain
deman passat (après -) loc. dans trois jours

deman, degun l'a vist loc. on ignore ce qui se passera demain

demandà n. f. (s. XII.) **demande** - Expression: *demandà (li disi qué -)* (fr: *je lui demande ce qu'il veut*) ; Expression: *demandà, cap de responsa (a fòla -)* (fr: *à sorte question, point de réponse*)

demandà (a la -) loc. sur commande

demandà (tal me deu que me -) loc. il a le culot de se présenter à moi

demandà ton anar loc. il demande des nouvelles de ta santé

demandaire, aira n. (s. XII.) 1. demandeur (qui intente un procès 2. qui demande...)

demandaire, bon refusaire (a bon -) expr. 1. on ne risque que le non 2. on peut toujours demander

demandar v. (s. XII.) **demander** - Citation: *De fennas se saravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviat pas de botons de tornar cósers, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) ; Expression: *demandar de peras a un píbol (non se pòt -)* (fr: *on ne peut demander l'impossible*)

demandar (se -) v. se demander - Citation: *A la festa s'i pensava tres meses a l'avança e los pols de devián demandar perqué èran tant plan noirits* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

demandar a causir loc. exiger le choix

demandar la retirada loc. demander l'hospitalité

demandar luta loc. demander quartier

demandar non fa vendre (tròp -) loc. il ne faut pas être trop exigeant

demandi veire se (vos -) expr. je vous demande un peu si

demans n. m. plur. **lendemains** - Expression: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosebat sos demans* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

demembrança n. f. (s. XII..., de demembrar) **corr.** oubli (mémoire, souvenir) **veire:** demenbrièr

demembrar v. (s. XII., lat. *dememorare*) desmembrar → **demembrar** **corr.** oublier (mémoire, souvenir) **veire:** debrembar, brembar

demembrar son ase loc. oublier de se servir à table

demembrat, ada adj. oublié, ée (mémoire, souvenir) **veire:** debrembat

demembrièr n. m. (de demembrar) 1. **oubli** **veire:** debrembièr - Citation: *En 1985, après la mesa al demembrièr de la proposicion de lèi nř 2157 del Partit Socialista, la pòrta entredebèrta semblariá que se tornèsse puslèu tancar* (Jòrdi Blanc, *Jaurés e Occitania*, 1985) 2. **fleuve de l'oubli**

demenar n. m. 1. la démarche (marcher) 2. l'allure 3. le maintien

demenar (se) v. pron. se démenir

deméncia n. f. (s. XIV...) **démence**

demiccial, ala adj. (s. XIX...) **démentiel, elle**

demens (anar en -) loc. 1. s'affaiblir veire: s'afeblir, s'aflaquir 2. aller en s'affaiblissant

demens (far amb -) loc. aller en diminuant

demens (pl. demenses) n. m. 1. déficit 2. ce qui manque

demens (tombar en -) loc. péricliter

demens (venir en -) loc. dépérir de jour en jour

dement, enta adj. e n. (s. XV...) **dément, ente**

dementre adv. (lat. *dum + interim*) **démentre que;** **dementretant** 1. **corr.** pendant ce temps 2. **corr.** du temps que

demerit n. m. (s. XIV.) **démérite**

demeritar v. **démériter**

demesifar v. (occ. *demesir + fisar*) **faire en sorte**

que l'on ne se méfie plus - Citation: *A tot moment, nos cal demesifar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lobiais de se téner drecha o mièg ajassada dins un cadièiràs, anèssent pas cridar : - Se sabiatz quen plaser n'avèm, totas doas, pel lièch* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

demesiment n. m. **diminution** **veire:** diminucion

demesir v. **diminuer** **veire:** diminuar - Expression: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosebat sos demans* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

demesir (se) v. venir à rien

demespesar (se) v. pron. **diminuer de poids**

demest prep. e adv. (lat. *de + mixtum*) **corr.** parmi

- Citation: *ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'era mon oncle... que coneiguèc les ases demest las aucas* (Odde de Triors, 1578). ; Citation: *Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccions classica de la forma, l'equilibre e la varietat* (Irena Bonnet, *Gai Saber*, 1940).

demest la fola loc. dans la foule

demest los Indians loc. chez les Indiens...

démision n. f. (s. XIV...) **démission**

démisionar v. (s. XVIII...) **démissionner**

démisionari, ària adj. e n. (s. XVIII...) **démisionnaire**

demiurgia n. f. (s. XX...) **démiurgie**

demiurgic, ica adj. (s. XIX...) **démiurgique**

demiürgue n. m. (s. XIX..., gr. *demiurgus* < gr. *dēmiourgos*) **corr.** **sost.** **démiurge** (*filosofia*)

Demòcles n. pr. m. **Démocles**

democracia n. f. (s. XIV...) **démocratie**

- democrata** *n. m.* (s. XVI...) **démocrate**
- democratic, ica** *adj.* (s. XIV...) **démocratique**
- democraticament** *adv.* (s. XVI...) **démocratiquement**
- democratizacion** *n. f.* (s. XVIII...) **démocratisation**
- democratizar** *v.* (s. XIX...) **démocratiser**
- demografe, afa** *n.* (s. XIX...) **démographe**
- demografic, ica** *adj.* (s. XIX...) **démographique**
- demolicion** *n. f.* (s. XIII.) **démolition**
- demolir** *v.* (s. XIII.) **démolir**
- demòni** *n. m.* (s. XIII.) **démon**
- demonic, aca** *adj.* (s. XIII.) **démoniaque**
- demoniar (se)** *v. pron.* se donner au démon
- demonstrable, abla** *adj.* (s. XIII...) **démontrable** (mathématiques...)
- demonstracion** *n. f.* (s. XIV..., lat. demonstratio) **démonstration** (mathématiques...) veire: demòstrament
- demonstrar** *v.* (s. XV..., lat. demonstrare) **démontrer** (mathématiques...) veire: mostrar - Expression: Mossur, ieu vos èi demonstrat en rima la rason per que ieu vos èi [dedicat] lo libre, e aras ieu vos volí demonstrar en pròsa, s'el vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augier Galhard, Prològue d'Augier a M. de Seren, 1583)
- demonstratiu, iva** *adj.* (s. XIV..., lat. demonstrativus) **démonstratif, ive** (mathématiques...)
- demonstrativament** *adv.* (s. XV...) **démonstrativement** (mathématiques...)
- demonstrator, tritz** *n.* (s. XV..., lat. demonstrator) **démonstrador; demonstraire** sost. **démonstrateur, trice** (mathématiques...) veire: demostraire
- demòra** *n. f.* (s. XII.) **1. demeure 2. attente 3. affût**
- demòra (a la -)** *loc.* à l'affût
- demòra per l'enquantaire (tres euros o -)** *expr.* 1. trois euros c'est mon dernier prix 2. vous pouvez le râver
- demorada** *n. f.* (s. XII.) **attente**
- demoralizar** *v.* (de de + moralizar) desmoralizar sost. **démoraliser**
- demoralizator, tritz** *adj.* (de demoralizar) desmoralizador sost. **démoralisateur**
- demorança** *n. f.* 1. **demeure** - Expression: En un mas, pas trop luenh de nòsta demorança, èra vengut s'establir una família de la vila onte i aviá de damisèlas (Frederic Mistral, s. XIX). 2. **habitation**
- demorant** *n. m.* 1. **le reste** 2. **la suite**
- demorar** *v.* 1. **demeurer** - Citation: Le contentament qu'ieu recebi per ací, me fa cercar pretèxte d'i demorar (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII); La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauséguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavals (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 2. **rester** - Citation: Mès aquò dit, que'ns esforçam de demorar fidèu a las assonàncias fondamentalas (Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014); Eran segurs que tornarián pas, mas demòra totjorn un per grana (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
- demorar a la bòria** *loc.* **demeurer à la ferme**
- demorarem per grana (non -)** *expr.* il faut mourir un jour
- demotic, ica** *adj.* *e n.* (s. XIX...) **démotique**
- denantida** *n. f.* **retard**
- denantir** *v.* 1. retarder 2. aller doucement
- denegacion** *n. f.* (s. XIV...) **dénégation**
- denegar** *v.* (s. XIV.) **dénier, nier**
- denegator, tritz (pl. denegators, trises)** *adj.* *e n.* (s. XVIII..., de denegar) **denegador; denegaire** sost. **dénégateur, trice**
- denegatori, òria** *adj.* (s. XIX...) **dénégatoire**
- denhada** *n. f.* **bon vouloir**
- denhar** *v.* (s. XII.) 1. **daigner** 2. **juger digne**
- denièr** *n. m.* (s. XII.) **denier**
- denierada** *n. f.* (s. XII.) **denrée**
- denieròla** *n. f.* **tirelire**
- denigrament** *n. m.* (s. XVI...) **dénigrement**
- denigrant, anta** *adj.* (s. XVIII...) **dénigrant, anta**
- denigrar** *v.* (s. XIV...) **dénigrer**
- denomenar** *v.* (s. XII.) **dénommer**
- denomenat, ada** *adj.* (s. XII.) **dénommé, éé**
- denominacion** *n. f.* (s. XIV.) **dénomination**
- denominatiu, iva** *adj. e n.* (s. XIV.) **dénominatif, ive**
- denominator** *n. m.* (s. XV..., lat. denominator) **denominaðor** sost. **dénominateur** (*matematicas*)
- denominator comun** *n. m.* **dénominateur commun**
- denóncia** *n. f.* (de denonciar) **dénunciation** veire: denonciacion
- denonciacion** *n. f.* (s. XIII., lat. denuntiatio) **dénonciation** veire: denónicia
- denonciar** *v.* (s. XII.) corr. **dénoncer**
- denonciator, tritz (pl. denonciators, trises)** *adj. e n.* (s. XIV..., lat. denuntiator) **denonciaire; denonciador** corr. **dénonciateur, trice**
- denotar** *v.* (s. XIV.) **dénoter**
- dens, densa (pl. denses, densas)** *adj.* **dense**
- dent** *n. f.* (s. XII.) **dent** - Expression: mon paire / pecaire / aviá qu'una dent / emai trantalhava quand fasiá de vent (cançon pop.)
- dent (aver qualqu'un a la -)** *loc.* haïr quelqu'un
- dent (préner a la -)** *loc.* prendre en grippe
- dent traucada** *n. f.* **dent creuse**
- dent ulhal** *loc.* → canina canine (dent de l'œil)
- dentada** *n. f.* 1. **coup de dent** 2. **morsure**
- dentadura** *n. f.* (s. XIV...) **denture**
- dental, ala** *adj.* corr. **dental, ala**
- dentar** *v.* 1. faire les dents 2. voir quelqu'un de près

dentari, ària adj. (s. XVIII...) **dentaire**
dentat n. m. quelque chose à se mettre sous la dent
dentat, ada adj. (s. XIV.) **denté, ée**
dentejar v. 1. mettre ses dents 2. mordre 3. claquer des dents
dentèla n. f. (s. XVI...) **dentelle veire:** dentelh
dentelejar v. être dentelé
dentelh n. m. (s. XII.) 1. **créneau veire:** dentèla
2. dentelure
dentelhar v. créneler
dentelièr, èra n. **dentelier, ière**
denticion n. f. (s. XVIII...) **dentition**
dentier n. m. (s. XIX...) **dentier**
dentifrici n. m. (s. XX.) **dentifrice**
dentilha n. f. **dentelure**
dentilhon n. m. 1. **denticule** 2. **chicot**
dentista n. (s. XVIII...) **dentiste**
dents (a còps de -) à coups de dents
dents (alongar las -) loc. être affamé, ée
dents (botar de -) loc. faire les dents
dents (clavar las -) loc. serrer les dents
dents (desclavar las -) loc. corr. desserrer les dents
dents (far cracinar las -) loc. grincer des dents
dents (far cruixir las -) loc. grincer des dents
dents (far fòc de las -) loc. grincer des dents de colère
dents (levar -) loc. faire ses dents
dents (téner la mòrt entre las -) expr. être un mort en sursis
dents contra qualqu'un (virar las -) loc. montrer les dents
dents de secas (non a que las / a pas que las -) expr. il est trempé
dents del sen n. f. plur. **dents de sagesse**
dents d'eissudas (non aver que las / aver pas que las -) expr. être trempé jusqu'aux os
dents li glatisson (las -) loc. les dents lui claquent
dents ulhals n. f. plur. **canines supérieures**
denud, uda adj. (s. XIII., de denudar) desnud
1. **sost.** dénudé, ée 2. **corr.** dépouillé, ée 3. **sost.** dénué, ée
denudament n. m. (s. XIV..., de denudar) **sost.**
dénouement
denudar v. (s. XIII., lat. denudare) desnudar
1. **sost.** dénuder 2. **sost.** dénuer
deontologia n. f. (s. XX.) **déontologie**
deontologic, ica adj. (s. XX.) **déontologique**
departament n. m. (s. XIX.) **département**
departaments d'otramar n. m. plur. **départements d'outre-mer**
departida n. f. (s. XIII.) **départ**
depaus (pl. depauses) n. m. **dépôt**
depausament n. m. (s. XIII.) **action de déposer**
depausant, anta adj. e n. (de "depausar") **déposant, ante** (qui fait une déposition)

depausar v. (s. XIII., de + pausar) 1. **sost.** déposer (destituer) 2. **sost.** déposer (faire une déposition) 3. **corr.** déposer (faire un dépôt)
depausat, ada adj. (s. XIX.) **déposé, ée (marque ...)**
depend (aquò -) loc. c'est selon
depend sonque d'el (aquò -) loc. il ne tient qu'à lui
dependéncia n. f. **dépendance**
dependent, enta adj. **dépendant, ante**
dependre v. **dépendre veire:** despendre - Expression: A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; Expression: e mon paire dont èri lo prumier fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [paròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornàrs, s. XVIII)
depénher v. (s. XII.) **dépeindre (décrire)**
depensas publicas n. f. plur. **dépenses publiques (écon.)**
deperdicion n. f. (s. XIV.) **déperdition**
deperir v. (s. XIV.) **dépérir**
depilacion n. f. (s. XIV.) **épilation**
depilar v. (s. XIV.) **épiler**
depilatiu, iva adj. (s. XIV.) **dépilatif, ive**
deplorablament adv. (s. XVII...) **déplorablement**
deplorable, abla adj. (s. XV...) **déplorable**
deplorar v. (s. XII...) **déplorer**
deportacion n. f. (s. XX.) **déportation**
deportar v. (s. XX.) **déporter**
depositacion n. f. (s. XIV, lat. depositio) **déposition**
depositari, ària adj. e n. (s. XV., lat. depositarius) **dépositaire**
depositòri n. m. (de "depausar") **dépositoire**
depòst (pl. depòstes) n. (lat. depositum) **dépôt (chooses déposées)** veire: depaus
depravacion n. f. (s. XVI...) **dépravation**
depravar v. (s. XIV.) **dépraver**
depreciacion n. f. (s. XVIII...) **dépréciation**
depreciar v. (s. XVIII...) **déprécier veire:** desprésar
depreciatiu, iva adj. (s. XIII...) **dépréciatif, ive**
depreciator, tritz (pl. depreciators, trises) n. (s. XVIII..., de depreciar) **dépreciador sost. dépréciateur, trice**
depredacion n. f. (s. XVII...) **déprédatation**
depredator, tritz (pl. predators, trises) n. (s. XIII..., de deprediar) **dépredador sost. déprédateur, trice**
depression n. f. (s. XIV.) **dépression**
depressiu, iva adj. e n. (s. XIX...) **dépressif, ive**
depriment, enta adj. (s. XIX...) **déprimant, ante**
deprimir v. (s. XIX...) **déprimer**
depuracion n. f. (s. XIV.) **dépuration**
depurament n. m. (s. XIV.) **action de dépurier**
depurar v. (s. XIV.) **dépurer**
depuratiu, iva adj. (s. XIV.) **dépuratif, ive**
deputacion n. f. (s. XV...) **députation**

deputar *v.* (s. XIII.) **députer**
deputat, ada *n.* (s. XVI.) **député, ée**
dequé *n. m.* 1. **bien** 2. **avoir** 3. **fortune**
dequé (aver son -) *loc.* **être aisé**
deraubada *n. f.* (s. XIII., de deraubar) **corr.**
dérobée
deraubar *v.* (s. XIII., de raubar) **corr.** **dérober** *veire:* raubar
deraubar (se -) *v.* (s. XIII., de deraubar) **sost.** **se dérober**
derelicion *n. f.* (s. XVI...) **déréliction**
derision *n. f.* (s. XIII.) **dérision**
derisòri, òria *adj.* (s. XIV.) **dérisoire**
derivable, abla *adj.* (s. XIX...) **dérivable**
derivacion *n. f.* (s. XIV.) **dérivation**
derivar *v.* (s. XIV.) **dériver** *veire:* descrivar
derivat, ada *adj.* (s. XVIII...) **dérivé, ée**
derivatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) **dérivatif, ive**
dèrma *n. m.* (s. XVII...) **derme (peau)**
dermatologia *n. f.* (s. XIX...) **dermatologie**
dermatologic, ica *adj.* (s. XIX...) **dermatologique**
dermatologista *n.* (s. XIX...) **dermatologue**
dermatològue, òga *n.* (s. XX...) **dermatològ** **sost.**
dermatologue
dermatoptic, ica *adj.* (s. XX...) **dermatoptique**
dermatòsi *n. f.* (s. XIX...) **dermatose**
dermic, ica *adj.* (s. XIX...) **dermique**
dermiti *n. f.* (s. XIX...) **dermite**
dermografia *n. f.* (s. XX...) **dermographie**
derogacion *n. f.* (s. XV...) **dérogation**
derogar *v.* (s. XIV.) **déroger**
derogatori, òria *adj.* (s. XIV...) **dérogatoire**
derogéncia *n. f.* (s. XVII...) **dérogeance (noblesse...)**
deroir *v.* 1. **détruire** 2. **tomber en ruines**
derraic, aiga *adj.* (lat. de + retro + occ. -aic) → tardiu, iva **corr.** **tardif, ive (agricultura)**
dès *prep.* (s. XII.) 1. **dès** 2. **depuis**
desabitar (se -) *v.* (de des + abitar) 1. **changer de logement** 2. **déménager**
desabituar *v.* (s. XV..., de des + abituar) **de-shabitter**
desabonament *n. m.* (s. XIX..., de des + abonament) **corr.** **désabonnement**
desabonar *v.* (s. XIX..., de des + abonar) **corr.** **désabonner**
desabrirar (se -) *v.* 1. **se déshabitter** 2. **se corriger**
desabrirar (se) *loc.* **corr.** **perdre une mauvaise habitude** • **se corriger d'un mauvais penchant**
desabrirar del tabat (se -) *loc.* **perdre l'habitude du tabac**
desabusar *v.* (de des + abusar) **sost.** **désabuser** *veire:* abusar
desacòrd *n. m.* (s. XII., de des + acòrd) **corr.** **désaccord**

desacordar *v.* (s. XII., de des + acordar) 1. **corr.** **désaccorder** (ne plus être d'accord) 2. **corr.** **désaccorder** (instrument de musique) (**musica**)
desacosselhar *v.* (s. XII.) **ne pas donner de bons conseils** *veire:* acosselhar
desacosselhat, ada *adj.* **qui n'a pas reçu de bons conseils (sphère privée, intime)** *veire:* acosselhat
desafilar *v.* (s. XII.) **émosser**
desagafar *v.* 1. **détacher** 2. **décoller**
desagradable, abla *adj.* (s. XIV.) **désagréable**
desagradança *n. f.* (s. XIV.) **désagrément**
desagradiu, iva *adj.* (s. XIII.) **déplaisant, ante**
desagrat (a son -) *loc.* **contre son gré**
desagregacion *n. f.* (s. XVIII..., de des + agregacion) **sost.** **désagregation**
desagregar *v.* (de des + agregar) **sost.** **desagréger**
desaguici *n. m.* **désagrement** - Citation: *Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs e me far quelque desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*
desalbergar (desauberjar) *v.* (s. XIV., de albergar) **délogeur**
desalienacion *n. f.* (de des + alienacion) **désaliénation**
desalienar *v.* (s. XX., de des + alienar) **désaliéner**
desamarratge *n.* (de desamarrar) **départ d'un bateau**
desamiantar *v.* **désamianter**
desamiantatge *n. m.* **désamiantage**
desamistat *n. f.* (s. XIII...) **brouillerie**
desamor *n. m.* (s. XIII.) **désamour**
desamparament *n. m.* (s. XIII. , de desamparar) **desemparament** **sost.** **action de désemparer** *veire:* amparar
desamparar 1 *v.* (s. XIV. , de des + amparar) **desemparar** → **desmantelar** 1. **arc.** **démanteler une forteresse** 2. **sost.** **refuser sa protection à** 3. **sost.** **abandonner, lâcher** 4. **sost.** **s'abandonner au désespoir**
desamparar 2 *v.* (de desamparar 1) **desemparar** 1. **sost.** **désemparer** 2. **sost.** **abandonner** 3. **sost.** **démâter (marit.)**
desamparar de sos dreits (se -) *loc.* **abandonner ses droits**
desamparat, ada *adj.* (de desamparar) **desemparat** 1. **corr.** **désemparé (bateau...)** *veire:* 2. **sost.** **désemparé, ée (personne)**
desanada *n. f.* **mauvaise mine**
desanar *v.* (s. XIII.) **cesser d'aller bien** - Expression: *desanar (me senti -) (fr: je me sent défaillir)*
desanar (se) *v.* **corr.** **aller à vau-l'eau** - Citation: *Dempuèi que Granièr lo vièlh èra mièg paralizat, tot se desanava dins l'ostal e dins la bòria (Joan Bodon, Contes, s. XX).*
desanat, ada *adj.* 1. **qui ne va pas bien** 2. **qui perd sa santé**

desancar *v.* (de des + ancar, *var.*: desanchar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *corr.* déhancher 2. *corr.* éreinter
desapariar *v.* dépareiller
desapesar *v.* 1. perdre pied 2. ne plus pouvoir marcher
desapesat (soi -) *loc.* je ne peux plus mettre un pied devant l'autre
desaprèner *v.* (s. XII.) désapprendre - Expression: *lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condicion practica /magica / unica / impossibla / e simpla / cal desaprèner l'ortografia* (Andrieu Combetas, Borrassa, 1974)
desaprobar, tritz (pl. desaprobarors, trises) *n.* (de desaprobar) desaprobador *sost.* désapprobateur, trice
desaprofièitar *v.* (de des + aprofieitar, *var.*: desaprofièchar; desaprofiechar (Gasc.)) 1. abîmer (une chose) 2. gaspiller
desarçonar *v.*
desarmar *v.* (s. XII.) désarmer
desarramar *v.* (de des + amarrar) démarrer (bateau)
desarrapar *v.* détacher une chose fixée
desassegurar *v.* (de des + assegurar) 1. désassurer (contrat) 2. faire perdre l'assurance 3. déconcerter
desastrat, ada *adj.* (s. XIII.) abandonné des dieux
desastre *n. m.* (s. XII.) 1. infortune 2. désastre
desastruc, uga *adj.* (s. XII.) infortuné, éé
desaurelhar *v.* 1. essoriller 2. couper les oreilles
desaurelhar la nòvia *loc.* publier les bans (que chacun apprenne)
desavenir (se) *v.* être en désaccord
desaviada *n. f.* 1. dévoiement - Expression: *desaviada una mainada (a -)* (fr: a dévoyé une jeune fille) 2. détournement
desaviadura *n. f.* 1. fourvoiement 2. erreur 3. désarroi
desaviaire, aira *n.* 1. qui dévoie / détourne / égare 2. esprit brouillon
désaviant, anta *adj.* 1. déroutant, ante 2. désolant, e (qui provoque le désarroi)
desaviar *v.* (de aviar) 1. dérouter 2. détourner - Citation: "La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, endecada ò desaviada devers un sobre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968) 3. se perdre 4. *fig.* dévoyeur
desaviar (se) *v.* se fourvoyer
desaviat (es -) *loc.* il est en désarroi
desaviat per sas frequentacions (foguèt -) *expr.* il a été dévoyé par ses fréquentations
desaviat, ada *adj.* 1. dérouté, éé 2. détourné, éé, perdu 3. *fig.* dévoyé, éé 4. en désarroi
desaviat, ada *n.* déclassé, éé

desaviats (nos sèm -) *loc.* nous nous sommes perdus
desbagatjaire, aira *n.* (de desbagatjar + aire) déménageur, euse
desbagatjar *v.* (de des + bagatge + ar) 1. déménager 2. plier bagage
desbanar los buòus (fa un vent a -) *expr.* il fait un vent à décorner un bœuf
desbarat *n. m.* (s. XII.) déroute
desbarcador *n. m.* (de desbarcar) débarcadère
desbarcament *n. m.* (de desbarcar) débarquement
desbarcar *v.* (de des + barca + ar) débarquer
desbarqui (ara me -) *loc.* *fam.* là, je suis complètement largué
desbarrotar *v.* 1. ouvrir 2. renverser
desbartassadoira *n. f.* débroussailleuse (machine)
desbartassar *v.* débroussailler
desbartassatge *n. m.* débroussaillage
desbastar *v.* enlever le bât
desbastar *n. m.* 1. enlèvement du bât 2. déchargement
desbastar de l'ase que se coneis la macadura (es al -) *expr.* c'est dans l'action que l'on découvre les problèmes
desbastejar *v.* 1. quitter le travail 2. débrayer 3. se mettre en grève (poser le bât)
desbatejar ! (n'i a per se -) *expr.* cela me rend fou
desbatejar (se) *v.* se donner au diable
desbatre *v.* (s. XII.) débattre
desbelugar *v.* dessiller les yeux
desbendar *v.* ôter un bandeau
desbigossar *v.* 1. disloquer 2. désarticuler 3. se tortiller
desbinhar *v.* 1. contrefaire 2. débiner 3. dire du mal.
desbocar *v.* 1. déboucher 2. débouquer (t. de marine : sortir d'un chenal)
desbocassament *n. m.* propos osés
desbocassar *v.* parler sans retenue, sans mesurer ses propos
desbocassat, ada *n.* déshonnête en paroles
desbocat, ada *adj.* 1. bavard 2. libre dans ses propos
desbolar *v.* 1. blanchir les légumes veire: bolir 2. cesser de bouillir 3. se refroidir
desbolonar *v.* déboulonner
desbondar *v.* 1. débonder 2. *fig.* dire ce que l'on a sur le cœur
desborrada *n. f.* volée de coups
desboscalhar *v.* (de des + boscalh + ar) déboiser
desboscament *n. m.* (de desboscar) déboisement
desboscar *v.* (de des + bòsc + ar) → desboscalhar déboiser
desboscar *v.* (de des + (em)boscar) débusquer

desboselar *v.* **démolir** - Citation: *Dins totes los cloquiers trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant travalh e pensaments, e que força non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vildòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaullat ? (Jordi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)*

desbosiga *n. f.* (de desbosigar) **défrichement**
desbosigare, aira *n.* (de desbosigar + aire)
défricheur, euse

desbosigar *v.* (de des + bosiga + ar) → *bosigar*
défricher

desbosir *v.* cuire trop

desbotar *v.* tirer le vin d'un tonneau

desbotar *v.* débotter

desbracar *v.* cesser d'être braqué sur

desbracar (sense -) *loc.* sans désemparer

desbragar *v.* 1. déculotter 2. *fig.* défaire les cordes d'un fardeau

desbragar (se) *v.* 1. quitter son pantalon 2. *fig.* manquer à sa parole

desbranda (préner la -) *loc.* tomber en déconfiture

desbrossadoira *n. f.* (s. XX., de brossa) **débroussailleuse**

desbrossar *v.* (de brossa) 1. **couper les bruyères**
2. **débroussailler** *veire:* desbattassar

desca *n. f.* grande corbeille ronde

descabeçar *v.* 1. décapiter 2. *fig.* ne plus y penser

descabeçar (non lo se poder -) *loc.* ne pas pouvoir se le sortir de la tête

descabeçar (non s'o pòt -) *loc.* il ne peut pas se l'ôter de la tête

descabelhar *v.* (s. XII.) écheveler

descabelhat, ada *adj.* échevelé, ée

descabestrar *v.* débridier

descabestrat, ada *adj.* 1. être débridé, ée 2. *fig.* être sans retenue

descaça *n. f.* 1. aversion *veire:* òdi 2. acharnement contre quelqu'un

descaça (préner en -) *loc.* prendre en aversion

descaçar *v.* 1. chasser *veire:* caçar 2. supplanter

descada *n. f.* contenu d'une corbeille

descadenar *v.* (s. XII.) désenchaîner

descadençar (se) *v.* prendre la mesure

descagassar *v.* éléver (démerder) un enfant (triv.)

descai *n. m.* (occ. de descaire, var.: deishas, deishet (Gasc.), degalh (Leng., Prov.)) *corr.* **déchet** *veire:* deishet

descaire *v.* (lat. decadere X occ. des, var.: descàser (Gasc., Leng.)) *sost.* **déchoir**

descaire, aira *n.* (de desca) *corr.* **vannier** (*artisanat*) *veire:* panieraire

descaissalar *v.* (occ. de caissal) *corr.* **édenter** (*medecina*)

descaissar *v.* (occ. de caissa) 1. *corr.* décaisser *veire:* desencaissar 2. *corr.* vider une caisse

descaladaire, aira *n.* 1. **dépaveur** 2. émeutier

descaladar *v.* **dépaver** *veire:* caladar

descambiar *v.* rompre un échange

descaminar *v.* s'égarer

descampar *v.* 1. **décamper** 2. fuir

descampeta *n. f.* 1. évasion 2. *fam.* fuite

descampeta (préner la -) *loc.* prendre la poudre d'escampette

descanilhar *v.* 1. écheniller 2. **décamper** (fuir)
3. décaniller

descantonar *v.* écorner (brisier les coins)

descapdelada *n. f.* mauvais rangement ou disposition (lieu)

descapdelar *v.* 1. déranger 2. mettre en désordre (défaire une pelote)

descapdelat, ada *adj.* en désordre (lieu)

descapelada *n. f.* 1. salut 2. coup de chapeau

descapelada ! *interj.* chapeau bas !

descapelar (se) *v.* *pron.* se découvrir (chapeau)

descapelatz-vos ! *loc.* découvrez-vous !

descaradament *adv.* 1. effrontément 2. affreusement

descarat, ada *n.* 1. défiguré, ée 2. effronté, ée

3. affreux - Citation: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damp una estòrsa / afin que le cap barbelat, /que s'era lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

descarcavelar de (se) *loc.* se dépêcher de

descarga *n. f.* décharge

descargador *n. m.* (s. XIX...) déchargeur (machine)

descargador *n. m.* déchargeoir (lieu où l'on décharge)

descargaire, aira *n.* déchargeur, euse (personne)

descargament *n. m.* déchargement

descargar *v.* (s. XIII.) décharger

descargat, ada *adj.* déchargé, ée

descarga ! (bèla -) *loc.* débarras ! (bon)

descarnar *v.* (s. XIII.) décharner

descarnat, ada *adj.* décharné, ée

descasença *n. f.* (s. XIII.) déchéance *veire:* decadéncia - Expression: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lengua mai, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nou, 1904)

descastrar (se) *v.* (de des + (en)castrar) **se débarrasser**

descauç, auça (pl. descauces, auças) *adj.* (s. XIII., de descauçar) déchaussé, ée (*chaussure*) *veire:* escaucelat

descauçador *n. m.* (de descauçar) déchaussoir (*chaussures*) *veire:* escaucèl

descauçament *n. m.* (de descauçar) action de déchausser (*chaussures*)

descauçar *v.* (s. XIII., de des + cauçar) déchausser (*chaussures*)

descauçar (lo farai sense me -) *loc.* je le ferai sans peine, sans me gêner

descauçar per dire (non se -) *loc.* 1. ne pas prendre des gants pour dire 2. dire sans ménagement

descausir *v.* 1. pousser vers la sortie (emploi) 2. harceler pour congédier

descavalgar *v.* (de des + cavalgar) *corr.* descendre de cheval • mettre pied à terre - *Citation:* *Descavalgatz de man esquerra, / e jamai n'auretz mal de terra* (*Ordenansas e costumas*, s. XVI).

descendéncia *n. f.* (s. XIII..., de descendre) *sost.* descendance

descendent, enta *n.* (s. XIV., de descendre) *sost.* descendant, ante (généalogie...)

descendre *v.* (s. XIII., lat. descendere) *sost.* descendre (généalogie...) *veire:* davalar

descenta *n. f.* (s. XVIII.) descente

descenta de justícia / de polícia... *n. f.* descente de justice / de police...

descentralizacion *n. f.* (s. XIX...) décentralisation

descentralizar *v.* (s. XIX...) décentraliser

descentralizator, tritz (pl. descentralizators, trises) *adj.* *e n.* (s. XIX..., de centralizator) decentralitaire; decentralizador *sost.* décentralisateur, trice

descervelar *v.* faire sauter la cervelle

deschicar *v.* mettre en morceaux, déchirer, déchiqueter *veire:* chic, chica, deschicotar

deschicotada (rauba) *n. f.* (s. XVIII...) robe à crevés (hist. costume)

deschicotadoira *n. f.* (s. XX.) déchiqueteuse (machine)

deschicotar *v.* 1. taillader *veire:* chicotar 2. mettre en pièces, en morceaux 3. déchiqueter (amplif.)

deschicotat, ada *adj.* déchiqueté, ée

deschicotatge *n. m.* (s. XX.) déchiquetage

deschifrabla, abla *adj.* (s. XVII..., de deschifrar + able) déchiffrable

deschifraire, aire *n.* (s. XVI..., de deschifrar + aire) déchiffreur (personne)

deschiframent *n. m.* (s. XVI..., de deschifrar + ment) déchiffrement (code...)

deschiframent *n. m.* (s. XVI...) déchiffrement

deschifrar *v.* (s. XV..., de des + chifrar) déchiffrer *veire:* chifra

deschifratge *n. m.* (s. XVI..., de deschifrar + atge) déchiffrage (musique, écriture...)

deschucar *v.* exprimer le suc

deschucat, ada *adj.* tari de son suc

desclavadas las dents (non a / a pas -) *loc.* 1. il n'a pas desserré les dents 2. il est resté silencieux

desclavador *n. m.* (de desclavar) déclencheur (mécanisme)

desclavador, adoira *adj.* (de desclavar) déclencheur, euse

desclavaire, aira *n.* (de desclavar) déclencheur, euse (personne) - *Citation:* *aquel òme foguèt lo desclavaire de la guèrra*

desclavament *n. m.* (de desclavar) déclenchement

desclavar *v.* (de des + clavar) → L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl, l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíà son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 1. déclencher 2. ouvrir (porte fermée à clé) 3. desserrer (dents) 4. disjoindre

desclavar (se) *v.* (de des + clavar) se déclencher

desclavelar *v.* décloquer

descloscar *v.* 1. extraire le noyau d'un fruit 2. tirer un animal de sa coquille

desclucar *v.* 1. ouvrir les yeux 2. se dessiller

descoatar *v.* couper la queue

descobèrta *n. f.* (s. XII...) découverte (invention)

descobèrta *n. f.* 1. mine à ciel ouvert 2. vide

descobèrta (aquela mòrt fa una bèla -) *expr.* ce décès laisse un grand vide

descobèrta (en -) *loc.* à la découverte

descoblar *v.* (s. XII.) découpler

descobrir *v.* (s. X.) découvrir (inventer)

descodificacion *n. m.* (s. XX.) décodage

descodificar *v.* (s. XX.) décoder

descodificador *n. m.* (s. XX., de des + codificador) décodeur

descofar *v.* (de des + cofar) décoiffer

descofinar *v.* accoucher secrètement (fam)

descofinhament *n. m.* (s. XX., de des + cofinhament) déconfinement

descofinhar *v.* (s. XXI., de des + cofinh + ar, var.: descohinar (Gasc.)) déconfiner (enfermement)

descofir *v.* (s. XII.) 1. déconfire 2. vaincre 3. ruiner

descofit, ida *adj.* (s. XII.) 1. déconfit, ite *veire:* cofin 2. vaincu, ue 3. ruiné, ée

descolonizacion *n. f.* (s. XIX...) décolonisation

descolonizar *v.* (s. XIX...) décoloniser

descolonizator, tritz (pl. descolonizators, trises) *adj.* *e n.* (s. XIX..., de des + colonizator) descolonitaire; descolonizador décolonisateur, trice

descoloracion *n. f.* (s. XIII.) décoloration

descolorar *v.* (s. XII.) décolorer

- descomandar** *n.* (s. XIX..., de des + comandar) *corr.*
décommander *veire:* comandar
- descomptar** *v.* (s. XIX.) **décompter**
- descomptatge** *n. m.* **décomptage**
- descompte** *n. m.* **décompte**
- descompte** *n. m.* **décompte**
- descompte** *n. m.* (s. XIX.) **décompte**
- desconeget, uda** *adj.* **inconnu, ue** - *Expression: E me trobèri dins la ràirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*
- desconfessat, ada** *adj.* (s. XIII.) **non confessé, ée**
- desconfitura** *n. f.* (s. XIII.) **1. déconfiture 2. ruine**
- descoratjar** *v.*
- descordar** *v.* **délacer**
- descordurar** *v.* **1. déplier 2. découdre**
- descordurar la reputacion** *loc.* **défaire la réputation**
- descorquilhar** *v.* **décortiquer (maïs)**
- descorrejonar** *v.* **1. défaire les lacets 2. déserrer les cordons de la bourse**
- descorrejonar la borsa** *loc.* **délier les cordons de la bourse**
- descortés, esa** (pl. **descorteses, esas**) *adj.* (s. XIII.) **discourtois, oise**
- descortés, esa** (pl. **descorteses, esas**) *adj.* (s. XV..., de des + cortés) **discourtois, e**
- descortesament** *adv.* (de des + cortesament) **discourtoisement**
- descortesiá** *n. f.* (s. XIII.) **discourtoisie**
- descortesiá** *n. f.* (s. XVI..., de des + cortesiá) **discourtoisie**
- descósar** *v.* (s. XII.) **découdre**
- descoselhar** *v.* **1. se récuser 2. laisser quelqu'un à son idée**
- descoselhat, ada** *adj.* **seul avec ses idées, sans conseil**
- descotida** *n. f.* **peignée (démêler)**
- descotidor** *n. m.* **démêloir**
- descotir** *v.* **1. démêler 2. découvrir quelque chose**
- descotir que** *loc.* **découvrir que**
- descreire** *v.* **ne pas/plus croire**
- desréisser** *v.* (s. XII.) **décroître**
- descresença** *n. f.* **incrédulité**
- descresent, enta** *adj.* **incroyant, ante**
- descrestar** *v.* **couper la crête (maïs)**
- descrestianar ! (n'i a per se -)** *loc.* **cela me rend fou**
- descrestianar (se)** *v.* **1. ne plus se comporter en chrétien 2. se mettre en colère : n' sortir de ses gonds z**
- descripcion** *n. f.* (s. XIV.) **description** - *Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet ben-hèu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o*
- vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitives e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*
- descriptar** *v.* (s. XX., gr. krupotos) **décrypter**
- descriptatge** *n. m.* (s. XX., de descriptar) **décryptage**
- descriptor, tritz** (pl. **descriptors, trises**) *n.* (s. XX., de descriptar) **descripteur, teuse**
- descriure** *v.* (s. XII.) **décrire**
- descrocgar** *v.* (de des + crocar, var.: descrochar (Lem.)) **décrocher**
- descrochonar** *v.* (de cròc) **dégrafer**
- descroquetar** *v.* (de croquetar, var.: descochetar (Lem.)) *corr.* **desagrafer** - *Citation: quand Margòt descroquetava son casabèc (G. Brassens)*
- descrotadoira** *n. f.* (de descrotar) **brosse à décrotter (chaussures)**
- descrotador** *n. m.* (de descrotar) **décrottoir (boue)**
- descrotaire, aira** *n.* (de descrotar) **décrotteur, euse**
- descrotar** *v.* (de des + cròta + ar) **décrotter (boue)**
- descrotatge** *n. m.* (de descrotar) **décrottage**
- desculefar** *v.* **1. corr. écosser 2. fam. décoiffer**
3. corr. se faire accrocher par une voiture (tailler un short)
- desculefar (ai mancat de me far -)** *loc.* **j'ai failli me faire heurter par une voiture**
- desdaurar** *v.* (s. XIX...) **dédorer**
- desdauratge** *n. m.* (s. XIX...) **dédorage**
- desdenh** *n. m.* (s. XII.) **dédain**
- desdenhar** *v.* (s. XIII.) **dédaigner**
- desdenhós, osa** (pl. **desdenhoses, osas**) *adj.* (s. XIII.) **dédaigneux, euse**
- desdire** *v.* (s. XII.) **dédire** - *Expression: desdire que far un marrit mercat (val mai se -) (fr: il vaut mieux se dédire que faire un mauvais marché)*
- desdoblar** *v.*
- desdramatizar** *v.* (s. XX...) **dédramatiser**
- desembarbar (se -)** *v.* (de des + embarbar) **1. aller se raser 2. se décrasser**
- desembargar** *v.* (s. XIV.) **débarrasser**
- desembaucha** *n. f.* (s. XX.) **1. débauchage (licenciement** *veire:* embaucha **2. t. ouvrier)**
- desembauchar** *v.* (s. XX.) **débaucher (priver de travail)** *veire:* embauchar
- desembauchat, ada** *adj.* (s. XX.) **débauché, ée** (**privé de travail**) *veire:* embauchat
- desembauchatge** *n. m.* (s. XX.) **1. débauchage (licenciement** *veire:* embauchatge **2. t. technique)**
- desembolhada** *n. f.* (de desembolhar) **chose débrouillée, désembrouillée**
- desembolhaire, aira** *n.* (de desembolhar) **débrouillard, arde**

desembolhar *v.* (de des + embolhar)
1. débrouiller **2. démêler**
desembriagar *v.* désenivrer
desempachar *v.* (s. XIV.) **1. dépêtrer** **2. lever des obstacles**
desemparada *n. f.* fait d'être désemparé, d'avoir abandonné veire: desemparament
desemparada (metre qualqu'un a la -) *loc.* pousser quelqu'un à bout
desemparament *n. m.* fait d'être désemparé, d'avoir abandonné veire: desemparada
desempedegar (se) *v.* (de empedegar) **se dépêtrer**
desempegar *v.* (occ. des + empear) **retirer un élément poisseux** - Citation: *Per escriure un occitan de bona mena, se cal desempegar de la lenga francesa* (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)
desempetegar *v.* **1. dégager** **2. dépêtrer**
desen, ena *adj.* (s. XIII.) **dixième**
desena *n. f.* (s. XIV.) **dizaine**
desenament *n. m.* (s. XIV.) **dixièmement**
desenant *adv.* **désormais** - Expression: *Vos enaneriatz, e pèr beure, desenant vengueriatz cotria* (Robèrt Lafont, 1971, p. 49)
desenar *v.* décupler
desencarnar *v.* amaigrir
desenclavada *n. f.* (de desenclavar) **desenclavement**
desenclavament *n. m.* (s. XX., de enclavament) **désenclavement**
desenclavar *v.* (s. XX., de enclavar) **désenclaver**
desencofrar *v.* **décoffrir** veire: encofrar
desencofratge *n. m.* **décoffrage** veire: encofratge
desencolar *v.* **1. décoller (colle)** **2. déprendre**
desencombrar *v.* (s. XII.) **désencombrer**
desencrosar *v.* **détrerrer**
desenculpar *v.* (s. XVI...) **disculper**
desendralhar *v.* (de des + en + dralha) **corr.** déoyer (*societat*)
desenfornar *v.* (de des + enfornar) **défourner**
desengatjar *v.*
desengorgar *v.* (des + engorgar) **1. désobstruer**
2. desengorger
desenièr *n. m.* (s. XIV.) **dizenier**
desenjocada *n. f.* **fam.** lever de son lit
desenjocar *v.* **1. déjucher** **2. dénicher**
desensar *v.* faire perdre le sens
desensenhat, ada *n.* mal appris veire: malensem-
 hat
desentortibilhar *v.* détortiller
desentutar *v.* faire sortir de son trou
desenvesc (pl. desenvesques) *n. m.* action de s'ôter le visqueux
desenvescar *v.* **1. désengluer** **2. s'en sortir**
desenvescar (se'n -) *loc.* s'en dépêtrer
desenvolopament *n. m.* (s. XVIII...) **développe-ment**

desenvolopar *v.* (s. XVI...) **1. développer** **2. arc.**
délivrer de l'entourage - Citation: *Lo profeta [Dàvid], extrèmament marrit de véder desonorar Diu per los maishants, demanda de n'estar desenvalopat [per desenvolpat] e s'escrida contra eths (Arnaud de Saleta, Los Psalmes de Dàvid, 1583)*
desequilibri *n. m.* (de equilibri) **déséquilibre**
desercion *n. f.*
deseretaire, aira *n.* (s. XIII.) **qui déshérite**
deseretament *n. m.* (s. XII..., de deseratar) **déshéritement**
deseratar *v.* (s. XIII., de eretar) **déshériter**
desèrt *n. m.* (s. XII., lat. desertus) **corr.** **désert** - Expression: *Eran polidas(...), talament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai !* (Paul Froment, *Menuts afars de la vita*, 1894)
desertar *v.* (s. XVII...) **désérer**
desertor *n. m.* (s. XVII...) **déserteur**
desescalada *n. f.* (s. XX., de escalada) **sost.** **de-sescalade (politica)** veire: escalada
desespèr *n. m.* (s. XIII., de des + espèr) **désespoir**
desesperada (a la -) *loc.* **de façon désespérée** • **de desespoir**
desesperadament *adv.* (s. XII...) **désespérément**
desesperança *n. f.* (s. XII.) **désespérance**
desesperant, anta *adj.* (s. XVII...) **désespérant, ante**
desesperar *v.* (s. XII.) **désespérer**
desesperat, ada *adj.* (s. XIII...) **désespéré, ée**
desfata (desfacha) *n. f.* **défaite**
desfangar *v.*
desfantasiar *v.* dissuader d'une erreur
desfar *v.* (s. X.) **défaire**
desfar (se) *v.* (de des + far) **corr.** **se déshabiller**
desfasador *n. m.* (s. XX., del francés) **déphaseur**
desfasament *n. m.* (s. XX.) **déphasage**
desfasar *v.* (s. XX.) **déphasier**
desfasat, ada *adj.* (s. XX.) **déphasé, ée**
desfautar *v.* (de des + fauta + ar) **faire défaut**
desfautar qualqu'un *loc.* manquer à sa parole
desfèci (far -) *loc.* causer du dégoût
desferrar *v.* **1. perdre ses fers (cheval...)**
2. déchaîner
desferrar (se -) *v.* **1. se déferrer** **2. perdre un fer (cheval)** **3. fig. se déconcentrer** **4. se laisser troubler, démonter**
desferrar (sense -) *loc.* sans se laisser démonter
desferrar per compréner (non se cal -) *loc.* il ne faut pas se casser la tête pour comprendre
desferrar per li tèner pè (non se cal -) *loc.* il ne faut pas perdre pied pour le suivre
desferrat (a totjorn un pè -) *loc.* il ne peut tenir en place
desferratge *n. m.* (s. XX., de des + fèrre + atge) **dé-ferrage / déferrement**

desferrizacion *n. f.* (s. XX., de desferrizar) **deferrisation**

desferrizar *v.* (de fèrre) **deferriser**

desferrolhar *v.* (de ferrolhar) **déverrouiller**

desferrolhatge *n. m.* (de ferrolhatge) **déverrouillage**

desfila (*préner la -*) *loc.* **prendre la tangente**

desilar *v.* (s. XII.) **1. effiler 2. découdre 3. défiler** (troupes, etc.) *veire:* passavila

desfilfrar *v.* **1. effilocher 2. déchirer une réputation**

desfisança *n. f.* **défiance** - Expression: *desfisança es maire de l'assegurança (la -)* (fr: la défiance est mère de la sûreté)

desfisar (se-); se desfiar *v. pron.* **1. se défier 2. reprendre sa parole**

desflacar *v.* **1. cesser 2. lâcher**

desflorar *v.* (de des + florar) **choisir le meilleur au détriment du vendeur, des autres acheteurs (fruits, légumes...)** *veire:* deflolar

desfogar (se -) *v.* (de des + fòc + ar) **1. dire ce qu'on a sur le cœur** *veire:* escalcir **2. décharger son cœur**

desforrelar l'espasa *loc.* **dégainer l'épée**

desfortuna *n. f.* **infortune** - Citation: *Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhell ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor* (Francés de Corteta, *La Miramonda*, s. XVII)

desfortuna (per -) *loc.* **par malheur**

desfortunar *v.* **rendre malheureux**

desfrenar *v.* (s. XII.) **agir sans retenue, sans frein**

desfrenat, ada *adj.* **effréné, ée**

desfresar *v.* (s. XIII.) **débroder**

desfronziar *v.* **défroncer**

desfulhetada *n. f.* (de desfulhetar) → **desfulhetatge exfoliation (ardoises, écorces ...)** *veire:* desfulhetatge

desfulhetar *v.* (de des + fulhetar) **exfolier (ardoises, écorces ...)** *veire:* clivar

desfulhetat, ada *adj.* (de desfulhetar) **exfolié, ée (ardoises, écorces ...)**

desfulhetatge *n. m.* (de desfulhetar) → **desfulhetatge exfoliation (ardoises, écorces ...)** *veire:* desfulhetada

desgargalhar *v.* **1. se débrailler 2. être mal ajusté**

desgargalhat, ada *adj.* **1. débraillé 2. mal ajusté**

desgargantar (se) *v. pron.* **s'égosiller**

desgarnir *v.* (s. XII.) **dégarnir** - Expression: *desgarnir un autar per ne garnir un autre* (fr: prendre à Pierre pour donner à Paul)

desgarronar *v.* **1. couper le jarret 2. fig. briser les membres**

desgaspar *v.* **égrapper**

desgaunhada *n. f.* **grimace**

desgaunhar *v.* **1. minauder 2. contrefaire 3. singer**

desgordir *v.* **dégourdir**

desgordir son ben *loc.* **dissiper sa fortune**

desgordit coma l'aucèl qu'apèlan lo buòu (es -) *expr.* **il est pataud à l'extrême**

desgordit coma un cabrit de tres meses *expr.* **dégoûrdi comme un chevreau de trois mois**

desgordit, cada còp son ascla (a -) *expr.* **pour le dégoûrdi chaque coup porte**

desgorgat (èsser -) *loc.* **être fort en gueule**

desgrat *n. m.* (s. XII.) **1. désagrément 2. mauvais gré**

desgrifar de *loc.* **arracher aux griffes de**

desgrunador *n. m.* **égrenoir**

desgruniar *v.* **égrener**

desgruniar sa pitança *loc.* **fam. engager sa fortune**

desguisable, abla *adj.* (s. XIII.) **déguisable**

desguisament *n. m.* (s. XIII.) **déguisement**

desguisar *v.* (s. XIII.) **déguiser**

design *n. m.* (s. XX..., mot anglais) **design**

designacion *n. f.* (s. XIV.) **désignation**

designar *v.* (s. XII.) **désigner** - Citation: *Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantiatvats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre* (Loís Alibèrt, *Gramatica occitana*, 1935)

designer *n. m.* (s. XX..., mot anglais) **designer**

desinéncia *n. f.* (s. XIV..., lat. med. desinentia) **sost.**

désinence (*lingüistica*)

desinencial, ala *adj.* (s. XIX...) **désinentiel, elle**

desinformar *v.* **désinformer**

desinvòlte, òlta *adj.* (s. XVII..., del cast. desenvuelto) **desinvòlt** **sost.** **désinvolte**

desinvoltura *n. f.* (s. XIX..., de l'ital. disinvoltura) **désinvolture**

desir *n. m.* (s. XII.) **corr. désir** - Citation: *ñ E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinèr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs* (A. Galhard, *Prologue d'Augier a Mossur de Seré*, 1583).

desirable, abla *adj.* (s. XIII...) **désirable**

desirar *v.* (s. XII.) **1. désirer** - Citation: *Plus desirar nos cau / aqueths qu'un gran tesaur / ni l'aur fin qu'òm enveja* (Arnaud de Saleta, *Psalme XIX*, s. XVI) ; *Los nòstres libèls s'escampilhavan que prometián la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclaimàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) **2. souhaiter** - Expression: *Vos desiri una bona annada, plan granada*

desirar los bons tostems *n.* souhaiter le bonheur
desirar una bona annada *loc.* souhaiter une bonne année
desirièr, ièra *adj.* (s. XII.) convoiteux
desirós, osa (pl. desiroses, osas) *adj.* (s. XII.) désireux, euse
desistir *v.* (s. XIII.) désister
desjaçar *v.* sortir du gîte
desjogar *v.* (de des + jogar) *corr.* déjouer
desjónher *v.* 1. disjoindre 2. se disjoindre
desjunar *v.* (lat. disjejunare) 1. rompre le jeûne
2. prendre le petit déjeuner *veire:* disnar
desjunar *n. m.* (de desjunar *v.*) petit déjeuner (matin) *veire:* disnar
desjunar (amb de saliva -) *loc.* rester à jeun
desjunar (après -) *loc.* après le petit déjeuner
desjunar (es anat prigond lo -) *expr.* j'ai très faim
desjúnher *v.* (s. XIV..., de des + júnher, *var.:* desjónher (Leng.)) disjoindre
desjunt, unta *n.* (de desjúnher) disjoint, e
deslabrada *n. f.* (de deslabrar) état de ce qui es délabré, déterioré
deslabrament *n.* (de deslabrar) délabrement
deslabrar *v.* (de des + labrar < laborar < lat. laborare (Alibèrt)) délabrer (occ.)
deslabrar (se -) *n.* (de deslabrar) 1. se délabrer (construction, santé...) 2. se déchirer (nuage)
deslabrat, ada *n.* (de deslabrat) qui a perdu sa santé
deslabrat, ada *adj.* (de deslabrar) 1. délabré, ée (construction, santé...) 2. déchiré, ée (nuage...)
3.
deslaçar *v.* (s. XIII.) délacer
deslagastar *v.* 1. arracher les tiques 2. (fig) arracher pour soulager
desleial, ala *adj.* (s. XIII.) déloyal, ale
desleialament *adv.* (s. XIII. n̄ desleialment ž) déloyalement
desleialtat *n. f.* (s. XIII.) déloyauté
desligar *v.* délier
deslogada *n. f.* entorse
deslogadura *n. f.* dislocation
deslogar *v.* (s. XII.) 1. déboîter 2. disloquer
desmairar *v.* 1. sevrer (séparer de sa mère)
2. sortir de son lit (fleuve)
desmaissar *v.* casser la mâchoire
desmalhar *v.* (s. XII.) démailler
desmamar *v.* → sebrar sevrer *veire:* despollar - Expression: *Mas aquel òme despuei dos ans es desmamat de careças de femna. Sens que Lison n'aja la sentida, lo sang [li] monta al cap, sos uèlhs venon fosques, e tot d'un còp, son poton fòl marca la boca de Lison d'un ferre brosent* (Joana Bartés, Lison, 1934)
desmamar (se) *v.* pron. *fam.* se deshabituer *veire:* se desabrirar

desmamar dels autres (se -) *loc.* faire bande à part
desmamatge *n. m.* sevrage
desmanilhar *v.* rompre l'anse
desmarcar *v.* démarquer
desmargar *v.* 1. démancer - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non vegut [faguèri] jamai / quand le bèle uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. disjoindre 3. détraquer
desmarrar *v.* (de desarramar) démarrer (véhicule...) *veire:* desarramar
desmarratge *n. m.* (de desmarrar) démarrage
desmarrimar (se) *v.* 1. s'attrister 2. s'affliger
desmembrar *v.* (s. XIII., de des + membre + ar) *corr.* démembrer • détruire
desmemòriament *adv.* (s. XIV.) perte de la mémoire
desmemoriar *v.* (s. XIV.) perdre la mémoire / la tête
desmentar (se) *v.* devenir fou
desmentida *n. f.* démenti (m.)
desmentir *v.* (s. XII.) démentir - Expression: *La mort d'Hitler es desmentida, e se parla pas de la fin de la guèrra. Cal totjorn esperar. Pr'aquò dison que los internats chècs del camp son liberats aqueste maitin. Què voldriá dire aquò ?* (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)
desmentit *n. m.* (s. XVIII.) démenti
desmentit (donar un -) *loc.* opposer un démenti
desmesclar *v.* démêler
desmesura *n. f.* (s. XIII.) démesure
desmesura (a -) *loc.* outre mesure
desmesurar *v.* (s. XIII.) dépasser la mesure
desmesurat, ada *adj.* démesuré, ée
desmingrar *v.* 1. désoler 2. donner du souci
desmistificacion *n. f.* (s. XX...) démystification
desmistificar *v.* (s. XX...) démystifier
desmistificador, tritz (pl. desmistificators, trises) *adj.* e *n.* (s. XX..., de mistificar) demistificador; demistificateur *sost.* démystificateur, trice
desmontar *v.* (s. XIII., de des + montar) 1. *sost.* descendre de cheval 2. *corr.* démonter
desmontar de son chaval (non se -) *loc.* demeurer inébranlable
desmusclar *v.* démettre l'épaule
desnaturar *v.* (s. XII.) dénaturer
desnevar *v.* 1. fondre (la neige) 2. déneiger
desnosador *n. m.* 1. joint 2. *fig.* solution 3. interprétation, dénouement
desnosaire, aira *n.* qui dénoue, trouve la solution
desnosar *v.* (s. XIV. n̄ denozar ž) dénouer
desobesir *v.* (s. XIII.) désobéir

desobesissença (dever de -) *n. m.* **devoir de désobéissance**
desobligar *v.*
desobrança *n. f.* (de des + obrar + ança) **corr.** **déssoeuvement**
desoccitanizacion *n. f.* (s. XX., de desoccitanizar)
corr. **desoccitanisation** *veire:* desoccitanizar
desoccitanizar *v.* (s. XX., de des + occitanizar) **corr.**
désoccitaniser (*lingüistica*) *veire:* reoccitanizar
desoccitanizat, ada *adj.* **désoccitanisé, ée** - Expression: *Cresi pas çaque là, e ne soi moquet, que cap de nòstres occitans desoccitanizats aja pensat que sas paraulas poguèssen portar frucha al dedins de l'exagòn* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)
desolacion *n. f.* (s. XII..., lat. desolatio) **désolation**
desolar *v.* (s. XIV.) **désoler**
desondra-família *n. m.* **déshonneur pour la famille**
desondrar *v.* 1. déparer 2. abîmer 3. dire du mal 4. déshonorer
desonèst, èsta (*pl. desonèstes, èstas*) *adj.* (s. XIV.) **malhonnête**
desonèstament *adv.* (s. XIV.) **malhonnêtement**
desonestetat *n. f.* (s. XIV.) **malhonnêteté**
desonor *n. m.* (s. XII.) **déshonneur**
desonorar *v.* (s. XII.) **déshonorer**
desopilar *v.* (s. XIV.) **désopiler**
desòrdre *n. m.* (s. XIV.) **désordre**
desorganizacion *n. f.* (s. XVIII...) **désorganisation**
desorganizar *v.* (s. XVI...) **désorganiser**
desorganizator, tritz (*pl. desorganizators, trises*) *adj.* *e n.* (s. XVIII..., de desorganizar) **desorganizador** *sost.* **désorganisateur, trice**
despacha coma un gavach (ne -) *expr.* il fait beaucoup de travail
despachar *v.* 1. dépêcher 2. hâter 3. dégager
despachar besonha *loc.* aller vite en besogne (aller)
despalar *v.* perdre ses dents de lait
despampa *n. f.* chute des feuilles (vigne)
despampaire, aira *n.* épampreur, euse (vigne)
despampar *v.* épamprer (vigne)
despampat *n. m.* chute des feuilles (vigne)
despampat de las vinhas (al -) *loc.* à la chute des feuilles
despampatge *n. m.* épamprage
despanar (se) *v.* 1. se dérober 2. partir 3. disparaître 4. filer à l'anglaise
despanjarnar (se) *v.* se débrailler
despanolhar *v.* 1. dépouiller le maïs 2. *fam.* dépouillement des bulletins de vote
despapachar (se -) *v.* (de des + papach + ar) **corr.** se dépoitralier
despapachat, ada *adj.* (de despapachar) **corr.** dépoitralié, ée
desparaular (se -) *v.* (de des + paraula + ar) **se dédire**

desparaulat, ada *adj.* → Dins totes los cloquiers trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròles, o lo paire e la maire, en lor daissant travalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vildàs occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaulat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)
1. réduit au silence 2. qui a perdu la parole
despareguda *n. f.* (de desparéisser, var.: despareishuda / desparescuda (Gasc.)) **desapareguda; desaparicion; disparicion** → *id.* **corr.** **disparition** *veire:* avaliment
desparegut, uda *adj. e n.* (de desparéisser, var.: desparescut; despareishut (Gasc.)) **corr.** **disparu, ue veire:** desparegut, aparegut
desparéisser *v.* (s. XIII., de des + paréisser, var.: desparéisher (Gasc.)) **desaparéisser** → **desparéisser** 1. **corr.** **disparaître** *veire:* aparéisser - Expression: *desparéisser coma una páur* (fr: *disparaître furtivement*) 2. **corr.** **s'évanouir** (*disparaître*)
desparelhar *v.* (s. XII.) **dépareiller**
desparentada *n. f.* **désaveu des siens**
desparentar *v.* (de des + parent + ar) 1. **perdre / quitter ses parents** 2. **être désavoué par les siens**
despariar *v.* (s. XIV., de des + pariar) **desapariar** **corr.** **réparer d'une paire**
desparièr, ièra *adj.* (de despariar) **corr.** **différent, a**
desparlar *v.* parler à tort et à travers
desparpelar *v.* dessiller les yeux
desparpelar (te vau -) *loc.* je vais t'arracher les yeux
despart *n. m.* (de despartir) 1. **corr.** **départ (s'en aller)** - Citation: *Atencion al despart !* (fr: *Attention au départ !*) 2. **corr.** ce qui est à part (séparer) - Expression: *a despart d'aquò* (fr: *à part ça*)
despart (a -) *loc.* **corr.** à part
despart (metre a -) *loc.* mettre de côté (en réserve)
despart (préner qualqu'un a -) *loc.* prendre quelqu'un à part
despart de (en -) *loc.* excepté
despart de ciò que (a -) *loc.* outre ce que
despartida *n. f.* (de partir) → partiment → **despart** 1. partage 2. répartition 3. séparation 4. *arc.* départ (arc.)
despartida (èsser sus la -) *loc.* être sur le départ
despartida dels bens (la -) *loc.* le partage des biens
despartir *v.* (de des + partir) 1. **séparer** *veire:* partir (séparer) - Citation: *l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas*

(Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. *corr.* **partager** (**distribuer**)
despartir (se) *v.* se séparer (couple...)
despasimentar *v.* décarreler
despassament *n. m.* (de despassar) → lo mètge practica lo despassament d'onoraris; sus aquela rota los despassaments son interdits **dépassement**
despassar *v.* (s. XII., de passar) **dépasser**
despassar lo capelet *loc.* n'être plus maître de ses paroles
despeçar *v.* (s. XIII.) **dépecer**
despelhar *v.* déshabiller
despelhar sant Peire per vestir sant Joan *loc.* déshabiller Pierre pour habiller Paul
despelocada *n. f.* **dépouillement du maïs** - Expression: Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens apariats: amorós e vesiana / en dus virats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa perruca ; Expression: / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròc de sorelh (Josèp Nolens, La flaiüta gascona, 1897)
despendre *v.* **dépenser**
despens *n. m. plur.* (s. XV.) **dépens**
despens de la princesa (a còst e -) *loc.* aux frais de la princesse
despensa *n. f.* (s. XV., lat. dispensa) **dépense** - Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potinges e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A París, s. XVII)
despensar *v.* (s. XV.) **dépenser veire:** despendre
despèrdr *v.* 1. égarer 2. perdre
despèrt, èrta *adj.* 1. réveillé, ée 2. éveillé, ée
despertar *v.* réveiller veire: desrevelhar
despesolhar *v.* épouiller
despièit (despièch; pl. despièches) *n. m.* (s. XII., lat. despectus) **dépit** - Citation: Atanben plan me bremba, dirà l'autre, quand le sénher paire bailèc força trucs a dòna maire dedins aquel valat que vesètz aquí, per despièit que non voliá manjar sopas (Odde de Triors, 1578).
despièit (en -) *loc.* en dépit de
despièit de (en -) *loc. prep.* en dépit de
despièit per el (n'ai -) *loc.* j'en ai honte pour lui
despièit que n'aja (en -) *loc.* malgré qu'il en ait despieitant d'el (en -) *loc.* malgré lui
despièitos, osa / despièchos, osa (pl. despietoses / despièchoes) *adj.* (de despièit / despièch) qui agit par dépit
despiucelaire de noirissas (un -) *loc.* un enfonceur de portes ouvertes
despiucelar *v.* (s. XII.) **dépuceler**
despiucelatge *n. m.* (s. XII.) *fam.* **dépucelage**
desplaçar *v.* **déplacer** - Expression: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenúltima

sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)
desplai (s'aquò non vos -) *loc.* ne vous déplaise
desplaire *v.* (s. XII.) **déplaire**
desplaire (se) *v.* s'ennuyer
desplaser *n. m.* (s. XII.) **déplaisir** - Citation: Sos servidors, tremolatz damp plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)
desplaser (morir de -) *loc.* mourir de chagrin
desplega *n. f.* 1. étalage 2. fait de dire ou faire trop long
desplega (en -) *loc.* en étalage (boutique)
desplega (far una -) *loc.* en dire / faire trop
desplega de (far -) *loc.* faire étalage de
desplegada *n. f.* 1. déploiement 2. mise à jour
desplegar *v.* (s. XII.) 1. déplier 2. étaler 3. (armée) déployer
desplegar las velas *loc.* 1. déplier les voiles 2. étaler la marchandise
desplumar *v.* 1. plumer 2. déplumer
despoder *n. m.* (s. XIII.) **impuissance**
despoderament *n. m.* (de despoderar) 1. *sost.* impuissance 2. *sost.* dépossession
despoderar *v.* 1. ôter le pouvoir 2. déposséder 3. estropier 4. affecter 5. faire perdre ses moyens
despoderar la cara de quelqu'un *loc.* 1. défigurer quelqu'un 2. casser la gueule à quelqu'un
despoderar una citacion *loc.* altérer une citation
despoderat de còr *loc.* (s. XVII.) **sans courage**
despoderat, ada *adj.* *e n.* (s. XIII.) 1. impuissant 2. estropié 3. dépossédé
despodère aitan coma (non i a res que me -) expr. rien ne m'affecte autant que
despoders *n. m. plur.* infirmités
despòlha *n. f.* (s. XII., de despolhar) *corr.* dépouille
despolhament *n. m.* (s. XIII.) **dépouillement**
despolhar *v.* (lat. despoliare) 1. *corr.* dépouiller 2. *corr.* désabiller
despolhar abans de se colcar (non se cal -) chaque chose en son temps
despopador, oira *adj.* (de popar) 1. qui est en âge d'être sevré, ée 2. qui doit être sevré, ée
despopaire, aira *n.* (de popar) qui sèvre (personne)
despopar *v.* → sebar sevrer veire: desmamar - Expression: "Non, disiái ieu ; Expression: car ieu sòi despopat, / ieu mangi plan la sopa, amai salsa, / [non] ai pus besonh d'aver cap de noirissa" (Augèr Galhard, A Josiàs, s. XVI)
despopat de temps a (es -) expr. il n'est plus très jeune
despopat, ada *adj.* 1. sevré 2. dégoûté

despopatge *n. m.* **sevrage** *veire:* desmamatge
despòta *n.* **despote**
despotentar *v.* (de des + potentar) 1. *fig.* **démonter** (quelqu'un) • 2. **déconcerter**
despotelar *v.* **casser le bord d'un vase**
despotisme *n. m.* **despotisme**
despresar *v.* 1. **dépriser** *veire:* depreciar
2. **dépréciar**
desprofieitar *v.* **gâter**
desprofieitat, ada *adj.* 1. gâché, ée 2. gâté, ée
desprofieitos *(un trabalh -)* *loc.* un travail ni fait ni a faire
desproporcionar *(se -)* *v.* (de proporcion) **passer les bornes**
desprovesir *v.* 1. *sost.* **dépourvoir** 2. *sost.* **dépouiller** (de ses biens)
desprovesit, ida *adj.* **dépourvu, ue**
despuèi *prep.* (de dès + puèi, var.: despuish (Gasc.), despuòi (Leng.)) → **despuèi corr. depuis** (*lingüistica*) - Citation: Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paument / embalausida, / estrementida, / embabotida (Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII). ; Citation: Elàs ! Joan, qu'es açò ? D'ont ven que Miramonda, / despuèi tres jorns ença, de nosauts se resconda ? (Francés de Corteta, *La Miramonda*, s. XVII) Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935); E quand sèt oras avián picat despuèi un tròc al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d' alas que me portavan (Juliet Dissèl, s. XX) ; Citation: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935) ; Citation: E quand sèt oras avián picat despuèi un tròc al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d' alas que me portavan (Juliet Dissèl, s. XX) ; Expression: despuèi que lo mond es mond (fr: de tous temps) ; Expression: despuèi que me coneissi (fr: de toute ma vie)
despuèi non i anèri *loc.* la dernière fois que j'y allais
despuèi non i èri *loc.* quand j'y étais
despuntar *v.* **épointer**
desquaresmar *v.* rompre le jeûne
desquilhar *v.* abattre comme des quilles
desrabar *v.* (des + raba + ar) **arracher** - Citation: Nòstra lenga a las raices plondas. S'era pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma dueì aviá pas sentit lo dangèr d'estre descrabada per tot de bon (Enric Molin, *En tutant lo grelh*, 1965) ;

Expression: descrabar la coa dels ases (fa un vent a -) (fr: il fait un vent à décorner un bœuf) ; *Expression: descrabar ni ferre ni clavèl (ne pòdi -)* (fr: je ne peux rien en tirer)
descrabar lo pel *(se -)* *loc.* **s'arracher les cheveux**
desrabat *(me'n soi -)* *loc.* **je m'en suis tiré**
desrabatge *n. m.* **arrachage**
desradar *v.* (de des + rada) *corr.* **dérader** (*marina*)
desramar *v.* 1. effeuiller 2. **gauler les fruits**
desrambolhada *n. f.* **mise en ordre**
desrambolhar *v.* **démêler** - *Expression: Noirigat de Tolosa, me plai de mantenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion* ; *Expression: e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII)
desrapar *v.* 1. **déraper** 2. **glisser** 3. **détacher l'ancre**
desrasigament *n. m.* (s. XIV.) **déracinement**
desrasigar *v.* (s. XIV.) **déraciner**
desrason *n. f.* (s. XII.) **déraison**
desraubar *v.* (s. XIII. ñ deraubar ž, de de + raubar) *corr.* **dérober** (*voler sournoisement*) *veire:* raubar - *Expression: D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogalhon: / lo gròs catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon* (August Benazet, *Menudas tròbas*, 1926)
desregar *v.* 1. **désenrayer** 2. **arracher**
desregar *(se -)* *v.* **ne pas avoir de retenue**
desregat, ada *adj.* 1. **désenrayé, ée** 2. **arraché, ée**
desrei *n. m.* (de desreiar) **desarroi** - Citation: Sobre me se desreia / tal desrei (Gaucèm Faidit, *Unas dolors*, s. XIII)
desreiar *v.* (de des + reia / rega + ar) 1. **sortir du rang** 2. **se dérégler** - Citation: Sobre me se desreia / tal desrei (Gaucèm Faidit, *Unas dolors*, s. XIII) 3. **se dégonder** 4. **être en désarroi**
desrengar *v.* (s. XIII.) **déranger**
desròc *n. m.* → **roïna** ruine
desrocar *v.* 1. **renverser** 2. **démolir**
desrompre *(de se -)* *loc.* **se défaire de**
dessaber *v.* **être dans l'ignorance**
dessabuda de *(a la -)* *loc.* à l'insu de
dessacar (*dessachar*) *v.* (de des + sacar) **vider un sac**
dessagelar *v.* (s. XIV., de des + sagelar) 1. **desceller** 2. **brisier un sceau**
dessagelatge *n. m.* (de des + sagèl + atge) **décauchetage**
dessarrar *v.* (occ. des+sarrar) 1. **desserrer** 2. **lâcher** - Citation: Aviá lo fusilh a l'anca. Quand lo faube se roncèt sus el, dessarrèt lo còp 3. **lancer** - Citation: Vesi [Saturn] le pensatiu, e Jupitèr le dessarra pericles (Pèire Godelin, *Segonda floreta*, 1619)
dessarrar un matràs *loc.* **décocher un trait**
dessasiment *n. m.* (s. XIII.) **dessaisissement**
dessasir *v.* (s. XIII.) **dessaisir**

dessasonar *v.* (s. XII.) 1. dessaisonner 2. *fig.* déconcerter, parler hors du propos
dessecar (dessechar) *v.* (de des + secar) dessécher
desemblaça *n. f.* (s. XIV.) dissemblance
desemblant, anta *adj.* (s. XIV...) 1. dissemblant, ante 2. dissemblable
desemblar *v.* (s. XII.) différer (être différent)
dessenada *n. f.* chose insensée
dessenar *v.* (de des + senar) 1. perdre le sens - Citation: *Una ciutatz fo, no sai cals, / On cazer una plueia tals / Que tug l'ome de la ciutat / Que toquet foron dessenat* (*Pèire Cardenal*, s. XIII). 2. perdre la raison
dessenat, ada *adj.* 1. insensé 2. fou
dessenh *n. m.* (s. XV...) dessin
dessenhare, aira *n.* (s. XV..., de dessenhar) corr.
dessinateur, trice
dessenhar *v.* (s. XV..., Ital. disegnare < lat. designare) dessiner
dessentèri *n. m.* (s. XIII...) dysenterie (f.)
dessèrt *n. m.* dessert
dessèrt (èsser sense -) *loc.* être privé de dessert
desservir *v.* (s. XIII.) desservir
descicacion *n. f.* (s. XIV.) dessiccation
dessicar *v.* (s. XIV.) dessécher
dessicatiu, iva *adj.* (s. XIV.) dessicatif, ive
dessicator *n. m.* (s. XX...) dessiccateur
dessosterrar *v.* déterrer
dessosterrar de vièlhs debats *loc.* réveiller de vieilles querelles
dessús *n. m.* dessus
dessús *n. m.* ton aigu (musique)
dessús *prep.* dessus
dessús (en -) *loc. adv.* au-dessus
dessús (far lo -) *loc.* donner le ton aigu
dessús (per -) *loc. prep.* par-dessus
dessús (préner lo -) *loc.* surmonter la maladie
dessús (venir -) *loc.* fondre sur
dessús de (al -) *loc.* au-dessus de
dessús dejós (çò de -) *loc.* sens dessus-dessous
dessús-dejós (èsser -) *loc.* être sens dessus-dessous
destacar (destachar) *v.* (s. XII.) détacher
destalentada *n. f.* manque de désir
destalentar *v.* 1. faire passer la faim 2. *fig.* ôter l'envie, le désir - Citation: *E alòr, entre ela e ieu, s'engatgèt una correspondència, o puslèu un escambi d'amor e d'amistança, que durèt mai de tres ans (...)* : ieu, polidetament, abondant dins son feble, pèr la destalentar, se podiáu, a cha pauc ela, de mai en mai adolescentida e ferma, me trasènt, de letra en letra, sis adieus desesperats... (*F. Mistral*, 1906)
destalentar (se) *v.* passer son envie
destalentat (èsser -) *loc.* être refroidi dans son désir
destampar l'aiga *loc.* tirer la chasse
destancar *v.* 1. enlever la souche d'un arbre
2. enlever ce qui résiste

destapar *v.* déboucher
destapar lo pastís *loc.* divulguer un secret
destara *n. f.* baisse des prix (fin de marchés...) veire: tara
destariolar *v.* (de l'occ. gascon) 1. désorienter - Citation: *De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multisecular, que pòt en primièr destariolar, mès força mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu siècle dotze* (*Pèire Bèc, La canta de Rotland*, 2014, p. 6). 2. faire perdre la tête
destataranhadoira *n. f.* (de destelaranhadoira) tête de loup (netejar)
destelaranhada *n. f.* action d'enlever les toiles d'araignées
destelaranhar *v.* enlever les toiles d'araignées
destendre *v.* (s. XII.) détendre
destermenada *n. f.* agitation exagérée
destermenaire, aira *n.* (de tèrme) 1. qui dépasse les bornes 2. qui tourne la tête à quelqu'un 3. qui déconcerte
destermenar *v.* (de tèrme) 1. dépasser les bornes 2. tourner la tête à quelqu'un 3. excéder
destermenar qualqu'un *loc.* (de tèrme) tourner la tête à quelqu'un veire: destermenar
destermenat, ada *adj.* 1. hors de soi 2. immense
destilador *n. m.* (de destilar) corr. alambic (*enologia*) veire: alambic
destilaire, aira *n.* (de destilar) corr. bouilleur de cru
destilament *n. m.* (de destilar) destilacion corr.
distillation privée (*agricultura*)
destilar *v.* (lat. distillare) destillar corr. distiller artisanalement veire: distillar
destimborlada (a la -) *loc.* follement
destimborlar *v.* 1. faire perdre la tête 2. mettre hors de soi 3. devenir fou
destimborlat (n'èsser -) *loc.* en perdre la tête
destimborlat, ada *adj. e n.* qui a perdu la tête
destin *n. m.* (s. XII.) destin
destinacion *n. f.* (s. XIV.) destination
destinada *n. f.* (s. XII., de destin) sost. destinée - Expression: *cadun sèc sa destinada* (fr: chacun sa destinée)
destinar *v.* (s. XII.) destiner
destinat a (èsser -) *loc.* être voué à
destinatari, ària *adj. e n.* (s. XIX...) destinataire
destituir *v.* (s. XIV.) destituer
destorbe *n. m.* 1. empêchement 2. dérangement 3. accident
destorbe (sense -) *loc.* à moins d'un accident, d'un imprévu
destorbes (aver de -) *loc.* être empêché
destorn *n. m.* détour
destornar *v.* 1. détourner 2. renverser
destorrar *v.* 1. dégeler 2. se décoincer, briser la glace 3. venir à de meilleurs sentiments
destorrat, ada *adj.* 1. dégelé 2. dégourdi

destrabalhar *v.* (s. XIX., de des + trabalhar) *corr.*
débrayer (*cesser le travail*) *veire:* grèva, cauma
destral *n. f.* hache (f.)
destrantalhar *v.* détraquer
destraucar la carrièra ? (ont -) loc. où débouche cette rue ?
destraucar *v.* 1. faire sortir de son trou - *Citation:* ... se pensava au mejan d'anar destraucar lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984) 2. déboucher (rue...)
destraucar (se -) v. se tirer d'embarras
dèstre *n. m.* dextre (côté droit)
dèstre (anar a grand -) loc. aller à grands pas
dèstre (èsser en -) loc. être dans le ravisement
dèstre (trabalhar a grand -) loc. travailler à toute hâte
destreit *n. m.* (s. XII.) détroit
destreit (èsser al -) loc. être dans la détresse
destrenhedor *n. m.* (de destrénher) décharge (dépose d'ordures)
destrénher *v.* (lat. de + stringere) 1. pressurer
2. débarrasser
destressa *n. f.* (s. XIII.) détresse
destressonada (a la -) loc. en sursaut
destressonar (se) v. s'éveiller en sursaut
destriament *n. m.* (s. XIV.) triage
destriar *v.* (s. XIV.) 1. distinguer 2. séparer
destriar (se) v. pron. (de des + triar) *corr.* différer
• se distinguer (*societat*)
destric *n. m.* (s. XII.) 1. dextérité 2. divertissement - *Citation:* Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornít de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'affars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
destrièr *n. m.* (s. XIII.) 1. destrier 2. cheval attelé du côté droit
destrigada *n. f.* un passe-temps
destrigament *n. m.* (s. XIII.) action de hâter ou de divertir
destrigar *v.* (s. XIII.) 1. hâter 2. divertir
destrucción *n. f.* (s. XIII., lat. destructio) → destrucción *corr.* destruction
destructibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de destructible) → destructibilitat *sost.* destructibilité
destructible, ibla *adj.* (s. XVIII..., lat. escol. destruc-tibilis) → destructible *sost.* destructible
destructiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. destructivus) → destructiu, iva *sost.* destructif, ive
destructor, tritz (pl. destructors, trises) *adj.* e *n.* (s. XV..., lat. destructor) → destructor *sost.* destructeur, trice
destruir *v.* (lat. p. destrugere < destruere) destrurre; destrusir → destruire *rare* détruire *veire:* destrúser

destruire *v.* (s. XII., lat. p. destrugere < destruere) destrurre → destruire *corr.* détruire *veire:* destruir, destrúser, destrusir
destrúser *v.* (lat. p. destrugere < destruere) destrurre; destrusir → destruire *rare* détruire *veire:* destruir
desuetud *n. f.* (s. XVIII..., lat. desuetudo) *sost.* désuétude
desvariar *v.* 1. extravaguer 2. troubler
desvariat (èsser -) loc. 1. perdre le fil 2. *fam.* être à côté de ses pompes
desvariat, ada *adj.* 1. troublé 2. égaré
desvelar *v.* (de des + velar) dévoiler
desverdiada *n. f.* 1. cueillette avant maturité 2. fig. détournement de mineurs
desverdiada de dròlles / minors loc. détournement de mineurs
desverdiar *v.* 1. cueillir avant maturité 2. fig. détourner des mineurs
desvergonhadament *adv.* (s. XIII.) effrontément
desvergonhar *v.* (s. XIII.) se conduire de façon éhontée
desvergonhar (se) v. renoncer à toute honte
desvergonhat, ada *adj.* (s. XIII.) *corr.* sans honte; sans scrupule - *Citation:* Es encara possible a un mestre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoisença e del mesprètz de la lenga d'oc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)
desvestir *v.* dévêtir
desviament *n. m.* (s. XIII.) 1. dévoiement *veire:* deviació 2. détournement
desviança *n. f.* déviance
desviar *v.* (s. XIII.) 1. dévooyer *veire:* deviar 2. détourner
desvirar *v.* dévirer (t. maritime : tourner en sens contraire).
desvirar las paraulas *loc.* détourner un propos
desvirar sa vèsta *loc.* retourner sa veste (politique)
desviratge *n. m.* dévirage (t. de marine : fait de tourner en sens contraire)
desvoler (se -) v. (de des + voler) se dédire
desvolopament *n. m.* développement
det *n. m.* (s. XII., lat. digitus) *corr.* doigt (*anatomia*) - *Citation:* A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadièiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz quin plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: aver de pega als dets (fr: avoir les doigts crochus (être mal-honnête)) ; Expression: aquí li as metut lo det (fr: tu lui a mis le doigt sur la plaie) ; Expression: lo det sense onglà (fr: lo falus (trivial)) ; Expression: se'n mancava de dos travèrs de det (fr: on y est passé à

deux doigts) ; Expression: *aver los dets longs* (fr: être porté sur le vol) ; Expression: *mostrar al det* (fr: montrer du doigt) ; Expression: *causit al det* (fr: trié sur le volet) ; Expression: *saber sul cap del det* (fr: savoir sur le bout des doigts) ; Expression: *non fa bon metre lo det entre doas pèira* (fr: il n'est pas bon de mettre le doigt entre deux pierres)

det (i metre lo -) loc. mettre le doigt sur la plaie

det (triar al -) loc. trier sur le volet

det entre doas pèiras (aver lo -) loc. être entre l'enclume et le marteau

detada n. f. (de det) 1. *corr.* empreinte de doigt
2. *corr.* coup de doigt

detalh n. m. (s. XIV.) détail

detalh (a -) loc. adv. au détail

detalh (en -) loc. en détail

detalhaire, aira n. détailleur, euse

detalhar v. détailler - Expression: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas* (Joan Loís Fornères, s. XVIII)

detar v. (de det) *sost.* doigter (musique)

detat n. m. (de detar) *corr.* doigte

deteccion n. f. (s. XIV.) détection

detectable, abla adj. (s. XX...) détectable

detectar v. (s. XX...) détecter

detectiu n. m. (s. XIX...) détective

detector, tritz (pl. detectors, trises) adj. e n. m. (s. XX...) détecteur, trice

detencion n. f. (s. XIV.) détention

deténér v. (s. XIII.) détenir

detentor, tritz (pl. dententors, trises) adj. e n. (s. XIV...) detentaire détenteur, trice

detergent, enta adj. e n. (s. XVII..., lat. detergens)

detergent, ente veire: abstergent

detergir v. (s. XVI..., lat. detergere) déterger veire: abstergir

deterioracion n. f. (s. XV...) détérioration

deterioracion n. f. (s. XV..., lat. b. deterioratio) détérioration

deteriorar v. (s. XV, lat. b. deteriorare) détériorer

determinabilitat n. f. (s. XIX...) déterminabilité

determinable, abla adj. (s. XII...) déterminable

determinacion n. f. (s. XIV.) détermination

determinant, anta adj. (s. XIX...) déterminant, ante

determinar v. (s. XIII.) *sost.* déterminer

determinat, ada adj. (s. XIII...) déterminé, ée

determinatiu, iva adj. (s. XV...) déterminatif, ivo

determinisme n. m. (s. XIX...) déterminisme

determinista adj. e n. (s. XIX...) déterministe

detestablament adv. (s. XIV...) détestablement

detestable, abla adj. (s. XIV...) détestable

detestacion n. f. (s. XIV.) détestation

detestar v. (s. XV...) détester

deton n. m. petit doigt de la main

detonacion n. f. (s. XVII..., de detonar) détonation

detonant, a adj. (s. XVIII..., de detonar) détonant, e

detonar v. (s. XVII..., lat. detonare) détoner

detonator n. m. (s. XIX..., de detonar) détonateur

detonica n. f. (s. XX..., de detonar) détonique

detraccion n. f. (s. XIV.) détraction

detractacion n. f. (s. XIV.) détractation

detractar v. (s. XIV...) détracter

detractor, tritz (pl. detractors, trises) adj. e n. (s. XIV.) détracteur, trice

detràs (per -) loc. par derrière

detràs (pl. detrases) n. m. l'arrière train

detràs de loc. *corr.* derrière de

detràs de loc. adv. derrière de

detràs de (al -) loc. derrière

detràs lo bòrd loc. *corr.* par dessus bord veire: overboard ?

dets (aver de pega als -) expr. avoir les doigts crochus (être un voleur)

dets (se'n rosegar los -) loc. s'en mordre les doigts

dets de la man (coma los dos -) loc. être intimement liés

dets entre doas pèiras (aver los -) loc. ménager la chèvre et le chou

dètz adj. num. (s. XIII.) dix

dètz-e-nòu adj. num. dix-neuf - Expression: *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniaí çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc* (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images)

dètz-e-sèt adj. num. dix-sept

dètz-e-uèit adj. num. dix-huit

dètz-e-uèit (èsser en -) loc. être sens dessus-dessous

dètz-e-uèit (metre en -) loc. mettre en désordre

deu (coma se -) expr. comme il convient

deure v. → dever devoir

deuriá èsser (non es lo que / es pas lo que -) loc. il n'est pas tel qu'il devrait être

deuriá, li ven çò que non voldriá (qui fa çò que non -) expr. on récolte ce qu'on a semé

deute n. m. (s. XIII.) dette

deute preissant (un -) loc. une dette criarde

deute public n. m. dette publique (écon.)

deutes (lo recobrat dels -) loc. le recouvrement des dettes

deutes (manjat de -) loc. *corr.* criblé de dettes (societat)

deutes (tres litres de marrida sang non pagan pas un sòu de -) expr. le souci n'arrange pas les choses

devastacion n. f. (s. XVI...) dévastation

devastar v. (s. XV...) dévaster

devastator, tritz (pl. devastator, trises) adj. e n. (s. XVI..., de devastar) devastador; devastaire dévastateur, trice veire: degastaire

deveire, eira *n.* (s. XII., de deure / dever) qui est redevable

devéner *v.* → devenir devenir

devenir *v.* (s. XII.) **devenir veire:** devérer

devent plòure (en -) *loc.* **corr.** s'il doit pleuvoir (*societat*)

dever *n. m.* le devoir

dever *v.* (s. XIII.) **devoir veire:** deure

dever de desobesissença *n. m.* devoir de désobéissance

deveral, ala *adj. e n. m.* (s. XX...) déverbal, ale

devers *n. m. plur.* devoirs (respect de la loi, de sa conscience...)

devèrs (pl. devèrses) *n. m.* 1. dévers 2. pente

devèrs ma maire *loc.* 1. du côté de ma mère
2. du chef de ma mère

devèrs pertot *loc.* de tous côtés

deversar *v.* (s. XIII.) déverser

devesiment *n. m.* (s. XII., de devesir) 1. division (partage) veire: division 2. désaccord

devesir *v.* (s. XII., lat. dividere) **corr.** diviser

devesir (se) *v.* (s. XII., lat. dividere) se divisor

devètz dire de ieu ? (que -) *loc.* que devez-vous penser de moi ?

deviacion *n. f.* (s. XV...) déviation veire: desviament

deviacionisme *n. m.* (s. XX...) déviationnisme

deviacionisme *n. m.* (s. XX., de deviar) deviationnisme

deviacionista *adj. e n.* (s. XX...) déviationniste

deviacionista *n.* (s. XX., de deviar) deviacionniste

deviança *n. f.* (s. XX., de deviar) déviance (psi.)

deviant, anta *adj. e n.* (s. XX., de deviar) déviant, ante (psi.)

deviar *v.* (s. XIV...) dévier veire: desviant

deviator, tritz (pl. deviators, trises) *adj.* (s. XIX...) déviateur, trice

devin, ina *n.* (s. XIII.) devin, devineresse

devina (a la -) *loc.* au petit bonheur

devina (anar a la -) *loc.* aller au hasard

devina las fèstas un còp passadas *expr.* il est peu perspicace

devina que (se -) *loc.* il se trouve que

devinaire de Menerba *expr.* **corr.** il devine ce qu'il voit (*societat*)

devinaire, aira *n.* devin, sorcier, ère

devinar *v.* (s. XII.) deviner (sens fort ou familier)

devinnaire, aira *n.* 1. devin - Expression: L'òme rafiguèt los pòts : "Lo devinnaire ! Cresètz encara al devinnaire e a la sorcelariá, de jovents coma vautres... Daissatz-me rire..." (Joan Bodon, contes, 1953) 2. sorcier

devinon devinalha (es -) *loc.* 1. c'est aléatoire
2. c'est hasardeux

devís (pl. devises) *n. m.* (s. XIII.) 1. discours
2. propos

devisar *v.* (s. XIII.) 1. parler 2. raconter

devistar *v.* 1. apercevoir à l'instant - Expression: Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla retenguèt son pas e, sens para ni gara, de tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus (Leon Còrdas, La vèspa, Òc, abr. 1951) 2. dévisager

devocion *n. f.* (s. XIII.) dévotion

devocion (anar en -) *loc.* aller en pèlerinage

devoraire, aira *n.* (s. XIII.) 1. dévoreur 2. vorace

devorar *v.* (s. XIII.) dévorer

devoriment *n. m.* tourment, souci

devorir *v.* **corr.** dévorer

devorir (se) *loc.* se désespérer

devòt que lo bon Dieu (es mai -) *expr.* il est plus royaliste que le roi

devòt, òta *v.* (s. XIII.) 1. dévot, ote 2. dévoué, ée

devòtament *adv.* (s. XIII.) dévotement

dexteritat *n. f.* (s. XVI...) dextérité

dextralitat *n. f.* (s. XX...) dextralité

diabèta *n. m.* (s. XV...) diabète

diabetic, ica *adj.* (s. XIV...) diabétique

diabetogèn, èna *adj.* (s. XX...) diabétogène

diabetologia *n. f.* (s. XX...) diabétologie

diabetològue, òga *n.* (s. XX...) diabetològ **sost.**

diabétologue (medecina)

diable *n. m.* (s. XII.) diable - Expression: diable dins lo còrs (aver lo -) (fr: avoir le diable au corps) ; Expression: diable dins lo ventre (a lo -) (fr: il a le diable au corps) ; Expression: diable i foguèsse (quand lo -) (fr: même s'il y avait le diable) ; Expression: diable jos la calòta (las devòtas an lo -) (fr: les dévotes ont le diable sous la coiffe) ; Expression: diable lo bacèla (qui dona e puèi lèva, lo -) (fr: donner, c'est donner, reprendre, c'est voler) ; Expression: diable lo bacele (lo -) (fr: le diable le fesse) ; Expression: diable lo maneja (lo -) (fr: il est possédé du démon) ; Expression: diable lo pastissa (lo -) (fr: il est possédé du démon) ; Expression: diable lo tabase (lo -) (fr: le diable le batte) ; Expression: diable m'a petat al morre (lo -) (fr: je n'ai pas de chance au jeu) ; Expression: diable non poguèt plus far lo mal, se faguèt ermita (quand lo -) (fr: les méchants tentent parfois de se "refaire une virginité") ; Expression: diable non serà totjorn a la pòrta d'un paure òme (lo -) (fr: l'injustice ne peut pas durer) ; Expression: diable per tornar (àngel per manlevar, -) (fr: il est plus facile d'emprunter que de payer ses dettes) ; Expression: diable qu'es negre (non es tan / es pas tan -) (fr: il est moins méchant qu'il n'en a l'air) ; Expression: diable sap çò que fa, s'esperreca lo cuol (quand lo -) (fr: on regrette ses erreurs) ; Expression: diable ven l'anhell, al diable torna la pèl (del -) (fr: bien mal acquis ne profite jamais)

diable (far l'almònina al -) *loc.* aider quelqu'un qui n'en a pas besoin

diable a, al mai volriá aver (al mai lo -) *loc.* plus il en a, plus il en veut

diabolical (anar del -) loc. **tomber de Charybde en Scylla**

diabolical (anar del) loc. **au pire; au pis aller**

diabolical bat sa femna (lo -) loc. **il pleut et fait soleil**

diabolical dins la borsa (aver totjorn lo -) loc. **être toujours fauché**

diabolical dins lo còrs (aver lo -) loc. **avoir le diabolical au corps**

diabolical èra bèl (a quinze ans lo -) loc. **il a mal tourné**

diabolical pòrta pèira (lo -) loc. **à quelque chose malheur est bon**

diabolical te patacuòle (que lo -) loc. **que le diabolical t'emporte**

diabolical te patafiòle (que lo -) que le diabolical t'emporte (euphémisme)

diabolicalera (far la -) loc. **faire le diabolical à quatre**

diabolic, ica adj. (s. XIV.) **diabolique** - Citation: *Lo vièlh s'èra enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levariá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

diaconal, ala adj. (s. XV..., lat. diaconalis) **diaconal, ale**

diaconat n. m. (s. XV..., lat. ecles. diaconatus) **diaconat**

diaconessa n. f. (s. XV..., lat. ecles. diaconissa) **diaconesse**

diaconia n. f. (s. XVII..., lat. ecles. diaconia) **diaconie**

diacritic, ica adj. (s. XIX..., gr. diakritikos) **diacritique** - Exemple: *un signe diacritic*

diada n. f. (lat. bas. dyas, -adis.) 1. **sost.** **dyade**
2. **sost.** **dyade**

diadème n. f. (s. XIII., gr. diadême) **diadème**

diafane, ana adj. (s. XII., gr. diaphanês) **diafan**
sost. **diaphane**

diafaneïtat n. f. (s. XIV...) **diaphanéité**

diafanoscopia n. f. (s. XX...) **diaphanoscopie**

diaforès n. f. (s. XIV.) **diaphorèse (rhétorique)**

diaforetic, ica adj. (s. XIV...) **diaphorétique**

diafragma n. m. (s. XIV.) **diaphragme**

diagnòsi n. f. (s. XIX..., gr. diagnôsis) 1. **diagnose** (plante) 2. **diagnose (médecine)** 3. **diagnose (cybern.)**

diagnostic n. m. (s. XVI..., de diagnostic) 1. **diagnostic (maladie)** 2. **diagnostic (analyse de situation)**

diagnostic, ica adj. (s. XVI..., gr. diagnostikos) **diagnostique**

diagnosticar v. (s. XIX..., de diagnostic) **diagnosticuer**

diagonal, a adj. (s. XII..., lat. diagonalis < gr. diagôniōs) **diagonal, ale** - Exemple: *una matritz diagonal; una linha diagonal*

diagonalala n. f. (s. XVI..., de diagonal) **diagonale**

diagonalament adv. (s. XVI..., de diagonal) **diagonallement**

diagramma n. m. (s. XVI..., gr. diagramma) **diagramme**

diague n. m. (s. XIII., lat. ecles. diaconus < gr. diakonos) **sost.** **diacre** - Citation: *Senhor, te pregam pels diagues* (*Missal*, 1979)

dialectal, ala adj. (s. XIX..., de dialecte, var.: dialectau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
sost. **dialectal, ale**

dialectalament adv. (s. XIX..., de dialectal) **dialectalement**

dialectalisme n. m. (s. XIX..., de dialectal) **dialectisme** - Citation: *En mès d'aquò, los problemas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés moderne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extreme, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant"* (Pèire Bèc, *La canta de Rotland*, 2014, p. 6)

dialectalizacion n. f. (s. XIX..., de dialectalizar) **dialectalisacion**

dialectalizar (se) v. pron. (s. XIX..., de dialectal) **se dialectaliser**

dialècte n. m. (s. XVI..., lat. dialectus < gr. dialektos f) **dialecte** - Citation: *Se parlava nagaire de sièis dialèctes d'òc (...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira de patés - dins aquel mot de dialècte e mai que mai quicòm de convencional, que ne fa incert l'emplec. Ont començà un dialècte e ont finís* (Rogier Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

dialectica n. f. (s. XIII.) **dialectique**

dialecticament adv. (s. XVI...) **dialecticquement**

dialectician, ana n. (s. XII...) **dialecticien, enne**

dialectologia n. f. (s. XIX..., de dialecte) **dialectologie**

dialectologic, ica adj. (s. XIX..., de dialectologia) **dialectologique**

dialectològue, òga n. (s. XIX..., de dialectologia) **dialectologue**

dialisable, abla adj. (s. XX., de dialisar) **dialysable**

dialisar v. (s. XX., de dialisi) **dialyser**

dialisator n. m. (s. XX., de dialisar) **dalyseur (instrument)**

dialis n. f. (s. XX., gr. dialusis) 1. **dialyse (phys.)**
2. **dialyse (méd.)**

dialogar v. (s. XVIII...) **dialoguer**

dialogic, ica adj. (s. XVIII...) **dialogique**

dialogue n. m. (s. XII..., lat. dialogus < gr. dialogos) **dialogue** - Expression: *Dialògue de Pan e [d'Eco]* (Pèire Godelin, s. XVII)

dialogue social n. m. **dialogue social (socio.)**

dialoguista n. f. (s. XX...) **dialoguiste**

Diana n. pr. **Diana (mytho.)**

diari n. m. (lat. diarium) 1. **corr.** **journal (de bord, intime...)** veire: *jornal - Citation: Mon diari de la*

deportacion (Josèp Salvat, s. XX). (fr: *Mon journal de la déportation*) 2. **corr.** agenda veire: jornal
diarquia n. f. (s. XIX...) dyarchie
diarrèa n. f. (s. XIV. ñ diarria ž) diarrhée
diarreïc, ïca adj. (s. XIII. ñ dyasretic ž) diarrhéique
diaspòra n. f. (s. XX...) diaspora
diastòla n. f. (s. XIV.) diastole
diccion n. f. (s. XIV., lat. dictio) **sost.** diction
diccionari n. m. (s. XVI..., lat. med. dictionarium)
corr. **dictionnaire** - Citation: *Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalament les mots les plus esquerrièrs, amb l'explicacion francesa* (Joan Dojat, Diccionari mondin, 1638)
dictada n. f. (s. XVII..., de dictar) **corr.** dictée
dictafòn n. m. (1935, de dictar + gr. phônê) **sost.** dictaphone
dictar v. (s. XIII., lat. dictare < dicere) 1. dicter
2. prononcer 3. lire
dictat n. m. (s. XV...) 1. dire 2. dicton 3. pièce de littérature
dictator, tritz (pl. dictators, trises) n. m. (s. XVII..., lat. dictator) dictador **sost.** dictateur
dictatorial ala adj. (s. XVIII..., de dictator) **sost.** dictatorial, ale
dictatura n. f. (s. XV..., lat. dictatura) **sost.** dictature
dierèsi n. f. (s. XIV.) diéresse
diesèl n. m. (s. XX...) diésel
dieselification n. f. (s. XX...) diéselification
dièta n. f. (s. XIII.) diète
dieu n. m. (s. X.) dieu - Expression: Quant ne faguèt de presics, l'abat Salvat, dins totes los ròdols d'Occitania ! Dieu sol o sap (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
Dieu (èsser amb -) loc. être dans la jubilation
Dieu (tron de -) n. m. 1. il ne tient pas en place
2. c'est un homme intrépide
Dieu barba de palha (far de -) expr. parler de Dieu avec irrévérence
Dieu çai siá ! interj. lit. Dieu bénisse ce lieu !
Dieu çai siá ! loc. Dieu soit avec vous !
Dieu de son ventre (far -) expr. vivre pour manger
Dieu e consciéncia (en -) loc. en conscience
Dieu fa lo mond, lo diable los apària expr.
Dieu crée les gens, le diable les accouple
Dieu garde ! loc. Dieu ne plaise ! (à)
Dieu gràcias loc. **sost.** grâce à Dieu
Dieu gràcia ! loc. Dieu merci !
Dieu l'aja (recebut, da) loc. Dieu ait son âme !
Dieu l'ajude loc. Dieu l'aide
Dieu me damne se ! loc. que je suis damné si
Dieu me dau (a -) loc. Dieu me garde (à Dieu je me donne) veire: dar
Dieu mercé loc. 1. Dieu merci - Citation: Non cal a filh de guita apréner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [mejans]

del marit que li balhi (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) 2. grâce à Dieu
Dieu nos (en) preserve ! loc. Dieu ne plaise ! (à)
Dieu podèm (trabalham tant que -) loc. on travaille tant qu'on peut
Dieu siá ! (davant -) n. Dieu ait son âme !
Dieu siá lausat ! loc. Dieu soit loué !
Dieu siatz (a -) loc. Dieu vous garde veire: adissiatz - Expression: Il y eut une grande contestation entre ceux du pays d'Adiousias, qui étoient tous ceux de delà la Loire, et ceux du pays de deçà, qu'il appeloit du pays de Dieu vous conduise (F. de Malherbe, s. XVII) ; Expression: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondet aladonc en confidéncia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensem" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
Dieu te faga nòstre ! loc. tant de gagné !
Dieu te mostrrà miracle loc. Dieu te punira
Dieu verai n. m. vrai Dieu
Dieu vos assiste ! loc. à vos souhaits !
Dieu vos cresca ! loc. à vos souhaits !
Dieu-gràcia (la -) loc. **corr.** la grâce de Dieu (**societat**)
Dieu-mercé loc. **corr.** grâce à
difamacion n. f. (s. XIII.) diffamation
difamant, anta adj. (s. XVII...) diffamant, ante
difamar v. (s. XIII., lat. diffamare) **sost.** diffamer
difamat, ada adj. (s. XVII...) diffamé, ée
difamator, tritz (pl. difamators, trises) adj. e n. (s. XV..., lat. diffamator) difamador; difamaire → **difamator** **sost.** diffamateur, trice
difamatòri, òria adj. (s. XV..., de difamar) **sost.** diffamatoire
difasat, ada adj. (s. XIX...) diphasé, ée
diferar v. (lat. differe) **sost.** différencier
diferat non es perdut (çò qu'es -) expr. ce qui est différencié n'est pas perdu (ironie)
diferéncia n. m. (s. XII..., lat. differentia) diferença **sost.** différence
diferéncia que i a es que (la-) loc. **sost.** avec cette différence que (**societat**)
diferenciacion n. f. (s. XIX..., de diferenciar) **sost.** differentiation
diferencial, ala adj. (s. XVIII..., lat. differentialis, var.: diferenciau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost.** différentiel, elle (**matematicas**)
diferenciar v. (s. XIV..., de diferéncia) **sost.** différencier
diferenciator n. (s. XX., de diferenciar)
diferenciador **sost.** différenciateur
different, enta adj. (s. XIV..., lat. differens) **sost.** différent, ente

diferentament *adv.* (s. XIV..., de *diferent*) *sost.* **diféremment** - *Citation:* En mès d'aquò, los problèmas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés moderne que's pausan *diferentament* dab l'occitan gascon (Pèire Bèc, 2014)

diferir *v.* **différer**

dificilament *adv.* (s. XIV. ñ dificilment ž) **difficilement**

dificile, ila *adj.* (s. XIV., lat. *difficilis*) **dificieil** *corr.* **dificile**

dificultat *n. f.* (s. XIII.) *corr.* **difficulté** - *Citation:* Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluït devers un neò-felibrisme qu'es sa negacion fondamentalala (Robèrt Lafont, 1980)

difòrme, òrma *adj.* (s. XIV..., lat. *difformis*) *corr.* **diforme**

diformitat *n. f.* (s. XIV. ñ deformitat ž, lat. *difformitas*) *sost.* **diformité**

difteria *n. f.* (s. XIX...) **diphthérie**

difteric, ica *adj.* (s. XIX...) **diphthérique**

difteroïde, ïda *adj.* (s. XIX...) **diphthéroïde**

diftong *n. m.* (s. XIV., lat. *diphthongus* < gr. *diphthogos*) *sost.* **diphongue (f.)**

diftongacion *n. f.* (s. XVI..., de *diftongar*) **diphongaison**

diftongar *v.* (s. XIV., de *diftong*) *sost.* **diphonguer**

difús, difusa (*pl. difuses, difusas*) *adj.* (s. XV..., lat. *diffusus* < *diffundere*) **difus, use**

difusable, abla *adj.* (s. XX., de *difusar*) **diffusible**

difusament *adv.* (de *difús*) **diffusément**

difusar *v.* (s. XX., de *difús*) **diffuser**

difusar (se) *v. pron.* (s. XX., de *difús s.*) **se diffuser**

diffusion *n. f.* (s. XX., de *difusar*) **diffusion**

diffusion *n. f.* (s. XIV.) **diffusion**

difusiu, iva *adj.* (s. XIV.) **diffusif, ive**

difusiu, iva *adj.* (s. XX., de *difusar*) **diffusif, ive**

diffusor *n.* (s. XIX...) **diffuseur**

diffusor *n. m.* (s. XX., de *difusar*) **diffuseur**

diga grèga ! *loc.* **dis chiche !** (*défi*)

diga que diga *loc.* **quoi qu'il dise**

diga-me de qui te fas, te dirai qui ès *expr.* **dis-moi qui tu fréquentes je te dirai qui tu es**

diga-me lo *loc.* *corr.* **dis-le-moi**

digamendieu *n. m.* **promesses vaine**

digatz que ! (me -) *loc.* **pensez donc !**

diga ! interj. **dis donc !**

diga ! digatz ! interj. **allô !**

digerible, ibla *adj.* (s. XVI...) **digérable**

digerir *v.* (s. XIV.) **digérer**

digerir (èsser de mal -) *loc.* **être difficile à digérer**

digèste, a *adj.* (s. XIX..., de *indigèste*) **digèst** *corr.* **digeste** (*alimentacion*)

digestibilitat *n. f.* (s. XIV.) **digestibilité**

digestible, ibla *adj.* (s. XIV.) **digestible**

digestion *n. f.* (s. XIV.) **digestion**

digestiu, iva *adj.* (s. XIV.) **digestif, ive**

digitigrade, a *adj.* *e n.* (s. XIX..., lat. *digitus + gradus*) **digitigrad** *sost.* **digitigrade**

diglossia *n. f.* (s. XX., gr. *diglòssia*) **diglòssia** *sost.* **diglossie**

dignament *adv.* (s. XIII., de *digne*) *sost.* **dignement**

digne (aquel n'es lo -) *loc.* **c'est l'homme de la situation**

digne, digna *adj.* (s. XII., lat. *dignus*) **1. sost.** **digne** - *Citation:* Ta legeria encartada serà / coma es *digna*, e peus cantons irà (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567) ; *Citation:* Noirigat de Tolosa, me plai de mantenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII) **2. sost.** **capable** **3. sost.** **ce qui est mérité**

digne, ni digne (non es / es pas -) *loc.* **il n'entend rien à tout cela**

dignificar *v.* (s. XIV.) **dignifier**

dignitari, ària *n.* (s. XVIII..., de *dignitat*) *sost.* **dignitaire**

dignitat *n. f.* (s. XIII., lat. *dignitas*) *sost.* **dignité** - *Expression:* Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbosc, Discors de Castèlnòu d'Arri, 1927)

diagramma *n. m.* (s. XIX...) **diagramme**

digression *n. f.* (s. XII...) **digression**

diguèt que... (*qual non vos -*) *loc.* **peut-on imaginer que**

diguèt, ñ Bèstia qué fas aquí ? ž (non me -) *expr.* **il ne daigna pas m'adresser la parole**

dijous *n. m.* (s. XII., lat. *dies + jovis*, var.: *dijaus* (Gasc.)) *corr.* **jeudi** - *Citation:* Tot còp, lo dijous, a la piscina, anavan pescolhar (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

Dijous absolut *n. m.* **Jeudi saint**

dijous que ven *loc.* **jeudi prochain**

dijous venent *loc.* **jeudi prochain**

dilapidacion *n. f.* (s. XV...) **dilapidation**

dilapidar *v.* (s. XIII..., lat. *dilapidare*) *sost.* **dilapider**

dilapidator, tritz (*pl. dilapidators, trises*) *adj. e n.* (s. XV...) **dolapidaire; dilapidador** *sost.* **dilapideur, euse**

dilatabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **dilatabilité**

dilatable, abla *adj.* (s. XIV.) **dilatable**

dilatacion *n. f.* (s. XIV.) **dilatation**

dilatància *n. f.* (s. XX...) **dilatance**

dilatant, anta *adj.* (s. XVIII...) **dilatant, ante**

dilatar *v.* (s. XIV.) **dilater**

dilatat, ada *adj.* (s. XIV...) **dilaté, ée**

dilatatiu *adj.* (s. XIV.) **qui peut se dilater**

dilatator, tritz (*pl. dilatators, trises*) *adj.* (s. XVII...) **dilatateur, trice**

dilatomètre *n. m.* (s. XIX...) **dilatomètre**

dilatòri, òria adj. (s. XV., lat. jur. dilatorius) *sost.*
dilatoire

dilatòriament adv. (s. XIV...) **dilatoirement**

dileccion n. f. (s. XV.) **dilection**

dilèmma n. m. (s. XVI..., lat. dilemma < gr.) **dilemma**
→ **dilemma** *sost.* **dilemme**

dilemmatic, ica adj. (s. XIX...) **dilemmatique**

diligéncia n. f. (s. XIII.) **1. diligence 2. soin**

diligent, enta adj. (s. XIII.) **diligent, ente**

diligentament adv. (s. XIII. n̄ diligentment z) **de façon diligente**

diluns n. m. (s. XII., lat. dies + lunis) *corr.* **lundi**

diluvian, ana adj. (s. XVIII..., lat. diluvium) *sost.*

diluvien, ienne veire: delavaci - Exemple: una pluēja diluviana èra annonciada (fr: une pluie diluvienne était annoncée)

dimarts n. m. (s. XII., lat. dies + Martis) **dimarç,**
dimars *corr.* **mardi**

dimèrces n. m. (s. XIII., lat. p. dies + mercoris) *corr.*
mercredi

dimenge n. m. (s. XII., lat. dies + dominicus, var.: dimèrgues (Leng.)) *corr.* **dimanche** veire: dimenjada

dimenjada n. f. (s. XX.) **week-end (samedi et dimanche)**

dimension n. f. (s. XIV.) **dimension**

dimensional, ala adj. (s. XIX...) **dimensionnel, elle**

dimensionar v. (s. XX...) **dimensionner**

diminuar v. (s. XV.) → **demesir diminuer**

diminucion n. f. (s. XIV.) **diminution** veire: demesiment

diminutiu, iva adj. e n. m. (s. XIV.) **diminutif, ive**

dimòrfe, òrfa adj. (s. XIX...) **dimorphe**

dinamic, ica adj. (s. XVIII...) **dynamique**

dinamicament adv. (s. XIX...) **dynamiquement**

dinamisme n. m. (s. XIX...) **dynamisme**

dinamita n. f. (s. XIX...) **dynamite**

dinamar v. (s. XIX...) **dynamiter**

dinamitatge n. m. (s. XX...) **dynamitage**

dinamizacion n. f. (s. XX...) **dynamisation**

dinamizar v. (s. XIX...) **dynamiser**

dinamo n. f. (s. XIX...) **dynamo**

dinamogèn, èna adj. (s. XX...) **dynamogène**

dinamografe n. m. (s. XIX...) **dynamograph**

dinasta n. m. (s. XVI...) **dynaste**

dinastia n. f. (s. XV...) **dynastie**

dinastic, ica adj. (s. XIX...) **dynastique**

dinoaure n. m. (s. XIX...) **dinosaur**

dins prep. (s. XII.) *corr.* **dans • chez (personne) -**
Citation: Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Forniers, 1785). (fr: ... chez une veuve) ; Exemple: dins Max Roqueta (fr: dans l'œuvre de Max Roqueta)

dintre prep. (s. XII.) **à l'intérieur**

dintre ieu loc. **en moi-même**

diocesan, ana adj. (s. XIII...) **diocésain, aine**

diocèsi n. f. (s. XII., lat. diœcesis < gr. dioikēsis)
sost. **diocèse (m.)**

Diogènes n. pr. m. **Diogène (philosophe grec)**
m. - Citation: Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII)

dionisiac, ica adj. (s. XIII..., lat. b. dionysiacus < gr. dionusiakos) *sost.* **dionysiaque (phil.) (mitologia)**

diplodòcus n. m. (s. XX.) **diplodocus**

diplòma n. m. (s. XIX...) **diplôme**

diplomar v. (s. XIX...) **diplômer**

diplomat, ada adj. e n. (s. XIX...) **diplômé, ée**

diplomata adj. e n. (s. XVIII...) **diplomate**

diplomatic, ica adj. (s. XVIII...) **diplomatique**

diplomatica n. f. (s. XVII...) **diplomatique**

diplomaticament adv. (s. XVIII...) **diplomatiquement**

diptic n. m. (s. XVII...) **diptyque**

dirà (ben te -) loc. **bien t'en prendra**

dirà ont nisan los fauclhs (non es el que / es pas el que -) loc. **il n'a pas inventé la poudre**

diràn (eles) loc. **dit-on**

dire v. (s. XII., lat. dicere) → **dire** *corr.* **dire** veire:
dís'er - Citation: Demorèron totes a perpensar. Un se-crèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilar totis amassa. E se sarrèron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: es bèl, que disètz ? (fr: N'est-ce pas qu'il est beau ?) ; Expression: vòl dire (fr: c'est à dire) ; Expression: valent a dire (fr: ce qui revient à dire) ; Expression: quand vosautres disètz ! (fr: ce que sont les choses !) ; Expression: per vos dire (fr: c'est ainsi que / par exemple) ; Expression: e se me disatz que (fr: vous me direz peut-être que) ; Expression: vòli dire per mas rasons (fr: je veux dire par là) ; Expression: qué que digon (fr: quoi qu'on dise) ; Expression: diriatz d'avís que (fr: on dirait que) ; Expression: es tant digam (fr: c'est comme qui dirait) ; Expression: diriatz de l'entendre (fr: on dirait à l'entendre) ; Expression: diriatz qu'es fol (fr: on dirait un fou) ; Expression: es malaut, diriam (fr: on dirait qu'il est malade) ; Expression: tant val dire (fr: pour ainsi dire) ; Expression: valent a dire / aquò's a dire / çò es a saber / es a dire (fr: c'est à dire) ; Expression: non vòli pas que siá lo dit (fr: je ne veux pas qu'il soit dit) ; Expression: de fait e de dit / tan fa, tant va / siá dit, siá fait / (fr: aussitôt dit, aussitôt fait) ; Expression: alavetz me venguèt (fr: alors, il me dit) ; Expression: lo te fau coma lo m'an fait (fr: je te le dis comme on me l'a dit) ; Expression: se fa de Tolosa (fr: il se dit de Toulouse) ; Expression: quicòm me cornava que (fr: quelque chose me disait que) ; Expression: non ai parlat que siá malaut (fr: je n'ai pas dit qu'il était malade) ; Expression: escotatz que vos parli (fr: écoutez bien ce que je vais dire) ; Expression: amb aquò bèle finida ; Expression: donar la bona for-

tuna (fr: dire la bonne aventure) ; Expression: me n'a podat una ! (fr: il m'en a dit une de bonne) ; Expression: al dit de (fr: au dire de) ; Expression: Te disi que... (fr: Ah ! Je te jure...)

dire n. m. (de dire) corr. **dire veire**: dit - Expression: soi de vòstre dire (fr: je suis d'accord avec ce que vous dites) ; Citation: n E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs z. (A. Galhard, Prologue d'Augier a Mossur de Seré, 1583).

dire ! (aquò non es de -) loc. c'est incroyable
dire ! (fa bon -) loc. facile à dire !

dire "ma maire me sona" ! (aqui non i a a -) loc. fam. là, il n'y a rien à dire !

dire (a comparaça -) loc. comme qui dirait

dire (a tot -) loc. pour tout dire

dire (aiçò non val lo -) loc. ce n'est pas la peine d'en parler

dire (aquò es de bon far, encara mai de -) loc. c'est plus facile à dire qu'à faire

dire (aquò fa bon -) loc. c'est facile à dire

dire (aquò te fa bon -) loc. tu en parles à ton aise

dire (aquò va sense -) loc. cela va sans dire

dire (aquò vos fa bon dire -) loc. vous en parlez à votre aise

dire (aquò's a -) loc. 1. ce qui revient à dire
2. c'est-à-dire

dire (aquò's un) loc. c'est un dicton populaire

dire (d'ausir -) loc. d'ouï dire

dire (es a -) loc. conj. c'est à dire veire: çò es

dire (es de bon -) loc. c'est facile à dire

dire (es pas de - / non es de) loc. c'est inouï

dire (es per -) loc. c'est une façon de parler

dire (èsser del meteis -) loc. être du même avis

dire (lo plan -) loc. le bien dire (éloquence

dire (m'o sauretz -) loc. vous me'n donnerez des nouvelles

dire (non es de / es pas de -) loc. c'est indicible

dire (non soi pas d'aquel -) loc. je ne suis pas de cet avis

dire (non val lo -) loc. ce n'est pas la peine d'en parler

dire (o saber -) loc. le faire savoir

dire (o vos saurai a -) loc. je vous le ferai savoir

dire (per plan -) loc. pour tout dire

dire (per tot -) loc. en un mot

dire (soi de vòstre -) loc. je suis de votre avis

dire (sus aquò non sèm del meteis -) expr. nous ne nous entendons pas sur ce point

dire (tant val -) loc. pour ainsi dire

dire ? (bonament, que me volètz -) expr. venez-en au fait !

dire ? (de qui volètz -) expr. à qui faites-vous allusion ?

dire ? (perqué non lo -) expr. pourquoi ne pas le dire ?

dire adieu loc. 1. corr. **s'en aller veire**: far la mala, partir 2. corr. **se retirer**

dire aital (per o -) loc. pour ainsi dire

dire al far, i a bèl cambàs (del -) expr. il y a loin des paroles aux actes

dire al papa (lo vau -) loc. je veux aller le dire à Rome

dire al plus net loc. expliquer clairement

dire arri que tirar lo carri (val mai -) expr. il vaut mieux être le patron que l'employé

dire basta ! loc. dire assez !

dire çò que cal a loc. dire son fait à

dire d'ont venètz (n'i a per -) loc. il y a de quoi

dire / s'étonner

dire de (per -) loc. afin de

dire de (per de -) loc. c'est une façon de parler

dire de boca loc. dire de vive voix

dire de bonas (ne -) loc. en raconter de bonnes

dire de calhòlas (ne -) loc. en dire d'équivoques

dire de fotres coma una pera verda expr. jurer comme un charretier

dire de mal loc. jurer (blasphémer)

dire de messas bassas loc. chuchotter à son voisin

dire de non loc. 1. nier 2. dire non

dire de òc loc. dire oui

dire de pan (non pòt -) loc. il ne peut pas en placer une / placer un mot

dire de parlar (per -) loc. histoire de parler

dire de pebradas (ne -) loc. en dire de salées

dire de petòfias loc. dire des sornettes

dire de rossas (ne -) loc. en dire de toutes

dire de saladas (ne -) loc. en dire de salées

dire de totas (ne -) loc. en dire de toutes

dire del mond (al -) loc. selon l'opinion générale

dire d'abominacions loc. dire des horreurs

dire d'ont venètz (n'i a per -) loc. il y a de quoi s'étonner

dire e far i a tres legas de camin (entre -) expr. il y a loin de la coupe aux lèvres

dire grèga loc. mettre au défi

dire la vertat (a -) loc. à vrai dire

dire la vertat (per -) loc. à vrai dire

dire la vertat (per de -) loc. 1. à dire le vrai 2. franchement

dire las quatre vertats a loc. dire son fait à

dire lo verai (a -) loc. à vrai dire

dire los sèt pecats de qualqu'un expr. dire pis que pendre de quelqu'un

dire luta loc. s'avouer vaincu

dire mai e mai (li pòdes -) loc. tu as beau lui dire

dire ni grat ni gràcia (non -) expr. ne pas dire un mot de remerciement

dire non als estudis expr. renoncer aux études

dire para ni gara (sense -) loc. sans crier gare

dire per rastelada loc. **dire tout ce qu'on sait**
dire per sa rason que... expr. **il donne pour raison que...**

dire quant val ni quant còsta (sense -) loc. **1. ex abrupto 2. brusquement**

dire que (per de -) loc. **pour vous expliquer**
dire que l'anma es siá (non ausar / ausar pas -) expr. **être timide**

dire que se ditz (aquò's un -) expr. **c'est un dicton populaire**

dire que se ditz (un -) loc. **corr. un dicton populaire**

dire qu'en gratacuols òm vei cambiar la ròsa expr. **tant que vivent les roses**

dire seba loc. **1. demander grâce 2. s'avouer vaincu**

dire son franc valentin loc. **avoir son franc parler**

dire tas benfaitas (te vau -) expr. **je vais te dire tes quatre vérités**

dire un cantar (far -) loc. **faire dire un service religieux**

dire una brava loc. **en dire une bien bonne**

dire verenós (un -) loc. **des propos méchants, venimeux**

dire, mas (non es per / es pas per -) loc. **sans me vanter, mais**

direccion n. f. (s. XIX..., lat. directio) **sost.** **direction (commander)**

direccion n. f. (s. XIV..., lat. directio) **corr.** **direction (orientation)**

direccional, ala adj. (s. XX...) **directionnel, elle**
dirèctament adv. (s. XIV., de dirècte) **corr.** **directement**

dirècta, ècta adj. (s. XIII..., lat. directus) **corr.** **direct, ecte**

directiu, iva adj. (s. XIII...) **directif, ive**

directiva n. f. (s. XIX...) **directive**

directivitat n. f. (s. XX...) **directivité**

director (per -) loc. **comme / en qualité de directeur**

director, tritz (pl. directors, trises) adj. (s. XIX...) **directeur, trice**

directorat n. m. (s. XVII...) **directorate**

directòri n. m. (s. XV...) **directoire**

directiveial, ala adj. (s. XVIII...) **directiveial, ale**
dires (ésser de dos -) loc. **tenir un double discours**

dires (l'aspror de sos -) loc. **la dureté de ses propos**

dires (l'engorgadís de sos -) loc. **la confusion de son discours**

diretz plan de causas (li -) loc. **vous lui présenterez mes civilités**

diriatz on dirait

diriatz (coma -) loc. **comme qui dirait**

diriatz d'avís que on dirait que

dirigent, enta n. (s. XX., de dirigir) **dirigeant, ante**

dirigibilitat n. f. (s. XIX...) **dirigeabilité**

dirigible, ibla adj. (s. XVIII...) **dirigeable**

dirigir v. (s. XV.) **diriger veire:** bailejar

dirigisme n. m. (s. XX...) **dirigisme**

dirigista adj. e n. (s. XX...) **dirigiste**

dirigit, ida adj. (s. XVII...) **dirigé, ée**

disc (pl. disques) n. m. (s. XVII...) **disque**

discal, ala adj. (s. XX.) **discal, ale**

discari, ària n. (s. XX.) **disquaire**

discernible, ibla adj. (s. XIV...) **discernable**

discerniment n. m. (s. XVII...) **discernement**

discernir v. (s. XIII...) **discerner**

disciplina n. f. (s. XII.) **discipline (enseignement, pénitence)**

disciplinable, abla adj. (s. XIV.) **disciplinable**

disciplinar v. (s. XII.) **discipliner**

disciplinari, ària adj. (s. XVII...) **disciplinaire**

disciplinat, ada adj. (s. XIV...) **discipliné, ée**

discípol n. (s. XIII.) **disciple** - Citation: *E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

discobòl n. m. (s. XVI...) **discobole**

discofil, ila n. (s. XX.) **discophile**

discophilia n. f. (s. XX.) **discophilie**

discografia n. f. (s. XX.) **discographie**

discografic, ica adj. (s. XX.) **discographique**

discoïde, ida adj. (s. XIX...) **discoïde**

discontinú, ua adj. (s. XIV..., de dis + continú) **sost.**
discontinu, ue

discontinuacion n. f. (s. XIV..., lat. med. discontinuatio) **sost.** **discontinuation**

discontinuar v. (s. XIV..., lat. med. discontinuare) **sost.** **discontinuer**

discontinuitat n. f. (s. XIV., de discontinú) **sost.** **discontinuité**

disconvenéncia n. f. (s. XV..., de disconvenir) **sost.** **disconvenance**

disconvenient, a adj. (s. XIV., de disconvenir) **sost.** **inconvenant**

disconvenir v. (s. XVI..., lat. disconvenire) **1. sost.** **être inconvenant 2. sost.** **disconvenir**

discordança n. f. (s. XII., de discordar) **discordance**

discordant, anta adj. (s. XII..., de discordar) **sost.**
discordant, ante

discordar v. (s. XII..., lat. discordare) **discorder**

discòrdia n. f. (s. XIII.) **discorde**

discorir v. (lat. discurrere) **discorrer** **sost.** **discourir**

discors (pl. discourses) n. m. (s. XVI..., lat. discursus) **sost.** **discours** - Citation: *Aquela òbra fuguèt remesa a la vila per lo general Martinia, president del*

comitat parisenc, que lauvet dins son discors los explorators produchs autres còps per lo Lemosin (Josèp Ros, *L'annada lemosina*, 1898)

discors plen de bòrda expr. propos immoral

discotèca n. f. (s. XX.) discothèque

discotèca n. f. (s. XX., del francés) 1. corr. discotèque (mòble) 2. corr. discothèque (lieu où l'on danse)

discrecion n. f. (s. XIV., lat. discretio) sost. discréption - Expression: [Aqueste] fasiá manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per un trauc de barrica, de pàur que n'esclatèsse per ne manjar trop (Odde de Triors, 1578) ; Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).

discrecionari, ària adj. (s. XVIII...) discréptionnaire

discrèdit n. m. (ital. discredito) deserèdit sost. discrédit

discreditar v. (s. XVI..., de discrèdit) desereditar sost. discréder

discrèt, èta adj. (s. XIII., lat. discretus) discret, ète

discrètament adv. (s. XIII., de discrèt) discrètement

discriminacion n. f. (s. XIX...) discrimination

discriminant, anta adj. (s. XIX...) discriminant, ante

discriminar v. (s. XIX...) discriminer

discriminator n. m. discriminateur (appareil)

discriminatori, òria adj. (s. XX...) discriminatoire

disculpar v. (s. XVI..., lat. dis + culpa) sost. disculper

discursiu, iva adj. (s. XIV., lat. escolast. discursivus) sost. discursif, ive

discussion n. f. (s. XII., lat. discussio) sost. discussion

discutejar v. (s. XX.) discutailler

discutible, ibla adj. (s. XVIII...) discutable

discutida n. f. (s. XX.) discussion

discutir v. (s. XIII...) discuter

discutit, ida adj. (s. XVII...) discuté, ée

diseire, eira n. (s. XVI...) 1. diseur, euse 2. qui porte la parole

díser v. (lat. dicere) → dire corr. dire

disèrte, a adj. (s. XIV..., lat. desertus) disèrt sost. disert, e

disètz ! (quand vosautres -) loc. ce que sont les choses !

disfonccionament n. m. (s. XX...) dysfonctionnement

disgràcia n. f. (s. XVI..., ital. ñ disgrazia ž) disgrâce

disgraciós, osa (pl. disgracioso, osas) adj. (s. XVI..., ital. disgrazioso)

disi de non (non -) loc. je ne dis pas le contraire

disi e ni ne lèvi, ni n'ajusti (o te -) expr. je te le dis tel quel

disi que si ! loc. que oui !

disiá (n'i a un que -) loc. comme disait l'autre

disiá pro ! (me -) loc. je me disais bien

disiatz que (e se me -) loc. vous me direz peut-être que

disjonccion n. f. (s. XVII..., lat. disjunctio) disjunction

disjonctar v. (s. XIX..., de disjunctor) disjoncter

disjonctiu, iva n. (s. XVI..., lat. disjunctivus) disjonctif, ive

disjonctor n. m. (s. XIX..., lat. disjunctum) disjoncteur

dislocacion n. f. (s. XIII.) dislocation

dislocar v. (s. XIII.) disloquer veire: deslogar

dismenorrà n. f. (de dis + menorrà) sost. dysménorrhée (medecina) veire: amenorrèa, menstruacion, menstruas

disnada n. f. (s. XII.) déjeuner

disnada n. f. (de disnar) corr. grand repas de midi (societat)

disnaire, aira n. (de disnar) corr. dîneur, euse (societat)

disnar v. (s. XII.) 1. déjeuner - Expression: Una lèbre ? [Grandmercé], paurot, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prières] vesins a venir disnar doman passat, te respondi qu'i tiraràn la carn de pels òs (Paul Froment, La lèbre, 1894) 2. manger

disnar n. m. le déjeuner (miègjorn)

disnar (afusta-te lo cotèl qu'anam -) expr. je crois que l'heure de vérité est venue

disnar (après -) loc. après dîner

disnar (non an per / an pas per -) loc. ils n'ont rien à manger

disnar de canonge (un -) loc. un bon et long repas

disnar de regardèlas loc. 1. regarder manger les autres 2. fig. ne pas obtenir ce qu'on voulait

disnar, li rèsta res per son sopar (qui manja tot a son -) expr. il faut être prévoyant

disnetà n. f. (de disnar) corr. dînette

dison (çò -) loc. dit-on

dison (cossí te -) loc. comment t'appelles-tu ?

disparitat n. f. (s. XIV., lat. disparilitas X paritat)

desparitat sost. disparité

dispausar v. (s. XV., lat. disponere X pausar) sost.

disposer

dispensacion n. f. (s. XIV.) dispensation

dispensar v. (s. XIV.) dispenser

dispensatiu, iva adj. (s. XIV.) qui peut être dispensé

dispensator, tritz (pl. dispensators, trises) adj. e n. (s. XII..., de dispensar) dispensador; dispensaire sost. dispensateur, trice

dispèrs, èrsa (pl. dispèrses, èrsas) adj. (s. XIV.) dispersé, ée

dispersar *v.* (s. XIV. n̄ disperger ž, lat. dispersus < dispergere) *corr.* **disperser**

dispersion *n. f.* (s. XIV., lat. b. dispersio) *corr.* **dispersion**

disponibilitat *n. f.* (s. XV..., de disponible) *sost.* **disponibilitat**

disponible, ibla *adj.* (lat. med. disponibilis) *sost.* **disponible**

disposicion *n. f.* (s. XIII., lat. dispositio) *sost.* **disposition** - Citation: *Aprop alcus dias retornet admilioracio de las suas disposicíos* (tr. Albucasis)

dispositiu *n. m.* (s. XVII..., lat. dispositus) *sost.* **dispositif**

disproporción *n. f.* (s. XVI..., de dis + proporcion) *sost.* **disproportion**

disproporcionar *v.* (s. XVI...) **disproportionner**

disproporcionat, ada *adj.* (s. XVI...) **disproportionné, ée**

disputa *n. f.* (s. XIII.) **dispute** (**sens noble e sens familiar**)

disputar *v.* (s. XIII.) **débattre** - Expression: *disputar de la capa de l'evesque* (fr: discuter de questions oiseuses / du sexe des anges)

dissabte *n. m.* (s. XIII., lat. p. dies + sambati < ebr. shabbat, var.: dishabte (Gasc.)) *corr.* **samedi**

dissecable, abla *adj.* (s. XIX...) **dissécable**

dissecar *v.* (s. XVI...) **disséquer**

dissección *n. f.* (s. XVI...) **dissection**

dissector, tritz (pl. dissectors, trises) *n.* (s. XVII...) **disséqueur, euse**

disseminacion *n. f.* (s. XVIII...) **dissémination**

disseminar *v.* (s. XVI...) **disséminer**

dissension *n. f.* (s. XIII.) **dissension**

dissentiment *n. m.* (s. XVI...) **dissentiment**

dissestre *n. m.* **1. l'autre jour 2. l'ancien temps**

dissidéncia *n. f.* (s. XV...) **dissidence**

dissident, enta *adj.* (s. XX.) **dissident, ente**

dissillabe, aba *adj.* (s. XVI...) **dissyllabe**

dissimulacion *n. f.* (s. XII..., lat. dissimulatio) *sost.* **dissimulation** - Citation: *Jo non som pas d'aquera condicion / que posca usar de dissimulacion* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

dissimilar *v.* (s. XIV..., lat. dissimulare) *sost.* **dissimuler**

dissimulat, ada *adj.* (s. XIV..., de dissimular) **dissimulé, ée**

dissimulator, tritz (pl. dissimulators, trises) *adj. e n.* (s. XV..., lat. dissimulatio) **dissimulador; dissimulaire** *sost.* **dissimulateur, trice**

dissipacion *n. f.* (s. XIII., lat. dissipatio) **dissipation**

dissipar *v.* (s. XIV., lat. dissipare) **dissiper**

dissipator, tritz (pl. dissipators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de dissipar) **dissipador; dissipaire** *sost.* **dissipateur, trice**

dissolubilitat *n. f.* (s. XIX..., de dissoluble) **dissolubilité**

dissoluble, a *adj.* (s. XIII..., de dissòlver X soluble) **soluble**

dissolucion *n. f.* (s. XIV., lat. dissolutio) **dissolution**

dissolut, uda *adj.* (s. XIV., lat. dissolutus) **dissous, dissoute**

dissolutiu, iva *adj.* (s. XIV.) **dissolutif, ive**

dissolvent *n. m.* (s. XVI..., de dissòlver) *corr.* **dissolvant**

dissolvent, enta *adj.* (s. XVI..., de dissòlver) **dissolvant, ante**

dissòlver *v.* (s. XIV..., lat. dissolvere) *corr.* **dissoudre**

dissòlver (se) *v.* (s. XII..., lat. dissolvere) **se dissoudre**

dissòlvre *v.* (lat. dissolvere) *corr.* **dissoudre**

dissuadir *v.*

distància *n. f.* (s. XIV.) **distance**

distanciacion *n. f.* (s. XX...) **distanciation**

distanciar *v.* (s. XIX...) **distancer**

distant, anta *adj.* (s. XIV...) **distant, ante**

distillable, abla *adj.* (s. XIV..., de distillar) *corr.* **distillable** (*enologia*)

distillacion *n. f.* (s. XIV., lat.b. distillatio) **destillacion; distillament** → **distillacion** *corr.* **distillation** (*enologia*)

distillada (aiga -) *n. f.* **eau distillée**

distillar *v.* (s. XIV., lat. distillare) **destillar** *corr.*

distiller (*enologia*) **veire: destilar**

distillaria *n. f.* (s. XVIII..., de distillar) **1. corr. distillerie (usina) veire: destilariá 2. corr. distillerie (industrie)**

distillat *n. m.* (s. XIX...) **distillat**

distillat *n. m.* (s. XX., de distillar) **distillat**

distillat, ada *adj.* **distillé, ée**

distillator *n. m.* (de distillat) **distillateur (appareil)**

distillator, tritz (pl. distillators, trises) *n.* (s. XVI..., de distillar) **distillador; distillaire** *corr.* **distillateur, trice (personne)** (*enologia*) **veire: brutlaire, destilaire**

distillatori, òria *adj.* (s. XVI..., de distillator) *sost.* **distillatoire** (*enologia*)

distinccion *n. f.* (s. XIII., lat. distinctio) **distincion** *sost.* **distinction**

distinctament *adv.* (s. XIV., de distincte) **distinctement**

distincte, incta *adj.* (s. XIV., lat. distinctus) **distinct, a** *sost.* **distinct, incte** - Citation: *Los elements ètnics qu'an constituit lo pòble occitan explican la formacion de doas lengas distinctas al nòrd e al miègjorn de Gàllia* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

distinctiu, iva *adj.* (s. XIV..., de distincte) **distinctiu, iva** *sost.* **distinctif, ive**

distinguir *v.* (s. XIV., lat. distinguere) *sost.* **distinguer**

distinguit, ida *adj.* (s. XVII..., de distinguir) *sost.* **distingué, ée**

distinguo *n. m.* (s. XVI..., latinisme) *sost.* distinguo
distraccion *n. f.* (s. XIV..., lat. distractio) *sost.* distraction
distractiu, iva adj. (s. XVI...) **distrayant, ante**
distraire *v.* (s. XIII., lat. distrahere) **distraire**
distrait, aita adj. (s. XIII..., de distraire, var.: distrach, acha (pl. distraches / distrachs, achas) (Leng., Lem., Prov.)) **distrait, aite**
distraitament adv. (s. XIX..., de distract / distrach, var.: distrachament (Leng., Lem., Prov.)) *corr.* **distraitemt**
distre *n. m.* **1. l'autre jour 2. l'ancien temps**
distribucion *n. f.* (s. XIV., lat. distributio) *corr.* distribution
distribuir *v.* (s. XVI., lat. distribuere) *corr.* distribuer
distributiu, iva adj. (s. XIV., lat. b. distributivus) *sost.* distributif, ive
distributor, tritz (pl. distributors, trises) adj. e n. (s. XIV..., lat. distributor) **distribuidor** *corr.* distributeur, trice
districte *n. m.* (s. XVII...) **district**
dit ! (aicí siá -) loc. entre nous soit dit !
dit (aquí lo -) loc. voila ce qu'on en dit
dit (ben me'n a -) loc. bien m'en a pris
dit (cal que siá -) loc. il faut que ce soit dit
dit (de fait e de -) loc. sitôt dit, sitôt fait
dit (dich) n. m. (s. XIII., de dire) **1. parole 2. propos 3. sentence**
dit (fait coma -) loc. sitôt dit, sitôt fait
dit (n'i a pro de -) loc. assez parlé
dit (n'i a pro de -) n. assez causé !
dit (que siá lo -) loc. qu'il soit dit
dit al fait i a grand trait (del -) loc. il y a loin de la coupe aux lèvres
dit al fait i a grand trait (del -) expr. il y a loin de la coupe aux lèvres
dit de (a -) loc. à force de
dit de (èsser -) loc. convenir de
dit de cantar, non pas de cridar (es -) expr. il ne faut pas trop pousser les choses
dit de fregada (aquò siá -) loc. cela soit dit en passant
dit de parlar (per lo -) loc. histoire de parler
dit de passada (aquò siá -) loc. cela soit dit en passant
dit de rire (pel -) loc. histoire de rire
dit de t'anar veire (me soi -) loc. j'ai eu l'idée de passer te voir
dit del mond (lo -) loc. le qu'en dira-t-on
dit d'escarlimpada (aquò siá -) loc. cela soit dit en passant
dit e apuntat que (es -) loc. il est convenu que
dit lo mot (se son -) loc. ils sont d'intelligence
dit que (qual non t'a -) loc. croirais-tu que
dit que (qual non vos a -) loc. se douteraient-on ?

dit res, as dit de òc (se non as -) loc. qui ne dit mot consent
dit sensat (aital -) loc. ce qui semble dire
dit, a dit (quand a -) loc. il ne revient pas sur sa parole
dita n. f. **1. discours 2. déclaration 3. cours 4. enchère 5. débit**
dita (aquò non a de -) loc. cela n'a plus cours
dita (aver bona -) loc. **1. réussir 2. avoir du succès**
dita (non aver pas de -) loc. (var.: non aver pas de dicha (Leng., Lem., Prov.)) *corr.* n'avoir pas cours veire: aver de dita
dita (tirar un autre de -) loc. surenchérir sur quelqu'un
dita de (en -) loc. (s. XVII.) **au dire de**
dita d'un es (en -) loc. aux dires de certains
dita que (a -) loc. à mesure veire: a proporcion, a mesura
ditirambe *n. m.* (s. XVI..., gr. dithurambos)
ditirambe sost. **dithyrambe**
ditrambic, a adj. (s. XVI..., de ditirambe) *sost.* **dithyrambique**
ditz (alara çò -) loc. alors, me dit-il
ditz (alara me -) loc. alors, me dit-il
ditz (alara que me -) loc. alors, me dit-il
ditz (çò -) loc. dit-il
ditz res, non ditz jamai meçorga (qui non -) expr. celui qui ne promet rien ne trompe personne
ditz una vertat quand non sap plus de meçorgas expr. c'est un menteur
ditz, n'i a pro un pauc (quand se -) loc. il n'y a pas de fumée sans feu
diürési *n. f.* (s. XVIII...) **diurèse**
diuretic *n. m.* (s. XIV.) **diurétique**
diuretic, ica adj. (s. XIV.) **diurérique**
diürne, diürna adj. (s. XIII., lat. diurnus) *diürn, a sost.* **diurne**
diva *n. f.* (s. XIX..., mot italiano) **diva (cantatrice)**
divagar (se -) v. se mettre hors de soi / très en colère
divagat (aver -) loc. avoir perdu la raison
divagat (èsser -) loc. être hors de soi / très en colère
divendres *n. m.* (s. XIV., lat. dies + veneris, var.: vendres (Auv., Prov.), divés (Gasc.)) *corr.* **vendredi** - Expression: Eran polidas(...), talament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894)
divergéncia *n. f.* (s. XIX...) **divergence**
divergent, enta adj. (s. XVII...) **divergent, ente**
divergir *v.* (s. XVIII...) **diverger**
divers, èrsa (pl. divèrses, èrsas) adj. (s. XII.) divers, erse

divèrsament *adv.* (s. XII., de divèrs) *sost.* **diversement**
diversificació *n. f.* (s. XX.) **diversification**
diversificant *adv.* (s. XIV.) **diversification**
diversificar *v.* (s. XIV.) **diversifier**
diversification *n. f.* (s. XX.) **diversification**
(nourriture bébé)
diversion *n. f.* (s. XIV..., lat. diversio) *sost.* **diversion**
diversitat *n. f.* (s. XIV., lat. diversitas) *sost.* **diversité**
divertiment *n. m.* (s. XV...) **divertissement**
divertir *v.* (s. XVII..., lat. divertere) *corr.* **divertir** -
Expression: se divertir coma un crostet de pan mosit (fr: s'ennuyer à mourir)
divertir coma un còfre (se -) *loc.* **s'ennuyer à mourir**
diverti, iva *adj.* (s. XIV.) **divertissant, ante**
divessa *n. f.* (s. XIV. ñ devessa z) **déesse**
dividende *n. m.* (s. XVIII..., lat. dividendus)
dividend *sost.* **dividende (economia)**
divin, ina *adj.* (s. XIII.) **divin, ine**
divinacion *n. f.* (s. XIV., lat. divinatio) **devinacion**
divination
divinitat *n. f.* (s. XIII., lat. divinitas) *sost.* **divinité**
divisibilitat *n. f.* (s. XV..., de divisible) **divisibilité**
divisible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. divisibilis) → **divisible, a divisible**
division *n. f.* (s. XII..., lat. divisio, onis) **1. division (mathématiques) 2. division (militaire)**
divisionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII..., de division) **divisionnaire**
divisionisme *n. m.* (s. XX., de division) **divisionnisme**
divisionista *adj. e n.* (s. XX., de divisionisme) **divisionniste**
divisor *n. m.* (s. XIII..., lat. divisor) **diviseur (math.)**
divisor, ora *n.* (s. XV..., lat. divisor) **diviseur, euse**
divòrci *n. m.* (s. XIV.) **divorce**
divorciar *v.* (s. XIV...) **divorcer**
divorciat, ada *adj.* (s. XVIII...) **divorcé, ée**
divulgacion *n. f.* (s. XVI..., lat. divulgatio) *sost.* **divulgation**
divulgar *v.* (s. XIV., lat. divulgare) *sost.* **divulguer**
veire: propagar
divulgator, tritz (pl. divulgators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat.b. divulgator) **divulgador; divulgaire**
sost. **divulgateur, trice**
doana *n. f.* (s. XIII.) **douane**
doari *n. m.* (s. XIV., fr. douaire) *corr.* **douaire** *veire: dotari*
doat *n. m.* **1. fossé 2. conduit couvert**
dobladura *n. f.* (s. XIV.) **doublure**
doblament *adv. e n. m.* (s. XIII.) **doublement**
doblar *v.* (s. XII.) **1. doubler** - *Expression: Los co-cuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bosc, lavetz*

la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armaniac II, 1991) 2. plier 3. tordre
doblat, ada *adj.* **doublé, ée (vêtement...)** - *Expression: Prumèrament, per plan piafar, / un màntol nou me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
doblatge *n. m.* (s. XX...) **doublage**
doble, dobla *adj. e n. m.* (s. XIII.) **double**
doblet *n. m.* **doublon**
doblièr *n. m.* (s. XII.) **damier**
doblièra *n. f.* (de doble) **1. çò qu'es en doble**
2. vêtements de recharge 3. provisions
dobtar *v.* (s. XII.) **1. douter 2. craindre** - *Citation: Eth èra anat [humar] ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, / de tau sòrta / qu'un arrossin qui dopta un maupàs a passar / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ençà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*
dobte *n. m.* (s. XII.) **1. doute 2. crainte**
dobte (levar un -) *loc.* **élever un soupçon**
dobte (sense -) *loc.* **sans doute**
dobtós, osa (pl. dobtoses, osas) *adj.* (s. XII.) **dou-teux, euse**
dobtosament *adv.* (s. XIII.) **douteusement**
doç, doça (pl. doces, doças) *adj.* (s. XII., lat. dulcis)
corr. **doux, douce**
doçamara *n. f.* (de doça + amara) *sost.* **douce-amère**
doçamenet *adv.* (de doçament) *corr.* **très doucement**
doçament *adv.* (s. XI., de doç) *corr.* **doucement**
doçanha *n. f.* (de doç) **1. corr. douceur du temps**
2. corr. variété de raisin blanc
doçàs, assa (pl. doçasses, assas) *adj.* (de doç)
corr. **fade**
docejar *v.* (de doç) **1. corr. être trop doux 2. corr. avoir une saveur douce**
docet, eta *adj.* (de doç) *corr.* **assez doux**
doceta *n. f.* (de doç) *corr.* **mâche (salade)**
docetament *adv.* (s. XII., de doç) *corr.* **tout doux**
dochà *n. f.* (s. XVI..., italian ñ doccia z) **douche**
dochaire, aira *n.* (s. XVII...) **doucheur, euse**
dochar *v.* (s. XVII...) **doucher**
docile, ila *adj.* (s. XV..., lat. docilis < docere) *corr.* **docile**
docinàs, assa (pl. docinasses, assas) *adj.* **douceâtre**
docinèl, a *adj.* (de doç) *corr.* **d'une douceur agréable**
docinós, osa (pl. docinoses, osas) *adj.* (de doç)
corr. **douceâtre**
doçor *n. f.* (s. XII., de doç) *corr.* **douceur**
doçor (préner per -) *loc.* **prendre par la douceur**
doçorós, osa (pl. doçoroses, osas) *adj.* (de doç)
corr. **doucereux, euse**

dòctament *adv.* (s. XVI...) **doctement**

dòcte, dòcta *adj.* (s. XVI..., lat. *doctus* < docere) **docte** - *Citation:* *La Pamfília [Pampilia] corriú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisidía e la dòcta Fenícia* (*Pèir de Garròs, Lissandre, 1567*)

doctor, ora *n.* (s. XI.) **docteur** - *Citation:* *A la taula d'onor, Madama la comtessa de Valon que [presidís], a a sa drecha Mossur Beiran, a [son esquerra] lo doctor Prioleau dont la genta dòmna se troba en fàcia, entre Mossur de Pebeire e lo comte de Bretàs, l'explorator (L'annada Lemouzina, 1897); Dintratz doctor. Vos vau far veire aquela paura femna (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

doctoral, ala *adj.* (s. XIV...) **doctoral, ale**

doctoralament *adv.* (s. XVII...) **doctoralement**

doctorat *n. m.* (s. XVI...) **doctorat**

doctors de la Glèisa (los -) *n. m. plur.* les docteurs de l'Eglise

doctors de la lei (los -) *n.* les docteurs de la loi

doctrina *n. f.* (s. XII.) **doctrine** - *Citation:* Mentre tant, lo que fa la doctrina abans vèspars, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (*B. Amilhan, 1673*).

doctrinal, ala *adj.* (s. XIV.) **doctrinal, ale**

doctrinalament *adv.* (s. XV...) **doctrinalement**

doctrinari, ària *adj.* (s. XIV...) **doctrinaire**

doctrinàriament *adv.* (s. XIX...) **doctrinairement**

document *n. m.* (s. XIII.) **document**

documentacion *n. f.* (s. XIX...) **documentation**

documentalista *n.* (s. XX...) **documentaliste**

documentar *v.* (s. XVIII...) **documenter**

documentari *n. m.* (s. XIX...) **documentaire**

documentarista *n.* (s. XX...) **documentariste**

dodecaedre *n. m.* (s. XVI...) **dodécaèdre**

dodecagòn *n. m.* (s. XVII...) **dodécagone**

dodecagonal, ala *adj.* (s. XVIII...) **dodécagonal, ale**

doga *n. f.* **1. douve 2. talus de chemin**

doga (anar en -) *loc.* **tomber en ruines**

dogat *n. m.* (lat. *doga*) → **dogat** **égout**

dògma *n. m.* (s. XVI...) **dogme**

dogmatic, ica *adj.* (s. XVI...) **dogmatique**

dogmatically *adv.* (s. XVI...) **dogmatiquement**

dogmatisme *n. m.* (s. XVI...) **dogmatisme**

dogmatista *n.* (s. XVI...) **dogmatiste**

dogmatizar *v.* (s. XIII...) **dogmatiser**

dògol *n. m.* **corr. dogue**

dòl *n. m.* (s. XIII.) **1. douleur** - *Expression:* *dòl* (çò que los uèlhs non veson lo còr non -) (fr: on n'est pas dégoûté par ce qu'on ne voit pas) **2. regret** **3. deuil**

dòl (cargar -) *loc.* **corr.** **porter le deuil (societat)**

dòl (cargar lo -) *loc.* **prendre le deuil**

dòl (far -) *loc.* (s. XVII.) **1. faire de la peine**

2. avoir regret **3. porter le deuil**

dòl (lo cap me -) *loc.* **j'ai mal à la tête**

dòl (pausar lo -) *loc.* **quitter le deuil**

dòl (portar -) *loc.* **porter le deuil**

dòl (préner lo -) *loc.* **prendre le deuil**

dòl de (me -) *loc.* **1. je regrette de** **2. il m'en cuit de**

dòl de (me'n -) *loc.* **il m'en cuit de**

dòl pro de vos far saber (me -) *loc.* **j'ai le regret de vous faire savoir**

doladoira *n. f.* (s. XII...) **doloire**

dòlça *n. f.* (s. XIII.) **gousse**

dolència *n. f.* (s. XIII.) **1. affliction** **2. doléance** **3. fainéantise**

dolent *n. m.* **1. souffrant** - *Citation:* *Cantar non pòt l'òme trist e dolent* (*Pèir de Garròs, Eglòga IV, 1567*) **2. fainéant** **3. méchant**

dolenta (far la -) *loc.* **minauder d'un air plaintif**

dolentat, ada *adj.* **pris de douleur**

dòler *v.* (s. XII.) **1. souffrir** - *Expression:* *Fraire, lo cap me dòl* (*Claudi Martí, 1971*) **2. regretter** **3. s'affliger**

dolha *n. f.* (s. XIII...) **douille**

dolicocefale, ala *adj.* *e n.* (s. XIX..., de *dolico-* + *-cefale*) **dolicocéfal** **sost.** **dolichocéphale** (*arqueologia* veire: braquicefale)

dollar *n. m.* (s. XIX.) **dollar**

dolmèn *n. m.* (s. XIX..., del breton) **sost.** **dolmen** (*antiquitat*)

dolor *n. f.* (s. XII.) **douleur** - *Expression:* *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada, / negadís, escantir mon fuec e garir mas dolors* (Paul Froment, *Un jorn d'abrial, 1898*) ; *Expression:* *La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que versà, de trop bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos morts ambe de mots patetics e vertadièrs* (Joana Bartès, *Lison, 1934*)

dolorós, osa (pl. doloroses, osas) *adj.* (s. XII.)

douloureux, euse - *Citation:* *D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la sinforia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber, 1940*)

dolorosament *adv.* (s. XII.) **douloureusement**

domaisèla *n. f.* (s. XVII...) **1. demoiselle** **2. libellule** **3. carcasse d'oie ou de canard à griller sur le feu**

domaiselar *v.* **faire la demoiselle**

domaiselenc, enca *adj.* (de *domaisèla* + enc) **1. relatif aux demoiselles** **2. qui fait la demoiselle** **3. efféminé**

domanial, ala *adj.* (s. XVI...) **domanial, ale**

domable, abla *adj.* (de *domdar*) **corr.** **domptable**

domdada *n. f.* (de *domdar*) **corr.** **domptage**

domdadís, issa (pl. domdadisses, issas) *adj.* (de *domdar*) **corr.** **qui peut être dompté**

domdadura *n. f.* (s. XIII., de *domdar*) **corr.** **action de dompter**

domdaire, aira *n.* (s. XIII..., de domdar) *corr.*
domppteur, trice
domdar *v.* (s. XIII., lat. domitare) *corr.* **dompter**
domde, domda *adj.* (s. XIII., de domdar) *corr.*
docile
dòme *n. m.* (av. s. XIV. ñ dom ž) **dôme** ("maison de Dieu") *veire:* copòla
domeni *n. m.* (s. XII.) **domaine**
domenicar *v.* (s. XVII.) **commander avec autorité**
domenjar *v.* **faire le maître** *veire:* dominar
domestic, ica *adj.* (s. XIII.) **domestique (relatif à la maison)** *veire:* domètge
domesticitat *n. f.* (s. XVI...) **domesticité**
domètge, ètja *adj.* 1. **domestique (qui n'est pas sauvage, animal, plante...)** *veire:* domestic
2. **docile** - Citation: *Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nou (Rodgier Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*
dometjar *v.* **domestiquer**
domicili *n. m.* (s. XIV.) **domicile**
domiciliacion *n. f.* (s. XX...) **domiciliation**
domiciliar *v.* (s. XVI...) **domicilier**
domiciliari, ària *adj.* (s. XVI...) **domiciliaire**
dominacion *n. f.* (s. XIII., lat. dominatio)
dominància *sost.* **domination** - Citation: *Trenquem los laç de lor dominacion / e los colars de longa subjecccion / qui, devath eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hòra (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*
dominància *n. f.* (s. XVI...) **dominance**
dominant, anta *adj.* (s. XIII...) **dominant, ante**
dominar *v.* (s. X., lat. dominare) **dominer** *veire:* domenjar
dominar (se -) *v.* **rester maître de soi**
dominator, tritz (pl. dominators, trises) *adj. e n.* (s. XIII..., lat. dominator) **dominnaire; dominador**
sost. **dominateur, trice**
dominica *n. f.* (s. XIV.) 1. **dominique** 2. **dimanche**
dominical, ala *adj.* (s. XIV.) **dominical, ale**
dominican, ana *adj. e n.* (s. XIII...) **dominicain, aine**
domino *n. m.* (s. XVI...) **domino**
dòmna *n. f.* (s. XI, lat. domina) 1. **dame** *veire:* dòna - Citation: (*Guilhòt*) - Aquò ditz nòstra dòmna. (Estèva) - E mèi, cèrta la nòstra (Francés de Corteta (*La Miramonda*, s. XVII); A la taula d'onor, Madama la comtessa de Valon que [presidís], a a sa drecha Mossur Beiran, a [son esquerra] lo doctor Prioleau dont la genta dòmna se troba en fàcia, entre Mossur de Pebeire e lo comte de Bretàs, l'explorator (*L'annada Lemouzina*, 1897) ; Expression: *dòmna de bon córrer lo sauvèt (nòstra -)* (fr: il trouva son salut dans la fuite) ; Expression: *dòmna de las cambas lo*

sauvèt (nòstra -) (fr: il trouva son salut dans la fuite)
2. **madame**
dòmna (nòstra -) *n. pr.* 1. **notre Dame** 2. **Vierge Marie (f.)**
dòmna faita a la coita (una -) *loc.* **une grande dame depuis hier**
dòmna Liseta *n. f.* **bouche (style plaisant)**
don *n. m.* 1. **don** 2. **présent**
don (donar quicòm a plen -) *loc.* **donner quelque chose en pleine propriété**
dòna *n. f.* (de dòmna, per l'occitan provençal : dò(m)na.) → **dòmna** 1. **dame** *veire:* dòmna - Expression: *dòna es mai bèla (a la candèla la -)* (fr: ne pas se laisser duper par un artifice) 2. **madame**
dona d'aire (se -) *loc.* **c'est un fat**
dona de pena a creire (me -) *loc.* **j'ai peine à le croire**
dona lo brug (se -) *loc.* **le bruit court**
donacion *n. f.* (s. XIII.) **donation**
donaire de benediccions *loc.* 1. **donneur de bonnes paroles** 2. **donneur de leçons**
donaire, aira *n.* (s. XII., de donar) 1. **qui donne** • **donneur** 2. **généreux, euse**
donan (quant te -) *loc.* **combien tu gagnes (dialogues d'ouvriers)**
donan ? (quant te -) *loc.* **combien gagnes-tu ?**
donar *v.* (s. XIII., lat. donare) 1. *corr.* **donner** *veire:* dar - Citation: *Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) ; Expression: donar de bren a la truèja del molinier (fr: porter de l'eau à la rivière) ; Expression: donar e prometre non fan meteissa cançon (fr: il est facile de promettre) 2. *corr.* **accorder**
donar al mai vivent (se -) *loc.* **faire donation au dernier vivant**
donar de fardas a lavar *loc.* **donner du fil à retordre à**
donar de gaubi (se -) *loc.* **se donner de la peine**
donar de gram a triar *loc.* **donner du fil à retordre à**
donar de la sapa sul pè (se -) *loc.* **se porter tort à soi-même**
donar de lonja (se -) *loc.* **déguerpir**
donar de percaç (se -) *loc.* **se donner de la peine**
donar del nas *loc.* **affecter un air méprisant** - Expression: *Siam quitis dampb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas empriondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII)*
donar del punh sul pitre (se -) *loc.* **faire son mea culpa**
donar dels dos *loc.* **piquer des deux**
donar garda (se -) *loc.* **prendre garde**
donar lo còp de la mòrt (se -) *loc.* **se suicider***

donar lo còp mortal (se -) loc. mettre fin à ses jours

donar lo mot de la gacha (se -) loc. 1. se donner le mot 2. se donner le mot de passe

donar lo vam (se -) loc. se lâcher

donar lo vertige loc. donner le vertige

donar páur (se -) loc. s'effrayer

donar per mètge (se -) loc. se faire passer pour un médecin

donar suènh de (se -) loc. prendre garde à donarai res de res (non te -) loc. tu n'auras rien du tout

donat a (me soi -) loc. j'ai fait une donation à

donat per (es -) loc. il passe pour médecin

donat, ada n. m. (s. XIII.) qui s'est donné (e) à un monastère

donatari, ària n. (s. XIV...) donataire

donatiu, iva adj. (s. XIV.) 1. dispensateur 2. qui donne

donator, tritz (pl. donators, trises) n. (s. XIV..., lat. donator) **donador corr.** donateur, trice veire: donaire

donc, doncas conj. (s. XI.) **donc** - Expression: Ben-sai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviáí [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)

donjon n. m. (s. XIII.) donjon

dont dont - Expression: A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; Expression: e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornès, s. XVIII)

donzèl n. m. (s. XI.) 1. damoiseau 2. garçon d'honneur (mariage)

donzèla n. f. (s. XI.) 1. demoiselle (pej.) 2. demoiselle d'honneur (mariage)

dopar v. doper (drogue...)

dopatge n. m. 1. dopage 2. doping

dorifòr n. m. doryphore

dòrm e velha (ésser entre -) loc. être en demi sommeil

dormeiràs, assa (pl. dormeirasses, assas) n. (de dormeire + as) **fam.** grand dormeur

dormeire, eira n. (s. XII., de "dòrmer") dormeur, euse

dòrmer v. (lat. dormire) → dormir **rare** dormir

dormicion n. f. (s. XIV.) dormition (mort de la Vierge)

dormida n. f. (de dormir) somme (m.)

dormida (far -) loc. faire la sieste

dormilhós, osa (pl. dormilholes, osas) adj. (s. XII.) dormeur, euse

dormir v. (s. XII., lat. dormire) 1. **corr.** dormir veire: dròmer/ dòrmer - Citation: Filhetas, afin que qualqu'una d'elas [faitillhières] non vos ane

cachar dins vòstra cramba, non dormatz pas soletas e preniètz plan garda al trauc del gat (Peire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) ; Citation: Digas a la bèla Maria, / que non dòrmi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor (Gautièr, La Mòstra, s. XVII) ; Citation: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr/ sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) ; Citation: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) 2. **coucher** - Exemple: Ièr, avèm dormit dins una ostalariá de Besiers

dormir n. m. fait de dormir

dormir (ton -) loc. ton besoin de dormir

dormir a la serena loc. dormir à la belle étoile

dormir coma un cibòt loc. dormir comme...

dormir coma un socàs loc. dormir comme une souche

dormir coma un vièlh deute loc. dormir comme...

dormir coma una marmòta (un muret) loc. dormir comme une marmotte

dormir coma una missara loc. dormir comme un loir

dormir coma una soca loc. dormir comme une souche

dormir coma una turra loc. dormir comme...

dormir del brug (non pòdi -) expr. je ne peux pas dormir à cause du bruit

dormir son sadol loc. dormir tout son soul

dormir virat d'esquina loc. dormir sur le dos

dormís e velha (entre -) loc. être à moitié endormi

dormit a Rodés (aver -) loc. avoir couché à Rodez

dormitòri n. m. (s. XIII.) **dortoir** - Expression: Leis eròis arriban las au terme de la carrièra ; Expression: abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984)

dorna n. f. cruche veire: cruga

dornièr n. m. → aiguièr évier veire: cruguièr

dornièr bas (aver lo -) loc. **triv.** avoir les jambes courtes

dorsal, a adj. (lat. med. dorsalis, var.: dorsau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **sost.** **dorsal, e (medecina)**

dorsalgia n. f. (s. XX., de dorsal + algia) **sost.** **dorsalgie (medecina)**

dòs (pl. dòsses) n. m. (lat. pop. dossum) élors **sost.** **dos** veire: esquina

dos (trabalhar de -) loc. faire le travail de deux

dos / tres, quatre... (a -) loc. par deux, par trois, par quatre...

dos / tres, quatre... (a bels -) loc. par deux, par trois, par quatre... (emphase)

dos ans a loc. il y a deux ans

dos en dos, de tres en tres (de -) loc. par deux, par trois
dos se lo carguèron dins la veitura (entre -) expr. à deux, ils le chargèrent dans la voiture
dos, doas adj. num. (s. XII., lat. duo, duas) deux
dosar v. (de dotz, var.: dotzar (Gasc.)) **corr.** sourdre
dòsi n. f. (s. XIV., gr. dosis > lat. dosis.) **sost.** dose -
Citation: non cal passar la dòsi prescripta
dosificable, abla adj. (s. XXI., de dosificar) dosable
sost. dosable
dosificacion n. f. (s. XXI., de dosificar) dosatge
sost. dosage (*medecina*)
dosificar v. (s. XX., de dòsi + ficar) dòesar **sost.** doser
dosificador n. m. (s. XX., de dosificar) **sost.** doseur (*societat*)
dosilh n. m. fausset - Expression: dosilh (*a vist lo bon Dieu pel -*) (fr: il est ivre)
dosimètre n. m. (s. XXI., de dòsi + mètre) **sost.** dosimètre (*medecina*)
dosimetria n. f. (s. XXI., de dosimètre) **sost.** dosimétrie (*medecina*)
dossard n. m. (s. XX., fr. dossard) **corr.** dossard (*societat*) - Citation: *dins la corsa cadun aviá son dossard*
dossièr n. m. (de dòs) dorsièr **corr.** dossier *veire:* dorsal
dòt n. f. (s. XIV., lat. jur. dos, tis < dare, var.: dòta (Prov.)) **sost.** dot (*societat*) *veire:* verquièra - Proverbe: *esposa la dòta e non la femna !*
dotacion n. f. (s. XIV.) dotation
dotal, ala adj. (s. XIII.) relatif à la dot
dotar v. (s. XIV., de dòt) **sost.** doter (*societat*)
dotari n. m. (s. XII., lat. med. dotarium) dòtaire →
dotari sost. douaire *veire:* doari
dotz (pl. doses) n. f. (s. XII., lat. ducere) → sorsa
corr. source
dotze adj. num. (s. XII.) douze
dotzen, ena adj. num. (s. XII.) douzième
dotzena n. f. (s. XIII.) douzaine
drac n. m. (s. XII., lat. draco, onis) **1. sost.** créature malfaisante (ethn.) - Citation: *Bèlament qu'ieu farè le drac / se jamai tròbi dins un sac / cinc o sièis milanta pistòlas* (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) **2. lit.**
drac (far lo -) loc. 1. être infernal / dissipé / très brillant 2. faire les cent coups
dracs (trevat dels -) loc. hanté de fantômes
draga n. f. (s. XIV..., de l'anglés drag) → **draga**
1. drague (sorte de filet de pêche) 2. drague (instrument pour racler le fond de l'eau)
dragadoira n. f. (s. XX., de dragar, var.: dragadera (Gasc.)) dragueuse (machine de dragage)
dragaire, aira n. (s. XVII..., de dragar) **1. draguer,** euse (pêcheur à la drague) **2. draguer,** euse (ouvrier qui drague un fond)

dragar v. (s. XVII..., de draga) → **dragar** **1. draquer** (pécher à la drague) *veire:* fringar **2. draquer** (racler le fond de l'eau)
dragàs (pl. dragasses) n. m. (de drac) **1. femme effrontée** 2. mauvais et violent garçon
dragàs (trabalhar coma un -) loc. travailler comme un beau diable
dragatge n. m. (s. XVIII..., de dragar) **dragage** (action de curer le fond de l'eau)
dragèia n. f. (s. XV., del francés) **dragée** *veire:* amèbla ensucrada
dragèia (far badar la -) loc. tenir la dragée haute
drageière n. m. (s. XIX.) **drageoir**
drageification n. f. (s. XX.) **dragéification**
drageificar v. (s. XX.) **dragéifier**
dragon n. m. (s. XIII.) **dragon**
dragonada n. f. (s. XVII., de dragon) **corr.** dragonnade (*istoria*)
dragonàs (pl. dragonasses) n. (de dragon) **grand dragon**
draguejaire, aira n. (de draguejar) pêcheur dans des trous d'eau
draguejar v. (de dragar) → **draguejar** prendre des poissons dans les trous d'eau *veire:* draquejar
draguet n. m. (de drac) **petit lutin**
draguièr n. m. (s. XVII..., de dragar) **dragueur** (bateau de dragage)
dralha n. f. draïa draille (chemin ancien)
drama n. m. (s. XVIII...) **drame**
dramatic, ica adj. (s. XVI.) **dramatique**
dramaticament adv. (s. XVIII...) **dramatiquement**
dramatizacion n. f. (s. XIX...) **dramatisation**
dramatizar v. (s. XIX...) **dramatiser**
dramaturgia n. f. (s. XVII...) **dramaturgie**
dramaturgue, urga n. (s. XVIII..., gr. dramatourgos)
dramaturg sost. dramaturge (*espectacle*)
drap n. m. (s. XII.) **drap (matière)** - Expression: Prumièrament, per plan piafar, / un mántol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abillament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)
drapariá n. f. (s. XIII.) **draperie**
drapèl n. m. (s. XIII.) → **bandièra** drapeau
drapièr n. m. (s. XIII.) **drapier**
draquejar v. (de drac) → **draquejar** lutiner *veire:* draguejar
dreçadoira n. f. (s. XX.) **dresseuse** (machine pour contre-plaquée...)
dreçador n. m. (s. XIII...) **dressoir** (buffet...)
dreçaire, aira n. (s. XVI...) **dresseur**, euse (d'un animal...)
dreçar v. (s. XI...) **dresser** (un animal...)
dreçar la busca loc. rompre avec un amoureux
dreçatge n. m. (s. XIX...) **dressage** (d'un animal...)

dredredré *onom.* **claquement des dents du froid**

dreit *n.* (lat. directus, var.: drech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça), dret (Gasc.)) **sost.** **droit** (*dreit*) - *Expression: metre lo dreit ont cal* (fr: donner raison à qui de droit)

dreit (a bon -) *loc.* **a bon droit**

dreit (al -) *loc.* **à l'endroit**

dreit (anar fial -) *loc.* **aller tout droit**

dreit (aquí -) *loc.* **là, en face**

dreit (aver -) *loc.* **avoir raison**

dreit (carrejar -) *loc.* **se bien conduire**

dreit (dar lo -) *loc.* **rendre justice**

dreit (de -) *loc.* **tout droit**

dreit (estat de -) *n. m.* **état de droit**

dreit (far -) *loc.* **rendre justice**

dreit (far son -) *loc.* **rendre justice**

dreit a dreit *loc.* **vis-à-vis**

dreit a l'assisténcia *n. m.* **droit à l'assistance**

dreit a l'educacion *n. m.* **droit à l'éducation**

dreit a la seguretat *n. m.* **droit à la sûreté**

dreit anar (a -) *loc.* **à vrai dire**

dreit anar (a bon -) *loc.* **à juste raison**

dreit anar (de -) *loc.* **pour bien faire**

dreit camin (anar -) *loc.* **suivre le droit chemin**

dreit coma la camba d'un can *expr.* **pas droit du tout**

dreit coma un I *loc.* **droit comme un i**

dreit coma un pòt de cabeza *expr.* **droit comme un n i z**

dreit coma un volam *expr.* **pas droit du tout**

dreit coma una barra *expr.* **droit comme...**

dreit coma una candela *expr.* **droit comme une chandelle**

dreit coma una coa de pòrc *expr.* **pas droit du tout**

dreit constitucional *n. m.* **droit constitutionnel**

dreit d'ainat *loc.* **droit d'ainesse**

dreit d'ingeréncia *n. m.* **droit d'ingérence**

dreit de grèva *n. m.* **droit de grève**

dreit de la família *n. m.* **droit de la famille**

dreit de la persona *n. m.* **droit de la personne**

dreit de propietat *n. m.* **droit de propriété**

dreit de publicacion *n. m.* **droit de publication**

dreit de sojorn *n. m.* **droit de séjour**

dreit de tu *loc.* **en face de toi**

dreit de vòte *n. m.* **droit de vote**

dreit d'aqueste moment *loc.* **juste à ce moment**

dreit d'espasa *loc.* **droit de conquête**

dreit e aut cintat (ten-te -) *loc.* **tiens-toi prêt à l'action**

dreit eretier *loc.* **héritier direct**

dreit espanhòl *n. m.* **droit espagnol**

dreit fial (a -) *loc.* **de droit fil**

dreit fial (anar dins lo -) *loc.* **agir à bonne fin**

dreit italiano *n. m.* **droit italien**

dreit o tòrt (a -) *loc.* **à tort ou à raison**

dreit ont cal (cal metre lo -) *loc.* **donner raison à qui de droit**

dreit qu'es condemnat (tal a -) *expr.* **il n'y a pas de justice**

dreit qu'es condemnat (tal a -) *expr.* **il n'y a pas de justice**

dreit que (es plan -) *loc.* **il est bien juste que**

dreit, dreita *adj.* (s. XI, lat. directus, var.: drech, drecha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.), dret, dreta (Gasc.)) **1. corr.** **droit, droite** **2. corr.** **debout** (être debout) *veire:* de pès ! - *Expression: dreit coma una agulhada* (fr: droit comme un i) ; *Expression: dreit coma la camba d'un can* (fr: pas droit du tout) ; *Expression: dreit coma un volam* (fr: pas droit du tout) ; *Expression: dreit coma una coa de pòrc* (fr: pas droit du tout) ; *Expression: dreit coma una barra / una candela...* (fr: très droit) ; *Expression: ten-te dreit e aut cintat* (fr: tiens-toi prêt à l'action) ; *Citation: tal a dreit qu'es condemnat* (fr: il n'y a pas de justice)

dreita *n. f.* **droite**

dreita *n. f.* **droite (politique)**

dreita (a -) *loc.* **à droite**

dreitièra (en -) *loc.* **en ligne droite**

dreitièra (la -) *n. f.* **le droit chemin**

dreits (ont i a res, lo rei pèrd sos -) *expr.* **celui qui n'a rien n'a rien à perdre**

dreits de l'òme (cort europèa dels -) *n. f.* **cour européenne des droits de l'homme (dr.)**

dreits de l'òme (declaracion universal dels -) *n. f.* **déclaration universelle des droits de l'homme**

dreits de l'òme e del ciutadan (declaracion dels -) *n. f.* **déclaration des droits de l'homme et du citoyen (dr.)**

dreits e devèrs dels minors *n. m. plur.* **droits - devoirs des mineurs**

dreits fondamentals de l'Union Europèa (carta dels -) *n. f.* **charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (dr.)**

dreits sindicals *n. m. plur.* **droits syndicaux (socio.)**

dreitura *n. f.* (s. XIII.) **droiture**

dreiturièr, ièra *adj.* (s. XIV.) **qui est droit dans son comportement**

drèn *n. m.* (de l'anglés) **drain**

driade *n. f.* (s. XIII..., lat. dryas, -adis) **sost.** **dryade (mitologia)**

dridram *n. m.* **carillonnement**

dròga *n. f.* **drogue**

dròga *n. f.* (s. XV.) **drogue**

drogar *v.* (s. XVI...) **droguer**

drogariá *n. f.* (s. XIX...) **droguerie**

drogat, ada *adj.* (s. XX.) **drogué, éé**

droguista *n.* (s. XX.) **droguiste**

drollàs, assa (pl. drollasses, assas) *n.* **vilain garçon, vilaine fille** - *Citation: De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna*

amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)

dròlle aluserpit (un -) loc. un enfant éveillé, dégourdi *veire: lusèrp*

dròlle, dròlla n. 1. garçon, fillette *veire: mainat, gojat - Expression: Quand la filloxèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'aviá la fòrça de téner l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977)* 2. gosse

dromadari, ària n. (s. XIV.) dromadaire

dròp n. m. (s. XIX..., de l'anglés) drop (sport)

dropar v. (s. XX.) droper (sport)

drud, druda adj. (s. XII.) 1. dru, drue 2. robuste
3. galant, ante

drudament adv. 1. drument 2. vigoureusement

drudariá n. f. (s. XIII.) 1. galanterie 2. gaillardise

drudièra (en -) loc. en pleine force de l'âge

drudor n. f. (s. XIII...) 1. vigueur 2. gaillardise

druide n. m. (s. XIII...) druide

druidic, ica adj. (s. XVIII...) druidique

druidisme n. m. (s. XVIII...) druidisme

dual,ala adj. (s. XX...) dual, ale

dualisme n. m. (s. XVIII...) dualisme

dualista adj. e n. (s. XVIII...) dualiste

dualitat n. f. (s. XIV.) dualité

dubitacion n. f. (s. XIII.) doute (rhétorique) *veire: doblete*

dubitatiu, iva adj. (s. XIV.) dubitatif, ive

dubitativament adv. (s. XIX...) dubitativement

duc n. m. (s. XII.) duc

ducal,ala adj. (s. XII...) ducal, ale

ducat n. m. (s. XII.) 1. duché 2. sorte de monnaie

ductile, ila adj. (s. XIV., lat. ductilis) étaetil *sost.*

ductile

ductilitat n. f. (s. XIV. ñ ductibilitat ž) ductilité

ductilomètre n. m. (s. XX...) ductilomètre

duèlle n. m. (s. XVI..., lat. duellum) *sost.* duel *veire: duellista - Locucion: apelar en duèlle (fr: provoquer en duel)*

duellista n. m. (s. XVI..., ital. duellista) *sost.* dueliste *veire: duèl*

duganèl n. m. 1. petit duc (oiseau de nuit) 2. nigaud

duna n. f. (s. XIII...) dune

duo n. m. (s. XVI..., mot italiano) duo

duodenal, ala adj. (s. XIX...) duodénal, ale

duodenectomia n. f. (s. XIX...) duodénectomie

duodeniti n. f. (s. XIX...) duodénite

duodenopancreatotomia n. f. (s. XIX...) duodenopancreatotomie

duodenotomia n. f. (s. XIX...) duodénotomie

duodenum n. m. (s. XIV. ñ duodeniz) duodénum

duplèx (pl. duplèxes) n. m. duplex

duplicacion n. f. (s. XIV.) duplication

duplicar v. (s. XIV.) dupliquer

duplicat n. m. (s. XVI...) duplicata

duplicatiu, iva adj. (s. XIV.) duplicatif, ive

duplicator n. m. (s. XIX...) duplicateur

duplicitat n. f. (s. XIII...) duplicité

duquessa n. f. (s. XII.) duchesse

dur (far son -) loc. faire le dur (bravache)

dur coma una bata loc. dur comme...

dur, dura adj. (s. XII.) dur, dure

durabilitat n. f. (s. XVI...) durabilité

durablament adv. (s. XIII.) durablement

durable, abla adj. (s. XIII.) durable

durada n. f. (s. XII.) durée

durada (aquesta estòfa farà -) loc. faire bon usage

durada (aquò non farà de -) loc. cela ne durera pas

durada (de -) loc. de longue durée

durada (far -) loc. durer *veire: durar*

duramèn n. m. (lat. duramen) *corr.* duramen

durament adv. (s. XIII.) durement

durant prep. (s. XIII.) durant

durar v. (s. XII.) durer

durar a lagui loc. trop durer

durar la vida dels barris loc. durer ad vitam aeternam

durarà (aqueste vestit -) expr. ce vêtement dura longtemps

durat de (al -) loc. pendant la durée de

durava que durava loc. cela n'en finissait pas

durdurdur n. m. chant du rossignol

duretat n. f. dureté

dusca prep. (s. XIII.) → fins a ; d'aquí a jusque

duumvir n. m. (s. XVI...) duumvir

duumviral, ala adj. (s. XVIII...) duumviral, ale

duumvirat n. m. (s. XVI...) duumvirat

d : de (alfabet) n. f. d

E

e conj. *corr.* **et** - Exemple: *lo gat e lo can*
e (alfabet) *n. f.* **e**
e ane de córrer *loc.* **et de courrir**
e crida que cridaràs *loc.* **et de crier**
ebèn *n. m.* **ébène**
ebenista *n.* **ébéniste**
ebetament *n.* (s. XVI..., de ebetar) → **ebetament**
sost. **hebètement**
ebetar *v.* (lat. hebetare) → **ebetar** *sost.* **hébéter**
ebetud *n. f.* (s. XIV., lat. hebetudo) *sost.* **hébétude**
ebraïc, ïca *adj.* (s. XII. n̄ ebray ž, Lat. hebraicus)
sost. **hébraïque** *veire:* ebrieu
ebri, ébria *adj.* (lat. ebrius) → **ebriac, ebriaga** *arc.*
ivre *veire:* bandat, ada
ebriac, aga *adj. e n.* (s. XII., lat. ebriacus) **embriac**
corr. **ivre (societat)** *veire:* bandat, ada
ebriagar *v.* (de ebriac) **embriagar** → **ebriar** 1. *corr.*
enivrer *veire:* bandar 2. *corr.* saouler
ebriagar (s') *v.* (de ebriac) 1. *corr.* s'enivrer 2. *corr.*
 se saouler
ebriagàs, assa *n.* (de ebriac) 1. *corr.* **soûlard** *veire:*
 bandarri 2. *corr.* **ivrogne**
ebriaguesa *n. f.* (de ebriagar) **embriaguesa** 1. *corr.*
ivrognerie *veire:* ebriesa 2. *corr.* **soûlerie**
ebriant, anta *adj.* (de ebriar) *corr.* **enivant, ante**
ebriar *v.* (de ebri) *corr.* **enivrer** - Citation: Cadun legissiá las paraulas. Caduna portava sa musica, una musica que vos ebriava coma un fumet (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
ebriesa *n. f.* (s. XIII., de èbri) *corr.* **ivresse** *veire:*
 ebriaguesa
ebrietat *n. f.* (s. XIII., lat. ebrietas) *sost.* **ébriété**
veire: ebriaguesa
ebriu *n.* (s. XIII. n̄ ebrieu ž, lat. hebraeus) **ebreu**
sost. **hébreu** *veire:* ebriac
ebullition *n. f.* (s. XIV., lat. v. ebullitio) *corr.* **ébullition**
ecatomba *n. f.* (s. XVI...) **hécatombe**
eclectic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) **éclectique**
electisme *n. m.* (s. XVIII...) **éclectisme**
eclesial, ala *adj.* (s. XII...) **ecclésial, ale**
eclesiastic, ica *adj. e n.* (s. XIII.) **ecclésiastique**
eclipsar *v.* (s. XIV.) **éclipser** *veire:* far eclipsi, tirar d'eclipsi
eclipsi *n. m.* (s. XII..., lat. eclipsis < gr. ekleipsis) **éclipse** (f.)
eclipsi (far -) loc. **s'éclipser**
eclipsi (tirar d' -) loc. **éclaircir un malentendu**
 / tirer de l'obscurité
eclipsi (tirar d' -) loc. **sortir de l'obscurité** (faire connaître)
ecliptic, ica *adj. e n.* (s. XIV.) **écliptique**
èco *n. m.* (s. XIII. n̄ echo ž, lat. echo < gr. ἔχω (de la nimfa Èco).) **écho** *veire:* resson
ecocardiografia *n. f.* (s. XX.) **échocardiographie**

ecografia *n. f.* (s. XX.) **échographie**
ecologia *n. f.* (s. XX.) **écologie**
ecologic, ica *adj.* (s. XX.) **écologique**
ecologista *n.* (s. XX.) **écologiste**
économè, òma *adj.* (s. XIV..., de économie) *corr.*
économie *veire:* estalviaire, a
économè, òma *n.* (s. XIV..., lat. jur. oeconomus < gr. oikonomos) **économè sost.** **économie** *veire:* ordenador, airitz
economia *n. f.* (s. XIV...) **économie**
economia clavada *n. f.* **économie fermée** (écon.)
economia keynesiana *n. f.* **économie keynésienne** (écon.)
economia neoclassica *n. f.* **économie néo-classique** (écon.)
economic e social (cosselh -) *n. m.* **conseil économique et social**
economic, ica *adj.* (s. XIV...) **économique**
economica (creissença -) *n. f.* **croissance économique**
economicament *adv.* (s. XVII...) **économiquement**
economista *n.* (s. XVIII...) **économiste**
écran *n. m.* (s. XX., del francés ? neerl. scherm) **écran (cinéma)**
ectara *n. f.* (s. XVIII...) **hectare**
ectogramma *n. m.* (s. XVIII...) **hectogramme**
ectolitre *n. m.* (s. XVIII...) **hectolitre**
ectomètre *n. m.* (s. XVIII...) **hectomètre**
ectomia *suf.* (gr. ektomē) **-ectomie**
ectomia *suf.* (gr. ektomē) **-ectomie**
ectomia (-ectomia) *suf.* (s. XX..., gr. ektomē (ablation)) *sost.* **-ectomie**
ectopia *n. f.* (s. XIX..., gr. ektopos) **-ectopie**
ectoplasma *n. m.* (s. XIX...) **ectoplasme**
Ectòr *n. pr. m.* **Hector** - Citation: Memnon lo negre, ací los Grècs non persecuta / e lo valent Ectòr non los bota en dehuta (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
Ecuba *n. f.* **Hécube (mythologie grecque)** - Expression: En teatric spectacle, ací non se presenta / Ecuba ; Expression: ací la terra e la mar non tormenta, / ni ditz contra son jorn nadau execracion, / ni hè plorar las gents damb las lamentacions" (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
ecumenic, ica *adj.* (s. XVI...) **œcuménique**
ecumenisme *n. m.* (s. XX.) **œcuménisme**
eczèma *n. m.* (s. XIX...) **eczéma**
eczematica *n. f.* (s. XX.) **eczématicque**
eczematizar *v.* (s. XX.) **eczématiser**
eczematogèn, èna *adj.* (s. XX.) **eczématogène**
eczematós, osa (pl. exzematoses, osas) *adj.* (s. XX.) **eczémateux, euse**

edat *n. f.* (s. XI..., lat. aetas, aetatis) **corr.** **âge** (**temps de vie**) *veire:* âge (époque) - *Citation:* Robèrt Lafont o a mostrat dins son estudi sus las vertuts occitanas de l'Edat Mejana (Enric Espieut, Istòria d'Occitania, 1968)

edat d'aur *n. m.* (s. XVI...) **âge d'or**

edat de la pèira *n. f.* (s. XIX.) → neolitic / paleolitic **âge de la pierre**

Edat del bronze *n. f.* (s. XIX.) **âge du bronze**

edat del ferre *n. f.* **âge du fer**

Edat Mejana *n. pr. f.* **sost.** **Moyen Age**

edèma *n. m.* (s. XVI...) **œdème**

edematos, osa (pl. edematoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **œdémateux, euse**

edèn *n. m.* (s. XVIII...) **éden**

edicion *n. f.* (s. XIII.) **édition** - *Expression:* Ai longtemps somniat d'una edicion de trobadors, o d'un trobador, que seriá lisa de tota carga critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista (Max Roqueta, Òc, oct. 1948, p. 35)

edictar *v.* (s. XIV...) **édicter**

edicte *n. m.* (s. XIII. n edict ž) **édit**

edicule *n. m.* (s. XIX..., lat. aedicula) **edieut sost.**

édicule

edificacion *n. f.* (s. XIV., lat. aedificatio) **édification** - *Citation:* Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vers la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornès, s. XVIII)

edificar *v.* (s. XIV.) **édifier** - *Citation:* ... pensam qu'al dessús dels parlars populars e de la literatura populara cal edificar la lenga nacionala d'Occitania, la granda literatura occitana (Antonin Perbosc, Fòc nou, 1904)

edificador, tritz (pl. edificators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. edicator) **edificador; edificateur sost.**

édificateur, trice

edifici *n. m.* (s. XII.) **édifice**

edile *n. m.* (s. XVIII..., lat. aedilis < aedes) **edil sost.**

édile (administracion)

edilitari, ària *adj.* (s. XIX...) **édilitaire**

edilitat *n. f.* (s. XIV...) **édilité**

editor, tritz (pl. editors, trises) *n.* (s. XVIII...) **éditeur** *trice* - *Citation:* Cap d'editor non se voldirà mainar d'aquela confession: lo patiràs d'una anma canda (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

èdra *n. f.* **lierre (botanica)**

èdra (verd coma l' -) *loc.* **vert comme...**

educable, abla *adj.* (s. XIX...) **éducable**

educacion *n. f.* (s. XV...) **éducation**

educacion (dreit a l' -) *n. m.* **droit à l'éducation**

educar *v.* (s. XIV...) **éduquer, éllever (enfants)**

educatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **éducatif, ive**

educator, tritz (pl. educators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de educar) **educador; educateur sost.** **éducateur, trice**

efèbe *n. m.* (s. XV..., lat. ephebus) **efèb sost.**

éphèbe

efectiu, iva *adj.* (s. XIV.) **effectif, ive**

efectiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. effectivus) **effectif, ive**

efectivament *adv.* (s. XV..., de efectiu) **effectivement**

efectivitat *n. f.* (s. XX., de efectiu) **effectivité (théol.)**

efectuacion *n. f.* (s. XXI., de efectuar) **effectuation**

efectuar *v.* (s. XV..., lat. effectuare) **effectuer**

efectuar (s') *v.* (s. XVI..., lat. effectuare) **s'exécuter**

efemèr, èra *adj.* (s. XIV.) **éphémère**

efemerida *n. f.* (s. XVIII...) **éphéméride**

efeminar *v.* (s. XIII.) **efféminier**

efeminat *adj. m.* **efféminé**

efervescéncia *n. f.* (s. XVII...) **effervescence**

efervescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **effervescent, ente**

eficaçament *adv.* (s. XIV...) **efficacement**

eficace, aça (pl. eficaces, aças) *adj.* (s. XIII. n efficaci ž, lat. efficacia < efficax) **corr. efficace**

eficacitat *n. f.* (s. XV... (s. XIII. n efficacia ž), lat. efficacitas) **efficacité** - *Citation:* La dificultat de l'ortografia occitana es ligada a son efficacitat (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)

eficiéncia *n. f.* (s. XIV. n eficiencia ž) **efficience**

eficient, enta *adj.* (s. XIV. n eficient ž) **efficient, ente**

efièt *n. m.* (s. XIV. n effet ž, lat. effectus, var.: efiech (pl. efieches) (Leng.)) **effet**

efièt (d' -) *loc.* **en effet**

efigia *n. f.* (s. XV...) **effigie**

eflorescéncia *n. f.* (s. XVIII...) **efflorescence**

eflorescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **efflorescent, ente**

efluvi *n. m.* **effluve**

efraccion *n. f.* (s. XV.) **effraction**

efusion *n. f.* (s. XIV.) **effusion**

èga *n. f.* (s. XII. n egua ž) **jument poulinière veire: cavala**

egal, ala *adj.* (s. XIII.) **égal, ale**

egalable, abla *adj.* (s. XIII...) **égalable**

egalament *adv.* (s. XIII.) **également**

egalar *v.* (s. XII.) **égaler**

egalitari, ària *adj.* (s. XIX...) **égalitaire**

egalitarisme *n. m.* (s. XIX...) **égalitarisme**

egalitarista *n.* (s. XX.) **égalitariste**

egalitat *n. f.* (s. XIII...) **égalité**

egalizacion *n. f.* (s. XVI...) **égalisation**

egalizar *v.* (s. XVI...) **égaliser**

egalizator *n. m.* (s. XVIII...) **égaliseur (électricité)**

egalizator, tritz (pl. egalizers, trises) *adj.* (s. XIX...) **égalisateur, trice**

egalizatrizu (pl. egalizatrises) *n. f.* (s. XX.) **égaliseuse (machine)**

egida *n. f.* (s. XVI...) **éguide**

egipcian, ana adj. (s. XIII...) **égyptien, enne**
Egipta n. pr. f. **Egypte** - Citation: *Coma lo gran de blat que los rèis de l'Egipta avèn hèit enterrar dambe eths devath montanhas de pèira, qu'es pro, [quitament] dus mila ans après, d'aver un purhat de bona tèrra, ua gota d'aiga e un arrajat de sorelh entau tornar hèr cabelhar !* (F. Sarrant, Devis gascon, 1908)

egiptologia n. f. (s. XIX...) **égyptologie**
egiptològue, òga n. (s. XIX..., de Egipta) **egiptològ sost, égyptologue (arqueología)**

eglòga n. f. (s. XV...) **élogue** - Citation: ... mens aman la leçon d'eglòga o d'epistòla, / se delèctan aus vers qui d'ambolas son plens (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

ègo n. m. (s. XX.) **égo**
egocentrisme n. m. (s. XX.) **égocentrisme**
egocentrista adj. e n. (s. XX.) **égocentriste**
egoïsme n. m. (s. XVIII...) **égoïsme**
egoïsta adj. e n. (s. XVII...) **égoïste**
egoïstament adv. (s. XIX...) **égoïstement**
egotisme n. m. (s. XX.) **égotisme**
egotista adj. e n. (s. XVIII...) **égotiste**
egrègi, ègia adj. (s. XIII.) **éminent, ente**

èime n. m. 1. **esprit** - Citation: Aquò li teniá l'èime desvelhat, un brieu (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003) 2. **bon sens** 3. **jugement**
èime (a bèl -) loc. **à foison, sans compter** veire: èime
èime (a l' -) loc. **à la mesure**
èime (a son -) loc. **à son idée**
èime (a tot -) loc. **au hasard**
èime (aiçò non a d' -) loc. **c'est insensé**
èime (non a d' / a pas d' -) loc. **il est dans discernement**
èime (sense -) loc. **sans jugement** veire: èime
èime (trabalhar d' -) loc. **travailler sans modèle**
èime d'aquò ? (avètz -) loc. **vous vous rendez compte ?**
èime de (aver -) loc. **avoir l'idée de**
èime de (téner -) loc. **s'occuper de**
èime pel trabalh (non a d' / a pas d' -) loc. **il n'a pas le goût du travail**
èime que (aver agut -) loc. **avoir eu le pressentiment que**
èime ? (avètz -) loc. **y pensez-vous ?**
eimina n. f. **hémine (mesure de capacité pour le grain)**
eimina (cargar l' -) loc. **faire bonne mesure**
eissac n. m. **eau de gouttière**
eissam n. m. (s. XII., lat. examen) **essaim**
eissamar v. (s. XII., de eissam) **essaimer**
eissamat n. m. (de eissamar) **contenu d'un essaim**
eissamatge n. m. (de eissam + atge) **essaimage (formation des essaims)**
eissarpa n. f. (s. XIII...) **écharpe**

eissarpa pòrtanen n. f. (s. XX.) **écharpe porte bébé**
eissaurar v. (s. XII.) 1. **exposer à l'air** 2. **essorer**
eissaure n. m. **vent frais et agréable**
eissaure d'un ventalh (l' -) loc. **l'air d'un éventail**
eisserment n. m. (s. XII.) **sarment veire: gavèl**
eisserva n. f. **direction prise par le bateau**
eissèrva (téner l' -) loc. **fig. suivre le bon chemin**
eissèrva d'onor (l' -) loc. **le chemin de l'honneur**
eisservar (s') v. **se conduire**
eissida n. f. (de eissir) **issue**

eissinge, injá adj. (lat. ex + cingere, var.: eshenge (Gasc.)) **eicinge** 1. **sost.** délivré, ée de veire: delurat, exempte 2. **sost.** privé, ée veire: dessinge 3. **sost.** exempt, e veire: exempté 4. **sost.** débarrassé, e
eissinjar v. (de eissinge, var.: eishenjar (Gasc.)) **eicinjar** 1. **sost.** délivrer de 2. **sost.** débarrasser 3. **sost.** dégager 4. **sost.** priver veire: esent
eissinjar (se'n -) loc. **s'en dépêtrer** - Citation: **eissinjat (me'n soi -)** loc. **je m'en suis défait**
eissir v. (s. XII., lat. exire) → **sortir** **sortir**
eissit, ida adj. (s. XIII.) **issu, ue**
eissorbar v. (s. XII.) **aveugler**
eissorbat de gaug loc. **transporté de joie**
eissordada n. f. **assourdissement (bruit importun, bavardage)**
eissordada n. f. **bruit assourdisant**
eissordar v. 1. **assourdir** 2. **fig. casser les oreilles, importuner**
eissordós, osa adj. **assommant, ante (importun, fâcheux)**
eissuc n. m. (s. XIII.) **sècheresse veire: secada**
eissuc, uga adj. (s. XIII.) 1. **sec, sèche** 2. **ressuyé, ée (terrain)**
eissugada n. f. **essuiement**
eissugamans n. m. **essuie-mains**
eissugar v. (s. XII.) **essuyer (nettoyer) l'**

eissut, uda adj. (de eissugar / eissujar, var.: eishut, uda (Gasc.), eissuch, ucha (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) 1. **essuyé** 2. **désséché**
ejaculacion n. f. (s. XVI..., de ejacular) **corr. éjaculation**
ejacular v. (s. XIX..., lat. ejaculari) **corr. éjaculer**
ejacular, tritz (pl. ejaculators, trises) adj. (s. XVI..., de ejacular) **sost. éjaculateur, trice (medecina)**
el (n'a pas per -) loc. **il est ivre de joie**
el, ela (pl. eles, elas) pron. pers. **lui, elle**
el-meteis loc. **lui-même**
ela (a tot per -) loc. **elle est très belle**
ela-meteissa loc. **elle-même**
elaboracion n. f. (s. XV...) **élaboration**
elaborar v. (s. XVI...) **élaborer**
elaborat, ada adj. (s. XX.) **élaboré, ée**

elaborator, tritz (pl. elaborators, trises) adj. e n. (s. XIX..., de elaborar) **elaborador; elaboraire** élab-
orateur, trice

elan, ana n. (s. XVII..., del germanic ancian) **élan** (animal)

elastic, ica adj. e n. m. (s. XVII...) **élastique**

elasticament adv. (s. XX.) **élastiquement**

elasticitat n. f. (s. XVII...) **élasticité**

elastoplasticitat n. f. (s. XX.) **élastoplasticité**

elecció n. f. (s. XIV. ñ electio ž) **élection**

electisme n. m. (s. XX.) **élitisme**

electista adj. e n. (s. XX.) **élitiste**

electiu, iva adj. (s. XIV.) **électif, ive**

electivament adv. (s. XVIII...) **électivement**

electivitat n. f. (s. XIX...) **électivité**

elector, tritz (pl. electors, trises) n. (s. XIV...) **électeur, trice**

electoral (còdi -) n. m. **code électoral (dr.)**

electoral, ala adj. (s. XVI...) **électoral, ale**

electoralala (campanha -) n. f. **campagne élec-
torale**

electoralament adv. (s. XIX...) **électoralement**

electoralisme n. m. (s. XX.) **électoralisme**

electoralista adj. e n. (s. XX.) **électoraliste**

electorat n. m. (s. XVII...) **électorat**

electric, ica adj. (s. XVII...) **électrique**

electrician, ana n. (s. XIX...) **électricien, enne**

electricitat n. f. (s. XVIII...) **électricité**

electricitat estatica n. f. **électricité statique**

electrificacion n. f. (s. XIX...) **électrification**

electrificar v. (s. XIX...) **électrifier**

electrizable, abla adj. (s. XVIII...) **électrisable**

electrizacion n. f. (s. XVIII...) **électrisation**

electrizar v. (s. XVIII...) **électriser**

electrocardiogramma n. m. (s. XX.) **électrocar-
diogramme**

electrochòc n. m. (s. XX.) **électrochoc**

electrocucion n. f. (s. XIX...) **électrocution**

electrocutar v. (s. XIX...) **électrocuter**

electrocutor, tritz (pl. electrocutors, trises) adj. (s. XX.) **électrocuteur, trice**

electròde n. m. (s. XIX..., de l'anglés) **corr.** **élec-
trode**

electrodomestic, ica adj. e n. m. (s. XX.) **élec-
troménager, ère**

electrofòn n. m. (s. XIX...) **électophone**

electrogèn, èna adj. (s. XIX...) **électrogène**

electrolisar v. (s. XIX...) **électrolyser**

electrolisator n. m. (s. XX.) **électrolyseur**

electrolisi n. f. (s. XIX...) **électrolyse**

electrolitic, ica adj. (s. XIX...) **électrolytique**

electron n. m. (s. XX., de l'anglés) **électron**

electronic, ica adj. (s. XX.) **électronique**

electronica n. f. (s. XX.) **électronique**

electronician, ana n. (s. XX.) **électronicien, enne**

elefant, anta n. (s. XIV. ñ elefant ž) **éléphant,** ante

elefantin, ina adj. (s. XIV. ñ elephantin ž) **éléphantin, ine**

elegància n. f. (s. XV...) **élégance**

elegant, anta adj. (s. XV...) **élégant, ante**

elegia n. f. (s. XVI.) **élégie**

elegiac, a adj. (s. XV..., lat. b. elegiacus) **sost.** **éle-
giaque (literatura)**

elegiac, aca adj. (s. XV...) **élégiaque**

elegir v. (s. XII.) **élire**

elegit, ida adj. e n. (s. XII...) **élu, ue**

elèit n. m. (s. XIV..., lat. electus < eligere) **élite**
(f.) - Citation: Vesiá dins lo primièr movement subre-
realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion
dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura
e aquò li agradaava, car s'èra pas aquò l'irrupcion
del pòble èra un esclatament a un moment donat dels
quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bous-
quet, Òc, abr. 1951)

eleits socials n. m. plur. **élites sociales (socio.)**
f. plur.

element n. m. (s. XII.) **élément**

elementar, ara adj. (s. XIV.) **élémentaire**

elementari, ària adj.

eles (non èran / èran pas qu' -) loc. **chacun dans**
ses pensées - Citation: Non disián res las doas sòr-
res. Eran pas qu'elas (Paul Gairaud, *La sexològa*,
1982)

eles, elas pron. pers. **eux, elles**

elevacion n. f. (s. XIV.) **élévation**

elevaire, aira n. (s. XVII...) **élevageur, euse**

elevar v. (s. XV...) **élever (nourrir) veire:** far venir

elevatge n. m. (s. XIX...) **élevage**

elevator n. m. (s. XX.) **élévateur (machine)**

èlf n. m. (s. XVI..., del suedés ancian) **elfe**

èli n. m. (s. XIX...) **hélium**

elicoidal, ala adj. (s. XIX...) **hélicoïdal, ale**

elicoïde, a adj. (s. XVIII..., lat. helix + oïde) **sost.**
hélicoïde (math.) (*matemáticas*)

elicoptèr n. m. (s. XIX...) **hélicoptère**

elidir v. (s. XVI..., lat. elidere) **élider**

elidit, ida adj. (de elidir) **élidé, ée**

eligibilitat n. f. (s. XVIII..., de eligible) **éligibilité**

eligible, ibla adj. (s. XIII..., lat. eligibilis) **éligible**

eliminacion n. f. (s. XVIII...) **élimination**

eliminar v. (s. XV...) **éliminer**

eliminator, tritz (pl. eliminators, trises) adj. e n. (s. XIX..., de eliminar) **eliminador; eliminare** **sost.**
éliminateur

eliminatori, òria adj. (s. XIX...) **éliminatoire**

eliocentric, ica adj. (s. XVIII...) **héliocentrique**

eliocentrisme n. m. (s. XVIII...) **héliocentrisme**

eliogravadura n. f. (s. XIX...) **héliogravure**

eliogravaire, aira n. (s. XX.) **héliograveur, euse**
(personne)

eliotrópi n. m. (s. XIV.) **héliotrope**

Elisèu n. pr. m. **Elisée (Bible)**

elisi, elísia adj. (s. XVI...) **élyséen, enne**

elision *n. f.* (s. XVI...) **élision**

elitz (pl. elises) *n. f.* (s. XIX..., lat. helix) **1. hélice** (mécanique) **2. hélice** (architecture : escalier, volute)

elix (pl. elixes) *n. m.* (s. XVIII..., lat. helix) **hélix** (anat. e zool.) *veire:* elitz

elixir *n. m.* (s. XIV...) **élixir**

ellebòr *n. m.* (s. XIII...) **ellébore**

ellenic, ica *adj.* (s. XIII...) **hellénique**

ellenisme *n. m.* (s. XVI...) **hellénisme**

ellenista *n.* (s. XVII...) **helléniste**

ellenistic, ica *adj.* (s. XVII...) **hellénistique**

ellenizacion *n. f.* (s. XIX...) **hellénisation**

ellenizant, anta *adj.* (s. XIX...) **hellénisant, ante**

ellenizar *v.* (s. XIX...) **helléniser**

ellipse *n. f.* (s. XVII...) **ellipse (géométrie)**

ellipsi *n. f.* (s. XVI..., lat. ellipsis < gr. elleipsis) **ellipse (grammaire)**

ellipsoïde *n. m.* (s. XVIII...) **ellipsoïde (géométrie)**

elliptic, ica *adj.* (s. XVII...) **elliptique (grammaire)**

èlme *n. m.* (s. XII., frc. helm) **èlm** *sost.* **heaume**

(*feodalitat*) - Citation: *Tira l'espasa, lo pom n'ei de cristau / e truca Naimes sus son èlme tot nau* (Pèire Bèc, *La canta de Rotland*, 248, 2014)

elocucion *n. f.* (s. XVI...) **élocution**

elògi *n. m.* (s. XVI...) **éloge** - Expression: *elògi de m'as colhonat quand t'ai vist* (non es un / es pas un -) (fr: ce n'est pas un petit éloge); Expression: *elògi de tira-t'enlà* (non es un / es pas un -) (fr: ce n'est pas un petit éloge)

elogiós, osa (pl. elogioses, osas) *adj.* (s. XIX...) **élogieux, euse**

elogiosament *adv.* (s. XIX...) **élogieusement**

eloquència *n. f.* (s. XIV.) **éloquence**

eloquent, enta *adj.* (s. XIV.) **éloquent, ente**

eloquentament *adv.* (s. XVI...) **éloquemment**

elucidar *v.* (s. XV...) **élucider**

elucidari *n. m.* (s. XIV.) **éclaircissement** - Citation: *Elucidari de las proprietatz de totas res naturals* (s. XIV).

elucubracion *n. f.* (s. XVI...) **élucubration**

eludir *v.* (s. XVII..., lat. eludere) *sost.* **éluder**

emaciart *v.* (de emaciat, da) *sost.* **emaciart** *veire:* amagresir

emaciat, ada *n.* (s. XVI..., lat. emaciatus) *sost.*

émacié, ée *veire:* emagresit, da

emai *conj.* (de e + mai) **amai** *corr.* **quoique** •

et aussi • et même • encore que • bien que •

quand même cela... • pourvu que *veire:* mai, ni-mai - Citation: *Emai son front non lusiguësse / que de joinessa ; emai n'aguësse / ni diadèma d'òr ni mantèu de Damasc...* (Frederic Mistra, Mirèlha, 1859)

emai a tu *loc.* *corr.* à toi aussi

emai diga aquò *loc.* *corr.* bien qu'il dise cela

emai l'autre (un -) *loc.* *corr.* l'un après l'autre

emai mai *loc.* *corr.* et même plus

emai n'i aguësse *loc.* y en eut-il davantage

emai non foguësse vengut *loc.* *corr.* bien qu'il ne soit pas venu

emai passa *loc.* et même davantage

emai plus *loc.* et qui plus est

emai que *loc.* *corr.* pourvu que

emai tu *loc.* *corr.* toi aussi - Expression: *emai tu mon filh*

emai tu (el -) *loc.* *corr.* lui et toi

emai un pro (un pauc -) *loc.* un peu et même beaucoup

emanacion *n. f.* (s. XVI...) **émanation**

emanar *v.* (s. XV...) **émaner**

emancipacion *n. f.* (s. XIII. ñ emancipatio ž, de emancipar) → **emancipacion** *corr.* **émancipation**

emancipar *v.* (s. XIII., lat. emancipare) → **emancipar** *sost.* **émanciper**

emancipat, ada *adj.* (s. XIX...) **émancipé, ée**

emancipator, tritz (pl. emancipators, trises)

adj. e n. (s. XIX..., de emancipar) **emancipador;** **emancipaire** → **emancipator** *sost.* **émancipateur, trice**

emasculacion *n. f.* (s. XVIII...) **émasculation**

emascular *v.* (s. XVIII...) **émasculer**

ematologia *n. f.* (s. XIX...) **hématologie**

ematologue, ga *n.* (s. XIX...) **ematolog** **hémato-logue**

ematòma *n. m.* (s. XIX...) **hématome**

embabinar *v.* *corr.* **enjôler**

embafar *v.* **bâfrer**

embalar *v.* (s. XV...) **emballer (ballot)**

embalar *v.* (s. XIX...) **emballer (moteur)**

embalatge *n. m.* (s. XVI...) **emballage (ballot)**

embalmaire, aira *n.* (s. XIV...) **embaumeur (momies...)**

embalmament *n. m.* (s. XIV...) **embaumement (momies...)**

embalmar *v.* (s. XIV. ñ embalsmar ž) **embaumer (momies...)**

embalam *n. m.* volume occupé par des objets, marchandises...

embalam (aver fòrça -) *loc.* faire du volume

embandir *v.* expulser

embaranar *v.* 1. obséder 2. fatiguer

embaranat (èsser -) *loc.* avoir le vertige

embaratar *v.* 1. duper dans une affaire 2. faire un mauvais mariage

embarbassit *adj. m.* être devenu barbu (sens passiu) *veire:* abarbassir (sens actiu)

embarcador *n. m.* **embarcadère**

embarcament *n. m.* **embarquement**

embarcar *v.* (s. XII.) **embarquer**

embardada *n. f.* (de **embardar**) *corr.* action de quitter accidentellement la route pour un véhicule *veire:* bard - Exemple: *a l'intrada del vilatge, lo camion aviá fait una embardada*

embardar *v.* (de en + bard + ar) 1. *corr.* embourber *veire:* enfangar 2. *corr.* faire une embardée

embardosit, ida adj. (de bardós) qui est devenu boueux veire: abardosir - Exemple: après la pluëja, aqueste camin es embardosit

embarg n. m. (s. XIV.) **embarras**

embargar v. (s. XII.) 1. embarrasser 2. s'embarquer (dans une affaire...)

embargar dins un afar loc. embarquer / empêtrer dans une affaire

embargo n. m. (s. XIX..., del castelhan) embargò

embargo

embarra (s' -) v. (de en + barrar) s'enfermer - Citation: Riscavi antau de m'embarrar dins mon sistèma, noirit de lingüistica (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)

embarrasser v. (s. XIII.) 1. enfermer 2. boucler (en prison)

embarrasser v. rentrer le troupeau

embarràs (pl. embarrasses) n. m. embarras

embarrassant, anta adj. embarrassant, ante

embarrasser v. corr. embarrasser

embarrassat per causir (èsser sonque -) loc. avoir l'embarras du choix

embarrassèr, ierà n. faiseur d'embarras

embarrat, ada adj. enfermé, ée veire: abarrar, embarrar

embartassit, ida adj. envahi de buissons (sens passiu) veire: s'abartassir (sens actiu)

embasa n. f. (s. XVIII..., del francés) **embase**

embasta sus qualqu'un (metre l' -) loc. mettre tous les frais sur une seule personne

embastar v. (de en + bastar) 1. corr. mettre le bât 2. fig. charger quelqu'un des frais du groupe

embastardir (s') v. pron. (de en + bastardir) corr. s'embâtardir veire: abâtardir

embastardit, ida adj. (s. XII.) corr. être devenu bâtard (sens passif) veire: abastardir (sens actiu)

embauç (pl. embauces) n. m. précipice

embauçada n. f. mauvais pas (affaire...) veire: malpàs

embauçar v. 1. jeter dans un précipice veire: embargar 2. s'engager dans une mauvaise affaire

embaucha n. f. (s. XIX.) embauchage (t. ouvrier) veire: embauchatge

embauchaire, aira n. (s. XVIII.) embaucheur, euse

embauchar v. (s. XVIII., del francés) embaucher veire: logar

embauchat, ada adj. (s. XVIII.) embauché, ée veire: logat

embauchatge n. m. (s. XX.) embauchage (t. technique) veire: embaucha

embaudrit, ida adj. (de baudrir) ameubli, ie : terre et champs (sens passiu) veire: abaudrir (sens actiu)

embelinaire, aira n. 1. ensorceleur, euse veire: encantaire 2. enchanteur, resse

embelinament n. m. (de embelinar) **charme (sortilège)**

embelinant, anta adj. 1. ensorceleur 2. enchanteur

embelinar v. 1. charmer (sortilège) 2. enjôler

embelinarel, èla adj. enchanteur, enchanteresse veire: encantarèl

embelinat per la geografia (èsser -) loc. être féru de géographie...

embelit, ida adj. (s. XII.) rendu beau (sens passiu) veire: abelir (sens actiu)

embernicar v. mettre en morceaux

embestiar v. (del francés) embêter veire: abetar

embetumar v. (s. XIV.) bitumer

embeure v. (s. XIV.) 1. imbiber veire: imbibir 2. estomper 3. se résorber 4. élider

embevement adv. action d'imbiber, d'absorber, d'élider veire: imbibicion

emblada (d' -) loc. tout de suite, d'emblée

embladat, ada adj. qui est emblavé (sens passiu) veire: abladar (sens actiu)

emblanquesit, ida adj. qui a été passé au blanc (sens passiu) veire: ablanquesir (sens actiu)

emblanquit, ida adj. 1. blanchi, ie veire: ablanquir (sens actiu) 2. badigeonné, ée (formes passives)

emblèma n. m. (s. XVI... (Montaigne), lat. emblema, atis < gr. emblêma) **emblème** sost. **emblème (societat)**

emblematic, ica adj. (s. XVI..., lat. b. emblematicus) sost. emblématique

embocadura n. f. embouchure veire: abocadura

embocar (embochar) v. (de en + boca + ar) 1. nourrir à la cuillère veire: abocar 2. avaler un mensonge 3. emboucher 4. embouquer (t. de marine) : s'engager dans un passage étroit.

embochardit, ida adj. (de en + bochard + it, ida) 1. avoir le visage barbouillé, sali veire: abochardir (sens actiu) 2. être assombri pour le ciel (forme passive) veire: abochardir (sens actiu)

embocinat, ada adj. coupé (aliment) en petit morceaux (sens passiu) veire: abocinar (sens actiu)

emboissonir (s') v. pron. (de en + boisson - ir) 1. corr. s'entraver dans les buissons 2. corr. s'embuissonner 3. fig. se compromettre

emboissonit, ida adj. 1. embuissonné (sens passiu) veire: aboissonir (sens actiu) 2. empêtré dans une mauvaise affaire

embolh n. m. trouble (confusion, désordre)

embolh (es un -) loc. c'est la bouteille à l'encre

embolh (èsser dins l' -) être dans l'embarras

embolh (tirar d' -) loc. tirer quelqu'un d'embarras

embolhar v. 1. emmêler 2. embrouiller 3. fig. embarrasser

embolhar los cabedèls *loc.* brouiller les cartes
embolia *n. f.* (s. XIX...) embolie
embonilh *n. m.* nombril
embonilh enverinat (a l' -) *loc.* *triv.* elle est enceinte
embonilh li cofla (l' -) *loc.* *triv.* elle est enceinte

emborniat, ada *adj.* → eissorbat 1. éborgné, ée veire: aborniar (sens actiu) 2. aveuglé, ée veire: aborniar (sens actiu) - Citation: *A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valiá pas ren...* (Enric Molin, *En tutant lo grelh*, 1965)

emborrar *v.* rembourrer

emboscada *n. f.* (s. XV..., ital. imboscata) embuscada *corr.* embuscade (de l'occ.) veire: embuscatge

emboscar (s' -) *v.* (s. XV..., ital. imboscare) *corr.* s'embusquer

emboscar (s') *v.* pron. (s. XII., de en + boscar) 1. *corr.* s'enfonser dans un bois 2. *corr.* s'embusquer

emboscassit, ida *adj.* (de em + (a)boscassit) envahi par la végétation (sens passiu) veire: aboscassir (sens actiu)

emboscat, ada *adj.* *e n.* (s. XV..., de emboscar) embusqué, ée

emboscat, ada *adj.* (de en + (a)boscat) devenu boisé, ée (sens passiu) veire: aboscar (sens actif)

embosenar (s') *v.* pron. 1. se lézarder 2. s'ébouler

embosigat, ada *adj.* en friche

embotelhar *v.* mettre en bouteille

embotir *v.* emboutir (écraser, froisser)

embraçada *n. f.* (s. XVI..., de embraçar) *corr.* embrassade(de l'occ.)

embraçat, ada *adj.* 1. embrassé, ée veire: abraçar (sens actiu) 2. serré, ée dans ses bras (sens passiu)

embracetar (s' -) *v.* se donner le bras

embracetat, ada *adj.* bras dessus, bras dessous veire: en braceta

embragar *v.* embrayer

embragat just (èsser -) *loc.* n'avoir que le strict nécessaire

embragat, ada *adj.* revêtu de son pantalon (sens passiu) veire: abragar / bragar (sens actiu)

embragatge *n. m.* embrayage

embrancar (s'); *s'embranchar* *v.* (de en + branca + ar) s'engager dans une affaire douteuse

embrandat, ada *adj.* enflammé, ée (sens passif) veire: abrandar (sens actiu)

embrasat, ada *adj.* embrasé, ée (sens passif) veire: abrasar (sens actiu)

embrascat, ada *adj.* ébranché, ée (sens passif) veire: abrascar (sens actiu)

embregonar *v.* 1. embringuer 2. enrôler 3. encanailher

embrenicar *v.* émietter

embrigar *v.* 1. émettre 2. pulvériser

embrio- *pref.* (lat. embryo) *sost.* embryo-

embriogenèsi *n. f.* (s. XX., de ambrio + genèsi) *sost.* embryogenèse

embriologia *n. f.* (s. XVIII..., de ambrio + logia) *sost.* embryologie (*biologia*)

embriologista *n.* (s. XIX..., de embrio + logista) *sost.* embryologiste (*medecina*)

embrion *n. m.* (s. XIV. n̄ embrio ž, gr. embrion < brueim) *sost.* embryon (*biologia*)

embrionari, ària *adj.* (s. XIX...) embryonnaire

embriopatia *n.* (s. XX., de embrio + patia) *sost.* embryopathie

embriotomia *n. f.* (de embrio + tomia) *sost.* embryotomie

embrueissar *v.* jeter le mauvais sort

embrum *n. m.* (de embrumar) embrun *corr.* embrun (pluie fine) (*meteorologia*)

embrumar *v.* 1. s'obscurcir 2. se couvrir de nuages 3. embrumer

embrunit (a / sus l' -) *loc.* à la nuit tombante

embrutir *v.* salir - Proverbe: *Lo solelh passa sus la fanga e non s'embrutís*

embucar *v.* gaver veire: embocar

embufa aisat (s' -) *loc.* il est très susceptible

embufar (s') *v.* 1. se fâcher 2. se mettre en colère

embullar *v.* 1. enjoler 2. duper

embullar (s') *v.* pron. se tromper

embuscat, ada *adj.* embusqué, ée veire: emboscat

embuscatge *n.* (de en + busca + atge) *corr.* nettoyement des cours d'eau (branches, bois...)

embuscum *n. m.* herbes aquatiques retirées des cours d'eau

embut *n. m.* (lat. imbutum < imbuere) *corr.* entonnoir - Citation: *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: *donar per un embut* (fr: donner parcimonieusement)

embutar *v.* (de embut) *corr.* verser à l'aide d'un entonnoir veire: embucar

emenda *n. f.* (s. XIII.) amende

emendable, a *adj.* (s. XVII..., de emendar) amendable

emendament *n. m.* (s. XIV..., de emendar) amendement

emendament *n. m.* (s. XIV.) amendment

emendar *v.* (s. XIV., lat. emendare) amender

emergéncia *n. f.* (s. XV...) émergence

emergent, enta *adj.* (s. XV...) émergent, ente

emergir *v.* (s. XIV. n̄ emerger ž) émerger

emerit, ita adj. (s. XIX...) émérite
emersion n. f. (s. XVIII...) émersion
emetor, tritz (pl. emetors, trises) adj. e n. m. (s. XVIII..., del francés) émetteur
emetre v. (s. XV...) émettre (rendre un son...)
emfasi n. m. (s. XIV.) emphase
emfatic, ica adj. (s. XVI...) emphatique
emfaticament adv. (s. XVI...) emphatiquement
emfisèma n. m. (s. XVII...) emphysème
emfisematós, osa (pl. emfisematoses, osas) adj. (s. XVIII...) emphysémateux, euse
emfiteòsi n. f. (s. XIII...) emphytéose
emfiteotic, ica adj. emphytéotique
emicicle n. m. (s. XVI...) hémicycle
emigracion n. f. (s. XVIII...) émigration
emigrant, anta adj. (s. XVIII...) émigrant, ante
emigrar v. (s. XVIII...) émigrer
emigrat, ada adj. (s. XVIII...) émigré, ée
eminéncia n. f. (s. XIV.) éminence
eminent, enta adj. (s. XVI...) éminent, ente
eminentament adv. (s. XVII...) éminemment
emiplegia n. f. (s. XVIII...) hémiplégie
emir n. (s. XVI..., ar. amir) *sost.* émir
emisfèri n. m. (s. XIV.) hémisphère
emissari, ària n. (s. XVI...) émissaire
emission n. f. (s. XIV.) émission
emissiu, iva adj. (s. XIV.) émissif, ive
emistiqui n. m. (s. XVI..., lat. hemistichium) hémistiche - Citation: ... ciò qu'ua traduccio ritmada e permet benlhèu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o verses sancrés recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjetiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizada de son nom, descripcions repetitives e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014
emmagazinar v.
emmalaudit, ida adj. (s. XII.) rendu malade veire: amalautir (sens actiu)
emmalhotar v. (s. XIII.) emmailloter
emmaliciat, ada adj. en colère (sens passiu) veire: amaliciar (sens actiu)
emmaliciat, ada (èsser -) loc. être en colère
emmalir v. rendre / devenir mauvais
emmalit, ida adj. rendu mauvais (sens passiu) veire: amalit (sens actiu)
emmandar v. 1. éconduire 2. congédier 3. renvoyer
emmandar la man loc. envoyer une baffe / gif-flé
emmantelar v. 1. couvrir d'un manteau 2. envelopper
emmascament n. m. 1. sortilège 2. mauvais sort
emmascar v. 1. ensorceler 2. fasciner
emmellar v. (s. XIII.) emmieller
emmenar v. emmener veire: amenar

emmerçar v. 1. employer 2. utiliser 3. dépenser
emmimarelar v. éblouir
emmoninar (s') v. pron. → ebriar *fam.* s'enivrer veire: monina, encigalar - Expression: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensems" o, se volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
emmoscalhar v. emmouscailler veire: mosca
emmostar v. 1. couvrir de moût de raisin 2. *fig.* se compromettre
emmostilhar v. émoustiller veire: most
emmudit, ida adj. (de amudir) 1. rendu muet 2. non prononcé (*lingüistica*)
emmurar v. (s. XIII.) 1. emmurer 2. fortifier 3. emprisonner
emmurat, ada n. emprisonné, ée (Moyen Age)
Emmurats (plaça dels -) n. pr. place des "Hauts Murats" (Toulouse, anciennes prisons) f.
empcion n. f. (s. XVI...) émotion (sens fort) veire: esmoguda - Citation: I a, segurament, dins d'altres partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de verses melhor escrinclats, e quitament mai de vertadièra poësia, mas i a pas l'emcion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
emocionable, abla adj. (s. XIX...) émotionnable
emocional, ala adj. (s. XIX...) émotionnel, elle
emocionar v. (s. XX.) émotionner veire: esmóure
emofile, ila adj. (s. XIX...) hémophile
emofilia n. f. (s. XIX...) hémophilie
emolument n. m. (s. XIV.) émolument
emoptoïc, ica adj. (s. XIV.) hémoptoïque
emorragia n. f. (s. XVI...) hémorragie
emorroïdal, ala adj. (s. XIV., de emorroïdas) *sost.* hémorroïdal, ale (*medecina*)
emorroïdas n. f. plur. (s. XIV., lat. haemorrhoids < gr. rhein) *sost.* hémorroïdes (*medecina*) veire: morenas
emotiu, iva adj. (s. XIX...) émotif, ive
emotivitat n. f. (s. XIX...) émotivité
empacar v. tasser
empach (i a un-) loc. il y a un obstacle
empach (pl. empaches) n. m. (s. XII.) 1. empêchement 2. obstacle
empacha, es parièr (non -) loc. qu'importe, c'est pareil
empachament n. m. (s. XIV.) empêchement
empachar v. (s. XII.) empêcher
empachas (metre d' -) loc. soulever des difficultés
empachat (ne soi -) loc. je ne puis y arriver / parvenir

empalhair, aira *n.* rempailleur, euse
empalhar *v.* empaiiller *veire:* naturalizar
empalissar *v.* palisser
empanelar (s') *v.* tomber dans le panneau
empanir *v.* 1. *corr.* déjeter 2. *corr.* ployer 3. *corr.* prendre un faux pli - Expression: empanir l'onor (fr: faire brêche à l'honneur)
empanir (s') *n.* 1. *corr.* se déjeter 2. *corr.* prendre un faux pli
empanit, ida *adj.* 1. *corr.* déjeté, ée 2. *corr.* difforme - Citation: Si't tròban empanit, arranc o contrahèit, / descarga't sur ton pair qui, tau com ès, t'a hèit (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
empantener *v.* 1. prendre dans un filet, une nasse 2. embarrasser
empaquetar *v.* empaqueter
empaquetatge *n. m.* empaquetage
emparar (s') *v.* s'appuyer *veire:* apiejar
emparat (l'an -) *loc.* on l'a soutenu
emparat, ada *adj.* défendu, protégé, soutenu (sens passiu) *veire:* aparar (sens actiu)
emparaualat (èsser plan -) *loc.* être éloquent
emparaualat, ada *adj.* 1. disert, e *veire:* aparaular (sens actiu) 2. qui possède la parole (sens passiu)
emparchar *v.* (s. XIII.) empêtrer
emparentar *v.* (s. XIII.) appartenir
emparlat, ada *adj.* (s. XVI.) 1. disert, e - Expression: Aquí los gais emparlats, de caquets / recreatius l'an un pauc retenguda (P. de Garròs, Eglògas, 1567)
2. qui possède la parole (sens passiu)
empassar *v.* 1. avaler 2. ingurgiter
empassar dels uèlhs *loc.* *corr.* dévorer des yeux (*societat*)
empassar un mòs *n.* avaler un morceau (manger rapidement)
empastar *v.* (s. XIII.) empâter
empatia *n.* (s. XX., de en + (sim)patia) empathie
empatufar *v.* jeter le mauvais sort
empautrar *v.* (de pautra) 1. salir de boue 2. embourber
empedegar *v.* (s. XII., lat. impedicare) 1. empêcher 2. empêtrer
empediment *n. m.* (s. XIV.) 1. empêchement 2. obstacle
empega al nas ! (aquela -) *loc.* c'est un peu fort !
empegada a l'esquina (aver la pèl del ventre -) *expr.* être affamé
empegaire, aira *n.* colleur *veire:* colaire
empegament *n. m.* 1. action de coller *veire:* collage 2. collage
empear *v.* (s. XIV.) enduire de poix, coller *veire:* colar
empear a (s' -) *loc.* se coller à (tâche...)
empegat coma un linhòl (es -) *expr.* il est ivre
empegat coma una barca nòva (es -) *expr.* il est ivre

empegat, ada *adj.* enduit de poix
empega ! (aquela -) *loc.* c'est un peu fort !
empegue (vòls que t' -) *loc.* tu veux que je t'en colle une
empeigar *v.* empêtrer
empeiresir *v.* (s. XII.) → petrificar pétrifier (sens concret)
empelada *n. f.* un gros repas
empelar *v.* avaler gloutonnement
empencha *n. f.* 1. poussée 2. impulsion
empenha *n. f.* empeigne
empenhar *v.* mettre en gage
empenta *n. f.* 1. gouvernail 2. barre (navire)
emperador, emperairitz (pl. emperadors, emperairises) *n.* (s. XII.) *sost.* empereur, impératrice - Citation: Los Lemosins pareisson en bona plaça dins las festas donadas a l'emperador de Russia (L'annada lemouzina, 1897); ; Citation: L'emperador baisha lo cap a hons / Lassa sa barba, adoba son menton, / Ni ben ne mau au nebot ne respón (Pèire Bec, La canta de Rotland, 2014)
empèri *n. m.* (s. XII.) 1. empire 2. autorité
empèri *n. m.* rive gauche du Rhône
empèri (costat -) *n. m.* rive gauche du Rhône
empèri (far l' -) *loc.* 1. faire le maître 2. réussir au delà de tout espoir
emperlar *v.* orner de perles
empés (pl. empeses) *n. m.* empois
empesa *n. f.* colle de tisserand
empesar *v.* empeser
empestar *v.* empester
empetegar *v.* 1. empêtrer 2. entraver
empèut *n. m.* (s. XII., de empeutar) 1. greffon 2. ajout à un récit (exagération)
empeutaire, aira *n.* greffeur, euse
empeutar *v.* (s. XIII., lat. impellitare) greffer
empirèu *n. m.* (s. XIII. ñ empirey ž) empyrée
empiric, ica *adj.* (s. XIV...) empirique
empirisme *n. m.* (s. XVIII...) empirisme
emplaçament *n. m.* emplacement
emplastrar *v.* (s. XIV.) poser un emplâtre
emplastre *n. m.* (s. XIV.) 1. emplâtre 2. gifle 3. bon à rien
emplec *n. m.* emploi - Expression: Se parlava nagaire de siéis dialèctes d'òc (...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira de patés - dins aquel mot de dialècte e mai que mai quicòm de convencional, que ne fa incert l'emplec. Ont comença un dialècte e ont finís (Rogier Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
emplec (agença nacionala per l' -) *n. f.* agence nationale pour l'emploi
emplegaire, aira *n.* employeur, euse - Expression: L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [quelques] jornadas per [un], per l'autre. Mas causissiá sos emplegaires ; Expression: fasiá pas qui travailh que seguèsse (Paul Gairaud, Per las columnas de Tarn, 1980)

emplegar *v.* (s. XIII.) **employer** - *Citation:* Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (*Loís Alibèrt, Gramatica occitana*, 1935)

emplegat, ada *adj. e n.* **employé, ée**

emplenar *v.* (de plen) **remplir (chooses diverses)** - *Citation:* L'embut emplenà la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta (*Pèire Gogaud, L'uèlh de la font*, 1977)

empliment *n. m.* **emplissage**

emplir *v.* (s. XIII.) **emplir**

empobolar *v.* **infester**

empochar *v.* **empocher**

empoisonaire, aira *n.* **empoisonneur, euse**

empoisonament *n. m.* **empoisonnement**

empoisonar *v.* (s. XIII.) **empoisonner**

empolverar *v.* (s. XIII.) **poudrer**

emponha *n. f.* **empoigne**

emponha (veire sonque l' -) *loc.* ne voir que son intérêt

emponhada *n. f.* (de emponhar) *corr.* **empoignade (de l'occ.)**

emponhar *v.* **empoigner**

empont *n. m.* **estrade**

importar *v.* (s. XIII.) **1. emporter 2. emballer (cheval)**

importar lo gat (s' -) *loc.* 1. quitter les lieux secrètement 2. partir à la cloche de bois (sans payer le loyer)

emposcar *v.* **empoussiérer** *veire:* esposcar

empreisionament *n. m.* **emprisonnement**

empreisonar *v.* (s. XII.) **emprisonner**

empremeire, eira *n.* (s. XVI : ní empremedo / empremeire z (edicions), de emprémer, var.: empremedor (Gasc.)) *imprimeire corr.* **imprimeur, euse**

emprémer *v.* (s. XIV., lat. imprimere) → **imprimer**

1. *corr.* **imprimer (sur étoffe, céramiques...)** *veire:* estampar, imprimir 2. *arc.* **imprimer (sur papier)**

empremeriá *n. f.* (de emprémer) *imprimariá corr.* **imprimerie (atelier, métier, technique)** *veire:* emprémer, imprimir

emprenhament *n. m.* **grossesse**

emprenhar *v.* (s. XIII.) **1. engrosser 2. féconder**

emprenta *n. f.* (s. XIV.) **empreinte**

emprés, essa (pl. empresses, essas) *adj. e n. m.* **imprimé (tissus etc.)** *veire:* imprimit

emprigondit, ida *v.* 1. **approfondi, ie** *veire:* aprigondir - *Expression:* Siam quitis damp les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (*Pèire Godelin, s. XVII*) ; *Expression:* Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damp le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una

rima / sense la passar jos la lima (id.) 2. **possédé, ée en profondeur (savoir)**

emprincipiat, ada (èsser -) *loc.* **être à cheval sur les principes**

emprumt *n. m.* (s. XII...) **emprunt veire:** manlèu

emprumtaire, aira *n.* (s. XIII...) **emprunteur, euse**

emprumtar *v.* (s. XII...) **emprunter**

empurar lo gavèl *loc.* **jeter de l'huile sur le feu**

empusaire, aira *n.* **instigateur, trice veire:** instigator

empusament *n. m.* **instigation veire:** instigation

empusar *v.* **attiser** - *Citation:* Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fuòc (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)

emulacion *n. f.* (s. XIV.) **émulation**

emule *n. m.* (s. XIX..., lat. aemulus) *emul sost.* **émule**

en *prep.* **en**

en ('n aprèp voc.; n' devant voc.) *pron. pers.* **en**

en (ní n' z devant vocala) *n. m.* **monsieur (titre emphatique devant le prénom ou le nom)**

en dedins de *loc.* *corr.* **en dedans de**

en defòra de *loc.* *corr.* **en dehors de**

en despièt de *loc.* (var.: en despièch de (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* **en dépit de**

en fàcia de *loc.* *corr.* **en face de**

en fait de *loc.* (var.: en fach de (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* **en fait de**

en fòra de *loc.* *corr.* **en dehors de**

en guisa de *loc.* *corr.* **en guise de**

en lòc de *loc.* *corr.* **au lieu de**

en montanha *loc.* **dans la montagne**

en sortent de *loc.* *corr.* **au sortir de**

enagriment *n. m.* **aigrissement**

enaigar *v.* **inonder**

enairada de la pensada (l' -) *loc.* **l'élévation de la pensée**

enairar *v.* 1. **lever** 2. **soulever**

enamorar (s') *v. pron.* (s. XII.) **tomber amoureux**

enantiment *n. m.* **avancement de la besogne**

enantir *v.* (s. XII.) **aller vite en besogne**

enantora *adv.* **sans délai**

enap *n. m.* (s. XII.) **hanap (coupe)**

enarcar (s') *v.* (de en + arc + ar) 1. **courber en arc** 2. **faire le gros dos pour un chien** 3. **faire le dos rond**

enardir *v.* (av. 1500.) **enhardir**

enarquilhar (s') *v. pron.* 1. **se redresser** 2. **se rengorger**

enart *n. m.* **échafaudage**

enart (èsser sus son -) *loc.* **parler de haut**

enartar *v.* 1. **ériger** 2. **élèver (bâtir, créer...)**

enastar *v.* (s. XIV.) **embrocher**

enastrar *v.* (s. XII.) **douer d'une bonne étoile**

enastrat, ada *adj.* **né sous une bonne étoile**

enauçar *v.* (de en + auçar) 1. *corr.* hausser 2. *corr.* éllever un fardeau, la voix
enaurar *v.* 1. éllever - Expression: *Aquel parlar de ton Lauragués quaviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiú, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble* (Antonin Perbosc, Discors de Castelnòu d'Arri, 1927) 2. exalter
enaut *adv.* (de e + aut) ennaut *corr.* en-haut
enautar *v.* (de enaut) ennautar → enauçar *corr.* exaußer
enavant *n. m.* 1. entrain 2. énergie
enavant (aqueste trabalh a d') *loc.* c'est un travail qui avance
enavant (far -) *loc.* avancer rapidement le travail
enbàs *adv.* en bas
ençà *adv.* (de en + ça) 1. *sost.* par ici - Expression: Eth èra anat [humar] ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, / de tau sòrta / qu'un arrossin qui dobla un maupàs a passar / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ençà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) 2. *sost.* vers ici
enca *n. f.* 1. anche (clarinette...) 2. cannelle
ençà (fai-te -) *loc.* approche-toi
ençà enlà *loc. adv.* çà et là
encabalar *v.* (s. XII.) rendre puissant
encabanar (s' -) *v.* 1. s'enfermer 2. s'obstiner
encabanar una idèa (s' -) *loc.* s'obstiner dans une idée
encabdelar *v.* pelotonner
encabestrar *v.* mettre le licou
encabrar (s') *v. pron.* se cabrer
encadenament *n. m.* (s. XIV.) enchaînement
encadenar (enchadenar) *v.* (s. XIII.) enchaîner
encadenassar *v.* cadenasser
encadrar (/enquadrar) *v.* encadrer
encaduquit, ida *adj.* devenu caduc (sens passiu) veire: acaduquir (sens actiu)
encaduquit, ida *adj.* rendu caduc, uque veire: acaduquir
encairelar *v.* (s. XIII.) accabler de traits
encaissaire, aira *n.* (s. XIX...) encaisseur, euse
encaissament *n. m.* (s. XIX...) encaissement
encaissar *v.* (s. XVII...) encaisser
encaitivar *v.* (av. 1500.) rendre captif
encaladaire, aira *n.* paveur, euse
encaladar *v.* pavir
encalar *v.* (de en + calar) 1. *corr.* échouer (navire) (*marina*) veire: s'encalar - Exemple: *lo naviri encalèt sus la plaja* (fr: le navire échoua sus la plage) 2. *fig.* échouer (se trouver dans un lieu incertain) (*so cietat*) - Exemple: *a la fin de la serada encalèrem dins un estanquet que te disi qu'aquò* (fr: à la fin de la soirée nous échouèrent dans un bistrot, je te dis que ça !)

encalar (s') *v. pron.* (de en + calar) 1. *corr.* s'échouer (navire) - Exemple: *se ditz que lo naviri s'encalèt dins lo pòrt* 2. *corr.* s'embourber 3. *corr.* s'ensabler 4. *fig.* rester court (ne plus savoir quoi dire)
encalat, ada *adj.* (de encalar) *corr.* échoué, ée (navire)
encalat, ada *adj.* (de encalar) 1. *corr.* échoué, e (bateau) 2. *corr.* embourbé, e 3. *corr.* ensablé, e 4. *corr.* penaud, e (attrapé, e) 5. *corr.* demeuré sans voix - Exemple: *l'orator demorèt encalat*
encalatge *n. m.* (de encalar) *corr.* échouage (bateau) (*marina*)
encalatge *n. m.* (de encalar) *corr.* échouage (navire)
encalcinar *v.* chauler
encambada *n. f.* enjambée
encambar *v.* enjamber
encambat, ada *adj.* enjambé, ée (forme passive) veire: acambar
encaminat, ada *adj.* (s. XII.) être sur le chemin veire: acaminar
encanalhar *v.* encanailler
encanhada (a l' -) *loc.* faire par dépit
encanossar (s') *loc.* avaler de travers
encantaire, aira *n.* (s. XII.) enchanteur, teresse (magie, merveilleux) veire: embelinaire, enquantaire
encantament *n. m.* (s. XII.) enchantement (magie, civilité) veire: embelinament - Citation: *D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra terra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat* (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
encantar (enchantar) *v.* (s. XII., de en + cantar) enchanter veire: embelinlar
encantarèl, èla *adj.* (s. XII...) enchanteur, enchanteresse
encantarèl, èla *adj.* 1. enchanteur, euresse 2. ravissant, ante
encantat, ada *adj.* (s. XIII.) enchanté, ée (magie, civilité)
encap *n. m.* entête d'un livre - Expression: *encap a la finida del libre* (de l' -) (fr: de l'entête jusqu'à la fin du livre)
encapa aquò *loc.* entre-toi cela dans la tête
encapa que (s' -) *loc.* il se trouve que
encapa que (s') *loc.* il advient que
encapar *v.* 1. concevoir 2. se mettre en tête 3. saisir (comprendre) 4. se rencontrer (éventualité)
encapriciat (lo temps es -) *loc.* le temps est à la bourrasque
encapriciat, ada *adj.* 1. obstiné, e veire: acapripiar (sens actiu) 2. irrité, e 3. fig. temps

menaçant (sens passiu)

encara *adv.* **encore** - *Expression: e encara ès aquí, tu ? (fr: tu es encore là ?)*

encara (per -) loc. **jusqu'à présent**

encara èra brave (s' -) loc. **si du moins il était gentil**

encara foguèsse brave (s' -) loc. **si du moins il était gentil**

encara mai que loc. conj. **d'autant plus que**

encara que loc. conj. **1. encore que** - *Expression: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII) 2. alors même*

encara un pauc (d' -) loc. **il s'en est fallu de peu**

encarar v. **1. regarder en face 2. discuter avec passion 3. coucher en joue (viser)**

encarar (non lo pòdi -) loc. **1. je ne peux pas le voir (je le déteste) 2. je ne peux pas "l'encadrer"**

encarar qualqu'un loc. **regarder quelqu'un en face**

encarcerar v. (s. XIII.) **incarcérer**

encargar v. (s. XIII.) **charger d'une mission**

encarir (encharir) v. (s. XIV..., de en + carir)

enchérir

encarisseire, eira n. (s. XIV...) **enchérisseur**

encarnament n. m. (de encarnar) **encarnacion**

corr. **fait d'entrer dans la chair (blessure)** (*medecina*) *veire: incarnacion*

encarnar v. (de en + carn + ar) **corr.** **incarner (entrer dans la chair, blessure)** (*medecina*) *veire: incarnar*

encarrelar v. **1. étendre sur le carreau 2. tuer**

encartar v. (s. XVII...) **1. enregistrer** - *Expression: Ta leugeria encartada serà / coma es digna, e peus cantons irà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) 2. inscrire*

encartat, ada adj. **inscrit dans un parti politique**

encasernar v. (s. XIX...) **encaserner** *veire: casèrna*

encasteladura n. f. (de encastellar) **encastelure**

encastelar v. (de en + castèl + ar) **1. corr.** **enfermer dans un château 2. corr.** **fortifier un lieu 3. corr.** **placer en hauteur**

encastellar (s' -) v. (de en + castèl + ar) **1. sost.** **s'enfermer dans un château 2. corr.** **se fortifier** **3. corr.** **retrecissement du sabot d'un cheval**

encastraire, aira n. **sertisseur, euse**

encastrament n. m. **encastrement**

encastrar v. (s. XIV.) **1. encastrer 2. enchaîner** **3. sertir**

encastratge n. m. **encastrage**

encastre n. m. **1. cadre 2. châssis 3. contexte**

encausa n. f. **motif (raison)**

encausa ! (per -) loc. **et pour cause !**

encaustica n. f. (s. XVIII...) **encaustique**

encavar v. **encaver, mettre en cave**

encefal n. m. (s. XVIII...) **encéphale**

encefaliti n. f. (s. XIX...) **encéphalite**

encefalografia n. f. (s. XX.) **encéphalographie**

encefalogramma n. m. (s. XX.) **encéphalogramme**

encefalopatia n. f. (s. XIX...) **encéphalopathie**

encefalòsi n. f. (s. XIX...) **encéphalose**

Encelade n. pr. m. (lat. Enceladus < gr.) **Eneelad sost. Encelade (mitologia)**

encendar v. (s. XIV.) **réduire en cendres**

encendre v. → **alucar** **allumer veire: incendi**

encénher v. **enceindre**

encens n. m. (s. XII.) **encens**

encens (donar d' -) loc. **flagorner**

encens amb una bana (donar d' -) loc. **dorer la pilule**

encensament n. m. **encensement**

encensar v. (s. XIII.) **1. encenser 2. fig.** **flagorner**

encensièr n. m. (s. XIII.) **encensoir**

encenta n. f. (s. XIII...) **enceinte de murailles**

encerar v. **cirer**

encerclar v. **encercler**

enchaizar v. **1. mettre en chai 2. fig.** **boire beaucoup**

enchaitatge n. m. **mise en chai**

enche n. m. → **enca** **anche (clarinette...)**

enche (banar l' -) loc. **boire un coup**

enche (tirar l' -) loc. **renifler (faire remonter la morve).** Triv.

enchiprar (s' -) v. **1. se fâcher 2. se mettre en colère**

encyclopedia n. f. (s. XVI...) **encyclopédie**

encyclopedic, ica adj. (s. XVIII...) **encyclopédique**

encyclopedista n. (s. XVIII...) **encyclopédiste**

encigalar v. → **ebriar** **1. fam.** **se griser veire: emmoninar 2. s'enivrer**

encimelar v. **pointer vers le ciel**

encimelat lo píbol (s'es -) loc. **le peuplier à bien poussé**

enclaure v. **1. enclore** - *Expression: A la [meteissa] tempora, m'escrivíá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aicí quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son testament felibrenc (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924) 2. inclure*

enclaure qualqu'un loc. **jeter le mauvais sort**

enclaus (pl. enclauses) n. m. **enclos**

enclausar v. **enclore (faire un enclos)**

enclava n. f. (de enclavar) **enclave**

enclavada n. (de enclavar) **enclavement**

enclavament n. m. (de enclavar) **enclenchement**

enclavar v. (lat.p. inclavare) **enclaver**

enclavar v. (de en + clavar) **enclencher**

enclavar (s') **v. (de en + clavar)** **s'enclencher**

enclin, ina adj. (s. XIII. , de enclinlar) **corr.** **enclin, ine**

enclinable, abla *adj.* (s. XVII..., de inclinar) inclinable *corr.* **inclinable**
enclinar (s') *v. pron.* (lat. inclinare) **inclinar** *corr.*
s'incliner veire: clinar
enclinason *n. f.* (de inclinar) *corr.* **inclinaison** veire: enclinament, inclinacion
enclitic, ica *adj.* (s. XVIII...) **enclitique** veire: proclitic - Expression: *Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo verb es enclitic e tonic.* Cal notar que, dins aqueste darríer cas, la lenga anciana coneissià que de pronoms atòns (Loís Alibert, Gramatica, 1935)
enclotada del Lauragués (l' -) les vallons du Lauragais
enclusar *v.* (s. XII...) écluser
enclusièr, ièra *n.* (s. XVIII...) éclusier
enclutge *n. m.* (s. XIV.) **enclume** (*n. f.*)
enclutge, gròs martèl (a gròs -) *expr.* 1. il faut prendre les grands moyens 2. il faut savoir s'adapter
enclutges (quand tombèsse d' -) *expr.* 1. même s'il pleuvait des hallebardes 2. dans le pire des cas
enclutges (tombar d' -) pleuvoir des hallebardes
encoatiu, iva *adj.* (s. XIV.) inchoatif, ive
encoblamet *n. m.* disposition par deux veire: acoblament
encoblar *v.* 1. disposer par deux veire: acoblar 2. *fig.* marier
encocolar (s') *v.* 1. se mettre la tête sous l'aile (oiseau) 2. *fig.* être confus, craintif
encodenar (s') *v.* *fam.* prendre de l'embonpoint
encodenar coma un vicari (s' -) *fam.* devenir gras comme...
encofrar *v.* 1. coffrer (béton) veire: desencofrar 2. (fam.) coffrer (emprisonner)
encofratge *n. m.* coffrage (béton) veire: desencofratge
encoissinar *v.* capitonner
encolar *v.* 1. coller veire: colar 2. garnir de colle
encolats sus quicòm (los uèlhs -) *loc.* les yeux rivés sur quelque chose
encolerir (s') *v. pron.* 1. s'emporter veire: s'amaliciar 2. se mettre en colère
encolerit, ida (ésser -) *loc.* être en colère
encombrament *n. m.* (s. XII.) 1. encombrement 2. embouteillage
encombrament de tot (i a -) *loc.* il y a pléthore
encombrant, anta *adj. e n. m.* encombrant, ante
encombrar *v.* (s. XII.) **encombrer**
encombe *n. m.* (s. XI.) **encombe**
encombrós, osa (pl. encombroses, osas) *adj.* (s. XII.) qui encombe
enconilhar *v.* (en + conillh + ar) *triv.* faire l'amour
contra (far l' -) *loc.* faire le contraire veire: contrari

encontra (s'aiçò s' -) *loc.* si l'occasion se présente
encontra de *loc.* contre
encontrada *n. f.* (s. XIII.) 1. **contrée** veire: contrada 2. **rencontre** 3. occurrence
encontrar *v.* (s. XII., lat. in + contra + are) **rencontrer** - Citation: *Aquel ostalàs devià servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
encontrar (s' -) *v.* (lat. in + contra + are) **se rencontrer**
encontre *n. m.* (s. XIII., de encontrar) **recontre**
corr. **rencontre** (*n. f.*)
encontre (bon -) bonne fortune
encontre (de laid -) *loc.* d'abord facheux
encontre de *loc.* *corr.* contre
encontre de (a l' -) *loc.* à l'encontre de
encontrèt aquí per azard (s' -) *loc.* il s'est trouvé là par hasard
encòp (a l' -) *loc.* 1. *corr.* du même coup 2. *corr.* en même temps
encorar *v.* donner du cœur veire: descorar
encoratjament *n. m.* encouragement
encoratjat, ada *adj.* (s. XII.) encouragé, ée (sens passiu) veire: acoratjar (sens actiu)
encorrer *v.* (s. XIII.) encourir
encortinar *v.* (s. XII.) tendre des draperies
encrancar *v.* 1. accrocher (véhicule...) 2. mettre l'un dans l'autre.
encraumit, ida *adj.* encrassé, ée
encre, encra *adj.* 1. *corr.* sombre • foncé 2. *corr.* noir 3. *corr.* rude (temps) 4. *corr.* caractère dur (personne)
encreire *v.* (s. XII.) accroire veire: acreire
encreire (s') *v.* être plein de suffisance
encreire de (s') *loc.* tirer vanité de
encréisser *v.* (s. XII.) accroître
encrena *n. f.* (lat. n. crena) 1. cran 2. entaille
encrenadura *n. f.* crénelure
encrenament *n. m.* (s. XVIII..., de encrena) 1. engrènement (mécanique) 2. engrènement (médical)
encrenar *v.* (de encrena) 1. créneler 2. engrener (engrenage) 3. entailler
encrenatge *n.* (s. XVIII..., de encrena) engrenage (mécanique)
encrocat, ada *adj.* qui a le dos voûté
encrumir *v.* obscurcir (le temps)
encrumit, ida *adj.* couvert (temps)
encura de (a l' -) *loc.* à la place de
endacòm *adv.* quelque part
endacòm mai *loc. adv.* ailleurs veire: alhors
endarrièr *adv.* en arrière
endarrièr *n. m.* ce qui est derrière
endarrièr (a l' -) *loc.* 1. en arrière 2. en dernier lieu
endarrièr (sus l' -) *loc.* sur la fin

endarrièr de (a l' -) loc. derrière

endarrièrament *n. m.* (s. XX..., de endarriar) **ariérration mentale (psychol.)**

endarriarar *v.* (de endarrièr) 1. **corr.** arriérer; s'arriérer 2. **corr.** demeurer en arrière 3. **corr.** se faire distancer - Expression: *lo chaval s'endarrièra* (fr: *le cheval est distancé*)

endarrierat, ada *adj.* 1. arriéré, ée 2. attardé, ée (mental)

endavalar *v.* 1. renverser *veire:* davalar 2. disloquer

endavant *n. m.* 1. devant 2. au-devant

endavant (anar a l' -) loc. 1. aller au-devant de 2. être prévenant

endavant (venir a l' -) loc. (*var.:* vènguer a l'endavant (Gasc.)) **venir au devant**

endavant de (còrrer a l' -) loc. courrir au devant de

endavant de qualqu'un (anar a l' -) loc. aller à la rencontre de quelqu'un

endec *n. m.* (s. XII.) **défaut (tare, vice)**

endecar (endechar) *v.* (de deca) 1. altérer - Citation: *La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, endecada ò desaviada devers un sobre-ieu, es aquò que ditz tota situacion* (Robèrt Lafont, *Tè tu tè ieu*, 1968) 2. entacher

endecat, ada *adj.* (s. XII.) **entaché, ée**

endecós, osa (pl. endecoses, osas) *adj.* 1. taré 2. rachitique

endeman (de uèi -) loc. 1. du jour au lendemain 2. un jour après l'autre

endeman (l' -) loc. le lendemain

endeman passat (l' -) loc. le surlendemain *veire:* lo reire-endeman

endemesir (me fas -) tu me fais rager

endemia *n. f.* (s. XVI...) **endémie**

endemic, ica *adj.* (s. XVI...) **endémique**

endemoniat, ada *adj.* (s. XIII.) 1. possédé, ée 2. insupportable (enfant)

endentelar *v.* (s. XII.) 1. créneler 2. garnir de dentelles

endèrbi *n. m.* **dartre**

endeutament *n. m.* (s. XVII..., de endeutar) **endettement**

endeutar *v.* (s. XII. ñ endeutar ž, de deute) **endetter**

endeven (s'aquò s' -) loc. si l'occasion se présente

endeven plan (aquò s' -) loc. cela convient très bien

endeven que (s' -) loc. il arrive que

endevenença *n. f.* **conjoncture** - Expression: *endevenença de l'experiéncia (l' -)* (fr: *la réussite de l'expérience*)

endevenenças (vist las -) loc. vu les circonstances / la situation

endevenir (s') *v.* 1. s'entendre (sympathiser) - Citation: *Quant de temps i aviá qu'era pas tornat al seu ostal: sièis ans benlèu. El, la clòsca dura*

dels Balssàs, aviá fugit lo seu pare. Se podián pas endevenir (Joan Bodon, Contes dels Balssàs 1953); Cossí s'endevenon aquelas doas, s'o disián totes dins la família (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
2. s'accorder 3. coïncider

endevenir amb qualqu'un (s' -) expr. 1. bien s'entendre avec quelqu'un 2. sympathiser

endevinaire, aira *n.* devin, devineresse

endevinar *v.* deviner

endiablar *v.* (s. XIII.) **endiabler**

endilh *n. m.* **hennissement**

endilhada *n. f.* **hennissement prolongé**

endilhar *v.* hennir

endilhet *n. m.* **hennissement bref**

endimenjar *v.* **endimancher**

endimenjat, ada *adj.* **endimanché, ée** - Expression: *Tot [m'annónzia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat]* (Joan Loís Fornès, s. XVIII)

endívia *n. f.* (s. XIV.) **endive**

endocardi *n. m.* (s. XIX...) **endocarde**

endocrina *adj. f.* (s. XX.) **endocrine (glande)**

endocrinian, ana *adj.* (s. XX.) **endocrinien, ienne**

endocrinologia *n. f.* (s. XX.) **endocrinologie**

endocrinògue, òga *n.* (s. XX.) **endoeriniològ**
sost. **endocrinologue (medecina)**

endoctrinat, ada *adj.* (s. XIII.) **endoctriné, ée** (sens passiu) *veire:* adoctrinar (sens actiu)

endogame, ama *adj. e n.* (s. XX.) **endogame**

endogamia *n. f.* (s. XIX...) **endogamie**

endogamic, ica *adj.* (s. XX.) **endogamique**

endogèn, èna *adj.* (s. XIX...) **exogène**

endomaiselit *adj. m.* (de en + domaisèla + it) **efféminé**

endomergit, ida *adj.* **domestiqué, ée**

endòrmas (aver las -) loc. **tomber de sommeil**

endormit, ida *adj.* (s. XII.) **être endormi** (sens passiu) *veire:* adormir (sens actiu)

endormitorì *n. m.* **somnifère** *veire:* somnifère

endorsar *v.* (s. XII.) 1. **endosser** (un chèque 2. une responsabilité)

endossaire, aira *n.* (de endossar + aire) **endorsaire**
sost. **endosseur, euse** - Exemple: *cal aver la signatura de l'endossaire*

endossament *n. m.* (de endossar) **endorsament**
sost. **endossement**

endossar *v.* (de en + dòs + ar) **endorsar** *sost.* **endosser** - Exemple: *endossar un chèque*

endralhat, ada *adj.* **être sur la bonne voie** (sens passiu) *veire:* adralhar (sens actiu)

endreç, eça *adj. eca (pl. endreces, eças)* *adj.* 1. en état 2. en bon état

endreçar *v.* 1. redresser 2. mettre en ordre

endrechièra *n. f.* (lat. in + directum) **corr.** chemin direct

endreit (endrech; pl. endreches) *n. m.* (s. XII., var.: endrech (pl. endreches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Auv., Prov.)) **endroit** - *Citation:* L'endreit es rascanhut, traversut, ribassut. Un país de singlars e autres còps de lops (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

endreit d'escòrnia cabra (un -) *expr.* un endroit dangereux par son relief

endrudir *v.* fertiliser

enduèlh *n. m.* andouille

endura *n. f.* (s. XII., de endurar) **sost.** fait d'endurer - *Expression:* lo grais d'endura fa bon remèdi (fr: il faut prendre son mal en patience)

endura (far l' -) souffrir de la faim

endura (las d' -) loc. poussé à bout

endura (las d' -) loc. poussé à bout

endurar *v.* (s. XII., lat. indurare) 1. **sost.** endurer 2. **sost.** essuyer (subir)

endurar (las d' -) loc. poussé à bout

endurar (non se pòt -) il est insociable

endurcir *v.* endurcir

endúser *v.* (lat. inducere) endurre; endusir; induire → enduire **rare** induire veire: enduir

endusir *v.* (s. XIII., lat. inducere) **sost.** induire (en error...) veire: enduire, aduire

enebir *v.* (lat. inhibere) → interdire 1. **sost.** interdire veire: interdire, proibir, inibir 2. **corr.** supprimer, disparaître - *Citation:* Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrièr sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) 3. **corr.** empêcher

enebir un establiment fermer un établissement

enemic, iga *n.* (s. XII.) **ennemi, ie** - *Expression:* Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessús mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, *De la mort de N. S.*, s. XVII) ; *Expression:* ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecio de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).

enemistat *n. f.* (s. XII.) **inimitié**

energetic, ica *adj.* (s. XX.) **énergétique**

energia *n. f.* (s. XVI...) **énergie**

energic, ica *adj.* (s. XVI...) **énergique**

energicament *adv.* (s. XVI...) **énergiquement**

energumèn *n. m.* (s. XVI...) **énergumène**

enescar *v.* (s. XII.) **amorcer**

enfadit, a *adj.* **affadi, e**

enfañilhar (enfachilar) *v.* (lat. in + facticulare) 1. ensorceler veire: bruëis, masc 2. **fig.** fasciner 3. **fig.** charmer (magie)

enfalenat, ada *adj.* **empesté, ée** (sens passiu) veire: afalnar (sens actiu)

enfança *n. f.* (s. XII.) 1. **enfance** veire: enfansa - *Citation:* Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo

gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

2. commencement - *Exemple:* Aquò es l'enfança de l'art

enfangar *v.* embourber

enfangar l'ostal (non tornar -) loc. **fam.** ne plus remettre les pieds chez moi

enfant *n.* (s. XII.) 1. **enfant** veire: nen, dròlle, mainat, gojat - *Expression:* Son prètzfach èra coma un castèl de sable arborat peniblement per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabussar (Joana Bartès, *Lison*, 1934) ; *Expression:* enfant se fisarà, lèu en camisa se trobarà (qui d' -) (fr: qui se fiera à un enfant se retrouvera bientôt en chemise) 2. **garçon**

enfant (convencion internacionala dels dreits de l' -) *n. f.* convention internationale des droits de l'enfant (dr.)

enfant aborriu *n. m.* enfant né avant le mariage

enfant de la manicla loc. enfant de la balle

enfant de lait *n. m.* enfant au sein

enfant de luna loc. **fam.** enfant illégitime

enfant de popa loc. enfant au sein

enfant legitime *n. m.* enfant légitime

enfant natural *n. m.* enfant naturel

enfant solet *n. m.* fils unique

enfantament *n. m.* (s. XIII.) **enfantement** veire: jasilha

enfantar *v.* (s. XIII.) **enfanter** veire: parir - *Citation:* Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primièr nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grépia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, tr. *Evangèli de Luc*, 1957)

enfantat, ada *adj.* (s. XVIII.) **pourvu d'enfants**

enfantejar *v.* faire l'enfant

enfantesa *n. f.* (s. XIII.) **relatif aux enfants** veire: enfança

enfantet *n. m.* (s. XII.) **petit enfant**

enfantiá *n. f.* (av. 1500.) 1. enfance 2. enfantillage

enfantilhar *v.* tomber en enfance

enfantilhatge *n. m.* (s. XII.) **enfantillage**

enfantin, ina *adj.* (s. XIII.) **enfantin, ine**

enfants (téner plan los -) loc. s'occuper correctement des enfants

enfantuènha *n. f.* les petits enfants

enfarinar *v.* enfariner

enfarinar d'una filha (s') loc. s'affoler pour une fille

enfeciment *n. m.* (de enfecir) infestacion **corr.** infection (mauvaise odeur très forte) veire: infecion

enfecir *v.* (lat. inficere) → **enfecir** **corr.** infester veire: infectar

enfecís ni me maca (aquò non m' -) expr. cela me laisse indifférent

enfenestrar (s') v. (de en + fenestra + ar) se mettre / être aux fenêtres

enferonit, ida adj. transporté de fureur

enferriar v. (s. XIII.) mettre aux fers

enfèrias n. f. plur. 1. entraves 2. fers des prisonniers

enfestolit, ida adj. qui est en fête

enfeusat a aqueles principis expr. lié à ces principes

enfilada n. f. (de enfiar) 1. corr. enfilade (de l'occ.) 2. corr. enfilade

enfiar v. enfiler

enfin adv. enfin

enfisèma n. m. (s. XVII...) emphysème

enfiteòsi n. f. (s. XIII...) emphytose

enfiteotic, ica adj. emphytéotique

enflada n. f. rossée

enflambat, ada adj. (de en + flambla + at) corr. enflammé, ée (forme passive) veire: aflambar

enflament n. m. enflément

enflancat, ada adj. flanqué, ée (forme passive)

enflar v. (s. XIII.) 1. enfler veire: coflar, uflar 2. enorgueillir 3. rosser

enflascar v. (de en + flasca + ar) 1. mettre en flacon 2. fig. duper

enflascat (l'ai plan -) expr. je l'ai bien eu

enflé, enfla adj. enflé, ée - Exemple: aqueste malaut a las cambas enflas

enfleumar v. causer un rhume de cerveau

enfleumat ! (non es / es pas -) expr. 1. tu es gonflé ! 2. tu ne manques pas d'air !

enflor n. f. enflure

enfonhilh n. m. entonnoir

enfonsat, ada adj. qui est enfoncé, ée (sens passiu) veire: afonsar (sens actiu)

enfonzar v. (de fons) enfonce - Citation: Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estireron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

enforcar (enforchar) v. (s. XII., de en + forca) enfourcher

enfornar v. (s. XIII., de en + forn + ar) enfourner

enfornar (a l' -) loc. 1. à la mise au four 2. fig. à la mise en œuvre 3. dès le début

enfoscar v. obscurcir

enfra adv. 1. au-dessous 2. entre

enfràñher v. (av. 1500., lat. pop. infrangere) 1. sost. enfreindre 2. sost. rompre

enfre terra loc. dans les terres [opposition à n mar ž]

enfugir v. (s. XII.) s'enfuir - Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda]

d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)

enfulhir v. (s. XII.) mettre les feuilles

enfumargar v. 1. enfumer 2. noircir de fumée

enfumargar qualqu'un loc. monter la tête à quelqu'un

enfumat, ada adj. (de en + fumar) corr. enfumé, ée (sens passiu) veire: afumar (sens actiu) - Citation: enfumat coma un rainard

enfurgar (s') v. pron. 1. se faufilet 2. s'engouffrer

enfuscaire, aira n. personne qui n monte la tête ž à quelqu'un

enfuscar v. 1. n monter la tête ž à quelqu'un - Expression: Lo vièlh s'era enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levaria pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. "se monter la tête"

engalinar (s') v. s'échauffer, s'acharner

engamar v. enrayer

engamassit, ida adj. rabougri, ie

engambi n. m. 1. faux prétexte 2. anicroche

engana n. f. 1. erreur - Expression: engana lo paréisser (se non -) (fr: si les apparences ne trompent pas) 2. tromperie

engana (per -) loc. par surprise

engana-capitani n. m. qui ne paye pas de mine

enganador, doira n. (var.: enganader, era (Gasc.)) lieu où l'on est trompé (commerce...)

enganaire, aira n. (s. XIII.) trompeur, euse (personne)

enganament n. m. tromperie

enganar v. (s. XI.) 1. tromper - Expression: enganar la carabassa (fr: tricher) 2. abuser

engani (se non m' -) loc. si je ne m'abuse

enganós, osa, enganiu, iva adj. trompeur

enganosament adv. (s. XIII.) trompeusement

enganossal (s') v. pron. avaler de travers

engarçar v. 1. tromper 2. flouter

engard n. m. (ger. haimgard) hangar

engardar (s') v. pron. se garder de

engargassar (s') v. pron. avoir quelque chose dans le gosier

engarrar (s') v. pron. se blesser au jarret

engatge n. m. (s. XII.) enjeu veire: enjòc

engatjament n. m. engagement

engatjar v. (s. XII.) 1. engager - Expression: engatjar per mechanician (fr: engager comme mécanicien) 2. enrôler

engatjar (s') v. pron. (s. XII.) s'engager

engaibi n. m. 1. esprit 2. adresse

engaibiadura n. f. savoir-faire

engauijar v. 1. former 2. instruire

engaulaire, aira n. enjôleur, euse

engaular v. enjôler

- engaunhada** *n. f.* grimace
- engaunhare, aira** *n.* 1. grimacer 2. moqueur
- engaunhar** *v.* 1. contrefaire, singer *veire:* gaunha 2. prendre par les ouïes (poissons)
- engautar** *v.* mettre en joue (arme)
- engeladura** *n. f.* engelure
- engelosir** *v.* rendre jaloux
- engendarar** *v.* (s. XVI...) engendrer
- engenh** *n. m.* (s. XII.) 1. engin - Expression: *engen val mai que fôrça* (fr: patience et longueur de temps...) 2. talent - Citation: *Granda pròva, d'alhors, del perfeít equilibre d'aquel engenh que domina los eveniments contingents per s'enanar plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, triomfarà* (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
- engenhaire, aira** *n.* (s. XII., de engenh) corr. ingénieur, eure - Citation: *Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besiers, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de ferre* (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
- engenhar** *v.* (s. XII.) 1. ajuster 2. agencer 3. ingénier
- engenhós, osa (pl. engenhoses, osas)** *adj.* (s. XII.) ingénieux, euse
- engenhosament** *adv.* ingénieusement
- engimbar** *v.* 1. agencer 2. organiser
- engimerrar (s')** *v. pron.* se cabrer
- englandar** *v.* 1. défoncer 2. écraser 3. assommer
- englantar (s')** *v.* gagner au jeu
- englobar** *v.* (s. XVII...) englober
- engloriar de (s' -)** *loc.* se glorifier de
- englotir** *v.* (s. XIII.) engloutir (disparaître)
- engofir (s')** *v.* s'en mettre jusque là
- engolir** *v.* (s. XIII.) 1. avaler - Expression: *engolir sense tocar* (fr: boire d'un trait) 2. fig. avaler - Citation: *Veni d'engolir mai de dos cents quilomètres per de sendarèls quelques còps rebeluts* (Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)
3. ingurgiter
- engolir amar e escupir doç** *loc.* accepter un affront
- engordiment** *n. m.* engourdissement
- engordir** *v.* (s. XIV.) engourdir
- engorgadís** *n. m.* 1. engorgement 2. confusion
- engorgar** *v.* (s. XII.) 1. engorger - Expression: *engorgar sos sabatons* (fr: remplir ses chaussures d'eau) 2. obstruer 3. empiffrer
- engorrinar** *v.* débaucher
- engrais (pl. engraises)** *n. m. plur.* (s. XVI...) engrais
- engraissa (tot -)** *expr.* tout est bon à prendre
- engraissar** *v.* (s. XII.) engraisser
- engрана (qual primièr es al molin, -)** *loc.* premier arrivé, premier servi
- engranar** *v.* engrener
- engranatge** *n. m.* engrenage
- engranièra** *n. f.* → balaja balai de la maison, en sorgho
- engrepiment** *n. m.* engourdissement
- engrepir** *v.* engourdir
- engrisòla** *n. f.* lézard gris *veire:* cernalha
- engrunar (s')** *v.* 1. s'égrener 2. s'effriter 3. s'émettre
- engue** *n. m.* (lat. inguen) corr. aine (f.) (anatomia)
- enguent** *n. m.* (s. XIII...) → unta onguent - Expression: *enguent !* (aquò's son -) (fr: ça, c'est son remède !) ; Expression: *enguent de Mèstre Arnaud (es d' -)* (fr: c'est un remède inutile)
- enguent de mèstre Arnaud, que non fa ben ni mal (l' -)** *expr.* 1. un emplâtre sur une jambe de bois 2. un placebo
- enguila** *n. f.* anguille
- engulhar** *v.* 1. enfiler une aiguille 2. se faufiler
- enigma** *n. f.* (s. XIV.) énigme
- enjaurir** *v.* 1. effaroucher 2. épouvanter
- enjaurit, ida** *adj.* 1. effarouché, ée - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèle uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. épouvanté, ée
- enjoncar** *v.* (s. XII.) joncher
- enjós (a l' -)** *loc.* au sud
- enjós de l'aiga** *loc.* sous l'eau
- enjós (tot a l' -)** *loc.* tout au-dessous
- enlà** *adv.* (de en + là) 1. sost. par là - Expression: *Eth èra anat [humar] ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, / de tau sòrta / qu'un arrossin qui dobla un maupàs a passar / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ençà* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) 2. sost. vers là
- enlà (fai-te -)** *loc.* 1. écarte-toi 2. éloigne-toi
- enlà (tres jorns -)** *loc.* au delà de trois jours
- enlà luènh** *loc.* là-bas, au loin - Citation: *Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despiet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat* (C. Lafarga, Dus devisets gascons, 1932)
- enlaçament** *n. m.* (s. XIV. n̄ enlassamen ž) enlace-ment
- enlaçar** *v.* (s. XIII. n̄ enlassar ž) enlacer
- enlaidiment** *n. m.* enlaidissement
- enlaidir** *v.* enlaidir
- enlairament** *n. m.* 1. élévation 2. exaltation 3. décollage (avion)
- enlairar (s')** *v. pron.* 1. éléver 2. exalter 3. décoller (avion)
- enlardar** *v.* (s. XII.) barder de lard
- enlevar** *v.* (s. XIII.) 1. enlever - Expression: *enlevar coma un còrs sant* (fr: porter en triomphe) 2. emporter 3. ravir

enlòc *adv.* (de en + lòc) *corr.* **nulle part** - Expression: *enlòc lo trop non es jamai bon* (fr: *le trop n'est jamais bon*)

enlòc mai *loc.* **nulle part ailleurs**

enlòc, non es jamai bon (lo trop -) *loc.* **le trop n'est jamais bon**

enlosat, ada *adj.* **enlisé, ée**

enlumenaire, aira *n.* **chargé, ée des illuminations** *veire:* illuminaire

enlumenament *n. m.* **illumination (de monument...)** *veire:* illuminacion

enlumenar *v.* (s. XII., de en + lumenar) **illuminer** (**lumière**) *veire:* illuminar

enlumenar (s' -) *v.* **s'illuminer (éclairer)**

enlusir *v.* **1. illuminer** - Citation: *E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940) **2. éblouir**

enneada *n. f.* (s. XIX..., gr. enneas) *sost.* ennéade

enneagòn *n. m.* (s. XVII..., de ennea- + gòn) *sost.* ennéagone (*matematicas*)

enneagonal, ala *adj.* (s. XIX..., de enneagòn, var.: enneagonau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* ennéagonal, ale (*matematicas*)

ennegrar (s') *v.* prendre le deuil

ennegrir *v.* (s. XII.) noircir

enneussat, ada (*/ennevassat, ada*) *adj.* **1. couvert de neige 2. fig. blanc comme neige**

ennivolar (s' -) *v.* (de en + nívol + ar) **1. se couvrir de nuages 2. fig. s'assombrir, avoir envie de pleurer** - Citation: *T'ennivolèsses pas, mon Camilon. Ueli, d'un fan belcòp pus mal* (Pau Gayraud, *La sexològa*, 1982)

enofile, ila *n.* (s. XIX...) **œnophile**

enologia *n. f.* (s. XVII...) **œnologie**

enologic, ica *adj.* (s. XIX...) **œnologique**

enològue, òga *n.* (s. XIX...) **enològ sost. œnologue** (*medecina*)

enonciacion *n. f.* (s. XIV..., lat. *ennuntiatio*) **énonciation**

enonciar *v.* (s. XIV..., lat. *enuntiare*) **énoncer**

enonciat *n. m.* (s. XVII..., de enonciar) **énoncé**

enonciatiu, iva *adj.* (s. XIV..., lat. *enuntiativus*) **énonciatif, ive**

enonciator *n. m.* (s. XX., de enonciar) **énonciateur** (*lingüistica*)

enorgulhir *v.* (s. XIII.) **enorgueillir**

énòrme, a *adj.* (s. XIII.) **énorme**

enormitat *n. f.* (s. XIV...) **énormité**

enoscament *n. m.* (de oscar) **encochelement**

enoscatge *n. m.* (s. XXI., de oscar) **1. encochage (électricité) 2. encochage (reliure)**

enquadraire, a *n.* (de enquadrar) **enquadraire corr.**

encadreur, euse *veire:* quadre, enquadrament, enquadrar

enquadrament *n. m.* (de enquadrar) **enquadrament**

corr. cadre (peinture) *veire:* quadre, enquadrar

enquadrar *v.* (de en + quadre + ar) **enquadrar**

corr. encadrer *veire:* quadre, enquadrament, enquadrare

enquant *n. m.* (s. XIII.) **encan**

enquantaire (demorar per l' -) *loc.* **1. rester pour compte 2. invendu**

enquantaire (tres euros o demòra per l' - expr.) *trois euros c'est mon dernier prix*

enquantaire, aira *n.* **vendeur à l'encaix** *veire:* commissari presaire

enquantar *v.* **vendre à l'encaix**

enquerir *v.* (s. XII.) **1. enquêter 2. interroger 3. s'enquérir**

enquèsta *n. f.* (s. XII.) **enquête**

enquestaire, aira *n.* (s. XII.) **enquêteur, euse**

enquestar *v.* (s. XII...) **enquêter**

enquèstas d'opinion *n. f. plur.* **enquêtes d'opinion**

enquitranar *v.* (s. XV...) **goudronner**

enrabiada (a l' -) *loc.* **avec rage**

enrabiar *v.* (s. XIII.) **faire enrager**

enrabiar de fam *loc.* **avoir très faim**

enrabiat, ada *adj.* (s. XIII...) **enragé, ée**

enracinament *n. m.* (s. XIII...) **enracinement**

enracinar *v.* (s. XII...) **enraciner**

enraiar *v.* (s. XVII...) **enrayar**

enrambolhar *v.* **embrouiller**

enrasigament *n. m.* **enracinement** *veire:* enracinament

enrasigar *v.* (s. XIII.) **enraciner** *veire:* enracinar

enrauquiment *n. m.* **enrouement**

enrauquir *v.* **enrouer**

enrè (far -) *loc.* **se reculer** - Expression: *Fug, jau-parèl, e fai-t'enrè, / o que segon l'ordre / sortèm de parlar de darrè / afin que trobèssas ont mòrdre* (Pèire Godelin, *A l'envejós*, s. XVII)

enregar (enrejar) *v.* (de en + rega + ar) **1. tracer un premier sillon 2. ranger (en rang) 3. engager (commencer...)** - Exemple: *enregar lo discors* (fr: commencer à parler)

enregar camin **se mettre sur la route**

enregar lo camin de *loc.* **prendre le chemin de**

enregar lo discors *loc.* **entamer la discussion**

enregar un compliment *loc.* (de en +regar) **présenter / faire ses compliments**

enregat (aquò's plan -) **voilà qui est bien dit**

enregdenament *n. m.* **raidissemant**

enregdenar *v.* **1. raidir 2. rendre raide**

enregdiment *n. m.* → **enregdenament** **raidissemant**

enregdir → **enregdenar** **1. raidir 2. rendre raide**

enregistrable, abla *adj.* (s. XVI...) **enregistrable**

enregistrament *n. m.* (s. XIV...) **enregistrement**

enregistrar *v.* (s. XVI., del francés) **enregistrar** *veire:* registrar

enregisterator, tritz (pl. enregisterators, trises) *adj. e n. (s. XIX..., de enregisterar) enregistrar; enregisterador sost. enregistreur, euse*

enrière *adv. en arrière*

enrière (far -) loc. *se reculer*

entreumar *v. (s. XII.) enrhumer veire: rème*

entreumassar *v. → entreumar enrhumer*

entreumassi per far la bassa (m' -) *expr. reconnaître ironiquement une difficulté*

enrè (fai-te -) loc. *recule-toi / éloigne-toi de moi*

enriquiment *n. m. enrichissement*

enriquir *v. (s. XII.) enrichir - Expression: enriquir a la fièra d'emponha (s' -) (fr: s'enrichir malhonnêtement)*

enrodar *v. entourer*

enromegar (s' -) loc. *s'accrocher à des ronces*

enrotar un procès *loc. intenter un procès*

enrotlar *v. enrouler*

ensacar (ensachar) *v. (de en + sac + ar) ensacher*

ensacar de repròpche *loc. subir des reproches*

ensacat (es blat -) loc. *c'est une affaire / chose entendue*

ensacat, ada adj. 1. mis en sac 2. dans le sac
3. fig. engoncé dans son vêtement

ensagnosir *v. ensanglanter*

ensagnosit, ida adj. (de sang) *ensanglanté, ée*
Citation: Aquí lo poeta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nostra història (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

ensalada *n. f. salade (légume)*

ensalada (èsser de l' -) loc. 1. être dans le coup
2. faire partie de l'intrigue

ensalada mal triada (una -) *expr. 1. un imbroglio 2. une affaire louche*

ensaladiè *n. m. saladier*

ensalvatgit, ida adj. *devenu sauvage veire: assalvatgir*

ensarrar *v. enserrer*

enseguir (s') *v. pron. (s. XIII.) s'ensuivre*

enseguís que (s' -) *il s'ensuit que*

enselar *v. mettre en selle*

ensem *adv. (s. XII., lat. insimus) ensemble*

ensemble *n. m. ensemble*

ensemendar *v. ensemercer*

ensenha *n. f. (s. XIII., lat. insignia < insignis)*

corr. enseigne (societat) - Expression: *a bon vin, pas d'ensenha (fr: la qualité prime toujours); Expression: far quicòm per ensenha (fr: faire quelque chose par ostentation)*

ensenha (a bona -) loc. *en connaissance de cause*

ensenitable, abla adj. (s. XIV.) *enseignable*

ensenhador *n. m. (de ensenhar, var.: ensenhader (Gasc.)) sost. table des matières d'un livre (societat)* *veire: sommari*

ensenhaire, aira *n. (s. XII., de ensenhar) sost. enseignant, ante (escòla)*

ensenhament *n. m. (s. XII., de ensenhar) sost. enseignement (escòla)*

ensenhar *v. (s. XII., lat. pop. insignare < lat. signare)*

1. **sost. enseigner (escòla)** - Expression: *lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condicion practica /magica / unica / impossibla / e simpla / cal desapréner l'ortografia (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) ; Locucion: ensenhar de (fr: enseigner à) 2. indiquer (montrer) 3. corr. renseigner*

ensenhat, ada adj. (de ensenhar) 1. **sost.** éduqué, ée *veire: malensenhat 2. corr. renseigné, e*

ensenhat, ada (plan -) loc. *corr. à bonne école*

ensèrt *n. m. → empeut greffe (f.)*

ensertar *v. → empeutar greffer*

ensiladoira *n. f. (s. XX.) ensileuse (machine)*

ensilar *v. (s. XIX...) ensiler*

ensilatge *n. m. (s. XIX...) ensilage veire: sil*

ensolelhat, ada adj. *qui a pris un ñ coup de soleil z, une insolation (sens passiu) veire: assolelhar (sens actiu)*

ensordit, ida adj. *en état d'assourdissement*

ensorrat, ada adj. (de assorzar) *enfoncé, e dans le sable*

ensucador *n. m. assommoir*

ensucat, ada adj. *assommé, ée (sens passiu)*
veire: assucat (sens actiu)

ensucradís de sas paraulas (l' -) *expr. ses paroles mielleuses*

ensucrar *v. (s. XV...) 1. sucrer 2. mettre du sucre*

ensús (a l' -) au nord

ensús (d' -) loc. (de en + sus) *d'en haut*

entà *prep. (lat. inde + de + ad) → cap a → cò de → d'aquí a ; fins a 1. corr. vers 2. corr. chez 3. corr. jusque*

enta de (a l' -) loc. *au moment de*

entacar *v. (s. XII.) entacher*

entaiñar *v. 1. irriter - Citation: E pasmens lo brave curat, / tant [carit] e tant onorat / de sa pichòta tropelada, / aviá son anima entaiñada. Cregatz qu'èra pas sens rason, / car lo dimenge, a son sermon / pauquis de fidèls [assistissián]/ e los pus [exactes] i roncavan (Aquiles Mir, lo curat de Cucunhan, s. XIX) 2. rendre soucieux*

entalentat, ada adj. (de en + talent + at/ada) 1. qui a envie de manger (sens passif) *veire: atalentar (sens actiu)* 2. désireux, euse 3. qui a envie (sens passif) *veire: atalentar*

entalhar *v. (s. XII.) entailler*

entamenada *n. f. (de entamenar) corr. entame*

entamenadura *n. f. (de entamenar) corr. éciorchure*

entamenan (los sabatons m' -) *expr. mes souliers me blessent*

entamenar *v. (s. XII., lat. bas intaminare) 1. corr. entamer (societat) 2. corr. commencer 3. corr. s'entamer (blessure)*

entant ni enquant *loc. en aucune façon*

entartugar *v.* **ennuyer, enivrer**
entaulament *n. m.* **entablement**
entaular un òrt *loc.* (occ. "en + taula") **disposer les cultures en planches**
entaulat, ada *adj.* (s. XII.) **1. attablé, ée veire: ataular (sens actiu) 2. être à table (sens passiu)**
entendeire, eira *n.* (s. XII.) **entendeur (qui comprend)**
entendement *n. m.* (s. XII.) **entendement**
entendre *v.* (s. XII.) **entendre (comprendre) - Expression: entendre lo miègjorn (fr: comprendre à demi-mot) ; Expression: entendre lo numéro (fr: être au fait d'une intrigue) ; Expression: entendre marta per rainald (fr: se méprendre (se))**
entendre (a doble -) à double sens
entendre (dins mon -) loc. **à mon sens**
entendre a mièg aire loc. **comprendre à demi-mot**
entendre al jòc (s') *loc.* **connaître le dessous des cartes**
entendre bota per barral *loc.* **comprendre de travers**
entenduda *n. f.* **entente**
entendut (i a un -) loc. **c'est un coup monté**
entendut, uda *adj.* **entendu, ue**
enténer coma un ase per agantar catlas (s'i -) *expr.* **être incompétent**
enténer coma un pòrc a ramar césers (s'i -) *expr.* **être incompétent**
enténer coma un pòrc a ratar (s'i -) *expr.* **être incompétent**
ententa? (a quina -) loc. **dans quel but ?**
enteriga (donar l' -) loc. **agacer les dents**
enteriti *n. f.* (s. XIX...) **entérite**
enterraire *n. m.* (s. XV.) **fossoyeur veire: tombièr**

enterrament *n. m.* **enterrement**
enterrar *v.* (s. XIII.) **enterrer - Citation: Nòstra lenga a las raices plonadas. S'era pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo danger d'estre descrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)**
enterrassat, ada *adj.* (de en + tèrra + assat) **couvert, comblé de terre veire: aterrassar**
enterrassit, ida *adj.* (de en + tèrra + assit) **être terreux, mêlé de terre**
entestar *v.* (s. XIII.) **entêter**
entestardir (s') *v. pron.* **s'entêter**
entier, ièra *adj.* (s. XII.) **entier, ière**
entièrament *adv.* (s. XII.) **entièremet**
entier (se trufar del rot coma de l' -) *expr.* **se moquer du tiers comme du quart (se)**
entimonar *v.* **1. mettre au timon 2. boire trop**
entimonat (aver una brica -) *expr.* **avoir bu un coup de trop**
entindar *v.* **1. agencer 2. organiser**
entitat *n. f.* (s. XIV.) **entité**

entomofague, aga *adj.* (s. XIX...) **entomophage**
entomofile, a *adj.* (s. XIX...) **entomophile**
entomofilia *n. f.* (s. XX.) **entomophilie**
entomologia *n. f.* (s. XVIII...) **entomologie**
entomologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **entomologique**
entomologista *n.* (s. XVIII...) **entomologiste**
entonar *v.* **entonner**
entopinar *v.* **mettre en pot**
entopinar (s') *v. pron.* **fam. s'emmitoufler**
entorn *n. m.* (s. XII.) **pourtour**
entorn (a l' -) loc. **autour**
entorn de (a l' -) loc. **autour de - Citation: Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despiet de las viroleras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, Dus devisets gascons, 1932)**
entorna (quora s' -) loc. **quand rentre-t-il ?**
entornar (s') *v.* (de en + tornar) **s'en retourner**
entorns (non o digas a tos -) *expr.* **ne le dis pas autour de nous**
entorns d'una vila (los) *loc.* **le pourtour / les environs d'une ville**
entosiasmar *v.* (s. XVI...) **enthousiasmer**
entosiasme *n. m.* (s. XVI...) **enthousiasme veire: estrambòrd**
entracte *n. m.* (s. XVII..., del francés) **entracte**
entrada *n. f.* → **entrada entrée veire: intrada - Citation: A l'entrada del temps clar, per jòia recomençar (cançon, s. XII)**
entraïnaire, aira *n.* **entraîneur, euse**
entraïnement *n. m.* **entraînement**
entraïnar *v.* (s. XIX...) **entraîner - Expression: entraïnar quicòm (fr: mettre en train quelque chose)**
entraïnar (s') *v.* **se mettre en train**
entrajadar *v.* (de entre + ajudar) **corr. s'entraider**
entralhas *n. f. plur.* **entrailles**
entram *prep.* (s. XIII.) **entre deux**
entramar (s') *v.* (s. XIII.) **s'aimer réciprocurement**
entramar la conversacion *loc.* **engager la conversation**
entranta de (èsser -) loc. **être sur le point de**
entraucar (aver lo biais de s' -) *expr.* **avoir l'art de s'insinuer**
entraular (s') *v.* **fuir à travers champs**
entrava *n. f.* **entrave**
entravar *v.* (s. XII.) **1. entraver 2. gêner**
entravar (s') *v.* **faire un faux pas**
entraversada dins lo còrs (aver l'anma -) *loc.* **avoir l'âme chevillée au corps**
entraversat, ada *adj.* (de en + traversat) **mis en travers (sens passiu) veire: atraversar (sens actiu)**
entre *prep.* (s. XII., lat. inter, var.: enter (Gasc.)) → **demest 1. corr. entre - Locucion: entre aicí e ailà (fr: d'ici là) 2. corr. parmi**

entre braces loc. *corr.* entre les bras
entre dos loc. à deux personnes (additionner un effort)
entre ieu loc. *corr.* en moi-même • dans mon for intérieur
entre pauc e mens loc. *corr.* couci-couça veire: aital aital, de pic o pelada
entre que loc. conj. *corr.* pendant que veire: tre que,
entre tot loc. en tout
entre vos e ieu loc. de vous à moi
entrebadar v. entrebâiller
entrebescar v. (var.: entrebeschar (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. entremêler 2. embrouiller
entrebescat, ada adj. entremêlé, éé
entrecòire v. cuire à demi
entrecòsta n. f. (de entre + còsta) *corr.* entrecôte (*alimentacion*)
entrecòsta n. f. entrecôte (boucherie)
entrecridar (s') v. pron. s'appeler l'un l'autre
entrecrosar v. entrecroiser
entreculhir v. cueillir avant l'heure
entredestruire (s') v. (s. XVI..., de entre + détruire) → s'entredestruire *sost.* s'entredétruire
entredire (s' -) v. (de entre + dire) 1. *corr.* se dire entre plusieurs personnes 2. *corr.* se dire en soi-même
entredormir v. (s. XII.) sommeiller
entredós adv. hésitant entre deux
entredós (èsser dins l' -) loc. 1. être en balance 2. être dans le doute
entrefaitas n. f. plur. (de entre + fachas, var.: entre-fachas (Leng., Lem., Prov., Niça)) **entrefaites**
entregafar (s') v. (de entre + gafar) 1. *corr.* s'entre-déchirer (personnes) 2. *corr.* se mordre mutuellement (animaux)
entrelaçada n. f. (s. XVII..., italian : n'intrecciata ž) **entrechat**
entrelaçar v. entrelacer
entrelusida n. f. lueur (fugace)
entrelusir v. luire à travers
entremés (pl. entremeses) n. m. entremets
entremesa n. f. entremise
entremesclament n. m. (s. XIII.) choses entremêlées
entremesclar v. (s. XII.) entremêler
entremeteire, eira n. entremetteur, euse
entremetre v. (s. XII.) entremettre
entremièg adv. (s. XIV.) à travers
entremièjas n. f. plur. entrefaites
entremièjas (sus aquellas -) loc. sur ces entrefaites
entremitan (èsser -) loc. tenir le milieu entre deux extrêmes
entrenar v. tresser
entrepachaire, aira n. qui entrave / embarrassé
entrepachament loc. action d'embarrasser / d'entraver

entrepachar v. 1. embarrasser 2. entraver 3. empêcher
entrepachós de l'afar (l' -) loc. le compliqué de l'affaire
entrepachós, osa (pl. **entrepachoses, osas**) adj. qui embarrassé
entparlaire, aira n. (s. XVI.) 1. chacune des personnes qui parlent ensemble veire: interlocutor 2. interlocuteur
entrepaus (pl. entrepauses) n. m. (de "entrepausar") **entrepôt**
entrepausar v. (de "entre" + "pausar") 1. entreposer 2. interposer
entrePont n. m. (s. XVII...) **entrePont**
entrepreneire, eira n. entrepreneur, eure
entreprendent, enta adj. entreprenant, ante
entrepréner v. (s. XII. n entreprendre ž) **entreprendre** - Expression: entrepréner quelqu'un (fr: se mettre aux trousses de quelqu'un)
entrepresa n. f. entreprise
entrepresa (comitat d' -) n. m. comité d'entreprise
entrerire v. (de entre + rire) *corr.* rire sous cape
entreseguir (s') v. (de entre + seguir) *corr.* se suivre les uns les autres - Citation: Los esquiròus qui s'entreseguishèn / de branc en branc, tot m'estrementishèn (Pèir de Garròs, Eglòga I, 1567)
entresenha n. f. (s. XII., de entre + senha) *corr.* renseignement
entresenha del passatge (l' -) loc. la preuve du passage veire: pròva
entresenhar v. (de entresenha) *corr.* renseigner l
entresenhas que (en talas -) loc. 1. a telle enseigne que 2. tellement que
entresentir (s') v. (de entre + sentir) *corr.* ressentir une secousse
entresomir (s') v. pron. s'assoupir veire: entredormir
entretant adv. (de entre + tant, var.: entertant (Gasc.)) dementretant; mentretant; entretemps 1. *corr.* en attendant 2. *corr.* pendant 3. *corr.* entretemps
entretant de loc. *corr.* en attendant de
entretemps adv. 1. pendant ce temps veire: entretant 2. entretemps
entreten n. m. entretien (maintient en l'état)
entreténer v. (s. XII.) entretenir (maintenir en l'état)
entretuar (s') v. (de entre + tuar) *corr.* s'entretuer
entretustar (s') v. pron. s'entrechoquer
entrevadís (pl. entrevadisses) n. m. (de entrevar) *corr.* ennui (tracas)
entreveire v. entrevoir
entrevista n. f. 1. entrevue 2. interview
entristesir v. rendre triste
entrobrir v. (s. XII. n entrubrir ž, de entre + obrir) *corr.* entrouvrir
entrumar v. s'obscurcir en parlant du ciel et des nuages

entrumat (veire -) *n. m.* verre dépoli
entrumat, ada adj. ciel : nuageux, obscurci (sens passiu) *veire:* atrumar (sens actiu)
enuèg (pl. enuèges) *n. m.* (s. XII.) 1. ennui 2. chagrin
enugiu, iva adj. ennuyeux, euse
enugívol adj. très ennuyeux
enujant, anta adj. qui ennuie (chose)
enujar v. (s. XII.) ennuier
enujós, osa (pl. enujoses, osas) adj. ennuyeux, euse: importun
enumerable, abla adj. (s. XX.) énumérable
enumeracion n. f. (s. XV...) énumération
enumerar v. (s. XVI...) énumérer
enumeratiu, iva adj. (s. XVIII...) énumératif, ive
enumerator, tritz (pl. enumerators, trises) adj. (s. XVII...) enumerador énumérateur
envasidor, oira adj. e n. (s. XII.) envahisseur, euse
envasiment n. m. (s. XII.) envahissement *veire:* invasion
envasir v. (s. XII.) envahir
envasissent, enta adj. envahissant, ante
envegetas (far -) loc. donner très envie
enveja n. f. (s. XII.) envie - Expression: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors* (Paul Froment, *Un jorn d'abrial*, 1898)
enveja de plan far envie de bien faire
envejable, abla adj. enviable
envejar v. (s. XII.) envier
envejassa n. f. grosse envie
envejós, osa (pl. envejoses, osas) adj. (s. XII.) envieux, euse
envergadura n. f. (occ. de verga) 1. envergure 2. *fam.* sodomie *veire:* sodomia
envergar v. (de en + vergar) 1. mettre à voile (enverguer). Marit. 2. *fig.* déployer les ailes (oiseau)
envergar l'espasa loc. ceindre l'épée
enverinar v. (s. XIII.) infecter de venin, envenimer
enverinar una plaga loc. infecter une plaie
envernissar v. vernir
envès prep. 1. envers 2. à l'égard de
envès (per aquel -) loc. par ce biais
envès (pl. envères) n. m. 1. envers *veire:* avers 2. revers 3. verso
envès d'una estòfa loc. le revers d'une étoffe
envrès, èrsa (pl. envères, èrsas) adj. (s. XII.) renversé, ée
enversada n. f. ce qu'on verse en une fois
enversador n. m. lieu où on verse (chargement...)
enversaire, aira n. qui verse / renverse (personne)

enversat (èsser -) loc. être débouté
enversat, ada adj. renversé, ée (sens passiu) *veire:* aversar (sens actiu)
enversenc n. m. versant nord
envescant, anta adj. gluant, ante
envescar (enveschar) v. (de en + vesc + ar) engluer
investir de marbre loc. recouvrir de marbre
enviar v. (s. XII.) **envoyer** *veire:* mandar - Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitánis experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673). Un jorn de promier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totes las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchants que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, *Las [fadardiás] de Marsalet*, 1899)
evinagrada d'un conte (l' -) loc. le piquant d'un conte
evinagrat, ada adj. (de en + vinagre) → coparosat, ada *fam.* couperosé, e (rougeur du visage)
environ adv. (s. XIII.) **environ** *veire:* a per aquí
environ n. m. (en + virar) **environ** • **alentour** - Citation: *Me sovení que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònies los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al siècle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perduto talhièrs e industrias* (Florian Vernet, *Cachavièlh psicomotritz*, 2018)
environnement n. m. (s. XIV...) environnement
environar v. (s. XIII.) environner
environs de (als -) loc. aux environs de
envolar (s') v. pron. s'envoler
envolet coma un sac de pluma (aquò s' -) expr. le bruit en couru très vite
envolopa n. f. (s. XIII..., lat. faluppa X volvere) enveloppe
envolopa (dins -) loc. sous enveloppe
envolopament n. m. (s. XIII., de envolopar) enveloppement
envolopar v. (s. XIII., de envolopa) envelopper
enzimatic, ica adj. (s. XX.) enzymatique
enzime n. m. (s. XIX..., gr. en + zumé) → enzime
enzyme (biochim.) veire: abzime
enzimologia n. f. (s. XX.) enzymologie
enzimopatia n. f. (s. XX.) enzymopathie
eocèn adj. e n. m. (s. XIX...) éocène
eolian, ana adj. e n. m. (s. XIX...) éolien, enne
epatic, ica adj. (s. XIV.) hépatique
epatiti n. f. (s. XVI...) hépatite

epatològue, òga *n.* (s. XX.) epatològ *sost.* hépatologue
epentèsi *n. f.* (s. XIV.) *sost.* épenthèse
epi- *pref.* (gr. epi) **épi-** (sur)
epic, ica *adj.* (s. XVI...) épique
epicèn, èna *adj.* (s. XV...) épicène
epicicle *n. m.* (s. XIV.) épicycle
epicurèu, èa *adj.* (s. XIII. ñ epicurieu ž) → epicurèu
épicurien, ienne
epicurisme *n. m.* (s. XVI...) épicurisme
epidemia *n. f.* (s. XIV. ñ epidimia ž) épidémie
epidèrma *n. m.* (s. XVI...) épiderme
epidermic, ica *adj.* (s. XIX...) épidermique
epifania *n. f.* (s. XIII.) épiphanie
epifénomèn *n. m.* (s. XVIII...) épiphénomène
epifonèma *n. m.* (s. XVI...) épiphonème
epigastri *n. m.* (s. XVI...) épigastre
epigòn *n. m.* (s. XVIII...) épigone
epigrafe *n. m.* (s. XVII...) épigraphe
epigrafia *n. f.* (s. XIX...) épigraphie
epigramma *n. m.* (s. XIV..., lat. epigramma) épigramme - Citation: *Plat d'epigrammas. Vènus, del cèl fòrabandida...* (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)
epilepsia *n. f.* (s. XIV.) épilepsie
epileptic, ica *adj.* (s. XIV.) épileptique
epilògue *n. m.* (s. XIV. ñ epilogus ž, lat. epilogus < gr. epilogos) **epilòg** *sost.* épilogue
episcopal, ala *adj.* (s. XIII.) épiscopal, ale
episcopat *n. m.* (s. XVII...) épiscopat
episòdi *n. m.* (s. XV...) épisode
episodic, ica *adj.* (s. XVII...) épisodique
epistòla *n. f.* (s. XII., lat. epistola < gr. epistolē) *sost.*
épître - Citation: ... mens aman la leçon d'eglòga o d'epistòla, / se delèctan aus vers qui d'ambolas son plens (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
epistolar, ara *adj.* (s. XIV., lat. epistolaris) *sost.*
épistolaire
epistolièr *n. m.* (av. 1500., de epistòla) *sost.* missel contenant les épîtres (*ecclesiastic*)
epistolièr, ièra *n.* (s. XVI..., de epistòla) *sost.* épistolier, ière (qui écrit des lettres)
epitafi *n. m.* (s. XIII.) épitaphe
epitalami *n. m.* (s. XVI...) épithalamie
epitèt *n. m.* (s. XVI...) épithète
epitòme *n. m.* (s. XVI...) épitomé
epizootia *n. f.* (s. XVIII...) épizootie *veire:* morina

epizootic, ica *adj.* (s. XVIII...) épizootique
època *n. f.* (s. XVII...) époque
eponime, ima *adj.* (s. XVIII...) éponyme
epopèa *n. f.* (s. XVII..., gr. epopoia) *sost.* épopée (*literatura*)
ep tacòrd *n. m.* (s. XVI...) heptacorde
ep tagòn *n. m.* (s. XVI...) heptagone
eqüacion *n. f.* (s. XIV.) équation
eqüanime, a *adj.* (s. XVI..., lat. b. aequanimus) équanime

eqüanimitat *n. f.* (s. XVI..., lat. aequanimitas) équanimité
eqüator *n. m.* (s. XIV..., lat. aequator) **eqüador** *sost.*
équateur - Citation: Ò grand corrent atmosferic / de l'eqüator, ò buf de brasa / vai secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forès, Los cants del solelh)
eqüatorial, ala *adj.* (s. XVIII...) équatorial, ale
equèstre, èstra *adj.* (s. XIV...) équestre
equide *n. m.* (s. XIX..., lat. equus) **equid** *sost.*
équidé (*zoologia*)
eqüidistant, anta *adj.* (s. XIV.) équidistant, ante
eqüilateral, ala *adj.* (s. XVI...) équilatéral, ale
equilibrant, anta *adj.* (s. XIX...) équilibrant, ante
equilibrar *v.* (s. XVI...) équilibrer
eqüilibrat, ada *adj.* (s. XIX...) équilibré, ée
équilibre *n. m.* équilibre - Citation: Demest la rica espelison de poètas que, despueì Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccions classica de la forma, l'équilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)
equilibri *n. m.* (s. XVI..., lat. aequilibrium) équilibre
equilibrista *n.* (s. XVIII...) équilibriste
equimòsi *n. f.* (s. XVI...) ecchymose *veire:* macadura, blavairòl
equinòcci *n. m.* (s. XIV.) équinoxe
eqüipotencial, ala *adj.* e *n. f.* (s. XX., angl. equipotential) *sost.* équipotentiel, elle (*fisica*)
eqüipotent *adj.* *m.* (s. XX., angl. equipotential) *sost.* équipotent (*fisica*)
équitable, abla *adj.* équitable - Citation: Per çò que tu as justament / de ma causa hèit jutjament / e sus ton seti venerable / t'es segut com jutge equitable (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI)
equitacion *n. f.* (s. XVI...) équitation
equitat *n. f.* (s. XIV.) équité
equivaléncia *n. f.* (s. XIV...) équivalence
equivalent, enta *adj.* (s. XIV.) équivalent, ente
equivaler *v.* (s. XV...) équivaloir
equivòque, òca *adj.* (s. XIV., lat. bas. aequivocus) *sost.* équivoque
èra *n. f.* *sost.* ère
eradicacion *n. f.* (s. XIII.) éradication
eradicar *v.* (s. XIII.) éradiquer
eraldica *n. f.* (s. XIX...) *sost.* hérédique
eraldica *adj.* (s. XV...) *sost.* héraldique
eraldista *n.* (s. XIX...) *sost.* héraldiste
erasmian, ana *adj.* (s. XIX...) érasmien, enne
èrba *n. f.* (s. XII.) herbe
èrba (per l' -) *loc.* dans l'herbe
èrba de crénher *loc.* plante vénéneuse
erbacèu, èa *adj.* (s. XVI..., lat. herbaceus) → **erbacèu** herbacé, ée *veire:* erbós - Exemple: Existisson las plantas lignosas e las plantas erbacées
erbariá *n. f.* (s. XIV.) herberie
èrbas finas *loc.* fines herbes

erbatge *n. m.* (s. XII.) **herbage**
erbejar *v.* **arracher l'herbe (jardinage)**
erbetas *n. f. plur.* **fines herbes veire:** èrbas finas
erbicida *adj. e n. m.* (s. XX.) **herbicide**
erbilh *n. m.* **gazon (naturel)**
erbivòr, òra adj. (s. XVIII...) **herbivore**
erborista *n.* (s. XV...) **herboriste**
erborizacion *n. f.* (s. XVIII...) **herborisation**
erborizar *v.* (s. XVI...) **herboriser**
erbós, osa (pl. erbos, osas) adj. (s. XII.) **herbeux, euse**
erbut, uda adj. (s. XII.) **herbu, ue**
Ercules *n. pr.* **Hercules (m.)**
erculèu, èa adj. (s. XVI...) **herculéen, enne**
ereccion *n. f.* (s. XVI...) **érection**
erectile, ila adj. (s. XIX..., lat. *erectus*) **erectil sost.**
érectile
ereditari, ària adj. (s. XIII., lat. *hereditarius*) **héritataire**
ereditariàment adv. (s. XIV..., de ereditari) **héritiairement**
ereditat *n. f.* (s. XIX..., lat. *hereditas*) **héritéité**
eresiarca *n. m.* (s. XVI..., lat. *ecl. haeresiarches*) **héresiarque**
eretar *v.* (s. XII., lat.b. *hereditare*) **hériter**
eretatge *n. m.* (s. XII., de eretar) **héritage**
erètge, ètja adj. e n. (s. XIII., lat. *haereticus < gr. hairesis*) **hérétique veire:** eretic
eretgiá *n. f.* (s. XIII. n heretgia ž, lat. *haeresis < gr. hairesis*) **hérésie**
eretic, ica adj. e n. (s. XIV..., lat. *haereticus < gr. hairesis*) **hérétique veire:** erète
eretièr, ièra n. (s. XII., lat. *hereditarius*) **héritier, ière** - Citation: *Amor, eretièr de las plaças dont Vènus se vanta d'estre senhoressa* (Pèire Godelin, *Contra*, s. XVII)
ergonomia *n. f.* (s. XX.) **ergonomie**
èri de tu (s' -) à ta place
èri que de vos (s' -) si j'étais à votre place
eriç (pl. erices) n. m. 1. **hérisson** 2. **hydne coral-loïde (champignon)** 3. **bogue des châtaignes**
eriçada *n. f.* 1. **peignée (bagarre)** 2. **réprimande**
eriçament *n. m.* (s. XV..., de eriçar) **hérissement**
eriçament *n. m.* **hérissement**
eriçar *v.* (s. XIV., lat. b. *ericiare < ericus*) 1. **hérisser**
2. **fig. irriter**
eriçat, ada adj. (s. XIV., de eriçar) **hérisssé, ée**
erigir (s') *v. pron.* (s. XIV.) **s'ériger (se déclarer)**
eritèma de las paterlas *n. m.* (s. XX.) **érythème fessier (bébés)**
ermafrodita *adj. e n.* (s. XIV.) **hermaphrodite**
èrme *n. m.* (s. XIII: n erm ž) 1. **lande veire:** désert
2. **lieu désert**
ermina *n. f.* **hermine**
ermita (quand lo diable non poguèt plus far lo mal, se faguèt -) expr. les méchants tentent parfois de se "refaire une virginité"

ermita, ermitan *n. m.* (s. XII.) **ermite** - Expression: *Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser quelque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita* (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII)
ermitatge, ermitanatge *n. m.* (s. XIII.) **ermitage**
èrnha *n. f.* **hargne**
èrnha de l'ostal (l' -) loc. **le râleur de service**
ernhar *v.* **chagriner**
ernhós, osa (pl. ernhoses, osas) adj. **hargneux, euse**
ernia *n. f.* (s. XIII. n hernia ž) **hernie**
erodar *v.* (s. XVI...) **éroder**
Eròdes *n. pr.* **Eròd sost. Hérode (m.) (antiquitat)** - Locucion: *vièlh coma Eròde* (fr: très vieux)
erodir *v.* (s. XIX..., lat. *erodere*) **éroder**
erogèn, èna adj. (s. XX.) **érogène**
eroi *n. m.* (s. XVI...) **héros** - Expression: *Leis eròis arriban las au terme de la carrièra ; Expression: abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri* (Robèrt Lafont, 1984)
eroïc, ica adj. (s. XVI...) **héroïque** - Expression: *Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columella, es estada / despuish en latin translatada* (Pèir de Garròs, 1567) ; Expression:
eroïna *n. f.* (s. XVI...) **héroïne**
Èros *n. pr. m.* (s. XX.) **Eros**
erosion *n. f.* (s. XVI..., lat. *erosio*) **érosion**
erosiu, iva adj. (s. XIX..., de erosion) **érosif, ive**
erotic, ica adj. e n. f. (s. XVI...) **érotique**
eroticament *adv.* (s. XIX...) **érotiquement**
erotisme *n. m.* (s. XIX...) **érotisme**
erotizacion *n. f.* (s. XX.) **érotisation**
erotizar *v.* (s. XIX...) **érotiser**
erotologia *n. f.* (s. XIX...) **érotologie**
erotologic, ica adj. (s. XX.) **érotologique**
erotologue, òga n. (s. XX.) **erotològ sost. érotologue (medicina)**
erotoman, ana adj. (s. XIX...) **érotomane**
errament *n. m.* (s. XIII.) **errement**
errança *n. f.* (s. XIII. n erransa ž, de errar) **errance**
errant, anta adj. **errant, ante**
errar *v.* (s. XIII., lat. *errare (o iterare)*) **errer**
errata *n. m.* (s. XVI...) **errata**
erratum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **erratum**
erronèu, èa adj. (s. XV..., lat. *erroneus*) **corr. erroné, e**
error *n. f.* (s. XIII.) **erreur**
èrsa *n. f.* **vague (mer)**
èrsa (metre en -) loc. **mettre en émoi**
eructacion *n. f.* (s. XIV.) **éruption**
erudicion *n. f.* (s. XV...) **érudition**
erudit, ita adj. e n. (s. XIV...) **érudit, ite**
eruga *n. f.* (s. XIV. n eruca ž) **chenille**
erpcion *n. f.* (s. XIV...) **éruption**

eruptiu, iva adj. (s. XVIII...) **éruptif, ive**
eruptivitat n. f. (s. XX.) **éruptivité**
Ervieu n. pr. **Hervé** (m.)
es ! (i -) loc. **ça y est !**
es de tot que loc. **le fait est que**
es tot un loc. **c'est la même chose**
es tot un (aquò -) **c'est la même chose**
es tot un (aquò m' -) **cela m'est égal**
esausiment n. m. (s. XVI..., de esausir, var.: esaudiment (Gasc.)) **enausiment** → **esausiment sost. exaucement (religions)**
esausir v. (s. XVI, lat. exaudire, var.: esaudir (Gasc.), esauvir (Prov.)) **enausir; exausir sost. exaucer (religions)** veire: exaudir - Citation: *Ma hòrça, mon broquèr, mon Diu siás benasit, / qui m'as tenut l'aurelha, e mon crit esausit* (Pèir de Garròs, Psaume 28, 1565)
esbabitir v. (de es + bab + otir ?) **embabotir** 1. corr.
étourdir de paroles 2. corr. **ébaubir** - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurament / esbalausida, / estrementida, / esbabitida* (Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII).
esbabitir de promessas loc. corr. **étourdir de promesses**
esbaïment n. m. **ébahissement**
esbaïr v. (s. XII.) **ébahir**
esbalausida n. f. (de esbalausir) **abalausida; embalausida** **éblouissement**
esbalausiment n. m. **abalausiment; embalausiment** **éblouissement**
esbalausir v. (s. XII., lat. v. exlaudire) **abalausir; embalausir** → **esbalausir** → **esbalausir** 1. corr.
éblouir 2. corr. **abasourdir** - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurament / esbalausida, / estrementida, / esbabitida* (Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII).
3. corr. **émerveiller**
esbalausit (demorar -) loc. **rester stupéfait**
esbatre (s') v. pron. **s'ébattre (divertir)**
esbats n. m. plur. **ébats**
esbaudir v. **s'esbaudir**
esbercar (esberchar) v. (de es + bercar) **ébrécher**
esberit, da adj. (lat. expertus) **aberit, ida** → **esberit, esberida** 1. corr. **éveillé, e** 2. corr. **sémillant, e**
3. corr. **espiègle** veire: esbèrt, esbèrda
esbèrt, esbèrda adj. (lat. expertus) → **esberit**
1. **éveillé, e** 2. **sémillant, ante** 3. **espiègle**
esbinhar (s') v. pron. 1. "s'esbigner" 2. se débiner 3. filer à l'anglaise
esbleugiment n. m. **éblouissement**
esbleugir v. **éblouir**
esbleugissent, enta adj. **éblouissant, ante**
esborrassada n. f. (de esborrassat, ada) corr.
peignée (bagarre)
esborrassar v. (de es + borra + assar) **esborrifar**
1. corr. **houspiller** 2. corr. **ébouriffer**

esborrassat, ada adj. (de esborrassar) **esborrifat, ada** corr. **ébouriffé, ée** veire: espelofit, ida
esbòs (pl. esbòsses) n. m. **esquisse (f.)**
esbossar v. **esquisser**
esbrancar (esbranchar) v. (s. XII., de es + branca + ar) **ébrancher**
esbrandar v. 1. **ébranler** 2. fig. **émouvoir**
esbrof (pl. esbrofes) n. m. 1. **ébrouement** 2. **esbroufe**
esbrofar v. **ébrouer**
esbrofas (far sas -) loc. **avoir de la morgue**
esbrondar v. (s. XII.) **émonder**
esbrugiment n. m. (de esbrugir) **divulgation (rumeur)**
esbrugir v. (s. XII., de brugir) **esbrudir; embrugir** corr. **ébruiter**
esbrugir v. (s. XII., de brug) 1. **répandre le bruit**
2. **ébruiter**
esbuscar v. (lat. esbuscare) **embusear** 1. corr.
nettoyer les cours d'eau de branches, bûches...
veire: embuscar, emboscar 2. corr. **couper les branches d'un arbre abattu**
esca n. f. (s. XII.) 1. **amadou** 2. **appât (pêche)**
esca (préner coma -) loc. **prendre feu facilement**
esca (préner fòc coma 1' -) loc. **prendre feu comme l'amadou**
escabeçar (eschabeçar) n. 1. **étêter** 2. **couper l'extrémité**
escabèl n. m. (s. XIV.) **escabeau**
escabelhar v. (s. XII.) **écheveler**
escabiosa n. f. (V 165) **scabieuse**
escabòt n. m. **troupeau (petit)**
escabrós, os (pl. escabroses, osas) adj. (s. XVI..., bas lat. scabrosus) **escaalabrés sost. scabreux, euse (sens physique e moral)**
escabrós, osa (pl. escabroses, osas) adj. **scabreux, euse**
escacalassar v. **rire aux éclats**
escaças (eschaças) n. f. plur. 1. **échasses**
2. **béquilles**
escacièr n. m. (s. XII.) **échassier**
escacs n. m. plur. (s. XII.) **échecs (jeu)**
escafadura n. f. **action de biffer (rayer)**
escafandre n. m. (s. XVIII..., del francés) **scaphandre**
escafandièr n. m. (s. XIX...) **scaphandrier**
escafàr v. 1. **biffer (rayer)** 2. **effacer** - Expression: *Un solelh solet escafà cent mila ombras*
escag (pl. escages) n. m. → **escapolon** **échantillon** veire: escai
escai n. m. → **escapolon** **échantillon** veire: escag - Expression: escai que (s' -) (fr: s'il arrive que)
escairaire, aira n. **équarisseur**
escairar v. **équarrir**
escaire v. (s. XII.) 1. **échoir** 2. **survenir**
escais n. m. **sobriquet** - Citation: *Las filhas de Tolosa s'apèlan, per escais, Mondinas* (Peire Godelin,

s. XVII) ; *Amont, cadun pòrta un nom d'escais* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

escaissar *v.* (s. XII.) 1. rompre la mâchoire 2. *fig.* casser la gueule

escaissar la ratèla (s' -) *n.* *fam.* crever de rire

escala *n. f.* (s. X., lat. scala, var.: eschala (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *corr.* échelle (instrument) - Expression: *lo farai tombar de l'escala* (fr: je le dégommerai) ; Expression: *lo getar de l'escala* (fr: torpiller quelqu'un / ruiner sa carrière) ; Expression: *téner l'escala* (fr: être complice d'un voleur) ; Expression: *tombar qualqu'un de l'escala* (fr: supplanter quelqu'un par l'intrigue) ; Mot *Compausat*: *una escala de còrda* (fr: une échelle de corde) ; Mot *Compausat*: *una escala manièra* (fr: une échelle à main / une échelle meunière (sic)) 2. *sost.* échelle (mesure graduée) - Mot *Compausat*: *escala (sismologica)* de Richter (fr: échelle de Richter) 3. *corr.* passerelle pour débarquer d'un navire 4. *corr.* escale, lieu où l'on peut débarquer - Locucion: *far escala* (fr: faire escale)

escala (far -) loc. faire escale veire: escala

escala (lo farai tombar de l' -) loc. je le dégommerai

escala (lo getar de l' -) loc. 1. torpiller quelqu'un 2. ruiner la carrière de quelqu'un

escala (sismologica) de Richter *n. f.* (s. XX.) échelle de Richter

escala (téner l' -) loc. être complice d'un voleur

escala (tombar qualqu'un de l' -) v. supplanter quelqu'un par l'intrigue

escala de còrda *n. f.* échelle de corde

escala manièra *n. f.* 1. échelle à main 2. échelle "meunière"

escalada *n. f.* (s. XIII..., de escalar) 1. *corr.* escalade (de l'occ.) 2. *sost.* escalade (intensification d'un affrontement) (*militar*)

escalada (donar l' -) loc. donner l'assaut (Moyen Age)

escaladar *v.* (de escalada) *corr.* escalader (gravir des obstacles)

escaladís, issa *adj.* (de escaladar) *corr.* facile à escalader

escalador *n. m.* *arc.* dévidoir pour la soie

escalaire, aira *n.* (de escalar) *corr.* grimpeur, euse

escalaire, aira *n.* escaladeur, euse

escalar *v.* (s. XIII., de escala) 1. *corr.* grimper - Locucion: *escalar un albre* (fr: grimper à un arbre au moyen d'une échelle) 2. *corr.* gravir veire: escaladar

escalar las muralhas *loc.* monter sur ses grands chevaux

escalar los barris *loc.* escalader les remparts

escalas (far d' -) loc. mal tailler les cheveux

escalat, ada *adj.* (de escalar) 1. *corr.* strié, e 2. *corr.* échelonné, e

escalatòri, a *adj.* (de escalada) *sost.* escalatoire (*militar*)

escalcir *v.* 1. tremper la soupe 2. *fig.* dire ce qu'on a sur le cœur

escaleta (far -) loc. faire la courte échelle

escalfa ! (aiçò s' -) loc. ça chauffe !

escalfa ! (s' -) loc. ça chauffe !

escalfada *n. f.* (de escalfar, var.: eschaufada (Lem.)) 1. action de se réchauffer 2. *iron.* échauffourée

escalfador *n. m.* bassinoire

escalfament *n. m.* (s. XIII., de escalfar, var.: escauhament (Gasc.), escaufament (Leng., Prov.), eschaufament (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* échauffement

escalfar *v.* (s. XII., lat. excalefare, var.: eschaufar (Lem.)) 1. échauffer 2. *fig.* échauffer (colère) *fig.* - Citation: *Parlèron un moment. S'escalferon un pauc. La maire sosteníá son filh e apasimava son òme* (Rotland Pecout, *L'envòl de la tartana*, 1986)

escalfar coma una lende (s' -) s'échauffer comme...

escalfat, ada *adj.* (de escalfar) en chaleur, en rut (animals) veire: en saison

escalfèstre *n. m.* (de escalfar + èstre) 1. désastre 2. alarme (émoi face à une catastrophe réelle ou annoncée)

escalfèstre (donar l' -) loc. épouvanter

escalfeta *n. f.* (var.: eschaufeta (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. *corr.* réchaud 2. *corr.* chaufferette

escalfurada *n. f.* (de escalfurar, var.: eschaufurada (Lem.)) 1. action de se réchauffer - Expression: *escalfurada (venètz, prendretz l' -)* (fr: venez vous réchauffer) 2. *fig.* échauffourée

escalfurar (s') *v.* (de escalfura (?)) s'échauffer veire: escaudurar

escalgait *n. m.* (s. XII., fr. skarwahta, var.: escalgach (Leng.)) *corr.* échauguette

escalha *n. f.* écaille

escalnaire, aira *n.* écailleur, euse

escalhar *v.* écailler

escalhatge *n. m.* écaillage

escalier (pesada d' -) *n. f.* (de pè) largeur de la marche

escaliers *n. m. plur.* (s. XIII., de escala, var.: eschaliers (Auv.)) *corr.* escalier

escaliers (barrutlar dels -) loc. rouler dans l'escalier (chute)

escaliers (montar los -) loc. monter l'escalier

escaliers (trepador dels -) *n. m.* palier d'escalier

escaliers de veire *n. m. plur.* *corr.* escalier glissant

escalon *n. m.* (s. XII., de escala) 1. *corr.* échelon 2. *corr.* barreau (échelle) 3. *corr.* tranche (d'imposition)

escalonar *v.* échelonner, étaler (dans le temps)

escalorir *v.* 1. réchauffer 2. échauffer

escalpar *v.* (s. XVIII..., de escalpe) *sost.* scalper (*cirurgia*)

escalpe *n. m.* (s. XIX..., angl. scalp) **escahp** *sost.*
scalp (*cirurgia*)
escalpèl *n. m.* (s. XIV..., lat. scalpellum < scalpere)
sost. **scalpel** (*cirurgia*)
escalpriaire, aira *n. m.* (de escalpar) **ciseleur,**
euse veire: escultor
escalpar *v.* (lat. scalprum) **ciseler** *veire:* esculptar

escalpre *n. m.* (lat. scalprum) **1. échoppe**
2. ciseau d'artisan
escalustrar *v.* offusquer
escambarlar *v.* **1. enjamber** **2. jambes (écartier les)**
escambarlat (èsser -) loc. ménager la chèvre et le chou
escambarlat, ada *adj.* à califourchon
escambarleta (far l' -) expr. *triv.* faire l'amour
escambarlons (d' -) loc. (de es + camba - arlat) *corr.*
à califourchon *veire:* d'escambarleta
escambi *n. m.* (s. XII.) échange
escambi *n. m.* échange (circulation des biens et des services)
escambiar *v.* (s. X.) échanger
escamositat *n. f.* (III 145) squammosité
escamotar *v.* (av. 1500., del cast. escamotear)
1. égrener les gerbes **2. escamoter**
escampa (far d' -) loc. faire une fugue
escampa sus qualqu'un (metre l' -) expr. se décharger d'une faute sur quelqu'un
escampadoira *n. f.* (de escampar) *corr.* déversoir (*societat*)
escampador *n. m.* fuite d'eau
escampar *v.* (s. XIII.) **1. jeter** - Expression: escampar coma venon (las -) (fr: parler sans réflexion); Expression: escampar dins lo lièit (s' -) (fr: se prélasser dans son lit); Expression: escampar la rauba sus un bartàs (fr: jeter le froc aux orties); Expression: escampar la salsa amb lo pè (fr: ne pas profiter de l'occasion); Expression: escampar la toalha (fr: étendre la nappe sur la table); Expression: escampar lo negre coma las sèpias (fr: écumer de rage); Expression: escampar per escudèlas (fr: manger son bien) **2. répandre**
escampar (sas fèbres...) loc. se débarrasser de
escampar d'aiga *v.* → urinar uriner (politesse)
veire: pissar
escampar son argent loc. gaspiller son argent
escampar son òli loc. perdre son temps à raisonner quelqu'un (cf. lampe à huile)
escampas (cercar d' -) loc. alléguer des excuses
escampilhar *v.* (de escampar) **1. répandre** - Citation: Los nòstres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) **2. éparpiller** **3. fig.** **divulguer** - Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aïsit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E

se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
escanador *n. m.* coupe-gorge (lieu)
escanaire, aira *n.* étrangleur, euse
escanar *v.* (lat. ex + canna + are) **1. fam.** égorger - Citation: Nòstra lenga a las raices plondas. S'èra pas aital, n'a bèl temps que serià escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'estre descrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965) **2. fam.** **s'étrangler** (avaler de travers; crier fort...) - Citation: me soi escanat a te cridar **3. fam.** rouler (escroquer) - Exemple: me soi fait escanar (fr: je me suis fait rouler)
escanar (rire a s' -) loc. s'étouffer de rire
escanar de rire (s' -) loc. s'étouffer de rire
escanas (èsser a las -) loc. être accablé de fatigue
escanas (èsser a las -) loc. être accablé de fatigue, de travail
escanat de set (èsser -) expr. avoir très soif
escandale *n. m.* (s. XIII / s. XVII., lat. scandalum)
1. lit. **scandale (religions)** - Citation: E diguèt a sos discípols : es impossible que non arriben d'escandales, mas malaüir a lo pel qual arriban ! / Valdriá mai per el que li metan al col una mòla de molin e que siá getat dins la mar que d'escandalizar un sol d'aquestes pichons (Luc, 17. 1, 2) **2. scandale (sens courant)** - Exemple: A sa parucion, aqueste libre provoquèt un escandal
escandalhar *v.* sonder la situation
escandalizar *v.* (s. XIII.) scandaliser
escandalós, osa (pl. escandaloses, osas) *adj.* scandaleux, euse
escandalosament *adv.* scandaleusement
escandinau, ava *adj.* scandinave
escendir *v.* scander
escandre *n. m.* (s. XIII.) esclandre
escannèr *n. m.* (s. XX., de l'anglés) scanner
scannerizacion *n. f.* (s. XX.) scannérisation
scannerizar *v.* (s. XX.) scannériser
escantiment *n. m.* (s. XIII.) extinction
escantir *v.* (s. XII.) éteindre - Expression: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)
escap *n. m.* escape (fauconnerie)
escap (èsser -) loc. être hors de danger
escap de (non soi -) loc. je ne suis pas à l'abri de
escap, apa *adj.* sauf (hors de danger)
escapa *n. f.* prétexte fallacieux - Expression: De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalment fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat

doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)

escapada *n. f.* (de escapar) 1. *corr.* action de s'échapper 2. *corr.* escapade (de l'occ.)

escapada (a l' -) loc. à la sauvette

escapada d' -) loc. à la dérobée

escapadas (d' -) loc. à la dérobée

escapament *n. m.* échappement

escapar (eschapar) *v. (s. XII.)* échapper

escapar de la vista loc. perdre de vue

escapar la vida de qualqu'un expr. sauver la vie de quelqu'un

escapat coma a pogut (s'es -) expr. il s'en est sorti comme il a pu

escapatòri *n. m. (s. XVI.)* échappatoire - Expression: *Tanben tostamps, quan òm l'accusa /d'aqueths escapatòris usa (Pèir de Garròs, 1567)*

escapçada (d'una -) loc. sur un ton sans réplique

escapçar *v. (s. XII.)* 1. couper la tête - Expression: ... per totas mas labors, damb mi non vòu plus èster / e, m'escapça lo mot, que vòu cambiar de mestre (P. de Garròs, Eglògas, 1567) 2. trancher net 3. mettre en ordre 4. couper au jeu de cartes 5. parler franchement

escapolaire, aira *n.* ébaucheur

escapolar *v.* ébaucher - Expression: *A la [meteissa] tempora, m'escrivíá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aicí quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son testament felibrenc (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)*

escapolon *n. m.* 1. ébauche 2. échantillon

escapulari *n. m. (s. XIII. n' escapolari ž)* scapulaire

escaquièr *n. m. (s. XII.)* échiquier veire: escacs

escar *v.* mettre l'appât à l'hameçon

escara *n. f. (V 166)* escarre

escarabeïdes *n. m. plur. (s. XX.)* scarabéïdes

escaragòl *n. m. (lat. conchylium X scarabaeus)* escargot veire: caragòl

escaragolaire, aira *n.* chasseur, euse d'escargot

escaramossa *n. f. (s. XVII..., de l'italian)* escarmouche

escaravat *n. m. (s. XII.)* scarabée

escaravissa *n. f.* écrevisse

escaravissa (d'un roge d' -) loc. rouge comme...

escarcalhada *n. f.* écarquillement

escarcalhar *v.* écarquiller

escardassal *n. m.* volée de coups

escardassar *v.* 1. carder 2. étriller 3. rosser

escardassat (l'an -) expr. on l'a dépouillé / exploité

escargassament *n. m. (de escargassar)* affaissement

escargassar *v. (de cargar)* eseagassar → afaisser → espotir 1. *corr.* surcharger • charger au delà deu possible, écraser 2. *corr.* affaïsset - Exemple:

Aquí la vòuta s'es escargassada jol pes del bastiment

3. écraser - Exemple: *Dins l'accident, li an escargassada la veitura (fr: Dans l'accident, ils ont embouti sa voiture) ; Citation: ... lo Cauerat qu'arrapa ua cadièra de la soa manassa e que l'escargassa en i pauvant la bèstia dessús (Joan-Loís Lavit, LGS, 2022, n° 566).* 4. *corr.* se donner du mal - Citation: *S'es pas esca(r)gassada en te donant aquò (Frederic Mistral, TDF)*

escargassar de rire (s' -) loc. s'écrouler de rire

escarificacion *n. f. (s. XIV., lat. med. scarificatio)* sost. scarification (*medicina*)

escarificar *v. (s. XIII..., lat. b. med. scarificare < gr. skariphasthai)* sost. scarifier

escarificador *n. m. (de escarificacion)* escarifieaire; escarificador sost. scarificateur

escarlambicar (s') *v.* enfourcher / se mettre à cheval sur quelque chose

escarlat, ata *adj. e n. m. (s. XII., del persan)* écarlate

escarlatina *n. f.* scarlatine

escarlimpa (d' -) loc. l'air de ne pas y toucher

escarlimpada *n. f.* 1. faux pas 2. glissade

escarlimpada (d' -) loc. 1. en passant 2. en faisant glisser

escarlimpada (d' -) loc. incidemment veire: incidentement

escarlimpant (en -) loc. obliquement

escarlimpar *v.* gravir un relief glissant

escarnar *v. (s. XIII.)* décharner

escarni, escarniment *n. m. (s. XII.)* raillerie injurieuse

escarniós, osa (pl. escarnioses, osas) adj. railleur, euse

escarnir *v. (s. XII.)* 1. *corr.* contrefaire veire: ralhar 2. *corr.* tourner en dérision - Citation: *Òc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

escaròla *n. f.* scarole

escarpida (escharpida) *n. f.* (de escarpir)

1. charpie 2. *fig.* volée de coups 3. *fig.* rixe

escarpin *n. m. (s. XVI..., de l'italian)* escarpin

escarpinar (s' -) *v. (de escarpir)* s'arracher les cheveux

escarpir (escharpir) *v. (lat. carpere + es)* 1. mettre en charpie 2. *fig.* se chamailler

escarrabilhat, ada *adj.* dégourdi, ie (éveillé)

escarraunhar (escharraunhar) *v. (de es + carraunha + ar)* 1. écorcher veire: escorjar 2. *fig.* mal parler

escarraunhar lo paure sant francés expr. écorcher le français

escarraunhar una lenga loc. écorcher une langue

escars (li ten l'argent -) expr. il lui donne peu d'argent

escars (tot -) loc. 1. il y a un instant 2. tout au plus 3. à peine 4. n à tout casser z
escars d'argent (èsser -) loc. être à court d'argent
escars se nos respond (tot -) expr. corr. c'est à peine s'il nous répond
escars, arsa (pl. escarses, arsas) adj. (s. XII., lat. excarpus) eseàs 1. corr. en petite quantité - Expression: *li ten l'argent escars* (fr: *il lui donne peu d'argent*) 2. corr. peu
escarsa (ma sciéncia se trobèt -) n. mes connaissances furent prises en défaut
escarsa pena loc. tant soit peu
escarsa pena (d' -) loc. 1. un tant soit peu 2. à peine
escarsament adv. (s. XII. n escassamen z) chichement
escarsament (arribat -) à peine arrivé
escort n. m. (de escartar) corr. écart
escartafiga n. m. (de escarta + figura) triv. personne chargée de l'insémination dans les élevages veire: figura
escartairament n. m. (de escartairar) écartèlement
escartairar v. (de escartar + airar) écarteler
escartar v. (lat. exquartare) 1. corr. écarter - Locution: *Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai* (Antonin Perbòsc, Fòc nou, 1904) 2. corr. esquiwer les cornes (courses landaises) (spectacle)
escasença n. f. (s. XII., de escaire) 1. corr. échéance 2. corr. chance (opportunité) - Exemple: *aver una escasença de ganhar* (fr: avoir une chance de gagner)
escasença (per -) loc. 1. par hasard 2. par un concours de circonstances 3. par chance
escasença de la retrobar (una -) loc. une chance de la retrouver
escasuda n. f. réussite
escasuda de las recèrcas (l' -) loc. le succès des recherches
escata (eschata) n. f. (s. XIII.) 1. écaille veire: escalha, rusca 2. écorce d'arbre
escata suls uèlhs (a l' -) loc. 1. il a des écailles sur les yeux 2. il ne voit rien (il est naïf)
escatar (eschatar) v. (de escata) écailler
escatologia n. f. (s. XIX...) eschatologie
escatologic, ica adj. (s. XIX...) eschatologique
escatós, osa (pl. escatoses, osas) adj. (s. XIII.) écailleux, euse
escaucèl n. m. (de escaucelar) outil pour déchausser (vigne ...)
escaucelador n. m. (de escaucelar) émottoir
escaucelaire, aira n. (de escaucelar) personne qui déchausse (vigne...)

escaucelar v. (lat. excalceare) déchausser le pied d'une plante, de vigne veire: descaçar
escaucelatge n. m. (de escaucelar) action de déchasser (vigne ...)
escaudar v. (s. XII.) échauder
escauta n. f. écheveau
escauta (desfila-me l' -) loc. 1. dis tout ce que tu sais 2. vide ton sac 3. crache le morceau
escavadura n. f. (de escavar) corr. échancrure veire: cordura
escavament n. m. (de escavar) → escavadura 1. corr. fouille veire: excavacion 2. corr. échancrure
escavar v. (lat. excavare) 1. corr. échancrer (couiture) veire: coser, cordurar 2. corr. évider (cuisine...) veire: curar
escavèl (eschaveu) n. m. 1. escabeau 2. dévidoir
escavelar (eschavelar) v. 1. dévider (écheveau) 2. rouler en s'aidant des pieds et des mains 3. fig. tituber
eschaudat n. m. (de eschaudar (nòrd-occitan)) échaudé (pâtisserie)
escient n. m. (s. XI.) escent
escilhar v. (lat. ex + cilium + are) 1. corr. lever les cils 2. fig. retirer les pétales d'une fleur (effeuiller) 3. fig. frire des œufs
escilhar (s' -) v. (lat. ex + cilium + are) perdre les cils
escilhar la margarida loc. effeuiller la marguerite
escilhat, ada adj. (de escilhar) 1. dépourvu de cils 2. errailé (œil) 3. fig. frit (œuf)
esclaca n. f. goutte de liquide
esclafar v. esclaffer (écraser)
esclafir v. corr. s'esclaffar - Exemple: *li esclafiguèt aquò* (fr: il lui dit en éclatant de rire)
esclairament n. m. (s. XIII.) éclairement
esclairar v. (s. XII.) 1. éclairer 2. ajourer
esclare n. m. éclair - Expression: *Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclare, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís* (Paul Froment, Efeït de luna, 1897)
esclare de la candèla (a l' -) loc. à la lueur de la chandelle
esclare de la luna (a l' -) loc. au clair de la lune
esclare raja (l' -) loc. il fait des éclairs
esclamadís (pl. esclamadisses) n. m. (de s'esclamar) exclamadís corr. longue exclamation
esclamar (s') v. (lat. exclamare) 1. corr. s'exclamer veire: exclamar 2. corr. s'écrier
esclamatar v. (de s'esclamar) exclamatar corr. vociferer veire: vociferar
esclap n. m. éclat de bois
esclapar v. fendre le bois
esclapons n. m. plur. copeaux

esclaquejar loc. 1. tomber goutte à goutte 2. fig. dire à demi-mots

esclarçiment n. m. éclaircissement (propre et figuré)

esclarcir v. 1. éclaircir (devenir plus lumineux) 2. dégager (ciel) 3. *fig.* devenir plus compréhensible

esclarir v. éclaircir (devenir rare)

esclat n. m. éclat (fragment, scandale...) veire: explosion, espet

esclata n. f. crevasse (méd.)

esclatament n. m. éclatement - Expression: Vesiat dins lo primièr movement sobre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradaava, car s'era pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)

esclatar v. (s. XII.) éclater (se briser, rendre public) veire: espetar

esclatar v. (s. XII.) éclater (se briser, rendre public) veire: espetar - Expression: [Aqueste] fasiá manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per un trauc de barrica, de páur que n'esclatessè per ne manjar trop (Odde de Triors, 1578)

esclau, ava n. (s. XII.) esclave

esclaure v. (lat. excludere) exclaure 1. *sost.* exclure 2. *sost.* écarter (quelqu'un) 3. *corr.* sevrer veire: despopar

esclusura n. f. (de esclaure) exelausura → esclusa 1. *corr.* clôture 2. *corr.* écluse veire: resclausa

esclavatge n. m. (s. XVI..., de esclau) *corr.* esclavage - Expression: Tot vos rend [obesissença], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc / Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc / fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)

esclavatisme n. m. (s. XIX...) esclavagisme

esclavatgista n. (s. XIX...) esclavagiste

esclerosat, ada adj. sclérosé, ée

escleròsi n. f. sclérose

esclòp n. m. 1. sabot (chaussure) - Expression: esclòp (es un -) (fr: c'est un vrai boulet) 2. boulet (personne pénible, pesante)

esclòp (rasonar coma un -) loc. raisonner / résonner comme un tambour

esclòp de son pè (trobar -) loc. trouver chausse à son pied

esclopón n. m. petit sabot - Expression: Res, perieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaues ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)

esclòps (aver pro palha dins sos -) expr. être aisé

esclòps (sovent los petits òmes an gròsses -) expr. certains ont besoin d'en rajouter

escoba n. f. (s. XII.) → balaja balai

escobada n. f. coup de balai

escobada n. f. coup de balai

escobaire, aira n. balayeur, euse

escobar v. (s. XII.) balayer

escobàs (pl. escobasses) n. m. grand balai

escobatge n. m. balayage

escobejar v. balayer légèrement

escobet n. m. plumeau

escobilhas n. f. plur. (s. XII.) balayures

escodre v. battre le blé

escofinar de rire (s' -) étouffer de rire

escofir v. (s. XIII.) escoffier (déconfire, dépouiller, assommer).

escóire v. cuire (douleur)

escòla n. f. (s. XIII.) école - Expression: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nostras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despueì l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: Anna Maria respond qu'a l'escòla li an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)

escòla de conduïta n. f. (s. XX.) auto-école

escòla mairala n. f. (s. XX.) école maternelle

escolament n. m. écoulement

escolan, ana n. (s. XIII.) 1. écolier, ère 2. élève

escolar v. écouler (liquide)

escolar (falliment -) n. m. échec scolaire (socio.)

escolar, ara adj. (s. XIII., lat. b. scholaris) *corr.* scolaire (*escòla*)

escolarizable, abla adj. (s. XX.) scolarisable

escolarizacion n. f. (s. XX.) scolarisation

escolarizar v. (s. XX.) scolariser

escolastic, ica adj. e n. f. (s. XIII.) scolastique

escolopendra n. f. (s. XVI...) scolopendre (mille-pattes) veire: milapatas

escolorit coma un escalfador nòu expr. rouge comme un coquelicot (pâle comme une bassinoire neuve: antiphrase)

escolorit, ida adj. décolorer

escombraire, aira n. (de escombre) → escombraire *corr.* éboueur (*societat*)

escomesa n. f. (de escometre) 1. pari veire: 2. gageure veire: gatjadura

escomesa (arborar una -) loc. relever une gageure

escomesa que (te fau l' -) loc. je te parie que

escometeire, eira n. (de escometre) 1. parieur, euse 2. qui se lance des défis

escometre v. (s. XII., lat. ex + committere) 1. parier 2. défier

escomptar v. escompter

escondeta (d' -) loc. 1. tapinois (en) 2. en cachette
escondon (far a l' -) expr. jouer à cache-cache
escondons (d' -) loc. en cachette
escondre v. (s. XII., lat. abscondere) 1. *corr.* cacher veire: amagar - Expression: ... se pensava au mejan d'anar destrauigar lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984) 2. dissimuler - Expression: i a tres causas que non se pòdon escondre : la tos, lo fum e l'amor (fr: il y a trois choses qui ne peuvent se dissimuler : la toux, la fumée et l'amour) ; Expression: çò que se vei non se pòt escondre (fr: il faut se rendre à l'évidence)
esconduda n. f. 1. cachette veire: amagatal 2. rendez-vous galant
esconduda (a l' -) loc. de façon dissimulée
esconilhar (s') v. *fam.* se blottir veire: s'acoconar

esconjur n. m. 1. action de conjurer veire: exorcisme 2. formule 3. exorcisme
esconjuraire, aira n. 1. qui conjure veire: exorcista 2. exorciste
esconjurar v. (s. XII.) 1. conjurer veire: exorcizar 2. exorciser
escòp a son pè (trapar l' -) loc. trouver l'âme sœur / ce que l'on désire
escopetal n. m. coup sur la nuque
escopetar una boutelha loc. vider une bouteille fam. veire: far petar
escopir agre loc. être très déçu • avoir du dépit
escorbut n. m. (s. XVI...) scorbut
escorbutic, ica adj. (s. XVII...) scorbutique
escorcolh n. m. (de escorcolhar) → perquisicion 1. *corr.* action de vider (étriper) un animal 2. *iron.* action de fouiller une maison (perquisition...) - Expression: far escorcolh (fr: fouiller une maison)
escorcolhar v. (lat. ex + curculio + are) → perquisicionar 1. *corr.* vider (éviscérer) un animal veire: estripar, eviscerar 2. *iron.* fouiller une maison (perquisition...)
escòre n. m. (s. XX., de l'anglais) score veire: òsca
escoria n. f. (s. XVI...) scorie
escorificar v. (s. XVIII...) scorifier
escorjar v. (s. XII.) écorcher (animal...)
escòrna n. f. affront veire: affront
escòrna (far -) loc. faire un affront
escornar v. (s. XIII.) 1. écorner 2. faire un affront
escorpion n. m. (s. XIII.) scorpion
escorreguda n. f. 1. excursion 2. randonnée
escorreguda (tot d'una -) loc. d'une seule traite
escórrer v. (s. XIV.) 1. écouler 2. échapper 3. se découdre 4. filer
escorsa (a la bèla -) loc. à toute vitesse
escorsièras n. f. plur. (de escorsar) 1. chemin de ronde 2. rue longeant les remparts
escortar v. (s. XII.) écourter

escosent, enta adj. cuisant, ante (douleur)
escòt n. m. (s. XIII., frc. skot) → escòt écot - Citation: Rolin m'avíá fòrt otratjat / mai li ai rendut escòt pèr bronda (Claudi Bruëis, s. XVII) ; L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i caliá pagar mon escòt de quelque faiçon (Joan-Loís Forniers, s. XVIII)
escot (far l' -) faire la sourde oreille
escòt montava naut (l' -) loc. 1. l'ardoise était élevée 2. la note était salée
escota n. f. 1. écoute - Expression: escota primier, parla darríer (fr: écoute avant de parler) 2. fam. esgourde (oreille)
escota (èsser a l' -) loc. être aux écoutes
escota (far l' -) loc. tendre l'oreille
escota qué ditz ! loc. retiens ce qu'il dit !
escota que te parli ! loc. écoute-moi bien !
escotador n. m. (s. XX.) écouteur (téléphone...) - Expression: S'apauta davant l'aparelh sens prener los escotadors e escota (Pèire Miremont, L'espion, 1952)
escotaire, aira n. (s. XII.) 1. écouteur (la personne qui écoute) - Expression: Lo vielh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de las valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nou (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979) 2. auditeur
escotanenon n. m. (s. XX.) écoute-bébé, baby-phone
escotar v. (s. XII.) 1. écouter - Citation: Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbòsc, Per Mon solaç, 1926) 2. obéir 3. *fam.* ausculter
escotar plòure loc. croquer le marmot
escotela (tant val aquel que ten coma aquel qu' -) expr. le complice ne vaut pas mieux que le coupable
escotelar v. poignarder veire: daguejar - Citation: Après dètz jorns d'angoissa a non saber se l'òme qu'avíá escotelat anava morir, a paur d'arribar tard (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974)
escotèr n. m. scooter
escotisson n. m. (de escòt) 1. cotisation 2. repas où chacun paie sa part 3. pique-nique
escotisson (èsser -) loc. payer chacun son écot
escotisson (far -) loc. faire un pique-nique
escotons (d' -) loc. aux écoutes
escotons (èsser d' -) être aux écoutes
escrachament n. m. écrasement
escrachar v. 1. écraser (avion...) 2. fouler la vendange
escrachar una meçòrga loc. mentir effrontément
escrancar de rire (s' -) loc. étouffer de rire
escremar v. écrêmer

escriba *n. m.* (s. XIV...) **scribe**
escridar (s') *v. pron.* (s. XII.) **s'écrier**
escridar la jòia *loc.* **chanter victoire**
esridassar *v.* **parler fort et violemment**
esridassar (s' -) *v.* **se chamailler**
escrima *n. f.* (s. XII., del germanic ancian) **escrime**
escrimaire, aira *n.* **escrimeur, euse**
escrimar *v.* **escrimer** - Expression: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut* (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)
escrinceladura *n. f.* **1. ciselure 2. gravure sur bois 3. gerçure des fruits**
escrincelar *v.* **1. ciseler 2. graver sur bois 3. gercer (fruits)**
escrincelat, ada *adj.* **1. ciselé, ée** - Citation: *I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de verses melhor escrincelats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís* (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) **2. gravé sur bois 3. fig. gercé (fruits)**
escrinh *n. m.* (s. XII.) **écrin**
escriptor, tritz (pl. scriptors, trises) *n.* (s. XIV...) **scripteur (n. m.)**
escriptòri *n. m.* (s. XIV..., lat. scriptorium) **escritori** **1. corr. bureau (meuble à écrire) 2. corr. bureau (cabinet de travail) veire: escrivaniá 3. arc. écritoire**
escriptura *n. f.* (s. XIII., lat. scriptura < scriptum) **escritura** **corr. écriture** - Citation: *Amic lector, d'autan que l'escriptura e prononciacion de la lengüia bernesa es en plusors endrets diferenta de la francesa...* (Arnaud de Saleta, Los psalmes de Dàvid, s. XVI) ; Citation: *Al nom de Dieu nostre senhor, / quez es fons e paires d'amor, / et es senes comen-samen, / e sens fi sera eichamen, / e l'Escriptura, per aissos, / l'apela et Alfa et O* (Matfre Ermengaud, Breviari d'Amor, s. XIII)
escriptura (aver l' -) *loc.* **savoir écrire**
Escriptura santa (l') *n. f.* **l'Ecriture sainte**
escriptural, ala *adj.* (s. XIV.) **scriptural, ale**
escripturari, ària *adj.* (s. XVIII...) **scripturaire**
escrit *n. m.* **écrit**
escrit (sense carta ni -) *loc.* **sans acte et convention préalable**
escrit, ita *adj.* (s. XII.) **écrit, ite**
escriure *v.* (s. XI., var.: escriver (Gasc.)) **écrire** - Citation: *Ai escrit quelques cartas postalas que lo regent de Tynec s'a emportadas : aquel brave òme èra vengut recullir d'autografes sul [casèrn] de son escòla : i ai escrit lo mieu en lenga d'òc* (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975); *Per escriure un occitan de bona mena, se cal desempegar de la lenga francesa* (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

escrivan arraulit *n. m.* **un écrivain sans inspiration**
escrivan, ana *n.* (s. XII., lat. pop. scribanem) **escribeire** **corr. écrivain, aine** - Citation: *Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciència, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la força de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII). ; Citation: *Per fin, ajustarem qu'una lenga pòt pas se limitar a un terrador e un sol temps. Deu èsser la sintesi dels parlars naturals de tota la nacion e la sintesi de la lenga dels escrivans ancians e modèrns* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)
escrivaniá *n. f.* (de escrivan) → **escriptòri** **corr. bureau (cabinet de travail)**
escrivassejar *v.* **écrivasser**
escrivassièr, ièra *n.* (s. XVIII...) **mauvais écrivain**
escribeire, eira *n.* **écrivain public**
escròc *n. m.* (s. XVII..., ital. scrocco) → **escrocaire, aira** **corr. escroc (juridic) veire: arpian**
escrocaire, aira *n.* (s. XVI..., de escrocar) → **escrocaire** **corr. escroc • escroqueur, euse (juridic) veire: escròc**
escrocar *v.* (s. XVI..., ital. scroccare) **corr. escroquer**
escrocariá *n. f.* (s. XVII..., de escrocar) **corr. escroquerie**
escrocat, ada *adj.* (de escrocar) **corr. escroqué, e**
escrofula *n. f.* (s. XIV...) **scrofule**
escrofulós, osa (pl. escrofuloses, osas) *n. f.* (s. XIV...) **scrofuleux, euse**
escrotar *v.* **décrotter**
escrupule *n. m.* (s. XIV..., lat. scrupulus) **eserupulle; eserupul** **sost. scrupule**
escrupulós, osa (pl. escrupuloses, osas) *adj.* (s. XIV..., de escrupule) **sost. scrupuleux, euse**
escrupulosament *adv.* (s. XIV..., de escrupulós) **sost. scrupuleusement**
escrutar *v.* (s. XIII.) **scruter**
escrutator, tritz (pl. escrutators, trises) *n.* (s. XV..., lat. scrutator) **eserutador** **sost. scrutateur, trice**
escrutinh *n. m.* (s. XV...) **scrutin**
escudariá *n. f.* **écurie**
escudèla *n. f.* (s. XII.) → **sièta** **1. écuelle 2. assiette**
escudèla (voidar l' -) *loc.* **dévoiler le pot aux roses**
escudelada *n. f.* → **sietada** **assiettée**
escudelar *v.* **1. tremper / verser la soupe dans les assiettes** - Expression: *escudelar amb tota l'ola* (fr: dire brutalement la vérité) **2. fig. vider son sac**
escudelar (tot -) *loc.* **1. passer à table 2. vider son sac**
escudèlas (anar per -) *loc.* **aller grand train**

escudèlas (plòure a bèlas -) loc. pleuvoir à verse

escudeleta n. f. → sieton petite assiette

escudelièr n. m. 1. dressoir 2. égouttoir

escudièr non val lo senhor / val pas lo senhor (l' -) expr. il vaut mieux s'adresser au bon Dieu qu'à ses saints

escudièr, èra n. (s. XII.) 1. écuyer, ère 2. valet (jeu de cartes)

escuèlh n. m. (s. XIII., lat. scholium) écueil

escuèlh (metre d' -) loc. prendre des forces

esculefar v. (s. XII.) écosser

esculefar (se far -) loc. se faire accrocher par une voiture (piéton)

esculptar v. (s. XVII..., lat. sculptus < sculpere) sculpter veire: escalprar

esculptor, tritz (pl. esculptors; trises) n. (s. XV..., lat. sculptor) sculpteur, trice

esculptura n. f. (s. XIII. ñ sculptura ž) sculpture veire: escalpradura

esculptural, ala adj. (s. XVIII...) sculptural, ale

escuma n. f. (s. XII. ñ escuma ž, del germanic) écume, mousse (liquide)

escumadoira n. f. écumoire

escumaire, aira n. écumeur, euse

escumar v. (s. XII. ñ escumar ž) écumer

escumenge n. m. (de escumenjar) → malediccion → blasfèmi 1. *sost.* excommunication veire: excommunication - Expression: getar l'escumenge (fr: jeter l'anathème) 2. *fam.* malédiction 3. *fam.* blasphème

escumenjar v. (s. XIII., lat. excommunicare) excomuniar; excumenjar; excomuniecar → maldire → exorcizar 1. *sost.* excommunier 2. *fam.* maudire 3. *fam.* exorciser

escumenjat, ada adj. e n. (de escumenjar) *sost.* excommunié, éée

escupidor n. m. 1. crachoir 2. fig. souffredouleur

escupinha n. f. (de escupir) salive crachée

escupinhejar v. (de escupir) crachoter

escupir v. (s. XIII.) cracher - Expression: escupir doç (engolir amar e -) (fr: accepter un affront)

escupir agre loc. avoir du dépit

escupir pels uèlhs (s' -) loc. se dire des injures

escupir tota son asirança loc. cracher toute sa haine

escupit n. m. crachat

escupit (aquò non val un -) loc. ça ne vaut pas tripette

escur n. m. (lat. obscurus) *corr.* obscurité - Citation: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclare, apuèi grandís / al bòrd de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, Efeit de luna, 1897) ; Expression: a l'escur espèra l'astoret (fr: l'obscurité profite aux malfaits)

escur, ura adj. (s. XII., lat. obscurus) 1. *corr.* obscur, e - Citation: E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) 2. *corr.* sombre (sens concret et figuré)

escura n. f. fenil (m.) veire: fenial - Citation: La paura automobila èra demorada unes cinc ans clausseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavals (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

escurament adv. (s. XIII...) obscurément veire: esquiresment

escurament / escuratge n. m. nettoyage veire: escuresment

escurar v. 1. écurer veire: escuresir 2. astiquer (nettoyer)

escuresiment n. m. (s. XIII. ñ escurziment ž) obscurcissement (sens concret) veire: escurament, cf. obscurciment

escuresin, ina adj. obscurci, ie (concret) veire: obscur

escuresina n. f. (s. XII. ñ escurzina ž) 1. obscurité veire: obscuritat 2. crépuscule (sens concret)

escuresir v. (s. XII. ñ escurzir ž) obscurcir veire: escurar, obscurcir

escurós, osa (pl. escuroses, osas) adj. ténébreux, euse veire: solombrós

escurrile n. m. (s. XV..., lat. scurrilis) escurril *sost.* bouffon (*antiquitat*)

escusar v. (lat. excusare) encusar; desencusar *corr.* tenter de se justifier hypocritement (*societat*) veire: excusar, escuset

escusèc, èca adj. e n. (de escús (occ. gascon)) → dissimulat, ada → sornarut, uda → ipocrita 1. *corr.* dissimulé, éee - Expression: can escusèc (fr: chien qui mord sans aboyer) 2. *corr.* sournois veire: escuset, eta, escusèr, èra 3. *corr.* hypocrite (*societat*) veire: escuset, eta, escusèr, èra

escusèr, èra adj. e n. (de escusar) → dissimulat → sornarut, uda 1. *corr.* dissimulé, éee veire: escuset, eta, escusèc, èca 2. *corr.* sournois veire: escuset, eta, escusèc, èca

escuset, eta adj. e n. (lat. excusatus) → dissimulat, ada → traïdor, ora 1. *corr.* dissimulé, éee 2. *corr.* traitre, traitresse veire: escusèr, èra, escusèc, èca

escut n. m. (s. XII.) écu - Citation: Prumièrament, per plan piafar, / un mántol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abillament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII); Ataca ! Mòrt de non! non pas per détz escuts : / tan bons son los [profèiets] quand se parla de trucs (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)

escutlar v. 1. tremper la soupe - Expression: escutlar amb tota l'ola (fr: dire crûment sa pensée)

2. (fig.) (avouer) n' vider son sac à 3. n' se mettre à table à
escutlar la vertat loc. dire brutalement la vérité
escuts (a d' -) loc. il a de l'argent
escuts (la musica dels -) loc. l'appât du gain
escuts coma un grapald de plumas (es tant car-gat d' -) expr. il n'a pas le sou
esdentat, ada adj. (s. XIII.) édenté, ée
esfaçar v. effacer
esfar (s' -) v. 1. se défaire 2. oublier
esfar d'una mestressa (s' -) expr. rompre avec une maîtresse
esfasèm (per totjorn -) loc. n'en parlons plus !
esfèra n. f. sphère
esfèra armillara n. f. (s. XVI..., de esfèra + armillar, a) sphère armillaire (*astronomia*)
esferic, ica adj. sphérique
esfericitat n. f. sphéricité
esfiler v. (s. XIII.) effiler
esfinge n. f. (gr.) esfinx *sost.* sphinx (m.) (*mitologia*)
esflorar v. 1. effleurer 2. couler (vigne)
esfoirar v. foirer
esfondre v. (s. XII.) effondrer
esfòrç (pl. esfòrces) n. m. (s. XIII.) effort
- Citation: *L'experiéncia pedagógica d'una vintena d'annades ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèls* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)
esforçar (s') v. pron. (s. XIII.) 1. s'efforcer veire: esperforçar (s') - Citation: *Mès aquò dit, que'ns esforçam de demorar fidèu a las assonàncias fondamentalas* (Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014)
2. tâcher de
esforçar per (s' -) loc. tâcher de
esfòrces bufècs n. m. plur. vains efforts
esforçet n. m. un petit effort
esfoscar v. assombrir
esfredir v. (s. XII.) → **fredir** refroidir
esfregiment n. m. (de esfregir) *corr.* refroidissement - Citation: *Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurament / esbalauisida, / estrementida, / esbabotida* (Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII).
esfrontat, ada adj. e n. (s. XIII.) effronté, ée
esfulhar v. (s. XII.) effeuiller
egard n. m. (s. XII.) égard (respect)
egargamelar (s') v. pron. s'égosiller
egarrar (esjarrar) v. (de es + garra + ar) blesser au jarret
esglasi n. m. (s. XII. n' esglai ž) 1. *sost.* effroi 2. *sost.* grande frayeur (*societat*)
esglasiant, anta adj. (de esglasiar) *corr.* effroyable
esglasiar v. (s. XII., de esglasi) *sost.* causer l'effroi
esgolhar v. zigouiller (couper la gorge)
egotar v. (s. XIII.) égoutter
esitacion n. f. (s. XIV. n' esitacio ž) hésitation
esitar v. hésiter veire: trantalhar, trastejar

eslalòm n. m. (s. XX., del norvegian) **slalom**
eslalomaire, aira n. (s. XX.) **slalomeur, euse**
eslalomar v. (s. XX.) **slalomer**
eslançar v. (s. XII.) élancer
eslargar (eslarjar) v. (s. XIII., de es + larg + ar) *élargir* (libérer)
eslau, ava adj. (s. XVII...) **slave**
eslip n. m. (de l'anglés) **slip**
eslunhament n. m. **éloignement**
eslunhar v. (s. XII.) **éloigner**
esmarrar (s') v. pron. s'égarer (se tromper de chemin)
esmartfòn 1. smartphone 2. téléphone intelligent
esmaut n. m. (s. XIII., fc. smallt) *esmalte sost.* émail
esmautaire, aira n. (de esmaut) *esmaltaire sost.* émailleur, euse
esmautar v. (de esmaut) *esmaltar sost.* émailler
esmerauda n. f. (s. XIV.) **émeraude**
esmoguda n. f. (de esmogut) *corr.* fait d'être ému, e veire: emocion
esmogut, uda adj. (de esmoure) *corr.* ému, ue
esmolinar (s') v. 1. s'ebouler 2. s'émettre
esmonedar v. changer la monnaie
esmoscar (s') v. prendre la mouche
esmòure v. émouvoir veire: emocionar
esmovent, enta adj. émouvant, ante
esnosilhar v. casser des noix
esofagic, ica adj. œsophagique
esofagiti n. f. œsophagite
esofague n. m. œsophage
espaçament n. m. (de espaçar) **espacement**
espaçar v. (s. XII. n' espassar ž) 1. **espacer** 2. se promener
espacejar v. (de espaçar) 1. se promener veire: espaçar 2. se distraire
espaci n. m. (s. XIII.) **espace** - Citation: *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurellas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens paua, d'oras e d'oras vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat* (Joana Bartès, Lison, 1934)
espaci (a travès de l' -) loc. à travers l'espace
espaci (i a d' -) loc. il y a de la marge
espacionauta n. (s. XX.) spationaute
espaciós, osa (pl. espacioses, osas) adj. (s. XIV.) spacieux
espaciosament adv. spacieusement
espadon n. m. espadon
espaimar (s') v. tomber en syncope
espaime (ésser en -) loc. être dans les transes
espançar v. éventrer
espandi n. m. étendue
espandida n. f. 1. étendue 2. nappe (d'eau)
espandiment n. m. (s. XIV.) épanchement

espandir *v.* (s. XIII.) 1. étendre - *Expression:* Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escr se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; *Expression:* / al bòrd de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, *Efeït de luna*, 1897) 2. étaler 3. répandre 4. épanouir (fleur)

espandir pel sòl (s' -) *loc.* tomber de tout son long

espandís coma una auca (s' -) *loc.* c'est un vanteux

espandolhar (s' -) *v.* se débrailler

espandolhar (s' -) *v.* se débrailler

espandolhat, ada *adj.* (de espandolhar) → *espan-dolhat* débraillé, e

Espanha *n.* *pr.* **Espagne** - *Expression:* Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII)

espanhòl, a *n.* (lat. hispanus) *corr.* **espagnol** (**castillan**), **langue** - *Citation:* - A ! La patrona ! Abraçadas de las hemnas, las uas parlan espanhòl, l'auta francés o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an (Raimond Lajús, *Armanhac II*, 1991)

espanhòl, òla *adj.* (s. XII.) **espagnol, ole**

espant *n. m.* épouvante

espantable, abla *adj.* épouvantable

espantar *v.* épouvanter, stupéfier

espantat, ada *adj.* 1. épouvanté, ée 2. stupéfié, ée

espantós, osa (*pl.* **espantoses, osas**) *adj.* épouvantable

espargue *n. m.* asperge

esparguièra *n. f.* plantation d'asperges

esparnha *n. f.* épargne - *Expression:* esparnha de ma grand (aquò es d' -) (fr: c'est une économie de bouts de chandelles)

esparnhar *v.* (s. XIII.) 1. ménager 2. épargner

esparnhar tot (s' -) *loc.* se priver de tout

esparnhas *n. f.* plur. (ger. sparnjan) *corr.* économies (argent économisé) - *Expression:* a ! tè ! esparnhas ! (fr: adieu mes économies !)

esparpalh *n. m.* éparpillement

esparpalhar *v.* (lat. sparpaliare) éparpiller

esparpalhat, ada *adj.* éparpillé, ée - *Citation:* Son rèn que de trocets esparpalhats, d'images coma vists pèr leis uelhs que quauqu'un mai, que se pòt pas saber d'ont vènon e ont trestomban (Robèrt Lafont, *Tua culpa*, 1974)

esparpalhejar *v.* éparpiller de tous côtés

esparrada *n. f.* (germ. sparra) 1. glissade 2. entreprise hasardeuse 3. décharge d'artillerie

esparrada (far una -) *loc.* 1. faire un four (théâtre...) 2. avoir un échec

esparrada de còps de canons *n. f.* bordée de coups de canons

esparrar *v.* 1. glisser 2. faire un faux pas 3. faire un four (théâtre...) 4. avoir un échec

esparron *n. m.* 1. échelon 2. barreau (chaise)

espars, arsa (*pl.* **esparses, arsas**) *adj.* (s. XII.) épars, arse

esparsion *n. f.* (s. XIV.) dispersion

esparsir *v.* (s. XII. n esparsir ž) 1. disperser

2. éparpiller

esparvièr *n. m.* (s. XII.) filet (de pêche)

espasa *n. f.* (s. XII., lat. spatha) 1. *sost.* épée - *Citation:* Non pas d'espasas agusadas, / ni lanças de sang ahamadas : / òm sap pro que l'arnés lusent / nos es de natura plasent / e que'u sabèm plan maejar / qui nos ven tarabustejar/ mès au lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas / per ornar lo gascon lengatge (Pèir de Garròs, 1567) ; *Citation:* Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrifiant d'esperit amb tu sota Lucili, aviáí [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut... (Robèrt Lafont, *L'eròi*, 2001) ; *Citation:* Tira l'espasa, lo pom n'ei de cristau / e truca Naimes sus son èlme tot nau (Pèire Bèc, *La canta de Rotland*, 248, 2014) ; *Mot Compausat:* Nòstra Dòmna de las sèt espasas (fr: Notre Dame des sept douleurs) 2. *corr.* iris des marais (*botanica*)

espasa (aver avalat una -) *loc.* avoir avalé un parapluie

espasa (aver engolit una -) *loc.* avoir avalé un parapluie

espasa (tirar l' -) *loc.* tirer l'épée

espasa al costat (l' -) *loc.* l'épée au côté

espasa al pièit (metre l' -) *loc.* mettre le couteau sur la gorge (l'épée sur la poitrine)

espasa de dos talhs *loc.* épée à deux tranchants

espasa dins l'estug (tornar l' -) *loc.* remettre l'épée au fourreau

espasa e cotèl (a -) *loc.* à couteaux tirés

espasa e cotèl (èsser a -) *loc.* être à couteaux tirés

espasa ten pas al bot / a l'estug / al forrèl (mon -) *loc.* je suis prêt à me battre

espasmar (s') *v.* pron. (de espasme) **espaimar (s')** *sost.* se pâmer

espasme *n. m.* (s. XIV..., lat. spasmus < gr. spasmos)

espasm *sost.* spasme

espassadís *n. m.* temps d'arrêt

espassar (s') *v.* (de passar) 1. **se passer** - *Citation:* Un còp plauquèc que s'espassèc: la pèrda qualche còp es profièit (Pèire Godelin, *Floreta novèla*, s. XVII).

2. **se dérouler**

espatarrar (s') *v.* (de espatar + arra) 1. *fam.* tomber de tout son long - *Citation:* aital, trabuquèt e s'espattarràt sul camin (fr: ainsi, il trébucha et s'étala sur le chemin) 2. *fam.* prendre ses aises • **se vautrer** - *Citation:* èra aquí, espatarrat sul divan, un veire a la man (fr: il était là, vautré sur le divan, un verre à la main)

espatla *n. f.* (s. XIII.) **épaule** - Citation: *Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquerra sus l'espatla del cavalièr* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

espatla (far -) *loc.* 1. apporter son aide 2. pisteronner 3. faire la courte échelle

espatlar *v.* 1. épauler (aider) 2. démettre l'épaule

espatlar (s') *v.* se démettre l'épaule

espatlas (agitar qualqu'un sus las -) *loc.* regarder quelqu'un avec mépris

espatlas (aver bonas -) *loc.* avoir bon dos

espatlussar (s') *v.* pron. (de *espatlar* + *us sar*) ~~espalussar, espalaissar, palussar, palaissar, palaisar~~ → *espatlussar* 1. corr. se frotter le dos contre quelque chose en raison d'une démangeaison veire: *espatlassar* - Exemple: *los orses s'espatlussan contra los albres* (fr: les ours de frottent le dos contre les arbres) 2. *fam.* être sans gêne en société 3. *fam.* dodeliner des épaules (rouler les mécaniques) 4. *fam.* frayer avec quelqu'un veire: se far amb - Exemple: *se voliá espatlussar amb ieu* (fr: il voulait copiner avec moi)

espatlut (èsser -) *loc.* avoir le dos voûté

espatlut, uda *adj.* (s. XIII.) 1. aux larges épaules (costaud) 2. voûté

espauriment *n. m.* frayeur

espaurir *v.* 1. corr. apeurer; effrayer - Citation: Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, *Tresena floreta*, 1638)

2. corr. effrayer

espaurit, ida *adj.* 1. apeuré 2. effrayé

espaurugal *n. m.* épouvantail veire: *espavental*

espaurugar *v.* (de *pauruc*) faire peur veire: *espaurir, pauruc* - Citation: *Era pas brica per los espaurugar, al contrari, èra per los atissar* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

espausada *n. f.* 1. étalage 2. exposition

espausat *n. m.* exposé

espava *n. f.* épave

espavent *n. m.* (s. XII.) épouvante

espaventablament *adv.* (s. XIII.) épouvantablement

espaventable, abla *adj.* (s. XIII.) épouvantable

espavental *n. m.* (s. XII.) épouvantail veire: *espaurugal* - Expression: *espavental* (aquesta estòfa es trop -) (fr: cette étoffe est trop voyante)

espaventar *v.* (s. XII.) épouvanter

espècia *n. f.* (s. XIV.) 1. espèce 2. épice

espècia (per bona -) *loc.* corr. dans un bon dessein

especial, ala *adj.* (s. XIII.) spécial, ale

especialament *adv.* (s. XIII. ñ especialmens ž) spécialement

especialista *n. m.* (s. XIX...) spécialiste

especialitat *n. f.* (s. XIII...) spécialité

especializar *v.* (s. XVI...) spécialiser

especiar *v.* 1. épicer 2. relever (cuisine)

especiariá *n. f.* (s. XIII.) épicerie

especièr, èra *n.* (s. XII.) épicier, ière

especific, ica *adj.* (s. XVI...) spécifique - Expression: Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1974)

especificacion *n. f.* (s. XIV.) spécification

especificament *adv.* (s. XIII.) spécifiquement

especificar *v.* (s. XIV.) spécifier

especificatiu, iva *adj.* (s. XIV...) spécifique, ive

especificitat *n. f.* (s. XIX...) spécificité

especimèn *n. m.* (s. XVII..., de l'anglés) spécimen

espectacle *n. m.* spectacle

espectaclós, osa (pl. *espectacloses, osas*) *adj.* prodigieux

espectacular, a *adj.* (s. XX.) spectaculaire

spectator, tritz (pl. *spectators, trises*) *n.* (s. XVI..., lat. spectator) *espectador* corr. spectateur, trice

especulacion *n. f.* (s. XIV., lat. speculatio) spécula tion

especular *v.* (s. XIV.) spéculer

especulatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. speculativus) spéculatif, ive

especulator, tritz (pl. *especulators, trises*) *adj.* e n. (s. XVI..., de *especular*) spéculaire; *especulador sost.* spéculateur, trice

espeleologia *n. f.* (s. XIX...) spéléologie

espeleològue, òga *n.* (s. XX.) espeleològ sost. spéléologue

espelferida de la páur (l' -) *loc.* le saisissement de la peur

espelferir *v.* 1. hérisser les poils 2. dresser les cheveux sur la tête

espelhandar *v.* 1. dégueniller 2. mettre en hale-lons

espelhandrat coma sant Bertomieu *loc.* loqueteux comme... (mais sant Bertomieu était écorché !)

espelhandrat, ada *adj.* loqueteux, euse

espelida *n. f.* éclosion - Expression: *espelida* (aver pres aquò de l' -) (fr: tenir cela de naissance)

espelir *v.* (s. XIII.) 1. éclore - Expression: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh (Antonin Perbosc, s. XX) 2. venir au monde

espelir que *loc.* découvrir que

espelison *n. f.* éclosion - Citation: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descansença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbosc, *Fòc nou*, 1904); Demest

la rica espelison de poètas que, despuei Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la forma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)

espelofir v. (s. XIII.) **ébouriffer**

espelofir (a vos -) loc. à faire dresser les cheveux sur la tête

espelofir (s') v. s'ébourriger

espelofit, ida adj. hérisse (cheveux)

espelonga n. f. → **cavèrna** caverne veire: balma

espelucar (espeluchar) v. (lat. ex + pilucare)

1. éplucher 2. *fig.* examiner avec attention

espepinejar v. pinailleur

espepissaire, aira n. vétilleur (qui cherche la petite bête)

espepissar v. vétiller

espepissonar coma lo gal lo matin (s' -) expr. soigner sa mise comme...

espepissonar la maissèla (s' -) expr. se curer les dents

espepissonar (s') v. soigner sa mise, sa toilette

espèr n. m. (s. XII.) **espoir** - Citation: Las promessas an lo còr solide, un còr que truca ferme coma l'espèr (Pèire Gogaud, L'uelh de la font, 1977)

espèr neblat loc. espoir déçu

espèra n. f. 1. attente - Expression: espèra (auràs una rauba de verd -) (fr: on te donne de faux espoirs); Expression: espèra que lebraut esperat (val mai èsser a l' -) (fr: mieux vaut être chasseur que gibier) 2. af-fût

espèra (a l' -) loc. à l'affût

espèra (en -) loc. en souffrance (attente)

espèra que te passi darrièr loc. attends, je vais te donner une raclée

espèra-me al portal, vau quèrre la machòta expr. va voir ailleurs si j'y suis

esperança n. f. (s. XII.) **espérance** - Citation: Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / marellar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre païs dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947)

esperança (bondat d' -) loc. ivre d'espoir

esperança neblada n. f. espoir déçu

esperanto n. m. (s. XIX...) **esperanto**

esperar v. (s. XII., lat. sperare) 1. *corr.* attendre - Citation: Tròp de gaug, trop de novèl, trop de prètz-fachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003); Citation: Me mancava ben détz-e-nòu sòus, mas coma teniai çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images); Tròp de gaug, trop de novèl, trop de prètz-fachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge,

2003); Expression: val mai téner qu'esperar (fr: tenir vaut mieux que courir) 2. *corr.* **espérer** - Citation: La mòrt d'Hitler es desmentida, e se parla pas de la fin de la guèrra. Cal totjorn esperar. Pr'aquò dison que los internats chècs del camp son liberats aqueste maitin. Què voldirà dire aquò ? (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)

esperar a (s' -) loc. s'attendre à

esperar la becada loc. attendre que les cailles tombent toutes rôties

espèras (a las -) loc. à l'article de la mort

esperat coma la prima loc. attendu comme le Messie

esperavi de vos veire ! (non m' -) loc. si je m'y attendais!

esperem lo sanctus loc. attendons la fin

esperencs n. m. plur. pièges tendus

esperfòrç (pl. esperfòrces) n. m. 1. gros effort - Citation: Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [perterra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesí pagat en moneda de trufas se non te salvas per ací (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII) 2. effort violent

esperforçar (s') v. 1. s'évertuer 2. fournir un gros effort

esperforçar de (s' -) loc. tâcher de

espèri venir loc. je compte venir

esperit n. m. (s. XII.) **esprit** - Citation: Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercés (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565); Be seratz plan en pena de saber qui jo soi e com m'apèri, si de quate liuras d'esperit e de jutjament (...) vòste cap non n'a, per lo mens, las tres e meja (Guiraud Bedot, s. XVII); Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviá [demembrat] de saber escrimar d'espasa (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001); Expression: esperit que se repausa (fr: esprit faible)

esperit (a fòrça -) loc. il a beaucoup d'esprit

esperit (en -) loc. en esprit

esperit (li an pas raubat son -) loc. il a oublié d'être bête

esperit (marrit -) n. m. esprit malin (démon)

esperit (pèdre l' -) loc. perdre l'esprit

esperit a rebors de pel loc. esprit rebours

esperit aucelet loc. esprit léger

esperit de larguesa loc. largesse d'esprit

esperit de sal n. m. esprit de sel

esperit del temps n. m. l'esprit du temps

esperit d'erbeta loc. esprit superficiel

esperit en commission (aver l' -) loc. avoir des absences

esperit en seqüestre (aver l' -) loc. avoir l'esprit obtus

esperit entreversat (aver l' -) loc. avoir l'esprit de contradiction

esperit esberit n. m. esprit vif

esperit esquicha-meleta loc. 1. esprit étriqué
2. vétilleur (qui se nourrit de menu fretin)

esperit fantastic n. m. farfadet

esperit garrèl loc. esprit tordu

esperit messatgièr (aver l' -) loc. avoir un pressentiment

esperit motut loc. esprit obtus

esperit òrra n. m. esprit immonde

esperit per òrta (aver l' -) loc. avoir des absences (esprit)

esperit ponchut loc. 1. esprit vif 2. esprit pénétrant

esperit ponchut coma un cuol de tina fam. (aver l' -) expr. 1. *fam.* manquer d'esprit 2. être sot

esperit present (l' -) loc. présence d'esprit

esperit reborsièr loc. esprit rebours

Esperit sant (l' -) n. m. l'Esprit saint

esperit tort loc. esprit mal tourné

esperit traversièr loc. esprit rebours

esperitalament adv. (s. XIII...) spirituellement

esperitisme n. m. (s. XIX...) spiritisme

esperitista n. (s. XIX...) 1. spiritiste 2. spirite

esperitos, osa (pl. esperitoses, osas) adj. spirituel, elle (qui a de l'esprit) veire: espiritual

esperitualista adj. e n. (s. XIX...) spiritualiste

esperitualizar v. (s. XVI...) spiritualiser

esperituós (pl. esperituoses) n. m. (s. XVII...) spiritueux (alcool)

esperlecant, anta adj. alléchant, ante (gourmandise)

esperlecar v. 1. allécher 2. pourlécher

esperlecar (s') v. se lécher les babines

esperlongar (s') v. se prolonger démesurément - Expression: *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurellas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens paua, d'oras e d'oras ; Expression: vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan ; Expression: misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat* (Joana Bartès, Lison, 1934)

esperlucar v. (occ. es + per + lucar) 1. dessiller les yeux veire: lucar 2. ouvrir les yeux à la lumière

esperlucat, ada adj. (de esperlucar) 1. éveillé, ée (vivacité) 2. parsemé d'étoiles (ciel) - Citation: *lo cèl es esperlucat*

espèrma n. f. (s. XIV.) sperme

espermatic, ica adj. (s. XIV.) spermatique

espermatozoïde n. m. (s. XIX..., de espermatozoï) espermatozoid sost. spermatozoïde (*anatomia*)

esperon n. m. (s. XII.) éperon

esperonar v. (s. XII.) éperonner

esperons (donar dels -) loc. piquer des deux

esperrecar v. déchirer, mettre en lambeaux

espèrt, a adj. e n. (lat. expertus) expert *arc.* arpenteur (sage de village) • qui préside aux partages

des héritages (sage de village) (*societat*) *veire:* experte, a - Citation: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans espèrts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).

espèrtament adv. (de espertar) *arc.* par expérience *veire:* espertar

espertar v. (de espèrt) *arc.* arpenter un champ ; partager un héritage par un "espèrt" (*societat*)

espertat, ada adj. (de espertar) *arc.* estimé; expérimenté par un "espèrt" *veire:* expertesat, ada

espertesa n. f. (s. XIII., de espèrt) *arc.* compétence de "l'espèrt" • jugement de "l'espèrt" (*societat*) *veire:* expertesa

espertinada del dimenge n. f. déjeuner sur l'herbe

espés (i èsser -) loc. y être nombreux

espés (n'i a d' -) loc. il y en a beaucoup

espés (ne vau dire d' -) loc. je vais dire quelque chose de grave

espés (se'n va passar d' -) loc. ça va bader

espés (vos en vau dire d' -) loc. je vais vous en dire une de bonne

espés, essa (pl. espesses, essas) adj. (s. XII.) épais, épaisse

espesar v. rompre le pied d'un meuble

espet n. m. éclat (grand bruit) *fam.* *veire:* explosion, esclat

espatar v. éclater (faire un grand bruit) (*fam.*) *veire:* esclarar.

espatar de rire (s' -) loc. crever de rire

espetorrida n. f. un coup de tête (caprice)

espiar v. (s. XII.) 1. regarder 2. épier

espiar n. m. regard

espic n. m. (s. XII.) aspic (sorte de lavande)

espiga n. f. (s. XII.) épi (céréale) - Expression: *espiga a sa glena (metre aquela -)* (fr: enregistrer sur ses tablettes)

espigal n. m. épi (cheveux)

espigat (se n'a plan -) loc. il en a bien glané

espilla n. f. (lat. spinula) épingle - Citation: *Lo cap li lanceja e las espillas del pel li macan lo copet* (Joana Bartès, Lison, 1934)

espillar v. 1. piquer 2. piquer des deux (éperonner 3. prendre la course à cheval)

espina n. f. (s. XII.) épine

espina del pè (se tirar una -) loc. se tirer d'embarras

espinal, ala adj. (s. XVI...) spinal, ale (épine dorsale)

espinalgia n. f. spinalgie

espinaloscòpi n. m. (s. XX.) spinaloscope

espinarc n. m. (lat. med. spinachium, spinarguim < ar. isbinakh < pers.) *corr.* épinard (*botanica*)

espinchada n. f. (de espinchar) coup d'oeil

espinchaire, a n. qui épie

espinchament *n. m.* (de espinchar) **action d'épier**
espinchar *v. (de espigar)* **épier**
espinchon (d' -) *loc. (de espinchar)* **en épiant**
espinchon (far -) *loc. (de espinchar)* **épier**
espingar *v. (s. XII.)* **regimber**
espingla dins un palhièr (cercar una -) *loc.* chercher une aiguille dans une meule de foin
espingòla *n. f.* **épingle**
espingolar *v.* **épingler**
espingolat (èsser -) *loc.* être tiré à quatre épingles
espinós, osa (pl. espinoses, osas) *adj. (s. XIV.)* épineux, euse
espion, ona *n. (s. XIII. n̄ espia ž)* **espion, onne**
- Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrières, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673) ; Expression: Qual onor per Salanhac d'aver un espion ! (Pèire Miremont, L'espion, 1952)
espirala *n. f.* **spirale**
espiritual, ala *adj. (s. XII. n̄ espirital ž)* **sost.** spirituel, elle (mystique) - Citation: n̄ Mas coma lo cant es lo solaç dels obrières, qu'adocís la pesantor del travalh, espèri qu'agradaràn qu'i mèscla la doçor de mos aires espirituals ž. (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfít crestian, 1673).
espiritualament *adv. (s. XIII...)* spirituellement
espiritualisme *n. m. (s. XVIII...)* spiritualisme
espiritualitat *n. f. (s. XIII...)* spiritualité
espiritualizacion *n. f. (s. XVII...)* spiritualisation
espital *n. m. (s. XIII., lat. hospitalis domus, var.: espitau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))* **corr. hôpital** veire: ospitalizar - Proverbe: anar a l'espital en caròça (fr: se ruiner en folles dépenses)
espital (anar en caròça a l' -) *loc.* se ruiner en folles dépenses
espitalièr *n. m. (s. XIII.)* hospitalier (ordre religieux) veire: ospitalièr
espitlòri *n. m. (s. XIV.)* pilori
esplanada *n. f. (s. XV..., de l'italian)* 1. **esplanade**
2. lieu plat aménagé
esplanar *v.* aplanir
espleit *n. m. (lat. explicitum, var.: esplech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.))* **corr. outil** - Expression: l'espleit fa l'obrièr (fr: l'outil fait l'ouvrier)
espleita *n. f. (s. XIII., de espleitar, var.: esplecha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.))* exploitation; espleitacion; expleitacion 1. **corr.** exploitation (agricole...) 2. **corr.** droit d'usage (forêts...) 3. **corr.** produit d'une exploitation
espleitable, abla (esplechable, abla) *adj. (de espleitar / esplechar)* **exploitable**
espleitaire, aira (esplachaire, aira) *n. (de espleitar)* **exploiteur, euse**
espleitament *n. (de espleitar)* explotacion **corr.** exploitation (sociale) veire: espleita - Exemple:

Lo capitalisme es l'espleitament de l'òme per l'òme, lo communisme es lo contrari.
espleitant, anta (esplechant, anta) *n. (de espleitar)* **exploitant, ante**
espleitar (esplechar) *v. (s. XIII., lat. explicitum < explicare)* **exploiter**
esplendide, ida *adj. (s. XV..., lat. splendidus)* esplendid **corr.** splendide
esplendor *n. f. (s. XIV.)* **splendeur**
esplendor (èsser a son -) *loc.* être dans sa splendeur
espofigar *v. (de espofigir) → espofir* **corr.** pouffer de rire
espofigons (d' -) *loc. adv. (de espofigir)* **corr.** en pouffant de rire
espofir *v. (onomatopée)* **corr.** pouffer (éclater de rire) veire: escacalassar, espofigar
espofit *n. f. (de espofigir)* **corr.** éclat de rire veire: espofigal
espoliar (s') *v. pron.* 1. **s'éreinter** - Expression: Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoliat a cercar qui non pensa saber quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII) 2. faire des efforts sans effet
espoliacion *n. f. (s. XIV. n̄ expoliatio ž)* **spoliation**
espoliar *v. (s. XIV.)* **spolier**
espoliator, tritz (pl. espoliators, trises) *n. (s. XV...)* espoliadör **corr.** spoliateur, trice
espolsa-ensalada *n. f.* panier à salade
espolsar *v. (de es + pols + ar)* **corr.** épousseter - Expression: espolsar la farda (fr: faire l'amour)
espolsar la farda *expr. → far l'amor* **triv.** faire l'amour
espolsar las armas *loc.* flanquer une raclée à quelqu'un
espompiment *n. m.* 1. **gonflement** 2. fig. orgueil
espompir *v.* gonfler, bouffir, devenir dodu
espompir (s') *v. pron.* 1. faire du volume, se gonfler, s'imbiber 2. (fig.) faire l'important, se gonfler (d'orgueil)
espompit, ida *adj.* 1. imbibé, dodu 2. fig. gonflé, ée d'orgueil
espondièra *n. f.* ruelle du lit
esponga (esponja) *n. f. (s. XII., lat. sponga)* éponge
espongatar (esponjar) *v. (de esponga)* éponger
espongatar (far -) *loc.* mettre à contribution
espongiós, osa (pl. espongioses, osas) *adj. (s. XIV.)* spongieux, euse
espongiositat *n. f. (s. XIV.)* spongiosité
espontanèu, èa *adj. (s. XIV..., lat. spontaneus)* **corr.** spontané, e
espòrt *n. m. (s. XIX..., de l'anglés)* sport
esportiu, iva *adj. e n.* sportif, ive
espós, osa (pl. esposes, osas) *n. (s. XII.)* époux, épouse veire: molhèr (esposa)
esposalhas *n. f. plur. (s. XIII.)* épousailles

esposar *v.* (lat. pop. sposare) *corr.* épouser - *Citation:* ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

esposc (far d' -) *loc.* faire de l'embarras

esposc (pl. **esposques**) *n. m.* éclaboussure

esposcada *n. f.* 1. aspersion 2. *fig.* volée de coups

esposcada de (una -) *loc.* une couche légère de

esposcador *n. m.* panier à salade

esposcar *v.* (s. XIII.) 1. épousseter (poussière) 2. saupoudrer 3. éclabousser (liquide) 4. s'emporter (colère)

esposcar d'aiga benesida *loc.* asperger d'eau bénite

esposcar de sucre *loc.* saupoudre de sucre

esposcar l'ensalada *loc.* égoutter la salade

espotir *v.* écraser

esprémer *v.* (s. XIII.) 1. exprimer veire: exprimir. 2. presser (un fruit)

esprès *adv.* exprès (à dessein) veire: exprès

esprès (es per -) *loc.* c'est pour rire

esprès (far a bèl -) *loc.* faire exprès

esprès (far per -) *loc.* faire exprès

espresstitè *adv.* tout exprès

espresstitè (far d' -) *loc.* faire à dessein

espresstitè (tot -) *loc.* tout exprès

espresstitè (tot bèl -) *loc.* tout exprès

espròva *n. f.* (s. XII. ñ esproa z) épreuve - *Expression:* Mèstre, metètz-las a l'espròva abans de vos [decidir] (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874)

esprovar *v.* (s. XII.) 1. éprouver 2. mettre à l'épreuve

espudir *v.* prendre en aversion veire: espudre

espunta (aver l' -) *loc.* avoir envie / la tentation de

espurgar *v.* (s. XII., lat. expurgare, var.: espurjar (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* purger - *Citation:* Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma trop sabent per lo pòble (Antonin Perbosc, Discors de Castelnòu d'Arri, 1927)

espurgar sa bila *loc.* épancher sa bile

esquüada *n. f.* (occ. gascon. esquüada) *corr.* escouade (de l'occ.) (*militar*)

esquadra *n. f.* (s. XV..., occ. gascon : ñ esquüada z) 1. escadre 2. escouade

esquadrilha *n. f.* (s. XVIII..., cast. escuadrilla) *corr.* escadrille (*militar*)

esquadron *n. m.* (s. XV..., ital. squadrone) *corr.* escadron (*militar*)

esquiaire *n. m.* (s. XV.) équerre veire: falsesquiaire

esquale *n. m.* (s. XVIII..., lat. squalus) esqual; esquål *sost.* squale

esqualides *n. m. plur.* (s. XIX..., esqualids) *sost.*

squalidés

esquèma *n. m.* (s. XVIII...) schéma

esquematic, ica *adj.* (s. XIV...) schématique

esquematicament *adv.* schématiquement

esquematisme *n. m.* (s. XVII...) schématisation

esquematizacion *n. f.* (s. XX.) schématisation

esquematizar *v.* (s. XIX...) schématiser

esquèr (s'aquò non vos es -) *expr.* 1. si cela ne vous contrarie pas 2. si cela ne vous choque pas

esquèr, èrra *adj.* 1. gauche (maladroit) veire: maladroit 2. mal formé (mot)

esquèr, èrra *adj.* (s. XIV.) gauche - *Citation:* Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquerra sus l'espatal del cavalièr (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

esquerisme *n. m.* (s. XX.) gauchisme

esquèrra *n. f.* gauche

esquèrra (a -) *loc.* à gauche

esquerrièr (ven de l' -) il vient du mauvais côté

esquerrièr, ièrra *adj.* (s. XIII., var.: esquèr (Gasc.))

1. *corr.* gaucher, gauchère 2. *corr.* incommode

3. *corr.* rare, difficile - *Citation:* Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerrièrs, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Diccionari mondin, 1638)

esquerrós, osa (pl. esquerroses, osas) *adj.* drôle (étrange) veire: esquèr

esquí *n. m.* (s. XX., del norvegian) ski

esquiaire, aira *n.* skieur, euse

esquiar *v.* skier

esquich (pl. esquiches) *n. m.* esquiche (injection de liquide ou de ciment sous pression)

esquicha -meleta (esperit -) *loc.* 1. esprit étriqué 2. vétilleur (qui se nourrit de menu fretin)

esquicha-anchòia (fa totjorn a l' -) *loc.* il lésine sur tout

esquicha-paures *n. m.* exploiteur, trice

esquichar *v.* esquicher (comprimer, presser) - *Expression:* esquichar per rire (s' -) (fr: avoir un rire forcé)

esquichar l'anchòia *loc.* vivre pauvrement

esquichar l'espanga *loc.* faire rendre gorge

esquila (eschinla) *n. f.* (got. squilla) 1. clochette 2. sonnette

esquilada (eschinlada) *n. f.* (de esquila) coup de clochette / sonnette

esquilar (eschinlar) *n.* (de esquila) agiter la clochette

esquilha *n. f.* esquille (éclat de bois, écharde)

esquilon *n. m.* timbre (sonnette)

esquina (aver bona -) *loc.* avoir bon dos

esquina (aver la pèl del ventre empegada a l' -) *expr.* être affamé

esquina (aver los uèlhs darrièr l' -) *loc.* n'y voir pas clair (lucidité)

esquina (d' -) loc. corr. de dos • sur le dos

esquina (esquia, eschina) n. f. (frc. skina) **1. dos** - Citation: *Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon / e dins lo plat pren çò melhor / atan-lèu que virèm l'esquina* (August Benezet, *Menu das tròbas*, 1926); *Las mans mieunas, per l'esquina, balhan la libertat al sosten, que se'n ane* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) **2. échine** **3. crête de montagne**

esquina (ésser d' -) loc. être renversé / vaincu

esquina (far un present d' -) loc. tourner le dos

esquina (lo voldriáí veire que per -) expr. je ne veux plus le voir

esquina (metre l' -) loc. pousser à la roue

esquina (tombar d' -) loc. 1. tomber à la renverse **2. fig.** être très surpris

esquina (virar l' -) loc. tourner le dos

esquina e de se curar l'uèlh (aquò es plan trist e crudèl de tombar d' -) expr. il faut savoir faire face aux impondérables

esquinada (eschinada) n. f. (de esquina) une volée de coups

esquinar (eschinar) v. (de esquina) **1. rompre l'échine** **2. fig.** s'échiner

esquinas (d' -) loc. de dos

esquinç (de mal -) loc. 1. corr. difficile à déchirer **2. corr.** d'une humeur désagréable / massacrante **3. corr.** de mauvaise grâce

esquinç (pl. esquince) n. m. accroc

esquinçada n. f. déchirure

esquinçar v. (s. XII., lat. exquintiare) esquiçar corr.

déchirer veire: estrifar, esquintar, còrferir

esquinçat, ada adj. déchiré, ée - Expression: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, *Efeit de luna*, 1897)

esquineta (far -) loc. pistonner quelqu'un

esquintar v. (s. XIII., lat. b. exquintare (ne far cinc tròces)) **1. arc.** déchirer veire: esquinçar - Citation: *L'uns l'empenh e l'autre lo bota. / El cuia eusir de la rota : / L'uns l'esquinta, l'autre l'atrai / El pren colps e leva e quai* (Pèire Cardenal, *Una ciutatz fo, no sai cals*, s. XIII). *Un l'empenh e l'autre lo buta. El cuja eissir de la rota. Un l'esquinta, l'autre l'atrai, el pren còps e se lèva e cai* (fr:) **2. corr.** esquinter (abîmer)

esquipa n. f. (s. XIX..., del germanic ancian) équipe (sport)

esquipar v. équiper

esquipatge n. m. équipage (instruments) veire: chorma

esquipòt n. m. magot (économies)

esquiròl n. m. (s. XII.) écureuil

esquisma n. m. (s. XII...) schisme

esquismatic, ica adj. (s. XIII...) schismatique

esquist (pl. esquistes) n. m. (s. XVI...) schiste

esquistós, osa (pl. esquistoses, osas) adj. (s. XVIII...) schisteux, euse

esquistositat n. f. (s. XIX...) schistosité

esquiu, iva adj. (s. XII.) hostile, abrupt

esquiva (en -) loc. obliquement

esquivar (eschivar) v. (s. XII., frc. skiuhan) esquiver

esquizofrèn, èna adj. (s. XX.) schizophrène

esquizofrenia n. f. (s. XX.) schizophrénie

esquizofrenic, ica adj. (s. XX.) schizophrénique

èssas (far d' -) loc. marcher pour un ivrogne

esséncia n. f. (s. XIV.) essence (phil....) veire: gasolina

esséncia de (tirar la quinta -) loc. tirer la quintessence de

essencial n. m. essentiel - Citation: *Me sembla que l'essencial de la pensada de Prospèr Estieu, la clau de sa vida felibrenca, vida de poèta e d'òme d'accion, ten dins La Cançon occitana, expression cremanta e fòrta de sa fe* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

essencial, ala adj. (s. XIV.) essentiel, elle

essencialament adv. (s. XIV.) essentiellement

essencialisme n. m. (s. XX.) essentialisme (phil.)

essent que loc. attendu que

èsser v. (s. XII., lat.v. essere, var.: èster (Gasc.)) corr.

être veire: èstre - Exemple: essent que voliá (fr: comme il voulait) ; Exemple: a pè, siá en bicicleta (fr: soit à pied, soit à bicyclette) ; Exemple: non èsser qu'a per aquí (fr: n'est pas tout à fait ce qui convient) ; Expression: soi estat (fr: j'ai été) ; Expression: soi ieu (fr: c'est moi) ; Expression: es de plàñher (fr: c'est à plaindre / il est à plaindre) ; Expression: m'es de fèr (fr: il m'est pénible) ; Expression: es de mal seguir (fr: c'est difficile à suivre) ; Expression: seriá son paire (fr: il pourrait être son père) ; Expression: de qual ès ? (fr: qui sont tes parents) ; Locucion: aquò aviá d'èsser (fr: cela devait arriver / son sort était ainsi tracé) ; Locucion: èsser a (+ verbe) (fr: être en train de) ; Expression: non se pòt èsser a l'autar emai a las campanas / non se pòt èsser al cloquièr emai a la procession (fr: on ne peut pas être au four et au moulin) ; Expression: non èsser a nòças (fr: être dans ses petits souliers) ; Expression: non èsser a sas pensas (fr: ne pas en mener large) ; Expression: s'èsser ajaguda (fr: avoir accouché) ; Locucion: non èsser de biais (fr: être mal placé) ; Locucion: non èsser de bon pel (fr: être de mauvaise humeur) ; Expression: èsser de director (fr: être en qualité de directeur) ; Expression: non èsser de la darrièra lapinada (fr: ne pas être un perdreau de l'année) ; Expression: non èsser tombat de la darrièra ramada (fr: avoir l'expérience des années) ; Locucion: èsser de legir (fr: devoir être lu / être à lire) ; Locucion: èsser de nòça (fr: être invité à une noce) ; Locucion: non èsser dins son bon prepaus (fr: avoir perdu la raison) ; Locucion: non podètz èsser dos còps (fr: on ne peut pas être et avoir été) ; Locucion: èsser per (fr: être sur le point de) ; Locucion: èsser plan tombat (fr: être très affaibli) ; Locucion: èsser tot non sai coma

(fr: être tout chose) ; Locucion: èsser a l'agait / agach (fr: être aux aguets) ; Locucion: aicí sèm ! (fr: nous y voilà !) ; Expression: se tant èra que (fr: s'il arrivait que)

èsser *n. m.* (lat. essere, var: èster (Gasc.)) 1. **corr.** être veire: èstre - Locucion: aquò es son èsser (fr: c'est sa façon d'être) ; Locucion: los èssers d'un ostal (fr: les habitants d'une maison) ; Locucion: en bon èsser (fr: en bon état / en bonne santé) ; Locucion: es totjorn d'un èsser (fr: il est toujours le même) ; Locucion: non es dins son èsser (fr: il n'est pas dans son assiette) ; Locucion: tornar a son èsser (fr: retourner à son état normal) 2. **corr.** **machin (chose, personne non définies)** - Expression: dona-me l'èsser (fr: donne-moi le machin) ; Expression: èsser est parti (fr: un tel est parti)

èsser (aquò aviá d' -) loc. son sort était ainsi tracé

èsser (aquò non deviá d' -) loc. **corr.** cela ne devrait pas être (*societat*)

èsser (tornar a son -) loc. retourner à son état normal

èsser a l'autar emai a las campanas (non se pòt -) expr. on ne pas être au four et au moulin

èsser a nòcas (non -) loc. être dans ses petits souliers

èsser a non plus loc. être au désespoir

èsser a sas pensas (non -) loc. ne pas en mener large

èsser ajaguda (s' -) loc. avoir accouché

èsser al cloquièr emai a la procession (non se pòt -) expr. on ne pas être au four et au moulin

èsser de biais (non -) loc. être mal placé

èsser de bon pel (non -) loc. être de mauvaise humeur

èsser de director expr. être en qualité de directeur

èsser de la darrièra lapinada (non -) loc. ne pas être un perdreau de l'année

èsser de legir loc. il doit être lu (ce livre)

èsser de nòça loc. être invité à une noce

èsser dins son bon prepaus (non -) loc. avoir perdu la raison

èsser dos còps (non podètz -) loc. on ne peut pas être et avoir été

èsser plan tombat loc. être très affaibli

èsser tombat de la darrièra ramada (non -) loc. ne pas être un perdreau de l'année

èst *n. m.* (s. XII...) Est

ètà (qui non n'a n' / n'a pas n' -) loc. qui n'en a pas s'en passe

ètà ? (en qué -) loc. en quoi cela consiste-t-il ?

ètà aquí ! loc. reste là !

ètà mal (aquò t' -) loc. cela te va mal

ètà plan (aquò t' -) loc. 1. cela te va bien 2. ça te reste bien (tu ne l'as pas volé)

ètà plan (s' -) loc. il est à son aise

estabilitat *n. f.* (s. XIV., lat. stabilitas) **sost.** **stabilité**

estabilizacion *n. f.* (s. XVIII...) **stabilisation**

estabilizant, anta *adj.* (s. XIX...) **stabilisant**

estabilizar *v.* (s. XVIII...) **stabiliser**

estabilizator *n. m.* (s. XIX..., de *estabilizar*)

estabilizador **sost.** **stabilisateur**

establament *adv.* (s. XIII.) **stablement**

estable *n. m.* **étable (f.)** - Expression: estable (vist e agait, tornatz-lo metre a l' -) (fr: je n'en veux pas, vous pouvez le garder)

estable dels pòrcs *n. m.* → **sot** **étable à cochons**

estable, abla *adj.* (s. XIII., lat. stabilis) **corr.** **stable**

establiment *n. m.* (s. XIII.) **établissement**

establir *v.* (s. XI.) **établir**

establir (s') *v. pron.* **fixer (se)**

estabordiment *n. m.* **étourdissement** - Expression: Una lusida morruda vèn banhar mas parpelas e salisse de mon estabordiment (Max Allier, L'Emperau, 1977) ; Expression:

estabornir *v.* (ar. tabûl) 1. **corr.** étourdir par un coup (*societat*) veire: estabosir 2. **corr.** abasourdir (*societat*)

estabosiment *n. m.* **stupéfaction**

estabosir *v.* (s. XII.) 1. **stupéfier** 2. **abasourdir**

estabosit (demorar -) loc. **tomber du ciel**

estabosit, ida *n.* **ahuri, ie**

estabosit, ida *adj.* **stupéfié, ée**

estaca (estacha) *n. f.* (s. XIII., frc. stakka) 1. **attache** 2. **lieu d'attache des bateaux** 3. **estaque**

estaca al pè (aver l' -) loc. avoir un fil à la patte

estaca per (aver fòrça -) loc. avoir de l'attachement pour

estacada *n. f.* (de *estacar*) **corr.** **estacade (marina)** veire: estaca

estacament *n. m.* **attachement (affection)**

estacan los ases amb los chavals (non s' -) expr. on ne mélange pas les torchons et les serviettes

estacar (estachar) *v.* (s. XII., de *estaca* / *estacha*) **attacher** - Citation: *Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresí que la trobaràn dins La Cançon Occitana* (Irène Bonnet, Gai Saber, 1940)

estacat (se téner per -) loc. **se croire obligé**

estacat coma un salsissòt (èsser -) loc. 1. être mal ficelé 2. être mal vêtu

estacat, ada *adj.* **attaché, ée** - Citation: *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

estacion *n. f.* (s. XIII.) **station**

estacion que ven loc. **prochaine station**

estacion servici *n. f.* **station service**

estacion venenta loc. (s. XX.) **prochaine station**

estacionament *n. m.* (s. XX.) **stationnement**

estacionar *v.* (s. XX.) **stationner**

estacionari, ària adj. (s. XIV.) **stationnaire** veire: cf estadís
estadi n. m. (s. XIV.) **stade**
estadís, issa (pl. estadisses, issas) adj. 1. stag-
 nant, ante veire: estacionari 2. constant, ante
 3. stationnaire
estafilocòque n. m. (s. XIX., gr. staphulê + kokkos)
sost. staphylocoque (*medecina*)
estafinhar v. dédaigner (faire le difficile)
estafinhós, osa (pl. estafinhoses, osas) adj. dé-
 daigneux, euse
estagi n. m. (s. XVII...) **stage**
estagiari, ària adj. e n. (s. XX.) **stagiaire**
estagnacion n. f. (s. XVIII..., lat. stagnatum) **stag-
 nation**
estagnant, anta adj. (s. XVI..., lat. stagnans) **stag-
 nant, ante**
estagnar v. (lat. stagnare) **stagner**
estala n. f. (s. XVIII...) **stalle**
estalactita n. f. (s. XVII...) **stalactite**
estalagmita n. f. (s. XVII...) **stalagmite**
estalinian, ana adj. stalinien, enne
estalinisme n. m. **stalinisme**
estalvi n. m. (s. XII.) **épargne**
estalviaire, aira adj. **économie**
estalviar v. (s. XII.) **économiser**
estam n. m. (s. XII.) **étain**
estam aquí loc. nous sommes là
estamaire n. étameur, euse
estamar v. étamer
estamenha n. f. (s. XIII.) **étamine**
estament n. m. (s. XIII.) **état, condition**
estament (tornar metre en -) loc. remettre en
 état
estament de gràcia (en -) loc. en état de grâce
estampa n. f. (s. XIII..., de l'italian stampa) **es-
 tampe**
estampaire, aira n. (s. XIX...) 1. **estampeur** 2. im-
 primeur d'estampes
estampar v. (s. XIV...) **estamper**
estampatge n. m. (s. XVIII...) **estampage**
estampèl (far d' -) loc. 1. tenir tête à quelqu'un
 2. exciter l'envie 3. faire du bruit
estampilha n. f. (s. XVIII..., del castelhan) **es-
 tampille**
estampilhar v. (s. XVIII...) **estampiller**
estampilhatge n. m. **estampillage**
estanc n. m. (de estancar) 1. *corr.* arrêt 2. *corr.* soutien (pilier...) 3. *corr.* retenue d'eau • étang veire: estanh
estanc (demorar -) loc. *corr.* demeurer interdit
estanc,anca adj. (de estancar) *corr.* étanche
estanca n. f. (de estancar, var.: estancha (Lem., Auv., Viv. Alps), restanca (Prov.)) 1. *corr.* retenue d'eau, de terre... 2. *corr.* soutènement
estança n. f. (s. XVI., ital. stanza) *lit.* stance
estanca a (metre -) loc. *corr.* mettre un frein à

estancada n. f. (de estancar) *corr.* volume d'eau
 retenue
estancaire, a n. (de estancar) *corr.* étancheur (per-
 sonne)
estancament n. m. (de estancar) *corr.* étanche-
 ment
estancar v. (s. XIII., lat. pop. stanticare < stans, stan-
 tis < stare, var.: estanchar (Lem.)) 1. *corr.* étancher
 (une fuite) 2. *corr.* faire barrage (eau, terre...) 3. *corr.* arrêter (mettre un obstacle) 4. *corr.* étayer
 un arbre 5. *corr.* s'assécher, se perdre (cours
 d'eau...)
estancar (s' -) v. (lat. stancus) *corr.* faire halte
 veire: estanquet
estancar la set loc. *corr.* étancher sa soif
estandard (occitan -) n. m. *corr.* occitan stan-
 dard
estandard 1 n. m. (s. XIII., frc. standhard) *sost.*
étandard veire: estandard 2
estandard 2 n. m. (s. XVIII..., angl. standard < fr.
 estandard < frc. standhard) *sost.* **standard** veire: es-
 tandard 1
estandardizacion n. f. (s. XX.) **standardisation**
estandardizar v. (s. XX.) **standardiser**
estanh n. m. (s. XII., de estanhar) **étang**
estanhal n. m. (de estanhar) **zone humide**
estanhar v. (lat. stagnare) 1. **stagner** 2. **croupir**
estanhòl n. m. (de estanh) **petit étang**
estanqueïtat n. f. (de estancar) *corr.* étanchéité
estanquet n. m. (de estancar) 1. *corr.* halte sur le
 chemin 2. *corr.* buvette au bord de la route
estant (d'aquí -) loc. adv. depuis ici
estant (de Clarmont -) loc. depuis Clarmont où
 je me trouve
estant (de la fenèstra -) loc. de la fenêtre où je
 me trouve
estant (de Marselha -) loc. depuis Marseille (où
 je me trouve)
estant que loc. attendu que
estapa n. f. (s. XIX..., neerl. stapel) **étape**
estar v. (s. XII., lat. stare) 1. *sost.* être, demeurer -
 Citation: Sias secret, sias fidèl, adieu, laissa m'estar;
 n'ai paür que de te trop aimar (Suzon de Terson,
 Poësias, s. XVII); ; Citation: Despuèi que l'Argolet
 Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me
 fa'star paurement / esbalauisida, / estrementida, / es-
 babotida (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII).
 ; Citation: Estarem pas dins aquesta cambra ! me
 venguèt una passada puòi (Max Allier, L'Emperau,
 1977) 2. **seoir** - Citation: A la [meteissa] tempora,
 m'escriví una longa letra qu'enclaus un brave pauc
 de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar
 aicí quelques passatges ont Delbosquet escapola sens
 se'n trachar un tròc de son testament felibrenc (Antonin Perbosc, Per Capvath la Lana, 1924) 3. **cesser,**
manquer - Expression: estar de cantar; estar de pan;
 estar de repaus 4. *corr.* obtenir - Citation: Ela gausa
 esperar / que se, fòra del jòc, ela lo pòt tirar, / que

Robèrt serà seu : tot autre, a çò que pensa, / non pòt de sa beutat estar la recompensa (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) 5. corr. rester - Citation: Los pès marcaven la musica, mas estavan en plaça (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

estar *v.* ester (justice)
estar (aiçò non es d' / es pas d') loc. ceci n'a pas lieu d'être
estar (daissa m' -) loc. laisse-moi tranquille
estar (daissar -) loc. 1. laisser tomber (abandonner) 2. laisser tranquille
estar (demorar -) loc. rester tranquille / silencieux
estar (n' -) loc. s'en passer
estar (ne cal -) loc. il faut s'en passer
estar (s' -) v. 1. se tenir 2. s'abstenir 3. seoir
estar (sense gaire -) loc. sans rester longtemps
estar cog loc. rester coi, se taire
estar de loc. 1. cesser de 2. se passer de 3. manquer de
estar de cantar loc. cesser de chanter
estar de manjar loc. se passer de manger
estar de pan loc. manquer de pain
estar de repaus loc. rester en repos
estar de tabat (non poder -) loc. ne pas pouvoir se passer de tabac
estar en fenestra loc. être à la fenêtre
estar en unas loc. 1. être immobile, stupéfait 2. rester silencieux 3. ne pas répondre
estar gaire (non -) loc. ne pas rester longtemps
estar gaire (sense -) loc. 1. sans tarder davantage 2. sans rester longtemps
estar mai loc. tarder davantage
estar mal loc. aller mal (seoir)
estar mut loc. rester sans rien dire
estar plan loc. aller bien (seoir)
estar plan (s' -) loc. être à l'aise
estar suau *n. m.* un ange passe (silence dans la conversation)
estar suau loc. 1. rester tranquille 2. se taire
estar suau (èsser -) loc. rester ranquille / silencieux
estar suau (te disi d' -) loc. je te prie de te taire
estar trop loc. tarder
estariá *n. f.* estarie (temps de déchargement stipulé pour un navire).
estarlòt *n. m.* (s. XVII, lat. astrologus) 1. corr. devin de village *veire:* astrologue 2. corr. esprit fantasque
estartèr *n. m.* (s. XX, de l'anglés) starter
estat *n. m.* (s. XIII..., lat. status) corr. état - Citation: ... vos aprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins quin estat que siagam (Joan Loís Forners, s. XVIII) ; Locucion: ben estat (fr: aller bien) ; Locucion: en estat de (fr: à même de)

Estat *n. m.* (s. XV..., lat. status) sost. Etat (politique)
estat civil *n. m.* corr. état civil
estat d'urgència *n. m.* (s. XX) corr. état d'urgence
estat de (en -) loc. corr. à même de
estat de dreit *n. m.* corr. état de droit
estat de sètge *n. m.* sost. état de siège *veire:* assetjar
estat federal *n. m.* corr. état fédéral
estat providència *n. m.* corr. état providence
estat unitari *n. m.* sost. état unitaire
estat-major *n. m.* (s. XVII..., de estat + major) sost. état-major (militar)
estatal, ala adj. (de estat) estatique a sost. étatique (politica)
estatge *n. m.* (s. XIII) étage
estatic,a adj. (s. XIX..., gr. statikos) sost. statique
estaticament adv. (s. XX, de estatic) statiquement
estatism *n. m.* (s. XX, de estat) sost. étatisme (politica)
estatista adj. e n. (de estatisme) corr. étatiste
estatistic, ica adj. (s. XVIII..., de l'all. statistik) statistique
estatistica *n. f.* (s. XVIII...) statistique
estatisticament adv. (s. XX) statistiquement
estatistician, ana adj. (s. XIX...) statisticien, ienne
estatizacion *n. f.* (s. XX, de estatizar) sost. étatisation (politica)
estatizar v. (s. XX, de Estat) sost. étatiser
estatjant, anta *n.* (s. XIII) 1. habitant à demeure *veire:* abitant 2. autochtone
estatjants (èsser -) loc. habiter dans la même maison, immeuble...
estatsunidenc, enca adj. e n. (s. XX, de estat + unit + enc) étasunien, enne
estatua *n. f.* (s. XIII) statue
estatuer, ària adj. e n. (s. XV...) statuaire
estatuir v. (s. XIV) statuer
estatura *n. f.* (s. XIV) stature
estatut *n. m.* (s. XIII) statut - Citation: Lo Fe-librige es establit, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que gandirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877)
estatutari, ària adj. (s. XVI...) statutaire
estatutariament adv. (s. XIX...) statutairement
estatz ? (ont -) loc. où habitez-vous ?
estavanir (s') v. pron. s'évanouir (perdre connaissance)
estavila cette ville
estèc *n. m.* 1. ancien jeu de cartes 2. adresse 3. truc 4. nœud de l'affaire
estèc (per aqueste -) dans cette vue
estegosaure *n. m.* (s. XX) stégosaure

estèla *n. f.* (lat. *stela* < gr. *stêlê*) *sost.* **stèle** (*so-cietat*) - Citation: *an pausat una estèla en remembre dels martirs catars*

estela *n. f.* (s. XIII.) **étoile** - Expression: *Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: *Mai tot d'un còp una estela pareis, puèi una altra lusís, puèi una altra belugueja, e lo cèu tot entièr finís per s'estelar* (Frederic Mistral, *A Mir*, 1875) ; Expression: *estela vos adutz ? (quina bèla -)* (fr: quel bon vent vous amène ?)

estèla (a cada pic l' -) *loc.* 1. gagner à chaque coup 2. efficacité

estela de mar *n. f.* étoile de mer

estela marina *n. f.* étoile polaire

estela que tomba *n. f.* étoile filante

estelas (veire las -) *expr.* voir trente-six chandelles

estelas de la sopa *n. f.* yeux du potage (gras)

estelas del cèl (anar quérre las -) *expr.* aller chercher la lune

estelat, ada adj. (s. XIII.) étoilé, ée

estellar, ara adj. (s. XVII...) stellaire

estendilhar coma un lusèrp (s' -) s'étirer au soleil comme...

estendre *v.* (s. XII.) **étendre** - Expression: *Trauant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los arbres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats* (Paul Froment, Nadal, 1897)

estenduda *n. f.* (s. XII.) étendue

estèno *n. f.* (s. XX.) sténo

estenografe, afa n. (s. XVIII...) estenograf *sost.*

sténographe

estenografia *n. f.* (s. XVIII...) sténographie

estenografiar *v.* (s. XVIII...) sténographier

esteorotipat, ada adj. (s. XX.) stéréotypé, ée - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet ben-hèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o verses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014

esterèo *n. f.* (s. XX.) stéréo

estereo *pref.* (gr. *stereos*) stéréo-

esterèo *adj.* *e n. f.* (abrv. de estereofonia / estereo-fonic) stéréo

estereofonia *n. f.* (s. XX.) stéréophonie

estereofonic, ica adj. (s. XX.) stéréophonique

estereotipar *v.* (s. XVIII...) stéréotyper

estereotipat, ada adj. (s. XIX...) stéréotypé, ée

estereotipe *n. m.* (s. XVIII...) stéréotype

estereotipes *n. m. plur.* stéréotypes (idées toutes faites...) socio.

estereotipia *n. f.* (s. XIX...) stéréotypie

esterile, ila adj. (s. XIV..., lat. *sterilis*) esterille; esteril *sost.* stérile veire: estèrile

esterilet *n. m.* (s. XX.) stérilet

esterilitat *n. f.* (s. XIII.) stérilité

esterilizacion *n. f.* (s. XIX...) stérilisation

esterilizant, anta adj. (s. XIX...) stérilisant, ante

esterilizar v. (s. XVIII...) stériliser

esterilizat, ada adj. (s. XIX...) stérilisé, ée

esterilizator n. m. (s. XIX...) stérilisateur (machine)

estèrle, èrla adj. e n. jeune célibataire veire: esteril

esternudar v. (lat. *sternutare*) éternuer

esternum *n. m.* (s. XVI...) sternum

esternut *n. m.* (de esternudar) éternuement

esteròl *n. m.* (s. XX., de (col)esteròl) stérol (bio-quim.)

estèta *n.* (s. XIX..., gr. *ancian*, aisthêtikós) *sost.*

esthète (art)

estèta *n.* (s. XIX...) esthète

estetic, ica adj. (s. XVIII..., lat. *scient. aesthetica* < gr. *aisthetikos*) *sost.* esthétique (art) - Citation: *Apelarem literatura populara orala un produit a fonscion sapienciala o/le lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, Obradors, 1970).

estetica *n. f.* (s. XVIII...) esthétique

esteticament adv. (s. XIX..., de estetic) *sost.* esthétique (art)

esteticament adv. (s. XIX...) esthétiquement

estetician, ana n. (s. XIX..., de estetic) *sost.* esthéticien, ienne • spécialiste des soins de beauté (art)

estetisme *n. m.* (s. XIX..., de estetic) *sost.* esthétisme (art)

estetoscòpi *n. m.* (s. XIX...) stéthoscope

esteva *n. f.* 1. manche de charrue - Expression: *Quand la filloxera tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'avíá la fòrça de téner l'esteva* (Leon Còrda, *Sèt pans*, 1977) 2. timon de gouvernail

esteva dreita (téner l' -) *loc.* mener sa vie / ses affaires avec sagesse

estiblada *n. f.* 1. usure du linge 2. fatigue 3. rossée

estiblada (li an donat una brava -) *loc.* ils l'ont bien rossé

estiblar v. 1. étirer le linge 2. étendre en tirant

estiblassada *n. f.* rossée

estiblassar v. rosser

estigança (non a l' / a pas l' -) il n'a pas la manière

estigmatas *n. m. plur.* (s. XV...) stigmates

estigmatizacion *n. f.* (s. XIX...) stigmatisation

estigmatizar v. (s. XVI...) stigmatiser

estilament *n. m.* (de estilar) *corr.* suintement

estilar *v.* (lat. *instillare* > *stilla*) **estillar** 1. *corr.* égoutter • **suinter** 2. *corr.* couler goutte à goutte *veire:* instillar
estile *n. m.* (s. XIV., lat. *stilus*, *stylus*) **estil** 1. *sost.* style 2. *sost.* manière d'écrire, de créer... *veire:* estilizar
estilista *n.* (s. XX., de estil) *sost.* styliste
estilistica *n. f.* (s. XIX...) stylistique
estilizacion *n. f.* (s. XIX..., de estile) *sost.* stylisation (*art*)
estilizar *v.* (s. XX., de estil) *sost.* styliser (*art*)
estilo *n. m.* (s. XX.) **stylo**
estilo a pluma *n. m.* **stylo a plume**
estima *n. f.* (s. XII.) 1. **estime** - Expression: *Noirigat de Tolosa, me plai de mantenir son lengatge bèl, e capable de desrumbullhar tota sòrta de concepcion ; Expression: e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII)
2. **estimation**
estima (auta -) *n. f.* **haute estime**
estimablament *adv.* **estimablement**
estimable, abla *adj.* (s. XIII.) **estimable**
estimacion *n. f.* (s. XIV.) **estimation**
estiman mai una taula garnida a una messa cantada (n'i a que' -) *loc.* pas tant de boniments, venons-en au fait
estimar *v.* (s. XIII.) **estimer** *veire:* aimar, amar - Expression: *Açò siá dit sense comparason, solament per gandir nòstre Nonrés d'aqueste repropche, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII) ; Expression: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuei l'escola* (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935)
estimar a l'eime *loc.* juger approximativement
estimar a vista de nas *loc.* fam. Juger approximativement
estimar mai loc. verb. 1. préférer 2. aimer mieux
estimar mai (s') *loc.* aimer mieux
estimar mièlhs *loc.* 1. préférer 2. aimer mieux
estimatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **estimatif, ive**
estimator, tritz *n.* (s. XIX...) **estimador** *sost.* estimateur, trice
estimborlat, ada *adj.* écervelé, ée (étourdi)
estimulacion *n. f.* (s. XIV...) **stimulation**
estimulant, anta *adj.* (s. XVIII...) **stimulant, ante**
estimular *v.* (s. XIV...) **stimuler**
estimulator *n. m.* (s. XIX...) **stimulateur (instrument)**
estimulator, tritz (pl. estimulators, trises) *adj.* (s. XIX...) **stimulateur, trice**
estipulacion *n. f.* (s. XII.) **stipulation**
estipular *v.* (s. XIII.) **stipuler**
estira *n. f.* 1. **tension** 2. **torture**
estira (èsser -) *loc.* vivre dans la gêne

estiracina *n. f.* (s. XVII...) **styracine** (tirée du *styrax*)
estirada *n. f.* 1. **traite** 2. **tirée (distance de chemin)**.
estirada (tot d'una -) *loc.* d'une seule traite
estirada de camin (una -) *loc.* une longue course
estirador (aqueste vièlh es -) *loc.* ce vieillard a une longue vie
estirament *n. m.* étirement
estirar *v.* (s. XII.) étirer - Citation: *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estireron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
estirar los braces *loc.* étendre les bras
estirax (pl. estiraxes) *n. m.* (s. XVII...) **styrax (arbisseau)**
estirossar *v.* tirailler
estiu *n. m.* été
estiu (cargar l' -) *loc.* prendre les habits d'été
estiu (èrem d' -) *loc.* c'était l'été
estiu (per l' -) *loc.* pendant l'été
estiu apastura fams (l' -) *loc.* l'été nourrit la faim
estiu de Sant-Martin (l' -) *n. m.* l'été de la saint-Martin
estiu fa grand jorn ! (l' -) *loc.* va te promener !
estiva *n. f.* fond de cale
estiva *n. f.* estive, alpage
estiva (a l' -) *loc.* à fond de cale
estiva (a l' -) *loc.* à fond de cale
estivada *n. f.* période d'été
estival, ala *adj.* estival, ale
estivandièr, ièra *n.* 1. **estivandier, ière** 2. ouvrier, ère d'été
estivant, anta *n.* estivant, ante
estivar *v.* estiver *veire:* estiu
estivar *v.* 1. décuver le vin 2. s'entasser
3. resserrer le chargement d'un bateau
estivatge *n. m.* estivage
estivenc, enca *adj.* (s. XIV.) relatif à l'été
estòc *n. m.* (s. XIII.) 1. **estoc** (épée large) - Expression: *L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl* ; Expression: *l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII) 2. **étau**
estocada *n. f.* **estocade (coup de la pointe de l'épée)**.
estocada *n. f.* (de estòc) *sost.* estocade (*espòrt*)
estòcafich (pl. estòcafiches) *n. m.* (av. 1500. n'estocfich z, de l'anglais ? neerd.) stockfisch
estocar *v.* estoquer
estòfa *n. f.* étoffe - Expression: *estòfa que non se'n vei la fin (una -)* (fr: un tissu inusable)
estòfa impermeabla *n. f.* étoffe imperméable
estofada *n. f.* estouffade (plat cuit à l'étouffée)

estofadoira (a l' -) loc. à l'étuvée

estofador n. m. *fig.* étouffoir

estofament n. m. étouffement

estofar v. étouffer - Expression: *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessús mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós* (Pèire Godelin, *De la mort de N. S.*, s. XVII)

estofegament n. m. (de estofegar) suffocation - Citation: *Ausiguèt un estofegament sord; puèi pas mai. Se levèt al brutle; s'acorset a la cambra de l'òme* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

estofegar v. (de estofar + egar (frequentatiu)) suffoquer

estofet (/estofat) n. m. préparation culinaire (haricots...)

estofinada n. f. préparation culinaire (morue)

estoïc, ica adj. e n. (s. XIII...) stoïque

estoïcament adv. (s. XVI...) stoïquement

estoïcian, ana adj. e n. (s. XIV. ñ estoci ž) stoïcien, enne

estoïcisme n. m. (s. XVII...) stoïcisme

estòla n. f. (s. XII.) étole

estolon n. m. (s. XVI..., lat. stolo, -onis) *sost.* stolon (*arboricultura*)

estolonifèr, èra adj. (s. XIX..., de estolon) *sost.*

stolonifère (*arboricultura*)

estomac n. m. (s. XIV.) estomac

estomac (aver un codonh sus l' -) loc. avoir un poids sur le cœur

estomac als talons (aver l' -) loc. avoir très faim

estomagada n. f. fait d'être estomaqué

estomagar v. 1. estomaquer (frapper à l'estomac) 2. choquer

estomatiti n. f. (s. XIX...) stomatite

estomatologia n. f. (s. XIX...) stomatologie

estomatològue, òga n. (s. XX., gr. stoma, atos)

estomatològ *sost.* stomatologue (*medecina*)

estona n. f. instant

estonament n. m. étonnement

estonar v. (s. XVII..., lat. extonare) étonner - Citation: *Aquel mecanician seguèt estonat que la dameta i tombèsse tan [lèu] a mestrejar una automobila* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

estonian, ana adj. (s. XX.) estonien, ienne

estopa n. f. (s. XIV.) étoupe

estopa (metre dins l' -) loc. mettre quelqu'un dans l'embarras

estòrcer v. (lat. extorquere) 1. *corr.* tordre veire: extorquier 2. *corr.* extorquer

estornèl n. m. (s. XII.) étourneau

estornudament, estornut n. m. (s. XIV.) éternue-ment

estornudar v. (s. XIV.) éternuer

estorrir v. 1. essuyer, essorer 2. égoutter 3. vider

estorrir (s' -) v. 1. s'essorer - Expression: *L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl*; Expression: *l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)

2. s'égoutter 3. se vider

estòrsa n. f. (lat. extorsa) estòrça 1. *corr.* entorse - Citation: *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'era lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII) 2. torsion

estràbic, ica adj. e n. (s. XIX...) strabique

estrabisme n. m. (s. XVI...) strabisme

estraç (daissar tot a l' -) loc. laisser tout se gâter

estraç (pl. estraces) n. m. 1. accroc 2. strasse, estrasse 3. doudou

estraçar v. (s. XII.) 1. déchirer 2. détacher

estraçar la pèrça loc. vendre à vil prix

estraçar lo mal loc. tromper son mal

estraçar l'abit de sant Francés loc. écorcher le français

estraçar tot aiçò (cal -) loc. il faut oublier tout cela (il faut)

estrada n. f. (s. XII.) estrade

estrada (batre l' -) loc. battre l'estrade

estradièr, èra n. (s. XII.) batteur d'estrade

estrafaita (son -) loc. 1. sa fameuse affaire 2. ce qui lui est arrivé...

estragon n. m. estragon

estraire v. (s. XII., lat. pop. extragere) extraire *sost.* extraire

estrait, estraita adj. e n. m. (de extraire, var.: estrach, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.), estreit, a (Gasc.)) extrait *sost.* extrait, e

estralh n. m. 1. abatis 2. déchet 3. vestige 4. embarras

estralh (far -) loc. faire litière

estralh (metre a l' -) loc. mettre au panier

estralha-brasa n. 1. brise-tout 2. faiseur d'embarras

estralhar v. 1. gâter quelque chose 2. faire litière de veire: far estralh

estràmbord n. m. enthousiasme (exaltation)

estràmbord (far d' -) loc. faire des démonstrations de joie

estràmbordar v. emballer (enthousiasme) - Citation: *Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètz-fachs que l'estràmbordavan, l'esperavan dau matin au vèspre* (Max Roqueta, *Lo corbatàs roge*, 2003)

estrangle n. m. (Lat. extraneus) estranh; estrangièr

corr. étranger (pays) - Exemple: *a aquesta epòca, viviá a l'estrangle* (fr: à cette époque, il vivait à l'étranger); Proverbe: *en país estrangle, las vacas tu-man los buòus*; Citation: *Ieu, comprenes, sus li país*

estranges e lis òmes negres, n'en sabe de causas, dempuèi que trafegue ansin (Josèp d'Arbaud, L'antifa, 1969).

estrange, las vacas tuman los buòus (en païs -) expr. **ailleurs tout est différent**

estrangièr, ièra adj. e n. (s. XIII., Lat. extraneus, var.: estrangèr, a (Gasc.)) corr. **étranger, gère veire:** estrange, estranh, forastier - Exemple: *aviam aculhit aqueste estrangièr* (fr: nous avions accueilli cet étranger)

estrangla-gat (metre qualqu'un a l' -) expr. **pousser quelqu'un à bout**

estrangulacion n. f. **strangulation**

estranh, anha adj. (s. XII., Lat. extraneus) corr. **étrange veire:** estrangièr, estrange - Citation: *aquel personatge, lo tròbi estranh* (fr: ce personage, je le trouve étrange)

estranhament adv. (s. XII.) **1. étrangement**
2. éloignement

estranhar v. (s. XII.) **éloigner**

estranhesa n. f. **étrangeté**

estransi (viure d' -) loc. **vivre dans une angoisse permanente**

estransinar (s') v. **1. harasser** 2. **se tuer au travail**

estransinat (viure -) loc. **vivre dans une angoisse permanente**

estrapada n. f.

estrat n. m. **strate (f.)**

estratagèma n. m. (s. XVI...) **stratagème**

estrategia n. f. (s. XIX...) **stratégie**

estrategic, ica adj. (s. XIX...) **stratégique**

estratègue, èga n. (s. XVIII..., gr. stratègos) **estratèg**
sost. **stratège (militar)**

estratificacion n. f. (s. XVI...) **stratification**

estratificar v. (s. XVII...) **stratifier**

estratificat, ada adj. e n. (s. XVII...) **stratifié, ée**

estratigrafia n. f. (s. XIX...) **stratigraphie**

èstre n. m. **1. chose veire:** daquòs - Citation: *Vai dire a Dòna Vidala que demòra al canton dels prescadors, o ben a dòna Antònia que demòra a la carrièra de Colomiers près dels estudis, o ben a Peirona ... que me fassen prestar, si lor plai, en pagant coma es le degut, l'estre de lor vesina, la quala vesina demòra a èstre, près d'estre, coma qui va a èstre* (Odde de Triors, 1578) **2. machin**

èstre v. → **èsser être** - Citation: *Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Gaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012)*

èstre (o ai dit a -) loc. **je l'ai dit à un tel / à machin**

estrechan, ana adj. e n. (de estrech) **1. sost. angleux, euse (noix)** 2. corr. **chiche (avare)** 3. sost. **étroit d'esprit**

estrechanariá n. f. (de estrechan) corr. **étroitesse d'esprit**

estrefait (es -) loc. **1. il est mort** 2. c'est fait

estrefait a (s'i es -) loc. cela lui est arrivé

estrefaita / estrefacha n. f. (de estrefar) **truc, machin qu'on fait / qui a été fait**

estrefar v. faire le truc (non défini)

estreit al bren e larg a la farina (èsser -) expr. **mal gérer son affaire**

estreit, eita (estrech, a; pl. estreches) adj. (s. XII., lat. strictus) **1. étroit** 2. trop juste de dimensions

estreitament (estrechament) adv. (s. XII., de estreit / estrech) **étroitement**

estreitesa n. f. **étroitesse**

estreitiment n. m. (var.: estrechiment (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) corr. **rétrécissement**

estreitir (estrechir) v. (de estreit / estrech, var.: estrechir (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) corr. **rétrécir**

estrem n. m. (lat. pop. extremus) **extrêm; estrèm** → confins **1. corr. le point le plus éloigné** 2. corr.

le point de l'horizon où le soleil disparaît - Locucion: a l'estrem (fr: a l'horizon) 3. corr. côté - Locucion: per totes estrems (fr: de tous côtés); Locucion: de quin estrem que (fr: de quel côté que / de quelque manière que) 4. sost. confin - Citation: Demanda'm donc e ma man liberala / per eretat las gents te balharà / e los estrems de la tèrra totala / a ton voler era assubjectirà (Arnaud de Saleta, Psalme II, s. XVI)

estremada n. f. (de estremar) **1. corr. ce qui est engrangé** 2. corr. **ce qui est "mis de côté"**

estremaire, aira n. (de estremar) **1. corr. personne qui engrange** 2. corr. **personne "qui met de côté"**

estremal n. m. (de estrem, var.: estremau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → orizont sost. **horizont veire: asuèlh**

estremar v. (s. XII., de estrem) **1. corr. disparaître à l'horizon (soleil)** 2. corr. **éloigner de la vue (dissimuler)** 3. corr. **mettre en lieu sûr** 4. corr. **engranger** - Expression: *estremar lo fen, lo blat, la recòlta* (fr: rentrer le foin, le blé, la récolte) **5. iron. enfermer** - Expression: *l'an estremat* (fr: on l'a mis en prison)

estremar (s') v. pron. (s. XII., de estrem) **1. corr. se cacher à l'orizont (soleil)** 2. fig. **rentrer chez soi** 3. fig. **demeurer chez soi** 4. fig. **se renfermer (personne)**

estrematge n. m. (de estremar) corr. **action d'engranger**

estrementida n. f. **frisson**

estrementir v. (s. XIII., lat. ex + tremens, -entis + ire)

1. corr. ébranler - Citation: *Lavetz sa votz herotja toarà / e tots de paur los estrementirà, / e non i aurà qui'u gause contradíser (Pèir de Garròs, Psalme II, 1565) ; Citation: Despuèi que l'Argolet Amor m'a còrferida, / un grand esfregiment / me fa'star paurament / esbalusida, / estrementida, / esbabotida (Pèire*

Godelin, La floreta novèla, s. XVII). 2. **fig.** secouer
estrementir (s') *v. pron.* frissonner (de peur)
estremolir *v.* tressaillir (trembler de peur)
estrena *n. f.* (s. XII.) 1. étrenne *veire:* la pèça -
Expression: *Me mancaua ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniaí çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*) 2. pourboire
estrena (donar una -) *loc.* donner un pourboire
estrena de (aver l' -) *loc.* avoir la primeur de
estrenar *v.* (s. XII.) faire le premier usage
estrenar qualqu'un *loc.* graisser la patte
estrenas (per -) *loc.* en présent, pourboire
estrénher *v.* (s. XII.) étreindre
estrenta *n. f.* (s. XII.) étreinte
estrepar *v.* (s. XII.) foulé au pied
estrictament *adv.* (s. XVI...) strictement
estricte, icta *adj.* (s. XVIII...) strict, stricte
estridència *n. f.* (s. XIX...) stridence
estrident, enta *adj.* (s. XVI...) strident, ente
estrifar *v.* déchirer *veire:* esquinçar - *Expression:* Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont ; *Expression:* comencèt sa navigacion (Robèrt Lafont, 1971, p. 56)
estrígile *n. m.* (s. XVIII..., lat. strigilis) **estrigil** *sost.*
strigile (antiquitat)
estrilhar *v.* (s. XII.) étriller
estring *n. m.* (s. XX., de l'anglés) string
estripar *v.* étriper
estripar lo borset *loc.* vider les poches
estriu *n. m.* étrier
estrius (es suls -) *loc.* 1. il est prêt à se lancer
2. il ira loin
estrivar *v.* (de estriu) *corr.* mettre le piued à l'étrier
estrivíera *n. f.* courroie de l'étrier
estrivíera (alongar l' -) *loc.* donner à foison
estròfa *n. f.* (s. XVI...) strophe
estrop *n. m.* 1. maillot (bébés) 2. enveloppe -
Citation: *Mas, per aquells que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vérbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresí que la trobaràn dins La Cançon Occitana* (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)
3. pansement
estropada *n. f.* emplâtre
estropar *v.* 1. emmailloter *veire:* trocelar - *Expression:* Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primièr nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grépia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, tr. Evangeli de Luc, 1957)
2. envelopper 3. faire un pansement
estropat dins una fuèlha de jolverd *expr.* tout petit
estropiaduras d'occitan (quelques -) *expr.* *fam.* quelques bribes d'occitan

estrop (es encara a l'-) *loc.* il est très jeune
estrós (a bèl -) *loc.* tot d'un coup: nettement
estrós (pl. estrosses) *n. m.* débris, rebut, déchet
estrós en estrós (d' -) *loc.* 1. d'un seul coup
2. nettement 3. tout à fait
estruci *n. m.* (s. XIV.) *corr.* autruche
estructura *n. f.* (s. XV...) structure
estructura sociala *n. f.* structure sociale (socio.)
estructuracion *n. f.* (s. XX.) structuration
estructural, ala *adj.* (s. XIX...) structurel, elle
estructuralisme *n. m.* (s. XX.) structuralisme
estructuralista *adj.* *e n.* (s. XX.) structuraliste
estructurar *v.* (s. XIX...) structurer
estructurat, ada *adj.* (s. XIX...) structuré, ée
estuari *n. m.* (s. XIX...) estuaire
estuba *n. f.* étuve
estubada de quicòm (aver l' -) *expr.* avoir vent de quelque chose
estubar *v.* 1. étuver 2. fumiger 3. enfumer
estuc *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. stucco) stuc
estucator, tritz (pl. estucators, trises) *n.* (s. XVII..., de l'ital. stuccatore) **estucador** *sost.* stucateur, trice (*art*)
estudi *n. m.* (s. XIII.) 1. *sost.* étude - *Citation:* Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuèi l'escola (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; *Citation:* Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besiers, ont son paire, engenhaire de l'Escola centrala, bailejava lo servici tecnic del camin de ferre (Rodgier Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
2. *sost.* étude (cabinet de travail)
estúdia de veterinari *expr.* il étudie pour être vétérinaire
estudiant, anta *n.* (s. XIV.) étudiant, ante
estudiar *v.* (s. XIII.) étudier - *Expression:* Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornès, s. XVIII)
estudiar a (s' -) *loc.* s'ingénier à
estudiar a (s') *v.* s'appliquer à
estudiat jos una banasta (a -) *expr.* c'est un ignorant
estúdio *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? italian) studio
estudiós, osa (pl. estudiose, osas) *adj.* (s. XIV.) studieux
estudiosament *adv.* (s. XIV.) studieusement
estudis (aver d' -) *expr.* avoir de l'instruction
estudis (renonciar los -) *loc.* renoncer aux études
estug (pl. estuges) *n. m.* (s. XI.) 1. étui 2. fourreau
estujar *v.* (s. XII.) ranger avec soin
estup, a *adj.* (lat. stupere) *sost.* stupéfait, e veire: estupit, estupida

estupefaccion *n. f.* (s. XIV..., lat. stupefactus) → estupefaccion *sost.* **stupéfaction**

estupefacte, a *adj.* (s. XVII..., lat. stupefactus < stupefieri) **estupefait, a / estupefach, a** → **estupefacte, a** *sost.* **stupéfait, e veire:** narcotics - *Exemple: Demorèt estupefacte davant tant d'errors (fr: Il resta stupéfait devant tant d'errors)*

estupefar *v. tr.* (s. XV..., lat. stupefacere) **estupefiar** *sost.* **stupéfier** *veire:* estabosir, atupir

estupidament *adv.* (s. XVI..., de estupide) → **estupidament** *sost.* **stupidement** (*societat*)

estupide, ida *adj.* (s. XIV..., lat. stupidus) **estupid** → **estupide** *sost.* **stupide** *veire:* estupit

estupiditat *n. f.* *sing.* (s. XVI..., lat. stupiditas) **estupidetat** → **estupiditat** *sost.* **stupidité** (*societat*)

estupir *v.* (lat. stupere) → **estupefar** *sost.* **stupéfier**

estupit, ida *adj.* (de estupir) 1. *sost.* **stupéfié, e** 2. *corr.* **hébété**

estupor *n. f.* (s. XIV..., lat. stupor) *sost.* **stupeur**

esturassar son dequé loc. **dissiper son bien**

esturjon *n. m.* (s. XIII.) **esturgeon**

esvèlte, èlta *adj.* (s. XVIII..., ital. svelto) **esvèlt** *corr.* **svelte**

esventar *v.* (s. XIV.) 1. **éventer** 2. **jeter au vent**

3. **divulguer**

esvertudar *v.* (s. XII.) **évertuer**

es ? (qual -) qui vive ?

etcetèra (etc.) *loc.* (s. XIV...) **etcetera (etc.)**

etèr *n. m.* (s. XIV., lat. aether < gr. aithér) *corr.* **éther**

eterèu, èa *adj.* (s. XIV. ñ etherey ž, de etèr) **éthétré, ée**

eterificacion *n. f.* (de eterificar) *sost.* **éthérisation**

eterificar *v.* (s. XX., de eterificar) *sost.* **hétérisifier**

eterizacion *n. f.* (s. XIX..., de eterizar) *sost.* **éthérisation**

eterizar *v.* (s. XIX., de etèr) *sost.* **éthériser**

eternal, ala *adj.* (s. XIV.) **éternel, elle** *veire:* etérne - *Citation: Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhières, cremadors d'esperança, getant nòstre païs dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947)*

eternalament *adv.* (s. XIV.) **éternellement** - *Citation: Ò Dieu, ton trône eternalament dura / e a jamés ton scèptre non procura / que l'equitat (Arnaud de Saleta, Psalme XLV, s. XVI)*

etèrne, èrna *adj.* **éternel, elle** *veire:* eternal

eternitat *n. f.* (s. XIV.) **éternité** - *Citation: Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurellhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens paua, d'oras e d'oras, vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan, misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat (Joana Bartès, Lison, 1934)*

eternizar *v.* (s. XVI...) **éterniser**

eteroclite *n. m.* (s. XVII..., lat. heteroclitus) **eteroclit** *sost.* **hétéroclite**

eterodòxe, òxa *adj.* (s. XVII..., gr. heteros + doxa) *sost.* **hétérodoxe** *veire:* ortodoxe - *Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).*

eterogenèu, èa *adj.* (s. XIV. ñ etherogeneos ž) **hétérogène** *veire:* omogenèu

eteroman, a *adj.* *e n.* (s. XIX..., de eter + man) *sost.* **éthéromane**

eteromania *n. f.* (s. XIX..., de eteroman) *sost.* **éthéromanie**

eteromòrf, òrfa *adj.* (s. XIX...) **hétéromorphe**

eterosexual, ala *adj.* *e n.* (s. XX., de etero + sexual) 1. *sost.* **hétérosexuel, elle** 2. **hétero**

etic, ica *adj.* (s. XIV.) **éthique**

etime *n. m.* (s. XX.) **étymon**

etimologia *n. f.* (s. XIV.) **étymologie**

etimologic, ica *adj.* (s. XVI...) **étymologique**

etimologista *n.* (s. XVI...) **étymologiste**

etimologizar *v.* (s. XIV.) **étymologiser**

etiqueta *n. f.* (s. XVI...) **griffe (marque)**

etnia *n. f.* (s. XX.) **ethnie**

etnic, ica *adj.* (s. XIII...) **ethnique**

etnisme *n. m.* (s. XX.) **ethnisme**

etnocentrisme *n. m.* (s. XX.) **ethnocentrisme**

etnocentrisme *n. m.* **ethnocentisme (socio.)**

etnociidi *n. m.* (s. XX.) **ethnocide**

etnografe, afa *n.* (s. XIX...) **ethnograf** *sost.* **ethnographe** (*etnografia*)

etnologia *n. f.* (s. XIX...) *corr.* **ethnologie** - *Citation: Es encara possible a un mestre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoisença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)*

etnologic, ica *adj.* (s. XIX...) **ethnologique**

etnològue, òga *n.* (s. XIX...) **ethnologue**

etnotipe *n. m.* (s. XX..., de etno- + tipe) **etnotip** *sost.* **ethnotype**

etrusc, usca (*pl. etrusques, uscas*) *adj.* (s. XIX...) **étrusque**

eucaristia *n. f.* (s. XIII.) **eucharistie**

eucaristic, ica *adj.* (s. XVI...) **eucharistique**

eufemic, ica *adj.* (s. XIX...) **euphémique**

eufemicament *adv.* (s. XIX...) **euphémiquement**

eufemisme *n. m.* (s. XVIII...) **euphémisme**

eufonia *n. f.* (s. XIV.) **euphonie**

eufonic, ica *adj.* (s. XVI...) **euphonique**

euforia *n. f.* (s. XVIII...) **euphorie**

euforic, ica *adj.* (s. XX.) **euphorique**

Eufrates *n. pr. m.* **Euphrate (fleuve) m.** - Expression: *La mar Ircània [Hircania], Càspia e l'ocean pregon, / e l'Eufrates sentic mon navigatge prompt* (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)

eugenisme *n. m.* (s. XX.) **eugénisme**

eugenista *adj. e n.* (s. XX.) **eugéniste**

eunuc *n. m.* (s. XVII..., lat. eunuchus) **sost.** **eu-**
nuque

eureka *interj.* (s. XIX...) **eurêka**

Euridice *n. pr. f.* **Eurydice** (f.)

Euripides *n. pr. m.* **Euripide (tragique grec) -** Expression: *Mès si jo non som pas un aute Euripides, / ni Vergili segond, ni tèrc Meonides, / au mens è jo l'onor, Prince de gran renom, / qu'aqueste libe au hront, escriut, pòrta ton nom* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

èuro *n. m.* (s. XX.) **euro**

europèa (comunitat -) *n. f.* **communauté européenne**

europeïsme *n. m.* (s. XX.) **eupréisme**

europeïsta *n.* (s. XX.) **eupréiste**

europeïzacion *n. f.* (s. XX.) **eupréanisation / européisation**

europeu, èa adj. e n. (s. XVIII...) **eupréen, enne**

eusièra *n. f.* (s. XIII.) **bois d'yeuses**

eutanasia *n. f.* (s. XVIII...) **euthanasie**

eutanasiar *v.* (s. XX.) **euthanasier**

evacuacion *n. f.* (s. XIII.) **évacuation**

evacuar *v.* (s. XIII.) **évacuer**

evanescéncia *n. f.* (s. XIX...) **évanescence**

evanescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **évanescents, ente**

evangèli *n. m.* (s. XIII., lat. evangelium < gr. euangelion) **sost.** **évangile**

evangelieri *n. m.* (s. XIV., lat. ec. evangelarium) **sost.** **évangéliaire**

evangelic, ica *adj.* (s. XIV., lat. evangelicus < gr. euangelikos) **sost.** **évangélique**

evangelisme *n. m.* (s. XIX., de evangelista) **sost.** **évangélisme (religions)**

evangelista *n.* (s. XIII., lat. ec. evangelista) **sost.** **évangéliste**

evangelizacion *n. f.* (s. XIV., de evangelizar) **sost.** **évangélisation (religions)**

evangelizar *v.* (s. XIV., lat. ec. evangelizare) **sost.** **évangéliser**

evangelizator, tritz (pl. evangelizators, trises) *adj. e n.* (s. XIX., de evangelizar) **évangélisateur; evangelizadør** **sost.** **évangélisateur, trice (religions)**

evaporable, abla *adj.* (s. XIV., de evaporar) **évaporable**

evaporacion *n. f.* (s. XIII., lat. evaporatio) **corr.** **évaporation**

evaporar *v.* (s. XIV., lat. evaporare) **esvaporar** **corr.** **évaporer**

evaporar (s' -) *v.* (s. XIV..., lat. evaporare) **s'evaporar** **corr.** **s'évaporer**

evaporator *n. m.* (s. XIX..., de evaporacion) **evaporador; evaporader** **corr.** **évaporateur (instrument) (alimentacion)**

evasion *n. f.* (s. XVII...) **évasion**

evasir *v.* (s. XIV.) **évader**

evenimencial, ala *adj.* (s. XX., de eveniment, var.: evenimenciau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.)) **evenemencial** **sost.** **événemencial, elle**

eveniment *n. m.* (s. XVI..., lat. evenire) **evenement sost.** **événément**

evescat *n. m.* (s. XIII.) **évêché**

evesque *n. m.* (s. XIII.) **évêque veire:** bisbe (arc.)

eviccion *n. f.* (s. XIII.) **évacuation**

evidència *n. f.* (s. XIV.) **évidence**

evident, enta *adj.* (s. XIV.) **évident, ente**

evidentament *adv.* (s. XIV...) **évidemment**

evinciment *n. m.* (s. XII...) **évincement**

evincir *v.* (s. XII. ñ evencer ž) **évincer**

evincit, ida *adj.* (s. XII...) **évincé, ée**

evisceracion *n. f.* (s. XVI..., de eviscerar) → **evisceracion sost.** **éviscération veire:** escorcolh (animal)

eviscerar *v.* (s. XVII..., de viscèra) **sost.** **éviscérer veire:** escorcolhar (animal)

evitar *v.* (s. XIII., lat. evitare) **corr.** **éviter -** Expression: *non pòt evitar d'èsser aital* (fr: il ne peut manquer d'en être ainsi)

evitat, ada *adj.* (s. XIII...) **évitée, ée**

evocacion *n. f.* (s. XIV.) **évocation - Citation:** ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipitzats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabisanta de son nom, descripcions repetitives e esterotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014

evocar *v.* (s. XIV...) **évoquer -** Expression: *En evocant aquela fin tragic e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)*

evocator, tritz (pl. evocators, trises) *adj.* (s. XIX..., de evocar) **evocador; evocaire** **sost.** **évocateur, trice**

evolucion *n. f.* (s. XVII...) **évolution -** Expression: *Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdition (Antonin Perbòsc, La tradicion occitana, 1905)*

evoluir *v.* (s. XVIII..., de evolucion) **corr.** **évoluer -** Citation: *Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluït devers un neò-felibrisme qu'es sa negacion fondamentala (Robèrt Lafont, 1980)*

evolutiu, iva *adj.* (s. XIX...) **évolutif, iva**

evorariá *n. f.* (s. XVII...) **ivoirerie**

evòri *n. m.* (s. XII.) **ivoire**

evorièr, ièra *n.* (s. XIV...) **ivoirier, ière**

- evorin, ina** adj. (s. XII...) **ivoirin**
- ex abrupto** loc. (s. XVII..., mots latins) **ex abrupto**
- ex nihilo** loc. (s. XVII..., mots latins) **ex nihilo**
- ex-libris** n. m. (s. XIX..., mots latins) **ex-libris**
- ex-vivo** adv. (s. XX., mots latins) **ex-vivo**
- ex-voto** adv. (s. XVII..., mots latins) **ex-voto**
- exaccion** n. f. (s. XIII., lat. exactio) **sost.** **exaction**
- exacerbacion** n. f. (s. XVIII..., lat. exacerbatio) **sost.** **exacerbation**
- exacerbant, anta** adj. (s. XX., de exacerbar) **sost.** **exacerbant, ante**
- exacerbar** v. (lat. exacerbare) **sost.** **exacerber**
- exacerbat, ada** adj. (s. XIV..., de exacerbar) **sost.** **exacerbé, ée**
- exactament** adv. (s. XVI..., de exacte) **exactement**
- exacte, acta** adj. (s. XVI..., lat. exactus) **exact, ex-acte**
- exactitud** n. f. (s. XVII..., de exacte + itud) **sost.** **exactitude**
- exageracion** n. f. (s. XVI..., lat. exaggeratio) **ex-agération**
- exageradament** adv. (s. XIX..., de exagerat) **ex-agérément**
- exagerar** v. (s. XVI..., lat. exaggerare) **exagérer**
- exagerat, ada** adj. (s. XVIII..., de exagerar) **exagéré, ée**
- exagerator, tritz (pl. exagerators, trises)** n. (s. XVII..., lat. exaggerator) **exagerador** **sost.** **exagérateur**
- exagòn** n. m. (s. XIV...) **hexagone** - Expression: *Cresi pas çaquelà, e ne soi moquet, que cap de nòstres occitans desoccitanizats aja pensat que sas paraulas poguèssen portar frucha al dedins de l'exagòn* (Rodgier Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)
- exagonal, ala** adj. (s. XVII...) **hexagonal, ale**
- exalacion** n. f. (s. XIV., lat. exhalatio) **exalason** **sost.** **exhalation**
- exalar** v. (s. XIV...) **1. exhaler 2. répandre (odeur)**
- exaltacion** n. f. (s. XV., lat. eccl. exaltatio) **sost.** **exaltation**
- exaltant, anta** adj. (s. XIX., de exaltar) **exaltant, ante**
- exaltar** v. (s. XIII., lat. exaltare) **sost.** **exalter**
- exaltat, ada** adj. e n. (s. XVII..., de exaltar) **exalté, ée**
- examèn** n. m. (s. XV..., lat. examen) **sost.** **examen** (*escòla*)
- examètre** n. **sost.** **examètre**
- examinar** v. (s. XIII., lat. examinare) **examiner**
- examinator, tritz (pl. examinators, trises)** n. (s. XVII..., lat. examiner) **examinador; examinaire** **sost.** **examinateur, trice**
- exarca** n. m. (s. XVI..., lat. exarchus < gr. exarkhos) **exarque**
- exarcat** n. m. (s. XVI..., de exarca) **exarchat**
- exasperacion** n. f. (s. XVIII..., lat. exasperatio) **exaspération**
- exasperant, anta** adj. (s. XIX..., de exasperar) **exaspérant, ante**
- exasperar** v. (s. XVIII..., lat. exasperare) **exaspérer**
- exasperat, ada** adj. (s. XVIII..., de exasperar) **exaspéré, ée**
- exaudir** v. (s. XVI., lat. exaudire, var.: esaudir (Gasc.), esauvir (Prov.)) **esausir; exausir → esausir**
- sost.** **exaucer** (*religions*) **veire:** esausir - Citation: *Exaudeish ma votz e cridòria / quan entà ton sant oratòri / te pregant tien las mans lhevadas* (Arnaud de Saleta, *Psalme 28*, 1583)
- excavacion** n. f. (s. XVI..., lat. excavatio) **1. corr.**
- excavation** **2. corr.** **trauc important dins lo sòl**
- excavar** v. (lat. excavare) **corr.** **excaver veire:** escavar
- excavator, tritz** n. m. / f. (s. XIX., angl. excavator) **excavador; doira** **corr.** **excavateur, trice**
- excedent** n. m. (s. XIV..., lat. exedens) **excédent**
- excedent, enta** adj. (s. XVIII..., de excedir) **1. excédant, ante 2. excédentaire**
- excedent, enta** adj. e n. m. (s. XIV...) **excédent**
- excedir** v. (s. XIII..., lat. excedere) **excéder**
- excelléncia** n. f. (s. XIV., lat. excellentia) **excellence** - Citation: *Demest los bons prénier assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda penitència, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut* (Pèir de Garròs, *Psaume I*, 1565); *Òc. Excelléncia deu manuscrit d'Oxford ?* Òc. Mès n'ei pas qu'un manuscrit" (Pèire Bèc, 2014, p. 7)
- excelléncia (per -) loc.** **par excellence**
- excellent, enta** adj. (s. XIV.) **excellent, ente**
- excellir** v. (s. XVI...) **exceller**
- excentric, ica** adj. (s. XIV.) **excentrique**
- excepion** n. f. (s. XIII.) **exception**
- excepion de (a l' -) loc.** **a l'exception de**
- exceptar** v. (s. XIV.) **sost.** **excepter**
- exceptat, ada** adj. (s. XIV...) **excepté, ée**
- excès (pl. excès)** n. m. (s. XIV., lat. excessus) **excès**
- excessiu, iva** adj. (s. XIV.) **excessif, ive**
- excipir** n. **sost.** **exciper**
- excision** n. f. (s. XIV...) **excision**
- excitabilitat** n. f. (s. XIX...) **excitabilité**
- excitable, abla** adj. (s. XIX...) **excitable**
- excitacion** n. f. (s. XIV.) **excitation**
- excitant, anta** adj. (s. XVII...) **excitant, ante**
- excitar** v. (s. XIV.) **exciter**
- excitat, ada** adj. e n. (s. XIX...) **excité, ée**
- excitatiu, iva** adj. (s. XIV.) **excitatif, ive**
- excitator, tritz (pl. exitators, trises)** n. (s. XIV..., lat. b. excitator) **exitador** **1. sost.** **excitateur, trice**
- 2. exciteur, euse**
- exclamacion** n. f. (s. XIV..., lat. exclamatio) **esclamacion** **sost.** **exclamation**

exclamacion *n. f.* (s. XIV., lat. *exclamatio*) **exclamation**
exclamar (*s' -*) *v. pron.* (s. XVI..., lat. *exclamare*)
corr. *s'exclamer* *veire:* esclamar
exclamatiu, iva *adj.* (lat. *exclamativus*) *sost.* **exclamatif, ive**
exclamatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. *exclamativus*) **exclamatif, ive**
exclude *v.* (s. XVII..., lat. *excludere*) *sost.* **exclude**
veire: esclaure
exclús, usa (*pl. excludes, usas*) *adj.* (de *exclure*)
sost. **exclu, ue** *veire:* esclaus, a
exclusion *n. f.* (s. XIV., lat. *exclusio*) *sost.* **exclusion**
exclusiu, iva *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. *exclusivus*)
sost. **exclusif, ive**
exclusiva *n. f.* (s. XVI..., de *exclusiu*) *sost.* **exclusive**
exclusivament *adv.* (s. XV..., de *exclusiu*) *sost.* **exclusivement**
exclusivisme *n. m.* (de *exclusiu*) *sost.* **exclusivisme**
exclusivitat *n. f.* (s. XVIII..., de *exclusiu*) *sost.* **exclusivité**
excommunicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. *ecl. excommunicatio*) *sost.* **excommunication** (*religions*) *veire:* escumenge
excommunicacion *n. f.* (s. XIV..., lat. *ecl. excommunicatio*) *sost.* **excommunication** *veire:* escumenge

excrecion *n. f.* (s. XVI..., lat. *excretio*) **excrétion**
excremencial, ala *adj.* (s. XVI..., de *excrement*) **excrémenteux; excrémental**
excrement *n. m.* (s. XVI..., lat. *excrementum*) **excrément**
excrementacion *n. f.* (s. XIX..., de *excrement*) **excrémentation**
excretar *v.* (s. XIX..., de *excrecion*) **excréter**
excretor, tritz *adj.* (s. XVI..., de *excrecion*) **excréteur, trice**
excretòri, òria *adj.* (s. XVI..., de *excrecion*) **excrétoire**
excusa *n. f.* (s. XIV., de *excusar*) *eseusa* 1. *corr.* **excuse** (*societat*) - Locucion: *vos demandi excusa* (fr: *je vous prie de m'excuser / excusez-moi !*) 2. *corr.* **justification**
excusable, abla *adj.* (s. XIV., lat. *excusabilis*) *esexcusable* *sost.* **excusable**
excusar *v.* (s. XIII., lat. *excusare*) **desencusar** *corr.*
excuser (*societat*) *veire:* escusar - Locucion: *aver de s'excusar* (fr: *devoir s'excuser*)
execrable, abla *adj.* (s. XVI..., lat. *execrabilis*) *sost.* **exécitable**
execracion *n. f.* (s. XIII..., lat. *execracio*) **exécration**
execrar *v.* (s. XV..., lat. *execrari*) **exécrer**
execucion *n. f.* (s. XIV.) **exécution**
executar *v.* (s. XV) 1. **exécuter** (ordre 2. mettre à mort)

executiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIV.) **exécutif, ive**
executor, tritz (*pl. executors, trises*) *n.* (s. XIV., lat. *executor*) **exécuteur, trice**
executòri, òria *adj.* (s. XIV.) **exécutoire**
exegèsi *n. f.* **exégèse**
exempcion *n. f.* (s. XIII., lat. *exemptio*) *sost.* **exemption**
exemplar, ara *adj.* (s. XII..., lat. *exemplaris*) 1. *corr.* **exemplaire** (ce qui peut être cité en exemple) 2. *sost.* **exemplaire** (sanction qui peut servir d'exemple)
exemplari *n. m.* (s. XVI..., b. lat. *exemplarium*) 1. *sost.* **exemplaire** (un objet d'une série) 2. *sost.* **exemplaire** (échantillon d'une espèce, plante, insecte...)
exemplaritat *n. f.* (s. XIV...) **exemplarité**
exemple *n. m.* (s. XIII.) **exemple - Citation:** *A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valiá pas ren...* (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)
exemple (per -) *loc. adv.* **par exemple**
exemple a (préner -) *loc.* **suivre l'exemple de**
exemptar *v.* *sost.* **exempter**
exempte, a *adj.* (s. XIV., lat. *exemptus*) **exempt**
sost. **exempt, e veire:** eissinge, esent, a
exercici *n. m.* (s. XIV., lat. *exercitium*) *corr.* **exercice**
exercir *v.* (s. XIV.) 1. **exercer** 2. **remplir** (une fonction)
exèrgue *n. m.* (s. XVII..., lat. mod. *exergum*) **exèrg**
sost. **exergue**
exibicion *n. f.* (s. XV., lat. *exhibitio*) *sost.* **exhibition**
exibir *v.* (s. XIII..., lat. *exhibere*) *sost.* **exhiber**
exigir *v.* (s. XV., lat. *exigere*) *sost.* **exiger**
exigu, ua *adj.* (s. XV...) **exigu, ue**
exili *n. m.* (s. XII. ñ essil ž) **exilh** **exil**
exiliar *v.* (s. XX.) **exilhar** **exiler**
exiliat, ada *adj.* (s. XX.) **exilé, ée veire:** faidit
existéncia *n. f.* (s. XIV.) **existence**
existencialisme *n. m.* (s. XX.) **existentialisme** (phil.)
existir *v.* (s. XIV.) **exister**
exocrina *adj. f.* (s. XX.) **exocrine** (sécrétion)
exòde *n. m.* (s. XIII...) **exode**
exogame, ama *adj. e n.* (s. XX.) **exogam** *sost.* **exogame**
exogamia *n. f.* (s. XIX...) **exogamie**
exogamic, ica *adj.* (s. XX.) **exogamique**
exogen, èna *adj.* (s. XIX...) **exogène**
exorcisme *n. m.* (s. XV...) **exorcisme** *veire:* esconjurar
exorcista *n.* (s. XIV.) **exorciste** *veire:* esconjuraire
exorcizar *v.* (s. XVII...) **exorciser** *veire:* esconjurar

exortar *v.* (s. XVI., lat. exhortari) **exhorter** - *Citation: E ben que sia adromit, eth nos exortarà / per son libe daurat tant que'u monde serà* (*Pèir de Garros, Psaumes. A la regina*, s. XVI)

expansiu, iva adj. (s. XIV.) **expansif, ive**

expausant, anta adj. e n. (s. XX.) **exposant, ante**

expausar v. (s. XIV., lat. exponere X pausare)

1. **présenter ses idées, son travail** 2. **exposer des œuvres d'art (exposition)** 3. **soumettre à la lumière (photo)**

expausar (s') *v.* (lat. exponere X pausar) **s'exposer (se mettre en danger)**

expectacion n. f. (s. XIV.) 1. **expectation** 2. **attente**

expectant, anta adj. (s. XIX...) **expectant, ante**

expectativa n. f. (s. XIX...) **expectative**

expedicion n. f. (s. XIV.) **expédition**

expedient n. m. (s. XV.) **expédient**

expedir v. (s. XV.) **expédier**

expeditor, tritz (pl. expeditors, trises) n. (s. XVIII...) **expéditeur, trice**

experiéncia n. f. (s. XIV.) **expérience** - *Citation: L'experiéncia pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèls* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)

experimentar v. (s. XIV.) **expérimenter**

experimentator, tritz (pl. experimentators, trises) n. (s. XIX...) **expérimentateur, trice**

expèrte, èrta n. (s. XIII., lat. expertus) **expert sost.**

expert, èrte (juridic) *veire:* espèrt

expertesa n. f. (s. XX., de expert X expertesa)

expertisa sost. expertise (juridic) *veire:* expertesa

expertesar v. (s. XX., de expertesa) **expertisar sost.**

expertiser (juridic)

expiacion n. f. (s. XIV.) **expiation**

expiar v. (s. XIV...) **expier**

expirar v. (s. XIV...) **expirer (souffler)**

expirator n. m. (s. XVIII..., de expirar) **expirador**

sost. expirateur (anatomia)

explicable, abla adj. (s. XVI..., lat. b. explicabilis)

corr. explicable

explicacion n. f. (s. XIV..., lat. explicatio) **corr. explication** - *Citation: Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalament les mots les plus esquerriès, amb l'explicacion francesa* (Joan Dotat, *Diccionari mondin*, 1638)

explicar v. *pron.* (s. XIV., lat. explicare) **espligar**

corr. expliquer

explicatiu, iva adj. (s. XIV, lat. explicativus) **sost. explicatif, ive**

exploracion n. f. (s. XV...) **exploration**

explorar v. (s. XVI..., lat. explorare) **sost. explorer**

explorator n. m. (s. XX., de explorar) **explorador; exploraire** **sost. explorateur (logiciel) (informatica)**

explorator, tritz (pl. explorators, trises) n. (s. XVIII..., lat. explorator) **explorador; exploraire**

sost. explorateur, trice - *Citation: Aquela òbra fuguèt remesa a la vila per lo general Martinia, president del comitat parisenc, que lauvet dins son discors los explorators produchs autres còps per lo Lemosin* (Josèp Ros, *L'annada lemosina*, 1898)

explosable, ibla adj. (s. XIX...) **explosible**

explosar v. (s. XIX..., del francés) **exploser**

explosibilitat n. f. (s. XX.) **explosibilité**

explosion n. m. (s. XVIII...) **explosion** - *Expresion: D'explosions atomicas avián emmudit li ràdios de tot l'Orient arabi* (Robèrt Lafont, 1971, p. 20)

explosiu, iva adj. e n. m. (s. XIX...) **explosif, ive**

exportacion n. f. (s. XVIII..., de l'anglés) **exportation**

exportar v. (s. XVIII...) **exporter**

exportator, tritz (pl. exportators, trises) adj. e n. (s. XVIII..., de exportar) **exportador; exportaire**

corr. exportateur, trice

exposicion n. f. (s. XIV., lat. expositio) **expausicion**

1. **sost. exposition (œuvres d'art...)** *veire:* mòstra

2. **sost. exposition (site)** - *Citation: Avèm una polida exposicion* (J.P. Couzinié, 1850) 3. **sost. exposition (exposé de situation)** - *Citation: li ai facha l'exposicion d'aquela família* (J.P. Couzinié, 1850)

exprès (a bèl -) loc. **corr. à dessein**

exprès (òrdre -) loc. **ordre exprès**

exprès, èssa (pl. expressses, èssas) adj. (s. XIII.)

exprès, esse *veire:* esprès

expressament adv. (s. XIII.) **expressément**

expression n. f. (s. XIV...) **expression**

expressiu, iva adj. (s. XIV.) **expressif, ive** - *Citation: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, Obradors, 1970).

presso n. m. (s. XX., de l'italian) **expresso (café)**

exprimir v. (s. XIV.) **exprimer (parole)** *veire:* esprémer

expropriacion n. f. (s. XVIII..., de expropriar) **corr. expropriation**

expropriar v. (s. XVII..., lat. proprius + ex-) **corr. exproprier**

expulsion n. f. (s. XIII.) **expulsion**

expulsiu, iva adj. (s. XIV.) **expulsif, ive**

exsangüe, gua adj. (s. XVI...) **exsangue**

exsudar n. (s. XVI., lat. exsudare) **sost. exsuder**

extasi n. f. (s. XIV.) **extase**

extemporanè, èa adj. (s. XVI..., lat. b. extempora-neus) **sost. extemporané, ée**

extension n. f. (s. XIII.) **extension**

extensiù, iva adj. (s. XIV.) **extensif, ive**

extenuar v. (s. XIII.) **exténuer**

exterior, ora adj. (s. XIV.) **extérieur, ieure**

exterminacion n. f. (s. XVI...) **extermination**

exterminar v. (s. XIV.) **exterminer**

exterminator, tritz (pl. exterminators, trises) adj. e n. (s. XIII..., de exterminar) **exterminador; exterminaire sost. exterminateur, trice**

extèrne, èrna *adj.* (s. XIX..., lat. *externus*) **extèrn**
corr. externe
extincion *n. f.* (s. XV.) **extinction**
extinctor *n. m.* (s. XIX...) **extincteur**
extirpable, abla *adj.* (s. XIX...) **extirpable**
extirpacion *n. f.* (s. XV...) **extirpation**
extirpar *v.* (s. XVII...) **extirper**
extirpator, tritz (pl. extirpators, trises) *adj. e n.*
(s. XIV..., lat. *extirpator*) **extirpador; extirpaire** **sost.**
extirpateur, trice
extorquir *v.* (s. XIV...) **extorquer** *veire:* estòrcer
extorsion *n. f.* (s. XIII., lat. *extorsio*) **corr.** **extor-**
sion
extra-uterin, a *adj.* **extra-utérin,e**
extraccion *n. f.* (s. XII..., lat. *extractum*) **sost.** **ex-**
traction
extractible, ibla *adj.* (s. XIX..., de *extraccion*) **sost.**
extractible
extractiu, iva *adj.* (s. XVIII..., lat. *extractum*) **sost.**
extractif, ive
extractor, tritz (pl. extractors, trises) *adj. e n.* (s.
XVI..., lat. *extractor*) **extracteur, trice**
extradòs (pl. extradòsses) *n. m.* (s. XVIII..., fr. *ex-*
trados (de extra + dos)) **extradòrs** **sost.** **extrados**
(*arquitectura*) *veire:* intradòs
extralucide, a *adj.* (de extra + lucide) **extralucid**
sost. **extralucide**
extraordinari, ària *adj.* (s. XIII...) **sost.** **extraordi-**
naire

extravagància *n. f.* (s. XVII..., de *extravagant*) **ex-**
travagance
extravagant, anta *adj. e n.* (s. XVII..., de *extravagar*)
sost. **extravagant, ante**
extravagar *v.* (s. XIV., lat. *extra + vagari*) **sost.** **ex-**
travaguer
extrèma-onction *n. f.* (de extrème + onction)
estremoncion; **extremoncion;** **extrema-oncion**
sost. **extrême-onction** (*catolicisme*)
extrèmament *adv.* (s. XVI...) **extrêmement**
extrème, èma *adj.* (s. XVI...) **extrèm** **sost.** **extrême**
veire: estrem - Citation: *En mès d'aquò, los problè-*
mas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada
en francés modérne que's pausan diferentament dab
l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e
polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a
l'extrème, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei
hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire
Bèc, *La canta de Rotland*, 2014, p. 6)
extremisme *n. m.* (s. XX.) **extrémisme**
extremista *n.* (s. XX., de extrème) **extrémiste**
extremitat *n. f.* (s. XIV...) **extrémité**
exuberància *n. f.* (s. XVI...) **exubérance**
exuberant, anta *adj.* (s. XV...) **exubérant, ante**
exumar *v.* **sost.** **exhumier**
exutòri *n. m.* (s. XVIII...) **exutoire**
e ! interj. eh !

F

- f (èfa) (alfabet)** *n. f.* **f**
- fa** *n. m.* **corr.** **fa (musique) (musica)**
- fa de Tolosa (se -)** *expr.* **corr.** il se dit de Toulouse
- fablèl** *n. m. (s. XIII.) fabliau* - Citation: *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agratad, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es tròp avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions* (Antonin Perbosc, *Fablèls calhòls*, 1936)
- fablièr (faulièr)** *n. m.* fablier
- fabregar** *v.* **corr.** fabriquer veire: fabricar
- fabrica** *n. f. (s. XVII...)* 1. fabrique 2. usine
- fabricacion** *n. f. (s. XIV.)* fabrication
- fabricant, anta** *n. (s. XVIII...)* fabricant, ante
- fabricar** *v. (s. XII...)* fabriquer
- fabulista** *n. (s. XVII...)* fabuliste
- fabulós, osa (pl. fabuloses, osas)** *adj. (s. XIX...)* fabuleux, euse
- faccion** *n. f. (s. XIV...)* faction (groupe)
- facciós, osa (pl. faccioses, osas)** *adj. e n. (s. XV...)* factieux, euse
- facecia** *n. f. (s. XV...)* facétie
- faceciós, osa (pl. facecioses, osas)** *adj. e n. (s. XV...)* facétieux, euse
- faceciosament** *adv. (s. XV...)* facétieusement
- fachin** *n. m. (de fachinar)* charme (sortilège) veire: faitilha
- fachinar** *v. (lat. factinare)* ensorceler
- fàcia** *n. f. (s. XII.)* 1. face 2. figure (jeu de cartes)
- fàcia (de -)** *loc.* de face
- fàcia (en -)** *loc. adv.* en face
- fàcia a loc.** corr. face à
- fàcia a loc.** face à
- fàcia a (en -) loc.** en face de
- fàcia de mala mòrt** *loc.* face cadavérique
- faciada** *n. f. (s. XVII..., de l'ital. facciata)* façade
- facial, ala** *adj. (s. XIV.)* facial, ale
- fàcies** *n. f. (s. XIX..., mot latin)* faciès
- facieta** *n. f.* 1. facette 2. minois
- facilament** *adv. (s. XIV.)* facilement
- facile, ila** *adj. (s. XIV..., lat. facilis < facere)* facile; faeil **corr.** facile
- facilitacion** *n. f. (s. XVII...)* facilitation
- facilitar** *v. (s. XIV...)* faciliter
- facilitat** *n. f. (s. XIV., lat. facilitas)* facilité - Citation: *A escriver qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla...* (Pèire Bèc, *Contes de l'unic*, 1977)
- facóndia** *n. f. (s. XIV.)* faconde
- factibilitat** *n. f. (s. XX., de l'anglés)* faisabilité
- factici, ícia** *adj. (s. XVI...)* factice veire: faitic
- facticitat** *n. f. (s. XIX...)* facticité
- facto (de -)** *loc. (mots latins)* de facto
- factor** *n. m. (s. XIII.)* facteur (élément)
- factor rhèsus** *n. m. (s. XX., mot latin)* rhésus
- factor, tritz (pl. factors, trises)** *n. (s. XVII...)* facteur, factrice (poste...)
- factorial, ala** *adj. (s. XIX...)* factoriel, elle
- factorizacion** *n. f. (s. XX...)* factorisation
- factorizar** *v. (s. XX...)* factoriser
- factura** *n. f. (s. XVI...)* facture (façon, note de frais)
- facturacion** *n. f. (s. XX...)* facturation
- facturar** *v. (s. XIX...)* facturer
- facturièr, èra** *n. (s. XIX...)* facturier, ère
- facultat** *n. f. (s. XIV.)* 1. faculté 2. aptitude
- facultatiu, iva** *adj. (s. XVI...)* facultatif, ive
- facultativement** *adv. (s. XIX...)* facultativement
- fada** *n. f. (s. XII., lat. fata, var.: hada (Gasc.))* fée veire: fat - Expression: *fada ? (creses qu'ai la man -)* (fr: crois-tu que j'iae une baguette magique ?)
- fadar** *v. (s. XII.)* 1. enchanter 2. jeter un sort
- fadariá** *n. f.* 1. féerie 2. pouvoir des fées
- fadat, ada** *adj.* 1. ensorcelé, ée 2. niais (fada)
- fadat ! (atal èra -)** *loc.* c'était écrit !
- fade, fada** *adj. (s. XIV. : ní fad ž)* fade veire: fat
- fadejar** *v. (s. XIII.)* 1. badiner - Citation: *Non demanda plus quina es la novèla del jorn, s'es vertat que sa vesina, en fadejant, a fait la fadesa* (Joan-Loís Fornès, *Santa Ceselha*, s. XVIII) 2. folâtrer 3. extravaguer
- fadesa** *n. f. (s. XIII.)* 1. "fadaise" - Citation: *Non demanda plus quina es la novèla del jorn, s'es vertat que sa vesina, en fadejant, a fait la fadesa* (Joan-Loís Fornès, *Santa Ceselha*, s. XVIII) 2. folie
- fadesa del jovent** *loc.* erreur de jeunesse
- fadestèl** *n. m. (s. XII., frc. faldistol)* sost. faudesteuil, fauteuil médiéval veire: cadieral
- fadet** *n. m. (s. XII.)* 1. farfadet 2. personne frivole
- fadeta** *n. f.* petite fée
- fadièr, ièra** *adj.* féerique
- fador** *n. f. (s. XVII...)* fadeur
- fadorla** *n.* un peu fou
- fadorlàs, assa (pl. fadorlasses, assas)** *adj. e n.* grand fou
- fadorlejar** *v.* faire le fou
- fag; pl. fages** *n. m. (lat. fagus, var.: fai; fau; hau (Gasc.))* hêtre veire: faja
- fagatz d'aquesta persona (non vos -)** *loc.* 1. ne faites pas attention 2. ne vous mêlez pas
- fagatz d'aquò (non vos -)** *expr.* n'ayez pas de souci pour cela
- fageda** *n. f.* bois de hêtres
- fagocit** *n. m. (s. XIX...)* phagocyte
- fagocitar** *v. (s. XX.)* phagocyter

- fagocitòsi** *n. f.* (s. XIX...) **phagocytose**
- fagòt** *n. m.* (s. XIII.) **fagot** - Expression: fagòt tròba son ram (cada -) (fr: on trouve toujours chaussure à son pied)
- fagòt (bròca e bròca fan -)** *loc.* petit à petit l'oiseau fait son nid
- fagòt de secum (far -)** *loc.* ramasser du bois mort
- fague, faga suf.** (gr. -phagos) **-phage**
- faguèt (çò -)** *loc.* il me dit
- faguèt (me -)** *loc.* il me dit
- faguèt de (me -)** *loc.* il m'a roulé de
- faguèt una cordura** *loc.* il a fait un somme
- fai chòt !** *loc.* silence !
- fai gintet se vòls que dure** *loc.* économise le pour qu'il dure
- fai te enlà** *loc.* recule-toi / mets-toi plus loin
- fai tirar Marius !** *loc.* fouette cocher
- fai tirar !** *loc.* en route !
- fai ton cap** *loc.* fais à ta tête
- fai-li la retutèla** *loc.* donne-lui ce qui lui manque
- fai-me lum** *loc.* éclaire-moi
- faïçon** *n. f.* (s. XII.) **1. façon** - Expression: L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i caliá pagar mon escòt de quelque faïçon (Joan-Loís Fornérs, s. XVIII) **2. main-d'œuvre**
- faïçon (a -)** *loc.* mesure (sur)
- faïçon a (de -)** *loc.* **adv.** de façon à - Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo danger es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)
- faïçonar** *v.* (s. XII.) **1. façonneur** - Expression: faïçonar quicòm a grand d'estre (fr: faire quelque chose rapidement) **2. minauder**
- faïçonós, osa (pl. faiçonoses, osas)** *adj.* qui fait des façons
- faidiment** *n. m.* → bandiment bannissement
- faidir** *v.* (s. XII.) → bandir **1.** bannir veire: fòrabandir **2.** exiler veire: exiliar
- faudit, ida** *adj.* **1. lit.** banni, ie - Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faudit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940) **2. déshérité, ée**
- faiença** *n. f.* (s. XVI..., de l'italian ñ Faenza zì) faïence
- faiençariá** *n. f.* (s. XVIII...) faïencerie
- faencièr, ièra** *n.* (s. XVII...) faïencier, ière
- faïna (hagina)** *n. f.* (s. XIII.) fouine
- faïnas van far lo mal luènh** (los rainards e las -) *expr.* les malfaiteurs agissent loin de chez eux
- faïòl** *n. m.* (s. XVI., occ. faisol < lat. phaseolus, var.: faiòu (Prov.)) faviòl (faïòl X favòl) → mongeta **corr.** haricot, flageolets (fayots) (*alimentacion*) veire: favòl
- fais (abaissar un -)** *loc.* déposer un fardeau
- fais (aquò non fa mon / fa pas mon -)** *loc.* cela ne fait pas mon affaire
- fais (aver son -)** *loc.* avoir son fardeau
- fais (la liga val mai que lo -)** *loc.* le jeu n'en vaut pas la chandelle
- fais (n'ai mon -)** *loc.* j'en ai par-dessus la tête
- fais (pl. faisses)** *n. m.* (s. XII., var.: hèish (Gasc.)) faix, fardeau
- fais (portar a bèl -)** *n.* **corr.** porter sur le dos - Citation: portar a bèls faisses (fr: porter sur le dos)
- fais de tota lenha (far -)** *loc.* **1.** il fait profit de tout **2.** il n'est pas regardant
- faisan, ana** *n.* (s. XII., lat. phasianus, var.: haisan, a; (Gasc.)) faisan, ane
- faissèl** *n. m.* faisceau
- faissèla** *n. f.* faisselle (fromage)
- faissièr** *n. m.* (s. XIV.) portefaix
- fait** *n. m.* (lat. factus < facere, var.: hèit, hèits (Gasc.), fach, faches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça))
- 1. corr. fait 2. corr. acte**
- fait (a -)** *loc.* **corr.** c'en est fait
- fait (aquò's tant de -)** *loc.* c'est autant de fait
- fait (lo te fau coma lo m'an -)** *expr.* **corr.** je te le dis comme on me l'a dit
- fait (m'avètz -)** *loc.* vous m'avez bien eu (trompé)
- fait ? (vos an -)** *loc.* on vous a donné quelque chose ?
- fait a luna (èsser -)** *loc.* avoir des lubies
- fait a maròta (èsser -)** *loc.* avoir des lubies
- fait a quadrants (èsser -)** *loc.* avoir des lubies
- fait aquò, non sai ! (as -)** *loc.* tu n'as pas fait ça, j'espère !
- fait caça (non ai / ai pas -)** *loc.* j'ai échoué dans mes recherches
- fait de (en -)** *loc.* en fait de
- fait de (pel -)** *loc.* par le fait de
- fait del mieu (non l'ai -)** *loc.* je ne l'ai pas inventé
- fait d'aquò (en -)** *loc.* **1.** Plutôt **2.** au contraire
- fait d'aquò (en / per -)** *loc.* quant à cela
- fait d'aquò (per -)** *loc.* à cet égard
- fait e de dit (de -)** *loc.* (s. XVII.) aussitôt dit, aussitôt fait
- fait i a grand trait (del dit al -)** *loc.* il y a loin de la coupe aux lèvres
- fait ja (vos an -)** *loc.* on a déjà donné
- fait ni de far (aquò non es / es pas -)** *loc.* ce n'est ni fait ni à faire
- fait per aquò (soi -)** *loc.* **corr.** je suis destiné à cela

fait per un ben (l'ai -) loc. j'ai cru bien faire
fait que te lepe (qui t'a -) loc. c'est la responsabilité de ton père
fait social n. m. fait social (socio.)
fait te lepe (qual t'a -) loc. que tes parents s'occupent de toi
fait un peis (non ai / ai pas -) loc. je n'ai pas pris un poisson
fait una (me'n a -) loc. il m'a fait une offense
fait una banasta, pòt far un banaston (qui a -) loc. qui peut le plus peut le moins
faita bona bladada (me n'an -) loc. 1. on m'en a fait des compliments 2. j'en ai tiré de grands bénéfices
faita una que tuba (me n'a -) loc. il m'a joué un sale tour
fatiç, iça (pl. faitices, iças) adj. (s. XIII.) 1. bien fait veire: factici 2. joli
faitièr, a / fachièr, a n. 1. fermier 2. qui travaille les terres d'un propriétaire
faïtilha n. f. (lat. facticula) charme (sortilège) veire: fachin
faïtilhièr, ièra (fachilièr, ièra; fachilier, iera) n. (s. XII., de faïtilha / fachilha) sorcier, ière veire: bruëis
fatura n. f. 1. façon 2. labour 3. travail de la terre
faturadís, dissä (pl. faturadisses, issas) adj. qui peut être labouré, travaillé
faturaire, aira n. 1. cultivateur, trice 2. travailleuse, euse de la terre
faturar v. 1. cultiver - Expression: E'm aquò lo Sénher Dieu prenguet l'òme, e lo meteguet dins lo paradís terrèstre, pèr que lo fachurèsse [faturèsse] e lo gardèsse (Frederic Mistral, *La Genèsia*, 1910, II, 15)
2. **rare** labourer
faturat, ada adj. 1. façonné, ée 2. travaillé, ée
3. labouré, ée
faja n. f. faîne (gland du hêtre) veire: fag.
fakir n. m. (s. XVII..., ar. faqir) **sost.** fakir
falabrega n. f. micocoule
falabreguièr n. m. micocoulier
falange n. f. phalange
falangista n. f. phalangiste
falcon n. m. (s. XII.) faucon
falcon (aver d'uèlhs de -) loc. avoir des yeux de lynx
falconide n. m. (s. XIX...) falconidé
falconièr, èra n. (s. XII.) fauconnier
falguièra n. f. fougère
falha n. f. (de falhir) 1. manquement 2. fêlure
3. défaut
falha n. f. (lat. facula) 1. torche 2. flambeau
3. flamme
falha ! (tira-te de la -) loc. ôte-toi de là !
falha (passar la -) loc. passer le flambeau
falhida n. f. (s. XII., de falhir) faillite veire: falhiment

falhida (far -) loc. faire faillite
falhiment n. m. (s. XIII., de falhir) manquement veire: falhida
falhiment escolar n. m. échec scolaire (socio.)
falhir v. (s. XII., lat. v. fallire) **faillir (fauter)** - Citation: Baisatz las mans de son hilh tant amat, / que contra vos no'u vejatz animat, / perque degun son camin non falhisca / e non perisca (Pèir de Garròs, *Psaume II*, 1565)
falhon n. m. (de falha) brandon
fallaciós, osa (pl. fallacioses, osas) adj. (s. XV..., lat. fallaciosus) fallacieux, euse
fallaciosament adv. (s. XVI..., de fallaciós) fallacieusement
fallibilitat n. f. (s. XIII..., lat. med. faillibilitas X fallire) **faillibilité**
fallible, ibla adj. (s. XVIII..., lat. med. faillibilis X fallire) **faillible**
fallic, ica adj. (s. XVI...) phallique
fallocentric, ica adj. (s. XX.) phallocentrique - Expression: De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)
fallocracia n. f. (s. XX.) phallogratie
fallocrata n. (s. XX.) phallograte
falloïde, ida adj. (s. XIX...) phalloïde
fallus n. m. (s. XVI...) phallus
falopada n. f. (germ. faluppa) 1. grosse vague
2. pluie torrentielle
fals, falsa (pl. falses, falsas) adj. (s. XII., lat. falsus, var.: faus, faussa (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** faux, fausse
falsa aparença (una -) loc. un faux semblant
falsa moneda n. f. (s. XV...) fausse monnaie
falsada (préner en -) loc. prendre par trahison
falsament adv. (s. XII.) faussement
falsamonedà n. f. (s. XV...) fausse monnaie
falsar v. (s. XII., lat. b. falsare, var.: faussar (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** fausser
falsar (me fas -) loc. tu me fais manquer mon coup
falsar a çò que deviá loc. manquer à son devoir
falsari, ària n. (s. XIII.) **corr.** faussaire
falsat, ada adj. (de falsar, var.: faussat, ada (Gasc., Leng., Lem., Viv. Alps, Niça)) **corr.** faussé, ée
falsejar v. (de falsar + ejar) 1. **corr.** feindre 2. **corr.** être faux
falsescaire n. m. (de fals + escaire) **corr.** fausse équerre veire: escaire
falsetat n. f. (s. XIII., de fals) **sost.** fausseté
falsière n. f. (de fals) → **falsetat** 1. **sost.** perfidie
2. **corr.** fausseté
falsificabilitat n. f. (s. XVI..., de falsifiable) **sost.** falsifiabilité

falsifiable, abla adj. (s. XVI..., de falsificar) *sost.*
falsifiable
falsificacion n. f. (s. XIV..., de falsificar) *sost.* **falsification**
falsificar v. (s. XIV..., lat. b. falsificare) *sost.* **falsifier**
falsificador, tritz (pl. falsificators, trises) n. (s. XVI..., de falsificar) **falsificador** *sost.* **falsificateur, trice**
falsmonedier, ièra n. (s. XV...) **faux-monnayeur**
falve, falva n. m. (lat. *falvus*, var.: fauve (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **falbe** → **falve corr. fauve (animal)**
falve, falva adj. (lat. *falvus*) **falbe corr. fauve (couleur)**
falveta n. f. (de falve) **falbeta corr. fauvette veire: boscarla**
fam (aver la -) loc. crever de faim
fam (ham) n. f. (s. X.) **faim veire: talent**
fam canina n. f. **grand faim**
fama n. f. (s. XIII.) **1. renommée** - Expression: *Tots personatges son admetuts en testimònies si son de bona fama* (*Fòrs e costumas de Bearn*, 1552) **2. réputation**
fama (de bona -) loc. de bonne renommée
famelic, ica adj. (s. XV...) **famélique**
famgala n. f. **fringale**
família n. f. (s. XIII. (gens ; serviteurs); s. XVII. (sens actuel), lat. *familia*) **famille veire: ostalada, mainada, mainatge**
família (dreit de la -) n. m. droit de la famille
família (èsser siès de -) loc. être six enfants (frères et sœurs)
família (venir en -) loc. agrandir sa famille
familial, ala adj. (s. XIX...) **familial, ale**
familiar, ara adj. (s. XIV.) **familier, ière**
familiarament adv. (s. XIV. : ñ familiarment z)
familièrement
familiaritat n. f. (s. XIV.) **familiarité**
familiarizar v. (s. XVI...) **familiariser**
familistèri n. m. (s. XIX...) **familistère**
famina n. f. (s. XIII.) **famine**
famós (far de son -) expr. faire l'important
famós, osa (pl. famoses, osas) adj. (s. XIII.) **1. renommé 2. fameux**
famosament adv. (s. XIII...) **fameusement**
fanatic, ica adj. e n. (s. XVI...) **fanatique**
fanaticament adv. (s. XVII...) **fanatiquement**
fanatisme n. m. (s. XVII...) **fanatisme**
fanatizar v. (s. XVIII...) **fanatiser**
fandango n. m. (s. XIX., mot castilhan) **fandango**
fanga n. f. (s. XIII., var.: hanga; fanha; fanja (Gasc.)) **boue**
fanga (èsser tot -) loc. être tout crotté
fangàs (pl. fangasses) n. m. (s. XIII., de fanga, var.: hangar; fanjàs (Gasc.)) **bourbier**
fangós, osa (pl. fangoses, osas) adj. (s. XIII.) **boueux, euse**

fangoterapia n. f. (s. XX...) **fangothérapie**
fantasc,asca (pl. fantasques, ascas) adj. (s. XVI..., ital. fantastico) *sost.* **fantasque**
fantasia n. f. (s. XII., lat. *fantasia* < gr. *phantasia*)
1. sost. fantaisie 2. lit. imagination - Citation: ... *a l'ora de la maitiada, / deu mieijorn o de la vrespada, / en tot lòc e temps com que sia, jo som damb tu per fantasia* (*Pèir de Garròs, Elegia*, 1567)
fantasia (se li fa -) loc. s'il lui prend fantaisie
fantasiós, osa (pl. fantasioses, osas) adj. (s. XIV...) **1. capricieux, euse 2. inconstant, ante**
fantasista n. (s. XIX...) **fantaisiste**
fantasma n. m. (s. XIV.) **fantasme**
fantasmagoria n. f. (s. XIX...) **fantasmagorie**
fantasmagoric, ica adj. (s. XIX...) **fantasmagorique**
fantasmar v. (s. XX...) **fantasmer**
fantassin n. m. (s. XVI..., de l'ital. *fantaccino*) **fantassin**
fantastic, ica adj. (s. XIV.) **fantastique**
fantauma n. f. (s. XIV.) **fantôme**
fantaumatic, ica adj. (s. XIX...) **fantomatique**
far v. (lat. *facere*, var.: hèr / har (Gasc.), faire (Leng., Prov.)) → **dire** → **anar** → **obesir** → **frequentar** → **venir** **1. corr. faire** - Expression: *fa coma a un ase de còps de berret* (fr: ça n'a aucun effet) ; Expression: *i fa coma de bren al gat* (fr: c'est un remède inutile) ; Expression: *i fa coma la crotz davant la mòrt* (fr: c'est une chose inutile) ; Expression: *fa coma lo tròt de la mula, dura tant que pòt* (fr: il fait des efforts mais ça ne dure pas) ; Expression: *fai de ben a l'ase, te pagarà de pets* (fr: oint vilain, il te poindra) ; Expression: *fa de dos, de tres* (fr: il travaille pour deux, pour trois) ; Expression: *far de rasonaments* (fr: donner des arguments fallacieux) ; Expression: *se fa dire "mossur" del gròs del braç* (fr: il se fait dire monsieur, gros comme le bras) ; Expression: *fa escur coma dins la górga del lop* (fr: il fait noir comme dans un four) ; Expression: *aquel òme fa la pasta dura o mòla* (fr: cet homme fait la pluie et le beau temps) ; Expression: *far lo rire del can* (fr: avoir un sourire contraint) ; Expression: *fa los dos, fa los tres* (fr: et de deux et de trois) ; Expression: *non i fa mai, es parièr* (fr: qu'importe, c'est pareil) ; Expression: *fa mal èsser pigre quand cal travalhar* (fr: il est dur d'être fainéant quand il faut travailler) ; Expression: *fa marrit èsser paure* (fr: il fait mauvais d'être pauvre) ; Expression: *se'n fa per 10 euros* (fr: il en a pour dix euros) ; Expression: *far petar sa noblesa* (fr: se targuer de sa noblesse) ; Expression: *qual non fa quand pòt, non fa quand vol* (fr: qui ne fait quand il peut, ne fait quand il veut) ; Expression: *fa solelh pertot* (fr: le monde est le même partout) ; Expression: *i fa tant coma se penchenar lo capèl* (fr: ça ne sert à rien) ; Expression: *qual te fa, fai-li !* (fr: rends-lui la pareille) ; Expression: *se fa aisat* (fr: ça se fait aisément) ; Expression: *fa badar !* (fr: c'est admirable !) ; Expression: *fa bel brieu* (fr: il y a très longtemps / jadis) ; Expression:

fa bon ausir / fa bon ausir dire (fr: c'est bon à savoir) ; Expression: fa bon far (fr: il est bon de) ; Expression: i fa bon far (fr: c'est un lieu / un séjour agréable) ; Expression: non i fa bon far (fr: c'est un lieu, un séjour désagréable) ; Expression: fa calor (fr: il fait chaud) ; Expression: fa cog ! / Està cog ! (fr: couché ! (ordre à un chien)) ; Expression: fa dòl de lo veire (fr: il fait peine à voir) ; Expression: me fa e non me fa (fr: ça ne me touche pas beaucoup) ; Expression: non me fa l'afar (fr: ça ne fait pas mon affaire) ; Expression: non i fa mai (fr: c'est égal) ; Expression: fa mai de còr que de fetge (fr: il fait contre mauvaise fortune bon cœur) ; Expression: fa luna (fr: il fait clair de lune) ; Expression: fa mal / dòl (fr: il est fâcheux / regrettable / triste) ; Expression: se fa mestier (fr: au besoin) ; Expression: fa negre nuèit (fr: il fait nuit noire) ; Expression: fa per ieu (fr: cela fait mon affaire) ; Expression: fa que de partir (fr: il vient de partir) ; Expression: quand fa que tant ! (fr: quand il se décide !) ; Expression: li fa rampèl en tot (fr: il le vaut en tout) ; Expression: que fa rara amb (fr: limitrophe avec) ; Expression: se fa tard (fr: il est tard) ; Expression: fa un an de nuèit (fr: les nuits son longues) ; Expression: quand fa vent, cal ventar (fr: il faut battre le fer quand il est chaud) ; Expression: se fa vièlh (fr: il devient vieux) ; Expression: que non siá de far (fr: qui ne soit pas convenable) ; Expression: ni per far lo fòrt (fr: tu as beau faire le fort) ; Expression: non es de far (fr: il n'est pas permis de faire cela) ; Expression: fai-me lum (fr: éclaire-moi) ; Expression: far de l'ase (fr: faire l'âne) ; Expression: far fastic (fr: dégoûter) ; Citation: far coma lo mond (fr: suivre l'usage / à Rome comme les Romains) 2. corr. dire - Citation: Avètz de temps de sòbra, saique ! me faguèt frejament (Max Allier, L'emperau, 1977) ; Expression: fa de Rodés... (fr: il se dit de Rodez) ; Expression: alara, que me fa... (fr: alors, me dit-il...) 3. corr. aller - Expression: qué fa ton paire ? (fr: comment va ton père ?) ; Expression: fai-te enlà (fr: va-t'en) ; Expression: fai-te ençà (fr: approche-toi) 4. corr. obéir - Expression: fa a mon det (fr: il m'obéit au doigt et à l'œil) 5. corr. y avoir - Expression: fa sos vint ans uèi (fr: il a vingt ans aujourd'hui) ; Expression: fa tres jorns (fr: il y a trois jours) ; Expression: far un mes (fr: il y a un mois) 6. corr. fréquenter - Expression: se fa amb totes / se fa de totes (fr: il est très sociable) ; Expression: se fa amb aquela banda (fr: il a de mauvaises fréquentations) ; Expression: se fa del deputat (fr: il fréquente le député) ; Expression: me fau pas de degun (fr: je ne fréquente personne) 7. corr. devenir - Expression: se fa plan bèl (fr: il grandit bien) ; Expression: se fa un pauc magre (fr: il maigrît un peu) ; Citation: sembla que se fa amable (fr: il semble qu'il devient aimable)

far ! (i cal -) loc. il faut y aller !

far ! (l'i cal -) loc. il faut le faire !

far (à dreit -) loc. (var.: a drech far (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça))

far (aquò non es de -) loc. ce n'est pas convenable

far (as de bèl -) loc. tu as beau faire

far (aver de qué -) loc. avoir de l'aisance

far (aver son pro a -) loc. ne pas manquer d'ouvrage

far (de bon -) loc. facile à faire

far (en tot -) loc. tout en faisant

far (es de pro bon -) loc. c'est assez facile / commode à faire

far (ésser abenat de -) loc. être fatigué de servir (instrument usé)

far (far que non siá de -) n. faire qui ne soit convenable

far (non n'avér res a-) loc. corr. n'en avoir rien à faire

far (s'i -) loc. être du jeu

far a loc. jouer à...

far a de malas loc. se battre méchamment

far a dos (non -) loc. corr. ne faire ni un ni deux (societat)

far a la belesa loc. faire de son mieux

far a la mala loc. faire exprès

far a mala loc. faire à dessein

far a mièg ast loc. faire à moitié

far a mièjas loc. faire à mi-fruit

far a rebors loc. faire à contre-sens

far a tornatemp loc. s'aider mutuellement

far afre loc. faire horreur

far amb loc. rivaliser avec

far amb (se -) loc. fréquenter souvent quelqu'un

far amb aquò (cal -) loc. il faut faire avec

far anar après (se -) loc. se faire prier

far ben voler (se -) loc. se faire bien voir

far blanca loc. faire faux bond veire: tirar pè arrièr, far brost

far bolhir la sang (se -) loc. s'irriter

far bona loc. réussir

far bon (se -) loc. se bonifier

far cridar contra (se -) loc. faire crier après soi

far d'un cent loc. produire au centuple

far davant (se -) loc. passer devant

far de croses de palha (se -) loc. s'affacter / s'inquiéter d'un rien

far de grisas (ne -) loc. en faire de rudes

far de totas (ne -) loc. en faire de toutes

far de (se -) loc. fréquenter (quelqu'un) (péjor.)

far dur (se -) loc. durcir (matériau...)

far en reire (se -) loc. s'éloigner

far en tot (se -) loc. se faire à tout

far enganar (se -) loc. se faire bernier

far enlà (se -) loc. s'éloigner

far ensacar (se -) loc. se faire avoir

far escardassar (se -) loc. fig. se faire étriller

far escudèla (se -) loc. se tailler la part du lion

far estrilhar (se -) loc. se faire avoir

far fòrt que (se -) loc. se prévaloir de

far glòria de (se -) loc. se vanter de
far intrada vers la filha loc. être admis chez la jeune fille pour le prétendant
far la cadaula loc. lâcher prise
far los pòts lises (se -) loc. se graisser le museau
far los quatre còps loc. corr. faire le diable à quatre (*societat*)
far luna loc. faire clair de lune
far lusir la pèça loc. 1. graisser la patte
 2. promettre un pourboire
far lusir (se -) loc. se faire valoir
far luta loc. 1. faire assaut 2. rivaliser
far macari loc. faire merveille
far madon loc. faire la dame
far malaut (se -) loc. se rendre malade
far malvoler (se -) loc. se faire haïr
far ónher la carrèla (se -) loc. se faire graisser la patte
far petar loc. (fam.) faire quelque chose de surprenant (chanter, manger, jurer, payer, se targuer...)
far petar la charra loc. lancer des discussions passionnées / du bavardage médisant
far petar lo bèc loc. médire
far petar son argent loc. 1. payer cash 2. payer la tournée...
far petar son grade loc. se prévaloir de son grade...
far petar un caçolet / un gigòt... loc. dévorer un cassoulet, un gigot... (ne pas en laisser une miette)
far petar una botelha... loc. vider une bouteille
far petar una cançó loc. faire éclater une chanson
far portar (se -) loc. être candidat
far pro amb loc. se débrouiller avec
far pro de loc. se débrouiller avec
far qualqu'un sabent de loc. Informer quelqu'un de
far qualqu'un... de vint euros loc. voler quelqu'un (de vingt euros...)
far remarcar (se -) loc. se signaler (singulariser)
far Sant-Joan loc. changer de maître
far seguir / sègre (se -) loc. être en rut (animal femelle)
far solaç (se -) loc. 1. se consoler 2. se donner consolation
far son pro loc. faire son profit
far son pro de quicòm loc. se trouver bien de quelque chose
far tirar l'estafa (se -) loc. 1. se faire prier 2. se faire graisser la patte
far un mestier loc. exercer un métier
far una cofa loc. faire une gaffe
far una crotz de palha (se -) loc. être d'un pessimisme injustifié
far una sang de vinagre (se -) loc. se faire un sang d'encre

far una sang trista (se -) loc. s'ennuyer à mourir
far veire (ne -) loc. donner du souci
far veire al medecin (se -) loc. consulter le médecin
far veire (se -) loc. se signaler
far vièlh a (se -) loc. s'entêter à
far vièlh de tot (se -) loc. s'inquiéter à propos de tout
farà pas que non lo fòrçan (lo -) expr. il ne ne fera que si on l'y force
farà per tu (non -) loc. ça ne peut pas te servir
farà vint ans dins res loc. il aura vingt ans sous peu
farai (non -) loc. je m'en garderai bien
farai ciò que cal loc. je ferai le nécessaire
farai de tal pan sopa (li -) loc. je lui rendrai la monnaie de sa pièce
farai ieu (non -) loc. je n'en ferai rien
farai lo perqué loc. je ferai ce qu'il faut
farai mai bèla (la te -) loc. je te proposerai mieux
farandòla n. f. farandole
farandolaire, aira n. farandoleur, euse
farandolar v. farandoler
faraon n. m. (s. XVI...) pharaon
faraonic, ica adj. (s. XIX...) pharaonique
faràs, trobaràs (coma -) loc. tu seras jugé / récompensé selon tes actes
farç, farcit (pl. farces, farcits) n. m. farce (cuisine)
farcidura n. f. hachis
farcir v. farcir - Expression: *farcir qualqu'un sense tapenars* (fr: duper quelqu'un)
farcit, ida adj. e n. farci, ie - Expression: Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornès, s. XVIII)
fard n. m. fard
farda (harda) n. f. 1. vêtements (les) - Citation: Tot [m'annónzia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornès, s. XVIII) 2. effets 3. linge
farda-pilha (far -) loc. ramasser ses hardes et son argent au plus tôt
fardar v. (s. XIV.) farder
fardassier, ièra n. (de farda) corr. fripièr, ière
fardassier, ièra n. (de farda) corr. fripièr, ière
fardeta n. f. layette
fardolha (a la -) loc. à la hâte, en désordre
fare n. m. (s. XIII., lat. pharus) corr. phare
farem ben loc. nous y arriverons bien
farfadet n. m. farfadet
farfant, anta n. (de l'arabi) hâbleur
farfanta n. f. forfanterie veire: farfantariá
farfantaire, aira n. 1. hâbleur 2. fanfaron

farfantariá *n. f.* **forfanterie** *veire:* farfanta
farfantejar *v.* **fanfaronner**
farfantèla *n. f.* 1. éblouissement 2. berlue
farfantelar *v.* avoir la berlue
farfantèlas (aver de -) loc. avoir des illusions
farga (harga; farja) *n. f.* (s. XIII.) forge
fargar (hargar; farjar) *v.* (s. XIII.) 1. forger 2. fabriquer 3. concevoir
fariá plan per tu (aquò -) loc. ça ferait bien ton affaire - Exemple: aquò fariá plan per el de ganhar a la lotariá
farián batejar un teule (li -) loc. il croit n'importe quoi
farina *n. f.* (s. XIII., var.: haria (Gasc.)) **farine**
farineta *n. f.* sorte de pâtisserie
faringal, ala *adj.* e *n. f.* (de faringe) **sost.** pharyngal, ale (*medecina*)
farenge *n. f.* (s. XVI..., gr. pharunx, pharungos) **sost.** pharynx (*medecina*)
farinectomia *n. f.* (s. XX..., de faringe) **sost.** pharyngectomy (*medecina*)
faringian, ana *adj.* (s. XVIII..., de faringe) **sost.** pharyngien, enne (*medecina*)
faringòme *n. m.* (s. XX..., de faringe) **sost.** pharyngiome (*medecina*)
faringisme *n. m.* (s. XIX..., de faringe) **sost.** pharyngisme (*medecina*)
faringiti *n. f.* (s. XIX..., de faringe) **sost.** pharyngite (*medecina*)
faringolaringiti *n. f.* (s. XIX..., de faringe) **sost.** pharyngo-laryngite (*medecina*)
faringoscòpi *n. m.* (s. XIX..., de faringe) **sost.** pharyngoscope (*medecina*)
faringoscòpia *n. f.* (s. XIX..., de faringe) **sost.** pharyngoscopie (*medecina*)
faringotomia *n. f.* (s. XVIII..., de faringe) **sost.** pharyngotomy (*medecina*)
farinós, osa (pl. farinozes, osas) *adj.* farineux, euse - Citation: Traucent sols la rauba cendrosa / que s'estend, los arbres, quilihats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)
farisèu, èa *n.* (s. XVII...) **pharisen, enne**
farivòl, òla *adj.* (lat. frivolus) → folastre 1. **corr.** esprit léger 2. **corr.** volage 3. **corr.** folâtre
farivòla *n. f.* (de farivòl) 1. **corr.** chose sans importance 2. **corr.** faribole 3. **corr.** baliverne 4. **corr.** conte plaisant
farivolejaire, aira *n.* (de farivolejar) **fam.** qui dit des fariboles
farivolejar *n.* (de farivòla) 1. **fam.** dire des fariboles 2. **corr.** folâtrer
farlabica *n. f.* **fam.** falsification *veire:* falsification
farlabicaire, aira *n.* **fam.** falsificateur, trice *veire:* falsificator
farlabicar *v.* (de l'occ. fabricar) 1. **fam.** frelater *veire:* falsificar 2. falsifier

farlanda (far -) loc. faire des siennes
farlatar *v.* (s. XVI..., neerlandés mejan "verlaten"; atracc. par. "farlabicar") → **farlatar** frelater
farmaceutic, ica *adj.* (s. XVI...) **pharmaceutique**
farmacia *n. f.* (s. XVII...) **pharmacie**
farmacian (estudia de -) loc. il étudie pour être pharmacien
farmacian, ana *n.* (s. XVII...) **pharmacien, enne**
farmacologia *n. f.* (s. XVIII...) **pharmacologie**
farmacologic, ica *adj.* (s. XIX...) **pharmacologique**
farmacopèa *n. f.* (s. XVI...) **pharmacopée**
farmacoterapia *n. f.* (s. XIX...) **pharmacothérapie**
farnacar *v.* manger goulûment
farnós, osa (pl. farnoses, osas) *adj.* qui a le visage barbouillé (enfant)
faró *n. m.* chien berger (vaches) *veire:* labrit, can
faron *n. m.* chien à vaches
faròt, òta (/faraud, auda) *adj. e n.* 1. **faraud** 2. coquet, ette 3. impertinent, ente
farrog (pl. farroges) *n. m.* (s. XVIII..., de l'occ. farrage X rog) **farouch**
farsejada *n. f.* farce (comédie)
farsejaire, aira *n.* farceur, euse - Citation: Aquel capèl solet signava l'òme : un farsejaire impenitent, un tòca-suau qu'auriá fait [borrolar] sèt vilas (Leon Còrdas, La vèspa, Òc, abr. 1951)
fart, farta (hart, harta) *adj.* (lat. farctus) 1. **fam.** repu, e 2. **fig.** excédé, ée
far ? (cossí -) loc. comment faire ?
fas (per tu -) loc. cela te regarde
fasa *n. f.* (s. XVII..., lat. phase) **phase**
fasable, abla *adj.* (de far, var.: haseder, era (Gasc.))
faisable *veire:* fasedor, doira
fasametre *n. m.* (s. XX.) **phasemètre**
fascicule *n. m.* (s. XVII..., lat. fasciculus < fascis)
faseieu **corr.** **fasicule**
fascinacion *n. f.* (s. XIV..., lat. fascinatio) **sost.** **fascination**
fascinant, anta *adj.* (s. XX.) **fascinant, ante**
fascinar *v.* (s. XVI...) **fasciner**
fascinator, tritz *adj.* (de fascinacion) **fascinador, doira sost.** **fascinateur, trice**
fascisme *n. m.* (s. XX., ital. fascismo) **fascisme**
fascista *adj. e n.* (s. XX., ital. fascista) **fasciste**
fascizacion *n. f.* (s. XX.) **fascisation**
fascizant, anta *adj. e n.* (s. XX.) **fascisant, ante**
fascizar *v.* (s. XX.) **fasciser**
fasedor, oira *adj.* (de far, var.: haseder, era (Gasc.))
1. qui est à faire 2. qui doit être fait
faseire, eira *n.* (s. XII., de far) **corr.** **faiseur, euse**
fasent (en -) loc. en faisant
fasètz que non tombetz / fasètz que tombetz pas *loc.* prenez garde de tomber
fasiá, lo de manca sobrariá (se cadun -) *expr.* si chacun y mettait du sien, on ne manquerait de rien

fasic, ica adj. (s. XX.) **phasique**
faste, a adj. (s. XVI..., lat. fastus) **fast** sost. **faste**
fasti n. m. (s. XII..., lat. fastidium, var.: hasti (Gasc.)) → **fàstic** 1. **dégoût** 2. **répugnance**
fàstic n. m. (s. XII., lat. fastidium, var.: hastic; hasti (Gasc.)) → **fàstic** 1. **dégoût** veire: fasti 2. **répugnance**
fàstic (far -) loc. causer du dégoût
fàstic (far lo -) loc. faire le dégoûté
fàstic (n'ai un -) loc. j'en ai par-dessus la tête
fàstic (non fagas tant de -) loc. ne sois pas autant dédaigneux
fàstic (aquò fa -) loc. c'est ennuyeux / dégoûtant
fastidiós, osa (pl. fastidioses, osas) adj. (s. XIV..., lat. fastidium) **fastidieux, euse** veire: fastigós
fastidiosament adv. (s. XVIII...) **fastidieusement**
fastigar v. (s. XII., de fàstic, var.: hastigar (Gasc.)) 1. dégoûter 2. ennuyer 3. fig. peser
fastigatge n. m. (de fastigar, var.: hastigada (Gasc.)) 1. **embarras • tracas** - Exemple: los fastigatge de l'ostal 2. action de trop gâter les enfants
fastigós, osa (pl. fastigoses, osas) adj. (s. XII., de fàstic, var.: hastiós, osa; hastiau, ala (Gasc.)) 1. **dégoûtant, ante** veire: fastidiós 2. fig. pesant, ante
fastigosament adv. (de fastigós, var.: hastiosament (Gasc.)) 1. de façon dégoûtante 2. fig. de façon pesante • qui saoule
fastiguejat, ada adj. (s. XXI., de fastigar / del catalan) blasé, ée
fastuós, osa (pl. fastuoses, osas) adj. (s. XVI...) **fastueux, euse**
fastuosament adv. (s. XVI...) **fastueusement**
fat n. m. (s. XII., var.: hat (Gasc.)) 1. **fatum** veire: fatum 2. **destin** 3. **fatalité**
fat (èsser de -) loc. (s. XVII.) être pénible de
fat o diga (en bon -) loc. je touche du bois (conjurer le sort)
fat, fada adj. e n. (s. XII.) 1. insensé 2. fou
fatal, ala adj. (s. XIV...) fatal, ale
fatalament adv. (s. XVI...) fatalement
fatalisme n. m. (s. XVIII...) fatalisme
fatalista adj. e n. (s. XVII...) fataliste
fatalitat n. f. (s. XV...) fatalité
fatidic, ica adj. (s. XV...) fatidique
fatiga n. f. (s. XIV...) fatigue
fatigant, anta adj. (s. XIV...) fatigant, ante
fatigar v. (s. XIV.) fatiguer
fatràs (pl. fatrasses) n. m. guenille veire: afatassir
fatuitat n. f. (s. XIV.) fatuité
fatum n. m. (s. XVIII..., mot latin) fatum
fau (non m'i -) loc. je n'entre pas dans ce jeu
fau pas de degun (me -) loc. je ne fréquente personne
fauç (pl. fauces) n. f. (lat. falx, falcis) → **dalha**
corr. faux veire: dalha

faucèla n. f. (de fauç) corr. serpette
faucet n. m. (de fauç) 1. corr. faucille 2. corr. grande serpe veire: faucilh
faucilh n. m. (de fauç) 1. corr. faucille veire: faucet, faucilha 2. corr. martinet (oiseau)
faucilhaire, aira n. (de faucilha) corr. qui utilise una faucille
fauda n. f. (ger. faldo) 1. giron 2. pan de robe
fauda de sa maire (sus la -) loc. dans les jupes de sa mère
faudada n. f. contenu du giron, du tablier
faudal n. m. tablier - Expression: Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940)
faudas d'una rauba (las -) loc. les pans d'une robe
faula n. f. (s. XIII.) sost. fable veire: fabular
faulèl n. m. fabliau
faulièr n. m. fablier
fauna n. f. (s. XVIII...) faune (animaux)
faune n. m. (s. XIV...) faune (mythologie)
faure d'En Caudon, quand a lo fèrre non a pus carbon ! (aquò's lo -) expr. il lui manque toujours quelque chose
faure, faura n. forgeron, onne
faus (vos obsèrvi qu'aiçò es -) expr. je vous fait observer que c'est faux
faus fòc n. m. fiasco
faus fòc (far -) loc. corr. faire long feu
faus tant que l'aule loc. corr. faux comme le diable
fauta n. f. (s. XII., lat. fallire) 1. sost. manque - Expression: fauta de buòu, fan laurar l'ase (fr: on fait selon ses moyens) 2. sost. défaut (dredit) - Expression: condemnacion per fauta / defauta (fr: condamnation par défaut) 3. corr. faute - Citation: reconeissiá sa fauta (fr: il reconnaissait sa faute)
fauta (non i a / i a pas -) loc. il n'y a pas de mal
fauta de (a -) loc. à défaut de
fauta de (en -) loc. à défaut de
fauta de mièlhs (a -) loc. faute de mieux
fauta recobrada loc. faute réparée
fautar v. (s. XVI...) 1. fauter 2. faillir
fautar de gaire (se'n -) loc. s'en falloir de peu
fautas davant (me meton mas -) expr. ils me reprochent mes fautes
fautor, tritz (pl. fautors, trises) n. (s. XIV.) corr.
fauteur, euse
fava n. f. (s. XIII., lat. faba, var.: hava (Gasc.)) 1. fève - Citation: Siam quitis dampb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: fava (rei de la -) (fr: chef sans autorité) ; Expression: fava ni céser (aquò non es / es pas -) (fr: cela n'est rien qui vaille) 2. gland (pénis)
fava (aver la -) loc. avoir la guigne (antiphrase)

fava a la fogaça (trobar la -) loc. 1. découvrir la fièvre 2. être chanceux
fava ni céser (ni -) loc. rien qui vaille
favaral *n. m.* (de fava, var.: havar (Gasc.)) champ de fèves
favas (manjar de -) expr. bredouiller
favas al topin (botar de -) expr. réussir dans les affaires
favas de bon còire (a las -) expr. il est aisément financièrement
favièra *n. f.* (s. XIII.) champ de fèves
favòl *n. m.* (s. XVI., de fava) favòl (favòl X faiòl)
→ mongeta **corr.** haricot (*alimentacion*) veire: faiòl
favor *n. f.* (s. XIV.) **sost.** faveur - Citation: Açò siá dit de fregada contra les trufandiers, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le volga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
favor (ésser de la -) loc. être favorisé
favor (un vent en -) loc. un vent favorable
favorablament *adv.* (s. XIV...) favorablement
favorable, abla *adj.* (s. XIV.) favorable
favorir *v.* (s. XIV..., de favor) favorizar **sost.** favoriser
favorit, ida *adj.* (s. XVI...) favori, ite
favoritisme *n. m.* (s. XIX...) favoritisme
favorizar *v.* (s. XV...) favoriser
fax (pl. faxes) *n. m.* (s. XX.) fax
fe *n. f.* (s. XII.) **1. foi** - Citation: çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) **2. confiance**
fe (a la bona -) loc. de bonne foi
fe (per ma -) loc. par ma foi veire: per ma figa
fe de (far -) loc. faire la preuve de
fe de qualqu'un (far la -) loc. se porter garant
fe e fisança (a -) loc. en toute bonne foi
fe ni lei (sense -) loc. 1. sans foi ni loi 2. sans aveu
fe que venga (non ai / ai pas -) loc. je ne crois pas qu'il vienne
feblament *adv.* (s. XIII., de feble) **corr.** faiblement
feble, febla *adj.* (s. X., lat. pop. febilis) **corr.** faible
veire: flac, a
feblesa *n. f.* (s. XIII., de feble) febletat **corr.** faiblesse
feblir *v.* (de feble) feblar **corr.** faiblir
febrada *n. f.* accès de fièvre
fièbre *n. f.* (s. XII.) fièvre
fièbre (lo gròs de la -) loc. le paroxysme de la fièvre
fièbre a mal caud (tombar de la -) loc. 1. aller de mal en pis 2. tomber de Charybde en Sylla
fièbre continua (de -) loc. d'arrache-pied veire: de pè e d'ongla

fièbre manjarèla (una -) loc. un appétit dévorant
febre nasicarda dépit concentré
febrejar *v.* (de febrièr, var.: heurejar (Gasc.)) → febrejar faire un temps de février
febrièr *n. m.* (s. XII., lat. februarius, var.: heurèr (Gasc.)) février
febrifugue, uga *adj.* (s. XVII...) fébrifuge
febrile, ila *adj.* (s. XIV., lat. febrilis) febril **sost.** fébrile
febrilitat *n. f.* (s. XIX., de febril) fébrilité - Citation: A escrivèr qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celericitat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla... (Pèire Bèc, Contes de l'unic, 1977)
febrós, osa (pl. febroses, osas) *adj.* (s. XIV.) fiévreux, euse
fecal, ala *adj.* (s. XVI...) fécal, ale
fecond, onda *adj.* (s. XIII...) fécond, onde
fecondable, abla *adj.* (s. XIX...) fécondable
fecondacion *n. f.* (s. XVIII...) fécondation
fecondant, anta *adj.* (s. XVIII...) fécondant, ante
fecondar *v.* (s. XIV.) féconder
fecondator, tritz (pl. fecondators, trises) *adj.* e n. (s. XVIII..., de fecondar) fecondador; fecondeira
fécondateur, trice
feconditat *n. f.* (s. XIV.) fegonditat **corr.** fécondité
fecula *n. f.* (s. XVII...) féculle
feculent *n. m.* (s. XIV.) féculent
feda *n. f.* (s. XII.) **brebis** veire: oelha - Expression: feda pòrta sa lana (cada -) (fr: chacun fait ce qu'il peut avec ce qu'il a) ; Expression: feda que belega pèrd un mòs (cada -) (fr: il vaut mieux faire que dire) ; Expression: feda, non cal pastre / cal pas pastre (a bona -) (fr: un bon ouvrier n'a pas besoin d'être commandé) ; Expression: feda, per tant que siás menuda, segur seràs totjorn tonduda (fr: même le plus pauvre est exploité)
feda / l'oelha gamada (la -) loc. la brebis galeuse
fedas trop comptadas, lo lop las a manjadas
expr. à trop surveiller son bien on finit par le perdre
federacion *n. f.* (s. XIV...) fédération
federal (estat -) *n. m.* état fédéral
federal, ala *adj.* (s. XVIII...) fédéral, ale
federalisme *n. m.* (s. XVIII...) fédéralisme
federalista *adj. e n.* (s. XVIII...) fédéraliste
federalizacion *n. f.* (s. XVIII...) fédéralisation
federalizar *v.* (s. XVIII...) fédéraliser
federar *v.* (s. XIX...) fédérer
federat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) fédéré, ée
federatiu, iva *adj.* (s. XVIII...) fédératif, ive
federator, tritz (pl. federators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de federar) federador; federaire **sost.** fédérateur, trice
fèl *n. m.* (s. XIII., var.: hèu; (Gasc.)) fiel

fèl (non aver de / aver pas de -) loc. il est sans malice

fèl li vèrsa (la -) loc. il se fait de la bile

felen, ena n. petit-fils, petite-fille

fèlibre, felibressa n. félibre, félibresse - Expression: Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragüeses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma tròp sabent per lo pòble (Antonin Perbosc, Discors de Castelnou d'Arri, 1927) ; Expression: Las femnas vièlhas de l'automne / amassan de caulets / perqué ne dire mai / quand vendrà lo solelh / sus cada pèira fendasclada / se pausarà / un capèl de felibre (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)

felibrenc, enca adj. (s. XIX.) félibréen, enne - Citation: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'affairament felibrenc (Antonin Perbosc, s. XX); Me sembla que l'essencial de la pensada de Prospèr Estieu, la clau de sa vida felibrenca, vida de poëta e d'òme d'accion, ten dins La Cançon occitana, expression cremanta e fòrta de sa fe (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

Felibritge n. pr. Félibrige (institution littéraire occitane) - Citation: Lo Felibrige es establít, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en salvant la lenga sentèm au fons dau còr que gandirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877) ; Al nom del Felibrige, me fa gaug de vos portar un salut d'amistat occitana e felibrenca (Antonin Perbosc, Discors de Foish, 1896)

Fèliç prénom (lat.. felix) Felix corr. Félix

felicitacion n. f. (s. XVII...) félicitation

felicitar v. (s. XV...) 1. sost. féliciter veire: benastregar 2. présenter ses vœux

felicitat n. f. (s. XIV.) félicité

felicitat 's'aquò fa ta -) loc. si cela fait ton bonheur

felide n. m. (s. XIX...) félidé

felin, ina adj. (s. XVIII...) félin, ine

felite n. m. 1. jaunisse 2. maladie des moutons

felon, ona adj. e n. (s. XII.) félon, onne

feloniá n. f. (s. XIII.) félonie

felze n. m. (lat. filix, filicis, var.: heuç (Gasc.)) → falguière fougère

femadura n. f. (s. XIV.) engrais veire: engrais

femar v. (s. XIV.) fumer (la terre)

feme n. f. (s. XII., lat. femina) corr. femelle

femenin, ina adj. (s. XII., lat. femininus) sost. féminin, ine

feminina (la condicion -) n. f. sost. la condition féminine

feminisme n. m. (s. XIX..., de feminin + isme) sost. féminisme

feminista adj. e n. (s. XIX..., de feminism) corr. féministe

feminitat n. f. (s. XIII..., de feminin) sost. féminité - Citation: Son experiéncia de la feminitat revèn a parlar de filhas liuras, que sa libertat es maigra d'interès (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974).

feminitud n. f. (s. XX., de feminin) sost. féminitude

feminizacion n. f. (s. XIX..., de feminizar) sost. féminisation

feminizar v. (s. XVI..., de femenin) féminiser

femna n. f. (s. XI, lat. femina, var.: hemna (Gasc.))

frema corr. femme - Citation: Tot [m'annónzia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); ; Citation: Un libre, un chabal o una femna se prestan pas (cartèl ironic e provocator dins la bibliotèca de R. de Brossa, c. 1900)

femna daurada, lèu consolada expr. une riche veuve est souvent très courtisée

femna de cabeça loc. femme de tête

femna del pel blond expr. femme aux cheveux blonds

femna e flor de mai, dins un jorn la beutat se'n vai (de crana -) expr. la beauté est éphémère

femna e fortuna viran coma la luna (temps -) expr. rien n'est jamais acquis

femna fa l'ostal (la -) expr. la femme fait la maison

femna li fa de blat de luna (sa -) expr. sa femme le trompe

femna lo passa mèstre (sa -) expr. sa femme le trompe

femna lo recapta (sa -) expr. sa femme prend soin de lui

femna pecoleta (una -) expr. une femme sur le retour

femna pren cura d'el (sa -) expr. sa femme prend soin de lui

femna pren suènh d'el (sa -) expr. sa femme prend soin de lui

femna vòl, Dieu o vòl (çò que -) expr. il faut écouter les désirs des femmes (galanterie)

femnas e un aucat tenon un mercat (tres -) expr. trois femmes et un oison font un marché

femnas, cartas, e mai ensaladas non son jamai pro bolegadas expr. femmes, cartes et salades ne sont jamais assez remuées

femnassière adj. e n. m. homme à femmes

femnum n. m. triv. les femmes (collectif)

femoral, ala adj. (s. XVIII...) fémoral, ale

femorièr n. m. (s. XIV.) fumier (tas) veire: fems

fems (pl. femses) n. m. (s. XII.) fumier (matière) veire: femorièr

femsa n. f. fiante

femur n. m. (s. XVI...) fémur

fen *n. f.* (s. XII., var.: hen (Gasc.)) **foin** - Expression: *fen (lo que trabalha manja palha, lo que fa ren manja -)* (fr: ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur) ; Expression: *fen, annada de ren (annada de -)* (fr: année de foin, année de rien) **fendascla** *n. f.* **crevasse (géol.)** veire: fendilhament, fendilha **fendasclada** *n. f.* lézarde **fendasclar** *v.* 1. fendre largement 2. lézarder **fendasclat, ada** *adj.* lézardé, ée (mur, pierre...) - Expression: *Las feminas vièlhas de l'automne / amasan de caulets / perqué ne dire mai / quand vendrà lo solelh / sus cada pèira fendasclada / se pausarà / un capèl de felibre* (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) **fendasclatge** *n. m.* action de lézarder, de crevasser **fendilha** *n. f.* (s. XIV.) 1. petite fente veire: fendascla, fendilhament 2. crevasse (peau) **fendilhament** *n. m.* (s. XIV.) 1. fendillement veire: fendascla, fendilha 2. crevasse (peau) **fendilhar** *v.* (s. XIV.) **fendiller** **fendre** *v.* (s. XII., var.: héner (Gasc.)) **fendre** **fenejar** *v.* faner (foin) **fenèstra** *n. f.* (s. XII.) fenêtre **fenestra (alandar la -)** loc. ouvrir en grand la fenêtre **fenestra (en -)** loc. à la fenêtre **fenèstra estant (de la -)** loc. de la fenêtre **fenestral** *n. m.* (s. XII.) 1. grande fenêtre 2. baie vitrée **fenestratge** *n. m.* (s. XIII.) fenêtrage **fenestron** *n. m.* 1. fenestron 2. lucarne **fenha** *n. f.* (s. XII.) feinte **fenheire, eira** *n.* (s. XII.) hypocrite veire: ipocrita, còltòrt **fénher** *v.* (s. X.) feindre **fenial** *n. f.* grange à foin **fèniç (pl. fenices)** *n. m.* (s. XII., lat. phoenix, phoenicis) **fèniç** sost. phénix (*mitologia*) **fèniç de beutat (es un -)** expr. sost. c'est une beauté rare **fèniç d'azard (per un -)** expr. sost. par un hasard extraordinaire **Fenícia / Fenicia** *n. pr.* Phénicie (anc. Pays d'Asie Mineure) *f.* - Expression: *La Pamília [Pampilia] corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisidia e la dòcta Fenícia* (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567) **fenière** *n. f.* meule de foin **fenolh** *n. m.* (s. XII.) fenouil - Expression: *fenolh (tremolar coma un -)* (fr: trembler comme une feuille) **fenolheta** *n. f.* 1. fenouillette (sorte de pomme) 2. eau de vie) **fenolhs (far de -)** loc. manger les pissenlits par la racine **fenomèn** *n. m.* (s. XVI...) phénomène **fenomenal, ala** *adj.* (s. XIX...) phénoménal **feodal (sistèma -)** *n. m.* (s. XIX.) système féodal

feodal, ala *adj.* (s. XV..., lat. med. feodalis) **feodal**, a sost. **féodal, ale** (*istòria*) veire: feusal **feodala (epòca -)** *n. f.* (s. XIX.) **époque féodale** **feodalament** *adv.* (s. XVI..., de feodal) **feudalament sost. féodalement** (*istòria*) **feodalisme** *n. m.* (s. XIX..., de feodal) **feudalisme** sost. **féodalisme** (*istòria*) **feodalitat** *n. f.* (s. XVI..., de feodal) **feudalitat** sost. **féodalité** (*istòria*) **feodals (grands -)** *n. m. plur.* (s. XIX.) **grands féodaux** **fèr (es de -)** loc. c'est dur / pénible **fèr (m'es de -)** loc. 1. cela m'est pénible / dououreux 2. je regrette fortement **fèr d'èsser pauvre (es de -)** expr. il est pénible d'être pauvre **fèr, a** *adj.* (lat. ferus) **sauvage** (animaux, plantes) veire: salvatge **feram** *n. m.* (s. XIII., de fèr) **sost. les fauves** veire: faube **feràmia** *n. f.* (de fèr, feram) corr. animal sauvage, souvent imaginaire veire: feram **fèrblanquiè, a** *n.* (s. XVIII..., de fèr / ferre blanc) **ferblantier, ière** **ferejar** *v.* (de fèr) avoir l'air farouche **feresa** *n. f.* (de fèr) **sauvagerie** **feretrà** *n. m.* (lat. feretrum) **fenetrà; feletrà** corr. - Citation: *ñ Ieu non vesí que servicis mespresats, fidelitats mal reconegudas, refuses de favors, afecions desbrembadas e passes perduts de feretrà ž* (P. Godelin, Prològue per le balet de monsenhor le duc de Montmorency, 1619) (fr.:) **ferida** *n. f.* (s. XII...) **blessure** **feriment** *n. m.* (s. XIII., de ferir) **action de blesser** **ferir** *v.* (s. XII., lat. ferire, var.: herir (Gasc.)) **blesser** **ferit, ida** *adj.* (de ferir, var.: herit, ida (Gasc.)) **blessé** **fèrma** *n. f.* (s. XIII.) **ferme (exploitation)** veire: afermar **fermalh** *n. m.* (s. XIII.) 1. **fermail** 2. **fermoir** **fermament** *adv.* (s. XIII.) **fermement** **fermament i ten** loc. il y tient fermement **fermatge** *n. m.* (s. XIII.) **fermage** **ferme** *adv.* (lat. fermus) **fèrm** corr. **ferme** - Citation: *Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá ferme los pòts, veiriam fòrças bodoflas* (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Citation: *Las promessas an lo còr solide, un còr que truca ferme coma l'espèr* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) **ferme, ferma** *adj.* (s. XIII..., lat. fermus) corr. **ferme** **ferment** *n. m.* (s. XIV.) **ferment** **fermentacion** *n. f.* (s. XVI...) **fermentation** **fermentar** *v.* (s. XIII...) **fermenter** **fermetat** *n. f.* (s. XII.) **fermeté** **feròçament** *adv.* (s. XVI..., de feròç) **férocement** **feròçe, òça** *adj.* (s. XVII..., lat. ferox, -cis) **ferèç** corr. **féroce** veire: ferotge **ferocitat** *n. f.* (s. XIV., lat. ferocitas) **férocité** **feror** *n. f.* (de fèr) **sauvagerie**

ferotge, otja adj. (s. XIV., lat. *forasticus* X *ferox*, -cis, var.: *herotge*, ja (Gasc.)) **farouche** veire: feròc - Citation: *E tant que lo mistrau ferotge / bramarà dins li ròcas aurotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat* (Frederic Mistral, *Calendau*, 1867)

ferotjament adv. **farouchement; férocelement** - Citation: *Ací bufa l'autan, aquí rebufo Sers, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitanis, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses* (Pèire Godelin, *Tresena florreta*, s. XVII)

ferotjament adv. (de ferotge) **farouchement**

fèrra n. f. (de fèrre) **fèr de bœuf**

ferrada n. f. (de ferrat, ada (adj.)) 1. **ferrade** 2. **marquage du bétail**

ferradat n. m. (de ferrat (n)) **contenu d'un seau**
ferradièr, ièra adj. (de fèrre) **qui sert à forger les fers des chevaux**

ferrador (clavèl -) n. m. **clou à ferrer**

ferrador, oira adj. (s. XIII.) **propre à ferrer**

ferradura n. f. (s. XII.) 1. **ferrure** 2. **fer à cheval**

ferrage n. m. **fourrage** veire: ferratge

ferralha n. f. (de fèrre, var.: *herralha* (Gasc.)) **ferraille**

ferralhaire, aira n. (de ferralha) **ferrailleur, euse**

ferrament n. m. (s. XIX..., de ferrar) **ferrement**

ferramenta n. f. **outils de fer**

ferramentas (saber ont lo diable ten sas -) expr. être fin comme un renard

ferrar v. (s. XII., lat. *ferrare*) **ferrer**

ferrar (es de mal -) loc. 1. difficile à ferrer 2. fig. d'un caractère difficile (personne)

ferrar a la luna (èsser de mal -) loc. il a mauvais caractère

ferrar la mula loc. s'enrichir

ferrar las moscas loc. être tatillon

ferrat n. m. (de ferrat (adj.), var.: *herrat* (Gasc.)) **seau** - Expression: *ferrat a la glaça* (èsser -) (fr: être prêt à se défendre)

ferrat a la glaça loc. 1. ferré à glace 2. fig. prêt à se défendre sur telle question

ferrat a tot pè (èsser -) loc. 1. pourvoir affronter tous les problèmes 2. être imperturbable

ferrat, ada adj. (de ferrar) **ferré, e**

ferratariá n. f. (s. XX., de ferratièr) **ferronnerie**

ferratats (a -) loc. à pleins seaux

ferrate n. m. (s. XIX..., de fèrre) **ferrate**

ferratge n. m. **ferrage** veire: ferrage

ferratièr, a n. (de fèrre) **marchand de fer**

ferratièr, a n. (de ferrat) **ferronnier, ière**

ferrats sus (aver los uèlhs -) loc. avoir les yeux intensément fixés sur

fèrre n. m. **fer** - Expression: *fèrre que branda (aver totjorn qualche -)* (fr: se plaindre sans cesse) ; Expression: *fèrre que li branda (a totjorn un -)* (fr: il a

toujours quelque chose qui cloche / un problème / un pet en travers)

fèrre abrandant loc. **fer rougi au feu**

fèrre albenc loc. **fer chauffé à blanc**

fèrre blanc n. m. **fer blanc**

fèrre de chaval n. m. **fer à cheval**

fèrre d'alistar n. m. **fer à repasser**

fèrre encre n. m. **fer cassant, rude**

fèrre vièlh n. m. **vieux fers**

ferrejar v. (de ferrar) **ferrailler (a l'épée)**

fèrres al fòc (metre los -) loc. commencer sérieusement

fèrres d'un can crebat (non val los quatre -) expr. il ne vaut rien

fèrrevirant n. m. (de fèrre + virant) **tarière**

ferric, a adj. (s. XIX..., de fèrre) **ferrique**

ferrièr, a n. (de fèrre) **ouvrier, ière du fer**

ferrièra n. f. (de fèrre) **forge "catalane"**

ferriòl n. m. (de fèrre) **seau métallique**

ferrite n. m. (s. XIX..., de fèrre) **ferrite**

ferrolh n. m. (s. XII., lat. *veruculum* X *ferrum*) → **verrolh corr. verrou**

ferrolhar v. (de ferrolh) **verrouiller**

ferrolhatge n. m. (de ferrolhar) **verrouillage**

ferros, osa (pl. feroses, osas) adj. (s. XVIII., de fèrre) **ferreux, euse**

ferroviari, ària adj. (s. XX., ital. *ferroviario*) **ferroviaire**

ferruga n. f. (s. XIV.) **limaille de fer**

ferruginós, osa (pl. ferruginoses, osas) adj. (s. XVI..., lat. *ferrugo*, -ginis) **ferrugineux, euse**

ferruginositat n. f. (de ferruginós) **ferruginosité**

ferrussalha n. f. (de fèrre) **vieux fers**

fersa n. f. (s. XII.) **reine au jeu d'échec**

fertile, ila adj. (s. XIV., lat. *fertilis*) **fertile sost. fertile**

fertilitat n. f. (s. XIV.) **fertilité**

fertilizable, abla adj. (s. XIX...) **fertilisable**

fertilizacion n. f. (s. XVIII...) **fertilisation**

fertilizar v. (s. XVI...) **fertiliser**

fertilizator, tritz (pl. fertilizators, trises) adj. e n. (s. XX., de *fertilizar*) **fertilizador; fertilisaire** 1. **sost.**

fertiliseur (agricultura) 2. **sost.** **fertilisant (agricultura)**

ferula n. f. (s. XIV.) **férule**

ferum n. m. (de fèrre, var.: *herum* (Gasc.)) 1. **sauvagine** veire: *feràmia* 2. **odeur de sauvagine**

ferum d'afachament n. m. **odeur de sang**

ferumejar v. (de ferum) **sentir la bête sauvage**

fervent, enta adj. (s. XIV.) **fervent, ente**

fervor n. f. (s. XIV.) **ferveur**

fervorós, osa (pl. fervoroses, osas) adj. (s. XIV...) **fervent, ente** - Citation: *E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la*

mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

fèsta *n. f.* (s. XIII., var.: hèsta (Gasc.)) **fête** - Citation: *Tot [m'annónzia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Lloïs Forners, s. XVIII) ; Expression: festa passada, lo fat demòira (la -) (fr: après la fête le fou reste) ; Expression: festa tomba un diluns (la -) (fr: la fête a lieu un lundi) ; Expression: festa, cal un jorn de repaus (après tres jorns de -) (fr: il ne faut pas abuser des bonnes choses)*

fèsta (après -) loc. *après la fête*

fèsta (es a -) loc. *il est en fête*

fèsta a (far -) loc. *faire des démonstrations d'amitié à*

fèsta cambiadissa *n. f.* **fête mobile**

fèsta colenta *n. f.* **fête chômée**

fèsta nacionala *n. m.* **fête nationale**

festejar *v.* (s. XIII., de fèsta, var.: hestejar (Gasc.)) **festoyer**

festejar lo sant de *loc.* *célébrer la fête de*

festejar los ans de *loc.* *célébrer l'anniversaire de veire: anniversari*

festenal *n. m.* **grande fête**

estival *adj. e n. m.* (s. XIV.) **festival**

festivitat *n. f.* (s. XIV.) **festivité**

fetal, ala *adj.* (s. XIX...) **fœtal, ale**

fetge *n. m.* (s. XIII., lat. fitatum / fitacum, var.: hetge, hitge (Gasc.)) **foie** - Expression: *fetge de me dire aquò ! (as lo -) (fr: tu oses me dire cela)*

fetge (aver de -) loc. *avoir du culot / courage*

fetge d'acièr *n.* *très audacieux, euse*

fetge de (aver lo -) loc. *avoir l'audace de*

fetichaire, aira *n.* (s. XIX...) **féticheur**

fetiche *n. m.* (s. XVII..., del port. "feitiço") **fétiche**

fetichisme *n. m.* (s. XVIII...) **fétichisme**

fetichista *adj. e n.* (s. XIX...) **fétichiste**

fetichizacion *n. f.* (s. XX.) **fétichisation**

fetichizar *v.* (s. XX.) **fétichiser**

fetide, ida *adj.* (s. XV..., lat. foetidus) **fétide**

fetiditat *n. f.* (s. XV..., de fetide) **sost.** **fétidité**

fètus *n. m.* (s. XIV.) **fœtus**

fèu *n. m.* (s. XII., lat. fevum) **sost.** **fief (feodalitat)**

fèu *n. f.* (de fèu ?) 1. **corr.** **moment agréable (societat)** 2. **corr.** **festin**

fèu (far la -) loc. *faire la fête / se régaler*

feudista *n.* (s. XVI..., lat. med. feudista (mot de formacion sabenta)) **feudiste** *veire:* **feusal**

feusal, ala *adj. e n.* (s. XII., de fèu, var.: feusau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **sost.** **féal, féale**

- **feudataire** *veire:* **feodal**

feusar *v.* (de feuse) **corr.** **couper la fougère (agricultura)**

feusar *v.* (s. XII..., de fèu) 1. **sost.** **fieffer** 2. **corr.** **inféoder (societat)**

feusat, ada *adj.* (s. XII..., de fèu) **sost.** **fieffé, ée (feodalitat)**

feusatge *n. m.* (s. XIII., de feusar) **sost.** **féage (feodalitat)** *veire:* **afeusatge, afeusament**

feusatìer *n. m.* (s. XIII.) **sost.** **feudataire (istòria)** *veire:* **fèu**

feuse *n. f.* (lat. filix, filicis) → **falguièra corr.**

fougère

feusièra *n. f.* (de feuse) **corr.** **terrain couvert de fougère**

feusina *n. f.* (de feuse) **corr.** **variété de fougère**

feutrar *v.* (s. XIV.) **feutrer**

feutre *n. m.* (s. XII.) **feutre (étoffe, chapeau, stylo...)**

feval, ala *adj. e n.* (de fèu) → **feusal sost.** **féal, ale**

fevatìer *n. m.* → **feusatìer** **feudataire**

fial *n. m.* (lat. filum, var.: hiu (Gasc.), fiau (Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr.** **fil** *veire:* **filar, filaire, fil** - Citation: *Un jorn de promier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totas las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchants que [non] an pas ciò que chal per contentar las practicas (Alfred Marpilhat, Las [fadardiás] de Marsalet, 1899) ; De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i avíá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada serià lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Expression: la liga val mai que lo fial (fr: ça ne vaut rien) ; Expression: aqueste prètzfait va a fial d'aiga (fr: ce travail marche tout seul) ; Locucion: far fial de (fr: tirer parti de / venir à bout de) ; Mot Compausat: fial de cóser (fr: fil à coudre)*

fial (aver lo -) loc. 1. **être fin** 2. **habile**

fial (èsser al -) loc. **être au courant**

fial d'aiga (a -) loc. **à vau-l'eau**

fial d'aiga (anar al -) loc. **aller tout seul (bien fonctionner)**

fial de (far -) loc. **tirer parti de**

fial de l'espasa (al -) loc. **au fil de l'épée**

fial dreit (anar -) loc. **aller tout droit**

fial d'eissut (non ai un / ai pas un -) expr. 1. **je suis trempé de sueur** 2. **être en nage**

fial en cordura (de -) loc. **de fil en aiguille**

fial en correja (de -) loc. **de fil en aiguille**

fial en veta (de -) loc. **de fil en aiguille**

fial per agulha loc. **de fil en aiguille**

fials de raspalh *n. m. plur.* **fibres de chanvre / chènevotte**

fiasco *n. m.* (s. XIX..., mot italiano) **fiasco** *veire:* **mèuca**

fibra *n. f.* (s. XIV..., lat. fibra) **fibre**

fibra optica *n. f.* (s. XX.) **fibre optique**

fibrariá *n. f.* (s. XX.) **fibrerie (bois)**

fibrilla *n. f.* (s. XX.) **fibrille (anat. et bois)**

fibrillacion *n. f.* (s. XX.) **fibrillation**

fibrillar, ara adj. (s. XIX.) **fibrillaire** (méd.)
fibrina n. f. (s. XIX.) **fibrine** (chim.)
fibrinemia n. f. (s. XX.) **fibrinémie** (méd.)
fibrinogèn n. m. (s. XIX...) **fibrinogène** (méd.)
fibrinolisi n. f. (s. XX.) **fibrinolyse** (méd.)
fibrinós, osa (pl. **fibrinoses, osas**) adj. (s. XIX...)
fibrineux, euse (méd.)
fibroblast (pl. **fibroblastes**) n. m. (s. XX.) **fibroblaste** (méd.)
fibrocartilage n. m. (s. XX.) **fibrocartilage** (méd.)
fibrociment n. m. (s. XX.) **fibrociment**
fibroïde, ïda adj. (s. XX.) **fibroïde**
fibroïna n. f. (s. XX.) **fibroïne** (biol.)
fibròma n. m. (s. XIX...) **fibrome**
fibromialgia n. f. (s. XX.) **fibromyalgie**
fibrós, osa (pl. **fibroses, osas**) adj. (s. XVI...) **fibreux, euse**
fibroscòpi n. m. (s. XX.) **fibroscope**
fibroscopia n. f. (s. XX.) **fibroscopie**
fibrovascular, ara adj. (s. XX.) **fibrovasculaire**
fica-li un patac ! expr. **frappe-le !**
ficar v. (s. XIII., var.: hicar; fichar (Gasc.)) 1. **ficher**
2. **enfoncer**
ficar sulcuol ! (te vau -) expr. **fam.** je vais te donner une fessée
ficar sus las ancas ! (te vau -) expr. **fam.** je vais te donner une fessée
ficar un papachat (se'n -) expr. **fam.** s'en ficher une entrée
ficar una pila expr. **fam.** flanquer une raclée
ficat es coma cacular per vendèmias expr. **fam.** il est mal habillé
ficat l'alhada (me'n soi -) expr. **fam.** j'en suis pour mes frais
ficción n. f. (s. XIV., lat. fictio) **corr.** **fiction**
ficha n. f. **fiche**
fichar v. **ficher**
fichièr n. m. **fichier**
ficre v. **foutre** (euphémisme). Triv.
fictici, fictícia adj. (s. XVIII...) **fictif**
ficticiament adv. (s. XV...) **fictivement**
ficut (aquò es -) loc. **c'est fichu**
fidèl (aquò's -) loc. **c'est véridique**
fidèl, èla adj. e n. (s. XVII..., lat. fidelis X fisèl, var.: fidèu, èla (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → **fidèl** 1. **sost.** **fidèle** (adjectiu) - Citation: En eth jo'm hidi, eth me sèrv de rodèla; ma còrna eth es e retrèita fidèla (Arnaud de Saleta, Psalme XVIII, s. XVI); ; Citation: Siás secret, siás fidèl, adieu, laissa m'estar (Suson de Terson, conte, s. XVII) 2. **corr.** **fidèle** (substantiu) - Citation: E pasmens lo brave curat, / tant [carit] e tant onorat / de sa pichòta tropelada, / aviá son anma entaïnada. Cregatz qu'era pas sens rason, / car lo dimenje, a son sermon / pauquis de fidèls [assistissián] / e los pus [exactes] i roncavan (Aquiles Mir, lo curat de Cucunhan, s. XIX)
fidèlament adv. (s. XVIII...) **fidèlement**

fidelitat n. f. (s. XIV.) **fidelitat; fiseltat** **sost.** **fidélité**
fidelitat (auta -) n. f. **haute fidélité**
fièch (a -) loc. **à la file, sans choisir**
fier coma Berreta loc. (s. XVII.) **fier comma Artaban**
fier gusàs (es un -) expr. **c'est un fieffé coquin**
fier, fièra adj. (del francés) 1. **corr.** **fier, fière** veire: gloriós - Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresí que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940) 2. **corr.** **bien habillé**
fièra n. f. (var.: hèira; hera (Gasc.)) **foire**
fièra (far bona -) loc. **faire une bonne affaire**
fièra dels trucs (es la -) loc. **c'est un jeu brutal**
fieral n. m. **champ de foire**
fiertat n. f. (de fier) **corr.** **fierté**
figa n. f. (var.: higa; fija (Gasc.)) 1. **figue** - Expression: Figa de camin, filha d'albèrga son tastadas abans d'esser maduras 2. **fam.** **lèvre de la vulve** veire: escartafiga
figa ! (per ma -) loc. **par ma foi** (euphémisme) veire: per ma fé
figa (far la -) loc. 1. **narguer** 2. **se moquer**
figa d'ase n. f. **figue sauvage**
figa ni rasim (èsser ni -) loc. **équivoque** (être)
figas (non turariá un ase a còps de -) expr. **il n'est pas très énergique**
figas d'un autre panièr (son -) loc. 1. **c'est une autre affaire** 2. **c'est une autre paire de manches**
figas per ton nas (de -) loc. 1. **cela t'est passé sous le nez** 2. **ce n'est pas pour toi**
figuièr n. m. (var.: higuèr; figièr (Gasc.)) **figuier**
figura n. f. (s. XIII.) **figure** (représentation)
figura de papièr loc. **figure blème**
figurable, abla adj. (s. XIV.) **figurable**
figuracion n. f. (s. XIV.) **figuration**
figurar v. (s. XIV.) **figurer**
figurat, ada adj. (s. XIV...) **figuré, ée**
figuratiu, ive adj. (s. XIV.) **figuratif, ive**
figurativament adv. (s. XIV.) **figurativement**
figure de relèu loc. **figure en relief**
fil n. m. (lat. filum) → **fial** **arc.** **fil**
fil- pref. (gr. philos) **phile-**
fila n. f. (de fil / fial) **file**
fila (a la -) loc. **à la file**
filable, a adj. (de filar) **filable**
filachon n. m. (de filar) **filament** (textile)
filactèri n. m. (lat. phylacterium (del grèc)) **phylactère**
filada n. f. (de filar) 1. **filasse** 2. **action de faire de la filasse**
filadís, issa adj. (de filar) **ce qui a été filé**
filadoira n. f. **fileuse** (machine)
filador (pl. **filadors**) n. m. → **filador** **arc.** **réunion de fileuses** - Exemple: Adieu per una veusa

totas las paraulas minhardas que los galants insinuan tant adrechament dins las aurelhas de las joves filhas ; adieu Dins los filadors, entre elles, las femnas parlavan liurament

filador, airitz *n.* (de filar) **fleur professionnel veire:** filaire

filadura *n. f.* **matière à filer**

filaire, aira *n.* **fleur, euse (non professionnel)** - Exemple: *A Tolosa ma carrièra de la filaira es prèp de l'avenguda Joan-Rius.*

filament *n. m.* **filament (méd.)**

filandrós, osa (pl. filandroses, osas) *adj.* **filandreux, euse**

filantròp, òpa *n.* (s. XIV. : n̄ *philanthropos* z̄) **philanthrope**

filantropia *n. f.* (s. XVI...) **philanthropie**

filantropic, ica *adj.* (s. XVIII...) **philanthropique**

filar *v.* (lat. *filare*, var.: *hilar* (Gasc.)) **filer (la laine)** - Exemple: *Aquò se passava del temps que Bèrta filava ; Expression: filar, debana (qual non pòt -) (fr: chacun son rôle)*

filar prim *loc.* **économiser petitement**

filar son camin *loc.* **poursuivre son chemin**

filarmonia *n. f.* (s. XIX...) **philharmonie**

filarmonic, ica *adj.* (s. XVIII..., de l'italian) **philharmonique**

filat *n. m.* (var.: *hilat* (Gasc.)) **filet (à mailles)**

filatelia *n. f.* (s. XIX...) **philatélie**

filatelic, ica *adj.* (s. XX.) **philatélique**

filatelista *n.* (s. XX.) **philatéliste**

filatura *n. f.* (s. XVIII...) **filature (usine)**

filava, ara debana (Marta -) *expr.* 1. **il y a un temps pour tout** 2. **une chose après l'autre**

filh, filha *n.* (s. XII., lat. *filius*, var.: *hilh*, *hilha* (Gasc.)) **corr. fils, fille veire:** gojat, gojata, mainat, mainada, dròlle, dròlla - Citation: *Tot [m'annónçia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenchats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); Ditz, una femna a sa filha : "Anes pas a aquela festa". Es una defensa amistosa; un cossellh. Se la maire ditz: "Anèssas pas a aquela festa." Aquò's una defensa fòrta, que flaira lo sistral (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982) ; Locucion: desbaratar una filha (fr: marier mal une fille) ; Locucion: una bèla esclapa de filha (fr: un beau brin de fille) ; Locucion: filha abalida (fr: fille pubère (élevée)) ; Citation: filha en calh (fr: fille nubile) ; Expression: filha maridada, fòrça galants (fr: il y a toujours des volontaires quand l'affaire est réglée) ; Locucion: filha pas / non tant filha (fr: une fille dévergondée) ; Locucion: filha recaptada (fr: fille rangée) ; Expression: la filha va sovent plorant lo rire de i a un an (fr: il ne faut pas croire toutes les promesses)*

filha (desbaratar una -) *loc.* **marier mal une fille**

filha (una bèla esclapa de -) *expr.* **un beau brin de fille**

filha abalida *loc.* **fille pubère (élevée)**

filha del capèl roge (la) *expr.* **la fille au chapeau rouge**

filha en calh *n. f.* **fille nubile**

filha maridada, fòrça galants *expr.* **il y a toujours des volontaires quand l'affaire est réglée**

filha pas tant filha (una -) *expr.* **une fille dévergondée**

filha recaptada *loc.* **fille rangée**

filha va sovent plorant lo rire de i a un an (la -) *expr.* **ne pas croire toutes les promesses**

filhastre *n. m.* (s. XII.) **beau-fils**

filheta *n. f.* (de filha, var.: *hilheta* (Gasc.)) **fillette veire:** *filhòta* - Citation: *De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)*

filhòl *n. m.* (lat. *filiolus*, var.: *hilhòu* (Gasc.)) **fête à l'occasion d'un baptême** veire: baptism, bate-jalhas - Citation: ... per las permenadas, musicas, [vespralhas], parauletas de sucre, presents, filhòls, bals, [balets], corsas de baga e totas [apertenências] amorosas (Peire Godelin, s. XVII).

filhòl (far -) *loc.* **être invité à un baptême**

filhòl, òla *n.* (s. XII., lat. *filiolus*, var.: *hilhòu* (Gasc.)) **filleul, eule**

filhòta *n. f.* (s. XIX..., de filha, var.: *hilhòta* ()) 1. **corr.** **fillette** 2. **triv. fiote (homosexuel)**

filia suf. (gr. *philos*) **-philie**

filiacion *n. f.* (s. XIV.) **filiation**

filial, ala *adj.* (s. XIV.) **filial, ale**

filiala *n. f.* (s. XX.) **filiale**

filièra (tot d'una -) *loc.* **à la file**

filigrana *n. f.* (s. XVII...) **filigrane**

filigranar *v.* (s. XIX...) **filigraner**

filloxèra *n. f.* (s. XIX...) **phyllloxéra** - Expression: *Quand la filloxèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'aviá la fòrça de téner l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977)*

filmar *v.* (s. XX., de film) **corr. filmer**

filmatge *n. m.* (s. XX., de filmar) **corr. filmage**

filme *n. m.* (s. XIX..., angl. *film*) **film** **corr. film** (**cinemà**) - Expression: *lo filme, l'as vist ?* (fr: tu as vu le film ?)

filmografe, afa *n.* (s. XX.) **filmograf** **sost.** **filmographe (cinemà)**

filmografia *n. f.* (s. XX., de filme + grafia) **sost.** **filmographie (cinemà)**

filologia *n. f.* (s. XIV..., lat. *philologia*) **sost.** **philologie (lingüistica)**

filologic, ica *adj.* (s. XVII..., de filologia) **sost.** **philologique (lingüistica)**

filològue, òga *n.* (s. XVI..., de filologia) **sost.** **philologue (lingüistica)** - Citation: *En fòra d'aquel cas, quelques mots sabents pòdon servar e final : filosofe, teosofe, fotografè, catalògue, filològue,*

*fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, *Le lengadocian literari*, 1923) ; Citation: Quan èri dròlle, en efeit, lo men pair, qui n'èra pas un medievista ni tanpòc un filòlogue mès un òme intellectualament curiós, aubèrt, letralherit e de recargue poèta occitan, be'm disèva que's podèva léger la Chanson de Roland de duas faiçons differentas: sia a la francesa, sia a la gascona (Pèire Bèc, 2014, p. 5).*

filosofar *v.* (s. XIV., lat. philosophari) **sost.** philosopher

filosòfe, òfa *n.* (s. XIII. Sens actual : s. XVI., lat. philosophus < gr. philosophos) **filosòf** **sost.** **philosophe** (*filosofia*) - *Citation: n̄ so que pot esser proat / per escrizt de nostres majors / de felosophes o doctors ž (Trobador anonime) ; Citation: n̄ aquist eran agut philosophe nomat ž (Vida de S. Honorat) ; Citation: En fòra d'aquel cas, quelques mots sabents pòdon servar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filòlogue, fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, *Le lengadocian literari*, 1923) ; Citation: Enfin l'an trapat, lo filosòfe de la non-violència, crestian de subrepés! E quand siás teorician, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria (Joan Larzac, *Aici e ara, mai de 1979*)*

filosofia *n. f.* (s. XIII., lat. philosophia) **sost.** philosophie

filosofic, ica *adj.* (s. XIV..., lat. b. philosophicus) **sost.** philosophique

filosoficament *adv.* (s. XIV..., de filosofic) **sost.** philosophiquement

filtrabilitat *n. f.* (s. XX.) filtrabilité

filtrable, abla *adj.* (s. XX.) filtrable

filtracion *n. f.* (s. XVI...) 1. filtration 2. filtrage

filtrar *v.* (s. XVI...) filtrer

filtre *n. m.* (s. XVI...) filtre (café...)

fin *n. f.* **fin** - *Expression: La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrla de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: fin contra fin non fa dobladura / fa pas dobladura (fr: à malin, malin et demi) ; Expression: fin ni paua fins que (non aver -) (fr: n'avoir ni paix ni trêve jusqu'à ce que)*

fin (a la -) loc. **finalement**

fin (es un -) loc. c'est un fin renard

fin (far del -) loc. faire le malin

fin (mala -) n. f. mauvaise fin

fin coma la mandra *loc.* rusé comme un renard

fin coma una arna *loc.* rusé comme...

fin compaire (un -) loc. un rusé compère

fin còr de l'estiu (al -) loc. au cœur même de l'été

fin d'alen (a -) loc. à bout de souffle

fin de (a -) loc. afin de

fin de (far -) loc. en finir avec

fin de (per a -) loc. afin de

fin de se (far -) loc. mettre fin à ses jours

fin de setmana (la -) loc. le week end veire: dimenjada

fin de tot (a la -) loc. au bout du compte

fin del mestier (lo -) les secrets / ficelles du métier

fin finala *loc. adv.* **finalement** veire: finalament

fin finala (en -) loc. en somme

fin mandrat (es un -) loc. c'est un fin renard

fin ni paua (sense -) loc. 1. sans cesse veire: sense relambi, a tengut 2. sans répit

fin ni tèrme (sense -) loc. d'une étendue illimitée

fin pelegrin (es un -) loc. c'est un rusé

fin pelissièr (es un -) loc. c'est un rusé

fin, fina *adj.* 1. **fin**, fine 2. précis, ise 3. rusé, ée - *Citation: Mesfisa-te de ta mamà. Es fina qu'es fina aquela santa persona (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)*

fin, ni paua (ni -) loc. sans répit

final, ala *adj. e n.* (s. XII...) **final, ale**

finalament *adv.* (s. XIII...) **finalement**

finament *adv.* (s. XII.) **finement**

finança *n. f.* (s. XIII.) **finance**

finançament *n. m.* (s. XIX...) **financement**

finançar *v.* (s. XVI...) **financer**

financièr, ièra *n.* (s. XVIII...) **financier, ière**

financièrament *adv.* (s. XIX...) **financièrement**

finas (de las -) loc. des plus fines - *Citation: Aquò's pro seriós; una psicologia de las finas (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)*

finaudèl, èla *adj.* malin, igne

finesa *n. f.* (s. XII.) 1. finesse 2. pureté

finfa (es en -) loc. il est ivre de joie

finfa (èsser en -) loc. être dans la prospérité

finhòl, finhòla *adj.* 1. **corr.** mignon, a 2. **corr.** gracieux, euse

finholada *n. f.* (de finholar) **corr.** chose raffinée, délicate

finholaire, aira *n.* (de finholar) 1. **corr.** minutieux à l'excès (signoleur) 2. **corr.** raffiné (parler, action...) veire: finassier, ière

finholança *n. f.* (de finholar) 1. **corr.** raffinement (goût) 2. **corr.** goût de la toilette

finholar *v.* (de fin) 1. **corr.** faire le beau 2. **corr.** être minutieux à l'excès (signoler) veire: finassar

finholatge *n. m.* (de finholar) 1. **corr.** minutie à l'excès (signolage) 2. **corr.** propos raffinés

finholejar *v.* (de finholar) **corr.** être minutieux à l'excès (chercher la petite bête) veire: finassejar

finida ! (amb aquò, bèla -) loc. finissons-en là !

finida (amb aquò bèla -) expr. **corr.** voilà ! Je n'ai plus rien à dire

finimond *n. f.* fin du monde

finir *v.* finir veire: acabar

finir sa bancada *loc.* terminer sa tâche

finirà pel palhàs *loc.* il finira sur la paille

finitud *n. f.* (de finir) **sost.** finitude (*filosofia*)

Finlanda *n. pr. f.* (lat. Fenni o Finni + land)
Finlàndia *corr.* Finlands
finlandés, esa (pl. finlandeses esas) *adj. e n.* (de Finlanda) *corr.* finlandais, aise
fins (a totas -) *loc.* 1. en tout cas 2. à la fin des fins
fins a *loc. prep.* jusqu'à
fins a l'asuèlh *loc.* à perte de vue
fins a l'ametlon *loc.* jusqu'à la moelle
fins a tant que *loc.* jusqu'à ce que
fins ara *loc.* jusqu'à maintenant
fins que *loc. conj.* jusqu'à ce que
fins que de *loc.* même de
finta *n. f.* (s. XVII.) fable mythologique (archaïsme) - Expression: *La finta ditz que Siringa, Ninfà boscassière, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canavièra salvatja* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
fintanèla (far -) *loc.* faire le guet
fintat (téner de -) *loc.* tenir à l'œil
fiòla *n. f.* (s. XIV. : n' fiala z) fiole
fion *n. m.* *corr.* brocard (moquerie blessante)
• **mot piquant veire:** trufar - Citation: *Se regalan de mandar de fions, de mandar de chametas, de dire li causas sènsa li dire (...); de parlar a doble entèndre...* (Charles Arnoux, *Lou breviàri dòu gènt parla prouvençau*, s. XX). ; Expression: *mandar de fions* (fr: lancer des piques)
fion de (al -) *loc.* à la manière de
fionada *n. f.* (de fionar) *corr.* brocard (quolibet)
• **raillerie veire:** fion, fionada
fionar *v.* *corr.* brocarder (railler) • piquer (railler) veire: fion, fionada
firmament *n. m.* (s. XIV.) firmament
fisa (aver -) *loc.* 1. avoir bon espoir 2. compter sur
fisa (far -) *loc.* compter sur
fisa (se téner -) *loc.* 1. avoir bon espoir
2. compter sur
fisa (se téner bèla -) *expr.* avoir grande confiance
fisa-te a aquesta ! *loc.* compte là-dessus !
fisa-te aquí ! *loc.* compte là-dessus !
fisables (d'amics -) *loc.* des amis sûrs
fisable (l'avèm -) *loc.* il nous est dévoué
fisança *n. f.* (s. XII., de fisar, var.: hisança; hidança; (Gasc.)) confiança confiance
fisança (a -) *loc.* en toute sécurité
fisança (a fe e -) en toute confiance
fisança de qualqu'un (anar sus la -) *loc.* se fier à quelqu'un
fisançós, osa (pl. fisançoses, osas) *adj.* (s. XIII.) confiant, ante
fisançosament *adv.* (s. XIII.) 1. de confiance
2. avec confiance
fisar (hisar; fiar) *v.* (s. XII.) 1. fier 2. confier - Citation: *De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa*

que la civilizacion occitana es tradicionalament fallo-centrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, Festa, 1984)
fisar (qui non se fisa, non es de -) *expr.* qui n'accorde pas sa confiance n'est pas digne de la recevoir
fisar de (se trop -) *loc.* présumer de
fisar de qualqu'un (se -) *loc.* se fier à quelqu'un
fisar de son amic (se -) *loc.* se fier à un ami
fisar las fedas a la garda del lop *expr.* mal placer sa confiance
fisar sus qualqu'un (se -) *loc.* se reposer sur quelqu'un (se)
fisariam la canha (non li -) *expr.* c'est un mauvais médecin
fisc *n. m.* (s. XII.) **fisc**
fiscal (fraudament -) *n. m.* fraude fiscale f. (*juridic*)
fiscal, ala *adj.* (s. XV.) **fiscal, ale**
fiscalament *adv.* (s. XVIII...) **fiscalement**
fiscalista *n.* (s. XX.) **fiscaliste**
fiscalitat *n. f.* (s. XVIII...) **fiscalité**
fiscalizacion *n. f.* (s. XX.) **fiscalisation**
fiscalizar *v.* (s. XX.) **fiscaliser**
fisi (d'aquò me -) *expr.* j'en suis assuré
fisic, ica *adj.* (s. XIV...) **physique**
fisica *n. f.* (s. XIV.) **physique (science)**
fisicamente *adv.* (s. XIV...) **physiquement**
fisician, ana *n.* (s. XIV.) **physicien, enne**
fisionomia *n. f.* (s. XIV.) **physionomie**
fissada *n. f.* (de fissar, var.: hissada (Gasc.))
1. pique d'insecte • morsure de serpent
2. élancement (douleur) 3. *fig.* parole méchante
fissar *v.* (s. XIII., lat. fixare, var.: hissar (Gasc.)) 1. piquer (insecte) 2. *fig.* vexer • lancer des pointes
fissar los uèlhs *loc.* 1. fixer les yeux 2. percer du regard
fissile, ila *adj.* (s. XVI..., lat. fissilis) **fissil sost. fissile**
fisson *n. m.* (s. XIV., de fissar, var.: hisson (Gasc.))
1. aiguillon, épine - Citation: *Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses]* (Pèire Godelin, s. XVII)
2. dard 3. langue de serpent
fisson (a bon -) *loc.* il est médisant
fistula *n. f.* (s. XIV.) **fistule**
fitas (aver las -) *loc.* avoir l'onglée
fitofague, ga *adj.* (s. XIX...) **phytopophage**
fitoterapia *n. f.* (s. XX., de fito + terapia) *sost.* **phytothérapie (medecina)**
fiulet *n. m.* coup de sifflet
fiulet *n. m.* coup de sifflet
fiuleta pauròt ! *loc.* tu peux te fouiller !
fixacion *n. f.* (s. XVI...) **fixation**
fixament *adv.* (s. XIV.) **fixement**
fixar *v.* (s. XVIII...) **fixer (un clou...)**

fixatiu, iva adj. e n. m. (s. XIX...) **fixatif, ive**
fixator, tritz (pl. **fixators, trises**) adj. e n. (s. XX., de fixar) **fixador; fixaire** corr. **fixateur**
fixe, fixa adj. (s. XVII...) **fixe**
fixitat n. f. (s. XVII...) **fixité**
flac (aver lo -) loc. **être sans force**
flac coma una tela loc. **mou comme une chiffre**
flac coma una tripa loc. **mou comme une chiffre**
flaçada (far la -) loc. **lâcher pied**
flacat (non a / a pas -) loc. **il n'a pas faibli**
flagèl n. m. (s. XIV., lat. flagellum, var.: hlagèth; flageù; flageu (Gasc.)) corr. **fléau**
flagellacion n. f. (s. XIV..., lat. flagellatio) **flagelacion** sost. **flagellation**
flagellant, anta n. (s. XIX..., de flagellar) **flagelant;** flagelaire sost. **flagellant, ante**
flagellar v. (s. XIII., lat. flagellare) **flagelar** flageller
flagellator, tritz n. (s. XVI..., de flagellacion) **flagellador** sost. **flagellateur, trice**
flairar v. (s. XII.) **flairer**
flairor n. f. (s. XII.) **odeur**
flama n. f. (s. XII.) **flamme**
flambar v. (s. XVII...) **flamber**
flambar coma de palha loc. **flamber comme...**
flambar coma un luquet loc. **flamber comme...**
flambèl (es un -) loc. **c'est un homme sans pareil**
flambuscar v. **flamber (une volaille)**
flame / crane (èsser -) loc. **être élégant**
flame nou loc. **flambant neuf**
flamejar v. (s. XII., de flama, var.: hlamejar (Gasc.)) **flamboyer**
flamenc n. m. **flamant (oiseau)** veire: flama
flamenc, enca adj. e n. m. **flamand, ande (peuple, langue...)**
flamina n. m. (s. XIV.) **flamine**
flanc n. m. **flanc**
flaquièra n. f. **faiblesse** veire: flac - Expression: Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la força de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).
flaquièra (aver la -) **Indolent (être)**
flascon n. m. corr. **flacon** - Citation: [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)
flataire, aira n. (s. XIII.) **flatteur, euse**
flatar v. (s. XII...) **flatter** - Expression: La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quna de vos autres [se] pòt flatar de n'avet pas sulhat aquela rauba blanca que Dieus i carguèt en naissent ? Vos vòli pas far

vòstre procès, mès se caduna d'aqueles se mordis-sià ferme los pòts, veiriam forces bodoflas (Joan Loís Forniers, s. XVIII)
flatar lo jòc loc. **laisser quelqu'un gagner au jeu**
flatariá n. f. (s. XIII.) **flatterie**
flati pas (non lo vos -) loc. **je ne vous cache pas la vérité**
flatingas n. f. plur. → **flatariás** **flatteries (fam)**
flatingas (far -) loc. **amadouer veire: amanhagar**
flatuós osa (pl. **flatuoses, osas**) adj. (s. XVI..., lat. flatus) sost. **flatueux, euse (medecina)** veire: vessinada, pet
flatuositat n. f. (de flatuós) sost. **flatueux, euse** veire: petar, vessinada
flaujòl n. m. (lat. flabeolum, var.: flaujòu (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) corr. **flageolet** - Proverbe: quand lo mestre jòga del flaujòl, los vailets dançan ; Expression: tocar del flaujòl (fr: faire l'amour)
flaujòl (tocar del -) expr. triu. **faire l'amour**
flaujolar v. (s. XIII.) **flûter**
flaüt n. m. (de flaujòl X laüt) corr. **flageolet (musique)** (musica)
flaüta n. f. (s. XIV., de flaujòl X laüt, var.: hlaguta (Gasc.)) corr. **flûte (musique)** (musica)
flaüta (sonar de la -) loc. **jouer de la flûte**
flaüta de crestaire n. f. **flute de Pan** - Expression: Pan, per se far solaç e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaiita de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII)
flaütaire, aira n. (de flaüta) corr. **joueur de flûte** veire: flaütista
flaütar v. (s. XIV., de flaüta) 1. corr. **jouer de la flûte** (musica) 2. corr. **dire crûment sa pensée**
3. corr. **faire perdre (argent)** - Expression: aquò li a flaüitat dètz euros (fr: il en a eu pour dix euros)
flaütat dètz euros (aquò li a -) loc. **il en a eu pour dix euros**
flaütejar v. (de flaüta, var.: hlaütejar (Gasc.)) corr. **jouer de la flûte**
flaütèl n. m. (s. XII., de flaüta) corr. **fifre**
flaütet n. m. (de flaüta) corr. **galoubet**
flaütista n. (s. XIX..., de flaüta) sost. **flûtiste (musica)**
flaütòl n. m. (s. XII., de flaüta) corr. **flageolet**
flebiti n. f. (s. XIX..., del francés) **phlébite**
flècha n. f. (s. XII.) → **matràs** **flèche** veire: sageta, vira, passador - Expression: E se prenèm [indiferentament] matràs, matrassina, passador, vira, trait, coma dard, sagette, flesche, traict, quarelle [...], segon [lo] besonh del vers (Pèire Godelin, s. XVII). En realitat, sageta, flècha, trait e cairèl son d'autres sinònimes occitanos.
flechiment n. m. (s. XIV..., de flechir) sost. **fléchissement**

flechir v. (s. XII., lat. flectere) 1. *sost.* fléchir 2. détourner

flegma n. f. (s. XIII..., lat. b. phlegma) fleuma *sost.* flegme (*psicologia*)

flegmasia n. f. (s. XIV..., gr. phlegmasia) fleumasia *sost.* phlegmasie (*medecina*)

flegmatic, a adj. (de flegmasia) fleumasie, a *sost.* phlegmasique (*medecina*)

flegmatic, a adj. (s. XVI..., lat. b. phlegmaticus) fleumatic *sost.* flegmatique

flegmaticament adv. (s. XVIII..., de flegmatic) fleumaticament *sost.* flegmatiquement (*societat*)

flegmon n. m. (s. XIV..., lat. med. phlegmon) fleumon *sost.* phlegmon (*medecina*) - Exemple: flegmon generalizat

flegmonós, osa (pl. flegmonoses, osas) adj. (s. XVI..., de flegmon) fleumonós *sost.* phlegmoneux, euse (*medecina*)

fleis n. m. (de fleissar, var.: floish (Gasc.)) 1. *corr.* chute d'eau 2. *corr.* courbure • rupture de penre

fleis, fleissa (pl. fleisses, flessas) adj. (de fleissar, var.: floisha; flesh, a (Gasc.)) 1. *corr.* fléchi, e - Expression: aquò's un vim pas pro fleis (cf. Visnèr). (fr: c'est un osier qui n'est pas assez souple) 2. *corr.* lâche (pas serré) 3. *corr.* sans vigueur • inconsistant • mou - Expression: qu'es fleis lo pauret (cf. Visnèr) (fr: qu'il est delicat / fragile le pauvre) 4. *corr.* souple, mou, tendre - Expression: de milhàs flesh / fleis (cf. Visnèr) una pèça fleisha / fleissa (cf. Visnèr) (fr: du "milhàs" mouun morceau de viande tendre)

fleissada n. f. (de fleissar, var.: floishada (Gasc.)) 1. *corr.* action de faiblir 2. *corr.* relâchement 3. *corr.* dilatation

fleissament n. m. (de fleissar, var.: floishament (Gasc.)) fleehiment *corr.* fléchissement

fleissar v. (lat. flecticare, var.: floishar (Gasc.)) flechir 1. *corr.* fléchir veire: ployer - Expression: la lata fleissa (cf. Visnèr) (fr: la tige d'osier fléchit) 2. *corr.* céder

flessejar v. (de fleissar) 1. *corr.* mignarder 2. *corr.* dorloter

fleissesa n. f. (de fleis) fleissisa *corr.* mignardise

flèu n. m. (s. X..., lat. flagellum) *sost.* fléau veire: flagèl - Citation: E cu vos a pas dich que totei aqueleis abominables flèus de Dieu prevènon pas dau gròs carbon de pèira que si brutla a bèlei montanhas sus la terra coma sus la mar ! (Victòr Gelú, Novè Granet, s. XIX)

flèu de Dieu n. m. (s. X..., de flèu) *sost.* fléau de Dieu (*religion*) - Citation: E cu vos a pas dich que totei aqueleis abominables flèus de Dieu prevènon pas dau gròs carbon de pèira que si brutla a bèlei montanhas sus la terra coma sus la mar ! (Victòr Gelú, Novè Granet, s. XIX)

flèuma n. f. (s. XIII. : n flegma ž) flegme (humours)

fleumatic, ica adj. (s. XIV. : n flegmatic ž) flegmatique

flexibilitat n. f. (s. XIV., de flexible) 1. *corr.* flexibilité (*psicologia*) 2. *corr.* flexibilité (*tecnologia*) - Exemple: la flexibilitat del fust, del metal (fr: la flexibilité du bois, du métal)

flexible, ibla adj. e n. m. (s. XIV..., lat. flexibilis) 1. *corr.* flexible (*psicologia*) veire: plegadís, issa

2. *corr.* flexible (*tecnicas*) veire: plegadís, issa

flexion n. f. (s. XV..., lat. flexus) *sost.* flexion (*medecina*)

flexion n. f. (s. XV..., lat. flexio) *corr.* flexion (*tecnicas*)

flexional, ala adj. (s. XIX..., de flexion, var.: flexionau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* flexonnel, elle (*tecnicas*)

flexor adj. e n. m. (s. XX., angl. flexor) *sost.* fléchisseur (*anatomia*) - Exemple: muscle flexor (fr: muscle fléchisseur)

flexor adj. e n. m. (s. XVI..., lat. flexus) *sost.* fléchisseur (*muscle*) (*medecina*)

flexuós, osa (pl. flexuoses, osas) adj. (s. XVI..., lat. flexuosus) *sost.* flexueux, euse (*tecnicas*)

flexuositat n. f. (s. XVI..., de flexuós) *sost.* flexuosité (*tecnicas*)

flisca (a la -) loc. à la cravache

flisca (a la -) loc. à la cravache

flòc n. m. (lat. floccus) 1. *corr.* houppé 2. *corr.* fine

fleur (*societat*) - Citation: Mes ne manca pas jamès de díser hòrt a qui vòu l'entener : "L'Armaniac [licor] qu'ei lo flòc e lo renom de la Gasconha" (Raïmond Lajús, Armaniac II, 1991) 3. *corr.* flocon 4. *corr.* gland doré (textile) • pompon 5. *corr.* morceau

flòc (a -) pêle-mêle

flòc (far son -) loc. faire son profit

flòc (tot d'un -) loc. tout d'une pièce

flòc sus qualqu'un (far lo -) loc. damer le pion à quelqu'un

flòca n. f. (de flòc) 1. *corr.* touffe (de cheveux) veire: refloqueta 2. *corr.* noeud de rubans

flocada n. f. (de flòc) *corr.* garniture de houppé

flocada de las dòmnas n. f. parure des femmes

flocalhat, ada adj. (de flòc) *corr.* orné de rubans ou de fleurs

flocar v. 1. orner, parer 2. garnir de houppes, pompons

flocariá n. f. (de flocar) 1. *corr.* les houppes en général 2. *corr.* les rebuts de laine

flocàs (pl. flocasses) n. m. (de flòc + as) *corr.* gros flocon

flocassejar v. (de flocàs + ejar) *corr.* neiger à gros flocons

flocatge n. m. (de flocar) 1. *corr.* action d'orner de houppes 2. *corr.* ornement de houppes

flocon n. m. 1. flocon 2. houppé

floconejar v. (de flocon + ejar) *corr.* tomber des flocons

floquejar *v.* (de flocar + ejar) 1. *corr.* **tomber à flocons** 2. *corr.* **parsemer de couleurs** - *Citation:* Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavez la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armaniac II, 1991)

floquet *n. m.* (de flòc) 1. *corr.* **petit flocon** 2. *corr.* **touffe** - *Citation:* Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombrà, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

floqueter *n.* (de floquet) *corr.* **orner de noeuds bouffants**

floquetier, ièra *adj.* (de floquet) *corr.* **qui porte des houppe**

floqueton *n.* (de floquet + on) *corr.* **petite houppé**
flor *n. f.* (s. XII.) **fleur veire:** flors - *Expression:* Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII); *Expression:* Colatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, finiguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Forners, s. XVIII)

flor (d'a -) loc. **à fleur**

flor (en -) loc. **en fleur**

flor a flor loc. **à niveau**

flor de loc. **à fleur de / près de**

flor de ben (de -) loc. **un excellent fonds de commerce**

flor de camins *n. f.* → **caireforc carrefour veire:** flor dels quatre camins, als quatre cantons, crotz de camins

flor de l'aiga *n. f.* **vapeur du matin**

flor del liri *n. f.* **fleur de lys**

flor del plan dire (es la -) loc. **ce sont des paroles persuasives**

flor dels ans (a la -) loc. **à la fleur de l'âge**

flor dels òmes (la -) loc. **l'élite des hommes...**

flor dels quatre camins *n. f.* → **caireforc carrefour veire:** als quatre cantons

flor non fa la prima (una -) **une hirondelle ne fait pas le printemps**

flòra *n. f.* (s. XVIII...) **flore**

flòra (ésser la -) **être le dindon de la farce**

florada *n. f.* (de flor) *corr.* **la fleur (élite)**

florada coma una pruna (es -) **elle a un teint de rose**

floradís, issa (pl. floradisses, issas) *adj.* (de flor) *corr.* **flerissant**

floral, ala *adj.* (de flor, var.: florau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Aran)) *corr.* **floral, ale** - Mot Compausat: l'Academia dels jòcs florals

florar *v.* (de flor) 1. *corr.* **donner un teint fleuri** 2. *corr.* **affleurer**

florcurar *v.* (de flor + curar) *sost.* **commencer à se former (fruits)**

florejar *v.* (de florar + ejar) 1. *corr.* **cueillir des fleurs** 2. *corr.* **orner de fleurs**

florescent, enta *adj.* (s. XII..., lat. florescente)

florissoient *sost.* **florissant, ante (orticultura)**

floret *n. m.* (de flor) 1. *corr.* **fleuret (escrime) (esport)** 2. *corr.* **fleur de farine**

floret botonat (a -) loc. **à fleurets mouchetés**

floreta *n. f.* (s. XII., de flor) 1. *corr.* **fleurette** - *Citation:* Açò siá dit de fregada contra les trufandiers, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornít de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fóra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. *corr.* **petit compliment**

floreto, osa (pl. floretooses, osas) *adj.* (de floreta)

corr. **couver de fleurs**

flòri (far -) loc. v. (lat. floridus) *corr.* **faire florès**

flori- pref. (s. XVII..., lat. flos, floris) *sost.* **flori-**
floricat, ada *adj.* (de florir) 1. *corr.* **orné de fleurs**

2. *corr.* **enrubanné**

floricòla *n.* (s. XIX..., de flori- + -cola) *sost.* **floricole**

floricultura *n. f.* (s. XIX..., de flori- + cultura) *sost.*

floriculture

florida *n. f.* (de florir) *corr.* **floraison**

floridura *n. f.* (de florir + d'ura) 1. *sost.* **action de fleurir** 2. *sost.* **broderie • fioriture**

florièr n. m. (de flor) *corr.* **vase à fleurs**

florifèr, a adj. (s. XVIII..., de flori- + -fèr) *sost.* **florifère (orticultura)**

florilègi *n. m.* (s. XVII..., lat. florilegium) *sost.* **florilège**

floriment *n. m.* (de florir) → **florison** *sost.* **floraison**

florin *n. m.* (s. XIV., ital. fiorino) **florin**

florir *v.* (s. XII., lat. pop. florire) 1. *corr.* **fleurir (orticultura)** 2. *corr.* **orner de fleurs** 3. *corr.* **se couvrir de moisissures**

florison *n. f.* (de flor) *corr.* **floraison veire:** floriment

florista *n.* (de flor + ista) *corr.* **fleuriste**

florit, ida *adj.* (de florir) *corr.* **fleuri, ie (orticultura)** - *Citation:* Aviá parant del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia, 1899); *Citation:* Trauant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)

floronc *n. m.* (s. XIV., lat. furunculus) *corr.* **furoncle**

floroncós, osa (pl. floronces, osas) *adj.* (s. XIV., de floronc) *corr.* **furonculeux, euse**

flors *n. f. plur.* (de flor) 1. *corr.* **menstrues (biología)** veire: flor 2. **règles**

flors del mes de març (son -) ce sont des espoirs fragiles

flòt *n. m.* (lat. fluctus) **corr.** flot

flòta *n. f.* (lat. fluctus) **1. corr.** touffe (cheveux...) veire: reflotar **2. corr.** écheveau de fil **3. corr.** troupe, groupe, banc (poissons...) - Mot Compausat: flòta de peisses (fr: banc de poissons) **4. corr.** flotte (navires)

flòta (en -) loc. **1. en troupe 2. à flòt**

flòta de peisses *n. f.* banc de poissons

flotable, abla *adj.* (de flotar + able) **corr.** flottable

flotador *n. m.* (de flotar) **corr.** flotteur (instrument)

flotaire, aira *n.* (de flotar) **corr.** flotteur, euse (professionnel du bois)

flòtament *n. m.* (de flotar) **corr.** flottement

flotant, anta *adj.* (de flotar) **corr.** flottant, ante

flotar *v.* (lat. fluctuare) **corr.** flotter (bateau...) veire: fluctuar

flotason *n. f.* (de flotar) **corr.** flottaison

flotatge *n. m.* (s. XX., de flotar) flotacion **sost.** flottation (*ecologia*) veire: flotason

fletejar *v.* (de flotar) **corr.** flotter en ondoyant

flotilha *n. f.* (s. XVII..., cast. flotilla) **corr.** flottille (*marina*)

floton *n. m.* (de flòt) **corr.** petite touffe

flotós, osa (pl. flotoses, osas) *adj.* (de flotar) **corr.** qui apparaît par touffes

fluctuabilitat *n. f.* (de flotable) flotabilitat **neol.** flottabilité

fluctuacion *n. f.* (s. XII..., lat. fluctuatio) flotacion **corr.** fluctuation

fluctuant, anta *adj.* (s. XIV..., de fluctuar) **sost.** fluctuant, ante

fluctuar *v.* (s. XVI..., lat. fluctuare)

fluctuós, osa (pl. fluctuoses, osas) *adj.* (lat. fluctuosus)

fluide, da *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. fluidus) fluid **corr.** fluide

fluidificacion *n. f.* (s. XIX..., de fluidificar) fluïdification **sost.** fluidification

fluidificar *v.* (s. XIX..., de fluide) fluïdificar **sost.** fluidifier

fluiditat *n. f.* (s. XVI..., de fluide) fluïditat **sost.** fluidité

fluir *v.* (s. XIV.) fluer

flume *n. m.* (s. XII. : n flum ž) **1. fleuve** veire: fluvi **2. grande foule**

flume navigable *n. m.* fleuve navigable

flume que pòrta batèus *loc.* → flume navigable

fleuve navigable

fluòr *n. m.* (s. XVIII...) fluor

flus, flussa (pl. flusses, flussas) *adj.* **1. lâche** veire: flac **2. flasque** (lin, soie, laine...)

flush *n. m.* (s. XX., mot anglais) flush (poker)

fluvi *n. m.* (s. XII.) fleuve veire: flume

fluvial, ala *adj.* (s. XIV.) fluvial, ale

flux (pl. fluxes) *n. m.* (s. XIV.) **1. flux** (écoulement **2. marée** **3. t. de physique**)

fluxar *v.* (s. XX.) fluxer

fluxatge *n. m.* (s. XX.) fluxage

fluxion *n. f.* (s. XVII...) fluxion

fluxmètre *n. m.* (s. XX.) fluxmètre

fòbe, fòba *suf.* (gr. -phobos) -phobe

fobia *suf.* (gr. phobia) phobie

fobia *n. f.* (s. XIX...) phobie

fobic, ica *adj.* (s. XX...) phobique

fòc *n. m.* (lat. focus, var.: huec (Gasc.), fuòc (Leng.)) **1. corr. feu** - Citation: Tot vos rend [obesissençal], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc/ Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc / fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673); ; Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aïsit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilar totis amassa. E se sarreron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: aquò's lo fòc del cèl aquel dròlle (fr: cet enfant est plein de vivacité) ; Expression: a lo fòc del cèl dins la pèl del ventre (fr: il a le diable au corps) ; Expression: tant prigond non se fa lo fòc que lo fum non sorté (fr: la vérité finit toujours par sortir du puits) ; Expression: aquò's de fòc que plòu (fr: le soleil est brûlant) ; Expression: far veire fòc sense fum (fr: raconter des balivernes) ; Locucion: bastir un fòc (fr: allumer un feu) ; Expression: getar fòc e flamba (fr: entrer dans une grande colère) ; Expression: préner fòc per res (fr: être soupe au lait) **2. arc. ménage (famille)** - Citation: Dins aquel ostal, i aviá quatre fòcs (fr: dans cette maison, il y avait quatre familles / ménages) **3. sost.** vivacité d'esprit, d'imagination

fòc ! (a -) loc. au feu !

fòc (botar -) mettre le feu

fòc (es a -) loc. c'est trop cher

fòc (far -) loc. **corr.** faire du feu

fòc (i anar de -) loc. avec feu

fòc (metre -) loc. metre le feu

fòc (ne metriá la man sul -) loc. j'en mettrais la main au feu

fòc a las estopas (metre -) loc. mettre le feu aux poudres

fòc a l'ola (far -) loc. garder la maison pendant l'absence de...

fòc amb d'estopas (atudar lo -) loc. jeter de l'huile sur le feu

fòc brandal *n. m.* grand feu

fòc de boca / de lenga (lo -) loc. la vivacité de la parole

fòc de cambòrlas (far un -) loc. faire un feu de paille

fòc de clarjàs *n. m.* feu de forge

fòc de Dieu *n. m.* un foudre de guerre

fòc e fum (far -) loc. faire le diable à quatre

fòc e sang (a -) loc. à feu et à sang

fòc grèc (èsser totjorn dins lo -) loc. être toujours en émoi

fòc que lo fum non sòrte (tan prigond non se fa lo -) expr. corr. la vérité finit toujours par sortir du puits

fòca n. f. (s. XIV., lat. phoca < gr. phōkē) **phoque** (n. m.)

focal, ala adj. (s. XIX...) **focal, ale veire:** afocal

focalizacion n. f. (s. XIX...) **focalisation**

focalizar v. (s. XX.) **focaliser**

focar v. **feu (attiser le)**

focèu, èa adj. (s. XIX...) **phocéen, enne**

focomètre n. m. (s. XIX...) **focomètre**

focometria n. f. (s. XIX...) **focométrie**

focometric, ica adj. (s. XIX...) **focométrique**

fòcus n. m. (s. XX., del latin) **foyer (physique)**

foet n. m. (s. XVI..., del francés) **fouet**

foetar v. (s. XVI..., del francés) **fouetter**

fòga n. f. **fougue** - Expression: *E d'a genollhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una fòga de manida* (Max Allier, L'Emperau, 1977)

fòga de la fièvre (la -) loc. le paroxysme de la fièvre

fòga de la malautiá (la -) loc. le fort d'une maladie

fogaça n. f. (s. XIII.) 1. **fouace** 2. **fougasse**

fogaça (far -) loc. 1. fam. échouer à un examen / aux élections 2. fam. être bredouille 3. fam. faire fiasco

fogaça (rendre pan per -) loc. rendre la pareille

fogaça (trobar la fava a la -) loc. trouver la fève

fogacièr, èra n. **fouacier**

fogada n. f. **foucade**

fogairon n. m. 1. **petit foyer** 2. **âtre** 3. **feu de joie** - Citation: *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdit / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 4. **feu de peu de durée**

fogairon (passar al -) loc. purifier par le feu

fogal n. m. (s. XIII.) **foyer (maison)** veire: foguièr

fogatge n. m. (s. XIV.) **fouage**

foguejament n. m. (de foguejar) **chatoiement**

foguejar v. (de fòc) 1. être en feu 2. chatoyer 3. fig. rougir d'émotion

foguèsses vengut loc. même si tu étais venu

foguièr n. m. **foyer (âtre)** veire: fogal

foira n. f. → **colica** colique veire: diarrète

foire v. 1. **piocher** veire: fôser 2. **enfouir**

Foish / Foix n. pr. **Foix (ville, 09)**

fojaire de mar n. m. loup de mer (marin)

fòl (es gaire mai que -) loc. il est à moitié fou

fòl (es tengut per -) loc. il est tenu pour fou

fol coma la luna de marc loc. fou comme...

fòl de cadena n. m. **fou à lier**

fòl de rire (n'i a per venir -) loc. c'est à mourir de rire

fòl estacador n. m. **fou à lier**

fòl, fòla (hòu, hòla; fòu, fòla) adj. e n. **fou, folle** - Citation: *Lo meu faudal es plen de folas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal* (Loïsa Paulin, 1940)

fòla demanda, cap de resposta (a -) loc. à son question, point de réponse

fòlamenter adv. follement

folariás (son de -) loc. ce sont des folies

folastràs, assa (pl. **folastrasses, assas**) adj. e n. (de folastre + às) corr. farfelu, e

folastre (èsser -) loc. être folâtre

folastre, astra (pl. **folastres, astras**) adj. folâtre

folat n. m. **foulard**

folca n. f. **foulque (oiseau)**

folclòre n. m. (s. XIX..., de l'anglais) **folklore**

folcloric, ica adj. (s. XIX...) **folklorique**

folclorista n. (s. XIX...) **folkloriste**

folejar v. (s. XIII.) **faire des folies**

foliacion n. f. (s. XVIII...) **foliation**

foliat, ada adj. (s. XVIII...) **folié, ée**

foligaud (èsser -) loc. être folâtre

fòlio n. m. (s. XVII..., del latin) **folio**

follicule n. m. (s. XVI..., lat. folliculus < follis)

fòllieul 1. **sost.** **follicule (anatomia)** 2. **sost.** **follicule (botanica)**

fòlzer n. m. **foudre** - Expression: *Ja levava l'un pè, le descarat [colòs], / per saltar dins le cèl vesin de quatre pams, / quand Jupitèr sasic un fòlzer de tres brancs...* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

fòlzer de guerra n. m. **foudre de guerre**

fomentacion n. f. (s. XIV.) **fomentation**

fomentar v. (s. XIV.) **fomenter**

fomentator, tritz (pl. **fomentators, trises**) n. (s. XVII..., de fomentar) **fomentador** sost. **fomentateur**

fòn, fòna suf. (gr. phônê) **-phone**

fonccion n. f. (s. XVI..., lat. functio) **fonecion** corr.

fonction - Citation: *Apelarem literatura populara orala un produit a fonccion sapienciala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el* (D. Fabre e J. Lacroix, Una containrina populara audenca, Obradors, 1970). ; Citation: *L'article mai interessant, de nòstre vejaire, es una analisi comparada de la plaça e de la fonccion dels tèxtes literaris dins los manuals recents d'anglès e d'alemany* (Clara Torrelhas, Lenga e païs d'oc, 1997, n° 31)

fonccion (far -) loc. **faire du profit**

fonccional, ala adj. (s. XIX...) **fonctionnel**

foncionament n. m. (s. XIX...) **fonctionnement**

foncionar v. (s. XVII...) **fonctionner**

foncionari, ària n. (s. XVIII...) **fonctionnaire**

foncionarizar v. (s. XX.) **fonctionnariser**

fonda n. f. (s. XV...) 1. **fonte (métal)** veire: fronda 2. **fusion**

fonda sus (donar -) loc. **fondre sur quelqu'un / quelque chose**

fondacion n. m. (s. XIV., lat. fundatio) **sost.** **fondation** (**création, œuvre, organisme...**) *veire:* fondament - Exemple: Festas organizadas pel quatre anniversari de la fondacion del Bornat ; Exemple: a faita una fondacion pels paures (fr: elle a fait une fondation pour les pauvres)

fondament n. m. (s. XIII., de fondar) 1. **sost.** **fondement** - Citation: Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspres, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfèit crestian, 1673). ; Exemple: tot aquò non a pas cap de fondament (fr: tout cela est sans fondement (vraisemblance, réalité)) 2. **corr.** **base** 3. **corr.** **fondacion (bâtiment)** - Exemple: l'ostal n'era encara qu'a sos fondaments (fr: la maison en était encore à ses fondations)

fondamenta n. f. (s. XIII.) **fondation d'un édifice (maçonnerie)**

fondamental, ala adj. (s. XV...) **corr.** **fondamental, ale** - Citation: Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluït devers un neòfelibrisme qu'es sa negacion fondamentalala (Robèrt Lafont, 1980); Mès aquò dit, que'ns esforçam de demorar fidèu a las assonàncias fondamentalas (Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014)

fondar v. (s. XIV.) 1. **fonder** (créer...) 2. **creuser des fondations** 3. **défoncer un champ...**

fondar a (se -) loc. **se fier à quelque chose**

fondar sus (se -) loc. **compter sur**

fondas (virar las -) loc. **ruer violemment (cheval)**

fondator, tritz (pl. fondators, trises) adj. e n. (s. XV, lat. fundator) **fondador** **sost.** **fondateur, trice** (**créateur, œuvre, organisme...**) - Citation: Joanès Plantadís legís [Aürós Malaiur], peça en l'onor de Jan Teissier, fondator dels Jòcs" (L'Annada lemouzina, 1897)

fondeire, eira n. **fondeur**

fondre v. (lat. fundere) 1. **fondre** (rendre à l'état liquide) 2. **fondre (dissoudre)** - Citation: Res, perieu, passarà jamai en delícias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) 3. **fig.** **craquer** (être séduit)

fondre en plors (se -) loc. **fondre en larmes**

fonèma n. m. (s. XIX...) **phonème**

fonetic, ica adj. e n. f. (s. XIX...) **phonétique**

foneticament adv. (s. XIX...) **phonétiquement**

fonetician, ana n. (s. XX.) **phonéticien, enne**

fonetisme n. m. (s. XIX...) **phonétisme**

fongicida adj. e n. m. (s. XX.) **fongicide**

fonha n. f. 1. **bouderie** 2. **moue**

fonha (aver la -) loc. **bouder**

fonha (far la -) loc. **faire la moue**

fonhador n. m. **boudoir**

fonhador (al -) loc. **derrière la porte (épier)**

fonhaire, aira n. **boudeur, euse**

fonhar v. (lat. fundiare) 1. **fouger (porc ...)** 2. **fig.** **bouder (fig.)**

fonhar (se) v. (de fonhar fig.) **se bouder**

fonhar contra la fèsta loc. **bouder son plaisir**

fonhar contra son ventre loc. 1. **suivre un régime alimentaire** 2. **bouder son plaisir**

fonhariá n. f. **bouderie**

fonheta n. **petit boudeur**

fonhós, osa (pl. **fonhoses, osas**) adj. **boudeur, euse**

fonografe n. m. (s. XIX..., de fono + grafe) **fonografe**

sost. **phonographe** - Citation: En fòra d'aquel cas, quelques mots sabents pòdon servar e final : filosòfe, teosòfe, fotograf, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, Le lengadocien littérari, 1923)

fonografic, ica adj. (s. XIX...) **phonographique**

fonologia n. f. (s. XIX...) **phonologie**

fonologic, ica adj. (s. XIX...) **phonologique**

fonològue, òga n. (s. XX.) **fonològ** **sost.** **phonologue**

fonotèca n. f. (s. XX.) **phonothèque**

fons (al bèle -) loc. **au fond même**

fons (d'a -) loc. 1. **à fond** 2. **complètement**

fons (de -) loc. **de fond en comble**

fons (de cap a -) loc. **corr.** **de fond en comble**

fons (lo fin -) loc. **le fin fond**

fons (pl. fones) n. m. (s. XIII.) 1. **fond** - Citation: ... se pensava au mejan d'anar destraucar lo vièlh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondia au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984) 2. **base**

fons (pl. fones) n. m. **fonds (argent)**

fons (recampar sos -) loc. **faire rentrer ses fonds**

fons de (al -) loc. **au fond de**

fons de pensions n. m. plur. **fonds de pension (écon.)**

fons en cima (de -) loc. **de fond en comble**

fons percut (donar son ben a -) loc. **donner son bien en viager**

fons sus (far -) loc. **compter sur**

fonsar v. → **donar fonda sus** **fondre sur quelqu'un / quelque chose**

font n. f. **fontaine** *veire:* dotz - Expression: "Gardona mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a sussor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricot - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt (Antonin Perbosc, Per Mon solaç, 1926) ; Expression: font (qui vòl de bona aiga ane a bona -) (fr: il faut s'informer à bonne source)

font (de bona -) loc. **de bonne source**

font (uèlh de la -) n. m. **la naissance de la source**

font de l'estomac *n. f.* creux de l'estomac
font de larguesa (una -) *loc.* une personne généreuse
font d'aiga cauda *n. f.* source thermale
fontanèla *n. f.* (s. XVII...) fontanelle
fontanièr, ièra *n.* sourcier
fonzalhas *n. f.* fonçailles (fond d'un tonneau)
fonzar *v.* 1. foncer *veire:* fons 2. financer 3. mettre un fond à un tonneau (foncer)
fonzor *n. f.* profondeur
fòr *n. m.* (s. XIII.) 1. for 2. loi 3. usage
fòr, a suf. (gr. pherein > -phoros) -phore
fòra *prep.* hors
fòra ! interj. 1. hors d'ici ! Dehors ! 2. à bas !
fòra (d'aquí en -) *loc.* à partir de là
fòra (far -) *loc.* mettre à la porte (chasser de chez soi)
fòra aquò *loc.* hors cela
fòra cleda *loc.* hors du bercail
fòra d'afars *loc.* pour se distraire
fòra d'ací *loc.* hors d'ici
fòra d'alén *loc.* hors d'haleine
fòra de *loc.* 1. hors de 2. exempt de
fòra de (en -) *loc.* en dehors de
fòra de barris *loc.* hors les murs
fòra de centena (ésser -) *loc.* perdre la raison
fòra de ieu (d'el...) *loc.* hors de moi / de lui...
fòra de part *loc.* hors de partage
fòra de páur *loc.* 1. sans peur 2. sans crainte
fòra dels barris *loc.* extramuros
fòra d'aquò *loc.* sauf cela
fòra família *loc.* en dehors de la famille
fòra l'ostal *loc.* hors de la maison
fòra la lei *loc.* hors la loi
fòra man *loc.* hors de portée
fòra pantalons (far -) *loc.* quitter le pantalon
fòra peresa ! *loc.* jamais plus de ... !
fòra perilh *loc.* hors de danger
fòra sason *loc.* hors de saison
fòra tiran... ! *loc.* *sost.* à bas le tyran... ! - Citation: Fòra Satan ! Fòra Satan / plus ges de guerra (Nicolau Sabòli, s. XVII)
fòra tutèla *loc.* hors de tutelle
fòra usatge *loc.* hors d'usage
fòra vèsta (far -) *loc.* ôter sa veste
fòra vila *loc.* hors de la ville
fòra vista *loc.* hors de la vue
fòrabandir *v.* → exiliar 1. exiler 2. bannir 3. chasser (expulser) *veire:* virar del semenat
fòrabandit, ida *adj.* (fòra + bandit (per evitar l'ambiguitat sus "bandit")) banni, e; exilé, e *veire:* exiliat, ada - Citation: Vènus, del cèl fòrabandida / per l'afront que fèc a Vulcan, / disen que se ganha la vida / a far ruscada tot ongan (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)
fòraciutat *n. m.* hors de la cité
foradar *v.* (s. XIII., de forat) percer (perceuse ...)

foradoira *n. f.* (s. XIX..., de forar) **foreuse (machine)** *veire:* foraire
fòradreit *n. m.* passe-droit
foradura *n. f.* (s. XIII..., de forar) 1. trou percé avec un foret 2. forure
fòragandir *v.* (occ. fòra + gandir) 1. tirer d'un mauvais pas 2. mettre hors de danger
fòragetar *v.* (s. XIV.) jeter dehors *veire:* virar (del semenat)
foraire, aira *n.* (s. XIX..., de forar) **foreur, euse (personne)** *veire:* foradoira
fòranisar *v.* 1. quitter le nid 2. prendre son vol
fòranison *n. m.* 1. jeune oiseau qui quitte le nid 2. fig. enfant qui quitte ses parents
fòrapaís (pl. fòrapaïses) *n. m.* hors du pays
forar *v.* (s. XII..., lat. forare) **forer** (puits, tunnel...)
fòrasen (fòra-sen) *adj.* *e n.* 1. qui n'a pas sa raison *veire:* dessenat, fòrsenat 2. exalté, ée 3. irraisonnable
forastièr, èra *adj. e n.* (de fòra) *corr.* étranger, ère au pays *veire:* forestièr
forat *n. m.* (de forar) **trou (percé)**
foratge *n. m.* (s. XIV..., de forar) **forage**
fòravertat *n. f.* (av. 1500.) 1. en dehors de la vérité 2. contre-vérité
fòraviada *n. f.* fourvoiement
fòraviar *v.* fourvoyer
fòravila *adv.* hors de la ville
forbir *v.* (s. XII.) fourbir
forbisseire, eira *n.* (s. XII...) **fourbisseur, euse**
forc *n.* (lat. furca) 1. *corr.* bifurcation (*automobila*) 2. *corr.* glane d'ail ou d'oignon (trois parties) • (*alimentacion*)
forc de camins *n. m.* embranchement routier
forc de cebas *loc.* chapelet d'oignons
fòrça *adv.* beaucoup (avec insistence) *veire:* plan - Expression: Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá ferme los pòts, veiriam fòrça bodoflas (Joan Loís Fornàrs, s. XVIII)
fòrça *n. f.* force
fòrça (de -) *loc.* par force
fòrça (de per -) *loc.* par force
forca (forcha) *n. f.* fourche
fòrça (per -) *loc.* par force
fòrça a l'encòp *loc.* beaucoup à la fois
fòrça ande (i a -) *loc.* il y a de la marge
fòrça de (a -) *loc.* à force de
forca de tres puas *n. f.* fourche à trois pointes
fòrça manca (i a -) *loc.* il y a bien des défauts
fòrça publica *n. f.* force publique
forçada (a la -) *loc.* par force
forçar *v.* forcer
forçar de vela *loc.* mettre toutes voiles dehors
fòrças (acampar de -) *loc.* prendre des forces
forçat *n. m.* forçat (homme condamné aux travaux forcés)
forcèps (pl. forcèpses) *n. m.* (s. XVII...) forceps

forèst (pl. forèsts) *n. f.* (s. XIII., lat. forestis) **forêt** veire: defòra, selva

forestar *v.* (s. XIV.) **exercer le forestage**

forestatge *n. m.* (s. XIV.) **forestage, droit de prendre du bois**

forestèl *n. m.* lutrin

forestèr, èra *adj.* e *n.* **forestier, ère** veire: forastièr

foret *n. m.* (s. XIII..., de forar) **foret**

forfait / forfach (pl. forfaches) *n. m.* (s. XII., de forfar) **forfait**

forfaitura *n. f.* (s. XIII., de forfar) **forfaiture**

forfar *v.* (s. XI., lat. foris + facere) **commettre un forfait**

forgon *n. m.* (s. XII.) **1. fourgon 2. charrette**

fòrma *n. f.* (s. XV...) **1. forme (contours d'un objet, d'une personne...)** veire: forma - Citation: Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la fòrma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940) **2. état 3. modalité**

forma *n. f.* (s. XI...) **1. moule** veire: fòrma, mòtle - Expression: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII) **2. forme (chapeaux, chaussures...) 3. fourme, (fromage) 4. stalle de chœur**

forma (metre en -) *loc.* (s. XVII.) **passer par la forme (moule)** - Expression: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguè(r)em d'una rima / sense la passar jos la lima

formable, bla *adj.* (de formar) **formable** veire: formador

formacion *n. f.* (s. XIV., de fòrma) **1. corr. formation (action de prendre forme) 2. instruction**

formacion professionala *n. f.* **formation professionnelle**

formador, doira *adj.* (de forma) **qui donne la forme à un objet** veire: formator, formable

formaire, aira *n.* (de forma) **personne qui forme les objets** veire: formator

formal, ala *adj.* (s. XIV., de fòrma) **formel, elle**

formalament *adv.* (s. XIV..., de fòrma) **formellement**

formalisme *n. m.* (s. XIX..., de fòrma) **formalisme**

formalista *adj. e n.* (s. XVI..., de fòrma) **formaliste**

formalitat *n. f.* (s. XV..., de fòrma) **formalité**

formalizacion *n. f.* (s. XX., de fòrma) **acte de formaliser**

formalizar *v.* (s. XX., de fòrma) **mettre en forme une théorie, un projet etc.**

formalizar (se) *v. pron.* (s. XVI..., de fòrma) **s'offenser**

formalizat, ada *adj.* (s. XX..., de fòrma) **formalisé, ée**

formar *v.* (s. XIII., de forma) **former (sens concret : donner une apparence à un objet)**

formar *v.* (s. XIII., de fòrma) **1. former (sens abstrait) 2. constituer 3. enseigner**

formason *n. f.* (de forma) **fromage (chapeaux...)** veire: formatge

formassa *n. f.* (de forma) **grosse fourme (fromage)**

format *n. m.* (s. XVIII..., de l'ital. formato) **format**

format, ada *adj.* (s. XIII..., de fòrma) **1. formé, ée (développé, ée 2. instruit, uite...)**

formatar *v.* (s. XX..., de format) **formater**

formatatge *n. m.* (s. XX..., de format) **formatage**

formatge *n. m.* (s. XII., de forma) **fromage - Expression:** Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vers la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble ; Expression: i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'aver pas besonh d'estudiar (Joan-Loís Fornès, s. XVIII)

formatge a l'artison *n. m.* **fromage du Velay** veire: artison

formatgièr, ièra *adj. e n.* (de forma) **fromager, ère**

formatiu, iva *adj.* (s. XIV., de fòrma) **1. formatif 2. qui sait organiser**

formatjariá *n. f.* (s. XIV..., de forma) **fromagerie**

formator, tritz (pl. formators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de fòrma) **formaire; formador corr. formateur, trice (éducateur...)** veire: formador, formaire

formidable, abla *adj.* (s. XIX...) **formidable**

formièr, ièra *n.* (s. XIII..., de forma) **1. formier 2. qui fabrique des formes (mouler)**

formiga *n. f.* (s. XIV.) **fourmi**

formigament *n. m.* (s. XIV.) **fourmillement**

formiguejament *n. m.* (s. XIV...) **fourmillement**

formiguejar *v.* (s. XIV.) **fourmiller**

formiguèr *n. m.* (s. XIV.) **fourmilière** veire: ors formiguèr

formòl *n. m.* (s. XIX...) **formol**

formologia *n. f.* (s. XX..., de fòrma) **formologie**

formula *n. f.* (s. XVII..., de fòrma) **formule**

formulable, abla *adj.* (s. XIX..., de fòrma) **formulable**

formulacion *n. f.* (s. XIX..., de fòrma) **formulation**

formular *v.* (s. XIV..., de fòrma) **formuler**

formulari *n. m.* (s. XV..., lat. formularius) **formulaire**

forn *n. m.* (s. XII., lat. furnus) **corr. four - Expression:** aquò non es pas per tu / que lo forn calfa (fr: ne

perds pas ton temps, elle a un amoureux) ; Expression: non trobaríá un forn entre doas granjas (fr: il ne trouverait pas...)

forn a microondas *n. m.* (s. XX.) **four à micro-ondes**

forn de cauç *n. m.* **four à chaux**

fornada *n. f.* (s. XV.) **fournée**

fornariá *n. f.* (s. XIII.) **1. fonction du boulanger**
2. boulangerie

fornàs (pl. fornases) *n. m.* (s. XII.) **fournaise**

fornèl *n. m.* (s. XII.) **fourneau**

fornet *n. m.* **poêle (pour chauffer)**

fornial *n. m.* **fournil**

fornicacion *n. f.* (s. XIV.) **fornication**

fornicar *v.* (s. XIV.) **forniquer**

fornicator, tritz (pl. fornicators, trises) *adj. e n.* (s. XIV..., lat. *fornicator*) **fornicaire; fornicateur** *corr.*

fornicateur, trice

fornidura *n. f.* (s. XVI...) **fourniture**

fornièr, ièra *n.* (de *forn*, var.: *hornèr, èra* (Gasc.))

1. corr. boulanger (*alimentacion*) **2. arc. celui qui cuite le pain veire: pancossièr**

forniment *n. m.* (s. XVIII...) **1. fournissement**
2. fournitment (du soldat)

fornir *v.* (s. XII.) **fournir** - *Expression: Açò siá dit de fregada contra les trufandiers, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornít de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le volgá véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*

fornisseire, eira *n.* (s. XVIII...) **fournisseur, euse**
fornit de fial e d'agulha (èsser -) *loc.* **avoir tout ce qu'il faut**

forqueta *n. f.* **fourchette**

forra-borra *loc.* **pêle-mêle**

forra-borra (èsser tot -) *loc.* **être sens dessus-dessous, en vrac**

forrada de verd espèra (auràs una rauba -) *expr.* **on te donne de faux espoirs**

forradura *n. f.* **fourrure**

forrar *v.* **fourrer (fourrure) veire: forar**

forrar lo nas *loc.* (s. XVII.) **mettre son nez (indiscretion)**

forratge *n. m.* (s. XIII.) **fourrage (pillage)** *veire: foratge, ferrage*

forrejar *v.* (s. XIII.) **fourrager (piller)**

forrup *n.* (de *forrupar*, var.: *horrup* (Gasc.)) *corr.*

gorgée - *Citation: De las favors d'una mestressa / jamai plus non serai vaillet; / ieu quiti tota sa careça / per un forrup de flascolet (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) (fr.:)*

forrupar *v.* (onomatopéa, var.: *horrupar* (Gasc.))

corr. lamper (boisson) veire: forrup

fòrsenar *v.* (s. XII. : n̄ *forsenar* z̄) **perdre la raison veire: dessenar**

fòrsenat, ada *n.* (s. XII. : n̄ *forsenat* z̄) **1. forcené, ée veire: dessenat, fòrasen** **2. qui a perdu la raison**

fòrt *adv.* **fort, très** - *Expression: Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimònì], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI) ; Expression: Pèire l'orb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [gentila] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfecccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: fòrt plan amb qualqu'un (èsser -) (fr: mieux avec (être au))*

fòrt coma Rodric *loc.* **fort comme...**

fòrt coma un brau *loc.* **fort comme...**

fòrt coma una carreta *loc.* **fort comme...**

fòrt còrs *n. m.* **homme robuste**

fòrt et mòrt *loc.* **avec acharnement**

fòrt plan *loc.* **très bien**

fòrt, fòrta *adj.* **fort, forte**

fortalesa *n. f.* (s. XIII.) **forteresse**

fòrtament *adv.* **fortement**

fortificar *v.* (s. XIII.) **fortifier**

fortuna *n. f.* (s. XIII.) **1. fortune** - *Expression: fortuna (aquò èra sa -) (fr: son sort était ainsi tracé) ; Expression: fortuna desconeuguda (una -) (fr: Incalculable (une fortune)) ; Expression: fortuna viran coma la luna (temps, femme e -) (fr: rien n'est jamais acquis) 2. condition 3. hasard*

fortuna (donar la bona -) *expr.* *corr.* **dire la bonne aventure**

fortuna (lo poirit de la -) *loc.* **gâté par la fortune**

fortuna (per -) *loc.* **par hasard, par chance**

fortuna d'i anar (a -) *loc.* **à force d'y revenir**

fortuna de mar (per -) *loc.* **par les hasards d'une expédition**

fortuna de ventar, poiriá ben plòure (a -) *loc.* **Force de venter, il pourrait bien pleuvoir (à)**

fortuna en papières *n. f.* **fortune en valeurs mobilières**

fortuna esquèrra *n. f.* **une mauvaise fortune**

fortunable deu l'ajuda al menut (lo -) *expr.* **le puissant doit aider le faible**

fortunable, a *adj.* **1. heureux, euse 2. puissant, ante**

fortunat, ada *adj.* (s. XIII...) **fortuné, ée**

fòrt (es regde -) *loc.* **très fort (il est)**

forum *n. m.* (s. XVIII..., lat. *forum*) **forum**

foseire, eira *n.* **piocheur veire: picassaire**

fòser *v.* → **fòire** **1. piocher 2. enfouir**

fosfat *n. m.* (s. XVIII..., de *fosfòr*) **fosfat** *corr.*

phosphate (chimie)

fosfòr *n. m.* (s. XVII..., gr. phōsphoros) **phosphore**

fosforescència *n. f.* (s. XVIII...) **phosphorescence**

fosforecent, enta *adj.* (s. XVIII...) **phosphorescent, ente**

fosic, ica *adj.* **espiègle**

fosilhar *v.* (s. XIV.) **fouiller veire: fusilhar**

fossile, ila adj. e n. m. (s. XVI..., lat. fossilis < fodere)
fossil sost. fossile (*arqueología*)
fossilizacion n. f. (s. XIX..., de fossile) **fossilisation**
fossilizar v. (s. XIX...) **fossiliser**
fotbòl (/football) n. m. (s. XIX..., de l'anglés) **football**
fotbolaire, aira n. (s. XIX...) **footballeur, euse**
fotbolistic, ica adj. (s. XX.) **footballistique**
fotimàs (non èsser / èsser pas -) ne pas y aller
 par quatre chemins
fotocòpia n. f. (s. XX.) **photocopie**
fotocopiadoira n. f. (s. XX.) **photocopieuse**
fotocpiar v. (s. XX.) **photocopier**
fotografe, afa n. (s. XIX..., gr. phôs, phôtos + grafe)
fotograf sost. **photographe** - Citation: En fôra d'aquel cas, quelques mots sabents pòdon servar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filologue, fonografe, regionalisme (Loís Alibert, *Le lengadocien literari*, 1923)
fotografia (/foto) n. f. (s. XIX...) **photographie**
fotografiar v. (s. XIX...) **photographier**
fotografic, ica adj. (s. XIX...) **photographique**
fotogravadura n. f. (s. XIX...) **photogravure**
fotogravaire, aira n. (s. XIX...) **photograveur, euse (personne)**
fotomontatge n. m. (s. XX.) **photomontage**
fotòn n. (s. XX., gr. phôs, phôtos) sost. (*scientific*)
fotosintèsi n. f. (s. XX.) **photosynthèse**
fototeca n. f. (s. XX.) **photothèque**
fotre v. *triv.* **foutre**
fotre (non val un -) cela ne vaut rien
fotriquet n. m. *fam.* **foutriquet** (homme de rien)
fracàs (pl. fracasses) n. m. 1. **fracas** 2. **grand bruit**
fracàs (pl. fracasses) n. m. **échec (non réussite)**
fracassar v. **fracasser**
fraccion n. f. (s. XIV.) **fraction**
fraccionar v. (s. XVIII...) **fractionner**
fractura n. f. (s. XIV.) **fracture**
fractura rejunta loc. **fracture réduite**
fraga n. f. **fraise (fruit)**
fragar v. 1. **brisier** 2. **rompre**
fragassar v. **fricasser (ragoût de viande coupée en petits morceaux)**
fragile, ila adj. (s. XIII., lat. fragilis < frangere) corr.
fragile
fragilitat n. f. (s. XIII.) corr. **fragilité**
fragilizacion n. f. (s. XX.) **fragilisation**
fragilizar v. (s. XX.) **fragiliser**
fragment n. m. (s. XIV.) **fragment**
fragosta n. f. **framboise**
frairal, ala adj. **fraternel** veire: fraternal
frairastre n. m. **demi-frère**
fraire (frair) n. m. 1. **frère** 2. **religieux**
fraire boscàs n. m. **frère utérin**

fraire de branca n. m. **frère consanguin ou utérin**
fraire de doas maires n. m. **frère consanguin ou utérin**
fraire de dos paires n. m. **frère utérin**
fraire de maire n. m. **frère utérin**
fraire del costat esquèr n. m. **frère naturel**
fraire devès maire n. m. **frère utérin**
fraire devès paire n. m. **frère consanguin**
fraire es pièger (son -) expr. **son frère est pire**
fraire mendre n. m. **frère puîné**
fraire revèrsa (son -) expr. **son frère est pire**
fraire uterin n. m. **frère utérin**
frairejar v. **se conduire en frères veire: fraternizar**
fraires de branca loc. **demi-frères (d'un seul parent)**
fraires fins a miègjorn (son -) expr. **ils sont demi-frères**
fraise n. m. (lat. *fraxinus*) **frêne** - Citation: M'arresti beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partir en tirant l'abrassac (Sèrgi Viaule, *Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson*, 2019)
fraissineda n. f. **frênaie, bois de frênes**
fraita de loc. **faute de**
fraita de loc. corr. **faute de**
fraita de mièlhs loc. **faute de mieux**
framèa n. f. (s. XVI..., del germanic) **framée** (javelot des Francs)
franc arbitre n. m. **libre arbitre**
franc coma un ase que recula loc. **franc comme... (antiphrase)**
franc de desencofratge loc. **brut de décoffrage** (arch.) *veire: desencostrar*
franc d'auvari loc. **sans accident**
franc jorn de Dieu (tot lo -) expr. **toute la sainte journée**
franc, anca (franc, franchia) adj. (av. 1500.)
 1. **franc, franche** 2. **authentique**
franc-maçonariá n. f. **franc-maçonnerie**
França n. pr. f. (s. XI., lat. b. *francia*) corr. **France** veire: francimand - Citation: Et apres, en l'an mil IIIeLIII [Mosseignor lo comte] s'en anec en Tors en Torena, en Fransa, deves lo rey (Arnaud Esquerrier, *Cronica dels comtes de Fois*, s. XV). (E après, en l'an 1454, monsenhor lo comte s'en anèc en Tors, en França, devès lo rei).
franca (a la -) loc. **à la bonne franquette**
franca margarida (a la -) loc. **à la bonne franquette**
França prigonda n. f. (s. XVII...) sost. **partie de l'Etat français francophone d'origine** veire: francimand
francament adv. (av. 1500.) **franchement**
francés (pl. franceses, esas) n. m. **français (langue, nationalité)** - Citation: - A ! La patrona ! Abraçadas de las hemnas, las uas parlan espanhòl,

l'auta francés o gascon... e los cans de'us har hèsta com tot an (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)

francés, esa (pl. franceses, esas) adj. (s. XII.) *français, aise*

francimand n. m. (lat. b. Francia + ger. mann) → **francés corr. langue française pour un occitan**

- Citation: *Digatz-me, d'abòrd que venètz de Perigús [Periguers], avètz pas trobat un òme que parlava francimand?* (Pèire Miremont, *L'espion*, 1952)

francimand, anda adj. e n. (lat. francia + ger. mann)

corr. habitant des régions françaises Francophones d'origine veire: Francimandia, França prigonda, francimand (lenga) - Citation: *Aquesta passèc per catalana dabans de Francimands* (Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII). ; Citation: *La granda vila francimanda* ((Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII).

francimandejada n. f. (de francimandejar) → **la francimandejada dels emmossurats** (Gabriel Visner, *Diccionari mundi de Jean Doujat*, 1895)

fam. la façon des petits messieurs qui affectent de parler français parisien

francimandejare, aira n. (de francimandejar)

corr. qui affecte de parler français pointu

francimandejar v. (de francimand + ejar) 1. **fam. affecter de parler français** - Citation: *a francimandejat tot le jorn* (Gabriel Visner, *Diccionari mundi de Jean Doujat*, 1895) 2. **fam. écorcher la langue française**

francimandejat, ada adj. (de francimandejar) **corr.**

francisé à outrance - Citation: *Josèp Ros es lo primarenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala* (Antonin Perbosc, *En Josèp Ros*, 1905)

Francimandia n. pr. f. (de Francimand) **corr. partie de l'Etat français francophone d'origine** veire: França prigonda

francizacion n. f. (s. XVIII..., de francizar) **sost. francisation**

francizar v. (s. XVI..., de francés) **sost. franciser** **francofile, a n.** (de franco + -file) **francefil sost. francophile**

francor n. f. (s. XV...) **franchise (vérité)** veire: franquesa

frangibilitat n. f. (s. XIV.) **frangibilité**

frangible, ibla adj. (s. XIV.) **frangible**

franja a qualqu'un (far la -) expr. flatter

franja a un conte (far la -) loc. broder sur un récit

franquesa n. f. (av. 1500.) **franchise (vérité)** veire: francor

franquesa n. f. franchise (postale...)

franquir v. franchir

fràpia n. f. 1. turbulent 2. (petite) frappe

frasa n. f. (s. XVI...) **phrase** - Citation: *Aquela frasa virariá un ase de per una civada* (Paul Gairaud,

La sexològa, 1982) (fr: D'une phrase mal construite)

frasa (virar -) loc. 1. changer de propos 2. retourner sa veste (politique)

fraternal, ala adj. (s. XIII.) **fraternel** veire: frairal

fraternitat n. f. (s. XIII.) **fraternité**

fraternizacion n. f. (s. XVIII...) **fraternisation**

fraternizar v. (s. XVI...) **fraterniser** veire: frairejar

fratricida n. m. (s. XV...) **fratricide (agent)**

fratricidi n. m. (s. XV...) **fratricide (acte)**

frau n. m. gorge (géographie)

fraudament n. m. (s. XIV.) **fraude**

fraudament fiscal n. m. fraude fiscale f. (*juridic*)

raudar v. (s. XIII.) **rauder**

raudar lo trabalh loc. travailler sans entrain

fraudulent, enta adj. (s. XIV.) **frauduleux, euse**

fraudulentament adv. (s. XIV.) **frauduleusement**

fred n. f. (var.: hred, freg (Gasc.)) **froid m** - Citation: *Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr/ sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm* (Paul Froment, Nadal, 1897) ; Expression: *fred a fendre lo cuol a un mèrlé* (una -) (fr: un froid à fendre les pierres) ; Expression: *fred coma la cadena del potz* (fr: froid comme...) ; Expression: *fred lo seguís de pertot* (la -) (fr: il est transi de froid) ; Expression: *fred nos traúca* (la -) (fr: le froid nous transperce) ; Expression: *fred que pela* (fa una -) (fr: il fait un froid glacial) ; Expression: *fred, jamai lo lop la manja* (la -) (fr: il fera toujours froid) ; Expression: *fred, lo vestit* (segon la -) (fr: il faut savoir s'adapter aux situations)

fred (aparar la -) loc. protéger du froid

fred (s'aparar de la -) loc. se protéger du froid

fred (virar la -) loc. chasser le froid

fred de lop (una -) loc. un froid de loup

fred mordenta n. f. froid très vif (m)

fred, freda (hred, hreda; freg, freja) adj. (s. XII.) **froid, froide**

fredàs, assa (pl. fredasses, assas) adj. e n. m. 1. très froid 2. id. fig.

fredeluc, uga adj. frileux, euse

fredir v. refroidir veire: esfredir, fredir

fredor n. f. (s. XII.) **froideur**

fredor (arrapar una -) prendre un coup de froid

fredura n. f. (s. XII.) **froidure**

fregada n. f. friai (poissons)

fregada n. f. 1. frôlement 2. frottement

fregada (de -) loc. en passant (l'air de rien) - Expression: *Açò siá dit de fregada contra les trufandièrs, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornít de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'affars, le vòlga véser de bon uèlh* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

fregadís (pl. fregadisses) n. m. 1. frôlement

2. froissement

fregador n. m. frottoir

- fregar** *v.* frayer (poissons)
- fregar (fretar)** *v.* (s. XIV.) 1. frôler 2. frotter
3. froisser
- fregar las muralhas** *loc.* raser les murs
- fregidoira** *n. f.* (s. XX...) friteuse veire: refrigerator
- fregidura** *n. f.* (s. XIV.) friture
- fregar v.** 1. frémir (dans la poêle) veire: fremir
2. fricasser
- fregir** *v.* (s. XIV., lat. frigere) 1. frire veire: fredir
2. être impatient de 3. être émotionné
- fregir de loc.** (s. XVII.) brûler du désir de
- fregir de far aquò loc.** → treslimar brûler de faire cela
- fremiment** *n. m.* (de fremir) frémissement
- fremir** *v.* (s. XII.) frémir (trembler) veire: freginar
- fren** *n. m.* (s. XII.) frein - Expression: fren ni mòrs (non aver ni / aver pas ni -) (fr: être effréné)
- frenar** *v.* (s. XIII.) 1. freiner 2. brider
- frenesia** *n. f.* (s. XIV.) frénésie
- frenetic, ica adj.** (s. XIV.) frénétique
- freneticament** *adv.* (s. XIX...) frénétiquement
- frequéncia** *n. f.* (s. XVI...) fréquence
- frequent, enta adj.** (s. XVI...) fréquent, ente
- frequentable, abla adj.** (s. XVI...) fréquentable
- frequentacion** *n. m.* (s. XIV.) fréquentation
- frequentament** *adv.* (s. XIV...) fréquemment
- frequentar** *v.* (s. XIV.) 1. fréquenter veire: se far
2. sortir avec (fiancé)
- frequentatiu, iva adj.** (s. XIV.) fréquentatif, ive
- fresadoira** *n. f.* (s. XIX...) fraiseuse (instrument)
- fresadura** *n. f.* (s. XIV.) fraise (broderie, costume)
- fresaire, aira n.** (s. XX.) fraiseur (personne)
- fresar** *v.* (s. XIII.) fraiser (galonner, souder)
- fresc (de -) loc.** Récemment
- fresc coma la ròsa de mai** *expr.* très frais
- fresc coma las cuèssas d'una bugadièra** *expr.* *fam.* très chaud (antiphrase)
- fresc coma un barbèl** *expr.* frais comme un gardon
- fresc que sagna (es -) expr.** il resplendit de santé
- fresc, esca; pl. fresques, escas (fresche, a)** *n.* frais, fraîche
- fresc, esca; pl. fresques, escas (fresche, a)** *adj.* frais, fraîche
- fresca ! (aquí una de -) loc.** vous connaissez la dernière !
- fresca (n'i a una -)** il y a du nouveau
- fresca (préner la -) loc.** prendre le frais
- frescamenter (freschament)** *adv.* fraîchement
- frescor (freschor)** *n. f.* *fig.* fraîcheur
- frescor (tomba de -) loc.** l'air se rafraîchit
- frescum (freschum)** *n. m.* ensemble de ce qui est frais (viande...)
- frescura (freschura)** *n. f.* fraîcheur (froid)
- frescura (préner la -) loc.** prendre le frais
- fresilhament** *n. m.* froissement
- fresilhar** *v.* froisser (du papier...)
- fresilhon** *n. m.* frisson
- fresilhon (far -) loc.** donner des frissons
- fresquet, eta adj.** frais, fraîche (dimin.) - Expression: Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
- fresquièra** *n. f.* 1. lieu frais 2. froidure
- fresquièra (a la -) loc.** au frais
- fresquièra (èsser a la -) loc.** être ruiné (au frais)
- fresquièra (fa -) loc.** il commence à fraîchir
- fresquièra (préner la -) loc.** prendre le frais
- fresquièra (un -) n. m.** homme très froid dans ses rapports (froideur)
- fresquièras (las -) n. f. plur.** les premiers froids
- fresquièras (las darrières) loc.** les derniers froids
- fresquièras arriban (las -) loc.** les premiers frois arrivent
- fretar** *v.* frotter
- fretar (as bèl -)** tu as beau faire et beau dire
- fretats (los an -) loc.** ils leur ont donné une correction
- freule, freula adj.** frêle
- fricassa** *n. f.* fricassée, friture veire: fregidura
- fricassada** *n. f.* fricassée
- fricassaire, aira n.** mauvais, e cuisinier, ère
- fricassar** *v.* (lat. p. "frigicare") 1. fricasser, frire - Expression: fricassar la paga (fr: gaspiller son argent)
2. fig. manger son bien
- fricassar los espinarcs** *loc.* *fam.* conter fleurette
- veire: calinar, contar joïnas
- fricassat** *n. m.* friture
- fricassatge** *n. m.* 1. action de fricasser veire:
fregidura 2. friture
- fricassats (de ronhons -) expr.** des rognons sautés
- fricassière** *n. m.* 1. fricasseur veire: fricassaire
2. gogotier
- fricassum** *n. m.* restes de cuisine fricassés
- Frígia / Frigia** *n. pr.* Phrygie (anc. Pays d'Asie Mineure) - Expression: La Pamília [Pampilia] corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèire de Garròs, Lissandre, 1567)
- frigide, a adj.** (s. XIX..., lat. frigidus) *frigid* *sost.* frigide
- frigiditat** *n. f.* (s. XIV., lat. frigiditas) *sost.* frigidité (*medecina*)
- frigola** *n. f.* (lat. filicula) thym (m) - Citation: I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavells de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
- frimar** *v.* (s. XII.) frimer

fringa *n. f.* 1. toilette recherchée 2. fringue
 3. jeux amoureux
fringaire, aira *n.* amoureux, euse
fringant, anta *adj.* fringant, ante
fringar *v.* 1. se parer - Expression: *fringar amb las dròllas* (fr: flirter avec les filles) 2. faire l'amour
fringas (far -) *loc.* → **careçar** caresser
frisons (far los -) *loc.* boucler les cheveux
fritas *n. f. plur.* (del francés) **frites** veire: patanas fregidas
frivòle, frivòla *adj.* (lat. frivolus) **sost.** frivole veire: farivòl
frivolitat *n. f.* (s. XVIII., de frivòl) **sost.** frivolité
froment *n. m.* (av. 1500.) **froment**
froncir las ussas *loc.* froncer les sourcils
fronda *n. f.* (s. XII.) **fronde** veire: fonda
frondejaire, aira *n.* 1. frondeur 2. qui se sert de la fronde
frondejar *v.* 1. utiliser une fronde 2. causer des embarras
front *n. m.* **front** - Expression: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr ; Expression: / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) ; Expression: front de repetaçaire (a un -) (fr: il a un de ces culots !)
front (aver de -) *loc.* être effronté
front (de -) *loc.* de là veire: dins d'aquí, d'aquí estant
front (de -) *loc.* de front, de face
front (en -) *loc.* ex æquo...
front encontra front *loc.* front contre front
front levat (a -) *loc.* effrontément
frontièra *n. f.* (s. XIV...) frontière
fronton *n. m.* (s. XVII..., it. frontone) **fronton**
fronzir *v.* 1. froncer 2. rider
fructifèr, èra *adj.* (s. XVI..., lat. fructifer) **sost.** fructifère veire: fruchós
fructificacion *n. f.* (s. XIV...) fructification
fructificar *v.* (s. XIII.) fructifier
fructòsa *n. f.* (s. XX.) fructose (m)
fructuari, ària *adj.* (s. XIV.) usufruitier, ère veire: usufructuari
fructuós, osa (pl. fructuoses, osas) *adj.* (s. XIV.) fructueux, euse
fruit (aver del -) *loc.* (var.: aver del fruch (Leng.)) avoir le goût du fruit
fruit (far -) prospérer
fruit (frut; fruch) *n. m.* fruit
fruit aboriu *n. m.* fruit hâtif
fruit de totora *n. m.* fruit de toute saison
fruita *n. f.* les fruits
fruita (portar -) *loc.* être profitable
fruitada *n. f.* récolte (produit)
fruitièr *adj.* e n. fruitier
fruitós, osa (pl. fruitoses, osas) *adj.* 1. abondant en fruits veire: fructifèr 2. fructifère
fruits refrugats *loc.* des fruits choisis

frustrar *v.* (s. XII.) **frustrer**
frustratòri, òria *adj.* (s. XIII.) **frustratoire** - Citation: Entrò quan vanitat notòria / e la mensonja frustratòria / enter vosautes aurà cors ? (Arnaud de Saleta, Psalme IV, s. XVI)
ftalats *n. m. plur.* (s. XX.) phtalates (chimie)
fuèlh *n. m.* feuillet (papier)
fuèlha *n. f.* feuille d'arbre
fug-l'òbra *n. m.* fainéant veire: pigre
fuga *n. f.* (s. XIV.) 1. fuite veire: fugida 2. fugue
fugace, aça (pl. fugaces, aças) *adj.* (s. XIX..., lat. fugax) **fugaç** corr. **fugace**
fugacitat *n. f.* (s. XIX...) **fugacité**
fugeire, eira *n.* (de "fúger") 1. fuyard 2. qui fuit (personne)
fúger *v.* → **fugir** **fuir**
fugida *n. f.* (s. XIV.) fuite (pour échapper)
fugida (delicte de -) *n. m.* délit de fuite
fugida (far la -) *loc.* Fuir / décamper
fugidís, issa (pl. fugidisses, issas) *adj.* fuyant, ante
fugir *v.* (s. XII.) **fuir** - Expression: Fug, jauparèl, e fai't'en rè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre (Pèire Godelin, A l'envejós, s. XVII) ; Expression: fugir, qualqu'un se salva (de -) (fr: des peureux, il s'en sauvera quelques-uns)
fugir a tota brida *loc.* (XVII.) fuir à bride abattue
fugir cambas ajudatz-me fuir à toutes jambes
fugir d'ausida *loc.* (s. XVII.) filer à l'anglaise (quitter les lieux pour éviter une autre personne)
fugir tant que tèrra *loc.* fuir au bout du monde
fugitiu, iva *adj.* (s. XII.) fugitif, ive
fuita *n. f.* fuite
fuita (a -) *loc.* en toute hâte
fuita que se'n va (a -) *loc.* il s'enfuit
fuitas (botar a -) *loc.* mettre en fuite
fulhada *n. f.* feuillée, ramée
fulham *n. m.* les feuilles, feuillage
fulhar *v.* mettre les feuilles
fulhatge *n. m.* feuillage
fulhet *n. m.* feuillet
fulhet (virar -) *loc.* changer de propos
fulhetar *v.* feuilleter (parcourir un livre)
fulheton *n. m.* (s. XIX...) feuilleton
fulhetonista *n.* (s. XIX...) feuilletoniste
fulhós, osa (pl. fulholes, osas) *adj.* touffu, ue
fulminacion *n. f.* (s. XIV.) fulmination
fulminar *v.* (s. XIV.) fulminer
fum *n. m.* (s. XII.) fumée
fum *n. m.* masse (nombre)
fum (a -) *loc.* 1. à fond de train 2. à toute vitesse
fum (de -) *loc.* fam. à fond la caisse - Citation: Lo divendres, tan lèu burèus barrats, Camila atalava son automobila; e de fum, cap a Severac (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
fum (far de -) *loc.* faire l'important

fum (mena fòrça -) *expr.* c'est un vantard
 fum (non veire lo -) *loc.* ne pas soupçonner
 fum (préner lo -) *loc.* se mettre en colère
 fum (un -) *n. m.* une grande foule
 fum de calhaus (a -) *loc.* 1. à plein gaz 2. à toute berzingue 3. à fond la caisse
 fum de cap *loc.* → *caprici* caprice
 fum de quicòm (aver lo -) *loc.* avoir vent de quelque chose
 fum de quicòm (veire lo -) *expr.* se douter de quelque chose
 fum d'aquò (aver agut lo -) *loc.* avoir eu le pressentiment de cela
 fum e l'amor (i a tres causas que non se pòdon escondre : la tos, lo -) *expr.* il y a trois choses que l'on ne peut cacher: la toux, la fumée et l'amour
 fum non sòrte (tant prigond non se fa lo fòc que lo -) *expr.* la vérité finit toujours par sortir du puits
 fumada *n. f.* fumée (grosse) - Expression: fumada (n'ai agut una -) (fr: j'en ai eu le pressentiment)
 fumaire, aira *n.* (de fumar) *corr.* fumeur, euse
 fumar *v.* fumer - Expression: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Expression: fumar son cap d'òbra (far -) (fr: produire son chef-d'œuvre)
 fumar (far -) *loc.* produire avec éclat
 fumatièra ! (es una -) *expr.* c'est une tabagie !
 fumet *n. m.* 1. fumet 2. bouquet - Citation: Cadun legissià las paraulas. Caduna portava sa musica, una musica que vos ebriava coma un fumet (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
 fumetís (non -) *loc.* (s. XVII.) *lit.* "ne fumetis" : calmez-vous ! - Citation: Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetís ! Que si farai/ e se la que cortisarai / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
 fumós, osa *(pl. fumoses, osas)* *adj.* (s. XII.) fumeux
 fumositat *n. f.* (s. XIV.) caractère de ce qui fume
 fum de cap (un -) *n. m.* une envie, une idée subite
 funambule, a *n.* (XVI..., lat. funambulus < funis + ambulus) *funambul* *corr.* funambule
 funeràrias *n. f. plur.* (s. XV.) funérailles
 funèste, èsta *adj.* (s. XVII..., lat. funestus) funèst *sost.* funeste
 fur *n. m.* action de fouiller, de perquisitionner
 fur (far lo -) *loc.* 1. faire des recherches
 2. perquisitionner
 fura *n. f.* furet femelle veire: furet

fura ! *loc.* ça creuse (appétit)
 furaire, aira *n.* chasseur au furet
 furar *v.* chasser au furet
 furet *n. m.* furet - Expression: Car fòrt sovent cal amar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimònì], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augièr Galhard, s. XVI)
 furetaire, aira *n.* fureteur, euse
 furetar *v.* fureter
 furetariá *n. f.* habitude de fureter
 furg *n. m.* (de furgar) → *recèrc* 1. *corr.* fouille 2. *fam.* visite domiciliaire (justice) 3. *fam.* fourgue (receleur) ? veire: furga
 furga *n. m.* (de furgar) 1. *fam.* perche pour fouiller l'eau 2. *fam.* receleur
 furgar *v.* (lat. p. furicare, var.: hurgar (Gasc.)) 1. *corr.* fouiller - Expression: furgatz-lo ! (fr: fouillez-le !) 2. *fam.* fourguer - Exemple: aviá furgat de falsa moneda
 furia *n. f.* (s. XIV...) furie
 furibond, onda *adj.* (s. XIII...) furibond, onde
 furiós, osa *(pl. furoses, osas)* *adj.* (s. XIV.) fureux, euse
 furnaire, aira *n.* → rafegaire fureteur, euse
 furnar *v.* → rafegar fureter
 furor *n. f.* (s. XIV.) fureur
 furtièr, ièra *adj.* (s. XII.) furtif, ive
 furunculòsi *n. f.* (s. XX, lat. furunculus + -òsi) *sost.* furonculose (*medecina*)
 fus (aquò non aponcha / aponcha pas / un -) *expr.* cela n'aboutit à rien / n'apporte rien
 fus *(pl. fuses)* *n. m.* fuseau
 fusada *n. f.* fusée
 fusanh *n. m.* (s. XII.) fusain (arbre et crayon)
 fusible, ibla *adj.* e n. m. (s. XIV.) fusible
 fusilh *n. m.* (s. XVII...) fusil - Expression: fusilh de mossur Gervais, totjorn carga e part jamai (lo -) (fr: il ne met jamais ses menaces à exécution)
 fusilh (acarar lo -) *loc.* mettre le fusil en joue
 fusilh-mitralhador *n. m.* (s. XX.) fusil-mitrailleur veire: mitralhadoira
 fusilhièr *n. m.* (s. XVII...) fusilier marin
 fusion *n. f.* (s. XIV.) fusion
 fust (pl. fustes) *n. m.* (s. XIII., lat. fustis) 1. *corr.* bois (matière) 2. *corr.* fût de colonne 3. *corr.* hampe; bois de lance
 fust (s'es pres a -) *loc.* il s'est pris lui-même au piège
 fusta *n. f.* (s. XIV, lat. fustis) 1. *corr.* bois d'œuvre 2. *corr.* poutre
 fusta (lenga de -) *n. f.* langue de bois
 fusta (trobar cara de -) *loc.* trouver porte close
 fusta (una caissa de -) *loc.* une caisse en bois
 fusta que fan las flaütas (èsser de la -) *loc.* 1. tourner à tous les vents 2. être inconstant
 fustada *n. f.* (de fusta) *corr.* futaie
 fustalha *n. f.* (de fusta) *corr.* futaille

fustalha *n. f.* (de fusta) *corr.* futaille

fustumant *n. m.* (de fusta) 1. *corr.* ensemble de la charpente 2. *corr.* ensemble des bois de construction

fustariá *n. f.* (s. XIII., de fusta) 1. *corr.* ensemble des bois d'œuvre 2. *corr.* charpenterie 3. *corr.* commerce du bois de charpente

fustatge *n. m.* (de fusta) *corr.* boiserie

fusta (se virar del biais de la -) *loc.* se plier aux circonstances

fustear *v.* (de fusta) *corr.* travailler le bois

fustear *v.* (de fusta) *corr.* travailler le bois

fustèl *n. m.* (de fust) *corr.* cuiller de bois

fustèl *n. m.* (de fust) *corr.* cuiller de bois

fustet *n. m.* (s. XIII., de fust) 1. *corr.* fustet, arbre utilisé pour la teinture 2. *corr.* cuiller de bois

fusteta *n. f.* (de fusta) *corr.* poutrelle

fustièr per mestière *n. m.* (de fust) *corr.* qui vend du bois d'œuvre

fustièr, ièra *n.* (s. XIII., de fusta) 1. *corr.* artisan qui travaille le bois, qui fournit le bois de charpente 2. *corr.* charpentier *veire:* carpentier

fustigar *v.* (s. XIII.) *fustiger*

futilament *adv.* (s. XIX..., de futil) *futillement*

futile, ila *adj.* (s. XIV..., lat. *futilis*) *futil* *sost.* futile

futilitat *n. m.* (s. XVII..., lat. *futilitas*) *futilité*

futur *n. m.* (s. XIII.) *futur*

futurisme *n. m.* (s. XX.) *futurisme*

futurista *adj.* (s. XX.) *futuriste*

futurologia *n. f.* (s. XX.) *futurologie*

futurològue, òga *n.* (s. XX.) *futurològ* *sost.* futurologue

G

ga *n. m.* (lat. vadum X germ. wad) **gué**
gabarra *n. f.* **gabare** *veire:* pinassa
gabarrièr, èra *n.* gabarier
gabarrit *n. m.* gabarit
gabe *n. m.* (mot occ. gascon) **gave**
gabèla *n. f.* (s. XIII., de l'arabi) **gabelle**
gabelador (/gabelaire) *n. m.* (s. XIII.) **gabelou**
gàbia *n. f.* 1. cage 2. gabie (t. de marine)
gabièr *n. m.* gabier (t. de marine)
gabiòla (en -) *loc.* en taule (en prison) fam.
veire: en cabana
gabion *n. m.* gabion (cage contenant des pierres)
gacha empega (far quicòm a la -) *expr.* faire quelque chose à la diable
gacha empega (far un trabalh a la -) *expr.* bâcler un travail
gadós (es un -) *loc.* on ne sait par quel bout le prendre
gadós (pl. gadòsses) *n. m.* genêt épineux
gaëlic, ica *adj.* gaélique
gafa *n. f.* (s. XV : n̄ gaf ž.) **gaffe**
gafa (far la -) *loc.* ouvrir la route
gafa (sondar la -) *loc.* 1. tâter le terrain 2. tirer les vers du nez
gafar *v.* 1. gaffer 2. faire gaffe
gafats (a -) *loc.* 1. à pleines mains 2. à poignées
gafet, eta *n.* → **aprendís** apprentis
gag (pl. gags) *n. m.* (s. XX., mot anglais) **gag**
gag; pl. gages (gai; jai) *n. m.* **geai**
gai (jai) *n. m.* (lat. gaius) **gaité (f)** - Citation: Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)
gai coma un alleluia de Pascas (èsser -) *expr.* être gai comme un pinson
gai coma un gal de bòria (èsser -) *expr.* être gai comme un pinson
gai coma un peis dins l'aiga (èsser -) *expr.* être comme le poisson dans l'eau
gai coma un podaire (èsser -) *expr.* être gai comme un pinson
gai saber (lo) *n. m.* (s. XIV.) **gai savoir, gaie science**
gai, gaia *adj.* gai, gaie
gaiament *adv.* gaiement
gaietat *n. f.* gaieté
gaina *n. f.* (s. XIV.) **gaine**
gainar *v.* gainer
gainat, ada *adj.* gainé, ée
gainatge *n. m.* gainage
gainièr, èra *n.* gainier, ère

gaire *adv.* (frq. waigaro) **corr.** **guère** - Expression: son gaire mai que fils (fr: ils sont à moitié fous); Citation: Aviá tanben un vailet avisat coma non n'i a gaire (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874).
gaire (dins -) *loc.* **sous peu**
gaire (non i a / i a pas -) *loc.* il n'y a pas longtemps
gaire en dire *loc.* peu s'en faut
gaireben *prep.* presque veire: quasi
gait (gach) *n. m.* (de gaitar / gachar) **guet**
gait d'espèra *n. m.* poste de guet
gaita (far -) *loc.* 1. guetter 2. observer
gaita (far la -) *loc.* faire le guet
gaita (gacha) *n. f.* (s. XIII., de gaitar / gachar) **guetteur**
gaitar (gachar) *v.* (frc. wahtôn) **guetter**
gaitar de coa d'uèlh *loc.* regarder du coin de l'œil
gaitar de reiruèlh *loc.* regarder du coin de l'œil
gal (jal; jau) *n. m.* (lat. gallus) → **pol** **coq** *veire:* galina, pol
gal (s'embufar coma un -) *loc.* se mettre en colère
gal (se coflar coma un -) *loc.* prendre un air suffisant
gal de carrièra, dolor d'ostal *expr.* coq de village, douleur chez-lui
gal galina *n. m.* un homme efféminé
gal non cante pas, lo temps non pèrd un pas (e mai lo -) *expr.* rien n'arrête le temps
gal per la brasa (i cal passar coma lo -) *loc.* on ne peut pas faire autrement
galà *n. m.* (s. XVII..., del francés ? castelhan) **gala**
gala (non aver la -) *loc.* ne pas être contagieux (t. plaisant)
galabontemps (pl. galabontempes) *n. m.*
 1. jouisseur 2. viveur
galafre, afra (/ golafre, afra) *n.* goinfre
galant biais (un -) *n. m.* une grâce
galant d'un jorn *loc.* amant d'un jour
galant, anta *adj. e n.* galant, ante
galantament *adv.* galamment
galantariá *n. f.* galanterie - Citation: Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmet (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII)
galapian *n. m.* galapiat
galar *v.* 1. réjouir 2. amuser
galeriá *n. f.* (s. XIV..., de l'italian n̄ galleria ž) **galerie (d'exposition...)**
galàs (far -) *loc.* exagérer / se vanter
galaup (levar lo -) *loc.* prendre le galop
galaup (pl. falaups) *n. m.* galop

galaupa-pitança *n. m.* pique-assiette
galaupada *n. f.* (de galaupar) *corr.* galopade
galaupada (a la -) *loc.* au plus vite
galaupar *v.* galoper - Expression: *galaupar coma un pescabernat* (fr: galoper comme...)
galaups (als quatre -) *loc.* au grand galop
galavard, da n. goinfre, goulu, e
galavardejar v. manger goulûment
galaxia *n. f.* galaxie
galbe *n. m.* (s. XVI..., ital. garbo < got. garwon) *galb sost.* galbe
galejada *n. f.* (de galejar) *corr.* plaisanterie (aux frais de l'interlocuteur) • galejade
galejar v. 1. plaisanter 2. coqueter
galèra *n. f.* (s. XV..., del catalan) galère
galèra (anar coma la grand -) *loc.* marcher très vite
galèra (e vòga la -) *loc.* vogue la galère
galèra (remar la -) *loc.* peiner grandement
galerian, ana n. (s. XVII...) galérien, enne
galèrna *n. f.* *corr.* vent du nord-ouest - Citation: *Contra galèrna e vent de subèrna* (fr: contre vents et marées)
galernada *n.* (de galèrna) *corr.* coup de vent du nord-ouest
galés (far del -) *loc.* faire le joyeux
galés, esa (pl. galeses, esas) adj. e n. gallois, oise
galesc (a -) *loc.* à la régalaide
galesc (pl. galesques) *n. m.* gosier veire: galet
galet *n. m.* (del catalan) 1. gosier veire: galesc 2. goulot de bouteille
galet (préner pel -) *loc.* prendre au collet
galeta *n. f.* galette
galetat (qu'un -) *loc.* qu'une gorgée
Galhac e Rabastens (èsser entre -) *expr.* être ivre (entre deux régions de vignes)
galhard coma un Turc (èsser -) *expr.* se porter à merveille
galhard, arda adj. (gallo-roman. galia.) *corr.* gaillard, arde - Expression: *Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descansenç, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lengamaire, de s'abastardir de mai en mai* (Antonin Perbosc, Fòc nou, 1904)
galhèc, èga adj. e n. galicien, enne
Galilèa *n. f.* Galilée
galina *n. f.* → pola poule
galina (far la -) *loc.* faire le joli-cœur (caqueter)
galina / pola banhada (se'n anar coma una -) *loc.* être une poule mouillée
galina blanca (èsser de la -) *loc.* être favorisé
galina coa ! (i a quicòm : la -) *loc.* 1. il y a un événement imminent 2. quelque chose se prépare iron.
galina coa (la -) *loc.* le torchon brûle

galina negra (a la -) *loc.* il est devenu riche on ne sait comment
galina qu'a trobat un rosari (es coma una -) *expr.* 1. être incapable de comprendre 2. il est comme une poule devant un couteau
galinada, galinassa *n. f.* fierte de poule
galinaire, aira n. → polalhièr volailler, ère (personne)
galinar v. 1. avoir la chair de poule 2. coqueter
galinar la carn *loc.* donner la chair de poule
galinariá *n. f.* → polalha volaille
galinas an dos rossets / mujòls (los uòus de sas -) *expr.* c'est un vantard
galinat *n. m.* (s. XIII.) → polard ; polastre poulard
galinèla *n. f.* poule d'eau veire: pola d'aiga
galinet *n. m.* → polet poulet
galineta *n. f.* → catarineta coccinelle
galinièr *n. m.* → polalhièr 1. poulailler 2. paradis (théâtre)
galinièr, ièra n. → polalhièr volailler, volaille
galís (de -) *loc.* de côté, obliquement
galís (pl. galisses) *n. m.* 1. ligne oblique 2. glaciis 3. talus
gallés, esa adj. e n. gaulois, oise
Gàllia en tòga (la -) *loc.* la Gaule en toge (Narbonnaise romaine)
gallican, ana adj. e n. (s. XIV...) gallican, anne
gallicanisme *n. m.* (s. XIX...) gallicanisme
gallicisme *n. m.* (s. XVI...) → francisme gallicisme
gallinacèu *n. m.* (s. XVIII...) gallinacé
gallinacèu, èa adj. e n. m. (lat. gallinaceus) *sost.* gallinacées (*zoologia*)
gallo adj. e n. (s. XIII...) gallo (de Bretagne)
gallo-roman, ana adj. e n. (s. XIX...) gallo-romain, aine
galobet *n. m.* galoubet
galuchon *n. m.* (de gal) → bernat pescaire 1. petit coq 2. héron
galurenc, enca adj. e n. 1. joyeux 2. réjoui 3. galurin
gamat, ada (èsser -) *loc.* avoir un chat dans la gorge
gambadas (a -) *loc.* à grandes enjambées
gamberlejar v. 1. boiter veire: gambejar, cambejar 2. aller à cloche-pied 3. gamberger
game suf. (gr. gamos) -game
gamia suf. (de game) -gamie
gamma *n. f.* (s. XII...) gamme (musique etc.)
gamma *n. m.* (s. XIX...) 1. gamma (lettre grecque.. 2.)
gammaglobulina *n. f.* (s. XX.) gammaglobuline
gammagrafia *n. f.* (s. XX.) gammagraphie
gammamètre *n. m.* (s. XX.) gammamètre
gammaterapia *n. f.* (s. XX.) gammathérapie
ganariá *n. f.* gainerie

ganarra *n. f.* cuite (ivresse)

ganarra (préner una -) *loc.* prendre une cuite
gandin *n. m.* gandin

gandir *v.* préserver - Citation: *Açò siá dit sense comparason, solament per gandir nòstre Nonrés d'aqueste repròpche, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII) ; *Lo Felibrige es establit, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que gandirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme* (Frederic Mistral, *Santa Estèla d'Avinhon*, 1877)

gandís-te un pauc *loc.* écarte-toi un peu

gang (pl. gangs) *n. m.* (s. XIX..., mot angloamerican) gang

ganga (a -) *loc.* à son affaire

ganglion *n. m.* ganglion

gangrena *n. f.* gangrène

gangstèr *n. m.* (s. XX., mot angloamerican) gangster

gangsterisme *n. m.* (s. XX., mot angloamerican) gangstérisme

ganha l'aiga que beu (non -) *expr.* c'est un fainéant

ganha que l'aiga que beu (non -) *expr.* il ne gagne rien du tout

ganhaire, aira *n.* gagneur, euse

ganhar *v.* 1. gagner - Citation: *Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) 2. remporter (un prix, une bataille...)

ganhar *n. m.* 1. gain 2. bénéfice

ganhar d'argent a carrada *loc.* gagner beaucoup d'argent

ganhar del pè *loc.* 1. s'enfuir 2. décamper

ganhar del pè coma un amolaire *expr.* fausser compagnie

ganhar l'escamp *loc.* prendre le large

ganhar la plata *expr.* remporter un prix

ganhar la vida *loc.* gagner sa vie

ganhar la vida (se -) *loc.* gagner sa vie

ganhar las jòias *loc.* remporter les prix

ganhar lo camin *loc.* se diriger vers le chemin

ganhar lo córrer *loc.* gagner la course

ganhar lo gres *loc.* déguerpir

ganhar païs *loc.* 1. faire du chemin
2. s'acheminer

ganhar partida *loc.* gagner la partie

ganhar partida *loc.* gagner la partie

ganhar sus son còrs (lo -) *expr.* surmonter la douleur

ganhar un tèrme *loc.* faire fortune

ganheta (non ai la / ai pas la -) *loc.* je n'ai pas de chance au jeu

ganhum *n. m.* chance au jeu

ganiva *n. f.* (frc. knif) couteau de boucher veire: ganivet, ganiveta - Citation: *Lo tirèron [lo pòrc],*

lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

ganivet *n. m.* canif veire: ganiva, ganiveta

ganiveta *n. f.* (de ganivet) gros couteau

gansa *n. f.* 1. ganse 2. cordon.

gansòla *n. f.* bride

gant *n. m.* gant - Expression: *La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrla de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)

gara *n. f.* (s. XIX...) gare

gara (sense cridar para ni -) *loc.* sans crier gare

gara aquí que *loc.* voilà donc que

gara d'aquí ! *loc.* sort de là !

gara-te de pels passes *expr.* corr. ôte-toi de mes pas (societat)

gara-t'aquí que (e -) *loc.* et voici que

garait (garach; varach) *n.* terre en friche

garapòt *n. m.* galipot, résine de pin.

garatge *n. m.* (s. XIX...) garage

garatgista *n.* (s. XX.) garagiste

garatz que *loc.* sachez que

garatz-vos devant ! (far lo -) *expr.* crier pour faire ranger les gens

garba *n. f.* gerbe

garbièr *n. m.* gerbier

garbièra *loc.* grande meule de gerbes

garbotge (/ gorgotge) *n. m.* grabuge

garbura *n. f.* (mot de l'occ. gascon) garbure (soupe gasconne)

garçon *n. m.* (s. XVIII..., del francic) garçon (de café...) veire: gojat

garda *n. m.* garde veire: gardian - Expression: *garda de languitòri (aquò -)* (fr: cela empêche de s'ennuyer)

garda (non préner brica -) *loc.* ne pas se soucier

garda (se préner -) *loc.* se tenir sur ses gardes

garda que (non a -) *loc.* il n'y a pas de danger que

gardacaça *n. m.* garde-chasse

gardachorma *n. m.* garde-chiourme

gardacòrs (p. gardacòrses) *n. m.* (s. XIII.) 1. justaucorps 2. vêtement de guerre

gardar *v.* garder (prendre soin) - Expression: *Colgatz la fèsta de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, feniguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist* (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII) ; Expression: *gardar la vaca e manjar la lait* (fr: bien gérer son capital) ; Expression: *gardar las cabras* (fr: ne pas oser rentrer dans la maison paternelle de peur de réprimande (enfant)) ; Expression: *gardar qualqu'un de sautars als blats* (fr: tenir à l'œil) ; Expression: *gardar una pera per se levar la set* (fr: garder une poire pour la soif)

gardar (se) *v.* se garder

gardar la paraula loc. tenir parole
gardar las cabras (far -) loc. tenir la dragée haute
gardar lo cap sul còl loc. garder la tête froide
gardar lo dedins loc. rester à la maison, la chambre
gardar lo dintre loc. 1. garder la maison
2. garder la chambre
gardar l'escamp loc. prendre le large
gardar l'estar-suau loc. garder le silence
gardar sas tenéncias loc. faire bonne contenance
gardar una dent loc. garder rancune
gardarai de sautar als blats (te -) expr. je vais te surveiller étroitement
gardariá n. f. 1. garderie 2. halte garderie
gardènia n. f. (s. XVIII...) gardénia
gardian, ana n. (s. XIII.) 1. gardien, enne veire:
garda 2. gardian (de Camargue)
gardiatge n. m. gardiage
garèl adj. m. qui porte à faux
garent, a adj. e n. (s. XVI..., got. werjan) **garant, e**
garent, enta adj. (s. XII.) **garant, ante**
garentida n. f. (s. XII : ñ garentia ž., de garentir)
garantie
garentir v. (s. XIII., de garent) 1. garantir 2. répondre (caution)
gargamèla n. f. (s. XIII.) → **garganta** 1. gorge (anatomie) 2. *fam.* gargamelle
garganta n. f. (de garg (onomatopéa)) **gorge (anatomie)** - Citation: *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt leu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
gargarisme n. m. (s. XIV.) **gargarisme**
gargarizar v. (s. XIV.) **gargariser**
gargolhar v. **gargouiller**
gargotar v. (de garg (onomatopéa)) 1. *corr.* bouillonner (*cosina*) - Citation: *Al cap d'un pauc, le brusc, la mèlsa, la corada / gargotan de calor, / e mòri de dolor / engargassada, / enraumassada, / esquinasada* (Pèire Godolin, La floreta novèla, s. XVII). (fr.:) 2. *corr.* **gargouiller**
garguilh (cercar -) loc. chercher noise
garguilh (pro de -) loc. pas tant de discussions
garir v. (s. XII.) **guérir** - Expression: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors* (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898) ; Expression: *garir de la febre per préner lo mal caud* (fr: tomber de Charybde en Scylla)
garison n. f. **guérison**
garissable, abla adj. **guérissable**
garisseire, eira n. **guérisseur, euse** veire: adobaire

garita n. f. **guérite**
garlanda n. f. (s. XIII., de l'italian) **guirlande**
garlandear v. se dérouler en guirlande
garlandeu n. m. place entourée d'arcades
garlòpa f n. f. (s. XVI...) **varlope**
garnidoira n. f. (s. XIX...) **garnisseuse (machine)**
garnidura n. f. (s. XIV.) **garniture**
garniment de brèc n. m. **layette**
garnir v. 1. garnir 2. remplir (un imprimé)
garnir l'ensalada loc. assaisonner la salade
garnir la man a loc. graisser la patte à
garnison n. f. (s. XV.) *corr.* **garnison**
garnissatge n. m. (s. XVIII...) **garnissage**
garnisseur, eira n. (s. XIV.) **garnisseur, euse** (personne)
garnit coma un rampam expr. bien garni
garra (alongar la -) loc. aller à grands pas
garra (jarra) n. f. (gall. garra) **jarret**
garrabièr n. m. 1. églantier (ronce) 2. fig. femme mauvaise
garrèl (de -) loc. obliquement
garrèl (un pauc de -) loc. un peu brouillés (fâchés)
garric n. m. (s. XII.) **chêne yeuse** - Expression: *garric non fa un píbol (un -)* (fr: tel père, tel fils)
garriga n. f. (s. XIII.) **garrigue**
garriga (en -) loc. dans la garrigue
garrolha n. f. querelle (bagarre) veire: carpinhar, pelejar
garrolha (cercar -) loc. chercher noise
garron n. m. **gîte (boucherie)**
garròt n. m. (de garra) **garrot**
gas (pl. gases) n. m. (s. XIX...) **gaz**
gasanh n. m. (s. XII.) **gain**
gasantha n. f. (s. XII.) 1. gain 2. profit
gasar v. (de ga) 1. passer à gué 2. mener une activité sur le gué
gasar v. (s. XIX...) **gazer**
gasatge n. m. (s. XIX...) **gazage**
gascon, ona adj. e n. (s. XII.) **gascon, onne** - Citation: *Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria* (Robèrt Lafont, 1984)
Gasconha tolzana n. pr. f. **Gascogne du Savés, du Comminges...**
gasconisme n. m. (s. XVII...) **gasconnisme**
gasificacion n. f. (s. XIX...) **gazéification**
gasificar v. (s. XIX...) **gazéifier**
gasogèn n. m. (s. XIX...) **gazogène**
gasòli n. m. (s. XX.) **gasoil**
gasolina n. m. (s. XIX...) **essence (moteurs)**
gaspa n. f. (gall. *waspa (Alibèrt)) 1. *corr.* **grappe de raisin** veire: rasim - Citation: *Una gaspa de muscadèla* (Doujat/Visner, 1895) 2. *corr.* **crème de petit lait** veire: laiton
gaspacho n. m. (s. XIX..., mot castelhan) **gaspacho**

gaspear *v.* (de gaspa) → rapugar *corr.* còlher los rasims oblidats

gaspilhaire, aira *n.* 1. celui qui gâte en grappillant 2. gaspilleur

gaspilar *v.* (de gaspa) 1. *corr.* grappiller 2. *corr.* gaspiller

gassendisme *n. m.* (s. XIX...) gassendisme

gassendista *adj. e n.* (s. XVII...) gassendiste

gast (far lo -) *loc.* ravager le pays ennemi

gast (pl. gastes) *n. m.* (s. XIII.) dévastation *veire:* degast

gasta (lo tròp -) *loc.* le trop n'est jamais bon

gasta la salsa (tròp de pèbre -) *loc.* il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer

gastador / gastaire *adj.* (s. XIII., de gastar) *corr.* dévastateur (guerres anciennes)

gastar *v.* (lat. vastare < ger. wast) 1. *corr.* gâter (abîmer) 2. *corr.* dépenser sans mesure 3. *arc.* ravager une région (guerres anciennes) *veire:* gastador

gasteropòde *n. m.* (s. XVIII...) gastéropode

gastrònòme, òma *n.* (s. XIX...) gastronòm *sost.* gastronome

gat (a los vistons coma lo) *loc.* il voit très bien / très clair

gat (aicí i a un -) *loc.* 1. là il y a un truc, un loup 2. quelque chose de caché

gat (emportar lo -) *loc.* partir à la cloche de bois (décamper en secret, sans payer le loyer)

gat (un mièg -) *n. m.* un chat au lilieu de sa croissance

gat bordilha *n. m.* chat de gouttière

gat de Bernat que garda los uèlhs barrats de páur de veire los rats (es coma lo -) *expr.* il ne recherche pas les difficultés

gat de nou coas (te donarai un -) *expr.* promettre une correction violente

gat de revès (s'aparar coma un -) *loc.* se défendre bec et ongle

gat e rat (èsser coma -) *loc.* être comme chien et chat

gat fèr *n. m.* chat sauvage

gat mòrt (far -) *loc.* faire le mort

gat mòrt / de gats mòrts (aver un -) *expr.* avoir des dettes cachées

gat per lèbre (far préner -) *loc.* faire prendre des vessies pour des lanternes

gat pudre *n. m.* putois

gat que caga dins lo cendre (far d'uèlhs coma un -) *expr.* faire des yeux ronds

gat se penchena (es aquí que lo -) *expr.* voilà la difficulté

gat, gata *n.* (lat. *cattus*, var.: chat, chata (Lem., Viv. Alps), cat, cata (Leng., Prov.)) *corr.* chat, chatte (*zoologia*) - Expression: *la gata ne fa pas nou a cada còp* (fr: ça ne marche pas à tous les coups)

gat, quand non pòt mòrdre, escarraunha (a la gentilesa del -) *expr.* il est très méchant

gata *n. f.* 1. **gatte (t. de marine)** - Expression: *gata e la gatina (aver la -)* (fr: avoir la richesse) ; Expression: *gata que miaula non caça gaire* (fr: il parle trop pour être efficace) ; Expression: *gata, benlèu ? (non a fait los uèlhs a la -)* (fr: a quelqu'un qui vante trop un tiers) 2. **chatte (machine de guerre médiévale)**

gata banhada (èsser una -) *loc.* 1. être une poule mouillée 2. être tout penaud

gata banhada (far la -) *loc.* prendre une attitude humble

gata de las nou coas *n. f.* la chatte à neuf queues : fouet à neuf lanières.

gata faleta (far la -) *loc.* faire la sainte Nitouche

gata mòrta (far la -) *loc.* faire la sainte Nitouche

gata òrba *n. f.* colin-maillard

gatadas (a -) *loc.* à heures perdues

gatamiaula *n. f.* chattemite

gatamiaula (far la -) *loc.* faire la chattemine

gatarràs, assa (pl. gatarrasses, assas) *n.* gros et vilain chat, grosse et vilaine chatte

gatàs, assa (pl. gatasses, assas) *n.* gros chat, grosse chatte

gatet, eta *gaton, ona* *gatonet, eta* *n.* (de gat, gata) chaton

gatetas (de -) *loc.* avec humilité *veire:* gat

gatetas (far -) caresser *veire:* gat

gatfaïn *n. m.* fouine

gatfèr *n. m.* chat sauvage

gatge *n. m.* (s. XII.) → faïna 1. *corr.* gage 2. *corr.* ustensile

gatge d'amistat (un -) *loc.* un gage d'amitié

gatget *n. m.* (de l'occ. gascon) 1. ustensile (petit) 2. gadget

gatilh *n. m.* (de gat (?)) *corr.* chatouille *veire:* cotiga - Expression: *crénher los gratilh* (fr: craindre les chatouilles)

gatilhar (catilhar; chatilhar) *v.* (de gat / cat / chat) chatouiller

gatilhós (aquò es pro -) *loc.* c'est assez délicat (sensible)

gatilhós, osa (pl. gatilholes, osas) *adj.* (de gat (?)) *corr.* chatouilleux, euse *veire:* cotigós

gatilhós, osa (pl. gatilholes, osas) *adj.* chatouilleux, euse

gatjadura *n. f.* (de gatge) *gatjura* *sost.* gageure - Citation: *Capdenon ! be vau far gadj(ad)ura / que qui vei tala vesiadura / non voldriá pas metre le pè / dins Bajas ni dins le Tempè* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Exemple: *far gatjadura* (fr: faire un pari)

gatjar *v.* (s. XIII., de gatge) **gager** *veire:* engatjar, desgatjar

gaton, ona *n.* (de gat + on, var.: caton (Leng.)) **chaton** - Citation: *ot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmnis],*

al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, *En tutant lo grelh*, 1965)

gatonada (catonada; chatonada) *n. f.* (de gatonar) portée de chatons

gatonar (catonar; chatonar) *v.* (de gat) mettre bas (chatte)

gatonejaire, aira *n.* galant, ante, qui est caressant, ante

gatonejar *v.* 1. faire des chatteries 2. être en chaleur (chatte)

gatonià *n. f.* chatterie

gatonièr, ièra *adj.* qui aime les chats

gatonièr, ièra *n.* qui aime les chats

gatonièra (catonièra; chatoniera) *n. f.* (de gat / cat / chat) chatière

gats (tombar totjorn de patas, coma los -) *loc.* savoir toujours de tirer d'affaire

gats an d'arpas (totes los -) *expr.* il n'y a pas de rose sans épine

gats, mai de rats (mai de -) *expr.* trop de personnes s'occupent de cette affaire

gatsause *n. m.* saule marsault

gatuènha *n. f.* les chats (collectif)

gaubi *n. m.* 1. aptitude 2. habileté 3. aisance naturelle

gaubi (aver bon -) *loc.* avoir bonne tournure

gaubi (aver de -) *loc.* avoir de l'entregent, de l'allure

gaubi (aver lo -) *loc.* être très adroit, malin

gaubi (non aver cap de -) *loc.* être gauche

gaubi (sense -) *loc.* 1. sans grâce 2. sans attrait

gaubi de (aver lo -) *loc.* avoir la force de

gaubi de (non aver lo -) *loc.* ne pas avoir le courage, la force de

gaubi triat (un -) *loc.* une grâce exquise

gaudença / gaudida *n. f.* (s. XIII.) jouissance (d'un bien...) veire: gaudiment

gaudiment *n. m.* jouissance (plaisir) veire: gaudença, gaudida, chal

gaudina *n. f.* 1. femme libertine 2. gourmandine

gaudinar de son amor (se -) *loc.* se jouer / se moquer de son amour

gaudir (gausir, jauvir) *v.* (s. XII., lat. gaudire < gaudere) jouir

gaug (aquò me fa bèla -) *loc.* cela me sourit

gaug (aver -) *loc.* avoir de la joie

gaug (èsser de -) *loc.* être de bonne humeur

gaug (far -) *loc.* faire plaisir

gaug (pl. gauges) *n. m.* 1. joie - Citation: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivote-javas sense gaug* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII); *Al nom del Felibritge, me fa gaug de vos portar un salut d'amistat occitana e felibrenca* (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896); Tròp de gaug, tròp

de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003) 2. **souci (plante)**

gaug (tocar cèl de -) *loc.* être transporté de joie

gaug de (aver grand -) *loc.* 1. s'estimer heureux de 2. avoir grand plaisir de

gaug de l'estudi, del trabalh... (aver lo -) *loc.* avoir le goût des études, du travail...

gaug de trabaifar (aver -) *loc.* avoir plaisir à travailler

gaug de veire (far -) *loc.* faire plaisir à voir

gaug non te farà mal (se te fa -) *expr.* si tu en veux, tu n'en auras pas

gaug nos i trobem mai ! (en -) *loc.* au plaisir de vous revoir !

gaujor *n. f.* joie veire: jòia

gaujós, osa *adj.* joyeux, euse veire: joiós

gaujosament *adv.* joyeusement

gaula *n. f.* (got. walus) 1. gaule 2. jeune plant

gaular *v.* (de gaula) gauler

gaunha *n. f.* 1. ouïe du poisson 2. pêche à la main dans les rivières

gaunha (tòrcer la -) *loc.* 1. rechigner 2. tordre le nez

gausar *v.* (lat. ausare) → **ausar oser** - Citation: *Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperforçes, te vesí pagat en moneda de trufas se non te salvás per ací* (Pèire Godelin, *Contra tu, s. XVII*); *Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aísit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarreron un paux mai cap al fòc, a se tustar* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

gauta (far -) *loc.* être bouche bée

gauta (jauta) *n. f.* (lat. gabata, var.: jauta (Lem.)) joue - Citation: *Non disiá mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

gauta (rire d'una -) *loc.* rire jaune

gauta (rire de -) *loc.* sourire moqueur

gauta de milhàs *loc.* joue potelée

gauta espompida *loc.* joue rebondie

gauta lisa (la -) *loc.* 1. joues pleines 2. bien rasées

gautada *n. f.* soufflet (gifle)

gautejar *v.* souffleter

gautissons *n. m. plur.* oreillons

gavach, acha (pl. gavaches, achas) *n.* 1. rustre 2. qui s'exprime dans un parler jugé incorrect

gavadas (far sas -) *loc.* faire ses gorges chaudes

gavat (es -) *loc.* il est riche come Crésus

gavèl *n. m.* 1. javelle de sarments veire: eisserment 2. sarment de vigne

gavèla (javela) *n. f.* (lat. gabella) javelle

gavelada (javelada) *n. f.* (de gabèla / javela) fagot de javelles

gavelar (javelar) *v.* (de gavèla / javela) **mettre en javelle**

gavèls (a la recòlta dels -) *expr. fam.* aux calendes grecques

gavian *n. m.* goéland

gavina *n. f.* (s. XIII.) mouette cendrée

gavitèl *n. m.* (de l'ital. gavitello) **1. bouée 2. balise**

gavòt, òta *adj.* **1. gavot (du pays dauphinois) 2. occitan vivaro-alpin**

gavòta *n. f.* gavotte (danse)

Gedeon *n. m.* Gédéon (pers. biblique) - Expression: Josuè, Gedeon e Samson cantarí, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

geina *n. f.* (s. XVI..., del francés ancian ? germanic) **1. gêne 2. tourment**

geinant, anta *adj.* (s. XVI...) **gênant, ante**

geinar *v.* (s. XVII...) **1. gêner 2. tourmenter**

gès (pl. gèisses) *n. m.* (s. XIII.) → **gip gypse**

geissar *v.* → **gipar pratiquer la gypserie**

geissièr *n. m.* (s. XIV.) → **gipièr gippier, gypier (auteur des gypseries)**

geissière *n. f.* (s. XIV...) → **gipièra carrière de gypse**

gèl (geu) *n. m.* (s. XII.) **gel**

gelada *n. f.* (s. XII.) **gelée**

geladís (pl. geladisses) *n. m.* (s. XII...) **engelure**

geladura *n. f.* (s. XVI...) **gelure**

gelant, anta *adj.* (s. XII...) **gelant, ante**

gelar *v.* (s. XII.) **geler**

gelar coma de fèrre *loc.* **geler sec**

gelar en l'aire *loc.* **geler sec**

gelarèia *n. f.* (s. XVII..., del francés) **1. gelée (de viande, de fruits...) 2. gélatine**

gelat coma un ametlon *loc.* **gelé jusqu'aux os**

gelha *n. f.* **jante de roue**

gelós coma un cocarro de sa biaça *expr.* **jaloux comme un gueux de sa besace**

gelós coma una cabra de sa coa *expr.* **jaloux comme...**

gelós, osa (pl. geloses, osas) *adj.* (s. XII.) **jaloux, ouse**

gelosià *n. f.* (s. XII.) **jalousie** - Expression: gelosià lo seca (la -) (fr: il est malade de jalouse)

gelosià crebadissa *loc.* **jalousie à crever**

gelosià crebadissa (a una -) *expr. fam.* **il est jaloux à en crever**

gema *n. f.* (s. XII.) **gemme (résine)**

gemada *n. f.* (s. XII...) **gemmaire**

gemar *v.* (s. XII..., mot de formacion semi-sabenta) **gemmer (pin)**

gemèc *n. m.* plainte (gémissement)

gemegaire, aira *n.* **1. geignard, arde 2. qui se plaint**

gemegant, anta *adj.* **gémissant, ante**

gemegar *v.* **geindre**

gemièr *n. m.* (s. XII...) **gemmeur**

gemiment *n. m.* (s. XIII.) **gémissement**

gemir *v.* (s. XIII.) **gémir**

gemma *n. f.* (s. XIII.) **gemme (pierre précieuse)**

gemma *n. f.* (s. XIX...) **gemme (bourgeon)**

gemmacion *n. f.* (s. XVIII...) **gemmation (formation des bourgeons)**

gemmar *v.* (s. XIII.) **orner de pierres précieuses**

gemmar *v.* (s. XIX...) **gemmer (bourgeonner)**

gemmat, ada *adj.* (s. XIII...) **gemmé, ée (de pierres précieuses)**

gemmifèr, èra *adj.* (s. XVIII...) **gemmifère (bourgeons)**

gemmiparitat *n. f.* (s. XIX...) **gemmiparité (bourgeon)**

gemmologia *n. f.* (s. XX.) **gemmologie (étude des pierres précieuses)**

gemmologista *n.* (s. XX.) **gemmaologue (qui étudie les pierres précieuses)**

gemmula *n. f.* (s. XIX...) **gemmule (bourgeon)**

gèn *n. m.* (s. XX...) **gène**

gèn, a suf. (gr. genès (naissença))

gendarma *n. m.* (s. XVI...) **1. gendarme 2. soldat (ancien)** - Citation: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damp le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Peire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

gendarmariá *n. f.* (s. XVI., del francés) **gendarmerie**

gendre *n. m.* **gendre**

genealogia *n. f.* (s. XIII : n genologia ž.) **généalogie**

genealogic, ica *adj.* (s. XV...) **généalogique**

genealogista *n.* (s. XVII...) **généalogiste**

generacion *n. f.* (s. XIII.) **génération** - Expression: Bernartz de Ventadorn si fo de Limozin del castel de Ventadorn. Hom fo de paubra generacion, fils d'un sirven qu'era forniers (Biografias dels trobadors, s. XIII)

general (en -) loc. adv. **en général**

general en cap *n. m.* **général en chef**

general, a *n.* (s. XV...) **général, ale** - Expression: Aquela òbra fuguèt remesa a la vila per lo general Martinia, president del comitat parisenc, que lauvet dins son discors los explorators produchs autres còps per lo Lemosin (Josèp Ros, L'annada lemosina, 1898)

general, ala *adj.* (s. XIV.) **général, ale** - Expression: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

generalament *adv.* (s. XII : n generalment ž.) **généralement**

generalat *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. generalato) **généralat**

generalitat *n. f.* (s. XVII...) **généralité**

generalitat (de Tolosa etc.) *n. f.* (s. XV...) **généralité (division administrative d'Ancien régime)**

generalizable, abla adj. (s. XIX...) **généralisable**
generalizacion n. f. (s. XVIII...) **généralisation**
generalizar v. (s. XVI...) **généraliser**
generar v. (s. XIII.) **générer**
generator n. m. (s. XX) **générateur (machine)**
generator, tritz (pl. generators, trises) adj. (s. XVI...) **générateur, trice**
generic, ica adj. e n. m. (s. XVI...) **générique**
generós, osa (pl. generoses, osas) adj. (s. XV.) **généreux, euse**
generosament adv. (s. XVI...) **généreusement**
generositat n. f. (s. XVI...) **générosité**
genèsi n. f. (s. XIV.) **genèse** - Citation: *La grand [comparança] de la vida biblica e de sa lenga pastorala eme aquela dis pastres e gardians de Provènca, i a longtemps que nos avián donat idèa e gost de traduire en provençau lo libre de la Genèsi* (Frederic Mistral, *La Genèsi*, 1910)
genest (pl. genèstes) n. m. **genêt**
genetica n. f. (s. XX...) **génétique**
geneticament adv. (s. XX...) **génétiquement**
genetician, ana n. (s. XX...) **généticien, enne**
gengiva n. f. **gencive**
gèni n. m. (s. XVII...) **génie**
genial, ala adj. (s. XIX...) **génial, ale**
genibre n. m. **genièvre**
genic, ica adj. (s. XX...) **génique / génétique**
genièr n. m. (lat. januarius) **janvier** - Citation: *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: *genièr fa lo pecat e març n'es acusat* (fr: on n'est pas responsable des fautes d'un prédecesseur)
genissèr n. m. (s. XIX...) **janissaire**
genital, ala adj. (s. XIII.) **génital, ale**
genitiu n. m. (s. XIII.) **génitif**
genitor, tritz (pl. genitors, trises) n. (s. XII...) **genidor** sost. **géniteur, trice**
genocidi n. m. (s. XX.) **génocide**
genolh n. m. **genou**
genolhons (de -) loc. **à genoux**
genolhs (de -) loc. **à genoux**
genòme n. m. (s. XX.) **génome**
genotipe n. m. (s. XX.) **génotype**
genre n. m. (s. XIV.) **genre**
gent (non i aver una -) loc. **n'y avoir pas âme qui vive**
gent o bèstia (cal èsser -) expr. **il faut se comporter dignement**
gent, enta adj. 1. **gentil, ille** veire: gentil, agradívol 2. **charmant, ante**
gentament adv. **gentiment**
gentet (far -) loc. 1. **ménager, économiser**
2. **faire petit à petit**
gentet, eta adj. 1. **gentillet, ette** 2. **petit à petit**
gentetas (a -) loc. **a petits moyens**

gentil (pl. gentils) n. m. (s. XV.) **arc. étranger, païen pour les anciens juifs**
gentil, ila adj. (s. XIII...) 1. **gentil, ille** - Expression: *Mon rabat dejà s'acomòda / damb les cordonets a la mòda, / e dejà la pèl d'un conill / lusís sul capelet gentil* (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII) 2. **bien élevé, ée**
gentilesa n. f. (s. XIII...) 1. **gentillesse** - Expression: *gentilesa del gat, quand non pòt mòrdre, escaraunha (a la -)* (fr: *il est très mauvais*) 2. **noblesse (vieux)**
gentilfemna n. f. **femme noble (vieux)**
gentilici n. m. (s. XVIII..., lat. gentilicus) sost. **gentilé**
gentilòme (pl. gentilsòmes) n. m. (s. XII : n gentils hom z.) **gentilhomme**
gentils n. m. plur. **les païens (religions)**
gents n. f. plur. **gens** - Expression: *gents (trabalha lo temps plan mai que las -)* (fr: *le temps travaille plus que les gens*) ; Expression: *gents coma son (cal passar las -)* (fr: *il faut prendre les gens comme ils sont*) ; Expression: *gents d'auta marèia (las -)* (fr: *les gens de haut parage*) ; Expression: *gents de travalh (las -)* (fr: *la classe ouvrière*) ; Expression: *gents fan lo ben, non lo ben las gents (las -)* (fr: *les personnes font les biens, non les biens les personnes*) ; Expression: *gents que (i a de -)* (fr: *il y a des gens qui ...*)
gents coma se deu loc. **de gens comme il faut**
gents conejudas n. f. plur. **gens connus**
gents de ben loc. **gens de bien**
gents de la meteissa jauja loc. **gens de la même farine**
gents de léser (las -) loc. **les oisifs**
gents de requista loc. corr. **personnes de distinction**
gents que (avètz de -) loc. **il y a des gens qui**
genuflexion n. f. (s. XIII.) **génuflexion**
geografe, afa n. (s. XVI...) **geográf sost. géographe**
geografia n. f. (s. XVI...) corr. **géographie** - Citation: *Es encara possible a un mestre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoisença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància]* (Robèrt Lafont, *Per un Institut d'Estudis occitans*, 1980)
geografic, ica adj. (s. XVI...) **géographique**
geograficamente adv. (s. XVI...) **géographiquement**
geologia n. f. (s. XVIII...) **géologie**
geologic, ica adj. (s. XVIII...) **géologique**
geologicament adv. (s. XIX...) **géologiquement**
geòlogue, òga n. (s. XVIII...) **geòlòg sost. géologue**
geomètre n. (s. XVII...) **géomètre**
geometria n. f. (s. XIV.) **géométrie**
geometric, ica adj. (s. XIV...) **géométrique**

geranium *n. m.* (s. XVI...) **géranium**
geréncia *n. f.* (s. XIX...) **gérance**
gerent, enta adj. *e n.* (s. XVIII...) **gérant, ante**
gerir v. (s. XIII.) **gérer**
germanic, ica adj. (s. XVI...) **germanique**
germanisme *n. m.* (s. XVIII...) **germanisme**
germanista *n.* (s. XIX...) **germaniste**
germanizant, anta adj. (s. XIX...) **germanisant, ante**
germanizar v. (s. XVI...) **germaniser**
germanofile, a adj. (s. XIX..., de germano- + -file) **germanofil sost. germanophile**
germanofòbe, òba adj. (s. XIX..., de german + fòbe) **germanophobe**
germanofobia *n. f.* (s. XIX..., de german + fobia) **germanophobie**
germanofòn, òna adj. (s. XX...) **germanophone**
germe *n. m.* (s. XII...) **germe**
germenar v. (s. XIII.) **germer**
germinacion *n. f.* (s. XIII.) **germination**
germinator, tritz (pl. germinators, trises) *adj.* (s. XVIII...) **germinateur, trice**
germinator, tritz (pl. germinators, trises) *n.* (s. XX.) **germinador sost. germinateur, trice (personne)**
gerondiu *n. m.* (s. XIV.) **gérondif**
gerontocracia *n. f.* (s. XIX...) **gérontocratie**
gerontologia *n. f.* (s. XX.) **gérontologie**
gerontologue, òga n. (s. XX.) **gerontològ sost. gérontologue**
ges de coratge (non aver / aver pas -) *loc.* **être sans force**
ges de manièra (de -) *loc.* **en aucune façon**
ges de mòda (de -) *loc.* **d'aucune manière**
gèst (ésser de -) *loc.* **être en rut**
gèst (pl. gèstes) *n. m.* (lat. gestire) **corr. rut (vet-erinari)**
gesta *n. f.* (s. XIII., lat. gesta) **1. geste (chronique)**
2. geste (poème épique) - Citation: *E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gesta* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)
gestacion *n. f.* (s. XVIII...) **gestation**
gestapo *n. f.* (s. XX., de l'alemand) **gestapo**
gèste *n. m.* (s. XIII..., lat. gestus) **gèst corr. geste (mouvement du corps)** - Citation: *D'un gèste rabent passèt en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator*" (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)
gesticulacion *n. f.* (s. XX.) **gesticulation**
gesticular v. (s. XVI...) **gesticuler**
gesticulator, tritz (pl. gesticulators, trises) *n.* (s. XVI., lat. gesticulator) **gesticulador corr. gesticulateur, trice**
gestion *n. f.* (s. XII.) **gestion**
gestionari, ària adj. *e n.* (s. XIX...) **gestionnaire**

gestual, a adj. *corr.* - Citation: *Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audencia, Obradors*, 1970).
get *n. m.* **jet (action de jeter)**
getar v. **jeter** - Citation: *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn* (Loïsa Paulin, *La colomba de patz*, 1947) ; Expression: **getar lo negre coma las sèpias** (fr: écumer de rage)
getar a las arnas loc. **mettre au rebut**
getar a las escobilhas loc. **mettre au rebut**
getar a l'estralh loc. **mettre au rebut**
getar al degalh loc. **mettre au rebut**
getar de lagremas loc. **répandre des larmes**
getar la palma loc. **renvoyer la balle**
getar la pèira e tirar lo braç loc. 1. intervenir dans l'ombre 2. tirer les ficelles
getar la rauba sus un bartàs loc. **jeter son froc aux orties**
getar lo margue aprèp lo bigòs loc. 1. jeter le manche après la cognée 2. se décourager
getar pels pòts loc. **jeter à la figure**
getar un bastiment a l'aiga loc. **lancer un navire**
getar una lei loc. → promulgar una lei promulguer une loi
getar ventre loc. **prendre du ventre**
ghètto *n. m.* (s. XIX..., de l'ital. ghetto) **ghetto**
ghettoïzacion *n. f.* (s. XX.) **ghettoïsation**
giba *n. f.* (s. XIV., lat. gibba) → **bòça bosse**
gibar v. (de giba) **former une bosse veire:** boçar ; bocelar
gibbós, osa (pl. gibbosos, gibbosas) *adj.* (s. XVI..., lat. gibbosus.) **sost. gibbeux, euse veire:** gibós
gibbositat *n. f.* (s. XIV., de gibbós) **gibbosité veire:** gibós
giblar v. **tordre (plier)**
gibós, osa (pl. gibbosos, osas) *adj. e n.* (s. XIII., lat. gibbosus) **corr. bossu, ue veire:** boçut, gibbós
gibosejar v. (s. XIII..., de gibbós) **bosseler veire:** bocejar
gibosejat, ada adj. (s. XIII..., de gibosejar) **bosselé, ée veire:** bocejat
gibrar v. **givrer**
gibre *n. m.* **givre**
giga *n. f.* **gigue (cuisse de chevreuil, mouton...)**
veire: gigòt
giga *n. f.* (s. XII.) **gigue (musique)**
giga grandalhada *n. f.* (occ. "gran + de + alh") **un gigot piqué d'ail**
gigant, anta adj. e n. (s. XIII.) **géant, ante** - Citation: *Tanben aicí metís, dirà le plus [ancian], un gigant al temps passat èra [tan] grand [que] se*

tirava les brians amb un pigasson (*Odde de Triors*, 1578) ; Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nem(b)ròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)
gigantesc, esca (pl. **gigantesques, escas**) adj. (s. XVI..., ital. gigantesco) *sost.* **gigantesque** (*societat*)

gigantisme n. m. (s. XVIII...) **gigantisme**
gigantomquia n. f. (s. XVI...) **gigantomachie**
gigòt n. m. **gigot** veire: giga
gigotar v. **gigoter**
gigotière n. f. (s. XX;) **gigoteuse** (bébé)
gilet n. m. (s. XVI..., del cast. ? arabi) **gilet** (vêtement)
gimbeleta n. f. **gimblette** (pâtisserie)
gimbeletaire, aira n. **marchand de gimblettes**
gimnasi n. m. (s. XVIII...) **gymnase**
gimnasta n. (s. XIX...) **gymnaste**
gimnastica n. f. (s. XX...) **gymnastique**
gimnic, ica adj. (s. XX...) **gymnique**
gimpla n. f. (s. XIII.) **guimpe**
ginecèu n. m. (s. XVII...) **gynécée**
ginecografia n. f. (s. XX...) **gynécographie**
ginecologia n. f. (s. XIX...) **gynécologie**
ginecologic, ica adj. (s. XIX...) **gynécologique**
ginecològue, òga n. (s. XIX...) **ginecològ** *sost.* **gynécologue**
ginet n. m. (del castelhan (jinete) ? arabi) **genet** (**cheval espagnol**) - Expression: Montat [sus] un **ginet** d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vol al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII)
gip n. m. (lat. gypsum) *corr.* **plâtre** veire: gipse
gipar v. (de gip) *corr.* **plâtrer**
gipariá n. f. (de gip) 1. *corr.* **plâtrerie** 2. *corr.* **travaux de plâtrerie** (*artisanat*)
gipàs (pl. **gipasses**) n. m. (de gip) *corr.* **plâtras** (*artisanat*)
gipatge n. m. (de gip) *corr.* **plâtrage**
gipièr n. m. **gippier, gypier** (auteur des gypseries) veire: estucaire
gipièr, a n. (de gip) *corr.* **plâtrier** (*artisanat*)
gipièra n. f. **carrière de gypse**
gipós, osa (pl. **gipôses, osas**) adj. **gypseux, euse**
gipós, osa (pl. **giposes, osas**) adj. (de gip) *corr.* **plâtreux, euse** (*artisanat*)
gipse n. m. (s. XVIII..., lat. gypsum) *sost.* **gypse** (*art*) veire: gip
gipse n. m. (s. XVIII..., lat. gypsum) *sost.* **gypse** (*art*) veire: gip
gipsifèr, a adj. (s. XIX..., de gipse) *corr.* **gypsifère**
gipsifèr, èra adj. (s. XIX...) **gypsifère**
gipsofila n. f. (s. XIX...) **gypsophile** (*botanica*)
gipsomètre n. m. (s. XIX...) **gypsumètre**

girada n. f. (s. XIII.) → **virada** 1. **tour** 2. **révolution**
girada n. f. **galette à l'huile**
girador n. m. → **giroleta** **girouette** veire: c.f. viradoira
girament n. m. (s. XIV.) → **virada** 1. **rotation**
2. **parcours**
girar v. (s. XIV.) → **virar** **tourner**
girfalc n. m. **gerfaut** (oiseau)
girgon n. m. (de garg-) *sost.* **jargon** - Exemple: los informaticians parlavan dins lor girgon (fr: les informaticiens parlaient dans leur jargon)
girgonaire, aira n. (de girgonar) *corr.* **jargonneur, euse** veire: grgonejaire, aira
girgonar n. (de girgon) *corr.* **jargonner** veire: jargonejar
girgonejar v. (de girgonar) *corr.* **jargonner avec insistence**
giroflada n. f. **giroflée**
giròla n. f. **girolle** (champignon)
giroleta n. f. **giroquette** veire: girador, viradoira
gisclar v. 1. **pousser des cris aigus** 2. **jaillir** - Citation: Mon adesion a la grafia classica, a catòrze ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que giscla de la grafia classica coma l'aiga de la font (Rodgier Barta, Lexic, 1980) 3. **éclabousser** 4. **gicler**
gisclar de páur loc. **crier de peur**
giscle / gisclet n. m. **cri aigu**
glaç (l'aiga ven -) loc. **l'eau se transforme en glace**
glaç (pl. **glaces**) n. m. (s. XII..., lat. p. glacia) **glace** (eau gelée)
glaçairon n. m. **glaçon** (naturel)
glaçant, anta adj. (s. XVIII...) **glaçant, ante**
glaçar v. (s. XVI...) **glacer**
glaçat, ada adj. (s. XVII...) **glacé, ée**
glaçatge n. m. (s. XX.) **glaçage**
glacet n. m. (s. XX.) **glace** (crème glacée) veire: sorbet
glaciacion n. f. (s. XVI...) **glaciation**
glacial, ala adj. (s. XIV...) 1. **glacial, ale**
2. **glaciaire**
glacièr n. m. (s. XX.) 1. **glacier** 2. **marchand de glaces**
glacièra n. f. (s. XX.) **glacière**
glacina n. f. **verglas**
glacinar v. **faire du verglas**
glacís (pl. **glacises**) n. m. (s. XV...) **glacis**
glaçon n. m. (s. XX.) **glaçon** (cube de glace)
gladiotor n. m. (s. XIII...) **gladiateur**
glària n. f. 1. **glaire** 2. **blanc de l'œuf**
glasi n. m. (lat. gladius)
glèisa n. f. **église** - Expression: Colgatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, feniguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornères, s. XVIII)

glicemia *n. f.* (s. XIX...) glycémie
glicerina *n. f.* (s. XIX...) glycérine
glicina *n. f.* (s. XVIII...) glycine
glife *n. m.* (s. XVIII...) glyphe
gliptica *n. f.* (s. XVIII...) glyptique
gliptografia *n. f.* (s. XVIII...) glyptographie
gliptologia *n. f.* (s. XIX...) glyptologie
gliptotèca *n. f.* (s. XIX...) glyptothèque
global, ala *adj.* (s. XIX..., var.: globau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* global, ale
globalament *adv.* (s. XIX...) globalement
globalitat *n. f.* (s. XX.) globalité
globalizacion *n. f.* (s. XX.) globalisation
globalizar *v.* (s. XX.) globaliser
glòbe *n. m.* (s. XVIII..., lat. *globus*) glòb *corr.* globe
globule *n. m.* (s. XVII..., lat. *globulus*) globul *sost.* globule
glop *n. m.* goutte, gorgée
glop de mai (un -) *loc.* 1. un dernier verre 2. un coup de plus à boire
glopar *v.* 1. tomber goutte à goutte 2. larmoyer
glopejar *v.* boire par petites gorgées
glopet *n. m.* petite gorgée
glops (a -) *loc.* 1. goutte à goutte 2. par gorgées
glops (a bëls -) *loc.* à grandes gorgées
glòria *n. f.* (s. XI...) *sost.* gloire - Citation: Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garòs, Psaumes. A la Regina, 1565); Colgatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, finiguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII); Leis eròis arriban las au terme de la carriera abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984) ; Expression: glòria a chaval, misèria darríèr la sèla (fr: faire bonne figure malgré ses difficultés)
glòria (emportar la -) *loc.* remporter les prix
glòria (non a que de / a pas que de -) *loc.* c'est un vaniteux
glòria (non es de -) *loc.* ce n'est pas du luxe
glòria de (tirar -) *loc.* tirer vanité de
gloriar (se -) *v.* se vanter
glorificacion *n. f.* (s. XIV.) glorification
glorificar *v.* (s. XIII.) glorifier
glorificador, tritz (pl. glorifiers, trises) *adj.* e *n.* (s. XVI...) glorificateur, trice
gloriòla *n. f.* (s. XVIII...) gloriole
gloriós coma Berreta *expr.* fier comme Artaban
gloriós coma un ase portant reliquias *expr.* fier comme qui se glorifie d'un mérite illusoire (cf. La Fontaine)
gloriós coma un castanhaire *expr.* fier comme Artaban

gloriós coma un galon qu'auriá trapat un lombric *expr.* fier comme un naïf qui croit avoir fait un exploit
gloriós coma un pesolh sus una camisa blanca *expr.* fier comme un parvenu
gloriós que Berreta (es plus -) *loc.* plus fier que
gloriós, osa (pl. gloriaes, gloriosas) *adj.* (s. XIII.) 1. glorieux, euse - Citation: Aishí Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garòs, Psaumes. A la Regina, 1565); En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896) 2. vaniteux, euse - Citation: I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armaniac, 1867)
gloriosament *adv.* (s. XIII.) glorieusement
glòsa *n. f.* (s. XIII.) glose
glosar *v.* (s. XIII.) glosser
glossari *n. m.* (s. XVI...) glossaire
glossator, tritz (pl. glossators, trises) *n.* (s. XV...) glossadør glossateur, trice
gloton, ona *adj.* e *n.* (s. XIII.) gloton, onne
glotoníá *n. f.* (s. XIII.) glutonnerie
glucide *n. m.* (s. XX..., gr. *glukos*) glucid *sost.* glucide
glicina *n. f.* (s. XVIII...) glucine
glucocorticoïde *adj.* e *n. m.* (s. XX...) glucocorticoïde
glucolipide *n. m.* (s. XX.) glucolipide
glucòsa *n. f.* (s. XIX...) glucose (m)
glucosat, ada *adj.* (s. XX...) glucosé, ée
glucoside *n. m.* (s. XIX...) glucoside
glut *n. m.* (s. XIII.) glu
glutèn *n. m.* (s. XVI...) gluten
glutinós, osa (pl. glutinoses, osas) *adj.* (s. XIV.) gluant, ante
gnòme *n. m.* (s. XVI...) gnome
gnoseologia *n. f.* (s. XX...) gnoséologie
gnòsi *n. f.* (s. XVII...) gnose
gnostic, ica *adj.* e *n. m.* (s. XVII...) gnostique
gnosticisme *n. m.* (s. XIX...) gnosticisme
goapo *n. m.* (s. XIX..., del castellano) gouape (n. f.)
gòf coma una sopa *loc.* trempé comme...
gof persic *n. m.* golfe persique
gòf, gòfa *adj.* (de gofir, gofiar) → banhat, ada *corr.* mouillé, ée
gofir *v.* mouiller
gòira *n. f.* buse (oiseau) veire: tartarassa, carcanàs, ruissa
goja *n. f.* serveuse (auberge)
gojat *n. m.* garçon veire: garçon - Expression: Tot [m'annónzia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenchats, las fardas [...] pus belas son sortidas, los ribans

mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Forners, s. XVIII)

gojata *n. f.* jeune fille

gola *n. f.* 1. gueule 2. ouverture 3. *fam.* bouche

gola de sac (a -) *loc.* à foison

golar *n. m.* 1. fanon de bœuf *veire:* colar 2. cou de porc

golar (aver lo -) *loc.* avoir un visage à triple menton

golard mai que la loira *expr.* plus gourmand que...

golard, arda *adj. e n.* gourmand

golardiá *n. f.* gourmandise

golaud coma un calelh *expr.* gourmand comme...

golaud, auda *adj. e n.* 1. goulu 2. goinfre

gòlça *n. f.* (lat. dolichia, var.: góuça (Lem.)) *corr.*

gousse - Citation: *la gòlça del pòrre (fr: le blanc du poireau)*

gòlf *n. m.* (s. XVIII..., mot anglais) golf

golf (pl. golfes) *n. m.* (gr. kolpos) gòlf; gòlf *corr.*

golfe (geografia) - Exemple: *lo golf de Gasconha (fr: le golfe de Gascogne)*

golf arabic *n. m.* golfe arabe

golfaire, aira *n. (s. XIX...)* golfeur, euse

goludar (se) *v.* se rouler à terre

goma *n. f. (s. XIX...)* gomme (pour effacer)

goma *n. f. (s. XII...)* gomme (des arbres)

goma arabica *n. f.* gomme arabe

gomador *n. m. (s. XIX...)* gommoir (réciipient)

gomaire, aire *n. (s. XIX...)* gommeur, euse (ouvrier...)

gomar *v. (s. XX.)* gommer (effacer)

gomat, ada *adj. (s. XIX...)* gommé, ée (effacer)

gomatge *n. m. (s. XIX...)* gommage (effacer)

gomière *n. m. (s. XVII...)* gommier (arbre)

gomós, osa (pl. gomoses, osas) *adj. (s. XV...)* gommeux, euse (arbre...)

gondòla *n. f. (s. XVI..., de l'italian)* gondole

gondolièr *n. m. (s. XVI...)* gondolier

gorg (pl. gorgs) *n. m.* 1. gouffre 2. trou d'eau dans une rivière

gorgs gròsses, se pescan los peisses gròsses (dins los -) *expr.* qui ne risque rien, n'a rien

gorilla *n. (s. XIX...)* gorille

gòrja (bona -) *loc.* gros mangeur

gòrja del lop (a la -) *loc.* 1. à la merci de quelqu'un 2. sous la menace

gorjabadat, ada (demorar -) *loc.* rester bouche bée

gòrjafin, ina *n.* gourmet

gòrjalís, isa (pl. gòrjalises, isas) *adj.* qui se réserve les meilleurs morceaux

goró *n. m. (s. XIX...)* gourou

gorrin, ina *adj. e n.* *fig.* cochon, onne

gorrina *n. f.* *triv.* gouine

gorrinar *v. (de gorrin)* 1. *fam.* traîner (dans de mauvais lieux) - Expression: *ai gorrinat per la serena / tota la santa de la nuèit* (Pèire Godelin, s. XVII)

2. *fam.* vadrouiller

gos, gossa (pl. gosses, gossas) *n.* → can chien, chienne

gossa *n. f.* *triv.* lesbienne

gossejar *v.* → canhotar mettre bas (chienne)

gossetada *n. f.* → canhotada portée de chiots

gost (èsser d'un -) *loc.* avoir le même goût

gost (pl. gostes) *n. m.* goût

gost a caulet (a -) *loc.* cela a goût de chou

gost de (li auriá grand -) *loc.* il serait agréable de

gost de torna- i (un -) *expr.* un goût de revenez-y

gost ni gosta (sense -) *loc.* sans originalité

gost, ni gosta (non a ni / a pas ni -) *loc.* c'est une chose sans saveur

gost, se'n avança per dos (çò que se fa per -) *expr.* on travaille mieux quand on y prend goût

gosta solet (un -) *n. m.* 1. c'est un égoïste 2. tout pour sa gueule

gostós, osa *adj. (de gost)* 1. savoureux, euse 2. *fig.* savoureux - Citation: *I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinelats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís* (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

gòt *n. m.* verre (pour boire), gobelet - Expression: *Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt* (Antonin Perbosc, Per Mon solaç, 1926); Expression: *gòt d'aiga (de qué covidas ? - te covidi d'un -) (fr: à quoi m'invites-tu ? - d'un verre d'eau)*

got, goda *adj. (s. XI...)* (+ var. topon. : ní godon ž)

1. *sost.* goth, gothe (peuple) *veire:* gotic 2. *sost.* gotique (langue...)

gota *n. f.* goutte (liquide) *veire:* esclaca

gota *n. f.* goutte (maladie)

gotas (a fait quatre -) *loc.* il a fait une petite pluie

gotat *n. m.* plein verre

gotejar *v.* couler goutte à goutte

gotent (tot -) *loc.* trempé par la rosée

gotent del ròs *loc.* trempé par la rosée

gotet *n. m.* petit verre (liqueur...)

gotic, ica *adj. e n. (s. XVII...)* gothique (art) *veire:* got

gouda *n. m. (s. XX.)* gouda (fromage)

govèrn *n. m. (s. XIII., lat. gubernum)* 1. *sost.* gouvernement (poder politic) 2. *sost.* gouverne (f.)

govèrn (aver de -) *loc.* avoir de l'ordre

govèrn (donar -) *loc.* surveiller les travaux

govèrn (èsser de bon -) *loc.* être facile à gouverner

govèrn (èsser de mal -) loc. être difficile à gouverner

govèrn a (donar -) loc. mettre ordre à

govèrn de (jol -) loc. sous la conduite de

governable, abla adj. (s. XIX...) **gouvernable**

governador, ora n. (s. XIII., de governar) **sost. gouverneur (politique...)** (*politica*) veire: gouvernaire
- Citation: *E per tant donc, vosauts reis, entenetz / governadors de la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici* (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565) ; Citation: *Degun dopta pas pus que nòstre Governador aja la partida ja facha* (Robèrt Lafont, L'erdi talhat, 2001).

gouvernaire, aira n. (s. XVIII...) **gouverneur, euse (ouvrier)** veire: governador

governament n. m. **gouvernement (action de gouverner)** veire: govèrn

governamental, ala adj. (s. XIX...) **gouvernemental, ale**

governança n. f. (s. XV...) **gouvernance**

governant, anta adj. e n. m. plur. (s. XVIII...) **gouvernant, ante**

governanta n. f. (s. XVI...) **gouvernante**

governar v. (s. XIII.) **gouverner**

governar (se) v. se conduire

gràcia n. f. (s. XIII..., lat. gratia) **1. grâce** - Citation: *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas empripondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença* (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: *gràcia, n'a a revèrsa (de -)* (fr: elle a de la grâce en surcroît) **2. faveur** **3. pardon** - Citation: *Tu que per ofensas n'aviás que trop d'audàcia, / perqué non n'as autant per obtenir ta gràcia ?* (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)

gràcia (a sa bona -) loc. a ses bonnes grâces

gràcia (de -) loc. de grâce

gràcia de Dieu (viure de la -) loc. vivre de l'air du temps

graciável, abla adj. (de gràcia) **graciável**

graciar v. (s. XIV..., de gràcia) **1. gracier (faire grace)** **2. donner par grace**

gràcias a loc. **corr. grâce à**

gràcias a loc. grâce à

gracile, ila adj. (s. XVI..., lat. gracilis) **gracile sost.**

gracile

gracilitat n. f. (s. XVI...) **gracilité**

graciós coma un agalencier loc. aimable comme une porte de prison

graciós, osa (pl. gracioses, osas) adj. (s. XIII..., de gràcia) **1. gracieux (aimable)** **2. avenant, e**

graciosa da n. f. (de graciós) **gracieuseté empressée (pej.)**

graciosament adv. (s. XIV..., de graciós) **gracieusement**

graciosar v. (de graciós) **1. gratifier** veire: gratificiar **2. faire des politesses**

graciosàs, assa (pl. graciósasses, assas) adj. froidement poli, ie

graciósetat n. f. (de graciós) **1. gracieuseté**
2. courtoisie

gradacion n. f. (s. XIV.) **gradation**

gradat, ada adj. e n. (s. XVIII...) **gradé, ée**

grade n. m. (s. XVI...) **corr. grade**

graduacion n. f. (s. XIV.) **graduation**

gradual, ala adj. (s. XIV.) **graduel, elle**

gradualament adv. (s. XVI...) **graduellement**

graduar v. (s. XIV.) **graduer**

graduat, ada adj. (s. XIV...) **gradué, e**

grafe suf. (gr. -graphos) **-graphe**

graffiti n. m. plur. (s. XIX..., mot italiano) **graffiti**

grafia n. f. (s. XIX.) **graphie** - Expression: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuei l'escola (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) ; Expression: Mon adesion a la grafia classica, a catòrce ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que giscla de la grafia classica coma l'aiga de la font (Rodgièr Barta, Lexic, 1980)

grafia suf. (gr. graphia) **-graphie**

grafic, ica adj. (s. XVIII., gr. graphikos) **corr. graphique (dessenh)**

grafic, ica (-grafic, a) suf. (de grafia) **-graphique**

grafinhada n. f. (de grafinhar) **1. corr. égratignure** - Expression: *grafinhada per peçuc* (fr: oeil pour œil, dent pour dent) **2. corr. coup de griffe** • **griffure**

grafinhar v. égratigner

grafinhós coma lo gat expr. qui griffe comme...

grafinhós, osa (pl. grafinhoses, osas) adj. qui agratigne

grafisme n. m. (s. XIX.) **graphisme**

grafista n. (s. XX.) **graphiste**

grafit n. m. (s. XIX.) **graphite**

grafologia n. f. (s. XIX.) **graphologie**

grafologic, ica adj. (s. XX.) **graphologique**

grafològue, òga n. (s. XIX.) **grafològ sost.**

graphologue

graile n. m. hautbois

grais (pl. graisses) n. m. graisse (f.) (cuisine)

graissa n. f. graisse (mécanique)

graissa (acampar de -) loc. prendre de l'embonpoint

graissar v. graisser

graissós, osa (pl. grassoses, osas) adj. grasseux, euse

gralha n. f. → **gralha corneille**

gram n. m. **chiendent** (*botanica*) veire: tranuga - Expression: *gram (avèm trapat de -)* (fr: il y a des difficultés) ; Expression: *gram a triar (i a de -)* (fr: il y a des difficultés)

gram (triar de -) loc. faire des objections

gram a triar (i a de -) loc. *corr.* il y a des difficultés • c'est à discuter

gramatica n. f. (s. XII., lat. grammatica (mot de formacion semisabenta)) **grammaire** - Citation: *Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdition* (Antonin Perbosc, *La tradicion occitana*, 1905)

gramatician, ana n. (s. XIII..., lat. grammaticus. Occ. med. "gramatic") **grammairien**

graminèa n. f. (s. XVIII..., lat. gramineus) *corr.* **graminée**

gramma n. m. (s. XVIII...) **gramme**

grammatical, ala adj. (s. XIV., lat. grammaticalis.) **grammatical, ale**

grammaticalament adv. (s. XVI..., de "grammatical") **grammaticalement**

grammaticalitat n. f. (s. XX., de "grammatical") **grammaticalité**

grammaticalizacion n. f. (s. XX., de "grammatical") **grammaticalisation**

grammaticalizar v. (s. XX., de "grammatical") **grammaticaliser**

grammatista n. (s. XVI..., lat. grammatica. Mot de formacion sabenta.) **grammatiste**

grammatologia n. f. (s. XX.) **grammatologie**

gramofòn n. m. (s. XIX..., de l'anglés) **gramophone**

gran n. m. (s. XII.) **grain (blé...)**

gran n. m. **grain (t. de marine).** veire: gropada

gran (a -) loc. prêt à produire

gran (del bon -) loc. **volaille de qualité supérieure**

gran (es del -) loc. il est bien de la famille

gran al manjador (i a de -) expr. la place est bonne

gran de las espigas (farem de -) expr. nous saurons en tirer profit

gran de milh dins la gòrja d'un ase (aquò's un -) expr. c'est une goutte d'eau dans la mer

grana n. f. (s. XII.) **graine (qui se sème)**

grana (per -) loc. pour la graine - Citation: *Eran segurs que tornarián pas, mas demòra totjorn un per grana* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

granada n. f. (s. XVI...) **grenade (arme)** veire: mill-grana - Expression: *granada* (bon temps, bon boièr, bon semen, fan la pèça plan -) (fr: c'est facile quand la situation est favorable) ; Expression: *granada e seguida de fòrça autres* (bona annada, plan -) (fr: souhait de bonne année)

granadièr n. m. (s. XVII...) **grenadier (militaire)**

granadina n. f. (s. XIX...) **grenadine**

granalha n. f. **grenaille**

granason n. f. **grenaison (formation des graines)**

granat, ada adj. 1. grené, ée 2. riche en grains 3. productif, ive 4. riche en événements favorables ou pittoresques (fig. - Citation: *Lo vièlh*

pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de ses valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nòu (Rodgier Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

grand n. m. (de pairegrand, mairegrand) *corr.*

grand-père, grand-mère veire: pairegrand, mairegrand, aujòl, a, pepin, menina - Citation: *Me soveniá que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'eran testimònies los ostals borgesos, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al sègle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá percut talhièrs e industrias* (Florian Vernet, *Cachavièlha psicomotritz*, 2018)

grand (i a tot de -) loc. **tout y est grand**

grand (aquò's dins lo -) loc. **c'est somptueux**

grand (tirar del -) loc. **être prétentieux**

grand balanç (a -) loc. **à toute volée**

grand brand (a -) loc. **à toute volée**

grand brug (a -) loc. **bruyamment**

grand carrièra n. f. **rue principale dans certaines villes (adjectif épicène)**

grand corsa (a -) loc. **à toutes jambes**

grand dequé (non a / a pas -) loc. **il n'est pas riche**

grand desplasença (a la -) loc. **au grand déplaisir de**

grand gaug a far aquò (i a -) loc. **il y a du plaisir à faire cela**

grand gaug de loc. **je suis bien aise de**

grand gaug per tu loc. **heureusement pour toi**

grand golís (un -) n. m. **goinfre**

grand jorn loc. **plein jour**

grand lanç, petit còp loc. **la montagne accouche d'une souris**

grand mercés loc. **merci beaucoup**

grand pèca (una -) loc. (s. XVII.) **une grosse sottise**

grand que siá (per -) loc. **pour grand qu'il soit**

grand vela (a -) loc. **à pleines voiles**

grand, a adj. *corr.* **grand, e** - Citation: *Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiáí descubrir al temps de Nadal pertot de meravelhas* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940) ; Exemple: *non soi tan grand coma tu* (fr: je ne suis pas aussi grand que toi) ; Exemple: *soi mens grand que tu* (fr: je suis moins grand que toi) ; Exemple: *grand gaug se se'n tira* (fr: bien heureux s'il en réchappe) ; Exemple: *anar en grand coma un senhor* (fr: vivre en grand seigneur)

granda escorsa (a la -) loc. **à toutes jambes**

granda família n. f. **famille nombreuse**

grandet, eta adj. **assez grand, e**

grandiloquència n. f. (s. XVI...) **grandiloquence**

grandiloquent, enta adj. (s. XVI...) **grandiloquent, ente**

grandiós, osa (pl. **grandioses, osas**) *adj.* (s. XVIII..., de l'italian) **grandiose**
grandor *n. f.* (s. XII...) **grandeur**
grandors (aver de -) *loc.* **jouer les dédaigneux**
grands *n. m. plur.* **grands-parents**
granhòta *n. f.* **grenouille veire:** granolha
granièr *n. m.* (s. XIII., lat. granarium) **grenier** -
Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potinges e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A París, s. XVII); ... se pensava au mejan d'anar destraucar lo viell collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondià au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984); *Expression:* granièr se voida, los rats se'n van (quand lo -) (fr: quand ça va mal les rats quittent le navire)
granissa *n. f.* **1. grêle fine 2. grésil**
granivòr, òra *adj. e n.* (s. XVIII...) **granivore**
granja *n. f.* (s. XIII.) **grange monastique**
granjas (non trobarà un forn entre doas -) *expr.* il ne trouverait pas...
granolha *n. f.* → **granhòta** **grenouille**
granolhièra *n. f.* (s. XX.) **grenouillère (pyjama bébé)**
granulós, osa (pl. **granuloses, osas**) *adj.* (s. XIV.) **granuleux, euse**
grapa *n. f.* **1. patte 2. engourdissement desorteils et des doigts**
grapapautas (a -) *loc.* **à quatre pattes**
grapapautas (anar a -) *loc.* **ramper**
grapas (a -) *loc.* **à quatre pattes**
grapas (a / de -) *loc.* **à quatre pattes**
grapas (anar de -) *loc.* **aller à quatre pattes**
grapas (de -) *loc.* **à quatre pattes**
grapaud *n. m.* (s. XIV., germ. krappa) **grapald**
corr. **crapaud (zoologia)** - *Expression:* quand los grapauds portaràn de plumas (fr: quand les poules auront des dents)
grapauds portaràn de pluma (quand los -) *expr.* quand les poules auront des dents
gras (i a -) *loc.* **il y a du profit**
gras (non cal tuar tot çò qu'es -) *expr.* il faut être prévoyant, ne pas utiliser tous ses atouts
gras (pòrc delicat es jamai -) *expr.* il ne faut pas être trop difficile
gras (se far -) *loc.* faire ses choux gras
gras coma un benarric *loc.* **gras comme...**
gras coma un ortolan *loc.* **gras comme...**
gras coma un pòrc de cent escuts *loc.* **gras comme...**
gras coma un pòrc de molin *loc.* **gras comme...**
gras coma un tais *loc.* **gras comme...**
gras coma una auca *loc.* **gras comme**
gras coma una espasa / una bicicleta *loc.* très maigre
gras coma una grasilha *expr.* maigre comme
gras de catla (d'un -) *loc.* **gras comme une caille**
gras, grassa (pl. **grasses, assas**) *adj.* **gras, grasse**

grasa *n. f.* (s. XIV.) **1. corr. degré 2. corr. marche d'escalier**
grasal *n. m.* (s. XII.) **1. jatte 2. graal**
grasilha *n. f.* **1. gril** - *Expression:* grasilha (se regular com a un peis sus la -) (fr: avoir de grandes difficultés) **2. grille (treillis, herse...)**
grasilha (es sus la -) *loc.* il est sur le gril
grasilha (passar a la -) *loc.* berner
grasilhada *n. f.* **grillade**
grasilhar lo sang (se) *loc.* se faire du mauvais sang
grat *n. m.* (s. XII.) **gré**
grat (a mon -) *loc.* **à mon gré**
grat (a son -) *loc.* **à sa volonté**
grat (amb -) *loc.* **de bon gré**
grat (de -) *loc.* **de bon gré**
grat (de bon -) *loc.* **de bon gré**
grat (préner a -) *loc.* prendre en faveur
grat de vos veire (me sabi -) *loc.* je suis heureux de vous voir
grat en grat (de -) *loc.* de gré à gré
grat fait que (es -) *loc.* c'est un miracle que
grat, mal grat (bon -) *loc.* bon gré, mal gré
grata ont li prutz, non fa tòrt a deguns (qual se -) *expr.* → degun il a le droit de faire ce qu'il veut
gratacuol *n. m.* fruit de l'églantier
gratador *n. m.* grattoir
gratar *v.* gratter (avec les ongles)
gratar camin *loc.* déguerpir
gratar ont li prutz *loc.* toucher quelqu'un a un point sensible
gratar país *loc.* déguerpir
gratar pineda *loc.* déguerpir
gratificacion *n. f.* (s. XIV..., lat. gratificatio) **gratification**
gratificar *v.* (s. XIV..., lat. gratificari) **gratifier**
gratilhar *v.* **1. gratouiller 2. chatouiller**
gratilhon *n. m.* **1. chatouille** - *Citation:* Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs e me far qualche desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII); car le dieu Mars, amai sa sòr, / me fan gratilhons dins le còr (Pèire Godelin, id., s. XVII) **2. un petit peu**
3. grumeau de pâte
gratilhons (far -) *loc.* faire des chatouilles
gratilhós, osa (pl. **gratilholes, osas**) *adj.* (de gratar) **1. chatouilleux, euse 2. d'une joie feinte** - *Citation:* Ieu me fau ben gratilhós dambe aquesta jovialitat; mès lo rire non me passa pas la gauta (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII)
gratipautas (a / de -) *loc.* **à quatre pattes veire:** a pautas, d'apautons
gratis *adv.* (s. XV...) **gratis**
gratis (a -) *loc.* **gratuitement**
gratitge (donar de -) *expr.* **1. donner des démangeaisons 2. fig. tailler des croupières**

gratitud *n. f.* (s. XV, lat. *gratitudo*) *sost.* **gratitude**
veire: ingratitud
gratuit, uita *adj.* (s. XVI...) **gratuit, uite** (gracieux, euse)
grava *n. f.* (s. XII.) **1. grève (bord de l'eau)**
2. gravier
gravador *n. m.* (s. XIV...) **gravoir (instrument)**
gravadura *n. f.* (s. XVI...) **gravure**
gravaire, aira *n.* (s. XIV...) **graveur, euse**
gravar *v.* (s. XIV...) **graver**
gravat, ada *adj.* (s. XIV...) **gravé, ée**
gravilhejar *v.* **craquer sous la dent (sable...)**
gravitacion *n. f.* (s. XVIII...) **gravitation**
gravitacional, ala *adj.* (s. XX...) **gravitationnel, elle**
gravitar *v.* (s. XVIII...) **graviter**
gravitat *n. f.* (s. XII...) **gravité**
grèc, grèca *adj. e n.* (s. XVI..., lat. *graecus*) → **grèc, grèca** **grec, grecque** *veire:* grec, grega - Citation: *Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibert, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan* (*Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena*, 1974)
grec, grega *n.* (lat. *graecus* (formacion populara)) → **grèc, grèca** **grec, grecque** *veire:* grèc, grèca, gregal
grecitat *n. f.* (s. XIX...) **grécité**
grecizar *v.* (s. XVI...) **gréciser**
greco-roman, ana *adj.* (s. XIX...) **gréco-romain, aine**
grecoboddic, ica *adj.* (s. XX.) **gréco-bouddhique**
grecolatin, ina *adj.* (s. XIX...) **gréco-latin, ine**
greda *n. f.* **craie**
gredon *n. m.* **crayon**
gredon de color *n. m.* **crayon de couleur**
grèga ! interj. **chiche !**
grèga, pica ! loc. **chiche, frappe ! (défi)**
gregal *n. m.* **vent**
gregon *n. m.* "grigou" (avare, Grec)
gregorian, ana *adj.* (s. XV...) **grégorien, enne**
grelhar *v.* **pousser (graine)**
grep *n. m.* **corr. tuf (terre dure)** - Expression: non trobar lo grep (fr: ne pas trouver le dur, le solide (al figurat)) ; Exemple: bastit sus de grep (fr: bâti sur du roc, du solide) ; Expression: lo grep d'aquela bòrda (d'aquela entrespresa...) (fr: ce qui fait sa richesse, sa valeur, sa puissance...)
grep *n. m.* (occ. guèrp > grèp) **corr. onglée**
grep, grepa *adj.* (de grep (fred)) **1. corr. gourd, de-** Expression: aver las mans grepas (fr: avoir les mains gourdes) **2. corr. engourdi par le froid** - Citation: Estre grep d'entendament (Noulet d'après Godelin) (fr: avoir l'entendement engourdi)
grépia (a bona -) loc. **1. il a une bonne place**
2. il est à l'aise
grépia (grepcha) *n. f.* **1. crèche (étable)** - Citation: Dos mullets, companhons al carriòt, a l'araire, / dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...)

/ *Un chaval jove, afirolat [aferonat], / a la [meteissa] grépia manjava (Aquiles Mir, Faulas, s. XIX) ; Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primièr nascut, qu'estropèt ambe de trocèls e colquèt dins una grépia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá (Josèp Salval, tr. Evangèli de Luc, 1957) 2. crèche de Noël*

grépia collectiva *n. f.* (s. XX.) **crèche collective (garde enfants)**

grépia familiaria *n. f.* (s. XX.) **crèche familiale (garde enfants)**

grépia garnida (aver la -) expr. **avoir trouvé un bon fromage (emploi)**

grépia parentala *n. f.* (s. XX.) **crèche parentale (enfants)**

grépia plan garnida (a la -) expr. **il a trouvé un bon fromage (emploi)**

gres (pl. greses) *n. m.* **grès**

gresièr *n. m.* → **peirièr gésier**

gresièr dur (aver lo -) loc. **être insensible**

grèu *n. m.* (lat. *grevis*) *sost.* **grief**

grèu (a de -) loc. **corr. à contre coeur**

grèu (se non vos es de -) loc. *sost.* **si cela ne vous désoblige pas**

grèu, grèva *adj.* (lat. v. *grevis*) **1. corr. grave**
2. corr. lourd, lourde (à supporter) - Expression: aquò m'es de grèu (fr: cela me chagrine) ; Expression: de grèu (fr: péniblement) ; Expression: es de grèu (fr: c'est difficile) ; Expression: non m'es a grèu (fr: cela ne m'est pas désagréable) ; Expression: se non t'es pas de grèu (fr: se cela ne te gêne pas) ; Expression: lever lo grèu (fr: redresser la situation)

greujar *v.* **1. léser** **2. gruger**

grèva *n. f.* (s. XIX., del francés) **grève (cessation de travail, de se nourrir...)** *veire:* destrabalhar, cauma

grèva (dreit de -) *n. m.* **droit de grève**

grèva de la fam *n. f.* (s. XX.) **grève de la faim**

grèva de solidaritat *n. f.* (s. XX.) **grève de solidarité**

greva de veire (me -) loc. **cela me fait de la peine**

grèva generala *n. f.* (s. XX.) **grève générale**

grèva illimitada *n. f.* (s. XX.) **grève illimitée**

grèva parciala *n. f.* (s. XX.) **grève partielle**

grèva pateta *n. f.* (s. XIX.) **grève du zèle** *veire:* far la mòla

grèva reconductibla *n. f.* (s. XX.) **grève reconductible**

grèva salvatja *n. f.* (s. XX.) **grève sauvage**

grèva sul mont *n. f.* **grève sur le tas**

grèva sus plaça *n. f.* (s. XIX.) **grève sur le tas**

grèva suspresa / subta *n. f.* (s. XX.) **grève surprise**

grèva viranta *n. f.* (s. XX.) **grève tournante**

grevament *adv.* **de façon pénible** *veire:* gravement

- grevament** *n. m.* acte de grever
- grevar** *v.* grever
- grevar (se'n -)** *loc.* s'en repentir
- greva (se non te -)** *loc.* si tu veux bien
- grevista** *n.* (s. XX., del francés) gréviste
- grífol** *n. m.* 1. griffon 2. fontaine.
- grífol de mos plasers** *loc.* source de mes délices
- grífol de Parpan** *n. m.* fontaine de Purpan (Toulouse)
- grilh (grelh; greu)** *n.* (lat. gryllus) grillon
- grimaça (aqueste vestit fa -)** *expr.* ce vêtement est mal ajusté
- gripa** *n. f.* (s. XVIII...) grippe (maladie)
- gris, grisa (pl. grises, grisas)** *adj.* gris, grise
- groar** *v.* couver (une maladie)
- groar una malautiá** *loc.* "couver" une maladie
- grola** *n. f.* 1. savate 2. pantoufle 3. souillon
- grola (en -)** *loc.* le pied engagé dans la chausure sans attaches
- grola (rebalar la -)** *loc.* traîner la savate
- grolh** *n. m.* bouillonnement
- grolhament** *n. m.* grouillement
- grolhant, anta** *adj.* grouillant, ante
- grolhar** *v.* 1. grouiller 2. remuer
- grolhar (se) v. pron.** se grouiller
- grolla** *n. f.* grolle (chaussure)
- gromand, a adj. e n.** (del francés) **gourmet** - Citation: Ce terme répond chez nous à friand & non à gourmand. Le friand recherche les morceaux délicats & bien assaisonnés, le gourmand mange avec avidité & intempérance (Abbé de Sauvage, Dictionnaire, 1756)
- gromandejar** *v.* manger en gourmet
- gromandèl, èla** *adj. e n.* fin gourmet *veire:* gromand
- gromandiá** *n. f.* qualité du gourmet
- gromandonejar** *v.* manger en fin gourmet
- grop** *n. m.* (germ. kruppa) 1. nœud du bois / diamant *veire:* nos, nosèl, sin, bronc 2. ensemble de pièces de monnaie (magot) 3. groupe de personnes ou autres - Citation: Es un grop admirablament creat, e reüssit, pèr [l'estatuar] Fulcònies, d'Avinhon, e que fai doble onor a l'artista (Frederic Mistral, La copa felibrenca, 1868 ; Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo verb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrèr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibert, Gramatica, 1935)
- grop de pression** *n. m.* groupe de pression
- grop social** *n. m.* groupe social (socio.)
- gropada** *n. f.* grain (ondée) *veire:* gran
- gropada d'aiga** *n. f.* ondée de pluie
- gropada de còps de baston** *n. f.* grêle de coups de bâton
- gropada de neu** *n. f.* tourbillon de neige
- gropar** *v.* (de grop) grouper
- gropar (se -)** *v.* (de grop) 1. se grouper 2. se mettre à l'oeuvre (commencer)
- gropar a cantar (se -)** *loc.* se mettre à chanter
- gropàs (pl. gropasses)** *n. m.* (de grop) avèrse
- gropellar** *v.* (de gropar) pleuvoir par ondées
- gropellar v.** 1. grouper *veire:* agropellar, agropar
2. réunir
- gropós, osa (pl. groposes, osas)** *adj.* noueux, euse
- gropuscule** *n. m.* (s. XX., de grop) **gropuseul** corr.
- groupuscule**
- gròs ! (çò qu'es -)** *loc.* combien il est gros !
- gròs (en -)** *loc.* tout ensemble
- gròs al mendre (del plus -)** *loc.* du plus gros au plus petit
- gròs coma un rat de tireta** *expr.* petit comme...
- gròs de (del -)** *loc.* de la grosseur de (de la)
- gròs de l'estiu (al -)** *loc.* en plein été
- gròs de l'ivèrn (al -)** *loc.* en plein hiver
- gròs de l'aigat (al -)** *loc.* au plus fort de la crue
- gròs del trabalh (al -)** *loc.* au plus fort du travail
- gròs en gròs (de -)** *loc.* grosso modo
- gròs grum (del -)** *loc.* 1. de la belle espèce 2. fig. d'une famille huppée
- gròs mai que** *loc.* plus gros que
- gròs modòl, totjorn ne vòl** *loc.* il en veut toujours plus
- gròs parlaire** *n. m.* 1. bavard 2. volubile
- gròs qu'aquò (non es tan / es pas tan -)** *expr.* il n'est pas tellement gros
- gròs valent** *n. m.* très vaillant
- gròs vent** *loc.* grand vent
- gròs, gròssa (pl. gròsses, gròssas)** *adj.* (lat. imp. grossus) corr. **gros, grosse (societat)** - Citation: Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniá çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, s. XX) ; Mot Compausat: lo mond gròs (fr: les grosses légumes)
- gròssa (a la -)** *loc.* corr. à la louche, en gros •
- grossò modo**
- gròssa tombada** *n. f.* gros débit (commerce)
- gròsses** *n. m. plur.* les gros bonnets
- grossièr coma palha de favas (es -)** *expr.* c'est un rustre
- grossièr coma un pan d'òrdi** *expr.* grossier comme...
- grossièr, ièra** *adj.* grossier, ière
- grossièra (a la -)** *loc.* grosso modo
- grossir** *v.* grossir
- grotesc, esca (pl. grotesques, escas)** *adj.* (s. XVI..., de l'ital. grottesca) 1. grotesque (art) 2. grotesque (ridicule)
- grua** *n. f.* (s. XIII.) 1. grue (oiseau 2. machine)
- gruelha** *n. f.* (lat. caryon, carulia) 1. coquille d'œuf 2. enveloppe de fruit
- grum** *n. m.* grain de raisin - Expression: grum de sal (aquò non a un / a pas un -) (fr: cela est insipide)

; Expression: *grum de sal* (*se'n tirariá pas un -*) (fr: *cela ne vaut rien*)

grum (tombar un -) loc. **boire un coup**

grumèl de linheta (un -) n. m. **peloton de ficele**

grumicèl de burre n. m. **motte de beurre**

guasha n. f. (s. XVII..., de l'ital. *guazzo*) **gouache**

guepard n. m. (s. XVIII..., del francés per l'italian "gattopardo") → **guepard** **guépard**

guerdon n. m. **1. salaire 2. récompense**

guerdon (far -) loc. **1. payer de retour 2. rendre une journée de travail 3. rendre la pareille**

guerdonar v. **récompenser**

guèrle, èrla adj. (s. XIV.) **1. gauche (de travers)**

2. qui louche

guèrra n. f. (s. XII.) **guerre** - Expression: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

guèrra (crime de -) n. m. **crime de guerre (dr.)**

guèrra (la tràva de la -) n. f. **le spectre de la guerre**

guèrra (levar -) loc. **déclarer la guerre**

guèrra (los azards de la -) loc. **le sort des armes**

guèrra d'otrança n. f. **guerre à outrance**

guèrra se recaliva (la -) loc. **la guerre se rallume**

guerre es cridada (la -) loc. **la guerre est déclarée**

guerrejaire, aira n. (s. XII.) **1. guerroyeur, euse** - Expression: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quillhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979 **2. guerrier, ière***

guerrejar v. (s. XII.) **guerroyer**

guerrièr n. m. (s. XII.) **guerrier** - Citation: *Masa femna sabià ben que lo còr del vièlh guerrièr sagava de veire aital s'enebir aqueles remembres* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

guèta (secar sa -) loc. **fig. cuver son vin**

guètas n. f. plur. **guêtres** - Expression: *guètas de qualqu'un (sarrar las -)* (fr: être aux trousses de quelqu'un)

guètas (far tibar las -) loc. **marcher vite**

guètas (tirar sas -) loc. **s'enfuir**

guètas (unas -) loc. **une paire de guêtres**

guètas de qualqu'un (pissar a las -) expr. **triv.** **mépriser quelqu'un**

Guianha n. pr. **Guyenne** - Expression: ... als senhors sobeyrans, lo duc de Guiayna e lo rey de Fransa (Bouglon, *Serment des consuls*, s. XIV)

guida n. f. (s. XVI...) **guide** - Expression: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [gentila]*

vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)

guidar v. (s. XVI...) **guider**

guilhador (/guilhaire) n. m. (s. XII.) **1. trompeur** **veire:** trichador **2. séducteur**

guilhaire ! (as vist lo -) **tu as vu cette canaille**

guilhaire, aira n. **faiseur, euse de dupes;** **trompeur, euse**

guilhar v. (s. XII.) **1. duper** - Proverbe: *qual crei guilhar Guilhòt, Guilhòt lo guilha* **2. tromper** - Expression: *t'an guilhat que cresí*

guilhat, ada adj. e n. **dupé, dupée**

guilhèlme n. m. (lat. *guillelmus*) → **Guilhèm** nom donné au rabot **veire:** rabòt

guilhèlme (far -) loc. **1. faire la chaîne 2. passer quelque chose de main en main**

Guilhèm prenom (lat. *Guillelmus* < ger. *Wilja-Helm*, var.: pr. *Guilheume* (Gasc.)) **Guillaume**

guilhemet n. m. (s. XVII.) **guilhemet**

guilhon (es de -) loc. **tu es dupé** **veire:** *guilhar*

guimbar v. **gambader** **veire:** *gamberlejar*

guimbarda n. f. (s. XVII...) **1. guimbarde (danse** **2. instrument de musique)**

guimbas ensús loc. **jambes en l'air**

guina n. f. (lat. med. *guina*) **guigne** (cerise acide).

guinareda n. f. (de *guina* + *reda*) plantation de cerisiers à fruits acides

guingasson n. m. **clou de tapissier**

guinha-coa n. m. **1. hoche-queue 2. bergeronnette (oiseau)**

guinha-coa d'araire (que) se crei grand sus una turra (es coma lo -) expr. **1. il est imbu de lui-même 2. il se croit plus fort qu'il ne l'est**

guinhada n. f. **clin d'œil (n. m.)**

guinhada (far la -) loc. **faire un clin d'œil**

guinhada val lo còp (la -) loc. **cela vaut le coup d'œil**

guinhar al det loc. **montrer du doigt**

guinhar l'uèlh loc. **cligner de l'œil**

guinhat d'uèlh n. m. **un coup d'œil**

guinhon de pels n. f. **mèche de cheveux**

guinièr n. m. (de *guina*) **cerisier à fruits acides**

guinièr n. m. (s. XIV.) **guignier**

guinsalh n. m. (s. XVI.) **corde de pendu**

guirguilh n. m. (occ. *borboge / gorgoge*) **1. corr.**

chicane - Exemple: *cercar de guirguilhs* (fr: chercher des chicanes) **2. corr.** **differents • querelle** - Exemple: *aver guirguilh* (fr: avoir un différent, une querelle)

guisa n. f. (s. XII.) **guise, façon**

guisa (d'una autra -) loc. **d'une autre manière**

guisa de (en -) loc. **en guise de**

guisièr n. m. (s. XIV.) → **peirièr** **gésier**

guisquet n. m. (s. XIII.) **guichet**

guit (anar coma una baveta a un -) *expr.* aller mal (seoir)

guit (trempl coma un -) *loc.* être trempé comme un canard

guit davant una pompa (es coma un -) *expr.* il n'y comprend rien

guit, guita *n.* *corr.* canard, cane veire: tir, tiron -
Citation: Non cal a filh de guita apréner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [mejans] del marit que li balhi (*Francés de Corteta, La Miramonda*, s. XVII)

guitarra *n. f.* (s. XIV : ñ guitarra ž., del castelhan) guitare

guitarista *n.* (s. XIX...) guitariste

guitèrn *n. m.* (lat. guttur) *sost.* goitre

guaternut, uda *adj.* (de guitèrn) *corr.* goitreux, euse

guiton *n. m.* caneton veire: tiron

gummifèr, èra *adj.* (s. XIX...) gummifère

gummòsi *n. f.* (s. XIX...) gommode (maladie des arbres)

gus (es un tròç de -) *expr.* c'est un fieffé coquin

gus (pl. guses) *n. m.* (neerl. mej. *guit*) 1. gueux 2. *arg.* type (homme) *arg.* 3. *arg.* mec (homme) *arg.*

gus coma un rat de glèisa *expr.* pauvre comme Job

gus, gusa (pl. guses, gusas) *n.* 1. *sost.* gueux, gueuse 2. *fam.* type (individu) • mèc (individu) m

gusa *n. f.* (de gus) 1. gueuse 2. prostituée

gusalha *n. f.* (de gus) gueusaille

gusariá *n. f.* (de gus) 1. gueuserie 2. misère

gusàs (pl. gusasses) *n. m.* (de gus) grand fripon

gusejar *v.* (de gus) se comporter comme un gueux

gustable, abla *adj.* (s. XIV.) goûtable

gustacion *n. f.* (s. XVI...) gustation

gustatiu, iva *adj.* (s. XIV.) gustatif

gutural, ala *adj.* (s. XVI...) guttural, ale

g : ge (alfabet) *n. f.* g

H

h (acha) (alfabet) *n. f.* **h**

habanés, esa (pl. habaneses, esas) *adj.* **havanais** (habitant et cigare)

habeas corpus *n. m.* (s. XVII..., mots latins) **habeas corpus**

habitus *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **habitus**

hacienda *n. f.* (s. XIX..., del castelhan) **hacienda** *veire:* fasenda

haddock *n. m.* (s. XIX..., mot anglais) **haddock**

hadji *n. m.* (s. XVI..., mot arabi) **hadjdj, hadji**

haitian, ana *adj.* (s. XIX..., mot haitian) **haïtien, enne**

hall *n. m.* (s. XIX..., mot anglais) **hall**

hamstèr *n. m.* (s. XVIII..., de l'aleman) **hamster**

handball *n. m.* (s. XX., mot alemand) **handball**

hannoverian, ana *adj.* (s. XIX...) **hanovrien, enne**

haram *n. m.* (s. XX., mot arabi) **haram**

haràs (pl. harasses) *n. m.* (s. XVII..., del francés ? escandinau) **haras**

harem *n. m.* (s. XVII..., mot arabi) **harem**

hashish *n. m. sing.* (s. XIX..., de l'arabi) **haschish**

hastingòt, òta *adj.* *e n.* (de l'anglés Hastings) *corr.* **hastingot, ote** (**habitants d'Astingues en Gascogne**)

hawaian, ana *adj.* (s. XIX..., del hawaian) **hawaiien, enne**

herranés, esa (pl. herraneses, esas) *adj. e n.* (occ. gascon) **herranois, oise** (**habitants de Herran en Comminges**) *veire:* los de Herran

herrerés, esa (pl. herrereses, esas) *adj. e n.* (occ. gascon) **herrerois, herreroise** (**habitants de Herrère en Béarn**) *veire:* los de Herrère

hèrtz *n. m.* (s. XX., nom de persona (invariable)) **hertz**

hèrtzian, ana *adj.* (s. XIX...) **hertzien, enne**

hiatus *n. m.* (s. XVII..., mot latin) **hiatus**

hic *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **hic**

hic et nunc loc. adv. (s. XIX..., mots latins) **hic et nunc**

hicceïtat *n. f.* (s. XIX...) **hiccéité**

hidalgo *n. m.* (s. XVI..., del castelhan) **hidalgo**

hilhòt *n. m.* (s. XVI..., mot de l'occ. gascon) **jeune Gascon** (**mot ancien**)

himalaian, ana *adj.* (s. XIX...) **himalayen, enne**

hindí *adj. e n. m.* (s. XIX..., del hindí) **hindí**

hippy *n. m.* (s. XX., mot american) **hippy**

hitita *adj.* (s. XIX..., mot anglés) **hittite**

hitlerian, ana *adj.* (s. XX.) **hitlérien, enne**

hitlerisme *n. m.* (s. XX.) **hitlérisme**

hi ! interj. **dia !**

hobby *n. m.* (s. XX., mot anglais) **hobby, violon d'Ingres**

hockey *n. m.* (s. XIX..., mot anglais) **hockey**

hogarés, esa (pl. hogareses, esa) *adj. e n.* (s. XX., mot de l'occ. gascon) **folgarien, enne** (**sic**) (**habitants du Houga en Armagnac**) *veire:* los deu Hogar

hold-up *n. m.* (s. XX., de l'angloamerican) **hold-up**

holding *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **holding**

hondurés, esa (pl. hondureses, esas) *adj.* (s. XIX...) **hondurien, enne**

hongkongués, esa (hongkongueses, esas) *adj.* (s. XX., del chinés) **de Hong-Kong**

honoris causa loc. (s. XIX..., mots latins) **honoris causa**

horí *n. f.* (s. XVII..., del persan ? arabi) **hourri**

hortinés, esa (pl. hortineses, esas) *adj. e n.* (mot de l'occ. gascon) **hourtinois, oise** (**habitants de Hourtin, en Gironde**) *veire:* los de Hourtin

horvira *n. f.* (de l'occ. gascon "horvirar" / "hòravirar") **1. rare hourvari (m.) t. de chasse** *veire:* forviar **2. fig. tumulte 3. fig. digression**

hosanna *n. m.* (s. XVII..., mot latin ? ebrieu) **hosanna**

hot dog *n. m.* (s. XX., mot american) **hot dog**

hôtel *n. m.* (s. XIX..., del francés) **hôtel** *veire:* ostalariá

hugolian, ana *adj.* (s. XIX...) **hugolien, enne**

hunnic, ica *adj.* (s. XIX...) **hunrique** (**des Huns**)

i *adv. y
i pron. pers. y
i (i) (alfabet) n. f. i
i cal far ! loc. il faut y aller !
i cal far ! (l' -) loc. il faut le faire !
i vai ? qu'i ane ! loc. va comme je te pousse
iala n. f. andouille
iambe n. (s. XVI..., lat. iambus < gr. iambos) iamb sost. iambe (*literatura*)
iambe n. m. (lat. iambus < gr. iambos) iamb sost.
iambe (*literatura*)
iambic, a adj. (s. XV..., lat. iambicus < gr. iambikos)
sost. iambique (*literatura*)
iaort n. m. yaourt
iard n. m. yard
ibèr, èra adj. ibère
iberic, ica adj. ibérique
ibernacion n. f. (s. XIX...) hibernation
ibernal, ala adj. (XIX...) hibernal, ale (relat. hibernation)
ibernant, anta adj. e n. m. (s. XIX...) hibernant, ante
ibernar v. (s. XVIII...) hiberner (sommeil de certains animaux) veire: ivernar
ibidem adv. (s. XVII...) ibidem
ibís (pl. ibises) n. m. (s. XVI...) ibis
ibridacion n. f. (s. XIX...) hybridation
ibridar v. (s. XIX..., de ibrida) hybrider
ibridar (s' -) v. pron. (s. XX., de ibrida) s'hybrider
ibride, a adj. e n. (s. XVI..., lat. hybrida) ibrid sost.
hybride
ibridisme n. m. (s. XIX...) hybridisme
ibriditat n. f. (s. XIX...) hybridité
ibronha n. (fr. ivrogne < lat. p. ebrionia) fam.
ivrogne veire: ebriac, aga
iceberg (pl. icebergs) n. m. (s. XIX..., de l'anglés ? norvegian) corr. iceberg (*oceanografia*)
icòna n. f. (s. XIX..., del rus) icône
iconoclasta adj. (s. XVII...) iconoclaste
iconografia n. f. (s. XVI...) iconographie
iconotèca n. f. (s. XX.) iconothèque
ictèr n. m. (s. XIV ñ ictericia ž.) ictère (jaunisse)
ictiofague, aga adj. (s. XX.) ichtyophage
ictiosaure n. m. (s. XX.) ichtyosaures
ida n. f. → anada 1. allée (mouvement) veire: ir, i ! 2. départ
idas n. m. plur. ides (calendrier romain)
idas pro, a venidas non (a -) expr. (ir (anar): it, ida (adj.); ida (anada) (subs.)) les promesses ne sont pas toujours tenues
ide suf. (gr. eidos) -ide (forme)
idèa n. f. (s. XIII...) 1. idée - Citation: L'idèa mestra es la, coma se vei, d'una Occitània [Occitanial] futura, unificada, totalament apoderada de las esplechas estatalas, dessenhada tre ara, en distància maximala*

de la realitat, per quelques tecnicians-ideològs [ideologues] (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971) ; Expression: idèa mai de còca ? (una -) (fr: encore un peu de gâteau ?) 2. imagination 3. inspiration 4. un peu idèa (m'es passat de l' -) loc. je l'ai oublié idèa (s'encabanar una -) loc. s'obstiner dans une idée
idèa de partir (aver -) loc. avoir envie de partir
idèa que (ai -) loc. je pense que
idèa vesent (per -) loc. idéalement
ideal, ala adj. e n. m. (s. XVI...) idéal, ale
idealament adv. (s. XVI...) idéalement
idealisme n. m. (s. XVIII...) idéalisme - Citation: L'idealisme anti-scientific es de l'alienacion lo vestiment costumier (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure, 1, 1965)
idealista adj. e n. (s. XVII...) idéaliste
idealizacion n. f. (s. XIX...) idéalisation
idealizar v. (s. XVIII...) idéaliser
idear v. (s. XIX...) imaginer
idèas a (non aver las / aver pas las -) loc. n'être pas porté à
idèas cortas a la virada (aver las -) expr. n'être pas très intelligent
idèas cortas a la virada (non a las / a pas las -) expr. il est loin d'être bête
idèas seguidas (aver d' -) loc. avoir de la suite dans les idées
ideassa n. f. mauvaise idée veire: envejassa
idem adv. (s. XVI..., mot latin) idem
identic, ica adj. (s. XVII..., lat. m. identicus) sost.
identique
identicament adv. (s. XVI..., de identic) sost. identiquement
identifiable, abla adj. (s. XIX..., de identifiable, a) sost. identifiable
identificacion n. f. (s. XVIII..., de identificar) sost. identification
identificar v. (s. XVII..., lat. identificare) sost. identifier
identifier n. m. (s. XX., de indentificar) identificador
identificador sost. identificateur
identitari, ària adj. (s. XX., de identitat) sost. identitaire
identitat n. f. (s. XIV...) identité
identitat n. f. (s. XIV..., lat. identitas) corr. identité
ideografia n. f. (s. XIX...) idéographie
ideografic, ica adj. (s. XIX...) idéographique
ideogramma n. m. (s. XIX...) idéogramme
ideologia n. f. (s. XVIII...) idéologie
ideologic, ica adj. (s. XIX...) idéologique - Expression: L'ortografia alibertina nos sembla iniciada segon de donadas ideologicas pro diferentes (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)
ideologicament adv. (s. XX.) idéologiquement

ideologizar *v.* (s. XX.) **idéologiser**
ideòlogue, òga *n.* (s. XIX...) **idéologue**
ideós, osa (*pl. ideoses, osas*) *adj.* qui a des idées, des projets, peu sérieux
idilli *n. m.* (s. XVI..., lat. idyllium < gr. eidullion)
sost. **idylle** (*n. f.*) (*literatura*)
idilic, ica *adj.* (s. XIX..., de idilli) *sost.* **idyllique**
idiolècte *n. m.* (s. XX.) **idiolecte**
idiòma *n. m.* (s. XVI...) **idiome**
idiomatic, ica *adj.* (s. XIX...) **idiomatique**
idiòt, òta *adj. e n.* (s. XII...) **idiot, ote** (class. naturel, commun)
idiotisme *n. m.* (s. XVI...) **idiotisme**
idòla *n. f.* (s. XIII.) **idole**
idolatra *adj. e n.* (s. XIII...) *sost.* **idolâtre**
idolatrar *v.* (s. XIII.) **idolâtrer**
idolatria *n. f.* (s. XIII.) **idolâtrie**
idonèu, èa *adj.* (s. XX., lat. idoneus) *sost.* **idoine**
idra *n. f.* (s. XII...) **hydre**
idrat *n. m.* (s. XIX...) **hydrate**
idratacion *n. f.* (s. XIX...) **hydratation**
idratar *v.* (s. XIX...) **hydrater**
idraulic, ica *adj. e n. f.* (s. XVII...) **hydraulique**
idravion *n. m.* (s. XX...) **hydravion**
idric, ica *suf.* (de idro + -ic) **-hydrique**
idro- *pref.* (gr. hudōr) **hydro-** (eau)
idrocarbur *n. m.* (s. XIX...) **hydrocarbure**
idrocefale, ala *adj. e n.* (s. XVI..., de idro- + céfale)
idroeefal *sost.* **hydrocéphale** (*medecina*)
idrodinamic, ica *adj.* (s. XX.) **hydrodynamique**
idroelectric, ica *adj.* (s. XIX...) **hydro-électrique**
idrofile, ila *adj.* (s. XIX..., de idro- + file) **idrofil**
sost. **hydrophile**
idrofòbe, òba *adj.* (s. XVI..., de idro + fòbe) **idrofòb**
sost. **hydrophobe** (*psicologia*)
idrofobia *n. f.* (s. XIV..., de idro- + fobia) **hydrophobie**
idrofugue, uga *adj.* (s. XIX...) **hydrofuge**
idrogèn *n. m.* (s. XVIII...) **hydrogène**
idrografe, afa *n.* (s. XVI...) **hydrographe**
idrografia *n. f.* (s. XVI...) **hydrographie**
idrografic, ica *adj.* (s. XVI...) **hydrographique**
idrolisar *v.* (s. XIX...) **hydrolyser**
idrolisi *n. f.* (s. XIX...) **hydrolyse**
idrologia *n. f.* (s. XVII...) **hydrologie**
idrològue, òga *n.* (s. XIX...) **hydrologue**
idromèl *n. m.* (s. XIV...) **hydromel**
idronime *n. m.* (s. XX.) **hydronyme**
idronimia *n. f.* (s. XX.) **hydronymie**
idropic, ica *adj.* (s. XIV...) **hydropique**
idropisia *n. f.* (s. XII...) **hydropisie**
idrostatic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) **hydrostatique**
idroterapia *n. f.* (s. XIX...) **hydrothérapie**
idroxide *n. m.* (s. XIX...) **hydroxyde**
ièna *n. f.* (s. XVI...) **hyène**
ièr *adv.* **hier**
ièr al ser *loc. adv.* **hier au soir**
ièr de matin *loc. adv.* **hier matin**

ièr de ser *loc. adv.* **hier au soir** *veire:* arser
ièr delà *loc. adv.* **avant-hier**
ièr delà al ser *loc. adv.* **avant-hier au soir**
ièr delà ser *loc.* (de ièr + delà + ser) **ardelà ser** *corr.* **avant-hier au soir**
ièr nuèit *loc. adv.* **hier au soir** *veire:* ièr de ser
ièr vèspre *loc. adv.* **hier après-midi**
ièra *n. f.* 1. **aire** (à battre le blé) *veire:* sòl 2. **enclume de faucheur**
ierarc *n. m.* (s. XVI...) **hiérarque**
ierarquia *n. f.* (s. XIV., lat. ec. hierarchy) *sost.* **hiérarchie**
ierarquic, ica *adj.* (s. XIV., de ierarquia) *sost.* **hiérarchique**
ierarquicament *adv.* (s. XVII...) **hiérarchiquement**
ierarquizacion *n. f.* (s. XIX...) **hiérarchisation**
ierarquizar *v.* (s. XIX...) **hiérarchiser**
ieratic, ica *adj.* (s. XVI...) **hiératique**
ieraticament *adv.* (s. XIX...) **hiératiquement**
ieratisme *n. m.* (s. XIX...) **hiératisme**
ieroglife *n. m.* (s. XVI...) **hiéroglyphe**
ièrser *adv.* (de ièr + ser) **arser** *corr.* **hier soir**
ieu *pron. pers.* (lat. ego, var.: jo (Gasc.)) 1. **corr.** **moi** - Citation: "La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, endecada ò desaviada devers un sobre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)
2. **corr.** **je**
ieu (a -) *loc.* **à moi**
ieu (entre -) *loc.* **en moi-même**
ieu (es de -) *loc.* **c'est à moi**
ieu (es mercé de -) *loc.* **c'est grâce à moi**
ieu (lo) *n. m.* **le moi** (psy.) *veire:* l'aquò, lo subreieu
ieu (paure de -) *loc.* **pauvre de moi**
ieu (per quant a -) *loc.* **corr.** **pour ma part**
ieu me'n viri *loc.* **moi, je m'en moque**
ieu-meteis *loc.* **moi-même**
iga *n. f.* 1. **igue** 2. **bas-fond marécageux** 3. **fontrière** 4. **ravin creusé par les eaux**
igada *n. f.* **éboulement**
igar (s') *v. pron.* **s'ébouler**
igièna *n. f.* (s. XVI...) **hygiène**
igienic, ica *adj.* (s. XVIII...) **hygiénique**
igienista *n.* (s. XIX...) **hygiéniste**
igló *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? inuit) **igloo**
ignar, ara *adj. e n.* (s. XIV., lat. ignarius) **ignare**
ignifugar *v.* (s. XX.) **ignifuger**
ignifugue, uga *adj.* (s. XIX...) **ignifuge**
ignòblament *adv.* (s. XVI...) **ignoblement**
ignòble, òbla *adj.* (s. XVIII...) **ignoble**
ignominia *n. f.* (s. XV..., lat. ignominia) *sost.*
ignominie - Citation: n ... ne diríai benlèu tròp, sufís que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la siventa de Toset z z (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

ignominiós, osa (pl. ignominioses, osas) *adj.* (s. XIV..., lat. ignominiosus) *sost.* ignominieux, euse
ignominiosament *adv.* (s. XV..., de ignominiós) *sost.* ignominieusement
ignorància *n. f.* (s. XIII., lat. ignorantia) *sost.* ignorance
ignorant, anta *adj. e n.* (s. XIII., lat. ignorans) *sost.* ignorant, ante
ignorar *v.* (s. XIV.) ignorer
ignorat, ada *adj.* (s. XVI...) ignoré, ée
igrometria *n. f.* (s. XVIII...) hygrométrie
iguàna *n. f.* (s. XVI...) iguane (n. m.)
ilarant, anta *adj.* (s. XX.) hilarant, ante
ilari, ària *adj.* (s. XVI...) hilare
ilaritat *n. f.* (s. XIII...) hilarité
iliac, aca *adj.* (s. XVI...) iliaque
illegitime, ima *adj.* (s. XIV...) illégitime
illegal, ala *adj.* (s. XIV...) illégal, ale
illegalament *adv.* (s. XVIII...) illégalement
illegalitat *n. f.* (s. XIV...) illégalité
illegibilitat *n. f.* (s. XIX...) illisibilité
illegiblament *adv.* (s. XIX...) illisiblement
illeitable, ibla *adj.* (s. XVII...) illisible
illeitimatament *adv.* (s. XV...) illégitimement
illetrat, ada *adj. e n.* (s. XVI...) illettré, ée
illetrisme *n. m.* (s. XX.) illettrisme
illicite, ita *adj.* (s. XIV..., lat. illicitus) illicit *sost.*
illicite (*juridic*) veire: licite
illico *adv.* (s. XVI..., del latin) illico
illimitar *v.* (s. XVIII...) illimiter
illimitat, ada *adj.* (s. XVII...) illimité, ée
illogic, ica *adj.* (s. XIX...) illogique
illuminacion *n. f.* (s. XIV...) illumination (inspiration mystique...) veire: enluminament
illuminaire, aira *n.* (s. XIV.) enlumineur, euse (peinture) veire: enluminaire, imaginaire
illuminar *v.* (s. XIII., lat. illuminare) **enluminer** (peinture) veire: enluminar
illuminat, ada *adj. e n.* (s. XVII...) enluminé, ée (peinture) veire: enluminat
illusion *n. f.* (s. XIV.) illusion
illusionar *v.* (s. XIX...) illusionner
illusionisme *n. m.* (s. XX.) illusionnisme
illusionista *n.* (s. XX.) illusionniste
illusòri, òria *adj.* (s. XIV...) illusoire
illusòriament *adv.* (s. XIV...) illusoirement
illustracion *n. f.* (s. XVII...) illustration
illustrar *v.* (s. XVI...) illustrer
illustrator, tritz (pl. illustrators, trises) *n.* (s. XIX...) illustrateur, trice
illustre, tra *adj.* (s. XII. n̄ illustri ž) **illustre** - Citation: Regina très illustra e très haute princessa, / inspirada amplament de celèsta saviessa, / qui, sens còrrer tan lonh en tèrra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un mestre plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts apren-goc (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)

illustrissime, ima *adj. e n.* (s. XV..., de l'italian)
illustrissime
ilòta *n.* (lat. ilota < gr. heilôtês) *sost.* ilote
image *n. m.* (s. XIII., fr. image) **imatge** 1. *corr.* **image (oeuvre graphique)** veire: magena - Citation: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se levan los remembres del temps que ma vildà èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940); ; Citation: Son rèn que de trocets esparpalhats, d'images coma vists pèr leis uelhs que quauqu' un mai, que se pòt pas saber d'ont vènon e ont trestomban (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974) 2. *corr.* **image (idée)** - Citation: E Dieu creèt l'òme a son image, a l'image de Dieu lo creèt, li creèt mas-cle e femèu (Frederic Mistral, Genèsi, I, 27, 1910) ; Citation: Mas justament sa Provença (a E. Bizet) de l'Arlatenca (...) es tan faussa coma l'image oficial que se ne fan lo mond gràcia a Daudet e uèi a Panhòl o als fulhetons de la television (Joan Larzac, La musica occitana, 1970) 3. *arc.* **image (statue, figure)** 4. *sost.* **imagerie** (mèdicale, scientifique...) (*medecina*) **image de marca** *n. m.* (s. XX.) image de marque (f.)
image medical per evaluar l'estat anatomic del malaut (exploracion per -) exploration par imagerie médicale pour évaluer l'état anatomique du malade
image public *n. m.* (s. XX.) image publique (f.)
image virtual *n. m.* (s. XX.) image virtuelle
imagenaire, aira *n.* (s. XII..., de imagena (estatua, figura)) **imaginaire** *arc.* sculpteur, imagier (mèdiéval) (*art*)
imagièr *n. m.* (s. XX., de image) **imatgièr** *corr.* **imagier (recueil d'images)** (*art*)
imagièr, ièra *n.* (de image) **imatgièr** *corr.* faiseur, euse d'images - Citation: Amaires de la peira rufa, / veicí lo clan dels imagièrs. / I a monges salits dels mostièrs / e fièrs jovents lo pel en tufa (Joana Bartès / Clardeluna, L'imagièr, 1927).
imaginable, abla *adj.* (s. XIV., de imaginar) **imaginable** *sost.* imaginable
imaginacion *n. f.* (s. XIV., lat. imaginatio) *sost.* imagination
imaginacion descabestrada (una -) loc. une imagination débridée / débordante
imaginal, ala *adj.* (s. XX., var.: imaginau, ala (Gasc., Leng., Lem., Prov.)) *sost.* **imaginal, ale** (*biologia*)
imaginar *v.* (s. XIII., lat. b. imaginari) **imagenar;** emmagener *sost.* imaginer
imaginari, ària *adj. e n. m.* (s. XIV., de imaginar) *sost.* **imaginnaire** - Exemple: un país imaginari
imaginàriament *adv.* (s. XVI..., de imaginari) *sost.* **imaginairement**
imaginat, ada *adj.* (de imaginar) **imagenat, ada** *sost.* **imaginé, ée** - Citation: Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filis, Florís. E se tira de

liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. (Pèire Godelin, *Contra*, s. XVII)

imaginatiu, iva adj. (s. XVI., lat. *imaginatus*) **sost.** **imaginatif, ive**

imago n. m. (s. XX., mot latin) **sost.** **imago (biol. psy.) (biologia)**

imajaire, aira n. (de image) **imatjaire corr.**

imagier, faiseur d'images

imajar v. (de image) **imatjar corr.** **imager**

imajariá n. f. (s. XX., de image) **imatjariá corr.**

imagerie (religiosa, populaire...)

imatjat, ada adj. (s. XIX., de image) **imatjat corr.**

imagé, ée

imam n. m. (s. XVI..., de l'arabi ? turc) **iman**

imbatable, abla adj. (s. XIX...) **imbattable**

imbecille, illa adj. e n. (s. XVI..., lat. *imbecillus*) **imbecil; embecille fam.** **imbécile veire:** piòt, a, pèc, pèga, nèci, nècia

imbecillitat n. f. (s. XVII..., lat. *imbecillitas*) **sost.**

imbécillité

imbèrbe adj. e n. m. (s. XV..., lat. *imberbis*) **imbèrb corr. imberbe**

imbevable, abla adj. (s. XVII...) **imbuvable**

imbibicion n. f. (s. XIV...) **imbibition (techn.)**
veire: embevament

imbibir v. (s. XVI...) **imbiber (techn.)**
veire: embeure

imbrandablament adv. **inébranlablement**

imbrandable, abla adj. **inébranlable**

imbricacion n. f. (s. XIX...) **imbrication**

imbricar v. (s. XIX...) **imbriquer**

imbricat, ada adj. (s. XVI...) **imbriqué, ée**

imbroglio n. m. (s. XVII..., mot italiano) **imbroglio**

ime, ima adj. → **umid** 1. **humide** 2. **onctueux**
3. **doux au toucher**

imèn n. m. (s. XVI...) **hymen**

imenèu n. m. (s. XVI...) 1. **hymen (mariage)**
2. **hyménée**

imenoptèr n. m. (s. XVIII...) **hyménoptère**

imitable, abla adj. (s. XVI...) **imitable**

imitacion n. f. (s. XIII...) **imitation**

imitar v. (s. XV...) **imiter**

imitatiu, iva adj. (s. XV...) **imitatif, ive**

imitator, tritz (pl. imitators, trises) adj. e n. (s. XIV...) **imitateur, trice**

immaculat, ada adj. (s. XV...) **immaculé, ée** - *Citation: Que sòi era immaculada concepcion (Santa Bernadeta, s. XIX)*

immancable que... (es -) loc. **il est sûr qu'il viendra**

immancable, abla adj. (s. XVII...) **immanquable**

immanéncia n. f. (s. XIX...) **immanence**

immanent, enta adj. (s. XIV...) **immanent, ente**

immanjable, abla adj. (s. XVII...) **immangeable**

immaterial, ala adj. (s. XIV.) **immatériel, elle**

immatriculacion n. f. (s. XVII...) **immatriculation**

immatricular v. (s. XV...) **immatriculer**

immatur, ura adj. (s. XX.) **immature** *veire:* madur

immaturitat n. f. (s. XX.) **immaturité**

immediat, ata adj. (s. XIV...) **immédiat, ate**

immediatament adv. (s. XVI...) **immédiatement**

immemorial, ala adj. (s. XVI...) **immémorial, ale**

immens, ensa (pl. immenses, ensas) adj. (s. XV...) **immense**

immensitat n. f. (s. XIV.) **immensité**

immensurable, abla adj. (s. XIV...) 1. **immensurable**
2. **incommensurable**

immergir v. (s. XVI...) **immerger**

immergit, ida adj. (s. XVII...) **immergé, ée**

immeritat, ada adj. (s. XV...) **immérité, ée**

immersion n. f. (s. XIV...) **immersion**

immigracion n. f. (s. XVIII...) **immigration**

immigrant, anta adj. e n. (s. XVIII...) **immigrant, ante**

immigrar v. (s. XVIII...) **immigrer**

immigrat, ada adj. e n. (s. XVIII...) **immigré, ée**

imminéncia n. f. (s. XVIII...) **imminence**

imminent, enta adj. (s. XIV...) **imminent, ente**

immiscir v. (s. XV...) **immiscer**

immixcion n. f. (s. XVIII...) **immixtion**

immobile, ila adj. (s. XVI..., de mobile) **immobil corr. immobile**

immobiliari, ària adj. (s. XVI...) **immobilier, ière**

immobilisme n. m. (s. XIX...) **immobilisme**

immobilitat n. f. (s. XIV.) **immobilité**

immobilizacion n. f. (s. XIX...) **immobilisation**

immobilizar v. (s. XVIII...) **immobiliser**

immòble, òbla adj. (s. XIII.) **immeuble**

immoderat, ada adj. (s. XV...) **immodéré, ée**

immodèst, èsta (pl. immodèstes, èstas) adj. (s. XVI...) **immodeste**

immodestia n. f. (s. XVI...) **immodestie**

immolacion n. f. (s. XIII...) **immolation**

immolar v. (s. XV...) **immoler**

immolator n. m. (s. XVI...) **immolateur**

immonde, onda adj. (s. XIII..., lat. *immundus*) **immonde immonde**

immondícia n. f. (s. XIII...) **immondice**

immoral, ala adj. (s. XVII...) **immoral, ale**

immortal, ala (immortau, ala) adj. e n. (s. XIV.) **immortel, elle**

immortalitat n. f. (s. XII...) **immortalité**

immortalizar v. (s. XVI...) **immortaliser**

immudable, abla adj. (s. XX.) **qui ne peut être déménagé**

immunucion n. f. (s. XX.) **immunition**

immunitari, ària adj. (s. XX.) **immunitaire**

immunitat n. f. (s. XIV.) **immunité**

immunizacion n. f. (s. XX.) **immunisation**

immunizant, anta adj. (s. XX.) **immunisant, ante**

immunizar v. (s. XX.) **immuniser**

immunogèn, èna adj. (s. XX.) **immunogène**

immunologia n. f. (s. XX.) **immunologie**

immunologic, ica adj. (s. XX.) **immunologique**

immunologista adj. e n. (s. XX.) **immunologue**
immutabilitat n. f. (s. XIV.) **immutabilité**
immutable, abla adj. (s. XX.) **immuable**
imne n. m. (s. XII...) **hymne**
imne nacional n. m. **hymne national**
impaccion n. f. (s. XIX...) **impaction** (méd.)
impaciéncia n. f. (s. XIV., lat. impatientia) **impatience**
impaciente, enta adj. (s. XIV.) **impatient**, ente
impacientament adv. (s. XIV...) **impatientement**
impacientar v. (s. XVI...) **impatienter**
impactar v. (s. XX.) **impacter** (méd.)
impacte n. m. (s. XIX...) **impact**
impactor n. (s. XX.) **impacteur** (instrument)
impagable, abla adj. (s. XVIII...) **impayable**
impar, ara adj. (s. XVI...) **impair**, aire
imparable, abla adj. (s. XIV.) **imparable**
imparcial, ala adj. (s. XVI...) **impartial**, ale
imparcialitat n. f. (s. XVI...) **impartialité**
impassibilitat n. f. (s. XIII...) **impassibilité**
impassiblament adv. (s. XVI...) **impassiblement**
impassible, ibla adj. (s. XVIII...) **impossible**
impausabile, abla adj. (s. XV...) **imposable**
impausar v. (s. XV...) **imposer**
impavide, ida adj. (s. XIX..., lat. impavidus < pavidus) **impavid** sost. **impavide**
impaviditat n. f. (s. XIX...) **impavidité**
impeccablament adv. (s. XVIII) **impeccablement**
impeccable, abla adj. (s. XV...) **impeccable**
impedància n. f. (s. XX.) **impédance**
impediment n. m. (s. XIV.) **empêchement**
impedir v. (s. XIV.) **empêcher**
impenetrabilitat n. f. (s. XVII...) **impénétrabilité**
impenetrable, abla adj. (s. XIV...) **impénétrable**
impenitent, enta adj. (s. XIV...) **impénitent**, ente
impensable, abla adj. (s. XIX...) **impensable**
impensat, ada adj. (de pensar) 1. sost. **inopiné**, e
2. sost. **irréfléchi**, e
imperatiu n. m. (s. XIII...) **impératif** - Citation: Lo francés conjuga l'imperatiu negatiu coma lo positiu. Nautres, pel negatiu, avèm doas fòrmas [amb] una [diferéncia] de pensada plan marcada (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
imperatiu, iva adj. (s. XIV.) **impératif**, ive
imperceptible, ibla adj. (s. XIV...) 1. **imperceptible** 2. **insaisissable** (différence...)
imperdonable, abla adj. (s. XIV...) **imardonnable**
imperfait n. m. (s. XV..., lat. in + perfectus, var.: imperfach (pl. imperfaches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) sost. **imparfait** (**grammaire**) (**grammatica**) - Citation: Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjuntiu que constituisson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)
imperfeccion n. f. (s. XII..., lat. b. imperfectio) sost.
imperfection

imperfectible, ibla adj. (s. XIX..., de perfectible)
sost. **imperfectible**
imperièit, èita adj. (s. XIV..., lat. in + perfectus, var.: imperfièch, ècha (pl. imperfièches, èchas) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) sost. **imparfait**, aite
imperial, ala adj. (s. XII...) **impérial**, ale
imperialisme n. m. (s. XIX...) **impérialisme** - Expression: Transdòlfí marmotegèt quauque ren de misteriós sus l'imperialisme clitoridian de París e commandèt : "Li fremas dedins, partem" (Robèrt Lafont, 1984)
imperialista adj. e n. (s. XVI...) **impérialiste**
impericia n. f. (s. XIV...) **impéricie**
imperiós, osa (pl. **imperioses, osas**) adj. (s. XV...) **impérieux**, euse
imperissable, abla adj. (s. XVI...) **impérissable**
impermeabilitat n. f. (s. XVIII...) **imperméabilité**
impermeabilizar v. (s. XIX...) **imperméabiliser**
impermeable, abla adj. e n. m. (s. XVIII...) **imperméable**
impersonal, ala adj. (s. XIV.) **impersonnel**, elle
impertinéncia n. f. (s. XVI...) **impertinence**
impertinent, enta adj. e n. (s. XVII...) **impertinent**, ente
imperturbable, abla adj. (s. XV...) **imperturbable**
impetigo n. m. (s. XV...) **impétigo**
impetrant, anta adj. e n. (s. XIII. ñ empetrador ž)
impétrant, ante
impetrar v. (s. XIII.) **impétrer**
impetuós, osa (pl. **impetuoses, osas**) adj. (s. XIII...) **impétueux**, euse
impetuosament adv. (s. XIV.) **impétueusement**
impetuositat n. f. (s. XIII...) **impétuosité**
impietadós, osa (pl. **impietadoses, osas**) adj. (s. XVI...) **impitoyable**
impietat n. f. (s. XIV.) **impiété**
impiu, ia adj. (s. XV...) **impie**
implacable, abla adj. (s. XV...) **implacable**
implant n. m. (s. XX.) **implant**
implantacion n. f. (s. XVI...) **implantation**
implantar v. (s. XVII...) **implanter**
implèxe, a adj. (s. XVII..., lat. implexus) **implèxe**
sost. **implexe**
implicacion n. f. (s. XVII...) **implication**
implicar v. (s. XIV.) **impliquer**
implicitament adv. (s. XV...) **implicitement**
implicite, ita adj. (s. XV..., lat. implicitus) **implicit**
sost. **implicite**
imploracion n. f. (s. XVIII...) **imploration**
implorar v. (s. XIII...) **implorer**
implosion n. f. (s. XX.) **implosion**
implosiu, iva adj. (s. XIX...) **implosif**, ive
imponderable, abla adj. e n. m. (s. XVIII...) **impondrable**
impopular, ara adj. (s. XVIII...) **impopulaire**
impopularitat n. f. (s. XVIII...) **impopularité**
importacion n. f. (s. XVIII..., de l'anglés) **importation**

importància *n. f.* (s. XIV...) **importance**
important, anta *adj.* (s. XIV...) **important, ante**
- Expression: *Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissiá, bavard e important davant los móbles dels aujòls* (Joana Bartès, *Lison*, 1934)
importar *v.* (s. XVI..., de l'italian importare) **importer**
importatge *n. m.* (s. XVI...) **importation**
importator, tritz (*pl. importators, trises*) *n.* (s. XVI...) **importateur, trice**
importun, una *adj. e n.* (s. XVI...) **importun, une**
importunadament *adv.* (s. XIII...) **importunément**
importunar *v.* (s. XV...) **importuner**
imposicion *n. f.* (s. XIV.) **1. imposition** **2. impôt**
impossibilitat *n. f.* (s. XIV.) **impossibilité**
impossible, ibla *adj.* (s. XIV.) **impossible**
impòst (*pl. impòstes*) *n. m.* (s. XV.) **impôt**
impòsta *n. f.* (s. XVI..., de l'italian imposta) **imposte** *veire:* relais
impostor, ora *n.* (s. XVI...) **imposteur, euse**
impostura *n. f.* (s. XVI...) **imposture**
impotència *n. f.* (s. XIV.) **impotence** *veire:* despoder
impotent, enta *adj. e n.* (s. XIV.) **impotent, ente** *veire:* despoderat
impracticable, abla *adj.* (s. XVII...) **impraticable**
imprecacion *n. f.* (s. XIV...) **imprécation**
imprecatòri, òria *adj.* (s. XVI...) **imprécatoire**
imprecís, isa (*pl. imprecises, isas*) *adj.* (s. XIX...) **imprécis, ise**
imprecision *n. f.* (s. XIX...) **imprécision**
impregnacion *n. f.* (s. XIV.) **imprégnation**
impregnar *v.* (s. XVII...) **imprégnier** *veire:* empreñhar
impresario *n. m.* (s. XX., mot italiano) **impresario**
imprescriptibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de imprescriptible) **imprescriptibilité**
imprescriptible, ibla *adj.* (s. XV...) **impre-
scriptible**
impression *n. f.* (s. XVII...) **imprimerie** (technique)
impression *n. f.* (s. XIII...) **impression** (senti-
ment)
impressionable, abla *adj.* (s. XIX...) **impre-
sionnable**
impressionar *v.* (s. XVIII...) **impressionner**
impressionisme *n. m.* (s. XIX..., del francés) **im-
pressionnisme** (art)
impressionista *adj. e n.* (s. XIX..., del francés) **im-
pressionniste** (art)
imprevesença *n. f.* (s. XVII...) **imprévoyance**
imprevesent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **imprévo-
ant**
imprevisible, ibla *adj.* (s. XIX...) **imprévisible**
imprevision *n. f.* (s. XIX...) **imprévision**

imprevist, ista (*pl. imprevistes, istas*) *adj. e n.*
m. (s. XVI...) **imprévu, ue**
imprimatur *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **imprimatur**
imprimenta *n. f.* (s. XX.) **imprimante**
imprimible, ibla *adj.* (s. XX.) **imprimable**
imprimir *v.* (s. XX., lat. imprimere) **corr.** **im-
primer** (livres, journaux...) *veire:* emprémer, em-
premeire
imprimit, ida *adj. e n. m.* (s. XX.) **imprimé, ée**
veire: emprés
improbabilitat *n. f.* (s. XVII...) **improbabilité**
improbable, abla *adj.* (s. XVII...) **improbable**
improductiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **improductif,
ive**
impromptú *n. m.* (s. XVII...) **impromptu**
imprononçable, abla *adj.* (s. XVI...) **im-
prononçable**
impròpri, ia *adj.* (s. XIV. ñ impropri ž) **impropre**
impròpiament *adv.* (s. XIV. ñ impropiament ž) **improprement**
improprietat *n. f.* (s. XIV. ñ impropriat ž) **impro-
priété**
improvisacion *n. f.* (s. XIX..., de improvisar) **im-
provisation**
improvisar *v.* (s. XVII..., de l'italian) **improviser**
improvisor, tritz *n.* (s. XIX..., de improvisar) **im-
provisateur, trice**
imprudència *n. f.* (s. XVI...) **imprudence**
imprudent, enta *adj. e n.* (s. XV...) **imprudent,
ente**
impubèr, èra *adj. e n.* (s. XV...) **impubère**
impubertat *n. f.* (s. XIX...) **impuberté**
impublicable, abla *adj.* (s. XVI..., de publicable) **impubliable**
impudència *n. f.* (s. XVI...) **impudence**
impudent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **impudent,
ente**
impudentament *adv.* (s. XVI...) **impudemment**
impudic, ica *adj.* (s. XIV...) **impudique**
impudicament *adv.* (s. XV...) **impudiquement**
impudicitat *n. f.* (s. XIV...) **impudicité**
impudor *n. f.* (s. XVII...) **impudeur**
impuls (*pl. impulses*) *n. m.* (s. XIV.) **impulsion**
veire: impulsión
impulsar *v.* (s. XVI...) **impulser**
impulsion *n. f.* (s. XIV.) **impulsion** *veire:* impuls

impulsiu, iva *adj. e n.* (s. XIV.) **impulsif, ive**
impulsivament *adv.* (s. XX.) **impulsivement**
impulsivitat *n. f.* (s. XX.) **impulsivité**
impunitadament *adv.* (s. XVI...) **impunément**
impunit, ida *adj.* (s. XIV.) **impuni, ie**
impunitat *n. f.* (s. XIV...) **impunité**
impur, ua *adj.* (s. XIII...) **impur, ure**
impuritat *n. f.* (s. XIV. ñ impuritat ž) **impureté**
veire: puritat.
imputabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **imputabilité**
imputable, abla *adj.* (s. XIV...) **imputable**

imputacion *n. f.* (s. XV...) **imputation**
imputar *v.* (s. XIV...) **imputer**
imputrescibilitat *n. f.* (s. XIX...) **imputrescibilité**
veire: incorruptibilitat
imputrescible, ibla *adj.* (s. XIX...) **imputrescible**
veire: incorruptible
in absentia *loc. adv.* (s. XX., expr. latina) **in absentia**
in abstracto *loc. adv.* (s. XX., expr. latina) **in abstracto**
in extremis *loc. adv.* (s. XVIII..., expr. latina) **in extremis**
in pace *n. m.* (s. XVII..., mots latins) **in-pace**
in partibus *loc. adj.* (s. XVII..., mots latins) **in partibus**
in petto *loc. adv.* (s. XVII..., mots italiens) **in petto**
in plano *adj.* *inv.* *e n. m.* (s. XIX..., mots latins) **in-plano**
in quarto *adj.* *inv.* *e n. m.* (s. XVI..., mots latins) **in-quarto**
in situ *loc. adv.* (s. XIX..., mots latins) **in situ**
in vitro *loc. adv.* (s. XIX..., mots latins) **in vitro**
in vivo *loc. adv.* (s. XX., mots latins) **in vivo**
in-folio *adj.* *inv.* (s. XVI...) **in-folio**
inabile, a *adj.* (s. XIV..., lat. *inhabilis*) **inabil** *corr.*
inhabile
inabitable, abla *adj.* (s. XIV..., de *abitable*) **inhabitable**
inabitat, ada *adj.* (s. XIV..., de *abitar*) **inhabité**, ée
inabitual, ala *adj.* (s. XIX..., de *in + abitual*) **inhabituel**, elle
inabordable, abla *adj.* (s. XVII...) **inabordable**
inabrogable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inabrogable**
inacabament *adv.* (s. XIX...) **inachèvement**
inacabat, ada *adj.* (s. XVIII...) **inachevé**, ée
inaccentuat, ada *adj.* (s. XIX...) **inaccentué**, ée
inaceptable, abla *adj.* (s. XVIII..., de *acceptable + in*) **sost.** **inacceptable**
inaccessible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. b. *inaccessibilis*) **sost.** **inaccessible**
inaccion *n. f.* (s. XVII...) **inaction**
inacostumat, ada *adj.* (s. XVII...) **inaccoutumé**, ée
inactiu, iva *adj. e n.* (s. XVIII...) **inactif**, ive
inactivar *v.* (s. XX.) **inactiver**
inactivitat *n. f.* (s. XVIII...) **inaktivité**
inactual, ala *adj.* (s. XIX...) **inactuel**, elle
inadaptable, abla *adj.* (s. XIX...) **inadaptable**
inadaptacion *n. f.* (s. XIX...) **inadaptation**
inadaptat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **inadapté**, ée
inadeqüacion *n. f.* (s. XX.) **inadéquation**
inadeqüat, ata *adj.* (s. XVIII...) **inadéquat**, ate
inadmissibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **inadmissibilité**
inadmissible, ibla *adj.* (s. XV...) **inadmissible**
inadverténcia *n. f.* (s. XIV...) **inadvertance**
inagantable, abla *adj.* **insaisissable**
inagotable, abla *adj.* (s. XX.) **inépuisable** *veire:* intarible

inalacion *n. f.* (s. XVIII...) **inhalation**
inalator *n. m.* (s. XIX...) **inhalateur**
inalienabilitat *n. f.* (s. XVIII..., de *in + alienabilitat*) **inaliénabilité**
inalienable, abla *adj.* (s. XVI..., de *in + alienable*) **inaliénable**
inalienacion *n. f.* (s. XVIII..., de *in + alienacion*) **inalienation**
inalienat, ada *adj.* (s. XX., de *in + alienat*) **inaliéné**, ée
inalterable, abla *adj.* (s. XIV...) **inalterable**
inamovible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **inamovable**
inanicion *n. f.* (s. XIV.) **inanition**
inanimat, ada *adj.* (s. XIV., de *in + animat*) **corr.**
inanimé, ée
inanitat *n. f.* (s. XV...) **inanité**
inapercebut, uda *adj.* (s. XVIII...) **inaperçu**, ue
inaplicable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inapplicable**
inaplicacion *n. f.* (s. XVII...) **inapplication**
inaplicat, ada *adj.* (s. XVII...) **inappliqué**, ée
inapreciable, abla *adj.* (s. XV...) **inappréciable**
inapte, apta *adj.* (s. XVIII...) **inapte**
inaptitud *n. f.* (s. XVIII..., de *in + aptitud*) **corr.**
inaptitude
inatacable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inattaquable**
inatencion *n. f.* (s. XVIII...) **inattention**
inatentiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **inattentif**, ive
inaudible, ibla *adj.* (s. XIX...) **inaudible**
inauguracion *n. f.* (s. XIV...) **inauguration**
inaugurar *v.* (s. XIX...) **inaugurer**
inausit, ida *adj.* (s. XVI...) **inouï, ie** (jamais entendu)
inausit, ida *adj.* (s. XV...) **inouï, e** *veire:* increvable
inca *adj. e n.* (s. XVII..., mot quechoa) **inca**
incalculable, abla *adj.* (s. XVIII...) **incalculable**
incandescéncia *n. f.* (s. XVIII...) **incandescence**
incandescent, enta *adj.* (s. XVIII...) **incandescent**, ente
incantacion *n. f.* (s. XIV.) **incantation** - Expression: *Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens paua, d'oras e d'oras*; Expression: *vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan*; Expression: *misteriosa incantacion qu'avidá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba abrasada una sensacion d'eternitat* (Joana Bartès, Lison, 1934)
incantatori, òria *adj.* (s. XIX...) **incantatoire**
incapable, abla *adj.* (s. XV...) **incapable**
incapacitat *n. f.* (s. XVI...) **incapacité**
incarcerar *v.* (s. XIII...) **incarcérer**
incarnacion *n. f.* (s. XIV..., lat. ecl. *incarnatio*)
encarnacion **sost.** **incarnation** (relig. et fig.) (**catolicisme**) *veire:* encarnament
incarnar *v.* (s. XIV..., lat. ecl. *incarnare*) **encarnar**
sost. **incarner** (relig. et fig.) (**catolicisme**) *veire:* encarnar

incarnat, ada *adj.* (s. XVI...) **incarné, ée (relig. et fig.)** *veire:* encarnat
incarnat, ata *adj.* (s. XVI..., de l'italian) **incarnat, ate (de couleur rouge chair)**
incartada *n. f.* (s. XVII..., ital. inquartata) **sost. incartade (esport)**
incendi *n. m.* (s. XII...) **incendie**
incendar *v.* (s. XVI...) **incendier**
incendiari, ària *adj. e n.* (s. XIII...) **incendiaire**
incertan, ana *adj.* (s. XIV...) **incertain, aine**
incertitud *n. f.* (s. XIV..., lat. in + certitudo) **sost. incertitude**
incessant, anta *adj.* (s. XVI...) **incessant, ante**
incèste *n. m.* (s. XII..., lat. incestus) **ineüst sost. inceste**
incestuós, osa (pl. incestuoses, osas) *adj.* (s. XIII...) **incestueux, euse**
inchalença *n. f.* (de in + chaler + ença) **insouciance** *veire:* nonchalença
inchalent, a *adj.* (de in + chalent ; cf. chaler) **insouciant, e** *veire:* chaler, chautar, nonchalent, a
inchalentament *adv.* (de inchalent + ment) **de façon insouciant**
incidéncia *n. f.* (s. XIV...) **incidence**
incident, enta *adj. e n. m.* (s. XIV...) **incident, ente**
incidentament *adv.* (s. XIV...) **incidentement**
incineracion *n. f.* (s. XIV.) **incinération**
incinerar *v.* (s. XIV.) **incinérer**
incinerator *n. m.* (s. XX.) **incinérateur**
incisa *n. f.* (s. XVIII...) **incise**
incisar *v.* (s. XII...) **inciser**
incision *n. f.* (s. XIV., lat. incisio) **sost. incision**
incisiu, iva *adj.* (s. XIV.) **incisif, ive**
incisiva *n. f.* (s. XVI...) **incisive**
incitacion *n. f.* (s. XIV...) **incitation**
incitar *v.* (s. XIV...) **inciter**
incivilament *adv.* (s. XV...) **incivilement**
incivile, a *adj.* (s. XX., de in + civile) **incivil sost. incivil**
incivil
incivilitat *n. f.* (s. XIV..., de civilitat) **sost. incivilité**
inclassable, abla *adj.* (s. XIX...) **inclassable**
inclinacion *n. f.* (s. XVI..., lat. inclinatio)
inelinasen **sost. inclination** *veire:* enclinason - Exemple: mon amic Josèp aviá una viva inclinacion per ma vesina ; Citation: aviá una inclinacion per la pesca a la linha
inclinar (s') *v.* (s. XIII., lat. inclinare) **sost. s'incliner** *veire:* enclinar - Citation: m'inclini davant vòstre saber
include *v.* (s. XIV.) **include**
inclus, usa (pl. includes, usas) *adj.* (s. XVII...) **inclus, use**
includes (los enfants -) *loc.* **y compris les enfants**
inclusion *n. f.* (s. XIV.) **inclusion**

inclusivament *adv.* (s. XIV.) **inclusivement**
incoatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **inchoatif, ive**
incoercible, ibla *adj.* **incoercible**
incoeréncia *n. f.* (s. XVIII...) **incohérence**
incoerent, enta *adj.* (s. XVIII...) **incohérent, ente**
incognito *n. m.* (s. XVI..., mot italiano) **incognito**
incolòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **incolore**
incombir *v.* (lat. Incombere) **incomber**
incombustibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **incombustibilité**
incombustible, ibla *adj.* (s. XIV...) **incombustible**
incommensurable, abla *adj.* (s. XIV...) **incommensurable**
incommadar *v.* (s. XVI..., lat. incommodare) **incommoder**
incommòde, òda *adj.* (s. XVI..., lat. incommodus) **incommode**
incommoditat *n. m.* (s. XV., lat. incommoditas)
1. incommoditat *veire:* commoditat **2. inconfort**
incommunicable, abla *adj.* (s. XV...) **incommunicable**
incomparable, abla *adj.* (s. XV...) **incomparable**
incompatibilitat *n. f.* (s. XV...) **incompatibilité**
incompatible, ibla *adj.* (s. XV...) **incompatible**
incompeténcia *n. f.* (s. XVI...) **incompétence**
incompetent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **incompétent, ente**
incompetent (se rendre -) *loc.* **se déclarer incompetent**
incomplèt, èta *adj.* (s. XIV...) **incomplet, ète**
incomplètement *adv.* (s. XVI...) **incomplètement**
incomprendible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. incomprehensibilis) **incompréhensible sost. incompréhensible** *veire:* incomprendable, abla
incomprehension *n. f.* (s. XIX...) **incompréhension**
incomprès, esa (pl. incompreses, esas) *adj. e n.* (s. XV...) **incompris, ise**
incompressible, ibla *adj.* (s. XVII...) **incompressible**
inconceivable, ibla *adj.* (s. XVI...) **inconcevable**
inconciliable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inconciliable**
incondicional, ala *adj. e n.* (s. XVIII..., de condicional) **inconditionnel, elle - Exemple: Aqueste es un incondicional de O.M.**
incondicionalament *adv.* (de incondicional) **inconditionalement**
inconducta *n. f.* (s. XVII...) **inconduite**
inconeget, uda *adj. e n.* (s. XVI...) **inconnu, ue**
inconeissable, abla *adj.* **inconnaisable**
inconfessable, abla *adj.* (s. XIX...) **inavouable**
inconfortable, abla *adj.* (s. XIX...) **inconfortable**
incongrú, ua *adj.* (s. XIV...) **incongru, ue**
inconsciéncia *n. f.* (s. XVIII...) **inconscience**
inconscient, enta *adj. e n.* (s. XIX...) **inconscient, ente**
inconsequéncia *n. f.* (s. XVI...) **inconséquence**

inconsiderat, ada adj. (s. XV...) **inconsidéré, ée**
inconsisténcia n. f. (s. XX.) **inconsistance**
inconsistent, enta adj. (s. XVI...) **inconsistant, ante**
inconsistent; enta adj. (s. XX.) **inconsistant, ante**
inconsolable, abla adj. (s. XVI...) **inconsolable**
inconstància n. f. (s. XVIII...) **inconstance**
inconstant, anta adj. e n. (s. XIII...) **inconstant, ante**
inconstructible, a adj. (s. XX.) **inconstructible**
incontestable, abla adj. (s. XVII...) **incontestable**
incontinéncia n. f. (s. XV. finicontinenza ž) **incontinence**
incontinent adv. (s. XIII...) **incontinent**
incontinent, enta adj. e n. (s. XIV...) **incontinent, ente**
incontrotlable, abla adj. (s. XIX...) **incontrôlable**
veire: controlar
inconvenéncia n. f. (s. XVI..., de convenir) **inconvenance**
inconvenient, enta adj. (s. XIII..., de convenient) **inconvenant, ante**
inconvenient n. m. (s. XIV.) **inconvénient**
incopable, a adj. (s. XIX...) **incassable**
incorporable, abla adj. (s. XIX...) **incorporable**
incorporacion n. f. (s. XIV.) **incorporation**
incorporal, ala adj. (s. XIV.) **incorporel, elle**
incorporar v. (s. XIV.) **incorporer**
incorporeität n. f. (s. XIV.) **incorporéité**
incorreccion n. f. (s. XVI..., de correccion) **incorrection**
incorrècte, ècta adj. (s. XV..., de corrècte) **incorrect, ecte**
incorregible, ibla adj. (s. XIV..., de corregible) **incorrigible**
incorruptibilitat n. f. (s. XIV., de corruptibilitat) **incorruptibilité**
incorruptible, ibla adj. (s. XIV..., de corruptible) **incorruptible**
incossumable, a adj. (de cossumable + in) **sost.** **inconsommable**
increvable, abla adj. (s. XIX...) **increvable**
incredule, ula adj. e n. (s. XIV..., de credule) **incredulle; incredul** **sost.** **incrédule**
incredulitat n. f. (s. XV, de credulitat) **incrédulité**
increpar v. → **blasmar** 1. blâmer 2. réprimander
increvable, abla adj. (s. XVI...) **incroyable** *veire: descrença, pas de dire*
incriminable, abla adj. (s. XIX...) **incriminable**
incriminacion n. f. (s. XIX...) **incrimination**
incriminar v. (s. XVIII...) **incriminer**
incrustacion n. f. (s. XVIII...) **incrustation**
incrustar v. (s. XX.) **incruster**
incubacion n. f. (XVII...) **incubation**
incubar v. (s. XVIII...) **incuber**
incubator, tritz (pl. **incubators, trises**) adj. e n. m. (s. XIX...) **incubateur, trice**

incube n. m. (s. XIII...) **incube**
inculcar v. (s. XVI...) **inculquer**
in culpable, abla adj. (s. XIX...) **in culpable**
in culpacion n. f. (s. XVI...) **in culpation**
in culpar v. (s. XVI...) **in culper**
in culpat, ada adj. (s. XIX...) **in culpé, ée**
inculte, ulta adj. (s. XV..., lat. incultus) **incult** **sost.**
inculte
incultura n. f. (s. XVIII...) **inculture**
incunable n. m. (s. XIX...) **incunable**
incurable, abla adj. (s. XIV.) **incurable**
in curia n. f. (s. XVII...) **in curie**
incursion n. f. (s. XIV...) **incursion**
incurvacion n. f. (s. XIV.) **incurvation**
incurvar v. (s. XIX...) **incurver**
incurvat, ada adj. (s. XVI...) **incurvé, ée**
indecéncia n. f. (s. XVI...) **indécence**
indecent, enta adj. (s. XIV...) **indécent, ente**
indecentament adv. (s. XIX...) **indécentement**
indecís, isa (pl. **indecises, isas**) adj. (s. XIV.) **in-décis, ise**
indecision n. f. (s. XVII...) **indécision**
indefectible, ibla adj. (s. XVI...) **indéfectible**
indefinible, ibla adj. (s. XVIII...) **indéfinissable**
indefinidament v. (s. XVI...) **indéfiniment**
indefinit, ida adj. (s. XIV...) **indéfini, ie**
in deformable, abla adj. (s. XIX...) **indéformable**
indefugible, ibla adj. (s. XX.) **incontournable**
in degudament adv. (s. XIV...) **indûment**
indegut, uda adj. (s. XIV...) **indu, ue**
indelebile, ila adj. (s. XVI..., lat. indelebilis) **indelebil** **sost.** **indélébile**
indelebilitat n. f. (s. XVIII...) **indélébilité**
indelicadament adv. (s. XIX...) **indélicatement**
indelicadesa n. f. (s. XIX...) **indélicatesse**
indelicat, ada adj. (s. XVIII...) **indélicat, ate**
indemne, emna adj. (s. XVI...) **indemne**
indemnitari, ària n. (s. XIX...) **indemnitaire**
indemnitat adj. (s. XIX...) **indemnité**
indemnizable, abla adj. (s. XIX...) **indemnisable**
indemnizacion n. f. (s. XVIII...) **indemnisation**
indemnizar v. (s. XV...) **indemniser**
indemodable, abla adj. (s. XX.) **indémodable**
indemonstrable, abla adj. (s. XVIII...) **indémontrable**
indenegable, abla adj. (s. XVIII...) **indéniable**
independéncia n. f. (s. XVII...) **indépendance**
independent, enta adj. e n. (s. XVI...) **indépendant, ante**
independentisme n. m. (s. XVIII...) **indépendantisme**
independentista adj. e n. (s. XX.) **indépendantiste**
indeschifrabla, abla adj. (s. XVII...) **indéchiffrable**
indescriptible, ibla adj. (s. XVIII...) **in-descriptible**

indesirable, abla adj. e n. (s. XX., de l'anglés undesirable) **indésirable**

indesarigable, abla adj. (s. XVIII...) **indéracinable**

indestructibilitat n. f. (s. XVIII...) **indestructibilité**

indestructibilitat n. f. (s. XX., de indestructible) → **indestructibilitat sost. indestructibilité**

indestructiblament adv. (s. XIX...) **indestructiblement**

indestructible, a adj. (s. XVII..., de in + destructible) → **indestructible, a sost. indestructible**

indestructible, ibla adj. (s. XVIII...) **indestructible**

indeterminacion n. f. (s. XVIII...) **indétermination**

indeterminat, ada adj. (s. XIV...) **indéterminé, ée**

indeterminisme n. m. (s. XVI...) **indéterminisme**

indeterminista adj. e n. (s. XIX...) **indéterministe**

indevinible, ibla adj. **qui ne peut être deviné**

indèx (pl. indèxes) n. m. (s. XIV., lat. index) 1. **sost. index** 2. **sost. index** (*catalicisme*) - Locucion: *mesa a l'indèx (fr: mis à l'index)*

indian, ana adj. e n. (s. XIII...) **indien, enne**

indiana n. f. (s. XVII.) **sorte de châle (étoffe imprimée)**

Indians (entre los -) loc. chez les Indiens...

indica n. f. → **indicacion** **indication**

indicacion n. f. (s. XIV., lat. indicatio) **indication** veire: indica

indicar v. (s. XIV.) **indiquer**

indicas (préner d' -) loc. se renseigner

indicatiu, iva adj. e n. m. (s. XIII.) **indicatif, ive** - Citation: *Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjonctiu que constituison en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Oc (Loís Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)*

indicator, tritz adj. (s. XIX..., de indicar) **indicateur, doira corr. indicateur, trice**

indiccion n. f. (s. XIII. ñ endecio z) **indiction**

indici n. m. (s. XV...) **indice**

indicial, ala adj. (s. XX.) **indiciel, elle**

indiciblament adv. (s. XVI...) **indiciblement**

indicable, ibla adj. e n. (s. XIV...) **indicable**

indiferéncia n. f. (s. XIV...) **indifférence**

indiferent, enta adj. (s. XVI...) **indifférent, ente**

indiferentament adv. (s. XIV...) **indifféremment**

indigèna adj. e n. (s. XVIII...) **indigène**

indigéncia n. f. (s. XIV.) **indigence**

indigent, enta adj. e n. (s. XIII...) **indigent, ente**

indigèst, èsta (pl. indigèstes, èstas) adj. (s. XIV.) **indigeste**

indigestibilitat n. f. (s. XIV.) **indigestibilité**

indigestion n. f. (s. XIV.) **indigestion**

indignacion n. f. (s. XIV.) **indignation**

indignament adv. (s. XII...) **indignement**

indignar v. (s. XIII.) **indigner**

indignat, ada adj. (s. XIV...) **indigné, ée**

indigne, igna adj. (s. XII...) **indigne**

indignitat n. f. (s. XV...) **indignité**

indigo n. m. (s. XVI..., mot castelhan) **indigo**

indirèctament adv. (s. XIV.) **indirectement**

indirècte, ècta adj. (s. XIV. ñ indirect z) **indirect, ecte**

indisciplina n. f. (s. XVI...) **indiscipline**

indisciplinat, ada adj. (s. XIV...) **indiscipliné, ée**

indiscrecion n. f. (s. XIV.) **indiscréption**

indiscret, èta adj. e n. (s. XIV...) **indiscret, ète** veire: discrèt

indiscretament adj. (s. XIV...) **indiscrettement**

indiscutiblament adj. (s. XIX...) **indiscutiblement**

indiscutible, ibla adj. (s. XIX...) **indiscutable** veire: discutir

indispausar v. (s. XV...) **indisposer** veire: dispausar, embrumar

indispensable, abla adj. (s. XVI...) **indispensable**

indisponibilitat n. f. (s. XIX...) **indisponibilité**

indisponible, ibla adj. (s. XVIII...) **indisponible**

indisposicion n. f. (s. XV..., de l'italian disposto) **indisposition** veire: maganha

indissociable, abla adj. (s. XX.) **indissociable**

indissolubilitat n. f. (s. XVII..., de dissolubilitat) **indissolubilité**

indissolublament adv. (s. XIV..., de indissoluble) **indissolublement**

indissoluble, bla adj. (s. XIV..., de dissoluble) **indissoluble**

indistinctament n. (de in + distinctament) **indistintament sost. indistinctement**

indistincte, inta adj. (s. XIV., lat. indistinctus) **indistinct, a sost. indistinct, incte**

individú n. m. (s. XIII...) **individu**

individual, ala adj. (s. XV...) **individuel, elle**

individualament adv. (s. XVI...) **individuellement**

individualisme n. m. (s. XIX...) **individualisme**

individualista adj. e n. (s. XIX...) **individualiste**

individualitat n. f. (s. XVIII...) **individualité**

individualizacion n. f. (s. XVI...) **individualisation**

individualizar v. (s. XVIII...) **individualiser**

indivís, isa (pl. indivises, isas) adj. (s. XIV.) **indivis, ise**

indivisament adv. (s. XVI...) **indivisément**

indivisible, ibla adj. (s. XIV..., de divisible) **indivisible**

indivision n. f. (s. XVI..., de division) **indivision**

indó, indoa adj. e n. (s. XVII...) **hindou, oue**

indochinés, esa (pl. indochineses, esas) adj. e n. (s. XIX...) **indochinois, oise**

indocile, ila adj. (s. XV..., de in + docile) **indocile corr. indocile**

indocilitat n. f. (s. XVI...) **indocilité**

indoeuropèu, èa adj. e n. (s. XIX...) **indo-européen, enne**
indoïsme n. m. (s. XIX...) **hindouisme**
indoïsta adj. e n. (s. XX.) **hindouiste**
indoïzacion n. f. (s. XX.) **hindouisation**
indolència n. f. (s. XVI...) **indolence**
indolent, enta adj. e n. (s. XVII...) **indolent, ente**
indolentament adv. (s. XVIII...) **indolemment**
indolòr, òra adj. (s. XIX...) **indolore**
indomitable, abla adj. (s. XV...) **indomptable**
veire: domdar
indomdat, ada adj. (s. XVI...) **indompté, ée** *veire:* domdar
indonesian, ana adj. e n. (s. XIX...) **indonésien, enne**
indubitableblament adv. (s. XV...) **indubitablement**
indubitable, abla adj. (s. XV...) **indubitable**
inducción n. f. (s. XIII.) **induction**
inducción n. f. (s. XII..., lat. *inductio*) → **inducción** sost. **induction**
inductància n. f. (s. XIX..., de *inductor*) **inductançia**
→ **inductància** sost. **inductance**
inductància n. f. (s. XIX., de l'anglés) **inductance**
inductiu, iva adj. (s. XIV.) **inductif, ive**
inductiu, iva adj. (s. XIX..., de *inducción*) → **inductiu, iva** sost. **inductif, ive**
inductivament adv. (s. XV..., de *inductiu*) → **inductivement** sost. **inductivement**
inductivament adv. (s. XV...) **inductivement**
inductomètre n. m. (s. XX.) **inductomètre**
inductor n. m. (s. XIX..., de *inductor*) → **inductor**
corr. **inducteur** (*física*)
inductor, tritz (pl. **inductors, trises**) adj. (s. XVII...) **induire**
inductor, tritz (pl. **inductors, trises**) adj. (XVII..., de *inducción*) → **inductor, tritz** sost. **inducteur, trice**
induir v. (lat. *inducere*) **indurre; indusir** → **induire** rare **induire** *veire:* indúser
induire v. (s. XIII., lat. *inducere*) **indurre; indusir; induire** → **induire** sost. **induire** *veire:* indúser, induir
induire v. (s. XIV...) **induire**
induire v. (lat. *inducere*) **indurre** → **induire** sost.
induire *veire:* induir, indúser, indusir
induit, uita adj. (s. XIV...) **induit, uite**
indulgència n. f. (s. XIII.) **indulgence**
indulgent, enta adj. (s. XVI...) **indulgent, ente**
indulte n. m. (s. XV...) **indult** (droit eccles.)
induracion n. f. (s. XV...) **induration** *veire:* endura
indurar v. (s. XIX...) **indurer**
indurat, ada adj. (s. XIX...) **induré, ée**
indúser v. (lat. *inducere*) **indurre; indusir** → **induire** rare **induire** *veire:* induir
industria n. f. (s. XIV, lat. *industriosus*) **1. industrie** - Citation: *Me soveníai que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadència de la vila, autres còps*

rasonablament prospèra coma n'èran testimònies los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castells dels environs bastits al segle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá percut talhières e indústries (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018) **2. arc.** **moyen mécanique** - Citation: *Digas a la bèla Maria, / que non dòrmi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor (Gautier, La Mòstra, s. XVII)*
industrial, ala adj. e n. (s. XIX...) **industriel, elle**
industrialament adv. (s. XIX...) **industriellement**
industrialisme n. m. (s. XIX...) **industrialisme**
industrializable, abla adj. (s. XX.) **industrialisable**
industrializacion n. f. (s. XIX...) **industrialisation**
industrializar v. (s. XIX...) **industrialiser**
industriós, osa (pl. **industrioses, osas**) adj. (s. XV...) **industrieux, euse**
industriosament adv. (s. XV...) **industrieusement**
inedit, ita adj. e n. m. (s. XVIII...) **inédit, ite**
inefableblament adv. (s. XVII...) **ineffable**
inefable, abla adj. (s. XV...) **ineffable**
ineficaç / ineficace, aça (pl. **ineficaçes, aças**) adj. (s. XIII. ñ ineficax z, de in + eficaç) corr. **inefficace**
ineficaçament adv. (s. XVIII...) **inéficacement**
ineficacitat n. f. (s. XVII...) **inefficacité**
inegal, ala (inegau, ala) adj. (s. XIV...) **inégal, ale**
inegalat, ada adj. (s. XIX...) **inégalé, ée** - Citation: *Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forès - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nostra història (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
inegalitari, ària adj. (s. XIX...) **inégalitaire**
inegalitat n. f. (s. XIV...) **inégalité**
ineligibilitat n. f. (s. XVIII..., de *eligibilitat*) **inéligibilité**
ineligible, ibla adj. (s. XVIII..., de *eligible*) **inéligible**
ineluctablamet adv. (s. XIX..., de *ineluctable*) sost. **inéluctablement**
ineluctable, abla adj. (s. XVI..., lat. *ineluctabilis*, de eluctari) sost. **inéluctable**
inenarrable, abla adj. (s. XV...) **inénarrable**
inepcia n. f. (s. XVI..., lat. *ineptia*) **ineptie**
inèptament adv. (s. XIV..., de *inèpte*) **ineptement**
inèpte, inèpta adj. (s. XVI..., lat. *ineptus*) **inepte**
inequacion n. f. (s. XIX...) **inéquation**
inercia n. f. (s. XIV...) **inertie**
inèrme, èrma adj. (s. XVI...) **inerme**
inèrte, èrta adj. (s. XVI..., lat. *iners*) inèrt corr. **inerte**
inescafablament adv. (s. XVII...) **ineffaçablement**
inescafable, abla adj. (s. XVI...) **1. ineffaçable**
2. indélébile
inescafat, ada adj. (s. XIX...) **ineffacé, ée**

inesperadament *adv.* (s. XVI...) **inespérément**
inesperat, ada *adj.* (s. XV...) **inespéré, ée**
inespleitable, abla (*inesplechable, abla*) *adj.* (s. XIX..., de espleitar / esplechar) **inexploitable**
inespleitat, ada (*inesplechat, ada*) *adj.* (s. XIX..., de espleitar / esplechar) **inexploité, ée**
inestabilitat *n. f.* (s. XV...) **instabilité**
inestable, abla *adj.* (s. XIV...) **instable**
inestimable, abla *adj.* (s. XIII.) **inestimable**
inevitablament *adv.* (s. XV...) **inévitablement**
inevitable, abla *adj.* (s. XIV...) **inévitable**
inexacte, acta *adj.* (s. XIX...) **inexact, acte**
inexactitud *n. f.* (s. XVII...) **inexactitude**
inxcusable, abla *adj.* (s. XV...) **inxcusable**
inxisténcia *n. f.* (s. XVII...) **inxistence**
inxistent, enta *adj.* (s. XIX...) **inxistant, ante**
inxorabilitat *n. f.* (s. XVII...) **inxorabilité**
inxorablament *adv.* (s. XVII...) **inxorablamente**
inxorable, abla *adj.* (s. XV...) **inxorable**
inxperiéncia *n. f.* (s. XVIII...) **inxérience**
inxperimentat, ada *adj.* (s. XIV...) **inxperimenté, ée**
inxpiable, abla *adj.* (s. XV...) **inxpiable**
inxplicablament *adv.* (s. XVI...) **inxplicablement**
inxplicable, abla *adj.* (s. XV...) **inxplicable**
inxplicat, ada *adj.* (s. XVIII...) **inxpliqué, ée**
inxplorable, abla *adj.* (s. XIX...) **inxplorable**
inxplorat, ada *adj.* (s. XIX...) **inxploré, ée**
inxplosable, abla *adj.* (s. XIX...) **inxplosible**
inxplosiu, iva *adj.* (s. XIX...) **inxplosif, ive**
inxpressiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **inxpressif, ive**
inxpressivitat *n. f.* (s. XX.) **inxpressivité**
inxprimiblament *adv.* (s. XV...) **inxprimiblamente**
inxprimible, ibla *adj.* (s. XV...) **inxprimable**
inxprimit, ida *adj.* (s. XIX...) **inxprimé, ée**
inxpugnabilitat *n. f.* (s. XIX...) **inxpugnabilité**
inxpugnable, abla *adj.* (s. XIX...) **inxpugnable**
inxtinguibile, ibla *adj.* (s. XIV...) **inxtinguibile**
inxtricablament *adv.* (s. XIX..., de inextricable) **inxtricablement**
inxtricable, a *adj.* (s. XIV..., lat. inextricabilis) **inxtricable**
infactibilitat *n. f.* (s. XX.) **infaisabilité**
infallibilitat *n. f.* (s. XVI...) **infaillibilité**
infalliblament *adv.* (s. XV...) **infailliblement**
infallible, ibla *adj.* (s. XVII...) **infaillible**
infalsifiable, abla *adj.* (s. XIX...) **infalsifiable**
infame, ama *adj.* (s. XIII., lat. infamis) **infam** *sost.*
infâme
infamia *n. f.* (s. XIII., lat. infamia) *corr.* **infamie**
infant, anta *n.* (s. XV..., del castellhan) **infant, ante**
infanteria *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **infanterie**
infanticida *adj. e n.* (s. XVI...) **infanticide (agent)**
infanticidi *n. m.* (s. XVI...) **infanticide (acte)**
infantile, ila *adj.* (s. XIX., lat. infantilis) **infantil** *sost.* **infantile** *veire:* mainaderiá, mainadissa

infantilisme *n. m.* (s. XIX...) **infantilisme**
infantilizar *v.* (s. XX.) **infantiliser**
infarctectomia *n. f.* (s. XX., de infartus + ectomia) **infarctectomie**
infarcetertomia *sost.* **infarctectomie**
infartus *n. m.* (s. XIX..., lat. infartus < infarcire) **infarctus**
infaretetus *sost.* **infarctus**
infasable, abla *adj.* (s. XX.) **infaisable**
infatigablament *adv.* (s. XIV...) **infatigablamente**
infatigable, abla *adj.* (s. XIV...) **infatigable**
infatuacion *n. f.* (s. XVII...) **infatuation**
infatuat, ada *adj.* (s. XVI...) **infatué, ée**
infeccion *n. f.* (s. XIV., de infecte) **enfecccion** *sost.*
infection (*medecina*)
infecciós, osa (*pl. infeccioses, osas*) *adj.* (s. XIX..., de infecte) **enfecció** → **infecciós, osa** *sost.* **infectieus, euse** (*medecina*)
infectant, anta *adj.* (s. XIX..., de infecte) **enfectant, a; enfectaire, a** *corr.* **infectant, ante**
infectar *v.* (s. XVI..., de infecte) **enfectar** → **infectar**
corr. **infecter** *veire:* enfecir, enfecinar, enfalenar
infècte, ècta *adj.* (s. XV. n' infect ž, lat. infectus) **enfècte, a** *sost.* **infect, ecte**
infeodacion *n. f.* (s. XV.) **inféodation**
infeodar *v.* (s. XV...) **infeoder**
inferior, ora *adj.* (s. XV...) **inférieur, eure**
inferioritat *n. f.* (s. XVI...) **infériorité**
inferiorizacion *n. f.* (s. XIX...) **infériorisation**
inferiorizar *v.* (s. XIX...) **inférioriser**
inferir *v.* (s. XIV...) **inférer**
infèrn *n. m.* (s. XIII. (s. XII. enfern)) **enfer - Expression:** Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdit le Cèl (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673); Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhières, cremadors d'esperança, getant nòstre païs dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, La columba de patz, 1947)
infernal, ala (*infernau, ala*) *adj.* (s. XIII., de infèrn)
infernal, ale
infernet *n. m.* 1. petit enfer m 2. *fig.* lieu aride, difficile
infertile, ila *adj.* (s. XV., lat. infertilis) **infertil** *corr.*
infertile
infertilitat *n. f.* (s. XV...) **infertilité**
infestacion *n. f.* (s. XX.) **infestation**
infestar *v.* (s. XVI...) **infester**
infidèlament *adv.* (s. XV...) **infidèlement**
infidèle, èla *adj.* (s. XV..., de fidèle) **infidèl** *sost.*
infidèle (*religions*) *veire:* fisar
infidelitat *n. f.* (s. XV.) **infidélité**
infiltracion *n. f.* (s. XVI...) **infiltration**
infiltrar *v.* (s. XVI...) 1. infiltrer 2. noyauter
infiltrat, ada *v.* (s. XX.) **infiltrer**
infime, ima *adj.* (s. XIV. n' infimos ž) **infim** **infime**
infinidament *adv.* (s. XIV...) **infiniment**
infinít, ida *adj. e n.* (s. XIV.) **infini, ie**

infinitat *n. f.* (s. XIV.) infinité
infinitesimal, ala *adj.* (s. XVIII...) infinitésimal, ale
infinitiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII.) infinitif, ive
infinitud *n. f.* (s. XVI..., lat. infinitus) *sost.* infinitude
infirmable, abla *adj.* (s. XIX...) infirmable
infirmar *v.* (s. XIV...) infirmer
infirmariá *n. f.* (s. XVII...) infirmerie
infirmatiu, iva *adj.* (s. XVI...) infirmatif, ive
infirme, irma *adj. e n.* (s. XVII..., lat. infirmus)
infirm *sost.* infirme
infirmièr, èra *n.* (s. XIV...) infirmier, ère
infirmitat *n. f.* (s. XIII...) infirmité
fixe *n. m.* (s. XIV. infix) fixe
inflacion *n. f.* (s. XIV.) inflation
inflacionisme *n. m.* (s. XX.) inflationnisme
inflacionista *adj.* (s. XIX...) inflationniste
inflammabilitat *n. f.* (s. XVII...) inflammabilité
inflammable, abla *adj.* (s. XIV...) inflammable *corr.* inflammable
inflammacion *n. f.* (s. XIV.) *corr.* inflammation
inflamar *v.* (lat. inflammare) inflammable *corr.* enflammer
inflamatòri, òria *adj.* (s. XVI...) inflammatoire
inleissable, abla *adj.* (de fleissar) infléchibile *corr.* infléchissable veire: fleissar
inleissement *n. m.* (s. XX.) *corr.* infléchissement
inleissar *v.* (s. XVIII..., de fleissar) infléchir *corr.* infléchir veire: fleissar
inleissat, ada *adj.* (s. XVIII..., de inleissar)
inlechit *corr.* infléchi, e
inflexibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de inflexible) 1. *sost.* inflexibilité (*psicologia*) 2. *corr.* qui ne peut pas se fléchir (*tecnologia*)
inflexiblement *adv.* (s. XVI..., de inflexible) *sost.* inflexiblement (*psicologia*)
inflexible, ibla *adj.* (s. XIV..., de flexible) 1. *sost.* inflexible (*psicologia*) 2. *corr.* inflexible (*tecnologia*)
infexion *n. f.* (s. XIV..., de flexion) *sost.* inflexion
veire: inflexional
infensional, a *adj.* (s. XX., de inflexion, var.: inflexionau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
sost. inflexionnèl, elle
infligir *v.* (s. XV.) infliger
inflorescència *n. f.* (s. XVIII...) inflorescence
influençaire, aira *n.* (s. XX., angl. influencer)
influenciador → influençaire, aira *corr.* influenceur, euse (*comerç*) veire: influenciar - Expression: Paure mestier lo d'influençaire (fr: Triste métier que celui d'influenceur)
influència *n. f.* (s. XIV.) influence - Expression: Jos l'influència d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

influenciable, abla *adj.* (s. XIX...) influençable
influenciar *v.* (s. XVIII...) influencer
influent, enta *adj.* (s. XVIII...) influent, ente
influir *v.* (s. XIV...) influer
influx (pl. influxes) *n. m.* (s. XIX...) influx
infondat, ada *adj.* (s. XX.) infondé, ée
informacion *n. f.* (s. XIII.) information
informacional, ala *adj.* (s. XX.) informationnel, elle
informacions *n. f. plur.* informations médias...)
informar *v.* (s. XIV.) informer
informat, ada *adj.* (s. XIV...) informé, ée
informatic, ica *adj. e n. f.* (s. XX.) informatique
informatica e libertats (lei -) *n. f.* loi informatique et libertés
informatician, ana *n.* (s. XX.) informaticien, enne
informatiu, iva *adj.* (s. XIV.) informatif, ive
informatizacion *n. f.* (s. XX.) informatisation
informatizar *v.* (s. XX.) informatiser
informator, tritz (pl. informators, trises) *n.* (s. XIV..., de informacion) informador *sost.* informateur, trice - Citation: Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996) ; Citation: Nòstres informators nos la descrivon coma una "femna intelligenta, de granda memòria" (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, 1970).
infòrme, òrma *adj.* (s. XV..., lat. informis) infòrm *sost.* informe
infortuna *n. f.* (s. XIV...) infortune
infortunat, ada *adj.* (s. XIV.) infortuné, ée
infraccion *n. f.* (s. XIII...) infraction
infrangible, ibla *adj.* (s. XVI...) infrangible veire: incopable
infraroge, oja (/ infra-roge, oja) *adj.* (s. XIX...) infrarouge
infraestructura *n. f.* (s. XIX...) infrastructure
infructuos, osa (pl. infructuoses, osas) *adj.* (s. XIV.) infuctueux, euse
infús, usa (pl. infuses, usas) *adj.* (s. XVI...) infus, use
infusar *v.* (s. XIV...) infuser
infusion *n. f.* (s. XIV.) infusion
infusòri *n. m.* (s. XVIII...) infusoire (zool.) - Expression: Bacterias dins l'èr, e micròbis, infusòris dins l'aiga (Robèrt Lafont, 1971, p. 103)
ingambe *adj.* indef. (s. XVI..., ital. in gamba)
ingambi *sost.* ingambe
ingarissable, abla *adj.* (s. XV...) inguérissable
ingèni *n. m.* ingéniosité
ingeniar *v.* (s. XIV...) ingénier veire: engenh engenho
ingeniós, osa (pl. ingenioses, osas) *adj.* (s. XIV...) ingénieux, euse
ingeniosament *adv.* (s. XIV...) ingénieusement
ingeniositat *n. f.* (s. XV...) ingéniosité

ingenú, ua *adj.* (s. XVII...) **1. ingénu, ue** *veire: ninòi, èsser nòu coma un pifre* **2. naïf**
ingenuament *adv.* (s. XVI...) **1. ingénument**
2. naïvement
ingenuïtat *n. f.* **1. ingénuité** **2. naïveté**
ingerència *n. f.* (s. XIX...) **ingerérence**
ingerència (dreit d' -) *n. m.* **droit d'ingerérence**
ingerir *v.* (s. XIV...) **ingérer**
ingestion *n. f.* (s. XIX...) **ingestion**
ingovernable, abla *adj.* (s. XVIII...) **ingouvernable**
ingrat, ata *adj.* (s. XIV...) **ingrat, ate**
ingratitud *n. f.* (s. XV, lat. b. in + gratitudo) **sost.**
ingratitude *veire: gratitud - Citation: O praube liatge abusat, / digne d'ester despaïsat, / qui leishas per ingratitude / la lenga de ta *noiritud* (*Pèir de Garròs, Poesias, 1567*)
ingredient *n. m.* (s. XVI...) **ingrédient**
inibicion *n. f.* (s. XIV., lat. inhibitio) **sost.** **inhibition**
inibir *v.* (s. XIV., lat. inhibere) **sost.** **inhiber** *veire: enebir*
inic, ica *adj.* (s. XIV.) **inique**
iniciacion *n. f.* (s. XV...) **initiation**
 inicial, ala *adj. e n. f.* (s. XII...) **initial, ale**
 inicializar *v.* (s. XX.) **initialiser**
 iniciar *v.* (s. XIV...) **initier**
 iniciativa *n. f.* (s. XVI...) **initiative**
 iniciator, tritz (pl. iniciators, trises) *adj. e n.* (s. XVI...) **iniciaire; iniciador** **sost.** **initiateur, trice**
 inimaginable, abla *adj.* (s. XVI...) **inimaginable**
 inimistat *n. f.* (s. XIV...) **inimitié**
 inimitable, abla *adj.* (s. XVI...) **inimitable**
 inimitat, ada *adj.* (s. XIX...) **inimité, ée**
 ininflammable, abla *adj.* (s. XVII...) **inflammable**
 inintelligència *n. f.* (s. XVIII...) **inintelligence**
 inintelligent, enta *adj.* (s. XVIII...) **inintelligent, ente**
 inintelligibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **inintelligibilité**
 inintelligiblement *adv.* (s. XVII...) **inintelligiblement**
 inintelligible, ibla *adj.* (s. XVII...) **inintelligible**
 ininteressant, anta *adj.* (s. XIX...) **inintéressant, ante**
 ininteressat, ada *adj.* (s. XIX...) **inintéressé, ée**
 iniquitat *n. f.* (s. XIII.) **iniquité** - *Citation: Senhor! non m'arreprengas / quand corroçat devengas / per mon iniquitat* (*Arnaud de Saleta, Psalme VI, s. XVI*)
 injeccion *n. f.* (s. XIV...) **injection**
 injectable, abla *adj.* (s. XIX...) **injectable**
 injectar *v.* (s. XVI...) **injecter**
 injectat, ada *adj.* (s. XVIII...) **injecté, ée**
 injectiu, iva *adj.* (s. XX.) **injectif, ive**
 injector, tritz (pl. injectors, trises) *adj. e n. m.* (s. XIX...) **injecteur, trice**
 injonccion *n. f.* (s. XIV., lat. injunctio) **injonction**

injúria *n. f.* (s. XII.) **injure**
injuriar *v.* (s. XIV...) **injurier** - *Expression: Òc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire* (*Joan Bodon, La Quimèra, 1974*)
injuriós, osa (pl. injurioses, osas) *adj.* (s. XIV. ñ enjuriós ž) **injurieux, euse**
injuriosament *adv.* (s. XIII.) **injurieusement**
injust, usta (pl. injustes, ustas) *adj.* (s. XIII.) **injuste**
injustament *adv.* (s. XIII.) **injustement**
injustícia *n. f.* (s. XIII.) **injustice**
injustificable, abla *adj.* (s. XVIII...) **injustifiable**
injustificat, ada *adj.* (s. XIX...) **injustifié, ée**
inlassablament *adv.* (s. XX.) **inlassablement**
inlassable, abla *adj.* (s. XIX...) **inlassable**
innat, ada *adj.* (s. XVII...) **inné, ée**
innatisme *n. m.* (s. XIX...) **innéisme**
innatista *adj. e n.* (s. XIX...) **innéiste**
innatitat *n. f.* (s. XIX...) **innéité**
innervacion *n. f.* (s. XIX...) **innervation (méd.)**
innocència *n. f.* (s. XIV.) **innocence**
innocent qu'innocent... *loc.* **bien qu'innocent**
innocent, enta *adj.* (s. XIV.) **1. innocent, ente**
2. niais, aise
innocentament *adv.* (s. XIV...) **innocemment**
innocentar *v.* (s. XVI...) **innocenter**
innocuitat *n. f.* (s. XVIII...) **innocuité**
innombrable, abla *adj.* (s. XIV...) **innombrable** - *Expression: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai* (*Antonin Perbosc, Fòc nòu, 1904*)
innomirable, abla *adj.* (s. XVI...) **innommable**
innomenat, ada *adj.* (s. XIV...) **1. inommé, ée**
2. innominé, ée
innovacion *n. f.* (s. XIII...) **innovation**
innovar *v.* (s. XIV.) **innover**
innovator, tritz (pl. innovators, trises) *adj. e n.* (s. XV..., de innovar) **inovaire; innovador** **innovateur, trice**
inoblidable, abla *adj.* (s. XIX...) **inoubliable** - *Expression: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solellh. Inoblidabla vesprada d'affairament felibrenc* (*Antonin Perbosc, s. XX*)
inoculabilitat *n. f.* (s. XIX...) **inoculabilité**
inoculable, abla *adj.* (s. XVIII...) **inoculable**
inoculacion *n. f.* (s. XVI...) **inoculation**
inocular *v.* (s. XVIII...) **inoculer**
inoculator, tritz (pl. inoculators, trises) *adj.* (s. XVIII...) **inoculateur, trice**
inodòr, òra *adj.* (s. XVII...) **inodore**
inofensiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **inoffensif, ive**
inondable, abla *adj.* (s. XIX...) **inondable**

inondacion *n. f.* (s. XIV.) **inondation**
inondar *v.* (s. XII...) **inonder**
inoperable, abla *adj.* (s. XIX...) **inopérable**
inoperant, anta *adj.* (s. XX., de in + operant) **sost.**
inopérant, ante *veire:* operant, anta
inopinadamente *adv.* (s. XV...) **inopinément**
inopinat, ada *adj.* (s. XIV...) **inopiné, ée**
inopportun, una *adj.* (s. XIV...) **inopportun, une**
inopportunadamente *adv.* (s. XV...) **inopportunité-**
ment
inopportunitat *n. f.* (s. XV...) **inopportunitat**
inoxidable, abla *adj.* (s. XIX...) **inoxydable**
inqualificable, abla *adj.* (s. XIX...) **inqualifiable**
inquant *n. m.* (s. XIV...) **1. encan 2. enchères publiques**
inquantar *v.* (s. XIV...) **vendre à l'encan** *veire:* en-
 cantar
inquiet *n. m.* **marché aux puces de Toulouse**
inquièt coma un clistèri *expr.* **inquiet comme un clystère**
inquièt, èta *adj.* (s. XVI...) **1. inquiet, ète 2. en colère**
inquietant, anta *adj.* (s. XVIII...) **inquiétant**
inquietar *v.* (s. XIV.) **1. inquiéter 2. mettre en colère**
inquietós, osa (pl. **inquietoses, osas**) *adj.* (s. XVI...) **souvent inquiet, ète**
inquietud *n. f.* (s. XIV., lat. inquietudo) **corr.** **inquiétude**
inquisicion *n. f.* (s. XIV.) **inquisition**
inquisitor *n. m.* (s. XIII...) **inquisiteur** *veire:* enquérider
inquisitorial, ala *adj.* (s. XVI...) **inquisitorial, ale**
insaciabilitat *n. f.* (s. XVI...) **insatiabilité**
insaciable, abla *adj.* (s. XIII...) **insatiable** *veire:* remolut malplen
insalubre, bra *adj.* (s. XVI...) **insalubre**
insalubritat *n. f.* (s. XVI...) **insalubrité**
insania *n. f.* (s. XIV.) **1. folie** *veire:* insanitat **2. insanité**
insanitat *n. f.* (s. XVIII...) **insanité** *veire:* insania
insasible, ibla *adj.* (s. XVIII...) **insaisissable** (ob-
 jet...)
insatisfaccion *n. f.* (s. XVII...) **insatisfaction**
insatisfait, aita / insatisfach, acha (pl. **insatisfaches**) *adj.* (s. XIX..., de in + satisfait) **insatisfait,**
aita
insaturat, ada *adj.* (s. XIX...) **insaturé, ée**
inscripcion *n. f.* (s. XV...) **inscription**
inscrit, ita *adj.* (s. XVI...) **inscrit, ite**
inscriure *v.* (s. XIII...) **inscrire**
insculpir *v.* (s. XV...) **insculper**
insecable, abla *adj.* (s. XVI...) **insécable**
insècte *n. m.* (s. XVI...) **insecte**
insecticida *adj. e n.* (s. XIX...) **insecticide**
insectifugue, uga *adj. e n. m.* (s. XX.) **insectifuge**
insectivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **insectivore**
insecuritat *n. f.* (s. XVIII...) **insécurité**

inseminacion *n. f.* (s. XX.) **insémination**
inseminar *v.* (s. XX.) **inséminer**
inseminator, tritz (pl. **inseminators, trises**) *n.* (s. XX.) **inséminateur, trice**
insensat, ada *adj.* (s. XV...) **insensé, ée**
insensibilitat *n. f.* (s. XIV.) **insensibilité**
insensibilitat *n. f.* (s. XIV...) **insensibilité**
insensibilizacion *n. f.* (s. XIX...) **insensibilisa-**
tion
insensibilizar *v.* (s. XVIII...) **insensibiliser**
insensible, ibla *adj.* (s. XIII...) **insensible**
inseparabilitat *n. f.* (s. XIV.) **inséparabilité**
inseparable, abla *adj.* (s. XIV.) **inséparable**
insersion *n. f.* (s. XIV.) **insertion**
inscrible, abla *adj.* (s. XIX...) **inscrutable**
inserir *v.* (s. XIV.) **insérer**
insèrt *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **insert**
insidiós, osa (pl. **insidioses, osas**) *adj.* (s. XVII...) **insidieux, euse**
insigne *n. m.* (s. XIX...) **insigne**
insigne, gna *adj.* (s. XIV...) **insigne**
insignificant, anta *adj.* (s. XVIII...) **insignifiant,**
ante
insincèr, èra *adj.* (s. XVIII...) **insincère**
insinceritat *n. f.* (s. XVIII...) **insincérité**
insinuacion *n. f.* (s. XIII.) **insinuation**
insinuar *v.* (s. XIII.) **insinuer**
insipide, ida *adj.* (s. XIV., lat. insipidus < sapidus)
insipid **sost.** **insipide**
insipiditat *n. f.* (s. XVI..., lat. insipiditas) **sost.**
insipidité
insisciplinable, abla *adj.* (s. XVI...) **indisciplin-**
able
insisténcia *n. f.* (s. XIX...) **insistance**
insistir *v.* (s. XIV...) **insister**
insociabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **insociabilité**
insociable, abla *adj.* (s. XVI...) **insociable**
insolacion *n. f.* (s. XVI...) **insolation**
insolar *v.* (s. XVII...) **insoler**
insoléncia *n. f.* (s. XVII...) **insolence**
insolent, enta *adj.* e *n.* (s. XV...) **insolent, ente**
- Expression: *Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla retenguèt son pas e, sens para ni gara, de tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus* (Leon Còrdas, *La vèspa*, Òc, abr. 1951)
insolentament *adv.* (s. XIV...) **insolemment**
insolentar *v.* (s. XV...) **1. insolter 2. injurier**
insolentiá *n. f.* (s. XV...) **1. insulte 2. insolence**
insolite, ita *adj.* (s. XV..., lat. insolitus < solere)
insolit **sost.** **insolite**
insolubilitat *n. f.* (s. XVIII...) **insolubilité**
insoluble, ubla *adj.* (s. XVIII...) **insoluble**
insolvéncia *n. f.* (s. XVI...) **insolvabilité**
insolvent, enta *adj.* (s. XV...) **insolvable**
insomés, esa (pl. **insomeses, esas**) *adj.* (s. XVIII...) **insoumis, e**

insomission *n. f.* (s. XIX...) **insoumission**
insomnia *n. f.* (s. XVI...) **insomnie**
insomniac, aca *adj.* *e n.* (s. XIX...) **insomniaque**
insondable, abla *adj.* (s. XVI...) **insondable**
insonhable, abla *adj.* (s. XX.) **inoignable**
insonòr, ora *adj.* (s. XIX...) **insonore**
insonorizacion *n. f.* (s. XX.) **insonorisation**
insonorizar *v.* (s. XX.) **insonoriser**
insospeitable, abla *adj.* (s. XIX...) **in-**
soupçonnable
insospeitat, ada *adj.* (s. XIX...) **insoupçonné, ée**
insostenible, ibla *adj.* (s. XV...) **insoutenable**
inspeccion *n. f.* (s. XV.) **inspection**
inspectar *v.* (s. XVIII...) **inspecter**
inspector, tritz *n.* (s. XVII...) **inspecteur, trice**
inspiracion *n. f.* (s. XIV.) **inspiration**
inspirar *v.* (s. XIV.) **inspirer**
inspirat, ada *adj.* (s. XVII...) **inspiré, ée** - Citation:
Regina très illustra e très haute princessa, / inspirada amplament de celèsta saviessa, / qui, sens còrrer tan lonh en terra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un mèste plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts aprengoc (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)
instabilitat *n. f.* (s. XIII...) **instabilité**
instable, abla *adj.* (s. XVI...) **instable**
installacion *n. f.* (s. XIV..., de installar) **corr. instal-**
lation
installar *v.* (s. XIV., lat. med. *installare*) **estalar** **corr.**
installer
installator, tritz *(pl. installators, trises)* *n.*
(s. XIX..., de *installar*) **installador; installaire;**
installatoria **corr.** **installateur, trice**
instància *n. f.* (s. XIV.) **instance**
instant *n. m.* (s. XIV...) **instant**
instant, anta *adj.* (s., s. XIII...) **instant, ante**
instantanèament *adv.* (s. XVIII...) **instantané-**
ment
instantaneïtat *n. f.* (s. XVIII...) **instantanéité**
instantanèu, èa *adj.* (s. XVII..., de instant + aneu (cf.
esportanèu)) **sost.** **instantané, ée**
instauracion *n. f.* (s. XV...) **instauration**
instaurar *v.* (s. XIX...) **instaurer**
instaurator, tritz *(pl. intaurators, trises)* *n.* (s.
XVI...) **instaurateur, trice**
instigacion *n. f.* (s. XIV.) **instigation**
instigar *v.* (s. XIV.) **1. instiguer 2. inciter 3. inten-**
ter
instigar un procès *loc.* **intenter un procès**
instigator, tritz *(pl. instigators, trises)* *n.* (s.
XIV...) **instigateur, trice**
instillacion *n. f.* (s. XV..., de *instillar*) **sost.** **instil-**
lation (*medecina*)
instillar *v.* (s. XVI..., lat. *instillare* < *stilla*) **estillar;**
instilar **1.** **sost.** **instiller** (*medecina*) **veire:** **estilar**
2. fig. **instiller** **veire:** **estilar** - Citation: *Lo grand
Anglada nos instillava l'Ancian Provençal, coma se
disiá alara (Paul Gayraud, La sexològa, 1982).*

instillator *n. m.* (s. XX.) **instillateur**
instincte *n. m.* (s. XVI..., lat. *instinctus*) **instint** **sost.**
instinct
instinctiu, iva *adj.* (s. XIX..., de *instincte*) **instintiu,**
iva **sost.** **instinctif, ive**
instinctivament *adv.* (s. XIX..., de *instinctiu*)
instinctivament **sost.** **instinctivement**
institucion *n. f.* (s. XIII.) **institution**
institucional, ala *adj.* (s. XIX...) **institutionnel,**
elle
institucionalizacion *n. f.* **institutionnalisation**
institucionalizacion *n. f.* (s. XX.) **institutionnal-**
isation
institucionalizar *v.* (s. XX.) **institutionnaliser**
institucions *n. f. plur.* **institutions (organisa-**
tion politique)
institucions europeas *n. f. plur.* **institutions**
europeennes
instituir *v.* (s. XIII., lat. *instituere*) **sost.** **instituer**
institut *n. m.* (s. XIV.) **institut**
institutor, tritz *(pl. institutors, trises)* *adj.* *e n.*
(s. XV..., de *institucion*) **sost.** **instituteur, trice** (**so-**
cietat) **veire:** **regent, a**
instruccion *n. f.* (s. XIV.) **instruction** - Expression:
*[A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'àquò
sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo
non conesa que MM. les reitors, missionaris o autres
n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s.
XVII)*
instructiu, iva *adj.* (s. XIV..., de *instruccion*) → **in-**
structiu, iva **sost.** **instructif, ive**
instructor, tritz *(pl. instructors, trises)* *n.* (s.
XIV..., lat. *instructor*) → **instructor, tritz** **sost.** **in-**
structeur, trice
instruir *v.* (lat. *instruere*) **instrurre; instrusir** → **in-**
struire **rare** **instruire** **veire:** **instrúser**
instruire *v.* (s. XIV..., lat. *instruere*) **instrurre** → **in-**
struire **sost.** **instruire** **veire:** **instrúser, instruir,**
instrusir
instrument *n. m.* (s. XIII.) **instrument**
instrumentacion *n. f.* (s. XIX...) **instrumentation**
instrumental, ala *adj.* (s. XIV.) **instrumental, ale**
instrumentalament *adv.* (s. XIV. ñ **instrumental-**
ment) **instrumentalement**
instrumentalisme *n. m.* (s. XX.) **instrumental-**
isme
instrumentalizar *v.* (s. XX.) **instrumentaliser**
instrumentar *v.* (s. XV...) **instrumenter**
instrumentista *n.* (s. XIX...) **instrumentiste**
instrúser *v.* (lat. *instruere*) → **instruire** **rare** **in-**
struire **veire:** **instrúir**
insubmersible, ibla *adj.* *e n. m.* (s. XVIII...) **in-**
submersible
insubordinacion *n. f.* (s. XVIII..., de *subordinacion*)
insubordination
insuccès *(pl. insuccès, essas)* *n. m.* (s. XVIII...)
insuccès

insufisença *n. f.* (s. XIV. n̄ insufficiencia ž) **insuffisance**

insufisent, enta *adj.* (s. XIV...) **insuffisant, ante**

insuflar *v.* (s. XIV...) **insuffler**

insular, ara *adj. e n.* (s. XVI...) **insulaire**

insularitat *n. f.* (s. XIX...) **insularité**

insulina *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **insuline**

insultar *v.* (s. XIV...) **insulter**

insultat, ada *adj.* (s. XIX...) **insulté, ée**

insulte *n. m.* (s. XVI..., lat. b. *insultus*) **insult** *corr.*

insulte (f.) - Expression: *ne sortèri amb un abarrejadís d'insultes*

insuperable, abla *adj.* (s. XIV.) **insurmontable**

insuportablament *adv.* (s. XV...) **insupportablement**

insuportable, abla *adj.* (s. XIV...) **insupportable**

insuportar *v.* (s. XIX...) **insupporter**

insurgent, enta *adj. e n.* (s. XVIII...) **insurgé, ée**

insurgir *v. pron.* (s. XVI...) **1. s'insurger 2. se révolter**

insurrecció *n. f.* (s. XIV...) **insurrection**

insurreccional, ala *adj.* (s. XVIII...) **insurrectionnel, elle**

intacte, acta *adj.* (s. XV...) **intact, acte**

intactile, a *adj.* (de in + tactile) **intactil** *sost.* **intactile**

intangible, ibla *adj.* (s. XV...) **intangible**

intarible, ibla *adj.* (s. XVI...) **1. intarissable veire: inagotable 2. inépuisable**

integracion *n. f.* (s. XVIII...) **intégration**

integracion sociala *n. f.* **intégration sociale**

integral, ala *adj.* (s. XIV.) **intégral, ale**

integralitat *n. f.* (s. XVII...) **intégralité**

integrar *v.* (s. XIV...) **intégrer**

integrator, tritz (pl. integrators, trises) *adj. e n. m.* (s. XIX...) **intégrateur, trice**

intègre, ègra *adj.* (s. XIII.) **intègre**

integrisme *n. m.* (s. XX.) **intégrisme**

integrista *adj. e n.* (s. XIX...) **intégriste**

integritat *n. f.* (s. XIV.) **intégrité**

integritat d'autrú (prejudicis involontaris a l' -) *n. m. plur.* **atteintes involontaires à l'intégrité d'autrui**

integritat d'autrú (prejudicis voluntaris a l' -) *n. m. plur.* **atteintes volontaires à l'intégrité d'autrui**

intellècte *n. m.* (s. XIII...) **intellect**

intellectual, ala *adj. e n.* (s. XIV.) **intellectuel, elle**

intellectualament *adv.* (s. XVI...) **intellectualament**

intellectualisme *n. m.* (s. XIX...) **intellectualisme**

intellectualizacion *n. f.* (s. XIX...) **intellectualisation**

intellectualizar *v.* (s. XIX...) **intellectualiser**

intelligéncia *n. f.* (s. XIII.) **intelligence**

intelligent (es bravament -) *expr.* **il est très intelligent**

intelligent que siá (per tant -) *expr.* **si intelligent qu'il soit**

intelligent, enta *adj.* (s. XV..., de intelligéncia) *sost.*

intelligent, ente - Citation: *Nòstres informators nos la descrivon coma una "femna intelligenta, de granda memòria"* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una cointainina populara audenca*, 1970).

intelligentament *adv.* (s. XVII...) **intelligemment**

intelligentsia *n. f.* (s. XX., del polonés) **intelligentsia**

intelligibilitat *n. f.* (s. XVIII...) **intelligibilité**

intelligible, ibla *adj.* (s. XIII...) **intelligible**

intemperància *n. f.* (s. XIV...) **intempérance**

intemperant, anta *adj.* (s. XVI...) **intempérant, ante**

intempestiu, iva *adj.* (s. XV...) **intempestif, ive**

intemporal, ala *adj.* (s. XVIII...) **intemporel, elle**

intemporalitat *n. f.* (s. XX.) **intemporalité**

intencion *n. f.* (s. XII...) **intention**

intencion de (a l' -) *loc.* **à l'adresse de**

intencional, ala *adj.* (s. XVIII...) **intentionnel, elle**

intencionat, ada *adj.* (s. XVI...) **intentionné, ée**

intendència *n. f.* (s. XVI..., del francés) **intendance**

intendent, enta *n.* (s. XVI..., del francés) **intendant, ante**

intensament *adv.* (s. XIX...) **intensément**

intense, ensa *adj.* (s. XIV., lat. *intensus*) **intens** *sost.*

intense

intensificacion *n. f.* (s. XIX...) **intensification**

intensificar *v.* (s. XIX...) **intensifier**

intensitat *n. f.* (s. XVIII...) **intensité** - Citation: *Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nòstra istòria* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

intensiu, iva *adj.* (s. XIV...) **intensif, ive**

intensivament *adv.* (s. XIV...) **intensivement**

intentar *v.* (s. XIV...) **intenter**

interaccion *n. f.* (s. XIX...) **interaction**

interactiu, iva *adj.* (s. XX.) **interactif, ive**

intercalar *v.* (s. XVI...) **intercaler**

intercalari, ària *adj.* (s. XIV...) **intercalaire**

intercambiable, abla *adj.* (s. XIX...) **interchangeable**

intercedir *v.* (s. XIV...) **intercéder**

intercepcion *n. f.* (s. XIV.) **interception**

interceptar *v.* (s. XVI...) **intercepter**

intercession *n. f.* (s. XIII...) **intercession**

intercessor, ora *n.* (s. XIII...) **intercesseur**

intercomprehension *n. f.* (s. XX.) **intercompréhension**

interconectar *v.* (s. XX.) **interconnecter**

interconexion *n. f.* (s. XX.) **interconnexion**

intercontinental, ala adj. (s. XIX...) **intercontinental, ale**
interdependéncia n. f. (s. XIX...) **interdépendance**
interdependent, enta adj. (s. XX.) **interdépendant, ante**
interdialectalitat n. f. **interdialectalité** - Citation: Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)
interdiccion n. f. (s. XV...) **interdiction**
interdire v. (s. XIII...) **interdire**
interdisciplinari, ària adj. (s. XX.) **interdisciplinaire**
interdisciplinaritat n. f. (s. XX.) **interdisciplinarité**
interdit, ita adj. e n. m. (s. XV...) **interdit, ite**
interdits n. m. plur. **interdits** (comportements réprouvés)
intérêt (pl. intérêsses) n. m. (s. XV...) **intérêt**
intéressament n. m. (s. XX.) **intéressement**
intéressant, anta adj. (s. XVIII...) **intéressant, ante**
interessar v. (s. XIV.) **intéresser**
interessat, ada adj. (s. XVI...) **intéressé, ée**
interfaza n. f. (s. XX.) **interphase**
interferéncia n. f. (s. XVIII...) **interférence**
interferent, enta adj. (s. XIX...) **interfèrent, ente**
interferir v. (s. XIX...) **interférer**
interfòn n. m. (s. XX.) **interphone**
interim n. m. (s. XV..., mot latin) **intérim**
interimari, ària adj. e n. (s. XVIII...) **intérimaire**
interior (dins son -) loc. **dans son for** **intérieur**
interior, ora adj. e n. m. (s. XIV.) **intérieur, eure** - Citation: E lo cant interior qu'ausiguèt sus son cabeç [d'agonia], en pensant a sos discípols fervoroses, èra segurament, ambe mai de claror e mai de [plenitud], lo cant qu'enlusiguèt la mòrt del grand faidit dont nos a dit la gèsta (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
interioritat n. f. (s. XVI...) **intériorité**
interiorizacion n. f. (s. XIX...) **intériorisation**
interiorizar v. (s. XIX...) **intérioriser**
interjeccion n. f. (s. XIV.) **interjection**
interjectar v. (s. XIV.) **interjeter**
interlinha n. f. (s. XVII...) **interligne**
interlocutor, tritz (pl. interlocutors, trises) n. (s. XVI..., lat. interlocutus) **interlocuteur, trice veire: entreparlaire**
interludi n. m. (s. XIX..., de l'anglés) **interlude**
intermèdi n. m. (s. XVI..., de l'italian) **intermède**
intermediari, ària adj. e n. (s. XVII...) **intermédiaire**
intermèzzo n. m. (s. XIX..., de l'italian) **intermezzo**
interminable, abla adj. (s. XIV...) **interminable**
intermiténcia n. f. (s. XVII...) **intermittence**

intermitent, enta adj. (s. XVI...) **intermittent, ente**
internacional, ala adj. (s. XIX...) **international, ale**
internacionalament adv. **à l'international**
internacionalisme n. m. (s. XIX...) **internationalisme**
internacionalista n. (s. XIX...) **internationaliste**
internacionalitat n. f. (s. XIX...) **internationalité**
internacionalizacion n. f. (s. XIX...) **internationalisation**
internacionalizar v. (s. XIX...) **internationaliser**
intèrnament n. m. (s. XIX...) **internement**
internar v. (s. XIX...) **internier**
internat n. m. (s. XIX...) **internat**
internauta n. (s. XX.) **internaute**
intèrne, èrna adj. e n. (s. XVI..., lat. internus) **intern,** a 1. corr. **interne** (à l'intérieur) (*societat*) 2. corr. **interne** (médecin)
internet n. m. (s. XX.) **internet**
interpausar v. (s. XIV...) **interposer**
interpellacion n. f. (s. XIV...) **interpellation**
interpellar v. (s. XIV...) **interpeler**
interplanetari, ària adj. (s. XIX..., de planetari) **interplanétaire**
interpolacion n. f. (s. XIV.) **interpolation**
interpolari v. (s. XIV.) **interpoler**
interpolat, ada adj. (s. XIV.) **interpolé, ée**
interposicion n. f. (s. XIV.) **interposition**
interpretable, abla adj. (s. XIV.) **interprétable**
interpretacion n. f. (s. XIV.) **interprétation**
interpretar v. (s. XIV.) **interpréter**
interpretatiu, iva adj. (s. XIV.) **interprétatif, ive**
interprète, èta n. (s. XIV..., lat. *interpres* -etis) **interprète**
interregne (/ inter-regne) n. m. (s. XIV...) **inter-régne**
interrogacion n. f. (s. XIV., lat. *interrogatio*) **interrogation**
interrogar v. (s. XIV., lat. *interrogare*) **interroger**
interrogatiu, iva adj. (s. XIV., lat. *interrogativus*) **interrogatif, ive**
interrogativament adv. (de interrogatiu) **interrogativement**
interrogator, tritz (pl. interrogators, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. *interrogator*) **interrogatoire;** **interrogador** sost. **interrogateur, trice**
interrogatori n. m. (s. XIV., lat. *interrogatorius*) **interrogatoire**
interrompre v. (s. XVI...) **interrompre**
interrupcion n. f. (s. XIV...) **interruption**
interrupcion voluntària de prensa n. f. **interruption volontaire de grossesse**
interruptor, tritz (pl. interruptors, trises) adj. e n. m. (s. XVI...) **interrupteur, trice**
intersason n. f. (s. XX.) **intersaison**
interseccion n. f. **intersection**

intersindical, ala adj. e n. f. (s. XVII...) **intersindical, ale**
interstellar, ara adj. (s. XX., del lat. inter + stellaris) **interstellaire**
interstici n. m. (s. XVI...) **interstice**
interurban, ana adj. (s. XIX...) **interurbain, aine**
interval n. m. (s. XIII...) **intervalle**
interval (dins aqueste -) loc. **dans cet intervalle**
intervencion n. f. (s. XIV...) **intervention**
intervencionisme n. m. (s. XIX...) **interventionnisme**
intervenent, enta n. (s. XVI...) **intervenant, ante**
intervenir v. (s. XIV.) **intervenir**
interversion n. f. (s. XVI...) **interversion**
intervertir v. (s. XVI...) **1. intervertir 2. inverser**
interview n. f. (s. XIX..., mot anglés) **interview**
veire: entrevista
interviewaire, aira n. (s. XX.) **intervieweur, euse**
veire: entrevistaire
interviewar v. (s. XIX...) **interviewer** *veire:* entrevistar
intervocalic, ica adj. (s. XIX...) **intervocalique**
intestat, ada adj. (s. XIII...) **intestat**
intestin, ina adj. e n. m. (s. XIV..., lat. intestinus)
corr. **intestin, ine (anatomia)**
intestinal, ala adj. (s. XV...) **intestinal, ale**
intimacion n. f. (s. XV.) **intimation**
intimar v. (s. XV.) **intimer**
intime, ima adj. (s. XIV..., lat. intimus) **intim** *sost.*
intime
intimidacion n. f. (s. XVI...) **intimidation**
intimidar v. (s. XVI...) **intimider**
intimista adj. (s. XIX...) **intimiste**
intimitat n. f. (s. XVII...) **intimité**
intitular v. (s. XVI., lat. b. intitulare) **intituler** *veire:* titolar - Citation: Mossur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos volí demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augier Galhard, s. XVI)
intitulat n. m. (s. XVII..., de intitular) **intitulé**
intocable, abla adj. (s. XVI...) **intouchable**
intolerable, abla adj. (s. XIII...) **intolérable**
intolerància n. f. (s. XVI...) **intolérance**
intolerant, anta adj. (s. XVII...) **intolérant, ante**
intonacion n. f. (s. XIV...) **intonation**
intoxicacion n. f. (s. XIX...) **intoxication**
intoxicar v. (s. XIX...) **intoxiquer**
intra (ont qual sòrt, qual -) loc. **où on assiste à un vrai va-et-vient**
intra-muros adv. e adj. inv. (s. XIX...) **intra-muros**
intra-uterin, a adj. **intra-utérin** *veire:* extra-uterin
intracommunitari, ària adj. (s. XX.) **intracommunautaire**
intractable, abla adj. (s. XV...) **intractable** *veire:* inflexible

intrada n. f. (s. XIII.) **entrée** - Citation: De còssols anavan presentar [lo] pabilhon a lor senhor, que fasiá son intrada dedins lor vilata (Pèire Godelin, s. XVII); L'intrada en vila jos los arcanels de fughatge, entre doas alinhadas de mais endrapelats, se faguet amb la musica e las bandieiras trusc a la [comuna] onte lo [còssol] n'Esteve Brindel, reçauquet de l'organizator general, En Loís de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava atí quatre belas salas (Josep Ros, L'annada Lemosina, 1898)
intrada del bèl temps loc. **arrivée de la belle saison**
intrada lo perilh (a l' -) loc. **1. qui ne tente rien n'a rien 2. il y a toujours une part de risque**
intradòs (pl. intradòsset) n. m. (s. XVII...) **intradòs**
intradòs (pl. intradòsset) n. m. (s. XVIII..., fr. intrados (intra + dos)) **intradòrs** *sost.* **intrados (arquitectura)** *veire:* extradòs
intradusible, a adj. (s. XVIII..., de in + tradusible) → **intradusible** *corr.* **intraduisible**
intradusible, ibla adj. (s. XVII..., de tradusible) **intraduisible** - Exemple: Aquel obratge mal escrit es **intradusible**
intransigència n. f. (s. XIX...) **intransigeance**
intransigent, enta adj. (s. XIX...) **intransigeant, ante**
intransigent, enta adj. (de transigar) **transigeant, ante**
intransitiu, iva adj. (s. XVII...) **intransitif, ive**
intransitiu, iva adj. (de in + transitiu) **intransitif, ive**
intransitivitat n. f. (s. XX., de in + transitivitat) **intransitivité**
intransmissible, ibla adj. (s. XIX..., de in + transmissible) **intransmissible**
intransportable, abla adj. (s. XVIII...) **intransportable**
inrant del mes (l' -) loc. **le début du mois**
inrant, anta adj. (s. XVI...) **insinuant, ante**
intrar v. (s. XII.) **1. entrer** - Expression: a l'intrant del mes (fr: au début du moi); Citation: Aquò's el que m'a pregada de metre totas mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e conduita d'intrar, o per la pòrta, o per la finèstra, dedins l'ostal de s'Aimieta (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII) **2. pénétrer** - Expression: la setmana intrant (fr: au début de la semaine)
intrar (acabatz d' -) loc. **entrez donc !**
intrar (donatz-vos la pena d' -) loc. **prenez la peine d'entrer**
intrar dins lo redond loc. **entrer dans l'arène**
intrar en pache loc. **entamer en négociations**
intrar primièr (far -) loc. **1. tenir la porte à 2. faire les honneurs à**
inrat de las vitras (es -) expr. **il est entré par les fenêtres**
intraüterin, ina adj. (s. XIX...) **intra-utérin**

intravenós, osa (pl. intravenoses, osas) *adj.* (s. XIX...) **intraveineux, euse**

intrepide, ida *adj.* (s. XV..., lat. intrepidus < trepidus) **intrepid** *sost.* **intrépide**

intrepiditat *n. f.* (s. XVII..., de intrepide) **sost.** **intrepidité**

intriga *n. f.* (s. XVI...) **intrigue**

intrigant, anta *adj. e n.* (s. XVI..., de l'ital. intrigante) **1. intriguant, ante 2. intrigant**

intrigar *v.* (s. XVI..., de l'ital. intrigare) **intriguer**

intrinsèc, èca *adj.* (s. XIV.) **intrinsèque**

intrinsècament *adv.* (s. XIV.) **intrinsèquement**

introbable, abla *adj.* (s. XVII...) **introuvable**

introduccion *n. f.* (s. XIV., lat. introductio) → **introduccion** *corr.* **introduction**

introductible, a *adj.* (s. XX., de introduccion) → **introductible, a** *corr.* **introductible**

introductiu, iva *adj.* (s. XVI..., de introduccion) → **introductiu, ica** *sost.* **introductif, ive**

introduction, tritz (pl. introductionists, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., lat. introductor) → **introduction, tritz** *sost.* **introductionist, trice**

introduïr *v.* (lat. introducere ; intrusus) **introduire**; **introdusir** → **introduire** *rare* **introduire** *veire:* introdúser, introduïr, introducir

introduït, a *adj.* (s. XVI..., de introduire) → **introduït, a** *sost.* **introduït, a** *veire:* introduch, a

introdúser *v.* (lat. introducere ; intrusus) **introduire;** **introdusir** → **introduire** *rare* **introduire** *veire:* introduir

introduït, a *m.* (s. XIV.) **introït**

intromission *n. m.* (s. XIV.) **intromission**

intronizacion *n. f.* (s. XIV...) **intronisation**

intronizar *v.* (s. XIII...) **introniser**

introspeccion *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **introspection**

introspectiu, iva *adj.* (s. XIX...) **introspectif, ive**

introvertit, ida *adj.* (s. XX.) **introverti, ie**

intrús, usa (pl. intruses, usas) *adj. e n.* (s. XIV., lat. ecl. intrusus) → **intrús, usa** *sost.* **intrus, use**

intrusion *n. f.* (s. XIV..., de intrús) → **intrusion** *sost.* **intrusion**

intubacion *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **intubation**

intuicion *n. f.* (s. XVI...) **intuition**

intuitiu, iva *adj.* (s. XV...) **intuitif, ive**

intuitivament *adv.* (s. XVI...) **intuitivament**

inumacion *n. f.* (s. XV...) **inhumation**

inuman, ana *adj.* (s. XIV...) **inhumain, e**

inumanitat *n. f.* (s. XIV...) **inhumanité**

inumar *v.* (s. XV...) **inhumer** *veire:* sebelir

inusable, abla *adj.* (s. XIX...) **inusable**

inusitat, ada *adj.* (s. XV...) **inusité, ée**

inutilament *adv.* **inutilement** - Expression: *inutilament li parlatz* (fr: il est inutile que vous lui parliez)

inutile, ila *adj.* (s. XIV., lat. inutilis) **inutil;** **inutile** *corr.* **inutile** *veire:* utile

inutilitat *n. f.* (s. XIV...) **inutilité**

inutilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **inutilisable**

invalidar *v.* (s. XV...) **invalider**

invalid, ida *adj. e n.* (s. XVI..., lat. invalidus) **invalid** *corr.* **invalid** *veire:* valide, valida

invaliditat *n. f.* (s. XVI...) **invalidité**

invariabilitat *n. f.* (s. XVII...) **invariabilité**

invariablament *adv.* (s. XV...) **invariablement**

invariable, abla *adj.* (s. XIV...) **invariable**

invariant, anta *adj.* (s. XIX...) **invariant, ante**

invasion *n. f.* (s. XII...) **invasion**

invasiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **invasif, ive**

invectiva *n. f.* (s. XV...) **invective**

invencion *n. f.* (s. XV.) *sost.* **invention** - Citation: *Escrivans* *aujòls,* *de qui* [l'esperit] *comol de raras invencions* *ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia,* *que* [difícilament] òm pòt passar per un [subjècte] *comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que,* *de la força de qualqu'una de vòstras autoritats,* *ieu piège nòstra flaquièra* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).

invençut, uda *adj.* (s. XV...) **invaincu, ue** - Citation: *Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contempli en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas* (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)

invendable, ibla *adj.* (s. XVIII..., de vendable) **invendable**

invendut, uda *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **invendu, ue**

inventa bolòfas *n. m.* **conteur de balivernes**

inventar *v.* (s. XV...) **inventer**

inventari *n. m.* (s. XIII.) **inventaire**

inventiu, iva *adj.* (s. XV...) **inventif, ive**

inventivitat *n. f.* (s. XX.) **inventivité**

inventor, tritz (pl. inventors, trises) *n.* (s. XV..., lat. inventor, inventrix) **inventeur, trice**

invèrsament *adv.* (s. XVIII...) **inversement**

inversar *v.* (s. XIX...) **inverser**

invèrse, èrsa *adj. e n. m.* (s. XVII..., lat. inversus) **invèrs** *corr.* **inverse**

inversemblable, abla *adj.* (s. XVIII...) **invraisemblable**

inversemblaça *n. f.* (s. XVIII...) **invraisemblance**

inversion *n. f.* (s. XVI...) **inversion**

inversor *n. m.* (s. XIX...) **inverseur**

invertebrat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **invertébré, ée**

invertir *v.* (s. XIII...) **invertir**

invertit, ida *adj. e n.* (s. XIX...) **inverti, ie**

investigacion *n. m.* (s. XIV...) **investigation**

investigar *v.* (s. XIV.) **1. investiguer 2. scruter**

investigator, tritz (pl. investigators, trises) *adj. e n.* (s. XVI...) **investigaire; investigador** *sost.* **investigateur, trice**

investiment *n. m.* (s. XVIII..., angl. investment) **investissement (économie)**
investiment *n. m.* (s. XVIII..., de investir) **investissement (militaire)**
investir *v.* (s. XX., de l'anglés to invest) **investir (argent...)** *veire:* envestir
investir *v.* (s. XII..., lat. investire) **investir (pouvoir, dignité, finances...)** *veire:* investir 2
investir *v.* (s. XV..., de l'italian investire) **investir (militaire...)** *veire:* envestir
investir *v.* (ital. investire) **investir (militaire)**
investisseur, ora *adj. e n.* (s. XX., del francés) **investisseur**
investissors institucionals *n. m. plur.* **investisseurs institutionnels**
investitura *n. f.* (s. XIV., lat. m. investitura) **investiture**
inveterat, ada *adj.* (s. XV...) **invététré, ée**
invincibilitat *n. f.* (s. XVI...) **invincibilité**
invinciblement *adv.* (s. XV..., de invincible) **invinciblement**
invincible, ibla *adj.* (s. XIV..., lat. invicibilis) **invincible**
inviolablament *adv.* (s. XIV.) **inviolablement**
inviolable, abla *adj.* (s. XIV...) **inviolable**
inviolat, ada *adj.* (s. XV...) **inviolé, ée**
invisibilitat *n. f.* (s. XVI..., lat. invisibilitas) **invisibilité**
invisiblement *adv.* (s. XII...) **corr. invisiblement**
invisible, ibla *adj.* (s. XIV.) **corr. invisible** *veire:* visible
invit *n. m.* (s. XVIII...) **invite (f.)** *veire:* covit., invitacion
invitacion *n. f.* (s. XIV...) **invitation** *veire:* covit
invitar *v.* (s. XIV...) **inviter** *veire:* covidar
invitat, ada *adj. e n.* (s. XIX...) **invité, ée** *veire:* covidat
invocation *n. f.* (s. XIV.) **invocation**
invocar *v.* (s. XIV...) **invoquer** - Citation: *E d'invocar no's curan nullament / l'Omnipotent ?* (Arnaud de Saleta, Psalme XIV, s. XVI)
invocatori, òria *adj.* (s. XVII...) **invocatoire**
involontari, ària *adj.* (s. XIV...) **involontaire**
invulnerabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **invulnérabilité**
invulnerable, abla *adj.* (s. XVI...) **invulnérable**
ioca *n. f.* (s. XVI..., del cast. ? haïtian) **yucca (n. m.)** (bot.)
iòd *n. m.* (s. XX., de l'alemand) **yod**
iodat, ada *adj.* (s. XIX...) **iodé, ée**
iòde *n. m.* (s. XIX...) **iode (chim.)**
iodur *n. m.* (s. XIX...) **iodure (chim.)**
iodurat, ada *adj.* (s. XIX...) **ioduré, ée**
ioga *n. m.* (s. XIX..., del sanscrit) **yoga**
iogort *n. m.* (s. XX., del bulgar) **yaourt**
iogoslau, ava *adj. e n.* (s. XX., del croat e del sèrbi) **yougoslave**
iòla *n. f.* (s. XVIII..., del neerl. ? danés) **yole**
ion *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **ion**

ionian, ana *adj. e n.* (s. XVI...) **ionien, enne**
ionic, ica *adj.* (s. XVI...) **ionique**
ionizacion *n. f.* (s. XIX...) **ionisation**
ionizar *v.* (s. XIX...) **ioniser**
iòta *n. f.* (s. XIII...) **iota**
iotacisme *n. m.* (s. XIV.) **iotacisme**
iperactivitat *n. f.* (s. XX.) **hyperactivité**
iperbòla *n. f.* (s. XIII...) **hyperbole**
iperbolic, ica *adj.* (s. XVI...) **hyperbolique**
ipercorrecció *n. f.* (s. XX.) **hypercorrection**
iperglycemia *n. f.* (s. XIX...) **hyperglycémie**
ipermercat *n. m.* (s. XX.) **hypermarché**
ipermetròpe, òpa *adj. e n.* (s. XIX...) **ipermetròp**
hypermétrope
iperrealisme *n. m.* (s. XX.) **hyperréalisme**
iperreflectivitat *n. f.* (s. XX..., de reflectivitat + ipèr) *sost.* **hyperréflexivité (anatomia)**
ipersensible, ibla *adj.* (s. XX.) **hypersensible**
ipertension *n. f.* (s. XIX...) **hypertension**
ipertonia *n. f.* (s. XIX...) **hypertonie**
ipertrofia *n. f.* (s. XIX...) **hypertrophie**
ipic, ica *adj.* (s. XIX...) **hippique**
ipisme *n. m.* (s. XIX...) **hippisme**
ipnòsi *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés < gr. *hypnoûn*)
sost. **hypnose (medecina)**
ipnotic, ica *adj.* (s. XVI..., lat. b. *hypnoticus*) *sost.* **hypnotique**
ipnotisme *n. m.* (s. XIX..., angl. *hypnotism*) *sost.* **hypnotisme (medecina)**
ipnotizar *v.* (s. XIX..., de ipnòsi) *sost.* **hypnotiser (medecina)**
ipnotizator, tritz (pl. ipnotizators, trises) *n.* (s. XIX..., de ipnotizar) **ipnotizaire, aira** *sost.* **hypnotiseur, euse**
ipo- *pref.* (s. XX., gr. *hupo* (dejos)) *sost.* **hypo-**
ipocaloric, ica *adj.* (s. XX.) **hypocalorique**
ipocamp *n. m.* (s. XVI...) **hippocampe**
ipocentaure *n. m.* (s. XIII.) **hippocentaure**
ipocondre *n. m.* (s. XIV., lat. *hypochondria* < gr. *klondros*) *sost.* **hypocondre (psicologia)**
ipocondria *n. f.* (s. XVIII..., de ipocondriac) *sost.* **hypocondrie (psicologia)**
ipocondriac, a *adj.* (s. XVI..., gr. *hypokondriakos*)
sost. **hypocondriaque (psicologia)**
ipocoristic, ica *adj.* (s. XIX..., gr. *hypokoristikos*)
sost. **hypocoristique (lingüistica)**
ipocràs *n. m. sing.* (s. XIV...) **hypocras**
ipocrisia *n. f.* (s. XII..., lat. b. *hypocrisis*) *sost.* **hypocrisie**
ipocrita *adj. e n.* (s. XIII..., lat. *hypocrita*) **corr. hypocrite (societat)**
ipocritament *adv.* (s. XVI..., de ipocrita) **corr. hypocritement**
ipodermic, ica *adj.* (s. XIX...) **hypodermique**
ipodròme *n. m.* (s. XVI...) **ipodròm;** **hippodrome**
ipofagia *n. f.* (s. XIX...) **ippophagie**
ipofisi *n. f.* (s. XIX...) **hypophyse**

ipogèu *n. m.* (s. XVI...) **hypogée** *m*
ipoglicemia *n. f.* (s. XX.) **hypoglycémie**
ipogrife *n. m.* (s. XVI...) **hippogriffe**
ipomobile, ila *adj.* (s. XIX...) **hippomobile**
ipopotame *n. m.* (s. XVI..., lat. *hippopotamus*)
ipopotam *corr.* **hippopotame** (*zoologia*)
iporeflectivitat *n. f.* (de *reactivitat* + ipo-) *sost.* **hy-poreflectivitat** (*anatomia*)
ipotèca *n. f.* (s. XIII.) **hypothèque**
ipotecar *v.* (s. XIV.) **hypothéquer**
ipotècas (far tombar las -) *expr.* faire radier les hypothèques
ipotension *n. f.* (s. XIX...) **hypotension**
ipotensor *adj.* *e n. m.* (s. XX.) **hypotenseur**
ipotenuса *n. f.* (s. XVI...) **hypoténuse**
ipotermia *n. f.* (s. XIX...) **hypothermie**
ipotèsi *n. f.* (s. XVI...) **hypothèse**
ipotetic, ica *adj.* (s. XIII...) **hypothétique**
ir *v.* aller veire: i !, anar, väser
ira *n. f.* (s. X...) **1. colère** veire: colerà **2. dépit**
3. haine **4. aversion**
ira (far per -) *loc.* faire par dépit
ira (préner en -) *loc.* prendre en grippe
iradament *adv.* (s. XII.) avec colère
iraga *n. f.* **ivraie**
iragar (s') *v. pron.* être infesté d'ivraie
irange *n. m.* (s. XIII..., de l'ital. ? arabi ? persan)
orange
irangeda *n. f.* (s. XX.) **orangerie** veire: iranjariá
irangièr *n. m.* (s. XIV...) **oranger**
iranian, ana *adj.* (s. XIX...) **iranien, enne**
iranjada *n. f.* (s. XVII...) **1. orangeade** **2. oronge** (champignon).
iranjariá *n. f.* (s. XVII...) **orangerie**
iranjat *n. m.* (s. XVII...) **1. confiture d'orange**
2. oronge
iranjat, ada *adj.* (s. XVI...) **orangé, ée**
iraquian, ana *adj.* *e n.* (s. XX.) **iraquien, enne**
iràscer (s') *v. pron.* (s. XIV.) **1. s'irriter** **2. se mettre en colère**
irascibilitat *n. f.* (s. XIV.) **irascibilité**
irascible, ibla *adj.* (s. XII...) **irascible**
irat, ada *adj.* (s. X...) **1. en colère** **2. irrité, ée**
Ircània *n. pr. f.* Hyrcanie (anc. Pays d'Asie Mineure) *f.* - Expression: La mar Ircània [Hircania], Càspia e l'ocean pregon, / e l'Eufrates sentic mon navigatge prompt (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)
iris (pl. irises) *n. m.* (s. XIV.) **iris (plante, œil)**
irisacion *n. f.* (s. XIX...) **irisation**
irisar *v.* (s. XVIII...) **iriser**
irlandés, esa (pl. irlandeses, esas) *adj.* *e n.* (s. XVI...) **irlandais, aise**
ironda *n. f.* hirondelle
ironda de l'ostal (l' -) *loc.* qui fait la joie de la maison (enfant...)
ironia *n. f.* (s. XIV.) **ironie**
ironia de la sòrt *loc.* ironie du sort

ironic, ica *adj.* (s. XV..., lat. *ironicus*) *sost.* **ironique**
ironicamente *adv.* **ironiquement**
ironista *n.* (s. XVIII...) **ironiste**
ironizar *v.* (s. XVII...) **ironiser**
irós, osa (pl. roses, rosas) *adj.* (s. XII.) **furieux**
irosta *n. f.* **1. fétu** **2. écharde**
irracional, ala *adj.* (s. XIV.) **irrationnel, elle**
irradiacion *n. f.* (s. XIV...) **irradiation**
irradiar *v.* (s. XIX..., lat. *irradiare*) **irradier**
irreal, ala *adj.* (s. XVIII...) **irréel, elle**
irrealista *adj.* (s. XX.) **irréaliste**
irrealitat *n. f.* (s. XIX...) **irréalité**
irrealizable, abla *adj.* (s. XIX...) **irréalisable**
irreconciliable, abla *adj.* (s. XVI...) **irréconciliable**
irrecuperable, abla *adj.* (s. XIV...) **irrécupérable**
irrecusabile, abla *adj.* (s. XVIII...) **irrécusable**
irreducible, ibla *n.* (s. XX.) **1. irréductible**
2. jusqu'au-boutiste
irreducible, ibla *adj.* (s. XVII...) **irréductible**
irrefutable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irréfutable**
irregular, ara *adj.* (s. XIV.) **irrégulier, ère**
irregularitat *n. f.* (s. XIV., de in + regularitat) **irrégularité**
irremediable, abla *adj.* (s. XV...) **irrémédiable**
irremissible, ibla *adj.* (s. XIII...) **irrémissible**
irremplaçable, abla *adj.* (s. XIX...) **irremplaçable**
irreparable, abla *adj.* (s. XV., de *reparable*) **irréparable** - Citation: En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mort de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparabla (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924)
irrepressible, ibla *adj.* (s. XIX...) **irrépressible**
irreprochable, abla *adj.* (s. XV...) **irréprochable**
irresistible, ibla *adj.* (s. XVII...) **irrésistible**
irresolgut, uda *adj.* (s. XVI...) **irrésolu, ue**
irresolucion *n. f.* (s. XVI...) **irrésolution**
irrespècte *n. m.* (s. XVIII...) **irrespect**
irrespectuós, osa (pl. irrespectuosos, osas) *adj.* (s. XVII...) **irrespectueux, euse**
irrespirable, a *adj.* (s. XVIII..., de *respirable*) *corr.*
irrespirable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irrespirable**
irresponsabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **irresponsabilité**
irresponsable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irresponsable**
irreverència *n. f.* (s. XIV.) **irrévérence**
irreverenciós, osa (pl. irreverencioses, osas) *adj.* (s. XVIII...) **irrévérencieux, euse**
irreversibilitat *n. f.* (s. XX.) **irréversibilité**
irreversible, ibla *adj.* (s. XIX...) **irréversible**
irrevocable, abla *adj.* (s. XV...) **irrévocable**
irrigable, abla *adj.* (s. XIX...) **irrigable**
irrigacion *n. f.* (s. XIV.) **irrigation**
irrigar *v.* (s. XIX...) **irriguer**
irritabilitat *n. f.* (s. XVII...) **irritabilité**
irritable, abla *adj.* (s. XVIII...) **irritable**

irritacion *n. f.* (s. XV...) **irritation**

irritar *v.* (s. XIII.) **irriter**

irrupcion *n. f.* (s. XV...) **irruption** - *Expression: Vesiá dins lo primièr movement subre-realista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)*

irsute, uta *adj.* (s. XIV..., lat. hirsutus) **irsut** *sost.*

hirsute

isard *n. m.* **isard**

iscla *n. f.* → **isla** **île**

isla *n. f.* (s. XIII.) **île** *veire:* iscla

Isla de Baish *n. pr.* (Designacion per localizacion geografica en referéncia a una localitat vesina) → **Isla Jordan L'Isle-Jourdain (ville, 32)**

Isla de Haut *n. pr.* (Designacion per localizacion geografica en referéncia a una localitat vesina) → **Isla En Dodon L'Isle-en-Dodon (ville, 31)**

Isla En Dodon *n. pr.* (En Dodon del nom d'un de sos senhors medievals. A conservat la particula onorifica classica.) **L'Isle-en-Dodon (ville, 31)** *veire:* L'Isla de Haut

Isla en Jordan (I') *n. pr.* (Jordan del nom de sos senhors medievals. Portavan en Gasconha las armas dels comtes de Tolosa (crotz de las dotze pèrlas, uèi emblème occitan)) → **L'Isla en Jordan corr. L'Isle-Jourdain (ville, 32)** *veire:* L'Isla de Baish - *Citation: ñ Senhors, mot fo la ost meravilhosa e gran / del comte de Tolosa e d'aicels de Tolzan : / Tholoza e Moysac i son e Montalban / e Castel Sarrazi e la Isla en Jordan ž (Cançon de la Crosada, IX).*

Isla Jordan (comtat de l' -) *n. pr.* (Lo darrièr comte èra lo futur rei Loís XVIII.) **comté de L'Isle-Jourdain**

islam *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) **islam**

islamic, ica *adj.* (s. XIX...) **islamique**

islamisme *n. m.* (s. XVII...) **islamisme**

islamista *adj. e n.* (s. XIX...) **islamiste**

islamizacion *n. f.* (s. XX.) **islamisation**

islamizar *v.* (s. XIX...) **islamiser**

islandés, esa (pl. islandeses, esas) *adj. e n.* (s. XVIII...) **islandais, aise**

Islas d'Aur (las) *n. pr. f.* **Iles d'Hyères (Provence)**

isleta *n. f.* **îlot**

isocèle, èla *adj.* (s. XVI..., lat. b. isoceles < gr. skelos)

sost. **isocèle**

isocròn, òna *adj.* (s. XVII..., gr. isokhronos)

isoeròn sost. **isochrone**

isoglòssa *n. f.* (s. XX.) **isoglosse**

isolable, abla *adj.* (s. XIX...) **isolable**

isolacion *n. f.* (s. XVIII...) **isolation**

isolacionisme *n. m.* (s. XX.) **isolationnisme**

isolacionista *n.* (s. XX.) **isolationniste**

isoladament *adv.* (s. XVIII...) **isolément.**

isolament *n. m.* (s. XVIII..., del francés) **isolement**

isolant, anta *adj. e n. m.* (s. XX.) **isolant, ante**

isolar *v.* (s. XVII...) **isoler**

isolat *n. m.* (s. XX.) **isolat**

isolat, ada *adj.* (s. XIX.) **isolé, ée**

isolator *n. m.* (s. XIX...) **isolateur**

isomèr, èra *adj. e n. m.* (s. XIX...) **isomère**

isomòrfe, òrfa *adj.* (s. XIX..., gr. anc. isos + morfē)

isomòrf, a sost. **isomorphe**

isòp *n. m.* (s. XII.) **hysope**

isopòde, òda *adj.* (s. XIX...) **isopode**

isotérme, èrma *adj.* (s. XIX..., gr. isos + thermos)

isotèrm *sost.* **isotherme**

isotòp *n. m.* (s. XX.) **isotope**

isotòp, òpa *adj.* (s. XIX...) **isotrope**

ispanic, ica *adj.* (s. XVI...) **hispanique**

ispanisme *n. m.* (s. XVIII...) **hispanisme**

ispanizant, anta *adj. e n.* (s. XX.) **hispanisant, ante**

ispano-american, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **hispano-américain, aine**

ispanofòne, òna *adj. e n.* (s. XIX..., de ispano- + -fòne) **ispanofòn sost.** **hispanophone**

Israèl *n. pr. m.* **Israël corr.** **Israël**

israelian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **israélien, enne**

israelita *adj. e n.* (s. XV...) **israélite**

issalabre, bra *adj.* 1. **hargneux, euse**

2. **grincheux, euse**

issar *v.* (s. XVI..., de l'alemand) 1. **hisser** 2. **hausser**

issa ! *interj.* (s. XVI...) **hisse !**

isterectomia *n. f.* (s. XIX...) **hystérectomie**

isteria *n. f.* (s. XVIII...) **hystérie**

isteric, ica *adj.* (s. XVI...) **hystérique**

isterografia *n. f.* (s. XX.) **hystérographie**

isterotomia *n. f.* (s. XVIII...) **hystérotomie**

istme *n. m.* (s. XVI..., lat. isthmus < gr. isthmos)

sost. **isthme**

istòria *n. f.* (s. XIII.) **corr.** **histoire** - *Citation: Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columella, es estada / despuish en latin translatada (Pèir de Garròs, 1567); Es encara possible a un mestre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980); Anna Maria respond qu'a l'escola i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)*

istòria (dins l'aram de l' -) *loc.* **au cours de l'histoire**

istorian, ana *n.* (s. XIII...) **historien, enne**

istoriar *v.* (s. XV..., de istòria) 1. **historier** - *Citation: ... per la istoria qu'a fayta en lo libre de las istorias en lo quel son istoriatz totz los contes de la present villa de Tholozà (Comptes capitularis, 1491) 2. **enjoliver***

istòrias (pas tant d' -) loc. **pas tant de façons**
istoriat, ada adj. (s. XVI...) **historié, ée**
istoric, ica adj. **historique** - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhèu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similares, evocacion de personnatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014
istoricament adv. (s. XVII...) **historiquement**
istoricisme n. m. (s. XX.) **historicisme**
istoricitat n. f. (s. XIX...) **historicité**
istoriografe, afa n. (s. XIV. ñ ystoriografi ž) **historiographe**
istoriografia n. f. (s. XIV...) **historiographie**
Istre n. pr. **Istres**
istrion n. m. (s. XVI...) **histrion**
Itàlia / Italia n. pr. **Italie** - Citation: ñ - Que poiràs tu har rei, quan auràs tempestat / l'Itàlia, la Sicília e qu'auràs conquistat / lo monde universau ? ž (Pèir de Garròs, Pirrus, 1567); Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel valent que trobèt la mort en 43, jol cèl d'Italia (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
italian, ana adj. e n. (s. XIII...) **italien, enne**
italianisme n. m. (s. XVI...) **italianisme**
italianizant, anta adj. e n. (s. XX.) **italianisant, ante**
italianizar v. (s. XVI...) **italianiser**
italic, ica adj. (s. XVI...) **italique**
item adv. e n. m. (s. XIII..., mot latin) **item**
item (sus aqueste -) loc. **sur ce point**

iteracion n. f. (s. XIV.) **répétition, itération**
iterar v. (s. XIV.) **1. répéter 2. réitérer**
iteratiu, iva adj. (s. XV...) **1. itératif, ive 2. répétitif, ive**
iti suf. (gr. -itis) **-ite**
iti suf. (gr. itis) **-ite (maladie)**
itinérant, anta adj. (s. XIX..., de l'anglés) **itinérant, ante**
itinérari n. m. (s. XVII...) **itinéraire**
ivèrn n. m. (s. XII., lat. hibernum) **corr.** **hiver**
- Citation: L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [quelques] jornadas per [un], per l'autre (Paul Gairaud, Per las columnas de Tarn, 1980)
ivèrn (en plen -) loc. **au cœur de l'hiver**
ivèrn (èrem d' -) loc. **c'était l'hiver**
ivèrn se sarra (I' -) loc. **l'hiver s'approche**
ivèrn-estiu loc. **en toute saison**
ivernada n. f. **saison d'hiver**
ivernaire n. m. (t. ironique) **cochon qu'on engrasse en hiver** veire: mossur, ministre
ivernal, ala adj. (s. XII.) **hivernal**
ivernar v. (s. XII.) **1. faire froid veire: ibernar
2. hiverner (passer l'hiver)**
ivernatge n. m. **1. hivernage 2. pacage d'hiver
3. provisions d'hiver**
ivernejar v. **1. être en hiver 2. hiver qui dure**
ivernenc, enca adj. **relatif à l'hiver**
iversenc n. m. **versant nord**
ivronha n. (del francés) → **bandarri ivrogne**
ivronhàs, assa (pl. ivronhasses, assas) n. (del francés) → **bandarri fam.** très ivrogne
i ! interj. **hue ! veire: ir**

J

ja *adv.* (s. XII., lat. *jam*) **1. corr. déjà** - Exemple: *Joan èra ja partit quand arribèt a l'ostal.* **2. corr. certes** - Exemple: *ja, i èra anat l'an passat* **3. corr. bien** - Exemple: *ja qu'èra del país, non sabiá la lenga*

ja i vau ! loc. j'y vais !

ja pòt venir loc. il peut certes venir

ja que loc. conj. puisque - Citation: *Se Gripís èra uòu, be se caldriá fisar / que seriá fresc e còit, que ja ven de susar* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII) (fr.:) ; Exemple: *Coneissiá plan l'endreit ja que i aviá viscut*

ja que pòt èsser que loc. cela peut bien être que

jabà interj. 1. soit 2. j'y consens

jabà (a -) loc. à profusion

jaç (l'avètz al -) loc. iron. il est dans son lit

jaç (pl. jaces) n. m. (s. XII.) 1. gîte - Citation: *Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) **2. litière**

3. gisement

jaç carbonièr n. m. filon de mine de charbon

jaç de pòrc n. m. filet de porc

jaça n. f. 1. bergerie - Expression: *jaça i èra encara (la -)* (fr: la place était encore chaude) **2. couche (géologie...)**

jaça de nèu loc. couche de neige

jacinte n. m. (s. XIV., lat. *hyacinthus* < gr. *huakinthos*) jacinthe 1. corr. jacinthe (*botanica*) 2. sost. jacinthe (*mineralogia*)

jacobin, ina adj. e n. (s. XIII...) 1. jacobin, ine (dominicain 2. nationaliste français)

jacobinisme n. m. (s. XVIII...) jacobinisme

jacomard n. m. (s. XV, del francés ? occitan (Jacme))

1. jacquemart 2. nigaud

jactància n. f. (s. XIV.) jactance

jade n. m. (s. XVII..., del castelhan) jade

jaguar n. m. (s. XVIII..., del castelhan ? guaraní) jaguar

jaiet n. m. (s. XIII...) jais

jaire v. 1. corr. coucher - Citation: *Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fuòc* (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) **2. corr. (v. pron.) se coucher** - Expression: *se jaire coma las polas / galinas* (fr: se coucher comme les poules) ; Expression: *se jaire de boca ensús* (fr: se coucher sur le dos) **3. corr. gésir**

jaissa n. f. postillon (salive)

jaissaire, aira n. postillonneur, euse

jaissar v. postillonner

jaissós, osa adj. 1. qui postillonne 2. bilieux, euse

jalon n. m. (s. XVII..., del francés) jalón veire: marca

jalonaire, aira n. (s. XIX...) jalonneur, euse

jalonament n. m. (s. XIX...) jalonnement

jalonar v. (s. XVII...) jalonneur

jamai adv. (s. XIII.) corr. jamais - Citation: *Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat* (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940); *Jamai soi pas estat coma los autres. Jamai. Perque soi Catòia* (Joan Bodon, Lo libre de Catòia, 1966) ; Expression: *jamai s'es fait bugada que non se siá secada* (fr: c'est dans l'ordre des choses) ; Expression: *jamai sant de païs faguèt miracle* (fr: nul n'est prophète en son pays) ; Expression: *jamai un ase non a fait un chaval* (fr: vous ne le changerez pas) ; Expression: *jamai vailet cerquèt de remontar lo mestre* (fr: jamais le petit ne chercha à enrichir le gros) ; Expression: *e jamai me venes veire !* (fr: tu ne viens jamais me voir)

jamai (a -) loc. à tout jamais

jamai (al grand -) loc. à tout jamais

jamai de la vida loc. jamais de la vie

jamai plus (que -) loc. au plus haut point

jamai pus loc. jamais pus - Exemple: *Aquel libre, se non lo crompri ara non lo retrobarai jamai pus*

jamai tala fèsta loc. on n'a jamais rien vu de pareil

jamai vos avenga de loc. gardez-vous bien de

jamaïcan, ana adj. e n. (s. XIX..., de l'arawak) jamaïcain, e.

jambin n. m. nasse d'osier

jambin (èsser dins lo -) loc. 1. être dans la nasse (pris au piège) 2. être dans l'embarras

janeta n. f. genette

jangolada n. f. 1. glapissement 2. plainte (chien)

jangolament n. m. glapissement (chien) veire: jaupilhariá

jangolar v. 1. glapir veire: jaupilhar - Expression: jangolar de pregàrias (fr: marmonner des prières) **2. geindre (chien)**

jangolum n. m. plaintes d'un chien

jansemín n. m. (s. XIV..., de l'arabi) jasmin

jansenisme n. m. (s. XVII.) jansénisme

jansenista adj. e n. (s. XVII.) janséniste

japonés, esa (pl. japoneses, esas) adj. e n. (s. XVI..., del japonés) japonais, aise

japonisme n. m. (s. XIX...) japonisme

japonista n. (s. XIX...) japoniste

japonizant, anta adj. (s. XIX...) japonisant, ante

jaqueta n. f. (s. XIX..., de l'occ. ancian jaca) jaquette

jardin *n. m.* (s. XII. nò gardin zò) **jardin d'agrément** *veire: òrt*
jardin d'enfants *n. m.* (s. XX.) **jardin d'enfants**
jardinar *v.* (s. XIV...) **jardiner**
jardinariá *n. f.* (s. XX.) **jardinerie**
jardinatge *n. m.* (s. XVI...) **jardinage**
jardinejar *v.* (s. XVI.) **1. se promener 2. jardiner**
3. se cultiver
jardinièr, ièra *adj. e n.* (s. XVI...) **jardinier, ière**
jargàs (pl. jargasses) *n. m.* **1. buisson 2. hallier**
jarra *n. f.* (s. XIII., de l'arabi) **jarre**
jarreta *n. f.* (s. XIII.) **petite jarre**
jasent (far -) loc. **accoucher**
jasent, enta *adj. e n.* **1. (n. f.) accouchée**
2. gisant, ante
jasilha *n. f.* (s. XIII.) **1. accouchement 2. couches**
jasilha (en -) loc. **en couche**
jasilha (sortir de -) *n.* **relever de couche**
jasilhar *v.* **1. être en couches 2. accoucher**
jaspadura *n. f.* (s. XVII...) **jaspure**
jaspar *v.* (s. XVI...) **jasper**
jaspat, ada *adj.* (s. XVI...) **jaspé, ée**
jaspi *n. m.* (s. XIV.) **jaspe**
jaspic, ica *adj.* (s. XIX...) **jaspique**
jaula *n. f.* (s. XIII...) **geôle**
jaulièr, ièra *n.* (s. XVII...) **geôlier, ière**
jaunàs, assa (pl. jaunasses, assas) *adj.* **jaunâtre**
jaune coma un codonh *expr.* **jaune coma...**
jaune coma una lima *expr.* **jaune comme un citron**
jaune, jauna *adj.* (s. XIII., del francés) **jaune** *veire: mujòl*
jaunejar *v.* **tirer sur le jaune**
jaunet, eta *adj.* **un peu jaune**
jauniment *n. m.* **jaunissement**
jaunir *v.* **jaunir**
jaunissa *n. f.* **1. ictère veire: ictèr, felitge 2. jaunisse**
jaunit, ida *adj.* **jauni, ie**
jaup *n. m.* **jappement veire: jaupal**
jaupada *n. f.* **jappement prolongé veire: jaupadís, lairet**
jaupadís (pl. jaupadiusses) *n. m.* **jappement prolongé veire: jaupada, lairadís**
jaupal *n. m.* **jappement veire: jaup**
jaupar *v.* **japper veire: lairar**
jauparèl *n. m.* (de jaupar) **1. petit chien qui aboie** - Citation: Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) **2. roquet**
jauparèl, èla *adj.* **aboyeur, euse (affectueux)**
jaupilhar *v.* **1. glapir veire: jangolar 2. japper comme un petit chien**
jaupilhariá *n. f.* **1. glapissement veire: jangolament 2. jappement de petit chien**

jaurèl, èla *adj.* **fringant, ante**
java *n. f.* (s. XX.) **java (danse)**
javanés, esa (pl. javaneses, esas) *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **javanais, aise**
javelina *n. f.* (s. XV...) **1. javeline 2. javelot**
javelizacion *n. f.* (s. XX.) **javellisation**
javelizar *v.* (s. XX.) **javelliser**
jazz *n. m.* (s. XX., mot anglo-american) **jazz**
jazzman *n. m.* (s. XX., mot anglo-american) **jazzman**
jeep *n. f.* (s. XX., mot american) **jeep**
jeremiadas *n. f. plur.* (s. XVII...) **jerémiaades**
jerrican *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **jerrican**
jerricana *n. f.* (s. XX.) **gros jerrican**
jesuita *n. m.* (s. XVI...) **jésuite**
jesuitic, ica *adj.* (s. XVI...) **jésuitique**
jesuiticament *adv.* (s. XVIII...) **jésuitiquement**
jesuitisme *n. m.* (s. XVI...) **jésuitisme**
Jèsus *n. m.* (s. XIX., de Jèsus) **Jèsus (friandise) - Citation: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aquelles esclopions de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)**
Jèsus ! interj. **Doux Jésus ! Grand Dieu ! veire: jès ! - Citation: Jèsus! Senha-te, tonha (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)**
Jèsus Crist *n. pr.* **Jésus Christ - Citation: Òc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu poble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)**
jès ! interj. (de l'occ. Jèsus) **Jésus !**
jèt *n. m.* (s. XX., mot anglés ? francés) **jet (avion)**
jo *n. m.* (s. XIV.) **joug**
Joan Trespassa (aquò's -) loc. **c'est le nec-plus-ultra**
Joan, Joana *n. pr.* **Jean, Jeanne - Citation: Elàs ! Joan, qu'es açò ? D'ont ven que Miramonda, / despuèi tres jorns ença, de nosauts se resconda ? (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)**
joanic, ica *adj.* (s. XIX...) **johannique**
joanita *adj. e n.* (s. XIX...) **johannite**
jòc *n. m.* (s. XIII., lat. jocus, jocare, var.: juòc (Leng., Lem., Auv., Prov.)) **1. corr. jeu - Mot Compausat: jòc de rèsta (fr: jeu de hasard) 2. corr. pièce au jeu d'échec**
jòc (metre en -) loc. **mettre en train**
jòc de la baga cor *n. m.* **jeu du furet**
jòc de palma *n. m.* **jeu de paume - Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A París, s. XVII)**
jòc de passa passa cotelet *n. m.* **jeu du furet**
jòc de rèsta *n. m.* **jeu de hasard**
jòc de rire (non i a -) loc. **il n'y a pas sujet à rire**
jòc del cotelet d'amor *n. m.* **jeu du furet**

jòc dels quatre cantons *n. m.* jeu des quatre coins
jòc per aquò (n'ai lo -) *loc.* j'ai mes raisons pour cela
jòc perdut *loc.* mauvaise affaire
jocador *n. m.* 1. juchoir 2. perchoir
jocar *v.* 1. jucher 2. percher.
jockey *n. m.* (s. XVIII..., mot anglais) jockey
jogadís, issa (pl. jogadisses, issas) *adj.* 1. jouable 2. qui est mobile (pièce mécanique)
jogador, airitz (pl. jogadors, airises) *n.* (s. XIII.) joueur professionnel (sport, casino...) *veire:* jogaire
jogaire masc *n. m.* un joueur heureux
jogaire que pissa al trauc de l'aiguier (un -) *expr. triu.* un joueur très chanceux
jogaire, aira n. (s. XIII.) joueur, euse (plaisir, amateur...) *veire:* jogador, jogarèl
jogalha *n. f.* joujou
jugar *v.* (s. XI.) 1. jouer 2. mettre au défi *veire:* jugar que
jugar a brutla vista *loc.* jouer à coup sûr
jugar à còp sec *loc.* jouer à coup sûr
jugar a còp segur *loc.* jouer à coup sûr
jugar a de bon *loc.* jouer avec enjeu
jugar a deure *loc.* jouer sur parole
jugar a la mosqueta *loc.* *corr.* s'éviter
jugar a la rafa *loc.* 1. tout rafler au jeu 2. tout rafpler (tout gagner)
jugar a la segura *loc.* jouer à coup sûr
jugar a las totas *loc.* jouer le tout pour le tout
jugar a pè-ranquet *loc.* jouer à la marelle
jugar a tèsta o crotz *loc.* jouer à pile ou face
jugar a tòca-ròca *loc.* jouer à chat perché
jugar a tota rèsta *loc.* hasarder ses dernières ressources
jugar aürós *loc.* jouer de bonheur
jugar d'escalfeta *loc.* s'échauffer au jeu / se prendre au jeu
jugar de cap *loc.* réfléchir à quelque chose
jugar de las arpas *loc.* voler (voleur)
jugar de las escampetas *loc.* prendre la poudre d'escampette
jugar de per rire *loc.* jouer pour le plaisir
jugar de sa rèsta *loc.* hasarder ses dernières ressources
jugar del coide *loc.* lever le coude (boire)
jugar del malaür *loc.* jouer de malheur
jugar del pè *loc.* s'enfuir
jugar del pifre *loc.* croquer le marmot
jugar la contra *loc.* jouer à quitte ou double
jugar la dobla *loc.* jouer à quitte ou double
jugar qualqu'un *loc.* manquer à sa parole
jugar que *loc.* mettre au défi de
jugar son dequé *loc.* jouer ses biens
jogarèl, èla *adj.* joueur, euse (qui aime jouer)
jogariái una cabra roja (m'i -) *expr.* je parierais n'importe quoi

jogassejar *v.* 1. mal jouer 2. jouer sans attention (cartes...)
jogat jol pont (a -) *loc.* c'est un gamin de Toulouse
jogavan qual ririá lo primièr *expr.* ils jouaient à qui rirait le premier
joggaire, aira *n.* (s. XX., de l'anglais) joggeur, euse
joggar *v.* (s. XX., de l'anglais) jogger
jogging *n. m.* (s. XX., mot anglais) jogging
joglaira, aira *n.* jongleur, euse
joglar *v.* (s. XII.) jongler
joglar *n. m.* (s. XII.) qui chante les œuvres des troubadours et effectue des tours d'adresse au Moyen Age *veire:* joglaira
joglariá *n. f.* (s. XII.) jonglerie
joguejar *v.* avoir du jeu (cartes)
joguet *n. m.* (s. XIII.) 1. jouet 2. petit jeu
joguet en pelucha *n. m.* jouet en peluche
jògi que (te -) *loc.* je te parie que
joguina *n. f.* goût du jeu.
joguina (far -) *loc.* faire fête à quelqu'un
jogum *n. m.* passion du jeu.
jòi *n. m.* (s. XII.) 1. joie *veire:* gaug 2. plaisir 3. bonheur
jòia *n. f.* (s. XII.) 1. joie *veire:* gaug - Expression: jòia de vila, dolor d'ostal (fr: quand le père s'amuse, les enfants souffrent) 2. bonheur 3. (Moyen Age) récompense 4. joyau
jòias (non es dins sas -) *expr.* il n'est pas content
joïèl *n. m.* (s. XII.) joyau
joielariá *n. f.* 1. joaillerie 2. bijouterie
joilièr, ièra *n.* 1. joaillier, ère 2. bijoutier, ère
joiós, osa (pl. joioses, esas) *adj.* (s. XII.) joyeux, euse *veire:* gaujós
joiosament *adv.* (s. XII.) joyeusement *veire:* gaujosament
joker *n. m.* (s. XX., mot anglais) joker
jol ; jols *prep.* (occ. "jos + lo".) 1. sous le 2. sous les
jol cobèrt de *loc.* sous le couvert de
jòli, jòlia *adj.* (s. XIII., del francés ? escandinav ancian) → polit 1. coquet, ette 2. joli, ie
jòliament *adv.* (s. XIII.) → polidament 1. coquetttement 2. joliment
jolivetat *n. f.* (s. XIII.) 1. coquetterie 2. agrément
jolverd *n. m.* (lat. iolium + viride) 1. *corr.* persil (*alimentacion*) 2. *triv.* poils pubiens
jolverdassa *n. f.* (de jolverd) *corr.* grande cigüe
jompet *n. m.* escarpolette *veire:* balançador
Jonatàs *n. m.* Jonathan (pers. biblique) - Expression: Josuè, Gedeon e Samson cantarí, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
junc *n. m.* **junc** - Expression: junc (tremolar coma un -) (fr: trembler comme une feuille)
jonca *n. f.* (s. XVI..., del javanés) **jonque**
joncada *n. f.* 1. jonchée 2. fromage frais

joncar *v.* **joncher**

joncassa *n. f.* **endroit couvert de jons** *veire:*
jonquièra

jonccion *n. f.* (s. XV..., lat. junctio) **joncion** *sost.*
jonction (t. technique) *veire:* junta

jonquièra *n. f.* **endroit où pousse le jonc** *veire:*
joncassa

joquièr *n. m.* **poulailleur** *veire:* galinièra - *Expression:* Les pols an brandit las alas pels joquièrs e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabar-bòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

jordanian, ana *adj. e n.* **jordanien, enne**

jorn *n. m.* (s. XII., lat. diurnus, var.: dia (Gasc.))

1. **corr.** **jour** - *Citation:* Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; *Citation:* Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniáí çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) ; *Expression:* es a plen jorn de s'ajaire (fr: elle est au terme d'accoucher) ; *Expression:* un jorn dels sèts gauges (fr: un jour de grande joie) ; *Expression:* cada jorn ne passa un (fr: les jours passent) ; *Expression:* lo primièr jorn non es jornada (fr: le premier jour ne compte pas) ; *Expression:* de jorn se baton, de nuèit rauban amassa (fr: s'entendre comme larrons en foire) 2. **corr.** **lumière** 3. **corr.** **passage de lumière** - *Exemple:* deman farà jorn (fr: demain il fera jour)

jorn (a l'aut del -) *loc.* **vers midi**

jorn (a la bona del -) *loc.* **au milieu du jour**

jorn (abenar lo -) *loc.* **mettre à profit le jour**

jorn (bèl -) *loc.* **un beau jour (projet)**

jorn (cada -) *loc.* **tous les jours**

jorn (davant -) *loc.* **à l'aube**

jorn (de -) *loc.* **pendant le jour**

jorn (es encara -) *loc.* **il fait encore jour**

jorn (èsser -) *loc.* **faire jour**

jorn (l'autre -) *loc.* **il y a quelque temps**

jorn (préner un marrit -) *loc.* **se faire du mauvais sang**

jorn a falit (lo -) *loc.* **il ne fait plus jour**

jorn a la jornada (del -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jorn a la mòrt (un -) *loc.* **un jour malheureux**

jorn a sa nuèit (cada -) *loc.* **il y a toujours un revers à la médaille / une part d'ombre**

jorn après *n. m.* **le jour d'après**

jorn davant l'autre (viure un -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jorn de gràcia *loc.* **jour heureux**

jorn de la Cèna (lo -) *loc.* **le jeudi saint**

jorn de marrana (un -) *loc.* **un jour malheureux**

jorn de uèi (al -) *loc.* **de nos jours**

jorn del ganhar es la velha del pèdre (lo -) *expr.*

1. rien n'est jamais acquis 2. tel qui rit vendredi, dimanche pleurera

jorn d'abans *n. m.* **la veille**

jorn d'aur *n. m.* **jour heureux**

jorn d'òbra *n. m.* **un jour de semaine**

jorn e nuèit (entre -) *loc.* **entre chien et loup**

jorn entre autre *loc.* **un jour sur deux**

jorn falís (lo -) *loc.* **le jour baisse**

jorn falit (a -) *loc.* **au crépuscule**

jorn levant *loc.* **soleil levant**

jorn martiri (un -) *loc.* **une journée de souffrance**

jorn obrant *n. m.* **un jour de semaine**

jorn prèp autre *loc.* **jours consécutifs**

jorn quora autre (un -) *loc.* **un jour sur deux**

jorn redond *n. m.* **un pont entre deux fêtes**

jorn redond (préner un -) *loc.* **faire le pont**

jorn sobre setmana (un -) *loc.* **un jour de semaine**

jorn va blankejar (lo -) *loc.* **le jour va se lever**

jorn venent (lo -) *loc.* **le jour suivant**

jorn-emenda *n. m.* **jour-amende**

jornada *n. f.* (s. XIII.) 1. **journée** 2. **journée de travail** - *Citation:* L'ivèrn, lo paire de Riqueta fasiá encara [quelques] jornadas per [un], per l'autre. Mas causissiá sos emplegaires, fasiá pas qun trabalh que seguèsse (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980)

jornada (viure de la -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jornada (viure del jorn a la -) *loc.* **vivre au jour le jour**

jornada de santat *loc.* **journée (de travail) peu pénible**

jornada de tira (la -) *loc.* **la journée continue**

jornadièr, ièra *adj.* 1. **quotidien** *veire:* quotidien
2. **de chaque jour**

jornal *n. m.* (s. XIII.) 1. **journal (presse)** - *Citation:* Los jornals ne van parlar, benlèu botaràn lo retrach del Cossellh (Pèire Miremont, L'espion, 1952)
2. **journée de travail**

jornalament *adv.* (s. XIII : ñ jornalmen z) **journallement**

jornalièr, ièra *adj. e n.* **journalier, ière**

jornalisme *n. m.* (s. XVIII...) **journalisme**

jornalista *n.* (s. XVIII...) **journaliste**

jornalistic, ica *adj.* (s. XIX...) **journalistique**

jorns (èsser a -) *loc.* **être d'humeur changeante**

jorns (èsser a -) *loc.* **avoir ses jours (être bien ou mal disposé)**

jorns (èsser a sos grands -) *loc.* **être au plus haut, à son apogée**

jorns a (de -) *loc.* **corr. depuis belle lurette • ça fait un bail**

jorns abans la mòrt (aquò's tres -) *expr.* **pour se moquer d'un mal insignifiant**

jorns creisson (los) *loc.* **les jours croissent**

jorns darrièr lo solelh (i a pro de -) expr. **de-**
main il fera jour

jorns demesisson (los) loc. les jours décrois-
sent

jorns mèrman (los) loc. les jours décroissent

jorns primaics (als -) loc. au printemps

jorns que non se nombran (despuèi de -) expr.
depuis des jours sans nombre

jorns s'acorchan (los -) loc. les jours raccourcis-
sent

jorns se fan grands (los) loc. les jours croissent

jorns un (cada dos -) loc. un jour sur deux

jorns van en demens (los) loc. les jours
décroissent

jos prep. (s. XII.) **1. sous veire:** sota - *Expression: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibert, Gramatica, 1935)* **2. dessous**

jos color de loc. → **pretèxte sous prétexte de**

jos escampa de loc. **sous prétexte de**

jos la capa del cèl loc. **sous la voûte du ciel**

jos la capa del solelh loc. **sous le soleil**

jos la ròda del solelh loc. **sur terre**

jos pena de loc. **sous peine de**

jos quinze jorns loc. **dans quinze jours**

josaiga (carrièra -) n. f. (s. XII. (arc.)) → **ghetto**

1. ghetto (josieu) veire: jutariá, judaïc **2. quartier**

juif au Moyen Âge

josiba n. f. **jujube**

josieu, ieva adj. e n. (s. XII.) **juif, ive**

josta adv. (s. XIII.) **près de**

Josuè n. m. **Josué (pers. biblique)** - *Expression: Josuè, Gedeon e Samson cantarí, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

joule n. m. (s. XIX..., de James Prescott Joule) **joule** (phys.) veire: kilojoule

jove adj. e n. (s. X., lat. *juvenis*, var.: joen, joena (Gasc.)) **jøva** **1. corr. jeune (adj.)** - *Citation: Quand la filloxa tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'avíá la força de téner l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977)* ; *Expression: a jove cavala vièlh chaval (fr: à jeune femme vieux mari)* **2. corr. personne jeune non mariée : un jeune homme, une jeune fille** (s.) veire: **jovent, joventa, amiguet, amigueta** - *Citation: Dins totes los cloquièrs trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant trabaill e pensaments, e que força non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vildàs occitanas que se voidaran ? Per un país que ne demorarà desperauat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) (fr.:) **3. corr. copain, copine (amoureux non mariés)** - *Exemple: Martina esperava son jove davant la pòsta**

(fr: *Martine attendait son copain devant la poste*) ; *Exemple: Gustau èra aquí despuèi una ora a agachar tombar la neu e sa jove non arribava pas* (fr: *Gustave était là depuis une heure à regarder tomber la neige et sa copine n'arrivait pas*)

jovença n. f. (s. XII...) **1. jeunesse** **2. jouvence**

javencèl, èla n. (s. XII.) **jouvenceau, celle**

jovenet, eta n. (s. XI.) **petit jeune**

joveneta n. f. **petite jeune fille** - *Citation: Non disiá mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada (Paul Gairaud, La sexolga, 1982)*

jovenisme n. m. (s. XX.) **jeunisme**

jovenòme n. m. **jeune homme** - *Expression: jovenòme (es encara -) (fr: il n'est pas marié (célibataire))*

jovent n. m. (s. XII.) **1. jeune homme**
2. l'ensemble des jeunes gens

joventa n. f. **jeune fille**

joventejar v. **faire le jeune homme**

joventum n. m. sing. (de **jovent + um**) **1. sost. jeunesse** veire: **joventut, jovença** **2. sost. jeunes gens**

joventut n. f. (s. XIII.) **1. corr. jeunesse** (âge de la vie) **2. corr. l'ensemble des jeunes**

joyial, a adj. (s. XVI., ital. *joyiale* < lat. *joyialis* < Jupiter, *joyvis*) **joyial, e**

joyialament adv. (s. XIX..., de **joyial**) **joyialement**

joyialitat n. f. (s. XVI., de **joyial**) **joyialité** - *Citation: Ieu me fau ben gratilhós dambe aquesta joyialitat, mès le rire non me passa pas la gauta (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII).*

jubè n. m. (del latin: "jube, domine, benedicere ž (denhe, Senhor, me benesir)) **clôture entre le chœur des chanoines et le nef dans les cathédrales (souvent disparue)**

jubè menar (a -) loc. (del latin: "jube, domine, benedicere ž) **forcer quelqu'un à se soumettre**

jubilacion n. f. (s. XII...) **jubilation**

jubilar v. (s. XVIII...) **jubiler**

jubilèu n. m. (s. XIV.) **jubilé**

judaic, ïca adj. (s. XV...) **judaïque**

judaïcament adv. (s. XV...) **judaïquement**

judaïcitat n. f. (s. XX.) **judaïcité**

judaïsme n. m. (s. XIII...) **judaïsme**

judaïzant, anta adj. (s. XVII...) **judaïsant, ante**

judaizar v. (s. XIV.) **judaïser**

Judèa n. f. **Judée (Palestine)**

judeocristianisme n. m. (s. XIX...) **judéo-christianisme**

judici n. m. (s. XII.) **1. jugement** **2. discernement**

judiciarament adv. (s. XV...) **judiciairement**

judiciari, ària adj. (s. XIV.) **judiciaire**

judicós, osa (pl. judicioses, osas) adj. (s. XVI...) **judicieus, euse**

judiciosament adv. (s. XVII...) **judicieusement**

judo n. m. (s. XX., mot japonés) **judo**

judoka n. (s. XX., mot japonés) **judoka**

- jugular** *v.* (s. XX.) **juguler**
- jugular, ara adj.** (s. XVI...) **jugulaire**
- jujitsu n. m.** (s. XX., del japonés) **jiu-jitsu**
- julhet n. m.** **juillet**
- jumenta n. f.** (s. XIV.) **bête de somme**
- jumping n. m.** (s. XX., mot anglais) **jumping**
- jun (ésser de -) loc.** **être à jeun**
- junaire, aira n.** (de junar) **jeûneur, euse veire:** de-junar
- junar v.** (s. XII., lat. *jejunare*) **1. jeûner 2. se priver de**
- june n. m.** (de junar) **jeûne**
- junega n. f.** **génisse veire:** vedèla
- jungla n. f.** (s. XVIII..., de l'anglais) **jungle**
- junh n. m.** (s. XIII.) **juin**
- junh e julhet, boca banhada e conilh sec expr.**
triv. en été, on ne pense qu'au travail
- junhenc, enca adj.** de juin
- junhent n. m.** **1. confluent 2. trait d'union.**
- júnher v.** (s. XII.) **1. joindre 2. atteler au joug**
- júnher las espatlas loc.** *corr.* hausser les épaules *veire:* plegar las espatlas
- júnher los bots loc.** joindre les deux bouts
- junt, junta adj. e n. m.** joint, jointe
- junta n. f.** point de rencontre, jonction *veire:* jonccion
- junta n. f.** (s. XVI..., del castelhan) **junte**
- juntada de (una -) loc.** une pleine main de
- juntadoira n. f.** (s. XX.) **jointeuse (machine)**
- juntar v.** **1. jointoyer 2. ajuster 3. assembler**
- 4. correspondre** - Citation: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [gental] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon païs de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
- juntar los caps loc.** joindre les deux bouts
- juntar qualqu'un loc.** prendre sa revanche sur quelqu'un
- juntat de (un -) loc.** une pleine main de
- junta (aquò -) loc.** ça marche
- juntura n. f.** (s. XIII.) **1. jointure 2. articulation**
- 3. soudure (entre la réserve et la récolte)**
- jupa n. f.** (s. XII., de l'italian ? arabi) **jupe**
- jupièr, ièra n.** (s. XIV.) **jupier, ière**
- Jupitèr tronant n. m.** *sost.* Jupiter tonnant
- jupiterian, ana adj.** (s. XVIII...) **jupitérien, enne**
- jupon n. f.** (s. XII.) **jupon**
- jurada n. f.** (s. XV.) **jury**
- jurada populara n. f.** **jury populaire f** (*juridic*)
- juraire, aira n.** (s. XII.) **1. personne qui prête serment 2. qui dit des jurons veire:** renegaire
- 3. blasphémateur, trice**
- jurament n. m.** (s. XIV.) **1. serment 2. allégeance**
- jurament (far -) loc.** **prêter serment**
- juranson n. m.** (s. XIX.) **jurançon (vin)**
- jurar v.** (s. XII.) **1. jurer** - Citation: Amor, ací, *jura per una de las ribièras d'Infèrn, grand segagment*
- dels dieus (Pèire Godelin, *Contra*, s. XVII) 2. blasphémer, dire des jurons veire:** renegaire
- jurar Dieu e diable loc.** *corr.* jurer ses grands dieux (*societat*)
- jurar Dieu e diable loc.** jurer ses grands dieux
- jurassian, ana adj. e n.** (s. XIX...) **jurassien, enne**
- jurassic, ica adj. e n.** (s. XIX..., de Jura) *sost.* jurassique (*scientific*)
- jurat, ada adj. e n.** (s. XV.) **1. jurat 2. assermenté, ée 3. juré 4. membre d'un jury**
- juratòri, òria adj.** (s. XIII.) **juratoire**
- juridic, ica adj.** (s. XV.) **juridique.**
- juridicament adv.** (s. XV.) **juridiquement**
- juridiccion n. f.** (s. XII.) **jurisdiction**
- juridiccional, ala adj.** (s. XVI...) **juridictionnel**
- juridisme n. m.** (s. XX.) **juridisme**
- jurisconsulte n. m.** (s. XIV..., lat. *jurisconsultus*) *sost.* **jurisconsulte** (*dreit*)
- jurisprudència n. f.** (s. XVII...) **jurisprudence**
- jurista n.** (s. XIV...) **juriste**
- jas (pl. jusses) n. m.** (s. XV.) → **chuc jus**
- jusquiam n. m.** (s. XIV.) **jusquame**
- just (aquò's non es tant / es pas tant -) expr.** il ne faut pas y regarder de si près
- just (coma de -) loc.** **1. à juste titre 2. comme de raison**
- just (èsser -) loc.** **être court**
- just (tot -) loc.** **1. à peine** - Citation: Quand la filloixerà tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'aviá la fòrça de téner l'esteva (Leon Còrda, *Sèt pans*, 1977) **2. pas beaucoup**
- just (tot bèl -) loc. adv.** **1. tout juste 2. précisément**
- just çò que cal (aver -) loc.** **n'avoir que le strict nécessaire**
- just e just loc.** **1. tout juste 2. à peine**
- just, justa (pl. justes, justas) adj.** (s. XIII., lat. *justus*) **1. corr. juste 2. corr. exactement 3. corr. comme il faut**
- justa n. f.** (s. XII.) **joute**
- justacòrs (pl. justacòrses) n. m.** (s. XVII..., del francés) **justaucorps**
- justaire, aira n.** (s. XIII.) **jouteur**
- justament adv.** **justement** - Citation: Per çò que tu as justament / de ma causa hèit jutjament / e sus ton sèti venerable / t'es segut com jutge equitable (Arnaud de Saleta, *Psalme IX*, s. XVI)
- justar v.** (s. XIII.) **jouter**
- justesa n. f.** (s. XVII...) **justesse**
- justícia n. f.** (s. XIII.) **justice**
- justícia (en -) loc.** **en droit de**
- justícia (tirar en -) loc.** assigner en justice
- justícia dels minors n. f.** justice des mineurs
- justiciable, bla adj. e n.** (s. XIII.) **justiciable**
- justícias n. f. plur.** **1. les bois de justice 2. la potence**
- justicièr, ièra adj. e n.** (s. XIV.) **justicier, ière**

justificable, abla adj. (s. XVIII...) **justifiable**
justificacion n. f. (s. XIII.) **justification**
justificant, anta adj. (s. XIV...) **justifiant, ante**
 (théologie)
justificar v. (s. XIV.) **justifier**
justificat, ada adj. (s. XIX..., de justificar) **justifié, ée** - Citation: *Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)
justificatiu, iva adj. e n. (s. XVI...) **justificatif, ive**
justificador, tritz (pl. **justificators, trises**) adj. e n. (s. XVI..., de justificar) **justificador, justificaire** *sost.*
justificateur, trice
jutariá n. f. (s. XIII.) → **ghetto** **juiverie** (hist. quartier juif) **veire:** josaiga
jute n. m. (s. XIX..., de l'anglés) **jute (toile)**
jutge (aborniar un -) expr. *fam.* **corrompre un juge**
jutge màger n. m. (s. XV.) **1. juge mage 2. juge principal**
jutge, jutja n. (s. XII.) **juge**

jutjable, abla adj. (s. XIV...) **jugeable**
jutjament n. m. **bon sens**
jutjament n. m. (s. XII.) **1. jugement (justice) - Citation: Per çò que tu as justament / de ma causa hèit jutjament / e sus ton sèti venerable / t'es segut com jutge equitable** (Arnaud de Saleta, *Psalme IX*, s. XVI) **2. discernement 3. opinion**
jutjar v. (s. XII.) **1. juger 2. apprécier - Citation: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitaniis experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari** (B. Amilhan, 1673)
jutjariá n. f. (s. XII...) **jugerie**
juvenile, a adj. (s. XIV., lat. *juvenilis* < *juvenis*) **juvenil** *sost.* **juvénile**
juxtapausable, abla adj. (s. XX.) **juxtaposable**
juxtapausar v. (s. XVIII...) **juxtaposer**
juxtaposicion n. f. (s. XVII..., lat. *juxta + posicion*) **juxtaposition**
j : ji (alfabet) n. m. **j**

K

- k (ca) (alfabet)** *n. f.* **k**
- kafkaian, ana** *adj.* (s. XX., de Franz Kafka) **kafkaïen, enne**
- kàiser** *n. m.* (s. XIX..., mot alemand) **kaiser**
- kakemònò** *n. m.* (s. XIX..., mot japonés) **kaké-mono**
- kaki** *n. m.* (s. XIX..., mot japonés) **kaki (fruit)**
- kaki (invar.)** *adj.* *e n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? hindí) **kaki (couleur)**
- kalachnikòv** *n. f.* (s. XX., del rus) **kalachnikov**
- kalmia** *n. f.* (s. XVIII..., de Kalm) **kalmie** (*botanica*)
- kalmok** *adj.* (s. XVIII..., mot mongòl) **kalmouk (peuple)**
- kalmok** *n. m.* (s. XVIII..., mot mongòl) **kalmouk (tissu)**
- kami** *n. m.* (s. XIX..., mot japonés) **kami**
- kamikaze** *n. m.* (s. XX., mot japonés) **kamikaze**
- kanak, aka** *adj.* *e n.* (mot kanak) **canaque**
- kanakofile, ila** *adj.* (s. XX., de kanak + file) **qui aime les canaques**
- kanakofòbe, òba** *adj.* (s. XX., de kanac + fòbe) **qui n'aime pas les canaques**
- kanakofòn, òna** *adj.* (s. XX.) **qui parle canaque**
- kantian, ana** *adj.* (s. XIX..., d'Emmanuel Kant) **kantien, enne**
- kantisme** *n. m.* (s. XIX...) **kantisme**
- kaon** *n. m.* (s. XX.) **kaon (phys.)**
- kapo** *n. m.* (s. XX., mot alemand (abrev.)) **kapo**
- kappa** *n. m.* **kappa (10e lettre alphabet grec)**
- karaoke** *n. m.* (s. XX., mot japonés) **karaoké**
- karate** *n. m.* (s. XX., mot japonés) **karaté**
- karateka** *n.* (s. XX., mot japonés) **karateka**
- karman** *n. m.* (s. XX., mot sanskrit) **karma, karman**
- karst** *n. m.* (s. XX., de l'alemandde Karst) **karst**
- karstic, ica** *adj.* (s. XX.) **karistique**
- karting** *n. m.* (s. XX., mot anglais) **karting**
- kasakh, akha** *adj.* (s. XX., del kasakh) **kazakh (langue, peuple)**
- kasakhofile, ila** *adj.* (s. XX., de kasakh + file) **sost. qui aime les kasakhs**
- kasakhofòn, òna** *adj.* (s. XX.) **qui parle le kasakh**
- kasakofòbe, òba** *adj.* (s. XX., de kasak + fòbe) **qui n'aime pas les kasakhs**
- kashèr (invar.)** *adj.* (s. XIX..., mot ebréu) **kascher**
- kayak** *n. m.* (s. XIX..., mot inuit) **kayak**
- kayakista** *n.* (s. XX.) **kayakiste**
- kebab** *n. m.* (s. XX., mot turc) **kébab**
- kelvin** *n. m.* (s. XX., de Lord Kelvin) **kelvin (physique)**
- kendo** *n. m.* (s. XX., mot japonés) **kendo**
- kenyan, ana** *adj.* (s. XX., de Kenya (mot suahili)) **kényan, ane**
- kèpi** *n. m.* (s. XIX..., de l'alemand) **képi**
- keplerian, ana** *adj.* (s. XIX..., de Johannes Kepler) **képlérien, enne** (*astronomia*)
- kermès (pl. kermèses)** *n. m.* (s. XIX..., de l'arabi ? persan) **kermès** (*botanica*)
- kermessa** *n. f.* (s. XIX..., del flamenc) **kermesse**
- kerria** *n. f.* (s. XIX..., de John Bellender Ker Gawler) **kerrie** (*botanica*)
- ketchup** *n. m.* (s. XX., mot anglais) **ketchup**
- keynesian, ana** *adj.* (s. XX., de John Maynard Keynes) **keynésien, enne**
- keynesianisme** *n. m.* (s. XX.) **keynésianisme**
- khan** *n. m.* (s. XIX..., de l'arabi ? persan) **khân**
- khanat** *n. m.* (s. XIX...) **khânat**
- khmèr, èra** *adj.* *e n. m.* (s. XIX..., del hindí) **khmer, ère (peuple, langue)**
- khòl** *n. m.* (s. XVIII..., de l'arabi) **khôl**
- kibbotz** *n. m.* (s. XX., mot ebrieu) **kibboutz**
- kidnappaire, aira** *n.* (s. XX.) **kidnappeur, euse**
- kidnappar** *v.* (s. XX., de l'anglés) **kidnapper**
- kidnapping** *n. m.* (s. XX., mot anglais) **kidnapping**
- kilt** *n. m.* (s. XVIII..., mot anglais) **kilt**
- kimòno** *n. m.* (s. XX., mot japonés) **kimono**
- kippah** *n. f.* (s. XIX..., mot ebrieu) **kippa**
- kir** *n. m.* (s. XX., del canonge Félix Kir) **kir**
- kirguiz, iza** *adj.* (s. XX., del kirguiz) **kirghize**
- kirguizofile, ila** *adj.* (s. XX., de kirguiz + file) **sost. qui aime les kirghiz**
- kirguizofòbe, òba** *adj.* (s. XX., de kirguiz + fòbe) **qui n'aime pas les kirghiz**
- kirguizofòn, òna** *adj.* (s. XX.) **qui parle kirghiz**
- kirsch** *n. m.* (s. XVIII..., de l'alemand) **kirsch**
- kit** *n. m.* (s. XX., mot anglais) **kit**
- kitsch (invar.)** *adj.* (s. XX., mot alemand) **kitsch**
- kiwi** *n. m.* (s. XX., nom de l'aucél ñ kiwi ž) **kiwi (fruit)**
- kiwi** *n. m.* (s. XX., mot anglais ? maorí) **kiwi (animal)**
- klaxon** *n. m.* (s. XX., de l'americain) **klaxon**
- klaxonar** *v.* (s. XX.) **klaxonner**
- kleinean, ana** *adj.* (s. XX., de Felix Klein) **kleinéen, enne**
- knock-out (K. O.)** *n. m.* (s. XX., loc anglesa) **knock-out veire: nhocaut (fam)**
- knòt** *n. m.* (s. XX., mot anglais) **knout**
- knot** *n. m.* (s. XVII..., mot rus) **knout**
- koala** *n. m.* (s. XIX..., mot anglais – lenga austral.) **koala**
- koglòf** *n. m.* (s. XIX..., de l'alemand) **kouglof**
- koinè** *n.* (macedonian ancian : koinē diálektos,) **koiné**
- koinè** *n. f.* (s. XX., del grèc) **koinê**
- kolak** *n. m.* (s. XX., mot rus ? tartar) **koulak**
- kolkòz** *n. m.* (s. XX., mot rus) **kolkhoze**

kolkozian, ana adj. e n. (s. XX.) **kolkhozien, enne**
Komintèrn n. m. (s. XX., del rus) **Komintèrn**
kopek n. m. (s. XVII..., mot rus) **kopeck**
koròs n. m. (s. XX., mot grèc) **kouros**
korigan n. m. (s. XIX..., mot breton) **korigan** (lutin)
kosovar, ara adj. (s. XX., de l'albanés) **kosovar**
koweitian, ana adj. (s. XX., de l'arabi) **koweitien, enne**
krach n. m. (s. XIX..., mot alemand) **krach**
kraft n. m. (s. XX., mot alemand) **kraft**
krak n. m. (s. XII..., de l'arabi) **krak** (des chevaliers)
kremlin n. m. (s. XVIII..., mot eslau) **kremlin**
kremlinològue, òga n. (s. XX.) **kremlinologue**
kreutzer n. m. (XVIII..., mot alemand) **kreutzer** (monnaie autrichienne)

kromir n. m. (s. XX., mot arabi) **kroumir** (chausson)
krypton n. m. (s. XIX..., del grèc) **krypton**
ksi n. m. **ksi** (14e lettre de l'alphabet grec)
kung-fu n. m. (s. XX., mots chinois) **kung-fu**
kurd, uda adj. e n. m. (s. XVII..., del kurd) **kurde**
kurdofile, ila adj. e n. (s. XX., de kurde + file) **kurdo fil kurdophile**
kurdofone, òna adj. e n. (s. XX., de kurde + -fone) **kurdo fòn sost. kurdophone**
kyat n. m. (s. XX., del birman) **kyat** (monnaie birmane)
kylix (pl. kylixes) n. f. (mot grèc) **kylix** (coupe antique)
kymric, ica adj. (s. XIX..., mot galés) **kymrique, cymrique** (gallois)
kyrie eleison n. m. (mots grècs) **kyrie eleison**

L

l èla (alfabet) *n. f.* **corr.** **1 (alphabet)** - Locucion: dreit coma una L

la *adv.* **1. là** **2. là-bas** **3. y**

la ; l' **(pl. las)** *art. def. (lat. (il)la, (il)las, var.: era (pl. eras) (Gasc.)) → la la; l'* - Citation: *Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talh, / endròm dedins le clòt le pagés e le nòble (Pèire Godelin, s. XVII)*

la ; l' **(pl. las)** *pron. pers. (lat. (il)la, (il)las, var.: era (pl. eras) (Gasc.)) la veire:*

la-aut *adv. (de la + aut) corr. là-haut veire: la-sus*

la-ins *adv. (lat. (il) lac + intus, var.: la-ens (Lem.), laguens ; lahens [cf. la-ens] (Gasc.)) làïns; lasins; lassins → aquí-dedins rare là-dedans veire: la-aut; la-jos; la-ont, la-sus..., dedins*

la-jos *adv. (de la + jos) → aquí dejós rare là-dessous veire: aquí-dejós*

la-ont *loc. (de là + ont) delà-ont corr. en ce lieu;*
là où *veire: la-sus; la-jos; la-aut; la-fòra; la-ins... - Citation: Le diccionari mondin de là-ont son engenhats principalament les mots les plus esquerrières, amb l'explicacion francesa (Jean Dojat, Diccionari, 1638).*

la-sus *adv. (de la + sus) → aquí-aut / -naut rare là-haut*

labèl *n. m. (s. XX., mot anglés) label*

labelizar *v. (s. XX.) labelliser*

labial, ala *adj. (s. XVII...) labial, ale*

labializacion *n. f. (s. XX.) labialisation*

labializar *v. (s. XIX...) labialiser*

labiodental, ala *adj. e n. (s. XX.) labiodental, ale*

labiopalatal, ala *adj. e n. (s. XX.) labiopalatal, ale*

labiovelari, ària *adj. e n. (s. XX.) labiovélaire*

labirinte *n. m. (s. XV..., lat. labyrinthus) labirint sost. labyrinth (mitologia)*

labor *n. m. (s. XIII.) labeur*

laboratori *n. m. (s. XVII...) laboratoire*

laboriós, iosa **(pl. laborioses, osas)** *adj. (s. XIV.) laborieux, euse*

laboriosament *adv. (s. XIV...) laborieusement*

labra *n. f. (s. XIV.) lèvre veire: pòt*

labrador *n. m. (s. XX.) labrador (chien, canard)*

labrit *n. m. (del país de Gasconha) 1. labri 2. chien de berger*

labrut, uda *adj. lippu, ue*

lac *n. m. lac*

laç **(pl. laces)** *n. m. 1. lacet veire: sedon 2. cor-don 3. collet (chasse)*

laca *n. f. 1. flaqué veire: sompa 2. étendue d'eau*

laca *n. f. (s. XIII.) laque*

lacai *n. m. (s. XVI..., del catalan ? grèc ? turc) laquais*

lascar *v. 1. former une flaqué 2. inonder*

laçar *v. lacer*

lacar *v. laquer*

laçatge *n. m. laçage*

lacatge *n. m. laquage*

laceracion *n. f. (s. XIV...) lacération*

lacerar *v. (s. XIV...) lacérer*

laces **(calar de -)** *loc. tendre des collets veire: sedon*

lacet *n. m. 1. lacet veire: sedon, laç 2. collet (chasse)*

laconic, ica *adj. (s. XVI...) laconique*

laconicamente *adv. (s. XVI...) laconiquement*

laconisme *n. m. (s. XVI...) laconisme*

lacrimal, ala *adj. (s. XIV.) lacrymal, ale*

lacrimatòri, òria *adj. (s. XVII...) lacrymatoire*

lacrimogèn, èna *adj. (s. XX.) lacrymogène*

lactacion *n. f. (s. XVII...) lactation*

lactari *n. m. (s. XIX...) lactaire (champignon)*

lactari, ària *adj. (s. XIX...) lactaire (relatif au lait) veire: laitós*

lactat, ada *adj. (s. XIV...) lacté, ée*

lactescent, enta *adj. (s. XIX...) lactescent, ente*

lactic, ica *adj. (s. XVIII...) lactique*

lactifèr, èra *adj. (s. XVII...) lactifère*

lactòsa *n. f. (s. XIX...) lactose (m)*

lacuna *n. f. (s. XVI...) lacune*

lacunar, ara *adj. (s. XIX...) lacunaire*

lacustre, ustra *adj. (s. XVI...) lacustre*

ladre, ladra *n. 1. lépreux, euse veire: leprós 2. avaré*

laganha *n. f. (s. XIV.) ophtalmie (yeux qui coulent)*

laganhós, osa **(pl. laganhoses, osas)** *adj. (s. XIV., de laganha) qui souffre d'ophtalmie (yeux qui coulent)*

laganhoses (uèlhs -) *n. m. plur. yeux chassieus*

lagast **(pl. lagastes)** *n. m. tique veire: pat*

lagon *n. m. (s. XVIII..., del castelhan) lagon*

lagrema *n. f. (s. XII.) larme - Expression: lagrema (sense tombar una -) (fr: d'un œil sec)*

lagremable, abla *adj. qui donne envie de pleurer veire: déplorable*

lagremar *v. (s. XII.) verser une larme veire: plorar*

lagremas (tirar de -) *loc. arracher des larmes*

lagremas (tombar de -) *loc. verser des larmes*

lagremejar *v. (s. XII.) larmoyer*

lagremós, osa **(pl. lagremoses, osas)** *adj. larmoyant*

lagui *n. m. (lat.v. languir) 1. souci (inquiétude) veire: pensament 2. chagrin*

lagui (aver de -) *loc. avoir du souci*

lagui (estraçar lo -) *loc. chasser ses soucis*

lagui (non ajatz -) *loc. chassez ce souci*

lagui de (aver -) *loc. être en peine de*

laguiar *v.* (de lagui) **1. soucier** *veire:* **2. chaginer**
3. ennuyer

laguiar (se -) *v.* **se faire du souci**

laguiòla (local : la(gu)iòla) *n. m.* (s. XX., de la vila de Roergue) **laguiole** (*fromage, couteau*)

laguiós, osa (pl. laguioses, osas) *adj.* (de laguiar)
1. soucieux, euse (inquiet) **2. chagriné, e**

laïc, laïca *adj. e n.* (s. XIII.) **laïc, laïque**

laïcitat *n. f.* (s. XIII.) **laïcité**

laïcizacion *n. f.* (s. XIX...) **laïcisation**

laïcizar *v.* (s. XIX...) **laïciser**

laid coma boc de Bitèrna *expr.* **laid comme**

laid coma lo diable de Bitèrna *expr.* **laid comme**

laid coma lo pecat *expr.* **laid comme le péché**

laid coma pissa-can *expr.* **laid comme...**

laid, laida *adj.* (s. XIII.) **laid, laide** *veire:* **lag -**
Expression: laid a far virar un auratge (fr: laid à détourner un orage)

laidesa *n. f.* (s. XIII.) → **laidor laideur**

laidor *n. f.* **laideur** *veire:* **laidesa**

lairadís (pl. lairadisses) *n. m.* **aboiement répété**

lairament *n. m.* (s. XIII.) **aboiement**

lairar *v.* (s. XIII., var.: 1 / japar (Auv.)) **aboyer** *veire:* **jaupar**

lairar a l'eretatge de *loc.* **courir après l'héritage de**

lairom *n. m.* (s. XIII.) **1. voleur (littéraire)** *veire:* **panaire, raubaire** **2. larron**

lairomalha *n. f.* (s. XVI.) **1. les voleurs 2. les larrons (pl.)**

lairomici *n. m.* (s. XIV.) **larcin**

lairons de Pisa (far los -) *expr.* **s'entendre comme larrons en foire**

laissa *n. f.* **1. étagère 2. rayon (bibliothèque)**
3. rayonnage (id.) 4. tablette 5. bande de terre en terrasse

laissa *n. f.* **laisse (poésie)** - *Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlhieu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similares, evocacion de personnatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*

laissa *n. f.* **legs** *veire:* **legat**

laissar *v.* → **daissar** **1. laisser 2. abandonner**

lait (préner un banh de -) *loc.* **se délecter**

lait / lach (pl. laches) *n. m. /f.* (lat. lac, lactis) **lait** *veire:* **laitança** - *Citation: A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a força de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Forners, s. XVIII)*

lait anti-reflux (nenets) *n. m. /f.* (s. XX.) **lait anti-reflux (bébés)**

lait artificiala (nenets) *n. m. /f.* (s. XX.) **lait artificiel (bébés)**

lait de creissença (nenets) **lait de croissance (bébés)** *veire:* **lait de seguida**

lait de primièra enfança *n. m. /f.* (s. XX.) **lait de premier âge**

lait de segonda enfança *n. m. /f.* (s. XX.) **lait de deuxième âge**

lait de seguida (nenets) *n. m. /f.* (s. XX.) **lait de suite (bébés)** *veire:* **lait de creissença**

lait ipoallergenica (HA) *n. m. /f.* (s. XX.) **lait hypoallergénique (HA)**

lait maternala (nenets) *n. m. /f.* **lait maternel (bébés)**

lait maternizada (nenets) *n. m. /f.* (s. XX.) **lait maternisé (bébés)**

lait se brossa (la -) *loc.* **le lait tourne**

laitança *n. f.* (s. XIV...) **laitance (poissons)** *veire:* **agró, lait**

laitaríá (lachariá; leitaria) *n. f.* (s. XIV..., de lait / lach / lèit) **laiterie**

laitenc, enca / lachenc, ena *adj.* (de lait / lach) **laité, ée (poissons)**

laitièr, ièra (lachièr, ièra; leitassèr, èra) *n.*
1. laitier, ière 2. amateur de lait

laiton (lachon; leiton) *n. m.* **petit lait** *veire:* **gaspa**

laitós, osa (lachós, osa ; pl. laitoses / lachoses; leitós, osa) *adj.* (de lait / lach / lèit) **laiteux, euse**

laituènha / lachuènha *n. f.* **laitage**

laituga (lachuga; laituja; leituga) *n. f.* (s. XIV., de lait / lach / lèit) **laitue**

lalejar *v.* **1. gazouiller 2. balbutier (bébé)**

lallera *n. f.* **1. amusement 2. divertissement**
3. noce

lallèra (far -) *loc.* **1. se divertir 2. faire la noce**

lama *n. f.* (lat. lamina (del francés ?)) **1. lame (couteau)** **2. lame (mer)**

lama *n. f.* **lama (animal)**

lamar *v.* (de lama) **recouvrir d'eau**

lambrada *n. f.* **série d'éclairs** *veire:* **lieuçada**

lambrar *v.* **faire des éclairs** *veire:* **lieuçar**

lambrejada *n. f.* **série d'éclairs (plus intense)** *veire:* **lieucejada**

lambrejar *v.* **faire des éclairs.** *veire:* **lieucejar**

lambret *n. m.* **éclair** *veire:* **lieuç, lamp**

lambrusca (lambruscha) *n. f.* (s. XIV í labrusca ž.)
1. lambrusque 2. fam. **femme grande et maigre**

lambruscar *v.* **grappiller**

lambrusquejar *v.* **grappiller**

lamèlla *n. f.* (lat. lamella) **lamelle**

lamellar, ara *adj.* (s. XVIII..., lat. lamella) **lamellaire**

lamellat, ada *adj.* (s. XVIII..., lat. lamella) **lamellé, e**

lamelliforme, a adj. (s. XIX..., lat. lamella) **lamel-liforme**
lamellós, osa adj. (s. XVIII/..., lat. lamella) **lamelleux, euse**
lamentablament adv. (s. XV...) **lamentablement**
lamentable, abla adj. (s. XIV...) **lamentable**
lamentacion n. f. (s. XIII.) **lamentation**
lamentar (se) v. pron. (s. XI...) **se lamentar**
làmia n. f. (s. XIV.) **requin**
laminador n. m. (s. XVII...) **laminoir**
laminar v. (s. XVI...) **laminer**
laminatge n. m. (s. XVIII...) **laminage**
lamp n. m. (s. XIV.) → **lambret** **éclair** *veire:* lieuç - Expression: *lamp (dins lo país es un -)* (fr: tout le monde y court)
lamp (dins un -) loc. **dans un éclair**
lampa n. f. (s. XIV.) **lampe**
lampa es mòrta (la -) loc. **la lampe s'est éteinte**
lampada n. f. **lumière vive**
lampadari n. m. (s. XVI...) **lampadaire**
lampant, anta adj. 1. brillant, ante 2. rapide comme l'éclair
lampar v. 1. briller *veire:* lampajar 2. faire des éclairs 3. fuir comme un éclair
lampejar v. 1. briller *veire:* lampar 2. faire des éclairs 3. fuir comme un éclair
lampejar (d'un -) loc. 1. promptement 2. comme l'éclair
lampesa n. f. (s. XIV.) 1. lampe 2. cul-de-lampe
lampesa (en -) loc. **en cul-de-lampe**
lampesièr n. m. **lustre**
lampion n. m. (s. XVI..., de l'italian) **lampion**
lampista n. (s. XVIII...) **lampiste**
lampresa n. f. (s. XIV.) **lamproie**
lana n. f. (s. XIII.) **laine**
lana agrumelada n. f. **pelote de laine**
lana surja n. f. **laine surge**
lanada n. f. **récolte de la laine**
lanaire, aira n. **ouvrier, ère en laine**
lanar v. **peigner le drap**
lanariá n. f. **lainerie**
lanatge n. m. **lainage**
lanç (d'un sol -) loc. **d'un seul élan**
lanç (pl. lances) n. m. (s. XII.) 1. élan 2. lancée 3. jet
lanç (préner -) loc. **prendre de l'élan**
lanç (tocar de còp e de -) loc. **toucher d'emblée**
lança n. f. (s. XII., lat. lancea) **lance** - Citation: ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)
lançada n. f. **élancement**
lançadoira n. f. **navette de tisserand**
lançador n. m. (s. XX.) **lanceur (aéron.)**
lançafamas n. m. (s. XX.) **lance-flammes**
lançagranadas n. m. (s. XX.) **lance-grenades**
lançaire, aira n. m. **lanceur, euse (personne)**
lançament n. m. **lancement**
lançar v. 1. lancer 2. ruer 3. élancer

lancejada n. f. **lancement**
lancejant, anta adj. (s. XVI...) **lancinant, ante**
lanceta n. f. (s. XV.) **lancette**
lanci n. m. **pluie accompagnée de la foudre**
lanci (al -) loc. **au diable**
lanci (far lo -) loc. **faire le diable à quatre**
lancièr n. m. (s. XII.) **lancier**
land (d'un sol -) loc. **d'un seul coup**
land en land (de -) loc. **ouvert à deux battants**
landa n. f. **lande**
landar coma un lapin loc. **courir comme un lapin**
landau n. m. (s. XX., allemand) **landau (voiture d'enfant)**
landés, esa (pl. **landeses; esas**) adj. **landais, aise**
landièr n. m. 1. **landier** 2. **chenet**
landrar v. 1. **flâner** 2. **errer**
landrejaire, aira n. 1. **flâneur** 2. **qui erre**
landrejar v. 1. **flâner** 2. **errer (répétitif)**
lànchia n. f. (s. XVI..., de l'italian) 1. **simagrée** 2. **minauderie** 3. **cancan**
lanfiejar v. 1. **minauder** 2. **cancaner**
lanfiós, osa adj. 1. **dédaigneux, euse** 2. **qui minauder** 3. **cancanier**
lanfrar v. **manger avec avidité**
lanfrariá n. f. **goinfrerie**
langor n. f. (s. XVIII., lat. languor, oris) **sost.**
langueur
langorós, osa (pl. **langoroses, osas**) adj. (s. XVI...) **langoureuse, euse**
langorosament adv. (s. XVI...) **langoureusement**
langosta n. f. (s. XIII.) **langouste**
langostier n. m. (s. XVIII...) **langoustier**
langostiera n. f. **langoustière (filet à langoustes)**
languide, a adj. (s. XVI..., lat. languidus) **languid**
rare languide
languiguèt (se -) loc. **l'ennui le prit**
languiment n. m. (s. XIII., de languir) **langueur**
languir v. (s. XIII., lat. languire) **languir veire:** laguiar
languir (non cal / cal pas -) loc. **il faut avoir de la patience**
languir (se) v. pron. **se languir**
languir lo bèl temps loc. **attendre le beau temps**
langaison n. f. (de languir) **état de la personne qui se languit** - Citation: Apropiatz-vos, ò bèl nas d'esquina de cranc bulhit ! per escotar cossí en vos seguint e non vos trobant, ieu me som cent còps rendut a la mercé de la paura [cosina], qu'en trista languison me drubissiá la finèstra de las dents, e sense fustièr la me piejava de [crosada] (Pèire Godelin, Tressena floreta, s. XVII)
languissent, enta adj. **languissant, ante**
languit, ida adj. (de languir) 1. **espéré, e** 2. **attendu, e avec empressement**

languitòri *n. m.* (s. XIX., de languir) *iron.* maladie de langueur (ironic)
languitòri (aquí i a la grana de -) *expr.* *iron.* c'est une source d'ennuis
languitòri (aver lo -) *loc.* *iron.* avoir la maladie de langueur (ironique)
languiu, iva *adj.* qui porte à la tristesse, à l'ennui
languívول *adj.* (de languir) qui porte à la tristesse, à l'ennui
lanha *n. f.* (s. XIII.) 1. plainte - Expression: *lanha* (*aver la -*) (fr: être dans l'affliction, le chagrin) 2. affliction
lanha (aver la -) *loc.* être de mauvaise humeur
lanhar (se) *v.* pron. (s. XIII.) 1. se plaindre 2. avoir du souci
lanhós, osa (pl. lanhooses, osas) *adj.* soucieux, euse (inquiet)
lanier, èra *adj.* lainier, ère
lanissa *n. f.* 1. lainage 2. amas de laine
lanolina *n. f.* (s. XIX..., de l'allemand) lanoline
lanós, osa (pl. lanoses, osas) *adj.* (s. XIV.) laineux, euse
lantèrna *n. f.* (s. XIII.) lanterne
lanterna (vielha -) *n. f.* *triv.* vieille coquine
lanternièr *n. m.* (s. XIII.) lanternier
lanuginós, osa (pl. lanuginoses, osas) *adj.* (s. XIV.) lanugineux, euse
lanum *n. m.* 1. odeur de laine 2. bêtes à laine
lanut (tropèl -) *n. m.* animaux à laine
lanut, uda *n. m.* laineux, euse
lapidacion *n. f.* (s. XIV.) lapidation
lapidar *v.* (s. XIV.) lapider veire: acairar, acalhau-dar
lapidari, ària *adj.* (s. XIV.) lapidaire
lapidator *n. m.* (s. XV...) lapidateur
lapidificacion *n. f.* (s. XVII...) lapidification
lapidificar *v.* (s. XVI...) lapidifier
lapin bartassier *n. m.* → conilh lapin domestique rendu à la vie sauvage
lapin de defòra *n. m.* → conilh lapin sauvage
lapin de sa coa (adreit coma un -) *expr.* mal-adroit
lapin domèrgue *n. m.* → lapin lapin domestique
lapin que seguir una lèbre (val mai téner un -) *expr.* mieux vaut un tiens que deux tu l'auras
lapin, ina *n.* (s. XIII.) lapin, ine (domestique) veire: conilh
lapinada *n. f.* portée d'une lapine
lapinar *v.* 1. lapiner veire: conilhar 2. mettre bas (lapine)
lapinièra *n. f.* cage à lapins veire: conilhière
lapinon / lapinòt *n. m.* lapereau veire: conilhon
lapon, ona *adj. e n.* (s. XVII..., del suedés) lapon, onne veire: sami, sàmia
laporda *n. f.* bardane (plante)

lapse *n. m.* (s. XIII...) laps (temps)
lapsus *n. m.* (s. XIX..., mot latin) lapsus
lard *n. m.* lard
lard (far de -) *loc.* *fam.* se reposer outre mesure
lardadoira *n. f.* lardoire - Expression: lardadoira mai gròssa que los lardons (*aver la -*) (fr: avoir les yeux plus grands que le ventre)
lardar *v.* (s. XIII.) larder
lardon *n. m.* lardon
lardonar *v.* larder
larg *n. m.* (s. XII.) 1. "large" (t. de marine) : allure d'un bateau prenant le vent 2. le large
larg (far -) *loc.* faire place
larg (pro -) *loc.* il y a de la marge
larg e en long (en -) *loc.* en long et en large
larg, larga *adj.* (s. XII.) 1. large 2. généreux
larga (donar la -) *loc.* remettre en liberté
larga (préner a -) *loc.* prendre le large
largada *n. f.* vent du large
largaire, aira *n.* (s. XX., de largar) *corr.* largueur (parachutage) (aviacion)
largament *adv.* (s. XIII.) 1. largement 2. généreusement
largar *v.* (s. XIII.) 1. lâcher 2. prodiguer 3. larguer (t. de marine) 4. élargir les voiles 5. s'éloigner 6. se débarrasser
largar las amarras *loc.* larguer les amarres
largar vela *loc.* mettre à la voile
largatge *n. m.* largage
largor *n. f.* (s. XIII.) 1. largeur 2. libéralité
largós, osa (pl. largoses, osas) *adj.* 1. libéral, ale 2. généreux, euse
larguejar *v.* (s. XIII.) 1. être généreux 2. faire des largesses
larguesa *n. f.* (s. XIII.) 1. largesse 2. libéralité
larièr *n. m.* 1. foyer veire: fogal 2. âtre
laringal, ala *adj.* (s. XX., de laringe) *sost.* laryngal, ale (*medecina*)
laringe *n. f.* (s. XVI..., gr. larugx, uggos) *sost.* larynx (*medecina*)
laringectomia *n. f.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* laryngectomy (*medecina*)
laringian, ana *adj.* (s. XVIII..., de laringe) *sost.* laryngien, enne (*medecina*)
laringisme *n. m.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* laryngisme (*medecina*)
laringiti *n. f.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* laryngite (*medecina*)
laringologia *n. f.* (s. XVIII..., de laringe) *sost.* laryngologie (*medecina*)
laringologic, ica *adj.* (s. XVIII..., de laringe) *sost.* laryngologique (*medecina*)
laringològue, òga *n.* (s. XX., de laringe) laringològ *sost.* laryngologue (*medecina*)
laringoscopia *n. f.* (s. XIX..., de laringe) *sost.* laryngoscopie (*medecina*)

laringostenòsi *n. f.* (s. XX., de laringe) **sost.** laryngosténose (*medecina*)
laringotomia *n. f.* (s. XVII..., de laringe) **sost.** laryngotomie (*medecina*)
larze *n. m.* → mèle mélèze
las, lassa (*pl. lasses, lassas*) *adj.* 1. las, lasse
2. fatigué, éé
lasanha *n. f.* (s. XVIII..., de l'ital. ñ lasagna ž) lasagne
lasc, a (*pl. lasques, lascas*) *adj.* (lat. laxus, laxare)
1. lâche (tissus, étoffe) veire: 2. détendu, e
lasciu, iva *adj.* (s. XV...) lascif, ive
lascivament *adv.* (s. XVI...) lascivement
lascivitat *n. f.* (s. XVI...) lascivité
lastrè *n. m.* (s. XX., mot anglés) laser
lasins *adv.* → aquí dedins là-dedans - Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala força, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, / que s'era lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
lassar *v.* 1. lasser 2. fatiguer.
lassière *n. f.* fatigue
lassitud *n. f.* (s. XIV..., lat. lassitudo) **sost.** lassitude
lassús *adv.* → aquí dessús là-dessus
lata *n. f.* 1. latte 2. baguette 3. houssine
latar *v.* latter
latejar *v.* gauler
latència *n. f.* (s. XIX...) latence
latent, enta *adj.* (s. XIV...) latent, ente
lateral, ala *adj.* (s. XIV.) latéral, ale
lateralament *adv.* (s. XIV. ñ lateralment ž) latéralement
lateralitat *n. f.* (s. XX.) latéralité (méd.)
lateralizacion *n. f.* (s. XX.) latéralisation (méd.)
lateralizat, ada *adj.* (s. XX.) latéralisé, éé (méd.)
lateroposicion *n. f.* (s. XX.) latéroposition (méd.)
lateropulsion *n. f.* (s. XX.) latéropulsion (méd.)
latèx (*pl. latèxes*) *n. m.* (s. XVIII...) latex
latin, ina *adj.* e n. (s. XI.) latin, ine - Expression: Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion específica de l'occitan (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)
latinejar *v.* affecter de parler latin
latinisme *n. m.* (s. XVI...) latinisme
latinista *n.* (s. XV...) latiniste
latinitat *n. f.* (s. XIV...) latinité
latinizacion *n. f.* (s. XVIII...) latinisation
latinizar *v.* (s. XVI...) latiniser
latinoamerican, ana *n.* (s. XX.) latino-américain
latitud *n. f.* (s. XIII., lat. latitudo) **sost.** latitude (*geografia*)
latitudinal, ala *adj.* (s. XVIII...) latitudinal, ale

laton *n. m.* (s. XIII.) **laiton** veire: auricalc
latria *n. f.* (s. XIII.) (t. eccl.) latrie, adoration
latrina *n. f.* (s. XIV.) latrines (*n. f. pl.*)
latz (*pl. lases*) *n. m.* (s. XIII.) → costat 1. côté veire: caire, band 2. flanc
lau *n. m.* → lavanca avalanche veire: avalanca
laudable, bla *adj.* (s. XIV.) louable (louange)
laudanum *n. m.* (s. XIV.) laudanum
laudas *n. f. plur.* (s. XIII.) laudes
laudatiu, iva *adj.* (s. XVIII...) laudatif, ive
laudator, tritz (*pl. laudators, trises*) *n.* (s. XVI...) laudateur, trice
laurable, abla *adj.* (de laurar) **labourable** veire: laurador
laurada *n. f.* labour
lauradís, dissà (*pl. lauradisses, issas*) *adj.* arable
laurador, doira *adj.* (de laurar, var.: laurader, era (Gasc.)) 1. qui est prêt à être labouré 2. qui doit être labouré veire: laurable
lauragués, esa (*pl. lauragueses, esas*) *adj.* e n. m. **lauraguais, aise** - Citation: Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma trop sabent per lo pòble (Antonin Perbosc, Discors de Castelnòu d'Arri, 1927)
lauraire, aira *n.* laboureur (m.)
laurar *v.* (lat. laborare) **corr.** labourer - Locucion: laurar dreit (fr: suivre le droit chemin); Expression: te farai laurar dreit (fr: je te ferai marcher droit)
laurason *n. f.* temps du labour
lauratge *n. m.* labourage
laureat, ata *n.* (s. XIV.) lauréat, ate
laurièr *n. m.* (s. XIII., lat. laurus) **laurier** - Citation: I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuét a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
laus (*pl. lauses*) *n. m.* (s. XII.) éloge
laus de tira-t'enlà (non es un / es pas un -) expr. ce n'est pas un petit éloge
lausa *n. f.* (s. XIII.) 1. lauze, pierre plate (toits) - Expression: Lo vièlh s'era enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levaria pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)
2. ardoise pour écrire
lausa fina *n. f.* → lausòta ardoise
lausada *n. f.* toiture de lauzes veire: clujada, teulada
lausaire, aira *n.* 1. ardoisier 2. poseur de lauzes
lausar *v.* (s. XII.) louer (éloge) veire: logar
lausar *v.* 1. daller 2. faire un toit de lauzes

lausenja n. f. (s. XII.) **louange** - Expression: lausenja (*a bon vin pas de -*) (fr: *un bon produit n'a pas besoin de réclame*)
lausenjaire, aira n. (s. XVI...) **louangeur, euse veire:** lausaire
lausenjar v. (s. XII...) **louanger**
lausèrt n. m. (lat. lacertus, var.: lusèrp (Leng., Gasc.))
corr. lézard vert **veire:** lusèrp
lauseta n. f. **alouette veire:** alauseta - Expression: *Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'avíai tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire* (Julieta Dissèl, s. XX)
lausière n. m. **carrière de lauzes**
lausière n. f. **ardoisière**
lausor n. f. (s. XII.) **louange veire:** laus, lausenja - Citation: *A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profièt del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reveréncia, fidelitat e subjeccio de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc...* (Casèrn de dolença, 1424)
lausòta n. f. **ardoise veire:** lausa fina
laüt n. m. (s. XIII., ar. al' ud) **luth**
laütaire, aira n. **joueur, euse de luth**
laütariá n. f. (s. XVIII..., de laüt, var.: laütaria (Gasc.))
lutherie
laütièr, ièra n. (s. XVII..., de laüt) **luthier, ière**
laütista n. (s. XVII..., de laüt) **luthiste**
lava n. f. (s. XVIII..., de l'italian) **lave**
lavabilitat n. f. (s. XIV...) **qui peut être lavé**
lavable, abla adj. (s. XIV...) **lavable**
lavabo n. m. (s. XIX...) **lavabo**
lavabo (far lo -) loc. **passer un savon (gronder)**
lavaci n. m. (s. XIV.) **grosse averse**
lavaci de plors (un -) loc. **un torrent de larmes**
lavada de cap (una -) loc. **une réprimande**
lavadoira n. f. (s. XX.) **lave-linge (machine à laver le linge)** **veire:** lavalinge
lavador n. m. (s. XII.) **lavoir**
lavaire, aira n. (s. XII...) **laveur, euse**
lavalinge n. m. (s. XX.) **lave-linge veire:** lavadoira
lavament n. m. (s. XIII.) **lavement, clystère veire:** clistèri
lavanca n. f. **avalanche veire:** lau
lavanda n. f. (s. XIII..., de l'italian) **lavande**
lavandat, ada adj. (s. XVII...) **lavandé, éé**
lavandièra n. f. (s. XII.) **lavandière (qui lave)**
lavandièra n. f. **lavanderaie, lieu couvert de lavandes veire:** lavandièra 1
lavanha n. f. **1. lavogne 2. étendue d'eau**
lavar v. (s. XIII.) **laver** - Expression: *De femnas se saravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i avíai pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o debiaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) ; Expression: *lavar lo cap d'un ase, òm pèrd son lessiu (a -)*

(fr: *on perd son temps et ses efforts à raisonner un imbécile*)
lavar lo cap loc. **réprimander quelqu'un**
lavariá n. f. (s. XVI...) **1. laverie 2. blanchisserie**
lavassar v. **1. mal laver veire:** lavassejar 2. faire une averse
lavassejar v. **1. mal laver veire:** lavassar 2. faire une averse (idée de répétition)
lavatge n. m. (s. XV...) **lavage**
lavavaissèla n. m. (s. XX.) **lave-vaisselle (m.)**
veire: vaisseladoira
lavís (pl. lavises) n. (s. XIX., fr. lavis) **lavis**
laxatiu, iva adj. e n. m. (s. XIII.) **laxatif, ive**
laxisme n. m. (s. XX.) **laxisme**
laxista n. (s. XX.) **laxiste**
lazarista n. m. (s. XVIII...) **lazariste**
lebrat, ata n. **levraud**
lebratós, osa (pl. lebratoses, osas) adj. **giboyeux, euse**
lèbre n. f. (s. XIII.) **lièvre** - Expression: *Una lèbre ? [Grandmercé], pauròt, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prières] vesins a venir dinnar doman passat, te respondi qu'i tiraràn la carn de pels òs* (Paul Froment, *La lèbre*, 1894) ; Expression: *Per una plaça al camin de fèrre, es a la pòrta d'aquel mossur que vos cal anar tustar. Portatz-li una lèbre* (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980) ; Expression: *lèbre (aquò's sus la coa de la -)* (fr: *c'est impossible à obtenir*) ; Expression: *lèbre (lo que se lèva matin aganta la -)* (fr: *l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt*) ; Expression: *lèbre (val mai téner un lapin que seguir una -)* (fr: *mieux vaut un tiens que deux tu l'auras*) ; Expression: *lèbre entre las cambas (totas las vertats que ditz, li passa una -)* (fr: *c'est un menteur*)
lèbre (coitar lo lebrièr devant la -) loc. **mettre la charrue avant les bœufs**
lèbre (far venir -) loc. **faire perdre patience**
lèbre (levar la -) loc. **soulever un point sensible**
lèbre (tirar a una -) loc. **tirer un lièvre**
lèbre (venir -) loc. **1. s'impatienter 2. se fâcher**
lebreta n. f. **levrette (chien) veire:** lebrièr
lebretar v. **mettre bas (lièvre)**
lebrieirum n. m. **humour vagabonde veire:** umor lebrièra
lebrièr n. m. (s. XIII.) **lévrier (chien) veire:** lebreta
lec n. m. **1. cochonnet 2. but (jeu)**
lec (aver lo -) loc. **1. être maître du jeu 2. avoir la parole**
lec (montar lo -) loc. **pousser à bout**
lèc (montar lo -) loc. **1. *fam.* pousser le bouchon 2. pousser à bout**
lec (picar al -) loc. **toucher le but**
lec (téner lo -) loc. **1. mener le jeu 2. être maître du jeu**
lec, leca adj. (s. XII.) **1. gourmand, ande 2. friand, ande**

leca (se préner a la -) loc. tomber dans le panneau
lecada n. f. 1. lippée veire: lecal 2. coup de langue 3. petite portion
lecafroia n. f. lèchefrite
lecaire, aira n. 1. lécheur, euse 2. gourmand, ande
lecal n. m. 1. bouchée veire: lecada 2. collation
lecaplats n. m. 1. goinfre 2. pique-assiette
lecar v. (s. XII.) lécher - Citation: Vielhassa, as fait lo mal: te lo pòdes lecar (Francés de Corteta, s. XVII)
lecarèl, èla adj. agréable
lecaria n. f. (s. XIV.) friandise
lecat que non pas agafat (val mai èsser -) expr. la flatterie ne nuit pas
lecat, ada adj. 1. soigné, ée 2. élégant, ante
lector n. m. (s. XX.) lecteur (appareil) veire: leguire
lector, tritz (pl. lectors, trises) n. (s. XIII., lat. lector) corr. lecteur, trice (livre, journal, édition, abbayes...) veire: legeire
lectorat n. m. (s. XX., de lector) sost. lectorat (ensemble des lecteurs)
lectura n. f. (s. XV...) lecture
lecturas (aver de -) loc. être letttré veire: letroferit

lefinhar v. 1. dédaigner 2. mépriser
lefinhós, osa (pl. lefinhoses, osas) adj. 1. dédaigneux, euse veire: estafinhós 2. méprisant, ante
lega n. f. envie (goûter) veire: lecar, legueta, lenga - Expression: lega (aqueste projècte me fa -) (fr: ce projet me tente)
lèga n. f. (s. XIII.) lieue
legacion n. f. (s. XIII.) légation
legada n. f. distance d'une lieue
legadís (pl. lagadisses) n. m. saindoux veire: sagin
legal, ala adj. légal, ale
legalament adv. légalement
legalisme n. m. légalisme
legalista adj. légaliste
legalitat n. f. légalité
legalizacion n. f. légalisation
legalizar v. légaliser
legar v. léguer veire: legar 2
legar v. fondre (graisse) veire: legar 1
legar de loc. faire envie
legat n. m. (s. XII.) légat veire: legat 2
legat n. m. (s. XIII.) legs veire: legat 1
legat a (far un -) loc. faire une crasse à
legatari, ària n. (s. XIV...) légataire
legeire, eira n. (s. XIV., de léger, var.: legidor (Gasc., Prov., Lem.)) 1. corr. liseur, euse veire: lector 2. corr. qui aime lire (personne)
legenda n. f. (s. XIII.) légende (récit, inscription)
legendari, ària adj. légendaire
léger v. (lat. legere) → legir sost. lire

legibilitat n. f. lisibilité
legiblament adv. (de legible) corr. lisiblement
legible, ibla adj. (s. XIV., de legir) corr. lisible
legidor, doira adj. (de legir, var.: legeder, era (Gasc.)) de bonne lecture veire: legible
legiferar v. (s. XVIII...) légiférer
legion n. f. (s. XII...) légion
legionari n. m. (s. XVI...) légionnaire
legir v. (s. XI., lat. legere) corr. lire veire: léger - Citation: Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escòla, començava de carrièra en carrièra de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nous posquèssen legir sens ajuda (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)
legir (es a -) expr. il est en train de lire
legir (es de bon -) loc. c'est facile à lire
legir (èsser de - loc.) il faut le lire
legir (èsser de bon -) loc. c'est facile à lire
legir (èsser de mal -) loc. être difficile à lire
legir (s'adonar a -) loc. 1. s'adonner à la lecture
2. prendre goût à la lecture
legir (ton -) loc. ton habitude de lire
legir, non signes res; sense i veire, non bolègues res (sense -) expr. sois prudent dans tes affaires
legislacion n. f. (s. XIX...) législation
legislatiu, iva adj. (s. XIV...) législatif, ive
legislativament adv. (s. XIX...) législativement
legislator, tritz (pl. legislators, trises) n. (s. XIV..., lat. legislator) législateur, trice
legislatura n. f. (s. XVIII...) législature
legista n. (s. XIII.) légiste
legitima n. f. (s. XIII.) légitime
legitima defensa n. f. légitime défense
legitimacion n. f. (s. XIV...) légitimation
legitimament adv. (s. XIII.) légitimement
legitimar v. (s. XIII...) légitimer
legitimat, ada adj. (s. XVII...) légitimé, ée
legitime (enfant -) n. m. enfant légitime
legitime, ima adj. (s. XV., lat. legitimus) legitim sost. légitime
legitimisme n. m. (s. XIX...) légitimisme
legitimista adj. e n. (s. XIX...) légitimiste
legitimitat n. f. (s. XVI...) légitimité
leguenada n. f. → lisada glissade veire: resquilhada
leguenador n. m. → lisadoira glissoire veire: resquilhador
leguenar v. → lisar glisser veire: resquilhar
leguent, enta adj. → lisador glissant, ante veire: resquilhós
legueta n. f. envie (goûter) veire: lega, lengueta
legueta (far -) loc. 1. tenir la dragée haute
2. donner l'envie
legueta (me far -) loc. me donner envie
legum n. m. (s. XIV.) légume

lei *n. f.* (s. XII.) **1. loi** - Expression: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) **2. sorte**

lei (far -) loc. avoir force de loi

lei (quitar sa -) loc. → abjurar abjurer

lei antitrust *n. f.* loi anti-trust

lei de finanças loi de finances (écon.)

lei de mestre *loc.* droit de conquête

lei dels cans (la -) loc. 1. la loi de la jungle 2. la loi du plus fort

leial, ala *adj.* (s. XII.) loyal, ale

leialament *adv.* (s. XIII. ñ leialment zì) **loyalement**

leialisme *n. m.* (s. XIX...) **loyalisme**

leialista *adj. e n.* (s. XVIII...) **loyaliste**

leialtat *n. f.* (s. XIII.) **loyauté**

leiçon *n. f.* (s. XIII., lat. lectio, onis) **1. corr.** leçon - Citation: préner leiçon (fr: prendre des leçon) **2. corr.** remontrance - Locucion: fai-li la leiçon (fr: fais-lui une remontrance)

leiçonejaire, aira *n.* (de leiçonejar) **corr.** donneur, euse de leçons

leiçonejar *n.* (de leiçon) **corr.** donner des leçons (pejoratif)

leiçoneta *n. f.* (de leiçon) **1. corr.** petite leçon **2. corr.** leçon de vie (corriger quelqu'un)

leiçons (préner -) loc. prendre des leçons

leis regnantas *n. f. plur.* lois en vigueur

leitmotiv *n. m.* (s. XIX..., mot alemant) **leitmotiv**

lemosin, ina *adj. e n.* (s. XII.) **habitant du Limousin** - Expression: Josèp Ros es pas solament lo grand trobare de la Chançon lemosina, lo reviudador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbòsc, 1905)

lemosina *n. f.* (s. XIX...) **limousine** (manteau)

lemotjaud, auda *adj. e n.* **limougeaud, aude (de Limoges)**

lençòl *n. m.* (s. XIV.) **1. drap de lit veire:** susari **2. linceul**

lendal *n. m.* **1. seuil veire:** sulhet **2. linteau**

lende *n. f.* (s. XIV.) **lente**

lende (tot -) loc. couvert de lentes

lene, lena *adj.* (s. XII.) **1. doux, douce** **2. lisse**

lenga *n. f.* (s. XII.) **1. langue veire:** lega - Expression: Òc, mas Jèsus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Expression: Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980) ; Expression: lenga (es fòrt de la -) (fr: c'est un vantard) ; Expression: lenga (non a levat -) (fr: il n'a pas dit un mot) ; Expression: lenga (non aver que / aver pas que -) (fr: n'avoir que la jactance / la gueule) ; Expression: lenga a a Roma va (qui -) (fr: avec sa langue, on

peut aller partout) ; Expression: lenga a badar (non aver -) (fr: n'avoir rien à dire) ; Expression: lenga a levar (non aver -) (fr: n'avoir rien à dire) ; Expression: lenga me fa tifa-tafa (la -) (fr: la langue me démange de dire) ; Expression: lenga me larda de dire (la -) (fr: la langue me démange de dire) ; Expression: lenga que s'atraca al cèl de la boca (aver la -) (fr: avoir très soif) **2. idiome**

lenga (levar -) loc. **1. parler** **2. s'exprimer**

lenga (préner -) loc. prendre la parole

lenga (sortir la -) loc. tirer la langue

lenga amb qualqu'un (préner -) loc. s'informer auprès de quelqu'un

lenga amotlada *n. f.* langue affilée

lenga d'òc *n. f.* langue d'oc - Citation: Ai escrit qualques cartas postalas que lo regent de Tynec s'a emportadas : aquel brave òme èra vengut reculhir d'autografs sul [casèrn] de son escòla : i ai escrit lo mieu en lenga d'òc (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)

lenga de fusta *n. f.* langue de bois

lenga de pelha *n. f.* mauvaise langue

lenga de sèrp *n. f.* langue de vipère

lenga d'escorpiu *n. f.* langue de vipère

lenga logat *n. m.* flatteur payé

lenga mondina *n. f.* langue toulousaine (des Raimonds) - Expression: Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas emprigondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII)

lenga m'a virat (la -) loc. ma langue a fourché

lenga m'escapa de (la -) loc. la langue me démange de dire

lenga occitana *n. f.* langue occitane

lenga serpentina *loc.* langue de vipère

lengada *n. f.* **1. coup de langue** **2. brocard** **3. pique**

Lengadòc *n. pr. m.* (s. XIV., de lenga d'òc) **Languedoc** - Citation: En parlant de Lengadòc, nos referissèm, non pas a la província reiala de l'ancian [regime], mas puslèu al grop de païses qu'emplegan los parlars lengadocians (L. Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)

lengadocian, ana *adj. e n.* (s. XIX., de Lengadòc (província)) **corr.** **languedocien, enne (istoria)** - Citation: En evocant aquela fin tragic e gloria de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobare dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)

lengaire, aira *n.* **1. bavard, arde** **2. indiscret, ète**

lengar v. **1. parler de façon indiscrete** **2. médire** **3. parler à tort et à travers**

lengasièr, ièra *adj.* (var.: lengasèr, èra (Gasc.))

lengassada *n. f.* **1. pique (langage)** **2. raillerie**

lengatejar *v.* **1. tirer la langue** **2. passer la langue sur les lèvres.**

lengatge *n. m.* (s. XII.) **langage** - Citation: *Noirigat de Tolosa, me plai de mantenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII); D'un constat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhen lo vocabulari als sols besonhs locals de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbosc, *Fòc nou*, 1904)

lengatge descadençat *loc.* **langage décousu**

lengós, osa *adj.* (s. XIII.) **verbeux**

lengue (totjorn cal que -) *expr.* il faut toujours qu'il parle à tort et à travers

lenguejar *v.* (s. XII.) **langueyer**

lengueta *n. f.* 1. **languette** *veire:* legueta
2. **langue affilée (dégoiser)**

lengueter *loc.* (de lenga) *corr.* dégoiser, tenir des discours frivoles ou médisants

lengut, uda *adj.* (s. XII.) **bavard, arde**

lenha *n. f.* **bois de chauffage**

lenhàs (pl. lenhasses) *n. m.* (de lenha) **grosse bûche**

lenhièr *n. m.* 1. **bûcher** - Citation: *Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre país dins l'eternal ivèrn* (Loïsa Paulin, *La columba de patz*, 1947) 2. **réserves de bois de chauffage**

lenhós, osa (pl. lenholes, osas) *adj.* se dit d'un lieu où il y a du bois de chauffage *veire:* lignós

lenificant, anta *adj.* (s. XIX...) **lénifiant, ante**

lenificar *v.* (s. XIII.) **lénifier**

leninisme *n. m.* (s. XX.) **léninisme**

leninista *adj. e n.* (s. XX.) **léniniste**

lenitat *n. f.* (s. XIV.) 1. **douceur** 2. **délicatesse**

lenitiu, iva *adj.* (s. XIV.) **lénitif, ive**

lent, lenta *adj.* (s. XII.) **lent, ente**

lamentant *adv.* (s. XIV.) **lentement**

lenticular, ara *adj.* (s. XIII.) **lenticulaire**

lentilha *n. f.* (s. XII.) 1. **lentille** 2. **tache de rousseur**

lentilha *n. f.* (s. XX.) **lentille (optique)**

lentilhós, osa (pl. lentilholes, osas) *adj.* (s. XIII.) **marqué, ée de taches de rousseur**

lentisc (pl. lentisques) *n. m.* (s. XIV.) **lentisque**

lentor *n. f.* (s. XIV...) **lenteur**

leon, leona *n.* (s. XII.) **lion, lionne**

leonat *n. m.* (s. XIV.) **lionceau**

leonin, ina *adj.* (s. XIV.) **léonin, ine**

leopard *n. m.* (s. XIII.) **léopard**

lepada *n. f.* 1. **lippée** 2. **coup de langue**

lepaire, aira *n.* 1. **lécheur, euse** 2. **gourmand, ande**

lepar *v.* (s. XIV.) 1. **laper** 2. **flatter**

lepet, eta *adj. e n.* 1. **friand, ande** 2. **gourmet**

lèpra *n. f.* (s. XIII.) **lèpre**

leprós, osa (pl. leproses, osas) *adj. e n.* (s. XIII.) **lépreux, euse** *veire:* ladre

leprosariá *n. f.* (s. XVI...) **léproserie**

leiquid, ida *adj.* 1. **liquidé, ée** *veire:* liquide
2. **décavé, ée** 3. **sans tache**

lèri, lèria *adj.* 1. **joyeux, euse** 2. **guilleret** 3. **bien portant, ante**

lès (pl. lèses) *n. m.* 1. **lé** 2. **largeur d'étoffe**

lèsa *n. f.* 1. **bande d'étoffe** 2. **planche de jardin (culture)**

lesamajestat *n. f.* (s. XIV...) **lèse-majesté**

lesbian, ana *adj. e n. f.* (s. XVIII...) **lesbien, enne**

lesca *n. f.* (s. XII.) **tranche (pain, viande...)**

lesca de cambajon *n. f.* **tranche de jambon**

lesena *n. f.* → **alzena** **alène**

lesena ! (quina -) *loc.* **quel esprit fin !**

léser *n. m.* (s. XII.) **loisir**

léser (a -) *loc.* **à loisir**

léser (aver -) *loc.* **avoir le temps**

léser (aver de -) *loc.* **avoir du loisir**

léser (de -) *loc.* **dans le désœuvrement**

léser (dona-me -) *loc.* **donne-moi le temps**

léser (èsser de -) *loc.* 1. **être sans préoccupation**
2. **avoir du loisir**

leserós, osa (pl. leseroses, osas) *adj.* (s. XIII.) **désœuvré, ée**

lesinhanenc, enca *adj. e n.* **de Lésignan (Aude)**

lesion *n. f.* (s. XIII.) **lésion**

lesir *v.* (s. XVI...) **léser**

lesquejar *v.* **couper en tranches**

lesqueta *n. f.* **petite tranche**

lessiu *n. m.* (s. XIII.) **lessive (produit)**

lessivar *v.* (s. XIV...) **lessiver**

lèst (pl. lèstes) *n. m.* (s. XIII..., del neerl.) **lest**

lèst coma un petachin cosseguit per un brau *expr.* **leste comme**

lèst coma una auca travada *expr.* **leste comme... (antiphrase)**

lèst, lèsta (pl. lèstes, lèstas) *adj.* (s. XVI..., de l'ital. lesto) 1. **leste** 2. **agile** 3. **prêt**

lèsta (a la -) *loc.* **en toute hâte**

lèsta (l'aver totjorn -) *loc.* **avoir la répartie prompte**

lèstament *adv.* (s. XVII...) **testement**

lestar *v.* (s. XIV...) **lester**

lestatge *n. m.* (s. XIV...) **lestage**

lestesa *n. f.* **agilité** *veire:* agilitat

let *n. m.* → **lèc** 1. **cochonnet** 2. **but (jeu)**

letal, ala *adj.* (s. XV...) **letal, ale**

letargia *n. f.* (s. XIV.) **léthargie**

letargic *adj.* (s. XIV.) **léthargique**

leton, ona *adj. e n.* (s. XIX...) **leton, onne**

letra *n. f.* (s. XII.) **lettre**

letra (bolar una -) *loc.* **cacheter une lettre**

letra (plegar una -) *loc.* **fermer une lettre**

letra a la pòsta (aver una -) *expr.* **triv.** **se trouver enceinte hors mariage**

letra de cambi *n. f.* **lettre de change**

letraferit, ida adj. (s. XVI...) 1. lettré, ée 2. féru de littérature (ironique)
letras (ajustar las -) loc. épeler les lettres
letras de mòtle n. f. plur. caractères d'imprimerie (plomb)
letrat, ada adj. (s. XIII.) lettré, ée
letrièr n. m. (s. XIV.) lutrin
letruda adj. 1. bas-bleu (péj.) 2. femme raison-neuse (péj.)
letruda n. f. bas bleu
letz (èsser de -) loc. être de bonne de bonne humeur
letz (pl. leses) n. m. 1. bonne humeur 2. gaieté 3. dans de bonnes dispositions
lèu n. m. 1. poumon d'animal 2. mou
lèu adv. (s. XII., lat. levis) 1. corr. tôt 2. corr. bien-tôt 3. corr. vite
lèu (trobar d'òsses dins un -) expr. trouver à redire
lèu fait ! (e -) loc. dare-dare ! veire: adara, ara per ara
lèu-lèu adv. (de lèu) corr. très vite
leucemia n. f. (s. XIX...) leucémie
leucemic, ica adj. (s. XX.) leucémique
leucocit n. m. (s. XIX...) leucocyte
leucocitòsi n. f. (s. XIX...) leucocytose
leucòsi n. f. (s. XIX...) leucose
leuda n. f. (s. XIII.) 1. leude 2. droit de péage
leudièr n. m. (s. XIV.) 1. leudier 2. receveur de la leude
lèuge n. (lat. v. levius, leviarius) → siure corr.
liège (arboricultura)
leugièr coma un sarri loc. très agile
leugièr, èra adj. (s. XII., de lèuge) corr. léger, ère (societat)
leugièrament adv. (s. XIII., de leugièr) corr. légèrement (societat)
leugieretat n. f. (s. XIX..., de leugièr) corr. légèreté (poids) (societat) veire: leujariá
leugieríá n. f. (s. XIII., de leugièr, var.: leugeria (Gasc.)) 1. fig. légèreté (societat) - Citation: Pus amors tornet en leujaria (Gaucém Faidit, Chant e deport, s. XIII) ; Citation: Ta leugeria encartada serà / coma es digna, e peus cantons irà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) 2. sost. frivolité 3. sost. inconsistance
lèumens adv. (s. XIV., de lèu + mens) corr. habituellement
lèus n. f. plur. (s. XIV.) mou (poumons d'animaux) veire: palmon
lèva (aver de -) loc. avoir du débit (commerce)
leva (es totjorn de -) loc. il est toujours prêt à
lèva (èsser de -) loc. être prêt à partir
lèva d'ora pòt pissar ont vòl (qui se -) expr. l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt
lèva la palha (ne -) loc. il excelle en cela
lèva los uèlhs de dessús (non li -) loc. il ne cesse de la regarder

lèva matin aganta la lèbre (lo que se -) expr. l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt
lèva un cada matin (se'n -) expr. les imbéciles ne manquent pas
lèva, lo diable lo bacèla (qui dona e puèi -) expr. donner, c'est donner, reprendre, c'est voler
leva-coide n. m. ivrogne veire: bandarri
levada n. f. (s. XIV.) 1. mou veire: levada 1 2. fressure (boucherie)
levada n. f. 1. levée veire: levada 2 2. digue 3. jetée 4. enrôlement
levada (a la bèla -) loc. 1. sitôt levé 2. au débotté
levadís, issa (pl. levadisses, issas) adj. qui peut se soulever (mobile)
levador n. m. levier veire: agre
levador, levairitz (pl. levadors, lavairises) n. → levandièr accoucheur, euse
levadura n. f. (s. XIV.) levure
levalhas n. f. plur. relevailles
levam n. m. (s. XIV.) levain
levam (botar -) loc. souffler la discorde
levam per nòu meses (botar -) expr. triv. engrosser une fille
levandièr, èra n. accoucheur, euse veire: levador
levant n. m. 1. levant 2. orient
levant (al -) loc. à l'Est
levantés, esa (pl. levanteses, levantesas) adj. e n. 1. du levant 2. levantin, ine
levar v. 1. lever (pâte) veire: levar 1 2. fermenter
levar v. (s. XII.) 1. lever veire: levar 2 - Expression: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'or ; Expression: / sus aquela palhada nuova / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) 2. soulever 3. enlever 4. ôter
levar (entre se -) loc. au saut du lit
levar abans ora (se -) loc. se lever de bonne heure
levar de camin (se -) loc. céder le pas
levar de davant (se -) loc. 1. débarrasser le plancher 2. déguerpir 3. ne pas demander son reste
levar de dejós (se -) loc. se tirer d'affaire
levar de la crassa (se -) loc. être de basse extraction
levar de la rason (se -) loc. n'être pas raisonnable
levar de posca (levar de -) loc. fam. courir très vite
levar de taula (se -) quitter la table
levar del camin (aquò non val lo -) expr. 1. cela ne vaut rien 2. ça ne vaut pas la peine de se baisser pour le ramasser
levar del camin de qualqu'un (se -) expr. céder le pas à quelqu'un
levar del mièg (se -) loc. se tirer d'embarras
levar del respècte (se -) loc. manquer de respect
levar del traïn (se -) loc. sortir de la routine

levar la pèl (se -) loc. se tuer au travail
levar la set (se -) loc. étancher sa soif
levar las cambas (non pòdi plus -) expr. je ne peux plus mettre un pied devant l'autre
levar lenga loc. 1. parler 2. répondre
levar lenga (non poder -) loc. ne pas avoir voix au chapitre
levar lo comandament loc. retirer le commandement
levar lo govèrn loc. retirer le commandement
levar lo mafre (se -) loc. se tuer à la tâche
levar quicòm de la boca per qualqu'un (se -) expr. se priver en faveur de quelqu'un
levar tèma (non ne cal -) loc. il ne faut pas en parler
levarà de dejós (aquò me -) loc. cela compensera ma perte
levarà pas jamai los pesolhs a las favas expr. il est stupide
levariá pas un ase d'una riba expr. c'est un incapable
levariá pas de camin per el (non me -) expr. je suis aussi fier qu'un autre
levat prep. 1. sauf veire: manca - Expression: levat de la boca (me l'as -) (fr: j'allais le dire) ; Expression: levat lo pè que te vesi la sòla (non as / as pas -) (fr: je te vois venir) 2. excepté
levat aquò loc. sauf cela
levatàs (tombar coma un -) loc. plat (tomber à plat)
levatge n. m. levage
levats en l'aire (los iranges se son -) expr. le prix des oranges est monté en flèche
levita n. (s. XII..., de l'ebrieu) lévite - Expression: levita a qualqu'un (carga la -) (fr: se décharger d'une faute sur quelqu'un) ; Expression: levita non fa lo mossur (la -) (fr: l'habit ne fait pas le moine)
levitacion n. f. (s. XIX..., de l'anglés) lévitation
levitic, ica adj. (s. XII...) lévitique
lexèma n. m. (s. XX.) lexème veire: morfème
lexic n. m. (s. XVI...) lexique
lexical, ala adj. (s. XIX...) lexical, ale
lexicalizacion n. f. (s. XX.) lexicalisation
lexicalizar v. (s. XX.) lexicaliser
lexicografe, afa n. (s. XVI...) lexicographe
lexicografia n. f. (s. XVIII...) lexicographie
lexicografic, ica adj. (s. XIX...) lexicographique
lexicologia n. f. (s. XVIII...) lexicologie
lexicologic, ica adj. (s. XIX...) lexicologique
lexicològue, òga n. (s. XIX...) lexicologue
li pron. pers. lui
liana n. f. (s. XVI..., del francés) liane
lianha n. f. liasse
liasson n. m. gras-double
libacion n. f. (s. XV...) libation
liban n. m. (s. XVII..., de l'arabi) 1. corde 2. amarre
libanés, esa (pl. libaneses, esas) adj. e n. (s. XX.) libanais, aise

libellar v. (s. XV..., de libelle) *sost.* libeller
libelle n. m. (s. XIII., lat. libellus) libèl *sost.* libelle
libellista n. (s. XVII...) libelliste
liberable, abla adj. (s. XIX..., de liberar) *sost.* libérable
liberacion n. f. (s. XIV., lat. liberatio) *sost.* libération
veire: liberar, deliurar
liberal arbitre n. m. libre arbitre
liberal, ala adj. (s. XIII., lat. liberalis, var.: liberau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
1. sost. libéral, ale **2. sost.** généreux, euse - Citation: Demanda'm donc e ma man liberala / per eretat las gents te balharà / e los estrems de la tèrra totala / a ton voler era assubjectirà (Arnaud de Saleta, Psalme II, s. XVI)
liberalament adv. (s. XIV. ñ liberalmens ž, de liberar) *sost.* libéralement
liberalisme n. m. (s. XIX..., de liberal) *sost.* libéralisme
veire: liberal, ala
liberalitat n. f. (s. XIII..., lat. liberalitas) *sost.* libéralité
liberalizacion n. f. (s. XIX..., de liberalizar) *sost.* libéralisation
liberalizar v. (s. XVIII..., de liberal) *sost.* libéraliser
liberar v. (s. XV..., lat. liberare) *sost.* libérer
liberat, ada adj. (s. XX.) libéré, ée - Expression: La mort d'Hitler es desmentida, e se parla pas de la fin de la guèrra. Cal totjorn esperar. Pr'aquò dison que los internats chècs del camp son liberats aqueste maitin. Qué voldriá dire aquò ? (Josèp Salvat, Diurnal de la deportacion, 1975)
liberat, ada adj. (s. XX.) libéré, ée
liberator, tritz (pl. liberators, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. liberator) libérador *sost.* libérateur, trice - Citation: Diu es mon ròc e ma très hòrta tor, / Diu es ma pèira e mon liberator (Arnaud de Saleta, Psalme XVIII, s. XVI)
liberatori, òria adj. (s. XIX..., de liberacion) *sost.* libératoire
liberian, ana adj. e n. (s. XX.) libérien, ienne
libertari, ària adj. e n. (s. XX., de libertat) *sost.* libertaire
libertat n. f. (s. XIV., lat. libertas) *sost.* liberté - Citation: E tant que lo mistrau ferotge / bramarà dins li ròcas aurotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat (Frederic Mistral, Calendau, 1867) ; Citation: Las mans mieunas, per l'esquina, balhan la libertat al sosten, que se'n ane (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
libertat d'associacion n. f. liberté d'association (*juridic*)
libertat per anar e venir n. f. liberté d'aller et venir (*juridic*)
libertat, egalitat, fraternitat n. f. liberté, égalité, fraternité
libertats fondamentalas n. f. libertés fondamentales

libertin, ina adj. e n. (s. XVI..., lat. libertinus) *sost.*
libertin, ine
libertinatge n. m. (s. XVII..., de libertin) *sost.* libertinage
libian, ana adj. e n. (s. XVII...) libyen, enne
libidinal, ala adj. (s. XX.) libidinal, ale
libidinós, osa (pl. libidinoses, osas) adj. (s. XIII..., lat. libidinosus) *sost.* libidineux, euse
libido n. f. (s. XX., lat. libido) *sost.* libido
librari, ària n. (s. XIV.) libraire
librariá n. f. (s. XIV.) librairie
libre n. m. (s. XI...) livre - Expression: Monsur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augier Galhard, s. XVI) ; Expression: Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se levan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) ; Expression: libre dels escafats (metre al-) (fr: passer l'éponge) ; Expression: libre, l'as legit ? (lo-) (fr: tu as lu le livre ?)
libre (tornar un -) loc. rendre un livre
libres non tiran gaire / tiran pas gaire (los) loc. les livres ne se vendent guère
libresc, esca (pl. libresques, escas) adj. (s. XVI... (Montaigne), de libre + esc) *sost.* livresque
libret n. m. (s. XIX...) livret (brochure, programme, catalogue...) veire: libretto
libretista n. (s. XIX...) librettiste
libretto n. m. (s. XIX..., mot italien) libretto (théâtre...) veire: libret
liça n. f. 1. fil de trame 2. fil de pêcheur 3. lice
liça (botar en -) loc. donner l'occasion
liça (botar qualqu'un en -) loc. décider quelqu'un à
liça (metre qualqu'un en -) loc. 1. engager 2. mettre en train
licantròpe n. m. (s. XVI..., de lic- + -antròp) lieantròp *sost.* lycanthrope (*psicanalisi*)
licantropia n. f. (s. XVI...) lycanthropie
licean, ana n. (s. XIX..., de licè(u) X an) lycéen, enne
licéncia n. f. (s. X.) 1. *sost.* licence (diplôme) 2. *sost.* licence (permission) 3. *sost.* licence (désordre)
licenciament n. m. (s. XVI...) licenciemment
licenciar v. (s. XIII.) licencier
licenciat, ada adj. licencié, ée - Expression: Plus per ordenança deu Cosselh au licenciat de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompa de papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV)
licenciat, ada en dreit n. licencié, ée en droit
licenciós, osa (pl. licencioses, osas) adj. (s. XVI...) licencieux, euse
licenciosament adv. (s. XVI...) licencieusement

licèu n. m. (s. XIX..., lat. lyceum < gr. lukeion) 1. lycée (enseignement) 2. lycée (période d'enseignement)
lichi n. m. (s. XX.) litchi
licitacion n. f. (s. XVI...) licitation
licitament adv. (s. XIII...) licitemment
licite, ita adj. (s. XIII..., lat. licitus) *sost.* licite (*juridic*) veire: illicite
licòl n. m. licol
lictor n. m. (s. XIV...) licteur (Rome)
Licurgue n. pr. m. (gr. ancian / Lukoúrgos) Licurg *sost.* Lycurgue (*antiquitat*)
lièit (batejar lo -) loc. *fam.* faire lestement son lit
lièit (bridat al -) loc. cloué au lit
lièit (téner -) loc. tenir le lit
lièit / lièch (pl. lièches) n. m. (s. XII., lat. lectum) lit
lièit plegable n. m. lit parapluie
lieitièra n. f. (s. XIV.) litière veire: palhat
lièja n. f. 1. luge 2. traineau
lieuç (èsser lo tron e lo -) loc. être vif comme l'éclair
lieuç (pl. lieuces) n. m. → lambret éclair veire: lamp
lieuçada n. f. série d'éclairs veire: lambrada
lieuçar v. faire des éclairs veire: lambrar
lieucejada n. f. série d'éclairs (plus intense) veire: lambrejada
lieucejar v. faire des éclairs veire: lambrejar
lifada n. f. 1. frôlement 2. partie frôlée
lifar v. 1. frôler 2. effleurer.
lifre coma l'anquìèr d'un tais expr. gras, potelé comme...
lifre, fra adj. 1. gras, asse 2. potelé, ée 3. en bonne santé
liftar v. (s. XX.) lifter
lifting n. m. (s. XX., mot anglais) lifting
liga n. f. (occitan ancian) → aliatge alliage
liga n. f. 1. lie 2. vase
liga n. f. (s. XVII..., de l'italian) ligue
liga n. f. lien
liga (de bona -) loc. de bon aloi veire: aliatge, liga
liga (de tota -) loc. de toute sorte
liga val mai que lo fial (la -) expr. ça ne vaut rien
liga val mai que lo fial (la -) expr. la peau vaut plus que la bête
ligadura n. f. (s. XIII.) ligature
ligadurar v. ligaturer
ligaire, aira n. lieur, euse
ligaire, aira n. (s. XVI...) ligueur, euse
ligam n. m. lien
ligam social n. m. lien social (socio.)
ligament n. m. (s. XIII.) ligament
ligams familiais n. m. plur. liens familiaux
ligança n. f. allégence

ligant, anta adj. e n. m. liant, ante

ligar v. (Lat. ligare) 1. lier - Citation: La dificultat de l'ortografia occitana es ligada a son efficacitat (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983) 2. joindre 3. atteler 4. épaisser (sauce)

ligar v. (s. XVI...) liguer

ligason n. f. liaison

lige n. m. (s. XII.) lige (vassal) veire: ligança

lignicòla adj. (s. XIX...) lignicole

lignificacion n. f. (s. XIX...) lignification

lignificar (se) v. pron. (s. XVII...) se lignifier

lignificat, ada adj. (s. XVII...) lignifié, ée

lignina n. f. (s. XIX...) lignine (chim.)

lignit n. m. (s. XVIII...) lignite

lignitifèr, èra adj. (s. XIX...) lignitifère

lignítos, osa (pl. lignoses, osas) adj. (s. XX.) ligniteux, euse

lignivòr, òra adj. (s. XIX...) lignivore veire: xilofague

lignós, osa (pl. lignoses, osas) adj. (s. XVI..., lat. lignosus) → **lignós** ligneux, euse veire: lenhós - Exemple: Existisson las plantas lignosas e las plantas erbacées

ligòs (pl. ligòsses) n. m. affaire embrouillée veire: litigi

ligossaire, aira n. 1. chicaneur, euse 2. procédurier, ière

ligossal v. 1. embrouiller une affaire 2. chicaner

ligossejar v. 1. embrouiller une affaire 2. chicaner

ligòt n. m. ligot (petit fagot pour allumer le feu)

ligotar v. ligoter

ligur, ura adj. (s. XIX...) ligure

ligurian, ana adj. (XIX...) ligurien, enne

liliacèu n. (s. XVII..., lat. liliaceus) sost. liliacées (*botanica*)

lillipucian, ana adj. e n. (s. XVIII...) lilliputien, enne

lima n. f. (s. XII.) lime - Citation: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)

limadura n. f. (s. XII.) limure

limaire, aira n. limeur, euse

limalha n. f. limaille

limar v. (s. XII.) 1. limer 2. polir

limatge n. m. limage

limauc n. m. limace

limbes n. m. plur. (s. XIV.) limbes

limfa n. f. (s. XVII...) lymphé

limfangiti n. f. (s. XIX...) lymphangite

limfatic, ica adj. (s. XVII...) lymphatique

limfoïde, ïda adj. (s. XIX...) lymphoïde

liminar, ara adj. (s. XVI...) liminaire

limit n. m. (s. XIV., lat. limes, limitis) 1. corr. limite

2. corr. borne

limitable, abla adj. (s. XIX...) limitable

limitacion n. f. (s. XIV.) limitation

limitar v. (s. XIV.) limiter

limitat, ada adj. (s. XIV.) limité, ée

limitatiu, iva adj. (s. XVI...) limitatif, ive

limitativament adv. (s. XIX...) limitativement

limitrophe, òfa adj. (s. XV...) limitrophe

limon n. m. (s. XIII.) citron veire: citron

limon n. m. (s. XIII.) corr. limon

limonada n. f. (de limon) corr. limonade veire: citronada

limonadièr n. m. limonadier

limonièr n. m. citronnier

limós, osa (pl. limoses, osas) adj. (s. XIV.) limoneux, euse

limositat n. f. (s. XIV.) fait d'être limoneux

limpa n. f. liquide gluant (escargots)

limpada n. f. glissade (sur quelque chose de visqueux)

limpar n. f. glisser (sur quelque chose de visqueux)

limpide, ida adj. (s. XVI..., lat. limpidus) limpide

sost. limpide

limpiditat n. f. (s. XVII..., lat. limpiditas) sost. limpidité

limpós, osa (pl. limposes, osas) adj. 1. gluant, ante 2. visqueux, euse

lin n. m. (s. XIII.) lin

lina n. f. (s. XIV...) linette (graine de lin)

linacès n. f. plur. (s. XIX...) linacées

linason n. f. récolte du lin

linda gojata (una -) loc. une svelte jeune fille

linde, linda adj. 1. limpide 2. clair, claire

lindesa n. f. limpidité

lindós, osa (pl. lindoses, osas) adj. limpide

linear, ara adj. (s. XIV...) linéaire

linearament adv. (s. XVI...) linéairement

linearitat n. f. (s. XX.) linéarité

linge n. m. (s. XIII.) linge veire: lin

linge, linja adj. 1. svelte 2. mince 3. délié, ée

lingesa adj. 1. sveltesse 2. minceur

lingièr, èra n. (s. XIII...) linger, ère

lingòt n. m. (s. XIV., de l'occ. provençal) lingot veire: lenga

lingotar v. (s. XX.) lingoter

lingotatge n. m. (s. XX.) lingotage

lingotier n. m. (s. XX.) lingotier

lingotièra n. f. (s. XVII...) lingotière

lingotiforme, òrma adj. (s. XIX...) lingotiforme

lingüial, ala adj. (s. XVIII...) lingual, ale

lingüista n. (s. XVII...) linguiste

lingüistic, ica adj. e n. f. (s. XIX...) linguistique - Citation: Mon adeson a la grafia classica, a catòrze ans, quand [degun] l'emplegava pas (...), implicava

mon adesion a l'unitat lingüistica occitana, que giscla de la grafia classica coma l'aiga de la font (Rodgièr Barta, Lexic, 1980)

lingüistica n. f. **linguistique** - Citation: Riscavi antau de m'embarrass dins mon sistèma, noirit de lingüistica (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)

lingüisticament adv. (s. XIX...) **linguistique-ment**

linha n. f. (s. XII.) 1. **ligne** (écrit, pêche...) 2. **cordeau**

linha de carga n. f. **ligne de flottaison**

linha d'aiga n. f. **ligne de flottaison**

linhada n. f. (s. XIII.) 1. **lignée** 2. **descendance**

linhar v. **tracer une ligne** (au cordeau)

linhatge n. m. (s. XII.) 1. **lignage** 2. **famille** 3. **as-cendance**

linhòl n. m. **ligneul**

linièr, ièra adj. (s. XIII...) **linier** (relatif au lin)

linièra n. f. 1. **champ de lin** 2. **marchande de lin**

linjariá n. f. **lingerie**

linogravadura n. f. (s. XX.) **linogravure**

linoleum n. m. (s. XIX..., mot anglais) **linoléum**

linotype n. f. (s. XIX., de l'anglais) **linotype**

linotipia n. f. (s. XIX...) **linotypie**

linotipista n. (s. XX.) **linotypiste**

linotipista n. (s. XX.) **linotypiste**

linx (pl. **linxes**) n. m. (s. XII...) **lynx**

lipide n. m. (s. XX., gr. lipos) **lipid** sost. **lipide**

lipidic, ica adj. (s. XX.) **lipidique**

lipositat n. f. (s. XIV.) **lippitude**

liposoluble, ubla (*lipo-soluble, ubla*) adj. (s. XX.) **liposoluble**

liposucción (*lipo-succion*) n. f. (s. XX.) **liposucción**

lipotimia n. f. (s. XVI...) **lipothymie**

liquefaccion n. f. (s. XIV.) **liquefaction**

liquefactible, ibla adj. (s. XVI...) **liquéfiable**

liquefactor n. m. (s. XX.) **liquéfacteur** (appareil)

liquefactor, tritz (pl. **liquefactors, trises**) adj. e n. m. (s. XX.) **liquéfiant, ante**

liquefar v. (s. XIV...) **liquéfier**

liquèn n. m. (s. XVI...) **lichen** (bot., biol.)

liquenic, ica adj. (s. XX.) **lichenique**

liquenificacion n. f. (s. XX.) **lichenification**

liquenina n. f. (s. XX.) **lichenine**

liquenoïde, oïda adj. (s. XIX...) **lichenoïde**

liquidable, bla adj. (s. XVIII...) **liquidable**

liquidacion n. f. (s. XV...) **liquidation** (judiciaire...)

liquidar v. (s. XVI...) **liquider** (régler)

liquidar (se) v. **payer ses dettes**

liquidatiu, iva adj. (s. XIX...) **liquidatif, ive**

liquidator, tritz (pl. **liquidators, trises**) adj. (s. XVIII...) **liquidateur, trice**

liquide, ida adj. e n. m. (s. XIV., lat. *liquidus*)

liquid corr. **liquide**

liquiditat n. f. (s. XIV.) **liquidité** (qui est liquide)

liquiditat n. f. (s. XVIII...) **liquidité** (argent)

liquor n. f. (s. XIII.) corr. **liqueur**

liquorista n. (s. XVIII...) **liquoriste**

liquorós, osa (pl. **liquoroses, osas**) adj. (s. XVI...) **liquoreux, euse**

lira n. f. (s. XIII.) **lyre**

lira n. f. (s. XIX..., mot italien) **lire** (monnaie)

liri n. m. (s. XIV.) corr. **lys** - Citation: Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda autrament Ròsa de Junon (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII)

liric, ica adj. (s. XVIII...) **lyrique**

liricamente adv. (s. XVII...) **lyriquement**

lirisme n. m. (s. XIX...) **lyrisme**

lis coma postarèl expr. **lisso comme...**

lis, lisa (pl. **lises, lisas**) adj. (s. XII.) 1. **lisso**

2. **poli, ie** 3. **uni, ie**

lisa n. f. 1. **traineau** 2. **rouleau**

lisada n. f. **glissade**

lisada (digam de -) loc. **soit dit en passant**

lisar v. **glisser veire:** leguenar, resquilhar

lisar (fèrre de -) n. m. **fer à repasser**

lisar coma sabon loc. **glisser comme...**

lisiera n. f. **lisière** - Expression: *lisièra de sas forças (la -)* (fr: la limite de son pouvoir)

lisquet, eta adj. (de liscar (cf. lisar)) 1. corr. **lisso**

2. corr. **soigné, ée** 3. corr. **coquet, coquette**

lissaire, aira n. **repasseur, euse**

lissar v. **repasser (linge) veire:** lisar

lista n. f. (s. XII (bande, bordure)) **liste** veire: tièra

lista electorala n. f. **liste électorale**

listar v. (s. XX.) **lister** (mettre sur une liste)

listatge n. m. (s. XX.) **listage**

listel n. m. **iteau**

listelar v. **garnir de liteaux**

listing n. m. (s. XX., mot anglais) **listing**

litanias n. m. plur. (s. XII...) **litanie** - Expression: *I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'era lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias* (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)

literal, ala adj. (s. XIV.) **littéral, ale**

literalament adv. (s. XV...) 1. **littéralement** 2. **au sens propre**

literari, ària adj. (s. XVI...) **littéraire** - Citation: *De segur, aqueth gascon literari au servici d'un texte venerable e multisecular, que pòt en primièr destrialor, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu siècle dotze* (Pèire Bèc, *La canta de Rotland*, 2014, p. 6).

literator, tritz (pl. **literators, trises**) n. (s. XVIII...) **littérateur, trice**

literatura n. f. (s. XVIII...) sost. **littérature** (*literatura*) - Citation: ... pensam qu'al dessús dels parlars populars e de la literatura populara cal edificar la lenga nacionala d'Occitania, la granda literatura

occitana (Antonin Perbosc, *Fòc nòu*, 1904) ; *Citation: Apelarem literatura populara orala un produit a foncion sapienciala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca, Obradors*, 1970).

litigi *n. m.* (s. XIII.) **litige** *veire:* ligòs

litigiós, osa (pl. litigioses, osas) *adj.* (s. XIII.) **litigieux, euse**

litofague, aga *adj. e n.* (s. XVII...) **lithophage**

litografe, afa *n.* (s. XIX...) **lithographe**

litografia *n. f.* (s. XVIII...) **lithographie**

litografiar *v.* (s. XIX...) **lithographier**

litografic, ica *adj.* (s. XIX...) **lithographique**

litoral, ala *adj. e n. m.* **littoral, ale**

litosfèra *n. f.* (s. XX.) **lithosphère**

litosferic, ica *adj.* (s. XX.) **lithosphérique**

litote *n. f.* (s. XIV.) **litote** *f*

litre *n. m.* (s. XVIII...) **titre** *m.*

litres de marrida sang non pagan pas un sòu de deutes (tres -) expr. *le souci n'arrange pas les choses*

lituan, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **lituanien, enne**

liturgia *n. f.* (s. XVI...) **liturgie**

liturgic, ica *adj.* (s. XVIII...) **liturgique**

liturgista *n.* (s. XVIII...) **liturgiste**

liura *n. f.* (s. XVIII...) **1. livre (poids 2. monnaie)**

liura pensada *n. f.* (s. XIX...) **libre pensée**

liura-causida *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **libre-choix**

liurable, abla *adj.* (s. XVIII...) **livrable**

liuraire *n. m.* (s. XIV...) **livreur**

liurar *v.* (s. XII.) **livrer**

liurason *n. f.* (s. XII.) **livraison**

liure arbitre *n. m.* (s. XIII...) **libre arbitre**

liure escambi *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **libre-échange**

liure pensaire, liura-pensaira *n.* (s. XVII..., de l'anglés) **libre-penseur**

liure servici *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **libre-service**

liure, liura *adj.* (s. XII.) **libre**

liurèa *n. f.* (s. XIII..., del francés) **livrée (costume)**

livide, ida *adj.* (s. XIV..., lat. *lividus*) **livid** *sost.*

livide

lividitat *n. f.* (s. XIV., de livide) **sost.** **lividité**

lo / l', la / l' (pl. los, las) *art. def.* (lat. *illum, illos, (il)la, (il)las, var.*: le / l', la / l' (pl. *les, las*) (Leng.), eth, era (pl. *eths, eras*) (Gasc.), lo, l', la, l' (pl. *lei / li*) (Prov.)) → **lo, la corr. le / l', la / l' (pl. les)** - *Expression: lo chaval es dins la prada* (fr: *le cheval est dans la prairie*) ; *Expression: l'òme mena lo camion al garatge* (fr: *l'homme conduit le camion au garage*)

lo que *loc.* **celui qui**

lo qui a aurellhas enten ! *expr. corr.* **à bon entendeur, salut !**

lo, la (pl. los, las) *adj. poss.* (lat. *illum, illos, (il)la, (il)las*) **corr.** **mon, ma (pl. mes); nos • ton, ta (pl. tes) • son, sa (pl. ses) • nostre (pl. nos) • votre (pl. vos) • leur (pl. leurs)** - *Citation: e cossí va*

l'òme / lo marit ? (fr: *comment va votre mari ?*) ; *Citation: soi vengut amb lo dròlle* (fr: *je suis venu avec mon fils*)

lo, la (pl. los, las) *pron. pers.* (lat. *illum, illos; (il)la, (il)las, var.*: le, la (pl. *les, las*) (Leng.), eth, era (pl. *eths, eras*) (Gasc.)) → **lo, la corr. le, la (pl. les)** - *Expression: un moment e la perdèri de vista* (fr: *pendant un moment je la perdis de vue*) ; *Expression: lo vòli coma es* (fr: *je le veux comme il est*)

loba *n. f.* (s. XIII.) **louve**

lobar, ara *adj.* (s. XIX...) **lobaire (lobe)**

lobariá *n. f.* **les loups (m pl.)**

lobat *n. m.* (s. XIV.) **louveteau**

lobat, ada *adj.* (s. XVIII...) **lobé, ée (lobe)**

lobatada *n. f.* **portée de louve**

lobatar *v.* **mettre bas (louve)**

lobatariá *n. f.* **louveterie**

lobatièr *n. m.* **louveter**

lobatièra *n. f.* **endroit hanté par les loups**

lòbe *n. m.* (s. XIV..., gr. *lobos*) **lòb** **corr.** **lobe** (médecine, géographie, architecture...) (**anatomia**)

lobectomy *n. f.* (s. XX.) **lobectomie**

lobet, eta *n.* **chien, enne loup**

lobet *n. m.* **petite lucarne**

lobière *n. f.* **tanière du loup**

lobiti *n. f.* (s. XX.) **lobite**

lobotomia *n. f.* (s. XX.) **lobotomie**

lobular, ara *adj.* (s. XIX...) **lobulaire**

lobulat, ada *adj.* (s. XIX...) **lobulé, ée**

lobule *n. m.* (s. XVII..., de lòbe < gr. : *lobos*) **lobul** **sost.** **lobule (anatomia)**

lobulós, osa (pl. lobuloses, osas) *adj.* (s. XIX...) **lobuleux, euse**

lòc *n. m.* (s. XII.) **1. lieu** - *Expression: Tot vos rend [obesissença], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc ; Expression: / Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc ; Expression: fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673) ; Expression: lòc de Pinsaguel, atal se ditz (en -) (fr: on dit comme ça à Pinsaguel) 2. place*

lòc (a -) loc. **en place**

lòc (cadun a -) n. **corr.** **chacun à sa place**

lòc (donar -) loc. **donner lieu**

lòc (en darrièr -) loc. **en dernier lieu**

lòc (en primièr -) loc. **en premier lieu**

lòc (en quelque -) loc. **quelque part**

lòc (en temps e -) loc. **en temps et lieu**

lòc (préner -) loc. **prendre place / rang**

lòc abandonat *n. m.* **lieu désert**

lòc agradiu (es un -) loc. **c'est un lieu agréable**

lòc comun *n. m.* **lieu commun**

lòc de (al -) loc. *prep.* **au lieu de** - *Expression: ... mès al lòc de lançás ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)*

lòc de (en -) loc. **au lieu de**

lòc de naissença *n. m.* **lieu de naissance**

lòc de travalh *n. m.* **lieu de travail**

lòc e plaça (en son -) loc. **en son lieu et place**
lòc geometric n. m. lieu géométrique
lòc mai (en -) loc. *corr.* autre part
lòc mai (en quelque -) loc. *corr.* quelque part ailleurs
lòc segur (en) loc. **en lieu sûr**
locacion n. f. (s. XIII., lat. locatio) location (loyer...)
local, ala adj. e n. m. (s. XIII.) local, ale
localament adv. (s. XV...) localement
localisme n. m. (s. XX.) localisme
localitat n. f. (s. XVI...) localité
localizable, abla adj. (s. XIX...) localisable
localizacion n. f. (s. XX.) localisation
localizar v. (s. XVIII...) localiser
localizator n. m. (s. XX.) localisateur (instrument radiol.)
localizator, tritz (pl. localizators, trises) adj. (s. XIX...) localisateur, trice
locatari, ària n. (s. XV...) locataire
locatiu, iva adj. (s. XIII..., de locacion) locatif, ive
lòedit n. m. (s. XIX...) lieu-dit
locion n. f. (s. XIV., lat.b. lotio) lotion
locion capillara n. f. (s. XX.) lotion capillaire
locomocion n. f. (s. XVIII...) locomotion
locomotiva n. f. (s. XIX...) locomotive
locomotor, tritz (pl. locomotors, trises) adj. (s. XVII...) locomoteur, trice
locomotritz (pl. locomotrides) n. f. (s. XX.) locomotrice
Lòcs Sants n. m. plur. Lieux Saints
lòctenença n. f. (s. XV...) lieutenance
lòctenent, enta n. (s. XVI...) lieutenant
locucion n. f. (s. XVII...) locution
locutor, tritz (pl. locutors, trises) n. (s. XX.) locuteur, trice
lofa n. f. vesse
lofar v. vesser
logable, a adj. (de logar) louable (location)
logadís, issa (pl. logadisses, issas) adj. (de logar) à louer
logador, airitz (pl. logadors, airises) n. (de logar) qui emploie des journaliers veire: logaire, emploaire, patron, logador
logaire, aira n. (de logar) loueur, euse veire: logador
logar v. (lat. locare) louer (oyer...)
logar (se) v. pron. → embauchar se faire embaucher comme journalier veire: engatjar, préner
logaritme n. m. (s. XVII..., lat. esc. logarithmus < gr. logos + arithmos) *sost.* logarithme
logat n. m. (s. XVI.) lieu loué veire: locacion - Expression: logat per pastre (s'es-) (fr: il est devenu berger)
logic, ica adj. (s. XIII...) logique
logica n. f. (s. XIV.) logique
logicament adv. (s. XVIII...) logiquement

logicial n. m. (s. XX., del francés "logiciel") **logiciel**
logician, ana n. (s. XIII.) **logicien, enne**
logicisme n. m. (s. XX.) **logicisme**
logicista adj. e n. (s. XX.) **logiciste**
logigramma n. m. (s. XX.) **logigramme**
logistic, ica adj. (s. XVI...) **logistique**
logistica n. f. (s. XIX...) **logistique**
loguièr n. m. (s. XIII.) **loyer**
loira n. f. 1. loutre veire: aloirar 2. *fam.* femme légère
loirar v. (s. XII.) **leurrer**
loire n. m. (s. XII.) **leurre veire: cimbèl**
Lomanha n. f. Lomagne (pays de Gascogne)
lombalgia n. f. (s. XX.) **lombalgie**
lombar, ara adj. (s. XV...) **lombaire**
lombard, arda adj. e n. (s. XII...) **lombard, arde**
lombet n. m. (de lomb) **filet de porc** - Citation: La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aví tripon, salsissa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
lombric n. m. (s. XIII.) **lombric**
lòna n. f. (s. XIV.) 1. lagune veire: laguna 2. marais
londonian, ana adj. e n. (s. XVIII..) **londonien, enne**
long (es puèi trop -) loc. par trop long
long (èsser -) loc. dépasser le but
long (tirar de -) loc. traîner en longueur
long camin, palha pesa (a -) expr. tout est relatif
long coma Quaresma loc. long comme un jour sans pain
long coma tot uèi loc. long comme un jour sans pain
long de (al -) loc. le long de
long de (del -) loc. tout le long de
long de (lo -) loc. le long de
long de Garona (de -) expr. le long de la Garonne
long de l'ivèrn loc. au cours de l'hiver
long de l'aiga loc. le long de l'eau
long e de caire (de -) loc. en long et en large
long viatge voyage au long cours
long, fai-i un aucet (se t'es -) expr. débrouille toi avec pour t'en servir
long, longa adj. (s. XII., lat. longus) 1. *corr.* long, longue - Expression: long coma una agulhada (fr: très long (objet)) 2. *corr.* lent, lente 3. *corr.* tardif, ive 4. *corr.* stagnant, ante - Expression: mesfisa-te de l'aiga longa (fr: méfie-toi de l'eau qui dort)
long-corrièr n. m. (s. XX.) **long-courrier (avion)** veire: mejan-corrièr
longa (de -) loc. 1. longtemps encore 2. depuis longtemps 3. sans cesse / sans relâche veire: sense pause
longa del temps (a la -) loc. à la longue veire: a longa fin

longa del temps (a la -) loc. avec le temps
longa del temps (per la -) loc. au cours des siècles
longa dels sègles (per la -) loc. au cours des siècles
longa fin (a -) loc. à la longue veire: a la longa del temps
longa man (de -) loc. de longue date
longa proada (non far -) loc. ne pas rester longtemps
longamai adv. longtemps encore
longament adv. (s. XII.) longuement
longanha adj. *fam.* lambin, ine
longanhejar v. 1. trainer 2. *fam.* lambiner
longanimitat n. f. (s. XIII.) longanimité
longevitat n. f. (s. XVIII...) longévité
longière n. f. allonge
longitud n. f. (s. XIII, lat. longitudo) *sost.* longitude
longitudinal, ala adj. (s. XIV...) longitudinal, ale
longor n. f. (s. XII...) longueur
longtemps adv. (s. X...) longtemps - Expression: longtemps que dure la partida (per tan -) (fr: aussi longtemps que dure la partie)
longuejar v. 1. lambiner 2. hésiter
longuet de buòu n. m. filet de bœuf
lonhdan, ana adj. (s. XII, lat. longitanus) lointain, aine veire: luènh; de luènh
lop (a ausit petar lo -) expr. il connaît le monde
lop (a vist lo -) loc. elle a perdu sa virginité
lop (a vist lo -) loc. il est enroué
lop (anar al pas de -) loc. marcher à pas de loup
lop (aver ausit petar lo -) expr. faire des siennes
lop (escur coma la gòrja del -) expr. noir comme...
lop (èsser dins la maissa del -) loc. être dans la gueule du loup
lop (fa tant negre coma dins la tuta del -) expr. on y voit comme dans un tunnel
lop (far la coa del -) loc. aller à la queue leu-leu
lop (far la dança del -) loc. faire l'amour
lop al pargue (daissar anar lo -) loc. laisser entrer le loup dans la bergerie
lop dins lo pargue (embarrar lo -) loc. introduire le loup dans la bergerie (introduire le)
lop la manja (la fred, jamai lo - expr. il fait toujours aussi froid
lop, loba n. (s. XIII., lat. lupus) 1. *corr.* loup, louve - Citation: Enqüara anuèit entre can e lop èri / per l'Arramèr (Pèir de Garròs, s. XVI); ; Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhell ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia

al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII); Expression: far la dança del lop (fr: faire l'amour) 2. *corr.* bar (poisson)
lop-cervièr n. m. (s. XII..) loup-cervier
lópia n. f. (s. XVII...) loupe
loquaç, aça (pl. loquaces, aças) adj. (s. XVIII...) loquace
loquacitat n. f. (s. XV...) loquacité
lor adj. poss. leur
lor pron. pers. leur
lòrd n. m. (s. XVI..., mot anglais) lord
lord, lorda adj. (lat. v. lurdus) 1. *corr.* sale - Expression: lord coma un bast (fr: sale comme un peigne) 2. *corr.* malpropre
Lorda n. pr. Lourdes
lordejant, anta adj. salissant, ante veire: tacadís
lordejar v. salir
lordièra n. f. saleté
los en preguèt... loc. il les en pria
lòsa n. f. 1. limon veire: limon 2. vase
loseròt, òta adj. e n. (s. XIX.) lozérien, enne
lòt n. m. (s. XVII...) lot
lotar v. (s. XVII...) mettre en loterie
lotariá n. f. (s. XVI..., de l'italian) loterie
lotariá (botar a la -) loc. prendre un billet de loterie
lotejaire, aira n. (s. XX.) lotisseur, euse
lotejament n. m. (s. XX.) lotissement (habitations)
lotejar v. (s. XX.) lotir
lòtja n. f. (s. XII.) loge
lòtja de la luna (a la -) loc. à la belle étoile
lotjaire, aira n. logeur, euse
lòtjament n. m. (de lotjar) logement
lotjar v. loger
lòto n. m. (s. XVIII..., mot italian) loto
lòtus n. m. (s. XVI..., mot latin) lotus
lubric, ica adj. (s. XIII.) lubrique
lubricitat n. f. (s. XIII.) lubricité
lubrificacion n. f. (s. XIX...) lubrication
lubrificar v. (s. XIV...) lubrifier
lubrificador, tritz (pl. lubrifiers, trises) adj. (s. XX.) lubrifiant, ante
lucaire, aira n. lorgneur, euse
lucana n. f. lucarne
lucana n. f. 1. lucane 2. cerf-volant
lucar v. 1. regarder 2. lorgner
lucidament adv. (s. XIX...) lucidément
lucide, ida adj. (s. XIX..., lat. lucidus) lucide *sost.* lucide - Citation: Apelarem literatura populara orala un produit a fonccion sapienciala o/e lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).
luciditat n. f. (s. XIV.) lucidité
luciferian, ana adj. (s. XIX...) luciférien, enne

luciòla *n. f.* (s. XVIII..., de l'italian) **1. luciole** **2. ver luisant**

lucratiu, iva adj. (s. XIV...) **lucratif, ive**

lucrativamente adv. (s. XIX...) **lucrativement**

lucre n. m. (s. XI. ñ logre ž) **lucre**

ludic, ica adj. (s. XX.) **ludique**

ludotèca n. f. (s. XX.) **ludothèque**

luènh adv. (s. XII. ñ lonh ž, lat. longe.) → **luènh corr. loin veire:** luènc - Expression: *i a luènh de la boca a la man* (fr: *il y a loin de la coupe aux lèvres*) ; Expression: *a 10 km luènh* (fr: *à 10 km de distance*) ; Expression: *luènh d'una pistoletada* (fr: *à une portée de fusil*)

luènh (de -) loc. **lointain**

luènh (non lo quiti de -) loc. **je le suis de près**

luènh de loc. **corr. loin de**

luènh de loc. **loin de**

lugan n. m. (lat. luc, lucere) **1. Vénus veire:** lugarn **2. étoile du matin veire:** lugarn

lugana n. f. (s. XIII., de ñ lugarna ž) **1. clair de lune 2. clarté nocturne**

lugarn n. m. (s. XIII., lat. luc < lucere) → **lugan 1. sost. Vénus (astronomia) 2. sost. étoile du matin veire:**

lugrejar v. (lat. lucere) **1. briller 2. scintiller**

lugrejat (a -) loc. **il a brillé**

lugubre, ubra adj. (s. XIII...) **lugubre**

lum n. m. (s. XII.) **1. corr. lumière (éclairage) ; luminaire - Citation: Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pauxa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII) ; Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiai descubrir al temps de Nadal pertot de meravilhas (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940); Aluca lo lum del mitan de la cambra e ela, tot en un còp, s'arbora (A. J. Bossac, *La barba*, Òc, 1955, nř 195); 2. phare (automobile...)**

lum n. m. (s. XX.) **phare (automobile)**

lum (aquò crema al -) loc. **1. c'est clair comme de l'eau de roche 2. c'est manifeste**

lum (es bon sonque per far -) expr. **1. c'est un imbécile 2. il n'est bon qu'à tenir la chandelle**

lum (fai-me -) loc. **éclaire-moi**

lum (far -) loc. **1. allumer la lumière veire: alucar 2. tenir la chandelle 3. regarder travailler les autres**

lum (li far -) loc. **corr. lui dessiller les yeux (voir la vérité)**

lum (me'n faguèt una que crema al -) expr. **il m'a joué un sale tour**

lum coma un calelh (far -) expr. **donner une lumière faible et insuffisante**

lum jos l'eimina (metre lo -) loc. **mettre la lampe sous le boisseau**

lum val luna (tot -) loc. **la nuit, toute lumière est bonne à prendre (fig. tout secours est utile)**

lumbago n. m. (s. XVIII...) **lumbago**

lumenar v. (de lumen) → **far lum rare éclairer; faire de la lumière**

lumenariá n. f. (s. XIV.) **luminaire**

luminescència n. f. (s. XIX...) **luminescence**

luminescent, enta adj. (s. XX.) **luminescent, ente**

luminisme n. m. (s. XX.) **luminisme**

luminista n. (s. XIX...) **luministe**

luminós, osa (pl. luminoses, osas) adj. (s. XIV.) **lumineux, euse**

luminositat n. f. (s. XIV.) **luminosité**

lums (i veire que de -) loc. **n'y voir que du feu**

lums (veire totes los -) loc. **voir trente-six chandelles**

luna n. f. (s. XII.) **lune - Expression: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr ; Expression: / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897) ; Expression: luna (temps, femna e fortuna viran coma la -) (fr: rien n'est jamais acquis) ; Expression: luna es lo solelh de las lèbres (la -) (fr: il existe d'autres façons de voir) ; Expression: luna plena non a jamai / a pas jamai / vist lo solelh se levar (fr: il s'agit de deux mondes différents)**

luna (far -) loc. **faire clair de lune**

luna (far de blat de -) loc. **1. voler dans les champs en profitant de la pleine lune 2. fig. commettre un adultère**

luna a sa plenor n. f. **lune dans son plein**

luna a treslucat (la -) loc. **c'est le jour de pleine lune**

luna beu (la -) loc. **la lune a le halo**

luna dels raubaires (la -) loc. **la pleine lune (favorable aux vols dans les cultures)**

luna es ennivolada (la -) loc. **la lune est voilée**

luna es negada (la -) loc. **la lune entre dans son premier quartier**

luna fa pargue (la -) loc. **la lune a le halo**

luna fa son treslutz (la -) loc. **la lune fait son plein**

luna febla n. f. **lune décroissante**

luna fèla n. f. **lune tachée**

luna fòrta n. f. **lune voilée**

luna intra a son primièr quarton (la -) loc. **la lune entre dans son premier quartier**

luna jove n. f. **lune nouvelle**

luna mercruda n. f. **lune du mercredi**

luna plena n. f. **pleine lune**

luna rossa n. f. **lune rousse**

luna vaira n. f. **lune voilée**

luna vièlha n. f. **la pleine lune**

lunada n. f. **1. clair de lune 2. lubie**

lunada (a la -) loc. **au clair de lune**

lunar, ara adj. (s. XIII.) **lunaire**

lunason n. f. (s. XIV.) **lunaison**

lunat, ada adj. **1. luné, éé 2. prédestiné, éé 3. qui a des taches rousses**

lunatic, ica adj. (s. XIII.) **lunatique**

luna ? (quora torna la -) loc. quand sera la nouvelle lune ?

luneta n. f. (s. XVII...) **lunette**

luneta de longa vista loc. (s. XVII.) **lunette d'approche**

lunetariá n. f. **lunetterie**

lunetas n. f. plur. (s. XVII..., de luna) **lunettes**
- Citation: *Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

luquet n. m. **allumette veire:** aluqueta

luquet d'irange n. m. **un morceau d'écorce d'orange**

lusc, lusca (pl. **lusques, luscas**) adj. 1. qui louche 2. douteux (personnage louche)

luscre n. m. **crépuscule veire:** calabrun, crepuscul

luscre (al -) loc. au crépuscule

lusent, enta adj. **luisant, ante** - Expression: *Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca* (Loisa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)

lúser v. (lat. lucere) → **lusir** → **lusir** 1. **luire**

2. **rare briller**

luserna n. f. (lat. lucerna) → **luserna** → **lutzcramba** 1. **luzerne (occ.) veire:** ausèrda
2. ver luisant 3. lumière chétive 4. lumière intermittante

lusèrp n. m. (de lausèrt X sèrp, var.: lusèrt (Leng.)) → **lausèrt** corr. **lézard vert veire:** aluserpit

lusida n. f. 1. **jet de lumière** - Expression: *Una lusida morruda vèn banhar mas parpelas e salisse de mon estabordiment* (Max Allier, L'Emperau, 1977); Expression: 2. éclaircie du temps 3. rémission d'une maladie

lusida de l'aiga (la -) loc. le miroitement de l'eau

lusiment n. m. 1. **éclat** 2. **action de luire**

lusir v. (s. XII, lat. lucere) → **lusir** 1. corr. **luire** veire: lúser - Citation: *Tot [m'annónzia] la part que prenètz a la fèsta de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes*

siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornès, s. XVIII) ; Expression: *Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissiá, bavard e important davant los móbles dels aujols* (Joana Bartès, Lison, 1934) 2. corr. **briller**

lusor n. f. (s. XII...) **lueur** - Expression: *Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front cande, la lusor del calelh* (Joan Bodon, 1953)

lusor (metre en -) loc. mettre en lumière

luta (en -) loc. en lutte

luta (lucha) n. f. (s. XII.) **lutte**

luta de (far -) loc. faire assaut de

luta sociala n. f. **lutte sociale (socio.)**

lutaire, aira n. **lutteur, euse**

lutar v. (s. XII.) 1. **lutter** 2. **se battre**

lutar a bona man loc. **lutter loyalement**

lutas (a -) loc. en lutte

luterian, ana adj. e n. (s. XVII.) **luthérien, enne**

luterianisme n. m. (s. XVI...) **luthérianisme**

lutz (pl. **luses**) n. f. (s. XII.) 1. **lumière naturelle**

2. **clarté**

lutzcambra (lutzchambra) n. f. 1. **ver luisant**

2. **luciole**

lux (pl. **luxes**) n. m. (s. XX.) **lux (unité d'éclairement)**

luxacion n. f. (s. XVI...) **luxation**

luxar v. (s. XVI...) **luxer**

luxe n. m. (s. XVI...) **luxe**

luxemborgés, esa (pl. **luxemborgeses, esas**) adj. e n. **luxembourgeois, oise**

luxmètre n. m. (s. XX.) **luxmètre**

luxosament adv. (s. XIX...) **luxueusement**

luxuós, osa (pl. **luxuoses, osas**) adj. (s. XVIII...) **luxueux, euse**

luxúria n. f. (s. XIII.) **luxure**

luxuriància n. f. (s. XVIII...) **luxuriance**

luxuriant, anta adj. (s. XVI...) **luxuriant, ante**

luxuriós, osa (pl. **luxurioses, osas**) adj. (s. XII.) **luxurieux, euse**

luxuriosament adv. (s. XIII.) **luxurieusement**

lynchaire, aira n. (s. XIX..., de l'anglés) **lyncheur, euse**

lynchar v. (s. XIX..., de l'anglés (nom d'òme)) **lyncher**

lynchatge n. m. (s. XIX..., de l'anglés) **lynchage**

M

- m (èma) (alfabet)** *n. f. m*
- m'arraca de partir** *loc. je regrette de partir*
- m'es un solaç** *loc. cela m'est un soulagement*
- ma** *adj. poss. ma*
- mac-carthysme** *n. m. (s. XX., de Joseph McCarthy)*
- maccarthysme**
- maça** *n. f. 1. masse 2. gros marteau*
- maca (es aquí que lo bast lo -)** *loc. c'est là que le bât blesse*
- macabre, abra** *adj. (s. XIV..., del francés) macabre*
- macaco** *n. m. (s. XVII..., mot portugués ? bantó)*
- macaque**
- macada** *n. f. coup reçu*
- macadam** *n. m. (s. XIX..., de McAdam) macadam*
- macadamizar** *v. (s. XIX...) macadamiser*
- maçador** *n. m. assommeur - Citation: Aishí Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*
- macadura** *n. f. meurtrissure - Expression: macadura (es al desbastar de l'ase que se coneis la -) (fr: c'est dans l'action que l'on découvre les problèmes)*
- macanicha** *interj. euphémisme de n macarèl ž veire: macarèl*
- macar** *v. 1. meurtrir - Expression: A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; Expression: car per remèdis, non n'i a cap, / dels que de föra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. contusionner.*
- maçar** *v. 1. frapper avec une masse 2. assommer*
- macaràs pas ! (te -) expr.** *tu n'auras pas grand peine !*
- macarèl** *n. m. → proxenèta 1. maquereau (poisson) 2. triv. proxénète 3. (interj.) veire: macanicha*
- macarèla** *n. f. (s. XVIII...) → proxenèta maquerelle*
- macarelatge** *n. m. → proxenetisme 1. triv. maquerellage veire: proxenetisme 2. proxénétisme*
- macaròni** *n. m. (s. XVII..., de l'italian) macaroni*
- macaronic, ica** *adj. (s. XVI..., de l'italian) macaronique*
- macarron** *n. m. (s. XVI..., de l'italian) macaron*
- macat, ada** *adj. 1. meurtri, ie - Expression: Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984) 2. fâché, éé 3. vexé, éé*
- macatge** *n. m. action de meurtrir*
- macats (uèlhs -)** *n. m. plur. yeux cernés / pochés*
- macedòni, ònia** *adj. e n. (s. XIII...) macédonien, enne*
- macedònìa** *n. f. (s. XVIII...) macédoine (cuisine)*
- maceracion** *n. f. (s. XIII...) macération*
- macerar** *v. (s. XV...) macérer*
- maceta** *n. f. maillet de bois*
- machisme** *n. m. (s. XX., de macho) maselisme*
- corr. machisme veire: falocracia*
- machista** *n. m. (s. XX., de macho) maselista corr.*
- machiste** *veire: falocrata, misogyn*
- macho** *n. m. (s. XX., del mexican) corr. macho veire: falocrata*
- machòta** *n. f. → cavèca 1. chouette (oiseau) - Expression: machòta ! (espera-me al portal, vau querra la -) (fr: va voir ailleurs si j'y suis !) 2. souffre douleur*
- machòta (préner la -)** *loc. prendre une cuite*
- macip, ipa** *n. jeune homme, jeune fille veire: gojat, gojata*
- maçola** *n. f. maillet*
- maçon** *n. m. (s. XIII.) maçon*
- maçunar** *v. (s. XIII...) maçonneur*
- maçonariá** *n. f. (s. XIII...) maçonnierie*
- maçonatge** *n. m. (s. XIII...) maçonnage*
- maçonic, ica** *adj. (s. XVIII...) maçonnique*
- maçot /maçeta** *n. m. petit maillet*
- macrobiotica** *n. f. (s. XX.) macrobiotique*
- macrocefale, ala** *adj. (s. XVI..., gr. makrocephalos) sost. macrocéphale*
- macrocòsme** *n. m. (s. XX.) macrocosme*
- macrocosmic, ica** *adj. (s. XX.) macrocosmique*
- macrofague, aga** *adj. e n. m. (s. XIX...) macrophage*
- macrografia** *n. f. (s. XX.) macrographie*
- macrologia** *n. f. (s. XIV.) redondance veire: redondància*
- macropòde, òda** *adj. (s. XIX...) macropode*
- macroscopic, ica** *adj. (s. XIX...) macroscopique*
- macrostructura** *n. f. (s. XX.) macrostructure*
- maçuga** *n. f. massue*
- macula** *n. f. (s. XIII.) 1. tache veire: taca 2. meurtrissure*
- maculacion** *n. m. (s. XIX...) maculage*
- macular** *v. (s. XIII.) maculer veire: tacar, plapar*
- madaissa** *n. f. (s. XIII.) écheveau*
- made in** *loc. verb. (s. XX., de l'anglés) made in*
- madèra** *n. m. (s. XVIII..., de l'isla de Madère)*
- madère (vin)**
- madièr** *n. m. (s. XIII.) madrier*
- madiran** *n. m. (de la vilòta de Gasconha) madiran (vin)*
- madomaisèla** *n. f. mademoiselle veire: donzèle*
- madòna** *n. f. (s. XVII..., de l'italian) madone*

madraga *n. f.* (ar. ar + mazraba) **madrague** - *Citation: Lo pescador pesca pèr mestier e lo pescaire pesca pèr [plaser]. Lo promier fai la pesca en grand, [sovent] au larg de la mar; come dison: fai lo grand art. Mena de còps que i a una pescadoira, tèn una madraga, etc. Lo pescaire, eu, fai que l'art menut long de la costiera (Carles Arnoux, Lo breviari dau gent parlar provençau)*

madràs *n. m.* (s. XVIII..., de la vila d'Índia) **madras**

madrat, ada adj. **madré, ée**

madrigal *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **madrigal**

madrilenc, enca adj. e n. **madrilène**

madur, ura adj. 1. **mûr, mûre** 2. **fam.** un peu fou, folle

madurament *n. m.* **mûrissement**

madurar *v.* **mûrir**

maestria *n. f.* (s. XIX..., de l'italian) → **mestria**

maestria

màfia *n. f.* (s. XIX..., del sicilian) **mafia**

mafíos, osa (pl. mafioses, osas) adj. (s. XX.) **mafieux, euse**

maganha *n. f.* 1. **malfaçon** 2. **mauvais travail**
3. **querelle** 4. **guigne**

maganha (a de -) loc. c'est un fourbe

maganha (sense -) loc. sans difficulté

maganhare, aira n. qui travaille mal

maganhar v. 1. **fam.** bousiller 2. mal travailler

maganhar un trabalh loc. bâcler un travail

maganhat (ésser tot -) loc. être mal en point

maganhon n. m. mauvais professionnel...
veire: maquinhon

maganhós, osa (pl. maganhoses, osas) adj. 1. **mal disposé** 2. **fourbe**

magazin *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **magazine**

magazin *n. m.* (s. XIV., de l'arabi) **magasin (entrepot)** *veire:* botiga

magazinatge *n. m.* (s. XX.) **magasinage**

magazinièr n. m. (s. XVII...) **magasinier**

magdalenian, ana adj. e n. m. (s. XIX..., de la cauna de la Magdalena en Peiregòrd) **magdalénien, enne (préhist.)**

magenta *n. f.* (occ. imagena < lat. imaginis) 1. **image** *veire:* image 2. **médaille** 3. **santon**

magenc, enca adj. e n. f. 1. de mai 2. crue de printemps

magencar v. 1. faire les travaux du mois de mai
2. **grossir** (rivière)

màger *adj.* (s. XIII.) 1. **mage (juge mage)** *veire:* major 2. plus grand 3. supérieur

màger al mendre (del -) loc. du plus grand au plus petit

màger filh *loc.* fils aîné

màger filha *loc.* fille aînée

màger part (la -) loc. la majeure partie

magia *n. f.* (s. XVI...) **magie** *veire:* mague

magic, ica adj. (s. XIII...) **magique**

magicament adv. (s. XVI...) **magiquement**

magician, ana n. (s. XIV...) **magicien, enne**

magistèri *n. m.* (s. XIV.) **magistère**

magistral, ala adj. (s. XIII...) **magistral, ale**

magistralament adv. (s. XV...) **Magistralement**

magistrat, ata n. m. (s. XIV.) **magistrat, ate**

magistratura n. f. (s. XV...) **magistrature**

magma *n. m.* (s. XVII...) **magma**

magnanimament adv. (s. XIII...) **magnanime-ment**

magnanime, ima adj. (s. XIII...) **magnanime**

magnanimitat n. f. (s. XIV., lat. magnanimitas) **sost. magnanimité**

magnat n. m. (s. XVI..., del polonés) **magnat**

magnèsi n. m. (s. XIX...) **magnésium**

magnesia n. f. (s. XVI...) **magnésie**

magnetic, ica adj. (s. XVII...) **magnétique**

magneticament adv. (s. XIX...) **magnétiquement**

magnetisme n. m. (s. XVII...) **magnétisme**

magnetizable, abla adj. (s. XIX...) **magnétisable**

magnetizacion n. f. (s. XVIII...) **magnétisation**

magnetizar v. (s. XVIII...) **magnétiser**

magnetizator, tritz (pl. magnetizators, trises) n. (s. XVIII...) **magnétiseur, euse**

magnetofòn n. m. (s. XIX...) **magnétophone**

magnetogèn, èna adj. (s. XIX...) **magnétogène**

magnetoscòpi n. m. (s. XX.) **magnétoscope**

magnific, ica adj. (s. XV., lat. magnificus) **sost. magnifique** - *Citation: Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercés (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)*

magnificantement adv. (s. XIV...) **magnifiquement**

magnificar v. (s. XIV.) **magnifier**

magnificat n. m. (s. XIV..., mot latin) **magnificat (religions)**

magnificat, ada n. m. (s. XIV...) **magnifié, ée**

magnificència n. f. (s. XIV.) **magnificence** - *Expression: magnificència de la Candelosa (veire la -) (fr: voir trente-six chandelles)*

magnitud n. f. (s. XX., lat. magnitudo) **sost. magnitude**

magnum *n. m.* (s. XIX..., mot latin) **magnum**

magòt n. m. (s. XV...) → **monin** **magot (singe)**

magra sason quand un lop manja l'autre expr. ça va mal quand les loups se mangent entre eux

magrament adv. **maigrement**

magre coma Quaresma *loc.* maigre comme (faire)

magre coma un chòt *loc.* maigre comme

magre coma un clavèl *loc.* maigre comme

magre coma un cocut *loc.* maigre comme

magre coma un jaç de lebre *loc.* maigre comme

magre coma un pè de busard *loc.* maigre comme

magre coma un picatalh *loc.* maigre comme

magre coma un picverd *loc.* maigre comme

magre coma una ascla *loc.* maigre comme

magre coma una bicicleta *loc.* maigre comme

magre coma una cleda *loc.* maigre comme

magre coma una espasa *expr.* **maigre comme un clou**

magre, magra *adj.* **1. maigre 2. aride**

magrebin, ina *adj.* *e n.* (s. XIX..., de l'arabi) **maghrébin, ine**

magrejar *v.* **devenir / rester maigre** *veire:* magre

magrestin, ina *adj.* **maigrichon, onne** *veire:* magre

magret *n. m.* **magret (viande de canard)**

magrièra *n. f.* → **magror** **maigreur maladive**

magrinèl, èla *adj.* **maigrelet, ette** *veire:* magre

magrir *v.* **maigrir**

magror *n. f.* **maigreur** *veire:* magrièra

mague *n. m.* (s. XV...) **mage**

magyar, ara *adj. e n.* (s. XIX..., mot ongrés) **magyar, are**

mahometan, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de l'arabi) **mahométan**

mai *adv.* (lat. *magis*) **1. corr. plus** - Citation: Demoreron totes a perpensar. Un secret, es plan aisis a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarreron un pauc mai cap al foc, a se tustar (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: es mai car a la mèca qu'a l'oli (fr: il mange plus qu'il ne boit) ; Expression: i a mai de temps que de vida (fr: une vie n'y suffirait pas) ; Expression: mai d'ases, mai de pets (fr: il est inutile d'être aussi nombreux) ; Expression: mai l'ase a la coa longa, melhor se vira las moscas (fr: il faut se donner les moyens) ; Expression: d'ont mai la plaga es perilhosa, d'ont mai la marca es poderosa (fr: à vaincre sans péril on triomphe sans gloire) ; Expression: mai lo boc pudís, mai la cabra l'ama (fr: des goûts et des couleurs...) ; Expression: al mai lo diable a, al mai volriá aver (fr: plus on en a, plus on en veut) ; Expression: d'ont mai n'a, d'ont mai ne vòl (fr: plus il en a, plus il en veut) ; Expression: d'ont mai òm se baissa, d'ont mai òm fa veire lo cuol (fr: les mauvaises actions nous trahissent) **2. corr. davantage** - Expression: i a mai de gents bestias que d'ases crestians (fr: il y a beaucoup de personnes stupides) **3. encore** - Citation: tant mai (fr: le double (*encore autant*))

mai *n. m.* **1. mai 2. fleur d'aubépine**

mai (a qui lo -) *loc.* **a qui en fera le plus**

mai (en -) *loc.* **1. d'ailleurs 2. en sus 3. par surcroît**

mai (lo -) *loc.* **1. tout au plus 2. davantage** *veire:* de mai

mai (lo dos de -) *loc.* **le deux mai**

mai (per lo -) *loc.* **tout au plus**

mai (qualqu'un -) *loc.* **quelqu'un d'autre**

mai (que -) *loc.* **1. d'autant plus 2. de plus belle**

mai (tornar -) *loc.* **de nouveau**

mai (tot al -) *loc. adv.* **tout au plus**

mai (tot lo -) *loc.* **tout au plus**

mai (val -) *loc.* **il vaut mieux**

mai de léser *loc.* **plus de temps**

mai de lo dire *loc.* **rien que de le dire**

mai d'un, una *loc.* → **mai d'un** **1. plus d'un** *veire:* plusors - Exemple: Mai d'un chaval èran dins la prada **2. plusieurs** *veire:* mant, mantun - Citation: Mai d'una èran aquí a esperar

mai en mai (de -) *loc. adv.* **de plus en plus**

mai encara (e -) *loc.* **corr. et plus encore**

mai esquerrièr (lo -) *loc.* **le plus différent**

mai lèu (al -) *loc.* **au plus vite**

mai mèstre (lo -) *loc.* **celui qui a le plus haut rang**

mai que *loc.* **1. pourvu que 2. à condition que**

- Citation: S'aqueste Març, fraire d'Abril, / fòra de páur e de perilh, / torna damb son bèl equipatge, / nos le pregarem a sopar, / mai que non vòlga vin, ni pan, / e que se pòrte companatge (Pèire Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII)

mai que fòrça *loc.* **vraiment beaucoup**

mai que mai *loc. prep.* **1. surtout** *veire:* subrettot - Expression: Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935) ; Expression: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'avíá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Terra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX) **2. tant et plus**

mai que mai la nuèit *loc.* **le plus souvent la nuit**

mai que pro *loc.* **plus qu'il n'en faut**

mai que tu / qu'aquò (i a -) *loc.* **il n'y a pas que toi / que cela**

mai quita (la -) *loc.* **la plus petite / modeste...**

mai serem, mai rirem *expr.* **plus on est de fous plus on rit**

mai seretz, mens faretz *expr.* **plus vous serez, moins vous ferez**

mai se'n manca *loc.* **tant s'en faut**

mai sovent que ciò que vòl *loc.* **plus souvent qu'il ne veut**

mai vièlh que *loc.* **plus âgé que**

maid *n. f.* **1. maie** *veire:* pastièra **2. pétrin (m.)**

maidire *v.* **enchérir**

maidisent, enta *n.* **enchérisseur, euse**

maidita *n. f.* **enchère**

maienc, enca *adj.* **du mois de mai.** *veire:* mai

mainada *n. f.* (de mainat) → **mainatge** **1. corr. les enfants 2.**

mainadada *n. f.* (de mainada) **corr. famille nombreuse**

mainadalha *n. f.* (de mainada + alha) **fam.** **mar-maille**

mainadar *v.* (de mainat) → **enfantar** **corr. enfanter**

mainadejar *v.* (de mainat) **corr.** **tomber en enfance** *veire:* repapiar

mainadesc, -esca (pl. mainadesques, -escas) *n.* (de mainat + -esc) **mainatgene** **corr.** **enfantin, ine**

mainadesca *n. f.* (de mainadesc) **corr.** **enfantillage** *veire:* mainadum, mainaderia

mainadièr *n. m.* (de mainada) **arc.** **père de famille**

mainadissa *n. f.* (de mainat) **corr.** **enfantillage** *veire:* mainaderia, mainadesca

mainadòt, mainadòta *n.* (de mainat) **corr.** **garçonnet, fillette** *veire:* gojat, filheta

mainadum *n. m.* (de mainat) **mainatjum** **corr.** **les enfants (catégorie)**

mainar (se) *v. pron.* **1. s'apercevoir** *veire:* trachar (se) **2. s'occuper** - Citation: *Van veire los piuchons, los que patisson, los malaunts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhlar. Fan rampèl a las sòrres de caritat* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) **3. se mêler de** - Citation: *Cap d'editor non se voldriá mainar d'aquela confession: lo patiràs d'una anma canda* (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)

mainar de (se -) *loc.* **se rendre compte de**

mainat, ada *n.* (lat. mansionaticum) **mainatge** **corr.** **enfant (garçon, fille)** *veire:* dròlle, gojat, ata - Expression: *un mainat aluserpit* (fr: un enfant éveillé, dégourdi)

mainatge *n. m.* (de mainat) **corr.** **les enfants (collectif)** *veire:* mainat, ada - Citation: *Mès de pietat auré de las carronhas / un gròs mostin o corbàs ahamat / qu'eths n'an de mon mainatge eisharramat* (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567)

mainatgeria *n. f.* (de mainatge) **1. corr.** **soins du ménage** **2. sost.** **train de maison**

maine *n. m.* **1. hameau** **2. domaine**

maionesa *n. f.* (s. XIX..., del francés) **mayonnaise** *veire:* salsa

mairal, ala *adj. e n. f.* (s. XIV.) **1. maternel, elle** *veire:* maire **2. école maternelle**

mairastra *n. f.* (s. XIII.) **marâtre (seconde épouse du père)** *veire:* maire, tanta, pairastre

maire *n. f.* **1. mère** *veire:* mamà, mairastra - Expression: *maire al nis* (trobar la -) (fr: découvrir le pot aux roses); Expression: *maire de l'argent* (es la -) (fr: c'est une mine d'or) **2. lit d'une rivière** **3. mère du vinaigre** **4. reine des abeilles**

maire al nis (préner la -) *loc.* **découvrir le pot aux roses**

maire celibatària *n. f.* (s. XX.) **mère célibataire**

maire de lait *n. f.* **nourrice**

maire de popa *n. f.* **nourrice**

maire de substitucion *n. f.* **sost.** **mère porteuse (medecina)**

maire dels jorn non es / es pas / mòrta (la -) *loc.* **demain il fera jour**

maire m'a fait (aquò's ma -) *loc.* **c'est une vérité de la Palisse**

mairegrand *n. f.* **grand-mère** *veire:* grand, menina

mairina *n. f.* (s. XIII.) **marraine** *veire:* pairin

mairitz (pl.mairises) *n. f.* (s. XIV.) → **utèrus** **matrice (femme, animal...)** *veire:* matritz

maison *n. f.* (s. XII., lat. mansio, ionis) **1. maison importante** *veire:* ostal, casa - Citation: *Tug desseneron mas sol us / aquel ne escapet, sens plus : / que era dins una maizo on dormia quant aiso fo* (Pèire Cardenal (*Faula*, s. XIII). ; Citation: *Ara pòt òm créser, / que'u Senhor vengut es nos véser, / e que de sa maison celèsta, / a son unctat l'aurelha prèsta* (Pèir de Garròs, *Psaume 20*, 1565) **2. corr.** **maison (établissement, ordre...)**

maison *n. f.* (s. XIII.) **maison (astr.)**

maison comuna *n. f.* **hôtel de ville; mairie** *veire:* comuna - Citation: *Lo vilatge qu'èra aquera praubia maison comuna on anavan a l'escòla sense fòrça libes, mès pr'aquò dambe plaser* (F. Sarrant, *Devís gascon*, 1908)

maison de comerç *n. f.* (s. XIX.) **1. maison de commerce** **2. entreprise**

maison de fòls *n. f.* (s. XVIII...) **maison de fous** *veire:* asili

maison de santat *n. f.* (s. XIX...) **maison de santé**

maison de vila *n. f.* (s. XII...) → **maison comuna**

1. hôtel de ville *veire:* comuna **2. corr.** **mairie**

maison d'edicion *n. f.* (s. XIX...) **maison d'édition** *veire:* editor

maison d'ordre *n. f.* (s. XII.) **1. communauté religieuse** **2. établissement religieux**

maison reiala *n. f.* (s. XVIII...) **maison royale** *veire:* rei

maison sa faïçon (cada -) *loc.* **chacun ses habitudes**

maisonada *n. f.* **maisonnée**

maisoneta *n. f.* (s. XIV.) **maisonnette**

maissa *n. f.* (s. XIV.) **1. mâchoire** *veire:* cais, mais-sèla - Expression: *maissa (non aver que de / aver pas que de -)* (fr: n'avoir que la gueule) **2. goinfre** **3. grande gueule**

maissa (aver bona -) *loc.* **avoir bonnes dents**

maissa (aver marrida -) *loc.* **avoir la dent dure**

maissa (èsser una -) *loc.* **être fort en gueule**

maissa de baudròi *loc.* **sale gueule**

maissa d'ola (una -) *n. f.* **un goinfre**

maissada *n. f.* → **bocada** **1. bouchée** *veire:* bocin, nhac **2. morsure**

maissèla *n. f.* (s. XII.) → **maissa** **mâchoire** *veire:* cais

maissut, uda *adj.* **qui a de fortes mâchoires**

maitin (de -) *loc.* **1. ce matin** **2. dans la matinée**

maivalença *n. f.* (s. XX., de mai + valençà) **corr.** **plus-value**

majencs de Garona *n. m.* **les crues de mai de la Garonne**

majestat *n. f.* (s. X., lat. majestas) **sost.** **majesté**

majestuós, osa *adj.* (s. XVII...) **majestueux, euse**

majofa *n. f.* fraise des bois *veire:* fraga
majofière *n. m.* fraisier sauvage *veire:* fraguièr
major, ora *adj. e n.* (s. XVI...) 1. majeur, eure *veire:* màger, ainat 2. majeur (doigt) 3. aîné 4. major
majoracion *n. f.* (s. XIX...) majoration
majoral, ala *adj. e n.* (s. XIII.) 1. principal, ale 2. supérieur, eure 3. maître-berger 4. majoral du Félibrige
majoralat *n. m.* (s. XIX.) majoralat (Félibrige)
majorana *n. f.* (s. XIV.) marjolaine
majorant, anta *adj.* (s. XIX...) majorant, ante (math.)
majorar *v.* (s. XIX...) majorer
majordòme *n. m.* (s. XIV.) 1. majordome - Expression: ñ Ne fes son majordome ž (Abreujat de l'Ancian e del Novèl Tèstament); Expression: ñ En ayssi que te fay majordome ž (Leys d'amors, s. XIV.). 2. maire du palais
majoreta *n. f.* (s. XX., de l'american) majorette
majoritari, ària *adj.* (s. XX.) majoritaire
majoritat *n. f.* (s. XIV.) majorité
majoritat civila *n. f.* majorité civile
majoritat silenciosa *n. f.* (s. XX.) majorité silencieuse
majoritat simpla (a la -) *loc.* à la majorité relative
majuscule, ula *adj. e n. f.* (s. XVI..., lat. majusculus)
corr. majuscule
mal *n. m.* (s. XI., lat. malum, var.: mau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *sost.* mal - Citation: Es de l'escola, per una granda part qu'es vengut lo mal, es de l'escola que vendrà, se volèm, lo remèdi (Antonin Perbòsc, Discors de Castèlnòu, 1926)
mal *adv.* (s. XI., lat. male, var.: mau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) mal
mal (aquò m'es de -) *loc.* c'est une chose difficile pour moi à supporter
mal (lo gròs del -) *loc.* le fort d'une maladie
mal (m'es de -) *loc.* cela m'est désagréable
mal (non es que de / es pas que de -) *loc.* tu souffres mais tu n'en mourras pas
mal (o a pas fait per -) *loc.* il n'était pas mal intentionné
mal (préner per -) *loc.* *corr.* prendre en mauvaise part
mal (te'n prendrà -) *loc.* il t'en cuira
mal (te'n saurà -) *loc.* il t'en cuira
mal (tirar -) *loc.* se chagriner
mal a (tirar -) *loc.* avoir de la peine à
mal a l'òs (aver lo -) *expr.* être corrompu jusqu'à la moelle
mal a tòrt *loc.* injustement
mal a viure (tirar -) *loc.* gagner péniblement sa vie
mal aisat (èsser -) *loc.* ne pas être aisé
mal aja ! *interj.* 1. qu'il soit maudit ! 2. malheur !

mal assentimentit (èsser -) *loc.* avoir de mauvais sentiments
mal atrencat, ada *loc.* mal accoutré
mal avís (per un -) *loc.* par mégarde
mal avisada (per -) *loc.* par mégarde
mal blanc *n. m.* → candidòsi bucalia muguet (méd.)
mal bragat *loc.* mal culotté
mal breu *n. m.* mauvais sort
mal capusat *loc.* mal taillé
mal contentar (de -) *loc.* difficile à contenter
mal crebament te venga ! *loc.* tu peux crever !
mal d'aqueles que (a lo -) *expr.* c'est comme ceux qui
mal de (a lo -) *loc.* il a le même défaut / le même problème
mal de (pel -) *loc.* à cause de
mal de (tirar -) *loc.* être mécontent de
mal de cap *n. m.* mal à la tête
mal de còr, òli de soqueta (a -) *expr.* le mal de cœur se noie dans l'alcool
mal de dents *n. m.* mal aux dents
mal de ieu (a del -) *loc.* il a le même problème / maladie que moi
mal de la mòrt *n. m.* → agonia agonie
mal de maire *n. m.* → isteria hysterie (f.)
mal de masclum *n. m.* → colica nefretica colique néphrétique *veire:* colica
mal de pèdre mon temps (m'es de -) *Sup-* porte pas de perdre mon temps (je ne)
mal de terra *n. m.* → epilepsia épilepsie
mal de ventre *n. m.* mal au ventre
mal de Vènus *n. m.* (s. XIX.) maladie vénérienne
mal digestir (de -) *loc.* difficile à digérer
mal d'endura *n. m.* mal sans remède
mal encontre *n. m.* mauvaise rencontre
mal endralhar (se -) *loc.* prendre le mauvais chemin
mal esquinç (de -) *loc.* 1. difficile à déchirer 2. fig. de mauvais gré
mal estrenar *loc.* graisser la patte
mal fait *loc.* mal tourné
mal famat, ada *loc.* mal famé
mal far / cantar... (de -) *loc.* difficile à faire / chanter...
mal far non pòt durar / pòt pas durar *expr.* mal faire ne dure pas
mal fargat *loc.* mal fait
mal fisat (èsser -) *loc.* 1. être déçu 2. avoir donné sa confiance à tort
mal govèrn *n. m.* mauvais gouvernement
mal long *n. m.* maladie chronique
mal long *n. m.* → malautiá cronica maladie chronique
mal lunat (èsser -) *loc.* être de mauvaise humeur !

mal matin (aver lo -) loc. se lever du pied gauche
mal non fa, mal non pensa (qui -) expr. qui mal ne fait, mal ne pense
mal non i aja (autre -) loc. ce n'est qu'un petit malheur
mal pagaire n. m. mauvais payeur
mal passatge n. m. mauvais passage
mal pensar loc. avoir de mauvaises pensées
mal per lo que tomba loc. tant pis pour celui qui tombe
mal pichon, gròs emplastre (a -) expr. il ne faut pas exagérer les difficultés / en rajouter
mal que siá (bèl -) loc. pas étonnant que
mal reganhat loc. mal disposé
mal siá loc. maudit soit
mal tombat loc. mal venu
mal traire loc. tourner mal
mal trobar, menar... (de -) loc. difficile à trouver, conduire...
mal tron se i vau ! loc. le diable m'emporte si...
mal uèlh (de -) loc. de mauvais œil
mal va quand... loc. c'est mauvais signe quand..
mal veire que (non es de / es pas de -) loc. il est évident que...
mal ven a chaval, e se'n torna a pè (lo -) expr. le malheur arrive vite et s'en va lentement
mal vestits, la pelha (als -) expr. il pleut toujours sur les mouillés
mal, mala adj. (s. IX, lat. *malus*, var.: mau, mala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → **marrit corr.** mauvais, aise - Expression: *mala èrba non torra / torra pas* (fr: *les mauvaises herbes ne meurent jamais*) ; Expression: *mala novèla, lo vent la pòrta* (fr: *une mauvaise nouvelle est vite répandue*)
mal- pref. (lat. *malus*) **corr.** mal-
mala n. f. (s. XII., fr. *malha*) 1. **corr.** malle - Expression: *far la mala* (fr: *partir*) 2. **corr.** valise 3. **corr.** coffre de voiture
mala (far a -) loc. faire à mauvais dessein
mala (far la -) loc. 1. plier bagage *veire:* partir, dire adieu 2. partie 3. s'échapper
mala (o préner tot a la -) loc. prendre tout au pire
mala (tocar al fons de la - loc. mettre ses plus beaux habits
mala cara loc. 1. mauvais visage 2. mauvaise mine
mala fin n. f. mauvaise fin
mala fin (a -) loc. après tout *veire:* dins tot aquò
mala fòrça (a -) loc. à toute force
mala fòrça (de -) loc. brutalement - Expression: *Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afín que le cap barbelat, / que s'era lasins*

clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat]
de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
mala ora (a la -) loc. à la mauvaise heure
mala páur (de -) d'une peur bleue
mala pena (a -) loc. 1. difficilement 2. à grand peine
mala regardadura loc. mauvais regard
mala restada loc. long retard
mala set loc. grande soif
mala tenguda (una -) loc. une mauvaise gestion
malabèstia n. f. monstre imaginaire qui hante les rues la nuit
malabèstia (apara-te de la -) loc. ne fais pas de mauvaise rencontre
malabile, a adj. (s. XV..., de mal + abile) **malabil corr.** malhabile *veire:* inabile
malacara n. f. 1. mauvaise mine *veire:* bonacara, cara 2. mauvais accueil
malacarat, ada adj. e n. (s. XVI.) **sale gueule** *veire:* cara
maladobat, ada adj. e n. 1. mal arrangé, éé
2. mal fagoté, éé 3. malfacon 4. mésaventure
maladreça n. f. maladresse
maladreit, eita adj. e n. (s. XII., de mal + adreit, var.: maladrech, echa; pl. maladreches, echas (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **maladroït, oite**
malafaita n. f. (s. XIII., de mal + far, var.: malafacha (Leng.)) **méfait** - Expression: *malafaita (m'a jogat una -)* (fr: *il m'a joué un sale tour*)
malafaita (a la -) loc. en fraude
malafaita (en -) loc. en flagrant délit
malafaita (trobar qualqu'un en -) loc. prendre sur le fait
malafaitièr, ièra / malfachièr, ièra adj. e n. (de mal + fait / fach) **malfaisant, ante** *veire:* malfaiseire
malafam n. f. 1. famine *veire:* fam, talent 2. disette (hist.)
malafin n. f. triste fin *veire:* (triv.) putafin
malagent n. f. les mauvaises gens *veire:* gent
malaiga n. f. eau putride *veire:* aiga
malaise n. m. (s. XIII.) 1. **malaise** *veire:* aise 2. mal-être
malaisit, ida adj. 1. difficile *veire:* aisit 2. mal commode 3. maladroït
malaja ! interj. maudit soit !
malamanha n. f. 1. discorde 2. péril
malament adv. 1. **corr.** méchamment 2. **corr.** en mauvaise part
malan n. m. 1. **corr.** mauvaise année *veire:* an 2. **temps de malheur** - Expression: *avèm lo malan sus la farda* (fr: *nous avons le malheur sur nous*) 3. **corr.**
malandra n. f. maladie de langueur
malandrín n. m. 1. vaurien 2. malandrín
malandrós, osa (pl. malandroses, osas) adj. 1. malingre 2. maladif, ive

malanha *n. f.* → pensament 1. **inquiétude**
2. **souci (m.)**

malanhós, osa (*pl. malanhoses, osas*) *adj.* soucieux, euse (inquiet)

malan ! (li venga lo -) interj. qu'il soit maudit !

malaprés, esa (*pl. malapreses, esas*) *adj. e n.* 1. **malappris, ise veire:** malestruit 2. **malhon-nête**

malaquita *n. f.* (lat. malachites) **malachite**

malària *n. f.* (s. XIX..., de l'italian) **malaria** *veire:* paludisme

malas (a -) loc. 1. **en mauvaise part** 2. **malicieusement**

malas (a de -) loc. 1. **corr.** **en mauvaise part** 2. **corr.** **malicieusement**

malas (far a de -) loc. **se battre méchamment**

malas ditas (a -) loc. **en mauvaise posture**

malas endeveras (a-) loc. 1. **a l'étourdie** 2. **dans de mauvaises conditions**

malas fasendas loc. **mauvaises affaires**

malas penas (a-) loc. **à grand peine**

malasir v. **maudire** *veire:* maledire

malasit, da adj. e n. **maudit, ite**

malastrada n. f. 1. **mauvais sort** *veire:* bonastrada 2. **malchance**

malastre n. m. 1. **mauvais sort** *veire:* malaür, bonastre - Expression: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans* (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

2. malheur

malastre (per -) loc. 1. **par malchance** 2. **par malheur**

malastre non arriba (autre -) loc. **ce n'est qu'un petit malheur**

malastrós, osa (*pl. malastroses, osas*) *adj.* touché, ée par le mauvais sort *veire:* malastruc

malastruc, uga adj. 1. **malchanceux, euse** *veire:* malastrós, astruc 2. **né sous une mauvaise étoile** 3. **malotru**

malastrugament adv. (s. XII.) 1. **malheureusement** 2. **par malchance**

malaudariá n. f. (s. XIV.) **maladrerie** *veire:* leprosariá

malaür n. m. (s. XII.) **malheur** *veire:* malastre, aür - Expression: *se malaür deu arribar, per aquí se n'ané*

malaür per qual tòca ! **malheur aux vaincus !**

malaürós, osa (*malaüroses, osas*) *adj.* (s. XII.) **malheureux, euse**

malaürosament adv. (s. XIV...) **malheureusement**

malaut (es un gròs -) loc. **il est très malade**

malaut (far lo -) loc. 1. **prendre un air malade**
2. **faire le malade**

malaut a la mòrt loc. **malade à mourir**

malaut a non plus loc. **malade à mourir**

malaut mortal loc. **malade à mourir**

malaut, auta adj. e n. (lat. male habitus) **corr.**

malade (*medecina*) - Citation: *Van veire los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

malaut, cal creire (es -) expr. **il est malade paraît-il**

malaut, pareis (es -) expr. **il est malade paraît-il**

malaut, per ausir dire (es -) expr. **il est malade paraît-il**

malautear v. 1. **être souvent malade** *veire:* malaut 2. **traîner une maladie**

malautiá n. f. **maladie** - Expression: *malautiá (m'a cargat sa -)* (fr: il m'a transmis sa maladie)

malautiá incurabla n. f. **maladie incurable**

malautiá infantila n. f. (s. XX.) **maladie infantile**

malautiá que cor n. f. → **malautiá epidemica**
maladie épidémique

malautiá sexualment transmissibla n. f. **maladie sexuellement transmissible**

malautiéra n. f. **maladrerie**

malautís, issa (*pl. malautisses, issas*) *adj.* **mal-adif, ive**

malaveg (*pl. malaveges*) *n. m.* (lat. maleficium)
longue maladie *veire:* malaut, malefici

malavejar n. (de malaveg) **avoir une longue maladie** *veire:* malautear, malandrear

malavenda n. f. **mévente** *veire:* venda

malaventura n. f. **mésaventure** *veire:* aventura

malaviada n. f. (de malaviar) **débauche (inconduite)**

malaviaire, aira n. (de malaviar) **débaucheur, euse (inconduite)**

malaviament n. m. (de malaviar) **débauchement (inconduite)**

malaviar v. (de mal + aviar) **débaucher (inconduite)**

malaviar (se) v. (de mal + aviar) **se débaucher (inconduite)** *veire:* maltraire

malaviat, ada adj. (de malaviar ; falsa etimologia : lat. b. maleabbiatus) **débauché, ée (inconduite)**

malaviat, ada n. (de malaviar ; falsa etimologia : lat. b. maleabbiatus) **débauché, ée (inconduite)**

malaxacion n. f. (s. XX.) **malassage**

malaxar v. (s. XIV...) **malaxer** *veire:* mesclar

malaxator n. m. (s. XX.) **malaxeur (machine)** *veire:* mesclador

malbastit, ida adj. **mal bâti, ie**

malcomòde, da adj. **incommode**

malcontent, a (*maucontent, a*) *n.* **mécontent, e**

malcontent, enta adj. e n. **mécontent, ente**

malcontentament n. m. **mécontentement**

malcontentar v. **mécontenter**

malcorar (maucorar) v. 1. **décourager** *veire:* descorar 2. **rebuter**

malcorós, osa (pl. malcoroses, osas) adj. 1. impoli, ie *veire*: malonèst 2. déplaisant, ante 3. malpropre

maldespièit / maldespièch prep. en dépit de **maldespièit de loc.** peste soit de

maldire (maudire) v. (s. XII.) médire *veire*: malasir

maldiseire, eira n. (s. XII.) qui parle mal (**grossier, jureur**) *veire*: maldisen

maldisença n. f. (s. XII.) médisance

maldisen, enta adj. e n. médisant, ante *veire*: maldiseire

maldobtança n. f. → premonicion 1. prémonition 2. suspicion

maldobtar v. avoir une prémonition

malediccion n. f. (s. XIV., lat. maledictio) malédiction

malefic, ica adj. (s. XVI..., lat. maleficus) maléfique

malefici n. m. (s. XIII., lat. maleficium) maléfice *veire*: malaveg

malencontre n. m. mauvaise rencontre

malencontre (aver un -) loc. avoir un coup dur

malencontre (per -) loc. malencontreusement

malensenhat, ada adj. mal appris, ise / élevé, ée *veire*: malestruit

malent, enta adj. méchant, ante *veire*: marrit

malentendut n. m. malentendu

malés, esa (pl. maleses, esas) adj. e n. malais, aise

malesa n. f. méchanceté

malèsser n. m. (occ. "mal + èsser") mal-être - Expression: *malèsser* (èsser dins lo -) (fr: être dans la gêne)

maleta n. f. 1. mallette 2. valise

malfactor, tritz (pl. malfactors, trises) n. (s. XII., lat. malefactor) malfaiteur *veire*: malfasent, benefactor

malfait (maufait; maufach; pl. maufaches) n. m. méfait

malfargat, ada adj. e n. 1. mal fichu, ue *veire*: fargar 2. mal ficelé, ée

malfaseire, eira n. (s. XIII.) malfaisant, ante *veire*: far

malfasença n. f. malfaisance

malfasent, enta adj. e n. malfaisant, ante *veire*: malfaseire

malfasièr, ièra adj. e n. désobligeant, ante

malformacion n. f. (s. XIX...) malformation *veire*: fòrma

malgalbiat, ada adj. 1. mal tourné, ée 2. sans grâce

malgalhard, arda adj. mal en point *veire*: galhard

malganhat n. m. 1. bien mal acquis *veire*: ganhar 2. profit illicite

malgastar v. 1. gâter - Expression: *malgastar son argent* (fr: gaspiller son argent) 2. se gâter (temps)

malgovèrn (maugovèrn) n. m. 1. mauvais gouvernement *veire*: govèrn 2. mauvaise administration 3. mauvaise conduite

malgraciós, osa (pl. malgracioses, osas) adj. e n. maussade

malgrat (maugrat) prep. malgré

malgrat las gentz expr. contre l'avis de sa famille

malh n. m. maillet *veire*: malhet

malha n. f. maille

malha (de la grand -) loc. 1. de la belle espèce 2. d'une famille huppée

malha a son debàs (aver una -) expr. 1. être atteint dans sa réputation 2. n'être pas sans reproche

malha escorruda n. f. maille filée

malhet n. m. maillet *veire*: malh

malhòl n. m. jeune vigne

malhòt n. m. (s. XVI...) 1. maillot 2. langes

malhòt de banh n. m. maillot de bain

malhotar v. emmailloter

malhum n. m. → ret réseau

malícia n. f. (s. XII...) 1. malice *veire*: colèra 2. colère

malícia (far -) loc. donner du dépit

malícia (venir roge de -) loc. se fâcher tout rouge

maliciós, osa (pl. malicoses, osas) adj. (s. XII...) 1. malicieux, euse 2. colérique

maligne, igna adj. (s. XV...) malin, igne

malignitat n. f. (s. XII...) malignité

malingèrt, èrta adj. mal tenu, ue - Expression: Pluton, Proserpina e totis les estatjants de son ostal malingèrt [venon] moninas quand me plai (Peire Godelin, s. XVII).

malinstruit, uita n. (occ. ñ mal + instruit ž) → malensenhat 1. malappris 2. mal-élévé 3. mal-otru

malleabilitat n. f. (s. XVII...) malléabilité

malleabilizacion n. f. (s. XIX...) malléabilisation

malleabilizar v. (s. XIX...) malléabiliser

malleable, abla adj. (s. XIV...) malléable

malmaridat, ada (maumaridat, ada) adj. e n. 1. mal marié, ée *veire*: maridar 2. pingouin

malmenar (maumenar) v. malmener

malmenar (se) v. se mal comporter

malnet, eta adj. malpropre *veire*: netejar

malnolent, enta adj. malodorant, ante *veire*: nôler

malnutricion n. f. (s. XIX..., de l'anglés) malnutrition *veire*: noirir

malon n. m. *fam.* bobo

malon n. m. carreau de terre cuite

malonaire, aira n. carreleur, euse *veire*: malon

malonar v. 1. carreler *veire*: caladar 2. paver

malonatge n. m. carrelage

malonèste, èsta adj. e n. (s. XVI..., de mal + onèste)
malonèst 1. *sost.* malhonnête veire: onèste
 2. *sost.* impoli, ie 3. grossier, ère
malonièra n. f. 1. briqueterie veire: malon
 2. fabrique de carreaux de brique
malor n. f. 1. malignité veire: mal - Expression: malor de quicòm (la -) (fr: la douleur de quelque chose) 2. âpreté
malora n. f. 1. mauvaise heure veire: ora
 2. hasard malencontreux
malordit n. m. 1. malfaçon 2. méfait
malparada n. f. 1. *corr.* mésaventure 2. *corr.* malheur - Citation: que malparada i a mai ! (fr: qu'y a-t-il donc encore !)
malparada i a mai ! (que -) expr. *corr.* qu'y a-t-il donc encore !
malparat n. m. 1. péril 2. malheur
malparlar v. mal parler (dire des choses grossières, mauvaises...) veire: desparlar
malpàs (pl. malpasses) n. m. 1. passage périlleux veire: passar 2. *fig.* la mort
malpenchenat, ada (maupenchenat, ada) adj. e n. 1. mal peigné, ée veire: penchenar 2. négligé, ée
malpensar v. penser mal
malpensós, osa; pl. malpensesos, osas (maupensós, osa) adj. 1. qui pense à mal 2. soupçonneux, euse
malplanièr, ièra adj. 1. inégal, ale (sol, surface) veire: planièr 2. bosselé, ée
malplasent, enta (mauplasent, enta) adj. déplaisant, ante
malplat, ata adj. e n. m. 1. raboteux, euse 2. méplat
malsapiós, osa (pl. malsapioses, osas) adj. susceptible (qui se vexe) veire: susceptible
malte n. m. (s. XVIII..., mot anglais) malt
maltés, esa (pl. malteses, esas) adj. e n. (s. XVII...) maltais, aise
malthusian, ana adj. (s. XIX..., de Thomas Malthus)
malthusien, enne
malthusianisme n. m. (s. XIX..., de Thomas Malthus) malthusianisme
malthusianista n. (s. XX.) malthusianiste
maltostemps (aver los sèt -) expr. avoir tous les malheurs à la fois
maltractància n. f. (s. XX.) maltraitance veire: tractar
maltractant, anta adj. (s. XX.) maltraitant, ante
maltractar v. (s. XVI...) maltrater
maltraire v. 1. se conduire mal 2. *fig.* tourner mal 3. avoir du mal à faire
maltrasent, enta n. mauvais coucheur
malulhada n. f. 1. mauvais œil veire: ulhada
 2. maléfice
malva adj. e n. mauve (couleur, plante)
malvenda n. f. mévente veire: venda
malvendre v. mévendre

malvengut, uda adj. e n. f. 1. malvenu, ue
 2. événement malheureux
malversacion n. f. (s. XIV...) malversation
malversar v. commettre des malversations
malvestit, ida adj. e n. mal habillé, ée veire: vestir
malviure n. m. 1. souci veire: viure 2. mal-être
malvolença n. f. 1. malveillance veire: voler
 2. mauvaise volonté
malvolent, enta adj. e n. 1. malveillant, ante
 2. de mauvaise volonté
malvoler (mauvoler) n. m. mauvaise volonté
mamà n. f. *fam.* maman veire: maire - Citation: Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel valent que trobèt la mòrt en 43, jol cèl d'Italia (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
mamada n. f. tête
mamar v. → popar téter
mamèl n. m. mamelon
mamèla n. f. → popa, popeta 1. mamelle
 2. grappillon
mamelar v. grappiller
mamelièra n. f. → popelet bout du sein
mamelon n. m. mamelon
mamelut, uda adj. → poput mamelu, ue
mamet, mameta n. f. *fam.* grand-mère veire: menina, maneta
mammari, ària adj. (s. XVII...) mammaire veire: mamèla
mammectomia n. f. (s. XX.) mammectomie
mammifèr n. m. (s. XVIII...) mammifère
mammita n. f. (s. XIX...) mammite
mammografia n. f. (s. XX.) mammographie
mammoplastia n. f. (s. XX.) mammoplastie
mamòi (pl. mamòis) n. f. violette veire: cap-tòrta, violeta
mamot n. m. (s. XVII..., del rus ? lenga siberiana)
mammouth
man n. f. 1. main - Citation: I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: èsser coma lo dos dets de la man (fr: être intimes) ; Expression: man a l'esteva lo boièr laura (fr: il sait mener sa barque) ; Expression: de la man de delà de la mar (fr: outre-mer) ; Expression: la man de lo cofalar me fasiá tifa-tafa (fr: la main me démangeait de lui donner une gifle) ; Expression: far la man del Bon Dieu (fr: prêter serment) ; Expression: de la man delà de la mar (fr: outre-mer) ; Expression: intra ta man dins la pòcha (fr: mets ta main à la poche (pour payer)) ; Expression: far quicòm entre man e margue (fr: faire quelque chose à propos) ; Expression: una man lava l'autra (fr: on peut rattraper ses erreurs) ; Expression: metre la man sus la granhòta (fr: trouver le magot) ; Expression: man tocada, papièr signat (fr:

une main touchée vaut un papier signé 2. **gant de toilette**

man (a la -) loc. **sous la main**

man (alongar la -) loc. mendier

man (aver a sa -) loc. avoir à sa disposition

man (aver la -) loc. avoir la priorité

man (botar -) loc. mettre la main (à la pâte, au travail...)

man (de la primèra -) loc. de premier choix

man (en un virat de -) loc. en un tour de main

man (èsser de -) loc. 1. être à sa main 2. du bon côté

man (far la -) loc. donner la main

man (levar la -) loc. prêter serment

man (li ai bona -) loc. je l'ai en main (je vais y parvenir)

man (los gòts en -) loc. le verre à la main

man (téner sa -) loc. garder sa bonne direction

man (venir a -) loc. avoir en main

man d'aur n. f. main heureuse

man d'aur (aver la -) loc. avoir la main heureuse

man de Dieu (es la -) loc. c'est un remède souverain

man dreita (a -) loc. → a dreita à droite

man d'òbra n. f. main d'œuvre

man d'òbra (a -) loc. au travail

man espompida n. f. corr. main potelée

man esquèrra (a -) loc. → a esquèrra à gauche

man esquerrièr (èsser -) loc. être gaucher

man fada n. f. main heureuse / habile

man fada (a la -) loc. il est habile de ses mains

man fait (de -) loc. fait à la main

man grèva (aver la -) loc. avoir la main lourde

man mòrta n. f. main morte

man pausada (a -) loc. à tête reposée

man pesuga (aver la -) loc. avoir la main lourde

man revèrsa n. f. revers de la main

man sul colet (botar la -) loc. prendre au collet

man tastas (a -) loc. à tâtons veire: a palpas

manada n. f. (s. XIX..., del castelhan) **manade** (troupeau de bovidés) - Expression: *manada de gents (una -)* (fr: *un tas de gens*)

manadièr n. m. (s. XX.) **manadier** (conducteur de troupeau) *veire:* manada, mainatgièr

manadon, manadet n. m. petite poignée (d'un objet) *veire:* manat - Expression: *Manadet de floretas comunes que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperforçes, te vesí pagat en moneda de trufas se non te salvas per ací* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII)

manat, manada n. f. 1. contenu d'une main *veire:* man 2. botte (légume)

manatjaire, aira n. (s. XIX..., de l'anglés) **manager** *veire:* mainatgièr

manats (a -) loc. à pleine main

manca prep. 1. moins (soustraction) *veire:* levat 2. sauf (exception)

manca n. f. 1. manque 2. omission

manca (de ben se -) loc. il s'en faut bien

manca (èsser de -) loc. 1. manquer 2. être en moins

manca de gaire (se'n -) loc. peu s'en faut

manca de l'espata (a la -) loc. au défaut de l'épaule

manca de sèt jorns (en -) loc. en moins de sept jours

manca pas de destorbes loc. les incidents se multiplient

manca un bol (li -) loc. il est toqué

manca un brocon a son fagòt (li -) expr. il manque de jugement

manca una bolida (li -) expr. il manque de jugement

mancadís, issa (pl. mancadisses, issas) adj. susceptible (il se vexe)

mancament n. m. 1. manquement 2. faute

mancament (far un -) loc. commettre une faute

mancança (per -) loc. faute de

mancant, anta adj. manquant, ante

mancar v. (lat. *mancus*) 1. corr. **manquer** - Citation: *Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle], lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiau plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII); Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniáï çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images)* 2. corr. **omettre** - Exemple: pòt gaire mancar que non diga (fr: il ne peut guère éviter de dire) 3. corr. **offenser** - Exemple: *aquel òme, non lo cal mancar* (fr: cet homme est très susceptible) 4. corr. **faillir** - Exemple: *mancèt a se copar lo còl* (fr: il faillit se casser la figure)

mancar (lo val mai tuar que -) loc. il ne faut pas le vexer, il le prendrait très mal

mancar a loc. corr. désobéir à • être incorrect envers

mancar a qualqu'un loc. commettre une faute envers qualqu'un

mancar bèla (la -) loc. l'avoir échappé belle

mancar classa loc. manquer la classe

mancar de gaire (non se'n -) loc. ne s'en falloir de peu

mancar de gaire (se'n -) loc. s'en falloir de peu

mancar lo caire (se -) loc. se fourvoyer

mancar perir loc. manquer mourir

mancar son paire loc. manquer de respect à son père

mancar un cors loc. sécher un cours

mancar (se) v. commettre une faute

mancat (a -) loc. il a failli (mourir...)

manca (se'n -) loc. il s'en / tant s'en faut

mancha n. f. (s. XVI, de l'italian *mancia*) → mendicitat 1. quête 2. mendicité

mancha (far la -) loc. (s. XVI...) **ñ faire la manche** **z**
manchego n. m. (s. XIX..., mot castelhan) **manchego (fromage)**
manchó / mandjó adj. e n. (s. XVIII..., mot tongóz)
mandchou, oue
manchon n. f. **manchon**
mand n. m. 1. **envoi veire:** mandar 2. **impulsion**
mand (aver -) loc. **avoir l'ordre**
mand (donar -) loc. **donner l'ordre**
mand (levar -) loc. 1. **donner un contrordre** **veire:** contròrdre 2. **abandonner un projet**
3. **cesser de travailler**
mand de (a -) loc. **sur le point de**
mand de (donar -) loc. → **encargar** **charger** (quelqu'un) de
mand de (èsser a -) loc. **être sur le point de**
mand de (far -) loc. 1. **faire mine de** 2. **menacer de**
mand de partit (a -) loc. **sur le départ**
mandadís (pl. mandadisses) n. m. **envoi**
mandagòt n. m. (s. XVI.) **animal fabuleux qui fournit des pièces d'or à celui qui le possède**
mandaire, aira n. 1. **messager, ère** **veire:** messagièr 2. **envoyé, ée**
mandaire, aira n. **aide fournier / boulanger**
- Expression: Las comodidats del mestier m'an fait botar mandaire, e depisti tot apredís d'autre menestrat de se véser mai de pan sus taula (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
mandala n. m. **mandala**
mandament n. m. → **comandament** 1. **mandement** - Expression: Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nostra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. **ordre**
mandar v. 1. **envoyer** **veire:** enviar - Expression: Vos ai mandat per vos donar mos òrdres (Pèire Miremont, L'espion, 1952) ; Expression: Leis eròis arriban las au terme de la carriera ; Expression: abans de li celebrar la glòria, caindrà lei mandar au refecòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984) ; Expression: mandar / remandar un projecte a dètz-e-uèit (fr: renvoyer un projet sine die) ; Expression: mandar a Puègcelsis ; a Bòsols (fr: envoyer promener / au diable) ; Expression: mandar al bòsc (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar al diable (fr: envoyer au diable) ; Expression: mandar al fons de quaranta (fr: mettre aux oubliettes) ; Expression: mandar bèl (li -) (fr: ne pas y aller de main morte) ; Expression: mandar cofir de muscles (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar far lanlèra (fr: evoyer paître) ; Expression: mandar la man a l'esquipòt (fr: trouver le magot) ; Expression: mandar los panières ont lo peis dona (fr: être opportuniste) ; Expression: mandar pénher de gàbias (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar rasclar de botas

(fr: envoyer paître) ; Expression: mandar rasclar de canas (fr: envoyer paître) ; Expression: mandar sotar de muscles (fr: envoyer paître) 2. **expédier** 3. **lancer**
4. **convoquer**
mandar bèl loc. **frapper juste**
mandar cagar a la vinha expr. **triv.** **envoyer paître**
mandar de fions loc. **envoyer des piques** (paroles blaissantes)
mandar la man sus loc. **porter la main sur**
mandar la pèira e amagar lo braç loc. **agir dans l'ombre**
mandar lo viatge en dètz-e-uèit loc. **renvoyer** **ñ sine die** **z**
mandar los braces loc. **tendre les bras**
mandar los pès loc. 1. **donner des coups de pieds** 2. **ruer**
mandar los uèlhs loc. **lancer des regards**
mandar los uèlhs sus loc. **jeter les yeux sur**
mandar préner loc. **ajourner**
mandar quérre loc. **envoyer chercher**
mandar un siscle loc. **jeter un cri**
mandarèl, èla n. **jeune aide fournier / boulanger** **veire:** mandaire - Expression: Ací les avèm les mandarèls del forn d'endacòm, ont les Cupidonets, enfants de Vènus, fan còire lors rigolistis (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
mandarèla (far la -) loc. **se rafraîchir / boire un coup**
mandarin n. m. (s. XVI..., del portugués ? malai) **mandarin**
mandarina n. f. (s. XVIII..., del castelhan) **mandarine**
mandarinat n. m. (s. XVIII...) **mandarinat**
mandat n. m. (s. XV...) **mandat** - Expression: **mandat** (*far veire* çò que lo Bon Dieu li a -) (fr: montrer sa nudité)
mandatar v. (s. XIX...) **mandater**
mandatari, aria n. (s. XVI...) **mandataire**
mandats (cumul dels -) n. m. **cumul des mandats**
mandibula n. f. (s. XVIII...) **mandibule** **veire:** maissa
mandolina n. f. (s. XVIII..., de l'italian) **mandoline**
mandòrla n. f. (s. XX., de l'italian) **mandorle (hist. art)**
mandòrra n. f. (s. XVI...) **mandore (musique)**
mandra n. f. 1. **corr.** **renard, arde** **veire:** volp, guèine, rainard - Expression: arribar / apastar / la **mandra** (fr: faire de la propagande (attirer le renard vers le piège)) ; Expression: es una mandra dins una pèl d'ase (fr: il est plus malin qu'il n'en a l'air) 2. **fig.** **personne rusée** 3. **fig.** **entremetteuse** - Exemple: **mandra** mascle (fr: renard mâle) ; Exemple: **mandra** feme (fr: renard femelle)
mandra (tirar a la -) loc. **tirer au flanc**

mandragora (a ausit cantar la -) *expr.* il a la prétention de tout savoir

mandragora (aquò val una -) *expr.* c'est une mine d'or

mandrat *n. m.* renardeau

mandre *n. m.* 1. mandrin 2. manivelle 3. tourillon 4. *fam.* pénis

mandrilh *n. m.* 1. poinçon 2. instrument de tourneur

mandrin *n. m.* mandrin

mandrinar *v.* 1. mandriner 2. percer avec un mandrin

manducion *n. f.* (s. XVIII...) manducation (méd.)

manducator, tritz (pl. manducators, trises) *adj.* (s. XIX...) manducateur, trice (méd.)

maneflariá *n. f.* flagornerie

manèfle (far -) loc. flagorner

manèfle, èla *adj. e n.* flagorneur, euse

maneflejar *v.* flagorner

manega *n. f.* (de manegar) *corr.* rangement

manegança *n. f.* (de manegar) manigância 1. *sost.* manigance veire: manegar 2. *corr.* arrangement

manegar *v.* (lat. manus) 1. *corr.* arranger veire: manejar 2. *corr.* mettre en ordre

manejable, abla *adj.* maniable

manejaire, aira *n.* manieur, euse

manejament *n. m.* maniement

manejar *v.* manier veire: manegar

manejós, osa (pl. manejoses, osas) *adj.* touche-à-tout

manèl, èla *adj.* 1. maniable veire: man 2. doux, douce 3. apprivoisé, ée

manèla *n. f.* 1. paquet - Expression: manèla d'espics (una -) (fr: une poignée d'épis) 2. botte (légumes...)

manequin *n. m.* (s. XIX..., del neerl.) mannequin

manestrenar *v.* donner un pourboire

manet (a -) loc. à la main

manet (far -) loc. faire la chaîne veire: far Guilhèm / Guilheume

maneta *n. f.* (de l'occ. mamaneta) → menina

1. **grand-mère** veire: mameta, manon 2. **mammy**

maneta *n. f.* petite main veire: man

maneta *n. f.* manette (technique)

manfar *v.* faire à la main

mangà *n. m.* (s. XX.) manga (art graphique japonais)

manga *n. f.* (s. XVI..., del portugués) mangue (fruit)

mangà *n. m.* (s. XX., del japonés) manga

mangana *n. f.* 1. flatterie 2. minauderie

manganés (pl. manganeses) *n. m.* (s. XVIII..., de l'italian) manganèse

mangi cap (non -) loc. je ne mange pas

mangisca *n. f.* 1. nourriture veire: manjar 2. victuailles

mangonariá *n. f.* petite épicerie du coin

mangonièr, ièra *n.* 1. petit commerçant 2. revendeur

mangosta *n. f.* (s. XVII..., del castilhan) mangouste (animal)

manguier *n. m.* (s. XVII...) manguiere (arbre à mangues)

manhac, aga *adj.* mignon, onne

manhagar *v.* 1. caresser 2. câliner

manhagós, osa (pl. manhagoses, osas) *adj.* 1. caressant, ante 2. affectueux, euse

manhaguejar *v.* 1. caresser 2. câliner 3. mignarder

manhaguet, eta (enfant -) *n.* enfant délicat, ate

manhagum *n. m.* mignardise

manhan *n. m.* 1. magnan 2. ver à soie

manhanaire, aira *n.* éleveur / éleveuse de vers à soie

manhanarèla *n. f.* charmante / petite éleveuse de vers à soie veire: manhanaire - Expression: En desfulhant vòsti gitèlas, / cantatz, cantatz manhanarèlas ! (Frederic Mistral, Mirèlha,s. XIX)

manhanariá *n. f.* (s. XIX.) magnanerie (élevage de vers à soie)

manhanièr, ièra *n.* (s. XIX.) → manhanarèla éleveur de vers à soie

manholièr *n. m.* (1702, de Peire Manhòl) magnolia (botanica)

mania *n. f.* (s. XVII...) manie

maniac, aca *adj.* (s. XIX..., lat. med. maniacus) *sost.* maniaque

maniacodepressiu, iva *adj. e n.* (s. XX.) maniacodépressif, ive

manicla *n. f.* manique (cordonneerie)

manicla *n. f.* manique

manicla (es de la -) loc. il est du métier; il est des nôtres

manicur, ura *n.* (s. XIX...) manucure

manièra *n. f.* 1. manière - Expression: manièra (li far una marrida -) (fr: désoblier quelqu'un); Expression: manièra ne vol una autra (una -) (fr: une politesse en appelle une autre) 2. usage

manièra (d'una cèrta -) loc. en quelque sorte

manièra (far la marrida -) loc. *corr.* désoblier

manièra que (de -) loc. de sorte que

manierisme *n. m.* (s. XIX...) maniérisme (art)

manierista *adj. e n.* (s. XVIII...) manieriste (art)

maniérós, osa (p. manieroses, osas) *adj.* maniére, ée

manifestacion *n. m.* (s. XVI..., lat. bas. manifestatio) 1. *sost.* manifestation (action d'exprimer, de montrer, de témoigner) - Exemple: la manifestacion de la vertat (fr: la manifestation de la vérité)

2. *sost.* manifestation (revendication de rues) - Citation: Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Peire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Gaudi Barsòtti, Lo capitani de la Republica, 2012)

manifestant, anta *n.* (s. XIX..., de manifestar) *corr.*
manifestant, ante
manifestar *v.* (s. XIX..., de manifestar (exprimir))
corr. **manifester**
manifestar *v.* (lat. manifestare) *sost.* **manifester**
(exprimer des idées, des sentiments, etc.) - *Exemple:* *aviá manifestat l'idèa de se retirar a la campanha*
manifèste *n. m.* (s. XVI..., ital. manifesto) **manifèst**
sost. **manifeste** - *Exemple:* *lo manifeste del partit comunista*
manifèste, èsta *adj.* (s. XIII..., lat. manifestus) *sost.*
manifeste - *Locucion:* *es manifeste que*
manilha *n. f.* (s. XVII..., del castelhan) **manille**
(jeu)
manilha *n. f.* **1. anse 2. poignée**
maniòc *n. m.* (s. XVI..., mot tupí) **manioc**
manipòli *n. m.* **1. manœuvre 2. tour de passe-passe 3. fraude**
manipulacion *n. f.* (s. XVIII..., del castelhan) **manipulation**
manipular *v.* (s. XVIII...) **manipuler**
manipulator, tritz (*pl. manipulators, trises*)
adj. *e n.* (s. XVIII..., de manipular) **manipulador;**
manipulaire *sost.* **manipulateur, trice**
maniqueïsme *n. m.* (s. XVII..., de maniquèu) *sost.*
manichéisme *veire:* catarisme
maniquèu, èa *adj.* (s. XVI..., lat. manichaeus < gr. manikhaios < pers. mani) *sost.* **manichéen, ennéaniste**
manit, ida *n.* → **mainat** **enfant** - *Expression:* *E d'a genolhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una fòga de manida* (Max Allier, L'Emperau, 1977)
manitò *n. m.* (s. XVII..., de l'algonquin) **manitou**
manitòrta (far la -) *loc.* **faire signe de la main**
manivèla *n. f.* (s. XIX..., del francés) **manivelle**
manja (aquò non es / es pas / de ma -) *expr.* cela n'est pas à mon goût
manja a crèba-pança *expr.* il mange comme un ogre
manja coma un ressaire *expr.* il mange comme un ogre
manja lo gal del senhor, cent ans après raca las plumas (qui -) *expr.* il faut se garder de la vengeance des puissants
manja ni beu (non -) *loc.* il ne mange ni ne boit
manja palha, lo que fa ren manja fen (lo que trabalha -) *expr.* ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur
manja que descalada *expr.* il mange comme un ogre *veire:* calada
manja que destèrra *expr.* il mange comme un ogre
manja que fa tremolar *expr.* il mange terriblement
manja tot a son disnar, li rèsta res per son sopar (qui -) *expr.* il faut être prévoyant

manja, gat, que romiaràs *expr.* **1. chat repu ronronne 2. un bon repas rend conciliant**
manja-quand-n'a *n. m.* **crève-la-faim**
manja-quand-tròba *n.* **meurt-de-faim** *veire:* brama-sopa
manjable, abla *adj.* (de manjar) **mangeable** *veire:* manjadour
manjacapelan *n.* → **anticlerical** *fam.* **anticlérical**, ale *veire:* capelan, reitor
manjacrestian *n. m.* → **anthropophage** *fam.* **anthropophage** *veire:* crestian
manjadís, issa (*pl. manjadisses, issas*) *adj.* → **comestible** **comestible**
manjadoira *n. f.* **mangeoire**
manjadour, doira *adj.* (de manjar, *var.:* minjader, era (Gasc.)) **bon à manger** *veire:* manjable
manjadreit *n. m.* (s. XX.) **buffet** (réception)
manjafavas *n.* → **barbotejaire** **1. fam.** bafouilleur **2. qui articule mal**
manjaganhat, ada *n.* **parasite**
manjaire, aira *n.* **1. mangeur, euse** *veire:* prodigue **2. prodigue**
manjamèl e manjafèl son vesins *expr.* il faut se méfier des obséquieux
manjan los pichons (los peïsses gròsses -) *expr.* les gros poissons mangent les petits
manjança *n. f.* → **vermina** **1. vermine** *veire:* cacibralha **2. parasite** **3. mauvaise herbe**
manjapaures *n. m.* → **usurièr** **1. usurier** **2. exploiteur**
manjar *n. m.* → **noiridura** **1. nourriture** - *Expression:* ; *Expression:* **2. manger**
manjar *v.* **manger** - *Expression:* ; *Expression:*
manjar (ton -) loc. **ta préoccupation de manger**
manjar a crèba-pança *loc.* **s'empiffrer**
manjar a la porcion *loc.* **manger à la carte**
manjar a qualqu'un son blat car (far -) *expr.* ruinier quelqu'un
manjar a se far petar la pèl del ventre *expr.* manger énormément
manjar calhadas *loc.* **boire du petit lait**
manjar coma un boièr *expr.* **manger comme un ogre**
manjar coma un destruci *expr.* **manger comme un ogre**
manjar coma un porcèl *expr.* **1. manger comme un cochon** **2. s'empiffrer**
manjar coma un serraire *expr.* **manger comme un ogre**
manjar de bauca *expr.* crever de faim
manjar de buòu a l'estofada *expr.* étouffer son dépit
manjar de favas *loc.* **bredouiller** *fam.*
manjar de porquet amb de sàlvia *expr.* se délecter
manjar de regardèlas *expr.* *corr.* **regarder les autres manger**

manjar dins sos cinquanta *expr.* être dans la cinquantaine
manjar fava *loc.* donner sa langue au chat
manjar faveta *loc.* donner sa langue au chat
manjar fòrça estofada *expr.* souffrir sans se plaindre
manjar la granhòta (se -) *expr.* faire faillite
manjar las aurelhas (se -) *expr.* se ruiner en folles dépenses
manjar las sangs (se -) *loc.* se ronger d'inquiétude
manjar lo ben de sèt glèisas *expr.* être prodigue
manjar lo ben d'un diocèsi *expr.* être prodigue
manjar lo camin *loc.* dévorer le chemin
manjar lo fenolh per la racina *expr.* manger les pissenlits par la racine
manjar lo lard *loc.* manquer à la règle
manjar lo pan del sord *expr.* vivre aux crochets d'autrui
manjar lo sec e mai lo verd *loc.* manger son blé en herbe
manjar pels images *expr.* manger sans appetit
manjar pro de sopeta *expr.* donner sa langue au chat
manjar sant Crespin e las alsenás (se -) *expr.* travailler sans aucun profit
manjar sas tèrras *loc.* dissiper son bien
manjar sec e verd *loc.* faire de folles dépenses
manjar son blat en verd *loc.* manger son blé en herbe
manjar son cabal *loc.* manger son patrimoine
manjar son dequé *loc.* manger son bien
manjar son sadol *loc.* manger à satieté
manjar sopas sul cap *loc.* dominer de la tête et des épaules
manjar tot son afanatge *expr.* manger son bien
manjar un bocin *loc.* manger un morceau
manjar un mossèc *loc.* casser la croûte
manjar un pan mal afanat *expr.* jouir d'une sinécure
manjar un talhon *loc.* casser la croûte
manjar una bocada *loc.* manger un morceau
manjar verd e sec *loc.* être prodigue
manjarèl (amor -) *expr.* amour intéressé
manjarèl, èla *adj.* appétissant, ante
manjarèlas (aver las fèbres -) *expr.* avoir bon appétit
manjariá *n. f.* abus de pouvoir - Expression: manjariá dins l'aurelha d'un ase (ne -) (fr: j'en mangerais sur la tête d'un taigneux) ; Expression: manjariá las ramas de cent malhòls (fr: il est très dépensier) ; Expression: manjariá las ramas de sèt vinhas (fr: il est très dépensier) ; Expression: manjariá lo diable amb las banas (fr: il est affamé) ; Expression: manjariá ont los autres patirián (fr: c'est un homme très capable)
manjariá (de -) *loc.* des faux frais

manjariái un curat farcit de cantaridas (me -) *expr.* j'ai très faim
manjariatz de potons (la -) *loc.* elle est jolie à croquer
manjasants (/manja-sants) *n. m.* bigot
manjat de deutes (èsser -) *loc.* être criblé de dettes
manjat sant Crespin mai las alzenas (aver -) *expr.* avoir tout dépensé
manjat una gata (a -) *loc.* il est enroué
manjatiu, iva *adj.* → *apetítos* appétissant, ante
manjatívol (pl. manjatívols) *adj.* bon à manger
manjucar *v.* 1. grignoter 2. picorer.
manjuquejar *v.* manger sans appetit
manlèu *n. m.* emprunt (chose, objet...) *veire:* emprunt
manlèva *n. f.* bascule d'un puits
manlevaire, aira *n.* emprunteur, euse (chose, objet...)
manlevar *v.* emprunter (chose, objet...) - Expression: D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals ; Expression: de l'autre, aprèp aquel apauriment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbòsc, Fòc nou, 1904)
manna *n. f.* (s. XII..., mot ebrèu) manne
mannat, ada *adj.* 1. gentil, ille 2. bien arrangé, ée
manne del jorn (tot lo -) *loc.* tout au long du jour / de la journée
manòbra *n. m.* (s. XX.) manœuvre (ouvrier)
manòbra *n. f.* (s. XVII...) manœuvre (tentative)
manòbra (far -) *loc.* servir de manœuvre
manòbra per un curat (fariá un bon -) *expr.* c'est un fainéant
manobrable, abla *adj.* (s. XX.) manœuvrable
manobrant, anta *adj.* (s. XIX...) manœuvrant, ante
manobrar *v.* (s. XVII...) manœuvrer *veire:* obrar
manobièr *n. m.* (s. XVII...) manœuvrier *veire:* obrièr
manomètre *n. m.* (s. XVIII...) manomètre
manon de claus *n. m.* trousseau de clefs
manòtas *n. f. plur.* (s. XV.) menottes (police) *veire:* man
manpòt, òta *adj. e n.* (de man + pòta) 1. *corr.* qui a les mains gourdes (*anatomia*) *veire:* man 2. *corr.* manchot
manquet, eta *adj. e n.* manchot, ote *veire:* man
mans (aver entre -) *loc.* avoir en mains
mans (de las doas -) *loc.* à deux mains
mans (entre -) *loc.* entre les mains
mans (èsser de -) *loc.* être en mains
mans (far las doas -) *loc.* 1. avoir deux emplois 2. faire son travail et celui d'un autre
mans (non me ven en -) *loc.* je ne l'ai pas en mains

mans (tustar de -) loc. conclure un marché
mans de pata (aver de -) loc. avoir des mains molles
mans de pati (aver de -) loc. être malhabile
mans dels revendeires (sèm entre las -) expr. nous sommes dans de sales draps (nous n'avons plus de moyen d'agir) veire: non sèm blancs
mans d'aur (aver las -) loc. être très habile
mans fadas (aver las -) loc. être très habile
mans negras fan manjar lo pan blanc (las -) expr. il faut respecter les travailleurs
mans seguras (entre -) loc. entre de bonnes mains
mans tenon farina (bonas -) expr. 1. un bon ouvrier s'en sort toujours 2. je n'en démords pas
mans traucadas (a las -) loc. c'est un panier percé
mans traucadas (aver las -) expr. avoir les mains percées
mansuetud n. f. (s. XIII..., lat. mansuetudo) *sost.*
mansuétude
mant, anta adj. maint, mainte
manta n. f. mante (vêtement sans manches)
mantasta (a la -) loc. adv. pêche à la main veire: a la gaunha
mantèl n. m. 1. manteau veire: màntol 2. couvercle (maie, pressoir...)
mantelar v. 1. couvrir d'un manteau veire: desmantelar 2. couvrir
mantelet (far lo -) loc. traîner une aile blessée (oiseau)
manten n. m. 1. maintien 2. soutien
manteneire, eira n. mainteneur
mantenença n. f. maintenance
mantener v. 1. maintenir veire: man 2. se maintenir
manténer caud loc. tenir au chaud
mantilha n. f. (s. XVIII..., del castellano) mantille
mántol n. m. grand manteau d'homme veire: mantèl - Expression: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son mántol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
mantun, una adj. inv. (de mant X mai d'un) → **mant, a** 1. maint, mainte veire: mai d'un - Exemple: Mantun se retrobèron arroïnats per la crisi. Dins mantuna estructura sovent lexicalizada (Preposicion + Nom) l'article es absent. 2. plus d'un, d'une - Exemple: Mantuna istòria . Ne coneissi mantun.
manual n. m. (s. XVI...) **manuel (livre)**
manual, ala adj. e n. (s. XVI...) **manuel, elle**
manualament adv. (s. XIV...) **manuellement**
manufactura n. f. (s. XVII...) **manufacture**
manufacturable, abla adj. (s. XIX...) **manufacturable**
manufacturar v. (s. XVII...) **manufacturer**

manufacturièr, ièra adj. e n. (s. XVIII...) **manufacturier, ière**
manuguet n. m. **menuet**
manuscrit, ita adj. e n. (s. XVI., del latin)
1. **manuscrit, ite** veire: man - Expression: Excel·lència deu manuscrit d'Oxford ? Òc. Mès n'ai pas qu'un manuscrit" (Pèire Bèc, 2014, p. 7)
2. **(m.) manuscrít**
manutencion n. f. (s. XIX...) **manutention**
manutencionari, ària n. (s. XVIII...) **manutentionnaire**
maoïsme n. m. (s. XX.) **maoïsme**
maoïsta n. (s. XX.) **maoïste**
mapa n. f. **carte géographique**
mapamundi n. m. (s. XIII...) **mappemonde (f.)**
maqueta n. f. (s. XVIII..., ital. macchietta) *corr.* maquette
maquetista n. (s. XX., de maqueta) *corr.* maquetiste
Maquiavèl n. m. (s. XIX..., de Niccolò Machiavelli)
machiavel
maquiavelic, ica adj. (s. XIX...) **machiavélique**
maquiavelisme n. m. (s. XVIII...) **machiavélisme**
maquilhaire, aira n. (s. XIX...) **maquilleur, euse**
maquilhar v. (s. XIX..., del neerl.) **maquiller** veire: fardar
maquilhatge n. m. (s. XIX...) **maquillage**
maquina n. f. (s. XVI...) **machine**
maquina de cafè n. f. (s. XX.) **machine à café**
maquina de calcular n. f. (s. XX.) **machine à calculer** veire: calculatritz
maquina de cóser n. f. (s. XX.) **machine à coudre** veire: cosedoira
maquina de fotocopiar n. f. (s. XX.) **machine à photocopier** veire: fotocopiadoira
maquina de guèrra n. f. **machine de guerre**
maquina de lavar n. f. **machine à laver**
maquina de vapor n. f. (s. XX.) **machine à vapeur**
maquina de vendemiar n. f. **machine à vendanger**
maquina per comptar n. f. **machine à calculer**
maquina per escriure n. f. **machine à écrire**
maquina per lavar n. f. **machine à laver**
maquina-espleit n. f. (s. XX.) **machine-outil**
maquinacion n. f. (s. XIII. ñ machinatio ž) **machination**
maquinal, ala adj. (s. XVII...) **machinal, ale**
maquinar v. (s. XIII. ñ machinar ž) *sost.* **machiner** - Citation: E pertant honan de vergonha, / e de mau acarada tronha / hujan, trebolats de lors sens, / los qui de'm pèrder maquinavan (Pèir de Garròs, Psaume 6, 1565)
maquinariá n. f. (s. XIX...) **machinerie**
maquinhon n. m. (s. XVI..., del francés? occ. maganhon) **maquignon** veire: maganhon
maquinhonar v. (s. XVI...) **maquignonner** veire: maganhonar

maquinhotatge *n. m.* (s. XVI...) **maquignonage**
maquinisme *n. m.* (s. XVIII...) **machinisme**
maquinista *n.* (s. XVII...) **machiniste**
maquis (pl. maquises) *n. m.* (s. XIX..., del cors) **maquis**
maquisard, arda *n. m.* (s. XX.) **maquisard** *veire:* camisard
mar *n. f.* **mer** - Expression: *Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviáí tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julietta Dissèl, s. XX)*; Expression: *mar aprèp los peisses (voler la -)* (fr: vouloir le beurre et l'argent du beurre); Expression: *mar e mai la balena (aver la -)* (fr: avoir tous les atouts en main); Expression: *mar non brutla pas (la -)* (fr: il n'y a pas le feu au lac); Expression: *mar passada, amor oblidada* (fr: loin des yeux loin du cœur)
mar (auta -) *n. f.* **haute mer**
mar (delà la -) *loc.* **outre-mer**
mar (es blanca -) *loc.* **la mer est sereine**
mar (far un trauc a la -) *n.* **coulé (bateau)**
mar (l'espandida de la -) *loc.* **l'étendue de la mer**
mar (subre -) *loc.* → au-dessus du niveau de la mer *corr.*
mar als Angleses (far la -) *loc.* apprendre à son père à faire des enfants
mar deliura *n. f.* **marée haute**
mar e mont (far -) *loc.* *sost.* faire monts ert merveilles
mar enauçada *loc.* **mer agitée**
mar es auta (la -) *loc.* **la mer est agitée**
mar granda *n. f.* → ocean atlantic **océan atlantique**
mar gròssa *n. f.* **mer houleuse**
mar lisa *n. f.* **mer d'huile**
mar plena *n. f.* **marée haute**
mar sema *n. f.* **marée basse**
mar-aire *adj.* (s. XX.) **mer-air (militaire)**
mar-mar *adj.* (s. XX.) **mer-mer (militaire)**
mar-sòl *adj.* (s. XX.) **mer-sol (militaire)**
marabot *n. m.* (s. XIX..., de marabot) **marabout (oiseau)**
marabot *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi) **marabout (personne, tente)**
marabotatge *n. m.* (s. XX., de marabot) *corr.* **maraboutage**
marasme *n. m.* (s. XVI...) **marasme**
maratge *n. m.* 1. **rivage** *veire:* marina 2. **plage**
maraton *n. m.* (s. XIX..., de la vila grèca) **marathon**
maratonian, ana *n.* (s. XIX...) **marathonien, enne**
marbradura *n. f.* (s. XVII...) **marbrure**
marbrar *v.* (s. XVII...) **marbrer**
marbrariá *n. f.* (s. XVIII...) **marbrerie**
marbre *n. m.* (s. XV...) **marbre m.**
marbre (tira un peçuc al -) *loc.* il lésine sur tout

marbrièr *n. m.* (s. XIX...) **marbrier m.**
marbriu, iva *adj.* → **marmorèu marmoréen, enne (relatif au marbre)**
marc *n. m.* (s. XIV...) **résidu (café, raisin, olives, etc.)** *veire:* raca
març (pl. marces) *n. m.* **mars (mois)** *veire:* dimarts
marca *n. f.* (s. XVI..., del germanic ancian) 1. *corr.*
marque - Expression: *marca que i a quicòm que truca* (fr: c'est signe de/que) 2. **trace** 3. **sorte de pain** 4. *corr.* **repère (sur un objet...)** *veire:* senhal
marca *n. f.* (s. XI..., del germanic ancian, var.: marcha (Lem., Auv., Viv. Alps)) *sost.* **marche (région frontière)** (*istòria*) - Exemple: *la marcha lemosina es al nòrd de l'Occitania*
marca (es bona -) *loc.* c'est bon signe
marca de se (aquò -) *loc.* cela va sans dire
marca d'aquò (per -) *loc.* pour preuve de cela
marca la pluëja (aquò -) *loc.* ça veut dire qu'il va pleuvoir
marca mal *loc.* quelqu'un qui a mauvaise mine
marca plan (aquò -) *loc.* c'est bon signe
marca suau (un -) *loc.* qui bat froid
marcador *n. m.* (s. XX.) **marqueur (crayon, instrument...)**
marcaire, aira *n.* (s. XVI...) **marqueur, euse (personne, sport...)**
marcamal *n. m.* 1. **mauvaise passe** 2. **homme à mine patibulaire**
marcamal se passeeja *expr.* 1. ça va mal 2. c'est la série noire
marcar *v.* (s. XVI...) 1. **marquer** 2. **indiquer**
marcar *v.* **poser le pied**
marcar de se *loc.* aller de soi
marcar la finimond *expr.* présager la fin du monde
marcar lo pas *loc.* marquer le pas
marcar lo pè *loc.* faire du pied
marcar mal *loc.* *v.* 1. être de mauvais augure *veire:* auguri 2. **marquer mal**
marcar plan *loc.* *v.* 1. être de bon augure *veire:* auguri 2. **présenter bien**
marcassin *n. m.* **marcassin**
marcassita *n. f.* (ar. marqachita) **marcassite**
marcat (l'ai -) *loc.* j'ai mis mon pied dessus
marcat de (còrrer suls -) *n.* aller sur les briséees de
marcejar *v.* faire des giboulées
marcesc, esca (pl. marcesques, escas) *adj.* de mars *veire:* març
marcescada *n. f.* **giboulée (de mars)** *veire:* març
marcha *n. f.* (s. XVI...) → **camin marche (action de marcher)**
marchaire, aira *n.* → **caminaire marcheur, euse**
marchapè *n. m.* (s. XIV...) **marchepied**

marchar *v.* (s. XIII..., lat. *marcare*) → *caminar*
marcher
marchon *n. m.* **nez de marche (d'escalier)** *veire:* grasa
marcial, ala *adj.* (s. XVI...) **martial, ale**
marcian, ana *adj. e n.* (s. XVI...) **martien, enne**
marcir *v.* **1. flétrir** *veire:* passir **2. faner**
marèia *n. f.* (s. XVIII..., del francés) **1. marée (haute, basse)** *veire:* mar, marina; subèrna **2. poisson de mer (marché)**
marèia negra *n. f.* (s. XX;) **marée noire**
marèia umana *n. f.* (s. XX.) **marée humaine**
marèla *n. f.* (occ. maur) → *trueja* *corr.* **truie**
marescal (marescau; mareschau) *n. m.* (s. XIII...)
1. maréchal (militaire) *veire:* faure **2. maréchal-ferrant.**
marescala *n. f.* (s. XIX...) **maréchale**
marescalat *n. m.* (s. XIX...) **maréchalat**
marescalciá *n. f.* (s. XVIII...) **maréchaussée**
marga *n. f.* **manche (vêtement)**
marga (aver grand -) *loc.* être influent
marga (aver longa -) *loc.* avoir le bras long
marga (èsser de la -) *loc.* faire partie de l'intrigue
marga (lo ten per la -) *loc.* **1. il le tient** **2. il l'empêche d'agir**
marga longa (aver la -) *loc.* avoir le bras long
margar *v.* **1. emmanner** **2. assembler** **3. fourrer**
4. se faufler
margarida *n. f.* **1. marguerite** - Expression: *margarida (a la bona -)* (fr: à la bonne franquette) **2. reine-marguerite**
margarideta *n. f.* **pâquerette** *veire:* pimpanèla - Expression: *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu* (Raimond Lajús, Armaniac II, 1991)
margarina *n. f.* (s. XIX...) **margarine**
margas de camisa (en -) *loc.* en manches de chemise
margas (se rebussar las -) *loc.* se retrousser les manches
marge *n. m.* (s. XVI...) **1. marge** **2. bord** **3. bordure**
marginal, ala *adj. e n.* (s. XV...) **marginal, ale**
marginalitat *n. f.* (s. XX.) **marginalité**
marginalizacion *n. f.* (s. XX.) **marginalisation**
marginalizar *v.* (s. XX.) **marginaliser**
margolh *n. m.* **margouillis**
margolhar *v.* **1. patauger** **2. fig.** . magouiller
margolin *n. m.* **margoulin**
margue *n. m.* **manche (outil)** - Expression: *margue après la pigassa (traire lo -)* (fr: jeter le manche après la cognée) ; Expression: *margue d'estrilha (aquò non val un -)* (fr: cela ne vaut rien)
margue de balaja *n. f.* **manche à balai**
marguilhièr, ièra *n.* (s. XVI...) **marguillier**

Maria meca (far -) *expr.* faire la sainte Nitouche
marial, ala *adj.* **marial, ale**
marida se brida (qual se -) *expr.* *fam.* qui se marie perd sa liberté
marida tot es plan (quand òm se -) *expr.* au début, tout va bien
maridable, abla *adj.* qui peut se marier
maridador, oira *adj.* **1. qui est en âge de se marier** *veire:* nubil **2. iron.** qui est à marier
maridaire, aira *n.* **marieur, euse**
maridanha *n. f.* **envie de se marier** *veire:* maridèra
maridar *v.* **marier** - Expression: *maridar a l'ola (se -)* (fr: se marier à l'autel de nature) ; Expression: *maridar a l'ombra d'un bartàs (se -)* (fr: se marier à l'autel de nature)
maridat, ada *adj.* **marié, ée** - Expression: ... dins lo [tresen] vos aprenrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins qun estat que siagam (Joan Loís Fornères, s. XVIII)
maridatge *n. m.* **mariage**
maridatge a la comuna *n. m.* **mariage civil**
maridatge estropiat *n. m.* **mésalliance**
maridatge gelat *n. m.* **mariage sans amour**
maridats per Carnaval que de contents per Pascas (i a mai de -) *expr.* il y aura des déceptions
maridèra *n. f.* (de l'occ. gascon) **envie de se marier** (ironique : pseudo-maladie) *veire:* maridanha
marijuana *n. f.* (s. XX., del castellano) **marijuana**
mariment *n. m.* **douleur morale**
marin *n. m.* **marin (équipage)**
marin *n. m.* **marin (vent de la mer)**
marin (al -) *loc.* à l'Est *veire:* colcant, ponent
marin pompièr *n. m.* (s. XIX...) **marin-pompier**
marin, ina *adj.* **marin, ine (relatif à la mer)**
marina *n. f.* **marine (bateaux)**
marina *n. f.* **marée (vente de poissons)**
marinada *n. f.* **brise de mer**
marinada *n. f.* **marinade (cuisine)**
marinar *v.* **mariner (cuisine)**
marinièr, ièra *n.* **marinier, ère**
marinièra *n. f.* **marinière (vêtement)**
marioneta *n. f.* (s. XVI...) **marionnette (guignol)**
marionetista *n.* (s. XIX...) **marionnettiste**
mariòta *n. f.* **marionnette (avec des cordes)**
marista *n. m.* (s. XIX...) **mariste (religieux)**
marit *n. m.* **1. mari** *veire:* maridar - Citation: Non cal a filh de guita apréner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [mejans] del marit que li balhi (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII) **2. époux**
marit e molhèr *loc.* **mari et femme**
marit e molhèr (viure -) *loc.* **vivre maritalement**
maritime, ima *adj.* (s. XIV...) **maritime**
marjassa *n. m.* **fanfaron (m.)**
marjassada *n. f.* **fanfaronnade**

mark (pl. markes) *n. m.* (s. XIX..., mot alemand) **mark**
marla *n. f.* **marne**
marlièra *n. f.* **marnière**
marlós, osa (pl. marloses, osas) *adj.* **marneux, euse**
marmalha *n. f.* **corr.** **marmaille (enfants)** *veire: drollatalha*
marmalhòt *n. m.* → **mainat ; dròlle** **petit garçon**
marmelada *n. f.* (de marmelar) **corr.** **marmelade (alimentacion)**
marmelar *v.* (lat. melimelum) **corr.** **faire des confitures (alimentacion)**
marmorèu, èa *adj.* (s. XIX...) **marmoréen, enne veire:** marbriu
marmorifòrme, òrma *adj.* (s. XIX...) **marmoriforme**
marmorizacion *n. f.* (s. XX.) **marmorisation**
marmorizar *v.* (s. XVI...) **marmoriser**
marmòta *n. f.* (s. XIII...) **marmotte**
marmotaire, aira *n.* (s. XIII...) **marmonneur, euse**
marmotar / marmotejar *v.* (s. XIII...) **marmonner** - Expression: Transdòlfí marmotegèt quaque ren de misteriós sus l'imperialisme clitoridian de París e comandèt : "Li fremas dedins, partem" (Robèrt Lafont, 1984)
maronita *adj. e n.* (s. XV...) **maronite (religieux)**
maròta (aver la -) *loc.* **ne pas avoir de chance au jeu**
marqués, esa (pl. marqueses, esas) *n.* **marquis, ise**
marquesat *n. m.* **marquisat** *veire: marca*
marquetaire, aira *n.* (s. XVI...) **marqueteur, euse**
marquetar *v.* (s. XIV...) **marqueter**
marquetariá *n. f.* (s. XV...) **marqueterie**
marquetat, ada *adj.* (s. XIV...) **marqueté, ée**
marra (far la -) *loc.* **faire la moue**
marran, ana *n.* (s. XVII..., del castelhan ? arabi) **marrane (maure converti)**
marrana (aver la -) *loc.* **ne pas avoir de chance**
marre *n. m.* **bélier** *veire: aret*
marrega *n. f.* **cape limousine** *veire: capa*
marrida aisina *n. f.* **mauvaise tête**
marrida èrba fruita lèu *expr.* **les mauvaises herbes se développent**
marrida èrba totjorn creis *expr.* **les mauvaises herbes ne meurent pas**
marrida estampa *n. f.* **mauvais sujet**
marrida fin (far -) *loc.* **mal finir**
marrida passa *n. f.* **moment défavorable**
marrida sang non pagan pas un sòu de deutes (tres litres de -) *expr.* **le souci n'arrange pas les choses**
marrida sentida *n. f.* **mauvaise odeur**
marrida sòna (una -) *loc.* **un mauvais son de cloche**
marrida tèsta *n. f.* **mauvaise tête**

marridariá dins lo ventre (non aver que / aver pas que -) *expr.* **être plein de fiel / méchanceté**
marridas figuras *n. f. plur.* **figures inconvenantes**
marriment *n. m.* **1. tristesse 2. corr. peine 3. corr. souci**
marrimentejar *n.* **1. corr. affliger 2. corr. mettre en peine** - Expression: non t'en marrimenteges pas (fr: ne t'en mets pas en peine)
marrir (se) *v. pron.* **s'affliger**
marrit afar quand lo margue val mai que la balaja *expr.* **mauvaise affaire qu'un couple mal assorti / qu'une mauvaise association**
marrit atalar (es de marrit -) *loc.* **il est d'un caractère difficile**
marrit balanç (un -) *n. m.* **une démarche vacillante (une)**
marrit cap *n. f.* **mauvaise tête**
marrit colar *n. m.* **mauvaise tête**
marrit coma la gala *loc.* **très méchant**
marrit coma la gala *expr.* **mauvais comme**
marrit coma la ronha *expr.* **méchant comme**
marrit coma l'ase roge / negre *expr.* **mauvais comme**
marrit coma un escorpiu *expr.* **mauvais comme**
marrit coma un gat bòrni *expr.* **mauvais comme**
marrit coma un un ase *expr.* **mauvais comme**
marrit coma una verruga *expr.* **méchant comme**
marrit de páur *loc.* **saisi de peur**
marrit gran lo qu'a trop d'abèts *expr.* **il commence par enrober les choses**
marrit gus (un -) *n. m.* **un sale type**
marrit jorn (un -) *n. m.* **un jour malheureux**
marrit mal *n. m.* **1. maladie incurable 2. un mal sans remède**
marrit mercat (val mai se desdire que far un -) *expr.* **il vaut mieux se dédire que faire un mauvais marché**
marrit voler *n. m.* **mauvaise volonté**
marrit, ida *adj.* **mauvais, aise**
marron *adj. e n.* (s. XVI...) **marron (fruit, couleur)**
marronièr *n. m.* (s. XVI...) **marronnier**
marroquinariá *n. f.* (s. XVII...) **maroquinerie**
marroquinìèr *n. m.* (s. XVI...) **maroquinier**
Mars *n. pr.* **Mars (mytho.)** - Expression: Ara per segonda botada, / vòli la guèrra trompetada ; Expression: car le dieu Mars, amai sa sòr, / me fan gratlhons dins le còr (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
mars (èsser dins las grandas -) *expr.* **être dans les grandes affaires**
mars e monts (far -) *loc.* **faire monts et merveilles**
marselhés, esa *adj.* (de Marselha) **marseillais, aise** *veire: focèu*
marsoïn *n. m.* **marsouin** *veire: pòrc marin*
Marta fila, puèi debana *expr.* **le bonheur n'a qu'un temps**

martegala *n. f.* (de la vila de Martegues) **1. martingale** **2. courroie** **3. martingale (jeu)**

Martegue (lo -) *n. pr.* **Martigues**

martèl (a gròs enclutge, gròs -) *expr.* il faut savoir adapter ses moyens

martèl (martèu; marteu; martèth) *n.* *m.*

1. marteaum *veire:* tustet, tustador **2. heurtoir**

martèl pilon *n. m.* (s. XIX...) **marteau-pilon**

martèl-pic *n. m.* (s. XIX...) **marteau-piqueur**

martelada *n. f.* **coup de marteau**

martelaire *n.* **marteleur (personne)**

martèlament *n. m.* **martèlement**

martelar *v.* **marteler**

martelat, ada *adj.* (s. XV...) **martelé, ée**

martelatge *n. m.* (s. XVI...) **martelage**

martin pescaire *n. m.* **martin-pêcheur** *veire:* bernat pescaire, guilhèm pescaire

martir, ira *n.* (s. XII.) **martyr (personne)** *veire:* martiri

martiri *n. m.* (s. XIII., lat ecl. martyrium < gr. martyron) **sost.** **martyre (acte)** *veire:* martir - *Expression:* Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèril] jamai / quand le bèle uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

martirium *n. m.* (s. XIX...) **martyrium**

martirizar *v.* (s. XII..., lat. med. martirizare) **sost.** **martyriser**

martirologi *n. m.* (s. XIII., lat. med. martyrologium) **sost.** **martyrologue**

martirologia *n. f.* (s. XVII..., de martirologi) **sost.** **martyrologie**

martirologic, ica *adj.* (s. XVII...) **martyrologique**

martirologista *n.* (s. XVII...) **martyrologiste**

martror *n. f.* (s. XIII.) **Toussaint**

marxisme *n. m.* (s. XIX...) **marxisme**

marxista *adj.* *e n.* (s. XIX...) **marxiste**

mas *conj.* **mais**

mas (pl. mases) *n. m.* → **bòrda** **1. mas** *veire:* bòria, capmas **2. ferme**

masatge *n. m.* (s. XIII.) **hameau** *veire:* maine

masc, masca (pl. masques, ascas) *n. m.* (lat. magus < gr. magos) → **bruèis** **sorcier, ère** *veire:* faitilihèr

masca *n. f.* **personne masquée**

mascaha *n. f.* **travail mal fait**

mascanhaire, aira *n.* **qui travaille mal**

mascanhar *v.* **travailler mal**

mascanhon *n. m.* **mauvais ouvrier**

mascar *v.* (ital. maschera) **1. masquer** **2. déguiser**

3. cacher

mascarada *n. f.* (de mascarar) **corr.** **mascarade** *veire:* mascarar

mascaradura *n. f.* **1. barbouillage** **2. noircissement**

mascarar *v.* (s. XIV.) **1. barbouiller** **2. noircir**

massaire, aira *n.* (s. XVIII..., de massar) *corr.*

masseur, euse (*societat*)

massaliòta *adj.* *e n.* (s. XIX...) **massaliote** *veire:* marelhés

massapan *n. m.* **massepain**

massar *v.* (s. XVIII..., ar. massa) *corr.* **masser**

massatge *n. m.* (s. XVIII..., de massar) *corr.* **message** *veire:* quinesiterapia

massicòt *n. m.* (s. XIX..., de Guillaume Massiquot ou Massicot) **massicot (instrument)**

massicotaire, aira *n.* (s. XIX...) **massicoteur**

massicotar *v.* (s. XIX...) **massicoter**

massificacion *n. f.* (s. XX.) **massification**

massificar *v.* (s. XX.) **massifier**

massificador, tritz (pl. massificators, trises) *adj.* (s. XX.) **massificateur, trice**

massís (pl. massisses) *n. m.* (s. XII.) **massif montagneux**

massís, issa (pl. massisses, issas) *adj.* (s. XII.)

massif, ive

massissament *adv.* **massivement**

mast *n. m.* (s. XIV.) *corr.* **mât** - Citation: Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilharia de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Peire Godelin, Tresena floreta, 1638)

mastar *v.* **mâter**

mastegaire, aira *n.* **1. mâcheur 2. goinfre**

mastegar *v.* (s. XII.) **1. mâcher** *veire:* masticar **2. fig. bredouiller**

masteguejar *v.* **mâchouiller**

mastic *n. m.* (s. XIII.) **mastic (matière)**

masticacion *n. f.* (s. XIV.) **mastication (action de mâcher)**

masticar *v.* **mastiquer (mastic) veire:** mastegar

masticatge *n. m.* **masticage (de mastic) veire:** masticacion

mastin, ina *n.* (s. XIII.) **mâtin, ine (gros chien)**

mastiti *n. f.* (s. XIX...) **mastite (méd.)**

mastodonte *n. m.* (s. XIX..., gr. mastos- + odous, odontos) **mastodont** *sost.* **mastodonte (preïstòria)**

mastulhar *v.* **1. mâcher 2. (fig). remâcher (pensée)**

mastulhar (se) *v.* **s'appliquer à**

mastulhat, ada *adj.* **1. remâché, ée 2. fig. expliqué, ée**

masturbacion *n. f.* (s. XVI...) **masturbation**

masturbar *v.* (s. XIX...) **masturber**

masuc *n. m.* **buron** *veire:* buron

mat *n. m.* **mat (échecs)**

mat *adj.* → **fòl** **fou**

mat de cadena *n. m.* **fou à lier**

mat, mata *adj.* **mat, mate (couleur)**

mata *n. f.* **1. buisson 2. fam. poils pubiens**

matabuòu *n. m.* → **afachament** **abattoir (arch.)**

matalàs (pl. matalasses) *n. m.* (s. XIII..., de l'italian ? arabi) **matelas**

matalassaire, aira *n.* **matelassier, ière**

matalassar *v.* **1. faire un matelas 2. matelasser**

matamoros *n. m.* (s. XVI..., cast. matamoros) *sost.* **matamore**

matar *v.* **1. humilier 2. mater**

matar *v.* (s. XII.) **faire mat (échecs)**

matat, ada de lassièra *loc.* **accablé, ée de fatigue**

match (pl. matches) *n. m.* (s. XIX..., mot anglais)

match

matematic, ica *adj.* (s. XIV., lat. mathematicus) *corr.* **mathématique**

matematicas *n. f. plur.* (s. XIV.) **mathématiques**

matematician, ana *n.* (s. XIV...) **mathématicien, enne**

matèria *n. f.* (s. XV., lat. b. materia) **1. corr. matière 2. corr. matériau**

matèria grisa *n. f.* (s. XIX...) **matière grise**

material *n. m.* **matériel**

material *n. m.* **matérial** *veire:* matèria

material, ala *adj.* (s. XIII.) **matériel, elle**

materialament *adv.* (s. XIV. ñ materialmen ž) **matériellement**

materialisme *n. m.* (s. XVIII...) **matérialisme**

materialista *adj. e n.* (s. XVI...) **matérialiste**

materialitat *n. f.* (s. XV...) **matérialité**

materializacion *n. f.* (s. XIX...) **matérialisation**

materializar *v.* (s. XVIII...) **matérialiser**

maternal, ala *adj.* (s. XIV.) **maternel, elle**

maternalament *adv.* (s. XIV...) **maternellement**

maternar *v.* (s. XX., de l'anglés) **materner**

maternatge *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **maternage**

maternitat *n. f.* (s. XV...) **maternité**

matin *n. m.* (s. XII.) **matin** - Citation: Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003) ; Expression: matin aganta la lèbre (lo que se lèva -) (fr: l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt) ; Expression: matin non deu empachar de partir (la plueja del -) (fr: la pluie du matin n'arrête pas le pèlerin)

matin (ara de -) loc. **ce matin même**

matin (de -) loc. **de grand matin**

matin (es partit de -) loc. **il est parti le matin**

matin al ser (del -) loc. **du matin jusqu'au soir**

matinada *n. f.* (s. XII.) **matinée**

matinada (a fin de -) loc. **a la fin de la matinée**

matinada grassa (coar la -) loc. **faire la grasse matinée**

matinal, ala *adj.* (s. XIV.) **du matin**

matinas *n. f. plur.* (s. XIII.) **matines**

matinet *n. m.* **petit matin**

matinet *adv.* **de bon matin** - Citation: Eran partits de Severac pro matinet (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

matinièr, ièra *adj.* (s. XII.) **matinal, ale (très tôt)**

matràs (pl. matrasses) *n. m.* **1. flèche (arc) 2. fig. maladroit, lourdaud**

matriarcat *n. m.* (s. XIX...) **matriarcat**
matricial, ala *adj.* (s. XIX...) **matriciel, elle**
matricular *v.* (s. XX.) **matricier**
matriciatge *n. m.* (s. XX.) **matriçage**
matricida *adj. e n.* (s. XVI...) **matricide (agent)**
matricidi *n. m.* (s. XVI...) **matricide (acte)**
matricula *n. f.* (s. XV...) **matricule**
matriculacion *n. f.* (s. XVII...) **immatriculation**
matricular *v.* (s. XVI...) **immatriculer**
matrimòni *n. m.* (s. XIII.) → **maridatge** mariage
matrimonial, ala *adj.* (s. XIII.) **matrimonial, ale**
matrimonialament *adv.* (s. XIII. n) matrimonialmen ž) **matrimonialement**
matritz (pl. matrises) *n. f.* (s. XVI...) **matrice**
(tech.) veire: mairitz
matrona *n. f.* (s. XIV.) **matrone**
maturacion *n. f.* (s. XIV.) **maturuation**
maturator *n. m.* (s. XX.) **maturateur**
maturitat *n. f.* (s. XV.) **maturité**
matutinal, ala *adj.* (s. XIV.) **matutinal**
maurassian, ana *adj.* (s. XX., de Carles Mauràs)
maurassien, enne
maure, maura *adj. e n.* (s. XII...) **maure**
maurèl, èla *adj.* **brun, brune**
maurista *n.* (s. XVII...) **mauriste (religions)**
mausolèu *n. m.* (s. XVI...) **mausolée**
mauta *n. f.* (de mautar) **meute (chiens)**
mautar *v.* (lat. movitare) **mettre en mouvement**
maxillar, ara *adj. e n.* (s. XIV.) **maxillaire**
maxima *n. f.* (s. XIV...) **maxime**
maximal, ala *adj.* (s. XIX...) **maximal, ale**
maximalisme *n. m.* (s. XX.) **maximalisme**
maximalista *adj. e n.* (s. XX., de maximum + ista)
maximaliste - Citation: Quora se pensa a la prudència practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure 1, 1965).
maximum *n. m.* (s. XVIII...) **maximum**
maxwell *n. m.* (s. XX., de J. C. Maxwell) **maxwell (phys.)**
maya *adj. e n.* (s. XIX..., del maya) **maya**
mazot *n. m.* (s. XX., del rus ? arabi) **mazout** - Expression: Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont ; Expression: comencèt sa navigacion (Robèrt Lafont, 1971, p. 56)
mazotor *v.* (s. XX.) **mazouter**
mazotat, ada *adj.* (s. XX.) **mazouté, ée**
mazotatge *n. m.* (s. XX.) **mazoutage**
mazotièr *n. m.* (s. XX.) **mazouteur (navire)**
mazurka *n. f.* (s. XIX..., mot polonés) **mazurka**
me *pron. pers.* **corr. me** - Citation: pren-te lo capèl que me vas trapar una ensolellada (fr: prend ton chapeau, tu vas avoir une insolation) ; Expression: cresí que m'es trop granda aquela vèsta (fr: je crois que cette veste est trop grande pour moi) ; Expression: me soi tacat la camisa (fr: j'ai taché ma chemise) ; Expression: me soi crompat un polit costume (fr: j'ai acheté

un beau costume) ; Expression: se m'as besonh, digame (fr: si tu as besoin de moi, dit-le) ; Expression: me cambi los pantalons (fr: je change de pantalon)
meca (mecha) *n. f.* (s. XIII.) 1. **mèche** veire: vorma
2. **morve**
meca al calelh (non a pas mai -) expr. il n'a plus les moyens
mecanic, ica *adj. e n. f.* (s. XIV.) **mécanique**
mecanician, ana *n.* (s. XIV. n) mecanic ž, de mecanica X matematician) **corr. mécanicien, enne (mecanica)** - Citation: Aquel mecanician seguèt estonat que la dameta i tombèsse tan [lèu] a mestrejar una automobila (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
mecanism *n. m.* (s. XVIII...) **mécanisme**
mecanizar *v.* (s. XX.) **mécaniser**
mecanization *n. f.* (s. XIX...) **mécanisation**
mecanografia *n. f.* (s. XX.) **mécanographie**
mecanografic, ica *adj.* (s. XX.) **mécanographique**
mecènas *n. m.* (s. XVI., lat. maecenas) **mécène**
meçorga *n. f.* (lat.p. mentitionica < mentionica) **corr. mensonge** - Expression: meçorga mal cordurada (fr: mensonge effronté) ; Expression: meçorga que diguèt non l'escanèt (la primiera -) (fr: c'est un grand menteur)
meçorgas (es un colombièr de -) expr. c'est un tissu de mensonges
meçorguièr coma un abrasaire expr. menteur comme un arracheur de dents
meçorguièr coma un armanac expr. menteur comme
meçorguièr coma un desrabaire de dents expr. menteur comme un arracheur de dents
meçorguièr coma un lende expr. menteur comme un arracheur de dents
meçorguièr, ièra *adj. e n.* (s. XIII., de meçorga) 1. **corr. menteur, euse** 2. **corr. mensonger**
meçorguièrs (d'aqueles -) loc. quels menteurs
mecut, uda *adj. e n.* **morveux, euse** veire: vormelós
medalha *n. f.* (s. XV..., de l'italian) 1. **médaille**
2. **fam.** tache de gras sur un vêtement
medalhaire, aira *n.* (s. XIX...) **médailleur, euse**
medalhar *v.* (s. XIX...) **médaiiller**
medalhat, ada *adj. e n.* (s. XVII...) **médaillé, ée**
medalhièr *n. m.* (s. XVII...) **médailleur (meuble)**
medalhon *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **médaillon**
medecin *n. m.* (s. XIV...) → **mètge** **médecin** - Citation: Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augier Galhard, s. XVI); Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII); Èra amorós qu'amorós, lo medecin Luc Narès. E cada còp que jasiá [amb] ela, s'empusava aquel fuòc (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

medecina *n. f.* (s. XIII.) **médecine**

medecins : la terra tapa lors defauts (los caladaires an coma los -) *expr.* les paveurs ont le même avantage que les médecins: la terre cache leurs défauts

medeire, eira n. → **segaire, aira moissonneur, euse (vx)**

mèdia *n. m.* (s. XX., de l'american) **media**

Mèdia / Media *n. pr.* **Médie (anc. Pays d'Asie Mineure)** - Expression: *Passant victoriós, Pàrtia e Mèdia guastè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)*

mediacion *n. f.* (s. XVI...) **médiation**

median, ana adj. e n. f. (s. XV...) **médian, ane**

mediatèca *n. f.* (s. XX.) **médiathèque**

mediatic, ica adj. (s. XX.) **médiatique**

mediatizacion *n. f.* (s. XX.) **médiatisation**

mediatizar v. (s. XX.) **médiatiser**

mediator de la Republica *n. m.* **médiateur de la République (juridic)**

mediator, tritz (pl. mediators, trises) *n.* (s. XIV., lat. mediator) **médiateur, trice**

medicacion *n. f.* (s. XIII.) **médication**

medicaire, a n. fam. **mauvais médecin**

medical, ala adj. (s. XVIII...) **médical, ale**

medicalament adv. (s. XVII...) **médicalement**

medicalizacion *n. f.* (s. XX.) **médicalisation**

medicalizar v. (s. XX.) **médicaliser**

medicalizat, ada adj. (s. XX.) **médicalisé, ée**

medicament n. m. (s. XIV.) **médicament**

medicamentós, osa (pl. medicamentoses, osas)

adj. (s. XVI...) **médicamenteux, euse**

medicinal, ala adj. (s. XII..., lat. medicinalis, var.: medicinau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **medicinal sost. médicinal, ale**

medicolegal, ala adj. (s. XIX...) **médico-légal**

medicosocial, ala (/medico-social, ala) adj. (s. XX.) **médico-social, ale**

medieval, ala adj. (s. XIX...) **médiéval, ale**

medievisme n. m. (s. XIX...) **médiévisme**

medievista adj. e n. (s. XIX...) **médiéviste** - Expression: *Quan èri dròlle, en efeit, lo men pair, qui n'era pas un medievista ni tanpòc un filologue mès un òme intellectualament curiós, aubèrt, letraherit e de recargue poèta occitan, be'm disèva que's podèva léger la Chanson de Roland de duas faiçons diférentas: sia a la francesa, sia a la gascona (Pèire Bèc, 2014, p. 5).*

mediocre, òcra adj. (s. XVI...) **médiocre**

mediocritat n. f. (s. XIV.) **médiocrité**

meditacion n. f. (s. XIII.) **méditation**

meditar v. (s. XVI...) **méditer**

meditatiu, iva adj. (s. XIV.) **méditatif, ive**

Mediterranèa n. f. **Méditerranée**

mediterranèu, èa adj. e n. (s. XVI..., lat. mediterraneus) **méditerranéen, enne**

medium n. m. (s. XVI...) **médium**

mèdius n. m. (s. XVI...) **médius**

medòc n. m. (d'un parçan de Gasconha) **médoc (vin)**

mèdre v. → **segar** **moissonner (vx)**

medulla n. f. (s. XIII.) **médulla (biol.)**

medullar, ara adj. (s. XIV.) **médullaire**

medullós, osa (pl. medulloses, osas) *adj.* (s. XVI...) **médulleux, euse**

medusa n. f. (s. XVIII...) **méduse**

meeting n. m. (s. XVIII..., mot anglais) **meeting**

megafòn n. m. (s. XIX..., de l'anglés) **mégaphone**

megalit n. m. (s. XIX...) **mégalithe**

megalitic, ica adj. (s. XIX...) **mégolithique**

megalocefal, ala adj. (s. XX.) **mégalocéphale**

megalomane, ana adj. e n. (s. XIX...) **megaloman sost. mégalomane**

megalomania n. f. (s. XIX...) **mégalomanie**

megalopòli n. f. (s. XX., de l'anglés) **mégalopole**

megalosaure n. m. (s. XIX...) **mégalaure**

megatona n. f. (s. XX.) **mégatonne**

megawatt n. m. (s. XX.) **mégawatt**

megòt n. m. **mégot**

mehari n. m. (s. XVII..., de l'arabi) **mehari**

meharista n. (s. XIX...) **méhariste**

méisser v. (s. XIII.) 1. faire couler 2. verser à boire

meisson n. f. (s. XIII.) **moisson**

meissonar v. (s. XII.) **moissonner**

meissonièr, ièra n. (s. XIV.) **moissonneur**

meitadar v. (s. XII.) 1. mi-partir 2. diviser par moitié

meitadat, ada adj. **mi-parti, ie**

meitadièr, ièra n. 1. métayer, ère veire: bordier 2. mœteil

meitat n. f. (s. XII.) **moitié**

meitat cuèit adj. **mi-cuit**

mejan de (pel -) loc. **par le moyen de**

mejan, ana adj. e n. m. (s. XIII.) **moyen, enne** - Expression: ... se pensava au mejan d'anar destrau-car lo vielh collaborator qu'ara collaborava plus ges, mai s'escondiá au fons de son granièr (Robèrt Lafont, 1984)

mejan-corrièr n. m. (s. XX.) **moyen-courrier (avion)** **veire:** long-corrièr

mejan-oriental, ala adj. (s. XX., de Mejan-Orient)

moyen-oriental

mejana (en -) loc. **en moyenne**

mejanament adv. (s. XIV.) **moyennement**

mejançant prep. (s. XIII...) **moyennant**

mejançar v. (s. XIII.) **moyenner**

mejançariá n. f. (s. XIII...) **mitoyenneté**

mejancièr, ièra adj. (s. XIII.) **moyen, enne**

mejanenc, enca adj. (s. XIII.) **mitoyen, enne**

mejanet n. m. → **anular** **annulaire (doigt)**

mejanet n. m. **annulaire (doigt)**

mèl (mèu, meu) n. f. **miel**

mèl e mai la brèsca (vòl la -) loc. il veut le beurre et l'argent du beurre

mèl en boca (aver de -) loc. parler sur un ton mielleux

mèla n. f. lame (couteau...)

melancolia n. f. (s. XIV., lat. melancholia < gr. melagkholia) malenconia; melanconia; malenconizar *sost.* mélancolie (*filosofia*)

melancolic, a adj. e n. (s. XIV., lat. melancholicus < gr. melagkholikos) melanconie; malenconia; malenconizar *sost.* mélancolique - Citation: *Pròp las aigas babilonicas / grans arrius de lermas gitavan / nòstas amnas melancolicas...* (Pèir de Garròs, *Psaume 137*, 1565) ; Citation: *La pola d'un teston sembla que siá panada; / cal èstre plan mossur per crompar la perlí. / De viure de badals òm ven melancolic; / crèdit mòr de talent e non beu que vinada* (Pèire Godelin, *La floreta novèla*, s. XVII).

melancolicament adv. (s. XVI..., de melancolic) *sost.* mélancoliquement

melanesian, ana adj. e n. (s. XIX...) mélanesien, enne

melanina n. f. (s. XIX...) mélanine

melanòma n. m. (s. XIX...) mélanome

melar v. emmieller

melassa n. f. (s. XVI...) mélasse

melat n. m. miellure (exsudation sucrée des arbres)

mèle n. m. mélèze veire: mèlze

meleta n. f. 1. petits poissons 2. menu fretin

melhor adv. (s. XII., lat. meliorem) → mièlhs

mieux veire: mièlhs - Expression: *melhor es de se calar (son -)* (fr: le mieux pour lui est de se taire)

melhor (çò -) loc. le meilleur - Citation: *Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon / e dins lo plat pren çò melhor / atanlèu que virèm l'esquina* (August Benezet, *Menudas tròbas*, 1926) ; *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

melhor (me tròbi -) loc. je vais mieux

melhor (pel -) loc. au mieux...

melhor (se préner çò -) loc. choisir le meilleur

melhor, ora adj. (s. XII., lat. meliorem) meilleur, eure

melhorament n. m. (s. XII., de melhorar) 1. fait de rendre meilleur veire: amelioracion 2. mieux être

melhorament (i a de -) loc. il y a du mieux

melhorança n. f. (de melhorar) fait de rendre meilleur

melhorança (i a de -) loc. il y a du mieux

melhorar v. (s. XII., de melhor) améliorer (rendre meilleur) veire: ameliorar

melica n. f. hydromel

melicós, osa (pl. melicoses, osas) adj. mielleux, euse

melicosament adv. mielleusement

melissa n. f. mélisse

mellifèr, èra adj. (s. XVI...) mellifère

mellific, ica adj. (s. XVI...) mellifique

mellificacion n. f. (s. XIX...) mellification

mellificar v. (s. XIV.) produire du miel

melodia n. f. (s. XIII., lat. melodia < gr. melôidia) *sost.* mélodie

melodic, ica adj. (s. XVIII..., de melodia) *sost.* mélodique

melodiós, osa (pl. melodioses, osas) adj. (s. XIV., de melodia) *sost.* mélodieux, euse

melodista n. (s. XIX...) mélodiste

melodrama n. (s. XVIII...) mélodrame

melodramatic, ica adj. (s. XIX...) mélodramatique

melomane, ana n. (s. XVIII..., gr. melos + mania) *sost.* mélomane (*musica*)

melon n. m. (s. XIII...) melon

mèlsa n. f. (germ. milzi) → melsa corr. rate veire: ratèla - Citation: *Al cap d'un pauc, le brusc, la mèlsa, la corada / gargonan de calor, / e mòri de dolor / engargassada, / enraumassada, / esquinassada* (Pèire Godolin, *La floreta novèla*, s. XVII). (fr.:)

melsa (aver una bèla -) loc. ne pas se fouler la rate

meldat n. m. boudin blanc

melting pot n. f. (s. XX., mots angleses) → crusòl melting pot

mèlse n. m. → mèle mélèze

membra que (me -) loc. il me souvient que

membrana n. f. (s. XIV...) membrane

membranós, osa (pl. membranoses, osas) adj. (s. XVI...) membraneux, euse

membrat coma Ercules loc. taillé en Hercule

membrat, ada adj. (s. XIII...) bien membré, ée

membre n. m. 1. pièce de la maison 2. chambre - Citation: *La flamba de las candelas monta dins lo membre claus e l'èr se fa pesuc a son pitre coma de plomb* (Joana Bartès, *Lison*, 1934)

membre n. m. (s. XIII.) membre

membrut, uda adj. (s. XIII.) 1. qui a de gros membres 2. membru, ue

mementa n. f. fam. mémoire

mementa (far la -) loc. fam. attendre pour parler

memento n. m. (s. XIX...) mémento

Memnon n. m. Memnon (mythologie grecque) - Expression: *Memnon lo negre, ací los Grècs non persecuta / e lo valent Ectòr non los bota en dehuta* (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567)

memorablament adv. (s. XV...) mémorablement

memorable, abla adj. (s. XV...) mémorable

memorandum n. m. (s. XVIII...) mémorandum

memòri n. m. (s. XIV...) mémoire (écrit)

memòria n. f. (s. XII., lat. memoria) corr. mémoire (souvenir) - Citation: *Nòstres informators nos la descrivon coma una "femna intelligenta, de granda memòria"* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, 1970).

memòria *n. f.* (s. XIII.) **mémoire (souvenir)** - *Citation:* Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columèla, es estada / despuish en latin translatada (Pèir de Garròs, 1567); Torna sovent a la memòria de la siá mamà, aquel valent que trobèt la mòrt en 43, jol cèl d'Italia (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) ; *Expression:* memòria de lapin, s'o pèrd en camin (fr: une tête de linotte)

memòria (aver mala -) *loc.* avoir la mémoire courte

memòria d'aujòl (de -) *loc.* de mémoire d'homme

memòria perduda (per temps e -) *loc.* de temps immémoriaux

memorial *n. m.* (s. XV.) mémorial

memorial, ala *adj.* (s. XX.) mémoriel, elle

memorialista *n.* (s. XVIII...) mémorialiste

memoriar *v.* (s. XIII...) rappeler, remémorer

memorizacion *n. f.* (s. XIX...) mémorisation

memorizar *v.* (s. XX.) mémoriser

mena *n. f.* (s. XII.) sorte

mena (amb la foissena se -) *loc.* il faut le secouer

mena (de bona -) *loc.* de bonne qualité - *Citation:* Per escriure un occitan de bona mena, se cal desempear de la lenga francesa (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)

mena (de tota -) *loc.* 1. de toute sorte 2. de tout acabit

mena (de tota -) *loc.* de toute sorte

menaça *n. f.* (s. XII.) menace

menaçaire, aira *n.* (s. XII.) menaçant, ante

menaçant, anta *adj.* (s. XII...) menaçant, ante

menaçar *v.* (s. XII.) menacer

menada *n. f.* (de menar, var.: miada (Gasc.)) 1. *corr.* ce que l'on mène en un fois 2. *corr.* livraison 3. *corr.* menée (intrigue)

menadoira *n. f.* (de menar) *corr.* lisière

menaire, aira *n.* (s. XIII., de menar) 1. *corr.* meneur, euse 2. *corr.* conducteur, trice • 3. *corr.* garçon d'honneur, demoiselle d'honneur

menal *n. m.* (de menar) *corr.* manivelle

menament *n. m.* (de menar) *corr.* conduite (sens concrèt) • conduite (sens moral)

menar *v.* (s. XII., lat. pop. minare) 1. *corr.* mener - *Citation:* Lo meu faudal es plen de fòlas brancas : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940) 2. *corr.* conduire (se -) - *Citation:* Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980) 3. *corr.* constituer - *Expression:* menar de volume (fr: constituer du volume)

menar (de bon -) *loc.* facile à conduire

menar (se) *v.* 1. se démener 2. se répandre (bruit...)

menar a *loc.* aboutir à - *Exemple:* aquel camin mena la glèisa vièlha ; *Exemple:* aquela charadissa non mena a res

menar a bon pro *loc.* mener à bien

menar a jube *loc.* (s. XVII., del latin "jube domine" (ordona Senhor)) réduire à se soumettre

menar amb un fial de lana *loc.* mener par le bout dunez

menar batent *loc.* mener tambour battant

menar brug *loc.* (s. XVII.) 1. faire du bruit. 2. *arg.* faire du foin

menar brug (non -) *loc.* être effacé

menar brug (non ne cal -) *loc.* il ne faut pas en parler

menar coma un barbet *loc.* mener par le bout dunez

menar de raissa *loc.* rechigner

menar de volume *loc.* faire du volume

menar dòl *loc.* se lamenter

menar dur *loc.* traiter rudement

menar d'aise *loc.* traiter avec ménagements

menar d'aura *loc.* faire de l'embarras

menar far *loc.* emmener faire

menar fòrça fum *loc.* faire de l'embarras

menar jòia *loc.* se livrer à la joie

menar l'ast *loc.* 1. tourner la broche 2. tenir son affaire en main

menar la farandòla *loc.* marcher en tête

menar lo ben *loc.* diriger l'exploitation

menar lo brande *loc.* exemple (donner l')

menar lo compendi *loc.* être dans l'embarras

menar lo grand batre *loc.* mener grand train de vie

menar l'estiu *loc.* travailler pendant le temps des récoltes

menar marrida vida *loc.* vivre dans la débauche

menar mestìer *loc.* exercer un métier

menar misèria *loc.* crier misère

menar pel cabestre *loc.* mener par le bout dunez

menar per la capçana *loc.* mener par le bout dunez

menar per las narras *loc.* mener par le bout dunez

menar pèdre *loc.* conduire à sa perte

menar pèdre qualqu'un *loc.* conduire quelqu'un à sa perte

menar plan *loc.* traiter avec ménagements

menar regde *loc.* mener rudement

menar rejunt *loc.* agir selon la règle, avec ordre

menar un ben *loc.* exploiter un domaine

menariá *n. f.* (de menor) 1. *rare* fait d'être plus jeune 2. *rare* fait d'être inférieur

mencion *n. f.* (s. XIII.) mention veire: mençon

mencionar *v.* (s. XIII...) mentionner veire: mençonar

mençon *n. f.* mention

mençanar *v.* (s. XIV.) mentionner
mendic, iga *n.* (s. XII.) mendiant, ante
mendicant, anta *n.* (s. XIII...) mendiant, ante
mendar *v.* (s. XIII. ñ mendigar ž) mendier
mendicitat *n. f.* (s. XIII...) mendicité
mendre *adj.* 1. moindre 2. plus petit
mendre (lo plus -) *loc.* le plus petit
menèl, èla *adj. e n. m.* 1. petit, ite 2. auriculaire (doigt)
menerbés, esa (*pl.* menerbeses, esas) *adj. e n.* (de la vila de Menèrba) minervois, oise
menèstra (far la -) *loc.* faire la cuisine
menestral *n. m.* (s. XII.) artisan veire: artisan
mengana *n. f.* 1. flatterie 2. minauderie
menganas (far de -) *loc.* flatter
menganós, osa (*pl.* menganoses, osas) *adj.* 1. flatteur, euse 2. minaudier, ière
menhir *n. m.* (s. XIX..., mots bretons (men hir : pèira longa)) → peiraplantada menhir veire: peirafita
menimós, osa (*pl.* menimoses, osas) *adj.* minutieux, euse
menina *n. f.* 1. *fam.* grand-mère veire: maire-grand, grand 2. femme âgée
meninge *n. f.* (s. XV...) méninge
meningòma *n. m.* (s. XX.) méningiome
meningiti *n. f.* (s. XIX...) méningite
meningitic, ica *adj.* (s. XIX...) méningistique
meningo-encefaliti *n. f.* (s. XX.) méningo-encéphalite
meningocòc *n. m.* (s. XX.) méningocoque
menisc (*pl.* menisques) *n. m.* (s. XVII...) ménisque
menopausa *n. f.* (s. XIX...) ménopause
menor, a *adj.* (lat. minor) *corr.* plus petit, plus jeune (enfant...) veire: mendre
menorquin, ina *adj. e n.* (de Menòrca) minorquin, ine
mens *adv.* moins
mens (al -) *loc.* au moins
mens (pel -) *loc.* à tout le moins
mens (per aquò -) *loc.* malgré cela
mens (tot al -) *loc. adv.* tout au moins
mens avanças (al -) *loc.* moins tu avances...
mens de (a -) *loc.* 1. à moins de 2. excepté de
mens dita (a la -) *loc.* au rabais
mens dita (adjudicacion a la -) *loc.* adjudication au rabais
mens parlas (al -) *loc.* moins tu parles...
mens que (de -) *loc.* à moins que
mensdire *v.* baisser le prix
mensdita *n. f.* rabais
menstruacion *n. f.* (s. XVIII..., lat. menstrua) *sost.*
menstruation (*biologia*) veire: menstruas
menstrual, ala *adj.* (s. XIV., lat. menstrualis, var.: menstruau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Niça, Prov.)) *sost.* menstruel, elle
menstruas *n. f. plur.* (s. XIV., lat. menstrua) *corr.*
menstrues veire: flors

mensual, ala *adj.* (s. XVIII...) → mesadièr mensuel, elle
mensualitat *n. f.* (s. XIX...) mensualité
mensualizacion *n. f.* (s. XX.) mensualisation
mensualizar *v.* (s. XX.) mensualiser
mensuracion *n. f.* (s. XIV.) mensuration
mensvalença *n. f.* moins-value
ment *n. f.* 1. esprit 2. mémoire
ment (pèdre la -) *loc.* perdre l'esprit
ment (téner -) *loc.* 1. être attentif (avoir à l'esprit) 2. faire attention
ment (téner d'a -) *loc.* surveiller (garder en tête)
menta *n. f.* (s. XII., lat. mentha) *corr.* menthe
veire: meçorga - Exemple: nòl a menta (fr: ça sent la menthe / fig : tu ments)
mental, ala *adj.* (s. XIV.) mental, ale
mentalament *adv.* (s. XIV. ñ mentalment ž) mentallement
mentalitat *n. f.* (s. XIX...) mentalité
mentastre *n. m.* (s. XII.) menthe sauvage
mentaure *v.* 1. mentionner 2. rappeler
menteire, eira *n.* (s. XIII.) → meçorguièr arc.
menteur, euse
mentida *n. f.* → meçorga mensonge
mentir *v.* (s. XII.) mentir - Expression: mentir non li fa pena / li fa pas pena (fr: il ne lui coûte pas de mentir)
mentison *n. f.* (s. XII.) menterie
menton *n. m.* (s. XII.) menton
menton en pala de fusta *n. m.* menton en galochette
mentonièra *n. f.* (s. XIV...) mentonnière
mentonièra *n. f.* bouc (barbe)
mentre que *conj.* (lat. interim + quid) mentre;
mentretant. 1. *corr.* pendant ce temps - Citation: mentre qu'escrivi (fr: pendant que j'écris) 2. *corr.* du temps que
mentre que vivià *loc.* du temps qu'il vivait
mentre que *conj.* → mentre que 1. tandis que - Citation: Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo verb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darríer cas, la lenga anciana coneissià que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935) 2. pendant que
mentretant *adv.* → entretant 1. cependant - Expression: Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspres, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfít crestian, 1673). 2. pendant ce temps
menudalhas *n. f. plur.* (s. XIV...) menues choses
menudament *adv.* (s. XII.) petitement
menudar *v.* (s. XII...) couper menu
menudariá *n. f.* (s. XIV...) futilités
menudesa *n. f.* (s. XIV.) ténuité
menudet, eta *adj. e n. m.* (s. XII.) 1. très menu, ue 2. serpolet
menudièr, ièra *n.* détaillant, ante
menuquet *n. m.* (s. XVI...) menuet

menugueta *n. f.* marjolaine
menusa *n. f.* 1. planchette 2. menues viandes
3. abattis
menusar *v.* (s. XII., lat. minutiare) 1. menuiser
2. rendre menu
menusariá *n. f.* menuiserie
menuisièr, ièra *n.* menuisier
menut *n. m.* menu (restaurant) - Expression: menut coma un reibelet (fr: petit comme...) ; Expression: menut coma un reicochet (fr: petit comme...)
menut (al -) *loc.* corr. en détail
menut (al -) *loc.* au détail
menut (cercar pel -) *loc.* 1. vétiller 2. chercher du poil sur les œufs
menut (dire pel -) *loc.* corr. détailler
menut (t'a agut lo -) *loc.* te voilà bien attrapé
menut, uda *adj.* (s. XII.) menu, ue - Expression: Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniaí çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i avia qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images)
Meonides *n. m.* 1. premier Mémonide : Homère (premier poète grec) 2. second Mémonide : Quintius Ennius (premier poète latin) ...
Meonides (tèrc -) *n. pr. m.* le troisième Mémonide (le premier poète gascon : Pèir de Garròs) - Expression: Mès si jo non som pas un aute Euripides, / ni Vergili segond, ni tèrc Meonides... (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
mèr, mèra *adj.* → blos 1. pur, pure veire: cande, pur 2. vrai, vraie
meravilha *n. f.* (s. XII.) merveille - Expression: Mas las botigas foguessen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiaí descubrir al temps de Nadal pertot de meravilhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)
meravilhar *v.* (s. XII.) émerveiller
meravilhas (a -) *loc.* à merveille
meravilhós, osa (pl. meravilhoses, osas) *adj.* (s. XII.) merveilleux, euse - Citation: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P....(....). Apontèt aladonc en confidéncia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensens" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
meravilhosament *adv.* (s. XIV.) merveilleusement
merça *n. f.* (s. XII. ñ mers ž (f.), lat. merx, mercis) 1. marchandise veire: mercadariá 2. sorte (qualité) - Exemple: Una tela d'aquela merça.
merça (abenar la -) *loc.* écouler la marchandise
mèrça (d'aquela -) *loc.* de cette qualité
merça (de tota -) *loc.* de toute espèce

mèrça de tira loc. marchandise qui se vend bien
mèrça de tirada loc. marchandise qui se vend bien
mèrça latina loc. bonne marchandise
mercadariá *n. f.* (s. XIV., de mercat, var.: mercaderia (Gasc.)) → merça corr. marchandise
mercadariá *n. f.* (s. XIII.) → merça marchandise veire: mercadariatge
mercadiatge *n. m.* (s. XX. (neologisme), de l'anglais) merchandising, marchandisage veire: commercialización
mercadièr (rire de -) *loc.* un rire du bout des lèvres
mercadièr, ièra *n.* (s. XII.) → merchant 1. marchand, ande 2. traquiant
mercandar *v.* (s. XII.) marchander veire: mercan-dejar
mercandatge *n. m.* marchandage
mercandejaire, aïra *n.* marchandeur
mercandejar *v.* (s. XII.) → mercandar marchander
mercandejar plan sa vida *loc.* vendre cher sa peau
mercandejar (non li -) *loc.* dire son fait à quelqu'un
mercantile, ila *adj.* (s. XVI..., de l'italian) mereantil sost. mercantile
mercantilisme *n. m.* (s. XIX...) mercantilisme
merçar *v.* (lat. merx, mercis) corr. marchander • faire du shopping veire: comerçar, merça
merçariá *n. f.* (s. XIII.) mercerie
mercat (bon -) *loc.* bon marché
mercat (merchat) *n. m.* (s. XIII.) marché
mercat (téner -) *loc.* vendre au marché
mercat (tres femnas e un aucat tenon un -) expr. trois femmes et un oison font un marché
mercat (val mai se desdire que far un marrit -) expr. il vaut mieux se dédire que faire un mauvais marché
mercat a terme *n. m.* marché à terme (écon.)
mercat al comptant *n. m.* marché au comptant (écon.)
mercat comun *n. m.* (s. XX.) marché commun
mercat dels bens e dels servicis *n. m.* marché des biens et services (écon.)
mercat dels cambis *n. m.* marché des changes (écon.)
mercat derivat *n. m.* marché dérivé (écon.)
mercat fait ! *loc.* marché conclu !
mercat financièr *n. m.* marché financier (écon.)
mercat poirit (far un -) vendre à vil prix
mercé *n. f.* (s. XII.) 1. merci (dépendance) veire: mercés - Citation: Apropiatz-vos, ò bèl nas d'esquina de cranc bulhit ! per escotar cossí en vos seguint e non vos trobant, ieu me som cent còps rendut a la mercé de la paura [cosina], qu'en trista languison me drubissiá la finèstra de las dents, e sense

fustièr la me piejava de [crosada] (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) 2. grâce - Citation: Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercés (Pèir de Garròs, Psalms. A la Regina, 1565) 3. misericorde

mercé a loc. grâce à

mercé a loc. *corr.* grâce à

mercé a (de -) loc. adv. grâce à

mercé de (a la -) loc. à la merci de

mercejament n. m. (s. XII.) remerciement

mercejant Dieu loc. grâces à Dieu

mercejar v. (s. XIII.) remercier

mercenari, ària n. (s. XIII.) mercenaire

mercés interj. (lat. merces, mercedem) *corr.* merci !

(politesse) veire: mercé - Citation: *Tu m'as tractat uèti, camarada; / grand mercés, que plaser m'as fait; / mès non me dones plus de lait, / sonque d'aqua que m'agrada, / damb que fan chauchola al grilh, / e que se mols per un dosil* (Pèire Godelin, La floreta novèla, s. XVII)

mercés (pl. merceses) n. m. merci (politesse)

veire: mercé

merchant de grimaças n. m. → ipocrita hypocrite

merchant de mòrt subita (un -) n. m. homme peu sérieux en affaires

merchant de pèls d'anguilas (un -) n. m. gagne-petit

merchant d'aiga nafa n. m. marchand de chansons (intrigant)

merchant d'embarràs n. m. faiseur d'embarras

merchant grossièr n. m. marchand en gros

merchant, anda adj. e n. (lat. mercatantem < mercatare (pel nòrd occ.)) **mercand** *corr.* marchand, ande - Citation: *Un jorn de promier abrial que son mestre l'avia enviat a Tula crompar un bleston de fial de fer en coire, seguet totas las botigas de la vila per far sa comession e se'n tornet a detz oras del ser furiós contra los merchands que [non] an pas çò que chal per contentar las practicas* (Alfred Marpilhat, Las [fadardiás] de Marsalet, 1899). ; Citation: *Per se vestir, se trobava pas res. O caliá esperar un briu e cigonhejar; balhar un plec de salcissa, un tròç de lard al merchant* (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

mercièr, ièra n. mercier, ière

mercuri n. m. (s. XIV.) mercure

mercuriala n. f. (s. XVI...) mercuriale

mèrda n. f. merde

merdós, osa (pl. merdoses, osas) adj. e n. (s. XIII.) merdeux, euse

merenga n. f. (s. XVII..., del polonés) meringue

merguèz (pl. merguèzes) n. f. (s. XX., de l'arabi) merguez

meridian, ana adj. e n. f. (s. XIII.) méridien, enne

meridional, ala adj. (s. XIII.) méridional, ale

meritant, anta adj. (s. XVIII...) méritant, ante

meritar v. (s. XV..., de merit) *corr.* mérriter

meritat (s'o es plan -) loc. il ne l'a pas volé veire: s'ameritar

merite n. m. (s. XVII..., lat. meritum < merere) merit → merite *sost.* mérrite veire: meriti

meriti n. m. (s. XII., lat. meritum + i) mérite

meritòri, òria adj. (s. XIV.) méritoire

merlar v. (s. XII.) créneler

merlaton n. m. jeune merle

mèrle n. m. (s. XII.) merle

merlet n. m. créneau

merletar v. créneler

merluç (coitar lo -) loc. être dans la misère

merluç (pl. merluces) n. m. (s. XIII.) 1. merlus

2. merlan (poisson)

merluç (tirassar lo -) loc. tirer le diable par la queue

merluça n. f. morue

merluçaire n. m. pécheur de morue

merlucièr, ièra n. marchand, ande de morue

mermament n. m. (s. XIII.) 1. diminution

2. baisse

mermar la pitança (se -) loc. se priver de manger

merme, merma adj. 1. amoindri, ie 2. diminué, ée

mermèc, èca adj. (mot de l'occ. gascon) débile

veire: pèc, nèci, mondorro - Expression: *Si som jo ton, enquàra que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mermèc* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1557)

mèro n. m. mérou

merovingian, ana adj. e n. (s. XIX...)

mérovingien, enne

mes (cada -) loc. tous les mois

mes (cada primièr del -) loc. tous les premiers du mois

mes (l'intrant del -) loc. le début du mois

mes (pl. meses) n. m. (lat. mensis) mois - Citation: *A la festa s'i pensava tres meses a l'avança e los pols de devián demandar perqué èran tant plan noirits* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

mes (tombar lo -) échoir le loyer

mes ? (quant tenèm del -) expr. le combien sommes-nous ?

mes que cor (lo -) loc. le courant du mois

mes, a mes (lo qu'a -) loc. chacun à la fin trouve son compte

mes, mesa (pl. meses, esas) adj. mis, mise

mesa n. f. 1. mise 2. offre 3. enjeu

mesa (afilatar la -) loc. voler la mise

mesa (metre sa -) expr. *fam.* se mêler à une conversation

mesa a jorn loc. mise à jour (journée, calendrier)

mesa al jorn loc. 1. mise au jour (à la lumière)

2. découverte

mesa en examèn n. f. mise en examen

mesa que (non es de / es pas de -) loc. il n'est pas question que

mesacòrd *n. m.* (de mes + acòrd) *sost.* désaccord veire: acòrdi

mesacòrd (èsser de -) loc. être en désaccord

mesada *n. f.* 1. durée du mois 2. salaire du mois 3. mensualité

mesadièr, ièra *adj.* mensuel, elle veire: mensual

mesaliança *n. f.* mésalliance

mesalar (se) *v. pron.* se mésallier

mesar *v.* miser

mesaventura *n. f.* mésaventure

mescalina *n. f.* (s. XX., del mexican) mescaline

mescla *n. f.* (s. XII.) mélange

mesclada *n. f.* (s. XII.) 1. mêlée 2. combat

mescladament *adv.* (s. XIII.) 1. confusément 2. pêle-mêle

mescladís (pl. mescladisses) *n. m.* mauvais mélange

mesclador *n. m.* mélangeur (instrument)

mesclador *n. m.* (s. XX.) mitigeur (robinet)

mescladura *n. f.* mixture

mesclanza *n. f.* (s. XII.) 1. mêlée 2. vilain mélange

mesclar *v.* (s. XII.) 1. mêler 2. mélanger - Citation: *I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

3. (pron.) se mêler 4. s'ingérer

mesclatge *n. m.* action de mélanger

mescle *n. m.* mélange

mesclum *n. m.* 1. mélange, mesclun (salade) 2. imbroglio

mescomptar (se) *v.* (s. XIII.) se tromper dans ses prévisions

mescompte *n. m.* 1. mécompte 2. erreur

mesconeissença *n. f.* (s. XIII.) méconnaissance

mesconéisser *v.* (s. XIII.) méconnaître

mescreire *v.* (s. XII.) ne pas croire

mescresença *n. f.* (s. XIII.) 1. incroyance veire: creire 2. incrédulité

mescresent, enta *adj.* (s. XI...) 1. mécréant, ante veire: incredul 2. incrédulé

mesenga *n. f.* mésange

meses (entre quatre -) loc. dans quatre mois

mesestimar *v.* (s. XVI...) mésestimer

mesfai / mesfach (pl. mesfaches) *n. m.* (de mes-far) méfait

mesfar *v.* (s. XIII.) 1. méfaire 2. faire le mal

mesfisança *n. f.* méfiance

mesfisar (se) *v. pron.* se méfier - Expression: Mesfisa-te dels que non son vestits coma los autres ; Citation: *Mesfisa-te de ta mamà. Es fina qu'es fina aquela santa persona* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

mesfisós, osa (pl. mesfisoses, osas) *adj.* méfiant

mesgarda *n. f.* mégarde

mesolha *n. f.* 1. moelle 2. mie de pain

mesolitic, ica *adj.* e *n. m.* (s. XX.) mésolithique

mesopotamian, ana *adj.* (s. XIX...) mésopotamien, enne

mesoterapia *n. f.* (s. XX.) mésothérapie

mesparlar *v.* (s. XII.) médire veire: maledire, mal-parlar

mespla / mespolà *n. f.* nèfle

mespla a mòrdre (non i aver una -) expr. n'avoir rien à y voir

mesplièr *n. m.* néflier

mespréner (se) *v. pron.* se méprendre

mespresa *n. f.* méprise

mespresable, abla *adj.* (s. XIV.) méprisable

mespresaire, aira *n.* (s. XIII.) qui méprise

mespresar *v.* (s. XIII., de mes + presar) corr. mépriser

mespresat, ada *adj.* méprisé, ée - Expression: *Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon compausar, / de mi vos n'èratz pas estat / en vaganaut sollicitat / a préner la causa damnada / de nòsta lenga mespresada* (Pèire de Garròs, 1567)

mespresós, osa (pl. mespresoses, osas) *adj.* (s. XIII.) méprisant, ante

mesprètz (cargar de -) loc. accabler de mépris

mesprètz (pl. mespréses) *n. m.* (s. XIII...) mépris - Citation: *Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodoifa* (Pèire Godelin, s. XVII)

mesprètz (tractar de -) loc. traiter avec mépris

mesprètz de (far -) loc. faire fi de

mesquin, ina *adj.* (s. XII., de l'arabi) 1. mesquin, ine 2. chétif, ive 3. misérable

mesquinariá *n. f.* (s. XVII...) mesquinerie

mesquinejar *v.* 1. lésiner 2. vivre chichement

messà *n. f.* (s. XII., lat. ecl. missa) corr. messe - Expression: lo darrèr de la messa (fr: le dernier coup (de cloche) de la messe) ; Expression: tot çò que ditz non es messa (fr: tout ce qu'il dit n'est pas parole d'Evangile)

messà (préner la -) loc. être ordonné prêtre

messà es despuntada (la -) loc. la messe est commencée

messà grand *n. f.* grand-messe

messà granda *n. f.* grand messe

messatge *n. m.* (s. XII.) message

messatgièr, ièra *n.* (s. XII.) messager, ère

messatjariá *n. f.* (s. XIII.) messagerie

messianic, ica *adj.* (s. XIX...) messianique

messianisme *n. m.* (s. XIX...) messianisme

messias *n. m.* (s. XIII.) messie

mestièr *n. m.* 1. métier - Citation: Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestièr nòble (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) ; Expression:

mestièr vòl son obrièr (cada -) (fr: chacun son métier)

2. besoin

mestièr (aver -) loc. avoir besoin

mestièr (far -) loc. avoir besoin

mestièr còsta d'aprénier (tot -) expr. 1. Métier qui rentre (c'est le) 2. rien ne se fait sans efforts

mestièr es (se -) loc. si besoin

mestieral n. m. → artisan artisan

mestís, issa (pl. mestisses, issas) adj. e n. (s. XII.) métis, isse

mestissar n. m. (s. XIX...) métisser

mestissat, ada adj. (s. XIX...) métissé, ée

mestissatge n. m. (s. XIX...) métissage

mèstra n. f. (de mèstre) maîtresse de maison - Citation: *I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

mèstra femna n. f. maîtresse femme

mèstre (cal estacar l'ase ont lo vòl lo -) expr. fais ce qu'on te dit sans poser de questions

mèstre (èsser a -) loc. être en condition

mèstre (èsser sensat lo -) loc. être apparemment le maître

mèstre (far -) loc. tromper son mari (cocufier)

mèstre (val cent escuts d'èsser -) loc. tout le monde ne peut pas commander

mèstre Bolegon (èsser -) expr. être remuant

mèstre d'òbra, mèstra d'òbra n. corr. maître d'oeuvre • directeur des travaux

mèstre de dança loc. maître à danser

mèstre d'affars loc. homme d'affaires (vièlh)

mèstre d'ostal loc. maître d'hôtel (vièlh)

mèstre es tamborinaire, lo vailet es dançaire (quand lo -) expr. le maître donne l'exemple

mèstre, tra n. (lat. magister) 1. maître, esse veire: mestressa - Citation: Mèstre, metètz-las a l'espròva abans de vos [decidir] (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874) 2. instituteur, trice 3. titre des notaires, avocats...

mestrejaire, aira n. qui joue au maître veire: mestre

mestrejar v. (de mèstre) 1. maîtriser - Citation: Aquel mecanician seguèt estonat que la dameta i tombèsse tan [lèu] a mestrejar una automobila (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) 2. régenter

mestrejar la páur loc. surmonter la peur

mestressa n. f. (s. XVII., lat. magister) 1. maîtresse (amante) veire: mèstra - Citation: Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion (Glaudi Barsòtti, *Lo capitani de la Republica*, 2012) 2. arc. amoureuse (sens classique) - Citation: Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon.

*Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, *Contra*, s. XVII);*

mestria n. f. maîtrise, autorité

mestura n. f. (s. XIII.) 1. mélange veire: mixtura

2. mêteil

mesturet n. m. pain de maïs

mesura n. f. (s. XII...) 1. mesure - Citation: [Aqueste] fasiá manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per un trauc de barrica, de páur que n'esclatèsse per ne manjar tròp (Odde de Triors, 1578); Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdit le Cèl (Bertomieu Amilhat, *Exercici de la fe*, 1673) ; Citation: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, Obradors, 1970). 2. cadence 3. modération

mesura (a -) loc. à mesure veire: a proporcion

mesura (per -) loc. avec mesure

mesura (sense -) loc. sans compter

mesura que (a -) loc. à mesure

mesurable, abla adj. (s. XIV.) measurable

mesuradament adv. (s. XIII.) 1. avec mesure

2. modérément

mesurador n. m. (s. XIX...) mesureur (instrument)

mesuraire, aira n. (s. XII...) mesureur, euse (personne)

mesurar v. (s. XII.) mesurer

mesurar a sa cana loc. apprécier selon ses mérites

mesurar cadun a sa cana loc. mesurer chacun à ses mérites

met perilh en res (que -) loc. téméraire veire: temerari

meta (qual n'a, ne -) expr. que les riches payent

metabolisme n. m. (s. XIX...) métabolisme

metacarp n. m. (s. XVI...) métacarpe

metacarpi n. m. (s. XVIII..., gr. metakarpion)

metacarp sot, métacarpe (*Anatomia*) veire: pericarpi

metacisme n. m. (s. XIV.) métacisme

metafasa n. f. (s. XX.) métaphase

metafisic, ica adj. e n. f. (s. XIII... / s. XVI...) métaphysique

metafisician, ana n. (s. XIV...) métaphysicien, enne

metafòra n. f. (s. XIV., lat. metaphora < gr.) sost. métaphore (*literatura*)

metaforic, ica adj. (s. XIV..., de metafòra) sost. métaphorique (*literatura*)

metafòricament adv. (s. XVII..., de metaforic) sost. métaphoriquement

metal n. m. (s. XII.) métal

metal n. f. marmite en métal (fonte) veire: ola

metalenga n. f. (s. XX.) métalangue

metalengatge *n. m.* (s. XX.) métalangage
metalinguistic, ica *adj.* (s. XX.) métalinguistique
metalleïtat *n. f.* (s. XX.) métalléité
metallic, a *adj.* (s. XIV..., lat. metallicus) *corr.* métallique
metallic, ica *adj.* (s. XVI...) métallique
metallifèr, èra *adj.* (s. XIX...) métallifère
metallizacion *n. f.* (s. XIV...) métallisation
metallizar *v.* (s. XIV...) métalliser
metallizator *adj. e n. m.* (s. XX.) métalliseur (pistolet)
metallizator, tritz (pl. metallizators, trises) *n.* (s. XX.) métalliseur, euse (personne)
metalloïde *n. m.* (s. XIX...) métalloïde
metallurgia *n. f.* (s. XVII...) métallurgie
metallurgic, ica *adj.* (s. XVIII...) métallurgique
metallurgista *n.* (s. XVIII...) métallurgiste
metam que loc. → metam que me siá enganat
1. considerons que - Exemple: metam que te siás copada una camba 2. admettons que
metamorfic, ica *adj.* (s. XIX...) métamorphique
metamorfosar *v.* (s. XIX...) métamorphoser veire: mudar
metamorfòsi *n. f.* (s. XV...) métamorphose
metane *n. m.* (s. XIX..., gr. methu + -ane) metan *corr.* méthane
metanièr *n. m.* (s. XX.) méthanier (navire)
metastasi *n. f.* (s. XVI...) métastase
metatarse *n. m.* (s. XVI..., gr. tarsos X metacarpe)
metatars *sost.* métatarse
metatèsi *n. f.* (s. XIV. n̄ methatezis ž) métathèse
mete que mete, baste que pete ! *expr.* marche ou crève
metèc, èca *n.* (s. XVIII...) métèque
meteis (çò -) loc. la même chose
meteis (es çò -) loc. c'est la même chose
meteis (es pas çò - / non es çò -) loc. ce n'est pas la même chose
meteis orèmus (èsser al -) loc. en être au même point
meteis, eissa *adj. e pron. indef.* (s. XII., lat. metipse < egomet ipse, var.: medish (Gasc.)) même, mèma *corr.* même - Locucion: ieu meteis; ela meteissa (fr: moi-même, elle-même) ; Locucion: ara meteis (fr: à l'instant même) ; Locucion: aital meteis (fr: ainsi ; de même) ; Locucion: çò meteis (fr: la même chose) ; Locucion: ieu-meteis (fr: moi-même) ; Citation: Per mi meteis o per messatge (Arnaud de Maruòlh, s. XII) ; Citation: ... e, aquel meteyx an, avia comprat lo loc de Lanameza del noble Mossen d'Aura, seignor de Montalba (Arnaud Esquerrier, Conica dels comtes de Fois, s. XV). ; Citation: Mai totjorn lo meteis problema se pausava (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968).
metem qu'aja *loc.* supposons que
metempsicòsi *n. f.* (s. XVI...) métémpsychose
metèo *n. f.* (s. XX.) météo
meteòr *n. m.* (s. XII...) météore

meteorit *n. m.* (s. XIX...) météorite (m.) (f.)
meteorologia *n. f.* (s. XVI...) météorologie
meteorologic, ica *adj.* (s. XVI...) météorologique
meteorologista *n.* (s. XVIII...) météorologiste
mètge (es tengut per -) loc. il passe pour médecin
mètge de las aucas (un -) *expr.* un mauvais médecin
mètge de las cabras (un -) *expr.* un mauvais médecin
mètge de las tòras (un -) *expr.* un mauvais médecin
mètge, mètja *n.* (s. XII.) médecin
metòde *n. m.* (s. XVI..., lat. methodus < gr. methodos) metòd *sost.* méthode
metodic, ica *adj.* (s. XV...) méthodique
metodista *adj. e n.* (s. XVIII...) méthodiste
metodologia *n. f.* (s. XIX...) méthodologie
meton per mètge (lo -) loc. il passe pour médecin
metonimia *n. f.* (s. XIV.) métonymie
metrai la pèira al pitre (non ne -) *expr.* je n'aurai aucun regret
metraire, aira *n.* (s. XIX...) métreur, euse
metrar *v.* (s. XIX...) métrer
metratge *n. m.* (s. XIX...) métrage
mètre *n. m.* (s. XVIII...) mètre
metre *v.* (s. XII., lat. mittere) 1. *corr.* mettre - Citation: Mèstre, metètz-las a l'espròva abans de vos [decidir] (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874) ; Expression: se metre a l'onor del mond (fr: se faire une position honorable) ; Expression: non o cal metre en boca (fr: ce n'est pas la peine d'en parler) ; Expression: metre a non plus (fr: excéder) 2. *corr.* placer 3. *corr.* percer (dents) - Exemple: lo nenon met la dent ulhal (fr: le bébé à la canine qui perce)
metre a l'eissut (se -) loc. se mettre à couvert
metre a la ròda (se -) loc. pousser à la roue
metre a la sosta (se -) loc. se mettre à couvert
metre a non plus (se -) loc. se mettre dans tous ses états
metre a pòst (se -) loc. se mettre en place
metre a sang e aiga (se -) loc. suer sang et eau
metre al mièg (se -) loc. s'interposer
metre al talh (se -) loc. se mettre au travail
metre avocat (se -) loc. s'installer comme avocat
metre dins la pena (se -) loc. se mettre dans l'embarras
metre dins las penas (se -) loc. encourir les rigueurs de la loi
metre d'acòrdi (se -) loc. tomber d'accord
metre en ardas (se -) loc. piquer une colère
metre en assegurança (se -) loc. se mettre en sûreté
metre en campanha (se -) loc. (s. XVII.) se mettre en campagne - Expression: Açò siá dit

sense comparason, solament per gandir nòstre Nonrés d'aqueste repròpche, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII)

metre en despensa (se -) loc. se mettre en frais
metre en garda (se -) loc. être sur ses gardes
metre en postada (se -) loc. se mettre en position / garde
metre en postura de (se -) loc. se mettre en devoir
metre en targa (se -) loc. se mettre en défense
metre en (se -) loc. se métamorphoser en
metre la pèira al pièit per aquò (non se -) expr. 1. ne pas se frapper pour cela 2. ne pas se casser la tête pour cela
metre lo cap jos l'ala (se -) loc. être confus
metre maçon (se -) loc. s'installer comme maçon
metre pèdre (se -) loc. courir à sa perte
metre sal ni òli (non -) loc. parler sans ménagement
metric, ica adj. e n. f. (s. XV...) métrique
mètro n. m. (s. XX.) métro
metrologia n. f. (s. XVIII...) métrologie
metronòme n. m. (s. XIX...) métronome
metropòli n. f. (s. XIV...) métropole
metropòli d'équilibri n. f. (s. XX.) métropole d'équilibre
metropolitan, ana adj. e n. m. (s. XIV.) métropolitain, aine
meuca n. f. 1. manque veire: pèca 2. échec
meuca (far -) loc. 1. manquer (échouer) veire: pecar 2. rater 3. être bredouille
mexican, ana adj. e n. (s. XIX...) mexicain, aine
mezzanina n. f. (s. XX., mot italiano) mezzanine
mi n. m. mi (mus.)
mi pron. pers. → ieu *arc.* moi
miasma n. m. (s. XVII...) miasme
miauladís (pl. miauladisses) n. m. miaulements répétés
miaular v. miauler
mica n. f. mica
mica (mija) n. f. (s. XI.) 1. mie 2. bribe
mica amb de crosta (de -) loc. pain sec
micalha n. f. miettes
micalhar v. émietter
micar v. paner
micarèla n. f. petite miette
miccion n. f. (s. XVII..., lat. bas. mictio < mingere)
sost. action d'uriner • écoulement de l'urine
micha n. f. (s. XII.) 1. miche 2. gros pain
michetas (far -) loc. faire envie
michon n. m. petit pain
micchor n. f. → mostor 1. moiteur 2. chaleur douce
micmac n. m. (s. XII. n̄ michmah ž, del neerlandés)
micmac

micocolièr n. m. (s. XVI...) micocoulier veire: fal-abreguìer
micologia n. f. (s. XIX...) mycologie
micologue, òga n. (s. XIX...) mycologue
micòsi n. f. (s. XIX...) mycose
micro n. m. (s. XX.) micro
micro-informatica n. f. (s. XX.) micro-informatique
micròbi n. m. (s. XIX..., gr. mikrobios) microbe
- Citation: *Bacterias dins l'èr, e micròbis, infusòris dins l'aiga* (Robèrt Lafont, 1971, p. 103)
microbian, ana adj. (s. XIX...) microbien, enne
microcefale, ala adj. (s. XIX..., gr. mikrokephalos)
sost. microcéphale
microcirurgia n. f. (s. XX.) microchirurgie
microclima n. m. (s. XX.) microclimat
microcòsme n. m. (s. XIV...) microcosme
microeconomia n. f. (s. XX.) micro-économie
microfilme n. m. (s. XX.) microfilm
microfòn n. m. (s. XIX..., de l'anglés) microphone
micrometric, ica adj. (s. XIX...) micrométrique
micron n. m. (s. XIX...) micron
microonda n. f. (s. XIX...) micro-onde
microordinator n. m. (s. XX.) microordinateur
microorganisme n. m. (s. XX.) micro-organisme
microscòpi n. m. (s. XVII...) microscope
microscopic, ica adj. (s. XVIII...) microscopique
microtòme n. m. (s. XIX.) microtome
micut, uda adj. plein de mie (pain)
mièg (a -) loc. à demi
mièg (al -) loc. au milieu
mièg (èsser de -) loc. être complice / "de mèche"
mièg (se tirar del -) loc. se tirer d'embarras
mièg camin (a -) loc. à mi-chemin
mièg can (un -) n. m. un jeune chien qui n'a pas fini de grandir
mièg cercle n. m. demi-cercle en géométrie
mièg de (al -) loc. au milieu de
mièg estrós (a -) loc. à moitié
mièg gat n. m. un jeune chat qui n'a pas fini de grandir
mièg mòrt adj. à demi mort
mièg nud adj. demi-nu
mièg ròdol n. m. demi-cercle
mièg ventre n. m. demi-portion de repas
mièg ventre de mongetas expr. une demi-portion de repas
mièg, mièja (pl. mièges, mièjas) adj. 1. mi 2. demi
mièg-dieu n. m. (de mièg + dieu) demi-dieu
miègjorn n. m. (s. XIII.) midi
miègjorn (al -) loc. au sud
miègjornal, ala adj. corr. méridional, ale
- Citation: *Es encara possible a un mestre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'oc, e*

d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)

mièja asta (a -) loc. en berne
mièja bastonada (aquò's -) loc. cest un demi-mal
mièja còsta (a -) loc. à mi-côte
mièja ora n. f. demi-heure
mièja-votz (a -) loc. adv. à mi-voix
mièjament adv. moyennement
mièjanuèit / mièjanuèch n. f. (de mièg + nuèit / nuèch) minuit
mièjas (a -) loc. entreprise à moitié
mièjas (far a -) loc. faire à mi-fruit
mièlhs adv. mieux veire: melhor - Expression: mièlhs fait (aquò non me fa / me fa pas / lo pompilh -) (fr: cela me fait une belle jambe)
mièlhs (a fauta de -) loc. faute de mieux
mièlhs en mièlhs (de -) loc. de mieux en mieux
mieu ! adj. poss. mon cher ami !
mieu (al -) loc. chez moi
mieu (aquò non es del -) expr. ce n'est pas dans mes habitudes
mieu (aquò's pas del -) loc. ce n'est pas mon habitude
mieu, miá (pl. mieus, miás) adj. poss. corr.
mien, mienne - Citation: Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit ! (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).
mieu, tieu, sieu... (es -) loc. c'est à moi, à toi, à lui...
mifa n. f. action de renifler veire: mifar
mifada n. f. reniflement
mifaire, aira n. 1. renifleur, euse 2. morveux, euse
mifar v. renifler
mifla n. f. 1. gifle 2. chiquenaude
miflar v. gifler
miflut, uda adj. joufflu, ue
migala n. f. (s. XV...) mygale
migon n. m. 1. crottin de brebis 2. colombine
migracion n. f. (s. XV...) migration
migrana n. f. (s. XIV. ñ emigraena ž) migraine
migrant, anta n. (s. XX.) migrant, ante
migrar v. (s. XVI...) migrer
migrator, tritz (pl. migrants, trises) adj. (s. XIX...) migrateur, trice
migratori, òria adj. (s. XIX...) migratoire
miguetas (far -) loc. caresser
mila n. f. (s. XIX..., de l'anglés) mille (distance)
mila adj. num. (s. XVI.) mille
mila (un de -) loc. un sur mille
mila mals (totes los -) loc. toutes les méchancetés
milan n. m. (s. XII.) milan
milanés, esa (pl. milaneses, esas) adj. e n. milanais, aise

milanta adj. indef. un grand nombre
milanta (un de -) loc. un sur mille
milapatas n. m. mille-pattes
mildió n. m. (s. XIX..., de l'anglés mildew) mildiou
milen, ena adj. num. (s. XIII.) millième
milgrana n. f. (s. XII.) grenade (fruit)
milgranièr n. m. (s. XIV.) grenadier (arbre)
milh n. m. (s. XVII.) → milhòc maïs veire: turguet
milh menut n. m. millet veire: milhet
milhada n. f. gâteau de maïs
milhàs (pl. milhasses) n. m. millasse (pâtisserie à base de bouillie de maïs) veire: milhasson
milhasson n. m. → milhàs millasse (pâtisserie à base de bouillie de maïs) veire: milhàs
milhavés, esa (pl. milhaveses, esas) adj. e n. (de la vila roergata de Milhau) millavois, oise
milhet n. m. millet veire: milh menut
miliard n. m. (s. XVI...) milliard
miliardari, ària adj. e n. (s. XIX...) milliardaire
miliarden, ena adj. (s. XX.) milliardième
milícia n. f. (s. XVI...) milice
milician, ana n. (s. XX.) milicien, enne
milièr n. m. (s. XIII.) millier
milion adj. num. (s. XIV.) million
millionari, ària adj. e n. (s. XVIII...) millionnaire
milionen, ena adj. (s. XVI...) millionième
militant, anta adj. e n. (s. XIX...) militant, ante
militantisme n. m. (s. XX.) militantisme
militar v. (s. XIII.) militer
militar, ara adj. e n. (s. XIV..., lat. militaris) corr.
militaire
militarisme n. m. (s. XVIII...) militarisme
militarista adj. e n. (s. XIX...) militariste
militaroindustrial, ala adj. (s. XX.) militaro-industriel
millenari, ària adj. e n. m. (s. XV...) millénaire
millésime n. m. (s. XVI...) millésime
milliar, ara adj. (s. XVII...) milliaire
milligramma n. m. (s. XVIII...) milligramme
millilitre n. m. (s. XVIII...) millilitre
millimètre n. m. (s. XVIII...) millimètre
millimetric, ica adj. (s. XIX...) millimétrique
millivòlte n. m. (s. XX., d'Alessandro Volta) millivolt
mimar v. (s. XIX...) mimer
mimarèla n. f. 1. éblouissement 2. berlue
mimarèlas (far -) loc. éblouir, donner la berlue
mimarèlas (los uèlhs me fan -) loc. je suis ébloui
mime, mima n. (s. XVI...) mime
mimetic, ica adj. (s. XIX...) mimétique
mimetisme n. m. (s. XIX...) mimétisme
mimica n. f. (s. XVI...) mimique
mimòsa n. f. mimosa
mina n. f. (s. XIV.) mine (gisement)

mina *n. f.* **1. apparence** - Expression: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Cambrançant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion* (*Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII*)
2. mine
mina (*téner sa -*) *loc.* tenir son sérieux
mina de plorar (*far -*) *loc.* faire semblant de pleurer
minaire, aira *n.* (s. XIV...) **mineur** (*mines*) *veire:* carbonièr
minar *v.* (s. XIV.) **1. miner** **2. creuser**
minaret *n. m.* (s. XVII..., del turc ? arabi) **minaret**
mineral, ala *adj.* (s. XIV.) **minéral, ale**
mineralizacion *n. f.* (s. XVIII...) **minéralisation**
mineralizator, tritz (*mineralizators, trises*) *adj.*
e n. (s. XVIII...) **mineralizador** **minéralisateur** (*substance...*)
mineralogia *n. f.* (s. XVIII...) **minéralogie**
mineralogic, ica *adj.* (s. XVIII...) **minéralogique**
mineralogista *n.* (s. XVIII...) **minéralogiste**
minèrva *n. f.* (s. XIX...) **minerve** (*orthop.*)
mineta *n. f.* **1. petite mine** **2. minois** **3. doux propos**
mineta (*tot -*) *loc.* **1. avec un air affecté** **2. tout miel, tout sucre**
minhard, arda *adj.* (s. XV..., del breton) **1. douillet, ette** **2. caressant, ante**
minhardar *v.* prendre l'habitude de mignarder
veire: minhardar, minhardejar
minhardejar *v.* (s. XV...) **mignarder**
minhardiá *n. f.* (s. XVI...) **1. mignardise** **2. cajolerie**
minhòt, òta *adj.* **mignon, onne**
minhotar *v.* **1. caresser** **2. flatter**
mini *n. m.* (s. XIV.) **minium**
miniatura *n. f.* (s. XVII..., mot italiano) **miniature**
veire: minium
miniaturista *n.* (s. XVIII...) **miniaturiste**
miniaturizacion *n. f.* (s. XX.) **miniaturisation**
miniaturizar *v.* (s. XX.) **miniaturiser**
minibús (*pl. minibuses*) *n. m.* (s. XX.) **minibus**
minièr, ierà *adj.* (s. XIX...) **minier, ière**
minijupa *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **mini-jupe**
minimal, ala *adj.* (s. XIX..., de minime, *var.:* minima (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça))
sost. **minimal, ale**
minimalista *adj. e n.* (s. XX., de minimal) *sost.*
minimaliste
minime, ima *adj. e n.* (s. XIV., lat. *minimus*) **minim;**
menim *sost.* **minime**
minimizar *v.* (s. XIX..., de minime) *sost.* **minimiser**
minimizator *adj. e n.* (de minimizar) **minimizaire;**
minimizador *sost.* **minimiseur** - Exemple: *un sosten minimizator*

minimum *n. m.* (s. XVIII..., mot latin) **minimom corr. minimum**
ministèri *n. m.* (s. XIV.) **ministère**
ministèri de l'accion e dels comptes publics (*fr.*) *n. m.* **ministère de l'action et des comptes publics**
ministèri de l'agricultura e de l'alimentacion (*fr.*) *n. m.* **ministère de l'agriculture et de l'alimentation**
ministèri de l'economia e de las finanças (*fr.*) *n. m.* **ministère de l'économie et des finances**
ministèri de l'educacion nacionala (*fr.*) *n. m.* **ministère de l'éducation nationale**
ministèri de l'ensenhament superior, de la recerca e de l'innovacion (*fr.*) *n. m.* **ministère de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation**
ministèri de l'Euròpa e dels afars estrangièrs (*fr.*) *n. m.* **ministère de l'Europe et des affaires étrangères**
ministèri de l'Interior (*fr.*) *n. m.* **ministère de l'Intérieur**
ministèri de la coesion dels territoris (*fr.*) *n. m.* **ministère de la cohésion des territoires**
ministèri de la cultura (*fr.*) *n. m.* **ministère de la culture**
ministèri de la justicia (*fr.*) *n. m.* **ministère de la justice**
ministèri de la solidaritat e de la santat (*fr.*) *n. m.* **ministère de la solidarité et de la santé**
ministèri de la transicion ecologica e solidària (*fr.*) *n. m.* **ministère de la transition écologique et solidaire**
ministèri de las armadas (*fr.*) *n. m.* **ministère des armées**
ministèri del trabalh (*fr.*) *n. m.* **ministère du travail**
ministèri dels espòrts (*fr.*) *n. m.* **ministère des sports**
ministèri dels Otramar (*fr.*) *n. m.* **ministère des Outre-Mer**
ministerial, ala *adj.* (s. XVII...) **ministériel, elle.**
ministre que ministre **bien qu'il soit ministre**
ministre, tra *n.* (s. XIII.) **ministre**
minium *n. m.* (s. XVI...) **minium**
minor, ora *adj. e n.* **mineur, eure (enfant)**
minoracion *n. f.* (s. XIX..., de minorar) → **minoration** *sost.*
minorar *v.* (s. XIV..., lat. *minorare*) *sost.* **minorer**
minoratiu, iva *adj.* (lat. *minorativus*) *sost.* **minoratif, ive**
minoritari, ària *adj.* (s. XIX..., de minoritat) *sost.* **minoritaire**
minoritat *n. f.* (s. XV..., lat. med. *minoritas*)
1. sost. **minorité** (en dejós de l'edat legala) (*juridic*) **2. corr.** **minorité** (politique)

minorizar *v.* (s. XX., de minorar + izar) 1. *sost.* minoriser (une difficulté) 2. *sost.* minoriser (rendre minoritaire) (*politica*)
minors (dreits e devèrs dels -) *n. m. plur.* droits - devoirs des mineurs
minucia *n. f.* (s. XVII...) minutie
minuciós, osa (pl. minucioses, osas) *adj.* (s. XVIII...) minutieux, euse
minuscule, ula *adj.* (s. XVII..., lat. minusculus)
minuseul *sost.* minuscule
minuta *n. f.* (s. XIII...) minute (temps)
minuta *n. f.* (s. XIV...) minute notariée, diplomatique...
minutar *v.* (s. XIV..., de minuta) minuter (temps)
minutar *v.* (s. XIV...) minuter (notari...)
minutari *n. m.* (s. XVI...) minutari (notari...)
minutari *adj.* (s. XVI...) minutari (notari...)
minutariá *n. f.* (s. XX.) minuterie
minutatge *n. m.* (s. XX.) minutage
minutièr *n. m.* (s. XIX.) minutier (notari...)
minutièr *n. m.* (s. XX.) minuteur
miocardi *n. m.* (s. XIX...) myocarde
miocèn, èna *adj.* e *n.* (s. XIX..., de l'anglés) miocène
miòp, miòpa *adj.* (s. XVI...) myope veire: sup
miopatia *n. f.* (s. XIX...) myopathie
miopia *n. f.* (s. XVII...) myopie
miosòtis (pl. miosotises) *n. f.* (s. XVI...) myosotis
Miquèl l'Ardit (far -) loc. faire des rodontades
mira *n. f.* 1. mire 2. visée 3. *fig.* but
mira (aver en -) loc. avoir en vue
mira (levar de -) loc. 1. déconcerter / désorienter 2. mettre hors de soi
mira (préner -) loc. 1. prendre sa mire 2. viser
mira sus (préner -) loc. prendre modèle sur
mirabèla *n. f.* mirabelle
mirabelièr *n. m.* mirabellier (prunier)
miracle *n. m.* (s. XIII.) miracle - Expression: Caravirar les elements es un escais de mos miracles (Peire Godelin, s. XVII) ; Expression: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'afairament felibrenc (Antonin Perbosc, s. XX)
miracle (a -) loc. à profusion
miracle (far -) loc. faire l'important
miracle (non fa / fa pas -) loc. ce n'est pas fameux
miracles (n'a tant fait coma sant Pèire de -) expr. c'est un vantard
miraculós, osa (pl. miraculoses, osas) *adj.* (s. XIV.) miraculeux, euse
miralh *n. m.* (s. XII.) miroir - Expression: Cadun, al miralh de son arma tròba son accion bèla ; Expression: cadun al bonhon de l'aunor tira damp qualche qualitat que li en done (Peire Godelin, Contra tu, s. XVI) ; Expression: Los uèlhs que son lo miralh

de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornàrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785) ; Expression: Dins sa cambra, Lison avià ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissià, bavard e important davant los mòbles dels aujòls (Joana Bartès, Lison, 1934)
miralhar *v.* 1. réfléchir (reflet) 2. miroiter 3. se mirer
miralhejar *v.* miroiter
miralhet *n. m.* 1. petit miroir 2. miroir aux alouettes
miralhet (far -) loc. faire miroiter
miralhièr *n. m.* miroitier
miralhs crebats (aver los -) loc. avoir la voix éraillée
miranda *n. f.* 1. belvédère 2. lieu élevé
miranda (far -) loc. faire merveille
miranda de (far -) loc. faire étalage de
miranda de quicòm (far -) loc. montrer avec ostentation
mirar *v.* (s. XII.) 1. observer 2. viser
mirar (se) v. se mirer - Expression: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr ; Expression: / sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897)
miratge *n. m.* (s. XVIII...) mirage
mirga (murja) *n. f.* souris veire: rata, ratòta - Citation: Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)
mirgalhadura *n. f.* 1. diaprure 2. bigarrure
mirgalhar *v.* 1. diaprer 2. bigarrer
mirgalhat, ada *adj.* 1. diapré, ée - Expression: Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperfòrces, te vesi pagat en moneda de trufas se non te salvas per ací (Peire Godelin, Contra tu, s. XVII) ; Expression: Tot [m'annòncia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornàrs, s. XVIII) 2. bigarré, ée
mirgalhejar *v.* 1. se diaprer 2. chatoyer.
mirgas (rosegat de las -) loc. rongé par les souris
miriada *n. f.* (s. XVI..., lat. b. myrias) *sost.* myriade
Mirmidons *n. m. plur.* Myrmidons (mythologie grecque)
mirpa *n. f.* (occitan gascon) paresseuse (vx)
mirra *n. f.* (s. XIII.) myrrhe
mirta *n. f.* (s. XIII.) myrte
misantròpe, òpa *adj.* e *n.* (s. XVI..., gr. misanthropos) misantròp *sost.* misanthrope (*psicologia*)
misantròpia *n. f.* (s. XVI...) misanthropie

misantrropic, ica adj. (s. XVI...) **misanthropique**
miserabilisme n. m. (s. XX.) **miserabilisme**
miserabilista adj. (s. XX.) **miserabiliste**
miserable de ieu ! expr. **misérable que je suis !**
miserable, abla adj. e n. (s. XIV.) **misérale**
misèria n. f. (s. XIII., lat. miseria) **corr.** **misère**
misèria (mostrar -) loc. **avoir l'air misérable**
misèria de vin, petits forrups loc. **pauvre vin, petites gorgées**
misèria me tuteja (la -) loc. **je suis dans la misère**
misericòrdia n. f. (s. XIII., lat. misericordia) **sost.**
miséricorde
misericòrdia perduda (veire -) loc. **n'avoir plus aucun recours**
misericordiós, osa adj. (s. XIII.) **miséricordieux, euse**
misogine, ina adj. e n. (s. XVIII..., miso- + -gine)
misogin **sost.** **misogynie**
misoginia n. f. (s. XIX...) **misogynie**
miss (pl. misses) n. f. (s. XVIII..., mot anglais) **miss** (reine de beauté)
missal (far -) loc. **1. changer ses habitudes**
2. brûler une étape
missal (missau) n. f. (s. XII...) **missel**
missara n. f. **loir**
missi dominici n. m. plur. (s. XVIII..., mots latins)
missi dominici
missile n. m. (s. XX., lat. missile < missus < mittere)
sost. **missile (militar)** veire: antimissile
mission n. f. (s. XIV...) **mission**
missionari, ària adj. e n. (s. XVII...) **missionnaire**
- Expression: [A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesa que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII)
missiva n. f. (s. XV...) **1. missive** **2. lettre**
mistèri n. m. (s. XII..., lat. mysterium < gr. mustérion) **sost.** **mystère** - Citation: Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia, 1899)
misteriós, osa (pl. misterioses, osas) adj. (s. XV...) **mystérieux, euse** - Citation: Transdòlfí marmotegèt quauque ren de misteriós sus l'imperialisme clitoridian de París e comandèt : "Li fremas dedins, partem" (Robèrt Lafont, 1984)
mistèris (cercar de -) loc. **chercher des faux-fuyants, des détours**
mistèris (cercar de -) loc. **fournir de mauvaises raisons**
mistic, ica adj. e n. (s. XIV...) **mystique**
misticisme n. m. (s. XIX...) **mysticisme**
mistificacion n. f. (s. XVIII...) **mystification**
mistificar v. (s. XVIII..., del francés) **mystifier**
mistificador, tritz (pl. mistificators, trises) n. (s. XVIII...) **mystificateur**
mistofla n. f. **godelureau**

mistoflet, eta adj. e n. **1. poupin, ine** - Citation: Tot e jamai s'es tengut a me [borolar] l'agràs e me far qualche desaguici, aquel mistoflet dieu dels gratilhons (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)
2. mignon, onne
mistonar v. **câliner**
mistós, osa (pl. mistoses, osas) adj. **1. doux, douce** **2. caressant, ante** **3. affable**
mistralada n. f. **coup de mistral (vent)**
mistralenc, enca adj. e n. (s. XIX.) **mistralien, enne** (de F. Mistral) - Expression: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuèi l'escola (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)
mitan n. m. **1. milieu** - Expression: mitan, coma un dimèrces (es al -) (fr: au milieu comme...) **2. mitan**
mitan (al -) loc. **au milieu**
mitan (lo just -) loc. **le moyen terme**
mitan d'aqueste siècle (sul -) loc. **vers la moitié de ce siècle**
mitana n. f. (s. XIX..., del francés) **mitaine**
mite n. m. (s. XIX..., lat. bas. mithus) **mit** **sost.**
mythe
mitic, ica adj. (s. XIX...) **mythique** - Citation: ... çò qu'ua traduccio ritmada e permet benlhèu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o verses sancers recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipitzats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabisanta de son nom, descripcions repetitives e esterotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014
mitificar v. (s. XX.) **mythifier**
mitigacion n. f. (s. XIV...) **mitigation**
mitigar v. (s. XIII.) **mitiger**
mitigat, ada adj. (s. XVI...) **mitigé, ée**
mitilicòla adj. (s. XX.) **mytilicole**
mitilicoltor, tritz n. (s. XX.) **mytiliculteur, trice**
mitilicultura n. f. (s. XIX...) **mytiliculture**
mitilotoxina n. f. (s. XIX...) **mytilotoxine**
mitologia n. f. (s. XIV..., lat. bas. mythologia) **sost.**
mythologie (mitologia)
mitologic, ica adj. (s. XV..., lat. mythologicus) **sost.**
mythologique (mitologia)
mitològue, òga n. (s. XVI..., de mitologia) **mitològ** **sost.** **mythologue**
mitoman, ana n. (s. XX., lat. mythos + mania) **mythomane**
mitomania n. f. (s. XX., lat. mythos + mania) **mythomanie**
mitra n. f. (s. XIII.) **mitre**
mitralha n. f. (s. XIV..., del francés) **mitraille**

mitralhadoira *n. f.* (s. XIX..., del francés) **mitraileuse (arme)** *veire:* fusil mitralhador - Expression: Una mitralhadoira acompanhava lo canon, son tir menut chaplava lo brancum dei euses e lo fornit deis avaus (Robèrt Lafont, 1983)

mitralhaire, aira *n.* (s. XVIII..., del francés) **mitrailleur (personne)**

mitralhar *v.* (s. XIX..., del francés) **mitraille**

mitralhatge *n. m.* (s. XX., del francés) **mitraillage**

miular *v.* (s. XIV.) **miauler**

mixador *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **mixer (appareil ménager)** *veire:* mesclador

mixar *v.* (s. XX., de l'anglés) **mixer**

mixatge *n. m.* (s. XX.) **mixage** *veire:* mescla

mixcion *n. f.* (s. XIV.) **mixtion**

mixomatòsi *n. f.* (s. XX.) **myxomatose**

mixte, mixta *adj.* (s. XIII.) **mixte**

mixtitat *n. f.* (s. XX.) **mixité**

mixtura *n. f.* (s. XIV.) **ixture**

mnemotecnic, ica *adj.* (s. XIX...) **mnémotech-nique**

mobile, ila *adj. e n. m.* (s. XIV..., lat. mobilis < movere) **mobilie;** **mobil** *corr.* **mobile**

mobileta *n. m.* (s. XX.) **mobylette**

mobiliari, ària *adj. e n. m.* (s. XVIII...) **mobilier, ère**

mobilitat *n. f.* (s. XIII...) **mobilité**

mobilitat sociala *n. f.* **mobilité sociale (socio.)**

mobilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **mobilisable**

mobilizacion *n. f.* (s. XVIII...) **mobilisation**

mobilizar *v.* (s. XIX..., de mobil) *sost.* **mobiliser (militar)**

mobilizator, tritz *adj.* (s. XX., de mobilizar) **mobilisateur; mobilizadør** *sost.* **mobilisateur, trice (militar)**

moblar *v.* (s. XIII...) **meubler**

moblat, ada *adj. e n. m.* (s. XIII...) **meublé**

mòble *adj. e n. m.* (s. XIII.) **meuble** - Citation: Acampem le mesprètz damp le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de mòbles de bodofla (Pèire Godelin, s. XVII); Dins sa cambra, Lison aviá ara un miralh, un miralh que son cadre d'aur verd lusissiá, bavard e important davant los mòbles dels aujols (Joana Bartès, Lison, 1934)

mòble espesotat *n. m.* **meuble qui a un pied cassé**

moca *n. f.* **risée**

moca de qualqu'un (èsser la -) loc. **être la risée de quelqu'un**

moca del mond (èsser la -) loc. **être la risée de quelqu'un**

moca-te vormelós ! loc. **ne parle pas de choses qui ne sont pas de ton âge**

mocador *n. m.* **mouchoir**

mocaire, aira *n.* **moqueur** *veire:* trufaire

mocal *n. m.* **1. coup sur le nez** *veire:* nasada **2. soufflet**

mocalhon *n. m.* **lumignon**

mocandièr, ièra *n.* **moqueur** *veire:* trufandier

mocar (mochar) *v.* **1. moucher** **2. frapper sur le nez** **3. river son clou**

mocar (se -) *v.* **se moquer** *veire:* se trufar

mocar la candèla a loc. **river son clou à**

mocar un insolent loc. **cloquer le bec à un insolent**

mocariá *n. f.* **moquerie** *veire:* trufariá

moccassin *n. m.* (s. XVIII..., de l'alonquin) **moccassin**

mocat (èsser -) loc. **1. être bien attrapé** **2. fig. être mouché**

mocat (se trobar -) loc. **être très attrapé, mouché vertement**

mocion *n. f.* (s. XIII...) **motion**

mòda *n. f.* (s. XIV...) **mode** - Expression: La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrla de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: mòda (non n'es pas mai la -) (fr: cela ne se fait plus)

mòda (a la -) loc. **à la mode**

mòda (a la bona -) loc. **tout bonnement**

mòda (a ma -) loc. **à ma façon**

mòda (es la grand -) loc. **c'est très à la mode**

mòda de (a -) loc. **1. à la façon** - Expression: Pan, per se far solaç e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, copèc de canèls, e les ajustèc damb de cera a mòda d'una flaiuta de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII) **2. en guise de**

mòda de (aver -) loc. **avoir moyen de**

mòda de trufariá (en -) loc. **pour se moquer**

mòda per tot (i a -) loc. **il y a moyen à tout**

mòda que (de -) loc. **de sorte que**

modal, ala *adj.* (s. XVI...) **modal, ale**

modalitat *n. f.* (s. XVI...) **modalité**

mòde *n. m.* (s. XIII. ñ modi ž) **mode**

mòde de vida *n. m.* **mode de vie (socio.)**

modelaire, aira *n.* (s. XVI...) **modeleur, euse**

modelar *v.* (s. XVI...) **modeler**

modelatge *n. m.* (s. XIX...) **modelage**

modèle *n. m.* (s. XVI..., de l'italian modello) **mòdèl** *corr.* **modèle** *veire:* modèle

modèle cultural *n. m.* *sost.* **modèle culturel (socio.)**

modèle social *n. m.* *corr.* **modèle social (socio.)**

modelisme *n. m.* (s. XX.) **modélisme**

modelista *n.* (s. XIX..., de l'italian) **modéliste**

modèlle *n. m.* (ital. modello) **mòdèl** → **modèle** *corr.* **modèle**

moderation *n. f.* (s. XIV.) **modération**

moderar *v.* (s. XV.) **modérer**

moderato *adv.* (s. XIX..., mot italiano) **moderato**

moderator, tritz (pl. moderators, trises) *n.* (s. XV...) **modérateur, trice**

modern style *n. m.* (s. XIX..., mots angleses) **modern style**

modèrne, èrna *adj.* (s. XIV..., lat. b. modernus) **mòdèrn** *corr.* **moderne** - Citation: En mès d'aquò,

los problemes pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés moderne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6)

modernisme *n. m.* (s. XIX...) **modernisme**
modernista *adj. e n.* (s. XVIII...) **moderniste**
modernitat *n. f.* (s. XIX...) **modernité**
modernizacion *n. f.* (s. XIX...) **modernisation**
modernizar *v.* (s. XVIII...) **moderniser**
modernizator, tritz (*pl. modernizators, trises*) *adj. e n.* (s. XX., de modernizar) **modernizador;**
modernizaire *corr.* **modernisateur, trice**
modèste, èsta *adj.* (s. XIV..., lat. modestus) **mòdest**
corr. **modeste**
modestia *n. f.* (s. XIV...) **modestie**
modic, ica *adj.* (s. XVII...) **modique**
modicitat *n. f.* (s. XVI...) **modicité**
modifiable, abla *adj.* (s. XVII...) **modifiable**
modificacion *n. f.* (s. XIV.) **modification**
modificar *v.* (s. XIV.) **modifier**
modificador, tritz (*pl. modicators, trises*) *adj. e n.* (s. XIX..., de modificar) **modificador;**
modificaire *sost.* **modificateur, trice**
modilh *n. m.* **groin**
modilhar *v.* **fouiller du groin**
modista *n. f.* (s. XVII...) **modiste**
modòl *n. m.* **1. tas 2. monceau**
modolon *n. m.* **1. tas de foin 2. petite pelote**
3. boule de neige
modolons (a -) *loc.* **par tas**
modulacion *n. f.* (s. XIV.) **modulation**
modulacion de freqüència *n. f.* (s. XX.) **modulation de fréquence**
modular *v.* (s. XIV.) **moduler**
modulator, tritz (*pl. modulators, trises*) *adj. e n.* (s. XX., de modular) **modulador;** **modulaire** *sost.*
modulateur, trice
module *n. m.* (s. XVI..., lat. modulus) *corr.* **module**
moèrra *n. f.* (s. XVII..., de l'angl. mohair) **moire**
moerradura *n. f.* (s. XIX...) **moirure**
moerraire, aira *n.* (s. XIX.) **moireur, euse**
moerrar *v.* (s. XVIII...) **moirer, ée**
moerrat, ada *adj.* (s. XVII...) **moiré, ée**
moerratge *n. m.* (s. XIX.) **moirage**
mofa *n. f.* **mousse**
mofla *n. f.* **moufle**
mofle, mofla *adj.* (de l'occ. ancian mof) **moelleux, euse**
moflejar *v.* **être moelleux, euse**
moflet *n. m.* (s. XIII.) **1. "mouflet" 2. enfant potelé 3. moelleux**
moflon *n. m.* (s. XVIII..., de l'italian) **mouflon**
moftí *n. m.* (s. XVII..., de l'arabi) **mufti**
moguda *n. f.* **1. remuement 2. soulèvement**
mois, moissa (*pl. moisses, moissas*) *adj.* **1. humide veire: ime 2. moite**
moissal *n. m.* → **mosquillh** **moustique**

moissalièra *n. f.* **moustiquaire**
moissalós, osa (*pl. moissaloses, osas*) *adj.* **plein de moustiques**
moissals nos acaban (los) *expr.* **nous sommes dévorés par les moustiques**
moissalum *n. m.* **les moustiques**
moisse, moissa *adj.* **écourté, ée**
moissèla *n. f.* **grappillon**
moisselaire, aira *n.* **grappilleur, euse**
moissena *n. f.* **moissine (grappe de raisin cueillie avec le sarment)**
mojòl *n. m.* **1. moyeu 2. jaune d'œuf**
mòl (tirar -) *loc.* **agir mollement**
mòl e tròba dur (cercar -) *loc.* **1. ne pas avoir de chance 2. sousestimer quelqu'un**
mòl, mòla (mòu, mòla) *adj.* **mou, molle**
mòla *n. f.* (s. XIII.) **meule**
mòla **1. relâche 2. rabais 3. quartier (guerre)**
mòla (far la -) *loc.* (s. XX.) **1. travailler lentement / mollement 2. faire la grève perlée**
mòla (lo vent -) *loc.* **le vent faiblit**
mòla (non i aurà -) *loc.* **il n'y aura pas de quartier (guerre)**
molaire, aira *n.* **meuleur (personne)**
mòlament *adv.* (s. XIII.) **mollement**
molar *v.* **1. mollir 2. lâcher 3. céder 4. donner**
molar l'estrena *loc.* **donner un pourboire**
molar, ara *adj. e n. f.* (s. XIV.) **meulier, ère**
Molàs (Arnaud de) *n. m.* (del vilatge landés de l'artista) **Arnaud de Moles (sic)**
molassa *n. f.* **molasse**
molecula *n. f.* (s. XVII...) **molécule**
molecular, ara *adj.* (s. XVIII...) **moléculaire**
mòler *v.* (lat. molere) → **mòler sost.** **moudre**
molesa *n. f.* (s. XIV.) **mollesse**
molesquina *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) **moleskine**
molestacion *n. f.* (s. XV.) **molestation**
molestar *v.* (s. XV.) **molester**
moleta *n. f.* **omelette veire: pascada**
moleta *n. f.* **1. molette veire: mòla 2. petite meule**
moleta (virar come una -) *expr.* **changer souvent d'opinion veire: mòla**
molgut, uda *adj.* (de mòler) **moulu, ue**
molhèr *n. f.* (s. XII., lat. mulier) **épouse** - Citation: Camandiu, devant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crenta que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)
molherar *v.* (s. XII.) → **esposar** **prendre femme** veire: maridar
molin *n. m.* (s. XII.) **moulin**
molin (virar l'aiga a son -) *loc.* **1. interpréter à son avantage 2. apporter de l'eau à son moulin**
molin a ròda *n. m.* **moulin à aube**
molin bladièr *n. m.* **moulin à blé**
molin d'aiga *n. m.* **moulin à eau**
molin de cafè *n. m.* **moulin à café**

molin de prat *n. m.* **capitule (fleur de pisserlit à maturité)** - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodoletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

molin de vent *n. m.* **moulin à vent**

molina *n. f.* (s. XIII.) **moulin à eau**

molinar *v.* (s. XIII.) → **mòlter** 1. moudre 2. (v. intr.) tourbillonner 3. (v. pron.) s'ébouler

molinariá *n. f.* (s. XIII.) **meunerie (commerce de la farine)**

molinariá *n. f.* (s. XIX...) **minoterie**

molinariá *n. f.* (s. XX.) **meunerie (les meuniers)**

molinejar *v.* **tournoyer**

molinet *n. m.* 1. **moulinet** 2. **pirouette**

molineta *n. f.* (s. XX.) **moulinette**

molinièr, ièra *n. m.* (s. XIII.) 1. **meunier, ière**
2. **minotier**

mollusc (pl. mollusques) *n. m.* (s. XVIII..., lat. (nux) *mollusca*) **mòluse** sost. **mollusque**

molon *n. m.* (s. XIII.) 1. **amas** 2. **pâté de maisons**
3. **quartier**

molon (préner al -) *loc.* prendre sur le tas

molonada *n. f.* 1. **multitude** 2. **grande quantité**

molons (a -) *loc.* en tas, en foule

molt *adv.* (s. XII., lat. *multum*) **arc.** beaucoup veire: fòrça

molt *adv.* (s. XI : "molt", lat. *multum*) → **fòrça** ; plan rare **beaucoup (arch.)** - Expression: *e motz d'autre baros que en la ost avia, / de Bergonha [Borgonha] e de Fransa e de ves Normandia* (*Cançon de la crosada*, s. XIII)

molza *n. f.* (de *mòlzer*) **corr.** **traite (bovins, ovins...)**

molzedoira *n. f.* (s. XX.) **trayeuse (machine)**

molzeire, eira *n.* **trayeur, euse (personne)**

mòlzer *v.* (lat. *mulgere*, var.: *mólher* (Gasc.)) → **mòlzer** **corr.** **traire (agricultura)**

mòlzer la ratela (se -) *loc.* se dilater la rate (faire rire)

molzuda *adj. f.* (de *mòlzer*) **corr.** **traite**

moment *n. m.* (s. XIII.) **moment** veire: passada, passa

moment (aquò fa un brave -) *loc.* il y a beau temps

moment (d'aqueste -) *loc.* en ce moment

moment (tot un -) *loc.* un long instant

moment a moment (de -) *loc.* d'un moment à l'autre

moment que (dins lo -) *loc.* au moment où

momentanèament *adv.* (s. XV...) **momentanément**

momentanèu, èa *adj.* (s. XIV..., lat. b. *momentaneus*) **corr.** **momentané, ée**

momia *n. f.* (s. XVI..., del latin med. ? arabi) **momie**

momificacion *n. f.* (s. XVIII...) **momification**

momificar *v.* (s. XVIII...) **momifier**

mon / ton / son degut *loc.* **mon / ton / son dû**

mona *n. f.* 1. **chatte (pour appeler)** 2. **ouve**

monaca *n. f.* → **popòta** **poupée veire:** *tostona*

monacal, ala *adj.* (s. XV..., lat. *monachalis* < *monachus*, var.: *monacau, ala* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça, Aran)) **sost.** **monacal, ale**

monada *n. f.* (s. XVI..., lat.b. *monas, monadis*) **sost.**

monade

monadèlf, èlfa *adj.* (s. XVIII...) **monadelphie**

monaquisme *n. m.* (s. XVI..., lat. *monachus*) **sost.**

monachisme

monar *v.* 1. **miauler doucement** 2. faire la moue

monarca *n. m.* (s. XIV...) **monarque**

monard, arda *n. m.* → **monin** **singe**

monarquia *n. f.* (s. XIII., lat. b. *monarchia*) **sost.**

monarchie

monarquic, ica *adj.* (s. XIV...) **monarchique**

monarquisme *n. m.* (s. XVI...) **monarchisme**

monarquista *adj. e n.* (s. XVIII...) **monarchiste**

monastèri *n. m.* (s. XIII.) **monastère** *veire:* monestier, mostièr

monastic, ica *adj.* (s. XIII..., lat. *monasticus* < gr. *monastikos*) **sost.** **monastique**

mond *n. m.* (lat. *mundus*, var.: *món* (Gasc.)) **corr.**

monde (planète) *veire:* monde - Expression: *la filosofia es granda mas lo mond es mai grand encara* (fr: *la philosophie est grande mais le monde est plus grand encore*)

mond es mond (despuèi que lo -) *loc.* de tous temps

mond, monda *adj.* (s. X., de *mondar*) **corr.**

émondé, ée

mondan, ana *adj. e n.* (s. XIII., de *mond*) **sost.**

mondain, aine

mondanitat *n. f.* (s. XVII..., de *mondan*) **sost.** **mondanité (societat)**

mondar *v.* émonder

monde *n. m. plur.* (lat. *mundus*) **corr.** les gens
veire: mond - Locucion: *lo pichon monde* (fr: *le petit monde / les petites gens*) ; Locucion: *de monde per carrières* (fr: *du monde dans les rues*) ; Locucion: *lo monde gròs* (fr: *les grosses légumes*) ; Expression: *despuèi que lo monde es monde* (fr: *de tous temps*) ; Locucion: *tot lo monde* (fr: *tout le monde / tout un chacun*) ; Locucion: *far coma lo monde* (fr: *suivre l'usage / à Rome comme les Romains*) ; Locucion: *de traces de monde* (fr: *des gens peu fréquentables*) ; Locucion: *l'anar del monde* (fr: *le train de la vie*) ; Expression: *lo monde i cor coma la cabra a la sal* (fr: *on s'y bouscule (grand succès)*) ; Citation: *E disètz-me s'auquò es pas un pauc risible de veire cossi lo brave monde, lo paubre monde, se regalan d'engulhar tot aquò dins lor gargamèla* (Paul Gayraud, *Lo libre del Causse*, 1968). ; Citation: Se

*mainèron alara lo monde que lo front de Lidià venia
roge e que la filha sarrava los pòts (Joan Bodon, Contes dels Balssàs, 1953).*

monde (de traces de -) loc. *corr.* des personnes peu fréquentables

monde (far coma lo -) loc. 1. *corr.* suivre l'usage 2. *corr.* à Rome comme les Romains

monde (l'anar del -) loc. *corr.* le train de la vie

monde (lo pichon -) loc. le petit monde

monde (tot lo -) loc. 1. tout le monde 2. chacun

monde gròs (lo -) loc. les grosses légumes

monde per carrières (de -) loc. du monde dans les rues

mondial, ala adj. (s. XVI..., lat. b. mundialis) *corr.*

mondial, ale (societat) - Exemple: *lo campionat mondial de fotbòl (fr: le championnat mondial de football)*

mondialament adv. (s. XX., de mondial) mondiallement

mondialisme n. m. (s. XX., de mondial) sost. mondialisme

mondialista adj. e n. (s. XX.) sost. mondialiste

mondializacion n. f. (s. XX., de mondializar) sost. mondialisation

mondializar v. (s. XX., de mondial) sost. mondialiser

mondin, ina adj. e n. (de ramondin / raimondin) 1. *corr.* partisan des comtes de Toulouse (Moyen Age) 2. sost. toulousain, aine - Citation: *Las filhas de Tolosa s'apèlan, per escais, mondinas (Pèire Godelin, s. XVII) ; Citation: Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerriès, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Diccionari mondin, 1638)*

mondorro n. m. (mot de l'occ. gascon) 1. balourd - Expression: *Si som jo ton, enquàra que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mermèc (Pèir de Garròs, Eglògas, 1557)*

2. rustre

monovision n. f. (s. XX.) mondovision

moneda n. f. (s. XII., lat. moneta) 1. *corr.* monnaie 2. argent

moneda de trufas n. f. moquerie

moneda d'arlequin n. f. monnaie de singe

moneda pagadissa n. f. monnaie en cours

monedable, abla adj. (s. XIX..., de monedar) monnayable

monedar v. (s. XIV., de moneda) *corr.* monnayer

monedatge n. m. (s. XIII..., de monedar) *corr.* monnayage

monedièr, ièra n. m. (s. XIII., de moneda) *corr.* monnayeur veire: falsmonedièr

monegasc, asca (pl. monegasques, ascas) adj. e n. (de Monegue) *corr.* monégasque (de Monaco)

monestier n. m. (lat. monasterium) → monastèri sost. monastère (religions) veire: mostièr

moneta, monon, monet n. minette, minou

monetari, ària adj. (s. XVI...) monétaire

monetarisme n. m. (s. XX.) monétarisme

monetarista n. (s. XX.) monétariste

monetarizacion n. f. (s. XX.) monétarisation

monetizacion n. f. (s. XIX...) monétisation

monetizar v. (s. XIX...) monétiser

monge, monja n. (s. XII., lat. ecl. monachus < fr. monakhos) → monge *corr.* moine, moinesse (religions) veire: morgue

mongeta n. f. haricot blanc veire: favòl

mongetada n. f. 1. cassoulet veire: caçolet 2. plat de haricots

mongòl, òla adj. e n. (s. XVIII...) mongol, ole

mongolian, ana adj. e n. (s. XIX...) → trisomic

mongolién, enne

mongolic, ica adj. (s. XIX...) mongolique

mongolisme n. m. (s. XIX...) → trisomie 21 mongolisme

monhon n. m. moignon

monicion n. f. (s. XIII.) monition

monifla n. f. → vagin fam. sexe de la femme

veire: sexe, parpalhòl, bergamòta, bonheta

monin, ina n. singe, guenon veire: monard

monina n. (turc. maínum) singe, guenon - Citation: *Pluton, Proserpina e totis los estatjants de son ostal malingèrt venen moninas quand me plai, e fan a mon dit le bocalar (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII).*

monina n. f. fam. ivresse - Expression: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidéncia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensens" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

monina (cargar la -) loc. enivrer (s')

monina (far de travalh de -) loc. travailler mal

monina (préner la -) loc. s'enivrer

moninada n. f. 1. singerie 2. caprice

moninariá n. f. singerie

moninas (far -) loc. faire de mauvais plis (vêtement)

moninejar v. 1. minauder 2. faire le singe

monisme n. m. (s. XIX...) monisme

monitor, tritz (pl. monotors, trises) n. (s. XX., de l'anglés) moniteur, trice

monitorat n. m. (s. XX.) monitorat

monitoratge n. m. (s. XX.) monitoring

monitòri, òria adj. e n. m. (s. XIII.) monitoire

monitorial, ala adj. (s. XVI...) monitorial, ale

monocefale, ala adj. (s. XIX..., de mono- + -cefale) monœcefal sost. monocéphale

monocit n. m. (s. XX.) monocyte

monòcle n. m. (s. XIX...) monocle

monocromatic, ica adj. (s. XIX...) monochromatique

monocrème, òma adj. (s. XVIII...) monoeròm
monochrome

monocular, ara adj. (s. XX.) **monoculaire** veire: ocular

monocultura n. m. (s. XX.) **monoculture**

monodia n. f. (s. XVI...) **monodie**

monodic, ica adj. (s. XIX...) **monodique**

monofasat, ada adj. (s. XX.) **monophasé, ée**

monofille, illa adj. (s. XIX...) **monophylle**

monofisisme n. m. (s. XVIII...) **monophysisme**

monofisite, ita adj. e n. (s. XVII...) **monofisit** sost.

monophysite

monogame, ama adj. (s. XV...) **monogame**

monogamia n. f. (s. XVI...) **monogamie**

monogamic, ica adj. (s. XIX...) **monogamique**

monografia n. f. (s. XVIII...) **monographie**

monogramma n. m. (s. XVII...) **monogramme**

monolingüe, güä adj. e n. (s. XX.) **monolingue**

monolingüisme n. m. (s. XX.) **monolinguisme**

monolit n. m. (s. XVIII...) **monolith**

monolitic, ica adj. (s. XX.) **monolithique**

monolithisme n. m. (s. XIX...) **monolithisme**

monologar v. (s. XIX...) **monologuer**

monològue n. m. (s. XV...) **monologue**

monomania n. f. (s. XIX...) **monomanie**

monomaniac, aca adj. e n. (s. XIX...) 1. **mono-mane** 2. **monomaniaque**

monòmi n. m. (s. XVII...) **monôme (algèbre, étudiants...)**

monomotor, tritz (pl. **monomotors, trises**) adj. e n. (s. XX.) **monomoteur, trice**

monoparental, ala adj. (s. XX.) **monoparental, ale**

monoplaça adj. e n. (s. XX.) **monoplace**

monoplan n. m. (s. XX.) **monoplan**

monopòli n. m. (s. XIII.) **monopole**

monopolista n. (s. XIX...) **monopoliste**

monopolistic, ica adj. (s. XX.) **monopolistique**

monopolizacion n. f. (s. XIX...) **monopolisation**

monopolizar v. (s. XVI...) **monopoliser**

monopolizator, tritz (pl. **monopolizators, trises**) n. (s. XIX...) **monopolisateur, trice**

monosillabe adj. (s. XV., de mono- + sillabe) **monosyllabe** (grammatica) - Citation: Los monosillabes son totjorn accentuats (Josèp Salvat, Gramatica occitana, 1943).

monosillabic, ica adj. (s. XV...) **monosyllabique**

monospèrme, èrma adj. (s. XVIII...) **monospermie**

monostile, a adj. e n. m. (de mono- + stilus) sost.

monostyle

monoteïsme n. m. (s. XIX...) **monothéisme**

monoteïsta adj. e n. (s. XIX...) **monothéiste**

monoteïstic, ica adj. (s. XX.) **monothéïstique**

monotòn, òna adj. (s. XVIII...) **monotone**

monotonía n. f. (s. XVII...) **monotonie**

monotrifasat, ada adj. (s. XIX...) **monotriphasé, ée**

monsen n. m. (arch. honor.) **monsieur**

monsenh n. m. (s. XII., de mon + senh(er)) **monsieur (onorifique)** veire: sénher

monsénher n. m. (s. XII., de mon + sénher)

1. sost. **monseigneur** veire: monsenhor 2. **chef de groupe de travailleurs agricoles**

monsenhor n. m. (s. XIII., de mon + senhor) **monseigneur**

monstrància n. f. (s. XVI...) **monstrance**

monstre de natura (un -) n. m. **homme dé-naturé**

monstre sacrat n. m. (s. XX., cf. Jean Cocteau) **monstre sacré**

monstre, tra n. m. (s. XIV.) **monstre**

monstruós, osa (pl. **monstruoses, osas**) adj. (s. XIV.) **monstrueux, euse**

monstruosament adv. (s. XIV...) **monstrueusement**

monstruositat n. f. (s. XIV.) **monstruosité**

mont n. m. 1. **mont** 2. **montagne**

monta n. f. 1. **monte** 2. **haras**

monta ? (quant -) loc. à combien s'élève ?

monta-davala (far lo -) loc. avoir des hauts et des bas

montacargas n. m. (s. XIX...) **monte-charge**

montada n. f. (s. XIV.) 1. **montée** 2. **hausse des prix**

montada del temps (la -) loc. la venue des beaux jours

montadavala n. m. 1. **terrain accidenté** 2. **péripétie**

montadavala (far lo -) loc. avoir des hauts et des bas

montador n. m. (s. XIII.) 1. **montoir** 2. **raidillon**

montaire, aira n. 1. **monteur, euse (ouvrier)** veire: jockey 2. **jockey**

montairon n. m. **tas, amas, monticule** - Expression: Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)

montalbanés, esa (pl. **montalbaneses, esas**) adj. **montalbanais, aise**

montament n. m. (s. XIII.) **montement (Ascension de la Vierge)**

montanha n. f. (s. XII.) **montagne**

montanha (auta -) n. f. **haute montagne**

montanha (en -) loc. **dans la montagne**

montanha en montanha (de -) **direction Nord-Sud (en)**

montanhas Pirenèas; las Pirenèas n. f. → los Pirenèus les montagnes Pyrénées; les Pyrénées

montanhenc, enca adj. e n. (s. XIII.) **de la montagne**

montanhòl, òla adj. e n. (de montanha + òl) *corr.*
montagnard, arde
montanhós, osa (pl. **montanhoses, osas**) adj. (de montanha + os) *corr.* montagneux, euse
montant n. m. montant
montant sus (préner lo -) loc. prendre l'ascendant sur
montar v. (s. XII.) 1. monter - Expression: *davant montar a l'arbre, cal aver lo cuol net* (fr: pour monter haut, il ne faut rien avoir à se reprocher) ; Expression: *montar una craca a qualqu'un* (fr: mystifier quelqu'un) ; Citation: *Doncas, çò faguèt aval, ieu vau montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu. Ardit !* (J. Besson, Contes de la tatà Manon, 1902).
2. faire un montage
montar a pel loc. monter (à cheval) à cru
montar al cubricèl expr. *fam.* monter à la tête
montar als nívols loc. porter aux nues
montar d'assetons loc. monter en amazone
montar en bicicleta loc. aller à bicyclette
montar en cervèla loc. prendre la tête
montar lo lec loc. pousser à bout
montar ni davalar (non -) loc. demeurer stationnaire
montar sas ardas loc. 1. monter sur ses grands chevaux 2. piquer une colère
montar sul forn (far -) loc. mettre au pied du mur
montar sus sa figuièra loc. monter sur ses grands chevaux
montar una trapèla loc. tendre un piège
montatge n. m. (s. XX.) montage
montbasilhac n. m. (del nom de la vila) **monbazil-lac** (vin)
Montbasilhac n. pr. Monbazillac (ville)
montbasilhaqués, esa (pl. **montbasilhaqueses, esas**) adj. monbazillacois, oise
montet n. m. 1. petit tas 2. monticule
montgolfière n. f. (s. XVIII..., dels fraires Montgolfier) montgolfière
monticule n. m. (s. XV..., lat. monticulus) monticul
corr. monticule
montilha n. f. dune
montjòia n. f. (s. XII.) montjoie
Montpelhièr n. pr. Montpellier (ville, 34)
montpelhierenc, enca adj. (de Montpelhièr)
montPELLIÉRAIN, aine
monts e còlas (per -) loc. par monts et par vaux
monts e per combas (per -) loc. par monts et par vaux
monts Pirenèus; los Pirenèus n. m. plur. les monts Pyrénées; les Pyrénées *veire:* montanhas Pirenées
montura n. f. monture (animal de selle, lunettes)
monument n. m. (s. XIII.) monument
monumental, ala adj. (s. XIX...) monumental, ale
monumentalitat n. f. (s. XIX...) monumentalité

mon ; mos adj. poss. 1. mon 2. mes
moquet (ésser -) loc. être penaud
moquet, eta adj. 1. penaud, aude 2. confus, use - Citation: *Cresi pas çaquelà, e ne soi moquet, que cap de nòstres occitans desoccitanitzats aja pensat que sas paraulas poguèssen portar frucha al dedins de l'exagòn* (Rodrièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
moqueta n. f. (s. XX.) moquette
moquetar v. (s. XX.) moquetter
mora n. f. loup (masque)
moral, ala adj. e n. m. (s. XIV., lat. moralis, var.: morau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → moral sost. moral, ale
morala n. f. (s. XVII...) morale
moralament adv. (s. XIV. n̄ moralmen ž) morallement
moralisme n. m. (s. XVIII..., de moralista) sost. moralisme
moralista n. (s. XVII..., de moralita) sost. moraliste
moralitat n. f. (s. XIV., lat. b. moralitas) → moralitat sost. moralité
moralizacion n. f. (s. XIX..., de moralizar) sost. moralisation
moralizar v. (s. XIV...) moraliser
moralizator, tritz (pl. moralizators, trises) adj. e n. (s. XIX..., de moralizar) moralizador; moralizaire → moralizar sost. moralisateur, trice
moratòri n. m. (s. XX.) moratoire
moratòri, òria adj. (s. XVIII...) moratoire
morbide, ida adj. (s. XIX..., lat. morbidus) morbid
sost. morbide
morbidesa n. f. (s. XVII..., ital. morbidezza) sost. morbidesse (*art*)
morbidotat n. f. (s. XIX., de morbide) morbide
mordaças n. f. plur. 1. pincettes à feu 2. mordaches
mordada n. f. rebuffade
mordal n. m. → mordedura morsure
mordalha n. f. serre-museau pour chevaux
mordassa n. f. 1. lippe 2. babine
mordassada n. f. 1. un coup de dent 2. une morsure
mordassar v. mordre fortement
mordedura n. f. morsure *veire:* mordal, mordissal
mordeire, eira n. 1. celui qui mord 2. mordeur, euse
mordejar v. mordiller
mordent, enta adj. e n. m. mordant, ante
mordida n. f. → mordedura morsure
mordir v. (lat. mordere) → mòrdre *corr.* mordre *veire:* mossegar
mordissal n. m. 1. morsure *veire:* mossec 2. coup de dent
mòrdre v. (s. XII., lat. mordere) mordre *veire:* mòs, mordir - Citation: *Fug, jauparèl, e fai-t'en rè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que*

trobèssas ont mòrdre (*Pèire Godelin, A l'envejós, s. XVII*); *Vos volí pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá ferme los pòts, veiriam fòrças bodoflas* (*Joan Loís Fornèrs, s. XVIII*)

mòrdre a la poma loc. 1. *fig.* mordre a l'hameçon 2. tomber dans le piège

morena n. f. filetage (pas de vis) *veire:* vitz

morena n. f. 1. murène 2. lamproie

morenar v. visser *veire:* visar

morenas n. f. plur. (s. XIV, lat. lat. haemorrhois ?) → emorroïdas *corr.* hémorroïdes *veire:*

morent, enta adj. e n. 1. moribond, onde *veire:* moribond 2. mourant, ante

morenta (far la -) loc. prendre des airs languissants

mòrer v. → morir mourir

moresc, esca (pl. moresques, escas) adj. → mauresc 1. mauresque 2. moresque

morfèma n. m. (s. XX.) morphème

Morfèu n. m. (gr. Morpheús) Morphée

morfiar v. bâfrer

morfina n. f. (s. XIX...) morphine

morfinoman, ana adj. e n. (s. XIX...) morphinomane

morfinomania n. f. (s. XIX...) morphinomanie

morfologia n. f. (s. XIX..., All. morphologie) **morfología** - Citation: *Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia* (*Loís Alibèrt, Gramatica, 1935*)

morfologic, ica adj. (s. XIX..., de morfologia) **morphologique** - Citation: *Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit* (*Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983*)

mòrga n. f. (s. XVII..., del francés) → depositòri morgue (cadavres)

moribond, onda adj. e n. (s. XV...) **moribond,** onde *veire:* morent

moridor n. m. (s. XX.) mouvoir

morigenar v. (s. XIV.) morigéner

morilha n. f. (s. XV.) morille

moriment n. m. (de morir) → agonia 1. *sost.* agonie 2. *corr.* mort

morina n. f. → epizootia épizootie

morir v. (s. XII.) **mourir** *veire:* mòrer - Citation: *A pena santa Ceselha aviá l'atge de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist, n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'era resolguda de morir [verge]* (*Joan Loís Fornèrs, s. XVIII*) ; *Morir totes dos al còp ?* (*Paul Gairaud, La sexològa, 1982*) ; Expression: *morir (s'ai de -)* (fr: si je dois mourir) ; Expression: *morir jos la chaminièra* (se daissar -) (fr: se laisser mourir dans l'abandon)

morir de la fred loc. mourir de froid

morir de lagui loc. mourir de chagrin

morir de lanha loc. mourir de chagrin

morir de mala fam loc. mourir de faim

morir de rire (n'i a per -) loc. c'est à mourir de rire

morir d'anequelit loc. mourir d'inanition

morir d'estranci (se -) loc. se morfondre

morir en concepte de santetat loc. mourir en odeur de sainteté

morir just loc. mourir sans fortune

morir per morir loc. puisqu'il faut mourir un jour

morirà que lo mai malaut expr. il faut mourir un jour

morisc, isca (pl. morisques, iscas) adj. e n. (s. XVI...) **morisque**

moriscaud, auda n. (s. XVI...) 1. à peau brune 2. moricaud (péjoratif en français)

moriscauda (oliva -) n. f. variété d'olive noire

mormolh n. m. murmure

mormolhar v. mumurer

mormon, ona n. mormon, one

mornarós, osa (pl. mornaroses, osas) adj. mōrose

mòrne adj. (s. XII. ñ morn ž) **morne**

mornifla n. f. 1. **mornifle** *veire:* nasada 2. coup sur le nez

mornurós, osa (èsser -) loc. avoir le cafard

morrada n. f. (s. XIV.) coup sur le museau

morralh n. m. muselière

morralhar v. 1. morailler 2. museler

morralhas n. f. morailles

morranchon n. m. minois

morre ! (faguèt un -) expr. il fit une tête !

morre (copar lo -) loc. casser la gueule à quelqu'un

morre (de -) loc. la face contre terre

morre (far lo -) loc. faire la tête

morre (far un pam de -) loc. être contrarié

morre (mor) n. m. (s. XIV.) 1. museau 2. *fam.* visage 3. trogne

morre (rompre lo -) loc. casser la gueule à quelqu'un

morre (se chucar lo -) expr. se bécoter (fam. pej.)

morre (tombar de -) loc. tomber face contre terre

morre a triple barbòt (aver un -) expr. avoir un visage à triple menton

morre de (far -) loc. faire fi de

morre de faïna n. m. museau de fouine

morre de fichoira n. m. museau pointu

morre de fus n. m. museau pointu

morre de mostèla n. m. museau pointu

morre d'escalfalièt n. m. 1. un visage plein de santé 2. visage de pleine lune

morre fait (aver lo -) expr. être adulte

morre ponchut n. m. chafouin

morre tòrt n. m. air faux

morre-bordon (de -) loc. la face contre terre

morre-bordon (tombar de -) loc. **mordre la poussière**

morrefina n. f. bégueule

morrejada n. f. 1. *fam.* coup sur le visage / museau 2. chute sur le visage

morrejar v. 1. montrer le museau 2. *fam.* pointer le nez 3. mordre la poussière

morrelevar v. être présomptueux

morrelevat (es un -) loc. c'est un présomptueux

morrena n. f. moraine

morron n. m. mouron des oiseaux

morrut, uda adj. 1. lippu, ue 2. renfrogné, ée
- Citation: *Un pauquet risolièr, un pauquet morrut coma sempre, disia pas res de ieu* (Max Allièr, L'Emperau, 1977).

mòrs n. m. (lat. morsus < modere) **mòs** 1. *corr.* mors (bride) (*societat*) 2. *corr.* bouchée (*societat*) veire: bocada - Proverbe: *cada oelha que biala pèrd un mòrs (a qualqu'un que parla al lòc de manjar)* (fr: chaque brebis qui bèle perd une bouchée(à quelqu'un qui parle au lieu de manger)) 3. *corr.* morceau de nourriture (*societat*)

mors n. f. plur. (s. XII...) **mœurs**

mòrs (pl. mòrses) n. m. (lat. morsus) **mors** (cheval) veire: mòs

mòrs (pl. mòrses) n. m. (lat. morsus) 1. bouchée veire: bocada 2. **coup de dent**

mòrsa n. m. (s. XVI..., del rus ? lapon) *corr.* morse (animal)

morsal n. m. (de morsar) *corr.* morsure (*societat*)

morsar v. (de mòrs) *corr.* mordre à l'hameçon (poisson)

mòrse n. m. (s. XIX..., de Samuel Morse) **morse** (alphabet)

morsèc n. m. (de morsegar) mossée 1. *corr.* coup de dent (chien...) 2. *corr.* morsure

morsegada n. f. (de mossèc) mossegada *corr.* forte morsure

morsegar v. (lat. morsicare) mossegar *corr.* mordre (chien...) veire: mòrdre, morsar

morsèl n. m. (s. XIII., de mòrs) *corr.* morceau veire: tròç, mòrs, bocin

morselar v. (de morsèl) mòrcelar *corr.* couper en morceaux

morsilh n. m. (de morsar) *corr.* tronçon de fruit

morsilhar v. (de mòrs) → morsilhar *corr.*

mordiller (*societat*) veire: morsar

morsura n. f. (s. XIII.) **morsure** veire: mordissal, morsal, nhac

mòrt, mòrta n. (s. XII., lat. mors, mortis, var.: mort (Gasc.)) *corr.* **mort, morte** - Citation: *La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de trop bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadièrs* (Joana Bartès, Lison, 1934); Citation: *Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mòrt*

(Robèrt Lafont, 2001 ; Locucion: a mòrt (fr: implacablement) ; Locucion: èsser al trespàs de la mòrt (fr: être à l'article de la mort) ; Mot Compausat: lo pas de la mòrt (fr: le trespas) ; Expression: préner un jorn a la mòrt (fr: être plus mort que vif en raison du désespoir, de l'émotion, de la peur...) ; Locucion: una mòrt abans-ora (fr: une mort prématurée) ; Expression: téner la mòrt entre las dents (fr: être un mort en sursis) ; Mot Compausat: la mòrt-peleta (fr: le spectre de la mort) ; Mot Compausat: un mòrt que camina (fr: un mort-vivant) ; Mot Compausat: la mòrt subta del noirigat (fr: la mort subite du nourrisson) ; Mot Compausat: lo mòrt-temps (fr: la mort-saison) ; Mot Compausat: un mòrt-nat (fr: un mort-né) ; Mot Compausat: una mòrta de fred (camparòl) (fr: un agaric champêtre) ; Mot Compausat: un mòrt-de-fam (fr: un crève-la-faim) ; Expression: a la mòrt, degun fa per degun (fr: on est seul devant la mort) ; Mot Compausat: la mòrta-sason (fr: la morte-saison) ; Mot Compausat: la malamòrt (fr: la mort tragique) ; Mot Compausat: la bonamòrt (fr: la bonne mort (naturelle))

mòrt, mòrta adj. (lat. pop. mortus, var.: mort (Gasc.))
corr. **mort, morte** (*societat*) - Locucion: es mai mòrt, tèrra sus (fr: il est mort et enterré) ; Locucion: es de tot mòrt (fr: il est réellement mort) ; Locucion: es mai mòrt (fr: il est bien mort) ; Expression: mòrt lo can, mòrta la ràbia / mòrta la sèrp, mòrt lo verin (fr: nous voici débarrassés de ce problème) ; Locucion: es mòrt-mòrt (fr: il est bien mort)

mòrta de fred n. f. *corr.* agaric champêtre (champignon)

mòrta de fred n. f. *corr.* agaric champêtre (champignon)

mortaïsa n. f. (s. XII..., de l'arabi) **mortaise**

mortaïsadoira n. f. (s. XIX...) **mortaïseuse**

mortaïsaire, aira n. (s. XX.) **mortaïseur, euse** (personne)

mortaïsar v. (s. XIV...) **mortaïser**

mortaïsat, ada adj. (s. XX.) **mortaïisé, ée**

mortaïsatge n. m. (s. XIX...) **mortaïsage**

mortal, ala adj. (s. XII., var.: mortau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **mortel, elle**

mortalament adv. (de mortal) *corr.* mortellement

mortalatge n. m. (de mortal) 1. *corr.* carnage veire: mortalitat 2. *corr.* épizootie (*veterinari*) veire: epidotia

mortalitat n. f. (s. XVIII..., lat. mortalitas) *sost.*
mortalité

mortièr n. m. (s. XIII.) **mortier (cuisine)** - Expression: *mortièr sentís totjorn a l'alh (lo -)* (fr: on ne peut pas cacher ses origines, sa condition)

mortifèr, a adj. (s. XV..., lat. mortifer) *sost.* **mortifère** (*societat*)

mortificacion n. f. (s. XIV.) **mortification**

mortificar v. (s. XIV.) **mortifier**

mòrtnat, ada adj. e n. (s. XX.) **mort-né, mort-née** veire: morton

morton *n. m.* (de mort) 1. *corr.* mort-né (enfant) (*medecina*) veire: mort nat 2. *corr.* avorton
mòrts (los vius e los -) *loc.* les vivants et les morts
mortuari, ària *adj.* (s. XV..., lat. mortuarius) *sost.*
mortuaire
mòs d'ostal (un -) *loc.* un coin pour se loger
mos, mossà (pl. mosses, mossas) *adj.* (s. XII.) émoussé, ée
mosaïc, ìca *adj. e n. f.* (s. XIV.) mosaïque
mosca *n. f.* (s. XII.) mouche - Expression: mosca blava (seguir la-) (fr: faire des châteaux en Espagne); Expression: mosca fa renar un gròs ase (una pichona -) (fr: un grain de sable peut bloquer la machine); Expression: mosca li serà un tavan (la primera -) (fr: la première épreuve lui sera difficile à surmonter)
mosca far un tavan (d'una -) *loc.* il a tendance à exagérer
moscalh *n. m.* (s. XII.) émouchette
moscalha *n. f.* les mouches
moscalhat, ada *adj.* moucheté, ée
moscalhon *n. m.* (s. XIV.) 1. moucheron 2. fig. amateur de vin
moscovita *adj. e n.* moscovite
mosida (aquela non es / es pas -) *loc.* celle-là est un peu forte !
mosidura *n. f.* moisissure
mosir *v.* (s. XIV.) moisir
mosit (non es / es pas -) *loc.* c'est un homme fort, vaillant
mosit (sentir a -) *loc.* sentir le mois
mosit, ida *adj.* moi, ie
mosquet *n. m.* (s. XVI...) mousquet veire: mosca
mosqueta *n. f.* (s. XVI..., de l'italian ? castelhan ? arabi) mosquée
mosquetada *n. f.* (s. XVI., de mosquet < mosca) *sost.* mousquetade (de l'occ.) (*istòria*) veire: mosquet
mosquetaire *n. m.* (s. XVI., de mosquet) *corr.* mousquetaire (de l'occ.) (*istòria*)
mosquetar *v.* moucheter
mosquetière *n. f.* 1. rideau pour arrêter les mouches 2. moustiquaire
mosqueton *n. m.* (s. XVI...) mousqueton
mosquih *n. m.* moustique
mossairon *n. m.* mousseron
mossaka *n. f.* (s. XX., mot turc) moussaka
mossar *v.* pron. 1. mordiller 2. mordre à l'hameçon
mossa ! (aquò -) ça gaze !
mossèl del gromand *n. m.* sot-l'y-laisse
mosseladura *n. f.* partie mordue; trace de morsure
mossellar *v.* 1. mordre à belles dents veire: morselar 2. morceler
mosselàs (pl. mosselasses) *n. m.* gros morceau
mosselon *n. m.* petit morceau

mòssi *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) mousse (mateilot)
mossur *n. m.* (s. XVI..., del francés) monsieur (pej. idèa d'umilitat davant lo superior) - Expression: Per una plaça al camin de fèrre, es a la pòrta d'aquel mossur que vos cal anar tustar. Portatz-li una lèbre (Paul Gairaud, Per las colomnas de Tarn, 1980); Expression: mossur de Sant Just (èsser -) (fr: être géné d'argent); Expression: mossur, un pauc mai d'argent (pas tant de -) (fr: trop poli pour être honnête)
mossur (far lo -) *loc.* vivre en bourgeois
mossur (mièg -) *n. m.* demi bourgeois
mossur al lièit, las bragas se secan (un -) un miséreux qui donne le change
mossur just *n. m.* petit bourgeois
mossur rasclat (far -) *loc.* *fam.* décamper
mossuralha *n. f.* (de mossur + alha) 1. *fam.* les petits messieurs - Citation: A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totes menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valiá pas ren... (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965) 2. les bourgeois
mossurejar *v.* faire le monsieur
mossuret *n. m.* petits oeillets veire: giroflada
mossuròt *n. m.* 1. petit monsieur 2. freluquet
most (pl. mostes) *n. m.* (s. XIV.) moût - Citation: Setembre es una abelha bandada de most (Leon Còrdas, La Vèspa, Òc, abr. 1951)
mostacha *n. f.* (s. XV..., de l'italian) moustache
mostacha (a brutla -) *loc.* à brûle-pourpoint
mostacha (a sa -) *loc.* à son nez et à sa barbe
mostachut, uda *adj.* moustachu, ue
mostar *v.* barbouiller de moût
mostarda *n. f.* (s. XIV.) moutarde - Expression: mostarda (gents amb gents e tripas amb -) (fr: qui se ressemble s'assemble)
mostardariá *n. f.* fabrique de moutarde
mostardièr *n. m.* 1. pot à moutarde 2. fabricant de moutarde
moste, mosta *adj.* moite
mostèla *n. f.* (s. XIII.) belette veire: polida
mostelon *n. m.* (s. XIII.) petit de la belette
mostièr *n. m.* → monastèri monastère veire: monestier
mostor *n. f.* moiteur
mostós, osa (pl. mostoses, osas) *adj.* 1. plein, pleine de moût 2. barbouillé, ée de moût
mòstra *n. f.* (s. XIV.) 1. montre 2. exposition 3. revue de troupes
mòstra (far -) *loc.* faire étalage
mòstra de (far -) *loc.* affecter de
mòstra de solelh *n. f.* cadran solaire (m)
mostraire, aira *n.* démonstrateur (vendeur) veire: demonstrator
mòstrament *n. m.* démonstration (vente) veire: demonstracion

mòstran (per tot çò que los uèlhs me -) loc.
pour tout l'or du monde

mostrança n. f. démonstration (vente) veire:
demonstracion

mostrar v. (s. XIV.) 1. montrer - Citation: dins lo segond mostrarai quina es la castetat que devon aver las femnas veusas (Joan Loís Fornès, s. XVIII)
2. faire une "démonstration" commerciale

mostrar al det loc. montrer du doigt

mostrar miracle loc. accomplir un miracle

mostrar tot (se -) loc. se montrer nu

mostrar vint ans loc. paraître avoir vingt ans

mot n. m. (s. XII.) corr. **mot** - Citation: Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerrières, amb l'explicacion francesa (Joan Dojat, Diccionari mondin, 1638); Citation: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vers la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldríá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornès, s. XVIII); Citation: Lo lum dançava e Lison ambe sa maire èran solas dins lo ròtol de clartat: ara defora èra nuèit clausa e a l'entorn de las doas femnas, las causas, dintradas dins l'ombra, semblavan escotar los mots que disián pas (Joana Bartés, Lison, 1934); Citation: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibert, Gramatica, 1935)

mot (e ieu ni -) loc. 1. je ne répondis pas 2. je ne dis mot

mot de santa Clara (lo -) loc. 1. le fin mot 2. la clé du mystère 3. mot de passe 4. code

mot granat n. m. mot riche

mot non tombèt pas en palha (lo -) expr. ce mot ne tomba pas dans l'oreille d'un sourd

mot per mot loc. mot à mot

mòta n. f. butte artificielle (castrale...) veire:
turra

motard, arda n. (s. XX.) motard veire: mòto

motàs, assa (pl. motasses, motassas) n. grosse motte (élévation de terre)

motèl n. m. (s. XX., de l'angloamerican) motel

motet n. m. (s. XIII.) 1. motet 2. dicton 3. locution

motiu n. m. (s. XIV...) motif

motivacion n. f. (s. XX.) motivation

motivar v. (s. XX.) motiver

motladura n. f. (s. XV...) moulure

motlar v. (s. XI...) mouler

motlar sus (se -) loc. prendre modèle sur

motlatge n. m. (s. XV...) moulage

mòtle n. m. (s. XIV.) moule (modèle)

mòtle (far al -) loc. faire au tour

mòto n. f. (s. XX.) moto

motocicleta n. f. (s. XX.) 1. motocyclette veire:
mòto 2. moto

motociclista n. (s. XX.) 1. motocycliste 2. motard

motocròss n. m. (s. XX., de l'anglés) moto-cross

motocultor n. m. (s. XX.) motoculteur

motocultura n. f. (s. XX.) motoculture

moton n. m. mouton veire: feda, oelha - Expression: moton (cercar cinc patas a un -) (fr: chercher midi à quatorze heures)

motonada n. f. troupeau ovin

motonèu n. f. (s. XX.) moto-neige

motonièr, ièra adj. e n. moutonnier, ière veire:
moton

motopompa n. f. (s. XX.) motopompe

motor n. m. (s. XVIII...) moteur - Citation: Lo motor partiguèt e s'engalinèt au primièr quichar d'accelerator (Robèrt Lafont, La Festa, 1984)

motor en afanquiment n. m. moteur en rodage

motor es aviat (lo -) loc. le moteur est en marche

motor, tritz (pl. motors, trises) adj. (s. XVI...) moteur, trice

motorizacion n. f. (s. XX.) motorisation

motorizar v. (s. XX.) motoriser

motorizat, ada adj. (s. XX.) motorisé, ée

motricitat n. f. (s. XIX...) motricité

motritz (pl. motrises) n. f. (s. XIX.) motrice

mot (apariar los -) loc. 1. trouver les mots
2. s'exprimer

mòtre v. (s. XII.) 1. mouvoir - Expression: Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciéncia de l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974) 2. déclencher

mòtre a loc. disposer à

mòtre la guèrra loc. fomenter la guerre

mòtre litigi loc. soulever un litige

mòtre lo vespièr loc. 1. provoquer une querelle 2. fomenter des désordres

mòtre plaideja loc. intenter un procès

mòtre soi (a -) loc. je suis à votre disposition

mòtre una question loc. 1. soulever un lièvre
2. poser une question inattendue

mòuta n. f. 1. mouture 2. quantité moulue

movedís, issa (pl. movedisses, issas) adj. mouvant, ante

movement n. m. (s. XIII.) mouvement

movement social n. m. mouvement social (socio.)

movència n. f. (s. XVI...) mouvance

muc n. m. 1. mucosité 2. suc

mucós, osa (pl. mucoses, osas) adj. (s. XVI...) muqueux, euse

mucositat n. f. (s. XIV...) mucosité

mucus n. m. (s. XVIII..., mot latin) mucus

muda n. f. (s. XII., de mudar) 1. mue 2. langes d'un enfant 3. remplacement au même poste (conducteur, gardien...)

muda (a la -) loc. sans bruit

muda en (far sa -) loc. se métamorphoser en

mudada n. f. (de mudar) linge de rechange

mudadís, issa (pl. mudadisses, issas) adj. (de mudar) 1. mutable 2. changeant, ante

mudaire, aira n. (s. XX.) mutant, ante (qui change de profession, de lieu...) veire: mutant

mudament n. m. (s. XIII., de mudar) 1. action de se changer, de changer un enfant 2. déménagement

mudança n. f. (de mudar) 1. corr. changement 2. corr. action de changer

mudar v. (s. XII., lat. mutare) 1. muer 2. changer
- Citation: Tot lo còrs li tremòla e muda de color (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII) 3. déménager

mudar (se) v. pron. 1. se métamorphoser, se transformer 2. changer de place

mudar d'autre coratge loc. changer son fusil d'épaule

mudar gatons loc. déménager discrètement, à la cloche de bois

mudason n. f. 1. déménagement 2. linge de rechange

mudatge n. m. (de mudar) les langes d'un bébé

mudejar adj. e n. (s. XVII..., cast. mudejar < ar. mudayyan) mudejar (art)

mudejar v. (de mut + ejar) corr. garder le silence

muettzin n. m. (s. XVI..., del turc ? arabi) muezzin

mugiment n. m. (s. XIV.) mugissement

mugir v. (s. XIV.) mugir

muguet n. m. (s. XVII., del francés) muguet (fleur)

mújol n. m. (s. XIV.) 1. muge 2. mullet (poisson)

mujòl n. m. 1. jaune d'œuf 2. agaric oronge

mujolièra n. f. filet à muges

mujòls (los uòus de sas galinas an dos -) expr. c'est un vantard

mul, mula n. mullet, mule

mula n. f. mule (chaussure)

mulastre, tra adj. e n. (s. XVI..., del portugués mulato) mulâtre, esse

mulatièr n. m. muletier

mulet, eta n. (s. XII.) petit mullet, petite mule
- Expression: Dos mullets, companhons al carriòt, a l'araire, /dins l'estable vivián coma fraire ambe fraire. / (...) / Un chaval jove, afirolat [aferonat], / a la [meteissa] grépia manjava (Aquiles Mir, Faulas, s. XIX)

multa n. f. punition, amende

multicolòr, òra adj. (s. XX.) multicolore

multicultural, ala adj. (s. XX.) multiculturel, elle

multiculturalisme n. m. multiculturalisme (socio.)

multidisciplinari, ària adj. (s. XX.) multidisciplinaire

multiètnic, ica adj. (s. XX.) multiethnique

multifòrme, òrma adj. (s. XX.) multiforme

multilateral, ala adj. (s. XX.) multilatéral, ale

multilingüisme n. m. (s. XX.) multilinguisme

multimèdia adj. (s. XX.) multimédia

multimilionari, ària adj. e n. (s. XX.) multimillionnaire

multinacional, ala adj. (s. XX.) multinational, ale

multinacionala (empresa) n. m. multinationale (écon.)

multipartidisme n. m. multipartisme (polit.)

multiple, ipla adj. e n. m. (s. XIV...) multiple

multiplèx (pl. multiplèxes) n. m. (s. XX.) multiplex

multiplicacion n. f. (s. XIV.) multiplication

multiplicar v. (s. XIII.) multiplier

multiplicator, tritz adj. e n. m. (s. XX., lat. multiplicator) multiplicateur, trice

multiplicitat n. f. (s. XIV.) multiplicité

multiracial, ala (/multi-racial, ala) adj. (s. XX.) multiracial, e

multirecidivista (/multi-recidivista) adj. e n. (s. XX.) multirécidiviste

multisecular, ara (multisecular, ara) adj. (s. XX.) multiséculaire - Citation: De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multisecular, que pòt en primièr destriolar, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu siècle dotze (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6).

multitud n. f. (s. XII., lat. multitudo) sost. multitude

municion n. f. (s. XVI...) munition

municipal (cosselh -) n. m. conseil municipal

municipal, ala adj. (s. XIII.) municipal, ale

municipalitat n. f. (s. XVIII...) municipalité

municipalizar v. (s. XX.) municipaliser

municipi n. m. conseil municipal

munificència n. f. (s. XIV...) munificence

munificent, enta adj. (s. XIX...) munificent, enta

munir v. munir

mur n. m. (s. XIII.) mur veire: parete

mur de faissa n. m. mur de soutènement

mur de sostenenent n. m. mur de soutènement

mural, ala adj. (s. XVIII...) mural, ale

muralha n. f. (s. XIII., de mur) corr. muraille

muralha mejana n. f. mur mitoyen

muralhar v. (s. XV...) 1. entourer de murs
2. murer

muralhas (rasclar las -) loc. raser les murs

murar v. (s. XIII.) murer

murena n. f. (s. XII...) murène

muret / mureta n. muret, murette

murèx (pl. murèxes) n. m. (s. XVI..., lat. murex)

corr. murex (piscicultura)

muride n. m. (s. XIX...) muridé

murmur n. m. (s. XIII.) murmure

murmur se bolega (lo -) loc. le bruit se répand (dire)

murmurar v. (s. XIII.) murmurer

murtre *n. m.* (s. XIV., frc. morthor) **corr.** **meurtre**
murtrièr, ièra *adj. e n.* (s. XIV.) **meurtrier, ère**
murtrir *v.* (s. XIII.) **meurtrir**
mus (pl. muses) *n. m.* (s. XII.) **museau** *veire:* morre
musa *n. f.* (s. XI.) **muse** - Citation: *Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmet* (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII)
musaire, aira *adj.* (s. XII.) **1. lambin, ine**
2. musard, arde
musairejar *v.* **musarder**
musar *v.* **1. muser** **2. attendre en vain**
musaranha *n. f.* (s. XV...) **musaraigne**
musard, arda *n.* **musard, arde**
musc (pl. musques) *n. m.* (s. XIII.) **musc**
muscada *n. f.* (de muscular) **corr.** **muscade** (*alimentacion*) *veire:* muscat
muscada (/notz muscada) *n. f.* (s. XII.) **muscade** (*noix muscade*)
muscadèl, èla *adj.* qui sent le musc
muscadèla *n. f.* **muscadelle** (poire)
muscadet *n. m.* (s. XIV.) **muscadet** (vin)
muscadièr *n. m.* **muscadier** (arbre)
muscar *v.* **musquer**
muscardina *n. f.* **muscardine** (maladie vers à soie)
muscat (/vin muscat) *n. m.* (s. XIV...) **muscat** (vin muscat)
muscat, ada *adj.* (s. XII.) **musqué, ée**
musclar *v.* (s. XVIII...) **muscler**
musclat, ada *adj.* (s. XVI...) **musclé, ée**
muscle *n. m.* **moule** (coquillage) *veire:* mótle
muscle *n. m.* (s. XII.) **muscle**
musclièr, ièra *n. m.* **1. écailler** *veire:* militicultor
2. marchand, ande de moules
musclièra *n. f.* **parc à moules**
musculacion *n. f.* (s. XX.) **musculation**
muscular, ara *adj.* (s. XVII...) **musculaire**
musculatura *n. f.* (s. XIX...) **musculature**
musculocutanèu, èa *adj.* *e n. m.* (s. XVIII...) **musculo-cutané, ée**
musculós, osa (pl. musculoses, osas) *adj.* (s. XIV...) **muscleux, euse**
museal, ala *adj.* **muséal, ale**
museobús (pl. museobuses) *n. m.* (s. XX.) **muséobus**
museografe, afa *n.* (s. XX.) **muséographe**
museografia *n. f.* (s. XX.) **muséographie**
museografia *n. f.* **muséographie**
museografic, ica *adj.* **muséographique**
museologia *n. f.* (s. XX.) **muséologie**
museologic, ica *adj.* (s. XX.) **muséologique**
museològue, òga *n.* (s. XX.) **muséologue**
museta *n. f.* **1. musette** (musique) **2. sacoche**

museta (far seguir la -) *loc.* **emporter son casse-croûte**
musèu *n. m.* (s. XVIII...) **musée**
museum *n. m.* (s. XVIII.) **muséum**
musica *n. f.* (s. XIII.) **musique** - Citation: *L'intrada en vila jos los arcanelos de fuelhatge, entre doas alinhadas de mais endrapelats, se faguet amb la musica e las bandieiras trusc a la [comuna] onte lo [còssol] n'Esteve Brindel, reçauguet de l'organizator general, En Loís de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava atí quatre belas salas* (Josep Ros, L'annada Lemosina, 1898); *Lo [mond] sabents escotan la musica de la lenga, de las frasas, [amb] los uèlhs* (Paul Gayraud, La sexològa, 1982) ; Expression: *musica lo lèva de mira* (la -) (fr: il est très passionné)
musica ! (bonser la -) *loc.* **fam.** **bonsoir, c'est fini !**
musicaire, aira *n.* **musicien, enne de rue** *veire:* musician
musical, ala *adj.* (s. XIV.) **musical, ale**
musicalitat *n. f.* (s. XIX...) **musicalité**
musician, ana *n.* (s. XIV.) **musicien, enne**
musicografe, afa *n.* (s. XIX...) **musicographe**
musicologia *n. f.* (s. XX.) **musicologie**
musicològue, òga *n.* (s. XIX...) **musicologue**
musiquejar *v.* **faire de la musique**
musquet *n. m.* (s. XIV.) **1. parfum** **2. fumet**
musquetar *v.* **1. musquer** **2. parfumer**
musquetat, ada *adj.* (de musc) **1. musqué, ée** - Citation: *Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissença de beutat, / una font i ven de Parnassa* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) **2. parfumé, ée**
musulman, ana *adj. e n.* (s. XVI..., de l'arabe) **corr.**
musulman, ane (*religions*) *veire:* islam
mut, muda *adj. e n.* (s. XII., lat. mutus) **corr.** **muet, ette** *veire:* mudejar
mutabilitat *n. f.* (s. XIV., de mutable) **mutabilité** (affectation)
mutable, abla *adj.* (s. XIV., de mutar) **mutable** (affectation)
mutacion *n. f.* (s. XIV., lat. mutatio) **mudacion**
1. sost. **mutation** (génétique...) **2. sost.** **mutation** (droit) (*dreit*) **3. corr.** **mutation** (affectation)
mutant, anta *adj. e n.* (s. XX., de mutar) **mutant, ante** (biol., bot.)
mutar *v.* (s. XIX..., lat. mutare) **muter** (affectation)
mutic, a *adj. e n.* (s. XX., lat. mutus) **sost.** **mutique** (*medecina*)
muticisme *n. m.* (s. XX., de mutitat) **mutacisme**
sost. **mutacisme** (*medecina*) *veire:* mutitat
mutilacion *n. f.* (s. XIV.) **mutilation**
mutilar *v.* (s. XIV...) **mutiler**
mutin *adj. e n.* (s. XV..., del francés) **mutin**
mutinar (se) *v. pron.* (s. XIV...) **se mutiner**
mutinariá *n. f.* (s. XIV...) **mutinerie**
mutisme *n. m.* (s. XVIII..., lat. mutus) **sost.** **mutisme**

mutitat *n. f.* (s. XIX..., lat. b. mutitas) **sost.** **mutité**
veire: amudir
mutual, ala *adj. e n. f.* (s. XIV...) **mutuel, elle**
mutualament *adv.* (s. XV...) **mutuellement**

mutualista *adj. e n.* (s. XIX...) **mutualiste**
mutualitat *n. f.* (s. XVIII...) **mutualité**
mutualizar *v.* (s. XVI...) **mutualiser**

N

n (èna) (alfabet) *n. f. n***na** *n. f.* (s. XII., del lat. "domina") **madame** (*abrégé*)**nabab** *n. m.* (s. XVII..., del portugués ? arabi) **nabab****nabi** *n. m.* (s. XIX..., mot ebrèu) **nabi (peinture)****nabièra** *n. f.* **champ de navets****nabina** *n. f.* **rave****nabisme** *n. m.* (s. XIX...) **nabisme****nacarat, ada** *adj. e n. m.* (s. XVII..., del castelhan nacarado) **1. nacré, ée 2. nacarat (entre rouge et rose)****nacèla** *n. f.* (s. XVI., de l'italian navicela) **nacelle**
nacion *n. f.* (s. XII., lat. natio) **corr. nation** - *Citation: Regina atau regnar poscas urosament, / atau nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hilh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI); Los nòstres libèls s'escampilhavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos deliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)***nacional, ala** *adj.* (s. XVI...) **national, ale** - *Expression: ... pensam qu'al dessús dels parlars populars e de la literatura populara cal edificar la lenga nacionala d'Occitania, la granda literatura occitana (Antonin Perbòsc, Fòc nou, 1904)***nacionalisme** *n. m.* (s. XVIII...) **nationalisme****nacionalista** *adj. e n.* (s. XIX...) **nationaliste****nacionalitat** *n. f.* (s. XIX...) **nationalité****nacionalizacion** *n. f.* (s. XVIII...) **nationalisation****nacionalizar** *v.* (s. XVIII...) **nationaliser****nacionalsocialisme (/nacional-socialisme)** *n. m.* (s. XX.) **national-socialisme****Nacions unidas (Organizacion de las)** *n. f. plur.* **Nations unies****nacra** *n. f.* **nacre (mollusque)****nacre** *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. naccaro ? arabi)**nacre (matière)****nada** *n. f.* **nage****nadaire, aira** *n. f.* **nageur, euse****Nadal** *n. pr.* **Noël** - *Expression: Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiáí descubrir al temps de Nadal pertot de meravelhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) ; Expression: Nadal tota l'annada (non es / es pas -) (fr: ce n'est pas toujours fête) ; Expression: Nadal ven qu'un còp per an (fr: ce n'est pas toujours fête)***Nadal (Nadau)** *n. pr. m.* **Noël****Nadal (per -)** *loc.* **pour la Noël****nadalenc, enca** *adj.* **de Noël****nadalet** *n. m.* **1. octave avant Noël** - *Expression: Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor**a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) 2. cantique de Noël***nadar** *v.* (s. XII.) **nager** - *Citation: Non cal a filh de guita apréner de nadar, / jo sabi, Dieu mercé, coma que jo tribalhi / e quin son los [mejans] del marit que li balhi (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)***nadar** *n. m.* → **natacion natation****nadar coma un peis** *loc.* **nager comme...****nadar contra subèrnia** *loc.* (S. XII.) **nager contre le courant** - *Citation: Ieu sui Arnautz qu'"amas l'aura / e chatz la lebr'ab lo bou / e nadi contra suberna (Arnaud Danièl, E c'est sonet coind'e leri, s. XII)***nadar de reverseta** *loc.* **nager sur le dos****nadar de susor** *loc.* **être en nage****nadar dins l'aiga-ròsa** *loc.* **nager dans les délices****nadar dins l'òli** *loc.* **être ivre de joie****Nadau s'assorelha, Pascas s'atorrelha (se -)** *n.* (occitan gascon) **si Noël est ensoleillé, Pâques se chauffe au coin du feu (ou se gèle)****nade (es dins l'aiga, que -)** *expr.* **qu'il se débrouille****naduèlh** *n. m.* **orvet****nafra** *n. f.* (s. XIII.) **1. blessure veire:** nafradura **2. balafre****nafradura** *n. f.* **1. blessure veire:** nafra **2. balafre****naframant** *n. m.* **action de blesser****nafrar** *v.* (s. XII.) **1. blesser 2. balafrer****nafta** *n. f.* (s. XX.) **naphte****naftalina** *n. f.* (s. XIX...) **naphtaline****nagaire** *adv.* (s. XII...) **naguère****näïada** *n. f.* (s. XV...) **näïade****naïsedura** *n. f.* (s. XIII.) **panaris****naissença** *n. f.* (s. XII.) **1. naissance 2. apparition****naissença (declaracion de -)** *n. f.* **déclaration de naissance****naissent, enta** *adj.* **naissant, ante****nàisser** *v.* (s. XII.) **naître** - *Expression: Santa Celsa nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle] ; lor mancava pas res ; èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiau plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)***nàisser (se n'i a un autres, es a -)** **son pareil est à naître****nàisser amb la cespina** *loc.* **naître sous une bonne étoile****nàisser astrat** *loc.* **naître sous une bonne étoile****nàisser cespинat** *loc.* **naître sous une bonne étoile****naja** *n. f.* (s. XVII..., de l'arabi) **naja (serpent)**

nan, nana / nanet, eta *adj. e n. (s. XII.) nain, naine*
nanet *n. m. (de nan) corr. le petit doigt*
nanisme *n. m. (s. XIX...) nanisme*
nanotecnologia *n. f. (s. XX.) nanotechnologie*
nantés, esa (pl. nanteses, esas) *adj. nantais, aise*
nap *n. m. navet*
napalm *n. m. (s. XX., de n̄ na ž (naftenat) e de n̄ palm ž (palmitat)) napalm*
napoleon *n. m. (s. XIX.) napoléon (pièce d'or)*
napoleonian, ana *adj. (s. XIX.) napoléonien, ienne*
napolitan, ana *adj. e n. (s. XVI...) napolitain, aine*
narbonés, esa (pl. narboneses, esas) *adj. e n. narbonnais, aise*
narcís (pl. narcises) *n. m. (s. XVI...) narcisse (botanica) veire: cocuda*
narcissic, ica *adj. (s. XIX...) narcissique*
narcissisme *n. m. (s. XIX...) narcissisme*
narcoanalisi *n. f. (s. XX.) narcoanalyse*
narcòsi *n. f. (s. XX.) narcose*
narcoterapia *n. f. (s. XX.) narcothérapie*
narcotic, ica *adj. (s. XIV...) narcotique*
narcotics *n. m. plur. (s. XIV..., gr. narkōtikos) → narcotics → narcotics* 1. *sost. narcotiques (medecina) veire: estupefacte, a 2. sost. stupéfiants (societat) - Exemple: la polícia sasiguèt de caisses de narcotics (fr: la police saisit des caisses de stupéfiants)*
narcotrafic *n. m. (s. XX.) narcotrafic*
narcotraficant, anta *n. (s. XX.) narcotraquant, ante*
narga *n. f. raillerie*
nargar *v. narguer*
narra *n. f. (s. XII.) narine*
narra (aver bona -) *loc. avoir du flair*
narracion *n. f. (s. XIV.) narration*
narrada *n. f. 1. reniflement 2. fig. intuition*
narrada de quicòm (aver una -) *avoir vent de quelque chose*
narrar *v. (s. XII.) 1. narrer 2. raconter*
narratiu, iva *adj. (s. XV...) narratif, ive*
narrator, tritz (pl. narrators, trises) *n. (s. XV...) narrateur, trice*
narrejaire, aira *adj. qui parle du nez*
narrejar *v. 1. parler du nez veire: nasalhar, roncar 2. ronfler*
narrut, uda *1. qui a du nez (intuitif) 2. rusé*
narsa *n. f. fondrière*
nartèx (pl. nartèxes) *n. m. (s. XVIII..., lat. ecl. narthex) sost. narthex (arquitectura)*
narval *n. m. (s. XVIII..., del danés ? islandés) narval*
nas (aquò non li passèt lo -) *loc. cela ne l'a pas impressionné*
nas (aver de -) *loc. avoir du flair*

nas (aver quatre pams de -) *loc. avoir une grande déception*
nas (de -) *loc. la face contre terre*
nas (donar del) *loc. 1. mépriser 2. dédaigner*
nas (levar lo -) *loc. prendre une attitude arrogante*
nas (pl. nases) *n. m. (s. XII.) nez*
nas (tirar lo babòt del -) *loc. tirer les vers du nez*
nas (tombar de -) *loc. tomber la tête la première*
nas a la romana *n. nez aquilin*
nas darríèr l'aurelha (cercar lo -) *expr. chercher midi à quatorze heures*
nas davant quicòm (fronzir lo -) *loc. 1. mépriser 2. dédaigner*
nas e nas *loc. 1. face à face 2. nez à nez*
nas en còsta *loc. (s. XVII.) nez aquilin - Expression: Le nas pareisserà de còsta / lis, longuet e faitet en còsta... (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)*
nas fin (aver lo -) *loc. 1. avoir l'odorat développé 2. fig. avoir du flair*
nas long (far lo -) *loc. 1. avoir l'air contrarié 2. être dépité*
nas per nas *loc. nez à nez*
nas pertot (prestar son -) *loc. fourrer son nez partout*
nas virat (non i a lo / i a pas lo -) *loc. il n'a pas envie de faire cela*
nasada *n. f. nasarde (coup sur le nez)*
nasal, ala *adj. (s. XII.) nasal, ale*
nasalitat *n. f. (s. XVIII...) nasalité*
nasalizacion *n. f. (s. XIX...) nasalisation*
nasalizar *v. (s. XIX...) nasaliser*
nasard *n. m. gros nez*
nascut dedins (aqueste vestit, i semblí -) *expr. je suis à l'aise dans ce vêtement*
nascut en mala luna *loc. né sous une mauvaise lune - Expression: Marcabrun, lo fills Na Bruna, / fo engendraz en tal luna / qu'el saup d'amor cum degruna (Marcabrun, s. XII)*
nascut, uda *adj. né, née*
nasejaire, aira *adj. 1. curieux, euse 2. qui met son nez partout*
nasejar *v. 1. mettre son nez partout 2. se montrer*
nases (de -) *loc. la face contre terre*
nasic *n. f. 1. narine veire: narra 2. naseau*
nasilhar *v. (s. XVI...) nasiller veire: narrejar*
nasitòrt *n. m. (s. XIII.) nasitort (cresson alénois)*
nassa *n. f. nasse*
nas... a la cara (aquò non a de -) *loc. cela n'a pas de sens*
nat, nada *adj. aucun, aucune veire: cap - Citation: Tu n'auràs nat ni repaus ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi (Pèir de Garròs, Eglòga V, 1567)*
nata *n. f. natte*
natacion *n. f. (s. XVI...) natation*

natal, ala adj. (s. XV...) **natal, ale** veire: nadalenc
natalista adj. (s. XX.) **nataliste**
natalitat n. f. (s. XIX...) **natalité**
natiu, iva adj. (s. XIII.) **natif, ive**
nativitat n. f. (s. XII.) **nativité**
natura n. f. (s. XII., lat. natura) *corr.* **nature**
natura (de -) loc. **de par sa nature**
natura (en -) loc. **d'après nature**
natural (al -) loc. **d'après nature**
natural (enfant -) n. m. **enfant naturel**
natural, ala adj. (s. XII.) **naturel, elle**
naturalament adv. (s. XIII : naturalment) **naturellement**
naturalisme n. m. (s. XVI...) **naturalisme**
naturalista adj. e n. (s. XIX...) **naturaliste**
naturalizacion n. f. (s. XVII...) **naturalisation (histoire naturelle)**
naturalizacion n. f. (s. XVI...) **naturalisation (acte juridique)**
naturalizar v. (s. XV...) **naturaliser**
naturalizat, ada adj. e n. (s. XVI...) **naturalisé, ée**
naturisme n. m. (s. XVIII...) **naturisme**
naturista adj. e n. (s. XIX..., de natura) *corr.* **naturiste**
nau n. f. (s. XII.) **1. nef (navire) 2. nef (église)**
nau (rampant d'una -) n. m. **inclinaison d'un navire**
nauc n. m. **auge**
naуca n. f. **1. auge (grande) 2. vasque**
naucada n. f. **augée**
naucrà / nauchìer n. m. (s. XIII.) **nocher**
naufragaire, aira n. (s. XIX...) **naufrageur, euse**
naufregar v. (s. XVI...) **1. naufrager 2. faire naufrage.**
naufragat, ada adj. e n. (s. XIV...) **naufragé, ée**
naufragi n. m. (s. XV..., lat. naufragium) **naufrag**
corr. **naufrage** - Expression: *far naufragi al pòrt* (fr: échouer au but)
naufragièr, ièra n. **naufragé, ée**
naulage n. m. (s. XIV.) **1. naufrage 2. fret**
naular v. **voguer**
naulejar v. **affréter**
nauquet n. m. **petite auge**
nausa n. f. **1. lagune 2. prairie marécageuse**
nausèa n. f. (s. XVI...) **nausée** veire: bescòr
nauseabond, onda adj. (s. XVIII...) **nauséabond, onde**
naut, nauta adj. e n. m. (en aut) → aut, auta *corr.*
haut, haute
nautic, ica adj. (s. XV...) **nautique**
nautil n. m. (s. XVI..., lat. nautilus) **nautil** *sost.*
nautil (biologia)
nautisme n. m. (s. XX.) **nautisme**
nautonièr n. m. (s. XII.) **nautonier**
naval, ala adj. (s. XIV...) **naval, ale**
navarrés, esa (pl. **navarreses, esas**) adj. e n.
navarrais, aise

navejaire, aira n. **1. qui fait du bateau 2. plaisancier**
navejament n. m. (s. XIII.) **action de faire du bateau** veire: navigacion
navejar v. (s. XIII.) **faire du bateau** veire: navigar
naveta n. f. (s. XIII.) **navette (tisserand, coursier, espace...)** veire: nau
navicular, ara adj. (s. XV...) **naviculaire (anatomia)**
navigabilitat n. f. (s. XIX...) **navigabilité**
navigable, abla adj. (s. XV...) **navigable**
navigacion n. f. (s. XIII...) **navigation** veire: navejament - Expression: *Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifèt, quand se levèt l'aura d'amont ; Expression: comencèt sa navigacion* (Robèrt Lafont, 1971, p. 56)
navigacion auturièra n. f. **navigation au long cours**
navigant, anta adj. e n. (s. XVI.) **navigant, ante**
navigar v. (s. XIV...) **naviguer** veire: navejar
navigator, tritz (pl. **navigators, trises**) n. (s. XVI...) **navigateur, trice** veire: navejaire
navili n. m. (s. XIII.) → **flòta** **flotte (marchande, armée...)**
naviri n. m. (s. XIV : navigi) **navire** veire: vaissèl, batèl
nazi, ia adj. e n. (s. XX., mot alemand) **nazi**
nazisme n. m. (s. XX.) **nazisme**
ne pron. (s. XI.) **en**
ne varietur loc. adv. (mots latins) **ne varietur**
neandertalian, ana adj. (s. XX., del nom d'una val de Renania) **néandertalien, enne**
nèbla n. f. (s. XII.) **1. brume 2. brouillard**
nèbla (aver la -) loc. **avoir la vue trouble**
nèbla (far -) loc. **pulluler**
nèbla (tot li -) loc. **rien ne lui réussit**
nebladís (pl. **nebladisses**) n. m. **nappe de brouillard**
nebladura n. f. **pourriture des plantes par le brouillard** veire: poiridièr
neblar v. **1. bruiner 2. fig. attrister**
neblarés n. m. **1. grande étendue de brouillard 2. brouillard "à couper au couteau"**
neblós, osa (pl. **nebloses, osas**) adj. **brumeux, euse**
nebot, oda n. m. (s. XII.) **neveu, nièce**
nebulizacion n. f. (s. XX.) **nébulisation**
nebulizator n. m. (s. XX.) **nébuliseur**
nebulós, osa (pl. **nebuloses, osas**) adj. (s. XIV...) **nébuleux, euse**
nebulosa n. f. (s. XVII...) **nébuleuse**
nebulosament adv. (s. XIX...) **nébuleusement**
nebulositat n. f. (s. XV...) **nébulosité**
nec (demorar -) loc. **rester interdit (stupéfait)**
nec, neca adj. (s. XII.) **1. penaud, aude** veire: nèci
2. déconcerté, ée
necar v. **1. déconcerter 2. rendre penaud**

necessari (èsser -) loc. être nécessaire
necessari, ària adj. e n. m. (s. XIII., lat. necessarius) **sost.** nécessaire - Citation: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitanis experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).
necessaris (far sos -) loc. faire ses besoins
necessitat n. f. (s. XIII., lat. necessitas) **sost.** nécessité
necessitós, osa (pl. necessitoses, osas) adj. (s. XVI...) nécessiteux, euse
nèci coma un rauba-sauma expr. sot comme... veire: pèc
nèci que l'aiga longa (es mai -) expr. il est plus sot que... veire: pèc
nèci que non sai (es -) loc. il est très sot veire: pèc
nèci, nècia adj. (s. XII., lat. nescius) 1. **corr.** niaise veire: nèc, pèc - Citation: Si som joton, enquàra que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mermèc (Pèir de Garròs, Eglògas, 1557); Citation: Ai, è ! viratz aquela abelha / que çampar nècia coma jo, / pensava véser qualche flor (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII). 2. **corr.** sot
nèciament adv. (s. XII : nesciament) 1. sottement
2. niaisement
neciàs, assa (pl. neciasses, assas) adj. e n. gros nigaud
neciejada n. f. 1. sottise 2. folâtrerie
neciejar v. (s. XII : nesciejar) niaiser, faire le niais
necièra n. f. (s. XIII.) 1. manque veire: sofraità
2. disette
necierós, osa (pl. necieroses, osas) adj. nécessiteux, euse veire: sofraitós
neciesa n. f. (s. XIV nescieza) niaiserie
necior n. f. niaiserie
nècis (d'aquelles -) n. ces idiots
nècis (vòl de -) n. m. bande d'imbéciles
necite (èsser -) loc. être nécessaire
necite, ita adj. 1. nécessaire veire: necessari
2. urgent
necitge n. m. naïveté
necitjada n. f. enfantillage
necrofagia n. f. (s. XIX...) nécrophagie
necrofague, aga adj. e n. (s. XIX...) nécrophage
necrofilia n. f. (s. XIX...) nécrophilie
necrofòr, òra adj. (s. XIX...) nécrophore
necrològi n. m. (s. XVII...) nécrologue
necrologia n. f. (s. XVIII...) nécrologie
necrologic, ica adj. (s. XVIII...) nécrologique
necrològue, òga n. (s. XIX...) nécrologue
necromancia n. f. (s. XIII., lat. necromantia < gr. nekromanteia) **sost.** nécromancie
necromancian, ana n. (s. XIII., de necromancia)
necromancian sost. nécromancien, enne
necropòli n. f. (s. XIX...) nécropole

necrosar v. (s. XVIII...) nécroser
necrosat, ada adj. (s. XVIII...) nécrosé, ée
necràsi n. f. (s. XVII...) nécrose
necrotic, ica adj. (s. XX.) nécrotique
nectar n. m. (s. XV...) nectar
nectarina n. f. (s. XX.) nectarine
neerlandés, esa (pl. neerlandeses, esas) adj. e n. (s. XIX...) néerlandais, aise
nefaste, asta adj. (s. XIV..., lat. nefastus) nefast
corr. négative
nefrectomia n. f. (s. XX.) néphrectomie
nefretic, ica adj. (s. XIV...) néphrélique
nefrita n. f. (s. XVIII...) néphrite (miner.)
nefriti n. f. (s. XIX...) néphrite (méd.)
nefrologia n. f. (s. XIX...) néphrologie
negable, abla adj. (s. XVII...) niable veire: negadís
negacion n. f. (s. XIV.) **corr.** négation - Citation: Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluït devers un ned-felibrisme qu'es sa negacion fondamentala (Robèrt Lafont, 1980)
negacionista adj. e n. (s. XX.) négationniste
negada n. f. (s. XVIII...) noyade
negadís de plors (uèlh -) loc. œil noyé de larmes
negadís, issa (negadisses, issas) adj. 1. qui peut être noyé veire: negable 2. qui veut se noyer - Citation: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada /de sos potons d'amor brèça un autre amorós /una enveja me pren d'anar de rescondons /dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada /negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, Un jorn d'abrial, 1898)
negador n. m. endroit où l'on peut se noyer veire: negator
negar v. (s. XIII.) nier veire: denegar - Expression: negar (se val mai virar del mièg de l'aiga que s'acabar -) (fr: mieux vaut renoncer que s'entêter dans l'erreur)
negar (nejar) v. noyer
negar dins un clòsc d'uòu (se -) loc. se noyer dans un verre d'eau
negar dins un culhièr d'aiga (se -) loc. se noyer dans un verre d'eau
negar dins un pam d'aiga (se -) loc. se noyer dans un verre d'eau
negar l'afar loc. refuser l'affaire
negat, ada adj. e n. noyé, ée
negat, ada adj. (s. XIII...) chose niée
negatiu, iva adj. e n. m. (s. XIV.) négatif, ive
negativament adv. (s. XIV...) négativement
negativisme n. m. (s. XIX...) négativisme
negativitat n. f. (s. XIX...) négativité
negator, tritz (pl. negotors, negatrises) adj. e n. (s. XVIII..., lat. negotor) **sost.** négateur, trice veire: negador
negligéncia n. f. (s. XIV.) négligence
negligent, enta adj. (s. XIII.) négligent, ente

negligentament *adv.* (s. XIII...) **1. négligemment**
2. avec négligence

negligible, ibla *adj.* (s. XIX...) **négligeable**

negligir *v.* (s. XIV...) **négliger**

negilit, ida *adj.* (s. XVII...) **négligé, ée**

negòci *n. m.* (s. XII.) **négocie**

negociabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **négociabilité**

negociable, abla *adj.* (s. XVII...) **négociable**

negociacion *n. f.* (s. XVI...) **négociation**

negociant, anta *n.* (s. XVI...) **négociant, ante**

negociar *v.* (s. XIV...) **négocier (discussion)**

negociat, ada *adj.* **négocié, ée**

negociator, tritz (*pl. negociators, negociatrices*)
n. (s. XV...) **négociateur, trice**

negra *n. f.* (s. XVII...) **noire (musique)**

negra nuèit (a -) *loc.* **en pleine nuit**

negra páur *n. f.* **peur bleue**

negranuèit *n. f.* (de negra + nuèit, *var.:* negranuèch (Leng.)) **nuit noire**

negre (art -) *n. m.* **art nègre**

negre (aver lo -) *loc.* **être de mauvaise humeur**

negre coma lo cramlh *loc.* **noir comme..**

negre coma lo pecat *loc.* **noir comme...**

negre coma tineta *loc.* **noir comme...**

negre coma un babaròt *loc.* **noir comme ...**

negre coma un talpon *loc.* **noir comme...**

negre coma un tartarin *loc.* **noir comme le diable**

negre de gens *loc.* **plein de monde (personnes)**

negre de jaiet (d'un -) *loc.* **d'un noir de jais**

negre, negra (pl. negres, negras) *adj.* (s. XII., lat. niger) **corr. noir, noire** *veire:* neir, neira - *Citation:* Un jorn, aquera hemna s'en angoc a la hera de Florença véner quaques parelhs de poralha, e trobèc un gat negre darrèr un pilar (Joan-Francés Bladèr, Lo gat panat, s. XIX). ; *Citation:* Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla retenguèt son pas e, sens para ni gara, de tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus (Leon Còrdas, La vèspa, Òc, abr. 1951). ; *Citation:* E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeugut dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; *Proverbe:* Tèrra negra pòrta bon blat (fr: La terre noire donne du bon blé)

negregi de fam *loc.* **j'ai très faim**

negrejar *v.* (s. XIV.) **1. devenir noir 2. broyer du noir**

negresgment *n. m.* (s. XIII.) **action de noircir**

negresir *v.* (s. XII.) **noircir**

negreta *n. f.* **variété de raisin, d'olives...**

negrièr, èra *adj. e n.* (s. XVII...) **négrier, ère**

negrilhós, osa (*pl. negrilhoses, osas*) *adj.* **un peu noirâtre**

negriment *n. m.* **noircissement**

negrinèl, èla *adj.* **noirâtre**

negrir *v.* **devenir noir**

negrir las idèas *loc.* **noircir les idées**

negritud *n. f.* (s. XVI..., de negre + itud) **sost. négritude** (*sociologia*)

negro-spiritual *n. m.* (s. XX., mot american) **negro-spiritual**

negroïde, ïda *adj.* (s. XIX...) **négroïde**

negror *n. f.* (s. XII.) **1. noirceur 2. obscurité**

negror (es la -) *loc.* **c'est le point noir**

negror del pecat (la -) *loc.* **la noirceur du péché**

negrós, osa (*pl. negroses, osas*) *adj.* **noirâtre**

negrum *n. m.* **1. noirceur 2. ce qui est noir**

nèm *n. m.* (s. XX., del vietnamian) **nem**

Nemròd *n. m.* (s. XIX..., d'un nom biblic) **(iron.)**

Nemrod **(homme qui aime la chasse)**

nен nadaire *n. m.* **bébé nageur**

nen, nena *n.* **bébé**

nen-nen *n. m.* **berceuse**

nenet, neneta *n. f.* **garçonnet, fillette**

neneta *n. f.* **nénnette (petite fille)**

nenon *n. m.* **1. bébé 2. poupon**

nenufar *n. m.* (s. XIII..., de l'arabi) **nénuphar**

neo-impressionisme *n. m.* (s. XX.) **néo-impressionnisme (art)**

neo-impressionista *adj. e n.* (s. XX.) **néo-impressionniste (art)**

neocalonian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **néocalédonien, enne**

neocapitalisme *n. m.* (s. XX.) **néo-capitalisme**

neoceltic, ica *adj.* (s. XIX...) **néoceltique**

neoclassic, ica *adj.* (s. XX.) **néoclassique**

neoclassicisme *n. m.* (s. XX.) **néo-classicisme**

neocolonialisme *n. m.* (s. XX.) **néo-colonialisme**

neofascisme *n. m.* (s. XX.) **néofascisme**

neofascista *adj. e n.* (s. XX.) **néofasciste**

neofit, ita *adj.* (s. XVII...) **néophyte**

neogotic, ica *adj.* (s. XX.) **néo-gothique**

neogrèc, èca *adj.* (s. XIX...) **néogrec, ecque**

neoliberalisme *n. m.* (s. XIX...) **néolibéralisme**

neolitic *n. m.* (s. XX.) **néolithique** *veire:* edat de pèira

neolitic, ica *adj.* (s. XX...) **néolithique** *veire:* edat de pèira

neologia *n. f.* (s. XVIII...) **néologie**

neologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **néologique**

neologisme *n. m.* (s. XIX...) **néologisme - Expression:** Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)

neomenia *n. f.* (s. XIV.) **néoménie (nouvelle lune)** *veire:* luna jove

neon *n. m.* (s. XX.) **néon**

neonazi, ia *adj. e n.* (s. XX.) **néo-nazi, ie**

neonazisme *n. m.* (s. XX.) **néonazisme**

neoplatonician, ana *n.* (s. XIX...) **néoplatonicien, enne**

Neoptolème *n. pr. m.* (gr. ancian / Neoptólemos)
Neoptolèm sost. Néoptolème (*mitologia*) veire: Aquiles, Pirrus
neorealisme (/neo-realisme) *n. m.* (s. XX.) néo-réalisme
neoromantic, ica (/ neo-romantic, ica) *adj.* (s. XX.) néoromantique
neorural, ala (/neo-rural, ala) *adj.* (s. XX.) néo-rural, ale
neozelandés, esa (pl. neozelandeses, esas) *adj.* e *n.* (s. XIX...) néo-zélandais, aise
nepalés, esa (pl. nepaleses, esas) *adj.* e *n.* (s. XIX...) népalais, aise
nepotisme *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. nepotismo) népotisme
nepotista *adj.* (s. XVII...) népotiste
Neptune *n. pr. m.* (lat. neptunus) Neptune 1. *sost.*
Neptune (astronomia) 2. *sost.* Neptune (*mitologia*)
nervadura *n. f.* (s. XIV...) nervure
nervat, ada adj. nervuré, ée
nèrvi *n. m.* (s. XIX.) nervi (homme de main)
nèrvi *n. m.* (s. XII.) nerf
nèrvi vague *n. m.* (s. XVII...) nerf vague (méd.) veire: nèrvi pneunogastric
nervin, ina adj. relatif aux nerfs
nerviós, osa (pl. nervioses, osas) *adj.* (s. XII.) 1. nerveux, euse 2. musclé, ée
nerviosament adv. nerveusement
nèrvis li an mancat (los) loc. ses nerfs ont craqué
nèrvis li mòron (los) loc. elle est à bout de nerfs
nerviut, uda adj. 1. nerveux (viande...) 2. qui a du nerf (homme)
nervositat *n. f.* (s. XIV.) nervosité
nescafè *n. m.* (s. XX., nom depausat ñ Nes(tlé) ž + ñ café ž) nescafé
nestorian, ana n. (s. XIII..., de Nestorius (relig.)) nestorian, enne
nestorianisme *n. m.* (s. XIX...) nestorianisme
net (tirar al -) loc. tirer au clair
net coma un anèl loc. propre comme un sou neuf
net coma un boquet loc. propre comme un sou neuf
net coma un calici loc. propre comme un sou neuf
net de quicòm (èsser -) loc. être innocent de quelque chose
net e clar loc. clair et net
net e clar (lo vos disi -) expr. je vous le dis clair et net
net, neta adj. (s. XII.) 1. propre - Citation: E per tant donc, vosauts reis, entenetz / governadors de la tèrra, aprenetz;/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565);

Gàrdona mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) 2. **net, nette**
netament *adv.* (s. XII.) 1. nettement 2. proprement
netejable, abla adj. (s. XVI...) nettoyable
netejada n. m. nettoyage
netejadissa n. f. grand nettoyage
netejadoira n. f. (s. XX.) nettoyeuse (machine)
netejador n. m. (s. XX.) nettoyant veire: autonetejant, anta
netejaire, aira n. nettoyeur, euse (personne)
netejament n. m. nettoiemment
netejar (netiar) v. (s. XII.) nettoyer
netejar la farda a qualqu'un loc. tailler un costume (médire) - Expression: [Sénher], respondèc un per tots (...), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII)
netejat, ada adj. nettoyé, ée
netetat n. f. 1. netteté 2. propreté
nèu (anar a la -) loc. aller à la neige
nèu (blanc coma -) loc. blanc comme neige
nèu (canon a -) n. m. canon à neige
nèu (caucar la -) loc. damer la neige
nèu (neu) n. f. (s. XII.) neige
nèu (tot -) loc. couvert de neige
nèu carbonica n. f. neige carbonique
nèu fa sòla (la -) loc. la neige s'attache sous les pieds
nèu fondent n. f. neige fondante
nèu polverosa n. f. neige poudreuse
nèu s'acossomís (la -) loc. la neige s'apaise / fond
nèu tomba a solada (la -) loc. il neige abondamment
nèu vièlha n. f. neiges éternelles
nèula n. f. (s. XIII.) 1. gaufre 2. oublie
neulièr n. m. 1. gaufrier 2. moule à gaufres
neuralgia *n. f.* (s. XIX...) névralgie
neuralgic, ica adj. (s. XIX...) névralgique
neurastenia *n. f.* (s. XIX...) neurasthénie
neurastenic, ica adj. (s. XIX...) neurasthénique
neurita *n. f.* (s. XIX...) névrile
neurocirurgia *n. f.* (s. XX.) neurochirurgie
neurofisiologia *n. f.* (s. XX.) neurophysiologie
neurofisiologic, ica adj. (s. XX.) neurophysiologique
neurofisiologista *n.* (s. XX.) neurophysiologiste
neurogèn, èna adj. (s. XIX...) neurogène
neurologia *n. f.* (s. XIX...) neurologie
neurològue, òga n. (s. XIX...) neurologue
neuròna *n. f.* (s. XIX...) neurone
neuropat, ata n. (s. XIX...) névropathie
neuropatia n. f. (s. XX.) névropathie
neuroquimia n. f. (s. XX.) neurochimie
neuròsi n. f. (s. XVIII...) névrose

neurotic, ica *adj.* (s. XIX...) 1. névrosé, ée
2. névrotique

neurovegetatiu, iva *adj.* (s. XX.) neurovégétatif, ive

neutralisme *n. m.* (s. XX.) neutralisme

neutralista *adj. e n.* (s. XX.) neutraliste

neutralitat *n. f.* (s. XIV...) neutralité

neutralizacion *n. f.* (s. XVIII...) neutralisation

neutralizant, anta *adj. e n. m.* (s. XIX...) neutralisant, ante

neutralizar *v.* (s. XVII...) neutraliser

neutralizator, tritz (*pl. neutralizators, trises*) *adj. e n. m.* (s. XX.) 1. neutralisateur 2. trice

neutre, tra *adj.* (s. XIII.) neutre

neutron *n. m.* (s. XX.) neutron

nevada *n. f.* chute de neige

nevadís, issa (*pl. nevadisses, issas*) *adj.* neigeux, euse

nevairat *n. m.* grande chute de neige

nevar *v.* (s. XII.) neiger

nevar (tornar -) *loc.* 1. reneiger *veire:* repartir
2. neiger à nouveau

nevàs (pl. nevasses) *n. m.* masse de neige

nevassada *n. f.* tempête de neige

nevassadas (tirar -) *loc.* lancer des boules de neige

nevassar *v.* neiger en quantité

nevassós, osa (*pl. nevassoses, osas*) *adj.* (temps) de neige

nevatada *n. f.* légère couche de neige

nevejar, nevatejar *v.* 1. neiger légèrement
2. neigeoter

nevenc, enca *adj.* (s. XIV.) 1. neigeux, euse 2. relatif à la neige

nevièr / nevièra *n.* (s. XII.) "névé" (de l'occ. gascon)

nevós, osa (*pl. nevozes, osas*) *adj.* neigeux, euse

newtòn *n. m.* (s. XX, nom de persona) newton (mesure de force)

newtonian, ana *adj.* (s. XVIII..., d'un nom de persona) newtonien, enne

nhac *n. m.* 1. coup de dent (manger) 2. gnaque (f.)

nhacada *n. f.* morsure

nhacar *v.* 1. manger avec bruit 2. mordre 3. donner un coup de dent

nhòca *n. f.* → bonha contusion, bosse au front

nhòcas e bachòcas (cercar -) *loc.* chercher plaies et bosses

ni conj. (s. XII., lat. nec) *corr.* ni

ni aquí ni aquò *loc.* *corr.* en aucune façon

ni aquò ni aquí *loc.* *corr.* en aucune façon

ni bèla ni bona *loc.* *corr.* d'aucun intérêt

ni bret ni mut *loc.* *corr.* il n'estr pas muet (il sait se faire entendre)

ni can ni lop *loc.* *corr.* d'aucun parti

ni carn ni peis *loc.* *corr.* ni chair ni poisson (équivoque)

ni en tant ni en quant *loc.* *corr.* en aucune façon

ni l'ai vist ni tocat *loc.* *corr.* ni d'Eve ni d'Adam

ni mai ni manca *loc.* *corr.* ni plus ni moins

ni mai ni mens *loc.* *corr.* ni plus ni moins

ni non ... ni non... *loc.* *corr.* ni l'un, ni l'autre (en opposition) - Citation: En cò de Tòcassòm, Hirihòu s'assadolha, / ni non li còsta ren, ni n'es content jamai: / e Tòcassòm li ditz : Qu'es aquò que vòls mai ? / N'as de pan, n'as de vin, n'as de pòrc, n'as d'andolha (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII) (fr.:) ; Expression: ni non viu, ni non crèba (fr: il ne vit, ni ne meurt (arbre, plante...))

ni per aquela *loc.* *corr.* loin de s'en tenir à

ni per aquò *loc.* *corr.* ce qui n'empêche pas • malgré tout

ni per cridar *loc.* tu (il ...) a beau crier

ni per far la fina *loc.* *corr.* vous aurez beau faire

ni per grimacejar ni per ren *loc.* *fam.* tout bonnement

ni per quant *loc.* *corr.* à aucun prix

ni per tot *adv.* → çquelà *corr.* cependant • néanmoins • pourtant *veire:* per aquò

ni per vos frisar lo pel *loc.* *corr.* vous aurez beau faire

ni quant val ni quant còsta *loc.* *corr.* à brûle-pourpoint (brusquement)

ni tu ni vos *loc.* ambigu

ni un ni l'autre *loc.* *corr.* ni l'un ni l'autre

niçard, arda *adj. e n.* (de Niça) 1. *corr.* niçois, oise 2. du pays de Nice

nickèl *n. m.* (s. XVIII..., del suedés / alemand) nickel

nickelar *v.* (s. XIX...) nickeler

nickelat, ada *adj.* (s. XIX...) nickelé, ée

nickelifèr, èra *adj.* (s. XIX...) nickélfère

Nicodème *n. pr. m.* (gr. ancian : / Nikódēmos) Nicodèm *sost.* Nicodème (*catolicisme*)

Nicomac de Gerasa *n. pr. m.* Nicomaque de Gérase

nicotina *n. f.* (s. XIX..., de Nicot, nom de persona) nicotine

nictalòpe, òpa *adj. e n.* (s. XVI..., lat. med. nyctalops < gr. nuktalōps) nictalòp *sost.* nyctalope (*anatomia*)

nictalopia *n. f.* (s. XVII..., de nictalope) *sost.* nyctalopie (*optica*)

nictalopia *n. f.* (s. XVII...) nyctalopie

nidificacion *n. f.* (s. XIV.) nidification

nidificar *v.* (s. XIV.) nidifier. *veire:* nistar

nidificador, tritz (*pl. nidificators, trises*) *adj. e n.* (s. XX., de nidificar) nidificador; nidificaire *corr.*

nidificateur, trice (*ecologia*)

nièla *n. m.* (s. XII.) nielle

nielar *v.* (s. XII.) nieller

nient *n. m.* (s. XII.) néant *veire:* nonres, anientar

nièr, nièra adj. (s. XI., lat. nigra, var.: ner, nera (Gasc.)) → negre **arc.** **noir, noire** veire: nièra - Citation: Entreseinhs e cavals blanc e niers / veirem en brieu (Bertram de Born, Mies sirventes, s. XII.)

nièra n. f. (de nièr) → piuse **corr.** puce veire: nèir

nierada n. f. beaucoup de puces

nieram n. m. les puces

nièras (coar las -) loc. faire la grasse matinée

nieret / nieron n. m. puceron

nierós, osa adj. qui est plein de puces

nietzschean, ana adj. (s. XIX..., d'un nom de persona) nietzschéen, enne

nifara n. f. 1. ruse 2. astuce

nifla n. f. 1. morve 2. odeur 3. grimace dédaigneuse

nifla (tirar la -) loc. renifler

niflada n. f. prise (tabac...)

niflal n. m. reniflement

niflar v. 1. renifler 2. flairer

niflard, arda n. qui espionne

niflejar v. ne cesser de renifler

nigaud, auda adj. (s. XVI..., de Nicodèmes) **corr.** nigaud, aude

nigaudament adv. (de nigaud) **corr.** de façon nigaud

nigaudàs, assa (pl. **nigaudasses, assas**) adj. e n. (de nigaud) **corr.** gros nigaud

nigadejar v. (de nigaud) **corr.** faire le nigaud

nigaudèl, èla n. (de nigaud) **corr.** petit nigaud veire: nigaudet, eta

nigaudet, eta n. (de nigaud) **corr.** petit nigaud veire: nigaudèl, èla

nigerian, ana adj. (s. XX.) nigérien, enne

nihilisme n. m. (s. XIX..., del mot latin nihil) nihilisme

nihilista adj. e n. (s. XVIII..., del mot latin nihil) nihiliste

nilotic, ica adj. (s. XIX..., de Nil) nilotique

nimai conj. (de ni + mai) 1. **corr.** ni même • pas même • ni non plus - Citation: Aicesta n'èra pas sa filha, nimai pel sang, nimai per la lèi (Paul Gairaud, 1980) 2. **corr.** pas moins que - Citation: Lo paure ase se sauvariá als quatre pès, nimai agèsse lo fuòc a la coeta (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)

nimai el loc. **corr.** même pas lui

nimai un professional loc. 1. **corr.** il est plus fort qu'un professionnel 2. **corr.** un professionnel n'en aurait pas fait autant

nimai una reina loc. **corr.** elle est plus belle qu'une reine

nimbar v. (s. XIX...) nimber

nimbe n. m. (s. XVII...) nimbe

nimesenc, enca adj. e n. nîmois, oise

nimfa n. f. (s. XIII..., lat. / gr. nympha) ninfa **sost.** nymphe (*mitologia*) - Citation: Jo som Nimfa gascoa, era es ara Gascoa, / son marit es Gascon, e sos subjèts Gascons (Guilhèm deu Bartàs, *Dialògue de las nimfas*, 1579) ; Citation: La finta ditz que

Siringa Nimfa boscassière, perseguida de Pan, forèc, a sa metissa pregària, cambiada en canavière salvatja (Pèire Godelin, s. XVII)

nimfèa n. f. (s. XVI..., lat. nymphea < gr. numphaia) nimfèia; **ninfèa** 1. **sost.** **nymphéa** (*botanica*) 2. **sost.** **nénuphar** (*botanica*)

nimfomana adj. e n. f. (s. XIX..., de nimfomania) ninfomana **sost.** **nymphomane** (*medecina*)

nimfomania n. f. (s. XVIII..., de nimfa) ninfomania **sost.** **nymphomanie** (*medecina*)

nina n. f. (s. XIV.) prunelle

nina n. f. (de nin, nina) **corr.** dodo - Citation: far la nina-sòm (fr: faire dodo)

nina sòm (far la -) loc. faire dodo (enfants)

ninarèl, èla n. petit enfant veire: nin, nina

ninòi, òia adj. e n. (de nin, nina) **corr.** naïf, naïve veire: candide, da, ingénú, ua

ninoietat n. f. (occ. ninòi) naïveté

nipa n. f. 1. nippe 2. guenille

nipon, ona adj. e n. nippon, onne veire: japonés

nirvana n. m. (s. XIX..., mot sanskrit) nirvâna

nis (pl. nises) n. m. nid

nis (préner la maire al -) loc. découvrir le pot aux roses

nis de la sèrp (anar quèrrer lo -) loc. aller chercher la lune

nis de la sèrp (èsser al -) loc. être aux abois

nis de la sèrp (lo -) n. m. le noeud de l'affaire

nisada n. f. nichée

nisador n. m. nichoir

nisal n. m. boulin de pigeonnier

nisar v. nichier

nisejar v. être au nid

nistar / nistejar / nistassejar v. 1. fureter 2. flairer 3. s'informer

nistejaire, aira / nistassejaire, aira n. 1. fureteur, euse 2. curieux, euse

niston n. m. bambin qui furète

nistós, osa (pl. **nistoses, osas**) adj. 1. curieux, euse 2. indiscret, ète

nitar v. (s. XIX..., de nitre) **corr.** nitrer veire: nitrate, nitrat, ada

nitrat, ada adj. (s. XVII..., de nitar) **corr.** nitré, ée veire: nitrate

nitrate n. m. (s. XVIII..., de nitre) nitrat **sost.** nitrate (chimie) veire: nitrat, ada

nitre n. m. (s. XIII., lat. nitrum < gr. nitron) 1. **corr.** nitre 2. **corr.** salpêtre

nitric, ica adj. (s. XVIII..., de nitre) **sost.** nitrique

nitrification n. f. (s. XVIII...) nitrification

nitrificar v. (s. XVIII...) nitrifier

nitrificador, tritz adj. (s. XIX...) nitrificateur, trice

nitrobacteria n. f. (s. XIX...) nitrobactérie

nitroglicerina n. f. (s. XIX...) nitroglycérine

nitrós, osa (pl. **nitroses, osas**) adj. (s. XIV.) nitreux

nitrositat *n. f.* (s. XIV.) **caractère de ce qui est nitreux**

nivacion *n. f.* (s. XX.) **nivation**

nival, ala *adj.* (s. XIX...) **1. nival 2. nivéal, ale**
(*botanica*)

nivèl (nivèu; niveau) *n. m.* (s. XIV.) **niveau**
- Citation: *L'experiéncia pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèls* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)

nivèl de (al -) loc. **au niveau de**

nivèl de vida *n. m.* **niveau de vie (socio.)**

niveladoira *n. f.* (s. XX.) **niveuse (engin)**

nivelaire, aira *n.* (s. XVI...) **niveleur, euse (personne)**

nivèlament *n. m.* (s. XVI...) **nivellement**

nivelar *v.* (s. XIV...) **niveler**

nivelatge *n. m.* (s. XVII...) **nivellement**

nivol *n. f.* (s. XII.) **nuage**

nivolada *n. f.* **nuée**

nivolar (se) v. pron. **se couvrir de nuages**

nivolàs (pl. nivolasses) *n. m.* **gros nuage**

nivolejar *v.* **1. se couvrir de nuages 2. être nuageux**

nivoleta *n. f.* **luette**

nivolina *n. f.* **1. brume 2. brouillard léger**

nivolós, osa (pl. nivoloses, osas) *adj.* **nuageux, euse**

nívols (tombar de las -) loc. **tomber des nues**

nívols de l'an passat (las -) loc. **les neiges d'antan**

nivomètre *n. m.* (s. XX.) **nivomètre**

nivometria *n. f.* (s. XX.) **nivométrie**

nivositat *n. f.* (s. XX.) **nivosité**

no'n *adv.* (de non + ne) **corr. n'en veire:** nos en

nò-nò *n. m.* **(enfant) dodo**

nobelizable, abla *adj.* (s. XX.) **nobélisable**

nobiliari, ària *adj.* (s. XVII...) **nobiliaire**

nòblament *adv.* (s. XIV.) **noblement**

nòble, nòbla *adj.* *e n.* (s. XII.) **noble** - Citation: *Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle], lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiau plaser quand n'èron pregats* (Joan Loís Fornères, s. XVIII); *Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels valets* (Paul Gairaud, 1980)

noblesa *n. f.* (s. XIII.) **noblesse**

noblilhon *n. m.* **1. petit noble 2. nobliau**

nòça *n. f.* (s. XII.) **1. noce 2. bamboche**

nòça (èsser de -) loc. **être invité à une noce**

nocejaire, aira *n.* **noceur, euse**

nocejar *v.* **faire la noce**

nocion *n. f.* (s. XIV.) **notion**

nociu, iva *adj.* (s. XIV.) **nocif, ive**

nocivitat *n. f.* (s. XIV...) **nocivité** *veire:* nòser; nosençà; enta; nociu, iva

noctambule, ula *adj. e n.* (s. XVIII..., lat. m. noctambulus < noct- + ambulare) **noctambul** **sost. noctambule**

noctambulisme *n. m.* (s. XVIII...) **noctambulisme**

nocturne, urna *adj.* (s. XIV., lat. nocturnus) **nocturn** **corr. nocturne** - Citation: *Puèi, foguèt l'autre, lo de l'Ort de l'Agonia / amb son trople nocturne e ta susor de sang* (Juli Cabainas, *Òme de Dieu*, 1951)

nodal, ala *adj.* (s. XIX...) **nodal, ale**

nodositat *n. f.* (s. XVI...) **nodosité**

nodule *n. m.* (s. XV..., lat. nodus) **sost. nodule**

nodulós, osa (pl. noduloses, osas) *adj.* (s. XIX...) **noduleux, euse**

noga *n. f.* (lat. nux, nucis) → **notz corr. noix** - Expression: *noga de trop, crebèron l'ase (per una -)* (fr: la goutte qui fait déborder le vase)

nogalh *n. m.* (s. XIII., de noga) **corr. amande d'une noix**

nogalhar *v.* (de nogalh) **corr. cerner les noix**

nogalhon *n. m.* (s. XIV., de nogalh) **1. corr. moitié de l'amande de la noix 2. corr. petite amande des fruits à noyau 3. corr. partie charnue de la côtelette** - Citation: *D'una costèla tendra, fina, / m'a desraubat lo nogallhon: / lo gròs catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon* (August Benazet, *Menudas pròvas*, 1926)

nogareda *n. f.* (de noga, var.: nojareda (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr. noiseraie veire:** nosièra, nogaret

nogaròl *n. m.* (de noga) **corr. plantation de noyer**

nogat *n. m.* (de noga) **1. corr. nougat 2. corr. tourteau de noix 3. corr. poudingue (geologica)**

nogatièr, ièra *n.* (de nogat) **1. corr. fabricant de nougat 2. corr. marchand de nougat**

nogatina *n. f.* (s. XX., de nogat) **corr. nougatine**

noguièr *n. m.* (s. XII., de noga, var.: noguèr (Gasc.), nogier (Lem., Auv., Viv. Alps), nogeir (Auv.)) → **noguièr corr. noyer (arbre) veire:** nosièr

nòire *v.* (s. XII.) → **nòser corr. nuire**

nòire (se) v. **attenter à ses jours**

noiridor *n.* (de noirir) **corr. porc d'un an**

noiridura *n. f.* (s. XIII., lat. nutritura) **noiritud nourriture**

noirigat, ata *n.* (lat. nutricare) **corr. nourrisson** - Citation: *Noirigat de Tolosa, me plai de mantenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcions e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima* (Pèire Godelin, *Pruimèra fmoreta*, s. XVII)

noirigatge *n. m.* (lat. nutricare) **nourrissage (élevage)**

noiriguìer, ièra *n.* (s. XIII., lat. nutricare) **1. nourrisseur, euse (éleveur) 2. éleveur**

noiriment *n. m.* (de noirir) → **placenta placenta**

noirir *v.* (lat. nutrire) **nourrir** - Citation: *A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; e mon paire dont èri lo*

prumièr fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Forniers, s. XVIII); A la festa s'i pensava tres meses a l'avançà e los pols de devián demandar perqué èran tant plan noirits (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

noirir al sucre e a l'aiga-ròsa loc. 1. être aux petits soins 2. éllever dans du coton

noirissa *n. f.* (de noirir, var.: neurissa (Gasc.)) **noiriça corr. nourrice** - Citation: *A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Forniers, s. XVIII)*

noirissent, enta adj. (de noirir) **nourrissant, ante noirissièr, ièra adj.** (de noirir) **nourricier, ère**

nòisa *n. f.* 1. querelle 2. noise 3. chagrin

noisença *n. f.* (s. XIII.) → nosença nuisance

nolença *n. f.* parfum

nolent, enta adj. 1. parfumé, ée 2. odorant, ante **nòler** *v.* (lat. olere > in + olere) 1. **sost.** exhale un **parfum** - Expression: *E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo càfe caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Exemple: nòl a menta (fr: ça sent la menthe / fig : tu ments) 2. **corr.***

sentir bon

nòler a loc. sentir à

nom *n. m.* (s. XII.) **nom** veire: prenom, subrenom, escaisnom - Citation: *Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII); Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)*

nom comun *n. m.* **nom commun** - Citation: *Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibert, Gramatica occitana, 1935)*

nom de (coneget pel -) loc. connu sous le nom de

nom de la violeta (i metre lo -) loc. faire son deuil de

nom de la violeta (li donar lo -) loc. faire son deuil de

nom de la violeta (li pòdes donar lo -) expr. *fam.* tu peux en faire ton deuil

nom s'avalisca (son -) loc. le diable l'emporte

nomada *adj. e n.* (s. XVIII...) nomade

nomadisme *n. m.* (s. XIX...) nomadisme

nomar *v.* (de nom) **nòmmar corr.** donner un nom veire: nomenar, nominar - Citation: *I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada.*

Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'èra lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867) ; Citation: ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Forniers, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

nombre *n. m.* (s. XIII., lat. numerus) **corr. nombre** - Citation: ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Forniers, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).

nombrós, osa (pl. nombroses, osas) *adj.* (s. XIV...)

nombreux, euse

nomenclament *adv.* (s. XIII.) **nommément**

nomenar *v.* (s. XIII..., lat. nominare) **nòmmar corr.**

nommer veire: nomar, nominar

nomenclatura *n. f.* (s. XVI...) **nomenclature**

nominacion *n. f.* (s. XIV...) **nomination**

nominal, ala adj. (s. XVI...) **nominal, ale**

nominalament *adv.* (s. XIV : nominalmen) **nominalement**

nominalisme *n. m.* (s. XVIII...) **nominalisme**

nominalista *adj.* (s. XVIII...) **nominaliste**

nominar *v.* (s. XX.) **nòmmar** veire: nomar, nominar

nominatiu, iva adj. (s. XIII.) **nominatif, ive**

nominativament *adv.* (s. XVI...) **nominative-ment**

non *adv.* (lat. non) **corr. non, ne** - Exemple: *pas un drollàs que non fume (fr: pas un ado qui ne fume) ; Exemple: a que non pas ! (fr: certes non !) ; Expression: tant prigond non se fa lo foc que lo fum non sorte (fr: la vérité finit toujours par sortir du puits) ; Citation: Non ausiá totjorn de compliments mas, fin finala, casiam totjorn d'acòrdi (Julieta Dissèl, Sovenirs, 1940) ; Citation: Que ieu [vòlga] dire [que] non siá bon de nos sovenir de la mòrt, non ! mas [...] i a temps e temps (Augèr Galhard, s. XVI). ; Citation: Dins lo tren non se podiá parlar que de la guèrra (Robèrt Lafont, Vida de Joan Larsinhac, 1951). ; Citation: Degun non parlava (Robèrt Lafont; L'icòna dins l'iscla, 1979) ; Citation: Al torn de mila nòu cent sièis, la bicicleta non èra un [espleit] de travalh (Paul Gairaud, 1980) ; Citation: Aviá tanben un vailet avisat coma non n'i a gaire (J. F. Bladèr, La gardaira de piòts, 1874). ; Citation: Non vos ditz ren que non siá (Claudi Bruèis, s. XVII)*

non (ni -) loc. conj. **corr. non plus** veire: ni mai - Citation: *Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980)*

non assisténcia a persona en perilh *n. f.* **non-assistance à personne en danger** (*juridic*)

non aver negun afar de *loc.* **sost.** n'avoir que faire de

non n'a pas per el *loc.* il ne se sent plus de joie
non n'ai pas mai *loc.* je n'en ai plus

non n'ai plus loc. je n'en ai plus
non n'i a plus loc. rien d'autre
non pas cantar / voler / cridar... loc. au lieu de chanter / vouloir / crier...
non plus (ésser a -) loc. 1. n'en pouvoir plus
 2. être outré, désespéré
non res plus loc. rien d'autre
non siá ! loc. c'est non !
non tant qu'aquò / pas tant qu'aquò loc. 1. pas tellement 2. non pas tant
non viu, ni non crèba (ni -) loc. il ne vit ni ne meurt (arbre...)
non volètz ! / volètz pas ! loc. vous ne voulez pas !
non-alinhament n. m. (s. XX.) non-alignement (politique)
non-alinhat, ada adj. e n. (s. XX.) non-aligné, e (politique)
non-assisténcia n. f. (s. XX.) non-assistance
non-belligerància n. f. (s. XX.) non-belligérance
non-conformisme n. m. (s. XVIII...) non-conformisme
non-conformista adj. e n. (s. XVII..., de l'anglés) non-conformiste
non-conformitat n. f. (s. XVII...) non-conformité
non-cresent, enta adj. e n. (s. XX.) non-croyant, ante veire: mescresent
non-cumul n. m. (s. XX.) non-cumul
non-discriminacion n. f. (s. XX.) non-discrimination
non-disséminacion n. m. non-dissémination
non-dit n. m. (s. XX.) non-dit
non-droit n. m. (s. XX.) non-droit
non-engatjament n. m. (s. XX.) non-engagement (politique)
non-engatjat, ada adj. e n. (s. XX.) non-engagé, ée (politique)
non-èsser n. m. (s. XIV...) 1. non-être 2. néant
non-existéncia n. f. (s. XVIII...) non-existence
non-figuratiu, iva adj. (s. XX.) non-figuratif, ive
non-fumaire, aira adj. (s. XX.) non-fumeur, euse
non-gausiment n. m. (s. XVII...) non-jouissance
non-ingeréncia n. f. (s. XX.) non-ingérence (politique)
non-ingeréncia n. f. non-ingérence (politique)
non-inscrit, ita adj. e n. (s. XX.) non-inscrit, ite
non-intervencion n. f. (s. XIX...) non-intervention
non-intervencionisme n. m. (s. XX.) non-interventionnisme
non-lòc n. m. (s. XII : ní loc ž.) non-lieu (droit)
non-pagament n. m. (s. XVIII...) non-paiement
non-proliferacion n. f. non-prolifération (politique)
non-resident, enta adj. e n. (s. XX.) non-résident, ente
non-retorn (punt de -) n. m. (amer. point of no return) point de non-retour (militaire...)

non-tescut n. m. (s. XX.) non-tissé
non-vesent, enta adj. e n. (s. XX.) non-voyant, ante
non-violéncia n. f. (s. XX.) sost. non-violence
 - Citation: Enfin l'an trapat, lo filosofe de la non-violéncia, crestian de subrepés! E quand siás teorician, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria (Joan Larzac, Aici e ara, mai de 1979)
non-vivable, abla adj. (s. XX.) non-viable veire: vital
nòna n. f. (s. XII.) 1. none 2. heure canoniale
nonagenari, ària adj. e n. (s. XVII...) nonagénaire
nonal adj. (s. XIV.) nonal
nonanta adj. num. (s. XIV.) quatre-vingt-dix
nonanten, ena adj. num. quatre-vingt-dixième
noncalença n. f. (s. XIII.) nonchalance veire: caler
noncalent, enta adj. (s. XIII. ní nonchalent ž) nonchalant, ante veire: caler
noncaler v. (s. XIII.) 1. être nonchalant veire: caler 2. ní nonchaloir ž
nonchalença n. f. (de non + chaler + ença) nonchalance veire: inchalença, chaler
nonchalant, a adj. (de non + chalent; cf. chaler)
nonchalant, e veire: inchalant
nonchalament adv. (de nonchalent + ment)
nonchalamment
nonci n. m. (s. XVI..., de l'italian nunzio) nonce
noncura n. f. (s. XIII., de non + cura) sost. indifférence veire: noncurància - Expression: metre a noncura (fr: ne pas se soucier / ne pas tenir compte)
noncurància n. f. (s. XIII., de non + curància) → incuria → negligéncia 1. rare incurie 2. rare négligence
nondegun n. m. → degun personne (aucune)
nonent (de -) loc. 1. lentement 2. doucement
nònna n. f. (s. XIII.) nonne (religieuse)
nonpacient, enta adj. impatient
nonparièr, ièra adj. (s. XVI.) nonpareil, eille
nonrés n. m. (s. XIII.) néant veire: nient
nonrés (botar a -) loc. sost. réduire à néant
nonrés (dins -) loc. dans un instant, dans moins que rien
nonsen n. m. (s. XII.) non-sens
nonvalor n. f. (s. XVI...) non-valeur
nonvolençà n. f. non vouloir
nòra n. f. (s. XIII.) 1. bru 2. belle-fille
nòrd n. m. nord
nòrd-african, ana adj. e n. (s. XX.) nord-africain, aine
nòrd-americà, ana adj. e n. (s. XIX...) nord-américain, aine
nòrd-èst n. m. (s. XIII...) nord-est
nòrd-oèst n. (s. XVII...) nord-ouest
nordic, ica adj. (s. XIX...) nordique
nordista adj. e n. (s. XIX...) nordiste

nòria *n. f.* (s. XX., mot castelhan) → potz-rodièr ;
posaraca nòria

nòrma *n. f.* (s. XIX...) **1. norme** **2. règle**

normal, ala adj. (s. XVIII...) **normal, ale**

normalian, ana n. (s. XIX...) **normalien, enne**

normalitat n. f. (s. XIX...) **normalité**

normalizacion n. f. (s. XIX...) **normalisation** -
Expression: Cresi que se'n cal téner, per ara a una
 normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principales. Es vertat que, demest elas,
 l'occitan mejan - amb sa forma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica.
 Aquò li dona una valor segura de referéncia.
 Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilegi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

normalizar v. (s. XX.) **normaliser**

normalizator, tritz (pl. normalizators, trises)
adj. e n. (s. XX., de normalizar) **normalizador;**
normalizaire sost. **normalisateur, trice**

normand, anda adj. e n. **normand, ande**

normar v. (s. XX.) **normer**

nòrmas n. f. plur. **normes (règles de conduite dans un groupe social) (socio.)**

normat, ada adj. (s. XX.) **normé, ée**

normatiu, iva adj. (s. XIX...) **normatif, ive**

norwegian, ana adj. e n. **norvégien, enne**

nos pron. pers. (s. XII.) **nous**

nos crida que temps es d'acabar loc. **il nous dit qu'il est temps de terminer**

nos en (parlèt...) *loc.* (nos + en) **no'n; nos ne corr.**
il nous en parla veire: no'n (non + ne)

nos tenèm loc. **nous sommes voisins contigus**

nosador n. m. **1. articulation** *veire: articulacion,*
juntura **2. jointure**

nosadura n. f. **incommodité physique**

nosar v. (s. XII.) **1. nouer** - *Expression:* Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) **2. former le fruit**

nosar los bots loc. **faire la soudure (substance)**

nosar los correjons loc. **nouer les deux bouts**

nosautres, otras pron. pers. **nous autres**

nosèl n. m. (s. XIII.) **1. nœud** **2. articulation**

nosèl corredís n. m. **nœud coulant**

nosèlament n. m. (s. XIV.) **action de nouer**

noselar v. (s. XIV.) **nouer**

noselat, ada adj. **1. noué, ée** **2. vigoureux, euse**

noselós, osa (pl. noseloses, osas) adj. (s. XIV.) **nouveux**

noselut, uda adj. **nouveux, euse**

nòsement n. m. **1. action de nuire** **2. dommage**

nosença n. f. **corr. nuisance**

nosent, enta adj. **corr. nuisible**

noseta n. f. (de notz) **1. corr.** **petite noix** **2. corr.** **rotule**

noseta del genolh (la -) n. f. → **rotula rotule (anatomia)**

nosiblement adv. (s. XVI...) **nuisiblement**

nosible, ibla adj. (s. XIV...) **nuisible**

nosìèr n. m. (de notz) → **noguièr corr.** **noyer (arbre) (agricultura)**

nosière n. f. (de notz) → **nogareda corr.** **noiseraie**

nosilha n. f. (de notz) **corr.** **petite noix**

nosilhon n. m. **1. cerneau** **2. petite noix**

nosocomial, ala adj. (s. XIX...) **nosocomial, ale**

nosografia n. f. (s. XVIII...) **nosographie**

nosologia n. f. (s. XVIII...) **nosologie**

nostalgia n. f. (s. XVIII...) **nostalgie**

nostalgic, ica adj. e n. (s. XIX...) **nostalgique**

nostalgicamente adv. (s. XIX...) **nostalgiquement**

nòstra Dòmna n. f. (s. XII...) **1. notre Dame**
2. Vierge Marie

Nòstra Dòmna d'Agost n. f. **fête de l'Assomption**

nòstra dòmna de bon còrrer lo sauvèt expr. **il trouva son salut dans la fuite**

nòstra dòmna de las cambas lo sauvèt expr. **il trouva son salut dans la fuite**

nòstre (al -) loc. **chez nous**

nòstre propdan loc. **notre prochain**

nòstre Sénher ! interj. **seigneur Dieu ! veire: Senhor**

nòstre Senhor n. m. **notre Seigneur**

nòstre, nòstra adj. poss. (s. XII.) **nôtre**

nòta n. f. (s. XIII.) **note** - *Citation:* D'autres an tassat e an sabut dire l'encantament de nòstra terra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)

nota bene (N.B.) loc. (s. XVIII..., mots italiens) **nota bene (N.B.)**

nòta falsa n. f. **fausse note**

notabilitat n. f. (s. XIII...) **notabilité**

notablament adv. (s. XIV.) **notablement**

notable, abla adj. (s. XIV.) **notable**

notacion n. f. (s. XIV.) **notation**

notadament adv. (s. XV...) **notamment**

notar v. (s. XVI...) **noter** - *Expression:* Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo verb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

notari, ària n. (s. XIII., lat. notarius) **corr.** **notaire**

notariá n. f. (s. XIII.) **étude de notaire**

notarial, ala adj. (s. XVI...) **notarial, ale**

notariat n. m. (s. XV...) **notariat (fonction)**

notariat, ada adj. (s. XIII.) **notarié, ée**

notícia n. f. (s. XIV.) **notice**

notificacion n. f. (s. XV...) **notification**

notificar v. (s. XIV.) **notifier**

notificatiu, iva adj. (s. XIV.) **notificatif, ive**
notòri, òria adj. (s. XIV.) **notoire** - Citation: Entrò quan vanitat notòria / e la mensonja frustràtoria / enter vosautes aurà cors ? (Arnaud de Saleta, Psalme IV, s. XVI)
notòriament adv. (s. XIII.) **notoirement**
notorietat n. f. (s. XV...) **notoriété**
notz (pl. noses) n. f. (s. XII., lat. nux, nucis) → notz *corr.* **noix veire:** nogà
notz avara (una -) n. f. **noix cerneuse**
notz de trop, crebèron l'ase (per una -) expr. **la goutte qui fait déborder le vase**
nòu (autrament res de -) loc. (cf. J. F. Bladèr : "Autament i a pas arren de nau" (La visita deu Bordilèr)) **tout va très bien madame la marquise**
nòu (fait de -) loc. **fait à neuf**
nòu (nau) adj. num. card. **neuf (chiffre)**
nòu coma un pifre (èsser -) loc. **1. être très naïf**
2. novice
nòu e mièja (a -) loc. **à neuf heures et demie**
nòu pèls (levar las -) loc. **gruger**
nòu, nòva (nau, nava) adj. (s. XII.) **neuf, neuve** *veire:* novèl - Citation: Alara, la mainadeta qu'èri, deliurada de l'escola, començava de carriera en carriera de s'assabentar dins lo sol libre que sos uèlhs e son còr totis nòus posquèssen legir sens ajuda (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940)
novacion n. f. (s. XIV...) **novation**
novator, tritz (pl. novators, trises) adj. e n. (s. XVI...) **novador novateur, trice**
novèl n. m. **nouveau** - Citation: Tròp de gaug, trop de novèl, trop de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)
novèl vengut n. m. **nouveau venu**
novèl, èla adj. (s. XII.) **nouveau, elle** *veire:* nòu
novèla n. f. (s. XII.) **nouvelle (information)**
novèla n. f. (s. XV..., de l'italian ñ novella ž) **nouvelle (litt.)** - Citation: A escriver qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla... (Pèire Bèc, Contes de l'unic, 1977)
novèla (rasclar una -) loc. **démentir une nouvelle**
novelaire, aira n. (s. XII : noellaire) → **novelista** **auteur de nouvelles**
novèlament adv. (s. XII.) **nouvellement**
novelari, ària adj. **1. novice 2. débutant, ante**
novelet, eta adj. (s. XII.) **tout nouveau, toute nouvelle**
noveletat n. f. (s. XIII.) **1. ce qui est nouveau** *veire:* novetat **2. primeur**
novelista n. (s. XVII..., de l'italian ñ novellista ž) **1. nouvelliste 2. auteur de nouvelles**
novelum n. m. **renouveau**
novembre n. m. (s. XIV.) **novembre**
noven, ena adj. (s. XII.) **neuvième**
novena n. f. (s. XIII.) **neuvaine**

novenament adv. (s. XIV.) **neuvièmement**
novetat n. f. (s. XIV.) **1. ce qui est neuf 2. nouveauté**
nòvi, nòvia n. (s. XIII.) **1. fiancé, ée 2. nouveaux mariés**
noviada n. f. **fiancée**
novial, ala (noviau, ala) adj. → **nupcial** **1. nuptial, ale 2. relatif à la noce**
noviatge n. m. **1. fiançailles 2. lune de miel**
3. trouousseau
noviatge n. m. **corbeille de mariage**
novici, ícia adj. e n. (s. XIII., lat. novicius) *sost.*
novice *veire:* novelari, ària
noviciat n. m. (s. XVI...) **noviciat**
nòvis n. m. plur. **nouveaux mariés**
nuança n. m. (s. XVIII., del francés) *corr.* **nuance**
nuançament n. m. (s. XXI.) **nuancement**
nuançar v. (s. XIX., de nuança) *corr.* **nuancer** *veire:* calhetar, calhetejar
nuançat, ada adj. (s. XIX.) **nuancé, ée** *veire:* calhetat
nuançatge n. m. (s. XXI.) **nuançage**
nuancièr n. m. (s. XX.) **nuancier**
nubile, a adj. (s. XVI..., lat. nubilis < nubere) **nubil** *sost.* **nubile** *veire:* maridador
nuca n. f. (s. XIV.) **nuque**
nucèlla n. f. (s. XX., lat. nucella) *sost.* **nucelle (botanica)**
nucicultor, tritz n. (s. XX., de nucicultura) *sost.*
nuciculteur, trice (arboriculatura)
nucicultura n. f. (s. XX., lat. nux + cultura) *sost.*
nuciculture
nucifèr, a adj. (s. XX., lat. nux + fèr) *sost.* **nucifère (arboriculatura)**
nucifòrme, a adj. (s. XX., lat. nux + forma) *sost.*
nuciforme (tecnicas)
nucivòr, a adj. (s. XX., lat. nux + vòr) *sost.* **nucivore (arboriculatura)**
nuclear, ara adj. (s. XIX...) **nucléaire**
nuclearización n. f. (s. XX.) **nucléarisation**
nuclearizar v. (s. XX.) **nucléariser**
nuclèu n. m. (s. XIX...) **noyau (cellule, atome, informatique...)** *veire:*
nuclèu n. m. (s. XX.) **nucléus (arch. préhist.)**
silex utilisé pour débiter des éclats de pierre)
nuclèu, èa adj. (s. XX.) **nucléé, ée**
nud (dins son -) loc. **dans sa nudité**
nud, nuda adj. (s. XII., lat. nudus) *corr.* **nu, nue**
nuda (filha venguda, maire -) expr. **belle-fille** *venue, mère inexistante*
nudet, eta adj. (de nud) *corr.* **à moitié nu, nue**
nudisme n. m. (s. XX.) **nudisme**
nudista n. (s. XX.) **nudiste**
nuditat n. f. (s. XIII., lat. nuditas) **nudetat** *corr.*
nudité
nuèit (a boca de -) loc. **à l'entrée de la nuit**
nuèit (a clausa de -) loc. **à nuit close**
nuèit (a l'aut de la -) loc. **Minuit (vers)**

nuèit (a la -) loc. à la nuit

nuèit (a la boca de la -) loc. à la nuit tombante

nuèit (a la negra -) loc. à nuit noire

nuèit (agantat per la -) n. surpris par la nuit

nuèit (aicí lo bon Dieu i passèt que de -) expr. c'est un pays désolé

nuèit (anar contra -) loc. marcher de nuit

nuèit (ara fa un an de -) loc. les jours sont courts, les nuits sont longues

nuèit (bona -) loc. bonne nuit

nuèit (cridaire de -) n. m. veilleur de nuit autrefois veire: revelhaire

nuèit (de -) loc. la nuit

nuèit (èsser -) loc. faire nuit - Expression: "il est nuit" (Jules Vallès, *L'enfant*, s. XIX) ; Expression: Lo lum dançava e Lison ambe sa maire èran solas dins lo ròtol de clartat: ara defòra èra nuèit clausa e a l'entorn de las doas femnas, las causas, dintradas dins l'ombra, semblavan escotar los mots que disián pas (Joana Bartés, *Lison*, 1934)

nuèit (l'astor vei la -) loc. méfie-toi des malfaisans

nuèit (nuèch, pl. nuèches; nuech) n. f. nuit - Citation: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII)

nuèit / nuèch (pl. nuèches) n. f. (lat. nox, noctis)

nuit - Citation: Per faire davalar lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

nuèit al jorn, non i a de muralha (de la -) on n'est pas tout noir ou tout blanc

nuèit amb lo jorn (es coma la -) loc. c'est différent du tout au tout

nuèit clausa (a -) loc. à nuit close

nuèit de l'afart (la -) loc. la nuit de Noël

nuèit destressonada loc. nuit d'insomnie

nuèit dins los armaris (cercar la -) loc. chercher midi à quatorze heures

nuèit e jorn (entre -) loc. entre chien et loup

nuèit es enca (la -) loc. la nuit est très noire

nuèit escura (a -) loc. à nuit close

nuèit faita (a -) loc. à nuit close

nueit sarrada loc. nuit close

nuèit sarrada (a -) loc. à nuit close

nueitada n. f. nuitée

nueitejar v. travailler de nuit

nueitenc, enca adj. de la nuit (noctambule...)

veire: nocturne

nullament adv. (s. XII...) nullement

nulle de tota nullitat (es -) loc. il est tout à fait nul

nulle, nulla adj. (s. X., lat. nullus) nul corr. nul, nulle veire: nul, nulla

nullitat n. f. (s. XIII.) nullité

numeracion n. f. (s. XIV...) numération

numeral, ala adj. e n. (s. XV...) numéral, ale - Citation: Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacions amb lo nombre (Loís Alibèrt, *Gramatica occitana*, 1935)

numerari n. m. (s. XVI...) numéraire

numerator (pl. numerators) n. m. (s. XV..., lat. numerator) numérateur

numerator, tritz (pl. numerators, trises) adj. (s. XV..., lat. numerator) numérateur, trice

numeric, ica adj. (s. XVII...) numérique

numericament adv. (s. XVII...) numériquement

numerizacion n. f. (s. XX.) numérisation

numerizar v. (s. XX.) numériser

numerizator (pl. numerizators) n. m. (s. XX.) numériseur (appareil)

numèro n. m. (s. XVI..., de l'italian) numéro

numèro (acertar un fòrt -) loc. tirer un bon numéro

numerotacion n. f. (s. XIX...) numérotation

numerotar v. (s. XVII...) numéroter

numida adj. e n. (lat. numida < gr. nomas, nomados) numid; numide sost. numide (*antropologia*)

numismat, ata n. (s. XIX...) numismate

numismatic, ica adj. e n. f. (s. XVIII...) numismatique

nupcial, ala adj. (s. XIV.) nuptial, ale veire: novial - Expression: La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial (Joan Loís Fornères, s. XVIII)

nupcialament adv. (s. XII : nupcialmen) nuptialement

nus e crus (èsser -) loc. être dénué de tout

nus, nusa (pl. nuses, nusas) adj. → nud, nuda nu, nue

nutacion n. f. (s. XVIII...) nutation (astron., bot.)

nutricion n. f. (s. XIV., lat. nutritio) nutrition

nutricional, ala adj. (s. XX., de nutricion) nutritionnel, elle

nutricionista n. (s. XX., de nutricion) nutritionniste

nutriment n. m. (s. XIX...) nutriment

nutriment n. m. (s. XIX..., lat. nutrimentum) nutriment veire:

nutrir v. (s. XX., lat. nutrire) → id. nutrire veire: noirir

nutritiu, iva adj. (s. XIV.) nutritif, ive

nutritiu, iva adj. (s. XIV..., lat. nutritivus) nutritif, ive

nylon n. m. (s. XX., mot depausat american) nylon

O

ò interj. oh
o pron. pers. neutre 1. cela 2. le
o conj. de coord. ou
o (o) (alfabet) n. f. o
oasi n. m. (s. XVIII...) oasis
oata n. f. (XVII..., de l'italian) ouate
obediència n. f. (s. XII., lat. obedientia) sost. obéissance veire: obesisençà
obelisc (pl. obelisques) n. m. (s. XVI...) obélisque
obèrt coma de barrat (n'i a tant d' -) loc. il y a le pour et le contre
obèrt, èrta adj. (de obrir) corr. ouvert, erte
obèrtament adv. 1. ouvertement 2. à visage découvert
obertura n. f. (s. XIV.) ouverture
obès, èsa (pl. obèses, èsas) adj. e n. (s. XIX...) obèse
obesir v. (s. XII., lat. obedire) obéir corr. obéir
obesisençà n. f. (s. XII..., de obesir) corr. obésance veire: obediència - Citation: Respècte, somission, obesisençà : çò que deu en primièr lo catolic vertadièr al preïre regularament instituit (Joan Bodon, Lo libre de Catòia, s. XX).
obesissent, enta adj. (s. XII..., de obesir) corr.
obéissant, ante
obesitat n. f. (s. XVI...) obésité
objecció n. f. (s. XIII.) objection
objectar v. (s. XIII...) objecter
objectar (non i a res a -) loc. il n'y a rien à objecter
objècte n. m. (s. XIV..., lat. escol. objectum) 1. corr.
objet (chose) - Exemple: aqueles objècte son de renigar 2. sost. objet - Exemple: l'objècte d'aquesta amassada
objècte transicional (nenet) objet transitionnel (doudou de béké...)
objectiu, iva adj. e n. m. (s. XVII...) corr. objectif, ive - Citation: L'objectiu es de metre la lenga en boca, de far aquesir los elements morfològics e sintaxics de basa, dins una progression organizada (Miquèla Stenta, Lenga e Païs d'oc, 1997, nr 31)
objectivament adv. (s. XIV...) objectivement
objectivar v. (s. XIX...) objectiver
objectivitat n. f. (s. XX.) objectivité
objector n. m. (s. XVIII...) objecteur
oblacion n. f. (s. XIII., lat. oblatio) sost. oblation
oblia n. f. (s. XII.) oublier
oblic, ica adj. (s. XIII., lat. obliquus) sost. oblique
oblicament adv. (s. XIV..., de oblic) sost. obliquement
oblicar v. (s. XIII..., de oblic) sost. oblier
oblidaire, aira n. (s. XII...) marchand d'oublies
oblidar n. m. (s. XII., lat. oblitus) corr. oublier (un objet, un acte) veire: demembrar

oblidós, osa (pl. oblidoses, osas) adj. (s. XII.) 1. oublieux, euse 2. négligent, ente
obligacion n. f. (s. XIII.) obligation
obligança n. f. (s. XIV.) obligeance
obligant, anta adj. (s. XVII...) obligeant, ante
obligantament adv. (s. XVII...) obligeamment
obligar v. (s. XIII., lat. obligare, var.: obligar (Auv.)) obligier - Citation: Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser quelque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriaz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)
obligat, ada adj. e n. (s. XIII...) obligé, ée
obligatori, òria adj. (s. XIV...) obligatoire
obligatoriament adv. (s. XIX...) obligatoirement
obliquitat n. f. (s. XIV..., lat. obliquitas) sost. obliquité
oblit n. m. (s. XII., de oblidar) corr. oubli veire: demembrança
obliteracion n. f. (s. XVIII...) oblitération
obliterar v. (s. XVI...) oblitérer
obliterat, ada adj. (s. XVI...) oblittré, ée
obliterator, tritz (pl. oblitors, trises) adj. (s. XIX...) oblittréateur, trice
oblong, onga adj. (s. XV...) oblong, ongue
obnubilacion n. f. (s. XV...) obnubilation
obnubilar v. (s. XIII...) obnubiler.
obòl n. m. (s. XIII...) obole
òbra n. f. (s. XII.) 1. œuvre - Expression: En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mort de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparabla (Antonin Perbosc, Per Capvath la Lana, 1924) 2. travail
òbra (aver pro -) loc. être très occupé
òbra (bona -) n. f. bonne action
òbra (èsser en -) loc. être occupé
òbra (metre en -) loc. mettre en pratique
òbra de caritat n. f. bonne œuvre
òbra de longa n. f. travail de longue haleine
òbra faita li fa gaug loc. le travail fait ne lui fait pas peur
òbramannada (aquò's una -) loc. c'est une œuvre magnifique
òbra per (aver grand -) loc. avoir toutes les peines du monde pour
òbra prima n. f. ouvrage fin, précieux
obrador n. m. (s. XII., de obrar) 1. corr. atelier 2. corr. ouvroir
obrant, anta adj. (s. XII...) ouvrable veire: colent, enta
obrar v. (s. XII., de òbra) travailler, œuvrer, agir - Citation: Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant,

per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionalala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)

òbras n. f. plur. **travaux (voie publique...)**

òbras bonas (las -) n. f. plur. **les bonnes œuvres**

obratge n. m. (s. XII.) **1. ouvrage 2. travail**

obratjar v. **ouvrager**

obratjat, ada adj. **ouvrage, ée**

obreire, a n. (de *òbrer (duèbre)) **corr. ouvreur, euse**

obrejar v. (s. XII..., de obrar) **1. travailler 2. œuvrer 3. être à l'œuvre**

obrent n. (de obrir) **corr. ouvrant**

obreta n. f. (s. XII...) **petit travail**

obridor n. m. (s. XX.) **ouvre-boîtes veire: clau**

obrièr pauc d'espleits (a bon -) **à bon ouvrier**

peu d'outils

obrièr, èra n. (s. XIII., de òbra) **ouvrier, ère** - *Citation: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitanis experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673); Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionalala (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905)*

obriment n. m. (s. XIV, de obrir) **corr. ouverture**

veire: obertura

obrir v. (s. XII., lat. p. operire < aperire) **corr. ouvrir** - *Expression: obrir d'uèlhs coma de palmas (fr: ouvrir de grands yeux)*

obrir de grand land loc. **ouvrir à deux battants**

obrir de pan en pan loc. **ouvrir entièrement**

obrir la session loc. **ouvrir la séance**

obrir lo talh loc. **commencer un travail**

obrir una letra loc. **décacheter une lettre (ouvrir l'enveloppe)** *veire: tancar una letra*

obscèn, èna adj. (s. XVI..., lat. obscenus) **sost. obsène**

obscenitat n. f. (s. XVI..., lat. obscenitas) **sost. obscénité**

obscuracion n. f. (s. XX.) **obscuration (astr., méd.)** *veire: escuresiment, escurament*

obscurantisme n. m. (s. XIX..., fr. obscurantisme) *escurantisme sost. obscurantisme*

obscuratista adj. e n. (s. XIX..., fr. obscurantista) *escurantista sost. obscurantiste*

obscurator n. m. (s. XIX...) **obscurateur (techn.)**

veire: escurador

obscuritat n. f. (s. XIX..., lat. obscuritas) *eseuritat sost. obscurité (sens figuré)* *veire: escuresina*

obsedir v. (s. XIV...) **obséder**

obsedit, da adj. (s. XVII...) **obsédé, ée**

obséquias n. f. plur. (s. XIII.) **obsèques**

obsequiós, iosa (pl. obsequioses, osas) adj. (s. XIV...) **obséquieux, euse**

obsequiosament adv. (s. XIX...) **obséquieusement**

obsequiositat n. f. (s. XVI...) **obséquiosité**

observable, abla adj. (s. XVI...) **observable**

observacion n. f. (s. XVI...) **1. observation 2. remarque**

observància n. f. (s. XIII.) **observance**

observar v. (s. XIII.) **observer.**

observator, tritz (pl. observators, trises) n. (s. XIV..., lat. observator) **observateur, trice**

observatori n. m. (s. XVII...) **observatoire**

obsession n. f. (s. XIX...) **obsession**

obsessional, ala adj. (s. XX.) **obsessionnel, elle**

obsessiu, iva adj. (s. XIX...) **obsédant, ante**

obsidiana n. f. (s. XVII...) **obsidienne**

obsolescència n. f. (s. XX., de l'anglés) **obsolescence**

obsolescent, enta adj. (s. XX.) **obsolescent, ente**

obsolet, èta adj. (s. XVI...) **obsoète veire: caduc**

obstacle n. m. (s. XIII...) **obstacle**

obstetrica n. f. (s. XIX...) **obstétrique**

obstetrical, ala adj. (s. XIX...) **obstétrical, ale**

obstetrician, ana n. (s. XIX...) **obstétricien, enne**

obstinacion n. f. (s. XIII.) **obstination**

obstinadament adv. (s. XVI...) **obstinément**

obstinar (s') v. pron. (s. XIII.) **s'obstiner**

obstinat, ada adj. (s. XIII.) **obstiné, ée**

obstrucción n. f. (s. XVI...) **obstruction**

obstruir v. (s. XVI..., lat. obstruere) **obstruer**

obtencion n. f. (s. XIV...) **obtentio**

obténer v. (s. XIII...) **obtenir**

obturacion n. f. (s. XVI...) **obturation**

obturar v. (s. XVI..., lat. obturare) **obturer**

obturator, tritz (pl. obturators, trises) adj. e n. (s. XVI..., de obturar) **obturador corr. obturateur, trice**

obtús, obtusa (pl. obtuses, usas) adj. (s. XVI...) **obtus, use**

obús (pl. obuses) n. m. (s. XVI...) **obus**

obusièr n. m. (s. XVIII...) **obusier**

obviar v. (s. XIV.) **obvier**

òc adv. (s. XII., lat. hoc) → **òc corr. oui** *veire: òc-ben, òc-plan* - *Citation: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII) ; Citation: Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

òc (aquò's -) loc. **c'est certain**

òc-ben adv. **oui, bien sûr**

òc-ben ! interj. **oui, bien sûr** - *Citation: Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*

òc-ben plan loc. **oui, absolument sûr**

òc-ben qu'es ! / òc-ben òc ! loc. **certainement !**

òc-plan *adv.* oui, bien sûr
òc-va ! *loc.* *fam.* allons donc !
ocarina *n. f.* (s. XIX..., mot italien) **ocarina** (**m.**)
 (musique)
occasion *n. f.* (s. XII : n'ocaïsonar ž) **occasion**
occasional, ala *adj.* (s. XVII...) **occasionnel, elle**
occasionalament *adv.* (s. XIV...) **occasionnelle-ment**
ocasionar *v.* (s. XII: n'ocaïsonar ž) **occasionner**
incident *n. m.* (s. XIII.) **incident**
occidental, ala *adj.* *e n.* (s. XIII.) **occidental, ale**
occidentalizar *v.* (s. XIX..., de Occident) **occiden-taliser**
occipital, ala *adj.* (s. XV...) **occipital, ale**
occiput *n. m.* (s. XIII.) **occiput**
occitan (nòrd -) *n. m.* **nord-occitan** (*lingüistica*)

occitan auvernat *n. m.* **occitan auvergnat**
occitan estandard *n. m.* **occitan standard**
occitan gascon *n. m.* **occitan gascon**
occitan lemosin *n. m.* **occitan limousin**
occitan lengadocien *n. m.* **occitan languedocien**
occitan medieval *n. m.* (s. XX.) **occitan médiéval**
veire: ancian provençal / provençal ancian
occitan mejan *n. m.* **occitan moyen.** - Citation:
Cresi que se'n cal téner, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principales. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa forma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilegi (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

occitan niçard *n. m.* **occitan niçard**
occitan provençal *n. m.* (s. XX.) **occitan provençal**
occitan sarrat *loc.* (s. XIX.) **occitan soutenu**
occitan sarrat (en -) *loc.* **en bon occitan**
occitan vivaroalpin *n. m.* **occitan vivaro-alpin**
occitan, ana *adj.* (s. XIX., lat. med. lingua occitana) → **occitan, ana** *corr.* **occitan, ane** (*lingüistica*)
veire: occitanian - Expression: Josèp Ros es pas solament lo grand trobaire de la Chançon lemosina, lo re-viuudor qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbosc, 1905) ; Citation: ... çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) ; Citation: De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb éllei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984)

Occitania *n. f.* (s. XIII., lat. med. patria linguae occitanae) *Occitania* → **Occitania** *corr.* **Occitanie** - Citation: *Victimas de la tirania / se vènon dins l'Occitania* (J. A. Peiròtas, 1813-1858) ; Citation: *La nomenclatura geografica d'Occitania es pas estada estalviada dins son adaptacion al francés a partir de la mitat del siècle setzen ont la lenga d'òc es descaçada de l'usatge escrit* (Loís Alibèrt, Òc, n° 199, 1956) ; ; Citation: *Quant ne faguèt de presics, l'abat Salvat, dins totes los ròdols d'Occitania ! Dieu sol o sap* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

occitanian, ana *adj.* (s. XIX., de occitan) *lit.* **occitanien, enne**

occitanic, a *adj.* (1803., de Occitanique (mot creat per Fabre d'Olivet en 1803)) *sost.* **occitanique** - Citation: *Lo trobador, poesias occitanicas del s. XIII* (Fabre d'Olivet, 1803). Trad.

occitanisme *n. m.* (s. XX., de occitan + isme) 1. *corr.* **occitanisme** (*lingüistica*) 2. *sost.* **occitanisme** (*lingüistica*) - Exemple: *los occitanismes son nombroses dins la lenga francesa* (fr: les occitanismes sont nombreux dans la langue française)

occitanista *adj. e n.* (s. XX., de occitanisme) 1. *corr.* **occitaniste** (militant) 2. **occitaniste** (spécialiste)

occitanizacion *n. f.* (s. XX., de occitan + izar) 1. *corr.* **occitanisation** (influence) (*lingüistica*) - Exemple: *L'occitanizacion del francés comencèt al s. XII e s'amplifiquèt al. s. XIII abans de conéisser de pics als s. XVI-XVII e al s. XIX.* 2. *corr.* **occitanisa-tion** (traduction)

occitanizar *v.* (s. XX.) **occitaniser** *veire:* reoccitanizar

occitanofòbe, a *adj. e n.* (s. XX., de occitan + fòbe) *œccitanofòb,a sost.* **occitanophone**

ocean *n. m.* (s. XII...) **océan**

oceanian, ana *adj.* (s. XIX...) **océanien, enne**

oceanic, ica *adj.* (s. XVI...) **océanique**

oceanografia *n. f.* (s. XIX...) **océanographie**

oceanografic, ica *adj.* (s. XIX...) **océanographique**

ociós, osa (**pl.** **ocioses, osas**) *adj.* (s. XIII.) **oisif, ive**

ociositat *n. f.* (s. XIII.) **oisiveté**

occlusion *n. f.* (s. XIX...) **occlusion**

occlusiu, iva *adj.* (s. XX.) **occlusif, ive**

òcre *n. m.* (s. XIV.) **ocre**

octaèdre *n. m.* (s. XVI...) **octaèdre**

octan *n. m.* (s. XIX...) **octane**

octava *n. f.* (s. XIII.) **octave**

octet *n. m.* (s. XX.) **octet** (informatique, chimie)

octòbre *n. m.* (s. XIV.) **octobre**

octogenari, ària *adj. e n.* (s. XVI...) **octogénaire**

octogòn *n. m.* (s. XVI...) **octogone**

octogonal, ala *adj.* (s. XVI...) **octogonal, ale**

octopòde, òda *n.* (s. XIX...) **octopode m.**

octosyllaba (/octo-syllaba) *n. f.* (s. XVII...) **octo-syllabe**

octosyllabe, aba (/octo-syllabe) *adj.* (s. XVII...) **oc-tosyllabe**

octosyllabic, ica (/octo-syllabic, ica) adj. (s. XVII...) **octosyllabique**
octuple, upla adj. (s. XIV...) **octuple**
ocular, ara adj. (s. XV...) **oculaire**
oculista n. (s. XVI...) **oculiste**
ocultacion n. f. (s. XV...) **occultation**
ocultar v. (s. XIV..., lat. occultare) 1. **occulter**
2. **cacher**
ocultator n. m. (s. XX.) **occulteur**
oculte, a adj. (s. XII..., lat. occultus) **œcult** **sost.** **oculte**
occultisme n. m. (s. XIII...) **occultisme**
occultista adj. e n. (s. XIX...) **occultiste**
oculus n. m. (s. XIX...) **oculus** (archit.)
ocupacion n. f. (s. XIV.) **occupation**
ocupant, anta adj. e n. (s. XV...) **occupant, ante**
ocupar v. (s. XIII.) **occuper**
ocupar força loc. **corr.** **absorber beaucoup** - Expression: *a un mestíer que l'ocupa força* (fr: c'est un métier qui l'absorbe)
ocupat, ada adj. (s. XIII.) **occupé, ée**
ocurrença n. f. (s. XV..., angl. occurrence < lat. occurens) **œurréncia** **sost.** **occurrence**
ocurrent, enta adj. (s. XV...) **occurent, ente**
òda n. f. (s. XV...) **ode**
odalisca n. f. (s. XVII..., del turc) **odalisque**
òdi n. m. (s. XIV.) 1. **haine** **veire:** asirar 2. **aversion** 3. **répugnance**
òdi (aver en -) loc. **avoir en aversion**
òdi (li èsser en -) loc. **lui être odieux**
òdi (préner en -) loc. **prendre en grippe**
òdi (venir en -) loc. **prendre en grippe**
òdi a qualqu'un (venir en -) **devenir odieux à quelqu'un**
odiós, osa (odioses, osas) adj. (s. XIV.) **odieux, euse**
odissèa n. f. (s. XIX...) **odyssée**
odor n. f. (s. XII.) **odeur**
odorant, anta adj. (s. XIII...) **odorant, ante**
odorat n. m. (s. XVI...) **odorat**
odorós, osa (pl. odoroses, osas) adj. (s. XII.) **odorant, ante**
oelha n. f. 1. **brebis** **veire:** feda - Expression: *oelha que belega pèrd un mòs* (fr: il ne faut pas lâcher la proie pour l'ombre / perdre son temps en paroles)
2. **fig.** **ouaille**
oelhaire, garda ton tropèl expr. **occupe-toi de ce qui te regarde**
oelhas tròp comptadas, lo lop las a manjadas expr. **à trop surveiller son bien on finit par le perdre**
oelhièr, ièra n. → **pastre** **berger, ère** **veire:** pasteur, pastorèl
oèst n. m. (s. XIV..., de l'anglais) **ouest** **veire:** ponent, occident
ofegament n. m. (s. XIV...) **suffocation**
ofegar v. (s. XIV.) **suffoquer**
ofensa n. f. (s. XIII.) **offense**

ofensant, anta adj. (s. XVII...) **offensant, ante**
ofensar v. (s. XIII : ní offendre ž) **offenser.** - Expression: *Tu que per ofensar n'aviás que tròp d'audàcia, / perqué non n'as autant per obtenir ta gràcia ?* (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)
ofensiù, iva adj. (s. XVI...) **offensif, ive**
ofensiva n. f. (s. XVI...) **offensive**
ofensor n. m. (s. XVII...) **offenseur**
ofèrta n. f. (s. XIV.) 1. **offre** 2. **offrande**
ofèrta publica d'aquisicion n. f. **offre publique d'achat (OPA) écon.**
ofertòri n. m. (s. XIV...) **offertoire**
ofici n. m. (s. XIII.) 1. **office** - Expression: *L'ofici dels sants apòstols, per plan còler lors festas e obtenir lor protecccion* (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673) 2. **fonction**
oficial, ala adj. (s. XIV.) **officiel, elle** - Expression: *D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenheit lo vocabulari als sols besonhs locals ; Expression: de l'autre, aprèp aquel apaurniment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala* (Antonin Perbosc, Fòc nòu, 1904)
oficialament adv. (s. XVIII...) **officiellement**
oficialitat n. f. (s. XIII...) **officialité**
oficializacion n. f. (s. XX.) **officialisation**
oficializar v. (s. XIX...) **officialiser**
oficiar v. (s. XVI...) **officier**
ofièr n. m. (s. XIV.) **officier**
oficina n. f. (s. XIII.) **officine**
oficinal, ala adj. (s. XVIII...) **officinal, ale**
oficiós, osa (pl. oficioses, osas) adj. (s. XVI...) **officieux, euse**
ofrenda n. f. (s. XIII.) **offrande**
ofrent e darrièr metent (al mai -) expr. **au plus offrant**
òfrer v. → **ofrir offrir**
ofrir v. (s. XII.) **offrir veire:** òfrer
ofrir l'aiga loc. **offrir un verre d'eau**
ofset n. m. (s. XX.) **offset**
oftalmia n. f. (s. XIII.) **ophtalmie**
oftalmic, ica adj. (s. XVI...) **ophtalmique**
oftalmologia n. f. (s. XVIII...) **ophtalmologie**
oftalmologic, ica adj. (s. XIX...) **ophtalmologique**
oftalmològue, òga n. (s. XIX...) **ophtalmologue**
ofuscar v. (s. XIV.) **offusquer**
ogiva n. f. (s. XIII..., del francés (anglonormand))
ogive
ogival, ala adj. (s. XIX...) **ogival, ale**
oïdal, ala suf. (gr. -eidès < eidos) **-oïdal, ale**
oïde-, oïda suf. (gr. -eidès, de eidos) **oïde**
oïdium n. m. (s. XIX...) **oïdium**
oire n. m. (s. XII.) **outre**
oïstiti n. m. (s. XVIII..., del francés (Buffon)) **ouisiti**
oitanta adj. **quatre-vingts** **veire:** quatre-vint
oitanten, ena adj. **quatre-vingtième**

oiten, ena adj. (s. XII.) **huitième**
oitenà n. f. (s. XIV...) **huitaine**
òi ! / oi ! interj. **aïe ! ouille !**
okàz (pl. ocazes) n. m. (s. XVIII..., del rus) **oukase**
ola n. f. (s. XIII., lat. olla) 1. **corr.** **marmite** (*cosina*)
- Expression: *es lo topin que se trufa de l'ola* (fr: c'est l'hôpital qui se moque de la Charité) 2. **corr.** **pot dez terre** (*cosina*)
ola (i anar amb tota l' -) loc. **vider son sac**
olada n. f. (s. XV.) 1. **contenu de la marmite**
2. **potée**
olandés, esa adj. (s. XIII...) **hollandais, aise**
oleaginós, osa (pl. oleaginoses, osas) adj. e n. (s. XVI...) **oléagineux, euse**
oleastre n. m. (s. XIV.) **oléastre (olivier sauvage)**
veire: olivastre
oleïcultor, tritz (pl. oleïcultors, trises) n. (s. XX.) **oléiculteur, trice**
oleïcultura n. f. (s. XX.) **oléiculture**
oleoducte n. m. (s. XX.) **oléoduc**
òler v. (s. XII.) **sentir (exhaler de l'odeur)**
olfaccion n. f. (s. XVI...) **olfaction**
olfactiu, iva adj. (s. XVI...) **olfactif, ive**
olha n. f. (s. XVI..., del Walon) **houille**
olhièra n. f. (s. XVI...) **houillère**
òli n. m. (s. XII., lat. oleum) **corr.** **huile** - Expression: *i far coma l'òli al calelh* (fr: être très efficace); Expression: *i a d'òli als peses* (fr: il y a du profit); Expression: *èsser dins l'òli bolent* (fr: être dans ses transes); Expression: *met-i d'òli d'endura* (fr: souffre sans rien dire)
òli (rajada d' -) n. f. **corr.** **filet d'huile**
òli (tombar l' -) loc. **corr.** **commettre un faute difficile à reparer**
òli (tranquille coma d' -) loc. **corr.** **tranquille comme**
òli al blèst (metre d' -) loc. **triv.** **garnir la lampe**
òli als peses (aver d' -) loc. 1. **fam.** **être aisé financièrement** 2. **fam.** **avoir du beurre dans les épinards**
òli de cade n. m. **corr.** **huile de cade**
òli de coide n. m. **fam.** **huile de coude**
òli de soca n. m. **fam.** **le jus de la treille**
òli sus tot (vòl èsser l' -) loc. **fam.** **il prétend être supérieur en tout**
oliaire, aira n. (de òli) **sost.** **marchand, de d'huile**
oliar v. (s. XII., de òli) **corr.** **huiler**
olièr, ièra n. (s. XIV., de ola) **corr.** **potier, ière**
olièra n. f. (de òli) 1. **corr.** **huilier** 2. **corr.** **burette**
olieta n. f. (de òli) **corr.** **œillette (pavot dont on tire une huile)**
olifant n. m. (s. XII.) **olifant (cor)**
oligarca n. m. (s. XX., de oligarquia) **sost.** **oligarque (politica)** *veire: oligarquic*
oligarquia n. f. (s. XIV..., gr. oligos + archein) **sost.**
oligarchie *veire: oligarca*
oligarquic, ica adj. (s. XIV..., de oligarquia) **sost.**
oligarchique (politica)

oligocèn, èna adj. (s. XIX...) **oligocène**
oligoelement n. m. (s. XX.) **oligoélément**
olimpiada n. f. (s. XIV.) **olympiade**
olimpian, ana adj. (s. XVI...) **olympien, enne**
olimpic, a adj. (s. XVI..., lat. olympicus) **sost.**
olympique (espòrt)
oliós, osa (pl. olioses, osas) adj. (de òli) **corr.** **huileux, euse**
oliva n. f. (s. XIII., lat. oliva) **corr.** **olive**
olivada n. f. (de olivar) **corr.** **cueillette des olives**
olivar v. (de oliva) **corr.** **cueillir des olives**
olivas (agotar las -) loc. **pressurer le peuple**
olivastre n. m. (de oliu + astre) **corr.** **olivier sauvage**
olivastre, astra adj. (de oliu + astre) **corr.** **olivâtre**
veire: oleastre
oliveda n. f. (s. XIII., de oliu) **corr.** **lieu planté d'oliviers**
oliveda n. f. **oliveraie** *veire: oliveta*
oliveta n. f. **olivette (plantation d'oliviers)**
olivièira n. f. (de òli) **corr.** **pot à huile**
olivièr n. m. (s. XIII.) **olivier** *veire: oliu*
olmat n. m. (de olme) **corr.** **ormeau** *veire: olme*
olme n. m. (s. XIII., lat. ulmus) **elm** → **olme** **corr.**
orme • ormeau (arboricultura) *veire: olmat*
olmeda n. f. (s. XIII., de olme) → **olmeda** **corr.**
ormaie (arboricultura)
olmièra n. f. (de olme) **corr.** **oulmière (pépinière d'ormeaux)**
olocaust (pl. olocaustes) n. m. (s. XIII.) **holocauste**
olografe, afa adj. (s. XVII...) **holographe**
olografia n. f. (s. XX.) **holographie**
ologramma n. m. (s. XX.) **hologramme**
olor n. f. (s. XIII.) 1. **odeur** 2. **parfum**
òlva n. f. **balle de céréales**
òm pron. indef. (s. XIII.) **on** - Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecio de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).
om n. m. (lat. ulmus, var.: ()) → **olme** **corr.** **ormeau (arboricultura)**
ombelic n. m. (s. XIII.) **nombril** *veire: embonilh*
ombilicacion n. f. (s. XX.) **ombilication**
ombilical, ala adj. (s. XV...) **ombilical, ale**
ombilicat, ada adj. (s. XVIII...) **ombiliqué, ée**
ombra n. f. **ombre (m.) (poisson)**
ombra n. f. (lat. umbra) **ombre** - Citation: *E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors* (Paul Froment, *Un jorn d'abrial*, 1898); *M'arresti beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partir en tirant l'abrassac* (Sèrgi Viaule, *Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson*, 2019)

ombra (far -) loc. porter ombrage
ombra (metre a l' -) loc. mettre en prison
ombra (portar marrida -) loc. être un personnage louche, suspect
ombra calheta loc. mi-ombre
ombra pel còrs (préner l' -) expr. lâcher la proie pour l'ombre
ombrada n. f. lieu ombragé veire: ombrière
ombrada (aver la vista -) loc. avoir la vue trouble
ombrar v. ombrer, ombrager
ombratge n. m. (s. XII.) ombrage
ombrejar v. (s. XII.) 1. ombrager 2. faire de l'ombre.
ombrèla n. f. (de l'italian) ombrelle
ombrenc (a l' -) loc. 1. à l'ombre 2. au nord
ombrenc, enca adj. 1. ombreux, euse 2. ombrageux, euse 3. au nord
ombreta n. f. ombre légère veire: ombrina
ombrière n. f. (s. XII.) lieu ombragé veire: ombrada
ombrière (far -) faire ombrage
ombrilha n. f. pénombre
ombrina n. f. ombre légère veire: ombreta
ombrina n. f. ombrine (poisson)
ombriu, iva adj. (s. XII.) ombrageux, euse
ombrum n. m. ombre (en général)

òme n. m. 1. homme - Citation: Tot [m'annónçia] la part que prenètz a la fèsta de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesí totes endimenjats, las fardas [...] pus belas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Forners, s. XVIII); E Dieu creët l'òme a son image, a l'image de Dieu lo creët, li creët mascle e femèu (Frederic Mistral, Genèsi, I, 27, 1910); Dins totes los cloquiers trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant travalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboselar ? Pel campèstre e per las vildotas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaulat ? (Jordi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) ; Expression: òme (lo diable non serà totjorn a la pòrta d'un paure -) (fr: le malheur ne peut pas durer) ; Expression: òme a ferrar las moscas (es -) (fr: il est très habile de ses mains) ; Expression: òme acabat (un -) (fr: homme ruiné / usé) ; Expression: òme de cervèla en clòsca (fr: homme de tête) ; Expression: òme non val lo margue de l'escoba (aqueste -) (fr: il ne vaut pas grand-chose) ; Expression: òme non val lo margue de l'estrilha (aqueste -) (fr: il ne vaut pas grand-chose) ; Expression: òme pastat amb d'aiga de merluça (es un -) (fr: c'est un homme nonchalant) ; Expression: òme per esquinçar lo capèl (non es un / es pas un -) (fr: il ne salut pas) ; Expression: òme sense poder (es un sant -) (fr: un brave homme sans influence) **2. mari**

òme ! (l' -) interj. brave homme !
òme ! (mon -) interj. fam. mon brave !
òme (aquò non es lo travalh d'un -) expr. 1. c'est indigne d'un homme 2. c'est une indiginité (travalh = conduite de vie)
òme (èsser a l'abric d'un -) loc. avoir un bon mari
òme (far de son -) loc. faire l'important
òme (tròc d' -) n. m. bout d'homme
òme (un trace d' -) n. m. sale type
òme (una bèla planta d' -) loc. un beau jeune homme
òme / femna de (bon) govèrn n. personne d'ordre
òme a despart (un -) n. m. un homme singulier
òme amb tot lo pel loc. homme accompli
òme de biais loc. homme adroit
òme de bon loc. homme d'élite
òme de bona pasta loc. la crème des hommes
òme de fisança n. m. homme de confiance
òme de fisar n. m. homme de confiance
òme de fusta n. m. homme sans énergie
òme de govèrn n. m. homme d'ordre
òme de grand poder n. m. homme puissant
òme de l'ase (l' -) loc. l'homme à l'âne
òme de la bona n. m. homme d'élite
òme de la còsta plena n. m. homme important, notable
òme de marca n. m. homme considérable
òme de palha n. m. prête-nom
òme de pata n. m. homme lâche
òme de patz n. m. homme paisible
òme de pel n. m. homme viril
òme de primièra leva n. m. homme de première
òme de sen n. m. homme d'esprit
òme de sentiment n. m. homme d'honneur
òme de sojorn n. m. homme oisif / rentier
òme de tria n. m. homme d'élite
òme del besonh n. m. homme obligeant
òme deliberat n. m. homme décidé
òme doble n. m. personne à double visage
òme d'eleit loc. homme d'élite
òme d'esclaire loc. homme éclairé
òme mai fòrt que la terra pòrta / pòrte (l' -) loc. l'homme le plus fort du monde
òme mal fondat n. m. homme de mauvaise foi
òme mal pastat loc. homme mal bâti
òme plan bastit n. m. homme taillé en Hercule
òme plan nascut n. m. homme de cœur
òme plombat n. m. fig. homme de poids
òme sense fètge n. m. un homme lâche
òme sense poder n. m. homme sans influence
omean, ana adj. e n. (gr. hómoios) homéen, ène
omèga n. m. oméga
omeisme n. m. (s. XVI..., de omean) homéisme
omelia n. f. (s. XIV.) homélie
omenatge n. m. (s. XII.) hommage

omenet *n. m.* petit homme
omeopat, ata *n.* (s. XIX...) homéopathe
omeopatia *n. f.* (s. XIX...) homéopathie
omeopathic, ica *adj.* (s. XIX...) homéopathique
omeric, ica *adj.* (s. XVI...) homérique
òmes (la pasta dels -) loc. la crème des hommes
òmes d'aquesta mesura (los -) loc. les hommes de cette trempe
ometre *v.* (s. XIV..., lat. omittere) omettre
omicida *adj. e n.* (s. XII.) homicide (agent)
omicidi *n. m.* (s. XII.) homicide (acte)
omicidi involontari *n. m.* homicide involontaire (*juridic*)
omicidi voluntari *n. m.* homicide volontaire (*juridic*)
omicròn *n. m.* omicron
omission *n. m.* (s. XIV...) omission
omnibús (pl. omnibuses) *n. m.* (s. XIX...) omnibus
omnipotència *n. f.* (s. XIV.) 1. omnipotence
2. toute-puissance
Omnipotent *n. pr. m.* Omnipotent - Citation: *E d'invocar no's curan nullament / l'Omnipotent ?* (Arnaud de Saleta, Psalme XIV, s. XVI)
omnipotent, enta *adj.* (s. X., lat. omnipotens)
1. *sost.* omnipotent, ente - Citation: *leva-te donc, ô Dieu poderós, / e rend tota aparenta / ta fôrça omnipotenta* (Arnaud de Saleta, s. XVI) 2. *sost.* tout-puissant, toute-puissante
omnipresència *n. f.* (s. XIX...) omniprésence
omnipresent, enta *adj.* (s. XIX...) omniprésent, ente
omnisciència *n. f.* (s. XVIII...) omniscience
omniscient, enta *adj.* (s. XVIII...) omniscient, ente
omnispòrts adj. inv. (s. XX.) omnisports
omnivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) omnivore
omo- pref. (gr. homos) homo-
omofòbe, òba *adj. e n.* (s. XX., de omo (sexual) + fòbe) *sost.* homophobe
omofobia *n. f.* (s. XX., de omo(sexualitat) + fobia) homophobie
omofòn, òna *adj.* (s. XIX...) homophone
omofòne, a *adj. e n.* (s. XIX..., de omo- + -fòne)
omofòn sost. homophone (*lingüistica*)
omofonia *n. f.* (s. XVIII...) homophonie
omogeneïtat *n. f.* (s. XVI...) homogénéité
omogeneïzar v. (s. XIX...) homogénéiser
omogeneïzator, tritz (pl. omogeneïzators, trises) *adj. e n. m.* (s. XX.) homogénéisateur, trice
omogenèu, èa *adj.* (s. XIII., lat. homogeneus < gr. homogenēs) *sost.* homogène veire: eterogenèu
omologacion *n. f.* (s. XVI...) homologation
omologar v. (s. XV...) homologuer
omologia *n. f.* (s. XIX...) homologie
omològue, òga *adj. e n.* (s. XVI...) homologue

omonime, ima *adj. e n.* (s. XVI..., lat. homonymus)
omonim sost. homonyme
omonimia *n. f.* (s. XVI...) homonymie
omoplat *n. m.* (s. XIV...) omoplate veire: paleta
omosexual, ala / omo-sexual, ala *adj. e n.* (s. XIX..., gr. homos + sexual) homosexuel, elle - Citation: *Un bon companh per ieu es aquel cosin omosexual* (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
omosexualitat / omo-sexualitat *n. f.* (s. XIX..., de omosexual) homosexualité
omotèrme, èrma *adj.* (s. XIX...) homotherme
omotermia *n. f.* (s. XIX...) homothermie
onagre *n. m.* (s. XIV.) onagre
onanisme *n. m.* (s. XVIII...) onanism
onça n. f. (s. XIII., lat. uncia) once (mesure)
onça n. f. (s. XIII.) phalange
onça n. f. (s. XIII...) once (félin)
oncejar v. remuer les doigts
oncle n. m. (s. XII.) 1. oncle 2. tonton
oncle devès paire *n. m.* oncle paternel
oncles e nebots *n. m.* toute la famille
oncle devès maire *n. m.* oncle maternel
onctuosament *adv.* (s. XVI...) onctueusement
onctuositat *n. f.* (s. XIV.) onctuosité
onda n. f. (s. XII...) 1. onde 2. bouillon
onda (virar l' -) loc. commencer à bouillir
ondada n. f. (s. XII...) 1. flot 2. vague 3. ondée
ondas (a bèlas -) loc. à gros bouillons
ondejament *n. m.* (s. XII...) ondoiemment
ondejant, anta *adj.* (s. XII...) ondoyant, ante
ondejar v. (s. XIV.) ondoyer
ondós, osa (pl. ondoses, osas) *adj.* (s. XVIII...) houleux, euse
ondradura *n. f.* 1. parure 2. ornement
ondrar / ondrejar *v.* 1. orner 2. parer
ondulacion *n. f.* (s. XVII...) ondulation
ondular *v.* (s. XVIII..., lat. undulare) onduler
ondulatòri, òria *adj.* (s. XVIII...) ondulatoire
onerós, osa (pl. oneroses, osas) *adj.* (s. XVI...) onéreux, euse
Onesime *n. pr. m.* (gr. ancian : / Onéssimos)
Onesim sost. Onésime (*catolicisme*)
onèst, èsta (pl. onèstes, estas) *adj.* (s. XIII.)
1. honnête 2. poli, ie
onèstament *adv.* (s. XIII.) 1. honnêtement
- Expression: *No't lèishes pautejar mès dret a l'Excelléncia / deu Prince, onèstament, vè har la reveréncia* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) 2. poliment
onestetat *n. f.* (s. XIII.) 1. honnêteté 2. politesse
onestetats (far d' -) loc. faire des politesses
ongan (ujan) *adv.* (s. XII.) cette année
ongla *n. f.* (s. XII.) ongle
onglada *n. f.* onglée
onglas (non aver que sas vint -) expr. ne rien posséder
onglas per se rascar (li a daissat las -) expr. il lui a laissé les yeux pour pleurer

ongles (anar als vint -) loc. se délecter
onglon n. m. 1. griffe 2. serre
onglut, uda adj. pourvu, ue d'ongles
ongrat adj. e n. m. (s. XV...) → sanat ; crestat
 1. **hongre veire:** castrat 2. châtré
ongrés, ongres (pl. ongreses, esas) adj. (s. XV...)
hongrois, oise
onguent n. m. (s. XIII.) onguent
onguligrade, a adj. (s. XIX..., lat. onguli-)
onguligrad → **onguligrade sost.** (zoologia)
oniric, ica adj. (s. XIX...) onirique
onirisme n. m. (s. XX.) onirisme
oniromancia n. f. (s. XVII...) oniromancie
oniromancian, ana n. (s. XIX...) oniromancien, enne
onix (pl. onixes) n. m. (s. XIV.) onyx
onomastic, ica adj. e n. f. (s. XVI...) onomastique
onomatopèa n. f. (s. XIV.) onomatopée
onor n. m. (s. XII., var.: aunor (Gasc.)) 1. honneur - Citation: Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'ves asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurèi damb veemència, / no'm cararèi, n'aurei paciència / de quiá que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu país sosténguer / e per sa dignitat manténguer (Peir de Garròs, Epistola, 1567); A la taula d'onor, Madama la comtessa de Valon que [presidís], a a sa drecha Mossur Beiran, a [son esquerra] lo doctor Prioleau dont la genta dòmna se troba en fàcia, entre Mossur de Pebeire e lo comte de Bretàs, l'explorator (L'annada Lemouzina, 1897) ; Expression: onor (abril fa la flor, mai n'a l') (fr: le prédécesseur fait le travail, le successeur en retire le bénéfice) ; Expression: onor del mond (se metre a l') (fr: se faire une position honorable) 2. (f. plur.) las onors : les honneurs
onor (a son -) loc. en son honneur
onor (al senhor l' -) loc. à tout seigneur tout honneur
onor (ben d' -) loc. très honoré
onor (far d'ascles a l' -) expr. 1. faire une brèche à l'honneur 2. agir contre l'honneur *veire:* far d'òscas a l'onor
onor (far d'òscas a l' -) loc. 1. faire une brèche à l'honneur 2. agir contre l'honneur
onor (far emenda d' -) loc. faire amende honorable
onor (l'eissèrva d' -) loc. le chemin de l'honneur
onor (s'acampar d' -) loc. acquérir de l'honneur
onor (tot en tot -) loc. en tout bien tout honneur
onor de (a l' -) loc. en l'honneur de
onor de (se téner a -) loc. se faire un honneur de
onor per tu (aquò non es d' -) loc. cela ne te fait pas honneur
onor per tu (aquò's d' -) loc. cela te fait honneur
onorabilitat n. f. (s. XIX...) honorabilité

onorablament adv. (s. XII...) **honorablement**
onorabile, abla adj. (s. XV.) **honorable**
onorar v. (s. XIII.) **honorar** - Expression: Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser qualche còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)
onorari, ària adj. (s. XV...) **honoraire**
onoraris n. m. plur. (s. XVIII...) **honoraires (m. pl.)**
onorat, ada adj. (s. XIX...) **honoré, ée**
onorific, ica adj. (s. XV..., lat. honorificus) **sost.** honorifique
onors (far las -) loc. faire les funérailles
ont adv. (s. XII., lat. unde) **corr.** où - Locucion: delà ont (fr: dans lequel ; là où)
ont que loc. à quel point
ont que siá loc. adv. n'importe où
onta n. f. (s. XIII., occ. ancian (s. XII) : anta) → vergonha **honte**
ontable, abla adj. (s. XII...) **honteux, euse (acte...)** *veire:* vergonnable
ontas n. f. plur. parties honteuses (testicules)
ontologia n. f. (s. XVII...) **ontologie**
ontologic, ica adj. (s. XVIII...) **ontologique**
ontós, ontosa (pl. ontoses, osas) adj. (s. XII..., occ. ancian : antos) **honteux, euse (personne)**
onusian, ana adj. e n. (s. XX.) **onusien, enne**
onzada n. f. vague
onze adj. num. **onze**
onze oras de la nuèit loc. vingt-trois heures
onzen, ena adj. num. **onzième**
opac, opaca adj. (s. XIV...) **opaque**
opacificar v. (s. XIX...) **opacifier**
opacitat n. f. (s. XVI...) **opacité**
opalanda n. f. (s. XIII., angl. ancian) **rare houp-pelande**
opale n. f. (s. XII..., lat. opalus) **opal** **sost.** **opale**
opalescència n. f. (s. XIX...) **opalescence**
opalescent, enta adj. (s. XVIII...) **opalescent, ente**
opalina n. f. (s. XIX...) **opaline**
opausable, abla adj. (s. XIX...) **opposable**
opausant, anta adj. (s. XIV...) **oposant, ante**
opausant, anta n. (s. XIV...) **oposant, ante**
opausar v. (s. XII...) **opposer**
opausat, ada adj. **opposé, ée**
opcion n. f. (s. XIV.) **option**
opcional, ala adj. (s. XX.) **optionnel, elle**
opèra n. m. (s. XVII..., ital. opera) **operà corr.**
opéra (musica)
operable, abla adj. (s. XIX..., de operar) **sost.**
opérable (cirurgia) - Exemple: *lo paure vièlh non èra operable*
operacion n. f. (s. XIII., lat. operatio) 1. **sost.** **opération (chirurgical)** (cirurgia) 2. **sost.** **opération (militaire...)** (militar) - Citation: los soldats èran en operacion especiala

operacional, ala adj. (s. XX., de operacion, var.: operacionau (Gasc., Leng., Lem., Prov.)) *sost.* **opérationnel, elle (militaire...)** (*militar*)
operant, anta adj. (s. XVI., de operar) *sost.*
opérant, ante veire: inoperant, anta
operar v. (s. XV...) **opérer**
operator, tritz (pl. operators, trises) adj. e n. (s. XIV..., lat. operator, operatrix) **óperador; operaïre**
sost. **opérateur, trice (tecnicas)**
operatori, òria adj. (s. XVIII..., de operacion) *sost.*
opératoire (*cirurgia*)
opercule n. m. (s. XVIII..., lat. operculum) **ópercule**
sost. **opercule**
opereta n. f. (s. XIX...) **opérette**
opinar v. intr. (s. XIII.) **opiner**
opinion n. f. (s. XIII.) **opinion**
opinion publica n. f. **opinion publique**
opinion publica n. f. **opinion publique (socio.)**
opioman, ana n. (s. XX.) **opiomane**
opium n. m. (s. XIV.) **opium**
oportun, una adj. (s. XIV : "opportun") **opportun, une**
oportunament adv. (s. XV...) **opportunément**
oportunisme n. m. (s. XIX...) **opportuniste**
oportunista n. (s. XIX...) **opportuniste**
oportunitat n. f. (s. XIV : "opportunitat", lat. opportunus) **opportunité** - Citation: Serà coma l'arbe plantat / au long d'ua ribèra correnta / qui pòrta a l'oportunitat fruta saborosa e plasenta (Pèir de Garros, *ÍPsaume I*, 1565)
oposicion n. f. (s. XIV : n' oppozitio ž) **opposition**
oposicional, ala adj. (s. XX.) **oppositionnel, elle**
oposit, ita adj. (s. XIV...) **opposite**
opression n. f. (s. XIV.) **oppression**
oppressor, ora n. (s. XIV...) **opresseur**
opriment, enta adj. (s. XVIII...) **opprimant, ante**
oprimir v. (s. XIV : n' opprimer ž) **opprimer**
oprimit, ida adj. e n. (s. XVI...) **opprimé, ée**
opròbri n. m. (s. XII...) **opprobre**
òps n. m. plur. (s. XII.) **1. besoin 2. commodité**
òps (per -) loc. **comme il convient**
optar v. intr. (s. XV...) **opter**
optatiu, iva adj. e n. m. (s. XIII.) **optatif, ive**
optic, ica adj. e n. f. (s. XIV.) **optique**
optician, ana n. (s. XVII...) **opticien, enne**
optimal, ala adj. (s. XX.) **optimal, ale**
optimisme n. m. (s. XVIII...) **optimisme** *veire: pessimisme*
optimista adj. e n. (s. XVIII...) **optimiste** *veire: pessimista*
optimizacion n. f. (s. XX., de l'anglés) **optimisation**
optimizar v. (s. XX., de l'anglés) **optimiser**
opulència n. f. (s. XIV.) **opulence**
opulència (viure amb -) loc. **vivre dans l'opulence**
opulent, enta adj. (s. XIV...) **opulent, ente** - Expression: Santa Ceselha nasquèt de parents nobles e

opulents qu'aviau tot a [ronfle] ; Expression: lor mancava pas res (Joan Loís Forniers, s. XVIII)
opuscule n. m. (s. XV..., lat. opusculum) **ópuscul**
sost. **opuscule**
òr n. m. (s. XVI., del francés) → **aur or (métal)**
òr adv. e conj. (s. XII..., lat. hac hora) *sost.* **or -** Citation: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escruse lèva, / monta un esclare, apuèi grandís / al bòrd de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís (Paul Froment, *Efeit de luna*, 1897)
ora n. f. (s. XII., lat. hora) **1. corr. heure - Expression: E quand sét oras avián picat despuèi un tròc al cloquier de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d' alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX) ; Locucion: a bèlas oras (fr: en temps opportun) 2. corr. rendez-vous - Exemple: aver ora (fr: avoir-rendez-vous)**
ora (a bona -) loc. **de bonne heure**
ora (a la bona -) loc. **à la bonne heure**
ora (anar d'aquesta -) loc. **aller de ce pas**
ora (arribar en bona -) loc. **bien arriver**
ora (arribar en mala -) loc. **mal arriver**
ora (aver totjorn bèla -) loc. **1. être paresseux 2. être souvent en retard**
ora (d' -) loc. **1. de bonne heure** *veire: d'abora 2. tôt*
ora (d'a bona -) loc. **de bonne heure**
ora (dins mièja -) loc. **dans une demi-heure**
ora (encara d' -) loc. **encore de bonne heure**
ora (entre aicí e una -) loc. **dans une heure**
ora (es una -) loc. **il est une heure**
ora (préner l' -) loc. (de préner + ora) *corr.* **prendre**
rendez-vous - Citation: n' Talament qu'ieu demòri quora / l'aganida mòrt prenga l'ora / per me clucar d'un rafità / dins la tomba per salv-m'i-tè ž (Pèire Godelin, *Querèla d'un pastor contra un satiri*).
ora d'ara (a l' -) loc. **1. actuellement 2. à l'heure actuelle** *veire: ara*
ora de (es -) loc. **il est temps de**
ora de bon solelh seca plan de bugadas (una -) expr. **rien ne vaut une bonne explication**
ora s'engruna (l' -) loc. **le temps s'écoule**
oracle n. m. (s. XII...) **oracle**
orada n. f. **heure (durée)**
orador n. m. (s. XII., lat. ecl. oratorium) → **oratori**
arc. **oratoire**
oral, orala adj. (s. XVII...) **oral, orale**
oralament adv. (s. XIX...) **oralement**
oralitat n. f. (s. XIX...) **oralité**
orant, anta n. **personnage priant (sculpture méd.)**
orar v. (s. XII.) → **pregar** *arc.* **prier** - Citation: Orar per sos persecutors (Matfre Ermengaud, *Breviari d'amor*, s. XIII)
orari, ària adj. e n. m. (s. XVII...) **horaire**
oras (a bèlas -) loc. **1. en temps opportun 2. parfois**

oras (a bèlas -) loc. *corr.* en temps opportun
oras (picar las -) expr. sonner les heures (horloge)
oras (son doas -) loc. il est deux heures
oras (sus las dètz -) loc. aux environs de dix heures
oras (sus las quatre -) loc. aux environs de quatre heures
oras del matin (cinc -) loc. cinq heures
oras manca dètz (cinc -) loc. cinq heures moins dix
oras pican (las -) loc. les heures sonnent
oras seralas (las -) loc. les heures du soir (emph.)
orason *n. f.* (s. XIII.) oraison
orator, tritz (pl. orators, trises) *n.* (s. XIV..., lat. orator) *sost.* orateur, trice (*art*)
oratòri *n. m.* (s. XIII., lat. oratorium) *sost.* oratoire
m. veire: orador
oratòri, òria adj. (s. XV., lat. oratorium) *sost.* oratoire (parole) (*escòla*) *veire:* orator - Exemple: *deviá son succès a sas qualitats oratòries* (fr: *il de vait son succès à ses qualités oratoires*)
oratorian *n. m.* (s. XVIII., del francés "oratorien")
sost. oratorien (*ecclesiastic*)
oratòrio *n. m.* (s. XVIII..., de l'italian) *sost.* oratorio (*musica*)
òrb i veiriá (un -) loc. ce n'est pas bien difficile
òrb, òrba adj. e n. (s. XII., lat. orbus) *corr.* aveugle
veire: cec - Citation: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
òrba lutz (a l' -) loc. *lit.* au crépuscule
òrba lutz (a l' -) loc. entre chien et loup
òrbament *n. m.* (s. XIII.) aveuglement
orbar *v.* (s. XIII.) → *eissorbar* aveugler
òrbas (a -) loc. à l'aveuglette
òrbe *n. m.* (s. XVI...) orbe (sphère céleste)
orbita *n. f.* (s. XIV...) orbite
orbital, ala adj. (s. XIX...) orbital, ale
òrca *n. f.* (s. XVI...) orque
òrda *n. f.* (occ.méd. ordir) → *tòca-senh* *arc.* tocsin
òrda *n. f.* (s. XVI..., tartar : orda, horda) horde
ordalia *n. f.* (s. XVII...) ordalie
ordenable, abla adj. (s. XII..., de ordenar) 1. ordonnable (ordre) *veire:* òrdre 2. qui peut être ordonné (ordre)
ordenada *n. f.* (s. XVI..., de ordenar) ordonnée (math.)
ordenador *n. m.* (de ordenar) ordonnateur (informatique)
ordenador, airitz (pl. ordenadors, airises) *n.* (s. XIII., de ordenar) → intendent *arc.* économe, intendant, ante - Exemple: *Fasiá administrar sas propietats per un ordenador*

ordinaire, a *n.* (de ordenar) 1. ordonnateur, trice (administrateur des dépenses) 2. ordonnateur, trice (qui ordonne et règle des événements)
ordenança *n. m.* (de ordenar) ordenança *sost.* officier attaché à un supérieur
ordenança *n. f.* (s. XV., de ordenar) ordenança 1. *corr.* ordonnance (mise en ordre) 2. *sost.* ordonnance (disposition législative, religieuse...) - Citation: *Plus per ordenança deu Cosselh au licenciat de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompade papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau...* (Condes de Pau, s. XV). ; Citation: *Jo narrareì e non tirèi secret /deu Tot-Potent lo perpetuai decret /perque de tots l'ordenança entenuda / sia recebuda (Pèir de Garròs, Psalme II, 1565).* 3. ordonnance (ordre de paiement) ; 4. ordonnance (prescription médicale)
ordenançament *n. m.* (de ordenançar) 1. ordonnancement (administration : ordre de paiement) 2. ordonnancement (service chargé du contrôle des commandes dans les entreprises)
ordenançar *v.* (de ordenança) ordenançar *sost.* ordonnancer (administration : ordre de paiement)
ordenar *v.* (s. XII., lat. ordinare) 1. *corr.* ordonner (mettre en ordre) 2. *corr.* ordonner (donner des ordres) 3. *corr.* ordonner (prescrire médicalement) 4. *sost.* ordonner (prêtrise)
ordenat, ada adj. (de ordenar) 1. *corr.* ordonné, e (rangé, en ordre) 2. *sost.* ordonné, e (mathématique)
òrdi *n. m.* (s. XIII.) orge
òrdi (ros coma l' -) loc. roux comme...
ordiat *n. m.* (s. XV.) orgeat
ordidoira *n. f.* (s. XV...) ourdissoir (appareil)
ordiniment *n. m.* (s. XIV.) action d'ourdir
ordinacion *n. f.* (s. XIV., lat. ordinatio) ordination (prêtrise)
ordinal *n. m.* (s. XVI..., lat. ordinalis) ordinal (livre de prière)
ordinal, a *adj. e n. m.* (s. XIV., lat. ordinalis) ordinal, ale
ordinand *n. m.* (s. XVII..., lat. ordo, ordonis) ordinand (qui est destiné aux ordres sacrés)
ordinant *n. m.* (lat. ordo, ordinis) ordinant (évêque conférant les ordres sacrés)
ordinari (d' -) loc. ordinairement
ordinari (es son -) loc. c'est son habitude
ordinari, ària adj. e n. m. (s. XII., lat. ordinarius)
ordenari *corr.* ordinaire
ordinàriament *adv.* (s. XIV., de ordinari) *sost.* ordinairement
ordinafician, a *n.* (s. XX., de ordinator) ordinafician, enne (programmateur...)
ordinator *n. m.* (s. XX., lat. ordinator) ordenador, ordinador *corr.* ordinateur (informatique) - Citation: *Pantaissava de verificar si formulas sus un*

ordinator (Robèrt Lafont, *L'icòna dins l'iscla*, 1971, p. 45)
ordinogramma *n. m.* (s. XX., de ordinator) **ordinogramme**
ordir *v.* (s. XII.) **ourdir** (**préparer le tissage**)
ordisseire, eira *n.* (s. XIV : n'ordidor z) **ourdisseur** (**personne**)
òrdre *n. m.* (lat. *ordo*) **ordre** (**rangement...**)
òrdre *n. m.* (s. XII., lat. *ordo*) **ordre** (**commandement**) - *Citation: Fug, jauparèl, e fai-t'en rè, / o que segon l'òrdre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre* (Pèire Godelin, *A l'envejós*, s. XVII); *Vos ai mandat per vos donar mos òrdres* (Pèire Miremont, *L'espion*, 1952)
òrdre *n. m.* (lat. *ordo*) **ordre** (**religieux**)
òrdre estret loc. **observance étroite**
òrdre estret (donar l' -) *loc.* **donner un ordre précis**
òrdre public *n. m.* **ordre public** (*juridic*)
òrdres (es jos sos -) *loc.* **il est sous ses ordres**
oreade *n. f.* (s. XV..., gr. *oreádes*) **sost.** **oréade** (*mitologia*)
orèmus *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **orémus**
orèmus (far d' -) *loc.* **fam.** **faire des cérémonies**
oreta *n. f.* **petite heure**
oreta (dins una -) *loc.* **dans une petite heure**
orfanèl, èla *adj. e n.* (s. XIII.) **orphelin, ine**
orfanelat *n. m.* (occ. anc. orfanat) **orphelinat**
orfeon *n. m.* (s. XVIII...) **orphéon**
orfeonista *n.* (s. XIX...) **orphéoniste**
Orfèu *n. pr. m.* (gr. *Orpheús*) **Orphée**
organe *n. m.* (s. XV..., lat. *organum*) **organ** **corr.**
organe (anatomia)
organic, ica *adj.* (s. XIV.) **organique**
organicament *adv.* (s. XVI...) **organiquement**
organigramma *n. m.* (s. XX.) **organigramme**
organisme *n. m.* (s. XVIII...) **corr.** **organisme** - *Citation: Se me fise ai dificultats qu'ai agudas, nòstre organisme a evoluit devers un neò-felibrisme qu'es sa negacion fondamentalala* (Robèrt Lafont, 1980)
organista *n.* (s. XIII...) **organiste**
organizable, abla *adj.* (s. XIX..., de *organizar*) **corr.**
organisable
organizacion *n. f.* (s. XIV..., de *organizar*) **organisation** - *Citation: Joan-Guilhem, per alassament e estent totei lei besonhas qu'aviá, e mai perque voliá èstre un pauc mai sovent ambé sei mestressas, diguèt ren e laissèt a Pèire Baglione l'organizacion de la manifestacion* (Glaudi Barsòtti, *Lo capitani de la Republica*, 2012)
organizacions umanitàries *n. f.* **organisations humanitaires (socio.)**
organizar *v.* (s. XIV., de *organ*) **organisar** **corr.** **organiser** (*societat*) - *Citation: Festas organizadas pel quatren anniversari de la fondacion del Bornat*
organizat, ada *adj.* (s. XVII...) **organisé, ée**
organizator, tritz (*pl.* **organizators, trises**) *n.* (s. XVIII..., de *organizar*) **organizadör, döra** **corr.**

organisateur, trice (*societat*) - *Citation: L'intrada en vila jos los arcanels de fuelhatge, entre doas alinhadas de mais endrapelats, se faguet amb la musica e las bandieiras trusc a la [comuna] onto lo [còssol] n'Esteve Brindel, reçauguet de l'organizator general, En Loís de Nussac [l'exposicion] (...) qu'ocupava atí quatre belas salas* (Josep Ros, *L'annada Lemosina*, 1898)
orgasme *n. m.* (s. XIX...) **orgasme**
orgia *n. f.* (s. XVI...) **orgie**
orgiac, aca *adj.* (s. XVIII...) **orgiaque**
òrgue *n. m.* (s. XIV.) → **orguena** **orgue**
orguèlh *n. m.* (s. XII.) **orgueil**
orguelhar *v.* (s. XII.) **enorgueillir**
orguena *n. f.* (s. XII...) **orgue**
orgulhós, osa (*pl.* **orgulhoses, osas**) *adj.* (s. XII.) **orgueilleux, euse**
orgulhosament *adv.* (s. XIII.) **orgueilleusement**
oricalque *n. m.* (s. XVIII..., gr. *oreikhalkos*) **sost.**
orichalque (*antiquitat*)
orient *n. m.* (s. XIII.) **1. orient 2. est**
orient (a / de l' -) *loc.* **à l'Est**
orientacion *n. f.* (s. XIX...) **orientation**
oriental, ala *adj. e n.* (s. XIII., de *orient*, var.: *orientau, ala* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
oriental, ale
orientalista *adj. e n.* (s. XVIII...) **orientaliste**
orientar *v.* (s. XVI...) **orienter**
orientator *n. m.* (s. XIX...) **orienteur (appareil)**
orientator, tritz (*pl.* **orientators, trises**) *n.* (s. XIX...) **1. orienteur euse (pédagogue) 2. militaire...**
orièra *n. f.* **1. lisière 2. bord**
orifici *n. m.* (s. XIV.) **orifice**
origan *n. m.* (s. XIV.) **origan**
origina *n. f.* (s. XIII..., lat. *origo, originis*) **origine** - *Expression: origina (aquí un bel lum de son -) (fr: voilà ce qui trahit son origine)*
original, ala *adj. e n.* (s. XIII., lat. *originalis*, var.: *originau, ala* (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **1. corr. original, ale 2. sost. originel, elle**
originalament *adv.* (s. XIV..., de *original*)
originaument **1. sost. originalement 2. sost. originellement**
originalitat *n. f.* (s. XIV..., de *origina*) **corr. originalité**
originari, ària *adj.* (s. XIV..., lat. b. *originarius*) **sost.**
originaire
originàriament *adv.* (s. XVI..., de *originari*) **sost.** **originairement**
orizont *n. m.* (s. XIV.) **horizon** - *Expression: Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís ; Expression: / al bòrd de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís* (Paul Froment, *Efeit de luna*, 1897)
orizontal, ala *adj.* (s. XVI...) **horizontal, ale**

orizontalitat *n. f.* (s. XVIII...) **horizontalité**
orjat *n. f.* **orgeat** *veire:* ordiat
orjòl *n. m.* **orgelet**
orladura *n. f.* (s. XIII.) **1. bordure** **2. ourlet**
orlar *v.* (s. XIII.) **ourler**
òrle *n. m.* **1. ourlet** **2. bord (vase)** **3. margelle**
4. lisière (forêt)
òrle de (a l' -) *loc.* **au bord de**
òrle del potz (' -) *loc.* **la margelle du puits**
òrle del topin (l' -) **le rebord du pot**
orlhagués, esa (*pl. orlhagueses, esas*) *adj.* *e n.*
aurillacois, oise
ormònà *n. f.* (s. XX., de l'anglés) **hormone**
ormonal, ala *adj.* (s. XX.) **hormonal, ale**
ormonogenèsi *n. f.* (s. XX.) **hormonogénèse**
ormonoterapia *n. f.* (s. XX.) **hormonothérapie**
ornament *n. m.* (s. XIII.) **ornement**
ornamentacion *n. f.* (s. XIX...) **ornementation**
ornamental, ala *adj.* (s. XIX...) **ornemental, ale**
ornamentista *n.* (s. XIX...) **ornemaniste**
ornar *v.* (s. XIV.) **orner**
ornat, ada *adj.* (s. XIV...) **orné, ée**
ornito- *pref.* (gr. ornis, ornithos) **sost.** **ornitho-** (*zoologia*)
ornitofil, a *n.* (s. XVIII..., de ornito- + -fil) **sost.** **ornithophile** (*zoologie*)
ornitología *n. f.* (s. XVII..., lat. nat. ornithologia)
sost. **ornithologie** (*zoologie*)
ornitologic, ica *adj.* (s. XVII..., de ornitologia) **sost.**
ornithologique (*zoologie*)
ornitologista *n.* (s. XX., de ornitologia) **sost.** **ornithologiste** (*zoologie*)
ornitològue, òga *n.* (s. XVIII..., de ornitologia)
ornitològ **sost.** **ornithologiste** (*zoologie*)
ornitomancia *n. f.* (s. XVIII..., de ornito- + gr. manteia) **sost.** **ornithomancie** (*zoologie*)
ornitoptèr *n. m.* (s. XX., de ornito- + gr. pteron (ala))
sost. **ornithoptère** (*zoologie*)
ornitorinc *n. m.* (s. XIX..., de ornito- + gr. runkhos)
sost. **ornithorynque** (*zoologie*)
orodatador *n. m.* (s. XX.) **horodateur** *veire:* ora
ogenèsi *n. f.* (s. XX.) **orogénèse**
orografia *n. f.* (s. XIX...) **orographie**
oronge *n. f.* **oronge**
oroscòpe *n. m.* (s. XIX..., lat. horoscopus) **òroseòp**
corr. **horoscope**
orquestra *n. f.* (s. XVI...) **orchestre**
orquestracion *n. f.* (s. XIX...) **orchestration**
orquestral, ala *adj.* (s. XIX...) **orchestral, ale**
orquestrar *v.* (s. XIX...) **orchestrer**
orquidacès *n. f. plur.* (s. XIX...) **orchidacées**
orquidèa *n. f.* (s. XVIII...) **orchidée** (*botanica*)
òrras (aver las -) *loc.* *adv.* **être de mauvaise humeur**
òrre (far -) *loc.* **faire horreur**
òrra, òrra *adj.* (s. XIII.) **horrible**
orrible, ibla *adj.* (s. XIII.) **horrible**
orific, ica *adj.* (s. XVI...) **horrifique**

orripilacion *n. f.* (s. XIV.) **horripilation**
orripilar *v.* (s. XIX...) **horripiler**
orròr *n. f.* (s. XIII.) **horreur**
ors formiguièr *n. m.* (s. XVIII...) **fourmilier** *veire:* formiguìer
ors, orsa (pl. orses, orsas) *n.* (s. XIV.) **ours, ourse**
- Citation: Apèras-tu rigor, tacanh, dic-jo lavetz, / quan l'orsa sos orsats lecant mantua vetz, / horma d'aquera carn la ruda e leja massa ? (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
òrsa *n. f.* **1. côté d'où vient le vent** **2. bâbord**
òrsa (anar a l' -) *loc.* **redresser sa situation**
òrsa (cercar -) *loc.* **chercher des détours**
òrsa (venir a l' -) *loc.* **remonter le courant**
òrsa e a poja (a -) *loc.* **tant bien que mal**
orsalhièr *n. m.* **montreur d'ours**
orsat *n. m.* **ourson** - Expression: Apèras-tu rigor, tacanh, dic-jo lavetz, / quan l'orsa sos orsats lecant mantua vetz, / horma d'aquera carn la ruda e leja massa ? (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
orsatièr *n. m.* **chasseur d'ours**
orsin *n. m.* **oursin**
orson *n. m.* **bonnet à poil**
òrt *n. m.* (s. XII.) **jardin potager** - Expression: òrt (n'avètz d'aquò [de menta] de l' -) (fr: vous avez menti)
òrt de plasença *n. m.* → **jardin** **jardin de plaisir**
òrta *n. f.* **grand jardin potager**
òrta (anar per -) *loc.* **1. courir les champs**
2. vagabonder
òrta (ésser per -) *loc.* **battre la campagne**
òrta (per -) *loc.* **à travers champs**
òrta anar per -) *loc.* **1. aller de-ci de-là**
2. vagabonder
ortada *n. f.* **jardinage**
ortalécia *n. f.* (s. XIII., de hortus) **1. corr.** **jardinage**
2. corr. **légumes (m. pl.)**
ortalha *n. f.* **1. légumes** *veire:* ortalécia **2. produits du jardin**
òrtas *n. f. plur.* **jardins potagers**
ortenc, enca *adj.* (s. XIV.) **de jardin**
orténsia *n. f.* (s. XIX..., del francés žHortense ž, hortensia)
ortic *n. m.* (lat. urtica) **corr.** **ortie (f.)** (*botanica*)
veire: ortiga
orticòla *adj.* (lat. hortus X agricòla) **corr.** **horticole**
orticulor, tritz (pl. orticultors, trises) *n.* (s. XIX..., de orticòla) **corr.** **horticulteur, trice**
orticultura *n. f.* (s. XIX..., lat. hortus + cultura) **corr.** **horticulture**
ortiga *n. f.* (lat. urtica, var.: ortija (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **ortie**
ortigada *n. f.* (de ortigar, var.: ortijada (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **piqûre d'ortie**
ortigar *v.* (de ortiga / ortija, var.: ortijar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** **piquer avec des orties**
ortigon *n. m.* (ortiga) **corr.** **petite ortie**

ortodòxe, òxa adj. e n. (s. XV..., lat. ecl. orthodoxus)
ortodòx sost. orthodoxe
ortodoxia n. f. (s. XVI...) **orthodoxie**
ortofonia n. f. (s. XIX...) **orthophonie**
ortofonic, ica adj. (s. XIX...) **orthophonique**
ortofonista n. (s. XIX...) **orthophoniste**
ortogonal, ala adj. (s. XVI...) **orthogonal, ale**
ortogonalament adv. (s. XVI...) **orthogonalament**
ortogonalitat n. f. (s. XVI...) **orthogonalité**
ortografia n. f. (s. XIV.) **orthographe** - Citation: *lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condicion practica / magica / unica / impossibla / e simpla / cal desaprèner l'ortografia* (Andrieu Combetas, Boressa, 1974); *La dificultat de l'ortografia occitana es ligada a son eficacitat* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)
ortografiar v. (s. XV...) **orthographier**
ortografic, ica adj. (s. XVIII...) **orthographique**
ortograficament adv. (s. XVIII...) **orthographiquement**
ortolan n. m. (s. XV) **1. jardinier 2. ortolan (oiseau)**
ortopedia n. f. (s. XVIII...) **orthopédie**
ortopedic, ica adj. (s. XVIII...) **orthopédique**
ortopedista n. (s. XVIII...) **orthopédiste**
orvari n. m. (de l'occ. gascon horvira X fr. hourvari)
1. détour veire: horvirar **2. hourvari (chasse)**
veire: horvira **3. tumulte**
orvaris (cercar d' -) loc. (de d'occ. gascon "horvira")
1. chercher des faux fuyants 2. chercher des prétextes
òs (l'a dins l' -) loc. **c'est dans sa nature**
òs de guina n. m. **noyau de guigne**
òs de persèc n. m. **noyau de pêche**
òs roganhat a pauc de carn expr. **il vaut mieux ne pas passer après les autres**
òs-bertram n. m. → **còccix fam. coccyx**
òsca n. f. **1. encoche** veire: oscar **2. entaille**
òsca ! interj. bravo ! (digne d'être marqué d'une encoche / d'une pierre blanche)
òsca (aquela passa l' -) loc. celle-là est un peu forte !
òsca (far son -) faire sa provision
òsca (passar -) loc. dépasser les limites / bornes
òsca (regular l' -) loc. **1. régler son compte / sa dette 2. fig. tuer quelqu'un (gangsters)**
òsca al bròc loc. **1. à noter 2. à marquer d'une pierre blanche**
òsca de tot (far -) loc. tenir compte de tout
òsca per l'esquipa ! interj. bravo l'équipe !
òsca segura (a -) loc. à coup sûr
oscar v. (s. XII.) **cocher (marquer d'une entaille)**
veire: òsca
oscar v. (de òsca) **cocher, encocher**
oscillacion n. f. (s. XVIII...) **oscillation**
oscillar v. (s. XVIII...) **osciller**

oscillator n. m. (s. XX.) **oscillateur**
oscillatori, òria adj. (s. XVIII...) **oscillatoire**
oscillografe n. m. (s. XIX...) **oscillograph**
oscillogramma n. m. (s. XX.) **oscillagrame**
oscilloscopi n. m. (s. XIX...) **oscilloscope**
òsi suf. (gr. ôsis) -ose (méd.)
osmòsi n. f. (s. XIX...) **osmose**
ospici n. m. (s. XVIII..., lat. hospitium) **corr. hospice**
ospitalièr, ièra adj. (s. XII.) **hospitalier, ère veire: espitalièr**
ospitalitat n. f. (s. XIV., lat. hospitalitas) **sost. hospitalité**
ospitalizacion n. f. (s. XIX..., de ospitalizar) **sost. hospitalisation**
ospitalizar v. (s. XIX..., lat. hospitalis) **espitalizar sost. hospitaliser** veire: espital
òssa n. f. (s. XIII.) **1. ossature 2. vigueur**
ossamenta n. f. **squelette** veire: esquelet
ossaments n. m. plur. **ossements (m. pl.)**
osseïna n. f. (s. XIX...) **osséine**
òsses dins un lèu (cercar d' -) expr. chercher des poils sur un œuf
òsses dins un lèu (trobar d' -) expr. trouver à redire
òsses en plaça (m'a mes los -) expr. il m'a rendu la vie
òsses tanben (a sos -) expr. il n'est pas sans reproches
osset n. m. **1. osselet 2. petit os**
ossifèr, èra adj. (s. XIX...) **ossifère (géol.)**
ossificacion n. f. (s. XVII...) **ossification**
ossificar v. (s. XVII...) **ossifier**
ossifluent, enta adj. (s. XX.) **ossifluent, ente**
ossifòrme, òrma adj. (s. XX.) **ossiforme**
ossós, osa (pl. ossoses, osas) adj. (s. XIII.) **osseux, euse**
ossuari n. m. (s. XVIII...) **ossuaire**
ossut, uda adj. **ossu, ue**
òst (pl. òstes) n. m. (s. XII.) → **armada armée (média)**
ostal (a l' -) loc. **à la maison / chez soi**
ostal (èsser a l' -) loc. être chez soi
ostal (non met de fanga a mon -) expr. il ne met pas les pieds chez moi
ostal (non tornar enfangar l' -) loc. ne plus remettre les pieds à la maison
ostal (ostau) n. m. (s. XII.) **1. maison** - Citation: *Aquò's el que m'a pregada de metre totas mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e conduita d'intrar, o per la pòrta, o per la finèstra, dedins l'ostal de s'Aimieta (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII); Lo meu faudal es plen de fòlas branques : alucarem un fuòc brandal, / anem, mena-nos a l'ostal (Loïsa Paulin, 1940) 2. hôtel particulier*
ostal (tornar a l' -) loc. rentrer à la maison
ostal a plan-pè (metre son -) expr. ruiner sa famille

ostal amb fòrça aise (un -) loc. une maison confortable
ostal bastit amb d'escupinha loc. chateau de cartes
ostal dels píbols (l') expr. la maison aux peupliers
ostal nòble n. m. hôtel particulier
ostal non brutla pas (l' -) loc. il n'y a pas urgence
ostal nòstre (a l' -) loc. chez nous
ostal pairal n. m. maison de famille
ostal rejunt loc. maison rangée
ostalada n. f. 1. maisonnée - Expression: *ostalada de piscoalha (una -)* (fr: une pleine maison de marmots) 2. famille
ostalariá n. f. (s. XIII.) 1. hôtellerie veire: hôtel - Citation: *Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primièr nascut, qu'estropèt ambe de troclets e colquèt dins una grépia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá* (Josèp Salval, tr. *Evangèli de Luc*, 1957); *Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellitzadas un rebat dei novelas* (Robèrt Lafont, 1996) 2. corps de logis
ostalàs (pl. ostalasses) n. m. (de *ostal* + aug.) grande maison - Citation: *Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo viatge* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
ostalet n. m. (s. XIV.) petite maison
ostalièr, ièra adj. (s. XII.) 1. qui s'occupe de sa maison veire: casanièr 2. casanier, ière
ostament n. m. (s. XIV.) retranchement
ostar v. (s. XII.) ôter
ostarda n. f. outarde
ostatge n. m. (s. XII.) otage
òste, ostessa n. (s. XIII.) hôte, hôtesse
ostensiblement adv. (s. XVIII...) ostensiblement
ostensible, ibla adj. (s. XIX...) ostensible
ostensòri n. m. (s. XVI...) ostensoir
ostentacion n. f. (s. XIV...) ostentation
ostentator, tritz (pl. ostentators, trises) adj. (s. XVI...) ostentateur, trice veire: ostentatori
ostentatori, òria adj. (s. XVI...) ostentatoire veire: ostentator
osteocondriti n. f. (s. XX.) ostéochondrite
osteocandròsi n. f. (s. XX.) ostéochondrose
osteofibròsi n. f. (s. XX.) ostéofibrose
osteologia n. f. (s. XVI...) ostéologie
osteologic, ica adj. (s. XIX...) ostéologique
osteologue, òga n. (s. XIX...) ostéologue
osteopata n. (s. XX.) ostéopathe
osteopatia n. f. (s. XX.) ostéopathie
osteoporòsi n. f. (s. XIX...) ostéoporose
osteòsi n. f. (s. XIX...) ostéose
osteosintèsi n. f. (s. XX.) ostéosynthèse
osteotomia n. f. (s. XVIII...) ostéotomie

ostessa n. f. (s. XII..., lat. hospes, itis) corr. hôtesse (de l'air...)
ostia n. f. (s. XIII.) hostie
ostile, ostila adj. (s. XV..., lat. hostilis < hostis) ostil hostile
ostilitat n. f. (s. XIII.) hostilité
ostracisme n. m. (s. XVI...) ostracisme
ostracizar v. (s. XVIII...) ostraciser
ostreicòla adj. (s. XIX...) ostréicole
ostreïcultor, tritz (pl. ostreïcultors, trises) n. (s. XIX...) ostréiculteur, trice
ostreïcultura n. f. (s. XIX...) ostréiculture
ostrogot, oda adj. e n. (s. XVII...) ostrogoth, otheveire: got, visigot
òs (pl. òsses) n. m. (s. XIII.) 1. os - Citation: *Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los rosegueròn dinc als òsses* (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874). 2. noyau de fruit
otaria n. f. (s. XIX., gr. ôtarion) otarie
otic, ica adj. (s. XIX...) otique
otiti n. f. (s. XIX...) otite
otologia n. f. (s. XVIII...) otologie
otoman, ana adj. (s. XVII..., del turc : nom d'òme))
ottoman, ane
otomicòsi n. f. (s. XX.) otomycose
otoplastia n. f. (s. XX.) otoplastie
otorinolaringologista n. (s. XX.) oto-rhino-laryngologue
otorragia n. f. (s. XIX...) otorragie
otorràe n. f. (s. XIX...) otorrhée
otoscleròsi n. f. (s. XX.) otosclérose
otra prep. e adv. 1. autre 2. au delà (de)
otra (en -) loc. en autre
otra aquò loc. en autre
otracuidament n. m. (s. XII.) → otracuidança
outrecuidance
otracuidança n. f. (s. XII..., de otracuidar) sost. outrecuidance veire: otracujança
otracuidat (èsser -) loc. être outrecuidant
otracuidat, ada adj. (s. XIII., de otracuidar) sost.
outrecuidant, ante veire: otracujat
otracujar v. (s. XII., de otra + cujar) sost. se montrer outrecuidant veire: cuidar
otramar n. m. autre-mer
otramar adj. outremer (bleu)
otramar adv. autre-mer
otramar (departaments d' -) n. m. plur. départements d'autre-mer
otramarin, ina adj. (s. XII.) d'autre-mer
otramonts adv. (s. XVI.) autre-monts
otrança n. f. (s. XIII...) outrance
otrança (a tota -) loc. à outrance
otrapassar v. (s. XII.) outrepasser
otrar v. (s. XII...) 1. outrer 2. dépasser
otratge n. m. (s. XIII., lat. ultra) outrage
otratjant, anta adj. (de otratjar) outrageant, ante
otratjant, anta adj. (de otratjar) outrageant, ante
otratjar v. (s. XIII..., de otratge) outrager

otratjós, osa (pl. otratjoses, osas) adj. (s. XIII., de otratjar) **outrageux, euse**
otratomba adv. (s. XII...) **outre-tombe**
òuse n. m. 1. **goupille** 2. **clavette**
òu ! interj. 1. **salut !** 2. **appel**
ovacion n. f. (s. XVI...) **ovation**
ovacionar v. (s. XIX...) **ovationner**
ovada n. f. 1. **lait de poule (potage)** *veire:* uòu
 2. **œuf (contenu)**
ovador n. m. (s. XX.) **ovoir (tech.)**
ovale, ala adj. e n. m. (s. XIV..., lat. ovum) **øval**
corr. **ovale**
ovalizacion n. f. (s. XX.) **ovalisation**
ovalizar v. (s. XIX...) **ovaliser**
ovari n. m. (s. XVII...) **ovaire** *veire:* ovièra
ovarian, ana adj. (s. XIX...) **ovarien, enne**
ovariectomia n. f. (s. XX.) **ovariectomy**
ovariti n. f. (s. XIX...) **ovarite**
ovat, ovada adj. (s. XVIII...) **ové, ovée**
ovelha n. f. (s. XII.) **ouaille** *veire:* oelha
overdòsi n. f. (s. XX., angl. overdose) **sost.** **overdose** (*medecina*)
ovide n. m. (s. XX.) **ovidé**
oviducte n. m. (s. XVIII...) **oviducte**
ovièra n. f. **ovaire (ornith.)**
ovilar, ara adj. (s. XIX...) **ovulaire**
ovin, ina adj. (s. XVI...) 1. **ovin** 2. (n. m. plur.) **les ovins**
ovipar, ara adj. (s. XVI...) **ovipare**
òvni n. m. (s. XX.) **ovni**

ovocite n. m. (s. XX., lat. ovum + gr. kutos) **øvocit**
sost. **ovocyte (biologia)**
ovoïde, ïda adj. (s. XVIII..., lar. ovum + gr. eidos)
øvoïd *sost.* **ovoïde**
ovovivipar, ara adj. (s. XIX...) **ovovivipare**
ovulacion n. f. (s. XIX...) **ovulation**
ovulatòri, òria adj. (s. XIX...) **ovulatoire**
ovule n. m. (s. XVIII..., lat. ovum) **øvul** *sost.* **ovule (medecina)**
oxidable, abla adj. (s. XVIII...) **oxydable**
oxidacion n. f. (s. XVIII...) **oxydation**
oxidar v. (s. XVIII...) **oxyder**
oxide n. m. (s. XVIII..., gr. oxus) **øxið** *corr.* **oxyde**
oxigenacion n. f. (s. XVIII...) **oxygénéation**
oxigenar v. (s. XVIII...) **oxygéner**
oxigenat, ada adj. (s. XVIII...) **oxygéné, ée**
oxigenator n. m. (s. XX.) **oxygénéateur**
oxigène n. m. (s. XVIII..., gr. oxus + -gène) **øxigèn**
corr. **oxygène**
oximòre n. m. (s. XVI...) **oxymore**
oxiton, òna adj. (s. XVI...) **oxyton**
oxitonizar v. (s. XX.) **oxytoniser**
ozòne n. m. (s. XIX..., gr. osein) **øzòn** *corr.* **ozone**
ozonide n. m. (s. XIX...) **ozonide**
ozonizacion n. f. (s. XIX...) **ozonisation**
ozonizar v. (s. XIX...) **ozoniser**
ozonizat, ada adj. (s. XIX...) **ozonisé, ée**
ozonizator n. m. (s. XIX...) **ozoniseur, ozonateur**
ozonolisi n. f. (s. XX.) **ozonolyse**

P

p pe (alfabet) n. m. p

pabalhon n. m. (s. XII., lat. papilio, onis) **pavalhon**
1. *sost.* pavillon (drapeau) 2. *sost.* pavillon (oreille)

pabalhon bas (metre -) loc. baisser pavillon

pacan, ana n. 1. **paysan, anne veire:** païsan, pagés - Expression: *Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma trop sabent per lo pòble* (Antonin Perbosc, Discors de Castèlnòu d'Arri, 1927) 2. **rustre**

pacanariá n. f. → **rusticitat** rusticité

pacanejar v. faire le rustre

pacha n. f. (s. XIII.) → **pacte** accord, marché entre particuliers

pacha (venir en -) loc. entamer des négociations

pachaca (far una -) loc. marché (faire un mauvais)

pachaquejar v. médire

pache (a bon -) loc. bon marché

pache (far un marrit -) loc. faire une mauvaise affaire

pache (sus tot -) loc. par-dessus le marché

pachejar v. faire un pacte

paciéncia n. f. (s. XIII., lat. patientia) **patience** - Citation: *Aquò b'es, a plan tot pensar, / son païs mau recompensar / mès, de ma part, jo'ves asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurei damb veeméncia, / no'm cararèi, n'aurèi paciéncia / dequiá que siam tots acordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu païs sosténguer / e per sa dignitat manténguer* (Pèir de Garròs, 1567) ; Expression: *paciéncia es la medecina del paure* (la -) (fr: il faut prendre son mal en patience)

paciéncia (demorar en -) loc. rester tranquille / silencieux

paciéncia (embraçar l'albre de la -) loc. s'armer de patience

pacient, enta n. (s. XIII.) **patient, ente (souffrant)**

pacient, enta adj. (s. XIII.) **patient, ente**

pacientament adv. (s. XIII : n patienmen z.) **patiemment** - Citation: *Deu sant voler de Dieu l'acompliment / pacientament èi atendut* (arnaud de Saleta, Psalme XL, s. XVI)

pacientar v. patienter

pacientatz un pauc loc. attendez un peu

pacific, ica adj. (s. XIII.) **pacifique**

pacificacion n. f. (s. XV...) **pacification**

pacificalment adv. (s. XIII.) **pacifiquement**

pacificar v. (s. XIII.) **pacifier**

pacificador, tritz (pl. pacificators, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. pacificator) pacifieador; pacificateur *sost.* pacificateur, trice

pacifisme n. m. (s. XIX...) **pacifisme**

pacifista adj. e n. (s. XX.) **pacifiste**

pacotilha n. f. (s. XVIII..., del castelhan) **pacotille**

pacte n. m. (s. XIV...) 1. **pacte (entre Etats...)** veire: *pacha* - Expression: *D'un gèst rabent passèt en segonda e, sul pacte, cachèt de tot son pes sus l'accelerator*" (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)
2. **marché conclu**

pacte (sul -) loc. **par-dessus le marché**

pacte civil de solidaritat n. m. **pacte civil de solidarité (PACS) jur.**

pacte de l'Atlantic Nòrd n. m. (s. XX.) **Pacte de l'Atlantique Nord (OTAN)**

pactizar v. (s. XV...) **pactiser**

padena ! (a tu -) loc. c'est bien de toi, idiot !

padena (padela; paela) n. f. (s. XIII., lat. patena, patella) 1. poêle à frire 2. **sot, rotte**

padena castanhière n. f. poêle à châtaignes

padenada n. f. (s. XIII.) 1. poêlée 2. contenu de la poêle

padenar v. (s. XIII...) *fam.* faire la cuisine

padenejar v. (s. XIII...) cuisiner (improvisation) veire: cosinar, cosinejar

padeneta n. f. (s. XIII.) poêlon

padenon n. m. (s. XIII...) poêlon

Padèrn n. pr. m. (lat. paternus) *sost.* Patern / Paterne (prénom masculin)

Paflagònìa n. pr. **Paphlagonie (anc. Pays d'Asie Mineure)** - Expression: *Jo vençú Capadòcia [Cappadòcia], e Scítia, e Paflagònìa* (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).

paga (en -) loc. en récompense

paga (èsser de bona -) loc. être bon payeur

paga (paia) n. f. (s. XIII.) 1. paie 2. salaire

paga (per -) loc. en récompense

paga païsan loc. il faut toujours payer

paga primièr, servit darrièr expr. premier à payer, dernier servi

payable, abla (paivable, abla) adj. (s. XV..., de pagar / païar) **payable** veire: pagador

pagadís, dissa (pl. pagadisses, issas) adj. 1. qui peut servir à payer 2. qu'on doit payer

pagador, doira (pagader, era) adj. (de pagar, var.: pagader, era (Gasc.)) qui est à payer veire: payable

pagaire, aira n. (s. XII.) **payeur, euse**

pagalha n. f. 1. pagaille 2. (t. de marine : rame et désordre)

pagament (paiament) n. m. (s. XII., de pagar / païar) 1. paiement 2. versement

pagan, ana adj. e n. (s. XII.) **païen, enne**

paganisme n. m. (s. XIII.) **paganisme**

- paganizar** v. (s. XV...) **paganiser**
- pagant, mossur se recomanda (en -)** expr. le riche doit se montrer généreux
- pagar (paiar)** v. (s. XII.) **payer** - Citation: *L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i calià pagar mon escòt de quelque faiçon (Joan-Loís Fornès, s. XVIII) ; Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darríer es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e berlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
- pagar amb de moneda d'arlequin** loc. **payer en monnaie de singe**
- pagar censa** loc. **payer tribut**
- pagar de son còrs** loc. **payer de sa personne**
- pagar e morir, avèm totjorn lo temps (entre -)** expr. il faut mourir un jour
- pagar en moneda de trufas** loc. **payé en monqueries** - Expression: *Manadet de floretas comunas que gausas esperar dedins lo grand e mirgalhat [pertèrra] del [Lengadòc] de totis tos esperforçes, te ves pagat en moneda de trufas se non te salvas per ací (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)*
- pagar jamai (prestar a -)** loc. **prêt à fonds perdus**
- pagar la barganhòla** loc. **donner des pots de vin**
- pagar la salsa** loc. **payer les pots cassés**
- pagar larg** loc. **payer généreusement**
- pagar lo tamborin per far dançar los autres** expr. être le dindon de la farce
- pagar l'embastada** loc. **payer pour les autres**
- pagar l'escòt** loc. **payer sa part**
- pagar l'escotisson** loc. **payer son écot**
- pagar mai que çò que pesa** expr. se faire avoir
- pagar per pagar** loc. **puisque'il faut payer**
- pagar son degut** loc. **payer sa dette**
- pagar son equivalent** loc. **payer sa quote-part**
- pagar tintin** loc. **payer comptant**
- pagar truquet** loc. **payer rubis sur l'ongle**
- pagar truquet-truquet** loc. **payer comptant**
- pagar un pic** loc. **offrir un verre**
- pagaràs (la me -)** loc. **tu m'en répondras**
- pagat (se téner per -)** loc. **être satisfait**
- pagat d'avança, mal servit** expr. il ne faut jamais payer d'avance
- page** n. m. (s. XIV..) **page (jeune garçon de cour)**
- pagèla** n. f. 1. mesure 2. dimension (bois, vin...)
- pagèla (de sa -)** loc. **de son acabit**
- pagèla (far bona -)** loc. **faire bonne mesure**
- pagelar** v. 1. mesurer 2. arpenter
- pagela (es de ma -)** loc. **il est de ma taille / force**
- pagés, esa (pl. pageses, esas)** n. (s. XII.) 1. **paysan, anne riche veire:** païsan, pacan 2. **propriétaire**
- pagesa (far la -)** loc. **se tenir les mains sur les anches**
- pagesiá** n. f. (s. XII.) **paysannerie** veire: païsaniariá
- pagina** n. f. (s. XIV.) **page (livre)** - Citation: *I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de verses melhor encincelats, e quitament mai de vertadièra poësia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*
- paginacion** n. f. (s. XIX...) **pagination**
- paginar** v. (s. XIX...) **paginer**
- pagòda** n. f. (s. XVI..., del portugués ? tamol) **pagode**
- pagui ! (bota, que -)** va, je paie !
- pairal, ala (pairau, ala)** adj. (de paire) **paternel, elle veire:** paternal
- pairastre** n. m. (s. XII.) 1. **parâtre** 2. **beau-père (second mari de la mère)**
- pairbon** n. m. (de pair + bon) **grand-père veire:** pairegrand, pepin
- paire** n. m. (s. XII.) **père** - Expression: *A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa ; Expression: e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquòs aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornès, s. XVIII) ; Expression: Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darríer es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; Expression: paire amassaire, filh esparricaire (fr: à père avare, fils prodigue) ; Expression: paire fa Carnaval, los filhs fan Quarèsme a l'ostal (quand lo -) (fr: quand le père s'amuse, les enfants souffrent) ; Expression: paire portava sabatons quand nasquèt (son -) (fr: il fait le fier)*
- paire (tira de son -)** loc. **il ressemble à son père**
- paire lo paure el (mon -)** loc. **feu mon père**
- paire ni lo filh (lo -)** loc. **ni le père, ni le fils**
- paire tot pastat (son -)** loc. **son père tout craché**
- paire tot patrat (son -)** loc. **son père tout craché**
- pairegrand** n. m. (de paire + grand) **grand-père veire:** pepin, mairegrand, pairbon, grand
- paire ? (qué fa ton -)** loc. **quel est le métier de ton père ?**
- pairin** n. m. (s. XVI...) **parrain**
- pairinar** v. (s. XX.) **parrainer**
- pairinatge** n. m. (s. XX.) **parrainage**
- pairòl (pairòu)** n. m. (s. XII.) **chaudron**
- pairòl que mascara la padena (es lo -)** expr. c'est l'hôpital qui se moque de l'infirmerie
- pairòla** n. f. **grand chaudron**
- pairolada** n. f. **contenu d'un chaudron**
- pairolariá** n. f. **chaudronnerie**
- pairolièr** n. m. (s. XII.) **chaudronnier**

pairòls del capitòli *n. m. plur.* *iron.* les niches contenant les bustes de la salle des Illustres, à Toulouse

país (èsser totjorn per -) *loc.* courir le monde
país (l'anar d'un -) *loc.* les habitudes d'un pays
país (lo languiment del -) *loc.* le mal du pays
país (pl. païses) *n. m.* pays - Citation: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Anna Maria respond qu'a l'escòla li an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)

país abundant *n. m.* pays plantureux
país de cocanha *n. m.* 1. jardin des délices - Expression: A ! paure país de Cocanha, / los macarrons tan renomats / non son que de crostets rumats / prèp de las còcas de Sant Anha (Pèire Godelin, s. XVII)
2. pays de cocagne
país de cocanha, / qual lo mai dòrm, aquel mai ganha (al -) *expr.* au pays de cocagne, qui dort le plus, gagne le plus
país de Pampaligòssa, qui non pòt carrejar, trigòssa (al -) *expr.* chacun fait comme il peut
país del milhàs (lo -) le Lauragais
país descobèrt (en -) *loc.* en rase campagne
país estrangièr, las vacas tuman los buòus (en -) *expr.* ailleurs tout est différent
país non es planièr (tot lo -) *expr.* il n'y a pas de roses sans épines

país provesit (èsser en -) *loc.* ne pas manquer de ressources
país qu'anaretz, coma faràn, faretz (al -) *expr.* à Rome, comme les Romains

païsan, ana *n. m.* paysan, anne
païsanariá *n. f.* (s. XVI...) paysannerie veire: pagesiá
païsatge *n. m.* (s. XVI...) paysage - Citation: A la votz del trobaire, plenament armonizada ambe lo païsatge, las combas e las sèrras s'emplenjan d'ombras, ressurgidas de la prigondor del passat (Irena, Bonnet, Lo Gay Saber, 1940)

païsatgista *n.* (s. XVII...) paysagiste
paísbassòl, òla *adj.* habitant, ante du Bas-Languedoc
paissèl *n. m.* (s. XII.) 1. échalas 2. tuteur (piquet)
paissellar *v.* 1. échalasser 2. ramer

pàisser *v.* paître
pàisser pel belar (quitar lo -) *loc.* lâcher la proie pour l'ombre
paissière *n. f.* (s. XIII.) 1. chaussée de moulin veire: barratge 2. digue de rivière
paissière (trobar la -) *loc.* faire une fortune rapide

pal *n. m.* (s. XII., lat. palus, var.: pau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* pieu

pala *n. f.* (s. XIII., lat. pala) 1. *corr.* pelle - Expression: cal que pala e pic nos separen (fr: restons unis jusqu'à la mort) ; Mot Compausat: pala del fòc (fr: pelle à feu) 2. *corr.* pale (partie plate de la rame) (*espòrt*) 3. *corr.* pale (élément de roue à aube, élément d'une hélice) 4. *corr.* pala (raquette en bois – pelote basque) (*espòrt*)

palaci *n. m.* (s. XX., de l'anglés palace) **palace** (hôtel de luxe) veire: palatz

palada *n. f.* pelletée

paladar *n. m.* (s. XIV.) **palais (de la bouche)**

paladas (a -) *loc.* à la pelle

paladas (a bèlas -) *loc.* à grandes pelletées

paladin *n. m.* (s. XVI..., de l'ital. paladino) **paladin** veire: palatz

paladoira *n. f.* (s. XX., de palada, var.: paladera (Gasc.)) **palajaira; paladaira** *corr.* pelleteuse

palafren *n. m.* (s. XII., lat. b. paraveredus) **palefroi** veire: fren, palafrenièr

palafrenièr *n. m.* (s. XII...) **palefrenier**

palairon *n. m.* **paleron (boucherie)**

Palais *n. pr. m.* (lat. Palladius < Pallas) *rare* **Palais** veire: Sant-Palais

palanc *n. m.* 1. **palan** 2. grue

palanca *n. f.* **palanche (ustensile de bois pour porter deux seaux)**

palanca *n. f.* 1. **palanque (passerelle)** veire: potz-rodièr 2. puits à bascule

palangrar *v.* palangrer

palangre *n. m.* **palangre (lignes pour la pêche en mer)**

palangrièr *n. m.* **palangrier (pêcheur et bateau)**

palatal, ala *adj.* (s. XVII...) **palatal, ale** (*lingüistica*)

palatalizacion *n. f.* (s. XIX...) **palatalisation** (*lingüistica*)

palatalizar *v.* (s. XX.) **palataliser** (*lingüistica*)

palatalizat, ada *adj.* (s. XX.) **palatalisé, éé** (*lingüistica*)

palatin, ina *adj.* (s. XII...) **palatin, ine** veire: palatz

palatinat *n. m.* (s. XVII...) **palatinat**

palatoplastia *n. f.* (s. XX.) **palatoplastie**

palatz (pl. palases) *n. m.* (s. XI, lat. palatum) **palais sost.** **palais (édifice)** (*arquitectura*) veire: Palais (prenom) - Citation: Aqueths an plan complit e ganhat lor jornada / en vos edificar un palatz en aucèu, / sens se plànher jamès de pena o de susada (J. Nolens, La flaita gascona, 1897)

palavèrs (pl. palavèrses) *n. m.* bêche

palavèrs amb l'òs Bertram *expr.* *triv.* il mange les pissenlits par la racine

palaversar *v.* bêcher (pelleverser)

palejar *v.* 1. pelleter 2. travailler avec la pelle ou la pelle-bêche

palenc *n. m.* (s. XII.) **palissade** veire: palissada

palencar *v.* (s. XII...) **bâtir une palissade**
paleocrestian, ana *adj.* (s. XX.) **paléochrétien, enne**
paleografe, afa *n.* (s. XIX...) **paléographe**
paleografia *n. f.* (s. XVIII...) **paléographie**
paleolitic *n. m.* (s. XX.) **paléolithique** *veire:* edat de pèira
paleolitic, ica *adj.* (s. XIX...) **paléolithique** *veire:* edat de la pèira
paleontologia *n. f.* (s. XIX...) **paléontologie**
paleontògue, òga *n.* (s. XIX...) **paléontologue**
palés, esa (pl. paleses, esas) *adj. e n.* **palois, oise (habitant de Pau)**
palestinian, ana *adj. e n.* (s. XX.) **palestinien, enne**
palet *n. m.* **palet (jeu)** *veire:* pala
paleta *n. f.* (s. XIII.) **petite pelle** *veire:* pala
paleta *n. f.* (s. XVII...) **1. palette (peintre)** *veire:* pala **2. plateau de chargement**
paleta *n. f.* **palette (boucherie)** *veire:* pala
palfèrre (paufrère; paufer) *n. m.* **1. levier** *veire:* pal **2. barre à mine**
palfic *n. m.* (de palficar) **palafi, balaffi** **1. corr.** pieu *veire:* pal **2. sost.** pilotis **3. corr.** jeu d'enfant (morceau de bois que l'on jette) - Expression: *a palfic* (fr: à foison, en abondance)
palficar (se -) *v.* (de pal + ficar) **palficar** **1. sost.** se prélasser sur son siège **2. corr.** s'immobiliser d'étonnement - Expression: *demorar palficat* (fr: rester pétrifier) **3. corr.** s'imposer - Expression: *se palficar pertot* (fr: se mêler de tout)
palha *n. f.* (s. XII., Lat. palea, palearium) **1. corr.** paille - Expression: *aver pro palha dins sos esclòps* (fr: être aisé) ; Expression: *la palha non val lo caucatge* (fr: le jeu n'en vaut pas la chandelle) ; Expression: *lo que trabalha manja palha, lo que fa ren manja fen* (fr: ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur) ; Expression: *d'una palha far un palhièr* (fr: exagérer beaucoup; faire un monde de tout) **2. corr.** défaut du métal
palha ! (copem -) *loc.* **1. restons-en là !** **2. n'en parlons plus !** **3. lit.** brisons-là !
palha (aver la -) *loc.* remporter le pompon
palha (copar -) *loc.* être brouillé (fâché)
palha (non tombar en -) *loc.* ne pas tomber dans l'oreille d'un sourd
palha al lièit (aver de -) *loc.* **fam.** avoir de l'aisance
palha corta (tirar a -) *loc.* tirer à la courte paille
palhabard *n. m.* torchis
palhabart *n. m.* (de palha + bart) **corr.** torchis
palhaça *n. m.* (s. XVIII., ital. pagliaccio) **corr.** clown
palhada *n. f.* **1. jonchée de paille** - Expression: *Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òr* ; Expression: */ sus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm* (Paul Froment, Nadal, 1897) **2. litière** **3. couche de neige**

palhar *v.* (s. XII.) **1. pailler** **2. rempailler**
palhard, arda *n.* **paillard, arde**
palhardariá *n. f.* (s. XIII.) **paillardise**
palhassa *n. f.* (s. XIII., de palha) **paillasse**
palhasson *n. m.* (de palha) **paillasson**
palhat *n. m.* **litière (étable)** *veire:* leitière
palheta *n. f.* (de palha) **1. fétu (de paille)** **2. détentive, gâchette (d'une arme)**
palhièr *n. m.* (s. XII.) **1. pailler** **2. meule de paille**
palhòla *n. f.* **chapeau de paille**
pali (i anar amb lo -) *loc.* y aller avec la croix et la bannière
palimpsèst (pl. palimpsèstes) *n. m.* (s. XVI...) **palimpseste**
palindròme *n. m.* (s. XVIII...) **palindrome**
palingenesia *n. f.* (s. XVI...) **palingénésie**
palingenesic, ica *adj.* (s. XVII...) **palingénésique**
palinodia *n. f.* (s. XVI...) **palinodie**
palís (pl. palisses) *n. m.* **1. palis** *veire:* pal **2. clôture**
palissada *n. f.* (s. XIV., de palissar) **corr.** **palissade** *veire:* palenc
palissar *v.* (s. XIV..., de pal, palís) **corr.** **palisser**
palle coma las cendras *expr.* **pâle comme**
palle, palla *adj.* (s. XIII.) **pâle** - Expression: *Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís* ; Expression: */ al bòrd de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís* (Paul Froment, Efeit de luna, 1897)
pallevar *v.* → **soslevar soulever** - Expression: Se contentèt de parpelejar en palleuant un pauquet las ussas e comprenquère que me covidava antau a li dictar sa respònsta (Max Allier, L'Emperau, 1977)
palli *n. m.* (s. XIII.) **1. dais** **2. drap mortuaire**
palliacion *n. f.* (s. XIII., de palliar) **sost.** **palliation**
palliar *v.* (s. XIII., lat. palliare) **sost.** **pallier**
palliatiu, iva *adj. e n. m.* (s. XIII., lat. pallativus) **sost.** **palliatif, ive**
palliator, tritz (pl. palliators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII..., de palliar) **palliador** **sost.** **palliateur, trice**
palliment *n. m.* **palissement**
pallinejar *v.* commencer à pâlir
pallinèl, èla *adj.* pâlot, ote
pallir *v.* pâlir
pallissent, enta *adj.* (s. XVI...) **pâllissant**
pallium *n. m.* (s. XI..., mot latin) **pallium**
pallor *n. f.* (s. XIII.) **pâleur**
palm *n. m.* (s. XII : n palm ž., lat. palmus) **corr.** **empan** *veire:* palma - Locucion: *a palm de gat* (fr: de très près) ; Locucion: *a palms* (fr: par empans)
palm de gat (a -) *loc.* **de très près**
palm de morre (far un -) *loc.* avoir l'air contrarié
palm de nas *n. m.* **corr.** pied de nez
palm per palm *loc.* **corr.** point par point
palma *n. f.* (s. XIII., lat. palma) **corr.** paume de la main *veire:* palm

palma *n. f.* (s. XX.) 1. *corr.* palme de palmipède
 2. **palme (natation)**
palma *n. f.* (s. XIV.) 1. *corr.* palme de palmier...
 2. *corr.* palme (récompense)
palmada *n. f.* (s. XIII.) coup de la paume de la main
palmar *v.* (de palm) 1. *corr.* faire rebondir une balle 2. *corr.* mesurar per empans
palmareda *n. f.* (s. XVII...) palmeraie
palmarés (pl. palmareses) *n. m.* (s. XIX...) palmarès
palmat, ada adj. (s. XII.) palmé, ée
palmièr n. m. (s. XIII.) palmier
palmifòrme, òrma adj. (s. XIX...) palmiforme (ar-chit.)
palmipède adj. e n. (s. XVI..., lat. palmides) palmipèd *sost.* palmipède (*zoologia*)
palmon *n. m.* (s. XIII : í polmo ž) poumon
palmonista adj. e n. (de palmon) palmoniste → tuberculós *fam.* tuberculeux, euse (*medecina*) veire: pulmonar, a
palomba *n. f.* 1. palombe 2. pigeon ramier
palombière n. f. 1. abri pour la chasse aux palombes 2. filet pour les palombes
palotejar v. se conduire comme un rustre
palp *n. m.* (s. XII..., de palpar, var.: paup (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) → tocar 1. *corr.* toucher 2. *corr.* tact
palp (al -) loc. (var.: a paupas (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) 1. *corr.* au toucher 2. *corr.* à tâton
palpa bocin (non s'i -) loc. (de palpar) *corr.* il y va franchement
palpabilitat n. f. (s. XIX..., lat. palpabilis) *sost.* palpabilité
palpable, abla adj. (s. XIV, lat. palpabilis) *corr.* palpable
palpacion n. f. (s. XIX..., de palpar) *sost.* palpation (*medecina*)
palpada n. f. (de palpar, var.: paupada (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* action de palper
palpador n. m. (s. XX., de palpar, var.: paupader (Gasc.), paupador (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* palpeur (appareil)
palpaire, aira n. (de palpar) *corr.* palpeur, euse; celui qui palpe
palpament n. (de palpar) *corr.* action de palper
palpament n. m. (s. XII.) attouchement
palpar v. (s. XII., lat. palpare) *corr.* palper - Citation: Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estirèron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Exemple: a palpas (fr: à tâtons) ; Exemple: palpar la febre (fr: tâter le pouls)
palpas (a -) loc. à tâtons
palpear v. (de palpar) *corr.* palper grossièrement

palpets (a -) loc. à tâtons
palpitacion n. f. (s. XVI...) palpitation
palpitant, anta adj. (s. XVI...) palpitant, ante
palpitlar v. (s. XIV.) palpiter
palpugar v. (de palpar) 1. *corr.* toucher doucement 2. *corr.* tâtonner veire: palpuejar, palpar
palpuguejar v. (de palpular) 1. *corr.* toucher toucement de façon répétée 2. *corr.* tâtonner beaucoup veire: palpular, palpar
palput, uda adj. (de palpar, var.: pauput, uda (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → carnut, uda 1. *corr.* potelé, ée 2. *corr.* poupin 3. *corr.* charnu, ue
paludarium n. m. (s. XIX...) paludarium
paludicòla adj. (s. XIX...) paludicole
paludièr, ièra n. (s. XVIII...) paludier, ière
paludisme n. m. (s. XIX...) paludisme
palun n. f. (s. XII : í palus ž.) 1. palud 2. marais 3. terre d'alluvions
palunenc, enca adj. paludéen, enne veire: lacustre
palunièr n. m. paludier
palunós, osa (pl. palunoses, osas) adj. (s. XIV : í paludos ž) marécageux, euse
palussar v. 1. se frotter le dos 2. frayer avec quelqu'un 3. *triv.* palucher
palustre n. m. (s. XIV.) palustre
Pamfflia / Pamfília n. pr. Pamphylie (ville antique d'Asie Mineure) - Expression: La Pamfília [Pampilia] corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisídia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)
pampa n. f. (s. XVIII..., del cast. ? quechua) pampa
pampa n. f. pampre de la vigne veire: pampol
pamparruga n. f. 1. chevelure veire: cabeladura 2. perruque
pampatge n. m. feuillage de la vigne
pampejar v. pousser des pampres
pampinacion n. f. (s. XIV.) épamprage
pampinar v. (s. XIV.) épamprer
pampol n. m. (s. XIV.) → pampa pampre
pampolejar v. trembloter comme des pampres (joues, seins...)
pamput, uda adj. qui a beaucoup de feuilles (vigne)
pams (a -) loc. par empans
pams sul cap (n'ai quatre -) loc. j'en ai pardessus la tête
pan n. m. (s. XII.) pain - Expression: Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrièr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)
pan n. m. pan (du vêtement)
pan (afanar son -) loc. gagner péniblement sa vie
pan (aguitar de -) loc. regarder de côté
pan (anar al -) loc. aller acheter du pain

pan (ven del -) *expr.* il vien d'acheter son pain
pan a (préner lo -) *loc.* acheter son pain chez
pan a la boca a qualqu'un (metre lo -) *expr.* procurer un emploi / un moyen d'existence à quelqu'un
pan a la man (donar lo -) *expr.* donner des moyens d'existence
pan a la panièra (aver de -) *expr.* ne manquer de rien
pan acodat *n. m.* pain mal levé
pan al forn (aver brutlat lo -) *expr.* être de mauvaise humeur
pan banhat *n. m.* pan bagnat
pan brescat *n. m.* pain bien levé
pan brun d'ostal val mai que lo pan blanc de crompa (lo -) *expr.* mieux vaut faire soi-même que demander aux autres
pan calelhat *n. m.* pain bien levé
pan de biaça *n. m.* cotte mal taillée
pan de las nòcas *n. m.* lune de miel
pan de las nòcas (èsser al -) *loc.* vivre sa lune de miel
pan del gòrp *n. m.* salaire du fossoyeur
pan d'ostal *n. m.* pain de ménage
pan e lo cotèl (aver lo -) *loc.* avoir ce qu'il faut pour réussir
pan florit *n. m.* pain moisé
pan ganhat (aver lo -) *loc.* avoir la vie matérielle assurée
pan ganhat (aver son -) *loc.* avoir la vie matérielle assurée
pan li farai sopa (de tal -) *expr.* je lui rendrai la monnaie de sa pièce
pan li farai tala sopa (de tal -) *expr.* je lui rendrai exactement la monnaie de sa pièce
pan nòu *n. m.* pain frais
pan pausat *n. m.* pain rassis
pan salsat *n. m.* pain trempé
pan senhat *n. m.* pain bénit
pan senhat (ne fa son -) *expr.* il en fait son régal
pan sobra (lo -) *loc.* il y a des restes de pain
pan sus la cleda (aver de -) *expr.* ne manquer de rien
pan sus pala (aquò es -) *expr.* c'est un profit certain
pan talhat (aver son -) *expr.* avoir son pain assuré
pan, n'i a de sobra (de -) *expr.* du pain, nous en avons de reste
pana *n. f.* panne (élément de charpente)
pana *n. f.* tache de rousseur
pana *n. f.* panne (avarie)
pana *n. f.* velours grossier - Expression: Prumèrament, per plan piafar, / un màntol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhamant de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)
pana *n. f.* panne de porc

pana (coma que -) *loc.* à la dérobée
pana (de -) *loc.* produit d'un vol
pana (en -) *adv.* en panne
pana (ne vendon coma que -) *expr.* "ça se vend comme des petits pains" (sic)
panacèa *n. f.* (s. XVI...) panacée
panada *n. f.* (s. XII., de pan) 1. *corr.* panade - Citation: tombar dins la panada 2. bouillie de pain
3. panure
panador *n. m.* endroit où il y a des vols
panador, doira *adj.* (de panar, var.: panader, era (Gasc.)) 1. ravissant, ante 2. *fam.* à croquer (enfant...)
panaire, aira *n.* voleur, euse veire: raubaire
panaires (un clapièr de -) *loc.* un repaire de voleurs
panama *n. m.* (s. XIX...) panama (chapeau)
panamerican, ana *adj.* (s. XX.) panaméricain, aine
panamericanisme *n. m.* (s. XX.) panaméricanisme
panamericanista *adj.* e *n.* (s. XX.) panaméricaniste
panar *v.* (s. XII.) 1. dérober veire: raubar - Expression: Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhol / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia, 1899); Expression: Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) 2. voler
panar *n. m.* action de voler (larcin)
panar *v.* (s. XII.) 1. paner veire: micar 2. garnir de pain, de panure
panar la fàcia (se -) *loc.* se voiler la face
panarab, a *adj.* (s. XX., de pan + arabe) *sost.* panarabe
panarabisme *n. m.* (s. XX.) panarabisme
panariç (pl. panarices) *n. m.* (s. XIV : ñ panarici ž)
panaris *veire:* mal blanc
panat (n'es -) *loc.* il en est frustré
panat, ada *adj.* volé, ée veire: raubat
panat, ada *adj.* pané, ée
panat, ada *adj.* qui a des taches de rousseur
panatòri *n. m.* 1. vol veire: raubatòri - Expression: Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pauxa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguïera, tusti al vesin (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. larcin
panauçar *v.* trousser (sa robe)
pança *n. f.* (s. XII.) 1. panse 2. bedaine
pança (a mai d'uèlh que de -) *loc.* il a les yeux plus gros que le ventre
pançada *n. f.* ventrée
pançada de rire (far una -) *loc.* étouffer de rire

pançar *v.* 1. mettre du ventre 2. être bombé (mur)

pancarta *n. f.* pancarte

pançarut, uda *adj.* ventru, ue

pacejar *v.* 1. mettre du ventre 2. être bombé (mur)

panceta *n. f.* (s. XII.) petite panse

panceta *n. f.* gros ventre

pancossièr, ièra *n.* (s. XIV., de pan + cossièr (de cosir)) → fornièr *arc.* boulanger, ère qui pétrit le pain (sans le cuire) *veire:* fornièr

pancreàs (pl. pancreasses) *n. m.* (s. XVI...) pancréas

pancreatectomia *n. f.* (s. XX.) pancréatectomie

pancreatic, ica *adj.* (s. XVII...) pancréatique

pancreatiti *n. f.* (s. XIX...) pancréatite

pançut, uda *adj.* ventru, ue

panda *n. m.* (s. XIX..., mot nepalés) panda

pandemia *n. f.* (s. XVIII..., gr. pan + demos) pandémie

pandorèl *n. m.* pan de chemise

panegiric *n. m.* (s. XVI...) panégyrique

panegirista *adj. e n.* (s. XVI...) panégyriste

panèl *n. m.* 1. lange, couche de bébé 2. pan d'étoffe

panèl *n. m.* (s. XII.) panneau

paneuropèu, èa *adj.* (s. XX.) paneuropéen, enne

panflet *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) pamphlet

panfletaire, aira *n.* (s. XVIII..., de panflet) pamphlétaire

pangermanisme *n. m.* (s. XIX...) pangermanisme

panica *n. f.* (s. XVI...) panique

panicaut *n. m.* panicaut

panièr *n. m.* (s. XII.) panier

panièr (far córrer lo -) *loc.* distribuer des pots de vin

panièr de vendemiar *n. m.* panier à vendange

panièra *n. f.* grand panier

panieraire, aira *n. m.* vannier

panierat *n. m.* panier (contenu)

paniers son descarbats ! (los) *expr.* le temps des cadeaux, c'est fini !

panificable, abla *adj.* (s. XIX...) panifiable

panificacion *n. f.* (s. XVIII...) panification

panificar *v.* (s. XVII...) panifier

panoccitan, ana *adj.* (s. XX.) panoccitan, ane

panolha *n. f.* gros ventre

panolha (metre de -) *loc.* 1. grossir 2. prendre du lard

panoplia *n. f.* (s. XVI...) 1. panoplie (jouets) 2. armoirie (armes)

panorama *n. m.* (s. XVIII..., mot anglais) panorama

panoramic, ica *adj.* (s. XIX...) panoramique

panòta *n. f.* 1. flûte de pain *veire:* pan 2. baguette de pain

panotejar *v.* vivre de petits larcins *veire:* panar

pansarilha *n. f.* raisin sec

pansarilhar (se) *v. pron.* 1. se sécher 2. se flétrir

panta *n. f.* 1. partie de plaisir 2. ventrée

panta (aquò es sa -) *loc.* c'est son goût

pantais *n. m.* (s. XII., lat. p(h)antasia) 1. *sost.* rêve fiévreux 2. cauchemar 3. *corr.* asthme 4. *corr.* esoufflement

pantaizar *v.* (s. XII.) 1. rêver fiévreusement

2. panteler

pantaisós, osa (pl. pantaisoses, osas) *adj.* (s. XII...) 1. rêveur, euse 2. pantelant, ante

pantalons *n. m. plur.* (s. XIX..., de l'italien) pantalon *veire:* bragas

antas (far das -) *loc.* faire des siennes

panteïsme *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) pantthéisme

panteon *n. m.* (s. XV...) panthéon

pantèra *n. f.* (s. XIV.) panthère

pantografe *n. m.* (s. XVIII...) pantographe

pantomima *n. f.* (s. XVIII...) pantomime

pantugar *v.* 1. haleter 2. panteler

papa *n. f.* bouillie pour les enfants, au lait et sucre

papà *n. m.* papa *veire:* paire

papa *n. m.* (s. XII.) pape *veire:* papauté

papa al sucre (es la -) *expr.* il est très choyé

papach (pl. papaches) *n. m.* 1. jabot (d'oiseau) 2. *fam.* haut du torse, poitrine

papach cofle (a lo -) *loc.* il est repu

papach-rós (pl. papach-roses) *n. m.* rouge-gorge (oiseau)

papafard *n. m.* 1. papelard 2. paperasse

papagai *n. m.* (s. XIII., de l'arabi) 1. perroquet 2. papegay (jeu)

papaia *n. f.* (s. XVI..., del cariba) papaye (*botanica*)

papaièr *n. m.* (s. XVII...) papayer (*botanica*)

pal, ala *adj.* (s. XIII.) papal, ale *veire:* papa

papautat *n. f.* (s. XIV...) papauté *veire:* papa

papejar *v.* manger petitement

papessa *n. f.* (s. XV...) papesse

papet (es tot son -) *loc.* il ressemble à son grand-père

papet / papeta *n. m.* → grand *fam.* grand-père *veire:* pepin

papetariá *n. f.* (s. XIX...) papeterie

papetière, ièra *n.* (s. XIX...) papetier, ière

papièr *n. m.* (s. XIII.) papier - Expression: papièr es un bon ase (lo -) (fr: on peut faire tout dire au papier)

papier de traça *n. m.* papier à décalquer

papieron *n. m.* (s. XIII...) 1. petit papier 2. bout de papier

papièrs parlan, barbas se calan *expr.* on se tait devant les documents

papilionacèu, èa *n.* (s. XVIII...) papilionacée

papirus *n. m.* (s. XIV : í papiri ž) papyrus

papisme *n. m.* (s. XVI...) papisme *veire:* papa

papista *n. m.* (s. XVI...) **papiste** *veire:* papa
papon *n. m.* (s. XV.) → **grand aïeul** *veire:* pepin
paprika *n. f.* (s. XIX..., mot ongrés) **paprika**
paquebòt *n. m.* (s. XVII..., del francés ? anglais packet-boat) **paquebot**
paquet *n. m.* (s. XVI..., del neerl. pak) **paquet**
paquetar *v.* (s. XVI...) **empaqueter**
paquetejar *v.* **médire**
paquidèrme *n. m.* (s. XVI..., gr. pakhuderemos) **paquidèrm** *sost.* pachyderme (*zoologia*)
paquistanés, esa (pl. **paquistaneses, esas** *adj.* e *n.* (s. XX.) **pakistanais, aise**
par, para *adj. e n.* (s. XII.) **pair, paire (égaux)** *veire:* paratge
para la bessa (bèstia) *loc.* 1. prends garde à toi
2. sois prudent
para lo cofin (a -) *loc.* à profusion
para ni gara (sense -) *loc.* 1. à brûle-pourpoint
2. par surprise
para-gara (far lo -) *loc.* faire de l'embarras
parabalas (gilet) *n. m.* (s. XX.) pare-balles (gilet)
parabanda *n. f.* parapet
parabastada *n. f.* grande quantité en vrac
parabastar *v.* bouleverser (sens concret)
parabelugas *n. m.* 1. pare-étincelles 2. pare-feu
parabòla *n. f.* (s. XVI...) **parabole** (math...)
parabòla *n. f.* (s. XIV.) **parabole** (Evangiles)
parabolic, ica *adj.* (s. XVI...) **parabolique**
parabrisa *n. m.* (s. XX., del francés) **parebrise**
paracasudable, abla *adj.* (s. XX.) **parachutable**
paracasudar *v.* (s. XX.) **parachuter**
paracasudas *n. m.* (s. XVIII...) **parachute**
paracasudatge *n. m.* (s. XX.) **parachutage**
paracasudisme *n. m.* (s. XX.) **parachutisme**
paracasudista *n.* (s. XX.) **parachutiste**
parada *n. f.* 1. **parade** 2. étalage
parada (far bèla -) *loc.* se mettre en vedette
parada (far bèla -) *loc.* monter en épingle • avancer des arguments de façon exagérée
parada (préner -) *loc.* 1. reculer pour mieux sauter 2. prendre de l'élan
paradar *v.* parader
paradigma *n. m.* (s. XIV., lat. paradigmata < gr. paradeigma) **paradigme** - Citation: Lo *paradigma morfològic* èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)
paradigmatic, ica *adj.* (s. XX., de *paradigma*) **paradigmatique**
paradís (pl. paradises) *n. m.* (s. XII.) **paradis**
paradís fiscal (pl. paradises fiscais) *n. m.* **paradis fiscal (juridic)**
paradisiac, aca *adj.* (s. XVI..., lat. ecl. *paradisiacus*) *sost.* **paradisiaque**
parador *n. m.* foulon
paradòxa *n. f.* (s. XV...) **paradoxe**
paradoxal, ala *adj.* (s. XVI...) **paradoxal, ale**
paradoxalament *adv.* (s. XVI...) **paradoxalement**

paradura *n. f.* (s. XVII...) **parure**
parafanga *n. m.* (s. XIX...) **garde-boue**
parafar *v.* (s. XIX...) **parapher**
parafe *n. m.* (s. XIX...) **paraphe**
parafina *n. f.* (s. XVI...) **paraffine**
parafòc *n. m.* **garde-feu**
parafrasejar *v.* (s. XVI...) **paraphraser**
parafrasi *n. f.* (s. XVI...) **paraphrase**
parafred (aver un bon -) *loc.* être vêtu chaudement
paragara ! *n. m.* **attention !** *veire:* gara !, atencion
paragòge *n. m.* (s. XIV.) **paragoge**
paragogic, ica *adj.* (s. XIV...) **paragogique**
paragojar *v.* (s. XIV.) **paragoger**
paragrafe *n. m.* (s. XIII., lat. med. *paragraphus* < gr. *paragraphos*) *paragraf* *sost.* **paragraphe** (*literatura*)
paraire *n. m.* (s. XIV.) **apprêteur (drap)**
paralieuç (pl. paralieuces) *n. m.* (s. XVIII...) **paratonnerre**
paralisant, anta *adj.* (s. XIX...) **paralysant, ante** *veire:* paralisi
paralisar *v.* (s. XIII : í *paraliticar* ž) **paralyser**
paralisi *n. f.* (s. XIII.) **paralysie**
paralitic, ica *adj. e n.* (s. XIII.) **paralytique**
paraliticament *adv.* (s. XIII.) **paralytiquement**
parallèlament *adv.* (s. XVI...) **parallèlement**
parallèle, a *n.* (s. XVI..., lat. *parallelus* < gr. *parallelos* < allélon) **parallèl** *corr.* **parallèle**
parallèle, èla *adj.* (s. XIV., lat. *parallelus*) **parallèl** *corr.* **parallèle**
parallelepipède *n. m.* (s. XVI...) *sost.* **parallélépipède**
parallelipedic, ica *adj.* (s. XVI...) **parallélipédique**
parallelisme *n. m.* (s. XVII...) **parallélisme**
parallelizacion *n. f.* (s. XIX...) **parallélisation**
parallelizar *v.* (s. XIX...) **paralléliser**
parallelizator *n. m.* (s. XX.) **paralléliseur**
parallelogramma *n. m.* (s. XVI...) **parallélogramme**
parallelogrammatic, ica *adj.* (s. XVIII...) **parallélogrammatique**
paralogic, ica *adj.* (s. XIV...) **paralogique**
paralogisme *n. m.* (s. XIV.) **paralogisme**
paramamèl *n. m.* (s. XX.) **protège mamelon**
parament *n. m.* (s. XIII.) 1. **parement** 2. ornement 3. devanture
parament de taula *n. m.* service de table
paramètre *n. m.* (s. XVIII...) **paramètre**
parangon *n. m.* (s. XVI..., del cast. ? italian)
1. **parangon** 2. **modèle**
paranòia *n. f.* (s. XIX...) **paranoïa**
paranoiac, aca *adj.* (s. XX.) **paranoïaque**
parapenda *n. m.* (s. XX.) **parapente**
paraplegia *n. f.* (s. XVI...) **paraplégie**
paraplegic, ica *adj.* (s. XIX...) **paraplégique**

parapluèja *n. m.* (s. XVII...) **parapluie**
parapsicològue, òga *n. m.* (s. XX.) **parapsychologue**
parar *v.* (s. XIII.) **1. orner 2. apprêter 3. se parer**
parar *v.* (s. XIII.) **1. parer** - Citation: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviá [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut* (Robèrt Lafont, *L'eròi*, 2001) **2. éviter 3. tendre (la main, quelque chose...)** - Citation: *Quand òm es davant una clara font - o davant un bon barricòt - i a melhor a far que d'escotar lor [lausenjaire] : i a qu'a s'amorrar a la font - o a parar lo gòt* (Antonin Perbosc, *Per Mon solaç*, 1926)
parar l'aurella *loc.* **1. tendre l'oreille 2. prêter l'oreille**
parar la bòla *loc.* **arrêter la boule**
parar la man *loc.* **tendre la main**
parar lo capèl *loc.* **tendre son chapeau (mendiант)**
parar (se'n -) *loc.* **esquiver le coup**
parasitar *v.* (s. XVI...) **parasiter**
parasitari, ària *adj.* (s. XIX...) **parasitaire**
parasite, ita *adj.* (s. XVII..., lat. parasitus < gr. parasitos) **parasit sost. parasite**
parasitisme *n. m.* (s. XIX...) **parasitisme**
parasòl (para-sòl) *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **parasol**
parat coma un reliquiari *loc.* **couvert de bijoux**
paratge *n. m.* (s. XII.) **égalité entre pairs (trobadors) veire: paritat**
paratge *n. m.* **foulage des draps**
paratge (de bèl -) *loc.* **de vieille famille**
paratges *n. m. plur.* (s. XVI..., del castelhan) **1. parage 2. contrée**
paratibia *n. m.* (s. XX.) **pare-tibia**
paratoalha *n. m.* **dessous de plat**
paratruc *n. m.* (s. XX.) **pare-chocs**
paraula *n. f.* (s. XII., lat. parabola) **parole** - Citation: *Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de móbles de bodofla, ten* (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression: *paraula (sense apondre una quita -)* (fr: sans ajouter un seul mot) ; Expression: *paraula dita es ròc getat e ròc getat non a de coa* (fr: ce qui est dit, est dit) ; Expression: *paraula dita, pèira getada* (fr: ce qui est dit, est dit) ; Expression: *paraula en boca (aver la -)* (fr: avoir le don de la parole) ; Expression: *paraula lorda, aurelhas sordas (a -)* (fr: on ne répond pas à des propos grossiers) ; Expression: *paraula pèga (darrièr una sèga, non digas / digas pas -)* (fr: attention aux oreilles indiscrettes)
paraula (a ma -) *loc.* **1. à ma voix 2. à mon commandement**
paraula (adreçar la -) *loc.* **adresser la parole**
paraula (secar la -) *loc.* **couper la parole**
paraula biaissa *loc.* **corr. argument détourné**

paraula d'acte (èsser -) *loc.* **être parole**
d'évangile
paraula de rei *loc.* **arc. parole sans dédit**
paraula es un acte (ma -) *loc.* **j'engage ma parole**
paraular *v.* (s. XIII.) **prendre la parole**
paraulas *n. f. plur.* (lat. parabola) **paroles** - Citation: *Cadun legissià las paraulas. Caduna portava sa musica, una musica que vos ebriava coma un fumet* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: *paraulas (non daissar tombar pel sòl las -)* (fr: se souvenir des paroles de quelqu'un) ; Expression: *paraulas amb un cròc (li cal traire las -)* (fr: il faut lui arracher les paroles) ; Expression: *paraulas longas fan jorns corts* (fr: le bavardage fait perdre du temps) ; Expression: *paraulas non pudon (las -)* (fr: tout peut se dire) ; Expression: *paraulas plan parladas (son de -)* (fr: on ne saurait mieux dire)
paraulas getadas al vent *loc.* **1. paroles en l'air 2. propos sans conséquence**
paraulas jaunas *n. f.* **paroles ambiguës**
paraulas traucadas *n. f.* **paroles insensées**
paraulassas *n. f. plur.* **1. gros mots 2. propos grossiers**
paraulatge *n. m.* **verbiage**
paraulearjar *v.* **pérorer**
parauleta *n. f.* (s. XII.) **1. petite parole 2. vains propos**
parauletas ensucradas *n. f.* **propos mielleux**
paraulís (pl. paraulisses) *n. m.* **1. langage séduisant 2. belles paroles**
paraulís d'aici *n. m.* **parler local**
paravent *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **paravent**
paravirar *v.* **virer de bord**
para ! interj. **1. attention ! veire: atención ! 2. tends ! (ton assiette...)**
parc *n. m.* (s. XIII.) **parc (jardin)** *veire: parque*
parc aquàtic *n. m.* (s. XX.) **parc aquatique**
parc automobil *n. m.* (s. XX.) **parc automobile**
parc de las exposicions *n. m.* (s. XX.) **parc des expositions** *veire: mòstra*
parc d'atraccion *n. m.* (s. XX.) **parc d'attraction**
parc nacional *n. m.* (s. XX.) **parc national**
parc natural regional *n. m.* (s. XX.) **parc naturel régional**
parçan *n. m.* **1. district 2. espace de territoire**
parcèla *n. f.* (s. XII.) **parcelle**
parcèlament *adv.* (s. XIX...) **parcellement**
parcelar *v.* (s. XV...) **1. parceller 2. parcelliser**
parcelar, ara *adj.* (s. XVIII...) **parcellaire**
parcelatge *n. m.* (s. XIX...) **parcellisation**
parcelier, ièra *n.* (s. XII...) **1. copartageant, ante 2. propriétaire d'une parcelle**
parcial, ala *adj.* (s. XIV.) **partial**
parcial, ala *adj.* (s. XVII...) **partiel, elle**
parcialitat *n. f.* (s. XIV.) **partialité**
parçon *n. m.* → **sot étable à porcs**
parda *n. f.* **tache de rousseur** *veire: pana*

pardós, osa (pl. pardoses, osas) adj. qui a des taches de rousseur *veire*: panat, panós
paredar v. murer
paredon n. m. 1. muret 2. parapet
pareguda n. f. parution
paregut, uda adj. paru, ue
paréisser v. (s. XII., laT; parescere) → id.
1. paraître 2. apparaître 3. comparaître
parelh n. m. (s. XII.) paire
paremia n. f. (s. XIV.) paremie
paremiologia n. f. (s. XIX...) parémiologie
parent, enta n. (s. XIII.) parent, ente - Expression: Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle]; Expression: lor mancava pas res; Expression: èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiau plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornàrs, s. XVIII)
parentala (autoritat -) n. f. autorité parentale
parentat n. f. (s. XIII.) parenté
parentèla n. f. (s. XIII.) 1. parentèle 2. parenté
parentèsi n. f. (s. XIV.) parenthèse
parents (a mai son -) loc. bien que parents
parents devrès lo paire loc. parents du côté du père
parents que parents loc. quoique parents
pàrer v. (s. XII., lat. parere) → paréisser 1. *arc.* paraître 2. *arc.* apparaître
paret n. f. (s. XII., lat. v. parete(m)) 1. mur - Citation: M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesíá elà, e darrièr elà las platanas del canal, e darrièr las platanas, las colinas d'Ovelhan (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984). 2. paroi
paret de faissa n. f. mur de soutènement
paret s'aplomba (la -) loc. le mur s'enfonce
pargada n. f. parage (bétail) *veire*: pargue
pargue n. m. (s. XIII.) 1. enclos *veire*: parc 2. parc à bestiaux 3. parc pour jeune enfant
parguejar v. parquer le bétail *veire*: empargar
pària n. m. (s. XVII..., del port. ? tamol) paria
pariá n. f. (s. XII.) → paritat qui constitue des pairs, des semblables, des égaux *veire*: par
pariaire, aira n. parieur, euse
pariar v. parier
pariar a (se -) loc. s'associer à
pariatge n. m. (s. XII.) 1. pari 2. gageure
parièr (aquò m'es -) loc. cela m'est égal
parièr (es çò -) loc. 1. *corr.* c'est tout comme 2. *corr.* cela revient au même
parièr (es tot -) loc. c'est la même chose
parièr (èsser son -) loc. être son égal
parièr (non a lo / a pas lo -) loc. il n'a pas son pareil
parièr (non aver son / aver pas son -) loc. ne pas avoir son pareil
parièr (res de -) loc. rien de semblable
parièr, ièra adj. e n. m. plur. (s. XII.) 1. pareil, eille *veire*: sògre 2. égal, ale 3. homonymes (beaux-parents entre eux...)

parièrs (se far amb sos -) expr. fréquenter ses semblables
parietal, ala adj. (s. XV...) pariétal, ale
París ! (non ès estat a -) expr. à quelqu'un qui laisse imprudemment une porte ouverte
París (aicí coma a -) expr. ici comme ailleurs (c'est comme ça)
París (en pagar, capèls de -) expr. *iron.* il suffit de payer...
parisenc (lo -) *triv.* l'arrière train
parisian, ana (/parisenc, enca) adj. (s. XIV...) parisien, enne
parisianisme n. m. (s. XVI...) parisianisme
parisillabic, ica adj. (s. XIX...) parisyllabique
paritari, ària adj. (s. XIV.) paritaire
paritat n. f. (s. XIV.) parité
paritat entre òmes e femnas n. f. parité entre les hommes et les femmes
pariu, iva adj. → parièr pareil, eille - Expression: Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pauxa me som espoliat a cercar qui non pensa saber quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)
parla (lo prat -) loc. à l'œuvre on connaît l'ouvrier
parla de longa loc. il ne cesse de parler
parla papièr, cala-te lenga expr. on se tait devant les documents
parla sense relambi loc. il ne cesse de parler
parla solet (aquò -) loc. cela va sans dire
parla tròp a la favor de sa lenga expr. il ne sait pas tenir sa langue
parlada n. f. causerie
parlada (dins una -) loc. en quelques mots
parladís (pl. parladiisses) n. m. 1. discours 2. causerie 3. bruit de voix 4. parler local
parlador n. m. (s. XII.) parloir *veire*: parlar
parladura n. f. (s. XII.) (péj.) langage
parlaire (gròs -) n. m. 1. bavard 2. volubile
parlaire (pichon -) n. m. 1. taiseux 2. taciturne
parlaire, aira n. (s. XII.) 1. parleur, euse 2. narrateur, celui qui parle - Citation: Cartèl per les agraulats, Baccus es lo parlaire (Pèire Godelin, Tressena floreta, s. XVII)
parlament n. m. (s. XII.) parlement
parlament europèu n. m. parlement européen
parlamentar v. (s. XIII.) parlementer
parlamentari, ària adj. e n. (s. XVII...) parlementaire
parlamentarisme n. m. (s. XIX...) parlamentarisme
parlan d'alh, respond ceba (li -) expr. il répond toujours à côté
parlant per respècte (en -) Respect (sauf votre)
parlar v. (s. XII.) parler - Citation: Tot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grelh,

1965); *Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets* (Paul Gairaud, 1980); *Anna Maria respond qu'a l'escòla [li] an pas dit lo nom de son país, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria* (Robèrt Lafont, 1984)

parlar *n. m.* **parler** - Expression: *Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, es-pelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasençà, an una fin naturala: es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai* (Antonin Perbosc, *Fòc nou*, 1904)

parlar (aquò s'apèla -) *loc.* voilà qui est parler
parlar (es un mode de -) *loc.* c'est une manière de parler

parlar (èsser a -) *loc.* être en train de parler
parlar (m'escapava de li en -) *expr.* il me démangeait de lui en parler

parlar (se) *v.* se fréquenter (amoureux)

parlar a *loc.* faire la cour à

parlar a las muralhas *loc.* prêcher dans le désert

parlar a son ase *loc.* se parler à soi-même

parlar a tustas e a bustas *loc.* parler à tort et à travers

parlar a una joventa *loc.* faire la cour à une jeune fille

parlar adomaiselit *n. m.* langage doucereux

parlar amb las gròssas dents *expr.* ronchonner

parlar amb lo pecic *loc.* parler avec recherche

parlar coma se deu *loc.* parler raisonnablement

parlar coma un clergue d'àngel *expr.* parler comme un ange

parlar coma una puta sense practica *expr.* *triv.*
parler sans cesse

parlar cotat *loc.* parler preuves à l'appui

parlar crestian *loc.* parler en langage clair

parlar de babòrd a tribòrd *expr.* parler à tort et à travers

parlar de ceba e respondre d'alhet *expr.* répondre à côté

parlar de la fenèstra *loc.* 1. parler de haut 2. le prendre de haut

parlar de las gròssas dents *expr.* parler avec colère

parlar de rèsta *loc.* parler trop

parlar de sa vida (far -) *loc.* mener mauvaise vie

parlar del nas *loc.* nasiller

parlar dins lo fin *loc.* *corr.* parler de façon distinguée

parlar d'alh e respondre de cebas *expr.* répondre à côté

parlar e dos entendre (i a un -) *loc.* ses propos sont ambigus

parlar entre dents *loc.* parler entre ses dents

parlar gras *loc.* tenir des propos licencieux

parlar gròs *loc.* hausser le ton

parlar per trufa *loc.* parler en se moquant

parlar per trufariá *loc.* parler en se moquant

parlar plan *loc.* 1. bien parler (opposé à "parlar ponchut") 2. parler occitan

parlar ponchut *loc.* parler français avec l'accent parisien

parlar redond *loc.* parler bref

parlar sabent coma un libre *loc.* parler comme un livre

parlar sense badar (non se pòt -) *expr.* on ne peut parler sans s'impliquer

parlar sense frangeta *loc.* parler sans détours

parlar sense franja *loc.* parler sans détours

parlar sense franja *loc.* *corr.* parler sans détour (*societat*)

parlar suau *loc.* parler bas

parlar tan fin *loc.* parler aussi bien

parlar trop a la favor de sa lenga *loc.* ne pas tenir sa langue

parlar trop crestian (non -) *loc.* parler mal

parlar tu que tu *loc.* parler familièrement

parlar vesiat *loc.* langage affecté

parlariá *n. f.* (s. XII.) bavardage

parlas de pomas, respond de peras (li -) *expr.* il répond toujours à côté

parlat que siá malaut (non ai -) *expr.* *corr.* je n'ai pas dit qu'il était malade

parlatòri *n. f.* parloir veire: parlador

parlatz ! (que non -) *expr.* que ne parlez-vous !
parlatz aisat (ne -) *loc.* vous en parlez à votre aise

parlatz, arriban ! (quand me -) *loc.* quand on parle du loup... !

parlatz ! (quand me -) *loc.* quand on pense que parlava que jamai *loc.* il parlait plus que jamais

parlavi... (vos en -) *loc.* je vous en parlais

parla ! (quand se -) *loc.* quand on pense que parlem d'autre *loc.* parlons d'autre chose

parlem de çò que sap mal (non -) *expr.* ne parlons pas de ce qui fâche

parli (escotatz que vos -) *expr.* *corr.* écoutez bien ce que je vais dire

parli de figa e me ditz rasim *expr.* nous ne parlons pas de la même chose

parlicada *n. f.* babillage

parlièr, ièra *n. m.* (s. XII.) bavard

parli (se te -) *loc.* c'est que

parlussejar *v.* chuchoter

parmesan, ana *adj.* e *n.* (s. XVI..., de l'italian)

1. parmesan, ane (de Parme) 2. fromage parmesan

Parnassa *n. pr.* **Parnasse (mytho.)** - Expression: *Un Zefir cortisan i passa, / totjorn fresquet e musquetat, / e per creissençà de beutat, / una font i ven de Parnassa* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

parnassian, ana adj. (s. XIX...) **parnassien, enne**
parodia n. f. (s. XVII...) **parodie**
parodiar v. (s. XVI...) **parodier**
parodic, ica adj. (s. XIX...) **parodique**
parodista n. (s. XVIII...) **parodiste**
paronime n. m. (s. XIX...) **paronyme**
paronimia n. m. (s. XIX...) **paronymie**
paronimic, ica adj. (s. XIX...) **paronymique**
paronomasia n. m. (s. XIV.) **paronomase**
paroxisme n. m. (s. XIV.) **paroxysme**
paroxitòn n. m. (s. XVI..., gr. paroxutonos) **sost.**
paroxyton veire: oxitòn, proparoxitòn - Citation: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibert, Gramatica, 1935)
parpalhièr, ièra adj. e n. (de parpalhon, var.: parpalhèr, èra (Gasc.)) **corr.** qui papillonne (léger, volage)
parpalhièras n. f. plur. (de parpelhièr, var.: parpalhèras (Gasc.)) **corr.** choses de rien
parpalhòl n. m. (s. XIII., var.: parpalhòu (Gasc.))
1. **papillon** veire: vagin - Citation: Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia, 1899) 2. **fam.** sexe féminin (fam.)
parpalhòt, òta n. (s. XVI.) **parpaillot (protestant)**
parpèl n. m. (s. XIV.) **paupière**
parpèla d'agaça n. f. une vétille
parpelada n. f. (s. XIV.) mouvement de paupières
parpelas d'agaças (de -) loc. des vétilles
parpèlas d'agaças (son de -) expr. ce ne sont que des vétilles
parpèlas d'agaças (viure de -) loc. vivre de l'air du temps
parpelejar v. battre des paupières - Expression: Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las usses e comprenguère que me covidava antau a li dictar sa respònsa (Max Allier, L'Emperau, 1977)
parquet n. m. (s. XVII..., mot français) **parquet (assemblage de lames de bois)**
parquetadoira n. f. (s. XX.) **parqueteuse (machine)**
parquetaire, aira n. (s. XVII...) **parqueteur, euse (personne)**
parquetar v. (s. XVII...) **parquerter**
parquetariá n. f. (s. XIX...) **parqueterie**
parquetatge n. m. (s. XVII...) **parquetage**
parricida adj. e n. (s. XIII...) **parricide (personne)**
parricidi n. m. (s. XIII...) **parricide (acte)**
parròquia n. f. (s. XII, lat. parochia < gr. paroikia) **corr.** paroisse
parròquia (n'avoir un que non es de la -) expr. une chose dépareillée
parroquial, ala adj. (s. XIII., de parròquia) **corr.** paroissial, ale

parroquian, ana adj. (s. XII., de parròquia) **corr.**
paroissien, enne
parsimonia n. f. (s. XV...) **parcimonie**
parsimoniós, osa (pl. **parsimonioses, osas**) adj. (s. XVIII...) **parcimonieux, euse**
parsimoniosament adv. (s. XIX...) **parcimonieusement**
part n. f. (s. XI.) 1. **part 2. partie**
part n. m. (s. XIV.) **accouchement**
part (un per -) loc. 1. un de chaque côté 2. de part et d'autre
part (virar de -) loc. mettre de côté (repousser)
part a part loc. **part en part (de)**
part aquò loc. 1. par ailleurs 2. d'autre part
part aquò (a -) loc. outre cela
part capetas (a -) loc. à visage découvert
part deman loc. après-demain
part jos X n. f. accouchement sous X
part ne vòli loc. je veux ma part
part que (a -) loc. sauf que
parte (a -) n. m. (s. XVII..., del latin) **partisé**
partejable, abla adj. (s. XVI..., de partejar + able)
partageable (division)
partejaire, aira n. (de partejar) 1. **corr.** qui accepte de partager 2. **sost.** partageux, euse (**politica**)
partejant n. m. (s. XVII...) **partageant (droit)**
partejar v. (s. XIV..., de partir + ejar) **corr.** partager (diviser) veire: partir, despartir, compartir
partenari, ària n. m. (s. XVIII..., de l'anglés) **partenaire**
partenariat n. m. (s. XX.) **partenariat**
partença n. f. (de pàrtir) **corr.** départ
partença (còp de -) loc. signal du départ
partença (èsser de -) loc. être sur le départ
partenogenèsi n. f. (s. XIX...) **parthénogénèse**
partent de loc. à partir de
partent de loc. **corr.** venant directement de
partent de uèi loc. à partir d'aujourd'hui
partent d'aquí loc. dès lors
parti pas que non vengas expr. je ne pars pas avant que tu viennes
Pàrtia n. pr. **pays des Parthes selon Garròs** - Expression: Passant victoriós, Pàrtia e Mèdia guastè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)
particion n. f. (s. XIV..., angl. partition) **partition (partage d'un territoire)**
particion n. f. (s. XVIII..., fr. partition < ital. partitura) **partition (musique)**
participable, abla adj. (s. XIX...) **participable**
participacion n. f. (s. XIII.) **participation**
participant, anta adj. e n. (s. XIX...) **participant, ante**
participar v. (s. XIII.) **participer**
participatiu, iva adj. (s. XIII.) **participatif, ivo**
participi n. m. (s. XIII : nò particip z) **participe**
particula n. f. (s. XV...) **particule**
particular, ara adj. (s. XIII.) **particulier, ère**
particularament adv. (s. XIII.) **particulièrement**

particularisme *n. m.* (s. XVII...) particularisme
particularitat *n. f.* (s. XIII...) particularité
particularizacion *n. f.* (s. XVI...) particularisation
particularizar *v.* (s. XV...) particulariser
partida *n. f.* départ veire: partir
partida *n. f.* (s. XIII.) 1. partie (d'un ensemble) veire: part, partir 2. partie (sport)
partida (ésser de -) *loc.* y être pour quelque chose
partida (revèrsa -) *loc.* partie adverse
partida a qualqu'un (far -) *loc.* faire pièce à quelqu'un
partida brisada (vendre un ben a -) *loc.* vendre un bien par morcellement
partida de rire (far una -) *loc.* rire beaucoup avec des amis
partidari, ària *adj.* 1. du parti veire: partisan 2. partisan, ane
partidas a desmesclar (aver -) *loc.* avoir une affaire à débrouiller
partidoira *n. f.* coupe-pâte de boulanger
partidor *n. m.* couteau de boucher
partiguèt quand ieu *loc.* il est parti en même temps que moi
partiment *n. m.* (s. XIII., de partir) partage
partiment (per -) *loc.* en partage
partir *v.* (lat. partire) → **partejar** 1. **rare** partager veire: partre / pàrtir - Expression: partir los pels en quatre (fr: couper les cheveux en quatre) ; Expression: partir busqueta (fr: rompre avec un amoureux / se brouiller avec quelqu'un) 2. **corr.** partir (quitter un lieu) - Citation: E quand sèt oras avián picat despuèi un tròc al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviá d' alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX) ; Expression: m'es ben forçat de partir (fr: je suis bien forcé de partir) ; Expression: m'es fòrça forçat de partir (fr: je suis absolument forcé de partir) ; Expression: partir coma un beleg / un lieuç (fr: partir comme l'éclair) ; Expression: partir coma una fusada (fr: être vif comme la poudre) ; Expression: partir coma una pigassa desmargada (fr: agir sans réflexion) ; Expression: partir de son repaus (fr: lâcher un vent) ; Expression: partir del rire (fr: partir d'un éclat de rire) ; Expression: partir dels quatre pès (fr: partir au galop) ; Expression: partir d'ausida (fr: s'emporter facilement) ; Expression: partir coma un foleton (fr: partir comme le vent) ; Expression: tornar partir (fr: repartir) ; Expression: far partir (fr: écouter la marchandise) ; Expression: ésser per partir (fr: être sur le point de partir) ; Expression: abans partir (fr: avant de partir)
partirai que non siá aquí (non -) *expr.* je ne partirai pas tant qu'il ne sera pas là
partís per aquò (non -) *loc.* il n'en prend pas le chemin
partisan, ana *adj. e n.* (s. XV..., Ital. partigiano) partisan, ane veire: partidari

partison *n. f.* (de partir (partejar)) 1. **repartition** 2. **action de faire des parts (diviser)**
partit *n. m.* (s. XV..., de partir (devesir)) 1. **corr.** parti (politique...) 2. **sost.** parti (mariage) - Citation: ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Fornèrs, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).
partit (los cauds d'un -) *loc.* les partisans acharnés
partit (los escalfats del -) *loc.* les têtes chaudes du parti
partit de (tirar -) *loc.* tirer parti de
partit per (préner -) *loc.* prendre parti pour
partit quand ieu (es -) *loc.* il est parti en même temps que moi
Partit Socialista *n. pr.* (s. XX.) Parti Socialiste - Citation: En 1985, après la mesa al demembrier de la proposicion de lèi nr 2157 del Partit Socialista, la pòrta entredubèrta semblariá que se tornèsse puslèu tancar (Jordi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)
partitiu, iva *adj.* (s. XIV...) partitif, ive
partits los tres (èran -) *loc.* tous les trois étaient partis
partits politics *n. m. plur.* partis politiques
parts (préner las -) *loc.* prendre fait et cause pour
parts de qualqu'un (préner las -) *loc.* prendre la défense de quelqu'un
parucion *n. f.* (s. XVII...) parution
pas *prep.* (s. XII.) pas (négation)
pas (pl. passes) *n. m.* (s. XII., lat. passus) 1. **corr.** pas - Expression: a pas de gat (fr: avec précaution) ; Expression: a pas ranquet (fr: à cloche-pied) ; Expression: d'a pas (fr: doucement / au pas) ; Expression: anar lo pas (fr: aller au pas) ; Expression: a pas de galejon (fr: à pas comptés) ; Expression: a pas de gatet (fr: à pas de loup) ; Expression: al pas de la vaca (fr: à petits pas / tranquillement) ; Expression: al pas del lop (fr: à pas de loup) ; Expression: pas d'escolan (fr: pas de clerc) 2. **allure** - Exemple: acorchar lo pas (fr: ralentir l'allure) 3. **passage** - Citation: Eth èra anat usmar ja tres còps a ta pòrta, / tres còps s'en es tornat en darrèr, de tau sòrta / qu'un arrossin qui dohta un mau pas a passar, / tira lo pè tres còps, ara enlà, puish ençà (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; Expression: a tot pas (fr: à tout moment)
pascada *n. f.* omelette veire: moleta
pascada (rire coma una -) *loc.* rire de tout son cœur
pascajon *n. m.* crêpe (pâtisserie)
pascal *n. m.* (s. XX.) pascal (unité de pression)
pascal, ala *adj.* (s. XIII.) pascal, ale
Pascas (per unas -) *loc.* à l'occasion d'une fête de Pâques
Pascas abans Rampam (far -) *loc.* consommer le mariage avant le sacrement
Pascas abrialas *n. f. plur.* Pâques d'avril

Pascas, i a totjorn mai cabras que cabrits (per -) *expr. tout ne va pas toujours comme on le souhaite*

pashà *n. m.* (s. XV..., del turc ? persan) **pacha**

pasiblement *adv.* (s. XIII.) **paisiblement** *veire: patz*

pasible, bla *adj.* (s. XIII.) **paisible**

pasiment *n. m.* (s. XIII...) **1. dallage 2. carrelage**

pasimentar *v.* (s. XIII.) **1. daller 2. carreler**

pasmar *v.* (s. XII.) **pâmer**

pasmason *n. m.* (s. XII.) **pâmoison**

pasmens *adv.* → per aquò → caquelà **1. pourtant veire:** per aquò, caquelà, totun - *Citation: Pasmens, passant prèp de Marcon, Manuèla retenguèt son pas e, sens para ni gara, de tot son aplomb, a son aise, muda, insolenta gaireben, lo devistèt longament, sos uèlhs negres e durs plan plantats dins los seus (Leon Còrdas, La vèspa, Òc, abr. 1951) 2. néanmoins*

passa *n. f.* **1. court moment** *veire:* moment, passada **2. triv. passe (prostitution)**

passa *n. f.* **1. passe (sport) 2. occasion 3. passage (oiseaux)**

passa (aquò me -) *loc.* je ne peux pas le concevoir

passa (dins aquesta -) *loc.* dans cette occurrence

passa (far ben la -) *loc.* profiter des circonstances

passa (fas ben la -) *expr.* ça tombe bien pour toi

passa (una bona -) *loc.* un bon moment

passa de las catlas *n. f.* la saison des cailles

passa dels camparòls *n. f.* la saison des champignons

passa la rega (que -) *loc.* **1. exorbitant 2. qui dépasse la mesure**

passa lo cap del nas (non -) *loc.* ça n'a aucun effet

passa l'òsca (que -) *loc.* qui dépasse les bornes (qui abuse)

passa que t'ai vist *loc.* **1. passe ton chemin 2. à d'autres !**

passa raça (aqueste -) *loc.* il est pire que ses parents

passable, bla *adj.* (s. XIV...) **passable**

passacarrièra *n. m.* défilé (passacaille)

passacion *n. f.* (s. XV...) **passation**

passada *n. f.* (s. XII.) **1. passade (engouement passager)** *veire:* moment, passa - *Expression: Estarem pas dins aquesta cambra ! me venguèt una passada puòi (Max Allier, L'Emperau, 1977) ; Expression: passada (aqueste vestit m'a fait una bona -) (fr: il m'a fait un bon usage) ; Expression: passada la festa, adieu lo sant (fr: on oublie vite ses résolutions) 2. moment*

passada (aquesta -) *loc.* ces jours-ci

passada (de -) *loc.* en ne faisant que passer

passada (digam de -) *loc.* soit dit en passant

passada (èsser de -) *loc.* être de passage

passada (far cadun sa -) *loc.* passer chacun à son tour

passada (m'a jogat una mala -) *loc.* il m'a joué un mauvais tour

passada bèla (l'aver -) *loc.* l'avoir échappé belle

passada de febre (una -) *loc.* un accès de fièvre

passada dels melons (per la -) *loc.* à la période des melons

passadas (a -) *loc.* par périodes

passadís, issa (pl. passadisses, issas) *adj.* passager, ère

passadisme *n. m.* (s. XX.) **passéisme** *veire:* passat

passadista *adj. e n.* (s. XX.) **passéiste**

passadoira *n. f.* (s. XVII...) **passoire**

passador *n. m.* (s. XIII.) **1. crible** *veire:* crivèl, vira **2. trouée 3. flèche**

passadreit *n. m.* (s. XVI...) **passe-droit**

passaire *n. m.* **passeur**

passaman de prestidigitator (un -) *loc.* un tour de prestidigitateur

passamans *n. m. plur.* tours de prestidigitation

passant, anta *n.* **passant, ante**

passapaís *n. m.* **1. pèlerin 2. vagabond**

passapòrt *n. m.* (s. XVI..., de passa + pòrt) **passéport**

passar *v.* (s. XII., lat. v. *passare*) **1. corr. passer -** *Citation: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII) ; Citation: Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perduto / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Exemple: se passar las mans pel morre (fr: en venir aux mains) ; Exemple: val mai passar per pèc que per fòl (fr: il ne faut pas avoir peur de passer pour un imbécile) ; Exemple: far passar qualqu'un jos sa barreta (fr: tenir quelqu'un sous sa dépendance) ; Exemple: l'ai vist a passar (fr: je l'ai vu passer) 2. corr. dépasser*

passar ! (aquò aviá de -) *loc.* **1. c'était le destin 2. cela devait arriver**

passar (far -) *loc.* transmettre

passar (far un bon -) *loc.* durer (faire bon usage)

passar (la) rega *loc.* dépasser les bornes

passar (se trobar de -) *loc.* passer par hasard

passar al fogairon *loc.* purifier par le feu

passar al regal *loc.* se faire avoir

passar al sedaq *loc.* expurger

passar al trencant de l'espasa *loc.* passer au fil de l'épée

passar al trenquet de l'espasa loc. passer au fil de l'épée
passar al vinagre loc. envenimer la conversation
passar bèla (la -) loc. passer une vie agréable
passar bèla (la se -) loc. se la couler douce
passar bona (la se -) loc. se la couler douce
passar camin loc. (s. XVII.) suivre son chemin
passar davant la pòrta (me -) loc. passer devant chez moi
passar de (se -) loc. s'abstenir de veire: s'abstenir de
passar de cap loc. oublier
passar de malautiá a vida finida loc. passer de vie à trépas
passar de mòda loc. être démodé
passar dura (la -) loc. avoir la vie dure
passar en color loc. peindre
passar entre dos aires loc. passer en courant
passar flor loc. perdre sa jeunesse
passar franc loc. passer sans s'arrêter
passar jos sa barreta (lo far -) loc. dominer quelqu'un
passar l'espasa banda a banda loc. passer l'épée au travers du corps
passar l'òsca loc. dépasser les bornes (abuser)
passar la camba loc. 1. se mettre en travers
2. mettre les pieds quelque part
passar la cauç loc. blanchir à la chaux
passar la docina loc. dorer la pilule
passar las cauças (se -) loc. enfiler son pantalon
passar lis loc. 1. passer furtivement 2. effleurer un sujet
passar lo ramèl loc. être un peu ivre
passar l'agulha loc. enfiler l'aiguille
passar l'aiga loc. traverser la rivière
passar l'esponga loc. passer l'éponge
passar l'òsca loc. dépasser les bornes
passar maltemp a qualqu'un (far -) loc. faire la vie dure à quelqu'un
passar pel coissin loc. remettre une décision au lendemain
passar pels ostals loc. aller de porte en porte
passar pena loc. 1. avoir du souci 2. être en peine
passar pena per loc. être inquiet pour
passar per l'estamina (far -) loc. faire subir une épreuve
passar per malha loc. 1. passer entre les mailles 2. oublier
passar per malha (far -) loc. 1. escamoter 2. passer au travers
passar per uèlh loc. 1. disparaître 2. s'éclipser
passar profès loc. prononcer ses vœux (*religions*)
passar ras expr. (s. XX.) voler en rase motte
passar sa peresa loc. surmonter sa paresse
passar sofraita (ne -) loc. en avoir manqué

passar talent loc. souffrir de la faim
passar una bèla vida loc. passer une vie agréable
passaròsa n. f. passerose, rose trémie veire: ròsa
passaròtas (far las -) loc. faire le va-et-vient
passat (far un bon -) loc. faire du profit
passat al blau (èsser -) loc. être le dindon de la farce
passat d'aiga a la mar / al riu (n'a pro -) expr. il a coulé de l'eau sous les ponts
passat d'aiga jol pont (a -) loc. c'est très loin-tain
passat per l'estamina (a -) loc. c'est un rusé
passat pertot loc. au bout du compte
passat temps (a -) loc. jadis
passat, ada n. m. passé, ée - Citation: Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròtol ont s'eran aimats, totas las vinhas de Laretta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934); A la votz del trobare, plenament armonizada ambe lo paisatge, las combas e las sèrras s'emplenam d'ombras, ressurgidas de la prigondor del passat (Irena Bonnet, Lo Gay Saber, 1940)
passat, ada adj. (de passar) passé, ée
passatemps (auràs una rauba de verd espèra doblat de -) expr. on te donne de faux espoirs
passatemps (pl. passatempses) n. m. (s. XVI...) passe-temps
passatge n. m. (s. XII.) passage veire: passar
passatgièr, ièra adj. e n. (s. XIV...) passager, ère
passatz a l'esquerrièr loc. passez à gauche (chantier)
passatz lo ga loc. venez sans crainte / profitez de l'occasion
passatz pena (non -) loc. ne vous faites pas de souci
passavila n. m. (de passar + vila) défilé (de troupes, etc.) veire: desfilar
passe ieu loc. je passe (jeu)
passejada n. f. promenade veire: passar, permanada
passejaire, aira n. promeneur, euse veire: permanaire
passejar v. promener veire: passar, permanar - Citation: Era pas tota rota coma qui se passeja (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
passejar entre dos loc. se promener à deux
passerat n. m. (s. XII.) moineau
passerats (tirar sa podra als -) loc. gaspiller ses moyens
passet (d'a -) loc. doucement, ne vous bousculez pas / nous avons tout notre temps
passèt a Tòni, a tu tanben te passarà expr. ce mal te passera

passèt que de nuèit (aicí lo bon Dieu i -) expr.
c'est un endroit désolé
passèt un temps que loc. il y eut un temps où
passe ! ; ane loc. soit !
possible, ibla adj. (s. XVI...) possible
passiflòra n. f. (s. XIX...) passiflore (*botanica*)
passion n. f. (s. XIII.) passion
passion (jol poder de la -) loc. sous l'empire de
la passion
passion (jos l'empèri de la -) loc. sous l'empire
de la passion
passional, ala adj. (s. XIII...) passionnel, elle
passionar v. (s. XIII.) passionner
passionat, ada adj. (de passion) passionné, ée -
Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del verbè, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresì que la trobaràn dins La Cançón Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)
passir v. 1. faner 2. flétrir
passit, ida adj. 1. fané, ée 2. flétri, ie
passiu n. m. passif (écon.)
passiu, iva adj. (s. XIII.) passif, ive
passivament adv. (s. XIV.) passivement
passivitat n. f. (s. XVII...) passivité
past (pl. pastes) n. m. (s. XII.) pâture
pasta n. f. pâte
pasta n. f. (s. XII.) pâte
pasta (es de bona -) loc. une bonne pâte
d'homme
pasta de gojat (una bona -) loc. un bon garçon
pasta dels òmes (la -) loc. la crème des hommes
pastam (non saber çò que -) loc. ne pas savoir
ce qu'on fait
pastar v. (s. XIII.) → prestir 1. pétrir 2. gâcher
(du plâtre, du mortier)
pastèca n. f. (s. XVI..., del port. ? hindi ?arabi)
pastèque
pastèl n. m. (s. XV.) 1. **pastel (teinture)** veire: èrba
de pastèl, èrba de sant Felip, èrba de Lauragués,
còca 2. la couleur bleue 3. la plante
pastèl n. m. (s. XVII..., de l'ital. pastello) **pastel**
(crayon)
pastelièr, ièra n. (s. XV.) pastellier, ière (com-
merçant du pastel)
pastelista n. (s. XIX...) **pastelliste (artiste)**
pastenaga n. f. (s. XIV.) 1. carotte veire: caròta
2. pastenague (poisson)
pastenc n. m. (s. XIII.) pâturage
pastencs (los abondoses -) loc. les gras pâ-
turages
pastichaire, a n. (de pastichar) **sost.** pasticheur,
euse
pastichar v. (de pastiche) **sost.** pasticher
pastiche n. m. (ital. pasticcio < lat. p. pasticum)
sost. pastiche (*literatura*) veire: pastís - Exemple:
la literatura occitana es rica de pastiches
pastière n. f. pétrin

pastilha n. f. (s. XVIII., cast. pastilla < lat. pastillum)
corr. pastille
pastilhon n. m. (de pastilha) 1. **corr.** petite
pastille 2. **fam.** pilule contraceptive veire: pilula
contraceptiva - Exemple: E òc, as oblidat lo pastil-
hon ! (tatà Felicia) (fr: Et oui ! tu as oublié la pilule
!)
pastís (alongar lo -) loc. lambiner
pastís (pl. pastisses) n. m. pâtisserie gasconne
pastís (pl. pastisses) n. m. (s. XX.) pastis (bois-
son alcoolisée)
pastís (pl. pastisses) n. m. 1. **corr.** pâtée veire:
past 2. **corr.** fig. confusion
pastissaire, aira n. pasticheur veire: imitator
pastissar v. 1. pasticher veire: imitar 2. sur-
charger
pastissariá n. f. pâtisserie
pastissièr, ièra n. pâtissier, ère
pastisson n. m. 1. pâté 2. petit pâté 3. pâtisson
pastor (can -) n. m. 1. chien de berger 2. "patou"
(défense des troupeaux)
pastor, ora n. f. (s. XII.) berger, ère veire: pastre
- Expression: A tu me'n vau, paure pastor, / afin que
del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu
me forniscas la pomada ; Expression: car per remèdis,
non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu
n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet
mondin, s. XVII)
pastorada n. f. (de pastor) 1. **corr.** adoration des
bergers (à la crèche) 2. **corr.** pastorale
pastoral, ala adj. (s. XIII.) pastoral, ale
pastorèl, èla (pastorèu, èla; pastoreu, ela) n. (s.
XII.) pastourea, pastourelle veire: pastre
pastorèla n. f. (s. XII.) pastourelle (litt.) - Expres-
sion: Quant vòls ganhar polida pastorèla / quant vòls
ganhar per gardar lo bestiar (Cançón populara)
pastorian, ana adj. (s. XX., del nom francés n Pas-
teur ž) pasteurien, enne
pastorizacion n. f. (s. XIX..., del nom francés n Pas-
teur ž) pasteuriisation
pastorizar v. (s. XIX..., del nom francés n Pasteur ž)
pasteuriser
pastorizator, tritz n. (s. XX., del nom francés n Pas-
teur ž) pasteurisateur
pastós, osa adj. pâteux, euse
pastre (a bona feda non cal -) expr. à bon ou-
vrier, nul besoin de maître
pastre de la cara usclada expr. berger au visage
hâlé
pastre garda ton tropèl expr. chacun son métier,
les vaches seront bien gardées
pastre, pastressa n. (s. XII.) pâtre, berger
pastura n. f. (s. XIII.) 1. pâture 2. fourrage
pastural n. m. pâturage
pasturar v. (s. XIV.) 1. pâturer 2. faire paître
pasverai ! conj. (de pas + verai) parai; pabrai **corr.**
n'est-ce pas ! veire: anon !
pat n. m. tique veire: lagast

pat *n. m.* **pat (échecs)**

pata *n. f.* **chiffon** - Expression: aver de mans de pata (fr: avoir des mains de beurre / des mains molles)

pata *suf.* (gr. pathēs) **-pathé**

pata *n. f.* **patte veire:** pauta

pata *n. f.* **morpion**

pata de lop *n. f.* **bouton d'or** (*botanica*)

pata mineta (far -) *loc.* faire patte de velours

pata per agulha (rendre -) *loc.* rendre la pareille

patac *n. m.* **ancienne monnaie**

patac *n. m.* **1. coup** - Expression: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damp le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) **2. bruit de coup**

patacada *n. f.* volée de coups

patacar *v.* frapper (donner des coups)

patacular / patacuolar *v.* **1. fesser veire:** patafiolar **2. donner des coups de pieds au cul**

patacuolar *v.* (de pata + cuol + ar) **fam.** botter les fesses • **fesser veire:** patafiolar

patada *n. f.* **1. coup de patte 2. claque**

patadas de can *n. f.* des traces de chien

patafiolar *v.* (de patar + fiolar (beurre a galet)) **fam.** botter les fesses (**euphémisme**). **veire:** patacuolar - Expression: lo diable te patafiòle (fr: que le diable t'emporte)

patafiolar *v.* (eufémisme de n patacular ž) **patafioler veire:** patacuolar

pataflesc virat (d'un -) *loc.* retourné d'une gifle
pataflò ! onom. **patatras !**

patana *n. f.* pomme de terre **veire:** trufa

pataquejar *v.* **1. palpiter** - Expression: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant dins la mar blosa de l'aire (Juliet Díssèl, s. XX) **2. battre fort** (coeur) **3. frapper à coups redoublés**

patar *v.* **1. taper veire:** pata **2. frapper**

patas (de -) *loc.* à quatre pattes

patatrac *onom.* **patatras (bruit de chute)**

patejar *v.* agiter les pattes **veire:** bracejar

patena *n. f.* (s. XIII.) **patène**

patent, enta *adj.* (s. XIV.) **1. évident, ente**
2. patent, ente

patenta *n. f.* **patente**

patèr *n. m.* (s. XVI..., del latin) **pater**

patèrla *n. f.* **fesse**

paterlada *n. f.* (de patèrla) **corr.** **fessée veire:** pernassada

paterlada *n. f.* **fessée**

paterlada (tirar une -) *loc.* recevoir une fessée

paterlut, uda *adj.* qui a de grosses fesses

paternal, ala (paternau, ala) *adj.* (s. XIII.) **paternal, elle (jurid.)** **veire:** pairal

paternalament *adv.* (s. XV...) **paternellement**

paternalisme *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **paternalisme**

paternalista *adj.* (s. XX.) **paternaliste**

paternitat *n. f.* (s. XIV.) **paternité**

paternòstre *n. m.* (s. XII.) **patenôtre**

patés (pl. pateses) *n. m.* (s. XIX., del francés n patois ž) **fam.** **patois** - Citation: Mon grand anava au maset e parlava patés (Robèrt Lafont, Òc, 1955)

patesejar *v.* (s. XIX.) **1. (péj.) patoisier 2. parler patois**

patetic, ica *adj.* (s. XVI...) **pathétique** - Expression: La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de trop bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo paisan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadiers (Joana Bartès, Lison, 1934)

patetisme *n. m.* (s. XVIII...) **pathétisme**

pati *n. m.* → **cobèrt** **1. préau 2. patio**

patia *suf.* (gr. patheia) **pathie**

patibulari, ària *adj.* (s. XVII...) **patibulaire**

patic, patica *suf.* (de patia) **-pathique**

patiment *n. m.* **souffrance**

patiment (levar del -) *loc.* tirer de la misère

patin *n. m.* **1. pièce de charpente 2. chaussure à semelle de bois**

patin *n. m.* (s. XVII...) **patin**

patin coffin *loc.* **fam.** etc.

patin e coffin (e -) *loc.* et ainsi de suite

patina *n. f.* (s. XVIII..., de l'italian) **patine (oxydation)**

patinadoira *n. f.* (s. XIX...) **patinoire**

patinaire, aira *n.* (s. XVIII...) **patineur, euse**

patinament *n. m.* (s. XX.) **patinage (oxydation)**

patinar *v.* (s. XIX...) **patiner (oxydation)**

patinar *v.* (s. XVIII...) **patiner**

patinatge *n. m.* (s. XIX...) **patinage (patins)**

patineta *n. f.* **trottinette**

patir *v.* (s. XII.) **1. souffrir** - Citation: D'un constat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals, de l'autre, après aquel apaureiment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbosc, Fòc nou, 1904); Van veire los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: patir coma las pèiras del camin (fr: souffrir beaucoup) ; Expression: patir coma un ase de gipièra (fr: souffrir par son travail) ; Expression: patir coma una sèrp (fr: souffrir beaucoup) **2. supporter**

patir (crenta de -) *loc.* de peur de souffrir

patir (non se poder pas -) *loc.* ne pas tenir en place

patir (per non -) *loc.* pour ne pas souffrir

patir las vivas *loc.* souffrir beaucoup

patir lo martiri *loc.* souffrir beaucoup

patiràs (èsser lo -) *loc.* être le bouc émissaire

Patiràs (far sant -) *loc.* souffrir de la faim

patiràs (pl. patirasses) *n. m.* **1. souffre-douleur**
2. souffrance - Citation: *Cap d'editor non se voldriá mainar d'aquela confession: lo patiràs d'una anma canda* (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)
patiràs (trobar un -) *loc.* **1. trouver une tête de turc** **2. trouver un bouc émissaire**
patís de se decidir *loc.* il répugne à se décider
patissi de me decidir *loc.* cela me coûte de me décider
patogèn, èna *adj.* (s. XX.) pathogène
patoleta *n. f.* petite tape
patolh *n. m.* **1. bourbier** **2. gâchis**
patolhar *v.* patauger (marcher dans la boue) veire: pautejar, margolhar, patrolhar
patolhièr *n. m.* **1. bourbier** **2. gâchis**
patolhós, osa (pl. patolholes, osas) *adj.* **1. boueux, euse** **2. fangeux, euse**
patologia *n. f.* (s. XVI...) pathologie
patologic, ica *adj.* (s. XVI...) pathologique
patós, osa (pl. patoses, osas) *adj.* **1. mou comme une chique (chiffe)** **2. avachi, ie**
patrat, ada *adj.* (lat. patratus) **corr.** achevé, ée - Expression: es son paire tot patrat (fr: c'est son père tout craché) ; Expression: es el tot patrat (fr: c'est son portrait tout craché) ; Expression: tot patrat (fr: identique)
patria *n. f.* (s. XVI...) patrie - Citation: *E tant que lo mistrau ferotge / bramarà dins li ròcas aurotges / t'apararem a bolets roges, / car tu es la patria e tu la libertat* (Frederic Mistral, *Calendau*, 1867); ciò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'era la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la comunicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) ; Administrator, es aquel títol que li prepausèron. Per servir la patria (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
patrial, ala *adj.* (s. XIV.) de la patrie
patriarca *n. m.* (s. XIII.) patriarche
patriarcal, ala *adj.* (s. XIII.) patriarchal, ale
patriarcat *n. m.* (s. XIII...) patriarchat
patrici *n. m.* (s. XIV.) patrice
patrician, ana *adj.* e n. (s. XIV.) patricien, enne
patricòla *n. f.* boniment
patricolaire, aira *n.* brocanteur, euse
patricolar *v.* **1. brocarter** **2. faire de la brocante**
patricolatge *n. m.* brocante
patrifassi *n. m.* (occ. "pastar + fàstic") tripotage, salmigondis, manigance
patrifassíèr, ièra *n.* tripotier, chicaneur
patrifassis (far de -) *loc.* faire des tripotages
patrimòni *n. m.* (s. XIII., lat. patrimonium) **sost.** patrimoine
patrimonial, ala *adj.* (s. XIII., lat. patrimonialis, var.: patrimoniau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **sost.** patrimonial, ale
patriòta *n.* (s. XV...) patriote
patriotic, ica *adj.* (s. XVIII...) patriotique
patrioticament *adv.* (s. XVIII...) patriotiquement

patriotisme *n. m.* (s. XVIII...) **patriotisme**
patrocadas *n. f. plur.* sornettes (rumeurs)
patrocina *n. f.* procédure, paperasserie de plaidoiries
patrocina (amar la -) *loc.* être procédurier
patrocinar *v.* (s. XIII.) combiner, manigancer
patrolha *n. f.* (s. XVI...) patrouille veire: patrolha
patrolha (batre -) *loc.* patrouiller
patrolhaire, aira *n.* (s. XX.) patrouilleur, euse (personne)
patrolhar *v.* (s. XVI..., del francés ? occ. ñ patrolhar ž)
patrouiller veire: patrolhar
patrolhièr *n. m.* (s. XX.) patrouilleur (navire, avion) veire: gardacòsta
patron *n.* (s. XIII.) **patron** - Expression: *Colatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, feniguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist* (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)
patron bèla ora *n. m.* homme irrésolu
patron de la barca *n. m.* personne prépondérante
patronal, ala *adj.* (s. XX.) patronal, ale
patronar *v.* (s. XVIII...) patronner
patronat *n. m.* (s. XIV.) patronat
patronatge *n. m.* (s. XIX...) patronage
patronime *n. m.* (s. XIX...) patronyme
patronymic, ica *adj.* (s. XIV.) patronymique
patrons d'ivèrn se'n van (los) expr. l'hiver passe
patus *n. m.* petit espace devant la maison veire: pati
patut, uda *adj.* **1. aux grosses pattes** **2. pattu, ue**
patz (pl. pases) *n. f.* (s. XII., lat. pax, pacis) **paix** - Citation: *Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despiet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat* (C. Lafarga, *Dus devisets gascons*, 1932)
pauc *adv.* (s. XII.) **peu** - Expression: *pauc de tot, gaire de res (un -)* (fr: peu de chose) ; Expression: *pauc e mai un pro (un -)* (fr: un peu et même beaucoup)
pauc (al plus -) *loc.* pour le moins
pauc (d'encara un -) *loc.* s'en falloir de peu
pauc (de -) *loc.* s'en falloir de peu
pauc (dins un -) *loc.* dans peu de temps - Citation: *Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà* (Pèire Godelin, *Segonda floreta*, s. XVII)
pauc (un -) *loc. adv.* un peu
pauc a pauc *loc.* peu à peu
pauc a pauc *loc.* peu à peu

pauc aquò (baila-me un -) expr. *corr.* donne-moi donc ceci !

pauc de sen n. m. un toqué

pauc dura (de -) loc. de peu de durée

pauc e pro (entre -) loc. ni trop ni trop peu

pauc mai (d'un -) loc. s'en falloir de peu

pauc mai, pauc mens loc. un peu plus, un peu moins

pauc ni pro (ni -) loc. en aucune façon

pauc o pro loc. adv. (s. XVII...) peu ou prou

pauc pèca loc. peu s'en faut

pauc que pro loc. chichement

pauc se n'es pecat (de -) loc. il s'en est fallu de peu

pauc se'n manquèt loc. il s'en fallut de peu

pauc se'n manca loc. peu s'en faut

pauc, ni pro (ni -) loc. en aucune façon

pauc, pauc (de -) loc. la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a

paucparla n. taiseux, euse

paucs (a b èls -) loc. peu à peu

paucum (los del -) loc. les humbles

paucval n. m. vaurien

paucval (es un -) loc. c'est un vaurien

pauleta n. f. (del nom de Ch. Paulet, son inventeur) **droit fiscal** - Expression: Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pauxa a que nòstres estats serían a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguiera, tusti al vesin (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)

pauperisme n. m. (s. XIX...) paupérisme

pauperizacion n. f. (s. XIX...) paupérisation (socio.)

pauperizar v. (s. XX.) paupériser veire: paurièra

pauquet n. m. petit peu

páur n. f. (lat. pavor) peur - Citation: [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII); Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aisis a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampillhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al foc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: páur (venir blau de la -) (fr: avoir une peur bleue) ; Expression: páur de s'enfleumar los pesolhs (a -) (fr: il ne salue pas (il ne se décoiffe pas)) ; Expression: páur qu'ai aguda (non val la -) (fr: je me suis effrayé pour rien)

páur (aver res agut -) loc. ne pas avoir eu la moindre peur

páur (l'annada de la -) loc. la grande peur (1789)

páur (n'escapar per la -) loc. en être quitte pour la peur

páur (negra -) n. f. peur bleue

páur (se donar a la -) loc. s'abandonner à la peur

páur (tridolar de -) loc. trembler de peur

páur de (de -) loc. adv. de peur de

paura gent (la -) loc. les pauvre gens

paurament adv. (s. XII.) pauvrement - Expression: paurament una setmana (me caldrà -) (fr: il me faudra au moins une semaine)

paurament (tot -) loc. au moins

pauràs n. m. (de paure) pauvre diable

paure (e mai siá -) loc. tout pauvre qu'il soit

paure coma Japilhon loc. pauvre comme Job

paure dolent ! loc. pauvre homme !

paure l'ase que non pòt portar l'albarda (es plan -) expr. celui qui ne peut plus travailler est bien à plaindre

paure mon paire (lo -) loc. feu mon père

paure òme (lo diable non serà totjorn a la pòrta d'un -) expr. le malheur ne peut pas durer

paure paire (mon -) loc. feu mon père

paure que jaupa (es -) loc. il crie la faim

paure que paure loc. bien que pauvre

paure qui non pòt prometre (es plan -) expr. bien pauvre celui qui ne peut promettre

paure roganhon n. m. pauvre diable

paure sòrt n. m. riste destinée

paure venent (a tot -) loc. à tout venant

paure, paura adj. 1. pauvre - Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: Encara l'ausissi lo paure mon paire : "Cal sèt pans per passar la setmana, un per cada jorn, e lo darrèr es lo que mai còsta de pagar." (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. défunt

paures (s'abraçar coma de -) expr. s'embrasser comme du bon pain

pauretat n. f. pauvreté

paure ! interj. hélas ! misère !

paurièra n. f. (s. XIII.) pauvreté veire: pauretat

paurièra n. f. (s. XIII.) → pauretat pauvreté

paurilha n. f. les pauvres

paurós coma una arna loc. très poltron

paurós, osa adj. (s. XIII.) 1. peureux, euse 2. effrayant, ante

paurosament adv. (s. XIII : n̄ paorosamen z) 1. peureusement 2. craintivement

pauròt, òta adj. e n. 1. pauvre petit, ite - Expression: Una lèbre ? [Grandmercé], pauròt, e tan melhor ! Tombarà plan : veni de covidar quauques [prières] vesins a venir disnar doman passat, te respondi qu'i tiraràn la carn de pels òs (Paul Froment, La lèbre, 1894) 2. mon brave garçon

pauruc, uga adj. (de paure + uc) *corr.* peureux, euse - Expression: de paurucs ne salvarem quelques-

unes (fr: *des peureux nous en sauverons quelques-uns*) ; Expression: **pauruc coma un lapin** (fr: *peureux comme ...*)

paurucs se'n salvarà quelques unes (de -) expr. ceux qui ne prennent aucun risque sont hors de danger (ironic)

paurum n. m. pauvreté

paus (la mar retomba a -) expr. la mer redevient calme

paus (pl. pauses) n. m. (de "pausar") 1. repos 2. pose

pausa n. f. pose (action de poser, attitude)

pausa n. f. (s. XIII.) 1. pause - Expression: Aquò que son nòstras aventuras, amai d'autres petits panatòris d'amor, que se le monde les sabiá, bèla pausa a que nòstres estats serián a la pauleta, d'aquí enlà sauti l'aiguïera, tusti al vesin (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. répit

pausa n. f. (de "pausar") 1. repos 2. répit 3. moment

pausa (a -) loc. au repos

pausa (èsser a -) loc. faire halte veire: s'estancar

pausa (èsser a -) loc. se reposer

pausa (sense -) loc. sans relâche veire: de longa

pausa (una bèla -) loc. un bon moment

pausa a (bèla -) loc. il y a longtemps - Expression: Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pausa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII)

pausa ni cessa (non aver ni / aver pas ni -) loc. n'avoir pas de répit

pausa ni musa (sense -) loc. Trêve ni délai (sans)

pausacap n. m. (s. XX.) repose-tête

pausada n. f. 1. repos 2. halte 3. reposée (gibier)

pausada (far quicòm a sa -) loc. faire quelque chose à loisir

pausadament adv. (s. XIII., de "pausar") 1. posément 2. tranquillement

pausadas (a -) loc. à loisir

pausada (dins sa -) loc. dans sa réflexion

pausadís, issa (pl. pausadisses, issas) adj. (de "pausar") 1. tranquille 2. reposé, ée 3. calme

pausadissa n. f. (de "pausar") long repos

pausador n. m. (de "pausar") 1. lieu de repos 2. lieu où l'on dépose

pausapè n. m. (s. XX.) repose-pied

pausar v. (s. XII., lat. *pausare*) 1. poser - Citation: *Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquèrra sus l'espantla del cavalièr* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) ; Expression: *pausar en doble sièis (se -)* (fr: *se planter debout en évidence*) 2. apposer 3. déposer 4. se reposer

pausar la gauta / l'aurelha loc. se coucher pour dormir

pausar la ralha loc. 1. rabaisser le ton 2. devenir moins arrogant

pausar las armas loc. déposer les armes

pausar lo dòl loc. quitter le deuil

pausar per escrit loc. mettre par écrit

pausar una tenda loc. tendre un piège

pausas (a bèlas -) loc. de temps à autre

pausas e a lassas (a -) loc. au point de lasser tout le monde

pausas (bèlas -) loc. il y a bien longtemps

pauta n. f. 1. patte 2. main 3. membre

pautas (anar a -) loc. aller à pied

pautas (de -) loc. à quatre pattes

pautas (es casut de -) loc. il est tombé sur les mains

pautas (tombar de -) loc. tomber sur les mains

pautejadoira n. f. (s. XX.) pataugeoire

pautejaire, aira n. (s. XX.) pataugeur, euse

pautejament n. m. (s. XIX...) 1. pataugeage 2. pataugement

pautejar v. 1. patauger (marcher dans la boue) veire: pauta, fanga, patolhar, margolhar - Expression: *No't lèishes pautejar mès dret a l'Excelléncia / deu Prince, onèstament, vè har la reverència* (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567) 2. barboter 3. fig. salir, critiquer outrageusement

pautra n. f. 1. lie de vin 2. boue

pavaire, aira n. paveur, euse

pavament n. m. (s. XIII.) pavement

pavar v. (s. XII...) 1. paver veire: caladar 2. carreler

pavat n. m. (s. XIV...) 1. pavé veire: calada 2. pavement

pavat d'aur (coma lo cèl d'estelas) loc. cousu d'or

pavatge n. m. (s. XIV...) pavage

pavés (pl. paveses) n. m. (s. XIV..., de l'italian ñ pavese ž, de ñ Pavia ž) 1. pavois (bouclier 2. pavillon de navire)

pavesar v. (s. XVII...) 1. pavoiser (brandir les boucliers 2. hisser les pavillons du navire)

paviment n. m. (s. XII...) pavement

pavon, ona n. (s. XII : ñ pao ž.) paon, onne

pavonar / pavonejar v. 1. se pavanner 2. faire la roue

pavonat, ada adj. (s. XII : ñ paonat ž.) nuancé, ée veire: calhetat, nuancat

pavòt n. m. (s. XIII : ñ papaver / paver ž.) pavot

pè n. m. (lat. pes, pedis) corr. pied - Expression: *aver totjorn un pè desferrat* (fr: ne pas pouvoir rester en place) ; Expression: *far téner lo pè dins la sabata* (fr: faire se conduire selon les règles) ; Expression: *aver un pè dins la vinha* (fr: être un peu ivre) ; Expression: *metre lo pè dins lo morral* (fr: faire une gaffe) ; Expression: *far téner lo pè dins lo sabaton* (fr: agir selon la règle) ; Expression: *lo pè se m'es endormit* (fr: j'ai des fourmis dans le pied) ; Expression: *un pè val melhor que doas escaças* (fr: il ne faut

pas courir de risque inutile) ; Expression: a pè, coma nòstre can (fr: à pied) ; Locucion: de pès en cap (fr: de la tête aux pieds) ; Citation: Far de pès e de mans (a un reconte) (fr: broder sur une histoire, l'enjoliver)

pè (a -) loc. à pied

pè (entre aver virat lo -) loc. sitôt le dos tourné
pè (èsser de bon -) loc. être dans de bonnes dispositions

pè (èsser en -) loc. être en bonne voie

pè (levar lo -) loc. s'en aller (fam).

pè (marcar lo -) loc. marcher sur les pieds - Citation: Pòdes ben dire cossi mossur Estre balhava le biais a madomaisèla Chòsa: gara que li marca le pè (Pèire Godelin, Tresena Floreta, s. XVII)

pè (non se pòt virar lo -) loc. on ne peut pas faire un pas

pè (préner lo -) loc. 1. prendre la piste du gibier (chiens) 2. fig. prendre l'habitude

pè (se tirar una espina del -) loc. se tirer d'embarras

pè (téner -) loc. suivre pied à pied

pè (tirar lo -) loc. boîter

pè (trapar l'esclòp a son -) loc. trouver l'âme sœur / ce que l'on désire

pè (trobar esclòp de son -) loc. trouver chausure à son pied

pè (trobar sabaton de son -) loc. trouver chausure à son pied

pè arrièr (tirar -) loc. se dédire

pè arrièr (tirar -) loc. faire faux bond veire: far blanca, far brost

pè bordon (far -) loc. tenir de pied ferme

pè bordon ! interj. halte-là !

pè d'andèrs n. m. trépied

pè d'andèrs (far lo -) loc. faire le pied de grue

pè d'òbra (a -) loc. 1. sur le chantier 2. à pied d'œuvre

pè d'un bonhon (téner -) loc. ne pas céder d'un pouce

pè de loc. près de

pè de loc. corr. près de

pè de bomba n. m. pied bot

pè de la crotz (al -) loc. au pied du crucifix

pè de la lèbre (lo -) loc. la piste du lièvre

pè de pòrc (far un -) loc. faire un pas de clerc

pè del fòc (al -) loc. au coin du feu

pè d'anca n. m. pied bot

pè e d'ongla (de -) loc. 1. bec et ongle

2. d'arrache-pied

pè e d'ongla (de -) loc. corr. d'arrache-pied veire: aici sèm - Exemple: per acabar lo trabalh avèm trabaflat de pè e d'ongla (fr: pour finir le travail nous avons travaillé d'arrache-pied)

pè eissut (a -) loc. à pied sec

pè en cima (de -) loc. de fond en comble (de)

pè levat (a -) loc. au pied levé (au)

pè levat (far son trabalh a -) loc. faire son travail avec négligence

pè levat trabalhar (a -) loc. travailler avec négligence

pè pesuc (far -) loc. ralentir le pas

pè ranquet (al -) loc. à cloche-pied - Citation: Mès cèrtas, zèst ! las bonas aventuras van entà nos al pè ranquet (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)

pè sus banc (metre -) loc. 1. ramer avec force

2. fig. travailler avec ardeur

pè-ranquet (a -) loc. adv. à cloche-pied

peada n. f. empreinte du pied veire: pesada

peatge n. m. (s. XIII.) péage

pebrada n. f. (s. XII.) 1. poivrade 2. crise de rage

pebrar v. poivrer

pebrariá n. f. (s. XIV.) poivrerie

pebrat, ada adj. 1. poivré, ée 2. fig. salace

pebre n. m. (s. XIII., lat. piper) poivre - Citation: I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

pèbre (far -) loc. enrager, pester

pèbre (far de -) loc. pester, enrager

pèbre d'ase n. m. → sadràia sariette

pèbre gasta la salsa (tròp de -) loc. il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer

pebrejar v. être en colère

pebrièr n. m. (s. XIII.) poivrier

pebrina n. f. 1. pébrine 2. maladie des vers à soie

pebrina n. f. 1. poivron 2. piment

pebron n. m. poivron

pebrós, osa (pl. pebroses, osas) adj. très épicé, ée

pebròt n. m. piment

pèc ! (non es estar -) n. faut-il être idiot !

pèc coma un rauba-sauma expr. sot comme... veire: nèci

pèc que l'aiga longa (es mai -) expr. il est plus sot que... veire: nèci

pèc que non sai (es -) expr. il est très sot veire: nèci

pèc, pèga adj. e n. (s. XII.) 1. niais, aise veire: nèci - Expression: Si som jo ton, enquàra que n'ac volhas, / e non som pas, com tu m'apèras, pèc, / nèci, ni sòt, mondorro, ni mermèc (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

2. stupide

pèça n. f. (s. XII.) 1. pièce (monnaie 2. appartenement 3. partie...)

pèça n. f. (s. XIV.) 1. faute - Expression: Los libes doncas son perits / mès non pas los bons esperits / qui las pècas corregiràn / quan corregir las voleràn (Pèir de Garròs, 1567)

2. erreur 3. défectuosité

pèça (donar la -) loc. 1. graisser la patte 2. donner un pourboire

pèça (far lusir la -) loc. promettre de l'argent / un pourboire

peca (préner -) loc. se détériorer

pecadilha n. (s. XVI..., del castelhan) peccadille
pecador, ora / airitz (pechador, ora / airitz; pechaire, aira) n. (s. XII.) pécheur, euse veire:
 pecaire - Citation: Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessús mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mòrt de N. S, s. XVII)

pecaire ! interj. (s. XII., de pecar) **corr.** misère ! - Citation: Mon paire, / pecaire, / aviá qu'una dent / emai trantallava / quand fasiá de vent (Cançon populara)

pecar v. (lat. peccare) 1. rater veire: far meuca
 2. se tromper

peçar v. mettre en pièces

pecar v. (s. XII, lat. peccare, var.: pechar (Viv. Alps))

1. **sost.** pécher - Citation: Eran polidas(...), talament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antoni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894)
 2. **corr.** manquer • rater - Citation: En despeitant de la nuèit, / jamai non pèqui le lièit (Pèire Godelin, Tresena floreta, d. XVII).

pecar a la virada loc. manquer le virage

pecar de camin (se -) loc. se tromper de chemin

pecar far loc. manquer / oublier de faire

pecar una causa loc. **corr.** oublier de faire une chose

pecat ! (que -) loc. quel dommage !

pecat (pechat) n. m. (s. XI.) péché

pecat (portar lo-) loc. avoir sur la conscience

pecat a la virada (a -) loc. il a manqué / raté son virage

pecat acusa (lo -) loc. les faits sont accablants

pecat criminal n. m. péché mortel

pecat (non l'ai -) loc. je ne l'ai pas manqué

pecejar v. 1. mettre en pièces 2. rapiécer

peceta n. f. piécette

pecic n. m. pincée (petite quantité) - Citation: Encara un pecic de sal, un pecic de frigola (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

pecic al marbre (tira un -) loc. il lésine sur tout

pecigada n. f. pinçon

pecigar v. pincer

pecigar v. (lat. p. pellicicare) 1. **corr.** pincer 2. **corr.** attraper - Expression: pecigar quicòm (fr: goûter d'un plat avec les doigts)

pecilhar v. 1. réduire en petits morceaux 2. (v. pron.) se gercer

pècs en sentinelà quand plòu (botan los -) expr. en période de difficultés, on pousse les idiots devant

pectoral, ala adj. e n. m. pectoral, ale

peculi n. m. (s. XIII.) pécule

pecúnia n. f. (s. XIII.) argent (monnaie)

pecuniari, ària adj. (s. XIII.) pécuniaire

pecuniós, osa (pl. pecunioses, osas) adj. (s. XIV.)

pécunieux, euse

pedaç n. m. cheville (poésie)

pedaces (far de -) loc. faire des dettes

pedagogia n. f. (s. XV...) pédagogie

pedagogic, ica adj. (s. XVII...) pédagogique

- Citation: L'experiéncia pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèls (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)

pedagogicament adv. (s. XIX...) pédagogiquement

pedagògue, òga n. (s. XIV., lat. paedagogus < gr. paidagôgos) pedagòg **sost.** pédagogue

pedala n. f. (s. XVI..., de l'italian) pédale

pedalar v. (s. XIX...) pédaler

pedalatge n. m. (s. XIX...) pédalage

pedalièr n. m. (s. XIX...) pédalier

pedalo n. m. (s. XX.) pédalo

pedant, anta adj. e n. (s. XVI..., de l'italian) pédant, ante, cuistre veire: sabentàs

pedantariá n. f. (s. XVI...) pédanterie

pedantesc, esca (pl. pedantèques, escas) adj. (s. XVI...) pédantesque

pedantisme n. m. (s. XVI...) pédantisme

pederasta n. m. (s. XVI...) pédéraste

pederastia n. f. (s. XVI...) pédérastie

pederastic, ica adj. (s. XIX...) pédérastique

pèdescauç (anar a -) loc. aller pieds nus

pèdescauç, auça (pl. pèdescauces, auças) adj. e n. 1. nu-pieds veire: descauç 2. va-nu-pieds

pèdestal n. m. (s. XV...) 1. piédestal 2. piédouche

pedèstre, èstra adj. (s. XV...) pédestre

pediatre, atra n. (s. XX.) pédiatre

pediatria n. f. (s. XIX...) pédiatrie

pediculat, ada adj. (s. XVIII...) pédiculé, ée

pedicule n. m. (s. XVI..., lat. pediculus) pedicul

1. **sost.** pédicule (zoologie) 2. **sost.** pédicule (*arquitectura*)

pedicur, ura n. (s. XVIII...) pédicure

pedicuria n. f. (s. XX.) pédicurie

pedigree n. m. (s. XIX...) pedigree

pedofile, ila adj. e n. (s. XX., de pedo- + file) pedofil

sost. pédophile

pedophilia n. f. (s. XX.) pédophilie

pedoncule n. m. (s. XVIII..., lat. pedunculus)

pedoneul **sost.** pédoncule

pèdreit n. m. pied-droit (soutien)

pefon, ona n. (de befar) **corr.** drôle (amusant)

veire: bofon

pefonar v. (de pefon) 1. **corr.** dire des choses

drôle (être amusant) - Citation: Aquò's fait ! el es còrs; car la Parca rabida / copèc expressitè l'escauta de sa vida / e li panèc le lum de l'aimable solelh, / per [regaudir] les mòrts e pefonar dambe el (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII) 2. **corr.** plaisanter

pefonariá n. f. (de pefon) 1. *corr.* drôlerie - *Citation:* [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) 2. *corr.* plaisanterie

pega n. f. (s. XIX.) pègre

pega n. f. (s. XIII.) 1. poix 2. *fig.* importun, une pega als dets (aver de -) loc. être un voleur

pegadís, issa adj. poisseux, euse veire: pegós

pegal n. m. pichet veire: dorna, cruga, pichièr

pear v. (s. XIII.) 1. poisser 2. coller

pegós, osa (pl. **pegoses, osas**) adj. poisseux, euse veire: pegadís, peguejós

pegòt n. m. pégot (couche collante sur le fromage de Roquefort) veire: pega

pegòt n. m. → cordonnier *fam.* cordonnier

pegòt, òta adj. e n. niais, niaise veire: pèc

peguejar v. être poisseux

peguejós, osa (pl. **peguejoses, osas**) adj. très poisseux

peguesa n. f. (s. XII.) sottise

pèira n. f. (s. XII.) pierre

pèira a l'anèl (anar coma la -) loc. convenir très bien

pèira cantonal n. f. pierre d'angle

pèira d'afilar n. f. pierre à aiguiser

pèira d'amolar n. f. pierre à aiguiser

pèira de fòc n. f. 1. pierre à feu 2. silex

pèira de tòca n. f. pierre de touche

pèira foguiera n. f. pierre de foyer

pèira getada dins mon òrt (es una -) expr. 1. c'est une offense à mon égard 2. une pierre dans mon jardin

pèira levada n. f. 1. pierre levée 2. menhir

pèira li fa canton (tota -) loc. il fait flèche de tout bois

pèira marma n. f. marbre

pèira pomce n. f. (s. XIII...) pierreponce

pèira sul camin (trobar una -) loc. rencontrer un obstacle

peirada n. f. → peirada coups de pierres veire: peirassada

peirard n. m. 1. silex 2. pierre à feu

peirard n. m. pierre à fusil (silex)

pèiras de molin (tombar de -) pleuvoir des hallebardes

peirassada n. f. (de peirada) → peirada nombreux jets de pierres - *Citation:* Admiracion deu monde e glòria de nòste atge, / quan jo contemplí en mi ton invençut coratge / com un ròc marterat d'ardentas peirassadas (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)

peiregòrd, òrda adj. périgourdin, ine

peiregordan, ana adj. (s. XX.) périgordien, enne (préhistoire)

peirejar v. 1. épierrer 2. jeter des pierres 3. perreyer

peirièr n. m. (s. XIII.) → carrièr carrier

peirièra n. f. carrière (de pierres)

peiron n. m. (s. XII.) 1. perron 2. banc de pierre

3. parapet

peirós, osa (pl. **peiroses, osas**) adj. (s. XIV.) pierreux, euse

peis (far de -) loc. prendre du poisson à la pêche

peis (ont l'aiga dòrm, aquí lo -) expr. il faut se méfier de l'eau qui dort

peis (pl. peisses) n. m. (s. XII.) poisson - *Citation:* Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitannis, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII); Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, id. s. XVII)

peis dins l'aiga (èsser gai coma un -) expr. être gai comme un pinson

peis dins l'aiga (èsser coma un -) expr. être dans son élément

peis nadar non s'ensenha pas (a un -) expr. on n'apprend pas à un vieux singe à faire des grimaces

peis sus la grasilha (se regalar coma un -) expr. avoir de grandes difficultés

peis, cal que se banhe (qui vòl de -) expr. parfois, il faut prendre des risques

peissaladièra n. f. (de l'occ. niçard) pissaladière

peissalha n. f. 1. fretin 2. poiscaille

peisses gròsses (dins los gorgues gròsses, se pescan los -) expr. on n'a rien sans risque

peisses gròsses manjan los pichons (los -) expr. les gros poissons mangent les petits

peissonariá n. f. (s. XIII.) poissonnerie

peissonièr, ièra n. (s. XIII., fr. poissonnier) → pescatièr poissonnier

peissonós, osa (pl. **peissonoses, osas**) adj. poissonneux, euse

peissum n. m. (coll.) les poissons

peitas (anar a -) loc. aller à deux, alternative-ment à pied et à cheval

peitavin, ina adj. e n. (s. XI.) poitevin, ine

peitral n. m. (s. XII.) 1. poitral - *Expression:* peitral (un tira la cengla, l'autre lo -) (fr: tirer à hue et à dia) 2. partie du harnais

peitrina n. f. (s. XII.) poitrine (boucherie) veire: piéit

peitrinari, ària adj. (s. XVIII...) 1. poitrinaire 2. tuberculeux, euse

pejorança n. f. (s. XII.) 1. fait d'empirer 2. dégra-dation

pejorar *v.* (s. XII.) → apejurar **empirer** *veire:* pièger, sordejar

pejoratiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **péjoratif, ive** - Expression: *Se parlava nagaire de sièis dialèctes d'òc (...). I a quicòm de pejoratiu - una flaira de patés - dins aquel mot de dialècte e mai que mai quicòm de convencional, que ne fa incert l'emplec. Ont començà un dialècte e ont finis* (Rogièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

pèl (del diable ven l'anhell, al diable torna la -) *expr.* bien mal acquis ne profite jamais

pel (ésser de bon -) *loc.* *fam.* être de bon poil

pèl (levar la -) *loc.* écorcher *veire:* escorgar

pèl (non cap pas dins sa -) *expr.* il crève de rire

pèl (non saber qué far de sa -) *loc.* s'ennuyer à mourir

pèl (pèth; pèu; peu) *n. f.* (s. XII.) **peau** - Citation: *Sus donc! Fasètz-nos veire una pèl delicada / que diu sentir l'ulhet e la ròsa muscada* (Francés de Corteta, s. XVII)

pel (piau) *n. m.* (s. XI.) **1. poil** *veire:* cabèlhs
2. cheveux

pel (quand parlas de la bèstia, li veses lo -) *expr.* quand tu parles du loup, tu lui vois la queue

pel (tot -) *loc.* tout velu

pel amb qualqu'un (aver un -) *loc.* avoir une altercation

Pèl d'Ase *n. f.* Peau d'Ane (conte)

pèl de gat (gat aiguier) *n. f.* peau de chagrin

pel de vent (non i a un -) *loc.* il ne fait pas un souffle de vent

pèl del ventre empegada a l'esquina (aver la -) *expr.* être affamé

pèl del ventre li fa pas de plec (la -) *expr.* c'est un gros mangeur

pel d'aire (non i a un -) *loc.* il ne fait pas un souffle d'air

pel d'aire (un -) *loc.* un souffle d'air

pel d'eissut (non aver / aver pas -) *loc.* être trempé jusqu'aux os

pel d'eissut (sense un -) *loc.* être trempé jusqu'aux os

pèl d'un caldriá escanar l'autre (de la -) *expr.* ils ne valent pas mieux l'un que l'autre

pèl e borra (i daissar -) *loc.* y laisser du sien

pel e borra de (ne tirar -) *loc.* *fam.* en tirer tout ce qu'on peut *veire:* tirar coma d'un cambajon (ne -)

pèl e l'òs (aver que la -) *loc.* avoir que la peau sur les os

pèl e las carbas (non a que la -) *loc.* il n'a que la peau et les os

pèl e l'òs (a sonque la -) *loc.* il n'a que la peau et les os

pèl e l'òs (non aver que la -) *loc.* n'avoir que la peau et les os

pèl e pelada (iuitar la -) *loc.* y laisser la peau

pel fa son degot (cada -) *loc.* je suis trempé de sueur

pel fait de *loc.* *corr.* par le fait de

pel mal de *loc.* *corr.* à cause de

pel me fa degot (cada -) *loc.* je suis trempé de sueur

pel mejan de *loc.* *corr.* par le moyen de

pèl val mai que la bèstia (la -) *expr.* ça ne vaut rien

pèl, l'ase (jos la -) *loc.* aller au-delà des apparences

pela (n'es una que -) *loc.* celle-là est drôle

pelada *n. f.* pelade

pelalha *n. f.* (s. XIV.) **1. pelure** **2. dépouille**

pelanha *n. f.* pelure - Expression: *pelanha (sa vida non ten que de la -)* (fr: sa vie ne tient qu'à un fil)

pelar *v.* (s. XII., de pèl) **1. corr.** **peler** **2. corr.** éplucher

pelardon *n. m.* petit fromage de chèvre

pelat *n. m.* (de pelar) *corr.* écorchure - Exemple: *me soi fait un pelat* (fr: je me suis écorché)

pelat, ada *adj.* (de pelar) *corr.* pelé, ée - Expression: *pelat coma un cuol de monina* (fr: pelé comme un cul de guenon)

pelatge *n. m.* (s. XIV.) pelage

pelaudar *v.* 1. peloter 2. fig. étriller

pelblanc, anca *adj.* e n. → canut *fam.* chenu, ue (qui a des cheveux blancs)

pelbufar (se) *v.* s'ébouriffer

pelegantièr *n. m.* marchand de peaux

pelegiu *adj. m.* (s. XIV.) querelleur

pelegrin, ina *n.* (s. XIII.) pèlerin, ine *veire:* romieu

pelegrinatge *n. m.* (s. XIII.) pèlerinage *veire:* romievatge

peleja *n. m.* (s. XIII.) querelle, dispute *veire:* pelejada

pelejada *n. f.* (s. XIII...) querelle *veire:* peleja

pelejar *v.* (s. XIII.) 1. quereller 2. disputer

pelejar (se) *v.* 1. se battre - Citation: ... e s'apèra frair Zop (...) / apròp qu'agoc de cigòt en correja, / hèit tots los maus deusquaus Dieu se peleja, / eth s'en vengoc ací l'an deu bissèst (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) 2. combattre

pelenc *n. m.* pelouse *veire:* pelosa

pelha *n. f.* 1. chiffon - Expression: *pelha fresca a qualqu'un* (téner la -) (fr: secouer les puces à quelqu'un) 2. haillon

pelha (quitar la -) *loc.* jeter son froc aux orties

pelha a la bugada (metre sa -) *loc.* s'ingérer dans les affaires d'autrui / dans une conversation

pelhaire, aira *n.* chiffonnier, ère *veire:* pelharòc

pelhandra *n. f.* guenille

pelhandrós, osa (pl. pelhandroses, osas) *adj.* 1. en haillons 2. gueux

pelhar *v.* houspiller

pelharòc *n. m.* **chiffonnier** *veire:* pelhaire
pelhas (*tirassar las -*) *loc.* traîner ses guenilles
pelhós, osa *adj.* 1. en haillons 2. filandreux, euse
pelhòt *n. m.* **chiffon**
pelican *n. m.* (s. XIV.) **pélican**
pelissa *n. f.* (s. XII.) **pelisse**
pelissariá *n. f.* (s. XIII.) **pelleterie**
pelissièr, ièra *n.* (s. XII.) **pelletier, ère**
pellèra (*far la -*) *loc.* vivre en fainéant
pellevar (*se*) *v.* s'hérisser le poil
pellicula *n. f.* (s. XIII.) **pellicule**
pelicular, ara *adj.* (s. XIX...) **pelliculaire**
pelliculat, ada *adj.* (s. XIX...) **pelliculé, ée**
pellong, onga *adj. e n.* aux cheveux longs
pelmudar *v.* changer de poil
pèlmudar *v.* changer de peau
pelós, osa (*pl. peloses, osas*) *adj. e n. m.* (s. XIII.)
 1. poilu, poilue 2. bogue 3. *fam.* pubis féminin
pelòta *n. f.* 1. pelote 2. balle
peloton *n. m.* 1. pelote 2. peloton 3. boule de neige
pelràs, asa (*/pel-ras, asa*) *adj. e n.* qui a le poil (animal) / les cheveux (homme) ras.
pelrós, ossa (*/pel-rós, ossa*) *adj. e n.* 1. aux cheveux roux 2. rouquin, ine
pelrosset, eta (*/pel-rosset, eta*) *n.* qui a des cheveux blonds
pels (a rebors de -) *loc.* à rebrousse poil
pels (en -) *loc.* tête nue
pels (i daissar de -) *loc.* y perdre
pels (montar a -) *loc.* monter à cru (cheval)
pèls a qualqu'un (levar las sèt -) *loc.* injurier copieusement
pels blancs (metre de -) *loc.* pousser des cheveux blancs *veire:* canut
peltirar *v.* 1. prendre aux cheveux *veire:* tirapèl 2. tirer les cheveux 3. tirailler
peltirat de tot caire tiraillé de tous côtés
pelucha *n. f.* (s. XIX..., del francés; cf. occ. "pelucar")
peluche
pelusa *n. f.* (de pel) *corr.* duvet *veire:* peluson
peluson *n. m. plur.* (de pelusa) *pelufòl; pelufon*
 1. *corr.* duvet fin 2. *corr.* moustache d'adolescent

pelussa *n. f.* (s. XVI.) **peluche**
pelut, uda *adj.* (s. XII.) **1. poilu, ue** - Expression: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprès que trobariá pas un escotaire domètge de sas valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nou (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979) **2. velu, ue**
pel (tot -) *loc.* très velu
pel ; pels *art. def. contract.* (occ. "per + lo".) **1. par le 2. par les**
pèmont (*/piemont*) *n. m.* piémont
pena *n. f.* (s. XIII.) **1. rocher 2. escarpement**

pena *n. f.* (s. XII.) **peine**
pena (a -) *loc.* à peine - Expression: A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; Expression: n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Forniers, s. XVIII)
pena (a pro -) *loc.* péniblement
pena (botar dins la -) *loc.* causer des ennuis - Expression: òsas
pena (me fa -) *loc.* cela me fait de la peine
pena (tirar -) *loc.* être en peine
pena (traire -) *loc.* être en peine
pena (viure a mala -) *loc.* vivre à grand peine
pena d'emenda (sus -) *loc.* sous peine d'amende
pena d'esmenda (sus -) *loc.* sous peine d'amende
pena de (ésser en -) *loc.* manquer de
pena de confiscacion (sus -) *loc.* sous peine de confiscation
pena de multa (sus -) *loc.* sous peine d'amende
pena per (tirar -) *loc.* 1. avoir de la peine pour 2. se faire du souci pour
penal (*còdi -*) *n. m.* code pénal (dr.)
penala internacionala (cort -) *n. f.* cour pénale internationale (CPI)
penalitat *n. f.* (s. XIV.) pénalité
penalizacion *n. f.* (s. XX.) pénalisation
penalizar *v.* (s. XIX..., de l'anglés n to penalize z) pénaliser
penals (antecedents -) *n. m. plur.* casier judiciaire
penalty *n. m.* (s. XX., mot anglés) pénalité
penar *v.* (s. XII.) **1. peiner 2. se fatiguer**
penas complementàrias *n. f. plur.* peines complémentaires (*juridic*)
penche (piente) *n. f.* (s. XII., lat. pecten, inis) peigne
penchenada (pientada) *n. f.* (de penchenar / pientar) **1. coup de peigne 2. (fig.) peignée (rixé)**
penchenador *n. m.* (s. XIX...) peignoir
penchenaire, aira (pientador, ora) *n.* (s. XIV., de penchenar / pientar) peigneur
penchenar (pientar) *v.* (s. XII., lat. pectinare) peigner
penchenar en arrièr (se -) *loc.* en prendre son parti
penchenar la gata *loc.* se disputer
penchenar (se -) [pientà's] *v.* (lat. pectinare) **1. se peigner 2. fig. se prendre aux cheveux 3. fig. se donner une peignée**
penchenat, ada (pientat, ada) *adj.* (de penchenar / pientar) peigné, ée
pencheni (me'n -) *loc.* je m'en moque
penchenièr (pientèr, èra) *n. m.* (de penchenar / pientar) fabriquant de peignes
penchenièr (plorar coma un -) *expr.* *fam.* pleurer comme un veau

penda *n. f.* 1. **pente** *veire:* panta 2. **fig.** **penchant**
3. **inclination**
penda (aver de -) *loc.* 1. **être enclin à** 2. **avoir un penchant pour** (*jeu, sport...*)
penda (far la -) *loc.* **être en pente**
pendable, abla *adj.* **pendable** (*qui mérite d'être pendu*)
pendejar *v.* **pendiller** *veire:* pendilhar
pendent *prep.* **pendant**
pendent, enta *adj. e n. m.* (s. XVII..., de pendre, *var.:* penent (Gasc.)) 1. **qui pend** 2. **pendant d'oreille**
3. **qui penche (versant)**
pendeson *n. f.* (s. XIV...) **pendaison** *veire:* penjament
pendilha *n.* 1. **pendoir** 2. **pendant d'oreille**
pendilha (botar a la -) *loc.* **mettre de côté**
pendilha (demorar a la -) *loc.* **fam.** **coiffer sainte Catherine**
pendilhar *v. (s. XII.) pendiller* *veire:* pendejar
pendre *v. (s. XI.) 1. pendre* *veire:* penjar - *Citation:* S'o fasiái, per aquò vòli que l'òm me pende ! (*Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII*) 2. **pencher** 3. **inclinier**
pendule *n. m.* (s. XVII..., lat. esc. funependulus)
pendul *corr.* **pendule** *veire:* relòtge
penedement *n. m.* (s. XIII.) **repentance** *veire:* penedença
penedença *n. f.* (s. XII.) → **peniténcia** 1. **pénitence** *veire:* penedement 2. **repentir** 3. **regret**
penedent, enta *n.* **repentant, ante**
penedre (se) *v. pron.* (s. XIII., lat. pop. penitire < lat. cl. poenitere) 1. **sost. se repentir** - *Citation:* ñ ... ne diríai benieu tròp, sufis que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la siventa de Toset ž ž (J. L. Forniers, *Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785*). 2. **sost. regretter**
pènegre *n. m.* → **mesenga** **mésange charbonnière** *veire:* capnegre
pènegre, a *adj. e n.* **pied-noir (rapatrié)**
penejar *v.* **remuer les pieds**
penequejar *v.* **sommeiller**
penequet *n. m.* **petit somme**
penequet (far un -) *loc.* **faire la sieste**
penetrabilitat *n. f.* (s. XVI...) **pénétrabilité**
penetrable, abla *adj.* (s. XIV...) **pénétrable**
penetracion *n. f.* (s. XIV.) **pénétration**
penetrant, anta *adj.* (s. XIV...) **pénétrant, ante**
penetrar *v. (s. XIII.) pénétrer*
penetrat, ada *adj.* (s. XVII...) **pénétré, ée**
penh *n. f.* **loge à porcs**
penheire, eira *n.* (s. XIII., de pénher) **piñtre** *corr.*
peintre (artisan) *veire:* pintor
pénher *v. (s. XII., lat. pingere)* **piñtrar** *corr.* **peindre**
penhon *n. m.* **pignon (roue)**
penian, ana *adj.* (s. XIX...) **pénien, enne**

penibilitat *n. f.* (s. XX.) **pénibilité**
peniblament *adv.* (s. XVI...) **péniblement** - *Expression:* Son prètzfach èra coma un castèl de sable arborat peniblament per la man d'un enfant e que n'i a pro d'un còp de det per lo faire cabussar (Joana Bartès, Lison, 1934)
penible, bla *adj.* (s. XII...) **pénible**
penicillina *n. f.* (s. XX.) **pénicilline**
peninsula *n. f.* (s. XVI...) **péninsule**
peninsular, ara *adj.* (s. XVI...) **péninsulaire**
penís (pl. penisses) *n. m.* (s. XVII...) **pénis** *veire:* falus, (fam.) bica
peniténcia *n. f.* (s. XIII., lat. poenitentia) **pénitence** *veire:* penedença - *Citation:* Demest los bons prener assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda peniténcia, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)
penitenciari, ària *adj.* (s. XIX...) **pénitentiaire**
penitencière *n. m.* (s. XIX...) **pénitencier**
penitent, enta *adj. e n.* (s. XVII...) **pénitent, ente**
penja a l'aurelha (aquò li -) *loc.* **cela lui pend au nez**
penja aitant (te'n -) *loc.* 1. **il t'arrivera la même chose** 2. **ça te pend au nez**
penjadís, issa *adj.* 1. **qui pend** 2. **pentu, ue**
penjador *n. m.* 1. **portemanteau** *veire:* pòrtamantèl 2. **pendoir**
penjador, oira *adj.* → **pendable** **pendable (qui mérite d'être pendu)**
penjal *n. m.* (s. XIX...) 1. **pente** 2. **penchant**
penjalut, uda *adj.* **en pente**
penjar *v.* 1. **suspendre** 2. **pencher** 3. **être en pente**
penjar *n. m.* **pendaison**
penjar (non val lo -) *loc.* **il ne vaut pas la corde pour le pendre**
penjar lo cremalh *loc.* **fixer son domicile**
penjar l'abit a la figuièra *loc.* **jetter son froc aux orties**
penjar l'ala *loc.* **faiblir / décliner**
penjar l'aurelha *loc.* **avoir l'oreille basse**
penna *n. f.* (s. XII.) 1. **penne** 2. **grosse plume**
pennat, ada *adj.* (s. XIV.) **empenné, ée (plume)**
pennositat *n. f.* (s. XIV.) **pennosité**
penon *n. m.* (s. XIII.) 1. **pennon** 2. **bannière**
penon *n. m.* 1. **petit pied** 2. **peton**
penós, osa (pl. penoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **pénible**
penosament *adv.* (s. XIV.) **péniblement**
penotejar *v.* **remuer les pieds**
pensa (non ditz çò que se -) *loc.* **corr.** **il ne dit pas ce qu'il pense**
pensa veire *loc.* **corr.** **juge donc**
pensa-te ! *loc.* **ce n'est pas possible !**

pensable que (es -) loc. **il est probable que**
pensable, bla adj. (s. XVII..., de pensar) 1. corr. pensable veire: imaginable, abla 2. corr. imaginable
pensada n. f. (s. XII..., de pensar) 1. corr. pensée (idée) - Citation: *Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai* (Antonin Perbosc, *Fòc nou*, 1904) ; Citation: *Me sembla que l'essencial de la pensada de Prospèr Estieu, la clau de sa vida feli-brenca, vida de poëta e d'òme d'accion, ten dins La Cançon occitana, expression cremanta e fòrta de sa fe* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940) 2. sost. dessein, objectif 3. corr. pensée (fleur) (botanica)
pensada (a la -) loc. Instantanément, avec la rapidité de la pensée
pensada (l'enairada de la -) loc. l'élevation de la pensée
pensadís, issa (pl. pensadisses, issas) adj. (de pensar) 1. sost. pensant, ante 2. sost. capable de penser
pensadissa n. f. (de pensadís) corr. longue reflexion veire: pensar (subs.)
pensaire, aira n. (s. XII..., de pensar, var.: pensador (Gasc., Lem., Prov.)) sost. penseur, euse
pensament n. m. (s. XVI...) pansement
pensament n. m. (s. XII., de pensar) 1. sost. souci (anxiété) veire: pensar, perpensar - Citation: *Dins totes los cloquiers trelhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant traball e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regímes que van cabussar, pels empèris que se van desbosejar ? Pel campèstre e per las vildòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaulat ?* (Jòrdi Blanc, *Jaurés e Occitania*, 1985) 2. corr. chagrin
pensament (aver de -) loc. avoir du souci
pensament (èsser en -) loc. être soucieux (inquiet)
pensament (tot li fa -) loc. il est préoccupé de peu
pensament amorós n. m. peine d'amour
pensamentós, osa (pl. pensamentoses, osas) adj. (de pensament) sost. soucieux, euse (inquiet)
pensaments non pagan un deute (cent -) expr. il ne sert à rien de se faire du souci
pensaments, aqueste fariá pas onze (s'aviái de -) expr. c'est le moindre de mes soucis
pensar n. m. (de pensar v) → pensada → reflexion 1. sost. pensée 2. sost. réflexion veire: pensadissa
pensar v. (s. XIII.) 1. panser une plaie 2. soigner 3. choyer

pensar v. (s. XI..., lat. b. pensare) 1. corr. penser veire: meditar, somniar, soscar - Citation: *De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant* (Robèrt Lafont, 1984) ; Expression: non i a un pel de ma tèsta qu'i pensa (fr: je n'y pense pas le moins du monde) 2. corr. réfléchir veire: soscar, se pensar 3. corr. manquer de
pensar (devètz ben vos -) loc. corr. vous devez bien penser
pensar (se -) v. (lat. b. pensare) corr. penser en soi même veire: pensar, reflexionar - Citation: *Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas* (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: *E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs* (A. Galhard, *Prologue d'Augier a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)
pensar (se -) v. (lat. b. pensare) corr. penser en soi même veire: pensar, reflexionar - Citation: *Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas* (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: *E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs* (A. Galhard, *Prologue d'Augier a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)
pensar (se -) v. (lat. b. pensare) corr. penser en soi même veire: pensar, reflexionar - Citation: *Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas* (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: *E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs* (A. Galhard, *Prologue d'Augier a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)
pensar (se -) v. (lat. b. pensare) corr. penser en soi même veire: pensar, reflexionar - Citation: *Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas* (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: *E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs* (A. Galhard, *Prologue d'Augier a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)
pensar (se -) v. (lat. b. pensare) corr. penser en soi même veire: pensar, reflexionar - Citation: *Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas* (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: *E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs* (A. Galhard, *Prologue d'Augier a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)

lògue d'Augièr a Mossur de Seré, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même veire:** pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même veire:** pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même veire:** pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même veire:** pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même veire:** pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech

*cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)*

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même veire:** pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même veire:** pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar (se -) v. (lat. b. pensare) **corr.** **penser en soi même veire:** pensar, reflexionar - Citation: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las colomnas de Tarn*, 1980). ; Citation: E quand [ausiguèri] vòstre dire, ieu me pensèri que ieu èra vòstre drech cosinièr e me soi azardat de vos preparar aqueste banquet per accomplir vòstres desirs (A. Galhard, *Prologue d'Augièr a Mossur de Seré*, 1583). ; Expression: tal es gibós que non s'o pensa (fr: il ne se voie pas)

pensar ? (qual s'anava -) loc. **corr.** qui aurait pu penser

pensar a l'avança loc. **corr.** être prévoyant, ante pensar de (se -) loc. envisager de

pensar que (es de mal -) loc. il est insupportable de penser que

pensars viradisses (a de -) loc. il est versatile

pensas (metre a las -) loc. donner à réfléchir

pensat morir (s'es -) loc. il a failli mourir

pensat pèdre (l'avèm -) loc. il a failli mourir

pensat, ada adj. (de pensar) **1.** **corr.** pensé, e veire: pensada - Exemple: un obratge plan pensat (fr: un travail très pensé) **2.** **sost.** réfléchi, e veire: reflexionat, ada - Exemple: tot plan pensat (fr: tout bien réfléchi)

pensatge n. m. (s. XVIII...) **1.** **pansage** **2.** pansement

pensatiu, iva adj. (s. XII..., de pensada) 1. *sost.*
pensif, ive 2. rêveur, euse - Citation: Vesi [Saturn] le pensatiu, e Jupitèr le dessarra-pericles (Pèire Godelin, Segonda floreta, 1619)
pensava (qual i -) loc. corr. qui i aurait songé
pensavi (ieu me -) expr. corr. je me faisais cette réflexion
pensèri negar (me -) loc. j'ai failli me noyer
pensèsses plus a aquò (non -) loc. si tu pouvais ne plus y penser
pensi que (me -) loc. je pense que
pension n. f. (s. XV.) pension
pension (viure de -) loc. vivre de ses rentes
pension a vida n. f. pension viagère
pensionari, ària adj. e n. (s. XIV...) pensionnaire
pensionat n. m. (s. XVIII...) pensionnat
pensi, iva adj. (de pensar) 1. *sost.* pensif, ive
veire: pensatiu, iva 2. *sost.* réfléchi
Pentacosta (Pendagosta) n. f. (s. XIII.) 1. pentecôte 2. chèvrefeuille
Pentacosta (per -) loc. pour la Pentecôte
Pentacosta cerières gosta (per -) expr. à Pentecôte goûte les cerises
pentagòn n. m. (s. XIII...) pentagone
pentagonal, ala adj. (s. XVI...) pentagonal, ale
pentença n. f. (s. XIII.) repentance
Pentesilèa n. f. (s. XVI.) Penthésilée, reine des Amazones (mythologie) - Expression: Ací Pentesilèa, audaciosa amazona, / non bat los Mirmidons au costat de Bellona (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
pentiment n. m. (s. XIII.) 1. repentir 2. remords
3. regret
pentir v. 1. donner du regret 2. se repentir
pentir (se'n -) loc. s'en mordre les doigts (regretter)
pènud, pènuda adj. → pèdescauç 1. pieds-nus
2. va-nu-pieds
penultime, ima adj. (s. XIV : n penultim z.) pénultième
peon n. m. (s. XIII...) pion
peonet n. m. (s. XII.) pion (jeu)
pepida n. f. (s. XIII.) pépie
pepida (aver la -) loc. fig. avoir très soif
pepidós, osa (pl. pepidores, osas) adj. (s. XIII.) qui a la pépie
pepin n. m. → pairegrand fam. grand-père
veire: menina, grand
peplum n. m. (s. XVI..., mot latin) 1. péplum (tunique) 2. film évoquant l'Antiquité
pequin n. m. 1. malingre 2. pékin (non militaire)
pequinatge (èsser dins lo -) loc. être dans la misère
pequinés, esa (pl. pequineses, esas) adj. e n.
pékinois, oise
per prep. (lat. per) 1. corr. par - Exemple: començarai per dire que (fr: je commencerai par dire que) ; Locucion: per aicí, per ailà (fr: par ci, par là)

; Locucion: a per aquí (fr: par là / environ) ; Locucion: en per aquí (fr: par là / dans cette direction) ; Locucion: per aut (fr: par le haut) ; Locucion: per caires e cantons (fr: dans tous les coins) ; Locucion: per çò que (fr: parce que / car) ; Locucion: o faguèt de per el (fr: il l'a fait lui-même (de par lui)) ; Locucion: per fòrça (fr: par force) ; Citation: per tal astre (fr: par hasard / d'aventure) ; Locucion: per aiçà (fr: de ce côté-ci / à cet endroit) 2. pour - Expression: benlèu me prenètz per un autre (fr: vous ne m'aurez pas aussi facilement) ; Locucion: per vendémias (fr: pour les / aux vendanges) ; Locucion: per Nadal (fr: pour / à Noël) ; Locucion: per aquò (fr: pour celà / néanmoins / tout de même / malgré tout) ; Locucion: per aquò d'aquí (fr: pour cela / à cause de cela) ; Locucion: per aquò mens (fr: malgré cela) ; Locucion: per fait de (fr: quant à cela) ; Locucion: per qué far ? (fr: à quoi bon !) ; Locucion: per Sant-Joan (fr: pour la Saint-Jean) ; Locucion: per Sant-Miquèl (fr: pour la Saint-Michel) ; Locucion: per Sant-Tomàs (fr: pour la Saint-Thomas) ; Locucion: per tant que volguèsse... (fr: il eut beau vouloir) ; Locucion: per tot jamai (fr: à tout jamais) ; Citation: Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talk, / endròm dedins [lo] clòt [lo] pagés e [lo] nòble (Pèire Godelin, s. XVII) ; Locucion: per totjorn (fr: pour la vie) ; Locucion: per vendre (fr: à vendre) 3. corr. doit être / destiné à / sur le point de - Expression: tot aquò es per rasar (fr: Tout cela doit être rasé / est destiné à être rasé) ; Expression: aquel camp es per segar (fr: ce champ doit être moissonné) ; Expression: sèm per vendemiar (fr: nous sommes sur le point de vendanger) ; Locucion: per logar (fr: à louer / destiné à la location) ; Locucion: per manjar (fr: à manger / destiné à être mangé) ; Locucion: per que (fr: pour que / parce que / afin que) ; Locucion: per tal de (fr: afin de) ; Locucion: per tal que (fr: afin que) 4. corr. afin de - Citation: per aiçàde ce côté-ci / à cet endroit (fr: de ce côté-ci / à cet endroit) ; Locucion: per aiçalin ; Locucion: per aiçabàs ; Locucion: per aiçamont ; Locucion: per aiçaval ; Locucion: per aicí ; Locucion: per ailà ; Locucion: per ailabàs ; Locucion: per ailalin ; Locucion: per ailamont ; Locucion: per ailaval ; Locucion: per aital ; Locucion: per alin ; Locucion: per amondaut ; Locucion: per amont ; Locucion: per amor de (fr: afin de) ; Locucion: per amor que (fr: afin que) ; Locucion: per aquesta arma (fr: par ma foi) ; Locucion: per aquí (fr: par ici) ; Locucion: per aquò (fr: pour celà) ; Locucion: per ara (fr: pour le moment) ; Locucion: per aval (fr: en aval / en bas / là-bas) ; Locucion: per çò que (fr: parce que) ; Citation: per devant (fr: par devant) ; Citation: per darrièr (fr: par derrière) ; Citation: per deçà (fr: par deça / de ce côté-ci) ; Locucion: per delà (fr: au-delà / de l'autre côté) ; Locucion: per dedins (fr: par dedans) ; Locucion: per defòra (fr: par dehors) ; Locucion: per enlà (fr: par là-bas) ; Citation: per fin de (fr: afin de) ; Citation: per fin que (fr: afin que) ; Locucion: per quant a (fr:

pour ce qui est de) ; Locucion: per tal de (fr: afin de) ; Locucion: per tant (fr: pour autant) ; Locucion: per tant que (fr: pour autant que) ; Locucion: per dejós (fr: par dessous) 5. corr. dans, parmi - Locucion: per l'èrba (fr: dans l'herbe)

per a fin de loc. corr. afin de

per aicí, per ailà loc. corr. par ci, par là

per amor de loc. corr. afin de

per amor de loc. corr. afin de

per aquí (a-) loc. → environ (estimation) 1. corr.

vers là veire: a quicòm près 2. environ

per aquí (en-) loc. corr. par là

per aquò loc. conj. (de per + aquò) 1. corr. néanmoins 2. corr. tout de même 3. corr. malgré tout 4. corr. pour cela 5. corr. cependant veire: çaquèla, pamens 6. corr. quand même veire: çaquèla, totun

per aquò d'aquí loc. corr. à cause de cela • en raison de cela

per aquò mens loc. corr. malgré cela

per aut loc. corr. par le haut

per caires e cantons loc. corr. dans tous les coins

per el (de-) loc. d'esper el corr. de lui-même veire: de per ieu; de per tu ...

per fait de loc. corr. quant à cela

per fin de loc. corr. afin de

per fòrça loc. corr. par force

per l'èrba loc. corr. dans l'herbe

per logar loc. corr. à louer

per manjar loc. corr. à manger

per quant a loc. corr. quant a

per qué far? loc. à quoi bon!

per rasar loc. corr. à raser

per tal astre loc. conj. 1. corr. par hasard veire: azard 2. d'aventure

per tal de loc. prep. corr. afin de

per tal de loc. corr. afin de

per tal que loc. conj. → perque corr. afin que

per tant loc. corr. pour autant

per tant que loc. corr. à condition que

per tant que volguèsse... expr. corr. il eut beau vouloir...

per tot jamai loc. corr. à tout jamais - Citation: Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talkh, / endròm dedins le clòt le pagés e le nòble (Pèire Godelin, s. XVII)

pera n. f. (s. XIII.) corr. poire - Locucion: aquò's de peiras d'un autre panièr (fr: c'est autre chose; c'est une autre affaire)

pera al sac (tornar la-) loc. rendre la pareille

peralh n. m. fromage de brebis

perat n. m. poiré veire: pomat

percaç; pl. percaces (perchaç) n. m. (s. XII.) 1. poursuite 2. recherche 3. perquisition

perçaçar (perchaçar) v. (s. XII.) pourchasser • rechercher avec détermination

perçaçar (se'n-) loc. s'en procurer

percaciu, iva adj. àpre au gain veire: perçaç, perçaçar, caça l'ardit

percebre v. (s. XII.) percevoir

percentatge v. (s. XIX...) pourcentage

percepçion n. f. (s. XVII..) perception

perceptibilitat n. f. (s. XVIII...) perceptibilité

perceptiblament adv. (s. XV...) perceptiblement

perceptible, bla adj. (s. XIV...) perceptible (apercevoir, sentir...)

perceptiu, iva adj. (s. XIV.) perceptif

perceptor, tritz (perceptors, trises) n. (s. XV..., lat. perceptus - pel francés) percepteur

percolacion n. f. (s. XX.) percolation

percolator n. m. (s. XX.) percolateur

percórrer v. parcourir

perçum de solelh n. m. échappée de soleil

percussion n. f. (s. XIII.) percussion

percussionista n. (s. XX.) percussionniste

percutent, enta adj. (s. XIX...) percutant, ante

percutir v. (s. XIII.) percuter

percutor n. m. (s. XIX...) percuteur

pèrd (qui tot vòl téner, tot o-) loc. qui trop embrasse mal étreint

pèrd las aucas (se-) loc. il perd la tête

pèrd lo babaròt (se-) loc. il radote

pèrd lo petitet (se-) loc. il radote

pèrda n. f. (s. XII.) 1. perte - Expression: En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mòrt de l'obrièr causa donc plan una pèrda irreparabla (Antonin Perbòsc, Per Capvath la Lana, 1924) 2. fuite (liquide...)

pèrda (èsser-) loc. être dommage

pèrda (èsser de-) loc. être perdant

pèrda de vista (a-) loc. à perte de vue

perdable, abla adj. perdable

perdement de sa persona (en-) loc. au péril de sa vie

perdent n. m. fuite (liquide)

perdent, enta n. perdant, ante

perdessús n. m. (s. XX.) pardessus

perdicion n. f. (s. XIII.) perdition - Expression: Sens la gramatica, que ten còp a l'evolucion naturala dels parlars, tota lenga cor a la confusion e a la perdiccion (Antonin Perbòsc, La tradicion occitana, 1905)

perdigal n. m. (s. XII., de perdic, var.: perdjau (Lem., Auv., Viv. Alps), perdigau (Gasc., Leng., Prov., Niça)) → vagina 1. corr. perdreau - Proverbe: val mai una sarda sul pan qu'un perdigal que vòla (fr: il vaut mieux un "tien" que deux "tu l'auras") 2. triv. sexe féminin veire: parpalhòl, monifla, bonheta

perditz (pl. perdises) n. f. (s. XII., lat. perdis, icis) corr. perdrix veire: perdic - Exemple: una perditz mascle (fr: une perdrix mâle) ; Exemple: una perditz feme (fr: une perdrix femelle)

perdon n. m. (s. XII.) pardon

perdonable, abla adj. (s. XII...) pardonnable

perdonar v. (s. XII.) pardonner

perdonar (èsser de -) loc. être excusable
perdonar un deute loc. remettre une dette
pèdre v. (s. XII.) 1. perdre - Expression: pèdre gaire (lo que non a res non pòt -) (fr: celui qui n'a rien n'a rien à perdre) 2. fuir (liquide...)
pèdre (a tot -) loc. à tout prix
pèdre (menar -) loc. conduire à sa perte
pèrdre color loc. ternir
pèdre d'ausida loc. (s. XVII.) 1. corr. perdre de vue (oublier) 2. corr. ne plus en entendre parler
pèdre de vista loc. perdre de vue
pèdre la barqueta loc. perdre la raison
pèdre la centena loc. perdre le fil du discours
pèdre la comprenèla loc. perdre la raison
pèdre la fisa de loc. perdre l'espoir
pèdre la ment loc. perdre l'esprit
pèdre la sèla que lo chaval (val mai -) loc. il faut savoir faire la part du feu
pèdre la trasmontana loc. perdre la raison
pèdre lo babaròt loc. perdre la raison
pèdre lo carabiròt loc. perdre la raison
pèdre lo petitet loc. perdre la raison
pèdre los aucats loc. perdre la raison
pèdre los aucons (se -) perdre la raison
pèdre l'ainat loc. perdre la raison
pèdre l'apès loc. perdre pied
pèdre l'escrima (i -) loc. y perdre patience
pèdre l'estèla loc. perdre le nord
pèdre l'orèmus (far -) loc. 1. déconcerter / désorienter 2. mettre hors de soi
pèdre sas tenéncias loc. perdre contenance
pèdre temps loc. perdre son temps
perduda (a la -) loc. 1. éperdument 2. à corps perdu
perdurablament adv. (s. XIV.) perdurablement
perdurable, abla adj. (s. XII.) perdurable
perdut (çò qu'es diferit non es -) expr. ce qui est différé n'est pas perdu (ironie)
perdut una paraula (non n'ai / n'ai pas -) expr. je n'en ai pas perdu un mot
perdut, uda adj. perdu, ue
peregrinacion n. f. (s. XIII.) périgrination
peregrinar v. (s. XIV.) périgriner
perempcion n. f. (s. XVI...) péremption
peremptòri, òria adj. (s. XV, lat. jur. peremptorius < perimere) sost. péremptoire (*juridic*) - Citation: En mon començament, sens rason peremptòria, / de Tèbas aterrè la ciutat e la glòria (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)
peremptòriament adv. (s. XIV.) péremptoirement
perenne, enna adj. (s. XVI...) pérenne
perennitat n. f. (s. XII...) pérennité
perennizacion n. f. (s. XVI...) pérennisation
perennizar v. (s. XVI...) pérenniser
pereküacion n. f. (s. XV...) péréquation

peresa n. f. (lat. pigritia) paresse - Expression: peresa de verificar me soi enganat (fr: en négligeant de vérifier, je me suis trompé)
peresós, osa (pl. peresoses, osas) adj. (de peresa) → pigre paresseux, euse - Expression: un peresós, per un pas ne fa dos
peresosament adv. (de peresós) paresseusement
perfar v. (s. XIII.) parfaire
perfeccion n. f. (s. XIII.) perfection - Citation: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon país de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la producció literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la forma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)
perfeccionament n. m. (s. XVIII...) perfectionnement
perfeccionar v. (s. XV...) perfectionner
perfeccionista adj. e n. (s. XIX...) perfectionniste veire: perfeccionnaire
perfectibilitat n. f. (s. XIX...) perfectibilité
perfectible, ibla adj. (s. XVIII...) perfectible
perfendre v. (s. XIII.) pourfendre
perfidament adv. (s. XVII...) perfidement
perfide, ida adj. (s. XVII..., lat. perfidus < fides) perfid sost. perfide
perfidia n. f. (s. XIV...) perfidie
perfièit, ièita (perfièch, iècha; pl. perfièches, ièchas; perfech, echa) adj. (s. XII., lat. perfectus) parfait, aite
perfièitament / perfièchament adv. (s. XI., de perfièit / perfièch) parfaitement
perfil n. m. (s. XVII..., de l'italian) profil (visage...)
perfil n. m. (s. XIII.) bordure de tissus
perfiladoira n. f. (s. XX.) profileuse (machine)
perfilador n. m. (s. XX.) profileur (instrument)
perfiladura n. f. parfilure
perfiladura (es la -) loc. c'est une fine lame
perfilaire, aira n. (s. XX.) profileur, euse (personne : criminologie, marketing...)
perfilaire, aira n. (s. XX.) profileur, euse (personne qui utilise une profileuse)
perfilar v. (s. XVII..., de l'italian) profiler (visage...)
perfilar v. (s. XIV.) parfiler (tissus)
perfilat n. m. (s. XX.) profilé (métallurgie)
perfilatge n. m. profilage
perfilatge n. m. (s. XX.) profilage (tech.)
perfilografe n. m. (s. XX.) profilographe (instrument)
perfin n. f. fin dernière
perfin (a la -) loc. à la fin des fins
perforacion n. f. (s. XIII., lat. perforatio) perforation (médical)

perforant, anta adj. (de perforar) **perforant, ante** (médical)
perforar v. (s. XIII., lat. perforare) 1. **perforer** (médical) 2. **trouer**
perforator, tritz (pl. perforators, trises) adj. (s. XIX..., de perforar) **perforateur, trice veire: forador**
perforatritz (pl. perforatrices) n. f. (s. XIX..., de perforar) **perforatrice (machine)**
performance n. f. (s. XIX..., de l'anglés ? francés)
performant, anta adj. (s. XIX...) **performant, ante**
perfum n. m. (s. XVI..., de l'italian) **parfum veire: aromat**
perfumaire, aira n. (s. XVI...) **parfumeur**
perfumar v. (s. XVI..., de l'italian) **parfumer**
perfumariá n. f. (s. XIX...) **parfumerie**
perfumat, ada adj. (s. XVI...) **parfumé, ée**
perfusion n. f. (s. XX.) **perfusion**
pèrga n. f. (s. XIII.) 1. **perche** 2. **gaule**
pergamin n. m. (s. XII.) **parchemin**
pergaminar v. (s. XII...) **parcheminer**
pergaminièr, ièra n. (s. XII.) **parcheminier**
pergar v. (s. XIII...) 1. **mesurer** 2. **arpenter**
3. **gauler (des fruits)**
pergòla n. f. (s. XX., de l'italian) **pergola**
pericardi n. m. (s. XVI...) **péricarde**
pericardic, ica adj. (s. XIX...) **péricardique**
pericarditi n. f. (s. XIX...) **péricardite**
pericarpi n. m. (s. XVI..., gr. perikarpion) **pericarp**
sost. **péricarpe (anatomia)** veire: metacarpi
periclada n. f. **coups de tonnerre, de foudre**
periclada d'amor n. f. **coup de foudre (amour)**
pericle n. m. **foudre** - Citation: Vesi [Saturn] le pensatiu, e Jupitèr le dessarra-pericles (Pèire Godelin, Segonda floreta, 1619)
pericle d'òme n. m. **foudre de guerre**
periclitar v. (s. XIII...) **péricliter**
peridural, ala adj. e n. f. (s. XX.) **pérnidurale**
perièr n. m. (s. XIV.) **poirier**
periferia n. f. (s. XIV...) **périphérie**
periferic, ica adj. e n. m. (s. XIX...) **périphérique**
perifrasi n. f. (s. XIV., lat. periphrasis < gr. periphrazein) **périphrase**
perifrastic, ica adj. (s. XVI., gr.) **périphrastique**
perigolada n. f. **bruit du tonnerre**
perilh n. m. (s. XII.) **danger** veire: dangièr, malparat - Expression: perilh en ren (metre -) (fr: ne rien craindre)
perilh (a -) loc. **il y a danger**
perilh (metre al -) loc. **mettre en danger**
perilh de mar (èsser en grand -) loc. **il navigue au milieu des dangers**
perilh de mòrt (en corrent -) loc. **au péril de sa vie**
perilh de mòrt (èsser en -) loc. **être en danger de mort**
perilh en res (non metre -) loc. **être téméraire**

perilhar v. (s. XII.) 1. **risquer** 2. **être en péril**
3. **péricliter**
perilhós, osa adj. (s. XII.) 1. **périlleux, euse**
2. **dangereux, euse**
perilhosament adv. 1. **périlleusement** veire:
dangerosament 2. **dangereusement**
perimètre n. m. (s. XVI...) **périmètre**
perimir (se) v. pron. (s. XIX...) **se périmer**
permít, ida adj. (s. XIX...) **pérímé, ée**
perinèu n. m. (s. XVI...) **périnée**
periòde n. m. (s. XIV..., lat. b. periodus) **periòd corr.** **période** veire: pontannada
periodic, ica adj. e n. m. (s. XIV...) **périodique**
periodicament adv. (s. XVII...) **périodiquement**
periodicitat n. f. (s. XVII...) **périodicité**
peripatetician, ana n. (s. XIX...) **péripatéticien, enne**
peripecia n. f. (s. XVII...) **péripétie**
periple n. m. (s. XVII...) **péripole**
peripneumonia n. f. (s. XIV.) **péripneumonie**
perir v. (s. XII...) **périr, mourir** - Citation: Baisatz las mans de son hilh tant amat, / que contra vos no'u vejatz animat, / perquedegun son camin non falhisca / e non perisca (Pèir de Garròs, Psalme II, 1565)
perir (a l'agrat de -) loc. **au risque de mourir**
perir (en corrent fortuna de -) loc. **au péril de sa vie**
perir carivend loc. **vendre cher sa peau**
periscòpi n. m. (s. XIX...) **périscope**
perissable, abla adj. (s. XIV...) **périssable** (mourir)
perissable, abla adj. (s. XII : n peridor, oira ž) **périssable (denrées...)**
peristil n. m. (s. XVI...) **péristyle**
peritonèu n. m. (s. XVI...) **péritoine**
peritoniti n. f. (s. XIX...) **péritonite**
perjur, ura n. (s. XII.) **parjure (personne)**
perjurar (se) v. pron. (s. XII.) **se parjurer**
perjuri n. m. (s. XI.) 1. **faux serment** 2. **parjure (action)**
pèrla n. f. (s. XIII.) **perle** - Expression: La filha d'un bon artisan / pòrta de pèrla de tot bèla, / de gants a la mòda novèla / e de fin [aur] un gròs carcan (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
pèrla de l'uèlh n. f. **prunelle de l'œil**
pèrla de mon uèlh (es la -) loc. **c'est la prunelle de mes yeux**
perlar v. (s. XV...) 1. **perler** 2. **orner de perles**
perlat, ada adj. (s. XV.) **perlé, ée**
perlecar (se) - se perlechar v. **se pourlécher**
perlejar v. (s. XV...) **perler**
perlongament n. m. **prolongement**
perlongar (perlonjar) v. **prolonger**
permanéncia n. f. (s. XIV.) **permanence**
permanent, enta adj. e n. m. (s. XIV.) **permanent**
permanganat n. m. (s. XIX...) **permanganate**
permeabilitat n. f. (s. XVIII...) **perméabilité**
permeable, abla adj. (s. XVI...) **perméable**

permenada *n. f.* → **passejada promenade** - Expression: ... per las permenadas, musicas, [vespralhas], parauletas de sucre, presents, filhòls, bals, [balets], corsas de baga e totas apartenenças amorosas (Peire Godelin, s. XVII).

permenador *n. m.* **promenoir**

permenaire, aira *n.* → **passejaire promeneur, euse**

permenar *v.* → **passejar promener** - Citation: Avalisca lo pòrc; que s'angue permenar! (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)

permés, esa (*pl. permeses, esas*) *adj.* **permis, ise**

permetes (ne dirai res que non me lo -) *expr.* je n'en dirai rien que tu me le permettes

permetre *v.* (s. X.) **permettre**

permission *n. f.* (s. XV...) **permission**

permissionari, ària *n.* (s. XVII...) **permissionnaire**

permissiu, iva *adj.* (s. XX.) **permissif, ive**

permissivitat *n. f.* (s. XX.) **permissivité**

permutabilitat *n. f.* (s. XIX...) **permutabilité**

permutable, abla *adj.* (s. XIV.) **permutable veire:** mudar

permutacion *n. f.* (s. XIV.) **permutation**

permutant, anta *adj. e n.* (s. XVI...) **permutant, ante**

permutar *v.* (s. XIII.) **permuter veire:** mudar

permutatritz (*pl. permutatrides*) *n. f.* (s. XIX...)

permutatrice (appareil)

pernassada *n. f.* (de pèrna) **corr. fessée** *veire:* patelada

pernassada (tirar una -) *loc.* recevoir une fessée

perniciós, osa (*pl. pernicioses, osas*) *adj.* (s. XIII.) **pernicieux, euse**

peronèu *n. m.* (s. XVI...) **péroné**

perorar *v. intr.* (s. XIV...) **pérorer**

perorason *n. f.* (s. XVI...) **péroraïson**

perpendicular, ara *adj.* (s. XIII.) **1. perpendicular 2. (droite) perpendiculaire**

perpendicularament *adv.* (s. XIV.) **perpendiculairement**

perpendicularitat *n. f.* (s. XVIII...) **perpendicularté**

perpensar *v. intr.* (s. XIII.) **1. réfléchir** *veire:* pensament - Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aisit a dire. S'Emblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarreron un paux mai cap al fòc, a se tustar (Peire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) **2. méditer**

perpetrar *v.* (s. XIII.) **perpétrer**

perpetual, ala *adj.* (s. XIII.) **perpétuel, elle**

perpetualament *adv.* (s. XIII.) **perpétuellement**

perpetuar *v.* (s. XIII.) **perpétuer**

perpetuitat *n. f.* (s. XV.) **perpétuité**

perpinhanés, esa (*pl. perpinhaneses, esas*) *adj.* *e n.* **perpignanais, aise**

perplèxe, èxa *adj.* (s. XIV..., lat. perplexus) **perplèx sost. perplexe**

perplexitat *n. f.* (s. XIV...) **perplexité**

perpont *n. m.* (s. XII.) **pourpoint**

perque conj. parce que

perqué *pron. interv. corr. pourquoi* - Citation: A la festa s'i pensava tres meses a l'avança e los pols se devián demandar perqué èran tan plan noirits (Peire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

perqué (a son -) *loc.* **il a ce qu'il lui faut**

perqué (far lo -) *loc.* **employer les moyens nécessaires**

perquisicion *n. f.* (s. XV...) **perquisition**

perquisicionar *v.* (s. XIX...) **perquisitionner**

perrec *n. m.* **1. haillon veire: petaç 2. chiffon**

perruca *n. f.* (s. XV...) **perruque**

perruquièr, ièra *n.* (s. XVI...) **1. coiffeur, euse 2. perruquier**

persan, ana *adj. e n.* (s. XVIII...) **persan, ane**

persec *n. m.* **1. pêche (fruit) 2. fig. coup**

persecucion *n. f.* (s. XIII.) **persécution**

persecutar *v.* (s. XVII...) **persécuter**

persecutat, ada *adj.* (s. XVII...) **persécuté, ée**

persecutor, tritz (*pl. persecutors, trises*) *n.* (s. XIII., lat. persecutor) **persécuteur veire:** secutaire - Citation: Orar per sos persecutors (Matfre Ermen-gaud, Breviari d'amor, s. XIII)

perseguent, enta *n.* **poursuivant, ante**

perseguida *n. f.* **poursuite**

perseguièr *n. m.* (s. XII.) **pécher**

perseguièra *n. f.* (de perseguièr) **lieu planté de pêchers**

perseguir *v.* (s. XIII., lat. persequi, var.: persegre (Leng.)) **corr. poursuivre** - Expression: La finta ditz que Siringa, Nimfa boscassièra, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canaviera salvatja (Peire Godelin, s. XVII)

perseverància *n. f.* (s. XIII.) **persévérence**

perseverant, anta *adj.* (s. XIII...) **persévérant, ante**

perseverar *v.* (s. XIII.) **persévérer**

Pèrsia *n. f.* **Perse (Iran antique)** - Expression: ... traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara e scèptre despulhè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).

persiana *n. f.* (s. XVIII..., del francés ? persan) **persienne**

persic, ica *adj.* (s. XVIII...) **persique**

persisténcia *n. f.* (s. XV...) **persistance**

persistent, enta *adj.* (s. XIV...) **persistant, ante**

persistir *v. intr.* (s. XIV...) **persistir**

persona *n. f.* (s. XII.) **personne (individu)** - Citation: Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas, dins lo segond mostrarai quina es la castetat que devon aver las femnas veusas, e dins lo [tresen] vos aprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu

pas nos abandonar jamai dins quen estat que siagam (Joan Loís Fornès, s. XVIII). ; Citation: Mesfisa-te de ta mamà. Es fina qu'es fina aquela santa persona (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) ; Expression: aquesta persona es una barata (fr: elle a une apparence trompeuse)

persona (dreit de la -) *n. m.* droit de la personne

persona de requista *loc.* 1. personne distinguée
2. personne de distinction

persona dobla (es una -) *loc.* 1. c'est un Janus
2. une personne à deux visages

persona moralà *n. f.* personne morale (*juridic*)

persona recaptada *n. f.* personne rangée

persona recaptada *n. f.* personne rangée, réservée

personal *n. m.* (s. XIV.) personnel

personal, ala *adj.* (s. XIV.) personnel, elle

personalament *adv.* (s. XIV.) personnellement

personalitat *n. f.* (s. XIV.) personnalité - Expression: En art, ont la personalitat es gaireben tot, l'òbra inacabada [non] es jamai complida per un autre : la mort de l'obrier causa donc plan una pèrda irreparable (Antonin Perbosc, Per Capvath la Lana, 1924)

personalitat (auta -) *n. f.* haute personnalité

personalizacion *n. f.* (s. XIX...) personnalisation

personalizar *v.* (s. XVIII...) personnaliser

personas annadidas *n. f. plur.* personnes âgées
veire: vièlhs

personatge *n. m.* (s. XIII.) personnage

personeta (non i a -) *loc.* il n'y a pas un chat

personificacion *n. f.* (s. XVIII...) personnification

personificar *v.* (s. XVIII...) personnifier

perspectiu, iva *adj.* (s. XIV.) perspectif, ive

perspectiva *n. f.* (s. XIV.) perspective

perspicace, açà *adj.* (s. XVIII..., lat. perspicax)

perspicaç sost. perspicace

perspicacitat *n. f.* (s. XV..., lat. b. perspicacitas)

sost. perspicacité

persuadir *v.* (s. XIV...) persuader

persuaudit, ida *adj.* (s. XIV...) persuadé, ée

persuasion *n. f.* (s. XIII.) persuasion

persuasiu, iva *adj.* (s. XIV.) persuasif, ive

persuire *v.* (s. XIII., lat. prosequi) persutar

1. *rare* poursuivre (juridique, galant) (*juridic*)

veire: perseguir 2. *rare* poursuivre (de ses assiduités) (*literatura*) veire: persuita

persuita *n. f.* (de persuire) persuta → persuita →

persuita 1. *sost.* poursuite (*juridic*) veire: persucha

2. *rare* poursuite (amoureuse) - Citation: Un pastorèl disiá : b'ai fait una grand pèça / de donar mon amor a qui non la vòl pas, / a la bèla Lirís de qui l'arma de glaç / vòl rendre paurament ma persuita bufeca (Pèire Godelin, Lo Ramelet Mondin, s. XVII)

pertèrra *n. m.* (s. XVI..., de per + terra) *corr.*

parterre

pertinéncia *n. f.* (s. XIV...) pertinence

pertinent, enta *adj.* (s. XVII...) pertinent, ente

pertirar *v.* (occ. per + tirar) 1. tirer à soi 2. tirer avec force

pertòca (cò que nos -) *loc.* ce qui nous intéresse

pertocant, anta *adj.* émouvant, ante

pertocar *v.* 1. concerner 2. émouvoir

pertot *adv.* partout

pertot (d'en -) *loc.* partout

pertot (de -) *loc.* de toutes parts

pertot (en -) *loc.* en tous lieux

pertot las femnas fan d'òmes *loc.* partout il y a des hommes

perturbacion *n. f.* (s. XIV.) perturbation

perturbar *v.* (s. XIII.) perturber

perturbatiu, iva *adj.* (s. XIV.) → subversiu, iva subversif, ive

perturbator, tritz (pl. **perturbators, trises**) *adj.* e n. (s. XIII..., lat. perturbator) perturbador;

perturbaire sost. perturbateur, trice

pertús (pl. pertuses) *n. m.* (lat. pertusus) 1. trou

2. tunnel 3. gorge (montagne) 4. pertuis

pertús dins l'aiga (far un -) *loc.* faire un travail inutile

pertusador *n. m.* (de pertusar) perçoir

pertusaire, aira *n.* (de pertusar) personne qui perce

pertusament *n. m.* (de pertusar) percement (tunnel, rue...)

pertusana *n. f.* (ital. partigiana) pertuisane (arme ancienne)

pertusar *v.* (s. XI., lat. p. pertusiare < lat. cl. pertusus) **percer** (mur, tunnel...) veire: traucar, foradar, forar

pertusat, ada *adj.* (de pertusar) percé, ée - Exemple: Dins lo Tolzan, un pont pertusat donèt son nom a un vilatge

pertusatge *n. m.* (de pertusatge) perçage (oreille...)

pertusolar *v.* (de pertús) faire de petits trous

pertusós, osa (pl. **pertusoses, osas**) *adj.* (s. XIV., de pertús) → porós poreux

peruèlh *n. m.* 1. maléfice 2. sort 3. mauvais œil

peruèlh (aver lo -) *loc.* avoir le mauvais œil

peruvian, ana *adj.* e n. (s. XVIII...) péruvien, enne

pervanca (pervencha) *n. f.* (s. XIII...) pervenche

pervenir *v.* (s. XII...) parvenir

pervers, èrsa (pl. **perverses, èrsas**) *adj.* (s. XIII.) pervers, erse

pervèrsament *adv.* (s. XIII.) perversement

perversion *n. f.* (s. XIV...) perversion

perversitat *n. f.* (s. XIII.) perversité

pervertiment *n. m.* (s. XIV...) pervertissement

pervertir *v.* (s. XIII.) pervertir

pervesir *v.* (s. XIV...) 1. pourvoir 2. munir 3. approvisionner

pès ! (de -) *loc.* debout ! (pour quelqu'un qui est couché) veire: dreit, dreita - Expression: Sus,

sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Peir de Garròs, Eglògas, 1567)

pès (als quatre -) loc. ventre à terre

pes (en -) loc. en équilibre

pès (metre jols -) loc. mettre aux oubliettes (dossier, demande...)

pes (plur. : peses) n. m. (s. XII...) poids

pès (se tirar de pels -) loc. se sortir de là

pès al caud (aver los -) loc. être à l'aise, riche

pès blancs (aver los quatre -) loc. 1. avoir carte blanche 2. avoir pleine liberté

pès e mans a çò qu'òm ditz (far -) loc. broder sur le récit

pès es tombat (de -) loc. il est tombé sur ses pieds

pes gal n. m. (s. XX.) poids coq (boxe)

pès junts (a -) loc. à pieds joints

pès junts (a quatre -) loc. au galop

pes leugièr n. m. (s. XX.) poids léger (boxe)

pès li bolhisson (los) loc. il est impatient de partir

pes mejan n. m. (s. XX.) poids moyen (boxe)

pes mosca n. m. (s. XX.) poids mouche (boxe)

pes pesant n. m. (s. XX;) poids lourd (camion)

pes pesant n. m. (s. XX.) poids lourd (boxe)

pes pluma n. m. (s. XX.) poids plume (boxe)

pès primièrs (los -) loc. les pieds devant (mort)

pes semipesant n. m. (s. XX.) poids mi-lourd (boxe)

pès suls capfoguières (los) loc. *fam.* à son aise

pès sus banc (metre -) loc. donner un coup de collier *veire:* donar una bona butada

pès tancats (a -) loc. à la pétanque *veire:* petanca

pès tancats (a -) loc. à pieds joints *veire:* petanca

pes viu loc. viande sur pied

pesa n. f. (s. XIX...) (triv.) pèze (argent)

pesa de (me -) loc. il m'est difficile de

pesada n. f. (s. XIII...) pesée

pesada n. f. (s. XIII.) trace de pied

pesaire, aira n. (s. XIII.) peseur (personne)

pesaletras n. m. (s. XX.) pèse-lettre

pesanenes n. m. (s. XX.) pèse-bébé

pesant, anta adj. lourd, lourde

pesantament adv. lourdement

pesantesa n. f. (fig.) lourdeur (esprit)

pesantor n. f. (s. XIX..., del francés) pesanteur

pesar v. (s. XII...) peser

pesar (es de mal -) loc. il est d'un caractère difficile

pesar al fial loc. peser exactement

pesar sas rasons loc. peser ses paroles

pesar sul còr loc. donner du regret

pesatge n. m. (s. XIII.) pesage

pesca n. f. (s. XIII., de pescar, var.: pescha (Lem., Auv., Viv. Alps)) **pêche (poissons)**

pescada n. f. (de pescar) 1. droit de pêche 2. résultat de la pêche

pescadera n. f. (occ. gascon. de pescat) *corr.* passion, manie de la pêche (maladie imaginaire)

pescadoira n. f. (de pescadoira (adj.), var.: pescadera (Gasc.), peschadoira (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* pêcherie

pescador, oira adj. (de pescar , var.: pescader, era (Gasc.), peischador, doira (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* favorable / relatif à la pêche (lieu, temps...)

pescador, ora / airitz n. (s. XII. , de pescar, var.: peschador, dora / airitz (Lem., Auv., Viv. Alps)) *corr.* pêcheur, euse (professionnel, elle) *veire:* pescaire - Citation: *Lo pescador pesca pèr mestier e lo pescaire pesca pèr [plaser]. Lo promier fai la pesca en grand, [sovent] au larg de la mar; come dison: fai lo grand art. Mena de còps que i a una pescadoira, tèn una madraga, etc. Lo pescaire, eu, fai que l'art menut long de la costiera (Carles Arnoux, Lo breviari dau gent parlar provençau, 1967)*

pescadòta n. f. (de pescada + dim.) petite pêche (peu fructueuse)

pescaire de linha n. m. pêcheur à la ligne

pescaire de linha (pescaire -) n. m. pêcheur à la ligne

pescaire, aira n. (s. XII., de pescar, var.: peschaire, aira (Lem., Auv., Viv. Alps)) **pêcheur, euse (amateur)** *veire:* pescador - Citation: *Lo pescador pesca pèr mestier e lo pescaire pesca pèr [plaser]. Lo promier fai la pesca en grand, [sovent] au larg de la mar; come dison: fai lo grand art. Mena de còps que i a una pescadoira, tèn una madraga, etc. Lo pescaire, eu, fai que l'art menut long de la costiera (Carles Arnoux, Lo breviari dau gent parlar provençau)*

pescairolet, a n. (de pescaire + olet) petit pêcheur (malhabile)

pescalha n. f. (de pescar + dim. pej.) 1. fretin 2. poiscaille

pescaluna n. f. (var.: peschaluna (Lem., Auv., Viv. Alps)) 1. rêveur 2. lunatique

pescan los peisses gròsses (dins los gorgs gròsses se -) expr. on n'a rien sans risque

pescar v. (s. XII., lat. piscare, var.: peschar (Lem., Viv. Alps, Auv.)) **pêcher** - Citation: *Anirem totis a Pinsaguel / pescar la sòfia e lo barbèl (Cançon populara); Expression: pescar amb la cana (fr: pêcher à la ligne) ; Expression: pescar bòrni (aquò es un -) (fr: c'est un gain facile)*

pescar a l'aiga trebola loc. pêcher en eau trouble

pescar a la cana loc. pêcher à la ligne

pescar a la trebolina loc. pêcher en eau trouble

pescar al molon loc. prendre sur le tas

pescar un barbèl loc. tomber dans l'eau

pescar un pofre loc. 1. éprouver une déconvénue 2. prendre un rateau

pescar un raubaire loc. attraper un voleur
pescar una malautiá loc. contracter une maladie
pescariá n. f. (s. XIII., de pescar, var.: pescharia (Lem., Auv., Viv. Alps)) **corr.** poissonnerie veire: pescadoira, pescat, pescatièr, ierà
pescat n. m. (de pescat (adj.)) **arc.** poisson pêché (marchandise) (*marina*)
pescat, ada adj. (de pescar, var.: peischat, ada (Lem., Auv., Viv. Alps)) **pêché, éé**
pescatièr, ierà n. (s. XVI., de pescat, var.: pescatèr, èra (Gasc.)) → **pescatièr** **corr.** poissonnier - Citation: *B'es plan vertat qu'es causa urosa / de pescar quan l'aiga es trebosa, / e mès vau èster pescatèr / que hotjador, ni saumatèr* (Pèir de Garros, s. XVI).
pescatilha n. f. (de pescat + ilha (dim. pej.))
1. menu fretin 2. menue monnaie
pescolarhar v. intr. (de pescar + olhar (aug. pej.))
1. patauger veire: pautejar 2. barboter - Citation: *Tot còp, lo dijous, a la piscina, anavan pescolarhar* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
pescorlejar v. (de pescar + orlar + ejar) patauger
pescotejar v. (de pescar + otar + ejar) pêcher peu sérieusement
pese n. m. (s. XV.) → céser petit pois
pesolh (polh; peulh) n. m. (s. XIII.) 1. pou 2. **fig.** pedzouille
pesolh revengut (de son antica misèria) n. m. parvenu, ue (nouveau riche)
pesolh reviudat n. m. parvenu, ue (nouveau riche)
pesolhet (far -) loc. chercher vainement à prendre sa revanche / se venger
pesolhièr n. m. lieu envahi par les poux
pesolhina (la -) n. f. les pouilleux
pesolhós, osa (pl. pesolholes, osas) adj. (s. XIII.) pouilleux, euse
pesolhós, osa (pl. pesolholes, osas) n.
1. pouilleux, euse 2. va-nu-pieds
pesolhosa (es una camisa -) loc. c'est une affaire louche
pesolhs an montat sul velors (los -) expr. ce sont des parvenus
pesan, ona / peon, ona n. (s. XII.) piéton
pesonièr, ierà adj. (s. XIII.) piétonnier
pesquièr n. m. (s. XII., de pescar, var.: pesquèr (Gasc.), peschier (Lem., Auv., Viv. Alps)) vivier à poissons
pesquit n. m. vairon (petit poisson) veire: rabòta
pesquitejar v. (de pesquit + ejar) taquiner le poisson
pessimisme n. m. (s. XVIII...) pessimisme
pessimista adj. (s. XVIII...) pessimiste
pèsta e recabús loc. malheur sur malheur
pèsta e recalivada loc. malheur sur malheur
pèsta lo baug ! (la -) loc. la peste soit du fou !
pesticida adj. e n. m. (s. XX.) pesticide

pestifèr, èra adj. (s. XIV...) pestifère
pestiferat, ada adj. e n. (s. XVI...) pestiféré
pestiléncia n. f. (s. XIII.) pestilence
pestilencial, ala adj. (s. XIV.) pestilentiel, elle
pestilent, enta adj. (s. XIV.) pestilent, ente
pestós, osa (pl. pestoses, osas) adj. (s. XVI...) pestieux, euse
pesuc (un tròc de -) loc. un gros lourdaud veire: trace
pesuc, uga adj. (s. XIII.) 1. pesant, ante 2. qui fait du poids
pet n. m. (lat. peditum) → **truc** 1. **fam.** pet (flatulence) veire: flatuléncia - Mot Compausat: pet de vièlha (fr: pet de nonne (pâtisserie)) ; Locucion: far pet sus fuelha (fr: disparaître (comme les sorcières) / se dérober) 2. **corr.** explosion - Locucion: pet de pericle (fr: coup de foudre (orage)) 3. **fam.** guetteur - Locucion: far lo pet (fr: faire le guet) 4. **fam.** coup • **trace de coup** - Locucion: far un pet a la luna (fr: faire une folie) ; Expression: non s'èra trachat que sa veitura aviá un pet (fr: il n'avait pas vu que sa voiture avait pris un coup)
pet (far lo -) loc. faire le guet
pet a la luna (far un -) loc. faire une folie
pet de pericle n. m. coup de foudre (orage)
pet de vièlha n. m. pet de nonne (pâtisserie)
pet sus fuelha (far -) loc. 1. disparaître (comme les sorcières) 2. se dérober
peta n. f. (de pet) 1. **fam.** crotte, fiente 2. **fam.** trouille (peur) veire: páur - Locucion: aver una bèla peta (fr: avoir très peur)
peta (aver una bèla -) loc. avoir très peur (argot)
petaç (pl. petaces) n. m. 1. chiffon 2. rapiéçage 3. (fig.) pauvre fille (cf. pétasse)
petaçar v. 1. rafistoler - Expression: De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cósar, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) 2. rapiécer 3. ravauder
petaçar (se) v. pron. 1. **fig.** se raccommode 2. **fam.** se débrouiller - Citation: Non coneissi l'adreça mas me vau petaçar
petaçatge n. m. 1. rapiéçage 2. raccommodeage
petace (que se -) loc. qu'il se débrouille fam.
petachin n. m. 1. peureux 2. surnom des avignonnais hérité de la garde pontificale
petaçon n. m. 1. petite pièce de tissus veire: pegòt 2. **fam.** cordonnier
petadoira n. f. (s. XVIII...) pétoire
petaire, aira n. **fam.** péteur, euse
petale n. m. (s. XVIII..., lat. bot. petalum < gr. petalon) petal **corr.** pétales (*botanica*)
petanca n. f. (, de ñ a pès tancats ž > occ. prov. "pè(s) tanca(ts) + recul accent tonic) **corr.** pétanque
petancaire, aira n. m. joueur, euse de boules

petar *v. intr.* (lat. pedere) 1. **fam.** **péter** - Proverbe: *cadun a plan lo dreit de petar dins son òrt* (fr: charbonnier est maître chez lui) ; Locucion: *a ausit petar lo lop* (fr: il connaît le monde) ; Locucion: *a petat a vèpras* (fr: il / elle a fait quelque chose d'incongru / elle a perdu sa virginité) 2. **fam.** **détoner** 3. **fam.** **exploser** 4. **fam.** **rompre** *veire:* rompre, brigalhar - Locucion: *se petar la ratèla* (fr: étouffer de rire) ; Locucion: *rire a petapèl* (fr: crever de rire) ; Expression: *trabalhar a se far petar las bretèlas* (fr: travailler avec acharnement) ; Locucion: *a petat lo cordon* (fr: elle a perdu sa virginité) ; Locucion: *a petat un cercle* (fr: il est devenu fou) **petar la ratèla** (se -) loc. **fam.** étouffer de rire **petar las bretèlas** (trabalhar a se far -) expr. **fam.** travailler avec acharnement **petar lo lop** (a ausit -) loc. **fam.** il connaît le monde **petard** *n. m.* 1. pétard 2. explosion **petarèl** *n. m.* → **ciclotomotor** **fam.** cyclomoteur **petarrada** *n. f.* pétarade **petat a vèpras** (a -) loc. 1. **fam.** il a fait quelque chose d'incongru 2. elle a perdu sa virginité (jeune fille) **petat lo cordon** (a -) loc. **fam.** elle a perdu sa virginité **petat un cercle** (a -) loc. **fam.** il est devenu fou **petega** (aver la -) loc. **fam.** avoir très peur (argot) **petega de** (aver la -) loc. **fam.** griller d'envie de **petejament** *n. m.* pétillement **petejar** *v. intr.* pétiller **pèterrós, osa** (pl. **pèterrooses, osas**) *n.* (de pè + terros) **fam.** paysan **peticion** *n. f.* (s. XIII.) pétition **peticionar** *v. intr.* (s. XVII...) pétitionner **peticionari, ària** *n.* (s. XVIII...) pétitionnaire **petilhament** *n. m.* pétilement *veire:* petejament **petilhar** *v. intr.* pétiller *veire:* pet **petilhós, osa** (pl. **petilholes, osas**) *adj.* pétillant, ante **petit pas** (al -) loc. à petits pas **petit, ita** *adj.* (s. XII.) 1. petit, ite *veire:* pichon, pichòt - Citation: *Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'è le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos trasmet* (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII) 2. petit enfant 3. petit garçon, petite fille **petitament** *adv.* (s. XIII.) petitement **petitesa** *n. f.* petitesse **petnar** *v. intr.* 1. ruer 2. regimber 3. trépigner **petnar dels quatre pès** loc. ruer des quatre fers **petnejar** 1. ruer 2. regimber 3. trépigner **petrificacion** *n. f.* (s. XVI...) pétrification **petrificar** *v.* (s. XVI...) pétrifier **petrificat, ada** *adj.* (s. XVII...) pétrifié, ée

petrodollar *n. m.* (s. XX.) **pétrodollar** **petroleta** *n. f.* → **ciclotomotor** 1. petite moto veire: petarèl 2. cyclomoteur **petròli** *n. m.* (s. XIII...) pétrole **petrolièr** *n. m.* (s. XX.) **pétrolièr** (bateau) **petrolifèr, èra** *adj.* (s. XX.) pétrolier, ère **petrolifèr, èra** *adj.* (s. XIX...) pétrolière **petroquimia** *n. f.* (s. XX.) pétrochimie **petroquimic, ica** *adj.* (s. XX.) pétrochimique **petroquimista** *n.* (s. XX.) pétrochimiste **petulància** *n. f.* (s. XVI...) pétulance **petulant, anta** *adj.* (s. XIV...) pétulant, ante **petúnia** *n. f.* (s. XIX..., del portugués) **pétunia** (botanica) **piafada** *n. f.* **parade ostentation** *veire:* parada, ostentacion **piafar** *v.* 1. **se montrer** - Expression: *Prumièrament, per plan piafar, / un mántol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. **faire le beau** 3. **parader** **pialhar** *v. intr.* piailler **pianista** *n.* (s. XIX...) pianiste **piano** *n. m.* (s. XVIII..., de l'italian) piano **pianofòrte** *n. m.* (s. XVIII..., mot italiano) piano forte **pibala** *n. f.* 1. pibale 2. civelle **píbol** *n. m.* (s. XIII.) peuplier **píbol (tombar del -)** loc. tomber des nues **pibola** *n. f.* peuplier noir **pibolada** *n. f.* pholiote (champignon de peuplier, piboulade) **piboleda** *n. f.* peupleraie **pibolièra** *n. f.* pépinière de peupliers **pic** *n. m.* (s. XIV.) **pic** (sommet) **pic** *n. m.* (s. XII.) **pic** (oiseau) **pic** *n. m.* **blessure par une pointe** - Expression: *L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bel rajòl* ; Expression: *l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: *Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ?* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) **pic** *n. m.* (s. XII.) 1. **pic** (outil) 2. pioche **pic (a tot -)** loc. à tout moment **pic (amb lo -)** loc. avec la pointe **pic (aquò's lo -)** loc. c'est le point sensible **pic (de -)** loc. sur le coup **pic (tombar un -)** loc. boire un coup **pic (vos en saurà al -)** loc. il vous en cuira **pic al cremalh !** interj. **fam.** ça se fête ! (*alimentacion*) *veire:* òsca ! **pic al cremalh (far un -)** loc. Marquer d'une pierre blanche *veire:* òsca

pic de cinc oras (sul -) loc. à cinq heures pile
pic de miègjorn (sul -) loc. à midi pile
pic de sèt oras (sul -) loc. à sept heures pile
pic e repic n. m. double sonnerie d'horloge
pic es aquí (lo -) loc. c'est là le hic
pic o de pelada (de -) loc. d'une façon ou d'une autre
pic o pelada (aver -) loc. y arriver de toute façon
pic o pelada (de -) loc. *fam.* couci-couça veire: aital aital, entre pauc e mens
pic o pelada (ben n'aurai -) expr. j'en tirerai bien quelque chose
pic, l'estèla (a cada -) loc. 1. tous les coups portent 2. il ne manque jamais son coup
pica n. f. (s. XIII.) pique
pica ! (aquò -) loc. il fait très froid
pica (anar de -) loc. rivaliser
pica (préner la -) loc. prendre la mouche
pica ? (aquò -) loc. ça mord ? (péche à la ligne)
pica se fa mal (qual se -) loc. *iron.* qui se gène se fait mal
pica, ben que pica (quand -) loc. quand il frappe, il frappe fort
picacotèl (a -) loc. à couteaux tirés
picacotèls amb (èsser a -) loc. être à couteaux tirés avec
picada n. f. 1. coup 2. piqûre 3. poisson pris à l'hameçon (péche)
picada (cercar la -) loc. prendre ses précautions
picada (trobar la -) loc. trouver le joint
picada (aver una -) loc. le poisson mord à l'hameçon
picadís (pl. picadisses) n. m. 1. action de frapper, de tailler la pierre 2. fig. répétition d'une même chose
picadís, issa adj. 1. susceptible 2. prêt à frapper
picadoira n. f. hachoir
picadura n. f. piqûre (méd.)
picalha n. f. 1. argent 2. monnaie
picalhon n. m. picaillon (monnaie du Piémont, argent)
pican tres oras loc. trois heures sonnent
picanhar v. 1. quereller 2. taquiner
picanhièr, ièra / picanhós, osa adj. e n.
1. querelleur, euse 2. taquin, ine
picapol n. picpoul (cépage)
picar v. 1. vexer 2. offenser
picar v. sonner (heure) - Expression: *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d' alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX)*
picar v. mordre (péche à la ligne)
picar n. m. 1. heurt 2. frappe
picar v. (s. XX.) 1. piquer (machine à coudre) - Expression: *E d'a genolhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una fogà*

de manida (Max Allier, L'Emperau, 1977) 2. taper à la machine 3. frapper 4. applaudir
picar (picchar) v. (s. XII.) creuser (pioche)
picar a la pòrta loc. frapper à la porte
picar a la virada loc. échouer à un examen / aux élections
picar al lec loc. réussir
picar d'enveja loc. prendre l'envie
picar d'esquina loc. tomber à la renverse
picar de la dalha (al -) loc. au moment décisif
picar de la dalha (es aquò lo -) loc. c'est ici la difficulté
picar de la dalha (lo -) n. m. 1. le point névralgique 2. le noeud de l'affaire 3. le moment décisif
picar de las mans loc. 1. battre des mains 2. applaudir
picar de miègjorn (al -) loc. sur le coup de midi
picar de tachas loc. claquer des dents (planter des clous)
picar del cap loc. se cogner la tête
picar dins l'uèlh loc. donner dans l'œil
picar ferme loc. frapper fort
picar just loc. frapper juste
picar la dalha loc. 1. rabattre la faux 2. fig. tailler une bavette
picar lo cambe loc. broyer le chanvre
picar lo gip loc. 1. battre le plâtre 2. fig. être dans la misère
picar lo lin loc. broyer le lin
picar lo martèl loc. frapper à la porte
picar lo plastre loc. battre le plâtre
picar menut loc. 1. hacher menu 2. dépenser peu
picar ont cal loc. frapper à la bonne porte
picar redond loc. frapper dur
picar sul talh loc. 1. toucher le point sensible 2. parler trop librement
picar tenèbras loc. faire du tapage nocturne
picar totes los martèls loc. frapper à toutes les portes
picard, arda adj. e n. *picard, arde*
picaresc, esca (pl. picaresques, escas) adj. (s. XIX..., del castellano) *sost.* *picaresque (literatura)*
picassaire n. m. qui manie la pioche
picat de las arnas loc. rongé par les mites
picatge n. m. 1. piquage 2. frappe
picharra n. f. 1. dame-jeanne 2. pichet
pichatar v. (s. XIV.) tacheter
pichièr n. m. (s. XIV.) 1. pichet *veire:* dorna 2. *fam.* pot de chambre
pichon (far -) loc. aller doucement
pichon agland, pòt venit un grand casse (d'un -) expr. petit poisson deviendra grand
pichon coma la favarèla loc. petit comme...

pichon, ona adj. (lat. *pititus*) **corr.** petit, ite (*societatis*) veire: petit, pichòt - Mot *Compausat*: *lo pichon mond* (fr: *le petit monde / les petites gens*)

pichona boca (non far -) loc. dire ouvertement

pichona es la bèstia, al plus a de verin (al mai -) expr. plus petite est la bête, plus elle a de venin

pichonèl, èla adj. tout petit, toute petite

pichons uèlhs (far los -) loc. faire les yeux doux

pichòt (far -) loc. économiser

pichòt, òta adj. 1. petit, ite veire: petit, pichon 2. petit enfant 3. petit garçon, petite fille

picmèrle n. m. troène (arbre)

picorar v. picorer

picorèa n. f. (s. XVI..., del francés) picorée (mauradage, pillage)

picorejar v. picorer

picòta n. f. variole

picotada / picotament n. 1. picotement 2. coup de bec

picotar v. couper menu

picotar / picotejar v. 1. picoter 2. becqueter

picotós, osa adj. 1. variolé, ée 2. variolique

pics e patacs (de -) loc. des coups donnés et reçus

pictografia n. f. (s. XIX...) pictographie

pictografic, ica adj. (s. XX.) pictographique

pictogramma n. m. (s. XX.) pictogramme

pictural, ala adj. (s. XIX...) pictural, ale

pièg (pieg) adv. (s. XII., lat. *pejus*) pis veire: pièger

pièger adj. (s. XII.) (invar.) pire

pièger anar (al -) loc. au pis aller

pièger en pièger (de -) loc. de mal en pis

pièger en sordeis (de -) loc. de pire en pire

pièit n. m. (s. XII., var.: pièch (Leng.)) poitrine veire: peitrina

pièja n. f. 1. étai 2. appui

piejar v. 1. étayer 2. appuyer

piemontés, esa adj. e n. (s. XVII..., de l'italian) piémontais, aise

pietadós, osa (pl. pietadoses, osas) adj. (de pietat) 1. **sost.** compatissant, ante - Citation: *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessús mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós* (Pèire Godelin, *De la mort de N. S. s. XVII*) 2. **corr.** pitoyable 3. **corr.** piteux, euse

pietat n. f. (s. XIII.) 1. piété 2. pitié

pietisme n. m. (s. XVIII...) piétisme

pietista adj. e n. (s. XVII..., de l'alemand) piétiste

pifraire, aira n. joueur, euse de fifre

pifrar v. jouer du fifre

pifre n. m. 1. fifre - Expression: *pifre, se'n torna pel tambor (vengut pel -)* (fr: bien mal acquis ne profite jamais) 2. glouton

piga n. f. (lat. *pica*) → agaça pie (oiseau)

piga (cofat coma un nis de -) loc. comme l'as de pique (mal fait...)

pigalha n. f. 1. tache 2. bigarrure

pigalhar v. 1. tacheter 2. moucheter

pigalhat, ada adj. (de piga) 1. tacheté, ée 2. moucheté, ée

pigassa n. f. (s. XIII.) hache - Expression: *pigassa (traire lo margue après la -)* (fr: jeter le manche après la cognée)

pigassa (traire lo margue après la -) jeter le manche après la cognée

pigassar v. 1. hacher 2. fendre 3. équarrir à la hache

pigasson n. m. hachette

pigasson n. m. hachette - Expression: *Tanben aicí metís, dirà le plus [ancian], un gigant al temps passat èra [tan] grand [que] se tirava les brians amb un pigasson* (Odde de Triors, 1578)

pigat, ada adj. (de piga) pie (de couleur pie)

pigment n. m. (s. XIX...) pigment

pigmentacion n. f. (s. XIX...) pigmentation

pigmentar v. (s. XX.) pigmenter

pigmentari, ària adj. (s. XIX...) pigmentaire

pigmentogèn, èna adj. (s. XX.) pigmentogène

pigmèu, èa n. (s. XIV.) pygmée

pigre coma una colòbra expr. fainéant comme une couleuvre

pigre coma una loira loc. fainéant comme...

pigre de la fred (èsser -) loc. craindre le froid

pigre per se levar (èsser -) loc. avoir de la peine à se lever le matin

pigre que s'escavela en córrer (es tant -) loc. il est si fainéant qu'il court en faisant la roue (dans cet exercice acrobatique, il peut paraître couché !)

pigre, gra adj. e n. (s. XIV.) 1. paresseux, euse - Expression: *Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

2. craintif à

pigrejar v. intr. (s. XIV...) parescer

pigresa n. f. (s. XIV.) paresse

pijama n. m. (s. XX., del japonés) pyjama

pila n. f. 1. abreuvoir 2. tas 3. pile de pont 4. pile électrique

pila (en -) loc. en foule

pila d'amics (una -) n. f. une foule d'amis

pila ni malha (non aver ni / aver pas ni -) loc. être sans le sous

pilador n. m. pilon veire: pilon

pilaire, aira n. pileur, euse

pilar v. (s. XIII.) 1. piler 2. broyer

pilar n. m. (s. XIII., lat. *pila*) pilièr **corr.** pilier - Citation: *Un jorn, aquera henna s'en angoc a la hera de Florença véner quauques parellhs de poralha, e trobèc*

un gat negre darrèr un pilar (Joan-Francés Bladèr, Lo gat panat, s. XIX).

pilar de pèbre loc. se sentir fatigué

pilas (a -) loc. à foison

pilastre n. m. (s. XIII., de l'italian) pilastre

Pilat (duna del -) n. f. (de l'occ. gascon "duna o tuca deu Pilat") dune du Pilat (Arcachon)

pilhar v. (s. XIII.) 1. piller 2. prendre

pilhard n. m. (s. XIII.) pillard

pilhatge n. m. (s. XIII.) pillage

ilon n. m. (s. XII.) pilon veire: pilador

pilòna n. m. (s. XVIII...) pylône

pilòr n. m. (s. XVI...) pylore

pilorectomia n. f. (s. XX.) pylorexomie

piloric, ica adj. (s. XVIII...) pylorique

pilorisme n. m. (s. XX.) pylorisme

piloroclasia n. f. (s. XX.) pyloroclasie

pilós, osa (pl. piloses, osas) adj. (s. XIX...) pileux, euse veire: pelós

pilositat n. f. (s. XIV.) pilosité

pilòt n. m. (de pila) 1. corr. petit tas 2. pilotis

pilotar v. (s. XV...) piloter

pilotatge n. m. (s. XV...) pilotage

pilòte n. m. (s. XIV..., ital. piloto) pilòt; pilòta corr.

pilote

pilula n. f. (s. XIV., lat. pilula) pilule

pilular, ara adj. (s. XIX..., de pilula) pilulaire

pilulièr n. m. (s. XVIII...) pilulier

pilulièr n. m. (s. XX., de pilula) pilulier

piment n. m. (s. XII.) piment

pimentar v. (s. XIX...) pimenter

pimentièr n. m. (s. XIII.) pimentier

pimenton n. m. piment

pimpa / pimpalhadura n. f. parure

pimpalhar (se) v. se faire une beauté

pimpanèla n. f. 1. pâquerette 2. fig. jeune coquette

pimpant, anta adj. (s. XVI...) pimpant, ante veire: pimparèl

pimpalhar (se) v. se faire une beauté

pimpant / pimpalhar v. (s. XII.) 1. parer 2. rendre

pimpant

pimparèl, èla adj. 1. pimpant, ante veire: pimpant 2. fier

pimpilhós, osa (pl. pimpilholes, osas) adj. 1. délicat, ate 2. fantasque

pimpinèla n. f. pimprenelle

pimon n. m. pompon

pimponar / pimponejar v. 1. pomponner 2. dorloter

pin n. m. (s. XII.) pin

pin non fa un cade (un -) loc. un chien ne fait pas un chat

pinacle n. m. (s. XIII...) pinacle

pinacotèca n. f. (s. XIX...) pinacothèque

pinassa n. f. (s. XV., de pin) → pinassa 1. corr. barque de charge à fond plat veire: gabarra, pin 2. corr. péniche

pinassière, ièra n. patron de péniche

pinastre n. m. 1. pinastre 2. pin maritime

pinça n. f. pince

pinçament n. m. pincement

pincar v. 1. parer 2. embellir

pinçar v. 1. pincer 2. serrer

pinçard / pinçon n. m. pinson

pincèl n. m. (s. XII., lat. penicellus) 1. corr. pinceau (art) 2. corr. blaireau (pour rasage)

pincelada n. f. (de pincèl) sost. coup de pinceau - Exemple: aquel artista a una pincelada prometedoira (fr: cet artiste a un coup de pinceau prometteur)

pindaric, ica adj. (s. XVI...) pindarique

pindarisme n. m. (s. XVI...) pindarisme

pindarizar v. (s. XVI...) pindariser

pineda n. f. pinède veire: pin

ping-pong n. m. (s. XX., de l'anglais) ping-pong

pingüin n. m. (s. XVI..., de l'anglais) pingouin

pinha n. f. (s. XII.) 1. pigne 2. pomme de pin

pinhon n. m. (s. XIV.) 1. pignon 2. amande de pin

pinhon n. m. pignon (de maison, de machine)

pinquet (a -) loc. adv. 1. avec parcimonie veire: far gintet 2. très peu

Pinsaguèl (lo faure de -) loc. le forgeron de Pinsaguel

pint, pinta adj. (de pénher) pintrat, ada; pintat, ada sost. peint, peinte - Exemple: A Tolosa la carrièra de la pèrga pinta (fr: A Toulouse, la rue de la perche peinte)

pinta n. f. pinte

pintada mèstra (una -) loc. une cuite magistrale

pintaire, aira n. 1. buveur, euse veire: pintar, pinta 2. ivrogne

pintar v. (de pinta) 1. triv. boire sans mesure - Expression: pintar coma un amolaire (fr: boire beaucoup) 2. triv. se saouler

pintarda n. f. (s. XVII..., del portugués) pintade

pinton n. m. 1. demi-litre 2. chopine

pintonar v. 1. chopiner 2. boire avec excès

pintonejar v. 1. chopiner 2. boire avec excès

pintor animalièr n. m. peintre animalier

pintor, ora n. (s. XIV., lat. pictare < pictum) pintre sost. peintre (artiste) (art) veire: penheire

pintoresc, esca (pl. pintoresques, escas) adj. (s. XVIII..., ital. pittoresco (?)) sost. pittoresque - Citation: Lo pintoresc deu s'escafàr davant la precision. Tota lenga de civilizacion es paura de mots e rica de sens (Robèrt Lafont, Òc, oct.1948, p. 32)

pintorlaire, aira n. (de pintorlar) fam. mauvais peintre (art)

pintorlar / pintorlejar v. (de pintor) 1. fam. peinturlurer 2. fam. barbouiller

pintorlatge n. m. (de pintorlar) fam. barbouillage

pintura n. f. (s. XIII., lat. p. pictura < pictura) corr. peinture (art)

pionièr, a n. (s. XIX..., del francés) pionnier, ère

piós, osa (pl. pioses, osas) *adj.* (s. XII.) pieux, euse
piosament *adv.* (s. XVI...) pieusement
piòt que non sai (es -) *loc.* il est très sot
piòt, piòta *n.* (s. XVII., onomatopée, var.: polòi (Gasc.)) 1. *corr.* dindon / dinde (*agricultura*)
2. *corr.* nigaud, nigaude
pipa *n. f.* (s. XIII.) pipe - Expression: *pipa* (s'abroncar al fum d'una -) (fr: s'embarrasser pour un rien)
pipa (tubar la -) *loc.* avoir du dépit
pipa-redòla (a -) *loc. adv.* en roulant sur soi-même comme un tonneau veire: a rotla barricòt
pipa-redòla (far -) *loc.* rouler comme un tonneau
pipaire *n. m.* fumeur de pipe
pipar *v.* (lat. pippare) *corr.* fasciner veire: fascinar
pipar (non ne -) *loc.* ne pas dire un mot
pipeline *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés) pipe-line
piperacès *n. f. plur.* (s. XIX...) pipéracées (*botanica*)
piperada *n. f.* piperade
piperic, ica *adj.* (s. XIX...) pipérique
piperina *n. f.* (s. XIX...) pipérine
piperonal *n. m.* (s. XIX..., mot alemand) pipéronal
pipòts (als quatre -) *loc.* à la renverse, en roulant
pipòts (tombar als quatre -) *loc.* tomber à la renverse
piracant *n. m.* pyracantha
piramidal, ala *adj.* (s. XIV., de piramide + al) *sost.*
pyramidal, ale (*arquitectura*)
piramidalament *adv.* (s. XVIII..., de piramidal) *sost.* pyramidalement (*arquitectura*)
piramide *n. f.* (s. XIV..., lat. pyramis, puramidis)
piramida *sost.* pyramide (*arquitectura*)
pirata *n. m.* (s. XIII...) pirate
piratar *v.* (s. XVI...) pirater
piratariá *n. f.* (s. XVI...) piraterie
piratatge *n. m.* (s. XX.) piratage
pirenenc, enca *adj.* e n. (de Piren(èus) X enc)
Pyrénéen, enne
pirenèu, nèa *adj.* (de Pirenèu) → pirenenc, a *lit.*
pyrénéen, enne - Exemple: los monts pirenèus, las montanhas pirenèas
Pirenèus *n. m. plur.* (lat. Pyrenaeus > gr.)
Pyrénées
piròga *n. f.* (s. XVII..., del castelhan? caribe) pirogue
pirogravadura *n. f.* (s. XX.) pyrogravure
pirogravaire, aira *n.* (s. XX.) pyrograveur, euse
piròl, òla *adj.* 1. fou, folle 2. niais, aise
pirolistar *v.* (s. XX.) pyrolyser
pirolisi *n. f.* (s. XX.) pyrolyse
piromane, ana *n.* (s. XIX..., de piro- + -mane)
piroman *sost.* pyromane

piromania *n. f.* (s. XIX...) pyromanie
pirotecnic, ica *adj.* (s. XVII...) pyrotechnique
pirotecnician, ana *n.* (s. XX.) pyrotechnicien, enne
piscatòri, òria *adj.* (s. XX.) piscicatoire
piscicòla *adj.* (s. XIX...) piscicole
piscicultor, tritz (pl. *piscicultors, trises*) *n. m.* (s. XIX...) pisciculteur, trice
piscicultura *n. f.* (s. XIX...) pisciculture
piscina *n. f.* (s. XIII.) piscine - Citation: Tot còp, lo dijous, a la piscina, anavan pescolhar (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
piscivòr, òra *adj.* (s. XVIII...) piscivore
Pisidia / Pisidia *n. pr.* Pisidie (anc. Pays d'Asie Mineure) - Expression: La Pamília [Pampilia] corrú, conquistè la Cilícia, / la Frígia, la Pisidia e la dòcta Fenícia (Pèir de Garròs, *Lissandre*, 1567)
pissa (tremolar coma un pòrc quand -) expr. trembler comme une feuille
pissa, pis *n.* → urina *fam.* pissoe, urine
pissa-fred *n. m.* 1. Grincheux (un) 2. pissofroid
pissada *n. f.* 1. jet d'urine 2. jaillissement
pissadoira *n. f.* → urinal 1. *triv.* pissoir 2. urinoir
pissador *n. m.* 1. *triv.* pot de chambre 2. urinal
pissaire, aira *n.* *fam.* pissoeur, euse
pissalait *n. m.* (de pissar + lait, var.: pissalach (Leng.)) pisstenlit (*botanica*)
pissaprim *n. m.* 1. quelqu'un de parcimonieux dans ses actions 2. un petit bras / un petit joueur
pissar *v.* (s. XII.) 1. pisser veire: tombar d'aiga 2. uriner 3. jaillir 4. ruisseler 5. pleuvoir à verse
pissar a las guètas de qualqu'un expr. *triv.* mépriser quelqu'un
pissar en poma d'asagador *loc.* être ivre de suffisance
pissar l'aret (daissar -) *loc.* 1. laisser tomber 2. ne plus s'occuper de
pissarada *n. f.* 1. flaue d'urine 2. gros jet d'urine
pissarèl *n. m.* → urètra 1. petit jet 2. urètre
pisson *n. m.* pipi
pisson (far -) *loc.* faire pipi veire: pissar
pissós, osa (pl. pissoes, osas) *adj.* pissoeur, euse
pista *n. f.* piste
pistacha *n. f.* (s. XIII..., de l'italian) pistache
pistachièr *n. m.* (s. XVI...) 1. pistachier (arbre)
2. vert galant
pistaire, aira *n.* pisteur, euse
pistar *v.* 1. pister 2. surveiller
pistar *v.* (lat. v. pistare) 1. pilier 2. broyer
pistil *n. m.* (s. XVII...) pistil (*botanica*)
pistolet *n. m.* (s. XVI..., de la vila de Pistoia) pistolet - Expression: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant,

/ damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

pistolet *n. m.* sorte de petit pain

pistolet / pan chinchat *n. m.* pain frotté d'ail

pistoletada *n. f.* série de coups de pistolet

piston *n. m.* (s. XVII..., de l'ital. pistone) **piston**

piston *n. m.* (de pistar) 1. pilon veire: baselic 2. *fig.* pistou (basilic pilé)

pitagoric, ica *adj.* (s. XVIII...) **pythagorique**

pitagorian, ana *adj.* e *n.* (s. XVIII...) **pythagoricien, enne**

pitagorisme *n. m.* (s. XVIII...) **pythagorisme**

pitança *n. f.* (s. XIII.) **pittance** - Expression: Tot en trotinejant sus un montairon d'ordi, / dins un recantón de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)

pitançar *v. intr.* 1. manger 2. se régaler

pitar (far -) mystifier quelqu'un

pitecantròpe *n. m.* (s. XIX..., de pitec- + -antròpe) **pitecantròp sost.** **pithéanthrope** (*antropologia*)

pitia *n. f.* (s. XVI...) **pythie**

pitian, ana *adj.* (s. XVI...) **pythien, enne**

piton *n. m.* (s. XIX...) **python (serpent)**

pitonissa *n. f.* (s. XV...) **pythonisse**

pitre (aver de -) *loc.* avoir du courage

pitre (sarrar lo -) *loc.* serrer le cœur

pitre per (cal aver de -) *loc.* il faut du courage pour

piu-piu *onom.* (s. XII.) **pépiement** - Expression: piu-piu totjorn se planh, totjorn viu (fr: ceux qui se plaignent s'en sortent toujours)

piucèl, èla *n.* (s. XIII., lat. pullicellus, var.: piucèu, èla (Leng., Prov.), piuceu, ela (Lem., Auv., Viv. Alps))

corr. **puceau, elle** veire: verge

piucelatge *n. m.* (s. XIII., de piucèl) **piuselatge**

corr. **pucelage** veire: virginitat - Citation: Perdèri lo piucelatge qu'aviái un pauc mai de onze ans. [Amb] un vièlh : quaranta e dos ans de mai qu'ieu (Paul Gayraud, *La sexològa*, 1982)

piulada *n. f.* piailement

piuladís pl. piuladisses *n. m.* **piailement**

piulament *n. m.* (s. XIV.) 1. piailement 2. piaulement

piular *v. (s. XII.)* **piauler**

piulard, arda *adj.* 1. piailleur, euse 2. canard sauvage

piulet *n. m.* **cri aigu**

piuse *n. f.* (s. XIII., lat. pulix, -icis) → **piuse corr.**

puce veire: nièra

pivelar *v.* → fascinar **fasciner** veire: falquetar

pivelatge *n. m.* → **fascinacion** **fascination**

pixida *n. f.* (s. XIV.) 1. cassette 2. pixide

pixida *adj.* **pyxide**

pizza *n. f.* (s. XX., mot italiano) **pizza**

pizzaiòlo *n. m.* (s. XX., mot italiano) **pizzaiolo**

pizzariá *n. f.* (s. XX.) **pizzeria**

plaça *n. f.* (s. XIII.) **place (la ville, le lieu...)**. **T. militaire** - Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).

plaça *n. f.* (s. XVII...) **place (emploi)**

placa *n. f.* (s. XVI..., del neerlandés) **plaque**

plaça *n. f.* 1. place (marché...) 2. halle

plaça *n. f.* **place (espace)** - Expression: Escrivans aujols, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [dificilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la força de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).

plaça (en -) *loc.* sur la place publique

plaça (far -) *loc.* céder la place

plaça (sus -) *loc.* sur place

plaça cobèrta *n. f.* halle veire: los coberts

plaça de (en -) *loc.* au lieu de

placa de coeson *n. f.* plaque de cuisson

plaça de las èrbas *n. f.* place aux herbes

plaçament *n. m.* (s. XVIII...) placement

plaçar *v. (s. XVII...)* 1. placer 2. situer 3. se placer (trouver un emploi)

placar *v. (s. XVI...)* plaquer

placard *n. m.* placard (affiche)

placatge *n. m.* (s. XIX...) placage

placèbo *n. m.* (s. XX., mot latin) placebo

placenta *n. f.* (s. XVI...) **placenta** veire: noiriment

placentacion *n. f.* (s. XIX...) **placentation**

placentari, tària *adj.* (s. XIX...) **placentaire**

placeta *n. f.* parvis (n. m.)

placide, ida *adj.* (s. XV..., lat. placidus < placere)

placid, a sost. **placide**

placiditat *n. f.* (s. XV..., de placide) **placidité**

placièr, ièra *n.* (s. XIII.) **placier, ère**

plafon *n. m.* (s. XVI..., fr. plafond) **plafond**

plafonaire, aira *n.* (s. XIX..., de plafon + aire) **plafonneur, euse**

plafonament *n. m.* (s. XX., de plafonar) **plafonnement (limite)**

plafonar *v. (s. XX., de plafon)* **plafonner (hauteur)**

plafonar *v. intr. (s. XVII..., de plafon)* **plafonner (bâtiment)**

plafonat, ada *adj.* (s. XVII..., de plafonar) **plafonné, ée (limité)**

plafonatge *n. m.* (s. XIX..., de plafon + atge) **plafonnage**

plafonièr *n. m.* (s. XX., de plafon) **plafonnier (maison, véhicule...)**

plaga *n. f.* (s. XII.) **plaie** - Expression: A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; Expression: car per remèdis, non n'i a cap, / dels

que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
plaga (enverinar una -) loc. infecter une plaie
plaga vos agradar loc. veuillez agréer
plagi n. m. (s. XVII..., gr. plagios) **sost.** plagiat
plagiar v. (s. XIX...) plagier
plagiari, ària n. (s. XVI...) plagiaire
plagista n. (s. XX.) **plagiste**
plai / platz (se te -) loc. s'il te plaît
plaid (plag; plaign) n. m. (s. XII.) 1. plaidoyer
2. procès 3. plaid (histoire)
plaidable, abla adj. (s. XIII...) **plaidable**
plaider / plaidejar v. (s. XII.) plaider
plaideria n. f. (s. XIII.) **plaiderie**
plaideja los sieus (cadun -) expr. chacun prie pour sa paroisse
plaidejaire n. m. (s. XII.) **plaideur**
plaidejat n. m. (s. XVII.) **plaidoyer**
plaire v. (s. XII.) **plaire**
plais (pl. plaisse) n. m. haie de jardin - Citation: *Bel m'es qu'ieu chant e coidei / Pois l'aur' es dous' e.l temps gais / E / pels vergiers e pels plais / Aug lo retint e.l gabei / Que fan l'auzelet menut / Entre.l blanc e.l vert e.l vaire / Adonc se deuria traire / Cel que vol qu'amors l'ajut / Vas captenensa de drut* (Raimond de Miraval, s. XII)
plaja n. f. (s. XIX..., de l'italian) **plage**
plan adv. (s. XII.) 1. **bien** - Citation: *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessús mon cap l'impudenza rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós* (Pèire Godelin, De la mort de N. S, s. XVII) ; Expression: *plan far* (a acabat de -) (fr: il ne fera jamais rien de bon) 2. **beaucoup** - Citation: *Òc, òc-ben, sai que, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble* (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
plan (aquò's aquí lo -) loc. voilà ce qu'il faut faire
plan (aquò's lo -) loc. voilà ce qu'il faut faire
plan (non es lo / es pas lo -) loc. ce n'est pas opportun
plan (non es tot / es pas tot -) loc. ce n'est pas facile
plan (tirar un -) loc. former un projet
plan (tot li es -) loc. rien ne l'arrête
plan amb el (non es / es pas -) loc. il est toqué
plan ben loc. très bien
plan camin (a -) loc. sur un chemin égal, régulier
plan cant n. m. (s. XII...) plain-chant
plan coratjós, osa loc. très courageux
plan de miègjorn (al -) loc. en plein midi
plan del jorn (al -) loc. en plein jour
plan dire (a lo -) loc. à la vérité
plan encontrat (a -) loc. il a su saisir sa chance
plan fait loc. 1. bien fait 2. bien tourné
plan far loc. bien faire - Expression: .

plan la me pagatz loc. vous me la ballez belle
plan me val loc. il me convient parfaitement
plan neblat (un -) loc. un plan avorté
plan pè (a -) loc. de plain-pied
plan planet loc. 1. lentement 2. doucement
plan pro loc. assez bien
plan talament que loc. si bien que
plan vos en val ! loc. tant mieux pour vous !
plan, plana adj. (s. XII.) 1. plan, plane 2. uni, ie
3. plan
plana n. f. (s. XII., lat. planus) **plaine**
plana (per la -) loc. en rase campagne
planador n. m. (s. XX.) **planeur (avion)**
planar v. intr. planer
planareda n. f. (de plana + reda) grande suite de plaines
planariá n. f. (de plana) 1. suite de plaines 2. surface
planassa n. f. (de plana + assa) grande plaine
planastèl n. m. plateau (géol.)
planca (plancha) n. f. (s. XII.) 1. planche 2. passerelle
plancat (planchat) n. m. / f. (s. XIII.) → **ponde**
plancher
plançòl n. m. plant d'arbre
plançolièr n. m. → **plantolièr** 1. pépinière
2. lieu couvert de plans d'arbres
planctofague, aga adj. (s. XX.) **planctophage**
planctologia n. f. (s. XX.) **planctologie**
plancton n. m. (s. XX., de l'alemand) **plancton**
planctonic, ica adj. (s. XX.) **planctonique**
planejar v. intr. 1. être plan 2. s'aplanir
planesa n. f. (s. XIV.) 1. petite plaine 2. **planète**
planetà n. f. (s. XIV., lat. planeta < gr. planêtês)
planète - Citation: *Aquel a totjorn tengut le cap entre doas aurelhas que [non a] ausit parlar de Patracòlis [...], tan grand astrologue, que laissa les astres a lòc, e que sense consideracion de las planetas, ten totjorn las siétas plan netas* (Peire Godelin, s. XVII).
planetà (aquò èra ma / sa -) loc. 1. c'était le destin 2. cela devait arriver
planetari, ària adj. (s. XIX..., de planeta) **planétaire**
planh n. m. (s. XII.) 1. plainte 2. chant funèbre
3. complainte
plàñher v. (lat. plangere, var.: plànger ()) → **plàñher** → **plàñher** 1. **corr.** plaindre - Expression: *es de plàñher* (fr: il est à plaindre) 2. **corr.** regretter
plàñher (èsser de -) loc. être à plaindre
plàñher de graissa (se -) loc. abondance de bien ne nuit pas
plàñher l'argent loc. regretter son argent (être parcimonieux)
plàñher lo dòl loc. présenter ses condoléances
plàñher lo necessari (se -) loc. se refuser le nécessaire

planheriái (trobèsse un topinon d'aur, non me'n -) expr. abondance de bien ne nuit pas
planhi l'argent (non -) loc. je ne regrette pas mon argent

planhòl n. m. (s. XIII.) 1. petit plateau 2. petite plaine

planièr adj. 1. plat - Expression: Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquiles Mir, *La doas mirgas*, s. XIX)
 2. aisé 3. facile

planièr (tot li es -) loc. il ne voit pas les problèmes

planièr (veire tot -) loc. voir tout en rose, sans problème

planièr coma la man loc. plat comme la main
planièr, èra adj. 1. plat, plate 2. (fig.) facile (sans obstacle)

planifiable, abla adj. (s. XX.) planifiable

planificación n. f. (s. XX.) planification

planificar v. (s. XX.) planifier

planificador, tritz adj. e n. (s. XX., de planificar) planificador; planificaire *sost.* planificateur, trice

planisfèri n. m. (s. XVI...) planisphère

planissa n. f. (s. XII.) esplanade

planitud n. f. (s. XIX..., de plan + itud) *sost.* planitude

planning n. m. (s. XX.) planning

planòl n. m. plateau (géol.)

planpè n. m. 1. rez-de-chaussée 2. plain-pied

planpunh n. m. 1. poignée 2. pleine main

planpunh (a -) loc. à pleine main

plant n. m. 1. plant 2. cépage

plant daissar en -) loc. planter là quelqu'un

planta n. f. (s. XII.) plante des pieds

planta n. f. (s. XII.) 1. plante (*botanica*) 2. plantation veire: plantacion

planta-i un cade (non i a d'item, -) loc. il n'y a pas à dire

planta-li un cade ! loc. il faut te résigner

plantacion n. f. (s. XIV.) plantation

plantada n. f. (s. XIII.) 1. plantation 2. jeune vigne

plantador n. m. plantoir

plantage n. m. (s. XIII., lat. *plantago*, -ginis) plantatge *corr.* plantain (*botanica*) veire: plantatge

plantaire, aira n. (s. XIV.) planteur, euse

plantar v. (s. XIII.) 1. planter - Expression: Era plan lo corrent que montava per a mesura que la conca del camin n'arribava a son clòt. Pensèt : "Se me nèga lo carburator soi plantat aquí (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977) 2. immobiliser

plantar bordón loc. s'établir quelque part

plantar cavilha loc. se fixer quelque part

plantar lo patí loc. mettre en désordre

plantar qualqu'un aquí loc. planter là quelqu'un

plantar son bròc loc. fixer son domicile

plantar un bròc loc. suspendre le travail

plantar un clavèl loc. 1. planter un clou 2. fig. contracter une dette

plantat a la crosada loc. planté en quinconce

plantat a l'esquare loc. planté en quinconce

plantat coma un image loc. planté comme un terme

plantat coma un palfic loc. planté comme un terme

plantat coma un sause loc. planté comme un terme

plantat en galís loc. planté en quinconce

plantat sul nas (me l'a -) loc. il me l'a reproché vertement

plantatge n. m. plantage (action de planter) veire: plantatge

plantatz aquí un bròc loc. restons-en là

plantejar una question loc. soulever des discussions

plantí un bròc per un autre còp loc. j'en reste là, nous y reviendrons

plantier n. m. (s. XIV.) 1. jeune vigne 2. école buissonnière 3. escapade

plantier (far -) loc. 1. faire une fugue 2. faire l'école buissonnière

plantigrade, ada adj. (s. XVIII...) plantigrad *sost.* plantigrade

plantolièr n. f. pépinière veire: plançolièr, plantier

plantolierista n. (s. XX.) pépiniériste

planura n. f. 1. plaine 2. surface plane

plap n. m. (s. XIV.) tache

plapar v. (s. XIV.) tacheter

plaqueta de chocolat n. f. tablette de chocolat veire: barra

plasençà n. f. (s. XII.) 1. plaisir 2. endroit agréable

plasent (es fòrça -) loc. il est très sympathique

plasent, enta adj. (s. XVI...) 1. plaisant, ante veire: agradiu 2. agréable

plasentariá n. f. (s. XVI...) plaisirerie

plaser n. m. (s. XII.) plaisir - Citation: Santa Celsa nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle], lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiau plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornàrs, s. XVIII); A tot moment, nos cal demesfisar davant la família (...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadieràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz qun plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) ; Expression: plaser cabras, lo boc es vièlh (a -) (fr: doucement, ne vous bousculez pas / nous avons tout notre temps / il y en aura pour tout le monde) ; Expression: plaser

pesolhs, la nuèit es longa (a -) (fr: doucement, ne vous bousculez pas / nous avons tout notre temps / il y en aura pour tout le monde)

plaser (a -) loc. 1. à loisir - Expression: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [gentila] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon païs de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)*
2. doucement

plaser (amb -) loc. je vous en prie (réponse à "merci")

plaser dels sants ! (es lo -) loc. c'est le Paradis !
plaser e voluntat (a -) loc. Volonté (à)

plasma n. m. (s. XIX...) plasma

plasmatic, ica adj. (s. XIX...) plasmatische

plastic n. m. (s. XX., mot anglais) plastic (explosif)
plastic, ica adj. e n. m. (s. XVI...) plastique (matière)

plasticar v. (s. XX.) plastiquer (explosion)

plastician, ana n. (s. XX.) plasticien, enne (artiste)

plasticitat n. f. (s. XVIII...) plasticité

plastificacion n. f. (s. XX.) plastification

plastificant n. m. (s. XX.) plastifiant (industrie)

plastificant, anta adj. (s. XX.) plastifiant, ante

plastificar v. (s. XX.) plastifier

plastrar v. (s. XIV...) plâtrer

plastrariá n. f. (s. XIV...) plâtrerie

plastre n. m. (s. XIV.) plâtre veire: gip

plastrièr n. m. (s. XIV...) plâtrier veire: gipièr

plastron n. m. (s. XVII..., de l'italian) plastron

plat n. m. (s. XV.) 1. plat (vaisselle) - Expression: *plat e sieta (far qualqu'un -) (fr: dire du bien en présence de quelqu'un et du mal en son absence)*

2. mets

plat (daissar tot a -) loc. laisser sans rien

plat barbièr n. m. plat à barbe

plat d'injúrias (un -) n. m. une bordée d'injures

plat, plata adj. (s. XII.) plat, plate

platabanda n. f. (s. XIII...) plate-bande

platafòrma n. f. (s. XV...) plateforme

platafòrma de llançament n. f. (s. XX.) rampe de lancement

platement adv. (s. XV...) platement

platana n. f. (s. XIV., lat. platanus) 1. platanier

2. **platane** - Citation: *M'èri mes contra la paret e d'ont èri la vesíá elà, e darrièr elà las platanas del canal, e darrièr las platanas, las colinas d'Ovelhan (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984).*

platàs de peguesas (un -) une bordée d'injures

platat, platada n. m. /f. plat (contenu)

platèl n. m. plateau

platèla n. f. 1. omoplate 2. hachoir

platin n. m. (s. XVIII..., del castelhan) platine

platina (aver bona -) loc. avoir la langue bien pendue

platinaire, aira n. (s. XX.) platineur, euse

platinar v. (s. XIX...) platinier

platinat, ada adj. (s. XX.) platiné, ée

platinatge n. m. (s. XIX...) platinage

platina ! (n'a una -) loc. il a la langue bien pendue

platinifèr, èra adj. (s. XIX...) platinifère

platissal d'espasa loc. coup du plat de l'épée

platitud n. f. (s. XVII...) 1. platitude 2. sottise

platonic, ica adj. (s. XVIII..., lat. platonicus) sost.

platonique

platonicamente adv. (s. XIX...) platoniquement

platonician, ana adj. e n. (s. XIV...) platonicien, enne

platonisme n. m. (s. XVII...) platonisme

plausibilitat n. f. (s. XVII...) plausibilité

plausiblement adv. (s. XVI...) plausiblement

plausible, ibla adj. (s. XVI...) plausible

plèbe n. f. (s. XIII..., lat. plebs) plèbe veire: plèu

plebèu, èa adj. e n. (s. XIV..., lat. plebeius) plébien, enne

plebèu, plebèa adj. (s. XIV...) plébien, enne

plebiscitar v. (s. XIX..., de plebiscit) plébisciter

plebiscitari, ària adj. (s. XIX...) plébiscitaire

plebiscite n. m. plébiscite

plebiscite n. m. (s. XIV..., lat. plebiscitum) plebiscit

sost. plébiscite (politica)

plec n. m. (s. XIII.) 1. pli (de vêtement) 2. levée, aux cartes

plec (a -) loc. 1. comme il faut 2. à la perfection

plec (préner lo -) loc. prendre le pli

plec a plec (de -) loc. à plate couture

plec de braç (a -) loc. à force de bras

plec de gargalhòl (a -) loc. adv. 1. à tue-tête 2. à plein gosier

plega (far sa -) loc. faire sa part du travail

plegable, abla adj. (s. XVI...) pliable

plegadís, issa (pl. plegadissem issas) adj. (s.

XIV.) 1. souple - Citation: *En mès d'aquò, los prob-lèmes pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés modérne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrême, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 6) 2. flexible*

3. pliant, ante

plegadoira n. f. (s. XVI...) plieuse (machine)

plegador n. m. (s. XVII...) plioir (ustensile pour plier)

plegadura n. f. (s. XVI...) 1. pliure 2. pli 3. articulation

plegaire, aira n. (s. XVI...) plieur, euse (personne)

plegament n. m. (s. XIV.) 1. pliement 2. pliure

plegar v. (s. XIII., var.: plejar (Gasc.)) 1. plier

2. flétrir 3. envelopper 4. se soumettre

plegar (las i -) loc. plier bagage

plegar botiga loc. abandonner son commerce
plegar la taula loc. lever le couvert
plegar las cadièras loc. ranger les chaises
plegar las espatlas loc. corr. hausser les épaules
plegar los braces loc. croiser les bras
plegar los mòrts loc. ensevelir les morts
plegar los uèlhs loc. 1. mourir 2. fermer les yeux
plegar matinas loc. être ruiné
plegar paquet loc. plier bagage
plegar qualqu'un coma un libre loc. mater quelqu'un
plegar sas cauquilhas loc. prendre ses affaires et partir / mourir
plegatge n. m. (s. XIX...) pliage
plegatiu, iva adj. 1. flexible 2. fig. docile
pleiades n. f. plur. (s. XIV : n pliades ž) pléiades (étoiles)
plen (en -) loc. en plein
plen canèl (a -) loc. à flots, en abondance
plen capèl de (un -) n. m. un chapeau rempli de - Exemple: Aviá de cerières un plen capèl
plen coma un bornat loc. plein comme un œuf
plen davantal (un -) n. m. un tablier rempli - Exemple: Aviá un plen davantal de pomas
plen de cap (a -) loc. à tue-tête
plen de man (a -) loc. 1. à pleines mains 2. à poignées
plen de ... (a -) loc. à plein + substantif
plen noguièr / casse (de -) loc. en noyer / chêne massif
plen punh (a -) loc. adv. à pleines mains
plen, plena adj. plein, pleine - Citation: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son mántol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuëit, / de las estelas de la nuëit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
plenas pòchas (las -) n. m. plur. les poches remplies - Exemple: Aviá las plenas pòchas de dragèias
plenièr, ièra adj. (s. XII.) 1. plénier, ère 2. complet, ète
plenipotenciari, ària adj. e n. (s. XVII...) plénipotentiaire
plenissonant, anta adj. (s. XIV.) voyelle qui n sonne plein ž veire: semissonant
plenitud n. f. (s. XIV..., lat. plenitudo) sost. plénitude
plenor n. f. → plenitud plénitude
plenponh n. f. 1. poignée 2. pleine main
plenpunhar (a -) loc. prendre à deux mains
pleonasme n. m. (s. XIV.) pléonasme
plesiosaire n. m. (s. XIX...) plésiosaure
pletòra n. f. (s. XVIII...) pléthore
pletoric, ica adj. (s. XIV...) pléthorique
plèu n. f. (lat. plebs) → plèbe arc. plèbe
pleura n. f. (s. XVI...) plèvre
pleural, ala adj. (s. XIX...) pleural, ale
pleurèsi n. f. (s. XIII., lat. m. pleuresis) sost. pleurésie (*medecina*)

pleuresia n. f. (s. XIV.) pleurésie
pleuretic, ica adj. (s. XIII., lat. med. pleureticus) sost. pleurétique (*medecina*)
pleuretic, ica adj. (s. XIII...) pleurétique
plexiglàs n. m. (s. XX, nom depausat) plexiglass
plèxus n. m. (s. XVI...) plexus
plinta n. f. (s. XVI...) plinthe
plòga (d'aquí que -) loc. avant qu'il ne pleuve
plòga, lo blat sortirà pas (que non -) expr. s'il ne pleut pas, le blé ne sortira pas
plòga demorarà (que non -) expr. s'il ne pleut pas, il restera
ploguèsse (quand -) loc. quand même il pleuvrait
ploguèsse deman ! loc. s'il pouvait pleuvoir demain !
plomb n. m. (s. XII.) 1. corr. plomb veire: plombet 2. corr. fil à plomb
plomb a l'ala (aver un -) loc. être dans une situation critique (entreprise...)
plombar v. (s. XII.) 1. surplomber 2. vérifier l'aplomb
plombarià n. f. (s. XIV...) plomberie
plombat, ada adj. (s. XIII...) plombé, ée
plombatge n. m. (s. XV...) plombage
plombet n. m. fil à plomb
plombet (al -) loc. perpendiculairement
plombièr n. m. (s. XIII...) 1. plombier 2. plombeur
plombifèr, èra adj. (s. XIX...) plombifère
plond, a adj. (lat. profundus) → prigond profond, e - Citation: Nòstra lenga a las raices plondas. S'era pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'estre descrabada per tot de bon (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)
plor n. m. (s. XII.) pleur
plor a l'uèlh (aver lo -) loc. avoir la larme à l'œil
plora (quora ritz, quora -) loc. tantôt il pleut, tantôt il fait soleil
plora lo pan que manja (se -) expr. il lésine sur tout
plora que se desparpèla loc. il pleure à chaude larmes
ploradís, issa (pl. ploradisses, issas) adj. 1. éplore, ée 2. qui fait pleurer
ploraire, aira n. (s. XIII.) pleureur, euse
ploramicas n. qui pleure famine
ploramicas del castèl n. pleurnicheur (sans raison valable)
plorar v. (s. XII.) pleurer
plorar a bolhons loc. pleurer à chaude larmes
plorar coma un cadèl loc. pleurer comme un veau
plorar coma un penchenièr loc. pleurer comme

plorar coma una Magdalena loc. pleurer comme...

plorar de rire loc. rire aux larmes

plorar lo pan (se -) loc. se priver

plorar pan loc. pleurer misère

plorar que se devorir loc. pleurer amèrement -
Citation: *plorava que se devorissiá*

plorar un molon loc. pleurer beaucoup

plorarèl, èla adj. pleurnichard, de

plorèt mai que mai (la -) loc. il la pleura beaucoup

plorinejar v. pleurnicher

plorinós, osa (pl. plorinoises, osas) adj. pleumicheur, euse

plorós, osa (pl. ploroses, osas) adj. (s. XIII.) 1. éplore, ée 2. larmoyant, ante

plors (tombar de -) loc. verser des larmes

plors (uèlh negadís de -) loc. œil noyé de larmes

plòt n. m. 1. billot 2. jeu de cartes complet

plòu (quand -) loc. quand il pleut

plòu coma jos una font loc. il tombe un déluge

plòu de brasa loc. il fait très chaud (il tombe du feu)

plòu demorarà (se -) expr. s'il ne pleut pas, il restera

plòu per escotadas loc. il pleut par intermittences

plòu que jamai plus loc. on n'a jamais vue une pluie pareille

plòu que nega loc. il pleut à tout noyer

plòu quicòm ! loc. qu'est-ce qui tombe !

plòu, degota (se non -) expr. il y a toujours quelque chose à gagner

plòu, i a totjorn qualqu'un defòra (quand -) expr. il y en a toujours qui pâtissent

plòu, non i vau (se -) loc. je ne prends pas de risques

plòure v. impers. (s. XII.) pleuvoir veire: plòver

plòure (après -) loc. après la pluie

plòure (pòt escotar -) loc. il peut attendre !

plòure (s'a de -) loc. s'il doit pleuvoir

plòure a raissa loc. pleuvoir à verse

plòure a bèlas escudèlas loc. pleuvoir à verse

plòure a bodre loc. pleuvoir à verse

plòure a brassada loc. pleuvoir à verse

plòure a bròc loc. pleuvoir à verse

plòure a cornudas loc. pleuvoir à verse

plòure a desliga de cèl loc. pleuvoir de façon torrentielle, diluvienne

plòure a fais loc. pleuvoir à verse

plòure a ferradats loc. pleuvoir à verse

plòure a ferrats loc. pleuvoir à verse

plòure a lavaci loc. pleuvoir à verse

plòure a paladas loc. pleuvoir des hallebardes

plòure a palas loc. pleuvoir à verse

plòure a selh loc. pleuvoir à verse

plòure a selhon loc. pleuvoir à verse

plòure a semals loc. pleuvoir à verse

plòure a versà loc. pleuvoir à verse

plòure de brasas loc. faire un soleil brûlant

plovent demorarà (en non -) expr. s'il ne pleut pas, il restera

plovina n. f. 1. bruine 2. gelée blanche
3. frimas

plovinejada n. f. pluie fine

plovinejar v. bruiner par intervalles

plovinejar v. impers. 1. bruiner 2. geler légèrement

plovinós, osa (pl. plovinoses, osas) adj. 1. bruineux, euse 2. couvert de gelée blanche

pluèja n. f. pluie - Expression: *pluèja a una bèla seguida (se la -)* (fr: si la pluie est suivie du beau temps)

pluèja (aquò devina de -) loc. ça veut dire qu'il va pleuvoir

pluèja nos ven dessús (la -) loc. la pluie vient vers nous

pluginà n. f. pluie fine

pluginós, osa (pl. pluginoses, osas) adj. 1. pluvieux, euse

plujal n. m. 1. averse veire: plujat 2. giboulée

plujat / plujada n. m. /f. 1. averse veire: plujal 2. giboulée

plujós, osa (pl. plujoses, osas) adj. pluvieux, euse

pluma n. f. (s. XII., lat. *pluma*) 1. plume (oiseau)
- Citation: *L'abilhament de pluma qui crobís ma prestança, mustra pro que jo'm trufi d'eths* (G. Bedot, 1642) 2. plume (écrire) - Citation: ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, 1567)

plumacho n. m. 1. panache - Expression: *Noirigat de Tolosa, me plai de mantenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion ; Expression: e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII)

2. huppe

plumada n. f. 1. plumée 2. *fam.* raclée

plumalh n. m. plumeau

plumalha n. f. pelure (de fruit)

plumalhet n. m. volant (jeu)

plumar v. (s. XII.) 1. plumer 2. *fam.* dépouiller

plumar coma un mèrle loc. 1. plumer comme un pigeon 2. gruger

plumar la galina loc. faire des malversations

plumar la galina sense la far cridar 1. escroquer quelqu'un sans qu'il s'en aperçoive 2. être un habile escroc

plumar l'auca sense la far cridar loc. 1. escroquer quelqu'un sans qu'il s'en aperçoive 2. être un habile escroc

plumet n. m. (lat. *pluma + et*) 1. plumet 2. aigrette

plumièr n. m. plumier

plumon n. m. édredon

plumós, osa (pl. plumoses, osas) adj. (s. XIII.) plumeux, euse
plural, ala adj. e n. m. (s. XIV.) 1. pluriel, elle
 2. pluriel (nombre)
pluralisme n. (s. XX.) pluralisme
pluralista adj. (s. XX.) pluraliste
pluralitat n. f. (s. XIV.) pluralité
pluralizacion n. f. (s. XX.) pluralisation
pluricellular, ara adj. (s. XIX...) pluricellulaire
plurilingüe, ingua adj. (s. XX.) plurilingue
plurilingüisme n. m. (s. XX.) plurilinguisme
plurivòque, òca adj. (s. XX., de pluri- + vòque)
sost. plurivoque
plus adv. (s. XII.) plus (mathématiques...) veire: mai - Expression: Plus per ordenança deu Cosselh au licenciat de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompa de papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV) ; Expression: Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII)
plus se claire loc. corr. ne plus se dominer
plus-que-perfait n. m. (s. XVI...) plus-que-parfait
plusors adj. e pron. indef. (s. XII.) plusieurs veire: mai d'un; mantun
Plutarque n. pr. m. (s. I., gr. Ploutarkhos) Plutare
sost. Plutarque (*istòria*)
Pluton n. pr. Pluton (mythol.)
Pluton n. pr. Pluton (planète)
plutòni n. m. (s. XX.) plutonium
pluvial, ala adj. (s. XIV.) pluvial, ale
pluvièr n. m. (s. XIII.) pluvier (oiseau)
pluviomètre n. m. (s. XVIII...) pluviomètre
pluviometria n. f. (s. XIX...) pluviométrie
pluviòse n. m. (s. XVIII...) pluviôse (mois révolutionnaire)
pluviositat n. f. (s. XX.) pluviosité
pneumatic amb clavèls n. m. pneu à clous
pneumatic de neu n. m. pneu neige
pneumatic, ica adj. e n. m. (s. XX.) 1. pneumatique 2. pneu
pneumologia n. f. (s. XIX...) pneumologie
pneumològue, òga n. (s. XIX...) pneumologue
pneumonia n. f. (s. XVIII...) pneumonie
pneumonic, ica adj. e n. (s. XVII...) pneumonique
poblar v. (s. XIII.) peupler
pòble n. m. peuple - Expression: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vers la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornès, s. XVIII) ; Expression: Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, es pelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descansença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc

a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbòsc, Fòc nou, 1904)
pouce n. m. pouce
pouce (metre lo -) loc. mettre les pouces
pòcha n. f. (s. XIV., frq. pokka) 1. corr. poche veire: sacòt - Citation: Pòdi ben dire que les comedians, encara que rares, se tròban plus sovent a l'Escut que l'escut a ma pòcha (Pèire Godelin, Floreta novèla, s. XVII); De femnas se sarrajan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) ; Citation: De femnas se sarrajan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974) (fr.:) ; Expression: mettre la main a la poche (fr: payer) ; Expression: non se pòt tirar de la pòcha çò qu'óm i a pas botat (fr: la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a) 2. corr. sachet
pòcha discordurada (rire coma una -) loc. rire à gorge déployée
pòchas (las mans a las -) expr. les mains dans les poches
pochejar v. (de pòcha) fouiller dans ses poches
pochet n. m. (de pòcha) gousset
pocheta n. f. pochette
pochon n. m. 1. gousset 2. chopine
pocion n. f. (s. XVI...) potion
poda n. f. 1. taille (de la vigne) 2. ébranchage
podadoira n. f. (s. XIV., de podar) corr. serpe (pour tailler la vigne) veire: volam
podador n. m. (s. XIV., de podar) corr. serpette • couteau à tailler la vigne
podaire a la mort n. m. homme à théories absolues
podaire, aira n. (s. XIV., de podar) 1. corr. celui qui taille la vigne 2. corr. élagueur
podar v. (s. XIII.) 1. tailler la vigne 2. ébrancher
podar a l'antica loc. suivre la routine
podàs (pl. podasses) n. m. grosse serpe
podason n. f. taille (vigne, etc.)
podat una ! (me n'a -) expr. fam. il m'en a dit une de bonne
podença n. f. → **podestat** puissance (force, vigueur...) veire: potència
podent tabasar l'ase, tusta sus las banastas (non -) expr. il se venge de quelqu'un sur un autre
poder n. m. pouvoir - Citation: Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercés (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)
poder v. (s. XII., lat. v. potere) corr. pouvoir - Expression: se se pòt ! (fr: est-il possible !)

poder de (a -) loc. à force de
poder de l'argent (lo -) loc. la puissance / le pouvoir de l'argent
poder de la paraula (lo -) loc. le pouvoir de la parole
poder executiu n. m. pouvoir exécutif
poder legislatiu n. m. pouvoir législatif
poder mai (a non -) loc. 1. jusqu'au bout 2. à l'envi
poder mai (non ne -) loc. n'en pouvoir mais
poder virar (non se'n -) loc. ne pouvoir s'en défendre / défaire
poderós (tot -) loc. tout-puissant / toute-puissante
poderós, osa (pl. poderoses, osas) adj. (s. XI., de poder) **sost.** puissant, ante - Citation: ... levate donc, ô Dieu poderós, / e rend tota aparenta / ta força omnipotenta (Arnaud de Saleta, s. XVI); ; Citation: Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poëta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresí que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irène Bonnet, Gai Saber, 1940)
poderosament adv. (s. XIII.) puissamment
poders publics n. m. plur. pouvoirs publics
pòdes còrrer loc. tu peux toujours courir veire: poder
pòdes far per ieu (non -) loc. tu ne peux pas m'être utile
pòdes nosar tos correjons ! expr. veux-tu te dépêcher !
pòdi ! (que non -) loc. que ne le puis-je !
pòdi (fau tant coma -) loc. je fais de mon mieux / ce que je peux
pòdi concebre (non lo -) loc. je ne peux pas le concevoir
pòdi de quicòm (se vos -) loc. si je peux vous aider / me rendre utile
pòdi descabeçar (non m'o -) loc. je ne peux pas m'ôter cette idée de la tête
pòdi encapar (non lo -) loc. je ne peux pas le concevoir
pòdi endurar (non m'i -) loc. ne pas pouvoir se supporter en tel lieu
pòdi èsser en ren (non ne -) loc. je ne peux pas en profiter / en être maître
pòdi patir (non m'i -) loc. je ne supporte pas cet endroit
pòdi plus téner (non me -) loc. je ne peux plus me tenir debout
pòdi tirar seda (non ne -) loc. je ne peux rien en tirer
podium n. m. (s. XVIII...) podium
podologia n. f. (s. XX.) podologie
podologic, ica adj. (s. XX.) podologique
podològue, òga n. (s. XX.) podologue
podra n. (s. XIII., lat. pulverem < pulvis (poldra > poudra) > podra)) **corr.** poudre veire: posca -

Citation: tirar sa podra als aparrats (fr: gaspiller ses moyens (employer sa poudre pour tirer sur les moineaux)) ; Citation: préner la podra d'escampeta (fr: fuir à toutes jambes (avec la rapidité de la poudre))
podra als aparrats (tirar sa -) loc. gaspiller ses moyens
poëma n. m. (s. XIII...) poème
poesia n. f. (s. XVI...) poésie - Citation: La poesia serà totjorn una poesia del còr, baste que lo poëta [August Forès] sente dins sa carn bategar las dolors de l'umanitat (Renat Nelli, Òc, oct.1948)
poëta n. m. (s. XIV.) poète - Expression: Talament qu'un paure poëta es costrent de far coma los sansonaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI)
poetastre, astra n. (de poëta + astre) presque poète, mauvais poète
poetessa n. f. (s. XV..., de poëta + essa) poétresse
poetic, ica adj. (s. XV..., lat. poeticus) **sost.** poétique (*literatura*)
poeticament adv. (s. XV..., de poetic) poétiquement
pofiàs (pl. pofiasses) n. m. 1. qui est ventru 2. poufiasse
pofre n. m. (lat. polypus) **corr.** poulpe (*oceanografia*) - Expression: pescar un pofre (fr: avoir une déconvenue ; prendre un rateau)
pogròm n. m. (s. XX.) pogrom
poila n. f. 1. croupière 2. fessier
poila (virar la -) loc. tourner le dos
poire n. m. (s. XIV.) pus
poiridièr n. m. (s. XIII.) 1. pourridié veire: poirir 2. maladie de la vigne
poiridor n. m. 1. pourrissoir 2. foyer d'infection
poiridura / poirièra n. f. (s. XIII.) pourriture
poiriment n. m. (s. XIV.) pourriture
poirir v. (s. XII.) pourrir
poirir un drôle loc. **fam.** gâter un enfant
poirit de la fortuna (èsser lo -) loc. **fam.** être gâté par la fortune
poirit de sciéncia (èsser -) loc. **fam.** être très savant
poirit de sòus (èsser -) loc. **fam.** être très riche
poirit, ida adj. (s. XII...) pourri, ie
poison n. f. **corr.** poison
poison n. m. /f. poison
poisonariá n. f. (coll.) les poisons
poisonièr, ièra n. empoisonneur, euse
poja n. f. tribord
pojar arrièr loc. lâcher pied
pokèr n. m. (s. XIX..., mot anglés) poker
pol n. m. (s. XIII.) coq veire: gal, galina, pola - Expression: Les pols an brandit las alas pels joquiers e

revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabar-bòlas (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Expression: **pol** de carrièra, dolor d'ostal (fr: *joli cœur dehors, malheur de sa famille*)

pòl n. m. (s. XIII...) **pôle**

pol de quartièr loc. **coq de village**

pola n. f. (s. XII.) **poule** veire: galina - Expression: **pola de deman** (*val mai l'uòu de uèi que non pas la -*) (fr: *mieux vaut un tiens que deux tu l'auras*)

polalha n. f. **volaille** veire: aujam

polalhièr n. m. **1. poulailler 2. volailler**

polar, ara adj. (s. XIX...) **polaire**

polaritat n. f. (s. XVIII...) **polarité**

polarizable, abla adj. (s. XX.) **polarisable**

polarizacion n. f. (s. XIX...) **polarisation**

polarizant, anta adj. (s. XIX...) **polarisant, ante**

polarizar v. (s. XIX...) **polariser**

polastre n. m. **gros poulet**

polat, polet n. m. (s. XIII.) **poulet**

poldíndia n. m. (s. XVII.) → **piòt dindon**

poleja n. f. **poulie**

polemic, ica adj. e n. f. (s. XVI...) **polémique**

polemicar v. intr. (s. XIX...) **polémiquer**

polemista n. (s. XIX...) **polémiste**

polenta n. f. (s. XIV.) **polenta**

poleton n. m. → **pousin poussin**

polh n. m. (de l'occ. Gascon) → **pesolh** **pou** - Expression: *I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'era lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias* (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)

polhar v. **injurier** veire: cantar polhas

poliandre, andra adj. (s. XIX...) **polyandre**

poliandria n. f. (s. XVIII...) **polyandrie**

poliartriti n. f. (s. XX.) **polyarthrite**

Policarpe n. pr. m. (Lat. Polycarpus < gr.) **Policarp** sost. (*antiquitat*)

Policarpe n. pr. m. (gr. polus + karpos) **Policarp** sost. **Polycarpe**

polícia n. f. (s. XVII...) **police** (sécurité publique) veire: polissa

polícia (custòdia de la -) n. f. **garde à vue** (police)

polícia científica n. f. **police scientifique**

policièr, ièra adj. e n. (s. XVII...) **policier, ère**

policlinica n. f. (s. XX.) **polyclinique**

policròme, òma adj. (s. XVIII...) **polychrome**

policromia n. f. (s. XIX...) **polychromie**

policultura n. f. (s. XX.) **polyculture**

polida n. f. → **mostèla** belette

polida coma un anèl loc. **jolie comme un cœur** **polida esclapa de filha (una -)** loc. **un beau brin de fille**

solidament adv. (s. XIII.) **1. gentiment 2. poliment**

polidesa n. f. **1. fait d'être joli** veire: **polidor** (f.) **2. gentillesse 3. politesse** veire: cortesia

polidetament adv. (s. XIV.) **1. joliment 2. délicatement**

polidor n. f. **joliesse** veire: beutat, polidesa

polidor n. m. **polissoir** veire: Polidòr

Polidòr n. m. **Polydore** (mythologie grecque)

polidura n. f. **polissure**

polièdre n. m. (s. XVII...) **polyèdre**

poliedric, ica adj. (s. XIX...) **polyédrique**

polifague, aga adj. e n. (s. XVI..., de poli- + -fague) sost. **polyphage** (*entomologia*)

polifasat, ada adj. (s. XX.) **polyphasé, ée**

polifille, illa adj. (s. XIX...) **polyphille**

polifòn, òna adj. (s. XIX...) **polyphone**

polifonia n. f. (s. XIX...) **polyphonie**

polifonic, ica adj. (s. XIX...) **polyphonique**

poligame, ama adj. (s. XVI...) **polygame**

poligamia n. f. (s. XVI...) **polygamie**

poligamic, ica adj. (s. XIX...) **polygamique**

poliglòte, òta adj. (s. XVII..., gr. poluglòttos) sost. **polyglotte**

poligòne n. m. (s. XVI..., lat. polygonus) **poligon** corr. **polygone** (*geometria*)

poliment n. m. (s. XIV.) **polissage**

polimèr, èra adj. e n. (s. XIX...) **polymère**

polimòrfe, òrfa adj. (s. XIX...) **polymorphe** - Citation: En mès d'aquò, los problemas pausats per Jonin a prepaus de la sua revirada en francés moderne que's pausan diferentament dab l'occitan gascon, lenga populara, encara plegadissa e polimòrfa, de cap au francés academic, codificat dinc a l'extrême, on lo mendre arcaïsme o dialectalisme qu'ei hòrabanit o deu mens sentit coma "chocant" (Pèire Bèc, *La canta de Rotland*, 2014, p. 6)

polin (*cavala pradièra non pòt dire de qual es lo -*) expr. il ne connaît pas le détail de ses affaires (autre traduction moins discrète)

polin, ina n. (s. XII.) **1. poulain 2. pouliche**

polinaire, aira n. **brunisseur** (de métaux)

polinar v. **brunir** (polir les métaux)

polinar v. **1. mettre bas (jument) 2. pouliner**

polinièra n. f. **poulinière** veire: èga

pòlio n. f. (s. XX.) **polio** (myélite)

poliomieliti n. f. (s. XX.) **poliomyélite**

polip n. m. (s. XIV.) **polype**

polipòde n. m. (s. XIV : nò polipodi z.) **polypode**

polipoïde, ïda adj. (s. XIX...) **polypoïde**

polipós, osa (pl. **poliposes, osas**) adj. (s. XVI...) **polypeux, euse**

polir v. (s. XII.) **1. polir 2. rendre lisse 3. fig. perfectionner**

polisemia n. f. (s. XIX..., poli- + gr. sêmainein) sost. polysémie (*lingüistica*)

polisemia (/poli-semia) n. f. (s. XIX...) **polysémie**

polisemic, ica (/poli-semic, ica) adj. (s. XX.) **polysémique**

polisillabe, aba adj. e n. (s. XIX..., de poli- + - sillabe) polisillab sost. polysyllabe (*grammatica*)

polisillabic, ica (/poli-sillabic, ica) adj. (s. XIX...) polysyllabique

polisintetic, ica (/poli-sintetic, ica) adj. (s. XIX...) polysynthétique

polispèrme, èrma adj. (s. XVIII...) polysperme

polissa n. f. (s. XV : í polissia ž.) police (document) veire: polícia

polissable, abla adj. (s. XIV.) polissable

polit coma un anèl loc. joli comme un cœur

polit coma un solelh loc. beau comme le jour

polit cort-bolhon (un -) loc. un fameux gâchis

polit golís (un -) loc. un goulu invétéré

polit que polit loc. très, très joli

polit tròc de filha (un -) loc. un beau brin de fille

polit, ida adj. joli, ie - Expression: E èra aqueste Bosombas sògre de la cunhada de la rèira cunhada de l'aujolet, la quala quidem cunhada per plan sofrir le cunh s'ajaguèc d'un jolit, polit, polidet e berotèl filhet (Odde de Triors, 1578) ; Expression: De femnas se saravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)

politecnic, ica adj. (s. XVIII...) polytechnique

politecnian, ana n. (s. XIX...) polytechnicien, enne

politeïsme n. m. (s. XIX...) polythéisme

politeïsta adj. e n. (s. XIX...) polythéiste

politic, ica adj. (s. XVII...) politique

politica n. f. (s. XVII...) politique - Citation: Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despiet de las virolèras de la política, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enlà, tots los qui vòn que posquim víver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat (C. Lafarga, *Dus devisets gascons*, 1932)

politica de desenvolament n. f. politique de développement

politica familiaria n. f. politique familiale

politicaire, aira n. politicien (péjoratif) - Expression: Aital èran venguts lo brave monde. Se pensavan que res se podiá pas far se quelque politicaire, grand o pichon, vos ajudava pas (Paul Gairaud, *Per las columnas de Tarn*, 1980)

politician, ana adj. e n. (s. XVIII...) politicien, enne

politizacion n. f. (s. XX.) politisation

politizar v. (s. XVII...) politiser

politologia n. f. (s. XX.) politologie

politòlogue, òga n. (s. XX.) politologue

politic n. m. (s. XIV : í politri ž.) polytrique

polivalent, enta adj. (s. XIX...) polyvalent, ente

pòlka n. f. (s. XIX..., mot polonés) polka

pollèn n. m. (s. XVIII...) pollen

pollinia n. f. (s. XIX...) pollinie

pollinic, ica adj. (s. XIX...) pollinique

pollinifèr, èra adj. (s. XIX...) pollinifère

pollinizacion n. f. (s. XIX...) pollinisation

pollinizator, tritz adj. e n. m. (s. XX.) pollinisateur, trice

pollinòsi n. f. (s. XX.) pollinose

pollucion n. f. (s. XIII.) pollution

polluir v. (s. XX.) polluer

pòlo n. m. (s. XIX..., del tibetan) polo

polonés, esa (pl. poloneses, esas) adj. e n. (s. XVI...) polonais, aise

polpras n. f. plur. blanc de volaille

polprièr n. m. (s. XIII.) pourpier

pols (a tot -) loc. (de polsar) corr. à perdre haleine (medecina)

pols (d'un -) loc. (de polsar) corr. d'un élan

pols (pl. polses) n. m. (s. XIV., lat. pulsus) sost.

pouls (medecina) - Locucion: tastar lo pols (fr: tâter le pouls à quelqu'un; sonder quelqu'un (opinion)) ; Expression: non fa un pols d'aire (fr: il fait très chaud) ; Expression: téner lo pols (fr: ne rien dire)

pols (reténer lo -) loc. (de polsar) corr. retenir son haleine

pols (téner lo -) loc. (de polsar) corr. retenir sa respiration

pols de (al -) loc. (de polsar) corr. sous la poussée de

polsa n. f. 1. poussière 2. balle des céréales

polsa (far de -) loc. faire l'important / des embarras

polsa (far fòrça -) loc. faire l'important / des embarras

polsada (préner -) loc. reprendre haleine

polsament n. m. (s. XIV.) respiration

polsar v. (lat. pulsare) → respirar → pantugar

1. corr. respirer veire: alenar 2. corr. haleter
3. corr. s'éventer (vin)

polar espés loc. (de polsar) corr. haleter fort

polta n. f. → rausa 1. lie de vin 2. dépôt vaseux

polvera n. f. (s. XII., lat. pulvis, pulveris, var.: pouvera (Lem.)) poudre (explosif, cosmétique...)

polverar v. (s. XVII..., de polvera) poudrer (cosmétique)

polverat, ada adj. (s. XVII..., de polverar) poudré, ée

polverejar v. (s. XII.) réduire en poudre

polverejar v. (de polverar) réduire en poudre

polverièr n. m. (s. XVI...) poudrier (cosmétique)

polverièra n. f. (s. XII. (tourbillon de poussière)) poudrerie, poudrière

polverièra n. f. (de polvera) 1. poudrerie
2. poudrière

polverin n. m. (s. XVI., ital. polverino) pulvérin

polverós, osa (pl. polveroses, osas) adj. (s. XIV.) poudreux, euse

polverosa (nèu -) *n. f.* neige poudreuse

polzin *n. m.* poussin veire: poleton

polzinada *n. f.* couvée de poussins

polzinièra *n. f.* → *cremèl* 1. cage à poussins
2. les Pléiades (constellation) veire: cloqueta

poma *n. f.* (s. XII.) 1. pomme - Expression: *Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vers la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Forners, s. XVIII)* 2. poignée de porte

poma d'amor *n. f.* → *tomata* tomate

pomada *n. f.* (s. XIV.) pommade - Citation: *A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada ; car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*

gomar *v. intr.* pommer

pomareda *n. f.* pommeraie

pomastre *n. m.* pommier sauvage

pomat *n. m.* (s. XIII.) cidre veire: perat

pomçadoira *n. f.* (s. XX., de pomçar) ponceuse (machine)

pomçaire, aira *n.* (s. XIX..., de pomçar) ponceur, euse (personne)

pomçar *v.* (s. XIII..., de pomce) poncer

pomce *n. m.* (s. XIII..., lat. pomex, -icis)ponce

pomèl *n. m.* (s. XIII.) pommeau

pomèla *n. f.* 1. pomme d'arrosoir 2. pommelle

pomelar *v.* 1. pommeler 2. grisonner (cheveux)

pomelat *adj.* (s. XIII.) pommelé, ée

Pomerania *n. pr.* Pomeranie (pays de Pologne)

pometa *n. f.* (s. XIII.) 1. petite pomme 2. pommette

pomièr *n. m.* (s. XII.) pommier

pomba *n. f.* (s. XIII...) 1. pompe 2. apparat

pomba *n. f.* (lat. pompa) 1. corr. fouace 2. corr. galette (*alimentacion*)

pomba *n. f.* (s. XV...) pompe (liquides)

pompar *v.* (s. XVI...) pomper (liquide)

pompafge *n. m.* (s. XX.) pompage

pompelmós (pl. pompelmoses) *n. m.* (s. XVII..., del neerlandés) pamplemousse

pompet *n. m.* 1. galette 2. gâteau

pompeta *n. f.* petite galette

pompida *n. f.* coup

pompidor *n. m.* 1. palier 2. promenoir

pompièr *n. m.* (s. XIX...) (péj.) pompier (art : de style académique)

pompièr *n. m.* (s. XVI...) pompier (incendies...)

pompierisme *n. m.* (s. XIX...) (péj.) pompiérisme (art)

pompilh *n. m.* (lat. pulpa, pulpulus (occ. med. polpilh)) corr. mollet (jambe) (*anatomia*) - Express-

sion: *aquò non me fa lo pompilh mièlhs fait (fr: ça me fait une belle jambe)*

pompir *v.* 1. foulir 2. piétiner 3. trépigner

pompir de pès loc. frapper du pied de colère

pompir la pòrta loc. heurter à la porte

pompista *n.* (s. XX.) pompiste

pompon *n. m.* petit gâteau (biscuit)

pomponar *v.* 1. pomponner 2. dorloter

pompós, osa (pl. pomposes, osas) *adj.* (s. XIV.) 1. pompeux, euse 2. majestueux, euse

pomposa, vedèl cagarós (vaca -) *expr.* on ne saurait garantir la descendance

pomposament *adv.* (s. XIV...) pompeusement

pompositat *n. f.* (s. XIV.) pompe (ostentation)

ponçatge *n. m.* (s. XIX...) ponçage

ponccion *n. f.* (s. XIV., lat. punctio) ponecion sost. ponction

ponccionar *v.* (s. XIX..., de ponccion) ponecionar sost. ponctionner

ponch *n. m.* (lat. punctus) → punt point

ponchada *n. f.* (de ponchar) 1. piqûre 2. coup d'aiguillon

ponchada (far una -) *loc.* pousser une pointe (escrime)

ponchaire, aira *n.* (de ponchar) 1. piqueur, euse 2. picador (corridas) 3. pointeur (pétanque)

ponchar *v.* (de ponch) 1. piquer 2. aiguilloner 3. fig. taquiner (fig.)

ponchar (se -) *v.* (de ponch) se piquer (aiguille)

ponchason *n. f.* (de ponhar) 1. point dououreux 2. piqûre (insecte...)

ponchat per l'ambicion *loc.* poussé par l'ambition

ponchejar *v. intr.* (de ponchar) 1. poindre veire: puntejar 2. commencer à paraître

ponchièr *n. m.* (de ponchar) 1. étai 2. pointal

ponchon *n. m.* (de ponchar) 1. aiguillon 2. poinçon 3. faîte

ponchonada *n. f.* (de ponchonar) coup d'aiguillon

ponchonadoira *n. f.* (de ponchonar) poinçonneuse (instrument)

ponchonaire, aira *n.* (de ponchonar) poinçonneur, euse (personne)

ponchonar *v.* (de ponchon) 1. aiguilloner 2. poinçonner 3. taquiner 4. harceler

ponchut (aquò's pro -) *loc.* c'est assez clair

ponchut coma un cuol de tina (aver l'esperit -) *expr. fam.* ne pas être très malin

ponchut coma una agulha *loc.* très pointu

ponchut, uda *adj.* (s. XII., de ponch) 1. corr. pointu - Citation: ... mès al lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas (Pèir de Garròs, Poësias, 1567) 2. corr. malin - Expression: aver l'esperit ponchut coma un cuol de tina (fr: ne pas être très malin) 3. corr. fin 4. corr. aigu, e

ponctuacion *n. f.* (s. XVI..., de ponctuar)

pontuacion sost. ponctuation

ponctual, ala *adj.* (s. XIV..., lat. m. punctualis)
ponctal sost. ponctuel, elle
ponctualament *adv.* (s. XVI..., de ponctual)
ponctualament sost. ponctuellement
ponctualitat *n. f.* (s. XVII..., de ponctual)
ponctualitat sost. ponctualité
ponctuar *v.* (s. XV..., lat. punctuare) **ponctuar sost.**
ponctuer
ponctuat, ada *adj.* (de ponctuar) **ponctuat sost.**
ponctué, ée
ponde *n. m.* plancher veire: plancat
ponderacion *n. f.* (s. XV...) **pondération**
ponderar *v.* (s. XIV...) **pondérer**
ponderat, ada *adj.* (s. XVIII...) **pondéré, ée**
ponderator, tritz (pl. ponderators, trises) *adj.* (s. XVI...) **pondérateur**
ponderós, osa (pl. ponderoses, osas) *adj.* (s. XIV.)
pondéreux *veire:* pesuc
ponderositat *n. f.* (s. XIV.) **pondérosité**
pondière *n. f.* (de pondre) **poule pondeuse**
pondre *v.* (s. XIV.) **pondre**
ponduda *n. f.* **ponte**
ponent *n. m.* (s. XIII.) **1. ponant 2. couchant**
ponent (al -) *loc.* à l'ouest *veire:* colcant, marin
poney *n. m.* (s. XIX..., de l'anglais) **poney**
ponh ni me maca (aquò non me -) *loc.* je m'en moque
ponha (a la -) *loc.* à la force du poignet
ponhedissa *n. f.* (de pónher) **point de côté**
ponhedissa *n. f.* (de pónher) **corr.** point de côté (*medecina*)
ponhedura *n. f.* (de pónher) **piqûre (sensation)**
ponhedura de la carn (la -) *loc.* l'aiguillon de la chair
ponhejar *v.* (de pónher) **1. picoter 2. démanger**
ponhement *n. m.* (de pónher) **action de piquer**
ponhent, enta *adj.* (de pónher) **fig.** poignant, ante (fig.)
pónher *v.* (lat. pungere) **1. piquer 2. aiguillonner**
3. mordre (serpent)
pónher *v.* (lat. pungere) **1. corr.** piquer **2. corr.** mordre (serpent)
ponheson *n. f.* (de pónher) **1. piqûre 2. démangeaison**
ponhet *n. m.* (de ponh) **poignet** - Citation: *Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrifiant d'esperit amb tu sota Lucili, aviái [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut* (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)
ponhet (a som de) *loc.* au bout du poing
ponhon *n. m.* (de ponh) **triv.** pognon
ponhor *n. f.* (de pónher) **1. picotement 2. piqûre (insecte...)**
pont *n. m.* **pont** - Expression: pont Sant Miquèl, me quitèt (lo -) (fr: quitta au pont Saint-Michel (il me))
pont (clau de -) *n. f.* éperon de pile de pont
pont d'aram (un -) *n. m.* un pont suspendu

pont d'aur (far un -) *loc.* favoriser quelqu'un
pont penjant (un -) *n. m.* un pont suspendu
pontanèl *n. m.* ponceau
pontannada *n. f. plur.* (de l'italian) **1. période**
2. année commencée
pontannada (dins nòstra -) *loc.* à l'heure actuelle
pontar *v. intr.* faire un pont
pontife *n. m.* (s. XV...) **pontife**
pontifical, ala *adj.* (s. XIV.) **pontifical, ale**
pontificar *v. intr.* (s. XIV...) **pontifier**
pontificat *n. m.* (s. XIII.) **pontificat**
pontilhas (cercar de -) *loc.* **1. pointilleux (être)**
2. chicaner
popa *n. f.* (s. XIII.) → **sen sein** *veire:* popar
popa *n. f.* (s. XIII.) **poupe (navire)**
popa (arribar en -) *loc.* arriver par un vent favorable
popa de cabra (far la -) *loc.* pantalon qui fait des poches aux genoux (un)
popada *n. f.* (de popar) **tétee**
popaire, aira *n.* (de popar) **celui, celle qui tête**
popar *v.* (s. XIII.) **téter**
popard *n. m.* **1. poupard** *veire:* popar **2. gros bébé**
popardièra *n. f.* **fam.** femme aux gros seins
poparèla *n. f.* (de popar) **corr.** biberon
popat de bona lait (a -) *loc.* c'est quelqu'un de bien / de fort
popat lait de sauma (a -) *expr.* il n'est pas très malin
pòpe *n. m.* (s. XVII..., del rus) **pope**
popèl *n. m.* **1. mamelon 2. bout du sein**
popèl (al -) *loc.* au sein (enfant)
popèl (èsser al -) *loc.* être au sein
popièra *n. f.* **tétine**
popon *n. m.* (de popa) **1. fam.** poupon **2. enfant**
potelé
popon *n. m.* (de popar) **fam.** lait en t. enfantin
poponar *v.* **pouponner** (choyer un bébé)
poponar (se -) *v.* se choyer, être coquet
popons *n. m. plur.* (de popa) **petits seins (adolescente). t. enfantin**
popòta *n. f.* **1. popote** *veire:* pòt **2. repas d'enfant**
populaça *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. n populaccio z)
populace (péj.)
populàcia *n. f.* (s. XVI..., de l'ital. populaccio) **lit.**
populace *veire:* cacibralha - Citation: *Coma ditz Volaire : "Un tal cridal sedusís pertot la populàcia"* (Joan Bodon, La Quimèra, 1974).
populacion *n. f.* (s. XIV...) **population**
popular, ara *adj.* (s. XV.) **populaire** - Expression: *Un pòble pòt pas se contentar [d'exprimir] sa pensada en d'innombrables parlars. Los parlars populars, espelisons galhardas mas assalvatgidas d'una lenga en descasença, an una fin naturala : es de s'escartar pauc*

a pauc de la lenga-maire, de s'abastardir de mai en mai (Antonin Perbosc, Fòc nou, 1904)

popularament *adv.* (s. XVI...) **populairement**

popularitat *n. f.* (s. XVIII...) **popularité**

popularizacion *n. f.* (s. XIX...) **popularisation**

popularizar *v.* (s. XVII...) **populariser**

populisme *n. m.* (s. XX.) **populisme**

populista *adj. e n.* (s. XX.) **populiste**

populós, osa (*pl. populoses, osas*) *adj.* (s. XIV.) **populeux, euse**

pòrc *n. m.* (s. XIII., lat. porcus) *corr.* **porc** (*agricultura*) *veire:* tesson - *Citation:* *Li pès de pòrc se mèton dins la sopa de caulet, o se fan rostir sus la brasa de gavèus* (Carles Arnoux, s. XX). ; *Citation:* *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; *Expression:* *li anar coma de punhets a un pòrc* (fr: lui aller comme des manchettes à un cochon) ; *Expression:* *anar coma una esquila a un pòrc* (fr: aller mal (seoir)) ; *Expression:* *coma donar de confitura a un pòrc* (fr: comme donner des perles à un cochon) ; *Expression:* *un pòrc a mièjas es tostems magre* (fr: une affaire partagée fonctionne difficilement) ; *Expression:* *pòrc delicat non es jamai gras* (fr: il ne faut pas être trop difficile) ; *Expression:* *un pòrc dins un semenat de peses* (fr: un éléphant dans un magasin de porcelaine) ; *Expression:* *lo pòrc e mai l'argent* (fr: le beurre et l'argent du beurre) ; *Expression:* *tremolar coma un pòrc quand pissa* (fr: trembler comme une feuille)

pòrc a l'arpast (*un -*) *loc.* **un porc à l'engraïs**

pòrc marin *n. m.* → **marsoïn** **marsouin**

pòrc-espin *n. m.* (s. XIV.) **porc-épic**

pòrc-marin *n. m.* (s. XIV.) **cochon d'Inde**

porcada *n. f.* **troupeau de porcs**

porcariá (*porchariá*) *n. f.* (s. XIII.) **1. porcherie**
2. saleté **3. obscénité**

porcatièr, ièra *n.* **1. porcher, ère** *veire:* porquièr
2. marchand de porcs

porcatièra *n. f.* **enclos pour les porcs**

porcèl *n. m.* (s. XIII.) → **tesson** **pourceau**

porcèla *n. f.* (s. XIII...) → **truèja** **truite**

porcelada *n. f.* **portée de porcs**

porcelana *n. f.* (s. XIII..., de l'italian) **porcelaine**

porcelar *v. intr.* (s. XIV.) **mettre bas** (*truite*) *veire:* tessonar

porcelar *v.* **mettre bas** (*truite*)

porcelat *n. m.* **porc gras**

porcelière *n. f.* (de porcèl) **truite reproductrice**

porcelum *n. m.* (*coll.*) **les petits cochons**

porcin, ina *adj.* (s. XIV.) **porcin, iné**

porcion *n. m.* (s. XIII.) **portion**

porcion (*a la rata -*) *loc.* **proportionnellement à**

pòre *n. m.* (s. XIV : nò pors z.) **pore** (f.)

porfir *n. m.* (s. XIV : nò porfiri z.) **porphyre**

pòrge *n. m.* (s. XIV.) **porche**

porgeire, a *n.* (de pòrger) **porgisseire** *corr.* qui **apporte, donne, présente (chose)**

pòrger *v.* (lat. porriger) → **porgir** → **porgir** → **porgir** **1. corr.** **apporter** **2. corr.** **donner** **3. corr.** **présenter (quelque-chose)** *veire:* porgeire, a

porgiment *n. m.* (de porgir) *corr.* **action d'apporter, de donner** *veire:* porgir

porgir *v.* (lat. porriger) → **porgir** **1. corr.** **apporter** *veire:* pòrger **2. corr.** **donner** - *Expression:* *porgir lo braç* (fr: donner le bras) **3. corr.** **présenter (quelque-chose)**

porgir ajuda *loc.* **porter secours**

porgir la man *loc.* **1. tendre la main** **2. mendier**

porgir socors *loc. v.* **donner secours**

pornografe, afa *n.* (s. XVIII...) **pornographe**

pornografia *n. f.* (s. XIX...) **pornographie**

pornografic, ica *adj.* (s. XIX...) **pornographique**

porós, osa (*pl. poroses, osas*) *adj.* (s. XIV.) **poreux, euse**

porositat *n. f.* (s. XIV.) **porosité**

porporat, ada *adj.* (s. XIII.) **pourpré, ée**

porpra *n. f.* (s. XIII.) **pourpre**

porquet *n. m.* (s. XIII.) **viande de porc**

porquièr (lo rei non seriá son -) *expr.* **il est très orgueilleux**

porquièr, ièra (porchièr, ièra) *n.* (s. XIII.) **porcher, ère** *veire:* porcatièr

porrada (*far una -*) *loc.* **faire une boulette / bêvue**

porrat *n. m.* (de pòrre) **jeune poireau** - *Citation:* *I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tastà que tastaràs* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

pòrre *n. m.* (s. XIII., lat. porrum) *corr.* **poireau** - *Expression:* *non aurà lo blanc del pòrre* (fr: il ne s'en vantera pas) ; *Expression:* *aver lo blanc del pòrre* (fr: avoir la meilleure part)

pòrre (aver lo blanc del -) *loc.* *corr.* **avoir la meilleure part**

pòrre (non aurà lo blanc del -) *loc.* *corr.* **il ne s'en vantera pas**

pòrres e los caulets (*entre Sant Pèire e Sant Paulet, planta los -*) *expr.* entre la Saint-Pierre et la Saint-Paul, plante les poireaux et les choux

porret / porriòl *n. m.* **poireau de vignes**

porron *n. m.* **bouteille pour boire à la régalade**

pòrt *n. m.* (s. XII.) **1. port (de mer)** **2. col (montagne)**

pòrt (arribar a bon -) *loc.* **arriver à bon port**

pòrt (venir a -) *loc.* **arriver à bon port**

pòrt de fusilh (a -) *loc.* **à portée de fusil**

pòrt de mar *n. m.* **port de mer**

pòrta *n. f.* **porte** - *Expression:* *pòrta son pan, per tot l'a (qual -)* (fr: celui qui se suffit à lui-même ne doit rien à personne)

pòrta (clavar -) loc. fermer la porte à clé
pòrta (totes los vents non trucan la meteissa -) loc. chacun voit midi à sa porte
pòrta a brand loc. porte ouverte à deux battants
pòrta alàndada loc. porte ouverte à deux battants
pòrta barrada (a -) loc. à huis clos
pòrta carretière n. f. porte cochère
pòrta de derrièr (èsser -) loc. être fourbe / déloyal / faux
pòrta obèrta a brand loc. porte ouverte à deux battants
pòrta obèrta de bat en bat loc. porte ouverte à deux battants
pòrta obèrta de land en land loc. porte ouverte à deux battants
pòrta per pòrta (demorar -) loc. habiter porte à porte
pòrta sul nas (aver -) loc. trouver porte close
pòrta tornada n. f. porte à deux battants
pòrta tombanta n. f. porte battante
pòrta vergonha (me -) loc. cela me fait honte
pòrta-avions n. m. (s. XX.) porte-avions
pòrta-fenèstra n. f. (s. XX.) porte-fenêtre
pòrta-servietas n. m. (s. XX.) porte-serviettes
veire: toalhon
pòrtabagatges n. m. (s. XIX...) porte-bagages
pòtabandièra n. m. (s. XIX...) porte-drapeau
portable, abla adj. 1. portable *veire: portador*
 2. téléphone /ordinateur portable
pòrtacigaretas n. m. (s. XIX...) porte-cigarettes
pòtaclaus n. m. (s. XX.) porte-clés
pòtacontenedors n. m. (s. XX.) porte-conteneurs
veire: contenedor
pòtacòp adj. frappant, ante
portada n. f. portée
portada (a la -) loc. prix accessible
portadoira (paret -) n. f. mur porteur
portador, adoira adj. 1. porteur, euse *veire: portable*
 2. qui porte (mur, branche...)
portadura n. f. (s. XIII.) 1. portée 2. progéniture
 3. transport 4. port 5. maintien
portadura (es sa -) loc. c'est son tempérament
pòrtaelicòpters n. m. (s. XX.) porte-hélicoptères
pòrtaempèut n. m. (s. XIX...) porte-greffe
pòrtafais n. m. (s. XVI...) → faissier portefait
pòrtafuelha n. m. (s. XVI...) portefeuille
pòrtagredon n. m. (s. XVIII...) porte-crayon
portaire, aira n. (s. XIII.) 1. porteur, euse 2. facteur (poste)
portal n. m. (s. XII.) portail - Expression: *portal, vau quèrre la machòta (espèra-me al -)* (fr: va voir ailleurs si j'y suis)
portalièra n. f. 1. grande porte 2. fenêtre (de grange) 3. jambages (de porte)
pòrtamantèl n. m. portemanteau *veire: penjador*
pòrtament n. m. (s. XIII..., de portar) portement

pòrtamoneda n. m. (s. XVI...) porte-monnaie
portanèl n. m. 1. portillon 2. guichet
portanèla n. f. petite porte
pòrtanenet, ventral, dorsal, en bricòla, en eis-sarpa n. m. (s. XX.) porte-bébé, ventral, dorsal, en bandoulière, en écharpe
portant, anta adj. portant, ante
pòrtaparaula n. m. (s. XVI...) porte-parole
pòrtapluma n. m. (s. XIX...) porte-plume
portar v. (s. XII.) porter - Expression: *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'als que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX)* ; Expression: çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la communicava a tots los qui l'apressavan e qui devienguèn los sons amics... (Simin Palay, 1940) ; Expression: *portar coma un peis (se -) (fr: se porter à merveille)* ; Expression: *portar coma un quatòrze d'as (se -) (fr: se porter à merveille)* ; Expression: *portar de bren a la truèja del molinièr (fr: porter de l'eau à la rivière)* ; Expression: *portar d'aiga a Ròse (fr: porter de l'eau à la rivière)* ; Expression: *portar lo bast, nais amb la cengla (qual deu -) (fr: l'origine sociale est déterminante)*
portar (la) sentència loc. rendre une sentence
portar a cabrit loc. porter à la chèvre morte
portar a la còla loc. porter à califourchon sur les épaules
portar a pelharòt loc. porter à califourchon sur le dos
portar a pelhas loc. porter sur le dos
portar a sant Cristòl loc. porter sur le cou
portar al cabrumièr / cabrimèr loc. (de cabrum / cabrum X cabrit) porter à la chèvre morte
portar aut (lo -) loc. vivre en grand seigneur
portar bèl loc. porter haut la tête
portar bèl loc. être bien habillé
portar bissèst loc. porter malheur
portar coma un prior (se -) loc. se porter comme un charme (arbre)
portar coma una maia loc. porter en triomphe
portar contra loc. porter tort
portar còp loc. porter tort
portar crenta loc. inspirer de la crainte
portar de peiras al clapàs loc. porter de l'eau à la rivière
portar de vestits de dimenge loc. mettre des habits de dimanche
portar de vestits dels jorns obrants loc. mettre des habits de tous les jours
portar de vestits d'estiu loc. mettre des habits d'été
portar dòl loc. (s. XVII.) porter le deuil
portar en palma de man loc. faire la louange de quelqu'un
portar esglasi loc. Inspirer l'horreur / l'effroi

portar fresa loc. rapporter des nouvelles
portar l'arma loc. présenter les armes
portar la clau loc. porter la culotte
portar la mòrt a la boca loc. être en danger de mort
portar las bragas loc. porter la culotte
portar las cauçás loc. gouverner chez soi
portar lo còr sus la man loc. avoir le cœur sur la main
portar l'aurelha bassa loc. avoir l'oreille basse
portar mòrga loc. garder rancune
portar nòire a qualqu'un loc. nuire à quelqu'un
portar onorament loc. avoir de la déférence
portar orror loc. faire horreur
portar pèira al clapàs loc. porter de l'eau à la rivière
portar pena loc. avoir du souci
portar pena per loc. être inquiet pour
portar peruèl loc. porter le guignon
portar respècte loc. inspirer le respect
portar socors loc. porter secours
portar solaç loc. 1. réconforter 2. soulager
portar sul còl loc. 1. porter un fardeau 2. fig. supporter avec peine
portar sus la palma de la man loc. avoir en haute estime
portar tòrt loc. causer du tort
portar vergonha loc. faire honte
pòrtas (èsser per las -) loc. être réduit à la mendicité
pòrtas de darrièr (cercar -) loc. éviter d'en venir au fait
portat sul cap del det (èsser -) expr. avoir la faveur publique
portat sus la palma de la man (èsser -) expr. jouir d'une grande popularité
pòrtatalí n. m. porteur de vendange
portatiu, iva adj. portatif, ive
pòrtavista n. m. (s. XIX...) longue-vue
pòrtavotz (pl. pòrtavoses) n. m. (s. XIX...) porte-voix
portèl n. m. (s. XII.) → guisquet guichet
pòrti aquò sus las espatlas loc. cela me pèse
portic n. m. (s. XIII.) portique
portièr n. (s. XII.) 1. portier, ière 2. concierge
portièra n. f. (s. XX.) portière
portisson n. m. 1. petite porte veire: guisquet 2. guichet 3. *fig.* introduction
pòrto n. m. (s. XVIII..., de la vila portuguesa) porto
pòrts del país (als -) loc. aux portes du pays
portuari, ària adj. (s. XX.) portuaire
Portugal n. pr. Portugal
portugués, esa (pl. portugueses, esas) adj. e n. (s. XVI...) portugais, aise
portulan n. m. (s. XVI..., de l'italian) portulan
posaca n. f. (de posar) corr. puisard

posada n. f. (de posar) corr. ce qui est puisé en une fois
posadís, issa (pl. posadisses, issas) adj. (de posar) corr. qu'on peut puiser
posadoira n. f. (de posar) corr. ustensile pour puiser; puisoir
posadoira n. f. (de posar) corr. ustensile pour puiser; puisoir
posador n. m. (de posar) 1. corr. puisoir (ustensile) 2. corr. endroit de la rivière où il est aisé de puiser de l'eau
posaire / poaire n. m. fausse note : ñ canard ž
posaire, aira n. m. (s. XII., de posar) corr. puiseur, puisatier (personne)
posal n. m. (de posar) corr. seau de puits
posandìèr, ièra n. (s. XIII., de posar) corr. puiseur, euse
posar v. (s. XII., de potz) corr. puiser
posaraca n. f. (s. XII., de posar) corr. puits à roue veire: potz-rodier
posatge n. m. (de posar) corr. puisage (droit de puiser)
posatièr, ièra n. puisatier
posca n. f. 1. poussière - Expression: Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897) 2. bruine
poscar v. bruiner
poscós, osa (pl. poscoses, osas) adj. poussiéreux, euse
poseta n. f. épuisette
posicion n. f. (s. XIV., lat. positio) position
posicionament n. m. (s. XX., de "posicionar") positionnement
posicionar v. (s. XX., de "posicionar") positionner
posicionator n. m. (s. XX.) positionneur (appareil)
posicionatrix (pl. posicionatrices) n. f. (s. XX.) positionneuse (machine)
posicionista n. (s. XX.) positionniste
posita (a -) loc. adv. à portée
posita (aver a -) loc. avoir à sa disposition
positiu, iva adj. (s. XIV.) positif, ive
positivisme n. m. (s. XIX...) positivisme
positivista adj. e n. (s. XIX...) positiviste
posología n. f. (s. XIX...) posologie
posquejar v. intr. faire de la poussière
posquina n. f. pluie fine
possa n. f. (s. XIII.) → sen 1. sein veire: popa 2. mamelle
possedir v. (s. XII.) posséder
possession n. f. (s. XIII.) possession - Expression: Lo zin-zin [de las cigalas] montava, traucant las aurelhas, moriguent dins un sospir, per tornar renàisser e morir sens paua, d'oras e d'oras ; Expression: vagas d'armonias que sens fin s'esperlongavan ; Expression: misteriosa incantacion qu'aviá pres possession del temps e de l'espaci, e que getava sus la comba

abrasada una sensacion d'eternitat (Joana Bartès, Lison, 1934)

possessiu, iva adj. (s. XIV.) **possessif, ive**

possessor n. m. (s. XIII.) **possesseur**

possibilitat n. f. (s. XIII.) 1. **possibilité**
2. **chances (possibilités)**

possibilitats de (aver de -) loc. **avoir des chances de**

possible (al -) loc. **au plus haut degré**

possible, ibla adj. (s. XIII.) **possible** - Citation: Quora se pensa a la prudència practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renassença d'un pòble (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure 1, 1965).

possibles (far sos -) loc. **faire son possible**

pòst (pl. pòstes) n. m. (s. XX.) **poste de radio**

pòst (pl. pòstes) n. m. (s. XIX...) 1. **poste** 2. **place**

pòst (pl. pòstes) n. f. (s. XIII.) **planche**

pòst a fin (de -) loc. **d'un bout à l'autre**

pòst a fin (de -) loc. **d'un bout à l'autre** - Citation: Aviá vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexolga, 1982)

pòst avançat n. m. (s. XVI...) **avant-poste**

pòst-partum n. m. (s. XX., del latin) **post-partum**

pòst-scriptum n. m. (s. XVII..., loc. latina) **postscriptum**

pòsta n. f. (s. XVII..., mot italiano) **poste (courrier...)**

pòsta (a la -) loc. **commodément**

postal, ala adj. (s. XIX...) **postal, ale**

postam n. m. → **ponde** **plancher veire:** plancat

postar v. (s. XIX....) **poster (le courrier)**

postar v. **intr.** **mettre un plancher**

postar v. (s. XVI...) **poster (à un poste)**

postarèl n. m. **planchette**

postarèla n. f. **volige**

postèl n. m. (s. XIII.) **poteau**

postèla n. f. (s. XIII.) **planchette**

postèma n. f. (s. XIII.) 1. **pus** 2. **suppuration**

postemós, osa (pl. postemoses, osas) adj. (s. XIV.) **purulent, ente**

postèr n. m. (s. XX., mot anglais) 1. **poster** 2. **affiche**

posterior, ora adj. (s. XV..., lat. posterior) **sost.**

postérieur, eure

posteriòri (a -) loc. adv. (s. XVII..., del latin) **a posteriori**

posterioritat n. f. (s. XV..., de posterior) **sost.**

posteriorité (juridic)

posteritat n. f. (s. XII., lat. posteritas) **sost.**

postérité

postèrla n. f. (s. XIII.) **poterne**

pòstfaci n. f. (s. XVIII...) **postface veire:** prefaci

postièr, ièra n. (s. XIX...) **postier, ère**

postís, issa (pl. postisses, issas) adj. (s. XVII..., de l'italian) **postiche**

postissaire, aira n. (s. XX.) **posticheur**

pòstmoderne, a adj. (s. XX., de pòst + moderne) **post-moderne**

pòstoperatòri adj. (s. XX., de pòst- + operatòri) **pòstoperatòri sost. postopératoire (cirurgia)**

pòstoperatòri, òria adj. (s. XX., de pòst + operatòri) **post-opératoire**

pòstposicion n. f. (lat. post + posicion) **postposition**

pòstposicion n. f. (s. XX.) **post-position**

pòstsincronizar v. (s. XX.) **postsynchroniser**

postulant, anta n. (s. XV...) **postulant, ante**

postular v. (s. XIII.) **postuler**

postulat n. m. (s. XVIII...) **postulat**

postume, postuma adj. (s. XV..., lat.b. posthumus) **postum sost. posthume**

postura n. f. (s. XVI..., mot italiano) **posture**

postura de (en -) loc. **en situation de**

postura de (èsser en -) loc. **être en mesure de**

postura de (se metre en -) loc. **corr. se mettre en devoir de (societat)**

pòt n. m. (lat. potus) **corr. lèvre veire:** boca - Citation: La castetat, mas sòrs, es la pus bella [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sullhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguet en naissent ? Vos volí pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá ferme los pòts, veiriam forças bodoflas (Joan Loís Forners, s. XVIII) ; Locucion: rire suls pòts (de qualqu'un) (fr: rire au nez (de quelqu'un)) ; Locucion: o plantar suls pòts (fr: le lui dire en face) ; Locucion: beure a pòt (fr: boire au goulot) ; Expression: s'en mossegar los pòts (fr: s'en mordre les doigts)

pòt n. m. (lat. potuss) **corr. pot veire:** topin

pòt (a -) loc. **au goulot (boire) veire:** boca

pòt (a tot -) loc. 1. **corr. à pleine bouche** 2. **corr. à bouche que veux-tu**

pòt (beure a -) loc. **boire au goulot**

pòt (far lo -) loc. 1. **être sur le point de pleurer (enfant)** **veire:** boca 2. **faire la moue**

pòt comptar per una ! (la -) loc. il l'a échappée belle ! **veire:** poder

pòt far (tot non -) loc. il ne peut pas tout faire **veire:** poder

pòt mai (non se -) loc. on ne peut mieux **veire:** poder

pòt parlar sense badar (non se -) expr. on ne parle pas sans risque **veire:** poder

pòt tondre las fedas, mas non las escorjar (se -) expr. il ne faut pas en demander trop **veire:** poder

pòt virar aquela (se la -) loc. s'il en réchappe **veire:** poder

pòt virar las moscas (se -) loc. il est capable de se débrouiller **veire:** poder

pòta n. f. 1. **grosse lèvre veire:** boca 2. **lippe**

potable, abla adj. (s. XVII...) **potable veire:** topin

pòtafin (far lo -) 1 loc. faire la fine bouche veire: boca
pòtafin, ina 1 n. fine gueule veire: boca
potariá n. f. (s. XV.) poterie veire: topin
potassa n. f. (s. XVI..., del neerl.) potasse
potassi n. m. (s. XIX...) potassium
potasson n. m. → merluç poutassou (poisson)
veire: pòt
potat n. m. potée veire: topin
potatge n. m. potage veire: topin
potatge (alongar lo -) loc. 1. ajouter de l'eau dans le potage veire: topin 2. fig. entraîner des retards
potatgièr n. m. foyer de cuisine veire: topin
potejar v. donner un baiser - Expression: Jamès non t'ei pro potejada, / los longs potets son los melhors (J. Nolens, *La flauta gascona*, 1897)
poténcia n. f. 1. puissance politique, militaire, spirituelle... veire: potestat 2. puissance d'un moteur, d'une machine... veire: potestat 3. puissance (mathématiques...)
poténcia n. f. (s. XIV.) 1. potence veire: salada
2. gibet
poténcia (en -) loc. en puissance
poténcia (ramèl de -) n. m. gibier de potence
poténcia (tota -) loc. toute-puissance
poténcia (unitat de -) n. f. unité de puissance
poténcia (volontat de -) n. f. volonté de puissance
poténcia cinc (uèit -) n. f. huit puissance cinq
poténcia d'un motor (la -) loc. la puissance d'un moteur
poténcia de Roma (la -) n. f. la puissance de Rome
poténcia economica n. f. puissance économique
poténcia enemiga n. f. puissance ennemie
poténcia militara n. f. puissance militaire
poténcia morala n. f. puissance morale
poténcia publica n. f. puissance publique
potencial, ala adj. (s. XIV.) potentiel, elle
potencialament adv. (s. XIV.) potentiellement
potencialitat n. f. (s. XIX...) potentialité
potencializacion n. f. (s. XX.) potentialisation
potencializar v. (s. XX.) potentialiser
poténcias (las grandes -) n. f. plur. les grandes puissances
poténcias d'argent (las -) n. f. plur. les puissances d'argent
poténcias mondialas n. f. plur. les puissances mondiales
potent, enta adj. puissant (politique, économie...) veire: poderós
potentat n. m. (s. XVI...) potentat
potestat n. m. (s. XI.) 1. puissance divine, infernale veire: poténcia - Citation: Plan se pòt tenir l'òme fier, / b'es [aiürós] tres còps amai quatre, / uèi que per el Dieu ven combatre / totas las potestats

d'*Infèrn* (Pèire Godelin, *Ramelet mondin*, s. XVII)
2. puissance paternelle, maritale... veire: poténcia
potestat de marit (èsser en -) loc. arc. être en puissance de mari
potestat pairala n. f. arc. puissance paternelle
potet n. m. baiser veire: poton - Expression: Jamès non t'ei pro potejada, / los longs potets son los melhors (J. Nolens, *La flauta gascona*, 1897)
pòtfendut, uda n. qui a un bec de lièvre veire: boca
potièr, ièra n. (s. XV.) potier, ière veire: topin
potina n. f. poutine (alevin de sardine) veire: topin
potinador n. m. (de potinar) → fonhador
boudoir veire: fonhador
potinaire, aira n. (de potinar) boudeur, euse
potinar v. (de pòt) bouder veire: fonhar, far lo pòt
potinga n. f. (occ. pòt X topin) 1. (fam. pej.) potion veire: topin - Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, *A París*, s. XVII) 2. remède
potinós, os (pl. potinoses, osas) adj. (de potinar) boudeur, euse
potja n. f. (lat. podium) poutge
poton n. m. 1. baiser veire: baisat, pòt - Expression: E quand pensi, de còps, que ma polida aimada / de sos potons d'amor brèça un autre amorós / una enveja me pren d'anar de rescondons / dins l'aiga negra e freja e d'ombra capelada / negadís escantir mon fuec e garir mas dolors (Paul Froment, *Un jorn d'abrial*, 1898); Expression: Mas aquell òme despuèi dos ans es desmamat de careças de femna. Sens que Lison n'aja la sentida, lo sang [li] monta al cap, sos uèlhs venon fosques, e tot d'un còp, son poton fòl marca la boca de Lison d'un ferre brosent (Joana Bartés, *Lison*, 1934); Expression: poton (esclafar un -) (fr: faire claquer un baiser) 2. bisou
poton (esclafar un -) loc. faire claquer un baiser
poton de pana loc. baiser volé veire: boca
potona n. f. gros baiser
potonada / potonejada n. f. série de baisers veire: boca
potonar v. 1. embrasser veire: boca 2. donner un baiser
potonarèl, èla adj. 1. affectueux, euse - Expression: Maire tan bona, tan risolhiera e tan potonarèla! (Baptista Bonet, *Vida d'enfant*, 1894) 2. qui aime donner des baisers
potonejar v. multiplier les baisers veire: boca
potonièra n. f. bouche (style plaisant) veire: boca
pòts (apuntar los -) loc. pincer les lèvres veire: boca

pòts (aquò es passar de mèl pels -) *expr.* c'est un vrai plaisir / délice *veire:* boca

pòts (de la punta dels -) *loc.* du bout des lèvres

pòts (de la punta dels -) *loc.* du bout des lèvres *veire:* boca

pòts (de la punta dels -) *loc.* du bout des lèvres

pòts (far los -) *loc.* mettre la bouche en cul de poule *veire:* boca

pòts (lo rire non li passa los -) *expr.* il rit jaune *veire:* boca

pòts (lo rire suls -) *loc.* le sourire aux lèvres *veire:* boca

pòts (rire suls -) *loc.* rire au nez

pòts (se'n lecar los -) *loc.* s'en lécher les babines *veire:* boca

pòts (se'n mossegar los -) *loc.* *corr.* s'en mordre les doigts

pòts e morres (far -) *loc.* bouder

pòts e pòts lèvres à lèvres *veire:* boca

pòts e pòts (èsser -) *loc.* s'embrasser sur la bouche *veire:* boca

pòts en pòts (de -) *loc.* de bouche à oreille

pòts en pòts (lo -) *n. m.* le bouche à oreille

pòts lises (se'n far los -) *loc.* s'en régaler *veire:* boca

pòts sarrats (téner los -) *loc.* pincer les lèvres *veire:* boca

potz (pl. poses) *n. m. (s. XIII.)* puits - Expression: Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII)

potz de sant Patrici (a lo -) *n. m.* il est très riche

potz rodièr *n. m.* puits à roue

practic, ica adj. (s. XIV.) pratique - Citation: Quora se pensa a la prudència practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renairessa d'un pòble (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure 1, 1965).

practica *n. f. (s. XIII.)* pratique

practica plus (aquò non se -) *loc.* cela ne se fait plus

practicabilitat *n. f. (s. XIX...)* praticabilité

practicable, abla adj. (s. XVI...) praticable

practicament *adv. (s. XIII.)* pratiquement

practicant, anta adj. (s. XIX...) pratiquant, ante

practicar *v. (s. XIII., lat. practica) sost.* pratiquer - Citation: Degas a la bèla Maria, / que non dormi ni nuèit ni jorn, / e que tu fas per industria, / çò qu'ieu practiqui per amor (Gautièr, La Mòstra, s. XVII); Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una containirina populara audenca, 1970).

practicar l'usura *loc.* pratiquer l'usure

practician *n. m. (s. XV...)* praticien

prada *n. f. (s. XII.)* 1. pré 2. grand pré

pradal *n. m. (s. XII.)* 1. pré 2. grand pré

pradariá *n. f. (s. XIII.)* prairie

pradèl *n. m. (s. XIII.)* → cobèrt préau

pradet / pradelet *n. m. (s. XII.)* 1. petit pré 2. rosé des prés (champignon)

pradeta *n. f.* petit pré

pradièr, ièra *adj.* 1. relatif aux prés 2. des prés

pradièra non pòt dire de qual es lo polin (cavala -) *expr.* 1. il ne connaît pas le détail de ses affaires 2. (sens plus concret possible)

pradon *n. m.* petit pré

pragmatic, ica adj. (s. XIX...) pragmatique

pragmatisme *n. m. (s. XIX...)* pragmatisme

prangièra *n. f.* sieste *veire:* sèsta

prangièra (far -) *loc.* faire la sieste

prat *n. m. (s. XII.)* pré

prat batalhièr *n. m. (s. XII...)* champ de bataille

prautir *v.* 1. fouler 2. pétrir 3. trépigner

prealable (sense autre -) *loc.* sans autre préambule

prealable, abla adj. (s. XIV...) préalable

preambule *n. m. (s. XIV..., lat. b. praemabus)*

preambul sost. préambule

preavís (pl. preavises) *n. m. (s. XIV...)* préavis

prebenda *n. f. (s. XIII...)* prébende

prebendar *v. (s. XIV.)* prébender

prebòst (pl. prebòstes) *n. m. (s. XIII., lat. praepositus)* prévôt

prebostat *n. f. (s. XIV.)* prévôté

precalfatge *n. m. (s. XX.)* préchauffage

precarí, ària adj. (s. XIII.) précaire

precaríà *n. f. (s. XIII.)* précarité

precaríament *adv. (s. XVII...)* précairement *veire:* precarià

precarizacion *n. f.* précarisation

precaucion *n. f. (s. XVI...)* précaution

precaucionar *v. (s. XVII...)* précautionner

precaucionar (se) *v.* prendre ses dispositions / précautions

precaucionós, osa (pl. precaucionoses, osas) *adj. (s. XVII...)* précautionneux, euse

precaucionosament *adv. (s. XIX...)* précautionneusement

precedent, enta *adj. (s. XIII...)* précédent, ente

precedentament *adv. (s. XV...)* précédemment

precedir *v. (s. XIII.)* précéder - Expression: Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e atòm, mentre que lo grop seguissent lo verb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissià que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

precèpte *n. m. (s. XII...)* précepte

precèptor, tritz (pl. precèptors, trises) *n.* précepteur, trice

preceptor, tritz (pl. preceptoses, osas) *n. (s. XV..., lat. praceptor)* précepteur, trice

preceptoral, ala *adj. (s. XVIII., de preceptor)* préceptoral, ale

preceptorat *n. m.* (s. XVII., de *preceptor*) **préceptorat**

precession *n. f.* (s. XVII...) **précession**

preciós, osa (pl. precioses, osas) *adj.* (s. XII.) **précieux, euse**

preciosament *adv.* (s. XV...) **précieusement**

preciositat *n. f.* (s. XIV.) **préciosité**

precipici *n. m.* (s. XVI...) **précipice**

precipitacion *n. f.* (s. XV...) **précipitation**

precipitadamente *adv.* (s. XVI...) **1. précipitamment 2. en hâte**

precipitar *v.* (s. XVI...) **précipiter**

precipitat *n. m.* (s. XVI...) **précipité**

precipitat, ada *adj.* (s. XVI...) **précipité, ée**

precís, isa (pl. precises, isas) *adj.* (s. XIV...) **1. précis, ise 2. précis**

precisament *adv.* (s. XIII.) **précisément**

precisar *v.* (s. XVIII...) **préciser**

precision *n. f.* (s. XVI...) **précision**

precòçament *adv.* (s. XIX..., de *precòce*) **corr. précolement**

precòce, òça (pl. precòces, òcas) *adj.* (s. XVII..., lat. *praecox* < *praecoquere*) **corr. précoce**

precocitat *n. f.* (s. XVII..., de *precòce*) **sost. précocité**

precompte *n. m.* **précompte**

preconcebut, uda *adj.* (s. XVII...) **préconçu, ue**

preconeissença *n. f.* (s. XIV.) **préconnaissance**

preconizacion *n. f.* (s. XIII., de *preconizar*) **sost. préconisation**

preconizar *v.* (s. XVII..., lat.b. *preconizare*) **sost. préconiser**

preconizator, tritz (pl. preconizators, trises) *n.* (s. XVII..., de *preconizar*, var.: ()) **preconizaire sost.**

préconisateur, trice / préconiseur, eure

precursor, sora (pl. precursors, soras) *n.* (s. XV...) **précurseur - Citation: Josèp Ros es pas solament lo grand trobare de la Chançon lemosina, lo reviudador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbòsc, 1905)**

preda *n. f.* (s. XIV.) **1. proie 2. prise**

predator, tritz (pl. predators, trises) *n. m.* (s. XX.) **prédateur**

predecessor, ora (pl. predecessors, oras) *n. m.* (s. XIII., lat. *praedecessor*) **sost. prédecesseur**

predestinacion *n. f.* (s. XIV.) **prédestination**

predestinar *v.* (s. XIII.) **prédestiner**

predestinat, ada *adj. e n.* (de *predestinar*) **prédestiné, ée**

predicacion *n. f.* (s. XIII., lat. ecl. *praedicatio* < *praedicare*) **prédition veire: presic**

predicant, anta *n.* (s. XVI...) **prédictant, ante**

predicator, tritz (pl. predators, trises) *n. m.* (s. XIII., lat. ecl. *praedicator*) **predicador sost. prédicteur, trice veire: presicaire - Citation: Predicator / tenc per melhor / quan fai l'obra que manda far (Pèire Cardenal, s. XIII)**

prediccion *n. f.* (s. XVI...) **prédition**

predictiu, iva *adj.* (s. XX., de l'anglés) **prédictif, iive**

predileccion *n. f.* (s. XV...) **préférence**

predire *v.* (s. XIII...) **prédir**

predispausar *v.* (s. XV...) **prédisposer**

predisposicion *n. f.* (s. XVIII...) **prédisposition**

predit, dita *adj.* (s. XIII.) **prédit, ite**

predominàcia *n. f.* (s. XVI...) **prédominance**

predominant, anta *adj.* (s. XIV...) **prédominant, ante**

predominar *v.* (s. XVI..., de *pre + dominar*) **prédominer**

preeminéncia *n. f.* (s. XIV., lat. *praeeminentia*) **sost. prééminence**

preeminent, enta *adj.* (lat. *praeeminens*) **prééminent, ente**

preempcion *n. f.* (s. XVI...) **préemption**

preemptar *v.* (s. XX.) **préempter**

preexisténcia *n. f.* (s. XVI..., de *pre + existéncia*) **préexistence**

preexistent, enta *adj.* (s. XVI...) **préexistant, ante**

preexistir *v.* (s. XV..., lat. *praeexistere*) **préexister**

prefabricat, ada *adj.* (s. XX.) **préfabriqué, ée**

prefaci *n. m.* (s. XV...) **préface**

prefaciav *v.* (s. XVIII...) **préfacer**

prefècte, ècta *n.* (s. XIII : í prefet ž.) **préfet, ète**

prefectoral, ala *adj.* (s. XIX...) **préfectoral, ale**

prefectura *n. f.* (s. XIV...) **préfecture**

preferéncia *n. f.* (s. XIV...) **préférence - Citation: E ma maire, sènsa se mai faire pregar, entamenava de preferéncia aquesta (Baptista Bonet, Vida d'enfant, 1894)**

preferencial, ala *adj.* (s. XX.) **préférentiel, ielle**

preferiblament *adv.* (s. XVII...) **préférablement**

preferible, ibla *adj.* (s. XVI...) **préférable**

preferir *v.* (s. XIII.) **préférer**

prefiguracion *n. f.* (s. XVII...) **préfiguration**

prefigurar *v.* (s. XIII...) **préfigurer**

prefixacion *n. f.* (s. XIX...) **préfixation**

prefixal, ala *adj.* (s. XX.) **préfixal, ale**

prefixar *v.* (s. XV...) **préfixer**

prefixe *n. m.* (s. XVIII..., lat. *praefixus*) **prefix sost.**

prefixe (*lingüistica*)

prègadieu *n. m.* (s. XVII...) **prie-Dieu**

prègadieu-bernada / prègajoana *n. f.* **mante religieuse**

pregaire, aira *n.* **1. qui prie veire: prior 2. qui sollicite**

pregant, anta *adj. e n.* (s. XII...) → **orant priant, ante**

pregar (prejar) *v.* (s. XII...) **1. prier - Citation: Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle] lor mancava pas res, èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasian plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornès, s. XVIII) 2. supplier**

pregària *n. f.* (s. XII..., lat. *precaria*, var.: *preguièra* (Leng., Prov.), *prejària* (Lem., Auv., Viv. Alps)) *sost.*
prière (*religions*) - *Citation: Lo Gran tas pregàrias entena, / lo Dieu de Jacòb te dehena* (*Pèir de Garròs, Psaumes*, 1565) ; *Citation: La finta ditz que Siringa, Nymfa boscassière, perseguida de Pan, [foguèt], a sa meteissa pregària, cambiada en canavièra salvatja* (*Pèire Godelin*, s. XVII) ; *Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una containirina populara audenca*, 1970).
pregària (cridar la -) *loc. (loc.) dire la prière à haute voix*
pregavi (los en -) *loc. (loc.) je les en priais (eux)*
preguièra *n. f.* (s. XII.) → **pregària** prière
prèire *n. m.* *praire (mollusque)*
prèire *n. m.* (s. XII.) *prêtre*
preire bartassier *n. m.* (s. XVIII.) *prêtre réfractaire (Révolution)*
preiressa *n. f.* (s. XII...) *prêtresse*
preison *n. f.* (s. XI, lat. *prisionem*) *prison*
preisonièr, ièra *n.* (s. XII.) *prisonnier, ière* - *Citation: ... abandonet Peitieus e tornet s'en en Normandia e laisset los preisoniers per sagrament e per ostaiges...* (*Razo. Bertran de Born lo filh*).
prèissa *n. f.* **1. foule** **2. hâte**
preissa (i a -) *loc.* *il y a urgence*
preissa (i an -) *loc.* *il y a la foule*
preissa (aver -) *loc.* *être en vogue*
preissa (en granda -) *loc.* *de toute urgence*
prèissa (en tota -) *loc.* *en toute hâte*
preissa (non i a / i a pas -) *loc.* *il n'y a pas urgence*
preissa de se tirar d'aquí (aver -) *loc.* *avoir hâte de sortir de là*
preissar *v.* **1. accélérer** **2. presser**
preissiera (en grand -) *loc.* *en toute hâte*
preistòria *n. f.* (s. XIX..., de *pre* + *istòria*) *sost.*
préhistoire
preistoric, ica *adj.* (s. XIX..., de *preistòria*) *sost.*
préhistorique
prejudical, ala *adj.* (XVIII...) *préjudiciel, elle*
prejudici *n. m.* (s. XIII.) *préjudice*
prejudicable, abla *adj.* (s. XIV.) *préjudicable*
prejudicial, ala *adj.* (s. XIII.) *préjudiciel, elle*
prejudiciar *v.* (s. XIV...) *préjudicier*
prejudicis involontaris a l'integritat d'autrú *n. m. plur.* *atteintes involontaires à l'intégrité d'autrui*
prejudicis voluntaris a l'integritat d'autrú *n. m. plur.* *atteintes volontaires à l'intégrité d'autrui*
prejutjar *v.* (s. XV...) *préjuger*
prejutjat *n. m.* (s. XV...) *préjugé*
prejutjats *n. m. plur.* *préjugés* (*juridic*)
prelat *n. m.* (s. XIII., lat. med. *praelatus*) *sost.*
prélat
prelatura *n. f.* (s. XIII., lat. *praelatura*) *sost.* **prélature** (*religions*)

prelèvement *n. f.* (s. XVIII...) **prélevement**
prelevar *v.* (s. XVII...) **prélever**
preliminar, ara *adj.* (s. XVII...) **préliminaire** *veire: ribassejar*
preludi *n. m.* (s. XVI...) **prélude**
preludiar *v.* (s. XVII...) **préluder**
prematur, ura *adj.* (s. XVII...) **prématûré, ée**
premeditacion *n. f.* (s. XIV...) **préméditation**
premeditar *v.* (s. XIV...) **prémediter**
prémer *v.* (s. XII.) **presser (appuyer)**
prèmi *n. m.* (s. XII.) **prix (récompense)**
premiar *v.* (s. XII.) **récompenser (donner un prix à quelqu'un)**
premicias *n. f. plur.* (s. XII..., lat. *primitiae*)
1. prémices (premiers fruits) **2. prémices (éléments annonciateurs)**
premissa *n. f.* (s. XIV..., lat. *praemissa*) **prémissse**
premissa *n. f.* (s. XIV...) **prémissse (raisonnement)**
premonicion *n. f.* (s. XIX...) **prémonition**
premonitòri, òria *adj.* (s. XIX...) **prémonitoire**
premsa *n. f.* (s. XII.) **presse**
premsada *n. f.* (s. XII...) **1. pressée** **2. pressage**
premsapurèa *n. m.* (s. XX.) **presse-purée**
premsar *v.* (s. XII.) **1. presser** **2. pressurer**
premsatge *n. m.* (s. XII...) **1. pressage** **2. pressurage**
premunir *v.* (s. XIV...) **prémunir**
prenable, abla *adj.* (de préner, var.: *prenedor*) **prenable** *veire: prenedor*
prendre *v.* (lat/ *prehendere*) → **préner** → **préner**
1. prendre **2. attraper**
prenedor, doira *adj.* (de préner, var.: *prenedor*, era (Gasc.)) **qui est à prendre** *veire: prenable*
preneire, eira *n.* (s. XIII.) **preneur (personne)**
prenement *n. m.* (s. XII...) **prise**
préner *v.* (s. XI, lat. *prehendere / prendere*) → **préner**
1. prendre **2. embaucher** **3. attraper**
préner (a ben o tot -) *loc.* **à tout prendre**
préner (lo) balanç *loc.* **prendre de l'élan**
préner (non i a que de -) *loc.* **il n'y a qu'à prendre**
préner (s'i -) *loc.* **s'y laisser prendre**
préner (se) *loc.* **devenir de la glace (eau)**
préner a grat *loc.* **prendre en faveur**
préner a la leca (se -) *loc.* **tomber dans le panneau**
préner a la pròva *loc.* **faire subir une épreuve à quelqu'un**
préner a la tasta *loc.* **faire subir une épreuve à quelque chose**
préner a renda *loc.* **prendre à location**
préner a tissa *loc.* **prendre en grippe**
préner al còrs *loc.* **appréhender au corps**
préner al molon *loc.* **prendre sur le tas**
préner al revès *loc.* **prendre mal les choses**
préner avantatge *loc.* **corr. tirer parti**

préner bota per barral loc. prendre des vessies pour des lanternes
préner brica garda (non -) loc. ne pas se soucier
préner cap o autre loc. se terminer d'une façon ou d'une autre
préner carrièra loc. 1. s'acheminer 2. prendre telle rue 3. embrasser une profession
préner chòt per cardelina loc. prendre martre pour renard
préner ciò melhor (se -) loc. choisir le meilleur
préner colors loc. prendre des couleurs
préner coma d'esca loc. prendre feu facilement
préner corsa loc. prendre de l'élan
préner d'aise (lo -) loc. le prendre à son aise
préner d'alen loc. prendre courage
préner de bon loc. prendre la chose sérieusement
préner de quicòm (se -) loc. prendre garde à
préner de vòlha loc. prendre des forces
préner d'aucet loc. hausser le ton
préner d'indicas loc. se renseigner
préner en asirança loc. prendre en haine
préner en descaça loc. prendre en aversion
préner en falsada loc. prendre par trahison
préner en ira loc. prendre en grippe
préner en òdi loc. prendre en grippe
préner en tissa loc. prendre en grippe
préner en traïson loc. prendre par trahison
préner exemple a loc. suivre l'exemple de
préner fòc coma l'esca loc. prendre feu comme l'amadou
préner garda (se -) loc. se tenir sur ses gardes
préner gat per lèbre (far -) loc. faire prendre des vessies pour des lanternes
préner l'acorcha loc. prendre le raccourci
préner l'afar pels aurelhons loc. prendre l'affaire résolument en mains
préner la barutla loc. dégringoler
préner la biaça loc. être réduit à la mendicité
préner la bisca loc. se fâcher tout rouge
préner la cisampa loc. prendre froid
préner la corruda loc. prendre sa course
préner la davalada loc. 1. péricliter 2. se faire vieux
préner la desbranda loc. tomber en déconfiture
préner la descampeta loc. prendre la poudre d'escampette
préner la desfila loc. prendre la tangente
préner la fortuna al pel loc. saisir la chance avant qu'elle ne s'échappe
préner la fresca loc. prendre le frais
préner la frescura loc. prendre le frais
préner la larga loc. prendre le large
préner la machòta loc. prendre une cuite
préner la maire al nis loc. découvrir le pot aux roses
préner la messa loc. être ordonné prêtre
préner la monina loc. s'enivrer

préner la pica loc. prendre la mouche
préner la vaca e mai lo vedèl loc. *triv.* épouser une fille-mère
préner la val tòrta loc. 1. prendre une voie détournée 2. sortir du droit chemin
préner la volada loc. prendre son essor
préner lanç loc. prendre de l'élan
préner las avanças loc. prendre les devants
préner las parts loc. prendre fait et cause pour
préner las parts de qualqu'un loc. prendre la défense de quelqu'un
préner leiçons loc. prendre des leçons
préner lenga loc. prendre la parole
préner lenga amb qualqu'un loc. s'informer auprès de quelqu'un
préner lo bol loc. commencer à bouillir
préner lo còrrer loc. se mettre à courir
préner lo davant loc. prendre les devants
préner lo dessús loc. surmonter la maladie
préner lo dessús (ne -) loc. surmonter la douleur
préner lo fum loc. se mettre en colère
préner lo montant sus loc. prendre l'ascendant sur
préner lo pan a loc. acheter son pain chez
préner lo pè loc. prendre l'habitude
préner lo plec loc. prendre le pli
préner lo solelh loc. prendre le soleil
préner lòc loc. prendre place / rang
préner l'alongui loc. partir de chez soi
préner l'avança loc. prendre les devants
préner mira loc. 1. prendre sa mire 2. viser
préner mira sus loc. prendre modèle sur
préner palada loc. 1. reculer pour mieux sauter 2. prendre de l'élan
préner partit per loc. prendre parti pour
préner pè sus loc. prendre l'ascendant sur
préner peca loc. se détériorer
préner per ben loc. prendre en bien
préner per doçor loc. prendre par la douceur
préner per mal loc. prendre en mauvaise part
préner polysada loc. reprendre haleine
préner qualqu'un a despart loc. prendre quelqu'un à part
préner qualqu'un de son biais loc. prendre quelqu'un par son faible
préner qualqu'un per amusarèla loc. prendre quelqu'un comme tête de Turc
préner qualqu'un per cap de turc loc. prendre quelqu'un comme tête de Turc
préner qualqu'un sus la cauda loc. prendre sur le fait
préner sas amiras loc. s'orienter
préner sos aises loc. prendre ses aises
préner tèrra loc. aborder la côte
préner tot a la mala (o -) loc. prendre tout au pire
préner tot pel petit cap (o -) loc. tâillonner

préner un aire loc. prendre froid
préner un banh de lait loc. se délecter
préner un bon biais loc. prendre tournure
préner un jorn a la mòrt loc. perdre un jour de vie en raison du désespoir, de l'émotion, de la peur...
préner un jorn redond loc. faire le pont
préner un marrit jorn loc. se faire du mauvais sang
préner un raubaire loc. attraper un voleur
préner una culèfa loc. prendre une cuite
préner una ganarra loc. prendre une cuite
préner vam loc. prendre de l'élan
préner vam de loc. décider de
préner (se i -) loc. s'y mettre
prenhat n. m. (s. XIII.) → fètus fœtus
prenhesa n. f. (s. XIV.) → prensa grossesse veire: emprêchement
prèni-quiti (a -) loc. à tour de rôle
prenom n. m. (s. XIV.) prénom
prenominacion n. f. (s. XIV.) prénomination
prens adj. (s. XII : n. prenh ž.) 1. enceinte (femme)
- Expression: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII) 2. plein de
prens (es -) loc. elle est enceinte
presa n. f. (s. XII...) grossesse veire: prenhesa
prenupcial, ala adj. (s. XX.) prénuptial, ale
preocupacion n. f. (s. XV...) préoccupation
preoccupant, anta adj. (s. XX.) préoccupant, ante
preocupar v. (s. XIII.) préoccuper
preocupar de (se -) loc. se soucier de
preocupat, ada adj. (s. XV...) préoccupé, ée
prèp (pròp; pròpche) prep. près - Citation: ot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)
prèp de (al -) loc. auprès de
preparacion n. f. (s. XIII., lat. praeparatio) préparation
preparar v. (s. XIII., lat. praeparare) préparer - Citation: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son manto prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vers la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble. i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? (Joan-Loís Forniers, s. XVIII)
preparatius n. m. plur. (s. XIV...) préparatifs
preparator, tritz (pl. preparators, ises) n. (s. XVI..., lat. preparator) préparateur, trice

preparatori, òria adj. (s. XIV..., lat. praeparatorius) préparatoire
prepaus (a -) prep. à-propos
prepaus (a quel -) loc. à ce sujet
prepaus (a tot -) loc. à tout propos
prepaus (pl. prepauses) n. m. (de prepausar) 1. propos 2. discours 3. dessein
prepaus coma un calfalièt d'estiu (aquò's a -) expr. cela vient comme un cheveu sur la soupe
prepaus de (a -) à propos de
prepausable, abla adj. (s. XVIII..., de "prepausar") proposable
prepausar v. (s. XIV..., lat. proponere X pausar) proposer - Citation: Administrator, es aquel títol que li prepauseron. Per servir la patria (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
prepausat, ada n. (s. XVII...) préposé, ée
preponderància n. f. (s. XVIII...) prépondérance
preponderant, anta adj. (s. XVIII...) prépondérant, ante
preposicion n. f. (s. XIV.) préposition
preposicional, ala adj. (s. XIX...) prépositionnel, elle
prepositiu, iva adj. (s. XVII...) prépositif, ive
prepositivament adv. (s. XIX...) prépositivement
prepuci n. m. (s. XIII., lat. praeputium) sost. prépuce (*anatomia*)
prerafaelite adj. e n. (s. XIX..., de pre + rafaelita) préraphaélite
preretirada n. f. corr. préretraite
preretirada (/pre-retirada) n. f. (s. XX.) préretraite
prerintrada n. f. (s. XX., de pre + rintrada) corr. prérentree
prerogativa n. f. (s. XIII.) prérogative
preromantic, ica adj. (de pre + romantic) sost. prétromantique (*literatura*)
preromantic, ica (/pre-romantic, ica) adj. (s. XX.) préromantique
preromantisme n. m. (de pre + romantisme) sost. préromantisme (*literatura*)
près adv. près
pres a fust (s'es -) loc. il s'est pris lui-même au piège
pres al sedon loc. pris au collet (lapin...)
pres lo balanç (a -) loc. il a failli (devenir soldat...)
pres vam de se maridar (a -) loc. l'idée lui est venue de se marier
presa n. f. (s. XIII.) 1. prise 2. capture
presa de corrent n. f. (s. XX.) prise de courant
presa e la mesa (la -) loc. la recette et la dépense (vx)
presada n. f. (s. XIII...) estimation
presagi n. m. (s. XIV...) présage
presagiar v. (s. XVI...) présager
presaire, aira n. (s. XIII...) priseur, euse
presar v. (s. XII.) 1. priser veire: prètz 2. estimer

presar (se) loc. être content de soi (vaniteux)
presar pas (non se -) loc. ne pas être fier
presibia n. f. (s. XVIII...) presbytie
presbita adj. e n. (s. XVII...) presbyte
presbitèri n. m. (s. XII...) presbytère veire: caminada
presciéncia n. f. (s. XIII.) prescience
prescripcion n. f. (s. XIII., lat. praescriptio) prescription
prescriptible, ibla adj. (s. XIV..., de prescripcion) prescriptible
prescrit, a adj. (s. XV..., de prescrire) prescrit, e
prescriure v. (s. XIII., lat. praescribere) prescrire
presedència n. f. (s. XVI..., de pre + sedència) sost.
 préséance
preseleccion n. f. (s. XX., de pre + seleccion) sost.
 présélection
preselecciónar v. (s. XX., de pre + seleccionar) sost.
 présélectionner (*espòrt*)
presència n. f. (s. XIII.) présence - Citation: Lo jorn susdit en presència deusdits auditors e gardas rendon conde Bertranet de Nabalhas, garda l'an prosmar passat, deu carc qui avé de guarderia (Condes de Pau, s. XV); Car mos enemies estonats / en darrèr se'n son retornats, / trebucat an, sens resistència / a la vista de ta presència (Arnaud de Saleta, Psalm IX, s. XVI)
presència (una bèla -) loc. 1. un beau physique
 2. une belle prestance
present n. m. (s. XIII.) présent (conjugaison)
present n. m. (s. XIII.) cadeau veire: capdèl
present d'esquina (far un -) loc. tourner le dos
present, enta adj. e n. m. (s. XII.) 1. présent, ente
 2. présent
presentable, abla adj. (s. XVI...) présentable
presentacion n. f. (s. XIII.) présentation
presentar v. (s. XIII.) présenter
presentar (sense ieu me -) loc. si je ne m'étais pas présenté...
presentar sos vòts loc. présenter ses vœux
presentator, tritz (pl. presentators, trises) n. (s. XV...) présentateur, trice
presents (far de -) loc. offrir des cadeaux
presep n. m. (s. XIV.) → grépia crèche de Noël
preservacion n. f. (s. XV.) préservation
preservar v. (s. XIII.) 1. préserver 2. garantir
preservatiu, iva adj. e n. m. (s. XIV.) préservatif, ive
preservator, tritz (pl. preservators, trises) adj. (s. XVI...) préservateur, trice
presic n. m. (s. XII.) sermon veire: predicacion - Expression: Quant ne faguèt de presics, l'abat Salvat, dins totes los ròdols d'Occitania ! Dieu sol o sap (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
presic ... (sus aquel bèle -) loc. sur ces bonnes paroles...
presicaire, aira n. m. (s. XIII., de presicar, var.: presicador, adora / airitz (Gasc., Prov.)) predicaire

sost. prêcheur (*religions*) veire: predictor - Citation: Vai dire a Dòna Vidala que demòra al canton dels presicadors, o ben a dòna Antònia que demòra a la carriera de Colomièrs près dels estudis, o ben a Peirona ... que me fassen prestar, si lor plai, en pagant coma es le degut, l'estre de lor vesina, la quala vesina demòra a èstre, près d'estre, coma qui va a èstre (Odde de Triors, 1578)
presicar v. (s. XII., lat. praedicare) sost. prêcher - Citation: ... ne diríai benlèu trop, sufis que vesètz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa trop granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anma de s'èsser azardada coma faguèt la sirventa de Tosef (J. L. Fornès, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785).
presicar al vent loc. prêcher dans le désert
presicar per sa biaça loc. prêcher pour sa paroisse
presicar per sa gòrja loc. triu. en vouloir que pour sa gueule
presicar per son sant loc. prêcher pour sa paroisse
presidència n. f. (s. XIV.) présidence
presidencial, ala adj. (s. XVIII...) présidentiel, elle
presidencialisme n. m. (s. XX.) présidentialisme
presidencialista n. (s. XX.) présidentialiste
president de la Republica n. m. président de la République
president del cosselh n. m. président du conseil
president, enta n. président, ente
presidir v. (s. XIV...) présider
presompcion n. f. (s. XIII.) présomption
presomptiu, iva adj. (s. XIV.) présomptif, ive
presomptuós, osa (pl. presomptuoses, osas) adj. (s. XIII.) présomptueux, euse
presomptuosament adv. (s. XIV.) présomptueusement
pressentida n. f. pressentiment
pressentiment n. m. (s. XVI...) pressentiment
pressentir v. (s. XVI...) pressentir
pression n. f. (s. XVII...) pression
pressurizacion n. f. (s. XX.) pressurisation
pressurizar v. (s. XX., de l'anglés) pressuriser
pressurizat, ada adj. (s. XX.) pressurisé, ée
prèst (pl. prèstes) n. m. (s. XII.) prêt (argent...)
prèst, prèsta (pl. prèstes, prèstas) adj. (s. XIV.) 1. prêt, prête 2. preste
prestacion n. f. (s. XV...) prestation
prestacions socialas n. f. prestations sociales
prestaire, aira n. (s. XII.) prêteur, euse
prèstament adv. (s. XIV.) 1. prestement 2. sans hésitation
prestància n. f. (s. XVI...) prestance
prèstanom n. m. prête-nom
prestar v. (s. XII.) prêter

prestar a (se -) loc. se prêter à
prestar a pagar jamai loc. prêt à fonds perdus
prestar son nas pertot loc. fourrer son nez partout
prestatari, ària n. (s. XIX...) prestataire
prestesa n. f. (s. XVI..., de l'italian) prestesse
prestidigitacion n. f. (s. XIX...) prestidigitation
prestidigitator, triz (pl. prestidigitators, trises) n. (s. XIX...) prestidigitateur, trice
prestidor n. m. → maid pétrin
prestigi n. m. (s. XVI...) prestige
prestigiós, osa (pl. prestigioses, osas) adj. (s. XVI...) prestigieux, euse
prestir v. pétrir veire: cossir
presumible, ibla adj. (s. XVI...) présumable
presumir v. (s. XIII.) 1. présumer 2. supposer
3. prétendre
presumit, ida adj. (s. XII...) présumé, ée
presupausar v. (s. XIV., de pre + supausar)
pre-supausar sost. présupposer
presupausat, ada adj. e n. m. (s. XX., de presupausar) pre-supausat, ada sost. présupposé, ée
presuposicion n. f. (s. XV..., de pre + suposicion)
pre-supposicion présupposition
presura n. f. (s. XIV.) présure
presurar v. (s. XIV.) 1. présurer 2. cailler
pretendent, enta n. (s. XV...) prétendant, ante
pretendre v. (s. XV...) prétendre
pretension n. f. (s. XV...) prétention
pretensiós, osa (pl. pretensiose, osas) adj. (s. XVIII...) prétentieux, euse
pretensiosament adv. (s. XIX...) prétentieusement
pretericion n. f. (s. XIII.) 1. prétérition 2. omission
preterit n. m. (s. XIII.) prétérit (grammaire) - Citation: Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjontiu que constituison en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Oc (Lois Alibert, Gramarica occitana, 1935)
pretextar v. (s. XVI...) prétexter
pretèxe n. m. (s. XVI..., lat. praetextus) pretèxt
corr. prétexte (societat) - Citation: Le contentament qu'ieu recebi per ací, me fa cercar pretèxe d'i demorar (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)
pretor n. m. (s. XIII.) préteur (magistrat romain)
pretòri n. m. (s. XIV.) prétoire
pretorial, ala adj. (s. XIV...) préatorial, ale
pretorian, ana adj. e n. (s. XIII...) prétorien, enne
pretura n. f. (s. XV...) préture
prètz (arredondir lo -) loc. arrondir le prix
prètz (arrestar lo -) loc. fixer le prix
prètz (pl. près) n. m. (s. XII.) 1. prix (payer)
2. valeur, estime - Citation: Noirigat de Tolosa, me plai de mantenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de concepcion per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima (Pèire Godelin, s. XVII)

prètz corrent n. m. prix courant
prètz de còst n. m. prix de revient
prètz marcat (a -) loc. à prix marqué
prètz que còsta (al -) loc. à prix coûtant
prètz segur (a -) loc. à prix fixe
prètzfait n. m. (de prètz + fait, var.: prètzfach, pl. prètzfaches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça))
1. corr. forfait 2. tâche 3. corr. entreprise
prètzfait (a -) loc. à forfait
prètzfait (trabalhar a -) loc. travailler à la tâche
prètzfait va a fial d'aiga (aqueste -) expr. ce travail marche tout seul
prevaler v. intr. (s. XV...) prévaloir
prevaricacion n. f. (s. XII..., lat. praevericatio) prévarication
prevaricar v. (s. XIV..., lat. praevericari) prévariquer
prevaricator, tritz (pl. prevaricators, trises) n. (s. XIV., lat. praevericator) sost. prévaricateur, trice
prevencion n. f. (s. XIII.) prévention
prevenéncia n. f. (s. XVIII...) prévenance
prevenent, enta adj. (s. XVI...) prévenant, ante
prevenir v. (s. XIII.) 1. devancer 2. prévenir
3. avertir
preventiu, iva adj. (s. XIX...) préventif, ive
prevesença n. f. (s. XV...) prévoyance
prevesent, enta adj. (s. XVI...) prévoyant, ante
previsible, ibla adj. (s. XIX...) prévisible
prevision n. f. (s. XIII.) prévision
prigond (al -) loc. au plus profond
prigond non se fa lo fòc que lo fum non sòrte (tant -) expr. la vérité finit toujours par sortir du puits
prigond, onda adj. 1. profond, onde 2. fig.
profond - Citation: I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrincelats, e quitament mai de vertadièra poësia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
prigondor n. f. profondeur
prim, prima adj. (lat. primus, primarius) 1. corr.
premier - Expression: de prim abòrd (fr: de prime abord) ; Expression: lo prim de totes (fr: celui qui tient la première place) 2. corr. mince - Expression: prim coma una agulhada (fr: très mince) 3. corr. fin - Expression: veire prim (fr: être perspicace) 4. corr.
rigoureux - Expression: èsser prim amb los principis (fr: être très à cheval sur les principes)
prima n. f. prime
prima n. f. printemps - Expression: lo còrs se duèrb coma un portal de prima / la nuèch s'ensenha / lo jorn se pren / tot es possible a una condicion practica / magica / unica / impossibla / e simpla / cal desapréner l'ortografia (Andrieu Combetas, Borassa, 1974)
prima (de -) expr. corr. printanier • de printemps

- prima (sèm de -)** c'est le printemps
- primadièr, ièra** *n.* 1. meneur, euse 2. chef de file
- primaïc, aiga** *adj.* 1. précoce 2. hâtif, ive
- primaic, aiga** *adj.* hâtif, précoce - Citation: *Le petit campardò que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodoletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà* (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)
- primairenc, enca** *adj.* (de prima) 1. précoce - Citation: *Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala* (Antonin Perbòsc, En Josèp Ros, 1905) 2. hâtif, hâtive
- primalba** *n. f.* pointe du jour
- primalba (a -)** *loc.* 1. corr. au point du jour
2. corr. à / dès potron-minet
- primalba (a la -)** 1. corr. au point du jour 2. corr. à / dès potron-minet
- primament** *adv.* 1. finement 2. exactement
3. parcimonieusement
- primar** *v.* (s. XII.) primer
- primari, ària** *adj.* (s. XVIII...) primaire
- primat** *n. m.* (s. XIV.) primat
- primats** *n. m. plur.* (s. XIX...) primates
- primautat** *n. f.* (s. XII...) **primauté** - Expression: *Cresi que se'n cal téner, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principals. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa forma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilegi* (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
- primavèra** *n. f.* (s. XIII., lat. pop. prima vera) corr.
- primevère** (*botanica*) - Citation: *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bosc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu* (Raimond Lajús, Armanhac II, 1991)
- primaverenc, enca** *adj.* (de primavèra) corr. veire: de prima
- primejar** *v.* être chiche
- primejar (n'i a per -)** *loc.* il faut y regarder de près
- primièr (bèl -)** *loc.* tout premier
- primièr (çò -)** *loc.* d'abord
- primièr (d'en -)** *loc.* 1. au premier chef 2. en premier lieu 3. avant tout
- primièr (de -)** *loc.* tout d'abord
- primièr (en -)** *loc.* en premier lieu
- primièr (lo bèl -)** *loc.* le tout premier
- primièr (tombar cap -)** *loc.* tomber la tête la première
- primièr es al molin, engrana (qual -)** *loc.* premier arrivé, premier servi
- primièr ministre** *n. m.* premier ministre
- primièr vengut (lo -)** *loc.* le premier venu
- primièr, ièra** *adj.* (s. XII.) premier, ière
- primièra (man) (de -)** *loc.* homme d'élite
- primièra borra (de -)** *loc.* de première qualité
- primièra vista (a -)** *loc.* 1. à première vue 2. de prime abord
- primièrement** *adv.* (s. XII.) premièrement
- primipile** *n. m.* (lat. primipilus) **primipil** sost.
- primipile** (*antiquitat*)
- primitiu, iva** *adj. e n.* (s. XIV.) primitif, ive
- primogenitura** *n. f.* (s. XIV.) primogénéiture
- primor** *n. f.* (s. XII...) primeur
- primordial, ala** *adj.* (s. XIV.) primordial, ale
- primsòm** *n. m.* premier sommeil
- primsòm (a -)** *loc.* au premier sommeil
- prince, princessa** *n.* (s. XII.) prince, esse (fils, fille de roi, épouse de prince)
- princèp** *n. m.* (s. XII.) prince (souverain)
- princèps** *adj.* (s. XIX..., mot latin) (inv.) princeps (édition...)
- princièr, ièra** *adj.* (s. XVIII...) princier, ère
- princilhon** *n. m.* 1. princillon (péj.) veire:
princòt 2. "petit prince" (péj.)
- principal, ala** *adj. e n.* (s. XIII., var.: principau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) corr.
- principal, ale**
- principalament** *adv.* (s. XIII : ñ principalmen ž.) corr.
- principalement** - Citation: *Le diccionari mondin delà ont son enginats [aisinats] principalement les mots les plus esquerrières, amb l'explicacion francesa* (Joan Dojat, Diccionari mondin, 1638)
- principat** *n. m.* (s. XIII.) principauté
- principi** *n. m.* (s. XII., lat. principium) sost.
- principe** - Citation: *Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibèrt, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan* (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)
- principis (èsser prim amb los -)** *loc.* être à cheval sur les principes
- principis republicans** *n. m. plur.* principes républicains (*juridic*)
- princòt, òta** *n.* petit prince (enfant)
- prior, prioressa** *n.* (s. XII / XIII.) prieur, eure (monastère)
- priorat** *n. m.* (s. XIV.) prieuré
- priòri (a -)** *n. m.* (s. XVII..., del latin) a priori
- prioritari, ària** *adj.* (s. XX.) prioritaire
- prioritat** *n. f.* (s. XIV.) priorité
- prisma** *n. m.* (s. XVII...) prisme
- prismatic, ica** *adj.* (s. XVII...) prismatique
- privacion** *n. f.* (s. XIV.) privation

privadament *adv.* (s. XIV.) **1. en privé** **2. en particulier** **3. confidentiellement**

privadesa *n. f.* (s. XIV.) **1. privauté** **2. familiarité**

privar *v.* (s. XIII.) **1. priver** **2. apprivoiser** **3. (v. pron.) se priver** **4. s'abstenir**

privat, ada *adj.* (s. XII.) **privé, ée intime**

privatiu, iva *adj.* (s. XVI...) **privatif, ive**

privatizacion *n. f.* (s. XX.) **privatisation**

privatizar *v.* (s. XX.) **privatiser**

privilegi *n. m.* (s. XIII., lat. *privilegium*) **privilège**

- Citation: *Cresi que se'n cal téner, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principalas. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa forma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilegi* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

privilegiar *v.* (s. XIII., de *privilegi*) **privilégier**

privilegiat, ada *adj.* (s. XIII..., de *privilegi*) **privillégié, ée** - Citation: *D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra tèrra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

pro *adv.* (s. XII., lat. *prode* < *prodesse*) **assez** - Citation: *Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son manto prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit* (Pèire Godelin, *Ramelet*, s. XVII); *L'abilhament de pluma qui crobis ma [prestàncial], mustra pro que jo'm trufi d'eths* (G. Bedot, s. XVII); *Cal metre taula. Amb una n'i aurà pas pro* (Pèire Gougaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: *pro de jorns darrièr lo solelh* (*i a -*) (fr: *demain il fera jour*) ; Expression: *pro pena d'aicí, pro pena d'ailà* (fr: *il y a des inconvenients des deux côtés*) ; Expression: *pro tèrras jol solelh qu'an besonh de despeirar* (*i a -*) (fr: *il y a du travail pour tous*)

pro (bon -) loc. bon profit

pro (de bèl -) loc. de beaucoup

pro (far bon -) loc. faire du profit

pro (pas -) loc. trop peu

pro belegat (a -) loc. il a assez couru les filles

pro de dit ! loc. assez de paroles !

pro de garguilh loc. pas tant de discussions

pro de salamalècs ! loc. trêve de salamalecs !

pro far (a -) loc. avec peine, difficilement

pro larg loc. il y a de la marge

pro o tard loc. tôt ou tard

pro pena (a -) loc. péniblement

pro que / de (non -) loc. non content de

pro vos faga (bon -) loc. (s. XVII.) grand bien vous fasse

prò-capitalista *adj. e n.* **procapitaliste**

proa *n. f.* (s. XIII., lat. *prora*) **proue (t. de marine)**

- Expression: *proa sus* (*metre la -*) (fr: *mettre le cap*

sur)

proa (d'a -) loc. de proue

proa (en -) loc. en proue

proada *n. f.* **1. profit** **2. avantage**

proada (far -) loc. 1. réussir dans les affaires

2. faire merveille

proada (far bona -) loc. réussir

pròalemand, anda *adj. e n.* **proallemand**

pròamerican, ana *adj. e n.* (s. XX., de *prò-* + american) **proaméricain, aine**

pròanglés, esa *adj. e n.* (de *prò-* + anglés) **proanglais, aise**

probabilitat *n. f.* (s. XIV...) **probabilité**

probablament *adv.* (s. XIV...) **probablement**

probable, abla *adj.* (s. XIV...) **probable**

probacion *n. f.* (s. XVI...) **probation**

probaina (/probage) *n. m.* (s. XIV.) **provin** - Expression: *Probage es lo novel ram nayshent del flagel o summitat de la vit jazen jus terra* (Eluc. de las prop.)

probainar *v.* (s. XIV.) **provigner**

probainatge *n. m.* (s. XVII...) **provignage**

probant, anta *adj.* (s. XVI...) **probant, ante**

probatòri, òria *adj.* (s. XVII...) **probatoire**

pròbe, pròba *adj.* (s. XV...) **1. probe** **2. honnête**

probitat *n. f.* (s. XV...) **probité**

problèma *n. m.* (s. XIV...) **problème**

problematic, ica *adj.* (s. XV...) **problématique**

procatalan, ana *adj.* **procatalan, ane**

procatalan, ana *n.* (s. XX.) **procatalan, ane**

procediment *n. m.* (s. XVI...) **1. procédé** **2. démarche (intellectuelle...)**

procedir *v.* (s. XIII.) **1. procéder** **2. émaner**
3. provenir

procedura *n. f.* (s. XIV...) **procédure**

procedurièr, ièra *adj. e n.* (s. XIX...) **procédurier, ière**

procès (pl. procèsses) *n. m.* (s. XIII.) **1. procès**

- Citation: *La castetat, mas sòrs, es la pus bella [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ? Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá fèrme los pòts, veiriam forces bodoflas* (Joan Loís Fornères, s. XVIII) **2. processus**

procèssus *n. m.* **processus**

proclamacion *n. f.* (s. XIV.) **proclamation**

proclamar *v.* (s. XIV...) **proclamer** - Expression: *Los nostres libèls s'escampillavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclaimàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)

proclitic, ica *adj.* (s. XIX...) **proclitique** - Expression: *Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo verb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrièr*

cas, la lenga anciana coneissiá que de pronomes atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

proconsul *n. m. (s. XIII.) proconsul - Expression: Aqueles jutges qu'es ordinaris si cum es proconsuls (Code Justinian)*

proconsular, ara *adj. (s. XVI...) proconsulaire*

proconsulat *n. m. (s. XVI...) proconsulat*

procrastinacion *n. f. (s. XVII..., lat. procrastinatio < crastinus) sost. procrastination (societat)*

procreacion *n. f. (s. XIV., lat. procreatio) sost. procréation*

procrear *v. intr. (s. XIV., lat. procreare) sost. procréer*

procreator, tritz (pl. procreators, trises) *n. (lat. procreator) procréador sost. procréateur*

procura *n. f. (s. XVIII...) procure (office du procureur)*

procura (donar -) loc. *donner procurement*

procura (far -) loc. *donner procurement*

procuracion *n. f. (s. XIV.) procurement veire: procura*

procuraire, aira (/ procurador, airitz *n. (s. XIII.) procureur veire: procurator - Expression: Plus per ordenança deu Cossellh au licenciat de Romans per aumòina per çò qu'avé predicat [...], plus per crompa de papèr [...], plus a frair Ramonet d'Ossau... (Condes de Pau, s. XV) ; Expression: Lo commissari deu assignar la partida, o sos procuraires, e los balhar delai de tres jorns, o plus, per comparir (Fòrs e costumas de Bearn, 1552) ; Expression: E gardas e procuradors / que son establits per gardar / exigir e administrar (Brev. d'amor, s. XIII).*

procurar *v. (s. XIII.) procurer*

procurator, tritz (pl. procurators, trises) *n. m. (s. XVII...) procureur veire: procuraire*

pròda (far -) loc. *venir en renfort*

prodèl *n. m. 1. renfort 2. aide*

prodèl (far -) loc. *1. apporter son aide 2. faire renfort*

prodetonant *n. m. (s. XX..., de detonant) prodétonant*

prodigalitat *n. f. (s. XIII.) prodigalité - Expression: Donar ses rason ni ses mesura (...) es prodigalitat (Arbre de batalhas).*

prodigar *v. (s. XVI...) verbe*

prodigi *n. m. (s. XIV...) prodige*

prodigiós, osa (pl. prodigioses, osas) *adj. (s. XIV...) prodigieux, euse*

prodigiosament *adv. (s. XVI...) prodigieusement*

prodigue, iga *adj. (s. XIII., lat. prodigus) prodig sost. prodigue - Citation: Prodigues so es desgastaire de las soas causas (Còdi de Justinian)*

prodomia *n. f. (s. XIII.) prud'homie*

produccion *n. f. (s. XIII., lat. productus) → produccion corr. production - Citation: Demest la rica espelison de poètas que, despùèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la forma,*

l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, Gai Saber, 1940)

produch (pl. produces) *n. (de produire) → produit corr. produit (comerç)*

productibilitat *n. f. (s. XVIII..., de productible) → productibilitat sost. productibilité*

productible, ibla *adj. (s. XVIII..., de produccion) → productible, a sost. productible*

productiu, iva *adj. (s. XIV., de productor) → productiu, iva sost. productif, ive*

productivisme *n. m. (s. XX., de productiu) → productivisme sost. productivisme*

productivista *adj. (s. XX., de productivisme) → productivista sost. productiviste*

productivitat *n. f. (s. XVIII..., de productiu) → productivitat sost. productivité*

productor, tritz (pl. products, trises) *adj. e n. (s. XVIII..., de produccion) → productor, tritz corr. producteur, trice*

produire *v. (s. XIII., lat. producere) produire → produire corr. produire veire: prodúser, produïr, produsir*

produire de residus *v. (sz. XX.) sost. produire du déchet veire: descaissar, deishetar*

produit *n. m. (s. XVI..., de produire) → produit corr. produit veire: produch (pl. produces)*

produit carrejadís loc. *produit transportable / d'importation*

produit, uita *adj. (s. XIII..., de produire) → produit, a corr. produit, e veire: produch, a*

proeminéncia *n. f. (s. XVI...) proéminence*

prominent, enta *adj. (s. XVI...) proéminent, ente*

proesa *n. f. (s. XII., de pros) espleit 1. corr. exploit (espòrt) 2. corr. prouesse 3. corr. contes épiques*

pròespanhòl, òla *adj. e n. proespagnol, ole*

pròeuropèu, èa *adj. e n. (s. XX., de prò- + europèu) pro-européen, enne*

profanacion *n. f. (s. XV..., lat. profanatio) profanation*

profanar *v. (s. XVI..., lat. profanare) profaner*

profanator, tritz (pl. profanators, trises) *adj. e n. (s. XVI..., lat. profanator) profanador sost. profanateur, trice*

profanatori, òria *adj. (de profanar) profanatoire*

profane, ana *n. f. (s. XIII..., lat. profanus) profan sost. profane - Citation: Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perduto / que fec [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*

profasa *n. f. (s. XX.) prophase*

profecia *n. f. (s. XIII.) prophétie*

profeitatblament *adv. (s. XIII...) profitablement*

profeitable, abla *adj. (s. XIII.) profitable*

profeitar *v. (s. XIII.) 1. profiter 2. bénéficier 3. mettre à profit*

profeitos, osa (pl. profeitoses, osas) *adj.* (s. XII.)
1. qui profite 2. profiteur
profeitosament *adv.* (s. XIII.) **de façon à en tirer profit**
proferir *v.* (s. XIII.) **proférer**
profés, èssa (pl. professes, èssas) *n.* (s. XIII.)
profès, professe (religion)
professar *v.* (s. XIII.) **professer**
profession *n. f.* (s. XIII.) **profession**
profession argentosa *n. m.* **une profession lucrative**
professional, ala *adj. e n.* (s. XIX..., var.: professionau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))
professionnel, elle
professionala (formacion -) *n. f.* **formation professionnelle**
professor, ora *n.* (s. XIV...) **professeur** - Citation: *Se levèt; balhèt sa drecha al professor, pausèt sa man esquerra sus l'espata del cavalièr* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
professoral, ala *adj.* (s. XVII...) **professoral, ale**
professorat *n. m.* (s. XVII...) **professorat**
profèta *n. m.* (s. XIII.) **prophète**
profèta boscàs *n. m.* **prophète de malheur**
profèta raspalh *n. m.* **prophète de malheur**
profetessa *n. f.* (s. XIV.) **prophétresse**
profetic, ica *adj.* (s. XV...) **prophétique**
profetizar *v.* (s. XII.) **prophétiser**
profièt (profièch; pl. profièches) *n. m.* (s. XI., lat. profectus) **1. profit 2. bénéfice 3. avantage**
profièt de (a -) *loc.* **par surcroît de**
pròfrancés, esa *adj. e n.* (de prò- + francés) **corr.**
profrançais, aise
profusion *n. f.* (s. XV...) **profusion**
progenitura *n. f.* (s. XV...) **progéniture**
prognat, ata *adj.* (s. XIX...) **prognathe**
programma *n. m.* (s. XIX.) **programme**
programmable, abla *adj.* (s. XX.) **programmable**
programmacion *n. f.* (s. XX.) **programmation**
programmar *v.* (s. XX.) **programmer**
programmat, ada *adj.* (s. XX.) **programmé, ée**
programmator *n. m.* (s. XX.) **programmateur (système)**
programmator, tritz *n.* (s. XX.) **1. programmeur, euse (personne) 2. programmeur, euse (personne)**
progrès (pl. progrès) *n. m.* (s. XVII...) **progrès**
progressar *v. intr.* (s. XIX...) **progresser**
progression *n. f.* (s. XIII...) **progression**
progressisme *n. m.* (s. XIX...) **progressisme**
progressista *adj. e n.* (s. XIX...) **progressiste**
progressiu, iva *adj.* (s. XIV.) **progressif, ive**
progressivitat *n. f.* (s. XIX...) **progressivité**
proibicion *n. f.* (s. XV., lat. prohibitio) **sost. prohibition** (**dreit**)
proibir *v.* (s. XIII., lat. prohibere) **sost. prohiber** (**dreit**)
proibit, ida *adj.* (de proibir) **sost. prohibé, ée** (**dreit**) **veire: enebit, ida**

proïbitiu, iva *adj.* (s. XIV., de proïbir) **sost. prohibitif, ive** (**dreit**)
pròitalian *adj. e n.* (s. XX., de prò + italiano) **corr.**
pro-italien, ienne
projeccion *n. f.* (s. XIV...) **projection**
projecciónista *n.* (s. XX.) **projectionniste**
projectar *v.* (s. XV...) **projeter**
projècte *n. m.* (s. XVI...) **projet**
projècte tombat en corchà *loc.* **un projet manqué**
projectile *n. m.* (s. XVIII..., lat. projectus) **projectil**
corr. projectile
projector *n. m.* (s. XIX...) **projecteur** *veire: conceptor*
proletari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **proléttaire**
proletarian, ana *adj.* (s. XIX...) **prolétarien, enne**
proletariat *n. m.* (s. XIX...) **prolétariat**
proletarizacion *n. f.* (s. XX.) **prolétarisation**
proletarizar *v.* (s. XX.) **prolétariser**
prolífèr, èra *adj.* (s. XVIII...) **prolifère**
proliferar *v. intr.* (s. XIX...) **proliférer**
prolific, ica *adj.* (s. XVIII...) **prolifique**
prolique, ixa *adj.* (s. XIV : ñ prolix ž.) **prolique**
prolixitat *n. f.* (s. XIV.) **prolixité**
prològue *n. m.* (s. XIII., lat. prologus < gr. logos) **prologue** - Citation: ñ Aiso es lo prologues de la regla... e sona aytan prologues com comensamen de paraulas ž (Règla de S. Beneset) ; Citation: ñ Non ausavan far prologue ni sermon ž (Vida de S. Honorat) : Aqueu que fa lo prologue [se] presenta (Claudi Bruèis, s. XVII) ; Citation: Prologue de la nuèt fait per la mascarada de Cleosandre en Carmentrant (Pèire Godelin, s. XVII).
prolongacion *n. f.* (s. XIV.) **prolongation**
prolongament *n. m.* (s. XIII.) **prolongement**
prolongar *v.* (s. XIII.) **prolonger**
prolongar (sense gaire -) *loc.* **sans trop de retard**
prolongat, ada *adj.* (s. XIII...) **prolongé, ée**
prolongator, tritz (pl. prolongators, trises) *n.* (s. XX.) **prolongateur, trice**
promés, esa (pl. promeses, esas) *adj. e n.* (s. XIII.)
1. promis, ise 2. fiancé, ée
promessa *n. f.* (s. XIII.) **promesse** - Citation: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemnia : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidéncia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensembs" o, se volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
prometedor, doira *adj.* (de prometre) **prometeire, eira** **corr.** **prometteur, euse (adj.)**
prometeic, ica *adj.* (s. XIX..., de Prometèu)
prométhéen, enne
prometeire, eira *n.* (s. XII.) **prometteur, euse**

Prometèu *n. pr. m.* (s. XVI, gr. Promêteus) **Prométhée** - *Citation: Despuish qu'ambicion se gaha en l'esperit / d'un òme generós, de coratge esberit, /era sembla l'austor qui tostems pericava /lo còr de Prometèus e jamès n'acabava (Pèir de Garròs, Pirrus, 1567)*

prometre *v. (s. XII.) promettre* - *Expression: Los nostres libèls s'escampillavan que prometian la venguda d'un capmèstre coma totes lo desiràvem. E proclamàvem que las nacions èran en armas per nos desliurar (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*

prometre a man tocada *loc.* **promettre sur l'honneur**

prometre de (se -) *loc.* **faire voeu de**

prometre la papa al sucre *loc.* **promettre la lune**

prometre mai de carn que de formatge *loc.* **promettre un service avec allusion érotique**

prometre mai de formatge que de pan *loc.* **faire de belles promesses**

prometre mai de pitança que de pan *loc.* **promettre plus de beurre que de pain**

promiscuitat *n. f.* (s. XVIII...) **promiscuité**

promocion *n. f.* (s. XX, de l'anglés) **promotion** (vente, rabais)

promocion *n. f.* (s. XIV, lat. promotio) **1. promotion (grade) 2. promotion (soutien)**

promocional, ala *adj.* (s. XX., de l'anglés) **promotionnel, elle (vente)**

promogut, uda *adj. e n.* (s. XIX...) **promu, ue**

promontòri *n. m.* (s. XIV.) **promontoire**

promotor, tritz (pl. promotors, trises) *n.* (s. XIV..., de promoción) **promoteur, trice**

promòure *v. (s. XIII., lat. promovere)* **promouvoir**

promovable, ibla *adj.* (s. XIX...) **promouvable**

promptament *adv.* (s. XIV...) **promptement**

prompte coma un bolhon de cogorda (es -) *expr. il est très soupe au lait*

prompte, a *adj.* (s. XVI..., lat. promptus) **prompt**

sost. prompt, e

promptitud *n. f.* (s. XV, lat. promptitudo) **sost. promptitude** - *Citation: E damb son dard qu'enquera miserable / ten en la man, escriu dessús lo sable / mentre que sos genets, plus qu'eth urós, / portan son còrs a Priam dolorós / e pejuntants d'ua promptitud alada, / hugen deu Grèc l'ira descadeada ? (Pèir de Garròs, Poesias. Au meteish, 1567).*

promulgacion *n. f.* (s. XVIII...) **promulgation**

promulgar *v. (s. XIII.) promulguer*

promulgar una lei *loc.* **promulguer une loi**

promulgator, tritz (pl. promulgators, trises) *adj. e n.* (s. XVI..., de promulgar) **promulgador;**

promulgaire **sost. promulgateur, trice**

pronar *v. (s. XVI...)* **prôner**

pròne *n. m. (s. XII...)* **prône**

pronom *n. m. (s. XIII.) pronom* - *Expression: Cal notar que, dins aqueste darrièr cas, la lenga anciana coneissiá que de pronoms atòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

pronominal, ala *adj.* (s. XVIII...) **pronominal, ale** - *Expression: Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo verb es enclitic e tonic (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

pronominalament *adv.* (s. XIX...) **pronominalement**

prononciable, itabla *adj.* (s. XVII...) **prononçable**

prononciacion *n. f.* (s. XIV.) **pronunciation**

prononciament *n. m.* (s. XIII.) **1. décision 2. déclaration**

prononciar *v. (s. XV, lat. pronuntiare)* **prononcer** - *Expression: Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mort (Robèrt Lafont, 2001)*

prononciar la sentència *loc.* **prononcer la sentence**

prononciat, ada *adj.* (s. XIII...) **prononcé, ée**

pronostic *n. m.* (s. XIV..., lat. b. prognosticus < gr. prognostikein) **sost. pronostic (medecina)**

pronosticacion *n. f.* (s. XIV.) **pronostication**

pronosticar *v. (s. XIV, de pronostic)* **sost. pronostiquer (medecina)**

pronosticator, tritz (pl. pronosticators, trises) *n.* (s. XIV...) **pronostiqueur**

prònuclear, ara *adj. e n.* (de prò- + nuclear) **sost. pronocléaire**

prooccitan, ana *adj. e n.* (de prò + occitan) **sost. prooccitan, ane**

pròp, pròpa *adj.* (s. XII.) **1. proche 2. voisin**

propagacion *n. f.* (s. XIV...) **propagation**

propaganda *n. f.* (s. XVII...) **propagande** - *Citation: A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totas menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valiá pas ren... (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)*

propagandista *n.* (s. XVIII...) **propagandiste**

propagar *v. (s. XVIII...)* **propager**

propan *n. m.* (s. XX.) **propane**

paraproxiton *n. m.* **paraproxyton** - *Expression: Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians paraproxitòns (mots accentuats sus l'antepenultima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxitòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

propdan, ana *adj. e n.* (s. XIII.) **1. proche 2. prochain, aine**

propdanament *adv.* (s. XIII.) **prochainement**

propension *n. f.* (s. XVI...) **propension**

propici, ícia *adj.* (s. XIV...) **propice**

propiciacion *n. f.* (s. XII...) **propitiation**

propiciator, tritz (pl. propiciators, trises) *adj. e n.* (s. XVI...) **propiciador sost. propitiateur, trice**

propiciatori, òria *adj.* (s. XIII.) **propitiatore**

propucion *n. f.* (s. XIV, lat. proportio) **corr. proportion**

propucion (a -) *loc.* **au fur et à mesure**

propucion (en -) *loc.* **en rapport**

proporcion de (en -) loc. au prorata de
proporcion que (a -) loc. au fur et à mesure que
proporcional, ala adj. (s. XIII., lat. proportionalis)
corr. proportionnel, elle
proporcionalament adv. (s. XIV..., de proporcional)
corr. proportionnellement
proporcionalitat n. f. (s. XIV..., lat. proportionalitas) *sost.* proportionnalité
proporcionar v. (s. XIII., de proporcion) *corr.* proportionner
proporcionat, ada adj. (s. XIV...) *corr.* proportionné, ée
proposicion n. f. (s. XIV.) proposition - Expression: proposicion de lei (fr: proposition de loi); Citation: Citation : En 1985, après la mesa al demembrièr de la proposicion de lei nº 2157 del Partit Socialista, la pòrta entredubèrta semblariá que se tornèsse pus-leu tancar (Jordi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985) (fr.:)
proposicional, ala adj. (s. XX.) propositionnel, elle
pròpri, pròpria adj. (s. XIV.) propre (à soi)
propriament adv. (s. XIII.) proprement
proprietari, ària n. (s. XV.) propriétaire
proprietat n. f. (s. XIII.) propriété (bien, nature des choses)
proprietat (dreit de -) n. m. droit de propriété
propulsar v. (s. XIX...) propulser
propulsion n. f. (s. XIX...) propulsion
propulsiu, iva adj. (s. XIX...) propulsif, ive
propulsor n. m. (s. XIX...) propulseur
prorogacion n. f. (s. XIII.) prorogation
prorogar v. (s. XIII.) proroger
prorogatiu, iva adj. (s. XIX...) prorogatif, ive
pros e valent (es -) loc. il est de caractère noble, valeureux
pros, prosa (pl. proses, osas) adj. e n. (s. XII., lat. b. prodis) *sost.* preux
pròsa n. f. (s. XIII.) prose - Expression: Monsur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos vòli demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet (Augier Galhard, s. XVI)
prosaïc, ica adj. (s. XV...) prosaïque
prosaïcament adv. (s. XIII.) prosaïquement
prosator, tritz (pl. prosators, trises) n. (s. XVII...)
prosateur, trice - Citation: Ont avètz trapat aquò ? Dins un prosator d'uèi qu'a plan polidas qualitat (Paul Gayraud, La sexològa, 1982).
proscripcion n. f. (s. XV..., lat. proscriptio) prescription
proscriptor, tritz (pl. proscriptors, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. proscriptor) *sost.* proscripteur, trice
proscrit, a adj. (s. XVII..., de proscriure) proscrit, e
proscrit, e n. (s. XVI..., de proscriure) proscrit, e
proscriure v. (s. XII..., lat. proscribere) prescrire

proselite n. m. (s. XIII., lat. ecles. proselytus < gr. prosélutos) proselit *sost.* prosélyte
proselitic, ica adj. (s. XIX...) prosélytique
proselitisme n. m. (s. XVIII...) prosélytisme
prosodia n. f. (s. XVI...) prosodie
prosodiar v. (s. XVIII...) prosodier
prosodic, ica adj. (s. XVIII...) prosodique
prosòm n. m. (s. XIII.) prud'homme
prosopopèa n. f. (s. XIV.) prosopopée
pròsovietic, ica adj. e n. (s. XX., de prò- + sovietic) prosoviétique
prospeccion n. f. (s. XIX...) prospection
prospectar v. (s. XIX...) prospecter
prospectiu, iva adv. (s. XIX...) prospectif, ive
prospectiva n. f. (s. XX.) prospective
prospector, tritz (pl. prospectors, trises) n. (s. XIX...) prospecteur, trice
prospèctus n. m. (s. XVIII...) prospectus
prospèr, èra adj. (s. XII : ní prosperos ž, lat. prosperus) *prospère* - Citation: Me soveniá que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònies los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al siècle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá percut talhières e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)
prosperar v. (s. XIV...) prospérer
prosperitat n. f. (s. XIII., lat. prosperitas) *sost.*
prospérité - Citation: Aquel que manjava las cerières [amb] de mericles, afin que semblèsson de grìots, non deviá sonque s'ajudar de l'enveja que fa trobar las prosperitats de son vesin plus grandas (Pèire Godelin, s. XVII); Me soveniá que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònies los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al siècle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá percut talhières e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)
prostata n. f. (s. XVI...) prostate
prostatic, ica adj. e n. m. (s. XVIII...) prostatique
prosternacion n. f. (s. XVI...) prostration
prosternar (se) v. pron. (s. XV...) se prosterner
prostetic, ica adj. (s. XX.) prosthétique
prostitucion n. f. (s. XIII...) prostitution
prostituir v. (s. XVI...) prostituer
prostituit, ida n. (s. XVI...) prostitué, ée
prostracion n. f. (s. XVIII...) prostration
prostrar v. (s. XIII.) prostrer
prostrat, ada adj. (s. XIX...) prostré, ée
protagonista n. (s. XIX...) protagoniste
proteccion n. f. (s. XIII.) protection - Expression: L'ofici dels sants apòstols, per plan còler lors festas e obtenir lor proteccion (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)

protecció del patrimòni *n. f.* protection du patrimoine

protecció sociala *n. f.* protection sociale

protecciónisme *n. m.* (s. XIX...) protectionnisme

protecciónist *adj. e n.* (s. XIX...) protectionniste

protector, tritz (pl. protectors, trises) *adj. e n.* (s. XIV.) protecteur, trice

protectorat *n. m.* (s. XVIII...) protectorat

protegir *v.* (s. XIV...) protéger

protegit, ida *adj.* (s. XVIII...) protégé, ée

proteiforme, a *adj.* (s. XVIII...) protéiforme

proteïna *n. f.* (s. XIX...) protéine

protèsi *n. f.* (s. XIV.) prothèse

protèst, èsta (pl. protèstes, estas) *n. m.* (s. XV..., de protestar) *sost.* protêt

protestable, abla *adj.* (s. XIX..., de protestar) *sost.* protestable

protestacion *n. f.* (s. XIII., lat. protestatio) protèsta *sost.* protestation

protestant, anta *adj. e n.* (s. XVI..., all. protestant) *corr.* protestant, ante (*religions*) veire: luterian, calvinista, uganaud

protestantisme *n. m.* (s. XVII..., de protestant) *sost.* protestantisme (*religions*)

protestar *v.* (s. XVII..., lat. protestari) *corr.* protester

protestatari, ària *adj. e n.* (s. XIX..., de protestar) *sost.* protestataire

protetic, ica *adj.* (s. XIX...) protéthique

protide *n. m.* (s. XIX...) protide

protocolari, ària *adj.* (s. XIX..., de protocòlle) *protocolari* *sost.* protocolaire veire: protocòlle

protocòlle *n. m.* (s. XIV., lat. jur. protocolum < gr. pròtokollon) protocòllo *sost.* protocole veire: protocollari

protomartir *n. m.* (s. XIII : žprotomartre ž.) protomartyr

proto *n. m.* (s. XX., mot anglés) proton

prototíp *n. m.* (s. XVI..., lat. prototypus) prototip *sost.* prototype

protozoari *n. m.* (s. XIX...) protozoaire

protuberància *n. f.* (s. XVII...) protubérance

protuberant, anta *adj.* (s. XVI...) protubérant, ante

pròva *n. f.* (s. XII.) 1. preuve - Citation: ; A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidéncia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprès : "prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979; De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens

pensar de li fisar lo volant (Robèrt Lafont, 1984); 2. épreuve 3. essai 4. échantillon

pròva (préner a la -) *loc.* faire subir une épreuve à quelqu'un

pròva de (a -) *loc.* à preuve de

pròva qu'es vertat *loc.* c'est la preuve que c'est vrai

pròvament *n. m.* (s. XIII.) 1. épreuve 2. essai 3. test

provar *v.* (s. XII : n proar ž.) prouver - Citation: L'experiéncia pedagogica d'una vintena d'annadas ara nos pròva qu'es un esfòrç de dos nivèls (Robèrt Lafont, L'ortografia occitana, 1983)

provar qualqu'un *loc.* faire subir une épreuve

Provença (en -) *loc.* en Provence

provençal ancian *n. m.* (s. XIX., de Provença (sens larg)) → occitan medieval *arc.* ancien provençal

provençal, ala *adj. e n.* (s. XII : n proensal ž, de Provença, var.: provençau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *corr.* provençal, ale

provençancia *n. f.* (s. XIX...) provenance

provenir *v. intr.* (s. XVII...) provenir

provèrbi *n. m.* (s. XIII.) proverbe

provèrbi (tombar en -) *loc.* passer en proverbe

proverbial, ala *adj.* (s. XV...) proverbial, ale

provesiment *n. m.* (s. XIII...) approvisionnement

provesiment de brèç *n. m.* layette

provesir *v.* (s. XIII.) pourvoir

provesisseire, eira *n.* pourvoyeur, euse

provesit, ida *adj.* (s. XIII.) 1. pourvu, ue 2. acharlandé

proveta *n. f.* (s. XVI...) 1. éprouvette 2. échantillon

providéncia *n. f.* (s. XIII., lat. providentia) *sost.* providence - Citation: Quan jo'm soveng dehens mon lheit / de tu mon Diu, e que jo pensi / en ta divina providéncia (Arnaud de Saleta, Psalme LXIII, 1583)

providéncia (estat -) *n. m.* état providence

providencial, ala *adj.* (s. XVIII...) providentiel, elle

providencialament *adv.* (s. XIX...) providentiellement

província *n. f.* (s. XII.) province

provincial *n. m.* (s. XIII...) provincial (religieux)

provincial, ala *adj. e n.* (s. XVII..., var.: provincial, ala (Gasc., Leng., Auv., Viv. Alps, Prov.)) *corr.*

provincial, ale

provincialisme *n. m.* (s. XVIII...) provincialisme

provision *n. f.* (s. XIV., lat. provisio) provision - Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potinges e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, A París, s. XVII)

provisional, ala *adj.* (s. XVI...) provisional, elle

provisor, ora *n.* (s. XIII...) proviseur

provisorat *n. m.* (s. XIX...) provisorat

provisòri, òria adj. (s. XV...) **provisoire**
provocacion n. f. (s. XIII., lar. provocatio) **corr.**
provocation
provocant, anta adj. (s. XV..., de provocar) **provocant, ante**
provocar v. (s. XIII., lat. provocare) **corr.** **provocquer**
provocator, tritz (pl. provocators, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. provocator) **provocador; provocaire corr. provocateur, trice**
proxenèta n. (s. XVI...) **proxénète**
proxenetisme n. m. (s. XIX...) **proxénétisme**
proximitat n. f. (s. XVI...) **proximité**
pro ! interj. 1. halte-là ! 2. assez !
prudariá n. f. (s. XVII...) **pruderie**
prudéncia n. f. (s. XIII : n̄ prudenza z., lat. prudentia) **prudence** - Citation: Quora se pensa a la prudéncia practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadierament renais amb la renais-sença d'un pòble (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure 1, 1965).
prudent, enta adj. (s. XII...) **prudent, ente**
prudòme n. m. **prud'homme**
prudòme (cosselh dels -) n. m. **conseil des prud'hommes**
pruina n. f. (s. XIV.) **bruine**
pruna n. f. (s. XII.) 1. **prune** 2. **pruneau**
pruna (far de -) loc. **être de mauvaise humeur**
pruna salvatja n. f. → **prunèl** **prunelle veire: agranhon**
pruna seca n. f. **pruneau**
prunareda n. f. **prunelaie**
prunèl n. m. (s. XIII.) **prunelle (prune sauvage)**
veire: agranhon, pruna salvatja
prunèla n. f. (s. XIII.) **prunelle (de l'œil)**
prunelièr n. m. (s. XIII.) **prunellier** *veire: espin negre, agranhonièr*
prunhon n. m. **brugnon**
prunhonièr n. m. **brugnonier**
prunièr n. m. (s. XIII.) **prunier**
prúser v. (lat. prurire) → **prusir corr.** **démanger**
prusiment n. m. (s. XIV.) **démangeaison** *veire: prusor*
prusir v. (s. XII., lat. prurire) 1. **corr.** **démanger** *veire: prúser* 2. **corr.** **éprouver une démangeaison** *veire: prusir*
prusir (se -) v. (lat. prurire) **avoir des démangeaisons**
prusir de parlar loc. **avoir envie de parler**
prusor n. f. (s. XIV.) **démangeaison** *veire: prusiment*
prussian, ana adj. e n. (s. XVI...) **prussien, enne**
psalme n. m. (s. XIII., lar. psalmus, var.: psaume (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **salm;**
psalm **sost.** **psaume (religions)** - Citation: David en la prophetia, / dis, en un salme que fes (Peire Cardenal, s. XIII) ; Citation: Aquest psalme nos ensenha

que bienurós son los qui regetan las manèiras e conselhs deus maishants e s'adonan a conéisher e méter a efièt le lei de Diu e que malurós son aqueths qui hèn lo contrari (Arnaud de Saleta, Los psalmes de David metuts en rima bernesa, 1583) ; Citation: Talamant qu'un paure poëta es costrent de far coma los sanson-haires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI) ; Citation: Los psalmes de Dàvid cantats a plein cais dins lo vent d'autan. Lo pan mofle e lo vin aspre de la cena santa al gost de libertat... (Joan Bodon, Contes dels Balssas, 1953).

psalmista n. (s. XIII.) **psalmiste**
psalmodia n. f. (s. XIII.) **psalmodie**
psalmodiar v. (s. XV...) **psalmodier**
psaltèri n. m. (s. XIII.) **psautier**
psaltèri n. m. (s. XIII..., lat. psalterium) **psautier** - Citation: Mès damb lo bon secors deu Creator, jo'spèri / que tu veiràs en brèu, Gascon, tot lo psautèri (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI)
pseudonime n. m. (s. XVII...) **pseudonyme**
psicanalisar v. (s. XX.) **psychanalyser**
psicanalisi n. f. (s. XX.) **psychanalyse**
psicanalista n. (s. XX.) **psychanalyste**
psico-somatic, ica adj. (s. XX.) **psychosomatique**
psicodrama n. m. (s. XX., de l'anglés) **psy-chodrame**
psicologia n. f. (s. XVII...) **psychologie** - Citation: Aquò's pro seriós; una psicologia de las finas (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
psicologic, ica adj. (s. XVIII...) **psychologique**
psicològue, òga n. (s. XX.) **psychologue**
psicopata adj. e n. (s. XIX...) **sost.** **psychopathe**
psicòsi n. f. (s. XIX...) **psychose**
psicoterapeuta n. (s. XX.) **psychothérapeute**
psicoterapia n. f. (s. XIX...) **psychothérapie**
psiquiatre, atra n. (s. XIX...) **psychiatre**
psiquiatria n. f. (s. XIX...) **psychiatrie**
psiquiatric, ica adj. (s. XIX...) **psychiatrique**
psiquic, ica adj. (s. XIX...) **psychique**
psiquisme n. m. (s. XIX...) **psychisme**
pterodactil n. m. (s. XIX...) **ptérodactyle**
pterosaure n. m. (s. XIX...) **ptérosaure**
pua n. f. 1. **pointe** 2. **dent (outil)**
puat, ada adj. **armé de dents, de pointes (outil)**
pubèr, èra adj. (s. XIV...) **pubère**
pubertat n. f. (s. XII.) **puberté**
pubescència n. f. (s. XIX...) **pubescence**
pubescent, enta adj. (s. XVI...) **pubescent, ente**
pubian, ana adj. (s. XVIII...) **pubien, enne**
pubís (pl. pubisses) n. m. (s. XVI...) **pubis**
public, ica adj. e n. m. (s. XIII.) **public, ique**
publica (ajuda -) n. f. **aide publique**
publica (fòrça -) n. f. **force publique**
publicable, abla adj. (s. XVII..., de publicar) **pub-livable**

publicacion *n. f.* (s. XIII., lat. publicatio) **publication**
publicacion (dreit de -) *n. m.* **droit de publication**
publicament *adv.* (s. XIII., de public) **sost.**
publiquement
publican *n. m.* (s. XIII.) **1. publicain** **2. hérétique**
publicar *v.* (s. XIII., lat. publicare < publicus) **publier**
publicista *n.* (s. XVIII...) **publiciste**
publicitari, ària *adj.* (s. XX.) **publicitaire**
publicitat *n. f.* (s. XIX...) **publicité**
pudent, enta *adj.* (s. XIV.) **1. puant, ante** **2. fétide**
pudentor *n. f.* (s. XIII...) **1. puanteur veire:**
pudesina **2. infection**
púder *v.* (lat. putere) → **pudir corr.**
pudesina *n. f.* (s. XIII...) → **pudentor** **1. puanteur**
2. infection
pudibond, onda *adj.* (s. XV...) **pudibond, onde**
pubdic, ica *adj.* (s. XIV...) **publique**
pubdicament *adv.* (s. XIV...) **pubiquement**
pudicitat *n. f.* (s. XV...) **pudicité**
pudir *v.* (s. XIII., lat. putere) **corr.** **puer veire:**
púder
pudir a vin loc. *fam.* **sentir le vin**
pudiriá pas al fòc loc. *fam.* **il est très maigre**
pudor *n. f.* (s. XVI...) **pudeur**
puèg; pl. puèges (pueg) *n. m.* (s. XII.) **colline**
Puègcèlcis ! (a -) loc. **au diable Vauvert !**
puèges e combas (a -) loc. **par monts et par vaux**
puèi *adv.* **1. ensuite 2. puis**
puella *n. f.* (s. XIV.) **jeune fille veire:** piucèla
puericultor, tritz (pl. puericultors, trises) *n.* (s. XX.) **puériculteur, trice**
puericultura *n. f.* (s. XIX...) **puériculture**
puerile, ila *adj.* (s. XIV., lat. puerilis < puer) **pueril**
sost. **puérial, ile**
puerilitat *n. f.* (s. XIV...) **puérilité**
puget *n. m.* (s. XII...) **1. monticule veire:** pujòl
2. colline
pugilat *n. m.* (s. XVI...) **pugilat**
pugilista *n. m.* (s. XVIII...) **pugiliste**
pujada *n. f.* (s. XII.) **montée**
pujador, telesquí *n. m.* (s. XX ;) **remonte-pente**
pujant (al -) loc. **à l'Est**
pujar *v.* (s. XII., lat. podiare) **1. corr.** **monter** - *Exemple: tornèt a pujar (fr: il remonta)* **2. gravir**
pujòl *n. m.* (s. XIV.) **monticule**
pulègi *n. m.* (s. XIV.) **pouliot** (*botanica*)
pullovèr *n. m.* (de l'anglais) **pullover**
pullular *v. intr.* (s. XIV...) **pulluler**
pullulatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **1. pullulatif, ive**
2. propre à pulluler
pulmonar, ara *adj.* (s. XVI..., lat. pulmonarius) **sost.**
pulmonaire (*anatomia*) - *Exemple: malautiá pulmonara (fr: maladie pulmonaire)*

pulsacion *n. f.* (s. XIV., lat. pulsatio) **sost.** **pulsation** (*medecina*)
pulsar *v.* (s. XX.) **pulser**
pulsatile, ila *adj.* (s. XIV., de pulsacion) **sost.** **pulsatile** (*medecina*)
pulsatiu, iva *adj.* (s. XIV..., de pulsacion) **sost.** **pulsatif, ive** (*medecina*)
pulsatori, òria *adj.* (s. XX.) **pulsatoire**
pulsion *n. f.* (s. XVII...) **pulsion**
pulsional, ala *adj.* (s. XX.) **pulsionnel, elle**
pulsometre *n. m.* (s. XIX...) **pulsomètre**
pulsor *n. m.* (s. XX.) **pulseur**
pulsoreactor (/pulso-reactor) *n. m.* (s. XX.) **pulsoréacteur**
pulverizable, abla *adj.* (s. XIV..., de pulverizar) **pulvérisable**
pulverizacion *n. f.* (s. XIV..., de pulverizar) **pulvérisation**
pulverizar *v.* (s. XIV..., lat. pulverizare) **pulvériser**
pulverizator *n. m.* (s. XIX..., de pulverizar) **pulvérisateur**
pulveruléncia *n. f.* (s. XIX..., de pulverulent) **pulvérulence**
pulverulent, a *adj.* (s. XVIII..., lat. pulverulentus) **pulvérulent, e**
puma *n. m.* (s. XVII..., del cast. ? quechua) **puma**
punh *n. m.* (s. XII., lat. pugnus, var.: ponh (Leng.))
poing
punh (a plec de -) loc. **à la force du poignet**
punh (far d'uèlhs coma lo -) loc. **menacer des yeux**
punh (far lo -) loc. **menacer du poing**
punha *n. f.* (s. XII., de punh, var.: ponha (Leng.))
1. poigne veire: ponhon **2. force du poignet**
punha (aver bona -) loc. **avoir bonne poigne**
punhada *n. f.* (s. XIII.s, de punhar, var.: ponhada (Leng.)) **1. poignée 2. manche**
punhal *n.* (s. XV., de punh, var.: ponhal (Leng.))
1. poignard 2. couperet
punhar *v.* (s. XIII., var.: ponhar (Leng.))
1. s'efforcer 2. faire preuve de pugnacité
punhat *n. m.* (s. XIV., de punh, var.: ponhat (Leng.))
poignée (contenu d'une main)
punhats (a -) loc. **à poignées**
punhats mossur Castanhièr ! (a -) loc. **vous pouvez manger avec vos mains !**
punhet (a som de -) n. **à la force des poignets**
punhs tot faits (venir amb los còps de -) expr.
arriver avec des intentions agressives
punction *n. f.* (s. XIII.) **punction** *veire:* castig
punidor, doira *adj.* (s. XV., de punir, var.: punider, era (Gasc.)) **arc.** **qui mérite d'être puni**
puniment *n. m.* **action de punir**
punir *v.* (s. XIII.) **1. punir** *veire:* castigar
2. châtier
punissable, abla *adj.* (s. XV..., de punir) **punissable** *veire:* castigador, punidor
punit, ida *adj.* **puni, ie** *veire:* castigat

punitiu, iva adj. (s. XVIII...) **punitif, ive**

punt n. m. (s. XIII., lat. punctum, puncta, var.: ponch, ponches (Leng.), ponch, ponchs (Prov.)) **point** - Citation: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas... (Joan Loís Fornérs, s. XVIII); Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions clàssicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuèi l'escòla (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

punt (a -) loc. à point

punt (d'a -) loc. à point

punt a sa boca (metre un -) loc. se tenir bouche cousue (se taire)

punt d'interrogacion loc. point d'interrogation

punt de referéncia n. m. corr. point de repère

punt de vista loc. point de vue

punt del jorn (al -) loc. au pont du jour

punt que (al -) loc. au moment que

punt raslat (aquò's un -) loc. c'est un point réglé

punta n. f. (de punt, var.: poncha (Leng.)) → **punta**

1. **pointe** - Expression: *punta o pel talon, cal que se n'ane lo sabaton (per la -) (fr: tout a une fin)* 2. **fichu triangulaire**

punta (tot li va de -) loc. 1. il a le sort contraire
2. tout lui va de travers

punta de l'espasa (a la -) loc. à la pointe de l'épée

punta de l'argent (a la -) loc. moyennant finances

punta del jorn n. f. le point du jour

punta del jorn (a la -) loc. au point du jour

punta del nas n. f. le bout du nez

punta del solelh n. f. lever du soleil

punta del solelh (a la -) loc. au lever du soleil

punta d'alba n. f. point du jour

punta d'alba (a -) loc. au point du jour

punta d'alba al calabrun (de -) loc. du matin au soir

puntadoira n. f. (s. XX., de puntar, var.: puntadera (Gasc.)) **pointeuse (machine)**

puntaire, aira n. (de puntar) **pointeur (boules)**

puntal n. (de punt) sommet aigu

puntapè n. m. un coup de pied

puntar v. (s. XIII..., de punt) 1. pointer (tirer, viser) 2. pointer (contrôler)

puntatge n. m. (s. XIII., de puntar) 1. pointage
2. péage

puntejar v. (s. XVII..., de punt) **pointiller** veire: puntihar

puntejat n. m. (s. XVIII..., de puntejar) **pointillé**

puntet n. m. (de punt) 1. petit point 2. petite pointe

puntetas (a -) loc. sur la pointe des pieds

puntetas (far -) loc. se dresser sur la pointe des pieds

puntets (far -) loc. se dresser sur la pointe des pieds

puntièr, ièra n. (de punt) **adroit au tir, bon tireur** - Citation: [Los poètas tenon] que lo puntièr Cupidon tira de doas viras (Pèire Godelin, s. XVII)

puntillisme n. m. (s. XIX..., fr. pointillisme) **pointillisme (art)**

puntillista adj. (s. XIX..., fr. pointilliste) **pointilliste (art)**

puntihós, os adj. (s. XX., ital. puntiglioso) **pointilleux** veire: menimós

punts de dissabte (far de -) loc. **coudre à longs points (couture)**

punts de santa Anna (far de -) loc. **faire courir la main (couture)**

pupilla n. f. (s. XIII., lat. pupilla < pupillus) **sost.**

pupille (de l'oeil) (cirurgia)

pupillari, ària adj. (s. XIII.) **pupillaire**

pupillaritat n. f. (s. XIII.) **pupillarité**

pupille, illa n. (s. XIII., lat. pupillus) **sost.** pupille (d'un tuteur) (juridic) - Citation: aquela joventa èra pupilla de la nacion

pur, pura adj. (s. XIII.) **pur, pure**

purament adv. (s. XIII.) **purement**

purèia n. f. (s. XIII..., del francés) corr. **purée (alimentacion)**

puretat n. (s. XIII., lat. b. puritas) **sost.** pureté veire: puritat

purga n. f. (s. XVI...) 1. **purge** 2. **purgatif** 3. **purgation**

purgacion n. f. (s. XIII.) **purgation**

purgador n. m. (s. XIV.) 1. **purgeur (robinet...)**
2. **purgeoir**

purgament n. m. (s. XIII.) 1. **purgation** 2. **purification**

purgar (purjar) v. (s. XIII.) 1. **purger** 2. **curer** 3. **se purger**

purgatiu, iva adj. (s. XIV.) **purgatif, ive**

purgatòri n. m. (s. XIII., bas lat. purgatorius) **espurgatòri** sost. **purgatoire**

purgatòri (es al -) loc. 1. corr. il aspire à sortir de là 2. corr. c'est sa traversée du désert

purificacion n. f. (s. XIV.) **purification**

purificar v. (s. XIV.) **purifier**

purificatiu, iva adj. (s. XIV.) **purificatif, ive**

purificador, tritz (pl. **purificators, trises**) adj. (s. XVI...) **purificateur, trice**

purificatori, òria adj. (s. XVIII...) **purificatoire**

purisme n. m. (s. XVIII...) **purisme**

purista adj. e n. (s. XVI...) **puriste**

puritan, ana adj. e n. (s. XVI...) **puritain, aine**

puritanisme n. m. (s. XVII...) **puritanisme**

puritat n. f. (s. XIII., lat. puritas) → **puretat** sost.

pureté - Citation: *Mas mans blancas jo teng / e a las lavar veng / en innocéncia e puritat (Arnaud de Saleta, Psalme XXVI)*

purpurenc, enca adj. (s. XIV.) 1. **purpurin, ine**
 2. **pourpré, ée**
puruléncia n. f. (s. XVI...) **purulence**
purulent, enta adj. (s. XII...) **purulent, ente**
pus adv. (lat. plus) 1. **corr.** **plus (davantage)** *veire:* plus, mai - Exemple: *no'n vòli pus / no'n vòli pas* *pus* (fr: *je n'en veux plus*) 2. **corr.** **tout** - Exemple: *pel pus mens* (fr: *tout au plus*) ; Exemple: *al pus pauc* (fr: *tout au moins*) ; Exemple: *lo pus primièr* (fr: *le tout premier*) ; Exemple: *lo pus darrièr* (fr: *le tout dernier*) ; Exemple: *al pus començament* (fr: *au tout début*) ; Exemple: *a la pus cima* (fr: *tout en haut*) ; Exemple: *al pus cap* (fr: *tout au bout*) ; Exemple: *lo pus mendre* (fr: *le tout petit*) ; Citation: ... *al pus canton de la sala* (Joan Bodon, *La grava sul camin*, s. XX). (fr: *tout au fond de la salle*)
pus aise loc. (s. XVII.) **corr.** **tout à son aise**
pus canton (al -) loc. **corr.** **tout au fond** - Citation: ... *al pus canton de la sala* (Joan Bodon, *La grava sul camin*, s. XX). (fr: *tout au fond de la salle*)
pus cap (al -) loc. **corr.** **tout au bout**
pus cima (a la -) loc. **corr.** **tout en haut**
pus començament (al -) loc. **corr.** **au tout début**
pus darrièr (lo -) loc. **corr.** **le tout dernier**
pus mendre (lo -) loc. **corr.** **le tout petit**
pus mens (pel -) loc. **corr.** **tout au plus**
pus pauc (al -) loc. **corr.** **tout au moins**
pus pauc (al -) loc. **corr.** **à tout le moins**
pus pauc trenta (n'i a al -) loc. **il y en a au moins trente**
pus primièr (lo -) loc. **corr.** **le tout premier**
pus quita persona (la -) loc. **corr.** **la moindre personne**
pusillanime, ima adj. (s. XIII..., lat. b. pusillanimis,

de *pusillus animus*) **pusillanim;** **pusilanime** **sost.**
pusillanime
pusillanimitat n. f. (s. XIII., lat. bas *pusillanimitas*) **pusilanimitat** **sost.** **pusillanimité**
puslèu adv. **plutôt**
pustula n. f. (s. XIII.) **pustule**
pustulós, osa (pl. **pustuloses, osas**) adj. (s. XIV.) **pustuleux**
put qu'enfalena loc. **ça pue à couper la respiration**
puta n. f. (s. XII., lat. *puta*) **triv.** **pute** (*societat*) *veire:* *putan* - Expression: *Un còp fa pas puta* (fr: *on peut pardonner une fois*)
puta fin (far -) loc. **très mal finir**
puta sense practica (parlar coma una -) expr. **triv.** **parler sans cesse**
putan n. f. (s. XIII.) **triv.** **putain** *veire:* *puta*
putanejar v. intr. (s. XII.) **triv.** **fréquenter les prostituées**
putanièr n. m. (s. XII.) 1. **triv.** **putassier**
 2. **coureur de filles**
putanièr ! interj. **triv.** **putain !** - Expression: *Lo drôle ditz de "gros mots" ! Que ne disèm pas jamai nosauts, putanièr ! (paraula ausida)*
putatiu, iva adj. (s. XIV...) **putatif, ive**
putnais, aisa (pl. **putnaises; aisas**) adj. e n. f. (s. XII., lat. *putinasius*) 1. **punais, aise** *veire:* *bernat* *pudent* 2. **punaise**
putrefaccion n. f. (s. XIII.) **putréfaction**
putride, ida adj. (s. XIV., lat. *putridus*) **putrid** **sost.**
putride
putsch (pl. **putshes**) n. m. (s. XX., mot alemand)
putsch
putschista adj. e n. (s. XX.) **putschiste**

Q

quädragenari, ària *n.* (s. XVI...) quadragénaire
quädragesima *n. f.* (s. XIV.) quadragésime
quädrangle *n. m.* (s. XIII...) quadrangle
quädrangular, ara *adj.* (s. XV...) quadrangulaire
quadrant *n. m.* (s. XIII., lat. quadrans) eadrant
 1. *sost.* quart de cercle 2. *sost.* cadran
quädratique, ica *adj.* (XVIII...) quadratique
quädratura *n. f.* (s. XV...) *sost.* quadrature
quadre *n. m.* (s. XVI..., Ital. quadro < lat. quadrus)
corr. tableau (peinture...) veire: enquadrament
quädri-reactor *n. m.* (s. XX.) quadriréacteur
quädriannal, ala *adj.* (s. XVII...) quadriennal, ale
quädricèps (pl. quädricèpses) *n. m.* (s. XVIII...) quadriceps
quadriceps
quädricromia *n. f.* (s. XX.) quadrichromie
quädriga *n. f.* (s. XVII...) quadrigue
quädrilatèr *n. m.* (s. XVI...) quadrilatère
quädrilateral, ala *adj.* (s. XVI...) quadrilatéral, ale
quadrilhatge *n. m.* (s. XIX...) quadrillage
quädrimotor *n. m.* (s. XX.) quadrimoteur
quädrumane, ana *adj.* *e n.* (s. XVIII...) quadruman
sost. quadrumane
quädrupède *n. m.* (s. XIV : ñ quadrupedal ž ; ñ quadrupedi ž, lat. quadrupes) *sost.* quadrupède
quädruplar *v.* (s. XVI...) quadrupler
quädruplats, adas *n. plur.* (s. XX.) quadruplés
quädruple, upla *adj. e n. m.* (s. XIII...) quadruple
quäker *n. m.* (s. XVII...) quaker
qual (quau) *pron. interr.* qui veire: lo qual, la quala, qui, quin, quina, que, dont
qual a aquí, qual a aquò *expr.* chacun a ses misères
qual que siá *loc.* qui que ce soit (n'importe lequel : fonction de la personne) veire: qui que siá, qué que siá, quin que siá
qual, quala ; quals, qualas *pron. rel.* 1. qui veire: lo qual, la quala, qui, quin, quina, que, dont 2. lequel, laquelle 3. celui qui, celle qui
qualifiable, abla *adj.* (s. XIX...) qualifiable
qualifiable, abla *adj.* (s. XIX...) qualifiable
qualificacion *n. f.* (s. XV...) qualification
qualificar *v.* (s. XV...) qualifier
qualificat, ada *adj.* (s. XV...) qualifié, ée
qualificatiu, iva *adj.* (s. XVIII...) qualificatif, ive -
Citation: Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantivats formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relation amb lo nombre (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)
qualificator, tritz (pl. qualificators, trises) *adj. e n.* (s. XVII...) qualificador qualificateur, trice
qualitatdós, osa (pl. qualitadoses, osas) *adj.* (s. XIII...) de qualité
qualitat *n. f.* (s. XIII.) qualité

qualitatiu, iva *adj.* (s. XIV.) qualitatif
qualitativament *adv.* (s. XV...) qualitativement
qualqu'un (quauqu'un) *pron. indef.* quelqu'un
qualqu'un mai loc. quelqu'un d'autre
qualqu'un mai loc. quelqu'un d'autre
qualqu'un, una *pron. indef.* quelqu'un, une
quelque (quauque) *pron. indef.* (s. XIII.) quelque
quelque lòc (en -) loc. quelque part
quelque lòc mai (en -) loc. quelque part
 ailleurs
quelque ren (quauque res) *pron. indef.* quelque chose veire: ren
quelque ren mai *pron. indef.* quelque chose d'autre / de plus veire: ren
quelque res (quauque res) *pron. indef.* quelque chose veire: quicòm
quelque res (totes an son -) *expr.* personne n'est parfait
qualqu'un (far per -) loc. faire à la place de quelqu'un
qualqu'un li serà corta loc. il finira par lui arriver malheur
qualqu'un... coma un melon (far -) loc. duper quelqu'un
quand *pron. interr.* (s. XII.) quand
quand conj. (s. XII.) 1. quand 2. lorsque 3. en même temps 4. même si
quand asague ... *loc.* il a beau arroser
quand e quand *loc.* 1. sur le champ 2. tout de suite
quand en quand *loc.* de temps à autre
quand en quand (de -) loc. *adv.* de temps en temps
quand non cal loc. mal à propos
quand valiá mai (de -) loc. combien il valait mieux
quant *adv.* (s. XII.) combien
quant (en -) loc. à combien
quant (ni per -) loc. à aucun prix
quant a loc. *prep.* (s. IX.) quant à
quant a loc. *corr.* quant à
quant a (per -) loc. quant à
quant a ? loc. quel âge a-t-il ?
quant a la rësta (per -) loc. au demeurant
quant de ieu loc. quant à moi
quant de ieu (per -) loc. quant à moi
quant de temps a ? loc. quel âge a-t-il ?
quant me costèsse loc. quoi qu'il m'en coûte
quant monta ? loc. à combien s'élève ?
quant que loc. combien que
quant que còste loc. quoi qu'il en coûte
quant que siá loc. quel que soit le nombre
quant te donan ? loc. combien gagnes-tu ?
quant tenèm ? loc. le combien sommes-nous ? (date)

quant tenèm del mes ? loc. le combien sommes-nous ?
quant valiá mai (de -) loc. combien il valait mieux
quanta n. m. plur. (s. XX.) **quanta**
qüantic, ica adj. (s. XX.) **quantique**
quantifiable, abla adj. (s. XX.) **quantifiable**
quantificacion n. f. (s. XX.) **quantification**
quantificar v. (s. XIX...) **quantifier**
quantificat, ada adj. (s. XX.) **quantifié, ée**
quantificador n. m. (s. XX.) **quantifieur (*lingüistica*)**
quantificador n. m. (s. XX.) **quantificateur (math....)**
quantitat n. f. (s. XIII.) **quantité**
quantitatiu, iva adj. (s. XIV.) **quantitatif, ive**
quantitativament adv. (s. XX.) **quantitativement**
quantitativista adj. e n. (s. XX.) **quantitativiste (économie)**
quantitometric, ica adj. (s. XX.) **quantitométrique (radiol.)**
qüantum n. m. (s. XVIII...) **quantum**
quaranta adj. num. (s. XII.) **quarante**
quaranta ans mai passa loc. **quarante ans et plus**
quaranten n. f. (s. XIII.) **quarantième**
quarantena n. f. (s. XVII...) **quarantaine**
quarantenari, ària adj. e n. m. (s. XIX...) **quarantenaire**
quarantenat n. m. **ensemble de quarante**
quaremasa n. f. (s. XII.(s.XIV : n quaresme ž), lat. quadragesima) **carême**
qüark (pl. qüarks) n. m. (s. XX., mot de James Joyce) **quark (particule élémentaire)**
quarrat de terra loc. **coin de terre**
quart n. m. (s. XII.) **quart**
quarteron n. m. (s. XIV.) **1. quarteron veire: mestiç 2. quarteron (petit nombre)**
quarteron, ona n. (s. XVIII..., del castelhan "cuarteron") **quarteron, onne**
qüartet n. m. (s. XX., de l'anglés) **quartette**
quartetto n. m. (s. XIX..., mot italiano) **quartette**
quartier n. m. **quartier (ville)**
quartier n. m. (s. XII.) **quartier (morceau, partie)**
quartier sensible n. m. **quartier sensible**
qüartz (pl. qüartzes) n. m. (s. XVIII..., de l'alemand) **quartz**
qüartzic, ica adj. (s. XIX...) **quartzique**
qüartzifèr, èra adj. (s. XIX...) **quartzifère**
quartzificat, ada adj. (s. XIX...) **quartzifié, ée**
qüartzita n. m. (s. XIX...) **quartzite**
qüartzós, osa (pl. qüartzoses, osas) adj. (s. XVIII...) **quartzé, euse**
quasi adv. (s. XIV...) **quasi, presque veire: gaireben**
quasi elegit, ida adj. (de quasi + elegit) **corr. quasi**
élu, e

quasi impossible adv. (de quasi + impossible) **corr.**
quasi impossible
quasi jamai adv. (de quasi + jamai) **corr.** **quasi-jamais**
quasi professional, e adj. (de quasi + professional)
corr. quasi professionnel, elle
quasi-fraire n. m. (de quasi + fraire) **corr.** **quasi-frère**
quasi-professional, a n. (de quasi + professional)
corr. quasi-professionnel, elle
quasi-simultaneitat n. f. (de quasi + simultaneitat)
sost. quasi-simultanéité
quasi-totalitat n. f. (de quasi + totalitat) **corr.**
quasi-totalité
quasiment adv. (de quasi + ment)
qüaternari, ària adj. e n. m. (s. XIV.) **quaternaire**
quatèrme n. (s. XIII..., lat. quarternus) **quatèrn corr.**
quaterne
quatre adj. num. (s. XII.) **quatre**
quatre (a bès -) loc. **quatre (à)**
quatre galaups (als -) loc. **au grand galop**
quatre pams sul cap (n'ai -) loc. **j'en ai pardessus la tête**
quatre pès (als -) loc. **ventre à terre** - Citation:
Lo paure ase se sauvariá als quatre pès, ni mai agèsse lo fuòc a la coeta (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
quatre pipòts (als -) loc. **à la renverse, en roulant**
quatre uèlhs veson melhor que dos loc. **il faut se concerter / en discuter**
quatre vents (als -) loc. **aux points cardinaux**
quatre vents (los) n. m. plur. **tous les vents**
quatren, ena adj. num. (s. XIII..., de quatre) **quatrième** - Citation: *Festas organizadas pel quatren anniversari de la fondacion del Bornat (L'Annada lemouzina, 1897)*
quatrenament adv. (s. XVII...) **quatrièmement**
quatrín n. m. (s. XVI..., de quatre) **quatrain**
qüattrocento n. m. (s. XIX..., mot italiano) **quattrocento**
qüatuòr n. m. (s. XVIII..., del latin) **quatuor**
que pron. rel. **corr.** **que (personnes, choses, neutre) veire:** qui, qual, quin, dont - Expression: l'òme que parli (fr: l'homme dont je parle) ; Expression: l'òme que cercatz (fr: l'homme que vous recherchez) ; Expression: aquel que son fraire (fr: celui dont le frère) ; Expression: la femna que parla (fr: la femme qui parle) ; Expression: l'endreit qu'anam (fr: l'endroit où nous allons)
qué pron. interv. (lat. quid) **corr.** **que; quoi; où; lequel, laquelle; n'est-ce pas ?** **veire:** qui, qual, quin, que, dont - Expression: qué covidas ? - te covidi d'un gòt de vin de Bordèu (de -) (fr: que m'offrestu ? - un verre de vin de Bordeaux) ; Expression: vesi a qué ne volètz venir (fr: je vois où vous voulez en venir) ; Expression: sai de qué me parlatz (fr: je sais de quoi vous me parlez) ; Expression: la rason per qué (fr: la raison pour laquelle) ; Expression: qué dises ?

(fr: que dis-tu ?) ; Expression: per qué fas aquò ? (fr: pour quelle raison fais-tu cela ?) ; Expression: qué de flors ! (fr: que de fleurs !) ; Expression: vendràs, qué ? (fr: tu viendras, n'est-ce pas ?)

que conj. **que**
qué (aver de -) loc. être aisé financièrement
que (lo -) loc. celui qui
que / quin bòl loc. 1. quelle capture 2. quel coup de chance
qué causir (aver de -) loc. avoir largement le choix
qué fa loc. ce qu'il fait
qué fa ton paire ? loc. quel est le métier de ton père ?
qué far (aver de -) loc. avoir de l'aisance
que far res (abans -) loc. avant de rien faire
qué i a ? (de -) loc. qu'y a-t-il ?
que jamai plus loc. au plus haut point
que mai loc. de plus belle
qué me cardinejatz ! loc. que me chantez-vous là !
qué me dises, me sonas ? loc. tu m'ennuies
qué me sòbri ? loc. qu'est-ce que j'y gagne ?
qué ne vira ? (de -) loc. de quoi s'agit-il ?
qué non cal ausir ? loc. que faut-il entendre !
qué non cal veire ; qué cal pas veire loc. que ne faut-il voir !
que non pas ! loc. certes non !
que non venètz ? ; que non parlatz ? loc. que ne venez-vous ?
que parli (l'òme -) loc. corr. l'homme dont je parle
qué pecat ! loc. quel dommage !
qué que còste loc. quoi qu'il en coûte
qué que m'arribe loc. quoi qu'il m'arrive
qué que siá loc. pron. quoi que ce soit veire: qual que siá, qui que siá, quin que siá
qué que siá (aquò non es -) loc. ce n'est pas une mince chose
que s'acomòde loc. qu'il s'arrange
que s'acomòden loc. qu'ils s'arrangent entre eux
que se petace loc. fam. qu'il se débrouille
qué servís ? (de -) loc. à quoi cela sert-il ?
que siá lo dit loc. qu'il soit dit
que son fraire (aquel -) loc. corr. celui dont le frère
que s'adòbe loc. qu'il se débrouille
qué talòs ! loc. quel dégât !
que tron me vòl ? loc. que diable me veut-il ?
qué vira ? (de -) loc. de quoi s'agit-il ?
que vos (s'èri çò -) loc. si j'étais à votre place
quebequés, esa (pl. quebequeses, esas) adj. e n. (s. XVIII...) québécois, oise
quèc (non èsser / èsser pas -) loc. avoir la langue bien pendue
quèc, quèca adj. bègue veire: bedòs
quèca n. f. → penís fam. pénis

quechua n. m. (s. XVIII...) **quechua**
quèco n. m. **vaurien**
quèli n. m. **vase de nuit**
quenèla n. f. (s. XVIII..., de l'alemand) **quenelle (gastr.)**
quequejaire, aira n. **bégayeur, euse**
quequejar v. **bégayer**
quèra n. f. **charançon** veire: cusson
querar v. **charançonner** veire: cussonar
querat, ada adj. 1. **vermoulu**, ue veire: cussonat, ada, querós 2. **charançonné**
quèrba n. f. **anse (de panier, etc.)**
querèla n. f. (s. XVI...) **querelle (débat d'idées)** veire: brega, riota - Citation: Querèla d'un pastor contra un satiri per una descripcion de ledor (Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII)
querèla dels ancians e dels modèrnes n. f. (s. XVII.) **querelle des anciens et des modernes**
querèla dels images n. f. **querelle des images**
querelant, anta n. → **planhent** plaignant
querelar v. (s. XVII...) **quereller (débat d'idées)** veire: carpinhar, pelejar
quermès (pl. quermès) n. m. (s. XIX..., de l'arabi ? persan) **kermès (chêne)**
querós, osa adj. 1. **vermoulu**, ue veire: querat, cussonat 2. **charançonné**
querosèn n. m. (s. XIX...) **kérosène**
querre v. **chercher (un objet localisé)** - Expression: querre la machòta (espèra-me al portal, vau -) (fr: va voir ailleurs si j'y suis)
querre (vindrà sense anar -) loc. il viendra de lui-même
querre ! (vai-te -) loc. va te faire voir !
querre ! (vai-te'n me -) loc. je suis bien embarrassé !
querubin n. m. (s. XI...) **chérubin**
question n. f. (s. XII.) **question**
question (agregar una -) loc. soulever un lièvre
questionnaire, aira n. (s. XVI...) **questionneur**
questionar v. (s. XIV.) **questionner**
questionari n. m. (s. XVI...) **questionnaire**
questions (aver de -) loc. avoir une altercation
questions amb qualqu'un (aver de -) loc. avoir une altercation
questor n. m. (s. XVIII...) **questeur**
questura n. f. (s. XVII...) **questure**
qué (i) fasèm ? (de -) loc. comment faire ?
que ? (es -) loc. interr. est-ce que ?
qui pron. interr. e excl. **qui**
qui pron. rel. **qui** (identité de la personne : ñ Florian ž) veire: quin, qual, que, dont
qui que siá loc. pron. qui que ce soit (n'importe qui : identité de la personne) veire: qual que siá, qué que siá, quin que siá
quiasma n. m. (s. XIX...) **chiasme**
quicha n. f. (s. XIX..., de l'alsacian) **quiche (tarte)**
quichada n. f. **pression**
quichadura n. f. **contusion**

quichaire, ra *n.* 1. qui presse 2. *fig.* qui abuse
quichal *n. m.* pression

quichar *v. e n. m.* 1. presser - Expression: *Lo motor partiguèt e s'engalinèt au primièr quichar d'accelerator* (Robèrt Lafont, *La Festa*, 1984) 2. *fig.* abuser 3. ñ aller trop loin ž 4. pression

quichar sus l'accelerator *loc.* appuyer sur l'accélérateur

quicòm *n. m.* (de quicòm (pron.)) *sost.* un quelque-chose - Citation: *D'un quicòm de vesiat sa paraula seguida, / un guinhon frisotat que se tòrc en anèl, / un lambrec amorós qu'escapa de son uèlh / sur tota autra beutat la tenen acomplida* (Pèire Godelin, *Prumièra floreta*, s. XVII) ; Expression: *aquel afar a un quicòm d'estranh* (fr: cette affaire a un quelque-chose d'étrange)

quicòm *pron. indef.* (lat. *quicumque*, var.: *quaquaren* (Gasc., Lem., Prov.), *quaucum*, *quaucòm* (Gasc.)) *corr.* quelque chose - Expression: *i a quicòm que truca* (fr: il y a quelque-chose qui ne va pas)

quicòm (coma -) *loc.* d'une façon ou d'une autre

quicòm (cossí -) *loc.* 1. tant bien que mal 2. en fin de compte 3. d'une façon ou d'une autre
quicòm (se préner de -) *loc.* prendre garde à
quicòm de mai *loc.* plus (quelque chose de)

quicòm es de dire, es quicòm mai de far *loc.*

Dire au faire (il y a loin du)

quicòm i a, la gata coeteja *loc.* *iron.* on nous cache des choses

quicòm jos la còfa (a -) *loc.* il a quelque chose dans la tête

quicòm mai *loc. adv.* autre chose

quicòm mai que mai *loc.* chose extraordinaire

quicòm me còrna que *loc.* quelque chose me dit

quicòm m'o disiá *loc.* j'en ai eu le pressentiment

quicòm o me disiá *loc.* quelque chose me disait

quicòm prèp (a -) *loc. adv.* à peu de chose près

quicòm que me rosiga (i a -) *loc.* quelque chose me tourmente

quicòm que truca (i a -) *loc.* il y a quelque chose qui cloche

quicomet *n. m.* un petit quelque chose - Expression: *Dambe un lum pariu al de Diogènes, bèla pauxa me som espoilat a cercar qui non pensa saber quicomet* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII)

quicòm : la galina coa ! (i a -) *loc.* 1. *iron.* il y a un événement imminent 2. quelque chose se prépare iron.

quid pro quo *n. m.* (s. XV..., mots latins) quiproquo

quidam *n. m.* (s. XIV..., mot latin) quidam

quiet, eta *adj.* (s. XIII...) tranquille

quietament *adv.* (s. XV.) 1. tranquillement
 2. ñ en toute quiétude ž

quietisme *n. m.* (s. XVII...) quiétisme

quietista *n.* (s. XVII...) quiétiste

quietud *n. f.* (s. XV..., lat. *quietus*) *sost.* quiétude

quilada *n. f.* cri perçant

quiladissa *n. f.* cris perçants répétés

quilament *n. m.* glapissement

quilar *v.* 1. glapir 2. pousser des cris perçants

quilha *n. f.* (s. XIII..., de l'alemand) quille

quilhaire, aira *n.* (s. XIII...) quilleur

quilhar *v.* 1. dresser - Expression: *Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats* (Paul Froment, Nadal, 1897) 2. *fam.* être en érection

quilhar (se) *v. se dresser* - Expression: *A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P...(...). Apondèt aladonc en confidéncia : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprés : "prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

quilhet *n. m.* coquetier

quilo (abrev. k) *n. m.* (s. XVIII...) kilo

quilogramma (abrev. kg) *n. m.* (s. XVIII..., gr. *khilioi* + *gramma*) *quilogram* *corr.* kilogramme

quilometratge *n. m.* (s. XIX....) kilométrage

kilomètre (abrev. km) *n. m.* (s. XVIII...) kilomètre - Citation: *Veni d'engolir mai de dos cents quilomètres per de sendarèls quelques còps rebeluts* (Sergi Viaule, *Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson*, 2019)

quilometric, ica *adj.* (s. XIX...) kilométrique

quilowatt (abrev. kw) *n. m.* (s. XX.) kilowatt

quilowatt-ora *n. m.* (s. XX.) kilowattheure

quimèra *n. f.* (s. XVI...) chimère

quimeric, ica *adj.* (s. XVI...) chimérique

quimia *n. f.* (s. XIV..., lat. med. *alchemia* < ar. *alkimiya* < gr. *khémia*) *corr.* chimie

quimic, ica *adj.* (s. XVI..., de quimia) *corr.* chimique

quimicamente *adv.* (s. XVII..., de quumic) *corr.* chimiquement

quimioterapia *n. f.* (s. XX., de quimia + -terapia) *sost.* chimiothérapie (*medecina*)

quimista *n.* (s. XVI..., de quimia) *corr.* chimiste

quimòno *n. m.* (s. XX..., del japonés) kimono

quin arçon d'òme ! *loc.* quel homme ennuyeux !

quin bòl ! *loc.* quelle chance / aubaine !

quin caminar ! *loc.* (s. XVII.) quelle fière allure ! - Citation: *Banda me l'ast ! Quin caminar ! / quin torn de cap a l'Espanhòla!* (Pèire Godelin, *Lo crocant*, s. XVII)

quin que siá *loc. pron.* n'importe lequel (personne ou chose)

quin temps tira ? *loc.* quel temps fait-il ?

quin un, quina una *pron. indef.* lequel, laquelle
quin vent que faga loc. qu'il pleuve ou qu'il vente
quin vent que tire loc. (s. XVII.) quoi qu'il arrive
quin, ina *pron. interr.* lequel, laquelle (personne ou chose) veire: qui, qual, que, qué, dont
quin, quina *adj. indef.* quel, quelle veire: qui, qual, que, qué, dont
quina *n. f.* **quine (loto)** - Expression: quina bèla estela vos adutz ? (fr: quel bon vent vous amène ?)
quina alupada ! loc. quel coup d'œil !
quina bèla estela vos adutz ? expr. *corr.* quel bon vent vous amène ?
quina bona aura te mena ? loc. *corr.* quel bon vent t'amène ?
quina ententa ? (a -) loc. dans quel but ?
quina lesena ! loc. quel esprit fin !
quina ora es ? loc. quelle heure est-il ?
quina raça d'idèa ! loc. quelle drôle d'idée !
quina regolada ! loc. quelle noce !
quina vista aviatz ? loc. quel but poursuiviez-vous ?
quincairòla *n. f.* croupion
quincanèla *n. f.* → bancarota 1. faillite 2. banqueroute
quincanèla (far -) loc. fondre les plombs (faire faillite)
quincanelaire, aira *n.* → bancarotier banquier-outier
quincar *v.* 1. dire un mot 2. parler
quincar una (non ne -) ne pas dire un mot
quinçon *n. m.* pinson
quinconci *n. m.* (s. XVI...) quinconce
quinesiterapeuta *n.* (s. XX.) kinésithérapeute
quinesiterapia *n. f.* (s. XX.) kinésithérapie
quinina *n. f.* (s. XIX...) quinine
quinoa *n. m.* (s. XIX..., mot quechua) quinoa
quinquagenari, ària *adj.* e *n.* (s. XVI...) quinquagénaire
quinquagesima *n. f.* (s. XIV.) quinquagésime
quinquennal, ala *adj.* (s. XV) quinquennal, ale
quinquennat *n. m.* (s. XX.) quinquennat
quinquet *n. m.* (s. XVIII..., nom d'ôme) quinquet
quinquina *n. f.* (s. XVI..., del cast. ? quechua) quinquina
quinta *n. f.* (s. XIII.) quinte (musique)
quinta esséncia de (tirar la -) loc. tirer la quintessence de
quintal (quintau) *n. m.* (s. XII.) quintal
quintesséncia *n. f.* (s. XIII...) quintessence
quintet *n. m.* (s. XIX..., de l'italian) quintette
quintós, osa (pl. quintoses, osas) *adj.* (s. XVI...) quinteux, euse
quintuplar *v.* (s. XV...) quintupler
quintuple, upla *adj. e n. m.* (s. XV...) quintuple
quinze *adj. num.* (s. XII.) quinze

quinze ans lo diable èra bèl (a -) loc. il a mal tourné
quinzen *adj.* (s. XIII.) quinzième
quinzena *n. f.* (s. XIII.) quinzaine (imprécis)
quinzenada *n. f.* (s. XIII...) quinzaine (de jours)
quinzenat *n. m.* (s. XIII...) ensemble de quinze (précis)
quiòsc (pl. quiòsques) *n. m.* (s. XIX..., de l'italian ? turc) *corr.* kiosque
quiqueta *n. f.* (fam.) pénis (d'enfant)
quiriquiquí *onom.* cocorico
quiromancia *n. f.* (s. XIV...) chiromancie
quiromancian, ana *n.* (s. XVI...) chiromancien, enne
quiropòtè *n. m.* (s. XVIII...) chiroptère
quist (pl. quistes) *n. m.* kyste
quista *n. f.* (s. XIII., de quistar) 1. quête 2. collecte
quistaire, aira *n.* (de quistar) 1. quêteur, euse 2. mendiant, ante
quistar *v.* (s. XIII., lat. quaesita) 1. quêteur 2. *iron.* obtenir (charité) - Citation: Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)
quiston, ona *n.* → quistaire quêteur, euse
quita sas bragas (non -) loc. il ne le quitte pas d'un pas
quitament *adv.* (s. XII.) même
quitament *n. m.* (s. XIII.) 1. séparation 2. rupture
quitament lo biais de se senhar (non a / a pas -) *expr.* il ne sait rien faire
quitança *n. f.* (s. XV.) quittance
quitar *v.* (s. XII.) quitter
quitar la pelha *loc.* jeter son froc aux orties
quitar la rauba *loc.* enlever sa robe
quitar lo córrer per anar plan *loc.* modérer sa fougue
quitar lo pàisser pel belar *loc.* lâcher la proie pour l'ombre
quitar los uèlhs de dessús (non -) loc. ne pas lâcher du regard
quitar pèl e pelada (i -) loc. y laisser la peau
quitar sa lei *loc.* → abjurar abjurer
quite (aver de -) loc. avoir du surplus
quite (pas un -) loc. pas un seul
quite de me tuar *loc.* au risque de me tuer
quite director (lo -) loc. le directeur lui-même
quite libre (non ai un / ai pas un -) loc. je n'ai pas un seul livre
quite per recomençar *loc.* sauf à recommencer
quite un (pas un -) loc. pas un seul
quite, quita *adj.* (s. XIII.) quitte - Expression: Eran polidas(...), talament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics...

N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, *Menuts afars de la vita*, 1894)

quites amics (mos -) loc. même mes amis
quiti de luènh (non lo -) loc. je le suis de près
quitina n. f. (s. XIX...) chitine
quitinós, osa (pl. **quitinoses, osas**) adj. (s. XIX...) chitineux, euse
quitran n. m. (s. XIII. n̄ alquitran ž) goudron
quitranar v. goudronner
quocient n. m. (s. XV...) quotient
quora ara, quora après loc. par intervalles
quora en quora (de -) loc. de temps en temps
quora ençà, quora enlà loc. tantôt par-ci, tantôt par-là
quora l'autre (un -) loc. à tour de rôle
quora ne serem al sanctus ? expr. quand aurez-vous fini de parler ?
quora ni quand (ni -) loc. jamais de la vie
quora ni quora loc. n'importe quand
quora quand loc. tôt ou tard

quora que siá loc. n'importe quand
quora que venga loc. à quelque moment que
quora ritz, quora plora loc. tantôt il pleut, tantôt il fait soleil
quora torna la luna ? loc. quand sera la nouvelle lune ?
quora ? pron. interr. quand ?
quöorum n. m. (s. XVII...) quorum
quòta n. f. (s. XVII...) 1. cote 2. quota
quòta-part n. f. (s. XVI...) quote-part
quotable, abla adj. (s. XIX...) cotable
quotacion n. f. (s. XVI...) cotation
quotar v. (s. XV...) coter
quotidian, ana n. (s. XII.) quotidien, enne
quotidianament adv. (s. XIII.) quotidiennement
quotitat n. f. (s. XV...) 1. quotité 2. quote-part
quotizacions socialas n. f. plur. cotisations sociales (socio.)
quotizar v. (s. XVI...) cotiser
q : cu (alfabet) n. m. q

R

r (èrra) (alfabet) *n. f.* r

raba *n. f.* 1. frai 2. œufs de poissons

raba *n. f.* rave

rabacaul *n. m.* 1. chou-rave 2. roquette sauvage

rabalha *n. f.* menu fretin

rabalhons (anar a -) loc. aller a vau-l'eau

raban *n. m.* 1. fretin veire: rabiòt 2. petits poissons 3. rebut

rabanel *n. m.* raifort sauvage

rabanèla *n. f.* (s. XV.) ravenelle veire: raba

rabàs (pl. rabasses) *n. m.* mouton (à la laine épaisse) veire: moton

rabàs (pl. rabasses) *n. m.* → tais blaireau (animal)

rabassa *n. f.* → trufa truffe (ní grosse rave ž, nom codé)

rabassòt, òta *adj.* 1. trapu, ue 2. aux jambes courtes

rabastar / rabastear *v.* → tarabustar 1. tarabuster 2. importuner

rabastinar *v.* 1. griller 2. brûler un mets

rabat *n. m.* rabat (partie de vêtement: col, cravate...) - Expression: Mon rabat dejà s'acomòda / damb les cordonets a la mòda, / e dejà la pèl d'un conilh / lusís sul capelet gentil (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

rabbin *n. m.* (s. XIV., de l'ebreu) rabbin

rabbinat *n. m.* (s. XIX...) rabbinat

rabbinic, ica *adj.* (s. XVI...) rabbinique

rabbinisme *n. m.* (s. XVII...) rabbinisme

rabbinista *n.* (s. XVII...) rabbiniste

rabeg (pl. rabeges) *n. m.* rapide (cours d'eau)

rabelaisian, ana *adj.* (s. XIX...) rabelaisien, enne

rabent de l'aiga (al -) loc. à la violence du torrent

rabent, enta *adj.* 1. rapide 2. violent, ente 3. violence (d'un courant)

ràbia *n. f.* (s. XII.) rage - Citation: Montsegur, l'as ausit, l'aule cant d'asirança, / martelar tas parets de sa ràbia d'infèrn, / roncar dins los lenhièrs, cremadors d'esperança, getant nòstre païs dins l'eternal ivèrn (Loïsa Paulin, La colomba de patz, 1947)

rabic, ica *adj.* (s. XIX...) rabique

rabigòts *n. m. plur.* osselets (jeu)

rabilhar *v.* 1. rhabiller 2. mettre des habits neufs

rabiment *n. m.* (de rabir) corr. ravisement (enlèvement)

rabinar *v.* 1. brûler 2. roussir

rabinat *n. m.* odeur de brûlé (cuisine) veire: rimat

rabiós, osa (pl. rabioses, osas) *adj.* (s. XIII.) 1. rageur, euse 2. enragé, ée

rabiòt *n. m.* → rabalha 1. rebut de pêche veire: raban 2. rabiòt

rabiotaire, aira *n.* rabioteur, euse

rabiotor *v.* rabioter

rabir *v.* (s. XVII., lat.p. rapire) 1. ravir 2. enlever de force 3. fig. charmer (séduction)

rabissent, enta *adj.* (s. XVII.) → panador ravisant, ante

rabit de la grépia (semblar lo -) expr. être fort étonné, de façon naïve

rabit, ida *adj.* 1. ébaubi, ie 2. niais, aise

rabit, ida (èsser -) expr. (s. XIII.) tomber en extase

rabit, ida (se téner -) loc. se trouver ravi (content)

rable *n. m.* râble

rablut, uda *adj.* râblé, ée

rabòt *n. m.* (s. XIV..., del neerl.) rabot

rabòta *n. f.* vairon (poisson) veire: malinha, pesquit

rabotadoira *n. f.* (s. XIX...) raboteuse (machine)

rabotaire, aira *n.* (s. XVI...) raboteur, euse (personne)

rabotar *v.* (s. XV...) raboter

rabotatge *n. m.* (s. XVIII...) rabotage

rabotós, osa (pl. rabotoses, osas) *adj.* (s. XVI...) raboteux, euse

rabrugament *n. m.* rabougrissement

rabruigar (se) *v.* se rabougrir veire: bruga

rabrugat, ada *adj.* rabougri, ie

raça *n. f.* (s. XV..., de l'italian n razza ž : família)

1. corr. race (famille) (societat) - Expression: raça raceja (pejoratiu) (fr: il ne fera pas tort à la race / bon sang ne peut mentir) ; Expression: aqueste passa raça (fr: il est pire que ses parents) 2. arc. race (peuples) (politica) 3. corr. race (animaux) (scientific) - Exemple: la marquesa se passejava amb son lebrier irlandés de raça pura ; Exemple: la raça cavalina, canina... (fr: la race chevaline, canine...)

raca *n. f.* 1. marc de raisin 2. rafle (grappe sans les grains)

raça (aqueste passa -) loc. il est pire que ses parents

raca (aquò -) loc. cela jure / contraste

raca (far la -) loc. faire du tapage

raca (per trica o per -) loc. d'une façon ou d'une autre

raça (tirar de -) loc. être bien de sa famille

raça de causas (tota -) loc. toute sorte de choses

raça d'idèa ! (quina -) loc. quelle drôle d'idée !

raça raceja loc. bon sang ne peut mentir

racaçòr (de -) loc. à contre-cœur

racadura *n. f.* → vomidura fam. vomissure

racaire (es un -) c'est un lâcheur

racaire, aira *n.* 1. hâbleur, euse 2. menteur, euse

racar *v.* 1. *fam.* vomir 2. (fig.) raquer (payer, cracher au bassinet)

raçat, ada *adj.* (s. XX.) racé, ée

racejar *v.* tenir de sa famille pour son caractère

racial, ala *adj.* (s. XX.) racial, ale

racièr, ierà *adj. e n.* (s. XX.) raceur, euse (animal reproducteur)

racina *n. f.* (s. XVII...) racine (mathématiques)

racina *n. f.* (s. XIII.) → rasic racine (végétation) *veire:* raiç

racina cairada *n. f.* (s. XIII...) racine carrée

racina cubica *n. f.* (s. XIII...) racine cubique

racinar *v.* (s. XVII...) → rasigar raciner

racinat, ada *adj.* (s. XVII...) → rasigat raciné, ée

racinatge *n. m.* (s. XVII...) → rasigatge racinage

racinian, ana *adj.* (s. XVIII...) racinien, enne (de Racine)

raciologia *n. f.* (s. XX.) raciologie

racion *n. f.* (s. XVII...) ration

racial, ala *adj.* (s. XIII.) rationnel, elle

racionalament *adv.* (s. XIX...) rationnellement

racionalisme *n. m.* (s. XIX...) rationalisme

racionalista *n.* (s. XVI...) rationaliste

racionalitat *n. f.* (s. XIX...) rationalité

racionalizacion *n. f.* (s. XIX...) rationalisation

racionalizar *v.* (s. XIX...) rationaliser

racionament *n. m.* (s. XIX...) rationnement

racionar *v.* (s. XVII...) rationner

racisme *n. m.* (s. XX.) racisme

racista *adj. e n.* (s. XX.) raciste

rack (pl. racks) *n. m.* (s. XX., de l'anglés) rack

racket *n. m.* (s. XX., mot anglo-américain) racket

racketaire, aira *n.* (s. XX.) racketeur, euse

racketar *v.* (s. XX.) racketter

racolaire, aira *n.* (s. XVIII., de racolar (còla))

racoleur, euse (militaire et dérivé) *veire:* còla, acolar

racolar *v.* (de re + còla + ar) racoler (militaire et dérivé) *veire:* acolar (còla), còla

racolatge *n. m.* (s. XVIII., de racolar (còla)) racolage (militaire et dérivé)

racolatge public *n. m.* racolage public (prostitués) jur.

racontar *v.* raconter *veire:* tornar contar

raconte *n. m.* *sost.* récit - Citation: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobarí pas un escotaire domètge de ses valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nou (Rodgier Barta, Pròsas de tota mena, 1979); Citation: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una containirina populara audenca, Obradors, 1970).

racorchar *v.* raccourcir

racòrd *n. m.* raccord

racòrdament *n. m.* (de racordar) *corr.* raccordement

racordar *v.* raccorder *veire:* tornar acordar

racornir *v.* racornir

racrocar (racrochar) *v.* (de acrocar) raccrocher *veire:* tornar acrocar

rad *n. m.* (s. XX.) rad (unité de radiation)

rada *n. f.* (s. XV..., de l'anglés rad) rade

radabèl *n. m.* 1. rillette 2. friton 3. lardon

radal *n. m.* feu (de joie, de broussaille)

Radamante *n. pr. m.* (gr. / Rhadámanthus) Radamant *sost.* Rhadamanthe (*mitologia*)

radar *n. m.* (s. XX., de l'anglés) radar

radarista *n.* (s. XX.) radariste

radassa (far la -) loc. parescer

radèl *n. m.* (s. XIII.) radeau

radiacion *n. f.* (s. XIX..., lat. radiatio) 1. radiation

2. rayonnement

radial, ala *adj.* (s. XV...) radial, ale (anatomie)

radiala *adj. e n. f.* (s. XX.) radiale (autoroute)

radian *n. m.* (s. XX., de l'anglés) radian (unité de mesure)

radiància *n. f.* (s. XX., de radiant) radiance

radiant, anta *adj.* (s. XIX...) radiant, ante

radiar *v.* (s. XIX...) radier (faire disparaître)

radiari, ària *adj.* (s. XVIII...) radiaire

radiator *n. m.* (s. XIX..., lat. radius) radiador *corr.*

radiateur (*societat*) - Citation: Vira lo boton dau radiator electric e s'acòta a la paret, assetat au sòu, protegit dei tirs que pòdon passar per la fenèstra o travessar la pòrta prima (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974).

radical, ala *adj. e n.* (s. XIV, var.: radicau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) 1. radical, ala

2. radical

radical-socialisme *n.* (s. XIX...) radical-socialisme

radical-socialista *adj. e n.* (s. XIX..., var.: radicau-socialista (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.))

radical-socialiste

radicalament *adv.* (s. XX.) radicallement

radicalisme *n. m.* (s. XIX...) radicalisme

radicalizacion *n. f.* (s. XX.) radicalisation

radicalizar *v.* (s. XX.) radicaliser

radicula *n. f.* (s. XIX...) radicule, radicelle

radicular, ara *adj.* (s. XIX...) radiculaire

radiculiti *n. f.* (s. XX.) radiculite

radiestesia *n. f.* (s. XX.) radiesthésie

radiestesista *n.* (s. XX.) radiesthésiste

ràdio *n. f.* (s. XX.) radio - Expression: D'explosions atomicas avián emmudit li ràdios de tot l'Orient arabi (Robèrt Lafont, 1971, p. 20)

radioactiu, iva *adj.* radioactif, ive

radioactivitat *n. f.* (s. XIX...) radioactivité

radiodifusar *v.* (s. XX.) radiodiffuser

radiodifusion *n. f.* (s. XX.) radiodiffusion

radiofonia *n. f.* (s. XIX...) radiophonie

radiofonic, ica *adj.* (s. XIX...) radiophonique

radiografia *n. f.* (s. XIX...) radiographie

radiografiar *v.* (s. XIX...) **radiographier**
radioguidatge *n. m.* (s. XX.) **radioguidage**
radiologia *n. f.* (s. XX.) **radiologie**
radiològue, òga *n.* (s. XIX...) **radiologue**
radiós, osa (pl. radiososes) *adj.* (s. XIV.) **radieux, euse**
radioscopia *n. f.* (s. XIX...) **radioscopie**
radiotelefòn *n. m.* (s. XX.) **radiotéléphone**
radiotelefonia *n. f.* (s. XX.) **radiotéléphonie**
radiotelegrafia *n. f.* (s. XX.) **radiotélégraphie**
radiotelegrafista *n.* (s. XX.) **radiotélégraphiste**
radiotelescopi *n. m.* (s. XX.) **radiotélescope**
radiotelevisat, ada *adj.* (s. XX.) **radiotélévisé, ée**
radioterapeuta *n.* (s. XX.) **radiothérapeute**
radioterapia *n. f.* (s. XX.) **radiothérapie**
radium *n. m.* (s. XIX...) **radium**
ràdium *n. m.* (s. XVI...) **radius**
radob *n. m.* **radoub**
radob (èsser en -) loc. **être en réparation**
radobar *v.* 1. **réparer** *veire:* tornar adobar
2. **radouber**
radobatge *n. m.* **radoubage**
radocir *v.* **radoucir** *veire:* tornar adocir
rafalar, rafalejar *v.* 1. **râler** 2. **soupirer**
rafatalha *n. f.* 1. **rebut** 2. **fig.** racaille
rafatum *n. m.* 1. **débris** 2. **rebut**
rafe *n. m.* (s. XIII.) **radis**
rafe, rafa *adj.* 1. **acide** 2. **âpre**
rafega *n. f.* **pierre qui se délite**
rafegaire, aira *n.* **fureteur, euse** *veire:* furnaire
rafegar *v.* 1. **fouiller** *veire:* furnar 2. **fureter**
ràfia *n. m.* (s. XIX..., mot malgash) **raphia**
rafidura *n. f.* 1. **ride** 2. **plissement**
rafiment *n. m.* **plissement**
rafinaire, aira *n.* (s. XVII...) **raffineur, euse (industrie)**
rafinar *v.* (s. XVI...) **raffiner (industrie)** *veire:* tornar afinar
rafinariá *n. f.* (s. XVII...) **raffinerie**
rafinat, ada *adj.* (s. XVII...) **raffiné, ée (industrie)**
veire: afinat
rafinatge *n. m.* (s. XVII...) **raffinage**
rafir *v.* 1. **rider** *veire:* rufar 2. **froncer** 3. **froisser**
rafir los pòts *loc.* **pincer les lèvres (dédain)**
rafistolar *v.* (de re + afistolar) **refistolar** 1. **fam.** remettre (santé) 2. **corr.** remettre en état (objet)
rafistolar (se) *v.* (de re + afistolar) **refistolar** **corr.** se remettre • se rétablir
rafistolat, ada *adj.* (de rafistolar) **refistolat** **fam.** remis en état (objet) • **rafistolé, ée**
rafistolatge *n. m.* (de rafistolar) **refistolatge** **corr.** action de remettre en état (objet) • **rafistoler**
rafit *n. m.* **rafiot** *veire:* rafir
rafit, ida *adj.* 1. **ridé, ée** *veire:* rufat 2. **froissé, ée**
rafitè *n. m.* **soufflet (giffle)**
raflar *v.* (s. XVII.) 1. **rafler** 2. **effleurer** 3. **jouer aux dés**

rafting (pl. raftings) *n. m.* (s. XX., mot anglais) **rafting**
rag (pl. rages) *n. m.* **jet (de liquide)**
ragach (pl. ragaches) *n. m.* (s. XVI., de l'italian ragazzo) 1. **valet d'arme** 2. **jeune valet**
ragar *v.* **frotter avec énergie**
ragondin *n. m.* (s. XIX...) **ragondin veire:** rat vibre
ragost (pl. ragostes) *n. m.* (s. XII.) **ragoût**
ragostant, anta *adj.* **ragoûtant, ante**
ragostar *v.* **mettre en appétit**
ragostós, osa (pl. ragostoses, osas) *adj.* **appétissant, ante**
ragòt *n. m.* **chicot**
rai *n. m.* (s. XVI..., lat. radius) 1. **rayon (lumière ...)** 2. **nimbe**
rai *adv.* (de l'occ. ancian : 3e pers. ind. pr. del verbe ní rajar ž) **sans problème** - Citation: *Lo temps rai ! Del moment que se'n anava, de temps n'auriái* (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984)
rai ! (aquò -) loc. **peu importe !**
rai (arraï) *n. m.* (s. XII., lat. radius) **rayon (lumière, roue)** - Citation: *Òr vaquí, pauc a pauc, que dins l'escur se lèva, / monta un esclaire, apuèi grandís / al bord de l'orizont l'ombra esquinçada crèba: / palle, un rai daurat s'espandís* (Paul Froment, Efeït de luna, 1897)
rai d'aquò loc. **bref**
rai de la luna (al -) loc. **au clair de la lune**
rai de venir vièlh, plan marrit d'o èsser expr. vieillir n'est pas un problème...
raia *n. f.* (s. XII.) 1. **raie (ligne)** *veire:* raiadora
2. **rayure**
raiament *n. m.* (de raiar) **rayonnement**
raiant, anta *adj.* (de raiar) **rayonnant, ante**
raiar *v.* (lat. radiare) 1. **rayonner (lumière)** 2. **fig.** **rayonner (influence)**
raiar *v.* (s. XII., lat. radiare) 1. **rayer** 2. **biffer**
raiat, ada *adj.* **barré, ée, rayé, ée, biffé, ée**
raiç (pl. raices) *n. f.* → **rasic racine** - Citation: *Nòstra lenga a las raices plondas. S'era pas aital, n'a bèl temps que seriá escanada, amudida, enterrada, que se'n parlariá pas mai. Amb aquò, jamai coma duèi aviá pas sentit lo dangèr d'estre descrabada per tot de bon* (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)
raiç cubica *n. f.* (s. XV.) → **racina cubica arc.** **racine cubique** - Citation: *n Si tu voles trayre la rays cubica de alcun nombre propausat grant aut petit, pauxa prumierament lo nombre propausat per sas differentias* (Francés Pelós, Compendion de l'abaco, 1492)
raiçar *v.* → **rasigar raciner**
raid *n. m.* (s. XIX..., mot anglais) **raid**
raider *n. m.* (s. XX., de l'anglais) **raider**
Raimond *prenom Ramon*
rainard (far un -) loc. **triv. vomir**

rainard, arda *n.* (s. XIII., de Rainard (prenom e pers. literari)) → **mandra** 1. *corr.* **renard, arde** (*zoologia*) *veire:* volp (f.), guèine 2. *corr.* **rusé, ée**
rainardejar *v.* → **rusrar ruser**
rainardon *n. m.* → **mandrat renardeau**
rainards e las faïnas van far lo mal luènh (los -) *expr.* les malfaiteurs agissent loin de chez eux
raineta *n. f.* (s. XII.) **rainette** - *Expression:* Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII)
rais (pl. raisses) *n. m.* (s. XX., de l'arabi) **raïs**
raissa *n. f.* 1. sillon de la foudre 2. averse 3. cascade
raissa d'aura (una -) *loc.* coup violent de vent
raissa de còps (una -) *loc.* une volée de coups
raissa de peguesas (una -) *loc.* une bordée d'injures
raissa de peguesas (una -) *loc.* une bordée de sottises
raissada *n. f.* cahot
raja *n. f.* ardeur (du soleil)
rajà *n. m.* (s. XVII..., portugués ? sanskrit) **rajah**
raja *n. f.* raie (poisson)
raja del solelh (a la -) *loc.* en plein soleil
raja del temps (a la -) *loc.* à la rigueur du temps
rajada *n. f.* 1. filet (liquide) 2. averse
rajada (far la -) *loc.* faire bonne mesure
rajada d'oli *n. f.* filet d'huile
rajadura *n. f.* 1. écoulement 2. ruissellement
rajal *n. m.* cascade
rajant de l'aiga (al -) *loc.* au fil de l'eau
rajant, anta *adj.* ruisselant, ante
rajar *v.* (s. XII., lat. radiare, var.: arrajar (Gasc.))
1. couler 2. jaillir 3. rayonner
rajar a pissòls *loc.* couler par jets
rajòl *n. m.* 1. jet de liquide - *Expression:* L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòl ; *Expression:* l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despàrtit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
2. rayon lumineux
rajòl (a bèl -) *loc.* à gros bouillons
rajòl (far -) *loc.* ruisseler
rajòla *n. f.* carreau (de terre cuite)
rajòla *n. f.* 1. ruisseau 2. rigole 3. caniveau
rajolant, anta *adj.* 1. ruisselant, ante - *Expression:* Mas las botigas foguèssen pas tan grandas coma ara ni rajolantas de lum, sabiáí descubrir al temps de Nadal pertot de meravilhas (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) 2. rayonnant, ante
rajolar *v.* 1. ruisseler 2. rayonner
rajòls (a -) *loc.* en cascade
rajustar *v.* **rajuster** *veire:* tornar ajustar
ralh *n. m.* 1. caquet 2. babil
ralh *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés ? francés) **rail** (train...)
ralh de securitat *n. m.* (s. XX.) **rail de sécurité**

ralha *n. f.* (de ralhar) **sost.** **raillerie** (*literatura*)
ralhaire, aira *n.* (de ralhar) **sost.** **railleur, euse** (*literatura*) *veire:* ralharèl
ralhament *n. m.* (de ralhar) **sost.** **action de railleur** *veire:* ralhariá, ralha
ralhar *v.* (s. XII., lat. p. ragulare < b. lar. ragere) → **se trufar** 1. *sost.* **railler** (*literatura*) *veire:* befar, escarnir 2. *corr.* **se moquer** (*literatura*)
ralharèl, èla *n.* (de ralhar) **sost.** **aimable railleur** *veire:* ralhaire
ralharèl, èla *adj.* (de ralhar) **sost.** qui se plait à **railler** (*literatura*) *veire:* trufandière
ralhariá *n. f.* (de ralhar) **sost.** **raillerie**
raliament *n. m.* (s. XIV...) **ralliement**
raliar *v.* **rallier** *veire:* aliar
rallye (pl. rallyes) *n. m.* (s. XIX..., mot anglais) **rallye**
ralucar *v.* **rallumer** *veire:* tornar alucar
ram (arram) *n. m.* (s. XII., lat. ramus) **rameau**
rama *n. f.* (s. XIV..., del castelhan ? arabi) **rame de papier**
rama *n. f.* 1. **rame** 2. feuillage 3. pampre
rama, pauc rasim (bèla -) *loc.* une belle apparence peut être trompeuse
ramada *n. f.* (s. XII.) 1. **ramée** *veire:* branca, plueja 2. **jonchée** 3. averse
ramada *n. f.* douleurs de l'enfantement *veire:* prens
ramada *n. f.* 1. **ramade** *veire:* tropèl, escabòt 2. **grand troupeau**
ramada (non soi tombat de la darrièra -) *loc.* je ne suis pas né de la dernière pluie
ramadan *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi) 1. **ramadan** (fête) 2. (fam.) **ramdam** (agitation, tapage)
ramadas de còps (una -) *loc.* une volée de coups
ramadoira *n. f.* 1. tuteur 2. échalas
ramar *v.* (s. XII., de ram, var.: arramar (Gasc.))
1. *corr.* **ramer (des légumes)** (*agricultura*) *veire:* desramar - *Citation:* aquesta s'i entend coma un porc a ramar (ceses) (fr: celui-là, il s'y entend comme un porc à ramer des petits-pois) 2. *corr.* **couvrir de feuillage**
ramassada *n. f.* ondée, averse
ramat *n. m.* troupeau ovin *veire:* tropèl, escabòt
ramat (arramat) *n. m.* (de ram) **grand nombre** *veire:* plan, fòrça
ramatge *n. m.* **ramage** (motif de broderie) *veire:* ram
ramatge *n. m.* (s. XII.) 1. **ramage** *veire:* ram 2. feuillage 3. chant des oiseaux
ramatjar *v.* gazouiller
rambada *n. f.* **rambarde** *veire:* rambar
rambalejada *n. f.* remue-ménage
rambalh *n. m.* 1. **tapage** 2. agitation 3. désordre 4. tracas
rambalh (a -) *loc.* à profusion
rambalh (far de -) *loc.* faire de l'embarras

rambalh (mettre en -) loc. **mettre en désordre**
rambalh (sense -) loc. **sans ostentation**
rambalhadís (pl. rambalhadisses) n. m. → confusion **confusion**
rambalhar v. **faire du désordre**
rambalhar / rambalhejar v. 1. s'agiter bruyamment 2. embrouiller
rambalhièr, ièra adj. e n. → confús 1. brouillon 2. confus
rambalhós, osa (pl. rambalholes, osas) adj.
1. embrouillé, ée 2. embarrassant, ante
rambar v. 1. acculer 2. ôter du passage
rambulhar v. 1. brouiller 2. embrouiller
ramèl n. m. (s. XII.) **rameau veire:** ram
ramèl de poténcia n. m. **gibier de potence**
ramelar v. 1. couvrir de rameaux 2. enguirlander
ramelet n. m. 1. petit rameau - Expression: Açò siá dit de fregada contra les trufandiers, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornit de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'affars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. bouquet
ramièr n. m. (s. XII.) 1. petit bois inondable (en bord de rivière) 2. îlot boisé
ramièr n. m. 1. **ramier veire:** ram 2. pigeon sauvage
ramificacion n. f. (s. XVI...) **ramification**
ramificar v. (s. XIV.) **ramifier**
ramilha n. f. 1. **ramille veire:** ram 2. petites branches
ramonaire n. m. (s. XVI...) **ramoneur**
ramonar v. (s. XV...) **ramoner veire:** ram
ramonar per la sueja loc. travailler pour des prunes
ramonatge n. m. (s. XV...) **ramonage** m.
ramondin, ina / mondin, ina adj. 1. raymondin 2. habitant de Toulouse
ramós, osa (pl. ramoses, osas) adj. **touffu, ue**
rampa n. f. **crampe**
rampa n. f. (s. XIII.) **rampe**
rampa de lançament n. f. (s. XX.) **rampe de lancement**
Rampalm n. pr. (de ram + palm) **sost.** **fête des Rameaux (catolicisme)**
rampam n. m. (s. XIII., lat. ramus + palmae) 1. corr. **rameau bénit (catolicisme) veire:** pam, palma 2. corr. **dimanche des Rameaux (catolicisme)** - Citation: Lo monde avian pas presa e vivian lor temps de vida sens se despotelar : "Mon Dieu, avèm tot uèi par arribar a deman e lo temps s'acaba pas encara. çaqueùà, cada jorn pòrta sa carga e cal pas voler far Pascas abans lo Rampam" (Calehon e E. Seguret, Nanet del Rampam, 1933).
rampant d'una nau n. m. **inclinaison d'un navire**
rampèl n. m. (s. XVI, lat. appellare + prefixe re) 1. corr. **revanche veire:** escomesa 2. corr. **défi -**

Expression: far rampèl (fr: se mesurer à / être aussi fort que)
rampèl (far -) loc. 1. corr. **être aussi fort / à égalité veire:** rapèl - Citation: Van veire los pichons, los que patisson, los malauts, los vielhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 2. corr. **se mesurer à** 3. corr. **faire concurrence** 4. corr. **rendre coup pour coup**
rampelada n. f. 1. **rappel** 2. roulement de tambour
rampelar v. 1. **se mesurer à quelqu'un** - Citation: S'en man mos hilhs avèn lo temps passat tenguda / la pluma com lo hèr, jo poirí rampelar, / mès entre eths denquiaci Pallàs s'es vista muda : / car eths mes amat plan hèr que plan parlar (Guilhèm deu Bartàs, Dialògue de las Nimfas, 1579) 2. **battre le rappel**
rampon n. m. **crampon**
ramponar v. **cramponner**
rampònha n. f. 1. **fièvre qui persiste** 2. **dispute**
rampònha (cercar -) loc. **chercher noise**
ramponhar v. **quereller**
ran de loc. **près de**
ran de loc. corr. **près de**
ran de (al -) loc. **auprès de**
ran de terra (a -) loc. **en rase motte (avion)**
ranc n. m. (ar. rakka) 1. **roc escarpé** 2. **écueil**
ranc, ranca adj. e n. (frc. rank, var.: arranc, arranca (Gasc.)) **boiteux, euse veire:** garrèl
rancada (a vòga -) loc. **à force de rames**
rancar v. (de ranc) 1. **enlever de grosses pierres d'un champ** 2. **travailler d'arrache-pieds** 3. **fournir de gros efforts**
rancareda n. f. (de ranc) 1. **falaise** 2. **rochers**
3. amas de roches
rance, rança adj. **rance**
rancejar v. **rancir**
ranch n. m. (s. XX., mot angloamerican ? del castelhan rancho) **ranch**
ràncio n. m. (s. XVII..., mot castelhan) **rancio**
rancir v. **rancir**
rançon n. f. (s. XIII...) **rançon**
rançonaire, aira n. (s. XV...) **rançonneur, euse**
rançonament n. m. (s. XIV...) **rançonnement**
rançonar v. (s. XIV.) **rançonner**
rancòr n. f. (s. XIII.) **rancœur**
rançor n. f. **rance (odeur, goût)**
rancòr (de -) loc. **avec peine**
rancós, osa adj. (de ranc) **rocheux, euse**
rançum n. m. **rance (odeur, goût)**
rancunhar v. **rencogner**
rancura n. f. (s. XII.) 1. **rancune** 2. **patronage**
3. **protection d'un saint**
rancurar v. (s. XII.) 1. **reprocher** 2. **plaintre**
rancurós, osa (pl. rancuroses, osas) adj. (s. XII.) **rancunier, ère**

randa / randal *n. m.* **haie** *veire:* baranha, tanca, randura
randòla / randoleta *n. f.* → **ironda** hirondelle
randolar / randolejar *v.* 1. rôder 2. vagabonder
3. errer
randonada *n. f.* (s. XII.) **randonnée**
randonaire, aira *n.* (s. XX.) **randonneur, euse**
randonar *v.* (s. XII.) **randonner**
randura *n. f.* **haie** *veire:* baranha, tanca, randa, randal
randurar *v.* entourer d'une haie
ranfina (de -) *loc.* de justesse
rangol (pl. rangols) *n. m.* râle
rangolar *v.* râler *veire:* repotegar
rangolejar *v.* râler (fréquentatif)
rangolós, osa (pl. rangoloses, osas) *adj.* râlant, ante
rangolum *n. m.* râlement
ranoncle *n. m.* renoncule
ranquejar *v.* (s. XIV.) boiter
ranquet (a pè -) *loc.* à cloche-pied
ranquet, eta *adj.* légèrement boiteux, euse
ranquièra *n. f.* boiterie
ranquilhós, osa (pl. ranquilholes, osas) *adj.* boiteux, euse
rantela *davant los uèlhs (aver de -)* *loc.* ne pas y voir clair (ne pas être lucide)
ranura *n. f.* rainure
rap *n. m.* (s. XX., mot anglais) **rap (musique)**
rapace, açà (pl. rapaces, aças) *adj.* e n. m. (s. XII., lat. rapax, -acis) **rapaç** *corr.* rapace
rapacitat *n. f.* (s. XIV.) *corr.* rapacité
rapalhon *n. m.* raidillon
rapar *v.* (s. XIV.) → **arrapar** 1. saisir 2. emporter
3. (v. pron.) s'agripper
rapaton *n. m.* le diable
rapèl *n. m.* (s. XIV..) **rappel** *veire:* apèl
rapèla-te que lo solelh monta tot suau e tomba lèu *expr.* 1. la roue de la fortune... 2. la roche Tarpéienne...
rapelar *v.* (s. XI..) **rappeler** *veire:* tornar apelar
rapiamus (far -) *loc.* rafller tout
rapiar *v.* → **panar** 1. voler *veire:* raubar 2. rapiner
rapidament *adv.* (s. XVII..) **rapidement**
rapide, ida *n. m.* (s. XVI.., lat. rapidus) **rapid** *corr.* rapide
rapide
rapiditat *n. f.* (s. XVI..) **rapidité**
rapilhar *v.* grappiller *veire:* rapugar
rapin *n. m.* 1. grimpeur 2. voleur
rapina *n. f.* (s. XII.) **rapine**
rapinaire *n. m.* → **panaire** 1. voleur *veire:* raubaire 2. maraudeur 3. rapace
rapinar *v.* 1. voler 2. dérober
rapinariá *n. f.* action de rapiner
rapòrt *n. m.* (s. XIII.., de rapportar) 1. *corr.* rapport 2. *corr.* relation 3. *corr.* revenu

raportador *n. m.* (s. XVII..) **rapporteur** (instrument de géométrie)
raportaire, aira *n. m.* (s. XIV..) **rapporteur** (assemblée, justice...)
raportar *v.* (s. XII..) **rapporter** *veire:* tornar apontar
rapòrpchament *n. m.* (s. XV..) **rapprochement**
rapropchar *v.* (s. XIV..) **rapprocher** *veire:* tornar apropar
rapsòde *n. m.* (s. XVI..) **rhapsode**
rapsodia *n. f.* (s. XVI..) **rhapsodie**
rapsodic, ica *adj.* (s. XIX..) **rhapsodique**
rapte *n. m.* (s. XVI..) → **panatòri** **rapt** *veire:* raubatòri
raptor *n. m.* (s. XIV.) **ravisseur** *veire:* raubaire
rapuga *n. f.* grappillon
rapugar *v.* grappiller *veire:* rapilhar
raqueta *n. f.* (s. XVI..) **raquette (jeu, neige)**
raquetaire, aira *n.* (s. XVIII..) **raquetteur, euse (neige)** *veire:* racketaire
raquialgia *n. f.* (s. XVIII..) **rachialgie**
raquialgic, ica *adj.* (s. XVIII..) **rachialgique**
raquian, ana *adj.* (s. XIX..) **rachidien, enne**
raquidian, ana *adj.* (s. XIX..) **rachidien, enne**
raquis (pl. raquisses) *n. m.* (s. XVI..) **rachis**
raquitic, ica *adj.* (s. XVIII..) **rachitique**
raquitigèn, èna *adj.* (s. XX.) **rachitigène**
raquitisme *n. m.* (s. XVIII..) **rachitisme**
rara *n. f.* 1. clairière 2. limite
rarament *adv.* (s. XIII.) **rarement**
rare, rara *adj.* (s. XII., lat. rarus) *corr.* rare - Citation: Escrivans ajòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [difícilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII). ; Citation: I èstre fort grand, es fort rare (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)
rarefaction *n. f.* (s. XIV.) **raréfaction** *veire:* arrament
rarefactiu, iva *adj.* (s. XIV.) **rarefactif, ive**
rareficar *v.* (s. XIV.) → **arrarir** **rarefier** *veire:* se far clar
rarissime, ima *adj.* (s. XVI.., de l'italian) **rarissime**
raritat *n. f.* (s. XIV.) **rareté**
raritats *n. f. plur.* ce qui est rare
ras *adv.* **ras, tout contre**
ras (a -) *loc.* à ras bord
ras (al -) *loc. adv.* tout près
ras (un veire -) *loc.* un verre plein à ras bord
ras a ras *loc.* bord à bord
ras de loc. *corr.* près de
ras de loc. près de
ras de (a -) *loc.* tout près de
ras de (al -) *loc. prep.* auprès de
ras e ras *loc.* bord à bord

ras, rasa (arras, arrasa) adj. (lat. *rasus* < *radere*)
ras, rase
ras, rasa (pl. rases, rasas) adj. ras
ras-enjós (un veire -) loc. un verre qui n'a pas été rempli à ras bord
rasa n. f. 1. limite 2. lisière 3. allée de jardin
rasada n. f. (de ras) rasade (verre à ras bord)
veire: ras
rasal n. m. épervier (filet de pêche)
rasar (arrasar) v. (s. XII..., de ras) raser
rasatge n. m. (s. XVIII...) rasage
rasca n. f. (s. XIII.) 1. teigne 2. gale
rascal n. m. 1. brou de noix 2. écale 3. noix verte
rascalar v. 1. écaler 2. tondre
rascalha n. f. 1. raclure *veire:* rascar 2. racaille
rascanhadura n. f. (de rascanhar) égratignure
rascanhar v. (de rascar + aug.) égratigner
rascanhós, osa (pl. rascanhoses, osas) adj.
 1. rugueux, euse 2. escarpé, ée
rascanhut, uda adj. (de rascanhar) 1. escarpé, ée
 - Citation: *L'endroit es rascanhut, traversut, ribassut. Un païs de singlars e autres còps de lops* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) 2. rude au toucher
rascar v. (lat. *rasicare*) 1. racler 2. ratisser
rascàs, assa (pl. rascasses, assas) adj. e n. 1. mal-propre 2. avare
rascassa n. f. rascasse *veire:* rasca
rascla n. f. racle
rascla (far -) loc. rafoler tout
rascla (n'es una que -) loc. celle-là est drôle
rasclada n. f. → crisi 1. crise (*medecina*) 2. accès douloureux
rasclada n. f. 1. raclée 2. ratissage
rascladís (pl. trascladisses) n. m. raclement
rasclador n. m. (s. XVI...) racloir
rascladura n. f. raclure
rasclare, aira n. (s. XVI...) racleur, euse
rasclament n. m. raclement
rasclar v. (lat. *rasiculare* < *radere*, var.: *arrasclar* (Gasc.)) 1. corr. racler (*societat*) 2. ratisser 3. raser 4. prendre la poudre d'escampette
rasclar de canas loc. être évincé • poireauter
rasclar de davant loc. 1. aller d'un bon pas 2. dévorer le chemin
rasclar la codena (se -) loc. se raser
rasclar las muralhas loc. raser les murs
rasclar una novèla loc. démentir une nouvelle
rasclatge n. m. raclage
rascle (arrascle) n. m. (de rasclar) 1. herse 2. arg. vieille voiture, tacot
rascle ont (li) prutz (que cadun se rascle -) expr. à bon entendeur
rascle, rascla adj. 1. glabre 2. sans végétation
rascle, rasclet n. m. 1. râle (oiseau) 2. perdrix grise
rascleta n. f. (s. XX.) raclette (gastr.)
rasclum n. m. raclure

rascòl n. m. chien pelé
rascós, osa (pl. rascoses, osas) adj. teignoux
rasetaire n. m. 1. cardeur 2. raseteur 3. écarteur (course de taureaux)
rasic (arrasic; arradic) n. f. (lat. *radicina*) → rasic
 racine *veire:* raiç, racina
rasièr, ièra adj. plein, pleine à ras bord
rasigon / rasigòt n. m. chicot
rasim (arrasim) n. m. (s. XII., lat. *racimus*) raisin
rasim (bèla rama, pauc -) loc. une belle apparence peut être trompeuse
rasim (la ròmec non pòrtà -) expr. on n'en tirera rien de bon
rasim calheteja (lo -) expr. le raisin se colore
rasim vaire loc. raisin qui commence à mûrir
rasimar v. (s. XII.) grappiller
rasimat n. m. (de rasim) raisiné
rasimèla n. f. 1. verjus 2. raisin vert
rason n. f. (s. XII.) raison; bon sens; motif - Citation: *Mossur, ieu vos èi demonstrat en rima la rason per que ieu vos èi [dedicat] lo libre, e aras ieu vos volí demonstrar en pròsa, s'el vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet* (Augier Galhard, Prologue d'Augier a M. de Seren, 1583); *Jo sosteni que Sancho es fondat en rason* (Francés de Corteta, Sancho Pança, s. XVII); *L'ai cregut per doas rasons : la prumièra [per çò] que m'i caliá pagar mon escòt de quelque faiçon* (Joan-Loís Forniers, s. XVIII)
rason (aquò's la -) loc. cela est juste
rason (aver -) loc. être dans le vrai
rason (delargar una -) loc. avancer un argument
rason (far la -) loc. corr. faire la juste mesure
rason (per -) loc. raisonnablement
rason (tirar la -) loc. tirer un prix raisonnable
rason (tornar -) loc. rendre raison
rason cornuda n. f. mauvaise raison
rason de (a -) loc. à raison de
rason en tot (cal una -) loc. il y a raison pour tout
rason ni mièja (sense -) loc. sans aucune raison
rason tortièra loc. parole détournée
rason valenta loc. raison valable
raisonablament adv. (s. XIII., de rasonable)
raisonnablement - Citation: *Me soveniái que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònies los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al siècle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá percut talhières e industrias* (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)
reasonable, abla adj. (s. XIII., de rason + able) corr.
 raisonnable
raisonnaire, aira n. (s. XII.) raisonnable, euse
rasonament n. m. (s. XII.) raisonnement
rasonaments bestials n. m. plur. rasonnements stupides

rasonar *v.* (s. XII.) **raisonner**
rasonar coma un esclòp *loc.* **mal raisonner**
rasonat (es plan -) *loc.* **c'est bien parlé**
rasons *n. f. plur.* **noises** - *Expression: rasons amb qualqu'un (aver de -) (fr: avoir une altercation)*
rasons (cercar -) *loc.* **chercher noise**
rasons traucadas *n. f. plur.* **propos insensés**
rasons (se'n tornar a sas -) *loc.* **revenir à son sujet (à ses moutons)**
rasor *n. m. (s. XII.)* **rasoir**
raspa (arraspa) *n. f. (de raspar)* **1. râpe 2. rapide (cours d'eau)**
raspadura *n. f.* **râpure**
raspadura de pan *n. f.* → **chapladura** **chapelure veire: chaplum**
raspalha *loc. adv.* **1. épis restant qu'on râtelle** - *Expression: raspalha se'n va coma palha (ben de -) (fr: bien mal acquis ne profite jamais) 2. fig. ce qui a été pris malhonnêtement 3. triv. fauche*
raspalha (a la -) *loc.* **par ricochet (interdit à la pétanque)**
raspalhar *v.* **1. râteler les épis 2. glaner**
3. fig. prendre malhonnêtement 4. triv. rafler
5. faucher
raspalheta *n. f.* **ricochet**
raspar (arraspar) *v. (ger. raspôn)* **1. gratter**
2. râper
raspet *n. m.* **vin aigrelet**
raspièra *n. f.* **rapière**
raspilhar *v.* **être rude, âpre**
raspós, osa *adj.* **1. rude 2. râpeux, euse**
rassa (a -) *loc.* **pêle-mêle**
rassa (en -) *loc.* **1. tous ensemble 2. en bloc**
rassa (far -) *loc.* **1. faire place 2. ouvrir le passage**
rassa d'injúrias *n. f.* **bordée d'injures**
rassada *n. f.* **lézard ocellé** *veire: cernalha, engrisòla*
rassar *v.* **1. rejeter 2. mettre au rebut**
rassegurar *v. (s. XII...)* **rassurer** *veire: tornar assegurar, reassegurar*
rassièr *n. m.* **moellon**
raste, rasta *adj.* **1. sec, sèche 2. pelé, ée**
rastèl (arrastèth; rastèu; rasteu) *n. m.* **1. rastel 2. réunion pour boire. (râtelier)**
rastèl (rastèth; arrastèth; rastèu; rasteu) *n. m.* **1. râteau 2. râtelier (écurie)**
rastèl de l'esquina *n. m.* → **colomna vertebral** *fam. colonne vertébrale* *veire: cadena de l'esquina (fam.)*
rastelada *n. f.* **râtelée**
rastelar *v.* **1. râteler 2. ratisser**
rastelatge *n. m.* **1. ratissage 2. râtelage**
rastelejar *v.* **lésiner**
rastelièr (arrastelièr) *n. m.* → **rastèl râtelier (mangeoire)**
rastelièr la vaca manja plan (davant lo -) *expr. certains profitent de leur position*

rastolh *n. m.* **chaume (moisson) veire: cluèg - Expression: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)**
rastolhar *v.* **déchaumer**
rastracuèro *adj.* *e n. m. (s. XIX..., de l'ispanoamerican)* **rastaquouère**
rastum *n. m.* **brûlé (odeur)**
rastumar *v.* **1. roussir 2. brûler**
rasum-potum *n. m. (latin de fantaisie)* **verre plein à ras bord**
rat calhòl *n. m.* **lérot** *veire: rat miralhièr*
rat d'aiga *n. m.* **rat d'eau**
rat de camp *n.* **rat des champs**
rat dins un palhièr (ésser coma un -) *expr. vivre sans soucis*
rat entre doas noses (coma un -) *loc.* **comme l'âne de Buridan (indécis)**
rat talpièr *n. m.* **mulot**
rat, rata (arrat, arrata) *n.* **rat, rate**
rata (per ma -) *loc.* **pour ma part**
ratafalha (de -) *loc.* **rien de bon**
ratafiat *n. m. (s. XVII..., del latin rata fiat)* **ratafia**
rataire, aira *n.* **chasseur de rats**
ratalha (arratalha) *n. f. (coll.) les rats*
ratapenada *n. f. (s. XII.)* **1. chauve-souris 2. fig. mot mal formé**
ratar *v.* **chasser les rats**
ratàs, assa (pl. ratasses, assas) *n.* **1. gros rat 2. fam. avare**
ratèla *n. f. (s. XIII.)* → **mèlsa** **rate (organe)** - *Expression: Car les [traits] bigarrats de son drôle discors, / sa postura, son cant, sos passes e sos torns, / podián, plaguès o non, d'una invencion novèla, / al plus melancolic alisar la ratèla" (Pèire Godelin, s. XVII)*
ratetas / ratòtas (a sas -) *loc.* **il met ses quenottes**
raticida *adj. e n. m. (s. XX.)* **raticide**
ratìèr *n. m.* **chien ratier**
ratìèr, ièra (arratèr, èra) *adj. e n. f.* **1. ratier, ière (chien) 2. ratière 3. piège à rats (m)**
ratificacion *n. f. (s. XIV., lat. med. ratificatio)* **sost. ratification**
ratificar *v. (s. XIII., lat. med. ratificare)* **sost. ratifier**
ratificador, tritz (pl. ratificators, trises) *n. (s. XVII...)* **ratificateur, trice**
ratigàs (pl. ratigasses) *n. m.* **1. caprice 2. accès (de fièvre)**
ratinhòla *n. f.* → **mirga souris**
raton, ona *n.* → **mirga** **1. petite souris** *veire: ratòta 2. fam. dent de lait*
ratonada *n. f.* **1. nichée de rats 2. ratonnade (violence raciste)**
ratòta *n. f.* **petite dent (enfantin)** *veire: raton*

rats (mai de gats, mai de -) loc. trop de personnes s'occupent de cette affaire

rats i anisan (los -) loc. c'est un endroit abandonné

ratuga n. f. → **mirga** souris

ratugar v. ronger (souris)

ratum n. m. les rats (collectif)

rauba n. f. vol (larcin) veire: raubament, raubatòri, panatòri

rauba n. f. (s. XIII.) 1. robe - Expression: *La castetat, mas sòrs, es la pus bèla [paradura] qu'una [nòvia] pòsca portar al leit nupcial. E ! quina de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieu [li] carguèt en naissent ?* (Joan Loís Forniers, s. XVIII) ; Expression: *Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròadol ont s'eran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla* (Joana Bartès, Lison, 1934) 2. pelage

rauba (quitar la -) loc. enlever sa robe

rauba (traça de -) n. f. vieille robe usée

rauba aplecada n. f. robe plissée

rauba de pibola n. f. fam. costume en sapin

rauba de verd espèra (auràs una -) expr. on te donne de faux espoirs

raubadís, issa (pl. **raubadisses, issas**) adj. facile à dérober

raubagalina n. 1. voleur de poules 2. marradeur

raubaire (préner un -) loc. attraper un voleur

raubaire coma una agaça loc. voleur comme...

raubaire estradièr n. m. voleur de grands chemins

raubaire, aira n. (s. XII.) → **panaire** 1. voleur, euse 2. ravisseur, euse

raubalong n. m. 1. fam. homme de loi 2. avocat

raubament n. m. (s. XIII.) → **raubatòri** 1. vol 2. enlèvement

raubar v. (s. XII.) → **panar** 1. dérober 2. enlever 3. ravir

raubar l'adieu loc. partir sans saluer

raubar l'adieu loc. fausser compagnie

raubariá n. f. (s. XII.) hardes (f. pl.)

raubariá (pl. **raubariás**) n. f. (s. XII...) 1. vol 2. pillage

raubat l'ase, meton la sarralha (quand an -) expr. il est inutile d'agir quand il est trop tard

raubatòri n. m. (s. XIV.) 1. rapt 2. enlèvement

rauc, rauca (arrauc, arrauca; rauche, raucha) adj. (s. XII.) rauque

raucós, osa (pl. **raucoses, osas**) n. enroué, ée

raufel n. m. → **rangol** 1. râle 2. respiration difficile

raufelar / raufejar v. → **rangolar** râler

raufelós, osa adj. → **rangolós** 1. qui a le râle 2. qui a la voix cassée

raufinhar v. 1. ronger 2. pleurnicher 3. ronchonner

raujòla n. f. rissole

raumit pel mal n. rongé par le mal (maladie)

raunhar v. 1. rogner 2. gratter 3. (v. intr.) grogner 4. grommeler

rauhòla n. f. → **bramèca** fam. personne pleurnicheuse

rauequejar / rauquilhar v. avoir la voix rauque

rauquet, eta adj. un peu rauque veire: rauç

rauquièra n. f. (s. XIII.) enrouement

rauquilhejar v. être un peu enroué

rauquilhós, osa adj. qui a la voix rauque

rauquilhós, osa (pl. **rauquilhozes, osas**) adj. (s. XII.) un peu enroué, ée

raus / rausèl n. m. (s. XII.) roseau

rausa n. f. (s. XII.) 1. lie 2. tartre 3. dépôt

rausa (aver bona -) loc. avoir la mine fleurie

ravioli n. m. plur. (s. XIV..., mot italiano) **ravioli** (m. pl.)

ravisar (se) v. pron. se ravisier veire: tornar avisar

razzia n. f. (s. XIX..., mot arabi algerian) **razzia**

razziar v. (s. XIX...) **razzier**

re n. m. (s. XIII...) ré (note)

re (en -) loc. en arrière

reabilitable, abla adj. (s. XIX...) réhabilitable

reabilitacion n. f. (s. XV...) réhabilitation

reabilitar v. (s. XIII...) réhabiliter

reabilitat, ada adj. e n. (s. XIX...) réhabilité, ée

reabituar v. (s. XVI..., de re + abituar) réhabituer

reabonament n. m. (de reabonar) corr. réabonnement

reabonar v. (s. XIX..., de re + abonar) corr. réabonner

reaccion n. f. (s. XVII...) réaction

reaccionari, ària adj. e n. (s. XVIII...) réactionnaire

reacostumar v. (s. XVII...) réhabituer veire: tornar acostumar

reactiu, iva adj. (s. XVIII...) réactif, ive

reactivacion n. f. (s. XX.) réactivation

reactivar v. (s. XVIII...) réactiver veire: tornar activar

reactivitat n. f. (s. XX.) réactivité

reactor n. m. (s. XIX...) réacteur

readaptacion n. f. (s. XIX...) réadaptation

readaptar v. (s. XIX...) réadapter veire: tornar adaptar

reagir v. (s. XIV...) réagir

real, ala adj. (s. XIV...) réel, elle

realisme n. m. (s. XIX...) réalisme

realista adj. e n. (s. XVI...) réaliste

realitat n. f. (s. XVI...) réalité - Expression: *L'idèa mèstra es la, coma se vei, d'una Occitània [Occitania] futura, unificada, totalament apoderada de las esplechas estatalas, dessenhada tre ara, en distància maximala de la realitat, per quelques*

*technicians-ideòlegs [ideòlegs] (Robèrt Lafont, *Ortografia*, 1971)*

realizacion *n. f.* (s. XVI...) **réalisation**

realizar *v.* (s. XV...) **réaliser**

realizator, tritz (pl. realizators, trises) *n.* (s. XIX...) **réalisateur, trice**

realpolitik *n. f.* (s. XX., mot alemany) **realpolitik**

reanimacion *n. f.* (s. XX.) **réanimation**

reanimar *v.* (s. XVI...) **ranimer veire:** tornar animar, reviscolar

reanimator, tritz (pl. reanimators, trises) *n.* (s. XX.) **réanimateur, trice**

reapareguda *n. f.* (s. XIX..., de *re* + *apareguda*) **réapparition (sens profane) veire:** aparicion, apareguda

reaparéisser *v.* (s. XIX..., de *re* + *aparéisser*) **réappaître veire:** tornar aparéisser

reaparelhar *v.* (s. XVII...) **rappareiller veire:** tornar aparelhar

reaprénér *v.* (s. XVIII...) **réapprendre veire:** tornar apréner

reaprovesiment *n. m.* (s. XIX...) **réapprovisionnement veire:** aprovesiment

reaprovesir *v.* (s. XIX...) **réapprovisionner veire:** tornar aprovesir

rearmament *n. m.* (s. XVIII...) **réarmement veire:** armament

rearmar *v.* (s. XVIII...) **réarmer veire:** tornar armar

reassajar *v.* (s. XIX..., de *re* + *assajar*) **réessayer**

reassegurança *n. f.* (s. XX.) **réassurance (contrat) veire:** assegurança

reassegurar *v.* (s. XX.) **réassurer (contrat) veire:** tornar assegurar

reaucament *n. m.* (s. XVI...) **rehaussement**

reaucar *v.* (s. XIII...) **rehausser veire:** tornar auçar

reaviada *n. f.* (s. XX.) **redémarrage (entreprise...)**
veire: desamarratge

reaviar *v.* (s. XX.) → **tornar aviar redémarrer (entreprise...)**
veire: tornar aviar, desamarrar

reba *n. f.* → **epidemia épidémie**

rebais (pl. rebaisse) *n. m.* **1. rabais 2. soldé**

rebaissar *v.* **1. rabaisser 2. humilier 3. baisser le prix**

rebala *n. f.* **traîneau**

rebalada *n. f.* **1. ramassis 2. rebuffade 3. *triv.* prostituée**

rebaladís (pl. rebaldisses) *n. m.* **1. désordre 2. remue-ménage**

rebalaire *n. m.* **1. vagabond 2. traînard**

rebalar *v.* **1. traîner 2. ramper 3. être malade 4. vagabonder**

rebalar la grola *loc.* **traîner la savate**

rebalum *n. m.* **1. rebut 2. restes 3. entremets**

rebastir (arrebastir) *v.* **rebâtir**

rebat *n. m.* **1. reflet - Expression: Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa,**

que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satelitzadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)

2. réverbération

rebatedís (pl. rebatedisses) *n. m.* **1. crépi 2. crépissage**

rebatre *v.* **1. rebattre 2. réfléchir 3. crépir 4. rebattre 5. baisser le prix**

rebatre sos clavèls *loc.* **1. river son clou 2. rebattre le caquet**

rebauçar *v.* **retrousser**

rebaucet *n. m.* **tablette (d'une fenêtre)**

rebèc *n. m.* (s. XV..., de l'arabi) **rebec**

rebèca *n. f.* **personne revêche**

rebecada *n. f.* **1. riposte 2. réplique**

rebecar (arrebecar) *v.* (de *bèc*) **1. rebiquer 2. répliquer 3. se rebiffer**

rebecós, osa (pl. rebecoses, osas) *adj.* (de *rebecar*)
1. corr. raisonnable, euse 2. corr. hargneux, euse

rebellar (se) *v.* **pron.** (s. XII., lat. *rebellare*) **se rebellar corr. se rebeller**

rebelle, èlla *adj. e n.* (s. XIV., lat. *rebellis*) **rebèl**
corr. rebelle - Citation: *Ai una personalitat probablement un pauc individualista e reversiera, emai per de costats que i a rebèlla, mas es la meu (Sergi Viaule, Itinerari d'un resistent, 2023).*

rebellion *n. f.* (s. XIV., lat. *rebellio*) **corr. rébellion**

rebelut, da *adj.* **revêche** - Citation: *Veni d'engolir mai de dos cents quilomètres per de sendarèls quelques còps rebeluts (Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)*

rèble, reblon *n.* **1. débris de pierre, briques 2. remblai**

rebocada (arrebocada) *n.* (de *re* + *bocar*) **1. renvoi (estomac) 2. eructation, rot**

rebocar (arrebocar) *v.* (de *re* + *bocar*) **1. avoir des renvois (estomac) 2. revenir (goût) 3. rendre gorge 4. vomir 5. fig. repousser le gibier**

rebocatge *n. m.* **1. crépi 2. crépissage**

rebòf (a -) loc. adv. **à foison**

rebofar *v.* **1. regorger** - Citation: *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessús mon cap [l'impudència] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós (Pèire Godelin, De la mort de N. S. s. XVII) 2. déborder 3. refouler*

rebofet, eta *adj.* **1. plein, pleine à regorger 2. rebondi, ie**

reboge *n. m.* **1. tumulte 2. bouleversement**

reboissar *v.* **1. retrousser 2. replier**

rebola (far la -) loc. **1. repas de fin des travaux veire: rotlada 2. faire la ribouldingue**

rebola de l'ostal (far la -) loc. **fêter l'achèvement d'une maison**

reboliment *n. m.* **1. fermentation 2. fig.angoisse, tourment**

rebolir *v. intr.* **1. s'échauffer 2. fermenter 3. fig. souffrir**

rebolir (far -) *n.* faire bouillir (agacer, inquiéter)
rebolit (es de -) *loc.* c'est du réchauffé
rebomb *n. m.* 1. rebond 2. écho
rebombar *v. intr.* 1. rebondir 2. résonner 3. retentir
rebombeta *n. f.* ricochet
rebombida *n. f.* 1. retentissement 2. rebondissement 3. rebond
rebombida (de -) *loc.* par contre-coup
rebond *n. m.* 1. rebondissement 2. répercussion
rebondeire *n. m.* fossoyeur
rebondèl, èla *n.* rebondi
rebondir *v.* 1. rebondir 2. rejallir 3. retrousser 4. renvoyer
rebondre *v.* 1. ensevelir *veire:* sebelir - Expression: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fioletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII) 2. enfourir 3. enfoncer
rebondre dedins la sòm (se -) *loc.* s'enfoncer dans le sommeil
rebondut (l'an -) *loc.* on l'a enterré
rebòrd *n. m.* rebord
rebordelada *n. f.* roulade (mouvement)
rebordelar *v.* 1. dégringoler 2. gambader
rebordon *n. m.* refrain
reborrar *v.* repousser
rebors (far a -) *loc.* faire à contre-sens
rebors (pl. reborses) *n. m.* rebours
rebors de pel (a -) *loc.* à rebrousse-poil
reborsejar *v.* passer à grande eau
reborsièr, ièra *adj. e n.* qui a l'esprit de contradiction *veire:* rebors
rebors (al -) *loc.* à rebours
reboscàr *v.* reboiser *veire:* aboscar
reboscatge *n. m.* reboisement
rebostèri *n. m.* repas funéraire *veire:* repais
rebosticar *v.* récriminer
rebostilhar *v.* 1. retrousser 2. requinquer
rebostoirar *v.* 1. embrouiller 2. entortiller
rebotar *v.* 1. remettre *veire:* tornar botar 2. remplacer
rebotinhar *v. intr.* 1. rechigner 2. répondre sèchement
rebotir *v.* 1. rebondir 2. répercuter 3. se rebiffer
rebotonar *v.* reboutonner *veire:* tornar botonar
rebraç (a doble -) *loc.* au plus haut degré
rebraçar (se) *v. pron.* 1. lever les bras (contre quelqu'un) 2. *fig.* se révolter
rebrèc *n. m.* 1. rebut 2. haillon 3. avorton
rebrècs (non far de -) *loc.* ne rien laisser
rebregar *v.* 1. froisser 2. chifonner
rebrondada *n. f.* 1. élagage 2. *fig.* réprimande
rebrondar *v.* 1. élaguer 2. émonder
rebrondilhas *n. f. plur.* branches coupées

rebrondum *n. m.* branches coupées
rebrot *n. m.* 1. rejeton *veire:* regèt 2. rejet (plante)
rebrotar *v.* repousser
rebuc *n. f.* → *volam* serpe
rebufada *n. f.* rebuffade *veire:* bufar
rebufar *v.* 1. rabrouer 2. rejeter - Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitanis, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)
rebugar *v.* 1. élaguer 2. émonder
rebulhir *v.* 1. s'échauffer 2. fermenter 3. *fig.* souffrir
rèbus *n. m.* (s. XVI...) rébus
rebús *n. m.* 1. retroussis 2. repli
rebusar *v.* 1. rebuter 2. décourager
rebussar *v.* retrousser (habits)
rebussar las margas (se -) *loc.* se retrousser les manches
rebutar *v.* → refusar 1. refuser 2. rebuter 3. repousser
rèc *n. m.* → rega 1. ruisseau 2. rigole 3. sillon d'arroisage ou d'évacuation
reca (de -) *loc. adv.* derechef
recabalar (se) *v.* se remonter
recabironar *v.* remplacer les chevrons
recabús *n. m.* rechute de maladie
recabús (pl. recabusses) *n. m.* rechute (maladie)
recabús (tombar en -) *loc.* avoir une rechute
recabussada *n. f.* retour d'une maladie
recabussar *v.* 1. replonger *veire:* tornar cabussar 2. faire une rechute
recabussar *v.* 1. replonger 2. faire une rechute (maladie)
recaçar *v.* prendre à la volée
recaçar qualqu'un *loc.* relever quelqu'un / lui river son clou
recaire *v.* rechuter *veire:* tornar caire
recaladar *v.* repaver *veire:* tornar caladar
recalar *v.* 1. recalcer 2. reprendre en sous-œuvre 3. baisser le prix 4. se remettre sur pied
recalcificacion *n. f.* (s. XX.) recalcification *veire:* calcificación
recalcificar *v.* (s. XX.) recalcifier *veire:* calcificar
recalcitrant, anta *adj.* récalcitrant, ante
recaliu *n. m.* (s. XII.) braise sous la cendre
recalivar *v.* (s. XII.) 1. réchauffer 2. rallumer
recalivar *v.* avoir une rechute
recambi *n. m.* recharge
recampar *v.* 1. ramasser 2. se réunir
recampar l'argent *loc.* rentrer dans son argent
recampar son argent *loc.* recouvrer ses créances
recampar sos fons *loc.* faire rentrer ses fonds
recanada *n. f.* ricanement

recanar *v.* ricaner

recantar *v.* 1. répéter 2. faire écho

recanton *n. m.* recoin - Expression: *Tot en trotine-jant sus un montairon d'ordi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança* (Aquiles Mir, *La doas mirgas*, s. XIX)

recantonar (se) *v. pron.* se rencionner

recap (de -) loc. derechef

recapelar *v.* 1. remettre son chapeau 2. *fig.* refaire une toiture

recapi, àpia adj. 1. rétif, ive 2. revêche

recapitulacion *n. f.* (s. XIII...) récapitulation

recapitular *v.* (s. XIII.) récapituler

recapitulatiu, iva adj. e n. m. (s. XIX...) 1. récapitulatif, ive 2. récapitulatif

recaptada (persona -) n. f. personne rangée

recaptador *n. m.* refuge

recaptaire, aira n. receleur, euse

recaptaire, aira n. 1. cachottier, ière 2. receleur

recaptar (arrecaptar) *v.* (s. XIII.) 1. ranger 2. loger - Citation: *La paura automobila èra demorada unes cinc ans clauseguda a Latason, dins aquela escura ont, dins lo temps, se podián recaptar tres o quatre chavals* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982) 3. receler 4. rentrer chez soi 5. se réfugier

recaptat (èsser -) loc. être réservé

recaptat (tot es -) tout est en lieu sûr

recapte (arrecapte) *n. m.* 1. ménage (entretien)

2. recel 3. refuge

recapte (donar -) loc. porter remède

recapte (es un bon -) loc. c'est une bonne précaution

recarga *n. f.* recharge

recarga (venir a la -) loc. revenir à la charge

recargable, abla adj. (s. XX.) rechargeable

recargar (recharjar) *v.* (de re + cargar...) recharger

recargue (de -) loc. → per subrepés par-dessus le marché

recarir *v.* renchérir

recast (pl. recastes) *n. m.* reproche

recastenar *v.* 1. reprocher 2. blâmer

recasuda *n. f.* rechute

recaucar *v.* 1. fouler à nouveau veire: tornar caucar 2. *fig.* rabâcher

recauçar (rechauçar) *v.* (de re + cauçar...) rechausser

recaud (un lièit -) loc. un lit encore chaud

recauquilh *n. m.* 1. boucle de cheveux

2. frisette

recauquilhar *v.* 1. boucler 2. friser

recavaire *n. m.* terrassier

recebable, abla adj. (s. XIII.) recevable

recebedoira *n. f.* 1. baquet pour le vin 2. récipient

receiveire universal *n. m.* (s. XX.) receveur universel

receiveire, eira n. (s. XIV.) receveur, euse (impôts...)

receiveire, eira n. (s. XX.) receveur, euse (greffe)

recebement *n. m.* (s. XIII.) action de recevoir

recebre *v.* (s. XIII., lat. recipere) 1. *corr.* recevoir - Expression: *Le contentament qu'ieu recebi per ací, me fa cercar pretèxte d'i demorar* (Pèire Godelin, *Ramelet mondin*, s. XVII) 2. *corr.* agréer 3. *corr.* accueillir

recebre un afront / una escòrna *loc.* recevoir un camouflet / affront

recebut *n. m.* 1. reçu - Expression: *recebut coma un can a vèspras* (ésser -) (fr: être reçu comme un chien dans un jeu de quilles) 2. récépissé

recelaire, aira n. (s. XIV...) receleur, euse

recelament *n. m.* 1. recèlement 2. recel

recelar *v.* (s. XIV...) receler veire: celar

recensament *n. m.* (s. XVII...) recensement

recensar *v.* (s. XIII.) recenser

recension *n. f.* (s. XIX...) recension

recent, enta adj. (s. XIII.) récent, ente

recentament adv. (s. XVI...) récemment

recentrar *v.* (s. XX.) recentrer

recep *n. m.* recépée (f.)

recepaire, aira n. qui recèpe

recepár *v.* (s. XV...) recéper

recepategue *n. m.* recépage

reception *n. f.* (s. XIV.) réception veire: recebement

receptionar *v.* (s. XX.) réceptionner

receptionista *n.* (s. XX.) réceptionniste

recepón *n. m.* 1. rejet 2. drageon

recèpta *n. f.* (s. XIII.) recette (de cuisine...)

receptacle *n. m.* (s. XIV.) réceptacle

recèptas budgetàrias *n. f. plur.* recettes budgétaires (écon.)

receptiu, iva adj. (s. XIV.) réceptif, ive

receptivitat *n. f.* (s. XIX...) réceptivité

receptor, tritz (pl. receptors, trises) *adj.* e n. m. (s. XX.) récepteur, trice

recèrc *n. m.* (de cercar) 1. *corr.* recherche 2. *sost.*

perquisition - Locucion: *far recèrc* (fr: faire une perquisicion)

recèrca *n. f.* (s. XVI...) recherche veire: cèrca - Expression: *Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciéncia de l'unitat occitana, sens cap de resèrva de cap de mena* (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1974)

recercar *v.* (de re + cercar) *corr.* rechercher veire: cercar

recès (al -) loc. à l'abri

recès (pl. recèsses) *n. m.* 1. refuge 2. asile

recession *n. f.* (s. XIX...) récession

rechinhar *v.* (s. XII.) rechigner

reciclable, abla adj. (s. XX.) recyclable

reciclar *v.* (s. XX.) recycler

reciclatge *n. m.* (s. XX.) recyclage

recidiva *n. f.* (s. XV...) récidive

recidiva (far quicòm en -) loc. récidiver
recidivar v. (s. XV...) récidiver
recidivista adj. e n. (s. XIX...) récidiviste
recinglar v. (s. XII.) ressangler
recipient n. m. (s. XVII...) récipient
recipròc, òca adj. (s. XIV., lat. reciprocus) *corr.* réciproque
recipròca (rendre la -) loc. rendre la pareille
reciprocitat n. f. (s. XVIII...) reciprocité
recit n. m. (s. XVI...) récit
recitacion n. f. (s. XIV.) récitation
recital n. m. (s. XIX...) récital
recitant, anta adj. e n. (s. XVIII...) récitant, ante
recitar v. (s. XIV.) réciter
recitatiu n. m. (s. XVII..., de l'italian recitativo) récitatif
reclam n. m. (s. XII.) 1. *appel veire:* clam 2. cri
3. revendication
reclama n. f. (s. XIX...) réclamation
reclamacion n. f. (s. XIII...) réclamation
reclamant, anta adj. e n. (s. XVIII...) réclamant, ante (justice)
reclamar v. (s. XI.) 1. réclamer 2. ranger
reclami a vos (me -) loc. j'ai recours à vous
reklassament n. m. (s. XX.) reclassement
relassar v. (s. XIX...) reclasser
reclaure v. (s. XII., lat. re + claudere) *corr.* enfermer
reclaure (se -) v. se claquemurer
reclaus, ausa (pl. reclauses, ausas) adj. (s. XII...) reclus, use
reclavar v. (s. XIV.) refermer à clé
reclinant, anta adj. e n. (s. XVIII...) réclinant, ante
reclinar v. (s. XVIII...) 1. récliner 2. pencher en arrière
reclinason n. f. (s. XVIII...) réclinaison
reclinat, ada adj. (s. XVIII...) récliné, ée
reclús, usa (pl. recluses, usas) adj. e n. (s. XII.) reclus, use
reclusion n. f. (s. XVIII...) réclusion (prison)
reclusion n. f. (s. XIII...) réclusion (retiré du monde)
recobrada n. f. action de recouvrer
recobrada n. f. (s. XII.) action de recouvrer
recòbrament n. m. (s. XIV..., de recobrar) *sost.* recouvrement (créance) *veire:* recòbre
recobrar v. (s. XII..., lat. recuperare) *sost.* recouvrer
veire: recobrir - Locucion: recobrar lo temps perduto (fr: rattraper le temps perdu)
recobrar lo temps perduto loc. rattraper le temps perdu
recòbre n. m. → recobrament recouvrement, rachat
recòbre (a -) loc. à part de l'achat
recobriment n. m. (s. XII...) recouvrement (recouvrir)
recobrir v. (s. XII.) recouvrir

recofinhament n. m. (s. XX., de re + cofinhament) reconfinement
recofinhar v. (de re + cofinh + ar, var.: recohinhar (Gasc.)) reconfiner (enfermement)
recole (a -) loc. à profusion
recòire v. (s. XII.) *recuire veire:* tornar còire
recolament n. m. (s. XVII...) récolelement (vérification, inventaire)
recolar v. (s. XIV...) récoler (vérifier, inventaire)
recolar v. décanter
recolar v. recoller
recollecion n. f. (s. XIV.) récollection
recollète n. m. (s. XV...) récollet (religieux)
recòlta n. f. (s. XVI..., de l'italian ricolta) récolte
recòlta (levar la -) loc. faire la récolte
recoltar v. (s. XVIII...) récolter
recomandable, abla adj. (de recomandar + able)
corr. recommandable
recomandaire, aira n. recommandataire
recomandaire, aira n. (de recomandar) *corr.* lo / la que recomanda
recomandament n. f. recommandation
recomandant a santa Rema (en se -) expr. à force de rames
recomandar v. (lat. recommandare) *corr.* recommander
recomença n. f. (de recomençar) *corr.* action de recommencer (jeu de cartes)
recomençar v. (s. XI., de re + començar, var.: ar-començar (Gasc.)) *corr.* recommencer (societat) *veire:* tornar començar - Citation: A l'entrada del temps clar, eya / per jòia recomençar, eya / e per gelos irritar, eya, / vol la regina mostrar / qu'el es si amorosa (Cançon, s. XII) ; Locucion: quite per recomençar (fr: sauf à recommencer)
recomençar (quite per -) loc. sauf à recommencer
recommandable, bla adj. (s. XVI..., de recomandar) recommandable
recommandacion n. f. (lat. recommandare + acion) recomandacion *sost.* recommandation
recommandacion n. f. (s. XIV., de recomandar) recommandation
recommandar v. (s. XIII..., lat. recommandare) recommander
recommandatari, ària n. (s. XIX...) recommandataire
recompausable, abla adj. (s. XVI...) recomposable
recompausar v. (s. XVI...) recomposer
recompensa n. f. (s. XV...) récompense
recompensar v. (s. XIV.) récompenser
recomposicion n. f. (s. XVIII..., de "composicion") recomposition
recomptar v. (s. XV...) recompter
reconciliacion n. f. (s. XIII.) réconciliation *veire:* conciliacion

reconciliar *v.* (s. XIII.) **réconcilier** *veire:* conciliar
reconciliator, tritz (pl. **reconciliators, trises**) *adj.* *e n.* (s. XIV..., re + conciliator) **reconciliador** **réconciliateur, trice** *veire:* conciliator
reconduccion *n. f.* (s. XVI...) **reconduction**
reconductible, bla *adj.* (s. XVI...) **reconductible**
reconduire *v.* (s. XIV...) **reconduire**
reconeissable, abla *adj.* (s. XX.) **reconeissable**
reconeissença *n. f.* (s. XII.) **reconnaissance**
reconeissença maternal *n. f.* **reconnaissance maternelle** (*juridic*)
reconeissença paternala *n. f.* **reconnaissance paternelle** (*juridic*)
reconeissent, enta *adj.* (s. XIV...) **reconnaisant, ante**
reconéisser *v.* (s. XII.) **reconnaître** - Expression: ... òm a acostumat d'enviar (...) dos obrièrs, non pas coma d'espions per reconéisser la plaça e l'abandonar puèi a la discrecion de sos enemics, mas coma de capitans experts, per jutjar del [socors] qu'es necessari (B. Amilhan, 1673).
reconéisser (se) *v.* venir à de meilleurs sentiments
reconéisser colpable (se -) *loc.* s'avouer coupable
reconfòrt *n. m.* (s. XII...) **réconfort**
reconfontant, anta *adj.* (s. XIX...) **réconfontant, ante**
reconfortar *v.* (s. XI...) **réconforter**
reconnectar *v.* (s. XX.) **reconnecter**
reconnexion *n. f.* (s. XX.) **reconnexion**
reconquista *n. f.* (s. XIV...) **reconquête**
reconquistar *v.* (s. XII...) **reconquérir**
reconstitucion *n. f.* (s. XVIII...) **reconstitution**
reconstituir *v.* (s. XVIII...) **reconstituer**
reconstruccion *n. f.* (s. XVIII...) **reconstruction**
reconstructor, tritz (pl. **reconstructors, trises**) *n.* (s. XVIII...) **reconstructeur, trice**
reconstruire *v.* (s. XVI..., fe re + construire) **reconstruire**
recontar *v.* **raconter**
reconversion *n. f.* (s. XX.) **reconversion**
reconvertir *v.* (s. XX.) **reconvertir**
recopament *n. m.* 1. **recouplement** 2. **accès de fièvre**
recopar *v.* 1. **augmenter** *veire:* tornar copar 2. **redoubler** 3. **couper à nouveau**
recòrd *n. m.* (s. XII., de recordar) → **remembre**
1. **corr.** **souvenir** *veire:* sovenir 2. **corr.** **record**
recòrd *n. m.* 1. **regord** (agneau tardif) 2. **sorte de peau d'agneau**
recordança *n. f.* (s. XIII.) → **remembrança** **souvenance** *veire:* remembre
recordar (se) *v. pron.* (s. XII.) → **remembrar** 1. **se souvenir** *veire:* remembrar 2. **se rappeler** 3. **reconnaître ses torts**
recòrdman *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **recordman**

recordurar *v.* **recoudre**
recòrrer *v.* (s. XIII.) 1. **recourir** 2. **parcourir**
recors (pl. recorses) *n. m.* (s. XIII.) **recours**
recreacion *n. f.* (s. XIV.) **récréation**
recrear *v.* (s. XIV.) **divertir**
recreatiu, iva *adj.* (s. XV...) **récréatif, ive**
recreire *v.* (s. XII.) 1. **décourager** 2. **lasser**
recréisser *v.* (s. XIII.) **repousser** (*botanica*)
recriminacion *n. f.* (s. XVI...) **récrimination**
recriminar *v.* (s. XVI...) **récriminer**
recriminator, tritz (pl. **recriminators, trises**) *n.* (s. XIX...) **récriminateur, trice**
recrocar (se) *v. pron.* **se recourber**
recrompar (arrecrompar) *v.* (de re + crompar) **rácheter (un bien)**
recroquilhar (se) *v. pron.* **se recroqueviller**
recrostilhs *n. m. plur.* **miettes de pain** *veire:* cruscas
recrudescéncia *n. f.* (s. XIX...) **recrudescence**
recrudescent, enta *adj.* (s. XIX...) **recrudescent, ente**
recrutaire, aira *n.* (s. XVIII..., del francés) **recruteur**
recrutament *n. m.* (s. XVIII..., del francés) **recrutement**
recutar *v.* (s. XVII..., del francés) **recruter**
recrutat, ada *n. m.* (s. XIX...) **recrue (n. f.)**
rectal, ala *adj.* (s. XIX...) **rectal, ale**
rectangle *n. m.* (s. XVI...) **rectangle**
rectangular, ara *adj.* (s. XVI...) **rectangulaire**
rectifiable, abla *adj.* (s. XVIII...) **rectifiable**
rectificacion *n. f.* (s. XIII.) **rectification**
rectificant, anta *adj.* (s. XX.) **rectifiant, ante**
rectificar *v.* (s. XIII.) **rectifier**
rectificatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **rectificatif, ive**
rectificador *n. m.* (s. XX.) **rectifieur (ouvrier)**
rectificador *n. m.* (s. XIX...) **rectificateur (appareil, chim.)**
rectificador, tritz *adj. e n.* (s. XVII..., de rectificar) **rectificadør** **rectificateur, trice (personne qui rectifie)**
rectificador, tritz (pl. **rectifiers, trises**) *n.* (s. XX.) **rectifieur, euse (personne qui conduit la rectifieuse)**
rectificatritz (pl. **rectificatrides**) *n. f.* (s. XX.) **rectifieuse (machine-outil)**
rectilinèu, nèa *adj.* (s. XIV...) **rectiligne**
rectitud *n. f.* (s. XIII., lat. rectitudo) **sost.** **rectitude**
rècto *n. m.* (s. XVII..., del latin) **recto**
rècto verso *loc. adv.* (s. XVII..., del latin) **recto-verso**
rector, tritz (pl. **rectors, trises**) *n.* (s. XIII.) **recteur, trice** *veire:* reitor
rectoral, ala *adj.* (s. XVI...) **rectoral, ale**
rectorat *n. m.* (s. XVI...) **rectorat**
rectoscòpi *n. m.* (s. XX.) **rectoscope**
rectoscopia *n. f.* (s. XX.) **rectoscopie**
rectum *n. m.* (s. XV...) **rectum**

recuècha *n. f.* → **calhada** caillebotte
recuèlh *n. m.* (s. XVI...) **recueil**
reculada *n. f.* (s. XII., de recular, *var.*: arreculada (Gasc.)) 1. **corr.** **recul** 2. **corr.** **reculade** (*societat*) 3. **corr.** **reculée**
reculada (a la -) *loc.* à **reculons**
reculament *n. m.* (de recular) **corr.** **action de reculer**
recular *v.* (s. XII., de re + cul + ar, *var.*: arrecular (Gasc.)) **corr.** **reculer**
recular *v.* (s. XII..., de cul) **recuolar** **corr.** **reculer**
reculas (a -) *loc.* à **reculons**
reculat, ada *adj.* (s. XVI...) 1. à l' écart 2. **reculé, ée**
reculhida *n. f.* **action de recueillir**
reculhiment *n. m.* (s. XVII...) **recueillement**
reculhir *v.* (s. XI...) **recueillir**
reculons (anar de -) *loc.* **aller à reculons**
reculons (anar de -) *loc.* **aller à reculons**
reculons (de -) *loc. adv.* à **reculons**
recuperable, abla *adj.* (s. XVI..., de recuperar) **corr.** **récupérable**
recuperacion *n. f.* (s. XIII., lat. recuperatio) 1. **corr.** **récupération** 2. **rattrapage (scolaire, salarial...)**
recuperar *v.* (s. XIV..., lat. recuperare) **corr.** **récupérer**
recuperator, tritz (pl. recuperators, trises) *adj.* e *n.* (s. XIX..., de recuperacion) **recuperador** **corr.** **récupérateur, trice**
recorréncia *n. f.* (s. XIX...) **référence**
recurrent, enta *adj.* (s. XVI...) **récurrent, ente** - *Citation:* ... ciò qu'ua traduccion ritmada e permet ben-hieu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocacion de personnatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014
recusable, abla *adj.* (s. XVI...) **récusable**
recusacion *n. f.* (s. XIV.) **récusation**
recusant, anta *adj.* e *n.* (s. XIV...) **récusant, ante**
recusar *v.* (s. XIV.) **récuser**
redaccion *n. f.* (s. XVI...) **rédaction**
redaccional, ala *adj.* (s. XIX...) **rédactionnel, elle**
redactor, tritz (pl. redactors, trises) *n.* (s. XVIII...) **rédacteur, trice**
redalh (arredalh) *n. m.* (de re + dalh) **regain** (*agricultura*) **veire:** reviure
redaurar *v.* **redorer**
reddicion *n. f.* (s. XIV...) **reddition**
redemandar *v.* (s. XIII...) **redemander**
redémer *v.* **racheter**
redempcion *n. f.* (s. XII., lat. redemptio) **réemption**
redemptor, tritz (pl. redemptors, trises) *adj.* e *n.* (s. XII., lat. redemptor) **sost.** **réempteur, trice**

redent *n. m.* **redan**
redesplegament *n. m.* (s. XX.) **redéploiement**
redesplegar *v.* (s. XX.) **redéployer**
redevable, abla *adj.* (s. XVI., de redeure) **redevable** - *Citation:* Mon amic Del Bartàs, ieu vos soi redevable: / car ses vòstre conselh ieu seriá miserable (Augèr Galhard, A. M. Del Bartàs, 96, s. XVI)
redevença *n. f.* (de deure) **redevance**
redever *v.* (s. XII...) **redevoir**
redibicion *n. f.* (s. XVI..., lat. redhibitio) **sost.** **réhibition** (*juridic*)
redibitori, òria *adj.* (s. XIV..., lat. redhibitorius < redhibere) 1. **sost.** **réhibitoire** (*juridic*) 2. **sost.** **réhibitoire**
redifusar *v.* (s. XX.) **rediffuser** **veire:** tornar difusar
redifusion *n. f.* (s. XX.) **rediffusion**
redigir *v.* (s. XV...) **rédiger**
redire (redíser; arredíser) *v.* (s. XII., de re + dire) **redire** **veire:** tornar dire
rediscutir *v.* **rediscuter** **veire:** tornar discutir
redistribucion *n. f.* **redistribution**
redistribucion *n. f.* (s. XX.) **redistribution**
redistribuiòr *v.* (s. XX.) **redistribuer.** **veire:** tornar distribuir
redoblamet *n. m.* (s. XIV...) **redoublement**
redoblant, anta *adj.* (s. XIX...) **redoublant, ante**
redoblar *v.* (s. XIII...) **redoubler**
redobtable, abla *adj.* (s. XIV.) **redoutable**
redobtar *v.* (s. XIII.) **redouter**
reddòl *n. m.* **espace circulaire**
reddòla *n. f.* **roulette**
redoladas (a / de -) *loc.* en **roulant**
redolar *v.* 1. **rouler sur soi-même** 2. **dégringoler**
redolència *n. f.* (s. XIV.) **parfum**
redolent, enta *adj.* (s. XIV.) **odorant, ante**
redolet / redolada *n. f.* **roulade**
redolets (a -) *loc.* en **roulades**
redols (a -) *loc.* par **endroits**
redòls (far venir a -) *loc.* **faire venir à propos dans la conversation**
redond (en -) *loc.* en **rond**
redond (parlar -) *loc.* **parler clair et précis**
redond, onda (arredon, ona) *adj.* e *n. m.* (s. XII.)
1. **rond, ronde** **veire:** rotunditat - *Citation:* Cal totjorn far mai de cinc fautas / es a cinc fautas e mièja que la vertat comença / que la terra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap trop (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) 2. **potelé, ée (enfant)**
redondament *adv.* (s. XIII.) **rondement**
redondança *n. f.* (s. XVII...) **redondance**
redondant, anta *adj.* (s. XVII...) **redondant, ante**
redondar *v.* (s. XIII.) 1. **redonder** 2. **déborder**
3. **abonder**
redondèl, èla *adj.* (s. XIV.) **rondeau (poésie, danse)**

redondesa *n. f.* (s. XIII.) 1. **rondeur** 2. **rotundité**
redondet, eta *adj.* (s. XII.) **rondelet, ette**
redondière *n. f.* (de redond) 1. **espace non labouré au centre du champ** *veire:* redond
2. **rond-point**
redondir *v.* **arrondir**
redonds (los jorns -) *loc.* **jours entre deux jours chômés**
redonhar *v.* **rogner**
redòrta *n. f.* (s. XIII.) 1. **hart** 2. **clématite** 3. **lien de fagot**
redòrta de (tirar -) *loc.* **tirer parti de**
redota *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **redoute (fortification)**
redre *v.* (lat. reddere) → **rendre** → **lassar** → **se lasser** 1. *corr.* **rendre** 2. *corr.* **fatiguer** 3. *corr.* **se lasser**
redreçador *n. m.* (s. XIX...) **redresseur (appareil)**
redreçaire, aira *n.* (s. XVI...) **redresseur, euse (personne)**
redreçament *n. m.* (s. XII...) **redressement**
redreçar (arredreçar) *v.* (s. XII., de re + dreçar) **redresser**
reduccion *n. m.* (s. XIV., lat. reductio) → **reduccion**
corr. **réduction**
reduccion del temps de traball *n. f.* **réduction du temps de travail (RTT)**
reducible, ibla *adj.* (s. XVI..., de reduccion) → **reducible, a** *corr.* **réductible**
reductiu, iva *adj.* (s. XIV., de reduccion) → **reductiu, iva** *corr.* **réductif, ive**
reductor *n. m.* (s. XX., de reductor (adj.)) → **reductor** *corr.* **réducteur (tecnicas)**
reductor, tritz (pl. reducers, trises) *adj.* (s. XVI..., lat. reductor) → **reductor, tritz** *corr.* **réducteur, trice**
reduïr *v.* (lat. reducere) **redurrer; redusir** → **reduire** *rare* **réduire** *veire:* redúser
reduire *v.* (s. XII., lat. reducere) **redurrer** → **reduire** *corr.* **réduire** *veire:* redúser, reduïr, redusir
reduire (al -) *loc.* **en somme**
reduit, a *adj. e n.* (de reduire, var.: reduch, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Niça, Prov.)) → **reduit, a** *corr.* **reduit, e** *veire:* reduch (pl. reduches)
redúser *v.* (lat. reducere) **redurrer; redusir** → **reduire** *rare* **réduire** *veire:* reduïr
reedicion *n. f.* (s. XIX...) **réédition f**
reedificacion *n. f.* (s. XV.) **rééification**
reedificar *v.* (s. XIII.) **réédifier**
reeditar *v.* (s. XIX...) **rééditer** *veire:* tornar editar
reeducacion *n. f.* (s. XX.) **rééducation**
reeducar *v.* (s. XX.) **rééduquer**
reeleccion *n. f.* (s. XIX...) **réélection**
reelegir *v.* (s. XIX...) **réélire** *veire:* tornar elegir
reencontre *n. m.* (s. XX.) **retrouvailles (n. f. pl.)** *veire:* retrobada
reequilibrar *v.* (s. XX.) **rééquilibrer**
reequilibratge *n. m.* (s. XX.) **rééquilibrage**

reequilibri *n. m.* (s. XX.) **rééquilibre**
reestructuracion *n. f.* (s. XX.) **restructuration**
reestructurar *v.* (s. XX.) **restructurer** *veire:* tornar estructurar
reexaminar *v.* (s. XX., de re + examinar) **réexaminer** *veire:* tornar examinar
reexpedicion *n. f.* (s. XX.) **réexpédition**
reexpedir *v.* (s. XX.) **réexpédier** *veire:* tornar expedir
refalsada *n. f.* **action improvisée**
refalsada (far quicòm de -) *loc.* **agir sans préparation, par hasard**
refalsada (trobar quicòm de -) *loc.* **trouver par hasard**
refar *v.* (s. XII.) 1. **refaire** *veire:* tornar far 2. **réparer** 3. **rafistoler** 4. **dédommager**
refar (se -) *v.* **se remettre d'une maladie**
refàstic *n. m.* 1. **dégoût** 2. **répugnance**
refastigar *v.* (de re + fastigar) **faire le dégoûté**
refastigós (far lo -) *loc.* **faire le difficile**
refastigós, osa (pl. refastigoses, osas) *adj.* 1. **dédaigneux, euse** 2. **délicat, ada**
refaudir (se) *v. pron.* **se blottir**
refeccion *n. f.* (s. XIV.) **réfection**
refectòri *n. m.* (s. XIV. : ní refector z) **réfectoire**
- Expression: *Leis eròis arriban las au terme de la carriera ; Expression: abans de li celebrar la glòria, caudrà lei mandar au refectòri e au dormitòri (Robèrt Lafont, 1984)*
refend *n. m.* **refend**
refendre (arrefénder) *v.* (de re + fendre) **refendre**
referéncia *n. f.* (s. XIX...) **référence** - Expression: *Cresi que se'n cal téner, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principales. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa forma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nòstra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilegi (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)*
referencial, ala *adj. e n. m.* (s. XX.) **référentiel, elle**
referenciar *v.* (s. XX.) **référencier**
referenciat, ada *adj.* (s. XX.) **référencié, ée**
referendari, ària *adj.* (s. XIV.) **référendaire**
referendum *n. m.* (s. XIX...) **référendum**
referir *v.* (s. XII.) **référer**
refermar *v.* (s. XII.) 1. **raffermir** 2. **renforcer**
refermar dins (se -) *loc.* **se borner à**
refermar un còssol *loc.* **réélire un élu**
refernir *v.* → **endilhar** **hennir**
refeu *n. m.* (s. XIV.) **arrière-fief**
refilar *v.* (s. XIV.) **refiler**
reflam *n. m.* 1. **flamboiement** 2. **réverbération**
reflecténcia *n. f.* (s. XX., de reflectir) **sost.**
rélectance (physique) (física)
reflectir *v.* (s. XIII., lat. reflectare) 1. *corr.* **refléter**
2. *sost.* **réfléchir (optique)**

reflectir (se -) *v.* (s. XIII..., lat. reflectare) **sost.**
réfléchir (*optica*)
reflectissent, a *adj.* (s. XVIII..., de reflectir) **corr.**
réfléchissant, e (*optica*)
reflectit, ida *adj.* (s. XVIII..., de reflectir) **1. corr.**
réfléchi, e (*optica*) **2. sost.** **réfléchi, e** (*lingüistica*)
reflectiu, iva *adj.* (s. XIX..., lat. reflectare) **sost.**
réflectif, ive (*Anatomia*)
reflectivitat *n. f.* (s. XIX..., de reflectiu) **sost.** **réflectivité** (*Anatomia*)
reflectografia *n. f.* (s. XX., de reflectir) **sost.** **réflectographie**
reflectomètre *n. m.* (s. XX., de reflectir) **sost.** **réflectomètre**
reflector, tritz (*pl. reflectors, trises*) *adj.* (s. XIX..., lat. reflectus) **1. sost.** **réflecteur, trice** (*optica*)
2. sost. **réfléchissant** (*optica*)
reflectorizat, ada *adj.* (s. XX., de reflectir) **sost.**
réfectorisé
reflèx (*pl. reflèxes*) *n. m.* (s. XX., mot anglés) **sost.**
reflex (*fotografia*)
reflèxe *n. m.* (s. XIV., lat. reflexus) **reflèx** **sost.**
réflexe (*Anatomia*)
reflèxe d'ejección (alaitament) *n. f.* (s. XX.)
réflexe d'éjection (allaitement)
reflexibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de reflexible) **sost.**
réflexibilité (*optica*)
reflexible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de reflèxe) **sost.**
réflexible (*optica*)
reflexion *n. f.* (s. XIV., lat. reflexio) **1. sost.** **réflexion** (*societat*) **2. sost.** **réflexion**
reflexiu, iva *adj.* (s. XIV., de reflèxe) **1. sost.**
réfléchi, ie (*grammatica*) **2. sost.** **réflexif** (*filosofia*)
3. sost. **réflexif, ive** (*matematicas*) *veire:* reflexivitat
reflexivitat *n. f.* (s. XX..., de reflexiu) **sost.** **reflexivitat** (*matematicas*) *veire:* reflexiu
reflexivizacion *n. f.* (s. XX., de reflexiu + izacion) **sost.** **réflexivisation** (*lingüistica*) *veire:* reflexiu
reflexogèn, èna *adj.* (s. XX., de reflèxe + gèn) **sost.**
réflexogène (*Anatomia*)
reflexologia *n. f.* (s. XX..., de reflèxe + logia) **sost.**
reflexologie (*Anatomia*)
reflexoterapia *n. f.* (s. XX., de reflèxe + terapia) **sost.** **réflexothérapie** (*Anatomia*)
reflorir *v.* *refleurir* *veire:* tornar florir
reflotar *v.* (de + flòta) **corr.** **déranger la coiffure** *veire:* flòta
refluir *v.* (s. XIV...) **refluer**
reflux (*pl. refluxes*) *n. m.* (s. XVI...) **reflux** *veire:* flus
reflux gastro-esofagian (nenets) *n. m.* (s. XX.)
reflux gastro-oesophagien
refolament *n. m.* **refoulement**
refolar *v.* **refouler**
refolèri *n. m.* **1. caprice 2. lubie**
refolir *v.* **raffoler**
refonda *n. f.* (s. XIII.) **refonte**

refondre *v.* (s. XIII.) **1. refondre 2. réverser**
3. ajouter
refondre los despens *loc.* **rembourser les dépens**
reforçar *v.* (s. XIII.) **renforcer**
refòrma *n. m.* (s. XVII..., de fòrma) **refòrma** **sost.**
réforme *veire:* fòrma - Citation: Lo cas sois es lo mai interessant de totes. Nos mòstra la Refòrma utilitzant quin dialècte que siá: alemanic, romanche (Joan-Baptista Seguin, La refòrma protestanta del sègle XVI e las "lengas vulgaras", in. Annales de l'IEO, 1968, nr 3).
reformable, abla *adj.* (s. XV..., de fòrma) **réformable**
reformacion *n. f.* (s. XIV., de fòrma) **réformation**
reformador *n. m.* (s. XX., de forma) **réformeur** (*instrument de raffinage*)
reformar *v.* (s. XIV., de fòrma) **reformer**
reformat *n. m.* (s. XX., de forma) **réformat** (*raffinage*)
reformat, ada *adj.* *e n.* (s. XVI..., de fòrma) **réformé, ée**
reformatge *n. m.* (s. XX., de forma) **1. reforming**
2. reformage (*raffinerie*)
reformator, atritz (*pl. reformators, trises*) *adj.* *e n.* (s. XIV..., lat. reformator, trix) **reformador;**
reformaire **sost.** **réformateur, trice** (*politique, economie, religion...*) *veire:* refòrma
reformatòri, tòria *adj.* (s. XIII..., de fòrma) **réformatoire**
reformisme *n. m.* (s. XX., de fòrma) **réformisme**
reformista *n.* (s. XX., de fòrma) **réformiste**
refortiment *n. m.* **renforcement**
refortir *v.* **1. renforçar 2. réconforter**
refraccion *n. f.* (s. XIV.) **réfraction**
refraccionista *n.* (s. XX.) **réfractionniste** (*ophthal.*)
refractar *v.* (s. XVIII...) **réfracter**
refractari, ària *adj.* *e n.* (s. XVI...) **réfractaire**
refractiu, iva *adj.* (s. XVIII...) **réfractif, ive**
refractomètre *n. m.* (s. XX.) **réfractomètre**
refractometria *n. f.* (s. XX.) **réfractometrie**
refractor *n. m.* (s. XX.) **réfracteur**
refrangibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de l'anglés) **réfrangibilité**
refrangible, ibla *adj.* (s. XVIII..., de l'anglés) **réfrangible**
refranh *n. m.* (s. XII.) **refrain**
refredidor *n. m.* **1. refroidisseur** *veire:* refrigerator **2. refroidissoir**
refrediment *n. m.* (s. XIV...) **refroidissement**
refredir (refregir) *v.* (s. XII., de re + fredir...) → fredir **refroidir**
refrenament *n. m.* (s. XIV.) **retenue**
refrenar *v.* (s. XII.) **1. réfréner 2. retenir**
refresc (*pl. refresques*) *n. m.* **boisson rafraîchissante**

refrescada *n. f.* 1. rafraîchissement 2. rinçage
 3. *fig.* réprimande

refrescament *n. m.* (s. XII.) rafraîchissement

refrescar (refreschar) *v.* (s. XII., de re + frescar...) rafraîchir

refrescar un acte *loc.* reconduire un contrat

refrigeracion *n. f.* (s. XIV.) réfrigération

refrigerant, anta *adj.* (s. XVI...) réfrigérant, ante

refrigerar *v.* (s. XIII...) réfrigérer

refrigerator *n. m.* (s. XX.) réfrigérateur *veire:* réfridisor

refringéncia *n. f.* (s. XVIII...) réfringence

refringent, enta *adj.* (s. XVIII...) réfringent, ente

refugi *n. m.* (s. XIV., lat. refugium) refuge - Citation: Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

refugiar (se) *v.* (s. XV...) se réfugier

refugiat, ada *adj. e n.* (s. XV...) réfugié, ée

refulgéncia *n. f.* (s. XIV.) 1. éclat 2. splendeur

refús (a -) *loc.* à profusion

refús (pl. refuses) *n. m.* (s. XII. : ñ refut ž, de refusar) refus

refús de justícia *n. m.* déni de justice

refús d'i anar, se condemnat *expr.* en refusant d'y aller, il se condamna

refusa, musa (qui -) *loc.* on ne doit pas rater une occasion

refusable, abla *adj.* (s. XIV...) refutable

refusaire (a bon demande, bon -) *expr.* on peut toujours demander, on ne risque que le non

refusaire, aira *n.* refuseur, euse*

refusar *v.* (s. XII., lat. refusare) refuser

refusat, ada *adj. e n.* (s. XII...) refusé, ée

refutable, bla *adj.* (s. XVI...) réfutable

refutacion *n. f.* (s. XIII...) réfutation

refutar *v.* (s. XVI...) réfuter

rega (arrega; reja) *n. f.* (gall. rica) 1. sillon *veire:* rèc 2. trait 3. ligne 4. rangée

rega (passar la -) *expr.* 1. outrepasser les convenances 2. dépasser les limites

rega (sortir de la -) *n.* dépasser les bornes *veire:* passar l'òsca, passar la rega, téner la rega

rega (tener la -) *loc.* suivre la bonne voie *veire:* sortir de la rega

rega (téner la -) *expr.* respecter les convenances

rega (téner la -) *loc.* suivre le droit chemin

regaitar (regachar) *v.* (de re + gaitar...) regarder *veire:* regardar

regal *n. m.* (s. XIV..., de galar) régal

regalada *n. f.* (de galar) régale

regalada (viure a la -) *loc.* vivre joyeusement

regalament *n. m.* (de rèc / rega) ruissellement

regalant, anta *adj.* (de rèc / rega) ruisselant

regalar *v.* (de rèc / rega) 1. couler 2. dégouetter 3. suinter

regular *v.* (s. XVI..., de galar) 1. régaler - Expression: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de las valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nou (Rodger Barta, Pròsas de tota mena, 1979) 2. réjouir

regular coma un peis sus la grasilha (se -) *expr.* être très mal à l'aise

regalécia *n. f.* (s. XIII. : ñ regulecia ž) réglisse

regalejar *v.* (de rèc / rega) ruisseler

regalèmus *n. m.* (de galar) 1. *fam.* festin 2. ripaille

regalhardir *v.* ragaillardir

regàlia *n. f.* (s. XIII.) régale (hist.)

regalian, ana *adj.* (s. XIII...) régalien, enne

reganhada *n. f.* mauvais accueil

reganhadament *adv.* de mauvaise grâce

reganhal *n. m.* rechignement

reganhant los uèlhs (en -) *loc.* en jetant un regard de colère

reganhlar (arreganhlar) *v.* (de re + ganhar) regagner *veire:* tornar ganhar

reganhlar (arreganhlar) *v.* (lat. re + caneus + are) 1. rechigner 2. montrer les dents (chien) 3. rudoyer

reganhlar de las dents *loc.* montrer les dents

reganhlar del uèlhs *loc.* 1. lancer des regards furieux 2. regarder avec colère

reganhlar las dents *loc.* montrer les dents

reganhàs (pl. reganhasses) *n. m.* 1. rire sardonique 2. ricanement

reganhat (far lo -) *loc.* faire le difficile

reganhat, ada *adj.* 1. rechigné, ée 2. de mauvaise humeur

reganhon *n. m.* → resopet réveillon

reganhós, osa (pl. reganhoses, osas) *adj.* hargneux, euse

reganhut, uda *adj.* 1. *fig.* rugueux 2. revêche

regantar *v.* 1. ratrapper 2. regretter une erreur

regard *n. m.* (s. XII.) 1. regard 2. égard

regard alupadís *n. m.* regard de convoitise

regard de (al -) *loc.* 1. eu égard à 2. en ce qui concerne

regarda venir (un -) *n. m.* lieu d'où l'on voit venir de loin

regardador del pes *n. m.* *arc.* vérificateur des poids et mesures

regardador, airitz (pl. regardadors, airises) *n. arc.* vérificateur, trice

regardadura *n. f.* 1. regard 2. action de regarder

regardar *v.* (s. XII.) 1. regarder - Expression: Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduïta, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas (Joan Loís Fornès, s. XVIII) ; Expression: regardar qualqu'un sus las espatlles (fr: regarder quelqu'un avec mépris) 2. surveiller 3. concerner

regardar de loc. prendre garde de
regardar de coa d'uèlh loc. (XVII.) regarder du coin de l'œil
regardèla n. f. plaisir des yeux
regardèlas (disnar de -) loc. regarder déjeuner les autres
regardèlas (viure de -) loc. vivre de l'air du temps
regardons (de -) loc. adv. → regassada regarder ñ de travers ž
regardós, osa (pl. regardoses, osas) adj. 1. regardant, ante 2. méticuleux, euse
regarnir v. (s. XIII...) regarnir veire: tornar garnir

regassada n. f. regard de travers veire: regardons (de -)
regassar v. 1. regarder de travers - Expression: regassar los uèlhs coma una cabra mòrt (fr: minauder d'un air plaintif) 2. écarquiller les yeux
regassar los uèlhs loc. 1. écarquiller les yeux
2. regarder de travers
regastinhar v. 1. rechigner 2. se rebiffer
regatar v. revendre veire: tornar vendre
regatièr, ièra n. → revendeire revendeur, euse
regaudença n. f. réjouissance
regaudiment (rejauviment) n. m. (de regaudir...) réjouissance
regaudir (rejauvir) v. (de re + gaudir) réjouir
regaunhaire, aira n. qui contrefait
regaunhar v. 1. contrefaire 2. grimacer
regaussar los uèlhs loc. montrer le blanc des yeux
regdament adv. rudement / beaucoup
regde coma pel de tais loc. raide comme...
regde coma un alh loc. droit comme un I ž
regde coma un gal loc. raide comme - Expression: regde coma un gal al mièg de las galinas
regde coma un matràs loc. raide comme la justice
regde coma un pal loc. raide comme
regde òme (un -) loc. corr. drôle d'individu
regde, regda adj. (s. XIII.) 1. raide 2. rapide
regdesir v. (s. XIII...) raidir
regdor n. f. (s. XII...) raideur
regèl n. m. regel
regéncia n. f. (s. XV...) régence
regeneracion n. f. (s. XIII., lat. regeneratio) régénération
regenerar v. (s. XIII., lat. regenerare) régénérer
regenerat, ada adj. (s. XVII..., de regenerar) régénéré, ée
regenerator, tritz (pl. regenerators, trises) adj. (s. XV..., de regenerar) régénératore, trice
regent, enta n. instituteur, trice
regent, enta n. (s. XIV...) régent, ente
regentar v. (s. XIV...) régenter
regèt n. m. rejet (méd.) veire: rebrot
regetar v. (s. XII.) rejeter

regiblar v. 1. retordre 2. river un clou
regicida n. (s. XVI...) régicide (personne)
regicidi n. m. (s. XVI...) régicide (acte)
regidor n. m. (s. XIII.) → regisseire régisseur
regime n. m. (s. XIX..., lat. regimen) regim corr.
régime (moteur) (automobila)
regime n. m. (lat. regimen) sost. régime (santé)
regime n. m. (s. XVII..., lat. regimen) regim sost.
régime (linguistique) (lingüistica)
regime n. m. (s. XVII..., lat. racimus) regim corr.
régime veire: rasim - Exemple: un regime de bananas (fr: un régime de bananes)
regime n. m. (s. XV..., lat. regimen < regere) regim sost. régime (politique) (politica) - Citation: Dins totes los cloquiers trellhonavan las campanas. Per qual classejan ? Per Jaurés mòrt ? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant travalh e pensaments, e que fòrça non tornaràn ? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboseilar ? Pel campèstre e per las vildòtas occitanas que se voidaràn ? Per un país que ne demorarà desparaullat ? (Jòrdi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)
regime de las retiradas n. m. régime des retraites
regime especial n. m. régime spécial
regime matrimonial n. m. régime matrimonial
regime parlamentari n. m. régime parlementaire
regime presidencial n. m. régime présidentiel
regiment n. m. régiment - Expression: regiment dels pas geinats (être sans gêne)
regimentari, ària adj. (s. XVIII...) régimentaire
regina n. f. (s. XI.) → reina arc. reine - Citation: Regina très illustra e très haute princessa, / inspirada amplament de celèsta saviesa, / qui, sens córrer tan lonh en terra palestina, / après de Salomon as la Santa Doctrina, / e d'un mestre plus gran que Salomon non hoc / e de qui Salomon sas vertuts aprengoc (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)
region n. f. (s. XIII.) région
regional (cosselh -) n. m. conseil régional
regional, ala adj. (s. XVI...) régional, ale
regionalisme n. m. (s. XIX...) régionalisme
regionalista n. (s. XX...) régionaliste
regionalizacion n. f. (s. XX.) régionalisation
regionalizar v. (s. XX.) régionaliser
regar v. (s. XIII.) diriger, régir
regisclada n. f. éclaboussure veire: regisclade
regisclar v. éclabousser
regisclade n. m. → regisclada éclaboussure
registracion n. f. (s. XIX...) régistration (musique)
registrar v. (s. XIV.) → inscriure inscrire veire: enregistrer
registre n. m. (s. XIV.) registre
règla n. f. (s. XII., lat. regula) 1. règle (convention)
2. règle (objet)

règle a plomb *n. f.* → plombet fil à plomb
 reglable, bla *adj.* (s. XIX...) réglable
 regladament fait (*aquò's -*) *loc.* c'est fait régulièrement
 règlement *n. m.* (s. XVI...) règlement
 reglamentacion *n. f.* (s. XIX..., del francés) règlementation
 reglamentar *v.* (s. XVIII..., del francés) réglementer
 reglamentari, ària *adj.* (s. XVIII..., del francés) réglementaire
 reglar *v.* (s. XIII.) régler
 reglar l'òsca *loc.* épouser / régler la dette / le compte
 reglat (viure -) *loc.* suivre un régime alimentaire
 reglat, ada *adj.* (s. XIII...) réglé, ée
 reglatge *n. m.* (s. XIX...) réglage
 regnant, anta *adj.* (s. XIV...) régnant, ante
 regnar *v.* (s. XIII., lat. regnare) 1. régner - Citation: *Regina atau regnar poscas urosament, / atau nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hilh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras* (Pèir de Garròs, Psaumes. A la *Regina*, s. XVI) 2. être en honneur - Citation: *Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas, dins lo segond mostrarai quina es la castetat que devon aver las femnas veusas, e dins lo [tresen] vos aprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins quin estat que siagam* (Joan Loís Forniers, s. XVIII)
 regnat *n. m.* (s. XII.) → règne règne
 règne *n. m.* (s. XII.) règne veire: renhe (arch.)
 règle (ésser en -) *loc.* être en honneur
 regòl *n. m.* (de rega) rigole d'arrosoage
 regòl (n'avèm un -) *loc.* nous en avons à ne savoir qu'en faire
 regòl (n'aver a -) *loc.* en avoir à ne savoir qu'en faire
 regòla *n. f.* (de rega) 1. rigole (de rue) 2. canal
 regòla *n. f.* (de regòl) rigole
 regolada *n. f.* (de gola) 1. ripaille 2. divertissement 3. rigolade
 regolada ! (quina -) *loc.* quelle noce !
 regular (arregolar) *v.* (de re + gola) 1. rassasier 2. dégueuler (vomir, déborder...) 3. rendre gorge
 regolet *n. m.* (de regòl) galet
 regòli *n. m.* (de gola) satiété
 regòli (a -) *loc.* à satiété
 regòli (a bèl -) *loc.* à cœur joie
 regolièr *n. m.* (de regòl) terrain glissant
 regolir *v.* (de gola) rassasier
 regolisti *n. m.* 1. fam. gueuleton 2. ripaille
 regolum *n. m.* (de gola) renvoi (estomac)

regomàs (pl. regomasses) *n. m.* 1. grimace
 2. faux-pli (vêtement)
 regòrga (a -) *loc.* à foison, en abondance
 regorgar *v.* (s. XII.) regorger
 regraciart *v.* → mercejar 1. remercier 2. rendre grâce
 regrelhar *v.* repousser, regermer (botanica)
 regressar *v.* (s. XX.) régresser
 regression *n. f.* (s. XVIII...) régression
 regressiu, iva *adj.* (s. XIX...) régressif, ive
 regret *n. m.* regret
 regret (far -) *loc.* donner du regret
 reguèrg *n. m.* (de reguèrgue) corr. genêt purgatif veire: reguèrgue
 reguèrgue, èrga *adj.* (de reguèrg) 1. corr. revêche veire: reguèrg 2. corr. rude
 reguitnada *n. f.* 1. ruade 2. fig. froid tardif
 reguitnar *v.* 1. ruer 2. regimber
 regulacion *n. f.* (s. XIX..., de regulator) régulation
 regulacion de las naissenças *n. f.* (s. XX.) régulation des naissances
 regular *v.* (s. XX.) réguler veire: reglar
 regular, ara *adj.* (s. XII...) régulier, ière
 regularament *adv.* (s. XIII.) régulièrement
 regularitat *n. f.* (s. XIV., lat. regularis) régularité
 regularizacion *n. f.* (s. XIX..., de regularizar) régularisation
 regularizar *v.* (s. XVIII..., lat. regularis) régulariser
 regulator *n. m.* (s. XIX..., lat. regulare) régleur (instrument)
 regulator, tritz *adj.* (s. XVI..., lat. regulare) régulateur, trice
 regulator, tritz (pl. regulators, trises) *n. f.* (s. XIX..., de regulare) régleur, euse (personne)
 regurgitacion *n. f.* (s. XVI..., de regurgitar) → id. régurgitation
 regurgitacion *n. f.* (s. XX.) regurgitation (allaitemennt)
 regurgitar *v.* (s. XVI..., lat. gurges) → id. régurgiter
 regussar (arregussar) *v.* retrousser
 rei *n. m.* (s. XII.) roi - Expression: *rei non disna dos còps (lo -)* (fr: la richesse et les honneurs ne sont pas tout) ; Expression: *rei non seriá son porquièr (lo -)* (fr: il est très orgueilleux)
 reial, ala (reiau, ala) *adj.* (s. XII.) royal, ale
 reialament *adv.* (s. XII...) royalement
 realisme *n. m.* (s. XVIII...) royalisme
 realista *adj.* e *n.* (s. XVIII...) royaliste
 reialme (reiaume) *n. m.* (s. XIII.) royaume
 reialtat (reiautat) *n. f.* (s. XII...) royaute
 reichstag *n. m.* (s. XIX..., mot alaman) reichstag
 reicohet *n. m.* → reipetit roitelet (oiseau)
 reïficacion *n. f.* (s. XX., del francés (R. Barthes)) réification
 reïficar *v.* (s. XX., recomposicion del francés (R. Barthes)) réifier
 reïmpausar *v.* (s. XVI...) réimposer

reimplantacion *n. f.* (s. XX.) **réimplantation**
reimplantat, ada *adj.* (s. XX.) **réimplanté, ée**
reímposicion *n. f.* (s. XVII...) **réimposition**
reímpimir *v.* (s. XVI...) **réimprimer**
reina *n. f.* (s. XI...) **reine** *veire:* regina
reina-Clàudia *n. f.* (s. XVI.) **reine-claude (prune)**
veire: pruna
reíncarnacion *n. f.* (s. XIX...) **réincarnation** *veire:* incarnacion
reíncarnar *v.* (s. XX.) **réincarner**
reíncorporacion *n. f.* (s. XIX...) **réincorporation**
reíncorporar *v.* (s. XIX...) **réincorporer**
reïnjeccion *n. f.* (s. XX.) **réinjection**
reïnjectar *v.* (s. XX.) **réinjecter**
reïnscripcion *n. f.* (s. XIX...) **réinscription**
reïnscriure *v.* (s. XIX...) **réinscrire**
reïnsersion *n. f.* (s. XX.) **réinsertion**
reïnsserir *v.* (s. XX.) **réinsérer**
reïnstallacion *n. f.* (s. XVIII...) **réinstallation**
reïnstallar *v.* (s. XVI...) **réinstaller**
reïntegrable, abla *adj.* (s. XIX...) **réintégrable**
reïntegracion *n. f.* (s. XIV...) **réintégration**
reïntegrar *v.* (s. XIV.) **réintégrer**
reïntroduccion *n. f.* (s. XIX...) **réintroduction**
reïntroduire *v.* (s. XIX...) **réintroduire**
reïnvencion *n. f.* (s. XIX...) **réinvention**
reïnventar *v.* (s. XIX...) **réinventer**
reïnvestir *v.* (s. XIX..., de investir) **réinvestir**
reipetit *n. m.* **roitelet** *veire:* recochet
reiral, ala *adj.* (de rère) **ancestral, ale**
rèiraujòl, òla *n.* (de rère + aujòl) **corr.** bisaïeul, eule (*sociol.*)
reire *n. m.* **ancêtre** - Citation: *Mas aquela vièlha lenga de nòstres reires, volèm pas solament la salvar de la mòrt: li volèm donar una vida novèla* (Antonin Perbòsc, Çò que sèm, 1905).
reire *adv.* 1. **arrière** 2. **ancêtre**
reire (d'a -) loc. **par derrière**
reire (d'aquí en -) loc. **par le passé**
reire fals loc. **archi faux**
reire jorn (a -) loc. **à contre-jour**
reire rei *n. m.* **avant-dernier roi**
reire temps *n. m.* **le temps jadis**
reire-pè (tornar sul -) loc. **retourner sur ses pas**
rèirebotiga *n. f.* **arrière-boutique** - Expression: *E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliá ! E me reviscolèt* (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)
rèirecort *n. f.* **arrière-cour**
rèirefais (pl. rèirefaisses) *n. m.* → *placenta* **fam.** placenta
rèirefelen, ena *n.* **arrière-petit-fils, arrière-petite-fille**
rèirefeusal *n. m.* (s. XII.) **arrière vassal** *veire:* feusal, feodal
rèirefilh, ilha *n.* → *felen* **petit-fils, petite-fille**

rèirefloquetas *n. f. plur.* (de rère + flòc + etas) **corr.**
rouflaquette *veire:* flòc, cigatas
rèiregait *n. m.* (s. XIV., de rère + gait, var.: rèiregach (pl. rèiregaches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça))
arc. **arrièr guet**
rèireguarda *n. f.* (s. XIII., de rère + garda) **arrièr-garde**
rèiregost (pl. rèiregostes) *n. m.* **arrièr-goût**
rèiregrand, anda *n.* **bisaïeul, bisaïeule**
reirejorn (reirjorn) *n. m.* (de reire + jorn) **contre-jour**
rèirelum *n. m.* **nord**
rèireman *n. f.* **dos de la main**
rèiremargue *n. m.* **savoir-faire**
rèirendeman *n. m.* **surlendemain** *veire:* endeman passat
rèirenebot, oda *n.* **petit-neveu, petite-nièce**
rèirepaís (pl. rèirepaïses) *n. m.* **arrièr-pays**
rèirepè *adv.* **retour sur ses pas**
rèirepè (far -) loc. **retourner sur ses pas**
reirepè (far -) loc. (de rère + pè) **corr.** rebrousser chemin
rèirepè (per -) loc. 1. à nouveau 2. par réitération
rèirepensada *n. f.* **arrière-pensée**
rèireplan *n. m.* **arrière-plan**
rèirerenda *n. f.* (s. XIV., de rère + renda) **sost.**
arrièr-rente (*economia*)
rèiresason *n. f.* (de rère + sason) **corr.** arrièr-saison
rèiresolelh *n. m.* (de rère + solelh) **corr.** réverbération du soleil
rèiretemp (al -) loc. adv. **au temps jadis**
rèiretemp (pl. rèiretempes) *n. m.* **le temps jadis**
rèirevièlh, èlha *adj.* très vieux, très vieille
rèironcle *n. m.* (de rère + oncle) **corr.** grand-oncle
rèiruèlh (agitar de -) loc. **regarder de travers**
rèiruèlh (de -) loc. de reireuèlh du coin de l'œil
reiruelhar *v.* (s. XIII.) **reireuelhar** regarder en arrière
reis magues (los -) *n. m. plur.* les rois mages
reíteracion *n. f.* (s. XV...) 1. réitération 2. répétition
reíterar *v.* (s. XIV...) **réitérer**
reíteratiu, iva *adj.* (s. XV...) **réitératif, ive**
reitor *n. m.* (s. XVI..., lat. med. rector) **rítor** **curé (recteur)** *veire:* rector - Expression: [A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesa que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII); Expression: *Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vers la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble* (Joan-Loís Fornèrs, s. XVIII)

reivindicacion *n. f.* (s. XV..., lat. rei vindicatio) **revendication**
reivindicar *v.* (s. XV..., de reivindicacion) **revendiquer**
reivindicatiu, iva *adj.* (s. XX., de reivindicacion) **revendicatif, ive**
reivindicator, tritz (pl. reivindicators, trises) *n.* (s. XIX..., de reivindicar) **revendicateur, trice**
reivindicator, tritz (pl. reivindicators, trises) *adj.* (s. XIX..., de reivindicar) **revendicateur, trice**
rejónher (arrejónher) *v.* (de re + jónher, var.: rejónher (Leng.)) **rejoindre des personnes** *veire:* juntar
rejoveniment *n. m.* **rajeunissement**
rejovenir *v.* (s. XIII.) **rajeunir**
rejúnher una rompedura *loc.* **réduire une fracture**
rejunt (menar -) *loc.* **mener avec ordre**
rejunt (ostal -) *n. m.* **maison rangée**
rejunt (téner -) *loc.* **garder à vue**
rejunta (cambra -) *n. f.* **chambre rangée**
rejunta (fractura -) *n. f.* **fracture réduite**
relacion *n. f.* (s. XIV., lat. relatio) *sost.* **relation** - Citation: Existís de nombroses adjectius qualificatius o substantiatvs formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)
relacional, ala *adj.* (s. XX.) **relationnel, elle**
relacions internacionals *n. f. plur.* (s. XX.) **relations internationales**
relacions publicas *n. f. plur.* (s. XX.) **relations publiques**
relacions sexualas *n. f. plur.* (s. XX.) **relations sexuelles**
relais (pl. relaisses) *n. m.* (s. XIII.) **relâche**
relais (pl. relaisses) *n. m.* (s. XIII.) **relais** *veire:* relèva
relaisset *n. m.* **1. tablette 2. margelle**
relambi *n. m.* **1. répit** - Citation: Tu n'aurás nat ni repaus ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi (Pèir de Garròs, Eglòga V, 1567) ; Era d'aqueles que pòdon viure que cremats sens relambi per un fuòc qu'en dedins los consomís, e qu'al luòga de los tuar, los reviuda sens fin coma lo Fènix antic (Joana Bartés, Lison, 1934) **2. relâche**
relambi (sense -) *loc.* **1. sans cesse 2. sans répit**
relambi (trabalhar sense -) *loc.* **travailler sans relâche**
relambi (donar de -) **donner du répit**
relança *n. f.* (s. XX.) **relance (poker...)**
relançament *n. m.* **relance (économie...)**
relançar *v.* **relancer**
relapse, apsa *adj. e n.* (s. XIV. : ñ relaps ž) **relaps**
relarg *n. m.* **espace où l'on relâche le bétail**
relargar *v.* **1. relâcher veire: larg 2. libérer le bétail 3. relâcher un animal**
relargar (se) *v.* **faire le généreux**

relargatge *n. m.* **1. relargage 2. action de lâcher le bétail**
relassar (se) *v.* **se provoquer une hernie**
relat *n. m.* **relation (récit)**
relatar *v.* (s. XIV...) **relater**
relatar *v.* **remplacer des lattes** *veire:* tornar latar
relatiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. relativus) *sost.* **relatif, ive**
relativament *adv.* (s. XIV., de relatiu) *sost.* **relativement**
relativisme *n. m.* (s. XIX...) **relativisme**
relativista *n.* (s. XIX...) **relativiste**
relativitat *n. f.* (s. XIX...) **relativité**
relativizacion *n. f.* (s. XX.) **relativisation**
relativizar *v.* (s. XX.) **relativiser**
relaxacion *n. f.* (s. XIV.) **1. relaxation 2. relâchement**
relaxant, anta *adj.* (s. XX.) **relaxant, ante**
relaxar *v.* (s. XIV.) **relaxer**
relaxat, ada *adj.* (s. XIV.) **relaxé, ée**
relaxator, tritz (pl. relaxators, trises) *adj. e n. m.* (s. XX.) **relaxateur, trice**
relaxe *n. m.* (s. XIV. : ñ relaxi ž) → **relaxacion** **relaxe (jurid.)**
relaxoterapia *n. f.* (s. XX.) **relaxothérapie**
relectura *n. f.* (s. XVI...) **relecture**
relegacion *n. f.* (s. XIV...) **relégation**
reregar *v.* (s. XV.) **1. reléguer 2. éloigner**
relegrir *v.* (s. XII...) **relier** *veire:* tornar legir
relencar *v.* **s'imbiber**
relenquir *v.* **1. ne pas pouvoir suivre 2. abandonner**
relenquir (se -) *v.* **se laisser aller; abandonner**
relent, enta *adj. e n. m.* (s. XIII. : ñ reles ž) **1. humide 2. moite 3. odeur d'humidité**
relèu *n. m.* (s. XIII.) **relief**
relèva *n. f.* (s. XIX...) **1. relève** *veire:* relais **2. relais (travail)**
releva (ésser a la -) *loc.* **se relayer**
relevaire, aira *n.* (s. XX.) **1. qui remplace 2. qui relaie 3. qui relève**
relevament *n. m.* **relèvement**
relevar *v.* (s. XII.) **1. relever** *veire:* relais **2. rétablir 3. relayer**
relevar un edifici *loc.* **restaurer un édifice**
relevat *n. m.* (s. XVIII...) **extrait de registre**
relha *n. f.* **soc de charrue**
religadura *n. f.* (s. XVI...) **reliure**
religaire, aira *n.* (s. XIII...) **relieur, euse**
religar *v.* (s. XIV., de re + ligar, var.: arreligar (Gasc.)) **relier (reliure)**
religion *n. f.* (s. XII., lat. religio) *sost.* **religion** (*religions*) - Citation: Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faiçon contentan tot lo [mond]

(Augèr Galhard, s. XVI) ; Citation: *Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audenca*, 1970).

religion (aver de -) loc. avoir de la piété

religion (non aver de -) loc. être un mécréant

religionari, ària n. (s. XVI...) religionnaire

religiós, osa (pl. religioses, osas) adj. e n. (s. XIII.) religieux, euse

religiosament adv. (s. XIII.) religieusement

religiositat n. f. (s. XIX...) religiosité

relíquia n. f. (s. XIII.) relique

reliquiari n. m. (s. XVI.) reliquaire

relogar v. (s. XIII...) louer à nouveau veire: tornar logar

relòtge n. m. (s. XV.) horloge

relòtge (amodar lo -) loc. remonter la pendule

relòtge (arrelòtge) n. (s. XII., lat. horologium) horloge

relotgièr, ièra n. (s. XIV...) horloger, ère

relotgièr (non soi pas -) loc. je ne répète pas

relotjariá n. f. (s. XVII...) horlogerie

relucaire, aira n. qui reluque

relucar v. reluquer

relusent, enta adj. reluisant, ante

relusir v. reliure

rem n. m. (s. XX., de l'anglés : Roentgen Equivalent Man)) **rem (radioactivité)**

rema n. f. (s. XIII. : n rem ž, lat. remus) **rame (aviron)**

Rema (en se recomandant a santa -) expr. à force de rames

remaire, aira n. rameur, euse

remaisa n. f. accalmie

remaisar v. 1. radoucir 2. calmer 3. abriter

remaisat (vent -) loc. vent calmé

remaisat, ada adj. 1. radouci, ie 2. calmé, ée

3. abrité, ée

remake n. m. (s. XX., de l'anglés) remake

remanda n. f. 1. renvoi 2. renvoi à plus tard

remandar v. 1. renvoyer 2. ajourner 3. congédier

remandar a las calendas grècas loc. renvoyer aux calendes grecques

remanejament n. m. remaniement

remanejar v. remanier

remar / remejar v. (s. XIV.) ramer (mar.)

remar la galèra loc. peiner grandement

remarca n. f. (s. XVI...) remarque

remarcablament adv. (s. XVII...) remarquablement

remarcable, abla adj. (s. XVI...) remarquable

remarcar v. (s. XVI...) remarquer

remargar v. remancher veire: tornar margar

remaridar v. (s. XIV.) se remarier veire: tornar maridar

remas (lo tira-mòla de las -) loc. le va-et-vient des rames veire: rema

remastegar v. remâcher

remaus (pl. remaus) n. m. 1. abri 2. lieu paisible

rembarcament n. m. (s. XVI...) rembarquement

rembarcar v. (s. XVI...) rembarquer veire: tornar embarcar

remèdi n. m. (s. XIV.) **remède** - Expression: *A tu me'n vau, paure pastor, / afin que del metís baston / que m'a tota la carn macada, / tu me forniscas la pomada* ; Expression: *car per remèdis, non n'i a cap, / dels que defòra vila òm sap, / qu'ieu n'aja metut [sus] ma plaga* (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) ; Expression: *Es de l'escola, per una granda part qu'es vengut lo mal* ; Expression: *es de l'escola que vendrà, se volèm, lo remèdi* (Antonin Perbòsc, Discors de Castelnòu, 1926)

remèdi (metre -) loc. remédier

remediar v. (s. XIV.) remédier

remembrament n. m. (s. XX.) remembrement

remembrança n. f. (s. XIII.) → remembre souvenir

remembrar v. (s. XIII., lat. rememorare) 1. corr. rappeler - Citation: *Enfants, me remembratz aquela / que me daissèt préner sa man / e que, blosa coma una estela, / fasquèt sonar lo magic mot : aimar.* (August Forès, *Les cants del solell*) 2. corr. souvenir 3. sost. rememorer

remembrar v. (s. XX.) remembrer

remembre n. m. (s. XIV.) souvenir veire: record, remembrança - Citation: *Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vildota èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat* (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940) ; *Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrier sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

rememoracion n. f. (s. XIII.) remémoration

rememorar v. (s. XII.) remémorer

remena que remenaràs loc. et de remuer

remenadís (pl. remenadisses) n. m. 1. remue-ménage 2. allées et venues

remenament de cap n. m. mouvement de tête

remenar v. (de re + menar) remuer - Citation: *I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

remenar de boca (a son -) loc. à sa façon de parler

remendar v. (s. XIV..., de emendar) 1. amender à nouveau 2. ravauder

remendatge n. m. 1. réparation 2. ravaudage

remenilh n. m. grouillement

rementar v. rappeler (souvenir)

remèrciament n. m. → mercejament remerciement

- remerciant Dieu ! interj.** Dieu merci !
- remerciar** v. (s. XIII.) → mercejar **remercier** veire: regraciar
- remesa** n. f. (s. XVII...) **remise**
- remesar** v. (s. XVIII...) **remiser**
- remesatge** n. m. (s. XIX...) **remisage**
- remetre** v. (s. XIII.) 1. remettre veire: tornar metre 2. ajourner 3. pardonner 4. retrouver la santé
- remicolar (se)** v. pron. 1. se pelotonner 2. se blottir
- reminiscéncia** n. f. (s. XIV..., lat. reminiscentia) **réminiscence**
- remirar** v. (s. XII.) 1. regarder avec attention veire: admirar, contemplar - Expression: ... remiri le bèl solelh qu'admiri (Peire Godelin, s. XVII). 2. contempler
- remission** n. f. (s. XIII.) **rémission**
- remocada** n. f. **réprimande sévère**
- remocar** v. **réprimander (moucher)**
- remodelar** v. (s. XX.) **remodeler**
- remodelatge** n. m. (s. XX.) **remodelage**
- remòl** n. (lat. removere X revolvere) **remous** veire: remolin
- remolada** n. f. **rémoulade**
- remoliment** n. m. **ramollissement**
- remolin (arremolin)** n. m. (de re + molin) 1. remous veire: remòl 2. tourbillon d'eau
- remolina (lo vent -)** loc. le vent tourbillonne
- remolinar / remolinejar** v. 1. tourbillonner 2. tournoyer
- remolir** v. ramollir
- remondaire, aira** n. 1. émondeur, euse 2. élagueur, euse
- remondar** v. émonder, élaguer
- remonta** n. f. remonte
- remontadoiras mecanicas** n. f. plur. (s. XX.) remontées mécaniques veire: pujador
- remontador** n. m. (s. XVII...) **remontoir (montre...)**
- remontar (arremontar)** v. (s. XII..., de re + montar) 1. remonter 2. refaire 3. restaurer 4. réconforter
- remòrca** n. f. (s. XVII...) **remorque**
- remorcador** n. m. (s. XIX...) **remorqueur (bateau)**
- remorcaire, aira** n. (s. XIX...) **remorqueur, euse (marin)**
- remorcar** v. (s. XV..., de l'italian) **remorquer**
- remorcatge** n. m. (s. XIX...) **remorquage**
- remòrs (pl. remòrses)** n. m. (s. XIII...) **remords**
- remós, osa (pl. remoses, osas)** adj. 1. ramassé, ée 2. blotti, ie
- remós, osa (téner -)** loc. 1. corr. tenir en respect 2. corr. tenir à distance
- remosar** v. ramasser (serrer ensemble)
- remostegar** v. 1. marmonner 2. parler entre ses dents
- remostrar qualqu'un** loc. **reprendre quelqu'un**
- remòure** v. **remuer** veire: tornar móure
- remòuta** n. f. (s. XII.) 1. trouble 2. agitation
- removement** n. m. (s. XIV.) **remuement**
- remplaçable, abla** adj. (s. XIX...) **remplaçable**
- remplaçament** n. m. (s. XVI...) **remplacement**
- remplaçant, anta** adj. e n. (s. XVIII...) **remplaçant, ante**
- remplaçar** v. (s. XVI...) **remplacer**
- remplegar** v. **réemployer** veire: tornar emplegar
- remudament** n. m. (s. XIII.) **remuement**
- remudar** v. (occ. re + mudar) → eissit, ida 1. changer les langes d'un enfant 2. transplanter une plante 3. fig. être issu - Citation: - Sèm benlèu cosins; remudats de germans. - E mai que remudats, saique (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
- remuneracion** n. f. (s. XIII.) **rémunération**
- remunerar** v. (s. XIV...) **rémunérer**
- remunerator, tritz** (pl. **remunerators, trises**) adj. (s. XIX...) **rémunérateur, trice**
- ren** n. m. (s. XIII.) **rein**
- ren** pron. indef. → res **rien**
- ren** n. f. (lat. res > rem) **chose (sens philosophique)** veire: quelque ren - Citation: Sol d'aitan(t), non de ren al(tre) (Aimeric de Pegulhan, Pus ma bela, s. XII); ben es celh pagutz de mana / qui ren de s'amor gazanha (Jaufre Rudèl, Quan lo rius de la fontana, s. XII)
- rèn, rèna** n. **renne**
- rena** n. f. **ronchonnement**
- rena (aver la -)** **grommeler**
- renadiu, iva** adj. 1. vivace 2. remontant, ante (*botanica*)
- renaire, aira** adj. **grognon, onne**
- renaissença** n. f. (s. XIX..., de re + naissença) **renaissance** - Citation: Josep Ros es pas solament lo grand trobaire de la Chançon lemosina, lo reviudador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbosc, 1905); Quora se pensa a la prudéncia practica del maximalista Mistral, òm alena d'aise en vesent qu'enfin es possible de dire qu'una cultura vertadièrament renais amb la renaissença d'un pòble (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure 1, 1965).
- renaissent, enta** adj. (s. XIX...) **renaissant, ante**
- renàisser** v. (s. XIII.) **renaître**
- renal, ala** adj. (s. XIV...) **rénal, ale**
- renan, ana** adj. (s. XIX...) **rhénan, ane**
- renar** v. (s. XIV.) 1. coasser - Expression: renar un gròs ase (una pichona mosca fa -) (fr: un grain de sable peut bloquer la machine) 2. fig. grogner
- renar (as bèl -)** loc. tu as beau faire et beau dire
- renda** n. f. (s. XII...) 1. rente 2. revenu
- renda (préner a -)** loc. prendre à location
- rendabilitat** n. f. (s. XX.) **rentabilité**
- rendabilizacion** n. f. (s. XX.) **rentabilisation**
- rendabilizar** v. (s. XX.) **rentabiliser**
- rendable, abla** adj. (s. XX.) 1. **rentable** 2. **productif**
- rendas (viure de -)** loc. vivre de ses rentes

rendat, ada adj. e n. (s. XVII...) qui a des rentes
rendement n. m. (de rendre) **rendement** - Citation: *Lo paradigma morfologic èra aquí pas gaire justificat per l'interdialectalitat e mai èra d'un rendement petit* (Robèrt Lafont, *L'ortografia occitana*, 1983)
rendètz-vos n. m. (s. XVI..., mots franceses) → ora
rendez-vous (amis, amoureux...)
rendièr, ièra n. (s. XIII.) 1. rentier, ère 2. qui vit de ses rentes
rendre v. (s. XII., lat. reddere) 1. corr. rendre (restituer) veire: tornar 2. corr. se soumettre 3. corr. rapporter (un profit) 4. corr. devenir veire: venir - Locucion: se rendre amorós (fr: tomber / devenir amoureux); Expression: se rendre monge / pastre ... (fr: se faire moine / berger)
rendre a vida salva (se -) loc. se rendre moyennant la vie sauve
rendre amorós (se -) loc. s'éprendre
rèndre en aiga (se -) loc. être en nage (sueur)
rendre escòt per bronda loc. rendre la pareille
rendre incompetent (se -) loc. se déclarer incompetent
rendre la recipròca loc. rendre la pareille
rendre las tornas loc. rendre la pareille
rendre monge / pastre / amorós... (se -) loc. se faire moine, berger, amoureux...
rendre pan per fogaça loc. rendre la pareille
rendre pata per agulha loc. rendre la pareille
renèc n. m. juron
renega (aquò -) loc. cela jure / contraste (cela)
renègament n. m. (s. XIII.) reniement
renegar (arrenegar) v. (s. XII.) 1. renier - Citation: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII); Òc, mas Jésus Crist foguèt renegat per la sia família, escarnit pel seu pòble, crucificat dins la sia vila, injuriat dins la lenga de Maria, la sia maire (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) 2. dire des jurons 3. maugréer 4. jurer (contraster: couleur, vêtement)
renegar sa vida loc. se donner au diable
renegat, ada adj. e n. (s. XII.) renégat, ate
renegociacion n. f. (s. XX.) renégociation
renegociar v. (s. XX.) renégocier
renegon n. m. accès de colère
reng n. m. (frq. hring) 1. sost. rang - Citation: Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984); Citation: ... vòstre reng e vòstras [riquesas] an fait avançar fòrças partits, e dins lo nombre i a un nomat Valerian que vos cal esposar (J. L. Forniers, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785). 2. corr. bon ordre
reng (a de -) loc. à la file
reng (de -) loc. adv. l'un derrière l'autre

rengada n. f. 1. rangée 2. file
rengar v. (s. XII.) 1. ranger 2. mettre en rang
rengar (se) v. se ranger
rengueta (en -) loc. en file
renguièra n. f. 1. rangée 2. file
renguièra (en / per -) loc. à la file
renguierada n. f. 1. contenu d'une rangée 2. enfilade
renhòta n. f. 1. querelle 2. gronderie
renhòta (cercar -) loc. chercher noise
renom n. m. (s. XIII.) 1. renom - Expression: Mes ne manca pas jamès de díser hòrt a qui vòu l'enténer : "L'Armanhac [licor] qu'ei lo flòc e lo renom de la Gasconha" (Raimond Lajús, *Armanhac II*, 1991)
2. réputation
renomendada n. f. (s. XIII.) renommée veire: renom
renomendar v. (s. XIII.) renommer (donner un nouveau nom) veire: tornar nomenar
renomendat, ada adj. (s. XIII.) renommé, ée veire: renom
renom (a un laid -) loc. il a mauvaise réputation
renonciacion n. f. (s. XIII.) renonciation
renonciament n. m. (s. XIII.) renoncement
renonciar v. (s. XIII.) renoncer
renonciar los estudis loc. renoncer aux études
renós coma un aganit loc. râler comme un voleur
renós coma un can que pòrta un òs expr. hargneux comme
renós coma una gata bòrnia expr. hargneux comme
renós, osa (pl. renoses, osas) adj. 1. hargneux, euse 2. grognon, onne
renosar v. renouer veire: tornar nosar
renovacion n. f. (s. XIV.) rénovation
renovar v. (s. XIV.) rénover
renovator, tritz (pl. renovators, trises) adj. e n. (s. XIV...) renovador; renovaire rénovateur, trice
renovèl n. m. (s. XIV...) renouveau
renovelable, abla adj. (s. XIV...) renouvelable
renovèlament n. m. (s. XIV.) renouvellement
renovelar v. (s. XII.) renouveler
renovelar las bubas loc. rappeler de mauvais souvenirs
renovelar una plaga loc. 1. rouvrir une plaie 2. réveiller un mauvais souvenir 3. tourner le couteau dans la plaie
renòvi, renòvia n. veuf ou veuve se remariant
renovièr n. m. (s. XII.) 1. usurier 2. prêteur sur gages
renovum n. m. 1. huîtres de reproduction 2. larves (naissain)
rensenhament n. m. (s. XV..., de ensenhar) renseignement
renumerar v. (s. XIII.) rémunérer
renumeratori, òria adj. (s. XVI...) rémunératoire

renviar *v.* → tornar **envoyer veire:** tornar enviar
reobertura *n. f.* réouverture
reoccitanizacion *n. f.* (s. XX., de re + occitanizar)
corr. réoccitanisation *veire:* occitanizar
reoccitanizar *v.* (s. XX.) **réoccitaniser** - Exemple: Despuèi qualques annadas an reoccitanizats fòrça noms de vilas e de vilaçons
reorganizacion *n. f.* réorganisation
reorganizar *v.* **réorganiser veire:** tornar organizar
reorganizator, tritz (pl. reorganizators, trises) *adj. e n.* reorganizador; reorganizaire réorganisateur, trice
reorientacion *n. f.* réorientation
reorientar *v.* **réorienter veire:** tornar orientar
reorquestracion *n. f.* (s. XIX...) réorchestration
reorquestrar *v.* (s. XIX...) **réorchestrer veire:** tornar orquestrar
reostat *n. m.* (s. XIX...) rhéostat (électr.)
repagar *v.* **repayer veire:** tornar pagar
repaire *n. m.* (s. XII.) 1. repaire 2. asile
repais (pl. repaisses) *n. m.* repas - Citation: Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vers la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Forniers, s. XVIII)
repaissar *v.* faire de bons repas, des banquets
repàisser (se) *v. pron.* se repaître
repaissòla *n. f.* bombance
repaisson *n. m.* (de repais) collation (repas léger)
repalmar *v.* rebondir
repapaire, aira *n.* radoteur, euse
repapiar *v.* radoter
repapiatge *n. m.* radotage - Expression: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobaríá pas un escotaire domètge de las valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nou (Rodgier Barta, Pròsas de tota mena, 1979)
reparable, abla *adj.* (s. XV, de reparar) → **reparable** réparable *veire:* reparador
reparacion *n. f.* (s. XV, b. lat. reparatio) réparation
reparar *v.* (s. XII, lat. reparare) **réparer veire:** adobar
reparar lo maladobat *loc.* trouver la solution au problème
reparator, tritz (pl. reparators, trises) *adj.* (s. XIV..., lat. reparator) → **reparator** réparateur, trice - Citation: un acte reparator; una accion reparatriz
repaguda *n. f.* (de re + pareguda) fait de reparaître
réparéisser *v.* (de re + paréisser) **reparaître**
reparlar *v.* **reparler veire:** tornar parlar

reparticion *n. f.* (s. XIV..., de repartir. Pel francés.) répartition *veire:* partison
repartida *n. f.* répartie (parole...)
repartiment *n. m.* (s. XVI...) répartement (impôts)
repartir *v.* (s. XVI..., de re + partir (partejar)) → **repartir** 1. **répartir veire:** tornar partir 2. distribuer
repartitiu, iva *adj.* (s. XIX...) répartitif, ivo
repartitor *n. m.* (s. XVIII..., de repartir (partejar). Pel francés.) répartiteur (impôts)
repasimar *v.* 1. apaiser 2. adoucir (quelqu'un)
repassa *n. f.* 1. seconde distillation de l'eau de vie 2. volée de coups 3. farine mêlée de son
repassa (far bona -) *loc.* revoir un travail
repassar *v.* repasser (refaire, réviser) *veire:* tornar passar
repassar un cobèrt *loc.* remanier une toiture
repastar *v.* repétrir
repatriament *n. m.* (s. XVII....) rapatriement
repatriar *v.* (s. XX.) rapatrier
repaus (aprèp tres jorns de fèsta, cal un jorn de -) expr. il ne faut pas abuser des bonnes choses
repaus (pl. repauses) *n. m.* (s. XII.) repos - Citation: Tu n'auràs nat ni repaus ni relambi / per aver hèit de la boha lo cambi (Pèir de Garròs, Eglòga V, 1567)
repausador *n. m.* reposoir
repausar *v.* (s. XII.) **reposer veire:** tornar pausar
repè (far -) *loc.* → rèirepè retourner sur ses pas
repè (per -) *loc.* → rèirepè 1. à nouveau 2. par réitération
repel (a -) *loc. adv.* à rebrousse-poil
repensar *v.* (s. XIX...) repenser
repentença *n. f.* (s. XIV.) repentir
repentida *n. f.* 1. **repentir** 2. regret
repentida (en -) *loc.* partir sans faire son lit
repentiment *n. m.* (s. XIV.) **repentir**
repentir (se) *v. pron.* (s. XII.) **se repentir veire:** se penedre
repercussion *n. f.* (s. XIV.) répercussion
repercutir *v.* (s. XIV.) répercuter
repertòri *n. m.* (s. XIV...) répertoire
repertoriar *v.* (s. XX.) répertorier
repesca *n. f.* (s. XX.) repêchage (examen...)
repescar (repeschar) *v.* (s. XX., de re + pescar)
repêcher
repetàçar *v.* 1. **rapetassar veire:** tornar petaçar
2. rapiécer
repetàçatge *n. m.* 1. **rapetassage** 2. rapiéçage
repeticion *n. f.* (s. XIV.) répétition
repetir *v.* (s. XIII., lat. repetere) → **repetir** répéter *veire:* tornar dire
repetitiu, iva *adj.* (s. XIII...) répétitif, ivo - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet ben-hèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o verses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas

a represas ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014

repetitivitat *n. f.* (s. XX.) **répétitivité**

repetitor, tritz (pl. repetitors, trises) *n.* (s. XVII..., de repetir) **répétiteur, trice**

repic (arrepic) *n. m.* (de re + pic) **1. coups des heures (horloge) 2. refrain**

repic (ven de sonar lo -) *expr.* la réplique vient de sonner

repicada (arrepicada) *n. f.* (de repicar) **répétition des coups de l'heure**

repicar (arrepicar) *v.* (de re + picar) **sonner à nouveau (horloge, cloches)**

repimpar (se) *v. pron.* (de re + pimpar) **1. corr. s'attifer à nouveau 2. corr. se requinquer**

replaçar *v.* **replacer**

replanar *v.* **1. aplanir veire:** tornar planar **2. niveler**

replantar *v.* **replanter veire:** tornar plantar

replastrar *v.* (s. XX.) **replâtrer veire:** tornar plastrar

replec *n. m.* (s. XIV.) **repli**

replegament *n. m.* (s. XX.) **repliement**

replegar *v.* (s. XVIII...) **replier veire:** tornar plegar

replegar los clavèls loc. **rabattre le caquet**

replica *n. f.* (s. XIV...) **réplique**

replicacion *n. f.* (s. XIV.) → **reíteracion réitération**

replicament *n. m.* (s. XIV.) **redoublement**

replicar *v.* (s. XIV.) **1. répliquer 2. réitérer**

repòblament *n. m.* (s. XVI...) **repeuplement**

repoplar *v.* (s. XIII...) **repeupler**

repolos (pl. repolses) *n. m.* → **rebat 1. reflet 2. trace**

repompèl, a adj. **1. dodu 2. rebondi**

repompida n. f. **1. retentissement 2. rebondissement**

repompida (de -) loc. **en rebondissant**

repompir v. → **rebombir 1. rebondir veire: repalmar 2. retentir**

reponchon *n. m.* (lat. rapunculus (raba pichona) > re + poncha + on) **raiponce (botanica)**

repopet (lo -) *n. m.* **1. le jeune veau 2. le veau sous la mère**

repòrt *n. m.* **1. report 2. rapport**

reportar *v.* **rapporter des faits**

reportatge *n. m.* (s. XIX...) **reportage**

reportèr *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **reporter**

reportièr, ièra n. (s. XIV...) **rapporteur, euse (qui rédige des rapports)**

reposc (aver lo -) loc. **subir les conséquences**

reposc (pl. reposques) *n. m.* **rejaillissement**

reposcar *v.* **rejaillir**

repotegada n. f. **gronderie**

repotegaire, aira n. **1. qui conteste 2. râleur, euse**

repotegar *v.* **1. gronder 2. râler**

repotinar *v.* **récriminer**

repòtis (arrepòtis) *n. m. sing.* **coup sur les lèvres**

repreensible, ibla adj. (s. XIV...) **répréhensible**

repreension *n. f.* (s. XIV) **répréhension**

repreneire, eira n. (s. XX.) **repreneur, euse**

repréner *v.* (s. XII.) **1. reprendre veire: tornar préner 2. recommencer**

represa *n. f.* (s. XIII...) **1. reprise (de reprendre) 2. raccommode**

represalha n. f. (s. XV, lat. med. reprisalia) **sost. représailles**

representacion *n. f.* (s. XIV.) **représentation**

representant, anta n. (s. XVI...) **représentant, ante**

representar *v.* (s. XIV.) **représenter**

representatiu, iva adj. (s. XIV.) **représentatif, ive**

representativitat *n. f.* (s. XX.) **représentativité**

repression *n. f.* (s. XIX...) **répression**

repressiu, iva adj. (s. XVIII...) **répressif, ive**

reprim *n. m.* → **reviure regain (agricultura) veire: redalh**

reprimenda *n. f.* (s. XVI...) **réprimande**

reprimendar *v.* (s. XVII...) **réprimander**

reprimir *v.* (s. XIV...) **réprimer**

reprobacion *n. f.* (s. XV...) **réprobation**

reprobar *v.* (s. XIII...) **1. réprouver 2. condamner**

reprobat, ada adj. e n. (s. XIX...) **réprouvé, ée**

reprobator, tritz (pl. reprobators, trises) *adj. e n.* (s. XVIII...) **réprobateur, trice**

reproduccion *n. f.* (s. XVII...) **reproduction**

reproduccion sociala n. f. **reproduction sociale (socio.)**

reproductible, ibla adj. (s. XVIII...) **reproductible**

reproductiu, iva adj. (s. XVIII...) **reproductif, ive**

reproductor, tritz (pl. reproductors, trises) *adj. e n.* (s. XVIII...) **reproducteur, trice**

reproduire *v.* (s. XVII...) **reproduire**

reprografia n. f. (s. XX.) **reprographie**

reprografiar *v.* (s. XX.) **reprographier**

repropchar *v.* (s. XII.) **1. reprocher 2. peser sur l'estomac**

repròpche n. m. (s. XIII.) **1. reproche - Expression: Açò siá dit sense comparason, solament per gandir nòstre Nonrés d'aqueste repròpche, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet (Pèire Godelin, Contra tu, s. XVII); Expression: repròpche d'un onglon (non li farem -) (fr: il est à l'abri de tout reproche) 2. aigreur d'estomac**

repròpche li podèm mandar (aqueste -) *expr. corr.* ce reproche peut lui être fait

reprovèrbi n. m. (s. XIV.) **proverbe veire: provèrbi**

reptacion *n. f.* (s. XVII...) 1. **reptation** 2. **action de ramper**

reptar *v.* (s. XIV.) **ramper**

reptile *n. m.* (s. XIV., lat. *reptilis* < *repare*) **reptil**
corr. **reptile (zoología)**

reptilian, ana adj. (s. XIX...) **reptilien, enne**

republica n. f. (s. XV...) **république**

republican, ana adj. e n. (s. XVI...) **républicain, aine**

repudiacion n. f. (s. XIV...) **répudiation**

repudiar v. (s. XIII...) **répudier**

repugnància n. f. (s. XIV.) **répugnance**

repugnar v. (s. XIV.) **répugner**

repulsion n. f. (s. XIV...) **répulsion**

repulsiu, iva adj. e n. m. (s. XIV...) **répulsif, ive**

reputacion n. f. (s. XIV.) **réputation** - Expression: *Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fort [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon païs de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion* (*Pèire Godelin, Ramelet*, s. XVII)

reputar v. (s. XIV.) **réputer**

reputat, ada adj. **réputé, ée**

requerir v. (s. XII.) 1. **requérir** 2. **exiger**

requèsta n. f. (s. XIV.) **requête**

requièm n. m. (s. XIII.) **requiem**

requilhar (arrequilhar) v. (de *re* + *quilhar*) **dresser veire:** tornar quilhar

requincar / requinquilhar v. **requinquer**

requisition n. f. (s. XIII.) **réquisition**

requisitionar v. (s. XVIII...) **réquisitionner**

requisitòri n. m. (s. XVI...) **réquisitoire**

requist (ès ben -) loc. **tu te fais désirer**

requist (èsser ben / plan -) loc. *fam.* **se faire désirer (faire attendre)**

requist (lo vin se fa -) loc. **les coups son rares (chez notre hôte)**

requist (un meriti -) loc. **un mérite distingué**

requist (un plat -) loc. **un plat exquis**

requist, ista (pl. requistes, istas) adj. 1. **exquis, ise** 2. **recherché, ée** 3. **excellent, ente**

requist, ista (sètz ben -) loc. **vous vous faites désirer**

requista n. f. (s. XII...) 1. **requête** 2. **recherche**

requista (èsser de -) loc. **être recherché, exquis, rare, distingué**

requista (una pensada -) loc. **une pensée délicate**

requista de (en -) loc. **à la recherche de**

requit n. m. (s. XII...) **acquittement**

res adv. **rien** - Citation: *Aquò fa pas res m'a dit el, avètz lo cap pro farcit de bonas causas per n'avoir pas besonh d'estudiar* (*Joan-Lois Fornères*, s. XVIII); Expression: *res, lo rei perd sos dreits (ont i a -)* (fr: *celui qui n'a rien n'a rien à perdre*)

res (aquò's pas -) loc. **cet homme ne vaut pas grand chose**

res (aquò's patan pas -) loc. **cela ne représente rien du tout**

res (aquò's patin-patan pas -) loc. **cela ne représente rien du tout**

res (non m'es -) loc. **il ne m'est rien**

res ? (avètz mai -) loc. **avez-vous autre chose ?**

res a manjar, los ases se nhacan (quand non an -) loc. **quand rien ne va plus viennent les affrontements**

res a se (non aver / aver pas -) loc. **être généreux**

res al trabalh (non i a -) loc. **rien de tel que le travail**

res coma (non i a -) loc. **rien ne vaut**

res de melhor loc. **rien de mieux**

res de parièr loc. **rien de semblable**

res de res loc. **rien de rien**

res de tan bon far (non i a -) loc. **il n'y a rien de plus facile**

res mai (non i a -) loc. **il n'y a rien de plus**

res non còst (a -) loc. **gratuitement**

res non èra (coma se de -) loc. **comme si de rien n'était**

res non se cal desdire (de -) loc. **il ne faut jurer de rien**

res per el (non a / a pas -) loc. **il n'a aucune qualité**

res que non lo fòrcen (non farà / farà pas -) loc. **il ne fera rien à moins qu'on ne le force**

res qu'en lo dire loc. **rien que de le dire**

resal n. m. → **ret** **réseau (foin, pêche) veire:** malhum

rescalfar v. **réchauffer** - Expression: *[Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco* (*Pèire Godelin, Contra*, s. XVII)

rescapar v. (s. XX., del francés picard) **réchapper** **veire:** escapar

rescapat, ada adj. e n. (s. XX., del francés picard) **rescapé, ée**

rescaptar v. 1. **racheter** 2. **recouvrer**

rescaud (reschaud) n. m. 1. **réchaud** **veire:** fornèl 2. **cendres chaudes**

resclantida n. f. **retentissement**

resclantir v. **retentir**

resclaure v. (s. XIV.) **renfermer**

resclausa n. f. (s. XIV.) **écluse**

resclausada n. f. (s. XIV.) **éclusée**

resclausaire, aira n. (s. XIV...) **éclusier, ère**

rescorsa n. f. (s. XIII., de *rescòrrer*) **resecossa** *corr.*

rescousse - Expression: *a la rescorsa* (fr: *à la rescousse*)

rescòst (de -) loc. **en cachette**

rescòst, òsta (pl. rescòstes, òstas) adj. **caché** **veire:** amagat, escondut

rescridar v. 1. **crier de nouveau** **veire:** tornar escribir 2. **se récrier**

rescriure *v.* (s. XIII...) **récire** *veire:* tornar escriure

rese *n. m.* → **lagast** **tique**

reseda *n. f.* (s. XVI...) **réséda**

résèrva *n. f.* (s. XIV...) **réservé** - *Expression:* Soi estat mogut, dins ma recèrca, per la consciéncia de l'unitat occitana, sens cap de résèrva de cap de mena (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)

résèrva (gardar sa -) *loc.* rester sur son quant-à-soi

résèrva de cambi *n. f.* **réserve de change** (écon.)

reservacion *n. f.* (s. XV) **réservation**

reservar *v.* (s. XIV.) **résérer**

reservas (sense -) *loc.* sans réserve

reservista *n.* (s. XIX...) **réserviste**

residéncia *n. f.* (s. XIII.) 1. **résidence** 2. ensemble d'immeubles n résidentiels z

residéncia segondària *n. f.* (s. XX.) **résidence secondaire**

residencial, ala *adj.* (s. XX., de residéncia) **résidentiel, elle**

resident, enta *n.* (s. XVII...) **résident, ente**

residir *v.* (s. XIV...) **résider**

residú *n. m.* (s. XIV..., lat. residuum) **résidu**

residual, ala *adj.* (s. XIX..., de residú) **résiduel, elle**

resignacion *n. f.* (s. XIV.) **résignation**

resignar *v.* (s. XIV.) **résigner**

resiliable, abla *adj.* (s. XIX...) **résiliable**

resiliacion *n. f.* (s. XV...) **résiliation**

resiliar *v.* (s. XVI...) **résilier**

resiliéncia *n. f.* (1924, angl. resilience) 1. *sost.* **résilience (mecanica)** 2. *sost.* **résilience (psicologia)**

resiliéncia *n. f.* (s. XX., angl. resilience < lat. resiliens) 1. *sost.* **résilient, ante (fisica)** 2. *sost.* **résilient, ente (psicologia)**

resina *n. f.* (s. XIII...) **résine**

resinièr, ièra *n.* (s. XIX...) **résinier**

resinós, osa (pl. resinoses, osas) *adj.* (s. XVI...)

résineux, euse

resipiscéncia *n. f.* (s. XVI., lat. ecles. resipiscentia, de resipiscere) *sost.* **résipiscence (catalicisme)**

resisténcia *n. f.* (s. XIV.) **résistance** - *Citation:* Car mos enemics estonats / en darrèr se'n son retornats, / trebucat an, sens resisténcia / a la vista de ta preséncia (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI)

resistant, enta *adj.* *e n.* (s. XVI...) **résistant, ante**

resistir *v.* (s. XIII.) **résister**

resòl *n. m.* → **timpan** **tympan (oreille)** *veire:* ausidor

resolgut, uda *adj.* (s. XIV...) **résolu, ue** - *Expression:* A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodet sa virginitat a Jésus Crist ; *Expression:* n'aviá

pas mai de cinc o sis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornès, s. XVIII)

resolucion *n. f.* (s. XIV.) **résolution**

resòlver *v.* (s. XIV..., lat. resolvere) *sost.* **résoudre** - *Citation:* A cada pas son mal empira; se resòlv enfin de parlar (Suzon de Terson, Poësias, s. XVII)

resonància *n. f.* (s. XV...) **résonance**

resonzar *v.* **rogner (retailler)**

respalma *n. f.* penture de porte

respalmar *v.* **rebondir**

respectabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **respectabilité**

respectable, abla *adj.* (s. XV...) **respectable**

respectar *v.* (s. XVI...) **respecter** - *Expression:* Santa Ceselha nasquèt de parents nòbles e opulents qu'aviau tot a [ronfle] ; *Expression:* lor mancava pas res ; *Expression:* èron respectats e aimats dins lor país coma de [mond] que podiau e que fasiau plaser quand n'èron pregats (Joan Loís Fornès, s. XVIII)

respècte *n. m.* (s. XV..., lat. respectus) 1. *sost.* **respect** - *Citation:* Camandiu, devant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i avia dins sa tenguda mens de crenta que de respècte (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. *sost.* **égard** - *Expression:* entresenhlar de respècte (fr: désigner au respect) ; *Expression:* respècte a (fr: au sujet de) ; *Expression:* al respècte de (fr: à l'égard de / par rapport à) ; *Expression:* en / per respècte de (fr: eu égard à) ; *Citation:* a respècte de vos (fr: par rapport à vous) ; *Citation:*

respècte de la vida privada *n. m.* **respect de la vie privée (juridic)**

respectiu, iva *adj.* (s. XIV.) **respectif, ive**

respectuós, osa (pl. respectuoses, osas) *adj.* (s. XVI...) **respectueux, euse**

respelida *n. f.* 1. retour à la vie *veire:* renaisença 2. éclosion

respelir *v.* 1. éclore 2. se ranimer

respièit / respièch (pl. respièches) *n. m.* (s. XII., lat. respectus) **répit** *veire:* respècte

respir *n. m.* (s. XV...) **respiration**

respirable, abla *adj.* (s. XIV..., lat. respirabilis) *corr.* **respirable**

respiracion *n. f.* (s. XIV., lat. respiratio) *corr.* **respiration**

respiralh *n. m.* (s. XIV. : n'espíralh z) **soupirail**

respirar *v.* (s. XIII., lat. respirare) *corr.* **respirer**

respirator *n. m.* (s. XIX..., de respirar) **respirador**

sost. respirateur (maquina) - Mot Compausat: respirator artificial (fr: respirateur artificiel)

respiratori, òria *adj.* (s. XVI..., de respirar) *sost.* **respiratoire** - Mot Compausat: sistèma respiratori (fr: système respiratoire)

resplendent, enta *adj.* (s. XII...) **resplendissant, ante**

resplendir *v.* (s. XII...) **resplendir**

resplendor *n. f.* (s. XII...) **splendeur**

respond coma vòl la demanda *expr.* il répond du tac au tac

respond de pera quand li parlan de poma *expr.*
il répond à côté de la question

respondedor *n. m. (s. XX.)* répondeur (téléphone)

respondeire, eira *n. (s. XII.)* 1. répondeur (pers.)
2. garant, ante

responde *v. (s. XII.)* répondre - *Expression:* Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vers la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble ; *Expression:* i ai respondut cossí aquò se pòt far, som pas brica preparat ? (Joan-Loís Fornès, s. XVIII) ; *Expression:* Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son païs, e que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)

responder fins amen *loc.* 1. répondre jusqu'au bout 2. avoir le dernier mot

respons (pl. responses) *n. m. (s. XII.)* 1. répons
2. réplique

responsa *n. m. (s. XII...)* réponse - *Expression:* responsa (a fòla demanda, cap de -) (fr: à sorte question, point de réponse) ; *Expression:* responsa cauciga la demanda (sa -) (fr: sa réponse est sans réplique)

responsabilitat *n. f. (s. XVIII...)* responsabilité

responsabilizar *v. (s. XX.)* responsabiliser

responsable de (se far -) *loc.* assumer toute la responsabilité

responsable, abla *n. (s. XX.)* responsable

responsable, bla *adj. (s. XIV.)* responsable

resposc (pl. resposques) *n. m.* éclaboussure

resposcar *v.* 1. rejoallir 2. éclabousser

respòsta *n. f. (s. XII.)* 1. riposte 2. réplique

respostar *v. (s. XII...)* 1. riposter 2. répliquer

respotit, ida *adj.* 1. qui fait la tête 2. malgracieux, euse

resquilha *n. f.* 1. glisse 2. fig. resquille

resquilhaire, aira *n.* 1. glisseur, euse 2. fig. resquilleur, euse

resquilhar *v.* 1. glisser 2. patiner 3. *fig.* resquiller (tricher)

resquilheta *n. f.* galet plat (ricochets)

resquilheta (de -) *loc.* par ricochet

resquilhon (de -) *loc.* par ricochet

resquilhós, osa (pl. resquidores, osas) *adj.* glissant, ante

rèssa *n. f.* scie

ressabuda (de -) *loc.* corr. à l'improviste • au dépourvu - *Exemple:* préner de ressabuda (fr: prendre au dépourvu)

ressaca *n. f.* ressac

ressaire, aira *n.* scieur, euse

ressar *v.* scier

ressarcir *v.* 1. recoudre 2. repriser

ressarrar *v.* 1. resserrer veire: tornar sarrar 2. restreindre

ressasiament *n. m. (de ressassiar)* rassasiement

ressasant, anta *adj. (de ressassiar)* rassasant

ressassiar *v. (s. XII..., lat. satiare + re-)* 1. rassasier
veire: assadolar 2. assouvir (instinct ...)

ressasir *v. (s. XVI...)* ressaisir veire: tornar sasir

ressaut *n. m. (s. XII.)* 1. ressaut 2. cahot

ressautar *v. (s. XIII.)* → bassacar 1. rebondir 2. cahoter 3. tressaillir

ressautons (de -) *loc. adv. (s. XIII...)* en sursaut

ressèc *n. m.* scierie

ressèga *adj. e n. f.* 1. rabâcheur, euse 2. rengaine

ressèga (arressèga) *n. f. (de ressegar)* scie passepartout

ressèga (engatjar la -) *loc.* 1. engager la scie
2. fig. avoir des difficultés pour commencer une action, une tâche

ressèga (far anar la -) *loc.* pratiquer l'usure

ressèga (tirar la -) *loc.* 1. tirer la scie 2. fig. renifler

ressegaiere, aira (arressegaiere, aira) *n. (de ressegar)* scieur de long

resseggar (arresseggar) *v. (lat. re + secare)* 1. scier en long 2. *fig.* rabâcher

resseguièr, ièra *n.* scieur, scieuse de long

resseguir (/ressègre) *v.* 1. suivre à nouveau
2. parcourir 3. repasser un travail

resseguir / ressègre la plaja / la carrièra *loc.* suivre la plage / la rue...

resseguir / ressègre las glèisas *loc.* visiter les églises

resseguir / ressègre lo camin *loc.* refaire le chemin

resseguir / ressègre un libre *loc.* compulser / parcourir un livre

ressegum *n. m.* → ressilha sciure

ressemener *v. (s. XIV...)* ressemener veire: tornar semenar

ressentida *n. f. (s. XX.)* ressentiment

ressentiment *n. m. (s. XIV...)* ressentiment

ressentir *v. (s. XIII...)* ressentir

resset *n. m.* 1. petite scie 2. égoïne

ressilha *n. f.* sciure veire: ressegum, bren de ressèc

ressolar *v. (occ. sòla)* traîner les pieds

ressolar *v.* apaiser

ressolar *v.* ressemeler

ressolatge *n. m.* ressemelage

resson *n. m. (s. XII.)* → èco 1. écho 2. retentissement

ressonar *v. (s. XIII.)* 1. retentir 2. résonner

ressonar l'aire (far -) *loc.* faire retentir les airs

ressopar *v.* réveillonner

ressopet *n. m.* réveillon

ressorgestar *v.* sourdre à nouveau

ressórger *v. (s. XII.)* 1. suinter 2. resurgir

ressorsa *n. f. (s. XVI...)* ressource

ressòrt *n. m. (s. XIII.)* 1. ressort (juridiction)
2. élasticité

ressortir *v. (s. XIV...)* ressortir

ressòrts (los grands -) *n. m. plur.* les grands moyens

ressum *n. m.* → **ressilha** sciure veire: ressegum, bren de rassèc

ressurgir *v. (lat. surgere)* **ressurgir** - Citation: *I a, segurament, dins d'altres partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de verses melhor escrinellats, e quitament mai de vertadièra poësia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

ressuscitar *v. (s. XII...)* **ressusciter**

rèst (pl. rèstes) *n. m.* chapelet d'ails, d'oignons

rest d'alh *loc.* chapelet d'ail

rèsta *n. f. (de restar)* → **sobra** 1. *corr.* reste - Expression: *non te disi la rèsta* (fr: je ne te dis pas le reste) ; Citation: *parlarem puèi de la rèsta* (fr: je te dirai plus tard) ; Mot Compausat: *jòc de rèsta* (fr: jeu de hasard) 2. *corr.* rogatons

rèsta (a tota -) *loc.* du / au reste

rèsta (i anar a tota -) *loc.* y aller de toutes ses forces

rèsta (per quant a la -) *loc.* au demeurant

resta a dire que (non -) *loc.* il faut ajouter que

rèsta de (non -) *loc.* il ne cesse / arrête pas de

restabliment *n. m. (s. XIII...)* rétablissement

restablir *v. (s. XIV.)* rétablir

restacar *v.* rattacher

restant, anta *adj. e n. m.* restant, ante

restar *v. (s. XIII., lat. restare)* → **sobrar** 1. *corr.*

rester veire: demorar - Citation: *Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satelitzadas un rebat dei novelas* (Robèrt Lafont, 1996) ; Proverbe: *qual manja tot a son dinar, li rèsta res per son sopar* (fr: il faut être prévoyant) 2. *corr.* cesser veire: cessar, quitar - Citation: *Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletars le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses]* (Pèire Godelin, s. XVII) (fr.:) 3. *corr.* être en reste

restar al cavilhièr *loc.* 1. rester célibataire

2. coiffer sainte Catherine

restar al cogorlièr *loc.* 1. rester célibataire

2. coiffer sainte Catherine

restar al cròc *loc.* 1. rester célibataire 2. coiffer sainte Catherine

restar amb un pam de nas *loc.* 1. rester penaud

2. rester "tout couillon"

restar baston plantat *loc.* faire le pied de grue

restar de dètz èuros *loc.* devoir dix euros

restar de ressaltants *loc.* rester sur le qui-vive

restar de venir *loc.* tarder à venir

restar deure *loc.* être en reste

restar devant *loc.* être en reste

restar en una *loc.* rester sans rien dire

restar mocat (moquet) *loc.* rester penaud

restar sense dessèrt *loc.* être privé de dessert

rèstas (donar -) *loc.* être plus fort / supérieur

restauracion *n. f. (s. XIII., de restaurar)* → **restauracion** → **restauracion** 1. restauration (remettre en l'état) 2. restauration (politique) 3. restauration (restaurant)

restaurament *n. m. (de restaurar)* → **restaurament** action de se restaurer

restaurant *n. m. (s. XVIII..., del francés)* **restaurant**

restaurar *v. (s. XII., lat. restaurare)* → **restaurar** → **restaurar** 1. restaurer (rendre a l'état d'origine) 2. restaurer (nourrir)

restaurator, tritz *(pl. restaurators, trises)* *n. (s. XVIII..., lat. restaurator)* → **restaurator** 1. celui / celle qui restaure (institution...) 2. restaurateur, trice (restaurant) 3. restaurateur, trice (politique) 4. restaurateur, trice (art)

restitucion *n. f. (s. XIII.)* **restitution**

restituïr *v. (s. XIV.)* **restituer**

restoble *n. m.* → **rastolh** 1. éteule 2. chaume (champs)

restontida *n. f. (s. XII...)* **retentissement**

restontir *v. (s. XII...)* **retenir**

restreit, a *adj. e n. m. (lat. restrictus / pp. restréñher, var.: restrech (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.))* *corr.* **restreint** • étroit - Expression: *se sentir al restreit* (fr: se sentir a l'étroit)

restréñher *v. (s. XIII.)* **restreindre** - Expression: *D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals* ; Expression: *de l'autre, aprèp aquel apaurniment dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala* (Antonin Perbosc, *Fòc nou*, 1904) ; Expression: *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosebat sos demans* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

restréñher (se) *v.* rétrécir au lavage

restrent, enta *adj. (s. XIII...)* **restreint, einte**

restriccion *n. f. (s. XIV.)* **restriction**

restrictiu, iva *adj. (s. XIV.)* **restrictif, ivo**

restropar *v.* → **regussar** retrousser (vêtements) veire: tornar estropiar

resulta *n. f. (s. XVI...)* → **resultat** **résultat**

resultant, anta *adj. e n. f. (s. XVI...)* **résultant, ante**

resultar *v. (s. XV...)* **résulter**

resultat *n. m. (s. XVI...)* **résultat** - Expression: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens tròp nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despùei l'escola* (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)

resumir *v. (s. XVII...)* **résumer**

resumit *n. m. (s. XVIII...)* **résumé**

resurgéncia *n. f. (s. XIX...)* **résurgence**

resurgent, enta adj. (s. XIX...) **résurgent, ente**
resurreccion n. f. (s. XIII.) **résurrection**
res (i soi en -) loc. je n'y suis pour rien
ret n. f. (s. XIV.) **réseau** *veire:* malhum, resèl
ret n. f. (s. XII.) **filet**
ret n. f. 1. **filet** *veire:* malhum, resèl 2. fig.
réseau
retalh n. m. (s. XII.) 1. **coupon d'étoffe** 2. **fragment**
retalh de vida vidanta loc. **tranche de vie**
retalhar v. (s. XII.) 1. **retailler** *veire:* tornar talhar
2. **découper**
retapar v. 1. **reboucher** *veire:* tornar tapar 2. **recouvrir**
retard n. m. (s. XIV...) **retard**
retard (en -) loc. adv. **en retard**
retardament n. m. (s. XIV.) **retardement**
retardar v. (s. XIV.) **retarder**
retardat, ada adj. e n. (s. XX.) **attardé mental**
veire: atardivat
retardatari, ària adj. e n. (s. XIX...) **retardataire**
retardator, tritz adj. (s. XVIII...) **retardateur, trice**
retaule n. m. (s. XVI...) **retable**
retaule (vièlh -) n. m. **triv.** **vieille coquette**
retéisser v. **retisser** *veire:* tornar téisser
retencion n. f. (s. XV.) **rétention**
retenement n. m. (s. XII..., de reténer) **sost.** **refoulement** *veire:* retenença, retenguda
retenença n. f. (de reténer) **corr.** **réserve (attitude)**
veire: retenguda, retenement
reténer v. (s. XII., lat. retinere) 1. **corr.** **retenir**
2. **corr.** **refouler (psicologia)**
reténer v. (de reténer 1) **sost.** **refouler (psicologia)**
veire: retenement
reténer lo pols loc. **retenir son haleine**
retenguda n. f. (s. XII., de reténer) **corr.** **retenue**
retenguda (sense -) loc. **à corps perdu**
retentida n. f. (s. XII.) **retentissement**
retentir v. (s. XII.) **retentir**
reticar v. **regretter vivement**
reticéncia n. f. (s. XVI...) **réticence**
reticent, enta adj. (s. XIX...) **réticent, ente**
reticós, osa (pl. reticoses, osas) adj. qui regrette
vivement
reticulacion n. f. (s. XIX...) **réticulation (réseau)**
veire: ret
reticular, ara adj. (s. XVII...) **réticulaire (réseau)**
veire: ret
reticulat, ada adj. (s. XIX...) 1. **réticulé, ée** *veire:*
ret 2. (réseau)
reticule n. m. (s. XVIII..., lat. reticulum) **sost.** **réticule (lunette)** *veire:* ret
reticulina n. f. (s. XX.) **réticuline (méd.)** *veire:*
ret
reticuliti n. f. (s. XX.) **réticulite (méd.)** *veire:* ret
réticulo-sarcòme n. m. (s. XX.) **réticulosarcome (méd.)** *veire:* ret

reticulocit n. m. (s. XX.) **réticulocyte (méd.)**
veire: ret
reticuloendotelial adj. m. (s. XX.) **réticulo-endothélial (méd.)** *veire:* ret
reticulopatia n. f. (s. XX.) **réticulopathie (méd.)**
veire: ret
reticuloperitonita n. f. (s. XX.) **réticulopéritonite (méd.)** *veire:* ret
reticulòsi / reticuloendoteliòsi n. f. (s. XX.) **réticulose / réticulo-endothéllose (méd.)** *veire:* ret
reticulum n. m. (s. XIX..., mot latin) **réticulum (méd.)** *veire:* ret
retina n. f. (s. XIV.) **répine**
retinian, ana adj. (s. XIX...) **rétinien, enne**
retintar v. **reteindre**
retipaire, aira n. → **imitator** **imitateur, trice**
retipar v. **ressembler à**
retipe n. m. 1. **imitation** 2. **ressemblance**
retirada n. f. 1. **action de se retirer** 2. **hospitalité**
3. **pied-à-terre** 4. **retraite (travailleur)**
retirada (aver la taula e la -) loc. **avoir le gîte et le couvert**
retirada (donar la -) loc. **offrir l'hospitalité**
retirada (far sa -) loc. **battre en retraite**
retirada (metre a la -) loc. **mettre à la retraite**
retirada (préner la -) loc. (s. XX.) **prendre sa retraite**
retirar v. (s. XIII.) 1. **retirer** *veire:* retraire - Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'era lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. **loger**
retirar (se) v. 1. **rétrécir au lavage** 2. **se racornir**
3. **rentrer chez soi**
retirat, ada n. (s. XX.) 1. **retraité, ée** 2. **en retraite**
retna n. f. **rêne**
retnas n. f. plur. (lat. vulg. retina) **rênes**
retnas (téner las -) loc. **tenir les commandes**
retòca n. f. (s. XVI...) **retouche**
retocaire, aira n. (s. XIX...) **retoucheur, euse**
retocar v. (s. XIII...) 1. **retoucher** *veire:* tornar tocar 2. **corriger** 3. **retoquer**
retombada n. f. (s. XX.) **retombée (conséquences)**
retombadas radioactivas n. f. (s. XX.) **retombées radioactives**
retombar v. 1. **retomber** 2. **rechuter (maladie)**
retombar al meteis picadís 1. **récidiver**
2. **recommencer la même erreur** 3. **retrouver ses vieux démons**
retor n. m. (s. XVI..., lat. rhetor) **rhéteur**
retòrcer v. **retordre** *veire:* tornar tòrcer
retoric, ica adj. (s. XIX...) **rhétorique**
retorica n. f. (s. XIII.) **rhétorique**

retorica (aver de -) loc. être un bon orateur, débatteur
retorician, ana adj. e n. (s. XIV...) rhétoricien, enne
return n. m. (s. XIII., de retornar) retour
retornament n. m. (s. XIV., de retornar) retournement
retornar v. (s. XII., de re + tornar) → tornar
 revenir, retourne
retornèla n. f. ritournelle
retorquir v. (s. XIV...) rétorquer
retorsion n. f. (s. XIV...) rétorsion
retòrt, òrta adj. (s. XVIII...) 1. retors, orse 2. rusé, ée
retòrta n. f. (s. XIII.) corde retorse
retraçar v. retracer veire: tornar traçar
retraccion n. f. (s. XII...) rétraction (méd.)
retractabilitat n. f. (s. XIII...) rétractabilité
retractable, abla adj. (s. XIII...) rétractable
retractacion n. f. (s. XIV.) rétractation (se rétracter)
retractament n. m. (s. XX.) retraitement (déchets...)
retractar v. (s. XX.) retraiter (déchets...)
retractar (se) v. pron. (s. XIV...) rétracter (jurid.)
retractile, ila adj. (s. XIX..., lat. retractus < retrahere < trahere) retractil sost. rétractile
retractilitat n. f. (s. XIX...) rétractilité
retractiu, iva adj. (s. XVI...) rétractif, ive
retractor, tritz (pl. retractors, trises) adj. (s. XIX...) rétracteur, trice (méd.)
retraire v. 1. retracer 2. portraiturer 3. ressembler 4. tirer sur 5. retirer
retraire (se) v. (s. XIX...) rétracter (méd.)
retraire sa maire loc. tenir / ressembler de / à sa mère
retraire son paire loc. tenir / ressembler de / à son père
retraire sul negre loc. tirer sur le noir
retraire sul verd loc. tirer sur le vert
retrait (retrach; pl. retraches) n. m. (de retraire) portrait
retrait de (tot lo -) loc. tout le portrait de
retransmetor n. m. (s. XX., del francés) retransmetteur
retransmetre v. (s. XX.) retransmettre veire: tornar transmettre
retransmetre v. (s. XX., de re + transmettre) retransmettre
retransmission n. f. (s. XX.) retransmission
retransmission n. f. (s. XX., de re + transmission) retransmission
retribucion n. f. (s. XIV.) rétribution
retribuir v. (s. XIV.) rétribuer
retroaccion n. f. (s. XX.) rétroaction
retroactiu, iva adj. (s. XX.) rétroactif, ive
retrobada n. f. (s. XX.) retrouvailles veire: reencontre

retrobar v. (de re + trobar) 1. retrouver (une chose, un état...) - Citation: Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròtol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934) 2. rejoindre (rendez-vous) veire: rejünher
retrocedir v. (s. XVI...) rétrocéder
retrocession n. f. (s. XVI...) rétrocession
retrofusada n. f. (s. XX.) rétrofusée
retrogradacion n. (s. XIV.) rétrogradation
retrogradar v. (s. XIV.) rétrograder
retrograde, ada adj. (s. XVIII..., lat. retrogradus)
retrograd sost. rétrograde
retronadís (pl. retronadisses) n. m. bruit du / de tonnerre
retroniement (pl. retroniements) n. bruit du tonnerre
retronir v. 1. tonner 2. faire un bruit de tonnerre 3. retentir
retroprojector n. m. (s. XX.) rétroprojecteur
retrospectiu, iva adj. e n. f. (s. XX.) rétrospectif, ive
retrovisor n. m. (s. XX.) rétroviseur
retrucar los cèrcles loc. fam. remettre les pendules à l'heure
rets (dins las -) loc. dans les filets
rets socialas n. f. réseaux sociaux
retutèla n. f. chose, machin indéterminés qui manquent - Expression: retutèla (cal qu'aja la -) (fr: il lui manque quelque chose)
retutèla (fai-li -) expr. 1. donne-lui ce qui lui manque 2. aide-le
reubarba n. f. (s. XII.) rhubarbe
rèuma n. f. (s. XIV.) rhume veire: reumàs
reumatismal, ala adj. (s. XVIII...) rhumatismal, ale
reumatisme n. m. (s. XVI...) rhumatisme
reumatizant, anta adj. e n. (s. XVI...) rhumatissant, ante
reumatoïde, oïda adj. (s. XX.) rhumatoïde
reumatologia n. f. (s. XX.) rhumatologie
reumatologic, ica adj. (s. XX.) rhumatologique
reumatològue, òga n. (s. XX.) rhumatologue
reumós, osa (pl. reumoses, osas) adj. 1. enrhumé, ée 2. sujet aux rhumes
reünificacion n. f. (s. XX.) réunification
reünificar v. (s. XX.) réunifier
reünificator, tritz (pl. reünificators, trises) adj. e n. (s. XX., de reunificar) reunificador réunificateur, trice
reünnion n. f. (s. XV...) réunion
reünir v. (s. XV...) réunir
reüssida n. f. (s. XVII., de l'italian) réussite veire: escasuda, pèca
reüssir v. (s. XVI., de l'italian) réussir veire: capitar, escaire, pecar

reutilizacion *n. f.* (s. XX.) **réutilisation**
reutilizar *v.* (s. XX.) **réutiliser**
revaloracion *n. f.* (neologisme) **réévaluation**
veire: avaloracion
revalorar *v.* (s. XX., neologisme) **réévaluer** *veire:* avalorar
revalorizacion *n. f.* (s. XX.) **revalorisation**
revalorizar *v.* (s. XX.) **revaloriser**
reveire *v.* **revoir** *veire:* tornar veire
revelacion *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. revelatio) **révélation**
revelar *v.* (s. XII..., lat. revelare) **révéler**
revelat, ada adj. (de revelar) **révélé, ée**
revelator, tritz (pl. revelators, trises) *adj. e n. m.*
(s. XIX..., lat. revelator) **revelador** *sost.* **révélateur,**
trice
revelh *n. m.* (s. XII.) **1. réveil 2. réveille-matin**
revelhadís, issa (pl. revelhadisses, issas) *adj.*
1. qui a le sommeil léger 2. qui est vigilant
revelhadís (se téner -) *loc.* **ne dormir que d'un œil**
revelhaire *n. m.* **veilleur de nuit autrefois**
revelhar *v.* (s. XII.) → **despertar** **réveiller** - *Expression:* Les pols an brandit las alas pels joquiers e revelhat a còps de cocorescas tota la família pòrtabarbolas (Pèire Godelin, Ramelet Mondain, s. XVII)
revelhon *n. m.* → **ressopet** **1. réveillon 2. sérenade**
reven *n. m.* **1. revenu 2. croissance**
reven (aquò me -) *loc.* **cela me plaît / m'agrée**
reven (me -) *loc.* **il me souvient**
revenda *n. f.* **revente**
revendeire, eira *n. m.* (s. XIII.) **revendeur, euse**
revendre *v.* (s. XIII.) **revendre** *veire:* tornar vendre
revenge *n. m.* (s. XVI...) **revanche**
revengisme *n. m.* (s. XIX...) **revanchisme**
revengut *n. m.* (s. XIV...) **revenu** *veire:* reven
revengut minimum d'insersion *n. m.* **revenu minimum d'insertion (RMI) jur.**
revenguts *n. m. plur.* **revenus (ménages...)** **socio.**
revenir *v.* (s. XII.) **revenir**
revenjaire, aira *n.* (s. XIX...) **revanchard, arde**
revenjar (se) *v.* *pron.* (s. XIII.) **prendre sa revanche**
reventar *v.* **1. abonder en trop grande quantité**
2. rebuter
reventat (es -) *loc.* **c'est suranné**
reverar *v.* (s. XV...) **révérer**
reverbèr *n. m.* (s. XVIII...) **réverbère**
reverberacion *n. f.* (s. XIV.) **réverbération**
reverberar *v.* (s. XIV...) **réverbérer**
reverdejar *v.* (s. XII.) **redevenir vert** *veire:* tornar verdejar
reverdir *v.* (s. XII.) **reverdir** *veire:* tornar verdir
reveréncia *n. f.* (s. XIII.) **1. révérence (révérer)**
- *Citation:* A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e

*profèit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reveréncia, fidelitat e subjecccion de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424); Demest los bons préner assisténcia / e de comparèr hugirà / dejà damnada en sa consciéncia / perque lo Senhor d'excelléncia / d'aqueths qui l'an en reveréncia / coneish plan lo camin tengut :/mès abusar de sa cleméncia, / amear tarda peniténcia, / per camin de tau consequéncia, / a bon pòrt degun n'es vengut (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565) 2. **révérence (s'incliner)** - *Citation:* No't lèishes pautejar mès dret a l'Excelléncia / deu Prince, onèstament, vè har la reveréncia (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)*

reverenciós, osa (pl. reverencioses, osas) *adj.* (s. XVIII...) **révérencieux, euse**

reverend, enda *adj. e n.* (s. XIII.) **révérend, ende**

revergar *v.* **redresser une branche**

revès (al -) *loc.* **1. à rebours 2. à l'envers**

revès (pl. revères) *n. m.* (s. XII.) **1. envers 2. revers 3. verso**

revès (préner al -) *loc.* **prendre mal les choses**

revès de (al -) *loc.* **au rebours de**

revès de (far -) *loc.* **s'opposer à**

revès, èrsa *adj.* **adverse**

revèrsa *n. f.* **renverse**

revèrsa (a -) *loc.* **à profusion**

revèrsa (man -) *loc.* **revers de la main**

revèrsa (tombar a la -) *loc.* **tomber à la renverse**

revèrsa partida *loc.* **partie adverse**

reversal, ala *adj.* (s. XIII.) **reversal, ale**

revèrsament *n. m.* (s. XII...) **reversement**

reversar *v.* (s. XII.) **1. renverser** *veire:* tornar versar **2. faire faillite**

reverseta (de -) *loc.* **à la renverse**

reverseta (nadar de -) *loc.* **nager sur le dos**

reverseta (tombar de -) *loc.* **tomber à la renverse**

reversibilitat *n. f.* (s. XX.) **réversibilité**

reversible, ibla *adj.* (s. XIX...) **réversible**

reversièr, ièra *adj.* → **reborsièr** **contrariant, ante**

reversinar *v.* **retrousser**

reversinar las mostachas (se) *loc.* **se retrousser la moustache**

reversion *n. f.* (s. XIV.) **réversion**

revèrt *n. m.* **ressemblance**

revèrtà son fraire *loc.* **il ressemble à son frère**

revertar *v.* **ressembler à**

revertar (se -) *v.* **se ressembler**

revertigar *v.* → **rebussar** **trousser**

revertigar lo cotilhon (se -) *loc.* **relever sa jupe**

revesir *v.* **décider par le sort**

revestiment *n. m.* (s. XIII., de revestir) **revêtement**

revestir *v.* (s. XIII., de vestir) **1. revêtir 2. rhabiller**

3. mettre des habits neufs

revigorant, anta *adj.* (s. XX.) **revigorant, ante**

revigorar *v.* (s. XX.) **revigorir**

revira *n. f.* **1. réplique 2. riposte**

revira-coet *n. m.* (de revirar+ coet (de coa)) *corr.*
tête-à-queue
revira-mainatge *n. m.* *corr.* **remue-ménage**
revira-siulet *n. m.* (var.: revira-shiulet (Gasc.)) *fam.*
gifle veire: revira-vai-te'n, reviramarión
revira-vai-te'n *n. m.* *fam.* **gifle veire:** revira-siulet / shiulet, reviramarión
reviracoet *n. m.* **tête-à-queue**
revirada *n. f.* **revirement**
reviraman *n. m.* **une gifle du revers**
reviramarión *n. m.* *fam.* **gifle veire:** revira-vai-te'n, revira-siulet / shiulet
revirament *n. m.* (s. XVI...) **revirement**
revirar (arrevirar) *v.* (s. XII.) **retourner** *veire:* traduire
revirar (se); arrevirà's *v.* 1. **se retourner**
2. **changer d'opinion**
revirar camin *loc.* **rebrasser chemin**
revirar de qualqu'un (se -) *loc.* **se méfier de quelqu'un**
revirar los clavèls *loc.* **river son clou à quelqu'un**
revirat (al -) *loc.* *corr.* **au détour**
reviròla *n. f.* **tournoiement**
reviolar *v.* **tournoyer**
revirolet *n. m.* **pirouette**
revisar *v.* (s. XIII...) **réviser**
reviscòl *n. m.* 1. **retour à la vie** 2. **réanimation**
reviscolament *n. m.* (de reviscolar) **retour à la vie**
- Citation: Josèp Ros es lo primairenc obrièr que, tornant a las sorgas blosas de nòstras tradicions, a obrat al reviscolament nacional en adoptant, en retrobant, per delà los parlars populars abastardits e francimandejats, la lenga nacionala (Antonin Perbosc, En Josèp Ros, 1905)
reviscolar (arreviscolar) *v.* (s. XIV., lat. reviviscular) 1. **revenir à la vie** - Citation: Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragüeses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma trop sabent per lo pòble (Antonin Perbosc, Discors de Castelnòu d'Arri, 1927) 2. **ragaillardir**
reviscolar (se), arreviscolà's *v.* (lat. reviviscular) **revenir à la vie**
revision *n. f.* (s. XIII...) **révision**
revisionisme *n. m.* (s. XX.) **révisionnisme**
revisionista adj. *e n.* (s. XX.) **révisionniste**
revisitat *v.* (s. XVII.) **revisiter** *veire:* tornar visitar
- Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'era lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
revista *n. f.* (s. XIX...) **revue**

revitalizacion *n. f.* (s. XX.) **revitalisation** *veire:* reviudament
revitalizant, anta *adj. e n. m.* (s. XX.) **revitalisant, ante**
veire: reviudant
revitalizar *v.* (s. XX.) **revitaliser** *veire:* reviudar
reviudament *n. m.* **action de ranimer, de revivifier**
reviudant, anta *adj. e n.* **revivifiant, ante**
reviudar *v.* (viure + vida) **ranimer, revivifier**
reviure *n. m.* (s. XII.) 1. **regain** 2. **renaissance**
reviure *v.* (s. XII.) **revivre** *veire:* tornar viure
reviviscéncia *n. f.* (s. XVI...) **reviviscence**
reviviscent, enta *adj.* (s. XIX...) **reviviscent, ente**
revocable, bla *adj.* (s. XIII.) **révocable**
revocacion *n. f.* (s. XIV.) **révocation**
revocar *v.* (s. XIII.) **révoquer**
revogada (a la -) *loc.* **à force de rames**
revoidar *v.* 1. **regorger** 2. **déborder**
revòl *n. m.* 1. **remous** 2. **tourbillon**
revòlta *n. f.* (s. XVI...) **révolte**
revoltar *v.* (s. XVI..., de l'italian) **révolter**
revoltar (se) *v.* 1. **se révolter** 2. **fig.** secouer le joug
revolucion *n. f.* (s. XIV.) **révolution**
revolucion culturala *n. f.* (s. XX.) **révolution culturelle**
revolucionar *v.* (s. XVIII...) **révolutionner**
revolucionari, ària *adj. e n.* (s. XVIII...) **révolutionnaire**.
revolum *n. m.* 1. **tourbillon** 2. **bouleversement**
revolumada de mond *loc.* **attroupelement de personnes**
revolumar *v.* 1. **tourbillonner** 2. **bouleverser**
revolvèr *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **révolver**
revolvina *n. f.* (s. XII.) **ritournelle**
revòlzer *v.* 1. **enrouler** 2. **bouleverser**
revulsion *n. f.* (s. XVI...) **révulsion**
revulsiu, iva *adj.* (s. XVI...) **révulsif, ive**
rhèsus negatiu *n. m.* (s. XX.) **rhésus négatif**
rhèsus positiu *n. m.* (s. XX.) **rhésus positif**
riba *n. f.* 1. **rive d'un cours d'eau** 2. **lisière d'un champ**
riba non es per aquel ase (aqua -) *loc.* ce qui se prépare n'est pas pour lui
ribairenc, enca *adj.* **riverain, aine**
ribairés (pl. ribaireses) *n. m.* **rivage**
riban *n. m.* 1. **ruban** - Expression: Tot [m'annónzia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimenjats, las fardas [...] pus belas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) 2. **copeau**
3. **longue file**
riban bèl *n. m.* 1. **fig.** **longue file (grand ruban)**
veire: cordelada 2. **ribambelle**
ribàs (pl. ribasses) *n. m.* 1. **rive escarpée**
2. **talus escarpé**
ribas (se tirar de -) *loc.* **se tirer d'affaire**

ribassejar *v.* 1. suivre la rive 2. (fam.) draguer (flirt)

ribassut, uda *adj.* en talus - Citation: *L'endreit es rascanhut, traversut, ribassut. Un païs de singlars e autres còps de lops* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

ribatge *n. m.* (s. XII.) rivage

ribaud, auda *n.* (s. XIII.) 1. ribaud, aude veire: arlòt 2. canaille

ribaudiá / ribaudariá *n. f.* (s. XIII.) → libertinatge

1. libertinage 2. débauche

ribeja de loc. il est sur le point de

ribejar *v.* 1. longer la rive veire: ribassejar 2. côtoyer

ribière *n. f.* (s. XII., lat. riparia, var.: ribèra, arribèra (Gasc.)) corr. vallée fluviale (*geografia*) veire: bolbena, sèrra

ribieral *n. m.* → maire 1. lit de rivière 2. rive boisée

ribla *n. f.* hie (outil de paveur)

riblar *v.* 1. river 2. riveter 3. disposer des pavés

rible *n. m.* rivet

ribon-ribaina *adv.* 1. bon gré, mal gré 2. coûte que coûte 3. malgré tout

ric coma la mar *loc.* riche comme Crésus

ric coma un porcatièr *loc.* très riche

ric e ric / ric a ric *loc. adv.* 1. tout juste 2. exactement

ric, rica (riche, richa) *adj.* (s. XII., frc. ríki) corr. riche

ricament *adv.* (s. XII.) 1. richement 2. puissamment

ricàs, assa (pl. ricasses, assas) *adj. e n.* richard, arde

ricin *n. m.* ricin

rictus *n. m.* (s. XIX..., mot latin) rictus

ridèla *n. f.* ridelle

ridicule, ula *adj.* (s. XVII..., lat. ridiculus < ridere) ridieu corr. ridicule

ridiculizar *v.* (s. XVII...) ridiculiser

rifo de raf (de -) *loc.* d'une manière ou d'une autre

rifa-rafa *adv.* en tous sens

rifada (de -) *loc.* à la volée

rifanhada *n. f.* ricanement

rifanhlar *v.* 1. ricaner 2. rire sottement

rifla e de rafla (de -) *loc.* de bric et de broc

riga-miga (far la -) *loc.* faire de mauvais plis (vêtement)

riga-raga *n. f.* → carrasclet 1. crêcelle veire: tarabastèla - Expression: *riga-raga, res ! (aquò's -)* (fr: c'est une dispute / un bruit sans importance)

2. dispute

rigal *n. m.* → barba-rós rouge-gorge

rigaudon *n. m.* (s. XVII., de Rigaud (dança provençala)) rigaudon

rigidament *adv.* (s. XVII...) rigidement

rigide, ida *adj.* (s. XVI..., lat. rigidus) rigid corr.

rigide veire: regde

rigidificar *v.* (s. XX.) rigidifier

rigiditat *n. f.* (s. XVII...) rigidité

rigor *n. f.* (s. XIV.) rigueur - Citation: *Apèras-tu rigor, tacanh, dic-jo lavetz, / quan l'orsa sos orsats lecant mantua vetz, / horma d'aquera carn la ruda e leja massa ?* (Pèir de Garros, Eglògas, 1567)

rigor de lei (a -) *loc.* par la force de la loi

rigorisme *n. m.* (s. XVII...) rigorisme

rigorista *adj. e n.* (s. XVII...) rigoriste

rigorós amb los principis (èsser -) être à cheval sur les principes

rigorós, osa (pl. rigoroses, osas) *adj.* (s. XIV.) rigoureuse, euse

rigorosament *adv.* (s. XIV...) rigoureusement

rigòt *n. m.* (s. XIII.) 1. touffe 2. tresse de cheveux

rima *n. f.* (s. XII.) rime - Citation: *Mossur, ieu vos ai demonstrat en rima la rason per que ieu vos ai [dedicat] lo libre, e ara ieu vos volì demostrar en pròsa, [se] vos plai, la rason per que ieu l'intituli lo Banquet* (Augièr Galhard, s. XVI); *Andemelè, Cucòdis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima* (Pèire Godelin, s. XVII)

rima (non aver de -) *loc.* ne rimer à rien

rimaire, aira *n.* (s. XVI...) rimeur, euse

rimalha *n. f.* (s. XVI...) mauvaise poésie

rimalhaire, aira *n.* (s. XVI...) rimailleur, euse

rimalhar *v.* (s. XVI...) rimailleur

rimar *v.* (s. XII.) brûler (faire trop cuire)

rimar *v.* (s. XII.) 1. rimer 2. versifier

rimassejar *v.* (s. XVI...) rimailleur

rimor *n. f.* rigueur du temps

ring (pl. rings) *n. m.* (s. XIX..., mot anglais) ring

ringa *n. f.* → diarrèa diarrhée veire: foira

ringa-ranga *onom.* bruit d'objets frottés

ringaire, aira *n.* → diarreic 1. foireux 2. ringard

ringar *v.* foirer (diarrhée) veire: foirar

ringoleta *n. f.* → engrisòla lézard gris veire: sinsòla, cernalha claupeira, clau de sant Pèire

riniti *n. f.* (s. XIX...) rhinite

rinoceront / rinocèros (pl. rinoceronts / rinoceroses) *n. m.* (s. XIV.) rhinocéros

rinofaringiti *n. f.* (s. XX.) rhinopharyngite

rintrada *n. f.* (s. XVI..., de re + intrada) rentrée (scolaire, sociale, littéraire...)

rintrar *v.* entrer à nouveau veire: tornar intrar

riòta *n. f.* (s. XIII.) 1. querelle - Expression: *riòta (sense -) (fr: sans problème / contestation)* 2. débat

ripa-rapa *adv.* par hasard

ripar *v.* 1. glisser 2. dérapier

riquesa *n. f.* (s. XII.) richesse

riquiquí *n. m.* 1. fam. petit doigt 2. un doigt d'eau-de-vie

rire (amor de -) *loc.* histoire de rire

rire (bofar lo -) *loc.* pouffer de rire

rire (de per -) loc. 1. pour rire 2. pas sérieusement

rire (far un bèle -) loc. rire à gorge déployée

rire (far un brave -) loc. rire à gorge déployée

rire (far un sadol de -) loc. mourir de rire

rire (far una pançada de -) loc. étouffer de rire

rire (far una partida de -) loc. rire beaucoup avec des amis

rire (n'i a per -) loc. il y a de quoi rire

rire (n'i a per morir de -) loc. c'est à mourir de rire

rire (n'i a per venir fòl de -) loc. c'est à mourir de rire

rire (non cal se'n / cal pas se'n -) loc. il ne faut pas s'en moquer

rire (non es per / es pas per -) loc. il n'y a pas sujet à rire

rire (non far que -) loc. ne cesser de rire

rire (non i a per / i a pas per -) loc. il n'y a pas de quoi rire

rire (non o pren per -) loc. il ne plaisante pas

rire (quand aquò vòl -) loc. quand les choses vont dans le bon sens

rire (riser; arriser; arrider) v. (s. XII., lat. ridere)

1. rire 2. frémir (cuisson)

rire a creba-pança (far un -) loc. crever de rire

rire a l'ombra d'un calelh loc. rire à propos de rien

rire a s'escanar loc. s'étouffer de rire

rire amb los àngels loc. rire aux anges

rire coma d'aucons loc. rire comme...

rire coma un ase dins un brèç loc. avoir un rire forcé

rire coma una ascla loc. rire comme...

rire coma una pascada loc. rire de tout son cœur

rire coma una pòcha discordurada loc. rire à gorge déployée

rire d'aurelha loc. 1. rire sous cape 2. rire dans sa barbe

rire de can n. m. rire forcé, hypocrite

rire de can (far un -) loc. 1. rire du bout des dents 2. rire forcé, hypocrite

rire de can, non passa las dents (fa un -) expr. c'est un hypocrite

rire de gauta n. m. sourire moqueur

rire de mercadièr n. m. un rire du bout des lèvres

rire de son riset loc. rire de sa propre plaisanterie

rire del fum loc. rire de rien / à tout propos

rire del lop tant que non a passat camin (non se cal -) expr. il faut être prudent avec ses ennemis

rire d'una gauta loc. rire jaune

rire en dedins loc. rire sous cape

rire las gentes (far -) loc. prêter à rire

rire los coides (me fas -) loc. tu me fais bien rire !

rire non li passa la gauta (lo -) expr. il rit jaune

rire non li passa los pòts (lo -) expr. il rit jaune

rire que d'una gauta loc. rire du bout des dents

rire que riràs loc. et de rire

rire se torsíá (del -) loc. il se tordait de rire

rire suls pòts loc. rire au nez

rire suls pòts (lo -) loc. le sourire aux lèvres

rire sus la cara de qualqu'un loc. faire un sourire faux / hypocrite à quelqu'un

rire (se -) v. se moquer veire: mocar

ris (pl. rises) n. m. (s. XIII., de l'italian) **riz**

ris (pl. rises) n. m. (s. XII.) **arc.** rire

risada / risalha n. f. risée

risarèl, èla adj. qui rit toujours

risc (pl. risques) n. m. (s. XVI..., de l'italian)

risque

risc de cambi n. m. risque de change (écon.)

risca res ne faguèt dos loc. qui ne risque rien

n'a rien (il lui reste ces deux mots)

riscar v. (s. XVI...) **risquer** - Citation: Riscavi antau de m'embarrar dins mon sistèma, noirit de lingüistica (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)

riscar al sòrt (se -) loc. tenter sa chance

riscar sa vida loc. risquer sa vie

riscós, osa (pl. riscoses, osas) adj. (s. XVII...)

risqué, ée

risejar v. rire un peu

risent, enta adj. riant, ante

riset n. m. (s. XII.) petit sourire

riseta n. f. sourire d'enfant

risi pas (non me -) loc. je ne plaisante pas

risiblement adv. risiblement

risible, ibla adj. risible

risiculтор, tritz (pl. risicultors, trises) n. (s. XX.)

riziculteur, trice

risicultura n. f. (s. XX.) riziculture

risière n. f. (s. XVIII...) rizièrie

risolent, enta adj. e n. souriant, ante

risolet (arrisoleto; arridolet) n. m. (de rire) petit sourire

risolièr, ièra adj. corr. rieur, euse - Citation: Un pauquet risolièr, un pauquet morrut coma sempre, disià pas res de ieu (Max Allier, L'Emperau, 1977).

rispa n. f. pelle à cendres

rispa n. f. 1. bise 2. vent froid

risques e perilhs (a sos -) loc. à ses risques et perils veire: risc

rit, rita n. → **guit** canard, cane veire: tiron

rite n. m. (s. XV..., lat. ritus) **rit** sost. **rite** - Citation: Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàries eterodòxas (D. Fabre e J. Lacroix, Una containina populara audenca, 1970).

ritmar v. (s. XIV...) **rythmer** - Citation: Qu'ei s'ajat de har un vers qui no's semblèsse au franciman, un vers rimat e ritmat (Miquèu Camelat, Letra a

Léonce Couture, 1899); ... çò qu'ua traduccio ritmada e permet benlhèu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjetiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizada de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014

ritme *n. m.* (s. XIV..., lat. rhythmus < gr. rhuthmos)

sost. rythme

ritmic, ica *adj.* (s. XIV.) rythmique

riton *n. m.* → **guiton** caneton veire: tiron

ritual, ala *adj. e n. m.* (s. XVI...) rituel, elle

ritualament *adv.* (s. XX.) rituellement

ritualizacion *n. f.* (s. XX.) ritualisation

ritualizar *v.* (s. XX.) ritualiser

ritz (tot li -) *loc.* tout lui réussit

ritz que li passa pas las dents *expr.* son rire est forcé

ritz, quora plora (quora -) *loc.* tantôt il pleut, tantôt il fait soleil

riu (arriu) *n. m.* 1. rivière 2. ruisseau

riu d'aiga *n. m.* cours d'eau

riu de las aigas claras *expr.* ruisseau aux eaux claires

riu del debrembièr *n. m.* → **riu de demembrièr** fleuve de l'oubli (Léthé)

riu del demembrièr *n. m.* fleuve de l'oubli (Léthé) veire: debrembièr

riule, riula *adj.* 1. vif, vive 2. gaillard, arde

rival (tombar un -) *loc.* torpiller un rival

rival / rivatèl *n. m.* petit ruisseau

rival, ala *adj.* (s. XVII...) rival, ale

rivalitat *n. f.* (s. XVII...) rivalité

rivalizar *v.* (s. XVIII...) rivaliser

rizofague, aga *adj.* (s. XVIII..., gr. rhiza + phagein)

rizofag *sost.* rhizophage (*agricultura*)

rizòma *n. m.* (s. XIX...) rhizome

robina *n. f.* 1. roubine 2. canal d'assèchement, de dérivation

robinet *n. m.* robinet veire: grifol, canèla

roble *n. m.* (s. XVII...) rouble (monnaie russe)

robòt *n. m.* (s. XX., del chèc (lit. K. Capek)) robot

robotica *n. f.* (s. XX.) robotique

robotician, ana *n.* (s. XX.) roboticien, enne

robotizacion *n. f.* (s. XX.) robotisation

robotizar *v.* (s. XX.) robotiser

robrir *v.* rouvrir veire: tornar obrir

robust, usta (pl. robustes, ustas) *adj.* (s. XI...) robuste

robustesa *n. f.* (s. XIX...) robustesse

ròc (arròc) *n. m.* (s. XII.) 1. roc 2. rocher

ròc de Foish *n. m.* château de Foix (réverbération dans les nuages)

ròc de Navrosa (Nabrosa) (lo -) *n. m.* le rocher de Naurouse

ròc mòrt *n. m.* roche qui se délite

ròca (arròca; ròcha) *n. f.* (s. XII...) 1. roche 2. gros rocher 3. château fort

rocada *n. f.* 1. amas de rochers 2. terrain rocheux

rocada *n. f.* (s. XIX...) rocade (jeu d'échecs, voie de circulation)

rocafòrt *n. m.* roquefort (fromage)

ròcafòrt *n. m.* → **ròca** château fort

rocalha *n. f.* rocaille veire: ròc

rocalha *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) rocaille (style)

rocalhós, osa (pl. rocalholes, osas) *adj.* rocallieux, euse

Ròcamajor *n. f.* Rocamadour (ville, 46)

rocambolesc, esca *adj.* (s. XIX...) rocambol-esque

rocareda *n. f.* tas de rochers

rocassut, uda (pl. rocassuts, udas) *adj.* rocheux, euse

ròck (pl. ròcks) *n. m.* (s. XX., mot anglais) rock

rockaire, aira *n.* (s. XX.) rockeur, euse

rococò *adj.* e n. m. (s. XIX..., del francés) rococo (art)

rocon *onom.* roucoulement

roconada *n. f.* roucoulement

roconar *v.* roucouler

ròda (arròda) *n. f.* (s. XII., var.: arròda (Gasc.)) 1. roue 2. ronde (jeu d'enfants) 3. halo de la lune

ròda (tancar una -) *loc.* caler une roue

ròda (tirar una -) *loc.* arc. tracer une circonférence

ròda de la fortuna vira mai que la del molin (la -) *expr.* la roue de la fortune...

ròda de recambi *n. f.* roue de secours

ròda de relais *n. f.* roue de secours

ròda del mond *n. f.* tour du monde

ròda del mond (far la -) *loc.* faire le tour du monde

rodadas (de -) *loc.* en roulant

rodaire, aira *n.* rôdeur, euse

rodal *n. m.* (de ròda, var.: rodau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) ròndeu 1. corr. cercle de danseurs • rondeau - Exemple: lo rodal de sant Joan (fr: le cercle / ronde de la saint Jean) 2. corr. ornière

rodanenc, enca *adj.* (s. XIX...) rhodanien, enne

rodar *v.* (s. XIII.) → rotlar rouler

rodar *v.* rôder (hanter les lieux) - Citation: A pena fosquèri nascut que ma maire se trobèt [sense] lait, calguèt cercar de noirissa e mon paire dont èri lo prumièr fruit, a fòrça de rodar, ne trobèt una a En Menon que depend d'aquesta [parròquia], m'i portèt e aquò's aquí que som estat noirit (Joan-Loís Fornès, s. XVIII)

rodar *v.* (s. XX.) roder (un moteur...)

rodar coma un pòrc magre / malaut rôder comme...

rodar l'antifa loc. 1. courir le monde 2. courir la prétantaine
rodar lo termenal loc. 1. rôder près des lieux clos, domaines agricoles 2. vaguer çà et là
rodassejar v. 1. rôder sans cesse 2. tourner dans les parages
rodat, ada adj. (s. XX.) rodé, ée (moteur)
rodatge n. m. (s. XX.) 1. rouage 2. rodage
ròdavèrsa n. f. (s. XIX.) roue hydraulique
rodèl n. m. → **aturrador** rouleau
rodèla n. f. (s. XIII.) 1. tranche 2. rondelle 3. rouelle
rodelar v. 1. rouler 2. dégringoler
rodelet n. m. 1. petit cercle 2. groupe restreint
rodelet (far lo -) loc. faire le cercle (entourer)
rodet n. m. → **giroleta** 1. rouet 2. girouette
rodetà n. f. roulette
rodièr n. m. charron
rodilhar v. regarder autour de soi
Rodland prénom (s. XI., lat. Hrodlandus < ger. Hrod-Land) **Rötland** corr. Roland (*literatura*)
rododendron n. m. (s. XVI...) rhododendron
veire: abardal
ròdol n. m. 1. espace circulaire (clairière, rond de plantes, de champignons...) - Expression: Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934) 2. endroit
ròdol (al meteis -) loc. au même point
ròdor n. m. (s. XIII.) redoul (sorte d'arbrisseau)
roergàs, assa (pl. **roergasses, assas**) / **roergat, ata** (roergats, adas) adj. e n. rouergat, ate
ruffle (a -) loc. à foison
roganhar (arroganhar) v. → **rosegar** 1. ronger 2. *fig.* rager (ronger son frein) 3. *fig.* grogner; bougonner
roganhon n. m. 1. ce qui a été rongé 2. *fig.* rogaton
rogasons n. f. plur. (s. XII.) rogations - Expression: rogasons (far lo torn de las -) (fr: prendre le chemin des écoliers)
rogatori, òria adj. (s. XVI...) rogatoire
roge (far bavar lo -) loc. casser la gueule à quelqu'un
roge coma un gal loc. rouge comme (personne)
roge d'escaravissa (d'un -) loc. rouge comme...
roge, roja (rog, roja; arrog, arroja) adj. e n. m. (lat. rubeus) rouge - Citation: Roja de fred, enlai se lèva / la luna al front mirgalhat d'òrsus aquela palhada nuèva / d'argent fin se mira. Tot dòrm (Paul Froment, Nadal, 1897)
rogejar v. (s. XIV.) tirer sur le rouge
rogenc, enca adj. (s. XIV.) rougeâtre
roget n. (de roge) corr. rouget (poisson) • oronge (champignon) • aoûtat (acarien) (*istòria*)

roget, eta adj. 1. un peu rouge 2. rouget (poisson) 3. oronge
rogìèr n. m. grès rouge
rogìèra n. f. → **rabòta** vairon
rogieràs n. m. terrain de grès rouge
rogieròla n. f. rougeur du ciel
rogilhon n. m. → **rosèla** coquelicot
roginèl, èla adj. qui tire sur le rouge
roginós, osa (pl. **roginoses, osas**) adj. rougeâtre
rogir v. (s. XII.) rougir
roïna (arroeina) n. f. (s. XIII., lat. ruina) ruine
roïnar (arroeinar) v. (s. XII., de roïna) ruiner
roïnós, osa (pl. **roïnoses, osas**) adj. (s. XIII.) ruinous, euse
roire n. m. (s. XIII.) chêne rouvre *veire:* casse, garris
roireda n. f. rouvraie *veire:* cassanha, garriga
roitas (aver las -) loc. avoir les joues empourprées
roja n. f. garance
rojana n. f. gros ver rouge *veire:* vèrm
rojor n. f. (s. XIII.) rougeur
ròl n. m. 1. rondin 2. bûche 3. rouleau d'étoffe
rom n. m. (s. XVII..., de l'anglais) rhum
ròm n. m. (s. XIX...) 1. rom 2. romanichel
roman n. (s. XII., de l'occ. ancian romanç) roman (litt.)
roman, ana adj. romain, aine
roman, ana adj. e n. roman, ane (linguistique)
romana n. f. (ar. rummâna) corr. balance romaine (de l'occ.)
romança n. f. (s. XVI..., del castelhan) romance
romançar v. (s. XIII.) romancer
romancier, ièra n. (s. XI.) romancier, ière
romand, anda adj. (s. XVI...) romand, ande (Suisse francophone)
romanèl n. m. → oronja oronge
romanés, esa (pl. **romaneses, esas**) adj. (s. XIX...) roumain, aine
romanesc, esca (pl. **romanescues, escas**) adj. (s. XIX...) romanesque
romanic, ica adj. (s. XX.) roman, ane (art)
romanin n. m. (s. XIII.) romarin
romanista n. (s. XVIII...) romaniste
romantic, ica adj. e n. (s. XIX...) romantique
romantisme n. m. (s. XIX...) romantisme
romb n. m. turbot
rombe n. m. (s. XX.) rhombe / rombe (géométrie)
ròmec / romèc (arromèc) n. f. (s. XII., lat. rumex, -icis) ronce
ròmec non pòrta rasim (la -) expr. on n'en tirera rien de bon
romèca n. f. croquemitaine
romegada n. f. 1. roncier 2. déchirure de ronce
rometaire, aira n. 1. coupeur de ronces 2. *fig.* ronchonneur, euse

romegar *v.* (de ròmec, *var.:* arromegar (Gasc.))
1. couper des ronces 2. fig. ronchonner
romegàs (pl. romegasses) n. m. hallier de ronces
romeguïèra n. f. champ de ronces
romevatge (pl. romevatges) n. m. (s. XIII., de romèu (occ. ancian e occ. gascon)) romavatge; romieuvatge; romivatge *sost.* pèlerinage veire: pelegrinatge
romiar v. (s. XIII.) ruminer
romiau onom. miaou
romieu, ieva n. (s. XII., lat. vul. romeus, *var.:* arromeu (Gasc.)) romiu *sost.* pèlerin, ine veire: pelegrin
romp paga e los tròces son sieus (qual -) expr.
1. on doit payer les pots cassés 2. qui casse paie
rompe-còl n. m. casse-cou
rompecòl n. casse-cou
rompecuol n. m. 1. (fam.) casse-gueule (passage abrupt, glissant) 2. fig. affaire hasardeuse
rompedura n. f. (s. XIII.) 1. fracture 2. hernie veire: ruptura
rompedura (rejúñher una -) loc. réduire une fracture
rompents (èsser suls -) loc. être en danger de mort
rompre v. (s. XIII.) 1. rompre 2. briser
rompre / brutlar companhiá loc. (s. XVII.) fausser compagnie
rompre busqueta loc. 1. rompre avec un amoureux 2. se brouiller avec quelqu'un
rompre companha loc. 1. se séparer 2. fausser compagnie
rompre lo vent loc. détourner le vent
rompre l'aiga loc. détourner l'eau
romput, uda adj. rompu, ue veire: rot
rona n. f. 1. mauvaise humeur veire: ruca 2. grognement
ronar v. 1. ronfler veire: roncar - Expression: Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèire de Garròs, Eglògas, 1567); Ací bufa l'autan, aquí rebufo Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitánis, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damp les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII) 2. grogner
3. maugréer
ronça (a la -) loc. à la dérive
ronçada n. f. 1. ruée 2. bousculade
roncadís (pl. roncadisses) n. m. ronflement
roncaire, aira n. ronfleur, euse veire: roflaire
roncament (pl. roncaments) n. action de ronfler
roncar v. (lat. runcare) ronfler veire: roflar - Citation: ot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp

d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en fialant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965)

ronçar (arronçar) v. (s. XII.) 1. jeter - Citation: Avalsca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre percut / que fec [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. lancer 3. jeter dehors 4. mettre à bas

ronçar (se -) v. (*var.:* arronçà's (Gasc.)) 1. s'élancer 2. se ruer

ronçar pel sòl loc. 1. jeter à terre - Citation: Avalsca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre percut / que fec [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. mettre à bas

rondinaire, aira n. 1. ronchon, onne 2. grincheux, euse

rondinar v. 1. grogner 2. ronchonner

ronflar v. (lat. runcare) → roncar ronfler

ronflé n. m. 1. courant veire: flus 2. flux

ronflé (a -) loc. 1. en abondance 2. fam. à gogo

ronha n. f. (s. XIII.) 1. gale 2. balayures

ronha (cercar -) loc. noise (chercher)

ronha per se gratar (cercar la -) expr. 1. triv. se chercher des ennuis 2. triv. se compromettre

ronhon n. m. (s. XIII.) rognon (animal) veire: ren

ronhonada n. f. (s. XIII.) 1. selle de mouton, de chevreuil (boucherie) 2. rognonnade

ronhós, osa (pl. ronholes, osas) adj. (s. XIII.) galeux, euse

ropa n. f. 1. grand manteau 2. houppelande

ropia n. f. roupie (monnaie)

ropilhada n. f. fam. sommeil de courte durée

ropilhaire, aira n. fam. dormeur, euse

ropilhar v. 1. fam. roupiller 2. dormir

roquet n. m. grosse bobine

roqueta n. f. (s. XIV..., de l'italien) roquette (militaire)

roqueta n. f. (s. XIII.) petite roche

roqueta n. f. (s. XVI..., de l'italien) roquette (salade)

ros coma l'aur loc. roux comme...

ros coma l'òrdi loc. roux comme...

ros, rossa (pl. rossetes, rossas) adj. roux, rousse

ròsa adj. rose (couleur) - Citation: Non disià mot. Las gautas de la joveneta èran un pauc mai ròsas qu'a l'acostumada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982); Expression: ròsa sense fisson (non i a / i a pas -) (fr: il n'y a pas de rose sans épine)

ròsa (arròsa) n. f. (s. XII., lat. rosa) rose (fleur) - Citation: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'affairament felibrenc (Antonin Perbòsc, s. XX)

ròsa de Junon *n. f.* → liri lys blanc (*botanica*) - Expression: Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, *Contra*, s. XVII)

ròsa muscadèla *n. f.* rose muscadelle - Citation: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)

rosada *n. f.* (s. XIII.) gelée blanche

rosage *n. m.* (s. XVI...) → rododendron rhododendron

rosal *n. m.* rosée

rosareda *n. f.* roseraie

rosari *n. m.* rosaire

ròsas e flors (veire que -) expr. voir tout en rose

ròsas mai polidas finisson grata-cuol (las -) expr. les plus belles choses ont une fin

rosat, ada *adj. e n. m.* (s. XIII.) 1. rosé, ée 2. vin rosé

ròse, ròsa *adj.* rose (couleur) - Expression: Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaues ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca (Loisa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)

rosega (i a quicòm que me -) loc. quelque chose me tourmente

rosega sus cinquanta loc. il approche des cinquante ans

rosega-paures *n. m.* exploiteur, trice

rosegadís (pl. roseгадис) *n. m.* action de ronger

rosegadís del temps (lo -) loc. l'usure du temps

rosegador *n. (s. XX.)* rongeur, euse (ordre animal)

rosegar *v. (s. XIII.)* ronger - Expression: Los abandonèron dins un camp e los cans, las agraulas e las agaças los roseguèron dinc als òsses (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874) ; Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosebat sos demans (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

rosegar los dets (se'n -) loc. s'en mordre les doigts

rosegar los dets (se'n -) loc. s'en mordre les doigts

rosegar los ponhets (se -) loc. se ronger les poings

rosegat de las mirgas loc. rongé par les souris

rosegon *n. m.* 1. rogaton 2. reste de ce qui a été rongé

rosèl *n. m.* (s. XII.) → rosiera roseraie

rosèla *n. f.* coquelicot - Expression: Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas èran estadas tant estrechament mescladas que

Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, *Lison*, 1934)

roselière *n. f.* roselière

rosenc, enca *adj.* (s. XIV.) rosâtre

rosent, enta *adj.* incandescent, ente (forge)

rosentar *v.* chauffer le fer au rouge

rosentir *v.* chauffer à blanc

roseòla *n. f.* roséole

roseta *n. f.* (s. XVI...) rosace (archit.)

roseta *n. f.* (s. XII.) rosette

rosièr (arrosèr) *n. m.* (s. XII., de ròsa) rosier

rosièr de tot l'an *n. m.* rosier remontant

rosière (pl. rosières) *n. f.* rosière (jeune fille)

rosilh *n. m.* (s. XII.) → rovilh rouille

rosilhar *v.* (s. XIV.) → rovilhar rouiller

rosilhon *n. m.* → rovilhon lactaire (champignon)

rosilhós, osa (pl. rosilhoses, osas) *adj.* (s. XII.) → rovilhós rouillé, ée

rosina *n. f.* 1. bruine 2. rosée

rosor *n. f.* roseur

rosquilha *n. f.* sorte de gâteau rond

ròssa *n. f.* (s. XIII.) rosse (mauvais cheval)

rossa (ne far una de -) loc. faire un sale coup

rossada *n. f.* rossée

rossar *v.* rosser

ròssecc *n. m.* → rascle 1. filet traînant (pêche) 2. herse (*agricultura*)

ròssecc de travalh *n. m.* bourreau de travail

rossegar *v.* (s. XII.) 1. herser 2. traîner

rossegar (se) *v.* aller en se traînant

rossegar la potarga loc. traîner la galère

rossegat dels cans loc. traîné par les chiens (charogne...)

rossejar *v.* tirer sur le roux

rossèl, èla *adj.* roux, rousse

rosselhonés, esa (pl. rosselhoneuses, esas) *adj.* (s. XVIII...) rossillonais, aise

rosselon *n. m.* louis d'or

rossenc, enca *adj.* roussâtre

rosset, eta *adj.* qui tire sur le roux

rossiment *n. m.* roussissement

rossin *n. m.* (s. XII.) → chaval cheval (arch.)

rossin *n. m.* → chaval cheval (arch.) - Expression: [Aqueste] fasiá manjar per mesura e discrecion le fen a son rossin per un trauc de barrica, de páur que n'esclatèsse per ne manjar trop (Odde de Triors, 1578)

rossinhòl *n. m.* (s. XII., lat. v. lusciniolus < luscinia, var.: roshinhòu (Gasc.), rossinhòu (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) corr. **rossignol** - Citation: Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, *Fantasia*, 1899) ; Exemple: rossinhòl mascle (fr: rossignol mâle) ; Exemple: rossinhòl feme (fr: rossignol femelle)

rossir *v.* roussir

rossòla *n. f.* rissole

rossolar *v.* rissoler

rossor *n. f.* (s. XIII.) **rousseur**
rostá *n. f.* 1. **raclée** 2. **rossée**
rostar *v.* **rosser**
rostida *n. f.* **aliment grillé** (**pain grillé, châtaigne...**)
rostidoira *n. f.* (s. XX.) **rôtissoire**
rostidor *n. m.* **lieu exposé au soleil**
rostir *v.* 1. **rôtir** 2. *fig.* **roustir** 3. *fig.* **dépouiller**
4. *fig.* **décaver au jeu**
rostir *v.* **rôtir**
rostissariá *n. f.* (s. XIX...) **rôtisserie**
rostisseire, eira *n.* **rôtisseur, euse**
rostit (**èsser -**) *loc.* **pèdre au jeu**
rostit, ida *adj.* 1. **être rousti, ie** 2. **décavé, ée**
3. **fichu**
rostit, ida *adj. e n. m.* **rôti**
rostol *n. m.* → **aturrador** **rouleau pour émouter** (**agr.**)
rostolar *v.* 1. **passer le rouleau pour émouter**
2. (**fig. fam.**) **remplir le verre à ras bord**
rostons *n. m. plur.* → **testiculs triv.** **roustons**
veire: (fam) colha, (triv.) robinhòlas
ròstre *n. m.* (s. XIV...) **rostre**
rostum *n. m.* **odeur de brûlé**
ròt *n. m.* (s. XII.) **rot** (**digestion**)
rot coma de l'entier (**se trufar del -**) *expr.* **se moquer du tiers comme du quart**
rot, rota (**arrot, arrota**) *adj.* (**de rompre**) → **romput**
rompu, ue
rota *n. f.* (s. XIII...) **route**
rota (tota -) *loc.* **continuellement la route** - *Citation:* Era pas tota rota coma qui se passeja (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
rotacion *n. f.* (s. XIV...) **rotation**
rotacional, ala *adj.* (s. XX.) **rotationnel, elle** (**physique**)
rotacisme *n. m.* (s. XX.) **rhotacisme**
rotar *v.* **roter**
rotas menon de tot mond (**las -**) *expr.* **il faut de tout pour faire un monde**
rotatiu, iva *adj.* (s. XIX...) **rotatif, ive**
rotativa *n. f.* (s. XIX...) **rotative**
rotativista *n.* (s. XX.) **rotativiste**
rotator *adj. e n. m.* (s. XVII...) **rotateur**
rotatori, tòria *adj.* (s. XVIII...) **rotatoire**
rotièr, ièra *adj. e n.* (s. XX.) **routier, ière**
rotina *n. f.* (s. XVI...) **routine**
rotina (**de -**) *loc.* **par longue habitude**
rotinièr, ièra *adj.* (s. XVIII...) **routinier, ière**
rotlada *n. f.* (s. XVII...) **roulade**
rotlada (**far la -**) *loc.* **faire le repas de fin des travaux**
rotlador *n. m.* **rouleau à pâtisserie**
rotlament *n. m.* (s. XVI...) **roulement**
rotlar *v.* (s. XIII.) 1. **rouler** 2. **enrouler** 3. **passer le rouleau** (**agricultura**)
rotlatge *n. m.* (s. XVI...) **roulage**

ròtle *n. m.* (s. XII...) 1. **rôle** - *Expression:* Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un ròtle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984) ; *Expression:* ròtle (**téner son -**) (*fr: jouer son rôle*) 2. **liste**
ròtle / rotlon *n. m.* (s. XIII.) **rouleau** (**agricultura**)
veire: rodèl
rotlet *n. m.* **cerceau (jouet)**
rotleta *n. f.* **roulette (jeu)**
rotlòta *n. f.* **roulotte**
rotonda *n. f.* (s. XV...) **rotonde**
rotonditat *n. f.* (s. XIV.) **rotundité**
rotor *n. m.* (s. XIV...) **rotor**
rotula *n. f.* **rotule** (**anatomia**)
rotula *n. f.* (s. XV...) **rotule**
roturièr, ièra *adj. e n.* (s. XIV...) **roturier, ière**
round *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **round** (**boxe...**)
rove *n. m.* → **roire** **chêne rouvre**
roveda *n. f.* → **roireda** **rouvraie**
rovilh *n. m.* **rouille**
rovilhadura *n. f.* → **oxidacion** **oxydation**
rovilhar *v.* **rouiller**
rovilhon *n. m.* **lactaire (champignon)**
rovilhós, osa (**pl. rovilholes, osas**) *adj.* **rouillé, ée**
rubeòla *n. f.* (s. XIX...) **rubéole**
rubés, esa (**pl. rubeses, esas**) *adj.* (s. XIV...) **rubi-cond, onde**
rubís (**pl. rubises**) *n. m.* (s. XVI...) **rubis**
rubrica *n. f.* (s. XIV.) **rubrique**
rubrica (a de -) *loc.* **il est rusé**
ruca *n. f.* 1. **chenille** 2. **ver**
ruca (**aver la -**) *loc.* *fam.* **être de mauvaise humeur**
ruda *n. f.* (s. XIII..., lat. ruta) *sost.* **rue (plante)** (**botanica**)
rudament *adv.* (s. XIV., de ruda) *corr.* **rudement**
rude, ruda *adj.* (s. XIII., lat. rudis) *corr.* **dur, dure** (**societat**)
rudejament *n. f.* (s. XVI..., de rudejar) *corr.* **rudoient**
rudejar *v.* (s. XIV..., de rude + ejar) *corr.* **rudoyer**
rudesa *n. f.* (s. XIII., de rude) *corr.* **rudesse**
rudiment *n. m.* (s. XV...) **rudiment**
rudimentari, ària *adj.* (s. XIX...) **rudimentaire**
rudor *n. f.* (s. XIII..., de rude) *corr.* **rudesse** *veire:* rudesa
rufa / ruga *n. f.* 1. **ride** 2. **pli** 3. **fronce**
rufadís (**pl. rufadisses**) *n. m.* **froncement**
rufar *v.* 1. **rider** *veire:* rugar 2. **froncer**
rufar las cilhas *loc.* **froncer les sourcils**
rufar lo nas *loc.* 1. **froncer le nez** 2. **marquer sa désapprobation**
rufat, ada *adj.* **ridé, ée**
rufe, rufa *adj.* (s. XII. : n ruf ž) 1. **rude** 2. **âpre**
rufian *n. m.* (s. XII., de l'italian) **rufian**
rugar *v.* 1. **rider** *veire:* rufar 2. **froncer**

rugby *n. m.* (s. XIX..., de l'escòla anglesa d'aquel nom) **rugby**

rugbyman *n. m.* (s. XIX..., mot anglés) **rugbyman**

rument *n. m.* (s. XVI...) **rugissement**

rugir *v.* (s. XIII.) **rugir**

rugós, osa (**pl.** **rugoses, osas**) *adj.* (s. XIV.) **rugueux, euse**

rugositat *n. f.* (s. XIV.) **rugosité**

rumba *n. f.* (s. XX., del castelhan) **rumba**

ruminacion *n. f.* (s. XIV...) **rumination**

ruminant, anta *adj. e n. m.* (s. XVI...) **ruminant, ante**

ruminar *v.* (s. XIV.) **ruminer**

rumor *n. f.* (s. XII.) **rumeur**

runa *n. f.* (s. XVII..., de l'escandinav) **rune**

rupèstre, èstra *adj.* (s. XIX...) **rupestre**

rupet, eta *n.* **chien, enne à poil ras**

ruptor *n. m.* (s. XX.) **rupteur**

ruptura *n. f.* (s. XIV..., lat. *ruptura*) **rupture**

rural, ala *adj.* (s. XIV...) **rural, ale**

ruralitat *n. f.* (s. XX.) **ruralité**

rus, russa (**pl.** **russes, ussas**) *adj.* (s. XVIII...) **russe**

rusa *n. f.* (s. XIII...) **ruise**

rusar *v.* (s. XIV...) **ruser**

rusat, ada *adj.* (s. XIV...) **rusé, ée**

rusca (**aver bona -**) *loc.* 1. **avoir la peau dure**
2. **être capable de supporter les difficultés**

rusca (ruscha) *n. f.* (s. XII.) **écorce d'arbre**

ruscada (arruscada) *n. f.* 1. **lessive** - Citation: *Vènus, del cèl fòrabandida / per l'afront que fèc a Vul-*

can, / disen que se ganha la vida / a far ruscada tot ongan (Pèire Godelin, *Prumièra floreta*, s. XVII) 2. **fig.**
raclée (frapper)

ruscar *v.* 1. **écorcer** 2. **lessiver**

ruscle *n. m.* **faim canine**

ruscle (aver lo -) *loc.* **mourir de faim**

ruscós, osa (**pl.** **ruscoses, osas**) *adj.* **rugueux, euse (écorce)**

rush (**pl.** **rushes**) *n. m.* (s. XX., mot anglés) → **ronçada** 1. **rush** 2. **ruée**

rushes *n. m. plur.* (s. XX., mot anglés) **rushes** (**prises de vue, cinéma**)

rússia *n. f.* → **gòira buse (oiseau) veire:** tora, toda, busaraca

russofòn, òna *adj.* (s. XX.) **rusophone**

russula *n. f.* (s. XIX...) **russule (champignon)**

ruste, rusta *adj. e n.* (s. XII., lat. *rusticus*) **rustre sost. rustre**

rustic, ica *adj.* (s. XIV., lat. *rusticus*) **sost. rustique**
- Citation: *Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columèla, es estada / despuish en latin translatada* (Pèir de Garròs, 1567)

rusticar *v.* **crépir grossièrement**

rusticitat *n. f.* (s. XIV.) **rusticité**

rustina *n. f.* (s. XX., nom depausat) **rustine**

rutabagar *n. m.* (s. XIX..., del suedés) **rutabaga**

rutilant, anta *adj.* (s. XV...) **rutilant, ante**

rutle (al -) *loc. adv.* **au diable**

rutle, rutla *adj.* **repù, ue**

S

- s èssa (alfabet)** *n. f.* **s**
- s'** *conj. (fòrma elidida de se)* **si**
- sa** *adj. poss.* **sa**
- saba** *n. f. (s. XII.)* **sève**
- sabana** *n. f. (s. XVI..., del castelhan ? Haitian)* **sa-vane**
- sabar** *v.* **1. avoir de la sève 2. (fig. fam.) rosser**
- sabata** *n. f.* **1. soulier** - *Expression: sabata (far téner lo pè dins la -) (fr: faire se conduire selon les règles) ; Expression: sabata vendrà grola (tota -) (fr: tout a une fin) 2. chaussure*
- sabatariá** *n. f. (s. XV.)* **fabrique de souliers**
- sabatièr** *n. m. (s. XII.)* **1. savetier 2. cordonnier**
- sabaton** *n. m. (s. XII.)* **soulier veire:** sabata - *Expression: sabaton (per la punta o pel talon, cal que se n'ame lo -) (fr: tout a une fin)*
- sabaton de son pè (trobar -)** *loc.* **trouver chausse à son pied**
- sabaud** *n. m.* → **grapaud crapaud**
- sabbat** *n. m. (s. XIII.)* **sabbat**
- sabbat (demorar al -)** *loc.* **demeurer au diable / loin**
- sabbatic, ica adj. (s. XVI...)** **sabbatique**
- sabent boscàs n. m.** **faux savant**
- sabent, enta adj. e n.** **savant, ante** - *Expression: Aquel parlar de ton Lauragués qu'aviás espurgat, reviscolat en l'enaurant a la dignitat de lenga, apareissiá, non pas solament als pacans lauragueses, mas encara a la [màger] part dels felibres lengadocians, coma trôp sabent per lo pòble (Antonin Perbosc, Discors de Castelnòu d'Arri, 1927) ; Expression: Los neologismes sabents son estats formats segon los principis de Fabra e d'Alibert, tant sul grèc coma sul latin, dins la tradicion especifica de l'occitan (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)*
- sabentàs, assa (pl. sabentasses, assas) adj. e n.** **1. cuistre veire: pedant, anta 2. demi-savant 3. pédant, ante**
- saber** *v. (s. XI, lat. sapere)* **1. corr. savoir (apprendre) - Citation: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon païs de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinhas, / e saber se lor perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Citation: Cal totjorn far mai de cinc fautas / es a cinc fautas e mièja que la vertat comença / que la tèrra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap trôp (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) ; Citation: Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escriment d'esperit amb tu sota Lucili, aviáí [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001) ; Locucion: es pas que non sapiatz (fr: vous n'êtes pas sans savoir) ; Expression: non sap dire (fr: il ne sait pas s'exprimer) ; Ex-**
- pression: non sap dire ní de pan z (fr: il est incapable de dire) ; Locucion: me sap mal de (fr: il me déplait de) ; Expression: non sap ont penjar lo lum (fr: il ne sait pas de quel côté se tourner) ; Expression: non sap plus çò que pesca (fr: il radote) ; Citation: val mai un que sap que cent que cèrcan (fr: mieux vaut un qui sait que cent qui cherchent) ; Citation: se saber mal (fr: être fâché) 2. corr. avoir goût**
- saber** *n. m. (s. XII., lat. sapere)* **sost. savoir**
- saber (çò es a -)** *loc.* **1. ce qui revient à dire 2. c'est-à-dire**
- saber (es a -)** *loc.* **à savoir**
- saber (fa de bon -)** *loc.* **il est bon de savoir**
- saber a loc.** **avoir goût à**
- saber adobar (se -)** *loc.* **se tirer d'affaire**
- saber bon loc.** **avoir bon goût**
- saber bon (se -)** *loc. v. (s. XII.)* **plaire**
- saber çò que còi dins l'ola** *expr.* **savoir ce qui bout dans la marmite**
- saber coma ni perqué (sense -)** *loc.* **sans savoir ni pourquoi, ni comment**
- saber coma son sant Pater** *expr.* **savoir sur le bout du doigt**
- saber cossí l'environar (non -)** *expr.* **je ne sais pas comment le prendre**
- saber de cap** *loc.* **savoir par cœur**
- saber de còr** *loc.* **savoir par cœur**
- saber de nises d'agaça** *expr.* **avoir plus d'un tour dans son sac**
- saber de novèlas** *loc.* **recevoir des nouvelles**
- saber de quina lenha far fais (non -)** *expr.* **il ne sait plus de quel côté se tourner**
- saber far de bescomptes** *expr.* **faire une erreur à son profit**
- saber grat** *loc.* **savoir gré**
- saber grat (ne -)** *loc.* **en savoir gré**
- saber grat a qualqu'un de** *loc.* **être reconnaissant à quelqu'un**
- saber grat de quicòm (se -)** *loc.* **se féliciter de quelque chose**
- saber la letra** *loc.* **être lettré**
- saber las endrechièras** *loc.* **connaître bien les lieux**
- saber las viradas** *loc.* **connaître toutes les ficelles**
- saber lo truc** *loc.* **avoir le truc**
- saber l'estèc** *loc.* **avoir le truc**
- saber mai que mèstre Mocha (ne -)** *expr.* **être plus fin que le diable**
- saber mal a** *loc.* **en vouloir à**
- saber mal de (se -)** *loc. (s. XII.)* **1. être blessé moralement, vexé 2. s'en vouloir d'une erreur ou d'une faute commise**
- saber ni A ni B (non -)** *loc.* **être ignare**
- saber ni far ni desfar (non -)** *loc.* **être hésitant**

saber ont Joana amaga loc. savoir où trouver des ressources
saber ont li prutz loc. connaître son point faible
saber ont lo diable a fait fòc expr. être plus fin que le diable
saber ont lo diable ten las ferramentas expr. être fin comme un renard
saber plan mandar lo fion expr. savoir bien parler
saber plus a qual s'avodar (non -) expr. ne plus savoir à quel saint se vouer
saber plus que se'n dire (non -) expr. ne plus savoir quoi penser
saber que far de sa pèl (non -) expr. s'ennuyer à mourir
saber qué vòl dire de loc. savoir ce qu'il en coûte de
saber quina rama tòrcer (non -) expr. il ne sait plus de quel côté se tourner
saber quina rega préner (non -) expr. ne pas savoir quel parti prendre
saber se vendrà ? loc. à savoir s'ils viendront
saber sul cap del det loc. savoir sur le bout des doigts
saber tot pam per pam loc. tout savoir point par point / d'un bout à l'autre
saber-far n. m. savoir-faire
saber-viure n. m. savoir-vivre
saberut, uda adj. e n. (s. XIII.) 1. (ironique) savant, ante 2. érudit, ite
sabes-me ? loc. saurais-tu me dire ?
sabètz que i a ? loc. savez-vous la nouvelle ?
sabi çò que ne val l'òsca expr. je sais ce que cela vaut
sabi ieu ? (qué -) loc. corr. est-ce que je sais !
sabi lo fin del fin loc. je sais tout à fond
sabi lo fin fons de tot loc. je sais tout à fond
sabi mai ! (e que -) loc. et que sais-je encore !
sabi qué (un non -) n. m. un je-ne-sais-quoi
sabi qui (un non -) n. m. (s. XVI.) un je-ne-sais-qui - Citation: Qué volètz mès ? Un jo-non-sabi-qui hugè tot nud qui'm hèc las dents claquier de paür qu'agüi (P. Garròs, Eglòga 1, s. XVI)
sabi tant ! (e que -) loc. et que sais-je encore !
sabiái de te veire (se -) loc. si j'étais sûr de te rencontrer
sabir n. m. (s. XIX..., del castelhan ñ saber z) sabir
sabla n. f. → sable sable (m.)
sabladoira n. f. sableuse (machine)
sablaire, aira n. sableur, euse (personne)
sablar v. 1. sabler 2. ensabler
sablàs n. m. 1. amas de sable 2. banc de sable
sable n. m. (s. XII. ñ sablon z) sable veire: sabla
sable porcat n. m. sable passé au crible
sablièr n. m. sablier
sablièra n. f. sablière (carrière de sable)
sabrina n. f. sable très fin

sablonar v. sabler (écurer avec du sable)
sablonenc, enca / sablonós, osa adj. sablonneux, euse
sablós, osa (pl. sabloses, osas) adj. (s. XIII.) sableux, euse
sablon n. m. terrain sablonneux
sabon n. m. (s. XIII.) savon
sabonada n. f. 1. eau savonneuse 2. savonnée
3. fam. réprimande
sabonar v. savonner
sabonariá n. f. savonnerie
sabonatge n. m. savonnage
saboneta n. f. savonnette
sabonièr, ierà n. 1. savonnier, ière 2. savonnerie
sabonós, osa (pl. sabonoses, osas) adj. savonneux, euse
sabor n. f. (s. XII.) saveur - Citation: Dins la lenga modèrna [lo sufíxe -dor] es pauc usitat e a una sabor netament arcaica (L. Alibèrt, Gramatica, 1935)
saboral n. m. morceau de viande (jambon...) pour donner du goût à la soupe, au ragoût
saborar v. (s. XII.) savourer
sabòrd n. m. sabord
saborejar v. 1. savourer 2. avoir du goût
saborós, osa adj. (s. XII.) savoureux, euse - Citation: Serà coma l'arbe plantat / au long d'ua ribèra correnta / qui pòrta a l'oportunitat fruta saborosa e plasenta (Pèir de Garròs, ÍPsame I, 1565)
saborosament adv. (s. XIII.) savoureusement
saborum n. m. 1. ce qui donne la saveur 2. os dans la soupe
sabotaire, aira n. (s. XIX...) saboteur, euse
sabotar v. (s. XIII.) corr. saboter
sabotatge n. m. (de sabotar) corr. sabotage
sabraca adj. 1. maladroit, oite 2. patraque
sabrada n. f. travail mal fait
sabraise n. m. (s. XVIII...) sabreur
sabrar v. (s. XVII...) 1. sabrer 2. bâcler 3. fig. critiquer avec malveillance
sabre n. m. (s. XVI..., de l'alemand) sabre
sabre e cotèl (a -) loc. à couteaux tirés
sabuda n. f. su (n. m.)
sabuda de (a la -) loc. au su de
sabut mal (me'n a -) loc. il m'en a su mauvais gré
sabut per cascada (l'ai -) loc. je l'ai su par ricochet
sac n. m. (s. XII.) 1. sac 2. pillage 3. saccage
sac (a boca de -) loc. 1. à foison 2. a plein sac
sac (a gola de -) loc. 1. à foison 2. a plein sac
sac (aver lo -) loc. recevoir congé (être congédié)
sac de dormir n. m. sac de couchage
sac de verin n. m. sac à malice
saca n. f. grand sac - Expression: saca de meçorgas (ésser una -) (fr: être un grand menteur) ; Expression: saca de sòm (ésser una -) (fr: être un grand dormeur)

; Expression: *saca de vin...* (èsser una -) (fr: être un grand buveur)

saca (téner la -) loc. être complice d'un vol

saca de rats n. f. un panier de crabes

sacada n. f. sac (contenu)

sacal n. m. 1. coup 2. rossée

sacamand, anda n. 1. scélérat, ate 2. débauché, ée

sacamandejar v. intr. mener une vie dissolue

sacapautràs (pl. sacapautrasses) n. m. lourd-daud

sacar v. 1. recevoir / donner congé 2. saquer

sacar pels pòts loc. jeter à la figure

sacar qualqu'un loc. médire de quelqu'un

sacarifèr, èra adj. (s. XIX...) saccharifère

sacarificacion n. f. (s. XIX...) saccharification

sacarificar v. (s. XIX...) saccharifier

sacarina n. f. (s. XIX...) saccharine

sacarós, osa (pl. sacaroses, osas) adj. (s. XIX...)

sacchareux, euse

sacaròsa n. f. (s. XIX.) saccharose (m)

sacàs (pl. sacasses) n. m. (s. XII.) grand sac

sacat de favas (es un -) loc. c'est une affaire louche

sacatge n. m. (s. XVI...) → bassacada ; bassacatge

saccage

sacatjar v. (s. XV..., de l'italian) → bassacar

saccager

sacat n. m. (de sac) un plein sac - Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Sembla qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarreron un paux mai cap al foc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

sacerdòci n. m. (s. XV..., lat. sacerdotium) sacerdoce

sacerdotal, ala adj. (s. XIII., lat. sacerdotalis) sacerdotal, ale

sacietat n. f. (s. XIV.) satiéte

sacòcha n. f. (s. XVII..., de l'italian n' saccoccia z.) sacoche

sacon n. m. → pòcha 1. sachet 2. pochette

sacon de man n. m. sac à main

sacralitat n. f. (s. XIII...) sacralité

sacralizacion n. f. (s. XX.) sacralisation

sacralizar v. (s. XX.) sacraliser

sacrament n. m. (s. XIII.) sacrement

sacramental, ala adj. (s. XII.) sacramental, elle

sacramentari, ària adj. e n. (s. XVI...) sacramentaire

sacrat, ada adj. e n. m. (s. XII...) sacré, ée

sacre n. m. (s. XII...) sacre

sacre, sacra adj. maudit, ite (juron)

sacrificar v. (s. XIII., lat. sacrificare) sacrifier

sacrificador, tritz (pl. sacrificators, trises) n. (s. XIII., lat. sacrificator, trix) sacrificateur, trice

sacrificatori, òria adj. (s. XVI...) sacrificatoire

sacrifici n. m. (s. XIII., lat. sacrificium) sacrifice

sacrificial, ala adj. (s. XX., de sacrifici) sacrificiel, elle

sacrificiat, ada adj. e n. (de sacrificiar) sacrifié, ée

sacrilègi n. m. (s. XIII., lat. sacrilegium) sost. sacrilège (acte)

sacrilègue, èga adj. e n. (s. XIII..., lat. sacrilegus) sacrilègue sost. sacrilège (agent) (religions)

sacriplant n. m. (s. XVIII..., de l'italian) sacriplant

sacristan n. m. (s. XII.) sacristain

sacristia n. f. (s. XIV.) sacristie

sacro-saint, santa adj. (s. XVI...) sacro-saint, sainte

sacsabelada n. f. kyrielle

sadic, ica adj. e n. (s. XIX...) sadique

sadisme n. m. (s. XVIII...) sadisme

sadol (a son -) loc. à satiéte

sadol (n'avoir un -) loc. 1. en avoir plus qu'assez - Citation: LO rei Mo, de la dinastia dels Tcheo, n'aviá son sadol de la vida (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003) 2. n'en avoir par-dessus la tête z

sadol de rire (far un -) loc. mourir de rire

sadol, ola adj. (s. XIII., lat. satullus, var.: sadoth, sadora (Gasc.)) corr. repu, ue • rassasié veire: cofle - Expression: Tròp sadol ! (fr: Trop gâté ! Il a tout ce qu'il veut ! (enfant))

sadolada n. f. (de sadolar) repas copieux

sadolada (a -) loc. à satiéte

sadolar v. (s. XIV., de sadol) 1. rassasier veire: bandar, ebriar 2. fig. soûler (ennuyer)

sadolum n. m. (de sadol) → sacietat 1. satiéte

2. dégoût

sadomasoquisme n. m. (s. XX., de l'alemand) sadomasochisme

sadomasoquista adj. e n. (s. XX.) sadomasochiste

sadrèia n. f. (s. XIII.) sarrette veire: pèbre d'ase

safari n. m. (s. XX., del swahili ? arabi) safari

safic, ica adj. (s. XIV...) saphique

safir n. m. (s. XIII.) saphir

safirenc adj. e n. m. (s. XIV.) saphiré

safisme n. m. (s. XIX...) saphisme

safran n. m. (s. XIII., del latin med. ? arabo-persan) safran

safran (far de -) loc. 1. faire une fugue 2. l'école buissonnière

safranada n. f. 1. absence injustifiée 2. école buissonnière

safranar v. (s. XII.) 1. assaisonner de safran 2. faire l'école buissonnière

safranièr, ièra n. (de safran) 1. commerçant de safran 2. cultivateur de safran

safranièra n. f. safranière

safranós (es un pauc -) expr. il sent le souffre

safranós, osa adj. (de safran) fam. sujet à caution

safre n. m. 1. grès limoneux 2. molasse

saga n. f. (s. XII.) saie (étoffe)

saga n. f. (s. XVIII...) saga (récit)

sagace, açà adj. (s. XVIII..., lat. sagax) *sagaç* *sost.*
sagace
sagacitat n. f. (s. XIV., lat. sagacitas) **sagacité** -
Citation: A escriver qué, Dieu deu cèu, dab ua tau celeritat, ua tau febrilitat, ua tau sagacitat ? Mès la novèla, Dieu vivant, la novèla... (Pèire Bèc, Contes de l'unic, 1977)
sagaia n. f. (s. XVII...) **sagaie**
sagata n. f. **1. surgeon** **2. rejeton**
sagatada n. f. **coup de couteau**
sagataire n. m. **égorgeur**
sagatar v. **1. tailler** **2. égorger** **3. poignarder**
sagèl n. m. (s. XII., lat. pop. sigillum) **1. sost. sceau** - *Citation: Senhat de seis senhets, sagelat del sagèl verd e per quitança faita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèl (Annals de Tolosa, 1443)*
2. corr. cachet (administration) **3. corr. timbre-poste**
sagelar v. (s. XII., de sagel + ar) **1. sceller** **2. caucher (timbrer une lettre)** **3. oblitérer**
sagelat, ada adj. (s. XIII., de sagelar) **1. corr. scellé, ée** - *Citation: Senhat de seis senhets, sagelat del sagèl verd e per quitança faita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèl (Annals de Tolosa, 1443)*
2. corr. cacheté, ée **3. corr. timbré, ée**
sageta n. f. (s. XII.) **flèche veire:** vira, flècha
sagin n. m. (s. XIII.) **saindoux**
sagital, ala adj. **sagittal, ale**
sagitari n. m. (s. XIII.) **sagittaire (zodiaque)**
sagna de galhardiá expr. **il resplendit de santé**
sagnaire, aira n. (s. XIII.) **saigneur, euse**
sagnament n. m. (s. XVII...) **saignement**
sagnar v. (s. XIII.) **saigner** - *Citation: Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrièr sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
sagnariá n. f. → **afachament** **1. tuerie veire:** masèl **2. abattoir**
sagnia n. f. (s. XVI.) **saignée (méd.)**
sagnière n. f. → **emorragia** **hémorragie**
sagnós, osa (pl. **sagnoses, osas**) adj. (s. XIII.) **sanglant, ante**
sagoïn n. m. (s. XVI..., del portugués ? del tupi) **sagouin (singe)**
sagrament n. m. (s. XII...) **serment**
sagramentejar v. (s. XIII.) **1. jurer veire:** renegar **2. blasphémer**
sagrav v. (s. XII.) → **sagrejar** **1. sacrer** **2. jurer** **3. blasphémer**
sagrejar v. intr. **jurer veire:** sagrar
saharian, ana adj. e n. (s. XIX...) **saharien, enne**
silar v. **1. couvrir** **2. envelopper**
saile n. m. **1. manteau** **2. pardessus**
saique adv. → **benlèu** **1. peut-être** - *Citation: Òc, òc-ben, saique, son aquí filhas qu'an besonh de se ganhar la vida; e benlèu son pas plan pagadas. Mas fan mestier nòble (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)*
2. sans doute - *Citation: Avètz de temps de sòbra,*

saique ! me faguèt frejament (Max Allier, L'emperau, 1977)
sajó n. m. **sajou**
sal (levar la -) loc. critiquer avec finesse
sal (sau) n. f. (lat. sal, var.: sau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça)) **corr. sel** (*alimentacion*) - *Citation: I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: i van coma la cabra a la sal (fr: on s'y bouscule (succès))*
sal (se'n tirariá pas un grum de -) expr. cela ne vaut rien
sal gemma n. f. (s. XIII.) **sel gemme**
sal ni òli (metre ni -) loc. dire sans ménagements
sala n. f. (s. XII.) **1. salle** **2. maison forte**
sala d'espèra n. f. **salle d'attente**
sala d'estar n. f. **salle de séjour**
salabrés, osa (pl. **salabrosoes, osas**) adj. **1. salé, ée** **2. savoureux, euse**
salabrum n. m. **1. air salé** **2. sol salé (inflorescences)** **3. eau salée**
salabrun n. m. **l'air de la mer**
salaç, açà (pl. **salaces, aças**) adj. (s. XVI...) **salace**
salacitat n. f. (s. XVI...) **salacité**
salada n. f. **1. salade veire:** ensalada **2. salaïson**
salada n. f. (s. XVI.) **1. fourches patibulaires** **veire:** poténcia **2. gibet**
saladèla n. f. **petite oseille**
saladièr, ièra n. → **ensaladièr** **saladier**
saladoira n. f. **saleuse (neige)**
salador n. m. **saloir**
saladura n. f. (s. XIII.) **salure**
salamalèc n. m. (s. XIII.) **salamalec**
salamalècs ! (pro de -) loc. **trêve de salamalecs !**
salamandra n. f. (s. XIII.) **salamandre**
salanc n. m. **1. salanque veire:** sal **2. terrain salé**
salant adj. **1. salant veire:** sal **2. relatif au sel**
salar v. (s. XII.) **1. saler** **2. (fig. et fam.) faire payer cher**
salar n. m. **action de saler**
salar (ton -) loc. ta manie de saler
salari n. m. (s. XIII., lat. salaryum) **corr. salaire**
salari minimum interprofessional de creissença n. m. **salaire minimum interprofessionnel de croissance (SMIC) jur.**
salarial, ala adj. (s. XX., de salari, var.: salario (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Niça, Prov.)) **corr. salarial, ale**
salariar v. (s. XX., de salari) **corr. salarier**
salariat, ada adj. e n. (s. XVIII..., de salariar) **1. corr. salarié, ée** **2. corr. salariat**
salason n. f. **salaison** **veire:** salada
salat n. m. **salé** - *Citation: La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá*

tripon, salsissa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

salat d'aujam *n. m.* **salé de volaille**

salatge *n. m.* (s. XX.) **salage (neige)**

salde *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **solde (différence entre le crédit et le débit) écon.**

salde financièr *n. m.* **solde financier (écon.)**

Salèrn *n. pr. m.* (Vila d'Italia) **Salérne** *corr.*

Salerne *veire:* Salèrn (Alvèrnhe)

salèrn *n.* (de la vila de Salèrn en Auvèrnhe) **1. salers (nom d'une race de vaches (f.) 2. d'un fromage (m) 3. d'une liqueur (f.)**

Salèrn *n. pr. m.* **Salèrs** *sost.* **Salèrs (ville d'Auvergne)** - Exemple: *La vila de Salèrn, las vacas de Salèrn, lo formatge de Salèrn*

salernés, esa *adj.* **salersois, oise (habitant de Salers, en Auvergne)**

salfinar *v.* **1. sentir 2. deviner 3. pressentir**

salhar *v.* **1. haler 2. tirer avec un câble**

salhent, enta *adj.* **saillant, ante**

salhiá *n. f.* (s. XII.) **saillie**

salhir *v.* **1. sortir 2. se montrer 3. être saillant**

saliç *n. m.* **saule blanc** *veire:* sause

salic, ica *adj.* (s. XIV...) **salique**

salicilic, ica *adj.* (s. XIX...) **salicylique**

salicòrn *n. m.* (s. XVI...) **salicorne (f.) (bot.)**

salida *n. f.* **1. sortie 2. saillie (partie saillante)**

saliera *n. f.* (s. XII.) **1. salière 2. (fig. fam.) creux sous-claviculaire**

salin, ina *adj.* **1. salin, ine** *veire:* sal **2. marais salant**

salina *n. f.* (s. XIII.) **saline** *veire:* sal

salinièr *n. m.* (s. XV.) **1. mortier (pour pilier) 2. coffre à sel**

salinitat *n. f.* **salinité**

salir *v.* (lat. salire) **1. corr. sortir, se montrer** *veire:* eissir, sortir - Proverbe: *non pòt salir d'un sac que çò que i a* ; Citation: *Una lusida morruda vèn banhar mas parpelas e salisse de mon estabordiment* (Max Allier, *L'Emperau*, 1977) ; Citation: *L'Isabèl sal del lièt a la punta de l'auba, / sens aver que cintat un tròc de gardarauba : / ren de plus aberut ni de plus diligent* (Francés de Corteta, Ramonet o lo païsan agenés tornat de la guèrra, s. XVII). ; Citation: *Amaires de la peira rufa, / veicí lo clan dels imagiers. / I a monges salits dels mostièrs / e fièrs jovents lo pel en tufa* (Joana Bartès / Clardeluna, *L'imagier*, 1927).

2. corr. être saillant

saliva *n. f.* (s. XIII.) **1. salive 2. écume**

saliva (far -) loc. **en faire venir l'eau à la bouche**

saliva (n'empassar la -) loc. **en avoir l'eau à la bouche**

salivacion *n. f.* (s. XVI...) **salivation**

salival, ala *adj.* (s. XIV.) **salivaire**

salivar *v.* (s. XIV.) **1. saliver 2. écumer 3. déferler (vagues)**

salivar de plaser (far -) loc. **faire venir l'eau à la bouche**

salivejar *v.* **1. saliver 2. écumer**

salivenca *n. f.* (s. XIV.) → **lavanda** **lavande**

salmastre, tra *adj.* **saumâtre**

salmoira *n. f.* **saumure**

salmon *n. m.* (s. XIII.) **saumon**

salmonèla *n. f.* (de E. Salmon) **salmonelle (biol.)**

salmonelòsi *n. f.* (de E. Salmon) **salmonellose (méd.)**

salmonicultor, tritz *n.* (s. XX.) **salmoniculteur, trice**

salmonicultura *n. f.* (s. XX.) **salmoniculture**

salmonide *n. m.* (s. XIX...) **salmonidés**

salnitre *n. m.* (s. XIII.) **salpêtre**

salòbre *n. m.* **1. air salin 2. air marin**

salon *n. m.* **salon**

salòp, òpa *adj. e n.* *triv.* **salaud, salope**

salopar *v.* (de salòp) **1. souiller 2. triv.** **bacler un travail**

salopariá *n. f.* (de salòp) *triv.* **saloperie**

salopejar *v.* (freq. de salopar) **1. triv.** **souiller 2. triv.** **bâcler un travail**

salopeta *n. f.* **salopette**

salpic *n. m.* (de saupicar, var.: saupic (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. saupoudrage 2. corr. éclaboussure** *veire:* esposc

salpicada *n. f.* (de salpicar, var.: saupicada (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. ce qu'on saupoudre en une fois 2. fam.** **volée de coups**

salpicadura *n. f.* (de salpicar, var.: saupicadura (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. partie saupoudrée**

salpicaire, aira *n.* (de salpicar, var.: saupicaire, aira (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. celui qui saupoudre 2. corr. celui qui met du sel dans ses paroles**

salpicar *v.* (s. XIII., var.: saupicar (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **saupoudrer**

salpicat *n. m.* (de salpicar, var.: saupicat (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov., Viv. Alps)) **corr. saupiquet**

salpicatge *n. m.* (de salpicar, var.: saupicatge (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **corr. action de saupoudrer**

salsa (far -) loc. **manquer son coup**

salsa (saussa) *n. f.* (s. XIII.) **1. sauce** - Citation: *I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tastà que tasteràs* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) **2. fig. bagarre**

salsa (tròp de pèbre gasta la -) loc. **il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer**

salsa a l'aucèl sense aver vist la pluma (non cal far la -) expr. **il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué**

salsa abans d'aver vist lo peis (non cal far la -) *expr.* il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué

salsa amb lo pè (virar la -) *loc.* commettre une maladresse

salsa de (far -) *loc.* revenir toujours au même sujet

salsa fòrta (trobar la -) *loc.* trouver la chose exagérée

salsa mirapeis *n. f.* (s. XIX., del duc de Levís-Mirapeis) sauce mirepoix (*gastr.*)

salsada *n. f.* 1. *fam.* saucée 2. averse

salsairon *n. m.* (s. XV.) saucier

salsar *v.* 1. saucer - Expression: *salsar sas lesca*s a qualqu'un (far -) (fr: importuner quelqu'un par de petites tracasseries, vexations) 2. tremper

salsar dins un afar *loc.* tremper dans une affaire

salsar lo pan *loc.* tremper le pain dans la sauce

salsefic *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) salsifis

salsièr d'auca *n. m.* pot de confit d'oie

salsière *n. f.* saucièr

salsifranha *n. f.* (s. XIII.) → **saxifraga** saxifrage

salsissa (saussissa) *n. f.* (lat. *salsicus*) saucisse - Citation: *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsissa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

salsissòt *n. m.* saucisson

salsòla *n. f.* mauvaise sauce

salsòla (far -) *loc.* tremper du pain dans un liquide (vin, sauce...) veire: chauchòla

salsuginós, osa *adj.* (s. XIV.) salsugineux, euse

salsuginositat *n. f.* (s. XIV.) salsuginosité

saltimbanco *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) saltimbanque

salubrament *adv.* (s. XIII.) salubrement

salubre, ubra *adj.* (s. XV...) salubre

salubritat *n. f.* (s. XV...) salubrité

saludar *v.* (s. XII., de salut) saluer

saludariái la venguda d'aquò loc. je serais curieux de voir ça

salut *n. f.* (s. XIII.) 1. salut 2. sauvegarde

salut *n. m.* (s. XII.) 1. salut - Expression: *Mentreant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, 1673).* 2. salutation 3. Salut

salut (far la bona -) *loc.* saluer amicalement

salutacion *n. f.* (s. XIV., lat. *salutatio*) salutation

salutari, ària *adj.* (s. XIV...) salutaire

salutós, osa *adj.* bon pour la santé

salut ! (bona -) *loc.* tant mieux pour vous

salva-me aquò loc. garde pour toi ce que je te dis

salvable, abla *adj.* sauvable

salvacion *n. f.* (s. XIII., lat. *ecl. salvatio*) sauvacion

sost. salut (bonheur éternel)

Salvador *n. pr. m.* (s. XI...) le Sauveur (Christ); prénom usuel - Exemple: *lo pòrt Sant-Salvador a Tolosa*

salvagarda *n. f.* (s. XIII.) sauvegarde

salvagardar *v.* (s. XIII...) sauvegarder

salvaire, aira *n. (s. XIII.) sauveur, euse veire:* Salvador - Exemple: *Aquel òme foguèt lo salvaire de la republica ; avètz trobat de whisky ! Sètz nòstre salvaire ditz Priscilla*

salvement *n. m.* (s. XII.) salut (arch.)

salvar (sauvar) *v.* (s. XI.) 1. sauver - Citation: *Mas aquela vièlha lenga de nòstres ràires, volèm pas solament la salvar de la mòrt: li volèm donar una vida novèla* (Antonin Perbòsc, *Çò que sèm*, 1905).

2. garder 3. réserver

salvar sus la pata de l'ancra (se -) *expr.* se sauver miraculeusement

salvar un canhòt de la canhotada *expr.* garder un chien de sa chienne

salvar una part pel sopar ... *expr.* se réserver une part pour le souper

salvatge, atja (sauvatge, atja) *adj.* e *n.* (s. XII.) sauvage

salvatgina *n. f.* (s. XII.) sauvagine

salvatjament *adv.* (s. XII.) sauvagement

salvatjariá *n. f.* (s. XVIII...) sauvagerie

salvatjon, ona *n.* sauvageon, onne

salvatjum *n. m.* les sauvageons (*botanica*)

salvator (un gèst -) *loc.* un geste salvateur

salvator, tritz (pl. *salvators, trises*) *n.* (s. XIX...) sauveteur, trice (maître nageur...)

salvator, tritz (pl. *salvators, trises*) *adj.* (s. XIX...) salvateur, trice

salve *n. f.* (s. XVI..., mot latin (salutation)) **sost.**

salve

salve (aver -) *loc.* **sost.** en valoir la peine

salve (èsser a -) *loc.* être hors de danger

salve (non a / a pas -) *loc.* cela ne vaut pas la peine

salve e segur *loc.* sain et sauf

salve, a *adj.* (lat. *salvus* < *salvare*, var.: sauve, a (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) 1. **sost.**

sauf, sauve 2. hors de danger

salve-se qui poirà *loc.* sauve qui peut

salveconduit *n. m.* (s. XIV.) sauf-conduit

salvetat *n. f.* (s. XI.) sauveté (histoire médiévale)

salvetat *n. f.* fait d'être sauf

salvetat (en part de -) *loc.* en lieu sûr

salvetatge *n. m.* (s. XVIII...) sauvetage

sàlvia *n. f.* (s. XIII.) sauge

salvieta *n. f.* (s. XIV.) petite sauge

samaritan, ana *adj. e n.* (s. XII...) samaritain, aine

samba *n. f.* (s. XX., mot del Brasil) samba

sambuc *n. m.* (s. XII., lat. *sambucus*) sureau veire: saïc

sambuca *n. f.* (s. XIV.) sambuque (flûte de sureau)

sambugueda *n. f.* **bois de sureau**
sambuguièra *n. f.* **haie de sureau**
samit *n. m.* (s. XII.) → **velot** **velours**
samurai *n. m.* (s. XIX..., del japonés) **samouraï**
samovar *n. m.* (s. XIX..., mot rus) **samovar**
sampa *n. f.* → **clòta** 1. **mare** 2. **flaque**
Samson *n. pr.* (personnage biblique) **Samson** - Expression: Josuè, Gedeon e Samson cantarí, / los grans amics Dàvid e Jonatàs dirí (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567) ; Expression: Samson descraba farigola (es -) (fr: qui se donne du mal pour pas grand-chose)
Samson (trimar coma un -) *loc.* **peiner comme SAMU (Servici d'Ajuda Medicala d'Urgència)** *n. m.* (s. XX., acronime) **SAMU (Service d'Aide Médicale d'Urgence)**
san coma un peirard *expr.* **parfaitement sain**
san, sana *adj.* (s. XII.) **sain, saine**
sanadèla *n. f.* **oseille**
sanador *n. m.* (s. XIII.) → **garisseire** **guérisseur**
veire: adobaire
sanaire, aira *n. m.* **châtreur, euse**
sanament *adv.* (s. XIII.) **sainement**
sanar *v.* (s. XII.) 1. **guérir** 2. **châtrer**
sanar *v.* 1. **coudre grossièrement** 2. **bâcler son travail**
sanar un trabalh *loc.* **bâcler un travail**
sanatori *n. m.* (s. XIX...) **sanatorium**
anca *n. f.* (s. XII.) → **coturne** **cothurne (m.)**
sancction *n. f.* (s. XVIII..., lat. sanctio) **sancction** *sost.*
sanction
sancctionar *v.* (s. XVIII...) **sanctionner**
sanclame *n. m.* **longue plainte monotone** - Expression: *sanclame del jorn (tot lo -)* (fr: toute la sainte journée)
sanclame d'adieu *n. m.* **des adieux interminables**
sanctificacion *n. f.* (s. XIII., lat. sanctificatio)
santificacion *sost.* **sanctification (religions)**
sanctificar *v.* (s. XIII., bas lat. sanctificare) **santificar** *sost.* **sanctifier (religions)**
sanctificador, tritz *adj.* (lat. sanctificator)
santificador; santificador; santificateur *sost.* **santificateur (catholicisme)**
Sanctissime-Paire lo papa (lo -) *n. m.* **le Très Saint-Père le pape**
sanctoral *n. m.* (s. XIII.) **livre des actes des saints**
sanctuari *n. m.* (s. XIII., lat. ecl. sanctuarium)
santuari 1. **sost.** **sanctuaire (lieu de culte)** 2. **sost.** **lieu protégé (militar)**
sanctuarizacion *n. f.* (s. XX., de sanctuarizar)
santuarizacion *sost.* **sanctuarisation**
sanctuarizar *v.* (s. XX., de sanctuari) **santuarizar** *sost.* **sanctuariser (protéger un lieu)**
sanctus *n. m.* (s. XIII..., mot latin) **sanctus**
sanctus a qualqu'un (far son -) *loc.* **régler son compte à quelqu'un (tuer)**
sandal *n. m.* (s. XVI...) **santal**
sandala *n. f.* (s. XIII...) **sandale**

sandaraca *n. f.* (s. XIII.) **sandaraque**
sandra *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand ? neerl.) **sandre** (**poisson**)
sandwich (pl. sandwiches) *n. m.* (s. XX., nom anglais) **sandwich** *veire:* crostet
sandwichariá *n. f.* **sandwicherie**
sanflorada *n. f.* → **eleit** 1. **élite** 2. **dessus du panier**
sanflorada *n. f.* (de sanflorar) 1. **sost.** **le dessus du panier (le meilleur)** 2. **fam.** l'élite
sanflorar *v.* **choisir le meilleur**
sang *n. f.* (s. XI.) **sang** - Citation: L'un sentia d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissià la sang a bèl rajol, l'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesia son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); I a que la man de la mèstra per adobar aquela salsa amb porrats, clavells de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèlt a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: sang (aquò me poirirà la -) (fr: cela me fera mourir d'ennui) ; Expression: sang a lòc (aquò me fa venir la -) (fr: cela me rend le moral, le courage, la vigueur) ; Expression: sang bolent (se fa de -) (fr: bouillonner de colère) ; Expression: sang de bila (se far una -) (fr: se faire du mauvais sang) ; Expression: sang d'una pèira (non se pòt tirar de -) (fr: il est insolvable) ; Expression: sang d'una pèira (tirar de -) (fr: tirer profit de tout) ; Expression: sang non me fa qu'una onda (lo -) (fr: mon sang ne fait qu'un tour) ; Expression: sang non pagan pas un sòu de deutes (tres litres de marrida -) (fr: le souci n'arrange pas les choses) ; Expression: sang sus la grasilha (a son -) (fr: il est sur le gril)
sang (donar de -) *loc.* **donner du courage**
sang (èsser tot -) *loc.* **être tout en sang**
sang (far bolir la -) *loc.* **provoquer l'impatience**
sang (far de marrida -) *loc.* **se faire du mauvais sang**
sang (far rajar la -) *loc.* **verser le sang**
sang (far virar la -) *loc.* **faire tourner le sang**
sang (li far virar la -) *loc.* **le bouleverser (quelqu'un)**
sang (non aver de / aver pas de -) *loc.* **être insensible**
sang (se brutlar la -) *loc.* **se consumer de regrets, d'impatience...**
sang de dragon *n. f.* (s. XIII.) **sang de dragon (botanica)**
sang farà canal (la -) *loc.* **le sang va couler à flots**
sang gastada *n. f.* **sang impur**
sang me bol (la -) *loc.* **j'enrage**
sang nòu (far -) *loc.* 1. **se régénérer** 2. **faire peau neuve**
sang pausat (a -) *loc.* **à tête reposée**
sang-glaçar *v.* 1. **glacer le sang** 2. **épouvanter**

sangbegut, uda adj. → exsangue 1. exsangue
 2. glacé, ée de peur
sangflac (de -) loc. de sang froid
sangflac, aca adj. → flegmatic flegmatique
sangfreda (de -) loc. adv. de sang-froid
sangmesclar v. → mestigar métisser
sangria n. f. (s. XX., mot castelhan) sangria
sangsuga n. f. (s. XIV.) sangsue
sangueta n. f. 1. sang de volaille frit 2. (fig. et fam.) énergie, ardeur
sanguin, ina adj. (s. XIII.) sanguin, ine
sanguinada n. f. cornouiller sanguin (*botanica*)

sanguinari, ària adj. (s. XVI...) sanguinaire
sanguinós, osa (pl. sanguinoses, osas) adj. (s. XIII.) sanglant, ante
sanha n. f. (s. XII.) 1. marécage veire: aigamòrta
 2. roseau
sanhaire, aira n. rempailleur, euse
sanheta n. f. 1. lancette 2. petite seringue
sanhós, osa (pl. sanholes, osas) adj. marécageux, euse
sania n. f. (s. XIV.) sanie
sanicar v. 1. rapiécer 2. ravauder
sanicon n. m. séneçon
saniós, osa (pl. sanioses, osas) adj. (s. XIV.) sanieux, euse
sanís, issa (pl. sanisses, issas) adj. 1. sain, saine
 2. salubre
sanitari, ària adj. (s. XX.) sanitaire
sanitat n. f. 1. bon état - Expression: Garònai mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII) 2. santé
sanítos, osa (pl. sanitoses, osas) adj. 1. salubre
 2. fortifiant, ante 3. sain, saine
sanqueta n. f. sang frit de volaille
sanscrit, ita adj. e n. m. (s. XIX..., de l'indoarian ancian) 1. sanscrit, ite 2. sanscrit (langue)
sansoira n. f. 1. terrain salé 2. salicorne
sansolha n. f. souillon
sansònha n. f. (lat. symphonia (o grèc sumphônia)) 1. cornemuse - Expression: sansònha (totjorn la meteissa -) (fr: toujours la même chanson) 2. ren-gaine 3. (fig. fam.) personne ennuyeuse
sansonhaire, aira n. 1. joueur, euse de cornemuse - Expression: Talament qu'un paure poèta es costrent de far coma los sansonhaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faïçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI) 2. fig. rabâcheur, euse
sansonhar v. 1. jouer de la cornemuse 2. (fig. fam.) rabâcher
sansonhariá n. f. rabâchage
sant Ansèm n. m. saint Anselme
sant Bertram n. m. saint Bertrand
sant de païs (es un -) loc. c'est un incompris

sant del país non fa miracle expr. nul n'est prophète en son pays
Sant Empèri roman germanic (lo -) n. m. le Saint Empire romain germanique
sant Joan Boca d'aur loc. saint Jean Bouche d'or
sant Joan Boca d'Aur (èsser -) loc. parler avec franchise
sant Miquèl Arcàngel n. m. saint Michel Archange
sant Pèire n. pr. m. saint Pierre
sant Remesi n. pr. m. (lat. remedius) saint Rémy veire: sant Romieg
sant sa candela (a cada -) expr. chacun veut être honoré
sant Sadornin n. m. saint Saturnin veire: Sant-Sarnin
sant vòl lutz (cada -) expr. chacun veut être honoré
sant, santa adj. e n. (s. XII.) saint, sainte - Expression: A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; Expression: [non] aviá pas mai de cinc o siès ans qu'èra resolguda de morir [vergel] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)
Sant-Africa n. pr. m. (de Africanus > African) Saint-Afrique
Sant-Anha n. pr. m. (de Anhan) Saint-Agne
sant-bernat (can -) n. m. chien saint-bernard
Sant-Carles (la gara -) n. f. la gare Saint-Charles à Marseille
Sant-Castòr (la catedrala -) n. f. la cathédrale Saint-Castor à Nîmes
Sant-Emilion n. pr. m. (s. XVIII...) Saint-Emilion (vila de Gasconha)
sant-emilion n. m. saint-émilion (vin de Saint-Emilion)
Sant-Esperit (lo -) n. pr. m. Saint-Esprit
sant-estèfe n. m. (s. XVIII...) saint-estèphe (vin)
Sant-Estèfe de Tolosa (catedrala -) n. pr. m. Saint-Etienne (cathédrale de Toulouse)
Sant-Flor n. pr. m. Saint-Flour
Sant-Joan (far -) loc. arc. changer de maître
Sant-Joan (l'èrba de -) n. f. l'herbe de Saint-Jean
Sant-Joan (la fèsta de -) n. f. la fête de la Saint-Jean
Sant-Joan (per -) loc. pour la Saint-Jean
Sant-Joan (per -) loc. pour la Saint-Jean
Sant-Josèp (per -) loc. pour la Saint-Joseph
Sant-Miquèl (far -) loc. v. changer de maître / patron
Sant-Nari n. pr. m. (de "Sant-Nasari") Sanary-sur-Mer (83)
sant-nectari n. m. saint-nectaire (fromage)
Sant-Nectari n. m. Saint-Nectaire (ville d'Auvergne)
Sant-Ofici n. pr. m. (s. XVII...) Saint-Office
Sant-Paire n. pr. m. (s. XII.) Saint-Père

Sant-Patiràs (far -) loc. souffrir de la faim
Saint-Paul de vença n. m. Saint-Paul de Vence
Sant-Remèsi n. m. (lat. remedius) Saint-Rémy
Sant-Roma de Sarnon n. pr. m. (de Roman)
Saint-Rome de Cernon
Sant-Romieg n. (lat. remigius) Saint-Rémy de Provence
Sant-Sarnin n. f. Saint-Sernin (basilique de Toulouse) veire: sant Sadornin
Sant-Sepulcre n. pr. m. (s. X.) Saint-Sépulcre
Sant-Seren n. m. Saint-Céré
sant-simonian, ana (pl. sant-simonians, anas) n. saint-simonien, ienne
Sant-Sinòdi n. m. (s. XVI...) Saint-Synode
santa (l'Escriptura -) n. f. l'Ecriture sainte
santa (la setmana -) n. f. la semaine sainte
santa Bibla (la -) n. f. la sainte Bible
santa briga (una -) loc. un tant soit peu
santa de la nuèit (la -) loc. toute la nuit - Expression: *ai gorrinat per la serena / tota la santa de la nuèit* (Pèire Godelin, s. XVII) ; Expression:
santa de la nuèit (tota la -) loc. durant toute la nuit
santa deliurança ! loc. bon débarras !
santa Enimia n. f. sainte Enimie (personne) veire: Santa-Enimia
Santa Fàcia (la -) n. f. la Sainte Face
santa Família (la -) n. f. la sainte Famille
santa Nitòca (far la -) loc. faire la sainte Nitouche
santa Paciència n. f. patience à toute épreuve
santa Sofia n. f. sainte Sophie (personne) veire: Santa-Sofia
Santa Vèrge (la -) n. f. la Sainte Vierge
santa vida (tota la -) loc. toute la vie
Santa-Crotz de verenha n. f. Sainte-Croix des vendanges: 14 septembre - Citation: *Bigarrat apròp las ensenhas, / coma Senta-Crotz de Verenhas, / jo camini de tau compàs / que la grua mia sos pas* (Pèir de Garros, Eglògas, 1567)
Santa-Enimia n. pr. f. Sainte-Énimie (village)
Santa-Julia (per -) loc. pour la Sainte-Julie
Santa-Repausòla n. pr. f. fam. cimetière
Santa-Sesa n. f. (s. XVII...) Saint-Siège veire: papautat
Santa-Sofia n. pr. f. Sainte-Sophie (église de Constantinople) veire: santa Sofia
santas fonts n. f. plur. fonts baptismaux (les)
santat n. f. (s. XIII.) santé
sante batent del jorn (tot lo -) expr. toute la sainte journée
sante del jorn (tot lo -) expr. toute la sainte journée
santetat n. f. (s. XIII.) sainteté
santirolet n. m. → **santon** **santon** veire: santon
santmiquèl n. m. 1. lépiote 2. coulemelle
santon n. m. **santon** veire: sant, santirolet
santonièr, ièra n. santonnier, ière

sants àngels (los -) n. m. plur. les saints anges
sants apòstols (los -) n. m. plur. les saints apôtres
sants òlis (los -) n. m. plur. les saintes huiles
sap n. m. (s. XIII., gal. *sappus) → **avet sost.** sapin (*silvicultura*)
sap bon (aquò me -) loc. cela m'est agréable
sap çò que pasta (non -) loc. il ne sait pas ce qu'il dit
sap cossí se poda loc. il connaît son affaire
sap de nises d'agaças (ne -) loc. c'est un rusé
sap donar ni torn, ni volta (non li -) expr. ([image du labour]) il ne sait pas par quel bout s'y prendre
sap l'estèc loc. il est très adroit
sap mal (aquò -) loc. c'est désagréable / vexant
sap mal de (me -) loc. il me déplaît de
sap sas gràcias loc. c'est un rusé
sap sos afars loc. c'est son affaire
sap viure loc. il sait se comporter en société
sapa n. f. 1. bêche (à lame large) 2. sape
sapaire n. m. sapeur
sapajó n. m. (s. XVII..., del tupi) sapajou
sapar v. 1. saper 2. calfeutrer
sapar (se) v. 1. se parer 2. bien s'habiller
sapencial, ala adj. (s. XX., lat. sapientiālis) sost.
sapiential, ale (literatura) - Citation: Apelarem literatura populara orala un produit a fonccion sapientiala o/le lucida e estetica creat dins lo pòble e gausit per el (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).
sàpia mal (non te -) expr. ne t'en déplaise
sàpias (es pas que non lo -) loc. ce n'est pas que tu l'ignores
sapiatz (non es qu'o -) loc. comme vous le savez
sapide, a adj. (s. XVI..., lat. sapidus < sapere) sapid sost. sapide
sapiditat n. f. (s. XIII.) sapidité
sapiéncia n. f. (s. XI, lat. sapientia) 1. sost.
savoir (sapience) - Citation: Aici començza lo libre de sapiencia (Dublin, bibla valdesa, s. XIV.) 2. sost.
sagesse
sapient n. m. (s. XII.) sage - Expression: *sapient (los bericles non fan / fan pas / lo -)* (fr: l'habit ne fait pas le moine)
sapient (far -) loc. informer
saprofit, ita adj. (s. XIX...) saprophyte
saquejal n. m. 1. secousse veire: sac 2. cahot
saquejar v. 1. secouer (un sac pour le vider) veire: sacatjar 2. cahoter
saquet n. m. (s. XII.) → **pòcha** sachet
saqueta n. f. 1. petit sac 2. panier repas
sarabanda n. f. (s. XVII..., del castelhan ? persan) sarabande
sarcasme n. m. (s. XIV. n sarcasmos ž, lat. sarcasmus) sost. sarcasme

sarcastic, ica adj. (s. XVIII..., gr. sarkastikos) *sost.*
sarcastique
sarcidura n. f. 1. reprise (couture) 2. (fig. fam.) rossée
sarcir v. 1. repriser veire: petaçar - Expression: *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cósier, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974) 2. (fig. fam.) rosser
sarcisseire, eira n. (s. XIII. ñ sarcidor ž) ravaudeur, euse
sarclaire, aira n. (s. XIV.) sarcleur, euse
sarclar v. (s. XIV.) sarcler
sarcocola n. f. (s. XIV.) sarcocole (*botanica*)
sarcofague n. m. (s. XVII..., lat. sarcophagus < gr. sarkophagos) sareofag *sost.* sarcophage (*arqueologia*)
sarcòma n. m. (s. XVII...) sarcome (méd.)
sarda n. f. (s. XIII.) sardine - Expression: *sarda sul pan qu'un perdigal que vòla (val mai una -)* (fr: il ne faut pas lâcher la proie pour l'ombre); Expression: *sarda sul pan qu'un perdigal que vòla (val mai una -)* (fr: tenir vaut mieux que courir)
sarda cuèita (s'i veire coma una -) expr. 1. ne rien y voir 2. n'y voir goutte
sardana n. f. (del catalan) sardane (danse)
Sardanapale n. pr. m. (lat. Sardanapalus) Sardanapal *sost.* Sardanapale (*istòria*)
sarde, sarda adj. e n. sard *corr.* sarde
sardil n. m. (s. XIII.) → sarga serge
sardinariá n. f. (s. XIX...) sardinerie
sardinièr, ièra adj. e n. (s. XVIII...) sardinier, ière
sardònìa n. f. (s. XIII.) sardoine
sardonic, ica adj. (s. XIV.) sardonique
sarg n. m. sargue (poisson)
sarga n. f. (s. XIII.) serge
sarga (far de -) loc. faire de la mauvaise besogne
sargotière n. f. (s. XVI...) sorbetière
sargotir v. 1. tirailleur 2. houspiller
sari n. m. (s. XIX..., mot hindi) sari
sariga n. f. (s. XVI..., del portugués ? tupi) sarigue (animal)
sarigòt n. m. petit-lait veire: laiton
parpar v. lever l'ancre
parpar (lo ferre) v. lever l'ancre; parper
sarpantan n. m. vaurien
sarpatana n. f. sarbacane
sarra (la fred se -) expr. le froid arrive
sarra la fred defòra loc. il fait froid, ferme la porte
sarra los oitanta loc. il approche des 80 ans
sarrabast (pl. sarrabastes) n. m. 1. tapage 2. agitation
sarrabastal 1. tapage 2. agitation
sarracap n. m. serre-tête

sarracòs (pl. sarracòssetes) n. m. gaine
sarrada n. f. serrement
sarradament adv. (s. XIII.) 1. étroitement 2. de façon serrée
sarrafren n. m. (s. XIX...) serre-freins
sarrajunt n. m. (s. XIX...) serre-joint
sarralha n. f. serrure - Expression: *Lo vièlh s'era enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levaria pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977); Expression: *sarralha (quand an raubat l'ase, meton la -)* (fr: il est inutile d'agir quand il est trop tard)
sarralha (far la -) loc. se plaindre sans cesse
sarralhar v. 1. fermer à clé 2. tourmenter une serrure
sarralhariá n. f. serrurerie
sarralhièr n. m. (s. XIII...) 1. serrurier 2. mésange
sarralibres n. m. (s. XX.) serre-livres
sarrament n. m. (s. XII.) 1. serrement 2. rétrécissement
sarrampiu n. m. (lat.v. xerampelinus) sarrampie *sost.* rougeole
sarrancolin n. m. (s. XVII...) sarrancolin (marbre des Pyrénées)
sarrapiastres n. m. → avar 1. avare veire: cusion, caça l'ardit 2. grigou
serrar v. serrer, ranger - Expression: *serrar los talons à qualqu'un* (fr: serrer de près quelqu'un)
serrar (non se'n pòt -) loc. c'est un prix inabordable
serrar (se -) v. (s. XII., lat. serrare) 1. s'avancer - Citation: *De femnas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cósier, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada seriá lèu seca* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974); Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran devant un sacat de pàur que volián sens plan gausar, escampillhar tots amassa. E se sarreron un paux mai cap al foc, a se tustar (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
2. s'écartier
serrar de la fin (se -) loc. toucher à sa fin
serrar de (se -) loc. s'approcher de
serrar las velas loc. plier les voiles
serrar lo mercat loc. conclure un marché
serrar lo pache loc. conclure un marché
serrar mercat loc. conclure un marché
serrar un ardilhon loc. serrer d'un cran (la ceinture)
sarrasin, ina adj. e n. (s. XI...) 1. sarrasin, ina 2. sarrasin (blé noir)
sarrat (al -) loc. en cachette
sarrat (es -) c'est tangent
sarrat, ada adj. 1. serré, ée 2. caché, ée 3. concis, ise 4. dense
sarratèsta n. m. (s. XVI...) → sarracap serre-tête

sarrats coma sardas (èsser -) expr. être serrés comme des sardines

sarri n. m. (de l'occitan gascon) → **isard** chamois des Pyrénées

sarria n. f. (s. XIII.) **sarrie**

sartan n. f. (s. XIII.) → **padena** poêle à frire

sartanejar v. → **padenejar** 1. fricasser 2. faire frire

sartre, a n. m. (s. XIII., lat. sartor) **sost.** tailleur, couturière

sas adj. poss. **ses**

sasi n. m. 1. rassasiement 2. dégoût

sasida n. f. saisie

sasiment n. m. une saisie immobilière

sasiment n. m. 1. saisissement 2. saisie

sasina n. f. (s. XIII.) **saisine**

sasir v. (s. XIII.) 1. saisir (comprendre 2. attraper)

sason n. f. (s. XII.) **saison** - Expression: sason (aquò non es de -) (fr: ce n'est pas le moment) ; Expression:

sason val una faïçon (una -) (fr: les modes changent)

sason (en -) loc. en chaleur, en rut (animaux) veire: escalfat

sason primaiga n. f. printemps - Citation: Le petit camparòl que culhís un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombla, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga, / petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es adesara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

sasonièr, ièra adj. (s. XX.) saisonnier, ière

sassa n. f. écope

satan n. m. (s. XIII.) **satan** - Expression: Tot vos rend [obesissença], / la Tèrra, l'Aire, le Fòc ; Expression: / Satan en vòstra presença / es costrent de quitar le lòc ; Expression: fasètz qu'armats de coratge / evitem son esclavatge (Bertomieu Amilhan, Exercici de la fe, 1673)

satanic, ica adj. (s. XVIII...) **satanique**

satanisme n. m. (s. XIX...) **satanisme**

satellite n. m. (s. XX..., lat. satelles, satellitis) **satellit**

corr. satellite

satellite artificial n. m. (s. XX., de satellite) **satellite artificiel**

satellizable, abla adj. (s. XX.) **satellisable**

satellizacion n. f. (s. XX.) **satellisation**

satellarizar v. (s. XX.) **satelliser** - Expression: Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televissions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)

satin n. m. (s. XIV..., del castelhan ? arabi ? vila de China) **satín** - Expression: Prumierament, per plan piàfar, / un mántol nou me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

satinada n. f. étoffe imitant le satin

satinaire, aira n. (s. XIX...) fabricant ou marchand de satin

satinar v. (s. XVII...) **satiner**

satinatge n. m. (s. XIX...) **satinage**

satinet / satineta n. (s. XIX...) étoffe qui a l'aspect du satin

satinós, osa (pl. **satinooses, osas**) adj. (s. XVII...) satiné, ée

satir n. m. (s. XIV..., lat. satyrus < gr. saturos) **satiri** **sost.** **satyre** (*mitologia*) veire: satira

satira n. f. (s. XVI..., lat. satira) **sost.** **satire** (*literatura*)

satirar (se) v. se tuer à la tâche

satiri n. m. (s. XIV.) **satyre** - Citation: Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non veguí [faguèri] jamai / quand le bèle uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

satiric, ica adj. (s. XIV...) **satirique**

satirista n. (s. XVII...) **satiriste**

satirizar v. (s. XVI...) **satiriser**

satisfaccion n. f. (s. XIII.) **satisfaction**

satisfar v. (s. XIII., lat. satisfacere) 1. **satisfaire** 2. assouvir (satisfaire un désir)

satisfasent, enta adj. (s. XVII...) **satisfaisant, ante**

satisfecit n. m. (s. XIX..., mot latin) **satisfecit**

saton n. m. 1. coup violent 2. trique

satrapa n. m. **satrape** - Citation: Las Índias segotí damb sos reis e Satrapas... (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567)

saturabilitat n. f. (s. XIX...) **saturabilité**

saturable, abla adj. (s. XIX...) **saturable**

saturacion n. f. (s. XVIII...) **saturation**

saturar v. (s. XVIII...) **saturer**

saturat, ada adj. (s. XVIII...) **saturé, ée**

saturator n. m. (s. XIX...) **saturateur**

saturnalas n. f. plur. (s. XIV...) **saturnales**

Saturne n. pr. m. (lat. saturnus) **Saturn** **sost.** **Saturne**

saturnian, ana adj. (s. XVI...) **saturnien, ienne**

saturnisme n. m. (s. XIX...) **saturnisme**

saüc n. m. (s. XII.) → **sambuc** **sureau**

saugràs (pl. saugrasses) n. m. arbre de Judée

sauma n. f. (s. XIII., lat. sigma) 1. **corr.** ânesse - Expression: la vos caldrà fissar, la sauma ! (fr: vous aurez du mal à tirer quelque chose de cet individu !) ; Locucion: en sauma (fr: en dos d'âne) 2. **gros boyau (charcut.)**

sauma (en -) loc. **corr.** en dos d'âne

saumada n. f. (s. XIII.) charge d'une bête de somme

saumalièr n. m. (s. XIX...) 1. **sommelier** 2. personne chargée des vins restaurants...)

saumalièr n. m. (s. XIV...) 1. **sommelier** (arch.) 2. conducteur de bêtes de somme (arch.) 3. officier chargé des vivres (arch.)

saumièr *n. m.* 1. sommier (lit) 2. sorte de poutre
saumièr *n. m.* (s. XIII.) bête de somme
saumon *n. m.* → asiron ânon
saumoneta *n. f.* roussette (poisson)
saunièr *n. m.* saunier (marchand de sel)
saupa *n. f.* saupe (poisson)
saure, saura (saur, saura) *adj.* → blond ; jaune
1. **blond, blonde (matière, objet)** - Citation: *Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclapons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca* (Loisa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940) 2. **arc.** jaune
3. **roux, rousse**
saurèl *n. m.* saurel (poisson)
saurengar *v.* rissoler
saureta *n. f.* immortelle (*botanica*)
sauríai ne morir (quand -) *loc.* dussé-je en mourir
saurir *v.* 1. blondir 2. fumer des poissons
saurra *n. f.* 1. sable - Expression: *saurra (de tot far -)* (fr: faire ventre de tout) ; Expression: *saurra en pòcha (non aver -)* (fr: avoir la bourse vide (délestée))
2. lest
saurra (far -) *loc.* 1. se lester 2. fig. manger et boire
saurrar *v.* 1. lester 2. fig. remplir la panse
cause *n. m.* (s. XII., lat. *salix, -icis*) **corr.** saule (*arboricultura*)
cause long *n. m.* cause ploraire **corr.** saule pleureur
sauseda *n. f.* (s. XIV.) saulaie
sausenada *n. f.* champignon du saule
sausenada *n. f.* (de cause) champignon du saule
veire: pibolada
saut *n. m.* 1. **saut** 2. chute d'eau • cascade veire: tombant / tombada d'aiga
saut (d'un prim -) *loc.* d'un bond
saut (far lo -) *loc.* faire le pas décisif
saut a la perga *n. m.* saut à la perche
saut del bacèl (far lo -) *loc.* faire un saut de carpe
saut picarèl (far lo -) *loc.* faire la culbute (ruine)
sauta de l'idèa (non li -) *expr.* il ne peut se sortir de l'idée
sauta d'aiga *n. f.* chute d'eau
sauta-ròcs *n. m.* **fam.** coureur de jupons
sauta-sauta *n. m.* bilboquet
sautabarralhas / sautabarranhas *n. m.* maraudeur
sautabartàs, assa *n.* 1. maraudeur 2. fille légère
sautabernat / sautaboc *n. f.* → sautarèla
sauterelle
sautacavalet *n. m.* saute-mouton
sautada *n. f.* ñ coup de filet z
sautador *n. m.* → ga 1. gué 2. sautoir
sautaire, aira *n.* sauteur, euse

sautar *v.* 1. **sauter** - Expression: *Ja levava l'un pè, le descarat [colòs], / per sautar dins le cèl vesin de quatre pams, / quand Jupitèr sasic un fòlzer de tres brancs...* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) ; Expression: *sautar las cervèlas (me fa -)* (fr: il me casse la tête) 2. **saillir** 3. **oublier quelque chose**
sautar a la cambeta *loc.* sauter à cloche pied
sautar coma un cabrit *loc.* sauter comme un cabri
sautar de la cabra al perièr *loc.* passer du coq à l'âne
sautar la cleda *loc.* s'émanciper
sautar los blats *loc.* sortir du devoir
sautar l'adieu *loc.* partir sans adieu
sautar una estapa *loc.* brûler une étape
sautarèl, èla *adj.* (de sautar) 1. **corr.** qui aime sauter veire: sautaire 2. **corr.** enfant plein de vivacité veire: aluserpit, ida
sautarèla *n. f.* (s. XII., de sautarèl) 1. **corr.** saltarelle (danse) 2. **corr.** sauterelle 3. **corr.** fausse équerre
sautarejar *v.* sautiller
sautejant, anta *adj.* → sautorlejant sautillant, ante veire: sautinant
sautejar *v.* → sautorlejar sautiller veire: sauticar
sautets (a -) *loc.* par bonds
sauticant, anta *adj.* → sautorlejant sautillant, ante veire: sautejant
sauticar *v.* → sautorlejar sautiller veire: sautejar
sautin-sautant *loc.* tout en sautant
sautorejant, anta *adj.* sautillant, ante veire: sautinant, sautejant
sautorejar *v.* sautiller veire: sauticar, sautejar
saucconductiu *n. m.* (s. XII...) sauf-conduit
savai *n. m.* (s. XII.) → capon lâche
savi en dreit *loc.* versé en droit
savi, sàvia *adj.* (s. XIII...) 1. sage (personne prudente) 2. enfant calme
saviament *adv.* (s. XIII.) sagement
saviesa *n. f.* (s. XIII.) sagesse
savina *n. f.* (s. XIII.) sabine (*botanica*)
savoiard, arda *adj.* e n. (s. XVI...) savoyard, arde
saxifraga *n. f.* (s. XIII...) saxifrage
saxofòn *n. m.* (s. XX.) saxophone
saxofonista *n.* (s. XX.) saxophoniste
saxon, ona *adj.* e n. (s. XVI...) **saxon, onne**
scelerat, ata *adj.* e n. (s. XVI., lat. *sceleratus*)
scélérat, ate - Citation: *L'òme qui damp gents scelerats / non s'acosselha, ni camina...* (Pèir de Garròs, Psaume I, 1565)
scèna *n. f.* (s. XVII...) scène
scenari (/scenário) *n. m.* (s. XX., de l'italian) scénario
scenarista *n.* (s. XX.) scénariste
scène (metre en -) *loc.* mettre en scène
sceneta *n. f.* (s. XVIII...) 1. saynète 2. sketch

scenic, ica adj. (s. XVIII...) **scénique**

scenografia n. f. (s. XVI...) **scénographie**

sceptic, ica adj. (s. XVI...) **sceptique**

scepticisme n. m. (s. XVII...) **scepticisme**

sceptre n. m. **sceptre** - Citation: Ò Dieu, ton trône eternalament dura / e a jamés ton sceptre non procura / que l'equitat (Arnaud de Saleta, Psalme XLV, s. XVI)

sceptre n. m. (s. XI...) **sceptre** - Expression: ... traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara e sceptre despulhè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).

sciatic, ica adj. e n. f. (s. XIII.) **sciatique**

sciéncia n. f. (s. XII.) **science** - Expression: Escrivans ajòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [difícilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la força de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII). ; Expression: sciéncia se tròba escarsa (ma-) (fr: ma science est prise en défaut)

sciéncia escarsa (aver la -) loc. **être limité dans ses connaissances**

sciéncia-ficción n. f. (s. XX.) **science-fiction**

scientament adv. (s. XIV.) **sciemment**

scientific, ica adj. e n. (s. XV..., lat. bas. scientificus) **corr. scientifique** (**scientific**) - Citation: Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despuèi l'escola (Loís Alibert, Gramatica, 1935); ; Citation: Ai la conviccion qu'aquela equipa non pòt plus tolerar lo travalh scientific coma l'ai totjorn concebut e coma lo concebe encara (Robèrt Lafont, 1980).

scientificament adv. (s. XVII...) **scientifiquement**

scientificitat n. f. (s. XX.) **scientificité**

scientisme n. m. (s. XX.) **scientisme**

scientista n. (s. XX.) **scientiste**

scille n. (s. XIII..., lat. scilla) **sost. scille (botanica)**

scindir v. (s. XVI..., lat. scindere) **sost. scinder**

scintillacion n. f. (s. XIII.) 1. **scintillement**
2. **scintillation**

scintillant, anta adj. (s. XVI...) **scintillant, ante**

scintillar v. intr. (s. XIV..., lat. scintillare < scintilla)

1. **corr. briller** 2. **corr. scintiller**

scintillator n. m. (s. XX.) **scintillateur (phys.)**

scintillomètre n. m. (s. XX.) **scintillomètre**

scisma n. f. (s. XIII.) → **esquisma** **schisme**

scismatic, ica adj. (s. XIII.) → **esquismatic** **schismatique**

scissile, ila adj. (s. XVI..., lat. scissilis) **scissil** **sost. scissile**

scission n. f. (s. XV..., lat. scissio) **sost. scission**

scissionar v. (s. XX., de scission) **sost. scissioner**

scissionisme n. m. (s. XX., de scissionar) **sost. scissionnisme**

scissionista adj. e n. (s. XX., de scission) **sost. scissionniste**

scissionista adj. e n. (de scissionar) **sost. scissionista**

scissipar, ara adj. (s. XIX..., lat. scissum < scindere) **sost. scissipare**

scissiparitat n. f. (s. XIX..., lat. scissipare) **sost. scissiparité**

scissura n. f. (s. XIV..., lat. scissura < scindere) **sost. scissure**

scissuriti n. f. (de scissura) **sost. scissurite**

Scízia / Scitia n. pr. **Scythie** - Expression: Jo vençú Capadòcia [Cappadocia], e Scízia, e Paflagònia (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).

scòpi suf. (gr. skopos) **-scope**

scopia suf. (gr. skopia) **-scopie**

scotch (pl. **scotches**) n. m. (s. XX., mot anglés)

scotch (boisson)

se adv. **si**

se conj. **si**

se (en -) loc. **en soi**

se (èsser tot en -) loc. **ne pas être expansif**

se (trabalhar per -) loc. **travailler à son compte**

se, s' pron. pers. **corr. se, soi** - Expression: aquí se manja e se beu tot çò que se pòrta (fr: ici on mange et on boit tout ce qu'on porte) ; Expression: s'es importada la clau de l'ostal (fr: il a emporté la clé de la maison)

se-disent artista... n. m. **soi-disant artiste...**

se-meteis loc. **soi-même**

seba (far cridar -) loc. **réduire à merci**

sebelir v. (s. XIII.) **ensevelir**

sebissa n. f. (s. XII.) → **randal** **haie**

sebratge n. m. **sevrage**

sebum n. m. (s. XVIII..., mot latin) **sébum**

sec coma un estelon expr. **sec comme...**

sec coma un vira l'ast expr. **sec comme...**

sec coma una virosta expr. **sec comme...**

sec, seca (sec, secha) adj. e n. (s. XII.) **sec,** **sèche** - Citation: De feminas se sarravan amb de fial e d'agulhas. Demandavan se i aviá pas de botons de tornar cóser, de pòchas de petaçar o de biaudas de sarcir, e mai tanben de farda per lavar qu'amb aquel polit temps la bugada serià lèu seca (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)

seca (donar sus una -) **échouer à un examen / aux élections**

seca (far una -) loc. **tomber dans un piège**

secada (sechada) n. f. (s. XIII.) **sécheresse** - Citation: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son train de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosebat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

secadoira n. f. **séchoir à châtaignes...**

secador n. m. (de secar, var.: secader (Gasc.), sechador (Lem.)) **séchoir** - Expression: **secador** (es un -) (fr: il est très ennuyeux)

secafetge *n.* (de secar + fetge) → importun *fam.*
importun, une veire: secaire
secaire, aira *n.* (de secar) *fig.* importun
secant, anta *adj.* (s. XVI..., lat. secans) sécant, ante
secanta *n. f.* (s. XVII..., de secant) sécante
secar *v.* casser les pieds - Expression: *secar lo gresièr* (se -) (fr: s'obstiner) ; Expression: *secar lo peirièr* (se -) (fr: s'obstiner)
secar (sechar) *v.* (s. XIII.) 1. sécher 2. tarir 3. *triv.* tuer 4. *fam.* répondre sèchement 5. *fig.* ennuyer quelqu'un
secar de figas *loc.* s'ennuyer
secar la paraula a qualqu'un *loc.* couper la parole à quelqu'un
secar las figas *loc.* monter en graine (tarder à se marier)
secar lo gòt *loc.* vider son verre
secar sus la planta *loc.* sécher sur pied
secaresa *n. f.* (s. XIII.) → secada sécheresse
secar (se -) *v.* s'ennuyer à mourir
secason *n. f.* 1. séchage 2. dessiccation
secator *n. m.* (s. XIX...) sécateur
seccion *n. f.* (s. XVI...) 1. section 2. rayon (magasin)
seccion vestits *n. f.* rayon vêtements (magasin)
seccionament *n. m.* (s. XIX...) sectionnement
seccionar *v.* (s. XIX...) sectionner
seccionator *n. m.* (s. XX.) sectionneur (appareil)
secession *n. f.* (s. XVI..) sécession
secessionista *adj.* e n. (s. XIX...) sécessionniste
secodeire, eira *n.* celui qui secoue
secodre *v.* (s. XII., lat. succutere) 1. *corr.* secouer veire: secotir 2. *corr.* jeter 3. *corr.* asséner 4. *corr.* rosser
secodre de pautas (se -) *loc.* se jeter à plat ventre
secodre ras *loc.* jeter à bas, à terre
secoduda *n. f.* (s. XII.) → secotida secousse
secotida *n. f.* secousse veire: secoduda
secotir *v.* (lat. succutere) 1. *corr.* secouer veire: secodre - Citation: Ò grand corrent atmosferic / de l'eqüator, ò buf de brasa / vai, secotís, acapta, arrasa, / poderós e totjorn afric (August Forés, Los cants del solelh) 2. *corr.* agiter veire: secodre
secrecion *n. f.* (s. XV..) sécrétion
secret *n. m.* (s. XII., lat. secretum) *corr.* secret - Citation: Demoreron totes a perpensar. Un secret, es plan aisit a dire. Sembla qu'èran davant un sacat de páur que volián, sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarreron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: secret coma un còp de canon (fr: discret comme... antiphrase)
secret de la sàlvia *n. m.* secret de Polichinelle
secret tomba dins un potz (amb el lo -) *loc.* 1. il sait garder un secret 2. c'est un tombeau
secret, eta *adj.* e n. m. (s. XII.) secret, ète
secreta (a la -) *loc.* en secret

secretament *adv.* (s. XIII.) secrètement
secretar *v.* (s. XVIII...) secréter
secretari, ària *n.* (s. XIII.) secrétaire
secretariat *n. m.* (s. XVI..) secrétariat
secretejar *v.* *iron.* se dire des secrets
secretós, osa (pl. secretoses, osas) *adj.* 1. secret, ète 2. mystérieux, euse
sècta *n. f.* (s. XIII., lat. secta) secte
sectari, ària *adj.* (s. XVI..., de sècta) sectaire
sectorisme *n. m.* (s. XIX..., de sectari) sectorisme
sectator, tritz (pl. sectators, sectatrices) *n.* (s. XV..., lat. sectator) → sectator sectateur, trice
sector *n. m.* (s. XVI..., lat. sector) secteur
sectorizacion *n. f.* (s. XX.) sectorisation
secular, ara *adj.* (s. XIII.) 1. séculaire 2. séculier, ière
secularizar *v.* (s. XVI...) séculariser
secum *n. m.* 1. bois mort 2. feuilles sèches
securitat *n. f.* (s. XIII., lat. securitas) *corr.* sécurité veire: segurança - Exemple: los pompiers asseguravan la securitat de las personas (fr: les pompiers assuraient la sécurité des personnes)
securitat sociala *n. f.* sécurité sociale
securizacion *n. f.* (s. XX.) sécurisation
securizant, anta *adj.* (s. XX.) sécurisant, ante
securizar *v.* (s. XX.) sécuriser
secutaire, aira *n.* 1. qui pourchasse 2. *fig.* importun, une
secutament *n. m.* 1. poursuite 2. *fig.* fait d'importuner
secutar *v.* 1. poursuivre 2. *fig.* importuner
seda *n. f.* (s. XIII.) 1. soie 2. gerçure du sein
sedaç (pl. sedaces) *n. m.* 1. cible 2. tamis
sedäçar *v.* tamiser
sedacion *n. f.* (s. XIV.) sédation
sedar *v.* (s. XIII.) calmer
sedariá *n. f.* (s. XIV...) soierie
sedatiu, iva *adj.* 1. sédatif, ive 2. sédatif
sedejar *v.* (s. XII.) avoir soif
sedentari, ària *adj.* (s. XV...) sédentaire
sedentaritat *n. f.* (s. XIX...) sédentarité
sedentarizacion *n. f.* (s. XX.) sédentarisation
sedentarizar *v.* (s. XX.) sédentariser
sedicion *n. f.* (s. XIII.) sédition
sedicios, osa *adj.* (s. XIV..) séditieux, euse
sediment *n. m.* (s. XVI..) sédiment
sedimentacion *n. f.* (s. XIX...) sédimentation
sedimentari, ària *adj.* (s. XIX...) sédimentaire
sedon *n. m.* lacet (chasse)
sedon (pres al -) *loc.* pris au collet (lapin...)
sedós, osa (sedoses, osas) *adj.* soyeux, euse
seducción *n. f.* (s. XIV., lat. ecl. seductio) → seducion *corr.* séduction
seductor, tritz (pl. seductors, trises) *adj.* e n. (s. XVII..., lat. seductor) → seductor, tritz *sost.* séducteur, trice

seduire *v.* (s. XIV., lat. *ecl. seducere*) **sedurre** → **seduire** *sost.* **séduire** *veire:* sedúser, seduïr, seduire
seduit, a *adj. e n.* (de *seduire*, *var.:* *seduch*, a (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) → **seduit, a** *sost.* **séduit, e** *veire:* *seduch*, a
sedusent, enta *adj.* (s. XVI..., de *seduire*) → **sedusent, enta** *corr.* **séduisant, ante**
sedúser *v.* (lat. *ecl. seducere*) **sedurre; sedusir** → **seduire** *rare* **séduire** *veire:* *seduïr*
sèga *n. f.* → **segada** **moisson**
sèga *n. f.* (s. XIII.) **1. haie** **2. roncier**
sèga (de -) *loc.* **1. dans la suite** **2. régulièrement**
segable, abla *adj.* (de *segar*) qui peut être **moissonné, ée** *veire:* *segador*
segadoira *n. f.* (s. XX.) **moissonneuse (machine)**
segadoira-batedoira *n. f.* (s. XX.) **moissonneuse-batteuse**
segador, doira *adj.* (de *segar*, *var.:* *segader, era* (Gasc.)) qui est prêt à être **moissonné** *veire:* *segable*
segaire, aira (segador, ora, airitz; sejador, ora, airitz) *n.* (s. XIV., de *segar...*) **moissonneur, euse**
segairòl *n. m.* **1. épervier** **2. crêcerelle**
segal *n. m. /f.* **seigle** *veire:* *segòl*
segalar *n. m.* **ségala (terre à seigle)**
segalièra *n. f.* **champ (de seigle)**
segar (sejar) *v.* (s. XII.) **moissonner**
ségarés *n. m.* **brouillard épais (à couper au couteau)**
sègas (per -) loc. **aux moissons**
segasons (sejasons) *n. f. plur.* (de *segar*) **moisson**
seglar, ara *adj.* (s. XIII.) → **secular** **séculier (arch.)**
sègle *n. m.* (s. XII., lat. *saeculum*) **siècle** - *Citation:* Aquí lo poëta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nostra istòria (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940); Me sovení que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadència de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'eran testimònies los ostals borgesos, las bèlas avengudas e los castells dels environs bastits al siècle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá perdut talhières e industrias (Florian Vernet, Cachavièlla psicomotritz, 2018)
segment *n. m.* (s. XVI...) **segment**
segmentacion *n. f.* (s. XIX...) **segmentation**
segmentar *v.* (s. XIX...) **segmenter**
segmentari, ària *adj.* (s. XIX...) **segmentaire**
segòl *n. m.* (s. XIII.) → **segal** **seigle**
segon *prep.* (s. XIII.) **selon** - *Expression:* Fug, jau-parèl, e fai-t'en rè, / o que segon l'ordre / sortèm de parlar de darrèr / afin que trobèssas ont mòrdre (Pèire Godelin, A l'envejós, s. XVII)
segon brug *loc.* **d'après le bruit qui court**
segon çò dit *loc.* **comme convenu**
segon çò que sabi *loc.* **à ma connaissance**

segon l'argent, la besonha *loc.* **marchandise pour argent**
segon lo cossell del vesin *loc.* **sur le conseil du voisin**
segon l'usança *loc.* **selon l'usage**
segon mon pauc de coneissença *loc.* **à mon humble avis**
segond bond (de -) *loc.* **après coup.**
segond, onda *adj.* (s. XII., lat. *secundus*) *corr.* **second, onde** - *Expression:* Mon sermon serà [divisit] en tres punts : dins lo prumièr vos detalharai, per sa conduita, la castetat de santa Ceselha, e çò que dirai regardarà las filhas dins lo segond mostrarai quina es la castetat que devon aver las feminas veusas e dins lo [tresen] vos aprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas maridadas (Joan Loís Fornès, s. XVIII)
segonda *n. f.* (lat. *secundus*) *corr.*
segondament *adv.* (s. XIII.) **secondement**
segondar *v.* (s. XII.) **1. seconder** **2. aider**
segondari, ària *adj.* (s. XIII.) **secondaire**
segondàriament *adv.* (s. XIII.) **secondairement**
sègre *v.* (s. XI.) → **seguir** **1. suivre** - *Citation:* A per aquí, dempuèi 1920, dempuèi que nòstre pòble, emborniat per de propagandas de totes menas, e per sègre l'exemple de tota la mossuralha, es arribat a creire que sa lenga valiá pas ren... (Enric Molin, En tutant lo grelh, 1965) **2. accompagner**
segregacion *n. f.* (s. XX.) **ségrégation**
segregacion sociala *n. f.* **ségrégation sociale (socio.)**
segregacionista *adj. e n.* (s. XX.) **ségrégationniste**
segregar *v.* (s. XX.) **ségréger**
segregat, ada *adj.* (s. XX.) **ségrégé, ée**
segregatiu, iva *adj.* (s. XX.) **ségrégatif, ive**
segren *n. m.* → **apreenzion** **1. appréhension**
2. sombre pressentiment
segrenós, osa (pl. segrenoses, osas) *adj.* **1. obscur, ure** **2. effrayant, ante**
sequent *prep.* → **segon** **1. suivant** **2. selon**
sequent, enta *adj.* **suivant, ante**
seguida *n. f.* **1. suite** - *Citation:* Per faire davalar lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; *Expression:* seguida (se la pluèja a una bèla -) (fr: si la pluie est suivie du beau temps)
2. conséquence
seguida (de -) loc. adv. → **sul pic** **1. tout de suite**
2. de façon suivie
seguida de (en -) loc. **1. à la suite de** **2. par la suite de**
seguidor, ora *n.* **suiveur, euse**
seguiment *n. m.* (s. XIII.) → **seguida** **1. suite**
2. accompagnement
seguir *v.* (s. XIII.) **1. suivre** *veire:* sègre - *Expression:* seguir (val mai téner que -) (fr: mieux vaut

tenir que courir) ; Expression: seguir qualqu'un de tras en tras (fr: suivre quelqu'un pas à pas) 2. **accompagner**

seguir de tras en tras loc. suivre pas à pas

seguir la pesada loc. 1. suivre la piste 2. filer une personne

seguir un afar loc. veiller au grain

seguirà v. la suite au prochain numéro

seguís d'aquí que loc. il s'ensuit que

seguit (de -) loc. → aitanlèu aussitôt

segur (a prètz -) loc. à prix fixe

segur (al -) loc. à coup sûr

segur (de -) loc. adv. 1. sans doute 2. assurément

segur (pel -) loc. assurément

segur que vendrà (es -) expr. c'est sûr qu'il viendra

segur, ura adj. (s. XII., lat. *securus*) 1. sûr, sûre

- Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhell ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, *La Miramonda*, s. XVII); ; Citation: Eran segurs que tornarián pas, mas demòra totjorn un per grana (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) 2. **fiable** 3. **sans danger**

segurament adv. (s. XIII., de *segur*) **sûrement** - Citation: I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de verses melhor escrincelats, e quitament mai de vertadièra poesia, mas i a pas l'emocion fòrta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

segurança n. f. (de *segur*) **seguretat** 1. **corr.** sûreté veire: securitat 2. **corr.** assurance (confiance en soi)

segurança (dreit a la -) n. m. droit à la sûreté

sèire v. (s. XII., lat. *sedere*, var.: *sèsere* (Gasc., Leng.))

1. **sost.** siéger 2. **sost.** seoir

sèire (se) v. (s. XII., lat. *sedere*, var.: *sèsere* (Gasc., Leng.), sèder (Gasc.)) **corr.** s'asseoir

seisen, ena adj. num. ord. sixième

seissanta adj. num. card. soixante

seissanten, ena adj. num. ord. 1. soixantième

2. soixantaine

sèla n. f. (s. XIII.) **selle** - Expression: *sèla, brida pas (cada còp que -)* (fr: il n'achève pas toujours ce qu'il commence)

sèla, Dieu dona bast e aurà crostièr (a qui non vol -) expr. 1. on ne sait pas ce que le sort nous réserve 2. il ne faut pas trop demander

selar v. (s. XIII...) **seller**

selariá n. f. (s. XIV...) **sellerie**

seleccion n. f. (s. XVII...) **sélection**

seleccionar v. (s. XIX...) **sélectionner**

seleccionat, ada adj. (s. XX.) **sélectionné, ée**

seleccionator, tritz (pl. seleccionators, trises) n. (s. XX.) **sélectionneur, euse**

selectiu, iva adj. (s. XIX...) **sélectif, ive**

selectivitat n. f. (s. XX.) **sélectivité**

selector n. m. (s. XX.) **sélecteur (tech.)**

selenit, ita adj. (s. XX.) **sélénite (de la lune)**

selenòlogue, òga n. (s. XX.) **sélénologue**

selfdefensa n. f. (s. XX., de l'anglés) **self-défense**

selfservici n. m. (s. XX., de l'anglés) **self-service**

selha n. f. (s. XII.) → **ferrat** **seau**

selhatge n. m. **sillage**

selhon n. m. **sillon**

selhonar v. **sillonner**

selièr n. m. (s. XIII.) **sellier**

selon n. m. **tabouret**

selva n. f. (s. XIII., lat. *silva*) **forêt**

selva (dins la -) loc. **dans les futaies**

selze n. m. (lat. *silex*, var.: *seuse* (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) → **silex corr.** **silex (mineralogia)**

sèm al brande loc. **c'est la débâcle**

sèm al cachar de la clau loc. **c'est le moment décisif**

sèm al sanctus loc. **c'est le moment décisif**

sèm al tres de junh loc. **nous sommes le trois juin**

sèm en bèl loc. **c'est une période de beau temps**

sèm en luna vièlha loc. **c'est la pleine lune**

sèm en tira loc. **nous sommes sur ce travail**

sèm mòrts ni malauts (se non -) expr. **si Dieu nous prête vie**

sèm pas d'un gost (non -) expr. **nous n'avons pas les mêmes goûts**

sèm plan tancats expr. **nous sommes bien lotis**

sèm, al bolhent de la bugada (i -) expr. **nous sommes au moment de vérité**

sèm, i sèm ! (i -) expr. **à la guerre comme à la guerre**

sèm, ont los ases desbastan (i -) expr. **nous sommes au moment de vérité**

sem, sema adj. 1. diminué, ée 2. maigre

semafòr n. m. (s. XIX...) **sémaphore**

semal n. f. **comporte**

semalièr n. m. **barre (pour porter les comportes)**

semals (a -) loc. 1. **par comportes, en quantité** 2. **en utilisant des comportes**

semantic, ica adj. e n. f. (s. XIX...) **sémantique**

sembla (me -) loc. **ce me semble**

sembla avís que loc. **on dirait que**

sembla bon (se vos -) loc. **si bon vous semble**

sembla de bon (non -) loc. **cela ne semble pas valable / vrai...**

sembla pas de bon loc. **cela paraît invraisemblable**

sembla qu'a tot permission loc. **il se croit tout permis**

sembla sa maire loc. il ressemble à sa mère
sembla sortit del trauc d'un sause expr. il n'a jamai rien vu
sembla tot (lo -) loc. c'est tout son portrait
sembla un caramentrant expr. il est mal habillé
sembla un nanet contra el expr. il semble un nain à côté de lui
sembla un pal vestit loc. il est très maigre
semblablament adv. (s. XIV.) semblablement
semblable (far lo -) loc. faire de même
semblable, abla adj. e n. (s. XIV.) semblable
semblament adv. (s. XIII.) à ce qui semble
semblan coma los dos uèlhs (se -) expr. ils se ressemblent comme deux gouttes d'eau
semblan l'ola (los tròces -) expr. tel père, tel fils
semblan mai que l'agaça e lo cocut (non se -) expr. ils ne se ressemblent pas
semblança n. f. (s. XII.) 1. apparence 2. ressemblance
semblant n. m. (s. XII.) 1. semblant - Expression: semblant de plorar (far en -) (fr: faire semblant de pleurer (faire)) 2. apparence
semblant (a mon -) loc. à mon avis
semblant (far -) loc. faire semblant
semblant (far bon -) loc. faire contre mauvaise fortune bon cœur
semblant (far lo -) loc. v. faire semblant
semblant (per -) loc. semblablement
semblant de res (far un -) loc. ne faire semblant de rien
semblant, anta adj. approchant, ante
semblar v. (s. XII., lat. similare) 1. corr. sembler - Citation: Demoreron totes a perpensar. Un secret, es plan aisi a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarreron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Expression: semblar un ecce-homo (fr: être tout ensanglé) 2. corr. ressembler - Expression: semblar lo rabit de la grépia (fr: être naïvement étonné) ; Expression: semblava un espaurugal (fr: il était très mal vêtu) ; Exemple: semblava sa maire (fr: elle ressemblait à sa mère) 3. corr. être - Expression: aquò pòt semblar... (fr: cela peut être...)
semen n. m. semence veire: semenza
semenadís (pl. semenadisses) n. m. semis
semenador n. m. semoir
semenaire, aira n. (s. XIII.) semeur, euse (personne)
semenalhas n. f. plur. (s. XIII.) semaines
semenar v. (s. XII.) 1. semer - Expression: semenar d'agulhas (fr: faire un travail inutile) 2. fam. abandonner derrière soi
semenason n. f. (de semenar) temps des semaines
semenat n. m. 1. semis 2. champ ensemencé
semenat (virar del -) loc. 1. chasser d'un lieu 2. virer

semença n. f. (s. XIII.) → semen semence
semenilh (semenilhas) n. f. semis de petites graines
semestral, ala adj. semestriel, elle
semestre n. m. semestre
semi-automatic, ica adj. (s. XX.) semi-automatique
semi-auxiliar n. m. (s. XX.) semi-auxiliaire
semi-remòrca n. m. (s. XX.) semi-remorque
semicircular, ara adj. semi-circulaire
semiconductor, tritz (pl. semiconductors, trises) adj. semi-conducteur, trice
semiconsèrva n. f. semi conserve
semiconsonanta n. f. (s. XIX...) semi-consonne
seminal, ala adj. (s. XIII.) séminal, ale
seminari n. m. (s. XVI...) séminaire
seminarista n. m. (s. XVII...) séminariste
semiologia n. f. (s. XX.) sémiologie
semiologue, òga n. (s. XX.) sémiologue
semiotic, ica adj. e n. f. (s. XVI...) sémiotique
semiotica n. f. (s. XX.) sémiotique
semiotician, ana n. (s. XX.) sémioticien, enne
semison n. f. (de semir) consomption
semita adj. e n. (s. XIX...) sémite
semivocala n. f. (s. XIX...) semi-voyelle
semola n. f. (s. XVII..., de l'italian) semoule
semondre v. 1. proposer 2. faire une offre
semonsa n. f. (lat. semons < submonere) semonce
semonsar v. (de semonsa) semoncer
semosta n. f. 1. offre 2. proposition
semosta de crompa (una -) loc. une proposition d'achat
semosta de maridatge (una -) loc. une proposition de mariage
semperviva n. f. (s. XIV.) → barbajòl joubarbe
sempiternal, ala adj. (s. XIII. n sempitern z) semi-piternel, elle
sempre adv. (s. XI.) → totjorn corr. toujours veire: tostems - Citation: Un pauquet risolièr, un pauquet morrut coma sempre, disiá pas res de ieu (Max Allier, L'Emperau, 1977).
sempre (per -) loc. pour toujours
sen n. m. (s. XII.) 1. sein veire: pièit - Expression: Sa rauba, fièra e sens plec, mòla / son joine sen que non tremòla / quand marcha, mai s'arredonís / tant ferme, que subran fernís / vòste còr dabans la chatona (Teodòr Aubanel, s. XIX) 2. poitrine
sen n. m. → sens 1. sens 2. sagesse 3. raison
senat n. m. (s. XIII.) sénat
senat, ada adj. sensé, ée veire: sensat
senatconsulte (/senatusconsulte) n. m. (s. XIII.) sénat-consulte
senator, tritz (pl. senators, trises) n. m. (s. XIII.) sénateur
senatorial, ala adj. (s. XVI...) sénatorial, ale
sencer, era adj. (lat. sincerus) senee, sença 1. corr. entier, ière 2. corr. intact, acte veire: sincèr

sendarèl (sendarèu; sendareu) *n. m.* (de sendièr) **petits sentiers** - Citation: *Veni d'engolir mai de dos cents quilomètres per de sendarèls quelques còps rebelluts* (*Sergi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019*)

sendièr *n. m.* (s. XII., lat. semitarius) **sentier** *veire:* sendarèl, sendièra

sendièra *n. f.* (s. XIII.) **1. sentier 2. chemin**

sendre *v.* (lat. scindere) **seendre, scénder,** essendre, escendre → **esquinçar** **1. corr. démanger 2. corr. cuire (douleur) 3. corr. déchirer**

senede *n. m.* (lat. synodus < gr. ecl. sunodos) **sened** → **assemblada** **1. rare assemblée** *veire:* sinòde **2. rare comité**

senegalés, esa (pl. senegaleses, esas) *adj. e n.* (s. XX.) **sénégalaïs, aise**

senepion *n. m.* → **sarrampion rougeole**

senescal (seneschau) *n. m.* (s. XIII.) **sénéchal**

senescalcia (seneschaucia) *n. f.* (s. XV.) **sénéchaussée**

senèstre, tra adj. (s. XII.) → **esquerra gauche**

senet *n. m.* (s. XIII..., de l'arabi) **séné**

sngle pron. **un pour chacun**

snglot *n. m.* (s. XII., lat. singluttus) **1. hoquet 2. râle des mourants 3. sanglot**

snglot (aver lo -) *loc.* **avoir le hoquet** *veire:* snglot

snglotar *v.* (s. XIII., lat. singluttare) **1. hoqueter 2. sangloter**

senh n. m. (s. XIII.) **1. cloche 2. signature 3. seing**

senha n. f. → **potzrodièr noria** *veire:* potz

senhador n. m. → **aigasenhadièr bénitier** *veire:* benechièr

senhal n. m. (de senhar) **1. corr. signal (point de référence) 2. corr. repère** *veire:* marca, referència **3. corr. signe infâmant (répression contre l'occitan)**

senhalaire, aire n. (s. XIX...) **signaleur, euse (service des signaux)**

senhalament n. m. **signalement**

senhalament (tirar lo -) *loc.* **prendre le signalement**

senhalar v. (de senhal) **1. corr. signaler 2. corr. repérer** *veire:* marcar

senhalièr n. m. **signet (livre)**

senhar v. **1. faire le signe de la croix** - Expression: *non aver quitament lo biais de se senhar* (fr: ne savoir rien faire) **2. bénir**

senhar (se) v. **1. faire le signe de la croix, se signer** - Citation: *Jèsus! Senha-te, tonha* (*Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII*) **2. bénir**

senhat, ada adj. → **signat signé, ée** - Citation: *Senhat de seis senhets, sagelat del sagèl verd e per quitança faita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèl* (*Annals de Tolosa, 1443*)

sénher n. m. (s. XII.) **monsieur** - Expression: *sénher curat sap sos afars* (fr: chacun sait ce qui le regarde)

Sénher ! (nòstre -) exclam. **Seigneur Dieu !**

sénher capelan loc. **monsieur le curé**

sénher curat loc. **monsieur le curé**

sénher grand n. m. **un ancien (homme)**

senhet n. m. → **signature** *signature* - Citation: *Senhat de seis senhets, sagelat del sagèl verd e per quitança faita de la man de son secretari e sagelada de son grand sagèl* (*Annals de Tolosa, 1443*)

Senhor n. m. **1. le Seigneur** *veire:* Dieu - Expression: *Qu'ieu siá le pecador dels [pièges] pecadors, / que per dessús mon cap [l'impudéncia] rebofe, / e que, damb tot aquò l'enemic non m'estofe, / plan me val, Senhor Dieu, que vos ètz pietadós* (*Pèire Godelin, De la mort de N. S. s. XVII*) **2. Dieu**

Senhor n. pr. m. **Seigneur (Dieu)** - Citation: *Senhor! non m'arreprengas / quand corrocat devengas / per mon iniquitat* (*Arnaud de Saleta, Psalm VI, s. XVI*)

senhor (nòstre -) n. m. **notre Seigneur**

senhor l'onor (al -) loc. **à tout seigneur tout honneur**

senhor, oreissa n. (s. XIII.) **seigneur, euresse** - Citation: ... *per son trebalh de pinhe lo libre vermelh on son pinctz los senhos de capitols* (*Comptes capitularis, 1440*); *De còssols anavan presentar [lo] pabilhon a lor senhor, que fasiá son intrada dedins lor vilata* (*Pèire Godelin, s. XVII*); *Amor, eretièr de las plaças dont Vénus se vanta d'estre senhoressa* (*id.*)

senhoral, ala (senhorau, ala) adj. (s. XII.) **seigneurial, ale**

senhorament n. m. (s. XIII.) → **senhoriá**

seigneurie

senhoratge n. m. (s. XII.) **seigneurage**

senhorejar v. intr. (s. XII.) **1. dominer 2. jouer au maître**

senhoriá n. f. (s. XII.) **seigneurie** *veire:* senhorament

senile, ila adj. (s. XIII., lat. senilis < senex) **senil sost. sénile**

senilh n. m. (s. XV...) **serin**

senilisme n. m. (s. XX.) **sénilisme**

senilitat n. f. (s. XIX...) **sénilité**

seniòr n. m. (s. XIX..., de l'anglais ? latin) **senior**

senon conj. **sinon**

sens prep. (s. XII.) → **sense sans** - Expression: *sens (aquò non a cara de -)* (fr: cela n'a pas une ombre de bon sens) ; Expression: *sens (aquò non a cara de bon -)* (fr: cela n'a pas une ombre de bon sens)

sens (acampar de -) *loc.* **acquérir du bon sens**

sens (cargar de -) *loc.* **devenir raisonnable**

sens (lo -) *loc.* **le bon sens**

sens (pl. senses) *n. m.* **direction**

sens (pl. senses) *n. m.* **1. sens (pensée)** *veire:* sen - Citation: *Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés* (*Loís Alibert, Gramatica occitana, 1935*) **2. signification**

- sens (virar lo -) loc. perdre la raison**
- sens cobèrt (de -) loc. langage hermétique**
- sens collectiu n. m. sens collectif** - Citation: Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)
- sens contra (al -) loc. tout au contraire**
- sens general n. m. sens général** - Citation: Los noms comuns presis dins un sens general e indeterminat o dins un sens collectiu s'emplegan sens article dins una mesura plan mai granda qu'en francés (Loís Alibèrt, Gramatica occitana, 1935)
- sens ni centena (non aver ni / aver pas ni -) loc. ne pas avoir le sens commun**
- sensacion n. f. (s. XIV.) sensation**
- sensacional, ala adj. (s. XIX...) sensationnel, elle**
- sensacionalisme n. m. (s. XX.) sensationalisme**
- sensacionalista adj. (s. XX.) sensationaliste**
- sensat, ada adj. → senat sensé, ée**
- sense prep. → sense sans veire:** sens - Citation: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòdis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)
- sense-abric n. (s. XX., de sense + abric) corr. sans-abri**
- sense-biais n. → malbiaissut maladroit, oite**
- sense-còr n. sans-cœur**
- sense-èime n. écervelé, ée**
- sense-èime (tustar coma un -) loc. frapper comme un sourd**
- sense-papièr n. (s. XX.) sans-papier**
- sense-vòlha n. 1. sans-volonté, courage 2. indolent**
- senserigalha n. f. 1. mésange bleue 2. balivene 3. bagatelle**
- senses (dins totes los -) loc. en tous sens**
- senses (los cinc -) n. m. plur. les cinq sens**
- sensibilitat n. f. (s. XIII.) sensibilité**
- sensibilizacion n. f. (s. XIX...) sensibilisation**
- sensibilizar v. (s. XIX...) sensibiliser**
- sensibilizator, tritz adj. e n. (s. XIX..., de sensibilizar) sensibilizador; sensibilizaire** **sensibilisateur, trice**
- sensiblement adv. (s. XIV...) sensiblement**
- sensible, ibla adj. (s. XIV.) sensible**
- sensitiu, iva adj. e n. f. (s. XIV.) 1. sensitif, ivo 2. sensitive**
- sensorial, ala adj. (s. XIX...) sensoriel, elle**
- sensual, ala adj. (s. XIII.) sensuel, elle**
- sensualitat n. f. (s. XIV.) sensualité**
- sent n. m. → sentor 1. odeur 2. senteur**
- sent bon (se -) loc. ça sent bon**
- sent qu'empèsta loc. cela empête**
- senteire, eira n. (de sénter) senteire (coma adjectiu) corr. celui qui sent (métier)**
- sentència n. f. (s. XIII., lat. sententia) sost. sentence**
- sentenciar v. intr. (s. XIII.) prononcer, donner une sentence**
- sentenciós, osa (pl. sentencioses, osas) adj. (s. XIII.) sentencieux, euse**
- sentenciosament adv. (s. XVI...) sentencieusement**
- senticós, osa (pl. senticoises, osas) adj. pointilleux, euse**
- sentida n. f. → odorat 1. odorat 2. flair 3. pressentiment**
- sentida (aver -) loc. avoir un pressentiment**
- sentida (aver bona -) loc. avoir du flair**
- sentida (n'i aver la -) loc. s'y attendre**
- sentida de la causa (aver -) loc. avoir vent de la chose**
- sentida de quicòm (aver -) loc. avoir vent de quelque chose**
- sentiment n. m. (s. XII.) 1. sentiment veire: assentimentat 2. avis**
- sentimental, ala adj. (s. XVIII...) sentimental, ale**
- sentimentalisme n. m. (s. XIX...) sentimentalisme**
- sentimentalitat n. f. (s. XIX...) sentimentalité**
- sentiments egrègis loc. sentiments distingués**
- sentiments mai causits loc. sentiments distingués**
- sentina n. f. (s. XIII.) sentine**
- sentinèla n. f. (s. XVI..., de l'italian) sentinelle**
- veire: gaita**
- sentir n. m. → palp 1. toucher 2. sensation**
- sentir v. (s. XII., lat. sentire) → sentir 1. corr. sentir veire: sentre / sénter, solfinar - Citation: Garòna mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. corr. éprouver - Citation: L'un sentiá d'un estòc desclavar las costèlas, / per ont s'estorissiá la sang a bèl rajòll'autre, que mila pics alongavan pel sòl, / vesíá son paure còrs despartit en estèlas (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 3. corr. ressentir veire: sentre / sénter - Citation: Lo Felibridge es establit, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en sauvant la lenga sentèm au fons dau còr que gandirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877)**
- sentir a loc. répandre une odeur**
- sentir a mosit loc. sentir le moisir**
- sentir a rabinat loc. sentir à brûlé**
- sentir a vin loc. sentir le vin**
- sentir al bon loc. sentir bon**
- sentir al fum loc. sentir la fumée**
- sentir de narra loc. avoir du nez / du flair**
- sentir grat a qualqu'un de loc. → saber grat**
- savoir gré, être reconnaissant**

sentir grèu de sa persona (se -) loc. se sentir fatigué
sentir lo cuol palhós (se -) loc. se sentir merdeux (en faute)
sentir lo rumat loc. sentir le roussi
sentir l'uscle loc. sentir à fagot
sentir son feble loc. connaître son point faible
sentís a l'armari loc. cela sent le renfermé
sentís a vielhum loc. c'est suranné
sentís l'arlan loc. ça sent mauvais
sentor n. f. (s. XIV...) → odor 1. odeur veire: flaira, sent 2. senteur
sentorassa n. f. mauvaise odeur
sentorós, osa adj. odorant, ante
sentre v. (lat. sentire) → sentir 1. rare sentir 2. corr. éprouver 3. corr. ressentir
sepale n. m. (s. XVIII..., de separar e petale) sepal
sost. sépale
separable, abla adj. (s. XIV...) séparable
separacion n. f. (s. XIII.) séparation
separar v. (s. XIV.) séparer veire: sopartir
separatisme n. m. (s. XIX...) séparatisme
separatista adj. e n. (s. XVIII...) séparatiste
separator, tritz (pl. separators, trises) adj. e n. m. (s. XVI...) séparateur (instrument)
sépia n. f. (s. XIV.) seiche
sèpia (far los uèlhs de -) loc. faire les yeux doux
sepion n. m. petite seiche
septenat n. m. (s. XIX..., del francés) septennat
septentrion n. m. (s. XIII.) septentrion
septentrional, ala adj. (s. XIII.) septentrional, ale
septic, ica adj. (s. XVI..) septique
septicemia n. f. (s. XX., de l'anglés) septicémie
septuagenari, ària adj. e n. (s. XIV...) septuagénaire
septuplar v. (s. XV...) septupler
septuple, upla adj. (s. XV...) septuple
sepulcral, ala adj. (s. XVII...) sépulcral, ale
sepulcre n. m. (s. XII.) sépulcre
sepultura n. f. (s. XIII., lat. sepultura) sost. sépulture - Citation: Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre ? (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
sequèla n. f. (s. XIV.) séquelle
sequéncia n. f. (s. XII...) séquence
sequenciacion n. f. (s. XX.) séquençage
sequencial, ala adj. (s. XX.) séquentiel, elle
sequenciator n. m. (s. XX.) séquenceur
sequestracion n. f. (s. XIX...) séquestration
sequestrar v. (s. XIII., lat. sequestrare) sost. séquestrer
sequestrat, ada adj. e n. (s. XIV., de sequestrar) sost. séquestré, ée - Citation: Los Sequestrats d'Altona (Jean-Paul Sartre, s.XX)
sequèstre n. m. (s. XIII., lat. sequestrum) sost. séquestre
sequière n. m. lieu ensoleillé

sequìera n. f. (s. XIV.) sécheresse
sequòia n. f. (s. XIX..., del nom d'un cap indian)
séquoia (botanica)
ser n. m. (s. XI., lat. serus) corr. soir veire: vespre - Expression: Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellitzadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)
ser (a -) loc. (de a + ser) corr. ce soir - Exemple: Tomba la nèu, non vendràs pas a ser... (fr: Tombe la neige, tu ne vendras pas ce soir...)
ser (al -) loc. (de al + ser) corr. le soir - Citation: èra al ser de la balòcha de Sant-Subran (fr: c'était le soir de la fête de Saint-Cyprien)
ser (ara de -) loc. corr. ce soir-même veire: a ser - Exemple: es ara de ser que ven cantar Eric Fraj (fr: c'est ce soir (insistance) que vient chanter Eric Fraj)
ser (de -) loc. (de + ser) corr. dans la soirée - Citation: es de ser que tornaràn de Bordèu (fr: c'est dans la soirée qu'ils reviendront de Bordeaux)
ser (sul -) loc. (sul + ser) corr. sur le soir veire: de ser, al ser - Citation: tronaràn sul ser (fr: il reviendront dans la soirée)
serà pas mai (aquò non ne -) loc. il n'y aura pas de suites
serac n. m. (s. XVIII...) sérac
serada n. f. soirée veire: vesprada, vesperal
serafin n. m. (s. XIII.) séraphin
seral, ala adj. du soir
seralh n. m. (s. XIV..., de l'italian ? persan) séraig
serbe n. m. (s. XIII.) 1. sénevé 2. moutarde
sauvage (botanica)
sèrbi, sèrbia adj. e n. (s. XIX...) serbe
serbocroate, ata adj. e n. (s. XIX..., de serbe + croate)
serbocroat serbo-croate
seren, ena adj. (s. XII.) serein, eine
serena n. f. (s. XII.) 1. rosée du soir - Expression: Ai gorrinat per la serena / tota la santa de la nuèit (Pèire Godelin, s. XVII) 2. fraîcheur de la nuit
serena n. f. brise du soir
serena n. f. (s. XIV.) sirène
serena (a la -) loc. à la belle étoile
serenada n. f. (s. XII.) sérenade - Expression: non mancava ges de vesprada / de faire ausir de serenada (Claudi Bruèis, s. XVII)
serenitat n. f. (s. XIV.) sérenité
serenta n. f. épicea (botanica)
serga n. f. (s. XII.) serge
sergent n. m. (s. XVIII..., del francés) sergeant
seria n. f. (s. XVIII...) série
seriá plan una ! (aiçò ne -) loc. ce serait drôle !
seriá vinagre (quand tot -) loc. ce n'est pas la mer à boire
serial, ala adj. (s. XIX...) sériel, elle
seriar v. (s. XIX...) sérier
serigrafia n. f. (s. XX.) sériographie
serin, ina n. (s. XV...) serin (oiseau)
seringa n. f. (s. XIII.) seringue

seringar *v.* (s. XIX.) **seringuer**

seringat *n. m.* (s. XVII...) **seringa (arbrisseau)**
seriós coma un gat quand pissà *expr.* sérieux comme...

seriós, osa (pl. serioses, osas) *adj.* (s. XIV...) sérieux, euse - Citation: Aquò's pro seriós; una psicologia de las finas (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
sermar *v.* (s. XII.) **1. mouiller (le vin) veire:** (fam.) batejar **2. mettre de l'eau dans son vin**

serment *n. m.* (s. XIII.) → **eisserment sarment**

sermon *n. m.* (s. XI...) **sermon** - Expression: [A la] rèsta, jo non m'avanci pas tant de dire qu'aquò sián de sermons faits, e non som pas tant [òrb] que jo non conesa que MM. les reitors, missionaris o autres n'an pas besonh de mas instruccions (B Amilhan, s. XVII); Expression: Mon sermon serà [divisit] en tres punts (Joan Loís Forniers, s. XVIII)

sermonaire, aira *n.* (s. XII.) **sermonneur, euse**

sermonar *v.* (s. XII.) **sermonner**

seropositiu, iva *adj.* (s. XX.) **séropositif, ive**

serós, osa (pl. serioses, osas) *adj.* (s. XIV...) → aquós sérieux, euse (méd.)

serositat *n. f.* (s. XIX...) **sérosité (méd.)**

sèrp *n. f.* (s. XII., lat. serpens, entis < serpere) **corr.**

serpent (zoologia) - Citation: Sus, sus deu jaç ! Ausatz com era rona ! / sus, de pès, mirpa ! Espiatz com era bada: / sembla lo hilh de la graula ahamada ! Plan li poiré la sèrp au còrs entrar (Pèir de Garròs, *Eglògas*, 1567); Expression: anar quèrre lo nis de la sèrp (fr: aller chercher la lune); Expression: mòrta la sèrp, mòrt lo verin (fr: nous voici débarrassés de ce problème); Expression: far la sèrp (fr: serpentier); Expression: sèrp de mestier ! (fr: fichu métier !); Locucion: la sèrp ponh (fr: le serpent mord); Mot Compausat: la sèrp monetària (fr: le serpent monétaire); Exemple: una sèrp mascle (fr: un serpent mâle); Exemple: una sèrp feme (fr: un serpent femelle)

serpar *v.* **ramper**

serpatejar *v.* **1. serpentier 2. ramper**

serpaton *n. m.* **petit serpent**

serpejar *v. intr.* **serpenter**

serpent *n.* (s. XII.) **serpent (monstre...)**

serpentari *n. m.* (s. XIX...) **serpentaire (oiseau)**

serpentària *n. f.* (s. XIII...) **serpentaire (plante)**

serpentin, ina *adj.* (s. XIII.) **tortueux, euse**

serpentina *n. f.* (s. XIII.) **serpentine (botanica)**

serpentós, osa (pl. serpentoses, osas) *adj.* sinueux, euse

serpiginós, osa (pl. serpiginoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **de la nature des serpents**

serpilièra *n. f.* **serpillière** *veire:* tòrca, torcon

serpol / serpolet *n. m.* (s. XIV., lat. serpyllum) **serpolet (botanica)**

sèrvolanta *n. f.* **cerf-volant**

sèrra *n. f.* (lat. serra) → **rèssa** **1. corr. scie** *veire:* ressèga **2. corr. serre (colline)** *veire:* bolbena, ribièra

sèrra *n. f.* (s. XVII...) **serre (agriculture)**

sèrra *n. f.* → **ressèga** **scie**

sèrra (a tota -) loc. **par le chemin le plus court**

sèrra de mar *n. f.* **poisson-scie**

serradura *n. f.* (s. XIII.) → **serralha** **serrure**

serralha *n. f.* (s. XII.) **serrure** *veire:* serradura

serret *n. m.* **égoïne**

serrilhon *n. m.* **monticule**

serum *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **sérum**

sèrva *n. f.* (s. XIII., de servar) **1. corr. réservoir**

- Exemple: la sèrva de la gasolina (fr: le réservoir d'essence) **2. corr. vivier** *veire:* pesquièr **3. corr.**

réserve - Citation: anèt quèrre un cambajon dins la sèrva (fr: il alla c'hercher un jambon dans sa réserve)

servador *adj.* **e n. m.** **conservateur (alimentaire...)**

servant, anta *adj. e n.* **qui se conserve**

servar *v.* (s. XIII.) **conserver (denrées...)**

servar (ésser per -) loc. **c'est à conserver / pour être conservé**

servatge *n. m.* (de sèrv) **sost. servage (istòria)**

sèrve, sèrva *n.* (s. XII., lat. servus) **sèrf sost. serf, serve (servitude) (istòria)**

servent, enta *n.* (s. XII., lat. servire) **1. sost. servant, ante 2. sost. serviteur, servante**

serventa (far -) loc. **faire la révérence**

servici *n. m.* (s. XII., lat. servitium) **corr. service**

- Citation: E per tant donc, vosauts reis, entenetz / governadors de la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici (Pèir de Garròs, *Psaume II*, 1565); Citation: De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseclar, que pòt en primièr destriolar, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu siècle dotze (Pèire Bèc, *La canta de Rotland*, 2014, p. 6).

servici (ésser de -) loc. **être de service**

servici (far -) loc. **rendre service**

servici (far lo -) loc. **faire le service militaire**

servici (far un -) loc. **rendre un service**

servici public *n. m.* **service public**

servici tecnic *n. m.* **service technique** - Expression: Joan aviá fach sos estudis segondaris a Besiers, ont son paire, engenhaire de l'Escòla centrala, baileava lo servici tecnic del camin de fèrre (Rodgièr Barta, *Pròsas de tota mena*, 1979)

servicable, bla *adj.* (de servici) **sost. serviable**

servicial, ala *n.* (s. XIV...) **1. serviteur, servante**

- Citation: Joan de la taula, levèt lo cap. Pel primièr còp vegèt la serviciala. La plegava tota, la claror que montava de la flamba viva. Jogava sul front cande, la lusor del calelh (Joan Bodon, 1953) **2. garde-malade**

- Citation: D'aquí ven que servicials, potatges, potinges e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire (Pèire Godelin, *A París*, s. XVII)

serviciós, osa (pl. servicios, osas) *adj.* serviable

servicis *n. m. plur. (s. XX.)* 1. les services
 2. secteur tertiaire

servidor *n. m. (s. XII.) serviteur* veire: servicial, servent - Citation: *Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen* (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)

servidor (far -) loc. faire la révérence

servieta *n. f. serviette*

servieton *n. m.* 1. serviette (d'enfant) 2. bavette

servile, ila *adj. (s. XIII., lat. servilis)* servil *corr.*

servile

servilitat *n. f. (s. XVI...)* servilité

serviment *n. m. action de servir*

servir *v. (s. XII.) servir* - Citation: *Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se pojrà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38 (B. Amilhan, 1673) ; Administrator, es aquell títol que li prepausèron. Per servir la patria* (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

servir a tota òbra loc. servir à tout usage

servir un plat de peguesas loc. servir un plat de sottises (insulter)

servís de ne parlar (non -) loc. il est inutile d'en parler

servís de res que li parlez (non -) loc. il est inutile que vous lui parliez

servitud *n. f. (s. XIII., lat. servitudo)* sost. servitude - Citation: *Regina atau regnar poscas urosament, / atau nos governar tu poscas longament, / atau pause ton hilh, ornat de gràcias raras, / lo jun de servitud sus las nacions barbaras* (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, s. XVI)

sesa *n. f. (s. XII., lat. sedere, var.: seda (Gasc.))* sieu

1. **sost.** siège épiscopal veire: Santa-Sesa 2. **sost.** cathédrale

sesca *n. f.* 1. typha (*botanica*) 2. massette
 3. glaïeul

séser *v. → sèire* 1. siéger 2. seoir

seséz-vos sus un formiguèr e digatz-me quala vos a fissat ? expr. on ignore d'où vient le coup / l'accusation / la fuite

sesilha *n. f. séance* - Expression: sesilha (non poder téner -) (fr: ne pas pouvoir rester en place)

sesilha (èsser en -) loc. 1. être en séance 2. *iron.* être en repos

sesilha (téner -) loc. tenir séance / siéger

sesquìèr, sesquìera *n. m. marécage*

sessile, a *adj. (s. XVII..., lat. sessilis < sessus)* sessil

1. **sost.** sessile (*medecina*) 2. **sost.** sessile (*biologia*)
 3. **sost.** sessile (*cirurgia*)

session *n. f. (s. XVII...)* session

sèsta *n. f. (lat. sexta)* → prangiera *corr.* sièste
 veire: dormida

sèsta (far -) loc. faire la sieste

sestèrci *n. m. (s. XVI...)* sesterce (monnaie romaine)

sestièr *n. m. (s. XII...)* setier

sestina *n. f. (s. XIX..., de l'italian)* sextine (poésie)

set *n. f. soif*

sèt *adj. num. card.* sept - Expression: *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròc al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d'alas que me portavan* (Julieta Dissèl, s. XX)

set (amodar la -) loc. étancher sa soif

set (èsser abrandat de -) loc. avoir très soif

sèt annadas de fila loc. sept années de suite

sèt beutats (a las -) loc. elle est d'une grande beauté

sèt fèls virats (a los -) loc. il a le diable au corps

sèt oras del ser loc. dix-neuf heures

setanta *adj. num. card.* soixante-dix

setanten, ena *adj. num. ord.* soixante-dixième

setembral, ala *adj.* de septembre

setembre *n. m. (s. XII.)* septembre - Expression: *Setembre es una abelha bandada de most* (Leon Còrdas, La Vèspa, Òc, abr. 1951)

seten, ena *adj. num. ord.* septième

sètge *n. m. (lat. sedicum)* sost. siège (encerclément)

sètge (levar lo -) loc. lever le siège (d'une ville)

sèti *n. m. (lat. p. sedicum < sedicare < sedere)*

1. *corr.* siège (pour s'asseoir...) 2. *sost.* siège (tribunal, société...)

sèti nenet *n. m. (s. XX., de sèti + nenet)* corr. siège auto (bébé)

setiar *v. (de sèti) → sèire* 1. *rare* asseoir - Citation: *La comtessa va's setiar / davant l'usset de la resclusa (Guilhèm de la Barra).* 2. *sost.* siéger (*politica*) veire: sèire - Exemple: *De longa aviá setiat a l'Assemblada (fr: Longtemps, il avait siégé à l'Assemblée)*

setmana *n. f. semaine* - Expression: *Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaridetas floquejan, lo cocut canta au bosc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu* (Raimond Lajús, Armaniac II, 1991) ; Expression: *setmana dels sèt dimenges (far la -)* (fr: ne rien faire) ; Expression: *setmana dels tres dijous (la -)* (fr: la semaine des quatre jeudis)

setmana intrant (la -) loc. la semaine prochaine

setmana que ven (la -) loc. la semaine prochaine

setmanada *n. f.* 1. semaine (durée 2. salaire)

setmanal, ala *adj.* → setmanièr 1. hebdomadaire 2. semainier, ière

setmanièr, ierà *adj. e n. m.* 1. hebdomadaire
 veire: setmenal 2. semainier, ière

setòri, òria *adj. e n.* sétois, oise

setze *adj. num. card. (s. XIII.)* seize

setzen, ena *adj. num. ord. (s. XIII.)* seizième

setzena *n. f. (s. XIII.)* seizaine

seu *n. m.* suif

seuseron (/selzeron) *n. m.* → silèx silex

sevèr, èra adj. (s. XII...) **sévère** - Expression: *La cara d'aquela femna èra sevèra, auturosa benlèu* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)

severàment adv. (s. XVI...) **séverement**

severitat n. f. (s. XII...) **sévérité**

sevicis n. m. plur. (s. XIII...) **sévinces**

sexagenari, ària adj. e n. (s. XV...) **sexagénaire**

sexagesima n. f. (s. XIV.) **sexagésime**

sexe n. m. (s. XIII., lat. *sexus*) **sèx** corr. **sex**

sexisme n. m. (s. XX.) **sexisme**

sexista adj. (s. XX.) **sexiste**

sexologia n. f. (s. XX.) **sexologie**

sexologue, òga n. (s. XX.) **sexologue**

sexoterapeuta n. (s. XX.) **sexothérapeute**

sexoterapia n. f. (s. XX.) **sexothérapie**

sèxta adj. num. ord. (s. XIV., lat. *sexta* (hora)) → **seisen sost. sixième veire: sesta**

sextament adv. (s. XIII.) → **seisenament** **sixième-ment**

sextant n. m. (s. XVII...) **sextant**

sextuòr n. m. (s. XVIII...) **sextuor**

sexuplar v. (s. XV...) **sexupler**

sextuple, upla adj. e n. (s. XV...) **sextuple**

sexual, ala adj. (s. XVIII...) **sexuel, elle**

sexualament adv. (s. XIX...) **sexuellement**

sexualitat n. f. (s. XIX...) **sexualité**

sexualizacion n. f. (s. XX.) **sexualisation**

sexualizar v. (s. XX.) **sexualiser**

sexuals (abuses -) n. m. **atteintes sexuelles**

sexuat, ada adj. (s. XIX...) **sexué, ée**

sfèra suf. (gr. *sphaira*) **-sphère**

shah n. m. (s. XVI..., del persan) **chah** (Iran)

shampó n. m. (s. XIX..., de l'anglés ? hindí) **shampooing**

shamonadoira n. f. (s. XX.) **shampooineuse** (machine pour moquettes)

shamponaire, aira n. (s. XX.) **shampooineur, euse** (personne)

shamponar v. (s. XX.) **shampooiner**

sherif n. m. (s. XVII..., de l'anglés) **shérif**

shòrt n. m. (mot anglais) **short**

show n. m. (s. XX., mot anglais) **show** (spectacle)

si conj. (s. XI.) → **se si** (à condition...)

si adv. (s. XI.) **si** (réponse affirmative à une question négative)

si n. m. (s. XVII...) **si** (musique)

si ben loc. **tout à fait**

si ben tant loc. **tant et si bien**

si que m'agrada ! (aqueste -) loc. **oh que oui, il me plaît !**

si-ben ieu loc. **moi de même**

si-ni-si / si-ben-non loc. **certainement non**

si-plan / si-ben-si loc. **certainement oui**

siá (cossí que -) loc. **1. en tout état de cause**
2. quoi qu'il en soit

siá dit de fregada loc. **soit dit en passant**

siá dit, siá fait loc. **sitôt dit, sitôt fait**

siamés, esa (pl. **siameses, esas**) n. (s. XIX...) **siamois, oise** (méd.)

sian n. f. → **tanta tante** - Citation: *ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que coneguèc les ases demest las aucas* (Odde de Triors, 1578)

siatz lo benvengut loc. **soyez le bienvenu**

sibèc n. m. **femme bavarde**

siberian, ana adj. e n. (s. XVIII...) **sibérien, ienne**

Sibilla n. f. (s. XVII., gr. anc.) **sost. Sybille** (*mitologia*) - Citation: *E la Sibilla d'Eritrèa* (Pèire Godelin, s. XVII)

sibilla n. f. (s. XIII...) **sibylle**

sibillin, ina adj. (s. XVI...) **sibyllin, ine**

siblada n. f. **1. coup de sifflet 2. fam. boisson bue**

sibladís (pl. **sibladisses**) n. m. **sifflement long**

siblaire, aira n. **siffleur, euse**

siblament n. m. **sifflement**

siblar v. (s. XII., lat. *sibilare*) **1. siffler 2. fam. boire un coup**

siblet n. m. **sifflet**

sicap n. m. **jugement (idée)**

sicap (aver de -) loc. **avoir du jugement**

sicap (de mon -) loc. **à mon idée**

sicap (de son -) loc. **de son propre chef**

sicap (far de son -) loc. **faire à sa tête**

sicap (o faguèt de son -) loc. **il l'a fait de lui-même**

sicap (a son -) loc. **il a son idée**

sicap (es de mon -) loc. **c'est une idée à moi**

Sicília n. pr. **Sicile** - Expression: *ñ – Que poiràs tu har rei, quan auràs tempestat / l'Itàlia, la Sicília e qu'auràs conquistat / lo monde universau ?* ž (Pèir de Garròs, Pirrus, 1567)

sicilian, ana adj. e n. (s. XIII...) **sicilien, enne**

sicofanta n. m. (s. XV..., lat. *sycophanta* < gr. *sukon* + moron) **sost. sycophante** (*societat*)

sicofanta n. (lat. *sycophanta*) **sost. sycophante**

sicofanta n. m. (lat. *sycophanta* < gr. *sukophantês*) **sicofant sost. sycophante**

sicomòr n. m. (s. XII.) **sycomore** (*botanica*)

sicut n. m. (s. XIX..., del latin *sicut erat*) **1. sost. point particulier** (*grammatica*) **2. sost. sujet précis**

sicut (sus aqueste -) loc. **sur ce point**

sida n. m. (s. XX., de ñ Síndrome d'Immunodeficiència Aquerida ž) **sida** (maladie)

side-car n. m. (s. XX., de l'anglés) **moto avec side-car**

sidecar n. m. (s. XX., de l'anglés) **side-car**

sideracion n. f. (s. XVI...) **sidération**

sideral, ala adj. (s. XVI...) **sidéral, ale**

siderar v. (s. XVI...) **sidérer**

siderat, ada adj. (s. XVI...) **sidéré, ée**

siderurgia n. f. (s. XIX...) **sidérurgie**

siderurgic, ica adj. (s. XIX...) **sidérurgique**

siderurgista *n.* (s. XX.) **sidérurgiste**

sidola *n. f.* **engelure**

sièc (de -) *loc.* **1. de suite 2. coup sur coup**

sièis *adj. num. card.* **six** - Expression: *A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; Expression: n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'era resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornérs, s. XVIII)*

sièja *n. f.* **vandoise (poisson)**

sietà *n. f.* **assiette (vaisselle)**

sietada *n. f.* **assiettée**

sieton *n. m.* **1. petite assiette veire: sostassa
2. soucoupe**

sieu (aquò's del -) *loc.* **c'est dans son caractère**

sieu (aquò's plan del -) *loc.* **c'est dans ses habitudes**

sieu (es del -) *loc.* **c'est dans sa nature**

sieu (far -) *loc.* **acquérir**

sieu (far del -) *loc.* **faire de son propre chef**

sieu (l'a fait -) *loc.* **il l'a acquis**

sieu (o faguèt del -) *loc.* **il l'a fait de lui-même**

sieu (un òme tot -) *expr.* **un homme concentré sur lui-même**

sieu, siá *adj. poss.* (s. XII.) **sien, sienne**

sifilis (pl. sifilisses) *n. f.* (s. XVII...) **syphilis**

sifilitic, ica *adj. e n.* (s. XVII...) **syphilitique**

sifon *n. m.* (s. XIII...) **siphon**

sifonar *v.* (s. XIX...) **siphonner**

sigillari, ària *adj.* (s. XV...) **sigillaire**

sigillat, ada *adj.* (s. XVI...) **sigillé, ée**

sigillografia *n. f.* (s. XIX...) **sigillographie**

sigillografic, ica *adj.* (s. XIX...) **sigillographique**

sigla *n. f.* (s. XVIII..., del latin) **sigle (m.)**

sigma *n. m.* (s. XVII..., letra de l'alfabet grèc) **sigma**

sigmatic, ica *adj.* (s. XX.) **sigmatique**

sigmatisme *n. m.* (s. XX.) **1. sigmatisme (ling.
2. psych.)**

signalar *v.* (s. XIII.) **signaler (police...)**

signaletic, ica *adj.* (s. XIX...) **signalétique**

signaletica *n. f.* (s. XX.) **signalétique**

signalizacion *n. f.* (s. XX.) **signalisation**

signalizar *v.* (s. XX.) **signaliser**

signalizator, tritz (pl. signalizators, trises) *n.* (s. XX.) **signalisateur, trice**

signar *v.* (s. XII.) **signer (signature)** *veire:* senhar

signat çai-jos *loc.* **signé ci-dessous**

signatari, ària *n.* (s. XVII...) **signataire**

signatura *n. f.* (s. XV...) **signature**

signe *n. m.* (s. XII, lat. signum) **1. corr. signe** - Citation: *l'òme li faguèt un signe de la man* (fr: *l'homme lui fit un signe de la main*) **2. corr. symbole** - Citation: *se senhar vòl dire far lo signe de la crotz* (fr: *se signer veut dire faire le signe de la croix*) **3. corr. intention** - Citation: *lo signe val lo còp* (fr: *c'est l'intention qui compte*)

signe val lo còp (lo -) *loc.* **c'est l'intention qui compte**

signet *n. m.* (s. XIV.) **1. seing 2. signet**

significacion *n. f.* (s. XIII.) **signification**

significància *n. f.* (s. XIII.) **significance**

significant *n. m.* (s. XX.) **signifiant** (*lingüistica*)

significant, anta *adj.* (s. XVI...) **signifiant, ante**

significar *v.* (s. XI.) **signifier**

significat *n. m.* (s. XX.) **signifié**

significatiu, iva *adj.* (s. XIV.) **significatif, ive** - Citation: *Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del verbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresí que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irène Bonnet, Gai Saber, 1940)*

significativament *adv.* (s. XIV.) **significativement**

sil /silo *n. m.* (s. XIV.) **silo**

silatge (/silotatge) *n. m.* (s. XX.) **silotage** *veire:* ensilatge

silenci *n. m.* (s. XIII.) **silence**

silenci (far -) *loc.* **faire silence**

silenciós, osa (pl. silencioses, osas) *adj.* (s. XVI...) **silencieux, euse**

silenciosament *adv.* (s. XVIII...) **silencieusement**

silenci ! *interj.* **silence !**

silèx (pl. silèxes) *n. m.* (s. XVI..., lat. silex) **corr.**

silex (mineralogia) *veire:* seuse

silfe *n. m.* (s. XVII...) **sylphe (myth.)**

silfida *n. f.* (s. XVII...) **sylphide (myth.)**

silicate *n. m.* (s. XIX..., de silici) **silicat sost. silicate (chimie)**

silice *n. f.* (s. XVIII...) **silice**

silicèu, èa *adj.* (s. XVIII...) **siliceux, euse**

silici *n. m.* (s. XIX...) **silicium**

silicòna *n. f.* (s. XIX...) **silicone**

siliconar *v.* (s. XX.) **siliconer**

siliconat, ada *adj.* (s. XX) **siliconé, ée**

siliconatge *n. m.* (s. XX.) **siliconage**

silicòsi *n. f.* (s. XX.) **silicose**

sillaba *n. f.* (s. XII.) **syllabe** - Expression: *Jos l'influéncia d'aquela lei generala, los ancians proparoxítòns (mots accentuats sus l'antepenúltima sillaba) de l'anciana lenga [...] an desplaçat l'accent per se cambiar en paroxítòns (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

sillabari *n. m.* (s. XVI...) **syllabaire**

sillabic, ica *adj.* (s. XVI...) **syllabique**

sillogisme *n. m.* (s. XIV.) **syllogisme**

siloèta *n. f.* (s. XVIII..., del francés) **silhouette**

silvèstre, èstra *adj.* (s. XIX...) **sylvestre**

silvicòla *adj.* (s. XIX...) **sylvicole**

silvicultor, tritz (pl. silvicultors, trises) *n.* (s. XIX...) **silviculteur, trice**

silvicultura *n. f.* (s. XIX...) **silviculture**

simbiòsi *n. f.* (s. XIX..., de l'alemany ? grèc) **simbiose**

simbòle *n. m.* (s. XIV..., lat. ecl. symbolum) **corr.** **symbole**

simbolic, ica adj. (s. XIX...) **symbolique** - Citation: Qui n'a comprés melhor la valor simbolica ? (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

simbolisme n. m. (s. XIX...) **symbolisme**

simbolista adj. e n. (s. XIX...) **symboliste**

simbolizar v. (s. XVIII...) **symboliser**

simetria n. f. (s. XVI...) **symétrie**

simetric, ica adj. (s. XVI...) **symétrique**

simfonia n. f. (s. XII/ XVIII., lat. *simphonia*)

sinfonia sost. **symphonie** (*musica*) - Citation: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nostra terra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

simfonic, ica adj. (s. XVII.., de simfonia) **sinfonie**, a sost. **symphonique** (*musica*)

Simforian n. m. *Sinforian* sost. **Symphorien**

simian, ana adj. (s. XIX...) **simien, enne**

simiesc, esca (pl. **simiesques, escas**) adj. (s. XIX..., lar simius) sost. **simiesque** (*zoologia*)

similar, ara adj. (s. XVI...) **similaire** - Citation: ... çò qu'ua traduccion ritmada e permet benlheu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o verses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocation de personnatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitivas e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014

similitud n. f. (s. XIII..., lat. *similitudo*) sost. **similitude**

simonia n. f. (s. XIII.) **simonie**

simoniac n. m. (s. XII.) **simoniaque**

simpatia n. f. (s. XV...) **sympathie**

simpatic (es fòrça -) expr. il est très sympathique

simpatic, ica adj. (s. XVI...) **sympathique**

simpatizant, anta adj. e n. (s. XIX...) **sympathisant, ante**

simpatizar v. (s. XVI...) **sympathiser**

simplement adv. (s. XIII.) **simplement** - Expression: Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una rosa espelís al solelh (Antonin Perbòsc, s. XX)

simple, simpla adj. (s. XIII.) 1. simple 2. pur, pure 3. ingénue, ue

simplesa n. f. (s. XIII.) 1. naïveté 2. ingénuité

simplicitat n. f. (s. XIII.) 1. simplicité 2. modestie

simplificable, abla adj. (s. XIX...) **simplifiable**

simplificacion n. f. (s. XV...) **simplification**

simplificar v. (s. XV...) **simplifier**

simplificat, ada adj. (s. XVIII...) **simplifié, ée**

simplificador, tritz (pl. **simplificators, trises**) adj. (s. XIX...) **simplificateur, trice**

simplisme n. m. (s. XIX...) **simplisme**

simplista adj. (s. XIX...) **simpliste**

simposium n. m. (s. XX., de l'anglés ? grèc) **symposium**

simptòma n. m. (s. XVI...) **symptôme**

simptomatic, ica adj. (s. XVI...) **symptomatique**

simulacion n. f. (s. XIII.) **simulation**

simulacra n. f. (s. XIII.) **simulacre**

simular v. (s. XIII.) **simuler**

simulat, ada adj. (s. XVI...) **simulé, ée**

simulator de vòl n. m. (s. XX.) **simulateur de vol**

simulator, tritz (pl. **simulators, trises**) adj. e n. (s. XIII..., de simular) **simulador; simulare simulateur, trice**

simultanèament adv. (s. XVIII...) **simultanément**

simultaneïtat n. f. (s. XVIII...) **simultanéité**

simultanèu, èa adj. (s. XVIII...) **simultané, ée**

sin n. m. 1. noeud du bois 2. défaut 3. tic 4. manie

sinagòga n. f. (s. XIII.) **synagogue**

sinapi n. m. (s. XIV.) **sénevé** (*botanica*)

sinapisme n. m. (s. XVI...) **sinapisme**

sincèr, èra adj. (s. XV...) **sencèr** sost. **sincère veire: cencer**

sincèrament adv. (s. XVII..., de sincèr) sost. **sincèrement**

sinceritat n. f. (s. XIII..., lat. *sinceritas*) sost. **sincérité**

sincòpa n. f. (s. XIV.) **syncope**

sincopar v. (s. XIV.) **syncoper**

sincopat, ada adj. (s. XVII...) **syncopé, ée**

sincrèsi n. f. (s. XIV.) **syncrèse**

sincretisme n. m. (s. XVII...) **syncrétisme**

sincròn, òna adj. (s. XVIII...) **synchrone**

sincronia n. f. (s. XIX...) **synchronie**

sincronisme n. m. (s. XVIII...) **synchronisme**

sincronizacion n. f. (s. XIX...) **synchronisation**

sincronizar v. (s. XIX...) **synchroniser**

sincronizator n. m. (s. XX.) **synchroniseur**

sindic n. m. (s. XV.) **syndic**

sindical, ala adj. (s. XVIII...) **syndical, ale**

sindicalisme n. m. (s. XIX...) **syndicalisme**

sindicalista n. (s. XIX...) **syndicaliste**

sindicals (dreits -) n. m. plur. **droits syndicaux (socio.)**

sindicar v. (s. XVIII...) **syndiquer**

sindicat n. m. (s. XIII.) **syndicat**

sindicat, ada adj. (s. XIX...) **syndiqué, ée**

sindròme n. m. / f. (s. XIX...) **syndrome**

sinecdòca n. f. (s. XVI..., lat. *synecdoche* < gr. sunekdokhē) sost. **synecdoque** (*retorica*)

sinecura n. f. (s. XVIII...) **sinécure**

sinerèsi n. f. (s. XVI..., lat. *synaeresis* < gr. sunairesis) sost. **synérèse** (*grammatica*)

sinergia n. f. (s. XVIII...) **synergie**

sinergic, ica adj. (s. XIX...) **synergique**

sinestesia n. f. (s. XIX...) **synesthésie**

singlar, ara *n.* (s. XIII., lat. singularis) singlard
corr. sanglier, laie (*zoologia*) veire: pòrc singlar
- Citation: *L'endreit es rascanhut, traversut, ribassut. Un païs de singlars e autres còps de lops* (Peire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

singular, ara *adj.* (s. XIII.) 1. singulier, ère 2. singulier
singularament *adv.* (s. XIII. n singularment z) singulièrement
singularitat *n. f.* (s. XIII.) singularité
singularizar *v.* (s. XVI...) singulariser
sinhòca *n. f.* balafre veire: cicatritz
sinhocard *v.* balafrer, taillader
sinholar *v. intr.* grincer, geindre
sinistrament *adv.* (s. XV...) sinistrement
sinistrat, ada *adj.* (s. XIX...) sinistré, ée
sinistre *n. m.* (s. XV..., de l'italian) sinistre (catastrope)
sinistre, istra *adj.* (s. XV...) sinistre
sinizacion *n. f.* (s. XX.) sinisation veire: chinés
sinizar *v.* (s. XX.) siniser
sinòca *adj. e n. f.* (s. XIV.) synoque
sinodal *adj.* (s. XIV.) synodal
sinòde *n. m.* (s. XVI...) synode
sinodic, ica *adj.* (s. XVI...) synodique
sinologia *n. f.* (s. XIX...) sinologie
sinològue, òga *n.* (s. XIX...) sinologue
sinonime *n. m.* (s. XIV..., lat. gram. synonymus) **synonyme** - Expression: *Los sinònimes provenent d'una meteissa forma latina divèrsament evoluïda seràn admesis dins nòstre diccionari lengadocian-francés en les classant dins l'òrde de regularitat fonética e d'espandida* (Loís Alibert, *Terro d'oc, març-abril 1928*)
sinonimia *n. f.* (s. XVI...) synonymie
sinòpi *n. m.* (s. XIII.) sinople
sinòpsi *n. f.* (s. XIX...) synopsis
sinoptic, ica *adj.* (s. XVII...) synoptique
sinovia *n. f.* (s. XVII...) synovie
sinovial, ala *adj.* (s. XVIII...) synovial, ale
sinsòla *n. f.* → **engrisòla** lézard gris veire: carnalha
sintactic, ica *adj.* (s. XIX..., de l'alemand) syntactique
sintagma *n. m.* (s. XX.) syntagme
sintaxi *n. f.* (s. XVI...) syntaxe
sintaxic, ica *adj.* (s. XIX...) syntaxique
sintèsi *n. f.* (s. XIV, gr. sunthesis) sost. synthèse
- Citation: *Per fin, ajustarem qu'una lenga pòt pas se limitar a un terrador e un sol temps. Deu èsser la sintèsi dels parlars naturals de tota la nacion e la sintèsi de la lenga dels escrivans ancians e moderns* (Loís Alibert, *Gramatica*, 1935)
sintetic, ica *adj.* (s. XVII...) synthétique
sintetizar *v.* (s. XIX...) synthétiser
sintetizator *n. m.* (s. XX.) synthétiseur
sintonizar *v.* (s. XX.) syntoniser
sinuós, osa *adj.* (s. XVI...) sinueux, euse

sinuositat *n. f.* (s. XVI...) sinuosité
sinus *n. m.* (s. XVI..., mot latin ? arabi) sinus (géom.)
sinus *n. m.* (s. XVI..., mot latin) sinus (*Anatomia*)
sinusiti *n. f.* (s. XX.) sinusite
sionisme *n. m.* (s. XIX...) sionisme
sionista *adj. e n.* (s. XIX...) sioniste
sirèna *n. f.* (s. XIX...) sirène (avertisseur)
sirgar *v. intr.* 1. s'agiter 2. se démener
sirgon *n. m.* 1. bruit confus 2. chants d'oiseaux, dispute...
siriac *n. m.* (s. XVII...) syriaque
sirian, ana *adj. e n.* (s. XIX...) syrien, enne
siringe *n. f.* syrinx
siròc *n. m.* (s. XIII.) sirocco veire: eisseròc
siròp *n. m.* (s. XII..., de l'arabi) sirop
sirpa *n. f.* mégère
sirupós, osa (pl. siruposes, osas) *adj.* (s. XVIII...) sirupeux, euse
sirvent, a *n.* (de servire) corr. serviteur, servante
- Citation: ... ne diríai benlèu tròp, sufis que vesetz sovent una de vosautras devorar dins l'amaresa sa tròp granda facilitat, e se penedre dins l'ignominia de son anima de s'èsser azardada coma faguèt la sirventa de Tosef (J. L. Fornèrs, *Sermon presicat a Santa-Ceselha*, 1785).
sirventés *n. m.* (s. XIII.) 1. sirventès 2. poésie politique
sisa *n. f.* 1. rangée 2. base 3. assise 4. couche 5. filon
sisal *n. m.* (s. XX.) sisal (*botanica*)
sisladís (pl. sisladisses) *n.* cris perçants prolongés
sisclal *n. m.* cri aigu veire: sisclat
sisclar *v. intr.* (s. XII.) 1. crier 2. piailler
siscle *n. m.* (s. XII.) cri aigu
siscle (mandar un -) loc. pousser un cri
sisclet *n. m.* 1. cri aigu veire: sisclal 2. loquet
Sisife *n.* (gr. ancian / Sísuphos) Sisif sost.
Sisyphe (*mitologia*)
sisme *n. m.* (s. XX.) séisme
sismic, ica *adj.* (s. XIX...) sismique
sismicitat *n. f.* (s. XIX...) sismicité
sismografe *n. m.* (s. XIX...) sismographe
sismogramma *n. m.* (s. XX.) sismogramme
sismologia *n. f.* (s. XIX...) sismologie
sismològue, òga *n.* (s. XX.) sismologue
sistema *n. m.* (s. XVI...) système - Citation: Riscavi antau de m'embarrar dins mon sistema, noirit de lingüistica (Robèrt Lafont, *Tè tu tè ieu*, 1968)
sistemes electorals *n. m. plur.* systèmes électoraux (*juridic*)
sistematic, ica *adj.* (s. XVI...) systématique
sistematizacion *n. f.* (s. XIX...) systématisation
sistematizar *v.* (s. XVIII...) systématiser
systemic, ica *adj. e n. f.* (s. XX.) systémique
sistòla *n. f.* (s. XVI...) systole

sistre *n. m.* schiste

site *n. m.* (s. XIV..., de l'italian *ñ* sito *ž*) sit; siti *corr.*

site

situacion *n. f.* (s. XIV..., lat. situare) **situation** - Citation: "La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, endecada ò desaviada devers un sobre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)

situacionisme *n. m.* (s. XX.) **situationnisme**

situacionista *adj. e n.* (s. XX.) **situationniste**

situar *v.* (s. XIV.) **situer**

siulada *n. f.* (de siular, var.: fiulada, hiulada, shiulada (Gasc.)) → **siulada sifflement**

siuladís (pl. siuladisses) *n. m.* (de siular) → **siuladís sifflement prolongé**

siulaire, aira *n.* (de siular) → **siulaire siffleur, euse**

siular *v.* (lat. sibilare, var.: fiular; hiular; shiular; siblar; eissiblar (Gasc.)) → **siular** 1. **siffler** veire: fiular 2. **fam.** boire excessivement

siular coma una calandra *loc.* siffler comme...

siulèl *n. m.* (de siular) → **siulèl sifflet (objet)**

siulet *n. m.* (de siular, var.: shiulet, fiulet, hiulet (Gasc.)) **coup de sifflet**

siuletar *v.* (de siular) → **siuletar siffloter**

siurada *n. f.* (de siure) *corr.* flotteurs de liège pour filets de pêche

siure *n. m.* (lat. suber, var.: suve (Prov.)) *corr.* liège veire: lèuge, subèr

siurièr *n. m.* (de siure) *corr.* chêne-liège (*arboricultura*)

snack / snack-bar (pl. snacks / snacks-bars) *n. m.* (s. XX.) **snack (/ snack-bar)**

sobeiran, ana *adj. e n.* (s. XII., lat. superanus < super) 1. **souverain, aine** - Citation: *A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profètit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reverència, fidelitat e subjeccion de las gens dels tres estats del present païs de Lengadòc...* (Casèrn de dolença, 1424) 2. **suzerain, aine**

sobeiranament *adv.* (s. XIII.) **souverainement**

sobeiranetat *n. f.* (s. XII...) **souveraineté**

sobeiranetat *n. f.* (s. XII...) **souveraineté**

sòbra *n. f.* (s. XIII.) 1. **reste** - Expression: *sòbra que manca (val mai -)* (fr: il vaut mieux faire envie que pitié) 2. **excédent**

sòbra (en -) loc. en sus

sòbra (la -) loc. 1. le surplus 2. ce que le commerçant donne en plus

sòbra de (per -) loc. pour comble de

sobraire, aira *adj.* (s. XIII...) économie

sobramar *v.* (s. XII.) aimer à l'excès

sobramor *n. m.* (s. XII.) amour excessif

sobrar *v.* 1. être en trop 2. outrepasser 3. dépasser

sobrar los otros (a -) loc. à surpasser les autres

sobrar un carpan (se -) loc. y gagner une gifle

sobrar una bofa (se -) loc. y gagner une gifle

sòbras (de -) loc. 1. en surplus 2. de reste - Citation: *Avètz de temps de sòbra, saique ! me faguèt frejament* (Max Allier, *L'emperau*, 1977)

sòbras (per -) loc. par surcroît

sòbras (n'i a de -) loc. il en reste

sobrat, ada *adj.* riche, abondant

sobreta *n. f.* soubrette, servante supplémentaire veire: sòbra

sòbri ? (qué me -) loc. qu'est-ce que j'y gagne ?

sòbri, sòbria *adj.* (s. XII...) sobre

sobrièr *n. m.* 1. factotum veire: factotum 2. ouvrier employé à diverses tâches

sobrietat *n. f.* (s. XIII.) sobriété

sobtament *adv.* (s. XIII.) subitement veire: sobte

sobtar *v.* 1. surprendre veire: suspréner 2. faire peur 3. hâter

sobte, sobta *adj.* (s. XIII.) subitement

soc *n. m.* (s. XIV.) 1. tronc 2. souche 3. billot

soc de Nadal *loc.* bûche de Noël

soca (socha) *n. f.* (s. XIV.) 1. souche 2. cep

socam *n. m.* 1. les ceps 2. la vigne

socar *v.* souquer

socar *v.* 1. heurter 2. (v. intr.) trimer

sòci, sòcia *n.* 1. associé, ée 2. partenaire 3. sociétaire

sociabilitat *n. f.* sociabilité

sociable, abla *adj.* (s. XVI...) sociable

social (actor -) *n. m.* acteur social

social (cambiament -) *n. m.* changement social (socio.)

social (conflicte -) *n. m.* conflit social (socio.)

social (contracte -) *n. m.* contrat social (socio.)

social (crusòl -) *n. m.* 1. creuset social 2. melting pot

social (dialògue -) *n. m.* dialogue social (socio.)

social (fait -) *n. m.* fait social (socio.)

social (grop -) *n. m.* groupe social (socio.)

social (moviment -) *n. m.* mouvement social (socio.)

social, ala *adj.* (s. XVI...) social, ale

sociala (accion -) *n. f.* action sociale

sociala (ajuda -) *n. f.* aide sociale

sociala (classa -) *n. f.* classe sociale (socio.)

sociala (coesion -) *n. f.* cohésion sociale (socio.)

sociala (conformatit -) *n. f.* conformité sociale (socio.)

sociala (mobilitat -) *n. f.* mobilité sociale (socio.)

socialas (convencions -) *n. f. plur.* conventions sociales (socio.)

socialdemocracia *n. f.* (s. XIX...) social-démocratie

socialdemocrata *n.* (s. XX.) social-démocrate

socialisme *n. m.* (s. XIX...) socialisme

socialista *adj. e n.* (s. XIX...) socialiste

socializacion *n. f.* (s. XIX...) socialisation

socializar *v.* (s. XVIII...) socialiser

socials (avantatges -) *n. m. plur.* avantages sociaux

socials (eleits -) *n. m. plur.* élites sociales (socio.) f. plur.

societal, ala *adj.* (s. XX.) **sociétal**, ale

societari, ària *n.* (s. XVIII...) **sociétaire**

societat *n. f.* (s. XI.) **société**

societat anonyma *n. f.* (s. XIX...) **société** anonyme

societat de consum *n. f.* (s. XX.) **société de consommation**

societat de las Nacions *n. f.* (s. XX.) **société des Nations**

societat industriala *n. f.* (s. XX.) **société industrielle**

societat sabenta *n. f.* (s. XIX.) **société savante**

societat secreta *n. f.* (s. XIX...) **société secrète**

sociocultural, ala *adj.* (s. XX.) **socio-culturel**, elle

socioeconomic, ica *adj.* (s. XX.) **socioéconomique**

socioeducatiu, iva *adj.* (s. XX.) **socio-éducatif**, ive

sociolingüistica *n. f.* (s. XX.) **sociolinguistique**

sociologia *n. f.* (s. XIX...) **corr. sociologie**
- Citation: Es encara possible a un mestre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'oc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)

sociologic, ica *adj.* (s. XIX...) **sociologique**

sociològue, òga *n.* (s. XIX...) **sociologue**

socioprofessional, ala *adj.* (s. XX.) **socioprofessionnel**, elle

socioprofessionalas (categorias -) *n. f. plur.* catégories socioprofessionnelles

sòcle *n. m.* (s. XVII..., de l'italian) **socle**

socorreire, eira *n.* qui porte secours *veire:* ajudaire

socórrer *v.* (s. XII.) **secourir**

socorrisme *n. m.* (s. XX.) **secourisme**

socorrista *n.* (s. XX.) **secouriste**

socors *n. m. plur.* (s. XII.) **secours**

socratic, ica *adj.* (s. XVI...) **socratique**

soda *n. f.* (s. XVI..., del latin med. ? arabi) **soude**

sòda *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **corr. soda**

sodanés, esa (pl. sodaneses, esas) *adj. e n.* (s. XIX..., de l'arabi) **soudanais, aise**

sòdi *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **sodium**

sodomia *n. f.* (s. XII...) **sodomie**

sodomita *n.* (s. XIV.) **sodomite**

sodomizar *v.* (s. XVI...) **sodomiser**

sòfa *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi) **sofa**

sòfia *n. f.* (var.: abla (Auv.)) **ablette**

Sofia *n. f.* **Sophie** (prénom féminin)

sofisma *n. m.* (s. XIII.) **sophisme**

sofisme *n. m.* (s. XIX..., de l'arabi) **soufisme**

sofista *n.* (s. XII.) **sophiste**

sofistic, ica *adj. e n. f.* (s. XIII...) **sophistique**

sofisticacion *n. f.* (s. XIII.) **sophistication**

sofisticar *v.* (s. XIII.) **sophistiquer**

sofisticat, ada *adj.* (s. XX.) **sophistiqué, ée**

sofisticator, tritz *n.* (s. XX.) **sophistiqueur, euse**

soflament *n. m.* (s. XIII.) **soufflement**

soflar *v.* (s. XIV.) → **bufar** souffler

soflar lo most *loc.* boire le vin nouveau

soflariá *n. f.* (s. XIX...) **soufflerie**

sofle *n. m.* (s. XIII...) → **buf** souffle

soflet *n. m.* (s. XV...) **1. soufflet 2. camouflet**

sofraita (far -) loc. **1. faire défaut 2. manquer**

sofraita (far -) loc. **faire défaut**

sofraita (n'aver -) loc. **1. en avoir besoin 2. en être dépourvu**

sofraita / sofracha *n. f.* (s. XII., lat. suffracta)
1. dénuement 2. manque 3. besoin

sofraita de (aver -) loc. **manquer de**

sofraitos, osa (èsser -) loc. **être dans le besoin**

sofraitos, osa (pl. sofraitoses, osas) / sofrachós, osa (pl. sofrachoses, osas) *adj.* (s. XIII., de sofraita / sofracha) **1. souffreteux, euse veire: patir 2. nécessiteux, euse**

sofrar *v.* (s. XVII...) **soufrer**

sofratge *n. m.* (s. XIX...) **soufrage**

sofre *n. m.* (s. XIII...) **soufre**

sofrença *n. f.* (s. XII.) → **patiment** **souffrance**
veire: sofriment

sofrença (aver -) loc. **avoir patience**

sofrent *n. m.* (s. XII. n̄ sofridor ž) → **pacient patient (méd.)** *veire:* patir

sofriment *n. m.* (s. XII...) → **patiment** **1. souffrance** *veire:* sofrença 2. tolérance 3. privation

sofrir *v.* (s. XII.) **1. souffrir 2. supporter**

sofrologia *n. f.* (s. XX.) **sophrologie**

sofrològue, òga *n.* (s. XX.) **sophrologue**

sògre, sògra *n.* (s. XII.) **beau-père, belle-mère**
- Expression: E èra aqueste Bosombas sògre de la cunhada de la rèira cunhada de l'aujolet, la quala quidem cunhada per plan sofrir le cunh s'ajaguèc d'un jolit, polit, polidet e berotèl filhet (Odde de Triors, 1578)

soís, soïssa (pl. soisses, soissas) *adj. e n.* (s. XV..., de l'alemany) **1. suisse 2. suisse, suisses**

soïssa (far -) loc. **manger en égoïste**

sòja *n. f.* (s. XIX..., de l'anglés / alemany ? manchó ? japonés) **soja**

sojorn *n. m.* (de sojornar) **corr. séjour**

sojorn (daissar -) loc. **laisser du répit**

sojorn (dreit de -) n. m. **droit de séjour**

sojornar *v.* *intr.* (s. XII., lat. subdiurnare) **corr. séjournar**

sòl *n. m.* (s. XIII...) **sol (musique)**

sòl *n. f.* **1. sol veire: ièra, aira 2. aire de battage**

sòl (al -) loc. **par terre**

sòl (alongar pel -) loc. **étendre par terre**

sòl (pel -) loc. adv. **par terre**

sol se cosselha, tot sol se repend (qui tot -) expr.
il ne peut s'en prendre qu'à lui-même

sol, sola (sou, sola) adj. seul, seule veire: solet

sòla n. f. 1. plante du pied 2. semelle 3. sole (poisson) 4. base 5. fondation

sòla (levar -) loc. s'enfuir

sòla (tirar -) loc. marcher en traînant les pieds

solaç (far -) loc. 1. réconforter - Expression: Pan, per se far solaç e se brembar totjorn de sa mestressa avalida, [copèt] de canèls, e [los ajustèt amb] de cera a mòda d'una flaiita de crestaire (Pèire Godelin, s. XVII) 2. soulager 3. consoler

solaç (lo travalh es un -) expr. le travail fait oublier la peine

solaç (pl. solaces) n. m. (s. XII., lat. solacium)

corr. consolation • réconfort - Citation: Lo mestre venguèt ben per me consolar. Mas cossí me portariá solaç, el? (Joan Bodon, Lo libre de Catòia, 1978).

solaç (se far -) loc. se consoler

solaç (se téner -) loc. 1. se consoler 2. se donner consolation

solaç (téner -) loc. 1. consoler 2. tenir compagnie

solaçar v. (s. XII.) 1. soulager 2. se divertir

solada n. f. jonchée

solairar v. exposer au soleil

solairòl n. m. endroit ensoleillé

solament adv. (s. XII.) seulement

solana n. f. 1. soulane (versant de montagne au soleil) 2. vent d'Est

solar v. 1. pavir 2. carreler 3. ressemeler

solar, ara adj. solaire

solari / solarium n. m. (s. XVIII...) solarium veire: solelhador

solàs, solassa (pl. solasses, solassas) adj. (se sol + augmentatiu) corr. tout à fait seul veire: solaç

solastalgia n. f. (2003 (Glenn Albrecht), lat. solari/solācium X (solus, desolare) + gr. -algia) solastalgie

solda n. f. (s. XII..., de l'italian) soldé

soldada n. f. (s. XII.) → sòlda soldé (paie)

soldadar v. (s. XII.) → soldar solder

soldadièra n. f. (s. XII.) fille à soldat

soldar v. (s. XVII..., de l'italian) solder

soldat n. m. (s. XV..., de l'italian) soldat

soldat (far -) loc. être soldat

soldat arderós n. m. un vaillant soldat

soldata n. f. (s. XVII...) soldate

soldatalha n. f. soldatesque

soldatesca n. f. (s. XVI..., de l'italian) soldatesque

soldaton n. m. petit soldat (soldat de plomb)

soldièr n. m. (s. XII.) 1. soudard 2. mercenaire

solecisme n. m. (s. XIV, lat. solecismus) sost. solécisme (*lingüistica*)

solelh n. m. (s. XII.) soleil - Expression: solelh a asclar lo cap (un -) (fr: un soleil de feu); Expression: solelh a encara una ora d'aut (lo -) (fr: il reste une heure avant le coucher du soleil); Expression: solelh

colc, las cigalas se calan (amb lo -) (fr: quand ça va mal, on ne les entend plus); Expression: solelh de miègjorn (d'aplomb coma un -) (fr: droit comme un IZ); Expression: solelh lusís, non fa besonh de luna (quand lo -) (fr: quand on a le mieux, le secondaire est inutile); Expression: solelh pica ferme (lo -) (fr: le soleil tape fort); Expression: solelh qu'an besonh de despeirar (i a pro tèrras jol -) (fr: il y a du travail pour tous); Expression: solelh s'engorga (lo -) (fr: le temps se couvre); Expression: solelh, totes pòdon clau're (al -) (fr: il y place pour tous sous le soleil)

solelh (a la raja del -) loc. en plein soleil

solelh (jos la ròda del -) loc. sous le soleil

solelh (la mendre escandilhada de -) loc. le moindre petit morceau de soleil

solelh (lo mendre rai de -) loc. le moindre rayon de soleil

solelh (préner lo -) loc. prendre le soleil

solelh a l'autre (d'un -) loc. du lever au coucher du soleil

solelh a solelh (de -) loc. du levant au couchant

solelh calfa (lo -) loc. le soleil tape

solelh colc loc. soleil couchant

solelh colc (a -) loc. 1. au crépuscule 2. au soleil couchant 3. à l'ouest

solelh colc (al -) loc. au soleil couchant

solelh de lèbre n. m. soleil faible (digne d'un clair de lune)

solelh fa pargue (lo -) loc. le soleil fait un halo

solelh fa ròda (lo -) loc. le soleil fait un halo

solelh intrant (a -) loc. au coucher du soleil

solelh intrat (a -) loc. à la tombée du jour

solelh levant n. m. le soleil levant

solelh levant (a -) loc. à l'Est

solelh levat (a -) loc. soleil levant

solelh pica (lo -) loc. le soleil tape

solelh tabasa (lo -) loc. le soleil tape

solelh treslutz n. m. le soleil levant

solelh tremont (a -) loc. à soleil couchant

solelh tusta (lo -) loc. le soleil tape

solelh va traucar (lo -) loc. le soleil va percer les nuages

solelhada n. f. coup de soleil (insolation)

solelhada n. f. apparition du soleil (entre les nuages)

solelhador n. m. 1. lieu ensoleillé 2. terrasse

solelhant n. m. versant sud

solelhant (al -) loc. au sud

solelhar v. (s. XII.) 1. exposer soleil 2. faire soleil

solelhar (al -) loc. au sud

solelhàs (un gròs -) expr. un soleil de plomb

solelhenc, enca adj. relatif au soleil

solelhet n. m. (s. XII.) petite apparition du soleil

solelhièr n. m. terrasse exposée au soleil

solelhós, osa (pl. solelhoses, osas) adj. ensoleillé, ée

solemne, emna adj. (s. XIV...) solennel, elle - Expression: A l'ora de l'a Dieu siatz, lo guerrejaire de

Verdun se quilhèt per una declaracion solemna : "Vos caldrà venir a P....). Apondèt aladonc en confidència : "Nos emmoninarem". Avètz plan legit e comprès : "prendrem la monina ensems" o, s volètz, "nos bandarem". Sabi pas se m'engani: ai vist dins aquela promessa meravilhosa una pròva d'amistat (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979

solemnitat *n. f. (s. XII...)* **solemnité**

solenga *n. f.* **fête de fin de travaux agricoles**

soler *v. (lat. solere)* **avoir l'habitude de**

solesa *n. f. (de sol) → solitud* **1. corr. solitude**
2. corr. isolement

solet, eta *adj. (s. XIII., de sol)* **1. corr. unique**
2. corr. tout seul, toute seule - Citation: Mès que

? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhlèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)

soletament *adv. (s. XIII.)* **tout seul**

solèu *n. m. (s. XIII...)* **1. haut-le-cœur** **2. nausée**

solèu (donar lo -) *loc.* **soulever le cœur (donner envie de vomir)**

solèvement *n. m. (s. XIII...)* **1. soulèvement** **2. révolte**

solevar *v. (s. XIII.)* **soulever**

solèx (pl. solèxes) *n. m. (s. XX.)* **solex**

solfègi *n. m. (s. XVIII..., de l'italian)* **solfège**

solfejar *v. (s. XIII...)* **solfier**

solfinar *v.* **1. sentir** **2. deviner** **3. pressentir**

solfre *n. m. (s. XIII.)* **soufre** *veire: solpre*

solhadura *n. f.* **souillure**

solhar (/sulhar) *v.* **1. salir** - Expression: E ! quna de vosautras [se] pòt flatar de n'aver pas sulhat aquela rauba blanca que Dieus i carguet en naissent ? Vos voli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá ferme los pòts, veiriam forças bodoflas (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII) **2. souiller**
3. déshonorer

solharda *n. f.* **1. souillardre** **2. souillon**

solidar *v. (s. XIV.)* **affermir**

solidari, ària *adj. (s. XVII...)* **solidaire**

solidaritat *n. f. (s. XVII...)* **solidarité**

solidaritat e cooperacion internacionala *n. f.* **solidarité et coopération internationale**

solidarizar (se) *v. pron. (s. XIX...)* **se solidariser**

solide *n. m. (s. XVII..., lat. solidus)* **solid** **corr.**
solide (matière)

solide *adv. (s. XVII..., lar. solidus)* **solid** **corr.** **certainement**

solide (non ne soi -) *loc.* **je n'en suis pas sûr**

solide, ida *adj. (s. XIV..., lat. solidus)* **solid,-a** **corr.**

solide - Citation: Las promessas an lo còr solide, un còr que truca ferme coma l'espèr (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

solidificacion *n. f. (s. XVI...)* **solidification**

solidificar *v. (s. XVIII...)* **solidifier**

soliditat *n. f. (s. XIII.)* **solidité**

solièr *n. m. (s. XII.)* **1. grenier** **2. fenil**

solilòqui *n. m. (s. XVIII..., lat. b. soliloquium)* **sost.**

soliloque

solista *n. (s. XIX..., de l'italian)* **soliste**

solitari, ària *adj. e n. (s. XIII., lat. solitarius)* **corr.**
solitaire

solitàriament *adv. (s. XIV.)* **solitairement**

solitud *n. f. (s. XIV..., lat. solitudo)* **sost.** **solitude**
veire: solesa

solívol *adj. indef. (de sol)* **1. corr. solitaire** **2. corr.**
esseulé, e

sollicitacion *n. f. (s. XV...)* **sollicitation**

sollicitar *v. (s. XI.)* **solliciter** - Expression: Puish doncas que plasut vos a / ritmes en gascon compausar, / de mi vos n'èratz pas estat / en vaganaut sollicitat /a préner la causa damnada / de nòsta lenga mespresada (Pèir de Garròs, 1567)

sollicitator, tritz *(pl. sollicitators, trises)* *n. (s. XIV.)* **solliciteur, euse**

sollicitud *n. f. (s. XIII., lat. sollicitudo)* **sost.** **sollicitude**

sòlo *n. m. (s. XVIII., de l'italian)* **solo** *veire: sol*

solombrar *v. (s. XIII.)* **mettre ou être à l'ombre**

solombre, bra *adj. (s. XIII...)* **1. sombre** **2. obscur, ure**

solombrós, osa *adj. (s. XIII...)* **1. sombre** **2. ombragé, ée** **3. taciturne**

solombrut, uda *adj. (s. XIII...)* **1. sombre**
2. sournois, oise

solprar *v. → sofrar* **soufrer**

solpre *n. m. → sofre* **soufre**

solstici *n. m. (s. XIII.)* **solstice**

solubilitat *n. f. (s. XVIII...)* **solubilité**

soluble, ubla *adj. (s. XIII...)* **soluble**

solucion *n. f. (s. XIII.)* **solution**

solvença *n. f. (s. XVII...)* **solvabilité**

solvent, enta *adj. (s. XVI...)* **solvable**

sòlver *v. (s. XVI..., lat. solvere) → dissòlver* **1. arc.**

dissoudre **2. arc.** **résoudre**

solvut (tot -) *loc.* **sost.** **tout trempé**

sòm *n. f.* **envie de dormir**

sòm *n. m. (s. XII.)* **sommeil**

som *n. m. (s. XIII.)* **sommet**

sòm (acampar -) *loc.* **être gagné par le sommeil**

sòm (aver una bèla -) *loc.* **avoir très envie de dormir**

sòm (far -) *loc.* **faire la sieste**

som (lo fin -) *loc.* **le fin fond**

sòm (tombar de la -) *loc.* **tomber de sommeil**

sòm a las cardelinas (fariá venir la -) *expr.* **il est très ennuyeux**

sòm assegurat *loc.* **sommeil profond**

sòm en qualche endreit (aver -) *loc.* **être obligé de découcher**

sòm me capleva (la -) *loc.* **je tombe de sommeil**

som, soma adj. → prigond 1. profond, onde
2. creux, euse

soma n. f. (s. XIII.) somme (quantité)

somatic, ica adj. (s. XIX...) somatique

somatizar v. (s. XX.) somatiser

somelhar / somelhejar v. (s. XII.) sommeiller

somelhós, osa (pl. somelhoses, osas) adj. (s. XII.)
1. ensommeillé, éé 2. qui a toujours sommeil

somés / somesa (pl. someses, esas) n. 1. pis
2. mamelle

somés, esa (pl. someses, esas) adj. (s. XIII...)
1. soumis, ise 2. obéissant, ante

sometre v. (s. XIII., lat. submittere) soumettre

sometre a votacion loc. mettre aux voix

sòmi n. m. (occ. sòm X sòmni) → sòmni → sòmni
1. corr. songe veire: pantais 2. sost. rêve veire:
pantais

somiar v. (de somniar X sòm, var.: sauniar, saunejar
(Gasc.)) → somniar sost. songer • rêver

somicar v. intr. gémir

somission n. f. (s. XVI...) soumission

sommacion n. f. (s. XIII..., de sommar) somacion
sost. sommation

sommar v. (s. XIII..., lat. summare) somar → sommar sost. sommer - Exemple: Es sommat de pagar abans la fin del mes (fr: Il est sommé de payer avant la fin du mois)

sommari n. m. (s. XIII.) sommaire

sommàriament adv. (s. XIII.) sommairement

sommitat n. f. (s. XIII., lat. bas sommitas) somitat
sost. sommité

somnambule, a adj. e n. (s. XVII..., lat. somnus + ambulare) somnambul corr. somnambule

somnambulisme n. m. (s. XVIII...) somnambulisme

sòmni n. m. (s. XIII., lat. somnium) → sòmni → sòmni
1. songe veire: pantais - Citation: Sòmnis dau matin (Max Roqueta, 1937) ; Sòmnis de la nuòch (id., 1942) ; Citation: E lo sòmni de mesura / qu'escampavas dins lo cèu, / que ritz, sòrre e sorrasstre, / pron e còntra, la grand lutz.... (Enric Espieux, Tròbas I, Sobèrna, 1951). 2. sost. rêve veire: pantais, sòmi

sòmni (per -) loc. en rêve

sómnia d'aglands (truèja magra -) expr. on rêve
à ce qu'on n'a pas

somniada n. f. (de somniar) rêverie

somniadís (pl. somniadisses) n. m. (de somniar)
rêvasserie

somniaire, aira n. (s. XIII.) 1. songeur, euse
2. rêveur, euse

somniant, anta adj. (s. XII., de somniar) songeur,
euse

somniar v. (s. XIII., lat. somniare, var.: sauniar,
saunejar (Gasc.)) 1. sost. songer veire: somiar
- Citation: Ai longtemps somniat d'una edicion de trobadors, o d'un trobador, que seríá lisa de tota carga

critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista (Max Roqueta, Òc, oct. 1948, p. 35) 2. sost. rêver

somniassejar v. (de somniar) rêvasser

somnifèr, èra adj. e n. m. (s. XVI...) somnifère

somnolar v. (s. XIII...) somnoler

somnolència n. f. (s. XIII.) somnolence

somnolent, enta adj. (s. XIII.) somnolent, ente

somondre (/ somonsar) v. (s. XII.) semoncer

somonsa n. f. (s. XII.) semonce

somòure v. 1. exciter 2. soulever

sompartir v. (lat. sub + partire) sost. séparer (personnes) - Citation: Nos sèm pas sompartits del papa, non, es lo papa que s'es sompartit de nosautres que sèm la Glèisa de Jèsus-Crist (Joan Bodon, Lo libre de Catòia, s. XX).

sompet n. m. flaque

somptuari, ària adj. (s. XVI...) somptuaire

somptuós, osa (pl. somptuoses, osas) adj. (s. XIII.) somptueux, euse

somptuositat n. f. (s. XV...) somptuosité

somsida n. f. (de somsir) corr. ravage • dégât • maladie

somsiment n. m. (de somsir) corr. plainte • action de geindre

somsiment n. m. (s. XII.) 1. engloutissement
2. naufrage veire: naufragi

somsir v. (s. XIII., lat. sumere (?)) corr. piétiner
• abîmer • rendre malade • engloutir • vexer
- Expression: somsir l'òrt (me vengas pas -) (fr: ne viens pas piétiner mon jardin)

somsir (far -) loc. corr. faire morfondre dans l'attente (faire trépigner d'impatience) • accabler

somsir (se) v. (de somsir) corr. se morfondre • geindre

somsir de còps loc. corr. rouer de coups

somsir jos sos pès loc. corr. fouler aux pieds

somsisseire, a n. (fam.) qui se plaint toujours • qui geint

somsit, ida adj. (de somsir) corr. affligé, éé • accablé, éé • vexé, éé • détérioré (chose)

somsit, ida de fred loc. corr. transi de froid

sòm (se rebondre dins la -) loc. s'enfoncer dans le sommeil

son n. m. (s. XII.) son (audition)

sonada n. f. 1. cri 2. son 3. timbre (son)

sonaire, aira n. joueur, euse (mus.)

sonalha n. f. (s. XIII.) sonnaille veire: son

sonalhièr n. m. animal du troupeau portant la clochette

sonar v. (s. XII.) 1. sonner - Citation: Talament qu'un paure poëta es costrent de far coma los san-sounaires : quand sonan devant la pòrta d'un catolic, sonan de cançons, quand son devant la pòrta d'un de la religion, sonan de psalmes, e de la faiçon contentan tot lo [mond] (Augèr Galhard, s. XVI); Se cantas bravament, se danças per compàs, / compaire

Tòcasòm, non m'en estoni pas; / car una levador, que t'apapaïssonava, / ditz que quand tu naissiás ta maire te sonava (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII); Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940) 2. jouer (d'un instrument) 3. appeler 4. interpeller

sonar a brand loc. sonner à la volée

sonar campana a martèl loc. sonner le tocsin
veire: tòca-senh

sonar de grand balanç loc. sonner à toute volée

sonar de la flaüta loc. jouer de la flûte

sonar del violon loc. jouer du violon

sonar las danças loc. jouer les airs

sonar lo tòca-sènh loc. sonner le tocsin

sonar los classes loc. sonner le glas

sonar trenhon loc. sonner le carillon

sonariá n. f. sonnerie

sonata n. f. (s. XVII..., de l'italian) sonate

sonatina n. f. (s. XIX...) sonatine

sonda n. f. (s. XII...) sonde

sondaire, aira n. (s. XX.) sondeur, euse

sondar v. (s. XIV...) sonder

sondar la gafa loc. 1. tâter le terrain 2. tirer les vers du nez

sondatge n. m. (s. XVIII...) sondage

sondatge d'opinion n. m. (s. XX.) sondage d'opinion

sonet n. m. (s. XII.) sonnet veire: son

sonhaire, aira n. m. soigneur

sonhar v. (s. XII.) soigner

sonhat, ada adj. soigné, ée

sonhós, osa (pl. sonhoses, osas) adj. (s. XII.) soigneux, euse

sonhosament adv. (s. XII...) soigneusement

sonjament n. m. (s. XIII.) → sònni songe

sonòr, òra adj. (s. XVI...) sonore

sonoritat n. f. (s. XIV.) sonorité - Citation: ... ciò qu'ua traducion ritmada e permet benlhèu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o verses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabisanta de son nom, descripcions repetitivas e esterotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014

sonorizacion n. f. (s. XX.) sonorisation

sonorizar v. (s. XIX...) sonoriser

sonque adv. 1. seulement - Expression: Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetis ! Que si farai ; Expression: / e se la que [cortesarai] / n'es de cors e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar civada (Pèire Godelin, Ramelet

mondin, s. XVII) 2. à moins que 3. sauf (exception)

sonque (pas -) loc. pas même

sonsida n. f. 1. tassemant 2. lieu piétiné

son ; sos adj. poss. 1. son 2. ses

sopa n. f. (s. XII.) soupe

sopa (trempar -) loc. tremper la soupe

sopa de caulets n. f. soupe aux choux

sopa de morre loc. soupe à la grimace

sopada n. f. (s. XV.) 1. gros souper 2. gros dîner

sopada (aver una -) loc. avoir du monde à dîner ou à souper

sopaire, aira n. 1. soupeur, euse 2. convive

sopaires (aver de -) loc. avoir du monde à dîner ou à souper

sopapa n. f. (s. XIX..., del francés) soupape

sopar n. m. (s. XII.) dîner

sopar v. (s. XII.) dîner (repas du soir) - Citation: Per faire davalar lo trilon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

sopar (qui manja tot a son disnar, li rèsta res per son -) expr. il faut être prévoyant

soparèl n. m. → ressopet 1. réveillon 2. souper (à la nuit)

sopartida n. f. (s. XIII...) 1. séparation 2. distribution

sopartir v. (s. XIII.) 1. distribuer veire: partir, partejar 2. diviser

sopièr n. m. amateur de soupe

sopièra n. f. (s. XVIII...) soupière

sople, sopla adj. (s. XII...) 1. souple 2. flexible

soplesa n. f. (s. XVI...) 1. souplesse 2. agilité 3. docilité

soporific, ica adj. (s. XVI...) soporifique

soprano n. (s. XVIII., mot italiano) soprano

soquet n. m. souche rabougrie

soquet (daissar lo -) loc. laisser quelque chose à désirer

soquet (daissar lo -) loc. (fam.) laisser à désirer (inachevé)

soquet (tombar coma un -) loc. tomber raide

sora n. f. (de l'arabi) sourate

sòrba n. f. (s. XVI...) sorbe

sòrbas (non es per de / es pas per de -) expr. ce n'es pas pour des prunes

sorbet n. m. (s. XVI, de l'italian ? turc ? arabi) sorbet

sorbetière n. f. (s. XIX.) sorbetière

sorbièr n. m. (s. XIII...) sorbier

sord (far lo -) loc. faire la sourde oreille

sord coma un araire loc. sourd comme

sord coma un panièr loc. sourd comme...

sord coma un topin loc. sourd comme un pot

sord coma una becada loc. sourd comme...

sord coma una cavèca loc. sourd comme...

sord coma una pala loc. sourd comme...

sord, sorda adj. e n. (s. XI., lat. surdus) *corr.* sourd, sourde

sordament adv. sourdement - Expression: *Açò siá dit sense comparason, solament per gandir nòstre Nonrés d'aqueste repròpchi, que perqué se met en campanha be sembla sordament s'estimar quicomet* (Pèire Godelin, *Contra tu*, s. XVII)

sordanha adj. e n. f. (fam.) dur, dure d'oreille (m. e f.)

sordeis adj. (s. XII.) pire que tout veire: pièg

sordejar v. (s. XII.) → *pejorar* empirer

sordet n. m. bécassine (oiseau)

sordide, ida adj. (s. XV..., lat. sordidus < sordes)

sordiel *sost.* sordide

sordièra n. f. (s. XIV.) → surditat surdité

sordina n. f. sourdine

sordre v. intr. 1. soudre 2. jaillir

sòrga n. f. 1. caquet 2. babil

sòrga (aver -) loc. tenir tête en conversant

sorgent n. m. source veire: sorsa

sòrgo n. m. (de l'italian) sorgho

soritz (pl. sorises) n. f. → *mirga* souris

sorn, sorna adj. (s. XIII. ñ sorn ž, ?) 1. *corr.* obscur, ure 2. *corr.* sombre

sornariá n. f. sournoiserie

sornarut, uda adj. 1. morose veire: sornut 2. taciturne 3. sournois, oise

sorneta n. f. 1. sornette veire: sorna 2. conte court

sornetas n. f. plur. sornettes (fausses informations)

sorniàs, assa (pl. sorniasses, assas) adj. sournois veire: sorn

sornièra n. f. → *escurina* 1. obscurité 2. ténèbres

sornura n. f. obscurité - Citation: *I a un moment de la jornada, que nomam calabrun, onte l'ombra dau vèspre cuerб lo cèu e la terra de sornura, de dòu e de malanconiá* (F. Mistral, *Prefaci a Aquiles Mir, Cançon de la lauseta*, 1907)

sornut, uda adj. → *sornarut* 1. morose 2. taciturne 3. sournois, oise

sorra n. f. 1. sable vaseux 2. lest

sorrar v. lester

sorrastra n. f. demi-sœur

sòrre n. f. (s. XII.) sœur - Citation: *Non disián res las doas sòrres. Eran pas qu'elas* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

sòrre de caritat n. f. soeur de charité - Citation: *Van veire los pichons, los que patisson, los malauts, los vièlhs. Se mainan de los far suenhar. Fan rampèl a las sòrres de caritat* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

sòrre devès la maire n. f. sœur utérine

sorreta n. f. petite sœur

sorretas n. f. plur. sœurs jumelles

sorrire v. intr. (s. XII..., lat. subridere) sòrire *corr.* sourire

sorrire sus la boca (lo -) loc. le sourire aux lèvres

sorrisent, enta adj. (s. XII..., de sourrire) sòrisent, enta souriant, ante

sorsa n. f. (s. XII...) source veire: surgent, dotz, font

sòrt n. m. (s. XII.) 1. sort - Expression: sòrt a qualqu'un (far un -) (fr: obtenir une situation / métier à quelqu'un) 2. destin 3. sortilège

sòrt (èra son malaüros -) expr. *corr.* c'était son destin

sòrt (mala -) loc. *corr.* triste sort • destinée

sòrt (paura -) loc. *corr.* triste sort

sòrt es reglat (son -) loc. son compte est bon

sòrta n. f. (s. XVI...) 1. sorte - Expression: *Noirigat de Tolosa, me plai de mantenir son lengatge bèl, e capable de desrambulhar tota sòrta de conception*; Expression: *e per aquò digne de se carrar dambe un plumacho de prètz e d'estima* (Pèire Godelin, s. XVII)

2. espèce

sòrta que (de -) loc. de sorte que

sortent de (al -) loc. au sortir de

sòrter v. → sortir sortir

sortida n. f. entrée en scène

sortida n. f. (s. XIII...) sortie

sortida (far una bèla -) loc. faire une entrée en scène

sortida de (a la -) loc. au sortir de

sortida de secors n. f. sortie de secours

sortilègi n. m. (s. XIII...) sortilège

sortilhièr n. m. (s. XII.) → *faitolhièr* 1. sorcier 2. jeteur de sort

sortir v. (s. XIII.) sortir veire: sòrter - Expression: *Tot [m'annónzia] la part que prenètz a la festa de uèi, òmes, femnas, filhas, gojats, vos vesi totes endimengjats, las fardas [...] pus bèlas son sortidas, los ribans mirgalhats lusisson, e totes siatz dins la pus granda [netetat]* (Joan Loís Fornès, s. XVIII); Expression: *sortir de las bragas d'un borgés* (fr: être issu d'un bourgeois); Expression: *sortir de las bragas d'un nòble* (fr: être issu d'un noble); Expression: *sortir de las bragas d'un pacan* (fr: être issu d'un paysan)

sortir de malautiá loc. relever de maladie

sortir de ribas loc. tirer d'affaire

sortir de ribas (se -) loc. 1. se tirer d'affaire 2. (fam) se tirer le cul des ronces

sortir del fangàs loc. tirer d'affaire / du bourbier

sortir del gròs grum loc. être d'une famille huppée

sortir del palhàs loc. sortir de la misère

sortir (se'n -) loc. s'en sortir

sortit (me'n soi -) loc. je m'en suis tiré

sos adj. poss. (s. XII.) ses

sosalimentacion n. f. (s. XX., de sos + alimentacion)

sost. sous-alimentation

sosalimentar v. (de sos + alimentar) *sost.* sous-alimenter veire: subralimentar

sosalimentat, ada *adj.* (s. XX., de sosalimentar)
sost. sous-alimenté, ée
sosarrenderar *v.* (s. XVI..., de sos + arrendar) →
soslogar *corr.* sous-louer
sosc (pl. sosques) *n. m.* → **sòmni** 1. rêve 2. pensée
soscada *n. f.* → **reflexion** 1. réflexion 2. rêve
soscadissa *n. f.* → **reflexion** 1. réflexion 2. pensée
soscaire (èsser al -) *loc.* être hors de péril
soscaire, aira *n.* → **pensaire** penseur, euse
soscap *n. m.* (s. XVIII...) **sous-chef**
soscar *v. intr.* (lat. suspicare, var.: soschar (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. penser veire:** pensar, perpensar - Citation: ... *m'estiri sus mon lèit, mentre qu'a mon costat lo [còssol] de Tolosa [retira ?] sas caucetas, e sosqui a l'Academia: l'an passat i legissíai mon rapòrt sul concors de lenga d'oc, qui lo legís ongan ?* (Josèp Salvat, *Diurnal de la deportacion*, 1975)
2. corr. réfléchir - Citation: *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitives de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament* (Sèrgi Viaule, *Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson*, 2019)
soscavar *v.* miner
soscossum *n. m.* (s. XX., de sos + cossum) **seseconsum; seseconsommacion** *sost.* sous-consommation *veire:* subrecoſſum
soscripcion *n. f.* (s. XVI..., lat. subscriptio) **souscription (publicacion...)**
soscriptor, tritz (pl. sascriptors, trises) *n.* (s. XVII..., lat. subscriptor) **1. souscripteur (à une parution)** 2. souscripteur (emprunt...)
soscriure *v.* (s. XVI..., lat. subscribere) **souscrire**
soscutanèu, èa *adj.* (s. XVIII...) **sous-cutané, ée**
sosdesvolopament *n. m.* (s. XX.) **sous-développement**
sosdesvolopat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-développé, ée**
sosdiaconat *n. m.* (s. XVII...) **sous-diaconat**
sosdiague *n. m.* (s. XVII...) **sous-diacre**
sosdirector, tritz (pl. sosedirectors, trises) *n.* (s. XVIII...) **sous-directeur, trice**
sosemplec *n. m.* (s. XX., de sos + emplec) **sous-emploi**
sosemplegat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-employé, ée**
sosentendre *v.* (s. XVII...) **sous-entendre**
sosentendut *n. m.* (s. XVIII...) **sous-entendu**
sosespècia *n. f.* (s. XIX...) **sous-espèce**
sosesquipament *n. m.* (s. XX.) **sous-équipement**
sosesquipat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-équipé**
sosestimar *v.* (s. XIX...) **sous-estimer**
sosexpausar *v.* (s. XIX...) **sous-exposer (photo)** *veire:* espausar
sosexposicion *n. f.* (s. XX.) **sous-exposition (photo)** *veire:* espausar
sosgrop *n. m.* (s. XIX...) **sous-groupe**
sosia *n. m.* (s. XVII...) **sosie**

soslàupia *n. f.* 1. auvent 2. porche
soslèu *n. m.* (de soslevar) *corr.* nausée - Citation: *donar lo soslèu (fr: donner la nausée)*
soslinhar *v.* (s. XVIII...) **souligner**
soslòctenent *n. m.* (s. XVII...) **sous-lieutenant**
sosman *n. m.* (s. XVI...) **sous-main**
sosmarin, ina *adj.* e n. m. (s. XVIII...) **1. sous-marín, ine** 2. **sous-marín**
sosoficièr *n. m.* (s. XVIII...) **sous-officier**
sosòme *n. m.* (s. XX.) **sous-homme**
sosòrdre *n. m.* (s. XVII...) **sous-ordre**
sospagar *v.* (s. XX.) **sous-payer**
sospèit *n. m.* (s. XIII..., de sospeitar, var.: sospèch, pl. sospèches (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) *sost.*
souçon
sospeitable, abla *adj.* (s. XIII..., de sospeitar, var.: sospechable, abla (Leng.)) **soupçonnable**
sospeitar *v.* (s. XIII., lat. suspicere, var.: sospechar (Leng.)) **1. soupçonner** 2. suspecter
sospeitat, ada *adj.* (s. XIX., de sospeitar, var.: sospechat, ada (Leng.)) **qui est soupçonné, ée**
sospeítós, osa *adj.* (s. XIII., lat. suspicere, var.: sospechós, osa (Leng.)) **1. soupçonneux, euse** 2. méfiant, ante
sospesar *v.* (s. XIII...) **soupeser**
sospir *n. m.* (s. XII.) **1. soupir (respirer)** 2. **soupir (musique)** - Citation: *Totis n'èm qu'un sospir a sa trista musica, / que la pròva de nau a son aritmética* (Pèire Godelin, *segonda floreta*, s. XVII).
sospiralh *n. m.* (s. XIII.) **soupirail** *veire:* esperdalh
sospirant, anta *n.* (s. XIII...) **soupirant, ante**
sospirar *v.* (s. XII.) **soupirer**
sospoblat, ada *adj.* (s. XX.) **sous-peuplé, ée**
sosprefècte, ècta *n.* (s. XIX...) **sous-préfet, sous-préfète**
sosprefectura *n. f.* (s. XIX...) **sous-préfecture**
sosprior *n. m.* (s. XIII.) **sous-prieur**
sosproduccion *n. f.* (s. XX.) **sous-production**
sosproduxit *n. m.* (s. XIX...) **sous-produit**
sosprogramma *n. m.* (s. XX.) **sous-programme**
sosproletari, ària *n.* (s. XX.) **sous-proléttaire**
sosproletariat *n. m.* (s. XX.) **sous-prolétariat**
sossecretari, ària *n.* (s. XIX...) **sous-secréttaire**
sossignar *v.* (s. XVI...) **sousigner**
sossignat, ada *adj.* (s. XVI...) **soussigné, ée**
sosta *n. f.* **volée de coups**
sosta *n. f.* (s. XIII.) **1. abri** 2. aide
sosta (a la -) *loc.* à couvert
sosta (aver los uèlhs a la -) *loc.* avoir les yeux enfoncés
sosta (se metre a la -) *loc.* mettre à l'abri / de côté
sostar *v.* (s. XIII...) **1. aider** 2. soulager 3. protéger
sostar de (se -) *loc.* s'aider de
sostar qualqu'un *loc.* ménager quelqu'un
sostassa *n. f.* soucoupe (tasse à café, thé...)

sosten *n. m.* (s. XII.) 1. soutien 2. appui
3. soutien-gorge - Citation: *Las mans mieunas, per l'esquina, balhan la libertat al sosten, que se'n ane* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
sostendre *v. (s. XIX...)* sous-tendre
sosteneire, eira *n. m.* (s. XIV.) 1. souteneur
2. support 3. étai
sostenement *n. m.* (s. XIV.) soutènement
sostenençà *n. f.* (s. XIV.) 1. soutenance 2. sustentation
sosténer *v. (s. XI.)* 1. soutenir 2. supporter 3. protéger
sosterranh, anha *adj. e n. m.* (s. XIII.) 1. soterrain, aine 2. souterrain
sosterrar *v. (s. XIII.)* enterrer
sostilha *n. f.* coin (pour caler), cale
sostilha (téner -) *loc.* tenir ferme
sostirar *v. (s. XVIII...)* soutirer
sostítol *n. m.* (s. XIX..., de sos + títol) sous-titre
sostitolar *v. (s. XX.)* sous-titrer
sostitolatge *n. m.* (s. XX., de sos + titolatge) sous-titrage
sostraccion *n. f.* (s. XIV.) soustraction
sostractància *n. f.* (s. XX.) sous-traitance
sostractant *n. m.* (s. XX.) sous-traitant
sostractar *v. (s. XX.)* sous-traiter
sostraire *v. (s. XII., de sos + traire)* 1. soustraire
2. reprendre un mur en sous-œuvre
sostraire (se -) *v.* se soustraire
sostrait (per -) *loc.* en sous-œuvre (maçonnerie)
- Exemple: *refar un mur per sostrait*
sostratge *n. m.* 1. soutrage veire: sostre 2. coupe des bruyères
sostre *n. m.* 1. litière (des bestiaux) 2. juron
sostre (far -) *loc.* faire litière de
sostrejar *v.* 1. jurer 2. dire des obscénités
sosumanitat *n. f.* (s. XX.) sous-humanité
sosvaloracion *v.* neol. sous-évaluation veire: valoracion
sosvalorar *v.* (de sos + valorar) neol. sous-évaluer veire: avalorar
sosveire *n. m.* (s. XX.) sous-verre
sot *n. f.* porcherie
sota *n. f.* → cabús plongeon
sota *prep.* → jos sous - Expression: Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviá [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)
sota *n. f.* (s. XIII.) soute (t. de marine)
sotaire, aira *n.* → cabussaire 1. plongeur, euse
2. fossoyeur
sotaman (de -) *loc.* en sous-main
sotana *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) soutane - Expression: se las sotanas èran de bronze las ausiriam sovent tindar (fr: les ecclésiastiques sont des hommes comme les autres)
sotar *v. intr.* nager sous l'eau

sòtol *n. m.* (s. XIII.) rez-de-chaussée
sòu *n. m.* sou - Expression: Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniá çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) ; Expression: sòu de bon argent (non val un -) (fr: cet homme ne vaut pas grand chose) ; Expression: sòu de deutes (tres litres de marrida sang non pagan pas un -) (fr: le souci n'arrange pas les choses) ; Expression: sòu de mal, sièis francs d'enguent (un -) (fr: il ne faut pas exagérer les difficultés)
sòu (pas lo valent d'un -) *loc.* pas un sou vaillant
sòu (pas manca un -) *loc.* même pas un sou
sòu (pas sonque un -) *loc.* même pas un sou
sòuda *n. f.* (s. XVI...) corr. soude (bioquímia)
soudadura *n. f.* (s. XIII..., de soudar) sòudadura → soudadura corr. soudure
soudaire, aira *n.* (de soudar) sòudaire, aira corr.
soudeur, euse
soudar *v. (s. XII..., lat. solidare)* sòudar → soda
1. corr. souder (artisanat) 2. corr. cicatriser
soudat, ada *adj.* (de soudar) sòudat, ada → soudat, ada corr. soudé, ée
soudatge *n. m.* (de soudar) sòudatge corr.
soudage veire: soudadura
sòus coma can de piuses / nièras (aver tant de -) expr. 1. être très riche 2. être plein aux as
sovenençà *n. f.* (s. XII.) 1. souvenir 2. mémoire
sovenençà (èsser cort de -) *loc.* avoir la mémoire courte
sovenençà (per -) *loc.* en souvenir
sovenir *n. m.* (s. XIII...) → remembre souvenir - Expression: En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbosc, Discors de Foish, 1896) ; Expression: sovenir coma de las nívols de l'an passat (se'n -) (fr: ne pas s'en souvenir)
sovenir (se) *v. pron.* (s. XII., lat. subvenire) se souvenir - Citation: Chut ! e vòstras paraulas vos sovengan (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII); Me sovení que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònies los ostals borgesos, las bèlas avengudas e los castells dels environs bastits al siècle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá percut talhières e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018)
sovent *adv.* (s. XII.) souvent - Expression: Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apotcaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa (Augier Galhard, s. XVI) ; Expression: Mon còr, mai que mai, pataquejava coma aquel de la lauseta qu'aviá tan sovent ausida, sus los rastolhs de Tèrra-l'òrt, dins

lo calimàs, s'adelir en cantant "dins la mar blosa de l'aire (Julieta Dissèl, s. XX)

soviet *n. m.* (s. XX., mot rus) **soviet**

sovietic, ica adj. (s. XX.) **soviétique**

sovietològue, òga n. (s. XX.) **soviétologue**

spaghetti *n. m. plur.* (s. XIX..., mot italiano)

spaghetti

sprint *n. m.* (s. XX., mot anglés) **sprint**

suau *adv.* (de suau (adj.)) **1. corr. tout doux ! 2. doucement 3. corr. tranquillement**

suau (demorar -) loc. **corr. garder son calme**

suau (far -) loc. **corr. se taire veire:** se calar

suau (far tot -) loc. **1. corr. faire tout doux 2. corr. agir avec précaution**

suau (tot -) loc. **corr. tout bonnement / simplement**

suau, suava adj. (lat. suavis) **1. corr. doux, douce 2. tranquille 3. corr. calme**

suau ! interj. (de suau) **corr. silence !**

suavament adv. (s. XVI..., de suave) → **suavement sost.**

suave, suava adj. (s. XVI..., lat. suavis) **sost. suave** *veire:* suau, deliciós, requist

suavet (tot -) loc. **corr. tout doucement**

suavitat n. f. (s. XVI..., lat. suavitas) **suavetat sost. suavité**

sub- *pref.* (lat. sub) **sub-**

subaerian, ana adj. (s. XIX..., de sub + aerian) **sub-aérien, enne**

subalpin, a adj. (s. XVIII..., de sub + alpin) **sub-alpin, une**

subalterne, èrna adj. *e n.* (s. XV..., lat. subalternus)

subaltèrn sost. **subalterne**

subconscious, enta adj. *e n. m.* (s. XIX..., de sub + conscient) **subconscient**

subdevesir v. (s. XIV..., de sub + devesir) **subdivider**

subdivision n. f. (s. XVII..., lat. subdivisio) **subdivision**

subduccion n. f. (c. 1960, lat. subductio) **subduction**

subèc n. m. → **apoplexia 1. apoplexie 2. évanouissement**

subèr n. m. (s. XIV..., mot latin) **sost. suber** *veire:* siure

suberificacion n. f. (s. XIX..., de subèr) **sost. subéification (arboricultura)**

suberina n. f. (s. XIX..., de subèr) **sost. subérine (arboricultura)**

suberizacion n. f. (s. XIX..., de subèr) **sost. subérisation (arboricultura)**

subèrna n. f. (s. XII., lat. superna) **corr. marée montante (marina)** - Citation: Ieu sui Arnautz qu'amás l'aura / e chatz la lebre ab lo bou / e nadi contra suberna (Arnaud Daniel, En cest sonet coind' e leri, s. XII). ; Expression: contra galèrna e vent de suberna (fr: contre vents et marées)

suberós, os (pl. suberoses, osas) adj. (s. XVIII..., de subèr) **sost. subereux, euse (arboricultura)**

subintrant, anta adj. (s. XVIII..., lat. subintrans)

subintrant, ante (méd.)

subir v. (s. XVI..., lat. subire) **1. subir 2. supporter**

subit, ida adj. (de subir) **subit, ite**

subjacent, enta adj. (s. XIV., lat. subjacens) **sous-jacent, ente**

subjecion n. f. (s. XV., lat. subjectio) **sujétion** - Citation: A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profièit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reverència, fidelitat e subjecion de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424); Trenquem los laç de lor dominacion / e los colars de longa subjecion / qui, devath eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hora (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)

subjècte n. m. (s. XI. n̄ subjet ž, lat. subjectum) **subject**

subjectiu, iva adj. (s. XIV..., lat. escol. subjectivus)

subjectif, ive

subjectivitat n. f. (s. XIX..., de subjectiu) **subjectivité**

subjonctiu n. m. (s. XIV., lat. subjunctivus)

subjontiu sost. **subjonctif** - Citation: Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjonctiu que constituisson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)

subjugacion n. f. (s. XIV., de subjugar) **subjagation**

subjugar v. (s. XIV., lat. b. subjugare) **subjuger**

sublièra n. f. → **sòga corr. sablière (charpente)**

sublimacion n. f. (s. XIX..., lat. alq. sublimatio)

sublimation

sublimar v. (s. XIV., lat. sublimare) **sublimer**

sublimat, ada adj. (s. XIV., de sublimar) **1. sublimé, ée 2. sublimé**

sublime, ima adj. (s. XV..., lat. sublimis) **sublime**

subliminal, ala adj. (s. XIX..., al. del lat. sub + limen) **subliminal, ale**

sublimitat n. f. (s. XIV., lat. sublimitas) **sublimité**

submergible, ibla adj. (s. XVIII..., de submergir)

submersible

submergir v. (s. XIV..., lat. submergere) **submerger**

submersion n. f. (s. XIV..., lat. submersio) **submersion**

subordinacion n. f. (s. XVII..., lat. subordination) **1. subordination (ordre établi) 2. subordinacion (dépendance) 3. subordination (lingüistica)** - Exemple: conjoncció de subordinacion, que religa una proposicion subordinada a una proposicion dont depend

subordinada adj. *e n.* (s. XVII..., de subordinar)

subordonnée (lingüistica) - Exemple: Las proposicions subordinadas pòdon èsser introduitas per un pronom relatiu (subordinadas relatives).

subordinant, a adj. e n. m. (s. XVII..., de subordinar) **subordonnant, e** (*lingüistica*) - Exemple: *conjonction subordinanta*

subordinar v. (s. XV..., lat. subordinare) **subordonner**

subordinat, ada adj. (s. XVII..., de subordinar) **subordonné, e**

subordinat, ada n. (de subordinar) **subordonné, e (sos ses ordres)**

subornacion n. f. (s. XIV..., lat. med. subornatio) **subornation**

subornar v. (s. XIII..., lat. subornare) **suborner**

subrabondament adv. (s. XIV..., de subrabondant) **subreabondament sost. surabondamment**

subrabondància n. f. (s. XIV., de subrabondar) **subreabondància corr. surabondance**

subrabondar v. (s. XIV., de subre + abondar) **subreabondar corr. surabonder**

subrabondós, osa (pl. subrabondoses, osas) adj. (s. XIV., de subrabondar) **subreabondós corr. surabondant**

subrabondosament adv. (s. XIV., de subre + abondós) **subreabondosament corr. surabondamment**

subtractiu, iva adj. (s. XIV., de subre + actiu) **subreactiu corr. suractif, ive**

subtractivitat n. f. (s. XIX..., se subre + activitat) **subreactivitat corr. suractivité**

subragut, uda adj. (s. XIV., de subrfe + agut) **subreagut sost. suraigu**

subralimentacion n. f. (s. XIX..., de subre + alimentacion) **subrealimentacion sost. suralimentation**

subralimentar v. (s. XIX..., de subre + alimentar) **subrealimentar sost. suralimenter**

subran adv. (lat. superanum) 1. **corr. soudain** 2. **corr. à l'improviste**

subrauçada n. f. (s. XIX..., de subrauçar) **subreauçada corr. surélévation**

subrauçar v. (s. XIX..., de subre + auçar) **subreauçar; subre-auçar corr. surélever • surhausser**

subre prep. **sur veire: sus**

subre (èsser de -) loc. 1. **être en plus** 2. **être superflu**

subrebaissar v. (s. XVII..., de subre + baissar) **corr. surbaïsser**

subrebèl, èla adj. (s. XIV. ñ sobrebel ž, de subre + bèl) **sost. très beau**

subrebon, ona adj. (s. XIII. ñ sobrebon ž, de subre + bon) **sost. très bon**

subrecalfa n. f. (s. XX., de subre + calfa) **corr. surchauffe**

subrecalfar v. (s. XX., de subre + calfar) **corr. surchauffer**

subrecapacitat n. f. (s. XX., de subre + capacitat) **sost. surcapacité**

subrecar, ara adj. (de subre + car) **corr. très cher, chère**

subrecarga n. f. (de subre + carga) 1. **corr. surcharge** 2. **iron. subrécargue (t. de marine).** Personage à bord représentant l'armateur.

subrecarga (per -) loc. (de subrecarga) **corr. par surcroît**

subrecargar v. (s. XIII. ñ sobrecargar ž, de subre + cargar..., var.: subrecharjar (Lem., Viv. Alps)) **corr. surcharger**

subrecèl n. m. (de subre + cèl) **sost. ciel de lit**

subrecilh / ilha n. m. /f. (s. XIII. ñ sobrecilh ž, lat. supercilium o subre + cilh) **corr. sourcil**

subrecompausat, ada adj. (s. XVIII..., de subre + compausat) **sost. surcomposé, ée (conjug.) (grammatica)**

subreconsum n. m. (s. XX., de subre + consum) **sost. surconsommation**

subrecossum n. m. (de subre + cossum) **subreconsum; subreconsomacion sost. surconsommation veire: soscossum**

subrecòst (pl. subrecòsts) n. m. (s. XX., de subre + còst) **sost. surcoût**

subcrecis (pl. subcreisses) n. m. (s. XIII..., de subre + creis) **sost. surcroître**

subrecréisser v. (s. XIII. ñ sobrecréisser ž, de subre + créisser) **sost. surcroître**

subrecubèrt n. f. (s. XX., de subre + cubèrt) **corr. jaquette (livre)**

subredent n. f. (s. XVI..., de subre + dent) **corr. surdent**

subredesvolopament n. m. (s. XX., de subre + desvolopament) **sost. surdéveloppement**

subredesvolopat, ada adj. (s. XX., de subre + desvolopat) **sost. surdéveloppé, ée**

subredire v. (s. XVI..., de subre + dire) **sost. surenchérir**

subredita n. f. (s. XVI..., de subredire, var.: subredicha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **sost. surenchère**

subredòsi n. f. (s. XX., de subre + dòsi) 1. **sost. surdose (medecina)** 2. **sost. overdose (medecina)**

subredotat, ada adj. (s. XX., de subre + dotat) **sost. surdoué, ée**

subrefais (pl. subrefaises) n. m. (de subre + fais) 1. **sost. surcharge** 2. **corr. placenta (medecina)**

subrefar v. (de subre + far) **corr. faire payer trop cher**

subrefin, ina adj. (de subre + fin) **corr. surfin, ine**

subrefòrt, òrta adj. (s. XIV. ñ sobrefort ž, de subre + fòrt) **corr. très fort**

subregelacion n. f. (s. XX., de subre + gelacion) **corr. surgélation (alimentacion)**

subregelar v. (s. XX., de subre + gelar) **corr. surgeler (alimentacion)**

subregelat, ada adj. (s. XX., de subregelar) **corr. surgelé, ée (alimentacion)**

subregelator *n. m.* (s. XX., de sobre + gelador) **subregelador** *corr. surgélateur*
subregenerator, tritz (pl. subregen-
tors, trises) *n. m.* (s. XX., de sobre + generator)
subregenerador *sost. surgénérateur, trice*
ubreieu *n. m.* (s. XIX..., sobre + ieu) *sost. surmoi*
(psicologia) *veire:* l'aquò, lo ieu - Citation: "La consciéncia dau ieu, çò fasiá mai, endecada ò desaviada
 devers un sobre-ieu, es aquò que ditz tota situacion (Robèrt Lafont, Tè tu tè ieu, 1968)
ubrejorn *n. m.* (de sobre + jorn) *corr. courant de la journée*
ubrejorn (de -) loc. *corr. dans la journée*
ubrejorn (al -) loc. *corr. au grand jour*
subremar *prep.* (de sobre + mar) *corr. au-dessus du niveau de la mer (marina)*
subrementon *n. m.* (de sobre + menton) *corr. double menton* *veire:* golar s.m.
subremesura *n. m.* (s. XIV. n̄ sobremesura ž, de sobre + mesura) *corr. sur-mesure*
subremesurar *v.* (s. XIV. n̄ sobreamesurar ž, de subremesura) *corr. sur-mesurer*
subremontar *v.* (s. XIV..., de sobre + montar) *corr. surmonter*
subremontar la dolor *loc.* *corr. surmonter la douleur*
subremortalitat *n. f.* (s. XX., de sobre + mortalitat) *sost. surmortalité*
subremplec *n. m.* (s. XX., de sobre + emplec) *sost. suremploi*
subrenadar *v.* (s. XIV. n̄ sobrenadar ž, de sobre + nadar) *corr. surnager*
subrenatural, ala *adj. e n. m.* (s. XVI..., de sobre + natural) *sost. surnaturel, elle (religions)*
subrendeman *n. m.* (de sobre + endeman) *corr. surlendemain*
subrendeutament *n. m.* (de sobre + endeutament) *sost. surendettement*
subrenom *n. m.* (s. XIII. n̄ sobrenom ž, de sobre + nom) *corr. surnom*
subrenomnar *v.* (s. XII..., de subrenom) *subrenommer* *veire:* subrenomar
subrentendéncia *n. f.* (de sobre + intendéncia) *subrententéncia* *sost. surintendance*
subrenuèit (de -) loc. (de sobre + nuèit, var.: de subrenuèch (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) *corr. à nuit close*
subrepaga *n. f.* **1. gratification 2. bonne paie**
subrepassar *v.* (s. XVI...) **surpasser**
subrepcion *n. f.* (s. XIV..., lat. jur. subreptio) **sub-reption**
subrepelís (pl. subrepelises) *n. m.* (s. XIII. n̄ subrepelitz ž) **surplis**
subrepés (per -) loc. **par-dessus le marché**
subrepés (pl. subrepeses) *n. m.* **1. surcharge 2. surplus**
subrepèsca *n. f.* (s. XX.) **surpêche**

subreplan *n. m.* **surface veire:** plan, superficia
subreplús (pl. subreplusses) *n. m.* (s. XIII. n̄ sobreplus ž) **surplus**
subrepoderós, osa (pl. subrepoderoses, osas)
adj. (s. XX.) **surpuissant, ante**
subrepopulacion *n. f.* (s. XX.) **surpopulation**
subrepoténcia *n. f.* (s. XX.) **surpuissance**
subrepression *n. f.* (s. XX.) **surpression**
subreprètz (pl. subrepreses) *n. m.* (s. XX.) **surpris**
subreproduccion *n. f.* (s. XX.) **surproduction**
subreproducción *n. f.* (s. XIX...) **surproduction**
subreproduire *v.* (s. XX.) **surproduire**
subreptici, ícia *adj.* (s. XIII..., lat. subrepticus) **subreptice**
subreptíciament *adv.* (s. XIV..., de subreptici)
subrereal, ala *adj.* (s. XX., de sobre + real) *sost. surréel, elle*
subrrealisme *n. m.* (s. XX., de sobre + realisme) *sost. surréalisme (literatura)*
subrrealista *adj. e n.* (s. XX., de sobre + realista) *sost. surréaliste (art) - Expression:* Vesiá dins lo primièr movement subrrealista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'era pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)
subreregenerator, tritz *adj. e n.* (s. XX., de sobre + regenerator) **subreregenerador** *sost. surrégénérateur, trice*
subrereservacion *n. f.* (s. XX., de sobre + reservacion) **1. sost. surréservation 2. subbooking**
subresaut *n. m.* (de sobre + saut) **1. corr. soubresaut 2. corr. sursaut**
subresaut (en -) loc. *corr. en sursaut* *veire:* subresaut
subresautar *v.* (s. XVI..., de sobre + sautar) *corr. sursauter*
subreseire *v.* (s. XIV. n̄ supersedir ž, de sobre + seire) *sost. surseoir (dreit)*
subresèit *n. m.* (s. XVII..., de sobre + seít) *sost. sursis*
subresetmana *n. f.* (de sobre + setmana) *corr. le cours de la semaine* - Citation: *Un jorn de subresetmana ba farai* (J. P. Couzinié) (fr: un jour de la semaine, je le ferai)
subrespleita *n. f.* (s. XX., de sobre + espleitar, var.: subresplecha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) *sost. surexploitation*
subrespleitar (subresplechar) *v.* (s. XX., de espleitar / esplechar) **surexploter**
subresquipament *n. m.* (s. XX.) **suréquipement**
subresquipar *v.* (s. XX.) **suréquiper**
subrestar *v.* (de sobre + estar) **1. sost. dominer 2. sost. survivre 3. sost. résister**
subrestimacion *n. f.* (s. XIX..., de sobre + estimacion) *sost. surestimation*

subrestimar *v.* (s. XVII...) **surestimer**
subresulfatat, ada *adj.* (s. XX., de subre + sulfatat) **corr.** *sursulfaté, ée*
subretaxa *n. f.* (s. XVIII...) **surtaxe**
subretension *n. f.* (s. XX.) **surtension**
subretot *adv.* **surtout** *veire:* sustot - Expression: *Al contrari de çò que se pòt creire, èra subretot a l'intrada de l'ivèrn que las carrièras, per ieu, s'animavan* (*Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940*)
subrevaler *v.* (s. XII. ñ sobrevaler ž) **survaloir**
subrevenguda *n. f.* **1. survenance 2. survenue**
subrevenir *v. intr.* (s. XII...) **survenir**
subrevèsta *n. f.* **pardessus**
subrevestit *n. m.* (s. XX., de subre + vestit) **survêtement**
subrevida *n. f.* (s. XVI...) **survie**
subreviure *v.* (s. XIV. ñ sobreviure ž) **survivre**
subrevivença *n. f.* (s. XVII...) **survivance**
subrevivent, enta *adj. e n.* (s. XVI...) **survivant, ante**
subrevolar *v.* (s. XX.) **survoler (avion)**
subrexpausar *v.* (s. XIX...) **surexposer (photo)**
subrexposicion *n. f.* **surexposition (photo)**
subrimpausar (se -) *v.* (s. XX., de subre + impausar) **subreimpausar** **sost.** *surimposer (se -)* (*geografia*)
subrimposicion *n. f.* (de subre + imposicion)
subreimposicion **sost.** *surimposition* (*geografia*)
subrimpression *n. f.* (s. XX., de subre + impression)
subreimpression **corr.** **surimpression**
subrinformacion *n. f.* (s. XX., de subre + informacion) **subreinformacion** **sost.** *surinformation*
subrinformat, ada *adj.* (s. XX., de subre + informat) **subreinformat** **sost.** *surinformé, ée*
subrintendent, enta *n. m.* (s. XVI..., de subre + intendent) **subbreintendent** **sost.** *surintendant*
subrinvestiment *n. m.* (s. XX., de subre + investiment) **subreinvestiment** **sost.** *surinvestissement* (*economia*)
subrinvestir *v.* (de subre + investir) **subreinvestir** **sost.** *surinvestir*
subrogacion *n. f.* (lat. subrogatio) **sost.** *subrogation* (*juridic*)
subrogar *v.* (s. XIV..., lat. subrogare) **sost.** *subroger* (*juridic*)
subrogat, ada *adj.* (s. XVII..., de subrogar) **sost.** **subrogé, e** (*juridic*)
subrogatiu, iva *adj.* (s. XIX..., de subrogacion) **sost.** **subrogatif, ive** (*juridic*)
subrogatori, òria *adj.* (s. XIX..., de subrogacion) **sost.** **subrogatoire** (*juridic*)
subròme *n. m.* (s. XIX..., de subre + òme) **subréome**
sost. *surhomme*
subrondament *n. m.* (s. XIII., occ. med. sobrondamen) **corr.** **inondation** *veire:* aigat
subrondat, a *adj.* (de subrondar) **corr.** **débor-dant, ante**

subrondar *v.* (occ. med. sobrondar) **1. déborder**
2. corr. *se répandre* **3. corr.** **submerger** • **inonder**
4. surnager
subrondat, ada *adj.* (de subrondar) **corr.** **inondé, ée** (*geografia*)
subrora *adv.* (de subre + ora) **1. corr.** **à une heure**
indue **2. fam.** **à pas d'heure**
subruman, ana *adj.* (s. XVI..., de subre + uman)
subreuman **sost.** *surhumain, aine*
subsequent, enta *adj.* (s. XIII., lat. subsequens, entis) **subséquent, ente**
subsequently *adv.* (de subsequent) **sub-séquemment**
subsidiéncia *n. f.* (s. XVI..., lat. subsidentia) **subsidiénce** (méd.)
subsidi *n. m.* (s. XIV., lat. subsidium) **sost.** **sub-side**
subsidiari, ària *adj.* (s. XVI..., lat. subsidiarius) **subsidiaire**
subsidiàriament *adv.* (s. XVI..., de subsidiari) **sub-sidiairement**
subsidiaritat *n. f.* (s. XX., de subsidiari) **subsidiarité**
subsisténcia *n. f.* (s. XVII..., de subsistir) **subsis-tance**
subsistent, enta *adj. e n.* (s. XVII..., de subsistir) **subsistant, ante**
subsistir *v.* (s. XIV..., lat. subsistere) **subsister**
subsonic, a *adj.* (s. XX., de sub + sonic) **sub-sonique**
substància *n. f.* (s. XIII., lat. substantia) **substance**
substancial, ala *adj.* (s. XIV., lat. substancialis) **substancial, elle**
substancialament *adv.* (s. XV..., de substancial) **substanciallement**
substancialisme *n. m.* (s. XIX..., lat. substancialis) **substancialisme** (*philos.*)
substancialitat *n. f.* (s. XVIII..., lat. substancialis) **substancialité**
substantiu *n. m.* (s. XIII., lat. substantivum) **sub-stantif** (*philos., gramm.*)
substantivacion *n. f.* (s. XX., de substantivar) **sub-stantivation**
substantivament *adv.* (s. XVII..., de substantiu) **substantivement**
substantivar *v.* (s. XIV., lat. substantivus) **substan-tiver**
substantiat, ada *adj.* (s. XIV..., de substantivar) **substantivé, ée** - Citation: Existís de nombroses adjetius qualificatius o substantiatvs formats suls numerals, que servisson sovent a designar de mesuras o de causas en relacion amb lo nombre (*Loïs Alibèrt, Gramatica occitana, 1935*)
substitucion *n. f.* (s. XIII., lat. substitutio) **substi-tution**
substituable, ibla *adj.* (s. XX., de substituir + ibla) **substituable**
substituïr *v.* (s. XII., lat. substituere) **substituer**

substitut *n. m.* (s. XV. n̄ substituit ž, lat. substitutus)
substitut
substituti, iva *adj.* (s. XIX..., lat. substitutivus)
substitutif, ive
substrat *n. m.* (s. XVIII..., lat. substratum) **substrat**
subsumir *v.* (s. XIX..., lat. subsumere (sub + sumere)) **subsumer**
subtament *adv.* **soudainement**
subtar *v.* 1. **surprendre** 2. **faire peur**
subte *adv.* **tout à coup**
subte (de -) loc. **en sursaut**
subte, subta *adj.* 1. **vite** 2. **rapidement**
subterfugi *n. m.* (s. XIV..., lat. b. subterfugium)
subterfuge
subtilament *adv.* (s. XIII. n̄ subtilment ž, de subtil)
subtilement
subtile, a *adj.* (s. XI., lat. subtilis) **subtil**; **subtiu**
sost. **subtil, e**
subtile, ila *adj.* (s. XI., lat. subtilis, var.: subtil, a ())
subtiu corr. **subtil, ile**
subtilitat *n. f.* (s. XIII., lat. subtilitas) **subtilité**
subtilizacion *n. f.* (s. XVI..., de subtilizar) **subtilisation**
subtilizar *v.* (s. XV..., de subtil) **subtiliser**
subtropical, ala *adj.* (s. XIX..., de sub + tropical)
subtropical, ale
suburban, ana *adj.* (s. XIV..., lat. suburbanus) **suburbain, aine**
subvencion *n. f.* (s. XV., lat. b. subventio) **subvention**
subvencionar *v.* (s. XIX..., de subvencion) **subventionner**
subvenir *v.* (s. XVI..., lat. subvenire) **subvenir**
subversion *n. f.* (s. XII..., lat. subversio) **subversion**
subversiu, iva *adj.* (s. XVIII..., lat. subversum) **subversif, ive**
subversivament *adv.* (s. XIX..., de subversiu) **subversivement**
subvertir *v.* (s. XIII..., lat. subvertere) **subvertir**
suc *n. m.* (s. XII.) → **chuc** **suc**
suc *n. m.* (s. XII.) 1. **sommet** 2. **crâne**
suc (préner -) loc. **prendre goût**
suc ni muc (aquò non a ni -) loc. **cela ne vaut rien / n'a aucun goût**
suc plan garnit (aver lo -) **avoir la tête bien pleine**
sucada *n. f.* **coup sur la tête**
sucapelat, ada *adj.* → **calvet** (Fam.) **chauve**
sucar *v.* (s. XIV.) → **chucar** **sucer**
succedanèu, èa *adj.* *e n. m.* (s. XIX..., lat. succedaneus) 1. **succédané, été** 2. **succédané**
succedir *v. intr.* (s. XII.) **succéder**
succès (pl. succèsses) *n. m.* (s. XVI...) **succès**
succession *n. f.* (s. XIII.) **succession**
successiu, iva *adj.* (s. XIV...) **successif, ive**
successivament *adv.* (s. XIII.) **successivement**

successor *n. m.* (s. XIII., lat. successor) **sost.** **successeur**
succincte, incta *adj.* (s. XV...) **succinct, incite**
succion *n. f.* (s. XIV.) **succion**
succombir *v.* (s. XIV...) 1. **succomber** 2. **ne pas résister**
succositat *n. f.* (s. XIV.) **relatif au suc**
succube *n. m.* (s. XIV...) **succube**
succuléncia *n. f.* (s. XVIII...) **succulence**
succulent, enta *adj.* (s. XVI...) **succulent, ente**
succursala *n. f.* (s. XVII...) **succursale**
succursalisme *n. m.* (s. XX.) **succursalisme**
succursalista *adj. e n.* (s. XX.) **succursaliste**
sucós, osa (pl. socoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **plein de suc veire:** chucós
sucrar *v.* (s. XV...) **sucrer**
sucrariá *n. f.* (s. XVII...) **sucrerie**
sucrat, ada *adj.* **sucré, ée** - Expression: *E me trobèri dins la rèirebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo cafè caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconeget dins mon país, cossí noliú!* ! *E me reviscolet* (Joan Bodon, *La Quimèra*, 1974)
sucratge *n. m.* (s. XIX...) **sucrage**
sucre *n. m.* (s. XIV.) **sucré** - Expression: *Res, per ieu, passarà jamai en delícias aqueles esclopons de sucre ròses o blaus ont dormissiá un Jèsus tan saure e tan lusent que lo sentissiá fondre dins la boca* (Loisa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940)
sucré (es un -) loc. **ce fruit est excellent**
sucré (èsser un -) loc. **être tout miel, tout sucre (personne)**
sucré (l'ama coma de -) loc. **il en fait ses délices**
sucrìèr *n. m.* (s. XVI...) **sucrier**
sucrìèr, èra *adj.* (s. XVI...) **sucrier, ère**
sud *n. m.* (s. XII..., de l'anglés) **sud**
sud-african, ana *adj. e n.* (s. XX.) **sud-africain, aine**
sud-american, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **sud-américain, aine**
sud-èst *n. m.* (s. XV...) **sud-est**
sud-oèst *n. m.* (s. XV...) **sud-ouest**
sudacion *n. f.* (s. XIX...) **sudation**
sudista *adj. e n.* (s. XIX...) **sudiste**
sudorific, ica *adj. e n.* (s. XVI...) **sudorifique**
suedés, esa (pl. suedeses, esas) *adj. e n.* (s. XVI...) **suédois, Oise**
suedina *n. f.* (s. XX.) **suédine**
suèlh *n. m.* → **sulhet** **seuil**
suènh *n. m.* (s. XII.) **soin**
sufire *v. intr.* (s. XII.) **suffire**
sufís qu'es poderós, se crei tot permés expr.
parce qu'il est puissant, il se croit tout permis
sufisença *n. f.* (s. XIV. n̄ sufficiencia ž) **suffisance** - Expression: *Siam quitis damb les que donan del nas a la lenga mondina, tant per non se poder pas empripondir dedins la coneissença de sa gràcia, coma*

per nos far creire qu'elis an trobat la fava a la còca de la sufisença (Pèire Godelin, s. XVII)

sufisent, enta adj. (s. XIV. n̄ sufficient z) **suffisant, ante**

sufisentament adv. (s. XIV. n̄ sufficientment z) **suffisamment**

sufixacion n. f. (s. XIX...) **suffixation**

sufixe n. m. (s. XIX...) **suffixe**

sufocacion n. f. (s. XIV.) **suffocation**

sufocar v. (s. XIV. n̄ sufogar z) **suffoquer**

sufragant n. m. (s. XIV.) **suffragant**

sufrageta n. f. (s. XX.) **suffragette**

sufragi n. m. (s. XIV...) **suffrage**

sufragi dirècte e indirècte n. m. **suffrage direct et indirect (juridic)**

sufragi universal n. m. **suffrage universel**

sufragis n. m. plur. **suffrages (vote...)** **socio.**

suggerir v. (s. XV...) **suggérer**

suggestion n. f. (s. XIV.) **suggestion**

suggestiu, iva adj. (s. XIX...) **suggestif, ive**

suggestivitat n. f. (s. XX.) **suggestivité**

suicidar (se) v. pron. (s. XVIII...) **se suicider**

suicidari, ària adj. (s. XX.) **suicidaire**

suicidi n. m. (s. XVIII...) **suicide (acte)**

suja n. f. (s. XII.) **suite**

sul; suls art. def. contr. (occ. "sus + lo".) **1. sur le
2. sur les**

sulcòp adv. **1. tout de suite 2. sans délai 3. sur le champ**

sulcuol n. m. → **paterlada** **fessée**

sulfamida n. f. (s. XX.) **sulfamide**

sulfat n. m. (s. XVIII...) **corr. sulfate**

sulfatacion n. f. (s. XX.) **sulfatation**

sulfatadoira n. f. (s. XX., del francés) → **maquina de sulfatar** **sulfateuse (machine)**

sulfataire, aira n. (s. XX., del francés) **sulfateur, eusse (personne)**

sulfatar v. (s. XIX...) **sulfater**

sulfatata, ada adj. (s. XIX...) **sulfaté, été**

sulfatatge n. m. (s. XIX...) **sulfatage**

sulfite n. m. (s. XVIII..., lat. sulfur + ite) **sulfit sost.**

sulfite

sulfur n. m. (s. XVIII...) **sulfure**

sulfuric, ica adj. (s. XVIII...) **sulfurique**

sulfurós, osa (pl. sulfuroses, osas) adj. (s. XVI...) **1. sulfureux, euse (relatif au souffre) 2. fig. sulfureux, euse (inquiétant, doûteux)**

sulhet n. m. **seuil - Expression: Vaquí, Madama, las paraulas pas de créser qu'aquel blasfemator a ausadas prononciar sul sulhet de sa mort (Robèrt Lafont, 2001)**

sulpic adv. **tout de suite veire: de seguida**

sultan, ana n. (s. XIII.) **sultan, âne**

sumerian, ana adj. e n. (s. XIX..., de Sumèr) **sumérien, ienne**

sumir v. (lat. sumere) **1. se consumer sans brûler (bois) 2. fig. languir**

sumir dins la misèria loc. **croupir dans la misère**

sup, supa adj. e n. **myope**

supausar v. (s. XIII.) **supposer**

supèl n. m. **monticule**

superar v. **1. surmonter 2. dépasser**

superbament adv. (s. XVI..., de superb) **sost. superbement**

superbe, èrba adj. (s. XIII. n̄ superbios z, lat. superbus) **supèrb sost. superbe (societat) - Citation: I avèva un còp ua hemna que s'aperava Supèrba, la bien nomada. Era gloriosa coma un cent de polhs, e s'era lotjat au cap de se hèr botar dens las litanias (J. F. Bladèr, Armanhac, 1867)**

superbenefici n. m. (s. XX.) **superbénéfice**

supèrbia n. f. (s. XI., lat. supèrbia) **sost. superbe**

supercampion, ona n. (s. XX.) **superchampion, one**

supercheria n. f. (s. XVI..., ital. superchieria < lat. p. superculus) **sost. supercherie**

supercheria literària n. f. (s. XVI..., ital. superchieria < lat. p. superculus) **supercherie littéraire** - Exemple: Al s. XIX, se publicaron en occitan quelques famosas supercherias literàrias

superestructura n. f. (s. XIX...) **superstructure**

superficia n. f. (s. XIV., lat. superficies) **superficie**

corr. superficie **veire: subreplan**

superficial, ala adj. (s. XIV., de superficia) **corr. superficial, elle**

superficialament adv. (s. XIV..., de superficial) **corr. superficiellement**

superflú, ua adj. (s. XIV...) **superflu, ue**

supergrand n. m. (s. XX.) **super-grand**

superior, ora adj. e n. (s. XII...) **supérieur, eure**

superioritat n. f. (s. XV...) **supériorité**

superlatiu n. m. (s. XIV., lat. b. superlativus) **sost. superlatif**

superlatiu, iva adj. (s. XIV., lat. b. superlativus) **sost. superlatif, ive**

supermercat n. m. (s. XX.) **supermarché**

superpausar v. (s. XVIII...) **superposer**

superpetrolièr n. m. (s. XX.) **superpétrolier**

superposicion n. f. (s. XVII...) **superposition**

superpoténcia n. f. **superpuissance**

superpoténcia n. f. (s. XX.) **superpuissance**

superproduccion n. f. (s. XX.) **superproduction**

superprofièit / subreprofièch (pl. subreprofièches) n. m. (s. XX., de subre + profièit / proc-fièch) **superprofit**

supersonic, ica adj. (s. XX.) **supersonique**

supersticion n. f. (s. XIII.) **superstition**

supersticiós, osa adj. (s. XIV...) **superstitieux, euse**

supervisar v. (s. XX.) **superviser**

supièra n. f. → **miopia** **myopie**

supin n. m. (s. XIII...) **supin (gram.)**

suplantar v. (s. XII...) **supplanter**

suplement n. m. (s. XIV.) **supplément**

suplementari, ària adj. (s. XVIII...) supplémentaire
suplent, enta adj. e n. (s. XVIII...) suppléant, ante
supletiu, iva adj. e n. (s. XVI...) supplétif, ive
suplica n. f. (s. XVI...) supplique
suplicacion n. f. (s. XIII.) supplication
suplicar v. (s. XII.) supplier
suplici n. m. (s. XV..., lat. supplicium) *sost.* suppliance
supliciar v. (s. XVI...) supplicier
suplir v. (s. XIV.) 1. suppléer 2. acquiescer
suplís en tot (lo -) loc. il acquiesce à tous ses désirs
supòrt n. m. (s. XV...) support
suportable, abla adj. (s. XV...) supportable
suportar v. (s. XIII.) supporter
suposicion n. f. (s. XIV...) supposition
supòsitori n. m. (s. XIII. / s. XX.) suppositoire
supòst (pl. supòstes) n. m. suppôt
supraconductivitat n. f. (s. XX.) supraconductivité
supraconductor, tritz (pl. supraconductors, trises) adj. e n. (s. XX.) supraconducteur, trice
supranacional, ala adj. (s. XX.) supranational, ale
supranacionalitat n. f. (s. XX.) supranationalité
supremacia n. f. (s. XVII...) suprématie
suprême, èma adj. (s. XVI...) suprèm suprême
supression n. f. (s. XIV...) suppression
suprimir v. (s. XIV...) supprimer
supurar v. (s. XVI...) suppurer
suputar v. (s. XVI...) supputer
surf (pl. surfes) n. m. (s. XX., mot american) surf
surf a vela n. m. planche à voile
surfaire, aira n. (s. XX.) surfeur, euse
surfar v. (s. XX.) surfer
surge n. m. suint
surgent n. m. (lat. surgere) source
surgentar v. (lat. surgere) sourdre
surgir v. (lat. surgere) surgir
surrièr n. m. → siurièr chêne-liège
sus prep. (s. XII.) sur
susada n. f. suée
susar (suar) v. (s. XIII.) suer
susar a plena pèl loc. suer beaucoup
susar coma un vedèl loc. suer beaucoup
susar encré (far -) loc. se donner beaucoup de peine
susar las sèt pèls loc. suer sang et eau
susar los pompilhs (me fa -) expr. il me fait suer (il m'ennuie)

susar sang e aiga loc. suer sang et eau
susar son pan loc. gagner péniblement sa vie
susar tres camisas expr. transpirer en abondance
susari n. m. (s. XIII.) suaire
susceptibilitat n. f. (s. XVIII...) susceptibilité
susceptible, ibla adj. (s. XVI...) 1. susceptible
2. capable
suscitar v. (s. XIII.) susciter
susdit, ita adj. e n. (s. XIV...) susdit, ite
susor n. f. (s. XIII.) sueur - Expression: "Gardona mai que mai carreja, / e degun potz n'es sanitós, / e l'aiga de las fonts plus netas / sent a susor de las rainetas (Pèire Godelin, s. XVII)
susor (èsser tremp de -) loc. être trempé de sueur
susós, osa (pl. susoses, osas) adj. en sueur
suspècte, ècta adj. e n. (s. XIV. ñ suspect ž, lat. suspectus) suspect
suspendre v. (s. XV.) 1. pendre 2. suspendre
3. différer
suspens (en -) loc. en souffrance
suspens (en -) loc. adv. en suspens
suspension n. f. (s. XIV.) suspension
suspensiù, iva adj. (s. XIV.) suspensif, ive
suspensòri n. m. (s. XIV.) suspensoir
suspicion n. f. (s. XII., lat. suspicio) suspicion
susprendent, enta adj. (s. XVII...) surprenant, ante
suspréner v. (s. XVI..., de sus + préner) surprendre - Citation: Soi susprés de constatar cossí aquela borgada es força toristica (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)
suspresa n. f. (s. XVI...) surprise
sustentacion n. f. (s. XIV.) sustentation
sustentar v. (s. XIII.) sustenter
sustentar un malaut loc. sustenter un malade (nourrir)
sustentator, tritz (pl. sustentators, trises) adj. e n. (s. XIII., de sustentar) sustentador; sustentaire
sost. sustentateur, trice (qui nourrit) - Citation: ñ sustentator e cosselhador de mon filh [diferéncia de sufíxes entre lo mot sabent e lo mot popular. NDLR.] ž (1262, Doat).
sustot adv. → subretot surtout veire: mai que mai
susvelhant, anta n. (s. XX., del francés) surveillant, ante
susvenir v. (s. XII...) survenir
sutura n. f. (s. XIV.) suture
suturar v. (s. XIX...) suturer
svastica n. f. (s. XIX..., del sanscrit) svastika

T

t', te pron. pers. **t', te**
ta rason es pro bona loc. tu parles d'or
ta, ton adj. poss. **ta, ton veire:** lo tieu, la tiá
tabacomania n. f. (s. XIX..., de tabaco + mania) *corr.*
tabacomanie
tabacultor, tritz (pl. tabacultors, trises) n. (s. XX., de tabac + (agri)cultor) *corr.* tabaculteur, trice
veire: tabataire, aira
tabagia n. f. (s. XVII..., de l'alonquin) tabagiá
tabagie
tabagic, ica adj. e n. (d. XIX..., de tabagia) **tabagique**
tabagisme n. m. (s. XIX..., de tabac / tabagia) *sost.*
tabagisme (medecina)
tabard n. m. règle (à niveler)
tabàs (pl. tabasses) n. m. *corr.* tambour de basque
tabàs (pl. tabasses) n. m. (occ. med. tabust / tabast) **1. corr.** vacarme **2. corr.** esclandre
tabasada n. f. (de tabasar) **1. corr.** volée de coups
veire: rosta **2. corr.** tabassée
tabasaire, a n. (de tabasar) **1. corr.** personne qui frappe à grands coups **2. fam.** personne qui tabasse
tabasament n. m. (de tabasar) **1. fam.** action de frapper *veire:* tabasatge **2. corr.** passage à tabac
tabasar v. (occ. med. tabustar / tabussar) **1. corr.** frapper à coups redoublés *veire:* tarabustar **2. fig.** tabasser **3. fig.** passer à tabac
tabasatge n. m. **tabassage**
tabat n. m. (s. XVI..., del cast. tabaco < haïtian tsibatl, var.: tabac (Lem.)) **tabac**
tabat n. m. (de tabat / tabasar) **dispute**
tabat (tirar -) loc. priser du tabac
tabat per cinsar n. m. tabac à priser
tabataire n. m. (s. XVIII..., de tabat + aire)
1. fumeur 2. priseur 3. buraliste
tabatar v. (s. XVIII..., de tabat) **1. corr.** (intr.) fumer (du tabac) **2. priser**
tabatièra n. f. (s. XVI..., de tabat) *corr.* tabatière
tabatós, osa adj. *corr.* qui sent le tabac
tabernacle n. m. (s. XIV., lat. tabernaculum) *sost.*
tabernacle (religions)
tabó adj. e n. (s. XIX..., de l'anglés ? polynesian) (adj. inv.) tabou
tabulator n. m. (s. XX., lat. tabula + tor) **tabulateur** (partie de machine à écrire)
tabulatrítz (pl. tabulatrises) n. f. (s. XX.) **tabulatrice** (machine)
tabust (pl. tabustes) n. m. (s. XII., de tabustar) **1. corr.** tapage • trouble (désordre) **2. corr.** querelle
tabusta (a la -) loc. adv. **1. à la hâte 2. au hasard**
tabustar v. → tarabustar **1. arc.** faire du tapage **2. arc.** frapper

taca n. f. (s. XIII.) **1. tache 2. souillure 3. défaut**
4. taie
taca (tot de -) loc. tout taché
tacadís, issa (pl. tacadisses, issas) adj. salissant, ante *veire:* lordejant
takan adj. taquin
tacanariá n. f. taquinerie
tacar v. (s. XIII.) **1. fig.** tacher déshonorer **2. (v. pron.) se tacher 3. se salir.**
tacha n. f. clou (à grosse tête)
tacitamente adv. (s. XII.) tacitement
tacite, a adj. (s. XVI., lat. tacitus < tacere) tacit *sost.*
tacite
taciture, urna adj. (s. XVI..., lat. taciturnus)
taciturn *sost.* taciturne
tacon n. m. pièce rapportée
taconaire n. m. → sabatièr savetier
taconar v. ajouter des pièces *veire:* petaçar
tacte n. m. (s. XIV...) tact
tactic, ica adj. e n. f. (s. XVII...) **tactique**
tactica n. f. **tactique** - Expression: Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un rôle de reserva en soma (Robèrt Lafont, 1984)
tactician, ana adj. e n. (s. XVIII...) **tacticien, enne**
tactile, ila adj. (s. XVI..., lat. tactilis) *sost.* tactile
tafanari n. m. (del cast.) **1. triv. cul 2. sexe**
tafataire, aira n. fabricant de taffetas
tafatàs (pl. tafatasses) n. m. (s. XIV..., de l'italian) taffetas
tafur v. **1. fouiller 2. fureter**
tags n. m. plur. (s. XX., de l'americain) **tags (grafiti...)**
taïfa n. f. **1. gens de peu 2. sans grade 3. vaille-taille**
taïgà n. f. (s. XX., del rus.) **taïga**
tailandés, esa (pl. tailandeses, esas) adj. e n. (s. XX., del tai) **thaïlandais, aise**
taïna n. f. (v.h.all. tahjan) **1. corr.** mélancolie (*psicologia*) *veire:* melancolia **2. corr.** inquiétude **3. corr.** spleen - Citation: Quand me tornarà la taïna, / non poirai un bocinet arrapar la monina / que la vénguer förabandir ! / cossí farai per me gandir, / tre que m'agafaràn las dolors rossegantas ? (August Forés, La damajana copada, s. XIX).
taïna (aver la -) loc. *corr.* avoir le spleen
taïna (èsser dins la -) loc. *corr.* être dans la détresse
taïnar v. (de taïna) **1. languir 2. être mélancolique 3. s'inquiéter**
taïnejar v. attendre avec inquiétude
taïnejar v. attendre quelqu'un avec inquiétude
taïnós, osa (pl. taïnoses, osas) adj. **1. mélancolique** *veire:* melancolic **2. inquiet, ète**
taire v. (s. XII.) → calar **taire**

tais, taisson (pl. taisses) *n. m.* (s. XIII.) **blaireau (animal) veire:** rabàs
Taiwan *n. pr. f.* Taïwan corr. Taïwan
tal (per -) loc. **afin de**
tal astre (se per -) loc. **si par hasard / d'aventure**
tal coma loc. conj. **tel que**
tal coma (o te disi -) loc. **je te le dis tel quel**
tal crei atrapar que s'atrapa expr. à malin, malin et demi
tal cresíá guilhar Guilhòt que Guilhòt lo guilhèt expr. tel est pris qui croyait prendre
tal dit, tal fait loc. ainsi dit, ainsi fait
tal e qual loc. corr. tel quel
tal jorn expr. tel jour
tal jorn que uèi loc. aujourd'hui même
tal punt loc. d'abord
tal punt que loc. conj. dès que
tal pus lèu loc. adv. le plus tôt possible
tal qual expr. corr. tel quel
tal que loc. tel que
tal sèla que non brida expr. il n'achève pas tout ce qu'il entreprend
tal se'n ritz qu'un jorn se'n cauça expr. il ne faut pas dire fontaine je ne boirai pas de ton eau
tal X (un -) loc. un sieur X
tal, tala adj. *e pron. indef.* (s. XII., var.: tau, tala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **tel, telle**
tal, una tala (un -) un tel
tala n. f. 1. dégât 2. tare 3. tuile
talabrena n. f. salamandre veire: alabrena
talament adv. (s. XIII : í talment ž) **tellement**
talament que loc. tellement que
talament que (ben -) loc. à tel point que
talar v. 1. meurtrir 2. endommager
talassoterapia n. f. (s. XIX...) thalassothérapie
talc (pl. talques) n. m. (s. XVI., ar. talq) talque corr. talc
talcar v. (de talc) corr. talquer
talcatge n. m. (de talcar)
talcos, osa (pl. talcoses, osas) adj. (de talc) corr.
talqueux, euse
talent n. m. (lat. talentum) sost. **talent** veire: engenh
talent n. f. (s. XI., lat. talentum) 1. corr. faim 2. corr. envie
talent de nòu jorns (aver una -) expr. avoir très faim
talent de trabañhar (aver -) expr. avoir envie de travailler
talent es bona cosinièra (la -) expr. on ne chipote pas quand on a faim
talent fa sortir la sèrp del bartàs (la -) expr. la faim fait sortir le loup du bois
talent me rosiga (la -) expr. j'ai très faim
talent m'escana (la -) expr. j'ai très faim
talent pica, es bona la mica (quand la -) expr. quand on a faim le pain est bon

talent que la vesí córrer (ai una -) expr. je suis affamé
talantuós, osa (-pl. talentuoses, osas) *adj.* (s. XIX...) **talentueux, euse**
talh n. m. (s. XII.) 1. entaille 2. tranchant 3. morceau 4. tranche 5. façon
talh (a -) loc. à point (ouvrage)
talh (a bèl -) loc. 1. corr. sans distinction - Citation: Un còp, per tot jamai, la Mòrt, tot a bèl talh, / endròm dedins le clòt le pagés e le nòble (Pèire Godelin, s. XVII) 2. corr. à vue d'œil 3. corr. en bloc
talh (aquò me ven al -) cela arrive à point
talh (copa a -) loc. coupe réglée
talh (de doble -) loc. à double tranchant
talh (metre un trabañ en -) loc. 1. mettre en chantier 2. entamer un travail
talh (picar sul -) loc. retourner le couteau dans la plaie
talh (tustar sul -) loc. parler trop librement
talh (venir a -) loc. venir à propos
talh d'un cotèl n. m. le tranchant, la lame d'un couteau
talh de l'espasa (lo -) loc. tranchant de l'épée
talh de parlar (èsser en -) loc. être en train de parler
talha n. f. (s. XIII.) 1. taille 2. ancien impôt - Expression: lever la talha (fr: percevoir les impôts)
talha n. f. 1. **taille (mesure)** - Expression: talha a talh (fr: à mesure) 2. **tour de taille** - Citation: Aviá panat del parpalhòl / la talha fina, al rossinhòl / son parlar florit de mistèri (Paul Froment, Fantasia, 1899)
talnable, abla adj. (s. XIV.) **taillable**
talhada n. f. (s. XV.) 1. taillade 2. coupure 3. entaille 4. coupe (de bois)
talhadís (pl. talhadisses) n. m. taillis
talhador n. m. (s. XIV.) 1. tailloir 2. planche (à découper)
talhadura n. f. (s. XIII.) coupure
talhofèrre n. m. burin
talhagredon n. m. taille-crayon
talhaire n. m. (s. XIV.) tailleur (de pierre)
talhandièr n. m. (s. XIII.) taillandier
talhant, anta adj. 1. taillant, ante 2. coupant, ante
talhants n. m. plur. 1. ciseaux (tailleur, ferblantier) veire: cisèls 2. forces de tondeur
talhar v. (s. XIII.) 1. **tailler, couper** 2. (v. intr.) couper
talhatepa n. f. **tondeuse à gazon** veire: tondedoira
talhatge n. m. (s. XIII.) **action de tailler**
talhièr n. m. (lat. taliare (?)) 1. atelier veire: òbras, tindol - Citation: Me soveniá que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadéncia de la vila, autres còps rasonablament prospèra coma n'èran testimònies los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels

environs bastits al siècle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá percut talhièrs e industrias (Florian Vernet, Cachavièlha psicomotritz, 2018) 2. chantier (construction...)

talhòla *n. f.* large ceinture d'étoffe

talhon *n. m.* (s. XIII., de talhar) **corr.** tranche : portion - Expression: *Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon / e dins lo plat pren çò melhor / atanlèu que virem l'esquina* (August Benezet, Menudas tròbas, 1926)

talhon d'Adam *n. m.* pomme d'Adam

talhonar *v.* couper en morceaux

talhvirar *v.* émousser

talibaud *n. m.* lourdaud

talion *n. m.* (s. XIII.) talion

talisman *n. m.* (s. XVI..., de l'arabi ? grèc) talisman

talmud *n. m.* (s. XIII., de l'ebreu) talmud

talmudic, ica *adj.* (s. XVIII...) talmudique

talmudista *n.* (s. XVI...) talmudiste

talòcha *n. f.* taloche (plâtrerie...)

talon *n. m.* (s. XI.) talon - Expression: *talón, cal que se n'ané lo sabaton (per la punta o pel -)* (fr: tout a une fin)

talonada *n. f.* trace (de talon)

talonaire, aira *n. m.* (s. XX.) talonneur, euse (rugby)

talonar *v.* talonner

taloneta *n. f.* talonnette

talonièra *n. f.* doublure du talon

talons (far veire los -) loc. déguerpir

talons (virar los -) loc. 1. déguerpir 2. tourner les talons

talòs ! (qué -) loc. quel dégât !

talòs (pl. talòsses) *n. m.* 1. trognon 2. billot d'entrave 3. sot

talossariá *n. f.* sottise

talòs (es plan -) loc. c'est vraiment idiot

talpa (taupa) *n. f.* (s. XIII.) taupe

talpada (taupada) *n. f.* taupinière

talpaire *n. m.* chasseur de taupes

talpar, talpejar *v.* fouiller le sol

talpat *n. m.* petit de la taupe

talpatièra *n. f.* piège à taupe

talpièr *n. m.* stramoine (*botanica*)

talús (donar de -) loc. donner du pied (élargir la base) *veire:* atalussar

talús (far tocar lo -) expr. jouer un tour (se moquer) *veire:* talús (oiseau fabuleux)

talús (pl. talusses) *n. m.* (s. XVI...) talus

talús (pl. talusses) *n. m.* oiseau fabuleux (pour se moquer)

talús benlèu ! (i veiretz lo -) expr. on se moque de vous avec de fausses promesses *veire:* talús (oiseau fabuleux)

talvera *n. f.* bordure non travaillée d'un champ *veire:* contornièra

talverar *v.* travailler les bords de champs

talveron *n. m.* friche

tam *n. m.* 1. tan 2. brou de noix

tamarin *n. m.* (s. XVIII..., de l'amerindian) tamarin

tamarinièr *n. m.* (s. XVIII...) tamarinier

tamarisc / tamarís (pl. tamarisques) *n. m.* (s. XIV.) tamaris

tamarissièra *n. f.* lieu où pousse le tamaris

tambor *n. m.* (s. XII., de l'arabi) 1. tambour - Expression: *tambor (vengut pel pifre, n se'n torna pel -)* (fr: bien mal acquis ne profite jamais) ; Expression: *tambor dels escagaròls (lo -)* (fr: le bruit du tonnerre) ; Expression: *tambor pagat d'avança sona rauç* (fr: il ne faut jamais payer d'avance) 2. joueur de tambour 3. crieur public

tambor de l'aurelha *n. m.* tympan de l'oreille

tambora *n. f.* (de tambor) grosse caisse (tambour)

tamborar *v.* tamboriner

tamboreta *n. f.* cymbale

tamborin *n. m.* (s. XVI.) tambourin (mus.)

tamborinaire, aira *n.* tamborinaire (joueur de tambourin)

tamborinaire, lo vailet es dançaire (quand lo mestre es -) expr. le maître donne l'exemple

tamborinar *v.* 1. tambouriner 2. faire le crieur public

tambre *n. m.* chapeau haut-de-forme)

tambust (pl. tambustes) *n. m.* (de l'italian)

tapage

tambust suls móbles (i aurà -) expr. il y aura du tapage à la maison

tamís (pl. tamises) *n. m.* (s. XIII.) tamis *veire:* sedac

tamisaire, aira *n.* tamiseur, euse

tamisar *v.* tamiser

tamisatge *n. m.* tamisage

tamisièr *n. m.* boisselier (ouvrier cintrant les feuilles de bois pour fabriquer des tamis, etc.)

tampanal *n. m.* coup retentissant

tampanar *v.* faire beaucoup de bruit

tamponejar *v.* faire du vacarme

tampar *v.* (frc. tappjan) → **tancar** fermer

tampat de uèi (non a -) expr. il n'a pas arrêté de la journée

tampon *n. m.* tampon

tampona *n. f.* ripaille

tampona (far -) loc. faire ripaille

tamponar *v.* se bâfrer *veire:* afartar

tamponar *v.* tamponner

tamponejar *v.* faire ribote

tamtam *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) tam-tam

tan mal pensar (non cal / cal pas -) expr. il ne faut pas juger trop vite

tan melhor loc. adv. tant mieux

tan melhor, nos vendrà pas veire expr. au mieux, il ne viendra pas

tan mièlhs loc. adv. tant mieux

tan pauc que se veja (a -) loc. pour peu qu'il se voie

tan pauc val coma l'autre loc. il ne vaut pas mieux que l'autre
tan pièg loc. tant pis
tan plus loc. adv. d'autant plus
tan solament loc. 1. tout juste 2. rien que
tana n. f. 1. trou plein d'eau 2. réservoir 3. terrier
tanada n. f. volée de coups
tanaire n. m. tanneur
tanar v. tanner
tanariá n. f. tannerie
tanatge n. m. tannage
tanatologia n. f. thanatologie
tanben adv. aussi
tanben conj. 1. aussi 2. c'est pourquoi
tanben ! de far aquí ! expr. et aussi, qu'est-il allé faire là
tanc n. m. 1. tronc 2. écharde
tanc (ésser un -) loc. être inébranlable, ferme dans sa position
anca n. f. (lat. stancus) 1. barre de fermeture de porte 2. étai 3. arrêt de contrevent 4. haie de clôture
anca n. f. 1. étai veire: baranha 2. arrêt de contrevent ouvert 3. vanne d'écluse 4. haie de clôture
tancada (far -) loc. arrêter le travail
tancador n. m. barre (de fermeture de porte)
tancadura n. f. (s. XIII.) fermeture
tancaire, aira n. personne qui ferme
tancar v. (s. XIII., de tanca) 1. fermer veire: barrar, tamar 2. cacheter une lettre (fermer l'enveloppe) veire: obrir
tancar l'aiga, lo gas ... loc. couper l'eau, le gaz...
tancar las dents loc. enfoncer les dents
tancar lo cotèl loc. plonger le couteau
tancar lo jòc loc. fermer le jeu
tancar lo portal loc. fermer (avec une barre) le grand portail
tancar qualqu'un loc. clouer le bec à quelqu'un
tancar un clavèl loc. 1. planter un clou 2. *fig.* contracter une dette (*fig.*)
tancar una ròda loc. caler une roue
tancat (restar -) n. rester planté là
tancat una espina (me soi -) loc. je me suis pris une épine
tancat, ada adj. 1. fermé, ée 2. *fig.* interloqué, ée
tancatge n. m. action de fermer
tancatz-lo ! loc. arrêtez-le !
tandèm n. m. (s. XIX..., de l'anglais) tandem
tangar v. (s. XVII..., del germanic) tanguer
tangatge n. m. (s. XVII...) tangage
tangent, enta adj. (s. XVII...) tangent, ente
tangenta n. f. (s. XVII...) tangente
tangible, ibla adj. (s. XIV.) tangible
tango n. m. (s. XIX..., de l'ispanoamerican) tango
tanhença n. f. → parentat parenté

tanhença n. f. (de tànher) parenté
tanherent, enta adj. (s. XIII., de tànher) proche (parents, voisins...)
tànher v. (s. XII.) 1. convenir 2. être proches
tànher (se) v. pron. être lié par la parenté / proximité
tanièra n. f. tanière
tanin n. m. tannin
tank (pl. tanks) n. m. (s. XIX..., de l'anglais) 1. citerne 2. tank
tankista n. (s. XX.) tankiste
tanlèu adv. *corr.* aussitôt - Expression: tanlèu dit, tanlèu fait (fr: sitôt dit, sitôt fait); Expression: tanlèu qu'a fait de vos (fr: quand il n'a plus besoin de vous); Expression: tanlèu sortit de l'uòu (fr: sitôt sorti de l'œuf); Citation: Dins la cort de l'escòla tanlèu nos veire arribar los autres enfants quitèron de s'amusar (Joan Bodon, Lo libre de Catòia, 1978)
tanlèu que loc. conj. 1. aussitôt que 2. dès que
tanlèu sortit de loc. au sortir de
tanpauc adv. non plus
tanplan adv. 1. aussi bien 2. tout de même
tanquèt (çò que diguèt los -) loc. ce qu'il dit les laissa sans voix
tanquèt aquí (me -) loc. il me planta là
tant (autre -) loc. encore autant
tant (davant consonanta començant un adjetiu o un advèrbi : tan) adv. (s. XII., lat. tantum) 1. aussi, si - Exemple: tant espés coma lo det; tan grand coma son fraire 2. tant, autant - Exemple: a tant de causas a far; perquè tant cridar 3. tellement - Exemple: es tant brave aquel dròlle 4. autant - Citation: Escrivans aujòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciéncia, que [difícilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la fòrça de qualqu'una de vòstras autoritat, ieu piège nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII).
tant ami loc. 1. j'aime mieux 2. je préfère
tant auriá valgut loc. il aurait autant valu
tant aürós coma loc. aussi heureux que
tant coma loc. conj. autant que - Citation: Aquel òme èra tan paure coma nosauts e aviá prèp de setanta ans (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
tant cridar (non i a per -) loc. ce n'est pas la peine de tant crier
tant de biais qu'un tesson qu'arca a l'escala (a -) expr. il s'y prend mal
tant de fait (serà -) loc. ce sera autant de fait
tant de gents, tant de dires expr. il y a autant d'opinions que de gens
tant digam que loc. conj. supposons que
tant digam qu'aja tot vist expr. à supposer que j'aié tout vu
tant digam loc. comme qui dirait
tant dit tant fait loc. sitôt dit, sitôt fait

tant e lèu loc. adv. → tanlèu aussitôt veire: sulpic
tant e mai loc. tant et plus
tant e quand loc. → aitanlèu 1. aussitôt 2. tout de suite 3. dès que
tant e tant loc. 1. corr. côte à côte 2. corr. à égalité de jeu
tant en tant (de -) loc. de temps à autre
tant èra que (se -) loc. s'il arrivait que
tant fa tant va loc. 1. corr. sitôt dit, sitôt fait 2. corr. on récolte ce qu'on a semé
tant fai, tant vai loc. on écoute ce qu'on a semé
tant fai, tant vai loc. compte d'abord sur toi-même
tant faràs, tant trobaràs loc. compte d'abord sur toi-même
tant i a loc. 1. quoi qu'il en soit 2. en un mot 3. après tout
tant i a que loc. 1. si bien que 2. bref
tant li fa coma... loc. ça lui fait autant d'effet que...
tant mai loc. → aitant autant
tant mai que loc. d'autant plus que
tant me'n diràs ! loc. tu m'en diras tant !
tant ni quand (ni -) loc. en aucune façon
tant ni quand (ni -) loc. en aucune façon
tant pauc val loc. ça ne vaut pas plus
tant per cadun (non n'i a / n'i a pas -) expr. il a une une belle/longue vie
tant per òme loc. tant par tête
tant plòu aicí coma alà expr. nous avons tous les mêmes problèmes
tant plus loc. d'autant plus
tant que loc. conj. 1. tant que 2. autant que 3. tandis que 4. au point que
tant que (ben -) loc. si bien que
tant que (per -) loc. 1. bien que 2. pour si bien que
tant que de Dieu poguèt loc. (s. XVII.) de toutes ses forces
tant que de far (a -) loc. tant qu'à faire
tant que lo mond serà mond expr. jusqu'à la fin des temps
tant que lo nas me fumarà expr. tant que je vivrai
tant que los uèlhs i veson expr. à perte de vue
tant que m'agrada (de -) expr. tellement il me plaît
tant que viras fas lo torn expr. nous tournons en rond
tant siá pauc loc. adv. tant soit peu
tant va l'ase al molin que ne sap lo camin expr. il a une longue expérience
tant val loc. mieux vaut
tant val aquel que ten coma aquel qu'escotela expr. le complice ne vaut pas mieux que le coupable
tant val dire loc. pour ainsi dire

tant val dire loc. corr. autant dire • ce qui revient à dire
tant val la saca coma lo barral expr. ils ne valent pas mieux l'un que l'autre
tant val morir del mal que del remèdi expr. autant mourir du mal que du remède
tanta n. f. tante veire: sian - Expression: ieu ai vist le paire de l'aujòl de la tanta de ma sian, cosina germana del fraire de mon paire qu'èra mon oncle... que coneuguèc les ases demest las aucas (Odde de Triors, 1578)
tanta devès maire n. f. tante maternelle
tanta devès paire n. f. tante paternelle
Tantale n. pr. m. (gr. Tántalo) Tantal sost. Tantale
tantarra n. f. 1. corr. agitation 2. corr. bombance 3. corr. indécision - Expression: en tantarra (fr: à grand bruit) ; Expression: metre e tantarra (fr: mettre en peine)
tantet n. m. (s. XIV.) tantinet
tantolhar (se) v. pron. se crotter
tantòst adv. e n. m. tantossada → vesprada 1. corr. tantôt 2. corr. il y a peu de temps 3. corr. cet après-midi veire: après disnada - Exemple: nos veirem dins lo tantòst
taoïsme n. m. (s. XIX..., del chinés) taoïsme
taoïsta adj. e n. (s. XIX...) taoïste
tap n. m. 1. bouchon - Expression: tap (far sautar lo -) (fr: découvrir le pot aux roses) 2. tertre 3. tuf
tapa n. f. tape (t. de marine : bouchon pour obstruer les canons)
tapa n. f. ce qui permet de boucher
tapa-te l'uèlh qu'as la gauta cofla ! expr. le mal est fait
tapada n. f. 1. tapée 2. grande quantité
tapador, oira n. 1. bouchon 2. couvercle 3. éteignoir
tapamaganha n. m. cache-misère
tapament n. m. bouchage
tapapresa n. f. (s. XX?) cache prise (électricité)
tapar v. 1. boucher 2. fermer 3. couvrir 4. cacher
tapar v. taper (t. de marine : boucher)
tapar lo nas e non dire mot (se -) expr. 1. on est obligé d'en passer par là 2. il faut savoir surmonter sa répugnance
taparèl n. m. 1. petit tertre 2. butte
tapas n. f. (s. XX., del castelan) tapas
tapasuau n. pince-sans-rire
tapat (es estat lèu -) expr. cela a été vite fait / réglé
tapera n. f. câpre
taperada n. f. 1. sauce aux câpres 2. tapenade
taperièr n. m. câprier
taperièra n. f. lieu planté de câpriers
tàpia n. f. 1. torchis veire: palhabart 2. pisé
tapinòsi n. f. (s. XIV.) tapinose (rhét.)
tapiòca n. m. (s. XVII..., del portugués ? del tupi-guarani) tapioca

tapir *v.* 1. fouler 2. tasser 3. se tapir
tapir *n. m.* (s. XVI..., del tupí) **tapir** (anim.)
tapís (/tapit) (pl. tapisses) *n. m.* (s. XIII.) **tapis**
tapís (alongar lo -) loc. amuser la galerie
tapissar *v.* **tapisser**
tapissariá *n. f.* (s. XIV...) 1. **tapisserie** 2. **papier peint**
tapissièr, ièra *n.* (s. XIV...) **tapissier, ière**
tapon *n. m.* 1. **tapon** 2. **chiffon pour boucher un récipient**
taponar *v.* 1. **boucher soigneusement** 2. **calfeutrer**
taqueta *n. f.* (s. XIII.) **petite tache**
taquicardia *n. f.* (s. XIX...) **tachycardie**
taquimètre *n. m.* (s. XIX...) **tachymètre**
tara *n. f.* **tare (défaut) veire:** deca
tara *n. f.* (s. XV.) **tare (pesage)**
tarabast (pl. tarabastes) *n. m.* 1. **vacarme** 2. **billot pour entraver**
tarabastada *n. f.* **grande quantité**
tarabastal (pl. tarabastals) *n. m.* 1. **vacarme veire:** tarabast 2. **billot pour entraver veire:** tartabast
tarabastar / tarabastejar *v.* 1. **faire du bruit** 2. **importuner** 3. **tarabuster**
tarabastèl *n. m.* 1. **heurtoir** 2. **battant de cloche** 3. **billot d'entrave** 4. **personne vive et agitée**
tarabastèla *n. f.* 1. **crécelle** 2. **fig. bavard** 3. **importun**
tarabastèri *n. m.* 1. **tapage** 2. **querelle**
tarabustar *v.* (de tabustar X rabastar) **tarabastar** (tarabustar X bastar) 1. **corr. tarabuster** *veire:* tabustar 2. **faire du bruit** 3. **importuner**
tarabustejar *v.* (de tarabustar + ejar) 1. **corr. importuner de façon continue** - Citation: Non pas d'espasas agusadas, / ni lanças de sang ahamadas : / òm sap pro que l'arnés lusent / nos es de natura plasent / e que'u sabèm plan maejar / qui nos ven tarabustejar ; / mès au lòc de lanças ponchudas, / armem-nos de plumas agudas... (*Pèir de Garròs, Poésias, 1567*) 2. **corr. faire du bruit**
taradoira *n. f.* (lat. b. taratrum, var.: taradera (Gasc.)) **grande tarière**
taraire *n. m.* **tarière**
tarantèla *n. f.* (s. XVIII..., de l'italian) **tarentelle**
tarantula *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **tarentule**
tarar *v.* **tarer (abîmer) veire:** endecar
tarar *v.* (s. XVIII...) **tarer (peser)**
tarasca *n. f.* (de la vila de Tarascon) **tarasque**
taravèl *n. m.* (lat. terebellum) 1. **billot servant d'entrave** 2. **ancien trépan** 3. **fig. homme écervelé**
taravèla *n. f.* (s. XIV., lat. terebellum) **travèl** 1. **corr. tarière** 2. **triv. femme écervelée**
taravèla *n. f.* (s. XIII., lat. terebellum) 1. **tarière moyenne** *veire:* taradoira, traucadoira 2. **fig. femme écervelée (fig.)**

taravelar *v.* (de taravèla) 1. **percer avec la tarière** 2. **transpercer** 3. **fig. importuner (fig.)**
taravelar *v.* (s. XIV., de taravèla) **travelhar corr. transpercer (avec la tarière)**
Tarba *n. pr.* Tarbes
tard *n. m.* (s. XII., de tard) **corr. soirée**
tard *adv.* (lat. tarde, tardus) **corr. tard**
tard (al mai -) loc. **au plus tard**
tard (de -) loc. **tardivement**
tard (pro o -) loc. **tôt ou tard**
tard o a temps (a -) loc. **tôt ou tard**
tard o d'ora loc. **tôt ou tard**
tard o temps loc. **tôt ou tard**
tard o temps (a -) loc. adv. **tôt ou tard**
tard quand Dieu ajuda (aquò non est trop -) expr. il n'est jamais trop tard
tarda *n. f.* (s. XII.) 1. **soirée** 2. **heure tardive**
tardança *n. f.* 1. **retard** 2. **heure tardive**
tardar *v.* (s. XII.) 1. **tarder** 2. **retarder**
tardièr (èsser -) loc. **se retarder**
tardièr, ièra *adj.* (s. XII.) **en retard**
tardigrade, a *adj.* tardigrad **sost. tardigrade**
tardiu, iva *adj.* (s. XIII.) **tardif, ive**
tardival *n. m.* **récolte d'arrière-saison**
tardívol *adj. m.* (de tardiu + ol) **corr. très tardif**
tardor *n. f.* (s. XIII.) → **autom** automne
tardura *n. f.* **heure tardive**
targa *n. f.* **démarche assurée**
targa *n. f.* (s. XII.) 1. **joute sur l'eau veire:** téner targa 2. **bouclier / plastron des jouteurs**
targa (téner -) loc. 1. **faire front** 2. **tenir tête**
targaire *n. m.* **jouteur**
targar *v.* (s. XIII.) **corr. jouter**
targar (se) *v.* pron. **corr. se targuer** - Citation: Es encara possible a un mestre de la geografia, coma de l'istòria, coma de la sociologia o de l'etnologia "miègjornalas" de se targar de la mesconoissença e del mesprètz de la lenga d'òc, e d'estampar las pròvas desvergonhadas de son [ignorància] (Robèrt Lafont, Per un Institut d'Estudis occitans, 1980)
tarifa *n. f.* (s. XVII..., de l'italian ? arabi) **tarif**
tarifar *v.* (s. XVIII...) **tarifer**
tarifari, ària *adj.* (s. XX.) **tarifaire**
tarificacion *n. f.* (s. XIX...) **tarification**
tariment *n. m.* (s. XIII.) **tarissement**
tarir *v.* (s. XIII.) 1. **tarir** 2. **épuiser**
Tarn *n. pr. m.* **corr. Tarn (rivière, département)**
tarnada *n. f.* **crue du Tarn**
tarnagàs (pl. tarnagasses) *n. m.* **pie-grièche**
tarós, osa (pl. taroses, osas) *adj.* **taré, ée veire:** tacat
taròt *n. m.* **tarot**
tarranhar *v.* 1. **exciter veire:** assetjar 2. **importuner**
tarridar *v.* 1. **agacer veire:** assetjar 2. **exciter** 3. **taquiner** 4. **harceler**
tars (pl. tarses) *n. m.* **tarse**
tartalhar *v.* (s. XII.) 1. **balbutier** 2. **grelotter**

tartan *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **1. couleur fauve** **2. châle**
tartana *n. f.* **1. tartane** **2. buse (oiseau)**
tartana *n. f.* **tartane (bateau de pêche)**
tartanat, ada adj. → **faubin de couleur fauve**
tataràs, tatarassa (pl. tatarasses, assas) *n. (s. XIII.) rapaces au vol lourd*
tartarin *n. m.* **1. tartarin** **2. diable** **3. maure**
tartifla *n.* → **patana pomme de terre veire:** trufa
tartra *n. f.* **tarte veire:** crostada
tartré *n. m.* (s. XVI...) **tartré veire:** rausa
tartrièra *n. f.* **plat à tarte**
tartuga *n. f.* (s. XII.) **tortue**
tartugar / tartuguejar v. **importuner**
tasca *n. f.* (s. XIII.) **1. besace** **2. poche** **3. droit de champart (hist.)**
tàser *v.* → **calar taire veire:** tàser
tassa *n. f.* (s. XIII., de l'arabi) **tasse (récipient)** - *Expression: E me trobèri dins la rètrebotiga escura, siegut sus una saca, una tassa dins las mans. Lo café caud, brutlant e sucrat, un beuratge negre desconegut dins mon païs, cossí noliá ! E me reviscolèt (Joan Bodon, La Quimèra, 1974)*
tassada *n. f.* **tasse (contenu)**
tassèl *n. m.* **tasseau**
tasson *n. m.* **petite tasse**
tast (al per non -) *loc.* **sans le faire goûter aux autres**
tast (pl. tastes) *n. m.* (s. XIII.) **1. essai** **2. petit morceau pour goûter**
tasta *n. f.* **1. échantillon** **2. dégustation**
tasta (a la -) *loc.* **1. à tâtons veire:** a palpas, a la gaunha **2. pêche à la main**
tasta (doç a la -) *loc.* **doux au goût**
tasta (préner a la -) *loc.* **faire subir une épreuve à quelque chose**
tasta que tastaràs *loc.* **et chacun de goûter** - *Citation: I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
tastadissa *n. f.* (de tastar) **1. dégustation** **2. action de goûter (déguster)**
tastaire, aira *n.* (de tastar) **1. goûteur, euse** **2. dégustateur, euse**
tastar *v.* **1. tâter veire:** palpar **2. palper** **3. toucher**
tastar *v.* (s. XII., lat. V. taxitare < lat. taxare) **1. goûter (aliment, boisson...)** - *Citation: I a que la man de la mestra per adobar aquela salsa amb porrats, clavèls de giròfle, cebas, api, frigola e laurièr, sal e pebre. Un còp cuèit a punt, tot aquò es mesclat amb la sang e remena que remenaràs, tasta que tastaràs (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)* **2. déguster** **3. fig. goûter** - *Citation: D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra terra privilegiada*

; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
tastar la gafa *loc.* **1. tâter le terrain** **2. tirer les vers du nez**
tastas (a -) *loc.* **1. à tâtons veire:** a palpas, a la gaunha **2. pêche à la main**
tastavin *n. m.* **1. tasse de dégustation de vin** **2. "tastevin" ou "tâtevin".**
tastejar *v.* **1. tâtonner** **2. tâter plusieurs fois**
tastet *n. m.* **1. échantillon** **2. morceau qu'on goûte**
tastonar *v.* (s. XII.) **1. tâtonner** **2. fig. hésiter**
tatà *n. f.* **fam.** **tante veire:** tantina, sian
tataròt *n. m.* **hautbois**
tatarotaire, aira *n.* **joueur de hautbois**
tató *n. m.* (s. XVI..., del tupí) **tatou**
tatoaire, aira *n.* (s. XVIII...) **tatoueur, euse**
tatoar *v.* (s. XVIII..., de l'anglés ? polynesian) **tatouer**
tatoatge *n. m.* **tatouage**
taüc *n. m.* (s. XIII., de l'arabi) **cercueil**
taula *n. f.* **tôle (plaqué métallique) veire:** tòla
taula *n. f.* (s. XII.) **table**
taula *n. f.* **1. plate-bande** **2. planche de jardin** **3. jante**
taula (botar la -) *loc.* **mettre le couvert**
taula (levar la -) *loc.* **corr. desservir la table**
taula (levar la -) *loc.* **débarrasser la table**
taula (metre -) *loc.* **mettre la table** - *Citation: Cal metre taula. Amb una n'i aurà pas pro (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
taula (metre la -) *loc.* **mettre la table**
taula cofada *n. f.* **table bien servie**
taula d'oste *n. f.* **table d'hôte**
taula de bord *n. f.* **tableau de bord**
taula de cebas *n. f.* **planche d'oignons**
taula d'oste (a -) *loc.* **à table d'hôte**
taula e lòtja (aver -) *loc.* **avoir le gîte et le couvert**
taula rasa (far -) *loc.* **faire table rase**
taulada *n. f.* **1. tablée** **2. convives**
taulejada *n. f.* **banquet**
taulejaire, aira *n.* **1. convive** **2. qui aime banqueter**
taulejar *v.* (s. XII., de taula) **1. banqueter** **2. rester entre amis à table après le dîner** - *Citation: Per faire davalar lo tripon, lo lombet e tota la seguida, avèm begut un còp de blanqueta e avèm cantat. Es après sopar que se tauleja. La nuèit es longa (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)*
taulèl *n. m.* **tableau (école...)**
tauleta *n. f.* (s. XII.) **1. tablette** **2. table de chevet**
taulièr *n. m.* (s. XII.) **1. comptoir** **2. étal** **3. établi**
taumaturgue, urga *n.* (s. XVII..., gr. thaumatourgos) **taumaturge** **sost.** **thaumaturge**

taure *n. m.* (s. XIII : n̄ taur ž.) **taureau**
taurejar *v.* toréer
taurèl *n. m.* jeune taureau
taurilhon *n. m.* taurillon
taurin, ina *adj.* taurin, ine
taurir *v.* saillir (taureau)
tauromaquia *n. f.* (s. XIX...) tauromachie
taus (pl. tausses) *n. m.* (s. XIV...) taux
taus de cambi *n. m.* taux de change (écon.)
taus de caumatge *n. m.* taux de chômage (écon.)
tausin *n. m.* tauzin (sorte de chêne) veire: casse

taussa *n. f.* → taxa **taxe**
taussar *v.* → taxar **taxer**
tautàs (pl. tautasses) *n. m.* bourbier
tautèl *n. m.* touffe
tautelat, ada *adj.* en touffes
tautena *n. f.* calmar veire: totena
tautologia *n. f.* (s. XVI...) **tautologie**
tautologic, ica *adj.* (s. XVIII..;) **tautologique**
tavan *n. m.* 1. **taon** 2. **fig.** séducteur
tavan (aquò m'es un -) *loc.* cela m'inquiète
tavan (metre lo -) *loc.* mettre martel en tête
tavan (metre lo -) *loc.* mettre martel en tête
tavan va solet (lo -) *loc.* le séducteur agit seul
tavanejar *v.* 1. **bourdonner** 2. **fig.** importuner
3. perdre son temps
tavar *n. m.* → tavan 1. **taon** veire: abelhard - Expression: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII) 2. **bourdon**
tavèla *n. f.* 1. latte 2. volige 3. trique
tavelar *v.* 1. **taveler** 2. moucheter
tavèrna *n. f.* (s. XII.) **taverne** veire: estanquet
tavernièr, ièra *n.* (s. XIII.) **tavernier, ière**
taxa *n. f.* (s. XV.) **taxe** veire: taussa
taxable, abla *adj.* (s. XVIII...) **taxable**
taxacion *n. f.* (s. XV.) **taxation**
taxar *v.* (s. XV.) **taxer** veire: taussar
taxator, tritz (pl. tacators, trises) *n. m.* (s. XVIII...) **taxateur**
taxi *n. m.* (s. XX.) **taxi**
taxidermia *n. f.* (s. XIX...) **taxidermie**
taxidermista *n.* (s. XIX...) **taxidermiste**
taylorisme *n. m.* (s. XX., del nom d'una persona) **taylorisme**
taylorizacion *n. f.* (s. XX.) **taylorisation**
te *n. m.* **té** (pièce en forme de T)
tè *n. m.* (del chinés) **corr. thé** (*alimentacion*)
te *pron. pers.* (s. XII.) **corr. te** - Expression: se lo te vòls préner, lo te prénes (fr: si tu veux le prendre, tu le prends) ; Expression: te li ai dit quicòm (fr: je lui ai dit son fait (tutoiement)) ; Expression: lo te fas aisit, tu ! (fr: tu l'as facile, toi !) ; Expression: pren-te lo capèl que me vas trapar una ensolelhada (fr: prend ton chapeau, tu vas avoir une insolation)

; Expression: quita-te los esclòps abans d'intrar (fr: ôte tes sabots avant d'entrer) ; Expression: t'ai alisat / alisada la camisa (fr: j'ai repassé ta chemise) ; Expression: cresí que t'es trop granda aquela vèsta (fr: je crois que cette veste est trop grande pour toi)
te deum *n. m.* (s. XV..., mots latins) **te deum**
te disi que ! *exclam.* **corr. Ah ! Je te jure !** - Expression: Te disi que ! aqueste dròlle... (fr: Ah ! Je te jure ! cet enfant (es intelligent, difficile...))
tè tu, tè ieu loc. à toi, à moi
tè tu, tè ieu (èsser -) *loc.* se disputer à qui mieux mieux
tè tu, tè ieu (far -) *loc.* partager également
teatral, ala *adj.* (s. XVI...) **théâtral, ale**
teatralament *adv.* (s. XVIII...) **théâtralement**
teatralitat *n. f.* (s. XIX...) **théâtralité**
teatralizar *v.* (s. XX.) **théâtraliser**
teatre *n. m.* (s. XIII...) **théâtre**
Tèbas *n. f.* **Thèbes (anc. Egypte)** - Expression: En mon començament, sens rason peremptòria, / de Tèbas aterrè la ciutat e la glòria (Pèir de Garròs, 1567)
tebés, esa (pl. tebeses, esas) *adj.* (s. XIII.) **tiède**
tebesa *n. f.* (s. XIII.) **tiédeur**
tebesir *v.* (s. XIII.) 1. **tiédir** 2. **attiédir**
tèc *n. m.* (s. XVIII..., del portugués) **teck**
tèc, èca *adj.* 1. **stupide** 2. **ébahi, ie**
teca *n. f.* 1. **thèque** (pseudo-grécisme) 2. **cosse**
3. **gousse**
teca *n. f.* 1. **gifle** 2. **coup porté**
tecnic, ica *adj.* (gr. teknikos) **corr. technique** (**tecnicas**)
technician, ana *n.* **technicien, enne** - Expression: L'idèa mestra es la, coma se vei, d'una Occitània [Occitania] futura, unificada, totalament apoderada de las esplechas estatalas, dessenhada tre ara, en distància maximala de la realitat, per quelques tecnicians-ideològs [ideologues] (Robèrt Lafont, Ortografia, 1971)
tecnocrata *n.* **technocrate**
tecnocratic, ica *adj.* **technocratique**
tecnologia *n. f.* **technologie**
tecnologic, ica *adj.* **technologique**
tectonica *n. f.* (s. XIX..., de l'alemand ? grèc) **tecnique**
tèdi *n. m.* 1. **ennui** 2. **chagrin**
tedi (levar lo -) *loc.* chasser l'ennui
tediós, osa *adj.* **ennuyeux, euse**
teièra *n. f.* (s. XVIII...) **théière**
teis (pl. teisses) *n. m.* (s. XIV.) **if (arbre)**
teisme *n. m.* (s. XVIII...) **théisme**
teissament *n. m.* (s. XIV.) **tissage**
teissandièr, ièra *n.* (s. XIII.) → **teisseire** **tisserand, ande veire:** teissièr, teissandièr
teisseire, eira *n.* **tisserand, ande veire:** teissièr, teissandièr
téisser *v.* **tisser**

teissièr, ièra *n.* → **teisseire** **tisserand, ande veire:**
teissandièr

teissum *n. m.* **trame**

teissut *n. m.* **tissu**

teit *n. m.* (s. XIII., var.: tech (Leng., Prov., Niça))
1. **toit veire:** teulada, lausada 2. **gouttière**
3. **chéneau**

teit de doas aigas *n. m.* **un toit à deux pentes**

teit de quatre aigas *n. m.* **un toit à quatre pentes**

tela *n. f.* (s. XII.) **1. toile 2. membrane**

tela (aquò fa ma -) *cela fait mon affaire*

telada *n. f.* **pièce de toile**

teladura *n. f.* (s. XV.) **toiture**

telar (se) v. **se voiler**

telaranha *n. f.* **toile d'araignée**

telariá *n. f.* **toilerie**

telas (far las -) loc. **agoniser**

telas se tòcan (las -) loc. *j'ai les poches / porte-feuille vides*

telatge *n. m.* → **teissut** **tissu**

telatièr, ièra *n.* **fabricant / marchand de toile**

telecabina *n. f.* (s. XX.) **télécabine**

telecargar *v.* (s. XX., de tele- + cargar) **corr.**
télécharger

telecomanda *n. f.* (s. XX., de tele- + comanda) **corr.**
télécommande

telecomandar *v.* (s. XX.; de tele- + comandar) **corr.**
télécommande

telecommunicacion *n. f.* (s. XX., de tele- + comunicacion) **telecomunicacion** **sost.** **télécommunication**

teleconferéncia *n. f.* (s. XX.) **téléconférence**

telecopia *n. f.* (s. XX., de tele- + copia) **telecopia**
1. **corr.** **télécopie 2. fax**

telecopiador *n. m.* (s. XX., de tele- + copiador) **corr.**
télécopieur

teledeteccion *n. f.* (s. XX..., de tele- + deteccion)
sost. **télédétection**

teledifusion *n. f.* (s. XX., de tele- + difusion) **corr.**
télédiffusion

teledistribucion *n. f.* (s. XX.) **télédistribution**

teleënsenhament *n. m.* (s. XX., de tele- + en-senhament) **sost.** **télé-enseignement (communication)**

teleescriptor *n. m.* (s. XX.) **téléscripteur**

teleesquí *n. m.* (s. XX.) **téléski**

teleferic *n. m.* (s. XX.) **téléphérique**

telefilme *n. m.* (s. XX.) **téléfilm**

telefonada (far una -) loc. **passer un coup de fil**

telefonar *v.* (s. XIX..., de telefòn) **corr.** **téléphoner**

telefòn *n. m.* (s. XIX..., gr. tête + phônê) **telefòn**
corr. **téléphone**

telefòn portable *n. m.* (s. XIX..., de telefòn)
telefòn portable **corr.** **téléphone portable**

telefonic, ica *adj.* (s. XIX...) **téléphonique**

telefonista *n.* (s. XIX..., de telefòn) **arc.** **téléphoniste**

telegrafe *n. m.* (s. XVIII..., de tele + grafe) **telegraf**
arc. **télégraphe**

telegrafiar *v.* (s. XIX..., de telegrafe) **arc.** **télégraphier**

telegrafic, ica *adj.* (s. XVIII..., de telegrafiar) **sost.**
télégraphique

telegrafista *n.* (s. XIX..., de telegrafe) **arc.** **télégraphiste**

telegramma *n. m.* (s. XIX..., de tele- + gramma) **telegrame**
corr. **télégramme**

teleguidar *v.* (s. XX., de tele- + guidar) **corr.**
téléguider

teleguidatge *n. m.* (s. XX., de tele- + guidatge) **corr.**
téléguidage

teleobjectiu *n. m.* (s. XX.) **téléobjectif**

telepagament *n. m.* (s. XX.) **télépaiement**

telepata *adj. e n.* (s. XX.) **télépathe**

telepatia *n. f.* (s. XVIII..., de tele- + -patia) **sost.**
télépathie

telepathic, ica *adj.* (s. XIX...) **télépathique**

telescopi *n. m.* (s. XVII...) **télescope**

telescopic, ica *adj.* (s. XVII...) **télescopique**

telesèti *n. m.* (s. XX.) **télésiège**

telespectator, tritz (pl. telespectators, trises) *n.*
(s. XX.) **téléspectateur, trice**

teleta *n. f.* (s. XIV.) **1. petite toile 2. toilette**
3. nécessaire à la toilette 4. diaphragme

teletar *v.* **entoiler**

teletipo *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **télétype**

teletrabalh *n. m.* (s. XX.) **télétravail**

televisar *v.* (s. XX.) **téléviser**

television *n. f.* (s. XX.) **télévision** - Expression:
Rintravan a l'ostalariá tótei leis sers, leis informators de premsa, que li restava plus qu'a cercar sus de televisions satellizadas un rebat dei novelas (Robèrt Lafont, 1996)

televisor *n. m.* (s. XX.) **téléviseur**

televisual, ala *adj.* (s. XX.) **télévisuel, elle**

telèx (pl. telèxes) *n. m.* (s. XX.) **télex**

telh (pl. telhs) *n. m.* (s. XII.) **tilleul (arbre)**

telha *n. f.* **1. filament 2. tille**

telhar *v.* **teiller le chanvre**

telhòl *n. m.* **tilleul (fleur, tisane)**

telhós, osa (pl. telholes, osas) *adj.* 1. **fi-**
landreux, euse (viande) 2. **fibreux, euse**
3. **visqueux, euse**

telièr *n. m.* **métier à tisser**

telluric, ica *adj.* (s. XIX...) **tellurique**

telofasa *n. f.* (s. XIX...) **télophase**

tèma *n. m.* (s. XIV.) **thème**

tèma (aver totjorn per -) loc. *j'ai toujours pour principe*

tematic, ica *adj. e n. f.* (s. XIX...) **thématique**

témer *v.* (s. XII.) → **crénher** **craindre**

témer un eveniment *loc.* **appréhender un événement**

temerari, ària *adj.* (s. XIV...) **téméraire**

temeritat *n. f.* (s. XIV...) **témérité** - Expression: *Quand del mandament de Dieu las lengas se trobèguen a la sepultura de la temeritat del gigant Nembròd, qui dirà que la nòstra non forèssa pas de l'asempre?* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

temor *n. f.* (s. XII.) **1. crainte veire:** timiditat, vergonha **2. timidité**

tempe *n. m.* (lat. tempus) **temp** *corr.* **tempe (f)**

tempe *n. m.* (s. XVI...) **tempe**

temperament *n. m.* (s. XV...) **tempérément**

temperància *n. f.* (s. XVI...) **tempérance**

temperar *v.* (s. XVI...) **tempérer**

temperat, ada *adj.* (s. XVIII...) **tempéré, ée**

temperatura *n. f.* (s. XVI...) **température**

tempèri *n. m.* **1. mauvais temps** **2. accident**
3. malheur

tempèri de temps *n. m.* **temps de tempête**

tempèris *n. m.* plur. (lat. temperium) **intempéries (les)**

tempèsta *n. f.* (s. XII.) **tempête**

tempestar *v.* (s. XII.) **1. tempêter** **2. (v. pron.) se démener**

tempestuós, osa (pl. tempestuoses, osas) *adj.* (s. XIV.) **tempétueux, euse**

tempièr *n. m.* **pluie abondante**

templa *n. f.* **tablette de cheminée**

temple *n. m.* (s. XIII.) **temple** - Expression: *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut!* / *Son còp passa lo còp d'aquel autre perdit / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana* (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

temple (far sortir del -) *loc.* **faire sortir de ses gonds**

templièr *n. m.* (s. XIII.) **templier**

tempo *n. m.* (s. XVIII..., mot italien) **tempo**

tempora *n. f.* (s. XIV.) **1. saison** - Expression: *A la [meteissa] tempora, m'escrivíá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aicí quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son testament felibrenc* (Antonin Perbòsc, *Per Capvath la Lana*, 1924) **2. bon moment**

temporada *n. f.* **période**

temporal *n. m.* **mauvais temps**

temporal, ala *adj.* (s. XIII.) **temporal, ale**

temporalament *adv.* (s. XIV : ñ temporalment z.) **temporellement**

temporalitat *n. f.* (s. XIV.) **temporalité**

temporar / temporejar *v.* **1. temporiser** **2. durer**
3. tempérer

temporari, ària *adj.* **temporaire**

temporir *v.* **finir sa journée, son temps**

temporiu, iva *adj.* **1. de saison** **2. cultivé à la bonne saison** **3. fig.** **fait quand il fallait**

temporizacion *n. f.* (s. XVIII...) **temporisation**

temporizator, tritz (pl. temporizators, trises) *n.* (s. XVIII...) **temporisateur, trice**

temps *n. m.* (s. XII., lat. tempus) **1. temps (durée)** - Citation: *Lo temps rai ! Del moment que se'n anava, de temps n'auríái* (Ives Roqueta, Lengadòc roge, 1984) ; Expression: *temps (despuèi s'es debanat pro de -)* (fr: beaucoup de temps s'est déroulé depuis) ; Expression: *temps cor mai qu'un chaval (lo -)* (fr: le temps passe vite) ; Expression: *temps de comanda* (fr: temps idéal (météo)) ; Expression: *temps de dire ñ amen z (lo -)* (fr: immédiatement) ; Expression: *temps de guèrra, sason de messòrgas* (fr: on ment beaucoup en temps de guerre) ; Expression: *temps de morir (caldrà ben prener lo -)* (fr: il faut mourir un jour) ; Expression: *temps del rei Ceset... emai quand èra jovenòme (del -)* (fr: il y a beau temps / belle lurette) ; Expression: *temps e bèla ora (a totjorn pro -)* (fr: c'est un négligent) ; Expression: *temps e léser (far quicòm a -)* (fr: faire quelque chose à loisir) ; Expression: *temps es per aquò (quand lo -)* (fr: quand le temps s'y prête) ; Expression: *temps es plan virat (lo -)* (fr: c'est le temps qui convient) ; Expression: *temps es poirit (lo -)* (fr: le temps est trop longtemps pluvieux) ; Expression: *temps ne ven un autre (après un -)* (fr: les modes changent) ; Expression: *temps per l'ase e un temps pel molinièr (i a un -)* (fr: chacun selon ses intérêts) ; Expression: *temps per ora (a -)* (fr: au moment favorable) ; Expression: *temps plan mai que las gens (trabalha lo -)* (fr: le temps travaille plus que les gens) ; Expression: *temps que l'òme disnava, lo temps s'adobava (del -)* (fr: il faut savoir prendre son temps) ; Expression: *temps que non torne (non i a -)* (fr: il n'y a rien de nouveau sous le soleil) ; Expression: *temps que trempa, un temps que destrempa (i a un -)* (fr: après la pluie le beau temps) ; Expression: *temps se crompa pas a la liura (lo -)* (fr: il ne faut pas perdre son temps) ; Expression: *temps se'n va e lo temps ven (lo -)* (fr: la roue du temps ne cesse de tourner) ; Expression: *temps, femna e fortuna viran coma la luna* (fr: rien n'est jamais acquis) **2. temps (météo)** **3. âge** **4. époque** - Citation: *Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los membres del temps que ma vildà èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat* (Loïsa Paulin, Nadalèt, 1940)

temps (a -) *loc. adv.* **1. à temps** **2. à temps voulu**

temps (a la raja del -) *loc.* **à la rigueur du temps**

temps (a passat -) *loc.* **1. autrefois** **2. dans le temps**

temps (al cap d'un -) *loc.* **au bout d'un certain temps**

temps (amb aquel -) *loc.* **1. par ces temps-ci** **2. par les temps qui courrent**

temps (autre -) *loc.* **jadis**

temps (cal far coma lo -) *loc.* **il faut prendre le temps comme il vient**

temps (çò que farà lo -) *loc.* **ce que sera le temps**

temps (del -) *loc.* **pendant ce temps**

temps (dins lo trebolum del -) *loc.* **dans la nuit**

des temps

temps (dins un res de -) loc. dans un éclair
temps (d'aicí pauc de -) loc. sous peu
temps (es coma -) loc. il est temps
temps (èsser a -) loc. être sur le point d'accoucher
temps (èsser de -) loc. avoir le même âge
temps (èsser de son -) loc. avoir son âge
temps (èsser del meteis -) loc. avoir le même âge
temps (far son -) loc. faire le service militaire
temps (ganhar -) loc. gagner du temps
temps (lo mai del -) loc. la plupart du temps
temps (los tres quarts del -) loc. les trois-quarts du temps
temps (los tres quarts del -) loc. la plupart du temps
temps (per -) loc. adv. jadis
temps (tot a -) loc. à point nommé
temps (tot d'un -) loc. adv. aussitôt
temps ? (quant avètz de -) loc. quel âge avez-vous ?
temps a (bèl -) loc. adv. jadis veire: un còp èra, (los) autres còps
temps a vida (lo qu'a -) loc. le temps c'est la vie
temps avenir n. m. 1. le temps à venir
2. l'avenir
temps colet n. m. le temps des fêtes / chômé
temps daurat n. m. Âge d'or - Citation: Ò Prince, diràs tu, en qui vertut s'avança / damb los ans au gran pas, qui coas l'esperança / d'un autre temps daurat (Pèir de Garròs, Poesias, 1567)
temps de (del -) loc. sous le régime de
temps de calandra (fa un -) loc. il fait un temps très beau
temps de comanda (un -) loc. un temps idéal
temps de lop (un -) loc. un temps de chien
temps de neu n. m. temps de neige
temps de neu (fa -) loc. le temps est à la neige
temps del diable (un -) loc. un temps affreux
temps dels vièlh (del -) loc. de mémoire d'homme
temps destorbe (a -) loc. à temps perdu
temps destorniós n. m. temps variable
temps dreit n. m. vent du nord
temps dreit (fa -) loc. le vent souffle du nord (le)
temps d'Enric lo Quatren (del -) loc. sous Henri IV
temps e jamai (de tot -) loc. en tout temps
temps e léser (a -) loc. à loisir
temps e lòc (en -) loc. en temps et lieu
temps e memòria perduda (per -) loc. depuis la nuit des temps
temps e memòria perduda (per -) loc. de temps immémorial
temps en temps (de -) loc. temps en temps (de temps encre n. m. temps sombre, froid

temps es bas (lo -) loc. le temps est au Sud
temps es cofit (lo -) loc. le temps est maussade
temps es debàs (lo -) loc. venter du sud
temps es macat (lo -) loc. le temps est incertain
temps es malaut (lo -) loc. le temps est incertain
temps esperlucat loc. ciel étoilé
temps gai n. m. temps frais
temps larg n. m. temps favorable
temps me dura (lo -) loc. je trouve le temps long
temps non es de durada (aquel -) loc. ce temps ne durera pas
temps non o ditz (lo -) loc. ce n'est pas le bon moment
temps o jamai non (es -) loc. c'est le moment ou jamais
temps passat n. m. jadis
temps per temps loc. selon les circonstances
temps per temps loc. suivant les circonstances
temps per tot (i a -) loc. il y a un temps pour tout
temps perdit (recobrar lo -) loc. rattraper le temps perdu
temps que (del -) loc. 1. tandis que 2. pendant que
temps que Bèrta filava (del -) loc. au bon vieux temps
temps que Dieu aja loc. au temps jadis - Expression: A Roma, temps que Dieus aja, per intrar dins lo temple d'Aunor caliá passar per le de la Vertut. L'allegoria n'es pas de mal trobar (Pèire Godelin).
temps que Dieu veja loc. au temps jadis
temps que las bèstias parlavan (del -) loc. dans la nuit des temps
temps que sant Josèp èra jovenòme (del -) expr. 1. il y a belle lurette 2. dans l'ancien temps
temps que sèm (al -) loc. 1. de nos jours
2. actuellement
temps que sèm (del -) loc. à ce jour
temps sas usanças (a cada -) loc. autres temps, autres mœurs
temps se bolega (lo -) loc. le temps va changer
temps se bota al bèl (lo -) loc. le temps se met au beau
temps se cofla (lo -) loc. le temps se gâte
temps se degalha (lo -) loc. le temps se gâte
temps se lèva (lo -) loc. le temps s'éclaircit
temps se pren (lo -) loc. le temps se couvre
temps suau n. m. temps serein
temps s'abèla (lo -) loc. le temps se rassérène
temps s'acalora (lo -) loc. le temps se radoucit
temps s'adòba (lo -) loc. le temps s'améliore
temps s'emborrissa (lo -) loc. le temps se gâte
temps s'encabana (lo -) loc. le temps se couvre
temps torna al bèl (lo -) loc. le temps se met au beau
temps vièlh n. m. bon vieux temps

temps vira a la pluèja (lo -) loc. le temps se met à la pluie
temps vira al bèl (lo -) loc. le beau temps arrive
temps vòl cambiar (lo -) loc. le temps va changer
tempses (a -) loc. adv. en temps voulu
tempses ajòls (los) n. m. plur. les anciens temps
tempses son clauses (los -) loc. les temps sont révolus
temps ? (dins quant de -) loc. dans combien de temps ?
temptacion n. f. (s. XIII., lat. temptatio) **tentation**
temptar v. (s. XIV., lat. temptare) **tenter**
temptar la gafa loc. **tâter le terrain**
temptator, tritz (pl. temptators, trises) adj. e n. (s. XVI..., lat. temptator) **temptador; temptaire** **tentateur, trice**
ten aquel drôle ? (de qui -) loc. à qui ressemble cet enfant ?
ten ben de plaça loc. il est encombrant / gênant
ten coma aquel qu'escotela (tant val aquel que -) expr. le complice ne vaut pas mieux que le coupable
ten de cantar loc. il ne cesse de chanter
ten l'esteva loc. il tient bien son affaire
ten mai de viraga que de blat expr. il a plus de mauvais que de bon
ten pas pus que de l'albenca (non -) expr. il n'a plus qu'un souffle de vie
ten sa lenga, ten la dels autres (qual -) expr. qui parle peu impose le respect
ten-te a l'èrba ! loc. ne lâche rien ! Accroche-toi !
ten-te a la grépia ! loc. *fam.* tu as une bonne place, garde-la.
ten-te dreit loc. 1. prends garde à toi 2. sois prudent 3. reste sur tes gardes
tenable, abla adj. **tenable**
tenace, açà adj. (s. XVI..., lat. tenax) **tenacité**
tenace 2. corr. visqueux, euse
tenacitat n. f. (s. XIV...) **tenacité**
tenalhas n. f. plur. (s. XIII.) **tenailles**
tenancièr n. m. (s. XIV.) **tenancier**
tenca n. f. **tanche (poisson)**
tenda n. f. **tendon**
tenda n. f. (s. XII.) 1. **tente** 2. **tenture** 3. **bâche**
4. **piège**
tendar v. 1. **mettre des tentures** 2. **bâcher**
tendat, ada adj. **bâché, ée**
tendèla n. f. **piège à oiseaux** *veire:* trapèla, trapadèla
tendelh n. m. (s. XII.) **tenture**
tendéncia n. f. (s. XIII...) **tendance**
tendencial, ala adj. (s. XIX...) **tendanciel, elle**
tendenciós, osa (pl. tendencioses, osas) adj. (s. XX.) **tendancieux, euse**
tendeson n. f. **action de tendre** *veire:* tension

tendièr n. m. (s. XIII.) **tendeur (objet)**
tendièr, ièra n. m. **marchand forain**
tendiniti n. f. (s. XX.) **tendinite**
tendon n. m. (s. XVI...) **tendon**
tendre v. (s. XIII., lat. tendere) *corr.* **tendre** - Expression: *tendre tal que gredons* (fr: tendre comme de la craie)
tendresa n. f. (s. XIV.) **tendresse**
tendron n. m. 1. **tendron** 2. **rejeton** 3. **jeune animal** 4. **jeune personne**
tendror n. f. (s. XX.) **tendreté**
tenèbras n. f. plur. (s. XIII.) **ténèbres** - Citation: *Aquò's el que m'a pregada de metre totas mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e conduita d'intrar, o per la pòrta, o per la finèstra, dedins l'ostal de s'Aimieta* (Pèire Godelin, tresena floreta, s. XVII)
tenebrós, osa (pl. tenebroses, osas) adj. (s. XIII.) **ténébreux, euse**
tenebrositat n. f. (s. XIII.) **ténèbrosité**
teneire, eira n. m. (s. XIII.) **détenteur, trice**
tenèm ? (quant -) loc. le combien sommes-nous ? (date)
tenèm del mes / uèi ? (quant -) loc. nous sommes le combien du mois
tenement n. m. (s. XIII.) **domaine rural** *veire:* bòrda, capmàs
tenençà n. f. (s. XIII.) 1. **tenue** 2. **maintien**
tenencièr, ièra n. **tenancier, ère**
tenant (aquí -) loc. **juste à côté**
tenant (tot d'un -) loc. **sans interruption**
tenant compte de loc. **compte tenu de**
tenant, enta adj. 1. **attenant, ante** 2. **tenace**
téner v. (s. XI.) 1. **tenir** - Expression: *Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teníai çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas.* Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) ; Expression: téner coma la pega (se -) (fr: s'entendre comme larrons en foire) ; Expression: téner de caminar (fr: continuer à marcher) ; Expression: téner de cantar (fr: continuer à chanter) ; Expression: téner de cridar (fr: ne pas cesser de crier) ; Expression: téner de ploure (fr: continuer à pleuvoir) ; Expression: téner la mort entre les dents (fr: être un mort en sursis) ; Expression: téner la pelha fresca a qualqu'un (fr: secouer les puces à quelqu'un) ; Expression: téner lo pè dins la sabata (far -) (fr: faire se conduire selon les règles) ; Expression: téner l'alen coma un cabusaire (fr: garder le silence) ; Expression: téner que seguir (val mai -) (fr: mieux vaut tenir que courir) ; Expression: téner qu'esperar (val mai -) (fr: tenir vaut mieux que courir) ; Expression: téner sesilha (non poder -) (fr: ne pas pouvoir rester en place) ; Expression: téner un lapin que seguir una lèbre (val mai -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras) 2. **avoir** 3. **contenir** 4. **élever** 5. **ressembler à** téner (bèla) fisa en (se -) loc. **avoir confiance en**

téner (lo) còp loc. tenir tête
téner (non se poder -) loc. ne pas pouvoir se tenir / supporter
téner a loc. 1. s'appliquer à 2. tenir à
téner a l'estaca loc. tenir en laisse
téner a onor de... (se -) loc. se faire un honneur de
téner arrenat, ada loc. tenir en bride
téner balança loc. en équilibre
téner ben (se -) loc. s'habiller avec goût
téner bon loc. 1. tenir bon 2. résister
téner bon (se -) loc. être satisfait
téner burèu loc. s'assembler pour délibérer
téner cap loc. tenir tête
téner carga loc. soutenir le choc / l'attaque
téner centena loc. écouter en silence
téner claus (se -) loc. vivre retiré
téner conversacion loc. être en conversation
téner còp loc. tenir bon
téner coti-coti loc. serrer de près
téner d'a ment loc. surveiller (garder en tête)
téner d'agachons loc. 1. être aux aguets 2. épier
téner de loc. 1. tenir de 2. avoir reçu de
téner de loc. ne pas cesser de
téner de bramar (de -) loc. sans cesser de crier
 - Citation: *Lo tirèron [lo pòrc], lo butèron, l'estireron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)
téner de fintat loc. tenir à l'œil
téner de graciosadas loc. courtiser assidûment
téner de trabalhar n. ne pas cesser de travailler
téner èime de loc. s'occuper de
téner en baptisme loc. tenir sur les fonts baptismaux
téner fisa (se -) loc. 1. avoir bon espoir
 2. compter sur
téner l'eissèrva loc. *fig.* suivre le bon chemin
téner l'esteva dreita loc. bien mener son affaire / entreprise
téner la balança loc. être impartial
téner la barra loc. 1. tenir tête 2. être déterminé
téner la rega loc. suivre le droit chemin
téner la saca loc. être complice d'un vol
téner lo cabús loc. garder rancune
téner lo cantèl e lo cotèl loc. être le maître
téner lo comparant loc. donner la réplique
téner lo lec loc. 1. mener le jeu 2. être maître du jeu
téner lo pols loc. retenir sa respiration
téner lo traïn loc. suivre la routine
téner los pòts sarrats loc. pincer les lèvres
téner l'aiga loc. être étanche
téner l'asparsor loc. c'est un bigot
téner marrida vida loc. avoir une mauvaise conduite
téner ment loc. être attentif (avoir à l'esprit)

téner mercat loc. vendre au marché
téner pè loc. suivre pied à pied
téner pè d'un bonhon loc. ne pas céder d'un pouce
téner per loc. être partisan de
téner per compàs loc. (s. XVII.) conduire selon les règles
téner per estacat (se -) loc. se croire obligé
téner per pagat (se -) loc. être satisfait
téner per sabut loc. tenir pour acquis
téner per un bot loc. prendre ses précautions
téner plan los enfants loc. s'occuper correctement des enfants
téner plan (se -) loc. se bien conduire
téner qualqu'un dejós loc. dominer quelqu'un
téner qualqu'un jos loc. maîtriser quelqu'un
téner rabbit, ida (se -) loc. se trouver ravi (content)
téner rejunt loc. garder à vue
téner remós, osa loc. tenir en respect
téner revelhadís (se -) loc. ne dormir que d'un œil
téner sa man loc. garder sa bonne direction
téner sa mina loc. tenir son sérieux
téner sesilha loc. tenir séance / siéger
téner solaç loc. 1. consoler 2. tenir compagnie
téner solaç (se -) loc. 1. se consoler 2. se donner consolation
téner son alen loc. retenir sa respiration
téner son bòl loc. avoir son magot
téner sostilha loc. tenir ferme
téner targa loc. 1. faire front 2. tenir tête
téner tot lo camin loc. 1. avoir les chevilles qui enflent 2. tenir le haut du pavé
téner una (ne -) loc. être ivre
téner una bèla (ne -) loc. être ivre
téner una filha en cambra loc. entretenir une maîtresse
teneritud n. f. (s. XIII.) → tendror tendreté
teneson n. f. (s. XIII.) 1. constance - Expression: *teneson* (sense -) (*fr:* sans consistance) 2. constance 3. fermeté 4. résolution 5. persévérance
teneson (non aver -) loc. ne plus y tenir (dé-couragement)
teneson (non aver de -) loc. être inconstant
tengam e tengam (far -) loc. adv. 1. faire donnant-donnant 2. faire un troc
tengam far ! loc. continuons ! passons outre !
tengam-tengam loc. (de téner) *corr.* donnant, donnant
tenguda n. f. (s. XIII.) 1. tenue - Expression: *Camandiu, davant sa molhèr, gausèt pas beure e cridar coma fasiá ièr a la beguda del bal, los dròlles boleguèron pas tant e i aviá dins sa tenguda mens de crenta que de respècte* (Leon Còrdas, *Sèt pans*, 1977)
 2. habillement 3. constance 4. session
tenguda (de -) loc. avec persistance
tenguent, tenguent loc. donnant, donnant

tenguèt aquí (me -) loc. il me tint le bec dans l'eau
tenguèt de charrar fins al ser expr. il parla sans arrêt jusqu'au soir
tengut (a -) loc. sans cesse
tengut (trabalhar a) loc. travailler sans relâche
tengut coma un laire (soi -) expr. je suis retenu par les affaires (iron).
tengut per (èsser -) loc. être considéré comme
tenheire, eira n. m. (s. XIV.) teinturier
ténher v. (s. XII.) teindre
teni plan (non i -) loc. je ne suis pas très chaud pour...
tènia n. m. ténia
tenifugue, uga adj. e n. m. tenifuge
tenilha n. f. telline (coquillage)
tennis n. m. (de l'anglés? francés) tennis
tenon de graciosadas (la -) loc. on la courtise beaucoup
tenòr n. m. (s. XV., de l'italian) ténor
tenor n. f. (s. XIII.) teneur
tensiometre n. m. (s. XX.) tensiomètre
tension n. f. (s. XIX.) tension (électr.) veire: tendesón
tension n. f. (s. XIX...) tension (artérielle) veire: tendeson
tenson n. f. (s. XII.) tensón (poésie)
tensor n. m. (s. XX., de l'anglés) tenseur (math.)
tensorial, ala adj. (s. XX.) tensoriel, elle (math.)
tentacular, ara adj. (s. XIX..., de tentacule) sost. tentaculaire
tentacule n. m. (s. XVIII..., lat. tentare) corr. tentacule
tentativa n. f. (s. XVII..., lat. tentativa) tentative
teocracia n. f. (s. XVII...) théocratie
teodolit n. m. (s. XVIII...) théodolite
teologal, ala adj. (s. XIV...) théologal, ale
teologia n. f. (s. XIV.) théologie
teologian, ana n. (s. XIV.) théologien, enne
teologic, ica adj. (s. XIV...) théologique
teorèma n. m. (s. XVI...) théorème
teoria n. f. sost. théorie - Citation: Enfin l'an trapat, lo filosòfe de la non-violència, crestian de subrepés! E quand siás teorian, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria (Joan Larzac, Aici e ara, mai de 1979)
teoric, ica adj. (s. XIV...) théorique
teorician, ana n. (s. XVI...) théoricien, enne
teorizar v. (s. XIX...) théoriser
teosòfe, òfa n. (s. XVIII...) théosophe - Expression: En fóra d'aquel cas, quelques mots sabents pòdon servar e final : filosòfe, teosòfe, fotografe, catalògue, filològue, fonografe, regionalisme (Loís Alibèrt, Le lengadocian literari, 1923)
teosofia n. f. (s. XVIII...) théosophie
tepa n. f. gazon
tepar v. gazonner

tepafge n. m. lieu couvert de gazon
tepaf, ada adj. gazonné, ée
tepièra n. f. pelouse
tepós, osa (pl. teposes, osas) adj. gazonneux
terapeuta n. (s. XVIII...) thérapeute
terapeutic, ica adj. (s. XV...) thérapeutique
terapia n. f. (al. therapie < gr. therapeia) thérapie (méd.)
terapia n. f. (s. XIX...) thérapie
terapia suf. (gr. therapeia) thérapie
teratologia n. f. (s. XVIII...) tératologie
tèrc (pl. tèrces) n. m. (s. XIV.) tiers
tercer n. m. (s. XVII..., de l'italian) tercet
terciari, ària adj. e n. m. (s. XVIII...) tertiaire
tèrqmond n. m. (s. XX.) tiers-monde
tèrqmondisme n. m. (s. XX.) tiers-mondisme
tèçpont n. m. (s. XIII...) 1. tiers-point (arch.)
2. lime triangulaire
terebentina n. f. (s. XIV.) thérèbenthine
tergal n. m. (s. XX., marca depausada) tergal
tergiversacion n. f. (s. XIV..., lat. tergiversatio) sost. tergiversation
tergiversar v. (s. XVI..., lat. tergiversari) sost. tergiverser
teriacà n. f. (s. XIV.) thériaque
termal, ala adj. (s. XVII...) thermal, ale
termalisme n. m. (s. XIX...) thermalisme
tèrmas n. f. plur. (s. XIII...) thermes
tèrme suf. (gr. thermos) -therme
tèrme n. m. (s. XVII...) 1. limite 2. borne 3. fin
tèrme n. m. (s. XIV...) 1. terme 2. mot
tèrme (tombar -) loc. échoir le loyer
tèrme, non deu (lo qu'a -) expr. on ne doit rien avant l'échéance
termejar v. borner
termenal n. m. domaine délimité
termia suf. (de tèrme) -thermie
termic, ica suf. (de tèrme) -thermique
termic, ica adj. (s. XIX...) thermique
termina n. f. 1. borne d'un champ 2. limite de propriété
termina (sense -) loc. sans limite
terminacion n. f. (s. XIV..., lat. terminatio)
terminason sost. terminaison
terminal, ala adj. e n. (s. XX., de l'anglés) terminal, ale
terminar v. (s. XIV.) → acabar 1. borner veire: finir 2. limiter 3. terminer
terminologia n. f. (s. XIX...) terminologie
terminus n. m. (s. XIX..., de l'anglés) terminus
termit n. m. (s. XVIII..., de l'anglés) termite
termitière n. f. (s. XIX...) termitière
termodinamic, ica adj. e n. f. (s. XIX...) thermodynamique
termoelectric, ica adj. (s. XIX...) thermoélectrique
termogèn, èna adj. (s. XIX...) thermogène

termomètre *n. m.* (s. XVII...) **thermomètre** - Expression: termomètre es descendut jol zéro (*lo -*) (fr: le thermomètre est descendu au-dessous de zéro) ; Expression: termomètre marca dètz grases al dejós (*lo -*) (fr: le thermomètre marque moins dix)

termonuclear, ara *adj.* (s. XX.) **thermonucléaire**

termostat *n. m.* (s. XIX...) **thermostat**

ternari, ària *adj.* (s. XIII.) **ternaire**

terne, tèrna *adj.* (s. XVI...) **terne**

ternir *v.* (s. XIV...) **ternir**

teron *n. m.* → **font** 1. **fontaine** 2. **source**

tèrra *n. f.* **terre** - Expression: Cal totjorn far mai de cinc fuitas / es a cinc fuitas e mièja que la vertat comença / que la tèrra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap trop (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) ; Expression: tèrra bon boièr (*a bona -*) (fr: c'est facile quand la situation est favorable) ; Expression: tèrra mòla (*far de traucs en -*) (fr: faire des choses faciles) ; Expression: tèrra val un escut la cartonada quand la lèbre i es dessús (*la -*) (fr: tout est relatif) ; Expression: tèrra, bon boièr (*a bona -*) (fr: c'est facile quand la situation est favorable) ; Expression: tèrra, marrit camin (*bona -*) (fr: on n'a rien sans effort)

tèrra (dins la -) *loc.* **dans la terre**

tèrra (per -) *loc. adv.* **par terre**

tèrra (préner -) *loc.* **aborder la côte**

tèrra (sus -) *loc.* **sur terre**

tèrra abladívol *n. f.* **la terre à blé**

tèrra bladièra *n. f.* **terre à blé**

tèrra bolegadissa *n. f.* **terre meuble**

tèrra cobèrta (n'i a -) *loc.* **le sol en est jonché**

tèrra de solelh *n. f.* **terre arable**

tèrra dels Baus (la -) *n. f.* **la vallée des Baux**

tèrra salva (en -) *loc.* **en lieu sûr**

Tèrra santa (la -) *n. f.* **la Terre sainte**

tèrra trisa *n. f.* **terre meuble**

tèrra tufa *n. f.* **terre marneuse**

terradas *n. f. plur.* **décombres**

terrador *n. m.* **terroir veire:** terraire

terrodorenc, enca *adj.* **du terroir**

tèrrafòrt *n. m.* **terre argileuse**

tèrragela *n. f.* (de tèrra + argela) **corr.** **argile**

terraire *n. m.* (s. XIII.) → **terrador** **terroir veire:** territori - Expression: Josèp Ros es pas solament lo grand trobare de la Chançon lemosina, lo reviudador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana (Antonin Perbosc, 1905)

terral *n. m.* (s. XII.) 1. **relatif à la terre** 2. **vent venu des terres**

terralha *n. f.* **poterie de terre**

terralhada *n. f.* → **terranha** **terreau**

terralhar *v.* **remuer / transporter de la terre**

terralhatge *n. m.* **terrassement**

terralhièr *n. m.* **potier**

terramaire *n. f.* (s. XIII.) **terre nourricière**

terranha *n. f.* **terreau veire:** terralhada

tèraplen *n. m.* **terre-plein**

terrar *v.* **apporter de la terre**

terrassa *n. f.* **terrasse (habitation)**

terrassa *n. f.* **levée de terre**

terrassament *n. m.* **terrassement**

terrassar *v.* **couvrir de terre**

terrassar *v.* **terrasser (vaincre)**

terrassièr *n. m.* **terrassier veire:** terrejaire

tèrratrem (/ terratremol) *n. m.* (s. XIII.) **tremblement de terre**

terrejada *n. f.* **terre transportée**

terrejaire *n. m.* → **terrassièr** **terrassier**

terrejar *v.* **remuer la terre**

terren *n. m.* (s. XII.) **terrain** - Expression: terren sablonós es de mal córrer (fr: il faut être patient devant la difficulté)

terren d'espòrt *n. m.* **terrain de sport**

terrenal, ala *adj.* (s. XII.) **terrien, enne**

terrèstre, èstra *adj.* (s. X.) **terrestre**

terré ! interj. **diabolique !** (exclamation d'étonnement)

terriblament *adv.* (s. XIV...) **terriblement**

terrible, ibla *adj.* (s. XIII.) **terrible**

terrièr *n. m.* (s. XII.) 1. **livre terrier** 2. **amas de terre**

terrificar *v.* (s. XVIII...) **terrifier**

terrilha *n. f.* **terre fine**

terrina *n. f.* **terrine**

terrís (pl. terrisses) *n. m.* **plat de terre**

terrissa *n. f.* **pisé**

territòri *n. m.* (s. XIII.) **territoire**

territorial, ala *adj.* (s. XVIII..., de territori) **territorial, ale**

territoria (collectivitat locala o -) *n. f.* **collectivité locale ou territoriale (adm.)**

territorialitat *n. f.* (s. XIX...) **territorialité**

territoris d'otramar *n. m. plur.* **territoires d'outre-mer**

terror *n. f.* (s. XIII.) **terreur**

terrorisme *n. m.* (s. XVIII...) **terrorisme**

terrorista *adj. e n.* (s. XVIII...) **terroriste**

terrorizar *v.* (s. XIX...) **terroriser**

terrós, osa (pl. terrosses, ossas) *adj.* (s. XII.) **terreux, euse**

tertre *n. m.* (s. XII.) **tertre**

tes (pl. tesses) *n. m.* **banc de sable**

tesa *n. f.* **torche de bois résineux**

tesaur *n. m.* (s. XII., lat. thesaurus) **corr.** **trésor** - Citation: Sàpias que Diu, d'un tesaur excellent, / per abusar, non t'a pas hèit present (Pèir de Garròs, Epistòla A.H.B., 1567) ; Plus desirar nos cau / aque-ths qu'un gran tesaur / ni l'aur fin qu'òm enveja (Arnaud de Saleta, Psalme XIX, s. XVI)

tesaurariá *n. f.* (s. XIV., de tesaurièr) **sost.** **trésorerie**

tesaurièr, ièra *n.* (s. XIV., lat. b. thesaurarius) **sost.** **trésorier** veire: clavaire, aira

tesaurizacion *n. f.* (s. XVIII..., de tesaurizar) *sost.*
thésaurisacion
tesaurizar *v.* (s. XIV..., lat. b. thesaurizare)
tresairejar *sost.* **thésauriser**
tesaurizator, tritz (pl. tesaurizators, trises) *n.* (s. XIX...) **thésaurisateur, trice**
tescum *n. m.* **trame veire:** téisser
tèsi *n. f.* (s. XVI...) **thèse**
tesic *n. m.* 1. **tic** 2. **manie**
tesicar *v.* avoir des tics
tesicós, osa (pl. tesicoses, osas adj.) 1. qui a des tics 2. maniaque
tessèla *n. f.* tache de rousseur
tesseladura *n. f.* tavelure
tesselar *v.* taveler
tesson *n. m.* 1. **corr. cochon de lait** - Expression: adreit coma un tesson de sa coa (fr: maladroit) 2. **corr.** pourceau • porcèl **veire:** pòrc
tessonada *n. f.* portée d'une truie
tessonar *v.* mettre bas (truies)
tessons non s'engraissan amb aiga clara (los -) expr. **iron.** il faut manger
tèst *n. m.* **test (examen)**
tèst (pl. tèstes) *n. m.* (s. XIII.) **tesson (poterie...)**
tèsta *n. f.* (s. XII.) 1. **tête veire:** cap - Citation: Lo Felibrige es establit, coma pòrta l'estatut, pèr sauvar nòsta lenga; e, en salvant la lenga sentèm au fons dau còr que gandirem de mai tot çò que fai portar la tèsta drecha a l'òme (Frederic Mistral, Santa Estèla d'Avinhon, 1877) 2. **mémoire** 3. extrémité 4. sommet
tèsta (aver de cascavèls en -) loc. avoir martel en tête
tèsta (aver de martelets en -) loc. avoir martel en tête
tèsta (far de sa -) loc. faire à sa tête
tèsta (n'ai quatre pams sus la -) expr. **fam.** j'en ai par dessus la tête
tèsta (picar de la -) loc. se cogner la tête
tèsta aquí loc. obstinément
tèsta bassa (i donar -) loc. y aller tête baissée
tèsta de cabrit loc. écervelé (nigaud)
tèsta desmargada (aver la -) loc. perdre la raison
tèsta dins lo sac (metre la -) loc. réduire à merci
tèsta e crotz loc. avers et revers (pièce de monnaie)
tèsta non li fornís pas (la -) loc. il n'est pas très intelligent
tèsta o crotz (a -) loc. à pile ou face
tèsta tartugada (aver la -) loc. avoir martel en tête
tèsta vèrsa loc. tête bèche
tèsta-punta (tombar de -) loc. tomber la tête la première
testada *n. f.* 1. **migraine** 2. **mal de tête**
testaire, aira / testator, tritz *n.* (s. XIII.) **testateur, trice**

tèstament *n. m.* (s. XIII.) **testament** - Expression: A la [meteissa] tempora, m'escriví una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aicí quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son tèstament felibrenc (Antonin Perbosc, Per Capvath la Lana, 1924)
testamentari, ària *adj.* (s. XIV.) **testamentaire**
tèstanud, uda *adj.* 1. tête nue 2. nu-tête
testar *v.* 1. faire son testament, tester 2. témoigner
testard, arda *adj. e n.* (s. XIII.) → **testut** tête, ue
testejar *v.* tenir tête
testicule *n. m.* (s. XIII., lat. testiculus) **testicul** *sost.*
testicule (anatomia) **veire:** colha
testimòni *n. m.* (s. XII., lat. testimonium) *sost.*
témoin - Citation: Tots personatges son admets en testimònisi son de bona fama (Fòrs e costumas de Bearn, 1552); Me soveniá que mon grand n'aviá parlat sovent, de la decadència de la vila, autres còps rasonablement prospèra coma n'èran testimònisi los ostals borgeses, las bèlas avengudas e los castèls dels environs bastits al siècle XIX al temps de la granda prosperitat de la vinha, e cossí aviá percut talhières e industrias (Florian Vernet, Cachavièlh psicomotritz, 2018)
testimonial, ala *adj.* (s. XIII., de testimòni) *sost.*
testimonial, ale
testimoniar *v.* (s. XIII., de testimòni) *sost.* témoigner
testimoniatge *n. m.* (s. XIV., de testimoniar) *sost.*
témoignage
testosteròna *n. f.* (s. XX., de test(icul), (e)ster(òl) e (orm)ònica) *sost.* **testostérone** (méd.)
testudariá *n. f.* entêtement
testut (far del -) loc. faire le malin
testut coma l'ase roge loc. tête comme...
testut coma un ase loc. tête comme...
testut, uda *adj. e n.* tête, ue **veire:** testard
teta *n. f.* 1. sein 2. mamelle
tetacrabà *n. f.* engoulevent
tetada *n. f.* tête
tetaire, aira *n.* enfant qui tête beaucoup
tetania *n. f.* (s. XIX...) **tétanie**
tetanic, ica *adj.* (s. XVI...) **tétanique**
tetanizacion *n. f.* (s. XIX...) **tétanisation**
tetanizar *v.* (s. XIX...) **tétaniser**
tetànòs (pl. tetànòses) *n. m.* (s. XVI...) **tétanos**
tar *v.* (s. XIII.) → **popar** 1. téter 2. **fam.** les boules de pétanque quand elles se touchent
tar doç (aver lo -) loc. être mielleux
tararel *n. m.* biberon
tararèla *n. f.* téterelle (protection sein)
tetelon *n. m.* tétin
tetina *n. f.* (s. XII.) **téton**
ton *n. m.* 1. sein 2. mamelle
tetra-sillabe, aba *adj. e n. m.* (s. XVII...) **tétrasyllabe**

tetraèdre *n. m.* (s. XVII...) **tétraèdre**
tetralogia *n. f.* (s. XVIII...) **tétralogie**
tetraplegia *n. f.* (s. XX.) **tétraplégie**
tetraplegic, a *adj. e n.* (s. XX.) **tétraplégique**
tetrarca *n. m.* (s. XIV., lat. tetrarches < gr. tetrarkhēs)
sost. **tétrarque** (*istòria*)
tetrarcat *n. m.* (s. XVIII..., de tetrarca) **sost.** **tétrar-**
chat
tetrarquia *n. f.* (s. XIV., lat. tetrarchia) **1. sost.** **té-**
trarchie (*istòria*) **2. sost.** **tétrarchie** (*istòria*)
teula *n. f.* **brique** *veire:* teule
teulada *n. f.* **toiture de tuiles**
teulaire *n. m.* **couvreur (toits)** *veire:* teulissaire
teular *v.* **couvrir un toit de tuiles** *veire:* teulissar

teulariá *n. f.* **1. tuilerie** *veire:* teuliéra **2. brique-**
terie
teulat *n. m.* **toit de tuiles**
teulat (tombar del -) *loc.* **1. tomber en déconfi-**
ture **2. déchoir** **3. tomber de haut**
teule *n. m.* (s. XIII.) **tuile** - Expression: *teule (li* farián batejar un -) (fr: c'est un sot) ; Expression: *teule, e encara lo copèron* (èran tres per portar un -) (fr: c'était des incapables (comme vous...))
teule canal *n. m.* **tuile canal**
teule vist (a -) *loc.* **toit sans plancher (tuiles** visibles)
teulet *n. m.* **tuileau**
teulièr *n. m.* (s. XIII.) **1. tuilier** **2. briquetier**
teulièra *n. f.* (s. XIII.) → **teulariá** **1. tuilerie** **2. bri-**
queterie
teulissar *v.* → **teular** **couvrir de tuiles**
teulissièr *n. m.* → **teulaire** **couvreur de tuiles**
teulisson *n. m.* **appentis**
teune, teuna *adj.* (s. XIV.) **tenu, ue**
teunesa *n. f.* (s. XIV.) **1. ténuité** **2. minceur**
teunesir *v.* **amincir**
teunet, eta *adj.* **1. très tenu** **2. mince**
tèxe *n. m.* (s. XIV., lat. textus) **corr.** **texte** - Citation: *De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxe venerable e multisecular, que pòt en primièr destrialar, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu sègle dotze* (Pèire Bèc, *La canta de Rotland*, 2014, p. 6).
textile, ila *adj. e n. m.* (s. XVIII..., lat. textilis < texere) **textil** **corr.** **textile**
textual, ala *adj.* (s. XV...) **textuel, elle**
textura *n. f.* (s. XIV.) **texture**
tè ! interj. **tiens ! cri pour appeler les animaux**
tiara *n. f.* **tiare** - Expression: ... traversè lo Granic, la Pèrsia catulhè, / Dari de sa tiara e sceptre despulhè (Pèir de Garròs, Lissandre, 1567).
tiba ! (aquelha -) *loc.* **c'est trop fort !**
tiba (n'es una que -) **celle-là est drôle**
tibadura *n. f.* **1. action de tendre** **2. tension**
tibar *v.* **1. tendre** **2. bander (muscle...)** **3. se**
raadir
tibar l'arquet *loc.* **tendre son arc**

tibar l'artelh *loc.* **mourir**
tibar l'arquet *loc.* **1. tendre l'arc** **2. s'ajuster**
3. s'enfuir
tibar l'aurelha *loc.* **tendre / dresser l'oreille**
tibat, ada *adj.* **1. tendu, ue** **2. repu, ue** **3. soûl,**
soûle
tibetan, ana *adj. e n.* (s. XIX...) **tibétain, aine**
tibia *n. f.* (s. XVI...) **tibia**
tibla *n. f.* **truelle** *veire:* palustra
tblada *n. f.* **truellée** *veire:* palustrada
tica-taca *n. m.* **tic-tac**
ticket *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **ticket**
tièra *n. f.* **1. rangée** **2. file** **3. suite**
tièra (a -) *loc.* **en ligne**
tièra (a la -) *loc.* **à la file**
tièra (far -) *loc.* **gagner la partie**
tièra (per -) *loc.* **à la file**
tierada *n. f.* **contenu de la rangée**
tieu ! (aquò's plan -) *loc.* **c'est bien fait pour toi** !
tieu (aquò non es del -) *loc.* **ce n'est pas ta pro-**
pre idée
tieu (çò -) *loc.* **ce qui est à toi**
tieu (ès tot -) *loc.* **tu t'appartiens**
tieu (lo), tiá / tia (la) *pron. poss.* **1. corr.** **le tien,**
la tienne - Citation: *Doncas, çò faguet aval, ieu vau*
montar pel tieu caminòl e tu vas montar pel mieu.
Ardit ! (J. Besson, *Contes de la tatà Manon*, 1902).
2. ton, ta
tieu (soi lo -) *loc.* **je suis ton égal**
tieu amic (un -) *loc.* **Un de tes amis**
tifa-tafa *n. m.* **1. palpitation du cœur** **2. impul-**
sion
tifa-tafa lo pren (quand lo -) *loc.* **quand sa**
manie le prend
tifoïde, ida *adj. e n. f.* (s. XIX...) **typhoïde**
tifon *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **typhon**
tifus (pl. tifuses) *n. m.* (s. XVII...) **typhus**
tigrat, ada *adj.* (s. XVII...) **tigré, ée**
tigre, tigra *n.* (s. XIV.) **tigre, esse**
tigron *n. m.* **tigron**
tija *n. f.* (s. XVI..., del francés) **tige** *veire:* camba
tilda *n. f.* (s. XIX..., del castelhan) **tilde**
tildat, ada *n. f.* **tildé, ée**
tilha *n. f.* **cabine de bateau**
tilhac *n. m.* **1. tillac** **2. pont de bateau**
timbal *n. m.* **1. précipice** **2. escarpement**
timbala *n. f.* **timbale**
timbol, ola *adj.* **fou, folle (un peu)**
timbrar *v.* **1. timbrer** **2. marquer** **3. tendre**
timbrat, ada *adj.* **1. timbré, ée** **2. fam.** **toqué, ée**
timbre *n. m.* (s. XV. ; s. XIX...) **1. timbre** **2. timbre-**
poste
timidament *adv.* (s. XVI...) **timidement**
timide, ida *adj. e n.* (s. XVI..., lat. timidus < timere)
timiel **corr.** **timide** *veire:* vergonhós, crentós
timiditat *n. f.* (s. XV...) **timidité**
timon *n. m.* (s. XIII.) **1. timon** **2. gouvernail**

- timonièr m** n. m. (s. XIII...) **timonier**
- timpan** n. m. (s. XVII...) **tympan (audit.)** *veire: ausidor*
- timpan** n. m. (s. XVI...) **tympan (archit.)**
- tina** n. f. (lat. *tina*) **grande cuve pour la vendange** - Expression: *aver l'esperit ponchut coma un cuol de tina*; Citation: *Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo esparissián totis les abitants de las aigas saladas* (*Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638*)
- tinal** n. m. (de *tina*) **cellier**
- tind de la campana (al-) loc.** **au son de la cloche**
- tind, tíndol** n. m. **1. tin** 2. chantier soutenant un tonneau / bateau...
- tindadís (pl. tindadisses)** n. m. → **tindament tintement**
- tindal** n. m. **1. coup de cloche** 2. **son clair**
- tindament** n. m. **tintement** *veire: tindadís*
- tindar** v. **1. tinter** - Expression: *Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora* (*Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images, 1940*) ; Expression: *tindar* (se las sotanas èran de bronze las ausiriam sovent -) (fr: les ecclésiastiques sont des hommes comme les autres) **2. sonner** 3. **bourdonner aux oreilles**
- tindarèl, èla** adj. **1. qui tinte** - Expression: *Aquel potonet tindarèl e viu* (*August Forès, s. XIX*) **2. sonore**
- tindarèla (una votz -) loc.** **une voix sonore**
- tindèl** n. m. **filet (boucherie)**
- tindèla** n. f. **tranche de lard**
- tindelon** n. m. **petite tranche (jambon...)**
- tindol** n. m. **gouffre (terrain calcaire)**
- tindol** n. m. **1. sot** 2. **imbécile**
- tindonar / tindorlejar v.** **carillonner**
- tinèl** n. m. (s. XIII., de *tina*) **1. cuvier** 2. **réfectoire de couvent**
- tinha** n. f. **1. teigne** 2. **engelure**
- tinhassa** n. f. **tignasse**
- tinhassier, ièra** adj. e n. **1. hirsute** 2. **qui a la teigne**
- tinhon** n. m. **chignon**
- tinhós, osa (pl. tinhoses, osas)** adj. (s. XIII.) **teigneux, euse**
- tinòl** n. m. **cuvier**
- tint** n. m. → **tindament tintement**
- tint** n. m. (lat. *tinctus, var.: tench* (Leng., Lem., Prov.)) **corr. teint** - Citation: *Dos pòts, dont le tint natural / mata le pus roge coralh, / tenent ma vista tan pipada, / qu'ieu pensi qu'una giroflada, / en fugint la man dels pastors, / a portat aquí dos brotons / d'una colorea vermella* (*Pèire Godelin, Prumièra floreta, s. XVII*)
- tinta** n. f. (s. XIII.) **1. encre** 2. **teinte** 3. **teinture**
- tintaina (far -) loc.** **passer une nuit de veille**
- tintainar / tintainejar** v. **1. solliciter** *veire: assetjar* 2. **tracasser**
- tintaina** n. f. **envie folle**
- tintaire, aira** n. (s. XIII.) → **tinturièr teinturier**
- tintamarre / tintamarro** n. m. (de l'occ. gascon) **tintamarre**
- tintar** v. (s. XIII.) **1. teinter** *veire: ténher* 2. **teindre**
- tintièr** n. m. **encrier**
- tintorlar / tintorlejar** v. **1. chanceler** 2. **vaciller**
- tintura** n. f. (s. XIII.) → **tenhedura teinture**
- tinturariá** n. f. (s. XIII...) **teinturerie**
- tinturièr, ièra** n. (s. XIV.) **teinturier, ière**
- tip, tipa** adj. **repù, ue**
- tipar** v. **typer**
- type** n. m. (s. XV..., lat. ecl. *typus*) **tip** corr. **type** - Exemple: *vol quicòm d'aqueste type*
- tipic, ica** adj. **typique**
- tipizar** v. (s. XX., de *type*) **typiser** - Citation: ... çò qu'ua traduccio ritmada e permet benlhèu de melhor retrobar (estile formular, emistiquis o verses sancèrs recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represas ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabisanta de son nom, descripcions repetitives e esteorotipadas de batalhas, etc.), *Pèire Bèc, La Canta de Rotland, 2014*
- tipografe, afa** n. (s. XVI...) **typographe**
- tipografia** n. f. (s. XVI...) **typographie**
- tipografic, ica** adj. (s. XVI...) **typographique**
- tipología** n. f. (s. XIX...) **typologie**
- tir** n. m. (s. XVII..., de tirar) corr. **tir**
- tir a la volà** n. m. (de tir + vol) corr. **tir au pigeon**
- **ball-trap (fals anglicisme)**
- tir, tira** n. → **guit canard, cane**
- tira** n. f. **1. traction** - Expression: *tira (son d'un escut de -)* (fr: ils sont en désaccord pour des broutilles) ; Expression: *tira la coa del can, se lo gafa n'a lo dreit (qui -)* (fr: celui qui est dans son tort n'a rien à dire) **2. traite de chemin** 3. **distance**
- tira (aver de -) loc.** **avoir du débit (commerce)**
- tira (aver de -) loc.** **avoir du débit (commerce)**
- tira (cal ventar del vent que -) loc.** **1. il faut s'adapter à la situation** 2. fig. **savoir retourner sa veste**
- tira (de -) loc.** **1. d'affiliée** - Expression: *çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'era la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la communicava a tots los qui l'apressavan e qui devien-guèn los sons amics...* (*Simin Palay, 1940*) **2. tout de suite**
- tira (èsser en -) loc.** **être en train, après un ouvrage**
- tira (tot de -) loc.** **tout de suite**
- tira (tot d'una -) loc.** **d'une seule traite**
- tira de long** loc. **il s'étend en longueur**

tira de son paire loc. il ressemble à son père
tira l'arrigòu (a -) loc. (de Gasconha) à tire larigot (à arrache racines)
tira la cengla, l'autre lo peitral (un -) loc. tirer à hue et à dia
tira que vira (e -) loc. et ainsi de suite
tira qui pòt (a -) loc. 1. à qui mieux-mieux 2. à l'envi
tira un peçuc al marbre loc. il lésine sur tout
tira un temps coma (quand -) loc. à notre / cette époque
tira, l'autre buta (un -) loc. l'un tire, l'autre pousse
tira, tu, petit ! loc. sers-toi, l'ami !
tira-bota-al-sac (a -) loc. à qui mieux mieux
tira-l'uèlh adj. inv. tape-à-l'œil
tira-laissa (far -) loc. lambiner
tira-li ! loc. tire-lui dessus !
tira-l'alfa n. m. resquilleur, euse veire: resquilleuse
tira-mòla n. m. 1. longueurs 2. retards 3. moyen dilatoires
tira-mòla (far -) loc. 1. lambiner 2. hésiter
tira-mòla (mossur -) loc. personne indécise, sans consistance
tira-qui-pòt (a -) loc. à l'envi
tira-sang n. m. → sangsuga sangsue
tira-sòu n. m. grippe-sou
tira-te un pauc loc. écarte-toi un peu
tira-veni (far lo -) loc. faire le va-et-vient
tirabòta n. m. tirebotte
tiracambas (a -) loc. à toutes jambes
tiracotèl (a -) loc. à couteaux tirés
tiracotèls amb (èsser a -) être à couteaux tirés avec
tirada n. f. (s. XIII.) 1. portée (arme...) 2. débit 3. débouché 4. traite, tirée de chemin
tirada n. f. tirade (théâtre)
tirada (d'una -) loc. d'une seule traite
tirada (tot d'una -) loc. tout d'une traite
tirador n. m. tiroir
tirafons (pl. tirafonses) n. m. tire-fond
tiraire de plans n. m. intrigant
tiraire, aira n. (s. XII.) tireur, euse
tiralait / tiralach (pl. tiralaits / tiralaches) n. m. (de tira + lait / lach) tire-lait
tiralhaire n. (s. XVIII...) tirailleur
tiralhament n. m. (s. XVI...) tiraillement
tiralhar v. (s. XVI...) tirailleur
tiralinha n. m. (s. XVII...) tire-ligne
tiralonga n. m. 1. délai 2. retard
tiramandil (a -) loc. 1. avec peine 2. en se tirailant
tirament n. m. 1. traction 2. tiraillement 3. tirage
tiran n. m. (s. XIII.) tyran
tirannia n. f. (s. XIV., lat. tyrannus) *sost.* tyrannie
tirannia n. (s. XII., lat. tyrannis) *sost.* tyrannie

tirannic, ica adj. (s. XIV...) tyrannique
tirannicida n. (s. XV...) tyrannicide (personne)
tirannicidi n. m. (s. XV...) tyrannicide (acte)
tirannizar v. (s. XIV...) tyranniser
tirannosaure n. m. (s. XIX...) tyrannosaure
tirant n. m. tirant (pour tirer)
tirant n. m. fossé d'écoulement
tirapè n. m. tire-pied
tirapel (a -) loc. 1. à la foire d'empoigne 2. à la gribouillette
tirapels (pl. tirapelses) n. m. 1. bardane 2. glouteron (*botanica*)
tirar v. (s. XII., lat. tirare) → *s'acaminar* 1. *corr.*
tirer - Citation: *Lo tireron [lo pòrc], lo buteron, l'estireron sul platèu, cap penjant. E el de téner de bramar, mas lo Chòcho agèt lèu fait de palpar la garganta e d'enfonzar la ganiva* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977) ; Expression: *tirar de la pòcha çò qu'òm i a pas botat (non se pòt -)* (fr: la plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a) ; Expression: *tirar de qualqu'un coma d'un cambajon* (fr: exploiter quelqu'un) 2. **retirer** veire: traire 3. **extraire** - Citation: *Car fòrt sovent cal anar córrer cercar los medecins e apoticaris que pòrtan [clistèris] e [antimòni], coma qui va cercar un furet per tirar lo conilh d'una cròsa* (Augier Galhard, s. XVI) 4. **s'acheminer** - Citation: *Tirèri camin en soscant a las capacitats intuitivas e cognitives de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiament* (Sèrgi Viaule, *Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson*, 2019) 5. *corr.* **faire** - Expression: *tirar un marrit temps* (fr: faire mauvais temps)
tirar ! (fai -) interj. en route !
tirar (a bèl -) loc. sans cesse
tirar (far -) loc. aller en avant
tirar (se) v. se tirer d'affaire
tirar a la mandra loc. tirer au flanc
tirar a la palha corta loc. tirer à la courte paille
tirar al net loc. tirer au clair
tirar al net loc. tirer au clair
tirar camin loc. poursuivre son chemin
tirar cap a loc. aller vers
tirar costièr loc. (s. XVII.) 1. tirer à côté 2. manquer la cible / le but
tirar còta a rière loc. 1. détourner la tête 2. passer outre
tirar d'argent loc. retirer de l'argent
tirar d'eclipsi loc. sortir de l'obscurité (faire connaître)
tirar davant loc. marcher en tête
tirar de barreja loc. tirer d'embarras
tirar de dejós (se -) loc. se tirer d'affaire
tirar de l'arc loc. tirer à l'arc
tirar de la boca loc. 1. dire ce qu'un autre allait dire 2. sortir de la bouche
tirar de la crassa (se -) loc. sortir de la misère
tirar de lagremas loc. arracher des larmes
tirar de long loc. traîner en longueur

tirar de pels pès (se -) loc. se sortir de là
 tirar de raça loc. être bien de sa famille
 tirar de ribas (se) loc. se tirer d'affaire
 tirar del grand loc. être prétentieux
 tirar del mièg (se -) loc. se tirer d'embarras
 tirar dreit loc. aller directement
 tirar d'aquí (se -) loc. décamper
 tirar d'eclipsi loc. éclaircir un malentendu /
 tirer de l'obscurité
 tirar d'embolh loc. tirer quelqu'un d'embarris
 tirar en justícia loc. assigner en justice
 tirar glòria de loc. tirer vanité de
 tirar l'espasa loc. tirer l'épée
 tirar la carròta loc. *fam.* soutirer de l'argent
 tirar la castanha loc. tirer les marrons du feu
 tirar la nifla loc. renifler
 tirar la quinta essència de loc. tirer la
 quintessence de
 tirar la rason loc. tirer un prix raisonnable
 tirar lo babòt del nas loc. tirer les vers du nez
 tirar lo bòl loc. lever le filet
 tirar lo capèl (se -) loc. ôter son chapeau
 tirar lo pè loc. boiter veire: ranquejar
 tirar lo senhalament loc. prendre le signale-
 ment
 tirar los annòncis loc. publier les bans
 tirar l'aufa a qualqu'un loc. soutirer de l'argent
 à quelqu'un
 tirar l'enca (non poder -) loc. être sans force
 tirar l'enche loc. renifler (faire remonter la
 morve). triv.
 tirar l'uèlh loc. être trop voyant
 tirar mal loc. être en peine
 tirar mal a loc. avoir de la peine à
 tirar mal a viure loc. gagner péniblement sa
 vie
 tirar mal de loc. être mécontent de
 tirar Màrius ! (fai -) interj. fouette cocher
 tirar marrit loc. tirer un mauvais numéro
 tirar mòl loc. agir mollement
 tirar nevassadas loc. lancer des boules de neige
 - Expression: D'una besiada que tirava neuassadas (Pèire Godelin, s. XVII)
 tirar partit de loc. tirer parti de
 tirar pè arrièr loc. 1. se dédire 2. faire faux bond
 tirar pel e borra de loc. tirer la quintessence de
 tirar pena loc. être en peine
 tirar pena per loc. 1. avoir de la peine pour 2. se
 faire du souci pour
 tirar per arrièr loc. faire faux bond
 tirar redòrta de loc. tirer parti de
 tirar sa polvera als aparrats loc. gaspiller ses
 moyens
 tirar sa polvera als passerats loc. gaspiller ses
 moyens
 tirar sòla loc. marcher en traînant les pieds
 tirar tabat loc. priser du tabac

tirar un autre de dita loc. surenchérir sur
 quelqu'un
 tirar un compte loc. dresser un compte
 tirar un plan loc. former un projet
 tirar una ancada loc. recevoir une fessée
 tirar una aurelhada loc. se faire tirer l'oreille
 tirar una espina del pè (se -) loc. se tirer
 d'embarris
 tirar una paterlada loc. recevoir une fessée
 tirar una pernassada loc. recevoir une fessée
 tirar-molar v. tirer et lâcher soudain
 tirariá pas un grum de sal (se'n -) expr. cela ne
 vaut rien
 tirar (se -) loc. 1. sortir, se dégager 2. "se tirer"
 tirar (se'n -) loc. s'en sortir
 tirassa n. f. tirasse (filet de chasse ou de pêche)
 tirassada n. f. 1. traînée 2. sillage 3. *fam.* prostituée
 tirassar v. (s. XIII.) 1. tirailler 2. traîner 3. haler
 tirassar las pelhas loc. traîner ses guenilles
 tirassar lo merluç loc. tirer le diable par la
 queue
 tirassar lo merluç loc. *fam.* tirer le diable par la
 queue (*societat*)
 tirassons (anar de -) loc. ramper
 tirat prep. → levat 1. sauf 2. excepté 3. à part
 tiratap n. m. tire-bouchon
 tiratge n. m. tirage
 tiratz, perdonatz-lo expr. allez, pardonnez-lui
 tiravent n. m. courant d'air
 tiravent n. m. (de tira + vent) courant d'air
 tiravièlha n. f. chèvrefeuille
 tireta n. f. → tirador 1. tiroir 2. fil à couper le
 beurre, le savon...
 tiroïde, ïda adj. e n. f. (s. XVI...) thyroïde
 tirolian, ana adj. e n. (s. XIX...) tyrolien, enne
 tiron n. m. → guiton caneton
 tironada n. f. lentilles d'eau veire: tiron
 tisana n. f. (s. XIV.) tisane
 tisana de gabèls n. f. le jus de la treille
 tisanaire, aira n. qui aime la tisane
 tisanejar v. boire de la tisane
 tisia n. f. (s. XIV.) phthisie
 tisic, ica adj. (s. XIV.) phthisique
 tison n. m. (s. XII.) tison
 tisonar, tisonejar v. (s. XII.) tisonner
 tisonièr n. m. tisonnier
 tissa n. f. 1. manie 2. habitude
 tissa (préner a -) loc. prendre en grippe
 tissa (préner en -) loc. prendre en grippe
 tissós, osa adj. 1. taquin, ine 2. maniaque
 3. agaçant, ante
 titan n. m. (s. XIX...) titan
 titani n. m. (s. XIX...) titane
 titillacion n. f. (s. XIV.) action de titiller
 titillar v. titiller
 tititití n. m. blablabla veire: barjadís, pa-
 raulatge

títol *n. m.* (s. XII., lat. *titulus*) **1. titre (livre)** - *Exemple: cercava un títol per son libre* **2. titre (banque ...)** - *Exemple: aviá recaptat dins un armari sos títols de proprietat* **3. titre (onorific)** - *Exemple: èra gloriós de son títol de baron* **4. titre (administratif)** - *Citation: Administrator, es aquel títol que li prepausèron. Per servir la patria (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)*

titolar *v.* (s. XII..., de *títol*) **corr.** *titrer veire: intitular*

titolatge *n. m.* (s. XIX., de *titolar*) **1. titrage (alcool)** **2. titrage (film)**

titulet *n. m.* (de *títol*) **corr.** *point sur le i*

titolets (botar los -) *loc.* *mettre les points sur les n i z*

titular, ara *adj. e n.* (s. XVI..., la; *titulus*) **titulaire**

titularizacion *n. f.* (s. XIX..., de *titularizar*) **titularisation**

titularizar *v.* (s. XIX..., de *titular, ara*) **titulariser**

tiure *n. m.* **tuf**

toalha *n. f.* (s. XII.) **corr.** *nappe* - *Citation: Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Pèire Godelin, *Tresena floreta*, 1638)*

toalhas *n. f. plur.* **linges de table**

toalhon *n. m.* (s. XII.) **1. serviette de table** **2. napperon**

toat *n. m.* → **dogat** *égout*

tòc *n. m.* (s. XIV.) **toc** (*bruit, choc*)

tòc *n. m.* (s. XIV.) **toc** (*mauvaise qualité, faux*)

tòc (aver un -) *loc.* **1. avoir un défaut de fabrication** **2. être un peu fou**

tòc del martèl (de pòrta) *n. m.* **le bruit du marteau (de porte)**

tòc e tòc *loc.* **1. qui se touche** **2. attenant**

tòc-tòc *adj.* **1. (invar.) un peu fou, folle** **2. toc-toc**

tòca *n. f.* (s. XIII.) **touché**

tòca *n. f.* **but (objectif, dessein)**

tòca *n. f.* (s. XV..., del castell. o de l'italian) **toque**

tòca (a la -) *loc.* **au toucher**

tòca (aquò's sa -) *loc.* **c'est sa prétention**

tòca (aver per -) *loc.* **corr.** **avoir pour but, pour objectif**

tòca (far -) *loc.* **atteindre le but**

tòca aquò (aquò non -) *loc.* **il ne s'agit pas de cela**

tòca de li parlar (te -) *loc.* **il t'incombe de lui parler**

tòca l'autre (un -) *loc.* **l'un suit l'autre**

tòca per tòca *loc.* (s. XIII.) **1. méticuleusement** **2. avec méthode**

tòca tòca *adv.* **côte à côte**

tòca, Tòni ! (e -) *interj.* **fouette cocher**

tòca-senh *n. m.* **tocsin**

tòca-senh (sonar lo -) *loc.* **sonner le tocsin**

tòca-son *n. m.* **1. silencieux** **2. taciturne**

tòca-suau *n.* **pince sans rire** - *Citation: Aquel capèl solet signava l'òme : un farsejaire impenitent, un tòca-suau qu'auriá fait [borrolar] sèt vilas (Leon Còrdas, *La vèspa*, Òc, abr. 1951)*

tòca-tocant *loc.* **côte à côté**

tocada *n. f.* **1. tocade** **2. action d'avoir un n toc z**

tocada de mans *n. f.* **poignée de main**

tocador (/tocadoira) *n.* → **agulhada** **aiguillon de bouvier**

tocadura *n. f.* **partie atteinte, touchée**

tocadura *n. f.* **partie atteinte (par le mal)**

tocaire *n. m.* **toucheur de bœuf, de bestiaux**

tòcaman se sèm d'acòrdi *expr.* **touchons-nous la main si nous sommes d'accord**

tòcamanetas *n. m.* **(péj.) candidat démagogue aux élections**

tòcame *n. m.* (s. XIV.) **1. sens du toucher** **2. atouchement**

tocament de mans *n. m.* **poignée de main**

tocant *adv.* **1. concernant** **2. auprès de**

tocant (aquí -) *loc.* **juste à côté**

tocant, anta *adj.* **1. touchant, ante** **2. émouvant, ante**

tocanta *n. f.* **1. fam. tocante** **2. montre**

tocantés *conj.* **1. quasiment** **2. comme qui dirait...**

tocants (totes -) *loc.* **1. très rapprochés** **2. nombreux**

tocants (tot -) *loc.* **en foule**

tocar (èsser a -) *loc.* **être contigu**

tocar (tochar) *v.* (s. XII.) **1. toucher** - *Citation: çò qui m'avè tocat de tira en Estieu, qu'èra la soa fe occitana, l'amor qui portava a la patria, e que crei que la communicava a tots los qui l'apressavan e qui devien-guèn los sons amics... (Simin Palay, 1940)* **2. jouer d'un instrument** **3. être contigu**

tocar al fons de la mala *loc.* **mettre ses plus beaux habits**

tocar cèl de gaug *loc.* **être transporté de joie**

tocar de còp e de lanç *loc.* **toucher d'emblée**

tocar de còp e volada *loc.* **toucher d'emblée**

tocar de la guitarra *loc.* **jouer de la guitare**

tocar de la tambora *loc.* **battre la grosse caisse**

tocar de man *loc.* **se serrer la main**

tocar del tambor *loc.* **jouer du tambour**

tocar d'arcada *loc.* **aller droit au but**

tocar fèrre *loc.* **arriver à ses fins**

tocar la man *loc.* **serrer la main**

tocar lo brande *loc.* **donner l'impulsion**

tocar lo talús [aucèl imaginari] *(far -)* *loc.* **se moquer de quelqu'un par de fausses es-pérances**

tocar lo tambor *loc.* **battre le tambour**

tocar los buòus *loc.* **conduire les bœufs à l'aiguillon**

tocar man *loc.* **serrer la main**

tocar tèrra (non -) *loc.* **être transporté de joie**

tocariái pas amb una bròca de quatre pams (lo -) *expr.* il est très sale, dégoûtant

tòcase *n. m.* ânier

tocat de la coa de l'anhellà (es -) *expr.* il est simple d'esprit

tocat de la coa de l'anhell (èsser -) *expr.* être simple d'esprit

tocat del Sant-Esperit (èsser -) *loc.* avoir un grain de folie

tocat del vent de bisa (èsser -) *expr.* être un peu farfelu

tocat, ada *adj.* 1. toqué, ée (un peu fou) 2. touché, ée (émou, ue)

tocatz-me'n una autra *loc.* parlons d'autre chose

toccata *n. f.* (s. XVIII..., mot italiano) *toccata*

tochin *n. m.* 1. tuchin 2. révoltés du Languedoc au Moyen Age

tochinariá *n. f.* brigandage

tòga *n. f.* (s. XIV.) *toge*

tòga (Gàllia en -) *n. f.* Gaule en toge (Narbonnaise)

toison *n. f.* (s. XII.) → aus *toison*

toja *n. f.* ajonc

tojar *n. m.* lieu ou poussent les ajoncs

tòla *n. f.* (s. XVII..., del francés ? occ. ñ taula ž) **tôle** *veire:* taula

tolariá *n. f.* (s. XIX...) *tôlerie*

toledan, ana *adj.* *tolédan, ane*

tolerable, abla *adj.* (s. XIII.) *tolérable, able*

tolerància *n. f.* (s. XIII.) *tolérance*

tolerant, anta *adj.* (s. XVI...) *tolérant, ante*

tolerar *v.* (s. XIII.) *tolérer*

tolier *n. m.* (s. XIX..., del francés) *tôlier*

tolieu *n. m.* (s. XII.) *tonlieu* (droit médiév.)

tollorar *v.* 1. soigner 2. choyer

tolonenc, enca *adj.* *toulonnais, aise*

tolosan, ana / tolosenc, enca *adj.* *toulousain, aine (de la ville)* *veire:* tolzan - Expression: Aço siá dit de fregada contra les trufandiers, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornít de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

Tolzan *n. m.* (807., lat. ñ marca Tolosanum ž o ñ Tolosanum ž) *tolosan* 1. **sost.** *pays toulousain* *veire:* mondin - Citation: Lo falcós, filh de l'aigla, quez es reys dels Frances, / Sapcha que Fredericx a promes als Engles / Qu'el lor rendra Bretanya, Anjau et Toarces, / E Peytau e Sayntonge, Lemotges, Engolmes, / Toroinn' e Normandia e Guiana eül Paes, / Eün venjara Tolzan, Beziers e Carcasses (Uc de Sant Circ, Un sirventes vuelh far en aquest son d'En Giu, IV, 25) 2. **corr.** habitant du pays toulousain

tolzan *n. m.* ancienne monnaie occitane

tolzan, ana *adj.* (de "marca tolosanum" (s. VIII)) **du** *pays toulousain* *veire:* mondin, tolasan

toma *n. f.* 1. tomme 2. fromage frais de vache

tomata *n. f.* (s. XVIII..., del castell. ? astèc) **tomate** *veire:* poma d'amor

tomatat *n. m.* purée de tomate pour conserver

tomba *n. f.* (s. XII.) **tombe**

tomba de frescor *loc.* l'air se rafraîchit

tombada *n. f.* (var.: 3 / menualha (Auv.)) 1. chute 2. cascade 3. abats 4. abattis 5. retombée 6. zone géographique de clientèle

tombada (aver una gròssa -) *loc.* avoir une grosse clientèle

tombada (non fa la -) *loc.* le compte n'y est pas

tombant-levant *loc.* d'une façon ou d'une autre

tombant-levant (viure -) *loc.* vivre à grand peine

tombar *v.* (s. XII.) 1. **corr.** échoir - Citation: Me mancava ben dètz-e-nòu sòus, mas coma teniáï çò plus gròs, me pensavi que çò menut tombariá tot sol un jorn d'estrenas. Tot virava plan, e i aviá qu'a esperar aquel jorn astruc (Loïsa Paulin, Lo vièlh libre d'images) 2. **corr.** **tomber (choir)** - Expression: aquò es plan trist e crudèl de tombar d'esquina e de se curar l'uèlh (fr: il faut savoir faire face aux impondérables) ; Expression: es aquí qu'ai tombat mas lunetas (fr: c'est ici que j'ai laissé tomber mes lunettes) 3. **corr.** **abattre** - Expression: uèi avèm tombat lo casse bèl (fr: aujourd'hui, nous avons abattu le grand chêne) 4. **démolir** - Expression: an tombat l'ostal vièlh amb la palejadoira (fr: ils ont démolí la vieille maison avec une pelle mécanique / pelleuse)

tombar (se -) *v.* se laisser choir

tombar als quatre pipòts *loc.* tomber à la renverse

tombar cap primièr *loc.* tomber la tête la première

tombar còrfalhit *loc.* tomber en pâmoison

tombar d'abocadents *loc.* tomber face contre terre

tombar d'abocons *loc.* tomber face contre terre

tombar d'aiga *loc.* uriner (en termes choisis) *veire:* pissar, urinar, escampar d'aiga

tombar en recabús *loc.* avoir une rechute

tombar totjorn de patas, coma los gats *loc.* 1. savoir toujours se tirer d'affaire 2. retomber toujours sur ses pattes, comme les chats

tombarèl *n. m.* tombereau

tombassière *n. m.* fossoyeur *veire:* tombière

tombat *n. m.* drop (rugby)

tombat en palha (non es / es pas -) *loc.* ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd

tombèl *n. m.* tombeau

tombière *n. m.* fossoyeur *veire:* tombassière

tombòla *n. f.* (s. XIX..., de l'italian) **tombola**

tòme *n. m.* (s. XVI...) **tome** (livre)

tòme suf. (gr. tomos < temnein) **-tome**

tomia suf. (gr. -tomia < temnein) **-tomie** - Citation: l'anatomia umana

tomisme *n. m.* (s. XVIII...) **thomisme**

- ton** *n. m.* **thon**
- ton** *n. m.* → **doat** **égout**
- ton** *n. m.* **ton (sonorité)**
- ton, ta** *adj. poss. (s. XIII.) ton, ta*
- tona** *n. f. (s. XIII.) tonne*
- tonal, ala** *adj. (s. XIX...) tonal, ale*
- tonalitat** *n. f. (s. XIX...) tonalité*
- tonatge** *n. m. (s. XV..., de l'anglés) tonnage*
- tondedoira** *n. f. (s. XX.) tondeuse (cheveux, laine...)*
- tondeire, eira** *n. m. (s. XIII.) tondeur, euse (personne)*
- tondrà** *n. f. (s. XIX..., del rus ? lapon) toundra*
- tondre** *v. (s. XIII.) 1. tondre 2. *fig.* escroquer*
- tondu (aquò's -)** *loc. c'est une affaire bouclée*
- tonejaire** *n. m. haleur de navire, de péniche*
- tonejar** *v. haler une péniche...*
- tonèl** *n. m. (s. XIII.) tonneau*
- tonèla** *n. f. (s. XII.) tonnelle*
- tonelariá** *n. f. (s. XIII...) tonnellerie*
- tonelièr** *n. m. (s. XIII...) tonnelier*
- tonha** *n. f. 1. pain noir 2. idiot, nigaud - Citation: Jésus! Senha-te, tonha (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)*
- tòni, tònia** *adj. e n. (de l'occ. ñ Antòni ž) nigaud, aude*
- tonic, ica** *adj. (s. XVI...) tonique - Expression: Lo grop pronominal precedent lo verb es proclitic e atòn, mentre que lo grop seguissent lo verb es enclitic e tonic. Cal notar que, dins aqueste darrer cas, la lenga anciana coneissià que de pronoms atòns (Loís Alibert, Gramatica, 1935)*
- tonicitat** *n. f. (s. XIX...) tonicité*
- tonièr** *n. m. (s. XIX...) thonier (bateau)*
- tonificar** *v. (s. XIX...) tonifier*
- tonina** *n. f. thonine (variété de thon)*
- tonsura** *n. f. (s. XIII.) tonsure*
- tonsurar** *v. (s. XIV.) tonsurer*
- tonton** *n. m. *fam.* tonton*
- tòonus** *n. m. (s. XIX...) tonus*
- topazi** *n. m. (s. XIV.) topaze*
- topin** *n. m. (s. XII.) pot de terre allant au feu - Expression: topin (cadun sap qué li bol dins lo -) (fr: il ne peut pas ignorer cela) ; Expression: topin que se trufa de l'ola (es lo -) (fr: c'est l'hôpital qui se moque de la Charité)*
- topina** *n. f. (s. XII.) 1. toupine 2. pot de terre à deux anses (confit...)*
- topinada** *n. f. potée*
- topinambor** *n. m. (s. XVII..., del tupí) topinambour*
- topinar, topinejar** *v. s'occuper à la cuisine*
- topinon** *n. m. petit pot de terre allant au feu*
- topografe** *n. m. (s. XVIII...) topographe*
- topografia** *n. f. (s. XVI...) topographie*
- topologia** *n. f. (s. XX., de l'anglés) topologie*
- toponime** *n. m. (s. XIX...) corr. **toponyme** - Citation: De segur, los toponimes locaus be son rares (Pèire Bèc, La canta de Rotland, 2014, p. 8).*
- toponimia** *n. f. (s. XIX...) **toponymie***
- toponimic, ica** *adj. (s. XIX...) **toponymique***
- toponimista** *n. (s. XX.) **toponymiste***
- tòr** *n. m. 1. billot 2. ver du bois*
- tor** *n. f. (s. XII.) → **torre** tour*
- tòr** *n. m. 1. glace 2. gelée*
- tòr es fendilhat (lo -)** *loc. la glace est craquelée*
- tòracebas** *n. f. courtilière*
- toracic, ica** *adj. (s. XVI..., gr. thôrakitos) sost. thoracique (*anatomia*)*
- torada** *n. f. langue de terre dans les marais*
- Torah** *n. f. (de l'ebrieu) Torah*
- toral** *n. m. 1. tertre 2. talus*
- toralora** *n. f. chalumeau (musique) veire: toralora*
- torax (pl. toraxes)** *n. m. (s. XVI..., lat. thorax) sost.*
- thorax (*anatomia*)**
- torb, torbilhon** *n. m. tourbillon*
- torba** *n. f. foule*
- torba** *n. f. tourbe*
- torbejar, torbilhar** *v. tourbillonner*
- torbièra** *n. f. tourbière*
- tòrca** *n. f. (s. XIII...) torque (collier gaulois)*
- torcar (torchar)** *v. (s. XII.) 1. torcher 2. essuyer*
- torcedura** *n. f. (s. XII.) torsion (cheville...)*
- torcejar** *v. tortiller*
- tòrcer** *v. (s. XII.) **tordre** - Expression: Bensai per qu'a Pinsaguèl, en escrimant d'esperit amb tu sota Lucili, aviaí [demembrat] de saber escrimar d'espasa. Paravi doncas de quarta, ponhet torçut (Robèrt Lafont, L'eròi, 2001)*
- tòrcer** *v. 1. venir à bout d'un travail.. 2. *triv.* torcher un travail*
- tòrcer** *v. venir à bout*
- tòrcer brica (sense -)** *loc. sans tergiverser*
- tòrcer e avalar (non far que / far pas que -)** *expr. manger de grand appétit*
- tòrcer la gaunha** *loc. faire la grimace*
- tòrcer lo morre** *loc. 1. rechigner 2. tordre le nez*
- tòrcha** *n. f. (s. XV.) torche*
- torcida** *n. f. → estòrsa entorse*
- torcon** *n. m. 1. torchon 2. *fig.* souillon*
- torçut, uda** *adj. tordu, ue*
- torda** *n. f. (lat. turdus) corr. grive*
- tordejar** *v. avoir le tournis*
- tordola** *n. f. (s. XIII.) tourterelle*
- tordolejar** *v. 1. papillonner 2. flâner*
- tordolon (far lo -)** *loc. tourner autour du pot*
- toreta** *n. f. chalumeau (musique) veire: toralora*
- torilhon** *n. m. 1. tourillon veire: cavalha 2. pivot 3. cheville*
- torisme** *n. m. (s. XIX...) tourisme*
- torista** *n. (s. XIX..., de l'anglés) touriste*

toristic, ica adj. (s. XIX..., de torista) **touristique** - Citation: Soi susprés de constatar cossí aquela bordada es fòrça toristica (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)

torment n. m. (s. XI., lat. tormentum) **sost.** **tourment**

tormentar v. (s. XII., de torment) **sost.** **tourmenter**

tormentar (se) v. (s. XII., de torment) **sost.** **se tourmenter**

tormentat, ada adj. (s. XV..., de tormentar) **sost.**

tourmenté, ée

torn n. m. (lat. tornus) 1. **corr.** **tour (outil)** 2. **corr.** **treuil**

torn n. m. (s. XII., lat. tornus) **corr.** **tour (action de tourner)**

torn (a -) loc. **à son tour**

torn (a son -) loc. **à tour de rôle**

torn de baston (far lo -) loc. **réaliser un profit illicite**

torn de las rogasons (far lo -) loc. **prendre le chemin des écoliers**

torn ni volta (sense -) loc. **sans détours (s'exprimer)**

torna n. f. (s. XII.) 1. **ristourne** - Expression: torna (coma qualqu'un que -) (fr: comme un revenant) 2. **revanche** 3. **riposte** 4. **compensation** 5. **carte retournée (jeu)**

torna (en -) loc. **en compensation**

torna (sense -) n. **sans rendre la pareille**

torna es de -) loc. **c'est à recommencer**

torna per un (tot -) loc. **cela revient au même**

torna sulcòp loc. **il répond du tac au tac**

tornada n. f. (s. XII.) 1. **ritournelle** 2. **tournée** 3. **refrain** 4. **reprise**

tornadís, issa adj. (s. XIII.) 1. **qui retourne** 2. **tournant, ante**

tornado n. m. (s. XVII..., del castelhan) **tornade (tempête) veire:** revolum

tournament n. m. **tournoiement**

tornant n. m. **tournant**

tornar v. **cailler (lait)**

tornar n. m. (de tornar v) **corr.** **action de refaire (retour...)** **veire:** l'anar e lo tornar

tornar adv. (de tornar v.) **corr.** **à nouveau • de nouveau veire:** tornar mai - Exemple: tornar plou (fr: il pleut de nouveau) ; Exemple: es tornar malaut (fr: il est à nouveau malade)

tornar v. (lat. tornus, tornare) 1. **corr.** **rendre quelque chose** - Exemple: torna-me l'argent (fr: rends-moi l'argent) ; Exemple: avia començat, li tornèri (fr: il avait commencé, je lui rendis ses coups) 2. **corr.** **rapporter** - Exemple: tornar lo libre (fr: rapporter le livre) 3. **corr.** **vomir** - Citation: en vesent aquò, tornèt son sopar (fr: en voyant cela, il vomit) 4. **corr.** **tourner (façonner au tour)** - Exemple: al tornièr, son mestier es de tornar (fr: le métier du tournier est de tourner) 5. **corr.** **revenir** - Citation: E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr

de Sant Miquèl, me caliá partir... Mas, en me'n tornant, aviái d' alas que me portavan (Julieta Dissèl, s. XX) ; Exemple: non i tornes pas 6. **corr.** **redevenir** - Citation: a la sortida de la guèrra, tornèt cocassier (fr: après la guerre, il redévint pâtissier) 7. **corr.** **recommencer** - Citation: En 1985, après la mesa al demembrièr de la proposicion de lèi nr 2157 del Partit Socialista, la pòrta entre dubèrta semblariá que se tornèsse puslèu tancar (Jordi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985); ; Citation: M'arresti beure a l'ombra d'un fraisse. Torni partit en tirant l'abrassac (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019) ; Exemple: non i tornes pas ! (fr: ne recommence pas ! / ne le refais pas !) 8. **corr.** **s'en retourner** - Exemple: alavetz, m'en tornèri a l'ostal (fr: alors, je retournerais chez moi)

tornar ! interj. (de tornar v) **corr.** **encore !**

tornar (i -) loc. **recommencer la même erreur**

tornar (se'n -) loc. **s'en retourner**

tornar (se) v. **rendre les coups**

tornar a l'ostal loc. **rentrer à la maison**

tornar a sas rasons (se'n -) loc. **revenir à son sujet / à ses moutons**

tornar a son èsser loc. **retourner à son état normal**

tornar a son item loc. **revenir à ses moutons**

tornar amb un pam de nas (se'n -) expr. 1. **revenir chargé de honte** 2. **être renvoyé, repoussé**

tornar brida loc. **revenir à ses moutons**

tornar dire loc. **redire veire:** redire

tornar enfangar l'ostal (non -) loc. **ne plus remettre les pieds à la maison**

tornar far loc. **refaire veire:** refar

tornar l'argent loc. **rendre l'argent**

tornar l'espasa dins l'estug loc. **remettre l'épée au fourreau**

tornar la pera al sac loc. **rendre la pareille**

tornar mai loc. **adv.** (de tornar + mai) **tornamai;** **tornarmai** 1. **corr.** **une fois de plus • plus encore** - Citation: Siague meuna : as aquí l'èrba masca... e deman tornar mai de l'amor te trufaràs, oblieira ! (Joana Bartès, L'imagièr, 1927). 2. **corr.** **à nouveau** **veire:** tornar

tornar metre en (bon) estament loc. **remettre en état**

tornar metre sus la bugada loc. 1. **récidiver** 2. **y revenir**

tornar nevar loc. 1. **rèneigner** **veire:** renevar 2. **neiger à nouveau**

tornar partir loc. **repartir** **veire:** repartir

tornar ploure loc. **il pleut à nouveau**

tornar rason loc. **rendre raison**

tornar sul rèire-pè loc. **retourner sur ses pas**

tornar un libre loc. **rendre un livre**

tornarai la moneda de son argent (li -) expr. je lui rendrai la monnaie de sa pièce

tornar ! interj. **encore !**

tornas (a las -) loc. *corr.* à charge de revanche
tornas (rendre las -) loc. rendre la pareille
tornatemps (far a -) loc. s'aider mutuellement
tornatge n. m. (s. XX.) tournage (film)
tornavitz (pl. tornavises) n. m. (s. XVII...) tournevis
tournevis
tornavitz crucifòrme n. m. tournevis cruciforme
torneg (pl. torneges) n. m. (s. XII.) tournoi
tornejament n. m. 1. tournoiemment 2. vertige
tornejar v. (s. XII.) tournoyer
tornés (pl. torneses) n. m. (s. XII.) tournois (monnaie de Tours)
tonièr, ierà n. tourneur, euse
tornissar v. façonner au tour
torns (a dos -) loc. à double tour
torpilha n. f. torpille (sorte de raie)
torpilha n. f. (s. XIX., de l'italian) torpille (militaire)
torpilhaire, aira n. (s. XIX...) torpilleur, euse (soldat)
torpilhar v. (s. XIX...) torpiller
torpilhièr n. m. (s. XIX...) torpilleur (bateau de guerre)
torpor n. f. (s. XV...) torpeur
torrada n. f. gelée
torrar v. geler
torrar al canton loc. faire très froid
torrar en l'aire loc. geler sec
torre n. f. (s. XIII.) tour (fortif.) *veire:* tor
torrefaccion n. f. (s. XVII...) torréfaction
torrefactor n. m. (s. XIX...) torréfacteur (appareil)
torrefactor, tritz (pl. torrefactors, trises) n. (s. XIX...) torréfacteur, trice (personne)
torrefar v. (s. XVI..., lat. torrefacere) torrefier
torrèla n. f. tourelle
torrent n. m. (s. XIV.) torrent
torride, ida adj. (s. XIV., lat. torridus < torrere)
torrid *corr.* torride (*meteorologia*)
torril / torrin n. m. 1. tourin 2. soupe à l'oignon...
torrofle n. m. lieu de débauche *veire:* córrer lo torrofle
torrofle (al -) loc. à l'abandon
torrolhar v. 1. choyer 2. se tenir au chaud
tòrs (pl. tòrses) n. m. torse
tòrs, tòrsa adj. tordu, ue
torsada n. f. torsade
torsadar v. torsader
torsion n. f. (s. XIII.) torsion
tòrt n. m. (s. XII.) 1. tort 2. dommage
tòrt (a dreit o -) loc. à tort ou à raison
tòrt (far -) loc. faire du tort
tòrt en travèrs (de -) loc. adv. (s. XII.) à tort et à travers
tòrt o dreit (a -) loc. à tort ou à raison

tòrt, tòrta adj. (s. XII.) 1. tordu, ue 2. boiteux, euse
torta n. f. → tortora tourterelle
torta n. f. 1. tourte *veire:* crostada 2. gros pain
tortejar v. boiter
tortèl n. m. (s. XIII.) 1. tourteau (gâteau rond) *veire:* far tortèl 2. crabe tourteau
tortèl (far -) loc. ne pouvoir achever un travail
tòticòli n. m. (s. XVI..., fargat del latin) torticolis
tortièra n. f. tourtière
tortilhament n. m. tortillement
tortilhar v. tortiller
tortilhon n. m. tortillon de tête (charge)
tortor n. m. tourterelle mâle
tortora n. f. tourterelle
tortora n. f. tourterelle femelle *veire:* torta
tortorèl n. m. 1. tourtereau 2. *fig.* amoureux
tortuga (anar a pas de -) loc. aller lentement
tortuós, osa (pl. tortuoses, osas) adj. (s. XIV.) tortueux
tortuosament adv. (s. XIV.) tortuosament
tortuositat n. f. (s. XIV.) tortuosité
tortura n. f. (s. XII.) torture
torturar v. (s. XIII...) torturer
tos (pl. tosses) n. f. (s. XIX...) toux
tos, lo fum e l'amor (i a tres causas que non se pòdon escondre : la -) expr. il y a trois choses que l'on ne peut cacher : la toux, la fumée et l'amour
toscan, ana adj. (s. XVI..., de l'italian) toscan, ane
tosèla n. f. touselle (variété de blé)
tosoiras n. f. plur. 1. forces 2. ciseaux à tondre les brebis
tosquiar v. tondre
tossejar v. toussoter
tossilhós, osa (pl. tossilholes, osas) adj. (s. XIV.) qui tousse
tossiment n. m. (s. XIII...) 1. toux 2. accès de toux
tossir v. (s. XIII.) tousser
tossir coma un asclare loc. tousser beaucoup et fort
tossir coma un tambor loc. tousser beaucoup et fort
tòsta n. f. tartine grillée
tòstapan n. m. (s. XX., neologisme recent) grille-pain
tostar v. 1. griller 2. rôtir
tostas (a -) loc. à trempettes
tostejar v. beurrer une tartine
tostemps adv. → totjorn toujours *veire:* sempre
toston n. m. 1. tartine 2. poupon
tostona de gèis n. f. femme précieuse / délicate
tostonet, eta adj. 1. mignon, onne - Expression: Pèire l'òrb e Guilhèm la guida, / dròlles e de fòrt [genta] vida, / partiguèn un jorn de l'autre an, / del bon païs de Carmentrant, / per a plaser véser las minas / de las tostonetas mondinas, / e saber se lor

perfeccion / junta damb la reputacion (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. charmant, ante

tòt *n. m.* **goulot de bouteille**

tot *adv.* 1. tout 2. totalement

tot (aquò's -) *loc.* c'est tout

tot (del -) *loc. adv.* totalement

tot (dins -) *loc.* à tout prendre

tot a tot *loc.* du tout au tout

tot aquò (dins -) *loc.* 1. après tout veire: a mala fin 2. à tout prendre

tot d'una *loc.* 1. sur le champ 2. tout d'un coup

tot del long (tot del -) *loc.* longuement
veire: longament - Expression: Nom imaginat de mestressa, coma Clorís, Filís, Florís. E se tira de liri, flor conescuda, autrament Ròsa de Junon. Tot del long au ditz un brave medecin (Pèire Godelin, Contra, s. XVII); Expression:

tot d'una *loc. adv.* 1. sur le champ 2. tout à coup

tot e de tot (en -) *loc.* en toutes sortes de choses

tot e jamai *loc.* à tout jamais

tot el (es -) *loc.* c'est tout son portrait

tot en tot (de -) *loc.* 1. tout à fait 2. parfaitement

tot li es cort, es Joan mal-m'agrada *expr.* → tot li es cort *fam.* il n'est jamais satisfait

tot quant es *loc.* quoi qu'il en soit

tot que *loc.* bien que

tot, tota *adj. indef.* tout, toute

tot-i-cal (un -) *loc.* un lieu déshérité, dépourvu de tout

tot-poderós, tota-poderosa *adj.* tout-puissant, toute-puissante

Tot-Potent (lo -) *n. pr. m.* le Tout-Puissant - Citation: Jo narraré i non tiré secret / deu Tot-Potent lo perpetuau decret / perque de tots l'ordenança entenuda / sia recebuda (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)

tot-terren *adj. (s. XX.)* tout-terrain

total, ala *adj. e n. m. (s. XIV...)* total, ale - Citation: Demanda'm donc e ma man liberala / per eretat las gents te balharà / e los estrems de la tierra totala / a ton voler era assubjectirà (Arnaud de Saleta, Psalme II, s. XVI)

totalament *adv.* totalement - Citation: Jo èi mon amna lhevada / entà tu devòtament / e dessús tu colo-cada / ma hida totalament (Arnaud de Saleta, Psalme XXV)

totalitari, ària *adj. (s. XX.)* totalitaire

totalitarisme *n. m. (s. XX.)* totalitarisme

totalitat *n. f. (s. XIV.)* totalité

totalizar *v. (s. XIX...)* totaliser

totara *adv.* dans un instant

totareta *adv.* dans un petit moment

totèm *n. m. (s. XVIII..., de l'anglés ? algonquin)* totem

totemic, ica *adj. (s. XIX...)* totémique

totemisme *n. m. (s. XIX.. ;)* totémisme

totes dos *loc.* tous les deux - Citation: Morir totes dos al còp ? (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

totes dos / tres / quatre... *loc.* tous les deux / trois / quatre...

totes tocants *loc.* 1. en grand nombre 2. très rapprochés

totjorn *adv.* corr. toujours veire: tostems, sempre - Expression: e totjorn fas aquò ? (fr: tu fais toujours cela ?)

totjorn (a -) *loc.* à tout jamais

totjorn e jamai *loc.* à tout jamais

totjorn mai d'òbra que de temps (i a -) *loc.* on n'a jamais le temps de tout faire

totjorn que (es -) *loc.* toujours est-il que

totòbra *n. m.* 1. factotum 2. homme à tout faire

totòm *pron. indef.* tout le monde

totòm (als uèlhs de -) *loc.* au vu et au su de tout le monde

totora (de -) *loc.* de toute saison

Totsants *n. pr. (s. XII.)* Toussaint - Expression: Totsants a Pentacosta, cada dessèrt es una crosta (de -) (fr: de Toussaint à Pentecôte, il n'y a plus de fruits dans les vergers. Il reste les pâtisseries.)

Totsants (per -) *loc.* pour la Toussaint

Totsants (per -) *loc.* à la Toussaint

totun *adv. (de tot + un)* 1. tout de même 2. quand même 3. de même que 4. cependant 5. aussi bien 6. même chose

toxic, ica *adj. (s. XVI..., lat. toxicum)* corr. toxique

toxicitat *n. f. (s. XIX...)* toxicité

toxicologia *n. f. (s. XIX...)* toxicologie

toxicologic, ica *adj. (s. XIX...)* toxicologique

toxicòlogue, òga *n. (s. XIX.. ;)* toxicologue

toxicoman, ana *adj. (s. XX.)* toxicomane

toxicomania *n. f. (s. XX.)* toxicomanie

toxicòsi *n. f. (s. XX.)* toxicose

toxina *n. f. (s. XIX...)* toxine

trabalh *n. m. (s. XII., lat. b. tripalium, var.: tribalh (Gasc.))* 1. corr. travail veire: tribalh - Citation: Conven de persiègre aquel tribalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibert, Gramatica, 1935) 2. corr. dispositif pour ferrer les bœufs veire: tribalh

trabalh (accident del -) *n. m.* accident du travail

trabalh (còdi del -) *n. m.* code du travail (dr.)

trabalh (contracte de -) *n. m.* contrat de travail (socio.)

trabalh (es un borrhèl de -) *loc.* c'est un gros travailleur

trabalh (ròssa de -) *n.* bourreau de travail

trabalh (viure de son -) *loc.* vivre de son travail

trabalh ? (qu'es aquel -) *loc.* que signifient ces façons ? C'est du propre ! (trabalh = conduite de vie)

trabalh a la gacha-empega (far un -) *loc.* bâcler un travail

trabalh a pè levat (far son -) *loc.* faire son travail avec négligence

trabalh d'un òme (aquò non es lo -) loc. 1. c'est indigne d'un homme 2. c'est une indignité (trabalh = conduite de vie)

trabalh de monina (far de -) loc. travailler mal

trabalh dels enfants n. m. travail des enfants

trabalh desprofieitós (un -) loc. un travail ni fait ni à faire

trabalh en talh (metre un -) loc. 1. mettre en chantier 2. entamer un travail

trabalh negre n. m. travail au noir

trabalha a la tèrra expr. c'est un/e agriculteur/trice

trabalha lo temps plan mai que las gens expr. le temps travaille plus que les gens

trabalha manja palha, lo que fa ren manja fen (lo que -) expr. ce n'est pas celui qui travaille qui profite le plus de son labeur

trabalha que trabalharàs loc. à force de travailler

trabalha, Dieu ajuda (qual -) loc. aide-toi, le Ciel t'aidera

trabalha, Dieu baila (qual -) loc. aide-toi, le Ciel t'aidera

trabalhador, doira adj. (de trabalh / tribalh, var.: trabalhader, era (Gasc.)) qui est à travailler (champ) veire: trabalhaire

trabalhador, doira adj. (de trabalhar) qui peut être mis en culture (agricul.)

trabalhaire (es un gròs -) loc. c'est un gros travailleur

trabalhaire, aira n. travailleur, euse

trabalham tant que de Dieu podèm loc. on travaille tant qu'on peut

trabalhar v. (s. XII., de trabalh) corr. travailler - Expression: *trabalhar a se far petar las bretelas* (fr: travailler avec acharnement)

trabalhar (aquò es ben -) loc. voilà une belle action (trabalh = conduite de vie)

trabalhar (èsser a -) loc. être en train de travailler

trabalhar (far -) loc. être client de

trabalhar a grand dèstre loc. travailler à toute hâte

trabalhar a la tèrra loc. être agriculteur, trice

trabalhar a prètzfait loc. travailler à la tâche

trabalhar a tengut loc. travailler sans relâche

trabalhar aicí sèm loc. travailler d'arrache-pied veire: de pè e d'ongla, de fièvre continua

trabalhar amb la canha loc. travailler sans ardeur

trabalhar coma un dragàs loc. travailler comme un beau diable

trabalhar de dos loc. faire le travail de deux

trabalhar d'èime loc. travailler sans modèle

trabalhar per se loc. travailler à son compte

trabalhar sense relambi loc. travailler sans relâche

trabalhar son argent (far -) loc. faire fructifier son argent

trabalhejar v. travailler sans conviction

trabastar v. (de tras + bast) *trasbastar* corr. pencher d'un côté

trabatent, a adj. (de trabatre, var.: trebatent, a (Palay) (Gasc.)) corr. remuant (enfant) • espiègle (enfant)

trabatre v. (de tras + batre, var.: trebàter (Palay) (Gasc.)) corr. battre très fort (coeur...) veire: trabatent, a

traboatièr n. m. (de tras + boatièr) *trasboatièr* corr. aide-bouvier

traboatièr, ièra n. (lat. trans + bovem + attu + ariu) *trasboatièr* aide bouvier

trabocar v. (lat. trans + bucca) *trasbocar* → estopar étouper

traborron n. m. (lat. trans + burria) *trasborron* corr. faux bourgeon (*agricultura*)

trabot n. m. (de tras + bot) *trasbot* corr. grapillon

trabotejar v. (de trabot + ejar) *trasbotejar* corr. retirer les grappillons • grappiller

trabuc (trabuche) n. m. (s. XII.) 1. trébuchet veire: trabuquet 2. obstacle 3. action de trébucher

trabucada (trabuchada) n. f. 1. achoppement 2. faux pas

trabucament (trabuchament) n. m. (s. XIII.) → trabuc trébuchement

trabucar v. (de tras + boca) *trasbucar* corr. transvaser d'un sac à l'autre

trabucar (trabuchar) v. (s. XII.) 1. achopper 2. renverser

trabuquet n. m. (s. XII.) → trabuc trébuchet

trac (a tot -) loc. adv. 1. tout à trac 2. brusquement

traça n. f. (s. XII.) corr. trace - Citation: Aço ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrça / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

traca n. f. espèce, sorte

traca n. f. traque

traca (de tota -) loc. de toute sorte

traça (far -) loc. durer longtemps

traça de rauba n. f. vieille robe usée

traça de vida n. f. fam. garce de vie

traça de vida n. f. vie de chien

tracanard n. m. traquenard

tracar v. traquer

trace (èsser plan -) loc. être mal en point

trace de capèl n. m. vieux chapeau usé

trace de chaval n. m. 1. haridelle 2. vieux cheval

trace de mond (de -) loc. des personnes peu fréquentables

trace d'arnesc *n. m.* 1. **sale gosse** ! 2. **vilain garnement**

trace d'aucèl *n. m.* **triste sire**

trace d'òme (un -) *n. m.* **sale type**

trace, açà *adj.* (de traça) 1. **corr.** **usé, sans valeur** 2. **corr.** **malingre, malade** 3. **corr.** **qui ne vaut rien (parfois nuance affectueuse)** - Expression: *de traces de mond* (fr: *des personnes peu fréquentables*) ; Expression: *aquel trace de drôle* (fr: *ce sale gosse / ce coquin de gosse*)

trach (se donar -) *loc.* 1. **s'aviser** 2. **se rendre compte**

trachamand *n. m.* (s. XIV..., de l'arabi) **truchement**

trachar (se) *v.* (lat. tractare) → **se tractar** 1. **corr.** **se rendre compte** *veire:* tractar - Citation: *A la [meteissa] tempora, m'escrivíá una longa letra qu'enclaus un brave pauc de sa pensada : es per aquò qu'està plan de ne citar aicí quelques passatges ont Delbosquet escapola sens se'n trachar un tròc de son testament felibrenc* (Antonin Perbosc, *Per Capvath la Lana*, 1924); ; Citation: *Tot d'un còp se trachèt que parlava tot sol. Prèp d'el, son amic roncava doçament coma un caton. Seguret se calèt, e tot en filant de [sòmnis], al cap d'un moment, el tanben s'adormiguèt* (Enric Molin, *En tutant lo grelh*, 1965) 2. **prendre garde** 3. **s'agir** - Citation: *Es evident que, se se tracha d'un país ideal, se pòt causir per el una forma linguistica quina que siá, o naturala o perfèchament artificiala* (Robèrt Lafont, *Ortografia*, 1971)

Tràcia *n. pr.* **Thrace (ancien pays des Balkans)** - Expression: *Tau me trobèc lo rei sanguinolent de Tràcia quan hoc per mi pagat de la medisha gràcia* (Pèir de Garròs, *Ercules*, 1567)

tracta dels negres *n. f.* **traite des noirs (es-claves)**

tractable, abla *adj.* (s. XIII.) 1. **traitable** 2. **tractable**

tractament economic del caumatge *n. m.* **traitement économique du chômage (écon.)**

tractament social del caumatge *n. m.* **traitement social du chômage (écon.)**

tractar *v.* (lat. tractare) 1. **corr.** **traiter (discuter, négocier)** 2. **sost.** **traiter (convier, soigner)** 3. **corr.** **donner un salaire (traitement)**

tractar (se) *v.* (s. XIII., de tractar) **corr.** **s'agir de veire:** trachar

tractar de *v.* (de tractar) **corr.** **traiter de (insulter)** - Expression: *tractar de pèc* (fr: *traiter d'imbecile*) ; Expression: *tractar de tot* (fr: *accabler d'injures*)

tractar de mesprètz *loc.* **traiter avec mépris**

tractat *n. m.* (s. XIII.) **traité**

tractor *n. m.* (s. XIX...) **tracteur**

tradicion *n. f.* (s. XIV., lat. traditio) **tradition** - Citation: *Estimam qu'al punt de vista de la grafia, cal conciliar nòstras tradicions classicas, los resultats de l'estudi scientific de la lenga, la grafia mistralenca e*

la grafia catalana, sens trop nos alunhar de las costumas a las qualas èm avesats despueì l'escola (Loís Alibèrt, *Gramatica*, 1935); *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es trop avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions* (Antonin Perbosc, *Fablèls calhòls*, 1936)

tradicional, ala *adj.* (de tradicion) **sost.** **traditionnel, elle** - Citation: *Es de religion catolica, sa família practicava la religion tradicionala amb rites populars e pregàrias eterodòxas* (D. Fabre e J. Lacroix, *Una contairina populara audencia*, 1970).

tradicionalament *adv.* **traditionnellement** - Expression: *De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant* (Robèrt Lafont, 1984)

tradiment *n. m.* (s. XII.) → **traïson** **trahison**

traducción *n. f.* (s. XIV., lat. traductio) 1. **sost.** **traduction (acte)** 2. **sost.** **traduction (résultat)** - Citation: ... çò qu'uua traducción ritmada e permet ben-hèu de milhor retrobar (estile formular, emistiquis o vèrses sancers recurrents, cavilhas de tota traca, personatges tipizats per un adjectiu passapertot, laissas a represa ditas similaras, evocacion de personatges mes o mens istorics o mitics sus la sola sonoritat, de còps arabizanta de son nom, descripcions repetitives e esteorotipadas de batalhas, etc.), Pèire Bèc, *La Canta de Rotland*, 2014

traductor automatic *n. m.* (s. XX., de traductor)

corr. **traducteur automatique**

traductor, tritz (pl. **traductors, trises**) *n.* (s. XVI..., lat. traductor) **traduseire** → **traductor, tritz sost.** **traducteur, trice**

traduir *v.* (Lat. traducere) **tradurre; tradusir** → **traduire rare** **traduire veire:** tradúser

traduire *v.* (s. XV..., lat. traducere) **tradurre** → **traduire corr.** **traduire veire:** tradúser, traduïr, tradusir - Exemple: *veni de traduire las Pensadas de Pascal*

traduit, a *adj.* (de traduire, var.: traduch, a (pl. traduches, as) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **tradusit, ida** → **traduit, a corr.** **traduit, e** - Exemple: *Un libre traduit en mai d'una lenga*

tradúser *v.* (Lat. traducere) **tradurre; tradusir** → **traduire rare** **traduire veire:** traduïr

tradusible, ibla *adj.* (de traduire) **corr.** **traduisible**

trafec *n. m.* (s. XII., ital. traffico) **corr.** **trafic (pej.)**

trafea *n. f.* (de trafegar) 1. **corr.** **tromperie** 2. **corr.** **trafic (pej.)**

trafegadís (pl. **trafegadissoes**) *n. m.* (de trafegar) 1. **fam.** **remue-ménage** 2. **agitation**

trafegaire, aira *n.* (s. XIII., de trafegar) **trafiquant, ante**
trafegar *v.* (s. XV..., ital. trafficare) **traficar** *corr.*
trafiquer (pej.)
trafegós, osa (pl. trafegosses, ossas) *adj.* (de trafegar) *fam.* **trafiqueur, euse**
trafeguejaire, aira *n.* (de trafegar) *fam.* **chicaneur, euse**
trafeguejar *v.* **1. chicaner 2. embrouiller**
trafeguièr, ièra *n.* (s. XII., de trafegar) *corr.* **trafiqueur, euse (affaires louches)**
tradic *n. m.* (angl. traffic) *corr.* **tradic (circulation...)**
tragedia *n. f.* (s. XIV...) **tragédie**
tragedian, ana *n.* (s. XVIII...) **tragédien, enne**
tragetar *v.* (s. XII., de tras + getar) **trasgetar** *corr.* **se remuer • se trémousser • tressaillir** *veire:* se bolegar
tragic, ica *adj.* **tragique - Citation:** Ací, damb los trágics bordaquis, Andromaca, / de còps de punhs lo pieish e la cara no's maca (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567); En evocant aquela fin tragica e gloriosa de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbòsc, Discors de Foish, 1896)
trai mal de pagar (li -) *loc.* **1. il n'aime pas payer 2. il a des oursins dans la poche**
träidament *adv.* (de trait, ida) **traitement** *sost.*
träîtreusement
träidor, traïritz *n.* (lat. tradere, var.: tradidor (Gasc.)) **träisseire; traite → traïdor, traïritz** *corr.* **träître, traitresse** *veire:* trasidor
träïdorici *n. m.* (de traïr) *corr.* **trahison - Locucion: de traïdorici (fr: par trahison)**
träïment *n. m.* (s. XII., de traïr) *sost.* **träîtrise**
träïn *n. m.* (s. XII.) **1. conduite - Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosebat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. train (de vie...)**
träïn (téner lo -) *loc.* **suivre la routine**
träïn que i anava (del -) *loc.* **de la façon dont il menait sa vie**
träïr *v.* (s. XII., lat. tradire, var.: tradir (Gasc.)) → **träïr** *corr.* **trahir** *veire:* trasir
träire *v.* (s. XII.) **1. tirer** *veire:* tirar - *Expression: traire lo margue après la pigassa (fr: jeter le manche après la cognée) 2. enlever*
träire (non saber en qual se -) *loc.* **ne savoir à quel saint se vouer**
träire (sense mal -) *loc.* **1. sans aucun risque 2. sans courir de risque**
träire mal *loc.* **1. être fâché 2. être inquiet**
träire mal de qualqu'un *loc.* **craindre pour quelqu'un**
träire pena *loc.* **être en peine**

träïson *n. f.* (s. XI., de traïr, var.: tradidor (Gasc.)) → **träïson** *sost.* **trahison** *veire:* traïment
träïson (auta -) *n. f.* **haute trahison**
träïson (préner en -) *loc.* **prendre par trahison**
trait *n. m.* (var.: trach (pl. traches) (Leng., Lem., Prov., Niça)) **1. distance 2. traite**
trait *n. m.* (var.: trach (pl. traches) (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov., Niça)) **1. corr. trait - Citation: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'èra lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII) 2. flèche**
trait (del dit al fait i a grand -) *loc.* **il y a loin de la coupe aux lèvres**
träït, ida *adj.* (de traïr, var.: tradit, da (Gasc.)) → **träït, ida** *sost.* **trahi, trahie**
traieta / tracha *n. f.* (s. XIII.) **1. traite 2. extraction**
traitaire *n. m.* (s. XVII...) **traiteur (restaurant)**
trajècte *n. m.* (s. XVI...) **trajet**
trajectòria *n. f.* (s. XVIII...) **trajectoire**
tralendar *v.* (de tras + lendar) **traslendar** *corr.* **poser les bois derrière le linteau (arquitectura)**
tralh *n. m.* **1. empreinte de pied 2. trace 3. vestige**
tralha *n. f.* **1. trace 2. traînée**
tralhar *v.* **1. suivre à la trace 2. fouler aux pieds**
tralimar *v.* (de tras + limar) **traslimar** → **patir → se despacientar 1. sost. souffrir 2. s'impatienter**
tralla *n. f.* **débauche**
tralla (far la -) *loc.* **faire la fête / débauche**
tram *n. m.* **tuf**
tram *n. m.* (s. XX., de tramvia) → **tramvia** *corr.*
tramway - *Exemple: un tram nomenat desir (fr: un tramway nommé désir)*
trama *n. f.* (s. XII.) **trame**
tramalh *n. m.* **tramail (filet)**
traman (a -) *adv.* (occ. tras + man) **trasman** **1. corr. hors de portée 2. corr. d'accès difficile**
tramar *v.* **1. tisser 2. tramer**
tramejar *v.* (lat. trans + mediare) **trasmejar** **1. corr. détourner 2. corr. faire disparaître**
trametre *v.* (s. X., lat. transmittere) **trasmettre** → **enviar 1. corr. faire parvenir** *veire:* mandar, transmettre - *Citation: Jo't trametú l'auta setmana, / per Dordèr, hilh de ma neboda, / dotze bèths braus codalicoda / e cent motons, a l'estiugüèit / gütasanhats pròp de terça nuèit (Pèir de Garròs, Eglòga II, 1567) ; ; Citation: Ieu som ací vengut per dire, en mon lengatge, / que s'ai le còrs petit pro grand es mon coratge, / per mostrar bravament qu'ieu sabi quicomet / de çò que dins le cap la musa nos tramet (Pèire Godelin, Petita galantariá, s. XVII) 2. corr. enviar - Expression: trametre / mandar a Puègcelsis / a Bòsols / a Pimbol... (fr: envoyer promener)*

tramontana *n. f.* (s. XIII., ital. tramontana (lat. transmontana)) **trasmontana** 1. *corr.* étoile polaire • **tramontane** - Expression: pèdre la trasmontana (fr: perdre le nord (l'esprit)) 2. *corr.* **tramontane** (vent du nord)

trampelada (a -) *loc.* à pas chancelants

trampelaira, aira *n.* qui titube / chancelle

trampelar *v.* 1. chanceler 2. tituber

trampolada (a -) *loc.* démarche d'ivrogne

tramvia *n. m.* (s. XIX..., angl. tram + way) *corr.*

tramway veire: tram

tramway (pl. tramways) *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **tramway**

tran *n. m.* chiendent

trandolar al vent *loc.* balancer au gré du vent

tranquillament *adv.* (de tranquilla) **tranquillement** *corr.* tranquillement

tranquille coma Baptista *loc.* **tranquille comme**

tranquille coma d'òli *loc.* **tranquille comme**

tranquille coma una bèla aiga *loc.* **tranquille comme**

tranquille, illa *adj.* (s. XV..., lat. tranquillus)

tranquill corr. tranquille - Citation: Tot en trotinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX) ; Citation: Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornères, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785). (fr.:

tranquillitat *n. f.* (s. XIV., lat. tranquillitas) *corr.*

tranquillité

tranquillizant *n. m.* (s. XVIII..., de tranquillizar) *sost.* **tranquillisant**

tranquillizar *v.* (s. XV..., de tranquille) *sost.* **tranquilliser**

trans-renan, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + renan)

transrhénan, ane

transaccion *n. f.* (s. XV., lat. transactio) *corr.* **transaction**

transaccional, ala *adj.* (s. XIX..., de transaccion)

transactionnel, elle

transafrican, ana *adj.* (s. XX., de trans + african)

transafricain

transalpin, ina *adj.* (s. XIV..., lat. transalpinus)

transalpin, ine

transat *n. m.* (s. XIX..., de transatlantic) 1. **transat** (chaise longue) 2. **transat** (siège bébé...)

transatlantic, ica *adj. e n. m.* (s. XIX..., de trans- + Atlantic) **transatlantique**

transaustralian, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + australian) **transaustralien, enne**

transbòrdament *n. m.* (s. XVIII..., de transbordar)

transbordement

transbordar *v.* (s. XVIII..., de trans + bòrd + ar)

transborder

transbordièr *n. m.* (s. XIX..., de transbordar)

1. **transbordeur** (navire: ferry-boat) 2. **transbordeur** (pont mobile)

transcendéncia *n. f.* (s. XVII..., de transcendent)

transcendance

transcendent, enta *adj.* (s. XIV., lat. transcendens)

sost. **transcendant, ante**

transcendental, ala *adj.* (s. XVI...) **transcendental, ale**

transcendir *v.* (s. XX., de transcendent) **transcender**

transcodificacion *n. f.* (s. XX., de transcodificar)

transcodage

transcodificar *v.* (s. XX., de trans + codificar)

transcoder

transcodificador *n. m.* (s. XX., de trans + codificador)

transcodeur (appareil)

transcontinental, ala *adj.* (s. XIX..., de trans + continental) **transcontinental, ale**

transcripcion *n. f.* (s. XVI..., lat. transcriptio) **transcription**

transcriptor *n. m.* (s. XX., de transcripcion) **transcripteur** (appareil)

transcriptor, tritz (pl. **transcriptors, trises**) *adj. e n.* (s. XVI...) **transcripteur, trice**

transcriure *v.* (s. XIII.) **transcrire**

transdanubian, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + danubian) **transdanubien, enne**

transèpte *n. m.* (s. XIX..., lat. trans + saeptum (de l'anglés)) **transept**

transferasa *n. f.* (s. XIX...) **transférase**

transferencial, ala *adj.* (s. XX.) **transférentiel, elle**

transferibilitat *n. f.* (s. XIX..., de transferible)

transférabilité

transferible, ibla *adj.* (s. XVI..., de transferir + ible)

transférable

transferiment *n. m.* (s. XVIII..., de transferir + ment)

transfèrement

transferir *v.* (s. XIV..., lat. transferre) *corr.* **transférer** (transport)

transferir *v.* (s. XX., lat. transferre)

transfert *n. m.* (s. XVIII...) **transfert** (transport)

transfert *n. m.* (s. XVIII..., lat. transfert (de l'anglés))

transfert (psych.)

transfiguracion *n. f.* (s. XIII., lat. transfiguratio)

transfiguration (*religions*)

transfigurar *v.* (s. XIII., lat. transfigurare) **transfigurer**

transfigurator, tritz (pl. **transfigurators, trises**) *adj.* (s. XIX...) **transfigurateur, trice**

transformable, abla *adj.* (s. XVI..., de transformar + able) **transformable**

transformacion *n. f.* (s. XIV..., lat. ec. transformatio)

trasformacion *sost.* **transformation**

transformar *v.* (s. XIV., lat. transformare) **transformer** - Citation: Aracne [...] forèc transformada en

[aranha], qu'encara non pòt pas debrembar le mestier (Pèire Godelin, s. XVII).

transformat (produit -) *n. m.* **produit transformé**

transformat, ada *adj.* (s? XVIII..., de transformar) **transformé, ée**

transformator, tritz (pl. transformators, trises)

adj. e n. m. (s. XIX..., de transformar + ator) **transformateur**

transformisme *n. m.* (s. XIX..., de transformar + isme) **transformisme**

transformista *n.* (s. XIX..., de transformisme) **transformiste**

transfrastic, ica *adj.* (s. XX..., de trans + frastic) **transphrastique**

transfuga *n.* (lat. transfuga < transfugere) **transfuge** *sost.* **transfuge**

transfuga *n.* (lat. transfuga < transfugere) **transfuge** *sost.* **transfuge**

transfuga *n.* (s. XVII..., lat. transfuga) **transfuge**

transfusar *v.* (s. XVII..., lat. transfusus) **transfuser**

transfusat, ada *adj.* (s. XX., de transfusar) **transfusé, ée**

transfusion *n. f.* (s. XIX..., lat. transfundere) **transfusion**

transfusional, ala *adj.* (s. XX., de transfusar + al) **transfusionnel, elle**

transfusionista *n.* (s. XVIII..., de transfusion + ista) **transfuseur, euse**

transgenic, ica *adj.* (s. XX.) **transgénique**

transgressar *v.* (s. XIV..., lat. transgressus) *sost.* **transgredir**

transgression *n. f.* (s. XIII., lat. transgressio) *sost.* **transgression**

transgressiu, iva *adj.* (s. XIX..., de transgression) **transgressif, ive**

transgressor *n. m.* (s. XIV., lat. ecl. transgressor) **transgresseur**

transicion *n. f.* (s. XIV., lat. transitio) **transition**

transida *n. f.* (s. XV..., de transir) **transissement**

transigir *v.* (s. XIV..., lat. jur. transigere) **transiger**

transir *v.* (s. XV..., lat. transire) **transir**

transistòr *n. m.* (s. XX., angl. trans(fer) + (res)istor) **transistor**

transit *n. m.* (s. XVII..., ital. transito < lat. transitus) **transit**

transitar *v.* (s. XIX..., de transit) **transiter**

transitari, ària *n.* (s. XIX..., de transitar) **transitaire**

transitiu, iva *adj.* (s. XIV., lat. gram. transitivum (verbum)) **transitif, ive**

transitivamente *adv.* (s. XIV., de transitiu) **transitivement**

transitivitat *n. f.* (s. XIX..., de transitiu) **transitivité**

transitori, òria *adj.* (s. XIV., lat. ecl. transitorius) **transitoire**

translacion *n. f.* (s. XIV., lat. translatio) *sost.* **translation**

translatar *v.* (s. XIII. , de translacion) *sost.* **translate** - *Citation:* Translatet en lati la maior partida de la bibla dels Grexs (Apòstols, s. XIII) ; Eths avèn leishat per istòria / deus hèits eroïcs la memòria / e, quant a la causa rustica, / eths n'avèn descriut la practica / qui, per Columella, es estada / despuish en latin translatada (Pèir de Garròs, 1567) ;

translatat, ada *adj.* (de translatar) **translated, ée**

translator, tritz *n.* (s. XII..., de translatar) **translateur, trice**

transliteracion *n. f.* (s. XIX..., de transcripcion X lat. litera) **translittération**

translucide, a *adj.* (s. XVI..., lat. translucidus) **translucid** *sost.* **translucide**

transluciditat *n. f.* (s. XVI..., de translucide) **translucidité**

transmés, esa (pl. **transmeses, esas**) *adj.* (de transmetre) **transmis, ise**

transmetaire, eira (pl. **transmetaires, eiras**) *n.* (s. XX.) **transmetteur, euse (personne)**

transmettre *v.* (s. XIX..., de trans + metre) **transmettre veire: trasmettre**

transmigracion *n. f.* (s. XVI..., lat. b. transmigratio) **transmigration**

transmigrar *v.* (s. XVI..., lat. transmigrare) **transmigrer**

transmissibilitat *n. f.* (s. XVIII..., de transmissible) **transmissibilité**

transmissible, ibla *adj.* (s. XVI..., lat. transmissus) **transmissible**

transmission *n. f.* (s. XVIII..., lat. transmissio) **transmission**

transmissor *n. m.* (s. XV..., de transmission) **transmetteur (instrument)**

transmutable, abla *adj.* (s. XIV..., de transmutar) **transmuable**

transmutacion *n. f.* (s. XIV., lat. transmutatio) **transmutation**

transmutar *v.* (s. XIII., lat. transmutare) **transmuer**

transoceanic, ica *adj.* (s. XIX..., de trans + oceanic) **transocéanique**

transpacific, ica *adj.* (s. XIX..., de trans + pacific (ocean)) **transpacifique**

transpadan, ana *adj.* (s. XIX..., de trans + padan (lat. Padius)) **transpadan (Pô)**

transparéisser *v.* (s. XVII..., de trans + paréisser) **transparaître**

transparéncia *n. f.* (s. XIV.) **transparence**

transparent, enta *adj.* (s. XIV.) **transparent, ente**

transpausable, abla *adj.* (s. XIX...) **transposable**

transpausar *v.* (s. XVII...) **transposer**

transpiracion *n. f.* (s. XVI..., de transpirar) **transpiration**

transpirar *v.* (s. XVI..., lat. transpirare) **transpirer**

transpirenenc, enca *adj.* (s. XX., de trans + pirenenc) **transpyrénéen, enne**

transplantacion *n. f.* (s. XIV.) **transplantation**

transplantar *v.* (s. XIII.) **transplanter**

transplantat, ada adj. (de transplantar) **transplanté, ée**
transpòrt n. m. (s. XIII.) **transport**
transportable, abla adj. (s. XVIII...) **transportable**
transportaire, aira n. (s. XX., de trans + portaire)
 1. **transporteur, euse** (personne, entreprise)
 2. **déménageur**
transportar v. (s. XIII.) **transporter**
transportat, ada adj. (de transportar) **transporté, ée**
transposicion n. f. (s. XIV., lat.trans + posicion)
transposition
transsaarian, ana adj. (s. XIX...) **transsaharien, enne**
transsexual, ala adj. e n. (s. XX., angl. transsexual, var.: transsexuai, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) **transsexuel, elle**
transsexualitat n. f. (s. XX., de trans-sexual) **transsexualité**
transsiberian, ana adj. (s. XIX..., s. XX.) **transsibérien, enne**
transsubstanciacion n. f. (s. XIV..., lat. med. transsubstantiatio) **transsubstantiation**
transsubstanciar v. (s. XIII., s. XIV...) **transsubstantier**
transsudacion n. f. (s. XVIII..., de transsudar)
transsudation
transsudar v. (s. XVIII..., lat. trans + sudare)
transsuder veire: tressusar
transumància n. f. (s. XIX..., de transumar) **transumance** veire: estiva, estivada, amontanhatge
transumant, anta adj. (s. XIX..., de transumar)
transhumant, ante
transumar v. (s. XIX... (Pirenèus), lat. trans + humus) **transhumer** veire: estivar, amontanhar
transvèrs, a adj. (s. XVI..., lat. transversus) **transverse**
transversal, ala adj. (s. XIII., lat. transversus, var.: transversau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.))
sost. **transversal, ale**
transversalament adv. (s. XV., de transversal) **sost.**
transversalement
trantalh n. m. 1. **cahot** 2. **chancellement, vacillation**
trantalhada n. f. **action de cahoter, de chanceler, de vaciller**
trantalhant, anta adj. 1. **cahotant, ante**
 2. **chancelant, ante** 3. **vacillant, ante** 4. fig. **hésitant, ante, irrésolu, ue**
trantalhar, trantalhejar v. 1. **cahoter**
 2. **chanceler, vaciller** 3. fig. **hésiter, être irrésolu**
trantar v. 1. **secouer** 2. **cahoter**
trantòl n. m. (s. XIV.) **balance**
trantòla n. f. 1. **escarpolette** veire: trantoleta
 2. **claié sur laquelle on conservait le pain**
trantolant, anta adj. **qui balance**
trantolar, trantolejar v. **balancer**

trantoleta n. f. (de trantolar) → **trantòla** **escarpolette**
tranueitada n. f. (de tranueitar, var.: tranuechada (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **trasnueitada** corr. **nuit blanche**
tranueitar v. (de tras + nuëit + ar, var.: tranuechar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.), tresnueitar (Gasc.))
trasnueitar corr. **passer une nuit blanche veire: far traucada**
tranuga n. f. → **gram** chiendent (**botanica**)
tranuga (triar de -) loc. faire des objections
trap n. m. **homme trapu**
trapa, trapadèla n. f. (s. XIII.) 1. **trappe** 2. **piège**
trapar v. 1. **attraper** 2. **trouver** 3. **rencontrer** - Citation: *Assistenta sociala... Cresi pas que se trapen aquí, dins aquela administracion, fòrça viscomtessas o filhas de [marqués]* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
trapar l'esclòp a son pè loc. **trouver l'âme sœur / ce que l'on désire**
trapèla n. f. (de trapa) 1. corr. **piège** 2. **petite trappe**
trapet, eta adj. **trapu, ue**
trapèzi n. m. (s. XVI..., lat. b. trapezium < gr. trapezion) **trapèze**
trapezista n. (s. XIX..., de trapèzi) **trapéziste**
trapezoide, da adj. (s. XVII..., gr. trapezoidēs)
trapézoïde
trapista n. m. (s. XIX...) **trappiste**
trapon n. m. **judas (pour voir)**
traquèa n. f. (s. XVIII...) **trachée**
traqueal, ala adj. (s. XVIII...) **trachéal, ale**
traquean, ana adj. (s. XIX...) **trachéen, enne**
traqueïti n. f. (s. XIX...) **trachéite**
traquèola n. f. (s. XIX...) **trachéole**
traqueotomia n. f. (s. XVIII...) **trachéotomie**
traqueotomizar v. (s. XX.) **trachéotomiser**
traquet-traquet loc. à petits pas, tranquillement
tras prep. (lat. trans) 1. corr. **derrière** - Citation: *Ai sovent auvit parlar d'aqueu tant gente cirier, au pinhon de la maison, que las branchas cubridas de gròs fruchs negres brillants coma daus uelhs ne'n venian d'aicia tras la fenestra* (Marcèla Delpastre, *Las vias priondas de la memòria*, 1996) 2. à la suite 3. au-delà
tras en tras (de -) loc. 1. à la suite l'un de l'autre
 2. à la queue leu-leu
tras la mar loc. **outre-mer**
tras la nuëit loc. à travers la nuit
tras que loc. corr. très • extrêmement veire: plan - Exemple: *aquel dròlle es tras que polit* (fr: cet enfant est vraiment très beau)
tras que long loc. très long
tras que totes loc. tous tant qu'ils sont
tras- / tres- pref. (lat. trans) 1. derrière 2. second (hiérarchie) 3. à travers 4. au-delà de

trascabdèt, èta *n.* (de *tras* + *cabdèt*) **trascapdèth** *corr.* enfant venant après le cadet

trascantalés, esa *n.* (occ. *tras* + *cantalés*) *corr.* aide du vacher fromager en montagne (*agricultura*)

trasferir *v.* (lat. *transferre*) *arc.* porter ailleurs
veire: transferir

trasfoguièr *n. m.* (de *tras* + *foguièr*) *corr.* chenêt
veire: capfoguièr

trasforament *n.* (de *trasforar*) *corr.* transperçement

trasforar *n.* (lat. *transforare*) *corr.* perforer • transpercer

trasfornièr, ièra *n.* (de *tras* + *fornièr*) *corr.* aide boulanger (*alimentacion*)

trasida *n. f.* (de *trasir*, *var.:* *tradida* (Gasc.)) → *trasida sost.* **trairise**

trasidor, dora *n.* (de *trasir*, *var.:* *tradidor* (Gasc.)) → *traïdor sost.* **traître, traîtresse**

trasiment *n. m.* (de *trasir*, *var.:* *tradiment* (Niça)) → *traïment sost.* **trahison**

trasir *v.* (s. XII., lat. *tradere*, *var.:* *tradir* (Gasc.)) **träîr**
corr. trahir

trassègre *v.* (de *tras* + *sègre*) *corr.* suivre à la piste

trassègre qualqu'un *loc.* 1. filer une personne
2. suivre la trace

trassegum *n. m.* (de *trassègre* + *um*) *lit.* philtre d'amour

trast (pl. trastes) *n. m.* 1. *corr.* galetas, grenier • objet inutile 2. *fig.* personne inutile

trast del diable (un -) *loc.* un vacarme du diable

trastalon *n. m.* (de *tras* + *talon*) *corr.* talonnière

trastasent (en -) *loc.* *corr.* en catimini

trastasent, enta *adj.* (de *tras* + *tasent* (de *taire*))

trastasenc *corr.* honteux (qui garde le silence)
• **embarrassé** (qui garde le silence) - Citation: *en trastasent (fr: en catimini)*

trastejar *v.* (de *trast*) *corr.* s'agiter inutilement
- Proverbe: *Filha que fadeja, / mirga que trasteja / seràn lèu un plat / pel galant e pel gat*

trastirar *v.* (de *tras* + *tirar*) *corr.* tirer en arrière

trastornament *n. m.* (s. XIII., de *trastornar*) *corr.* action de se retourner • action de faire volte-face

trastornar *v.* (s. XIII., de *tras* + *tornar*) *corr.* se retourner • faire volte-face

trastot, ota *adj.* (s. XII., de *tras* + *tot*) *sost.* tout entier • tout à fait - Citation: *Obezir es trastotz mos coratges (Giraud de Calanson, s. XIII)*

trau *n. f.* (s. XII.) **poutre**

trauc *n. f.* (s. XII.) **trou**

trauc a la mar (far un -) *loc.* sombrer (bateau)

trauc barrièr *n. m.* trou de boulin

trauc de l'aurelha *n. m.* le creux de l'oreille

trauc del debrembièr (al -) *loc.* au fond de l'oubli

trauc dins l'aiga (far un -) *loc.* couler à pic

trauc dins l'aire (far un -) *loc.* donner un coup d'épée dans l'eau

trauc dins la luna (far un -) *loc.* 1. lever le pied
2. faire faillite

trauc dins l'aiga (un -) *loc.* un coup d'épée dans l'eau

trauc en tèrra mòla (far un -) *loc.* donner un coup d'épée dans l'eau

traucable, abla *adj.* (s. XIII.) qu'on peut percer

traucada *n. f.* 1. trouée 2. début du travail

traucada (far -) *loc.* passer ses nuits à veiller

traucadoira *n. f.* (de *traucar*, *var.:* *traucadera* (Gasc.))
1. vrille 2. perceuse électrique

traucanèu *n. m.* perce-neige

traucapaissièra *n. m.* barbeau (poisson)

traucar *v.* (s. XII.) **trouer** - Expression: *Traucant sols la rauba cendrosa / que s'estend, los albres, quilhats, / d'aquela posca farinosa / florits pertot, son abilhats (Paul Froment, Nadal, 1897)*

traucar de dents *loc.* faire ses dents

traular / traulhar *v.* → **trolhar** 1. fouler l'herbe, etc. (marcher sur) 2. fouler le raisin, etc. (écraser) 3. patauger dans la boue

traumatic, ica *adj.* (s. XVI..., gr. *traumatikos* > lat. *traumaticus*) **traumatique**

traumaticina *n. f.* (s. XX., de *traumatic*) **traumaticine**

traumatisme *n. m.* (s. XIX..., de *traumatic*) **traumatisme**

traumatizant, anta *adj.* (s. XX., de *traumatic*) **traumatisant, ante**

traumatizar *v.* (s. XX., de *traumatic*) **traumatiser**

traumatizar *v.* (s. XX.) **traumatiser**

traumatologia *n. f.* (s. XIX..., de *traumatic*) **traumatologie**

traumatologia *n. f.* (s. XIX...) **traumatologie**

traumatologic, ica *adj.* (de *traumatic*) **traumatologique**

traumatològue, òga *n.* (s. XX., de *traumatic*) **traumatologue**

traumatopnèa *n. f.* (s. XX., gr. *trauma* + *pnein*) **traumatopnée**

traupir *v.* 1. fouler aux pieds 2. trépigner

traupir als pès *loc.* fouler aux pieds

trauquet *n. m.* petit trou

trauquilhar *v.* (s. XIV.) **percer de trous**

trauquilhat, ada *adj.* tout percé

trauquilhejar *v.* cribler de trous

trauquilhon *n. m.* petit trou

trava *n. f.* entrave

travada *n. f.* (s. XIV...) **travée**

travar *v.* (s. XII.) **entraver**

travasar *v.* (lat. *transvasare*) **trasvasar** *corr.* transvaser

travèrs *adv.* (lat. *transversus*) 1. *corr.* de biais
2. *corr.* à contresens

travèrs *n. m.* (de traversar) 1. *corr.* étendue en largeur 2. colline transversale 3. penchant de colline

travèrs (a -) *loc.* *corr.* à travers

travèrs (de) *loc. adv.* *corr.* de travèrs

travèrs (donar dins lo -) *loc.* tomber dans le vice

travèrs (en -) *loc. adv.* *corr.* en travèrs

travèrs (pel -) *loc.* *corr.* à travers

travèrs (pl. travèrses) *n. m.* (s. XII., lat. transversus) *corr.* travers

travèrs de (a -) *loc.* *corr.* à travers de

travèrs de l'espaci (a -) *loc.* *corr.* à travers l'espace

travèrs det (un -) *loc.* un doigt d'épaisseur

travèrsa *n. f.* (s. XII., de traversar) 1. *corr.* traverse 2. *corr.* raccourci 3. *fig.* contrariété

traversada *n. f.* (de traversar) *corr.* traversée par la mer

traversant *n. m.* (de traversar) 1. traversin (long oreiller) 2. *corr.* pièce de bois placée en travers (menuiserie)

traversar *v.* (s. XII., lat. pop. traversare < lat. transversare) 1. *corr.* traverser (distance) - Citation: Montat [sus] un ginet d'Espanha, / travèrsi la rasa campanha, / e renègui, tot en fumant, / damb le pistolet a la man : / pics e patacs ! / alarma ! Alarma ! Qui ne vòl al novèl gendarma ? (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. *corr.* passer à travers

traversat, ada *adj.* (de traversar) *corr.* traversé, e

traversière *n. m.* (de travèrs) 1. *corr.* traversin veire: traversant 2. *corr.* pièce de bois en travers

tre *prep.* (lat. trans, var.: tres (Lem.)) entre → tre
corr. dès veire: tanlèu - Citation: tre arribat se metèt a cantar (fr: dès son arrivée, il se mit à chanter)

tre aver disnat *loc.* *corr.* dès qu'il eut déjeuné

tre badar *loc.* dès le premier mot

tre començar *loc.* 1. à peine 2. sitôt que

tre començar *loc.* *corr.* dès le commencement

tre partir *loc.* *corr.* après être parti

tre que *prep.* (de tre + que) entre que 1. *corr.* dès que 2. *corr.* aussitôt que

tre venir *loc.* entre venir *corr.* dès l'arrivée

trebanhar *v.* (de tras + banhar) **tresbanhar** *corr.* transpirer abondamment veire: tressusar, transpirar

trebarrar *v.* (de tres (trans) + barrar) *corr.* fermer une porte avec une barre

trebastada *n. f.* (de tres (trans) + bastar) **tresbastada** 1. *corr.* chavirement d'une charge

2. *corr.* fait de pencher d'un côté (chargement)

trebastament *n. m.* (de trebastar) **tresbastament** *corr.* chavirement d'une charge

trebastar *v.* (de tres (trans) + bastar) **tresbastar** 1. *corr.* faire chavirer une charge 2. *corr.* pencher d'un côté (charge)

trebingar *v.* (de tres (trans) + bingar) **tresbingar** 1. *corr.* chanceler 2. *corr.* chavirer veire: capvirar

treble *n. m.* (s. XII., lat. v. turbulus < turbulare) *corr.* trouble (émotion)

trebol, ola *adj. e n. m.* (s. XII., lat. v. turbulus < turbulare) *corr.* trouble - Exemple: l'aiga de l'estanh èra trebola (fr: l'eau de l'étang était trouble) ; Exemple: cal pescar dins lo trebol (fr: il faut pécher en eau trouble)

treboladís / trebolament *n. m.* 1. trouble 2. perturbation

trebolafesta *n. m.* trouble-fête

trebolaplaser *n. m.* rabat-joie

trebolar *v.* (lat. turbulare) *corr.* troubler

trebolèri *n. m.* (de trebol) 1. *corr.* trouble (émotion) 2. émotion 3. émoi

trebolèri (aver lo -) *loc.* être tout ému

trebolici *n. m.* 1. trouble 2. chaos 3. tribulation

treboliment *n. m.* (de trebolir) **tresbòliment** 1. *corr.* bouillonnement 2. *corr.* fermentation

trebolina *n. f.* (de trebol) 1. *corr.* liquide trouble 2. émoi

trebolina *n. f.* (de trebolar) 1. *corr.* effondrille

2. *corr.* ce qui reste du vin sur la lie

trebolir *v.* (de tres (trans) + bolir) 1. *corr.* bouillonner 2. *fig.* être excité

trebolitge *n. m.* (de trebol) esmauta *corr.* émeute

trebolum *n. m.* 1. trouble 2. désordre 3. dépôt (liquide)

trebucar *v.* trébucher - Citation: Car mos enemics estonats / en darrèr se'n son retornats, / trebucat an, sens resistència / a la vista de ta presència (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI)

trebulós, osa *adj.* (s. XIV.) troublé, ée

- trecimaci** *n. m.* **micmac**
- trecimaci** *n. m.* **1. micmac 2. intrigues**
- tréfol** *n. m.* (lat. v. trifolum < lat. cl. trifolium < gr. triphullon) **trèfle veire:** tresfuèlh
- trefoliment** *n. m.* (de trefolir) **tresfoliment** **1. corr. transport de joie 2. corr. impatience**
- trefolir** *v.* (de tres (trans) + fòl + ir) **tresfolir** **1. corr. être fou de joie 2. corr. exulter**
- tresfuèlh** *n. m.* (s. XII., de tres (chifra) + fuèlh) **tresfuèlh** **1. corr. trèfle veire:** tréfol **2. corr. luzerne lupuline**
- tregan** *n. m.* (s. XIII.) → **gronhau goujon (poisson)**
- tregin** *n. m.* **1. charroi 2. convoi**
- tregarinar** *v.* **1. transporter 2. voiturier**
- treginièr** *n. m.* **voiturier**
- trelha** *n. f.* (s. XII.) **treille**
- trelhatge** *n. m.* **treillage**
- trelhonar** *v.* → **trenhonar carillonner** - Citation: Dins totes los cloquiers trelhonavan las campanas. Per qual classejan? Per Jaurés mort? O ja pels òmes e pels joves que devon quitar la femna e los dròlles, o lo paire e la maire, en lor daissant traball e pensaments, e que fòrça non tornaràn? Pels regimes que van cabussar, pels empèris que se van desboseclar? Pel campèstre e per las vilòtas occitanas que se voidaràn? Per un país que ne demoràrà desparaulaat? (Jordi Blanc, Jaurés e Occitania, 1985)
- trelimar** *v.* (de tres + limar) **treslimar** **corr. brûler d'impatience**
- treloc** *n. m.* (de trelocar) **treslue** **corr. pleine lune**
- trelocar** *v.* (de tres (trans) + lucar) **treslucar** **1. corr. entrer en pleine lune 2. fig. être lunatique**
- trelusent, enta** *adj.* (de trelusir) **treslusent** **1. corr. brillant, ante 2. corr. splendide**
- trelusir** *v.* (lat. translucere) **treslusir** **1. corr. scintiller 2. corr. briller**
- trelusor** *n. f.* (de trelusir) **treslusor** **1. corr. éclat 2. corr. splendeur**
- trelutz (aver lo -)** *loc.* (de trelusir) **treslutz** **corr. avoir la berlue**
- treutz (èsser a son -)** *loc.* **treslutz** **être dans sa splendeur**
- treutz (pl. treluses)** *n. m.* (s. XIV., de tres (trans) + lutz) **treslutz** **1. sost. clarté 2. sost. lueur 3. sost. crépuscule (soir ou matin) 4. sost. splendeur**
- tréma** *n. m.* (s. XVIII...) **tréma**
- tremenir** *v.* **1. trembler 2. frémir**
- trémol** *n. m.* (s. XIII.) **1. tremble (arbre) 2. champignon du tremble**
- tremolada** *n. f.* **tremblement**
- tremoladís (pl. tremoladisses)** *n. m.* → **tremor**
- tremblement** *veire:* tremolum
- tremoladís, issa pl. tremoladisses, issas** *adj.* **tremblant**
- tremoladissa** *n. f.* **long tremblement**
- tremolaire, aira** *n.* **1. trembleur, euse 2. timide**
- tremolament** *n. m.* (s. XIV.) **tremblement**
- tremolant, anta** *adj.* **1. tremblant, ante 2. trémulant (pseudo-latinisme)**
- tremolar** *v.* (s. XIII., lat. pop. tremulare) **corr. trembler** - Citation: Sos servidors, tremolatz damb plaser, / en gai crenhetz de li har desplaser, / l'amor, lo gai, la crenhença s'amassen / e frem s'abracen (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565); Tot lo còrs li tremòla e muda de color (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII); Expression: tremolar coma lo cuol d'un agaçon (fr: trembler comme une feuille); Expression: tremolar coma un fenoll (fr: trembler comme une feuille); Expression: tremolar coma un jorc (fr: trembler comme une feuille); Expression: tremolar coma un pòrc quand pissa (fr: trembler comme une feuille)
- tremolason** *n. f.* **frisson**
- tremoleda** *n. f.* **tremblia**
- tremolejar** *v.* **trembloter veire:** tremilièra
- tremolièra** *n. f.* → **tremoleda tremblaie**
- tremolina** *n. f.* **torpille (poisson)**
- tremolís (far lo -)** *loc.* **être pris de tremblements**
- tremòlo** *n. m.* (s. XIX..., de l'italian) **tremolo**
- tremolós, osa (pl. tremoloses, osas)** *adj.* (s. XIV.) **tremblant, ante**
- tremolum** *n. m.* → **tremor tremblement**
- tremont** *n. m.* (de tres (trans) + mont) **tresmont** **1. corr. couchant 2. sost. Occident**
- tremontada** *n. f.* (de tremontar) **tresmontada** **corr. coucher du soleil**
- tremontament** *n. m.* (de tremontar) **tresmontament** **sost. montée des nuages**
- tremontan, ana** *adj. e n.* (de tremont) **1. sost. d'outre-monts 2. sost. ultramontain**
- tremontana** *n. f.* (de tremontan) **sost. tramontane (vent)**
- tremontar** *v.* (de tremont) **1. sost. se coucher (soleil) 2. fig. décliner 3. sost. décéder**
- tremor** *n. f.* (s. XIII.) **tremblement veire:** tremolum, tremoladís
- tremosar** *v.* **tremousser**
- tremp** *n. m.* (de tremp (adj.)) **trempé** **corr. trempe (f.)** - Exemple: lo tremp de l'acièr
- tremp (èsser tot -)** *loc.* **être trempé • être tout trempé**
- tremp coma un guït** *loc.* **être trempé comme un canard**
- tremp coma una sopa** *loc.* **trempé comme...**
- tremp de susor (èsser -)** *loc.* **être trempé de sueur**
- tremp, trempa** *adj.* (de trempar) **corr. trempé, éé** - Exemple: soi tot tremp (fr: je suis complètement trempé)
- trempa** *n. f.* **1. action de tremper 2. trempe 3. tranche de pain trempée 4. trempe des métaux**
- trempada** *n. f.* **1. trempée 2. grosse averse 3. fig. volée de coups**
- trempar** *v.* **tremper**

trempar camisa loc. suer beaucoup
trempar sopa loc. tremper la soupe
trempar una sopeta expr. *triv.* faire l'amour
trempatge n. m. trempage
trempta n. f. 1. pain trempé 2. mouillette
trempta (far -) loc. tremper son pain (mouillettes) veire: tremphilhon
tremphilhon n. m. mouillette
tremudament n. m. (de tremudar) *corr.* action de transmuer
tremudar v. (de tres (trans) + mudar) → metamorfosi 1. *sost.* transformer - Citation: *Prològue per les companhons de [Diomèdes] tremudats en cicnes* (Pèire Godelin, Tresena floreta, 1638) 2. *sost.* métamorphoser
tremudar (se) v. (de tres (trans) + mudar) *sost.* se métamorphoser veire: metamorfozar
tremuèja n. f. (s. XII., lat. v. trimodia < lat. cl. trimodium) trémie
tren n. m. (s. XIX...) train
trena n. f. (s. XIII.) 1. tresse 2. natte
trenar v. tresser
trenat n. m. 1. cliae 2. treillage
trenca n. f. 1. houe 2. pioche
trenca ametlas n. m. enfonceur de portes ouvertes
trenca randal n. m. séducteur de campagne
trencada (trenchada) n. f. (s. XIII., de trencar...) 1. tranchée 2. colique 3. douleur d'accouchement
trecadura n. f. (s. XIII.) coupure
trencaire, aira n. (s. XIII.) trancheur, euse
trencament n. m. (s. XIII.) 1. tranchement 2. *fig.* souci 3. peine
trencar (trenchar) v. (s. XII.) 1. trancher 2. casser, briser - Citation: *Trenquem los laç de lor dominacion / e los colars de longa subjección / qui, devath eths, si regnan, nos demòra, / gitem là-hora* (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)
trencar lo còr loc. fendre le cœur (navrer)
trenèl n. m. petite tresse
trenhon n. m. carillon
trenhon (sonar -) loc. sonner le carillon
trenhonar v. carillonner
trenquejar v. piocher
trenquet n. m. 1. tranchet 2. échine de porc
trenta adj. (s. XII.) trente
trenta un (demorar sus son -) loc. s'en tenir là
trenta un (ésser sus son -) loc. être en grande toilette
trenten, ena adj. (s. XII.) trentième
trentena n. f. trentaine
trentenari n. m. (s. XIV.) trentenaire
trentenat n. m. trentaine
trepador n. m. (s. XIII., de trepar, var.: trepader (Gasc.)) trottoir - Citation: *Era sus lo trepador lo patac regular de sabatons de femna dels talons aguts* (Max Allier, L'Emperau, 1977)

trepan n. m. (s. XIV...) trépan
trepanacion n. f. (s. XIV...) trépanation
trepanar v. (s. XV...) trépaner
trepar v. (s. XII., germ. trippôn) piétiner
trepar (m'a pro calgut -) loc. cela m'a coûté beaucoup de démarches
trepejada n. f. endroit foulé
trepejament n. m. (de trepear) trepignement
trepear v. (s. XIV., de trepar) trépigner
trepidacion n. f. (s. XIII...) trépidation
tres adj. num. (s. XIII.) trois - Expression: tres euros o demòra per l'enquantaire (fr: trois euros c'est mon dernier prix) ; Expression: tres litres de marrida sang non pagan pas un sòu de deutes (fr: le souci n'arrange pas les choses)
tres èuros entre tot loc. trois euros en tout
tres oras de l'aprèp-disnar loc. quinze heures
tres oras del vèspre loc. quinze heures
tres-mastes n. m. (s. XIX..., de tres e mastes) *corr.* trois-mâts (bateau) (*marina*)
tres-quarts n. m. (s. XIX...) trois-quarts
tresanar v. (lat. trans + ambulare) 1. *corr.* aller au-delà dans l'intensité : joie, douleur, maladie, émotion, ennui, souffle... • aller au-delà du temps : trop séché, trop mûr, usé, moisie, pourri, démodé, prescrit... • laisser aller : négligence, déperdition... - Exemple: *tresanar de bonaïr* ; *tresanar de dolor* ; *tresanar de malautiá* ; *reduits sovent a "tresanar"*. (fr: être au comble du bonheur; avoir une immense douleur; avoir une très grave maladie) 2. *corr.* aller au-delà de (temps : trop sec, trop mûr, usé, démodé, suranné, prescrit...) - Exemple: *lo blat es tresanat* (trop sec) ; *lo mètge a tresanat* (prescrit) un remèdi ; *aqueles sabatons son tresanats*
tresanat, ada adj. (de tresanar) 1. être allé au delà de (intensité : joie, émotion, ennui, maladie...) 2. être allé au delà de (temps passé : trop mûr, trop sec, trop long, usé, démodé, suranné, prescrit ...) - Exemple: *blat tresanat* (trop madur)
trescambar v. (lat. transcambara, var.: trescamar (Gasc.)) *corr.* marcher péniblement - Citation: *lo paure, non pòt trescambar* (fr: le pauvre, il ne peut pas se traîner)
trescamp n. m. (de tres (trans) + camp) 1. *corr.* friche 2. *corr.* jachère
trescantons n. m. (de tres (chifra) + cantons) *corr.* croisement de trois voies - Citation: *i aviá un accident als trescantons* (fr: il y avait un accident au croisement)
trescoa n. f. (de tres + coa) *corr.* croupière (harnais)
trescòl n. m. (lat. trans + collis) 1. *corr.* point élevé à l'horizon 2. *sost.* coucher d'un astre
trescolant, anta adj. (de trescolar) 1. *corr.* qui disparaît derrière un relief 2. *fig.* qui se dérobe à la vue

trescolar *v.* (de trescol) *corr.* disparaître derrière une hauteur

trescolar *v.* (s. XIII., de tras / tres + colar) *corr.* filtrer • **suinter** • **soutirer** *veire:* trevasar

trescondre *v.* (de tres (trans) + (es)condre) *corr.* se cacher • **disparaître à l'horizon** *veire:* amagar, escondre - *Citation:* trescondre un afar (fr: étouffer une affaire)

trescondre un afar *loc.* *corr.* étouffer une affaire

trescunh *n. m.* (de tres (trans) + cunh) *corr.* clavette au bout d'une cheville

trescunhar *v.* (de trescunh) 1. *corr.* enfoncer le coin / clou 2. *fig.* enfoncer le clou (insister sur ce qui fâche)

tresen, ena *adj.* (de tres + en) troisième

tresièr *adv.* (s. XIII.) il y a trois jours

tresparlar *v.* (de tres (trans) + parlar) 1. *corr.* parler difficilement 2. *corr.* divaguer

trespàs (pl. trespasses) *n. m.* (s. XIII : n̄ traspàs ž., de trespassar) *sost.* trépas

trespas de la mort (al -) *loc.* *sost.* à l'article de la mort

trespassar *v.* (lat. transpassare) *sost.* franchir (aller au-delà) • **trépasser (mourir)**

trespassat, ada *adj.* (de trespassar) *sost.* trépassé, éé

trespèrdre *v.* (de tres (trans) + pèdre) 1. *sost.* exéder 2. *sost.* mettre hors de soi

tresperdut, uda *adj.* (de trespèrdre) *sost.* éperdu, ue

trespès (pl. respèses) *n. m.* (lat. tripes, tripidis) *corr.* trépied

tresplomb *n. m.* (de tresplombar) *corr.* surplomb

tresplombar *v.* (de tres (trans) + plombar) *sost.* surplomber

tressa *n. f.* (s. XIII.) → *trena* *corr.* tresse

tressaber *v.* (de tres (trans) + saber) *sost.* savoir parfaitement

tressaliment *n. m.* (s. XVI..., de tressalir) *corr.* tressaillement

tressalir *v.* (s. XVI..., de tres (trans) + salir) *corr.* tressaillir

tressar *v.* (s. XIV.) → *trenar* tresser

tressaut *n. m.* (de tressautar) *corr.* sursaut

tressautar *v.* (s. XIV..., de tres (trans) + sautar) *corr.* sursauter

tressièis (pl. tressièisses) *n. m.* (de tres + siëis) → aigardent *corr.* eau-de-vie (à 36 degrés)

tresorrire *v.* (de tres (trans) + sorrire) *corr.* faire un petit sourire • faire un demi-sourire

tressusada *n. f.* (de tressusar) grosse transpiration *veire:* transsudacion

tressusant, anta *adj.* (de tressusar) en sueur

tressusar *v.* (lat. trans + sudare) suer à grosses gouttes *veire:* transsudar

tressusor *n. f.* (de tressusar) grosse sueur *veire:* transsudacion

tressusors (aver las -) *loc.* avoir des sueurs froides

trestombant *n. m.* (de trestombar) → *trestombant*

corr. contre-coup

trestombar *v.* (de tres (trans) + tombar) *corr.* dégringoler - *Citation:* Son rèn que de trocets es-parpalhats, d'images coma vists pèr leis uelhs que quauqu'un mai, que se pòt pas saber d'ont vènon e ont trestomban (Robèrt Lafont, Tua culpa, 1974)

trestornar *v.* (de tres (trans) + tornar) *corr.* détourner

tresvirar *v.* (tres / tras + virar) **chavirer**

tretze *adj.* (s. XIII.) **treize**

tretzen, ena *adj.* (s. XIII.) **treizième**

tretzista *n.* (s. XX.) **treiziste (rugby)**

treule (virar lo -) *loc.* perdre la raison

trèva *n. f.* 1. fantôme 2. lutin

trèva *n. f.* trève

trèva de la guerra (la -) *n. f.* le spectre de la guerre

trevaire, aira *n.* qui hante (les cabarets, cafés...)

trevalar *v.* (de tres (trans) + valar) **tresvalar** → *trevalar* *corr.* dévaler

trevan *n. m.* revenant

trevança *n. f.* (de trevar) 1. acointance 2. fréquentation 3. action de hanter

trevar *v.* 1. hanter - *Expression:* En evocant aquela fin tragic e gloria de la patria lengadociana, cossí mon esperit seriá pas trevat pel sovenir del grand istorian-trobaire dels Albigeses, Napoleon Peirat (Antonin Perbosc, Discors de Foish, 1896)

2. fréquenter 3. rôder

tresasar *v.* (lat. transvasare) **tresvasar** *corr.* transvaser

trevat dels dracs *loc.* hanté de fantômes

trevira *n. f.* (de trevirar) → **trevira** *corr.* trévire (cordage : t. de marine) (*marina*)

trevirar *v.* (de tres (trans) + virar) **tresvirar** 1. *corr.* bouleverser 2. *corr.* renverser 3. *corr.* trévirer (t. de marine) 4. *corr.* faire très peur

trevirar los uèlhs *loc.* **tresvirar** *corr.* rouler les yeux

trevirar son prepaus *loc.* *corr.* défigurer ses paroles

trevirat (ésser tot -) *corr.* être bouleversé

tri-sillabic, ica *adj.* (s. XVI...) trisyllabique

tria *n. f.* (s. XII.) 1. trie 2. triage 3. choix 4. élite

tria (a la -) *loc.* au choix

tria (de -) *loc.* 1. de choix 2. d'élite (le dessus du panier)

triada *n. f.* (s. XVI..., lat. b. trias, -adis < gr. trias, triados) → **triada** *sost.* triade (grop de tres) • **triade (mitologia)** • **triade (filosofia)** (*mitologia*)

triada *n. f.* 1. tri 2. sélection

triada (de -) *loc.* de choix

triada (una ensalada mal -) *loc.* une affaire louche

triadura *n. f.* épeluchures *veire:* trialh

trialh *n. m.* épluchures *veire:* triadura

triangle *n. m.* (s. XIV., lat. triangulum) *corr.* triangle (*geometria*)

triangulacion *n. f.* (s. XIX...) triangulation

triangular, ara *adj.* (s. XIV., lat. triangularis) *sost.*

triangulaire (*geometria*)

triar *v.* (s. XIII.) 1. **trier** - Expression: Cossí ? Cada bon companhon / aurà mestressa sonque jo ? / Cadun trobarà sa caduna, / e jo non trobarai pas una ? / Non fumetís ! Que si farai ; Expression: / e se la que [cortesaria] / n'es de còrs e [d'esperit] triada, / tornatz me far manjar ciuada (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII) 2. **choisir** 3. **éplucher** 4. **se tenir à part**

triar al det loc. **trier sur le volet**

triar de gram loc. **faire des objections**

triar de tranuga loc. **faire des objections**

triatge *n. m.* (s. XIV...) triage

tribal, ala *adj.* (s. XIX..., var.: tribau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov., Viv. Alps)) *sost.* **tribal, ale**

tribalh *n. m.* (lat. tripalium) 1. *corr.* dispositif pour ferrer les boeufs 2. *arc.* travail - Citation: Le tribalh me dona pena; non demandi que quartet, / mai que, dins la taça plena, / pòsca far nadar crostet (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

tribòrd *n. m.* (s. XV..., del neerlandés) **tribord** *veire:* poja

tribú *n. f.* (s. XIV...) **tribu**

tribulacion *n. f.* (s. XIV., lat. ec. tribulatio) *sost.*

tribulation - Citation: Aishí Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garròs, Psalms. A la Regina, 1565)

tribun *n. m.* (s. XIV., lat. tribunus) *sost.* **tribun**

tribuna *n. f.* (s. XV...) **tribune**

tribunal *n. m.* (s. XIV., lat. tribunus) *sost.* **tribunal** (*dreit*)

tribunal de comerç *n. f.* **tribunal de commerce**

tribunal de granda instància *n. m.* **tribunal de grande instance**

tribunal penal internacional *n. m.* **tribunal pénal international (TPI) jur.**

tribut *n. m.* (s. XIII.) **tribut**

tributari, ària *adj.* (s. XIII., lat. tributarius) *sost.*

tributaire

triç, iça (pl. *trices, triças*) *adj.* 1. broyé, ée 2. pilé, ée 3. *fig.* exténué, ée

trica *n. f.* (s. XVII...) **trique**

trica o per raca (per -) loc. d'une façon ou d'une autre

trica-traca *loc.* sans se presser

triçador *n. m.* **pilon**

triçaire, aira *n.* 1. pileur, euse 2. *fig.* gros mangeur

triçar *v.* 1. broyer 2. piler 3. *fig.* manger beaucoup

tricentenari, ària *adj.* e *n.* (s. XX.) **tricentenaire**

tricèps *n. m.* (s. XVI...) **triceps**

tricha *n. f.* (s. XIII...) 1. **triche** 2. **tricherie**

tricha (far de -) loc. **tricher**

trichador *n. m.* (s. XI., de trichar) *arc.* **séducteur de femmes** (*literatura*) *veire:* trichaire

trichador de dòmnas *n. m.* (s. XII.) **séducteur de femmes** (arch.)

trichaire, aira *n.* (s. XII..., de trichar) *corr.* **tricheur, euse** (jeux...) *veire:* trichador

trichaire, aira *n.* (s. XIII :n trichador ž.) **tricheur, euse**

trichar *v.* (s. XIII..., lat. pop. triccare (fòrma nòrd-occitana)) → **seduire** 1. *arc.* **tromper** (*séduire*) (*societat*) *veire:* enganar 2. *corr.* **tricher au jeu**

trichariá *n. f.* (s. XII., de trichar) *corr.* **tricherie**

trichariá *n. f.* (s. XIII.) **tricherie**

trichòt, a *n.* (de trichar) *corr.* **tricheur, euse au jeu**

tricicle *n. m.* (s. XIX...) **tricycle**

tricolòr, òra *adj.* (s. XVIII...) **tricolore**

tricòrne, òrna *adj.* (s. XIX...) **tricorne**

trident *n. m.* (s. XVII...) **trident**

tridimensional, ala *adj.* (s. XX.) **tridimensionnel, elle**

tridol *n. m.* **frisson**

tridolada *n. f.* **fait de trembler de froid**

tridolar *v.* 1. **frisonner** 2. **grelotter**

tridolar de páur *loc.* **trembler de peur**

triennal, ala *adj.* (s. XIV...) **triennal, ale**

trifasat, ada *adj.* (s. XX.) **triphasé**

trifide, a *adj.* (s. XVIII..., lat. trifidus) **trifid** *sost.*

trifide (*botanica*) *veire:* bifide

triftong *n. m.* (s. XVI...) **triphtongue**

triga *n. f.* (s. XIII.) 1. **hâte** 2. **impatience**

triga (de -) loc. adv. 1. à la hâte 2. sur le champ

triga de partir (me -) loc. il me tarde de partir

trigaire, aira *n.* **lambin, ine**

trigar (trijar) *v.* 1. **tarder** (impatience) 2. **se hâter** 3. **être impatient**

triglife *n.* **triglif** *sost.* **triglyphe** (*arquitectura*)

trigonometria *n. f.* (s. XVII...) **trigonométrie**

trigonometric, ica *adj.* (s. XVIII...) **trigonométrique**

trigòs (pl. trigosses) *n. m.* 1. **litige** 2. **tracas**

3. **travail pénible**

trigòssa (a la -) loc. à la remorque (à la)

trigossal (se) *v.* aller en se traînant

trigossal, trigossejar *v.* 1. *corr.* **traîner avec peine** - Citation: Al país de Pampaligòssa, / qui non pòt carrejar trigòssa (Pèire Godelin, s. XVII)

2. **tirailler** 3. *corr.* **se traîner**

trilingüe, güä *adj.* (s. XVI...) **trilingue**

trilion *n. m.* (s. XV...) **trillion**

trilogia *n. f.* (s. XVIII...) **trilogie**

trim e lo tram (lo -) *n. m.* (onomatopèas) **un tas de choses**

trim-tram *n. m.* (onomatopèa) 1. **train-train** 2. **affairement (travail)** - Expression: ... e lo trim-trim

trim-tram la vielha (cançon d'Auloron)

trimaire, aira *n.* 1. **travailleur pauvre** 2. **pauvres gens** 3. **personne très laborieuse**

trimar *v.* 1. **trimer** 2. **travailler dur**

trimar coma un Samson loc. peiner comme...

trimaran n. m. (s. XX., de l'anglés) trimaran

trimestral, ala adj. (s. XIX...) trimestriel, elle

trimèstre n. m. (s. XVIII...) trimestre

trimètre n. m. (s. XVI...) trimètre

trimotor n. m. (s. XX.) trimoteur

trincar v. (s. XVI...) trinquer veire: trencar - Expression: *trincar lo vin se'n va (a trop -)* (fr: il faut mesurer ses dépenses)

trinitari, ària adj. e n. (s. XVI...) trinitaire

trinitat n. f. (s. X., lat. ec. trinitas) sost. trinité (*religions*)

trinquet n. m. échine (de poro)

trinquet n. m. mât (de misaine)

trio n. m. trio

triòde n. m. (s. XX.) triode

triomfal, ala adj. (s. XVI., lat. triumphalis) triomfal, ala sost. triomphal

triomfalament adv. (s. XVI..., de triomfal) triomfalament sost. triomphalement

triomfalisme n. m. (s. XX., de triomfar) triomfalisme sost. triomphalisme

triomfant, anta adj. (de triomfar) triomfant, anta sost. triumphant, ante

triomfar v. (s. XIV., lat. triumphare) triomfar sost.

triompher - Citation: *Granda pròva, d'alhors, del perfít equilibre d'aquel engenh que domina los eveniments contingents per s'enanar plus luènh trobar çò que demòra e que, fin finala, triomfarà* (Irena Bonnet, *Lo Gai Saber*, 1940)

triomfator, tritz n. (s. XIV..., lat. triumphator) triomfator; triomfadòr; triomfaire sost. triomphanteur, trice

triomfe n. m. (s. XIII., lat triumphus) triomf; triomf sost. triomphe - Citation: *Alara Balssanon se regassèt. Los uèlhs li dolián pas e vesíá la luna dins lo cèl, los arbres, e los lops seguts en redonda que gornhavan de triomfe* (Joan Bodon, 1953); ; Citation: *Enfin l'an trapat, lo filosòfe de la non-violència, crestian de subrepés! E quand siás teorician, se sap ben que l'essencial per tu es pas tant la victòria de ta lucha que lo triomfe de la teoria* (Joan Larzac, *Aici e ara, mai de 1979*)

tripa n. f. (orig. escura) 1. tripe 2. boudin noir veire: tripa negra - Proverbe: *gents amb gents e tripa amb mostarda*; Citation: *L'embut emplena la tripa que, un còp estacada, se'n va prendre un banh dins aquela aiga bolhenta* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

tripa blanca n. f. 1. boudin blanc 2. andouillette

tripa culal n. f. rectum (boucherie)

tripa de mar n. f. → pofre poulpe

tripa grassa n. f. gras double

tripa lisa n. f. petit intestin (boucherie)

tripa mestra n. f. côlon (boucherie)

tripa negra n. f. boudin noir

tripalha n. f. tripaille

tripariá n. f. triperie

tripas (li debanariá las -) loc. je l'étriperais

tripet (far -) loc. faire le diable à quatre

tripeta n. f. 1. tripette 2. intestin grêle

tripièr, ièra n. tripier, ière

triplament adv. (s. XIV...) triplement

triplar v. (s. XIV...) tripler

triple n. m. (s. XIV...) triple

tripleta n. f. (s. XIX...) triplette

tripòde, òda adj. (s. XIX...) tripode

tripon n. m. (de tripa) tripoux - Citation: *La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripón, salsissa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

triptic n. m. (s. XIX...) triptyque

trisaujòl, òla n. (s. XVI...) trisaïeul, eule

trisomia n. f. (s. XX.) trisomie

trisomic, ica adj. (s. XX.) trisomique

trist e crusèl, de tombar d'esquina e de se curar l'uèlh (aquò es plan -) expr. il faut savoir faire face aux impondérables

trista aisina n. f. mauvais garnement

trista sòrt qu'ai loc. corr. que je suis malheureux

triste, trista adj. (s. XII., lat. tristis) trist corr. triste (*societat*) - Citation: *Cantar non pòt l'òme triste e dolent* (Pèire de Garròs, *Eglòga IV*, 1567); Citation: *Triste ei lo cèu, trista ei la terra* (cançon bearnesa); Expression: *aquò es plan triste e crusèl, de tombar d'esquina e de se curar l'uèlh* (fr: il faut savoir faire face aux impondérables)

tristes n. f. (s. X., lat. tristitia) tristessa corr.

tristesse veire: tristum

tristor n. f. (s. XII.) tristesse

tristum n. m. tristesse

triumvir n. m. (s. XVI...) triumvir

triumvirat n. m. (s. XVI...) triumvirat

trivalent, enta adj. (s. XIX...) trivalent, ente

trivial, ala adj. (s. XVII..;) trivial, ale

triviòls n. m. carrefour de trois chemins

tròba n. f. (s. XII.) 1. invention 2. trouvaille 3. poème médiéval

tròba a caulet loc. cela a goût de chou

troba a la carrièra (non se -) loc. cela ne se trouve pas sous le pied d'un cheval

trobada (la bona -) loc. la bonne rencontre

trobador, trobare n. m. (s. XII.) troubadour - Expression: *Josèp Ros es pas solament lo grand trobare de la Chançon lemosina, lo reviudador qu'a [incarnat] l'anma de son terraire: es lo precursor de la vertadièra Renaissença occitana* (Antonin Perbòsc, 1905); Expression: *Ai longtemps somniat d'una edicion de trobadors, o d'un trobador, que seriá lisa de tota carga critica, critica al sens ont aquò s'entend per un romanista* (Max Roqueta, *Òc, oct. 1948*, p. 35)

trobadorenc, enca adj. de troubadour

trobadoresc, a (pl. *trobadoresques*, *escas*) adj. (s. XX., de *trobador* + -esc) *sost.* **troubadouresque** (*literatura*) veire: *trobadorenc*, a
trobairitz (pl. *trobairises*) n. f. femme-troubadour
trobalha n. f. trouvaille
trobar v. (s. XII., lat. *tropare*) **trouver** - Citation: *D'aquí ven que servicials, potatges, potingas e vin et ceteràs de despensa m'an fait un jòc de palma del chai e del granièr ont non tròbi provision que d'aire* (*Pèire Godelin, A París*, s. XVII); *Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosegat sos demans* (*Leon Còrdas, Sèt pans*, 1977)
trobar n. m. création poétique (médiév.)
trobar a dire loc. 1. critiquer veire: criticar
2. trouver à redire
trobar amb la crotz de son front (se -) expr. être dénué de tout
trobar cara de fusta loc. trouver porte close
trobar de coa a tot loc. trouver toujours à redire
trobar de passar (se -) loc. passer par hasard
trobar de venir (se -) loc. se trouver là par hasard
trobar deca en tot loc. trouver à redire en tout
trobar dos (ne poiriás -) loc. tu risques de te le faire voler
trobar d'òsses dins un lèu expr. trouver à redire
trobar en dire loc. 1. faire défaut 2. manquer
trobar esclòp de son pè loc. trouver chaussure à son pied
trobar l'adobaire (anar -) loc. aller voir le rebouteux
trobar l'airal (i -) loc. *iron.* ne retrouver que l'emplacement de l'objet disparu
trobar la centena loc. résoudre la question
trobar la fava a la fogaca loc. trouver la fève
trobar la maire al nis loc. découvrir quelque chose d'important, le pot aux roses
trobar la maire ont nisa loc. découvrir le pot aux roses
trobar la paissière loc. faire une fortune rapide
trobar la picada loc. trouver le joint
trobar la salsa fòrta loc. trouver la chose exagérée
trobar lo biais loc. trouver le procédé
trobar mocat (se -) loc. être très attrapé, mouché vertement
trobar qualqu'un en malafaita loc. prendre sur le fait
trobar que ! (mas non va se -) expr. mais ne voilà-t-il pas que
trobar sabaton de son pè loc. trouver chausure à son pied
trobar sense un ardit (se -) loc. se trouver sans le sou
trobar son alen (non -) loc. être essoufflé

trobar son compte loc. (s. XVII.) **trouver son avantage**
trobar un patiràs loc. 1. trouver une tête de turc
2. trouver un bouc émissaire
trobar una pèira sul camin loc. rencontrer un obstacle
trobariá calhaus a Garona (non -) expr. il ne trouverait pas...
trobariá un forn entre doas granjas (non -) expr. il ne trouverait pas...
tròbas ? (cossí te -) loc. comment va ta santé ?
trobat la fava a la fogaca (a -) loc. il est chanceux en affaires
trobatz en canteson (non me -) loc. je ne suis pas d'humeur à chanter
tròbessa un topinon d'aur, non me'n planheriái expr. abondance de bien ne nuit pas
tròbi melhor (me -) loc. je vais mieux
tròc n. m. **troc**
tròç (del -) loc. semblable
tròç (i anar tot d'un -) loc. y aller sans façon
tròç (pl. tròces) n. m. (s. XII.) 1. morceau veire: trace - Expression: *E quand sèt oras avián picat despuèi un tròç al cloquièr de Sant Miquèl, me caliá partit... Mas, en me'n tornant, aviá d' alas que me portavan* (*Julieta Dissèl*, s. XX) 2. un bout de temps
3. fig. espèce de...
tròç de loc. espèce de
tròç de ben (un -) loc. lopin de terre
tròç de camin (un -) loc. un bout de chemin
tròç de pesuc (un -) loc. un gros lourdaud
tròç o per brigalh (per -) loc. de toute façon
tròca n. f. échange
tròca n. f. 1. paquet 2. rouleau
tròca de claus n. f. trousseau de clés
troçal n. m. gros morceau
trocar v. troquer
trocejar v. couper en morceaux
trocelar v. emmailloter
trocèlh n. m. (s. XIII., lat. p. *torciare* (?)) *corr.* **trousseau** (*societat*)
trocèlh n. m. (s. XIII., lat. p. *torciare* (?)) *corr.* lange (*societat*) veire: *borrassa* - Expression: *Mentre qu'èran aquí, venguèt lo temps que deviá enfantar, e metèt al [mond] son Filh primièr nascut, qu'estropèt ambe de trocèlhs e colquèt dins una grépia, perque i aviá pas de plaça per eles dins l'ostalariá* (*Josèp Salval, tr. Evangeli de Luc*, 1957)
trocelhar v. emmailloter
tròces (a -) loc. par morceaux
tròces (tot a -) loc. à bâtons rompus
trocheman n. (s. XIV., de l'arabi) *rare* truchement
trocièra n. f. maillot (bébé)
trocilhon n. m. petit morceau
trofèu n. m. (s. XV...) trophée
troglodita n. m. (s. XVIII...) troglodyte
troian, ana adj. troyen, enne
troïka (pl. troïkas) n. f. (s. XIX..., mot rus) **troïka**

troita *n. f.* (lat. *b.* *tructa*, *var.:* *trocha* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) → **moleta** 1. *corr.* **truite** 2. *corr.* **omelette**

tolha *n. f.* **action de fouler, de pressurer**

tolha bruga *n. m.* **séducteur de campagne (qui foule les bruyères la nuit)**

trolhar *v. (s. XIV.)* 1. **fouler l'herbe, etc. (marcher sur) veire:** *traular* - *Expression: trolhar lo rasim, las olivas... (fr: fouler le raisin, les olives...)* 2. **fouler le raisin, etc. (écraser) 3. patauger dans la boue**

trolhar la pastura *loc.* **marcher dans les prés non fauchés**

trombòne *n. m. (s. XVI..., de l'italian)* **trombone**

trompa *n. f. (s. XII.)* 1. **trompe** 2. **tige d'oignon**

trompeta *n. f. (s. XIV.)* **trompette**

trompetada *n. f.* **coup de trompette**

trompetat, ada *adj.* **annoncé à coups de trompette** - *Expression: Ara per segonda botada, / volí la guerra trompetada ; Expression: car le dieu Mars, amai sa sòr, / me fan gratilhons dins le còr (Pèire Godelin, Ramelet mondin, s. XVII)*

trompetista *n. m. (s. XIX...)* **trompettiste**

tron *n. m. (s. XIII., lat. tonitrus)* 1. **tonnerre**
2. **foudre**

tron (anar coma un -) *loc.* **marcher vite**

tron (es un -) *loc.* 1. **il ne tient pas en place**
2. **c'est un homme intrépide**

tron de Dieu *n. m.* 1. **il ne tient pas en place**
2. **c'est un homme intrépide**

tron de l'aire (es un -) *loc.* **cest un intrépide**

tron e lo lieuç (èsser lo -) *loc.* **être vif comme l'éclair**

tron me cure (que lo -) *loc.* **le diable m'emporte**

tron me vòl ? (que -) *loc.* **que diable me veut-il ?**

trona non plòu totjorn (quand -) *expr.* **beaucoup de bruit pour peu d'effet**

tronada *n. f. (de tronar)* **le bruit du tonnerre**

tronadissa *n. f. (de tronissa)* **série de coups de tonnerre**

tronant, a *adj.* (de tronar) **tonnant, a**

tronar *v. (s. XII.)* **trôner**

tronar *v. (de tron)* **tonner** - *Citation: Ací bufa l'autan, aquí rebufa Sèrs, ací la mar rona, aquí le cèl trona, e tan ferotjament que le plus grand de nòstres capitanis, Armand de Lòrt, non pensava pas de mens que de far per tot jamai a catitòrba damb les peisses (Pèire Godelin, Tresena floreta, s. XVII)*

trunc *n. m. (s. XII.)* 1. **tronc (arbre, église)**
2. **épine** 3. **écharde**

troncar *v. (s. XVI...)* 1. **tronquer** 2. **couper**

troncha *n. f.* 1. *fam.* **tête (gueule)** 2. **personne manquant de finesse**

troncha (far la -) *loc.* **faire la tête (tronche)**

troncha d'api *loc.* *triv.* **sale gueule**

tronçon *n. m. (s. XII.)* **tronçon**

tronçonadoira *n. f. (s. XX.)* **tronçonneuse**

tronçonar *v. (s. XX.)* **tronçonner**

tròne *n. m. (s. XII...)* **trône** - *Citation: Ò Dieu, ton tròne eternalament dura / e a jamés ton scèpte non procura / que l'equitat (Arnaud de Saleta, Psalm XLV, s. XVI)*

tronha *n. f.* *fam.* **trogne (vilain visage)** - *Citation: E pertant honan de vergonha, / e de mau acarada tronha/hujan, trebolats de lors sens, / los qui de'm pèrder maquinavan (Pèir de Garròs, Psaume 6, 1565)*

tronha (aver la -) *loc.* **être renfrogné**

tronissa *n. f. (de tronar)* **coup de tonnerre**

tronissada *n. f.* **roulement de tonnerre**

tròp suf. (gr. tropos) **-trophe**

tròp adv. (s. XIII.) **tròp** - *Citation: Tròp de gaug, tròp de novèl, tròp de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003)*

tròp (aquò's -) *loc.* **c'en est trop**

tròp de pèbre gasta la salsa *loc.* **il ne faut pas trop pousser / demander / provoquer**

tròp demandar non fa vendre *loc.* **il ne faut pas être trop exigeant**

tròp enlòc, non es jamai bon (lo -) *loc.* **le trop n'est jamais bon**

tròp fisar de (se -) *loc.* **présumer de**

tròp gasta (lo -) *loc.* **le trop n'est jamais bon**

tròp ne vòls que brica n'auràs *expr.* **il ne faut pas être trop exigeant**

tròp s'afisar *loc.* **trop s'engager**

tropa *n. f. (s. XV..., frc. throp)* 1. *corr.* **troupe** - *Example: una tropa de perdises (fr: une compagnie de perdrix)* 2. *corr.* **bande (personnes)** *veire: còla*

tropèl *n. m. (s. XII.)* **troupeau**

tropèl (delargar lo -) *loc.* **lâcher le troupeau**

tropèl lanut *n. m.* **animaux à laine**

tropelada *n. f.* **multitude de personnes** - *Expression: E pasmens lo brave curat, / tant [carit] e tant onorat / de sa pichòta tropelada, / aviá son anma entaïnada. Cregatz qu'era pas sens rason, / car lo dimenge, a son sermon / pauquis de fidèls [assistissián]/ e los pus [exactes] i roncavan (Aquiles Mir, lo curat de Cucunhan, s. XIX)*

tropia *n. (gr. tropos)* **-tropie**

tropic *n. m. (s. XIII.)* **tropique**

tropical, ala *adj. (s. XIX...)* **tropical, ale**

tropièr *n. m.* **troupier**

tropisme *n. m. (s. XX., de -tropisme)* **tropisme**

tropisme suf. (de -tropia) **-tropisme**

tropisme *n. m. (s. XX.)* **tropisme**

trossa *n. f. (lat. torsare)* 1. **trousse (écolier...)** 2. **paquet (linge...)** 3. **charge, fardeau**

trossa (préner en -) *loc.* **prendre en croupe (à cheval)**

trossar *v. (lat. torsare)* 1. **trousser** 2. **retrousser**

trossas (aver a sas -) *loc.* **avoir à sa charge**

tròt *n. m. (s. XII., de trotar)* *corr.* **trot** *veire: galaup*

tròt canhièr *n. m.* **petit trot**

tròta *n. f.* (de trotar) *corr.* espace de chemin *veire:* estirada

trotada *n.* (s. XIX..., de trotar) *corr.* course de trot

trotaire, aira *n.* (de trotar) *corr.* trotteur, euse (personne) *veire:* trotièr

trotar *v.* (s. XII., frc. trotton) *corr.* trotter

trotejar *v.* (s. XII...) **trottiner**

trotejar *v.* (de trotar) *corr.* **trottiner** *veire:* totinejar

trotièr, ierà *n.* (s. XII., de trotar) *corr.* **trotteur, euse (cheval, jument)** (*espòrt*) *veire:* trotaire

trotinar *n.* (de trotar) *corr.* **trottiner** *veire:* totinejar

totinejar *v.* **trottiner** - Expression: Tot en totinejant sus un montairon d'òrdi, / dins un recanton de granièr, / doas mirgas, que vivián tranquillas e d'acòrdi / e per qui tot èra planièr, / [s'enchipravan] de la pitança (Aquiles Mir, La doas mirgas, s. XIX)

trotineta *n. f.* (s. XX., de trotar) **trottinette**

trotskista *adj. e n.* (s. XX., d'un nom d'òme) **trotskiste**

truand, anda *n.* (s. XII., gallés) *corr.* **truand, ande** *veire:* arlòt, a - Citation: A ! Lo poitron, truand, mau-acarat ! / Dejà m'avè l'arcabós encarat / per me har diser on èran esconuts / nòstres linçous. Mès eths èran venuts (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)

truandalha *n. f.* (s. XII...) **les truands**

truandar *v.* (s. XII., de truand) *corr.* **truander**

truandariá *n.* (s. XIII., de truandar) *corr.* **truanderie** *veire:* truandià

truandiá *n. f.* (s. XIII.) **truanderie**

truandiá *n.* (s. XIII., de truandar) *corr.* **truanderie** *veire:* truandariá

truc *n. m.* (s. XII.) **truc (moyen, expédient)**

truc *n. m.* (s. XII.) **1. choc** - Expression: Atanben plan me bremba, dirà l'autre, quand le sénher paire bailèc fòrça trucs a dòna maire dedins aquel valat que vesètz aquí, per despièt que non voliá manjar sopas (Odde de Triors, 1578). **2. heurt 3. coup** - Citation: Ataca ! Mòrt de non! non pas per dètz escuts : / tan bons son los [profieits] quand se parla de trucs (Francés de Corteta, Ramonet, s. XVII)

truc (del meteis -) *loc.* **du même coup**

truc (m'adormiguèt lo braç del -) *expr.* je ne sens plus mon bras du choc

truc (tombar un -) boire un coup

truc a truc *loc.* coup sur coup

truca *n. f.* pointe de montagne

truca (i a quicòm que -) *loc.* il y a quelque chose qui cloche

truca-autars *n. m.* bigot

trucada *n. f.* (de trucar) coup

trucada *n. f.* ensemble de coups

trucar *v.* **1. heurter 2. cogner 3. battre (coeur)** - Citation: Las promessas an lo còr solide, un còr que truca fèrme coma l'espèr (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)

trucar *v.* **1. truquer 2. falsifier**

trucataulièr *n. m.* **1. jouisseur 2. fainéant 3. désœuvré**

trucatge *n. m.* (s. XX.) **truquage**

trucs e patacs *loc.* échange de coups

trucs e patacs a mieja *loc.* **1. à nos risques et périls 2. à risques partagés**

truculéncia *n. f.* (s. XIX...) **truculence**

truculent, enta *adj.* (s. XV...) **truculent, ente**

truèja *n. f.* (s. XIII., lat. b. troia < de porcus troianus (porc farcit), var.: troja (Gasc.)) *corr.* **truie** *veire:* marèla - Expression: en qui Dieu vòl ben, sa truèja fa de cadel's (fr: il y a des cadeaux empoisonnés) ; Expression: truèja magra sómnia d'aglands (fr: on rêve à ce qu'on n'a pas)

truèlh *n. m.* (s. XII.) **1. pressoir 2. treuil**

trufa *n. f.* (s. XII.) **truffe (champignon)**

trufa *n. f.* (s. XIII.) → **trufariá** *corr.* moquerie

trufa *n. f.* → **patana** pomme de terre

trufa (per -) *loc.* par dérision

trufa de l'ola (es lo topin que se -) *expr.* c'est l'hôpital qui se moque de la Charité

trufa-trufant *loc.* **1. sans en avoir l'air 2. pince sans rire**

trufa-trufant (tot -) *loc.* **1. sans en avoir l'air 2. pince sans rire**

trufada *loc.* plat de pommes de terre avec du fromage frais (Auvergne)

trufaire, aira *n. f.* marchand, ande de pommes de terre ou de truffes

trufandièr, ierà *n.* (de trufan, var.: trufandèr, èra (Gasc.)) *corr.* **moqueur, euse** *veire:* trufaire, aira - Citation: Aço siá dit de fregada contra les trufandiers, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornít de sas floretas per far le ramelet que cercà qui, per destric e fòra d'afars, le vòlga véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

trufandièr, ierà *adj.* (de trufan, var.: trufandèr, èra ()) *corr.* **moqueur, euse** - Citation: Acampem le mesprètz damp le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de móbles de bodofla. Ren (Pèire Godelin, s. XVII)

trufar *adj. e n.* **1. truffer** - Expression: trufar del rot coma de l'entier (se -) (fr: se moquer du tiers comme du quart) **2. garnir de truffes 3. chercher des truffes**

trufar (se) *v.* **se moquer** - Expression: Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes pas, se te plai, / coma jo non vegui [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aviá desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejavas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Expression: L'abilhament de pluma qui crobis ma [prestància], mustra pro que jo'm trufi d'eths (G. Bedot, 1642)

trufar de la mal-maridada (se -) **se moquer de ce qu'il peut advenir**

trufarèl (l'agaitava d'un aire -) *expr.* il la regardait d'un air moqueur

trufarèl, èla adj. (de trufar) *corr.* moqueur, euse
(gentiment) veire: trufandièr, ièra
trufariá n. (s. XII., de trufar) *corr.* moquerie
trufariá (en mòda de -) loc. pour se moquer
trufet n. m. → patana pomme de terre *veire:*
 trufa
trufet, eta adj. e n. → trufandièr moqueur, euse
trufi (me'n -) loc. je m'en moque
trufi coma de l'Alcoran / de l'an quaranta (me'n -) expr. je m'en moque comme de l'an quarante
trufièr, ièra adj. 1. truffier, ère 2. relatif aux truffes
trufièra n. f. truffière (lieu où se trouvent les truffes)
truisme n. m. (s. XIX..., angl. truism) *sost.* truisme
trujada n. f. portée d'une truie
trujar v. mettre bas (truie)
trum, truma adj. obscur, ure (ciel)
trumada n. f. 1. orage - Expression: [Sénher], respondèc un per tots (en virant la trumada damb una pefonariá), ai páur que vos aurián melhor netejat la farda, se forradura de flascon nos avèssa mai escalfat le casco (Pèire Godelin, Contra, s. XVII) 2. tempête
trumèl n. m. (s. XIV...) trumeau
truquejar v. cliqueter
trus (pl. trusses) n. m. 1. ménage 2. train de maison
trust (pl. trustees) n. m. trust
tsar n. m. (s. XVII..., mot eslau) tsar
tsarevich (pl. tsareviches) n. m. (s. XIX..., del rus) tsarevitch
tsarina n. f. (s. XVIII...) tsarine
tse-tse n. f. (s. XIX..., mot bantó) mouche tsé-tsé
tsunami n. m. (s. XX., del japonés) tsunami
tu pron. pers. 1. tu 2. toi
tu de (es a -) loc. il t'incombe de lui parler
tu ni vos (èsser ni -) loc. 1. être ni chair ni poison 2. être ambigu
tu per tu (èsser -) loc. 1. être intimes, familiers 2. être à tu et à toi
tu que tu (èsser -) loc. 1. être intimes, familiers 2. être à tu et à toi
tuada n. f. 1. bétail abattu 2. massacre
tuador n. m. → afachament abattoir
tuador (es quicòm de -) loc. c'est très fatigant
tuaire, aira n. (s. XII.) tueur, euse
tuar v. (s. XII., lat. m. tutare) tuer - Citation: La festa tombava plan, al mes de genièr, fa que veniam de tuar lo pòrc: i aviá tripon, salsa, salat pel caçolet e lo lombet, çò melhor del pòrc (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977); Expression: tuar tot çò qu'es gras (non cal -) (fr: il faut être prévoyant, ne pas utiliser tous ses atouts)
tuar (quite de me -) loc. au risque de me tuer
tuar a dire... (se -) loc. se fatiguer de dire...
tuar de dire quicòm (se -) loc. se fatiguer de dire une chose
tuar lo fòc loc. éteindre le feu

tuar lo lum loc. éteindre la lumière
tuar lo vérme loc. boire un dernier verre d'alcool
tuar que mancar (lo val mai -) loc. il ne faut pas le vexer, il le prendrait très mal
tuariá n. f. (s. XIII.) tuerie - Expression: tuariá un ase a còps de figas (non -) (fr: il n'est pas très énergique)
tuba n. f. 1. brouillard 2. fumée
tubanèl n. m. maison enfumée
tubar v. 1. fumer 2. bruiner
tubar la pipa loc. avoir du dépit
tubassièra n. f. grande fumée
tube n. m. (s. XVII..., del francés) tub *corr.* tube
tube de pintura n. m. tube de peinture
tubercule n. m. (s. XVI..., lat. med. tuberculum)
tubereul *sost.* tubercule (*medecina*)
tuberculós, osa adj. e n. (s. XVI...) tuberculeux, euse *veire:* palmonista
tuberculòsi n. f. (s. XIX...) tuberculose
tuberosa n. f. (s. XVII...) tubéreuse
tubular, ara adj. (s. XVIII...) tubulaire
tuc n. m. (prelatina) *corr.* colline
tuc n. m. cru (vin d'un terroir)
tuca n. f. (de tuc) *corr.* crête de colline
tuca (non a de / a pas de -) loc. il n'a pas de tête
tucat, ada adj. *fam.* sensé, ée
tucle, tucla n. → miòp myope
tucle, tucla adj. → miòp myope *veire:* sup
tucoèra n. f. (de tuco(n) + (i)èra) *corr.* coteaux en Gascogne (*geologia*)
tucoèras de Gasconha n. f. plur. les collines de Gascogne
tucòl n. m. (prelatina) 1. *corr.* coteau 2. *corr.* tertre
tudèl (tudèu; tudeu) n. m. (s. XIII.) tuyau
tudelariá n. f. (s. XIX...) tuyauterie
tudesc, a (pl. tudesques, tudescà) adj. e n. (s. XVI..., ital. tedesco) *sost.* tudesque (*istòria*)
tuf (pl. tufes) n. m. tuf
tuf, tufa adj. marneux, euse
tufa n. f. (lat. tufa) houppé
tufa n. f. hure de sanglier
tufa (tèrra -) n. f. terre marneuse
tufèra n. f. → trufa truffe
tuferièr, ièra n. chercheur, euse de truffes
tula n. m. (s. XVIII..., du nom de la ville occitane) tulle
tulipa n. f. (s. XVII..., del turc) 1. tulipe 2. narcisse
tulipèr n. m. (s. XVIII...) tulipier (arbre)
tuman los buòus (en païs estrangièr las vacas -) expr. ailleurs tout est différent
tuman los buòus (en païs estrangièr, las vacas -) expr. ailleurs tout est différent
tumar v. heurter de la tête (bétail...)
tumar v. donner un coup de corne
tumar cap e cap (se -) loc. se donner des coups de tête
tumefaccion n. f. (s. XVI...) tuméfaction

tumor *n. f.* (s. XIV.) **tumeur**
tumulte *n. m.* (s. XII., lat. tumultus) **tumult** *corr.*
tumulte
tumultuós, osa (*pl.* **tumultuoses, osas**) *adj.* (s. XIV...) **tumultueux, euse**
tumulus *n. m.* (s. XIX...) **tumulus**
tuna *n. f.* **1.** trou d'animal **2.** tanière
tunèl *n. m.* **tunnel**
tungstèn *n. m.* (s. XVIII...) **tungstène**
tunica *n. f.* (s. XIV.) **tunique**
tunisian, ana *adj.* (s. XVIII...) **tunisien, enne**
tupèl *n. m.* **1.** terre **2.** butte **3.** côteau
tupèl del Puèg-Dàvid (lo) *n. m.* le coteau de Pech-David (Toulouse)
turalura *n. f.* alouette huppée
turbant *n. m.* (s. XVI..., de l'italian) **turban**
turbina *n. f.* (s. XIX...) **turbine**
turboalternator *n. m.* (s. XX.) **turboalternateur**
turbocompressor *n. m.* (s. XX.) **turbocompresseur**
turboreactor *n. m.* (s. XX.) **turboréacteur**
turbulència *n. f.* (s. XV..., de turbulent) *sost.* **turbulence**
turbulent, enta *adj.* (s. XIV., lat. turbulentus < turbare) *sost.* **turbulent, ente**
turc, turca *adj.* (s. XIII..., turco-persan : tork) *corr.*
turc, turque
turcariá *n. f.* (s. XVI..., fr. turquerie) **turquerie** (théâtre, opéra)
turguet *n. m.* (de turc + et) **maïs**
turiferari *n. m.* (lat. thuriferarius) **thuriferaire**
turon *n. m.* **1.** terre **2.** butte
turpitud *n. f.* (s. XIV..., lat. turpitudo < turpis) *sost.* **turpitude**
turquesa *adj.* *inv.* (s. XIV., de turc) **turquoise** (couleur)
turra *n. f.* (prelatina) **motte de terre**
turral *n. m.* (de turra) **grosse motte de terre veire:** turràs
turras (per las -) *loc.* **1.** dans la terre **2.** dans les terres
turràs (pl. turrasses) *n. m.* (de turra) **grosse motte de terre veire:** turrall
turrassèl *n.* (de turra + assa + èl (augmentatiu. + diminutiu)) **motte moyenne veire:** turrasson
turrasson *n. m.* (de turra + assa + on (augmentatiu. + diminutiu)) **motte moyenne veire:** turrassèl
turejar *v.* (de turrar + ejar (frequentatiu)) **former des mottes**
turrilh *n. m.* (de turra + ilh) **petite motte veire:** turron
turron *n. m.* (de turra) **petite motte**
tussilage *n. m.* (s. XVII...) **tussilage (plante)**
tust (pl. tustes) *n. m.* (s. XIII., de tustar) **1.** choc **2.** coup **3.** anti-sèche (pour tricher aux examens) *veire:* tustar - Exemple: es anat a son examen amb de tustes plen las pòchas

tust-tust *onom.* (de tust) **toc-toc** (frapper à la porte)
tusta coma un asclare *loc.* il frappe comme un forcené
tusta que tustaràs *loc.* à bras raccourcis
tusta que tuste ! *loc.* laisse-le frapper en vain à la porte
tustaboisse *n. m.* (de tustar + boisses) **1.** tête **2.** écervelé **3.** *fam.* tête de lard (fam.)
tustada *n. f.* (s. XIV., de tustar) **1.** heurt **2.** action de frapper **3.** bruit de coups
tustadís (pl. tustadisses) *n. m.* (de tustar) **coups répétés**
tustador *n. m.* (de tustar) **heurtoir de porte**
tustaire, aira *n.* (de tustar) **frappeur, euse (personne)**
tustal *n. m.* (de tustar) **1.** coup de poing **2.** horion
tustar *v.* (lat. tustare) **1.** frapper **2.** frapper à une porte **3.** *fig.* se heurter (rencontrer) - Citation: Escrivans ajòls, de qui [l'esperit] comol de raras invencions ten tant de plaça per totis les camins de la sciència, que [difícilament] òm pòt passar per un [subjècte] comun sense vos tustar, plàcia vos agradar que, de la força de qualqu'una de vòstras autoritats, ieu piége nòstra flaquièra (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII). **4.** heurter **5.** copier (tricher vocabulaire scolaire) - Exemple: ai aguda una bona nòta, mas aviái tustat
tustar (se) *v.* (lat. tustare) **1.** être contigu **2.** se toucher (placés l'un contre l'autre) - Citation: Demorèron totes a perpensar. Un secret, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarreron un pauc mai cap al fòc, a se tustar (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977)
tustar a totes los martèls *loc.* **frapper à toutes les portes**
tustar coma un bòrni *loc.* **frapper comme un sourd**
tustar coma un sense-èime *loc.* **frapper comme un sourd**
tustar de mans *loc.* **conclure un marché**
tustar sul talh *loc.* **parler trop librement**
tustas (a -) *loc.* **aux coups**
tustas e bustas (a -) *loc.* (de tustas e butas ?) **1.** au hasard **2.** n'importe comment (en frappant et en poussant)
tustassada *n. f.* (de tustar + assa + ada) **grands coups redoublés**
tustassal *n. m.* (de tustassar X tustal) **grand coup donné ou reçu**
tustassar *v.* **frapper à coups redoublés**
tustat (an -) *loc.* **on a frappé (à la porte)**
tustet *n. m.* **1.** heurtoir **2.** jeu de garnements pour réveiller les gens
tustèt... (l'en -) *loc.* il l'en frappa
tuta *n. f.* (lat. tuttus) **1.** *corr.* trou (grillon, renard...) **2.** *corr.* tanière

tutaire, aira de bons dires loc. qui trouve de bons mots

tutar v. faire sortir le grillon de son trou

tutejament n. m. tutoiement

tutejar v. tutoyer - Expression: Totes los vièlhs la tutejavan e semblava qu'un [respècte] e una admiracion espeliguesson sus las bocas ambe aquel tu [familiar] (joana bartés, Lison, 1934)

tutèla n. f. (s. XV.) tutelle

tutelar, ara adj. tutélaire

tutet n. m. guet - Citation: Le petit camparòl que cullíhs un pastor, / le tutet que l'òm fa sur un cap de canton, / ombra, polvèra, son, fum, bodofletas d'aiga,

/ petit molin de prat, a la sason primaiga, / qu'es ade-sara flor, e dins un pauc serà / un floquet de borrilhs que le vent desfarà (Pèire Godelin, Segonda floreta, s. XVII)

tutet (far -) loc. faire le guet

tutets (èsser als -) guetter

tutor, tritz (pl. turors, trises) n. (s. XIII., lat. tutor) sost. tuteur, trice - Citation: Si alcuna femna es tutrix de sos efans (Còdi de Justinian)

tutorat n. m. (s. XX.) tutorat

tutoria n. m. (s. XIII., de tutor) tutèla; tutoratge sost. tutelle

t : te (alfabet) n. m. t

U

u : u (alfabet) n. f. **u****ubac** n. m. **versant nord de la montagne****ubac (a l' -) loc.** **au nord****ubagós, osa (pl. ubagoses, osas)** adj. 1. exposé, exposée au nord 2. humide 3. **fig.** triste**ubiqüitat** n. f. **ubiquité****ubuesc, esca (pl. ubuesques, escas)** adj. (s. XX., del personatge d'A. Jarry) **ubuesque****ucada** n. f. → **aücada** 1. huée 2. cri prolongé**ucal** n. m. → **aücal** 1. huée 2. cri prolongé**ucar** v. → **aücar** 1. huer 2. crier (hibou, crapaud)**uchau** n. m. (s. XVI, lat. octavus) 1. **arc.** huitième d'une mesure ancienne de vin (demi-sétier) 2. **arc.** part (action) à la société des moulins du Basacle à Toulouse**ucrainian, ana** adj. e n. (s. XVIII...) **ukrainien, enne****ucronia** n. f. (s. XIX..., del francés) **uchronie****uddò** n. m. **hurlement****udolada** n. f. **suite de hurlements****udolaire, aira** n. **hurleur, euse****udolament** n. m. (s. XIV.) **action de hurler****udolament del lop (l' -) loc.** **le hurlement du loup****udolant, anta** adj. 1. qui hurle 2. hurleur, euse**udolar** v. (s. XIV.) **hurler****uèi** adv. **aujourd'hui** - Citation: Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faïçon qu'a lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangèr es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII); Expression: uèi que non pas la pola de deman (val mai l'uòu de -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras)**uèi (a partir de -) loc.** **dès aujourd'hui, à partir d'aujourd'hui****uèi matin** loc. 1. ce matin 2. dans la matinée**uèi per uèi** loc. 1. par le temps qui court 2. au jour d'aujourd'hui (sic)**uèit / uèch (pl. uèches)** adj. num. (lat. octo) **huit** - Citation: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosebat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)**ueitanta** adj. num. → **oitanta** **quatre-vingts****uèla** n. f. **Iuette veire: vuna****uèlh** n. m. 1. **œil** - Citation: Verament dc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fiuletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fisson dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII);**Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissats dins una veusa (J. L. Fornès, Sermon presicat a Santa-Ceselha, 1785); Expression: uèlh que li cai cada còp que ditz una vertat (a un -) (fr: c'est un menteur) 2. **bourgeon** 3. **arche d'un pont******uèlh (agaitar de coa d' -) loc.** **regarder du coin de l'œil****uèlh (agaitar jos l' -) loc.** **regarder en-dessous****uèlh (agaitar qualqu'un dins lo blanc de l' -) loc.** **regarder quelqu'un sous le nez****uèlh (aver l' -) loc.** 1. **voir clair** (dans une affaire...) 2. **être perspicace****uèlh (aver marrit -) loc.** **avoir le mauvais œil****uèlh (còp d' -) loc.** **coup d'œil****uèlh (d'un bon -) loc. adv.** **d'un bon œil****uèlh (de bon -) loc.** **d'un bon œil** - Expression: Açò siá dit de fregada contra les trufandiers, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornít de sas floretas per far le ramelet que cercà qui, per destric e fòra d'afars, le volgà véser de bon uèlh (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)**uèlh (de coa d' -) loc.** **du coin de l'œil****uèlh (dins un virat d' -) loc.** **en un clin d'œil****uèlh (en un cluc d' -) loc.** **en un clin d'œil****uèlh (en un virat d' -) loc.** **en un clin d'œil****uèlh (far a l' -) loc.** **faire très adroitemment quelque chose****uèlh (far gaug a l' -) loc.** **charmer les yeux****uèlh (lo laganh a l' -) loc.** **avoir la larme à l'œil****uèlh (virar l' -) loc.** 1. **tourner de l'œil** 2. **mourir****uèlh de (res non li pòt levar l' -) loc.** **rien ne peut le distraire de****uèlh de buòu** n. m. **grossyeux****uèlh de cabrit (far l' -) loc.** 1. **tourner de l'œil** 2. **s'évanouir****uèlh de la font** n. m. **point de naissance d'une source****uèlh de mar** n. m. **gouffre d'eau salée communiquant avec la mer****uèlh de pofre (far l' -) loc.** **regarder de travers****uèlh en farandolada (còp d' -) loc.** **coup d'œil à la ronde****uèlh negadís de plors** loc. **œil noyé de larmes****uèlh non vei, còr non crèba** loc. **si on ne voit pas, on n'est pas dégoûté****uèlh nud (a l' -) loc.** **à l'œil nu****uèlh que de pança (a mai d' -) loc.** **il a les yeux plus gros que le ventre****uèlh sus tot (aver l' -) loc.** **avoir l'œil à tout****uèlh s'agaita l'autre (d'un -) loc.** **fam.** il louche**uèlhs ! (aquò te cura los -) loc.** **cela te crève les yeux (tu devrais le voir)****uèlhs ! (fasiá unes -) loc.** **il me faisait de ces yeux !**

uèlhs (a l'escata suls -) loc. 1. il a des écailles sur les yeux 2. il ne voit rien (il est naïf)
uèlhs (afustar los -) loc. diriger ses regards
uèlhs (aguitar dins los -) loc. regarder bien dans les yeux
uèlhs (alandar un pam d' -) loc. ouvrir de grands yeux
uèlhs (aquò li cura los -) loc. cela lui crève les yeux
uèlhs (cavar los -) loc. crever les yeux
uèlhs (clucar los -) loc. 1. fermer les yeux 2. cligner des yeux
uèlhs (en reganhant los -) loc. en jetant un regard de colère
uèlhs (entre quatre -) loc. *corr.* entre quatre-yeux
uèlhs (far blaugir davant los -) loc. faire miroiter
uèlhs (far d'aiga d' -) loc. fondre en pleur
uèlhs (far los pichons -) loc. 1. faire les yeux doux 2. faire les yeux en coulisse
uèlhs (se'n cal barrar los -) loc. il faut en prendre son parti
uèlhs (venir als -) loc. tomber sous les yeux
uèlhs (virar los -) loc. avoir les yeux révulsés
uèlhs a la gata, benlèu ? (non a fait los -) expr. a quelqu'un qui vante trop un tiers
uèlhs a la sosta (aver los -) loc. avoir les yeux enfoncés
uèlhs a un gat (fariá los -) loc. il est habile de ses mains
uèlhs blavats n. m. plur. yeux pochés (après une bagarre)
uèlhs bordats d'anchòias (aver los -) expr. avoir les yeux cocards
uèlhs borruats (far los -) loc. froncer les sourcils
uèlhs cirats (aver los -) loc. avoir les yeux battus
uèlhs coma lo punh (far d' -) loc. menacer des yeux
uèlhs coma un gat (far d' -) loc. faire des yeux ronds
uèlhs coma un gat que caga dins lo cendre (far d' -) expr. faire des yeux ronds
uèlhs darrièr lo copet (aver los -) loc. n'y voir pas clair (lucidité)
uèlhs darrièr l'esquina (aver los -) loc. n'y voir pas clair (lucidité)
uèlhs de bòga (far los -) loc. ouvrir les yeux
uèlhs de carpa bolida (far d' -) loc. faire des yeux de merlan frit
uèlhs de dessús (non quitar los -) loc. ne pas lâcher du regard
uèlhs de falcon (aver d' -) loc. avoir des yeux de lynx
uèlhs de sèpia (far los -) loc. faire les yeux doux
uèlhs de totòm (als -) loc. au vu et au su de tout le monde

uèlhs de virona (aver d' - loc. avoir de très petits yeux
uèlhs dessús (clavar los -) loc. fixer les yeux sur
uèlhs eicilhats n. m. plur. yeux erraillés
uèlhs encolats sus quicòm (los -) loc. les yeux rivés sur quelque chose
uèlhs ferrats sus (aver los -) loc. avoir les yeux intensément fixés sur
uèlhs laganhoses n. m. plur. yeux chassieux
uèlhs macats n. m. plur. yeux cernés / pochés
uèlhs me fan bavarilhas (los -) loc. je suis ébloui
uèlhs me fan mimarèlas (los -) loc. je suis ébloui
uèlhs morents n. m. plur. regards langoureux
uèlhs non veson lo còr non dòl (çò que los -) expr. on n'est pas dégoûté par ce qu'on ne voit pas
uèlhs que de ventre (aver mai d' -) avoir les yeux plus grands que le ventre
uèlhs que fan bimbaròlas (aver los -) loc. 1. avoir la berlue 2. voir trente-six chandelles
uèlhs que fan mimarèlas (aver los -) loc. *fam.* voir trente-six chandelles
uèlhs que traucan (aver los -) loc. avoir le regard vif
uèlhs rantelats n. m. plur. yeux voilés
uèlhs vesents (a -) loc. adv. à la vue de tous
uèlhs vesents (a bèls -) loc. adv. 1. à l'évidence 2. aux yeux de tous
uèlhs vesents (a mos -) loc. de mon point de vue
uèlhs vesents (als -) de toute évidence
uèlhs veson (tant que los -) loc. à perte de vue
uèlhs veson melhor que dos (quatre -) loc. il faut se concerter / en discuter
ufa n. f. groin
ufan n. m. 1. vanité 2. ostentation
ufana n. f. (s. XII.) 1. arrogance 2. vanité 3. ostentation
ufanós, osa (pl. ufanoses, osas) adj. (s. XII.)
 1. orgueilleux, euse 2. fier, ère
ufanosament adv. (s. XII...) 1. orgueilleusement 2. ostensiblement
uflar v. → **enflar** 1. enfler 2. enorgueillir
uflat, ada adj. enflé, ée veire: enflat - Expression: *Acampem le mesprètz damb le mesprètz, e de totas lors paraulas ufladas e trufandièras fasam de móbles de bodofla*; Expression: *ren* (Pèire Godelin, s. XVII)
ufle, ufla adj. → **enfle** enflé, ée
uganaud, auda adj. e n. (s. XVI., de l'alemand)
1. huguenot, ote 2. protestant, ante
uis (pl. uiesses) n. m. 1. huis 2. porte
uissièr n. m. (s. XIV...) huissier (gardien, officier ministériel)
ulcèra n. f. (s. XIV, lat. ulcus, ulceris) *sost.* ulcère
ulceracion n. f. (s. XIII., de ulcerar) *sost.* ulcération (*medecina*)

ulcerar *v.* (s. XIV., lat. ulcerare) **sost.** **ulcérer**
ulcerat, ada adj. (s. XIV., de ulcerar) **sost.** **ulcéré,**
 ée (*medecina*)
ulceratiu, iva adj. (s. XV..., de ulcerat) **sost.** **ul-**
cératif, ive (medecina)
ulcerogèn, èna adj. (s. XIX...) **ulcérogène**
ulceroïde adj. (s. XIX...) **ulcéroïde**
ulcerós, osa adj. (s. XIV., lat. ulcerosus) **sost.** **ul-**
céreux, euse
ulcus n. m. (s. XIII., mot latin) **ulcus**
ulhada n. f. **1. œillade** **2. raisin noir**
ulhal adj. e n. (s. XIII.) **1. relativ à l'œil** **2. gouffre**
ulhat, ada adj. **1. aux gros yeux** **2. qui a bonne**
vue
ulhet n. m. **œillet (fleur, trou de lacet...)** **veire:**
 mossuret - Citation: *Sus donc! Fasètz-nos veire una pèl delicada / que diu sentir l'ulhet e la ròsa muscada* (Francés de Corteta, s. XVII)
ulheta n. f. **trace d'huile sur l'eau**
ulheton n. m. **1. œilleton** **2. bourgeon**
ulhièra n. f. **œillère**
ulterior, ora adj. (s. XVI...) **ultérieur, eure**
ulteriorament adv. (s. XVI...) **ultérieurement**
ultimatum n. m. (s. XVIII..., mot latin) **ultimatum**
ultime, ima adj. (s. XII. : ñ ultim ž) **últim** **ultime**
ultrà n. m. (s. XVIII...) **1. ultra** **2. extrémiste**
ultra-sensible, ibla adj. (s. XX.) **ultra-sensible**
ultra-son n. m. (s. XX.) **ultra-son**
ultracentrifugacion n. f. (s. XX.) **ultracentrifuga-**
tion
ultracentrifugatritz (pl. ultracentrifugatrides)
n. f. (s. XX.) **ultracentrifugeuse**
ultramontan, ana adj. (s. XIV...) **ultramontain,**
 aine
ultraviolet, eta adj. e n. m. (s. XIX...) **ultraviolet,**
 ette
uman, ana adj. e n. (s. XIII., lat. humanus) **corr.**
humain, aine - Citation: *D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra terra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat* (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
umanament adv. (s. XII..., de uman) **corr.** **hu-**
mainement
umanisme n. m. (s. XVIII...) **humanisme**
umanista adj. e n. (s. XVI..., lat. Renais. humanista)
sost. **humaniste**
umanistic, ica adj. (s. XX.) **humanistique**
umanitari, ària adj. (s. XIX..., de umanitat) **sost.**
 humanitaire
umanitarisme n. m. (s. XIX...) **humanitarisme**
umanitarisme n. m. (de umanitari) **sost.** **humanita-**
risme
umanitarista adj. (s. XIX...) **humanitariste**
umanitat n. f. (s. XII., lat. humanitas) **sost.** **hu-**
 manité - Citation: *La poesia serà totjorn una poesia*

del còr, baste que lo poèta [August Forès] sente dins sa carn bategar las dolors de l'umanitat (Renat Nelli, Òc, oct. 1948)
umanitat (crime contra l' -) *n. m.* **crime contre**
l'humanité (dr.)
umanitats n. f. plur. (s. XVII...) **humanités**
(études)
umanizacion n. f. (s. XVI..., de umanizar) **sost.**
 humanisation
umanizar v. (s. XVI..., de uman) **sost.** **humaniser**
umanoïde, ïda adj. e n. (s. XX., de uman + oïde) **umanoïd** **sost.** **humanoïde**
umble, a adj. (s. XVII..., fr. humble) **corr.** **hum-**
ble veire: umile - Citation: *Cante una chata de Provènça, / dins lis amors de sa jovença, / a travèrs de la Crau, vers la mar, dins li blats, / umble escolan dau grand Omèra, / ièu la vòle seguir. Come èra / rèn qu'una chata de la terra, / en fòra de la Crau ne n'es gaire parlat* (Frederic Mistral, Mirèlha, s. XIX).
ume n. m. (s. XIV.) → **espatla** **épaule**
umectacion n. f. (s. XIV.) **humectation**
umectar v. (s. XIV., lat. humectare) **sost.** **humecter**
umector n. m. (s. XIX...) **humecteur (appareil)**
umeral, ala adj. (s. XVI...) **huméral, ale**
umèrus n. m. (s. XVI...) **humérus (anatomia)**
umicòla adj. (s. XX.) **humicole**
umide, ida adj. (s. XIII., lat. humidus) **umid** **corr.**
 humide
umidificacion n. f. (s. XIX...) **humidification**
umidificar v. (s. XVII...) **humidifier**
umidificador n. m. (s. XIX...) **humidificateur (ap-**
pareil)
umidifugue, uga adj. (s. XIX...) **humidifuge**
umidimètre n. m. (s. XIX...) **humidimètre**
umiditat n. f. (s. XIV., lat. humiditas) **corr.** **humid-**
itat
umidós, osa (pl. umidores, osas) adj. (s. XIII...) **moite**
umifèr, èra adj. (s. XX.) **humifère**
umificacion n. f. (s. XX.) **humification**
umigèn, èna adj. (s. XX.) **humigène**
umilament adv. (s. XII. : ñ humilmen ž, de umil)
humblement
umile, ila adj. (s. XII., lat. humiliis) **umil** → **umble**
sost. **humile**
umiliacion n. f. (s. XIII., lat. humiliatio) **sost.** **hu-**
miliation
umiliant, anta adj. (s. XII..., de umiliar) **humiliant,**
 ante
umiliar v. (s. XII., lat. ecles. humiliare) **humilier**
umilitat n. f. (s. XII., lat. ecles. humilitas) **1. hu-**
milité **2. lit.** **misère, abaissement** - Citation:
Patz voluntèrs amia voluptat, / güèrra tostems amia umilitat (Pèir de Garròs, Eglògas, 1667)
umor n. f. (s. XII.) **1. moiteur** **2. humeur** - Citation:
Mès que ? lo lop s'enfug; tot lo monde li crida / e cadun per lo préner i cor a tota brida; de faiçon qu'a

lo veire e coma es acorsat, jo teni que per uèi lo dangeòs es passat, que jo pòdi, segura e ses crenta deguna / ni de [pèrda] d'anhèl ni d'autra desfortuna, / gardar tota soleta e, selon mon umor, / sonjar tant que me plàcia al fait de mon amor (Francés de Corteta, La Miramonda, s. XVII)

umor n. m. (s. XVIII..., de l'anglés) **humour**
umor (aver lo sens de l' -) loc. **avoir le sens de l'humour**

umor (bèla -) loc. **bonne humeur** - Expression: Aprèp aver totis los dits / dins un bon peis emprigondits, / e mes en forma la cogeta / damb le brave chuc de soqueta : / Andemelè, Cucòis e jo, / totis tres prens de bèla umor / nos ajaguèrem d'una rima / sense la passar jos la lima (Pèire Godelin, s. XVII)

umor (èsser en -) loc. **être en rut (animal)**
umor lebrièra loc. (de lèbre) **humeur vagabonde**

veire: lebrieirum

umoral, ala adj. (s. XV...) **humoral, ale**

umorista n. (s. XIX...) **humoriste**

umoristic, ica adj. (s. XIX...) **humoristique**

umorós, osa (pl. umoroses, osas) adj. (s. XV...)

1. **humide** 2. **moite** 3. **moelleux, euse**

umors fredas n. m. plur. (s. XII...) → **escròlas écrouelles**

umós, osa (umoses, osas) adj. (s. XVIII...) **humeux, euse**

umus n. m. (s. XVIII...) **humus**

un autre (cresi que me prenètz per -) expr. **je crois que vous me prenez pour un idiot**

un disiá (coma -) loc. **corr. comme disait l'autre**
un perqué..., l'autre perqué ... (non lo vòli, -) expr. **je ne le veux pas, d'abord parce que ... et puis parce que ...**

un qu'es content, es Juli expr. **si quelqu'un est content, c'est bien Jules**

un que loc. **s'il y a quelqu'un qui**

un que (es -) **c'est quelqu'un qui**

un que ..., l'autre que ... expr. **d'abord parce que... puis parce que...**

un que..., una que... (un -) pron. **s'il y a un homme qui..., s'il y a une femme qui...**

un, una art. indef. **un, une**

una (ne sariá ben -) n. **corr. ce serait bien drôle si...**

unanimament adv. (s. XIV...) **unanimement**

unanime, ima adj. (s. XVI..., lat. *unanimus*)

unanim corr. unanime

unanimisme n. m. (s. XX.) **unanimisme**

unanimista adj. e n. (s. XX.) **unanimiste**

unanimitat n. f. (s. XIV., lat. *unanimitas*) **corr. unanimité**

unas (demorar en -) loc. **rester tranquille / silencieux**

unas (en -) loc. → **immobil immobile, sans bouger** - Expression: *A ma paraula, la terra demòra en unas, l'aiga [non es] l'aire, e dins le foc, non gausi pas metre la man (Peire Godelin, s. XVII).*

unas (estar en -) loc. **rester coi**

unas cisalhas loc. **une paire de cisailles**

unas estenalhas loc. **une paire de tenailles**

unas sabatas loc. **une paire de souliers**

uncion n. f. (s. XIII., lat. *unctio*) **onction sost.**

onction (religions) *veire: unhement, unhedura*

unctuós, osa (pl. unctuoses, osas) adj. (s. XIV., lat. *untus*, var.: *onchós* (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.))

sost. onctueux, euse

unctuositat n. f. (s. XIV., de *untuós*) **onctuositat**

sost. onctuosité

unenc, enca adj. (de *un* + *enc*) 1. **corr. uniforme (semblable)** *veire: uniforme* 2. **corr. égal** *veire: égal* 3. **corr. de même hauteur** (blé, dents...)

unencament adv. **uniformément**

unes adj. num. 1. **les uns** - Expression: *unes son venguts (d' -)* (fr: des personnes sont venues)

2. **quelque (environ)** - Citation: *Dempuèi unes vint ans, èri censat una siá filha (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)* 3. **quelques (un certain nombre)**

4. **un petit nombre** - Citation: *Aço disi perque sòrti de trobar unis uèit brabes mossurs, en qui la vertut resplandís [perfeitament], e tan plan que le doc govern als afars de la vila lor aquesis las afeccions de tot le pòble (Peire Godelin, La floreta novèla, 1646).*

unes (d' -); unas (d' -) pron. indef. 1. **quelques-uns** *veire: unes, quelques unes, certan* 2. **certains** 3. **une paire de**

unes cisèls loc. **une paire de ciseaux**

unes talhants loc. **une paire de ciseaux**

unes, unas pron. indef. 1. **une paire** *veire: par, parelh, d'unes* 2. **des** (pour des choses qui vont par paire : chaussures, mains, yeux ...)

unhement n. m. (s. XIII.) → **uncion onction**

únher v. (s. XIII.) 1. **oindre (religions)** 2. **frotter le corps d'huile, d'onguent**

uniat, iata adj. e n. (s. XIX...) **uniate (religions)**

unible, bla adj. (s. XIV.) → **omogenèu homogène**

unic, unica adj. (s. XIV...) **unique (une seule chose)**

unicambista n. (s. XX.) **unijambiste**

unicament adv. (s. XIX...) **uniquement**

unicellular, ara adj. (s. XX.) **unicellulaire**

unicitat n. f. (s. XVIII...) **unicité**

unicolòr, òra adj. (s. XX.) **unicolore**

unicòrn n. m. (s. XIV., de *un* + *còrn*) **sost. licorne**

unicòrne, òrna adj. (s. XII...) **unicorn**

unificacion n. f. (s. XIX...) **unification** - Expression: *Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

unificar v. (s. XIV...) **unifier**

unificat, ada adj. (s. XIX...) **unifié, ée**

unificator, tritz (pl. **unificators, trises**) adj. (s. XX.) **unificateur, trice**

uniformament adv. (s. XIV...) **uniformément**

uniforme, òrma adj. e n. m. (s. XIV...) **uniforme**

uniformitat *n. f.* (s. XIV., de uniforme) *sost.* **uniformité**
uniformizacion *n. f.* (s. XIX...) **uniformisation**
uniformizar *v.* (s. XVIII...) **uniformiser**
unilateral, ala *adj.* (s. XX.) **unilatéral, ale**
unilingüe, ingüa *adj.* (s. XIX...) **unilingue**
uniment *n. m.* (s. XVII...) **1. réunion 2. alliance**
union *n. f.* (s. XII., lat. bas unio) *corr.* **union**
Union Europèa *n. f.* **Union Européenne**
union liura *n. f.* **union libre**
unionisme *n. m.* (s. XIX...) **unionisme**
unionista *n.* (s. XIX...) **unioniste**
unir *v.* (s. XIV.) **1. unir 2. aplanir 3. polir
4. marier**
unisexe, a *adj.* (s. XX., de un + sexe) *corr.* **unisex (societat)**
unisson *n. m.* (s. XIV...) **unisson**
unit, ida *adj.* (s. X...) **uni, unie**
unitari (estat -) *n. m.* **état unitaire**
unitari, ària *adj.* (s. XIX...) **unitaire**
unitat *n. f.* (s. XII.) **unité** - Expression: *Soi estat mogut, dins ma recerca, per la consciéncia de l'unitat occitana, sens cap de réserva de cap de mena* (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1974)
univers (pl. universes) *n. m.* (s. XVI..., lat. universus) **univers**
universal, ala *adj.* (s. XIII., lat. universalis) *sost.*
universel, elle
universalament *adv.* (s. XII. : ñ universalment ž)
universellement
universalisme *n. m.* (s. XIX...) **universalisme**
universalitat *n. f.* (s. XIV...) **universalité**
universalizacion *n. f.* (s. XVIII...) **universalisation**
universalizar *v.* (s. XVIII...) **universaliser**
universitari, ària *adj.* e *n.* (s. XIX...) **universitaire**
- Expression: *Vesiá dins lo primièr movement subrealista que i èra estat dels mai afogats l'irrupcion dels primaris, al sens universitari del mot, dins la cultura e aquò li agradava, car s'èra pas aquò l'irrupcion del pòble èra un esclatament a un moment donat dels quadres de l'elèit cultural* (Felix Castan, Joe Bousquet, Òc, abr. 1951)
universitat *n. f.* (s. XIII., lat. universitas) **1. arc.
citoyens d'une ville 2. sost. université (études)**
univocitat *n. f.* (s. XX.) **univocité**
univòque, òca *adj.* (s. XIV..., de uni- + vòque)
uniòde sost. **univoque**
unnic, ica *adj.* (s. XX.) **hunrique (des Huns)**
unt del Senhor (l' -) *expr.* (s. XIV...) **l'oïnt du Seigneur (Christ...)** (Bibla)
unt, unta *adj. e n.* (s. XIV..., var.: onch, oncha (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **1. oïnt veire: untat 2. qui a été consacré (religions)**
unta *n. f.* → **enguent onguent** - Expression: *unta per plan anar (l' -)* (fr: ce qui manque pour faire)
untadura *n. f.* **action d'oindre**

untar *v.* (s. XII., de únher > unt / unch, var.: onchar (Leng., Lem., Viv. Alps, Prov.)) **1. corr. graisser, huiler (machine, outil) veire: únher - Expression: untar amb de grais d'agulhada (fr: "pousser au cul" un fainéant) ; Expression: untar la carrèla / carriola (fr: humecter le gosier) ; Expression: untar la pauta (fr: graisser la patte) 2. corr. se faire des taches de graisse**
untós, untosa *(pl. untoses, osas)* *adj.* (s. XII...) **graisseux, euse**
untura *n. f.* (s. XIII.) **1. graissage 2. tache grasseuse**
**un... l'autre... loc. d'abord... et puis...
un..., l'autre pron. l'un..., l'autre**
uòu *n. m.* **1. œuf - Expression: uòu de uèi que non pas la pola de deman (val mai l' -) (fr: mieux vaut un tiens que deux tu l'auras) 2. triv. testicule**
uòu a la brasa *n. m.* **œuf à la coque**
uòu eicilhat *n. m.* **œuf frit**
uòu emborniat *n. m.* **œuf poché**
uòu en còca *n. m.* **œuf à la coque**
uòus borrats *n. m. plur.* **œufs brouillés**
uòus de sas galinas an dos mujòls (los -) *expr.* c'est un vantard
upa *n. f.* (s. XIV.) **1. huppe 2. houppe**
uppercut *n. m.* (s. XX., mot anglais) **uppercut**
upsilon *n. m.* **upsilon (lettre grecque)**
ur, ura *n.* (lat. urus) **auroch veire: auròc**
urani *n. m.* (s. XIX...) **uranium**
uranic, ica *adj.* (s. XIX...) **uranique**
uranifèr, èra *adj.* (s. XX.) **uranifère**
urat *n. m.* (s. XVIII...) **urate**
urban, ana *adj.* (s. XIV..., lat. urbanus) *sost.* **urbain, aine**
urbanisme *n. m.* (s. XIX...) **urbanisme**
urbanista *n.* (s. XX.) **urbaniste**
urbanitat *n. f.* (s. XIV...) **urbanité**
urbanizacion *n. f.* (s. XX.) **urbanisation**
urbanizar *v.* (s. XIX...) **urbaniser**
urbanizat, ada *adj.* (s. XIX...) **urbanisé, ée**
urbi et orbi *loc.* (s. XIX..., expr. latine) **urbi et orbi**
urèa *n. f.* (s. XVIII...) **urée**
uremia *n. f.* (s. XIX...) **urémie**
uremic, ica *adj.* (s. XIX...) **urémique**
uremigèn, èna *adj.* (s. XIX...) **urémigène**
uretèr *n. m.* (s. XVI...) **uretère**
uretic, ica *adj.* (s. XX.) **urétique**
urètra *n. m.* **urètre**
urètra *n. f.* (s. XVII...) **urètre**
uretral, ala *adj.* (s. XVIII...) **urétral, ale**
uretriti *n. f.* (s. XIX...) **urétrite**
urgència *n. f.* (s. XVI...) **urgence**
urgent, enta *adj.* (s. XIV...) **urgent, ente**
uric, ica *adj.* (s. XIX...) **urique**
uricemia *n. f.* (s. XX.) **uricémie (méd.)**
uricosuric *n. m.* (s. XX.) **uricosurique (méd.)**
uricosuric, ica *adj.* (s. XX.) **uricosurique**
uricotelic, ica *adj.* (s. XX.) **uricotélique (veter.)**

urina *n. f.* (s. XIII., lat. urina) **corr.** urine (*anatomia*)

urinador *n. m.* (s. XVIII...) **urinoir** *veire:* (fam.) pissador

urinal, ala *n. m.* (s. XIV., de urinar, var.: urinau (Gasc., Leng., Lem., Auv., Prov.)) **corr.** **urinal**

urinar *v.* (s. XIV., de urina) **corr.** uriner (*anatomia*) *veire:* pissar

urinari, ària adj. (s. XVI...) **urinaire**

urinifèr, èra adj. (s. XIX...) **urinifère**

urinós, osa (pl. urinoses, osas) adj. (s. XVII...) *urineux, euse*

urna *n. f.* (s. XV..., lat. urna) **sost.** **urne**

urobilina *n. f.* (s. XIX...) **urobiline**

urobilinuria *n. f.* (s. XIX...) **urobilinurie**

urocròme *n. m.* (s. XIX...) **urochrome**

urogenital, ala adj. (s. XX.) **urogénital, ale**

urografia *n. f.* (s. XX.) **urographie**

urolagnia *n. f.* (s. XX.) **urulagnie (psic.)**

urologia *n. f.* (s. XIX...) **urologie**

urologic, ica adj. (s. XX.) **urologique**

urologue, òga n. (s. XX.) **urologue**

uron, ona adj. e n. (s. XVII..., del nòrd amerindian) *huron, onne*

urotoxia *n. f.* (s. XX.) **urotoxie**

urotoxic, ica adj. (s. XX.) **urotoxique**

ursulina *n. f.* (s. XVII...) **ursuline (religions)**

urtar *v.* (s. XII.) → **tustar** *heurter*

urticacèa *n. f.* (s. XIX...) **urticacée**

urticacion *n. f.* (s. XVIII...) **urtication**

urticant, anta adj. (s. XIX...) **urticant, ante**

urticària *n. f.* (s. XIX...) **urticaire**

urubú *n. m.* (s. XVIII..., mot tupí) **urubu (oiseau)**

uruguaian, ana adj. e n. (s. XX.) **uruguayan, enne**

us (pl. uses) n. m. (s. XII...) **1. usage 2. coutume**

usable, abla adj. (s. XIV.) **usable**

usament n. m. (s. XIII.) **1. usure 2. (détéroration)**

usança *n. f.* (s. XII.) **1. usage 2. habitude 3. usure (détéroration)**

usança (o veiràs a l' -) loc. *tu le verras à l'usage*

usança (per -) loc. *à l'usage*

usar *v.* (s. XII., lat. pop. usare) **1. sost.** *user de* **2. corr.** *détériorer par l'usage*

usat, ada adj. (s. XII...) **usé, ée**

usatge n. m. (s. XII., de usar) **corr.** **usage**

usatgièr, ierà n. (s. XIV...) **usager, ère**

usclada n. f. *partie brûlée d'un bois, d'une lande*

usclar *v.* **1. flamber 2. roussir 3. griller 4. hâler**

usclat pel solelh loc. *brûlé par le soleil*

uscle n. m. **1. brûlure 2. brûlé (odeur) 3. hâle**

usina n. f. (s. XIX..., del picard) **usine** *veire: fabrica*

usinar *v.* (s. XIX...) **usiner**

usinatge n. m. (s. XIX...) **usinage**

usitat, ada adj. (s. XIII., lat. usitatus) **sost.** **usité, usitée**

ussa n. f. **1. sourcil** *veire:* subrecilha - *Expression: Se contentèt de parpelejar en pallevant un pauquet las ussas e comprenguère que me covidava antau a li dictar sa respònsa (Max Allier, L'Emperau, 1977)*

2. visière

ussard n. m. (s. XVII..., de l'ongrés) **hussard**

ussas (far las -) loc. *froncer les sourcils*

ussas (levar las -) loc. *sourciller*

ussejar v. **1. sourciller 2. froncer les sourcils**

ustensilha n. f. (s. XIV., lat. utensilia X usare) **corr.**

ustensile

ustensilhaire, aira n. (de ustensilha) **corr.** *outilleur, euse*

ustensilhar v. (de ustensilha) **corr.** *outiller veire: aisinar*

ustilh n. m. (lat. usitilium < utensilia) → **utís corr.** *outil veire: espleit, aisina*

ustilhar v. (de ustilh) → **ustilhar** *outiller veire: aisinar*

ustilhat, ada adj. (de ustilhar) **outillé, ée**

ustilhatge n. m. (de ustilh) *estilhatge; otilhatge* **corr.** *outillage*

ustra n. f. (s. XIII..., lat. ostrea < gr. ostreon) **lustra**

corr. *huître (zoologia)*

ustrièr, ierà n. (s. XIX...) → **ostreïcultor** *huîtrier, ère*

usual, ala adj. (s. XIII., lat. bas. usualis) **corr.** **usuel, elle**

usualament adv. (s. XVI...) **usuuellement**

usufructuari, ària n. (s. XIV., lat. usufructarius) **sost.** **usufruitier, ière (dredit)**

usufrut n. m. (s. XII.) **usufruit**

usura n. f. (s. XII.) **usure (prêt à intérêt excessif)** - *Expression: Enfin, jo som damnat per aver fait d'usuras, / per tant de fals [contractes] e de falsas mesuras, / jo lairon, jo cobés, que per un fals boissèl, / m'ai ganhat un Infèrn e m'ai perdu le Cèl (Bertomieu Amilhat, Exercici de la fe, 1673)*

usurari, ària adj. (s. XIII.) **usuraire**

usurièr, ierà n. (s. XII.) **usurier, ière**

usurpacion n. f. (s. XIV., lat. usurpatio) **sost.** **usurpation**

usurpar v. (s. XIII., lat. usurpare) **sost.** **usurper**

usurpator, tritz (pl. usurpators, trises) n. (s. XIV..., lat. usurpator) **usurpateur, trice**

usurpatòri, tòria adj. (s. XVIII...) **usurpatoire**

ut n. m. (s. XVII...) **ut**

uterin, ina adj. *utérin, ine*

utèrus n. m. (s. XII : ín utero ž) **utérus**

utila cambada n. f. **une démarche utile**

utilament adv. (s. XII. : ín utilment ž) **utillement**

utile (far -) loc. **corr.** *rendre utile*

utile, utila adj. (s. XII., lat. utilis) *util; utille* **corr.**

utile veire: inutile

utilitari, ària adj. (s. XIX..., de l'anglés) **utilitaire**

utilitàriament adv. (s. XIX...) **utilitairement**

utilitarisme *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **utilitarisme**

utilitarista *adj.* (s. XX.) **utilitariste**

utilitat *n. f.* (s. XII., lat. utilitatem) **corr.** **utilité**

utilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **utilisable**

utilizacion *n. f.* (s. XVIII...) **utilisation**

utilizar *v.* (s. XVIII...) **utiliser**

utilizator, tritz (pl. **utilizators, trises**) *n.* (s. XIX..., de utilizar) **utilizaire** **corr.** **utilisateur, trice**

utís (pl. **utisses**) *n. m.* (lat. utensilia) → **ustilh**
corr. **outil** veire: ustilh, espleit, aisina - Citation:
Aquí tròbi les utís d'un pescaire, dont me venguèc

una enveja de pescar dos dotzenas de lustras per afiscar l'apetit de mon mestre (Pèire Godelin, Tresena florreta, s. XVII)

utopia *n. f.* (s. XVI..., de l'anglés (T. More)) **utopie**

utopic, ica *adj.* (s. XIX...) **utopique**

utopista *n.* (s. XVIII...) **utopiste**

utricule *n. m.* (s. XVIII..., lat. utriculus) **utriclel** **sost.**

utricule (*arboricultura*)

uvèa *n. f.* (s. XII.) **uvée (de l'œil)**

uveal, ala *adj.* (s. XIX...) **uvéal, ale**

uveïti *n. f.* (s. XIX...) **uvéite**

V

v : ve (albabet : v bas) *n. m.* v
 va ? (aquò -) *loc.* ça va ?
 va ? (cossí -) *loc.* comment ça va ?
 va a (coma que -) *loc.* en direction de
 va aquí (aquò -) *loc.* on récolte ce qu'on a semé
 va borrhassar *loc.* il va pleuvoir des coups
 va coma lo vent *loc.* il va comme le vent
 va de la vida (i -) *loc.* il y va de la vie
 va encara *loc.* passe encore !
 va far auratge *loc.* il va y avoir de l'orage
 va lo biais ? (cossí -) *loc.* comment va ta santé ?
 va per son fial (se tot -) *loc.* si tout marche normalement
 va pint (aquò -) *loc.* cela vous va à ravir
 va plan *loc.* ça va bien
 va plan (aquò te -) *loc.* cela te va / sied bien
 va prigond (aquò me -) *loc.* cela me touche profondément
 va que (cossí -) *loc.* comment se fait-il que
 va que va ! *loc.* ça me va ! d'accord !
 va solet (aquò -) *loc.* cela va de soi
 va sus sos dètz ans *loc.* il va avoir dix ans
 va tan primament (non i -) *loc.* il ne faut pas y regarder de si près
 va totjorn del meteis èsser (s'aquò -) *loc.* s'il en va toujours de même
 va, i fa (qual i -) *loc.* il vaut mieux s'en occuper soi-même
 va, li fa (qui i -) *loc.* la chance sourit aux audacieux
 vabor *n. f.* chaleur humide
 vabre *n. m.* 1. ravin veire: vaur 2. précipice
 vaca *n. f.* (s. XII., var.: vaca (Gasc.), vacha (Lem.))
vache - Citation: *Tirèri camin en socant a las capacitas intuitivas e cognitives de las vacas. Aquesta semblava pas acceptar lo cambiant (Sèrgi Viaule, Dins las pesadas d'en Robèrt-Loís Stevenson, 2019)* ; Expression: *vaca manja plan (davant lo rastelièr la -) (fr: certains profitent de leur position)* ; Expression: *vaca pomposa, vedèl cagarós (fr: les enfants / successeurs ne valent pas toujours leurs parents / prédecesseur)*
 vaca (al pas de la -) *loc.* 1. à petits pas 2. tranquillement
 vaca (anar coma un màntol a una -) *loc.* aller mal (seoir)
 vaca (anar coma un sarret a una -) *loc.* aller mal (seoir)
 vaca de lait / de lach *n. f.* (var.: vaca de lach (Lem.), vaca de lèit (Gasc.)) vache laitière
 vaca e mai lo vedèl (préner la -) *loc.* triv. épouser une fille-mère
 vaca laitièra / lachièra *n. f.* vache laitière
 vacacion *n. f.* (s. XIV., lat. vacatio) sost. vacation

vacada *n. f.* troupeau de vaches
 vacairals *n. m. plur.* giboulées
 vacança *n. f.* (s. XVI...) vacance
 vacanças *n. f. plur.* (s. XVII...) vacances - Citation: *Aviá vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrrava; vacanças son fachas per fenhantejar. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)*
 vacancièr, ièra *n.* (s. XX.) vacancier, ière
 vacant (terren -) *n. m.* 1. terrain inculte 2. terrain vague
 vacant, anta *adj. e n. m.* (s. XIII...) 1. vacant, ante 2. terrain vague, friche
 vacant, anta *adj.* (lat. vacare) vacant, ante
 vacar *v.* (s. XIII., lat. vacare) vaquer
 vacariá *n. f.* étable
 vacas tuman los buòus (en païs estrangièr las -) expr. ailleurs tout est différent
 vacatari, ària *adj. e n.* (s. XX.) vacataire
 vaccin *n. m.* (s. XIX.., de vaccina) vaccin
 vaccina *n. f.* (s. XVIII.., lat. medical. (variola) vaccine
 vaccineable, abla *adj.* (s. XIX..., de vaccinar) vaccineable
 vaccination *n. f.* (s. XIX...) vaccination
 vaccinal, ala *adj.* (s. XIX..., de vaccina) vaccinal, ala
 vaccinar *v.* (s. XIX..., de vaccin) vacciner.
 vaccinator, tritz (pl. vaccinators, trises) *n.* (s. XIX..., de vaccinar) vaccinateur, trice
 vaccinèla *n. f.* (s. XIX..., de vaccin) vaccinelle
 vaccinida *n. f.* (s. XIX..., de vaccin) vaccinide
 vaccinifèr, èra *adj.* (s. XIX..., de vaccin) vaccinifère
 vaccinogèn, èna *adj.* (s. XX., de vaccin) vaccinogène
 vaccinoïde, da *adj.* (s. XIX..., de vaccin) vaccinoïde
 vaccinoterapia *n. f.* (s. XX., de vaccin) vaccinothérapie
 vacillacion *n. f.* (s. XVI...) vacillation
 vacillament *n. m.* (s. XVII...) vacillement
 vacillant, anta *adj.* (s. XIV...) vacillant, ante
 vacillar *v.* (s. XIV.) vaciller
 vacuitat *n. f.* (s. XIII., lat. vacuitas) sost. vacuité
 vade mecum *n. m.* (s. XV..., mots latins) vade mecum (ní viens avec moi ž : objet familier)
 vaga (me -) *loc.* j'ai le temps
 vagabond, onda *adj. e n.* (s. XIII., lat. vagabondus) sost. vagabond, onde
 vagabondar *v.* (s. XIV...) vagabonder
 vagabondatge *n. m.* (s. XVIII...) vagabondage
 vagal, ala *adj.* (s. XX.) vagal, ale (méd.)
 vagament *adv.* (s. XV...) vaguement (méd.)

vagar *v.* (s. XIII., lat. *vagari*) 1. *corr.* vaguer 2. *corr.* errer
vagina *n. f.* (s. XVII...) vagin *veire:* parpalhòl, monifla
vaginal, ala *adj.* (s. XVIII...) vaginal, ale
vaginaliti *n. f.* (s. XIX...) vaginalite (méd.)
vaginiti *n. f.* (s. XIX...) vaginite
vagon *n. m.* (s. XIX...) wagon
vagotomia *n. f.* (s. XX.) vagotomie
vagotonia *n. f.* (s. XX.) vagotonie (méd.)
vagotonic, ica *adj.* (s. XX.) vagotonique
vague *n. m.* (s. XVII...) 1. vague (méd.) *veire:* nèrvi pneumogastric 2. nerf vague
vague, vaga *adj.* (s. XVI..., de *vagar*) *corr.* vague (imprécis)
vaguejar *v.* (s. XIV., de *vagar* + *ejar*) *sost.* divaguer
vai a ton aisàs *loc.* ne te gêne pas
vai t'en vai *loc.* (de *anar*) 1. *corr.* tu parles ! 2. *corr.* à d'autres !
vai te far ficre *loc.* va te faire f...
vai te'n camparolar *loc.* va te faire voir ailleurs !
vai-e-vèni *n. m.* va-e-vient
vai-e-veni (far lo -) faire le va-et-vient
vai-lai-vai *n.* 1. nonchalant 2. paresseux
vai-te'n vai ! *loc.* *fam.* allons donc !
vaicí *prep.* → aicí voici
vailet *n. m.* (s. XII.) *corr.* valet *veire:* varlet - Expression: Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlavan, ni non la comprenián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980) ; Citation: Avid tanben un vailet avisat coma non n'i a gaire (J. F. Bladèr, *La gardaira de piòts*, 1874).
vainilha *n. f.* (s. XVII..., del castelhan) vanille
vainilhat, ada *adj.* (s. XIX...) vanillé, ée
vainilhièr *n. m.* (s. XVIII...) vanillier (*botanica*)
vair *adj.* (s. XII.) vair
vairar *v.* 1. (intr.) mûrir 2. changer de couleur
vairason *n. f.* véraison (commencement de maturité des fruits)
vairat *n. m.* → macarèl maquereau *veire:* sauret
vaire, vaira *adj.* (s. XII.) 1. vair, vaire 2. voilé, ée (lune) 3. coloré, ée (fruits)
vairejar *v.* commencer à mûrir
vairon *n. m.* vairon (poisson) *veire:* rabòta
vairon *adj.* vairon (qui a les yeux de couleurs différentes)
vaissa *n. f.* → avelanièr 1. noisetier 2. coudrier
vaissa blanca *n. f.* alisier
vaissareda *n. f.* coudraie *veire:* vaissière
vaissèl *n. m.* (s. XIII., lat. *vascellus*, *var.:* vais-sèth (Gasc.), vaissèu (Prov.), vaisseau (Lem.)) 1. *corr.* vaisseau - Citation: Aquí le vaissèl èra d'una tina, un ast èra mast, la vela una toalha, e l'artilhariá de cinquanta flascous, damb lor glo-glo-glo espaurissián totis les abitants de las aigas saladas (Pèire

Godelin, *Tresena floreta*, 1638) 2. corps de bâtiment 3. grand tonneau 4. veine, artère 5. pis (vache, brebis...)
vaissèl (avarar un -) *loc.* lancer un vaisseau
vaissèla (vaishera) *n. f.* (s. XIII.) vaisselle
vaisseladoira *n. f.* (s. XX.) → lavavaissèla lave-vaisselle
vaisselar *v.* (s. XIII...) laver la vaisselle
vaisselièr *n. m.* (s. XVI...) buffet (meuble)
vaissière *n. f.* → vaissareda coudraie
val *n. f.* (s. XII., lat. *vallis*, *var.:* vau (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov., Niça), vath (Gasc., Aran)) *corr.* vallée
val ! (ben vos ne -) *loc.* tant mieux pour vous *veire:* valer
val mai aital *loc.* il vaut mieux qu'il en soit ainsi
val melhor *loc.* il vaut mieux
val mièlhs *loc.* il vaut mieux
val tòrta (préner la -) *loc.* 1. prendre une voie détournée *veire:* via 2. sortir du droit chemin
val tot al mond *loc.* il est très sympathique
val tot l'aur de París (non -) *expr.* 1. il ne vaut pas cher 2. il n'est pas très recommandable
valable, abla *adj.* (de *valer*) valable
valada *n. f.* (s. XIII.) étendue de la vallée
valadada *n. f.* valadée (fossés dans les vignes)
valadar / valadejar *v.* (s. XIII., de *valat*) 1. creuser des fossés 2. curer des fossés
valadejar *v.* (de *valat*) curer un fossé
valadet *n. m.* (oc. gasc. *ní varadet ž*) baradeau (fossé d'écoulement)
valadièr *n. m.* cantonnier chargé des fossés
valat *n. m.* fossé
Valàuria *n. pr.* Vallauris
valença *n. f.* (s. XII.) 1. valeur 2. vaillance
Valença *n. pr.* Valence (vila, 26)
valéncia *n. f.* (s. XIX...) valence (chimie)
Valéncia *n. pr.* Valence (Espagne)
valencian, ana *adj. e n.* valencien, enne
valent (es un -) *expr.* homme fort, vaillant (c'est un)
valent a dire *loc.* 1. ce qui revient à dire 2. c'est-à-dire
valent coma una espasa *loc.* très courageux
valent coma una formiga (es -) *expr.* laborieux (il est très)
valent d'un sòu (non a lo / a pas lo -) *expr.* il n'a pas un sou vaillant
valent que valent *loc.* 1. très vaillant 2. bien qu'il soit très vaillant
valent, enta *adj.* (s. XII...) 1. vaillant, ante 2. courageux, euse
valentament *adv.* (s. XIII.) vaillamment
valentiá *n. f.* (s. XIII., de *valent*) 1. *corr.* vaillance (ardeur au travail) 2. *sost.* acte de bravoure - Citation: Lo vièlh pelut de 14 avia lèu comprés que trobariá pas un escotaire domètge de sas

valentiás de Verdun se me las debanava en francés, tant i a qu'en plaça d'un repapiatge un pauc bestiàs me regalèri sovent d'un raconte granat, totjorn nou (Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena, 1979)

valentós, osa (pl. valentoses, osas) adj. valeureux, euse

valer v. (s. XIII., lat. valere) *corr.* **valoir** - Expression: non se poder valer de qualqu'un (fr: ne pas pouvoir se faire obéir de quelqu'un); Expression: val mai se desdire que far un marrat mercat (fr: il vaut mieux se dédire que faire un mauvais marché)

valer (far -) loc. faire valoir

valer mai loc. valoir mieux

valeriana n. f. (s. XIV...) **valériane** (*botanica*)

valetudinari, ària adj. e n. (s. XIV..., lat. valetudinarius) *sost.* **valétudinaire** veire: malautós, osa

valetudinari, ària adj. e n. (s. XV...) **valétudinaire**

valiá mai (de quant -) loc. combien il valait mieux

validacion n. f. (s. XVI..., de validar) *sost.* validation

validament adv. (s. XVII..., de validar) *sost.* validement

validar v. (s. XV..., lat. bas validare) *sost.* valider

valide, valida adj. (s. XVI..., lat. validus) *valid* *corr.* valide veire: invalide

validitat n. f. (s. XVI..., lat. b. validitas) *sost.* validité

valòia n. f. haute vallée veire: val

valon n. m. (s. XIII.) **vallon** veire: val

valor n. f. (s. XII., lat. b. valor, valoris) 1. *corr.*

valeur 2. *sost.* mérite - Citation: Tu reconeishes plan que tot çò que tu ès, / tas valors, ton poder tan magnific com es / e ton bon esperit tengues de sas mercés (Pèir de Garròs, Psalms. A la Regina, 1565)

valor refugi n. f. (s. XX.) **valeur-refuge**

valorizacion n. f. (s. XX.) **valorisation**

valorizant, anta adj. (s. XX.) **valorisant, ante**

valorizar v. (s. XX.) **valoriser**

valorós, osa (pl. valoroses, osas) adj. (s. XII., de valor) *sost.* valeureux, euse

valorosament adv. (s. XII...) **valeureusement**

valpauc n. m. (de val, valer + pauc) **vaurien**

valsa n. f. (s. XIX..., de l'alemand) **valse**

valsaire, aira n. (s. XIX...) **valseur, euse**

valsar v. (s. XVIII...) **valser**

valva n. f. (s. XIX...) **valve** (tech.)

valva n. f. (s. XVIII...) 1. **valve** (zool. 2. bot.)

valvar, ara adj. (s. XIX...) **valvaire** (tech.)

valvula n. f. (s. XVI...) **valvule** (*Anatomia*)

valvular, ara adj. (s. XVIII...) **valvulaire** (*Anatomia*)

valvulat, ada adj. (s. XIX...) **valvulé, ée**

valvuliti n. f. (s. XX.) **valvulite** (*Anatomia*)

valvuloplastia n. f. (s. XX.) **valvuloplastie**

vam n. m. 1. **élan** veire: balanç 2. **impulsion** 3. (fig) **entrain**

vam (de -) loc. avec élan / entrain

vam (de tot son -) loc. de toutes ses forces

vam (donar -) loc. lâcher la bonde

vam (donar lo -) loc. 1. donner l'élan 2. encourager

vam (lo farai tot d'un -) loc. je le ferai sans peine

vam (non aver un / aver pas un -) loc. être sans élan / découragé

vam (préner -) loc. prendre de l'élan

vam (tot de -) loc. 1. d'un seul élan 2. tout de go

vam de (préner -) loc. décider de

vam de se maridar (a pres lo -) loc. l'idée lui est venue de se marier

vampir n. m. (s. XVIII..., de l'alemand ? escandinau) **vampire**

vampiric, ica adj. (s. XVIII...) **vampirique**

vampirisme n. m. (s. XVIII...) **vampirisme**

vampirizar v. (s. XX.) **vampiriser**

van n. m. **van (à grain)**

van, ana adj. (s. XII.) 1. vain, vaine 2. frivole 3. chimérique

vana (far -) loc. faire une fugue / l'école buissonnière veire: safran

vanadium / vanadi n. m. (s. XIX...) **vanadium (chim.)**

vanaire, aira n. **vanneur, euse**

vanament adv. (s. XIII.) **vainement**

vanar v. **vanner (blé...)**

vanas (auràs de -) loc. tu auras des nèfles !

vandale, ala adj. e n. m. (s. XIII..., lat. vandalus)

1. *sost.* **vandale (peuple)** (*istòria*) 2. *sost.* **vandale (destructeur)**

vandalisme n. m. (s. XVIII...) **vandalisme**

vanegar v. (de "vanar") 1. bouger 2. secouer 3. agiter

vanegar son argent (far -) loc. faire valoir son argent

vanèl n. m. **vanneau mâle**

vanèla n. f. **vanneau femelle**

vanèla n. f. (s. XIV.) 1. **venelle** 2. **ruelle**

vanèla (aver la -) loc. être paresseux

vanelós, osa (pl. vaneloses, osas) adj. → indolent indolent, ente

vanesa n. f. 1. faiblesse passagère 2. effort vain

vanitat n. f. (s. XIII., lat. vanitas) *sost.* **vanité** - Citation: Entrò quan vanitat notòria / e la mensonja frustratòria / enter vosautes aurà cors ? (Arnaud de Saleta, Plalme IV, s. XVI)

vanitat de (far -) loc. tirer vanité de

vanítós, osa (pl. vanitoses, osas) adj. (s. XVIII..., de vanitat) *sost.* **vaniteux, euse**

vanitosament adv. (s. XVIII...) **vaniteusement**

vanta gaire val (çò que se -) expr. ce qui se vante ne vaut guère

vantadissa n. f. **vantardise**

vantaire, aira *n.* (s. XII.) 1. qui vante 2. vantard, arde

vantar *v.* (s. XII.) 1. vanter - *Expression:* Amor, eretier de las plaças dont Vènus se vanta d'estre senhoressa (*Pèire Godelin, Contra*, s. XVII) 2. flatter

vantar de (se -) loc. se vanter de

vantarèl (un mainat -) *expr.* un petit vantard

vantarèl, èla adj. petit vantard veire: vantaire

vantariá n. f. flatterie

vantòrla adj. e n. vantard, arde

vapat, ada adj. éventé, ée (vin)

vapor n. f. (s. XIII., lat. vapor) 1. *corr.* vapeur 2. *corr.* buée

vapor n. m. vapeur (bateau)

vaporizacion n. f. (s. XIX...) vaporisation

vaporizar v. (s. XVIII...) vaporiser

vaporizator n. m. (s. XIX...) 1. vaporisateur 2. vaporiseur

vaporizator n. m. (s. XX.) 1. atomiseur 2. vaporisateur

vaporós, osa (pl. vaporoses, osas) adj. (s. XIV., lat. vaporosus) *corr.* vaporeux, euse

vaporosament adv. (s. XIX...) vaporeusement

vaqueta n. f. vachette

vaquí prep. → aquí ; veja-aquí voilà

vaquièr, ièra n. m. (s. XII.) vacher, ère

vara n. f. ver blanc (larve de la courtilière)

varada n. f. lancement d'un navire

varaire n. m. héllébore (*botanica*)

varalh n. m. confusion, désordre, embarras, rixe

varalh (cercar -) loc. chercher noise

varalh (èsser tot en -) loc. être tout en désordre

varalh (menar de -) loc. faire de l'embarras

varalh (quin -) loc. quel remue-ménage

varalh d'un ostal (lo -) loc. le train d'une maison

varalh dins lo cap (aver de -) loc. avoir martel en tête

varanda n. f. (s. XVIII..., del portugués) véranda

varanha n. f. varaigne (ouverture pour l'eau de mer dans les marais salants)

varar v. lancer un navire

varat, ada adj. rongé, ée par les vers blancs

vareit n. m. terrain en friche

varena n. f. varenne (type de terre meuble)

varia n. m. plur. (s. XIX..., mot latin) varia (choses diverses)

variabilitat n. f. (s. XV...) variabilité

variablament adv. (s. XIV.) variablement

variable, abla adj. (s. XIV., lat. variabilis) *corr.* variable

variaciòn n. f. (s. XIV., lat. variatio) *sost.* variation

variacional, ala adj. (s. XX.) variationnel, elle

variament n. m. (s. XIV.) 1. variabilité 2. variation

variància n. f. (s. XX.) variance (marge d'erreur possible entre des données)

varianta n. f. (s. XVIII...) variante

variantas occitanas n. f. variantes linguistiques de l'occitan : occitan gascon, lemosin, auvernhat, vivaro-alpin, provençal, niçard, lengadocian - *Expression:* Cresi que se'n cal téner, per ara a una normalizacion dins lo crusòl de caduna de las quatre variantas principales. Es vertat que, demest elas, l'occitan mejan - amb sa forma lengadociana centrala - es demorat per excelléncia fidèl a nostra lenga classica. Aquò li dona una valor segura de referéncia. Aquò li dona pas cap de primautat, cap de privilegi (*Rodgièr Barta, Pròsas de tota mena*, 1979)

variar v. (s. XII...) varier

variat, ada adj. (s. XVI...) varié, ée

variator n. m. (s. XX.) variateur (mécan.)

variça n. f. (s. XIV..., lat. varix, varicis) *corr.* varice (*medecina*)

varicèla n. f. (s. XVIII...) varicelle veire: varioleta

varicós, osa (pl. varicoses, osas) adj. (s. XVI...) variqueux, euse

varietat n. f. (s. XIV., lat. varietas) *corr.* variété - *Citation:* Demest la rica espelison de poètas que, despuèi Mistral, an reviscolat la produccion literària occitana, Prospèr Estieu representa, ambe la perfeccion classica de la forma, l'equilibre e la varietat (Irena Bonnet, *Gai Saber*, 1940)

variòla n. f. (s. XVIII., lat. b. variola) *sost.* variole

variolat, ada adj. (s. XIX...) variolé, ée

varioleta n. f. (s. XVIII...) → varicèla varicelle

variolizacion n. f. (s. XIX...) variolisation

variolós, osa (pl. varioloses, osas) adj. e n. (s. XVIII...) varioleux, euse

varlet n. m. → vailet valet

varon n. m. → acne 1. acné 2. ver blanc

vartavèla n. f. 1. loquet (verterelle, vertenelle) 2. perdrix 3. *fam.* bavard, arde

vasca n. f. (s. XIX..., de l'italian) vasque

vascular, ara adj. (s. XVII...) vasculaire (*anatomia*)

vascularizacion n. f. (s. XIX...) vascularisation

vascularizat, ada adj. (s. XIX...) vascularisé, ée

vase (pl. vases) n. m. (s. XII., lat. vas) *corr.* vase (pot) : planche de jardin

vasectomia n. f. (s. XX.) vasectomie (chir.)

vasectomizar v. (s. XX.) vasectomiser (chir.)

vaselina n. f. (s. XIX..., mot angloamerican) vaseline

vàser v. (s. XII., lat. vadere) → anar → arribar → nàisser 1. *arc.* aller 2. *sost.* arriver 3. *sost.* naître

vaset n. m. petit vase

vassal, ala adj. e n. (s. XII., var.: vassau, ala (Leng., Lem., Auv., Viv. Alps, Prov.)) vassal, ale

vassalatge n. m. (s. XII.) vasselage

vassalitat n. f. (s. XVII...) vassalité (science hist.)

vastador n. m. (s. XI...) → gastador 1. "vastadour" 2. soldat chargé de ravager le pays (récoltes, villages...)

vaste, a adj. (s. XVII..., lat. vastus) vast *sost.* vaste

vastitud *n. f.* (s. XVI..., lat. *vastitudo*) **vastetud;**
vastetat; **vastor** *sost.* **vastitude**

vaticana *adj. f.* (s. XIX...) **vaticane** (relatif au Vaticain)

vaticinacion *n. f.* (s. XVI...) **vaticination**

vaticinar *v.* (s. XV...) **vaticiner**

vaticinator, tritz (pl. vaticinators, trises) *n.* (s. XVI...) **vaticinateur, trice**

vau dormir a Marselha *loc.* **je vais coucher à Marseille**

vau d'aicí en fòra (i -) *loc.* **j'y vais de ce pas**

vau d'aquesta ora (i -) *loc.* **j'y vais de ce pas**

vauclusenc, enca *adj.* (s. XIX...) **vauclusien, enne**

vaudés, esa (/valdés, esa (pl. vaudeses, esas / valdeses, esas) *adj.* (s. XIII.) **vaudois, oise**

vaudisme (/valdisme) *n. m.* (s. XIX...) **valdisme**

vaudó *adj.* (s. XIX...) **vaudou**

vaur *n. f.* → **vabre** 1. ravin 2. précipice

vavassor *n. m.* (s. XII.) **vavasseur**

veça *n. f.* **vesce**

veça de lop *n. f.* **lupin blanc**

veça de sèga *n. f.* **vesce des haies**

veça d'ase *n. f.* **gesse des bois**

veça negra *n. f.* **vesce noire**

veça salvatja *n. f.* **orobe**

vecièra *n. f.* **champ de vesces**

vector *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **vecteur (math.)**

vector, tritz (pl. vectors, trises) *adj.* (s. XVIII...) **vecteur, trice (bio. bot.)**

vedèl (vedèth; vedèu; vedeu) *n. m.* (s. XII.) **veau**

vedèl marin *n. m.* (s. XIV.) **veau marin**

vedèla (vedela) *n. f.* (s. XII.) **génisse**

vedelada *n. f.* 1. portée d'une vache 2. éboulis

vedelar (vederar) *v.* mettre bas pour une vache

vedelatge *m n. m.* **vêlage**

vedelièr *n. m.* 1. éleveur de veaux 2. marchand de veaux

vedic, ica *adj.* (s. XIX...) **védique**

vedigana *n. f.* **vigne sauvage** *veire:* lambrusca

vedilh *n. m.* → **cordon umbilical** 1. lien d'osier
2. cordon ombilical

vedilha *n. f.* (lat. *veticula*) 1. *corr.* vrille de la vigne 2. *corr.* liseron 3. *corr.* cordon ombilical 4. *fam.* pénis d'enfant - Citation: *cabir sa vedilha* (fr: faire l'amour)

vedilha (cabir sa -) *expr.* *triv.* faire l'amour

vedisme *n. m.* (s. XX.) **védisme**

vedissa *n. f.* → **sause-long** **saule pleureur**

veeméncia *n. f.* (s. XIV., lat. *vehementia*) *sost.*

véhémence - Citation: *Aquò b'es, a plan tot pensar, / son país mau recompensar / mès, de ma part, jo'vs asseguri / e religiosament vos juri / que jo'scriurèi damb veeméncia, / no'm cararèi, n'aurèi paciència / dequiá que siam tots accordats / e d'ua conspiracion bandats / per l'onor deu país sosténguer / e per sa dignitat manténguer* (Pèir de Garròs, 1567)

veement, enta *adj.* (s. XIV., lat. *vehemens*) *sost.* **véhément, ente**

vegada *n. f.* (s. XIII., lat. *vicata* < *vix, vicis*) → **vetz fois**

vegada (a la -) loc. **à la fois**

vegadas (a / de -) loc. adv. **parfois**

vegèri (lo vegèri e non lo -) loc. **je le vis sans le voir / en passant** *veire:* veire

vegetacion *n. f.* (s. XIV., lat. b. *vegetatio*) *corr.* **végétation**

vegetal, ala *adj. e n. m.* (s. XVI...) **végétal, ale**

vegetalisme *n. m.* (s. XIX...) **végétalisme**

vegetalista *adj. e n.* (s. XIX...) **végétaliste**

vegetar *v.* (s. XIV.) **végéter**

vegetarian, ana *adj. e n.* (s. XIX..., de l'anglés) **végétarien, enne**

vegetatiu, iva *adj.* (s. XIII., lat. *scol. vegetativus*) *sost.* **végétatif, ive**

vegetativament *adv.* (s. XX.) **végétativement**

vei coma dins un sac (s'i -) *expr.* **on y voit comme dans un tunnel** *veire:* veire

vei córrer lo vent *loc.* **il est très sagace / intelligent** *veire:* veire

vei que (se -) loc. **il est clair que**

vei que (se -) expr. **il est clair que**

veicular *v.* (s. XIX...) **véhiculer**

veicular, ara *adj.* (s. XIX...) **véhiculaire**

véicule *n. m.* (s. XVI..., lat. *vehiculum*) **véicul** *corr.* **véhicule**

veira *n. f.* → **respiral** **soupirail** *veire:* bojal

veiral *n. m.* **vitre**

veirariá *n. f.* (s. XIV., de veire) 1. *corr.* **verrerie (objets en verre)** 2. *corr.* **verrerie (fabrique)** 3. *corr.* **verrerie (commerce)**

veiràs (pl. veirasses) *n.* (de veire) **gros verre (boire)**

veiràs a l'usança (o -) loc. **tu le verras à l'usage**

veirat *n. m.* (s. XII.) 1. **verre (contenu)** - Citation: *Que fasiá ieu dins aquel bar, davant mon veirat de bierra ? Perqué èri pas anat al lièch ?* (Joan Bodon, *Lo libre dels grands jorns*, 1964) 2. **plein verre**

veiratge *n. m.* (de veire) → **vitratge** **vitrage**

veire *v.* (lat. *videre*) 1. *corr.* **voir** *veire:* véser - Citation: *Sus donc! Fasètz-nos veire una pèl delicada / que diu sentir l'ulhet e la ròsa muscada* (Francés de Corteta, s. XVII) ; *Vos vòli pas far vòstre procès, mès se caduna d'aquelas se mordissiá fèrme los pòts, veiriam fòrças bodoflas* (Joan Loís Fornès, s. XVIII) ; Locucion: *aquò es de bon veire* (fr: il est évident) ; Locucion: *es de clar veire* (fr: cela saute aux yeux) ; Locucion: *far tot veire / far veire çò que lo Bon Dieu li a mandat* (fr: montrer sa nudité) ; Locucion: *lo pensèri veire* (fr: j'ai cru le voir) ; Locucion: *m'èri dit de t'anar veire* (fr: je voulais venir te voir) ; Locucion: *qué non cal veire* (fr: que ne faut-il voir) ; Locucion: *veire a la granda* (fr: voir les choses en grand) ; Locucion: *de veire aquò* (fr: en voyant cela) ; Expression: *s'i veire coma una sarda cuèita* (fr: ne rien y voir) ; Locucion: *veire córrer lo vent* (fr: être très fin, très intelligent) ; Locucion: *veire de bon uèlh* (fr: voir d'un

bon œil) ; Locucion: far veire de camin a qualqu'un (fr: donner du fil à retordre) ; Locucion: levar lo veire e l'ausir a qualqu'un (fr: stupéfier quelqu'un) ; Locucion: ne veire grisas (fr: en voir de rudes) ; Locucion: s'i veire la cabra roja / se'n veire las peiras (fr: avoir de gros problèmes / s'y voir les pierres) ; Locucion: ne veire lo cap (fr: en voir la fin) ; Locucion: non veire lo fum (fr: ne pas soupçonner) ; Locucion: veire prim (fr: être perspicace) ; Locucion: es de veire que (fr: il est clair que) ; Locucion: li farai veire quicòm (fr: je lui ferai voir de quel bois je me chauffe) ; Locucion: per te veire tan solament (fr: rien que pour te voir) ; Locucion: veire tot planièr (fr: ne pas voir les difficultés / être trop optimiste) ; Locucion: veire un pauc ! / un pauc veire ! (fr: voyons un peu !) ; Locucion: se'n veire (fr: avoir des soucis) ; Locucion: veire de sos uèlhs (fr: voir de ses propres yeux) ; Locucion: non lo poder veire (fr: ne pas pouvoir le souffrir) ; Locucion: veire tot bèl (fr: voir tout en rose) ; Locucion: non vesiai l'ora de (fr: j'étais impatient de) ; Locucion: vegerem lo moment ont (fr: peu s'en fallut que) ; Locucion: de lo veire (fr: à le voir) ; Locucion: de veire aquò ! (fr: quelle horreur !) ; Locucion: aquò non es de mal a veire (fr: cela est évident) ; Locucion: se veire créisser (fr: croître à vue d'œil) ; Locucion: fai-te veire (fr: consulte un médecin) ; Locucion: a uèlhs vesents / a bëls uèlhs vesents (fr: à la vue de tous) ; Locucion: a sos uèlhs vesents (fr: en sa présence) ; Locucion: tant que los uèlhs veson (fr: à perte de vue) ; Locucion: s'i veire (fr: s'y connaître (compétence)) ; Expression: a vist lo bon Dieu pel dosilh (fr: il est ivre) ; Expression: qui m'a vist quicòm aital ? (fr: vit-on jamais une chose pareille ?) 2. corr. être concerné; se préparer à; tâcher de... - Locucion: non a res a i veire (fr: cela ne le concerne pas) ; Citation: vejatz a nos far tornar (fr: faites en sorte / occupez-vous de nous faire rentrer) ; Locucion: amb el, vejatz-lo (fr: arrangez-vous avec lui) ; Citation: cal veire de partir (fr: il faut se préparer à partir) ; Locucion: vau veire de passar (fr: je vais tâcher de passer) ; Locucion: veirem veire (fr: nous verrons) ; Locucion: espèra veire (fr: attends un peu) ; Locucion: regarda veire ! (fr: oh, par exemple !) ; Expression: a ! çò veire, un pauc veire (fr: voyons un peu)

veire n. m. (lat. vitrum) 1. verre (boire) - Citation: Per le mens, mentre que vivi me consòli de que mas feblessas m'an quistat una calòta per crubir ma nèu, un baston per me virar le jauparèl dels debasses, e las lunetas per imaginar le veire plus grand quand le vudi doçament a vòstra santat (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) 2. verre (matière) veire (aquò's de bon-) loc. il est évident veire (es de clar-) loc. cela saute aux yeux veire (far tot-) loc. montrer sa nudité veire (lo pensèri-) loc. j'ai cru le voir veire (m'èri dit de t'anar-) loc. je voulais venir te voir

veire (qué non cal-) loc. que ne faut-il voir ! veire a la granda loc. voir les choses en grand veire aquò (de-) loc. en voyant cela veire çò que lo Bon Dieu li a mandat (far-) expr. montrer sa nudité veire coma una sarda cuèita (s'i-) expr. ne rien y voir veire còrrer lo vent loc. être très fin, très intelligent veire de bon uèlh loc. voir d'un bon œil veire de camin a qualqu'un (far-) loc. donner du fil à retordre à veire despolit n. m. verre dépoli veire e l'ausir a qualqu'un (levar lo-) loc. stupéfier quelqu'un veire entrumat n. m. verre dépoli veire grisas (ne-) loc. en voir de rudes veire la cabra roja (s'i-) loc. 1. avoir de gros problèmes 2. s'y voir les pierres veire las pèiras (se'n-) loc. 1. avoir de gros problèmes 2. s'y voir les pierres veire lo cap (ne-) loc. en voir la fin veire lo fum (non-) loc. ne pas soupçonner veire prim loc. être perspicace veire que (es de-) loc. il est clair que veire quicòm (li farai-) loc. je lui ferai voir de quel bois je me chauffe veire tan solament (per te-) loc. rien que pour te voir veire tot planièr loc. 1. ne pas voir les difficultés 2. être trop optimiste veire un pauc ! loc. voyons un peu ! veire-venir n. (de veire + venir) corr. qui domine les choses - Expression: siás lo veire-venir (fr: laisse venir / laisse faire les autres avant d'intervenir) veirejar v. (de veire) devenir vitreux veirenc, enca adj. (s. XIV., de veire) → vitrós vitreux, euse veire ! (un pauc-) loc. voyons un peu ! veire (se'n-) loc. avoir des soucis veiriá n. f. (s. XIII.) → vitra vitre veirial n. m. (s. XIII.) vitrail veiriè n. m. (s. XIII., de veire) 1. verrier (vitraux) 2. verrier (fabricant de verre) veirièra n. f. (s. XIII., de veire) verrière (fenêtre) veirina n. f. (s. XIX..., de veire) vitrine veirinièr n. m. (s. XIX..., de veire) vitrier veiron n. m. (de veire) petit verre (boire) veitura n. f. (s. XIX...) voiture (automobile...) veire: auto, automobila - Expression: veitura a abocat dins lo valat (la-) (fr: la voiture a versé dans le fossé) veitureta n. f. (s. XX.) → calechon 1. voiture d'enfant 2. pousette veja-aici prep. → aici voici veja-aquí prep. → aquí voilà veja-me n. (de veire + me) m'as-tu-vu

vejaire *n. m.* (s. XIII., lat. videatur) 1. *corr.*
point de vue - Citation: *L'article mai interessant, de nòstre vejaire, es una analisi comparada de la plaça e de la foncion dels tèxtes literaris dins los manuals recents d'anglés e d'alemany* (Clara Torrelhas, Lenga e païs d'òc, 1997, nr 31) 2. *corr.* opinion
vejaire (a mon -) loc. 1. à mon avis 2. de mon point de vue 3. à mon sens
vejaire (donar son -) loc. donner son opinion
vejaire de (èsser del -) loc. abonder dans le sens de
vejaire de plorar (far -) loc. faire semblant de pleurer
vejaire que (m'es -) loc. il me semble que
vejas (qu'o -) loc. que tu le voies et donnes ton opinion
vel *n. m.* (s. XIII.) voile
vel d'aur *n. m.* (s. XII.) toison d'or veire: aus
vela *n. f.* (s. XIII.) 1. voile 2. aile de moulin
vela (a grand -) loc. à voiles déployées
vela (aver la -) loc. être en veine
vela (far -) loc. 1. faire voile 2. fig. avoir les jupes soulevées par le vent
vela (far fòrça de -) loc. mettre toutes les voiles dehors
vela (grand -) loc. grande voile
vela (jòc de -) *n. m.* voilure
vela (largar -) loc. mettre à la voile
vela a tot vent (donar -) loc. s'abandonner à ses passions
velar *v.* 1. voiler - Expression: Meteguèt a la vela e quand lo mazot s'estrifet, quand se levèt l'aura d'amont ; Expression: comencèt sa navigacion (Robèrt Lafont, 1971, p. 56) 2. garnir de voiles
velar, ara *adj.* (s. XIX...) vélaire (*lingüistica*)
velariá *n. f.* voilerie
velarizacion *n. f.* (s. XX.) vélarisation
velarizar *v.* (s. XIX...) vélariser
velas (a plegat las -) loc. il est mort
velas (aver de vent dins las -) loc. être ivre
velas (desplegar las -) loc. 1. déplier les voiles 2. étaler la marchandise
velas (plegar las -) loc. 1. plier les voiles 2. s'arrêter
velas (sarrar las -) loc. plier les voiles
velas cofladas (a -) loc. à pleines voiles
velas coflas (a bèlas -) loc. à pleines voiles
velatge *n. m.* 1. voilage 2. voilure
velejar *v.* aller à la voile
veleta *n. f.* violette
velha *n. f.* (s. XIII.) veille
vèlha *n. f.* veille (jour d'avant)
velhada *n. f.* veillée
velhador (anar al -) loc. *arc.* aller à la veillée
velhaire, aira *n.* (s. XIX...) 1. veilleur, euse 2. qui sont présents à la veillée
velhar *v.* (s. XII.) 1. veiller 2. surveiller - Citation: A tot moment, nos cal demesfisar davant la família

(...). Aver l'atencion ponchuda; velhar que las pòtas, los uèlhs, un det, lo biais de se téner drecha o mièg ajaçada dins un cadièiràs, anèssen pas cridar : - Se sabiatz quin plaser n'avèm, totas doas, pel lièch (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)
velhas de (èsser sus las -) loc. être à la veille de
velhòla *n. f.* (s. XVIII...) veilleuse (lampe)
velièr *n. m.* 1. voilier 2. fabricant de voiles
velin *n. m.* (s. XIII..., del francés) vélin (par-chemin)
velleitat *n. f.* (s. XVII...) velléité
velleítos, osa (pl. *velleïtoses, osas*) *adj.* (s. XIX...) velléitaire
vèlo *n. m.* (s. XIX...) vélo
velòc / velòce, a (pl. *velòces, òcas*) *adj.* (s. XIV., lat. velox) *sost.* véloce veire: rapide
velocipède *n. m.* (s. XIX...) → bicicleta
velocipède
velocitat *n. f.* (s. XIV., lat. velocitas) 1. *corr.* vitesse 2. *sost.* vélocité
velodrôme *n. m.* (s. XIX..., de *velocipède*) velodròm *corr.* vélodrome
velomotor *n. m.* (s. XX.) vélo-moteur
velós (pl. veloses) *n. m.* (s. XII...) → velot
velours - Expression: Prumièrament, per plan piafar, / un mántol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, *Ramelet Mondin*, s. XVII)
velosat, ada *adj.* (s. XV...) → velotat velouté, e
velot *n. m.* (s. XV..., de l'italian) velours veire: velós
velot ! (es un -) loc. c'est velouté !
velot cremesin *n.* velours cramoisi
velot de gus *n.* panne
velot de seda *n.* velours de soie
velot de tèsta *n.* ruban de velours des arlésiennes
velot macat *n.* velours froissé
velotada *n. f.* étoffe de velours
velotar *v.* (s. XVI...) velouter
velotariá *n. f.* fabrique de velours
velotat, ada *adj.* (s. XIV...) velouté
velotatge *n. m.* (s. XIX...) veloutage
velotet *n. m.* 1. petit velours 2. œillet d'Inde (*botanica*)
velotière, ièra *n.* (s. XVI...) veloutier, ière (ouvrier fabricant du velours)
velotós, osa (pl. *velotoses, osas*) *adj.* (s. XX.) velouteux, euse
velut, uda *adj.* (s. XII.) velu, ue
ven (alara que me -) loc. alors, me dit-il
ven (coma -) loc. sans réflexion
ven al talh (aquò me -) loc. cela arrive à point
ven de biais (aquò me -) loc. cela me plaît / m'agrée
ven de l'esquerrièr loc. il vient du mauvais côté

ven de partir loc. il vient de partir
ven de sonar lo repic loc. la réplique vient de sonner
ven del bòsc loc. il est mal dégrossi
ven del brec (me -) loc. cela me vient de naissance
ven en dòl (me -) loc. cela me fait de la peine
ven en mans (non me -) loc. je ne l'ai pas en mains
ven glaça (l'aiga -) loc. l'eau se transforme en glace
ven per bona espècia (non -) il ne vient pas avec de bonnes intentions
ven que loc. il arrive que
ven que (e -) et voici que
ven tot sol (aquò -) loc. cela coule de source
vena n. f. (s. XIII.) 1. veine 2. couche de terre
3. raies dans le bois ou la pierre
vena clausa n. f. engorgement (glande mammaire)
venada n. f. → marbradura marbrure
venacin, ina adj. venaissin, ine
venaire n. (s. XII.) veneur (chasse)
venal, ala adj. (s. XIII.) relatif aux veines veire: venós
venal, ala adj. (s. XII., lat. venalis) *sost.* vénal, ale (argent)
venalament adv. (s. XVI...) vénatement
venalitat n. f. (s. XVI., lat. venalitas) *sost.* vénalité
venar v. veiner
venar v. faisander
venason n. f. (s. XII., lat. venationem) *sost.* venaison
vencedor n. m. → venceire *arc.* vainqueur - Citation: Aishí Dàvid, deu gran Goliat maçador / e de tribulacions gloriós vencedor... (Pèir de Garròs, Psaumes. A la Regina, 1565)
venceire, eira n. (s. XII.) vainqueur
véncer v. (s. XII.) vaincre
vençut, uda adj. (s. XII...) vaincu, ue
vend cabròt, tirar d'ont lo pòt ? (lo que non a cabra e -) expr. 1. il a un train de vie suspect
2. c'est un voleur
vend coma que pana (se -) loc. ça se vend comme des petits pains
venda n. f. (s. XII.) vente
venda a l'encaridor n. f. vente au dernier enchérisseur
venda a terme n. f. vente à terme
venda al maidisent n. f. vente au dernier enchérisseur
vendable, abla adj. (de vendre) vendable veire: vendedor
vendedor, doira adj. (s. XIII., de vendre; véner, var.: veneder, era (Gasc.)) 1. qui est à vendre veire: vendable 2. qui doit être vendu veire: vendable
vendeire d'images / d'estampas n. m. marchand d'images

vendeire, eira n. (s. XII., de vendre) *corr.* vendeur, euse
vendeire, eira a domicili n. 1. *corr.* vendeur, euse à domicile 2. *corr.* démarcheur, euse
vendémia n. f. (s. XIV.) vendange - Expression: Uèit ans que se trobavan a vendémias sens aver nosat los caps, que la guèrra d'un costat e son traïn de malastre, la secada de l'autre avián demesit son aver, restrenhit sa vida, rosebat sos demans (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)
vendemiadoira n. f. (s. XX.) vendangeuse (machine)
vendemiaire, aira n. (s. XIII.) vendangeur, euse (personne)
vendemiar v. (s. XIII.) vendanger - Expression: vendemiar abans las cridas (fr: consommer le mariage avant la date); Expression: vendemiar, totes los panières son bons (per -) (fr: tout est bon quand il s'agit de récolter)
vendemiarèl, èla n. jeune vendangeur, euse
vendémias (per -) loc. aux vendanges
venderèl, èla n. petit, ite vendeur, euse
vendi coma lo m'an vendut (lo te -) expr. je te le rapporte comme on me l'a dit
vendrà mai loc. il reviendra
vendrà pas encara nimai encara (non -) expr. il ne viendra pas avant longtemps
vendrà sense anar quèrre loc. il viendra de lui-même
vendre v. (s. XII.) vendre - Expression: vendre (trop demandar non fa-) (fr: il ne faut pas être trop exigeant); Expression: vendre la bèstia abans de l'aver vista (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué); Expression: vendre la pèl abans d'aver la bèstia (non cal / cal pas -) (fr: il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué)
vendre (de bon -) loc. 1. vendable 2. facile à vendre
vendre (es per -) loc. c'est à vendre
vendre (per -) loc. à vendre
vendre a cambi de panocha loc. vendre à vil prix
vendre a carn de can loc. vendre à vil prix
vendre a domicili v. (var.: véner a domicili (Gasc.)) 1. *corr.* vendre à domicile 2. *corr.* démarcher
vendre a la candèla loc. vendre à la chandelle
vendre a l'enquant loc. vendre aux enchères
vendre a meitat coïre loc. vendre à moitié prix
vendre a pòt reversat loc. vendre abondamment
vendre a qualqu'un (ne -) loc. vouloir en imposer à quelqu'un
vendre al detall loc. vendre au détail
vendre al fòc loc. vendre très cher - Citation: Aquelas [automobilas] de davant la guèrra que podián córrer, se vendián al fuòc (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)

vendre ciò que còsta loc. vendre au prix de revient
vendre en gròs loc. vendre en gros
vendre la camisa (se -) loc. se dépouiller de tout
vendre que crompar (val melhor -) loc. il vaut mieux vendre qu'acheter
vender un ben a partida brisada loc. vendre un bien par morcellement
vendriá e mai vos crompariá (se -) expr. c'est un homme très malin
venduda n.f. vente publique
vend (se -) loc. à vendre
venedís, issa (pl. venedisses, issas) adj. nouveau venu (gendre...)
venenifèr, èra adj. vénénifère
venenipar, ara adj. vénénipare
venenós, osa (pl. venenoses, osas) adj. (s. XIII.) vénéneux, euse
venent, enta adj. 1. suivant, ante veire: que ven 2. prochain, aine
vénér v. (lat. venire, var.: venguer, vier (Gasc.)) → venir **arc.** venir
vénérer a pòrt loc. arriver à bon port
vénérer de man loc. qui vient tout seul, d'inspiration, facile
vénérer de sèt colors loc. passer par toutes les couleurs de l'arc-en-ciel
venerable, abla adj. (s. XII., lat. venerabilis) **sost.**
vénérable - Citation: Per ciò que tu as justament / de ma causa hèit jutjament / e sus ton sèti venerable / t'es segut com jutge equitable (Arnaud de Saleta, Psalme IX, s. XVI) De segur, aqueth gascon literari au servici d'un tèxte venerable e multiseccular, que pòt en primièr destariolar, mès fòrça mens que [l'anglo-normand] de l'auba deu siècle dotze (Pèire Bèc, 2014, p. 6);
veneracion n. f. (s. XII...) vénération
venerar v. (s. XV...) vénérer
venerian, ana adj. (s. XV...) vénérien, enne
veneta n. f. (s. XIII.) petite veine
venètz, prendretz l'escalfurada expr. venez vous réchauffer
venga lo malan ! (li -) interj. qu'il soit maudit !
venga que venga loc. quoi qu'il arrive
venga que venga loc. advienne que pourra
venga, n'i a pro (un que -) loc. un seul suffit
vengar de (non se -) loc. ne pas venir à bout de
vengar de (se -) loc. venir à bout de
vengas d'ora ! expr. que tu viennes tôt !
venguda n. f. (s. XIII.) 1. venue 2. croissance
3. développement
vengudas (a bèlas -) loc. venu à bien
venguèt (me -) loc. il me dit
venguèt las colores (li -) loc. la rougeur lui monta au visage veire: arcanetas
vengut pel pifre, se'n torna pel tambor expr. bien mal acquis ne profite jamais

vengut sense anar quèrrer (èsser -) expr. être venu de son propre chef
veni tan solament per te veire expr. je viens uniquement pour te voir
vèni, mona, vèni loc. minette, minou
vèni-me-quèrrer n. f. sauge, fausse-verveine (*botanica*)
veniá pas ! (aquò, se -) loc. s'il ne venait pas !
venial, ala adj. (s. XIII.) véniel, elle
venialament adv. (s. XIII : n̄ venialmens z) vénieusement
veniás mai lèu ! (que non -) expr. que ne venais-tu plus tôt !
venician, ana adj. (s. XIII...) vénitien, enne
venidas non (a idas pro, a -) loc. → vengudas le retour ne vaut pas l'aller
venidor, oira adj. 1. futur, ure 2. à venir
veniment n. m. → venguda venue
venir v. (lat. venire, var.: venguer / vier (Gasc.))
1. **corr.** venir veire: vénérer - Expression: venir de pè (fr: venir à pied) ; Expression: te vesi venir amb tas grandas bragas (fr: je te vois venir avec tes gros sabots) ; Expression: sense ieu venir, non aurián trabalhat (fr: si je n'étais pas venu, ils n'auraient pas travaillé) 2. **corr.** devenir veire: devenir - Expression: venir bèl (fr: croître, embellir) ; Expression: me fariá venir cabra (fr: il me ferait tourner en bourrique) 3. **corr.** dire - Exemple: e alavetz me venguèt que calià partir (fr: et alors il me dit qu'il fallait partir) 4. **corr.** revenir veire: revenir - Expression: ven a ieu de (fr: il me revient de / c'est à moi de)
venir (entre -) à peine arrivé
venir (far -) loc. (var.: hèr venguer (Gasc.)) 1. **corr.** éllever - Expression: la miá vesina fa venir de guits 2. **corr.** cultiver - Exemple: mon autre vesina fa venir de caulets (fr: mon autre voisine cultive des choux) 3. **corr.** rendre (faire devenir) - Exemple: tot aquò l'a fait venir pèc (fr: tout cela l'a rendu idiot)
venir (se trobar de -) loc. se trouver là par hasard
venir a biais loc. venir à propos
venir a compte loc. être profitable
venir a l'atge de loc. atteindre l'âge de
venir a l'òrsa loc. remonter le courant
venir a la causa loc. venir au fait
venir a la recarga loc. revenir à la charge
venir a man loc. avoir en main
venir a pòrt loc. arriver à bon port
venir a talh loc. venir à propos
venir als uèlhs loc. tomber sous les yeux
venir bèl, bèla loc. 1. grandir 2. devenir beau / grand
venir blau de la páur loc. d'une peur bleue
venir cap a ieu, à tu, a el... loc. venir à moi, à toi, à lui...
venir de man loc. se faire aisément

venir de sèt colors loc. passer par toutes les couleurs de l'arc-en-ciel *veire: colormudar*

venir dessús loc. fondre sur

venir d'a pè loc. aller à pied

venir en aiga loc. être en nage (sueur)

venir en camparòls loc. pousser comme des champignons

venir en cendras loc. réduire en cendres

venir en demens loc. dépérir de jour en jour

venir en família loc. agrandir sa famille

venir en òdi loc. prendre en grippe

venir en òdi a qualqu'un loc. devenir odieux à quelqu'un

venir en pacha loc. entamer des négociations

venir fòl de rire (n'i a per -) loc. c'est à mourir de rire

venir lèbre loc. 1. s'impatienter 2. se fâcher

venir roge de (la) malícia loc. se fâcher tout rouge

venir sense anar quèrre loc. venir de son propre mouvement

venir tot acorbat loc. arriver au pas de course

venir... (aquò fa -) loc. cela cause...

venjador, doira adj. (de venjar) *lit.* que cal venjar
veire: venjaire

venjaire, aira n. (s. XII.) vengeur, eresse

venjança n. f. (s. XII.) vengeance

venjar v. (s. XII.) venger

venjar de (se -) loc. venir à bout de (travail...)

venós, osa (pl. venoses, osas) adj. veineux, euse *veire: venal*

vent n. m. (s. XII.) 1. *corr.* vent (*meteorologia*) - Expression: *fa un vent a desbanar los buòus* (fr: il fait un vent à décorner un bœuf) ; Expression: *fa un vent a desrabar la coa dels ases* (fr: il fait un vent à décorner un bœuf) ; Expression: *vent de boca non còsta gaire* (fr: on peut toujours en parler) ; Expression: *lo vent empòrta las promessas* (fr: autant en emporte le vent) ; Expression: *lo vent me trencava* (fr: le vent me cinglait) ; Locucion: *vent major* (fr: vent dominant) 2. *fam.* pet

vent (anar a tot -) loc. aller à tout vent

vent (anar contra -) loc. aller contre le vent

vent (far -) loc. il fait du vent

vent (far de -) loc. être prétentieux *veire: cofleta*

vent (montar a -) loc. aller contre le vent

vent (rompre lo -) loc. détourner le vent

vent (trençat pel -) loc. cinglé par le vent

vent (un molin de -) n. m. un moulin à vent

vent autan loc. (de "aut") → autan 1. vent de la haute mer 2. vent d'autan

vent bosina (lo -) loc. le vent siffle

vent cala (lo -) loc. le vent s'arrête

vent canin n. m. vent aigre

vent d'a popa n. m. vent arrière / favorable

vent d'a popa sus (far -) loc. 1. bénéficier d'un vent favorable 2. avoir le vent en poupe

vent d'a proa n. m. vent debout / contreire

vent en favor (un -) loc. un vent favorable

vent en vent (de -) loc. d'Est en Ouest

vent folet n. m. petit tourbillon

vent mòla (lo -) loc. le vent faiblit

vent negre n. m. bise

vent penetrant loc. vent frais

vent pluèg n. m. vent du sud-ouest

vent que copa la cara (un -) loc. un vent cinglant

vent remausat loc. vent calme

vent remolina (lo -) loc. le vent tourbillonne

vent s'abauca (lo -) loc. le vent s'arrête

vent s'amòda (lo -) loc. le vent se lève

vent s'es apasimat (lo -) loc. le vent s'est calmé

vent terral n. m. 1. vent de Nord-Ouest 2. de la terre

ventabolòfas n. qui parle pour ne rien dire

ventabolòfas / ventabren n. 1. hâbleur *veire: bufabren* 2. fanfaron

ventada n. f. (s. XIII.) coup de vent

ventadís, issa (pl. ventadisses, issas) adj. prompt à s'éventer

ventadoira n. f. ventileuse (abeille ventilant la ruche)

ventador n. m. machine à vanner

ventalh n. m. (s. XIV.) éventail

ventalh (l'eissaure d'un -) loc. l'air d'un éventail

ventalha n. f. devanture de magasin

ventalha n. f. (s. XII.) ventaille de casque (médiév.)

ventalhar v. éventer

ventar v. 1. éventer 2. présenter au vent, vanner

ventar v. (s. XII.) 1. venter 2. faire du vent

ventar del vent que tira (cal -) loc. 1. il faut s'adapter à la situation 2. fig. savoir retourner sa veste

ventar quand bufa lo vent (cal -) expr. il faut savoir s'adapter aux situations

ventar quand fa vent loc. agir au bon moment

ventarèl n. m. petit vent

ventarinada n. f. bouffée de vent

ventaròla n. f. coup de vent tourbillonnant

ventatge n. m. vannage

ventejar v. flotter au vent

ventilacion n. f. (s. XIX...) ventilation (air)

ventilar v. (s. XIV.) ventiler

ventilator n. m. (s. XVIII..., de l'anglés) ventilateur

ventolada n. f. bouffée de vent

ventolar v. 1. agiter au vent 2. *fig.* berner

ventolejar v. (de vent) y avoir de la brise

ventolet n. m. 1. brise 2. petit vent frais

ventolin n. m. → zefir 1. zéphir 2. vent léger

ventòria n. f. 1. bourrasque 2. rafale de vent 3. coup de vent

ventòria (far -) loc. lâcher un vent / un pet
ventós, osa (pl. ventoses, osas) adj. venteux, euse
ventosa n. f. (s. XIX...) ventouse (zool.)
ventosa n. f. (s. XIV.) ventouse (méd.)
ventosa n. f. (s. XIX...) ventouse (tech.)
ventositat n. f. (s. XIV...) ventosité (méd.)
ventrada n. f. (s. XIV.) 1. ventrée 2. portée
3. satiéte
ventral, ala adj. (s. XVI...) ventral, ale
ventralament adv. (s. XVI...) ventralement
ventralha n. f. (s. XIV.) → entralhas 1. entrailles
2. boyaux
ventrar v. prendre du ventre
ventrarut, uda adj. ventru, ue
ventrat n. m. ventrée
ventre n. m. (s. XIII.) 1. ventre - Expression: ventre (tot aquò fa -) (fr: je ne sais pas ce que j'ai avalé mais ce n'est pas grave) ; Expression: ventre darríer l'esquina (aver lo -) (fr: avoir le ventre creux) ; Expression: ventre empegada a l'esquina (aver la pèl del -) (fr: être affamé) ; Expression: ventre mai qu'i intre (tot fa -) (fr: tout est bon à prendre) ; Expression: ventre tras l'esquina (aver lo -) (fr: avoir le ventre creux)
2. ce qui fait saillie
ventre (anar del -) loc. aller à la selle
ventre (far -) loc. 1. être comestible 2. profiter
3. être en saillie (mur...)
ventre (lo pichon -) n. m. le bas ventre
ventre (metre de -) loc. prendre du ventre
ventre (tot fa -) loc. tout est bon à prendre
ventre a l'espanhòla (aver lo -) loc. avoir le ventre vide
ventre bodolh n. m. gros ventre
ventre cosut n. m. ventre affamé
ventre de lop n. m. ventre affamé
ventre desbodenat (a -) loc. à ventre débouonné
ventre prim (aver lo -) loc. avoir un creux dans l'estomac
ventrecosut, uda n. 1. qui n'a que la peau et les os 2. très maigre
ventreprim, ima adj. 1. mince 2. ventre plat
ventres (de -) loc. adv. à plat ventre
ventresca n. f. 1. lard 2. *fam.* bedaine
ventresca (metre de -) loc. *fam.* prendre du ventre
ventricular, ara adj. (s. XIX...) ventriculaire
ventricule n. m. (s. XIV..., lat. med. ventriculus)
sost. ventricule (*medecina*)
ventrièra n. f. (s. XIV...) ventrière
ventrilòc, a adj. e n. (s. XVI..., lat. ventriloquus)
sost. ventriloque (*espectacle*)
ventrós, osa (pl. ventoses, osas) adj. qui a du ventre
vents (los quatre -) n. m. plur. les quatre points cardinaux

vents lo baton (los quatre -) loc. c'est exposé à tous les vents
vents non trucan la meteissa pòrta (totes los -) loc. chacun voit midi à sa porte
ventum n. m. 1. débris de paille portés par le vent 2. ce que porte le vent
vent (aparar lo -) loc. protéger du vent
venusian, ana adj. (s. XIX...) vénusien, enne
ver, vera adj. (s. XII., lat. verus) → verai *arc.* vrai
veire: vertadièr
veracitat n. f. (s. XVII...) véracité
verai ! interj. vraiment !
verai ! (Dieu -) interj. vrai Dieu !
verai (a dire lo -) loc. à vrai dire
verai (çò -) loc. le vrai
verai (de -) loc. 1. véritablement 2. tout à fait
verai (diga-me lo -) loc. dis-moi la vérité
verai (es -) loc. c'est vrai
verai (mas -) loc. mais en effet
verai (non me sembla qu'es -) expr. *corr.* je crois réver ! • ce n'est pas vrai !
verai, aia adj. (s. XII., de ver) *corr.* vrai, vraie
veire: vertadièr - Citation: A lausor, onor e glòria de Dieu, onor e profièit del rei nòstre sobeiran senhor, e per demonstrar la veraia reveréncia, fidelitat e subjecció de las gens dels tres estats del present país de Lengadòc... (Casèrn de dolença, 1424) ; Expression: non ditz res que non siá verai (fr: il ne dit rien qui ne soit vrai) ; Expression: es verai coma mangi d'agriòtas (fr: c'est faux) ; Expression: ni per verai ni per pintura (fr: en réalité)
veraiament adv. (s. XII.) vraiment
verament adv. (s. XII., de ver) *sost.* vraiment veire: vertadièrament - Citation: Verament òc, coma se la ròsa muscadèla rèsta de nos fioletar le nas e les uèlhs encara que le tavar a cabussets rebonda le fissón dins [sos extasis amoroses] (Pèire Godelin, s. XVII)
verbal n. m. procès-verbal (amende)
verbal, ala adj. (s. XIII.) verbal, ale
verbalizacion n. f. (s. XIX..., del francés) verbalisation
verbalizar v. (s. XVII., del francés) verbaliser
verbatim n. m. (s. XX., del latin) verbatim
vèrbe n. m. (s. XIII., lat. verbum) *vèrb* *corr.*
verbe (grammatica) - Citation: n verbes es apelatz... et significa alcuna causa far ž; n tuit li verbe de la prima conjugazio ž (Donats proensals); ; Citation: Mas, per aquells que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del vèrbe, l'anma del poëta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresí que la trobaràn dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940) ; Exemple: lo vèrbe s'es fait carn (fr: le verbe s'est fait chair) ; Citation: "Òc, mon amic! Lo vèrbe pusleu que lo nom: aquí un trait tipic de l'òc per rapòrt al francés, que nos i cal èsser fidèls" (Andrieu Lagarda, Los ensenhaments de M. Lapluma, 2016).
verbena n. f. (s. XIII.) verveine

vèrbia *n. f.* (s. XVII...) **verve**
verbós, osa *adj.* (s. XIV...) **verbeux, euse**
verbosament *adv.* (s. XIV...) **verbeusement**
verbositat *n. f.* (s. XIV.) **verbosité**
verd *n. m.* (de verd) **corr.** **verdure** *veire:* verdura
verd coma l'èdra *loc.* **vert comme...**
verd d'aram *n. m.* **vert de gris**
verd espèra *n. m.* **faux espoir**
verd espèra *n. m.* **espoir vain**
verd, verda *adj.* (s. XII., lat. *viridis*) **1. corr. vert,**
verte - Expression: *auràs una rauba de verd espèra* (fr: *on te donne de faux espoirs*) ; Expression: *auràs una rauba forrada de verd espèra* (fr: *on te donne de faux espoirs*) ; Expression: *auràs una rauba de verd espèra doblat de passatemps* (fr: *on te donne de faux espoirs*) **2. corr. vigoureux, euse**
verdan, ana *adj.* **vert olive**
verdas e de maduras (ne veire de -) *expr.* **en voir de vertes et de pas mûres (sic)**
verdas las cerières ! (son trop -) *expr.* **les cerises sont trop vertes !**
verdastre, astra *adj.* **verdâtre**
verdaula *n. f.* **baguette flexible**
verdboisset *n. m.* **petit houx**
verdejar *v.* (s. XII.) **1. verdir 2. verdoyer**
verdenc, enca *adj.* → **verdastre** **verdâtre**
verdesca *n. f.* **bretèche**
verdesca (far -) *loc.* **faire merveille**
verdet *n. m.* → **verd d'aram** **vert de gris**
verdet *n. m.* **1. verdier (oiseau) 2. insurgé royaliste (s. XIX)**
verdet, eta *adj.* (s. XIII.) **1. tirant sur le vert 2. vert-de-gris**
verdicte *n. m.* (s. XVII..., angl. verdict < lat. m. *vere dictum*) **sost. verdict**
verdir *v.* **verdir**
verdolejar *v.* **verdoyer**
verdolent, enta *adj.* **verdoyant, ante**
verdor *n. f.* (s. XII.) **verdeur**
verdós, osa (pl. verdoses, osas) *adj.* **qui tire sur le vert**
verdum *n. m.* **ce qui est vert**
verdura *n. f.* (s. XIII.) **verdure** *veire:* verd
veredicte *n. m.* (s. XVII..., lat. *vere dictum*) **verdict**
veren *n. m.* (s. XIII.) **venin**
verenejar *v.* **1. empester 2. sentir mauvais**
verenha *n. f.* (lat. *vindemia*) → **vendémia** **corr.**
vendange (*agricultura*)
verenhador, doira *adj.* (de verenhar, var.: verenhader, era (Gasc.)) → **vendemiador, doira** **corr.** **relatif aux vendanges**
verenhaire, aira *n.* (de verenha) → **vendémiaire, aira** **corr.** **vendangeur, euse**
verenhar *v.* (de verenha) → **vendemiar** **corr.** **vendanger**
verenós, osa *adj.* (s. XIV.) **1. vénéneux, euse**
2. venimeux, euse

verenós, osa **1. venimeux, euse** **2. vénéneux, euse**
verenosament *adv.* **venimeusement**
verenositat *n. f.* **venimosité**
verga *n. f.* (s. XI, lat. *virga*, var.: *verja* (Lem., Auv., Viv. Alps)) **1. corr. vergue (t. de marine)** **2. corr. aile de moulin à vent** **3. corr. verge (battre)** - Exemple: *las tres vergas* (fr: *constellation d'Orion*)
4. corr. pénis **5. corr. fléau de balance** **6. corr. perche** *veire:* perga
vergada (verjada) *n. f.* **1. coup de verge** **2. trace de coup de verge**
vergant *n. m.* **scion**
vergat *n. m.* **nasste**
vergat, ada *adj.* (s. XVI...) **vergé, ée (papier...)**
verge *adj.* (s. XII.) **vierge**
vergièr *n. m.* (s. XII.) **verger**
Vergili *n. pr. m.* (lat. Publius Vergilius Maro) **Virgilie (poète latin)** - Citation: *Mès si jo non som pas un aute Euripides, / ni Vergili segond, ni tèrc Meonides, / au mens è jo l'onor, Prince de gran renom, / qu'aqueste libe au hront, escriut, pòrta ton nom* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
verglaç (pl. verglaces) *n. m.* (s. XII...) **verglas**
verglaçant, anta *adj.* (s. XVII...) **verglaçant, ante**
verglaçar *v.* (s. XIV...) **verglacer**
verglaçat, ada *adj.* (s. XIV...) **verglacé, ée**
vergonha *n. f.* (s. XII., lat. *verecundia*, var.: *vergonja* (Auv., Leng.)) **1. corr. vergogne** *veire:* pudor - Expression: *un pauc de vergonha es lèu passada* (fr: *c'est un mauvais moment à passer*) **2. corr. honte**
3. corr. pudeur *veire:* pudor **4. arc. parties génitales** - Citation: *Eths non m'an pas leishat un esquindrolh / per caperar deus en.hants las vergonhas* (Pèir de Garròs, Eglògas, 1567)
vergonha (aver -) *loc.* **avoir honte**
vergonha (aver pissat -) *loc.* **avoir bu sa honte**
vergonha (en -) *loc.* **d'un air confus / honteux**
vergonha (far -) *loc.* **faire honte**
vergonha darrièr lo cotet (virar la -) *expr.* **fam. rejeter sa honte**
vergonnable (aquò's -) *loc.* **c'est vraiment honteux**
vergonnable, abla *adj.* (s. XIV.) **honteux, euse** (**qui fait honte**)
vergonhar *v.* (s. XII.) **1. humilier 2. faire honte**
3. avoir honte
vergonhas *n. f. plur.* **parties honteuses (testicules)**
vergonhós, osa (pl. vergonhoses, osas) *adj.* (s. XII.) **1. honteux, euse (qui a honte) 2. timide**
vergonhosament *adv.* (s. XIV.) **honteusement**
verguejar *v.* **1. plier 2. vaciller 3. être en érection**
verguejatge *n. m.* → **satiriasi** **obsession sexuelle (satyriasis)**
verguèla *n. f.* **verge flexible**
vergueta *n. f.* (s. XII.) **petite verge**

veridic (es -) loc. c'est véridique
veridic, ica adj. (s. XV...) véridique
verifiable, abla adj. (s. XIX..., de verificar) vérifiable
verificacion n. f. (s. XIV...) vérification
verificar v. (s. XIV., lat. verificare) *sost.* vérifier -
Citation: Pantaissava de verificar si formulas sus un ordinator (Robèrt Lafont, 1971, p. 45)
verificatiu, iva adj. (de verificar) vérificatif, ive
Verifier, tritz (pl. verificators, trises) n. (s. XVII..., de verificar) 1. vérificateur, trice 2. vérifieur, euse
verin n. m. (s. XII...) → **veren** venin - *Expression:* mòrta la sèrp, mòrt lo verin (fr: nous voici débarrassés de ce problème) ; *Expression:* cada béstia a son verin (fr: méfie-toi de lui !)
verinejar v. (de verin) jeter du venin
verinós, osa (pl. verinoses, osas) adj. (s. XII...) → **verenos** 1. vénéneux, euse 2. venimeux, euse
verisme n. m. (s. XIX..., de l'italian) vérisme (litt., art...)
verista adj. (s. XIX..., de l'italian) vériste (litt., art...)
vèrm / vèrme n. m. (lat. vermis) *corr.* ver
vèrme (aver lo -) loc. avoir grand appétit
vèrme (tuar lo -) loc. boire un dernier verre
vèrme pelut (a lo -) loc. il mange comme un ogre
vermelh, elha adj. e n. m. (s. XII., lat. vermiculus) *sost.* vermeil
vermelhejar v. (s. XIII., de vermelh) *sost.* rougir
veire: rogejar
vermelhon adj. e n. m. (s. XIII., de vermelh) *sost.* vermillon (petit ver à l'origine d'un colorant rouge)
vermena n. f. (s. XIV.) vermine
vermenada n. f. vermée (vers pour la pêche)
vermenadura n. f. 1. vermouiture 2. poudre de bois produite par les vers
vermenar v. 1. être véreux, euse 2. être attaqué par les vers
vermenat, ada adj. 1. véreux, euse 2. vermoulu, ue
vermenenc, enca adj. relatif aux vers
vermenós, osa (pl. vermenoses, osas) adj. (s. XIII.) 1. véreux, euse 2. vermoulu, ue
vermicèl n. m. (s. XVI..., de l'italian) vermicelle
vermicular v. (s. XIV...) vermiculer (métal)
vermicular, ara adj. (s. XV...) vermiculaire
vermiculat, ada adj. (s. XIV...) vermiculé, ée (art)
vermifòrme, a adj. (s. XVI...) vermiforme
vermifugue, uga adj. e n. m. (s. XVIII...) vermifuge
vermina n. f. (s. XV...) vermine
verminacion n. f. (s. XVI...) vermination
verminós, osa (pl. verminoses, osas) adj. (s. XVI...) vermineux, euse
verminòsi n. f. (s. XIX...) vermonose

vermisson n. m. (s. XIII...) vermisseau
vermivòr, òra adj. (s. XVIII...) vermicivore
vèrn n. m. (s. XII., gal. vern) *corr.* aulne (*arboriculatura*) veire: vèrnhe
vernacular, ara adj. (s. XVIII...) vernaculaire
verneda n. f. (lat. b. vernetum) → **verneda corr.**
aulnaie veire: vernet, vernière
vernet n. m. → **verneda aulnaie**
vèrnhe n. m. → **vèrn** 1. vergne 2. aulne (arbre)
vernière n. f. → **verneda aulnaie veire:** vernet
vernís (pl. vernisses) n. m. (s. XII.) vernis
vernissar v. (s. XIII.) vernir
vernissat, ada adj. (s. XIII...) vernissé, ée
vernissenc, enc adj. qui a l'aspect du vernis
vernissòla n. f. poterie vernie
veronica n. f. véronique (*botanica*)
veronica d'aiga n. f. véronique mouron (*botanica*)
verquièra n. f. (s. XIII.) dot
verquièra e l'aument (la -) loc. la dot et les acquets
vèrre, verrat n. m. (s. XV, lat. verres) *corr.* verrat
veire: pòrc, tesson
verrolh n. m. (s. XIV., lat. verruculum (ferrum X veruculum)) *corr.* verrou *veire:* ferrolh
verrolhar v. (s. XIV..., de verrolh) → **verrolhar corr.**
verrouiller
verrolhon n. m. (s. XIV...) loquet
verruga (verruja) n. f. (s. XIV.) verrue
verrugós, osa (pl. verrugoses, osas) adj. (s. XIV...) verruqueux, euse
vèrs prep. (s. XII., lat. versus) 1. *sost.* vers (direction...) *veire:* cap a - *Citation:* Quand siam estats entre la poma e lo formatge, vèrs la fin del repais, monsur vòstre reitor m'a dit : monsur Plausòlas, vos caldriá donar un mot d'edificacion a mon pòble (Joan-Loís Fornàrs, s. XVIII) 2. *sost.* rapport 3. *sost.* du côté de
vèrs (pl. vèrses) n. m. (s. XII., lat. versus) *sost.* vers (poésie)
vèrs de çò que dises (al -) loc. par rapport à ce que tu dis
vèrs l'autre (un -) loc. l'un vers l'autre
vèrs se (aver un -) loc. avoir un chez soi
vèrsa n. f. action de déverser
versadís, issa adj. 1. qui se renverse 2. qui peut se renverser
versador n. m. versoir de charrue
vèrsament n. m. (s. XII...) 1. action de verser 2. versement
versana n. f. (s. XIII.) étendue de terre
versant, anta adj. e n. m. (s. XII...) 1. débordant, ante 2. (n. m.) versant
versar v. (s. XII.) 1. verser - *Expression:* Colatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, feniguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornàrs, s. XVIII) ; *Expression:*

La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de trop bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadiers (Joana Bartès, Lison, 1934)

2. répandre
3. pleuvoir à verse
4. se renverser

versatile, ila adj. (s. XVI..., lat. versatilis < versare)
versatil sost. versatile

versemblablament adv. (de versemblable) **sost.**
vraisemblablement

versemblable, abla adj. (s. XIII., de ver + semblable; lat. verisimilis) **sost.** **vraisemblable**

versemblaça n. f. (s. XIV., de ver + semblaça; lat. verisimilitudo) **sost.** **vraisemblance**

versemblant, anta adj. (s. XII..., de ver + semblant) **vraisemblable**

verset n. m. (s. XII.) **verset**

versificacion n. f. (s. XVI..., lat. versificatio) **versification**

versificar v. (s. XVI..., lat. versificare) **versifier**

versicator, tritz (pl. versicators, trises) n. (s. XVI..., lat. versicator) **versificateur**

version n. f. (s. XVI...) **version**

versivòl, òla adj. **qui peut se renverser**

verso n. m. (s. XVII..., del latin) **verso**

vertadièr, ièra adj. (s. XII.) **1. vrai, vraie** - Citation: *La dolor monta del còr als pòts, coma una aiga que vèrsa, de trop bolir. Dins aquela lenga qu'es la seuna, lo païsan plora sos mòrts ambe de mots patetics e vertadiers (Joana Bartès, Lison, 1934); I a, segurament, dins d'autras partidas de son òbra abondosa, un vocabulari mai gostós, de vèrses melhor escrinçelats, e quitament mai de vertadièra poësia, mas i a pas l'emocion forta, prigonda que refòfa d'aquelas paginas ont tot un passat ressurgís (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

2. certain, aine

vertadièrament adv. (s. XIV.) **véritablement**

- Citation: *D'autres an tastat e an sabut dire l'encantament de nòstra terra privilegiada ; d'autres an cantat tot çò que pòt faire bategar un còr uman ; mas es el qu'a portat vertadièrament, dins la simfonia dels poètas occitans, la nòta dolorosa de l'anma lengadociana, nòta que monta d'un luentan passat (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)*

vertadièras (li dire sas -) loc. **dire son fait à quelqu'un**

vertat n. f. **1. vérité** veire: verai - Citation: *Mas, per aquels que s'estacaràn a cercar, jos l'estrop embelinant del èrbe, l'anma del poèta, fièra, dreita, poderosa, passionada de vertat, la partida mai significativa de son òbra, cresí que la trobarà dins La Cançon Occitana (Irèna Bonnet, Gai Saber, 1940)*

2. le vrai

vertat n. f. **vérité** - Expression: *Cal totjorn far mai de cinc fautas / es a cinc fautas e mièja que la vertat comença / que la terra es redonda / jòcs de l'enfant que sap pas / de l'òme que sap trop (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) ; Expression: Anna Maria respond qu'a l'escòla i an pas dit lo nom de son país, e*

que i ei dehenut parlar gascon, e que s'es pas vertat qu'ajam pas cap d'istòria (Robèrt Lafont, 1984)

vertat (a / per dire la -) loc. **à vrai dire**

vertat (a dire la -) loc. **pour dire la vérité**

vertat (a un uèlh que li cai cada còp que ditz una -) expr. **c'est un menteur**

vertat (aquò's -) loc. **c'est vrai**

vertat (de -) loc. **en vérité**

vertat (es -) loc. **c'est vrai**

vertat (s'aquò es -) loc. **si cela est vrai**

vertat coma plòu de bodins (aquò's -) loc. **cela paraît invraisemblable**

vertat es coma l'òli, va totjorn sus l'aiga (la -) expr. **la vérité finit toujours par s'imposer**

vertat mai lusenta (la -) loc. **la vérité la plus éclatante**

vertats non son totjorn plan ditas (las -) expr. **toutes les vérités ne sont pas bonnes à dire**

vertats que ditz, li passa una lèbre entre las cambas (totas las -) expr. **c'est un menteur**

vertèbra n. f. (s. XV...) **vertèbre**

vertebral, a adj. adj. (s. XVII...) **vertébral, ale**

vertèbras cervicalas n. f. **vertèbres cervicales**
veire: barra del còl

vertebrat, ada adj. e n. (s. XIX...) **vertébré, ée**

vertelh n. m. **1. bouton 2. pustule 3. fig.** énergie

vertelhar v. **1. former des boutons (fleurs) 2. devenir pubère**

vertical, ala adj. e n. f. (s. XVI...) **vertical, ale**

verticalament adv. (s. XVI...) **verticallement**

verticalitat n. f. (s. XVIII...) **verticalité**

vertige n. m. (s. XV, lat. vertigo) **corr. vertige**

vertiginós, osa (pl. vertiginoses, osas) adj. (s. XIV...) **vertigineux, euse**

vertuós, osa (pl. virtuoses, osas) adj. (s. XIV...) **virtueux, euse**

virtuosament adv. (s. XIV...) **virtueusement**

verturós, osa (pl. virturosos, osas) adj. **vigoureux, euse.**

vertut n. f. (s. X, lat. virtus, virtutis) **sost.** **vertu** -

Citation: *Avalisca le gus de qui la man profana / ven de ronçar pel sòl l'autar de la vertut ! / Son còp passa lo còp d'aquel autre perdit / que fèc [faguèt] un fogairon del temple de Diana (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII) ; Citation: ... vos aprendrai quina es la castetat que deu regnar entre las personas mariadas, car aquela vertut non deu pas nos abandonar jamai dins quin estat que siagam (Joan Loís Fornès, s. XVIII)*

vertut (aver una -) loc. **avoir un talent**

vertut de (aver la -) loc. **avoir le don de**

vesc (i a de -) loc. **ce n'est pas facile**

vesc (pl. vesques) n. m. (s. XIII.) **1. gui 2. glu**

vescada n. f. (s. XIII...) **gluau**

vescomtal, ala adj. (s. XII.) **vicomtal, ale**

vescomtat n. m. (s. XII.) **vicomté**

vescomte, essa n. (s. XII.) **vicomte, esse**

vesedoira (non soi -) loc. **je ne suis pas visible** (regardable)

vesedor, doira adj. (de veire, var.: veseder, era (Gasc.)) **1. qui est à voir veire:** visible **2. regardable** veire: visible

vesedor, oira adj. **visible (regardable)**

veseire, eira n. (s. XX.) **voyeur, euse**

vesença n. f. (s. XIX...) **voyance**

vesenha n. f. **gousse d'ail**

vesent de loc. **en comparaison de**

vesent de plorar (far lo -) faire semblant de pleurer

vesent, enta adj. **1. voyant, ante 2. évident, ente**

véser v. (lat. videre) → **veire** voir - Citation: *Açò siá dit de fregada contra les trufandiers, en favor de la lenga mondina, tolosana, tolosenca, que nos a fornít de sas floretas per far le ramelet que cèrca qui, per destric e fòra d'affars, le vòlga véser de bon uèlh* (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII); *Que deu estar content lo Dastròs de véser qu'a l'entorn d'eth que son venguts ací, en aquesta catedrala, au despiet de las virolèras de la politica, los d'Aush, los de Tolosa, los de Pau, los de mei lonh enllà, tots los qui vòn que posquim víver pr'ací las gents dens un arrai de patz e d'amistat* (C. Lafarga, Dus devisets gascons, 1932)

vesètz-me... loc. **voyez-vous...**

vesi aquò d'aicí en fòra loc. **je vois ça d'ici**

vesiadar v. **1. être charmant, ante 2. choyer 3. mignarder**

vesiadejar v. **1. être trop charmant, ante 2. être mignard 3. se faire choyer**

vesiadèla n. f. **femme mignarde**

vesiadum n. m. **1. charme (séduction) 2. gracieuseté 3. bonne humeur**

vesiadura n. f. **1. délicatesse 2. gracieuseté 3. humeur agréable**

vesiar v. **choyer un enfant**

vesiat, ada n. **1. enfant gâté** - Expression: *Los vesins son venguts a la despelocada, / los joens apariats: amorós e vesiada / en dus virats de man descohan lo cabelh, / l'estòrcen ras deu còth, darrigan sa perruca ; Expression: / lavetz sa punta d'aur, nusa coma la cuca, / clareja dins los dits coma un tròç de sorellh* (Josèp Nolens, La flauta gascona, 1897) **2. mignon, ne**

vesiat, ada adj. (s. XII.) **1. choyé, ée 2. charmant, ante 3. d'humeur agréable**

vesicula n. f. (s. XVI...) **vésicule**

vesicular, ara adj. (s. XVII...) **vésiculaire**

vesiculat, ada adj. (s. XIX...) **vésiculé, ée**

vesiculectomia n. f. (s. XX.) **vésiculectomie**

vesiculiti n. f. (s. XX.) **vésiculite**

vesiculografia n. f. (s. XX.) **vésiculographie**

vesiculós, osa (pl. vesiculoses, osas) adj. (s. XVIII...) **vésiculeux, euse**

vesin, ina adj. (s. XII.) **voisin, ine** - Expression: *Lo gros catàs de la vesina / sap plan causir lo bon talhon*

/ e dins lo plat pren çò melhor / atanlèu que virèm l'esquina (August Benezet, Menudas tròbas, 1926)

vesinal, ala adj. (s. XII...) **vicinal, ale**

vesinalament adv. (s. XII...) **en voisins**

vesinar / vesinejar v. (s. XII...) **1. voisiner 2. vivre en harmonie avec ses voisins**

vesinat n. m. (s. XII.) **voisinage**

vesitaire, aira n. **1. visiteur, euse 2. inspecteur**

vesitament n. m. **1. visite (action de visiter, d'inspecter 2. inspection**

vesitar v. **1. visiter 2. inspecter**

vesog (pl. vesoges) n. f. (s. XII.) → **volam fauille**

vèspa n. f. (s. XIV.) **guêpe**

vespatièr n. m. **guêpier**

vesper n. m. (s. XIII.) **Vénus (étoile)**

vesperal, ala adj. (s. XIII...) **vespérail, ale**

vespertin n. m. (s. XIII.) **goûter (collation l'après-midi)** veire: vespertinada

vespertinada n. f. (s. XIII...) → **vespertin goûter (collation) veire: vespralhada**

vespertinar v. (s. XIII...) **goûter (collation) veire: vespralhar**

vespièr n. m. **guêpier**

vèspra (après -) loc. **après les vêpres**

vesprada n. f. (s. XII.) **1. après-midi** - Expression: *Aquel miracle se fasquèt simplament, coma una ròsa espelís al solelh. Inoblidabla vesprada d'affairament felibrenc* (Antonin Perbosc, s. XX) **2. soirée**

vespralh n. m. → **vespertin goûter (collation)**

vespralhada n. f. → **vespertin goûter (collation) veire: vespertinada**

vespralhar v. → **vespertinar goûter (collation)**

vèspras n. f. plur. (s. XIII.) **vêpres** - Expression: *Mentretant, lo que fa la doctrina abans vèspras, se poirà servir dels fondaments del Salut que trobarà p. 38* (B. Amilhan, Lo tablèu de la vida del perfeït crestant, 1673).

vèspre n. m. (s. XIII.) **1. soirée** - Citation: *Trop de gaug, trop de novèl, trop de prètzfachs que l'estrambordavan, l'esperavan dau matin au vèspre* (Max Roqueta, Lo corbatàs roge, 2003) **2. après-midi**

vèspre (al -) loc. adv. (s. XIII.) **dans l'après-midi**

vèspre (bon -) n. m. **bonsoir** veire: cf. bonser

vèspre (de -) loc. **ce soir**

vèspre (tres oras del -) loc. **quinze heures**

vessar v. → **vessinar** **vesser** veire: (fam.) petar

vessiga n. f. (s. XIII.) **1. vessie** veire: botiola **2. ampoule sur la peau 3. bulle**

vessina n. f. **vesse**

vessinada n. f. (de vessinar) **fam. flatuléncia** veire: pet

vessinaire, aira n. **vesseur, euse**

vessinar v. **vesser** veire: vessar

vèsta n. f. (ital. vesta) **veste**

vèsta (cargar la -) loc. **1. enfiler sa veste 2. prendre une veste (élections)**

- vèsta (tombar la -) loc.** ôter la veste
vèsta (virar la -) loc. 1. faire volte-face
 2. changer d'opinion
vestala n. f. (s. XIV...) vestale
vestiari n. m. (s. XIII., lat. vestiarium) vestiaire
vestibule n. m. (s. XVI..., lat. vestibulum) vestibul
sost. vestibule
vestida (botelha -) n. f. bouteille clissée
vestidura n. f. (s. XIII., lat. p. vestitura) vêteure
vestigi n. m. (s. XIV.) vestige
vestiment n. m. (s. X., de vestir) 1. vêtement
 2. habillement 3. habillage - Citation: *L'idealisme anti-scientific es de l'alienacion lo vestiment costumièr (Robèrt Lafont, Sobre l'alienacion, in Viure, 1, 1965)*
vestimenta n. f. (de vestir) 1. les vêtements
 2. hardes
vestimentari, ària adj. (s. XIX...) vestimentaire
vestir v. (s. X., lat. vestire) 1. vêtir - Citation: *Pru-mièrament, per plan piafar, / un mántol nòu me farai far / d'un drap de vint escuts la cana, / doblat de velós o de pana, / e vestirai cada maitin / un abilhament de satin (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)*
 2. habiller
vestir (se -) v. (lat. vestire) 1. s'habiller 2. se parer
vestir de bèl (se -) loc. s'endimancher
vestir de dimenge (se -) loc. s'endimancher
vestir de leugièr (se -) loc. s'habiller légèrement
vestir la vèsta (se -) loc. enfiler sa veste
vestir leugièr (se -) loc. porter un vêtement léger
vestís en manlevar, lèu se despolha (qui se -) expr. il est dangereux d'emprunter
vestison n. f. (s. XIII., de vestir) 1. action de se vêtir 2. habillage 3. prise d'habit (cérémonie)
vestisseire, eira n. (de vestir) habilleur, euse
vestit n. m. (de vestir) 1. vêtement - Expression: *vestit (qual a pauc de farda es lèu -)* (fr: la liberté a un prix) ; Expression: *vestit a profieit d'ostal (un -)* (fr: un vêtement un peu grand pour un enfant qui grandira) ; Expression: *vestit coma la mala páur* (fr: être trop vêtu) ; Expression: *vestit coma una páur* (fr: être trop vêtu) ; Expression: *vestit de curat* (fr: habillé en curé) 2. habit
vestit (cargar un -) loc. mettre un vêtement...
vestit a just de pèl (un -) loc. un vêtement trop juste de taille
vestit a miralhs loc. vêtement cousu de pièces
vestit abondós loc. habit large
vestit de cadajorn loc. vêtement de tous les jours
vestit de crompa n. m. vêtement acheté tout prêt, en confection
vestit tot de tacas (un -) loc. un vêtement couvert de taches / tout taché
vestit, ida adj. 1. habillé, ée 2. vêtu, ue
vestits de dimenge loc. habits du dimanche
vestits dels jorns obrants (cargar de -) loc. vêtements de tous les jours
vestits d'estiu (cargar de -) loc. mettre des vêtements d'été
vestits que renegan loc. vêtements qui jurent
veston n. m. (s. XVIII...) veston
veston n. m. (de vèsta) veston
veta n. f. (s. XIII.) 1. ruban de fil 2. cordelette
 3. filon 4. couche
veta (èsser de -) loc. être bien disposé
veta (non aver / aver pas -) loc. ne pas être bien portant
veteran n. m. (s. XVI...) vétéran
veterinari, ària adj. e n. (s. XVI...) vétérinaire
vetilha n. f. (s. XVI...) 1. petit ruban 2. vétille
vèto n. m. (s. XVIII..., mot latin) vèto
vetust, usta (pl. vetustes, ustas) adj. (s. XIV.) vétuste
vetustat n. f. (s. XV...) vétusté
vetz (pl. veses) n. f. (s. XII., lat. vix, vicis.) → vetz
 fois veire: vegada, còp, alavetz
veusar v. devenir veuf
veusatge n. m. veuvage
veuse de cervèla (un -) loc. une tête sans cervelle
veuse de coratge loc. (s. XVII.) sans courage
veuse, veusa n. (lat. viduum) corr. veuf, veuve - Citation: *Los uèlhs que son lo miralh de l'anma, devon èsser tranquilles e abaissets dins una veusa (J. L. Forniers, 1785).*
veuseta n. f. jeune veuve
vexacion n. f. (s. XIV.) vexation
vexant, anta adj. (s. XIII...) vexant, ante
vexar v. (s. XIII.) vexer
vexatòri, òria adj. (s. XVIII...) vexatoire
ve ! interj. → gaita ! vois !
vía n. f. (s. XII.) 1. voie - Citation: *Lo preterit de l'indicatiu e l'imperfait del subjonctiu que consti-tuisson en francés parlat de temps en via de disparicion, son del tot vius en lenga d'Òc (Loís Alibèrt, Gramarica occitana, 1935)* 2. chemin 3. artère (rue)
 4. moyen
viabilitat n. f. (s. XIX..., lat.b. viabilis) sost. viabilité (voie)
viabilizar v. (s. XX., de via, viabilitat) sost. viabiliser (voie)
viaducte n. m. (s. XIX..., de l'anglés) viaduc
viafòra (cridar a mòrt -) loc. appeler au secours
vianda n. f. (s. XIII.) → vivenda 1. nourriture
 veire: carn 2. provisions 3. vivres
viaòl (/ viòl) n. m. petit chemin
viatge n. m. (s. XII.) 1. voyage 2. chargement
viatge (anar al -) loc. 1. risquer le paquet
 2. faire le saut
viatge blanc n. m. course (démarche) inutile
viatge non es maridatge (un -) loc. cela n'engage à rien
viatgièr n. m. (s. XV..., del francés) viager

viatgièr (donar en -) loc. **donner son bien en viager**

viatgièr, ièra adj. (s. XV..., del francés) **viager, ère viatic** *n. m.* (s. XVII...) **viatique**

viatjaire, aira n. **voyageur, euse**

viatjar v. **voyager**

vibracion n. f. (s. XVII..., lat. *vibratio*, onis) **vibratge corr. vibration**

vibrar v. (s. XVI..., lat. *vibrare*) **corr. vibrer**

vibrato n. m. (s. XIX..., mot italiano) **vibratò vibrato (musique)**

vibrator n. m. (s. XIX..., de *vibracion*) **vibrador**

corr. vibreur (appareil) • vibrateur (appareil)

vibratòri, òria adj. (s. XIX...) **vibratoire**

vibre n. m. (s. XVIII...) **castor**

vibron n. m. (s. XVIII...) **vibrion (biol.)**

vicari n. m. (s. XIV...) **vicaire**

vicariat n. m. (s. XV...) **vicariat**

vice versa adv. (s. XV..., loc. latina) **vice-versa**

vice-rei n. m. (s. XV...) **vice-roi**

vice-reialtat (vice-reiautat) n. f. (s. XVII...) **vice-royauté**

viceamiral n. m. (s. XIV...) **vice-amiral**

vicecancelièr, ièra n. (s. XIV.) **vice-chancelier, ière**

viceconsul, ula n. (s. XVII...) **vice-consul**

viceconsulat n. m. (s. XVII...) **vice-consulat**

vicepresidència n. f. (s. XVIII...) **vice-présidence**

vicepresident, enta n. (s. XV...) **vice-président, ente**

vichista n. (s. XX., de la vila de Vichèi en francés) **corr. vichyste** *veire:* collaborator

vici n. m. (s. XIII.) **vice** - Citation: *E per tant donc, vosauts reis, entenetz / governadors de la tèrra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici* (*Pèir de Garròs, Psaume II, 1565*)

vici (i met de -) loc. il le fait par malice

vici (o fa per -) loc. il le fait par malice

viciar v. (s. XIV.) **vicier**

viciós, osa (pl. vicioses, osas) adj. (s. XIII.) **vicié, euse**

vicissitud n. f. (s. XIV..., lat. *vicissitudo*) **sost. vi-cissitude**

victima n. f. **victime**

victimari n. m. (s. XVI...) **victimaire**

victòria n. f. (s. XIV.) **victoire** - Expression: *E d'a genolhons sus lo lièch, desnuda coma una victòria, piquèt de las mans amb una fòga de manida* (*Max Allier, L'Emperau, 1977*) ; Expression: *Macat era Pepito de la tactica en fonzor que li aviá donat aqueu segon reng dins la victòria avenidoira, un ròtle de reserva en soma* (*Robèrt Lafont, 1984*)

victorian, ana adj. (s. XIX...) **victorien, enne**

victoriós, osa (pl. victorioses, osas) adj. (s. XIV.) **victorieux, euse**

vida n. f. **vie** - Citation: *Una flor que retrobava, una rauba qu'aimava Miquèl, un ròdol ont s'èran aimats, totas las vinhas de Laureta. Lors doas vidas*

èran estadas tant estrechament mescladas que Miquèl dins son passat èra pertot, coma dins lo blat la rosèla (Joana Bartès, Lison, 1934) ; Los que menavan vida nòbla [...] per castèls o sembla-castèls, ni non la parlaván, ni non la comprehián [...] aquela lenga dels vailets (Paul Gairaud, 1980) ; Expression: vida (tot aquò es ganhar sa -) (fr: il vaut mieux peu que rien) ; Expression: vida a ganhar (non i a la -) (fr: on ne peut pas y gagner sa vie) ; Expression: vida dels rats (aqueste vestit farà la -) (fr: ce vêtement durera longtemps) ; Expression: vida non ten que de la pelanya (sa -) (fr: sa vie ne tient qu'à un fil)

vida (barreja sa -) loc. **gagner sa vie péniblement**

vida (bona -) loc. (s. XVII.) **bonne conduite**

vida (de la -) loc. **au grand jamais**

vida (desrabar sa -) loc. **gagner péniblement sa vie**

vida (èsser corta -) loc. **ne plus avoir longtemps à vivre**

vida (far bona -) loc. **faire bonne chère / joyeuse vie**

vida (far la -) loc. **faire une scène**

vida (far magra -) loc. **vivre chicement**

vida (far marrida -) loc. **vivre pauvrement**

vida (far sa -) loc. **vivre sa vie**

vida (lo sol d'en -) loc. **le seul survivant**

vida (n'auretz per la -) loc. **vous en aurez pour la vie**

vida (per tota la -) loc. **à vie**

vida (téner marrida -) loc. **avoir une mauvaise conduite**

vida (traça de -) n. f. **vie de chien**

vida de cocarro loc. **vie de Bohème**

vida de gaire (far sa -) loc. **vivre de peu**

vida e de mos jorns (de la -) loc. **au grand jamais**

vida en azard (metre sa -) loc. **au péril de sa vie**

vida privada n. f. **vie privée**

vida salva (se rendre a -) loc. **se rendre moyennant la vie sauve**

vida vidanta n. f. **vie quotidienne**

vida vidanta (de la -) loc. **jamais de la vie**

vida vidanta (per la -) loc. **vous en aurez pour la vie**

vidalba n. f. **clématite**

vidalha n. f. **vrille de la vigne** *veire:* vit

vidas coma los gats (aver nou -) expr. **échapper à tous les périls**

vidassa n. f. **1. sale vie (Grande Guerre) 2. vie de chien**

vida ! (de ma -) loc. **moi vivant !**

vidéo n. f. (s. XX., de l'anglais) **vidéo**

video-susvelhança n. f. (s. XX.) **vidéosurveillance**

videocasseta n. f. (s. XX.) **vidéocassette**

videoclub n. m. (s. XX.) **vidéoclub**

videotèca n. f. (s. XX.) **vidéothèque**

vidorlada *n. f.* **crue du Vidourle**

viduitat *n. f.* (s. XIII...) **1. état de veuve** *veire: veuse* **2. veuvage**

vièla *n. f.* **vieille**

vièlh (es tot plen -) *expr.* **il est très vieux**

vielh (vos parli de -) *loc.* **je vous parle d'il y a longtemps**

vièlh coma los tres bordons *expr.* **vieux comme**

vièlh coma un camin *loc.* **vieux comme**

vièlh coma un prat *loc.* **vieux comme**

vièlh coma un ròc *loc.* **vieux comme Hérode**

vièlh dins un endreit (non se far -) *expr.* **ne pas rester longtemps à un endroit**

vièlh e mai l'esquina (tot es -) *expr.* **il n'y a rien de nouveau**

vièlh e vièlh *loc.* **très vieux**

vièlh jovenòme *n. m.* **vieux garçon**

vièlh siá lo boc, mai que la cabra siá de sason (per tan -) *expr.* **fam.** **il faut savoir saisir les opportunités**

vièlh topin fa bona sopa *expr.* **il faut bénéficier de l'expérience des anciens (souvent ironique)**

vièlh(d'a -) *loc.* **étant vieux**

vièlh, vièlha *n.* **vieux, vieille** - *Expression:* *Lo vièlh s'era enfusat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levariá pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar* (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977)

vièlh, vièlha *adj.* **vieux, vieille** - *Citation:* *Los qu'an pas ausit tindar Nadalet dins lor enfança pòdon pas se far una idèa de tot lo gaug que la vida lor a panat. Lo nòstre campanièr, qu'alara èra pas vièlh, ni pigre, lo nos sonava, uèit jorns avant Nadal, cada ser aprèp l'Angèlus, durant una ora* (Loïsa Paulin, *Lo vièlh libre d'images*, 1940) ; *Mas sa femna sabiá ben que lo còr del vièlh guerrièr sagnava de veire aital s'enebir aqueles remembres* (Paul Gairaud, *La sexològa*, 1982)

vièlha carn fa bona sopa *expr.* **il faut bénéficier de l'expérience des anciens (souvent ironique)**

vièlha pola fa bon bolit *expr.* **il faut bénéficier de l'expérience des anciens (souvent ironique)**

vielhaca *n.* **1. vioque** **2. vieillard**

vielhanchon (es -) *loc.* **c'est suranné**

vielhanchon, ona *adj.* **vieillot, ote**

vielhariá *n. f.* **vieillerie**

vielhàs, assa *(pl. vielhasses, assas)* *adj.* **1. (péj.)**

vieux, vieille - *Citation:* *Vielhassa, as fait lo mal: te lo pòdes lecar* (Francés de Corteta, s. XVII) **2. démodé, ée**

vielhesa *n. f.* **vieillesse**

vielhiment *n. m.* (de vielhir) **corr.** **vieillissement**

vielhir *n. m.* (vielhir (v.)) → **vielhiment corr.** **le vieillissement**

vielhir *v.* **vieillir**

vielhós, osa *(pl. vielhoses, osas)* *adj.* → **senil** **sénile**

vielhum *n. m.* **1. vieillesse** - *Expression:* *lo ventre / de Sorbona s'espeta de tot band / que nos fa son monih / per qu'es totjorn estat / la junta de vielhum / ensòra nòstra jòia* (Andrieu Combetas, Borassa, 1974) **2. vétusté** **3. les vieux**

vielhum (acapatat de -) *loc.* **courbé de vieillesse** **vienés, esa** *(pl. vieneses, esas)* *adj.* **viennois, oise**

vièt (viet; viech; vièch) *n. m.* **1. pénis** *veire: quèca **2. vit***

vièt d'ase *interj.* **juron (vit d'âne)**

vièt d'ase *n. m.* → **albergina** **aubergine (vit d'âne) fam.**

vietdase (non val un -) *expr.* **ça ne vaut rien**

vigariá *n. f.* (s. XIV.) **vigerie**

vige *n. m.* **scion d'osier**

vigia *n. f.* (s. XVII..., del portugués) **vigie**

vigièr *n. m.* → **vanièr** **vannier**

vigil *n. m.* (s. XIX...) **vigile (gardien)** *veire: gardian*

vigilància *n. f.* (s. XIV...) **vigilance**

vigilant, anta *adj.* (s. XV...) **vigilant, ante**

vigilantament *adv.* (s. XVI...) **vigilamment**

vigília *n. f.* (s. XIII.) **vigile (religions)**

vigor *n. f.* (s. XIII.) **vigueur**

vigorós, osa *(pl. vigoroses, osas)* *adj.* (s. XIII.)

vigoureux, euse

vigorosament *adv.* (s. XIII.) **vigoureusement**

viguèr *n. m.* (s. XIII.) **viguier**

vil, vila *adj.* (s. XII.) **vil, vile**

villa *n. f.* **ville** - *Expression:* *E per Tolosa, la gentila, / le barri n'es pas dins la vila* (Pèire Godelin, s. XVII)

vilan, ana *n.* (s. XII.) **vilain, aine**

vilanament *adv.* (s. XII.) **vilainement**

vilandrés, esa *(pl. vilandreses, esas)* *adj.* → **ciutadin** **1. habitant, ante de la ville** **2. citadin, ine**

vilaniá *n. f.* (s. XII.) **vilenie**

vilatge *n. m.* (s. XIV., lat. villaticum) **village** - *Citation:* *Aquel ostalàs deviá servir de refugi als contrabandiers que venián d'Andòrra e qu'avèm encontrats pus tard dins lo vilatge* (Pèire Gogaud, *L'uèlh de la font*, 1977)

vilatgés, esa *(pl. vilatgeses, esas)* *adj.* *e n.* (s. XVI...) **villageois, oise**

vilatjon / vilatjòt *n. m.* (s. XIV...) **petit village**

vilesa *n. f.* (s. XIII.) **bassesse**

viletat *n. f.* **1. vilenie** **2. scélératesse**

vilipendiar *v.* (s. XIV., lat. vilipendere) **sost.**

vilipender

villà *n. f.* (s. XVIII..., del latin) **1. villa** *veire: ostal* **2. pavillon (maison)**

vilòta *n. f.* **petite ville** *veire: vila* - *Expression:* *Tre que nos [acaminam] cap a l'ivèrn, vaquí que se lèvan los remembres del temps que ma vilòta èra, per ieu, un libre d'images, lo primièr dubèrt davant mos uèlhs e lo plus bèl que jamai m'es estat donat* (Loïsa Paulin, Nadalet, 1940)

vim *n. m.* (s. XII., lat. vimen, viminis) **corr.** **osier**

vimenièr *n. f.* (s. XIV. : n̄ vimener ž) **oseraie**
vin *n. m.* (s. XII.) **vin** - Expression: Voliá dire son content. Voliá dire tanben lo viure de totis. Perque tot aicí nos ven del vin... Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) ; Expression: vin (m'anatz arroñar de -) (fr: vous finirez par boire tout mon vin) ; Expression: vin a lo malnet (aqueste -) (fr: ce vin a mauvais goût) ; Expression: vin claret es un agusafam (lo -) (fr: le vin clairet aiguise l'appétit) ; Expression: vin d'aquela barrica ! (tira de -) (fr: c'est une affaire mal gérée, il n'y a rien à en tirer) ; Expression: vin escapat non val aiga (fr: le vin renversé ne vaut pas l'eau) ; Expression: vin quand lo li pagan (ama lo -) (fr: c'est un radin) ; Expression: vin se'n va (a trop trincar lo -) (fr: il faut mesurer ses dépenses) ; Expression: vin, pas de lausenja (a bon -) (fr: un bon produit n'a pas besoin de réclame) ; Expression: vin, pas d'ensenha (a bon -) (fr: la qualité prime toujours)
vin (aver marrit -) *loc.* avoir le vin mauvais
vin (batejar lo -) *loc.* *fam.* mettre de l'eau dans son vin
vin a de l'avelana, de la violeta... (aqueste -) *loc.* ce vin a goût de noisette, de violette...
vin aiganegat *n. m.* du vin noyé d'eau
vin aspret *n. m.* vin aigrelet
vin blanc *n. m.* vin blanc
vin blos *n. m.* vin pur
vin borret *n. m.* vin bourru
vin borret *n. m.* vin bourru
vin caud *n. m.* vin chaud
vin claret *n. m.* vin clairet
vin còit *n. m.* vin cuit
vin de covent *loc.* vin coupé d'eau
vin de destreit *loc.* une chose faite par force
vin de Dieu *loc.* nectar (très bon vin)
vin de mescla *n. m.* vin de coupage
vin de sèrva *n. m.* vin de garde
vin del Ròse *n. m.* vin des côtes du Rhône
vin en bròca (botar -) *loc.* mettre en perce
vin encre *n. m.* 1. vin coloré 2. gros vin
vin espunt *n. m.* vin piqué, tourné
vin esvanat *n. m.* vin éventé
vin fosc *n. m.* vin trouble
vin meitadenc *n. m.* vin coupé
vin novèl *n. m.* (var.: vin navèth (Gasc.)) vin nouveau
vin primaic *n. m.* vin hâtif
vin que carreja (un -) *loc.* un vin qui dépose
vin rasclet *n. m.* vin âpre
vin roge *n. m.* vin rouge
vin sermat *n. m.* vin coupé d'eau
vin teulat *n. m.* vin tuilé
vin umorós *n. m.* vin moelleux
vin vièlh *n. m.* vin vieux
vina / vinada *n. f.* piquette
vinaci *n. m.* (s. XIV., lat. vinacea) 1. **sost.** marc de raisin (*agricultura*) veire: vinassa - Citation:

Vinaci, es vi(n) de la darrieyra trolhada (Eluc. de las prop. nat.) 2. **sost.** marc de raisin (*agricultura*)
vinagrariá *n. f.* (s. XVIII...) **vinaigrerie**
vinagre *n. m.* (s. XIII.) **vinaigre** - Expression: vinaigre doç (non anar cercar de -) (fr: dire crûment les choses)
vinagreta *n. f.* (s. XIII...) **vinaigrette**
vinagrièr *n. m.* (s. XVI...) **vinaigrer**
vinalha *n. f.* les vins
vinar *v.* viner (ajouter de l'alcool au vin)
vinassós, osa *adj.* 1. qui est sali de vin 2. qui sent le vin
vinatge *n. m.* (s. XIV...) 1. redevance sur le vin
2. **pot-de-vin** (**corruption**)
vinatièr *n. m.* (s. XX.) **bateau pour porter le vin**
vinatièr *n. m.* 1. marchand de vin 2. ivrogne
vindicatiu, iva *adj.* (s. XV...) **vindicatif, ive**
vindicta *n. f.* (s. XVI...) **vindicte**
vinenc, enca *adj.* (s. XIV.) → **vinós** couleur de vin
vineta *n. f.* oseille
vineta menuda *n. f.* petite oseille
vinha *n. f.* (s. XII., lat. vinea) → **vinha corr. vigne** (*agricultura*) - Citation: Quand la filloxèra tuèt la vinha, èrem cinc dròlles a l'ostal, ieu lo pus jove, e l'ainat tot just s'avíá la força de téner l'esteva (Leon Còrda, Sèt pans, 1977); Citation: Los cocuts alucan candèlas sus los taps, las primavèras e las margaride-tas floquejan, lo cocut canta au bòsc, lavetz la vinha que i va de bon còr e los sharments e's doblan d'ua setmana a l'auta tot lo mes d'abriu (Raimond Lajús, Armaniac II, 1991)
vinhairon, ona *n.* vigneron, onne
vinhal *n. m.* (s. XIII., de vinha, var.: vinhau, ala (Gasc., Leng., Lem., Auv.)) **corr. vignoble** veire: vinhièr, vinhareda, vinharés, vinhòbre
vinhareda *n. f.* (de vinha + eda) **corr. ensemble des vignobles** (*agricultura*) veire: vinhièr
vinhas (al despampat de las -) *loc.* à la chute des feuilles
vinhetà *n. f.* (s. XV...) vignette (ornement : arch., livre...)
vinhièr *n. m.* (s. XIII.) **les vignes**
vinhòbre *n. m.* (s. XII., lat. n̄ vineoporus ž) gr. n̄ ampelophoros ž) **arc. vignoble** (*agricultura*) veire: vinhal, vinhareda, vinhièr, vinharés
vinicòla *adj.* (s. XIX...) **vinicole** veire: viticòla
vinificacion *n. f.* (s. XVIII...) **vinification**
vinificar *v.* (s. XVIII...) **vinifier**
vinificator, tritz (pl. vinificators, trises) *n.* (s. XVIII...) **vinificateur, trice (personne)**
vinil *n. m.* (s. XIX...) **vinyle**
vinilacetilèn *n. m.* (s. XIX...) **vinylacétylène**
vinilic, ica *adj.* (s. XIX...) **vinylique**
vinilogia *n. f.* (s. XIX...) **vinylogie**
vinilògue, òga *adj.* e *n. m.* (s. XIX...) **vinylogue**
vinós, osa *adj.* (s. XIV.) 1. couleur de vin veire: vinenc 2. **vineux, euse**

vinotier, ièra *n. m.* → vinatièr **marchand de vin**
vins (lo latin dels -) *loc.* **le meilleur des vins**
vint *adj. num.* (s. XII.) **vingt** - *Expression:* *vint on-glas (non a que sos / a pas que sos -)* (fr: *il ne possède rien*)
vinten, ena *adj.* (s. XIII.) **vingtième**
vintenada *n. f.* **vingtaine**
vintenat *n. m.* **vingtaine**
viòl *n. m.* **viol**
viòla *n. f.* 1. **vieille** 2. **viole**
viòla (far la -) *loc.* **geindre**
violacion *n. f.* (s. XIV.) **Violation**
violador, airitz (pl. violadors, airises) *n.*
joueur, euse de viole veire: *viòla*
violaire, aira *n. m.* (s. XIV.) **violeur, euse, violateur, trice (violenter, profaner...)**
violar *v.* (s. XII.) **violer**
violència *n. f.* (s. XIV.) **violence**
violéncias conjugalas *n. f. plur.* **violences conjugales**
violent, enta *adj. e n.* (s. XIV.) **violent, ente** - *Citation:* Aquí lo poèta a reviscolat amb una intensitat inegalada [ni mai] per Forés - plus violent, mas mens poderós -, los sègles ensagnosits e doloroses de nostra istòria (Irena Bonnet, Lo Gai Saber, 1940)
violentament *adv.* (s. XIV...) **violemment**
violentar *v.* (s. XIV...) **violenter**
violet, eta *adj.* (s. XIII...) **violet, ette (couleur)**
violeta *n. f.* (s. XII.) **violette**
violetar /violetear *v.* **devenir violet**
violetenc, enca *adj.* **qui tire sur le violet**
violetós, osa (pl. violetoses, osas) *adj.* **qui tire sur le violet**
violièr *n. m.* **giroflée**
violon *n. m.* (s. XIII.) **violon**
violon (sonar del -) *loc.* **jouer du violon**
violonnaire, aira *n.* (s. XIII...) **violoneux, euse**
veire: *violonista*
violonar *v.* (s. XIII...) **jouer du violon**
violoncèl *n. m.* (s. XVIII..., de l'italian) **violoncelle**
violoncellista *n.* (s. XIX...) **violoncelliste**
violonièr *n. m.* (s. XVII...) **luthier**
violonista *n.* (s. XIX...) **violoniste** *veire:* *violonaire*
vipèra *n. f.* (s. XIII.) **vipère**
viperin, ina *adj.* (s. XIV.) **vipérin, ine**
vira *n. f.* (s. XIV.) → **sageta** 1. **dard** *veire:* *flèche*
2. **flèche**
vira (e tira que -) *loc.* **et ainsi de suite**
vira ? (de qué ne -) *loc.* **de quoi s'agit-il ?**
vira d'aquò ! (se -) *loc.* **il s'agit bien de cela !**
vira de son caire (quand -) *loc.* **quand les choses vont dans le bon sens**
vira l'ast *n. m.* **tournebroche**
vira pas bèl *loc.* **ça va mal**
vira-l'ast *n. m.* **tourne-broche**
vira-sòl *n. m.* **parasol**
vira-solelh *n. m.* **tournesol**

vira-t'enlà *n. m.* **gifle (f.)**
vira-te aquela ! *loc.* **prends celle-là !**
vira-te'n ça *loc.* **tourne-toi de ce côté**
vira-vai-te'n *n. m.* **gifle (f.)**
vira-vai-te'n *n. m.* **soufflet (giffle)**
virabiquin *n. m.* (s. XIV..., del neerl.) **vilebrequin**
viraboquet *n. m.* (s. XVI...) **bilboquet**
viracanton *n. m.* **tournant de rue**
viracòl *n. m.* **torticolis**
virada *n. f.* 1. **virage** 2. **tournure** 3. **virée**
virada del portaire *n. f.* **tournée du facteur**
viradís, issa (pl. viradisses, issas) *adj.* 1. **inconstant, ante** 2. **versatile**
viradoira *n. f.* → **giroleta** **giroquette**
virafuèlh (far -) *loc.* 1. **tourner la page** 2. **passer à autre chose**
virago *n. f.* (s. XV...) **virago**
viral, ala *adj.* **viral, ale**
viralenga *n. m.* (de *vira + lenga*) **corr.** **jeu de prononciation**
viralengar *v.* **employer un mot pour un autre**
viralengar (se -) *v.* (de *vira + lenga*) **corr.** **avoir la langue qui fourche** *veire:* *viralenga*
viralengat (me soi -) *loc.* **ma langue a fourché**
viraman *n. m.* **tour de main**
viraman (dins un -) *loc.* **en un tour de main**
viramarion *n. m.* **fam. gifle**
virament *n. m.* **virement (t. de marine)**
virament *n. m.* 1. **virement (banque)** 2. **rotation**
viran coma la luna (temps, femna e fortuna -) *expr.* **rien n'est jamais acquis**
virant, anta *adj.* **tournant, ante**
virapassa *n. f.* 1. **saut périlleux** 2. **culbute**
virapassar *v.* **culbuter**
virar *v.* (s. XII.) 1. **tourner** - *Citation:* Eran polidas(...), talament polidas qu'aurián fait virar lo cap al quite sent Antòni dins lo desèrt, e aimablas... Que vos dirai. De carn atal ne fariá pecar mai d'un lo divendres, coma disiá l'autre jorn un de mos amics... N'i ajusti pas mai ! (Paul Froment, Menuts afars de la vita, 1894) ; *Expression:* *virar coma una molleta* (fr: *changer souvent d'opinion*) ; *Expression:* *virar del mièg de l'aiga que s'acabar negar* (*se val mai -*) (fr: *mieux vaut renoncer que s'entêter dans l'erreur*) 2. **détourner** 3. **se retourner** 4. **faire partir (chasser quelqu'un, virer)** - *Citation:* Aquela frasa virariá un ase de per una civada (Paul Gairaud, La sexològa, 1982) 5. **être question** - *Citation:* Lo vièlh s'era enfuscat tanlèu sentir de qué ne virava, mantenent que, per res de res, levaria pas la lausas e qu'aquela sarralha diabolica èra bona que per tot abrasugar (Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 6. **changer en bien ou en mal** - *Expression:* las causas non an virat del mieu; las causas an plan virat
virar (non saber de quin bòrd -) *loc.* **ne pas savoir de quel côté se tourner**
virar (se'n -) *loc.* **s'en moquer (être indifférent à)**

virar a la carrièra loc. donner sur la rue
virar bandièra loc. 1. tourner casaque 2. retourner sa veste (politique)
virar batas loc. casser sa pipe (mourir)
virar bèl loc. tourner bien
virar brida loc. tourner bride
virar cabeça loc. perdre la raison
virar cala loc. s'en retourner
virar calòta loc. perdre la raison
virar camin loc. rebrousser chemin
virar campana loc. devenir fou
virar canturla loc. perdre la raison
virar de caire loc. 1. tourner le dos 2. s'éloigner
virar de cap loc. mettre tête-bêche
virar de cap (tot -) loc. tout mettre sens dessus-dessous
virar de man (d'un -) loc. en un tournemain
virar de part loc. mettre de côté (repousser)
virar de qualqu'un (se -) loc. s'éloigner de quelqu'un pour l'éviter
virar de tot biais (se -) loc. s'y prendre de toutes les manières
virar de totes los biaisses loc. tourner de toutes les façons
virar defòra loc. mettre à la porte
virar del biais de la fusta (se -) loc. se plier aux circonstances
virar del semenat loc. 1. chasser d'un lieu 2. virer
virar dels quatre bòrds loc. tourner de tous côtés
virar d'un caire (se -) loc. embrasser un parti
virar en (se -) loc. se transformer en
virar frasa loc. 1. changer de propos 2. retourner sa veste (politique)
virar fulhet loc. 1. changer de propos 2. changer d'avis
virar l'aiga a son molin loc. 1. interpréter à son avantage 2. apporter de l'eau à son moulin
virar l'amolat loc. retourner les gerbes sur l'aire
virar l'ast loc. tourner la broche
virar l'onda loc. commencer à bouillir
virar l'uèlh loc. 1. tourner de l'œil 2. mourir
virar la boneta loc. changer de ton
virar la fred loc. chasser le froid
virar la fred (se -) loc. se protéger du froid
virar la lenga loc. corr. avoir la langue qui fourche veire: vira lenga
virar la poila loc. tourner le dos
virar la salsa amb lo pè loc. commettre une maladresse
virar la vergonha darríèr lo cotet (virar la -) loc. renoncer à toute honte
virar la vèsta loc. 1. faire volte-face 2. changer d'opinion
virar las cambas en aut loc. tomber les quatre fers en l'air

virar las cambas en l'aire loc. tomber les quatre fers en l'air
virar las campanas a brand loc. sonner les cloches à la volée
virar las dents contra qualqu'un loc. montrer les dents
virar las fondas loc. ruer violemment (cheval)
virar lo pè loc. corr. tourner les talons
virar lo pè (non se pòt -) loc. on ne peut pas faire un pas
virar lo sens loc. perdre la raison
virar lo treule loc. perdre la raison
virar los cantons loc. tourner les difficultés
virar los talons loc. 1. déguerpir 2. tourner les talons
virar los uèlhs loc. avoir les yeux révulsés
virar l'esquina loc. tourner le dos
virar l'uèlh loc. 1. tourner de l'œil 2. expiration
virar o amolar (cal -) loc. on ne peut pas faire deux choses à la fois
virar qualqu'un defòra loc. mettre quelqu'un dehors
virar tot de part loc. tout bouleverser
virar tot de part loc. tout bouleverser
virariá un ase d'un blat / d'una riba (non -) expr. c'est un incapable
virariá un ase d'una riba (non -) expr. c'est un incapable
virason n. f. coup de sang
virat d'uèlh (dins un -) loc. en un clin d'œil
virat de man n. m. tour de main
virat de son caire (a -) loc. la fortune lui a souri
virat del mieu (non a -) expr. je n'ai pas eu de chance
virat d'uèlh n. m. 1. coup d'œil 2. regard rapide 3. dins un virat d'uèlh : très rapidement.
viratge n. m. 1. virage 2. action de tourner, de retourner
viratorn n. m. volte-face
viratorn (far un -) loc. faire volte-face
viratz-vos d'aquí ! loc. fichez le camp
viravira n. m. tourniquet
viravòltia n. f. virevolte
viravòut (a -) loc. en tourbillon
vire (cossí que -) loc. quoi qu'il arrive
vire ont vire loc. corr. quelque part qu'il aille
virginal, ala adj. (s. XIV., lat. virginalis) sost. virginal, ale
virginitat n. f. (s. XIII., lat. virginitas) sost. virginité - Citation: Colatz la festa de santa Ceselha, patrona d'aquesta glèisa, qu'après aver gardat la flor de sa virginitat tota sa vida, finiguèt per versar son sang per la glòria de Jèsus Crist (Joan-Loís Fornès, s. XVIII)
virgula n. f. (s. XVI...) virgule
virilament adv. (s. XV...) virilement
virile, a adj. (s. XIV., lat. virilis < vir) corr. viril, ile
virilitat n. f. (s. XV..., lat. virilitas) virilité

virilizar *v.* (s. XIX...) **viriliser**
viròda *n. f.* (s. XXI., de virar + ròda) **corr.** **giroue**
viròla *n. f.* (s. XII...) **virole**
virolar *v.* (s. XIII...) **munir de viroles**
virolatge *n. m.* (s. XIX...) **virolage**
virolièr *v.* (s. XX.) **ouvrier qui réalise les viroles**
virona *n. f.* 1. **vrille** 2. **tarière**
virona (aver d'uèlhs de -) *loc.* **avoir de très petits yeux**
vironar *v.* 1. **percer** 2. **vriller**
virós, osa (pl. viroses, osas) *adj.* (s. XVII...) **vireux, euse**
virtual, ala *adj.* (V 515) **virtuel, elle**
virtualament *adv.* (V 515) **virtuellement**
virtualitat *n. f.* (s. XVII...) **virtualité**
virtuós, osa (pl. virtuoses, osas) *n.* (s. XIV..., de l'italian) **virtuose**
virtuositat *n. f.* (s. XIV.) **virtuosité**
virulència *n. f.* (s. XIV.) **virulence**
virulent, enta *adj.* (s. XIV...) **virulent, ente**
virus *n. m.* (s. XV..., mot latin) **virus**
visa *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **visa**
visada *n. f.* (s. XIII...) **visée**
visar *v.* (s. XIII...) **visser veire:** vitz
visar *v.* (s. XII...) 1. **regarder** 2. **viser (arme...)**
visatge *n. m.* (s. XII.) **visage**
visc (i a de -) *loc.* **c'est difficile**
visca la Republica ! *loc.* **Vive la République !**
visca ! *interj.* **vive ! veire:** òscra
viscèra *n. f.* (s. XV...) **viscère (m.)**
viscèra *n. f.* (s. XV..., lat. viscera < viscus, visceris) → **viscèra sost. viscère (m) (anatomia)**
visceral, ala *adj.* (s. XVIII..., lat. ecl. visceralis) → **visceral, ala sost. viscéral, ale**
visceralament *adv.* (s. XX.) **viscéralement**
visceralament *adv.* (s. XX., de visceral) → **visceralament sost. viscéralement**
viscoalhas *n. f. plur.* **victuailles veire:** vitalhas
viscomtal, ala *adj.* **vicomtal, ale**
viscomtat *n. m.* **vicomté**
visconde, viscontessa *n.* **vicomte, vicomtesse** - Citation: Assistentia sociala... Cresi pas que se trapen aquí, dins aquela administracion, fòrça viscomtessas o filhas de [marqués] (Paul Gairaud, La sexològa, 1982)
viscos, osa (pl. viscoses, osas) *adj.* (s. XIII.) **visqueux, euse**
viscositat *n. f.* (s. XIV.) **viscosité**
viseta *n. f.* → **vitz** 1. **escalier à vis** 2. **vis de pressoir**
viseta *n. f.* (de vitz) **escalier à vis (colimaçon)**
visibilitat *n. f.* (s. XV..., lat. visibilitas) **visibilité**
visiblament *adv.* (s. XIII.) **visiblement**
visible, ibla *adj.* (s. XIII., lat. visibilis) **visible**
veire: vesedor
visière *n. f.* (s. XIII...) **visière**
visigot, oda *adj.* (s. XVII...) **wisigoth, othe**
visigotic, ica *adj.* (s. XVII...) **wisigothique**

vision *n. f.* (s. XII...) **vision (relig. action de voir)**
vision *n. f.* (s. XIX...) **vision (représentation)**
vision oculara *n. f.* **transport de justice**
visionar *v.* (s. XX.) **visionner**
visionari, ària *adj. e n.* (s. XVII...) **visionnaire**
visionatritz (pl. visionatrides) *n. f.* (s. XX.) **visionneuse**
visita *n. f.* (s. XVI...) **visite veire:** vesita - Expression: Amics que, per m'obligar tròp, / me venètz véser quelque còp / dins la crambeta d'un ermita, / vos non sauriatz creire cossí / ieu senti mon mal adocir / quand m'onoratz d'una visita (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)
visita (far una -) *loc.* **rendre une visite veire:** vistalhar
Visitacion *n. pr. f.* (s. XVII.) **Visitation**
visitandina *n. f.* (s. XVIII.) **visitandine (religieuse)**
vison *n. m.* (s. XVIII...) **vison**
visor *n. m.* (s. XIX...) **viseur**
vispòla *n. f.* → **beluga** étincelle
vispre, vispra *adj.* 1. **âpre** 2. **acerbe**
vispror *n. f.* **âpreté**
vist (m'as pro -) *loc.* **je ne veux plus te voir / tu m'as assez vu**
vist ? (qual m'a -) *loc.* **vit-on jamais ?**
vist a passar (l'ai -) *loc.* **je l'ai vu passer**
vist a ton paire (l'ai -) *loc.* **je l'ai vu ton père**
vist de las totas (n'a -) *loc.* **il en a vu de toutes les couleurs**
vist las endevenenças *loc.* **vu les circonstances / la situation**
vist que *loc.* **attendu que**
vist que (es tot -) **il est évident que**
vist que l'a *loc.* **quand il l'a vu** - Expression: Açò ditz, e me ven de còsta, / revisitar, còsta per còsta, / le descarat còp que son trait / dins mon paure còrs aviá fait, / e vist que l'a, de mala fòrça, / le retira damb una estòrsa / afin que le cap barbelat, / que s'era lasins clavelat, / tirès per la metissa traça, / le còr [desregat] de sa plaça (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)
vist, vista (pl. vistes, vistas) *adj.* (de vist < veire)
corr. vu, vue - Expression: vist e agitat, tornatz-lo metre a l'estable (fr: je n'en veux pas, vous pouvez le garder) ; Locucion: vist las endevenenças (fr: vu les circonstances / la situation) ; Locucion: vist que (fr: attendu que)
vista *n. f.* (s. XIII.) **vue** - Expression: vista (bas de -) (fr: qui a la vue basse)
vista (a corta -) *loc.* **à courte vue**
vista (a primièra -) *loc.* 1. **à première vue** 2. **de prime abord**
vista (aquò li barra la -) *loc.* **cela lui crève les yeux**
vista (bas de -) *n. m.* **myope**
vista (èsser a la -) *loc.* **être en vue**
vista aviatz ? (quina -) *loc.* **quel but poursuiviez-vous ?**

vista d'uèlh (a -) loc. à vue d'œil
vista de (en -) loc. en vue de
vista de nas (a -) loc. 1. à vue d'œil 2. au jugé
vista de quicòm (aver una -) loc. avoir en vue
vista e faita (a bèla -) loc. à la vue de tous
vista ombrada (aver la -) loc. avoir la vue trouble
vistacort, orta (pl. vistacorts, vistacortas) adj. e n. qui a la vue basse
vistaflac, aca adj. e n. qui a la vue basse
vistal n. m. coup d'œil
vistalha n. f. visite en vue de mariage
vistalhada n. f. visite en vue de contrôle / d'inspection
vistalhaire, aira n. visiteur, euse en vue de mariage
vistalhar v. 1. visiter en vue de mariage / d'inspection 2. passer en revue - Citation: Aviá vistalhat lo jornal, legida, de pòst a fin, la [pagina] de l'espòrt. Ara chorrrava; vacanças son fachas per fenhantear. Pensava pas a res. Cutava (Paul Gayraud, La sexològa, 1982)
vistejar v. (de vistar) corr. chercher des yeux, du regard
viston n. m. pupille (œil)
vistons coma lo gat (a los -) expr. il voit très clair
vistornar v. (s. XV.) châtrer veire: castrar, crestar
vistornat adj. m. (s. XV.) châtré
visual, ala adj. e n. m. (s. XIV.) visuel, elle
visualizacion n. f. (s. XIX...) visualisation
visualizar v. (s. XIX...) visualiser
vit n. f. (s. XIII.) cep de vigne
vital, ala adj. (s. XIII.) vital, ale
vitalha n. f. (s. XIII.) victuaille
vitalitat n. f. (s. XIX...) vitalité
vitamina n. f. (s. XX., de l'anglés) vitamine
vitaminat, ada adj. (s. XX.) vitaminé, ée
vitatge n. m. (s. XVI...) cépage
Vitèrbe n. pr. f. (vila italiana) Vitèrb corr. Viterbe (ville italienne)
viticòla adj. (s. XIX...) viticole
viticultor, tritz (pl. viticultors, trises) n. (s. XIX...) viticulteur, trice
viticultura n. (s. XIX...) viticulture
vitra n. f. (s. XV...) vitre veire: veiriá
vitrar v. (s. XV...) vitrer
vitrariá n. f. (s. XIV...) vitrerie (fabrique de vitres)
vitratge n. m. (s. XVII...) vitrage (ensemble des vitres)
vitrièr n. m. (s. XIV...) vitrier
vitrificabilitat n. f. (s. XX.) vitrificabilité
vitrifiable, abla adj. (s. XVIII...) vitrifiable
vitrificacion n. f. (s. XVI...) vitrification
vitrificar v. (s. XVI...) vitrifier
vitrificatiu, iva adj. (s. XX.) vitrificatif, ive

vitrificador, tritz (pl. vitrificators, trises) adj. (s. XX.) vitrificateur, trice
vitriòl n. m. (s. XIV.) vitriol
vitriolaire, aira n. (s. XIX...) vitrioleur, euse
vitriolar v. (s. XIX...) vitrioler
vitriolat, ada adj. (s. XVII...) vitriolé, ée
vitriolatge n. m. (s. XIX...) vitriolage
vitriolic, ica adj. (s. XVI...) vitriolique
Vitròla n. pr. Vitrolles
vitrós, osa (pl. vitroses, osas) adj. (s. XIII...) vitreux, euse veire: veirenc
vituperacion n. f. (s. XII...) vitupération
vituperar v. (s. XIII.) vitupérer
vituperator, tritz (pl. vituperators, trises) n. (s. XVI...) vitupérateur, trice
vitupèri n. m. (s. XIV.) 1. vitupération 2. reproche
vitz (pl. vises) n. f. (s. XII., lat. vitis) 1. corr. vis 2. escalier tournant
vitz (sarrar la -) loc. presser la conclusion
viu (copar al -) loc. couper dans le vif
viu (sul -) loc. d'après nature
viu, viva adj. (s. XIII., lat. vivus) 1. corr. vif, vive - Citation: Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccion de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una containira populara audenca, Obradors, 1970). 2. corr. vivant, ante
viula n. f. (s. XII.) → viola viole
viurai ben d'aicí la mòrt expr. il faut mourir un jour
viure v. (s. XII, latin : vivere) vivre veire: víver
viure n. m. 1. subsistance - Expression: Volíà dire son content. Volíà dire tanben lo viure de totis. Perque tot aicí nos ven del vin... Leon Còrdas, Sèt pans, 1977) 2. ce qui permet de vivre
viure (tirar mal a -) loc. gagner péniblement sa vie
viure a la regalada loc. vivre joyeusement
viure a l'abandon loc. s'abandonner à tous les vices
viure a mala pena loc. vivre à grand peine
viure a sa voluntat loc. vivre à sa guise
viure amb opuléncia loc. vivre dans l'opulence
viure borgés loc. vivre de ses rentes
viure coma can e gat loc. vivre en mauvais termes
viure de la gràcia de Dieu loc. vivre de l'air du temps
viure de la jornada loc. vivre au jour le jour
viure de parpèlas d'agaçàs loc. vivre de l'air du temps
viure de pension loc. vivre de ses rentes
viure de regardèlas loc. vivre de l'air du temps
viure de rendas loc. vivre de ses rentes
viure de son afanatge loc. vivre de son travail
viure de son trabalh loc. vivre de son travail

viure del jorn a la jornada loc. **vivre au jour le jour**

viure del mond (lo -) n. m. **le savoir-vivre**

viure d'estransi loc. **vivre dans une angoisse permanente**

viure estransinat loc. **vivre dans une angoisse permanente**

viure marit e molhèr loc. **vivre maritalement**

viure reglat loc. **suivre un régime alimentaire**

viure sul comun de loc. **vivre aux crochets de**

viure sus la barba de loc. **vivre aux dépens de**

viure sus la crosta de loc. **vivre aux dépens de**

viure tombant-levant loc. **vivre à grand peine**

viure un jorn davant l'autre loc. **vivre au jour le jour**

viure un jorn davant l'autre loc. **vivre au jour le jour**

viures n. m. plur. (s. XII...) → **vivenda** **vivres**

vius e los morts (los -) loc. **les vivants et les morts**

viva n. f. **vive (poisson venimeux)**

vivabilitat n. f. (s. XIX..., de **vivable** X **viabilitat**)

viabilitat 1. **sost.** **viabilité (medecina)** *veire: vitalitat* 2. **corr.** **viabilité (economia)**

vivable, vivable adj. (s. XVI..., de **viure, viu**) **viable**

corr. **viable**

vivace, açà adj. (s. XVIII..., lat. **vivax**) **vivaç** **corr.**

vivace

vivacitat n. f. (s. XIV.) **vivacité**

vivament adv. (s. XIII.) → **aviat** 1. **vite** 2. **rapidement** 3. **vivement**

vivarés, esa (pl. **vivarteses, esas**) adj. **vivarais, aise**

vivas (aver encara de bonas -) expr. **avoir devant soi de longues années de vie**

vivas (dins sas bonas -) loc. **dans la force de l'âge**

vivenda n. f. (s. XII.) 1. **nourriture** *veire: vianda*

2. **viures**

vivendièr, ièra n. (s. XII...) **vivandier, ière**

vivent de (del -) loc. **du vivant de**

vivent, enta adj. → **viu** **vivant, ante** - Citation: *Se veirà pro que l'autor dels novèls Fablèls n'a gardat dels vièlhs que çò que [li] a agradat, mai que mai çò que los aparenta a de contes [populars] occitans, en i apondent un brave pauc de çò que s'es trop avalit de las literaturas, mas qu'es demorat plan vivent dins nòstra lenga e dins nòstras tradicions (Antonin Perbosc, Fablèls calhòls, 1936)*

vivièr n. m. (s. XII.) → **pesquièr** **vivier**

vivificar v. (s. XIII.) **vivifier**

vivificador, tritz (pl. **vivificators, trises**) adj. (s. XVI...) **vivificateur, trice**

vivipar, ara adj. (s. XVII...) **vivipare**

viviparitat n. f. (s. XIX...) **viviparité**

viviseccion n. f. (s. XVIII...) **vivisection**

vivotejar v. **vivoter** - Expression: *Elàs ! Ça disi jo, Satiri, / ara qu'as ausit mon martiri, / non te'n trufes*

pas, se te plai, / coma jo non feguí [faguèri] jamai / quand le bèl uèlh de Peironèla / t'aví desmargat la cervèla / e que, tot enjaurit e baug, / vivotejas sense gaug (Pèire Godelin, Ramelet Mondin, s. XVII)

vizir n. m. (s. XV..., del turc ? persan) **vizir**

vocable n. m. (s. XIV.) **vocable**

vocabulari n. m. (s. XV...) **vocabulaire** - Citation: *D'un costat, lo pòble laissa s'apaurir son lengatge en restrenhent lo vocabulari als sols besonhs locals, de l'autre, après aquel apaurement dont patís a un moment donat, lo pòble augmenta lo vocabulari en manlevant de novèls mots a la lenga oficiala (Antonin Perbosc, Fòc nou, 1904); Conven de persiègre aquel trabalh d'unificacion dins lo vocabulari e mai que mai dins la morfologia (Loís Alibèrt, Gramatica, 1935)*

vocation n. f. (s. XIV.) **vocation**

vocal, ala adj. (s. XIV.) **vocal, ale** - Citation: *Sol un contaire viu per exemple pòt donar a la produccio de son raconte una mesura expressiva - vocala e gestuala (D. Fabre e J. Lacroix, Una contairina populara audenca, Obradors, 1970).*

vocala n. f. (s. XIV : ñ vocal ž) **voyelle**

vocalament adv. (s. XVI...) **vocalement**

vocalic, ica adj. (s. XIX...) **vocalique**

vocaliza n. f. (s. XIX...) **vocalise**

vocalizacion n. f. (s. XIX...) **vocalisation**

vocalizar v. (s. XIX...) **vocaliser**

vocalizator, tritz (pl. **vocalizators, trises**) n. (s. XIX...) **vocalisateur, trice**

vocatiu n. m. (s. XIII.) **vocatif**

vociferacion n. f. (s. XII..., lat. **vociferatio**) **sost.**

vocifération

vociferar v. (s. XIV..., lat. **vociferari**) **sost.** **vociférer**

veire: esclamatar

vociferator, tritz (pl. **vociferators, trises**) n. (s. XIX..., de **vociferacion**) **vociferaire** **sost.** **vociférateur, trice**

vodar v. (s. XII.) 1. **vouer** - Expression: *A pena santa Ceselha aviá l' [edat] de rason que vodèt sa virginitat a Jèsus Crist ; Expression: n'aviá pas mai de cinc o sièis ans qu'èra resolguda de morir [verge] (Joan Loís Fornèrs, s. XVIII)* 2. **consacrer**

vodat, ada adj. (occ. **vodar**) **voué, ée** - Citation: *E per tant donc, vosauts reis, entenetz / governadors de la terra, aprenetz:/ vodatz a Dieu, nets e porgats de vici, / bòste servici (Pèir de Garròs, Psaume II, 1565)*

vòdka n. f. (s. XIX..., del rus) **vodka**

vòga n. f. 1. **vogue** 2. **mouvement d'un bateau**

vòga (aver -) loc. **avoir cours**

vòga rancada (a -) loc. **à force de rames**

vogaire, aira n. 1. **rameur, euse** 2. **vogueur, euse**

vogar v. (s. XIII.) **voguer, ramer**

vogar en plena mar loc. **avoir une fortune bien établie**

void (far lo -) loc. **faire le vide**

voidadís (pl. voidadisses) n. m. 1. **vidange**

2. **ordure**

voidador *n. m.* 1. décharge 2. bassin d'eaux usées
voidaire, aira *n.* 1. qui vide 2. videur (personne)
voidança *n. f.* (s. XIII.) → **voidadís vidange**
voidar *v.* (s. XIII.) **vidér** - Expression: *voidar lo cofin* (accoucher secrètement fam)
voidar de beure *loc.* verser à boire
voidar l'escudèla *loc.* dévoiler le pot aux roses
voidar la biaça *loc.* *triv.* vomir
voidar lo cofin *loc.* *triv.* accoucher secrètement
voidar tota l'ola *loc.* 1. dire ce qu'on a sur le cœur 2. divulguer un secret
voidar un afar *loc.* liquider une affaire
voide *n. m.* (s. XII., lat. pop. vocitus) *corr.* vide
voide, voida *adj.* (s. XII., lat. pop. vocitus) *corr.* vide *veire:* vuëtit
vòl *n. m.* (s. XIV., de volar) 1. *corr.* vol (aviation) - Exemple: *lo pilòt èra partit per un vòl de reconeissença* (fr: le pilote était parti pour un vol de reconnaissance) 2. *corr.* volée (dans l'air) *veire:* volada - Exemple: *aqueste matin, avèm vist un vòl de guits* (fr: ce matin, nous avons vu une volée de canards) ; Exemple: *los aucèls prenguèron lo vòl* (fr: les oiseaux prirent la volée)
vòl (a -) *loc.* en troupe
vòl ? (que bon an nos -) *loc.* *corr.* que diable nous veut-il ? (*societat*)
vòl de ben (me -) *loc.* il s'intéresse à moi
vòl de nècis *n. m.* bande d'imbéciles
vòl èsser l'òli sus tot *loc.* il prétend être supérieur en tout
vòl la mèl e mai la brèsca *loc.* il veut le beurre et l'argent du beurre
vòl ni virar ni amolar (non -) *loc.* il refuse de faire quoi que ce soit
vòl rire (quand aquò -) *loc.* quand les choses vont dans le bon sens
vòl sèla, Dieu dona bast e aurà crostièr (a qui non -) expr. 1. on ne sait pas ce que le sort nous réserve 2. il ne faut pas trop demander
volada *n. f.* (s. XII.) 1. volée 2. vol d'un oiseau 3. groupe d'oiseaux en vol
volada (còp e -) *loc.* 1. du premier coup 2. d'emblée
volada (de -) *loc.* 1. du premier coup 2. d'emblée
volada (préner la -) *loc.* prendre son essor
volada (tocar de còp e -) *loc.* toucher d'emblée
voladís, issa (pl. voladisses, issas) *adj.* apte à voler
volador, doira *adj.* (de volar, var.: volader, era (Gasc.)) prêt à s'envoler (jeune oiseau)
vòlaguiraud *n. m.* (de vòla + guiraud) → **coccinèla** *corr.* coccinelle *veire:* catarineta, galineta del bon Dieu
volalha *n. f.* volaille *veire:* aujam, polalha
volalhièra *n. f.* basse-cour

volam *n. m.* fauille *veire:* vesog
volant *n. m.* (s. XX.) **volant (véhicule)** - Expression: *De drollassas dau MLF se vougueron prene Anna Maria e Maria Anna amb élei sota l'escapa que la civilizacion occitana es tradicionalament fallocentrica, la pròva n'eran aquelei quatre masclàs que s'eran cargat doas filhetas sens pensar de li fisar lo volant* (Robèrt Lafont, 1984)
volants *n. m. plur.* (angl. flyer) **flyer**
volar *v.* (s. XIII.) **voler (oiseaux...)** - Citation: *Escoti la canta abronizada; / m'embriagui de sa baudor; / mon còr, coma una ala alandada, / vòla dins la claror* (Antonin Perbosc, Segond libre dels Ausèls, 1930)
volar (es de l'aucèl de -) *loc.* c'est dans sa nature de
volastrejar *v.* **voler lourdement**
volatejar *v.* (s. XIV.) **voleter, voltiger**
volatile, ila *adj.* (s. XII., lat. volatilis) **volatil;** **volatili sost.** **volatil, ile**
volatilha *n. f.* (s. XIII.) **volaille** *veire:* polalha
volatilizable, abla *adj.* (s. XIX...) **volatilisable**
volatilizacion *n. f.* (s. XVII...) **volatilisation**
volatilizar *v.* (s. XVII...) **volatiliser**
volcan *n. m.* (s. XIV., ital. volcano < lat. vulcanus)
volcan
volcanic, ica *adj.* (s. XVIII..., de volcan) **volcanique**
volcanisme *n. m.* (s. XIX..., de volcan + isme) **volcanisme**
volcar *v.* 1. renverser 2. coucher
voldriatz tot (lo -) *loc.* *iron.* il est tout aimable
volençà *n. f.* volonté
voler *n. m.* 1. **vouloir** 2. volonté
voler *v.* (s. XII., lat. volere) 1. *corr.* **vouloir** - Citation: *Demorèron totes a perpensar. Un secrèt, es plan aisit a dire. Semblava qu'èran davant un sacat de páur que volián sens plan gausar, escampilhar totis amassa. E se sarrèron un paux mai cap al fòc, a se tustar* (Pèire Gogaud, L'uèlh de la font, 1977) ; Exemple: *a ne vòls aquí n'as* (fr: en veux-tu en voilà) ; Expression: *vòl encara que siá vertat que...* (fr: il soutient mordicus que) ; Expression: *qui tot vòl téner, tot o pèrd* (fr: qui trop embrasse mal étireint) ; Expression: *non vòl virar, ni amolar* (fr: il ne veut rien faire) 2. *corr.* tendre à
voler (bon -) *loc.* bonne volonté
voler a (ne -) *loc.* en vouloir à
voler ensenhar los peïses a nadar expr. être outrecuidant
voler la cabra e lo caulet *loc.* vouloir le beurre et l'argent du beurre
voler la mar aprèp los peïses expr. vouloir le beurre et l'argent du beurre
voler la mèl emai la brèsca *loc.* vouloir le beurre et l'argent du beurre
voler la mièja e mai lo quart *loc.* se tailler la part du lion
voler mal *loc.* en vouloir à quelqu'un

voler mal de (se -) loc. s'en vouloir de
voler per qualqu'un lo mal de la mòrt expr.
 haïr à mort
voler rompre l'anguila al genolh expr. tenter
 l'impossible
voler sa part del crostet expr. vouloir sa part du
 gâteau
volers (far totes sos -) loc. faire toutes ses
 volontés
voletar v. (s. XIV.) voleter
volguèt, atal ! (ne -) il en voulait, c'était à
 prévoir
vòlha n. f. entrain
vòlha ! (un pauc de -) loc. un peu de courage !
 du nerf !
vòlha (bona -) loc. 1. volontaire 2. bénévole
vòlha (èsser de bona -) loc. être de bonne
 humeur
vòlha (èsser en -) loc. être de bonne humeur
vòlha (préner de -) loc. prendre des forces
vòli (non ne -) loc. je n'en veux pas
vòli dire per mas rasons loc. je veux dire par là
vòli encara que siá vertat loc. je soutiens
 mordicus que
vòli èsser (ne -) loc. je veux en être
vòli ja (non -) loc. je ne veux pas / point
vòli parlar amb sa còfa expr. je veux lui parler
 en tête à tête
vòli téner tèsi (non li -) loc. je ne veux pas dis-
 cuter avec lui
volià morir, la vièlha que totjorn aprenià (non -) expr. il faut mourir un jour
volière n. f. (s. XIV...) volière
volleyaire, ra n. (s. XX.) volleyeur, euse
volleyball n. m. (s. XX.) volley-ball
volont o non loc. qu'on le veuille ou non
volont, onta adj. 1. volontaire 2. obstiné, ée
volontadós, osa (pl. voluntadoses, osas) adj. (s.
 XIII.) désireux
volontar v. 1. aimer, agréer 2. favoriser
volontar un vestit loc. désirer quelque chose
volontar una plaça loc. désirer quelque chose
volontari, ària adj. (s. XIII.) volontaire
volontàriament adv. (s. XIV...) volontairement
volontariat n. m. (s. XIX...) volontariat
volontarisme n. m. (s. XX.) volontarisme
volontarista n. (s. XX.) volontariste
volontat n. f. (s. XII.) volonté
volontat (viure a sa -) loc. vivre à sa guise
volontièr adv. (s. XII.) volontiers
volontós, osa (pl. voluntoses, osas) adj. (s. XII.)
 1. de bonne volonté 2. zélé, ée
volp n. f. (lat. vulpes) → **mandra corr.** renard (*zoologia*) veire: guène, rainard - Exemple: una volp
 mascle (fr: un renard mâle); Exemple: una volp feme
 (fr: un renard femelle)
volpat n. m. (s. XII : ñ volp ž, de volp) **corr.** re-
 nardeau (*zoologia*) veire: volp

volpilhièra n. f. (de volp) **corr.** renardièra
volpilhièra n. (de volp) **corr.** renardièra
vòls de bon, mena-me l'ast (se'n -) expr. prends
 ta part du travail / des risques
vòls, aquí n'as (a ne -) loc. en veux-tu en voilà
vòlta (a la -) loc. à tour de bras
vòlta (sense torn ni -) loc. s'exprimer sans dé-
 tours
voltafàcia n. f. (s. XVII..., mots italiens) → **viratorn**
 volte-face
voltaic, iça adj. (s. XIX...) voltaïque (électr.)
voltaic, iça adj. e n. m. (s. XX.) voltaïque (*lingüística*)
voltaïzacion n. f. (s. XIX...) voltaïsation
voltar v. tournoyer
voltarian, ana adj. (s. XIX...) voltairien, enne
voltatge n. m. (s. XIX...) voltage
vòlte n. m. (s. XIX..., del nom de l'engenheiro italiano Alessandro Volta) vòlt → **vòlte corr.** volt (*fisica*)
voltejaire n. m. (s. XIX...) voltigeur (soldat)
voltejaire, aira n. (s. XVI...) voltigeur, euse (ac-
 robate)
voltejament n. m. (s. XVI...) 1. voltige 2. action
 de voltiger
voltejar v. (s. XVI..., de l'italian) 1. voltiger (équi-
 tation) 2. faire de la voltige
vòltmètre n. m. (s. XIX...) voltmètre
voltor n. m. (s. XII.) vautour veire: voltre
voltre n. m. → **voltor** vautour
volubilament adv. (s. XVIII...) volubilement
volubile, ila adj. (s. XVIII..., lat. volubilis) **sost.**
 volubile
volubilis n. m. (s. XVI..., mot latin) volubilis (lis-
 eron)
volubilitat n. f. (s. XVII...) volubilité
voludar (se) v. 1. se rouler à terre 2. se vautrer
voludar per la posca (se -) loc. se rouler dans
 la poussière
volum n. m. 1. vol (groupe d'oiseaux) 2. at-
 trouvement 3. monceau
volum (en -) loc. (s. XVII.) 1. ensemble, en foule
 - Citation: Aquo's el que m'a pregada de metre totas
 mas tenèbras en un volum, per li donar [mejan] e con-
 ducta d'intrar, o per la pòrta, o per la finèstra, dedins
 l'ostal de s'Aimieta (Pèire Godelin, tresena floreta, s.
 XVII) 2. en tas
volume n. m. (s. XIV : ñ volum ž.) **volum** volume
 (livre)
volume n. m. (s. XIII...) **volum** volume (mesure)
volumetria n. f. (s. XX.) volumétrie
volumetric, ica adj. (s. XX.) volumétrique
voluminos, osa (pl. voluminoses, osas) adj. (s.
 XVII...) volumineux, euse
voluptat n. f. (s. XIV, lat. voluptas) 1. **volupté**
 (plaisir) - Citation: Patz voluntèrs amia voluptat, /
 güèrra tostamps amia umilitat (Pèir de Garròs, Eglò-
 gas, 1667) 2. **volupté** (plaisir des sens)

voluptuós, osa (pl. voluptuouses, osas) *adj.* (s. XIV., lat. *voluptuosus*) **voluptueux, euse**

voluptuosament *adv.* (s. XIV..., de *voluptuós*) **voluptueusement**

voluta *n. f.* (s. XVI..., de l'italian) **volute**

vòlver *v.* → **vòuser** 1. **enrouler** *veire:* vóuser
2. **renverser**

vòlzer *v.* 1. **envelopper** 2. **mettre une semence en terre**

vomic, ica *adj.* (s. XVI...) **vomique**

vomidura *n. f.* (s. XIII...) **vomissure**

vomiment *n. m.* **vomissement**

vomir *v.* (s. XIII., lat. *vomere*) **corr.** **vomir** *veire:* racar

vòmit *n. m.* (s. XIII., de *vomir*) 1. **corr.** **envie de vomir** *veire:* racar - *Locucion: far venir lo vòmit* (fr: donner l'envie de vomir) 2. **corr.** **matières vomies**

vòmit (far venir lo -) *loc.* **donner envie de vomir**

vomitiu, iva *adj.* (s. XIV...) **vomitif, ive**

vomitòri *n. m.* (s. XVI...) 1. **vomitoire** 2. **vomitif**

vomitorium *n. m.* (s. XVI..., mot latin) **vomitorium (amphithéâtres antiques)**

vòra *n. f.* **bord**

vòra de *loc. prep.* → **prèp de** **près de**

voraçament *adv.* (s. XIX...) **voracement**

vorace, aça *adj.* (s. XVII..., lat. *vorax*) **vòraç corr.**

vorace

voracitat *n. f.* (s. XIV...) **voracité**

vòrma *n. f.* (s. XIII.) **morve**

vormèla *n. f.* **morve qui coule (enfants) veire:** meca

vormelhut, uda *adj.* → **vormós** **morveux, euse**
veire: mecut

vormós, osa (pl. vormoses, osas) *adj.* **morveux, euse** *veire:* vormelhut, mecut

vos *pron. pers.* (s. XII.) **vous (vouvoiement)** - *Expression: vos vendriá emai vos crompariá* (fr: il est fin comme un renard)

vos (se far dire -) *expr.* 1. **fam.** être exigeant sur son salaire 2. savoir "se vendre"

vosautres, otras *pron. pers.* **vous (plusieurs personnes) veire:** vosauts, vautres

vosejament *n. m.* (s. XX.) **vouvoiement**

vosejar *v.* (s. XX.) **vouvoyeur**

voses (al mai de -) *loc.* a la pluralité des voix

vòstras paraulas vos sovengan *loc.* je prends acte de ce que vous venez de dire

vòstre (al -) *loc.* **chez vous**

vòstre (cò -) *loc.* 1. ce qui est à vous 2. votre bien

vòstre a tot far (soi -) *loc.* je suis à votre service

vòstre, vòstra *adj. poss.* (s. XII.) **votre**

vòstres, vòstras *pron. poss.* (s. XII.) 1. **vos**
2. **vôtres**

vòt *n. m.* (s. XIII.) 1. **vœu** 2. **souhait** 3. **ex-voto**

vòt de (far -) *loc.* faire vœu de

vòta *n. f.* **fête votive**

votacion *n. f.* (s. XVIII...) 1. **votation** 2. **vote (action)**

votant, anta *n.* (s. XVIII...) **votant, ante**

votar *v.* (s. XVII..., de l'anglés) **voter**

vòte *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés) **vote**

votiu, iva *adj.* (s. XIV...) **votif, ive**

vòts (far de -) *loc.* **former des vœux**

vòts (mos melhores -) *loc.* 1. **mes meilleurs vœux** 2. **tous mes vœux**

vòts (presentar sos -) *loc.* **présenter ses vœux**

votz (a daissar sense -) *loc.* à rester sans voix

votz (a la -) *loc.* en chœur

votz (d'una sola -) *loc.* d'une voix unanime

votz (d'una soleta -) *loc.* d'une seule voix

votz (pl. voses) *n. f.* (s. XII.) 1. **voix** 2. **suffrage**

votz asclada *loc.* **voix cassée**

votz bassa (a -) *loc.* à voix basse

votz boatièra *n. f.* **voix de stentor**

votz de cabra *n. f.* **voix chevrotante**

votz de cridaire *n. f.* **voix de stentor**

votz de virona *n. f.* **voix perçante**

votz dolenta *loc.* **voix plaintive**

votz escarcalhada *loc.* une voix criarde

votz escura (a -) *loc.* à voix basse

votz falhòta *n. f.* **voix faible**

votz sisclarèla *n. f.* 1. **voix perçante** 2. **voix aigre**

votz tremolanta *n. f.* **voix chevrotante**

vòuta *n. f.* (s. XII., lat. p. *volvita*) **sost.** **vòute (arquitectura)**

vòutar *v.* (s. XII., de *vòuta*) **sost.** **vòuter (arquitectura)**

voutat, ada *adj.* (s. XII.) **vouté, ée (arch.)**

vox populi *n. f.* (s. XIX..., mots latins) **vox populi**

vuèit, a / vuèg (pl. vuèges) *adj.* (lat. *vocitus*) → void **vide** - Citation: Mès aquò siá pro dit per ara, / que le cèl son màntol prepara, / contrapuntat, tan plen que vuèit, / de las estelas de la nuèit (Pèire Godelin, Ramelet, s. XVII)

vulcanizacion *n. f.* (s. XVIII..., de l'anglés) **vulcanisation (caoutchouc)**

vulcanizar *v.* (s. XVIII..., de l'anglés) **vulcaniser (caoutchouc)**

vulcanologia *n. f.* (s. XX., lat. *vulcanus + logia*) **volcanologie**

vulcanològue, òga *n.* (s. XX., lat. *vulcanus + ògue*) **volcanologue**

vulgar, ara *adj.* (s. XIII.) **vulgaire**

vulgarament *adv.* (s. XV...) **vulgairement**

vulgaritat *n. f.* (s. XV...) **vulgarité**

vulgarizacion *n. f.* (s. XIX...) **vulgarisation**

vulgarizar *v.* (s. XIX...) **vulgariser**

vulgarizator, tritz (pl. vulgariozators, trises) *adj. e n.* (s. XIX..., de *vulgarizar*) **vulgarizador; vulgarizaire sost.** **vulgarisateur, trice**

vulgata *n. f.* (s. XVI...) **vulgate (livres saints...)**

vulgum pecus *n.* (s. XIX..., mots latins) **vulgum pecus**

vulnerabilitat *n. f.* (s. XVIII...) **vulnérabilité**
vulnerable, abla *adj.* (s. XVII...) **vulnérable**
vulnerari, ària *adj. e n.* (s. XVI..., lat. vulnerarius)
sost. **vulnéraire** (*botanica*)

vulva *n. f.* (s. XV...) **vulve**
vulvar, ara *adj.* (s. XIX...) **vulvaire**
vulviti *n. f.* (s. XIX...) **vulvite**
vuna / vunula *n. f.* (s. XIV.) → **uèla** **luette**

W

wagnerian *adj.* (s. XIX...) **wagnérien, enne**
wàter-pòlo *n. m.* (s. XX., de l'anglés) **water-polò**
watt (*pl. watts*) *n. m.* (s. XIX..., de l'anglés) **watt**
(W)
watt-ora *n. m.* (s. XX.) **watt-heure (Wh)**
wattmètre *n. m.* (s. XX.) **wattnètre**

western (*pl. westèrns*) *n. m.* (s. XX., de l'anglés)
western
whisky (*pl. whiskys*) *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés
(Irlanda)) **whisky**
ww : ve doble *n. m.* **w**

X

x : ixa (alfabet) *n. f.* x

xen- *pref. (gr. xenos)* **xén(o) - (étranger)**

xenofile, ila *adj. (s. XX., de xeno- + -file)* sost.

xénophile

xenofilia *n. f. (s. XX.) xénophilie*

xenofòbe, òba *adj. e n. (s. XX., de xeno + fòbe)*

xenofòb sost. **xénophobe**

xenofobia *n. f. (s. XX., de xeno- + fobia)* **xénopho-**

bie

xenon *n. m. (s. xx.) xénon (gaz rare)*

xerès (pl. xerèses) *n. m. (s. XVIII..., del castelhaní Jerez ž) xérès (vin)*

xilofague, agua *adj. e n. (s. XIX..., de xilo- + fague)*

xilofag sost. **xylophage** (*entomologia*)

xilofòn *n. m. (s. XIX...)* **xylophone**

xilografia *n. f. (s. XVIII...)* **xylographie**

Y

y : i grèca (alfabet) *n. f.* **y**

yacht (pl. yachts) *n. m.* (s. XVI..., del neerlandés)

yacht

yack (pl. yacks) *n. m.* (s. XVIII..., de l'anglés ? tibetan) **yack**

yard (pl. yards) *n. m.* (s. XVIII..., mot anglés) **yard (mesure)**

yen (pl. yens) *n. m.* (s. XIX..., mot japonés) **yen**

yoga *n. m.* (s. XIX..., mot sanskrit) **yoga**

Z

zambonha *n. m.* → **bodega** 1. son de musique
2. cornemuse
zebrar *v.* (s. XIX...) **zébrer**
zebrat, ada *adj.* (s. XIX..., d'una lenga congolesa)
zébré, ée
zèbre *n. m.* (s. XVII...) **zèbre**
zebú *n. m.* (s. XVIII..., del tibetan) **zébu**
zefir *n. m.* (s. XIV.) **zéphyr**
zèl *n. m.* (s. XVI...) **zèle**
zelat, ada *adj.* (s. XVI...) **zélé, ée**
zelator, tritz (pl. zelators, trises) *adj. e n.* (s. XVI...) **zelador** zélateur, trice
zelòta *n. m.* (s. XVII...) **zélate**
zèn *adj. e n. m.* (s. XIX..., del japonés) **zen**
zenit *n. m.* (s. XIV..., de l'arabi) **zénith**
zenital, ala *adj.* (s. XVII...) **zénithal, ale**
zèro *n. m.* (s. XV..., de l'italian ? arabi) **zéro**
zèst (pl. zèstes) *n. m.* (s. XVII...) **zeste**
zèta *n. m.* lettre de l'alphabet grec
zetacisme *n. m.* (s. XX.) **zétacisme**
zeugma *n. m.* (s. XVIII...) **zeugma**
zibelina *n. f.* (s. XIV..., de l'italian ? eslau) **zibeline**
ziga-zaga *n. f.* (s. XVII..., de l'alemand) **zigzag**
ziga-zagar, zigaza-guejar *v.* (s. XIX...) **zigzaguer**
zigòma *n. m.* (s. XVI..., lat. med. zygoma) **sost.**
zygoma (os)
zigomatic, ica *adj. e n. m. plur.* (s. XVII..., de zygòma) **sost.** **zygomatique**
zinc *n. m.* (s. XVII..., de l'alemand Zink) **zinc**
zinga-zanga *n. f.* **bruit alternatif (scie, etc.)**
zingaire, aira *n.* (s. XIX...) **zingueur**
zingar *v.* (s. XIX...) **zinguer**
zingariá *n. f.* (s. XIX...) **zinguerie**
zingatge *n. m.* (s. XIX...) **zingage**

zínnia *n. m.* (s. XIX..., de Zinn, botanista alemand) **zinnia** (*botanica*)
ziu-ziu *onom.* **chant des cigales, etc.**
zizania *n. f.* (s. XIV.) **zizanie**
zoave *n. m.* (s. XIX...) **zouave (soldat)**
zodiac *n. m.* (s. XIII..., lat. zodiacus < gr. zōdiakos)
sost. **zodiaque (astronomia)**
zodiacal, ala *adj.* (s. XV..., de zodiac, var.: zodiacau, ala (Gasc., Lem., Auv., Prov.)) **sost.** **zodiacal, ale (astronomia)**
zòmbi *n. m.* (s. XIX..., mot creòl) **zombie**
zòna *n. f.* (s. XIV.) **zone**
zonzon / zonzonament *n. m.* **bourdonnement**
zonzonar *v.* **bourdonner**
zonzonejar *v.* **bourdonner de façon intermit-tente**
zòo *n. m.* (s. XX.) → **jardin zoologic** **zoo**
zoo- *pref.* (gr. zōon) **zoo-** (être vivant, animal)
zoofile, ila *adj.* (s. XX., de zoo- + -file) **sost.**
zoophile
zoophilia *n. f.* (s. XX.) **zoophilie**
zoofòbe, òba *adj.* (s. XX., de zòo + fòbe) **zoophobe**
zoofobia *n. f.* (s. XX., de zòo + fobia) **zoophobie**
zoologia *n. f.* (s. XVIII...) **zoologie**
zoologic, ica *adj.* (s. XVIII...) **zoologique**
zoologista *n.* (s. XVIII...) **zoologiste**
zoom *n. m.* (s. XX., mot american) **zoom**
zoomòrfe, òrfa *adj.* (s. XX.) **zoomorphe**
zoomorfisme *n. m.* (s. XX.) **zoomorphisme**
zooplancton *n. m.* (s. XX.) **zooplancton**
zo ! *interj.* hop ! allons !
zusuba *n. f.* **jujube**
zusubièr *n. m.* **jujubier**
z : izèda (alfabet) *n. f.* **z**